

Neue  
Zeitschrift für Musik.

Begründet von

Robert Schumann.

Fortgesetzt bis zum vierundsechzigsten Bande von

Franz Brendel

unter Mitwirkung von Künstlern und Kunstfreunden.

---

Band 68.

Januar bis December 1872.

---

Verantwortlicher Redacteur und Verleger C. F. Kahnt in Leipzig.

2000-2001

2001-2002

2002-2003

2003-2004

2004-2005

2005-2006

2006-2007

2007-2008

2008-2009

2009-2010

2010-2011

2011-2012

2012-2013

2013-2014

2014-2015

2015-2016

2016-2017

2017-2018

2018-2019

2019-2020

2020-2021

2021-2022

2022-2023

2023-2024

2024-2025

2025-2026

2026-2027

2027-2028

2028-2029

2029-2030

2030-2031

2031-2032

2032-2033

2033-2034

2000 / 1000



# Inhalts-Verzeichniß

zum 68. Bande

der neuen Zeitschrift für Musik.

## I. Leitartikel.

- Clavier- und Orchestertuttigebanken 129.  
**Röhler, L.**, ein Vorläufer Hummel's 4. 17.  
**Michalowich, v.**, „Christus“ von Franz Liszt. 109.  
Noch einmal Franz Liszt. 141.  
**Nohl, Dr. Ludwig**, Gedanken über das Bayreuther Fest. 344, 355.  
Novitätenfragen. 475.  
**Pohl, K.**, Das Wagnerconcert in Mannheim. 13. 25.  
**Porges, Heinr.**, Die Aufführung der neunten Symphonie unter R. Wagner in Bayreuth. 257. 178. 295. 308. 316.  
**Pruchner, Caroline**, Ueber Entstehung und Ausbildung des Gesanges. 241. 342. 249.  
**Ries, Hugo**, Musikalische Logik. 279. 287. 353. 363. 373.  
— Ueber Tonalität 443. 453.  
**Rühlmann, Jul.**, Das Walbhorn. 399. 411. 422. 431. 483. 496.  
**Seelmann, Dr. R.** Wagner und das Musikdrama. 181. 189. 201. 209. 225. 249.  
**Schuch, Dr.**, Schnyder von Wartensee. 325. 333.  
Kunstnflerversammlung zu Cassel. 277. 285. 295. 308. 316.  
**Voigtmann, Jul.**, Die modernen Orgelwerke und ihr Vortrag. 71. 79.  
**Westphal, K.**, Elemente des musikal. Rhythmus. 391. 401. 419.  
**Zopff, Dr.**, Die deutsche Sprache und der Gesang. 89. 101. 121.  
— Kunstziele. 149. 157. 170.  
Künstler und Publikum. 371. 380.  
Zur Hebung des Choralwischenpiels. 379.

## II. Besprechungen und Recensionen.

- Allgemeine Bestimmungen des kgl. preuß. Ministers. 529.  
**Ambros, A. W.**, Bunte Blätter. 57.

- Andre, F.**, Orgelstücke. 239.  
**Auspruch, G. Ch.**, Lieberquell. 55.  
**Bach, C.**, Op. 21. Trio 364.  
**Bachrich, S.**, Op. 7. Suite 404.  
**Bold, C.**, Op. 38. Charakterstücke. 388.  
**Boie, H.**, Op. 23. Lieder. 47.  
**Bitter, E. H.**, Beiträge zur Geschichte des Oratoriums. 69. 77.  
**Brückler, Hugo**, Op. 2, Gesänge. 178.  
**Brüll, J.**, Op. 9. Sonate. 139.  
**Damrosch, Leop.**, Op. 15. Festouvertüre. 347.  
**Döring, E. H.**, Studienwerk für das Clavier. 90.  
**Damm, G.**, Übungsstücke. 75.  
**Deprosse, A.**, Op. 32. Ballade. 351.  
**Feigler, E.**, Capriccio. 303.  
**Feigler, Fr.**, Reverie für Violine. 178.  
**Frank, E.**, Op. 3. Gesänge. 267.  
**Frank, Ch. G.**, Consekunst. 303.  
**Fischer, E. A.**, Lieder. 179.  
**Fromm, F.**, Orgelstücke. 368.  
**Grädener, E.**, Bearbeitung Bach'scher Sonaten. 139.  
**Grädener, H.**, Op. 5. Stimmungen. 40.  
**Geitsch, Ed.**, Op. 10. Abschied. 342.  
**Gerber, E.**, Op. 18. Ländler. 22.  
**Gleich, D. A.**, Op. 6. Orgelstücke. 368.  
**Glassberger, A.**, Geistliches und Weltliches. 473.  
**Goldmark, E.**, Op. 19. Scherzo. 366.  
**Gottthard, J. P.**, Op. 66. Messe. 343.  
**Grell, F.**, Volkslieder. 351.  
**Gugler, E.**, Mozart's Don Giovanni. 37.  
**Gut, Ad.**, Mehrstimmige Lieder. 55.  
**Greith, K.**, Op. 19. Zweistimmige Gesänge. 377.  
**Gopffer, E.**, Op. 12 und 14. S. 366.  
**Herzogenberg, H. v.**, Op. 9. Fantastische Tänze. 40.  
**Herbed, J. H.**, Op. 14. Tanzmomente. 211.

- Wolf, S.**, Op. 9. Lieder. 47.  
**Zahn, Al.**, Op. 5. Gefänge. 351.  
**Zellner, Jul.**, Op. 6. Fantastie. 40. Op. 5. Trio. 348. Op. 9—10. S. 404.  
**Sizid, Wilh.**, 3 Lieder. 267.  
**Zepff, Herm.**, Concertgefänge. Op. 20, 28, 29, S. 207. Op. 31. Tellouverture. 510. Op. 33. Deutsche Festouverture. 510. 2 Orchesteridyllen. 510.

### III. Correspondenzen.

#### Aachen.

Möhlthätigkeitsconcert, Liedertafel 7, 8.

#### Amsterdam.

Cäcilienverein, Felix Meritis u. 20. Virtuosenconcerte 92. Oratoriumaufführungen.

#### Baden-Baden.

Virtuosenconcerte 357, 385, 425.

#### Barmen.

Bach's Hmoll-Messe 204. Mendelsjohnfeier 501.

#### Bayreuth.

Grundsteinlegung 228, 231.

#### Berlin.

Virtuosenconcerte 92. „Paradies und Peri“ 92. Hüllerconcert 151.

#### Bingen.

Virtuosenconcerte 456.

#### Braunschweig.

Virtuosenconcert 384.

#### Brüssel.

Winterfaison 235, 246, 501.

#### Chemnitz.

Musikverhältnisse 500.

#### Essen.

Theodorenaufführung 30.

#### Copenhagen.

Virtuosenconcerte. Abonnementsconcerte 63, 97, 104, 145.

#### Deffau.

Oper 19. Weltgericht 19. Matinée 42. Singakademie 523.

#### Detmold.

Abonnementsconcerte 488.

#### Dresden.

Schöpfung. Symphonie-, Virtuosenconcerte 61, 113, 193, 414, 474, 486. Tonkünstlerverein 61, 124. Oper 424. Quartett Hochberg 478.

#### Düsseldorf.

Abonnementsconcerte 175, 183. Musikfest 245, 263.

#### Eisenach.

Musikverhältnisse 348. Schöpfung 478.

#### Erfurt.

Musikvereinsconcert 7, 500. Bülow 73. Heilige Elisabeth 203. Kammermusik 467. Kirchenconcert 500.

#### Frankfurt a. M.

Oper 435. Concerte 435.

#### Florenz.

Virtuosenconcert 525.

#### Gera.

Musikverhältnisse 234.

#### Halberstadt.

Concert 7. „Paradies und Peri“ 489.

#### Halle.

Academischer Gesangverein 72. Handels Allegro 144. Virtuosenconcert 467.

#### Hamburg.

Oper 62, 93, 134, 174, 211. Philharmonische Concerte 93, 133, 174, 212. Bülow 134.

#### Hannover.

Abonnementsconcert 19, 73. Oper 253. Kammermusik 446.

#### Jena.

Concerte 83, 513. „Athalie“ 214. „Beethovenconcert“ 318.

#### Kassel.

Concerte 446.

#### Kiel.

Niederländisches Sängerfest 319. Abonnementsconcerte 456. Virtuosenconcert 489.

#### Königsberg.

Musikfest 272.

#### Leipzig.

Gewandhaus 6, 19, 41, 51, 60, 71, 82, 94, 124, 143, 151, 414, 423, 434, 454, 477, 486, 511, 522. Kammermusik 51, 72, 103, 131, 454, 477, 512. Euterpe 6, 59, 82, 103, 112, 132, 445, 466, 477, 512. Paulus 94, 337. Arion 59, 291. Beethovenstiftconcert 522. Oper 19, 41, 52, 61, 72, 95, 104, 113, 132, 144, 192, 203, 263, 357, 406, 466. Nibelischer Verein 113, 151, 211, 309, 408. Singakademie „Judas Maccabäus“ 51. Friedensconcert 132. Bülowconcert 60. Büchner'sche Concerte 499. Allgemeiner Zweigverein 81, 112, 466. Dffian 144. Matthäuspaffion 160. Orchestermusikerconcert 160 Conservatorium 182, 203, 212, 232.

#### Liebenstein (Bad).

Concert 328.

#### London.

Musikfortschritte 205.

#### Magdeburg.

Vereinigungsabonnementsconcerte 95, 384, 487, 524. Nebstingscher Kirchengesangverein 383, 524. Oper 415, 456, 488, 435. Harmonieconcerte 455, 488, 524. Ullmann 487.

#### Mainz.

Virtuosenconcerte, Oper 62, 282, 436.

#### Merseburg.

Kirchenconcert 245.

#### Metz.

Musikverhältnisse 446.

#### Moskau.

Oper, Russische Musik-Gesellschaft 32, 125, 136, 246, 264. Quartettgesellschaften 136, 246.

#### München.

Abonnementsconcert 18, 234. Quartettverein 31, 461, 235, 513. Musik-Akademie 53, 96, 184, 513. Musikschule 340, 349. Wagnerconcert 53, 468. Oratoriumverein 96. Vocalcapelle 161, 234. Bülow 174, 282, 469. Matthäuspaffion 264.

#### New-York.

Parepa-Rosa, Strakosch-Oper, Concerte 33, 319. Mulder 275.

#### Odeffa.

Virtuosenconcerte 215

#### Paris.

Conservatoriumsconcerte 43. Musikzustände 341. Quartettvereine 44, 105. Concerts populaires 104, 162. Schumannverein 162.

#### Pest.

Abonnementsconcerte 32, 114, 185, 525. Hellmesberger 22. Florentiner 184 Virtuosenconcerte 184.

- Könning, R.**, Der Deutsche nach Paris. 22.  
**Kandn, Jos.**, Vokalstücke. 359. Overture. 366.  
**Kase, G.**, Op. 6. Gefänge. 131.  
**Kallén, Andr.**, Op. 2. Viedr. 433.  
**Keller, St.**, Op. 126. 3 Overturen 127. Op. 128. 129. 130.  
 Seite 481.  
**Kelm, J.**, Allgemeine Musiklehre. 210.  
**Kernstein, H. v.**, Op. 7. Violinsonate. Op. 10. Claviertrio. 377.  
**Kartmann, C.**, Op. 9. 10. 11. S. 3.  
**Kaupmann, M.**, Briefe. 2. 16.  
**Kuber, J.**, Reise von Libanen. 110.  
**Kandrock, J.**, Op. 64 und 65 kleine Clavierstücke. 99.  
**Küllwed, F.**, Op. 15. Violoncellstücke. 167.  
**Kerzog, J. C.**, Op. 42. Choräle. 219.  
**Küstenrauch, S. C.**, Freig kommt! 11.  
**Kellmann, W.**, Op. 3. Lieder. 47.  
**Kansch, C.**, Op. 4. Albumblätter. 30.  
**Kensen, Ad.**, Op. 41. Balladen und Romanken. 159. Op. 40. Lieder. 351.  
**Kuder, C.**, Op. 7. Choralvorspiele. 468.  
**Kessler, J. C.**, Op. 95. Tenstücke. 87.  
**Klauff, V.**, Op. 19. Choralvorspiele.  
**Köhler, L.**, Op. 165. Sonatenstudien. 87.  
**Kothe, R.**, Organistenhandbuch. 219.  
**Krause, C.**, Op. 30 und 310. 333.  
**Krause, W. A.**, Zum Friedensfeste. 22.  
**Kronach, Em.**, Op. 6. Phantasiestücke. 30. 2.  
**Kuhn, C.**, Gesangsschule. 275.  
**Krüger, Herm.**, Populäre Vorträge. 527.  
**Kunzel, C.**, Op. 25. Gefänge. 388.  
 — Op. 26. Cist. 199.  
**Kunke, R.**, Moderne Gesangsunterricht. 75. 342.  
**Lammers, J.**, Op. 25—27 und 36. Cist. 199.  
**Lange, S. de.**, Op. 6. Lieder. 47.  
**Langhans, W.**, Das musikalische Urtheil. 49.  
**Lenz, W. v.**, die großen Pianofortevirtuosen. 191. 202.  
 Liederalbum. 131.  
**Lieberfranz No. 52.** 343.  
**Linder, G.**, Op. 6. Lieder. 47.  
**Liszt, Fr.**, 9 Kirchenchorgefänge. 169. Requiem. 327. 335. 497. 507.  
**Mai, Fr.**, Op. 35. Die Auswanderer. 250. Op. 34. Gefänge. 267.  
**Mara, La.**, Studienköpfe. 377.  
**Marek, L.**, Op. 15. Reverien. 22. Op. 18. Legende. 323.  
**Meinardus, L.**, des deutschen Reiches Musikzustände. 241.  
**Meinhold, C. L.**, Op. 45. Lieder. 342 u. 43.  
**Merkel, G.**, Taschenchoralbuch. 99.  
**Mehdors, H.**, Op. 2, 3, 5. 9 Lieder. 29.  
**Mihalovich, C. v.**, Lieder. 230.  
**Mozart, W. A.**, Motette burlesque. 239. Quintett. 377.  
**Mück, J.**, Op. 37. Männerchöre. 35.  
**Naumann, Em.**, Tonkunst in der Culturgeschichte. 285. 306. 315.  
 Nachklänge. 451. 461.  
**Nesler, V.**, Op. 47. Chorlieder. 35. Op. 53. Männerchöre. 342.  
**Nohl, L.**, Beethovenfeier. 271.  
**Otto, J.**, Op. 143. Männerchöre. 35.  
**Otto, L.**, Musiker Leiden und Freuden. 388.  
**Pohl, C. S.**, die Gesellschaft der Musikfreunde. 261.  
**Prudner, Kar.**, Theorie und Praxis des Gesanges. 499.  
**Rabe, A.**, Die Verzierungsmannieren. 303.  
**Raff, J.**, Op. 115. Trio. 336. Op. 158. Trio. 485.  
**Ree, A.**, Studium. 199.  
**Reincke, C.**, Schule der Technik. 322. Op. 115. Gefänge. 343.  
 Op. 110. Marsch. 347.  
**Reinsdorf, O.**, Op. 16. Ballade. 351.  
**Reubke, J.**, Mazurka und Scherzo. 322. 94. Psalm. 377.  
**Rheinberger, R.**, Op. 20. Vorspiel. 357. Op. 27 und 40 Orgelwerke. 368. Op. 45. Clavierstücke. 87. Op. 46. Passionsgesang. 343. Op. 52 u. 57 Klavierstück. 323. Op. 60 Requiem. 463.  
**Richter, C. F.**, Op. 39 u. 41. Geistliche Chorlieder. 22.  
**Ries, Fr.**, Op. 15. Nocturne. 178.  
**Riede, J.**, Nordische Volkslieder. 207.  
**Riesegger, P.**, und **Heuberger**, Volkslieder. 207.  
**Rösch, L.**, Kirchliche Gefänge für Blechinstrumente. 127.  
**Rösch, S.**, Patriotische Gefänge. 11.  
**Ruffinatscha, J.**, Op. 14. S. 40. Op. 15. S. 22.  
**Schaab, H.**, Bearbeitungen. 219. Op. 83, 84, 85 Cist. 323.  
**Schaller, R. G.**, Patriotische Lieder. 23.  
**Schäffer, Aug.**, Op. 113. Männerchor. 333.  
**Scholz, B.**, Op. 27. Hymnus. 267.  
 — Op. 32. Lieder. 267.  
**Scholz, S.**, Op. 20. Albumblätter. 87.  
**Schubert, Fr.**, Nachlaß 87, deutsche Messe. 343.  
**Schletterer, S. M.**, Chorgefänge. 342.  
**Schöffler, L.**, Op. 34. Violinstücke. 178. Op. 43—45. Tonbilder. 323.  
**Schüke, W.**, Orgelphantasie. 358.  
**Seiler, Jos.**, Grabgefänge. 342.  
**Sering, F. W.**, Op. 76. Technische Pianofortelübungen. 75. Generalbassstudien. 397.  
**Singer, Ed.**, Violinstudien. 219.  
**Siebmann, Fr.**, Op. 51—52. Clavierstücke. 323.  
**Spiller, S.**, Violinübungen. 178.  
**Speidel, W.**, Op. 46. Sonaten. 404.  
**Stade, W.**, 21. Psalm. 377.  
**Stecher, S.**, Op. 25. Choralvorspiele. 368.  
**Stiehl, S.**, Op. 86. Clavierstücke. 388.  
**Stodhausen, J.**, Gefänge. 404.  
**Slanski, L.**, Lieder. 351.  
**Tappert, W.**, Deutsche Lieder. 311.  
**Tarnowsky, L.**, Cyperpressen. 414.  
**Thieriot, S.**, Op. 20. Quartett. 347.  
**Tod, C.**, Op. 14 u. 16. Männerchöre. 11. Op. 8 u. 15, S. 47.  
**Töpfer, J. G.**, Choralstudien. 368.  
**Tottmann, A.**, Op. 18. Festgefänge.  
**Tours, C.**, Jugendalbum. 238.  
**Uhner-Grams, Op. 20.** Op. 33. Tänze. 199.  
**Uchirch, W.**, Op. 78. Am Niagara. 444.  
**Urban, S.**, Op. 6. Fiesco. 357. Op. 7 und 8. Lieder. 47 und 35.  
**Verhulst, J. S.**, Op. 56. Tedeum. 343.  
**Vierling, G.**, Op. 40. Clavierstudien. 87.  
**Vogel, M.**, Op. 9 und 12. Clavierstücke. 388.  
**Volkmann, H.**, Op. 35, 62 und 63. Op. 68. Richard III. 167.  
**Waldburg, Jul. v.**, Op. 7. Clavierstücke. 47.  
**Waldmann, L.**, Lieder. 267.  
**Weber, C. v.**, Clavierwerke. 238.  
**Werner, Aug.**, Op. 13. Clavierstücke. 87.  
**Wilhelm, C.**, Husaren. 35.  
**Wuerst, H.**, Op. 54. Symphonie. 59.  
**Wüllner, Fr.**, die Flucht der heiligen Familie. 366. Op. 16. Chorlieder. 374.  
**Wohlfahrt, Fr.**, Op. 16. Tanzperlen. 99.

**Prag.**

Conseratoriumsconcert 85, 135, 194. Bülowconcerte 224, 457. Musikzustände 358.

**Regensburg.**

Beethovenfestsfeier 152.

**Riga.**

Meisterfinger 42. Concerte 42, 135, 394, 514. Oper 393, 514.

**Seesen.**

Concert 329.

**Sondershausen.**

Vohconcerte 310, 329, 339, 366, 425.

**Stuttgart.**

Bülowconcert 161. „Liederfranz“ 213. Abonnementsconcert 283, 468. Kammermusik 223, 273. Conseratoriumsprüfungen 235. Verein für classische Kirchenmusik. 300.

**Triest.**

„Schillerverein“ 502.

**Weimar.**

Orchesterverein, Hofcapelle: 41, 52, 185, 320, 329, 338. 3. Orgelreihe 310. Sonntagsmatineen 42.

**Wien.**

Gesellschaft der Musikfreunde 83, 173. Philharmoniker 84, 173. Virtuosenconcerte 214. Hellmersberger 214. Wagneconcert 252, Oper 436.

**Wiesbaden.**

Künstler-Verein, Oper, Concert 62, 288, 300, 320, 339, 374.

**Wismar.**

Oper 194.

**Zofingen.**

Paulusaufführung 288.

**Zürich.**

Weißheimerconcert 96. Matthäuspajon 194. „Akademischer Leseverein“ 213.

**IV. Tagesgeschichte.**

**Aufführungen.** Aachen 64, 73, 237, 447. — Altbildung 85, 115. — Altmünster 415. — Altona 105, 583. — Amsterdam 54, 85, 164, 426, 436, 457, 503. — Auerberg 514. — Antwerpen 237, 376, 457, 479, 503, 526. — Arab 400. — Aschaffenburg 115, 489. — Audenarde 380. — Augsburg 175, 367, 489. — Baden-Baden 216, 265, 274, 282. — Baltimore 153, 247. — Barmen 125, 437, 447, 457, 469, 490, 514. — Basel 64, 85, 105, 125, 146, 164, 216, 437, 458, 469, 479, 499, 503, 526. — Bayreuth 490. — Bantzen 105. — Berlin 9, 20, 34, 44, 54, 73, 85, 97, 105, 115, 136, 145, 155, 164, 175, 185, 197, 205, 225, 302, 386, 426, 437, 447, 458, 469, 479, 490, 503, 514. — Bern 20, 85, 137, 304. — Bielefeld 458, 527, 469. — Blankenberg 375. — Bonn 9, 437. — Borna 386. — Boston 45, 154, 185, 458, 514, 526. — Brandenburg 20, 175, 458. — Braunschweig 164, 185, 458, 514, 526. — Bremen 85, 97, 154, 479, 515. — Breslau 64, 105, 137, 146, 154, 165, 185, 302, 367, 375, 386, 374, 406, 426, 437, 447, 480, 490, 503, 514. — Brügge 427, 503. — Brunn 105, 146, 154, 185, 197, 490. — Brüssel 85, 137, 154, 175, 197, 265, 406, 416, 426, 437, 448, 439, 480, 503, 526. — Büdingen 215. — Bülow 146, 282. — Carlsruhe 10, 164, 175, 265, 469, 480. — Cassel 197, 282, 290, 437, 459,

526. — Celle 515, 526. — Charlottenburg 126, 265. — Chemnitz 10, 54, 64, 97, 105, 126, 146, 164, 197, 301, 367, 427, 526. — Chicago 97, 216, 458, 490. — Cincinnati 458. — Copenhagen 37, 164, 175, 197, 205, 427. — Coblenz 54, 216, 273, 515. — Köln 10, 20, 186, 197, 350, 458, 480, 515, 526. — Cöthen 205, 226, 458. — Crefeld 490. — Christiania 470, 526. — Colberg 470. — Danzig 503. — Darmstadt 20, 197, 216, 437, 470, 503. — Dessau 394, 427. — Detmold 457. — Döbeln 186. — Dortrecht 397. — Dresden 54, 64, 73, 126, 137, 154, 186, 197, 394, 416, 438, 448, 459, 470, 504, 515, 527. — Eberfeld 54, 427, 448, 470, 515, 527. — Elbing 197, 480, 490. — Elster 265. — Elsterwerda 146. — Eisenach 64, 137, 165, 237, 386, 394, 515. — Eisleben 64, 137, 176, 227. — Erfurt 64, 165, 198, 438, 527. — Essen 73, 126, 164, 237, 527. — Eßlingen 20, 186, 350. — Embden 85. — Farmington 34, 154, 310. — Florenz 34. — Frankfurt a. M. 45, 54, 73, 98, 154, 165, 438, 448, 470, 490, 515, 527. — Freiburg i. Br. 237, 386, 438. — Freiberg 34, 265. — Genf 85, 106, 165, 515. — Gent 406, 527. — Gera 115, 165, 375, 459, 527. — Genua 20, 45. — Gießen 10, 515. — Glauchau 176, 185. — Glogau 106, 126, 198, 216, 438, 448, 515, 527. — Gmünd 176. — Goos 10. — Götting 115, 394, 491. — Göttingen 515. — Gotha 20, 137, 186, 216, 375, 448, 504. — Gothenburg 448, 459, 491, 527. — Graz 20, 74, 115, 126, 137, 515. — Grimma 387. — Gützkow 106, 504. — Haag 254, 438. — Halberstadt 64, 186, 198, 459. — Halle 45, 64, 86, 126, 137, 290, 310, 480, 491. — Hamburg 20, 86, 126, 137, 146, 448, 459, 515, 527. — Hanau 470. — Hannover 64, 165, 471, 515. — Heidelberg 74. — Hof a. S. 448, 459, 504. — Jauer 302. — Jena 34, 64, 74, 86, 98, 115, 126, 137, 205, 302, 471, 491. — Innsbruck 10, 106, 115, 176, 227, 265, 310, 438, 459, 480, 527. — Johann-Georgenstadt 374. — Jüdel 416. — Kiel 115, 515. — Klagensfurt 186. — Kronstadt 165, 254. — Königsberg 106, 154, 387, 427, 459, 471, 491. — Laibach 176. — Laurahütte 350. — Leipzig 10, 34, 45, 54, 64, 74, 86, 98, 106, 115, 126, 137, 146, 165, 216, 290, 302, 332, 407, 416, 427, 438, 448, 459, 471, 480, 491, 504, 515, 527. — Leitmeritz 10, 283. — Leisnig 332. — Lemberg 126, 176, 186, 274, 515. — Liegnitz 247. — Lichtenstein 516. — Lindeau 302. — Liverpool 4, 59. — Litz 227, 459. — London 205, 227, 283, 290, 407, 427, 491, 516, 527. — St. Louis 274. — Lugos 471. — Lübeck 74, 407. — Lüttich 527. — Lyon 247. — Magdeburg 45, 64, 74, 98, 106, 137, 146, 154, 186, 198, 274, 350, 367, 448, 459, 471, 480, 491, 516, 527. — Mailand 176, 254. — Mainz 45, 311, 471, 480, 527. — Manchester 407. — Mannheim 138, 154, 216, 471, 480. — Marburg 216. — Marseille 459. — Meerane 138. — Meiningen 45, 64, 86, 106, 206, 438, 459, 480. — Meissen 176. — Merseburg 54, 165, 219, 480. — Moskau 106, 480. — Mühlhausen 98, 254, 332, 438, 491, 527. — München 10, 45, 86, 98, 126, 154, 165, 198, 247, 244, 290, 367, 427, 480, 491, 527. — Münden 217. — Naumburg 65, 147, 448, 504. — New-York 45, 120, 154, 176, 247, 274, 407, 427. — Norwich 407. — Nürnberg 74, 198, 217, 471, 480, 491. — Odesa 165. — Ofen 10. — Offenbach 528. — Odenburg 106, 126, 186, 198, 217, 407, 459, 480. — Oppeln 302. — Osnaabrück 187, 206. — Ostrab 359, 394. — Paris 45, 86, 106, 176, 217, 321, 375, 459, 591, 516. — Pest 21, 86, 126, 138, 198, 206, 516. — Petersburg 459, 491. — Pforzheim 480. — Philadelphia 21. — Pittsburg 176. — Plauen 98, 115, 138, 166, 198. — Potsdam 98. — Prag 34, 65, 106, 126, 138, 154, 166, 217,

254. 290. 32. 332. 438. 481. 504. 528. — Preßburg 166. — Puttbus 459. — Quedlinburg 217. 491. 504. — Regensburg 34. 138. 350. 481. — Rem 154. — Renneburg 302. — Rostock 198. 238. 516. Rotterdam 10. 21. 86. 166. 176. 198. 332. 416. 438. 471. — Rudolfsbad 166. — Saarbrücken 98. 206. — Salzburg 447. 166. 223. 359. 394. — Schwerin 21. — Sebnitz 387. — Shanghai 247. — Sondershausen 154. 247. 254. 265. 283. 302. 310. 332. 359. 494. — Sorau 459. — Solingen 176. 274. 504. — Solothurn 274. — Spaa 387. — Speier 217. — Stettin 198. 416. 504. — Stockholm 10. 206. — Straßburg 166. 227. 254. 311. — Stralsund 34. 126. 147. 193. 407. 416. — Stuttgart 10. 21. 54. 65. 98. 115. 155. 176. 238. 247. 283. 481. 528. — Teplitz 138. — Thorn 266. — Tiefenfurth 416. — Tilsit 98. 127. 147. 176. 367. 428. — Terga 86. 166. 471. 491. — Trieste 21. 266. 459. 471. — Turin 254. — Urach 266. 290. — Utrecht 127. 266. — Verviers 44. — Vevay 45. 115. — Warmbrunn 350. — Warschau 504. — Weimar 147. 155. 293. 290. 460. 528. — Weissenfels 275. — Wels 332. — Wernigerode 238. — Wien 10. 34. 41. 86. 106. 115. 127. 147. 166. 176. 187. 238. 321. 400. 471. 491. 505. 516. — Wiesbaden 54. 217. 333. — Witten 491. — Worcester 367. 407. — Worms 65. 227. 394. — Würzen 138. 206. — Würzburg 21. 34. — Zittau 86. 115. 159. 461. — Zgierz 367. — Zofingen 115. 166. — Zopott 339. — Zwenkau 21. 106. 166. 177. 290. 505. 516. — Zürich 21. 65. 74. 155. 275.

**Personalien.** 10. 21. 34. 45. 54. 65. 74. 86. 98. 106. 116. 127. 138. 147. 155. 166. 177. 187. 198. 206. 218. 227. 238. 254. 266. 275. 291. 302. 311. 321. 333. 350. 358. 367. 375. 387. 395. 407. 416. 427. 438. 449. 460. 470. 481. 491. 505. 516. 528.

**Musikalische und literarische Novitäten.** Albert, J., Wagner-Galerie 333. — Ambros, A. W., Beethoven's Sonaten Bennet, Gmoll-Symphonie 303. — Brahms, Joh., Op. 57 u. 58, Lieder 10. — Brambach, Jos.: Op. 21 und 22. Lieder und Clavierwerke 238. — Bülow: Bearbeitungen Weber'scher Clavierconcerte 138. — Dietrich, Albert: Op. 28. „Normannenfahrt“ 68. — Dülken: Beethoven's Mitternachtsball für Clavier 98. — Eichler, C.: Kinderlieder 206. — Frankenberger: Orgelschule 65. — Gög, Her. Op. 8. Sonatinen 227. — Grädener, C. G. P.: Op. 52: Phantastische Studien 10. — Grädener, C. P.: Op. 57. 2 Clavierquintette 292. — Gernsheim, F.: Op. 25. Streichquartett 74. — Grimm, J.: Op. 17. 2 Märsche für Orchester 74. — Händel: Clavierwerke 147. — Herzogenberg Heim. v.: Op. 11. Columbus 254. — Hiller, Ferd.: Op. 142. 8 dreistimmige Gesänge 206. — Hofmeister's Musikal. literarischer Monatsbericht für 1872. S. 54. — Jahn, Wilh.: Lieder 147. — Klughardt, Aug.: Op. 22. 147. — Lachner, Fr.: Op. 150. 6. Orchester suite 99. — Bearbeitung von Schubert's Mirjam's Eingefangene 198. — Liebe, L.: Die Nacht auf den Bergen 138. — Lange de: Op. 8. Orgelsonate 227. Bearbeitungen 238. — List, J.: Meistersingertranscription 54. H. Franz. — Mendel: 21. Lieferung des Lexicon 106. 23. Lieferung des Lexicon 227. 24. Lieferung des Lexicon 303. — Mendelssohn, Fel.: Op. 127. Albumblatt 227. — Müller, Berghaus: Instrumentation der 2. Liszt'schen Rhapsodie 54. — Niecks, Fr.: Die Geburt der Tragödie aus dem Geiste der Musik 35. — Paul, Osk.: Boetius 238. — Raff, Joachim: Op. 167. 4. Symphonie 106. Op. 155 und 158. Clavierwerke 238. — Reincke, C.: Op. 141. Missa brevis 292. — Rheinberger, J.: Op. 61. Studienwerk 74. — Schrader, Heinr.: Op. 1, 147. —

Lappert, W.: Op. 6, 147. — Leschner, G. W.: 4stimmige Bearbeitungen Schubert'scher Lieder 116. — Viol, D. W.: Zweite Aufl. von: Aus dem Leben zc. 10. — Voß, Ch.: Op. 314. Kaiserquadrille. — Wagner, R.: Bericht an den b. Wagnerverein 35. — Würst, R.: Op. 60. „Dem Vaterland“ 99. — Zeuger, M.: Rain 311. — Zoppf, F.: Neue Bearbeitung vom Liederencyclus. Liebeslust und Leid 99, Tell-Overture 198.

**Briefkasten.** 46. 66. 86. 99. 107. 139. 147. 178. 187. 207. 255. 311. 322. 333. 391. 473. 517.

**Berichtigungen.** 66. 99. 127. 267. 323. 351. 397.

**Allgemeiner deutscher Musikverein.** 199. 208. 220. 239. 248. 256. 268. 389.

**Nekrolog.** 266.

**Leipziger Fremdenliste.** 311. 333. 375. 395. 416. 460. 505. 516. —

## V. Vermischtes.

Abelsdiplom 387. — Album deutscher Componisten 35. — Agierkunstreise 228. — Almanach 311. — Amerikanisches Musikleben 215. 236. — Amerik. Pianofortefiride 291. — Autographensammlung 45. 376. — Auber 165. 227. — Baden-Badensaison 396. — Bedeutung der Musik. — Beethoven 46. 55. 66. 117. 163. 226. 303. — Berichtigung 139. — Berlioz, Requiem 177. — Bille 187. — Berliner Kirchenmusik-Institut 199. — Berliner Hochschule 321. 368. — Berliner Tonkünstlerverein 139. 167. 528. — Berliner Rücksichtslosigkeiten. — Blauhat 449. — Bostonconcert 255. 342. — Bett, J. 135. — Braßsch 359. — Breitkopf u. Härtel 198. — Cäcilie 65. — Cancanaufführungen 35. — Chicago 116. — Clementi 225. — Coloratur-Jungen 321. — Contrabassisten-Gesuch 55. — Conservatoriumsanzeigen 100. 128. 168. 344. 360. 378. — Conservatorienberichte 341. 342. 376. 395. — Cosville 376. — Curiosum 321. — Damers 21. — Dijonner Mozartfeier 116. — Dresdener Tonkünstler 55. — Ehrenfeldbewilligungen 446. — Einführung junger Kräfte 439. 472. — Eisenbahnunfälle 428. — Elsäßer Musikzustände 396. 505. — Erfindungen 350. — Etymologische Wunderlichkeiten 493. — Falschbürgereinführung 116. — Fetis 116. — Florenzer Musikinstitut 127. — Fragen 9. 193. 289. 301. — Freischützjubiläum 177. 303. — Gagererbühnung 376. — Geigenbau 83. 117. — Genossenschaft dram. Autoren zc. 322. 359. 408. 428. 439. — Handgreifliche Auseinandersetzung 416. — Hauptmann M., 11. — Home sweet home 35. — Hugenotten 219. — Instrumenteninventarium 408. 417. 440. — Internationales Musikfest 11. 291. — Kasseler Tonkünstlerversammlung 266. — Kling, F. 107. — Kosiek 266. — List Fr. 302. 517. 528. — Litsch 460. — Lortzing 35. — Lucca 449. — Mallinger 54. — Mannsfeldconcerte 10. 147. — Männergesangsverein in Wien 87. 219. — Marschnerdenkmal 107. 219. 303. — Mendel 22. — Mendelssohn Pianoforte-Compagny 387. — Museumsammlung 396. — Nonnenconcert 275. — Musikinstitute 408. 218. 321. — Musikzeitung 408. — Musikfest 505. 55. — New-Yorker 198. — New-Yorker Musikuniversität 387. — Offenbach 449. — Offenbachjaden 98. — Offerten 223. 55. — Opernschule 247. — Oper Cairo 155.

Orchesterschulen 291. 324. 334. 344. — Originalpartitur 236. — Orlando di Lasso 206. — Pariser Oper 167. — Paganini 154. — Pariser Schwindel 376. — Pasdeloup 472. — Partant pour la Syrie 177. — Paulus 342. — Prüfungen 177. — Pensionsmodus 376. — Quartettconcurs 255. — Referat 167. — Reinecke 217. — Sängerkunst 219. — Schubertdenkmal 147. 77. 254. 376. — Schulz Schwerin 21. — Sistrum 376. — Stern 65. — Spanische Theaterleitung 22. — Spontini 45. — Stradella 65. — Stuttgarter Jubiläum 291. — Thalberg 35. — Theaterbrand 139. 238. 255. — Theaterannahme 22. — Theaterkauf 155. 505. — Theaterstraße 439. — Theaterweiche 439. — Töpferdenkmal 303. — Ungarischer Stipendienfonds 376. — Ungarische Zigeunermusik 99. — Urheberrecht 505. — Vacanz 177. 187. 206. 238. 238. 266. 303. 156. 168. 360. 368. 461. — Verbot des Nachdrucks 322. — Virtuosengeburtsorte 481. — Vorlesungen 350. — Wagner 10. 22. 35. 65. 99. 104. 116. 139. 155. 167. 187. 218. 225. 243. 252. 275. 283. 375. 376. 439. 460. 472. 481. 492. 511. — Wilhelm C. 206. — Weiß G. 528. — Zeitgemäße Betrachtungen 107. —

**Neue und neueinstudierte Opern.** Abt 387. — Auber 375. — Beethoven 187. 368. — Bruch 86. 147. 177. — Bettelini 34. — Braga 34. — Bacchini und Genossen 206. — Buonemo 34. — Cherubini 472. — Caballero 155. — Herzog E. v. Coburg 218. — Diez 387. — Döhler 387. — Flotow 54. — Fuchs 147. — Gelleri 387. — Gluck 472. — Gounod 375. — Göthe 387. — Hirschfeld 116. — H. v. Heitheim 54. 138. — v. Hornstein 155. — Klinghard 460. — Lachner 138. — Marschner 10. — Meyerbeer 472. — Mozart 98. 155. 387. 395. — Merzke 74. — Mercadante 74. — Muffini 428. — Offenbach 21. — Penia-tomsky 266. — Rubinstein 21. 98. 218. Rheinberger 472. — Raboux 73. — Salomen 395. — Staufer 54. — Taubert 21. — Thomas 375. — Verdi 218. — Veitmann 138. — Verga 472. — Wagner 21. 74. 155. 177. 187. 368. 375. 387. 407. 428. 449. 472. 492. 505. — Weber 177. 395. — Weißheimer 266.

## VI. Anzeigen.

J. Mül 324. 439. 462. — F. André 228. — Bote u. Bot 108. 119. 188. 200. 518. — Breittopf u. Härtel 76. 156. 188. 276. 292. 302. 361. 398. 418. 429. 442. 462. 474. 482. 493. 506. 518. 530. — Buchholz und Diebel 119. 208. — Chaffier u. Comte 36. — Cotta 23. 67. 119. — Feurich 12. 120. 334. — Forber 56. 76. 100. 140. 188. 228. 284. 410. — E. W. Frigisch 48. 312. 370. — G. Fürstner 506. — Gotthard, J. P. 429. 441. 450. — Hofmeister 494. — Rabnt 12. 24. 36. 48. 88. 100. 108. 120. 128. 140. 148. 156. 188. 208. 220. 228. 240. 248. 256. 268. 276. 284. 292. 302. 312. 324. 334. 344. 352. 361. 362. 378. 390. 398. 410. 418. 429. 430. 442. 450. 462. 474. 482. 506. 518. 530. — Ristner, Fr. 48. 248. 302. 362. 461. 494. 506. — Kram 298. 409. 418. — Leuckart 24. 36. 48. 76. 88. 128. 156. 188. 208. 276. 441. 482. 506. — Mittler 362. — Oppenheim 461. — Payne 58. 76. 88. — Pohle, H. 56. 203. 220. 228. 284. 312. 354. 361. 181. 494. — Prager u. Maier 108. 156. 352. — N. er Wiedermann 24. 352. 450. 506. — Rotham, Th. 461. — Schäfer 429. — Scheitlin u. Josthofer 324. — Spina 505. — Schloß, M. 12. 228. — E. Schmeil u. Co. 334. — Schubert u. Co. 68. 108. 119. 268. 276. 362. 390. 410. 418. 430. 474. — Schulte 188. 200. 208. — Stubebrand Ad. 429. — Seitz, D. 108. 148. 352. 378. 450. 494. 530. — Siegel 418. 426. 442. 450. 461. 574. — Stürmer 450. — Wülfing 409.

Leipzig, den 1. Januar 1872.

Von dieser Zeitschrift erscheint jede Woche  
1 Nummer von 1 oder 1½ Bogen. Preis  
des Jahrganges (in 1 Bande) 4½ Thlr.

Neue

Insertionsgebühren die Zeitzelle 2 Rgr.  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-,  
Musikalien- und Kunst-Handlungen an.

# Zeitschrift für Musik.

Verantwortlicher Redacteur und Verleger: C. F. Kahnt in Leipzig.

Augener & Co. in London.

M. Bernard in St. Petersburg.

Gebrüder F. & W. in Warschau.

Gebrüder Hug in Zürich, Basel u. St. Gallen.

N<sup>o</sup> 1.

Arthandlungsorgane Band.

Ch. J. Kootaan & Co. in Amsterdam.

C. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

J. Schottentbach in Wien.

P. Westermann & Comp. in New-York.

**Inhalt:** Zur Eröffnung des neuen Jahres. — Moritz Hauptmann, Briefe an Franz Hauser. — Emil Hartmann, Op. 11. Nordische Tonbilder. Andante und Allegro, Trio. — Ein Vortäufel Hummels. Von Louis Köhler. — Correspondenz (Leipzig, Erfurt, Halberstadt, Aachen, München.). — Ueber Fragen der Kunst. Von Arthur Stahl. — Kleine Zeitung (Tagesgeschichte, Vermischtes.). — Kritischer Anzeiger. — Anzeigen.

## Zur Eröffnung des neuen Jahres.

Vor einunddreißig Jahren schrieb Robert Schumann an derselben Stelle und bei derselben Gelegenheit: „Unerkennlich steht in uns die Ansicht, daß wir noch keineswegs am Ende unserer Kunst sind, daß noch Viel zu thun übrig bleibt, daß Talente unter uns leben, die uns in unsern Hoffnungen auf eine neue reiche Blüthezeit der Musik bestärken, und daß noch größere erscheinen werden.“ — Und sie sind gekommen, die Helden einer neuen Zeit, die Träger einer neuen Kunstentwicklung, Richard Wagner und Franz Liszt. Sie haben am Baume der Kunst neue Blüten treiben lassen, und die Gegenwart steht mit Bewunderung vor ihnen. Ja, jeder Blick auf die Vergangenheit des neuen deutschen Kunstlebens darf uns mit hoher Freude erfüllen, — sah doch die jüngste Zeit, das verflossene Jahr, so reich an Ehren und an Siegen, auch gewaltige Kunstwerke zum Abschlusse gelangen. Der deutsche Geist, der seine Kraft auf blutigen Schlachtfeldern erprobte, hat sich zugleich auch offenbart auf den friedlichen Gefilden der Kunst, — der deutsche Geist, der sich nunmehr ein großes einiges Vaterland errungen, ließ auch die deutsche Kunst unvergleichliche Triumphe feiern, das musikalische Drama hat mit Richard Wagner's Nibelungentrilogie, die Kirchenmusik mit Liszt's Schöpfungen einen wahrhaft epochemachenden Aufschwung genommen. Ist es ein Zufall, daß diese Werke zu derselben Zeit reiften, da Deutschland die

Geburtswehen einer neuen Staatsentwicklung glücklich überstand? Bezeugt sich nicht in diesem Zusammentreffen die Wechselwirkung des deutschen Volksgeistes, der sich mit gleicher Kraft und Macht auf dem Gebiete des Staatslebens wie der Kunst betätigt? Wir wissen sehr wohl, jedes bedeutungsvolle Ereigniß, jede große reformatorische That wird von der großen Allgemeinheit in ihrer vollen Tragweite noch keineswegs sogleich überschaut; es bedarf in der Regel gar manchen Jahrzehntes, bevor Urtheil und Erkenntniß sich klären und zum Bewußtsein gebracht werden. Aber zweifelt etwa der Sämann an der Saat, weil er Jahre lang vergeblich auf die Früchte hoffen muß? Die Früchte sind nun da und auch die Erkenntniß ihres Werthes hat sich durch den nun bereits mehrere Decennien von uns gekämpften Kampf so erfreulich Bahn gebrochen, daß wir mit ruhiger und froher Genugthuung auf solche, bekanntlich schon von vornherein von uns vorausgesagten Resultate blicken können. Aber diese Früchte werden wir noch ziemlich geraume Zeit vor nagenden Würmern und anderem Schaden bewahren, gegen manchen Angriff werden wir wachsam und gerüstet bleiben müssen.

Die sichere Zuversicht, daß jedes Streben nach hohen Zielen früher oder später belohnt wird, soll uns kräftigen zum eifrigen Ausbau des begonnenen Kunstgebäudes. Bleiben wir mannhaft unserer Ueberzeugung treu, halten wir hoch die Fahne der Wahrheit und des Fortschrittes, dulden wir weder trügerischen Schein noch schwächliche Zugeständnisse und beugen wir uns nicht vor ausländischen Götzen und Namen.

Mit dieser Gesinnung und dem Hinweis auf die Großthaten des neuen deutschen Kunstgeistes erinnern wir zum Neujahrsgruß unsere Leser an das Wort des Dichters:

Und Ihr selbst ja seid Vernunft'ge,  
Die im Jetzt erschau'n das Künft'ge,  
Die an junger Saat erproben,  
Wie die Frucht einst wird besteh'n! —

### Biographische Sammelwerke.

**Moritz Hauptmann, Briefe an Franz Hauser.** 2 Bände, mit Hauptmann's Bildniß und einem Verzeichniß seiner Schüler herausgegeben von Prof. Dr. Alfred Schöne. Leipzig, Breitkopf und Härtel. 1871. —

Hauptmann's Freund Franz Hauser, an welchen die Briefe dieser Sammlung sämtlich gerichtet sind, wurde nach Hanslick's Mittheilungen geboren den 12. Januar 1794 zu Krasowitz bei Prag, erhielt vollständige Gymnasialbildung und begann Jurisprudenz, später Medicin zu studiren. Bald aber, nachdem er sich privatim musikalisch ausgebildet hatte, veranlaßte ihn seine treffliche Stimme, Talent und Liebe zur Musik, sich der Sängerei zu widmen und 1817 betrat er zum ersten Male die Bühne. Als ausgezeichnete Bassist und Baritonist wurde er bald bekannt und war 1821 in Cassel, 1825 in Dresden, 1828 in Wien, 1832 in London und Leipzig, 1835 in Berlin. 1837 ging er nach Italien und Paris, 1838 nach Wien als Gesanglehrer und von 1846 bis 1864 war er Director des Münchener Conservatoriums. Seine Ruhe benutzte er zur Abfassung einer vieles Gute enthaltenden Gesanglehre für Lehrer und Lernende (Breitkopf und Härtel 1866). Eine Reihe der besten Sänger hat er ausgebildet, wie Henriette Sonntag, Frau Vogl in München, Joseph Hauser, Staudigl, von Milde in Weimar, auch für Jenny Lind war er zu Zeiten künstlerischer Beirath. Nach dem Urtheil seiner Freunde war er ein ebenso kerniger Charakter wie ein Mann von umfassender und gediegener Bildung. Eine Sammlung von Manuscripten Bach's (handschriftlich ist von ihm ein vollständiger raisonnirender Bach-Catalog erhalten) eine nicht unbedeutende Collection von Werken bildender Kunst und vor Allem sein intimer Verkehr mit Persönlichkeiten wie Jacob und Wilhelm Grimm, Tieck, Carus, Spohr, Hauptmann, Mendelssohn, C. M. v. Weber, Seydelmann, Otto Zahn u. A. beweist, daß er ein Mann von außergewöhnlicher Bedeutung war. Nach seiner Pensionirung 1865 zog er nach Carlsruhe, 1867 nach dem Tode seiner Gattin nach Freiburg im Breisgau, wo er am 14. August 1870 im siebenundsiebzigsten Jahre starb. In seinen zahlreichen leider noch ungedruckten Briefen soll Reichtum an Geist und künstlerischer Erfahrung niedergelegt sein. —

Kurz nach dem Tode Hauptmann's (im Januar 1868) hatte Otto Zahn sich entschlossen, mit der Herausgabe sämtlicher Briefe an Fr. Hauser dem verstorbenen Freunde ein literarisches Denkmal zu setzen. Zahn's Hinscheiden 1869 brachte diesen Plan nicht zur Ausführung. Die Hinterlassenen Hauptmann's übertrugen nun die Herausgabe Dr. Alfred Schöne, der sich seiner keineswegs leichten und wenig beneidenswerthen Aufgabe bis auf einige sehr bald zur Sprache kommende Briefe nach meinem Dafürhalten in sehr anerkennenswerther Weise entledigt hat. Aus 437 Briefen, vom Jahre 1825 beginnend und herabreichend bis in den September 1867, galt es eine Auswahl zu treffen; nur 193 hat er mit mehreren sich nothwendig machenden Kürzungen in die vorliegende Sammlung aufgenommen.

In welchem Sinne nämlich Hauptmann, wenn er überhaupt darauf zu sprechen käme, das neue Zeitalter der Musik und speciell die neudeutsche Schule beurtheilen würde, darüber konnte man bei dem ausgesprochenen Standpunkte des Verfassers kaum im Unklaren sein. Und in der That sind die hierauf bezüglichen mehrfachen Aeußerungen für uns

wenig schmeichelhaft, wenn sie auch trotz ihrer Dürreheit nie die Grenzen des Anstandes überschreiten. Hauptmann ist mit Recht der Stolz der Conservativen und einer ihrer Hauptstiele; ohne Zweifel ist er der geistvollste Vertreter dieser Richtung. Keiner wurde mit zwingenderer Macht in dieses Heerlager getrieben als er. Aufgewachsen in strenger Musikscholastik, mit Vorliebe mit mathematischen und architektonischen Studien sich beschäftigend, bildete sich in der Folge bei ihm der absolute Formenstimm in eminenter Weise aus. Als Mann, der für seine Ueberzeugung lebt und stirbt, konnte er mit der neuen Richtung, welche, da sie auf wesentlich anderen Fundamenten beruht, seiner Natur und seinen Ansichten über den Zweck und das Wesen der Kunst entgegenlief, nicht einverstanden sein. Wenn das Charakteristicum des Conservatismus sich darin äußert, daß es dem durch die Zeit Sanctionirten ausschließlich die Berechtigung der Existenz zugestekt, so wird er demzufolge von Haus aus jede reformatorische Regung und noch viel mehr jede reformatorische That als eine Verwegenheit betrachten und sie, da ihre segensreichen Wirkungen sich nicht verleugnen lassen, mit unverhohlenem Unwillen sich entfallen sehen, ja sie gründlich verdammen. Jedoch Bannflüche haben wie auf religiösem, auch auf dem Kunstgebiete längst alle Wirkung verloren und meistens das Gegentheil ihres ursprünglichen Zweckes erreicht. Rom schleuderte Blig auf Blig über den Erdbreis, aber kein Kezer wurde vernichtet, die neue Lehre gewann trotz Alledem mehr und mehr Anhänger und Boden; und so vergeht im Kunstleben der Gegenwart kein Tag, ohne von den Folgen des musikalischen Fortschrittes zu berichten. Hemmend eingzugreifen in die Speichen der Kunstentwicklung, sie selbst durch Verkleinerungen, Spott und Hohn im Drange nach Vorwärts hindern zu wollen, ist wie gesagt ein vergebliches Beginnen. Drum wird die neue Richtung auch über die betreffenden reactionären Aussprüche Hauptmann's, soviel Gewicht ihnen natürlich die Parteigenossen auch beilegen mögen, unbeirrt zur Tagesordnung übergehen, und wir brauchen uns nicht weiter über sie zu ereifern. Ist ja doch der übrige Inhalt der zwei Bände so anziehend, daß man darüber einzelnes Abstoßende getrost vergessen kann.

Es entrollt sich vor uns ein Leben reich an Mühe und Arbeit, welche verhältnißmäßig erst spät entsprechenden Lohn und Anerkennung gefunden, ein Leben, arm an bedeutenden äußern Ereignissen, wenig bewegt von den Strömungen und Wogen der Zeit, scheinbar theilnahmlos für das Treiben der bürgerlichen Gesellschaft, ein Leben voll Stetigkeit und rastlosen Strebens, so gern sich flüchtend zu den Feldern der Kunst und Wissenschaft, in ihrem Umgange Geist und Gemüth zu stärken und zu erquicken. Ein Mann wie H., dem es Bedürfnis war, sich umzuschauen auf den verschiedenartigsten Gebieten, der den Götze vielleicht ebensogut in- und auswendig wußte wie seine „Harmonik“, der die Erscheinungen der deutschen Poesie mit gleichem Interesse verfolgte wie die Werke eines Sophokles, der mit gleichem Eifer Niebuhr studirte wie er in den reifsten Jahren noch das Evangelium Johannis im Urtext las, der, wie er sein Auge in Italien einst labte an den Wundern großartiger Kunstdenkmäler, später Wallfahrten nach gothischen Kirchen in der Nähe von Cassel unternahm: ein solcher Mann zwingt uns Achtung vor seiner Vielseitigkeit ab. Der Leser spricht vielleicht nach der Lectüre dieser 2 Bände, wie einst Hauptmann über den Solger'schen Nachlaß: (Bd. 1, S. 20) „Wenn auch in diesen Büchern für Unseren mäh-



ches schwer Fäßliche, anderes nicht von unmittelbarem Interesse ist, so ist das Beschauen eines so tüchtigen und großartigen Lebens schon viel werth.“ Und ein Charakter wie er, der sich Goethe's Grundsatz zu eigen gemacht: Ein jeder sei Grieche auf seine Weise, aber er sei es, — und diesen dahin auslegte, jedes Ding sich äußern zu lassen nach seinem innersten Wesen, — ist eine Seltenheit in unseren Tagen. Ein künftiger Biograph wird sich nicht entgehen lassen, was H. selbst über seinen Bildungsgang an verschiedenen Stellen mittheilt. U. A. äußert er sich hierüber Bd. 1, S. 222 in folgender Weise: „Mein ganzer Unterricht im Generalbass und Composition hat in weiter nichts bestanden, als daß ich bei einem höchst kümmerlich habilen Claviermeister eine Zeit lang bezifferte Bässe gespielt und die Accorde in Noten durch alle Tonarten ausgeschrieben habe. Das hat etwa  $\frac{3}{4}$  Jahr gedauert, und weiter wußte mir der gute Mann nichts einzusößen, er wußte selbst weiter nichts; es war im Winter, als wir soweit gekommen waren, und wenn ich fragte, ob wir denn nicht auch zum Contrapunct kämen, so vertröstete er mich einige Zeit, immer Geduld zu haben, bis die Tage etwas länger würden, bald aber absolvirte er mich. Dann habe ich bei Morlachi einige zweistimmige Dinger gemacht, kam aber bald zu Spobr, wo ich unter seiner Aufsicht ein Violinconcert gemacht habe, das hat mir mehr geholfen als alles Andere; von der Zeit an ist alles, was ich gemacht habe, harmonisch rein, der Sinn ist ja da, es kam nur auf wenig Fingerzeige an und daß ich sah wie er's machte; mein erster Lehrer aber machte gar nichts und Morlachi nichts Gutes, da ist nichts zu lernen. Man hängt doch immer seinem Lehrer an; bei Morlachi habe ich einige Singsachen, Arien gemacht, wo ich mich bemühte ebenso unrein zu schreiben als er; ich meinte diese Negliganz gehöre zur Sache; das ist wie wenn einer, der nicht zeichnen kann, flüchtige Skizzen nachmachen will u.“ —

Wie sehr H. als Lehrer den Unterricht der jeweiligen Individualität des Schülers anzupassen bemüht war, geht aus folgender Stelle B. 1, S. 214 hinlänglich hervor: „Es wird nicht viel am Hundert der Schüler fehlen, die ich in Cassel geschult habe, und ich glaube, nicht zwei haben ganz dasselbe gemacht; wie viel 1000 Bässe mögen da geschrieben worden sein, aber eben immer wie sie die Umstände grade verlangten. Der Eine kann sich da, der Andere dort nicht hineinfinden, und so muß es immer nach dem Bedürfnis eingerichtet werden. Mit Erklärung der Tonleiter u. dgl. anzufangen, fand ich ganz unpraktisch, — etwas Anderes ist's freilich, wenn ein schon gebildeter Musiker danach fragt — ich setze viel mehr voraus als die bloße Tonleiter, ich setze die ganze Musik voraus als ein Concretum und lasse es so lange als möglich beisammen. Was dann Einer überhaupt nicht lernen will, das muß man ihm auch nicht lehren wollen, — wenn sie mit wenig Wissen besser auskommen, desto besser für sie als Poeten u.“ —

(Schluß folgt.)

### Kammer- und Hausmusik.

Für Pianoforte mit oder ohne Violine oder Violoncell.  
**Emil Hartmann, Op. 11. Nordische Tonbilder für Piano-**  
forte. Leipzig, Kistner. 20 Mgr. —

**Andante und Allegro** für Violine und Clavier.

Obend. 1 Thlr. —

**Trio** für Clavier, Violine und Violoncell. Obend.

2 Thlr. 25 Mgr. —

Der größte Theil der musikalischen Producte der Gegenwart fällt in das Reich der Clavierliteratur und darin spielen wiederum die Miniaturen, die kleinen, kurzathmigen Erzeugnisse der Quantität nach die Hauptrolle. Sie sind natürlich für die Kunst in der Regel nur von untergeordneter Bedeutung und führen nur selten ein längeres Leben wie Eintagsfliegen. Meist wollen sie auch weiter Nichts sein als eine Anfrage des Autors an den Geschmack des clavierdilettirenden Publicums: Wie gefällt dir meine Art und Weise? Bin ich nicht gefühlvoll, bin ich nicht voll sinniger Gedanken? Antworten nun die Angesprochenen in zustimmendem, aufmunterndem Sinne, zeigen sie sich zufrieden mit derartigen Gaben, ja begierig nach Fortsetzung, so kann man aus der größern oder geringern Willfähigkeit des Componisten einen Schluß auf dessen künstlerische Richtung und Charakter ziehen. Leider fühlen Viele nach leidlichem Erfolg auf kleinerem Kunstgebiete einen unabwieslichen Sporn, ausschließlich auf diesen Pfaden fortzuwandeln; nicht treibt es sie die Flügel einmal zu regen zu höherem und bedeutungsvollerem Fluge; sie, die anfangs noch Anspruch hatten, sich Künstler zu nennen, fallen dem Fluche des Handwerkerthums in Glacéhandschuhen anheim, indem sie sich erniedrigen, Kurzwaarenfabrikanten zu werden, und betrachten jedes Jahr für ein verlorenes, in welchem sie nicht ein Duzend Hefte mit mehr oder weniger geringfügigem derartigem Inhalt in den Musikhandel gebracht haben. — Edler und achtbarer stehen diejenigen vor unseren Augen, welche, obwohl sie mit Glück und Beifall das Kleine gepflegt, der Sirenenstimme der Verführung zur Einseitigkeit aus dem Wege gehend, gern auch am Größeren ihre Kräfte versuchen. Solche Künstler geben mit ihrer Arbeit Proben moralischer Stärke, und diese giebt zugleich eine Gewähr dafür, daß dem rebellisch Strebenden trotz Mühe und Anstrengung der Lohn nicht ausbleibt, daß sie ihm noch Kränze auf's Haupt drücken wird, die um so werthvoller, als sie ihm bekanntlich nicht sozusagen im Spaziergange zu Theil werden.

Zu den letzteren glaube ich Emil Hartmann zählen zu dürfen; soweit seine compositorische Thätigkeit mir bekannt geworden, überdecken bei ihm die Säckelchen nicht die Sachen, selbst die kleineren Stücke, mit denen wir es in den vorliegenden Hefen zu thun haben, sind nicht von gewöhnlichem Schlage und bühnen nicht um die Gunst der Menge.

Die „Nordischen Tonbilder“ reihen sich dem Umfang wie der Bedeutung nach den guten Erzeugnissen jener obenerwähnten Miniaturenkategorie ein. Die gegenwärtige Clavierliteratur dieses Gebietes ruft uns bekanntlich ein zum Ueberlaufen volles Gefäß in Erinnerung und wir glauben nicht, daß letzteres noch irgend etwas zu fassen vermöge; ein gütiges Schicksal, eine freundliche Hand aber streut frische Rosenblätter auf die Fläche und für sie ist noch Raum genug, und weit entfernt, dem übervollen Gefäße lästig zu werden, werden sie ihm sogar zur Wohlthat. Vermöge ihrer Anspruchslosigkeit gegenüber so vielen prunkenden und doch von Hohlheit strotzenden Clavierstücken erscheinen mir diese „Nordischen Tonbilder“ wie jene Rosenblätter. Einen besonderen Charakter möchte man nur dem „Scherz“ und dem „Volksstanz“ aneignen dürfen, während die übrigen Stücke eine etwas allgemeinere Physiognomie an sich tragen.

Werthvoller ist nach meinem Dafürhalten Op. 12. Das „Andante und Allegro“ beginnt mit einer ausdrucksvollen Melodie, welche das Clavier allein vorträgt. An dieses schließt sich ein quasi

Recitativ der Violine, das folgende Allegro molto appassionato ist zu dem Vorhergegangenen der Stimmung und dem Zeitmaß nach gegensätzlich genug, das Gedankenmaterial jedoch nicht von der Bedeutung wie dessen Verarbeitung. Des Comp. Gestaltungsvermögen ist ein sicheres und klares, hierin beruht überhaupt die Stärke Hartmann's. Die Ausführung ist hier wie in dem Trio ohne bedeutendere Schwierigkeit; alle Instrumente sind angemessen dankbar in modernem Sinne behandelt, beide Werke werden gut klingen.

Das Trio (in Bdur) huldigt in seiner Anordnung dem beliebten und bewährten Schema der älteren Zeit: ein Poco andante zur Einleitung, ein Allegro, ein Scherzo in Gmoll natürlich in  $\frac{6}{8}$ , wiederum ein Andante aus Esdur, und ein Finale, welchem eine kleine Einleitung, ein gekürzter Rückblick auf das Poco andante des ersten Satzes vorausgeht. Jeden einzelnen dieser Sätze, von denen der langsame Satz aus Esdur der an Erfindung ärmste ist, näher zu charakterisiren bedarf es nicht; jeder von ihnen ist der alten Tradition gemäß schulgerecht aufgebaut. Ohne Zweifel haben die alten Formen ihr Gutes, und wer sie für unbedingt nothwendig zu einem Kunstwerk hält, der sei deshalb nicht über die Achsel angesehen. Aber man gieße in diese Formen wenigstens guten neuen Inhalt. Schumann, Volkmann und Brahms haben unter den Neueren gezeigt, wie man jene älteren Formen füllen müsse, um sie noch als genießbar gelten zu lassen; bei ihnen ragt der Inhalt weit über das Formgehäuse hinaus, bei Hartmann aber ist die Form das Beste, der Gedanke das in zweiter Linie Stehende; ihm gilt sie mehr als Selbstzweck wie bloß als Mittel zum Zweck. Damit soll übrigens nicht gesagt sein, daß der Inhalt bei H. ohne alle Bedeutung sei, nur ist dieser wie gesagt weit mehr von der Form beeinflusst, als umgekehrt diese von jenem. Auch wurde ich bei Prüfung des Inhalts öfters lebhaft an eine Anekdote von Voltaire erinnert. Von diesem nämlich erzählt man sich, er habe, als ihm ein junger Dichter ein eignes Werk vorgelesen, um ein Urtheil von ihm zu hören, sich öfters vor dem Autor wie zum Gruße geneigt. Voltaire, um den Grund dieser eigenthümlichen Beifallsbezeugungen gefragt, antwortete „Wundert es Sie, wenn ich alte Bekannte freundschaftlich begrüße?“. So glaube ich, würden auch Mendelssohn und Gade aus gleichem Grunde, wie einst Voltaire dem jungen Dichter, die lebenswürdigste Theilnahme Emil Hartmann nicht versagen.

Soll man nun über den Gesamteindruck aller drei Compositionen berichten, so läßt sich derselbe ohne Uebertreibung als ein sehr freundlicher bezeichnen. Es ist Einem, als träte man in ein Zimmer von feiner Ausstattung; Nichts steht am unpassenden Ort, Nichts ist vorhanden, was den Ordnungssinn des Eigenthümers in Frage stellte. An den Wänden hängen zwei Bilder, die Schutzgeister des Inhabers: Mendelssohn und Gade. Behaglich läßt sich hier wohnen, aber auf die Dauer kann die Behaglichkeit langweilig werden. Kurz, H.'s Werke sprechen beredt genug für sein Können, aber er ist noch zu wenig selbstständig, sein Anlehnen an M. und G. noch zu augenfällig. Der Ordnungssinn, der aus H. spricht, ist wohl eine Tugend, jedoch eine billige, und darf ein Wanderer sich rühmen, nicht gestraucht zu sein, der die aus Staatsmitteln wohlgeebene Landstraße gezogen kam? Ist der Componist auch vielleicht eingedenk des Schiller'schen Pentameter's „Kannst du ein Ganzes nicht sein, schließ' an ein Ganzes dich an“, so muß doch das Streben, fest auf eigenen Füßen stehen zu lernen, als die

Hauptsache betrachtet werden; das macht den Mann und den Künstler. Im Talente des Componisten offenbaren sich Reime, die auf eine schöne Blüthe hoffen lassen; diese wird um so festsender und angenehmer uns sich entfalten, je weniger sie den Duft fremder Poesie sich borgt, je mehr sie, dem eigenen Innern entsprungen, als eine lebensfrische, nicht nachgemachte sich darstellt. — V. B.

## Ein Vorläufer Hummel's.

Von  
Louis Köhler.

Johann Wilhelm Häslar (oder Häßler)\*) geb. 1747 zu Erfurt, hängt mit der Bach'schen Linie zusammen, insofern er Bach's letzten und sehr tüchtigen Schüler, J. C. Kittel (1732—1809) zum Lehrer und Onkel hatte. Erst 14 Jahre alt, wurde Häslar bereits zum Organisten an der Barfüßerkirche zu Erfurt berufen; später, 1780, machte er sich durch Gründung von Winterconcerten in seiner Vaterstadt verdient. Auf größeren Reisen von 1780—92 durch Deutschland, dann über Frankfurt und Rotterdam nach London, von da nach Riga und über Reval nach Petersburg machte er durch sein Clavierpiel, das ebenso virtuos vollkommen wie gefühlvoll und charakteristisch war, überall großes Aufsehen. Er wurde Cabinetsvirtuos des Großfürsten Paul und Lehrer von dessen Kindern. Von 1792 bis an seinen Tod im Jahre 1822 zu Moskau lebend, bildete er viele gute Schüler und erwarb sich öffentliche Verdienste durch edle künstlerische Unternehmungen wie Concerte etc. Man reichte ihn (und zwar in einseitigem Bezug auf seine musterhaft reinen Formen voll lebendig fließender, schön klingender Musik nicht mit Unrecht) unter die „classischen“ Componisten; jetzt ist von seinen circa 50 Clavierwerken (neben Gesangs- und Orgelstücken) nur wenig noch lebenskräftig, das Wenige aber würde doch noch eigens der Verbreitung bedürfen, wie z. B. einzelne Sätze seiner concertanten Phantasien und Sonaten. In Pauer's „Alte Meister“ (Breitkopf und Härtel) findet sich als No. 18 eine Sonate in Amoll von Häslar neu gedruckt. Eine Gigue von ihm in Dmoll hört man noch in neuerer Zeit (u. A. von Marie Wied) öffentlich spielen. Häslar steht so zu Haydn, wie Hummel zu Mozart und ist darum mit Grund als ein Vorläufer Hummel's zu bezeichnen. Häslar cultivirt, wie Hummel, eine glänzende eigene Virtuosität in sehr solider Form; nur ist bei ihm Alles noch viel einfacher, und namentlich die Modulation läßt heut zu Tage mehr Wechsel wünschen, so interessante Züge für die damalige Zeit sich auch darin vorfinden. In der Technik steht Häslar schon nahe an Steibelt, dessen accordisch-

arpeggirte Bässe, z. B.  bei Häslar aber noch nicht sonderlich hervortreten; seine Passagenformen sind noch einfach, z. B. in treppen- 

\*) Die historischen Data sind nach dem Universal-Lexikon der Tonkunst von Schlabach und Bernsdorf (Verlag von Joh. André) wiedererzählt. —

und rollenden-  
artiger



Form, auch im Nach-  
einanderanschlagen der  
Hände



und dergleichen. Die accordischen Brechungen in Passagenform  
beutete er nur wenig mannigfaltig aus, sie ergeben sich in  
grade fortgeführten einfachen Formen, z. B. aus

Op. 4. Fant. et Son. pour  
le Clavecin ou  
Fortepiano:

Aus Op. 13.



Die Bässe sind, weil sie jene verschwimmenden, leeren Harmonieformen meiden und mehr (wie bei Em. Bach) figurativ mitsprechend gehalten sind, von charaktervoller Art; die Phantasie Schöller's denkt nicht arm melodisch, sondern (wenngleich nicht polyphon) im Sinne eines mehr detailliert ausgeführten Satzes, wobei zuweilen recht hübsche Verknüpfungen vorkommen, namentlich in natürlich geformtem Zueinanderspielen der Hände z. B.

in Op. 4.



Merkwürdiger Weise findet man bei Schöller ausgeführte Recitativsätze in seinen Clavierstücken und damit einen Ausfluß von dramatischer Lyrik, was in so früher Zeit überrascht, um so mehr, als diese Stellen nicht etwa, wie in Bach's chromatischer Phantasie, in rein claviergemäßen Figurengruppen sondern in Gesangstypen ohne Text gehalten sind; — im Grunde sind diese Stellen zwar leer, nur ihre Contrastirung und eine erregte Vortragsweise bringt Wirkung hinein. —

Die Sonaten Schöller's zeigen noch andere Freiheiten: wo die Phantasie dazu treibt, läßt der Comp. unbedenklich die festgestellte Form liegen und folgt dem innern Zuge. So z. B. schließt in Op. 13 No. 2 der erste Sonatensatz Bdur Allegro mit einem Adagio in Fdur, um damit in das folgende Presto einzuleiten. — Alte Verzierungen, z. B. doppelte Bralltriller, Bralltriller mit Doppelschlag auf einem Ton u. dgl. kommen hin und wieder noch bei Schöller vor.

Der Inhalt Schöller'scher Stücke ist temperamentvoll angeregt; er bleibt in seinen festen Sätzen (nicht freien Phantasiesätzen, gewöhnlich innerhalb einer einzigen Stimmung, ein Umstand, der, zusammengehalten mit der geringen Modulation, diese Musik heute leicht langweilig werden läßt, so munter und geistig angehaucht sie auch ist: man hört erst aufmerksam hin und fühlt sich interessiert, aber im längeren Verlaufe ist die Nahrung zu dünn und zu schwach, obgleich die einzelnen Stellen, für sich betrachtet, recht gut sind. Es sind die kräftigen innern Ge-

gensätze verschiedener Motive und deren Durchführung, welche man bei Schöller vermisst.

Die Hauptmotive haben bei Schöller immer den Reiz der Klarheit und sinnlichen Lieblichkeit, verbunden mit einer gewissen seelischen Anregung, z. B.

aus Op. 13 (Trois Son. No. 2).

Presto.



Aus Op. 17. Fantasie et Sonate pour le Pianoforte.

Allegretto e lusingando.



Rondo.



Aus Op. 13.

Allegro.



In jetziger Zeit sind indessen so manche damals noch neue Formen schon so typisch geworden, daß ihr Inhalt von uns nicht mehr empfunden wird: das sind dann eben nur oberflächliche Gefühle, die von den Windmühlen der Zeit hervorgebracht und wieder hinweggeführt werden, wogegen das in der Tiefe der allgemeinen Menschlichkeit stetig fortwachsende volle Seelenleben, das die großen Meister in ihren Tönen hervorzuschöpfen berufen sind, nie seine Wirkung verliert.

In der freien Phantasie galt Schöller als ein hervorragendes Talent und überhaupt war seine Produktionskraft von originalem Wesen, nur fehlte ihr eigentliche Gedankenbedeutung.

Als Mensch hat sich Schöller viel Liebe erworben, seine Gutmüthigkeit soll bis in Schwäche ausgeartet sein.

Schöller's außermusikalische Lebensverhältnisse waren für eine so ausgeprägte Künstlernatur von höchst eigenthümlicher Art; er selbst theilt sie im zweiten Hefte seiner sechs leichten Sonaten (Erfurt 1786) mit und zwar dem Inhalte nach wie folgt. Der Vater Schöller's war Mühlensmacher und bestand darauf, daß auch der Sohn das Gewerbe erlerne. So stark nun auch der musikalische Zug desselben war, hatte er doch zu viel kindliches Pflichtgefühl, um seinem Vater entgegenhandeln zu können und so arbeitete er ebenso eifrig in Blüsch wie in Tönen, nur daß er sich mit diesem ätherischen Material heimlich beschäftigen mußte. Noch während Schöller als angestellter Organist öffentlich musikalisch wirkte, mußte er doch, nach dem Willen des strengen Vaters, seine Handwerks-Lehrjahre durchmachen und zum „Gefellen gesprochen“ werden. Wie viele Pein mag der kunstsinige jugendliche Geist des Blüschmühlensmacher-

Organisten im Betriebe seiner zwiefachen so grundverschiedenen Thätigkeit ausgestanden haben! Aber mit dem Avancement zum Gesellen war die Prüfung noch nicht zu Ende. Bewährte damals der Spruch „Handwerk hat 'nen güldnen Boden“ überall seine Wahrheit, indem die tüchtigen Meister in der That Goldgruben in dem Grunde ihres Gewerks fanden, so kam das von der in jener Zeit herrschenden Gediegenheit, mit welcher das Handwerk betrieben wurde. Und so mußte denn der junge H., um Alles, was zum einstigen „Meister“ gehörte, durchzumachen, sogar die übliche Handwerksburschen-Wanderschaft antreten, was er auch, mit dem Doppelpaß als Nützenmacher und Organist ausgestattet, wirklich vollführte. Es ist sehr wahrscheinlich, daß der nun endlich flügge gewordene junge Mann diese Aufgabe nicht zu seinen ärgsten Kasteiungen zählte. Es langten nämlich bald seltsame Nachrichten von den Gewerksfreunden aus fremden Städten zu Erfurt bei dem Alten an, nach welchen der Sohn seine Selbstständigkeit merklich vorwiegend der Musikübung zu Gute kommen ließ; in Baugen und Dresden war der „reisende Handwerksbursche“ sogar als Lehrer im Clavierspielen und öffentlich als concertirender Virtuoso betroffen worden und hatte damit so reussirt, daß ihm mehrere Organistenstellen angetragen worden waren. Nicht wenig erregt berief der Vater den concertirenden Nützenmachergesellen wieder zurück nach Erfurt nach Hause, und der gehorsame Sohn — kam wirklich und blieb, redlich unter Aufsicht des Alten Nützen arbeitend, bis um 1771 der Tod desselben den Pflichttreuen äußerlich frei machte. Aber innerlich fühlte sich doch der junge Mann noch gebunden, denn die gut rentirende Fabrik war auf ihn vererbt worden und er hatte eine Mutter, deren Wunsch ihn noch fesselte. Sich auch ferner dem Geschäfte widmend, war H. jedoch genöthigt, größere Reisen im Interesse desselben vorzunehmen und so fand denn der Musiker wieder Anlaß genug, für seine Kunst thätig zu sein. In Hamburg benutzte er seinen Aufenthalt, sich bei dem Capellmeister W. G. Bach (welcher dort bekanntlich von 1767 bis zu seinem Tode 1788 lebte) in der Musik zu vervollkommen; in Leipzig pflog er Umgang mit dem alten Adam Hiller (1728—1804) und hörte bildende Musikaufführungen, die ihm die Anregung gaben, zu Hause ähnliche Concerte zu gründen. Hässler hatte sich mit einer früheren Schülerin in Erfurt verheirathet, und diese wirkte sehr günstig als Sängerin in den Concerten ihres Mannes mit.

(Schluß folgt.)

## Correspondenz.

### Leipzig.

Ein großes Verdienst erwirbt sich die „Euterpe“ stets durch die Vorführung wenig gekannter Werke; darunter gehört auch Schumann's Overture zur „Braut von Messina“, mit welcher ihr fünftes Concert am 19. Dec. eröffnet wurde. Die Ausführung dieses schwierigen und wenig dankbaren Werkes war, wenn auch keine Glanzleistung, so doch befriedigend. Die durchgängig in demselben herrschende düstere Seelenstimmung, aus der auch nicht ein einziger Lichtblick der Freude hervorstrahlt, übt wenig zündende Wirkung auf das größere Publicum, dennoch verdient die Vorführung dieses geistvollen Nachtgemäldes den Dank aller wahren Kunstfreunde. Nach dieser Overture trug Frä. Borée die Arie aus Gluck's „Orpheus“ „Gehnsuchtsvoll ruß' ich Dich“ recht empfindungsvoll vor und war es da-

her um so bedauerlicher, daß durch ein momentanes Versehen der geschätzten Sängerin eine kleine Verwirrung entstand. Glücklicher war sie mit einem Liede von Fr. v. Holstein „Du brachtest mich noch bis auf den Berg“ und mit Taubert's (beiläufig in den Rahmen eines Concerts schlecht passenden) Wiegenliede, sodaß ihre Leistungen durch reichen Beifall ausgezeichnet wurden. Der andere Solist des Abends, Hr. Concertm. R. Himmelfuß aus Breslau führte sich mit Mendelssohn's Violinconcert ein, war jedoch anfangs so besangen, daß ihm der erste Satz sowohl hinsichtlich der Intonation als auch der geistigen Wiedergabe an mehreren Stellen mißglückte. Besser gelang ihm der zweite Satz und am Vollkommensten das Finale, dessen sprudelnde Lebensfrische er recht charakteristisch zu reproduciren wußte. Als Schlußstück des Abends trug er eine gefangreiche Romanze von B. Scholz vor und bekundete in derselben gefühlvollen Vortrag und Klangschönheit in der Tongebung. Die Romanze enthält werthvolle Gedanken, ist aber so lang und breit ausgesponnen, daß infolge einseitigen Colorits auch bei dem seelenvollsten Vortrage unvermeidlich Monotonie entstehen muß. Der noch jugendliche Geiger berechtigt bei fortgesetzten Studien zu größeren Hoffnungen und wurden auch deshalb seine Vorträge sehr beifällig aufgenommen. Die beste Orchesterleistung des Abends war Beethoven's Eroica, deren correcte und gut nuancirte Ausführung dem Dirigenten und Orchester zur Ehre gereicht. —

Sch...t.

Das zehnte Gewandhausconcert zeigte insofern eine recht traulich anheimelnde Localphysiognomie, als es in ausgebeuteterem Grade öfters gehörte Musik von drei hiesigen Componisten brachte, nämlich von Reinecke dessen Manfredouverture und ein Lied (Mäigleklein), von Fr. v. Holstein eine sehr einfach liebartige „Arie“ aus dessen Oper „Der Haideschatz“ und von dem Conservatoriumslehrer Jadasohn eine uns hier ebenfalls schon mehrfach gebotene Symphonie No. 1 in Cdur. Außerdem gab es Freischützouverture und Beethoven's Oburconcert nebst Mendelssohn's Rondo brillant, beide gespielt vom großherzogl. hess. Kammervirtuosen Martin Waltenstein aus Frankfurt a. M., sowie Schubert's „Du bist die Ruh“ und Schumann's „Ich wandre nicht“, nebst den anderen Gesängen vorgetragen von Frau Peschka, wir hatten daher ein ächtes Museumsconcert vor uns. Dem auswärtigen Leser sind wir außerdem die Aufklärung schuldig, daß die Freischützouverture gespielt wurde, weil man entdeckt hatte, daß zwei Tage darauf das 50jährige Jubiläum der ersten hiesigen Aufführung dieser Oper zu feiern war, natürlich ohne alle Consequenzen, denn sonst müßte es ja jetzt aus allerlei ähnlichen Gründen eine Zeit lang fast nur wohlbekannte Theaterouverturen von Mozart, Beethoven, Weber, Rossini, Auber, Herold &c. geben. Das hieße doch den Uebergießer zu ungenirt in den Salon einführen, wenn wir auch den Virtuosenfrack sehr gern viel mehr aus dem Concertsaal verbannt sähen. Wie Frau Peschka singt, haben wir unseren Lesern oft genug erzählt und nur hinzuzufügen, daß sie das Schubert'sche Lied am Einfachsten sang, das Schumann'sche aber umso mehr zum eigentlichen Beifallseffectstück gemacht hatte. Es erübrigen folglich nur noch die Pianofortevorträge des Hrn. M. Waltenstein. Wir freuten uns, in ihm einen tüchtigen Musiker von geläutertem Geschmac und rühmenswürdiger Pietät kennen zu lernen mit wenn auch nicht überall vollkommen beherrschter doch sehr respectabel solider Technik, noblem, warmem Anschlage, bestechender Glätte und Eleganz und auch so manchen fesselnden Zügen von Temperament und frischer Lebendigkeit, welche, um wirklich zu zünden, nur noch unmittelbarer Entfaltung oder bedeutenderen Aufschwunges bedürfen. Der Hrn. W. nach jedem Vortrage gezollte lebhaftere Beifall erschien durch den von ihm erzielten wohlthuenden und sehr achtungswerthen Eindruck durchaus gerechtfertigt. —

In diesen ersten 10 Concerten nebst Armenconcert bekamen wir zu hören: Bach's Requiem, Schumann's Manfredmusik, Gade's „Comala“ und Mendelssohn's Loreleyfinale, ferner 8 Symphonien von Schumann (Ebdur), Albert (Emoll), Gade (Bdur), Jadasohn (Ebdur), Mozart (Ebdur) und Beethoven (Ebdur, Eroica und Emoll), Bach's Oboesuite, Händel's Concerto grosso, 9 Ouverturen von Mendelssohn („Sommerstraum“ und „Melusine“), Weber („Freischütz“ und „Tubelou“), Beethoven („Leonore“), Schumann („Manfred“), Auber („Stumme“), Borge („Medea“) und Reinecke („Manfred“), 2 Märche von Joachim, ein Scherzo von Goldmark, 9 Concerte von Beethoven (Emoll und Ebdur), Schumann (Amoll und Ebdur), Mendelssohn (Ebdur und Violinc.), Chopin (Emoll), Liszt (holländ.) und angeblich von Haydn (Violoncelle.). In den ersten Symphoniesätzen gab es manches etwas langweilige Tempo, in deren Schlusssätzen und den Ouverturen viel exaltirte Hast, seitens des Streicherchefs unerreichte Virtuosität, Feinheit und Einheit der Melodien, bei den Bläsern viel guten Willen aber ebensoviel mangelhafte Embouchure oder fremdende Verbtheit und bei den Pauken einen — unersehbaren Todesfall. Ein Pfundt ist bereits verloren, möge das berühmte Orchester sein bisheriges Gewicht um so sorgfamer hüten und manches vollgültigere hinzufügen. —

Das Stadttheater veranstaltete außer der bereits erwähnten enthusiastisch aufgenommenen Aufführung der „Meisterfinger“ eine Festvorstellung des „Freischütz“ zur Feier des 50. Jahrestages von dessen erster Aufführung und zugleich der 250sten hiesigen Vorstellung dieser Oper. Sämmtliche disponible Opernkkräfte theilnahmen, und hatten deshalb die üblichen Darsteller des Max und Hennchen's Hrn. Groß und Frau Peschka weichen und sich unter die Jägerburgen und Brautjungfern zurückversetzen lassen müssen, nach unserer Meinung nicht gerade zum Vortheile für jene Rollen, da Hrn. Groß trotz aller Sorgfalt fast Alles zu einem lyrischen Tenor mangelt und Frau Peschka von dem glanzvollen Herausgleitern aller Coloraturstellen bis zum kostspieligen weißen Atlaskleide von Neuem bewies, daß sie eine viel zu distinguirte Primadonna, um zu einem schlicht bürgerlich sinnigen Aennchen herabsteigen zu können. In Wahrheit gewonnen hatte nur die Besetzung des Eremiten durch Hrn. Gura, welchem derselbe zugleich überraschend gut lag. Er sang denselben vollständig ohne den üblichen Schnitt; eine herrliche Leistung. — Außerdem fanden Wiederholungen von „Tannhäuser“ und „Faust“ statt. — „Euryanthe“, „Hans Heiling“ und Fr. v. Hofstein's neue Oper werden nun schon seit wohl einem halben Jahre studirt und signalisirt aber immer wieder zurückgelegt, ob deshalb, um dadurch die Mitglieder zu erbittern, oder ob das Publicum, haben wir noch nicht ergründen können. —

#### Erfurt.

Das am 12. December stattgehabte Concert des Musikvereins unter Mertel verdient besonders hervorgehoben zu werden, da seine Mitglieder an diesem denkwürdigen Abende zum ersten Male eine Schumann'sche Symphonie (in Bdur) zu hören bekamen. Eigenthümliche Verhältnisse mögen dieses kaum glaubliche Nichtbeachten der Schumann'schen Muse bisher verschuldet haben, und freuen wir uns daher doppelt, diesen Fortschritt endlich constatiren sowie berichten zu können, daß die Ausführung dieses genialen Werkes trotz der Schwierigkeiten, welche bei einem aus so verschiedenen Elementen zusammengesetzten Orchester zu überwinden sind, eine durchaus genügende und befriedigende war. Daß die Oboen-Ouverture brillant executirt wurde, versteht sich dagegen wohl fast von selbst. — Frä. Emma Brandes bewies durch den Vortrag des Emoll-Concertes von Chopin sowie einer Arabeske von Schumann und eines Presto von Mendelssohn, welche bedeutenden Fortschritte die jugendliche Künstlerin

innerhalb zweier Jahre gemacht hat; die Technik ist noch um Vieles abgerundeter und brillanter geworden und die geistige Auffassung eine selbstständigere. Am Besten gelang ihr die Mendelssohn'sche Composition und das Finale des Concertes, welches letztere sie mit anziehender Grazie zur Geltung brachte. Wenn uns noch etwas zu wünschen übrig bliebe, so wäre dies mehr Weichheit und Gebundenheit des Tones in der Cantilene, wie überhaupt mehr Wärme und tieferes Gefühl in dem Vortrag der Romane. — In Frä. Zimmermann aus Dresden lernten wir eine Sängerin mit schönem Material kennen, welches bei gleichmäßiger Ausbildung allerdings noch bedeutend mehr wirken würde; so leidet die Mittellage an dumpfem Klange, während die Höhe durch forciren des Tones leicht beeinträchtigt wird; auch wäre wohl etwas hellere Textaussprache sowie ruhigere Ton- und Athemführung anzurathen. Sie bekundete in der großen Oboen-Arie und in Liedern von Schumann, Thieffen, Rüden und Alt große Gewandtheit und dramatisches Leben; wie man aber jetzt noch als gebildete Sängerin lieber wie die letztgenannten wählen kann, ist uns unbegreiflich.

#### Halberstadt.

Ein für hiesige Verhältnisse seltener Genuß wurde uns kürzlich durch Hrn. Tanneberg und den unter seiner Leitung stehenden Gesangsverein in einem zum Besten des Denkmals für die im Kriege Gefallenen gegebenen Concerte geboten. Dasselbe begann mit Beethoven's „Meeresstille und glückliche Fahrt“, welches Werk von Seiten des Chores mit anerkannter Präcision vorgetragen wurde, wenn es auch in Folge mangelnden Orchesters nicht zu voller Geltung gelangen vermochte. Es folgte Rheinberger's Duo für zwei Pianoorte, welches von zwei Vereinsmitgliedern mit vieler Wärme und großer Fertigkeit vorgetragen wurde, und den Schluß des ersten Theiles bildeten zwei von Frä. Hoffmeister aus Marburg vorgetragene Lieder. Die Stimme der jungen Dame zeichnet sich durch Kraft und Wohlklang aus und würde Frä. H. bei ihrer Strebsamkeit und unter tüchtiger Leitung gewiß Bedeutendes leisten. Ein Mißgriff war die Wahl des Liedes „Es hat die Rose sich beklagt“ von H. Franz, indem die Tiefe der Stimme für dasselbe nicht ausreichte. Wohlgelungen war hingegen der Vortrag der „Loreley“ von Liszt. — Den zweiten Theil des Concertes bildete Schumann's „Der Rose Pilgerfahrt“. Für die erste Vorstellung dieser köstlichen Perle Schöner Poesie sind wir Hrn. Tanneberg, welcher hier überhaupt erst allgemeineres Interesse und Verständnis für Sch. erweckt hat, zum größten Danke verpflichtet. Chöre wie Soli wurden trefflich ausgeführt, doch gebührt den Chören der Vorzug. Sie waren durch Hrn. T. meisterhaft einstudirt und ihm gebührt die Ehre des Abends wegen des Eifers und der Sorgfalt, die er darauf verwandt hatte. — Wie wir hören, soll nun auch „Paradies und Peri“ in Angriff genommen werden und zwar dieses Mal mit Orchester und bedeutenden Solokräften zur Aufführung kommen. —

#### Nachen.

Der vergangene Monat war seit langer Zeit unstreitig einer der interessantesten. Am 2. Dec. veranstaltete unser fleißiger Mitbürger Naus ein Concert zu edlem Zwecke, welches allerdings ein ziemlich buntschediges Programm à la Ullman aufwies und es auch Jan Verbi, Rossini, Donizetti und ähnlichen Süßfrüchten nicht fehlen ließ, uns jedoch in so seltener Weise und Vereinigung mit interessanten Virtuosenerscheinungen der Gegenwart bekannt machte, daß man unmöglich dem Verlangen widerstehen konnte, dieses Ragout fin von Anfang bis Ende mit durchzukosten, auf die Gefahr, sich den Geschmack auf längere Zeit hin zu verderben. Da gab es erstens ein Fräul. Fanny Rubini, „Primadonna der Coventgardenconcerte aus London“, reizende Erscheinung, liebliche und doch klangvolle Stimme, blühende Technik, Reinheit, Feinheit und lebendige Charakteristik, Eigen-

schaften, welche im Stande sind, auch den starkköpfigsten Puristen mit italienischer Weise zu versöhnen. Für diejenigen, welche selten italienischen Gesang gehört haben, muß allerdings dieses reliefartige Herausheben der Einzelheiten befremden, aber hierin liegt gerade die nationale Eigenthümlichkeit der Südländer, welche ganz erfüllt sind von dem, was sie zu singen haben und ihr Naturell frei walten lassen. Das Publikum beruhigte sich erst, als die Künstlerin die Arie aus „Linda“ wiederholte. Daß Fräul. G. Spindler aus Dresden mit ihrer prächtigen Contraltstimme neben Fräul. Rubini großen Erfolg davontrug, beweist am Besten ihre erhebliche Begabung. Ihr Gesang ist abgerundet, vollkommen ausgearbeitet und von feiner Manier. Namentlich zeigte sie Talent für gefühlvollen und künstlerisch gegliederten Ausdruck, wovon sie vor Allem in Breunung's schönem Liebe: „Wohin mit der Freud?“ den Beweis lieferte. Eine prächtige Leistung war die des Fräul. G. Spindler, welche durch den Vortrag von Chopin's Es dur-Polonaise, einer Barcarole Rubinstein's und Liszt's Rhapsodie Nr. 6 das Publikum förmlich elektrisirte. Bei ihrer Beherrschung des Anschlags vom leisesten Piano bis zu einer Kraft, wie man sie selbst bei männlichen Virtuosen selten wahrzunehmen pflegt, in Verbindung mit virtuoser Fertigkeit und poesievoller Auffassung zählt die jugendliche, beschriebene Virtuosa unstreitig bereits zu den hervorragenden Virtuosen unserer Zeit. Ganz besonderer Reiz wurde diesem eigenthümlichen Concerte durch das herzerwinnende Violoncellspiel des Hrn. Cosmann verliehen. Das Publikum lauschte diesen Klängen mit einer Aufmerksamkeit, welche sich in stürmischem Applaus und Hervorruf kundgab. Mit voller Berechtigung kann man Cosmann das Prädikat eines Maestro di primo cartello vindiciren. Was sollen wir nun über Viextemps' Leistung sagen? Der Name dieses Violinhelden wird stets freudig auf den Programmen begrüßt, weil man im Voraus weiß, das man sich auf etwas Genußreiches gefaßt machen kann. Dies war denn auch diesmal der Fall und trug V. einen Sieg davon, wie man denselben nicht großartiger verlangen kann. Es weht aus seinem Spiel solche Frische, so jugendliches Feuer und Begeisterung, daß man mit Recht sagen konnte, c'est du Viextemps d'hier. —

Am 16. beging unsere Liedertafel den 40. Jahrestag ihrer Geburt durch eine festliche Vereinigung ihrer Mitglieder. Die Theilnahme war zahlreicher denn je und hat das Fest den altbewährten Ruf der Liedertafel abermals glänzend bestätigt. Jedenfalls war es ein glücklicher Gedanke, die beiden Künstlerinnen Fräul. Spindler aus Dresden hierzu einzuladen. Der herzliche Willkommengruß, womit das lebenswürdige Schwesterpaar empfangen wurde, bewies, daß sie sich die Herzen der Aachener erobert haben. Fräul. Gabriele Sp. bestach wiederum durch distinguirte Vortragsweise, edle Tonbildung, große Reifertigkeit, kunstvolles Anschwellen und Abnehmen des Tons, Eigenschaften, welche nur durch eifriges Studium erworben werden können. Indem Fräul. Sp. nur durch Einfachheit und Innigkeit zu wirken sucht, und dieselben frei hält von Außerselbstlichkeiten, gibt sie der Schönheit der Stimme einen Hintergrund, von dem sie sich desto schöner abhebt; namentlich gereichte die einfache Weise des Vortrags und die Deutlichkeit der Aussprache den beiden Tiedern zu wesentlichem Vortheil. Fräul. Hildegard Sp. flocht mit der von Liszt so genial bearbeiteten Polonaise von Weber fast noch schönere Blüthen in ihren Ruhmeskranz, als am 2. December. Die prächtige Technik, mit welcher sie die Schwierigkeiten in genanntem Werke sowie in der von Taubig mit vielen halbschreienden Verzerrungen ausgestatteten „Aufforderung zum Tanz“ ohne jedwede Ostentation besiegte, die seine Behandlung des Instrumentes besonders im Gebrauch des Pedals wie die warme Empfindung, die in ihren Vorträgen pulst, erregten wiederum Bewunderung. Nicht unerwähnt dürfen wir den

angenehmen Eindruck lassen, den ihre klassische Ruhe sowie ihr ungewöhnliches Gedächtniß machen; indem sie Alles auswendig spielt, gewinnt der Vortrag an Feinheit und der Hörer an Illusion. Belebend und erfrischend wirkten beide Virtuosen nicht allein auf das Publikum, sondern auch auf die Sänger, welche recht festlich gestimmt ihre vierstimmigen Chöre sowie Rich's Dithyrambe mit Begeisterung vortrugen und ebenfalls reichen Beifall ernteten. —

#### München.

Das zweite und dritte Abonnementconcert der musikalischen Akademie (29. Nov. und 13. Dec.) brachten außer der vierten und ersten Symphonie von Beethoven, einer Arie aus „Faust“ von Spohr, der Curyanthenouvertüre und einem Schumann'schen Liebe nur Werke zu Gehör, die hier noch nicht zur Aufführung gekommen waren. Darunter waren drei Piecen, deren Geburtszeit zwar nicht mehr in unser Jahrhundert fällt, die aber dem Musikfreund und namentlich dem Sachkundigen so viel Interesse boten, daß ihre Vorführung nur begrüßt werden konnte. — Eine Symphonie in Cdur von Haydn, 1782 componirt, gefiel sehr und errang durch ihre Frische und Zierlichkeit den Sieg über ihre Zeitgenossin, eine übrigens nicht uninteressante Arie aus „Romeo und Julia“ 1778 componirt von Georg Bender, von dem Mozart sagt „er war immer mein Liebling unter den lutherischen Componisten.“ Drittes im Bunde war ein Violoncellconcert nach einem Oboenconcert von Händel. Uebertragung und Vortrag verdanken wir Hrn. Hofmus. Werner, und so wie letztere eine meisterhafte genannt zu werden verdient, muß man auch anerkennen, daß erstere eine so glückliche und wirkungsvolle, daß sie gar vielen Originalcompositionen für das Instrument vorgezogen werden kann. Die mehr unserer Zeit angehörigen Novitäten waren im zweiten Concert: „Morgensunde“ von Ringg, für Sopran solo, Frauenchor und Orch. von Bruch; im dritten: Huldigungsmarsch von Wagner, Andante und Rondo für die Flöte von Molique und ein Lied „Bei der Wiege,“ von Mendelssohn. Die Bruch'sche „Morgensunde“ ist ein tiefempfundenes Tongemälde, voll Poesie und stimmungsvoll wie das Gedicht sowie mit reicher Instrumentation, der Stärke und dem Hauptreize des ganzen Werkes. Die Aufnahme war eine recht beifällige und wäre gewiß noch wärmer gewesen, wenn der Chor etwas stärkere Färbung gehabt hätte. Die Solopartie in den Händen der Frau Diez fand die gelungenste Ausführung. Dieselbe sang auch die Arie aus Spohr's „Faust“ mit gewohnter Vollendung, wofür ihr, wie immer, mit jubelndem Beifall gelohnt wurde. Fast möchte man sagen, ihre Stimme bleibt ewig jung, solche Frische und solcher Wohlklang wohnt ihr noch inne und in ihrem Vortrage ist die auf alle äußeren Kunststücke verzichtende Innigkeit und Einfachheit unendlich rührend und wirksam. — Die Flötennr. gab Hrn. Hofmus. Tillmeyer Gelegenheit, seine Kunstfertigkeit zu zeigen; die Composition wird aber hoffentlich bei Niemandem sonderliche Gemüthserschütterung bewirkt haben. Der Huldigungsmarsch\*), über dessen Werth ich in

\*) Ein Theil der hiesigen Localkritik hat ihn andern Tags arg zerzaust; noch mehr als dies — sie hat sich in einer Weise ergangen, wie dies sonst unter gereiften Männern von gewiegem Urtheile nicht üblich und sicher nicht geeignet ist, auf besondere Achtung Anspruch zu machen. Auf die muthmaßlichen Motive mich ausführlich einzulassen, werden Sie mir erlassen. Dieselbe Kritik kämpft überhaupt gegen die Wagner'sche Richtung mit so naiven und verbrauchten Schlagwörtern, als ständen wir noch am Anfange und nicht am Ende des Kampfes. Dies macht nun, insbesondere für München, einen so komischen Eindruck, daß man unwillkürlich auf die Vermuthung gebracht wird, diese junge Kritik sei plötzlich aus einer ganz anderen ahnungslosen Welt in die unsrige hereingeschnitten, so etwa durch eine Umwandlung der Naturen, wie sie nach der bekannten vielbesprochenen Seelenwanderungslehre vielleicht möglich sein könnte; es müßte Wunder nehmen, wenn nicht feine Spuren der vermuthlich deppotbirten Urnatur noch zu entdecken wären. —



b. Bl. nichts Neues zu berichten wüßte, wurde mit Jubel begrüßt und da capo verlangt. Die ihm folgende, schon erwähnte Arie von Benda sowie Mendelssohn's „Bei der Wiege“ und Schumann's „Frühlingnacht“ sang Frä. Ottilie Ottiker, früher Schülerin des Hrn. Prof. Hey in der kgl. Musikschule, jetzt Edwin am Hoftheater. Die jugendliche Künstlerin hat ein nicht sehr großes aber sympathisches und vortrefflich geschultes Organ, was in erster Linie den völligen Ausgleich der Register als selbstverständlich voraussetzt und eine Cantilene ermöglicht, die als Resultat der instrumentalen Durchbildung der Stimme sofort zu erkennen ist. Dazu tritt eine Aussprache, die an Deutlichkeit und stylvoller Behandlung nichts zu wünschen übrig läßt. Die Einfachheit im Vortrage, ohne Effecthascherei, ohne sogenannte Heul- und Betteltöne, ohne Zuhilfenahme der Mimik und aller jener Mittelchen, die da wirken müssen, wo die Stimme nicht mehr ausreicht, diese Einfachheit geht zu Herzen und läßt den wahren Kunstgesang gegenüber dem verunstalteten doppelt hoch schätzen. Zwar ist die Stimme nicht so groß und von so durchschlagender Klangwirkung wie die unserer Meisterin Diez, allein sie erinnert doch nicht wenig an dieselbe, sodaß die Künstlerin, die zum ersten Male als Concertsängerin vor das Publicum trat, enthusiastischen Beifall erndete, an dem sich auch die damit sonst nicht sehr freigebigen Orchestermittelglieder lebhaft beteiligten. Möge der Sängerin diese Anerkennung ihrer bisherigen ernsten Studien zugleich ein Sporn sein zum Weiterarbeiten auf der eingeschlagenen Bahn. —

—e—

## Ueber Fragen der Kunst

von

Arthur Stahl.

„Das Schöne ist Selbstzweck, aber das Häßliche nicht.“

Sie wollen mein Urtheil hören über den Zustand der Bühne und Literatur in Deutschland, der Sie, mit so hochgespannten Erwartungen kommend, unbefriedigt gelassen hat. Es ist schwer zu urtheilen, wenn man mit seinen Interessen mitten inne steht, und nicht annehmen, wenn man sich selbst verirrt und abgestoßen fühlt. Sie klagen, daß die Fosse Sie verfolgt habe. Ich hatte nicht mehr Glück. Am ersten Abend meiner Reise, an welchem es mir vergönnt war, mich wieder an einer großen Bühne Deutschlands zu erquicken, wurde „Lumpaciwagabundus“ gegeben. Am folgenden Abend gedachte ich den geistigen Reiz zu schlürfen, den das feine Kunstspiel, die Komödie mir gewährt, und ich besuchte das Residenztheater, auf welchem man sie früher meisterhaft auführte. Es wurde seit vier Wochen nur „Die Großherzogin von Gerolstein“ gegeben und auch an diesem Abende. Ich gestehe, daß ich mit dem Gefühl tiefster Scham und Verstimmung das Theater verließ.

Einer unserer großen Autoren sprach kürzlich von „unserer Zeit, welche das Erröthen verlernt hat“. Er thut uns Unrecht. Wir sind nicht prüde, wir haben viel von der Welt gesehen, Paris öffnet uns allabendlich seine Musentempel, aber — wir errötheten sehr. Und zwar war es jenes schmerzhaft innerliche Erröthen über Künstler und Publicum, über Autor und Componisten, die sich wechselseitig so ausnehmend gefielen. Muß man die Equivoque ertragen, so ist dies höchstens auf der französischen Bühne möglich, wo sie mit Grazie und Witz umkleidet ist, bei uns absolut nicht, und es ist wenigstens eine Freude, zu sagen, daß den Deutschen die Unsitlichkeit außerordentlich schlecht kleidet. Nun wäre ein einzelnes Stild solcher Art ja insofern von relativem Nutzen, als daran dem Publicum der Maßstab für das Gute und für das Schlechte geboten wurde; aber die Offenbach'sche Muse ist leider von solcher Fruchtbarkeit, daß man in der That sagen kann, sie beherrscht den Geschmack des Tages. Das ist aber sehr traurig. Und ich wüßte nicht zu sagen, warum die musikalische Phrase, warum der gemeine Styl in der Musik noch empfindlicher weh thut als auf anderen Kunstgebieten. Vielleicht, weil die Musik sich an eine noch unentworfene und zartere Region unserer Seele wendet als die Embrücke durch das Auge, und vielleicht, daß andere musikalische Seelen, die sich auch gemüthlich fühlen, es besser zu erklären wissen als ich.

Je doch haben solche gewiß nirgends besser Gelegenheit, sich in der Wonne des vollsten Genusses zu baden als gerade in Deutschland. Die Musik unserer großen Meister, sowohl für Orchester- als für Kammermusik, wird in unseren Concerten, selbst in mittleren Städten vielfach nahezu mit einer Vollendung ausgeführt, welche zum Entzücken hinreißt. Man muß nur wissen, was es heißt, mit deutschen Sinnen eine Zeit lang gezwungen gewesen zu sein, nur italienische und französische Opernmusik zu hören und sich dann wieder umbraunt zu fühlen von der hehren Tonwelt eines Beethoven oder Bach.

Alles Rechte bricht sich langsam — weil es dem schlechten Geschmack keine Concessionen macht — aber sicher Bahn, und der Künstler, dem es Ernst um seine Aufgabe ist, darf sich nicht durch die vorübergehenden Wellen falschen Ruhmes beunruhigen lassen.

Die bloße Realität der Darstellung macht so wenig ein Kunstwerk wie die mechanische photographische Wiedergabe ein solches ist. Die Darstellung muß etwas beweisen durch Schönheit, durch Harmonie, durch Lösung der Dissonanzen, unter welchen das Leben leidet; sie muß wiederherstellen, was die Noth der Existenz verdarb, sie muß den ursprünglichen Intentionen der Natur in der Bildung ihrer Wesen nachgehen und versuchen, sie rein, befreit von den Zufälligkeiten des täglichen Lebens wiederzugeben. Ebenso hat sich der Künstler sorglich zu hüten, nicht um der spannenden Contraste willen dem Krassen, Abschreckenden, Häßlichen einen zu breiten Raum in seiner Darstellung zu gewähren. Die Griechen hatten ein Gesetz, nach welchem es verboten war, das Häßliche darzustellen. Es war gerecht, aber wir achten es nicht und richten uns nicht danach. Wenn es erlaubt sein soll, das Abscheuliche im Kunstwerk darzustellen, so darf es wenigstens nur mit einer bewußten Absicht geschehen, denn das Schöne ist Selbstzweck aber das Häßliche nicht — der Teufel ist in jeder Religion ein gefallener Engel.

Niemand soll darüber in Zweifel bleiben, daß das Schlechte schlecht sei, daß es abzuwerfen soll, daß es dem Publicum nur als ein Sittengemälde der Zeit geboten wird, um ihm Gelegenheit zu geben, nach eigenem Urtheil den Maßstab der Würdigung anzulegen.

Nicht eignes Betrachten allein, sondern eignes intensives Durchfühlen lehrt uns das Hohe vom Rechten unterscheiden, das menschlich vom social Berechtigten, den idealen vom praktisch materiellen Standpunkt. Vielleicht ist es nöthig, daß die Dichtungen, welche zu den Herzen der Anderen sprechen sollen, mit des Dichters eigenem Herzblut niedergeschrieben werden, daß, wer die Liebe im reinen Spiegelbilde der Dichtung zeigen will, in der Wirklichkeit zitternd und glühend vor ihren Idolen gelegen haben muß, daß, wer den Schmerz in poetischer Verklärung wiedergeben will, zuvor mit eigenem Fuß die tiefen Abgründe der Verzweiflung durchmaß. Aber dann muß ein Augenblick der Gnade kommen, ein Oftern der Auferstehung, wo die Psyche neu beflügelt wagt, die sinnige Region zu berühren, welche über dem schweren Dunstkreise der irdischen Noth und Qual, unberührt von Stürmen, ruhig und heiter steht. —

## Kleine Zeitung.

### Tagesgeschichte.

#### Aufführungen.

Berlin. Das größte Ereigniß der letzten Wochen war eine Symphoniesoiree der Hofcapelle mit folgendem Programm: Ouverturen zu „Ali Baba“ und „Coryanthe“ sowie Oboenharmonien von Mozart und Beethoven. In Aussicht sollen sein: Ouverturen zu „Fanchon“ und „Mafii von Bagdad“ sowie Symphonien von Tausert, Romberg, Steibelt und Kegeluch. —

Vonn. Eine kürzlich daselbst erfolgte Aufführung des Händel'schen „Jofua“ war eine ihrer langen und gewissenhaften Vorbereitung entsprechende, und zwar in erster Linie durch die gute Leistung des Chores, welchem der städtische Md. Hr. v. Waseliewski eine wirklich erzielende, nicht bloß den einzelnen Zweck berücksichtigende Thätigkeit angedeihen läßt, dann durch die sachgemäße Zusammenfassung der Ensembles der Solisten. Die Leistung des Hrn. Karl Schneider aus Rotterdam als Vertreter der Titelrolle hatte außer dem allgemein künstlerischen noch das besondere Interesse, ein glänzendes Plaidoyer für die erhaltende Kraft einer guten Gesangsweise zu sein, welche die Stimmittel vor der, heutzutage leider zu sehr grausamen frühen Abnutzung bewahrt. Hr. Schneider wird bekannt-

lich nächsten als Lehrer am Kölner Conservatorium eintreten. Schöne Stimmmittel und für einen Dilettanten auffallend entwickelte Technik zeigte der Bassist Hr. Eigenberg aus Regdt. Die Altistin Frau Louise Faide erwarb sich den Beifall des Publicums durch die Größe und den Wohlklang ihres Organs, während Fräulein Marie Büschgens aus Grefeld in der Sopranpartie durch die Frische und natürliche Anmuth ihres Vortrages den angenehmsten Eindruck hinterließ. Der schöne Erfolg des Abends wurde durch vereinzelte Mißgriffe und Unfälle nicht wesentlich beeinträchtigt. —

Carlsruhe. Der Cäcilien-Verein gab am 16. v. M. sein zweites Concert mit Prof. W. Speidel aus Stuttgart. Das Programm bot u. A.: Esdur-Claviertrio Op. 70 No. 2 von Beethoven (Speidel, Spies und Mohr), „Hymne an die heilige Cäcilie“ von Spohr (das Sopran solo gesungen von der Hofopernf. Fräulein Anna Meißner), Lieder für Bass von Schumann (Heinrich Ziegler), Ave Maria für Tenor und achtstimm. Chor von Mendelssohn (Tenor solo Hr. Julius Meyer), drei Lieder für gemischten Chor von W. Speidel, Romanze für Violine von E. Spies, Solostücke für Clavier von Chopin und Schubert (Speidel), „Gottheit über Alle mächtig“ von Mozart &c. —

Chemnitz. Im ersten Casino concert spielte Sara Heinze Weber-Denkelt's Concertstück in F-moll und Liszt's Phantasie über Ungarische Volkslieder für Piano und Orchester. Das Orchester hatte außerdem Mendelssohn's Trompetenouvertüre und Beethoven's Abur-Symphonie auszuführen. —

Köln. Am 19. Dec. fünftes Gürzenich-Concert unter Leitung von Hiller: zum ersten Male „Theodora“ Oratorium von Händel mit Orgel und mit von Hiller verstärktem Orchester. Soli Frau Bellingrath-Wagner aus Dresden, Frau Joachim aus Berlin, Fräulein Karen Holmisen aus Christiania, Hr. Otto Wagner von der dortigen Oper und Hr. Krosop aus Berlin; Orgel Md. Franz Weber. —

Gießen. Das zweite Concert des Concertvereins war der Kammermusik gewidmet und brachte Mozart's Streichquartett in D-moll, Beethoven's in A-moll aus Op. 18 und Schumann's Clavierquintett. Außerdem füllten gemischte Chorlieder von Schumann, Scandelli, und Neuwiedler das Programm. —

Goos. Der Damerengesangverein brachte am 22. Dec. ausschließlich Schumann'sche Compositionen (Op. 6 und 86 für zwei Claviere und Fragmente aus Op. 39, 42, 69, 74, 91). —

Innsbruck. Das erste Concert des Musikvereins am 19. Dec. bot außer Beethoven's Esdur-Symphonie, Weber's Jagottconcert und der Cherubini'schen Ouvertüre zu „Elixa“ Clavier-vorträge des Pianisten B. Urban, eines Schülers Taubig's. Die Direction führte Capellmeister Nagiller. —

Königsberg. Pianist Karl Franz führte am 12. Dec. in einer von ihm veranstalteten Abendunterhaltung u. A. Beethoven's Appassionata und Werke von Chopin vor. —

Leipzig. Das Weihnachtsfest bescheerte uns eine ganz ungewöhnliche Ruhe, welche wohlthätiger als das splendide Wohlthätigkeitsconcert, durch unerhört vollständiges Ausbleiben jedweden Concert-attentates, höchstens einige harmlose verschämte Weihnachtsfreuden in den engsten Vereinstreifen ausgenommen, über welche wir diesmal mit noch größerer Höflichkeit als sonst berichten, nämlich — schweigen. —

Leitmeritz a/Elbe. Aus den Programmen der Winterfaison verdienen in für dortige Verhältnisse anerkennenswerther Weise hervorgehoben zu werden: die Oboen- und Tannhäuserouvertüre, Chorlieder von Schumann, Franz, Bierling und Rheinberger sowie Mendelssohn's Smoll-Clavierconcert. —

München. Das vierte Abonnementconcert der musikalischen Akademie am 25. v. M. bot folgendes Programm: Pastorale aus dem Weihnachtsoratorium von Bach, Arie aus „Medea“ von Cherubini und Ständchen von Hiller (Frau Vogl), Violinconcert in A-moll von Viotti (Concertm. J. Walter), Ouvertüre „Meeresstille“ von Mendelssohn und zum Schluß Suite No. 6 in vier Sätzen für Orchester von Franz Radner (unter Leitung des Componisten). —

Ofen. Der Männergesangverein brachte am 15. Dec. u. A. zur Aufführung: Den 18. Psalm von Liszt, „Salamis“ von Gernsheim, Duette von Mendelssohn und Rubinstein, Clavier-vorträge des Fräulein M. Steinacker und Violin solo des Concertm. Rémenyi. —

Rotterdam. In der ersten Kammermusiksoirée von Em. Wirth kamen zu Gehör: Trio in G-moll von F. v. Holstein, Violin-sonne von Bach, Beethoven's Appassionata und Esdur-Quartett von Rheinberger. —

Stockholm. Bei Gelegenheit der Säkularfestlichkeiten der königl. Akademie fanden zwei große Concerte statt, in denen am 2. Dec. Händel's „Israel“ und am 9. Dec. besonders Violin-vorträge von Aug. Wilhelm das Hauptinteresse erregten. —

Stuttgart. Der Verein für classische Kirchenmusik brachte am 20. Dec. zur Aufführung: Ehre von Heinrich Isaak und Orlando Lassus, Choräle von Calvisius und Prätorius, Miserere von Allegri, geistliche Lieder von Krüger und Köhner, das 8stimmige Crucifixus von Votti und eine Weihnachtecantate von J. S. Bach. Verschiedene Orgel-vorträge umrahmten dieses Programm. —

Wien. Die Gesellschaft „Haydn“ führte am 22. und 23. Dec. im Hofburgtheater die „Schöpfung“ auf. Die Soli waren in den Händen von Frau Dufmann, der H. H. Walter und Mayerhofer; Dessoff dirigitte. —

### Personalnachrichten.

\*—\* R. Wagner ist am 17. Dec. in Mannheim mit großer Begeisterung und ungewöhnlichem Jubel empfangen worden. —

\*—\* Fr. Liszt hält sich augenblicklich einige Tage in Wien auf.

\*—\* Bülow concertirt am 8., 13. und 18. Jänner in Wien, am 9. und 11. in Pest, am 15. in Preßburg, am 20. in Prag, am 22. in Berlin und am 23. in Leipzig. —

\*—\* Md. Carl Wilhelm, Comp. der „Wacht am Rhein“, welcher sich bekanntlich einige Zeit in Thüringen aufhielt, hat seit Kurzem seinen dauernden Wohnsitz wieder in Grefeld genommen. —

\*—\* Der einst berühmte Clarinettenvirtuose Friedrich Müller, pensionirter Hofcapellmeister in Rudolstadt, ist daselbst im Alter von 85 Jahren am 12. Dec. gestorben. —

### Neue und neuereindurte Opern.

\*—\* Im Wiener Hoftheater wurde Marschner's „Hans Heiling“ nach längerer Zeit dem Repertoire wieder einverleibt; das Publicum folgt den Aufführungen mit vieler Theilnahme. — Wagner's „Lohengrin“ hat in Bologna so ungemein gezündet, daß derselbe dort 17 Mal hintereinander bei völlig ausverkauftem Hause wiederholt werden mußte. Die Inszenirung wie die ganze Darstellung soll eine ganz vorzügliche gewesen sein, und hat namentlich die Leistung von Frau Bianca Blume als Elsa den allgemeinsten Beifall hervorgerufen. Die italienische Lohengrin-Gesellschaft, bestehend aus cc. 350 Personen, siedelte hierauf von Bologna nach Florenz über, um dort am 8., 9. und 10. Dec. Vorstellungen des „Lohengrin“ zu geben, zu denen trotz der enormen Preise (ein Parterresitz per Abend 25 Francs) schon lange vorher keine Plätze mehr zu haben waren. —

### Musikalische und literarische Novitäten.

\*—\* Im Verlage von Dieter-Wiedemann erscheint demnächst von Gustav Nottebohm: Beethoveniana, Aufsätze und Mittheilungen — und von Johannes Brahms Op. 57 und 58, Lieder und Gesänge für eine Singstimme mit Pianofortebegleitung. — Bei Aug. Cranz in Hamburg ist erschienen von E. G. P. Gräbener Op. 52, Phantastische Studien und Träumereien — und bei Leuckart in Leipzig: eine zweite Auflage von D. W. Biot's „Aus dem Leben eines alten Organisten“, nach den hinterlassenen Papieren E. G. Freudenbergs bearbeitet. —

### Vermischtes.

\*—\* Zu Richard Wagner's Theater in Bayreuth ist als Bauplatz der zu malerischer Anlage des großartigen Baues treffliche Gelegenheit bietende Stuckberg bestimmt worden. —

\*—\* Bedeutende Anziehungskraft üben die Concerte des Hrn. Md. H. Mannsfeldt in Dresden, welche derselbe mit seiner ausgesprochenen, 42 Mitglieder zählenden Capelle diesen Winter im Saale des Gewerbehauses giebt. Die Programme des Hrn. M. sind aber auch so reichhaltig, die Ausführung derselben so tüchtig, daß man jedoch nur die größte Anerkennung zollen kann, und namentlich ist hervorzuheben, daß Hr. M. der neudeutschen Schule ihren Ehrenplatz nicht verläßt. Wir hörten schon öfters Werke von Wagner und Berlioz, namentlich aber von Liszt. Von Letzteren waren es die Préludes, der Polka-Mazur und besonders die so genial von E. Müller instrumentirte ungarische Rhapsodie, welche das Publicum förmlich electrifirten. —



\* — \* Im Crystalpalaste zu London soll im Juni 1872 ein auf 14 Tage berechnetes großes internationales Concurrenz-Musikfest mit des Wettkampfes werthen Preisen für Componisten, Solospieler und ganze Musikcorps veranstaltet werden. Der Hauptpreis von 1000 Pfd. Sterling ist für die beste Cantate für Solo, Chor und Orchester bestimmt. Die näheren Bedingungen sowie der Text werden demnächst allen Ländern der Welt verkündigt werden. —

\* — \* Wie sich Moritz Hauptmann einst aus einer Verlegenheit geholfen, erzählt er selbst in ergöglicher Weise in seinen vorstehend besprochenen Briefen an Hauser folgendermaßen: „Dem Erzbischof von Tarant, einem 64-jährigen Mäcen von Neapel, war von Mad. Bertrand, der Lebensgefährtin Napoleons auf St. Helena, ein sogen. charakteristischer Walzer geschickt worden, den wollte er so gerne hören. Die russische Fürstin, welche mich bei ihm eingeführt hatte, sagte ihm in meiner Anwesenheit zu, ich würde den Walzer spielen, nun hatte ich gut protestiren und versichern, daß ich gar nicht Clavier spielen könne; wenn ich nicht ganz stöckisch scheinen wollte, mußte ich mich hinlegen: auf jede Seite wurden zwei Kerzen gestellt, die Musik war aufgelegt, die Leute setzten sich herum als wenn Hummel oder Moscheles spielen sollte, es hatte im Grunde etwas sehr Komisches, daß die Leute ganz überzeugt dastanden, sie würden den Walzer der Mad. Bertrand hören, und ich ganz überzeugt, daß sie ihn nicht hören würden. Endlich mußte aber doch etwas gespielt werden, damit die Leute wieder aufstehen konnten, ich sah mir die Noten genau an, die sehr klein geschrieben waren, und extemporirte nun etwas Walzers nachahmend, denn der Erzbischof saß mir zur Seite und sah in die Noten, wo es hinaufging, ging ich auch hinauf, nahm Achtel wo dort Achtel standen, schlug auch einige Mal die rechte Hand über die linke, wo dort etwas Ähnliches vorkam; die Aufgabe war für mich nur, etwas rhythmisches ohne Anstoß zu Ende zu bringen, das Uebrige kam nicht auf meine Rechnung, das war Mad. Bertrand; in 3–4 Minuten ist jeder Walzer zu Ende, also war auch der unsere, nun wurde er gelobt, besprochen, man fand ihn nur nicht recht tanzbar, elegischen Charakter“ etc. — Ueber einen Sänger erlaubte sich Hauptmann einmal folgenden bissigen Sarkasmus: „Da hier von Sängern die Rede ist, weiß ich nicht mehr über ihn zu sagen, sollte ich aber auf Nachträchter oder Ausrufer zu reden kommen, so will ich seiner vorthellhaft gedenken!“ —

## Kritischer Anzeiger.

### für Gesangsvereine.

Für gemischten Chor.

**Albert Gottmann, Op. 18. Sechs leicht ausführbare religiöse Festgesänge für gemischten Chor. Erstes Heft 1 Tblr. 2 1/2 Ngr., zweites Heft 17 1/2 Ngr. Leipzig, Hofmeister. —**

Gottmann's früher erschienene Gesänge für gemischten Chor sind nicht nur ein Gemeingut fast aller deutschen Gesangsvereine geworden sondern haben u. A. auch bereits den Weg über den Ocean nach Amerika gefunden. Ein wohlverdienter Erfolg, der wahrscheinlich den oben angezeigten neuesten Producten des talentvollen Componisten ebenfalls zu Theil werden wird. Gottmann hat sich die schwere Kunst erworben: Einfachheit mit Mannigfaltigkeit zu vereinigen. Aus einfachen tonischen Dreiklängen entwickeln sich seine Melodien und Harmonien organisch und ungesucht zu den mannigfaltigen Tongebilden und kehren wieder zum ursprünglichen Ausgangspunct zurück. Ein anderer hoher Vorzug dieser Gesänge besteht in der organischen Entfaltung der polyphonen Formen, so daß sie gleichsam Ausdrucksmittel der schöpferischen Phantasie geworden sind. Hier gestalten sich Nachahmungen, dort ein Fugato, aber man bemerkt nicht, daß sie um ihrer selbst willen dastehen, sondern sie erscheinen nur als Ausdrucksmittel der poetischen Idee, nicht als bloße sich zeigenden Scholien. Vergleich die erste Nr. „Pfingstgebet“ ist eine anziehende Perle dieser Gesangsliteratur. Fesselnde Melodie und interessante Harmonik ist allen sechs Nrn. eigen; dabei sind sie leicht ausführbar und in correctem Style gehalten. Die Texte sind von verschiedenen Dichtern; ein alter lateinischer Oftergesang ist recht gut von Gottmann selbst übersetzt, resp. umgedichtet. Außer den genannten enthalten beide Hefte noch „Die Christnacht“, „Neujahrs-Wachung“, einen „Trauungsgesang“ und einen „Trauergesang“. Kirchenchören und Gesangsvereinen werden diese Hefte eine höchst willkommene Gabe sein. —

Sch...t.

## Patriotische Gesänge.

Für Männerchor.

**Aug. Flughardt, Op. 25. Die Grenzberichtigung. Part. 15 Sgr., Stimmen 20 Sgr., Text allein 1 Sgr. Weimar, Kühn.**

Das bekannte Gedicht von Dr. G. Rasmus, natürlich und wahrheitsgetreu dahinschießend wie der darin berührte Vater Rhein, ist vom Comp. ebenso aufgefaßt in Musik gesetzt und recht vorthellhaft gleichsam unter Glas und Rahmen gebracht worden. In den einzelnen Stimmen herrscht selbstständiges Leben, was grade bei diesem Liede von wesentlichem Vortheil ist. Die Harmonisirung ist nicht gesucht, dabei aber, trotz aller Einfachheit, nicht verbraucht oder trivial. Man kann sie nebst der Melodie als naturwüchsig und eben darum treffend bezeichnen. Und das ist die Hauptsache bei dergleichen Gesängen. Auch sind keine Schwierigkeiten gehäuft, wo sie nicht hingehören. „Feurig lebhafter“ Vortrag wird sicher zu zündender Wirkung des Ganzen verhelfen. —

**Eduard God, Op. 14. Zwei deutsche Männerchöre. Part. und Stimmen 15 Ngr. Stuttgart, Ebner.**

**Op. 16a. Ein Soldatenlied und das Lied vom General Staff (im Volkston). 15 Ngr. Ebend. —**

Die zwei deutschen Männerchöre vom eben genannten Componisten „Zur letzten Frist“ von J. G. Fischer und Soldatenlied, von E. Weitbrecht gedichtet, zeichnen sich vor vielen anderen in neuester Zeit durch die politischen Ereignisse entstanden insofern vorthellhaft aus, als sie in wohlgeordneter Modulation einhergehen, bei der Knappheit der Form doch eine dem Hörer wohlthuende Steigerung an den Tag legen, auch im Ganzen den Volkston zu treffen sich nicht nur bemühen, sondern ihn wirklich auch finden. Weniger als Op. 14 will mich desselben Autors Op. 16 ansprechen. Ich finde wenigstens in diesen Soldatenliedern sowohl nach Text als Melodie zu wenig kernige Frische. Die Neuzeit hat in dieser Beziehung manches Bessere gebracht. —

**Fr. C. Hüttenrauch, „Frise kommt!“ Soldatenlied für Männerchor. Part. 2 1/2 Sgr., Stimmen 5 Sgr. Weimar, Kühn. —**

Das ziemlich bekannt: und beliebte Lied „Unser Königssohn von Preußen, Friedrich Wilhelm thut er heißen“ ist hier musikalisch correct und natürlich behandelt. Es ist Leben und Humor in der einige 20 Tacte enthaltenden Composition. Bei nur einigermaßen richtigem Vortrage, der sofort in die Augen springen muß, wird das Lied seinem Zwecke: Erheiterung zu veranlassen, vollkommen entsprechen. —

**Heinrich Bösch, Ein deutsches Kriegerlied von Hugo v. Blomberg. Part. 2 1/2 Sgr. Weimar, Kühn. —**

**„Lambour schlag an!“ Gedicht von Jul. Große. Part. 2 1/2 Sgr., Stimmen 5 Sgr. Zweite Auflage. Weimar, Kühn. —**

Die ziemlich schwungvolle Dichtung von Blomberg findet an dem Componisten einen weniger schwunghaften Interpreten. Alles verläuft in ruhiger bürgerlicher Weise; man könnte die Melodie recht gut zu einem Friedensliede oder zu einem Gesange ganz allgemeinen Inhalts gebrauchen. An Alles denkt man eher, als an Krieg. Insbesondere recht einschläfernd wirkt der vierte Tact, in welchem der Comp. bereits einen ganz gesättigten Schluß in die liebe Tonica zurückmacht. Ist Hinblick auf dieses „Königslied“ verleihe uns der Himmel einen recht dauernden Frieden, denn mit solchen Liedern würden wir wohl kaum siegen. —

Bei exactem und kräftigen Vortrage wird das zweite Lied momentan eine gewisse günstige Wirkung nicht verfehlen. Doch auch hier kommt der Comp. im vierten Tacte auf die beruhigende Tonica. Zwar hilft ihm hier das ziemlich rasche Tempo über die Klippe hinweg, doch möge er in Zukunft dergleichen vermeiden. Lange Dauer wird seinem Opus im Munde deutscher Sieger überhaupt wohl kaum zu Theil werden, dazu ist es nicht kräftig und unwüchsig genug. Es gehört nun einmal auch hier besondere, eigenartige Begabung dazu, etwas Lebensfähiges zu schaffen. —

R. Sch.

# Concerte

von

## Dr. Hans von Bülow.

Erste und zweite Woche:

Januar 8., 13., 18. Wien; 9., 11. Pest; 15. Pressburg; 20. Prag; 22. Berlin;  
23. Leipzig.

### Pianinos.

Die

## Pianoforte-Fabrik von Jul. Feurich

in Leipzig, Weststrasse No. 51,

empfiehlt als ihr Hauptfabrikat **Pianinos** in gradsaitiger, schrägsaitiger und kreuzsaitiger Construction, in kleinen und grossen Formaten, mit leichter und präziser Spielart, in elegantem Aeusseren, stets das Neueste, und stellt bei mehrjähriger Garantie die solidesten Preise.

Bei M. Schloss in Cöln erschien:

### 30 Lieder von Franz Schubert

für Pianoforte übertragen

von

### Stephen Heller.

Neue Ausgabe in einem Bande.

Preis netto 2 Thaler.

### Die Legende von der Heiligen Elisabeth. Oratorium

nach Worten von Otto Roquette  
componirt von

### FRANZ LISZT.

Partitur. Preis 15 Thlr. netto.

Orchesterstimmen. Preis 25 Thlr.

Klavier-Auszug. Preis 4 Thlr. netto.

 Zweite, genau revidirte Auflage. 

Chorstimmen. Preis 2 Thlr.

Textbuch 2 Ngr.

Leipzig, Verlag von C. F. KAHNT.

### Scherzo für Pianoforte

componirt

und Herrn **Julius Handrock** gewidmet

von

### Otto Reinsdorf.

Op. 2. Pr. 17½ Ngr.

Leipzig, Verlag von C. F. KAHNT.

Demnächst erscheint in meinem Verlage:

Neun

### Kirchen-Chor-Gesänge

mit

### Orgel-Begleitung.

- I. Pater noster (Gemischter Chor).
- II. Ave Maria (Gemischter Chor).
- III. O Salutaris (in B) (Frauen-Stimmen).
- IV. Tantum ergo (Frauen-Stimmen).
- IV.(bis) Tantum ergo (Männer-Stimmen).
- V. Ave verum (Gemischter Chor).
- VI. Mihi autem adhaerere (Männer-Stimmen).
- VII. Ave Maris stella (Gemischter Chor).
- VII.(bis) Ave Maris stella (Männer-Stimmen).
- VIII. O Salutaris (in E) (Gemischter Chor).
- IX. Libera me (Männerstimmen).

Componirt von

### FRANZ LISZT.

Partitur u. Stimmen.

Leipzig. C. F. KAHNT.

### Für Männergesang-Vereine!

Soeben erschien:

### Husaren.

### Ach, wären doch die Träume nicht!

Zwei Dichtungen von Müller von der Werra.

Für

### vierstimmigen Männerchor

componirt von

### CARL WILHELM,

Componist der „Wacht am Rhein“.

PARTITUR UND STIMMEN. PREIS 15 Ngr.

Verlag und Eigenthum von C. F. KAHNT in Leipzig.

Leipzig, den 5. Januar 1872.

Von dieser Zeitschrift erscheint jede Woche  
1 Nummer von 1 oder 1½ Bogen. Preis  
des Jahrganges (in 1 Bande) 4½ Thlr.

Neue

Insertionsgebühren die Zeitschrift 2 Mgr.  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buchs,  
Musikalien- und Kunst-Handlungen an.

# Zeitschrift für Musik.

Verantwortlicher Redacteur und Verleger: E. F. Kuhn in Leipzig.

Augener & Co. in London.

M. Bernard in St. Petersburg.

Gebrüder F. Wolff in Wärschau.

Gebrüder Hug in Zürich, Basel u. St. Gallen.

N<sup>o</sup> 2.

Achtundsechzigster Band.

Ch. J. Kootaan & Co. in Amsterdam.

E. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

F. Schottentbach in Wien.

P. Westermann & Comp. in New-York.

**Inhalt:** Das Wagner-Concert in Mannheim. — Moritz Hauptmann, Briefe  
an Franz Hauser. (Schluß.) — Ein Vorläufer Hummels. Von Louis Köhler.  
— Correspondenz (Leipzig, Dessau, Hannover, Amsterdam.). — Kleine  
Zeitung (Tagesgeschichte, Vermischtes.). — Kritischer Anzeiger. — Anzeigen.

## Das Wagner-Concert in Mannheim.

Von

Richard Pohl.

Wer Richard Wagner's Kunstschaffen auch noch so genau kennt und noch so verehrt, dem wird trotzdem eine hochbedeutende Phase seiner universalen Künstlernatur verborgen bleiben müssen, wenn ein günstiges Geschick ihm nicht vergönnt hat, den Meister auch als Dirigenten zu bewundern. Um dieses Genußes theilhaftig werden zu können, bedarf es freilich besonders günstiger Umstände. Denn seit einer Reihe von Jahren ergreift Richard Wagner nur in ganz ausnahmsweisen Fällen den Feldherrnstab, um persönlich sich an die Spitze eines Orchesters zu stellen und eine Aufführung zu leiten. Was die Welt dadurch verliert, kann nur der beurtheilen, dem das Glück zu Theil wurde, einem solchen Festtage persönlich beizuwohnen.

Wenn man aber bedauernd fragt, weshalb der Meister sich nur so selten hierzu bereit finden läßt, so liegt die Antwort einfach darin: daß er, um seine Mission voll und ganz zu erfüllen, der körperlichen und geistigen Ruhe, der Abgeschlossenheit von der Alltagswelt bedarf, und daß er jetzt aus dieser selbstgewählten Einsamkeit nur dann noch hervortreten kann, wenn es große Kunstzwecke von weittragender Bedeutung gilt. So geschah es, als in München „Tristan und Isolde“ und „Die Meistersinger“ den historisch merkwürdigen Tag ihrer ersten Aufführung erlebten; als dort endlich seine früheren großen Werke „Holländer“, „Tannhäuser“ und „Lohengrin“ — deren hundertfache Aufführungen an allen deutschen Theatern leider eben

so viele Verstümmelungen und Verzerrungen ihres idealen Gehaltes waren — in ihrer Reinheit hergestellt wurden. So wird es wiederum geschehen, wenn der epochemachende Tag anbricht, wo das colossale Nibelungenwerk auf der Nationalbühne in Bayreuth seine künstlerische Auferstehung feiert.

Um so höher ist die Auszeichnung zu schätzen, welche Mannheim in den letzten Tagen zu Theil wurde, eine Auszeichnung, welche es sich dadurch erwarb, daß hier der erste Wagner-Verein ins Leben trat, nach dessen Vorbild sich die übrigen bildeten, und daß dieser Verein, Dank seinem intelligenten und thatkräftigen Comité, eine Rührigkeit und Umsicht entwickelte, welche in verhältnißmäßig kurzer Zeit die erfreulichsten Resultate erzielte. Wenn alle größeren Städte Deutschlands auch nur einen annähernd ähnlichen Eifer und Enthusiasmus für die Wagner'sche Kunst entwickelt hätten, wie Mannheim im Verhältniß zu seinen Mitteln, so hätte der Plan einer deutschen Festbühne von allem Anfang an in weit großartigeren Dimensionen angelegt werden können, als jetzt geschehen, und die Ausführung wäre zu einer gemeinsamen That des ganzen deutschen Volkes, zu einem Nationaldank für Richard Wagner, den Retter der deutschen Bühne, den Repräsentanten deutscher Kunst, erhoben worden. Unter diesem Gesichtspunkte ist Mannheim's im Anfang ziemlich isolirt dastehende Initiative um so höher zu schätzen. Und diese Erwägung wird auch den Meister vor Allem bestimmt haben, durch sein persönliches Erscheinen dem Mannheimer Verein eine besondere Ehre zu erweisen.

Wie es überhaupt schwierig, ja fast unmöglich ist, den Eindruck, den ein musikalisches Kunstwerk auf den empfänglichen Hörer hervorruft, durch Worte zu schildern, so ist es eine nicht minder schwer zu lösende Aufgabe, einem nicht Betheiligten in Worten klar zu machen, wie Richard Wagner dirigirt, und was seine Orchesterleitung von der anderer Dirigenten so wesentlich unterscheidet. Man kann sich durch einen Vergleich vielleicht am Schnellsten hierüber verständigen. Wagner's Auffassung und Leitung musikalischer Kunst

werke verhält sich zum Dirigiren der Capellmeister, wie Wagner's Musikedramen zu sogenannten Capellmeister-Opern. In der That steht die Wagner'sche Gesamtkunst mit seiner Kunst des Dirigirens im allerengsten Zusammenhange. Wie alle Manifestationen seines Schöpfer-Geistes nur verschiedene Ausstrahlungen von demselben Centralpunkt sind, wie alle seine Werke auf ein großes Kunstideal hinführen: so steht auch seine Direction im vollkommensten Einklang mit diesem Ideal und verkörpert dasselbe um so unmittelbarer, als hier der Schöpfer dieses Ideals uns in eigenster Person gegenübertritt und das Geheimniß seiner Kunst uns selbst an Reproduktionen bekannter Werke zeigt, die unter seiner Künstlerhand zu Neuschöpfungen werden.

Welches ist denn nun aber das Geheimniß der Wagner'schen Kunst? — Es ruht in seiner erhabenen Auffassung der Musik, als höchster und reinsten Kunst, „aus welcher die Welt jedem Bewußtsein so bestimmt sich erklärt, als die tiefste Philosophie“, deren Verständniß uns erst durch Beethoven erschlossen ward. Die einseitige Wirkung der „schönen Erscheinung“ der Musik, auf welche die meisten Musiker, bewußt oder unbewußt, lediglich hinarbeiten, ist für Wagner mit Recht ein durchaus untergeordnetes, in seinen Consequenzen sogar schädliches Element. Denn das rein sinnliche Gefallen an „schönen Formen“ erfährt die tiefstinnigste und innerlichste aller Künste nur an ihrer Oberfläche und stellt sie auf gleiche Stufe mit den Werken der bildenden Kunst, während die Musik an und für sich einzig nach der Kategorie des Erhabenen beurtheilt werden kann, „da sie, sobald sie uns erfüllt, die höchste Stufe des Bewußtseins der Schrankenlosigkeit erregt.“ Von dieser Offenbarung des eigensten Charakters der Musik ausgehend, müssen uns auch ihre wahren Kunstwerke in einem durchaus neuen Lichte erscheinen.

Daß man aber von Seiten der Technik, oder richtiger des Handwerks, niemals zu dieser erhabenen Auffassung der Musik gelangen kann, sondern in ihrem einseitigen Dienst ewig nur an den Außenseiten der Kunst haften bleiben muß — ist wohl jedem Klar denkenden selbstverständlich. — Hierin liegt nun auch der Kernpunkt der Frage nach dem Unterschied zwischen der Leitung eines musikalischen Kunstwerkes durch Richard Wagner, oder durch einen beliebigen Capellmeister. Wer die Idee eines Kunstwerks nicht erfährt hat, der kann natürlich auch die Erscheinung desselben niemals zum adäquaten Ausdruck bringen, der hält sich consequent nur an die Form und dringt nicht durch zum inneren Gehalt. Deshalb ist auch das Höchste, was ein sogenannter „tüchtiger“ Capellmeister anstrebt und erreichen kann, immer nur Präcision und Glätte der Ausführung, eine Politur der Außenseite, welche grazios, „elegant“ und „virtuos“ ohne Widerspruch anerkannt wird und unter dieser Form auch den meisten Hörern vollkommen genügt — weil sie ja niemals etwas Anderes kennen lernten und deshalb glauben müssen, daß es in der That auch nichts Höheres giebt. Tritt ihnen nun aber ein musikalisches Kunstwerk, vom Lichte eines Wagner'schen Geistes erleuchtet, entgegen, so empfinden sie unmittelbar den enormen Unterschied, ohne sich des Grundes bewußt werden zu können. Sie staunen aber und sind ergriffen; der naive, unbefangene Hörer wird auch sofort überzeugt sein, daß hier allein das wahre Kunstwerk, als Ganzes, in seiner inneren Vollendung, ihm gegenüber steht. — Hier, wie nirgends, gilt das Faust'sche Wort: „Wenn Ihr's nicht fühlt, Ihr werdet's nicht erjagen“!

Wir haben dies Alles an Beethoven's Adur-Symphonie erlebt. Wer glaubt sie nicht zu kennen — und wer hat sie gekannt, bevor er sie unter Wagner's Direction gehört hat? — Da es doch gar zu kindlich wäre, anzunehmen, Beethoven habe sich bei dieser Symphonie „gar Nichts gedacht“ sondern nur „schöne Musik“ machen wollen, so ist irgend ein feiner Kopf auf das geistreiche Auskunftsmittel verfallen, Beethoven habe in dieser Symphonie eine Bauernhochzeit schildern wollen.\*) Vermuthlich hat dieser „Aesthetiker“ geglaubt, weil Beethoven's Phantasie in der Pastoral-Symphonie sich mit dem Hirtenleben (in Fdur) beschäftigt habe, so wäre es ganz logisch, daß er in der (angeblich) darauffolgenden (aber thatsächlich erst nach der achten Symphonie componirten) siebenten Symphonie eine Fortsetzung (aber diesmal zur Abwechslung in Adur) habe folgen lassen, um diesen „Stoff“ möglichst vollständig zu erschöpfen! Dieser baare Unsinn ist aber von dem lieben Publicum ohne Weiteres geglaubt und von den „Tüchtigen“ mit Eifer acceptirt worden. Beethoven's Adur-Symphonie wird seitdem ächt „bauernmäßig“ aufgefaßt; der Final-Satz z. B. wird im halben Tempo genommen, damit die Bauern auch darnach tanzen können! — Einen nicht geringeren Unsinn hat der Beethoven-Biograph Lenz herausgeflogelt, welcher der Adur-Symphonie (sowie der achten in Fdur) einen militärischen Charakter aufzwingt, weil sie im Kriegsjahre 1813 componirt, in der Opuszahl (92) auf die „Schlacht von Vittoria“ (Op. 91) folgt und von Beethoven mit dieser zugleich aufgeführt worden sei! — Aus solchen zufälligen Aeußerlichkeiten will ein Beethoven-Kenner auf den inneren Gehalt dieses Werkes schließen!

Nun aber kommt Richard Wagner und sagt uns: „Beethoven's Freude an der Ausübung seiner Kraft des Gestaltens vom Unbegreiflichen, Rierfahrenen, wird hier zum Humor: aller Schmerz des Daseins bricht sich an diesem ungeheuren Behagen des Spieles mit ihm. Die wiedergewonnene Unschuld spielt scherzend mit dem Stachel der gestühnten Schuld; das befreite Gewissen neßt sich mit seiner ausgestandenen Qual. Nie hat eine Kunst der Welt etwas so Weiteres geschaffen, als diese Symphonie in Adur, mit allen ihren so innig verwandten Tonwerken des Meisters aus dieser göttlichen Zeit seiner völligen Taubheit. Die Wirkung hiervon auf den Hörer ist die Befreiung von aller Schuld, wie die Nachwirkung das Gefühl des verschärzten Paradieses ist, mit welchem wir uns wieder der Welt der Erscheinung zukehren. So predigen diese wundervollen Werke Reue und Buße, im tiefsten Sinne einer göttlichen Offenbarung.“ — Will man sich über die inneren Vorgänge der Adur-Symphonie aber durchaus ein concretes, äußerlich faßbares Bild entwerfen, so denke man sich — gleichfalls nach R. Wagner's Andeutung — die Dionysosfeste in Athen, wo dann die Lenden, mit dem Kelterfest und den Processionen, die Anthestierien mit ihren geheimen Opfern, dann die großen städtischen Dionysien mit ihren Komödien und endlich die triaterische Dionysosfeier der Mäanden, zur Zeit der Winter Sonnenwende, in den 4 Sätzen der Symphonie ihr künstlerisches Abbild finden mögen.

Daß bei einer solchen geistigen Durchdringung des Inhaltes auch die äußere Erscheinung dieser Symphonie eine durchaus verschiedene sein muß, liegt wohl auf der Hand. Specieell über die Auffassung des letzten Satzes sagt der Meister: „Hier feiert die rein rhythmische Bewegung gewissermaßen ihre Orgie,

\*) Selbst Berlioz huldigt dieser trivialen Auffassung.

und daher kann auch dieser Allegro-Satz nicht bestimmt und schnell genug genommen werden.“

Dies führt uns unmittelbar auf die rein technische Behandlung der Aufführung von Instrumentalwerken durch Wagner's Künstlerhand. Selbstverständlich kann keine Kunst, selbst die idealste, ohne eine durchaus vollendet ausgeführte Technik gedacht werden. Nur darf diese Technik für sich nicht Selbstzweck sondern lediglich Mittel zum Zwecke sein, — und dies ist das wesentlich Unterscheidende und — Scheidende zwischen der Wagner'schen Kunst und dem sonst üblichen Handwerk des Dirigirens.

Richard Wagner selbst giebt uns den Schlüssel zu dem Geheimniß in den wenigen Worten an: „Will man Alles zusammenfassen, worauf es für die richtige Aufführung eines Tonstücks von Seiten des Dirigenten ankommt, so ist dies darin enthalten, daß er immer das richtige Tempo angebe. Die Wahl und Bestimmung desselben läßt uns sofort erkennen, ob der Dirigent das Tonstück verstanden hat oder nicht. Das richtige Tempo giebt guten Musikern es fast von selbst an die Hand, den richtigen Vortrag zu finden.“ — Das klingt so außerordentlich einfach und leicht, und ist doch so unglaublich schwer. Das „richtige Tempo“ — das ist ja eben das Ei des Columbus. — „Nur die richtige Erfassung des Melos“ (hier im weitesten Sinne, nicht allein als Melodie, sondern als Gesangspoesie, als declamatorischer Tonvortrag überhaupt genommen) „giebt das richtige Zeitmaß an“. — Diese richtige Erfassung des Melos ist aber zugleich die des Geistes eines Tonstücks. Und wie nun in einem größeren symphonischen Sage die Stimmungen wechseln, ja oft als Gegensätze sich kundgeben, so kann auch das Zeitmaß nicht immer das gleiche sein, wenn es allen Stimmungen entsprechen soll. Das normale Haupttempo bedarf daher der Modificationen, die dem jedesmaligen Charakter des Melos sympathisch folgen und sich ihm elastisch anschmiegen. „Die Einsicht, ob der Vortrag vorwiegend dem gehaltenen Tone (dem Gesange), oder der rhythmischen Bewegung (der Figuration) sich zu neigt, hat den Dirigenten zu bestimmen, welche Eigenthümlichkeit des Tempo's er vorwiegend zur Geltung zu bringen hat.“

Hier steht nun das Adagio dem Allegro gegenüber. Wie jenes in gewissem, zartverständigem Sinne nicht langsam genug genommen werden kann, so kann das Allegro als das äußerste Ergebniß der Brechung des reinen Adagio-Charakters durch die rhythmisch bewegte Figuration angesehen, und in diesem Sinne, in seinen letzten Consequenzen, nicht schnell genug genommen werden. „Was aber zwischen diesen äußersten Punkten liegt, ist dem Gesetze der gegenseitigen Beziehungen zu einander unterworfen, und diese Gesetze können nicht zartfüßig und mannichfaltig genug erfaßt werden, denn in diesen Modificationen des Tempo's liegt ein wahres Lebensprinzip unserer Musik überhaupt.“

Richard Wagner unterscheidet zweierlei Gattungen des Allegro's. Dem neueren, ächt Beethoven'schen, erkennt er den sentimentalen Charakter zu, während er dem älteren, vorzugsweise Mozart'schen, den naiven Charakter beilegt, wobei er der schönen Charakteristik Schiller's in seiner Abhandlung über die sentimentale und naive Dichtkunst folgt. Im Beethoven'schen Allegro dominirt immer noch der dem Adagio entlehnte Gesang; diese Sätze werden meistens durch eine Grundmelodie beherrscht, welche, dem Charakter des Adagio's ange-

hörend, ihnen eine sentimentale Bedeutung verleihen, im Gegensatz zum absoluten, ungebrochenen, naiven Allegro der Mozart'schen Allabreve-Sätze.

Indessen zeigen sich auch bei Mozart schon unverkennbare Wendungen nach dem Sentimentalen hin, und dies bewies uns Richard Wagner in außerordentlich feinfühligter Weise durch seinen Vortrag der „Ouverture zur Zauberflöte“. Wer hätte geglaubt, daß dem Hörer hier noch neue Einblicke sich öffnen könnten? Der Meister zeigte uns dies aber durch seine, aus der richtigen Erkenntniß des Melos hervorgehenden, feinen Modificationen des Tempo's, welche ein überraschend klares Licht über den Charakter einzelner Stellen und, durch das Gesetz einer folgerechten Rückwirkung, auf den Charakter des ganzen Tonstücks verbreiteten.

Jedoch sind es keineswegs die feinen Modificationen des Tempo's allein, welche im Wagner'schen Vortrag so lichtvoll und tief ergreifend wirken.

Es ist nicht minder die künstlerische Vertheilung von Licht und Schatten im Vortrag, die genaueste Einhaltung und pünktliche Durchführung der vom Componisten vorgeschriebenen, aus dem Geiste des Werkes sich ergebenden Vortragsszeichen. Auch dies scheint auf den ersten Blick eine ganz selbstverständliche, von jedem guten Orchester unschwer zu erfüllende Bedingung, und doch ist sie nicht minder schwer und wird nicht minder selten gefunden, als die oben erläuterte. — Nichts ist unserem Orchester fremder geworden, als das gleichmäßig starke Aushalten eines Tones, und doch ist dieser die Basis aller Dynamik, wie im Gesange, so im Orchester; erst von ihm aus ist zu allen den Modificationen zu gelangen, deren Mannichfaltigkeit den Charakter des Vortrags bestimmt. Wie wir aber kein richtiges Forte mehr haben, fehlt uns auch das rechte Piano; beiden mangelt die Fülle des Tones.“

Diese beiden Pole aller Dynamik des Orchesters, zwischen denen der Vortrag sich zu bewegen hat, bringt nun Richard Wagner in ihrer vollsten Bedeutung zur Geltung und erzielt damit die überraschendsten, ja unglaublichsten Wirkungen. Das Orchester erhält unter seiner Hand ein ganz neues, ungeahntes Leben. Die Farbentöne sind von einer bis dahin ungekannten Sättigung und Gluth, die Uebergänge erscheinen wunderbar feinschattirt, die Tonentfaltungen vom zartesten Colorit, die Steigerungen von erschütternder Gewalt, die breiten Gipfelpunkte von colossaler Majestät. — Der Zauber der Persönlichkeit tritt aber noch hinzu, um hier zu vollenden, was selbst die tiefste Einsicht und das klarste Verständniß allein, ohne die erforderliche Thatkraft, nicht vollbringen könnten. Die zwingende Gewalt einer solchen Individualität muß hinzutreten, um das voll Empfundene auch wirklich zum vollen Ausdruck zu bringen und zwischen Wollen und Vollbringen nicht den geringsten Zwiespalt zu dulden.

Richard Wagner, der stets auswendig dirigirt, weil er die Partitur vollständig „im Kopfe“ hat, wirkt wunderbar magnetisch auf sein Orchester. Er zwingt es vollkommen zu seinem Willen, er kann mit ihm und aus ihm Alles machen; es folgt ihm unbedingt. Jeden Einzelnen weiß er zu befehlen und zu begeistern; mit dem gesammten Instrumentalkörper bleibt er in steter, sympathischer Wechselwirkung, und Alle lauschen ihm förmlich seine Gedanken ab. Er „spielt“ auf dem Orchester wie auf einem Riesen-Instrument — und zwar mit einer Sicherheit, welche niemals irrt, mit einer Souveränität, wel-

her Alle sich freudig beugen. Man muß das gesehen und gehört haben, um sich einen vollkommenen Begriff davon machen zu können; diese Erscheinung wird unter allen Umständen auch so einzig bleiben, wie Wagner's Künstler-Individualität selbst eine einzige ist und bleiben wird.

Ein Berichterstatter über unsern musikalischen Festabend hat treffend bemerkt, daß die unter des Meisters Leitung stattgehabten Aufführungen einen großartigen Ausblick auf das Bayreuther Unternehmen eröffnen. Und so ist es in der That. Wenn man erlebt, wie ergreifend selbst die bekanntesten Werke unter Wagner's Meisterhand auf uns wirken, bekommt man erst eine Idee von der gewaltigen Wirkung, welche das Nibelungenwerk in Bayreuth auf uns üben wird. —

(Schluß folgt.)

### Biographische Sammelwerke.

**Moritz Hauptmann, Briefe an Franz Hauser**, 2 Bände, mit Hauptmann's Bildniß und einem Verzeichniß seiner Schüler herausgegeben von Prof. Dr. Alfred Schöne. Leipzig, Breitkopf und Härtel. 1871. —

(Schluß.)

Der geistvolle Pädagog, dessen Urtheil, wie wir S. 271 erfahren, bei Preisaufgaben, über welche eigentlich Spohr zu entscheiden gehabt, schließlich das maßgebende war, und der (von dem richtigen Satz geleitet: in jungen neuen Sachen müsse etwas Beethoven'sches Element angetroffen werden, sonst sind es bloße Epigonen, und es müsse einer das, was in seiner Zeit ist, machen aber gut machen) — einem in diesem Sinne geschriebenen Werke den Preis zuerkannte, war über seine Bedeutung als Componist sich vollständig klar. Es klingt zu bescheiden, wenn er sich B. I. S. 286 zc. so charakterisirt: „Mein Componiren kommt mir vor gegen das eines wirklichen Componisten, wie wenn in einem wohlgepflasterten oder mit Steinratten belegten Hofraum sich aus den Fugen hie und da ein kärglich Pflänzchen mit einem Stengel und Blüthen durcharbeitet, — und dort ist's eine Wiese mit tausenden, oder ein bebaut Feld mit Raps, Raps oder Futterträutern oder was es ist, aber der ganze Boden ist dazu frei und aufgelockert.“ Und wie treffend urtheilt er über sich B. I. S. 184: „Wie in der Pflanzengestaltung zweierlei Kräfte, die Vertical- und die Spiraltendenz thätig sind, so ist es mit aller Production; meine Weise hat zu viel Verticaltendenz und setzt zu wenig in die Breite ab.“ — Wohl war er betreffs seines theoretischen Hauptwerkes sich mancher äußerlicher Schwächen bewußt, sagt er doch selbst im Hinblick darauf B. II S. 266: „Lesung ist wohl sehr plastisch, — daß das meiner Harmonik so ganz fehlt, ist der große Mangel des Buches. Weniger durchdachte Bedeutung und mehr vulgär sprachliche Ausführung hätte ihm helfen können und daß das, was nicht zu sagen ist, nicht zu sagen versucht wäre, — das hätte dem Buche helfen können.“ Aber mit gerechtem Selbstbewußtsein darf er von seinem Werke B. II S. 280 aussprechen: „Das beste stand immer zwischen den Zeilen, es hätte Einer, der's verstanden, erst schreiben müssen. Wie nicht Socrates, nicht Christus schrieben, was wörtlich auf uns gekommen, sondern Plato, Aristoteles und die Evangelisten, so muß die Wahrheit erst durch Einen der sie verstanden, hindurchgegangen sein, sich reflectirt haben,

wenn sie fruchtbar wirken soll.“ Daß übrigens grade dieses Buch durch Vertreter der neuen deutschen Schule verdiente Würdigung und Verbreitung gefunden hat, das ist wohl ein neuer schlagender Beweis für die Selbstlosigkeit ihrer Bestrebungen. —

Dieselbe Besonnenheit, die gleiche Ruhe und Zuversicht, mit der er sich und seine Werke mißt, leitet ihn auch bei der Kritik von fremden Personen und Thaten in den meisten Fällen. Ich sage absichtlich in den meisten, nicht in allen; denn nicht überall wird man H.'s Urtheil unterschreiben. Er bleibt seiner Ueberzeugung treu, und freilich liegt Consequenz darin, wenn er für den Vorläufer der neuen dramatischen Richtung, für Marschner, kein Wort der Anerkennung findet, da mit ihm schon ein bedenkenregendes Kunstprincip im Keime wenigstens sich zu entfalten beginnt. Aber kann man Marschnern ein größeres Unrecht thun, als wenn man ihn auf gleichen Rang mit Lindpaintner und Reissiger stellt — ihn, den Mann von Saft und Kraft in der Reihe hohler Phrasenhelden? H.'s Geringschätzung dieses Componisten und überhaupt der neuen deutschen Oper fällt mit seiner musikalischen Bildung und Erziehung zusammen. Aufgewachsen unter den firenenhaften Klängen italienischer Opernmusik spricht er noch später mit hoher Verehrung von den Italienern, ja auch von Bellini's Talent. Der Sprung von zuckerfüßer Catilene zu markigem Gesang ist allerdings so bedeutend, daß eine Vorliebe für erstere nicht leicht zu voller Würdigung des letzteren sich bekehren wird; die „überladene“ Begleitung in der neuen deutschen Oper darf allerdings derjenige mit Recht rügen, dem die dürftige, charakterblasse der Welschen als ein Vorzug erscheint. Daß H. B. I. S. 98 nach Anhören der letzten Streichquartette von Beethoven ausruft: „Ich kann Ihnen nicht sagen, wie unwohl mir dabei geworden ist, nicht das erste Mal, sondern je öfter ich sie hörte. Dieses bloß umschweifende, unbegrenzte Wesen bringt einen ganz peinlichen Zustand hervor, sodaß man sich erst befreit fühlte, wenn ein Mozart'sches oder Haydn'sches „In seiner Ordnung schafft der Herr“ darauf gespielt wurde.“ — Und daß er von Beethoven's Missa solemnis in nicht eben erbaulicher und ehrfurchtsvoller Weise spricht B. II S. 23, — solche Aeußerungen könnten befremden und mit Erbitterung erfüllen, wüßten wir nicht, daß H. das Kunstideal überhaupt schon mit Mozart erreicht sieht und für die in jenen Werken vorgezeichneten neuen Bahnen einen competenten Maßstab nicht beßigt. Zuweilen gestaltet er sich wohl auch, wie er selbst einmal andeutet, ein Urtheil aus geistlicher Opposition gegen das einer nachplappernden Allgemeinheit. So erfüllte es ihn mit Widerwillen, wenn unberufene Leute in der Bewunderung vor Bach, den er ja auch zu schätzen wußte wie selten Einer, keine Grenzen kannten, wenn sie für Alles von ihm mit einem: Wie herrlich, unvergleichlich, reizend zc. bei der Hand waren. Dieses bleierne Einerlei, diese Gedankenlosigkeit in so vielen Urtheilen des großen Haufens trieb ihn dazu, einen Aufsatz zu schreiben, jedoch nur für sich, welcher dieser Abgötterei wonicht ein Ende machen, so doch wenigstens einen Zügel anlegen sollte. Entschieden verwerflich, weil unbegründet ist dagegen seine Meinung über Marx B. I, S. 309: „Ich will den Marx sonst nicht dem pitoyablen Schilling an die Seite setzen, aber mit seinem Mark oder Marks, wie man in Dresden sagt, ist es auch dünn bestellt. Sie haben von Haus aus nicht das eindringende Gefühl für die Sache, haben nur so einen allgemeinen Eindruck von Beethoven, von Bach, und wollen bloß wie diese dem engbegrenzten Albrechtsberger über die Schnur hauen.

Wüßten sie Gesetze zu geben statt Regeln, so möchten sie diese umstoßen, sie geben aber noch weniger Allgemeines, sie geben Ausnahmen für Regeln, eine Ausnahme, die immer nur an ihrem Platz gilt u." Wie Marx, dessen Urtheil über Gluck, Beethoven und Bach vielleicht das eingehendste, gründlichste und zugleich das begeisterndste ist, in die oben erwähnte Kategorie der allgemeinen Eindrucksmenschen geworfen werden kann, muß für Jeden, der seine werthvollen Seiten erkannt hat, beleidigend klingen. Ob hier und an einigen anderen Stellen nicht das von Hauptmann einmal gebrachte Citat aus Jesus Sirach Platz zu greifen hat: „Es entfährt oft einem ein Wort und meint es nicht also, und wer ist, dem nicht zuweilen ein Wort entführe!“? — Dagegen ist H.'s Würdigung von Spohr's Persönlichkeit und künstlerischer Bedeutung derart, daß es in den Annalen der Musikgeschichte als musterhaft aufgestellt zu werden verdient. Ermägt man, daß H. Jahre lang in gewissen Abhängigkeitsverhältnissen zu Spohr gestanden und überdies durch die engsten Freundschaftsbände mit ihm bis in das höchste Alter verbunden blieb, — wahrlich hinreichende Umstände, um eine Anschauung in dieser oder jener Weise zu beeinflussen und zu bestimmen — so muß die von ihm bewahrte Freiheit des Urtheils doppelt geschätzt und anerkannt werden. Das Zünglein in der Waage der Gerechtigkeit scharf in's Auge fassend, weiß er einerseits Spohr's Verdienste wohl zu schätzen, andererseits ist er aber keineswegs blind für die Grenzen der Leistungsfähigkeit des Talenten und weit entfernt, die von ihm beliebte Weise überall als die nachahmenswerthe hinzustellen. B. I, S. 238 spricht er sich treffend folgendermaßen aus: „Wie es bei ihm der Reiz einer rollen, weichen Harmonie ist, eines wenig entwickelten Stimmenganges, so wird es leicht mit unserem Innern zusammenstimmen in einer Zeit, wo es auch in uns noch nicht klar ist, wo der Accord noch ohne Bewußtsein einer Zusammenstellung in uns klingt als ein harmonisch Einfaches. Später trennt sich das und will nun wieder verbunden sein, und das finden wir denn bei Anderen genügender als bei Spohr.“ Und S. 246: „Es fehlt allen Spohr'schen letzten Opern an Idee — es ist nichts dahinter, wie man gemein und gut sagt, seine Fabeln haben keine Nupanwendung, keinen allgemeinen Inhalt und darum haften sie nicht. Wenn auch Sp. meint, die Sachen wären zu gut für's dumme Volk, so ist es dennoch das Gegentheil, sie sind zu dumm für's gute Volk und sein Pietro und der Alchymist — was ist das doch im Grunde für dürres, todes Werk“. Ueber die Art seines Componirens bemerkt er B. II, S. 38: „Ich glaube, daß Wenige wie er Alles ausgeführt haben, was sie wollten. Wenn er sich etwas vornimmt, setzt er sich auch gleich daran und macht's fertig, an ein langes Herumdenken, Liegenlassen, Wiederaufnehmen ist bei ihm niemals zu denken gewesen. Fragmente, unvollendete Skizzen werden sich bei seinem Tode wenig finden, es ist Alles fertig geworden“ u. Ueber Spohr's Verhältnis zu Kunstgenossen giebt er B. II, S. 247 Aufschluß: „Spohr war gegen Jüngere eine anerkennende Natur. Weniger gegen Altersgenossen, wenn sie mit solchem, was ihm heterogen war, Glück machten, wie z. B. Weber. Auch Srontini, der ihm zu oft Leittöne verdoppelte, war ihm fatal. War ihm doch auch Beethoven oft unangenehm, wenn er seine Harmonie anders und mehr in großen Bogen führte. Im Ganzen wurde er dann schon gepackt, nur im Einzelnen war er unzufrieden. Er ließ sich überhaupt leicht durch Einzelnes und durch laubere Factur zu großem Lobe stimmen um dann Deos minorum gentium

hoch, zu hoch zu stellen“ u. Es ließen sich noch viele charakterisirende Aeußerungen über diesen Lehrer Hauptmann's anführen, denn gewiß drei Achtel der zwei Bände beschäftigen sich mit Spohr oder stehen wenigstens in näherem oder entferntem Zusammenhange mit ihm, doch mag das Angeführte hier genügen; die sich besonders für ihn Interessirenden werden ohnehin an der Quelle die beste und bündigste Auskunft zu erhalten sich angelegen sein lassen. — Mendelssohn ist für H. eine höchst sympathische Erscheinung, ihm bringt er auch manches Wort der Huldigung dar, während er über Schumann mit einem definitiven Urtheil zurückhält. In Gade sieht er ein großes Talent, es müßte freilich noch Mandes werden, aber es wäre Zeug daran, zu vieles wäre noch bloße Farbe oder habe wenigstens sein Interesse in der Farbe. Eine überaus feine und richtige Bemerkung, die er hierbei macht, lautet: Giebt's Marinemaler, so kann es wohl auch marinirte Compositoren geben, man kann aber doch von dieser Sorte, wo Alles zu Wasser wird, wenn auch schon Salz darin ist, nicht zu viel zu sich nehmen. Es kann auch Einer viel mehr Menschengeichter malen als Seestücke, ohne sich zu wiederholen!“ — In dieser und ähnlicher Weise bespricht er eine Anzahl der hervorragendsten Künstler-Erscheinungen; auf Unschlbarkeit machen sie natürlich keinen Anspruch, doch hat die Folge gezeigt, daß er in vielen Fällen den Nagel auf den Kopf getroffen hat. —

Außer diesen Kunsturtheilen enthält diese Briefsammlung noch eine Menge allgemeiner Betrachtungen, eine Fülle von Sentenzen, wie sie nur in dem Geiste eines tiefen Denkers wurzeln und wie sie nur hier eine solche Fassung zu gewinnen vermögen. Mancher Leser dürfte sich veranlaßt fühlen zu einer Blumenlese H.'scher Aussprüche, spätere Auflagen der Sammlung „Pharus am Meer des Lebens“ mögen H. immerhin berücksichtigen. Und neben dem Ernst seiner Lebensauffassung geht als treuer Gefährte ein urwüchsiger Humor einher, der ihm über so viele Klippen des Lebens hinweggeholfen, den zu besitzgen bis zum letzten Athemzug H. vor Vielen so glücklich war. Leider verbietet der Raum, einige Proben mitzutheilen. — So betrachten wir die Sammlung, obgleich die in ihr öfter zu Tage tretenden Kunstansichten wenig sympathisch mit den unseren sind, ihrer sonstigen Gediegenheit und Vielseitigkeit wegen als eine werthvolle Lectüre, sie verdient auch von Nichtmusikern wiederholt gelesen zu werden. Denn: Wer Vieles bringt, wird Manchem Etwas bringen; ein Jeder suche sich das Seinige aus. —

V. R.

## Ein Vorläufer Hummel's.

Von

Louis Köhler.

(Schluß.)

Von dieser Zeit an scheint nun der Schwerpunkt von Köhler's Thätigkeit auf die Musik gefallen zu sein, denn er widmete sich nicht nur eifrig den öffentlichen Musikangelegenheiten, sondern auch dem Unterrichten und besonders der Composition, in Allem guten Erfolg erlebend. Bald gab er sogar seine Mägenfabrik ganz auf und etablirte dafür eine Musikalien-Bibliothek; er mußte jedoch erleben, daß die Kunst damals weniger „goldenen Boden“ hatte als das Handwerk: sie brachte



ihm so wenig ein, daß er die Heimath verließ und als „Künstler von Profession“ auf's Neue eine Wanderschaft antrat, die aber nun eine ordentliche „Kunstreise“ wurde. Anfangs zu Frankfurt ging es nicht sonderlich, er fand nur eine kühle Aufnahme; 1691 in London hatte er mehr Glück, besonders war der König für sein Spiel eingenommen; im folgenden Jahre fesselte ihn der Hof zu Petersburg mit 1000 Rubel Gehalt als kaiserl. Capellmeister, ein Einkommen, welches durch Unterricht in den aristokratischen Familien noch bedeutend vermehrt wurde. Unterdeß stand seine Frau in Erfurt der Leibnizstiftung vor und dirigierte sogar die Winterconcerte, welche ihr Mann ins Leben gerufen hatte. Als der Krieg die Unternehmungen zerstörte, reiste sie zu ihrem Manne, der unterdessen (1794) aus unbekannt gebliebenen Gründen von Petersburg nach Moskau übergesiedelt war; aber schon 1798 war sie wieder in Erfurt, wo sie eine Mädchen-Erziehungsanstalt gründete, während H. in Moskau blieb. Hier starb er Ende März 1822, sehr geachtet und in guten Verhältnissen. —

So enge wie in Hässler sind wohl selten in einem Musiker (außer etwa bei dem Maurermeister-Musikprofessor Zelter wohl in keinem) Kunst und Handwerk als Lebenslauf verbunden gewesen. Es zeigt sich unter solchen Verhältnissen, wo Zwang und Neigung miteinander im Widerspruch für die Berufsbestimmung gerathen, recht lebhaft die Kraft der inneren Musikkunst, die trotz der stärksten Hindernisse bei dem wahrhaft Begabten immer obliegt, weil sie, dem mehr äußerlich mechanischen Handwerk gegenüber, eine geistige Macht ist.

Man urtheilte überall sehr günstig über H.'s Erbkunst; Mozart allerdings, mit welchem H. einst selbst (1788, bevor er nach Wien reiste) einen Wettkampf auf dem Clavier einzugehen wünschte, scheint ihn weniger hoch geschätzt zu haben: H.'s Orgelspiel fand er nicht dem Albrechtsberger's (Beethoven's Lehrer in Wien) ebenbürtig und im Clavierspiel stellte er ihn nicht über die damals renommierte Virtuosa Josephe Aurnhammer, Mozart's Schülerin. In Dresden bewunderte man H.'s „feurigen und brillanten Vortrag“, seine Kunst, in das hinreißende Prestissimo einen Ausdruck zu legen, der an Weichheit und Nährung dem Adagio wenig nachgab.“ (Eine etwas schielende Kritik.) Man rühmte seine Fähigkeit, die schwersten Werke gut vom Blatt weg zu spielen, und sagte in Bezug auf seinen Vortrag, daß er durch sein unaussprechlich gefühlvolles Spiel bei Jedem, der ihn hörte, Staunen erweckte. Schiller äußert brieflich zu Körner: „Der Clavierspieler Hässler spielte meisterhaft. Er componirt selbst sehr gut. Der Mensch hat viel Originelles und überaus viel Feuer.“ Und Schiller's Freundin E. Wolzogen schreibt an jenen: „Mit Vergnügen hörte ich Hässler spielen. Das Clavier giebt einen rührenden und granden Ton unter seiner Hand, und sein Ausdruck ist sehr lebhaft und wahr.“ — In Berlin spielte H. in der Garnisonkirche die Orgel und machte auch hier durch seine große Virtuosität auf dem Pedal (Fusclaviatur) Aufsehen, sodaß Jemand äußerte: „Er spielt mit seinen Händen wie ein Engel und mit den Füßen wie ein Teufel.“ Jedenfalls war also H. seiner Zeit ein Aufsehen machender Künstler.

Es ist wohl zu merken, daß um diese und die nächstfolgende Zeit noch immer der Unterschied zwischen Clavecin und Fortepiano die Spieler und die Componisten in ihren Leistungen bestimmte. Man merkt es den Jugend-Compositio-

nen eines Hässler, Clementi, Mozart, Steibelt auch wohl an, daß sie für das Clavecin und erst die spätern für das Fortepiano gedacht wurden; ebenso wie Bach's Compositionen für das Clavecin und für das Cembalo (den saftiger klingenden Kieflügel) sich ebenfalls durch Ansprüche auf mehr Kleinheit und Zartheit oder Kraft und Fülle unterscheiden lassen. Man lobte damals oft einen Künstler, daß er gut „Clavecin“ spiele und tadelte dagegen sein „Fortepianospiel“ und umgekehrt. So sagte man schon in Dresden 1788, als Hässler von hier nach Wien reiste: er wolle dort in einem Wettstreit zeigen, daß Mozart, „so stark er auf dem Fortepiano ist, doch nicht Clavier spielen könne.“ Es geht schon satissam aus Ph. Em. Bach's „Versuch über die wahre Art das Clavier zu spielen“ hervor, wie wesentlich verschieden die Behandlungsweise des Clavecin und Fortepiano ist: die Klangwirkung und der Mechanismus waren natürlich die Kernpunkte dabei. Das Clavecin mit seinem säuselnd-lispelnden Ton und leichten Tangenten wollte mit zart und weich drückendem Fingeraussatz behandelt werden; das Fortepiano mit seinem Silberglocken-ähnlichem vollem Klange und schwerem Hammermechanismus verlangte dagegen mehr eigentliche Schlagkraft der Finger. Darin liegt fast ein Unterschied, wie etwa in der Aquarell- und Delmalerei, in der Blei- und Kreidezeichnung; es gehört im Grunde eine ganz verschiedene künstlerische Sinesweise zu Jedem von beiden. Je nachdem ein Musiker mehr für das Eine oder Andere geübt und gesinnt war, richtete er auch seine Compositionen ein und sie fanden auf dem anderen Instrumente nicht so ihre Wesenheit, wie in dem für sie bestimmten. Die Clavecinstücke waren jedoch dem Fortepiano noch eher zugänglich, als die Fortepianostücke dem Clavecin; denn die Clavecinstücke konnten höchstens zu voll und hell und zu wenig zierlich und zart auf dem stärkeren Fortepiano klingen; die Fortepianomusik aber war für das Clavecin zu voll und glänzend gedacht und verlor durch eine matte, nicht deutlich zur Empfindung sprechende Contrastirung der Klangweise wesentlich.

Der rechte, eingelebte, einseitige Clavecinspieler vermochte aber dem Fortepiano die ihm eigenen Vorzüge nicht praktisch abzugewinnen, weil sein kleiner Anschlag der Kraft und blühenderen Nuancirung nicht gewachsen war. Der Fortepianospiele aber verstand sich weniger auf die speciell „niedliche“ Vortragssart und vermochte nicht die kleinen Schattirungen und Klangreize der dünnen empfindlichen Saiten, welchen der Tangent so nervös-gedehnte Erzitterungen gab, herauszubringen. Erst zu Clementi's und Beethoven's Zeit schwand nach und nach dieser Unterschied, indem das Fortepiano und der Flügel das Clavecin mehr verdrängten und es, bis auf die neueste Zeit hin, schließlich nur noch als Curiosität bestehen ließ. Clementi's Gradus ad parnassum, 1847, dürfte den entscheidenden Grenzpunkt bilden, wo sich beide Instrumente für immer von einander trennen: von jener Zeit an steht es fest, daß auch die Fabrication des Clavecin's in's Stocken gerieth. Aber erst die noch spätere Zeit, etwa von 1830 an, wo sämmtliche neue Instrumente ausschließlich vollwüchtigen Hammermechanismus haben, macht keinen Unterschied mehr und nennt das Fortepiano-Instrument überhaupt „Clavier“. —



## Correspondenz.

Leipzig.

Das üblicherweise stets am Neujahrsabend veranstaltete elfte Gewandhausconcert brachte außer der Zauberflötenouvertüre die große Arie aus Spohr's „Faust“, nebst „Des Fischers Liebesglück“ von Schubert und Mozart's „Teufchen“ gesungen von der Hofoperns. Fr. v. Hasselt-Barth aus Coburg, die beiden Sätze der Schubert'schen unvollendeten Symphonie, Schubert's H mollrondo in neuem Orchesterarrangement nebst Sarabande und Tambourin für Violine mit beifolgendem Bass von Leclair sämmtlich bearbeitet und vorgetragen von David, und Beethoven's Adurysymphonie. — Fr. v. Hasselt-Barth zeigte tüchtige Emschulung und Routine und ganz acceptabel dramatischen, wenn auch nicht von Theatermanieren freien mehr intelligenten als leidenschaftlichen Vortrag, weshalb sie auch die sonst achtungswerth behandelte Spohr'sche Arie in Betreff abgerundeter Darstellung nicht ganz bewältigte. Noch weniger ließen störende Mängel ihrer Tonbildung zu ruhigem Genuße kommen, deren flacher, an die Gaumenwände gepresster Ansatz dem Gesange den trivialen Beigeschmack einer abgefangenen Stimme giebt. Nur hin und wieder wurde man dafür durch grazios und leicht ansprechende hohe Töne und gewandte Coloraturbehandlung entschädigt. — Die Bearbeitungen der Stücke von Schubert und Leclair zeigten David's Gewandtheit darin wiederum im vortrefflichsten Lichte, wenn sich auch nicht leugnen läßt, daß das Schubert'sche Rondo in seiner ursprünglichen Gestalt für Piano und Violine dem überwiegend anmuthigen oder auch harmlos tändelnden Inhalt viel entsprechender erscheint, und die Leclair'schen Stücke, von denen das Tambourin ein noch harmloserer Scherz (soz. ein verfeinerter Varentanz), sehr moderne Zuthaten erhalten haben. — Die Orchesterleitung hatte wegen Erkrankung von Meinede Theatercap. G. Schmidt übernommen, unter welchem sowohl die Schubert'schen Symphoniesätze als auch die Beethoven'sche Symphonie, höchstens das prosaisch nüchterne Tempo des Trio's vom Scherzo ausgenommen, welchem auch hinreichend glänzende Emschulung der ersten Trompete fehlte, ganz ausgezeichnete Behandlung erfuhren.

Noch ganz kurz vor Jahreschluß hat uns die Stadttheaterdirection eine genussreiche Weihnachtsfreude mit dem lange vorerhaltenen „Hans Heiling“ gemacht. Die Titelfrolle hat sich nämlich als unstreitig bedeutendste Leistung unseres gefeierten Gura ergeben, denn mit wahrhaft magischer Gewalt bannt er den Beschauer in den Kreis dieser unheimlichen Sage und nicht einen gewöhnlichen Menschen wie bei andern Darstellern glaubt man vor sich zu sehen, sondern einen mit der Größe seiner gesammten Anschauung und Empfindung hoch über denselben stehenden übermenschlichen Geist, so dämonisch groß und erschütternd war sein Seelenschmerz und sein Ringen um das sobald ihm wieder entrißene Ideal. Zwar litt unter dieser übermächtigen Darstellung an einzelnen Stellen die volle Entfaltung seines schönen Gesanges, doch wird sich dies bei Wiederholungen gewiß ebenso sicher geben, wie bei anderen Rollen, und bewies dies namentlich in einer Wiederholung des „Lohengrin“ am 2., welche überhaupt als eine ausgezeichnete Vorstellung hervorzuheben ist, seine prachtvolle Tonentfaltung. — Langwierige Erkrankung von Fr. Maßlmecht nöthigte leider dazu, die Anna durch Frau Peschka zu besetzen, welche aus dem schlichten Bürgermädchen eine entweder zu glänzend bistergute oder zu foubrettenhafte Erscheinung machte und die Coloraturstellen gleich glänzenden Kaseten ebenso souverän und virtuosenhaft abfertigte, wie wenige Tage darauf als gefeierte „Regimentsdichter“ unseres Messpublikums, sonst übrigens für Bewältigung dieser höchst unbequemen Partie alle Anerkennung ver-

dient. — Ausgezeichnet war Fr. Borée als Königin und entfaltete ihr umfangreiches Organ mit prächtiger Klangfülle. Desgleichen sang Fr. Gader den Conrad mit schöner Wärme und seelenvoller Erregung. Auch wurden die charakteristischen Bauernschöre sehr frisch gesungen und scenisch mit recht anregender und natürlicher Lebendigkeit behandelt. —

Dessau.

Unsere Oper erfreut sich jetzt einer im Allgemeinen ganz trefflichen Besetzung und wurden nicht nur die classischen Opern sondern auch „Lohengrin“, „Holländer“, „Jessonda“ u. namentlich im Ensemble ganz prächtig, ja man kann sagen nahezu vollendet ausgeführt. An Fr. v. Stieber besitzen wir eine treffliche, correcte und musikalisch durchgebildete Sängerin mit wenn auch nicht großer und blendender doch wohlverwendbarer Stimme, an Frau Hardig ein schönes Altorgan und an Fr. Schwarzkopf eine Anfängerin mit schönem Mezzosopran. Das Herrenpersonal besteht aus Wachtel jun., Speith, Föppel und anderen tüchtigen Kräften.

Daß dem wilden Jäger im „Freischütz“ eine Ovation dargebracht wird, möchte wohl noch niemals vorgekommen sein. Fr. Glödenberg, das älteste Mitglied unseres Hoftheaters feierte nämlich am 8. Dec. den Tag, an welchem er vor vierzig Jahren in das Personal dieser Bühne eingetreten war. Bei seinem wie immer pünktlichen Erscheinen zur Probe hielt der Intendant an ihn eine festliche Ansprache und ließ ihm als Geschenk des gesammten Personals und als schönes Zeichen ihrer Collegialität einen kostbaren Pelz überreichen. Abends wurde deshalb der „Freischütz“ gegeben, in welchem Fr. G. den Samuel darstellte und bei seinem Erscheinen vom Publicum mit Ehrenbezeugungen empfangen wurde. —

Fr. Schneider's Oratorium „Das Weltgericht“ wurde zu seiner 50jährigen Jubelfeier mit einem Gesammtpersonal von 230 Personen und vor einer Zuhörerschaft von 1800 und 1300 Personen von nah und fern unter unseres unverw. sich frischen und hochverehrten Theile Leitung zweimal trefflich aufgeführt. Namentlich zeichneten sich aus die Damen Fr. v. Stieber, Schwarzkopf, Pusch und Grunow und die H. H. Wachtel, Föppel und Speith. Desgleichen waren die Chöre von mächtigem Einbrude. Beide Aufführungen erfreuten sich seitens S. H. unseres höchst kunstsinigen Herzogs in dankbarer Erinnerung an Fr. Schneider's segensreiches hiesiges Wirken nach allen Seiten der kräftigsten Unterstützung. —

Hannover.

Das vierte Abonnement-Concert bot ein ebenso reiches als interessantes Programm, dessen geschickte Zusammenstellung wohl verdient, hervorgehoben zu werden. Der groß. sächl. Kammerwirt. Fr. Coßmann spielte ein Violoncellconcert von Gdert, ein Nocturno von F. Chopin und eine Tarantelle eigener Composition. Die Zahl der wirklich tüchtigen Künstler auf dem Violoncell ist nicht sehr groß, Fr. Coßmann verdient es mit Recht, zu diesen Wenigen gezählt zu werden. Er vereinigt die ruhige Sicherheit des erfahrenen und fertigen Künstlers mit gebildetem, geschmackvollem Vortrage; sein Ton ist groß und edel, das Spiel voll Noblesse. Alle seine Vorträge fanden durch aus ungetheilten und lebhaften Beifall und bewirkten sogar den Hervorruf des Künstlers. — Der vocal. Theil wurde durch Fr. Drögeny ausgefüllt, welche eine ungemein liebliche Sopranarie von Bach aus dessen Cantate „Also hat Gott die Welt geliebt“, Schubert's Ave Maria (mit Harfenbegleitung) und Schumann's „Frühlingsnacht“ mit gewohnter Vollendung im Vortrage ausführt. — Fr. Kammerms. Bizthum eröffnete den zweiten Theil mit einer Originalphantasie für Harfe von Thomas. Fr. Bizthum ist Meister auf seinem Instrumente; chromatische Gänge, Triller und Arpeggien werden tadellos von ihm ausgeführt; aus diesem Grunde ward ihm

auch die reichste Anerkennung zu Theil. — Zur Eröffnung des Concertes hatte man Beethoven's grandiose Ouverture zum „Coriolan“ gewählt; der Schluß der ersten Abtheilung brachte die beiden in Ihrem Bl. öfters besprochenen Sätze aus Schubert's unvollendeter Smollsymphonie. Es war für uns von höchstem Interesse, diese beiden Perlen Schubert'scher Composition kennen zu lernen, um so mehr, als unser Orchester unter Fischer's tief eingehender Leitung dieselben mustergetreu interpretirte. Die letzte Nr. dieses interessanten Concertes war — last not least — Weber's herrliche Ouverture zur „Euryanthe“, die mit einer Begeisterung gespielt wurde, als ob der Componist selbst am Dirigentenpulte gestanden und sein Feuergeist dem Orchester neues Leben verliehen hätte. — W.

#### Amsterdam.

Wir erfreuen uns hier Jahr aus Jahr ein eines regen Kunstlebens und wird namentlich der deutschen Musik nach Gebühr gehuldigt. Die diesjährige Saison hat bereits gut angefangen und verspricht noch Vieles für die nächste Zeit. Die Leitung der bedeutenden Concerte und Ausführungen ist beinahe ohne Ausnahme unserm nur gegen die neue Richtung sich zu sehr abschließenden sonst aber vortrefflichen Dirigenten Verhulst überlassen und danken wir seinem guten Geschmacke und großen Talente gar manche gemüthvolle Stunde.

In erster Reihe ist die erste diesjährige Orchesteraufführung des Cäcilienvereins zu erwähnen mit folgendem Programm: vierte Symphonie von Schumann, „Die Weihe der Töne“ von Spohr, Gade's Ouverture zu „Michel Angelo“, sowie Leonoren- und Freischützouverture. Verhulst hatte alle Proben geleitet, doch am Concertabend plötzlich erkrankt, trat der stellvertretende Director J. von der Hind an seine Stelle. Alle Arr. wurden meisterhaft ausgeführt, nur litt der erste Satz der Schumann'schen Symphonie an Unklarheit, indem das Tempo zu sehr überfüllt wurde, auch war bei dem Trompetenruf der Leonorenouverture die Wirkung dadurch verfehlt, daß das angewandte Sordino der Trompete einen näselnden Klang verlieh und überdies die ganze Phrase zu rasch geblasen wurde.

Felix Meritis giebt regelmäßig jeden Winter 10 Concerte, von denen bereits zwei abgehalten wurden und, den instrumentalen Theil betreffend, Gade's vierte und Beethoven's Emollsymphonie, Ouverturen zu „Freischütz“, zu Cherubini's Hotelier Portugaise und Mendelssohn's „Meeresstille und glückliche Fahrt“ brachten. Von Solisten gab es nichts Hervorragendes.

Die Maatschapij tot Bevordering der Toonkunst bringt in dieser Saison außer den üblichen Oratorienaufführungen 4 philharmonische Concerte im Parksaal mit ausgezeichnetem Orchester und natürlich ebenfalls unter Verhulst's Leitung. Am 22. Decbr. enthielt das Programm des ersten Concertes: Gade's Hamletouverture, Schumann's zweite Symphonie, Festouverture von Raff, zwei Märsche von Joachim und Beethoven's Adurysymphonie. Die Ausführung war in jeder Hinsicht lobenswerth, eine Nachlässigkeit der Oboe im „Sehr rasch“ der Schumann'schen Symphonie abgerechnet. Joachim's Märsche sind ganz frisch, jedoch zu unbedeutend für Concertprogramme. — Somit ist in den vergangenen zwei Monaten bereits Vieles und Gutes geleistet worden, die eigentliche Saison fängt jedoch erst im Januar an und verspricht wie gesagt vieles Hervorragende oder Genüßreiche. —

## Kleine Zeitung.

### Tagesgeschichte.

#### Aufführungen.

Berlin. Am 28. v. M. Soirée des Joachim'schen Quartetts: Quartette in Smoll von Haydn, in Emoll von Schubert und in Dur von Beethoven. —

Bern. Drittes Concert der Musikgesellschaft mit Fr. Chüden und J. Walter aus München: Esdursymphonie v. Schumann etc. — Bielefeld. Drittes Concert des Musikvereins mit J. Bott aus Hannover: Violinconcert von Bott, Emollsuite von Lachner etc. —

Boston. Am 4., 6., 10. und 11. Novbr. Moultonconcerte; am 9. erstes, am 23. zweites Harvard-Symphoniconcert; am 11. Soirée von Hill; am 12. Concert in der neuen kathol. Kirche; am 16. Kammermusikmatinee der H. H. Eichberg und Leonard; am 17., 18. und 20. populäre Concerte von Bed; am 24. und 25. Wachtelconcerte; am 25. „Elias“ und am 26. „Maccabäus“, beide ausgeführt von der Händel- und Haydn society. — Wohl bekomm's! — Brandenburg. Concert des Männergesangsvereins: Scenen aus „Freithof“ von Bruch etc. —

Cöln. Am 3. v. M. großes Concert der vereinigten Gesangsvereine „Männergesangsverein“ und „Sängerbund“ zum Besten der Deutschen in Chicago unter Leitung von Weber und Gernsheim und unter Mitwirkung von Fr. Marie Sartorius sowie des Sopranisten Theod. Ragenberg aus Düsseldorf: „Ossian“, Chor von J. Beschnitt, „Wassersahrt“, Chor von Wendelslohn, Pfingstcantate von Bach mit Orgel sowie Lieder von Hiller und Zappa (Fr. Sartorius); Präludium und Fuge von Bach, Romanze von Schumann, Scherzo von Chopin, Barcarole von Rubinstein und Rhapsodie hongroise von Liszt (Th. Ragenberg); „Nachtbelle“ von Schubert, „Schön Rothraut“, Chor von W. G. Weit, „Morgenlied“ von Jul. Riez, Schottischer Vardenschor von F. Silcher, „Das Mädchen von Gamrie“ von Dürner und „Zum Rade“, Chor mit Hornbegl. von Herbeck. —

Darmstadt. Am 28. Dec. dritter Kammermusikabend von Martin Wallenstein und Hugo Peermann mit Frau Charl. Regier und Frn. Val. Müller aus Frankfurt: Romantische Schule; Werke von Schubert, Mendelssohn und Schumann (Furtrio). — Am 6. Febr. vierter Abend: Lebende Componisten: Trio von Bh. Scholz, 4händ. Tänze von Brahms, Romanze von Raff und Trio von Rubinstein. —

Essingen. Am 17. Dec. Aufführung von Händel's „Alexandersest“ durch den Oratorienverein unter Leitung des Prof. Fint. —

Genoa. In der Sala Savori werden jetzt regelmäßige Abonnementsconcerte veranstaltet, welche fast ausschließlich deutschen Meistern älterer und neuerer Zeit, wie Mozart, Haydn, Beethoven, Mendelssohn, Liszt etc. gewidmet sind. —

Gotha. Vom dortigen Musikverein wurde am 19. Dec. Händel's „Samson“ zur Aufführung gebracht. Der erst seit drei Jahren bestehende, von Frn. Sopranist Tietz geleitete Verein strebt rüstig vorwärts. Aufgeführt wurden bis jetzt von demselben sämtlich mit Orchester außer dem „Samson“ das Mozart'sche Requiem, der 95. Psalm von Mendelssohn, Gade's „Frühlingsbotschaft“, sodann Liszt's Beethovencantate, Mendelssohn's „Walpurgisnacht“, Schumann's „Zigeunerleben“, Bruchstücke aus Haydn's „Jahreszeiten“ und eine Anzahl kleinere Chorwerke. Zur Beethovenfeier im Jahre 1870 veranstaltete Hr. Tietz unter Mitwirkung des Frn. Concertm. Grönmacher aus Meiningen für die Mitglieder des Vereins eine Kammermusikaufführung, in welcher das Trio in G (Op. 1), die Arie Ah perfido, die Violoncellonate in A (Op. 69) und das Trio in Bdur zu Gehör kamen. Das Programm einer anderen Vereinsaufführung enthielt das Bur-Trio Op. 52 von Rubinstein, Beethoven's Quintett Op. 76 und Mendelssohn's Emoll-Trio Op. 66. Der Verein zählte bei seiner Gründung Ende des Jahres 1868 nur 44 Mitglieder, jetzt ist diese Zahl bis auf 145 angewachsen. —

Graz. Erstes Concert des Akademischen Gesangsvereins: „Wachtelied“ für Chor und Orch. von Thieriot, Chor von Engelsberg, „Zigeunerleben“ und „Das Glück von Edenhall“ von Schumann, „Gruppe aus dem Tartarus“ von Schubert etc. —

Ham burg. Erster Kammermusikabend des Leichen Quartetts: Emollquartett von Mozart, Schumann's Clavierquartett sowie Soli von Schumann, Chopin und Schubert. — Beethoven's Missa

solemnis gelangte in der Michaeliskirche durch die Singakademie und den Cäcilienverein unter Leitung Bernuth's mit Frau Otto-Abstelehen, Frä. Voß und Frn. Otto aus Berlin sowie Frn. Schulze in ausgezeichnete Weise zur Ausführung. — Drittes Philharmonisches Concert unter Leitung von Bernuth: Neue Symphonie von Louis Lee, Marsch von Kiel aus Op. 61; dritte Serenade für Streichorchester von Volkmann &c. — Nicht übel. —

Pest. Drittes Concert Hans Richter's: Vorspiel zu „Tristan und Isolde“, Volkmann's Emoll-Symphonie, Violoncellconcert von Davidoff (F. Fischer) &c. — Quartettabende von Hellmesberger Vater und Sohn mit Bachsch und Popper aus Wien: Quartette in Emoll von Volkmann, in Fdur von Schumann und in Adur von Brahms, Chromat. Violinsonate von Raff, Violinsuite von Bachsch, Clavierstücke Op. 5 von Goldmark, Octett von Mendelssohn &c. —

Philadelphia. Kammermusikabend der Musikal. Akademie mit Violinist Wenzel Korta, Violoncellist Hennig, Pianist Himmelbach &c.: Trio in Emoll von Fr. v. Hölstein, Op. 47 von Beethoven &c. —

Rotterdam. Der von Bargiel geleitete dortige Gesangverein bringt in dieser Saison zur Aufführung: Händel's „Maccabäus“, „Schicksalslied“ von Brahms, Salve regina von Willner, Mendelssohn's „Lobgesang“ und Bach's Matthäuspassion. —

Schwerin. Erste Kammermusiksoirée mit Josephm. Schmitt, Hill &c.: Suite in Canonform von Grimm, Beethoven's Octurtrio, Phantasiestücke von Schumann und Albumblätter von Kirchner (Schmitt), Lieder von Rubinstein, Schubert und Fr. v. Hölstein. —

Stuttgart. Am 25. Dec. viertes Concert der Hofcapelle mit der Pianistin Joh. Schulz aus Hamburg, Singer, Wehrle und Krumholz: Concert für Streichorch. von Händel, Esdurconcert von Mozart, Beethoven's achte Symphonie &c. —

Triest. Concert des Schillervereins unter Leitung von Heller: Mozart's Emollsymphonie, Beethoven's „Meeresstille und glückliche Fahrt“, Gade's „Sonnenuntergang“ &c. —

Würzburg. Beachtenswerthes Festconcert der Liedertafel: „Des Sängers Fluch“ von Schumann sowie dessen „Spanisches Liebespiel“, Mendelssohn's „Festgesang an die Künstler“ (warum niemals Visz's?), Hymnus von Reichardt &c. —

Zürich. Zweites Concert der Musikgesellschaft mit Ruff aus Mainz und Th. Kirchner: Goldmark's Sakuntalaouvertüre, Schumann's Emollsymphonie &c. —

Zwickau. Ullmanconcert mit der Monbelli, Hamakers, Pauline Fichtner, Sivori, Weder's Quartett &c. —

#### Personalsnachrichten.

\*—\* Prof. Carl Nibel hat vom Herzog von Altenburg das Ritterkreuz des herzoglich Sachsen-Ernestinischen Hausordens erhalten. —

\*—\* Hofpianist Th. Hagenberg wurde in Folge mehrerer Vorträge im Hoftheaterconcert zu Rudolstadt (Weker's Concertstück, Barcarole eigener Composition und mehrere Werke von Liszt) vom Fürsten von Schwarzburg-Rudolstadt zum Kammervirtuosen ernannt. Mit ebenso großem Erfolge concertirte N. kürzlich in Eisenach und in Erfurt. —

\*—\* Nachbaur ist vakant. Er soll nämlich nach einem starken Mißerfolge als Fra Diavolo freiwillig die Münchener Intendanten um seine Entlassung gebeten haben. Wer wird im Wettlauf der Directionen um ihn als Sieger hervorgehen? —

\*—\* Hofcapellmstr. Gert in Berlin hat, von einem langwierigen Ohrenleiden genesen, seine Functionen wieder aufgenommen und vom Kaiser den Rothen Adlerorden erhalten. —

\*—\* Ambr. Thomas hat als neuer Director des Pariser Conservatoriums sein Amt mit großer Umsicht und wesentlichen Verbesserungsverschlüssen in Bezug auf Einsetzung von Unterrichtscommissionen begonnen und auch die Unsitte abgeschafft, daß die armen Erwerber des Preises von Rom denselben an legerem Orte fünf Jahre lang abspitzen mußten. —

\*—\* In Paris starb vor Kurzem der bekannte Opernsänger Levasseur, eine der Celebritäten der großen Oper. Geboren am 9. März 171 in Vresse, einem kleinen Orte im Dep. Dife, wurde er mit 16 Jahren in das Pariser Conservatorium genommen, studirte besonders bei Garat und debütierte 1813. Nach Reisen durch England und Italien trat er 1828 mit Erfolg in der Akademie der Musik auf und wurde schnell einer der beliebtesten dortigen Koryphäen. — In Copenhagen starb am 12. Dec. Prof. Henrik Rung 64 Jahr alt, Stifter und Dirigent des Cäcilienvereins und beliebter Liebescomponist. Einige seiner Lieder erlangten die Bedeutung von Nationalgesängen, auch schrieb er eine ausgezeichnete Musik zu dem Schau-

spiel „Egend Dyrings Haus“ von Hertz, die seiner Zeit bei der Aufführung in Berlin ungetheilte Anerkennung fand. Er gab auch ältere italienische Gesänge heraus, welche ein Berliner Musiklehrer unter Weglassung von N.'s Namen in ganz unerlaubter Weise nachdrucken ließ. — In Berlin starb der in seinem Institute für gemeinschaftlichen Clavierunterricht rastlos thätige M.D. Wambelt. —

#### Neue und neuinstudirte Opern.

\*—\* In Riga sind am 23. Dec. „Die Meistersinger“ zum ersten Male mit großem Erfolge gegeben worden. — Die S. 10 erwähnten drei Lohengrinvorstellungen in Florenz im Teatro Pagliano haben in Gegenwart des Königs einen noch unmittelbaren und großartigen Erfolg gehabt als in Bologna. Zwei das erste Mal auf der Gallerie posirte und bezahlte Pfeifenvirtuosen wurden von dem erbitterten Publicum mit dem Rufe Alla porta! an die Lust gesetzt. Schon das Vorspiel wurde stürmisch zur Wiederholung verlangt, begl. der Doppelchor im zweiten Act (eine Klippe deutscher Bühnen), die Damen Blume und Destina sowie die H. Campanini, Silenzi und Galvani leisteten das Vortrefflichste und wurden nach jedem Acte wohl drei bis viermal enthusiastisch gerufen. Die Einnahme jedes Abends betrug weit über 20,000 Franc. Wagner schickte dem eminenten Dirigenten Mariani sein Porträt mit der Unterschrift Viva Mariani! und dem Chore die Photographie „Lohengrin mit dem Schwan“ und mit den Worten Ai bravi coristi di Bologna. — Wagner's „Lohengrin“ ist jetzt in Copenhagen Cossensstück. Italienische Opern, darunter selbst der „Barbier von Sevilla“, wollen neuerdings dort nicht mehr ziehen. — Im Wiener Hofopertheater wird Rubinstein's „Faramors“ einstudirt. — Die Berliner Hofoper hat höchst überflüssiger Weise W. Taubert's Oper „Macbeth“ wieder aufnehmen müssen. Alle Anstrengungen der ersten Künstler sollen nicht im Stande gewesen sein, diese große Sammlung von Kinderliedern dramatisch zu machen. — Die Römer üben sich jetzt darin, Offenbach's Moralsünde als unmoralisch auszuspeien, können folglich im Hinblick auf andere Nationen mit vollem Rechte ausrufen: „Wir Wilden sind doch bessere Menschen!“ —

#### Vermisches.

\*—\* An die Musiklehrer von New-York richtet der jetzige Red. der dort. M.-Z., Dr. Dantrosch, folgende sehr beherzigenswerthe Worte, welche auch auf unsere Zustände hier und da nur zu häufig passen: „Man sieht, die Musik in ihren verschiedensten, extremsten Gattungen ist in New-York vertreten, und es bleibt nur zu wünschen, daß die gute und beste Musik ein ebenso zahlreiches Publikum finde, als es der leichteren, bloß gefälligen zu gelingen scheint. Das ist nun ein Punkt, für welchen vor allem die Musiklehrer New-York's mit ihrer vollen Persönlichkeit eintreten sollten. An ihnen vornehmlich ist es, im Verlauf des Unterrichts den Geschmack zu säubern und der echten Kunst immer neues Terrain zu erobern; sie müssen der heranwachsenden Generation die Vorbildung geben, die erforderlich ist, um für die ernsten und höheren Gattungen der Musik Verständnis zu gewinnen, sie müssen durch ihr eigenes Beispiel, durch unausgesetzte Pflege der musikalischen Kunstwerke die kräftigste Propaganda für dieselben machen. Wie furchtbar nun auch nach dieser Seite hin in New-York gekündigt werden mag, wir besitzen glücklicherweise doch eine Reihe von Künstlern, welche unermüßlich lehrend, mit treuem Eifer zur Hebung der Kunst ehrlich das Ihre beitragen und in aller Stille, fern vom Geräusch des öffentlichen Lebens, durch ihre sorgsame musikalische Erziehung den Boden bereiten, auf dem dann später die künstlerischen Blüten sich entfalten können. Wir hoffen Gelegenheit zu erhalten, hie und da von Einzelnen dieser wackeren Schaar ausführlicher sprechen zu können — es ist gut, daß das große Publikum die getreuen Führer keine und würdige, um sich besser gegen den Chariatanismus und die Ignoranz wehren zu können. Für heute sei ihnen in pleno Gruß und Handschlag dargebracht.“ —

\*—\* Wiener Bl. machen auf eine kürzlich in den von Strauß geleiteten Concerts populaires mit Beifall aufgeführte wirksame Orchesterbearbeitung des Mendelssohn'schen Rondo capriccioso Op. 14 aufmerksam, ausgeführt von dem Mecklenburg'schen Hofpianisten C. Schulz-Schwerin, von welchem vor einiger Zeit in Weimar eine Ouvertüre zur „Braut von Messina“ mit Anerkennung zur Aufführung kam, und theilen mit, daß dieselbe in Partitur und Stimmen bei Spina erscheinen werde. —

\*—\* Der in der vor. Nr. erwähnte für Wagner's Theater in Bayreuth gewählte Stuckberg, unmittelbar an die Brandenburger Vorstadt grenzend, ist ein ziemlich hohes Plateau, welches schöne Aussichten auf das Fichtelgebirge und die fränkische Schweiz gewährt, besonders aber abgesehen von seiner herrlichen Lage den sehr wichtigen Vortheil bietet, behufs Anlegung tieferer Versenkungen weit in die Erde eindringen zu können, ohne auf Wasser zu stoßen, ein Umstand, der schon an und für sich gegenüber alle anderen deshalb ebenfalls in Aussicht genommenen Plätzen den Ausschlag geben mußte. Auch können nunmehr 2—3000 Fremde durch Zuziehung der Brandenburger Vorstadt leicht untergebracht werden. —

\*—\* Die Einnahmen der Pariser Theater betrugen im November 1,309,300 Fr., also über 115,000 Fr. weniger als 1869 in demselben Monate.

\*—\* In Spanien sind im verflossenen Jahre nicht weniger als 59 neue Theaterzeitungen aufgetaucht und davon 55 schon wieder eingegangen. Auch die am Leben gebliebenen 4 sind für Spanien noch zu viel, wenn sie würdige Ebenbilder der unsrigen sind. —

\*—\* Von Mendel's großem Kontinentallexicon ist die 20. Lieferung (von Bieler bis Coffini reichend) erschienen, in welcher wir u. A. auf den Artikel „Chor“ aufmerksam machen. —

## Kritischer Anzeiger.

### Für Gesangsvereine.

Für Männerstimmen.

**G. Fr. Richter, Zwei geistliche Chorgesänge für vier Männerstimmen.** Op. 39. Partitur und Stimmen. 20 Ngr. Leipzig, Kahnt.

Ein schätzenswerther Beitrag zur Bereicherung des Stoffes für Kirchengesang. Seit langer Zeit ist uns fast Nichts vor die Augen gekommen, worin in so einfach erhabender Weise das Lob des Höchsten gesungen worden. Stimmführung, Auffassung des Textes sowie die ungezwungene und doch nicht monotone Modulation erinnern an Bernhard Klein, der in dieser Hinsicht wohl immer musterbildend geblieben wird. Auch die Wahl der beiden Gedichte von Oser „Du bist ja doch der Herr“ und „Groß sind die Wogen“ ist eine glückliche zu nennen, und so mögen sie sowohl Vereinen, welche auch Kirchliches kultiviren, als auch Schulanstalten, in denen das Gemüth der Jugend für das Heilige und Höhere gewonnen werden soll, bestens empfohlen sein. Die äußere Ausstattung ist sauber und lobenswerth. —

Für gemischten Chor.

**G. Fr. Richter, Op. 41. Sechs geistliche Lieder für Sopran, Alt, Tenor und Bass.** Partitur und Stimmen. Heft 1. 20 Ngr. Heft 2. 20 Ngr. Leipzig, Kahnt.

Wenn auch kein besonderer Aufschwung in diesen Liedern zu finden ist, zeichnen sich dieselben doch durch den einfach frommen Sinn aus, in welchem sie gehalten sind, und können wohl den Hauptmann'schen und andern zur Seite gestellt werden. Von guter Wirkung ist bei dem ersten die Steigerung, welche bei den Worten „Gott ist mein Preis“ eintritt. In No. 4, „Bei der Trauung“ berührt ansprechend der durchgängig festgehaltene etwas weiche und doch weichevolle Ton, und da grade kein Ueberfluß an dergleichen Compositionen ist, so dürfte diese Nr. wohl besondere Beachtung verdienen. Die Gedichte sind meist von Oser. Durch die sie durchwebende ungekünstelte Frömmigkeit hat sich dieser neuere geistliche Dichter viele Herzen gewonnen und sind namentlich begabte Tonsetzer deshalb auf ihn aufmerksam geworden. — S—t.

### Unterhaltungsmusik.

Für Pianoforte.

**Josef Kustnatschka, Op. 15. Phantasie für Pianoforte.** Wien, Gottbard. 15 Ngr.

Wenn auch nicht grade von hervorragender Bedeutung, so ist doch diese Phantasie immerhin ein Tonstück, welches von Talent und thätiger Gesinnung zeugt und deshalb gewiß Empfehlung verdient. Der Comp. hätte sich vor Allem vor verbrauchten Wendungen, wie sie dieses Opus an mehr als einer Stelle aufzuweisen hat; bei ernstem

Weiterstreben wird er dann in Zukunft jedenfalls noch sehr Erfreuliches leisten. — Anerkennend hervorzuheben ist, daß der Verleger die Jahreszahl mit auf den Titel gesetzt hat. —

**Carl Gerber, Op. 18. Ländler-Improvisationen für Pianoforte.** Heft 2. Wien, Haslinger. 12½ Ngr.

Obgleich ich ohne großes Herzleid schon bei Besprechung des ersten Heftes dieses Opusculs auf das zweite Heft verzichtete, sehe ich mich doch in die Lage versetzt, auch dieses noch erwähnen zu müssen. Ich kann darüber nur wiederholen, was ich über das erste Heft sagte: es ist nichts als leerer Klingklang. Auch insofern gleicht dieses Heft ganz dem ersten, als es ebenfalls auf sechs Seiten sechs Ländler enthält, deren jeder einer anderen Dame gewidmet ist. Beneidenswerther Liebling der Grazien! —

**Louis Marek, Réverie pour Piano.** Wien, Haslinger. 12½ Ngr.

**Op. 15. Romanze und Scherzino für Pianoforte.** Ebend. 20 Ngr.

Durch die Réverie wird Herr M. sich schwerlich die Liebe der Mademoiselle Marie Mendel, welcher dieselbe gewidmet ist, erwerben, falls diese Dame nur eine Idee von gutem Geschmack besitzt. Nicht viel Nüchterneres läßt sich von der Romanze und dem Scherzino sagen. Erstere fängt zwar ganz hübsch mit einer einfachen Cantilene an, verliert sich aber sehr bald in verbrauchten Wendungen, während das Scherzino kaum etwas Anderes ist, als ein Conglomerat der verbrauchtesten Phrasen. — W. Otto.

### Patriotische Gesänge.

**G. Henning, „Der Deutsche nach Paris“.** Gedicht von Trostbach für vierst. Männerchor. Part. 4 Sgr., Stimmen 5 Sgr. Weimar, L. F. A. Kühn. —

Im Tempo di Marcia zieht auch hier der Deutsche in Frankreich's stolze Hauptstadt ein; Text sowohl als Musik sagen nichts Neues und Pitantes mehr. Aber immer werden, namentlich Militairgesangsvereine, denen auch die Composition nicht zu schwer sein wird, sich jenen Siegeseinzug gern in die Erinnerung zurückrufen. —

**A. G. Schaller, Drei Lieder: Das Lied vom deutschen Vaterland (7½ Sgr.), Sternennacht (7½ Sgr.) und Reiterlied (15 Sgr.).** Weimar, Kühn. —

In dem ersten dieser Lieder, in welchem schon der achte Tact völlig in der Tonica (Es) abschließt, folgt eine etwas stuhig machende Wanderung mit doppeltem F in den Bass, um nun in der Dominante fortzuarbeiten. Das Alles hätte sich auf ganz andere, schönere und fließendere Weise machen lassen. Daß der erste Tenor am Schlusse durch vielfache Tonwiederholung auf dem hohen B wirkungslos todt gemacht wird, sieht jeder Gesangsliebende ein. — „Die Sternennacht“ macht sich trotz übermäßig bekannter sentimentaler Stellen ein klein wenig besser. — Herwegh's „Reiterlied“ („Die lange Nacht ist nun herum“) obgleich schon sehr treffend, ja fast unvergleichlich componirt von dem leider zu früh verstorbenen talentvollen Adam hat auch an Hrn. Sch. einen ziemlich guten Interpreten gefunden. Dasselbe ist von ihm durchcomponirt und stellenweise recht gut erfasst worden. Nur die Hauptpunkte, das wahrhaft Schlagende in den Worten, z. B. „Den trink ich für das Vaterland, für's Vaterland zu sterben“, erscheinen in harmonischer Beziehung nicht treffend genug. Doch wird bei gutem kräftig prägnantem Vortrage die gewünschte Wirkung nicht ganz ausbleiben. —

**W. S. Krause, Zum Friedensfeste.** Partitur 2½ Sgr., Stimmen 5 Sgr. Weimar, Kühn. —

Der Text zu diesem Liede von G. Steinacker ist seinem Zwecke angemessen. Er erwärmt und thut dem Gemüthe wohl. Die Composition dazu thut ihm dagegen leider Abbruch. Schon die Textwiederholung im zweiten Tacte „der uns, der uns“ (im zweiten und dritten Verse noch übler und sinnloser lautend) erfüllt mit einem gewissen Mißtrauen, welches allerdings auch im weiteren Verlaufe bestätigt wird, denn weder Melodie noch Harmonie entsprechen einem Friedensliede. Und wenn der Comp. vielleicht durch hohe Tenorlage meint, eine Wirkung zu erzielen, resp. zu erzwingen, so täuscht er sich erst recht. Für das siebenmalige hohe a im Tenor nach einander werden ihm Sänger und Hörer wenig Dank wissen. — R. Sch.

Verlag der **J. G. COTTA'schen** Buchhandlung in Stuttgart.  
Debitirt für Norddeutschland durch die T. Trautwein'sche Buch- u. Musikalienhandlung (M. Bahn) in Berlin.

Soeben erschienen:

## Instructive Ausgabe KLASSISCHER KLAVIERWERKE.

### III. Abtheilung: Sonaten und andere Werke von **LUDWIG VAN BEETHOVEN.**

5 Bände.

Bd. 1—3 (Op. 2—51) unter Mitwirkung von J. Faisst bearbeitet von Sigmund Lebert. Band 4 und 5 (Op. 53—129) von Hans v. Bülow.

**a) Ausgabe in 5 Bänden:**

Bd. I. 10 Sonaten Op. 2—14.	Rthlr. 2. 10 Ngr. oder fl. 4.
- II. 10 Op. 22—49.	- 2. 10 - - 4.
- III. Variationen, Rondo's und dergl. bis Op. 51 und ohne Opuszahl.	- 1. 20 - - 3.
- IV. Sonaten und andere Werke Op. 53—90.	- 2. 10 - - 4.
- V. Op. 101—129.	- 3. - - 5.

**b) Ausgabe in 49 Heften zum Preise von 5 Ngr. oder 18 kr. bis Rthlr. 1. oder fl. 1. 45 kr.**

Die früher erschienenen Abtheilungen dieser Ausgabe umfassen:

1. Abtheilung: **Jos. Haydn**, Ausgewählte Sonaten und Solostücke. Unter Mitwirkung von J. Faisst und J. Lachner bearbeitet von S. Lebert.
  - a) Ausgabe in 2 Bänden. Jeder Rthlr. 1. oder fl. 1. 45 kr.
  - b) Ausgabe in 20 Heften zum Preise von 5 Ngr. oder 18 kr. bis 7½ Ngr. oder 24 kr.
2. Abtheilung: **W. A. Mozart**, Ausgewählte Sonaten und andere Stücke. Unter Mitwirkung von J. Faisst und J. Lachner bearbeitet von S. Lebert.
  - a) Ausgabe in 3 Bänden: Bd. 1 u. 2 zu 2 Händen, Bd. 3 zu 4 Händen. Jeder Rthlr. 2. od. fl. 3. 30 kr.
  - b) Ausgabe in 32 Heften: Heft 1—25 zu 2 Händen, Heft 26—32 zu 4 Händen zum Preise von 3 Ngr. oder 12 kr. bis 20 Ngr. oder fl. 1.
5. Abtheilung: **C. M. v. Weber**, Ausgewählte Sonaten und Solostücke. Bearbeitet von Franz Liszt.
  - a) Ausgabe in 2 Bänden: Bd. 1. Rthlr. 2. oder fl. 3. 30 kr.  
- 2. - 1. - 1. 45 -
  - b) Ausgabe in 10 Heften zum Preise von 10 Ngr. oder 30 kr. bis 20 Ngr. oder fl. 1.
6. Abtheilung: **Franz Schubert**, Ausgewählte Sonaten und Solostücke. Bearbeitet von Franz Liszt.
  - a) Ausgabe in 2 Bänden. Jeder Rthlr. 2. oder fl. 3. 30 kr.
  - b) Ausgabe in 9 Heften zum Preise von 15 Ngr. oder 48 kr. bis 27 Ngr. oder fl. 1. 30 kr.

Die Eigenthümlichkeit dieser Ausgabe, wodurch sie sich von all den verschiedenen älteren und neueren Ausgaben der Klavier-Klassiker unterscheidet, besteht, wie dies der Herr Herausgeber im Vorwort näher auseinandersetzt, darin, dass sie die Hauptwerke der Letzteren in einer Gestalt darbietet, welche Allen, die sich mit dem Klavierspiel auf den verschiedensten Stufen der Ausbildung lernend oder lehrend befassen, die möglichste Anleitung und Erleichterung für eine kunstgerechte technische Ausführung, wie für ein richtiges geistiges Verständniss und einen sinngemässen Vortrag gewähren soll. Zu diesem Behufe ist der musikalische Originaltext in sorgfältiger Revision und möglichst bequemer Schreibart, insbesondere auch mit genauer Darstellung und deutlicher Erläuterung aller einzelnen, namentlich bei älteren Componisten so vielfach missverständlichen Verzierungen, gegeben; die Phrasirung oder Anwendung des Legato und Staccato, sowie die Nüancirungen in der Tonstärke — in welchen Beziehungen hauptsächlich wieder ältere Werke, aber auch oft neuere, dem Vortrage des Spielers nur sehr allgemeine und unvollständige Bestimmungen geben — sind so eingehend und detaillirt als möglich bezeichnet; die Tempi sind durch metronomische Angaben veranschaulicht und etwaige Nüancirungen derselben sorgfältig ange deutet; endlich ist der Fingersatz mit aller wünschenswerthen Vollständigkeit beige setzt. Dem hierdurch den Klavierwerken der Klassiker beigegebenen unmittelbar praktischen Commentar schliesst sich überdiess ein musikwissenschaftlicher Commentar zu denselben an, bestehend theils in Notizen über die formale Construction, welche den Compositionen selbst beige druckt sind, theils in allgemeineren und specielleren Erörterungen und Erklärungen geschichtlichen, analytischen und ästhetischen Inhalts, welche mit der Zeit in besonderen Heften erscheinen sollen.

**Zu beziehen durch alle Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes.**

Ausführliche Prospekte überall gratis.

## Neue Musikalien

aus dem Verlage von

**J. Rieter-Biedermann in Leipzig u. Winterthur.**

**Bach, Joh. Seb.**, Sechs Sonaten für Violoncell. Für Pianoforte bearb. von Joachim Raff. No. 4 in Esdur. 25 Ngr. No. 5 in C moll. 22½ Ngr. No. 6 in Ddur. 22½ Ngr.

— **Die Kunst der Fuge.** Für die Orgel übertragen und zu Studienzwecken mit genauer Bezeichnung des Vortrages, sowie der Manual- und Pedal-Applicatur versehen von G. A. Thomas. Heft 4–6. à 22½ Ngr.

**Barth, Rud.**, Op. 3. Vier Märsche für Pianoforte zu vier Händen. 1 Thlr.

**Beethoven, L. van**, Op. 33. Sieben Bagatellen für das Pianoforte. Für Pianoforte zu vier Händen bearbeitet von Rud. Barth. 1 Thlr.

— Op. 49. Zwei leichte Sonaten für das Pianoforte. Als Trios für Pianoforte, Violine und Violoncell bearbeitet v. Rud. Barth. No. 1 in G moll. No. 2 in Gdur. à 1 Thlr.

— Dieselben. Für Pianoforte und Violoncell bearbeitet v. Rud. Barth. No. 1 in G moll. No. 2 in Gdur. à 22½ Ngr.

— Zwei Sonatinen für das Pianoforte und Violine bearbeitet von Rud. Barth. 20 Ngr.

— Dieselben. Für Pianoforte und Violoncell bearbeitet v. Rud. Barth. 20 Ngr.

**Bödecker, Louis**, Op. 5. Vier Lieder von Chr. Kirchhoff für eine Singstimme mit Begleit. des Pianoforte. 15 Ngr.

**Haydn, Joseph**, Non nobis Domine. Offertorium für vierstimmigen Chor mit Begleitung von Orgel oder Pianoforte. Partitur 15 Ngr.

— Chorstimmen: Sopran, Alt, Tenor u. Bass à 1½ Ngr.

— Ouverture für Orchester. Revidirt von Franz Wüllner. Partitur 15 Ngr.

— Stimmen 1 Thlr.

— Vierhändiger Clavierauszug von Bernh. Scholz. 15 Ngr.

**Jaell, Alfred**, Op. 139. Ave Maria und Winzerchor aus der unvollendeten Oper Loreley von Felix Mendelssohn-Bartholdy. Für Pianoforte übertragen. 20 Ngr.

**Jaell-Trautmann, M.**, Deux Méditations pour le Piano. 1 Thlr.

**Köhler, Louis**, Op. 196. Etuden für Clavierschüler. 1½ Thlr.

— Op. 197. Variationen für den Clavierunterricht über ein Thema aus Mozart's Don Juan. 12½ Ngr.

**Raff, Joachim**, Op. 149. Deux Elégies p. le Piano. 20 Ngr.

— Op. 150. Chaconne p. deux Pianos. Arrangement pour Piano à 4 mains par l'Auteur. 1½ Thlr.

— Op. 151. Allegro agitato pour le Piano. 20 Ngr.

— Op. 152. Deux Romances pour le Piano. 1 Thlr.

Im Verlage von **F. E. C. Leuckart** in Leipzig ist soeben erschienen und durch jede Musikalien- oder Buchhandlung zu beziehen:

## Handbuch für Organisten.

Sammlung v. Orgelstücken in allen Tonarten

zum Gebrauche beim öffentlichen Gottesdienste,

insbesondere auch zur Benutzung in

Schullehrer-Seminarien u. Präparanden-Anstalten

herausgegeben von

**Bernhard Kothe.**

Geheftet Preis 1½ Thlr.

Vor Kurzem erschien:

**F. A. Michaelis' praktische Viollinschule.** Gänzlich umgearbeitet und herausgegeben von **Georg Büttl.** Sechste Auflage. 1 Thlr.

## Ein tüchtiger Violinist,

der zugleich auf dem Clavier und in der Theorie unterrichten kann, wird auf dem Lande als Lehrer gewünscht. Adress. mit Angabe der Bedingungen franco an Dr. Weithmann in Prirosbrück bei Storkow (Preussen).

## Almanach

des

**Allg. Deutschen Musikvereins,**

herausgegeben

von dem

**Directorium des Vereins.**

**Dritter Jahrgang.**

Preis 1 Thlr.

**Inhalt:**

Ueber einige Sätze aus „Händel und Shakespeare von Ger-vinus“, von R. Pröles.

Beethoven und Mozart im historischen Roman. Auch ein Beitrag zur Beethovenfeier, v. O. Dr.

Ueber den Inhalt der Musik. Mit Bezug auf Dr. Eduard Hanslick's Schrift „Vom Musikalisch-Schönen“, von F. Stade.

Richard Wagner's „Meistersinger“, „Rheingold“ und die deutsche Presse.

Eine Erinnerung an Rossini, von R. Wagner.

Chronik der Ereignisse.

Hector Berlioz. Biographische Studie.

Prolog zur Beethoven-Säcularfeier, von Ad. Stern.

Der allgemeine deutsche Musikverein im Jahre 1869 u. 1870.

Leipzig. C. F. KAHNT.

Ein vorzügliches

## Clavier-Unterrichtswerk

der neueren Zeit!

**„Etudes élégantes“,**

24 leichte und fortschreitende

Uebungsstücke für das Pianoforte

componirt von

**Salomon Burkhardt.**

Op. 70. Heft 1, 2 à 17½ Ngr. Heft 3 25 Ngr.

Compl. in einem Bande 1½ Thlr.

**Neu revidirt und mit Fingersatz versehene Ausgabe**  
von **Fr. Rein.**

Leipzig, Verlag von C. F. KAHNT.

Druck von Stürck und Köppe (H. Dembarde) in Leipzig.

Hierzu eine Beilage der J. G. Cotta'schen Buchhandlung in Stuttgart.

Leipzig, den 12. Januar 1872.

Von dieser Zeitschrift erscheint jede Woche  
1 Nummer von 1 oder 1½ Bogen. Preis  
des Jahrganges (in 1 Bande) 4½ Thlr.

Neue

Insertionsgebühren die Beträge 2 Hgr.  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-  
Rustfallen- und Kunst-Handlungen an.

# Zeitschrift für Musik.

Verantwortlicher Redacteur und Verleger: C. F. Kahnt in Leipzig.

Augener & Co. in London.

M. Bernard in St. Petersburg.

Sebethner & Wolff in Warschau.

Gebrüder Hug in Zürich, Basel u. St. Gallen.

Nr. 3.

Abstaudeerhöhter Band.

Th. J. Roschaan & Co. in Amsterdam.

C. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

J. Schottenbach in Wien.

J. Westermann & Comp. in New-York.

Inhalt: Das Wagner-Concert in Mannheim. (Schluß.) — R. Meibach, Op. 2,  
Drei Gedichte, Op. 3, Die Spinde, Märlchen, Op. 5, Drei Lieder, Op. 8, Drei  
Lieder, Emanuel Krensch, Op. 6, Drei Phantasien, Eduard Zantich,  
Op. 4, Albumblätter. — Correspondenz (Edin. München. Pest. Moskau.  
Newyork.). — Kleine Zeitung (Tagesgeschichte. Vermischtes.). — Kritischer  
Anzeiger. — Anzeigen.

## Das Wagner-Concert in Mannheim.

Von

Richard Vohl.

(Schluß.)

Von der den Wagner'schen Kunstwerken innewohnenden  
Macht kann man überhaupt einen vollgültigen Begriff nur durch  
den Meister selbst erhalten. Vier seiner Instrumentalwerke  
brachte er in seinem Concerte zur Ausführung: den „Kaiser-  
marsch“, die Einleitung zu „Lohengrin“, die Ouvertüre  
zu den „Meisterfingern“ sowie Vorspiel und Schlußsatz  
aus „Tristan und Isolde“. — Welchem Verehrer Wagners  
wären diese Tonwerke weniger genau bekannt, als Beethovens  
„Adur-Symphonie“ oder Mozarts „Zauberflöte“! Und wenn  
wären sie dennoch an diesem Abend nicht in ebenso  
überraschend neuem Lichte erschienen, als jene? Der ästhe-  
tische Grund ist hier, wie dort, derselbe. Wenn aber der eine  
oder andere Orchesterdirigent mit der Behauptung hervortreten  
könnte, daß seine „Auffassung“ von Mozart und Beethoven  
eine zwar sehr verschiedene, deshalb aber nicht minder (oder  
gar allein) richtige sei, und wenn er bei seinen Verehrern hier-  
für ein um so willigeres Ohr finden dürfte, als ja Wagner  
kein „Classiker“ ist, so wird doch wohl Niemand so kühn  
sein, zu behaupten, daß er auch Wagners Werke richtiger  
verstehe und „besser dirigire“, als der Schöpfer selbst!

Dagegen darf man unbedenklich behaupten, daß, wenn  
Wagners Werke irgendwie nicht zu ihrer vollen Wirkung

und dementsprechend auch nicht zum Verständniß der Hörer  
gelangen, dies hauptsächlich am Dirigenten, überhaupt an  
der Ausführung, aber sicher nicht an den Werken selbst liegt.

Wir stimmen mit dem früher citirten Referenten (in der  
„Karlsruher Zeitung“) auch darin völlig überein, daß factisch  
an unserem Wagner-Abend „der Gegensatz zwischen Wagnerianern  
und Gegnern nicht mehr existirte“, weil unter allen Theil-  
nehmern nur noch eine Stimme, die der Anerkennung und  
Bewunderung, herrschte. Denn dieselbe zwingende und über-  
zeugende Gewalt, welche Wagner auf das Orchester übt, gelangt  
auch in jedem aufmerksamen Hörer sofort zur vollen Macht.  
Man muß ihm folgen, muß ihn verstehen, muß an ihn und  
seine Werke begeistert sich hingeben. Hier decken sich Inhalt  
und Form, Idee und Ausführung in so vollständigem Maße,  
wie nur selten in der Kunst, und deshalb wird auch hier eine  
Gesamtwirkung erzielt, welche zu den höchsten zählt, die der  
Künstler jemals zu erreichen vermag.

Das Concert begann mit dem „Kaisermarsch“, jenem  
ächten Friedenswerk, das Richard Wagner zur Festfeier  
unseres Völkerfrühlings schuf und als Ehrenkranz am Throne  
unseres deutschen Heidenkaisers niederlegte. In Stahl gepanzert,  
kampfbereit schreitet da der Kaiser mit seinen glorreichen Feld-  
herren an uns vorüber; die Völker drängen sich begeistert um  
ihn, die Schwerter blitzen; „Ein' feste Burg ist unser  
Gott“ ist der Schlachtenruf, der noch mitten im Kampfe-  
tummel Alles übertönt, und in dem Volksgefange: „Heil,  
Heil dem Kaiser“ gipfelt sich der Siegesjubel. Das  
ist ächt deutsche Musik. Muth und Kraft, Treue und Gott-  
vertrauen sprechen aus diesen Tönen, die, dem ganzen einigen  
Volke gewidmet, ein bleibendes Denkmal jener glorreichen Zeit  
der Erhebung Deutschlands sind. Fest geschlossen, wie aus  
einem Guß, heldenhaft und sieggewohnt, zog das symphonische  
Werk in festlich glänzendem Instrumentalschmuck unter des  
Meisters eigener Führung an uns vorüber, traf und zündete,  
wie es soll und muß.



## Neue Musikalien

aus dem Verlage von

**J. Rieter-Biedermann in Leipzig u. Winterthur.**

**Bach, Joh. Seb.**, Sechs Sonaten für Violoncell. Für Piano-  
forte bearb. von Joachim Raff. No. 4 in Esdur. 25 Ngr.  
No. 5 in C moll 22½ Ngr. No. 6 in Ddur. 22½ Ngr.

— **Die Kunst der Fuge.** Für die Orgel übertragen und zu  
Studienzwecken mit genauer Bezeichnung des Vortrages,  
sowie der Manual- und Pedal-Applicatur versehen von  
G. A. Thomas. Heft 4–6. à 22½ Ngr.

**Barth, Rud.**, Op. 3. Vier Märsche für Pianoforte zu vier  
Händen. 1 Thlr.

**Beethoven, L. van**, Op. 33. Sieben Bagatellen für das Piano-  
forte. Für Pianoforte zu vier Händen bearbeitet von Rud.  
Barth. 1 Thlr.

— Op. 49. Zwei leichte Sonaten für das Pianoforte. Als  
Trios für Pianoforte, Violine und Violoncell bearbeitet v.  
Rud. Barth. No. 1 in G moll. No. 2 in Gdur. à 1 Thlr.

— Dieselben. Für Pianoforte und Violoncell bearbeitet v.  
Rud. Barth. No. 1 in G moll. No. 2 in Gdur. à 22½ Ngr.

— Zwei Sonatinen für das Pianoforte. Für Pianoforte und  
Violine bearbeitet von Rud. Barth. 20 Ngr.

— Dieselben. Für Pianoforte und Violoncell bearbeitet v.  
Rud. Barth. 20 Ngr.

**Bödecker, Louis**, Op. 5. Vier Lieder von Chr. Kirchhoff  
für eine Singstimme mit Begleit. des Pianoforte. 15 Ngr.

**Haydn, Joseph**, Non nobis Domine. Offertorium für vier-  
stimmigen Chor mit Begleitung von Orgel oder Pianoforte.  
Partitur 15 Ngr.

— Chorstimmen: Sopran, Alt, Tenor u. Bass à 1½ Ngr.  
— Ouverture für Orchester. Revidirt von Franz Wüll-  
ner. Partitur 15 Ngr.

— Stimmen 1 Thlr.

— Vierhändiger Clavierauszug von Bernh. Scholz.  
15 Ngr.

**Jaell, Alfred**, Op. 139. Ave Maria und Winzerchor aus der  
unvollendeten Oper Loreley von Felix Mendelssohn-  
Bartholdy. Für Pianoforte übertragen. 20 Ngr.

**Jaell-Trautmann, M.**, Deux Méditations pour le Piano. 1 Thlr.

**Köhler, Louis**, Op. 196. Etuden für Clavierschüler. 1½ Thlr.

— Op. 197. Variationen für den Clavierunterricht über ein  
Thema aus Mozart's Don Juan. 12½ Ngr.

**Raff, Joachim**, Op. 149. Deux Elégies p. le Piano. 20 Ngr.

— Op. 150. Chaconne p. deux Pianos. Arrangement pour  
Piano à 4 mains par l'Auteur. 1½ Thlr.

— Op. 151. Allegro agitato pour le Piano. 20 Ngr.

— Op. 152. Deux Romances pour le Piano. 1 Thlr.

Im Verlage von **F. E. C. Leuckart** in Leipzig  
ist soeben erschienen und durch jede Musikalien- oder Buch-  
handlung zu beziehen:

## Handbuch für Organisten.

Sammlung v. Orgelstücken in allen Tonarten

zum Gebrauche beim öffentlichen Gottesdienste,  
insbesondere auch zur Benutzung in

Schullehrer-Seminarien u. Präparanden-Anstalten

herausgegeben von

**Bernhard Kothe.**

Geheftet Preis 1⅓ Thlr.

Vor Kurzem erschien:

**F. A. Michaelis' praktische Viollinschule.** Gänz-  
lich umgearbeitet und herausgegeben von **Georg**  
**Wißt.** Sechste Auflage. 1 Thlr.

## Ein tüchtiger Violinist,

der zugleich auf dem Clavier und in der Theorie  
unterrichten kann, wird auf dem Lande als Lehrer  
gewünscht. Adress. mit Angabe der Bedingungen  
franco an Dr. Weithmann in Prirosbrück bei Storkow  
(Preussen).

## Almanach

des

**Allg. Deutschen Musikvereins,**

herausgegeben

von dem

**Directorium des Vereins.**

**Dritter Jahrgang.**

Preis 1 Thlr.

**Inhalt:**

Ueber einige Sätze aus „Händel und Shakespeare von Ger-  
vinus“, von R. Pröls.

Beethoven und Mozart im historischen Roman. Auch ein  
Beitrag zur Beethovenfeier, v. O. Dr.

Ueber den Inhalt der Musik. Mit Bezug auf Dr. Eduard  
Hanslick's Schrift „Vom Musikalisch-Schönen“, von  
F. Stade.

Richard Wagner's „Meistersinger“, „Rheingold“ und die  
deutsche Presse.

Eine Erinnerung an Rossini, von R. Wagner.

Chronik der Ereignisse.

Hector Berlioz. Biographische Studie.

Prolog zur Beethoven-Säcularfeier, von Ad. Stern.

Der allgemeine deutsche Musikverein im Jahre 1869 u. 1870.

Leipzig. C. F. KAHNT.

Ein vorzügliches

## Clavier-Unterrichtswerk

der neueren Zeit!

„Etudes élégantes“,

24 leichte und fortschreitende

Uebungsstücke für das Pianoforte

componirt von

**Salomon Burkhardt.**

Op. 70. Heft 1, 2 à 17½ Ngr. Heft 3 25 Ngr.

Compl. in einem Bande 1½ Thlr.

Neu revidirt und mit Fingersatz versehene Ausgabe

von **Fr. Rein.**

Leipzig, Verlag von C. F. KAHNT.

Druck von Sturm und Kobbe (H. Dennhardt) in Leipzig.

Hierzu eine Beilage der J. G. Cotta'schen Buchhandlung in Stuttgart.



Leipzig, den 12. Januar 1872.

Von dieser Zeitschrift erscheint jede Woche  
1 Nummer von 1 oder 1½ Bogen. Preis  
des Jahrganges (in 1 Bände) 4½ Thlr.

Neue

Inserionsgebühren die Petitzeile 2 Mgr.  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-,  
Musikalien- und Kunst-Handlungen an.

# Zeitschrift für Musik.

Verantwortlicher Redacteur und Verleger: C. F. Kahnt in Leipzig.

Augener & Co. in London.

M. Bernard in St. Petersburg.

Gebrüder F. Wolff in Warschau.

Gebrüder Hug in Zürich, Basel u. St. Gallen.

N<sup>o</sup> 3.

Achtundsechzigster Band.

Th. J. Kootaan & Co. in Amsterdam.

E. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

F. Schötenbach in Wien.

J. Westermann & Comp. in New-York.

**Inhalt:** Das Wagner-Concert in Mannheim. (Schluß.) — H. Meydorf, Op. 2,  
Drei Gedichte, Op. 3, Die Syröbe, Märlied, Op. 5, Drei Lieder, Op. 9, Drei  
Lieder, Emanuel Kronach, Op. 6, Drei Phantastikstücke. Eduard Zantisch,  
Op. 4, Albumblätter. — Correspondenz: Göttingen. München. Pest. Moskau.  
Newyork. — Kleine Zeitung (Tagesgeschichte, Vermischtes.). — Kritischer  
Anzeiger. — Anzeigen.

## Das Wagner-Concert in Mannheim.

Von  
Richard Wohl.

(Schluß.)

Von der den Wagner'schen Kunstwerken innewohnenden  
Macht kann man überhaupt einen vollständigen Begriff nur durch  
den Meister selbst erhalten. Vier seiner Instrumentalwerke  
brachte er in seinem Concerte zur Aufführung: den „Kaiser-  
marsch“, die Einleitung zu „Lohengrin“, die Ouvertüre  
zu den „Meistersingern“ sowie Vorspiel und Schlußsatz  
aus „Tristan und Isolde“. — Welchem Verehrer Wag-  
ner's wären diese Tonwerke weniger genau bekannt, als Beet-  
hoven's Adur-Symphonie oder Mozart's „Zauberflöte“!  
Und wenn wären sie dennoch an diesem Abend nicht in ebenso  
überraschend neuem Lichte erschienen, als jene? Der ästhe-  
tische Grund ist hier, wie dort, derselbe. Wenn aber der eine  
oder andere Orchesterdirigent mit der Behauptung hervortreten  
könnte, daß seine „Auffassung“ von Mozart und Beethoven  
eine zwar sehr verschiedene, deshalb aber nicht minder (oder  
gar allein) richtige sei, und wenn er bei seinen Verehrern hier-  
für ein um so willigeres Ohr finden dürfte, als ja Wagner  
kein „Classiker“ ist, so wird doch wohl Niemand so kühn  
sein, zu behaupten, daß er auch Wagner's Werke richtiger  
verstehe und „besser dirigire“, als der Schöpfer selbst!

Dagegen darf man unbedenklich behaupten, daß, wenn  
Wagner's Werke irgendwie nicht zu ihrer vollen Wirkung

und dementsprechend auch nicht zum Verständniß der Hörer  
gelangen, dies hauptsächlich am Dirigenten, überhaupt an  
der Ausführung, aber sicher nicht an den Werken selbst liegt.

Wir stimmen mit dem früher citirten Referenten (in der  
„Karlsruher Zeitung“) auch darin völlig überein, daß factisch  
an unserem Wagner-Abend „der Gegensatz zwischen Wagnerianern  
und Gegnern nicht mehr existirte“, weil unter allen Theil-  
nehmern nur noch eine Stimme, die der Anerkennung und  
Bewunderung, herrschte. Denn dieselbe zwingende und über-  
zeugende Gewalt, welche Wagner auf das Orchester übt, gelangt  
auch in jedem aufmerksamen Hörer sofort zur vollen Macht.  
Man muß ihm folgen, muß ihn verstehen, muß an ihn und  
seine Werke begeistert sich hingeben. Hier decken sich Inhalt  
und Form, Idee und Ausführung in so vollständigem Maße,  
wie nur selten in der Kunst, und deshalb wird auch hier eine  
Gesamtwirkung erzielt, welche zu den höchsten zählt, die der  
Künstler jemals zu erreichen vermag.

Das Concert begann mit dem „Kaisermarsch“, jenem  
ächten Friedenswerk, das Richard Wagner zur Festfeier  
unseres Völkerfrühlings schuf und als Ehrenfranz am Throne  
unseres deutschen Heldenkaisers niederlegte. In Stahl gepanzert,  
kampfbereit schreitet da der Kaiser mit seinen glorreichen Feld-  
herren an uns vorüber; die Völker drängen sich begeistert um  
ihn, die Schwerter blitzen; „Ein feste Burg ist unser  
Gott“ ist der Schlachtenruf, der noch mitten im Kampfge-  
tummel Alles übertönt, und in dem Volksgesange: „Heil,  
Heil dem Kaiser“ gipfelt sich der Siegesjubel. Das  
ist ächt deutsche Musik. Muth und Kraft, Treue und Gott-  
vertrauen sprechen aus diesen Tönen, die, dem ganzen einigen  
Volke gewidmet, ein bleibendes Denkmal jener glorreichen Zeit  
der Erhebung Deutschlands sind. Fest geschlossen, wie aus  
einem Guß, heldenhaft und sieggewohnt, zog das symphonische  
Werk in festlich glänzendem Instrumentalschmuck unter des  
Meisters eigener Führung an uns vorüber, traf und zündete,  
wie es soll und muß.

„Wie anders wirkt dies Zeichen auf uns ein!“ hätten wir mit Faust ausrufen mögen, als wir nun die Einleitung zu „Lohengrin“ vernahmen, welche die wunderwirkende Darniederkunft des „heiligen Grales“ im Geleite der Engelschaar und seine Uebergabe an hochbeglückte Menschen in Tönen darstellt. Der entzückte Hörer wird hier von ähnlichen Empfindungen bewegt, wie Faust, als er das Zeichen des Makrokosmos erblickt:

Jetzt erst erkenn' ich, was der Weise spricht:  
„Die Geisterwelt ist nicht verschlossen,  
Dein Sinn ist zu, Dein Herz ist todt!  
Auf, bade, Schüler, unverdrossen  
Die ird'sche Brust im Morgenroth!“

Hier wie bei den folgenden Wagner'schen Werken hätten wir gewünscht, daß jeder Hörer die Erläuterungen zur Hand gehabt hätte, welche der Meister selbst zu diesen Instrumentalsätzen verfaßt und veröffentlicht hat. Wie eindringlich diese Töne auch zu jedem Herzen sprechen, wie sicher auch ihre Wirkung ist im Hervorrufen der von ihrem Schöpfer beabsichtigten Stimmung, so eröffnen die erläuternden Worte uns doch erst den vollen Einblick in das innere, seelische Leben dieser Tondichtungen. Sie werden der Vorstellungskraft dadurch gegenständlicher und somit zugleich faßbarer.

Aber auch vom absolut musikalischen Standpunkte aus betrachtet ist diese Instrumental-Einleitung von wundervoller Wirkung. Mit unendlich zart hingehauchten Klängen beginnend, auf ätherischen Harmonien, wie ein Regenbogen, sich aufbauend, verdichten die Accorde sich mehr und mehr und nehmen immer deutlichere Ton-Gestaltungen an, die sich verzweigen, verschlingen und empornwölben zu einer strahlenden Kuppel, von der ein sonnenhelles Licht mit wahrhaft blendendem Glanze ausströmt. Dieser majestätische Gipfelpunkt der musikalischen Steigerung war von colossaler, völlig erschütternder Wirkung. Wir haben nie ein so gewaltiges und doch so harmonisch schönes Fortissimo vernommen, das wie ein riesiger Ton-Katarakt herniederbrauste und, trotz seiner donnergleichen Macht, noch immer einer Steigerung fähig war. Von hier an dämpfen sich die blitzenden Töne zu immer milderem Glanze ab — „und im klaren Lichte des blauen Himmelsäthers verschwindet die hehre Schaar, wie aus ihr sie zuvor sich genahet.“

Der donnernde Beifallsturm, welcher nach diesem herrlichen Tonstück den Saal erschütterte, gab von der Wirkung desselben das sprechendste Zeugniß. Die Da capo-Rufe wollten nicht enden — aber der heilige Gral erscheint den entzückt Schauenden nicht zum zweiten Male. —

Die staunenswerth mannichfaltige Gestaltungskraft des Meisters, welche den Styl der Darstellung stets aus dem gewählten Stoffe selbst und deshalb immer neu gestaltet, konnte nicht eindringlicher dargelegt werden, als durch das nun folgende Instrumentalbild von durchaus gegensätzlichem Charakter. Wie das Melos der Instrumental-einleitung zu „Lohengrin“, dem durchaus idealen, ätherischen Charakter entsprechend, in äußerst ruhiger rhythmisch kaum merkbar fortschreitender, völlig schwebender Bewegung ohne Contrast, ohne Alternative, in einem harmonischen Strome majestätisch auf- und niederwogt — so erscheint dagegen vor unseren geistigen Augen in der Ouvertüre zu den „Meistersingern“ in heiterer Fülle ein durchaus reales, buntbewegtes, in frappanten Antithesen und kühnen Combinationen sich darstellendes, ächt deutsches Leben, durchdrungen von köstlichem Humor. Ein festliches Treiben, ein neugieriges Drängen wogt fröh-

lich auf und ab. Wir sehen Nürnberg's ehrenfeste Bürger als Meistersinger mit dem Banner des Königs David feierlich an uns vorbeiziehen; über Alle hinaus ragt die volksthümliche Gestalt von Hans Sachs, seine Lieder schallen aus dem Munde des freudig erregten Volkes als Begrüßung ihm entgegen. Aber die Stimme der Sehnsucht, die Seufzer der Liebe verstummen auch hier nicht. Eva, des Goldschmieds Tochter und Ritter Walther, des Sängers „von der Vogelweide“ sinniger Schüler, suchen und finden sich im Festgedränge, werden jedoch wieder getrennt von den fest und übermüthig sich geberdenden Lehrbuben, welche David, Hans Sachsens lustiger Schüler, führt. Hans Sachs aber hat das hohe Lied der Liebe wohl vernommen und in seinem Werthe erkannt; hilfreich ersucht er den Sänger, führt ihn der Geliebten zu und giebt dem jugendlich schönen Paar den Ehrenplatz, ihm zur Seite, an der Spitze des Festzugs. Jubelnd begrüßt sie das Volk; das Liebestlied ertönt zu den Meisterweisen: Bedanterie und Poesie sind veröhnt.

Die Ausführung dieser Ouvertüre dürfte vielleicht die schwierigste Aufgabe des ganzen Concertabends gewesen sein und erschien uns grade als die allerglänzendste Instrumental-leistung. Dem durchdringendsten Verständniß und der unfehlbar sicheren Leitung des Dirigenten ist hier der Erfolg oder Nicht-erfolg fast lediglich allein anheimgegeben. Die Wagner'schen Fundamentalsätze für das Erfassen des richtigen Tempo's und Vortrags, vom Erkennen des Charakters des Melos, von den daraus resultirenden Modificationen der Bewegung nach dem Gesetze der gegenseitigen Beziehungen, sowie das dynamische Gesetz von der künstlerischen Vertheilung von Licht und Schatten, — finden hier ihre allerausgedehnteste Anwendung. Ohne genaueste Einhaltung dieser Principien ist eine acceptable Ausführung dieses auf wahrhaft großartiger Polyphonie aufgebauten Werkes gar nicht denkbar, weshalb Nichts dringender zu wünschen ist, als daß ein Dirigent von der alten Schule, der seine Vierviertel metronomenartig „durchsuchtelt“ und sein Orchester in einem (vermuthlich auch noch falsch eingesehten) Tempo „durch Dick und Dünn“ führt, — seine Hände gänzlich davon lasse.

Wie wunderbar plastisch gestaltete sich aber dieses Instrumentalbild unter den Händen seines eigenen Schöpfers! Die Stimmen traten, je nach ihrer momentanen Geltung, mit einer Präcision hervor und zurück, Licht, Schatten und Mittelstinten erschienen hierdurch so wirkungsvoll vertheilt, die Abrundung der Bewegungen war eine so vollkommene, daß dieses Tonwerk, das wir nur mit dem complicatsten gothischen Bau vergleichen können, in staunenswerther Klarheit sich vor uns aufbaute und dem entsprechend auch enthusiastisch aufgenommen ward. \*)

Den Schluß des Concertes bildete die begeisterte Apotheose der Liebe: Das Vorspiel (Liebestod) und der Schlußsatz (Verklärung) aus „Tristan und Isolde“. „Von der schüchternsten Klage des unstillbaren Verlangens, vom zar- testen Erbeben bis zum furchtbaren Ausbruch des Bekenntnisses hoffnungsloser Liebe durchschreitet die Empfindung alle Phasen des sieglosen Kampfes gegen die innere Gluth, bis sie, ohn-

\*) Von der Frische und Energie der vom Tondichter eingehaltenen Tempi giebt die Thatsache sprechendes Zeugniß, daß diese Ouvertüre, welche bei der besten Aufführung, die wir von derselben außerhalb München erlebten (unter Levy's Direction in Carlsruhe) 10 Minuten dauerte, unter Wagner's Leitung nur wenige Secunden über 8 Minuten in Anspruch nahm.

mächtig in sich zurücksinkend, wie in Tode zu verlöschen scheint.“ „Doch, was das Schicksal für das Leben trennte, lebt nun verklärt im Tode auf. Ueber Tristan's Leiche gewahrt die sterbende Isolde die seligste Erfüllung des glühenden Sehns: ewige Vereinigung in ungemessenen Räumen, ohne Schranken, ohne Banden, unzertrennbar!“

So Richard Wagner's eigene Worte — denen wir Nichts mehr hinzuzufügen haben. Was er ausgesprochen, über die erhabene Mission der Musik, „die, sobald sie uns erfüllt, die höchste Ekstase des Bewußtseins der Schrankenlosigkeit erregt“ — hier ist es ganz und voll erreicht. Hier wird das höchste Ziel eines musikalischen Kunstwerks zur That; und hier erreichte auch das Wagner-Concert seinen Höhepunkt — und Schluß.

Wir müssen mit dem musikalischen Theil unseres Concertberichtes nothgedrungen hier abschließen, obgleich noch Manches zu sagen wäre. Nur über die ausgezeichneten Leistungen der Mannheimer und Carlsruher Hofcapellen, welche mit ihren Concertmeistern hier vereint wirkten und durch freiwillig beigetretene, vorzügliche Kräfte zu einem Instrumentalkörper von einigen 70 Künstlern verklärt waren (als Harfenspieler wirkte z. B. der treffliche Tombo aus München mit) seien einige Worte wohlverdientester Anerkennung hier noch beigelegt. Alle wirkten mit erschütternder Liebe und Begeisterung mit, Alle leisteten ihr Bestes und theilweise ganz Vorzügliches. Das Orchester war mit seinem Dirigenten wie zusammengewachsen, von ihm befehl und inspirirt, jedem seiner Winke ohne Mißverstehen, ohne Schwanken folgend. Wohl muß es jedem tüchtigen Künstler zur Freude und zum Stolz gereichen, unter eines solchen Meisters Leitung und bei solchen Werken mitzuwirken; aber bewundernswerth bleibt es, wie dieser Meister innerhalb dreier Tage es zu erreichen vermochte, seinen durchaus neuen Styl des musikalischen Vortrags zweien ihm völlig fremden Orchestern so fest und sicher einzuprägen, als wenn diese nie eine andere Vortragsweise gekannt hätten.

Der schon in der Generalprobe sehr gut besetzte, bei der Aufführung aber übervolle schöne Concertsaal des Theaters war festlich geschmückt. Die Brüstung des Orchesterhauses zierten in Medaillons die Titel der Wagner'schen dramatisch-musikalischen Schöpfungen „Rienzi“, „Holländer“, „Lannhäuser“, „Lohengrin“, „Tristan und Isolde“ und „Meisterfänger“; dazwischen prangten Vorbeerfränze von der Mannheimer Hofbühne, dem Wagner-Comité, den vereinigten Orchestern und andern Verehrern dem Meister gewidmet. Ueber dem Orchester thronte in großem Medaillon „der Ring des Nibelungen“, mit „Rheingold“, „Walküre“, „Siegfried“ und „Götterdämmerung“. So stand und wirkte der große Meister mitten unter seinen Werken. —

Ueber den äußeren Erfolg bedarf es kaum noch der Versicherung, daß derselbe sich von der ersten bis zur letzten Nummer zu einem einigen, stürmischen Triumph für Richard Wagner gestaltete. Am Unhaltendsten und Donnerndsten schien der Applaus und Hervorruf nach dem Kaisermarsch, der Adur-Symphonie und der Einleitung zu „Lohengrin“ zu sein. Diese Werke hatte das festlich gestimmte und enthuhiastisch erregte Publicum — das nicht nur aus Mannheim, sondern auch aus Heidelberg, Karlsruhe, Darmstadt, Mainz, Frankfurt u., selbst aus Würzburg, Basel und München herbeigeeilt war — anscheinend zu seinen erklärten Lieblingen dieses Abends auserkoren.

Einen besonderen Glanz erhielt das Concert durch die

Anwesenheit Ihrer Königlichen Hoheiten des Großherzogs, der Großherzogin, des Erbgroßherzogs, Ihrer Kaiserl. Hoheit der Prinzessin Wilhelm, nebst hohem Gefolge, höchstwelche zu dem Concert mit Extrazug von Carlsruhe gekommen waren und vom Orchester mit rauschendem Tusch begrüßt wurden. In der Pause unterhielten sich die höchsten Herrschaften mit dem gefeierten Meister auf das Huldvollste in längerem Gespräche, wobei das Großherzogliche Paar Seine höchste Anerkennung gegen den Dichter-Componisten aussprach und über den Plan der Bayreuther Festbühne sich näher zu unterrichten gerubte.

Nach dem Concert versammelten sich die Verehrer des Meisters, Damen und Herren, zu einem solennen Festmahl im „Europäischen Hof“, dem Absteigequartier des Gefeierten. Als Richard Wagner und seine Gemahlin erschienen, wurden sie von begeisterten Hochrufen empfangen; sie nahmen mitten unter den Festgästen, gegenüber dem Wagner-Comité, Platz, welches sich, wie schon durch die Gründung des Wagner-Vereins, so besonders noch durch die Veranstaltung dieses Festconcertes, ein bleibendes Verdienst erworben und in allen hierzu getroffenen Vorbereitungen ebenso große Begeisterung für die Kunst wie Energie, Geschmack und Umsicht bewiesen hat.

Ein Mitglied des Comité's, Herr Dr. Jeronijun., richtete folgende Worte der Begrüßung an den Meister:

Es fällt mir schwer, den Gefühlen hoher Begeisterung und lebhaften Dankes gegen den verehrten Meister, die uns Alle heute durchdringen, mit Worten gerecht zu werden. Und doch drängt es uns Mitglieder vom Comité insbesondere, heute auszusprechen, was uns bewegt. Seit dem Bestehen unseres Vereins hat der verehrte Meister unsere Bestrebungen, Hoffnungen, schwachen Anläufe zum Thun stets auf das Fördersamste unterstützt und heute krönt er unsere Wünsche durch seine persönliche Anwesenheit.

Es ist eine große Ehre und Auszeichnung nicht für uns allein, sondern für die Stadt, die wir bewohnen, wenn ein Mann, dessen Sinn und Zeit so großen Zwecken zugewandt ist, ein bedeutendes Opfer an Zeit und geistiger Thätigkeit darbringt, um uns in unserem beschränkten Kreise eine Freude zu bereiten. Wir können so kühn sein, unsere Stadt heute mit Bayreuth in Parallele zu stellen. Beide Städte erscheinen als die auserlesenen. Bayreuth erhält sein Festspiel zur Zeit der Sommer Sonnenwende, und wir feiern heute unsern Wagnerstag (20. Dec.) zur Zeit der Winter Sonnenwende. Damit hat Richard Wagner für unsern hiesigen Verein die altdeutsche Weihnacht wieder in ihr Recht eingesetzt und alle Jahre werden wir dieses Fest erneuern, und hoffentlich der Meister wenigstens im Geiste mit uns.

Wie aber gefragt wird, was Will Bayreuth unter den Städten, so werden auch Viele es unbegreiflich finden, warum gerade unsere Stadt einen Vorzug erhalten hat, und zwar werden diejenigen, die uns am Besten kennen, am Meisten erstaunt sein. Wie kommt es, daß eine Stadt, in der die Wissenschaft nur sehr bescheiden und die Kunst nur einseitig vertreten ist, die aber sonst ganz den materiellen Interessen des Handels und der Industrie sich hingiebt, für die Durchführung einer der schwierigsten Unternehmungen auf dem Gebiete der dramatischen Kunst als eine beachtenswerthe Stütze erfunden wird?

Die Antwort darauf ist nicht in den Archiven des Wagnervereins zu finden, sondern wir müssen weiter zurückgehen.

der in schwungvoller Rede die deutsche Kunst und ihren Repräsentanten, Richard Wagner, feierte; von Hrn. Wengler, der die Jugend als die Trägerin des Enthusiasmus pries, welche allem Großen und Schönen begeistert entgegenkommt; von Hrn. Dr. Fuchs, der in gebundener Rede den Meister besang. — Mitten in dem Festjubiläum ertönte Musik und Gesang. Die vereinigten Männergesangsvereine Mannheims brachten Richard Wagner ein Fackelhändchen mit Instrumentalbegleitung; erst im Hofe, dann im Saale selbst, sangen sie den Festgruß „an die Künstler“ von Mendelssohn, einen Chor von Marschner u. A. Ein Mitglied, Herr H. Schmidt, brachte ein begeistertes Hoch! auf Richard Wagner aus, das von diesem in herzlichen Worten bedankt und erwidert ward.

So endeten die Mannheimer Wagner-Festtage in gehobener, frohlichster Stimmung. — Der 20. December 1871 wird aber nicht nur für Mannheim ein unvergeßlicher sein, sondern auch für die Kunstgeschichte unserer Zeit ein bedeutungsvoller bleiben. Denn dieses Concert wird wohl das letzte sein und bleiben, das Richard Wagner selbst geleitet hat. Erst in Bayreuth werden seine Freunde und Verehrer ihn wiedersehen, dann aber sein größtes Werk als reichstes, kostbarstes Geschenk aus seiner eigenen Hand empfangen. —

## Lieder und Gesänge.

Für eine Singstimme mit Begl. des Pianoforte.

**H. Mehndorff, Op. 2. Drei Gedichte von Lenau.** Leipzig und New-York, J. Schuberth. 10 Ngr.

Op. 3. „Die Spröde“. Mailied. Zwei Gedichte von Göthe. Berlin, Simmel, 12½ Sgr.

Op. 5. Drei Lieder. Wien, Haslinger. 15 Ngr.

Op. 9. Drei Lieder von H. Heine. Leipzig, Ristner. 15 Ngr. —

Schon in einer Nr. des vor. Jahrg. hatte ich Gelegenheit, ein Heft Lieder von H. Mehndorff warm zu empfehlen; doch erst die jetzt vorliegenden 11 Lieder gestatten ein einigermaßen umfassenderes Urtheil über die Ausgiebigkeit seines Talent, und nun glaube ich, dasselbe als ein ganz hervorragendes begrüßen zu dürfen. Das sind einmal wieder Arbeiten, welche wirklich originale Erfindungskraft enthalten. Ich bin keineswegs etwa ein Gegner der Reflexion im musikalischen Kunstwerk, ich halte sie sogar für entschieden nothwendig, — sie muß aber auf das rechte Maß beschränkt werden und darf nur insoweit theilhaftig sein, als der Gedanke zum modernen Kunstwerk überhaupt nothwendig ist, nämlich nur in Bezug auf den Geistesgehalt desselben. Leider aber kann sich Niemand in Bezug auf so manche bedeutendere Werke der neuern Zeit der Wahrnehmung verschließen, daß die Reflexion eine viel zu große Rolle in ihnen spielt, sie erscheinen gar zu sehr „von des Gedankens Blässe angekränkt“, und darum fehlt ihnen das wirklich Packende. Ich möchte derartige Werke als Musik der Intelligenz bezeichnen. Sie ist an sich oft gradezu bewundernswürdig; sie zeigt oft eine wunderbare Vollendung der Form, geistreichste Verwendung der Mittel, höchst interessante Factur, eine Menge feiner Details, einen wahren Reichtum an blühenden Apercus, — aber Eines fehlt, das — wie ich schon oben aussprach — das wirklich und im ersten Moment Packende, das Ueberwältigende, was dem wahren Kunstwerk, dem geläuterten

Geschmack gegenüber innewohnt. Diese Musik der Intelligenz kommt nicht von Herzen, und sie geht darum auch nicht zu Herzen. Wenn ich nun die Lieder von Mehndorff, im Gegensatz zu Obigem, als wahre vom Herzen kommende und darum auch zu Herzen gehende Compositionen bezeichne, so wird man, hoffe ich, verstehen, was ich hiermit sagen will. Deshalb sollen jedoch M.'s Lieder noch keineswegs etwa als vollendete Meisterwerke bezeichnet werden. Auch sie leiden immerhin, wenigstens zum Theil, noch an manchen Schwächen. Hierher gehört z. B. zuweilen etwas mangelhafte Declamation sowie stellenweise eine dem Wortsinne nicht entsprechende Melodieführung. Im Großen und Ganzen aber gehören diese Lieder wohl unstreitig zu dem Schönsten und Werthvollsten, was mir wenigstens seit langer Zeit auf dem betreffenden Gebiete vorgekommen ist.

Op. 2 bietet drei Gedichte von Lenau: das bekannte und oft componirte „Weil' auf mir, du dunkles Auge“, ferner „Siehe doch ein hold' Geschick“ und „Du trüber Rebel hülfest“. Sogleich das erste Lied giebt Gelegenheit, die bereits angegebenen Ausstellungen zu erläutern. Die Declamation wird durch den stabilen Rhythmus  $\frac{6}{8}$  stark beeinträchtigt, welcher zugleich Ursache ist, daß die ganze Composition etwas monoton ausgefallen ist. Wenn der Comp. sich einmal die Mühe nehmen will, nachzuzählen, wie oft er jenen Rhythmus zur Anwendung bringt, so wird er zu seiner Ueberraschung bei einem Liede von nur 7 Zeilen die Zahl 35 herausbekommen. Mir scheint zu diesem Texte der  $\frac{6}{8}$  Tact überhaupt nicht recht zu passen, sondern vielmehr der  $\frac{4}{4}$  Tact, welchen auch u. A. Damrosch sehr glücklich angewendet hat. Auch sonst tritt mitunter zwischen Text und Melodie manches störende Mißverhältniß hervor, und läßt sich u. A. im 6. Tact die hohe Betonung der vorletzten Silbe des Wortes „träumerisch“ durch Nichts motiviren. Man sieht eben, daß M. zuweilen noch stark unter der Herrschaft der „absoluten Melodie“ steht. Sonst ist im Allgemeinen in diesem Liede der Ton sehr gut getroffen, und manche Einzelzüge, z. B. der Schluß der zweiten Strophe sind überraschend poetisch. Bedeutender ist trotzdem das Lied immerhin noch als hunderte „schöne neue Lieder, gedruckt in diesem Jahre“. —

Von diesem ersten Liede zum zweiten und dritten ist ein bedeutender Sprung. Ich wüßte daran wirklich nichts weiter auszusagen, als daß sie so kurz sind, ein Vorwurf, über den der Comp. wohl kaum zu klagen Ursache haben wird. Von jenen vorhin gerügten Fehlern ist hier Nichts zu entdecken. Sie sind, wenn ich mich so ausdrücken darf, in Poesie getauchte Poesie; die acht Lenau'sche träumerisch-sehnsuchtsvolle, mit einem Hauche von Schwermuth übergossene Musik steht auf derselben Höhe mit der Poesie, — und so ergänzen sich beide, Wort und Ton, sie werden zu einem einzigen, untrennbaren Wesen, wie es das wahre Lied sein muß. Diese beiden Lieder sind nahezu Meisterstücke in ihrer Art, sie stehen den besten ähnlichen Schöpfungen neuerer Zeit, denen eines Liszt und Franz, ganz würdig zur Seite. Wem dies etwa zu viel gesagt dünkt, der unterlasse doch ja nicht, sie sich anzusehn, und ich bin fest überzeugt, er wird mir beistimmen.

In Op. 3, zwei Gedichte von Göthe: „Die Spröde“ und „Mailied“ enthaltend, lernt man M.'s Talent von einer neuen Seite kennen. Ersteres ist ein wahres Prachtstück von feinem, sinnigem Humor, — allerdings verlangt es, um volle Wirkung ausüben zu können, auch entsprechenden Vortrag. Nur zwei störende Declamationsfehler lassen sich nicht wohl über-

gehen, der erste findet sich auf Seite 4, wo anstatt auf „für“ der Nachdruck auf das Wort „Mäulchen“ gelegt werden müßte, und ebenso muß im 2. Tacte der ersten Zeile auf Seite 5 nicht „bot“ sondern „Bänder“ betont werden. Abgesehen von diesen kleinen Ausstellungen mache ich alle Besseres erstrebenden Sänger und Sängerinnen auf dieses Lied als auf ein höchst dankbares Repertoirestück aufmerksam. Dasselbe gilt von dem Märlied, einer Composition voll prächtiger Frische und wahrhaft hinreichender Wirkung.

Ich komme jetzt zu einer Perle nicht nur unter den vorliegenden Liedern, sondern der gesamten Literatur überhaupt; nämlich zu dem Persischen Lied von Mirza Schaffy (Op. 5, No. 1): „Nicht mit Engeln im blauen Himmelszelt“. Dieses Lied ist jedenfalls eines von jenen seltenen Tonstücken, wie sie nur die wahrhaft eigenthümliche Schöpferkraft, und auch diese nur in besonders gesegneten Augenblicken zu schaffen vermag. Es weht aus denselben die ganze sengende Gluth des Südens; man sieht ihn förmlich vor sich, den alten Sänger, das Prototyp eines eigenartigen noch in seiner ganzen Naturwüchsigkeit sich offenbarenden Volkslebens, man hört, wie er in die Saiten seines Instrumentes greift, um seinen Weisen eine harmonische Grundlage zu geben. Sogleich die leeren Quinten des Einganges läßt ganz eigenthümliche Wirkung aus, mit Beginn des Gesanges aber:

Sehr gedehnt. Nicht mit En - geln im blau - en Him - mels-



werden Herz und Sinn des Hörers unwiderstehlich gefangen genommen, um erst mit dem letzten Tacte wieder freigelassen zu werden. Dieses Lied läßt alle andern mir bekannten Compositionen dieses Textes weit hinter sich, und was der Dichter von seinem Mädchen sagt, das gilt auch von diesem Liede: „Es kann nur mit sich selber verglichen sein“. —

Es würde zu weit führen, wollte ich jedes folgende Lied

ausführlich besprechen. Es genüge zu sagen, daß auch die übrigen, jedes in seiner Weise, im Allgemeinen ebenso hoch stehen. Op. 9 bietet ebenfalls drei treffliche Zeugnisse für M.'s hervorragende Begabung und sein edles Streben. Dieses Heft enthält: „Sie haben heut' Abend Gesellschaft“, „Ich wollt', meine Schmerzen ergöffen sich“ und „Du schönes Fischermädchen“, sämmtlich von Heine. Der Verehrer geistreicher Musik wird in ihnen viel Genüßreiches finden. — W. Otto.

## Kammer- und Hausmusik.

Für Pianoforte.

**Emmanuel Kronach, Op. 6. Drei Phantasiestücke** (Rotturmo, Capriccio, Marcia triomphale). Leipzig, Rahnt, à 15, 10 oder 15 Ngr. —

Drei Clavierstücke, welche mit vollem Recht warm empfohlen zu werden verdienen. Dieselben offenbaren ein ganz beachtenswerthes, nur nach Edlem strebendes Talent. Die Melodik ist stets wahr und innig empfunden, die Harmonik gewählt, nie sich in Bizarrerien verfeigend. Am Meisten hat mir das Rotturmo zugesagt, ein Stück, das Niemand ohne Freude spielen wird. Weniger Geschmack vermochte ich dem Marsch abzugewinnen; der Charakter desselben entspricht dem Titel triomphale nicht ganz, auch zeigt das Trio einige etwas bedenkliche Melodiwendungen. Doch steht auch er immer noch höher, als die meisten Erzeugnisse des Tagesbedarfs. Große Ansprüche an Technik macht übrigens keines dieser Stücke, ein Umstand, der ihrer Verbreitung folglich nur Vorschub leisten kann. —

**Eduard Jantsch, Op. 4. Albumsblätter.** Vier Clavierstücke. Wien, Haslinger. 20 Ngr.

Gast stets war ich in neuerer Zeit gezwungen, die aus dem berühmten Verlage von Haslinger hervorgegangenen Werke als vollständig werthlos bezeichnen zu müssen. Ist es für jeden wahren Kunstfreund schon an sich betrübend genug, zu sehen, wie viel Schlechtes producirt wird, so muß es um so bedauerlicher sein, wenn derartige Erzeugnisse in Masse von einer Verlagsanstalt protegirt werden, welche sich von ihrer früheren Wirksamkeit her mit Recht eines ausgezeichneten Rufes erfreut. Möchten doch grade diese großen Handlungen bedenken, daß sie auch noch andere und höhere Pflichten haben, als die, Geld zu machen, nämlich: Pflichten gegen die Kunst!

Vorliegende Clavierstücke von Eduard Jantsch sind endlich einmal eine rühmliche Ausnahme, d. h. Erzeugnisse eines echt poetischen Gemüths, Stücke von einer so wunderbaren Zartheit, einer so reizvollen Melodik, daß ihnen Niemand wird widerstehen können. Es sind Ergüsse eines lyrisch gestimmten Gemüths, welche unmittelbar fesseln und wirken. Dieselben seien daher auf das Wärmste empfohlen. — W. Otto.

## Correspondenz.

Cöln.

Mit großer Spannung hatte man der letzten Aufführung unserer Concertgesellschaft entgegengesehen. Konnte auch das, was über die Fändel'sche „Theobora“ vorher bekannt geworden war, nicht grade diejenige Fraction unserer Concertbesucher zu großen Erwartungen

anspornen, welche das Wesen des musikalischen Cultus in dem bequemem Vergnügen einer mehr oder weniger gelinden Nervenaufrregung suchen, so handelte es sich doch immerhin um ein für die Stadt und ihre musikalischen Kräfte und Leiter äußerst ehrenvolles Ereigniß, um die Auferweckung eines längst der Vergessenheit anheimgefallenen Kunstwerkes. Die „Theodora“ ist bereits einmal in Deutschland, und zwar am 11. April 1841 zu Berlin von der Singakademie nach einer Uebersetzung des bekannten Händel-Berebrers S. F. D. Schaum aufgeführt worden. Aber zu wirklichem Leben ist sie damals nicht erwacht. Um einen festen Ausgangspunct zu gewinnen, muß man zunächst daran festhalten, daß eine vollständig getreue Wiedergabe dieser Oratorien in der Originalgestalt, wie Händel sie aufgeführt hat, ein Ding der absoluten, und in der überlieferten Fassung ein Ding der praktischen Unmöglichkeit ist. Man müßte denn, was den letzteren Fall betrifft, ein Vergnügen daran haben, manche Arien über dem Bass mit einer Violinstimme in der Luft schwebend, oder auch, wie es bei den Cadenzen und den zweiten Theilen der Arien vielfach der Fall ist, bloß mit dem Continuo oder ganz ohne alle Begleitung zu hören. Es ist bekannt, daß Händel die Ausfüllung der Begleitung der Improvisation des Cembalistens und Organisten, als welcher er selbst fungirte, überlassen hat. Und ferner ist außer Zweifel, daß er manche instrumentale Ripienstimmen, die mit dem Bass oder Violinen gingen, gar nicht aufgeschrieben hat. Also daß ergänzt werden muß, ist gewiß, es handelt sich nur um das Wie und Wieviel. Wir haben in dieser Hinsicht zwei extreme Richtungen vor uns, die eine der strengen historischen Tendenz, welche sich für die Recitative mit dem Clavier, für die Chöre mit der Orgel begnügt, die andere freiere, wo nicht modernisirende, welche die Mittelftimmen durch contrapunctische Zuthaten eigener Erfindung ergänzt und dadurch den geflügelten Händel'schen Melodien einen beschwerlichen Ballast mit auf den Weg giebt. Natürlicherweise können sich nicht einmal die strengen Historiker rühmen, das vollständige Original zur Anschauung zu bringen. Das Rechte wird wohl zwischen Chrysander und Robert Franz, die wir als die Vertreter dieser Richtungen betrachten können, in der Mitte liegen.

Hiller, der in der „Theodora“ ein jungfräuliches Feld vor sich hatte, ist von beiden Extremen gleich weit geklommen. Den Recitativen hat er das Streichquartett mitgegeben und vielfach statt der dem Sänger lästigen ausgehaltenen Accorde kurze Schläge der Saiten-Instrumente eintreten lassen. Die Orgel benutzt er zuweilen allein, wo die mystische Wirkung der Klangfarbe dem Charakter der Stelle angemessen erscheint. Zu den Arien hat S. Accorde und zuweilen einzelne Gänge der Orgel, aber mit großer Maßhaltung geschrieben, und in seltenen Fällen auch dem Vor- und Nachspiel durch Trompeten und Hörner hellere Lichter aufgesetzt. Wo Händel die Arien nur mit Blas-Instrumenten einleitet, hat auch Hiller die Streich-Instrumente weggelassen. Einleitung und Schluß der Arien läßt S., der Händel'schen Kraft gedenkend, vom ganzen Streichquartett spielen. Den reinen Instrumentalsätzen hat er an manchen Stellen das neue Klangelement der Orgel und Blech-Instrumente hinzugelegt, den Violinen Oboen und Clarinetten, den Bässen Fagotte beigegeben. In ähnlicher Weise sind die Chöre behandelt. Mit eigenen melodischen Zuthaten ist die Bearbeitung äußerst sparsam gewesen, sie giebt wesentlich eine Verstärkung des Orchesters und neigt sich in dieser Beziehung der historischen Richtung zu. Wir stehen nicht an, aus voller Ueberzeugung die Hiller'sche Redaction als eine verdienstvolle Arbeit zu bezeichnen und können der „Theodora“ nichts Besseres wünschen, als daß sie in diesem Gewande noch recht oft dem deutschen Publicum vorgeführt werde. Bei der diesmaligen Aufführung wurden ausgelassen die Arien Nr. 7, 8, 15, 34, 43, 47, 49, 54, 56 und der Mittelsatz von Nr. 10. —

(Schluß folgt.)

## München.

Einen Zweig unseres hiesigen Musiklebens bildet der Quartettverein der H. H. Jos. Mus. Gebr. Joseph und Benno Walter, Thoms und Müller. In früheren Zeiten bestand hier ein Quartettverein, welchem die Namen Menter und Mittermeier angehörten. Der Tod dieser beiden gefeierten Tonkünstler hatte viele Jahre hindurch einen Stillstand in der Reihe der Quartettabende verursacht, bis endlich obengenannte Herren es als Ehrensache betrachteten, diese Lücke in dem Münchener Musikleben wieder auszufüllen. Sie werden gewiß glauben, daß nun die edlen Classischbühnler Marathens im Haufen zu diesen festlichen Abenden strömten zu Fuß und zu Wagen, sodaß die Promenadenstraße momentan zum Corso umgewandelt erscheinen mußte, und daher staunen, wenn ich Ihnen sage, daß diese Künstler drei Jahre lang ohne jeglichen Gewinn\*) für ihre Mühe Soirées veranstalteten, trotzdem sie den Münchener Publicus nur durch classische Namen anzulocken sich bemühten; selbstverständlich fehlte auch der Name Wagner's nicht, des „Meisters“, welcher nach Münchener Begriffen der letzte der „Classiker“ unmittelbar nach Beethoven ist. Lange Zeit wagten sie fast gar nicht, Werke neuerer Meister aufzuführen; mit zaghafter Hoffnung auf Erfolg wurde ein Schumann, Brahms oder Raff eingeschaltet. Am letzten Abend enthielt das Programm neben einem endlosen Divertimento von Mozart Op. 19 und dem Quartett von Beethoven Op. 74 wiederum ein solches von Raff, und zwar dessen Op. 138. Der Neuling wurde vom Publicum freundlich aufgenommen, was mich freute; es mag wohl daher kommen, daß die Formen der Composition sich denen älterer Meister anlehnen und ziemlich eng geschlossen sind. Das Adagio ist im Vergleich zu den übrigen Sätzen zu lang und neigt dem Charakter nach mehr dem Sentimentalen zu, wodurch dieser Satz aus der Stimmung des Ganzen fällt und an Frische den übrigen Sätzen nachsteht. —

Was die Leistungen dieser vier Künstler betrifft, so muß man vor Allem gerecht sein in ihrer Beurtheilung als Quartettgeiger, indem sie sich in dieser Eigenschaft nur in gewissen Zeiträumen zu Proben vereinigen, sodaß in Folge hiervon ein so ausgesucht seiner Vortrag im Quartettspiel nicht erzielt werden kann, wie z. B. das Becker'sche Quartett solchen erreicht. Sämmtlich stehen sie auf der Höhe der Technik, allein das bloße Virtuositenthum zündet nicht mehr, es ist wie bestechlicher Schimmer für blöde Augen, ein leichter Kitzel für blasirte Herzen und für Nerven, welche in Folge eben beginnenden Verdauungsprozesses in behagliche Abspannung zu treten gesonnen sind. Die Münchener Quartettisten geben sich Mühe, ihre technischen Leistungen mit den künstlerischen Anforderungen in Uebereinstimmung zu bringen, und wenn ihnen dies in vielen Fällen nicht gelingt, so muß man bedenken, daß sie vorerst Orchestergeiger sind. Sobald sie nun Quartett spielen, hat der einzelne Künstler ausnahmsweise einmal Gelegenheit, als Virtuos zu glänzen, und das ist die Ursache,

\*) „Aber der Saal ist doch stets voll, war namentlich am letztvergangenen Abend sehr ansehnlich gefüllt“ ruft mir da ein Kunstschwärmer zu. Da haben Sie ganz recht, mein sehr werthver Herr Doctor artifexissimus. Wären diese Künstler nicht so nobel und klug zugleich, durch eine Menge Freisarten sich ein dankbares Publicum zu schaffen, Sie würden sich entsetzen über die leeren Plätze im Saale und die Debe in den Herzen und Köpfen der sogenannten Musikliebhaber. Haben Sie denn neulich die beiden Abende des Florentiner Quartettvereins besucht? Die Hand auf's Herz: Sie haben als doctor locopatriotissimus gewiß dieses vorzügliche Quartett nicht gehört. Da hätten Sie sich von der Wichtigkeit des Satzes überzeugen können, daß die Natur keinen leeren Raum verträgt. O der Münchener Museumsaal verträgt erschrecklich viel leeren Raum. Also, Herr Dr., sollten die Florentiner wieder einmal München besuchen, so tragen Sie Ihre classischen Ohren in den Museumsaal, es wird Ihrer Natur Nichts schaden. —

welche oft die künstlerisch vollendete Vorführung eines Quartetts hindert. Auffallend ist auch das Bestreben, möglichst großen Ton zu erzielen, was namentlich eine Eigenthümlichkeit der beiden Violinisten bildet, ja der erste Violinist macht oft den Eindruck, als wolle er sechs Rivalen in Grund und Boden geigen. Derselbe erste Geiger hat auch die nicht streng genug zu tadelnde üble Gewohnheit, die Cantilene mit unschönen Heulportamentos auszuschnüffeln und be- geht sehr oft den starken Verstoß, eine Phrase mit der anderen durch Portamento's zu verschlingen. Da sämtliche Künstler eminent ganze Instrumente hefigen, so ist es nicht schwer, großen Ton zu erzielen, ob aber der Ton immer schön, klanglich immer wirksam ist, bleibt dahingestellt. Denn oft ächzen die Instrumente unter der Wucht des Bogens, oft kommen im pp. die Saiten gar nicht in die nöthige Schwingung. In Folge steter Beschäftigung mit dramatischer Musik lassen sie unwillkürlich die Quartettmusik von heftiger dramatischer Leidenschaftlichkeit durchdringen, wodurch die angestrebten Tonfarben entschieden bizarr wirken. In dieser Sucht nach Effect verlieren die Künstler oft einander, die virtuosen Finger kommen auf jähe Bahn und die reine Stimmung leidet dann erheblich darunter. Ein Quartett muß aber in untadelhaft reiner Stimmung bleiben und die klanglichen Wirkungen dürfen nie herb und hart werden, müssen vielmehr den Abel reinen volltönenden Gesanges athmen. Durch allzu häufigen Bogenwechsel ferner wird eine aufregende Unruhe in die äußere Erscheinung der Künstler gebracht und, was noch schlimmer, die musikalische Phrase in sehr vielen Fällen zersüßelt. Wenn man aber über ein so bedeutendes Maß von Technik gebietet, muß es doch wohl eben so leicht sein, auf eine Bogenlänge mit ebenso schönem, resp. noch schönerem Tone ebenso viele Noten zu spielen, als die musikalische Phrase in sich faßt. Auch darauf müßten die Künstler noch mehr Fleiß verwenden, einen Quartetttag, als abgerundetes und doch in seinen einzelnen Theilen und Gliederungen erkennbares Ganzes zu reproduciren. Immerhin müssen wir ihnen jedoch dankbar sein für solche Abende, und wenn auch mancher dickhäutige Classischthümer mit den Novitäten, welche hie und da die Programme aufweisen, nicht einverstanden ist — vor einer Gefahr ist er wenigstens sicher: Richard Wagner schreibt keine Streichquartette. —

L...e.

Pest.

Richter's zweites und drittes Concert bildeten bezüglich der Leistungen der Ausführenden und ihres Dirigenten sowohl wie der allgemeinen Theilnahme und Anerkennung einen Comparativ und Superlativ zu seinem ersten. Schumann's und Volkmann's D-Symphonie, die Hebridenouvertüre von Mendelssohn und das Vorspiel zu „Tristan und Isolde“ von Wagner dürften in wenigen Städten mit soviel Präcision und Schwung zu Gehör gebracht worden sein, wie dies hier der Fall war. Man fühlte und hörte es heraus, daß so, wie der mit tiefem Ernst an die Sache gehende Dirigent in den Geist der auszuführenden Composition sich hineingelegt, ebenso das Orchester in die Intention seines es zu gewissem Siege führenden Leiters eingebracht war. Daß aber von sämtlichen Knn. nur Wagner's\*) Composition zur Wiederholung verlangt wurde, ist ein bedeutungsvolles Zeichen unserer Zeit, über das gar Manche das besorgte Haupt

\*) Dem Vorwurf, der Richter von mancher Seite gemacht wird, daß er beim Einstudiren die meiste Sorgfalt auf Wagner's Werke verwende und die übrigen Meister gleichgültiger behandle, kann ich als Augen- und Ohrenzeuge durchaus nicht beistimmen: es wird Alles ohne Ausnahme mit gleicher Gewissenhaftigkeit und Genauigkeit studirt und ausgeführt. Wenn ein Conflikt von Wagner mehr Proben erheischt als irgend ein anderes, so ist das ganz leicht begreiflich, indem Jedermann weiß, daß hier die technischen Schwierigkeiten sowohl wie die geistige Auffassung mehr Studium beanspruchen als jedes andere. —

schütteln dürften. Als Zwischennummern in beiden Concerten hörten wir diesmal eine junge Debutantin, Frä. Josefina Ellinger, Tochter unseres ersten Heldentenors, welche Liszt's „Coreley“ mit sympathischer Stimme und Verständniß sang, und den Violoncellisten Eischen aus München, der ein Concert von Davidoff vortrug. Beide Vorträge wurden beifällig aufgenommen und durch mehrfache Hervorrufe belohnt. —

Die vor Jahren schon von dem zu seiner Zeit sehr beliebten Pianisten Dunkel in Wien arrangirten Triosoireen wurden, wie Ihnen wohl bekannt, jetzt vom Prof. Dorn wieder in's Leben gerufen, und diesem Umstande haben wir es zu danken, daß Pest drei Künstler kennen lernte, deren Tüchtigkeit schon allgemein anerkannt ist. Violoncellist Krumholz aus Stuttgart und Violinist Hermann aus Leipzig haben sich im Vereine mit dem Pianisten Dorn in ihren Solo- und Concertvorträgen als Kunstkräfte documentirt, die mit vollem Recht darauf Anspruch machen dürfen, zu Künstlern von höchstem Schrot und Korn gezählt zu werden. Besonders errang Hr. Krumholz schnell die Gunst unseres Publicums und der gesammten Presse.

Hellmesberger hat diesmal in seinen drei Quartettsoireen mehrere Novitäten gebracht, für die man ihm Dank wissen muß. Die Aufnahme der chromatischen Sonate von Raff, der Clavierpart durch Frä. Joel aus Wien executirt, gestaltete sich, obwohl ihre Ausführung eine ganz vorzügliche war, nicht so günstig wie der Suite von Bach, dem Violaspieler des Quartettvereins, und des hier zum ersten Male aufgeführten Octetts von Mendelssohn. Raff's Compositionen bedürfen besonderer Aufmerksamkeit beim Anhören, um sie gründlich aufzufassen, und wenn man sie auch aufgefaßt hat, bleibt die Wirkung dennoch eine unentschiedene: weder Gemüth noch Geist finden vollständige Befriedigung. Bach's Suite hat dagegen entschieden durchgegriffen. Ich konnte sie leider anderweitiger dringender Beschäftigung wegen nicht hören, aber das einstimmige beifällige Urtheil aller Sachverständigen berechtigt zu der Ansicht, daß das Publicum mit deren schmeichelhaften Aufnahme das richtige Verständniß bewährt hat. —

Ueber Hrn. Ullman's Concerte ist Nichts weiter zu berichten, als daß sie dem Unternehmer gegen 6000 fl. eingebracht haben. —

A. Sp.

Moskau.

Am 19. Decbr. fand zum Benefiz unserer Primadonna Frau Alexandrowa eine ziemlich gute Aufführung des „Freischütz“ in der russischen Oper statt. Die Oper war neu einstudirt und neu ausgestattet, sodas dieselbe auch dieses Mal ihre alte Anziehungskraft bewahren konnte. Frau Alexandrowa war als Agathe vortrefflich, weniger die übrigen Darsteller, die Manches zu wünschen übrig ließen. Die Benefiziantin war sehr gut disponirt und wurde nach jedem Act stürmisch gerufen sowie bei offener Scene durch großen Beifall vom Publicum ausgezeichnet. —

Am 22. Dec. hatten wir das dritte Concert der russischen Musikgesellschaft mit folgendem Programm: Overture zu „Rußlan und Ludmilla“ von Glinka, Violoncellconcert von Anton Rubinstein Op. 65 neu (Fingenhagen), fünf Chöre aus „Oberon“, Largo für Violoncell von Händel und „Am Springbrunnen“ von C. Davidoff, „Der nächtliche Zug“ sowie Mephisto-Walzer aus Lenau's „Faust“ von Fr. Liszt. Von großem Interesse für uns waren die Stücke von Liszt, welche unter A. Rubinstein's Leitung vortrefflich gingen, desgl. das Violoncellconcert von Rubinstein, welches zum ersten Male gespielt wurde. Liszt's Compositionen errangen einen solchen Beifallsturm, daß A. mehrere Male sich bedanken mußte. Auf vielseitigen Wunsch findet im nächsten Concert eine Wiederholung dieser



Stücke statt, auch hat die Russische Musikgesellschaft ein beglückwünschendes Telegramm an Franz Liszt abgehen lassen. Was sagen Sie da zu Moskau? Möchten sich andere große Concertinstitute an solchen Programmen ein Beispiel nehmen! — Hr. Fjogenhagen bewährte sich wieder als ausgezeichnete Violoncellist, der über jede Schwierigkeit erhaben ist, denn wenn man eine meistens nur solche Passagen und Sprünge bietende Composition zu spielen vermag, die auf dem Violoncell nicht gebräuchlich sind und bisher für unspielbar erklärt wurden, wie Rubinstein's Concert, so kann man wohl sagen, daß die Technik F.'s eine kaum dagewesene genannt werden kann. Dabei verdient Hr. F. unseren vollen Dank für Ausführung dieses großartigen, bis jetzt unbekannten Werkes, welches derselbe mit Recht der Vergessenheit entziehen hat. Bis in das Kleinste hinein dieselbe Sauberkeit und Größe des Tones sowie einen zum Herzen sprechenden Vortrag, den man selten findet. Alle diese Vorzüge ließen Hrn. F. den größten Beifall und die vollste Anerkennung unter Künstlern sowohl als auch unter Laien finden. Die kleinen Stücke Largo von Händel und „Am Springbrunnen“ von E. Dwarzoff konnten nur unsere Ansicht noch bestätigen, zumal Hr. F. mehrere Male stürmisch gerufen wurde. (S. auch Personalien.) —

#### Newyork.

Aus der letzten Zeit ist wenig Neues zu berichten. Zuerst verließ uns die englische *Parapa-Rosa* Oper, und auch Wachtel mit seiner kleinen Gesellschaft befindet sich jetzt mit wechselndem Glück auf Reisen. Nicht allen Leuten will sein Gesang imponieren. — Dagegen wird Thomas mit seinem Orchester überall herzlich, oft enthusiastisch aufgenommen. Seine Programme sind ebenso trefflich und mannigfaltig, als die Aufführung derselben glänzend. Wir vernünftigen, fast blasierten Newyorker können kaum eine Ahnung davon haben, welche Freude ein Besuch von Thomas in Städten hervorrufen muß, welche es für gewöhnlich vielleicht nur auf ein Orchester von etwa 10, im besten Falle 20 Mann bringen können. Wir wollen hiermit aber nicht etwa sagen, daß Thomas' Orchester in größeren Städten weniger zu reussiren im Stande wäre; vielmehr ist es unsere Ueberzeugung, daß ein so tüchtig geschultes, durch dauerndes Zusammenspiel mächtig gefördertes Orchester unter einem so energischen und fähigen Führer wie Thomas überall Epoche machen muß. Bedauerlicherweise müssen wir dieses, bis jetzt einzige stehende Orchester Newyorks während der Winteraison entbehren; indessen vernehmen wir zu unserer Freude, daß Th. im Laufe des Januar hier eine Reihe von Concerten in Steinway-Hall veranstalten wird, hoffentlich unter glänzenden, der Bedeutung seiner Concerte entsprechenden äußeren Auspicien.

Die *Strakosch*-Oper mit der Nilsson verlängert ihren Aufenthalt hier bis auf Weiteres. Zwar hat „Mignon“ bereits ihre Zugkraft verloren, aber das Repertoire der „Italienischen Oper“ ist noch nicht am Ende. „Fra Diavolo“ und der „Trovatore“ erscheinen gewissermaßen als Novitäten; dazwischen wechseln „Faust“ und „Martha“ ab. Die „Geschäfte“, sagt man, gingen außergewöhnlich gut. Wie muß einem deutschen Theaterdirector die Brust vor Sehnsucht schwellen, wenn er erfährt, daß die eine Vorstellung des „Faust“, welche der Großfürst Alexis mit seinem Besuche beehrte, 11,000 Doll. einbrachte. —

Die *Vocal society* unter Leitung des trefflichen Mosenthal veranstaltete in Steinway-Hall ihr erstes diesjähriges Concert mit dem 43. Psalm von Mendelssohn, einigen älteren Madrigalen, Chören und Liedern von Schubert, Robert Franz etc. — Auch die *Church-Association* wird bald ihr erstes Lebenszeichen geben — wir sind begierig, was Hr. Dr. James Pech da wieder Schönes zu Tage fördern wird. — Außerdem stehen die letzten Santley-Concerte be-

vor und sogar zwei weitere „Russische“ Concerte des Fürsten Galizin, welcher sich einer Consequenz befleißigt, die einer besseren Sache würdig wäre. — Die Philharmoniker gaben ihre zweite Probe mit der Russischen Symphonie „Im Walde“, welche unter der feinsinnigen Leitung Bergmann's eine musterhafte zu nennen war, und Miß Antoinette Sterling veranstaltete in Steinway-Hall ein Concert, für welches die talentvolle, kunstbegeisterte Sängerin, welche von den H. S. B. Mills, Dr. L. Damrosch, Bergner, Mayka und Schlüssel unterstützt wurde, ein reichhaltiges Programm zu Stande gebracht hatte. Also fast mehr, als ein Einzelner vertragen kann. — Wer hieran noch nicht genug hat, kann in Mlle. Aimée's Opéra bouffe *Le Pont des Soupirs* von Offenbach genießen oder in Fisk's Sonntags-Concerten den Cornettisten Levy, ja sogar Frau Lichtmay bewundern, welche letztere als gute Wienerin neben italienischen Arien auch österreichische Volkslieder zum Besten giebt. —

## Kleine Zeitung.

### Tagesgeschichte.

#### Aufführungen

Berlin. Vier Ullmanconcerte mit der Ronbelle, Samakera und Pauline Fichtner, Sibori, Tenorist J. Müller aus Lemberg, Servais, Aptomas und den Florentinern. — Außerdem am 10. zweiter Kammermusikabend der H. H. Rehfeld und Werkenthin mit Fr. Jonas und Robine: Beethoven's Op. 53 und Mignon, Violinsonate von Rast, Rubinstein's Bburtrio sowie Gesänge von Edert und Weber. — Am 12. Concert von Franz Ries mit Frau Dr. Langhans-Sapharic: Bburquartett und Barthelemylieder von Fr. Ries, La Folia von Corelli, Chopin's Fantasie Op. 49 und Deutsche Reigen für Pianoforte und Violine von Kiel. — An demselben Abende Tonkünstlervereins-Aufführung der von demselben ausgewählten Concurrencycompositionen: „Fingal“ Chor von Stöwe, Variationen von Wm. Hoffmann (Bijchoff), 3 Lieder von Stöwe (Frau Worgitzka), Chortlieder von A. Schütze und Stöwe, und Streichquartett von Emil Link (Spöhr, Helmich, Fd. Schulz und Robine). — Am 13. Gustav-Adolfconcert unter Leitung von Eichberg mit Frau Worgitzka, Fr. Am. Kling, Fr. Ries, Oskar Raif und dem Eichberg'schen Gesangsverein: Gade's „Frühlingsbotschaft“, Arie von Händel, Nocturne und Saltarello von Fr. Ries, Lieder von Eichberg, Rubinstein und Edert, Chopin's Smollphantasie, Frauenchöre von Charlotte v. Willow und Eichberg, Legende von Wieniawski, Lieder und „Zigenerleben“ von Schumann sowie Clavierstücke von Mendelssohn, Schumann und Chopin. — Am 16. zweite Beethoven- (Dmolsonate) -Chopin- (Smollnotturmo, Allegro und Ballade) -Schumann- (Walbscenen) -Soirée von Raif. — Am 22. Beethovenabend von Bülow: Op. 27 No. 1 und 2, Op. 34, Op. 129, Op. 110, Schlußfuge aus Op. 106, Op. 77 und Op. 35. —

Farmington. In mehreren vor Weihnachten abgehaltenen Kammermusiksoiréen vermittelten die H. H. Damrosch (Violine) und v. Inten (Clavier) den Zuhörern die Violinsonaten Op. 30 No. 3 von Beethoven, Schumann's Op. 105 und Raff Op. 73 sowie Schubert's Ronbo Op. 70. Liedervorträge (Schubert, Schumann, Liszt, Damrosch) hatte Frau Damrosch geb. v. Heimburg übernommen, während v. Inten u. A. Liszt's Smoll-Sonate und Dr. Damrosch einige Violinsoli vortrug. — Die Programme zu den Symphonie- und populären Concerten von Th. Thomas zeigten neben Bekanntem auch Fragmente aus Symphonien von Bargiel und Rubinstein, Liszt's Rakocymarsch und dessen prächtige Symphonie Gaudamus igitur, die Serenade Op. 63 von R. Wolfmann, Wagner's Kaisermarsch, Bruchstücke aus dessen „Meisterfingern“ und „Lohengrin“; die Claviervorträge von Mary Krebs aber bestanden u. A. aus dem ersten Concert von Liszt und dem vierten von Rubinstein. —

Florenz. Die beiden Papini'schen Kammermusikunterhaltungen am 4. und 20. Dec. unter Mitwirkung der H. H. Willow, Mannetti, Bruni, Mattolini und Scholli brachten als Novität



ein Clavierquartett von Rheinberger. — In einer eigenen Matinée führte Büllo Werke von Bach, Mendelssohn, Scarlatti, Liszt, Chopin, Schumann, Beethoven, Rheinberger u. v. —

Freiberg. Ein am 3. Jan. d. d. selbst von George Leitter mit Marie Repuschinska gegebenes Concert brachte Schumann's Amoll-Concert, die Rigoletto-Paraphrase von Liszt, Hdur-Nocturne von Chopin, die Arie mit obligater Clarinette aus „Titus“ sowie Lieder von Litzoff und Wuerst u. v. von Frau Repuschinska sehr anerkennenswerth gesungen. Möchte sie und viele andere geschätzte Sängerinnen künftig auch den Gesängen eines Liszt, Rubinstein u. v. Beachtung schenken. —

Vena. Am 11. viertes akadem. Concert. Der erste Theil enthält: Cantate (gedichtet von Ad. Stern) für Chor, Soli und Orchester zur Säcularfeier Beethoven's (mit dem Andante cantabile aus dem Trio Op. 97 als Orchesterleitung) von Liszt. Die Soli gesungen von Frau Dr. Merian und Hrn. Hofobern. Müller aus Weimar, die Chöre von der Singakademie. Der zweite Theil bot Beethoven's Emoll-Symphonie. —

Leipzig. Am 11. zwölftes Gewandhausconcert mit Frä. Natalie Hänisch und Auer: Schumann's Emollsymphonie, Spohr's 9. Concert, Ouverture zu „Richard III.“ von Volkman und als tiefgefühltes Bedürfnis Anacreonouvertüre sowie Capatine aus „Semiramis“, die sich neben der Schumann'schen Symphonie recht geschmackvoll ausnahm. — Am 13. Händel's „Judas Maccabäus“, von der Singakademie ausgeführt mit den Damen Gutschbach und Bachof aus Halle, Wolters aus Braunschweig und Krolow aus Berlin. —

Meiningen. Am 27. Dec. Concert zum Besten des Wittwen- und Waisen-Unterstützungs-Fonds der Hofcapelle: Freischützouvertüre, Allegro für Violine von Vazini (Hofmus. H. Müller), Pastoral-symphonie, zwei Sätze aus Schubert's Trio Op. 99 (Hofcapm. Büchner, Concertm. Fleischhauer und Kammerm. Grötmacher) und zum Schluß Tannhäuserouvertüre. —

Prag. Am 17. Dec. traten in einem Wohlthätigkeitsconcert die Sängerinnen Frä. Emilie Bubniczek und Clementine Kallach und die Pianistin Frä. Sophie Dittrich mit dem Vortrage bekannter Stücke erfolgreich auf. — Musikunterhaltungen eines Dr. Babaska, in denen ausschließlich Werke von slavischen Componisten zur Aufführung kommen, finden dort selbstverständlich viel slavische Theilnahme. —

Regensburg. Graf Du Moulin hat sich an die Spitze des Comité's zu einer Beethoven-Festfeier gestellt, für welche die Emoll-Symphonie, das Esdur-Concert, der Riederkreis an die ferne Geliebte und die Beethoven-Cantate von Liszt in Aussicht genommen sind. Hr. und Frau Vogl aus München haben ihre Mitwirkung zugesagt. —

Stralsund. Pianist Arthur Hensel bewährte sich am 12. Dec. in einer Schumann- Chopin-Soirée durch den Vortrag von bekannteren Compositionen der Genannten als eine sehr beachtenswerthe und besinnungsreiche Kraft. Das Programm lautete: Carneval, Kreisleriana, 2 Lieder und Arie aus „Paradies und Peri“ von Schumann, und Rondo für 2 Flügel nebst kleineren Stücken von Chopin. —

Wien. Am 28. Dec. gab Lauterbach (s. auch Preußen) ein eigenes Concert im Vereine mit Frä. Anna v. Angermayer und den H. Rabatt und Door. Der Concertgeber hatte für seine Aufgabe gewählt: Spohr's 8. Concert, Corelli's Folies d'Espagne und ein Concert-Allegro eigener Composition, während derselbe mit Prof. Door die Esdur-Sonate von Beethoven brillant zur Darstellung brachte. Hr. Rabatt sang Lieder von Schubert und Frä. v. Angermayer aus einer Cantate von Marcello die Arie Dopo tante. —

Würzburg. Das letzte Harmonieconcert am 25. Dec. war aus Orchester-vorträgen (Mendelssohn'sche und Weber'sche Ouvertüren) sowie aus Soli's für Gesang (Frä. Kaufmann), Violine (H. B. Walter aus München) und Flöte (H. C. Wehner aus Petersburg) zusammengesetzt. —

#### Personalnachrichten.

\*-\* Der kaiserliche Kronprinz ist vom deutschen Kaiser zum Protector aller deutschen Kunstakademien ernannt worden. —

\*-\* Hoftheaterintendant Frhr. v. Persall erhielt von dem Könige von Baiern am 1. Jan. aus Hohenwangau folgendes Telegramm: „Ich will Mir die Freude nicht versagen, Ihnen, Mein lieber Baron v. Persall, persönlich mitzutheilen, daß Ich Sie unterm heutigsten zur ersten Hofcharae mit dem Prädicat Excellenz befördert habe.“

Ihnen und Ihrer Familie spreche Ich Meine aufrichtigsten Glück- und Segenswünsche zum Neuen Jahre von ganzem Herzen aus. Ludwig.“ —

\*-\* Stephen Heller, während des vorjährigen Krieges aus Paris, seiner zweiten Heimath ausgewiesen, ist wieder dorthin zurückgekehrt. —

\*-\* Ueber Rafael Joseffy's zweites Concert entnehmen wir einem Berliner Bl. Folgendes: „Das Programm zeigte noch größere Mannichfaltigkeit; Beethoven, den wir diesen Abend auf dem Programme vermissten, wurde durch Schubert (Esdur-Trio) ersetzt; dann folgte Bach's Amoll-Fuge, im Tempo etwas zu leidenschaftlich, in technischer Beziehung ganz vorzüglich gelungen. Chopin war dreifach (Berceuse, Mazurka, Chant polonais) vertreten; von Liszt hörten wir die Campanella und Tarantella mit großer Meisterhaft vortragen. Weniger sagte uns der junge Künstler in Mendelssohn's Variations sérieuses zu wegen Mangel an Durchgeistigung des Vortrags; er spielte sie als Virtuoso, nicht als Musiker, und noch mehr fielte sich dieser Mangel an Empfindung, an Poesie in Schumann's „Barum?“ heraus. Schwer athmete meine musikalische Seele am Schluß-Accord auf, denn „der unglückselige Spieler hat mich vergiftet mit seinen Tönen“. Doch hoffen wir, daß die spätere Zeit ihm das Fehlende bringen wird, in technischer Beziehung wüßten wir keinen weiteren Tadel auszusprechen, mehr intensive Kraft wäre hier und da noch erwünscht. Für Clavierspieler von Fach die nicht uninteressante Mittheilung, daß F. im ersten Concert den Chopin'schen Esdur-Walzer — und zwar die rechte Hand in Terzen und Sexten — zugeb.“ —

\*-\* Pianist Hartwigson concertirt gegenwärtig mit großem Erfolge in Copenhagen. —

\*-\* Unser Landsmann J. Lauterbach in Dresden hat vor Kurzem in Wien mit außerordentlichem Erfolge concertirt. Derselbe trat in einem Philharmonischen Concerte auf, gab ein eigenes Concert und hatte zum Schluß die Ehre, in einem Hofconcerte seine Künstlerkraft an den Tag legen zu können. Ueberall zollte man dem Künstler den reichsten Beifall und sind die Wiener Bl. seines Lobes voll, auch erhielt E. vom Kaiser von Oesterreich das Ritterkreuz des Franz Joseph-Ordens. —

\*-\* Am 28. Dec. concertirte Violoncellist Fjehagen aus Moskau mit der Pianistin Frä. Sograff in Smolensk, sowie später mit Laub und den H. Gerber und Grimaly in Orel, um dort zwei Quartettsoirées zu geben, und geht im Januar aus gleichem Grunde nach Jaroslaw. —

\*-\* Der allgemein hochgeschätzte Violoncellvirtuos Feri Kleyer aus Ungarn hat vom König von Würtemberg in Anerkennung seiner außerordentlichen Leistungen in einem Hofconcerte in Stuttgart den Friedrichsorden zweiter Classe erhalten, während Frau Valerie Kleyer, deren declamatorisches Talent gleichfalls besondere Beachtung erregte, als Zeichen der königlichen Huld einen kostbaren Brillantenschnur empfing. —

\*-\* Trompetenvirtuos Ernesto Cavollini ist als Nachfolger des berühmten Benedetto Carulli zum Trompetenprofessor am Mailänder Conservatorium ernannt worden. —

\*-\* Frau Mallinger verläßt contractgemäß die Berliner Hofbühne am 1. Mai 1872; sie will nur unter Bedingungen bleiben, welche zu stellen unerhört ist, welche zu erfüllen aber noch viel unerhörter wäre. —

\*-\* In der am 29. Dec. abgehaltenen Generalversammlung der Mitglieder der Gesellschaft der Musikfreunde in Wien sind die H. R. Wagner, Dr. Ambros und Hofrath Köchel in Wien zu Ehrenmitgliedern der Gesellschaft ernannt worden. —

#### Neue und neuinstudierte Opern.

\*-\* Ueber die Bühnen Italiens gingen 1871 nicht weniger als 36 neue Opern, von denen hauptsächlich „Mi Babi“ von Bottesini und „Reginella“ von Braga wiederholte Aufführungen erlebten. —

\*-\* Der italienische Componist Buonomo hat eben eine Oper vollendet, deren Titel „Bi, Ba, Bu“ (uhu!) vielversprechend genug ist, während Maestro Aspa sich über den gänzlichen Mißerfolg seiner Il Muratore di Napoli auf einem Cagliarischen Theater kaum trösten kann. —

### Musikalische und literarische Novitäten.

\*—\* Bei Fritzsch in Leipzig erschienen soeben: von Friedrich Nietzsche „Die Geburt der Tragödie aus dem Geiste der Musik“ und von Richard Wagner „Bericht an den deutschen Wagner-Verein über die Umstände und Schicksale, welche die Ausführung des Bühnenfestspiels „Der Ring des Nibelungen“ begleiteten.“ —

### Bermischtes.

\*—\* Das Wagner-Concert in Mannheim hat gutem Vernehmen nach eine Brutto-Einnahme von 3400 fl. ergeben. —

\*—\* Das Stuttgarter Conservatorium hat im vergangenen Herbst 107 neue Zöglinge aufgenommen und zählt jetzt im Ganzen 453 Zöglinge, also 9 mehr als im vorigen Jahre. 128 davon widmen sich der Musik berufsmäßig, und zwar 38 Schüler und 90 Schülerinnen, darunter 91 Nicht-Württemberger. Unter den Zöglingen im Allgemeinen sind 241 aus Stuttgart, 24 aus dem übrigen Württemberg, 11 aus Baden, 6 aus Bayern, 1 aus Hessen, 23 aus Preußen, 2 aus dem Elsaß, 2 aus dem Königr. Sachsen, 1 aus den sächs. Herzogthümern, 1 aus Bremen, 1 aus Hamburg, 4 aus Oesterreich, 38 aus der Schweiz, 1 aus den Niederlanden, 5 aus Frankreich, 36 aus England, 1 aus Italien, 8 aus Rußland, 1 aus den Donaufürstenthümern, 4 aus der Türkei, 40 aus Nordamerika und 2 aus Südamerika. Der Unterricht wird in wöchentlich 542 Stunden durch 24 Lehrer, 2 Hilfslehrer und 1 Lehrerin erteilt. —

\*—\* Md. Hermann Mohr in Berlin giebt daselbst seit October 1871 bei Trautwein ein in monatlichen Heften erscheinendes „Album deutscher Componisten“ heraus, welches sowohl künstlerisch ausgeführte Porträts und Biographien derselben als auch neue Originalcompositionen und außerdem unter der Rubrik „Beliebiges und Unterhaltendes“ kleinere Besprechungen und Mittheilungen enthält. Die beiden ersten Hefte bringen die Biographien und Porträts von W. Taubert und F. Hiller, denen nun hoffentlich auch Ländlicher anderer Richtung und Physiognomie folgen werden, ferner Musikbeiträge von Rheinberger, B. Hüter, W. Wolf, Breslau, W. Taubert, Hiller, Berger, Mohr, Eichberg, H. Meyer, C. Hauer und Edm. Kretschmer. — Von dem sehr verdienstvollen Wirken des Herausgebers in dem großen Berliner Handwerkerverein für Weckung regen Kunstinteresses und Hebung des Geschmacks in den dortigen bildungsfähigeren Volksschichten geben die uns vorliegenden letzten 6 Concertprogramme wieder auf's Neue breites Zeugniß. Md. Mohr hatte zu den betreffenden Soirées als Mitwirkende herangezogen die HH. Oberhofcapm. Taubert, Pianist Bischoff, die Domorganisten Meyer, Siebert und Knorre, die Violonisten Henry Herold, Zapsen und Gust. Holländer, Harpist Pönitz u. sowie die Sängerinnen Vergizka, Kaiser, Klapproth, Fiedler und Meike und brachte mit denselben sowie einem wohlgeschulten Frauen- und Männerchor Werke von Gändel, Duffel, Haydn, Weber, Schubert, Mendelssohn, Schumann (verschiedene Lieder), Wagner (Elsa's Traum), Liszt (Rhapsodie espagnole), Escher, Baumgärtner, Schlotmann, Neßler, Mohr u. zu Gehör. Dem Andenken Luther's und Schiller's wurde ein besonderer Abend gewidmet. —

\*—\* Ein bei dem Besuche des Kaisers im kgl. Theater zu Hannover zur Aufführung gebrachter Festmarsch von F. J. Vott hat dem Kaiser so gefallen, daß der Componist zur Einhebung desselben nach Berlin aufgefordert worden ist. —

\*—\* Nach einer Mittheilung der „Times“ ist das bekannte Home, sweet home weder von Donizetti noch von Bishop, welche beide als Componisten dieser Ballade genannt werden, sondern die Originalmelodie vielmehr italienischen Ursprungs. —

\*—\* Der Nachlaß Thalberg's gewinnt durch seine ungemein reiche Autographensammlung ganz besonderen Werth. Originalpartituren der bedeutendsten italienischen wie deutschen Componisten älterer wie neuerer Zeit waren der Stolz des Verstorbenen; seine Wittve bringt sie jetzt in Neapel zur Versteigerung und will den Erlös einer wohltätigen Stiftung zuwenden. —

\*—\* „Albert Vorzing“ ist der Titel eines neuen Theaterstückes von Adolph Oppenheim. Natürlich wird die Muse des Autors von „Ezra und Zimmermann“ in diesem Werke das entscheidende Wort zu sprechen oder vielmehr zu singen haben. —

\*—\* In Posen ist vor kurzem gegen Cancan-aufführungen mit Nachdruck polizeilich vorgegriffen worden. —

### Kritischer Anzeiger.

#### Für Gesangsvereine.

Für gemischten Chor.

**F. E. Neßler, Drei Lieder für gemischten Chor. Op. 47. Partitur und Stimmen. 17½ Ngr. Leipzig, Kahnt.**

Einfache, anspruchslose Lieder, die, mit gehöriger Schattirung ausgeführt, gefallen werden. No. 1, „Im Wald im hellen Sonnenschein“ könnte vielleicht noch etwas lebensvoller und frischer aufgefaßt sein. Der Text zu No. 2 ist grade keine lohnende Ausgrabung. Er ist von der weidlichen H. v. Chezy, welche u. A. die Hoffnung ein „Gottvergessenmüth“ nennt. Bedenklich erscheint auch die Anwendung des hohen g auf der zweiten Silbe von „Liebe“, desgleichen, den zweiten Satz ff mit „blüht“ einsetzen zu lassen. No. 3, „Wenn sich zwei Herzen scheiden“ (von Geibel) ist volkstümlich gehalten. — S-t.

Für Männerstimmen.

**G. Wilhelm, „Susaren“ und „Ach wären doch die Träume nicht!“ Zwei Dichtungen von Müller von der Berra. Für vierstimmigen Männerchor. Partitur und Stimmen. 15 Ngr. Leipzig, Kahnt.**

In beiden der Liedertafel zu Crefeld gewidmeten Chören zeigt der Componist, daß ihm volkstümliche Auffassung vorzugsweise gelingt. Susarenlied geräth gewiß in Wallung, wenn es den ersten derselben hört, der mit seinem „Hurrah“, gleich dem Schwertlieb (wenn auch verändert) feurig abschließt. Das Gedicht zu dem zweiten gehört zu denjenigen, bei denen es immer fraglich bleibt, ob es wohlgethan, solche Texte von einem Chore singen zu lassen. Wenigstens werden nicht alle in der Stimmung sein, das Bild der Helden zu bannen resp. wehmüthig zu werden durch Schauen in die klaren Augen. Abgesehen hiervon empfiehlt sich die Schreibart durch Fluß und Sangbarkeit. —

**J. Otto, „Das grüne Thier und der Naturkenner“ von A. Kovich. Für vierstimm. Männerchor. Op. 143. Part. 5, Stimmen 10 Sgr. Edelesingen, Glaser. —**

Es gab eine Zeit, wo die launigen Gedichte von Kopisch sehr an der Tagesordnung waren; einige, wie „Blücher am Rhein“ und „Vater Noah“ erwarben sich große Popularität. Ob es allerdings angemessen, ein „grünes Thier“ in Musik zu setzen, wollen wir dahingestellt sein lassen; indeß unter den vielen Liedertafeln, die von Schraplau bis Schweinfurt, von Crefeld bis Saalfeld existiren, wird wohl manche wandeln, die mit urkräftigem Gehagen sich daran erlabt, namentlich wenn sie einen Bassisten besitzt, der auf G erheblich trillert, sei es auch nur ein wohlgemeinter Bassstriller. Jedenfalls ein Beweis, daß die Harmlosigkeit früherer Zeiten nach einem so großen Jahre deutscher Geschichte bald zurückzukehren beginnt. Die heitere leichte Schreibweise des Componisten ist hinlänglich bekannt, und werden hieraus die Verehrer desselben wohl hinreichend entnehmen können, was sie zu erwarten haben. — S-t.

**J. Muck, Op. 37. „Im Walde“, „Morgenstille“ und „Herbststurm“. Drei Dichtungen von Oser, für vierstimm. Männerchor componirt. Würzburg, C. Röser. 1 Hft. 12½ Ngr.**

Die trefflichen Texte von Oser sind von M. gut aufgefaßt und haben sich daraus drei Männerchöre gestaltet, die gehaltvoll genug sind, um dem „Wiener Männergesangsverein“ zur Widmung dargeboten zu werden. Besonders charakteristisch wiedergegeben ist sogleich No. 1, „Im Walde“. Nur das Eine möchten wir nicht verschweigen, das hier und da etwas zu viel Musik beigegeben ist, d. h. daß manches dem Kerne Fremdartige mit unterläuft, nicht Alles aus einem Ganzen gearbeitet erscheint; die Gefühlsregungen im Einzelnen, an einzelnen Bildern, Begriffen u. ziehen zuweilen bezüglich der Harmonik und Melodik vom Ganzen von der Hauptstimmung ab. Doch wird der Gesamteindruck bei gewählten Vorträge immer ein erwünschter sein. Gesangsvereine, die nicht nur der Mode des Tages hulstigen, seien diese Chöre hiernit empfohlen. — R. Sch.

## 1872. Novasendung No. 1 1872.

von  
**C. A. Challier & Co. in Berlin.**

- Asioli, B.**, Zehn italienische Lieder zum Studium des italienischen Gesanges für eine Singstimme mit Begl. d. Pfte (Text deutsch und italienisch). à 5—10 Sgr.
- Billert, C.**, Op. 6. No. 3. Dann komm zu mir. Lied f. Sopran oder Tenor mit Clavierbegleitung. 5 Sgr.
- Gaillard, C.**, Will ruhen unter den Bäumen. Lied für eine Singstimme mit Clavierbegleitung. 7½ Sgr.
- Op. 4. Die Perle. Lied für do. 5 Sgr.
- Golde, Ad.**, Op. 57. Märchen. Clavierstück. 20 Sgr.
- Op. 58. La Précieuse. Polka de Solon p. Piano. 17½ Sgr.
- Op. 59. Souvenir de Warmbrunn. Valse brill. p. Piano. 20 Sgr.
- Grünfeld, A.**, Op. 1. Vier Gedichte von Heine für eine Singstimme mit Clavierbegleitung. No. 1. Ich will meine Seele tauchen. No. 2. Hör' ich das Liedchen klingen. No. 3. So hast Du ganz und gar vergessen. No. 4. Und wüsten's die Blumen, die kleinen. 22½ Sgr.
- Gumbert, Ferd.**, Op. 109. No. 1. Ob ich an Dich gedacht. Lied für Sopran und Tenor mit Clavierbegleitung. 15 Sgr.
- Idem für Alt oder Bariton. 15 Sgr.
- Op. 109. No. 2. Sie allein. Lied für Sopran od. Tenor mit Clavierbegleitung. 15 Sgr.
- Idem für Alt oder Bariton. 15 Sgr.
- Op. 110. Es fällt ein Stern herunter. Lied für Bass mit Clavierbegleitung. 15 Sgr.
- Hasse, J. A.**, Solfeggien und Vocalisen für eine Sopran- od. Tenorstimme mit Begleitung des Pianoforte eingerichtet von Jul. Stern. Heft 1. 2. 3. à 1 Thlr.
- Hauer, C.**, Op. 11. Die Rosen und die Nelken. Duett f. zwei Singstimmen mit Clavierbegleitung. 7½ Sgr.
- Hertz, Hedw.**, Op. 36. Im Herbst. Lied für eine Singstimme mit Clavierbegleitung. 7½ Sgr.
- Lessmann, Otto**, Op. 14. Vier Clavierstücke. No. 1. Abendlied. No. 2. Mazurka. No. 3. Liebeslied. No. 4. Perpetuum mobile. 17½ Sgr.
- Reichardt, Gust.**, Op. 37. Punschlied von Schiller.  
a. für gemischten Chor in Part. u. St. 7½ Sgr.  
b. für Männerchor in Part. u. St. 7½ Sgr.
- Rüfer, Ph.**, Op. 17. Drei Lieder für eine Singstimme mit Clavierbegleitung. No. 1. So wahr die Sonne scheint. No. 2. Der Himmel hat eine Thräne geweint. No. 3. Schilflied. 17½ Sgr.
- Sabbath, Ed.**, Op. 12. No. 1. Aus meines Herzens Grunde. Lied für eine Singstimme mit Clavierbegleitung. 10 Sgr.
- Op. 12. No. 2. Rose. Lied für do. 7½ Sgr.
- Schlottmann, L.**, Op. 35. Tanzbagatellen f. Clavier. 25 Sgr.
- Dieselben einzeln: No. 1. Polonaise. 7½ Sgr. No. 2. Walzer. 5 Sgr. No. 3. Polka. 5 Sgr. No. 4. Galopp. 7½ Sgr. No. 5. Mazurka. 7½ Sgr.
- de Swert, Jul.**, Op. 27. Chanson de pâtre. (Hirtenlied) für Violoncello mit Pianoforte. 17½ Sgr.
- Glöcklein im Thale aus „Euryanthe“ für Violoncello mit Pianoforte. 12½ Sgr.
- O wie wogt es sich schön auf der Fluth aus „Oberon“ für Violoncello mit Pianoforte. 12½ Sgr.
- Taubert, Wilh.**, Op. 178. Fünf zweistimmige Gesänge mit Pianofortebegleitung. 1 Thlr. 7½ Sgr.
- Dieselben einzeln: No. 1. Sehnsucht. 12½ Sgr. No. 2. Sommertag. 10 Sgr. No. 3. Witt witt, komm mit. 7½ Sgr. No. 4. Wenn ich ein Vöglein wär. 7½ Sgr. No. 5. Freude, holde Freude. 7½ Sgr.
- Teschner, G. W.**, Elementar-Uebungen u. Solfeggien nach italienischen u. andern Meistern bearb. u. mit Pftbegl. versehen.  
Heft III. Progressive Solfeggi. 27½ Sgr.  
Heft IV. Zwei- und dreistimmige Solfeggi. 25 Sgr.
- Trehde, G.**, Transcriptionen beliebter Lieder für Pianoforte.  
Op. 248. Ständchen (Leise fliehen) v. Schubert. 15 Sgr.  
Op. 255. Auf Flügeln d. Gesanges, v. Mendelssohn. 15 Sgr.
- Willmers, R.**, Op. 31. Melodische Tonbilder für Pfte. à 15 Sgr.  
No. 1. Deutsche Sage.  
No. 2. Liebesträumerei.  
No. 3. Was der Bach sich erzählt.

**Ein tüchtiger Violinist,**

der zugleich auf dem Clavier und in der Theorie unterrichten kann, wird auf dem Lande als Lehrer gewünscht. Adress. mit Angabe der Bedingungen franco an Dr. Weithmann in Prirosbrück bei Storkow (Preussen).

Im Verlage von **F. E. C. Leuckart** in Leipzig sind soeben erschienen und durch jede Buch- oder Musikalienhandlung zu beziehen:

**A. W. Ambros, Bunte Blätter. Skizzen und Studien** für Freunde der Musik und der bildenden Kunst. Mit dem Portrait des Verfassers, gestochen von Adolf Neumann. 22 Bogen 8°. Elegant geheftet 1½ Thlr., elegant gebunden 2 Thlr.

**Aus dem Leben eines alten Organisten.** Nach den hinterlassenen Papieren Carl Gottlieb Freudenbergs bearbeitet von Dr. W. Viol. Zweite Auflage (billige Ausgabe). Geheftet 15 Sgr.

**Ferdinand Hiller, Ludwig van Beethoven.** Gelegentliche Aufsätze. Elegant geheftet 20 Sgr., elegant gebunden mit dem Portrait Beethovens 1 Thlr.

Durch jede Musikalienhandlung des In- und Auslandes zu beziehen:

**Tägliche Studien**

für die



von

**Emilius Lund.**

Pr. 2 Thlr.

Leipzig, Verlag von C. F. KAHNT.

Neue

theoretisch-praktische

**Gesangsschule**

von

**Emanuel Storch.**

Mit einem Vorwort von

**Dr. Hermann Langer,**

Universitätsmusikdirector in Leipzig.

Preis 1 Thlr.

Leipzig. C. F. KAHNT.

**Für Männergesang-Vereine!**

Soeben erschien:

**Husaren.****Ach, wären doch die Träume nicht!**

Zwei Dichtungen von Müller von der Werra.

Für

**vierstimmigen Männerchor**

componirt von

**CARL WILHELM,**

Componist der „Wacht am Rhein“.

PARTITUR UND STIMMEN. PREIS 15 Ngr.

Verlag und Eigenthum von C. F. KAHNT in Leipzig.

Leipzig, den 19. Januar 1872.

Von dieser Zeitschrift erscheint jede Woche  
1 Nummer von 1 oder 1½ Bogen. Preis  
des Jahrganges (in 1 Bande) 4½ Thlr.

Neue

Inserionsgebühren die Zeitschrift 2 Mgr.  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-  
Handlungen und Kunst-Handlungen an.

# Zeitschrift für Musik.

Verantwortlicher Redacteur und Verleger: C. F. Kahnt in Leipzig.

Augener & Co. in London.

M. Bernard in St. Petersburg.

Sebethner & Wolf in Warschau.

Gebrüder Hug in Zürich, Basel u. St. Gallen.

N<sup>o</sup> 4.

Arhtausendzestigster Band.

Ch. J. Kootaan & Co. in Amsterdam.

E. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

F. Schrottenbach in Wien.

P. Weidemann & Comp. in New-York.

**Inhalt:** Bernhard Gugler's Don Juan-Ausgabe. — Pianofortenovitäten von  
Julius Bellner, Op. 2, Fantasie. Hermann Grädener, Op. 5, Stimmungen.  
J. Musinatsch, Op. 14, 6 Clavierstücke. Heinrich v. Herzogenberg, Op. 9,  
Fantastische Tänze. — Correspondenz (Leipzig. Weimar. Dessau. Wiga.  
Göln. Paris.). — Kleine Zeitung (Tagesgeschichten. Vermischtes.). — Kri-  
stlicher Anzeiger. — Anzeigen.

## Bearbeitungen.

**Mozart's Don Giovanni.** Partitur erstmals nach dem  
Autograph herausgegeben unter Beifügung einer neuen Text-  
verdeutschung von Bernhard Gugler. Leipzig, Leuckart.  
Pr. 5 Thlr. 20 Mgr. —

Das Hauptverdienst des Herausgebers dieser neuen  
Don Juan-Partitur liegt unseres Erachtens in der Redaction  
des musikalischen Theiles, die, bei strengster Anlehnung  
an das Mozart'sche Autograph, mit gewissenhafter Genauigkeit  
und bestem Verständniß geführt ist, sodaß schon allein um ihret-  
willen diese Ausgabe sich sowohl Musikern als Kunstsinigen  
Theaterdirectionen — die allerdings noch nicht im Ueberfluß  
vorhanden — auf das Beste empfiehlt.

In einer längeren Vorrede werden alle im Autograph  
sich befindenden zweifelhaften Stellen zur Sprache gebracht,  
und nach einem Hinweis auf Mozart's Schreibweise hin-  
sichtlich der Anordnung von Vortragszeichen u. s. s. scheinbare Un-  
richtigkeiten, die jedoch als von Mozart mit Bewußtsein geschehen  
ihre Bestätigung erhalten, von wirklichen, ungewissenhaften Ver-  
sehen anderer Art, die denn auch in der Partitur berichtigt  
werden, mit kritischer Vorsicht und Genauigkeit geschieden.

In der Partitur selbst folgen die Musikstücke (die den  
Dialog vertretenden Seccorecitative mit eingeschlossen) in der  
ursprünglichen, für die erste (Prager) Aufführung geltenden  
Ordnung. Wo für die spätere Wiener Aufführung Transposi-  
tionen, Weglassungen ganzer Arien, Kürzungen und Einschie-

bungen nachcomponirter Arien stattgefunden, ist dies an betref-  
fender Stelle vermerkt, wobei sämtliche nachcomponirte Stücke  
Aufnahme gefunden haben. Höchst interessant ist es, dabei wahr-  
zunehmen, wie oft Mozart Sängern und Sängerinnen Conces-  
sionen machen mußte und wie grausam er mitunter seinen Ge-  
nius verleugnend deshalb oft mit seiner geheiligten Partitur  
verfahren ist. —

Haben wir nun Hrn. Bernhard Gugler hiermit für seine  
sorgfältige und verständnißvolle Redaction des specifisch musi-  
kalischen Theiles unsere wahrhaft aufrichtige und unbedingte  
Anerkennung gezollt, so können wir dies nicht in gleich unein-  
geschränktem Grade bezüglich seiner „neuen Textverdeutschung“  
des Da Ponte'schen Libretto's thun. Zwar ist nicht zu ver-  
kennen, daß dieselbe vor den älteren Uebersetzungen nach man-  
cher Seite hin ihre Vorzüge hat, so ist namentlich die correcte  
Declamation und das sichtbare Bemühen, den Intentionen der  
Musik möglichst gerecht zu werden, lobend zu erwähnen. Wenn  
jedoch dieses leptere Bemühen weder in der Gugler'schen noch  
in den anderen neueren Uebersetzungen (von A. v. Wolzogen,  
Opstein u. A.) in völlig nach jeder Seite hin befriedigender  
Weise in Wirkung getreten ist, so erkennt man hieraus wohl  
die große Schwierigkeit eines solchen Strebens, die uns die  
Frage nahe bringt: Wie muß die Sache angegriffen  
werden, und welche Bedingungen und Gesichts-  
punkte müssen vor Allem festgehalten werden,  
um eine der Mozart'schen Composition am Wür-  
digsten sich anschließende deutsche Uebersetzung  
resp. Dichtung zu Stande zu bringen? Selbstver-  
ständlich ist die erste Hauptbedingung, daß man Mozart's  
Musik in allen ihren feinen Beziehungen und Intentionen  
aufs Genaueste kennen lerne. Sodann aber meinen wir, daß  
man mit einer gewissen Uebersetzungsroutine nicht auskommen  
sondern daß man, im Besiß poetischer Anlage, den deutschen  
Text, um ihn poesievoller gestalten zu können, noch viel  
freier nach dem italienischen Original behandeln, ihn viel mehr aus

dem Geiste und Charakter der Mozart'schen Musik herauschaffen müsse. Das Letztere gilt namentlich von denjenigen Musikstücken, die in Rücksicht auf die wirkenden Personen Donna Anna, Don Ottavio, Donna Elvira und Comthur eine edlere, der Poesie der Musik würdige Sprache erheischen, und die eine freiere Behandlung des Originals schon deshalb eher zulassen, als darin größtentheils die dramatische Handlung dem lyrischen Ergüsse weicht, und Mozart's Charakteristik sich in Folge dessen vorzugsweise auf Situationen und Stimmungen im Ganzen, weniger auf einzelne Textphrasen bezieht.

Jene edle Sprache und poetische Gestaltung der Gedanken, wie sie der Geist der eben bezeichneten Musik stärker erfordert, vermißt man aber in Gugler's Uebersetzung ebenso wie in früheren. Zwar scheint der Vf. bisweilen einen höheren Aufschwung nehmen zu wollen, und in einzelnen Stellen ist ihm dies auch wirklich geglückt; in den meisten Fällen hingegen führt ihn das allzu ängstliche Anklammern an das Original sowie zu viel Rücksicht auf den Reim (dem Mozart bekanntlich im Allgemeinen wenig Bedeutung beilegte) zur hausbackenen Prosa zurück oder verleitet ihn gar zu unnatürlichem Schwulst und gesuchter, schwerfälliger Wortklauberei. — Am Besten sind dem Vf. die Seccorecitative gelungen, einestheils, weil hier die Rücksicht auf den Reim wegzief, andernteils, weil in denselben meistens Don Juan und Leporello theilhaftig sind und deshalb hier eine etwas prosaische, von leichter Komik angewehrte Haltung der Diction grade am Plage ist; so dann diejenigen Musikstücke, die in Rücksicht auf die Personen (Don Juan, Leporello, Masetto, Zerline) ebenfalls eine leichtgeschürzte Sprache verlangen, wiewohl in diesen Nrn. nicht selten die nöthige Flüssigkeit fehlt und statt dessen eine gewisse Schwerfälligkeit, die überhaupt der G.'schen Uebersetzung anhaftet, hier besonders störend wirkt.

Diesen allgemeinen Bedenken wollen wir nun noch eine Reihe von Beispielen aus G.'s Uebersetzung folgen lassen, die uns theils aus den oben ausgesprochenen theils aus noch anderen Gründen als besonders bedenklich (wo nicht fehlerhaft) erschienen sind.

Zunächst einige solcher Stellen, in denen die Liebe zum Reim zu Gedanken und Worten verleitet hat, deren Härte, Gesuchtheit oder prosaische Trockenheit man sofort als hieraus entsprungen empfindet. Sogleich zu Anfang der Oper singt Leporello:

„Nichts als Plage spät und früh,  
Alles dulden wie ein Schaf,  
Keinen Dank für san'ne Müß,  
Und des Nachts nicht einmal Schlaf!

und im Smoll-Terzett nach dem Falle des Comthur:

„Ach vor Schreck, vor Angst und Jammer  
Schlägt das Herz mir wie ein Hammer“.

Masetto in seiner Arie in Fdur:

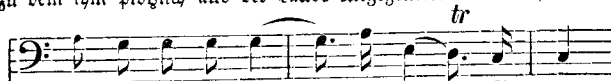
„Du du Falsche, o du arge!  
Du verhilfst mir bald zum Sarge“.

Elvira in ihrer ersten Arie:

„Wer kann von ihm mir sagen,  
Wo frage ich ihm nach,  
Für den mein Herz geschlagen,  
Der mir die Treue brach?“

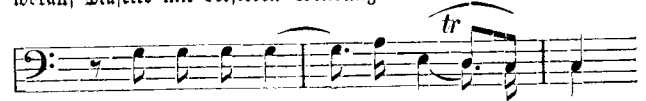
Im Gegensatz hierzu einige Beispiele, in denen bei G. der Reim fehlt, während er hier grade von charakteristischer Wirkung ist und mit der Intention der Musik in engstem Zusammenhange steht.

Im zweiten Abschnitt des ersten Finale's (Fdur) sagt Don Juan zu dem ihm plötzlich aus der Laube entgegen tretenden Masetto:



Gugler: Du blickst so lan — ge, lan — ge fort.  
Alter Text: und du, und du — stehst müß — sig hier.

worauf Masetto mit derselben Wendung erwidert:



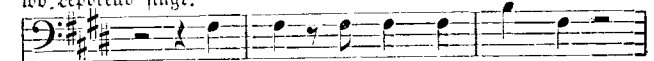
Gugler: D ich ver - steh — auf's Be — ste.  
Alter Text: Mein Herr, ich gra — tu - li — re mir.

Masetto vermag in diesem Augenblick durch nichts Anderes seine Galle an Don Juan auszulassen, als daß er dessen gebrauchte Verwunderung ironisch nachäfft; um die komische Wirkung zu vollenden, hat Mozart die im Italienischen etwas matten Reimendungen auf den guten Takttheil gebracht, ein Beweis, daß er an dieser Stelle Gewicht auf den Reim legte.

Ähnliche hierauf beruhende komische Effecte finden sich bekanntlich auch in andern Mozart'schen Opern, z. B. in der „Entführung“: Belmonte.



Auch in folgenden zwei Beispielen aus „Don Juan“ ist von Mozart die Wirkung des Reimes intentionirt, von Gugler hingegen übersprungen worden, nämlich im Duett der Kirchhofscene, wo Leporello singt:

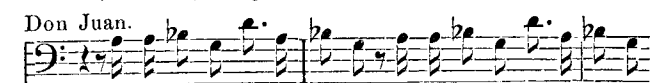


Gugler: Der Herr, dem ich ge - hor - che, —  
Alter Text: Mein Herr läßt Ih - nen sa - gen, —

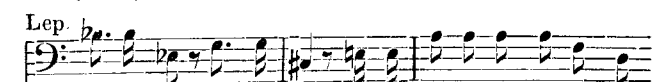


(Abgesehen vom Mangel eines Reimes ist G.'s zweiter Vers ungeschickt und beim Hören unverständlich;) und im letzten Finale nach der Erscheinung des Geistes:

Don Juan.



Gugler: Leporello, schnell be - stel - le für den Gast ein neu Ge - de - de!  
A. Text: Leporello, frisch Ge - de - de, frisch Ge - de - de die Mi - nu - te!



Ah! o Herr, ach! o Herr, al - le fahren wir zur Hölle!  
Ach, mein Herr! ach, mein Herr! mir ist fürchterlich zu Muth!

In diesem letzten Beispiel singt Leporello seinem Herrn zwar nicht buchstäblich dieselben Noten nach, jedoch die rhythmische Ähnlichkeit am Schluß einer jeden Phrase in Verbindung gebracht mit dem Gegensatz von Leporello's Furchtsamkeit zu Don Juan's Kaltblütigkeit weisen auch hier auf eine Verabsichtigung des Reimes hin. —

Schwächen anderer Art sind uns in den folgenden Beispielen entgegengetreten.

Im Quartett Nr. 9 (Fdur) singen Ottavio und Anna mit Bezug auf Elvira: „Siehe, ein Mädchen wundersam,  
So ernst, so schön und fein.“

Wie nichts sagend, beinahe papogevortig-naiv!, während Da Ponte's Worte: Ciel! che aspetto nobile!  
Che dolce maestà!

(in der alten Uebersetzung: „Himmel, welch' edles Angesicht!

Welch' heil'ge Majestät!“)

gradezu den einzigen Anhaltspunkt (von Mozart's Musik abgesehen) zur richtigen Auffassung des Charakters der Donna Elvira bieten! —

Bald hierauf singt bei G. Don Juan zu dem Paare mit Hinweisung gehendsten Mitleids:

„So irt sie durch die Gassen!

Sie ist nicht bei Verstande.“

dagegen lautet der alte Text:

„Ja zollt mit mir der Armen

Des Mitleids edle Thräne!“

oder auch in einer Variante, zwar minder gut, aber immerhin zarter als bei G.: „Das arme, gute Mädchen

Ist längst nicht mehr bei Sinnen.“ —

In dem kurzen Recitativ des Don Juan nach diesem Quartett weht im Italienischen ein so eigener sinnlich-süßer Duft, daß es grade dessen Wirkung ist, die Donna Anna plötzlich den Verfänger und Mörder wiedererkennen läßt; die Schlußworte lauten: Perdonate, bellissima Donna Anna: se servi ve poss'io, in mia casa v'aspetto. Amici, addio!

Bei G. ist aber keine Spur von dieser sinnlich-süßen Färbung zu finden, ziemlich haustrocken sagt bei ihm Don Juan:

„So verzeihet, wenn ich von Euch mich trenne! In meinem Hause, mein Fräulein, bin des Winkes ich gegenwärtig! Lebt wohl denn; auf Wiedersehn!“ —

Im Septett singt Elvira:

Ah dov' è lo sposo mio?

Die alte Uebersetzung giebt den Gedanken fast wörtlich:

„Ah, wo find' ich meinen Gatten!“

während sie bei G. ohne jede motivirende Ursache und abweichend vom Original singt:

„Wär' ich fort von diesem Orte!“ —

In derselben Nr., nachdem Leporello sich den übrigen Personen zu erkennen gegeben, rufen die letzteren bei G. aus:

„Wie Leporello? o schweres Irreal!“

Bedeutet Irren hier soviel als Irrthum, und bezieht jede Person diesen Irrthum auf sich selbst oder speciell auf Elvira? oder soll Irren identisch sein mit Schuld, und ist damit Don Juan's oder Leporello's Schuld verstanden? Die alte Uebersetzung „Ein neu' Verbrechen!“ läßt keinen Zweifel hierüber aufkommen. —

Die Arie der Elvira „Nicht verläßt der Undankbare“ laborirt bei G. neben der feinen, schwerfälligen Uebersetzung auch noch an unnatürlich verschobenen und verschobenen Textwiederholungen, z. B.: „— wend' ich zagend weg den Blick, zage, zage;“ ferner: „Erbarmen bleibt für ihn zurück, mir bleibt Erbarmen noch, Erbarmen, es bleibt mir noch Erbarmen, Erbarmen noch zurück, bleibt noch zurück, bleibt noch zurück.“ —

Nach noch geschmacklosere Text-Wiederholungen und Verschiebungen liefert der zweite Theil (Allegretto) der Arie der Donna Anna in Dur:

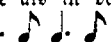
„Doch vom Himmel scheint ein Strahl der Gnade ja herab auch auf mich, auf mich herab! — Wohl ein Strahl auch der ew'gen Gnade scheint ja — herab auf mich, scheint herab, scheint ja — auch mir herab, scheint ja auch auf mich herab, o ein Strahl der Gnade scheint ja auch herab auf mich, scheint ja auch auf mich herab, herab auf mich!“ Die arme Sängerin, die dies behalten soll! —

Im letzten Finale sind die letzten Worte des Geistes:

Parlo, ascolta! più tempo non ho  
wiedergegeben durch:

„Höre, beachte ein mahnendes Wort!“

Unzweifelhaft ist bei Da Ponte auf die „kurze Zeit“, in welcher der Geist die Befehle Don Juan's vollbringen soll, Gewicht gelegt, ganz besonders aber in der Musik durch die chromatisch nach oben drängenden Bässe, durch die Crescendo's sowie durch die melodisch eigenartig gefärbten, immer um eine Stufe höher steigenden und fallenden Scalen der ersten Violine und Flöte, endlich durch den unheimlichen, zu schnellem Entschlusse herausfordernden Quintsextaccord (des verminderten Septaccords) auf h bei dem letzten Worte dieser Phrasen. Dasselbe Motiv ist zwar schon 17 Tacte früher eine Quarte tiefer ohne Erwähnung der kurzen Zeit erschienen; dies schließt jedoch die Berechtigung der Behauptung nicht aus, daß Mozart sowohl an

ersterer Stelle als in den späteren Sätzen des Geistes (wobei der Rhythmus  sowie die chromatisch aufsteigenden Bässe stereotyp und charakteristisch sind) stets dessen kurze Frist vor der Seele geschwebt hat, selbst wo diese im Text nicht besonders erwähnt ist. Uebrigens ist auch bei Da Ponte in der weiteren Folge wiederholt darauf Bezug genommen; der Geist betont gegen das Ende:

è l'ultimo momento!

(Gugler: „Es ist die letzte Stunde!“)

und ganz am Schlusse vor seinem Verschwinden:

Ah, tempo più non v'è!

(Gugler wiederum ohne allen Bezug auf die abgelaufene Frist: „Dann keine Gnade dir!“) —

Zum Schluß noch einige Beispiele, deren Härte, Gespreiztheit, zum Theil Unverständlichkeit und Incorrectheit von selbst in die Augen springen.

Donna Anna in ihrem ersten Recitativ:

„Kein (statt keinen) Athem fühl' ich mehr!“

Ottavio und Anna im darauffolgenden Duett:

„Mein Herz in Sturmesbrausen

Wallet bis auf den Grund.“

Leporello in einem Seccorecitativ zu Don Juan:

„Bin mäusehensfüßig, ich will ja nicht mehr schnaufen!“

Elvira in ihrer ersten Arie:

„So soll er schrecklich büßen,

Mein Zorn zermalmt sein Herz.“

(Zu viele Zischlaute, — unsagbar, — gespreizt im Ausdruck.)

In der Nacharie:

„Das mahne Dich, das halte im Zorn Dich entbrannt.“

(Ungeklärte Zusammenziehung zweier Sätze.)

Don Juan im Champagnerlied:

„O meine Lüste

Weiß es von Morgen (nicht morgen?),

Wie mir so Manche

Härtlich gethan.“ (Schwerfällig und unsagbar;)

und im ersten Finale nach dem Eintritt der Masken:

„Lust schwing' ihr Banner frei!“

(Gesucht, — schwerfällig, — unsaglich, — effectlos.)

Alter Text: „Hoch soll die Freiheit leben!“

In einem Seccorecitativ des zweiten Actes Zerline zu Masetto:

„Deine eifersücht'ge Thorheit“ (statt „thör'ge Eifersucht.“)

in einem anderen Seccorec. Leporello mit Bezug auf Zerline, b. G.:

„Wär' ich los aus den Händen dieser Furie!“

(Dieses „los aus“ ist nicht — recht deutsch.)

Don Juan zum Geiste, nachdem er ihm die geforderte Hand bargebracht: „Wie kalt! wie fest du drückst!“

Für Mozart's schnelle Noten ist die Kundgebung dieser zwei verschiedenen Affecte unnatürlich, dazu im Ausdruck zu schwerfällig. —

Vielleicht ersieht man schon aus den hier angeführten Beispielen, daß Gugler's neue Textverdeutschung nicht so beschaffen ist, um sich als wesentlichen Fortschritt gegenüber den früheren sowohl älteren als neueren Uebersetzungen zu documentiren und somit ein lang gefühltes Uebel zu beseitigen und lange gehegte Wünsche zu erfüllen. Wenn nun noch in Betracht gezogen wird, wie schwer in Fleisch und Blut übergegangene Gewohnheiten (namentlich bezüglich des Textes) auch nur durch geringe Aenderungen sich bei Opernsängern besiegen lassen, so läßt sich um so weniger erwarten, daß eine vollständig neue Uebersetzung wie die gegenwärtige, in welcher selbst die naheliegendsten Anklänge an die gebräuchliche auf den Repertoiren eingeführte mit größter Peinlichkeit vermieden sind, im Stande sein wird, die letztere von ihrem lang behaupteten Plage zu verdrängen. —

Im Vergleich mit dem sonstigen hohen Werthe dieser neuen Ausgabe ist jedoch jene Uebersetzung ein so untergeordneter Bestandtheil, diese Ausgabe ist wie gesagt von einer so fesselnden Reichhaltigkeit, sie zeugt von einer so durchgängigen Gewissenhaftigkeit und Sorgfalt des Bearbeiters und ist seitens des Verlegers in so glänzender und ächt künstlerischer Weise ausge-

Daß sie nicht virtuosenhaft behandelt ist, erhöht nur den übrigen Werth der Werke und wird ihnen die Wege zu manchem Clavierpulte leichter zugänglich machen. — V. B.

## Correspondenz.

### Leipzig.

Das am 11. stattgefundene zwölfte Gewandhausconcert dürfte mit zu den interessanteren dieser Saison gezählt werden. Das Programm bot nicht lauter altbekannte und hundertmal gehörte Orchesterwerke, sondern auch Schumann's Symphonie in D-moll und Cherubini's Anacreonouvertüre auch ein der Gegenwart entsprossenes Werk, nämlich Rob. Volkmann's Overture zu Shakespeare's „Richard III.“, welche hier zum ersten Male aufgeführt wurde. Diese Schöpfung repräsentirt wirklich das Drama des großen Briten durch geniale Tongebilde. Mit mächtig erschütternden Zügen werden des Hölwenichts dämonische Leidenschaften nebst der herbeigeführten Katastrophe geschildert, und zwar nicht etwa durch äußerlich realistische Tonmalerei, sondern durch energische Lebensäußerungen der sich bekämpfenden subjectiven Mächte, welche ihr Pathos und leidenschaftliches Gefühlleben in diesem acht dramatischen Gemälde manifestiren. Obgleich nicht in der gewöhnlichen Overturenform gehalten, ist dieses Ton-drama dennoch allgemein verständlich und erzeugte im gesammten Publicum einen tiefen Eindruck, der sich am Schlusse durch lebhafteste Beifallsbezeugungen kundgab. Originelle Ideen, überraschende Harmonik nebst höchst charakteristischer Instrumentation verleihen dem Werke klassischen Werth. Die Ausführung dieses sowie der anderen Orchesterwerke gehörte zu jenen Glanzleistungen des Orchesters, durch welche es sich seinen Weltruhm gegründet hat. — Die Solisten des Abends waren Frä. Natalie Hänisch aus Dresden und Hr. Leopold Auer aus Petersburg. Erstere trug eine Cavatine aus „Semiramis“ in italienischer Sprache und zwei deutsche Lieder vor. Ihre Coloraturen in der Arie flossen zwar glatt von den Lippen, wirkten aber nicht als geistiges Ausdrucksmittel. Von den Liedern gelang ihr Bach's „Willst du dein Herz mir schenken“ (in Dr. Zepf's Arrangement) am Besten, dasselbe erhielt aber weniger Beifall als Schubert's „Im Freien“ und Rossini's Cavatine.\*) — Hr. Auer begann mit Spohr's 9. Violinconcert anfangs etwas phlegmatisch, begeisterte sich und die Zuhörer aber im Laufe des Vortrages hauptsächlich im Adagio in solchem Grade, daß nach demselben der Beifall nicht enden wollte und man dasselbe gern noch einmal gehört hätte. Obgleich sein Ton nicht die Größe und Fülle wie der eines Spohr hat, wußte er dennoch die wundervollen Gesangstellen so seelenvoll zu reproduciren, wie ich sie vom Altmeister selbst nicht vollkommener gehört habe. Die schwierigen Passagen des Werkes waren ihm nicht bloße Concertphrasen wie so manchen Virtuosen, sondern der Ausdruck, die Tonsprache eines bewegten Seelenlebens. Diese Vorzüge entfaltete er auch in seiner eigenen Composition, einer Réverie, während er in Paganini's Amoll-Caprice einen Gipselpunkt der Vir-

tuosität bekundete, wie ihn ehemals nur Paganini selbst behauptete. Für eine solche Technik giebt es keine Schwierigkeiten mehr, und mit Recht ward Auer durch den lebhaftesten Hervorruf zu einer selbstverständlich höchst dankbar aufgenommenen Zugabe, einer Romanze von Bachrich veranlaßt. — Sch...t.

Im Stadttheater hatten wir größtentheils recht gute Wiederholungen von „Koblenz“, „Holländer“, „Heiling“ und „Tell“, und außerdem gab es „Regimentskinder“, „Fra Diavolo“ und neu einstudirt „Maurer und Schlosser“ mit den Damen Gutzsack, Preuss und Bachmann sowie den Hrn. Rebling, Weber und Ehrke. Die letzten beiden Vorstellungen zeigten, daß unser sonst treffliches Personal mit schwerem Geschütz viel besser umzugehen weiß als mit leichtem. Zur Spieloper fehlt den Meisten Leichtigkeit, Grazie und Elasticität, dieselbe nimmt sich in dem ohnehin dafür ungünstigen, weil zu großen und glänzenden Rahmen unseres neuen Hauses genirt und steif an und vermag nicht zu zünden. Gesang und Dialog waren meist matt und ohne hinreichendes Leben und nur Frau Bachmann rettete das anmuthige Stück noch durch ihr ununterbrochen komisches Eingreifen im Zankbrett; auch waren die Ensemble- und Chorscenen von Seydel mit Geschick und Lebendigkeit inscenirt. —

### Weimar.

Gleichwie im vorigen Jahre eröffnete auch in dieser Saison der Kömpel'sche Orchesterverein den Reigen unserer musikalischen Genüsse und hat schon mit drei Concerten sein frisches, fröhliches Streben documentirt. Werke wie Mozart's Jupiter- und Beethoven's Dur-Symphonie, Sessondaovertüre, Liszt's Schubertmärsche (Trauer- und Reitermarsch, von denen namentlich der letzte in kaum zu erwartender Präcision und Feinheit executirt wurde), Lassen's Beethovenouvertüre, dessen Posamentstücke (Kammern. Große) u. s. w. fanden eine mehr oder minder gelungene Ausführung; jedenfalls muß constatirt werden, daß es Kömpel gelungen ist, den genannten Verein trotz unfäglicher Hindernisse in kurzer Zeit auf ein anständiges Niveau gebracht zu haben. —

Auch die Hofcapelle unter Capellm. Karl Stör's vortrefflicher Leitung veranstaltete vier gelungene Aufführungen, die manches Interessante brachten. Die erste von Bach's berühmte Passacaglia in der bekannten Escher'schen Bearbeitung und Lachner's zweite Orchestersuite, die aber blos in einigen Sätzen leidlich gefiel, wie das wohl nicht anders zu erwarten war. Frä. Franziska Friebe fand mit Bruch's Violinconcert und einem Spohr'schen Adagio eine überaus freundliche Aufnahme, welche die vortreffliche Künstlerin nach meinem Dafürhalten auch vollkommen verdiente. Hr. Opern. Müller trug besonders Mendelssohn's Bagarre „Gott sei mir gnädig“ sowie Lieder von Lassen, Schumann und Klughardt mit gutem Erfolg vor, der Schule seines Meisters v. Mäde alle Ehre machend. Im zweiten Concerte hörten wir Rubinstein's „graufamen Zwan“, der hier leider in „Zwan den Langweiligen“ metamorphosirt wurde. Die hier lange nicht gehörte zweite Beethoven'sche Symphonie gieng in jeder Beziehung prachtvoll. Hr. Kammermusikus Demund executirte Schumann's nicht grade dankbares Violoncellconcert ganz vortrefflich, ohne indeß große Sympathien für das an sich sonst keineswegs uninteressante Werk zu erwecken. Eine Berliner Gastin, Frä. Emma Schmidt, fand sich mit Liszt's „Mignon“ ganz leidlich ab, bei Schubert's „Erstkönig“ aber kam die junge Dame sehr auf das Glatteis. Selbst eine Wiederholung dieser gespenstigen Erscheinung haperte wieder gewaltig und preßte dem trefflichen Accompanateur M. D. Klughardt manchen Angstschweiß aus. Ob letzterer freudigen Herzens in Schumann's „Ich große nicht“ sowie in Lessmann's „Wach auf Gesell“ einstimmt, schien mir sehr fraglich zu sein, desgleichen, ob sich dergleichen gewagte Experimente jedes andere Publicum mit gleicher

\*) Frä. Hänisch scheint speziell in unseren Gewandhausconcerten weniger Glück zu haben als an anderen Orten, aus denen wir stets die empfehlendsten Berichte über sie erhalten. Möchte dies nun an der nicht glücklichen Wahl, namentlich an dem hinter Schumann um so bedenklicher berührenden Rossini'schen Glitterwert, liegen oder nicht, nach unserer Uebersetzung bedarf Frä. H. zu richtiger und voller Entfaltung ihrer vortheilhaften Eigenschaften unbedingt der Bühne, auf der sie in Coloratur- und Couplettenpartien ersten Ranges durch die Noblesse, Grazie und Feinheit des Gesanges wie ihrer Darstellung überall schnell der Liebling des Publicums geworden ist. — D. R.



Toleranz bieten lassen wird wie das galante Weimarer. — Im dritten Concerte figurirte Reinecke's sehr zahme Friedensfeierouvertüre, ein Gelegenheitsstück mit einigen geschickten Combinationen ohne hervorragende Physiognomie. Ganz anders fesselte Volkmann's kräftige Dmoll-Symphonie. Das ist Musik, die Feuer aus dem Geiste schlägt, namentlich in dem grandiosen ersten Satz, nach welchem allerdings eine faktische Steigerung nicht gut mehr möglich ist. Beethoven's „Adelaide“ konnte von Hrn. Opers, Ferenczi mit noch mehr Gefühlswärme ausgestattet werden; wir haben dieses unsterbliche Liebespoem schon viel inniger gehört. Wie sich aber ein so vortrefflicher Künstler zu einer trivialen Arie von Verdi und einer „Abtade“ als unvermeidliche Zugabe erniedrigen konnte, ist schwer begreiflich. Nicht befriedigend trug ein Schüler des Leipziger Conservatoriums, Hr. Maas aus London, Chopin's Fmoll-Concert vor. Trefliche Technik und gute Auffassung bereiteten dem jungen Künstler eine recht freundliche Aufnahme. Den Schumann'schen Phantasiestückchen (Warum?, Aufschwung, Grillen) that das mangelhafte Instrument offenkundigen Eintrag. — Die letzte Aufführung hatte mehr den Charakter eines historischen Concertes und bot vieles Interessante. Der erste Satz aus Haydn's Ddur-Symphonie entzückte die guten Alten, welche gern etwas Greifbares mit nach Hause nehmen, durch seine köstliche Naivität, während die hier selten gehörte Coriolanouvertüre durch ihre männliche Haltung bedeutend imponirte. Wagner's Einleitung zu „Tristan“ sowie Liszt's neue symphonische Bearbeitung des Ratschymarischen waren von dem geistvollen Dirigenten außerordentlich sorgfältig einkudirt worden und wurden zu wahren Musterleistungen. Frä. Dotter sang die bekannte Arie aus Händel's „Rinaldo“, ferner „Den Geist der Rose“ von Berlioz mit wundervoller Instrumentalbegleitung mit gutem Erfolge. Concertm. Kämpel erndete nach dem in jeder Weise musterhaften Vortrage von Berlioz's Réverie und Caprice außerordentlichen Beifall. Wie wir hören, trifft unser vorzüglicher Concertdirector, ohne Frage zu den geistvollsten Dirigenten der Gegenwart zählend, Vorkehrungen, um demnächst Liszt's „Mazepa“ und dessen Dantesymphonie zu ermöglichen. —

Außerdem veranstalteten die H. H. Müller-Hartung, Winkler, Wifler, Saul, Uchmann und Immisch drei sehr besuchte Sonntagmatinées im Saale der Freimaurerloge. Die erste derselben wurde durch ein weniger interessantes Quintett für Flöte, Clarinette, Oboe, Horn und Fagott von Richa eröffnet. Händel's Sonate für Flöte und Clavier wurde von den H. H. Winkler und Müller-Hartung sehr gut ausgeführt, namentlich documentirte der Erstere seine gediegene Virtuosität. Frau Dr. Merian erndete nach dem vollendeten Vortrage dreier Laffen'scher Lieder (unter Begleitung des Componisten) kaum endenwollenden Beifall, sodaß die gefeierte Künstlerin noch eine Zugabe spenden mußte. Beethoven's Quintett Op. 16 machte einen recht erfreulichen Schluß. — In der zweiten Matinée hatten wir den lange entbehrten Genuß, unsere frühere Primadonna Frau R. v. Milde als meisterhafte Lieberlängerin wieder zu hören. Die seitene Künstlerin brachte Lieder von Rubinstein und Schumann zu glänzendem Erfolge. Die kostbare Stimme klang so jugendfrisch wie in ihrer Blüthezeit und das feelfiche Element bewies seine alte Zauberkraft. Dem natürlich außerordentlich dankbaren Publicum machte die seltene Künstlerin noch eine freundliche Concession durch Schumann's „Sonnenchein“, der natürlich Allen wonnig in das Herz hineinschien. Ein Quintett von Feska wollte nicht viel sagen, wohl aber wurden Schumann's Oboe-Romanzen von Hrn. Uchmann prächtig ausgeführt. Onslow's Sextet für Blasinstrumente, Piano und Contrabaß war eine gelungene und gut aufgenommene Ausgrabung. — Die Schlußmatinée brachte

Beethoven's Hornsonate, recht brav von den H. H. Wifler und Müller-Hartung executirt, und Mozart's Esdurquintett. Frä. Dotter eroberte sich mit Liedern von Laffen, Liszt und Rob. Franz viele Herzen. Kammervirtuos Winkler erfreute außerdem durch exquiste Ausführung eines Flötenlages von Molique. —

(Schluß folgt.)

(Schluß.)

Deffau.

Wie die unter der Leitung unseres verdienten Hofcapm. Thiele trefflich executirten Aufführungen des Schneider'schen „Welgerichtes“ vor einiger Zeit einen belebenden Wechsel in unser von der Oper fast ganz absorbirtes musikalisches Kunstleben brachten, so auch eine am 3. Jan. im hzgl. Concertsaale von Frä. Gottliebe Laßwitz aus Berlin veranstaltete Matinée. Die junge Pianistin, auf die wir gern die Aufmerksamkeit weiterer Kreise lenken möchten, spielte das bekannte Emoll-Concert (2. und 3. Satz) und Impromptu von Chopin, eine Etüde von Thalberg und Liszt-Schubert's „Ständchen“ mit großer Meisterschaft. Auch Schumann's „Am Abend“, „In der Nacht“ und „Warum?“ gelangten durch ihren correcten und seelenvollen Vortrag zu hoher Wirkung. Nicht nur durch vorzüglich guten Anschlag wie überhaupt durch die Bravour einer glänzenden Technik sondern auch durch edle Auffassung und saubern, poetisch belebten Vortrag, mit welchem die Concertgeberin lediglich die Forderungen des Componisten zu erfüllen bedacht war, erwarb sie sich in ungetheilter Weise den freudigsten Beifall der zahlreichen, zum großen Theil aus Musikern und ernsten Musikfreunden bestehenden Zuhörerschaft. — Unterstützt wurde dieselbe durch einige Gesang- und Violinpièces, welche von unserem vorzüglichem Mezzosopran Frä. Schwarzkopf sowie den H. H. Hofopernr. Speith und Hofmus. Herlig mit bestem Erfolge ausgeführt wurden. —

Riga.

Das größte musikalische und theatralische Ereigniß der letzten Tage war die nun endlich zustandgekommene Aufführung der „Meisterfänger“. Bei doppelten Preisen, gefülltem Hause und zahlreichem Beifall wurde die Oper bereits dreimal wiederholt. Mit unermüdblichem Eifer hat unser Capellm. J. Rutherford die zu dem großen Werke erforderlichen vielen Proben für Sänger und Orchester geleitet, sodaß ihm sogleich bei der ersten gelungenen Aufführung ein dreimaliger Hervorruf und Tusch seitens des Publicums wohlverdienter Weise zu Theil wurde. Das Orchester löste seine höchst schwierige Aufgabe auf das Beste und gab wieder den Beweis, daß Riga schon seit langen Jahren tüchtige Künstler besitzt, die still und bescheiden sich dem großen Ganzen angeschlossen haben, mit inniger Liebe hier für die deutsche Kunst wirkend und schaffend. Die Besetzung ist folgende: Hans Sachs: Zöllner, Pogner: Thümmel, Bedmeffer: Bagg, Stolzinger: Barry, David: Markwordt, Eva: Frä. Radcke, Magdalene: Frau Schröder-Chaloupka. Das Quintett erndete wie überall auch hier den größten Beifall und wurde den Sängern wiederholter Hervorruf zu Theil, namentlich aber der Eva des Frä. Radcke, die durch diese Partie sowie als Gretchen im „Faust“ alle Herzen für sich eingenommen hat. — Die Opern „Lohengrin“ und „Tannhäuser“ sollen folgen. — Als Gäste werden im März erwartet Nachbaur und Frau Mallinger. —

Die Musikalische Gesellschaft gab bereits zwei große Concerte, in denen u. A. Reinecke's Friedensfeierouvertüre, Liszt's Präludes, Schumann's Manfredmusik, Mendelssohn's Streich-Quartett, ein Arioso für Violine und Orgel von Rieg, ein Adagio für Violine und Orgel von G. Merkel (Drecksler) sowie ein Ave regina für Chor und Streichorch. von d'Ester unter Leitung des Md. Bergner zur Ausführung kamen. Ebenso fand im November eine Wiederholung der



Neunten Symphonie von Beethoven zum Besten unserer Musikkasse statt. Am 5. Dec. gab Concertm. Drechsler ein zahlreich besuchtes Concert unter Mitwirkung der Damen Nadecke und Neidecke, von Opim. Kuthardt u. mit folgendem Programm: Burquintett Op. 87 von Mendelssohn, Arie aus „Johann von Paris“, Violinsonate von Händel, Violinchaconne von Bach mit Begl. von Schumann, Adagio aus Beethoven's Violinconcert, Gesänge von Schumann und Gounod, erster Satz des Weber'schen Concerts Op. 74 und Andante von Viotti. Der Concertgeber, welcher schon seit seinen Kinderjahren 1840 und namentlich seit seinen vielen Kunstreisen in Holland, Belgien und Deutschland im Jahre 1850 die Aufmerksamkeit der musikalischen Welt auf sich gezogen hat, hat auch in Riga den Beweis geliefert, daß der Künstler in ruhiger Stellung am Meisten schafft; rüstig fortstrebend dem Ziele nachzuwirken für das große Ganze und namentlich für die deutsche Kunst. Dr. unternimmt Ende Januar eine kleine Kunstreise nach Dorpat und Petersburg. —

Mit dem neuen Jahre stehen bevor Concerte der Musikal. Gesellschaft, des Bach-Verein's und des neuengagierten Concertm. Stegmann aus Leipzig, welcher bereits einige Proben seines hübschen Talentes abgelegt hat. —

Der erste Bratschist des Theaters Herrmann\*) feierte am 16. Dec. sein fünfundschwanzigjähriges Künstlerjubiläum durch ein Concert im Stadttheater. — Am 14. Dec. starb dagegen plötzlich in Folge eines Schlaganfalls der beliebte Schauspieler und Dichter Fürnrohr. —

(Schluß.)

#### Cöln.

Die Dichtung von Händel's in dieser Weise durch Hiller bearbeiteten „Theodora“ enthält viel, ja zu viel Handlung; doch ist dieselbe sehr einfach und die Situationen sind gut geeignet für die musikalische Behandlung. Die beiden Hauptfiguren sind bestimmt charakterisirt und stehen in wirksamem Gegensatz zu einander, obwohl Theodora eine reichere Entfaltung der Individualität aufweist, als der etwas abstract gehaltene Römer Valens. Von den Nebenfiguren ist die Irene ein fast unpersönliches Wesen und eigentlich nur eine allegorische Repräsentation des frommen Christenglaubens, eine Gestalt, die eigens dazu geschaffen scheint, in Tönen und himmlischen Weisen aufzugehen. Händel hat sich an ihr zu einigen seiner schönsten Inspirationen begeistert. Es liegt in der specifisch christlichen Natur des Stoffes, daß der Tonichter sich durch ihn nicht zu derartigen mächtigen und gleich feuriger Lohe emporbrausenden Chören und Tonbildern begeistern konnte, wie sie andere Werke, namentlich der „Messias“, aufweisen. Aber abgesehen von diesem allgemeinen Zuge stellt sich die Musik dem Besten zur Seite, was der Händel'sche Genius geschaffen hat; aus unzähligen Motiven, aus tausend melodischen und harmonischen Wendungen fühlen wir heraus, wie der Tonmeister sich liebevoll in den Stoff versenkt und mit inniger Begeisterung an den kunden Tapeten mit den alterthümlichen Figuren gewoben hat. Wir sind allerdings, wo es sich um derartig contrastirende Elemente handelt, wie sie in der „Theodora“ aufeinanderprallen, gewohnt, das, was man Localcolorit nennt, mit viel energischeren Farben aufgetragen zu sehen, und wissen, daß fanatische Heiden- und Baalspriesterchöre durch Stimmführung und Instrumentation sich viel schärfer charakterisiren lassen. Aber man vergleiche, um nur ein Beispiel anzuführen, die Färbung und die musikalische Phosphorionie des Chores „Venus, lachend in den Höhn“ mit dem christlichen Gebet „Komm, gnäd'ger Vater, starker Fort“ und sage einmal, ob Händel die wenigen Mittel, die er anwendet, nicht in ungemein bezeichnender Weise

zu verwerthen gewußt hat. Der Chor „So komme jeder Feind zum Fall“, gewissermaßen eine römisch-heidnische Wacht am Rhein, kommt uns allerdings heutzutage sehr zahm vor. Aber die Fassung des Textes selbst würde mit schärferen Accenten und grelleren Lichtern im Widerspruche stehen. Und welches Entzücken für die Seele, in diesen kühlen, klaren Tontönen zu baden! Der Grundton des Ganzen ist tiefinnerlicher, seelischer Natur, und wenn man an einem schlagenden Beispiel den Unterschied der „Theodora“ von den bekannteren Dramen des Meisters bezeichnen will, so nehme man den Chor, in welchem das christliche Musikdrama gipfelt: „Er sah den Jüngling ruh'n“, und stelle ihn dem Halleluja des Messias gegenüber: hier heller Glanz und feurige Gluth, dort milbes, gedämpftes Licht und wohlthuende Wärme, oder, um die Bezeichnung der alten Kunstgelehrten zu gebrauchen, hier das Pathos, dort das Ethos vorwiegend.

Die Aufführung entsprach der allseitig sorgfamen Vorbereitung und dem großen in Bewegung gesetzten Apparate von musikalischen Mitteln und Kräften in allen Stücken. Der Chor war mit Eifer und Feuer bei der Sache, setzte fest und richtig ein und legte jene ganze frische Lebhaftigkeit an den Tag, die man bei den Kölner Chören antreffen gewohnt ist. Die beiden weiblichen Hauptpartien waren Frau Bellingrath-Wagner und Frau Joachim anvertraut, zwei Sängern, bei welchen man trotz der bereits mehr oder minder langen künstlerischen Laufbahn, die sie bereits durchgemessen haben, bei jeder neuen Begegnung den Eindruck hat, als ob sie an Kraft und Fülle der vocalen Mittel gewachsen seien. Was die stimmliche Ausstattung betrifft, so ist wohl der augenfälligste Unterschied zwischen den beiden Künstlerinnen der, daß die Stärke der Stimme der Dresdener Nachtigall mehr extensiver Natur ist gegenüber der mehr intensiven Fülle der Berliner Altjägerin. Der Lichte, auf der Stimme der Frau Bellingrath liegende Glanz ist gepaart mit einer anmuthigen geistigen Beweglichkeit: der Ausdruck spiegelt überall die Intentionen des Componisten wieder, und eine gewissenhafte künstlerische Deconomie verwerthet die blühenden sinnlichen Mittel immer zum bestimmt erkannten Zweck. Mit besonderem Vergnügen gedenken wir des tiefempfundnen Gebetes „Engel, ewig licht und klar“, welches die Catalani in den späteren Jahren ihres öffentlichen Auftretens in das Programm ihres Spiritual-Concerts aufgenommen hatte, und der das Bildniß des Textes in wunderbarer Weise reflectirenden Stelle „Flüchtig schweben wir auf Schwingen, der Silbertaube gleich“. Frau Joachim ist die Oratorienjägerin von Gottes Gnaden, die plastische Vollkommenheit und weihevoller Ruhe ihrer Gebilde steht dem Größten gleich, was auf diesem Felde geleistet werden kann, während die Künstlerin bei einfachen Liedvorträgen gern dem Effecte einer allerdings immer mit feinem Kunstsinne hervorgesuchten Pointe nachgeht. Aber hier, in der Händel'schen Theodora, war Alles einfach, groß und erhaben. Stärkere Mittel des Ausdrucks führte, dem Charakter der Rolle angemessen, der Vertreter des Valens, Hr. Krolow vom Berliner Hoftheater, in's Gesicht. Der raderer Bassist hat, seitdem er unsern bescheidenen theatralischen Verhältnissen entrückt ist, an künstlerischen Mitteln und Einsichten bemerkbare Fortschritte gemacht. Seine Stimme zeigte, trotz des Ringens mit einer vorübergehenden Indisposition, des Basses furchtbare Allgewalt, dazu eine durch tüchtige Übung gewonnene Volubilität und Bildsamkeit zu schlagfertigen Ausdrücken. Eine donnergleiche Kraft lag in den Worten „Schweigt und spart die eitle Müß“, mit denen der Sänger sich verabschiedete, hoffentlich auf ein nicht zu fernes Wiedersehen. Den stark beschnittenen Septimius sang Hr. Wagner von hiesigen Stadttheater, den Didimus, „einen römischen Officier“, Fr. Karsten Holmsen, ersterer längst bekannt durch die milde Lyrik seines Organs und die musterhafte Beobachtung aller Regeln und Regeln der Gesangkunst,

\*) Selbstsam genug feierte der erste Bratschist des Leipziger Theaters Herrmann kurz vorher ganz dasselbe Jubiläum. —

letztere zum ersten Male vor dem hiesigen Publicum erscheinend und von den Strapazen einer längeren Kunstreise etwas beeinträchtigt. Wir haben in ihr indessen, trotz der etwas verheilerten Leistung, eine intelligente, in der besten Schule gebildete und im Vaterlande des guten Gesanges, in Italien nämlich, mit nützlichen Erfahrungen bereicherte Künstlerin kennen gelernt, die sich auf ihrem wegen zweifacher Ursachen schwierigen Standpunkte wacker behauptete und diesen Didimus mit allen den Eigenschaften ausstattete, die man unter dem Drucke der obwaltenden Verhältnisse menschlicher Weise beanspruchen konnte. —

#### Paris.

Es ist eine alte Erfahrung, daß Strafgerichte des Schicksals oft ohne heftigende Nachwirkung vorübergehen. Welch' eine einbringlichere Lehre konnte der moralischen Verkommenheit der französischen Gesellschaft noch zu Theil werden als durch die Kriegs-Ereignisse des vorigen Jahres! — und dennoch sehen wir noch immer einige Factoren dieser sittlichen Entartung fortwährend wirken, ja mit erneuter Kraft wieder aufstehen. Wir meinen hier die zahlreichen Pariser Schauplätze, wo das Genre der Offenbach'schen Operetten und musikalischen Buffonerien eine fruchtbare Pflanzstätte findet und sich die um den veredelnden Zweck der Kunst-Aufgaben unbekümmerten Directoren aus dem Campso der Vanalität und Frivolität reichen Sündenlohn holen. Nur das im vorigen Jahre etwa Versäumte nachzuholen, kündigt ein halbes Duzend Pariser Theater gleichzeitig neue Offenbach'sche Operetten und die Werke seiner Nachahmer als die getreuen Spiegelbilder und Kunstblüthen obengeschilderter Zustände an: *Boule de neige*, *Roi Carotte*, *Trou d'Ecosse*, *Fantasio*, *Le Testament de Me. le Crac*, *La Tour du chien vert*, *Le nouvel Aladin*, so heißen die neuesten Erzeugnisse unterschiedlicher französischer Musik-Autoren, die alle einem und demselben Gögen der Sinnlichkeit eines um wahre Bildung und sittliche Charakter-Grundlage wenig bekümmerten Publicums huldigen. Neben diesen Tagesausgeburten floriren gegenwärtig in vorher nie dagewesenem Grade die Maskenbälle der Opéra, des Valentino und des Casino-Cadet unter Leitung der H<sup>rn</sup>. Pseudo-Strauß, Urban und Metra als ebensoviele nackte und schamlose Schaustellungen der Prostitution. Auf den noch kaum fast gewordenen Trümmern der von der Commune zurückgelassenen Ruinen, auf den kaum geschlossenen Gräbern so vieler Kriegesopfer tanzt der alte unverbesserliche gallische Leichtsinns! — Als einzig wirksames Gegengewicht gegen so unerhörte Zustände ist die stätliche Kraft deutscher Kunstheroen erforderlich, und der nach Genesung strebende Theil der Pariser Gesellschaft ist genöthigt, bei dem feindlichen Nachbar seine besten Arzneimittel zu holen. Beweis hierfür sind die Concert-Programme, welche Beethoven, Schumann, Mendelssohn, Meyerbeer, Rubinstein, Wagner (trotz seines hier angezeigten Kaisermarsches), Weber, Liszt, Schubert und andere „Barbaren“ jenseits der Rheingrenze als die wirksamsten und unentbehrlichsten Lebenskräfte musikalischer Unternehmungen fortwährend beizubehalten gedrungen sind. Wenn zwischen ihnen neue symphonische Werke französischer Autoren, der H<sup>rn</sup>. Saint-Saëns, Massenet, Bizet, die Gelegenheitscantate *Gallia von Germob*, das neue Oratorium *Ruth et Noémie* vom César Franck anstauen, so beweist dies, daß der eblere künstlerische Gefühlssinn unter den einheimischen Componisten noch nicht erloschen ist und daß man an dieser Stelle sehr wohl die Aufgabe erkennt, die gekunkelte Kunst durch die Künstler selbst zu heben.

Das kürzlich stattgehabte zehnte Conservatoire-Concert bot ein etwas reicheres Interesse als die vorhergehenden. Mit Beethoven's meisterhaft ausgeführter Abur-Symphonie contrastirte der Vardenchor aus Utikal vom Niebul (in welcher Oper bekanntlich eigenthümlicher Weise die Violinen durch ihre Abwesenheit glänzen und lediglich durch die

melancholischeren Violon ersetzt werden) durch seine anspruchsfreie Einfachheit. Hr. Jacquard, nach Franchomme einer der bedeutendsten Pariser Violoncellisten, spielte ein Concert von Molique, welches als Composition nicht den Beifall des Conservatoireauditoriums zu gewinnen vermochte. Ist dem Virtuosen auch darin mehr Gelegenheit geboten zu glänzen, als in gehaltvolleren Werken, so ist es doch ein immer deutlicher hervortretendes Zeichen der Zeit, daß äußerliche Virtuosenproductionen nicht mehr nachhaltig zu interessieren vermögen. Glücklicher war Alfred Jaell im Concert populaire mit Beethoven's Ebur-Concert, und erschien dasselbe besonders geeignet, die schönen Eigenschaften seines Anschlages, seine mehr poetischen als kraftvollen, die Grenzlinien seines Instrumentes nie überschreiten wollenden Nuancirungs-Grade zur Geltung zu bringen. Jaell erzielte den vollsten Beifall des noch immer an fünf- bis sechstausend Personen zählenden Auditoriums, obgleich ein Clavier, und wäre es selbst ein Erard oder Pleyel, in diesem colossalen Circus-Raume nicht auf Rosen gebettet ist und eigentlich die vereinigte Kraft eines Liszt, Rubinstein und Bülow dazu gehört, um dasselbe hier zur Geltung zu bringen. In viel günstigerer Situation befinden sich die Claviere in dem akademischen Saale Erard, wo kürzlich der bekannte Pianoprofessor am Conservatorium Decombes in mehreren von ihm veranstalteten Matinées Werke von Weber, Mendelssohn, Chopin und neue Compositionen eines hier lebenden sehr begabten jungen Autors, Haenel v. Cronenthal, dessen zahlreiche Sonaten und andere Pianowerke in den Musterpfaden der besten deutschen Meister wandeln, mit größtem Beifall zur Aufführung brachte. —

Die Quartettgesellschaft Morin und Collegen, bekannt durch Vorführung der letzten Beethoven'schen Quartette in Paris, wird im Saale Pleyel unter Mitwirkung von Saint-Saëns und Ritter demnächst den Cyclus ihrer Productionen eröffnen. Mit brillantem künstlerischem Erfolge haben die H<sup>rn</sup>. Pelong, Waefelghem, Gary und Pianist Fissot in den Kammermusik-Concerten im Cercle des Sociétés savantes das Schumann'sche Clavierquartett aufgeführt. Einen ebenso großen Erfolg hatte daselbst Beethoven's Trio für Flöte, Violine und Violoncell, ausgeführt von dem ausgezeichneten Flötenisten der Opéra Taffanet sowie den H<sup>rn</sup>. Pelong und Waefelghem. —

Das Wiederauftauchen und Neuentstehen noch anderer Kammermusik-Vereine, unter denen der seit 20 Jahren wirkende Verein des H<sup>rn</sup>. Souffé einer der ältesten, ausdauerndsten und verdienstvollsten, und die Vermehrung der Orchester- und Choraufführungen (letztere namentlich unter Leitung des H<sup>rn</sup>. Bonrgault-Ducoudray, welcher sich für alte Musik und Oratorien bemüht) büßen als Zeichen einer ebenso nothwendigen als heilsamen Reaction gegen die in den Theateraufführungen wuchernden musikalischen Mißbräuche gelten. Wenn der Offenbach-Cultus endlich die Partier dahin drängen sollte, an den Werken Bach's u. ihr Heilmittel gegen blasirten Geschmack zu finden, dann wollen wir den Grectz jenes Uebels weniger beklagen und uns damit trösten, daß jedes Schlimme in der Welt auch seine gute Seite hat. —

—ke.

## Kleine Zeitung.

### Tagesgeschichte.

#### Aufführungen.

Berlin. Am 18. geistliches Concert des Domchors in der Domkirche: Psalm 100. von Bach, Violoncellsolo von Locatelli und Corelli, Psalm 80. von Emil Naumann, figurirter Choral von Brahms und (auf Begehren wiederholt) Weichachtslied von Volkmann.

— Am 19. dritte Schubert-Chopin-Joëe von Bendel mit Franziska Wuerst: von Schubert: Gdurfantase, Allegro, Impromptu, Scherzo und Ungarischer Marsch in Liszt's Bearbeitung, sowie Lieder, und von Chopin: Gdur-Vierteln, E-moll-Sonate, Walzer, Berceuse, Etude, Mazurka und Polonaise. — Am 20. erstes Concert des II. Cyclus der Symphoniecapelle mit H. Joseffy und Fr. Beymell: „Im Walde“ Symphonie von Raff, Chopin's E-moll-Concert, Idomee-Ouverture, Soli von Fändel, Schubert, Chopin, Schumann etc. — Am 22. Bülow's Beethovenabend. — Am 24. dritter Kammermusikabend der H. Schottmann, De Ahna und Bruns. — Am 27. Aufführung des Stern'schen Vereins: Schumann's „Paradies und Peri“ mit Fr. Orgeni, Frau Wuerst, den H. Otto und Krolow. —

Boston. In den Kammermusik-Joëen von Eichberg und Leonhardt kam neben Werken von Beethoven, Chopin und Franz auch Schumann's Clavierquartett und dessen Violinsonate Op. 121 zu Gehör. —

Frankfurt a. M. Das siebente Museumsconcert, welches durch die Mitwirkung von Fr. Anna Regan und Frau Clara Schumann an Glanz gewann, bot Spohr's E-moll-Symphonie und eine Concertouverture in Dur von Rubinstein. —

Götha. Am 19. Januar Aufführung von Händel's „Samson“ durch den Musikverein. —

Halle. Am 11. Concert mit Fr. Klawewell aus Leipzig und Fr. Demund aus Weimar: Overture zu „Die Rajaden“ von Bennett, Arie aus „Don Juan“ (Fr. Klawewell), Fantasie caractéristique für Violoncell von Servais (Kammerm. Demund), Overture zu „Der vierjährige Posten“ von Reinecke, Lieder von Schubert und Raff etc. —

Leipzig. Am 17. 59. Aufführung des Dilettantenorchesters: Schubert's Gdur-Symphonie und Schumann's „Spanisches Lieder-Spiel“ mit Frau Reinhold, Fr. E. Schmidt, Fr. Hertwig, Hrn. Groß und Fr. Schreiffeld. — Am 18. 13. Gewandhausconcert mit Harpist Aptommas aus London und Violoncellist Vilbeck aus Carlsruhe: Gdur-Symphonie No. 1 von Haydn, Parfantenfantasie von Alvars, Violoncellconcert von Golttermann, Distanzouverture von Gade, Violoncellromanzo von Vilbeck, Weiche Melodien von Aptommas und Knyblauverture. —

Magdeburg. Das Programm zum fünften Harmonieconcert am 17. bestand aus: E-moll-Symphonie von Mozart, Arie aus dem „Barbier von Sevilla“ (Marie Klawewell aus Leipzig), Violoncellconcert in D-moll von Taubert (Fr. Grünmacher aus Dresden), Entracte aus „Mausfied“ von Reinecke, Serenade für vier Violoncelle von Franz Rachner (die H. Grünmacher, Stahlknecht, Mauer und Arnold), Lieder von Schumann, Schubert und Taubert und zum Schluß Overture zu „Tel“ von Rossini. —

Mainz. Am 16. drittes Symphonieconcert: Overture zu „Genoveva“ von Schumann (zum ersten Male), großes Concert in E-moll für Violine mit Orchester von Joachim Raff (3. erst. M.) (August Wilhelmj), Recitativ und Arie für Bass aus „Coryanthe“ von Weber (Fr. Siehr vom kgl. Theater in Wiesbaden), Symphonie No. 4 in Dur von Beethoven etc. —

Meiningen. Das vierte Abonnementconcert am 10. Januar wurde mit Schumann's Manfredouverture eröffnet und schloß mit Rachner's vierter Suite in Gdur. Die Mitte des Concerts bildeten Clavier-vorträge Th. Rabenberg's (Beethoven's Gdur-Concert, Etüde von Bach, Mendelssohn und Liszt). Hr. Rabenberg hatte ganz enormen Erfolg, das Concert von Beethoven soll nach Taufsig (vor 2 Jahren) nie so brillant wieder gehört worden sein. H. wurde mehreremale gerufen und gab nach der Rhapsodie von Liszt noch ein Nocturne und Impromptu von Chopin zu. —

München. Das sechste Abonnementconcert im Odeon brachte Gesangsvorträge der Frau Vogl und Violinsoli von F. Walter, während das Orchester Rachner's sechste Suite, ein Pastorale von Bach und Mendelssohn's Overture, „Meeresstille und glückliche Fahrt“ ausführte. —

Newyork. In der Church-Association kamen am 18. Dec. u. A. Bach's Overture über „Ein feste Burg“ zur Aufführung. — In einem Strakosch-Concert am 20. Dec. erfreute Dionys Prudner vor Allem durch Liszt's zweite Rhapsodie. —

Paris. Im letzten Paderloup-Concert waren Hauptnummern Beethoven's E-moll-Symphonie und Bruchstücke aus der Faustsymphonie von Berlioz. — Eine von Saint-Saëns veranstaltete Akademie führte außer Werken des Concertgebers (Violoncellsuite, Le Rouet d'Omphale, symphonische Dichtung und heroischer Marsch für zwei Pianoforte) Beethoven's 10. Quartett und ein E-moll-Trio von Weber vor. —

Devey. Am 8. veranstaltete Pianist Adolph Rabenberg mit der Capelle des Director M. Heirich ein sehr besuchtes Concert. War das Programm auch nicht mit Namen ersten Ranges aus der Gegenwart geschmückt, so wurde doch das Gehörte in vorzüglicher Weise zur Darstellung gebracht und der Concertgeber nach der trefflichen Ausführung des Weber'schen Concertstückes mehrere Male stürmisch gerufen. Das Programm enthielt außer dem genannten Concertstücke Mendelssohn's Serenade für Pianoforte und Orchester, Variationen für zwei Pianoforte von Holländer, Larghetto aus Beethoven's zweiter Symphonie, Ouverturen zur „Zauberflöte“ und „Semiramis“ sowie Lieder von Schubert etc. —

Wien. Im vierten Philharmonischen Concert machte Bülow mit Beethoven's Gdur-Concert gewaltigen Eindruck. Die übrigen Nummern waren Schubert's E-moll-Symphoniefragmente und Schumann's Gdur-Symphonie. — Hellmesberger's Kammermusik-Joëe brachte am 4. Januar Volkmann's E-moll-Quartett und Beethoven's Op. 28 sowie die Raff'sche E-moll-Violinsonate zu Gehör. — Das „historische Concert“ des Prof. Promberger, dessen Programm die Zeit von 1100–1770 umfaßte, wurde in seiner Vielseitigkeit und künstlerischen Durchführung allgemeiner Theilnahme gewürdigt. — Ein Hofconcert am 30. Jan. bei der Erzherzogin Sophie erfreute sich der Mitwirkung von Frau Comperg-Wettelheim, der H. Herbeck, Lauterbach, Walter und Kiehl (die Künstler wurden nach denselben sämtlich zur Hofkapell gezogen). — Rubinstein spielte in einem von ihm am 3. gegebenen Concerte, welches durch Liszt's und Bülow's Anwesenheit an Bedeutung gewann, nicht weniger als 20 Stücke, Frau Zanner-Krahl aus Dresden wußte sich als Sängerin Sympathien zu erwerben. —

#### Personalanrichten.

\*—\* Adolph Henselt hat von Neujahr ab die Redaction eines musikalischen Journals, des „Novellisten“ übernommen. —

\*—\* Robert Volkmann wurde kürzlich bei seiner Anwesenheit in Wien nach der Aufführung eines seiner Streichquartette durch Hellmesberger seitens des Publicums mit außerordentlichen Huldigungen überschüttet. —

\*—\* Ueber Fr. Pauline Fichtner aus Wien, welche, schon seit längerer Zeit auf einer erfolgreichen größeren Concerttournee begriffen, sich seit Kurzem gleich anderen hervorragenden Künstlern der höchst verlockenden Ulfmanisation ergeben hat, liegen aus Berlin, Chemnitz etc. wiederum sehr vortheilhafte Berichte vor. H. A. sagt D. Gumprecht in der Nationalzeitung über ihren Vortrag des Liszt'schen Concerts: „In Fr. Fichtner lernten wir eine reichbegabte Pianistin kennen. Mit einem kräftig entwickelten, der mannigfachen Schattirungen fähigen Anschlag verbindet sie große Bravour in der Passage. Die Auffassung zeugt von warmblütiger, energisch empfindender und gestaltender Innerlichkeit. Dem Spiel haftet kaum etwas spezifisch Frauenhaftes an.“ —

\*—\* George Leitert hält sich gegenwärtig in Dresden auf. —

\*—\* Die in Paris sehr geschätzte Pianistin und Lehrerin vonnewitz ist von dort in Folge der unablässigen Deputation aller Deutschen nach Newyork übergesiedelt. —

\*—\* Am 27. Dec. verschied in Newyork Theodor Hagen im Alter von erst 49 Jahren. Als Joachim Fels correspondirte er von Paris aus früher für diese Bl. und für die Cölnische Zeitung, 1834 siedelte er nach Amerika über und wurde Gründer und Hauptmitarbeiter der Newyorker Musikzeitung. — Vor Kurzem ist in Turin die einst berühmte Sängerin Zoja als Gesanglehrerin gestorben.

#### Vermischtes.

\*—\* Die sehr bedeutende Autographensammlung des in Leipzig verstorbenen Generalconsuls G. W. Claus kommt am 23. Januar durch die H. List u. Franke zur Versteigerung. —

\*—\* Von dem in Berlin einst allmächtigen Spontini entwirft Caroline Bauer in ihren kürzlich erschienenen Memoiren folgen nicht eben schmeichelhafte Schildrungen: „Der italienische Maestro hat unschöne Züge, gelbweißlichen Teint, trägt große Vatermörder, immense weiße Falsbinde, in welche sein Kinn stets zu versinken droht. Die schwarzen Haare sind als ungewöhnlich hoher Titus aufreißt, die Nase flach, der Mund breit. Die hager Gestalt sieht vornehm aus, besonders wenn Spontini vor dem Dirigentenpult steht und äußerst grazios den kleinen Stab schwingt. Er steht beim Könige in großer Gunst — beim Publicum aber fast gar nicht. Spontini lebt mit dem Grafen Brühl auf mehr als gespanntem Fuße — aber er ist allmächtig, kann seine neu componirten Opern nach Belieben und

mit größter Verwendbarkeit in Scene setzen, hundert Proben halten und die Stimmen der armen Sängern und Sängerinnen auf seinen beliebigen Ambossen langsam zu Vieh hämmern ... Niemand darf ihm hineinreden. Der König schüttelt ihn. Und diesem steuernern Gaste mußte ich bei einem Diner, von seinen Verehrern ihm gegeben, gegenüberstehen — sogar ein weihrauchduftiges Gedicht vortragen. Madame Wilber, Madame Schulz — unsere Primadonnen — saßen zu seiner Rechten und Linken. Madame Spontini neben mir. Rauschende Musik wurde aus seinen Opern vorgetragen. Nach meiner Declamation wurde ihm mit Tusch und Vivats ein Lorbeerkranz überreicht. Ich sah — o Wunder! — die wächsernen Züge Spontini's einen milden Ausdruck annehmen und etwas wie Thränen in den harten Augen blinken ... sie brachen sich aber keine Bahn — diese Gefühle verathend, Herz ershörenden Treiben! Der Italiener hatte den Augenblick der Mißbrung leicht überwunden; gesagt, wie vorher berechnet, theilte er den Lorbeerkranz und überreichte die Hälften Madame Wilber und Madame Schulz, in gebrochenem Deutsch hinzuzügend: „Den Sängern — Lorbeer — gebührt — mir — Sieg —“ — verheißend.“ Wie gerne hätte ich ihm zugerufen: „Nicht einmal für Augenblicke können Sie gemüthlich deutsch empfinden, selbst nicht im Kreise Ihrer Verehrer — und möchten doch bei Deutschen Sympathie erwecken!“ —

### Zur Biographie Beethoven's.

Da ich kurz nach meinem Berichte über das fleißige Werk M. Thayer's mich zu gleichen Forschungen nach Rußland begeben habe und sich zunächst hier in Petersburg mancherlei gesunken hat, was die bisherigen Aufstellungen theils berichtigt theils ergänzt, so sei auch davon sogleich an dieser Stelle die nächste Mittheilung gemacht.

#### 1. Amenda und Op. 18 No. 1.

Man kennt die schwärmerische Liebe des jungen Theologen Carl Amenda für Beethoven. Sie war ebenso aufrichtig wie tief und der Enkel Amenda's hörte noch von seinem Vater wie die Nachricht von Beethoven's Tode den alten Jugendfreund so sehr erschütterte, daß er Tage lang wie verstört umherging. Es scheint diese über das gewöhnliche Maß selbst jener sentimentalen Zeit hinausgehende liebende Verehrung auf einer positiven Ahnung von dem Geiste beruht zu haben, der in Beethoven lebte und sein Wesen und Schaffen zu einer Bedeutung erhob, die ebenfalls weit über das gewöhnliche Maß hinaus die zeitliche und räumliche Umgebung des Meisters überragte und seinen weltbedeutenden Genius ausmacht. Denn Amenda war offenbar auch eine wirklich künstlerische Natur, der also die Wunder des schaffenden Geistes zu erfassen und nach Würde zu ehren mußte, und nur die unkünstlerische Nüchternheit unserer Tage kann hier an „derbe Schmeichelei“ denken. Es ergibt sich dies aus den verschiedenen Thatfachen, die uns das Verhältniß der beiden Freunde mehr erhellen.

Amenda war von Kurland, welches man sich damals seinem ganzen Geist und Wesen nach noch völlig als zum deutschen „Vaterlande“ gehörig denken muß, im Anfang der 1790er Jahre zum Studium der Theologie nach Beethoven's Geburtsstadt Bonn gekommen, dessen Universität ja damals besonderen Rufes genoß. Mit ihm zugleich kam dorthin, wie hier sogleich bemerkt sei, sein Landsmann und Studiengenosse Mühlig, der im Gesang und namentlich auf der Guitarre excellirte. Beide Freunde waren gewöhnt, miteinander zu spielen und haben dies auch wohl bereits früh gelegentlich öffentlich gethan. Wenigstens von Amenda liegt aus dem Jahre 1785 ein gedrucktes „Abtissament“ vor, worin er zum Besten seines erblindeten Bruders die Musikfreunde Mitau's zu einem Concert einladet. Sein „noch jugendliches Herz“ war durch dieses traurige Loos zu sehr erschüttert, er warf einen Blick auf seine Violine u. s. w. Der Enkel Amenda, Herr Rudolph Amenda, Professor am hiesigen Conservatorium, meint nun, sein Großvater habe schon damals in Bonn auch Beethoven kennen gelernt. Das ist aber unwahrscheinlich. Denn einmal hat er selbst oft gehört, sein Großvater sei im Ganzen sechs Jahre in Deutschland gewesen, er verließ dasselbe aber schon im Sommer 1799, und 1793 war Beethoven bereits von Bonn fort, schreibt auch selbst in dem Briefe vom 1. Juni 1801: „— und ihm gesagt, daß seit ich mein Vaterland verlassen, Du einer derjenigen bist, die mein Herz ausgewählt hat.“ Sedenfalls war es der Drang der Kunst, was Amenda (mit Mühlig) von Bonn nach Wien führte, und vielleicht wirkte dazu grade Dasjenige mit, was solche eifrige Musikanten dort eben über den jungen Beethoven selbst gehört und erfragt hatten. Kurzum in Wien wurden Amenda- und Beethoven jene innigen Freunde, als welche die Biographie des Meisters sie kennt, und der Großvater hat seinen Kindern oft genug erzählt, wie die beiden Freunde in Wien die meiste Zeit miteinander, sogar in einem

und demselben Zimmer, gewohnt und wie es ihnen oft knapp genug ergangen, wie sie sich arg haben behelfen müssen, jedoch wie sie miteinander Concerte gegeben. Dies letztere läßt Beethoven's Aeußerung gegen Wegeler (29. Juni 1801) über die „einigen Akademiker“ durchaus zu Wahrheit bestehen, und der Enkel erinnert sich deutlich, noch Programme solcher Concerte von Beethoven und seinem Großvater in Wien gesehen zu haben. Es sind aber die meisten Papiere des letzteren nach seinem Tode verbrannt worden. Daß die beiden Musiker — denn anders ist auch Amenda nicht zu nennen — viel miteinander spielten, besonders Streichquartett, ist bekannt. Auch würde Beethoven einen andern als einen wirklichen Künstler, als welcher Amenda auch allezeit noch in seiner Heimath später bekannt war, schwerlich zu einer Kunstreise mit ihm eingeladen haben. Andererseits wissen wir jetzt, wer „der wohlbesrittene Quittarrist“ in No. 10 der „Briefe Beethoven's“ ist und zugleich sei mitgetheilt, daß Mühlig und Amenda auch für sich in Wien Concerte gaben und sich auch auf Studentenreisen mit diesem Erwerbsmittel behelfen, was oft zu komischen Situationen führte. Amenda aber lebte in Wien hauptsächlich der Kunst wegen und sein Lebenserwerb bestand in Musikstunden, deren Ertrag aber, wie wir noch näher sehen werden, nicht grade reichlich war. Auch Mozart's jüngster Sohn Wolfgang war sein „Zögling“.

Amenda's Abreise von Wien habe schließlich wegen Hilfsbedürftigkeit des erblindeten Bruders erfolgen müssen, erzählt der Enkel. Doch weist bereits der Umstand, daß die Familie seit 2 Generationen schon eine feste Pfarrstelle in Thalen in Kurland besaß, darauf hin, daß Amenda's ganzer Kunstbetrieb und namentlich sein Aufenthalt in Wien doch von Anfang an nur als vorübergehend beabsichtigt sein konnte. Beim Abschied schenkte ihm Beethoven nicht einige seiner „ersten Versuche in der Quartettcomposition“, sondern die reinliche Copie (von fremder Hand und zwar in Stimmen) des Fdur-Quartetts Op. 18. I., auf dessen Violinstimme steht „Quartetto No. II“, und schrieb mit kräftigen Zügen darauf:

„Lieber Amenda! nimm dieses Quartett als ein kleines Denkmal unserer Freundschaft, so oft Du Dir es vorspielst, erinnere Dich unserer durchlebten Tage und zugleich, wie innig gut Dir war und immer seyn wird

Dein wahrer und warmer Freund

Ludwig van Beethoven.

Wien 1799. am 25ten Juni.“

Die Zeit der Abreise und andere Daten ergeben sich aber aus einigen bisher unbekannten Briefen und Zeitteilen, die ebenfalls Herr Professor Amenda besitzt und die hier zunächst folgen mögen.

Die beiden ersten Briefe sind von Beethoven an Amenda gerichtet. Ihr Datum ergibt sich als Juni 1799.

„Heute bekam ich eine Einladung nach Mödling [Dorf Mödling bei Wien] auf's Land, ich habe sie angenommen und gehe noch diesen Abend auf einige Tage dahin. Sie war mir um so willkommener, da mein ohnedem zerrissenes Herz noch mehr würde gelitten haben, obsonder der Hauptsturm wieder abgeschlagen ist, so bin ich doch noch nicht ganz sicher, wie mein Plan dawider ausschlagen wird.“ gestern hat man mir eine Reise nach Pohlen im Monat September angetragen, wobei mir die Reise sowohl wie der Aufenthalt nichts kostet, und ich mich in Pohlen gut unterhalten kann und auch Geld da zu machen ist, ich habe es angenommen. — Lebwohl lieber A. und gib mir bald Nachricht von deinem Aufenthalte unterwegs wie auch wenn du in deinem Vaterlande angelangt bist — reise glücklich, und vergesse nicht

Deinen Bthm.“

(Fortsetzung folgt.)

\*) Was diesmal sein Herz „zerrissen“, ist nicht bekannt. —

**Briefkasten.** W. in B. „Warum wir keinen Originalartikel über Mannheim gebracht haben?“ Beissen Sie doch nicht auf diesen Köber an. Das Mus.-Wochenbl., welches dadurch kloß seinen Verräth verräth, daß wir ihn zuvorgerkommen sind, ist damit wieder einmal „gründlich hineingefallen“. Dr. Rich. Pohl hat uns nämlich seinen Artikel direct in besonderer Bearbeitung geschickt, wie sich leicht bei näherem Vergleiche ergibt. — R. in V. Die Pause ist nicht zu groß! besser keine Musik — als schlechte. Fassen Sie sich also lieber in Geduld. — R. in D. Alles empfangen — über die Aufnahmefähigkeit später brieflich. — K. in R. Wegen des Abdruckes bitte nicht so zu drängen. — K. in W. Haben Sie die Adresse noch nicht ermitteln können? — S. in C. Das Eingelante folgt mit Dank zurück — Berichte über andere Concerte dagegen stets erwünscht. — F. in L. Ueber das Ihnen anempfohlene Studien-Werk wollen Sie in No. 8 vom 17. Febr. des vor. Jahrganges ges. nachlesen. —

## Kritischer Anzeiger.

### Lieder und Gesänge.

Für eine od. mehrere Singstimmen mit Pianof. od. Orgel.

**G. A. God, Op. 8. „Der Engel der Geduld“** für 4 Frauenstimmen mit Orgel- oder Clavierbegleitung; **Op. 15. Gebet um den wahren Gottesdienst** aus dem 63. Psalm für eine Singstimme mit Orgel-, Harmonium- oder Clavierbegleitung. Stuttgart, Ebner. —

Mit Op. 8 gefeßt sich zu den vielen bereits vorhandenen musikalischen Bearbeitungen des anziehenden Textes von Spitta noch eine neue und zwar eine gute. Dem schlichten, einzig auf den Himmel vertrauenden Sinn, welcher aus den Dichtworten spricht, hat der Comp. eine edle, einfache, nichtsdestoweniger aber wirksame Consprache verliehen. Die Stimmführung ist gewählt, ohne schwulstig zu werden, kleine Nachahmungen in den 4 Stimmen bringen hin und wieder anspruchslöse polyphone Bewegung zu Stande. Daß die Zeile „Denn willst du ganz verzagen, hat er doch guten Muth“ dieselbe musikalische Behandlung erfahren hat wie die vorausgegangenen „In seinem Blick ist Frieden und sanfte, milde Gnuß“, wäre vielleicht das Einzige, womit man nicht völlig einverstanden sein kann. Dem Verfaßten läßt sich allgemeinere Beachtung wünschen. —

Die Grundstimmung des Op. 15 ist eine würdige und gesinnungsvolle, die Erfindung meistens merkwürdig. —

**G. Linder, Op. 6. 2 Lieder** mit Pianofortebegl. Stuttgart, Ebner. —

Die Geibel'schen Gedichte „Nachtgesang“ und „Vorüber“ hat der Autor in glücklicher Stunde mit einem anmuthigen musikalischen Gewande umkleidet. Während das erste Lied sich auszeichnet durch edlen Gesang und seltenerer Modulationen, verdient die Reibetät der Auffassung des zweiten Anerkennung. Ein weniger gesunder Sinn als der Linder's hätte die Zeilen „O darum ist der Lenz so schön“ u. vielleicht mit sentimentaler Melodie und thranenenden Accorden illustriert. —

**Ludwig Stark, Op. 55. Zwei Lieder: „Am Strande“ und „Im Mondenschein“.** Stuttgart, Ebner. —

Beide Lieder sind ebenso gehalten als stimmungsvoll. Die Steigerung des ersten Liedes, in zürnender Leidenschaftlichkeit gipfelnd, ist der Wirkung beim Sänger wie beim Hörer gewiß. Der lieblichen Zartheit des „Im Mondenschein“ wird sich Niemand verschließen. —

**Fürstin Julie Waldburg, Op. 7. „Verrieth mein blasses Angesicht“.** Stuttgart, Ebner. —

Zwei Seiten lang, kurz und wenig mit Liebe. —

**Heinrich Urban, Dr. 7. Drei Lieder: „Spiegelblank“, „Mein Eigen“ und „Im Mai“.** Berlin, Bote und Bock. —

Das Sprichwort „aller guten Dinge sind drei“ wird von diesem Opus klug gestraft. Nehmen wir zu seiner Ehrenrettung eine kleine Aenderung vor und setzen: Aller mit drei klüglichen Dinge sind drei, so wird Op. 7 und das Sprichwort sich darüber nicht zu beklagen brauchen. —

**Hermann Wolff, Op. 9. Vier Lieder: „An Marie“, „Die blauen Frühlingsaugen“, „Wohl wandert' ich aus in trauriger Stund“ und „Guter Rath“.** Berlin, Bote und Bock. —

Die Melodik des Autors ist zu ihrem Vortheil durch einen Mangel gekennzeichnet: nämlich wenig oder keine Phrasen, welche anderwärts so oft das große Wort führen, sind bei ihm bemerkbar. W. macht den Eindruck, als sei ihm eine nicht zu unterschätzende Erfindungsgabe verliehen, aus jedem der vier Lieder spricht zu uns eine eigene, anziehende Stimmung. Den Vorzug verdienen nach meinem Dafürhalten No. 3 und bedingungsweise No. 4. Ob in dem letzten „sehr zart, nicht zu langsam“ vorzutragenden Liede die öfteren Quin-tenfortschreitungen sich als wohlthätig und rechtfertigen lassen, bezweifle ich. Die ebendasselbst auf 7 Seiten fast durchgängig sich behauptende Begleitungsfigur ( $\frac{3}{4}$ ,  $\frac{1}{2}$ ,  $\frac{3}{4}$ ) wirkt schließlich ermüdend. Derartige

übertriebene Vorliebe ist zu vermeiden, sie könnte schließlich dahin führen, wohin Herzog Moritz v. Wersburg kam, dessen schrullenhafte Verehrung der Bagge eigentl. so weit ging, daß er seinem Erstgeborenen eines dieser zarten Instrumente als Geschenk in die Wiege legte. —

**B. Hoffmann, Op. 3. Drei Lieder: „Der liebe Gott hat's treu gemeint“, „Süß wie die Nachtigall“ und „Das deutsche Lied“.** Dresden, Brauer. —

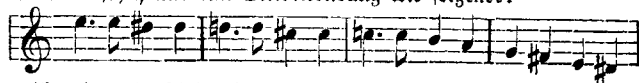
Den edleren Volkston zu treffen, ist für den Componisten keine leichte Sache, zu leicht verfällt er statt auf ihn auf den sog. Bänkelsänger- oder Leierkastenton. „Der liebe Gott hat's treu gemeint“, ist Beleg dafür. Die Stellen „Wenn's Auge noch so bitter weint, der liebe Gott hat's treu gemeint“, das Vor- und Nachspiel sind Superlative von Gewöhnlichkeit. — „Süß wie die Nachtigall in Sommer-nächten“ ist nicht ohne Schwung und Feuer, doch fehlt Ursprünglichkeit der Erfindung. Daß vom Erhabenen zum Lächerlichen nur ein kleiner Schritt, bestätigt eine Stelle dieses Liedes von Neuem: nämlich die Melodie der drei Tacte „Für einen Kuß von deinem Rosenmunde und für das Wort ich liebe dich“ ist dem Schluß von „Ich bin ein Preuße, kennt ihr meine Farben“ auffallend ähnlich. Nun denke man sich „Küsse vom Rosenmund“ und daneben einen „schwarzweißen“ Preußen, — und der Spaß ist fertig. — Die Melodie des „deutschen Liedes“ ist größtentheils kräftigen Charakters und von kausabäckeriger Gesundheit. —

**L. Noke, Nordische Volkslieder** für eine Singstimme mit Pianofortebegl. 2 Hefte. Hamburg, Niemeyer. —

Schlägt man diese zwei Hefte auf, so ist Einem, als schaute man in ein Behältniß, aus welchem eine Fülle von Edelsteinen uns entgegenleuchtet, nicht im blendenden Glanze, wie er dem böhmischen Glas, sondern im milden Scheine, wie er den ächten Diamanten eigen ist. Diese Volkslieder müssen Jedem ergreifen, dessen Herz noch empfänglich für schmucklose Sinnigkeit, für einfache leidenschaftslose Empfindungen, müssen wirken auf Jedem, der für die Seele des nordischen Volkes Verständnis hat und der sich nicht zu hoch dünkt, um bei dessen scheinbar so engem Horizonte der bewegenden Ideen mit Theilnahme zu verweilen. Der Bearbeiter L. Noke hat sich um diese hübsche Sammlung ein schönes Verdienst und den Dank vieler erworben. Wohl nur wenig Wesentliches hat er an den Originalen geändert, höchstens aus eigenen Mitteln Einiges hinzugethan, wie: einige Verzierungen, Triller u., die Harmonisirung und Clavierbegleitung ist fast durchweg eine angemessene; die Vor- und Nachspiele, obwohl sie durch ihre Kürze sich empfehlen, wünschte ich dennoch beseitigt, denn der Vorzug des Volksliedes, mit in seiner Unmittelbarkeit bestehend, scheint mir dadurch eher geschmälert als hervorgehoben zu werden. — V. B.

**S. Böie, Op. 23. Drei Lieder** für eine Alt- oder Baritonstimme mit Begl. des Pianoforte. 17,  $\frac{1}{2}$  Sgr. Hamburg, Böhle. —

Ein ergreifendes Lied zu schaffen, gelingt nur in begeisterungsvoller Stunde. Wer solche Stunden nicht hat, vermag auch mit der gewandtesten Technik nichts tiefer Dringendes zu produciren, obgleich es die anscheinend leichteste Kunstgattung ist. Von den vorstehenden Liedern dürfen wir das erste: „Mein Lieb' ist eine wilde Rose“ als das beste bezeichnen. Auch No. 2, „Der Tod, das ist die kühle Nacht“ ist ziemlich der Situation gemäß wiedergegeben; nur hätte der Autor den Worten „Das Leben ist der schwüle Tag“ nicht ganz dieselbe melodische Wendung mit derselben Harmonie und Begleitung geben sollen wie der Stelle „Der Tod, das ist die kühle Nacht“; eine jedenfalls zu handgreifliche Unwahrheit, welche auch der geringste Dilettant herausfindet. Ueberhaupt scheint es dem Autor zur Manier geworden zu sein, stets zwei und zwei Tacte zu wiederholen und ganz entgegengesetzten Wortinhalt auf einer und derselben Melodie ohne die geringste Veränderung in der Begleitung auszusprechen. No. 3, „Hörst du nicht die Bäume rauschen“ ist schon durch die Wahl der Amolltonart verfehlt, und eine Melodiebildung wie folgende:



welche viermal erscheint, ist doch zu primitiv, um tiefere Wirkung erzeugen zu können. — Sch...t.

## Neue Musikalien (Nova 1872. No. I.)

im Verlage von

**Fr. Kistner in Leipzig.**

- Abt, Franz**, Op. 410. 3 Lieder f. 1 Singst. m. Pfte. No. 1. Ich schau' so gern in deine Augen. 7½ Sgr. No. 2. O Sonnenschein der Liebe. 5 Sgr. No. 3. Dein denk ich fort und fort. 7½ Sgr.; cplt. 15 Sgr.
- Bargiel, Woldem.**, Op. 3. 3 Nottornos f. Pfte. Neue Auflage. 17½ Sgr.
- David, Ferd.**, Op. 30. Bunte Reihe. 24 Stücke f. Violine u. Pfte, f. Pfte zu 4 Hdn. arr. v. Carl Reinecke. 8 Hefte. 1. Heft 20 Sgr. 2. Heft 15 Sgr. 3. Heft 20 Sgr. 4. Heft 25 Sgr. 5. Heft 15 Sgr. 6. Heft 1 Thlr. 7. Heft 25 Sgr. 8. Heft 20 Sgr.
- Grädener, H.** (Sohn), Op. 6. Quintett f. Pfte, Viol., Vla u. Vcello. 4 Thlr. 15 Sgr.
- Hause, Carl**, Op. 97. 2 Nottornos f. Pfte. No. 1, 2. à 10 Sgr.
- Op. 99. Impromptu-Walzer f. Pfte. 10 Sgr.
- Op. 100. Air original varié p. Piano. 15 Sgr.
- Op. 102. Staccato-Etude f. Pfte. 10 Sgr.
- Op. 103. Rondo pastorale f. Pfte. 15 Sgr.
- Kleinnichel, R.**, Op. 8. 8 leichte Charakterstücke f. Pfte. 1. Heft 20 Sgr. 2. Heft 25 Sgr.
- Kuntze, C.**, Op. 180. Sonst und jetzt. Humorist. Männerquartett. Part. u. Stimmen. 8. 22½ Sgr.
- Op. 185. Ein Bischen französisch. Humorist. Duett f. Sopran u. Bariton m. Pfte. 20 Sgr.
- Metzdorff, R.**, Op. 6. Réverie f. Orchester. Partitur. (8.) 15 Sgr. Stimmen. 1 Thlr. 10 Sgr.
- Moscheles, J.**, Op. 95. Neue charakterist. Studien f. Pfte. No. 1—12 à 5—12½ Sgr.
- Schumann, Rob.**, Op. 25. Myrthen. Liederkreis f. 1 Singst. m. Pfte. Octav-Ausgabe f. Sopran — f. Alt — à 1 Thlr. 10 Sgr. netto.
- f. Violine (od. Vello) u. Pfte einger. v. Fr. Hermann. 4 Hefte à 1 Thlr.
- Op. 66. Bilder aus Osten. 6 Impromptus f. Pfte zu 4 Hdn., f. Pfte u. Violine (od. Vcello) bearb. v. Fr. Hermann. 2 Hefte à 1 Thlr.
- Urspruch, Ant.**, Op. 1. Sonate (quasi Fantasie) f. Pfte zu 4 Hdn. 2 Thlr.
- Winding, Aug.**, Op. 18. 10 Clavierstücke in Etudenform. 2 Hefte à 1 Thlr. 5 Sgr.

Soeben erschienen:

**Friedrich Nietzsche**, Die Geburt der Tragödie aus dem Geiste der Musik. Pr. 1 Thlr.

**Richard Wagner**, Bericht an den Deutschen Wagner-Verein über die Umstände und Schicksale, welche die Ausführung des Bühnenfestspiels „Der Ring des Nibelungen“ begleiteten. Preis 6 Ngr.

**E. W. Fritsch in Leipzig.**

**George Leitert.**

Dresden: Moltkeplatz 6, II.

Verlag von **F. E. C. Leuekart** in Leipzig.  
Soeben erschienen:

- G. Fr. Händel's L'Allegro, il Penseroso ed il Moderato.** Oratorische Composition. Mit ausgeführtem Accompagnement bearbeitet von **Robert Franz**. Mit deutschem und englischem Text. Partitur mit dem Portrait Händel's. Elegant gebunden 10 Thlr. Clavierauszug mit dem Portrait Händel's. Eleg. gebunden 5½ Thlr.
- Apart: **Georg Friedrich Händel's Portrait**, gestochen von **Adolf Neumann**. Vor der Schrift 2 Thlr. Mit Facsimile chines 1½ Thlr., weiss 1 Thlr.
- W. A. Mozart's Don Giovanni.** Partitur, herausgegeben von **Bernhard Gugler**. Mit deutschem und italienischem Text. Neue billige Pracht-Ausgabe. In farbigem Umschlag elegant gebunden. Preis nur 5½ Thlr.
- ✂ Eine Musterausgabe der „Krone der Opern“.

Demnächst erscheint in meinem Verlage:

**Neun**

## Kirchen-Chor-Gesänge

mit

**Orgel-Begleitung.**

- I. Pater noster (Gemischter Chor).
- II. Ave Maria (Gemischter Chor).
- III. O Salutaris (in B) (Frauen-Stimmen).
- IV. Tantum ergo (Frauen-Stimmen).
- IV(bis). Tantum ergo (Männer-Stimmen).
- V. Ave verum (Gemischter Chor).
- VI. Mihi autem adhaerere (Männer-Stimmen).
- VII. Ave Maris stella (Gemischter Chor).
- VII(bis). Ave Maris stella (Männer-Stimmen).
- VIII. O Salutaris (in E) (Gemischter Chor).
- IX. Libera me (Männerstimmen).

Componirt von

**FRANZ LISZT.**

Partitur 1 Thlr. 10 Ngr. Stimmen 1 Thlr. 10 Ngr.  
Leipzig. C. F. KAHNT.

## Für Männergesang-Vereine!

Soeben erschien:

**Husaren.**

Ach, wären doch die Träume nicht!

Zwei Dichtungen von Müller von der Werra.

Für

**vierstimmigen Männerchor**

componirt von

**CARL WILHELM,**

Componist der „Wacht am Rhein“.

PARTITUR UND STIMMEN. PREIS 15 Ngr.

Verlag und Eigenthum von **C. F. KAHNT** in Leipzig.



Leipzig, den 26. Januar 1872.

Von dieser Zeitschrift erscheint jede Woche  
1 Nummer von 1 oder 1½ Bogen. Preis  
des Abganges (in 1 Bande) 4½ Thlr.

Neue

Insertionsgebühren die Zeitschrift 2 Mkr.  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-  
Handlungen und Kunst-Handlungen an.

# Zeitschrift für Musik.

Verantwortlicher Redacteur und Verleger: C. F. Kahnt in Leipzig.

Augener & Co. in London.

A. Bernard in St. Petersburg.

Seeböckner & Wolf in Wien.

Gebrüder Hug in Zürich, Basel u. St. Gallen.

N<sup>o</sup> 5.

Leipzig, den 26. Januar 1872.

Th. J. Kootaan & Co. in Amsterdam.

E. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

F. Schottenbach in Wien.

P. Westermann & Comp. in New-York.

**Inhalt:** Kunstphilosophisches (Dr. W. Langhans; Das musikalische Urtheil und seine Ausbildung durch die Erziehung). — Correspondenz (Leipzig, Weimar, Erfurt, München.). — Kleine Zeitung (Tagesgeschichte, Vermischtes.). — Kritischer Anzeiger. — Anzeigen.

## Kunstphilosophisches.

**Dr. W. Langhans, Das musikalische Urtheil und seine Ausbildung durch die Erziehung. Inauguraldissertation.**  
Berlin, Oppenheim.

Dissertationen, besonders wenn sie mit musikalischen Fragen sich beschäftigen, haben kein gutes Vorurtheil für sich, die Hände von nur Wenigen greifen nach ihnen, denn für die größere Allgemeinheit bilden sie den Gegenstand einer unerklärlichen, geheimnißvollen Zurückhaltung. In der That sind derartige Schriften leider nur zu oft geeignet, von der Philosophie, auf deren Altar sie feierlich niedergelegt werden, einen nichts weniger als schmeichelhaften Begriff beizubringen. Die Philosophie, gewinnt es hiernach den Anschein, wird als eine alte, geduldige Frau betrachtet, der man mit Beifall Dinge vortragen kann, welche sie schon unzählige Male, gleichviel ob besser oder schlechter, hat anhören müssen. Ja, wie die Erfahrung lehrt, läßt die gute Alte am Liebsten solchen Aspiranten Zeichen ihrer Güte, bestehend in der Gewährung des Doctortitels, zu Theil werden, welche ein möglichst abgelebtes Thema mit hohem Ernste und imponirendem Selbstbewußtsein zum Turnmehlplatz ihrer Dialektik sich erkoren. Die meisten Dissertationen sind auch wirklich im Grunde weiter Nichts als ein sanctionirter Ablagerungsort mühselig erworbener Schulweisheit, und zwar ungefähr in dem Verhältniß, daß sieben Achtel davon auf das Conto des classischen Alterthums, ein Achtel vielleicht auf das irgend eines Professorenheftes zu schreiben ist. Die vorliegende von Dr. W. L. unterscheidet sich von vielen ihrer

Vorgängerinnen durchaus zu ihrem Vortheil; denn ihr Vf. hat sich größtentheils eine nicht zu unterschätzende Selbstständigkeit des Urtheils bewahrt und mehr aus eigenen Mitteln, mehr Selbstgedachtes zu Tage gefördert, als man in ähnlichen Schriften zu finden hoffen darf. Ist schon die Wahl seines Thema's eine zeitgemäße, so ist auch die Behandlung eine sehr lobenswerthe und anziehende. Zwar ist die Veranlassung der Dissertation stellenweise auch hier für die Form von Wesenheit geworden, die Gelahrtheit spricht manches Wort, welches im Grunde unnötig und mehr des Brunkes halber nur angezogen scheint, so mancher alte griechische Philosoph wird herausbeschworen, dessen Firma gegenwärtig außer Credit und zugleich dem Gedächtniß vieler entschwunden ist. Mit akademischer Ruhe werden Thatfachen und Urtheile hingestellt, die für Manchen zwar nicht mehr neu, in ihrer Fassung jedoch durch männliche Besonnenheit sich empfehlen. Der Gehalt dieser Schrift, ob schon sie mehr anregender als erschöpfender Natur, ist immerhin beachtenswerth genug, um ihr ein eingehenderes Interesse zuzuwenden. Dem Vf. kommt es hauptsächlich auf Eines an: nämlich die Wege anzugeben, auf denen das gestörte oder auch vielleicht noch nie vorhanden gewesene Gleichgewicht zwischen dem selbstschöpferischen Musiker, dem Kritiker und dem Publicum sich herstellen lasse. Als Mittel zur Herstellung eines richtigeren Verhältnisses zwischen Kritik und Production werden folgende beherzigenswerthe Sätze zur Annahme empfohlen: „Erstens, der Reichthum der Ausdrucksmittel ist an sich kein Zeichen der sinkenden Kunst. Zweitens: die musikalische Begeisterung kann im reifen Mannesalter nicht von derselben Intensität sein wie im Jünglingsalter. Drittens: Wir dürfen nicht übersehen, daß es zweierlei ist, ein Kunstwerk kennen zu lernen (es zu verstehen) und sich mit ihm vertraut zu machen, und daß dieses sich vertraut machen eine Anstrengung unsererseits erheischt, ähnlich der, welche in der Kindheit uns zum Vertrautsein mit den Classikern führte. Endlich viertens: So wenig wir die Höhe eines Berges beurtheilen

können, wenn wir in seiner unmittelbaren Nähe stehen, so wenig können wir die Geistesbewegungen unserer Zeit auf einen Blick übersehen, und in beiden Fällen haben wir unsere subjectiven Empfindungen mit Vorsicht zu controlliren. Diesen letzten Satz, dem ja noch mancher andere hinzuzufügen wäre, werden die Meisten gelten lassen; auch zur Annahme des ersteren wird sich Mancher in Folge meiner obigen Ausführung bequemen. Die Richtigkeit meiner zweiten Behauptung aber wird man bestreiten und dagegen anführen, daß wenn man auch bei einer Wagner'schen Oper oder einer Liszt'schen symphonischen Dichtung eiskalt bleibe, man sich doch bei Mozart und Beethoven nicht weniger als je zuvor begeistert fühle. Und doch täuscht man sich hierin; die Intensität des Gefühls verliert sich mit den Jahren in musikalischen wie in anderen Dingen; die süße Gewohnheit eines mehrjährigen Ehestandes kann sich mit dem „himmelhauch Tauchzen“ des Brautstandes nun einmal nicht vergleichen. So ist auch der Genuß der klassischen Musik zu einer süßen Gewohnheit geworden; die Abnahme der Empfänglichkeit, der Fähigkeit sich zu erwärmen, tritt dagegen bei der Berührung mit einer neuen Musikkrichtung um so auffallender zu Tage, und Man ist nur zu bereit, seinen Unmuth darüber an ihr auszulassen.“

„Gegen den dritten meiner Sätze werden nicht wenige Künstler und Kunstrichter heftigen Protest einlegen; von allen Erscheinungen der Neuzeit nehmen sie Kenntniß, die verwickeltsten Partituren von Wagner, Liszt, Berlioz liegen durchsichtig vor ihrem geübten Auge da. Wie kann da von „nicht Verstehen“ die Rede sein? Ich wiederhole aber: Verstehen und Vertrautsein ist zweierlei und letzteres erfolgt nicht ohne Mühe und längeren Umgang. Erwidern sie mir, daß sich ihnen das Verständniß der klassischen Musik durchaus ohne Mühe und bei erster Bekanntschaft erschlossen habe, so erlaube ich mir die Frage, ob sie sich noch so genau der schweren Stunden ihrer Kindheit, ihrer ersten musikalischen Bemühungen erinnern, ob sie selbst im Stande sind, den Zeitpunkt ihres ersten Bekanntwerdens mit Mozart und Beethoven zu bezeichnen? Man sagt oft, ein Kind lernt spielend seine Muttersprache; dem gründlichen Beobachter aber wird es nicht unbekannt sein, welche schwere Arbeit der kleinen Sprachwerkzeuge und des kleinen Hirns selbst den ersten Sprachversuchen vorangeht. Das reifere Kind natürlich weiß von all der Noth später nichts mehr und beklagt sich beim Erlernen einer fremden Sprache über die Schwierigkeit derselben im Vergleich zu seiner Muttersprache. So würde auch eine große Zahl der neuerungsfeindlichen Musiker dem Geiste einer neuen Tonsprache näher treten, wenn sie der Erlernung derselben die nöthige Mühe und Zeit widmeten und nicht in den meisten Fällen mit ihrem Entgegenkommen auf halbem Wege stehen blieben.“

Zu einer gesunden Entwicklung der Tonkunst muß aber auch im großen Publicum die musikalische Urtheilskraft eine festere Basis bekommen. Diese läßt sich nach des Hrn. Ansicht nur auf dem Wege einer Reorganisation unserer musikalischen Jugenderziehung gewinnen. Die hierauf bezüglichen Vorschläge haben Viel für sich, obgleich mancher von ihnen ein ziemlich problematisches Ansehen hat und vorläufig dem Gebiete der sog. frommen Wünsche angehört. Von unbestreitbarer Wahrheit sind indeß folgende Betrachtungen: „Der Umschwung, welchen die so gesteigerte musikalische Urtheilskraft des Publicums zur Folge haben muß, wird zunächst in einer quantitativ reicheren Production bestehen. Wie man-

chem Compositionstalent zweiten Ranges schwindet nicht der Muth zum Weiterarbeiten in Verhältnissen wie die unsrigen, die es mit sich bringen, daß der Componist „ohne Namen“ zur permanenten Rolle eines lästigen Quersanten gegenüber dem Publicum, den Concert- und Theaterdirectoren, den Musikverlegern, den Sängern und Virtuosen verdammt ist? Wer möchte sich an die Composition einer ernstlichen Musikgattung wagen, wenn er sieht, daß in unseren Musikstädten par excellence das Concertpublicum sich gleichsam bekrenzt, wenn ein neuer Name von der Direction dann und wann aus äußeren Rücksichten auf das Programm gesetzt wird? Dies Publicum wollen wir darum wahrlich nicht schelten, denn es hat sein Geld gezahlt um sich zu amüsiren, und die Verstandesarbeit, die eben unerlässlich ist, um ein neues Tonstück mit Genuß zu hören, kann man billiger Weise von dem nicht verlangen, der aller theoretischen Kenntnisse entbehrt. Durch Jahr aus Jahr ein wiederholte Aufführungen der klassischen Musikstücke hat es sich endlich an diese gewöhnt und sie lieben gelernt. Nun führt man ihm statt eines alten Freundes ein wildfremdes Gesicht vor; heißt das nicht ihm einen Stein statt des Brodes bieten? Die ausübenden Künstler suchen die Achseln, wenn man ihnen die Monotonie ihres Treibens vorhält und sagen „unser Publicum will es nicht anders“; einige von ihnen sind gar so weit gekommen, es als ein besonderes Verdienst zu betrachten, wenn der Componist ruhig seine Arbeiten im Pult behält, nachdem er alle Hoffnung aufgegeben hat, sie einmal dem Publicum vorzuführen. Selbst die Virtuosen, von denen man doch verlangen möchte, daß sie uns die Totalität ihrer Persönlichkeit mittheilen, verzichten darauf, die beste Seite ihres Ich, ihre eigene schöpferische Kraft dem Publicum zu zeigen, und bilden sich ein, der Kunst einen weit größeren Dienst zu erweisen, wenn sie Jahr aus Jahr ein durch aller Herren Länder ihr halbes Duzend Paradesstücke vorführen.“

„Dieses in der Natur der Sache leider begründete, darum aber nicht minder beklagenswerthe und schiefe Verhältniß wird durch eine Erziehung wie die von mir als wünschenswerth bezeichnete total umgewandelt werden. Jeder einzelne Hörer wird, nachdem er die Arbeit des musikalischen Schaffens bis auf einen gewissen Grad selbst durchgemacht hat, auch dem Gedankengang eines ihm neuen Werkes mit lebendiger Theilnahme folgen; war es ihm früher lästig, ja unmöglich, neben der Empfindung auch die Verstandeskraft in Thätigkeit zu setzen, so wird ihm dies jetzt eine genüßreiche Befriedigung, eine willkommenene Geistesnahrung gewähren; waren ihm früher zwei neue Bekanntschaften an zwanzig Concertabenden schon zu viel, so wird er jetzt in jedem Concert mindestens eine Novität verlangen und die ausübenden Künstler werden sich der nunmehr auf eine solide Grundlage gestützten Souveränität des Publicums fügen, wie sie es früher ohne genügende Ursache gethan haben. In den großen Städten wird sich das Verhältniß zwischen den Concertinstituten ersten Ranges und den minder gut situirten geradezu umkehren. Die ersteren werden nicht mehr den sicheren Pfad der Tradition wandeln und es den Schwächeren überlassen, die Kastanien aus dem Feuer zu holen, Erfahrungen zu machen, von denen zu profitiren sie selber später nie versäumen, sondern sie werden in richtigerem Erfassen des Wortes „noblesse oblige“ mit ihren überlegenen pecuniären wie künstlerischen Mitteln auf dem ungewissen Wege vorangehen, und die leichtere Aufgabe, die Sorge, daß die älteren Meister nicht in Vergessenheit gerathen, den Concertinstituten zweiten Ranges überlassen.“



„Aber auch auf die Qualität der Production werden die neuen Verhältnisse einen unberechenbaren Einfluß üben, denn diese steht mit der vergrößerten Quantität in engem Zusammenhang. Ein Volk von vierzig Millionen hat mehr Chance einen großen Mann zu produciren als eines von vier Millionen, so wurde einmal mit Recht im Hinblick auf das neue Deutschland und Deutsch-Oesterreich behauptet; ebenso wird sich unter hundert Symphonien leichter ein Meisterwerk finden als unter zehn, und selbst bei der künstlerischen Production des Einzelnen zeigt uns die Erfahrung, daß die Menge der Werke die Grundbedingung, gleichsam den Unterbau bildet, auf welchem sich einige wenige Werke als die Quintessenz seines Schaffens erheben.“

Am Ende der Abhandlung erfährt R. Wagner eine warme Würdigung; mögen besonders folgende Schlussworte nicht vergeblich gesprochen sein: „Und wenn auch er kaum mehr unserer Mitarbeiterschaft bedarf, wenn wir auch ihn für die qualvollen Jahre und Jahrzehnte des Mißverständnisses nicht mehr entschädigen können, so wollen wir doch darauf bedacht sein, den künftigen Neuerern ihre Arbeit etwas leichter zu machen, indem wir ihnen ein Publicum heranbilden, welches die Musik mit Bewußtsein zu genießen und zu beurtheilen im Stande ist, welches ihr Vertreter nicht mit Worten allein, sondern in der That, nicht in Ansehung ihres Erfolges allein, sondern ihres Strebens als nützliche und nothwendige Mitglieder des Staates allen andern gleich achtet.“ — V. B.

## Correspondenz.

### Leipzig.

Die Singakademie unter Leitung des Caplm. Claus führte am 13. in der erleuchteten Thomaskirche Händel's „Judas Macabäus“ auf. Die Aufführung war möglichst streng nach der Originalpartitur vorbereitet worden, wodurch an die Leistungen eines so selten und zumal mit so bedeutenden, schwierigen Aufgaben vor die Öffentlichkeit tretenden Vereins ungewöhnliche Anforderungen gestellt wurden. Ueberdies zeigte sich das Orchester zum Theil wenig gewachsen, und verbarben namentlich einzelne Bläser schöne Stellen durch Aengstlichkeit u., wodurch auch der Chor in der nöthigen Zuversicht beirrt wurde. Der ganze Halt der damaligen Aufführungen basirte bekanntlich auf genialer Verwendung der Orgel. Bei den höchst spärlichen Andeutungen Händel's wird aber dem Organisten insofern eine ganz ungewöhnliche Aufgabe gestellt, als er mit freier Improvisation das ganze Werk sozusagen nachschaffen, Gesang und Orchester durch energisches Eingreifen heben und mit sich fortreißen muß. Hierzu fehlt jedoch auch den besten unserer heutigen Organisten (wir hoffen auf dieses Thema noch eingehender zurückzukommen) der Muth und möchte schon deshalb ein pietätvolles Orchester-Arrangement fast durchgängig vorzuziehen sein. In Berücksichtigung aller dieser ziemlich gefährlichen Klippen konnte man im Großen und Ganzen mit dem Gebotenen zufrieden sein. Möchte man zuweilen auch den Eindruck gewinnen, als wären die Chorkräfte dem riesigen Werk nicht ganz gewachsen, so war doch deren Eifer für das bestmögliche Gelingen der großen Sache unverkennbar und sehr rühmlich. — Von den Solisten verdienen Fr. Guttschbach und Hr. Krosop ungetheiltes Lob, während Hr. Wolters und die Altistin Fr. Bachof aus Halle, eine mit schönem Organ begabte aber noch ungeübte Anfängerin, sich ihren Partien nicht ganz gewachsen zeigten. Orgel und Clavieraccompaniment (Cembalo) befanden sich in den Händen der H. P. Papier und Volkland. — V. B.

Im dreizehnten Gewandhausconcert am 18. tritten zwei Virtuosen ersten Ranges um die Palme des Sieges: Hr. Louis Lübeck (Violoncell) aus Carlsruhe und Hr. Aptommas (Harfe) aus London. Letzterer spielte eine Fantasie von Parish-Alvars, welches lediglich auf blendende Effecte berechnete Tonstück dem Virtuosen Gelegenheit bot, eine so staunenswerthe rapide Fertigkeit in allen erdenklichen Passagen zu entfalten, daß das ganze Auditorium in höchste Bewunderung versetzt wurde. Während des Themavortrags ertönten zugleich die schwierigsten Variationen, die durch alle Octaven laufend, das Gesangthema arabeskenartig umwebten. Schwierige Arpeggien hört man öfters auf der Harfe ausführen, aber so schnelle Octavengänge, feine Staccato's und durch die chromatische Scala abwärtsgehende Trillertetten, wie sie Hr. Aptommas mit unfehlbarer Sicherheit vortrug, möchten wohl nur von sehr wenig Harpisten in solcher Vollkommenheit ausgeführt werden. Ein anderer Vorzug bestand in dem Klangreichtum, in den vielen Tonschattirungen, welche er seinem Instrumente namentlich auch mit dem Flageolett abzugewinnen vermochte. Sein Fortissimo würde ein Orchester übertönen und das Flüßern seines Pianissimo's war so zart und düftig, daß es für die Fernerstehenden der Helmholtz'schen Resonatoren bedurft hätte, um klar wahrgenommen werden zu können. Noch weniger gekannt als das Stück von Alvars war übrigens seine zweite, von ihm über „Welsch-ländische Melodien“ componirte Piece. Der rauschende, anhaltende Applaus und mehrmalige Hervorruf veranlaßte ihn zu einer ebenso beifällig aufgenommenen Zugabe. — Gegenüber so außerordentlichen Leistungen hatte Hr. Lübeck etwas schweren Stand, vermochte aber durch seinen wahrhaft edlen Vortrag sich ebenfalls reichen Beifall und Hervorruf zu erringen. In einem aus zwei Sätzen bestehenden Concert (eigentlich Concertino) von Soltermann hatte er Gelegenheit, im ersten Satz (Adagio) schönen, seelenvollen und getragenen Ton zu entfalten, während er im zweiten Satz (Allegro) allen Passagiereichthum der modernen Virtuosität glänzen ließ. In einer Romanze eigener Composition zeigte er sich ebenfalls als seelenvoller Sänger auf seinem Instrumente. Ein Beweis, daß er die wahre Natur des Violoncell's als eines der schönsten Gesangsinstrumente zu würdigen weiß. Seine von edler Melodie und schöner Harmonik erfüllte Romanze darf mit zu den besten Solistücken für dieses Instrument gezählt werden. — Von Orchesterwerken kamen zur Aufführung: Esdur-Symphonie von Haydn, Gade's schwache „Nachklänge an Oßian“, die Harfenpartie von Fr. Stör und Hr. Aptommas ausgeführt, und zum Schluß Mendelssohn's ebenfalls viel weniger hervorragende Ouvertüre zu „Ruy Blas“. Ein paar zu scharfe Trompetentöne nebst einer kleinen Tactschwankung des Blechchors in der letzten Ouvertüre ausgenommen, entsprachen die Orchesterleistungen den höheren Anforderungen, die man in Berücksichtigung der jetzigen Verhältnisse an diesen Tonkörper zu stellen hat. —

Wenn wir von der großen Theilnahme unseres Publicums an den Gewandhaus-Soiréen für Kammermusik auf den Kunststun desselben schließen dürfen, so müssen wir sagen, daß Liebe und Verständniß für gute Musik in unserer Stadt ziemlich weit verbreitet ist. Die am 20. abgehaltene erste Kammermusik im II. Cyclus war wieder so zahlreich besucht, daß es an Sitzplätzen mangelte. Nicht prunkende Toiletten erblickte man, sondern Personen in einfacher Kleidung, welche mit wirklicher Aufmerksamkeit den Tönen lauschten, mit den uns Fr. Erika Lie sowie die H. H. Reinecke, David, Röntgen, Hermann und Hegar erfreuten. Das in diesem Saale schon öfters gehörte Dmollquartett Op. 76 von Haydn eröffnete den Reigen. Hierauf trugen Fr. Lie und Hr. Caplm. Reinecke Mozart's Esdur-Sonate für zwei Pianoforte in so vorzüglicher Weise vor, daß dieses reizvolle Werk der ewig jungen Tonkunst Mozart's jene harmonische Stimmung erzeugte, in welcher uns Alles in rosigem

Lichte erscheint. Die folgende Serenade für Violine, Viola und Violoncell Op. 8 von Beethoven bewegte sich ebenfalls in dieser ungetrübten Heiterkeit, während das zum Schluß aufgeführte große Oboen-Trio Op. 97 dieses Meisters auch andere Saiten des menschlichen Herzens berührt. Frä. Lie, deren höchst gewandte Technik und seelenvolle Reproduktion ich bereits früher rühmend hervorhob, bewies auch an diesem Abende, daß sie fühlt was sie spielt, daß ihr sozusagen jeder Ton aus dem Herzen strömt und folglich auch alle Herzen sympathisch berührt. Die Ausführung der Tonwerke von Seiten aller übrigen Mitwirkenden war selbstverständlich gut. Nur erlaube ich mir zu bemerken, daß die Cantilenen der Violine im dritten Satz des Beethoven'schen Trio's von anderen Virtuosen in breiter, getragener und voller Tongebung ausgeführt werden, was nach meiner Ansicht das Richtige ist und mit der vollen Tongebung des Violoncells übereinstimmt. Zu dünne Klangschattirung läßt diese schönen Gesangsstellen keinesfalls zur entsprechenden Geltung gelangen und contrastirt auch zu sehr mit den anderen beiden Instrumenten. — Sch...t.

Am Stadttheater hatten wir eine ziemlich mißlungene Wiederaufnahme der „Entführung“, da Frä. Gutschbach zugemuthet wurde, wegen Unwohlsein von Frä. Preuß deren höchst anstrengende Partie so gut wie ohne Probe zu übernehmen, wie überhaupt viel Mattes und Unsicheres nicht recht zum Genuß der herrlichen Musik kommen ließ. — Ausgezeichnet waren dagegen die Solisten am letzten Sonntag in den „Meister-singern“, nach deren 2. Act unserem gefeierten Hans Sachs Hr. Gura nach dreimaligem Hervorruf ein Vorbeerfranz mit den Worten gespendet wurde: „dem Vogel, der heut sang, dem war der Schnabel hold gewachsen“. Die Chorleistungen ließen dagegen wiederum gründliche Regeneration wünschenswerth erscheinen und das Orchester weiß noch heutzutage trotz einer so großen Anzahl von Vorstellungen in dynamischer Beziehung nicht Bescheid, denn es accompagnirt die Sänger in der Regel so dick, daß diese sich meist kaum über Wasser zu halten vermögen und spielt dagegen die Zwischenspiele so schlichtern, daß dieselben vielfach kaum zu verstehen sind. (S. auch Kl. Ztg.) —

(Schluß.)

### Weimar.

Von geistlichen Werken hörten wir eine recht befriedigende Aufführung des „Elias“ unter Müller-Hartung. Ganz Vortreffliches bot das v. Milbe'sche Ehepaar, weniger gut waren die andern Soli vertreten, bis auf Hr. Thiene, welcher die Tenorpartie wohlgeungen ausführt. Auch das Orchester und die Chöre waren recht anerkennenswerth.

Eine fragmentarische Aufführung von Liszt's Requiem für Männerchor und Orgel im Bürgerschulsaale hat Ref. nicht besucht, weil er eine genügende Aufführung dieses großartigen und ungemein schwierigen Werkes unter den gegenwärtigen Verhältnissen nicht erwarten konnte. Die etwas über das Knie gebrochene Aufführung hat jedoch wenigstens das Gute gehabt, daß 40 Thaler zur Errichtung eines Grabdenkmals für den verstorbenen Orgelmeister Dr. Töpfer erzielt worden sind. Hoffentlich hören wir das Liszt'sche Werk in diesem Jahre noch einmal unter günstigeren Umständen.

Schließlich gab auch der blinde Pianist K. v. der Tann ein interessantes Concert. Unter den zahlreichen Piecen von Händel, Beethoven (Op. 110) u. gelangen ihm am Besten: Mendelssohn's Präludium und Fuge in G-moll sowie Jensen's „Gelübde“ und Moscheles „Kindermärchen“. In Liszt's Walzer-caprice sowie in dessen ungarischen Rhapsodien leistete der hochstrebende Künstler wirklich Hervorragendes.

Unsere Hofoper ist gegenwärtig durch die ungewöhnliche Fürsorge unseres ausgezeichneten Generalintendanten A. v. Loën sehr gut situiert. In Hr. Ferenczi haben wir einen Tenoristen gewon-

nen, wie solchen Bühnen unseres Ranges nicht oft besitzen dürften. Herr F. ist nicht nur ein wohlgeschulter Sänger mit schönem Klangmaterial, sondern auch ein dramatischer Künstler, der durch sein feines Spiel z. B. als Cäsar in der „Jüdin“, als Tannhäuser u. eine hohe Stufe einnimmt. Als Coloratursängerin ist Frä. Mayer eine willkommene Acquisition; für Altpartien ist neben Frä. Dotter auch Frau Ludwig-Medal gewonnen worden, welche namentlich in Wagner'schen Partien recht Befriedigendes leistet. Für kleinere Tenorpartien dienen die H. Niels und Oppitz. In Hr. L. Müller haben wir einen tüchtig strebenden Baritonisten und in Hr. Schlager einen Bassisten mit glanzvollem Material, welches nur noch tüchtiger Schulung bedarf, erhalten. Bei dieser glücklichen Hand unserer Generalintendanten dürfen wir wohl sicherlich, sobald das nöthige Ensemble erzielt sein wird, denn alles gute Ding will Weile haben, einer brillanten Oper entgegensehen, um so mehr, als Hofmeister v. Milde seine hervorragende Stellung nach bester Weise zu behaupten weiß, ein Musterbeispiel für alle aufstrebenden Künstler. Ob Frä. Formanek, unsere gegenwärtige Primabonna, nicht einige Rückschritte gemacht hat, wie von einigen Seiten behauptet wird, wollen wir noch nicht ohne Weiteres behaupten. Frä. Dotter ist in bestem Aufstreben begriffen. Novitäten sind bis jetzt leider nicht über die Bretter gegangen, wohl aber zum Theil sehr gelungene Wiederholungen älterer Opern, als: „Tannhäuser“, „Holländer“, „Rienzi“, „Jüdin“, „Bankrott“, „Figaro“, „Freischütz“, „Hugenotten“, „Prophet“, „Afrikanerin“, „Martha“, „Nachtlager“, „Fidelio“, „Trentadour“ u. Daß „Tristan und Isolde“ noch in dieser Saison zur Aufführung kommen möge, wollen wir von ganzem Herzen wünschen. Auch darf man wohl erwarten, daß seltener gehörte Opern, wie die Spontini's, Marschner's, Weber's „Corydon“, Auber's „Stumme“, Spohr's „Jessonda“ u. bei uns nicht ganz eine terra incognita werden. —

A. W. G.

### Erfurt.

Ein am 18. v. M. in der alten Kreisstadt Erfurt (mit ihren vielseitigen historischen Musikerinnerungen) vom Soller'schen Musikverein gegebenes Concert führte auch Ihren Weimarer Corresp. einmal zu den „getreuen Nachbarn“. Einer der anerkannt besten Thüringischen Orchesterdirigenten, der verdiente W. D. Golde, stand an der Spitze und leitete seine Truppen, wenn auch nicht regulärer Art wie eine gut geschulte Hoftheaterschaar, ganz vortrefflich, sodaß meine Erwartungen sehr übertroffen wurden. Das Erfurter Publicum scheint mir nach allen bisher gesammelten Erfahrungen vorzugsweise conservativ zu sein und behauptet eine bemerkenswerthe Ruhe, d. h. es ist kaum zu erwärmen, auch bei noch so vorzüglichen Leistungen. Ob das so Sitte ist, oder ob es an dem Verständniß für höhere Musik liegt, will Ref. nicht entscheiden. Die zweite Lachner'sche Suite hat mir fast besser gefallen — wie das eben bei guter „Capellmeistermusik“ in alter Form und altem Geiste möglich ist, als in Weimar, wo sie wohl virtuoser aber nicht so „gemüthlich“ (und so will sie wohl der Componist auch haben) heruntergespielt wurde. Trotz aller Behaglichkeit blieb aber das sonst sehr glänzende Publicum sehr ungemüthlich kalt, sodaß Ref. und noch einige befreundete Mannen die einzigen Hechte im musikalischen Karpfenteich waren. Selbst als Kammervirtuos Th. Raizenberg das unsterbliche aller Clavierconcerte, das Beethoven'sche in Es-dur, ganz prachtvoll à la Tausig spielte, stieg das musikalische Thermometer auch nicht um  $\frac{1}{40}$  Linie. Nun vollends die beiden von Tausig erbitten Bach'schen Sätze. Bleyerne Schwere in allen Händen. Selbst in der so effectreichen modernen Mendelssohn'schen Fuge, in dessen so ansprechendem Lied ohne Worte in G-moll und in der feurigen ungarischen Rhapsodie von Franz Liszt, die der vorgenannte Virtuos von „Liszt's Gnaden“ ebenfalls hinreißend

spielte, war das schöne Geschlecht, das doch sonst für Mendelssohn schwärmt, nicht aus seiner Passivität zu bringen, obwohl sonst außer Bülow kaum ein besserer Pianist in Erfurt's Mauern concertirt hat. Selbst die lebendige Concertouvertüre von Vater Riez half kein Del in die Beifallsflamme gießen. Noch weniger erwärmten die sehr guten Liebevorträge des Hrn. Müller aus Weimar, welcher, trefflich disponirt, Mendelssohn's Paulusarie „Gott sei mir gnädig“ sowie Lieder von Lassen, Rubinstein und Goltermann vortrug. Erst bei dem letzten Liede regten sich einige Hände mehr als vorher, aber von Enthusiasmus keine Spur. —

Gestatten Sie nun noch ein anderes Bild. Die hiesige Kaufmänner Liedertafel feierte am zweiten Feiertage ihr 25jähriges Jubiläum und stammten die meisten Piecen des betreffenden Programms sowohl nach Dichtung als auch nach Composition aus hiesigen Kreisen. No. 1 brachte eine in Erfurt recht beliebte Concertouvertüre des Altmeisters unter den Organisten, des Domorganisten K. A. Gleitz, und fand, trotzdem das Werk im ernsten Style gehalten ist, sehr freundliche Aufnahme. Auch eine von Gleitz jun. gedichtete „Hymne an das deutsche Volk“, von Gleitz sen. für gem. Chor und Orch. comp., war recht wirkungsvoll. Ebenso beifällig wurde auch Weber's Preciosamusic mit lebenden Bildern aufgenommen. —

A. W. G.

#### München.

Am ersten Weihnachtsfeiertage fand das vierte Abonnementconcert der musikalischen Akademie statt und bot ein eigenthümliches Interesse dadurch, daß Lachner seine sechste Suite unter seiner eigenen Direction zur Aufführung brachte. Er wurde bei seinem Erscheinen am Pulte von dem ungemein zahlreich anwesenden Publicum natürlich mit außerordentlichem Jubel empfangen. Daß das Orchester durch den altgewohnten Herrscherstab wie electrifirt war und Vortreffliches leistete, läßt sich nicht leugnen, sowenig als der überreiche Beifall, der jedem einzelnen Theile folgte, zum großen Theile auf persönliche Rechnung des Componisten gesetzt werden muß. Der Eindruck, den dieses neueste Werk L.'s auf mich gemacht hat, war der, daß es seinen fünf Vorgängern nicht unbedeutend nachsteht und schwerlich, wie eine seiner ersten Suiten, die Reise durch ganz Deutschland machen wird.\*) Es versteht sich von selbst, daß der große, bewährte Praktiker, der die Eigenart der Instrumente und die Art und Weise, wie sie mit Effect verwendet werden müssen, durch und durch kennt und zu rechter Zeit den richtigen Gebrauch hiervon zu machen versteht; und hierin liegt das Werth- und Wirkungsvolle dieser Suite. Nicht auf gleicher Höhe steht dagegen wie gesagt der geistige Inhalt; die Gedanken sind wenig originell, nicht packend und entbehren manchmal, wie besonders im zweiten Satz, Andante, der Noblesse. Schade, daß es hier nicht angeht, dies durch Notenbeispiele ad oculos zu demonstrieren\*\*); es würde nicht schwer fallen, meine Behauptung zu beweisen. Der erste Satz, Introduction und Fuge, ist recht pompös; die Fuge, mit kühnem, kräftigem Thema gab dem Contrapunctisten Gelegenheit, seine Gewandtheit im polyphonen Styl zur Geltung zu bringen. Die Gavotte ist nicht sehr interessant aber recht frisch. Den geringsten Eindruck schien mir der letzte Satz, Trauermusik und Festmarsch, zu machen. Es mag Vielen unverständlich geblieben sein, warum der lutherische Choral „Ein feste Burg ist unser Gott“ in eine Trauermusik verflochten ist, und erschien fast wie eine eigen sinnige Künstlerlaune, die beweisen wollte, daß man diesen herrlichsten,

\*) Wir sind entgegengesetzter Meinung, denn die meisten Dirigenten wählen am Liebsten leicht Ausführbares, sei es auch noch oberflächlicher, sind auch noch viel zu befangen in dem ihnen eingeimplten Cultus. —

\*\*) Möchte sich kaum der Mühe lohnen.

D. R.  
D. R.

kräftigsten aller Choräle nicht nur in einem Triumph athmenden Kaisermarsche, sondern auch in einer Trauermusik verwerten könne. Der Festmarsch entbehrte entschieden des festlichen Anstrichs, vielleicht sind wir in dieser Richtung etwas verwöhnt. — Die erste Abtheilung des Concertes wurde ausgefüllt durch ein Pastorale aus dem „Weihnachtsoratorium“ von Bach, die Ouvertüre „Meeresstille und glückliche Fahrt“, durch eine Arie aus Cherubini's „Médée“, ein Ständchen von Umland für eine Solostimme und Streichinstrumente von Hiller, von Frau Hofeperns. Vogl mit Beifall vorgetragen, und das Amoll-Concert von Viotti. Concertm. Foj Walter spielte es mit gewohnter Meisterschaft und erndete reichsten Beifall. —

Concert des Rich. Wagner-Vereins. Der hiesige Wagner-Verein macht es sich laut § 5 seiner Statuten zur Aufgabe, neben Gewinnung von Mitgliedern auch durch Veranstaltung von Concerten u. d. Vereinsvermögen zu Gunsten der Baireuther Aufführung zu vermehren. Schon bei Gründung des Vereins erklärten sich die beiden Mitglieder des Ausschusses, die H. Capellm. Gungl und Koch, in der liebenswürdigsten, uneigennützigsten Weise zu Musikaufführungen im Sinne der erwähnten Statuten bereit, und am 5. Januar fand das erste dieser projectirten Concerte im Odeonssaal unter Leitung und Mitwirkung Gungl's statt. Andere Künstlerkräfte, die sich aus Interesse und Liebe zur Sache beteiligten, waren Fr. Müller, Fr. Virginie Gungl, Fr. Pianist Polko, Fr. Hofmus. Fromm und Hasselbeck. Gungl's verstärkte Capelle executirte das Vorspiel zu „Lohengrin“, die Tannhäuserouvertüre und Wagner's Kaisermarsch. Es wäre gewiß eine Verkennung der Verhältnisse und ungerecht, wollte man bei Beurtheilung ihrer Leistungen denselben Maßstab anlegen wie Kunstinstituten ersten Ranges gegenüber. Das Orchester leistete mit Hingebung, soviel in seinen Kräften stand und brachte namentlich den Kaisermarsch zu recht glücklicher Durchführung. Nach dem Vorspiel zu „Lohengrin“ und an dieses anknüpfend, sprach Fr. Müller aus Oldenburg einen von P. Cornelius zur Verherrlichung des Meisters gedichteten Prolog. Fr. Gungl, die schon vor einigen Jahren hier an der Hofbühne verschwunden war, hat unterdessen weitere Studien bei Levi in Wien gemacht und ist jüngst hierher zurückgekehrt. Die Fortschritte sind unverkennbar, die Stimme ist größer und zugleich geschmeidiger geworden, und besonderes Augenmerk scheint auf die Ausbildung der Höhe gerichtet worden zu sein. Die Künstlerin sang die Oceanarie mit großer Bravour und ächt künstlerischem Feuer. Herr Fromm spielte ein von ihm componirtes Violinconcert, dasselbe, welches ich in d. Bl. vor Kurzem erst zu besprechen Veranlassung hatte; ich kann nur dasselbe Lob, welches ich dort aussprach, hier wiederholen. Fr. Polko's Vortrag des Clavierconcertes in Emoll Op. 37 von Beethoven litt unter dem Umstand, daß der Flügel, der erst nach dem noch die alte Stimmung haltenden Orchester gestimmt werden mußte, sich mit diesem nicht in ganz reiner Harmonie befand. Indessen that dies dem Urtheil über des Künstlers Können keinen Eintrag, und es geht dahin, wie ich ebenfalls schon in d. Bl. erwähnte, daß P. ein sehr schätzbare, seine Stoffe geistig beherrschender Pianist ist. Sein Verständniß für den Componisten zeigte er auch durch seine Begleitung dreier Wagner'scher Lieder (Die Rose, Träume, Die Erwartung). Gesungen wurden dieselben von Fr. Hasselbeck mit einem Verständniß, wie man es nicht alle Tage findet. Er gesiel mir diesmal noch mehr, als in seinem am Anfang der Saison veranstalteten eigenen Concerte. Die Zuhörer, darunter die höchsten Gesellschaftskreise, die in der erfreulichsten Weise ihr Interesse an der betreffenden Sache bekundeten, belohnten die einzelnen Vorträge mit reichem Beifall. —

# Kleine Zeitung.

## Tagesgeschichte.

### Aufführungen.

Amsterdam. Am 22. Fest-Concert unter Leitung von Verhulst sowie unter Mitwirkung von Gabriele und Hildegard Spindler aus Dresden und Violinist Raubin aus Paris: Gade's Hochlandouvertüre, Arie aus „Mittrae“ von Rossini, Beethoven's Emoll-Concert, Ouvertüren zur „Fingals-Höhle“ und zur „Vestalin“, Polonaise von Weber-Liszt, Barcarole No. 4 von Rubinstein, Rhapsodie hongroise von Liszt, Lieder von Breunung, Rubinstein, Schubert u. —

Berlin. Am 22. Bülow's Beethovenabend: 2 Sonaten Op. 27, Variationen Op. 34, Rondo Op. 129, Adursonate Op. 110, Schlussfuge aus Op. 106, Fantastie Op. 77, 4 Menuetten und Marsch sowie Eroicavariationen Op. 35. — Am 24. Kammermusikabend von Schlottmann, De Alhna, Bruns und Richter: Emoll-Clavierquartett von Mozart, Beethoven's Serenade Op. 8, Violoncellvariationen über ein Thema aus „Maccabäus“ und Dburtrio. — Am 27.: „Paradies und Peri“ durch den Stern'schen Verein. — Am 29. zweite Soirée des Koldold'schen Vereins mit Cplm. Rappoldi und Pianist Barth. — Am 30. Händel's „Athalia“ durch die Singakademie. — Am 31. Concert von Alfred Grünfeld. —

Cheumnitz. Am 12. Jan. Symphonieconcert des Stadtmusikcorps: Marsch von Joachim, Medeaouvertüre von Bargini, „Winterreise“ von Raff und „Trauer“ von Schumann für Streichorchester, Beethoven's Adurhsymphonie, Rur-Serenade für Streichorchester von R. Volkmann u. Solche Programme verdienen Nachahmung. —

Coblenz. Das vierte Abonnementconcert des Musikinstitutes bestand aus Claviervorträgen von Frau Ritter-Bondy, Schumann's vierter Symphonie, Ouvertüren von Mendelssohn und Mozart, einer Haydn'schen Motette und einem Chor aus „Christus am Delberg“. —

Dresden. An der Spitze des Programms der am 17. Jan. stattgefundenen zweiten Trioisirée der H. Kollfuß, Seelmann, Würchl und Wilhelm standen Claviervariationen über ein Händel'sches Thema von Robert Volkmann (Op. 26); an dieselben schloß sich ein Mozart'sches Streichtrio und das Schumann'sche Clavierquartett. —

Elberfeld. Am 11. viertes Abonnementconcert: Beethoven-ouvertüre von Lassen, Adurhsymphonie von Beethoven, Manfredouvertüre von Reinecke, Abventslied von Schumann, Mendelssohn's Emollconcert, Desburnoturno von Chopin, Durrondo von Weber, sämtlich gespielt von Fr. Emma Brandes, welche mit begeistertem Beifall belohnt wurde, und Arie der Königin der Nacht, nebst Liedern von Lassen und Franz von Fr. Klauwell aus Leipzig brillant, resp. empfindungsvoll gesungen, welche gleich Fr. Brandes stürmisch zu einer Zugabe genöthigt wurde, wie überhaupt die uns vorliegende Elberfelder Ztg. über beide Künstlerinnen mit größter Auszeichnung berichtet. —

Frankfurt a. M. Am 8. sechster Kammermusikabend der Museums-Gesellschaft mit den H. Hugo Heermann, R. Becker, E. Welter, Valentin Müller und Martin Wallenstein: Dburquartett No. 1 von Mozart, Dbursonate von Schubert und Dburquartett Op. 127 von Beethoven. — Am 18. Concert von Anna Regan unter Mitwirkung der H. Hugo Heermann, Valentin Müller und Martin Wallenstein: Dburtrio von Schumann, Tre giorni son' che Nina von Pergolesi und Pur dicesti von Potti, Varghetto für Violoncell von Mozart, „Morgengruß“ von Mendelssohn und No. 1—3 aus Schumann's „Dichterliebe“, zwei Canzonetten aus den Soirées musicales von Rossini, Cantabile und Passionato für Violine von Anf. Schmant und Lieder von Schubert. —

Leipzig. Am 23. sechstes Euterpeconcert mit Fr. Clara Schubert aus Dresden und Fr. Annette Essipoff aus Petersburg: Ouvertüre zu „Faiska“, Arie von Mozart, Emollconcert von Chopin und „Parold in Italien“, Symphonie von Berlioz (Solvola Hr. Thümer). — Am 25. vierzehntes Gewandhausconcert mit Pianist Beringer aus London und Fr. Klauwell: Normannenfahrt-Ouvertüre und Morgenhymne für Männerchor von Dietrich, Clavierconcert von Reinecke, Ungarische Zigeunerweisen von Taubig und Adurhsymphonie von Beethoven. — Am 26. Mendelssohnabend Bülow's: Präludium und Fuge in Emoll, Fan-

tafia Op. 28, Variations sérieuses, Esburcaprice, Charakterstücke aus Op. 7, zwölf Lieder ohne Worte, Präludium und Fuge in Dbur, Esburvariationen und Fismollcapriccio. —

Stuttgart. In der zweiten Quartetisirée der H. Singer, Wehrle, Wien und Krumholz und des Hofpian. W. Krüger kamen zu Gehör: Quartette in Dbur von Haydn, in Amoll von Kiel und in Dmoll von Schubert. —

Wiesbaden. Am 12. dritte Kammermusikisirée der H. Rebiezel, Scholle, Knott und Fuchs unter Mitwirkung von Martin Wallenstein aus Frankfurt: Dburtrio von Schubert, Dburquartett von Beethoven und Dburtrio von Schumann. —

### Personalnachrichten.

\*—\* Dr. Hans von Bülow ist in Leipzig anwesend. Der Meister erfreut sich des besten Wohls. —

\*—\* Bazzini hat in Brescia nach langer Ruhe seinen Mitbürgern in einem eignen Concert die erstaunlichen Leistungen seiner Virtuosität in Erinnerung gebracht. —

\*—\* In der Person Arturo Corasanovo's ist in Genua ein neues Meteor am Violinistenhimmel erschienen. —

\*—\* Die Bull, welcher einst europamüde über den Ocean schwamm, ist jetzt amerikamüde nach Europa zurückgeschwommen. —

\*—\* Die Professoren am Brüsseler Conservatorium L. Brasfin (Pianoforte), A. Mailly (Orgel) und A. Warot (Gesang) haben den belgischen Leopoldorden erhalten. —

\*—\* Kaiser Carl Formes durchreist jetzt als Theilnehmer der unternehmungslustigen Operngesellschaft Formes und Habelmann die südlichen Staaten von Nordamerika. —

### Neue und neu einkundirte Opern.

\*—\* In Triest hat Plotow's „Schatten“ kein erbauliches Schicksal gehabt, sondern kehrte in sein eigenes Reich mit gänzlichem Fiiasco zurück. — In Venedig aber ging am 8. Januar Verdi's „Donis Miller“ mit Erfolg in Scene. — F. v. Holstein's neue Oper „Der Erbe von Morley“ ist endlich am 23. unter sehr warmer Aufnahme an das hiesige Lampenlicht gelangt. Eingehendes später. — In Zürich ist eine neue Oper „Die Touristen“ von Th. Stauffer (Musikdirector in Constanz) zur Aufführung gelangt und, wie die „Z. Ztg.“ versichert, vollen Erfolg gehabt. —

\*—\* Das Wiener Hofoperntheater hat es vom 1. Dec. 1870 bis 1. Dec. 1871 auf 225 Opernvorstellungen gebracht. Die „Africaner“ wurde 16 Mal, 13 Mal der „Fliegende Holländer“ und „Faust“, 11 Mal die „Sibin“, 10 Mal „Rienzi“ und „Romeo und Julie“, 9 Mal der „Freischütz“ und die „Stumme von Portici“, 8 Mal „Don Juan“, „Der schwarze Domino“, „Tannhäuser“, „Der Prophet“ und „Zauberflöte“ aufgeführt. Novitäten waren: „Jubith“ von Doppler und „Rienzi“. —

### Musikalische und literarische Novitäten.

\*—\* Bei Trautwein in Berlin erschien joeben: von Liszt „Am stillen Heerd“, Meisterringertranscription — bei Senff: von Müller Berghaus Liszt's zweite Rhapsodie, instrumentirt — und bei Hofmeister: Musikalisch-literarischer Monatsbericht für das Jahr 1872. —

### Vermischtes.

\*—\* Wie zu erwarten, verläßt Frau Mallinger Oftern die Berliner Hofoper, ohne ihre exorbitanten Bedingungen erfüllt zu sehen. Dieselben betrafen bloß folgende Kleinigkeiten: 1) ein Engagement als Gastin auf 10 Jahre — je für die sieben Monate September bis Februar einschließlich und Mai (so daß ihr die Monate März und April zum Gastspiele anwärts blieben), mit der Vergünstigung, März mit Mai vertauschen zu können, falls davon bis zum 1. Januar Anzeige gemacht würde. — 2) 250 Thlr. für jedes Auftreten, achtmal monatlich garantirt (also für den Monat 2000 Thlr., für die sieben Monate 14,000 Thlr.) und zwar mit der Vergünstigung, daß die Sängerin in je drei Tagen mindestens einmal beschäftigt werden müsse, und daß ferner zwischen je zwei größeren Partien zwei dienstreie Tage und zwischen kleineren Partien mindestens ein dienstreier Tag lägen. — 3) Eine Pension von 1200 Thlr. nach Jahren, falls dann keine neue Einigung stattfände. — 4) 10,000 Thlr. unverzinsliche, jährlich abzuziehenden Vorschuß auf etwaigen Wuns. — 5) Bei Beschädigungen der Sängerin im Dienst zwei Drittel des garantirten Honorars (also von 14,000 Thlr. jährlich) für die Dauer der Dienstunfähigkeit (außer der Pension).

— 6) Zwei Logen-Vorberplätze zur freien Verfügung. — 7) Gardarobe für Gastspiele frei und ein eigenes Garderobenzimmer im königlichen Opernhause. — Nun, wer wagt es, Ritt. v.?

\*—\* Don Juan Carreros y Dajos, Orchesterdirector an der Blindenanstalt zu Barcelona, bietet seine reichhaltige musikalische Bibliothek (hauptsächlich Werke spanischer Componisten aus dem 15.—18. Jahrh., aus denen namentlich Rossini und Meyerbeer schöpfen) zum Verkauf. —

\*—\* Die Warschauer Theaterdirection sucht die Stelle des ersten Contrabassisten sofort neu zu besetzen. Bewerber haben sich mit den nöthigen Zeugnissen direct an sie zu wenden. —

\*—\* Das große Niederrheinische Musikfest findet diesmal während der Pfingsttage in Düsseldorf statt und hat Anton Rubinstein die Direction desselben übernommen. Derselbe wird bei dieser Gelegenheit seine große Tonschöpfung „Der Thurmbau zu Babel“ zur Aufführung bringen. —

\*—\* Aus London schreibt man uns: Unter anderen Anzeigen von Reit-, Tanz- und Gesangslehrern, welche stets die Vorboten der Saison sind, zeigt auch Fürst Poniatowski, der weiland Senator des Kaiserreichs, der „Nobility and Gentry“ an, daß er wieder in London eingetroffen sei, und bittet achtungsvoll, Gesuche um Privatunterricht im Gesange nach seiner Wohnung zu adressiren. —

\*—\* Der Dresdener Tonkünstlerverein hatte in der ersten Hälfte der abgelaufenen Winteraison als Novitäten in die Programme seiner Uebungsabende aufgenommen von: F. Baumbach'scher Dmoll-Sonate, Mozart; G. Fisker Op. 2, 5 Clavierstücke: „Der Traum von Elvershöp“; G. Grieg Op. 2, Emoll-Sonate; Ad. Jensen Op. 14, Duo in Emoll für Pianoforte und Horn; J. Raff Op. 158, Ddur-Trio; A. Rubinstein Op. 89, 4bige Ddur-Sonate und Svendens Op. 3, Octett in Ddur für Streichinstrumente — und als Nova älterer Meister von: S. Bach'scher Ddur-Sonate für Flöte und Pianoforte (Ausgabe von David); Händel'scher Ddur-Sonate für Flöte und Piano (Ausgabe von Stabe); Händel's Oboen-Concert in Ddur (Händel's Werke Band XXI bearb. von Rühlmann) und Schumann Op. 8, Allegro in Emoll für Pianoforte. — Repetirt wurden: Brahms, Op. 72, Liebesliederwalzer; Bach, Italienisches Concert; Beethoven, Ddur-Quintett Op. 16 für Pianoforte und Blasinstrumente; Beethoven, Op. 34, Variationen; Wiedersohn, Op. 17, Ddur-Variationen für Pianoforte und Violoncell; Schubert, Op. 125, Quartett; Schumann, Op. 20 und 75; Spohr, Op. 52, Emoll-Quintett für Pianoforte und Blasinstrumente sowie W. F. Veit, Op. 16, Quartett. —

## Zur Biographie Beethoven's.

### 1. Amenda und Op. 18 No. 1.

(Schluß.)

Das zweite Billet an Am. ist in Briefformat gefaltet und hat die Reste eines Siegels, scheint also schon von Wöbbling aus geschrieben zu sein.

„Ich glaube dir nicht zeitig genug geben zu können, was mir Fürst L. für dich geschickt hat, es ist zwar wenig aber er ist jetzt im Fortreisen begriffen, und da weißt du wohl, was da so einer braucht. —

Sa lieber guter Amenda, ich muß es noch einmal wiederholen, daß es mir sehr leid thut, daß du mich nicht von deiner Lage früher unterrichtet hast, das hätte sich so ganz anders einrichten lassen, und ich wäre nun nicht in Sorgen, daß es dir unterwegs an etwas mangeln könnte — ich bin augenblicklich in einer Lage, wo ich nichts entbehren kann, da dieser Zustand nicht sehr lange dauern kann, so bitte ich dich innigst, ob du schon morgen reise, so glaubte ich nöthig, dir dieses noch alles zu sagen. in Eil Dein Bthn.“

Ohne Zweifel in der Absicht, „unterwegs“ mit seinem Reisebegleiter Mühlig Concerte zu geben, da auch Fürst Wladimirovich nicht genügend zu den Kosten der weiten Reise hatte beitragen können, waren schon nach Prag Empfehlungen gesammelt, wie die nachfolgende, von Mühlig geschriebene, von der Empfehllerin nur unterzeichnete an Mozart's Freund Niemtschek in Prag zeigt.

„Dem Herrn Professor v. Niemtschek, ihrem guten Freunde, empfiehlt Unterzeichnete aufs beste sich selbst und den Ueberbringer Herrn Amenda, einen schätzbaren Menschen und seltenen Künstler, der mit einem Freunde durchreist.“

Er hat den Auftrag, die Fortdauer ihrer alten Gesinnungen zu befestigen. Constance Mozart.“\*)

Wien 24 Jun. 1799.

Man ersieht daraus, daß es Streicher'sche Claviere, die dieser sich damals nach Kurland schicken ließ und in deren Verichlag Beethoven manches von seinem „zeitlicher Geschriebenen“ zu schicken versprach, von dem aber in der Familie heute gar nichts mehr zu finden war. Der vertrauliche Ton des 12jährigen „Böglings“ ist aus der großen Gutherzigkeit Amenda's zu erklären, die sich auch deutlich in den Gesichtszügen späterer Portraits ausspricht. „Lieber Amenda!“ lautet das Billet, „Ich wünschte schon lange nichts sehnlicher als eine Gelegenheit ihnen schreiben zu können, konnte aber noch keine finden; ist aber, da ich bey dem H. v. Streicher bin um mich ganz der Musik meinem Fache zu widmen, fand ich diese, bey Uebersendung Ihres Klaviers, auf welchem ich schon oft gespielt habe. Ich spreche oft mit H. von Streicher und seiner Frau von ihnen, und habe vernommen, daß sie geheurathet, und einen Sohn bekommen haben, welcher ihnen, wie ich wünsche, viel Freude machen wird. Ich bleibe ihr aufrichtiger Freund und ehemahliger Böglings“

Wolfgang Mozart.“

Außerdem besitzt Hr. Amenda noch eine in Kupfer gestochene und mit schwungvollen Linien umgebene Visitenkarte von „Louis van Beethoven“.

Es ward denn auch wohl sogleich in Prag ein Concert versucht. Wenigstens steht auf der Rückseite jenes letzten Briefes von Beethoven mit Mühlis, vermuthlich von Amenda's Hand, ungefähr Folgendes geschrieben: „Hr. A. und M. (Mühlis), Tonkünstler (!), kommend von Wien, bieten sich den Liebhabern der Musik durch ihre Kunst ein paar Stunden . . . zu verkürzen. Bei der Beschränktheit ihres Aufenthaltes hieselbst ist nur der Nachmittag des . . . dazu bestimmt, an welchem sie im Saale des k. k. Gartenhauses . . .“ Aus dem Programm selbst war zu entziffern: „2) Variationen für Violine und Guitare, 3) Romance gesungen und mit Guitare begleitet, 4) Duett für Violine und Viola, 5) Quartett von Haydn“ etc. —

\*) Dabei sei auch das Briefchen mitgetheilt, welches ihr Sohn Wolfgang am 21. Juli (1801) von Wien aus an Amenda richtete.

(Fortsetzung folgt.)

## Kritischer Anzeiger. Pädagogisches.

Für Gesang.

G. Ehr. Anspach, „Niederquell“. 1. Heft. 3. vermehrte Auflage. 2 Sgr. Wiesbaden, Limbarth. —

Dieses Heft enthält 52 zweistimmige Lieder, vorzugsweise für die unteren und mittleren Classen der Volksschulen und ähnliche Anstalten. In besonders lobenswerther Weise sind darin die bekanntesten Volksweisen berücksichtigt. Der zweistimmige Satz ist durchweg correct, natürlich und fließend, die Tonlage weder zu hoch noch zu tief und das, was der Herausgeber selbst hinzugefügt, darf als brauchbares Material bezeichnet werden. —

Adolf Gut, Perlen. Eine Sammlung von ein- und mehrstimmigen Liedern und Chören für Privatanstalten und andere höhere Schulen. Heft 1—5. à 8 Sgr. Wiesbaden, Limbarth. 1871. —

Das erste Heft bringt 20 einstimmige Lieder mit leichter Pianofortebegleitung und 30 zweistimmige Lieder. Die einstimmigen L. mit leichter Pianofortebegleitung sind etwas bunt unter einander gemischt. Die darauffolgenden zweistimmigen eignen sich im Ganzen durchweg besser für Schulen. Im zweiten Heft findet man 30 drei- und 20 vierstimmige Lieder für Sopran- und Altstimmen. Sowohl der drei- und vierstimm. Satz als die Lieder überhaupt sind hier gut gewählt und ersterer löblich ausgeführt. Das nun folgende dritte Heft enthält 50 gemischte Chöre. Hier tritt nun Tenor und Bass hinzu. Die Auswahl ist hierin gut getroffen und man freut sich, vieles Gute aus dem reichen Schatze echt deutscher Gesangsweise beisammen zu finden. Das vierte Heft endlich gelangt zum Choral und enthält 50 Choräle, theilweise rhythmisch, bearbeitet für drei und vier Sopran- und Altstimmen sowie für gemischten Chor. Hier sind gute Quellen benutzt und zeigt sich auch der Herausg. hinsichtlich des drei- und vierstimmigen Satzes für Sopran- und Altstimmen sowie für gemischten Chor seiner Aufgabe gewachsen. Die splendide Ausstattung verdient lobend erwähnt zu werden. — R. Sch. —

# Concerte

von

## Dr. Hans von Bülow.

Am 22. Januar Berlin, am 23. Gotha, am 24. Erfurt, am 26. Leipzig, am 27. Dresden, am 29. Görlitz, am 31. Posen, am 1. Februar Berlin, am 2. Breslau, am 3. Kattowitz, am 5. und 8. Warschau, am 10. Danzig, am 12. und 15. in Königsberg i. Pr.

### Neue Musikalien.

Im Verlage von **Rob. Forberg** in Leipzig erschienen soeben und sind durch alle Buch- und Musikalienhandlungen zu beziehen:

#### Novasendung No. 1. 1872.

- Anderss, A.**, Op. 30. Impromptu pour Piano. 17½ Ngr.  
 — Op. 34. Premier Caprice pour Piano. 22½ Ngr.  
**Becker, V. E.**, Op. 66. Sieben Lieder. Dichtungen von Dr. Julius Altmann für Sopran, Alt, Tenor und Bass.  
 No. 1. Morgenlied. Partitur und Stimmen. 10 Ngr.  
 - 2. Die schöne Welt. Part. u. St. 7½ Ngr.  
 - 3. Perle des Jahres. Part. u. St. 10 Ngr.  
 - 4. Frühlingswalten. Part. u. St. 7½ Ngr.  
 - 5. Frühlingshoffnung. Part. u. St. 7½ Ngr.  
 - 6. Lenznacht. Part. u. St. 7½ Ngr.  
 - 7. Der Frühling ist gekommen. Part. u. St. 7½ Ngr.  
**Chwatal, F. X.**, Die Kapelle (Droben steht die Kapelle). Transcription für Pfte. 7½ Ngr.  
**Conradi, A.**, Das hab' ich 'raus! Couplet aus der Posse „Der Strike der Handwerker“ v. Eduard Linderer, für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte. 5 Ngr.  
**Giese, Th.**, Op. 160. Jugend-Erinnerungen. Acht leichte Tonstücke für Pianoforte.  
 No. 1. Der erste Frühling. 7½ Ngr.  
 - 2. Kreislaufen. 5 Ngr.  
 - 3. Frohsinn. 7½ Ngr.  
 - 4. Sehnsucht. 5 Ngr.  
 - 5. Tarantelle. 7½ Ngr.  
 - 6. Marsch. 7½ Ngr.  
 - 7. Weihnachtsfreude. 7½ Ngr.  
 - 8. Walzer. 7½ Ngr.  
**Harmonist, J. W.**, Op. 176. Le Talisman. Morceau p. Piano. 15 Ngr.  
 — Op. 169. Eine Novelle. Tonstück für Pfte. 15 Ngr.  
 — Op. 180. Rhapsodie. Morceau de Salon. 17½ Ngr.  
**Hauschild, Carl**, Op. 24. Auf! nach der Heimath. Marsch für Pianoforte. 5 Ngr.  
 — Hoch König Johann! Frohsinn. Defilirmarsch des Kgl. sächs. 8. Infanterie-Regiments No. 107, für Pfte. Zweite Auflage. 5 Ngr.  
 — Zwei Märsche für eine oder zwei Zithern arrangirt von F. Gutmann.  
 No. 1. Hoch König Johann! Frohsinn. Defilirmarsch des Königl. sächs. 8. Infanterie-Reg. No. 107. 5 Ngr.  
 - 2. Op. 24. Auf! nach der Heimath! 5 Ngr.  
**Köhler, Louis**, Uebungen und Scalen für den Clavierunterricht. 12½ Ngr.  
**Krug, D.**, Op. 196. Rosenknospen. Leichte Tonstücke über beliebte Themas ohne Octavenspannungen und mit Fingersatzbezeichnung für Pianoforte.  
 No. 81. Volkslied: Loreley. 10 Ngr.  
 - 82. Schubert, Ave Maria. 10 Ngr.  
 - 83. Kücken, Mädchen von Juda. 10 Ngr.  
 - 84. Loewe, Heinrich der Vogler. 10 Ngr.  
 — Op. 259. Opern-Perlen. Kleine leichte Fantasien über beliebte Opernmotive für den Unterricht und mit Fingersatzbezeichnung für Pianoforte.  
 No. 17. Beethoven, Fidelio. 10 Ngr.  
 - 18. Bellini, Norma. 10 Ngr.

- Krug, D.**, Op. 279. Kriegers Heimathgruss. Gedicht v. Ludw. Sommer (Sedan 1871) für vierstimm. Männergesang. Part. u. Stimmen. 7½ Ngr.  
**Nessler, V. E.**, Op. 52. Vier Gesänge. Gedichte v. Hermann Lingg. für eine Singstimme mit Begleitung des Pfte.  
 No. 1. Aus Nacht. 5 Ngr.  
 - 2. Schönster Lohn. 5 Ngr.  
 - 3. Dir. 5 Ngr.  
 - 4. Liebeswünsche. 5 Ngr.  
**Neumann, C.**, Der Leipziger Couplet-Sänger. Sammlung aus-erlesener Lieder, Couplets, komischer Scenen etc. für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte.  
 No. 18. Das Gleichgewicht. Soloscene. Text von Eduard Linderer. 10 Ngr.  
 19. Das muss ein eiguer Zauber sein. Text von demselben. 5 Ngr.  
**Roberti, S. H.**, Soirées musicales. Duos faciles p. Violon et Piano.  
 No. 17. Krug, D., Op. 279. Kriegers Heimathgruss. 10 Ngr.

### Verlag von H. Pohle, Hamburg.

#### Nova I. 1872.

- Dietrich, Alb.**, Op. 24. Morgenhymne aus dem Schauspiel „Electra“ v. H. Allmers. Concertstück f. Männerchor u. Orch.  
 Partitur. 1 Thlr. 10 Sgr.  
 Stimmen. 2 Thlr. 15 Sgr.  
 Clavierauszug. 25 Ngr.  
**Händel's, G. F.**, Clavierwerke mit Fingersatz und Vortragszeichen zum Gebrauch beim Conservatorium der Musik zu Leipzig versehen v. C. Reinecke. Ausgabe in 27 Heften.  
 Sammlung I:  
 Heft 1, Suite I: Prélude, Allemande, Courante, Gigue. 14 Sgr.  
 - 2, - II: Adagio, Allegro, Adagio, Allegro. 12 Sgr.  
 - 3, - III: Prélude, Allegro, Allemande, Courante, Air con Variazioni, Presto. 20 Sgr.  
 - 4, - IV: Allegro, Allemande, Courante, Sarabande, Gigue. 14 Sgr.  
 - 5, - V: Prélude, Allemande, Courante, Air con Variazioni (Grobschmied). 14 Sgr.  
 - 6, - VI: Prélude, Largo, Allegro, Gigue. 12 Sgr.  
 - 7, - VII: Ouverture, Andante, Allegro, Sarabande, Gigue, Passacaille. 16 Sgr.  
 - 8, - VIII: Prélude, Allegro, Allemande, Courante, Gigue. 14 Sgr.  
 Sammlung II:  
 Heft 9, No. 1: Prélude, Aria con Variazioni, Menuetto. 12 Sgr.  
 - 10, - 2: Chaconne. 12 Sgr.  
 - 11, - 3: Allemande, Allegro, Air, Gigue, Menuetto con Variazioni. 12 Sgr.  
 - 12, - 4: Allemande, Courante, Sarabande con Variazioni, Gigue. 10 Sgr.  
 - 13, - 5: Allemande, Sarabande, Gigue. 10 Sgr.  
 - 14, - 6: Allemande, Courante, Gigue. 16 Sgr.  
 - 15, - 7: Allemande, Courante, Sarabande, Gigue. 10 Sgr.  
 - 16, - 8: Allemande, Allegro, Courante, Aria, Menuetto, Gavotte, Gigue. 18 Sgr.  
 - 17, - 9: Chaconne. 20 Sgr.  
**Kiel, Friedr.**, Op. 61. Vier Märsche für grosses Orchester.  
 Partitur. 2 Thlr.  
 Stimmen. 4 Thlr.  
 Clavierauszug, vierhändig. 1 Thlr. 20 Sgr.



Leipzig, den 2. Februar 1872.

Von dieser Zeitschrift erscheint jede Woche  
1 Nummer von 1 oder 1½ Bogen. Preis  
des Abrahanges (in 1 Bande) 4½ Thlr.

Neue

Subscriptionsgebühren der Zeitschrift 2 Thlr.  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-  
Musikalien- und Kunst-Handlungen an.

# Zeitschrift für Musik.

Verantwortlicher Redacteur und Verleger: C. F. Kahnt in Leipzig.

Augener & Co. in London.

M. Bernard in St. Petersburg.

Gebehnert & Wolff in Breslau.

Gebrüder Hug in Zürich, Basel u. St. Gallen.

N<sup>o</sup> 6.

Achtundsechzigster Band.

Ed. J. Kootaan & Co. in Amsterdam.

E. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

F. Schrottenbach in Wien.

P. Westermann & Comp. in New-York.

Inhalt: A. W. Ambros, Bunte Blätter. — Richard Wüerst, Op. 54. Symphonie.  
— Correspondenz: Leipzig, Dresden, Wiesbaden, Mainz, Hamburg,  
Copenhagen. — Kleine Zeitung (Tagesgeschichte, Vermischtes.). —  
Anzeigen. —

## Velleitrisches.

A. W. Ambros, Bunte Blätter. Skizzen und Studien  
für Freunde der Musik und der bildenden Kunst. Leipzig,  
Leuckart, 1872. —

Diese ihren Namen mit der That führenden bunten Blätter  
enthalten folgende Aufsätze: Der Originalstoff zu Weber's Frei-  
schütz, Musikalisches aus Italien, Deutsche Musik und deutsche  
Musiker in Italien, Abbé Liszt in Rom, Carneval und Tanz  
in alter Zeit, Die Messe solennelle von Rossini, Hector Ber-  
lioz, Sigismund Thalberg, Schwind's und Mendelssohn's „Me-  
lusina“, Zur Erinnerung an Friedrich Overbeck, Féti's, Waga-  
neriana, Tage in Asifi, Im Campo Santo zu Pisa, Florenz  
und Elbflorenz, Loise Studienblätter aus Florenz und dessen  
Nachbarschaft, Von der Holbein-Ausstellung in Dresden 1871,  
Alessandro Stradella und Robert Franz, sowie eine Notenbeilage.

Hätte Ambros nach einem Motto für diese Schrift gesucht,  
er hätte es vielleicht in folgendem Sinnreim von Jul. Rosen  
gefunden: „Was das Leben und Gelegenheit gegeben, Blumen,  
die am Weg gefunden, bring' ich hier zum Strauß gebunden“. Denn wie der Vf. selbst in der Vorrede S. 6 es ausdrückt,  
sind diese Aufsätze bei zufälligen Gelegenheiten entstanden, „in-  
dem sie sich an irgend ein die Kunst oder einen Künstler be-  
treffendes Ereigniß, wie das Erscheinen der Messe Rossini's,  
der Tod Berlioz', Féti's und Thalberg's, die (zur Zeit noch  
hervorstehende) Aufführung der Wagner'schen Nibelungentrilogie,  
die Dresdener Holbeinausstellung knüpfen; theils sind es kleine  
Monographien oder Skizzen, zu denen Reisenotizen, Bibliothek-  
und Museumstudien, gelegentliche, nicht zur Veröffentlichung

bestimmte Reisebriefe, auch wohl unmittelbar in Welt und Leben  
beobachtend geworfene Blicke das Material geliefert haben.“ Und wie einem Göthe'schen Ausspruch zufolge dem Gelegen-  
heitsgedichte im höheren Sinne die höchste Bedeutung beizu-  
legen ist, so kommt auch diesen Essay's der Umstand, so eng  
mit mehr oder minder wichtigen Vorgängen verwachsen oder  
vielmehr aus ihnen heraus gewachsen zu sein, in hohem Grade  
zu statten. Die Frische der Darstellung, die ergreifende Wärme,  
die hohe Begeisterung, das Alles sind nach meinem Dafürhalten  
dadurch hervorgerufene Vorzüge. Mag es uns auch der Masse  
von Citaten und Namen gegenüber bisweilen scheinen, als habe  
A. gleich Jean Paul, bevor er zur Ausarbeitung eines Ge-  
dankens schritt, erst eine Masse von Excerpten durchblättert,  
um von ihnen wenn nicht neu inspirirt zu werden, doch we-  
nigstens mit ihnen wie mit einem glänzenden Schilde bewapp-  
net dem Leser zu imponiren, so vergißt man doch diesen etwas  
störenden Eindruck bald, wenn man auf jeder Seite seiner Arbeit  
einer wahren Gediegenheit, die eigentlich weiter keines Aufputzes  
bedürfte, und einem erstaunlichen Fleiße begegnet. Blickt man  
schon mit hoher Achtung auf zu einem Manne, der eine so  
große Gelehrsamkeit besitzt, so gewinnt man ihn sogar lieb bei  
der Beobachtung, daß neben seinem umfangreichen Wissen ächte  
Begeisterung für die Kunst, für alles Schöne und Große ihm  
die Feder geführt hat. Sein Auge, wann es in Italiens duf-  
tigen Gefilden weilt, steht mit den Augen des Malers, seiner  
Phantasie stehen die Farben des Dichters zu Gebote, sein Ohr  
hört wie das des durchgebildeten Musikers, kurz in Allem,  
was er uns bietet, zeigt er sich als der bewährtesten Fachmänner  
einer. So sind denn auch diese Essay's, welches Gebiet sie  
immer betreten mögen, sammt und sonders Zeugnisse für die  
Reife und Gründlichkeit seiner Kunstauffassung. Ich meinstheils  
bin schwankend, welchen von den Aufsätzen der Vorzug ein-  
zuräumen sei, ob den musikatischen oder den anderen? Die  
italienischen Schilderungen sind eines großen Dichters nicht  
unwürdig, sie athmen sämmtlich die Luft des Landes, „wo die

Myrthe still und hoch der Lorbeer steht“, sie erwecken in uns, wie selten ein Buch, die Sehnsucht zu wallen dahin, die geschilderten Herrlichkeiten mit eigenen Augen zu schauen. Die Kunstauffassung des Vf. ist Vielen aus seiner Musikgeschichte wohl schon bekannt; in diesen bunten Blättern präcisiert er sie S. 294 dahin: „Mir erscheint die Arbeit des Menschengesistes in der Kunst und deren geschichtlicher Entwicklung vielmehr immer als ein Ganzes, in dem die Metopen von Selinunt so gut ihre Stelle und dauernde Berechtigung haben, wie die Metopen des Parthenon, die übellaunigen byzantinischen Heiligen so gut, wie Rafaels lächelnde Himmelsgestalten, und in der bildenden Kunst ist man, Gottlob, auch so weit, jene Unterscheidung nach dem, was eben zusetzt, nie und nirgends zu machen. Wer in der Welt der Musik den Papst Alexander VI. agiren und zwischen die Insulas atque terras detectas atque detegendas seine Demarcationslinie ziehen will, lege sein Schlaglineal an, wo er will, meinetwegen knapp vor Richard Wagner's Nase, oder bei Beethoven's Op. 100, oder bei Mozart, oder bei Händel; wenn er uns aber weiß machen will, daß darüber hinaus menschensprecherische Kästrgionen haufen, οὐκ ἀνθρώπων τοιότοτες, ἀλλὰ Τίταου, so muß er über uns nicht böse werden, wenn wir ihm nicht glauben; er müßte denn der Baccalaureus aus dem zweiten Theil des Faust sein: „die Welt, sie war nicht, eh' ich sie erschuf“ und er müßte glauben, daß Dinge, denen er nicht sein „Placet“ beige geschrieben, nicht weiter gelten.“ Gegen diesen Standpunkt läßt sich nichts einwenden, umso weniger, als A. dessen überall eingedenk bleibt. Kann man sein musikalisches Urtheil auch nicht an allen Orten unterschreiben, so muß man bei ihm doch rühmlich anerkennen, daß er nicht gegen besseres Wissen Unrecht zu thun beabsichtigt. Wagner kann man kaum wärmer würdigen als A. S. 169, wo es heißt: „wir haben durch ihn wieder gelernt, ein dramatisches Tonwerk als in sich geschlossenen Organismus, als ein Ganzes anzuerkennen, eine Oer von Anfang bis zu Ende mit Aufmerksamkeit und Anteil anzuhören und in ihr nicht bloß, wie in den Dreißiger- und Vierziger-Jahren der Fall war, ein Aggregat ansprechender Melodien zu sehen, beliebte Motive für Orgelorgeln, Variationenschmiede und Militär-Capellen, die Jedermann beim Heimgehen nachträllerte, und so den Spruch des Faust-Prologs bewährte: wenn der Künstler ein Ganzes gegeben, so reiße es das Publicum in Stücke. Die Componisten zogen es daher vor, lieber gleich selbst ein Stückwerk zu geben. Von Wagner, der uns im Gegensatz immer ein Ganzes giebt, würde der Weg nicht nur vorwärts, sondern auch rückwärts, zum Beispiels zu Gluck, führen, wollten wir sein Unternehmen recht verstehen. Seine Aufgabe ist eine hohe, sein Streben ein höchst ernstes und aufrichtiges, und möchte dann das gewonnene Resultat aussehen wie es will, man muß vor dieser, das für recht Gehaltene rückichtslos verfolgenden künstlerischen Ehrlichkeit und Energie Respekt haben.“ — Die S. 170 ausgesprochenen Bedenken sind wohl zu schwarz, wenn sie nicht auf einem leicht aufzugebenden Mißverständnis beruhen. Daß der Vf. Berlioz nicht hinlänglich gerecht wird, ist zu bedauern; mit Freude aber erfüllt es, der Kunstthätigkeit von Robert Franz ebenso wahre als schmeichelvolle Worte der Anerkennung gewidmet zu sehen. S. 302 sagt A.: „ist Franz Schubert der blaue, sonnengoldige Tag, dessen Licht die ganze Fülle der Welt mit ihren Erscheinungen überstrahlt und verklärt, so ist Robert Franz die stille, ernste Nacht unter dem weiten, ewigen Sternenhimmel,

wo alle Umrisse zu großen ruhigen Massen zusammenschmelzen und verdämmern; seine Muse ist wie die Lotosblume seines wundervollen Liedes, die dem aufgehenden Monde ihr Blumengeheimnis enthüllt, und „blüht und glüht und leuchtet“. Wer zwischen beiden Lieddichtern so sinnige Gegensätze herzustellen vermag, in dem haben wir nicht allein einen geistreichen Essayisten sondern auch einen gluthvollen Dichter zu ehren.

Einen kleinen Widerspruch kann ich mir nicht recht erklären; S. 20 nämlich wird in der Anmerkung gesagt: „Nur würdig darf es heißen, daß ein Hauptelement der Romantik, der Humor, nicht eben Webers Sache war.“ S. 22 aber, gleichfalls in einer Anmerkung, wird der „köstliche Humor“ gerühmt, welchen Weber mit der Aufnahme jenes populären Bergmannsmusik als Bauernmarsch in seinem „Freischütz“ bewiesen. Und wenn es S. 21 heißt: „Wo Weber ganz bestimmt auf Humor losgeht, wird er bizarr und zwar in hohem Grade“, so erscheint dieses Urtheil in seiner allgemeinen Fassung doch wohl unbegründet. Mit der Aufnahme jenes Bauernmarsches ging Weber gewiß ganz bestimmt auf den Humor los, und wem könnte es heute einfallen, den Componisten hierbei der Bizarrerie zu beschuldigen? — Nicht völlig treffend kann ich auch den Anfang des dritten Essays finden: „Die schroffe oder vielmehr feindselige Scheidung zwischen „deutscher“ und „italienischer“ Musik, wie sie seit ungefähr einem halben Jahrhundert geherrscht hat und erst jetzt hüben und drüben, in Deutschland und in Italien, einer billigeren Auffassung und Würdigung Raum geben zu wollen scheint, datirt eigentlich erst, seit C. M. v. Weber als Repräsentant deutscher, Rossini als Repräsentant italienischer Tonkunst einander entgegengestellt und ihre Namen Lösungsworte für zwei Parteien wurden, die ihren Kunstgeschmack oder, vielleicht richtiger, ihr subjectives Belieben und Behagen an Musik mit mehr Erbitterung und Greisierung als mit wirklicher Einsicht gegen einander verfochten.“ Ich brauche wohl nur zwei Schlagwörter zu nennen: Gluckist und Puccinist, um an einen Streit zwischen italienischer und deutscher Musik zu erinnern, der schon gefochten wurde, als weder Weber noch Rossini geboren waren, ein Streit, der bekanntlich an Leidenschaftlichkeit von späteren Musikfeinden kaum übertroffen worden ist. Und eine Stelle wie S. 254: „Jean Paul wäre im Stande gewesen, seinen eigenen Vater an den Schandpfahl zu stellen, wenn es ihm nur Gelegenheit gegeben hätte, einige seiner guten oder schlechten Citate, Anspielungen, Einfälle, kurz seinen beliebten polyhistorischen Raritätenkasten auskramen zu können“, bliebe am Liebsten ganz weg; dieser etwas frivole Ton steht gegenüber dem sonstigen Ernst der Gesinnung und den trotz ihrer Schärfe doch immer harmlos bleibenden witzigen Bemerkungen unvortheilhaft ab, um so mehr, als Jean Paul als ein Muster von kindlicher Liebe hingestellt werden darf. Wer wie er selbst unter den dürftigsten Verhältnissen noch in aufopferndster Weise für den Unterhalt seiner Mutter besorgt war, auf einen Solchen darf offen gesagt kein beleidigender Scherz fallen. —

Abgesehen hiervon fesselt dieses Buch auf jeder Seite und ladet, hat man sich erst einmal an einem bunten Blatte erfreut, verführerisch genug ein, den übrigen ein nicht weniger begieriges Auge zuzuwenden. Die Kritik kann nicht anders, sie muß diese Blätter, wenn es auch bei deren Lectüre manchem Leser angeht, der wie Raketen in die Luft rauschenden Geistesblitze zuweilen etwas grün und blau vor den Augen werden mag, (ganz



dem Titel gemäß „bunte Blätter“) mit außergewöhnlicher Theilnahme begrüßen, sodas sich die Tactik des Vf., in der Vorrede das bekannte Lichtenberg'sche Citat ins Treffen zu führen „Wenn ein Kopf und ein Buch zusammenstoßen und es klingt hohl, muß es denn immer das Buch gewesen sein?“ hoffentlich kaum als nothwendig ergeben wird. — V. B.

## Concertmusik.

Für Orchester.

**Richard Wüerst, Op. 54. Symphonie in Dmoll (No. 2).**  
Berlin, Bote und Bod. Partitur. 2 Thlr. netto. —

Trotz der düstern Tonart Dmoll gehört diese Symphonie doch unter die heiteren, sie giebt keine großen, himmelstürmenden Motive, bewegt sich aber dafür auf einem Gebiete, welches auch im heitern Ausdrucke noch zur edlen, concertfähigen Musik gerechnet werden muß. Zwar läßt der lange, gehaltene, als Einleitung dienende Anfang eher auf einen heroischen Hergang schließen, doch zeigt der sich daraus entwickelnde erste Satz, daß diese Einleitung mehr ein äußerliches Mittel ist, obwohl dasselbe im Laufe des ersten Satzes einigemal apophoristisch auftaucht, ohne durch innere Nothwendigkeit dazu berechtigt zu sein. Das Hauptmotiv des ersten Satzes ist mehr von rhythmischer Bedeutsamkeit und in solcher Gestalt allerdings von großer Fähigkeit zu wirksamer Durchführung, was denn auch der Comp. mit großem Geschick verwerthet hat. Der zweite Hauptgedanke in seiner freundlichen Physiognomie steht mit dem ersten in inniger Verbindung; beide durchdringen einander in wechselseitigem Spiel und lassen das bedeutende Geschick des Comp. in contrapunctischer Verschlingung der Motive erkennen. Hieran reiht sich zugleich wirksame Instrumentirung, sodaß dieser erste Satz eines entschieden günstigen Eindruckes gewiß sein kann. In geistigem Einklang mit ihm steht der zweite, Andante quasi Allegretto, mehr durch sein freundliches und anmuthiges Wesen sowie durch wirksame harmonische und instrumentale Färbung gewinnend als durch tiefere, energischere Empfindung. Dagegen tritt das Scherzo mit sprudelnder Keckheit auf und fesselt durch prägnanten Charakter. Es ist ein lebensvolles Tongemälde, welches nicht nur durch einen glücklichen Wurf präciser Zeichnung sondern auch durch Farbenreichtum und Frische in seinem ganzen Wesen einen äußerst wirksamen Eindruck macht. Im letzten Satze zeigt sich die musikalische Erfindung, der zündende Funke von geringerer Bedeutung. Die Aufregtheit, welche er im Anfang zeigt, beruht mehr in Figuren und Passagen des Streichquartetts als auf innerem Gehalt. Das zweite Motiv getragenen Liedcharakters steht wohl in verwandtschaftlichem Zusammenhang mit dem ganzen Geiste der Symphonie, wirkt aber mehr durch geschickte Gruppierung als durch frische, ausdrucksvolle Empfindung. Der Comp. hat jedoch die Kraft, den Mangel an tieferem Ausdruck durch zwar mehr äußerliche, aber in ihrer Verwendung immerhin wirksame Mittel zu ersetzen. Dahin gehört z. B. gegen das Ende die Engführung desselben, indem die Violoncelle, Hörner und Posaunen das Thema auf breiterer Grundlage intoniren. Das Mittel ist zwar nicht neu, aber seine äußerliche Wirkung unzweifelhaft. Aus dem ganzen Werke ersieht man zwar, daß es beim Schaffen dem Comp. mit demselben voller Ernst war, allein man fühlt doch heraus, daß dasselbe nicht auf der Grundlage ruht, welche man in einem symphonischen

Tongemälde nun einmal nicht füglich missen kann. Trotzdem sei aber dasselbe Concertinstituten empfohlen; es wird hoffentlich bei vielen Musikliebenden einen ganz guten Eindruck machen. —  
Emanuel Klipsch.

## Correspondenz.

Leipzig.

Am 19. gab der hiesige akademische Gesangverein „Arion“ sein nur im vorigen Jahre durch den Krieg sibirtes sonst aber Anfang jedes Jahres stattfindendes, sich stets durch ein überreiches Programm auszeichnendes Orchesterconcert und sang nach Mendelssohn's Kupblasouverture folgende Werke: „Das Thal des Espingo“ Ballade für Männerchor und Orchester von Rheinberger, „Morgenwanderung“ von Lassen, „Frühlingslied“ von Schumann, „Ostermorgen“ Cantate für Sopran solo, Männerchor und Orchester von Hiller, zwei Oden des Horaz für Männerchor und Orch. von W. Taubert, „Wintertrinklied“ von Rich. Müller, 2 sächsische Volkslieder von Kremsier und „Sturmesmythe“ für Männerchor und Orch. von Fr. Lachner. Daß der Arion aus dieser engbegrenzten Sphäre sich nicht herauszureißen vermag und weder den Werken eines Listz, Cornelius, Seyritz u. noch denen eines Bruch, Brahms, Rubinstein, Volkmann u. Beachtung schenkt, ist um so mehr zu bedauern, als er aus den am Sorgfältigsten ausgewählten Kräften besteht, denn so hervorragend sind die diesmal von den Herren Lachner und Hiller abermals auf das Programm gesetzten Werke doch wohl nicht, um denselben, wenn auch Manches darin recht schön und effectvoll herausgearbeitet ist, auf Unkosten anderer Autoren die Ehre einer Wiederholung zu widmen, und am Allerwenigsten vermochte uns Taubert's ebenso gefällige als banale und mit allerlei Effectmitteln, wie pitantem Rhythmus, großer Trommel, Becken und Triangel gewürzte Musik mit dem ewigen Einerlei ihrer Wiederholungen glauben zu machen, daß man Horazische Oden vor sich habe. Auch Lassen's „Morgenwanderung“ ist zwar sehr hübsch und dankbar gemacht, ergeht sich jedoch in zu starken Liedertafelconcessionen und läßt im 3. Vers Geibel's bedeutungsvollere Gedanken im Stiche. Das Rheinberger'sche Werk nöthigt dem Musiker in hohem Grade Achtung ab, ist reich an prächtigen musikalischen Combinationen und giebt aufs Neue höchst vortheilhaftes Zeugniß von dem schönen Talente des Autors, zeigt aber das psychologische Bewußtsein desselben so wenig entwickelt, daß sich das Werk, fürchte ich, auf die Dauer leider nicht anders retten läßt, als indem ein anderer, den Situationen der Musik entsprechender Text zu demselben nachgedichtet wird, denn ganz abgesehen von dem Mangel jeglichen Localcolorit's bewegt sich dieselbe zu häufig in sentimentalen ächt deutschen Männergesangwendungen eines Weber oder Kreutzer, und nur einzelne Momente, z. B. „O Heimath, wonne“ oder „Die Bastenpfeile“ fesseln durch Wahrheit oder größeren Aufschwung. — Zwischen diesen Chorgesängen erfreuten Fr. Klauwoll (welche zugleich das Solo in Hiller's Cantate sang) und Fr. Concertm. Hedemann, von sehr schwerer Erkrankung noch kaum genesen, durch mehrere höchst fesselnde und sehr dankbar aufgenommene Solovorträge. —

Das sechste Concert der „Euterpe“ am 23. Jan. bot sowohl von Seiten der Solisten wie des Orchesters so vortreffliche Leistungen, daß eine unparteiische Kritik nur sehr wenig auszustellen, wohl aber viel Anerkennung zu zollen hat. Fr. Clara Schubert aus Dresden sang eine aus Mozart's Clarinetten-Quintett entnommene Cantilene, von Louis Schubert (ihrem Vater) unter Benutzung des

Pfotenbauer'schen Gedichtes „Beim Abschiede“ als Arie bearbeitet. Frä. Sch. bekundete wohlklingende, gut ausgebildete Stimme, reine Intonation und gefühlvollen Vortrag. Ihre Reproduction dieses Mozart'schen Stückes war ganz der Composition gemäß, einfach und zum Herzen sprechend. In Schubert's „Guten Morgen, schöne Müllerin“ wurde allerdings ihr Vortrag etwas zu theatralisch; auch bedürften z. B. die Worte „Wo steckst du gleich das Köpfchen hin“ keineswegs einer so lebhaften, wie zum Verstecken sich biegenden Kopfbewegung sowie nebst anderen Stellen eines flacheren Tonansatzes. Angemessener trug Frä. Sch. Mendelssohn's „Nunensstrauch“ vor. Reicher Beifall und Hervorruf wurde ihr nach dem Mozart'schen Stücke gesendet. Uebrigens bewegten sich sämmtliche drei Piecen beinahe in einer und derselben Gefühlssituation; ein etwas lebhafteres, aus der Neuzeit gewähltes Lied würde daher statt des Schubert'schen oder Mendelssohn'schen gewiß Vielen erwünschter gewesen sein. — Die andere Solistin des Abends, Frä. Annette Essipoff aus Petersburg, entfaltete in Chopin's Emoll-Concert außerordentliche Bravour und Technik, einen nuancenreichen Vortrag vom leisesten Pianissimo bis zum stärksten Fortissimo und abgesehen von manchen Unausgeglichenheiten ihres eigenthümlichen Naturells poesie-reiche, den Geistesgehalt dieses Werkes vortreflich wiedergebende Durchbringung des Stoffes. Sowohl das stürmische Pathos wie das leicht duftige Flüßern der elegischen Tonweisen wußte die noch sehr junge Dame mit Grazie und Anmuth darzustellen. Die größten technischen Schwierigkeiten, wie z. B. Octaven-, Terzen-, Sexten- und andere Passagen waren ihr nur leichtes Spielwerk. Das Publicum war erstaunt über diese wunderbaren Leistungen und sollte der jugendlichen Pianistin so reichen Beifall und Hervorruf, daß sich dieselbe genöthigt sah, nach dem Vortrag eines Mendelssohn'schen Scherzo's und eines Walzers von Raff eine Piece zugeben, und zwar eine effectvolle „Blüette“ von ihrem Lehrer Kschetitzky, in der sie ebenfalls schönen Gesang und Bravour zu entfalten Gelegenheit hatte. Bei fortgesetzten Studien kann die junge Dame einst als leuchtender Stern am Kunsthimmel glänzen. — An Orchesterwerken gelangte außer Cherubini's Ouverture zu „Faniska“ in höchst verdienstvoller Weise die Symphonie „Harold in Italien“ von Berlioz zur Ausführung. In letzterer trug Hr. Thümer die Soloviola mit schönem Gesangton (ohne das Näselnde dieses Instrumentes) und entsprechender Virtuosität vor, hatte also wesentlichen Antheil an dem trefflichen Gelingen dieser schwierigen Tondichtung, die gleich der Ouverture mit Präcision und geistiger Beseelung executirt wurde. In den ersten beiden Sätzen des Chopin'schen Concerts, namentlich im Andante hätte allerdings die Begleitung an einigen Stellen discreter sein können, im Ganzen betrachtet verdienen aber die Orchesterleistungen durchaus ehrenvolle Anerkennung. — Sch...t.

Im vierzehnten Gewandhausconcert am 25. Jan. gelangten außer Beethoven's Odyssymphonie von Albert Dietrich unter Leitung des Componisten zwei Novitäten zur Aufführung: eine Ouverture mit dem Titel „Normannenfahrt“ und eine Morgenhymne für Männerchor und Orchester. Zwischen diesen Werken spielte Herr Oscar Beringer aus London Reinecke's Concert sowie Taubig's ungarische Zigeunerweisen und sang Frä. Klauwell die bekannte Barbierarie. — Aus den Dietrich'schen Werken spricht ein edler, einst strebender, poetischer Sinn, welcher derjenigen Sphäre treu bleibt, in die er sich am Vertrautesten eingelebt hat, nämlich der ihm verwandt und liebgewordenen eines Mendelssohn und Schumann, ohne jedoch deshalb die mit sicherer, kundiger Hand ausgezeichnet wirkungsvoll aufgetragenen glänzenden Instrumentalfarben Wagner's oder Bruch's zu verschmähen. Die Ouverture fesselt durch schöne und sinnige Züge, würde dies übrigens noch mehr, wenn der Comp., nachdem er ein-

mal ein bestimmteres Bild ins Auge gefaßt, seinem Titel wenige erläuternde Worte hätte folgen lassen. Einer geheimnißvoll webenden Einleitung, in welcher seine Gedanken keimen und vorbereitet werden, folgt ein kernig leidenschaftliches Hauptthema, dem ein gemüthvolles wenn auch etwas schwächeres zweites gegenübergestellt wird. Recht vorthellhaft steigert sich dasselbe immer glanzvoller, und nun tritt beiden ein dritter Gedanke von entschiedener, rhythmisch scharf ausgeprägter Haltung und Gliederung entgegen. Dieser müßte eigentlich am Schlusse unbedingt wiederlehren; es würde dadurch in die schmetternden Fanfaren, mit denen die Normannen das glückliche Ende ihrer Fahrt feiern, noch mehr Kern kommen. Schöne Wärme athmen die, jedenfalls ihre Sehnsucht nach dem fernen schönen Ziele schilbernden lyrischen Stellen, wie überhaupt Dietrich's Melodik in beiden Werken intensivere Wärme und ausgeprägtere Physiognomie zeigt. Bei der (dem Drama „Electra“ von Almers entnommenen) Morgenhymne legt besonders der verkürzte und zarte Eingang den Wunsch der Mitverwendung von Frauenstimmen nahe, überhaupt tritt namentlich in diesem Werke der von Bruch in seinen Männerchören so vorthellhaft verwendete Glanz farbenreicher Instrumentirung fesselnd hervor, nur läßt sich nicht gänzlich leugnen, daß etwas zu große Steilität der Rhythmen und des unisono-Gefanges, Längen des Textes und dadurch der durchweg in plastischer Breite angelegten Musik sowie der Mangel dithyrambischen Aufschwunges des Schlusses den sonst durchaus günstigen Eindruck etwas abschwächen, welchen der Adel und die Wärme der Melodik, der einheitliche Guß, die treffliche Declamation und erwärmende Steigerung dieses höchst beachtenswerthen Werkes machen. Dies war wohl auch jedenfalls der Grund, warum die im Publicum in recht günstiger Weise durch beide Compositionen geweckte Empfänglichkeit nicht in einer, wenn auch durchaus ehrenvollen, jedoch nicht so lebhaften Aufnahme gipfelte, als dieselben sonst von künstlerischem Standpunkte aus unleugbar verdienen. — Frä. Klauwell wußte uns den, in neuerer Zeit in diesen und ähnlichen Räumen ziemlich oft hervorgeholten Rossini'schen Barbier'schaum in so anmuthiger und duftiger Weise auf unseren kritischen Mund zu appliciren, daß wir nicht umhin konnten, die freundlichste Miene dazu zu machen und unverhohlen in den lebhaften Beifall und Hervorruf einzustimmen, den ihr bis in die höchste Höhe glockenreiner Tonanschlag, ihr prächtiges Etacato, die den feinen Geschmack von Pauline Garcia verrathenden discreten Variationen und Fiorituren und deren tabellos klare und saubere Ausführung veranlaßten. — Hr. Beringer präsentirte sich als recht thätiger Musiker von gutem Geschmack und trefflicher Technik, und brachte das Reinecke'sche Concert im Allgemeinen zu recht hübscher Geltung, während er sich in die eigenthümliche Sphäre des nur an einigen Längen leidenden, sonst aber durchaus geistreichen, ächt nationalen Taubig'schen Gewerbtildes nicht gleich glücklich und zuversichtlich hineingelegt zu haben schien. —

Ziemlich viele Jahre sind bereits verflossen, seit einst Fr. Brendel in d. Bl. über Bülkow schrieb: „Er tritt uns nicht entgegen mit jener scharf ausgeprägten Einseitigkeit früherer Virtuosen, die vorzugsweise sich selbst gaben und das darzustellende Werk nur im Reflex ihrer Eigenthümlichkeit erscheinen ließen. Er ist ein freier, objectiver Interpret der Sache, der fremden Individualität, in einem ähnlichen Sinne etwa, wie das Licht in seinem Aufsatz über Clara Schumann von dieser sagt. Mag es sein, daß er gewisse Componisten mit besonderer Vorliebe spielt; in den Vorträgen, die wir bis jetzt von ihm gehört, ist er Jedem in gleicher Weise gerecht geworden... er bezeichnet, der Aeußerlichkeit der Darstellung gegenüber, in die wir wieder anfangen uns mehr und mehr zu verlaufen, eine neue geistige Erhebung; es ist nach den vorausgegangenen Stürmen des Virtuositenthums mit ihm und durch ihn ein Moment schöner Sammlung

erreicht . . . — Noch heute ist dieses Urtheil von vollgültiger Bedeutung und fand neue Bestätigung in einem von Bülow am 26. Jan. im Gewandhaussaale gegebenen Concerte. Dem Schutzgeiste des Gewandhauses, Felix Mendelssohn\*) war dieser Abend ausschließlich gewidmet. Die eiserne Energie, der Geist, die Kraft und Fülle seines Vortrags, die Mannichfaltigkeit seiner Phrasirung, der Glanz der Arpeggien, die bald gleich feurigen Schlangen dahinrollten, bald wie lauer Maienregen den Fingern entglitten, das war es, was den Zuhörern auch der heterogensten Glaubensbekenntnisse stürmische Bewunderung abzwang. Kein Anderer möchte es heutzutage nach Bülow wagen dürfen, eine, geschweige zwei Stunden lang Mendelssohn zu spielen. Nur ein so zwingender Geist wie der seine vermag es, in das stereotype Gepräge von Claviermusik und zumal Mendelssohn'scher so viel Schatten und Licht, so viel Leben und Frische zu hauchen, ohne die Theilnahme der Hörer auf harte Proben zu stellen sondern sie trotz der lauen Temperatur des Stoffes in ungeahnter Weise zu electrifiziren. In wie intensiv farbigem neuem Lichte nahmen sich z. B. jene lieben alten Bekannten, die Lieder ohne Worte aus, als hätten sie Worte erhalten und wollten sich für ihr langes Verurtheiltsein zur Stummheit entschädigen! Und doch überall jene strenge, ja die Befriedigung durch das Vollständige des äußeren Eindrucks fast etwas verschmähende, Note für Note mit wahrhaft pädagogischer Klarheit hinstellende Objectivität. Unvergesslich werden Jedem die Stunden sein, in denen er so glücklich war, den unvergleichlichen Clavierheros hören zu bewundern und bewundernd zu hören. — V. B.

Im Stadttheater hatten wir zwei recht wohlgelungene und sehr günstig aufgenommene Aufführungen der neuen Oper von Franz v. Holstein „Der Erbe von Morley“, über welche wir jedoch vorziehen, erst nach einigen zwar sofort beschlossenen aber noch nicht erfolgten wesentlichen Kürzungen und Verbesserungen eingehend zu berichten. Außerdem gab es mehr oder weniger gelungene Wiederholungen von „Maurer und Schlosser“ im alten Theater, und von „Figaro“. In letzterer Oper trat Fr. Mahlknecht nach mehrmonatlichen Brust- und Halsleiden zum ersten Male wieder als Gräfin auf. Die ausgezeichnete Künstlerin wurde mit Enthusiasmus und überreichen Blumenspenden auf das Herzlichste empfangen und zeigte sich fast in vollem Wiederbesitz ihres schönen Organs. Hr. Gura war als Graf Krautwoll bei Stimme und erndete ebenfalls reiche Beifallsspenden. —

#### Dresden.

„Ein fast ausschließliches und sich beschränkendes Beharren bei bekannten und vorläufig genügend executirten Tonwerken — wie es auch in den Symphonieconcerten der kgl. Capelle in zu auffälliger Weise ausgetrieben wird — entspringt nicht der Erkenntniß wahrer, lebendig fördernder Kunstpflege, sondern vielmehr der Bequemlichkeit und der Stabilitätsneigung, zweier mächtigen, dem beweglichen Fortschritt feindlichen Faktoren, denen man kein weiteres Heimathrecht in den Dresdener Musikzuständen gestatten sollte“ — diese Worte las ich, freudig überrascht, in einer Kritik von C. Band im Dresd. Journal anläßlich des Concerts vom 11. Dec., welches von der kgl. Capelle und dem Hoftheaterchor zur Gründung irgend eines nöthigen Pensionsfonds veranstaltet worden war und als Hauptnummer — die „Schöpfung“ gebracht hatte. Das Concert hat schlechten pecuniären Erfolg gehabt, trotz seines guten Zweckes und trotzdem Concertm. Lauterbach in demselben das Mendelssohn'sche Violinconcert spielte. Um das zu verstehen, muß man wissen, daß

\*) Alleinige Veranlassung hierzu war übrigens sicherem Vernehmen nach lediglich ein Versprechen, welches B. der mit ihm verwandten Frau L. Fr. am 26. Jan. 1871 in Florenz an einem dort von ihm gegebenen Mendelssohnabend hatte geben müssen: diesen Abend in Leipzig genau ein Jahr später zu wiederholen. —

die „Schöpfung“ in dem letzten Jahrzehnt hier in Dresden unverantwortlich oft vom Stapel gelassen worden ist und — toujours perdrix wird eben schließlich selbst dem Dresdener zu viel. Möchten die eben citirten Worte bei allen bestimmenden Persönlichkeiten recht offene Ohren finden und segensreiche Wandlungen hervorgerufen — es thut noth — dies mein Neujahrswunsch. —

Ebe ich von Aufführungen dieses Jahres berichte, habe ich noch einiger Concerte im letzten Monat des alten Jahres zu gedenken. Vor Allem ist hervorzuheben das zweite Sinfonieconcert der kgl. Capelle. Unter Rietz' Direction kamen die Obur-Suite von Bach, die Obur-Symphonie von Mendelssohn und Schubert's große Obur-Symphonie zur Aufführung; eine virtuosere und schwungvollere Leistung erinnere ich mich von der Capelle lange nicht gehört zu haben. Nach dem ersten Concerte wünschte ich den Abonnenten künftighin mehr Genuß: — im zweiten sind sie reich entschädigt worden. —

Die zweite 'auterbach'sche Soirée brachte das Amoss-Quartett Op. 29 von Schubert, das Trio Op. 70 von Beethoven (Pianoforte Frau Sara Feinze) und Mozart's Quintett für Clarinette und Streichinstrumente, welches Hrn. Kammerm. Demnitz reiche Gelegenheit gab, seinen wunderschönen Clarinettenton zur Geltung zu bringen. Das letztere Werk fand so allgemeinen Beifall, daß es in der dritten Soirée vom 4. Januar wiederholt wurde. Beethoven's großes Obur-Quartett Op. 130 und Schumann's Quartett in F bildeten die andern beiden Nummern des Programms. Für die Vorführung des Beethoven'schen Werkes gebührt den Herren stets ganz besonderer Dank und für die Art der Vorführung warme Anerkennung. Das Schumann'sche Quartett erschien mir diesmal im Ganzen ein wenig stumpf. —

In der ersten Trio-Soirée von Kollfuß und Genossen, welche diesmal wegen Krankheit eines der Herren ungewöhnlich spät stattfand, hatten wir Gelegenheit, die höchst interessante Suite für Pianoforte und Violine von Goldmark wiederzuhören (der Violinpart von Hrn. Seelmann mit hinreißendem Feuer gespielt) außerdem das hier auch sehr selten ausgeführte Obur-Trio von Rubinstein. —

Aus dem ersten Productionsabend des Tonkünstlervereins muß ich eines neuen Trios von Raff Op. 158 Erwähnung thun, welches von den HH. Höpner (Pianoforte), Echold (Violine) und Hüllwed jun. (Violoncell) in recht schönem Zusammenspiel vorgeführt wurde. Das Werk selbst hat mir leider mißfallen. Daß ein Raff'sches Opus stets die Meisterhand zeigt, braucht nicht mehr erwähnt zu werden, die Erfindung selbst aber schien mir unerquicklich, forciert und das Gegentheil von herzensfrisch. Das Andante gefiel wohl noch am Meisten. Sonst gelangten zur Ausführung an diesem Abende eine Sonate von Händel für Violine (Hr. Körner) und Mozart's Blasocett in Es. —

Noch muß ich schließlich eines genußvollen Concertes von Fr. Anna Schloß gedenken, in welchem Fr. Orgeni und Hr. Grzymacher mitwirkten. Fr. Orgeni riß das Publicum zu hellem Entzücken hin durch die feinsinnige, geschmackvolle Art und die hohe Bravour ihres Gesanges. Grzymacher spielte mit Fr. Schloß Sonate Op. 58 für Pianoforte und Violoncell und die hier zum ersten Male gehörten zwölf Variationen über ein Mozart'sches Thema von Beethoven. Die Concertgeberin hat überraschende Fortschritte gemacht, was im Vortrag einer Sonate von Scarlatti und der Campanella von Liszt besonders zu Tage trat. —

Das neue Jahr hat im Ganzen ziemlich still begonnen, für die zweite Hälfte des Januar jedoch stehen mannichfache Concerte in Aussicht. Außer der schon erwähnten Lauterbach'schen Soirée sind bis jetzt nur das dritte Sinfonieconcert und die zweite Kollfuß'sche Soirée zu verzeichnen. Im Sinfonieconcerte kam Rheinberger's Duver-

ture zu den „Sieben Raben“ zum ersten Male zur Aufführung. Die Overture zeigt nach Form wie nach Inhalt nichts grade Neues und besonders Hervorragendes, doch ist das Werk sehr schön instrumentirt, nicht ohne rhythmische und harmonische Feinheiten und bei der sonstigen Stabilität der Programme als Novität immerhin freudig zu begrüßen. Ich vermochte nur diese eine Nummer abzuwarten, das sonstige Programm bildeten Mozart's *Bdur*-Symphonie (ohne Menuett), Rietz' Lustspielouverture und die Pastoral-symphonie. —

In seiner zweiten Soirée spielte Hr. Kollfuß zunächst die Variationen über ein Thema von Händel für Pianoforte allein Op. 26 von Volkmann, und zwar mit großer Bravour, geschmackvoller Behandlung und höchster Sauberkeit. Das schwere und umfangreiche Werk gestattete Hr. Kollfuß, die anerkannten Vorzüge seines Spiels in schöner Weise zur Geltung zu bringen. Es folgten vier Sätze aus dem *Bdur*-Divertissement von Mozart in schöner Ausführung. Die Viola spielte Hr. Kammerm. Wilhelm. Den Schluß bildete Schumann's Clavierquartett Op. 47, welches allerdings eine noch feinere und wärmer empfundene Ausführung zugelassen hätte. —

Zum Schluß erwähne ich noch, daß die gesammte musikalische Welt dem Concerte Willow's wie einem musikalischen Festtag entgegensteht. Möchte es nicht das einzige Concert des hier so selten geehrten und doch so hochgeehrten Meisters sein. — B. Pohl.

#### Wiesbaden.

Auf Anregung einiger Künstler und Kunstfreunde hat sich hier ein Künstler-Verein gebildet, dessen Zweck es ist, nicht nur dem engeren Kreise seiner Mitglieder durch persönlichen Verkehr, Austausch der Ansichten, Mittheilungen aller Art, Discussionen, Vorträge, Beschaffung von Zeitschriften und kunstwissenschaftlichen Werken die mannichfachste Anregung und Förderung zu bieten, sondern seine Einwirkung auch auf weitere Kreise geltend zu machen durch Veranstaltung kunstwissenschaftlicher Vorträge, künstlerischer Productionen, durch die Presse, durch Unterstützung der Bestrebungen hiesiger Kunstinstitute und einzelner Künstler. So erscheint der Verein als willkommenes Zuwachs zu den zahlreichen anderen wissenschaftlichen Vereinigungen unserer Stadt, zumal er auch bei der bevorstehenden Umgestaltung der Kurverhältnisse in vielfacher Beziehung von Bedeutung sein könnte. —

Die Oper brachte kürzlich nach langer Pause neu einstudirt Gaiety's „Blitz“, der von den vier Darstellern, den Damen Köfler und Walther, denn H. Borchers und Peretti trefflich gegeben und mit außerordentlichem Beifalle aufgenommen wurde; auch ist nach zehnjähriger Unterbrechung Wagner's „Rienzi“ in Aussicht genommen. Man spricht viel von mancherlei Veränderungen im Personale der hiesigen Oper und werden wir wohl demnächst Bestimmtes hierüber berichten können. —

In dem nächsten (vierten) Symphonieconcert sollte eine neue Symphonie in *Emoll* unseres sehr productiven R. S. zur Aufführung gelangen. — Wilhelmj hat von einem bekannten Impresario folgende verführerische Engagements-Offerte zu mehrmonatlichen Concerttours in Deutschland, Oestreich, Schweiz und der Niederlande erhalten: bei freier Reise und wöchentlich 3—4maligem Auftreten 10,000 Francs monatliche Gage, der Künstler hat aber abgelehnt und begiebt sich, nachdem er noch in Erfurt und Breslau gespielt haben wird, einer Einladung der Kaiserin von Rußland folgend, in den ersten Tagen des Februar zu längerem Aufenthalt nach Petersburg. —

#### Mainz.

Einen schöneren musikalischen Abend als denjenigen des 16. Jan. haben wir hier noch nicht erlebt, und hat sich der vorzügliche Dirigent unserer Liebertafel Capellm. Lutz durch denselben wieder einmal wohlgegründeten Anspruch auf den Dank aller Musikfreunde erworben.

Der Ruf Wilhelmj's hatte den geräumigen Saal des „Frankfurter Hofes“ bis auf den letzten Platz mit einer anbdchtig lauschenden Zuhörerschaft gefüllt und waren sogar aus Mannheim, Frankfurt, Darmstadt und Wiesbaden zahlreiche Kunstfreunde erschienen. Das Concert wurde eröffnet mit Schumann's Genovesaouverture, die Schwung- und stylvoll sowie fein nuancirt zur Aufführung gelangte und sich großen Beifalls erfreute. Ihr folgte das neue R. S. in *Emoll*-Concert für Violine. Ueber diese höchst geistreiche Composition selbst haben Sie bereits gelegentlich ihrer ersten Aufführung in Wiesbaden eingehend berichtet. Wir stellen das Werk dem Besten in der musikalischen Literatur zur Seite. Wie meisterhaft ist nicht die thematische Arbeit im ersten Satz, wie poetisch und innig nicht das Andante und wie frisch und großartig nicht der triumphale Schlußsatz! Das Werk wird überall, zumal so gespielt wie hier, die größten Verehrer und Bewunderer finden. Freilich gehört dazu ein Repräsentant wie Wilhelmj. Was könnte man zum Lobe dieses hervorragenden Künstlers sagen, das der Wirklichkeit nahe käme? Man muß ihn eben selbst gehört haben. Welch wunderbarer, machtvoller Gesang, welch tief musikalisches Verständniß, welch ein Ton und welch fabelhafte Technik! Außerdem spielte Wilhelmj eine Romane eigener Composition und eine Paraphrase des Chopin'schen *Desbournotturmo*. Die Begeisterung des Auditoriums war derartig, wie wir Ähnliches hier noch nicht erlebt haben. Wiederholt mußte W. unter dem Tische des Orchesters auf dem Podium erscheinen und das Chopin'sche *Moturno* wiederholen, wonach ihm \*) das Orchester durch seinen Dirigenten einen prächtigen Lorbeerfranz überreichte. — Einem solchen Phänomen gegenüber hatte der Sänger des Abends, Hr. Siehr vom Wiesbadener Hoftheater, schwierigen Stand, gleichwohl sang er die *Vasaria* aus „*Euryanthe*“ mit vielem Beifalle. — Den Schluß des genussreichen Abends bildete Beethoven's *Bdur*-Symphonie, welche kürzlich schon im Kunstvereinsconcerte höchst mittelmäßig gespielt wurde, diesmal aber unter Lutz's vortrefflicher Leitung brillant ging und stürmischen Beifall hervorrief. —

Frl. Ida Bloch von der kgl. Musikschule in München documentirte sich in einem am 18. im Stadttheater gegebenen Concerte in dem Liszt'schen *Bdur*-Concert und Tannhäusermarsch als eine höchst gewandte Pianistin, deren geschmackvoller Vortrag und große Technik das Publicum zu reichem Beifalle hinriß. —

Am 15. ging „*Lohengrin*“ zum Benefiz unseres beliebten Capellm. Preumayr mit brillanter Ausstattung in befriedigender Weise in Scene. Um die Aufführung haben sich besonders unser beliebter Tenor Hr. Diener, in der Titelrolle durch seine brillante Stimme und dramatisches Talent glänzend, sowie die Damen Frl. Varn (als Ortrud eine Musterleistung) und Frl. Budischowsky, welche die Elsa sehr brav wiedergab, verdient gemacht. — C. R.

#### Hamburg.

Zum ersten Male in dieser Saison ging im Stadttheater eine Richard Wagner'sche Oper in Scene: der neu einstudirte, ganz unverkürzt gebliebene „*Lohengrin*“ zu des Capellm. A. Müller Benefiz. Der verdienstvolle Mann fand seinen Dirigentenstolz bekränzt, sein Orchester bewillkommnete ihn mit lebhaftem Zuruf. Durch seine feste sichere Art zu dirigiren hat dieser Capellmeister die Schiffslein auch solcher Opern in dem Hafen der Zufriedenheit zu landen verstanden, über deren absolute Seetüchtigkeit dem Kundigen einige Zweifel aufsteigen dürften. Seine Tüchtigkeit trat wiederum an der Art und Weise zu Tage, wie er den „*Lohengrin*“ einstudirt hatte. Die Oper wurde mit einer solchen Präcision und einem derartigen Schwünge

\*) Wilhelmj trat 1865 hier in einem Concert im Theater zum ersten Male öffentlich auf und feierte schon damals mit 18 Jahren große Triumphe. —

zu Ende geführt, daß das Publicum oftmals bis zur Begeisterung hingerissen wurde. Nie zuvor in dieser Saison hat sich das Auditorium so electrifizirt gezeigt, was unzweifelhaft auf mehrfache Ursachen zurückzuführen ist: einmal galt es, Hrn. A. Müller sich dankbar zu erweisen, und dann waren die Gemüther der Theaterbesucher in der Lage einer ausgeübten Sandwüste, die nach Regen lechzt: — vier Monate sind verstrichen, ehe der befruchtende Himmelstau einer Oper Meister Richard's uns erquidete. Sicher fortgerissen durch die große, schöne Aufgabe boten alle beteiligten Factoren ihr Bestes und sangen und spielten mit seltener Frische. Vor Allem hat aber diese Aufführung die schon öfters an kleineren Symptomen zu Tage getretene Wahrnehmung überraschend bestätigt, wie unser Publicum ganz unrichtig tagirt wird, wenn man glaubt, es lehne sich vorwiegend nach italienischem Biscuit. Weber die Meyerbeer'sche Spektakeloper noch der Verdi'sche Klingklang, obwohl auch sehr gut gegeben, konnte einen so hohen Temperaturgrad des Enthusiasmus erzielen, wie diese Wagner'sche Oper, welche doch bei Weitem nicht so lange geruht hat, wie jene. — Wir halten es durch den Verlauf dieses Abends für genügend festgestellt, daß nach Deutscher Musik in erster Reihe das Verlangen unseres Publicums geht. Was für eine Oper ist aber auch dieser „Lohengrin“! Welcher tiefe Sinn in jeder Scene, jedem Ton! Und klingt es nicht, als seien sie besonders für den großen Krieg geschrieben, die Verse: „Was deutsches Land heißt, stelle Kampfeschaaren! Dann schmächt wohl Niemand mehr das deutsche Reich!“ oder das machtvoll ergreifend vom Kaiser Heinrich gesungene, vom ganzen Chor überwältigend wiederholte: „Für deutsches Land das Deutsche Schwert. So sei des Reiches Kraft bewährt!“ Hier zeigt er sich als Prophet, unser großer Meister — hier hat er, ein echter Dichter und Seher, in die Zukunft geblickt! Und gerade diese deutsche Gesinnung, dieser nationale Kern in all seinen Compositionen ist es, wodurch Richard Wagner alle Sympathien an sich fesselt; wie denn in der That von einer irgendwie in's Gewicht fallenden Opposition \*) gegen ihn eigentlich heute in Deutschland keine Rede mehr sein kann. Kleine Klaffer fehlen allerdings nicht: belst doch der Mops den Mond an. Aber wie sagt der Dichter? „Der ist ein Nichts, der keine Feinde hat, Ich will den Haß der Dummen und der Schlechten!“

Zur hiesigen Aufführung der Oper uns wendend, haben wir — nach einer summarischen uneingeschränkten Anerkennung des Orchesters wie des Chors — Hrn. Bögel Lob zu zollen, daß er mit der ganzen Wucht seiner Mittel für den König Heinrich eintrat, wobei freilich nicht verschwiegen werden darf, daß er, weil er sich von seinem Feuer ein wenig zu weit hinreißen ließ, hier und da detonirte. Den Heerführer sang Hr. Krieg genügend. Sein Ernst ist immer anerkennenswerth. Geistvolle Führung könnte aus ihm wohl mehr machen, als gegenwärtig zu Tage tritt. Das Edelknabenguartett haben wir noch nie, weder in Berlin, noch in München, noch in Hannover, noch selbst bei den „Mustervorstellungen“ im Mai 1870 in Weimar so rein einsetzen hören. Frau Schmidtgen-Kastrup bringt für die Ortrud zwar nicht alle erforderlichen Eigenschaften mit, griff aber nichtsdestoweniger fördernd mit in das Ganze ein. Die kluge Künstlerin verleugnete sich nirgends. Nur den Ausdruck des Dämonischen hervorzubringen gelingt ihrer Erscheinung nicht. Fr. Börner hat vorwiegendes Talent für die Verkörperung Wagner'scher Frauend Charaktere und Elsa's lichtumflößende, süße Erscheinung wird immer durch sie eine vorzügliche Vertretung finden. Hr. Pfeiffer war, wie sich

nach der ganzen Veranlagung dieses Sängers im Voraus erwarten ließ, ein vorzüglicher Tetrarum. Es kam ihm zu Statte, daß er die ursprünglich edle Natur des brabantischen Grafen, der nur durch Ortrud verführt und verderbt worden ist, in den Vordergrund stellte. Den Lohengrin sang Hr. Federer. Unverkennbar war anfangs eine gewisse, seinem Ernst ein schönes Zeugniß redende Verlegenheit, welche sich des Sängers bemächtigt hatte: Bewegung und Stimme war erst unsicher, gepreßt. Aber jede Fessel fiel ab und frei und schön entfaltete sich das Gebilde des Künstlers, sobald das erste kleine Zeichen des Wohlwollens sich kund gethan. Und wiederum wuchs durch die Wärme und Kraft des Sängers die Theilnahme des Publicums, welche sich schließlich bis zum Enthusiasmus steigerte. Am Schlusse erfolgte viermaliger Hervorruf; auch nach den Aufschlüssen und der letzten Verwandlung wurde stürmisch gerufen. — Im Ganzen wird das Publicum mit uns den Einbruch eines hervorragenden festlichen Abends erhalten haben, dessen Nachwirkung hoffentlich eine bleibende, dauernd kunstfördernde sein wird. —

### Copenhagen.

Anfang der Saison gaben Hr. A. Hartvigson, Fr. S. Olsen, Frau Siboni und Hr. D. Bendix Concerte, in denen die Pianoliteratur am Meisten vertreten war. Am Schwächsten waren die Concertheleistungen der Siboni, welche wohl energisch aber ziemlich unegal, sowohl was Technik wie Vortrag betrifft, spielt. —

Das durch den Tod Rung's gefährdete Bestehen des Cäcilienvereins scheint jetzt gesichert zu sein, indem man sich entschlossen hat, die Leitung dem Capellm. Pauli anzuvertrauen. —

Im ersten Abonnementconcerte des Musikvereins wurde eine neue Symphonie (No. 8) von N. Gade gespielt. Dieselbe ist sehr ernsten Inhalts und sprach (vielleicht deshalb) nicht besonders an. Wahrscheinlich wird sie in dieser Saison noch einmal (!) aufgeführt werden. — Das dritte Concert des Musikvereins am 16. Jan. bot folgendes Werthvolle: Adurquartett von Schumann, Menuett mit Variationen von Corelli, Beethoven's Serenade für Violine, Viola und Violoncell und Mendelssohn's Omo-Trio. In den Corelli'schen Variationen hatte Hr. Tofte treffliche Gelegenheit, seinen großen, schönen und vollen Ton im Verein mit bedeutender Technik zu entfalten und entlockte den Zuhörern lebhaften Beifall. Im Mendelssohn'schen Trio spielte Hr. Neupert die Clavierpartie mit großer Bravour und namentlich den letzten Satz wahrhaft glänzend. —

Die schwedische Sängerin Mathilda Cnequist, welche sich in Frankreich und England bedeutenden Ruf erworben hat, trat hier mehrmals auf und gefiel sehr in brillanten und volkstümlichen Gesängen. —

W. Jund, Solospieler am Hoftheater in Wien, gab kürzlich eine Matinée vor eingeladenen Zuhörern und erwies sich trotz seines jugendlichen Alters als ausgezeichnete Geiger. Jund geht von hier, wo er Verwandte hat, nach Hannover, um im dortigen Musikverein aufzutreten. —

Der „Verein der gesammten Musiker“ giebt in Kurzem sein erstes Concert in dieser Saison, und wird in demselben den Macosymarsch von Liszt, Bruch's Violinconcert (Hilmer), eine Concertpolnaisse von Gerlach (Chorführer am kgl. Theater), Mendelssohn's Omoconcert (Lund), ein symphonisches Intermezzo vom schwedischen Comp. Rubenson und die Oboenouvertüre zur Aufführung bringen. —

Lobe's musikalischer Katechismus ist, durch J. Chr. Gebauer übersezt und localisirt, hier kürzlich in neuer Auflage erschienen, desgleichen unter dem Titel „Musikhistorische Momente“ eine kleine Broschüre von Ant. Kée, im Verlage von E. Plenge (Schytte). —

\*) Wer übrigens den handgreiflichen Beweis haben will, welche Riesenschritte die Verehrung des Wagner'schen Genies in Deutschland seit zwanzig Jahren gemacht hat: der lese in Genast's Memoiren die Geschichte der ersten Aufführung des „Lohengrin“ (unter Liszt in Weimar) nach, welche hier zu erzählen uns zu weit führen würde.

# Kleine Zeitung.

## Tagesgeschichte.

### Aufführungen.

Aachen. Fünftes Abonnementconcert unter Leitung Brennung's: Genovefauverture, Beethoven's Dur-Symphonie, Gade's „Frühlingsbotschaft“, Arie des Sextus 2c., von Frau Zaide mit schönem mächtigem Altorgan und gutem Verständniß gesungen, sowie Violoncellvorträge des Hrn. Jules de Swert, welcher uns von dort unter den vier (!) bereits in diesen 5 Concerten vorgestellten Violoncellisten als der unstreitig hervorragendste bezeichnet wird. —

Basel. Das siebente Abonnementconcert am 28. Jan. ward eröffnet mit der Symphonie „Im Walde“ von Raff, daran schlossen sich Violinvorträge von Leopold Auer (Molique's Amoll-Concert, Réverie von Auer und Paganini's Perpetuum mobile), Cherubini's Anacronoverture und zwei Ebdre aus „Rinaldo“ von Brahms. —

Berlin. Am 30. v. M. „Althalja“ von Händel, aufgeführt durch die Singakademie. — Am 31. Concert von Alfred Grünfeld aus Prag mit Frau Vorgigka und Rehfeld: Violinsonate und vier Lieder des Herrn Concertgebers, Präludium und Fuge in Amoll von Bach-Liszt, Beethoven's C-moll-Sonate, Schumann's Kreisleriana 4 u. 5, Emoll-Walzer und Emollballade von Chopin und Liszt's zweite Rhapsodie. — Am demselben Abende 25. Soirée von F. Klapproth (Quartett, Sologefänge, Clavier- und Violinvorträge) „mit dieblich angehängtem Vergnügungstheil“. — Am 1. Febr. Mendelssohn-Abend Bulow's: Präludium und Fuge in Emoll, Fantasia Op. 28, Variations sérieuses, Esdurcaprice, Charakterstücke aus Op. 7, 12 Lieder ohne Worte, Präludium und Fuge in Dur, Esdurvariationen und Esdurcapriccio. — Am 5. Concert von F. Herzog mit Frau Vorgigka, den Hrn. Rehfeld, Bruns und Richter. — Am 6. dritter Quartettabend von Spohr, Hellmich Schulz und Rohne. — Später Orchesterconcert von Leonhard Emil Bach. —

Breslau. Der Tonkünstlerverein brachte am 15. Jan. zur Ausführung: Schubert's Esdur-Trio, Violinsonate von Locatelli und Dur-Streichquartett von Goldmark. —

Chemnitz. In der Singakademie wechselten am 17. Jan. bekannte Clavier- und Liedervorträge mit Männerchören und dem Esdur-Schloß vom ersten Theile des „Alexandereffest“. — Das zweite Casinoconcert am 23. Jan. wurde mit Bargiel's Prometheusoverture eröffnet, an welche sich u. A. Lassen's Dur-Symphonie und Hiller's Demetriusoverture schloß. —

Dresden. Am 22. Jan. Concert des Pianisten Joseph Wieniawski mit Werken von Beethoven (Op. 57), Chopin, Liszt, Wieniawski, Schumann, Schubert, Mendelssohn. — Das Programm zu einem am 19. Januar stattgefundenen Concert des Kammermus. Fürstenaue brachte ein Trio von Weber für Clavier, Flöte und Violoncell, ein Flötenadagio von Mozart und Beethoven's Serenade Op. 25. Hr. Hänisch hatte Gesangsvorträge übernommen, beagl. wirkten die Hrn. Lauterbach, Blasemann, Grünmacher, Göhring und Franz mit. — Bülow concertirte am 27. Jan. mit Werken von Mozart, Beethoven, Mendelssohn, Schumann, Chopin und Liszt. —

Eilenach. Der Musikverein führte am 18. Jan. u. A. aus: Schumann's Neujahrslied, dessen „Requiem für Mignon“ und die Rhapsodie von Brahms. — Eine Soirée der Hrn. Winkler, Uchmann, Saul, Wifler, Zimmisch und des Hofoperns. Leopold Müller, sämtlich aus Weimar, vermittelte u. A. Beethoven's Op. 16 und verschiedene Varytonioli. —

Eisleben. Am 22. Jan. zweite Soirée des Musikvereins unter Mitwirkung der Hrn. Winkler, Uchmann, Saul, Zimmisch, Wifler und Klughardt aus Weimar: Quintett (1. u. 2. Satz) für Flöte, Oboe, Clarinette, Fagott und Horn Op. 16 von Beethoven, Fantasia aus „Tarnhäuser“ für Piano und Horn, Aires valaque's Fantasia für Flöte von Doppler; Arie aus „Figaro“, „Mignon“ von Beethoven, „Es blüht der Thau“ von Rubinstein und La promesa von Rossini, sämtlich mit größtem Beifalle vorgetragen von Frau Lindemann, einer Schülerin von Mantius. Ueberhaupt bot der Vortrag der Ensemble- wie Solonummern Genüsse der seltensten Art, wie dies namentlich seitens der Weimarschen Künstler nicht anders zu erwarten war. — Am 27. Jan. Abonnementconcert unter Mitwirkung des Fagottvirtuosen Cobe aus Weimar. Derselbe trug mit seltener Fertigkeit und schönem Tone vor:

Fantasia über Melodien aus „Zampa“, Adagio von Mozart und Variationen über Motive aus „Norma“. Unter den Orchesternummern ist die Ausführung der Rengnoverture durch die dortigen beiden Musikchöre sehr lobend zu erwähnen. —

Erfurt. Das am 24. Jan. vom Musikverein veranstaltete Concert gewann ganz ungewöhnlichen Glanz durch die Mitwirkung Bülow's (Werke von Mendelssohn, Beethoven, Chopin und Liszt) und der Opernsängerin Frä. Dotter aus Weimar (Arie aus Händel's „Rinaldo“, Lieder von Mendelssohn, Franz, Dessauer und Chopin). Das Orchester spielte Mendelssohn's Dur-Symphonie und Cherubini's Abenceragenoverture. —

Halberstadt. Zur würdigen Feier von Mozart's Geburtstag wurden am 27. Jan. im vierten Abonnementconcert von Mozart'schen Werken zur Aufführung gebracht: Don Juanoverture und Jupiter-Symphonie; Frä. Klauwell, mit Beifall überschüttet, trug die Arie der Vitellia aus „Timä“ und das „Weichen“ vor. Außerdem entzündete sie durch eine Rossini'sche Arie sowie durch Lieder von Schumann und Raff; das Orchester bot Goldmark's Scherzo und zum Schluß die Egmontoverture. —

Halle. Die Singakademie führte am 20. Jan. auf: Bach's Weihnachtscantate No. 4, den 23. Psalm für Frauenchor von Schubert, Ave Maria von Reinecke und Schumann's Manfredmusik. —

Hannau. Ein am 24. Jan. von den Hrn. Concertin. Hugo Heermann (Violine) und Anton Urspruch (Piano) unter Mitwirkung der Sängerin Frau Meyer aus Frankfurt a. M. gegebenes Concert bestand aus Beethoven's Violinsonate Op. 96, einem Viottischen Concertsatz, einer Gavotte von Raff, Ballade und Polonaise von Buxtehude, Clavierwerken von Bach-Liszt, Schumann, Liszt, Arien von Rossini und Hoff. —

Hannover. Das sechste Abonnementconcert am 27. Jan. hatte auf dem Programm: Mozart's Emoll-Symphonie, Mendelssohn's „Fingalsöhle“, drei Sätze aus „Romeo und Julie“ von Berlioz und ein Clarinettenconcertino (Zobed). Die Sängerin Frä. Garthe hatte die Mozart'sche Sertusarie und drei Lieder aus Schumann's „Frauenthe und Leben“ mit glücklichem Erfolge gewährt. —

Jena. Die erste Soirée der Hrn. Lassen, Kömpel, Freiberg, Wallbrühl, Demunt und v. Milde aus Weimar wurde am 30. Jan. mit Schumann's Dur-Trio eingeleitet. v. Milde sang drei Lieder von Franz, Hartmann's „Wir träumte von einem Königskind“ und zwei Lieder von L. Damrosch „In der Ferne“ und „Ich halte ihr die Augen zu“, während die Wiedergabe der Violoncellsonate von Bach und die Ausführung des Beethoven'schen Streichquartetts Op. 59 in Emoll Nichts zu wünschen übrig ließ. —

Leipzig. Einer Musikal. Unterhaltung des Sächsischen Musikinstituts lag am 29. Jan. ein überreiches Programm zu Grunde, welches neben vielem Bekanntem werthvolle Namen wie R. Volkmann, R. Biele 2c. enthielt. — Am 30. Jan. fünftes Symphonieconcert von Büchner: Dur-Symphonie von Beethoven, Clarinettenvariationen von David (Bedler), fünfte Suite von Lachner, Notturmo für Horn von Reinecke (Wittenbecher) und Loch Lomond, Symphon. Phantasielied von Thieriot. — Am 1. Febr. fünftes Gewandhausconcert mit Al. Kummer und Gura: Concertoverture von Rich, Violinconcert von David, „Frithjof auf seines Vaters Grabhügel“ von Bruch und dritter Theil von Schumann's Faust-Musik mit den Damen Pelsla, Gutschbach, Friedländer, Kiehl, Boree und Karfunkel sowie den Hrn. Rebling, Gura und Reiß. —

Magdeburg. Das sechste Logenhausconcert brachte die dritte Symphonie von Spohr, die Freischützoverture, Gesangsvorträge von Frau Dr. Erna Werther aus Mannheim und Violoncellvorträge des Hrn. E. Schröder aus Ballenstedt. — Am 11. Jan. Ullmanconcert. —

Meiningen. Das dritte Concert der vereinigten Berggesellschaft am 12. Jan. brachte eine Haydn'sche Dur-Symphonie und die Sommernachtsstraumoverture, Frä. Natalie Hänisch erfreute durch Arien und Lieder von Mozart, Schumann, Franz 2c. und Leopold Grünmacher durch ein geistvolles Concert eigener Composition, ein Adagio von Mozart und eine Tarantelle von Lindner. — Im fünften Abonnementconcert am 26. Jan. trug Frau Dr. Werther aus Mannheim vor: Straballa's Kirchenarie, eine Arie aus Nicolini's „Tancréd“, „Südländers Nachtlied“ von Esfer und eine Rossini'sche Tarantelle (!). Das Orchester führte Haydn's große Dur-Symphonie, Adagio an Mendelssohn's Streichquintett Op. 87 in mehrfacher Besetzung und Taubert's Overture zu Schafepare's „Sizra“ aus. Ueberraschend wirkte das Adagio aus Mozart's Clarinettenquintett. —







Dort aber sei es viel schwerer als in anderen Städten Italiens, einen Mordmord von Belang zu begehen, wegen der Garnison so wohl, als wegen der Strenge der Justiz, die auf Asyle, welche Mörder zur Zuflucht dienen, nicht so viele Rücksicht nehme, es wäre denn bei einem Gesandten. Aber deswegen war Stradel keineswegs der Sache ledig; der vornehme Venezianer sann auf Mittel, seine Rache in Turin ins Werk zu setzen. Um desto sicherer zu gehen, zog er den Vater der Geliebten ins Vertrauen und dieser reiste mit zwei anderen Mordmördern von Venedig ab, um seine Tochter mit Stradel in Turin zu erdolchen. Er hatte Empfehlungsschreiben des Herrn Abbé d'Este, damals französischen Gesandten in Venedig, an den Herrn Marquis von Villars, den französischen Gesandten in Turin. In diesen Briefen ersuchte der Herr Abbé den Herrn Marquis: um seine Protection für drei Geschäftsmänner (négociants), welche einige Zeit in Turin bleiben würden. Das waren nun die drei Mörder, welche regelmäßig dem Herrn Marquis aufwarteten und inzwischen die Gelegenheit abwarteten, ihren Streich mit Sicherheit auszuführen. Aber Ihre königliche Hoheit, welche die ganze Geschichte des Stradel erfahren hatte, ließ das Mädchen in ein Kloster stecken, da sie die Gefinnung der Venezianer wohl kannte, die Beleidigungen nie verzeihen; des Tonkünstlers aber bediente sie sich für ihre Musik. Eines Abends um sechs Uhr, als er auf den Wällen von Turin spazieren ging, überfielen ihn die drei Mörder, jeder verlegte ihm einen Dolchstoß in die Brust, worauf sie eiligt zum französischen Gesandten, als in ihr sicheres Asyl, flohen. Viele Leute, die sich auch auf den Wällen ergingen, sahen den Streich, es entstand ein so gewaltiger Lärm, daß sogleich die Stadtthore gesperrt wurden. Ihre königliche Hoheit ordnete, als sie die Neuigkeit hörte, sogleich die Verfolgung der Mörder an. Da man wußte, daß sie sich zum französischen Gesandten geflüchtet, so verlangte die Regentin ihre Auslieferung, welche der Gesandte jedoch mit der Entschuldigung ablehnte, daß er, in Erwägung der den Gesandtschaftshotels eingeräumten Privilegien, ohne Vorwissen seines Hofes die Schutzsuchenden nicht ausfolgen könne. Diese Angelegenheit machte durch ganz Italien den größten Lärm. Marquis von Villars wollte den Grund des Mordanschlags wissen, den ihm seine Schützlinge auch vollkommen erklärten. Er schrieb jetzt deswegen an Herrn Abbé d'Este, welcher brieflich antwortete: er sei von Fig., einem der mächtigsten Edeln Venedigs, so zu sagen übereilt worden. Wie nun aber Stradel an den erhaltenen Wunden nicht starb, ließ M. de Villars die Mörder heimlich entweichen. Das Haupt dieser Kerle war der Vater des Mädchens — er würde auch seine Tochter ohne Gnade erdolcht haben, wäre er ihrer habhaft geworden. Aber wie nun die Venezianer bei einem Liebesverratth ganz unversöhnlich sind, so entging Stradel der Rache seines Feindes doch nicht, welcher fortwährend seine Randschaffer in Turin hatte, um die Schritte jenes andern unausgesezt zu bewachen. Und so kam es nun, wie es folgt: ein Jahr nach längerer Heilung wollte der Tonkünstler aus Neugier Genua mit seiner Geliebten sehen, welche er Hortensia nannte, und welche Ihre königliche Hoheit während seiner Reconvalleszenz mit ihm verheirathet hatte. Aber den Tag nach ihrer Ankunft wurden sie in ihrem Zimmer ermordet, und die Mörder entflohen auf einer Bark, welche sie im Hafen von Genua erwartete, jedoch von ihnen keine weitere Rede war. So endete der vortrefflichste Tonkünstler Italiens; es war um das Jahr 1670.“

## Zur Biographie Beethoven's.

### 1. Amenda und Op. 18 No. 1.

(Schluß.)

Noch ist über dieses künstlerische Freundschaftsverhältniß Beethoven's zu berichten, daß derselbe während der Wiener Zeit Amenda die autographische Composition eines Liedes geschenkt hatte, welches die Aufschrift trug: „Minnefeld von Bürger, in Tönen ausgezählt an Amenda von Beethoven.“ Amenda's Sohn hat dieses Autograph im Jahre 1852 im Beisein seines Sohnes, des Herrn Prof. Amenda hier zur Durchsicht für dessen etwaige Veröffentlichung an Herrn Dr. Härtel in Leipzig übergeben. Dieser wollte es auf spätere Nachfrage des Entfels an Herrn Professor Lobe dort gegeben haben, der seinerseits auf Anfrage erklärte, das Manuscript dem Herrn Dr. Härtel zurückgestellt zu haben. Ebenso verhält es sich mit den beiden schönen Briefen Amenda's vom Jahre 1801, die in No. 5 der „Signale“ von 1852, nach dem Original unvollständig veröffentlicht wurden und von denen Herr B. Senff auf Anfrage an den Entfel schreibt, es sei ihm, als ob dieselben noch zu Lebzeiten seines sel. Herrn Vaters reclamirt und zurückgesandt worden, — während der Entfel mit Be-

stimmtheit erklärt, diese Autographie, die ihm von seinem Vater vermacht worden, niemals weder zurückverlangt noch zurück erhalten zu haben. Wüßten doch die jetzigen Besitzer dieser Documente dieselben auf irgend eine Weise wieder der Forschung zugänglich machen. Leider sind auch anderen Musikfirmen wie z. B. Simrod in Berlin aus ihren Geschäftslocalen gar manche solcher werthvollen Autographie für immer abhanden gekommen.

Noch sei hier wegen des Quartetts zunächst bemerkt, daß also dasjenige in Fdur, dessen Adagio Amenda schon in Wien gehört hatte, (Venz. Krit. Kat. III. 17), auch das ihm von Beethoven im Jahre 1799 mitgegebene war, daß dasselbe aber nicht, wie Ries Biogr. Not. S. 103 sagt, das dritte sondern das zweite war. Wenn jedoch Beethoven in dem Briefe vom Juni 1801 sagt, daß er das Quartett „sehr umgeändert habe, indem er erst jetzt recht Quartetten zu schreiben weiß“, so ist dies in eminentem Sinne wörtlich zu nehmen und bezieht sich wirklich fast ausschließlich auf die Behandlung der Instrumente, auf die eben das Streichquartett basiert und seine Wirkung berechnet ist. In der Anlage der Sätze selbst, als musikalische Composition betrachtet, ist ganz außerordentlich wenig geändert, und es wäre auch ein Wunder, wenn dem Componisten der Sonaten bis Op. 14 nicht diese hergebrachte musikalische Form geläufig genug gewesen wäre. Der Wurf jedes Satzes ist völlig unverändert geblieben, nur ganz selten, an zwei oder drei Stellen sind in einer Uebergangspartie ein oder ein paar Tacte zusammengeträngt oder ausgedehnt und im 1. Satz bei der Schluß-Coda eine Wiederholung auch des 2. Theils angebracht, jedoch das Ganze durchaus als fertige Composition und nicht entfernt als ein Versuch oder gar als ein Entwurf erscheint. Dagegen was die Behandlung der Instrumente betrifft, verräth sich — wie in einigen Feinheiten schöner rhythmisch-melodischer Gliederung — der ganze Künstler, dem die gewollte Absicht also nicht wirklich hervortritt, solange die Instrumente sie nicht ganz nach ihrem eigenen und besten Vermögen aussprechen. Da ist in den Stimmen zusammengedrückt, verlegt, sowohl aus einer Lage in die andere wie aus einem Instrument in das andere, daß alles eben mehr zusammengeht und einheitlich wieder Klang und geschlossenen Körper bekommt, jedoch B. wohl Grund hat zu der Meinung „erst jetzt recht Quartett schreiben zu können“. Es ist im eigentlichen Sinne technisch zusammengearbeitet und gewissermaßen in den Farben zusammengestimmt, während das Amenda'sche Opus in den Stimmen oft noch etwas ungeschickt auseinandergeht und wohl den empfindungsvollen melodischen Musiker und gereiften Compositeur aber nicht schon auch den geschickten Quartettcomponisten verräth. Ich werde Sorge tragen, daß das Manuscript auf eine Bibliothek in Deutschland komme, und benutze nochmals diesen Anlaß, die Besitzer solcher lehrreicher Documente aus dem Leben und Schaffen unserer großen Meister um Deponirung derselben in unseren öffentlichen Bibliotheken zu bitten, damit man nicht halb bis ans Ende der Welt solchen werthvollen Dingen nachzureisen braucht. Von welcher Bedeutung dies für die Feststellung von Beethoven's Schaffen ist, wird sich auch aus einem Skizzenbuch ergeben, das sich ebenfalls hier in Petersburg in Privathänden befindet und von dem jetzt zunächst einiger Bericht erfolgen soll. —

**Berichtigung.** In No. 4 ist in der Bespr. der Don Giovanni-Ausgabe zu lesen: Spalte 2, Zeile 5 v. u.: „wie grausam er mitunter, seinen Genuss verlängern, mit seiner geleitigten Partitur verfahren ist“, — Sp. 2, Z. 4 v. u.: auskomme, — Sp. 3, Z. 13: Musikkstücke (statt: Musik stärker), — Z. 15 v. u.: Urge — und Z. 2 v. u.: blicst (statt: blüht); — Sp. 4, Z. 13 gehört die Silbe „ne“ unter das zweite b, — Z. 23 lies: i—o statt: i—e, — Notenzl. 7: zweiter Tactstrich um vier Tacte später. — Sp. 5, Z. 21: vi statt: ve, — Z. 26: gewärtig (statt: gegenwärtig) — u. Z. 28: Sextett (statt: Septett), — Sp. 6, Z. 17: „Kein Athmen“ (statt: keinen Athem), — Z. 28 gehört das erste „Dich“ in Parenthese — und Z. 32 lies: vor (statt: von). —

**Briefkasten.** F. in K. Ihr Dr. Sohn hat sich vorgestellt, sein hiesiger Aufenthalt wird auf seine musikalische Laufbahn gewiß günstig wirken. Brieflich ausführlicher. — K. in W. Den Nachtrag empfangen. Wird verwendet werden. Von Herrn G. noch kein Lebenszeichen. — U. in H. Zimmer erwünscht — nur keine so langen Pausen! — S. in M. Haben Sie jetzt Zeit? — R. in P. Wir hoffen Alles zu bringen — das zuletzt Empfangene werden Sie demnächst zu lesen bekommen. — B. in T. Wort halten ist auch eine Kunst. — O. L. in B. Lassen Sie die Sache mit Weber nicht alt werden! — G. in W. Bitten um Antwort! —

Verlag der **J. G. COTTA'schen** Buchhandlung in Stuttgart.  
Debitirt für Norddeutschland durch die T. Trautwein'sche Buch- u. Musikalienhandlung (M. Bahn) in Berlin.

Soeben erschienen:

## Instructive Ausgabe KLASSISCHER KLAVIERWERKE.

### III. Abtheilung: Sonaten und andere Werke von **LUDWIG VAN BEETHOVEN.**

5 Bände.

Bd. 1—3 (Op. 2—51) unter Mitwirkung von J. Faisst bearbeitet von Sigmund Lebert. Band 4 und 5 (Op. 53—129) von Hans v. Bülow.

**a) Ausgabe in 5 Bänden:**

Bd. I. 10 Sonaten Op. 2—14.	Rthlr. 2. 10 Ngr. oder fl. 4.
II. 10 Op. 22—49.	2. 10 - - - 4.
III. Variationen, Rondo's und dergl. bis Op. 51 und ohne Opuszahl.	1. 20 - - - 3.
IV. Sonaten und andere Werke Op. 53—90.	2. 10 - - - 4.
V. Op. 101—129.	3. — - - 5.

**b) Ausgabe in 49 Heften zum Preise von 5 Ngr. oder 18 kr. bis Rthlr. 1. oder fl. 1. 45 kr.**

Die früher erschienenen Abtheilungen dieser Ausgabe umfassen:

1. Abtheilung: **Jos. Haydn**, Ausgewählte Sonaten und Solostücke. Unter Mitwirkung von J. Faisst und J. Lachner bearbeitet von S. Lebert.
  - a) Ausgabe in 2 Bänden. Jeder Rthlr. 1. oder fl. 1. 45 kr.
  - b) Ausgabe in 20 Heften zum Preise von 5 Ngr. oder 18 kr. bis 7½ Ngr. oder 24 kr.
2. Abtheilung: **W. A. Mozart**, Ausgewählte Sonaten und andere Stücke. Unter Mitwirkung von J. Faisst und J. Lachner bearbeitet von S. Lebert.
  - a) Ausgabe in 3 Bänden: Bd. 1 u. 2 zu 2 Händen, Bd. 3 zu 4 Händen. Jeder Rthlr. 2. od. fl. 3. 30 kr.
  - b) Ausgabe in 32 Heften: Heft 1—25 zu 2 Händen, Heft 26—32 zu 4 Händen zum Preise von 3 Ngr. oder 12 kr. bis 20 Ngr. oder fl. 1.
5. Abtheilung: **C. M. v. Weber**, Ausgewählte Sonaten und Solostücke. Bearbeitet von Franz Liszt.
  - a) Ausgabe in 2 Bänden: Bd. 1. Rthlr. 2. oder fl. 3. 30 kr.
  2. 1. - - - 1. 45 -
  - b) Ausgabe in 10 Heften zum Preise von 10 Ngr. oder 30 kr. bis 20 Ngr. oder fl. 1.
6. Abtheilung: **Franz Schubert**, Ausgewählte Sonaten und Solostücke. Bearbeitet von Franz Liszt.
  - a) Ausgabe in 2 Bänden. Jeder Rthlr. 2. oder fl. 3. 30 kr.
  - b) Ausgabe in 9 Heften zum Preise von 15 Ngr. oder 48 kr. bis 27 Ngr. oder fl. 1. 30 kr.

Die Eigenthümlichkeit dieser Ausgabe, wodurch sie sich von all den verschiedenen älteren und neueren Ausgaben der Klavier-Klassiker unterscheidet, besteht, wie dies der Herr Herausgeber im Vorwort näher auseinandersetzt, darin, dass sie die Hauptwerke der Letzteren in einer Gestalt darbietet, welche Allen, die sich mit dem Klavierspiel auf den verschiedensten Stufen der Ausbildung lernend oder lehrend befassen, die möglichste Anleitung und Erleichterung für eine kunstgerechte technische Ausführung, wie für ein richtiges geistiges Verständniss und einen sinngemässen Vortrag gewähren soll. Zu diesem Behufe ist der musikalische Originaltext in sorgfältiger Revision und möglichst bequemer Schreibart, insbesondere auch mit genauer Darstellung und deutlicher Erläuterung aller einzelnen, namentlich bei älteren Componisten so vielfach missverständlichen Verzierungen, gegeben; die Phrasirung oder Anwendung des Legato und Staccato, sowie die Nuancirungen in der Tonstärke — in welchen Beziehungen hauptsächlich wieder ältere Werke, aber auch oft neuere, dem Vortrage des Spielers nur sehr allgemeine und unvollständige Bestimmungen geben — sind so eingehend und detaillirt als möglich bezeichnet; die Tempi sind durch metronomische Angaben veranschaulicht und etwaige Nuancirungen derselben sorgfältig angedeutet; endlich ist der Fingersatz mit aller wünschenswerthen Vollständigkeit beigegeben. Dem hierdurch den Klavierwerken der Klassiker beigegebenen unmittelbar praktischen Commentar schliesst sich überdiess ein musikwissenschaftlicher Commentar zu denselben an, bestehend theils in Notizen über die formale Construction, welche den Compositionen selbst beigegeben sind, theils in allgemeineren und specielleren Erörterungen und Erklärungen geschichtlichen, analytischen und ästhetischen Inhalts, welche mit der Zeit in besonderen Heften erscheinen sollen.

 Zu beziehen durch alle Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes.

Ausführliche Prospekte überall gratis.

## Novitäten-Liste No. 1. 1872.

## Empfehlenswerthe Musikalien

publicirt von

J. Schuberth &amp; Co. in Leipzig u. New-York.

- Goldbeck, Rob., Op. 65. Hymne für Pianoforte. 7½ Ngr.  
 Jungmann, L., Op. 22. Zwei Mazurkas für Pfte. 15 Ngr.  
 Liszt, Fr., Gaudeamus igitur. Humoreske für Orchester, Soli und Chor. **Orchesterstimmen** 3¼ Thlr.  
 — „La Marseillaise“, Transcription pour Piano. 15 Ngr.  
 Marschner, Dr. H., Liederfreiheit, für 4stimmigen Männerchor (aus Op. 75). Part. u. Stimmen. 10 Ngr.  
 Maylath, H., Op. 54. Encouragements pour jeunes Pianistes. Collection de Morceaux très-faciles sans Octaves. No. 18. Sonnambula de Bellini. No. 19. Robert le Diable de Meyerbeer. No. 20. Ernani de Verdi. à 5 Ngr.  
 — Op. 67. Toccata pour le Piano. 7 Ngr.  
 Müller, C. F. W., Op. 82. Fünf Lieder für vierstimmigen Männerchor. No. 1. Ständchen. No. 2. Frühlingsahnung. No. 3. Marschiren. No. 4. Silbernes Bächlein. No. 5. Liebchens Wohnort. Part. u. St. 1 Thlr. 7½ Ngr.  
 Schlenkrich, Rich., Op. 28. Courierzug. Galop brillante für Pianoforte. 7½ Ngr.  
 — Op. 53. Triumph-Marsch für Pianoforte. 5 Ngr.  
 Schmitt, Jac., Op. 325. Musikalisches Schatzkästlein. 133 beliebte Opern- und Volksmelodien, Lieder, Tanzweisen, Märsche etc. im leichten Style arrangirt und progressiv geordnet für Pfte u. Violine. Heft 5. 6. 7. 8. à 15 Ngr.  
 — Op. 332. Bibliotheca religiosa. Album geistlicher Melodien. No. 5. Elias von Mendelssohn für Pfte. 20 Ngr.  
 Spohr, Dr. L., Op. 120. Sechs Lieder für Sopran, Alt, Tenor und Bass, neue Auflage. Part. u. St. 1 Thlr. 15 Ngr.  
 Stecher, H., Op. 35. Studien für Pianoforte, melodische Uebungsstücke mit besonderer Rücksicht auf Vortragsbildung. 20 Ngr.  
 Terschak, A., Op. 100. Le Carnaval de Venise. Varié pour Flûte avec Piano. 1 Thlr.  
 Thalberg, S., Op. 35. No. 2. Arpeggio-Nocturne. Edition soigneusement revue, corrigée et doigtée par K. Klauser. 15 Ngr.  
 Vieuxtemps, H., 6 Morceaux de Salon. No. 5. La Nuit de Fel. David. Transcription pour Violon avec Piano. 12½ Ngr.  
 — — — pour Viola avec Piano. 12½ Ngr.  
 Vollweiler, Chs., Op. 12. Seconde Tarantelle pour Piano. Edition soigneusement revue, corrigée et doigtée par K. Klauser. 15 Ngr.  
 Weingarten, G., Op. 127. Liederkranz-Lanciers. (Quadrille à la Cour) für Orchester. 2 Thlr. 12½ Ngr.  
 — — — für Pianoforte. 10 Ngr.  
 Welsch, S., Der Herr ist König. (The Lord is Ruler.) Psalm 93, für gemischten Chor und Orgel. Partitur. 7½ Ngr.  
 Willmers, Rud., Op. 2. No. 2. Körner's Schlachtgebet von Himmel, für Pianoforte. Neue revidirte, mit Fingersatz versehene Ausgabe von K. Klauser. 10 Ngr.

Ausserdem erschienen vor Kurzem:

Hermann Zopff, Op. 27. 6 religiöse Sologesänge theils für höhere, theils für tiefere Stimme.

Hieraus: 4 **Oster-** und **Pfingstlieder** mit Begleitung des Pianoforte oder der Orgel allein; oder auch mit Orgel, Violine und Viola, welche neue Zusammenstellung sich im grossen Kirchenconcerte des **Magdeburger Musikertages** gleichwie auch bei anderen Aufführungen dieser sehr dankbaren Gesangstücke als von ebenso schön wie eigenthümlicher Klangwirkung ergeben hat.

Erscheint jede  
Woche.  
Abonnement  
vierteljährlich.

## Tonhalle.

Unterhaltend  
und lehrreich.  
22½ Sgr.  
im Abonnement

Eine musikalische Familien-Zeitung,  
bestimmt für jede Familie, in welcher Musik überhaupt  
geliebt und gepflegt wird.

I n h a l t :

- 1) Leitartikel. 2) Hauptartikel. 3) Correspondenz.  
 4) Novitätenschau. 5) Briefkasten. 6) Lectionen in Harmonielehre. 7) Analysen von grösseren und kleineren Musikstücken.

Preis 22½ Sgr. vierteljährlich.

Mit dem 1. Quartal 1872 erhalten alle Abonnenten das Portrait von

Ferd. Hiller in prächtigem Stahlstich als Prämie gratis.

Jede Woche erscheint eine Nummer.

Zu beziehen durch alle Buch- und Musikalienhandlungen  
des In- und Auslandes, und durch alle Postanstalten.  
Von erstern sind auch Probenummern gratis zu erhalten.

Verlag:

A. G. Pöppel in Leipzig.  
(4946)

Redaction:

Otto Reinstorf in Leipzig.  
Mitterstrasse No. 3. III.

In meinem Verlage erschienen soeben:

Transcriptionen  
classischer Musikstücke

für

## Violoncell und Pianoforte

von

Friedrich Grützmacher.

No. 4. Walzer von Franz Schubert.  
Pr. 22½ Ngr.

Von dieser Sammlung erschienen früher:

No. 1. Adagio v. Mozart (aus dem Clarinet-Quintett). 15 Ngr.

No. 2. Serenade von J. Haydn. 12½ Ngr.

No. 3. Air und Gavotte von J. S. Bach. 15 Ngr.

Leipzig.

C. F. Kahnt.

George Leitert.

Dresden: Moltkeplatz 6, II.

Leipzig, den 9. Februar 1872.

Von dieser Zeitschrift erscheint jede Woche  
1 Nummer von 1 oder 1½ Bogen. Preis  
des Jahrganges (in 1 Bände) 4½ Thlr.

Neue

Inseratensgebühren die Zeitschrift 2 Mark.  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-  
Handlungen und Kunst-Handlungen an.

# Zeitschrift für Musik.

Verantwortlicher Redacteur und Verleger: C. F. Kahnt in Leipzig.

Augener & Co. in London.

M. Bernard in St. Petersburg.

Gebrüder Schott in Mainz.

Gebrüder Hug in Zürich, Basel u. St. Gallen.

N<sup>o</sup> 7.

Arthausverpflichteter Band.

Ch. J. Nootbaan & Co. in Amsterdam.

E. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

F. Schrottenbach in Wien.

P. Westermann & Comp. in New-York.

**Inhalt:** Zur Geschichte des Oratoriums. — Die modernen Orgelwerke und ihr Vortrag. Von Jul. Voigtmann. — Correspondenz (Leipzig, Halle, Erfurt, Hannover.). — Kleine Zeitung (Tagesgeschichte, Vermischtes.). — Kritischer Anzeiger. — Anzeigen. —

## Zur Geschichte des Oratoriums.

Ein Rückblick auf die großen Oratorien eines Bach und Händel veranlaßt stets die Frage: welche Vorgänger hatten jene beiden Männer auf diesem Gebiete, sind ihre großartigen Schöpfungen ohne Vorbilder aus ihrem Geiste entsprossen oder hatten sie wenigstens in formaler Hinsicht eine Basis, auf der sie weiter bildeten?

In der Cultur- und Kunstgeschichte stehen nur die wahrhaft großen, epochemachenden Geister wie strahlende Sterne durch Jahrtausende allen kommenden Nationen als Ideale und Gipfelpunkte der Geistesentwicklung da, während die zahlreichen kleinen Geister in der Stufenreihe dieses Culturprocesses mehr oder weniger unberührt und klanglos zum Orkus hinabsinken. Wer kennt die Vorgänger eines Homer, Aeschylos, Sophokles, Phidias, wer nennt uns die Pioniere der großen Maler des Mittelalters. Die Literatur- und Kunstgeschichte hat einzelne Namen derselben verzeichnet, über deren meist spurlos verschwundene Werke wir sehr wenig erfahren. Dennoch können wir nicht annehmen, daß jene großen Geister ähnlich wie die alten Riesen sogleich in ihrer Gigantengestalt der Erde entsprossen, sondern wir wissen schon aus den wenigen überlieferten Daten und Notizen, daß ihnen zahlreiche Geister auf dem Wege zum Gipfel des Varnasses vorangingen, während allerdings nur die Wenigen, deren klassische Werke wir noch heute bewundern, diesen Gipfel erreichten und nun als Hauptrepräsentanten, als Epitome ihres Zeitalters dastehen und allen kommenden Generationen voranleuchten auf der Bahn zu höherer Geistesbildung und Kunstentwicklung. Mehr als in der Literatur ist

dies in der Kunstgeschichte und ganz besonders in dem geschichtlichen Entwicklungsgange der Musik der Fall. Doch haben die neuesten historischen Forschungen in alten Klosterarchiven und Bibliotheken zahlreiche Werke von Componisten entdeckt, von denen bisher nur die Wenigsten dem Namen nach bekannt waren. Während noch vor einem Jahrzehnt von der großen Niederländischen Kunstperiode nur ein Dufay, Ockenheim, Josquin und der sogenannte Fürst der Tonkunst, Orlando Lassus genannt wurden, hat uns jetzt Ambros eine große Reihe Tonkünstler und deren Werke geschildert, welche gleichsam die Mittelglieder zwischen den bisher bekannten Größen repräsentiren und nicht einmal dem Namen nach bekannt waren. Ebenso hat er in der römischen Kunstperiode kirchlicher Tonkunst zahlreiche Vorgänger Palestrina's entdeckt, von denen wir ebensowenig wußten. So sah sich dieser gründliche Geschichtsforscher genöthigt, drei dicke Bände zu schreiben, ehe er nur bis zu Palestrina gelangte. In neuester Zeit sind auch Monographien einzelner Kunstgattungen, z. B. der Oper erschienen. Wir müssen es daher dankbar anerkennen, wenn nun auch dem Oratorium dieselbe historische Beachtung zu Theil wird, was bisher weniger geschehen und allerdings auch mit Schwierigkeiten verknüpft ist.

Gegenwärtig hat der fleißige Bach-Biograph C. F. Bitter „Beiträge zur Geschichte des Oratoriums“ (Berlin, Oppenheim) veröffentlicht, welche wir noch freudiger begrüßen würden, wenn der verdienstvolle Gelehrte nicht einen etwas einseitigen Standpunkt eingenommen hätte, durch welchen die historische Objectivität in manchen Kunstperioden leider beeinträchtigt wird. Daß er sein Werk in Briefform publicirt, geschah wahrscheinlich aus dem Grunde, um nicht an eine streng wissenschaftliche Darstellung gebunden zu sein. Denn denjenigen möchte ich kennen, der sich in passiver Ruhe einen so dicken Band Briefe über das Oratorium schreiben läßt.

Doch darüber haben wir nicht weiter zu rechten, wohl aber über Bitter's Ansichten und Urtheile, die er mit etwas allzu zuversichtlicher Kennermiene als ausgemachte Wahrheiten

hinsieht. Ueber den Entstehungsproceß, den geschichtlichen Ursprung des Oratoriums weiß er feltamer Weise gar nichts zu sagen. Und doch lehrt uns schon fast jedes Geschichtsbuch, daß, wie die antiken Völker ihre geistlichen Schauspiele, Götterdarstellungen zc. hatten, so auch die christlichen Gemeinden nach errungener Freiheit und Selbstständigkeit sich an der Darstellung von biblischen Scenen und Legenden erbauten und daß vorzugsweise die thränenreiche Passionsgeschichte zu dergleichen Aufführungen gewählt wurde. Dergleichen geistliche Spiele, wie man sie nannte, waren das ganze Mittelalter hindurch den christlichen Völkern das, was uns jetzt Oper und Drama sind. Dieses allbekannte Factum bedarf gar keiner Beweisführung. Ich finde es daher nicht ganz vereinbar mit der historischen Gewissenhaftigkeit, wenn Bitter ganz nonchalant auspricht: „Im Grunde ist es ziemlich gleichgültig, ob das Oratorium seine ersten Anfänge in den religiösen Schauspielen umherziehender Pilger, oder aus der Compagnia del Gonfalone zu Rom (13. Jahrhundert) oder aus der Gesellschaft der Battuti herzuleiten, oder ob man es auf die Confrairies de la passion, die im 14. Jahrhundert zu Paris die sogenannten Mysterien aufführte, zurückzuführen habe, oder endlich, ob die ersten Anfänge desselben in der eigentlichen (hört!) Oper (!) gewurzelt haben.“ Diese vielen „oder“ und nun gar der Schlusssatz „ob die Anfänge des Oratoriums in der eigentlichen Oper gewurzelt haben“, sollte man eigentlich aus der Feder eines so kenntnißvollen Mannes wie Bitter nicht erwarten. Noch sonderbarer ist aber der Anfang der Bitter'schen Geschichtsschreibung. Er beginnt nämlich bei Mendelssohn und schreibt in drei langen Briefen eine wahre Apotheose dieses Tondichters als Oratoriencomponist. Nachdem er dessen „Paulus“ und „Elias“ alles mögliche Lob erteilt, kommt er zu folgendem Schlussergebnat: „Dies eine aber möchte ich schon hier im Voraus aussprechen, daß, wie Großes und Vollendetes auf diesem Gebiete der Kunst auch geschaffen worden sein mag, doch außer Joseph Haydn keiner von all den Tonsägern, die sich seit Bach, Händel und Graun mit dem Oratorium beschäftigt haben, dies in der durchgreifenden Art und Weise gethan hat, wie Mendelssohn. Keiner sonst von ihnen hat mit vollem Bewußtsein innerster Nothwendigkeit (?) die ihm zu Gebote stehenden Kunstmittel und Wirkungen auf diese ernste Form angewendet, Keiner (!) mit solcher sichern Ueberlegenheit dieselben in so eingänglicher Weise erneuert, wie er. Daher die ungeheuren Erfolge des „Paulus“ und „Elias“. Mit Recht darf ausgesprochen werden, (hört!) daß Mendelssohn es gewesen ist, der das classische Oratorium in den Kreis der modernen Kunst zurückgeführt hat, ein Vorzug, den ich der „Heiligen Elisabeth“ von Frz. Liszt nicht zusprechen möchte.“ Außer diesem billigen Trumpf gegen Liszt wird auch Friedr. Schneider vorübergehend mit wenigen Worten ganz geringschäßig abgefertigt. Spohr's, Löwe's u. a. Oratorien werden kaum erwähnt. Kann man ein solches Verfahren unparteiische Geschichtsschreibung nennen?

Ich will keineswegs an Mendelssohn's Bedeutung mäßen und am Allerwenigsten seine Oratorien herabsetzen, aber bemerken muß ich, daß ihnen vielfach ein sehr wesentlicher Vorzug fehlt, der andern modernen, von Bitter nur mit geringschätzung erwähnten Oratorien zu eigen ist; nämlich die kirchliche, religiöse Stimmung. Sein Oratorienstyl unterscheidet sich nicht von seinem Symphonienstyl, seine geistlichen nicht von seinen weltlichen Liedern. Möglich, daß Bitter dies ebenfalls

einsieht, denn er sagt gelegentlich, wahrscheinlich zu Mendelssohn's Rechtfertigung: Das Oratorium brauche keine Kirchenmusik zu sein. Dies ist aber ein im Grunde durchaus unberechtigter, einseitiger Ausspruch. Unter Kirchenmusik verstehen wir doch wohl heilige, religiöse Musik. Wenn es nun eine der ersten Anforderungen an den Operncomponisten ist, kirchliche Scenen auf der Bühne, Gebete zc. wirklich im Kirchenstyl zu schreiben, religiöse Musik zu schaffen, denn andererseits würde die Situation unwahr, so ist doch wohl noch mehr der Oratoriencomponist hauptsächlich verpflichtet, wahre Kirchenmusik zu schreiben wenn und wo sie durch die Textsituation bedingt wird.

Es sind auch viele weltliche Texte zu Oratorien gewählt worden und viele der geistlichen Oratorien haben ebenfalls zahlreiche rein weltliche Situationen. Diese brauchen ja dürfen durchaus nicht im religiösen Styl gehalten werden, denn sonst würden bei ihnen Text und Musik in Widerspruch stehen. Wo aber die Situation wirklich auf religiöses Gebiet übergeht, muß sie auch durch religiöse Musik dargestellt werden, jede andere Musik würde eine Lüge sein. Dies ist ein längst festgestellter ästhetischer Grundsatz, über den gar kein Zweifel waltet. Und Liszt's Oratorium „Die heilige Elisabeth“ z. B. hat eben diesen wesentlichen Vorzug: überall da religiöse Musik zu sein, wo die Handlung in's Kirchliche übergeht; in weltlichen Situationen ertönt dagegen auch bei L. weltliche Musik. Ueberhaupt wäre es wünschenswerth, Herr Bitter nähme auch speciellere Kenntniß von den Werken Liszt's und anderer neuerer Tondichter, anstatt einseitig gegen sie und deren Anhänger zu polemisiren. Er würde dann auch finden, daß Liszt's Kirchenstyl sich sehr wesentlich von seinem weltlichen Styl unterscheidet, und zwar so bedeutend, daß man aus den Werken der einen Gattung kaum den Autor der andern Gattung wiedererkennt; ein Vorzug, der wie gesagt Mendelssohn's Kirchenmusik beinahe gänzlich abgeht. Wer Liszt's großartiges Requiem für Männerstimmen, die Messe, seine „Neun Kirchen Gesänge“ zc. nur flüchtig durchstudirt, muß erstaunen, wie der Autor der „Symphonischen Dichtungen“ und der schwierigsten Clavierwerke der Neuzeit sich in den Kirchenstyl eines Palestrina, Leo u. A. hineingelegt und denselben im Geiste der Neuzeit reproducirt hat.

Daß Bitter nicht einmal Spohr's Oratorien der Erwähnung werth erachtet, bloß um Mendelssohn als Denjenigen hinzustellen, welcher „das klassische Oratorium in den Kreis der modernen Kunst zurückgeführt habe“, ist im Grunde eine historische Ungerechtigkeit, welche eigentlich stark gerügt werden müßte. Spohr's Oratorium „Die letzten Dinge“ sowie Fr. Schneider's „Weltgericht“ waren zu ihrer Zeit nicht weniger epochemachend, als Mendelssohn's Oratorien; viele Jahrzehnte hindurch kamen sie fast in allen Städten, auf allen Musikfesten zur Aufführung, dürfen also nicht ignorirt, am Allerwenigsten aber mit einigen geringschätzigen Worten abgefertigt werden. Bitter stellt zwar noch fernere Briefe in Aussicht, in denen die Geschichte des Oratoriums bis zu Mendelssohn geführt werden soll, läßt aber zugleich befürchten, daß alle Nachfolger von Händel und Bach vor seinem großen Gestirn Mendelssohn erblichen werden. Eine unparteiische Würdigung der Oratorien Spohr's, Schneider's, Löwe's, Bernhard Klein's, Rubinstein's, Liszt's zc. können wir daher nach den vorliegenden Andeutungen kaum erwarten. —

(Schluß folgt.)

# Die modernen Orgelwerke und ihr Vortrag.

Von

**Jul. Voigtmann.**

Nichts ist natürlicher, weil den ewigen Gesetzen der Kunstentwicklung entsprechend, als daß sich in unseren Tagen eine Scheidung zwischen kirchlichen und freien Orgelcompositionen vollzogen hat, welche von Seiten des productirenden oder reproducirenden Orgelkünstlers zu ignoriren, höchst gewagt erscheinen dürfte, da aus der klaren Erkenntniß derselben sich für die Composition, Beurtheilung oder Ausführung der modernen Orgelwerke eigenartige Kunstanschauungen ergeben. Die Grenzseide zwischen kirchlichen und freien Orgelcompositionen läßt sich am Sichersten aus dem idealen Vorwurfe des schaffenden Künstlers bei den betreffenden Werken bestimmen. Bekanntlich tragen sich viele Orgelcomponisten bei der Conception größerer Werke keineswegs mit religiösen Ideen sondern bleiben vielmehr bei allgemeinmenschlichen stehen, betrachten daher die Orgel von dem freien Standpunkte des Musikers aus und verwenden die von ihr dargebotene Fülle von Klangfarben ohne Rücksicht auf die bisherige kirchlich conventionelle Anwendung dieses herrlichen Instrumentes. Auf diesem Wege gelangen solche Tondichter selbstverständlich zu Klangwirkungen und Forderungen an die Technik, welche außerhalb des kirchlichen Orgelspiels liegen und zugleich ihren Werken eine ästhetisch-kritische Sonderstellung einräumen. In fast alle größeren modernen Orgelwerke berühren die Sphäre des Kirchlicheremotischen wenig oder gar nicht und sind so ziemlich in derselben Weise zu beurtheilen, wie freie Orchesterschöpfungen. Der Zweck der specifisch kirchlichen Orgelwerke weist den Comp. selbstverständlich strenger auf die in der Kirche dominirenden Gestaltungen hin; in ihnen herrscht daher fast immer, auch in räumlich ausgedehnten Sätzen eine ergreifende Einfachheit in der Form der Gedanken und ihrer Verbindungen vor, weshalb ihnen in der Regel das musikalisch Pompöse und die grellesten Schlaglichter der Dynamik und Instrumentation abgehen. In freien oder virtuoson Orgelwerken dagegen macht sich mit seltenen Ausnahmen das figurale, melismatische Element vor dem harmonisch accordlichen geltend, sie athmen daher fast durchweg eine mit dem reichen Wechsel der Stimmungen und der Klangeffekte unzertrennbar verbundene Lebhaftigkeit oder Beweglichkeit, was bei ihrem Vortrage hervorragende Berücksichtigung verlangt. Der Schwerpunkt desselben ruht natürlich, wie überhaupt bei allen künstlerischen Orgelvorträgen, in der Registrirkunst. Nicht genug kann der angehende Orgelvirtuos darauf aufmerksam gemacht werden, daß, je klarer ihm die Disposition und die Absichten des Componisten betreffs der Klangwirkungen und des Aufgebots der Tonstärke und Tonfarbe einzelner wie verbundener Stimmen unter Anleitung gebildeten Geschmacks und der vom Componisten gegebenen Winke geworden, desto sicherer und eher er zum wirklich künstlerischen Orgelvortrage sich aufschwingen wird. Neben der technisch vollendeten Beherrschung des Tonstücks bleibt für den Orgelvirtuos noch immer die Hautsorge: weiser Gebrauch der instrumentalen Mittel. Jedes Uebernehmen nach dieser Seite hin, ein wenig zu viel oder zu wenig beeinträchtigt unter allen Umständen die Gesamtwirkung des betreffenden Tonwerkes, die zugleich in gewissen Fällen wesentlich mit von dem durch geschickte Registrirung bewirkten Aufsprühen einzelner, vielleicht unscheinbarer Tonphrasen abhängt.

Zum Hervortretenlassen größerer Partien in Orgelwerken bedarf es bekanntlich keiner besonderen Gewandtheit im Registriren, wenn die Orgel nur zwei Manuale besitzet. Höchst schwierig wird es dagegen mitunter, zwei Stärkgrade herzustellen, von denen der eine nur um ein ganz Geringes schwächer als der andere sein soll, wie Dies feinfühliges Abwägen der Wirkung zweier nebeneinander laufender Hauptgedanken des Tonsatzes beim Vortrage nothwendig erscheinen läßt. Ueberhaupt ist, wie bereits bemerkt, für den Vortrag virtuoser Orgelwerke die entsprechende Vertheilung der dynamischen Effecte von der größten Wichtigkeit. Zugestanden, daß es dem Orgelcomponisten oft gradezu unmöglich ist, dies bis in das Detail vorzuschreiben, bleibt sorgsame Ausarbeitung des Interpreten in dieser Hinsicht doppelt nöthig. Die dynamischen Steigerungen können oft nur aus dem Hindrängen des Tonsatzes nach einem Höhepunkt der Entwicklung erkannt werden und begleiten hier oft eine allmähliche Beschleunigung oder Beruhigung des Zeitmaßes. \*) Bei aufeinanderfolgenden Stellen mit plötzlichem Wechsel des starken und schwachen Pedals dürfte sich die Benutzung der Pedalcoppel empfehlen. Beiläufig hat unsere moderne Orgelbaukunst nach dem ruhmreichen theorethischen Vorgange eines Töpler und der praktischen Nachfolge eines Labergast, Sauer, Strobel u. A. schon jetzt viele der Registrirkunst erwachsende Unbequemlichkeiten (um nicht zu sagen Schwierigkeiten) durch die Einführung von Collectivzügen und anderen trefflichen Neuerungen aus dem Wege geräumt und erschließt uns fortwährend neue Wege zu den entzückendsten Klangeffecten. —

(Schluß folgt.)

## Correspondenz.

Leipzig.

Das fünfzehnte Gewandhausconcert am 1. Febr. bot folgendes zu mehrfachen Betrachtungen Stoff bietende Programm: die bekannte Concertouverture in A-dur von Rieg, das bekannte Violoncelloconcert von David, gespielt von Hrn. M. Kummer, Bruch's „Kriethjof auf seines Vaters Grabhügel“ und den dritten Theil von Schumann's Faust-Musik. — Die mit freundlich gefälliger Miene sich geschickt weiter schiebende Overture von Rieg belehrte uns, wie wenig geeignete Eröffnungssätze für ein Concert es geben muß, daß man genöthigt ist, immer wieder zu ihr und zu ein paar Overturen von Weber und Cherubini zu greifen. Die Iphigenienouverture mit Wagner'schem Schlusse würde schon einen viel zu directen Schluß auf Wagner'sympathien verrathen, nur noch einen Schritt weiter, und man würde in den gefährlichen Abgrund Wagner'scher Introductionen oder Fuhlungsmärsche oder symphonischer Dichtungen von Liszt stürzen, müßte sich mit „Sänger Willow's Fluch“, mit Damrosch

\*) Zu glänzender Verwerthung der Registrirkunst bietet z. B. die Enoll-Phantasie Op. 25 von H. Berens den weitesten Spielraum. In diesem Werke erfordert vorzugsweise der Mittelsatz eine weit über das Gewöhnliche hinausreichende Routine im Registriren. Hier müssen, um einiges, auch in andern Werken Vorkommende, zu berühren, die, die Hauptthemen vermittelnden Zwischenspiele mit etwas schwächeren Stimmen vorgetragen werden, als die durch sie verbundenen Hauptglieder, oder an anderen Stellen durch allmähliges Ueberführen der einzelnen Stimmen des Tonsatzes auf ein zweites Manual Crescendi bewirkt werden. —

oder Seyfriz „Durch Nacht zum Licht“\*) hindurcharbeiten und was der unheilvollen Entartung mehr wäre.

Erfreulicher als dieser zwecklose Kummer erwirkte sich unser ausgezeichnetes Orchestermitglied, Hr. M. Kummer, mit dem Vertrage des David'schen Violinconcertes lebhaften Beifall, wohlverdient nicht nur durch treffliche Technik, Klarheit und Sauberkeit seiner wohlklingenden Tongebung, sondern auch durch die Freiheit der künstlerischen Darstellung, kurz wir sehen in ihm eine sehr tüchtige, von seinem Geschmaack geleitete zukünftige Concertmeisterkraft sich entwickeln. — Die Bruch'sche Scene für Bariton mit Frauenchor und Orchester zeigt uns diesen Autor wiederum auf einem ihm viel näher liegenden Gebiete als seine mehrfachen verunglückten symphonischen Versuche. Zwar wirkt auch in dieser dramatischen Scene seine Musik nicht eigentlich erwärmend und seelenvoll, nie wird man bei Hr. den Eindruck der kühlen Convenienz-Phrase gänzlich los, aber hier ersetzen doch Talent und Gewandtheit etwaige Leere des Gemüths und vereinigen sich zu großartigen, den Zuhörer durch die Kraft der Farbengebung unwillkürlich packenden Zügen. Die meist wahrhaft kraftvolle und plastische Einfachheit seiner Factur wie seine prächtigen Farbencontraste werden nie ihre Wirkung verfehlen. Daß wir aber dem Comp. durch die Behauptung, daß er trotz Alledem sich nicht hinreichend erwärmt habe, keineswegs zu nahe treten, beweist schlagend der etwas physiognomielos kühle und zersplitterte Schluß. Während Frithjof sich in diversen wenig glücklichen Textwiederholungen ergehen muß, wird der Frauenchor nur, stiefmütterlich verwendet und gelangt nicht mehr zu jener erschöpfenderen Entfaltung, welche z. B. Schumann's Tonbildern so warmen und gesättigten Reiz verleiht. Umfomehr kann dagegen M. Bruch Hrn. Gura, welcher bereits mit lebhaftem Applaus empfangen wurde, für die hinreißende Darstellung seines Frithjof wärmsten Dank sagen, durch welche ihm dieser eminente Künstler die hiesigen Sympathien von Neuem erobert hat. Fügen wir sogleich hinzu, daß wir zu Hrn. Gura's hohem Lobe kaum etwas hinzuzufügen vermögen, welches ihm in Nr. 49 d. v. Z. im Züricher Berichte über die dortige Faust-Aufführung gespendet wurde. Neben ihm zeigte sich hauptsächlich Hr. Nebeling seiner bedeutungsvollen Aufgabe bewußt und gewachsen und brachte dieselbe wirkungsvoll zur Geltung. Auch die übrigen Mitwirkenden nämlich die Damen Pischka, Gutschbach, Boree, Karunkel, Thelma Friedländer, Luise Kiehl und Hr. Reß sowie der gesammte Chor leisteten in Rücksicht auf die ihnen sehr knapp zugemessene Zeit und Gelegenheit zu den nothwendigsten Studien meist Anerkennenswerthes. Aber hiermit kommen wir eben auf den schwachen Punkt solcher Ausführungen. Denehm wirken die räumlichen Verhältnisse im höchsten Grade deprimirend, der Chor namentlich findet niemals Platz zur Aufstellung und vermag sich, zumal in so tropisch ersickernder Temperatur, die auch den Zuhörern den Genuß erheblich erschwert, unmöglich zu intensiverer Wirkung zu entfalten. Ist nun überdies die Zeit der Vorbereitung, die Zahl der Proben und die Theilnahme an denselben eine so geringe, wie dies bei den meisten Choraufführungen der Gewandhausconcerte der Fall, und muß man immer von Neuem die Beobachtung machen, wie auch das Orchester sich eigentlich nur bei selbstständigen Leistungen zu höherem Aufschwunge und sorgfältigerem Eingehen anspannt, bei Gesangsaufführungen dagegen in der Regel über eine ziemlich kühle Geschäftsmäßigkeit theilnamelos ausdruckslosen Abspielens nicht sehr hinauskommt, so kann man tieferes Hineinleben, weiservolleren, begeisterten Aufschwung

der Sänger unmöglich verlangen und vermag, obgleich wir keineswegs Freunde von fragmentarischen Aufführungen, unter so hemmenden Umständen einer Aufführung des gesammten herrlichen Werkes kaum das Wort zu reden. Gebieterischer als je stellte sich an diesem Abende vor Allem Vergrößerung des Concertsaales heraus.

H.....n.

In der zweiten Kammermusik (II. Cyclus) im Gewandhaussaale am 3. Febr. gedachte man insofern des Geburtstages Mendelssohn's, als mit seinem Oboe-Quartett (Op. 44) der Abend eröffnet und mit seinen Variationen für Pianoforte und Violoncell (Op. 17) beschlossen wurde. Außerdem führte Hr. Capellm. Reinecke Seb. Bach's Partita für Clavier in Oboe aus und die H. H. Concertm. Röntgen, David, Hermann und Hegar executirten Beethoven's großes Quartett Op. 59 in Oboe. In beiden Quartetten hatte diesmal Concertm. Röntgen die erste und Concertm. David in, ihn wahrhaft ehrender Bescheidenheit die zweite Geige übernommen. Während sich in Mendelssohn's Quartett einige weniger egale Geigenstriche bemerkbar machten, ging das viel schwierigere Beethoven'sche nicht nur ohne dergleichen Zufälligkeiten vorüber sondern wurde sogar in einer Vollenbung zur Ausführung gebracht, wie man sie nur äußerst selten hört. Namentlich war der letzte Satz mit seiner fugirten Themabehandlung ein Muster von klarer Darstellung, bei der sich das polyphone Stimmengewebe so leicht wie im homophonen Styl verfolgen ließ. Dieselbe Klarheit in der polyphonen Stimmenführung ließ auch Capellm. Reinecke Bach's Partita zu Theil werden und ruft: dieses Tonstück dadurch auch solchen verständlich und interessant zu machen, welche nicht in die Mysterien der Polyphonie eingeweiht sind. Derselbe spielte auch mit Hrn. Hegar Mendelssohn's Variationen, bei denen leider zu bedauern ist, daß das Violoncell fast durchgängig nicht als Gesangsinstrument (es hat nicht eine einzige ergreifende Cantilene) sondern nur als Passageninstrument behandelt ist. Die vortreffliche Ausführung dieser sowie der übrigen Werke wurde durch lebhafteste und anhaltende Beifallsbezeugungen des zahlreichen Publicums geehrt. — Sch...t.

Die sehr starke Anspannung unseres Opernpersonals, namentlich auch durch die Systemlosigkeit zwecklos ermüdender Proben, rächt sich besonders neuerdings durch häufigere Indispositionen desselben. Kaum hat sich Hrl. Mahlknecht so ziemlich wieder erholt, so wurden zuerst Hrl. Gutschbach und Hrl. Preuß abwechselnd unfähig zu singen, und jetzt bedarf Hrl. Pöffe ebenfalls längerer Schonung. Auch der das Meiste vertragenden Stimme von Frau Pischka hört man schon wieder etwas Ueberanstrengung an. Natürlich entstehen hieraus fortwährend sehr ärgerliche Repertoirstörungen, und viel zu oft für die Gewöhnung an sorgfältige Vorbereitung müssen im letzten Augenblick Nothvorstellungen angelegt werden, welche für solche Verhältnisse in der Regel immerhin noch über Erwarten gut ausfallen, so z. B. in der letzten Woche von „Tannhäuser“, „Heiling“ und „Freischütz“. Ueber die am 7. endlich (seit wohl 6 Jahren) erfolgte Wiederaufnahme der „Curjantke“ in nächster Nr. —

Halle.

Am 27. Jan. gab der akadem. Gesangsverein Fridericiana, welcher, vor einigen Jahren von F. Brandis nach dem Muster der Leipziger Pauliner gegründet, unter dessen tüchtiger Leitung bereits so weit erstarkt ist, daß er mit größeren Aufführungen an die Öffentlichkeit treten darf, ein größeres Concert mit folgendem Programm: Tedeum von Verhulst, Arie aus Ländel's Allegro in der Bearbeitung von Rob. Franz, Schubert's „Bontelfahrer“, Chorlieder von Brandis und Dürner, Lieder von Franz und „Das Thal von Espingo“ von Rheinberger. In Bezug auf das letzte Werk schließen wir uns vollständig der in d. Bl. kürzlich ausgesprochenen Ansicht an:

\*) Unsere Leser brauchen wir wohl kaum an die genialen Ouverturen von Wilow zu „Sängers Huld“, von Seyfriz mit dem Motto „Durch Nacht zum Licht“ und so manche andere zu erinnern. —



das Tedeum von Verhulst, wenn auch kein Werk von hervorragender Bedeutung, erweckt doch die Theilnahme des Hörers durch gefunden musikalischen Fluß und vortrefflich wirkende Instrumentation. In der Händel'schen Arie, in der Bearbeitung von „unserm“ Franz, wurde das Ohr erfreut durch die fein begleitenden Fagotte und Clarinetten, deren Quartett, dicht hinter dem Sänger posirt, ganz wie eine mildregisirte Orgel erklang. Haupttreffer des Abends waren die Franz'schen Lieder, denen man jetzt endlich häufiger im Haus und Concertsaal begegnet. Hr. Dsgood, obwohl er in den kleinen Soli's des Tedeum's und in der Händel'schen Arie augenscheinlich mit starker Indisposition zu kämpfen hatte, gewann sich mit den Liedern Aller Herzen. Sein Tenor ist nicht groß aber von sympathischer Klangfarbe, vortrefflich geschult, seine Aussprache musterhaft, der Vortrag — von dem Text und nicht von der Musik ausgehend — auf das Feinste abgemessen und sorgfältig schattirt. Hoffentlich berichten d. Bl. noch öfters über diesen Sänger, der, wie wir hören, nächstens in Dresden, Hamburg und Lübeck singen wird, überhaupt nach seinem ersten Auftreten in Wien als Liederfänger seine Concertreisen über ganz Deutschland auszudehnen gedenkt. — ete.

#### Erfurt.

Das letzte Vereinsconcert am 24. Jan. bot einen höchst seltenen Genuß durch die Mitwirkung Bülow's. Bülow ist jedenfalls derjenige, der dem Großmeister Liszt am Nächsten steht. Der Zuhörer vergißt vollständig, daß er Clavier (dieses höchst mangelhafte Mittel für den musikalischen Ausdruck) spielen hört, er vernimmt nur die gänzlich ideale Darstellung der genialen Werke unserer unsterblichen Tonkünstler; und mit welcher wunderbarer Selbstverleugnung, die nur auf dem tiefsten Studium basiert, unterzog sich Bülow der schwierigen Aufgabe, so ganz und gar vom objectiven Standpunkte aus einem Beethoven, Mendelssohn, Chopin und Liszt gerecht zu werden und so streng diese verschiedenen Stylgattungen einzuhalten, daß man sich versucht fühlte, sich durch den Anblick zu überzeugen, daß es ein und derselbe Künstler sei, welcher in Mendelssohn's Emoll-Fuge die herrlichste, klarste Stimmführung mit tiefster Empfindung gepaart, in Beethoven's Op. 77 und 129 den nobeln großartig-einfachen Geistesreichtum, in Chopin's Nocturne, Mazurka und Walzer das tiefpoetische, pikante und graziose Element und endlich in Liszt's Venezia e Neapoli die moderne brillante Technik so meisterhaft zur Geltung zu bringen wußte, sodaß man sich eben nicht Rechenschaft darüber geben konnte, welche Nummer am Vollenbesten war; stürmischer Applaus und mehrfacher Hervorruf waren der schwache Ausdruck des warmen Dankes des zahlreichen Auditoriums. Fr. Dotter aus Weimar hatte neben diesem siegreichen Helden schweren Stand, den sie aber ganz glücklich zu behaupten verstand, hauptsächlich durch den Vortrag einer Händel'schen Arie, während Lieder von Dessauer, Franz und Chopin etwas durch Monotonie beeinträchtigt wurden. Sparfameres Anwenden des *mezza voce*, welches Letztere noch etwas der Durchsichtigkeit entbehrt, sowie noch deutlichere Textausprache werden, zumal in so großen Räumen, den Eindruck dieser sonst wohlgeschulten angenehmen Stimme noch bedeutend erhöhen. Mendelssohn's Adur-Symphonie und Cherubini's Abeneragend-Quvertüre wurden sehr gut executirt und lieferten von Neuem den Beweis, daß auch ein aus verschiedenen Elementen zusammengesetztes Orchester unter tüchtiger Führung Vortreffliches zu leisten im Stande ist. —

#### Hannover.

Im fünften Abonnementconcert wirkten zwei fremde Künstlerinnen mit: die Damen Ahmann und Essipoff. Erstere ist Altistin und als solche im Besitz eines Organs von seltener Schönheit und Fülle. Früher eine Schülerin von Stodhausen, studirt sie jetzt bei

Herrn Dr. Gunz. Ihre Tonbildung ist eine kunstgerechte und edle, die Höhe paßt genau zu den Mitteltönen und der tiefen Lage, was bei Altstimmen nicht gar zu häufig zu treffen ist, der Umfang der Stimme beträgt über zwei Octaven. Unter der Leitung eines so bewährten Lehrers, wie Gunz wird Fr. Ahmann gewiß recht bald das Beste zu leisten im Stande sein. Ihre Vorträge: Arie der Vitellia aus „Titus“ und zwei Lieder von Schumann fanden verbiente Anerkennung. — Fr. Essipoff aus Petersburg ist Pianistin und zwar ein Talent ersten Ranges. Sie hat eine eminente Technik, einen wundervollen Anschlag und trägt mit Geist und Eleganz vor. Sie spielte das Emoll-Concert von Mendelssohn, ferner Berceuse von Chopin sowie Valse caprice in Eour von Raff und zeigte sich in sämmtlichen Vorträgen als eine talentvolle und gebiegene Interpretin, die den ihr lebhaft gespendeten Beifall durchaus verdient. Das Concert eröffnete Reinecke's Friedensfeierouvertüre, die großen Anklang fand. Beethoven's Adur-Symphonie, von unserem Orchester mit voller Hingebung gespielt, beschloß das Concert. Herr Capellm. Bött, welcher die Direction desselben führte, verdient besonderes Lob für seinen Eifer und seine Umsicht, welche er während des ganzen Abends in glänzender Weise documentirte. Der Flügel, auf welchem Fr. Essipoff spielte, zeichnete sich durch einen Ton aus, wie wir ihn selten so wunderbar schön gehört haben. Das Instrument war aus der Hof-Pianofortefabrik der HH. Th. Steinweg Nachfolger in Braunschweig. — (W.)

## Kleine Zeitung.

### Tagesgeschichte.

#### Aufführungen.

Aachen. Am 6. Soirée des Instrumentalvereins unter Mitwirkung von Fr. Gabriele und Hildegard Spindler aus Dresden: Concertouvertüre von Wenigmann, Arie aus Händel's „Semele“, auf Verlangen: Polonaise von Weber-Liszt, Lieder von Breunung, Hiller und Schumann, Clavierstücke von Spindler und Rubinstein und Beethoven's zweite Symphonie. —

Berlin. Am 9. geistliches Concert des Organ. Dienel in der Lucastirche mit den Damen Decker und Maas sowie den HH. De Ahna, Espenhahn und Müller. — Am 12. Concert von H. Bethe mit Fr. Marianne Streßow, Sopran. Hillmer aus Coburg, Kofski und Steinf: Arie aus „Tannhäuser“, Ouvertüre, Clavierstücke und Lieder von Beethoven u. — Am 17. drittes und letztes Concert von Bülow: Chopin's Nocturne, Präludium und Fuge von Bach-Liszt, Fuga del tutto von Scarlatti, Andante und Toccata von Rheinberger, Schumann's „Fischingschwank“, Beethoven's Geburtenode aus Op. 31 und 32 Variationen, sowie von Chopin: zwei Nocturnen, Impromptu, Tarantelle und Walzer. — Am 22. Concert von Leonhard Emil Bach. —

Dresden. Am 30. Jan. viertes Symphonieconcert der Hofcapelle unter Dir. von Riez: Anacreonouvertüre, „Am Imatra“, Symphonie in Bdur von Th. Berthold (zum ersten Male), Coriolanouvertüre und Mozart's Eour-Symphonie mit der sogenannten Schlußfuge. —

Essen. Der Gesangmusikverein unter Leitung von G. H. Witte brachte im ersten Concert zur Aufführung: Beethoven's achte Symphonie, Iphigenienouvertüre, Blanche de Provence von Cherubini sowie Wingerchor und Finale aus Mendelssohn's „Voreley“. Dazwischen trat Fr. M. Becker aus Köln als Sängerin und C. Reichelt als Violinist auf. — Das Programm des ersten Kammermusikabends, veranstaltet von den HH. Helfer, C. Reichelt und G. H. Witte, bestand aus Beethoven's Claviertrio Op. 11, Mendelssohn's Op. 66 und Schumann's Phantasie Op. 73. —

Frankfurt a. M. Am 30. Jan. Händel's „Samson“, ausgeführt durch den Cäcilienverein in neuer Bearbeitung seines Dir. Carl Müller mit Fr. Luise Thomä, der Altistin Fr. Kling, einer talentvollen Anfängerin aus Berlin, Sopranist. Vogt aus

München, Adolf Schulze aus Hamburg und Operns. Franz Krolow aus Berlin, dessen Mitwirkung als eine ganz besonders erfolgreiche bezeichnet wird. — Am 5. Febr. achter Kammermusikabend der Museums-Gesellschaft mit den HH. Heermann, R. Becker, Wecker, Val. Müller und Wallenstein: Quartett Op. 127 in Cdur von Beethoven und No. 10 in Dur von Mozart sowie Trio Op. 110 No. 3 in Gmoll von Robert Schumann. —

Graz. Unser biesiger Musikkritiker Dr. v. Hausegger veranstaltete am 28. Jan. eine Matinée mit folgendem Programm: Streichquartett von H. v. Herzogenberg, zwei Lieder von Rob. Franz, Ländler von Liszt, mit großer Bravour und Kraft von Fr. v. Kircher vorgetragen, drei Frauenchöre von F. Lohner und schließlich Bach's Emoll-Concert für Piano und Streichquartett, dessen Clavierpart von Frau v. Herzogenberg mit wahrhaft volldem Vortrag und in acht Bach'schem Sinne ausgeführt wurde. Das sehr gewählte Publikum war in der animirtesten Stimmung und nahm sämtliche Vorträge höchst beifallslustig auf; in ungefähr vier Wochen soll eine zweite Matinée stattfinden. —

Heidelberg. Am 25. Jan. Museumsconcert unter Mitwirkung von Frau Charlotte Reger sowie den HH. Martin Waltenstein und Hugo Heermann aus Frankfurt a. M.: Violinsonate Op. 47 von Beethoven, Arie von Rossini, Adagio von Spohr, Fantasia appassionata von Chopin, Gavotte von Bach, Schumann's Lied von Schumann, Apperismen aus Liszt's Don Juan-Phantasie etc. —

Jena. Das interessante Programm zu dem am 5. Febr. abgehaltenen fünften Akademieconcert lautete: Musik zur Hebbel'schen Erlöge, „Die Nibelungen“ von Lassen, Sphingeneuverture, Lieder von Wagner und Lassen (Frau Dr. Merian), Trauermarsch von Schubert-Liszt und Wagner's Kaisermarsch. —

Leipzig. Am 3. Soirée der „Niedertafel“ unter Mitwirkung von Lübeck aus Carlsruhe: Deutscher Neujahrsgruß von Herm. Zoppf, „Gesang im Grünen“ von J. Faust, sowie Chöre von Schumann, Sittler etc., Löwe's Ballade, Goldschmidt's Töchterlein (Emil Singer), Violoncellstücke von Lübeck etc. — Am 6. Leibesconcert mit Pauline Fichtner aus Wien und Tenorist Robert Wiedemann: Sphingeneuverture, Arie aus Hoffmann's „Erbe von Morley“, Ungarische Phantasie von Liszt, Mozart's Cdur-Symphonie etc. — Am demselben Abende Concert des Pauliner-Vereins mit den HH. Gura, Zehrfeld, Heilmann, Reinecke und David: Symphonie, Rheinberger's „Ethal des Espingo“, Männerchor von C. Kiebel, Violoncellconcert von S. Bendix, Lieder von Reinecke, „Frühlingslied“ für Männerchor und 4 Hörner von Goldmark, Volkslieder und „Heinrich der Finkler“ für Soli, Chor und Orch. von Wüllner. — Am 8. sechzehntes Gewandhausconcert mit H. Jäger aus Dresden, Violoncellist Hegar und Pianist Mendano aus Neapel: Abenceragenouverture, Arie aus „Cyprian“, Violoncellconcert von Lindner, „Die Allmacht“ von Schubert, Clavierstücke von Bach, Chopin und Mendelssohn und Amollsymphonie von Mendelssohn. — In der am 5. veranstalteten musikal. Unterhaltung des Sächsischen Musikinstitutes kam u. A. Liszt's Marsch der Kreuzritter aus der „Heiligen Elisabeth“ in achtstündigen Arrangement zu Gehör. —

Lübeck. Im vierten Concert des Musikvereins spielte Al. Schmitt Beethoven's Emoll-Clavierconcert, Fr. v. Csányi hatte die Gesangsrolle übernommen, die Orchesteraufgaben waren Gade's Emoll-Symphonie und eine Ouverture zu „Zerp und Bätely“ von H. Stiehl. —

Magdeburg. Am 28. Jan. kamen im Verein für weltlichen und geistlichen Chorgesang zu Gehör: Schumann's Neujahrslied, Quartett von Costa, Lieder von Schumann und Mendelssohn und Gade's „Kreuzfahrer“. — Das Schröder'sche Quartett aus Ballenstedt spielte am 29. Jan. im Tonkünstlerverein Mozart's Cdur-, Schumann's Adur- und Beethoven's Amoll-Quartett Op. 132. Fr. Heyde sang zwei Lieder von Mendelssohn und Schubert. — Das sechste Harmonieconcert am 31. Jan. wurde durch Frau Maltinger (Arie aus „Fittbjo“) von Hopffer, Lieder von Mozart, Schumann und Schubert und Concertm. Singer (Mendelssohn's Violoncellconcert, Ernst'sche Elegie, Capatine von Raff) wesentlich gehoben. Beethoven's achte Symphonie und Gade's Hochlandouverture umrahmten das Programm. —

Merseburg. Am 27. Jan. Concert des Gesangsvereins unter Schumann's Direction mit den Damen Friedländer und Martini aus Leipzig, sowie den HH. Schön aus Merseburg und Schmock aus Berlin: „Samson“ von Händel. — Am 28. Matinée

unter Mitwirkung der obengenannten Solisten, in welcher nach dort. Ber. u. A. namentlich ein von den Damen Friedländer und Martini gesungenes Duett vom Dirigenten des Vereins enthusiastische Aufnahme fand. —

Nürnberg. Im Privatmusikverein trug Fr. Denay am 29. Jan. Verschiedenes von Rossini, Bizet etc. vor, Violoncellist Kündinger aus Mannheim spielte u. A. Goltermann's Emoll-Concert, das Orchester eine Ouverture zur „Jungfrau von Orléans“ von Pierson, Gade's Amoll-Symphonie etc. —

Berlin. Am 27. und 28. Jan. wohlthätige Soirées unter Mitwirkung von Gabriele und Hildegard Spindler aus Dresden sowie von Vierytemp, Baritonist Mauch etc. unter Leitung von Rabour: Chöre von Gebaert und Thomas, Arie aus Rossini's „Mitrane“, Solonaise von Weber-Liszt, Ouverture von Rabour, Solistücke von Spindler, Ungarische Rhapsodie von Liszt etc. —

Zürich. Die vierte Kammermusiksoirée am 30. Jan. unter Mitwirkung von Fr. M. Reiter (Gesang) und Hm. Gabyros (Clavier) brachte ein Haydn'sches Cdur-Quartett, Beethoven'sche Lieder und dessen Kreuzritter. —

#### Personalnachrichten.

\*—\* Pianist Graf Tarnowski hat sich seit kurzem in Wien niedergelassen. —

\*—\* August Langert ist von Coburg nach Genf als Professor der Harmonie und Compositionslehre am dortigen Conservatorium übergesiedelt. —

\*—\* Theob. Rabour ist zum Director des Conservatoriums zu Rüttich ernannt worden. —

\*—\* Ein junger Tenor Hr. Landau, Schüler des Prof. Götze, betrat am 26. Jan. im Theater zu Altenburg als Tamino in der „Zauberflöte“ mit günstigem Erfolge die Bühne. Sympathische Stimme und vortreffliche Stimmbildung berechtigen bei fernerer Bühnenthätigkeit zu schönen Hoffnungen. —

\*—\* Robert Volkman ist vom Wiener Kirchenmusikverein einstimmig zum Ehrenmitglied ernannt worden. —

\*—\* Das letzte Ordensfest in Berlin hat auch die Componisten Fr. Kiel (rothen Adlerorden 4. Classe), Obercapellmeister Taubert (Ritterkreuz des k. Hausordens von Hohenzollern), Jos. Gungl (Kronenorden 4. Classe) und den Pianofortefabrikanten C. Bechstein (rothen Adlerorden 4. Classe) mit seinen Segnungen erfreut. —

\*—\* Pogoreff, Capellmeister des Alexandra-Theaters zu Petersburg, ist daselbst gestorben. — desgleichen in Wien Franz Stöggel, ehemaliger Musikalienhändler daselbst, im Alter von 76 Jahren. —

#### Neue und neu eingeführte Opera.

\*—\* In Mannheim gewann am 24. Jan. die neue Oper von Mertle „Lisa oder die Sprache des Herzens“ sich die Herzen vieler Zuhörer. — An demselben Tage feierte in Stockholm R. Wagner's „fliegender Holländer“ als Novität Triumphe. — In Mailand werden die Opera des verstorbenen Mercadante, z. B. Giuramento, in Florenz dessen Bravo neu eingeführt. (In letzteren Titel werden Wenige einstimmen.) — Wenig Erfolg hatte die neue Oper La coupe enchancée von Th. Rabour auf dem Theater de la Monnaie zu Brüssel. —

#### Musikalische und literarische Novitäten.

\*—\* Bei M. Simrock in Berlin erschien soeben: von Friedr. Gernsheim Op. 25, Streichquartett; — bei Friedr. Poemeister erscheinen nächstens: von Joseph Rheinberger Op. 61, Thema mit Veränderungen, Studienwerk für Piano und — und bei Rieter-Biedermann von Julius D. Grimm Op. 17, 2 Märche für großes Orchester. — In Sicht: Vier Männerchöre von Carl Reinecke.


#### Bemischtes.

\*—\* Ein Wiener Kritiker spricht über ein Bülow-Concert sich so aus: „Einen ganzen Abend nur Clavierspielen und nur Beethoven zu hören erfordert starke Nerven und man selbst sich ähnlich nach der üblichen stimmlosen Sängerin (hat sie Stimme um so besser). Wenn nun der Concertgeber zuletzt gar dreißig Variationen über einen Waizer von Dabelli angelündigt, wer denkt da nicht unwillkürlich an „sieben und siebenzig mit dem Bambusröhr!“ Letztere Bekanntheit möchten wir allerdings besagtem Herrn am Dringendsten wünschen. —

\*—\* Der Clavierlehrer Joh. Baumann in Wien hat im Verein mit dem Orgelbauer Slezak eine Transponir-Mechanik erfunden,

mitteltst deren man jedes Musikstück in einer beliebigen Tonart spielen kann. Dieses soll in einer Claviatur bestehen, welche angeschraubt wird und deren Stifte die unteren Tasten berühren und so das Spielen nicht erschweren. Wenn z. B. ein Lied in C geschrieben wäre, der Sänger wünschte aber in D oder Des zu singen, so wird die Mechanik um so viel Töne verschoben, der Begleiter spielt die Originalmelodie, die aber in der verlangten Tonart erklingt. Oder wären blasende Instrumente um einen halben Ton zu hoch, so wird die Mechanik um so viel hinaufgerückt und die Stimmung ist erzielt. Vielleicht wird nun auch noch eine ähnliche Maschine für Differenzen von Viertelönen u. erfunden. —

\*—\* Bei der kürzlich stattgefundenen Autographen-Auction von List u. Franke haben die Briefe von Musikern (Haydn, Mozart, Mendelssohn u.) die höchsten Preise erzielt; diejenigen von Staatsmännern und Feldherren waren billiger zu haben. —

 Hierzu Titel und Register zum 67. Bande der Zeitschrift.

An die Redaction der „Neuen Zeitschrift für Musik“  
Herrn E. S. Rahmt in Leipzig.

Geehrter Freund!

Man hat Ihnen, wie ich erfahre, einen Vorwurf daraus machen wollen, daß Sie meinen Bericht über das Wagner-Concert in Mannheim in „ohne Angabe der Quelle“ in Ihrer geschätzten Zeitschrift reproducirt haben. Ich bin es daher Ihnen und Ihren Lesern — die hier zugleich die meinigen sind — schuldig, zu erklären, wie Sie dazu gekommen sind.

Ich hatte die Absicht, Ihnen über jenes hochbedeutende Musikfest einen eigenen Artikel zu schreiben — als die Redaction des „Mannheimer Journals“ mich aufforderte, ihr einen eingehenden Bericht zu verfassen, welcher jedoch sofort im Feuilleton des genannten Blattes begonnen werden sollte. Täglich erscheinende politische Journale können die Publication von Tages-Ereignissen nicht verschoben; sie wollen umgehend bedient sein. Um also den Anforderungen der gesinnungstüchtigen Mannheimer Freunde gerecht werden zu können, mußte ich meine Absicht, Ihnen einen Originalbericht zu senden, aufgeben; denn eine zweite Correspondenz von größerem Umfange zu verfassen, war mir, bei meinen sonstigen Redactionspflichten, nicht möglich.

Ich habe Ihnen daher meinen Bericht im „Mannheimer Journal“ zur freien Verfügung gestellt, mit dem Bemerkten, daß, wenn Sie meinen Namen als Verfasser nennen, eine Angabe der Quelle mir nicht erforderlich scheint. Auch irisch ich selbst den, speciell auf die Mannheimer Verhältnisse berechneten Eingang jenes Artikels für Ihren Gebrauch.

Ich dürfte hierbei mit Recht annehmen, daß das geschilderte sehr coulant, und in ästhetischen Fragen für Wagner und seine Kunst begeisterte Mannheimer Journal, welches seinen Leserkreis speciell am Rhein, nicht aber in Sachen hat, hingegen Nichts einzuwenden haben würde. Außer dieser literarischen Instanz erkenne ich aber in vorliegender Frage keine andere als competent an.

Wenn später andere Journale meinen Artikel nachgedruckt haben, so habe ich dagegen principiell Nichts einzuwenden — denn je größere Verbreitung er findet, desto willkommener kann dies nur sein. Meine Erlaubniß dazu haben jene aber vorher nicht eingeholt, waren daher allermindestens verpflichtet, wenigstens die Quelle anzugeben.

Es könnte mir schmeichelhaft erscheinen, daß nach meinem Artikel so starke „Nachfrage“ sich gezeigt hat, — wenn ich nicht zufällig wüßte, daß ich der einzige musikalische Berichterstatter gewesen bin, der an jenem merkwürdigen Wagner-Abend in Mannheim anwesend war.

Zeitjam genug, daß alle meine „Collegen“ von der Rheinstraße, welche doch sonst die Aufführung irgend eines neuen Productes von irgend einer Localgröße als „musikalisches Ereigniß“ zu feiern pflegen, und zur — „Taufe“ eines Meyerbeer'schen Nachlasses oder Sonstigen Ablasses sich mit Extrazügen durch die musikalische Welt bewegen — daß alle diese kritischen Vergangenheits-Drafel fehlten, als es galt, Richard Wagner in Mannheim zu feiern. — Sie haben einmüthig „gestrikt“; vermutlich weil sie geahnt haben, daß für ihre „Auffassung der Wagner'schen Kunst in Mannheim keine Vorbeeren zu pflücken waren.

Mit freundlichem Gruß, in altbewährter Gesinnung

Sie: nunmehr zwanzigjähriger Mitarbeiter

Baden-Baden, 1. Februar 1872. Richard Pohl.

weiland Hoplit.

## Kritischer Anzeiger.

### Pädagogische Werke.

Für Pianoforte.

**Fr. W. Sering, Op. 76, Technische Pianoforte-Uebungen** nach dem gegenwärtigen Standpunkte des Clavierpiels, für Schulanstalten, namentlich für Seminarien und Präparandenanstalten. Magdeburg, Heinrichshofen. 20 Sgr. netto; Partiepr. 17½ Sgr. —

Das ganze Werk gliedert sich in folgende 4 Abtheilungen: 1. Uebungen mit stillstehender Hand, Aufschlagsübungen Neben vielem Bekanntem (der Herausgeber weist auf die Vorlagen hin, die er benutzt hat) finden wir auch gut Selbsterfundenes, wenigstens uns bisher nicht bekannt Gewordenes. 2. Stillstehende und fortwährende Finger ohne Anwendung des Unter- und Ueberlegens. Die beigefügten didaktischen Bemerkungen des Vf. verdienen Beachtung. 3. Unter- und Ueberlegen der Finger. Auch hier ist S. den neuesten Resultaten dieses Gebietes gerecht geworden. 4. Weitere Entwicklung des Anschlags und schließlich Ausführung von mehrstimmigen Beispielen. — Jedenfalls steht dieses Werk auf der Höhe der Zeit: Die Werke von A. Kullak, Louis Köhler, Czerny u. A. sind an dem Vf. keineswegs spurlos vorübergegangen. Es ist ein Glück für unsere deutsche Volksbildung überhaupt, daß namentlich an unseren Seminarien großentheils Männer im Dienste der musikalischen Kunst stehen, deren es sittlicher Ernst ist, Tüchtiges, Solides zu leisten. Und zu diesen Männern muß jedenfalls F. W. Sering in erster Linie gerechnet werden. —

**Gustav Damm, Uebungsbuch nach der Clavierschule. 76** leichte Etüden von M. Clementi, F. Bertini, A. Corelli, Händel, A. C. Kuhlau, Hummel u. u. In fortschreitender Ordnung von der untern bis zur Mittelstufe. Leipzig, Mittler. —

Der Zweck dieses Werkes, eines Lehrbuches besser Beschaffenheit, geht dahin, dem Anfänger eine gründliche schumann'sche Ausbildung in gradelier Richtung und sicherer Weise erreichbar zu machen. Wir glauben, daß diese wohlgemeinte Absicht bei treuem Gebrauche seiner pädagogisch-didaktisch guten Sandreicherung zur That und Wahrheit werden wird. Weiterhin sagt der kunstsinige Pädagog: „Um dem Studenspieler auch von Seiten des Schülers ein frisches, gewissenhaftes und dauerndes Interesse zu sichern, wurde das gewählte Material bei ganz allmählig stufenmäßigem Aufsteigen vom Leichten zum Mittelschweren so geordnet, daß meist auf jede Fingerübung eine anregende Vortrags-Etüde folgt.“ Dieses Verfahren, das ich aus langjähriger Erfahrung gern als „richtig befunden“ unterschreibe, möge eine immer größere und weitere Verbreitung finden. Es sichert nachhaltigen Erfolg. Nicht empfehlenswerth sind neben den anziehenden Etüden von Raff diejenigen von Kleinmichel und Schwalbe. Melodisch und harmonisch interessant ziehen sie den Schüler in die Sache hinein, ohne ihn „die Absicht merken und ihn versimmen zu lassen“. —

Für Gesang.

**E. Kunze, Der Gesangunterricht an der Wandtafel. Heft I.** (Für Schüler.) Hierzu: Commentar zum Gesangunterricht an der Wandtafel. 1. Heft. (Für Lehrer.) Leipzig und Neudruppin, Dehmigke. —

Wir finden hier auf den ersten 12 Seiten tonische und rhythmische Uebungen ohne Text. An dieselben reihen sich solche mit Worten an; alsdann folgen kleine Lieder erst ein- und hierauf zweistimmig mit vorbereitenden musikalischen Gängen u. dergl. Der Commentar hierzu für die Hand des Lehrers giebt manches Beherzigenswerthe namentlich für junge Gesanglehrer. Aber auch ältere werden darin manches finden, was ihrer Erfahrung entspricht. Eine Stelle des Vorwortes, die dem Ref. aus der Seele geschrieben und durch die Erfahrung mannichfach bestätigt worden ist, lautet: „Meine Meinung geht entschieden dahin, daß die oberen Abtheilungen in Volksschulen, schon die Mittelklassen von Bürger- und unteren Klassen von höheren Schulen mit den Elementen des Gesanges nach Noten bekannt gemacht werden müssen. Um dies nach dem Gedächtnißfänger beim Notengesange zu verbinden, um den Kindern zum Bewußtsein dessen, was sie nach Noten singen, zu verhelfen, finde ich kein geeigneteres Mittel, als so viel wie nur möglich ohne jede Unterstützung eines Instrumentes, die ersten Uebungen und auch später alles Neue nur von der Wandtafel singen zu lassen“. — R. Sch.

Demnächst erscheint in meinem Verlage mit Eigenthumsrecht:

## Quintett

Ein Satz. Esdur

für  
zwei Violinen, zwei Violon u. Violoncello

von  
**W. A. Mozart,**

nach einer im Archive des Mozarteums in Salzburg befindlichen Originalskizze Mozart's ausgeführt

von  
**O. Bach.**

Partitur und Stimmen.

Leipzig.

Rob. Forberg.

## Neue Musikalien.

Verlag von **Breitkopf & Härtel** in Leipzig.

**d'Argenton, A.**, Op. 20. Grande Fantaisie sur le Freischütz de Weber pour Piano. 25 Ngr.

— Op. 21. La Danse des Ombres. Songe p. le Piano à 4 ms. 25 Ngr.

— Op. 26. Ariel. Galop, composé pour le Piano. 20 Ngr.

**Bach, J. S.**, Concerto für 2 Bratschen, 2 Gamben, Violoncello, Violine und Cembalo. Für 2 Pianoforte zu 4 Händen bearbeitet von G. Krug. 1 Thlr. 12½ Ngr.

**Beethoven, L. van**, Symphonie No. 8. Fdur. Arrangement f. Pfte zu 8 Händen v. Friedr. Hermann. 3 Thlr.

**Cossmann, B.**, Concertstück f. Vecll mit Begl. des Orch. 2 Thlr. Dasselbe mit Begleitung des Pianoforte. 1 Thlr. 10 Ngr.

**Händel, G. F.**, Concerto grosso No. 2 für Oboe, 2 Flöten, 2 Violinen, 2 Violon, 2 Fagotte, Vello u. Basso continuo. Für 2 Pfte zu 4 Händen bearbeitet von G. Krug. 25 Ngr.

**Heller, Stephen**, Op. 129. Deux Impromptus pour Piano. 1 Thlr. 7½ Ngr.

— Op. 130. Variationen für das Pianoforte über ein Thema von L. van Beethoven. 1 Thlr. 10 Ngr.

**Liederkreis**. Sammlung vorzüglicher Lieder und Gesänge für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte.

No. 144. **Curschmann, Fr.**, Willkommen, du Gottes Sonne, aus Op. 3. No. 3. 5 Ngr.

No. 145. — Mein Bächlein, lass dein Rauschen sein, aus Op. 3. No. 4. 7½ Ngr.

No. 146. — Ungeduld. Ich schnitt es gern in alle Rinden ein, aus Op. 3. No. 6. 5 Ngr.

No. 147. — Der Fischer. Das Wasser rauscht, das Wasser schwoll, aus Op. 4. No. 3. 7½ Ngr.

No. 148. — Danksagung an den Bach. War es also gemeint, aus Op. 5. No. 1. 5 Ngr.

No. 149. — Wiegenlied. Schlaf, Kindlein, balde, aus Op. 5. No. 4. 5 Ngr.

No. 150. — Die stillen Wanderer. Die Wolken ziehn vorüber, aus Op. 5. No. 5. 5 Ngr.

No. 151. — Der Abend. Es singt und klagt die Nachtigall, aus Op. 11. No. 3. 5 Ngr.

**Loos, V. A.**, Op. 9. Bilder aus Schiller's Glocke. Sonate für das Pianoforte. 1 Thlr.

**Mendelssohn-Bartholdy, F.**, Op. 61. Shakespeare's Sommernachtstraum.

Daraus einzeln: Intermezzo in Partitur. 20 Ngr.

— Ouverturen für Orchester. Arrangement für Pianoforte und Violine von Friedr. Hermann.

No. 1. Sommernachtstraum, Op. 21. 1 Thlr.

No. 2. Fingalshöhle (Hebriden), Op. 26. 25 Ngr.

No. 3. Meeresstille und glückliche Fahrt, Op. 27. 27½ Ngr.

**Mozart, W. A.**, Opern. Vollständige Clavierauszüge nach der in gleichem Verlage erschienenen Partitur-Ausgabe.

No. 6. Così fan tutte. 8. Roth cartoniert. 4. Thlr.

**Schubert, Franz**, Werke für Kammermusik, Op. 114. Grosses Quintett (Forellen-Quintett) für Pianoforte, Violine, Viola, Violoncell und Contrabass. Adur. 2 Thlr. 6 Ngr.

**Schumann, R.**, Op. 21. Novelletten für das Pianoforte. Arrangement für das Pianoforte zu 4 Händen von S. Jadassohn. Heft 1, 1 Thlr. Heft 2, 25 Ngr.

— Robert und Clara, Op. 37/12. 12 Gedichte aus Rückert's Liebesfrühling, für Gesang und Pianoforte. Für Pianoforte übertragen von S. Jadassohn. Heft 1 und 2. 1 Thlr.

— Op. 44. Quintett für Pianoforte, 2 Violinen, Viola und Violoncello. Partitur-Ausgabe. 4 Thlr.

**Street, J.**, Op. 25. 6ième Sonate pour Piano seul, en La bémol majeur (Asdur). 1 Thlr.

**Vogt, Jean**, Op. 26. Etude No. 1. tirée des 12 grandes Etudes pour Piano. 10 Ngr.

Im Vorlage von **F. E. C. Leuckart** in Leipzig erschien:

## Bunte Blätter.

Skizzen und Studien

für

**Freunde der Musik u. der bildenden Kunst**

von

**A. W. Ambros.**

Mit dem Portrait des Verfassers gezeichnet von **Adolf Neumann**. Elegant geheftet 1½ Thlr. Elegant gebunden 2 Thlr.

Inhalt: Der Originalstoff zu Weber's „Freischütz“. — Musikalisches aus Italien. — Deutsche Musik und deutsche Musiker in Italien. — Abbé Liszt in Rom. — Carneval und Tanz in alter Zeit. — Die „Messe solennelle“ von Rossini. — Hector Berlioz. — Sigismund Thalberg. — Schwind's und Mendelssohn's „Melusine“. — Zur Erinnerung an Friedrich Overbeck. — Fétis — Wagneriana. — Tage in Assisi. — Im Campo Santo zu Pisa. — Florenz und Elbflorenz. — Lose Studienblätter aus Florenz und dessen Nachbarschaft (Giotto. — Die Geschichte des Antichrist). — Von der Holbein-Ausstellung in Dresden. — Alessandro Stradella. — Robert Franz. — Musikbeilagen.

Erscheint jede  
Woche.  
Abonnement  
vierteljährlich.

## Tonhalle.

Unterhaltend  
und lehrreich  
22½ Sgr.  
im Abonnement

**Eine musikalische Familien-Zeitung,**  
bestimmt für jede Familie, in welcher Musik überhaupt geliebt und gepflegt wird.

Inhalt:

1) Leitartikel. 2) Hauptartikel. 3) Correspondenz. 4) Novitätenchau. 5) Briefkasten. 6) Lectionen in Harmonielehre. 7) Analysen von grösseren und kleineren Musikstücken.

**Preis 22½ Sgr. vierteljährlich. 22½**

Mit dem 1. Quartal 1872 erhalten alle Abonnenten das Portrait von

**Ferd. Hiller** in prächtigem Stahlstich als **Prämie gratis**

**Jede Woche erscheint eine Nummer.**

Zu beziehen durch alle Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und durch alle Postanstalten. Von erstern sind auch Probenummern **gratis zu erhalten.**

Verlag:

**A. G. Payne** in Leipzig.  
(4947)

Redaction:

**Otto Reinsdorf** in Leipzig.  
Elsterstrasse No. 3. III.

Leipzig, den 16. Februar 1872.

Von dieser Zeitschrift erscheint jede Woche  
1 Nummer von 1 oder 1½ Bogen. Preis  
des Jahrganges (in 1 Bande) 4½ Thlr.

Neue

Insertionsgebühren die Zeitschrift 2 Mgr.  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-,  
Musikalien- und Kunst-Handlungen an.

# Zeitschrift für Musik.

Verantwortlicher Redacteur und Verleger: C. F. Kahnt in Leipzig.

Augener & Co. in London.

M. Bernard in St. Petersburg.

Sebesthener & Wolff in Warschau.

Gehrlicher Hug in Zürich, Basel u. St. Gallen.

N<sup>o</sup> 8.

Archandrerhögster Band.

Ch. J. Nootbaan & Co. in Amsterdam.

E. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

J. Schrottenbach in Wien.

J. Westermann & Comp. in New-York.

**Inhalt:** Zur Geschichte des Oratoriums. (Schluß.) — Die modernen Orgelwerke und ihr Vortrag. Von Jul. Voigtmann. (Schluß.) — Neue Studienwerke für das Pianoforte von C. F. Döring. — Correspondenz (Leipzig, Sena, Audofskadt, Wien, Prag.). — Kleine Zeitung (Tagesgeschichte, Vermischtes.). — Kritischer Anzeiger. — Anzeigen. —

## Zur Geschichte des Oratoriums.

(Schluß.)

Abgesehen von seinem einseitigen Standpunkte und der zu stark hervortretenden Tendenz, Mendelssohn als Oratorienscomponisten zu verherrlichen, enthält Bitter's Buch auch sehr werthvolle Partien historischer Forschung, namentlich, wo er unparteiisch die Leistungen der Vorgänger Händel's und Bach's schildert. Auch der Würdigung Händel's muß ich beipflichten, denn er vergöttert nicht jeden Tact dieses Meisters, sondern weiß recht gut das Sterbliche von dem Unsterblichen seiner Werke zu sondern. B. citirt auch aus uralten Lexica ein halbes Duzend Begriffsdefinitionen des Oratoriums, verwirft sie und giebt dann seine eigene in folgenden Worten: „Das musikalische Drama in lyrischer Darstellung, ohne wirkliche Handlung“. Wer aber das Wesen des Oratoriums tiefer erkannt hat, wird sogleich einsehen, daß auch diese Definition nicht correct ist und die Componisten leicht auf Abwege führen könnte, wenn sie hiernach componiren wollten. Ein musikalisches „Drama“ in „lyrischer“ Darstellung ist ein Widerspruch, ist ein Messer ohne Klinge. Unter Drama versteht die ganze Welt ein Gedicht, in welchem die Personen handelnd auftreten, also ein in Handlungen verlaufendes Schauspiel. Ob dasselbe nun wirklich handelnd dargestellt oder von einer oder mehreren Personen gelesen wird, ist in Bezug auf die Architectonik der Dichtung gleichgültig. Der Dichter muß ein wirklich handelndes, oder wie man zu sagen pflegt, lebensfähiges Drama schaffen, welches dramatisch ausgeführt werden kann. In dem-

selben können allerdings auch epische und lyrische Scenen vorkommen, ja es existirt wohl nicht ein einziges Drama ohne dieselben; aber aus diesen epischen und lyrischen Scenen müssen sich Handlungen und Thaten entwickeln.

Betrachten wir nun sämtliche Oratorien alter und neuer Zeit, so finden wir in denselben ebenfalls epische, lyrische und dramatische Scenen. So werden z. B. in den Passionen Ereignisse (episch) erzählt, dann erscheinen Petrus, Pilatus, Christus und andere Personen als wirklich handelnd; und wenn Pilatus ausruft: „ich finde keine Schuld an ihm, was soll ich mit ihm thun?“ worauf vom Chor der Juden in fanatischer Wuth das „Kreuzige ihn“ erschallt, so wird Jeder auf den ersten Blick erkennen, daß dies acht dramatische Situationen sind, welche vom Dichter weder lyrisch noch episch, sondern wirklich dramatisch in Tönen dargestellt werden müssen, während z. B. das rein lyrische Element durch das Ausstöhnen des Schmerzes, der Klagen von Seiten der Jünger und anderen theilnehmenden, nicht in die Handlung eingreifenden Personen repräsentirt wird. Das Große, Unsterbliche der Bach'schen Matthäuspassion beruht hauptsächlich mit in der meisterhaften Darstellung dieser verschiedenen epischen, lyrischen und dramatischen Situationen. Ob dieselben nun mit oder ohne wirkliche Handlungen auf der Bühne ausgeführt werden, kommt hierbei nicht in Frage. Erste Hauptforderung an den Oratorienscomponisten ist: jede Situation ihrer Gattung gemäß, also lyrisch, episch oder dramatisch durch Tongebilde darzustellen, wie es die Textsituationen naturgemäß fordern. Da also jedes Oratorium epische, lyrische und dramatische Momente hat, überhaupt dramatisch construirt werden muß, wenn es keine Cantate sein soll, so würden von B.'s Definition die Worte „in lyrischer Darstellung“ gestrichen werden und die richtigere Begriffserklärung etwa so lauten müssen:

„Oratorium ist ein musikalisches Drama ohne wirklich ausgeführte Handlung und deshalb in größerer epischer Breite der Form gehalten“. —

Ueber den Entstehungsproceß des Oratoriums im 16. Jahrhundert giebt B. nur einige von Chrysander und Dommer citirte Andeutungen, betrachtet sodann Heinrich Schütz mit als den Hauptbegründer des deutschen Oratoriums und bespricht dessen erste 1623 gedruckte Arbeit „Die Auferstehung Christi“, aus der er Recitative und Chorstellen mittheilt. Wir in Leipzig kennen durch Professor Nidel's Aufführungen mehrerer Schütz'scher Kirchenwerke die hohe Bedeutung dieses Kirchencomponisten und freuen uns um so mehr, daß auch Bitter ihn zu würdigen versteht und den Nachweis führt, wie dieser in seiner Zeit erste deutsche Tondichter sich in seinen sechs Oratorien allmählich vervollkommen hat. Hierauf hebt B. des Italiener's Carissimi Verdienst um diese Kunstgattung hervor, welches hauptsächlich in der Entwicklung des Einzelgesanges besteht, während Schütz Größeres in den Chören leistet. Nach Erwähnung einiger anderer weniger bedeutender Männer widmet er R. Keiser eine speciellere Charakteristik. In allen Geschichtsbüchern und Biographien wird dieser Tondichter nur als Operncomponist, resp. dessen hohes Verdienst um die Heranbildung der deutschen Oper geschiltet, während seine Oratorien kaum erwähnt werden. Bitter bespricht letztere und besetzt seine Ausführung mit Beispielen, indem er Recitative, Arien und Chöre aus Keiser's Markus-Passion vollständig abdrucken läßt, welche zum Theil so interessant sind, daß ich dieselben hier ebenfalls wiedergeben möchte, wenn es der Raum gestattete. Man ersieht hieraus, daß der Componist von 120 Opern auch Oratorien geschaffen hat, aus denen noch heute manche Scenen nicht ohne Wirkung aufgeführt werden könnten. In der Marcuspassion finden wir schon die von Bach angewendete formale Behandlung des Textes, z. B. (Evangelist) „Sie schrien abermal: (Chor) Kreuzige ihn“. (Ev.) „Pilatus aber sprach zu ihnen“: (Pilatus) „Was hat er den Uebels gethan?“ (Ev.): „Aber sie schrien noch vielmehr“: (Chor) „Kreuzige ihn!“ — Aus der fugenmäßigen Behandlung der Worte: „Ist er Christus, der König von Israel, so steig er herab vom Kreuz!“ ersieht wir, daß dieser sonst so lebenslustige Operncomponist ebenso gute Fugen und Scenen in tragischem Styl zu schreiben vermochte. Die Partitur dieses Keiser'schen Oratorium's hat man auch in dem Nachlasse Seb. Bach's gefunden; der sicherste Beweis, daß ihm dieses Werk Vorbild zu seinen Passionen gewesen ist.

Weitere ausführliche Betrachtungen werden Telmann's und Mattheson's Passionsmusiken gewidmet und ebenfalls Recitative, Arien und Chöre aus denselben abgedruckt. Die Producte dieser Männer repräsentiren das Uebergangsstadium, gleichsam den Bildungsproceß dieser Kunstgattung bis zu den unsterblichen Werken Bach's und Händel's. Letzterer gehört aber mit seinen Jugendarbeiten ebenfalls in diese Kategorie und ist es daher jedenfalls dankenswerth, daß B. durch Beispiele aus diesen Jugendarbeiten zeigt, wie weit Händel in seiner ersten Passionsmusik noch von seiner später errungenen Größe entfernt ist. Uns muß es z. B. höchst seltsam vorkommen, daß Händel den Pilatus für Alt schreiben und denselben die Worte: „Weißt du nicht, daß ich Macht habe, dich zu kreuzigen“ und Christus dessen sterbend hingehauchte Worte „Es ist vollbracht!“ in langen Sechszehntelcoloraturen absingen lassen konnte. Ueberhaupt erscheinen die Arien dieses etwa 1720 entstandenen Werkes mit ihren schalen Passagen ganz werthlos, nur in den Chören erhebt sich B. zuweilen in eine höhere Sphäre, sie lassen jedoch noch keineswegs den Schöpfer des

„Messias“ ahnen. Und dennoch hat man auch dieses mangelhafte Product mit handschriftlichen Notizen in Bach's Nachlaß gefunden, ein Beweis, daß dieser rastlos strebsame Geist von allen Erscheinungen Kenntniß nahm und sie fleißig studirte. Lernte er daraus auch nicht immer das „Bessermachen“, so lernte er doch wenigstens, wie man es nicht machen soll. — Bitter giebt über diese Zeitperiode folgendes Urtheil: „Ich glaube, daß der Grund des Mangels an Befriedigung, den man bei dem Studium dieses (Händel's) Werkes empfindet, vor Allem in der Unfertigung der Gattung zu suchen sei. Der Oratorienstyl hatte sich von dem Opernstyl noch nicht geschieden. Wie früher auf der Bühne Geistliches und Weltliches mit einander in Verbindung gebracht und durch Action dargestellt worden war, so liefen auch jetzt noch, wo man bereits in der äußern Form sowie in dem innern Wesen zur Trennung jener beiden Elemente gelangt war, die musikalischen Gedanken in der alten Weise neben und miteinander her. Die Weise, in der die Tonsetzer ihre Arbeit schufen, sonderte hier und da einzelne Stücke in erhöhter Charakteristik aus und stellte sie vorgehend auf den Boden des Oratorienstils der späteren Zeit. Das kirchliche Element, das vermöge des Inhalts der Dichtungen und des gegebenen Stoffs hier und da überklingen mußte, zwang nicht selten zum Verlassen der alten Bahnen. Aber wie man den Choral dem mehr weltlichen Gange der damaligen Oratorienwerke durch Figuration zu nähern versuchte, (?) so war das Opernhafte der Auffassung für die Mehrzahl der Stücke vorherrschend geblieben. Dies ist der Grund des Unbefriedigenden, das in Händel's Passion gefunden werden muß, und dieser Grund ist mit gleichem Gewicht auch auf die Keiser'sche Composition derselben Dichtung anwendbar. Ob der Eine oder der Andere hier und dort ein wenig mehr oder weniger geleistet, bleibt sich im Ganzen genommen gleich. Das Oratorium als solches war noch nicht fertig. Händel's Arbeit bildet mit den Passionen Keiser's und den sonst besprochenen Werken der anderen Tonsetzer seiner Zeit die Vorstufe und den Uebergang zu Bach's großen Passions-Oratorien, die auf diesem Gebiete der Musik bis jetzt das höchste Maß der Leistungen darstellen, welche wir kennen. Händel selbst hat mit diesem Werke seine Bestrebungen für die geistliche Richtung des Oratoriums geschlossen. Es scheint, daß er demselben einen dauernden Werth nicht zugetraut habe, da er die einzelnen Theile anderweit zu verwenden keinen Anstand genommen hat. Von hier aus brauchte er, um zu seinem „Messias“ zu gelangen, ein Vierteljahrhundert.“ Dieser Bitter'schen Ansicht zufolge muß das geistliche Oratorium zwar im Oratorienstyl geschrieben, nach einem anderen Ausdruck von ihm braucht es aber nicht Kirchenmusik zu sein. Ich glaube das Richtige hierüber in meiner obigen Erklärung gegeben zu haben. — Außer den genannten Werken werden noch Graun's Passionscantate, Bach's und Händel's spätere Oratorien sowie die Producte von Emanuel Bach, Agricola, Homilius, Rolfe, Salomon, Haffe und Haydn's *Il ritorno di Tobia* besprochen und mit treffenden Urtheilen gewürdigt. Das Buch ist daher trotz der einseitigen und zum Theil ungerechten Verurtheilung von Werken der Neuzeit als ein sehr beachtenswerther Beitrag zur „Geschichte der Musik“ zu bezeichnen. Hoffentlich wird B. in seinen ferneren Publicationen unparteiischer gegen Männer wie Epöhr, Schneider, Liszt und andere epochemachende Geister sein. Auch seine Polemik namentlich gegen die Anhänger der „Zukunftsmusik“ könnte er



unterlassen oder müßte wenigstens sachgemäßer, wissenschaftlicher sein. Bloße Spötterei kann Jeder machen, dazu gehört keine Gelehrsamkeit. Nur wenn er der Neuzeit dieselbe Unparteilichkeit und wirklich sachgemäße Beurtheilung zu Theil werden läßt, wie den Tondichtern des 17. und 18. Jahrhunderts, werden seine Geschichtsbeiträge wahrhaft wissenschaftlichen Werth erlangen und über den streitenden Meinungen der Tageskritik stehen. Seine wissenschaftlichen und musikalischen Kenntnisse befähigen ihn hinreichend, als Kunsthistoriker segensreich zu wirken. —  
Dr. J. Schuch t.

## Die modernen Orgelwerke und ihr Vortrag.

Von  
**Jul. Voigtmann.**  
(Zschlitz.)

Die meisten virtuosen modernen Orgelwerke weisen einen so reichen Wechsel des Zeitmaßes auf, wie wir dies in kirchlichen Orgelproducten gewöhnlich nicht finden. In bestimmten Fällen schreibt deren Componist so stürmisch bewegtes Tempo vor, daß der auf der Orgel nur Dilettirende beim Vortrage solcher Stellen nur ein wirres Durcheinanderwogen von Tönen hört und daraus auf eine bedenkliche Tempoüberschürzung schließt. Ueberhaupt haben nicht wenige der sogenannten Kunstkenner an der stürmischen Bewegtheit der modernen großen Orgelwerke Anstoß genommen und gehen sogar so weit, zu behaupten, man finde in diesen Werken vor lauter Tönen nicht die Töne einer einzigen zusammenhängenden Melodie. Man gestatte mir, zur Abwehr derartiger Behauptungen hier ein Beispiel einzuschalten. In Orchesterwerken wird vom Componisten öfters nicht nur möglichste Tonstärke aller in demselben befindlichen Instrumente gefordert sondern im Fortissimo zugleich noch ein unheimliches harmonisches und rhythmisches Geipst nach dem andern herausbeschworen, deren graußigen Reigen man in solchen Fällen beim Anhören der Tremolo's und chromatischen Seufzer der Instrumente leidbästig zu schauen glaubt. Wenn Einem nun dies z. B. in Liszt's „Mazeppa“ widerfährt, so tröstet man sich über diesen ausgestandenen Schreck damit, der Meister habe hier den höchsten Moment eines Leidenschaftsturmes in der Brust seines idealen Helden geschildert, und bewundert schließlich die großartige, hinreichende Virtuosität in der Behandlung des riesigen Tonkörpers. Hat aber der einigermaßen musikalischgebildete Hörer von derartigen Orchesterscöpfungen in der eben angeregten Weise nur in den größten Anrissen einen ähnlichen Eindruck an sich selbst verspürt — und dies wird nicht bloß, sondern muß da geschehen, wo nicht capricienhafte Widerwilligkeit einem oder dem andern neueren Meister gegenüber die Urtheilskraft verrückt hat — so hat er damit den Anknüpfungspunkt zu einer gerechten Beurtheilung solcher, unbedingt erst dem Boden der Neuzeit entsprossenen, musikalischen Wirkungen und oftmals der ganzen Tonwerke. Gelegenheit zu instrumentalen Analogien mit dem modernen Orchester geben die meisten großen Orgelwerke der Neuzeit, z. B. Liszt's vielfach beftig angegriffene oder doch consequent beanspruchte Orgelphantasien. —

Kehren wir zur Tempofrage zurück, so mag noch bemerkt sein, daß ein in Wahrheit überschürztes Tempo keineswegs zu billigen und das Maßhalten im schnellen Tempo vorzugsweise im Orgelspiel eine seltene Tugend ist. Eine Norm für den höchsten Grad sehr bewegten Zeitmaßes giebt nächst

der Berücksichtigung der mehr oder minder akustisch günstigen Verhältnisse des Standorts der Orgel sowie der Stimmenqualität und Quantität öfters die betreffende Stelle selbst dadurch, daß aus den reichen Figurenranken ein Tongedanke hell hervorleuchten soll, was eben nur bei einem gewissen, nicht zu überschreitenden Grade der Schnelligkeit des Zeitmaßes geschehen kann.\*)

Bei sehr bewegten Pedalpartien ist noch mehr Mäßigung im Tempo erforderlich, als bei bewegten Manualstellen, weil die tiefen Töne ihres schweren und etwas ungelenken Klangcalibers wegen mehr Zeit zu deutlicher Ansprache und Ausbreitung bedürfen. Doch kann auch in solchen Stellen schnellere Aufeinanderfolge der Baßtöne zuweilen von gewaltiger Wirkung sein, weshalb man nicht immer eine solche Folge scheuen sollte. Der harmonische Stützpunkt des Tonsages ist ja nicht jederzeit im Baße zu suchen. Es findet dies nur statt bei der Anreihung von Grundaccorden, und alle Figuration, an welcher der Baß in gleicher Selbstständigkeit wie jede andere Stimme Theil nimmt, wäre demnach nur eine continuirlichere, auf durchaus logischen und akustischen Regeln beruhende Verlegung des harmonischen Stützpunktes und damit des Gleichgewichts. Beabsichtigt der Componist durch sehr bewegte Figuren vielleicht neben ausgehaltenen Accorden des Tonsages durch die fast überraschende Schnelligkeit solcher Melodiezüge, gleichviel in welcher Stimme, einzig und allein eine Verschärfung der Klangmasse zu diesen Accorden, so kann sich die Schnelligkeit dieser Figuren bis zur möglichsten Höhe steigern. —

Eine höchst beachtenswerthe Bereicherung der virtuellen Orgelliteratur bilden die großentheils erst aus der Neuzeit datirenden Werke für Orgel mit Begleitung des Orchesters oder einzelner Instrumente. Merkwürdig bleibt bei vielen dieser Werke das Vornehmen religiös kirchlichen Colorits, welches sich äußerlich durch Einwebung eines Chorals kenntlich macht und diese Werke als Uebergangswerke vom kirchlichen zum freien, virtuellen Orgelspiel ansehen läßt. Es unterliegt kaum einem Zweifel, daß sie sich in Folge dieser Stellung bedingungsweise ohne jedes Bedenken zu einer Aufführung im Gottesdienste eignen dürften und es könnten solche Aufführungen nur als Fortschritte unserer so ziemlich allorts erschreckend kränkelnden Kirchenmusik bezeichnet werden. Berichten älterer Orgelschriftsteller gemäß hat der seiner Zeit weitberühmte Organist Tag in Hohenstein öfters zu selbstkomponirten Präludien mit Cantus firmus diesen von einem Oboenbläser im Gottesdienste ausführen lassen. Derartigen Productionen dürfte auch noch heute ein durchaus erbaulicher Erfolg angesprochen werden. So würde es bestimmt die gewaltigste Wirkung hinterlassen, wenn in der kirchlichen Feier des Geburtstages unserer evangelischen Kirche zu Luther's „hohem Liede“ Trompeten, Posaunen und Pauken sich nicht nur an der Choralbegleitung, sondern auch an einem eigens dazu angelegten Präludium theilnahmen. Des machtvollsten Effects sind solche Orgelwerke stets sicher, in denen die genannten Instrumente nur an dem eingewebten vier- oder einstimmigen Choralstimm während der von der Orgel übernommenen dazugehörenden Figuration theilnehmen. Selbstständigere Behandlung der Orchesterinstrumente dagegen würde solchen Sätzen nur zu bald den Stempel des Concertmäßigen

\*) So verhält es sich beispielsweise in vielen Stellen der beiden Orgelsonaten Ritters in H- und Emoll und in der großen Wiedertänzerphantasie Liszt's. —



aufdrücken und ihnen damit ihre kirchliche Brauchbarkeit rauben. —

Bei der Ausführung von Orgelwerken mit Begleitung ist vor Allem auf rhythmisch einheitliches Zusammenwirken der betreffenden Instrumente zu achten. Ist in solchen Tonsätzen der Orgel meist die Begleitung anvertraut, so wird der Orgelspieler selbstverständlich dieselbe sehr discret zu behandeln haben und nur an solchen Stellen mehr heraustreten dürfen, wo das concertirende Instrument entweder pausirt oder sich für kurze Zeit accompagnirend verhält. Was die Registrierung beim Vortrage der betreffenden Werke anbetrifft, so hat sie sich an den Klangcharakter des Soloinstrumentes möglichst anzuschmiegen. Zu Violinsätzen mit Orgel (comp. u. a. von Sering, Tod und Richter) wirken die Orgelstimmstimmen ausnehmend schön, zu Clarinetten oder Oboen hat der Vf. die Prinzipalchordstimmen prächtig passend gefunden. Bei Orgelsätzen mit Trompeten und Posaunen (comp. von Engel, Rein, Fischer, Tod, Tich u. a.) hat man in der Regel weniger Gewicht auf die Combination charakteristischer Orgelstimmen zu legen nöthig. Gern verzichtet man bei diesen Tonsätzen auf ähnliche Stimmen der Orgel, (Trompeten und Posaunen) weil diese neben den wirklichen Trompeten oder Posaunen im günstigsten Falle als matte Copie der letzteren erscheinen, was der Totalwirkung der Tonsätze nicht grade sehr förderlich sein kann. Wo es freilich an gewissen Stellen auf eine gewaltige Schallmassenhäufung ankommt, mögen auch diese Stimmen zur Mitwirkung herangezogen werden. Was sonst beim Vortrage dieser Werke vorzugsweise Beachtung erheischt, ist bereits in Kürze und der Hauptsache nach angedeutet worden. —

In der jüngsten Zeit ist auf dem Gebiete der Transcription von Theilen gediegener Orchester- oder Gesangwerke für Orgel besonders von Männern wie Gottschalg, Schaab u. d. Treffliches geleistet worden. Auch die von dieser Seite uns dargebotenen Orgelgaben sind mehr als jede Theorie der Orgelkonkunst vom Geiste des Fortschritts beseelte Fingerzeige für die wahre, der Neuzeit einzig entsprechende Behandlungsweise der Orgel, denn sie können, weil meist ursprünglich für das Orchester gedacht, erst dann als Orgelsätze Bedeutung gewinnen, wenn der Spieler feinsinnig den Orchesterseffekten nachgehen und diese geschmackvoll nach Möglichkeit auf die Orgel übertragen gelernt hat. —

## Neue Studienwerke für das Pianoforte

von E. S. Döring.

Besprochen von Julius Nüßmann.

Bei der Masse von Studienwerken und Etüden, welche in neuerer Zeit wieder pilgertartig unter der Pianofortemusik hervorgehoben sind, ist es gewiß unsere Pflicht, auf solche hinzuweisen, welche der allgemeinen Aufmerksamkeit würdig erscheinen. Zu letzteren gehören jedenfalls zwei Unterrichtswerke für Pianoforte von E. S. Döring, welche in ihrem Vf. einen denkenden und rationalen Lehrer erkennen lassen. Es sind dies: Op. 24. Studien und Etüden für das Pianoforte zur Anleitung und Ausbildung im gestoßenen Octavenspiel. Dresden, Hoffarth — und

Op. 30. Rhythmische Studien und Etüden für das Pianoforte zur Beförderung der Unabhängigkeit der Hände. Leipzig, Breitkopf und Härtel.

Die Wichtigkeit dieser beiden Specialitäten des Pianofortespiels sind längst eingesehen und erkannt. Trotzdem fehlte es bis jetzt, wenigstens in dem einen Falle, vollständig an einer rationell instructiven Anleitung, um den sich bietenden Schwierigkeiten schon in demjenigen Stadium zu begegnen, in welchem der Spieler zu einer besseren Mittelstufe der Technik vorgerückt ist. Gewiß aber ist es ein richtiger Weg, mechanische Hindernisse möglichst früh beim Unterricht zu bekämpfen und deren Schwierigkeiten durch stufenweises Vorschreiten dem Spieler zu eigen zu machen.

Die beiden vorliegenden Döring'schen Werke bieten für den soeben ausgesprochenen Zweck das trefflichste Material. Sie gehen beide von dem praktischen Standpunkte aus, mit den allerersten Bildungselementen für diese Specialität zu beginnen, dem Schüler dasselbe klar und gründlich vorzuführen und dann von Stufe zu Stufe ihn weiter fortschreiten zu lassen. Unter den Erweiterungen, welche dem neueren Pianofortespiel in technischer und mechanischer Hinsicht neben großen Arpeggien, dem Sextenspiel, dem Zueinandergreifen der Hände bei Fortführung der Melodie und Begleitung in letzter Zeit zugeführt wurden, steht das gestoßene Octavenspiel mit in erster Linie. Man hat dasselbe allgemein als eines der wirksamsten Hülfsmittel erkannt, um dem Schüler in verhältnißmäßig kurzer Zeit einen weich elastischen und zugleich kräftig vollen Anschlag zu verschaffen, sobald hierbei das lockere Handgelenk thätig und ausgebildet ist. Bis zu Th. Kullak's Schule des Octavenspiels mußte der Lehrer zu einer Menge von Hülfsmitteln seine Zuflucht nehmen, die ihm für andere Zwecke der technischen Ausbildung des Schülers geboten waren. Als Etüden wurden für jede Hand je nach ihrer Leistungsfähigkeit vom Lehrer die umfangreicheren, größeren Studienwerke herbeigezogen, welche das Octavenspiel befördern. Diese Art Etüden finden sich aber sehr vereinzelt in den Clavierwerken von Clementi an bis zu Chopin und Liszt. Erst mit dem Kullak'schen Werke war eine strengere Methodik gegeben, die sich über alle Arten des Octavenspiels überhaupt erstreckt. Man kann diesem Werke mit Recht den ersten Rang in dieser Specialität einräumen. Allein dasselbe dürfte doch mit Nutzen nur für bedeutend vorgeschrittene Spieler zu gebrauchen sein, auch ist dem gestoßenen Octavenspiel, der Anlage des ganzen Werkes gemäß, eine untergeordnete Stellung eingeräumt. Diesen speciellen Zweck hat Döring bei seinem Op. 24 im Auge gehabt und denselben zweckmäßig und fast erschöpfend ausgeführt. Das Ganze ist von dem Vf. in zwei Hauptabtheilungen gesondert: Vorstudien und Etüden. Die Vorstudien gruppieren sich in fünf gesonderte Abschnitte: 1. Freiübungen für das Handgelenk ohne Tastenapparat. 2. Anschlagstudien und Regeln für das gestoßene Octavenspiel auf den Tasten. 3. Tonleiterstudien in verschiedenen rhythmischen Gliederungen. 4. Passagenstudien in Accorden bei verschiedener Bewegung und 5. Studien mit abwechselnden und ineinandergreifenden Händen. Die zweite Abtheilung enthält 16 Etüden, welche das in der ersten Abtheilung enthaltene Material in formell abgegrenzten Tonsätzen systematisch verarbeiten. Das hier von Döring Gegebene macht es jedem Clavierspieler möglich, bei richtigem Verständniß und Gebrauche ohne Umwege und viele Mühe ein lockeres Handgelenk zu erlangen und das gestoßene Octavenspiel auf methodische und sichere Weise sich zu erwerben. Nach genügender Durcharbeitung des von Döring gebotenen Materials wird Jeder mit Nutzen das Werk von Kullak vornehmen können.

Eine noch wesentlichere Lücke in der Pianoforteliteratur füllt das zweite Werk (Op. 30) von Döring aus, denn für diese Specialität gab es bis jetzt noch nicht ein einziges Studienheft. Es ist dies um so auffälliger, als grade rhythmische Studien für den Pianofortespieler dringend nöthig sind, und Rhythmus sowie Gefühl für Rhythmus bei den wenigsten Spielern durch Naturanlage klar ausgeprägt ist. Man war bis jetzt ziemlich rathlos, wenn in den kleinsten Tonsätzen (z. B. Czerny Op. 139 u.) Achtel und Achteltriolen oder dergleichen rhythmische Verbindungen in einem Tacte von jeder Hand verschieden auszuführen und mit einander zu spielen waren. Selbst Czerny, L. Köhler u. u. haben hierin in ihren Methoden und Etüden nur Unbefriedigendes geboten. D. erst hat vollständig diese Lücke mit seinem Op. 30 ausgefüllt. Nach sorgfältigem Studium dieses Werkes kann jeder Lehrer und Schüler getrost zu den „rhythmischen Studien“ von J. Hiller Op. 52 und 56 sowie zu den vereinzelt in den Werken von Clementi, Ries, Chopin u. greifen, um schließlich den rhythmischen Schwierigkeiten in Beethoven's Werken sicher gewachsen zu sein. D.'s rhythmische Studien sind von großem Werthe und Interesse nicht nur für jeden Pianofortelehrer sondern auch für alle denkenden Pianofortespieler, welche etwas Reelles und Solides lernen wollen. Die Anordnung auch dieses Werkes ist mit dem vorher besprochenen im Wesentlichen übereinstimmend, indem auch hier wieder die Sonderung in zwei Haupttheile, in Vorstudien und Etüden festgehalten ist. In der ersten Gruppe finden sich rhythmische Vorübungen mit stillstehender Hand, zuerst in jeder Hand gesondert, die Figuren einmal in gleicher dann in ungleicher Einteilung nebeneinander gestellt, dann zu einander in den mannichfaltigsten doch einfachsten Zusammenstellungen angeordnet. Dann folgen in der zweiten Gruppe Übungen mit fortwährender Hand in gleicher rationaler Entwicklung. Diesen folgen in der dritten Gruppe rhythmische Gliederungen in tonleiterartiger Form, an welche sich in der vierten und fünften Gruppe gebrochene Accorde anschließen, die in der vielseitigsten Verschiedenheit ausgebeutet sind. Wer irgend erkannt und erprobt hat, welch erhöhter Grad von Selbstständigkeit der Hände erforderlich ist, um Notengruppen von verschiedener rhythmischer Einteilung in einem und demselben Tacte correct auszuführen, der wird den Werth des hier gebotenen Materials wahrhaft zu schätzen wissen, besonders wenn er nach oder neben diesen Vorstudien die in dem zweiten Haupttheil folgenden 12 Etüden sorgfältig studirt. Diese Stücke sind zwar ebenso wenig, wie die in Op. 24 enthaltenen, als Vortragstücke zu verwenden, dennoch sind es nicht nur praktische Übungen, sondern auch in rein musikalischer Hinsicht werthvolle Tonsätze. Mancherlei Winke, welche der Text enthält, zeigen ebenso wie die musikalischen Beispiele, daß der Vf. ein vorzüglicher Musikpädagoge ist, dessen klar durchdachtes Unterrichtssystem auch auf den minder begabten Schüler fördernd und weiterbildend wirken muß. Einen Wunsch aber wollen wir nicht unausgesprochen lassen, daß nämlich der Vf. bei einer gewiß zu erwartenden neuen Auflage von Op. 30 in den Notenwerthen und Tactarten für das Auge des Schülers größere Mannichfaltigkeit und Abwechslung zur Geltung kommen lasse, resp. nicht bloß  $\frac{2}{4}$ ,  $\frac{3}{4}$  und  $\frac{4}{4}$  Tact vorzeichne. Auch die Notenwerthe, Tactglieder und Gliedtheile des  $\frac{2}{4}$  mit dem  $\frac{3}{4}$ , des  $\frac{3}{4}$  mit dem  $\frac{4}{4}$  mit einander verbunden müssen dem Schüler sichtbar anschaulich in einem und demselben Tonsatze, in einem und demselben Tacte vor Augen geführt werden, um ihm schwie-

rige Fälle von Accentuation, Tacttheilung und Rhythmus vollständig begreiflich zu machen.

Es ist hoffentlich zu erwarten, daß sowohl Fachgenossen wie nicht minder das bessere clavierspielende Publicum Nutzen und Erfolg aus dem Studium beider Werke ziehen wird. Denn beide sind in erster Reihe instructiv und zugleich in ächt pädagogischer Weise geschrieben sowie mit rationalen Winken und Belehrungen ausgestattet. Ein wesentlicher Vorzug beruht ferner darin, daß sie nur einen speciell vorgezeichneten Zweck ins Auge fassen und denselben bis zu einer völlig befriedigenden Stufe fortführen. Zugleich geht Op. 24 wie 30 von einem anspruchslosen Standpunkte, der besseren Mittelstufe der Claviertechnik aus, und beide sind außerdem so geordnet, daß sie sicheren Schrittes weiter führen. Selbst Spieler, welche ohne Anweisung eines Lehrers in diesen beiden Specialitäten sich forthelfen wollen, können dem einfachen Gange der Döring'schen Methodik folgen und werden nach gewissenhaftem Studium schließlich eines günstigen Resultates sicher sein. Noch erfolgreicher wird natürlich das Ergebniß des Studiums dieser Werke unter der Leitung eines einsichtsvollen Lehrers werden. Vielfache Verbreitung und Benützung beider Studienhefte in Privatreisen wie in Lehranstalten wird ohne allen Zweifel das gute Clavierspiel fördern. In diesem Sinne empfiehlt ihnen dasselbe warm und aus Erfahrung ein alter Musikpädagoge. —

## Correspondenz.

Leipzig.

In der 24. Aufführung des Zweigvereins des Allgemeinen deutschen Musikvereins wurde unsere Aufmerksamkeit besonders auf drei Chorgesänge von Peter Cornelius hingelenkt, welche mit vollem Rechte Anspruch auf eine hervorragende Stellung in der neueren Chorgesangs- (resp. Chorlieb-) Literatur haben. Die reiche und interessante Harmonik, die feine und eigenartige Polyphonie und Melodik, wie sie Wagner's und Liszt's Werken eigen, finden sich hier in einer Weise zur Anwendung gebracht, die keineswegs als eine matte, selbständig unvermögende Nachahmung in den äußerlichen Mitteln der erwähnten Meister erscheint, wie dies bei so manchen andern kränkenden Auswüchsen der Neuzeit der Fall ist: vielmehr tragen diese Chorgesänge ein bestimmt ausgesprochenes individuelles Gepräge, ohne welches sie auch unmöglich einen so unmittelbar fesselnden Eindruck zu machen im Stande wären. Was dieselben besonders werthvoll macht, ist, daß das äußerst feine und eigenthümliche polyphone Gewebe sich zu einer so charakteristisch wirkungsvollen Totalwirkung aufbaut, daß eines das andere nicht nur nicht beengt, sondern sogar zu unterstützen scheint. Rhythmus Zusammenklänge kommen allerdings in diesen Gesängen ziemlich häufig vor, jedoch erscheinen dieselben niemals als aus der Stimmenführung hervorgegangene Uebel, vielmehr sind dieselben überall von charakteristischer Bedeutung, wiewohl, wie ich nicht verhehlen mag, der Comp. mit Anwendung derselben wie überhaupt seiner harmonischen Mittel wohl etwas hausälterischer und mit mehr Rücksicht auf leichtere Ausführbarkeit seitens der Sänger hätte zu Werke gehen können. Die letztere Ausfertigung betrifft namentlich das zu erst gesungene Lied „Der Tod, das ist die kühle Nacht“ für achtst. gem. Chor, welches uns — bei aller künstlerischen Gleichberechtigung mit den anderen — wegen seines hyperphantastischen, krankhaft weichen Charakters am wenigsten ansprach. Das Heine'sche Gedicht schildert in der zweiten Strophe

eine süße Traumvision der krankhaft erregten Phantasie eines lebensfatten, todtürftigen Menschen in vier knappen Verszeilen, welche vom Comp. mit allem Aufwande süß-melodischer, -enharmonischer und -modulatorischer Mittel mit einer Art Wohlflust ausgemalt ist, die zwar vollkommen wahrheitsgetreu ist, aber durch die zu lange Ausspinnung in den extremsten Mitteln etwas Ungesundes erhält und eine allzu weiche Nachwirkung verursacht. — Das zweite dieser Gesänge „Jugend, Rausch und Liebe“ von Rüdert fällt stimm. gem. Chor wirkt durch lebendige, natürliche Melodik und Rhythmus, durch seine und geschmackvolle Stimmenführung, besonders aber durch das äußerst geschickte kanonische Spiel zwischen I Sopran und I Tenor ungemein frisch und anmuthig, und ist auch bis auf einzelne Stellen (besonders die enharmonische Wendung Takt 25) leichter ausführbar. Einen gradezu großartigen Eindruck macht das letzte Lied „An den Sturmwind“ von Rüdert für gem. Doppelchor. Höchst interessant durch originelle harmonische Behandlung wie durch öfteren Wechsel des Metrums erhält es jedoch seinen eigenthümlichen Charakter erst durch die Behandlung der beiden Chöre, von denen der eine mit seinem kreiten, majestätisch-dämonischen unisono-Gesange das leidenschaftlich-bewegte Spiel des anderen durchschneidet, gleich als ob des Menschen Schmerzensgeschrei (im ersten Chore) beim Toben des Sturmwindes (im zweiten) sich Geltung und Gehörung bei diesem zu verschaffen bemühte. So seien denn diese Chorgesänge von Cornelius, denen ich absichtlich eine längere Besprechung gewidmet weil sie noch nicht so genugsam bekannt sind, wie sie dies zu sein verdienen, allen Concerdirectionen zur Beachtung und Würdigung auf das Wärmste empfohlen. — Außer ihnen hörten wir noch zwei 4stimm. Choralieder von Bülow, „Am Strande“ und „Seelentrost“ (beide Texte von Rich. Pohl). Wahrhaft meisterhaft seine und dem Text gegenüber stets charaktervolle Stimmenführung zeichnet das erste dieser Lieder aus, welches überhaupt durch wahre, innerlich empfundene Stimmung und sein poetische Behandlung des Gedichtes unsere volle Sympathie erweckt. Das zweite Lied macht durch seine volkstümliche Weise einen anspruchslosen, gemüthvollen Eindruck. — Außerdem kamen aus einem Liederchelus „Der Trompeter von Säckingen“ für Baryton von Ernst Ed. Taubert, gesungen von Hrn. Zehrfeld, welcher für den plötzlich verhinderten Hrn. Gura erst wenige Stunden vorher mit lebenswürdiger Bereitwilligkeit eingesprungen war, No. 1, 2 und 5 zum Vortrag. Sowohl in diesen Liedern als in einigen bei einer anderen Gelegenheit vorgeführten Triosätzen lernten wir in Hrn. L. ein schönes Talent mit ernstem Streben kennen, welches nur noch größerer Ausbildung seiner inneren Individualität bedarf, um Bedeutenderes zu leisten. — Die Claviervorträge waren vertreten durch zwei Compositionen für zwei Pianoforte: Andante mit Variationen (Op. 1) von Otto Singer und Chaconne (ebenfalls Variationen in chapobischer Steigerung von Joachim Raff, beide Werke gespielt von Fr. Hertwig und Fr. Friedrich. Die Variationen von Singer sind mit großem Geschick gearbeitet und machen durch Natürlichkeit und Klangschönheit einen wohlthuenden Eindruck. Die Raff'sche Composition ist ein effectvolles Virtuosenstück, steht im Uebrigen jedoch nicht auf derselben Höhe wie andere Werke dieses Componisten. — Besondere Anerkennung gebührt Hrn. Prof. Riebel für die höchst sorgfältige Einstudirung der Chorgesänge, insbesondere derjenigen von Cornelius, deren Ausführung durch den Riebel'schen Verein eine so vortreffliche war, wie wir sie angesichts ihrer Schwierigkeit nicht erwartet hatten. — Auch die Ausführung der übrigen zum Vortrage gelangten Compositionen ist als eine durchweg wohlgelungene zu bezeichnen. — D. B.

Im siebenten Concerte der Euterpe am 6. Febr. wetteiferten die Ausführenden in so erfreulicher Weise miteinander, daß es schwer

wurde zu entscheiden, ob dem Orchester oder dem Sänger (Hrn. Wiedemann) oder der Pianistin (Fr. Pauline Fichtner aus Wien) der Preis zuerkennen sei. Das Orchester eröffnete den Abend mit weisewollster Wiedergabe von Gluck's Overture zu „Iphigenie in Aulis.“ Der Wagner'sche Schluß dieses Werkes ist dem sogen. Mozart'schen weit vorzuziehen. Letzterer ist zwar im gewöhnlichen Sinne effectvoller, rauschender, einer Allermeltsouverture trefflich angepaßt und willkürlich, Wagner dagegen geht auf Gluck's künstlerische Absichten ein und bildet (dem Ei des Columbus gleich) aus dem Anfange des Werkes einen erhabenen Schluß. — Mozart's Jupiter-Symphonie erfuhr eine Ausführung, die wenig zu wünschen übrig ließ. Dant diesem glücklichen Umfande trat das Werk und besonders der letzte Satz mit solcher Gewalt und Macht vor den Hörer, daß er dabei wohl an Jupiter's Attribute, Adler und Blitz sich erinnern konnte und sich mehr denn je von der unverwundlichen Lebenskraft dieser Symphonie überzeugen mußte. — Hr. Concerf. Robert Wiedemann war in allen seinen Leistungen der Künstler, dessen Werth in d. Bl. stets freudig anerkannt worden ist. Er sang eine Arie aus F. v. Hoffmann's „Erbe von Morley“, die wirksam instrumentirt ist und auch gedanklich manches Anziehende enthält; 3 Lieder („Frühlingsglaube“ von Schubert, „Gewitternacht“ und „Nun holst mir eine Kanne Wein“ von R. Franz) riefen laute Begeisterung hervor und brachten dem Sänger reichen Beifallszoll ein. — Fr. Pauline Fichtner erschien mir als eine Pianistin von wirklich hervorragender Bedeutung. Zwar mag sie von manchem geringeren Talent in Bezug auf noch vollendere Technik übertroffen werden, an Reife der Auffassung, geistiger Durchdringung ihrer Aufgaben, markstrotzender Fülle und Kraft des Anschlags stehen ihr dagegen jedenfalls so Manche nach. Mit Liszt's ungarischer Fantasia für Clavier und Orchester electrifirte sie in ungewöhnlichem Maße das staunende Publikum. Neben diese natürlichen, eigenthümlich frischen Volksmelodien an und für sich einen fesselnden Reiz aus, so haben sie in der Gestalt und Bearbeitung, die ihnen der geniale Altmeister gegeben, an unwiderstehlicher Wirkung bedeutend gewonnen. Die Orchestercombinationen sind überraschend, Clavier und Solotrompete haben wohl noch nie eine solche Vermählung gefeiert, wie in diesem Werke; selbst die herbeigegogene Janitscharenmusik war hier am rechten Plage und griff hergestalt in die unwirklich frische Illustration des ungarischen Volkslebens ein. In gleichem Grade wie in dieser Fantasia entfaltete Fr. Fichtner die Vorzüge ihrer Virtuosität außerdem in einem Mendelssohn'schen Lied ohne Worte, einem Chopin'schen Walzer, einer Gavotte von Silas und eine Ländler von Raff. Die Künstlerin wurde mit den rauschenden Beifallszeichen geehrt. — B. B.

Das sechszehnte Gewandhaus-Concert am 8. Februar wurde mit Cherubini's Abenceragen-Overture eröffnet, worauf Hofopernf. Jäger aus Dresden die Cavatine „Wehen mir Lüfte Ruh“ aus „Coryanthe“ mit sonorer Stimme und geistiger Belebung vortrug. Diese Eigenschaften gewannen ihm auch in Schubert's „Allmacht“ alle Herzen und Hände des Publicums, und veranlaßte ihn der reiche Beifall und Hervorruf zur Zugabe von Schumann's ebenso beifällig aufgenommenen Liede „Ade, ich muß wandern.“ — Ein anderer Gast aus weiter Ferne, Pianist Alfonso Rendano aus Neapel spielte Bach's Präludium nebst Fuge in G-moll, Chopin's Desdur-Rotturno und Mendelssohn's F-moll-Capriccio. Der noch im Bildungsstadium stehende Pianist zeigte namentlich in der letzten Piece tüchtige Fertigkeit und Bravour im Vortrage, hat sich aber noch einen nuancenreicheren Anschlag zu erwerben. In den Pianissimostellen des Chopin'schen Rotturno's vermißte man Egalität der Tongebung und die Feinheit leisen elastischen Anschlages; dies wird also noch eine Hauptaufgabe des jungen Virtuosen sein, dessen

Vorträge durch reichen Applaus und Hervorruf geehrt wurden. — Hohen Genuß gewährte uns unser Orchester-Mitglied Hr. Hegar durch meisterhafte Reproduction eines Violoncellconcerts von August Lindner, bestehend in Allegro, Serenade und Tarantelle. Dasselbe ist eine gehaltvolle und dankbare Piece, welche Gelegenheit bietet, schönen getragenen Gesangton und rapide Fertigkeit zu zeigen. Beides bot Hr. H. in ausgezeichnete Weise. Seine breite, volle und wohlklingende Tonentfaltung in den Cantilenen sowie die schwierigen Passagen, Terzen- und Sextengänge nebst andern Doppelgriffen bekundeten einen vollendeten Virtuosen, für welchen wohl keine Schwierigkeiten mehr existiren. — Die oben erwähnte Overture wurde zwar höchst vortrefflich ausgeführt, übte aber nicht die zündende Wirkung, wie z. B. des Meisters Anacreon-Overture. Eine gleich vortreffliche Ausführung wurde Mendelssohn's Amoll-Symphonie zu Theil, wie überhaupt sämtliche Orchesterleistungen dieses Abends Nichts zu wünschen übrig ließen. — Sch....t.

### Jena.

Obgleich unsere treffliche Concertdirection die Programme stets mit echt künstlerischem Verständniß zu combiniren weiß, so war doch dasselbe zu dem am 5. Februar stattgehabten Concerte besonders interessant durch Einheitlichkeit und harmonische Wirkung der Zusammenstellung. Gluck's Overture zu „Phigeneia in Aulis“, Schubert's Trauermarsch, orchestriert von Liszt und zum Schluß Wagner's Kaisermarsch mit dem Volksgefang waren die trefflich ausgeführten Orchesternummern des zweiten Theils. Dazwischen sang Hr. Merian Lieder von Rich. Wagner, welche in ihrer äußerst schwierigen, aber auch ungemein interessanten Interpretation nur durch solch eine Künstlerin zur Geltung gebracht werden können, und drei Lieder von Lassen, deren letztes „Frühling“ enthusiastischen Dacapo-Ruf hervorrief. Den ersten Theil bildete Lassen's Musik zu der Nibelungen-Trilogie von Heibel, für die diesige Aufführung durch einen, im Vermaße des alten Helbengebichts und mit theilweiser Benutzung desselben, verfaßten erläuternden Text vortrefflich verbunden. Wenn der Musiker an derartige Aufgaben stets mit einer gewissen Selbstverleugnung herantreten muß, indem er sowohl auf kurze Zeitdauer angewiesen ist, wie auch durch die mächtige Wirkung der dargestellten Tragödie nur in zweiter Stelle das Interesse des Publicums beanspruchen kann, so ist doch die Lassen'sche Nibelungenmusik von einer Frische und Originalität der Erfindung, von einer Deutlichkeit der Charakteristik und Farbenbracht des Klangs, daß sie ein ganz selbstständiges Kunstwerk ausmacht. Selten ist bei uns ein neues Werk mit ähnlichem Enthusiasmus aufgenommen worden. Der anwesende Componist wurde am Schluß mit rauschendem Beifall, Hervorrufen und Lorbeerkränzen geehrt. Ein wesentlicher Vortheil vor der theatralischen Aufführung ist der Musik im Concert dadurch geboten, daß der erläuternde Text der Musik vorhergeht, während im anderen Falle die Musik die Handlung einleitet. Hierbei sind zum Verständniß jedenfalls die Ueberschriften der einzelnen Stücke nöthig, die der Componist davor gesetzt hat: 1) Vorspiel: Der gehörnte Siegfried und der Wurf mit den Nöcken. 2) Brunhild auf Island. 3) Brunhild im Kampf und Siegfried mit der Nebelkappe. 4) Der Streit zwischen Kriemhild und Brunhild. 5) Hagen und Kriemhild. 6) Die Jagd und Siegfried's Tod. 7) Kriemhild's Verzweiflung. 8) Beckarn, Giselher und Gudrun. 9) Das Heunenland. 10) Volker. 11) Der Nibelungen Noth. Aus jedem Act der Tragödie ist das Hauptmotiv der Handlung entnommen und musikalisch wiedergegeben. Die Aufführung des Werkes, auf welches wir bei etwas geringerer Anhäufung von Material eingehender zurückzukommen hoffen, erschien uns unter Dr. Naumann's Leitung von ganz besonderem Schwung und wurde durch die treffliche Unterstützung der Weimari'schen Orchestermitglieder

getragen; die HH. Ußmann und Freiberg spielten ihre Soli sehr schön und wirkungsvoll. Justigrath Gille sprach den erläuternden Text, dessen Autor uns leider nicht bekannt worden ist, mit ebensoviel Verständniß, als inniger Hingabe an die Sache, deren Zustandekommen wir wohl überhaupt seiner unermüdblichen, inspirirenden Thätigkeit verdanken. —

### Rudolstadt.

Hofpianist Katzenberg gab am 20. Decbr. im Hoftheater vor Beginn der Vorstellung ein Concert, in welchem er Weber's Concertstück, eine Barcarole eigener Composition, ein Mendelssohn'sches Lied ohne Worte (Smoll) und Liszt's Rhapsodie hongroise zum Vortrag brachte. Er entwickelte enorme Technik und spielte die schwierigsten Passagen mit seltener Sauberkeit, Correctheit, Ruhe und Leichtigkeit. Das Publicum zollte rauschenden Beifall, und ertheilte ihm der Fürst den Titel eines Hofpianisten. Nur können wir nicht umhin, das Tempo rubato, in welchem Hr. K. den letzten Satz des Concertstücks von Weber nahm, für ein Verkennen des Charakters dieses Stückes zu erklären, es kann dann nicht mehr die Rede sein von richtiger Vertheilung von Schatten und Licht, sowie von Anmuth und Lieblichkeit, die gerade diese Composition vom Spieler fordert. Die vom Concertgeber componirte Barcarole macht keine hohen Ansprüche auf musikalischen Werth und eignet sich auch nicht recht für den Concertvortrag. Am Besten spielte Hr. K. die Rhapsodie, in welcher er seine Bravour glänzend zu entfalten wußte. —

Am 12. Dec. starb hier der fürstl. Hofcapellmeister J. Fr. Müller im vollendeten 85. Lebensjahre. Im Jahre 1853 feierte er als Mitglied der fürstl. Kapelle sein 50jähriges Dienstjubiläum. In Folge erfahrener amtlicher Kränkungen von Seiten der damaligen Capell-Intendantz nahm er im folgenden Jahre seinen Abschied und lebte seitdem ganz zurückgezogen, sich nur mit Componiren beschäftigend. Unter seinen vielen im Druck erschienenen Compositionen sind zwei Symphonien für großes Orchester, seine Concerte für Clarinette, auf welchem Instrumente er selbst Ausgezeichnetes leistete, sowie ein Preisquartett für Clarinette, Violine, Viola und Violoncell hervorhebend zu erwähnen. Zwei Jahre vor seinem Tode traf ihn das Unglück gänzlicher Erblindung. Der Erbe seiner hinterlassenen Werke ist sein Neffe, der Hofbuchhändler Müller in Rudolstadt. —

### Wien.

Ueber den Abonnementsconcerten unserer „Gesellschaft der Musikfreunde“ waltet in dieser Saison ersichtlich kein günstiger Stern. Am 21. Jan. \*) gab nämlich diese Gesellschaft wieder ein fast ausschließlich aus Novitäten zusammengesetztes Concert, welches die Besucher abermals kühl, beinahe verstimmt, aus dem Saale entließ. Man macht nun geltend, daß die Abonnenten der Gesellschaftsconcerte, als mindestens convalent für ihre in Wien (man denke nur beispielsweise an die „Gründer“ und „Stifter“) wahrlich nicht geringen Abonnementsgebühren vor Allem den zweifellosen Anspruch erheben dürfen: Musik bewährter Wirkung, zweifelloser Anerkennung zu hören. Die Vorführung von Novitäten, sei es solcher zur Ermunterung aufstrebender Talente, sei es neuer Werke solcher Componisten, deren Werthschätzung eine bestrittene ist, mit einem Worte alles musikalische „Experimentiren“ solle flüchtig (so wurde hier in den letzten Tagen ziemlich allgemein raisonnirt) in die drei außer dem Abonnement stehenden außerordentlichen Concerte der Gesellschaft verlegt werden. Man kann dieser Ansicht, welche ja die Ersprießlichkeit, ja Nothwendigkeit, der gleichzeitigen Pflege der classischen wie der neueren Er-

\*) Den in Folge eines Irrthums noch unerledigten Bericht über das verflossene Vierteljahr hoffen wir zu bringen, sobald uns die jetzt ungewöhnliche Häufung des Materials etwas Platz gestattet. — D. H.

zeugnisse der Tonkunst vollständig anerkennt, und nur eine Billigkeitsfrage, eine Frage der zweckmäßigen Programmvertheilung erörtert, nur beipflichtet. — Den Reigen der musikalischen Neuigkeiten eröffnete in jenem Concerte eine neue Concertouvertüre „Hamlet“ von Gade. Ich muß es mir an dieser Stelle versagen, Ihnen meine prinzipielle Ansicht über die Grenzen der Tonkunst zu entwickeln. Mit dieser Ansicht hängt es zusammen, daß ich mich längst entwöhnt habe, bei Werken moderner Instrumentalmusik Titelbezeichnungen allzu ernst zu nehmen. Demgemäß richtete ich mich denn auch im vorliegenden Falle darauf ein, nicht gerade nothwendig eine eigentliche Hamletouvertüre, wohl aber ein Tonstück in ernst pathetischer Stimmung in Ouvertürenform zu hören zu bekommen. Als solches hat es mich denn auch ziemlich angesprochen, stellenweise lebhaft gefesselt, im Ganzen aber meine Ueberzeugung nur befestigt, daß der anfangs so hoffnungserregend hervorgetretene dänische Comp. mit seinen neuern Schöpfungen hinter seinen früheren Inspirationen immer merklicher zurückbleibt. Nichterfüllung hochgespannter Erwartungen, was man als Resumé von Gade's gesammter künstlerischer Laufbahn bezeichnen kann, bildet auch den Gesamteindruck dieser seiner jüngsten Composition. Das einleitende Maestoso in Marschrhythmus fängt vielversprechend an, der Comp. scheint tief Athem zu holen, als ob er sich vorbereitete, uns Vieles, Bedeutames erzählen zu wollen. Daß er nicht mit vager, wühlend willkürlicher, ohne alle erkennbare Gestaltung uferlos dahinjagender Modulation beginnt, sondern mit einem wirklichen, überdies in markirte Rhythmen gekleideten Gedanken, muß sehr zu seinem Vortheile einnehmen. Aber das nun folgende Allegro hält nicht entfernt, was diese Einleitung verspricht. Es leidet, abgesehen von der geringeren Bedeutendheit seiner Themen, besonders an viel zu geringer Gegenständlichkeit derselben, welche die Grundbedingung aller dramatischen Wirkung in der Musik ist. So erscheint das Tonstück überwiegend lyrisch, enstalt dramatisch. Uebrigens weicht Gade von der hergebrachten Ouvertürenform (durch Wiederholung des einleitenden Maestoso im Allegrotheile und durch Hinzufügung einer erklärenden Schlußapothese) nicht minder erheblich ab, als Rixt in seinen symphonischen Dichtungen; sein Werk schließt sich in der That der Form nach unverkennbar denselben an. Daß ich diese Formspiegung nicht tadle, ist selbstverständlich; die neue Form hat ihre Lebensfähigkeit erprobt. Eine andere Frage ist, wie man den erwähnten erklärenden Schluß mit dem düstern Ende der Shakespeare'schen Tragödie „Hamlet“ in Einklang bringen will? Für mich besteht wie gesagt diese Mühe nicht, aus dem einfachen Grunde, weil ich sie mir nicht gebe. So gewinne ich den Vortheil der ungestörten, beglücklichen Hingabe an den musikalischen Fluß der Composition, ohne jeden Augenblick durch die Nothwendigkeit gehemmt zu werden, einen dem Comp. abseits verschwebenden abstracten Gedankengang errathen und verfolgen zu müssen. Differenzen zwischen dem beabsichtigten und dem empfungenen Eindrucke sind hier unvermeidlich. Die Begründung meines Standpunktes\*) muß ich, wie gesagt, für heute allerdings schuldig bleiben. — Die jedenfalls interessanteste Novität des besprochenen Concertes war das nun folgende „Schicksalslied“ für Chor und Orchester von Brahms. Dasselbe lehnt sich an das bekannte schöne Gedicht von Höldekin an, in welchem das weitere Götter- und das düstere Menschenheischdial so beredte Gegenüberstellung gefunden haben. Ich sage mit Bedacht: es lehnt sich an, weil es

nicht sowohl, wie man erwarten sollte, eine musikalische Erläuterung des Gedichtes bietet, als eine völlige Umbichtung. Ich schätze Brahms als eines der dünngeädeten productiven Talente der Gegenwart und als einen Musiker, welcher mit seiner Kunst, wie Wagner sagt, „keinen Spaß versteht.“ Aber ich gehöre nicht zu jenen, denen der bekannte prophetische Ausspruch Schumann's noch immer so unbedingt imponirt, daß sie bei jedem neuen Werke in eitel Lob und Bewunderung zerfließen und auf jedes selbstständige Prüfen und Urtheilen Verzicht leisten. So muß ich denn die fragliche Composition mit bestimmtem Bewußtsein tadeln, obgleich dieselbe seitens der hiesigen Kritik mit der bei Beurtheilung Brahms'scher Compositionen bekannten Uebereinstimmung gelobt worden ist. Das Gedicht Höldekin's besteht aus drei Strophen, von denen die beiden ersten der Schilderung des leidenswerthen Lebens der Götter gewidmet sind, während die dritte der leidenschaftlichen Klage über das trostlose Menschenheischdial Ausdruck verleiht: „es schwinden, es fallen die leidenden Menschen blindlings von einer Stunde zur andern, wie Wasser von Klippe zu Klippe geworfen, jahrelang ins Ungewisse hinab.“ Die Grundstimmung und die sich hier aussprechende Weltbetrachtung ist somit entschieden eine tragische, pessimistische, an welche der Musiker, als Interpret der dichterischen Absicht, nimmer tasten darf. Was thut nun aber Brahms? Wahrscheinlich eines „befriedigenderen“ musikalischen Anschlusses halber fügt er an diese dritte Strophe ein selbstständiges Instrumentaltonstück an, in welchem die Motive und Stimmung der zwei ersten Strophen wiederkehren. Die ihm hier vorstehende Idee (wenn er eine solche gehabt hat) ist unschwer zu errathen: in der Rückkehr der Menschenheischdial nach dem Tode zu ihrem Urquell, der Gotttheit, liegt die Ausgleichung des Götter- und Menschenheischdials. Ich läugne nicht, daß hier, wo sich die Wirkung der Instrumentalmusik mit bestimmten, aus der vorhergegangenen Worttondichtung resultirenden Vorstellungen des Hörers zusammengefaßt, dieser oder einer ähnlichen Ideenverbindung durch dieselbe Ausdruck gegeben werden kann. Daß aber Brahms, um versöhnend, „harmonisch“ abschließen zu können, die Intention des Dichters bis zur Unkenntlichkeit entstellt, bildet seinen großen Mißgriff.\* — Bezüglich der übrigen Novitäten des Concertes berichte ich so kurz, wie dies ihrer Bedeutung entsprechend ist. Eine neue Chorcomposition a capella „Regentied“ von Goldmark, ein anspruchsloses, sich wohl noch besser für Einzelgesang eignendes Stück, gefiel ausnehmend und wurde zur Wiederholung verlangt; eine Dechstercomposition „Sadko“, von einem russischen Comp. Rimsky-Korsakow, Programmmusik in des Wortes verwegener Bedeutung, wurde lautlos abgelehnt. Der übrige Inhalt des Concertes wurde von Meyerbeer's Streensemusik ausgefüllt. —

Auch über das am 28. Januar gegebene fünfte Concert der Philharmoniker habe ich nur wenig zu sagen, allerdings aus einem, von dem eben erwähnten sehr verschiedenen Grunde. Classische Tonwerke, wie Mozart's Esdur-Symphonie und eine Arie aus „Phigeneie in Tauris“ (gesungen von Frn. Walter) fanden vollendete schöne Wiedergabe. Nichts bringt Kritik so gut zum Schweigen, als voller Kunstgenuss; niemals aber auch schweigt sie so bereitwillig als hier, wo Schweigen beredteste Kritik ist. Außerdem wurde noch Gjer's Amoll-Suite aufgeführt und als Neuigkeit drei „deutsche Tänze“ von Bargiel. Letztere konnten in Wien, wo man durch Johann Strauß verwöhnt ist, kein Glück machen. Sie erheben sich

\*) Vor Allem möchte es mir darum handeln, die Grenzen dieses Standpunktes festzustellen, mit denen wir dann, wenn jene fest und bestimmt genug gezogen, möglicherweise größtentheils übereinstimmen. Für heute wollen wir nur als wichtigste Grenze andeuten, daß in allen Fällen allermindestens der Totalindruck jedes derartigen Tonstücks ein mit dem seiner Vorlage durchaus übereinstimmender sein muß. D. R.

\*) Was soll man nun dazu sagen, wenn Hr. Hanslick dieses Verfahren von Brahms mit der fäblichen Neuerung Beethoven's im Schlußsage der neunten Symphonie in Parallele zieht? Sie werden mir hoffentlich nicht zumuthen, auf eine solche Naivetät mit Ernst einzugehen. Ein solcher Einfall ist doch selbst als Witz zu schlecht. —

in nichts über dessen bessere Tanzstücke, \*) stehen aber an melodischer Erfindung beträchtlich hinter ihnen zurück. Die technische Ausführung seitens des vorzüglichen Orchesters unserer Philharmonieconcerte ließ auch bei diesen Stücken keinen Wunsch unbefriedigt. —

August Fahn.

Prag.

Die Direction des Conservatoriums hat anlässlich der sich immer steigenden Beliebtheit der Institutsconcerte sowie, um zur Hebung des Pensionsfonds der Professoren wesentlich beizutragen, beschlossen, von diesem Jahre an statt nur eines Adventconcertes deren zwei zu veranstalten, und hierdurch nicht bloß zahlreichen Wünschen des Publicums Rechnung getragen sondern auch den Ruhm des Conservatoriums bedeutend gemehrt. Im ersten Concerte am 3. Dec. gelangten zur Ausführung: Bach's Orgeltoccata, instrumentirt von Effer, welches Werk durch die an vielen Stellen genau die Orgelwirkung wiedergebende Instrumentierung dem größeren Publicum leichter verständlich wird und in der That auch die beabsichtigte Wirkung nicht versahle. Schubert's Variationen aus dem Dmoll-Quartett No. 4 oeuvre posth. über „Der Tod und das Mädchen“, mit voller orchestraler Streichquartett-Besetzung, wirkten zündend durch die ungemein genaue dynamische Wiedergabe, die dem von mir bereits oft betonten Vorzug des Instituts zufolge vom leisesten Pianissimo bis zum markerschütternden Fortissimo anschwellend und vice versa abnehmend, niemals die beabsichtigte Wirkung auf das Publicum versahle. Haydn's Orchestersymphonie (seine Doctorbissertation), Ihren Lesern wohlbekannt, hier jedoch „zum ersten Male“ auf einem Programme prangend, bildete die Schlussnummer. Zwischen diesen Piecen trug Prof. Zul. Epstein aus Wien das Beethoven'sche Adur-Concert sowie ein Andante für Clavier und Orchester von F. Fjeld mit großer Bravour, ausgeglichenem Spiel und sauberem Anschlag vor und erntete reichen Beifall und Hervorruf. Letzgenannte Nummer hat übrigens zwei große Fehler aufzuweisen, sie ist nämlich zu lang und an und für sich auch langweilig. Nur E.'s Spiele ist es zu danken, daß dies nicht allzu fühlbar wurde. Immerhin bleibt es zu verwundern, daß er grade auf dieses Stück versiel. — Im zweiten Concerte am 17. Dec. hörten wir wieder einmal Beethoven's vierte Symphonie und zwar mit nicht geringer Freude, denn so ist dieses Werk vielleicht noch nie hier gehört worden. Der machtvolle erste Satz und das zarte, liebliche Adagio rissen förmlich hin. Ebenso erging es mit dem zweiten Satz (Andante in Ddur) aus der Adur-Symphonie von E. Reinecke Op. 79, welcher stürmisch zur Wiederholung verlangt wurde. Ein Presto von Haydn, ein Instrumentalfragment für kleines Orchester, hatte nach der Adur-Symphonie einen ziemlich schweren Stand. Zum Schlusse kam eine Overture zu Calderon's El magico prodigioso von A. W. Ambros zur Aufführung, gleichzeitig sein Abschiedsgruß, da wir den geehrten Meister und Geschichtsforscher leider verloren und ihn den Wienern abgeben mußten, wohin ihn ein ehrenvoller Ruf ins Ministerium und in die Redaction der Wiener Zeitung uns entführt hat. Das Werk ist bedeutend, sowohl in der Idee als in der mit Meisterschaft ausgeführten Instrumentation, und könnten die Concertinstitute damit eine wesentliche Bereicherung ihrer Programme gewinnen. — Selbstverständlich dirigierte Dir. Krejci mit bekannter Umsicht und Gebiegenheit und wurde nach jeder Nummer durch verdienten Beifall und Hervorruf ausgezeichnet. — Am 27. Jan. wurde von der Direction des Conservatoriums Mozart's Requiem für den im vor. Jahre verstorbenen Präsidenten Grafen Rostiz unter Direction Krejci's und unter Mitwirkung mehrerer hiesiger Gesangsnotabilitäten aufgeführt. — F. Kasta.

\*) Dieses immer stärker grassirende bequeme Einschmuggeln billiger Tanzmusik in den Concertsaal ist eine durchaus natürliche Consequenz der modernen Saiten-Ausmunterungen. — D. R.

## Kleine Zeitung.

### Tagesgeschichte.

#### Aufführungen

Altenburg. Die Einweihung des neuen Concertsaales im herzogl. Schlosse wurde am 12. Febr. durch ein Hofconcert feierlich vollzogen. An Orchesterwerken kamen zur Aufführung Beethoven's „Die Weihe des Hauses“ und „Festlänge“ von Bratsisch aus Stralsund, dessen compositorisches wie pianistisches Talent im Vortrage dreier Clavierstücke sich glänzend bewährte. Die Gesangspartien fanden durch Frau Podolska und Hrn. Gura (Nieder von Schumann und Rubinstein sowie Ballade von Böse) glänzende Vertretung, während Fr. Concertm. Ferd. David sich von Neuem als Altmeister der Violine documentirte. Der bewährte Blüthner'sche Flügel erwies sich als herrliches Meisterstück dieser berühmten Firma. —

Amsterdam. Ein Oratorium „Gottes Allgegenwart“ von der Componistin A. Mersfoort-Dyk erlebte am 24. Jan. daselbst seine erste Aufführung. —

Basel. Am 1. Febr. Concert des Gesangsvereins: Septett von Brahms, Variationen aus dem Kaiser-Franz-Quartett und Chöre von Hauptmann, Mendelssohn, Schumann und Gade. — Das achte Abonnementsconcert am 11. Febr. wurde mit Beethoven's zweiter Symphonie eröffnet und mit der Oboenouverture geschlossen. In der Mitte des Programmes standen Gesangsvorträge von Fr. Reiter (Arie von Lotti und Cavatine von Capienza), Fragmente der Schubert'schen Dmoll-Symphonie und Mendelssohn's Dmoll-Capriccio (Fr. Gayros). —

Berlin. Am 6. dritter Quartettabend der H. Spohr, Hellmich, Schulz und Köhne. — Am 8. Soirée des Tonkünstlervereins: 4händ. Marsch von Gollmert (H. Bischoff und Eichberg), Arie von Mozart und „Graf Douglas“, Ballade von Böse (Fr. Reich), Fantasien von Brahms und von W. Taubert (Fr. Bischoff), sowie Sonate von Beethoven (Fr. Brinmann). — Am 10. Concert der „berühmten Tyroler Concertängergesellschaft“ Rainer. — Am 12. Concert des Componisten Hrn. Bethke. — Am 14. Quartettabend der 4 Gebr. Schröder (Kammerquartett der verw. Herzogin von Bernburg). — Am 16. Quartettabend des Grsl. Hochberg'schen Quartetts: Schreier, Franke, Wolff und Hausmann. — Am 17. letztes Concert von Bülow. — Am 19. drittes Gustavaboldvereinconcert: Cherubini's Medeaouverture, Mendelssohn's Violinconcert (De Alina) und 2 Acte aus „Iphigenie auf Tauris“ mit Frau Joachim sowie den H. Mantius, Henschel und Putzsch. — Am 21. zweiter deutscher Musikabend von Carl Fuchs mit der Altistin Fr. Krienitz, Tenorist Castelli und dem Kaisercornettquartett Rosied, Philipp, Senz und Decher. — Am 22. Orchesterconcert des Pianisten L. E. Bach mit W. Schmidt und Wagt. Henschel: „Overture“ (zu was?), Beethoven's Emollconcert, 3 Wanderlieder von Henschel, Liszt's Adurconcert und Fantasicapriccio von L. E. Bach. — Am 27. „großes“ Concert für den Ks. Musikverein (von wem?). — Am 28. Concert von Marianne Strejow mit Amalie Joachim, Fr. v. Alten und Hrn. Scharwenka. —

Bern. Ein von Ad. Reich gegebener Benefizconcert brachte außer einem Clavierquintette desselben Cherubini's Medeaouverture und Beethoven's achte Symphonie. — In der dritten Kammermusiksoirée kamen Schumann's Adur, Beethoven's Adur-Quartett und Rubinstein's Emoll-Trio zu Gehör. —

Bremen. Am 6. Febr. kamen im siebenten Privatconcert zu Gehör: Beethoven's Pastoral-symphonie, Mendelssohn's „Walpurgisnacht“, „Schicksalslied“ von Brahms, gemischte Chorlieder von Schumann und Mendelssohn und eine Arie aus Spohr's „Festsonda“, gesungen von Hrn. Schelper. —

Brüssel. Das erste diesjährige Conservatoriumsconcert am 11. Febr. bestand aus Spontini's Overture zur „Vestalin“, historischen Fragmenten aus Lully's „Armide“, „Sifis“, aus Rameau's „Hippolyt und Aricia“, Bruchstücken aus Gluck's „Armide“ etc. —

Emden. Der Gesangsverein brachte vor Kurzem Gade's „Rolanus“ zur Aufführung. —

Genf. Capellm. A. Langeri gab am 19. Jan. ein gut besuchtes Concert, welches sich nicht allein durch gutes Programm, sondern hauptsächlich auch durch großen Erfolg auszeichnete. Die Genfer Journale lobten nicht allein Langeri's schwungvolles und brillantes Spiel sondern drückten auch einstimmig ihre Freude darüber aus, daß derselbe als Professor für das Conservatorium gewonnen worden ist. Das Programm dieses Concertes war folgendes:



Edur-Sonate Op. 53 von Beethoven, zwei Nocturnen von Field, Scherzo, Adagio und Ballade von Chopin, zwei Romanzen und Rondo capriccioso von Mendelssohn, „Des Abends“ von Schumann und Marsch aus Vangert's Oper „Des Sängers Glück“. —

alle. Der Häßler'sche Verein führte am 8. Febr. Händel's „Aeis und Galathea“ auf, wobei sich die Solopartien in den Händen von Frä. Kiehl (Galathea), W. Schafespeare (Aeis) und J. Krause (Polyphem) befanden. Der zweite Theil bestand aus Beethoven's Musik zu dem Ballet „Die Geschöpfe des Prometheus“, ferner aus dessen Terzett Tremate sowie „Meeresstille und glückliche Fahrt“. —

Hamburg. Das sechste philharmonische Concert hatte Symphonien von Haydn in Esdur und von Mendelssohn in Amoll sowie Händel's „Wassermusik“ auf dem Programm. — Händel's L'Allegro, il Penseroso ed il Moderato in der neuen Bearbeitung von Franz gelangte am 6. Febr. durch die Singakademie zur Aufführung. —

Vena. Die zweite Abendunterhaltung für Kammermusik am 12. Febr. bestand aus Spohr's Amoll-Quartett Op. 74b und dem Claviertrio von Raff Op. 102 in Emoll, während Hr. v. Milde Schumann's „Dichterliebe“ interpretierte. —

Leipzig. Am 9. sechzigste Dilettantenorchesterversammlung: Ouvertüre zur „Entführung“, Haydn's Emollsymphonie, Gesänge von Rubinstein, Lassen, Fr. v. Holstein und Bellini (Frä. Klamwell), &c. — Am demselben Tage Nachm.: Kammermusik des Nidel'schen Vereins: Quartette von Haydn in Esdur und von Beethoven Op. 132 (!) in Amoll (die H. H. Nötting, Haubold, Hermann und Hegar), Aubade und Rondo für Violine von Mozart (Hr. und Frau Nötting) und 5 Str. aus „Der Trompeter von Säckingen“ von E. C. Taubert (Hr. Gura). — Am 15. siebenzehntes Gewandhausconcert mit den Damen Pescha, Gutschbach und Berée sowie den H. H. Nötting und Gura: Händel's Allegro, Penseroso e Moderato in der neuen Bearbeitung von R. Franz. —

Weinigen. Im letzten Familienabende der „Künstlerklausur“ fand R. Volkmann's Feur-Serenade für Streichorchester neben Werken von Beethoven, Schumann &c. begeisterte Aufnahme. —

München. Die erste Triosoire der H. H. Bärmann, Abel und Werner fand am 30. Jan. mit folgendem Programme statt: Beethoven's Emolltrio Op. 1, Mendelssohn's Emolltrio Op. 49, Bach's Violinacconne und Weber's Sonate Op. 48 für Clavier und Clarinette. —

Paris. Im Conservatoriumsconcert am 4. Febr. wurde u. A. Beethoven's Pastoral-Symphonie, Bruchstücke aus dem Oratorium „Nuth“ von E. Frank aufgeführt, — während Pasdeloup im letzten Concerte Mozart's Jupiter-Symphonie, eine Orchester-suite von E. Guiraud &c., — die Société „Schumann“ dessen Emolltrio und Clavierquartett sowie ein Emoll-Streichquartett von Taubert zu Gehör brachte. —

Pest. Die Gebr. Thern führten in einem am 9. Febr. gegebenen Concerte auf zwei Clavieren aus: Mozart's Esdur-Sonate, Liszt's große Concert-Variationen und Chopin's Esdur-Imromptu. Frä. Ulaty fesselte durch Lieder von Liszt und Schumann und Opern, Lang nicht minder durch Gesänge von Schubert und Liszt. — Am 4. kam in der Stadtparische die Missa choralis von Liszt zur Aufführung. Eine Wiederholung des herrlichen Werkes wird im Laufe der nächsten Zeit stattfinden. — In einem andern Concert brachte man einige Nummern aus Liszt's „Neun Kirchenorgelsängern“ zu Gehör. Diefelben wurden ganz vortreflich gesungen und vom Publikum mit ungetheiltem Beifall aufgenommen. —

Notterdam. Der zweite Kammermusikabend des Hrn. C. Wirth hatte neben allgemein Bekanntem auch die seltener gehörte Clavierphantasie in Emoll von Bortol auf dem Programm. —

Torgau. Am 2. Ressourcenconcert unter Leitung von Dr. Taubert: Beethoven's Blasquintett Op. 16 und Trio Op. 87b (nach dem Sertett), Lied von Otto Taubert („Christnacht“), Lied ohne Worte und Duett mit Worten von Mendelssohn, Chöre von Reiffner („Es ist ein' Ros' entsprungen“) und Kreuzer („Der Schmied“) &c. — Symphonieconcert von Gieppner: Ouvertüren zu Cherubini's „Medea“ und zu „Rienzi“, Esdur-Symphonie No. 5 von Haydn, Violinromanze von Beethoven, Serenade von L. Böhmner und erstes Finale aus „Lohengrin“. —

Wien. Das nach sein Programm hervorragende Conservatoriumsconcert am 14. Febr. brachte u. A. ein Clavierconcert von Liszt und das Vorspiel zu „Tristan und Isolde“ von Wagner. —

Zittau. Das zweite Abonnementsconcert am 7. Febr. hatte an der Spitze Mozart's Jupiter-Symphonie, an welche sich Beethoven's Esdurconcert und die Coriolanouvertüre fügte. Außer diesem Con-

certe spielte Pianist Ad. Blaschmanu Schumann's „Carneval“ und Stücke von Liszt, Chopin und Gluck; zwei Chorgesänge: Reinecke's „Lob des Frühlings“ und Schmittchor aus „Prometheus“ von Liszt hatte der Gesangsverein „Daphneus“ übernommen. —

### Personalnachrichten.

\* — Dr. Franz Liszt wird seinen Wohnsitz von Mitte April an wieder in Weimar nehmen. —

\* — H. v. Bülow wird auf besondere Einladung des „Künstlervereins“ in Bremen am 21. daselbst ein eigenes Concert geben. —

\* — Th. Nagenberg in Düsseldorf hat die Direction des evangelischen Sängervereins daselbst übernommen. Der Verein besteht aus 80 activen und 200 inactiven Mitgliedern und bezweckt musikalische Fortbildung durch gemeinsames Singen und Ausführen vorzugsweise von neueren Chorgesängen mit besonderer Berücksichtigung der geistlichen Musik. Die nächste Thätigkeit des neuen Directors wird eine Aufführung des 13. Psalms von Liszt sein. —

\* — Joh. Brahms componirt gegenwärtig ein Triumphlied auf die Neugestaltung Deutschlands. —

\* — Violinvirtuos Appol. v. Kontski begiebt sich mit seiner jugendlichen Tochter, einer Pianistin, auf eine Concertreise in das Innere Rußlands. —

\* — Frä. Sophie Strehle aus München gastirte mit außerordentlichem Erfolge in Carlsruhe. —

\* — Hofopern- und Opernregisseur Ed. Siegl in München beging am 29. Jan. sein 40jähriges Amtsjubiläum. —

\* — Aus Pest wird das Ableben des beliebten Bassbuffo Carl Benza gemeldet. Der Verstorbene, dessen Tochter die geschätzte Sängerin Ida Benza ist, war 60 Jahre alt. —

### Neue und neu einstudirte Opern.

\* — Wagner's „Lohengrin“ hat in Bologna bereits 25 Vorstellungen bei stets ausverkauftem Hause erlebt. — In Bremen ist man mit der Einstudirung von Bruch's neuer Oper „Hermione“ beschäftigt. Die erste Aufführung derselben soll am 16. geschehen. Die „Meisterfinger“ wurden daselbst bereits 10 Mal bei stets gefülltem Hause und ungetheiltem Beifall gegeben. — Ueber Merzke's soeben in Mannheim aufgeführte neue Oper „Lisa oder die Sprache des Herzens“ spricht sich der uns vorliegende „Mannheimer Verkündiger“ recht günstig und mit großer Wärme aus. Wir erhalten vielleicht Gelegenheit, noch eingehender auf das Werk zurückzukommen. —

### Vermischtes.

\* — Im Interesse des Geigenbaues soll mit der in Wien im Jahre 1873 abzuhaltenden Weltausstellung eine Specialausstellung von Cremoneser Instrumenten in Verbindung gebracht werden. Das Programm dieser Ausstellung lautet: „Die Ausstellung von Cremoneser Instrumenten bildet einen Annex der Weltausstellung. Sie umfaßt die Geige und die zu ihrer Familie gehörigen anderen Instrumente, als Violsche und Violoncell nebst anderen Abarten, sowie auch den Contrabaß. Selbst einzelne, unzweifelhaft ächte Bestandtheile, als: Schnecke, Baßbalken, Stieg, Stimmstock &c. sind erwünscht. Wegen der nothwendigen Begrenzung auf ein abgeschlossenes Feld erstreckt sich die Ausstellung nur auf die Meister, welche in Italien gearbeitet haben, und reicht von der ältesten Zeit, wo diese Kunst auftritt, bis gegen Ende des achtzehnten Jahrhunderts; also ungefähr von Pietro Dorelli und Gasparo Quisoprogar bis zu Lorenzo Storioni. Bei dem unigen Zusammenhang der Tiroler Schule des siebzehnten Jahrhunderts mit jener von Cremona werden aber noch Jakob Stamer u. s. f. den beiden Albani und Matthias Klotz einbezogen. Die Zulassung zur Ausstellung hängt von dem Ausspruche einer Abtheilung der kaiserlichen Ausstellungs-Commission ab, an welcher sich zu theilnehmen mehrere der gediegensten Kenner aus verschiedenen Staaten eingeladen werden. Als Grundsatz gilt, daß nur unächte Werke, d. i. solche nichtitalienischen (resp. Tiroler) Ursprungs, und solche, die wenn auch in einzelnen Theilen ächt, durch Reparaturen ihren Originalcharakter eingebüßt haben, gänzlich ausgeschlossen sind. Werke dagegen, deren italienischer Ursprung außer Zweifel steht und bei denen nur der Name des Meisters nicht zu ermitteln oder vom Einseher als solcher ein offenbar unrichtiger an-



gegeben ist, werden in die Kategorie der „unbestimmten“ eingereiht. Die Aufstellung der Instrumente erfolgt auf Tischen unter Glas-schränken, so daß sie von allen Seiten genau betrachtet werden können. Für die sorgfältige Aufbewahrung der Kästen und Stuis wird durch verschließbare Behälter an den Tischen, selbst, auf welchen die Instrumente ausgestellt sind, Vorkehrung getroffen werden. Bezüglich der Anordnung lassen sich vorläufig nur allgemeine Andeutungen geben. Nähere Bestimmungen werden sich erst treffen lassen, wenn man das zugesicherte Contingent der auszustellenden Gegenstände zu überblicken in der Lage sein wird. Die Entscheidung darüber wird der (laut Punkt 4) mit der Zulassung betrauten Abtheilung überlassen werden. Vorerst werden wohl die Geigen und Bratschen von den Violoncellen und Bässen abzusondern, die anderweitige Anordnung aber theils nach den Erzeugungsorten, theils nach Schulen einzurichten sein. Beispielsweise wird die Stadt Brescia mit den älteren dortigen Mäusern Peregrino Zanetto, Gasparo di Salò, Giov. Paolo Magini etc., die sonst kein gemeinsames Band umschlingt, für sich ganz gut eine Gruppe bilden können; dagegen mögen wieder für zahlreiche andere Musiker Andrea Amati und Antonio Stradivari als Begründer eigener Schulen das Bindeglied abgeben, wenn gleich die eine und die andere Schule von dem Stammsitze Cremona aus ihre Nester über viele Städte, als: Piacenza, Mailand, Turin, Brescia, Mantua, Verona, Padua, Venedig, Treviso, Ferrara, Bologna, Lucca, Livorno, Florenz, Pesaro, Rom und Neapel ausgebreitet. Die Beurtheilungscommission wird aus Instrumentenkennern zusammengesetzt und wird erwartet, daß die Aussteller Mitglieder dafür in Vorschlag bringen werden, auf welche Vorschläge bei der Wahl nach Möglichkeit Rücksicht genommen werden wird. Die Mitglieder der Abtheilung, welcher die Entscheidung über die Zulassung obliegt, treten auch in die Beurtheilungscommission ein. Die Beurtheilung hat keineswegs den Zweck, eine Rangordnung unter den ausgestellten Instrumenten herzustellen, sondern lediglich an jedem einzelnen die Eigenschaften, welche den Werth der Vogeninstrumente begründen, oder für die Geschichte des Geigenbaues Anhaltspunkte zu bieten geeignet sind, klar zu legen. In einem Resumé legt ferner die Beurtheilungscommission ihre Ansichten über die Erordernisse nieder, welche gute neue Instrumente besitzen müssen, und spricht sich über die Grundsätze aus, die einzuhalten sind, um einerseits die moderne Fabrication in die Methode der alten Italiener, namentlich der vor Allen musterzünftigen einzulernen und sie stetig darin zu erhalten, andererseits die Vorurtheile des Publicums gegen neue Instrumente als solche zu zerstreuen. Die Aussteller werden ersucht, ihren Instrumenten beschreibende und historische Notizen beizugeben, überhaupt alle ihnen bekannten Daten mitzutheilen, die dazu dienen könnten, einen Einblick in die Geschichte der Geige zu gewähren. Aus diesen Daten und den Protocollen der Beurtheilungscommission wird mit Benutzung der früheren Forschungen ein Bericht verfaßt, welcher durch den Druck veröffentlicht wird. Wo es zweckdienlich, werden demselben auch Illustrationen beigegeben. Die Namen der Aussteller werden im Cataloge genannt, wenn nicht die Gesendhaltung ausdrücklich verlangt wird. Den Ausstellern steht es frei, den Preis anzubieten, um welchen sie ihre ausgestellten Instrumente zu verkaufen geneigt wären. Die Ausstellung dauert mindestens sechs Wochen und findet im Laufe der Sommermonate 1873 statt. Die ganze Idee kann nur freudig begrüßt werden und darf auf Unterstützung in den weitesten Kreisen rechnen. —

\*—\* Der König von Hannover hat dem „Wiener Männergesangsverein“ in dankbarer Anerkennung verschiedener ihm erwiesener Aufmerksamkeiten einen prachtvollen colossalen Silberpokal verehrt. —

**Briefkasten.** W. M. S. in Krontal. Schreiben Sie ganz einfach nach Pest in Ungarn. — Dr. K. in Z. Vierzehn Tage sind vorbei! — P. in D. Ueber die neue Symphonie erwarten wir bald Ihr Urtheil. — Dr. S. in A. Die mündlich besprochene Angelegenheit wollen Sie nicht alt werden lassen. — R. in Pest. Verschiedene Nummern des vergangenen Jahrganges unserer Zeitschrift sind gänzlich vergriffen, weshalb auch ihr Wunsch nicht befriedigt werden konnte. — C. in Paris. Sendung erhalten Sie demnächst. — B. in Tilsit. Mit dem neuen Werke hat es keine Eile. — H. S. in Annaberg. Frä. Z. lebt noch als Musiklehrerin in London; die Adresse ist uns bekannt. — K. in Prag. Manuscript erhalten. Brieflich mehr. — .... tz in Berlin. Warum plötzlich eine so lange Pause? Senden Sie baldigst! —

Alle von uns gewünschten Antworten (mit Ausnahme von discreten Objecten) bitten wir stets durch diese des halb von jeder in d. Bl. übliche Rubrik zu erwarten. —

## Kritischer Anzeiger.

### Kammer- und Hausmusik.

Für Pianoforte.

**Josef Rheinberger, Op. 45. Zwei Clavierstücke. No. 1. Scherzoso. No. 2. Capriccio über ein Thema von Händel. Leipzig, Forberg. —**

Das Scherzoso hält vollauf, was es im Titel verspricht, ohne indeß Ansprüche an überraschende Erfindungsurprünglichkeit zu erheben. Formelle Abrundung, wirksamer und zugleich nicht schwieriger Clavierlag sind dessen Vorzüge. Dem Capriccio liegt ein Thema aus Händels „Alexander Balus“ zu Grunde, welches den Stoff zu einer nicht interesselosen rhythmisch-harmonisch contrapunctischen Studie hergiebt. Beide Stücke sind Johannes Brahms gewidmet. —

**Georg Pierling, Op. 40. Drei Clavierstücke. Leipzig, Leuckart. —**

Die Gebiegenheit dieser Stücke steht außer jedem Zweifel, die Hand, die sie geschaffen, versteht es meisterhaft, dem ihr zur Verfügung stehenden gedanklichen Material eine schöne und zweckmäßige Einkleidung und Form zu verleihen. Zwar sind die Themen nicht mit den Reizen der Neuheit geschmückt, manche lehnen sich sogar entschieden an Mendelssohn, andere an Schumann an; doch spricht aus ihnen Charakter, Gesundheit und Tüchtigkeit; Eigenschaften demnach, die man gegenüber so vielem Ungelesenen und Unreife wohl und gern zu würtigen geneigt ist. —

**Sermann Scholz, Op. 20. Albumblätter. 12 Clavierstücke. Gend. —**

Hätte Schumann seiner Zeit nicht schon „Kinder-scenen“ und zum Ueberfluß noch ein „Jugendalbum“ geschrieben, Scholz würde mit diesem Op. 20 die Literatur um ein epochemachendes Werk bereichert haben, während er nun mehr als ein allerdings sehr gewandter und recht glücklicher Copist jener Miniaturen erscheint, den Stimmungs-reichtum seines Vorbildes übrigens nicht ganz erreicht. Der äußerst feinen Ausstattung des Verlegers werden nicht nur die zahlreichen angewidmeten Frauen, Fräulein und Freunde sondern auch das clavier spielende Publicum überhaupt ein bewunderndes Auge schenken. —

**Aug. Werner, Op. 13. Drei Stücke. Melodie. Fantastisches Rondo. Wiegenlied. Leipzig, Hofmeister. —**

Der hier zu Tage tretende Gedankenkreis ist kein großer zu nennen, doch trägt das Talent des Comp. Alles, was es zu sagen hat, in ansprechender Weise, mit einer gewissen Sinnigkeit vor. Im zweiten Stücke erzielt der siebentactige Rhythmus, der herzhafteste Uebergriff der linken über die rechte Hand eine recht launige Wirkung. Die leichte Spielart wird dieses Fest besonders bei mittleren Spielern sehr empfohlen, beim Unterricht wird es der Schüler lieb gewinnen. —

**J. G. Fehler, Op. 95. Drei Tonstücke. Sarabande, Gavotte und Vigue. Wien, Gotthard. —**

Der Charakter der auf dem Titel erwähnten alten Tanzformen ist glücklich getroffen, ein intensiveres Aufgebot von Phantasie ist jedoch zu vermissen; der Mittelsatz der Gavotte ist sogar ziemlich fade. —

**Franz Schubert, Allegretto (nachgelassenes Werk). Wien Gotthard. —**

Ein harmloses Stückchen, wie solche Schubert oft genug theils bessere, theils weniger gute, aus dem Armel schüttelte. Jedenfalls würde Sch. auch ohne dieses Gelegenheitsstückchen der hochverehrte Meister sein. —

### Instructives.

Für Pianoforte.

**Louis Köhler, Op. 165. Sonaten-Studien in Sägen classischer und neuerer Meister. Leipzig, Breitkopf u. Härtel. —**

Was der bewährte Musikpädagoge bezweckt, legt er selbst in einem ausführlichen Vorwort dar; die drei ersten uns vorliegenden Hefte geben den trefflichsten praktischen Commentar dazu. Sie werden als Unterrichtsstoff freudig begrüßt werden. — V. B.

## Musikalische Schriften

zu beziehen durch alle Buch- und Musikalienhandlungen:

- Almanach** des „Allgemeinen Deutschen Musikvereins“, herausgegeben von der literarischen u. geschäftsführenden Section des Vereins. Jahrgang I. II. III. à 1 Thlr.
- Bräutigam, M.**, Der musikalische Theil des protestantischen Gottesdienstes, wie er sein und wie er nicht sein soll. Nach eigenen Erfahrungen und fremden Bemerkungen dargestellt. 15 Ngr.
- Brendel, Dr. Frz.**, Die Organisation des Musikwesens durch den Staat. 10 Ngr.
- Bülow, H. v.**, Ueber Richard Wagner's Faust-Ouverture. Eine erläuternde Mittheilung an die Dirigenten, Spieler und Hörer dieses Werkes. 5 Ngr.
- Burg, Robert**, Das Büchlein von der Geige, oder die Grundmaterialien des Violinspiels. 6 Ngr.
- Eckardt, Ludwig**, Die Zukunft der Tonkunst. Namentlich mit Bezug auf die Symphonie, die Kirchenmusik, das Oratorium und die Oper. 5 Ngr.
- Garaudé, A. v.**, Allgemeine Lehrsätze der Musik zum Selbst-Unterrichte, in Fragen und Antworten mit besonderer Beziehung auf den Gesang, aus dem Franz. von Alisky. 10 Ngr.
- Gleich, Ferdinand**, Handbuch der modernen Instrumentirung für Orchester und Militärcorps, mit besonderer Berücksichtigung der kleineren Orchester, sowie der Arrangements von Bruchstücken grösserer Werke für dieselben und der Tanzmusik. Als Lehrbuch am Conservatorium der Musik zu Prag eingeführt. Zweite vermehrte Auflage. 15 Ngr.
- Die Hauptformen der Musik. In 185 Abhandlungen populair dargestellt. 18 Ngr.
- Kleinert, Jul.**, Der Choral von heute und der von ehemals. Ein Votum in Sachen der Choralreform. Mit einer Noten-Beilage. 5 Ngr.
- Knorr, Jul.**, Führer auf dem Felde der Clavierunterrichts-Literatur. Nebst allgemeinen und besonderen Bemerkungen. Zweite Auflage. 10 Ngr.
- Laurencin, Dr. F. P. Graf**, Die Harmonik der Neuzeit. (Gekrönte Preisschrift.) 12 Ngr.
- Lohmann, Peter**, Ueber R. Schumann's Faustmusik. 6 Ngr.
- Pohl, Rich.**, Die Tonkünstler-Versammlung zu Leipzig am 1. bis 4. Juni 1859. Mittheilungen nach authentischen Quellen. Inhalt: Berichte, Vorträge, Anträge, Protocolle, Programme, Texte und Mitglieder-Verzeichniss. 18 Ngr.
- Rode, Th.**, Zur Geschichte der königl. preussischen Infanterie- und Jägermusik. 5 Ngr.
- Eine neue Regiments-Hornisten-Infanteriemusik. 6 Ngr.
- Schwarz, Dr.**, Die Musik als Gefühlssprache im Verhältniss zur Stimme und Gesangs-bildung. 6 Ngr.
- Stade, Dr. F.**, Vom Musikalisch-Schönen. Mit Bezug auf E. Hanslick's gleichnamige Schrift. 7½ Ngr.
- Wagner, R.**, Ein Brief über Fr. Liszt's symphon. Dichtungen. 6 Ngr.
- Ueber das Dirigiren. 15 Ngr.
- Weiss, G. Gottfried**, Ueber die Möglichkeit einer wirklich allgemeinen Stimm-bildungslehre und das Wesen derselben. 6 Ngr.
- Weitzmann, C. F.**, Harmoniesystem. Gekrönte Preisschrift. Erklärende Erläuterung und musikalisch-theoretische Begründung der durch die neuesten Kunstschoöpfungen bewirkten Umgestaltung und Weiterbildung der Harmonik. 12 Ngr.
- Weitzmann, C. F.**, Die neue Harmonielehre im Streit mit der alten. Mit einer musikalischen Beilage: Albumblätter zur Emancipation der Quinten und Anthologie classischer Quintenparallelen. 6 Ngr.
- Der letzte der Virtuosen. 6 Ngr.
- Wörterbuch**, Musikalisches. Erklärung aller in der Musik vorkommenden Kunstwörter. Taschenformat. 5 Ngr.
- Zopff, Dr. Herm.**, Rathschläge und Erfahrungen für angehende Gesang- und Orchester-Dirigenten. 5 Ngr.
- Leipzig, Verlag von C. F. KAHNT.

## Neue theoretisch-praktische Gesangsschule

von

**Emanuel Storch.**

Mit einem Vorwort von

**Dr. Hermann Langer,**

Universitätsmusikdirector in Leipzig.

Preis 1 Thlr.

Leipzig, Verlag von C. F. KAHNT.

Im Vorlage von F. E. C. Leuckart in Leipzig erschienen:

## Bunte Blätter.

Skizzen und Studien

für

**Freunde der Musik u. der bildenden Kunst**

von

**A. W. Ambros.**

Mit dem Portrait des Verfassers gestochen von Adolf Neumann.

Elegant geheftet 1½ Thlr. Elegant gebunden 2 Thlr.

Inhalt: Der Originalstoff zu Weber's „Freischütz“. — Musikalisches aus Italien. — Deutsche Musik und deutsche Musiker in Italien. — Abbé Liszt in Rom. — Carneval und Tanz in alter Zeit. — Die „Messe solennelle“ von Rossini. — Hector Berlioz. — Sigismund Thalberg. — Schwind's und Mendelssohn's „Melusine“. — Zur Erinnerung an Friedrich Overbeck. — Fétis. — Wagneriana. — Tage in Assisi. — Im Campo Santo zu Pisa. — Florenz und Elbflorenz. — Lose Studienblätter aus Florenz und dessen Nachbarschaft (Giotto. — Die Geschichte des Antichrist). — Von der Holbein-Ausstellung in Dresden. — Alessandro Stradella. — Robert Franz. — Musikbeilagen.

Erscheint jede  
Woche.  
Abonnement  
vierteljährlich.

## Tonhalle.

Unterhaltend  
und lehrreich.  
22½ Sgr.  
im Abonnement

### Eine musikalische Familien-Zeitung,

bestimmt für jede Familie, in welcher Musik überhaupt geliebt und gepflegt wird.

Inhalt:

- 1) Leitartikel.
- 2) Hauptartikel.
- 3) Correspondenz.
- 4) Novitätenschau.
- 5) Briefkasten.
- 6) Lectionen in Harmonielehre.
- 7) Analysen von grösseren und kleineren Musikstücken.

**Preis 22½ Sgr. vierteljährlich.**

Mit dem 1. Quartal 1872 erhalten alle Abonnenten das Portrait von **Ferd. Hiller** in prächtigem Stahlstich als **Prämie gratis**.

**Jede Woche erscheint eine Nummer.**

Zu beziehen durch alle Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und durch alle Postanstalten. Von erstern sind auch Probenummern **gratis zu erhalten**.

Verlag:

**A. S. Payer** in Leipzig.  
(4948)

Redaction:

**Otto Reinsdorf** in Leipzig.  
Elsterstrasse No. 3. III.

Leipzig, den 23. Februar 1872.

Von dieser Zeitschrift erscheint jede Woche  
1 Nummer von 1 oder 1½ Bogen. Preis  
des Jahrganges (in 1 Bande) 4½ Thlr.

Neue

Insertionsgebühren die Zeitzettel 2 Ngr.  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-,  
Musikalien- und Kunst-Handlungen an.

# Zeitschrift für Musik.

Verantwortlicher Redacteur und Verleger: C. F. Kahnt in Leipzig.

Augener & Co. in London.

M. Bernard in St. Petersburg.

Sebethner & Wolf in Warschau.

Gebrüder Hug in Zürich, Basel u. St. Gallen.

N<sup>o</sup> 9.

Arhtauschzigster Band.

Ch. J. Kootaan & Co. in Amsterdam.

E. Schäfer & Korabi in Philadelphia.

J. Schrottenbach in Wien.

P. Westermann & Comp. in New-York.

**Inhalt:** Die deutsche Sprache und der Gesang. Von Dr. Frm. Zopf. — Cor-  
respondenz (Amsterdam, Berlin, Hamburg, Leipzig, Magdeburg, München,  
Zürich, Copenhagen.). — Kleine Zeitung (Tagesgeschichte, Vermischtes.).  
— Kritischer Anzeiger. — Anzeigen. —

## Die deutsche Sprache und der Gesang.

Von Dr. Frm. Zopf.

Bei allen Kunstäußerungen müssen zwei Dinge harmonisch mit einander Hand in Hand gehen und in gleicher Stärke zur Entfaltung gelangen, nämlich die sinnliche und die geistige Seite. Erscheint eine von beiden verkümmert, so ist die Harmonie des Kunstwerkes gestört, folglich auch die Reinheit seines Genusses. Höchst wichtig ist daher das zu einem Kunstwerke verwendete Material. Ist dasselbe nach irgend einer Seite hin mangelhaft oder widerstrebend, so wird es bald die geistige bald die sinnliche Seite des Kunstwerkes beeinträchtigen.

Ein Hauptmaterial für alle poetischen, gesanglichen und dramatischen Leistungen ist die Sprache. Jede Sprache hat selbst hinwiederum sowohl ihre geistige wie ihre sinnliche Seite. In so gut wie allen Sprachen ist eine von beiden mehr entwickelt als die andere, außerdem aber jede für sich in den verschiedenartigsten Abstufungen bald in dieser bald in jener mehr oder weniger.

Es ist nun Sache der Kunst, diese Differenzen behufs Herstellung der nöthigen Harmonie möglichst auszugleichen. Um dies mit Erfolg thun zu können, haben wir vor Allem die starken und schwachen, guten und widerstrebenden Seiten, kurz die Eigenthümlichkeiten der betreffenden Sprache zu untersuchen und uns zum Bewußtsein zu bringen. Selbstverständlich wird diejenige Sprache das geeignetste Material für den Gesang sein, welche mit höchstem Wohlklang größte geistige Kraft, Präcision und Mannigfaltigkeit vereinigt. Unsere jetzige deutsche Sprache

ist aber bekanntlich in einem Uebergangsstadium befindlich, noch in der Weiterentwicklung begriffen und keineswegs bereits vollkommen abgerundet und entwickelt. Ihre Vorgängerin, das sog. Althochdeutsch, war bereits auf einer höheren Stufe der Vollkommenheit angelangt und näherte sich in dieser Beziehung dem Altgriechischen z. B. durchaus mehr als unser jetziges Neuhochdeutsch, welches sich aus der Verkümmernng jener schönen Sprache durch die barbarischen oder doch rauhen nachmittelalterlichen Zeiten erst ganz allmählich wieder mühsam hindurchringen, erst halb von Neuem wieder bilden und formen mußte. Beleg für die bis jetzt noch keineswegs erfolgte vollkommene Entwicklung unserer deutschen Sprache sind außer anderen Dingen ihre vielen ton- und klanglosen Vor- und Nachsilben; bekanntlich die Verzweiflung aller Sänger und Gesanglehrer.

Einen wichtigen Hauptvorzug aber hat sie dagegen durch alle jene rauhen Stürme hindurchgerettet, nämlich den Kern einer stets klar hervortretenden, stets die Hauptbetonung enthaltenden Stammsilbe. Hierdurch unterscheidet sie sich in bedeutsamem Grade von sogenannten abgeleiteten oder Tochter-sprachen wie italienisch, französisch etc., welche bereits in sich abgeschlossen und keiner wesentlichen Weiterentwicklung mehr fähig sind, und sie legitimirt sich als kernige Muttersprache, welche den Kern kraftvoller Lebensfähigkeit und Vervollkommenung in sich trägt. Unsere Sprache bildet jeden Begriff zu einem einsilbigen Stammworte,\*) welches höchstens durch eine mit tonlosem o sanft abfallende Silbe gemildert wird. Sie hat allerdings durch diese Häufung klangloser o Silben den Nachtheil einer gewissen Einförmigkeit, aber auch den weit bedeutenderen Vortheil, daß der Eindruck jedes Gegenstandes in Eins gefaßt wird und sich als Ganzes dem Gemüth darstellt, während andere Sprachen ihn zerstückeln und

\*) Die folgende Analyse ist im Wesentlichen einem werthvollen Aufsatze von Kästner in der einst von Marx herausgegebenen Berliner M. Ztg. entnommen. —

unter mehrere Silben vertheilen, welche keinen Einigungspunkt besitzen. \*)

Die Consonanten sind die festeren Theile der Sprache, gleichsam die Knochen derselben. Sie gehen zwar leicht in einen nahe verwandten über, je nachdem eine Provinz oder ein Volk sich mehr zu den härteren oder zu den sanfteren und weicheren Tönen neigt; aber die Hauptconsonanten stehen ziemlich fest gegen einander. Dagegen bilden die Vocale das leichtere und flüssigere Element, wie es die Empfindung der Seele selbst ist, und gehen daher oft in einander über, und zwar am Häufigsten bei den einander näher stehenden e und i, o und u, seltener bei den von einander entfernten.

Wichtig für den Charakter einer Sprache ist es, zu beobachten, welche Vocale in derselben den Vorrang haben. Im Deutschen herrscht durch die tonlosen Vor- und Endsilben am Meisten das e; aber auch in den Stammsilben kommt es wohl am Häufigsten von allen Sprachen vor. Es bezeichnet eine gewisse Wahrheit der Empfindung, die zwischen dem Sinnlichen und Geistigen schwebt, aber auch freilich etwas Unbestimmtes enthält. Das a ist ihr als Gleichgewicht der Laute jeder Empfindung am Fremdesten, während es bei demjenigen Volke vorherrscht, wo das Gemüth am Wenigsten vorwaltete, nämlich bei den Römern. Aber hier war es mit festen kräftigen Consonanten verbunden und mit anderen vollen Vocalen vermischt und erhielt dadurch den Charakter der Kraft und des Verstandes. Noch viel häufiger, meist gedehnt, mit wenigen und weichen Consonanten verbunden, erscheint es bei den Indiern und giebt dadurch der Sprache den Charakter des Breiten und der bequemen Indolenz, wie es der des indischen Volkes selbst ist. Im Griechischen ist dagegen die größte Mannigfaltigkeit der Vocale. Das tiefe o, ein Zeichen der sinnlichen Fülle und Kraft sowie das geistige und klare i kommen sehr häufig vor, besonders mit dem schönen Diphthong oi. Aber grade dieser Diphthong findet sich am Meisten in den Endungen, wo er seine Bedeutung verliert und nur zum äußeren Wohlklang der Sprache beiträgt. Die hebräische Sprache hat sonderbarer Weise den Vocalen den niedrigsten Platz angewiesen; nur die Consonanten stehen ganz fest, die Vocale wechseln durchaus, vom höchsten bis zum tiefsten, und dienen nur dazu, die abstracten Beziehungen der Wörter zu bezeichnen, die wir in anderen Sprachen durch die Beugung der Endungen andeuten. Sie haben dadurch eigentlich ihre Natur verloren und sind nicht mehr der nächste und unmittelbare Ausdruck der Seelenstimmung, wie sie es sein sollen. Aber wie bei diesem Volke überhaupt die Empfindung nicht frei wurde, sondern sich beugte unter der Idee des strengsten Gehorsams, so konnte sie auch in ihren Lauten nicht frei werden, und die Vocale dienten nur den starren Consonanten. Hiervon abgesehen, herrschen aber in dieser Sprache die vollen Vocale a und o vor, welche ihrem Ausdrucke etwas Kräftiges und Erhabenes verleihen.

Recht lehrreich in dieser Beziehung ist die Vergleichung der Ausdrucksmittel für einige Begriffe. Merkwürdig ist z. B. in den verschiedenen Sprachen die mannigfache Bezeichnung des Begriffes Gott. Während wir im Deutschen dazu das o anwenden, bedienen sich die lateinische und griechische des schwachen und wenig bestimm-

ten e, verbunden mit einem weichen Consonanten in Deus, *deos*, oder auch des geistigeren j in dem alten Worte *Jehou*. Voller und kräftiger tönt der oberste der Götter Zeus. Die Hebräer haben zur einfachsten Bezeichnung allerdings auch das lange e, verbunden mit dem sanften Laut der gebrochenen Bewegung l, *El*; aber in den volleren Bezeichnungen *Eleah* und *Jehovah* wählen sie die volleren Vocale, ja das letztere enthält eine Vereinigung der ganzen Vocalreihe, wenn wir die Consonanten j und v als zunächst verwandt dem tiefsten und höchsten Vocale i und u betrachten.

Das Wort Mann erscheint besonders bezeichnend für den Begriff ruhiger Kraft. Das griechische Wort *anr* hat die ersten und Hauptbuchstaben mit dem deutschen gemein, aber es zerstückelt den Eindruck wie so oft durch Anfügung der zweiten Silbe. Die lateinische Sprache scheint in dem Worte Vir mehr das heftige Stieben nach Einem Punkte hin auszudrücken, die hebräische ist noch ungestümmer in dem Worte Isch. — Gleichmäßiger sind die Sprachen in Bezeichnung des Begriffes Weib. Sie bedienen sich überall dazu der weichen Vocale und Consonanten. So die Griechen im trefflichen Worte *gyn*, die Lateiner *femina*, nur die Hebräer leiten es schlechtweg von Mann ab, *Ischa*, etwa, wie wir Mannin von Mann bilden.

Bekannt ist die Uebereinstimmung fast aller Sprachen in dem Begriffe Vater; ein Lippenbuchstabe, gleichsam wie das Kind die Lippe zuerst öffnet, mit dem einfachsten Vocale a verbunden, bezeichnen ihn überall. Am Bezeichnendsten ist das Wort Papa. Nur die Hebräer kehren es um und setzen den Lippenbuchstaben nach dem a, Af.

Auch der Begriff Mutter wird in allen diesen Sprachen mit dem noch weichen Lippenbuchstaben m und meist einem weichen Vocale bezeichnet. Die Lateiner allein brauchen den härteren Vocal a, mater. Am Passendsten bezeichnen wohl die Deutschen das tiefe und innige Muttergefühl durch das u in Mutter. Die Hebräer setzen auch hier wieder den Vocal e vor den Lippenbuchstaben, Em.

Der Begriff der Kraft wird in anderen Sprachen theils ähnlich, theils abweichend bezeichnet. Das griechische *agatos* entspricht ganz dem unsern und ist nur weniger gedrungen, desto mehr weicht *bia* davon ab und scheint dem Begriffe der Gewalt, den es ausdrückt, nicht sehr angemessen; *oxus* bezeichnet mehr die heftige Anstrengung nach einem Punkte hin, und ebenso vielleicht das lateinische *vires*, was mit vir zusammenhängt. Das weiche *divinus* scheint mehr das Vermögen oder die Fähigkeit auszudrücken von *divinari*, ich vermag, ich kann.

Für einen anderen Begriff haben wir im Deutschen Liebe und Minne, beide aus den geistigsten Vocalen und weichen Consonanten zusammengesetzt. Die Seele erhebt sich sanft in dem l, geht in dem gebenediten i zur zarten geistigen Empfindung über und erhält eine sanfte Befriedigung in dem h, welches sich durch e herabsenkt. Noch inniger ist das Wort Minne durch den kurzen Vocal i, und das nach Innen zurückgehende doppelte n. Beide Wörter bezeichnen also nichts Leidenschaftliches und es ist wohl merkwürdig, daß wir für diese Art des Begriffes keinen Ausdruck haben. Aehnlich dem ersteren, aber mit umgekehrten Buchstaben ist *philos*, nur daß leider hier der Accent des e und die Länge des o alles Gewicht auf die Endung legen. Auch dieses Wort hat nichts Sinnliches, daher bedeutet es in den damit verwandten Wörtern *philos* und *philia* nur Freund und Freundschaft. Dagegen haben die Griechen ein recht sinnliches Wort in *eros*. Das heftige r, verbunden mit dem langen und vollen o, sind recht geeignet für leidenschaftliches Streben.

Für den Begriff Freude haben wir außerdem die sinnverwandten Wörter Vergnügen, Lust, Sonne, Entzücken und Jauchzen. Das fr bezeichnet immer eine rasch aufspringende doch leichte Bewegung, wie froh, frisch. Dieses geht in den vollen Doppellaut eu über, welcher die Höhe mit der Tiefe, das Geistige mit dem Sinnlichen verknüpft. Das d mit dem herabsinkenden e giebt der Seele wieder Vermüthigung, wie es allem Irdischen notwendig ist. Das w in Wonne bezeichnet überall eine sanft ankündigende Bewegung des Hauches, es geht hier in die volle Empfindung des o über, die sich wieder in dem doppelten n verinnerlicht und dann sacht herabsenkt; es ist daher die volle freudige Empfindung, die aber mehr im Innern eingeschlossen bleibt, weil sie zu tief ist, um einen Ausbruch finden zu können. Das Entzücken dagegen ist seiner selbst nicht mächtig, und stürzt daher ungemessen und ungeregelt hinaus; im ent spüht sich die Rede, um dann im schassen z und dem kurzen ü stark und heftig hervorzubringen; aber nur einen Moment dauert dieser Ausbruch, und er wird, wie alles Uebermäßige, durch das dop-

\*) Die griechischen und lateinischen Stammwörter sind zwar ebenfalls größtentheils einsilbig, aber ihre Endungen haben wie gesagt ein ebenso großes und oft noch größeres Gewicht als die Stammsilbe, so daß sie hierdurch den Grundeindruck verdunkeln. Die hebräische Sprache hingegen hat die Zweisilbigkeit zu ihrem Princip; und einsilbige Wörter, wie Or, das Licht, Isch, der Mann &c. sind Ausnahmen.

pelte k bald wieder zurückgedrängt und endet sich in der Abspannung des en. Jauchzen dagegen ist der unmittelbare Ausdruck des heftigen freudigen Gefühls, die Empfindung bringt in i glühend hervor, darauf bricht die voll erregte Seele in au aus, bis zum heftigen eh, und senkt sich dann durch die sinnliche Erschütterung in z wieder zum en herab. Das Wort Vergnügen ist nur abgeleitet von genügen, das, womit man sich genügen läßt, wobei man sich wohl befindet, aber es zeigt in seiner Ableitung wie in seinem Tone etwas sanft Angenehmes, daher die Worte rauschende Vergnügungen eine eigentlich unpassende Zusammenfügung bilden. Lust zeigt in seinem kurzen u und dem heftigen st am Schlusse eine kurze, aber tief sinnliche Empfindung. Die Lateiner haben dafür die Wörter *gaudium*, *laetitia*, von *laetus* und *voluptas*. *Gaudium* ist die volle und gleichsam jauchzende Empfindung, stärker als unsere Freude. *Voluptas* ist auch sinnlich, doch milder heftig, als unser Lust, *laetus* scheint mir nicht sehr bezeichnend. Die griechischen Wörter dafür sind *ἡδονή* und *χαρά* von *χαίρω*. Das letztere ist der stärkere Ausdruck mit seinem vollen und hellen Vocale ai und seinen erregten Consonanten. Ein sanftes angenehmes Gefühl bezeichnet das andere Wort *ἡδονή*.

Sehr reich ist unsere Sprache an Ausdrücken für die verschiedenen Arten des Schmerzes: Leid, Wehe, Kummer, Jammer, Gram, Harm, Schmerz. Die ersten beiden Wörter bezeichnen nur das unangenehme Gefühl der Seele, die sich in ihren äußern Organen oder Verhältnissen verlegt, auf sich selbst zurückzieht. Sie sind mehr weicher und sanfter Natur und wählen die höhern Vocale. In dem l hebt sich die Seele zu einer sanften etwas gehemmten Bewegung, geht dann im ei zu einer weichen Empfindung über, die sich in d gelind abschließt. Ähnlich ist Weh, nur schärfer. Die Seele scheint in den bloßen Hauchlauten gleichsam dem Körper zu entschlüpfen, um sich lo von dem, was sie bebrängt, loszumachen. Umgekehrt geht der Kummer ins Innerste hinein; die heftige Anstrengung, welche das k bezeichnet, geht im u in die Tiefe der Seele und wird dort festgehalten in dem hemmenden doppelten m, von wo die Empfindung nur gebrochen in dem dumpfen r wieder hervorbringt. Jammer ist der Ausbruch der heftig bewegten schmerzhaften Empfindung, sie gleitet im i hervor, bricht aus im kurzen a, wird aber durch den Schmerz sogleich wieder gehemmt im doppelten m, worauf sie sich zur gebrochenen Bewegung des r umgestaltet. Der Gram bleibt in der Seele; die nicht heftige aber quälende Empfindung klinket sich in dem weichen g und dem zerreißenden r an, sie senkt sich in dem gebogenen a zum m herab und verstummt hier in sich selbst, sie bleibt und nagt in der Seele. Desselben Namens, nur mit verlegten und etwas veränderten Buchstaben ist Harm; nur zeigt der heftige Hauchlaut das kurze a und das zum m sich senkende r eine mehr bittere und zerreißende Empfindung an. Das heftigste Wort von eigentlich körperlichen Leiden ist Schmerz; die Empfindung verläßt fast ganz in dem dumpfen e vor den sie umgebenden, zerreißenden Hemmungen. Der Zischlaut sch zeigt die starke, sinnliche Erregung an, er senkt sich zum hemmenden m, hebt sich aber wieder durch das zerreißende r zum schmerzlichen zischenenden z. Noch haben wir die Interjectionen ach, welche durch das kurze, herausströmende a und den scharfen Hauchlaut das plötzlich hervorbrechende Gefühl bezeichnet und daher sowohl als Ausruf des Schmerzes, als der Verwunderung gebraucht wird. So hat unsere Sprache alle Grade des Leidens, vom sanften zum heftigen, sowohl das psychische als körperliche bezeichnet; keine andere möchte sich ihr darin vergleichen. Die Lateiner haben dafür vier bezeichnende Wörter: *dolor*, *moeror*, *tristitia* (von *tristis*) und *luctus*. Die beiden o des ersteren, verbunden mit den weichen Lauten d und l zeigen eine volle, dumpfe, doch weniger heftige Empfindung, die erst im r sich bis zur Bitterkeit steigert. Schärfer ist *moeror*; die gehemmte Bewegung des m beginnt es und geht zwar über zum weichen oe, aber die beiden r der folgenden Silbe mit dem von ihnen umgebenen o drücken ganz das Herbe und Bittere aus. *Tristis* bezeichnet durch sein scharfes i die starken Hemmungen auf beiden Seiten, eine heftige, sehr gedrückte Empfindung; in *luctus* hingegen geht die Seele bei der tiefen Trauer über Versierbene in sich selbst hinein, und krümmt sich gleichsam in dem gehemmen k in sich selbst zusammen. Die Griechen haben noch ihrem feinen Sinn für das Schöne, der jeden heftigen Ausdruck, und so auch den eines heftigen Schmerzes zu vermeiden sucht, fast nur weiche Töne für denselben gewählt. So: *ᾄδην* und das schärfere *ὀδὴν* von heftigen Geburtschmerzen; etwas gepreßter ist *ᾠήν* und mehr körperlicher Natur *ἄλγος*. *ἄλγος* entspricht ganz unserem Ach und drückt das heftig hervorbrechende Gefühl der Seele aus.

Zuletzt seien noch die Bezeichnungen unserer Sprache für die

verschiedenen Arten des Schalles und Tones erwähnt, in deren Reichthum sie alle anderen bei Weitem übertrifft. Die allgemeinsten Wörter dafür sind *Hall*, *Schall*, *Klang*, *Ton*. Der *Hall* entsteht durch Erschütterung der Luft, auch wenn sie nicht zunächst von festen Körpern ausgeht; daher z. B. der Wiederhall. Der *Schall* geht von festen Körpern aus; aber beide noch ohne Leben und Empfindung. Daher paßt am Besten das a, der mittlere Vocal, der gegen alle Empfindung im Gleichgewicht steht; bei dem ersteren bezeichnet das h die freie ungehemmte Bewegung der Luft, bei dem zweiten das durch Hemmungen sich durchdrängende sch den Widerstand des festen Körpers; beide endigen sich in den leichten Schwingungen des doppelten l. *Ton* ist eigentlich ein fremdes Wort; es beginnt durch einen Stoß, geht zum vollen o über, welches schon zur Tiefe und Empfindung gehört und verliert sich in schwachen Schwingungen des n. *Klang* bezeichnet am Besten die gleichmäßigen Schwingungen der Saite. Sie spannt sich im k, geht dann durch die leichten Schwingungen des l zum lauten a und verliert sich wieder in dem schwächer schwingenden n bis zur sanften Spannung des g. *Laut* bezeichnet den der Artikulation fähigen Schall der menschlichen Stimme. Mit der gelinden Bewegung des l hebt sich die Stimme, das au deutet die volle Brust an, die allein den deutlichen Schall hervorbringt, und t schließt denselben entschieden ab. Dies sind die allgemeinen Ausdrücke; aber wie reich ist unsere Sprache an Ausdrücken für die einzelnen Arten des Schalles und Klanges. So haben wir rauschen, brausen, toben, tosen, rieseln, rinnen, fließen, strömen, sausen, pfeifen, zischeln u. a. m. Wie hier die Sprache in ihren Lauten den natürlichen Ton der Gegenstände nachahmt, fühlt wohl jeder heraus, und es möchte zu weitläufig sein, dies hier im Einzelnen auszuführen.

Aus diesen einzelnen Beispielen, die nur geringe Bruchstücke eines ungemein reichen Ganzen sind, läßt sich einsehen, daß unsere Sprache nicht nur durch den Reichthum der mannigfachen Bezeichnungen alle andern übertrifft sondern auch am Getreuesten und Glücklichsten die Natur belauscht und in ihren Lauten nachzubilden strebt. So wie der Reichthum der Natur Eindrücke jeder Art bietet, so wie sie das Scharfe neben das Sanfte, das Heftige neben das Gelinde, das Weiche neben das Harte stellt, so hat die Sprache auch alles dies in sich aufgenommen und giebt uns eben dadurch ein Bild der unendlich mannigfachen Welt. Es würde ungerecht sein, ihr zuzumuthen, daß sie alle die kräftigen und scharfen Töne ausstoßen sollte, um nur den weichen und milden Klang zu machen und einem verwöhnten Ohre angenehm zu schmeicheln. Wir kommen hier auf die beiden eben erwähnten Arten des Wohlklanges zurück; den einen, der eben nur in dem sanft einschmeichelnden beruht; den andern, der in der wohlgeordneten Harmonie der verschiedenartigen Eindrücke besteht und dadurch eben die Natur schildert und nachahmt. Der erste ist allerdings süßer, der letztere aber ist es allein, welcher Charakter hat und bestimmte Bezeichnung, und dieser ist es, der unserer Sprache besonders angehört. Sie enthält alle Elemente in der verschiedenartigsten Mischung, und es ist Pflicht ihres Bildners, diese Elemente passend auszuwählen und zusammenzustellen. Einzelne Härten, besonders in Worten von geringerer Bedeutung werden sich hoffentlich allmählich aus ihr noch verlieren, denn es kommt nur darauf an, daß im Allgemeinen das richtige Verhältniß zwischen dem bezeichnenden Laut und dem Gegenstande getroffen ist. Es möchte nicht schwer sein, auch in ihr die weichen Töne zu ganz süß klingenden Ganzen zu vereinigen, wie dies mehrere unserer Dichter, z. B. Matthißen, gethan haben; aber die größeren derselben, wie Schiller und besonders Göthe finden eben ihre Stärke in ihrer mannigfaltigsten Benützung und wissen sie in allen Stufen vom Sanften und Fließenden an bis zum Furchtbaren und Brausenden zu gebrauchen. —

(Fortsetzung folgt.)

## Correspondenz.

## Amsterdam.

Die letztverfloffenen Wochen waren auf musikalischem Gebiete sehr reichhaltig. Wir erwähnen zuerst die Ausführung des Vincentius à Paulo-Vereins, der unter Heinze's Leitung ein neues größeres Werk „Gottes Allgegenwart“ von Frau Amersfordt-Dyt zu Gehör brachte. Die Componistin, eine den besten hiesigen Familienkreisen angehörige Dilettantin, hat sich bereits früher durch Claviercompositionen und Orchesterwerke bekannt gemacht, im oratorischen Style dagegen war dies der erste Schritt, und zwar ein Fehlschritt. Ein dürrer Text, zusammengeflücht aus Strophen von Klein u. A. und hierzu eine Musik, die trotz aller Reminiszenzen von Haydn, Mendelssohn, Schumann und Meyerbeer einen förmlichen Wettstreit zwischen Trivialität und Monotonie bildet. Die Ausführung war durchweg gut, als Solisten: Frau Heese, Fr. Ahmann, der gern gehörte Dilettant Tenorist Küster und last not least Blegacher. Chor und Orchester kräftig, wenn auch hier und da etwas verb. Stürmischer Applaus, Bouquet-Regen, Bekränzung, Fanfaren und große Einnahme für den betreffenden wohlthätigen Zweck; was will man mehr? — Einen scharfen Contrast bildete am nächstfolgenden Tage die Ausführung des „Verlorenen Paradieses“ von Rubinstein durch die Maatschappij tot Bevordering der Toonkunst. Hier waren Wärme und Enthusiasmus nur bei den Ausführenden wahrzunehmen. Fest und schwungvoll, durchdrungen von den Schönheiten des Werkes waren Chor und Orchester ganz ihrer Aufgabe gewachsen; die Soli in den Händen von Fr. Weyringer, den H. Link und Blegacher und zweier rühmlich bekannter Dilettantinnen, verdienten alles Lob, welches sie leider nicht ernteten. Eine so kalte Aufnahme giebt den unverhohlenen Maßstab für den Geschmack des zahlreich erschienenen Publicums. —

Das zweite philharmonische Concert brachte eine Symphonie von Richard Hol, Borgia's Medeaouvertüre, Schumann's Overture zur „Braut von Messina“ und Beethoven's achte Symphonie, und das dritte Concert: eine Overture von Fr. Coenen, eine Symphonie von Verhulst, Mozart's Amoll-Symphonie und Mendelssohn's Sommernachtstraummusik. Es ist eine wahre Lust, der sorgfältigen und gewissenhaften Ausführung dieser Werke beizuwohnen, und hat es uns gefreut, die Werke unserer holländischen Autoren Verhulst, Hol und Coenen auf dem Programm zu treffen. Leider scheint der Wunsch, solche Werke kennen zu lernen, nur von einer kleinen Anzahl Auserlesener getheilt zu werden. —

Fr. Ullman hat natürlich auch hier seine „zwölf berühmten Artisten“ vorgeführt, aber — keine guten Geschäfte gemacht; man ist hier der Reclame zu sehr Feind. In Betreff der Leistungen können wir dem wiederholt in d. Bl. Gesagten beipflichten, und zwar um so mehr, als das Programm beinahe immer dasselbe war. Rafael Joseffy's Technik ist ohne Widerrede erstaunlich, sein Vortrag erschien dagegen kalt, ja beinahe gleichgültig. Zwischen den beiden Abenden seines Auftretens spielte Emma Brandes in Felix Meritis, welche allerdings, was Technik betrifft, nicht mit Joseffy zu vergleichen ist, aber unstreitig mit viel mehr Wärme und Verständniß spielt und einen schönen Triumph feierte. Um übrigens gerecht zu sein, dürfen wir nicht unerwähnt lassen, daß Joseffy im Chopin'schen Concert vom Parkorchester schlecht begleitet wurde und sich auf einem abgepielten Erardflügel abarbeiten mußte. Fr. Brandes stand dagegen ein tonreicher Blüthner zur Verfügung und die Orchesterpartie des Schumann'schen Concerts wurde in Felix Meritis sehr schön gespielt. — Neues von Orchesterwerken wurde in Felix Meritis

natürlich nicht gemacht und die Symphonie immer dem kurz vorhergehenden philharmonischen Concert entlehnt. — Auer ließ sich mit vielem Beifalle hören und von Sängern Frau Heese und Fr. Wederlin. —

## Berlin.

Eine der hervorragendsten und interessantesten Aufführungen der ganzen letzten Zeit war die von Schumann's „Paradies und Peri“ durch den Stern'schen Verein. Der Ausführung des herrlichen Werkes gebührt fast uneingeschränkte Anerkennung, zunächst dem trefflichen Chor, der mit rühmlicher Selbstüberwindung den Grundcharakter dieser Musik, ihr sanftes Hell Dunkel wahrte. Nur an einer einzigen Stelle, im Schlachtgesang durfte er in ganzer Figur sich emporrichten, sonst war ihm überall die strengste Enthaltung in Rücksicht auf Macht und Glanz der äußeren Wirkung geboten. Fr. Organi erwies sich grade für die Peri in hohem Grade geeignet. Das Element ihrer zarten Stimme ist das Piano und die Sängerin war sich dessen wohl bewußt. Ihr Interesse und das des Werkes gingen also nach dieser wesentlich entscheidenden Seite hin Hand in Hand. Gewandte Technik, große Reinheit der Intonation und ein mit Verständniß dem darzustellenden Inhalt sich anschmiegender Ausdruck kamen noch hinzu. Dagegen vermiste man den mit hohler Unmittelbarkeit die Seele bestrickenden Naturlaut der Empfindung. Ihn zu gewähren, reicht eine angeregte Innerlichkeit allein keineswegs aus, weit wichtiger ist dabei noch die dem Organ eingeborene Klangindividualität. — Neu war ferner Hr. Krolow als Vertreter des Bassolo's. In der ganzen ersten Abtheilung sind ihm nur ein paar Tacte beschieden, die überdies viel zu ungestüm hereinbrechen, um der Stimme freiere Entfaltung zu gestatten. Außerdem verhinderte dieselbe hier noch augenscheinliche Befangenheit. Die nach solchem Anfang erwarteten Versärfungen wurden jedoch in höchst erfreulicher Weise beseitigt. Erst die dritte Abtheilung des Werkes ließ den Sänger in den Vordergrund treten und er zeigte sich hier für seine Aufgabe wohlgerüstet. Seine bedeutende Stimme, ein ächter tiefer Baß von dunkler Farbe und vollem, markigem Tone, reine Intonation, seltene Ausdauer, Frische und Natürlichkeit des dabei doch höchst feinfühlig abgemessenen Ausdrucks gewannen ihm einen wahrhaft stattlichen Erfolg. — Frau Wüllerst und Hr. Otto brachten die Alt- und Tenorpartie zu ansehnlicher Geltung, jene namentlich durch Schlagfertigkeit der Charakteristik, dieser durch treffliche Behandlung des mezza voce. Das zweite Sopranolo war in der Hand von Fr. Falkner wohl aufgehoben. Auch das Orchester erfüllte seine Pflichten mit aner kennenswerther Disciplin und Gewissenhaftigkeit. —

Am 31. Jan. veranstaltete Hr. Pianist Alfred Grünfeld aus Prag im Saale der Singakademie ein Concert. War der Name des jungen Künstlers auch noch nicht in weitere Kreise gedrungen, so ließ sich doch von einem früheren Schüler Kullak's und Liszt's keine geringe Leistung erwarten. Ein Blick auf das reichhaltige Programm lehrte, daß er seine Zuhörer in die Gebiete der klassischen wie der romantischen Musik führte, denen er eigene Compositionen anreichte. Er begann mit Beethoven's Cismollsonate, deren Andante in Bezug auf Ausdruck und Tiefe der Empfindung das nach meinem Dafürhalten ein wenig zu schleppende Tempo aufwog. Der zweite und dritte Satz glänzten durch Virtuosität, doch hätte ich den letzteren etwas ruhiger gewünscht; kleine Fehlgriiffe würden dann vermieden worden sein. Eine von dem Concertgeber componirte Violinsonate erinnerte in Form und Durchführung an Schumann. Nebenfalls ist Fr. Gr. ein talentvoller Componist, der, wie mir scheint, in dem Wunsche etwas Gutes zu bieten, uns mit einer Fluth von Melodien etwas sehr freigebig überschüttet. Das Opus, in welchem der rühmlichst bekannte Violinist Fr. F. Heyfeld mit dem Concertgeber an



Virtuosität und seiner correcter Durchführung wetteiferte, fand allseitigen Beifall. Mit Klarheit und vollkommener Beherrschung der technischen Schwierigkeiten wurde Bach's Amoll-Präludium und Fuge in Liszt's Arrangement vorgetragen. Was vollendete Technik und Sicherheit anbetrifft, war ich zweifelhaft, welcher der folgenden Piecen: No. 4 und 5 aus Schumann's „Kreisleriana“, Emollwalzer und Emollballade von Chopin sowie Nocturno von Field der Vorzug einzuräumen sei. — Den Schluß bildete Liszt's zweite Rhapsodie, von Hrn. Gr. bis zum letzten Tone mit ungeschwächter Kraft und Frische vorgetragen. Die vocale Partie des Concertes hatte Frau Anna Worgitzka übernommen, eine Sängerin, deren Ruf auf dem Gebiet des lyrischen Gesanges in weiten Kreisen wohlbekannt und begründet ist. Nicht leicht konnte Hr. Grünfeld seine eigenen Compositionen bewährteren Kräften anvertrauen. Wenn die noch hier und her wogende Fluth musikalischer Gedanken einer gereizteren Ruhe gewichen sein wird, dürfen wir jedenfalls Hervorragenderes von dem jungen Künstler erwarten. Sehr gelungen brachte die Dame, deren schönes gleichmäßig ausgebildetes Organ dem zartesten Pianissimo willig gehorcht, namentlich das Heine'sche „Ich will meine Seele tauchen“ und No. 3 „So hast du ganz und gar vergessen“ zu Gehör. —

Dr. L.

#### Hamburg.

Das sechste philharmonische Concert brachte nur Orchesterwerke, nämlich: Symphonie mit dem Paukenschlag von Haydn, Wassermusik von Händel und Mendelssohn's Amoll-Symphonie. Von diesen Tonwerken schlug die Haydn'sche Symphonie am Meisten durch und verdiente hinsichtlich der Aufführung den ersten Preis. Händel's Wassermusik wurde kühl aufgenommen, woran zum Theil das permanente Scheitern des Einsages der sogleich anfangs sehr wichtig erscheinenden Hörner mit Schuld sein mochte. Händel's Stärke sind seine Chöre — die Wassermusik kann überhaupt vorwiegend nur antiquarisches Interesse einflößen; ein Publikum aber will unmittelbar genießen und nicht historische Reflexionen anstellen. Die bekannte Anekdote ihres Entstehens ist wahrscheinlich Ursache, daß die Wassermusik auch die Augen moderner Capellmeister noch hin und wieder auf sich lenkt, während ohne diese historische Reminiscenz die ausgedehnte und unserm Geschmack nach monotone Composition (von der hier noch mehrere Nummern gestrichen waren) wohl kaum je wieder der Vergessenheit entrissen worden wäre. Von Mendelssohn's Amoll-Symphonie gefiel das lebhaft muntere Scherzo am Meisten. Das Orchester hatte glänzende Gelegenheit, seine Stärke zu entfalten, und es ließ sich dieselbe denn auch nicht entgehen. Große Frische, Feuer und Leben sind die Elemente, die es charakterisiren, und wenn auch die Tonbilder, die es entrollt, vorwiegend mehr mit großen breiten Pinselstrichen entworfen sind, als daß sie durch minutiöse, gänzlich ängstliche Ausführung des Details glänzten, so wird doch diese starke Kraft des Stils nie verb, nie plump erscheinen. Immer sprechen Maß und künstlerischer Tact der Orchestermitglieder wie des Leiters denselben aus den Aufführungen. —

Am 6. kam Händel's Allegro Penseroso e Moderato zur Aufführung. Reger Beifall wurde den meisten Hrn., namentlich der ersten Hälfte zu Theil, obwohl der Saal keineswegs dicht gefüllt war. Die Aufführung war lobenswerth; die Chöre gingen im Wesentlichen präcis und sicher; die Damen Keller, Börner und Schmidt ler ernteten mit Recht reichsten Dank, woran die H. Schulze und Leberer Theil nahmen; auch die einzelnen Solo-Instrumente, namentlich der Flöte, zeigten sich ihrer Aufgabe völlig gewachsen. Herr Leberer löste die schwierige Zumuthung, die Tenorpartie in einem Händel'schen Tonwerke unvorbereitet zu übernehmen, mit überraschender Meisterhaft — ein Beweis für seine tüchtige musikalische

Durchbildung. So war die Wiedergabe des Allegro durchaus befriedigend — der Schwerpunkt des Interesses lag aber doch in dem Werke selbst. Es war die Frage, ob dasselbe jetzt noch lebendige Theilnahme finden könne, oder ob es vorwiegend nur antiquarisches Interesse erregen würde; sodann handelte es sich darum: ist die Robert Franz'sche Bearbeitung lebensfähig und gut gemacht — oder nicht? Was den ersten Punkt betrifft, so ist wohl Niemand, der es leugnen würde, wie er von der Composition lebhaft ergriffen worden ist. Namentlich die erste Hälfte derselben regt die Theilnahme gewaltig an, — so bereitwillig wir zugestehen, daß etwas Seltsames darin liegt, den Frohsinnigen und Schwermüthigen schlechtweg in einer Reihe von Situationen, ohne den verbindenden Faden einer Handlung vorzuführen. Leugnen läßt sich allerdings nicht, daß man hier und da doch das Rococo-Zeitalter spürt, in welchem die Tondichtung geschaffen wurde. Die Naturanschauung ist aus Parianlagen geholt — die frische, freie Gottesnatur ist ihr fremd; diese zu Händel's Zeit von der Phantasie noch nicht erschlossen. Es ist wahr, anders klingt uns Wald und Feld aus Haydn's mit dem Mark des Volksliedes gesättigten Schöpfungen entgegen — anders in Beethoven's Pastoral-symphonie. Bezeichnend ist es gewiß, daß Händel gerade im „Stadtgebränge“ das lebensvolle Bild entfaltet und z. B. in dem „wirren Lärm der Menge“ mit größter realistischer Kraft ausmalt. Aber um so interessanter ist es, Vergleiche zu ziehen; lehrreich den Kreis der Anschauung erweiternd, anregend im höchsten Grade und deshalb hochwillkommen muß schon allein aus diesem Grunde jedem Gebildeten das Händel'sche Allegro sein. Ueberall leuchtet aus dem durchweg imposanten, stellenweise monumentalen Werke der mächtige Geist hervor, der es schuf, und zu aufrichtigem Danke führen wir uns verpflichtet, daß uns Gelegenheit gegeben war, dasselbe zu hören. Hinsichtlich der Robert Franz'schen Bearbeitung theilen wir durchaus die Ansicht derer, welche die Thätigkeit dieses Musikers freudig begrüßt haben. Das Oratorium, wenn es uns nicht völlig verbläßt erscheinen soll, kann eines mannigfachen Klangreizes nicht entbehren, die vielfältigen und seelenvollen Stimmen des Orchesters zu diesem Zwecke klug zu benutzen und durch sie das alte Cembalo der Händel'schen Zeit zu ersetzen, scheint uns ein vollkommen correcter Gedanke, und Robert Franz hat denselben meisterhaft ausgeführt. Alles in Allem zweifeln wir nicht, daß eine Wiederholung des Allegro den lebhaftesten Anklang beim Publikum finden würde. Die Sache war zu neu, um sogleich allseitig die volle Würdigung zu finden, welche sie in so reichem Maße verdient. Aber dennoch ist nach dem Verlaufe des Abends kein Zweifel darüber, daß Händel's Genius einen unbestrittenen Erfolg gefeiert hat und daß dem geistvollen, feinsinnigen, hochbegabten Robert Franz ein Löwenantheil an diesem Erfolge gebührt. —

Kürzlich kam im Stadttheater eine kleine einactige Oper des zweiten Orchesterdirigenten, Adolf Mohr zur Aufführung. Das Textbuch ist nach dem jetzt etwas in Vergessenheit gerathenen Körner'schen Lustspiel „Der Better aus Bremen“ bearbeitet und bietet eigentlich nur in der Schlußscene, in welcher die drei darin mitspielenden Personen in derselben Verkleidung sich verwundert gegenübersehen, eine komische Situation dar, während die ersten Scenen in ihrer ländlichen Harmlosigkeit etwas geübt erscheinen. Auch die Musik paßt sich im Allgemeinen diesem Character der Handlung an und erhebt sich nur in einer größeren, von Fr. Lehmann mit kräftigem Ausbruch vorgetragenen Nr. zu bedeutenderem Aufschwung. Das Ganze erzielte jedoch einen so achtungsvollen Erfolg, daß nach dem Schlusse Hr. Mohr nebst den Darstellenden durch einen Hervorruf von dem wohlgefüllten Hause geehrt wurde. — Am 5. feierte Hamburg sein Freischütz-Jubiläum. Wie ein Kind



auf Weihnachten, so freuten sich die Hamburger Kunstfreunde auf die dreihundertsechzigste Vorstellung des Freischütz; das Stadttheater hatte Flaggen aufgezogen, weithin flatterten die deutschen Zeichen, ein Hinweis, daß es galt, einem Deutschen Meister die verdienten Ehren zu erzeigen. Abends brannten vor dem Theater Pechpfannen; auf dem weiten Platze vor dem Hause Wagen an Wagen, und überall fröhliches Gewimmel, welches dem Kunsttempel entgegen wogte. Das Haus war feierlich erleuchtet. Kopf an Kopf gedrängt barnte das Auditorium, tagelang zuvor waren schon die letzten Plätze weggegeben worden; am Tage der Vorstellung erzielten Zwischenhändler für Parquetplätze fabelhafte Preise. Das Theater würde für die Schaulustigen Alle nicht ausgereicht haben, und wären seine Räume doppelt so groß gewesen. Bevor die Klänge der Zubeilovvertüre erschollen, entstand plötzlich eine Bewegung unter den Zuschauern: in die Directionslage traten die beiden Veteranen, welchen es vor fünfzig Jahren vergönnt gewesen war, zum ersten Male in Hamburg Hauptgestalten des herrlichen „Freischütz“ zu verkörpern: Frä. Marie Paasche und Hr. Gloy. Es war ein unbeschreiblicher Augenblick, als diese Weiden an der Logenbrüstung sichtbar wurden: das gesammte Auditorium erhob sich wie Ein Mann und donnernde Salven von Applaus, laute, freudige Zurufe schallten Hamburgs erster Agathe, Hamburgs erstem Kuno entgegen. Nach einem Prologe von Ludwig Bernhard Herrmann, welcher in kurzen Umrissen ein wohl gelungenes Lebensbild des großen Dendichters entrollte, begann die Vorstellung des Freischütz, die Hauptrollen durch die Damen Börner und Schmidler sowie durch die H. H. Leberer, Kögel, Krieg u. c. großentheils prächtig ausgeführt. Zugleich hatten es sich die ersten Kräfte nicht nehmen lassen, theils in Nebenpartien, theils im Chöre mitzuwirken. So sang Frä. Hofrichter die erste Brautjungfer, während die Damen Lehmann, Holm, Arnau, Landgräf, Freyheim, Bonn, Waldheim, Semmelhack den Chor der Mädchen übernommen hatten. Die Herren Schüller, Griebel, Massen, Guthery und Mayer sangen den Jägerchor im letzten Acte mit. Großen Jubel erregte es, als der Inspicient der Oper, Hr. Wiemann, der vor fünfzig Jahren als Kind in der Rolle von „Rantors Seppel“ Hamburgs erstem „Max“ die berühmte „Scheibe“ spöttisch gezeigt hatte, nun erschien, das Haar ergraut in langjähriger aufopferungsvoller Thätigkeit für das Hamburger Theater — in der Rechten stolz die historische „Scheibe“ mit der Umschrift: „Heute wie vor fünfzig Jahren!“ Er war der einzige, der bei der ersten Freischützvorstellung Mitwirkenden, welcher auch bei der dreihundertsechzigsten auf der Bühne stand. Ein Band der Begeisterung für edle Kunst und den Genius, der sie geschaffen, schlang sich an diesem unvergeßlichen Abende um die Herzen Aller, welche das Glück gehabt, ihn zu erleben. Etwas wie die Morgenröthe einer neuen Ära für Deutsche Kunst zitterte durch das volle Haus, — ganz wie an jenem bedeutungsvollen Tage vor fünfzig Jahren. Wir nehmen das günstige Vorzeichen an, möge diese Morgenröthe bald zum hellen Tage glanzvoll ausbrechen! —

#### Leipzig.

Das gleich dem Concert des „Arion“ im Januar oder Februar jeden Jahres von dem Pauliner-Gesangverein mit dem Gewandhausorchester am 6. gegebene Concert war mindestens ebenso reich an Novitäten wie jenes, in Betreff der Wahl derselben aber unfreitig werthvoller und vielseitiger. Zwar vermiften wir auch auf seinem Programme wiederum noch verschiedene ins Gewicht fallende Namen wie Rist, Cornelius, Brahms u. c. und hätten statt des langathmigen Werkes dieses Abends eine Wiederholung des von dem trefflichen Vereine vor einigen Jahren so ausgezeichnet gelungenen „Liebesmabes der Apostel“ von Wagner entschieden vorgezogen. Auch die zur Er-

öffnung gespielte, in diesen Räumen etwas unvermeidlich gewordene Anacreonouverture ließ sich nur als ein Nothbehelf aus Mangel an Zeit, ein neues Eingangswerk zu studiren, rechtfertigen. Die Chorwerke bestanden aus Rheinberger's bereits S. 59 von anderer Seite besprochener, musikalisch zum Theil ganz werthvoller Ballade „Das Thal des Espingo“, einem „Gebet vor der Schlacht“ von C. Nibel, „Frühlingsneq“ von Goldmark, 2 Volksliedern (Der traurige Bua und Brautfahrt) und der großen Preiscantate „Heinrich der Finkler“ von Wüllner. Letzteres Werk fesselte durch ächt zeitgemäß patriotische Empfindungen, ermüdete jedoch durch fast endloses Ergehen in meist gleichartigen Situationen, an denen allerdings der Text große Schuld hat, in welchem mindestens die langen Expectorationen des Titelhelden gekürzt und einige zu gleichartige Chorverse entfernt werden müßten, um das Interesse einigermaßen aufrecht zu erhalten. Wüllner gehört zu unseren beliebtesten und respectabelsten Männergesangcomponisten und zeigt auch in diesem Werke durchsichtige Einfachheit bei tüchtiger thematischer Durcharbeitung, freundliche melodische Erfindung, interessante Züge in der Instrumentirung, überhaupt tüchtige Routine und erwärmenden Aufschwung, der sich namentlich gegen den Schluß zu einigen wahrhaft schwungvollen und kernigen Chorsätzen erhebt. Hier ist aber das Interesse schon durch die vorhergehenden Längen zu stark abgeschwächt, die sich um so fühlbarer machen, als dem Comp. hinreichende Vielseitigkeit reicherer Anlage und Gestaltung mangelt und er großentheils nichts Besseres weiß, als für dieselben Situationen fast stets dieselben sich ziemlich gleich bleibenden Ausdrucksmittel zu verwenden. — Auf die Sammlung von 12 Männerchören, welcher die Composition des Hrn. Prof. Nibel entnommen, hoffen wir eingehender zurückzukommen und beschränken uns deshalb für heute auf die Mittheilung, daß uns die künstlerische Haltung derselben alle Achtung abnötigte. — Goldmark's „Frühlingsneq“ machte den Eindruck einer düstigen Aquarelle, sobald man sich die durchaus störende Zuthat der 4 Hörner und verschiedener Fortestellen hinwegdachte. Ohne dieselben unterlassen wir nicht, dieses feingewebte Frühlingsneq als anziehende Novität zu empfehlen. — Zwischen den Chorsätzen der ersten Abtheilung spielte Hr. Hedmann wahrhaft meisterhaft und mit liebevollstem Eingehen auf die Intentionen des Componisten unter dessen ausgezeichnete Leitung ein neues Violinconcert von Svendsen, geistreich instrumentirt und reich an feinsinnigen und edlen Ideen, deren Entfaltung jedoch trotz trefflicher thematischer Einzelnarbeit noch nicht zur Reife gekommen ist, durch Stetigkeit, Abrundung und Kraft der Gestaltung noch nicht entsprechend fest und zu hinreichend dankenswerther Geltung gelangt. — Nach demselben entzückte Hr. Gura, bereits mit wärmsten Acclamationen empfangen, durch den prachtvollen Vortrag von zwei recht melodios, populär und dankbar geschriebenen neuen Balladen von Reinecke „Mondwanderung“ und „Der geküßte Hirsch“, deren erstere sowohl im Text wie in der einschmeichelnd weich und süß gefärbten Musik auffallend an Schubert's „Erlkönig“ erinnerte. — Die ausgebehten Soli in der Wüllner'schen Cantate befanden sich in den Händen von Hrn. Gura, Hrn. Xenorist Pielle, einem mit weicher Tenorstimme begabten und verständig phrasirenden Vereinsmitgliede, und dem Bassisten Hrn. Zehrfeld, welcher sich neben Hrn. Gura sehr rühmlich behauptete. — Die Chöre waren ausgezeichnet studirt und wurden bis auf hier und da sich zeigende Ermüdung zu trefflicher Geltung gebracht. —

Im siebenzehnten Gewandhausconcert am 16. gelangte Händel's L'Allegro, il Penseroso ed il Moderato in der neuen Bearbeitung von Rob. Franz zur ersten hiesigen Aufführung. Die Soli wurden gesungen von Frau Pechla-Leutner, Frä. Gutschbach, Frä. Borée sowie den H. H. Rebling und Gura. Für heute

müssen wir uns wegen völligen Mangels an Raum darauf beschränken, in aller Kürze nur über die Ausführung dieses interessanten Werkes, welches trotz mancherlei Kürzungen den ganzen Concertabend füllte, in der Hoffnung zu berichten, auf dessen gegenwärtige Bearbeitung eingehender zurückzukommen, und mitzutheilen, daß die Ausführung im Ganzen als eine lobenswerthe bezeichnet werden kann. Vortrefflich waren die Leistungen von Frau Peschka-Leutner und Hrn. Gura, die der übrigen Solisten recht anerkanntenswerth. Dem Orchester, dessen Concertmeister seine Functionen bisweilen in einer etwas allzu intensiven, beinahe grellen Weise bemerkbar macht, fehlte es öfters an der sonst an ihm gewohnten Reinheit und Detail-Feinheit. Der Chor klang, wie gewöhnlich, zu matt und nicht nuancirt genug, auch ließ er Deutlichkeit der Textausprache vermissen. Es wäre überhaupt wünschenswerth, der Gewandhauschor bestände nur aus Sängern, die sich ihrer Aufgabe bewußt und ihr gewachsen sind, damit die Leistungen desselben die Klagen des Publicums über den bei Choraufführungen so beschränkten Raum im Saale mindestens in etwas überbieten, eine Klage, welche durch den mit jeder Saison zunehmenden Besuch der Gewandhausconcerte immer mehr gerechtfertigt erscheint und den Anspruch auf gebiegene Chorleistungen folglich immer entschiedener hervortreten läßt. — O. B.

Unsere Oper that sich durch Neuinscenirung von zwei seit langen Jahren vom hiesigen Repertoire verschwundenen Werken hervor, nämlich von „Coryanthe“ sowie von Dittersdorf's „Doctor und Apotheker“. Frä. Mahlknecht bot als Coryanthe, soweit sich von ihrem an sich durchaus wohlklingenden Organ der für diese Rolle nöthige hohe Grad süßen Schmelzes beanspruchen läßt, ein höchst anmuthig seifelndes Bild und behauptete sich namentlich in der zweiten Hälfte, wo sich diese Partie aus dem rein lyrischen Genre in das ächt dramatische ausschwingt, in Betreff von siegreicher Ueberwindung der von da an stark gehäuften Schwierigkeiten und Anstrengungen in wahrhaft glänzender Weise. Frau Peschka stattete die Eglantine mit besonderem äußeren Glanze aus und zeichnete, wenn man sonst von höheren geistigen Ansprüchen absteht, deren geistnerische Falschheit mit gelungenen Zügen. Hr. Groß wußte sein hartnäckiges Organ den weich und süß schmelzenden Weisen Adolar's bis auf zu zerstückelt hastiges Erlebigen mancher Stellen, wie „Ich bau auf Gott“ u. über Erwarten dienlich zu machen und brachte in diese weiche Figur möglichste Energie, und Hr. Gura verlieh dem verächtlichen Lyfart ungeahnte Bedeutung durch veredelnde Noblesse und tiefergreifende Leidenschaft. Die Chöre sangen, soweit dies diesem immer etwas an ein Invalideninstitut erinnernden Conglomerat mangelhafter oder ungeschulter Kräfte möglich, ihre Pensa mit ehrlicher Verbtheit ab. Der Jägerchor wurde durch Mitwirkung des Neßler'schen Gesangsvereins gehoben. — Viel weniger vermochte dagegen die Ausführung von „Doctor und Apotheker“ zu befriedigen. Solche Opern passen nun einmal nicht mehr in den viel zu großen und glänzenden Rahmen unserer neuen Häuser. Im alten hiesigen Theater, wo dieses Stück in den nächsten Tagen wiederholt werden soll, wird sich daselbe sammt den (im neuen viel zu genirten) Sängern viel besser zu Hause fühlen. Ferner stellte sich gleichwie bei früheren Spielopervorstellungen der Mangel an entsprechenden Darstellern, resp. an Leichtigkeit bei den theilgenommenen heraus, auch erschienen die keineswegs leichten Ensembles noch nicht hinreichend abgerundet. Nur Frä. Preuß und Frau Bachmann (und im zweiten Acte auch die Hs. Rebling und Gitt) verstanden sich durch Munterkeit, Laune und Natürlichkeit zu behaupten, zugleich führte Frä. Preuß, welche überhaupt ihre früher sehr ungünstige Conbidung neuerdings in eine durchaus wohlklingend noble und angenehme verwandelt und sich hierdurch bei sonst recht guter Technik und anmuthig munterem Spiel zu einer höchst

respectablen Opersoubrette aufgeschwungen hat, die gesanglich ganz anspruchsvolle Partie der Rosalie mit sorgfältigster Sauberkeit und Virtuosität durch. — Außerdem gelangten zur Aufführung die „Meistersinger“, Fr. v. Holstein's neue Oper „Der Erbe von Morley“ mit abermaligen ungewöhnlichen Ovationen für den Componisten, „Don Juan“ zum Besten des Theaterpensionsfonds, Gounod's „Faust“ und Rossini's „Barbier“. Die beiden letzten Opern wurden zur Gastspieleinführung eines neuen, nach denselben probeweise engagirten Spielbarytons, Hrn. Ernst vom Nationaltheater in Pest gegeben, da der bisherige zweite Baryton, Hr. Franzius, leider in keiner Weise Streben und Fortschritte gezeigt hat. Das nicht große Organ von Hrn. Ernst, welcher sich in sehr bescheidenen Weise als Valentin in „Faust“ einführte, klingt, wenn man von ein paar ziemlich sonoren tieferen Tönen absteht, viel mehr wie ein Tenor als wie ein Baryton und ist ziemlich gut und gewandt ausgebildet, namentlich aber machten treffliches parlando, entschiedenes Spieltalent und vortheilhaftes Außere gewinnenbenden Eindruck, während andererseits besonders im Gesange noch viel süddeutscher Schlandrian abzulegen bleibt und sich erst herausstellen muß, ob überhaupt die Stimme durch gute Studien genug Volumen und Halt gewinnt, um unser neues Haus auszufüllen. —

#### Magdeburg.

Im zweiten Abonnementconcerte der „Vereinigung“ kamen in erwünschtem Gegenlage zu dem mit italienischem Confect überfüllten Ullman'schen Concert nur deutsche Compositionen zur Aufführung, unter welchen eine Symphonie in Emoll vom hiesigen Musikdirektor eine hervorragende Stelle einnahm. Wir zählen dieses tiefdurchdachte und ausgefeilte, an schönen, anziehenden Tonbildern reiche Werk, welches in der Durchführung des Hauptthemas, in der Verarbeitung der Motive, in der correcten und sprechenden Stimmführung und Instrumentirung den classischen Meistern eng sich anschließt, zu den besten neuern Erscheinungen der symphonischen Literatur. Energie und Jugendkraft im ersten Satz, Zartheit im Andante, Humor im Scherzo, pilante Lebendigkeit im Finale, vollständige Klarheit und erquickender Wohlklang sind die charakteristischen Eigenschaften dieser Conbidung. Daß sie, obgleich sie schon ein paar Decennien existirt, diese bisher nicht gefunden, liegt theils am Mangel des in unserer Zeit nothwendigen Speculationstalentes des Componisten, theils im schwer zu besiegenden Vorurtheile der Menge, die am Liebsten nur zu dem greift, was aus den Residenzen kommt. Die Aufführung war vorzüglich und ries enthuasiatischen Beifall hervor. Es freut uns, daß unser Publicum die hervorragenden Productionen seiner Mitbürger, sei es nun auf dem Gebiete der Oratorien, Oper oder Symphonie, stets gern und in gerechter, theilnahmvoller Weise würdigt. Die Solovorträge hatten Frä. Müller aus Braunschweig und Hr. Kammerm. Winkler aus Weimar übernommen. Die talentvolle, mit frischer, angenehmer Stimme begabte junge Dame erntete mit dem Vortrage einer Arie aus Spohr's „Faust“ reichen Beifall, der bei zwei mit Geschmac und Ausdruck gesungenen Liedern von Mendelssohn und Taubert sich noch steigerte. — Als vollkommener Virtuos auf der Flöte zeigte sich Hr. Winkler in einer Phantasie mit Orchesterbegl. von Böhm und einem Rotturmo und Mazurk von Doppler. Sein in allen Registern schöner, weicher und voller Ton, sein ausdrucksvoller, fein nuancirter und gesangreicher Vortrag wird wohl Manchen von dem Irrthume geheilt haben, als müßte die Flöte als Soloinstrument aus unseren Concertsälen verschwinden. Seit dem berühmten Heinemeier in Hannover haben wir keinen so bedeutenden Flötisten gehört. Die Ouverture zu „Preciosa“ machte einen recht befriedigenden Schluß des interessanten Concertes. —

## München.

Die königliche Vocalecapelle veranstaltete in der ersten Winterhälfte zwei Soiréen, und wenn der Satz richtig ist, daß diejenigen Concerte die vorzüglichsten sind, die Genuß und Belehrung zugleich bieten, so müssen diese Soiréen unbedingt zu dieser Kategorie gezählt werden. Denn die Programme enthielten eine Reihe der gediegensten Tonschöpfungen aus allen Zeiten und von verschiedenem Charakter, sodaß ein solcher Abend als eine Art Musikkgeschichte angesehen werden kann. Da ziehen die alten Kirchen- und kirchlichen Herren mit einfachen Harmonien, von denen wir mit so wunderbarer Nüchternheit und Andacht ergriffen werden, an uns vorüber; und vorüber die mächtigen, prächtigen, himmelanflühenden Schöpfungen eines Bach, bis endlich die Werke Mendelssohn's, Hauptmann's und anderer, noch lebender Meister zeigen, wie viel reicher unsere Zeit an Ausdrucksmitteln, aber auch wie verschieden unser heutiges kirchliches Denken und Fühlen von dem der guten alten Zeit ist. Herr Orlando oder Herr Palestrina würden wohl gar manche jetzige Hymne mit Orgelbegleitung recht weltlich und sentimental finden und gar nicht sehr andächtig dabei zu sein vermögen. Aber auch für die Weltkinder ist gesorgt, es erklingen Volkslieder, von Niemand verfaßt und nirgends gedruckt, von Allen vielmehr und überall, altdenkliche Lieder und Lieder von Beethoven, Schumann, Rheinberger, Wüllner u. A. Ich lasse die beiden Programme als Belege folgen: die kirchliche Richtung war vertreten durch ein Agnus Dei aus der Missa Papae Marcelli von Palestrina, Adoramus von Nizinger, Motette Jubilate Deo, zweistimmig von Gabrieli, Christus factus est von Anerio, einen zweistimmigen Weihnachtsgesang „Joseph, lieber Joseph mein“ von Calvisius, Motette „Lob, Ehre und Weisheit“ von J. S. Bach, von demselben die Motette „Fürchte Dich nicht“, Salve Regina von M. Hauptmann und Hymne für Sopransolo, Chor und Orgel von Mendelssohn. Die weltlichen Compositionen, vom Publikum immer mit besonderer Freude begrüßt, waren: zwei doppelstimmige Gesänge („Zuversicht“ und „Talisman“) von Schumann, zwei altenglische Madrigale („Liebe erwacht“ von John Dowland, und „Lanzlied“ von Th. Morley), zwei altdenkliche Lieder („Mein Gemüth ist mir verwirret“, bekanntlich jetzt die Melodie zu dem schönen protestantischen Kirchenliede „O Haupt voll Blut und Wunden“ von L. Hasler und „Der Gutgast“ von Lenzlein, (1540) ein sehr originelles Stück, welches da capo verlangt wurde. Drei deutsche Volkslieder, gesungen von unserer verehrten Meisterin Frau Diez; Lieberkreis, „An die ferne Geliebte“ von Beethoven, von Fr. Vogl mit vielem Verständniß vorgetragen; drei Volkslieder, vierstimmig bearbeitet von Jul. Maier, und drei vierstimmige Lieder „Ueber Nacht“, „Sind wir geschieden“ von Wüllner, und „Al' meine Gedanken“ von Rheinberger. Als Novitäten und Compositionen zweier hiesiger Musiker erregten diese drei Lieder besonderes Interesse; sie müssen auch als durchaus gelungen bezeichnet werden, namentlich das Rheinbergersche, welches wiederholt werden mußte, und man kann sie mit gutem Gewissen allen Concertinstituten als höchst wirksame Tonsstücke empfehlen. Die schöne Sitte, Instrumentalcompositionen einzulegen, war auch diesmal eingehalten worden; Hr. Hofmus. Brückner spielte eine Violinsonate von Händel, und Hr. Werner das bekannte Larghetto aus dem Quintett von Mozart für Violoncell. Beide H. H. zeichnen sich durch ächt künstlerischen Vortrag aus und wurde ihnen auch die verbiente Anerkennung nicht vorenthalten. Ueber die Ausführung sämtlicher Chornummern ist mein Urtheil das aus meinen früheren Berichten bekannte, sodaß ich wohl nicht nöthig habe, dasselbe Lob zu wiederholen. —

Während die Königl. Vocalecapelle in ihren Soiréen eine Reihe kleinerer Tonsstücke zu Gehör bringt, unterzieht sich der Dratorien-

verein der Aufgabe, seinen Mitgliedern in der Regel größere, zusammenhängende, einen ganzen Abend ausfüllende Werke vorzuführen. Ganz besonders interessant war das erste diesmalige Concert, denn es galt, uns mit einem Werke bekannt zu machen, welches in Deutschland lange im Staube geruht und in neuerer Zeit meines Wissens außer hier nur in Köln einstudirt wurde: mit Händel's „Theodora.“ Aus dem ausführlichen Berichte, den d. Bl. jüngst aus Köln brachten, ist den Lesern das Wissenswerthe über das Werk selbst bekannt und ich beschränke mich darauf, noch anzuführen, daß hier zur Begleitung ein kleines Orchester und ein Clavier verwendet wurde. Orgelbegleitung mußte man leider ganz entbehren. Die Aufnahme war mit Recht eine sehr anerkennende, denn das Oratorium in der jedenfalls sehr gekürzten Gestalt, wie es hier vorgeführt wurde, ist manchen andern Händel'schen vorzuziehen. Die Soli waren in den Händen von Mitgliedern des Vereins, die ihr Möglichstes thaten, ihrer theilweise gar nicht leichten Aufgabe gerecht zu werden. Mit großem Fleiß waren die Chöre einstudirt, und ich für meine Person habe die Empfindung gehabt, daß der Chor noch nie mit solcher Kraft und Präcision gesungen habe, wie an diesem Abend. Der Dirigent, Hr. Prof. Rheinberger, kann auf ein solches Resultat mit Recht stolz sein. —

## Zürich.

Von besonderem Interesse für hiesige Kunstfreunde war ein hier kürzlich vom Capellm. Weißheimer im großen Saale der Tonhalle veranstaltetes Concert. Dasselbe zeichnete sich durch ein gewähltes Programm aus, ist als das in der Ausführung weitaus gelungenste sowie wegen Vorführung der Novitäten bedeutungsvollste seit langer Zeit zu bezeichnen und erhielt besonderen Glanz durch die Mitwirkung von Franz Nachbaur. Derselbe sang die Romanze aus „Euryanthe“ sowie das Gebet des Rienzi mit herrlichem Wohlklang, letzteres zugleich mit ergreifender Innerlichkeit und wurde nach dessen Schluß zweimal begeistert gerufen. Drei Nummern aus Wagner's „Meistersingern“: Vorspiel, Preislied und Quintett wurden mit ungewöhnlichem Schwung sowie mit seltener Feinheit ausgeführt und fanden beifällige Aufnahme. Ferner hatten wir Gelegenheit, in diesem Concerte unseren genialen und beliebten Dirigenten Weißheimer auch als Componisten eines größeren Werkes kennen zu lernen. Seine freundliche, melodisch edle, durch und durch gesunde Symphonie „An Mozart“ ist ein für kleines Orchester (selbst ohne Clarinetten) meisterhaft gearbeitetes Tonwerk in vier Sätzen. Außergewöhnlich war der Beifall und wurde der Componist am Schluß jedes Satzes und besonders nach dem getragenen, wohlthuenden Andante mit stürmischem Applaus überschüttet. Von glanzvoller Wirkung war ferner der gebiegene Vortrag der großen Fantasie von Schubert (für Orchester meisterhaft bearb. von Liszt), sowie der Fiskoll-Sonate von Schumann durch den als Pianist auf hoher künstlerischer Stufe stehenden Hrn. Emerich Ring, Stud. polyt. aus Wien. Mit prächtiger Sicherheit und seinem Verständniß nahezu vollendet vorgetragen, wurde auch diese Leistung mit reichem Applaus belohnt. Zum Schluß hörten wir eine Concertouvertüre von dem hier lebenden Componisten Schulz-Deuthen, welche schon in der Orchesterprobe von den ausübenden Musikern mit warmem Applaus begrüßt wurde und bei der Aufführung reichen und wohlverdienten Beifall erntete. Das Concert hatte im Allgemeinen einen so bedeutenden Eindruck hervorgebracht, daß es, obwohl ohne Nachbaur, im Theater wiederholt werden mußte. Die Zuhörer genossen hier den Vortheil einer vorzüglichen Akustik, welche ganz wesentlich durch die von Richard Wagner früherhin construirte Schalldecke erhöht wird. Züricher Bl. schreiben über dieses Concert folgendermaßen: „Das Concert des Capellmeister Weißheimer erfreute sich eines durchgreifenden Erfolges und mußte auf vielseitiges

Verlangen wiederholt werden. Insbesondere war es die aus vier Sätzen bestehende, geistvoll concipirte Symphonie des Concertgebers: „An Mozart“. Obgleich das Tonwerk ganz im Style Mozart's gebaut ist, befriedigt es doch alle Ansprüche an ein selbstständiges Originalwerk in überraschender Weise. Kein Wunder, daß das Publicum zu den wärmsten Beifallskundgebungen hingerissen wurde. Außer diesem Werke waren es drei Lieder von demselben Componisten, von Fr. Kösling mit Geschmac und vollem Verständniß vorgetragen, die sich eines Beifalls erfreuten, welcher sich bei dem letzten: *Herba lori fa* (Geb. vom Herzog von Brabant 1270) bis zum stürmischsten *Dacapo* steigerte. Diese Lieder sind einfach componirt und mit durchaus neuem Inhalt ausgestattet. Merkwürdig glücklich vereinigen sich darin tiefeindringende Melodie mit meisterhafter Declamation. Es erscheint uns der vollendete Minnesängersylf, welcher diesen Liedern eigen, für die Gesangsliteratur von wirklicher Bedeutung. Weiter sagt jenes Bl.: „Die ganz vorzüglich gearbeitete Overture in Esdur von Schulz-Beuthen zeichnet sich vor anderen Arbeiten dieser Gattung durch Beherrschung der Form und der Instrumentalmittel vortheilhaft aus. Sie übte in Folge ihrer überraschend schönen Gliederung und schwungvollen Orchestrirung bei frisch hervorquellenden Melodien mächtige Wirkung auf die Zuhörer, welche dankbare Anerkennung zollten.“ Wir hatten schon oft (in hiesigen Abonnementconcerten u.) Gelegenheit, Werke dieses begabten Componisten kennen zu lernen, wir hörten vieles Schöne und höchst Originelle von ihm; diese Overture war jedoch von durchschlagendem Erfolge und gelangt, wie wir hören, nächstens in Basel zur Aufführung. Von Schulz-Beuthen kamen kürzlich noch in anderen Concerten ein zartgefühltes, traumhaftes, in der Form klar durchgebildetes *Rotturmo* für Violine und Clavier wiederholt mit Erfolg zur Aufführung, ebenso zwei Clavierstücke in Scherzform, deren Neuheit im Inhalt zu den entgegengesetztesten Empfindungen anregt. Das eine ist nämlich in der Structur fein gewebt, das andere von jovialer Heiterkeit. Die junge, talentvolle Pianistin Ida Bloch erzielte durch deren gelungenen Vortrag vielen Beifall. —

#### Copenhagen.

Das erste Abonnementconcert des hiesigen Musikervereins (nicht zu verwechseln mit dem Musikverein unter Gade's Leitung) unter Leitung des Capellm. Paukku am 28. Jan. im großen Casino-Saal hatte folgendes interessante Programm: Liszt's *Kakoczymarsch*, Concertpolonaise für Orch. in Esdur von A. Gerlach, symphonisches Intermezzo von Albert Rubenson, Bruch's Violinconcert, Mendelssohn's *Smoll*-Concert, Beethoven's *Ah perfido*, gesungen von Frau Elise Römer-Sanne, und *Oberon*overture. — Violinist Fr. Hilmer, Concertm. des Casinoorchesters, dem hiesigen Kunstpublicum schon seit mehreren Jahren als tüchtiger routinirter Künstler hinreichend bekannt, spielte Bruch's Concert meisterhaft und wurde deshalb von dem sehr zahlreichen Publicum mit Anerkennung belohnt. Ebenso hatte sich H. Otto Lund, welcher Mendelssohn's Concert vortrefflich spielte, der Zufriedenheit des Publicums zu erfreuen. Das ganze Concert ließ Nichts zu wünschen übrig; das Orchester zählte ungefähr 120 Mann und besteht natürlich aus den besten hiesigen Musikern. —

Der Musikverein gab am 30. Jan. sein erstes Extraconcert im kleinen Casino-Saal mit folgendem Programm: Mozart's *Ebur*-Symphonie mit der sogen. Schlüßfuge, Cherubini's *Blanche de Provence*, Overture und Lobgesang der Israeliten aus Mendelssohn's „*Athalia*“, die Soli gesungen von den Fr. Fendler und Hansen nebst Frau Hansen. Hr. W. Sund aus Wien spielte Spohr's Gesangs- und begeisterte das Publicum durch sein schönes Spiel. Spohr's Concert haben wir zwar von verschiedenen Künst-

lern schon technisch besser gehört, trotzdem hat aber Hr. Sund als ein sehr talentvoller junger Mann gewiß eine gute Zukunft zu erwarten. Daß auch dieses Concert unter der genialen Leitung Gade's außerordentlich fein und sauber executirt wurde, ist noch besonders zu erwähnen. —

Wagner's „*Meistersinger*“, werden hier in Kurzem auf dem Königl. Theater zur Aufführung kommen. —

## Kleine Zeitung.

### Tagesgeschichte.

#### Aufführungen

Basel. Die fünfte Serie für Kammermusik hatte am 13. Febr. auf dem Programm: Schubert's *Amoll*quartett Op. 29, Beethoven's Op. 18 No. 5 und Bach's zweite Violoncellsonate in Ddur. —

Berlin. Am 16. Symphoniesirke der Hofcapelle: *Smoll*symphonie von Ulrich, Overturen zu Spohr's „*Haus*“ und „*Im Hochland*“ von Gade sowie Beethoven's *Adur*symphonie. — Am demselben Abende Quartettabend der H. Schiever, Franke, Wolff und Hausmann: *Esdu*nd *Ebur*, Schubert *Amoll* und Beethoven *Ebur* Op. 59. — Am 17. letztes Concert Bülow's. — Am 19. Concert des Gustav Adolfvereins. — Am 21. zweiter Musikabend von Fuchs. — Am 22. Orchesterconcert von L. E. Bach. — Am demselben Abende Kirchenconcert des Domchor's: „*Historia des Leidens und Sterbens unseres Herrn und Heilandes Jesu Christi*“ a capella-Chöre und Recitative aus den 4 Passionen von Heinrich Schütz, zusammeng. u. herausg. von C. Kiedel. — Am 24. zweites Concert (II. Cyclus) der „*Symphoniecappelle*“ unter Mitwirkung des akademischen Gesangsvereins und der Pianistin Fr. Annette Essipoff aus Petersburg: u. A. drei Chöre aus „*König Oedipus*“ von Vellermann. — Am demselben Abende geistlich wohlthätiges Concert in der Luisenkirche: Händel's „*Samson*“ mit den Damen Lessing und Maas sowie den H. Müller und Schmoock. — Desgl. an demselben Abende Concert des Bachvereins unter Leitung von Dr. Rust mit den Damen Gerhardt und Saiffert sowie den H. Seyer und Pusch. — Am 27. im Rathhauseaale Concert für den Wilhelmverein unter Leitung von Nadeck mit Amalie Joachim, Fr. Zimmermann aus Dresden sowie den H. Niemann, Wowski, Weg, Fricke, de Ahna und der Hofcapelle. — Am 28. Concert von Marianne Stresow mit Amalie Joachim, Julie v. Asten und A. Scharwenka: Violinsonate von Händel, Air von Bach, „*Der arme Peter*“ von Schumann, 4 polnische Nationaltänze von Scharwenka, Spohr's *Smoll*concert, Polonaise von Liszt, 8 Märlertlieder von Schubert, Präludium und Fuge von Mendelssohn und Violincaprice von Proff. —

Bremen. Das Programm des am 20. gegebenen Privatconcerts enthielt folgende Werke: *Amoll*symphonie von Gade sowie Overturen zu „*Anacreon*“ und „*Fidelio*“, Arie aus „*Don Juan*“ und Lieder von Franz u. (Hofopern). Fr. Lill Lehmann aus Berlin, Gesangs- und Abagio für Violine von Mozart (Concertmeister Jacobson). — Am 21. Concert von Bülow im Künstlerverein: Mozart's *Emoll*phantasie No. 3, Beethoven's Variationen mit Fuge über ein Thema der heroischen Symphonie Op. 35, von Mendelssohn Präludium und Fuge Op. 35 No. 3 und *Ebur*variationen Op. 82, Schumann's „*Falschingschwanz*“, von Chopin zwei *Rotturmo*'s Op. 32 No. 1 und Op. 9 No. 3, *Tarantella* Op. 43 und Valse brillante Op. 42, und von Liszt „*Walderauschen*“, „*Gnomengreifen*“, *Ricordanza* und Ungarische Rhapsodie No. 12. —

Chemnitz. Der Productionsabend der Singakademie bot am 14. Febr. außer Chorliedern von Mendelssohn, Hauptmann und Seidel Clavierporträts von Fr. Böllner (Beethoven's Sonate Op. 53) sowie Violoncell- und Gesangsoli (Fr. Resch aus Coblenz). —

Chicago. Der Germania- und Concordia-Männerchor führte daselbst am 21. Jan. unter Direction von J. Fuchs aus Potsdam (welcher bei dem Brande sein ganzes Besitzthum, darunter eine große wissenschaftliche 20jährige Arbeit, einbüßte) außer Mendelssohn's vom Concertgeber gespielten *Smoll*concerte u. A. Einleitung und Chöre aus den „*Meistersingern*“ auf. — Ein sehr erfreuliches Zeichen für rasches Wiederaufblühen der schwer geprüften Stadt. —

Frankfurt a. M. Ein Concert der Pianistin Ida Bloch vereinigte declamatorische (Fr. Barnay) mit Clavier-, Violin-, Violoncell- und Gesangsvorträgen. Die Concertgeberin spielte mit Prof. Sachs Schumann's Variationen für zwei Claviere sowie Chopin's Emoll-Scherzo, Beethoven's 32 Emollvariationen, eine Nocturne von Field und Schubert-Liszt's „Erlkönig“, während Frau Rosewald u. A. Lieder von Mendelssohn und Buck sang, M. D. Eliaſon die Violinſoli und Valentin Müller die Violoncellpartien übernommen hatte. — In einem Concerte des M. D. Eliaſon am 6. Febr. kamen u. A. zu Gehör: Mendelssohn's Emoll-Trio (Frl. Kessler, Eliaſon und Val. Müller), Tannhäusermarsch von Wagner-Liszt (Frl. Bloch), ein- und mehrstimmige Gesänge von Golttermann, Lindblad, Dorn, Taubert zc. —

Jena. Am 20. sechstes akademisches Concert: Quintett für Flöte, Oboe, Clarinette, Horn und Fagott von Reicha (die H. Winkler, Uſchmann, Saul, Wiesler und Immisch aus Weimar), „Schilflieder“ Phantasiestücke für Pianoforte, Oboe und Viola (neu) von Klughardt (H. Klughardt, Uſchmann und Raumann), Lieder von Schumann, Liszt und Klughardt (Frl. Dotter aus Weimar), Andante für Flöte von Molique (H. Winkler) und Quintett für Pianoforte, Oboe, Clarinette, Horn und Fagott von Beethoven (Pianoforte Fr. Klughardt). —

Leipzig. Das Beschofer'sche Musikinstitut bot am 19. in seiner musikalischen Unterhaltung u. A. Sonate für Piano und Violine Op. 23 und Sonate pathétique Op. 13 von Beethoven, zwei Präludien von Bach, „Bilder aus Oſen“ von Schumann, für Piano und Violine von F. Hermann, Polonaise Op. 61 No. 3 von Schubert und Marsch aus „Tannhäuser“ von Wagner für 8händ. Ensemblepiel, „Orpheus“ symphonische Dichtung für 2 Pianos von Liszt und Clavierſoli von Schumann und Rubinstein. — Am 20. achtes Unterconcert: „Kain“ Oratorium von Zenger mit den Damen Reinhold, Drechsel und Martini sowie den H. Hofopernſ. Schmidt aus Berlin, Wiedemann und Zehrfeld. — Am 22. Orchesterpensionsfondconcert zum Theil unter Leitung von Fr. Lachner aus München sowie unter Mitwirkung von Frl. Erika Lie und Hrn. Gura: sechste Orchestersuite von Lachner, Arie aus „Faust“ von Spohr, neues Clavierconcert von Edward Grieg, Don Quixote Orchesterbild von Rubinstein, „Lust“ Ballade von Löwe, „Stille Sicherheit“ von Franz und Solofstücke von Chopin. — Am 24. bringt der Thomanerchor in seiner wöchentlichen Motettenaufführung die beiden ersten Theile der von E. Nibel herausgegebenen Heinrich Schütz'schen Passion. Die beiden andern Theile sollen in einer späteren Wochenaufführung nachfolgen. — Am 1. März führt der Nibel'sche Verein das hier seit mindestens 8 Jahren nicht gehörte Händel'sche Oratorium „Der Messias“ mit den Solisten Frau Sophie Diez aus München, Frau Krebs-Wichaleſi aus Dresden, Hrn. F. Rebling von hier und Hrn. J. Bleſacher aus Hannover auf. —

Magdeburg. Ein Armenconcert brachte am 7. Febr. unter Mitwirkung von Frl. Marie Beck, Domklinger Otto aus Berlin und dem Rebling'schen Kirchengesangsverein „Der Rose Pilgerfahrt“ von Schumann zur Aufführung. Die Orchesterleistungen bestanden in Mozart's Jupiterſymphonie und Wagner's Rienziouvertüre. — Am 14. siebentes Harmonieconcert: Zweite Suite von Lachner, Arie aus „Fidelio“ sowie Lieder von Beethoven und Kirchner (Frau Vellingrath-Wagner aus Dresden), Emollconcert von Chopin sowie Clavierstücke von Rubinstein und Henselt (Frl. Annette Eſſipoff aus Petersburg) und Festouvertüre Op. 124 von Beethoven. —

Mainz. Im vierten Concert des „Vereins für Kunst und Literatur“ traten als Gesangssolisten Frau Simon-Romany und Fr. Reiß auf, als Pianist E. A. Beyſchlag in Beethoven's Oboeconcert, während das Orchester Beethoven's Oboeſymphonie und die Concertouvertüre von Nieß ausführte. — Das fünfte Concert hatte Gesangsvorträge von Frau Lederer-Abriſch sowie Claviertrios von Haydn in Oboe und Beethoven Op. 70 No. 1 zum Inhalte. —

Mühlhausen. Das Programm zum vierten Orchesterconcert der „Reſſource“ lautete: Mozart's Emollſymphonie, Heineberger's Vorſpiel zu „Die sieben Raben“ und Mendelssohn's Emolleapriccio. —

München. Von einem kürzlich daſelbſt ſeitens des Hrn. August Koch mit ſeiner verſtärkten Capelle gegebenen Concerte liegt uns folgendes werthvolle Programm vor: Curyantheouvertüre, Reigen ſeltiger Geiſter und Furiantanz aus „Orpheus“, Violinromanze von Beethoven (Aug. Koch), Oceanſymphonie von Rubinstein, Aufzug der Jünſte und Tanz der Lehrbuben aus den „Meiſterſingern“, Introduction zum fünften Act aus der Oper „König Manſred“ von Reinecke, „Walfärenritt“ von Wagner zc. — Nur

entſchieden ſo fortfahren, man wird dann mit der Zeit ſchon anderweitig nachfolgen. —

Planen i. B. Das zweite Abonnementsconcert des Concertvereins am 8. Febr. brachte: Emollſymphonie von Alb. Dietrich ſowie Overturen zu „Lodoiſka“ und „Curyanthe“. Frl. Boré aus Leipzig ſang zwei Arien von Händel von Glück ſowie Lieder von Fr. v. Holſtein und Mendelssohn. —

Potsdam. Am 8. Febr. kamen im fünften Abonnementsconcert der Capelle des königl. Garderegiments zu Gehör: Oboeſymphonie von R. Wierſt, Coriolanouvertüre, ein Concert-Allegro von Paganini und Teufelſonate von Tartini (de Alhna aus Berlin). Frl. Anna Drechsel aus Leipzig gewann ſich viele Sympathien durch den Vortrag einer Arie aus „Hans Heiling“ ſowie dreier Lieder von Dietrich, Franz und Mendelssohn. —

Saarbrücken. Der Inſtrumentalverein bot im zweiten Abonnementsconcert außer einer Haydn'schen Oboeſymphonie Wagner's Kaiſermarsch, Chorſtücke von Hauptmann und Mozart ſowie Violinvorträge des M. D. Schwendemann aus Speier. —

Stuttgart. Am 17. zweite Soirée für Kammermuſik der H. Speidel, Singer und Krumbholz: Sonate Op. 13 für Clavier und Violine von Rubinstein (zum erſten Male), Lieder von Schubert und Linder (Frl. Duttenhoſer), Violinſoli von Huber und Leclair (Singer), Clavierstücke von Chopin, Schumann und Speidel, Violoncellſoli von Händel und Schubert (Krumbholz) und Oboeſymphonie Op. 70 No. 2 von Beethoven. —

Tiſſit. Auf dem Programm zur zweiten Abendunterhaltung befanden ſich am 15. Febr.: Mendelssohn's „Walpurgisnacht“, Choralieder von Ehler, Mendelssohn und Fr. v. Holſtein, Beethoven's Oboeromanze (Concertm. Walter), Lieder von Kirchner und Nöt (Frl. Eliſe Schmidt), die Oboiſtaouvertüre und die vierhänd. ungarischen und deutſchen Tänze von J. Brahms. Das Ganze leitete in trefflicher Weiſe der neue Dirigent Hr. Blauhuth. —

#### Perſonalnachrichten.

\* \* Alfred Jaell und Gattin concertiren zur Zeit erfolgreich in Süßfrankreich. —

\* \* Der ausgezeichnete Violoncellist Feri Kleyer concertirt gegenwärtig mit großem Erfolg in den Hauptſtädten Ungarns und Siebenbürgen's. —

\* \* Frau Bianca Blume gaſtirt in München als Fidelio, Elſa und Valentine mit höchſt ehrenvollem Erfolge. —

\* \* Der bekannte Harſenvirtuoſ Ferdinand Marcucci iſt in Florenz 72 Jahre alt geſtorben. —

#### Neue und neu einſtudirte Opera.

\* \* Rubinstein's Oper „Seramors“ wird gegenwärtig beſuch einer Ende März beabſichtigten Aufführung im Hofopertheater zu Wien vorbereitet. — Das Interimstheater in Darmſtadt ſollte am 3. März mit Mozart's „Titus“ eröffnet werden. —

#### Muſikaliſche und literariſche Novitäten.

\* \* Bei J. Schubert's erſchien ſoeben: von R. Wuerſt Op. 60 „Dem Vaterland“ für 4ſtimmigen Männerchor; — und bei Schott in Mainz: von Fr. Lachner Op. 150, ſechſte Orcheſtersuite, Partitur und vierhändiger Clavierauszug; — bei R. Forberg in Leipzig erſcheint demnächſt: ein Mozart'scher Quintettſatz in Oboe, nach einer Originalſkizze ausgeführt von D. Bach; — und bei Breitkopf und Härtel von Hrn. Jopif's Liederchelus „Liebesluſt und -leid“ Op. 30 eine von Hrn. Opersänger Gura bearbeitete Ausgabe für tiefere Stimme. —

#### Vermiſchtes.

\* \* Auf dem Bonner Stadttheater dürfen laut Beſchlusses der Stadtrechörde keine Offensbachaden mehr bargeſtellt werden. Mit dieſer Verfügung überſtülgt dieſe kleine Stadt den Kunſtgeſchmack mancher Kaiſerſtadt. —

\* \* Im Mai 1820 lieferte C. M. v. Weber die Partitur ſeines „Freiſchütz“ nach Berlin ab und erhielt im darauf folgenden Monat das Honorar im Betrage von — 440 Thlr. Den Clavierauszug kaufte Schleſinger in Berlin für 220 Thlr. Im Neuſjahr 1823 forderte der Berliner Intendant, Graf Brühl, den Componiſten auf, ihm eine Quittung über — hundert Thaler zuzufenden, „als nach-

trägliches Honorar für den „Freischütz“, bei der 50. Aufführung desselben. Weber aber schrieb an Brühl: „Offenherzig bekenne ich, daß mich dieses Anerkennen tief geschmerzt hat. Bei der Öffentlichkeit, die jetzt in der Welt Allem Begleiter ist, kann es nicht fehlen, daß auch dies bekannt würde. Denken Sie sich einen Artikel folgenden Inhalts: „Die in 18 Monaten stattgefundene 50malige Wiederholung des „Freischütz“ wurde von unserer geehrten General-Intendantur öffentlich bezeichnet. Dieser in den Annalen des Theaters so seltene Fall verdiente auch eine besondere Auszeichnung, zumal da dem Vernehmen nach diese 50 vollen Häuser der Casse einen Ertrag von 30,000 Thlrn. gebracht haben sollen. (In Wahrheit waren es 37,018 Thlr. für die ersten 51 Vorstellungen.) Wem hat daher dem Componisten ein Geschenk von 100 Thlrn. angewiesen? „An einen Freund, dem Weber die Brühl'sche Offerte mittheilt, schreibt er folgenden Stoßseufzer dazu: „Sollte man es nicht verschwören, in Deutschland Opern zu schreiben?“ Nach Weber's Tode gab die 99. Vorstellung des Freischütz zu Berlin am 6. November 1826 ihre volle Einnahme von 1912½ Thlr. an die Hinterbliebenen ab; die hundertste folgte am 26. December 1826; die zweihundertste vierzehn Jahre später, am 21. December 1840. Gleich nach derselben wurden Weber's in Berlin studirendem Sohne 100 Ducaten „als Beitrag zu seinen Studienthätigkeiten“ auf Befehl König Friedrich Wilhelm's IV. ausgezahlt. Die ersten 200 Vorstellungen haben in Berlin nahezu 94,000 Thlr. eingebracht. Weber zahlte dem Textdichter ein festes Honorar, als welches 30 Ducaten vereinbart waren; als die Oper aber den unerhörten Erfolg hatte, verdoppelte der Componist diese Summe aus freien Stücken. —

\* \* Als Tag für die Grundsteinlegung des Wagner-Theater in Bayreuth ist, wie die „Eib. Ztg.“ mittheilt, der 22. Mai l. J. angelegt. Es ist dies der Pfingstmittwoch und soll auch an den kommenden Pfingsten alles sich in Bayreuth vereinigen, was thatschliches Interesse an den Festaufführungen hat. Es soll gleichsam das Rendezvous werden, bei dem sich alle Wagnerfreunde treffen sollen. —

\* \* Fr. Liszt schildert in der „N. A. Ztg.“ die ungarische Zigeunermusik in folgender fesselnden Weise: „Die musikalische Seele Ungarn's spricht durch die Zigeuner. In Kaschau herumslendernd traf ich in einem Zimmer, das auf eine schmale Gasse ging, fünf Zigeuner, die sich übten. Ihr Hauptmann hatte etwas wie ein Notenblatt vor sich und alle fünf standen dicht beisammen, jeder mit halbem Leib vorgebeugt, den Kopf dicht über seinem Instrument. Sie prüften fort und fort durch das Gehör, was jedem gelinge und ob es mit dem andern harmonire. So steht man sie stets; wenn sie was Bedeutendes zu spielen vorhaben, halb gebeugt und wie versenkt in ihr Instrument, mit lauschenden Mienen, als wollten sie die fliehenden Töne erfassen. Nun bestand das Spielen der Zigeuner, als sie nach Ungarn kamen, gewiß auch nur im rohen Klingklang wie bei den Arabern. Als sie aber den Magyaren zum Tanz aufspielen mußten, sangen sie dazu ihre alten Tanzlieder und diese Schlichte, aber leidenschaftliche Tanzmelodie, welche die wilden Steppensöhne sangen, klatschten, pöckten, drang wie Sinn und Seele in die Musik der Zigeuner hinein. Da sie aber Alles nach dem Gehör spielen und jedes Musikstück gleichsam erst wieder aus sich selbst hervorholen, als eine flüchtige Masse erst gestalten, so ist es natürlich, daß die Erregtheit ihrer Umgebung sich Geigenstrich und Cymbelschlag mittheilt. Wenn sie selbst berauscht sind von Wein und Lust, wenn rings um sie her das wilde Lustgeschrei und Gestampfe dröhnt, wenn electrisches Feuer beinahe sichtbar umherfliegt, dann spielt auch der Zigeuner wie befeuert drauf los. Dann loht es wie Sonnenbrand durch sein Spiel, dann jagen und stürmen die Tonwellen dahin und Well' auf Welle überstürzt sich wie heiße Brandung. Dann aber, weil er keine Noten zur Form und Regel hat, läßt der Zigeuner gewaltsam Alles hervorquellen, was in ihm fließt, Kindliches und Frähenhaftes, Raserei und verzweifelnendes Jammern, — doch immer flüht bändigend darüber hin jene schlichte, kraftvolle uralte Tanzweise der Magyaren.“ —

**Briefkasten.** Dr. L. in P. (bei Starlow). Ein Artikel über den Macpro dürfte von Interesse sein. — K. in M. Etwas verspätet — nur immer tapfer vorwärts! — J. G. L. in D. Wie gefällt Ihnen das Gesandte? — J. H. in Prag. Die neue (3te) Auflage von Feib. Gleich's „Instrumentation“ wird in ca. 4 Wochen zur Ausgabe gelangen. — F. in Moskau. Die Pausen nicht zu lang. — Anonymus in V. Wir haben Nichts verändert oder abgeändert. —

## Kritischer Anzeiger.

### Unterhaltungsmusik.

Für Pianoforte.

**Julius Handrock, Op. 64. Rondino grazioso und Scherzino** für Piano. à 7½ Ngr. Leipzig, Rahnt. —

Op. 65. Deux Pièces faciles: 1. Melodie. 2. Balse. à 15 Ngr. Ebend. —

Jul. Handrock gehört zu den ehrenwerthen musikalischen Talenten, die genau wissen, was und wie viel sie ihrem musikalischen Können zumuthen dürfen, und sich daher nie überheben, um leichte Fabrikarbeit zu liefern. Die vorliegenden Kinder seiner Muse haben grade keine originelle, aber eine recht freundliche und anständige Physiognomie. In dem leichten, netten graziösen Rondo werden sowohl das Haupt- als auch das Seitenfächchen den kleinen Eleven recht gut behagen, nur scheint uns S. 4, 1. Zle zwischen Tact 4 und 5 sowie Zle 3, T. 1 und 2 der natürliche harmonische Fluß etwas getrübt zu sein.

Der Anfang des Scherzino erinnert etwas an Vater Händel, enthält sich aber später als recht anmuthiges Vorspielsstück, welches die liebe kleine Welt fast noch mehr interessiren wird, als sein Schwesterchen.

Die in Op. 65 gebotene „letzte Rose“ hat zu Anfang Schumann'schen Dukt, verflacht sich aber später ein wenig. Ein S. 3, 3. Zle 3. T. im Bass des 4. Viertels enthaltenes fis muß wohl in f verwandelt werden. Der graziöse Walzer wird den kleinen Leuten nicht bloß Vergnügen bereiten, sondern auch nützlich zum Spielen sein. —

**Franz Wohlfahrt, Op. 16. Tanzverlen.** Eine Reihe leichter Tänze für das Pianoforte. Heft 1 u. 2. à 12½ Ngr. Leipzig, Rahnt. —

Wenn auch nicht „kostbare und edle Perlen“, wie die poetischen und originellen Tanzweisen eines Chopin, Weber, Schubert, Schumann und Liszt — solch edles Gebilde und Schmuckwerk wissen ja angehende Clavierpieler weder zu würdigen noch zu bewältigen — so doch leichtes, anmuthiges, dem kindlichen Geiste angemessenes und nicht gar zu abgegriffenes Erholungs-, Unterhaltungs- und — was ebenfalls nöthig — Belohnungsmaterial, das nach musikalischer Fastenspeise (Stücken, Tonleitern etc.) gar nicht übel munden und noch besser verdaut werden wird. Namentlich weniger talentirte Musikschüler und deren giebt's ja Legion — werden hier volle Genüge finden. —

A. W. G.

### Kirchenmusik.

Für Orgel, Pianoforte oder Gesang.

**Gustav Merkel, Taschen-Choralbuch.** Zweite vermehrte und verbesserte Auflage. 12 Ngr. Dresden, Brauer. —

Dasselbe enthält 150 vierstimmige Choräle für Orgel, Pianoforte oder Gesang mit besonderer Berücksichtigung des Dresdener Gesangbuches und des Johann Schneider'schen Choralbuches, begleitet von einem kurzen Abriss der Geschichte des christlichen Kirchengesanges und von historischen Notizen über die Verfasser der Melodien. Für den Gebrauch beim Gottesdienste, bei häuslichen Andachten und in höheren Lehranstalten ist dieses Werk bestens zu empfehlen. Wer M.'s Orgelwerke kennt, wird wissen, was er auch hier zu erwarten hat. Die Stimmführung ist correct, die Harmonisirung einfach würdig und der Sache, der es zu dienen hat, angemessen. Beigegeben sind am Schlusse einige liturgische Gesänge, die der Herausg. bei einer folgenden Auflage in reichem Grade vermehren möge; denn hieran fehlt es hier und dort und man muß in Stadt- und Landkirchen oft noch hören, was einer andächtigen Stimmung und nur einigem Verständniß in musiceis durchaus nicht zuzagen will. —

R. Sch.

**Berichtigung.** In der 2. Spalte auf S. 78 d. v. Nr. muß es in der 10. Zeile v. o. „Unfertigkeit“ statt „Anfertigung“ heißen.



## Conservatorium der Musik zu Leipzig.

Mit Ostern d. J. beginnt im Conservatorium der Musik ein neuer Unterrichtscursus und **Donnerstag den 4. April** d. J. findet die regelmässige halbjährliche Prüfung und Aufnahme neuer Schülerinnen und Schüler statt. Diejenigen, welche in das Conservatorium eintreten wollen, haben sich bis dahin schriftlich oder persönlich bei dem unterzeichneten Directorium anzumelden und am vorgedachten Tage Vormittags 9 Uhr vor der Prüfungskommission im Conservatorium einzufinden. Zur Aufnahme sind erforderlich: musikalisches Talent und eine wenigstens die Anfangsgründe übersteigende musikalische Vorbildung.

Das Conservatorium bezweckt eine möglichst allgemeine, gründliche Ausbildung in der Musik und den nächsten Hilfswissenschaften. Der Unterricht erstreckt sich theoretisch und praktisch über alle Zweige der Musik als Kunst und Wissenschaft (Harmonie- und Compositionslehre; Pianoforte, Orgel, Violine, Violoncell u. s. w., im Solo-, Ensemble-, Quartett-, Orchester- und Partitur-Spiel; Directions-Uebung, Solo- und Chorgesang und Lehrmethode, verbunden mit Uebungen im öffentlichen Vortrage; Geschichte und Aesthetik der Musik; italienische Sprache und Declamation) und wird ertheilt von den Herren Professor **E. Fr. Richter**, Kapellmeister **C. Reinecke**, Dr. **R. Papperitz**, Dr. **Oscar Paul**; **E. F. Wenzel**, **Theodor Coccius**, Musikdirector **S. Jadassohn**, Dr. **Hermann Kretschmar**, Concertmeister **F. David**, Concertmeister **Engelbert Röntgen**, **Fr. Hermann**, **Emil Hegar**, **A. Konewka** (Sologesang, Stimmbildung, Unterrichtsmethode), **Fr. Werder**.

Das Honorar für den gesammten Unterricht beträgt jährlich 80 Thaler, zahlbar pränumerando in  $\frac{1}{4}$ jährlichen Terminen à 20 Thaler (Ostern, Johannis, Michaelis und Weihnachten).

Die ausführliche gedruckte Darstellung der innern Einrichtung des Instituts u. s. w. wird von dem Directorium unentgeltlich ausgegeben, kann auch durch alle Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes bezogen werden.

Leipzig, im Februar 1872.

Das Directorium des Conservatoriums der Musik.

Mit der

### Weltausstellung 1873 in Wien

wird eine Specialausstellung von Streich-Instrumenten der alten italienischen und Tiroler Schulen verbunden.

Auf frankirte Zuschriften an die General-Direction der Weltausstellung in Wien (II Praterstrasse 42) wird das Specialprogramm dieser Ausstellung den Interessenten franco zugesandt.

Verlag von **Rob. Forberg** in Leipzig.

**Rheinberger, Josef**, Op. 46. **Zur Feier der Charwoche**. Passionsgesang. Text von W. Schütze. Für vierstimmigen Chor und Orgelbegleitung. (Leicht ausführbar) Partitur und Stimmen. 1 Thlr. 10 Ngr.

**Schneider, Dr. Friedrich**, Op. 96. **Gethsemane und Golgatha. Charfreitags-Oratorium**. Text von W. Schubert. Partitur 8 Thlr. Clavier-Auszug. Neue Ausgabe. 2½ Thlr. Chorstimmen. Neue Ausg. 1 Thlr.

Soeben ist erschienen und durch alle Buch- und Musikalienhandlungen zu beziehen:

**Verzeichniss** neuer Ausgaben alter Musikwerke aus der frühesten Zeit bis zum Jahre 1800. Mit einem alphabetisch geordneten Inhalts-Anzeiger der Componisten und ihrer Werke. Verfasst v. Rob. Eitner. Berlin bei T. Trautwein (M. Bahn). gr. 8<sup>o</sup>. 13½ Bog. Ladenpreis 1 Thlr. Partiepreis bedeutend billiger.

In meinem Verlage erschien soeben:

### Oeuvres choisies pour Piano par **GEORGE LEITER.**

- No. 1. Esquisses. Cinq Morceaux. Op. 12. 10 Ngr.
- 2. Illustrations du Troubadour. Op. 13. 10 Ngr.
- 3. Méditation sur le 1<sup>er</sup> Prélude de Piano de S. Bach par Charles Gounod. Transcript. Op. 14. 10 Ngr.
- 4. Barcarolle. Op. 15. 7½ Ngr.
- 5. Réminiscences de Marguerite. Op. 16. 10 Ngr.
- 6. Sérénade (Berceuse) de Charles Gounod. Paraphrase. Op. 17. 15 Ngr.
- 7. Au Printemps. Mélodie de Charles Gounod. Transcription. Op. 18. 10 Ngr.
- 8. Les Maîtres-chanteurs de Nuernberg de Richard Wagner. Souvenirs. Op. 19. 7½ Ngr.
- 9. Les Walkyries de Richard Wagner. Souvenirs. Op. 20. 10 Ngr.
- 10. Chant de François Liszt. Transcription. Op. 21. 5 Ngr.
- 11. Valse mélancolique, Feuillet d'Album. Op. 22. 10 Ngr.
- 12. Chant d'Amour (Liebesgesang) de Marguerite. Paraphrase. Op. 23. 10 Ngr.



Leipzig, den 1. März 1872.

Von dieser Zeitschrift erscheint jede Woche  
1 Nummer von 1 oder 1½ Bogen. Preis  
des Jahrganges (in 1 Bande) 4<sup>2</sup> Thlr.

Neue

Intentionsgebühren die Vertizelle 2 Mgr.  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-  
Händler und Kunst-Handlungen an.

# Zeitschrift für Musik.

Verantwortlicher Redacteur und Verleger: C. F. Kahnt in Leipzig.

Augener & Co. in London.

M. Bernard in St. Petersburg.

Seeböthner & Wolff in Warschau.

Gebrüder Hug in Zürich, Basel u. St. Gallen.

N<sup>o</sup> 10.

Arthursverlagster Band.

Ch. J. Kootaan & Co. in Amsterdam.

C. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

F. Schrottenbach in Wien.

P. Wehermann & Comp. in New-York.

Inhalt: Die deutsche Sprache und der Gesang. Von Dr. Herm. Zoppf. (Fortf.)  
— Correspondenz (Leipzig, Halle, Copenhagen, Paris.). — Kleine Zeit-  
ung (Tagesgeschichte, Vermischtes.). — Anzeigen. —

## Die deutsche Sprache und der Gesang.

Von Dr. Herm. Zoppf.

(Fortsetzung.)

Aus den in der vorigen Nr. entwickelten wichtigen Grün-  
den ist es jedenfalls Pflicht des Componisten und Sängers, auf  
den geheimen Gang der Sprache zu lauschen und ihn mit  
seinen Tönen passend zu begleiten, damit aus der Vereinigung  
beider, der Sprache und des Gesanges, ein Kunstwerk entstehe,  
welches alle Empfindungen der Seele im Innersten erregt.  
„Freilich, wenn Musik nichts wäre, als eine Folge von schönen  
Klängen, wenn sie weiter nichts wollte, als vorübergehend die  
Ohren angenehm erfüllen und eines langweiligen Abends Stun-  
den heiter verkürzen, dann wäre es besser, nur Vocale zu singen.  
Zu einem solchen vorübergehenden Klingeln und oberfläch-  
lichen Ohrentizel (sagt Schubring\*) ist der gepriesene Wohl-  
klang der romanischen Sprachen wie geschaffen; aus solchem  
Sinne ist er hervorgegangen und mit ihm zugleich die nur  
sinnlich-reizende Bildung ihrer Musik. Das am Leichtesten hän-  
gende Volk hat Roma's ernste viereckige Sprache zu einem  
schönen Wohlkläutchen herübergespielt. Anders aber redet der  
deutsche Sinn und Anderes sagt ihm auch seine Tonkunst. Wo  
der Geist des Menschen der Welt aufschließen und offenbaren  
will die Schätze, die er in sich trägt, die er aber doch noch scheut,  
in das bestimmend beengende Wort einzuzwängen, da spricht  
er durch Musik. Und sollte es mit der menschlichen Rede nicht  
ebenso sein? Sollte nicht das in jeder Beziehung die ächteste

und schönste Sprache sein, worin am Meisten das Walten eines  
lebendigen Geistes sichtbar ist, wo auch die einzelnen Theile  
durchdrungen sind, von dieser schöpferischen Kraft?\*) Und das  
grade ist das Wesen der deutschen Sprache und dasjenige, was  
sie hoch über alle jene gepriesenen Wohlklangsprachen erhebt.  
Denn sie sind alle Tochter Sprachen; lateinische Herrschaft pflanzte  
dem Volk auch ihre Sprache ein; und je nachdem die Elemente  
der Volksstämme verschieden gemischt waren, haben sie auch  
jene ausländischen Klänge allmählig sich verschieden gemodelt.  
So sind die romanischen Sprachen entstanden; der feurige,  
sinnliche Italiener drückte den überkommenen Bruchstücken jenen  
sinnlichen, überaus reizend und ansprechenden lispelnden Wohl-  
klang ein, der der Gegenstand allgemeiner Bewunderung ist; den  
leichten, aufbrausenden, oberflächlich polternden Franzosen finden  
wir in seiner Sprache vollkommen wieder, und so redet der  
Spanier, wie er es ist, stolz und pomphaft. Je mehr sich aus  
den neuen Völkern in ihre Sprache hineingebildet hat, desto  
mehr hängen sie daran. Aber der Grundfehler bleibt; das

\*) „Welche Sprache darf sich mit der deutschen messen, welche  
andere ist so reich und mächtig, so schön und so mild, als unsere?  
Sie hat tausend Farben und hundert Schatten. Sie hat ein Wort  
für das kleinste Bedürfnis der Minute und ein Wort für das boden-  
lose Gefühl, das keine Ewigkeit ausschöpft. Sie ist stark in der Noth,  
geschmeidig in Gefahren, schrecklich, wenn sie zürnt, weich in ihrem  
Mitleide und beweglich zu jedem Unternehmen. Sie ist die treue Dol-  
metscherin aller Sprachen, die Himmel und Erde, Luft und Wasser  
sprechen. Was der rollende Donner großt, was die kolende Liebe  
tändelt, was der lärmende Tag schwagt und die schweigende Nacht  
brüht; was das Morgenroth grün und golden und silbern malt, und  
was der ernste Herrscher auf dem Throne des Gedankens sinnt, was  
das Mädchen plaudert, die stille Quelle murmelt und die geisternde  
Schlange pfeift, wenn der muntere Knabe lispelt und jauchzt und der  
alte Philosoph sein schweres Ich setzt und spricht: „Ich bin Ich“ —  
alles, alles übersieht und erklärt sie uns verständlich und jedes an-  
vertraute Wort überbringt sie uns reicher und geschmückter, als es  
ihr überliefert worden. Der Engländer schnarrt, der Franzose schwagt,  
der Spanier röchelt, der Italiener dahlt und nur der Deutsche redet.“

\*) Marx'sche Mtg. 1829. „Ueber das Musikalische in der deut-  
schen Sprache“ von J. Schubring. —

Material ist fremd, nur die ganz äußerliche Form und der Klang gehört ihnen zu. Anders ist es bei uns der Fall. Aus verhältnismäßig nur wenigen Wurzeln hat sich der Stamm herrlich entfaltet zu Tausenden von Zweigen und Blättern. Alle Wurzeln\*) aber sind so tief in unser ganzes geistiges Leben verflochten, daß uns auch jedes Blatt als ein uns angehöriges freundlich anspricht. —

In dieser Bedeutsamkeit der einzelnen Theile der Sprache für den Geist besteht der wahre Vorzug der deutschen Sprache, und sie erstreckt sich bis in die scheinbar unbedeutendsten Gebiete hinein. (Denn wer empfände nicht z. B. in der kleinen Vorsilbe *er* (erstehen, erfinden) wiederum jenes *ur*, von dem er das Ausgehen andeutet; wer möchte eine Endsilbe, wie *sam* (bildsam, deutsch) gegen das prächtige, aber nichtsagende *oso* vertauschen?) Zugleich aber ist sie auch das wahrhaft musikalische Element der Sprache. Denn was kann dem Künstler erwünschter sein, als Worte in Musik zu übertragen, die in ihren Theilen überall noch bedeutungsvoll sind, die er eigentlich nur mit musikalischem Ohr zu lesen\*\*) braucht, um jedem seinen musikalischen Werth anzuweisen? Wenn wir reden, so bekommt allemal die Silbe den Ton, welche auch dem Sinne nach den eigentlichen Inhalt des Wortes ausmacht: die Stammsilbe, gleichgültig, was für einen Klang sie haben möge. In jenen Sprachen dagegen kommt der Ton fast immer, wegen der Masse der großen und ihres vollen Klanges wegen schwer nachschleppenden Endsilben, auf das Unbedeutende, und der Stamm des Wortes wird wegen des Wohlklanges der Nebenwerke überhört. Daher fehlt denn auch ihren Compositionen der Ausdruck überall. Die Verse, die bei uns gar kein anderes

\*) „Was hat, um nur ein Beispiel anzuführen, die Silbe *ur* (auch *uur*), für das sinnige Ohr für einen bedeutungsvollen Inhalt (Urkraft, Urzeit). Unverkennbar ist daraus das Werden entstanden (vergl. das englische *dobble u*), welches ebenso uns in jene uranfängliche Zeit versetzt (es werde Licht und es ward Licht). Der Superlativ jener Wurzel *ust* klingt uns in unserem *erst*, fürst (früht). Auch das schöne Wort *Wurzel* gehört dahin als ein Theil, der ursprünglich ist. Noch andere Zweige wurzeln hier, wie das ganze Gebiet des Wirkens zc. — Jenen drei Nationen fehlt dieses Mutterland. Wenn der Franzose *habitant* sagt (*habiter, habitation*), so kann es ihm nicht einfallen, wenigstens zu innerm Leben nicht gelangen, daß das *habiter*, welches er hat, oder *habile* oder *avoir* u. s. w. eine andere Verwandtschaft damit habe, als die zufällige des Klanges; der Zusammenhang liegt außer seiner Sprache in *habere, habilis, habitus* u. s. w. Es sind ihm nur die einzelnen Zweige von dort her abgerissen und neben einander in sein Land gesteckt wie in ein Wörterbuch; er hat die Wörter nur als vereinzelte willkürliche Bezeichnungen seiner Vorstellungen. Ebenso geht es der andern. Was sagt ihr oberflächliches *amour, amore, amor* gegen unsere Liebe, das innigste Wort, das je der menschliche Geist emporgetrieben hat, es ist uns das rechte *Labial*, ja wir sind mit Leib und Leben da hinein gewachsen.“ —

\*\*) Wer dies in vollem Umfange inne werden will, der blicke auf den Altmeister des deutschen Gesanges. Der größte Theil des Textes zu Bach's großer Passionsmusik ist die schlichteste Prosa; ein paar Kapitel aus dem neuen Testament, vom guten alten Luther ehrlich und treu in unserer Muttersprache wiedergegeben, gewiß ohne alle Absicht, sie künstlerisch und musikalisch zu machen. Aber wie hat der treffliche Cantor die Sprache seines Geistlichen verstanden! Ist es ja doch jedem, der seine Auslegung kennt, wenn er nachher die einfachen Worte wieder liest, als hörte er auch in ihnen den heiligen Orgelflang, der durch die Kirche schallt, den freudigen Gesang der Gemeinde, welcher dem Worte der Predigt bekräftigend nachfolgt. In welcher andern Sprache wäre es denn wohl möglich gewesen, also zu singen? —

Maß des Accents haben, als das der ungebundenen Rede, haben dort wieder eine andere Betonung, die ebenfowenig natürlich ist.“

„Man nennt ferner die Sprache desto singbarer und musikalischer, je mehr die Consonanten darin gegen die Vocale zurücktreten, und das ist allerdings in der deutschen Sprache gar nicht der Fall. Es konnte aber auch nicht so sein, denn eben die Geistigkeit der Sprache läßt es nicht zu. Der Vocal an sich ist, als reiner Naturlaut, noch unbedeutend und unbestimmt; erst seine Verbindung mit Consonanten giebt ihm eine nähere Bestimmung, eine eigentliche Physiognomie. In allen Sprachen enthalten die Wurzeln der Wörter mehr Consonanten als Vocale, ja in den alten orientalischen Sprachen gehören bekanntlich die Vocale gar nicht zur Wurzel, wie sie alle auch gar keine Bezeichnung derselben in der Schrift kannten: ein deutliches Zeichen, daß sie sie für den weniger bedeutungsvollen Theil hielten. Auch bei uns gehen oft in demselben Worte alle Vocale durch verschiedene Formen durch, ohne daß es uns im geringsten befremdete (z. B. *ward, werden, wird, geworden, wurde, würde* zc.). Nun soll dies uns freilich dahin nicht führen, zu behaupten, als wäre das Wort um so geistvoller, je mehr es Consonanten enthält; denn auch Leichtigkeit und Anmuth wollen wir in der Sprache. Wer kann denn aber sagen, daß unsere Sprache durch Ueberladung mit Consonanten plump geworden wäre? Vielmehr hat der deutsche Geist darin wohl kaum das rechte Maß überschritten; kein Deutscher, der gesund gebaut ist, stößt auf schwer zu überwindende Hindernisse beim Sprechen. Und wenn die südlichen Völker oft genug daran Anstoß nehmen, so kümmert uns das ja gar nicht. Da sie ihre ganze Sprache mit Mund und Nase bilden, mögen sie freilich unsere hauchenden Laute nicht, aber grade diese kommen von Innen heraus, in ihnen weht der Geist am Unmittelbarsten und Lebendigsten. Man lasse nur einmal ein *h* oder *ch* weg, wo es hingehört, und man wird bald genug bemerken, was fehlt, z. B. in den Worten *hauch, ich, dachte* zc. So lange freilich Gesangschulen lehren, daß die Consonanten\*) nichts sind, als unnütz beschwerender Ballast, so lange sind alle diese Worte vergebens geredet. Worte sollen gesungen werden und nicht Löhne. Wer unter uns unzufrieden ist mit der Gewichtigkeit unserer Sprache und aus leichtem oberflächlichem Sinne den unserer Sprache verkennt, der mag immerhin da seine Befriedigung suchen, wo er sie findet. Der tiefere Geist wird bald davon zurückgeschreckt und für ihn giebt es trotz einzelner unserer Sprache von ihrem bisherigen langen und rauhen Entwicklungskampfe noch anhaftenden Schlacken und Schwerefälle nichts, wo er eine schönere Ruhe fände, als in dem Heiligthum unserer deutschen Rede. —

(Fortsetzung folgt.)

\*) Wie oft sind z. B. in Bach's Matthäuspassion, um so zu sagen, die Consonanten componirt. Man vergleiche z. B. das Juden der Blige (in dem Doppelchor „Sind Blige sind Donner“ u. s. w.) von einem Chor zum andern durch alle Tacttheile hindurch; das Rischen des hämischen Spottes in dem Chore „Weissage“. Wie muß überhaupt durch das ganze Werk, sei es in Solo- oder in Chorpatrien, der Text gesprochen werden im eigentlichen Sinne und mit allen seinen Consonanten; wenn nicht die Musik an ihrer rechten Kraft unendlich viel verlieren soll? — Und wie umfassend, poetisch, geist- und liebevoll versteht es nicht Richard Wagner, unsere Sprache nach allen diesen Seiten auszubenten und zu interpretiren! —

## Correspondenz.

Leipzig.

Mag der überraschende Zubrang zur letzten Kammermusik im Gewandhaussaale am 17. Febr. zum Theil der großer Sympathien sich erfreuenden Pianistin Frä. Essipoff aus Petersburg gegolten haben, so besaßen doch die in Aussicht genommenen Werke von Schumann (Fdur-Streichquartett sowie die Variationen für zwei Claviere) und Schubert (Dmol-Streichquartett und Bdur-Trio) an sich schon unleugbare Anziehungskraft. Man hatte sie im Gewandhause längere Zeit nicht gehört, mehrseitig hatte sich wohlbegründete Sehnsucht nach ihnen eingestellt und wie man das Wiedersehen von lange vermißten Freunden mit herzlichstem Willkommen und Jubel begrüßt, so brachte auch das Publicum seinen Lieblingen Schubert und Schumann reichsten Zoll der Anhänglichkeit und Verehrung entgegen. Die vorgeführten Werke sind auch im höchsten Grade geeignet, Bewunderung und Liebe zu ihren Schöpfern zu erwecken und neu anzufachen; läßt aus ihnen doch der reichste Geist zündende Funken sprühen und das poesiereichste Gemüth die lieblichsten, duftigsten Blüten der Melodie emporsprießen. — Betreffs der Ausführung der Streichquartette genügt es zu bemerken, daß sie durch die H. D. David, Röntgen, Hermann und Hegar vermittelt wurde und sich wiederum zu einer meisterhaften gestaltete. Frä. Essipoff, in Schumann's Claviervariationen von Reinecke prächtig unterstützt, ist wie mir scheint, in das Wesen der Kammermusik noch nicht so tief eingedrungen, um auf diesem Gebiete sich jetzt schon gleiche Vorbeeren zu erobern wie auf dem des virtuosen Solospiels. Während uns dort wie hier absolute Technik zwar staunen macht, verlangen wir doch grade bei der Kammermusik von den Theilnehmenden noch mehr geistige Durchdringung ihrer Aufgabe, als Frä. E. für jetzt wenigstens besitzt. Der Ausführende macht uns eine Kammermusik bei Weitem genußreicher, wenn man ihm trotz weniger vollendeter Technik aus jedem Ton das innerste Verständniß des Quartetts oder Trios als eines Ganzen anmerkt, als derjenige, in dessen Händen die ihm zukommende Partie zwar technisch untadelhaft, aber nicht im Lichte künstlerischer Ueberzeugung erscheint. Daß Frä. Essipoff das Schubert'sche Trio, wenn sie es nach Jahren wieder spielen sollte, hoffentlich noch etwas anders, jedenfalls viel bedeutungsvoller erfassen wird, sind wir von der Bildungsfähigkeit eines so jugendlichen und hoffnungsreichen Talentes überzeugt. —

Den achten Concertabend der „Euterpe“ füllte am 20. Febr. eine Aufführung von Max Zenger's Oratorium „Rain“ für Soli Chor und Orchester. Als Solisten waren theilhaft: die Damen Louise Reinhold (Abah), Anna Drechsel (Zillah) und Martini (Eva) sowie die H. D. Wiedemann (Abel), H. D. Schmidt (Opers), aus Berlin (Rain) und Zehrfeld (Adam).\*) Ihnen allen läßt sich sowohl für ihre Einzel- wie Ensembleleistungen recht Anerkennenswerthes nachrühmen, nicht minder war der Chor, vorzüglich die Männerstimmen, möglichst bestrebt, das Beste zu geben. Das Orchester hätte sich bisweilen noch größerer Discretion und Sorgfalt in der Solo-Begleitung befleißigen können, Alles in Allem war jedoch die höchst anstrengende Arbeit dieses Abends keine vergebliche, und obwohl sie größere Aufmunterung verdient hätte, so ging sie doch wenigstens am Schluß nicht ganz beifallslos vorüber. — Das Werk, nach Byron's Dichtung von Th. Heigel frei bearbeitet, zerfällt in drei Theile. Im ersten und zweiten sagt sich Rain von Jehovah los

und übergibt sich Lucifer und seinen Dämonen, im dritten erschlägt Rain den Bruder Abel und wird vom Engel des Herrn verflucht. Offenbar ist der erste und zweite Theil schon textlich zu breit ausgesponnen, ein wesentlicher Fortschritt in der Handlung ist nicht ersichtlich, sodaß sich sehr wohl beide Theile ohne große Gefahr für das Ganze in einen zusammenziehen ließen. Im Uebrigen ist das Textbuch zu loben. Ob aber dennoch M. Zenger wohl daran gethan, sich grade dieses zur Composition zu wählen, muß ich verneinen. Denn sein Talent, mehr naiver als contemplativer Natur, vermag unmöglich an einem Stoff wie „Rain“, welcher gigantische Größe der Leidenschaft und vor Allem tiefftes Vertrautsein mit den Rathseln des Daseins verlangt, heranzureichen. Z. stellt sich uns als ein glücklicher Detailsmaler dar, dem feinere kleine Züge, orchesterale Andeutungen u. wohl öfters gelingen; das Große aber, das Ueberwältigende hat er wie gesagt nur selten in das Bereich seiner musikalischen Darstellung zu bannen vermocht. Abgesehen von beiläufigen Reminiscenzen an Liszt, Wagner, Schumann, Marschner, Weber u. schwört er überdies zur Fahne Mendelssohn's mit rührender Treue; in den Chören der Engel besonders tritt dieses Vorbild ziemlich anfringlich hervor, Melodieführung und Wendungen sind bedenklich „paulinisch“ oder „eliasisch“, sind zu gelungene Nachahmungen jenes Meisters, als daß sie erheblichere Selbstständigkeit beanspruchen könnten. Ohne Frage ist Z. ein tüchtiger Musiker, welchem seine Kunst über Alles geht, der er sich absolut übergeben hat. Schöne Musik zu Tage zu fördern, ist seine löbliche Absicht, unbekümmert natürlich darum, ob „schöne Musik“ auch überall der Situation gemäß sei. Wenn über die Worte Lucifer's „Wohl liebt er jene, die ihm dienen als blinde Knechte feilen Sinn's“ sich ein liebliches, anziehendes Oboensolo zieht, welches um so störender wirkte, als es viel zu derb geblasen wurde und gewiß erst am Plage gewesen wäre bei der Stelle „Sieh deiner Mutter Lieblich, Abel, ihm lächelt stets sein Angesicht“, wenn ferner ein Vorderatz wie „Doch wenn den Weg der Gnade du verläumst“ homophon, der Nachsatz aber, „wird dich der Herr mit Blindheit strafen“ im frischen Fugato gehalten ist, so weiß man nicht recht, was für ein Gesicht man zu solcher etwas antediluvianischen Naivetät machen soll. Selbstverständlich läßt ihn letztere die Zeichnung seines Titelhelden nur wenig und vorübergehend gelingen. Dafür hat er ihm unglückseliger Weise, vom Texte allerdings einigermaßen dazu verleitet, die Rolle des schwachtenden Liebhabers gegeben. Rain's Gesang nämlich an die Sterne und vor Allem die Worte „Wenn süßes Sehnsuchtsbeben durch die Auen schauert, Abah, Geliebte grüß ich dich“ nehmen sich in dem Munde eines sentimentalen Elegants allenfalls leidlich aus, aber Rain! — Nur im Hauptmomente des ganzen Werkes, wo Rain ruft „In meiner Brust gelte eine Stimme suchbar, grauenhaft: Rain, Rain, wo ist dein Bruder Abel“ feiert Zenger's Inspiration einen seltenen Triumph; hier spricht er einmal in wahrhaft angemessenen Zungen. Der Darstellung des Dämonischen ist Zenger's Talent sonst nur wenig gewachsen. In der Charakteristik Lucifer's gelingt ihm zwar mancher Zug, z. B. wird dessen Erscheinen vom Orchester effectvoll illustriert, nur ist das gebrauchte Motiv Nichts, als das in Moll übertragene Mendelssohn'sche „Baal erhöere uns“, auch ist die Stelle „Ein schwach Geschöpf in seiner Hand kannst du zum Herrn dich erheben nur durch ein Wort: ich trotz dir“ entsprechend diabolisch wiedergegeben; aber Einzelheiten thun es nicht, obgleich Lucifer's Partie mit verminderten Accorden und mit für jeden nicht sehr festen Sänger gefährlichen zuweilen allzu energischen und geschraubten Contrapunten öfters nahezu überladen ist. Das Gesamtbild Lucifer's will aus dem Geiste der Byron'schen Dichtung erfasst sein. Noch weniger tragen die Dämonenchöre das Rainszeichen der bösen Geister. „Nimmer lächelt uns die Sonne, nimmer

\*) Sechs Solisten erweisen sich der Deconomie des Werkes nicht grade günstig; sie zu beschaffen, dürfte für Concertdirectionen in kleineren Städten äußerst schwer, wenn nicht unmöglich werden. —

leuchtet uns der Tag“ z. B. ist von fast einschläfernder Zahmheit; so singen höchstens Gefangene, denen auf einige Zeit die Freiheit geraubt ist, nicht aber Dämonen, welche durch die Kraft des Ewigen, Allmächtigen, aus schimmerndem Aether, aus lichten Gefilden in die ewige Nacht hinabgeschleudert worden. Einige störende Wortbetonungen endlich können nicht ganz ungerügt bleiben. Wenn Kain sich Jehovah gegenüber stellt, fragt er gewiß nicht „Wer bist du, und wer bin ich?“ sondern „Wer bist du, und wer bin ich?“ auch lächelt das schlummernde Kind nicht „wie ein Frühlingstag“, sondern „wie ein Frühlingstag“. Das Hervorheben dieser Mängel, deren sich leicht mehrere aufzählen ließen, ist nicht überflüssige Schulmeistererei sondern soll weitere Ausschreitungen verhindern. Trotz aller dieser Schwächen ist jedoch das Werk nicht zu gering zu achten;\*) vielmehr sind z. B. einzelne Partien in den weiblichen Soli's allen Lobes werth. —

V. B.

Im Stadttheater hatten wir außer einer im alten Theater wegen Mangel an Abonnenten zc. schwach besuchten Wiederholung von „Doctor und Apotheker“ etwas italienische Stagione. Fr. Schröder nämlich vom Stuttgarter Hoftheater, früher am Pariser Théâtre lyrique u. A. gefeierte Freischützagatte, präsentirte sich als „Lucia“, als Gilda in „Migoletto“ und als „Nachtwandlerin“. Aecht neufranzösisch flacher und nasalcr Anschlag, welcher das an sich sonst ganz wohlklingende Organ zu einem widerwärtigen Papageyen- oder Rinderstimmchen verflummert hat, verleidete dem besseren Theile des Publicums allen Geschmac an ihren sonst recht gewandten und von ausgezeichnetcr Schule und Technik zeugenden Leistungen, welche allerdings, wie schon die Rollenwahl zeigt, auch in Spiel und Ausdruck ein getreues Spiegelbild des widerwärtig berzlos blasirten Pariser Geschmacks, an Stelle deutschen Gemüths die Pointe und den Effect in den Vordergrund stellten und nur selten einige etwas seelenvollere Regungen aufkommen ließen. —

#### Halle.

Am 8. Febr. fand im Saale des Volksschulgebäudes eine Soirée des Häßler'schen Gesangsvereins statt, in welcher uns durch meisterhafte Aufführung hier noch nicht gehörter Werke ein Kunstgenuß der edelsten Art geboten wurde. Das Programm enthielt im ersten Theile Händel's „Aeis und „Galathea“, im zweiten Theile von Beethoven Scenen aus dem Ballet „Prometheus“, ferner das Terzett tremate und „Meeresstille und glückliche Fahrt“. Sämmtliche Werke waren mit großem Fleiß und Liebe einstudirt, und Hr. W. Häßler leitete die Aufführung nicht allein mit Sicherheit und Ruhe, sondern er hat es auch verstanden, durch Begeisterung und Hingabe alle Mitwirkenden zu erfüllen. Diese erhöhte Stimmung gab sich in Ausführung aller Chornummern fund, sodaß die herrlichen Chöre Händel's und Beethoven's ergreifende Wirkung auf alle Zuhörer ausübten, gleichzeitig aber auch die künstlerische Leistungsfähigkeit des Vereins und unseres wackeren Orchesters in glänzendem Lichte erscheinen ließen. In „Aeis und Galathea“ waren die Soli durch Fr. Kiehl aus Leipzig, Hrn. W. Shakespeare aus London und Hrn. Gosoperns. Krause aus Berlin vertreten. Leider vermochte Fr. Kiehl nicht frei über ihre Kunstmittel zu gebieten, die Stimme erschien afficirt und tremolirte, jedenfalls die Folgen übermäßiger Anstrengung, denn wie wir hören, hat die geschätzte Dame die Partie der Galathea, für welche ursprünglich eine andere Sängerin gewonnen war, am Tage der Auf-

\*) Wer, wie hiesige Localblätter, in letzter Zeit so begeistert in Lachner's Ruinesopraune stoßen konnte, der mag nun auch über z. B. sich ebenso gebührend expectoriren. Leider entbehren jedoch Andere, fürchte ich, zweier Dinge, die für das Urtheil so mancher Herren keineswegs unmaßgebend sind; sie haben nämlich wohl ein Lachner ähnliches Talent, jedoch noch lange nicht dessen Jahre und Würden. —

V. B.

führung erst einstudiren und sich mehrstündigen Proben unterwerfen müssen. Hr. W. Shakespeare ist im Besiz einer weichen, klangvollen, gut geschulten Tenorsstimme, sein Vortrag zeugte von entschieden musikalischen Wesen und richtiger Empfindung und unzweifelhaft können wir den Sänger unter Vorbehalt eines fleißigen Studiums eine günstige Zukunft prognosticiren. Hr. Krause bewährte sich wieder als der gebiegene Künstler, der uns seit lange schon lieb geworden ist und dessen herrliche Eigenschaften als Sänger wir wohl nicht erst auseinanderzusetzen brauchen. Rühmlichst müssen wir noch einer Dame des Vereins gedenken, welche mit ihrer sympathisch weichen Stimme und innig empfundenem Vortrage die Partie des Damon zu schöner Geltung brachte. Trotz der dreistündigen Dauer des Concerts nahm man im Auditorium keine Ermüdung wahr, vielmehr zeigte sich bis zum Schluß das gespannteste Interesse für die genannten Werke und deren tadellose Ausführung. —

(Schluß.)

#### Copenhagen.

In der zweiten von den Mitgliedern der königl. Capelle gegebenen Kammermusiksoirée kam zur Ausführung: Beethoven's Obur-Quartett Op. 130 (Tofte, Schjöring, Holm und Neruda), J. P. C. Hartmann's Violinsuite Op. 66 (Schjöring und A. Winding) und Schubert's Octett in Fdur Op. 166. —

Im zweiten großen Extracconcert des Musikvereins kam zur Ausführung eine neue Symphonie No. 8 in Fmol von Gade, Beethoven's Obur-Concert, gespielt von A. Winding, Lobgesang aus „Mithalia“ und Schumann's erste Scene des 2. Theils aus „Faust“ (zum ersten Male), Ariel Hr. Christophersen, Faust Hr. Simonson (beide Sänger vom königl. Theater). Gade's Symphonie wurde auch dieses Mal unter seiner Leitung meisterhaft ausgeführt. Sie bietet durchaus keine Schwierigkeiten, ist brillant instrumentirt und machte hier zweimal natürlich jedes Mal Furore. Schumann's Faustmusik begeisterte das Publicum im höchsten Grade. Hr. A. Winding, welchen Sie ja auch in Leipzig als Künstler kennen gelernt haben, spielte auch dieses Mal Beethoven's Concert vollendet. —

Eine unserer besten Sängerinnen am kgl. Theater Frau Louise Rüse, geb. Holm, starb in der Blüthe ihrer schönsten Jahre am 11. Febr. (34 Jahre alt). Das kgl. Theater hat an ihr eine große Stütze verloren. —

#### Paris.

Die Concerts populaires der letzten Sonntage brachten an hervorragenden Productionen Mendelssohn's Reformations-Symphonie, von Beethoven die große Leonorenouverture sowie die Clavierconcerte in C (Alfred Jaell) und in Es (Theodor Ritter), Gounod's Cantate Gallia (gelegentlich des Concertes zu Gunsten der Nationalsubscription zur Befreiung des noch occupirten Territoriums) und als Novität eine Orchestersuite von Guiraud. Letztgenanntes Werk trägt einen mehr theatralischen als symphonischen Charakter. Es ist reich an Contrasten und Berlioz abgelauschten Instrumentaleffecten, ärmer dagegen an innerer Logik und organischer Entwicklung. Musikalischer gehalten sind die beiden ersten Sätze Prélude und Intermezzo, die im Verhältniß zu dem folgenden Andantesage, welcher sich mosaikartig und rhapsodisch anläßt, einigermaßen künstlerisch befriedigten. Das letzte Stück, Carnaval benannt, erregte durch seinen pittoresken Charakter, welcher sich mehr in Instrumentationscontrasten und rhythmischen Absonderlichkeiten geltend macht, als dies vielleicht vom Standpuncte musikalischer Schönheit zulässig erscheint, den Hauptbeifall des Auditoriums, sodaß dieser Satz zur Wiederholung verlangt wurde. — Ueber den Vortrag des Beethoven'schen Obur-Concertes durch Theodor Ritter, einen der bekanntesten Pariser Pianisten, ließe

sich rechten; vor Allem dürften in diesem classischen Werke die hässlichen virtuosenhaften Ritardando's und willkürliche rhythmische Veränderungen unstatthaft erscheinen. Hr. R. vermochte, obgleich er einen recht kräftigen Anschlag und sein Spiel im Ganzen männlichen Charakter besitz, gleichwohl nicht, in den Pianoorteevorträgen an sich ungünstigen Circumständen durchzubringen. Mehr gelang dies Hrn. Jaell, welcher durch seine delicates, poetischere Spielweise das Publicum zu größerer Aufmerksamkeit zwang. — Die Chatelet-Sonntag-Festivals — den äußerst billig gestellten Preisen nach eine Concurrenz der Concerts populaires, werden jetzt im Verein von den H. Litolf und Treffennois dirigirt. — Litolf brachte in den letzten Concerten seine Girondisten- und Robespierre-Duverturen, einen Walzer aus seiner komischen Oper Boite de Pandore und seine dramatische Symphonie Les Guelfes mit ungetheiltem großem Beifalle zur Aufführung. — Im letztsonntäglichen Conservatoire-Concerte wurden endlich einige Hauptfragmente aus dem Oratorium Ruth von Cesar Grand einer ersten Aufführung gewürdigt, eine Ehre, um welche sich der Autor schon seit mehr den zwanzig Jahren beworben hat. Das Werk trägt einen hervorragend dramatischen Charakter und gewährte demgemäß der Sängerin der Titelpartie, Frä. Bartu, Gelegenheit, ihr Talent geltend zu machen. Neben derselben ragte der Bassist Bonhy durch schöne Stimme und breiten Vortrag hervor. Sehr beifällige Aufnahme fand ferner der Chör des Moissonneurs und der Chant de crépuscule. — Wagner's Werke sind in diesem Jahre auffallenderweise aus sämtlichen Programmen der Pariser symphonischen Concerte verschwunden. Sollte hieran der Kaisermarsch Schuld tragen — oder sollte dessen Mufst für die Einen zu deutsch, für die Andern zu republikanisch — und für Alle politisch gefährlich sein? Doch gemacht, je mehr gegenwärtig Wagner hier durch Abwesenheit zu glänzen verurtheilt wird, desto sicherer ist seine Pariser Zukunft. — Der Schumann-Quartettverein hat ungeachtet aller fortwährenden antidutschen Manifestationen seine Thätigkeit wieder aufgenommen. Allerdings ist es kein Franzose, welcher an der Spitze dieses Unternehmens steht, sondern ein Neger, der Violinist Whitt, welcher durch diese That gewiß kein schwarzes Werk begehrt. Seine wackeren Mitkämpfergenossen sind: der Pianist Delahage und die Streichinstrumentalisten von Waefelghem, Madier de Montjou und Rabaud. — Aus Brügge wird uns von einem großen Erfolge erzählt, welchen Hr. von Waefelghem, einer der geschicktesten und beliebtesten Bratschisten der Pariser Quartettvereine, daselbst im großen Concerte der Réunion musicale am 7. Febr. erndete. Derselbe spielte eine Romanze von Mendelssohn auf der Viola, und auf der Violine dagegen Spohr's 9. Concertt eine Cavarine von Raff und ein Solostück von Lipinski. Belgische Kl. bezeichnen ihn als einen der bedeutendsten, durch Tonschönheit und poetischen Vortrag hervorragenden Violinisten, welcher in seiner Vaterstadt Brügge wohlverdiente Aufnahme fand und desgleichen in voriger Saison in London in den Elia'schen Kammermusik-Matinées durch sein Violaspiel excellirte. —

Wenn wir mit Befriedigung constatiren, daß die Pariser Quartettvereine ihren von den Ereignissen unberührten Gang fortsetzten und sich durch etwaige geschmälerte pecuniäre Erfolge nicht beirren lassen, so ist dagegen auf dem Gebiete der Oper wenig Neues zu verzeichnen. Leider ist nämlich die burleske Oper Offenbach's Alleinherrscherin auf diesem Gebiete. Sein Fantasio, in der Opéra comique aufgeführt und nach dem Sujet Alfred de Musset's bearbeitet, ferner Le roi Carotte, nach einem deutschen Märchen Hoffmann's von Carbou als Fecrie vorgeführt, sind dessen jüngste, wenn auch nicht letzte musikalische Verhündigungen, welchen die Pariser, und

leider auch viele Deutsche, Beifall jauchzen. — Die Opéra vegetirt von Reprisen, unter denen „Don Juan“ mit dem Bariton Faure in der Titelpartie als die ehrenvollste zu bezeichnen ist. — —ke.

## Kleine Zeitung.

### Tagesgeschichte.

#### Aufführungen.

Altona. C. v. Holten führte in einem am 14. Febr. veranstalteten Concerte vor: Beethoven's Quintett Op. 16, Mozart's Cdur-Trio, Frauenchöre von Schumann, Bierling und Brahms sowie Werke von Chopin. —

Basel. Im neunten Abonnementconcert am 25. Febr. feierte das Orchester durch Wiedergabe der Ocean'symphonie von Rubinstein, der Hamletouverture von Gade und der Jensonbauerouverture; Frä. Valesca v. Jacius aus Berlin sang eine Arie aus „Figaro“ und drei Lieder von Walter, Schumann und L. Hoffmann, und Violinist Bargheer spielte ein beliebtes Beriot'sches Concert. —

Bauzen. Am 24. Febr. Concert von Marie Repuschkina, Concertsängerin aus Wien, und George Leitert aus Dresden unter Mitwirkung des Md. L. Kunz: Violinsonate in Cdur und Arie der Königin der Nacht von Mozart, „Carneval“ und „Stille Liebe“ von Schumann, „Herz, mein Herz“ von Beethoven, Clavierfoll von Bach, Chopin, Liszt etc. —

Berlin. Am 24. v. M. außer Aufführungen von Händel's „Samson“, des Bachvereins und der „Symphoniecapelle“ noch Symphoniesource der Hofcapelle: Haydn's und Beethoven's 9dur-Symphonien, 2 Sätze aus Grieg's Suite in Canonform und, um einem längst gefühlten Bedürfnis abzuhelfen: Anacreonouverture. — Am 27. v. M. „großes“ Concert des Wilhelmvereins und „großes“ Concert der „artistisch-literarischen Gesellschaft“ der Frau Gayette-Georgens unter Mitwirkung der „Anghalschen Concertgesellschaft“, des jungen „Helben-Tenoristen“ M. aus Rußland mit schwachem, heiserem Stimmchen, des Violinisten Pöppe, des Harfenisten Pöppe, der Opernsängerin Elly Lehmann und des Erstbesetzers. — Am 28. v. M. „Künstlerconcert“ im Cisteller — und Concert von Marianne Streisow. — Am 1. März Wagner-Abend von Bille: Duverturen zu „Rienzi“ und „Tannhäuser“, Vorspiel zu „Lohengrin“, Kaisermarsch, Walzrenritt, Faustouverture, Marsch aus „Tannhäuser“, Elsa's Brautzug und „Phantasie“ aus „Lohengrin“. — Am 4. März Gustav Adolfconcert mit Wiederholung von 2 Acten aus „Iphigenie in Tauris“. (Die Annoncen enthalten f. W.: „Am Schluß des 1. Actes sowie im 2. Acte vor dem Rec. „Chret nun mit mir den Heiden“ wird eine Pause von 5 Minuten stattfinden — für diejenigen, welche den Saal vor dem Schluß verlassen wollen.“ Sehr nachahmenswerth!). — Am 8. März Spohr's Oratorium „Des Heilands letzte Stunden“, aufgeführt von der Singakademie. — An demselben Abendconcert von Friederike Schneider und Amalie Kling mit Concertm. Mary und Dr. Bruns. —

Breslau. Das zehnte Abonnementconcert des Orchestervereins brachte von Berlioz die Harold-Symphonie, Bruchstücke von Schubert's 9moll-Symphonie und aus Lachner's zweiter Suite, sowie Gesangvorträge der Frau Wallinger. — Im Tonkünstlerverein wurde am 10. Febr. u. A. Goldmark's Suite für Piano und Violine zu Gehör gebracht. —

Brünn. Das erste Concert des Musikvereins am 25. Februar bot den zahlreich versammelten Zuhörern folgende Werke: Wasserträgerouverture von Cherubini, Concert für Violine von Beethoven (dort zum ersten Male. Hr. Concertm. Grün), „Die Nacht“ für gemischten Chor mit Begleit. von Streichinstr. und Pianoorte von Rheinberger (z. erst. Male), „Schön Ellen“ für Sopran-Solo, Bariton-Solo, Chor und Orchester von Max Bruch und Violinstück von Tartini. —

Chemnitz. Das Programm zum Symphonieconcert am 16. Febr. lautete: Iphigenienouverture, Violinconcert von J. S. Svendsen, Dur-Symphonie von E. Lassen, Prometheusouverture von Bargiel und Liszt's Rakocymarsch. —

Düsseldorf. Der Allg. Musikverein brachte am 22. Febr. in seinem siebenten Concerte zur Aufführung: Eroica, Lodoiskaouverture, Beethoven's Opertied für AltSolo, Chor und Orch., und Gade's „Frühlingsbotschaft“. Pianist Ragenberg glänzte in Liszt's Cdur-Concert sowie in kleineren Werken von Bach, Lassen und Liszt. —

Genf. Am 4. Febr. gab Alfred Jaell und Frau ein sehr besuchtes Concert, welches großen Erfolg hatte. Beide spielten ganz ausgezeichnet. — Im nächsten Concert des Conservatoriums wird durch die Gesangs-Gesellschaft desselben der erste Act von Langert's Oper „Dornröschen“, in französischer Sprache unter Leitung des Componisten zur Aufführung gelangen. —

Glogau. Am 24. Febr. Instrumentalconcert der Singakademie unter Leitung von Kniele: Vohengrinvorspiel, Clavierconcert No. 5 (Kniele) und Adur-Symphonie von Beethoven. — Mitte März Aufführung von Rubinstein's „Verlorenes Paradies“. —

Güstrow. Im letzten Musikabend des Schillervereins hatte Fr. Rudolph aus Schwerin die Gesang- und Fr. Dr. C. Fuchs die Pianofortevorträge übernommen. Ausgeführt wurden: Beethoven's Op. 101, Fragmente aus Bülow's „Carneval“ sowie Stücke von Schondorf, Brahms und Schumann. —

Innsbruck. Das zweite Concert des Musikvereins wurde am 20. Febr. mit Weber's Zuberlouvreure eröffnet, an welche sich ein Mozart'sches Clarinettenconcert, eine Arie aus „Figaro“ und Beethoven's Adur-Symphonie schloß. —

Königsberg a. d. N.-M. Der dortige Gesangsverein unter Md. J. Wiegner's Leitung führte vor Kurzem u. A. Gade's „Kamala“ auf. —

Leipzig. Am 28. 25te Aufführung des Zweigvereins des A. D. Musikvereins unter Mitwirkung des grsl. Hochberg'schen Quartetts Schieber, Franke, Wolff und Hausmann und der Altistin Fr. Clara Schmidt: Amollquartett von Kiel, Cismollquartett Op. 131 von Beethoven u. — Am 27. Febr. neuntes Concert der „Euterpe“ unter Mitwirkung von Fr. Essiöff: Schumann's Amoll-Symphonie, Wagner's Faustouvreure, Concert von Rubinstein, Schubert's Entre-acte aus „Kosamunde“ und Solostücke von Chopin, Schumann und Liszt. —

Magdeburg. Das vierte Casinoconcert fand statt am 17. Febr. unter Mitwirkung von Fr. Helene Gerl aus Coburg, welche außer zwei Arien von Meyerbeer und Ambr. Thomas auch Lieder von Gumbert (!) und Fesca servirte, und des Concertm. C. Rappoldi aus Berlin, der mit Mendelssohn's Violinconcert und einem Spohr'schen Larghetto und Allegro moderato Op. 127 excellerie. Das Orchester bot Gade's Bur-Symphonie sowie Wagner's Vorspiel zu „Vohengrin“ und dessen Rienziouvreure. —

Meiningen. Die „Künstlerclausse“ fesselte am letzten Abende durch Rubinstein's Ebur-Claviertrio, durch das Streichquintett von Goldmark und R. Volkmann's dritte Serenade. —

Moskau. Am 26. Jan. sechstes Concert der russischen Musikgesellschaft unter Mitwirkung der Sängerin Fr. Bubenitzel und Pianist Wilborg: Duvature Op. 124 von Beethoven, Emoll-Concert von Mendelssohn, Lieder von Schumann, Schubertmärsche insfr. von Liszt u. In Fr. Bubenitzel begrüßte man eine Künstlerin ersten Ranges, deren Leistungen mit großem Beifalle aufgenommen wurden. Ausgezeichnet waren besgl. die Leistungen des Hrn. Wilborg, einem Jöglinge des Conservatoriums, der seine Ausbildung Hrn. Rindworth verdankt. Er wurde vielfach gerufen, desgleichen sein Lehrer. — Am 2. Febr. nächstes Concert unter Mitwirkung Joachim's: Beethoven's Violinconcert u. —

Oldenburg. Am 26. Febr. fünftes Concert der Hofcapelle, welches großes Interesse durch die Mitwirkung von Seiß aus Cöln erhielt, dessen Claviervorträge, bestehend in: Weber's Concertstück, 32 Variationen von Beethoven und mehreren eigenen Compositionen, stürmischen Beifall hervorriefen. Das Programm enthielt anßerdem die Duvaturen zu „Genovefa“ von Schumann, „zur Weihe des Hauses“ von Beethoven, ein Hornmotturmo von Reinecke und die Ebur-Serenade von Brahms. —

Paris. Am 18. Febr. widmete das Conservatorium 8. concert seine Aufmerksamkeit hauptsächlich Mozart's Emoll-Symphonie, Sägen aus einer Symphonie von St. Saëns und Beethoven's Ebur-Concert (Delaborde). — Paderloup führte am 18. Febr. vor: Ebur-Symphonie von St. Saëns, Duvaturen zu „Sommernachts Traum“ und „Coriolan“, Gavotte von Bach u. —

Prag. Das Programm zu dem dritten Conservatoriumsconcerte unter Leitung von Krejci und unter Mitwirkung des Hrn. Capellm. Carl Reinecke aus Leipzig am 25. Febr. lautete: Achte Symphonie von Beethoven, Krönungs-Concert in Ebur für Clavier und Orchester von Mozart (Clavier-Solo Reinecke), zweiter Satz „Air“ aus der Ebur-Suite für Orchester von Bach (das Violin-Solo mit zahlreicher Besetzung), Variationen über ein Thema von

Bach für Clavier von Reinecke und dessen Manfredouvreure unter Leitung des Componisten. —

Wien. Am 2. März spielte Pianist D. v. Rössel in einem von ihm veranstalteten Concerte bekanntere Stücke von Chopin und Silas, Liszt's Ebur-Polonaise und die Wandererphantasie von Schubert-Liszt. Außerdem standen Schumann's Clavierquintett sowie Lieder von Landstron und R. Franz (gesungen von Dr. Kraus) und Violoncellvorträge von Molique und Bach (ausgeführt von Dr. Steinlechner) auf dem Programm. — Die Florantiner spielten in ihrer ersten Soirée: Schumann's Ebur, Rubinstein's Emoll- und Beethoven's Ebur-Quartett Op. 130, während Hellmesberger in seiner letzten Soirée Mendelssohn's Op. 80 und Beethoven's Op. 132 zur Darstellung brachte. — Das neu constituirte Quartett Dubel erweckte mit Haydn's Ebur- und Rubinstein's Emoll-Quartett erfreuliche Hoffnungen. — Am 4. März beginnt Prof. A. b. Prosnitz im Foyer des Musikvereinsgebäudes öffentliche Vorlesungen über die Geschichte der Claviermusik. —

Zwickau. Der Musikverein brachte im zweiten Abonnementconcert zu Gehör: R. Volkmann's Amoll-Symphonie und Cherubini's Anacreonouvreure. Fr. Breidenstein aus Erfurt trug Beethoven's Ebur-Concert, Stücke von Liszt, Raff und Chopin vor, und Violinist C. Müller aus Chemnitz dem zweiten und dritten Satz aus dem Violinconcert von Svendsen sowie eine Cavatine von Raff. —

### Personalnachrichten.

\*—\* In Leipzig haben kürzlich die HH. Concertm. David vom Herzog zu Altenburg das Ritterkreuz des Ernstin. Hausordens, Prof. Riedel vom König von Sachsen den Sächs. Albrechtsorden und H. Röbber, Besitzer der großartigen Notenscheerei, den Titel Commerzienrath erhalten. —

\*—\* König Ludwig von Baiern hat dem Dichter Dr. Müller von der Werra für sein nationales Sammelwerk „Alldeutschland“ die große goldne Verdienstmedaille für Kunst und Wissenschaft nebst höchst anerkennendem Hand schreiben überlanbt. —

\*—\* Der Großherzog von Sachsen-Weimar hat dem Musikalienverleger Julius Schuberh, welchen vor einiger Zeit die Weimar'sche Hofcapelle durch ein von Dr. Liszt, Lassen, Kömpel u. unterzeichnetes Diplom zu ihrem Ehrenmitglied ernannte, für seine durch Gründung der Liszt-Schuberth-Bibliothek um die Bildungsanstalten des Landes erworbenen Verdienste die goldene Civilverdienstmedaille mit der Erlaubniß, dieselbe am Bande zu tragen, verliehen. —

\*—\* Md. Albert Bratfisch in Straßburg erhielt vom Herzog von Altenburg das Prädicat eines herzogl. Sachsen-Altenburgischen Hofpianisten. —

\*—\* Ueber die Concertsängerin Fr. Anna Drechsel aus Leipzig wird der Nordb. Allg. Ztg. aus Potsdam bei Gelegenheit des letzten Symphonieconcertes von Voigt berichtet: „Die talentvolle, vorzüglich gesungte Concertsängerin sang eine Arie aus Marschner's „Sans Heilung“ mit Orchesterbegleitung. Dieser außergewöhnliche Umstand, bei welchem die übliche Füllbegleitung verschmäht wurde, ließ uns mit einer gewissen Spannung dem Vortrage entgegensetzen. Die Sängerin kennt aber die Kraft und den Umfang ihres Organs, und der klangvolle Sopran triumphirte über die Instrumente. Der allgemeinste Beifall ward ihr und nachher für den stylvollen Vortrag dreier Lieder: „Zauberbaum“, „Willkommen“ und „Frühlingslied“ von Dietrich, R. Franz und Mendelssohn.“ —

\*—\* Frau Monbelli wird sich demnächst von Uman trennen, um auf deutschen Bühnen italienisch zu gastiren. —

\*—\* Zu Ehren Verdi's soll in Kairo eine Medaille geprägt werden, auf deren Vorderseite der Maestro der „Aida“ prangt. Auf die Rückseite soll dem Vernehmen nach ein Kameel als zarte Erinnerung für die Verehrer der „Aida“ kommen. —

\*—\* Der treffliche Bassist Joseph Schott ist in Hannover am 10. Febr. gestorben. —

### Musikalische und literarische Novitäten.

\*—\* Bei J. Schuberth u. Co. erschienen: von Joachim Raff Op. 167, 4. Symphonie in Emoll — und bei R. Simrod: von Joh. Brahms dessen ungarische Tänze zweibändig. — Von Mendel's Lexicon ist soeben die 21. Lieferung (Costa — Damrosch) zur Ausgabe gelangt. —



## Vermishtes

\*—\* In Bayreuth hat sich am 23. Febr. ein Wagner-Verein constituirt, dessen Vorstandschaft aus den HH. Wag.-Rath Chr. M. Schmidt, G. Koch jun., Hauptmann Naila, Rechtsconzipient Gewinner, Wag.-Rath Burger, Banquier Wilmersdorfer und Bez.-Gerichts-Assessor Mattenheimer besteht. Sogleich am ersten Abend seiner Begründung zeichneten sich 60 Personen in die Mitgliederliste. —

\*—\* Die reiche Sammlung von handschriftlichen Orchesterpartituren und anderen Manuscripten, welche Thalberg hinterlassen hat, und die er zu seinen Lebzeiten niemals veräußern wollte, soll demnächst von der Wittve des Verstorbenen für einen wohlthätigen Zweck unter den Hammer gebracht werden. Bach, Händel, Haydn, Mozart, Cherubini, Beethoven, Weber, Rossini, Bellini, Mendelssohn und andere musikalische Berühmtheiten sind in dieser Sammlung vertreten. —

\*—\* Den kürzlich gebrachten Mittheilungen über die Altistin Frä. Amalie Klinga, welche in Frankfurt a. M. im „Samson“ erfolgreich debütierte sowie über den Tenoristen Mr. George Dsgood aus Boston, der in Wien und Dresden mit vielem Beifalle als Liedersänger auftrat und in Halle durch den Vortrag Franz'scher Lieder excellirte, wollen wir nicht unterlassen, hinzuzufügen, daß Beide aus der Schule unseres Mitarb. Hrn. Prof. Ferd. Sieber in Berlin hervorgegangen sind. —

## Zeitgemäße Betrachtungen.

**Local-enthusiasmus.** Eine sehr löbliche Tugend ist es, allem Einheimischen gebührendes Interesse zuzuwenden und auf dasselbe entsprechenden Werth zu legen. Wenn ein Ort stolz ist auf seine einheimischen Leistungen, auf die sich in denselben in irgend welcher Weise Auszeichnenden, so ist dieser Stolz ein durchaus berechtigter, und dergleichen alle den Betreffenden in ihrer Heimath gewordene Aufmunterung. Dieser höchst löbliche Charakterzug hat jedoch auch bedenkliche Rehrseiten, welche oft sogar ernste Nachtheile im Gefolge haben können. Allzu leicht geht nämlich dem Beurtheiler gegenüber Demjenigen, mit dem er näher persönlich bekannt ist, das ruhige objectivc Urtheil verloren und verwandelt sich unmerklich in einseitig subjective Sympathien, welche ihn, ohne es zu ahnen, Alles, was seine guten Bekannten thun, unter einem starken Vergrößerungsglase erscheinen lassen. Namentlich bei Personen, welche sich des Vorzugs äußerer Liebeshwürdigkeit oder anderer bestechender Eigenschaften, glänzender, einflußreicher Stellung u. dergleichen, ist man nur zu leicht geneigt, diese äußeren Vorzüge mit ihren Leistungen zu vermengen, ja total zu verwechseln, letzteren ungebührlich einen Werth beizulegen und alles im rosenigen Lichte jener äußeren vortheilhaften Eigenschaften zu sehen. Hierzu kommt überdies, daß, je kleiner ein Ort, je kleiner seine Seelenzahl, desto seltener geht selbstverständlich aus derselben eine ungewöhnliche Leistung hervor, desto ungewohnter ist eine solche, und desto größer erscheint jede deshalb. Es ist ganz unglücklich, bis zu welchem Grade dort durch das Zusammenwirken aller dieser soeben erörterten Umstände der richtige Maßstab der Beurtheilung abhanden kommen kann. Man begeistert sich schließlich so verblendet und blindlings sozusagen in die betreffende Person und in Alles, was sie „sprudelt und nist“, hinein, daß man damit oft mehr Unheil anrichtet, als wenn man den Betreffenden durchaus theilnahmslos der selbstständigen Erprobung seiner eigenen Kraft überlasse. Denn man raubt auch ihm hiermit schon von vornherein jedes richtige Urtheil über sich selbst, jede Selbsterkenntniß, vergiftet, ohne es zu ahnen und zu wollen, sein Gemüth, lähmt sein Streben, seine Spannkraft, und läuft Gefahr, aus ihm ein verzogenes, verwöhntes Kind, einen in Schönfärberei erschlaffenden Menschen, einen (sagen wir es derb heraus) — Narren zu machen, der sich stark auf dem Wege zum Größenwahnsinn befindet. Kleine Orte können sich übrigens damit trösten, daß solche Schönfärberei auch in großen, ja in den größten Städten grassirt, aber sie kann sich in denselben in der Regel nicht so breit machen, der Betreffende hat hier doch eher Gelegenheit, ab und zu einige beifame Rippenstöße zu erhalten, die ihn noch zu rechter Zeit zur Besinnung bringen können, ehe er unheilbar vergiftet ist. Einwohner kleinerer und Mittel-Städte überschätzen dagegen überhaupt nur zu leicht alle Erscheinungen, weil ihnen meist das Gegengewicht wirklich hervorragender Leistungen und damit der correcte Maßstab für erstere abgeht. Das, was dem in bedeutender Atmosphäre Lebenden vielleicht höchstens großentheils genügend erscheint, was ihn wohl erwärmt, ihm jedoch, (weil er nicht durch Genügsamkeit und durch Gewöhnung an das Anspruchslosere, um nicht zu sagen an das Geringere, verblendet ist)

Veranlassung zu durchaus berechtigten Ausstellungen bietet und ihn die noch auszufüllenden Lücken und Mängel sehr wohl erkennen läßt, — ganz dasselbe wird öfters in kleineren Orten voll Entzücken sozusagen mit Haut und Haar verschluckt, und die splendidesten Epitheta wie „herrlich, prachtvoll, hinreißend, meisterhaft, vorzüglich u.“ werden an Dasselbe zuweilen mit einer Blindheit verschwendet, welche schließlich jede Steigerung unmöglich macht.

Diese Auswüchse sind unbedingt als die Personen- wie Kunstschädliche Seite des sogen. Local-Enthusiasmus zu bezeichnen, obgleich sie einem unserer schönsten und edelsten menschlichen Gefühle entspringen, nämlich dem des reinsten Wohlwollens, des aufrichtigsten Interesses. Es ist auch nicht das Wohlwollen, das Interesse selbst, welches schädliche Nachwehen erzeugt, es ist vielmehr lediglich die völlig kritiklose Maßlosigkeit seiner Aeußerung. Schreiber d. Zl., dem gewiß gleich jedem anderen Künstler gerechte Würdigung seiner Bestrebungen Lebensbedürfnis für freudiges Weiterstreben und Schaffen, kann sich kein größeres Unglück denken, als das Opfer solches kritiklosen Local-enthusiasmus, das Ziel maßloser Lobhudeleien zu werden, welche ihn bei jedem Unbefangenen möglicherweise der Lächerlichkeit, wo nicht noch schädlicheren Consequenzen, wie z. B. dem Verdachte, selbst dazu angeregt zu haben, u. dergleichen, aussetzen.

Möchten doch alle irgendwie berufenen Berichterstatter, welche ihrem wenn auch noch so gut gemeinten Localenthusiasmus bisher völlig achtlos die Flügel schießen ließen, bedenken, wie leicht sie hierdurch, ganz abgesehen von dem der Kunst selbst dadurch zugefügten Schädigungen, dem von ihnen Gelobhudeleien schaden, nicht nur, weil sie ihn verblenden und auch den Charakterfestesten dadurch unvermeidlich zu Stillstand und zu Rückschritten verleiten, oder, weil sie ihn, besonders wenn sie dies in angelegenen Fachblättern thun, leicht der Lächerlichkeit, dem Widerwillen, ja noch schlimmeren Dingen aussetzen, sondern auch, weil sie hiermit eine Zurücksetzung, ja eine starke Ungerechtigkeit gegen alle anderen Künstler begehen, welche dagegen an derselben Stelle möglicherweise mit strengen und kühlen Analysen vorlieb nehmen müssen.

Anstatt außer sich zu gerathen, wenn einsichtsvolle Redactionen bemüht sind, ihre gewagten Superlative einigermaßen auf das rechte Maß zurückzuführen, werden sie sich den Dank aller Einsichtsvollen und Gerechtigkeitsliebenden in ganz anderem Grade erwerben, wenn sie alle ihre Epitheta sorgfältig abwägen und stets solche wählen, daß für Größen ersten Ranges, welche noch erheblich über den von ihnen Protegirtten stehen, immer noch gebührende Steigerungen übrig bleiben. Ob die gewählten Epitheta solche Steigerungen noch hinreichend gestatten oder nicht, darin liegt der sicherste Prüfstein dafür, ob man in seinem Enthusiasmus über das gerechte Maß hinausgerathen ist oder nicht. Aber auch bei den Besprechungen der größten, herrlichsten Erscheinungen ist Maßlosigkeit vom Uebel. Hätten die Betreffenden eine Ahnung davon, wie abschreckend fortwährendes Ueberfröhen in, deshalb nur zu bald verbrauchten exaltirten Ausdrücken den einfachen, kühl und unvorberichtet das Blatt in die Hand nehmenden Leser berührt und den beabsichtigten Eindruck durch ihre Ungeschicklichkeit (welche das bekannte Wort veranlaßt hat „der Himmel bewahre mich vor solchen Freunden“) in sein Gegenteil verandelt, — sie würden erschrocken und beschämt umkehren und Alles aufbieten, dgl. grobe Verstöße ungeschehen zu machen. \*) — Ernst. —

\*) Wenn wir vorstehende Worte eines unserer Herren Mitarbeiter unserer Lesern nicht vorenthalten zu dürfen glaubten, so sind wir doch natürlich weit entfernt, etwa einem kühlen Referiren und Constatairen von Thatfachen das Wort reden zu wollen. Nein, im Gegentheil halten wir es nach wie vor für unsere Pflicht und für diejenige aller unserer Mitarbeiter, den Leser für Alles, was wirklich Anerkennung verdient, möglichst zu erwärmen wie auch den besprochenen Künstler ebenso warm aufzumuntern und zu fördern. Aber bei der Wahl der kritischen Ausdrücke liegt die Kunst jedenfalls darin, zwischen beiden Extremen die richtige, segensreich befruchtende, nöthigenfalls den Besprochenen zu klarer Erkenntniß von Mängeln oder Schläfen bringende und ihn dadurch zu wahren Fortschritten führende Mitte zu halten. — D. R.

**Briefkasten.** L. in Berlin. Lassen Sie Ihre gfl. Berichte nicht so alt werden! — A. L. in G. Wir haben der Einsendung des Officirten entgegen. — J. S. in St. M. Beide Schreiben empfangen; Antwort demnächst brieflich. — J. B. R. in G. Einverstanden. — O. T. in B. Hoffentlich können wir die gewünschten Nummern noch ablassen. — M. E. in C. War richtig corrigirt. — A. H. in — n. Wir bitten No. 8 d. Ztschrift lesen zu wollen. —



Mit der

## Weltausstellung 1873

in Wien

wird eine Specialausstellung von Streich-Instrumenten der alten italienischen und Tiroler Schulen verbunden.

Auf frankirte Zuschriften an die General-Direction der Weltausstellung in Wien (II Praterstrasse 42) wird das Specialprogramm dieser Ausstellung den Interessenten franco zugesandt.

In unserem Verlage erscheinen mit Eigenthumsrecht:

**Joachim Raff,**

Symphonie No. 4 (Gmoll).

Op. 167.

Partitur, Stimmen und Clavierauszug zu 4 Händen.

Zum ersten Male unter grossem und allgemeinem Beifall aufgeführt im vierten Abonnementsconcerte der königl. Capelle zu Wiesbaden am 8. Februar 1872.

**Album lyrique**  
pour le Piano. Op. 17.  
Durchaus erneuerte Ausgabe.

In seiner gegenwärtigen Gestalt bildet dies Album eine wahre Zierde unserer Pianoforteliteratur und verdient der allgemeinen Aufmerksamkeit empfohlen zu werden.

**J. Schubert & Co.**  
Leipzig und New-York.

In einigen Tagen erscheint in meinem Verlage:

**Ouverture**

zu

**„Prinzessin Ilse“**

für Orchester

componirt von

**Max Erdmannsdörfer.**

Hofcapellmeister in Sondershausen.

Partitur Pr. 4 Thlr. Orchesterstimmen Pr. 5 Thlr.

Photographie von Erdmannsdörfer. Pr. 10 Sgr.

Leipzig und Weimar.

**Robert Seitz,**  
Grossh. Sächs. Hofmusikalienhandlung.

In unserem Verlage erschien:

**Franz Bendel,**  
**Sérénade - Tyrolienne**  
für Pianoforte.

Neue Ausgabe. Preis 20 Sgr.

**Ed. Bote & G. Bock,**  
k. Hofmusikhandlung in Berlin.

## Musikalien-Nova No. 27.

aus dem Verlage

von **Praeger & Maier in Bremen.**

**Biehl, A.,** Op. 28. Sonatine im Umfange von fünf Tönen, für Pianoforte zu 4 Händen. 17½ Sgr.

**Blumenthal, J.,** Der kleine Mozartspieler. Album für die Jugend, nach dem Pianoforte-Album von F. L. Schubert für Viol. u. Pfte bearbeitet. Heft 1. 22½ Sgr.

— 12 kleine Rondos über beliebte Volkslieder für das Pianoforte, von C. T. Brunner, für Violine mit Pianofortebegleitung bearbeitet. No. 1—6 à 10 Sgr.

**Hennes, Aloys,** Saloncompositionen u. Transcriptionen für Pianoforte.

Op. 191. Hoch vom Dachstein. Steyrisches Volkslied. 10 Sgr.

Op. 195. Die Loreley. Volkslied. 10 Sgr.

Op. 211. Vöglein im Tannenwald. Salonstück. 12½ Sgr.

**Löw, Jos.,** Op. 66. Bächlein im Thale. Idylle f. Pfte. 10 Sgr.

— Op. 68. Miniaturbilder, acht charakteristische Tonstücken im Umfange von fünf Tönen, für Pfte zu 4 Händen, in langsam fortschreitender Stufenfolge geordnet. Heft 1, 2. à 17½ Sgr.

**Schubert, F. L.,** Op. 81. Volksklänge für die Jugend, für Pfte zu 4 Händen. Heft 3, 4 à 10 Sgr.

**Schubert, Franz,** Vierhändige Compositionen, für das Pfte zu 2 Händen arrang. von J. F. C. Dietrich.

Op. 54. Divertissement à la Hongroise. 1 Thlr. 7½ Sgr.

— Zweihändige Compositionen, für das Pfte zu 4 Händen arrangirt von J. F. C. Dietrich.

Op. 142. Vier Impromptus. Heft 1 u. 2 à 1 Thlr. 15 Sgr.

**Weidt, H.,** Op. 87. Wehrmann's Abschied. Lied für Alt od. Baryton. 10 Sgr.

**Wickede, Fr. von,** Op. 24. Zwei melodiose Stücke f. Pfte. No. 1. Freude die Fülle. 10 Sgr.

No. 2. Liebliches Wesen. 5 Sgr.

In meinem Verlage erschien soeben:

## Oeuvres choisis

pour Piano

par

**GEORGE LEITER.**

- No. 1. Esquisses. Cinq Morceaux. Op. 12. 10 Ngr.
  - 2. Illustrations du Troubadour. Op. 13. 10 Ngr.
  - 3. Méditation sur le 1<sup>er</sup> Prélude de Piano de S. Bach par Charles Gounod. Transcript. Op. 14. 10 Ngr.
  - 4. Barcarolle. Op. 15. 7½ Ngr.
  - 5. Réminiscences de Marguerite. Op. 16. 10 Ngr.
  - 6. Sérénade (Berceuse) de Charles Gounod. Paraphrase. Op. 17. 15 Ngr.
  - 7. Au Printemps. Mélodie de Charles Gounod. Transcription. Op. 18. 10 Ngr.
  - 8. Les Maîtres-chanteurs de Nuernberg de Richard Wagner. Souvenirs. Op. 19. 7½ Ngr.
  - 9. Les Walkyries de Richard Wagner. Souvenirs. Op. 20. 10 Ngr.
  - 10. Chant de François Liszt. Transcription. Op. 21. 5 Ngr.
  - 11. Valse mélancolique, Feuillet d'Album. Op. 22. 10 Ngr.
  - 12. Chant d'Amour (Liebesgesang) de Marguerite. Paraphrase. Op. 23. 10 Ngr.
- Leipzig. C. F. KAUT.

Leipzig, den 8. März 1872.

Von dieser Zeitschrift erscheint jede Woche  
1 Nummer von 1 oder 1½ Bogen. Preis  
des Jahrganges (in 1 Bande) 4½ Thlr.

Neue

Insertionsgebühren die Zeitschrift 2 Mgr.  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-  
Rustalien- und Kunst-Handlungen an.

# Zeitschrift für Musik.

Verantwortlicher Redacteur und Verleger: C. F. Kahnt in Leipzig.

Augener & Co. in London.

A. Bernard in St. Petersburg.

Sebethner & Wolf in Warschau

Gebrüder Hug in Zürich, Basel u. St. Gallen.

N<sup>o</sup> 11.

Achtundserhzigster Band.

Th. J. Nootbaan & Co. in Amsterdam.

C. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

F. Schrottenbach in Wien.

P. Westermann & Comp. in New-York.

Inhalt: „Christus“ von Franz Liszt. — Joseph Huber, Die Rose vom Libanon.  
— Correspondenz (Leipzig, Dresden, Pest.). — Kleine Zeitung (Ka-  
gesgeschichte, Vermischtes.). — Anzeigen. —

## „Christus“ von Franz Liszt.

Erste Aufführung des I. Theils in Wien.

Im Zeitalter des Dampfes und der Electricität, der Geldgier und des Wuchers, der Börsenwirthschaft und des galbanisirten Judenthums,\*) der Petroleusen und der Internationalen, der Corruption und des Atheismus, inmitten eines vorwiegend realistischen, fast ausschließlich nur auf materielle Bestrebungen ausgehenden Zeitgeistes muß es mehr als befremdend wirken, einem Genius zu begegnen, der mit tiefster Inbrunst zu Gott betet, ihn eine Sprache sprechen zu hören, für deren Verständniß das Gefühl im Herzen unseres modernen Concertpublicums fast ganz und gar ausgestorben ist. Ein Gebet aber, und zwar ein Gebet der tiefinnerlichsten Andacht ist Liszt's „Christus“ Wir möchten ihn als eine Verkündung, als eine Vision, als eine Inspiration höherer Art bezeichnen. Vielleicht, daß die Seele des Meisters in einem Augenblick göttlichen Betrachtens sich so tief in's Ueberirdische versenkte, daß sie, alle zeitlichen Schranken von sich werfend, ihren Aufschwung bis vor den Gnadenstuhl des Heilands unternahm: auf dessen unmittelbare Eingebung ein Werk schuf, welches in so weihervoller Weise das hohe Mysterium seiner Menschwerdung verherrlicht. —

Wenn wir zuvörderst den einzelnen Phasen jenes wunderbaren Bildungsganges eine kurze Betrachtung widmen, welche der Liszt'sche Genius von der Entfaltung seiner unerreichten Virtuosität an bis auf den heutigen Tag durchmachte, so werden

wir mit Staunen gewahr, wie er nicht nur in jeder Phase seiner Künstlerlaufbahn das Vollendetste leistete, sondern wie sehr die Schöpfungen jeder dieser Phasen mit den drei Lebensstufen aller menschlichen Existenz: dem Jünglings-, Mannes- und Greisenalter zu einem so vollendet harmonischen Ganzen verschmolzen, zu so hoher künstlerischer Idealität verkörpert erscheinen, wie sie kaum bei einer andern ähnlichen geistigen Erscheinung nachzuweisen sind. Der Epoche seiner Virtuosität entspricht das Jünglingsalter; wie dieses, so auch seine Virtuosität: glänzend feurig, sprühend glühend, kühn verwegen, übermüthig keck, alle Herzen gewinnend und bezwingend, gleicht er so recht einer griechischen Gottheit, die den ewigen Frühling im Gefolge hat, überall, wohin sie auch gehen mag, die überschwänglichste Begeisterung, den lautesten Jubel, die ausgelassenste Lust und Freude mit sich bringend. — Die Epoche seiner symphonischen Dichtungen gleicht dem Mannesalter, welches ringt und kämpft, welches im ungestümen Drange seiner Feuerrede, im Vollbesitz seiner ganzen selbstbewußten Kraft Titanen gleich den Himmel stürmt. — In der Epoche seiner Messen und Oratorien erkennen wir das Greisenalter im edelsten, idealen Sinne des Wortes: die geistige Vollendung, den von allem Irdischen abgewandten, mit tiefster Demuth und Andacht dem Göttlichen ergebenen Sinn. Als eine solche Hingebung, in der die Seele gleichsam vom Himmlischen berührt, vibriert und in ihr aufgeht, als ein solches extatisches Gebet der schwärmerischsten Gottesverehrung ist auch der „Christus“ zu betrachten. Und wie es unserer poetischen Empfindung widerstrebt, über Sonne, Mond und Sterne in trocken physikalischem Sinne zu sprechen, so ungern möchten wir über diesen „Christus“ im trockenen Sinne eines pedantischen Theoretikers berichten, welcher kein größeres Glück kennt, als ein Werk durch die zersetzende Säure seines analytischen Gehirns zu zergliedern, um nach den mehr oder minder abgestandenen Schemen abstracter Theorien den Werth des unter seinem stumpfen Secirmesser sich befindlichen Werkes zu bestimmen. Das wollen wir solchen Recensenten

\*) Die Vertretung dieser und anderer Begriffssociationen müssen wir selbstverständlich dem Hrn. Wf. überlassen. — D. R.

überlassen, welche in der Chirurgie vielleicht mehr Talent bewiesen hätten als auf dem Felde der Kritik, und nur konstatiren, daß sich der „Christus“ als eine erhabene Schöpfung, eine würdige Folge der „Heiligen Elisabeth“ und der Graner Messe documentirt. —

Wie wunderbar mythisch erklingt doch sogleich die von sordinirten Geigen anhebende Einleitung (Rorate coeli); mächtig schwellend, seraphisch verhallend geht sie über in ein Pastorale, welches gleich dem später folgenden zweiten Pastorale an Kindlichkeit, Rairetät und Unschuld im Ausdrucke weit Alles hinter sich läßt, was selbst die größten Meister in diesem Genre bisher geleistet haben. Ihm folgt die Verkündigung des Engels, auf welche der Chor mit einem Gloria und Alleluja von so erschütternder und imposanter Majestät antwortet, wie sie nur ein Litz schreiben kann, wie sie nur die Seele empfindet, welcher die Verherrlichung Gottes noch etwas mehr ist, als die bloße Eudkt, auch einmal Messen und Oratorien zu componiren. Die dritte Nummer Stabat mater speciosa ist eine Hymne von so rührender Innigkeit, so demuthsvoller Hingebung, so seelischer Anbetung, so ergreifender Wirkung, daß sie kaum irgendwo verschlen wird, die Herzen der Zuhörer auf das Mächtigste zu bewegen. Ein solches Stück hat der Comp. eigentlich nicht componirt sondern gebetet. — Der darauffolgende Hirtengesang an der Krippe, dessen wir schon erwähnten, ist ein Werk, dem nur die „Nacht“ von Coreggio würdig an die Seite gestellt werden kann. Erfindung und Stimmung dieses reizenden Pastorales sind von so vollendeter Meisterschaft, von so treffender Prägnanz und Charakteristik, daß sich uns unbesußt und unwillkürlich das befre Bild jener Wundernacht vor den Augen entrollt, welches Coreggio in so unübertroffener Farbenpracht zu seinem schönsten Bilde gestaltete. Die Schlußnummer des ersten Theiles bildet der Marsch der heiligen drei Könige. Wer nur irgend den Künstler-Festzug, den Götze und Kreuzritter-Marsch kennt, weiß, wie Prächtiges Litz in dieser Form geschaffen hat. Sollen wir hinzufügen, daß Litz im Marsche der heil. drei Könige die Genannten übertroffen hat? Pianissimo, von Paukenschlägen und Holzbläsern eingeleitet, übernehmen die Bässe, denen sich die übrigen Streichinstrumente pizzicato zugesellen, das Marschmotiv, in welchem Anklänge an das ungarische Element nicht zu verkennen sind. Rubens hat seine Könige im flämischen Costüm aufmarschiren lassen, warum sollte Litz die seinigen nicht mit Sporen und Säbelgeklirr auftreten lassen? Im folgenden Desdur-Satz ertönen die langausgehaltenen Töne der Violinen in höchster Lage ebenso wunderbar, wie sie später, im Hdur-Satz in tiefster Lage gesättigt und weicher voll erklingen. Dort versinnlichen und fixiren sie gleichsam das Schimmern des am Himmel aufgegangenen Sterns; hier entrollt sich die ganze Pracht der Schätze, welche die Könige huldigend vor das Jesukindlein streuen. Die Weisheit einiger Recensenten wollte grade in diesem Theile des Marsches Anklänge an Meyerbeer entdeckt haben. Man darf also nunmehr keinen Satz mehr für Violinen auf der G-Saite schreiben, ohne sich der Gefahr auszusetzen, an das Gift des Manzaniobaumes erinnert zu werden! — Auch in diesem neuesten Werke Litz's ist die Instrumentation eine durchweg glänzende, blendende, verauschende, die Beherrschung der Formen eine vollendete, mit meisterhafter Gewandtheit durchgeführte geniale Arbeit. —

Zu bedauern bleibt, daß einerseits die Ausführung im großen Ganzen als eine ziemlich ungenügende bezeichnet wer-

den muß, sowie andererseits das stückweise Aufführen eines großen Werkes demselben unmöglich zum Vortheile gereichen kann. Wir wollen hoffen, daß die Wiener „Musikfreunde“, denen die Ehre gebührt, den 1. Theil des „Christus“ das erste Mal vor die Oeffentlichkeit gebracht zu haben, baldmöglichst auch die übrigen Theile des Oratoriums vorführen werden. —

Edmund von Mihalovich.

## Dramatische Musik.

**Joseph Huber, Die Rose vom Libanon.** Dramatische Dichtung in 3 Aufzügen von Peter Vohmann. Stuttgart, Stürmer. Partitur 18 Thlr. netto, Clavierauszug vom Componisten. —

Wir haben hier ein Werk vor uns, dessen Autor auf der von R. Wagner erschlossenen Bahn wohl zuerst von allen der neuen Richtung huldigenden Componisten den Muth gehabt hat, mit eiserner Consequenz zu wandeln. Allein nicht bloß der Muth desselben beansprucht unsere Achtung, sondern vielmehr auch das Talent, vermöge dessen er das gesteckte Ziel zu erreichen bestrebt gewesen ist. Sicherlich hat der Componist, bevor er an die Ausführung des Werkes ging, einen durchgreifenden Prozeß rücksichtlich der traditionellen Opernschauung durchgemacht, um diejenige Kraft zu gewinnen, die zur Conception und Vollendung eines solchen, allen gäng und gäben Opernmusik-Anschauungen zuwiderlaufenden Werkes erforderlich ist. Und bedenkt man, wie wenig Aussicht auf Erfolg ein solches Werk unter den jetzt noch obwaltenden Opernständen haben wird, so ist wenigstens die Ueberzeugungstreue des Componisten von hohem Werthe.

Die erste Frage, die in der Seele des Lesers dieses Referates sich vordrängen wird, ist unzweifelhaft die nach dem Charakter und Werthe der das Gedicht begleitenden Musik. Die Beantwortung dieser Frage ist sehr bald gegeben und wird für denjenigen, der mit dem Principe des Wagner'schen Musikdramas vertraut ist, sehr leicht verständlich sein. Es ist keine Opernmusik in dem hergebrachten Sinne, sondern eine dramatische Dichtung, die das Gedicht musikalisch illustriert; es giebt darin keine Musikstücke im gewöhnlichen Sinne, sondern die Musik folgt dem Gedichte Schritt vor Schritt und verschmilzt mit dem Worte zu einem Ganzen, zu einem Sprachmelodischen Gewande, das in natürlicher Declamation und möglichst sprechendem Ausdrucke dem Gedichte sich anschmiegt.

Das, was man unter musikalischer Erfindung versteht, ist natürlich nicht vorhanden, und kann es nach dem adoptirten Principe nicht sein; gleichwohl wäre es falsch, wollte man dem Componisten die Gabe der musikalischen Erfindung absprechen; ich glaube sogar, daß, wenn er gewollt hätte, er spezifische Begabung zeigen würde; dies läßt sich unzweideutig aus manchen Momenten seiner Musik heraus ahnen. Allein, nachdem er einmal seine Seele dem neuen Principe gleichsam verschrieben hatte, konnte er nicht anders, als wie er gethan, verfahren. Uebrigens wäre es ein großer Irrthum, wenn man behaupten wollte, daß hier nur eine bloße Nachahmung der W.'schen Musik vorliege. Die Huber'sche Musik ist wesentlich von dieser verschieden. Die große Gelenkigkeit des Orchesters, den polyphonen Styl in den W.'schen Partituren wird

man vergeblich bei Huber suchen; dagegen kennzeichnet seine Musik eine große Klarheit und Einfachheit; man sagt nicht zu viel, wenn man sogar eine gewisse Nüchternheit ihr zuspricht; allein sie hat auch Momente, in denen sie sich zu einer wohlthuenden Wärme empor schwingt und aus denen sich erkennen läßt, daß die seinem Principe entgegengesetzte Musik noch einige Herrschaft über ihn ausgeübt hat, wie wir auch bei Wagner Stellen finden, die ihren, und zwar sehr wirksamen, Ausfluß aus dem feindlichen Lager der neuromantischen Opernmusik nehmen.

Es ist nicht unwahrscheinlich, daß das Gedicht zu dieser Nüchternheit theilweisen Anlaß gegeben hat, welches mir wenigstens sowohl in seinem Sujet als auch in seinem Ausdrucke des fesselnden dramatischen Schwunges zu entbehren scheint; es klebt ihm eine gewisse Monotonie an, die sich folgerichtig auch der Musik mittheilen mußte. Sagt doch der Verfasser dieser dramatischen Dichtung in dem Vorwort, das der Partitur beigegeben ist, selbst mit eigenen Worten: „mein Musikdrama steht durchaus nicht auf dem Boden heutiger philosophisch-naturwissenschaftlicher Forschung; es verschmäh't jedes kirchlich-conventionelles Beiwerk, stellt seine Menschen hin als Product des Naturschaffens mit der Naturbestimmung steter Veredlung u.“ Und ferner: „ich habe den dichterischen Rohstoff im Drama vom Ballast einschränkender conventioneller Zuthaten zu befreien getrachtet, und vor allen Dingen auch den von Rich. Wagner noch heilig gehaltenen mystischen Nebel zerstreut.“ Es liegt den Zeilen dieses Referates fern, eine eingehende Kritik dieser Anschauung zu geben, aber es wird Jedem sofort einleuchten, daß damit für die Musik ein Boden gegeben ist, auf dem sie nicht ihre entzückenden, heraufschendenden Blüthen treiben kann. Und daß sie es auch auf dem Boden des neuen Musikdramas vermag, hat H. Wagner in seinen Werken bewiesen; es muß eben der Grundtypus desselben auf anderer, wirklich poetischer Anlage und Ausföhrung beruhen.

Doch zur Musik Huber's zurück. Auch bei ihm spielen die Motive für bestimmte Persönlichkeiten und Situationen eine Rolle. Allein, abgesehen von ihrem nach meiner Ansicht nicht bedeutsam genug sprechenden Ausdrucke, nimmermehr wird dieses Mittel an die individuelle, sei es durch die Singstimmen oder durch das Orchester zu gebende Malerei und Charakteristik heranreichen. So findet man denn in dem Werke die verschiedenen Persönlichkeiten nicht scharf genug in ihrem Ausdrucke von einander geschieden; ihre Sprache zerfließt in's Allgemeine, was für den Zuhörer auf die Dauer nicht fesselnd genug ist.

Die erweiterten Orchestermittel der Neuzeit, die Gruppierung der verschiedenen Klangfarben derselben hat der Componist nicht ohne Wirkung zu verwerthen gewußt, wenn er denselben auch nicht immer den genialen, poetischen Hauch zu verleihen vermocht hat, wie ihn Wagner bei hervorragenden Situationen hervorbringt und den Hörer dadurch in einen bestimmten Zauberkreis zu bannen versteht. Den Singstimmen hat der Comp. eine hervorragende Rolle zuertheilt; sie werden nicht etwa vom Orchester, das ebenfalls dem Ausdrucke streng folgt, verschlungen, sondern sie behaupten die Oberhand, wenn auch in anderem Sinne als in der früheren Oper, und geben dem Sänger genugsam Gelegenheit, seine Mittel zu entfalten, und S. versteht auch selbst beim Abgang von der Scene oder beim Ende

eines größeren Abschnittes ihm einen wirksamen Abschluß in den Mund zu legen, natürlich in einem anderen als dem hergebrachten Sinne.

Da die Verwendung des Chors nur äußerst sparsam und auch bei seinem Eingreifen in die Handlung nur von kurzer Dauer ist, dafür aber von desto größerer Wirkung, namentlich im 2. Act (Chor der Jungfrauen und am Schluß des 3. Actes) so dürfte das längere Verweilen einer oder zweier Personen auf der Bühne bei drei langen Acten für den Hörer doch etwas zu monoton und ermüdend sein, da namentlich an vielen Stellen das Orchester in häufig wiederkehrenden Phrasen oder Tremolo's sich ergeht. Außerdem sei auch noch eines Uebelstandes gedacht, dem man doch sicher auch bei dem neueren Opernprinzipie entgehen kann, nämlich der Monotonie des Rhythmus. Der ewige Vierteltact, auch vorausgesetzt, daß das Zeitmaß wechselt, ist doch auf die Dauer dreier Acte für das Gefühl zu abspannend; und welche wichtige Rolle der Rhythmus in der Musik spielt, dürfte gewiß dem Componisten der „Rose vom Libanon“ hinlänglich bekannt sein. Doch abgesehen von den Ausstellungen, die Referent bei der Anzeige des Werkes nicht verschweigen durfte, kann dasselbe vollen Anspruch auf Beachtung machen; einer weiteren geistigen Entwicklung des begabten Componisten auf diesem zum ersten Male betretenen Pfade kann man mit ziemlicher Sicherheit entgegensehen. —

Emanuel Klitsch.

## Correspondenz.

Leipzig.

Am 22. fand das jährlich zum Besten des Orchesterpensionsfonds gegebene Concert im Saale des Gewandhauses statt und zeigte bis zu einer gewissen, wenn auch diesmal ängstlicheren, doch immerhin noch theilweise üblichen Grenze die Neigung der Veranstalter, Novitäten zu Gehör zu bringen. Eine neue (sechste) Orchestersuite von Franz Lachner eröffnete den Abend unter der üblichen exclusiven Bevorzugung dieses (folglich um die jetzige Blüthe der Kunst jedenfalls mehr wie irgend ein Anderer aufrichtig verdienten?) Componisten durch solennen Empfang desselben seitens des Orchesters. Lachners neue Suite hebt in pompöser Weise an; mächtige Harmonien, höchst geschickt abgewogene Gegensätze, prächtige Instrumentaleffecte captiviren den harmlosen Zuhörer in imponirender Weise. L. sollte diese seine neueste Schöpfung „Symphonie-Suite“ nennen; dieser noch flexiblere Titel, welcher es dem Comp. gestatten würde, mit wahrhaft symphonischer Großartigkeit anzufangen und später, wenn es rathsam, allmählich immer ungenirt in Tänze und Märsche hinüberzugleiten, möchte sich dann als ein neues nicht zu unterschätzendes Verdienst um die Kunst hervorheben lassen. Nach jener Introduction folgt eine sehr wacker und regelrecht durchgearbeitete Fuge mit imponirenden Combinationen, sodann ein pikantes Andantino, theils national, theils sentimental, theils Schumannisch gefärbt, darauf eine wahrhaft Funken sprühende Gavotte voller Laune und Leben mit der ganzen Pracht des modernen Orchesters ausgestattet, sodann ein Trauermarsch mit etwas leichtfertigen Doppelschlagsmotiv im Trio, etwas Choral und, als verlegend herzloser Contrast dazu ein in Glotow-Gounod'schen Wendungen einbertändelnder Festmarsch mit höchst effectvoller Steigerung. Veränscht, entzückt und hingerissen stehen fast Alle vor der neuen Schöpfung des Meisters und reichen ihm die Palme. Es ist kein Wunder, wenn sich dem Packerndem

des äußeren Eindruckes Niemand zu entziehen vermag; wer cap티브irend effectvolle Verwendung der Kunstmittel, höchst geschickte und geistreiche effektvolle Combination und Verarbeitung verschiedener Style, Reminiscenten z. lernen will, der studire solche Werke, er wird von ihnen reichen Gewinn für seine Routine erndten. — Zweite Novität war ein von sehr beachtenswerthem Talent zeugendes Clavierconcert von Eduard Grieg, vorgetragen von Frä. Erika Lie. Viel Colorit, jedoch etwas wenig Gedanken, originelle Detailwendungen, nordische Farben, reizvolle Mischungen von Dur und Moll, von Gade, Mendelssohn und Willmers mit etwas Weber und viel List, schöne, empfindungsvolle Cantilenen und auch stellenweise nicht übler Humor, das möchte ohngefähr der erste, vorläufige Totalindruck dieses trotz vielerlei weil zum Theil unpraktisch complicirten Figurenwerks nicht grade dankbaren Werkes sein, welches, obgleich in seiner Facur ganz klar und nobel gehalten, doch wegen der Kurzathmigkeit seiner meisten Gedanken oder deren Ausspinnung nicht nach Wunsch zu fesseln vermochte. — Dritte Novität war „Don Quixote“, Humoreske für Orchester von Rubinstein. Lange genug blieb, ein paar ab und zu auftauchende Lieder ausgenommen, dieser Name von den Programmen des Gewandhauses verschwunden, und als er nun endlich erschien, mußte man zweierlei bedauern, nämlich die Wahl eines solchen Vorwurfs seitens des Comp. und die Wahl dieses Stückes seitens des betrff. Vorstandes. Ohne die eigentlichen Motive erforschen zu wollen, welche dazu veranlaßten, Rubinstein bei dem Gewandhauspublicum grade mit einer derartigen Seltsamkeit einzuführen, müssen wir gestehen, daß uns durch dieses wenn auch ganz geistreiche Experiment die Grenzen der Tonkunst deutlicher als je zum Bewußtsein gelangten und daß auch der unbefangenste Anhänger der Programmmusik im weitesten Sinne innervorden mußte, daß der absoluten Musik, als einer vor Allem direct und wahr an unser Herz sich wendenden Sprache das Gebiet der Parodie und Travestie nur sehr bedingungsweise zugänglich ist. Deshalb werden der Musik wohl stets nur vereinzelte parodistische Züge gelingen und auch diese in der Regel nur als Folie von Gesangstexten, welche keinen Zweifel über die zu schildernenden Situationen lassen. Daß ein Künstler durch eine Vorlage, wie Don Quixote, angeregt und gereizt werden kann, liegt nahe und erscheint an sich durchaus berechtigt, keineswegs gleichgültig dagegen, wie uns schon Lessing deutlich genug belehrt, die Wahl der Kunstmittel. Daß das Stück keineswegs ohne humoristische Züge, wie z. B. Don Quixote's Exaltirtheit, sein Umstichstehen und Hauen, das Gelächter der Dorfweiber zc., soll gern zugestanden werden, daneben findet sich jedoch auch ebensoviel Steriles und Nüchternes, und zwar zum Theil hauptsächlich deshalb, weil R. die hierzu nöthige Mannigfaltigkeit instrumentaler Darstellungsmittel und Combinationen ganz sichtlich mangelt; öfters ist er z. B. in viel zu ernste, schöne oder schmerzliche Wendungen gerathen und verharret am Schlusse in zu ermüdendem Zammern. — Frä. Erika Lie trug außer dem Grieg'schen Concerte, mit welchem sie dem Componisten ansehnlich ein großes Opfer brachte, Chopin's Notturmo in Desdur und Ballade in Gmoll vor und erndtete für die in d. Bl. schon wiederholt gerühmten großen Vorzüge ihres ausgezeichneten Spiels mit Recht lebhaftesten Beifall, desgleichen Fr. Gura für den hinreißenden Vortrag von Böhm's Ballade „Herr Auf“, „Stille Sicherheit“ von Schumann und in der ersten Abtheilung für eine Arie aus Spohr's „Faust“, welche ihm mit ihren sehr heißen, ungewöhnliche Sorgfalt und Biegsamkeit des Organs verlangenden Figuren wohl wenige Sänger nachsingen möchten. — H.....

Die höchst fesselnden Virtuosenleistungen von Frä. Essipoff aus Petersburg bewogen die Direction der „Guterpe“, die junge Pianistin noch einmal auftreten zu lassen: Demzufolge hörten wir im neunten

Abonnementconcert am 27. Febr. folgende Werke von ihr: Dmoll-Concert von Rubinstein, Emoll-Nocturne von Chopin, „Vogel als Prophet“ von Schumann und „Walzer“ von Th. Leschetizky. Hatten wir in Chopin's Emoll-Concert neben der bedeutenden Fertigkeit die weibliche Zartheit und seine elastische Tongebung der jungen Dame anzuerkennen, so mußten wir dagegen in Rubinstein's Concert die männliche Energie und Bravour bewundern, welche im Kampfe mit dem vollen Orchester dieses stets siegreich überlörnte. Rubinstein's Tonerschöpfung müssen wir als eine der schwierigsten aber auch werthvollsten Concertpièces der Neuzeit bezeichnen. Hauptsächlich gilt dies von den ersten beiden Sätzen, welche sich durch geistigen Gehalt und Originalität auszeichnen. Ein Concert im wahren Sinne des Wortes, steht die Clavierpartie in beständigem Wettstreit mit dem Orchester, wodurch sich so ächt dramatisches Leben entfaltet, daß man das Werk als ein wahres Lendrama bezeichnen könnte. Die poesievolle Lyrik des Adagios erscheint als tröstendes besänftigendes Element im Gegensatz zu den stürmischen Pathos des ersten und letzten Satzes. Die spielende Leichtigkeit, mit der Frä. Essipoff rapide Octavengänge, Arpeggiensprünge aus der tiefsten in die höchste Tonregion zc. ausführte, veranlaßte das Publikum zu nicht endenwollenden Beifallsbezeugungen und öfterem Hervorruf. Denselben reichen Applaus erhielt sie auch für den nuancenreichen Vortrag der drei letzten Stücke. — Auch das Orchester hatte sich mit Schumann's Dmoll-Symphonie und Wagner's Faust-Ouverture schwierige Aufgaben gestellt, löste dieselben aber sehr befriedigend. An einigen Stellen, namentlich der Symphonie würde etwas klareres Hervortreten der rhythmischen Gestaltungen die Wirkung erhöhen haben, und im Adagio des Rubinstein'schen Concertes hätten die Blasinstrumente das Hauptthema sanfter vortragen können, um die auf- und abwogenden Clavierfigurationen hervortreten zu lassen. Im Ganzen betrachtet waren aber die Leistungen sehr gut. Ganz angenehme Abwechslung bot auch die Ausführung der beiden im Gewandhausconcerte schon öfter als Aufführung herangezogenen Entreacte zu dem Drama „Rosamunde“ von Frz. Schubert. — Sch...t.

Die 25. Kammermusik-Aufführung des Leipziger Zweigvereines vermittelte am 28. Febr. den zahlreichen Zuhörern die höchst schätzbare Bekanntschaft mit dem gräßlich Hochberg'schen Quartett, bestehend aus den Hh. Ernst Schiever, Herm. Franke, Bernh. Wolff und Robert Hausmann. Mit großen Erwartungen sahen wir seinem Auftreten entgegen, doch bat es dieselben mit den gebotenen Leistungen (Niel's Amoll-Quartett und Beethoven's Gmoll Op 131) vollumfänglich befriedigt und sich den besten Quartettvereinen Deutschlands würdig angereicht. Nicht allein das vortreffliche Zusammenspiel, in welchem sich Jeder innerhalb seiner Grenzen so selbstständig wie möglich ergeht, ohne je autokratische Gelüste zu verrathen, nicht allein die technische Vollendung macht dieses Quartett so fesselnd; vielmehr ist es, wenn man so sagen darf, die Poesie der Jugend, welche über seinem Spiel sich ausbreitet und ihm zu eigenen Zauber verleiht. Junge Männer, im Vollbesitz körperlicher wie geistiger Mäßigkeit, lassen sie ihre Instrumente in Tönen zu uns sprechen, die wie feurige Jünglingsprache gemahnt, die nie um schwungvollen Ausdruck verlegen, vielleicht eher zu viel als zu wenig sagt. Dem Vortrage der Adagio's mischen sie kein Thränenwasser bei, sie lispeln und säuseln nicht in schwächlicher Sentimentalität, und doch rührt er durch eine Zartheit, welche um so mehr wirkt, als sie sich als Ausfluß innerster Gesundheit kennzeichnet. In ihren Scherzo's sprudelt es von Witz und Laune, und was thut's, wenn hier zuweilen etwas über die Schnur gehauen wird? In den Allegro- und Presto'sätzen, wo die Technik des Einzelnen oft schwere Proben zu bestehen hat, bewies Jeder virtuosos Können.

Kurz, man kann diesem mit wohlverdientestem Beifall reich belohnten Vereine nicht genug Lob zollen; die Zukunft wird hoffentlich noch viel Treffliches von ihm zu berichten haben. — Kiel's Amoll-Quartett ist ein Meisterwerk seiner Gattung, die einzelnen Sätze sind zwar von ungleichem Werthe, (der erste Satz ist nicht von bedeutender Erfindung und das Adagio nicht frei von Geschraubtheiten, während das zweite Allegro und das Schlußprestio sehr gehaltvoll und charakteristisch erscheinen) alle aber bezeugen die Gestaltungskraft und das contrapunctische Vermögen des Autors im vollsten Maße. Beim Publicum zu zünden hat es allerdings nicht vermocht. — Ungleich unmittelbarer wirkte Beethoven's Cismoll-Quartett auf die Hörer. Man kann in der That Männer wie Hauptmann u. A. nicht begreifen, nach deren Ansicht dieses Op. 131 unter die sog. „geschriebene“ oder auch „Augenmusik“ zu zählen sei. Laien wie Kennern war es ein wirklicher Ohrenschmaus und dem himmelhochjauchenden Humor des Prestio's wie den sanften Klagen des Adagio konnte sich Niemand verschließen. — Zwischen dem ersten und zweiten Streichquartett erfreute Frä. Clara Schmidt, obwohl nicht unerheblich indisponirt, durch ebenso sinnigen wie durchdachten Vortrag zweier anspruchsvoller Lieder (Liebesandacht und Liebesbotschaft) von F. E. Richter und der gemüthvollen, zum Herzen sprechenden „Nachtigall“ von Robert Volkmann. — V. B.

Die über Bearbeitung und Aufführung Händel'scher Werke neuerdings angeregten Discussionen und Meinungsverschiedenheiten haben das Interesse für diesen Meister wiederum erheblich aufgefrischt und in lebhaftem Grade gesteigert. Auch bei uns tritt diese Erscheinung in höchst erfreulicher Weise hervor. Voran ging die Singakademie mit einer allerdings über ihre Kräfte gehenden Aufführung des „Judas Makkabäus“, ihr folgte das Gewandhaus mit dem Allegro, Penseroso e Moderato, und am Bußtage trat der Kiedel'sche Verein mit dem „Messias“ von Neuem hervor, welchem noch eine Vorführung der „Susanna“ durch den „Dffian“ folgen soll. Die des „Messias“ war wiederum als eine Festaufführung in wahren Sinne, als eines jener großartigen Kunstereignisse unserer Stadt zu bezeichnen, wie sie uns kein anderer Verein so leicht zu bieten vermag. Durchgängig war der Chor von einmüthigstem Geiste beseelt, und während er die gigantischen Fugen mit musterhafter Klarheit und Präcision bewältigte, riß er die Zuhörer durch die mächtige Gewalt und den großartigen Schwung zur Bewunderung hin, womit besonders die Chöre „Auf zerreiße ihre Bande“, „Alle Gewalt und Preis“, der kernige Einfall des Männerchors „Doch der Ewige warf auf ihn unserer Aller Missethat“ und namentlich das grandiose Hallelujah zu imposanter Geltung gelangten. — Ebenso hervorragend waren großentheils die Leistungen der Solisten, vor Allem aber gab Frau Diez aus Wilmchen der Aufführung ungewöhnlichen Glanz durch die bezaubernde Schönheit ihres noch immer herrlichen Organs. Mag man auf die sinnliche Seite des Eindrucks Werth legen oder nicht, Niemand vermag sich dem süßen Zauber einer so schönen und gleichmäßig in allen Lagen gebildeten Stimme zu entziehen, deren wahrhaft musterhafter Ansatz derselben so lange diese seltene, unverwundliche Frische zu bewahren vermocht hat und es Frau Diez trotz einer dem Vernehmen starken Indisposition dennoch möglich machte, uns so hohen Genuß zu gewähren, verbunden mit einem durch die klarste und schönste Aussprache gehobenen, ebenso hingebungs- wie felsenvoll durchgeistigtem Ausdruck und Vortrage. — Frau Krebs-Michalefski führte, soweit dies ihre leider öfters in ungünstigerer Lage liegende Partie gestattete, dieselbe wie immer in wahrhaft hervorragender Weise mit jener vollen Hingebung aus, wie sie nur ächten Künstlerinnen innewohnt. Auch bei ihr muß man doppelt hoch die geistige wie technische Frische und Vollendung schätzen, mit der sie

seit so vielen Jahren bereits im Dienste edelster Kunstrichtung thätig ist. — Auch Hr. Nebeling zeigte sich seiner Aufgabe sehr eifrig gewachsen und erwies sich bis auf einige zu sehr an die Bühne erinnernde Vortragsmanieren sein Veruß als Oratorienfänger außer aller Frage. — Hr. Bletzacher aus Hannover entwickelt sich ebenfalls immer mehr zu einem schätzenswerthen Oratorienfänger, besonders wenn es ihm gelingt, seiner Recitation noch belebtere Accentuirung zu verleihen, und zeigte in der Ausführung der Coloraturen v. treffliche Schule. — Das Stadtorchester spielte besonders die Ouverture und das Pastorale vorzüglich, namentlich aber zeugte das Eingreifen der Orgel in Hrn. Papier's bewährter Hand von sorgfältig und geistvoll durchdachter Vorbereitung. Nur an einzelnen Stellen, wie bei dem prachtvollen Chore „Wunderbar, herrlich!“ und im Hallelujah hätten wir noch mächtigeres Eingreifen des vollen Werkes gewünscht. — Der Aufführung lag laut Programm die bei C. F. Peters erschienene Partitur zu Grunde, deren sorgfältige Anordnung alles von Händel Hervorstechende ebenso genau erkennen läßt, wie Mozarts Zusätze und dessen zuweilen unbegreiflich willkürliche Aenderungen. Die Ouverture und die Arien, letztere zum Theil verkürzt, wurden nach dem Original wiedergegeben. Von Mozart's Bearbeitung waren bei den Chören die von ihm hinzugefügten Holzblasinstrumente und Hörner beibehalten, seine Posannensätze dagegen und die von ihm ganz frei, ja zuweilen in ganz andern Rhythmen hinzugeschriebenen Trompeten und Pauken mit Recht gestrichen und die betreffenden Ausfüllungen der Orgel übertragen worden. —

Unserem ständigen Opern-Repertoire bereicherte der jetzige Urlaub von Frau Peschka sowie abwechselnde Erkrankungen oder Ueberanstrengungen durch zwecklose Proben (an manchem Morgen von 3 bis 4 Opern) starke Hindernisse, und glaubt man diese endlich nach stärkstem Kopfzerbrechen glücklich überwunden zu haben, so kommen vielleicht Maschinisten oder Decorateure und legen ein unüberseigliches Veto ein. So wollte man z. B. nach dem Gastspiel von Frä. Schröder am letzten Sonntage den „Propheten“ geben, mußte sich aber hierauf mit dem „Holländer“ und schließlich mit den „Meistersängern“ begnügen. Nun solche Tausche könnte man sich gewiß gefallen lassen, sanken nur Wagner's Meisterwerke dadurch nicht zu verblähten Lückenbüßern herab. — Am 6. und 8. waren Wiederholungen von „Fidelio“ und „Fra Diavolo“ in Aussicht genommen. —

#### Dresden.

Wenn ich am Schlusse meines letzten Berichtes sagte, daß die hiesige musikalische Welt dem Tage des Bülowconcertes wie einem Festtage entgegenähle, so hatte ich nicht zu viel gesagt — und zu einem schönen künstlerischen Feste ist denn in der That auch jedem Besucher das Concert des berühmten Meisters geworden. Seit seinem ersten Auftreten in Wien zu Anfang dieses Jahres bis zur Stunde ist Bülow's diesmalige Concertreise ein großer Triumphzug gewesen und wird sie auch weiter sein. Das begeisterte Lob des Meisters hat in allen möglichen Journalen seinen Ausdruck gefunden; Reid und Scheelsucht müssen dieser Erscheinung gegenüber sich verfliegen. „Unschlank technische Meisterschaft, höchste musikalische Intelligenz, Objectivität der Auffassung und stilvollste Behandlungsweise“ — diesen Ausdrücken begegnen wir fast in jeder Besprechung eines Bülowconcertes. Diese Concertreise Bülow's wird und muß für die gesammte clavierpielende Welt bleibende Segnungen zur Folge haben. Dem echt künstlerisch Strebenden eine begeisterte Aufmunterung und Bestätigung des für richtig Erkannten, dem Schwankenden und Zastenden eine feste Stütze, dem auf Abwege Gerathenen ein heilsames Correctiv und dem in falschen Manieren und hohler Neugierlichkeit Verklümmerten schonungslos kritische Vernichtung — das ist der

Segen eines Bülwconcertes. — Zu gleicher Zeit mit Bülow concentrirte hier Josef Wieniawski und zeigte, wie man Beethoven nicht aufzufassen habe. W. spielt in Allem sich selbst; die Werke der Componisten dienen ihm lediglich zur Entfaltung seiner Virtuosität, und damit ist wohl das Wesentliche gesagt. —

Noch habe ich diesmal über einige neue größere Werke zu berichten. Im vierten Symphonieconcerte der kgl. Kapelle kam eine Symphonie in Bdur von Th. Berthold zur Aufführung, betitelt „Am Imatra.“ Die Rückseite des Programms belehrt uns, daß wir es mit einem Wasserfall von furchtbarer Schönheit in Finnland zu thun haben, wohin die Volks Sage eine der ergreifendsten Episoden aus der Kalevala verlegt. „Der Componist, welcher öfter an diesem stillen Orte seine Sommerferien verlebte, ist weit entfernt, dieses großartige Naturereigniß schildern zu wollen; er versucht nur ein Stimmungsbild der dort empfangenen poetischen Eindrücke zu geben“ heißt es zum Schluß: d. h. keine Programmmusik aber doch wenigstens ein Programm. Die gelieferte Musik ist in der That keine Programmmusik sondern eine Symphonie in der bekannten Form von vier Sätzen nebst Introduction. Der Componist hatte ganz und gar nicht nöthig zu sagen, wo er seine Themen concipirt, da sie, wie gesagt, mit dem Imatra nichts zu schaffen haben, wenigstens für den Hörer nicht, der Beziehungen sucht und keine findet und dem so der Genuß des Werkes eher beeinträchtigt als vervollständigt und erhöht wird. Ich bedaure gestehen zu müssen, daß dieser Genuß überhaupt ein sehr mäßiger war. Die Introduction (von der Farbe der Introduction der Bdur-Symphonie von Beethoven) und der erste Satz scheinen mir das Beste des Werkes. Im Andante zeigt sich ein nicht uninteressanter Versuch zu dramatischer Belebung und Gipfclung, der in seiner Behandlung sehr an die analoge Partie aus Schubert's Cdur-Symphonie erinnert, doch ist der Satz zu gedehnt und weiterhin fällt das Werk mehr und mehr ab; der Gesamteindruck ist wie gesagt kein erquicklicher und bedeutender. So sehr es dem Componisten zu gütten ist, sein Werk in so schöner Weise zur Aufführung gebracht zu hören, so sehr ist meiner Meinung nach die Wahl des Werkes von Seiten der Concertdirection zu tadeln. Wenn in sechs Concerten nur eine neue Symphonie gespielt wird, und zwar diese, dann hat das größere Publicum das vollste Recht, zu meinen, daß überhaupt die neuere Literatur kein bedeutenderes Orchesterwerk aufzuweisen habe. — Einen recht günstigen Eindruck hinterließ ein anderes Werk eines jungen schwedischen Komponisten Andreas Hallén „Der Page und die Königstochter“, Ballade von Geibel. Die Soli befanden sich in den Händen von Frau Otto-Mosleben und den Hrn. Fäger und Köhler von unserer Hofbühne, die Chöre wurden gesungen vom Neustädter Chorgesangsverein und der Orchesterpart ward von der Mannsfeld'schen Capelle ausgeführt. Der Componist dirigirte sein Werk selbst und die ganze Aufführung war eine wohlgelungene. Die Dichtung zerfällt in vier Abtheilungen und bot dem Componisten Gelegenheit, vier verschiedene Grundfarben für die einzelnen Theile zur Anwendung zu bringen. Es ist ihm dies im Ganzen recht schön geßückt. Die trauliche Minne im Walde zwischen Page und Prinzessin, der Rodeo am Runenstein, der Ritzreigen und zuletzt das Hochzeitsfest hat der Componist recht charakteristisch auseinanderzuhalten gewußt. Seine Melodieerfindung ist durchweg frei von Trivialitäten und die Instrumentation wirksam und oft überraschend schön; gegen die Declamation lassen sich allerdings an manchen Stellen Bedenken erheben; überhaupt sind die Chor- und Orchesterpartie bedeutender als die Soli. Der Schluß des ganzen Werkes ist leider nicht recht wirkungsvoll und ließe sich wohl noch interessanter gestalten. Jedemfalls hat der junge Componist mit diesem ersten Werke auf sehr günstige Art ein-

geführt, und läßt sich von ihm noch Gutes erwarten. Beiläufig bemerkt hat sich derselbe in jüngster Zeit mit der Pianistin Fräulein Anna Schloß, der Tochter des hiesigen Opernregisseurs, verlobt. Noch sei erwähnt, daß die vorzügliche Mannsfeld'sche Capelle unter Leitung ihres Dirigenten das Concert mit einer schwungvollen Aufführung von Beethoven's großer Leonorenouverture eröffnete, und Frau Otto dem Publicum Gelegenheit bot, in einer Arie aus „Unterbrochenem Opferfest“ \*) ihre vortreffliche Coloratur sowie die Höhe ihrer Stimme zu bewundern. — Eine ähnliche Aufführung unter Mitwirkung der gleichen Capelle hat auch die Dreißig'sche Singakademie unter Direction des Hrn. Hoforganisten Merkel veranstaltet. „Erlkönigs Tochter“ von Gade und Bruch's Ballade „Schön Ellen“ bildeten die Hauptnummern des Programms. Trotz mancher großer Schönheiten vermag das Gade'sche Werk nicht recht zu packen; die Anlage des Gesanges ist zu breispurig und die Gesamtwirkung monoton; der gleiche Stoff macht in der einfachen Behandlung von Löwe einen ungleich präciseren und in Folge dessen eiskälterenden Eindruck. Sehr effectvoll im ganzen Baue ist das Bruch'sche Werk; trotzdem erscheint mir das Ganze etwas künstlich aufgebläht und auch für einfachere Mittel passender. Die Soli in beiden Werken wurden gesungen von Frau Bellingrath-Wagner, Frau Hofcapellm. Krebs und Hrn. A. v. Böhme. Der letztere war leider sehr indisponirt, was besonders das Gade'sche Werk beeinträchtigte, desto vorzüglicher waren die Leistungen der beiden Damen. Außerdem gelangten noch zur Aufführung Händel's Schicksalslied von Brahms (zum ersten Male), welches ich leider versäumen mußte, ferner der 98. Psalm von Mendelssohn, und außerdem sang Frau Bellingrath zwei Lieder aus Händel's „Susanna“. Die sämtlichen Chorwerke waren exact eintudirt und gingen vortrefflich. —

(Schluß folgt.)

#### Pest.

Was macht Pizzt in Pest? werden Sie fragen. Leider lebt der große Meister sehr zurückgezogen. Wir hatten Hoffnung, daß er an die Spitze der zu errichtenden Musik-Akademie treten werde; nachdem aber die „Väter des Vaterlandes“ die dafür projectirte Summe nicht votirt haben, sind wir um diese Hoffnung ärmer. Das nächste Jahr soll das Project dem Landtage abermals vorgelegt werden. Hoffentlich bleibt uns P. bis dahin erhalten. Leider vermisten wir dieses Jahr seine höchst interessanten Matineen, die den vorigen Winter zu genügen die hiesige Kunstwelt Gelegenheit hatte. Pizzt läßt sich selten und nur in gewählten Kreisen hören; so theilte er sich dieser Tage an einer musikalischen Soirée bei Graf Emerich Széchenyi (früher österreichischer Gesandter am neapolitanischen Hof) der als Jeder-Componist Ausgezeichnetes geleistet hat und auch einige interessante Instrumental-Compositionen hier aufführen ließ, unter denen ein Streichquartett von Hellmesberger und Reményi, nochmals gespielt, besonders zu erwähnen ist. — Dieser Tage soll von Pizzt ein Hochzeitsstück „Epitalam“ erscheinen, welches er zu Reményi's Hochzeit schrieb. —

Am 19. d. M. wirkte eine kaum 17jährige Dame, Namens Elsa Bogáthy in einem Wohlthätigkeits-Concerte mit glänzendem Erfolge mit. Genanntes Fräulein hat bei Pizzt in Rom mit Beiter und dem leider in Deutschland noch nicht bekannt gewordenen Szambati zwei Jahre hindurch studirt und hierdurch Gelegenheit erhalten, sich einen vorzüglichen Vortrag anzueignen. Wir hoffen, daß die Künstlerin bald als eine hervorragende Pianistin in größeren Kreisen bekannt werden wird. —

\*) Miß dem der gerechte Schlaf dieses Opferfestes immer noch unterbrochen werden? D. R. —



Die Florentiner Quartettisten gaben hier zwei Concert-  
abende vor — nicht ganz vollem Hause. Sie spielten Stücke von  
Beethoven, Mozart, Schubert, Veit und Gotthard. — Am 28. d. M.  
gibt Hans Richter wiederum ein größeres Orchesterconcert. — n.

## Kleine Zeitung.

### Tagesgeschichte.

#### Aufführungen.

Altenburg. Am 29. v. M. veranstaltete der Hofpianist und  
Md. A. Bratfisch aus Straßburg in unserem schönen Hoftheater  
unter Mitwirkung der herzogl. Hofcapelle unter Direction des Hrn.  
Dr. Stade, der Frau Reinhold-Spranger und des Hrn. Con-  
certm. R. Heckmann aus Leipzig ein eigenes Concert. Der Concert-  
geber trug außer Solopiecen von Taubig und Chopin Mendelssohn's  
Emollconcert in vorzüglicher Weise vor. Reicher Beifall von allen  
Seiten belohnte seine trefflichen Leistungen. Frau Reinhold  
hatte sich zum Vortrag Mendelssohn's Concertarie und Lieder von  
Schubert und Mehrtens gewährt; während Hr. Heckmann Präludium  
und Fuge von Bach und Concertstück für Violine von Vazini zu  
Gehör brachte. Beide ernteten reichen, wohlverdienten Beifall. Durch  
die Vorführung der Abenceragenouvertüre von Cherubini und zwei  
neue Orchesternummern „Festlänge“ und Lied ohne Worte von A.  
Bratfisch documentirte die Hofcapelle ihre vortreffliche Leistungs-  
fähigkeit, welche ihr und ihrem Leiter Dr. Stade zu hohem Ruhme  
gereicht. Da dieses Concert das erste war, welches im neuen Theater  
gegeben wurde, war man in Betreff der Akustik sehr überrascht, die sich  
auch für das Concert ebenso vortrefflich bewährte. Die herzogl. Familie  
wohnte dem Concerte bei. —

Aschaffenburg. Der Allgemeine Musikverein brachte am  
22. Febr. in seinem dritten Winterconcerte zu Gehör: „Der Rose  
Pilgerfahrt“ von Schumann und die Doryphor-Symphonie von Haydn.  
— Die beiden vorhergehenden Concerte boten außer verschiedenen So-  
lovorträgen Männerquartette von Heuchemer, den 23. Psalm von  
Mendelssohn für 4 Frauenstimmen, die „Liebesliederwalzer“ von  
Brahms, Weihnachtslieder für gemischten Chor von Pratorius, die  
Ouvertüren zu „Bomeneo“ und „Don Juan“ sowie Symphonien  
Ph. E. Bach und Mozart in Ddur. —

Berlin. Am 4. außer dem Gustav-Adolfconcert (2 Acten aus  
„Pygmalion in Tauris“) Soirée des Künstlervereins unter  
Mitwirkung der H. H. Rabede, Bickhoff, Schmod und Pfeiffer: Trio  
von Rabede, Lieder von Cl. Zinke und Brahms, Clavierstücke von  
Taubert und Pfeiffer sowie Ballade von Hebling. — Am 8. Spohr's  
Oratorium „Des Heilands letzte Stunden“ durch die Singakademie;  
sowie Concert der Fr. Schneider und Kling. — Am 14. Aufführung  
eines neuen Oratoriums „Das Wort Gottes“ von Stedow und  
Ueberlee mit den Damen Falkner, Würlst und Staudacher sowie den  
H. H. Geyer und Krause mit der Symphoniecapelle. — Am demselben  
Abende geistl. wohlbätiges Concert mit Amalie Joachim, Prof. Haupt  
und Capellm. Kappelbi. —

Gera. In dem 98. Concert des Musikalischen Vereins  
am 28. Febr., in welchem Fr. Klauwell aus Leipzig durch den  
Vortrag einer Arie aus „Titus“, einer Cavatine aus dem „Barbier“  
sowie durch Lieder von Raff, Schumann und Taubert das Publicum  
zu stürmischem Applaus veranlaßte, kamen unter W. Tschirch's  
Leitung außerdem folgende Werke zu Gehör: Beethoven's Ddur-Sym-  
phonie, zwei Chorgesänge „Ostern“ von A. Tottmann und „Gaiden-  
röslein“ von Schubert sowie „Am Niagara“, Concertouvertüre von  
W. Tschirch (zum ersten Male). Letztere Novität zündete bei dem  
Geraer Publicum in solchem Grade, daß eine Wiederholung derselben  
nicht zu umgehen war. Nach uns vorliegenden Berichten soll Tschirch's  
Ouvertüre eine schön durchgeführte Arbeit und reich an glücklichen  
Tonmalereien sein und sich den neuesten, vor Allem von Berlioz ein-  
geschlagenen Bestrebungen auffallend nähern. Auch Tottmann's  
Chorlied „Ostern“ fand bei sehr präziser Aufführung die freudigste  
Anerkennung. —

Grätz. Am 6. März gab Violoncellist Joh. Klingenberg  
unter Mitwirkung der Sängerin Frau Gottwald ein Concert, in  
welchem der Veranstalter u. A. ein Göttermann'sches Adagio sowie  
eine Ungarische Fantasie von seinem Lehrer Fr. Grünwacher, die

Sängerin aber eine Arie aus Händel's „Susanne“ und aus dessen  
„Rinaldo“ vortrug, während der Gesangverein Mendelssohn's Koreley-  
finale und „Erlkönigs Tochter“ von Gade zu Gehör brachte. —

Grätz. Am 25. Febr. viertes Concert des Steiermärkischen  
Musikvereins unter Mitwirkung des „Gräzer Singvereins“ unter  
Leitung Wegschaiders: Ouvertüre zu „Coriolan“, Emoll-Concert  
von Chopin sowie Stücke von Schubert, Mendelssohn und Rubin-  
stein, vorgetr. von Fr. Katinka Prym aus Wien, „Rubenthal“  
von Mendelssohn, „Beim Abschied zu fingen“ mit Holzblasinstr. von  
Schumann, und erster Satz aus der 3. Symphonie in Emoll von  
F. v. Herzogenberg, dirigirt vom Componisten. —

Jena. Die dritte Soirée der H. H. Lassen, Kömpel, Frei-  
berg, Walbrüll, Demunk und v. Wilde aus Weimar hatte am  
2. März auf dem Programme: Trio Op. 119 in Emoll von Spohr,  
Schumann's Clavierquintett sowie Bach's Präludium, Menuetto, Ga-  
votte und Rondo für Violine (mit Clavierbegl. von R. Schumann).  
Fr. v. Wilde sang Gesänge von Rubinstein „Tragödie“ und „Gute  
Nacht“ und Lassen („Der gefangene Admiral“ und „Hidalgo“). —

Jussbrück. Der Musikverein bereitet eine Aufführung des  
„Messias“ in großem Maßstabe vor, welche am 11. Juni mit Frau  
Sophie Diez aus München stattfinden soll. —

Kiel. Am 25. Febr. brachte der „Gesangverein“ Händel's „Judas  
Maccabäus“ zur Aufführung. —

Leipzig. Am 5. letztes (6.) Symphonieconcert der Bühner-  
schen Capelle: Sommernachtsstraumouvertüre, Romanze aus „Robert“  
nebst Liedern von Hrn. Zopff, Th. Kirchner und Raff gesungen  
von Fr. Grosse, Spohr's Gesangs-scene, Ddur-Romanze von Beet-  
hoven und Abendlied von Schumann (Fr. Heiß vom hiesigen  
Stadtorchester). — Am 7. achtgeantes Gewandhausconcert mit  
Violonist Schradieck aus Hamburg und Fr. Asmann aus Bar-  
men: Zweite Leonorenouvertüre, 7. Concert von Spohr, Arie von  
Mozart, Chaconne von Vitali-David, Gade's neue Emollsymphonie etc.  
— Am 11. Friedensfeier der Singakademie mit dem „Arion“ in  
der Thomaskirche: Mendelssohn's „Lobgesang“, Cherubini's Requiem  
und Händel's Hallelujah. —

Magdeburg. Im siebenten Logenconcert am 21. Febr. sang  
Fr. Klauwell eine Bellini'sche Arie sowie Lieder von Lassen  
(Das Vaterland), Schubert (Bohne?) und Raff (Keine Sorg' um  
den Weg), während Concertm. De Alina aus Berlin durch Bruch's  
Violinconcert und eine Beethoven'sche Romanze fesselte. Das Or-  
chester spielte Beethoven's Ddur-Symphonie und Reinecke's Ouver-  
ture zu „König Manfred“. —

Plauen i. B. Kürzlich führte der „Seminaristenchor“ unter  
Leitung des Oberlehrers Lohse Beethoven's Missa solemnis in  
nicht hoch genug anzuerkennender Weise auf. —

Stuttgart. Die dritte Kammermusiksoirée der H. H. Speidel,  
Singer und Krumholz bot am 2. März Mozart's Ddur-  
und Schumann's Emoll-Trio, Reinecke's Symphonie über ein Motiv  
aus Schumann's „Manfred“ und Schumann's Variationen für zwei  
Claviere (Frau Verghof und Speidel). Die Gesangsvorträge hatte  
Fr. Hartmann übernommen (Lieder von Rubinstein und Schu-  
bert); Singer spielte Beethoven's Ddur-Romanze sowie Violoncellist  
Krumholz Lied und Walzer von Schubert. —

Wesey. Der zweite Kammermusikabend der H. H. Plumbhof  
und Beer bot unter Mitwirkung des Pianisten Rayenberg ein  
Trio von Reinecke (Op. 38) und verschiedene Solostücke von Schu-  
mann, Liszt, Bach etc. —

Wien. Der akademische Gesangverein brachte am 3. März  
im großen Redoutensaal unter Mitwirkung der bedeutendsten Solisten  
(Marie Wilt, Fr. Gindele sowie der H. H. Kraus, Walter  
und Gahner) Lachner's Requiem zur Aufführung. Der Reinertrag  
war für ein Grillparzerdenkmal bestimmt. — Der „Schubertbund“  
führte an demselben Abende u. A. vor: „Die versunkene Stadt“ von  
Trautensfeld, Schubert's „Nachtstille“, Beethoven's „Chor der Der-  
wische“ etc. —

Zittau. Der Gesangverein „Orpheus“ hielt am 3. einen Lieder-  
abend mit reichem Programm ab, aus welchem wir besonders Chorlieder  
von Hauptmann („Auf dem See“, zum ersten Male), Tottmann  
(einem geborenen Zittauer: „Die stille Wasserrose“ und „Ostern“, eben-  
falls neu) und Schumann („Jägerlied“ und „Liebeslied“) hervorheben.

Zofingen. Am 25. Febr. letztes Winterconcert mit verstärkten  
Orchesterkräften unter Pätzold's Leitung: Nebst Solovorträgen in  
Orchester und Clavier bot das interessante und mit Begeisterung aus-  
geführte sowie vom Publicum entgegengenommene Programm: „Frie-  
densmarsch“ von R. Wagner, „Die Birken und die Erlen“ für Solo,

Chor und Orch. von Bruch, Schottische Ouverture von R. W. Gade, Symphonie concertante (Trippelconcert) für Violine, Viola und Violoncell mit Orch. von Mozart, nach einer Original-Skizze M.'s ausgeführt, instrumentirt und mit einer stimmigen Cadenz versehen von Otto Bach, sowie Ouverture und erstes Finale aus „Carpant“.

### Personalnachrichten.

\*—\* Joachim ist in London eingetroffen und hat am 19. Febr. im Monday Popular Concert großartige Triumphe gefeiert.

\*—\* Mary Krebs hat sich dem Thoma'schen Orchester angeschlossen, welches gegenwärtig im südlichen Nordamerika concertirt. Vom 2. October v. J. bis zum 25. Febr. hat sie in mehr als 50 nordamerikanischen Städten in 100 Concerten gespielt. Die uns vorliegende Liste derselben würde fast 2 Spalten einnehmen.

\*—\* Der ausgezeichnete Pianist Ignaz Brüll ist soeben von einer erfolgreichen größeren Concerttournee durch Norddeutschland nach Wien zurückgekehrt. Außer wiederholtem Auftreten in Berlin und Leipzig fanden seine Vorträge besonders auszeichnende Aufnahme in verschiedenen in Königsberg, Danzig, Elbing, Thorn und Bromberg im Verein mit dem trefflichen Violonisten Franz Ries aus London gegebenen Concerten, und sprechen auch die uns vorliegenden Programme, welche eine reiche Auswahl von Werken Beethoven's, Schubert's, Schumann's, Rubinstein's, Liszt's u. bieten, für die gebührende Richtung beider Concertgeber.

\*—\* Die Geschw. Gabriele und Hildegard Spindler aus Dresden sind von dem jetzt in Amerika als höchst unternehmender Impresario thätigen Hrn. v. Westvahl für das Jahr 1874—75 zu einer großen Concert-Tournee in den Vereinigten Staaten (dem Vernehmen nach zu hundert Concerten!) für eine bedeutende Summe gewonnen worden. Ueber ihr kürzlich in Amsterdam, Breviers und anderen holländischen und belgischen Städten erfolgtes Auftreten liegen uns wiederum glänzende Urtheile dortiger Blätter vor. Die Sängerin hat sich soeben nach Mailand zur Vollendung ihrer Studien begeben.

\*—\* Adeline Patti hat Londoner Correspondenzen zufolge in der jungen Sängerin Emilia, einer Schülerin Campana's, eine ebenbürtige Rivalin gefunden.

\*—\* Franz Abt will Ende März seine europäische Berühmtheit wieder einmal den Nordamerikanern vorführen.

\*—\* Der Musikverein zu Darmstadt ernannte den Musikdir. Eugen Petzold in Bofingen (Schweiz) in Anerkennung seiner Leistungen als Componist und Dirigent zu seinem Ehrenmitgliede.

\*—\* Mehrseitigen Gerüchten zufolge will man neuerdings an Gounod nicht unbedenkliche Spuren von Geistesstörung bemerkt haben.

### Neue und neu einkudirte Opern.

\*—\* Der pseudonyme Componist einer im Friedrich-Wilhelmstädtischen Theater in Berlin mit Beifall aufgeführten neuen Oper „Der Marquis von Carbonnag“ ist der medienburgische Premier-Lieutenant von Hirschfeld, zur Zeit Gouverneur des Prinzen Günther von Schwarzburg. Hr. v. Hirschfeld hat gegenwärtig seinen Wohnsitz in Dresden.

### Musikalische und literarische Novitäten.

\*—\* In C. F. W. Siegel's Musikalienhandlung erschienen: von G. W. Teschner 36 Lieder von Fr. Schubert für gemischten Chor bearbeitet — bei Robert Seitz: von Max Erdmannsdorfer eine Ouverture zur „Prinzessin Ilse“, Partitur 4 Thlr. — und bei F. C. Cotta: als Separatabdruck aus der A. A. Zeitung: A. W. Ambros' Aufsatz „Beethoven's Sonaten von Bülau“. — Seit Kurzem erscheint in Berlin bei Georg Stilke eine neue Wochenchrift für Literatur, Kunst und öffentliches Leben, betitelt „Die Gegenwart“. Die uns vorliegende Probenummer ist allem Anschein nach sehr hoffnungserweckend und empfehlenswerth.

### Vermischtes.

\*—\* Das Orchester des Bester Nationaltheaters wird bei der Grundsteinlegung des Wagner-Theaters in Bayreuth vertreten sein und sich an der Aufführung der Neunten Symphonie künstlerisch

betheiligen. Der in der Bildung begriffene Wagner-Verein in Pest strebt vor Allem an, talentirten jedoch unbemittelten ungarischen Musikern die Möglichkeit zu bieten, den Wagner'schen Musteraufführungen beizuwohnen.

\*—\* Die „Gesellschaft der Musikfreunde“ in Wien konnte als Nettoertrag ihres Requiem's für Grillparzer der deutschen Schillerstiftung 1250 Gulden aushändigen; — die Filiale des Wagner-Vereins hat bis jetzt 20,000 fl. in verschiedenen Beiträgen eingenommen.

\*—\* In Athen wird ein Conservatorium unter dem Titel „Odeon“ gegründet. Nöthiger wäre dort vorerst eine Anstalt zur Vertreibung der das Weichbild der Stadt unsicher machenden Straßenräuber.

\*—\* Fetti's großartige Musikbibliothek und Sammlung von Irthümern gedenkt die belgische Regierung käuflich an sich zu bringen.

\*—\* In Dijon hat man Mozart's 116. Geburtstag am 27. Jan. pietätvoll gefeiert, eingedenk des Umstandes, daß der Gefeierte als 10jähriger Knabe einige Tage einst daselbst verweilte. Mozart war für die guten Dijoner keinesfalls ein Deutscher sondern sicher vielmehr ein „Oesterreicher“.

\*—\* Ein erster Violoncellist findet durch Friedel's Musikblg. in Dresden Stellung an einer renommirten Badecapelle.

Der literarische Nachlaß von G. G. Gervinus enthält u. A. die vollendeten Uebersetzungen der Texte zu den in der deutschen Händelausgabe noch nicht erschienenen Oratorien sowie zu einigen Opern Händel's und die zweite Auflage seines Werkes über „Händel und Shakespear“, dessen zweiter Band auch die Texte zu sämtlichen Oratorien Händel's zusammenstellt.

\*—\* Das durch jenes furchtbare Brandunglück im vorigen Jahre schwer heimgegriffene Chicago macht alle Anstrengungen, sich baldigst in neuer Gestalt aus der Asche zu erheben. Vor Allem gebührt dem deutschen Gewerbe- und Kunstfleiß das Lob unbezweifelbarer Thatkraft und unerschütterlicher Zähigkeit. Während in Europa ein Industriefieber vor Rathlosigkeit nicht weiß, was er beginnen soll, wenn ihm das Feuer sein Eigenthum zerstört hat, bewahrt man sich in Amerika selbst noch in den graulichsten Katastrophen den heilsamsten Gleichmuth und findet durch ihn auch Wege, auf denen die erlittenen Einbußen reichlich wieder weit gemacht werden. Diese Wege sind zwar nach europäischen Begriffen öfters recht sonderbar, aber praktisch sind sie auf alle Fälle. So hat z. B. Julius Bauer u. Comp., Inhaber einer Instrumenten-Niederlage, nachdem auch sein Geschäft den Flammen zum Opfer gefallen war und er nur mit Mühe sein Leben gerettet hatte, sich sofort zu helfen gewußt, indem er, noch während das Feuer wüthete, seine unversehrte gebliebene Privatwohnung in Geschäftsräume umwandelte und außerdem noch ein zweites, ungewöhnlich großartiges Geschäft innerhalb der kurzen Zeit von acht Tagen in vollständigstem Geschäftsbetriebe in der Unitarierkirche, genannt Kirche des Messias, herstellte. Einer Beschreibung der Chicagoer Zeitung „Der Westen“ zufolge hatten diese Räumlichkeiten bei dem „wunderbar schönen Bau der Kirche, welche durch künstlerisch vollendete Glasmalereien noch besonderen Werth erhält, nicht nur jeden Vergleich aus mit der berühmten Steinway-Halle in New-York, der Chifering-Halle in Boston, ja selbst den Pleyel'schen Salons in Paris, sondern überstiegen sie sogar durch Großartigkeit der Dimensionen. Jedenfalls ist dieses seltsame Geschäftslocal ein Unicum seiner Art.

\*—\* In einer „Faschingsrecension“ über Rubinstein's Concert in Wien macht Prof. Hans Schmidt folgende nicht interesselosen Zusammenstellungen: Rubinstein spielte an jenem Abend 22 Compositionen, welche genauer Ausrechnung zufolge aus 62,990 Noten bestanden; davon entfielen auf Rubinstein's „Thema und Variationen“ Op. 89 allein 26,732 Noten. Das Tonstück währte eine volle halbe Stunde und ist wohl die längste ununterbrochene Claviercomposition, welche existirt. Ein Field'sches Nocturne consumirte 1963 Noten, ein Mendelssohn'sches Presto Op. 16 nicht weniger als 2074, von drei Schumann'schen Studien für den Pedalschlüssel zählte No. 2 nur 1368, während No. 4 1860, No. 5 aber 1666 betrug. Chopin war mit 602, und 165, 1546, 1199, 1707, 1981 und 2596, Bach hingegen einmal mit 2213 und 1489 bedacht. Ph. Em. Bach beanspruchte nur 1028 und Händel bloß 965, Liszt's „Erlkönig“ aber 5211, Rubinstein's Barcarole No. 4 2036, dessen Valse caprice 4489 Noten.

## Zur Biographie Beethoven's.

### 2. Ein Skizzenbuch von 1802–3.

Staatsrath von Lenz bespricht im kritischen Katalog der Werke Beethoven's (III. 221 f.) ein Skizzenbuch des Meisters, das in seiner äußeren Erscheinung dem von Nottebohm (Leipzig, Breitkopf u. Härtel) beschriebenen durchaus ähnlich sieht und 17½ Seiten haben soll. Von seinem Inhalte gehören, heißt es, zwei Drittel dem „Christus am Oelberg“ an und das andere Drittel seien Instrumentalgedanken wie die Anfänge von Op. 33 No. 1, Op. 112 No. 2 (Op. 119), Op. 31 No. 3, eine Stelle aus Op. 47, eine Andeutung des Marcia funebre aus der Eroica und fortgesetzte Skizzen des Finales: diese Eroica-Skizzen sollen dem Dratorium vorausgehen.

A. W. Thayer (Beethoven's Leben II. 391) zieht aus diesen Angaben mehrere Schlüsse zunächst auf die Zeit der Entstehung des Skizzenbuches selbst, das wie sein Inhalt zeige, während des Frühjahrs und Sommers 1801 ausgefüllt sei, gleichwie das Nottebohm'sche im Herbst desselben Jahres und den 5 oder 6 Monaten nachher; derselbe kommt dabei naturgemäß auch auf eine nähere Bestimmung der Chronologie Beethoven'scher Werke, die jedoch bei der Eroica von ihm selbst mit der Bemerkung angezweifelt wird: „Kann Hs. Rath Lenz Studien zu den Claviervariationen Op. 35 mit denen zum Finales der Eroica verwechselt haben?“

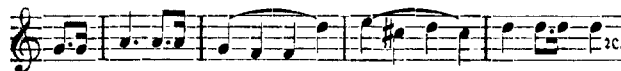
Da nun nicht bloß das Letztere in der That der Fall ist, sondern auch überhaupt der Inhalt des Skizzenbuches, welches heute die Tochter des Grafen Wielhorski, die Frau Senator Wenewittinow in St. Petersburg besitzt, durchweg sehr mangelhaft und zum Theil völlig unrichtig angegeben ist, so sei dieser Inhalt, soweit meine Hilfsmittel zur Entzifferung desselben hier reichen, wenigstens in den Punkten genau constatirt, die jene irrigen Schlüsse herbeigeführt haben; wobei sich aus dem Citat des Lenz'schen Katalogs von selbst ergeben wird, daß er persönlich es auch gewesen sein muß, der (mit Bleistift) die Skizzen in dem Hefte selbst benannt hat und die also den nicht grade sorgfältigen Forscher in Zukunft irre führen können.

Das Buch selbst ist in hellgrünblau Umschlagspapier gebettet, zeigt innen nur die Verlegung einer Seite, nämlich nach meiner jetzt zum Zweck der Conservirung des Ganzen und der späteren leichtern Erkennung etwa herausgerissener Blätter vorgenommenen Paginirung die Abschnidung der oberen Hälfte von S. 19 und 20 mit Skizzen aus Op. 34; am Schluß fehlt das Umschlagsblatt und soweit es jetzt noch zu erkennen, die Zahl von 5 Blättern. Sonst ist das Ganze wohlbehalten und hat im Ganzen 174 (nicht 172) Seiten. Auf dem Umschlag steht die Zahl 64 und „Carton“, nämlich die Nummer des Cartons, in welchem Graf Wielhorski unter seinen vielen Vassalien das werthvolle Autograph Beethoven's aufbewahrt. Das Hefte ist durchweg vollgeschrieben, nur wenige Seiten sind ganz frei. Von Seite 90 beginnt der „Christus“, umfaßt also wenig mehr als die Hälfte des Ganzen. Unmittelbar voraus gehen italienische Gesangsfiguren, sodas also wirkliche „Instrumentalgedanken“ nur die ersten 45 Seiten, also etwa ¼ (nicht ½) des Ganzen ausmachen.

Die Aufzeichnungen beginnen sogleich bei den ersten beiden Systemen mit einer kleinen unbekannten Skizze ¾ Obdur, tanzartig. Dann folgt sogleich im 3. und 4. System der Eingang des Presto con fuoco von Op. 30 No. 3, jedoch nur 5 Tacte; darauf mit der autographischen Bezeichnung „al to scher.“ das Scherzo der gleichen Sonate in den Hauptmotiven des 1. Theils und mit der Bezeichnung „2da parte“ die Hauptpassagenfigur des 2. Theils derselben. Von Seite 2 bis 4 steht der erste Satz dieser Sonate in ziemlich ausgeführten Skizzen, über welcher zweimal mit Bleistift steht „Op. 31 No. 1“, ein also später eingetragener Irrthum. Von Seite 5 an wieder das Scherzo, von Seite 8–11 das Finalpresto bis zur Schlusscoda dieses Satzes. Dann auf S. 12 beginnen Skizzen, über welche sogleich ganz sicher und klärn die Bleistiftband „Eroica“ geschrieben hat. Und doch ist es zuerst der schon völlig ausgeführte Anfang von Op. 35 und zwar nicht mehr als Versuch sondern in der uns bekannten fertigen Composition. Nach allerhand kleinen Skizzen über denselben Gegenstand, denen das Claviermäßige auf den ersten Blick anzusehen ist, kommen schon auf der folgenden Seite 13 die ausführlich entworfenen Variationen selbst, mit Nummer 1, 2, 3, 4 versehen, meist die nachher auch wirklich ausgeführten, d. h. zunächst die später a due, a tre und a quattre benannten, nebst dem dieselben abschließenden „thema“, dann die jetzige Var. III, 1, XIV (Minore) bis zu S. 15 des Skizzenbuches. Hiernach kommen auf S. 17 einige mit „2, 3, 4 Menuetto“ überschriebene nur tactlange

Skizzen, die schon in ihren rhythmischen oder melodischen Figuren deutlich an die Variationen II, III, IV (Tempo di Menuetto) des Opus 34 erinnern und auch in der Tonart bereits die hier wirklich vorhandenen b-, g- und esdur zeigen. Nur ist in No. 3 und 4 die spätere Intention noch nicht ganz deutlich zu erkennen. Noch in dem gleichen Notensystem — so kurz sind diese ersten Skizzen — beginnt dann etwas von Beethoven selbst mit „Tobtenmarsch“ überschriebenes, das in Emoll steht, — was denn auch die Bleistiftband nicht verhindert hat, schleunigst ihr „Eroica“ darüber zu schreiben. Nur ist es leider ganz deutlich der Schluß der Variation V von Op. 34, der in das letzte Allegretto überschreitet, und damit jeder Zweifel schwinde, folgen noch auf derselben Seite (16) zunächst die deutlichen Entwürfe von dieser Var. No. V (Marcia) und dann No. IV und II, die auch auf der (halbabgerissenen) S. 19 noch fortlaufen. Möglic, daß dieser „Tobtenmarsch“ der auf den englischen Admiral Abercrombie (+ 21. März 1801) intentionirte ist, von dem Czerny bei Thayer II, 302 erzählt. Mit dem der Eroica hat derselbe nichts weiter als Ton- und Tactart gemein. Wir werden übrigens sehen, daß diese Skizze jedenfalls tief in das Jahr 1801, wenn nicht ganz darüber hinaus fällt, und damit wird jene Vermuthung wieder mehr als schwankend.

Auf S. 21 folgt wieder Var. IV und dann durchaus in seiner Oberstimme ausgeführt Var. V desselben Op. 34, diesmal mit „all to“, also wie im vollendeten Werke selbst mit Allegretto überschrieben. Dies alles wie die fernere deutliche Ausführung der ganzen Variation hat die Bleistiftband nicht verhindert, daneben (mirabile visu zu schreiben: „Op. 47“. Und aus welchem Grund und Anhalt? Aus dem schwächsten und unglaublichsten von der Welt, der nur ein ganz flüchtiges Auge zu täuschen vermochte. Denn da steht als Anfang des 2. Theils dieser Emollvariation so:





Verlag der **J. G. COTTA'schen** Buchhandlung in Stuttgart.  
Debitirt für Norddeutschland durch die T Trautwein'sche Buch- u. Musikalienhandlung (M. Bahn) in Berlin.

Soeben erschienen:

## Instructive Ausgabe KLASSISCHER KLAVIERWERKE.

### III. Abtheilung: Sonaten und andere Werke von **LUDWIG VAN BEETHOVEN.**

5 Bände.

Bd. 1—3 (Op. 2—51) unter Mitwirkung von J. Faisst bearbeitet von Sigmund Lebert. Band 4 und 5 (Op. 53—129) von Hans v. Bülow.

**a) Ausgabe in 5 Bänden:**

Bd. I. 10 Sonaten Op. 2—14.	Rthlr. 2. 10 Ngr. oder fl. 4.
II. 10 Op. 22—49.	2. 10 - - - 4.
III. Variationen, Rondo's und dergl. bis Op. 51 und ohne Opuszahl.	1. 20 - - - 3.
IV. Sonaten und andere Werke Op. 53—90.	2. 10 - - - 4.
V. Op. 101—129.	3. — - - 5.

**b) Ausgabe in 49 Heften zum Preise von 5 Ngr. oder 18 kr. bis Rthlr. 1. oder fl. 1. 45 kr.**

Die früher erschienenen Abtheilungen dieser Ausgabe umfassen:

1. Abtheilung: **Jos. Haydn**, Ausgewählte Sonaten und Solostücke. Unter Mitwirkung von J. Faisst und J. Lachner bearbeitet von S. Lebert.
  - a) Ausgabe in 2 Bänden. Jeder Rthlr. 1. oder fl. 1. 45 kr.
  - b) Ausgabe in 20 Heften zum Preise von 5 Ngr. oder 18 kr. bis 7½ Ngr. oder 24 kr.
2. Abtheilung: **W. A. Mozart**, Ausgewählte Sonaten und andere Stücke. Unter Mitwirkung von J. Faisst und J. Lachner bearbeitet von S. Lebert.
  - a) Ausgabe in 3 Bänden: Bd. 1 u. 2 zu 2 Händen, Bd. 3 zu 4 Händen. Jeder Rthlr. 2. od. fl. 3. 30 kr.
  - b) Ausgabe in 32 Heften: Heft 1—25 zu 2 Händen, Heft 26—32 zu 4 Händen zum Preise von 3 Ngr. oder 12 kr. bis 20 Ngr. oder fl. 1.
5. Abtheilung: **C. M. v. Weber**, Ausgewählte Sonaten und Solostücke. Bearbeitet von Franz Liszt.
  - a) Ausgabe in 2 Bänden: Bd. 1. Rthlr. 2. oder fl. 3. 30 kr.
  2. 1. - - - 1. 45 -
  - b) Ausgabe in 10 Heften zum Preise von 10 Ngr. oder 30 kr. bis 20 Ngr. oder fl. 1.
6. Abtheilung: **Franz Schubert**, Ausgewählte Sonaten und Solostücke. Bearbeitet von Franz Liszt.
  - a) Ausgabe in 2 Bänden. Jeder Rthlr. 2. oder fl. 3. 30 kr.
  - b) Ausgabe in 9 Heften zum Preise von 15 Ngr. oder 48 kr. bis 27 Ngr. oder fl. 1. 30 kr.

Die Eigenthümlichkeit dieser Ausgabe, wodurch sie sich von all den verschiedenen älteren und neueren Ausgaben der Klavier-Klassiker unterscheidet, besteht, wie dies der Herr Herausgeber im Vorwort näher auseinandersetzt, darin, dass sie die Hauptwerke der Letzteren in einer Gestalt darbietet, welche Allen, die sich mit dem Klavierspiel auf den verschiedensten Stufen der Ausbildung lernend oder lehrend befassen, die möglichste Anleitung und Erleichterung für eine kunstgerechte technische Ausführung, wie für ein richtiges geistiges Verständniss und einen sinngemässen Vortrag gewähren soll. Zu diesem Behufe ist der musikalische Originaltext in sorgfältiger Revision und möglichst bequemer Schreibart, insbesondere auch mit genauer Darstellung und deutlicher Erläuterung aller einzelnen, namentlich bei älteren Componisten so vielfach missverständlichen Verzierungen, gegeben; die Phrasirung oder Anwendung des Legato und Staccato, sowie die Nuancirungen in der Tonstärke — in welchen Beziehungen hauptsächlich wieder ältere Werke, aber auch oft neuere, dem Vortrage des Spielers nur sehr allgemeine und unvollständige Bestimmungen geben — sind so eingehend und detaillirt als möglich bezeichnet; die Tempi sind durch metronomische Angaben veranschaulicht und etwaige Nuancirungen derselben sorgfältig angedeutet; endlich ist der Fingersatz mit aller wünschenswerthen Vollständigkeit beigegeben. Dem hierdurch den Klavierwerken der Klassiker beigegebenen unmittelbar praktischen Commentar schliesst sich überdiess ein musikwissenschaftlicher Commentar zu denselben an, bestehend theils in Notizen über die formale Construction, welche den Compositionen selbst beigegeben sind, theils in allgemeineren und specielleren Erörterungen und Erklärungen geschichtlichen, analytischen und ästhetischen Inhalts, welche mit der Zeit in besonderen Heften erscheinen sollen.

 Zu beziehen durch alle Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes.

Ausführliche Prospective überall gratis.

# Pianinos.

## Die Pianoforte-Fabrik von Jul. Feurich

in **Leipzig**, Weststrasse No. 51,

empfiehlt als ihr Hauptfabrikat **Pianinos** in gradsaitiger, schrägsaitiger und kreuzsaitiger Construction, in kleinen und grossen Formaten, mit leichter und präziser Spielart, in elegantem Aeusseren, stets das Neueste, und stellt bei mehrjähriger Garantie die solidesten Preise.

### Neue Claviermusik

aus dem Verlage von

**Buchholz & Diebel** in Wien.

- Hofmann, Carl**, Serenade zu 4 Händen. Op. 9. 18 Sgr.  
**Kessler, J. C.**, Elegisch und Rhapsodisch; zwei Tonstücke für Clavier. Op. 99. 15 Sgr.  
 — Ländler für Clavier. 5 Sgr.  
**Löw, Jos.**, Vier melodiose Clavierstücke im leichten Styl und ohne Octavenspannungen. Op. 123. No. 1. Fröhlich Gemüth. No. 2. Vor Beethoven's Bildniss. à 7½ Sgr. No. 3. Im Kastanienpark. No. 4. Stilles Glück. à 5 Sgr.  
 — Zwei Sonatinen ohne Octavenspannungen für den Clavierunterricht. Op. 124. No. 1 in F. No. 2 in Dmoll. à 12½ Sgr.  
 — Zwei Sonatinen ohne Octavenspannungen für den Clavierunterricht. Op. 124. No. 1 in G. No. 2 in Emoll. à 12½ Sgr.  
**Weinwurm, R.**, Liebeslieder in Walzerform. Arrangement zu 2 Händen. 17½ Sgr.  
 — do. do. zu 4 Händen 22½ Sgr.

Neuer Verlag von **Ed. Bote & G. Bock** in Berlin.

## Franz Abt,

## Mein Himmel.

Lied für eine Singstimme mit Pianoforte.

Op. 417. No. 1. Pr. 7½ Sgr.

In unserem Verlage erscheinen mit Eigenthumsrecht:

**Joachim Raff,**

Symphonie No. 4 (Gmoll).

Op. 167.

Partitur, Stimmen und Clavierauszug zu 4 Händen.

Zum ersten Male unter grossem und allgemeinem Beifall aufgeführt im vierten Abonnementconcerte der königl. Capelle zu Wiesbaden am 8 Februar 1872.

**Album lyrique**  
 pour le Piano. Op. 17.  
 Durchaus erneuerte Ausgabe.

In seiner gegenwärtigen Gestalt bildet dies Album eine wahre Zierde unserer Pianoforteliteratur und verdient der allgemeinen Aufmerksamkeit empfohlen zu werden.

**J. Schuberth & Co.**  
 Leipzig und New-York.

### Neun Kirchen-Chor-Gesänge mit Orgel-Begleitung.

- I. Pater noster (Gemischter Chor).
- II. Ave Maria (Gemischter Chor).
- III. O Salutaris (in B) (Frauen-Stimmen).
- IV. Tantum ergo (Frauen-Stimmen).
- IV(bis). Tantum ergo (Männer-Stimmen).
- V. Ave verum (Gemischter Chor).
- VI. Mihi autem adhaerere (Männer-Stimmen).
- VII. Ave Maris stella (Gemischter Chor).
- VII(bis). Ave Maris stella (Männer-Stimmen).
- VIII. O Salutaris (in E) (Gemischter Chor).
- IX. Libera me (Männerstimmen).

Componirt von

**FRANZ LISZT.**

Partitur 1 Thlr. 10 Ngr. Stimmen 1 Thlr. 10 Ngr.

Leipzig, Verlag von C. F. KAHNT.

## Almanach des Allg. Deutschen Musikvereins,

herausgegeben  
von dem

**Directorium des Vereins.  
Dritter Jahrgang.**

Preis 1 Thlr

Inhalt:

- Ueber einige Sätze aus „Händel und Shakespeare von Ger-  
 vinus“, von R. Pröls.  
 Beethoven und Mozart im historischen Roman. Auch ein  
 Beitrag zur Beethovenfeier, v. O. Dr.  
 Ueber den Inhalt der Musik. Mit Bezug auf Dr. Eduard  
 Hanslick's Schrift „Vom Musikalisch-Schönen“, von  
 F. Stade.  
 Richard Wagner's „Meistersinger“, „Rheingold“ und die  
 deutsche Presse.  
 Eine Erinnerung an Rossini, von R. Wagner.  
 Chronik der Ereignisse.  
 Hector Berlioz. Biographische Studie.  
 Prolog zur Beethoven-Säcularfeier, von Ad. Stern.  
 Der allgemeine deutsche Musikverein im Jahre 1869 u. 1870.

Verlag von C. F. KAHNT in Leipzig.

Leipzig, den 15. März 1872.

Von dieser Zeitschrift erscheint jede Woche  
1 Nummer von 1 oder 1½ Bogen. Preis  
6 Jahrganges (in 1 Bande) 4<sup>thlr.</sup>

Neue

Insertionsgebühren die Zeitzeile 2 Rgr.  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-  
Handlungen, und Kunst-Handlungen an.

# Zeitschrift für Musik.

Verantwortlicher Redacteur und Verleger: C. F. Kahnt in Leipzig.

Augener & Co. in London.

M. Bernard in St. Petersburg.

Gebrüder Hug in Zürich, Basel u. St. Gallen.

N<sup>o</sup> 12.

Achtundsechzigster Band.

Ch. J. Nootbaan & Co. in Amsterdam.

E. Schäfer & Koradi in Philadelphia

J. Schrötenbach in Wien.

P. Westermann & Comp. in New-York.

Inhalt: Die deutsche Sprache und der Gesang. Von Dr. Herm. Joppf. (Schluß.)  
— Correspondenz (Leipzig, Dresden, Prag, Moskau.). — Kleine Zeit-  
tun g (Tagesgeschichte, Vermischtes.). — Kritischer Anzeiger. — Anzeigen. —

## Die deutsche Sprache und der Gesang.

Von Dr. Herm. Joppf.

(Schluß.)

Eine so beschaffene Sprache macht allerdings selbstver-  
ständlich ganz andere Ansprüche an Alle, welche sie gebrauchen,  
und namentlich, wenn sie wie die deutsche noch in einem Ueber-  
gangsstadium begriffen, noch mit gar manchen Schlägen eines  
langen und rauen Entwicklungskampfes behaftet ist. „Die  
Ausbildung der Gesangkunst ist (nach R. Wagner\*) bei uns  
Deutschen ganz besonders schwierig, unendlich schwieriger als  
bei den Italienern, und selbst um Vieles schwerer als bei den  
Franzosen. Der Grund hiervon liegt nicht nur in den Ein-  
flüssen des Klima's auf die Stimmorgane selbst, sondern am  
nachweisbarsten namentlich in den Eigenthümlichkeiten der  
Sprache. Während in der italienischen Sprache die ihr eigenen  
äußerst dehnbaren Vocale durch die anmuthige Energie ihrer  
Consonanten nur zu wirksameren Klangkörpern gebildet werden,  
und selbst der Franzose seinen, bereits weit beschränkteren Vo-  
calismus durch eine Bildung der Consonanten fließend erhält,  
deren oft bis zur begrifflichen Mißverständlichkeit gelangte For-  
mung einzig dem Bedürfnisse des Euphonismus sich verdankt,  
hat die deutsche Sprache, nach ihrem tiefen Verfall am Ausgange  
des Mittelalters, trotz der Anstrengungen der großen Dichter  
der deutschen Renaissance sich noch nicht so weit wieder ent-

wickelt, daß sie im Betreff des Wohlklanges irgendwie mit  
ihren romanischen und selbst slavischen Nachbarn wetteifern  
könnte. Eine Sprache mit meist kurzen und stummen, nur auf  
Kosten der Sinnverständlichkeit dehnbaren Vocalen, eingeengt  
von zwar höchst ausdrucksvollen, aber gegen allen Wohlklang  
durchaus rücksichtslos gehäuften Consonanten, muß sich zum  
Gesange nothwendig ganz anders verhalten, als jene vorer-  
wähnten Sprachen. Das richtige Verhältniß hierfür ist erst  
zu erkennen; der Einfluß der Sprache auf den Gesang, und  
endlich vielleicht (denn unsere Sprache ist noch nicht fertig) des  
Gesanges auf die Sprache, ist erst zu ermitteln; jedenfalls kann  
dies aber nicht auf dem bisherigen, von unseren Gesanglehrern  
eingeschlagenen Wege geschehen. Das Modell des italienischen  
Gesanges, des einzig als klassisch stylistisch uns vorschwebenden,  
ist auf die deutsche Sprache nicht anwendbar; hier verdirbt  
sich die Sprache, und der Gesang wird entstellt: und das Er-  
gebnis ist die Unfähigkeit unseres heutigen deutschen Drenge-  
sanges. Die richtige Entwicklung des Gesanges auf Grundlage  
der deutschen Sprache ist daher die, gewiß außerordentlich  
schwierige, Aufgabe, deren Lösung zunächst glücken muß. Sie  
kann andererseits nur glücken durch ununterbrochene Uebung  
an solchen Gesangswerken, in welchen der Gesang der deutschen  
Sprache vollkommen entsprechend angeeignet ist. Der Charakter  
dieses Gesanges wird sich daher, dem italienischen langgedehn-  
ten Vocalismus gegenüber, als energisch sprechender  
Accent zu erkennen geben, somit ganz vorzüglich für den  
dramatischen Vortrag geeignet sein. Im Gegensatz hiervon  
waren bisher die deutschen Sänger, mehr als die anderer Na-  
tionen, für den dramatischen Gesang ungeeignet; eben weil ihre  
Bildung nach dem fremden Gesangstypus, welcher der Ver-  
wendung und Verwerthung der deutschen Sprache hinderlich war,  
geleitet wurde, wodurch die Sprache selbst in der Art vernach-  
lässigt und entstellt werden mußte, daß gegenwärtig derjenige  
deutsche Meister, welcher beim Vortrag seiner Werke auf die  
verständliche Mitwirkung der Sprache rechnet, gar keinen Sänger

\*) Bericht an S. M. den König Ludwig I. von Bayern über  
eine in München zu errichtende deutsche Musikschule von Richard  
Wagner. München. Chr. Kaiser. 1865. —



hiez u findet. Schon dieser einzige Umstand der gänzlich vernachlässigten und undeutlichen Aussprache unserer Sänger ist von der abschreckendsten Bedeutung für das Zustandekommen eines wahrhaft deutschen Styles für die Oper. Ich übergehe daher die zahlreichen Uebelstände aufzuzählen, welche aus dieser einzigen fehlerhaften Grundlage des deutschen Gesanges grade hier sich ergeben müssen, wo andererseits dem Charakter der Nation und ihrer Sprache nach Alles auf den einzig entsprechenden dramatischen Gesang abzielen kann, und nehme es für jetzt über mich, als einseitig zu gelten, wenn ich als Grund-erforderniß aufstelle, daß die zu befolgende Methode zu aller-nächst die Lösung der Aufgabe, den Gesang mit der Eigen-thümlichkeit der deutschen Sprache in das richtige Verhältniß zu setzen, sich als Ziel zu stecken habe."

„Daß hierbei eine eigentliche Verkümmernng des Gesangs-wohllauts nicht aufkommen dürfe, versteht sich von selbst. Doch beruht grade hierin die besondere, dem Deutschen gestellte Schwierigkeit. Wenn dem Italiener von der Natur Alles leicht gemacht ist, und er deshalb wohl auch leicht in Selbstgefälligkeit erschlafft, hat die Natur, die dem Deutschen den Gebrauch seiner Kunstorgane erschwerte, ihn dagegen auch mit Ausdauer und Kraft in der Anwendung der Reflexion auf seine Bildung ausgestattet. Es ist das Besondere des deutschen Bildungs-ganges, daß er Motiv und Form seiner Bildung sich meist von Außen entnimmt, daß er somit einen Bildungscomplex sich an-zueignen sucht, dessen Elemente, nicht nur im Raum, sondern auch in der Zeit, ihm ursprünglich ferne liegen. Während die romanischen Völker einem bedenklichen Leben auf den Augenblick hin sich überlassen und eigentlich nichts recht empfinden, als was die unmittelbare Gegenwart ihnen bietet, baut der Deutsche die Welt der Gegenwart sich aus den Motiven aller Zeiten und Zonen auf. Sein Genuß am Schönen ist somit auch mehr reflectirt, als namentlich bei den romanischen Nachbarn. Auch seine Kunstmittel, ja, wie ich zeigen will, seine Kunst-organe, soll er durch sorgfältige Aneignung, und mit überlegtem Verständniß der Kunst und ihres Organismus selbst, wie sie nur auf historischem Wege vermittelt werden, sich gewinnen. Im vorliegenden Falle wird die von deutschen dramatischen Sängern geforderte besondere Eigenschaft nur dann für die Kunst überhaupt vollgültig zu gewinnen sein, wenn auch der Gesangswohlklang der italienischen\*) Schule in seiner Bildung nicht aufgeopfert wird."

Dieser nur zu berechtigten, mit m. ersten Zeilen (S. 89) in vollster Uebereinstimmung befindlichen Forderung zu ent-sprechen, ist aber bekanntlich eine der schwersten Aufgaben des deutschen Gesangsunterrichts. Erstens ist unsere Sprache über-reich an tonlosen Vor- und Nachsilben, welche überdies durch-gängig das bei uns fast überall ganz klanglos trocken an die

Rehle gedrückte e zum Vocale haben. Außerdem dominirt, wie schon früher hervorgehoben, dieser mehr wie ä als wie e aus-gesprochene Vocal in vielen betonten Stammsilben wie Herz, Schmerz, Meer, Schwerdt, hehr, wer u.; überhaupt ist unsere Sprache reich an eigentlichen ä-Silben. Nachdem ist das i ein in derselben sehr häufig vorkommender Vocal,\*) welcher entweder ebenfalls stark mit trockenem ä vermischt oder sehr spitz ausgesprochen wird. Ueberhaupt werden in den meisten deutschen Gauen fast alle Vocale mehr oder weniger trocken, hart oder rau, kurz klanglos oder doch reineren Wohlklang beeinträchtigend beim Sprechen gebildet, und selbstverständlich beim Singen dann genau eben so, und sind hierzu außer der unvortheilhaften Bildung des e, ä und i besonders noch zu rechnen nicht nur die Laute ei, ö und ü sondern auch unser deutsches a. Höchst wenige, gleich wohlthuenden Oasen auf-tauchende Districte habe ich in ganz Deutschland zu entdecken vermocht, in denen das a klangvoll ausgesprochen wird. In Böhmen und überhaupt in Oesterreich wird dieser Vocal noch erträglicher gebildet, sonst aber fast überall so flach und breit behandelt, daß unmittelbare Uebertragung seines deutschen An-sages auf den Gesang letzterem erfahrungsgemäß ebenfalls er-heblichen Abbruch an Wohlklang thut. Dieses mehr oder weniger klanglos flache a in einem wohlklingenden Vocal zu verwan-deln, ist eine der schwierigsten Aufgaben der deutschen Gesang-lehrer, und es ist daher nicht wohl zu rechtfertigen, daß in dieser Beziehung ein großer Theil derselben noch immer in bewußt-loser Nachahmung der Italiener verharret. Bei dem Italiener ist allerdings a der wohlklingendste Vocal\*\*), und mit Recht bildet daher der italienische Gesanglehrer mit demselben die Stimme aus, läßt auf denselben längere Zeit alle Uebungen singen und schreitet in der Regel erst später dazu, alle anderen Vocale ganz vorsichtig zu dem günstigen Anschlag-Puncte des a hinzuleiten. Bei den deutschen Organen dagegen findet sich ein klangvolles a in der Regel nur in den höchsten Lagen vor, also in denjenigen, welche in Betreff klangvoller Tonentfaltung durch das Sprechen nicht corrumpt sind. Namentlich die weib-liche Kopfstimme spricht von fis an am Leichtesten mit einem recht offenen a\*\*\*) an, desgleichen die hohen Töne der männ-lichen Bruststimme, besonders bei Tenören (während vielen Bas-sisten ein nach o neigendes a leichter wird, desgleichen ein, bei letzteren oft recht klangvoll und hellertönendes i). In allen a-der e-Regionen dagegen klingen wie gesagt fast alle ungeschul-ten deutschen Stimmen auf a flach, breit und unnobel. Daher muß der deutsche Gesanglehrer in dieser Beziehung unbefangen die Augen öffnen und, anstatt den Italienern bewußtlos nach-zuahmen, bei jeder neu übernommenen Stimme vor Allem untersuchen:

\*) Unsere Sprache ist so reich an e und i, daß es ziemlich leicht sein würde, die gesammte Ausdrucksweise mit Worten zu bestreiten, welche nur diese beiden Vocale enthalten, und ist es zu verwundern, daß noch Niemand auf einen derartigen Vexir-Scherz verfallen ist. —

\*\*) Man kann dies z. B., sobald man nach Italien kommt, bei jedem dortigen Vetturino beobachten, der seine Pferde nicht mit „hü!“ antreibt, sondern vielmehr mit einem weitgeschallend klangvollen a, der Abkürzung von avanti! —

\*\*\*). Noch leichter, wenn man es, mit ng gemischt, wie ein französisches en ausspricht, weil hierdurch der tönende Luftstrom noch williger in der inneren Nasenhöhle gegen die Stimmzunge indringt. — Genauereres darüber s. u. A. in m. bei J. Schaubert's deutsch und englisch erschienenen kleinen Schriftchen für angehende Sänger und Lehrer. —

\*) „In das Studium wird daher das reflectirende Besassen auch mit dem italienischen Gesange inbegriffen sein müssen, und zwar, wie unerläßlich, mit Anwendung der italienischen Sprache. Hiermit ist der zur Uebung bestimmte Vortrag nicht nur fremder, sondern auch verschiedenen früheren Perioden angehörender Stylarten in das Auge gefaßt, welche, von der Absicht des Studiums mit wohlertwo-gener Erkenntniß der Eigentümlichkeiten derselben geleitet, als Bil-dungsmittel für die Zöglinge selbst zunächst von mir in das Auge gefaßt wird.“ —

Wegen aller weiteren Anforderungen s. in d. Bl. m. Aufst. „Der dramatische Sänger“ Jahrg. 1870: S. 425, 447 und 458, sowie im vor. 3. S. 99, 111, 131, 198 u. 219. —

auf welchem Vocale jede einzelne Tonregion derselben am Wohlklingendsten und Klangvollsten klingt.\*)

Nachdem dies in allen Lagen auf das Sorgfältigste bis auf jeden halben Ton erforscht und festgestellt, wird zuerst die Stimme so lange auf den überall für den Wohlklang günstigsten Vocalen eingeübt, bis sich der Sänger in allen Lagen den Gesangsansatz gleich wohlklingend und frei an die Oberzähne gewöhnt hat. Zugleich aber schreitet man ganz allmählich dazu, mit Hilfe der von Hause aus wohlklingenden Vocale alle anderen, soweit dies sonst ihre Bildung an und für sich gestattet, möglichst ebendorthin zu leiten und zu gewöhnen, aber wie gesagt so vorsichtig, daß die für den Wohlklingendsten mühsam erzogene Basis durch die schlechter klingenden nicht wieder verkümmert wird. Ein Hauptaugenmerk wird selbstverständlich hierbei darauf zu richten sein, daß der Sänger allmählich alles bisher bei den meisten Vocalen zur Gewohnheit gewordene Pressen des Athems gegen die Kehle oder gegen andere Stellen der Mundhöhle von nun an gänzlich unterläßt. Die Entfaltung größtmöglichsten Wohlklanges hängt allerdings außerdem noch von anderen\*\*) wichtigen Dingen im Gebrauch der einzelnen Organe, des Athems, von Ausgleichung der einzelnen Töne, Befreiung von Fehlern und Unmännern zc. ab, deren Erörterung lediglich in eine Gesangsschule gehört und welche im Grunde nur durch praktische, für jedes Organ entsprechend zu modificirende Unterweisung und Übung mit wirklichem Erfolge cultivirt werden können; aber in wie wesentlicher Weise der Gesang grade durch ungünstige Bildung unserer meisten Vocale beeinträchtigt wird, kann man bei den meisten deutschen Sängern, auch bei vielen sonst gut geschulten und hervorragenden mit Leichtigkeit deutlich beobachten. Bei genauem Achtgeben wird man nämlich inne werden, daß in vielen Fällen die sich in ihrem Organ zeigenden Unausgeglichenheiten nicht in fehlerhaftem Gebrauch der Stimme überhaupt liegen, sondern vielmehr in der ungleichen Bildung der Vocale, und man wird die Beobachtung machen, daß, je nachdem derselbe Ton z. B. mit *o* oder mit *i* gesungen wird, ganz dieselbe Stimme entweder voll und wohlklingend oder spitz und klanglos klingt.

Andererseits aber wird ein entsprechend fein genug geübtes Ohr selbst bei den wohlgeschultesten Sängern manche mitunter auffallende Freiheiten in der Vocalbildung zu Gunsten gleichmäßig vollen Wohlklanges entdecken. Allerdings wird man solche Freiheiten, wenn sie nicht in zu plumper Art angewendet werden, in der Regel erst dann bemerken, wenn man Kenntniß von denselben hat und in Folge hiervon viel genauer als sonst auf sie achtet; auch wird man sie überhaupt um so weniger entdecken, je höher die Tonlage und je voller, wohlklingender und kräftiger der betreffende Ton gesungen wird, — um so eher

dagegen, je unvermittelter sie bei Mitteltönen, d. h. ohne vollen und kräftigen Tonstrom gebraucht werden. Die Schallmasse eines recht vollen Tones, namentlich in der Höhe, capirt nämlich unser Gehör in solchem Grade, daß wir uns höchstens am Anfang und am Ende eines solchen Tones Rechenschaft davon geben, welchen Vocal wir denn eigentlich gehört haben. An dessen Anfang und Ende befinden sich aber meistentheils Consonanten, gewissermaßen die Haken zum Anfassen des Vocales und Tones, und in erster Reihe beruht, behauptet ich, die Deutlichkeit der Aussprache auf recht deutlicher Bildung der Consonanten sowie auf deutlicher Trennung der einzelnen Worte, resp. guter Bindung der in einem Worte zusammengehörigen Silben, und sodann in zweiter erst auf der der Vocale. Die alten semitischen Sprachen achteten die Vocale so gering, daß sie bekanntlich keine besonderen Schriftzeichen für sie hatten, und noch heute schwanken ihre Vocale in auffallender Weise, z. B. Mohammed, Mōhamed, Ruhamed, Mahomet. Es fällt mir jedoch deshalb nicht im Entferntesten ein, etwa einer undeutlichen Bildung der Vocale irgendwie das Wort reden zu wollen, aber der gewandte Sänger, der intelligente Lehrer wird sicher bereits aus diesen geringen Hinweisen entnehmen, wohin ich zielen. Die beiden sich gegenüberstehenden Cardinalforderungen sind deutliche Aussprache und Wohlklang; diese sollen mit einander vereinigt werden. Wohlklang verlangt aber der Zuhörer vor Allem bei allen höheren und bei allen irgendwie ausgehaltenen Tönen sowie bei allen Coloraturen und Fiorituren. Verstehet andererseits der Zuhörer den Sänger nur überhaupt jedes Wort, so wird er sicher nach dieser Seite hin befriedigt sein, ohne sich weiter um Einzelheiten zu kümmern. Die Praxis wird folglich, an einem Beispiel erläutert, wenigstens in der ersten Übungszeit, ohngefähr folgende sein. Eine Sängerin hat z. B. auf zwei hohen Tönen den Begriff „Himmel“ zu singen. Um Deutlichkeit mit Wohlklang zu vereinigen, wird sie 1) ein recht deutliches *H* aussprechen, 2) den Vocal *i* in so weit auf den wohlklingendsten Fleck (also bei hohen Tönen auf den, wo das *a* liegt) hingeleiten lassen, daß ein loses *i* wenigstens noch etwas hindurchschimmert und am Allerwenigsten etwa „Hammel“ daraus wird, ihn aber sonst so voll und offen wie irgend rathsam bilden, 3) am Schluß des Tones ein sehr deutliches *im* hören lassen und hierauf ein ebenso deutliches *mel*, und damit der Vocal *e* nicht erst im Stande ist, einen Mißklang zu erzeugen, letztere Silbe so kurz und *apostrophiert* wie möglich.\*) Durch jahrelang fortgesetzte Übung hierin, der am Besten geeignete Vorübungen, z. B. auf den Solmisationssilben vorübergehen, gewöhnt sich der Sänger allmählich daran, alle deutschen Vocale gleich frei, voll und wohlklingend ganz vorn gegen die Oberzähne strömend zu bilden.

\*) Bei den meisten namentlich norddeutschen Organen ergibt diese Prüfung etwa folgendes Resultat. Am Wohlklingendsten klingen bei Frauenstimmen die tiefen Töne bis zum mittleren *as* auf einem dunklen, möglichst losen und weit angelegten *a* oder *o*, die Mitteltöne von *g* bis *e* incl. auf *u* (wenn auch selbstverständlich weniger stark) vom mittleren *eis* bis zum höheren *incl.* auf *o*, und vom höheren *as* auf *a*; bei Tenören die tiefen Töne mit dunklem *a*, die Mitteltöne auf *au*, *o* oder auch *u*, die hohen Brusttöne auf *a*, die Brustschwelltöne aber auf *ü* und vom höchsten *o* an auf *a*, und bei Bassisten die tiefen und Mitteltöne wie bei den Tenören, die hohen Töne auf hellem, nach *a* neigendem *o* oder auf *i*. —

\*\*) In dieser Betrachtung soll ja nicht mitgetheilt werden, wie überhaupt an und für sich ein wohlklingender Ton erzeugt wird, sondern vielmehr lediglich, wie sich die Widerständigkeiten unserer Sprache am Besten besiegen lassen. —

\*) Alle unbetonten *e*-Silben sind überhaupt am Rathsamsten ebenso zu behandeln, außer der Comp. hat einer derselben fälschlich einen längeren Ton gegeben, in welchem Falle dann ein den betonten Silben ähnliches Verfahren nöthig wird. —

Ein von jeher übliches Mittel, den Wohlklang ungünstiger Stellen zu heben, ist die Text-Änderung. Bei allen Uebersetzungen ist ihre Anwendung in geschickten Händen durchaus unbedenklich, ja höchst rathsam; bei deutschen Originalcompositionen dagegen nur bei solchen Componisten, welche augenscheinlich keine besondere Sorgfalt auf genaue Declamation verwendet haben. Bei Bach, Wagner zc. allerdings würde ein solches Verfahren in den allermeisten Fällen eine grobe Verübung am Componisten sein und darf wenigstens keinesfalls ohne Zuziehung eines in den Geist ihrer Declamation auf das Tiefste Eingebungenen nur als vereinzelte Ausnahme bei einer besonders mißlichen Stelle unternommen werden! —

fängt diese Gewöhnung an, sich bei ihm zu befestigen, dann wird es Zeit, den noch undeutlichen Vocalen immer größere Deutlichkeit zu verleihen, aber auch jetzt noch stets mit gebührender Vorsicht, um nicht von Neuem Lücken in das mühsam aufgebaute Gebäude gleichmäßigen Wohlklanges zu reißen.

Beeinträchtigende Consonanten-Anhäufungen lassen sich am Besten mildern, wenn man die Anfangsconsonanten möglichst vor der Bildung des eigentlichen Tones zu erledigen sucht, also z. B. bei „Schwerdt“ dem eigentlichen Tone ein recht deutliches **S** vorausschickt, so daß nur noch das **w** übrig bleibt, bei und besonders nach dessen Bildung aber sofort genau darauf achtet, daß dasselbe nicht auf den ihm auf e folgenden Ton beeinträchtigend nachwirkt! Die Schlussconsonanten **rdt** aber werden am Schlusse des Tones möglichst selbstständig für sich herausgestoßen und so klar und scharf vom folgenden Worte und Tone getrennt, daß auch sie auf letzteren nicht nachtheilig einwirken können. —

Auf diese durch alte Erfahrungen erprobte Art wird man bei intelligenter (!) Anwendung derselben (im Verein mit richtigem Gebrauch aller Hilfsmittel einer guten Unterrichtsmethode) hoffentlich am Befriedigendsten dahin gelangen, jene beiden sich oft ziemlich schroff gegenüberstehenden Anforderungen: deutliche Aussprache und Wohlklang — mit einander auszuföhnen und genussreich zu vereinigen. —

P. S. Trotzdem ich an die Spitze dieser unmaßgeblichen Rathschläge, die hiermit keineswegs etwa als allein und unfehlbar richtige ausgegeben werden sollen, R. Wagner's Cardinalforderung des „energisch sprechenden Accents“ als diejenige gestellt habe, welcher alles Andere unterzuordnen ist, und trotzdem ich mich bemüht habe, die Sache so naturgemäß wie möglich zu behandeln, hat mich doch die Besorgniß, hiermit einzelne Sänger oder Lehrer zu unverdauten, verkehrten Anschauungen und zu mißverstandenen, naturwidrigen Manipulationen zu verleiten, Jahre lang immer und immer wieder abgehalten, dieselben zur Sprache zu bringen. Auch unter den besten Lehrern stehen sich ja leider die Ansichten über „schönen Ton“ und über dessen Erzeugung zur Zeit so schroff gegenüber, daß ich entschiedenen Verurtheilungen der vorstehenden Rathschläge als völlig in der Natur dieser Sachlage liegend entgegenstehe. Doch das Pflichtgefühl, mit freimüthiger Mittheilung eines Jahre lang an schlechten oder verdorbenen Stimmen erprobten Weges nicht aus schwächlicher Mangellichkeit zurückzuhalten, mußte endlich über jene Bedenken den Sieg davon tragen, sei es auch nur in der Hoffnung, hierdurch wirkliche Fachmänner zur Rectification meiner Ansichten angeregt und somit indirect zur Klärung dieses wichtigen Gegenstandes überhaupt beigetragen zu haben. —

## Correspondenz.

Leipzig.

Die Solisten des achtzehnten Gewandhausconcertes am 7. waren Fr. Abels Asmann aus Barmen und Fr. Henry Schrödiel aus Hamburg. Letzterer trug Spohr's 7. Violinconcert in E-moll und eine Chaconne von Vitali mit Clavierbegleitung von Ferd. David vor. Spohr's Concerte bieten solchen Reichthum edler Tonpoesie dar, daß sie für jeden Geiger eine Prüfung seines Vortrags und seiner Fertigkeit sind. Beiden Anforderungen entsprach Fr. Schrö-

diel vollkommen. Schöner Ton, egale Vogenführung und seelenvolle Reproduction der Gesangsstellen erwarben ihm reichen Beifall und Hervorruf. Anstatt der wenig fesselnden Chaconne Vitali's hätte er aber eine gehaltvollere Piece wählen können, an denen wir doch nicht Mangel leiden. — Fr. Asmann sang die Arie Ecco il punto aus „Titus“, Mendelssohn's „Nachtlied“ und Schumann's „Schöne Wiege meiner Leiden“. Die talentvolle junge Dame, welcher namentlich von den großen Rheinischen Oratorienaufführungen her ein sehr vortheilhafter Ruf vorausging, besitzt ein umfangreiches, in allen Conregionen wohlklingendes und sehr gut geschultes Organ, welches man nach seinem Timbre jedenfalls am Richtigesten als Mezzosopran zu bezeichnen geneigt ist, um so mehr, als ihr höheres Klangregister den hierauf bezüglichen Anforderungen ausgezeichnet entspricht. Ihr Vortrag zeichnete sich in hohem Grade durch klare, verständnißvolle Declamation wie durch erwärmendes Gefühl aus. In der Mozart'schen Arie wallte vielleicht die Leidenschaft in einem Momente zu stark auf, sonst waren aber ihre Vorträge und namentlich die der Lieder von wahrhaft inniger und ergreifender Wirkung und frei von jeder Uebertreibung. Lebhaftester Beifall und Hervorruf ehrte die vortrefflichen Leistungen der talentvollen Künstlerin. — Von Orchesterwerken hörten wir Beethoven's Leonorenouverture No. 2 und (zum ersten Male) eine achte Symphonie in E-moll von Niels Gade. Dieses neueste Opus des einst so beliebten dänischen Componisten ist zwar keine Schöpfung von tiefergreifender Wirkung, darf auch nicht nach dem Maßstabe der thematischen Bearbeitung eines Beethoven beurtheilt werden, enthält aber ansprechende, zum Theil interessante Gedanken, welche durch geschicktes Orchestercolorit zu fesseln vermögen. Jedemfalls möchte ich das Andante als den gelungensten Satz bezeichnen. Im letzten Satze macht sich aber eine gewisse, bei Gade stereotyp gewordene Manier der Instrumentation bemerkbar; wir hören nämlich hier wieder, wie in seinen früheren Werken, ein einfaches Thema von den Blechinstrumenten vortragen, während die Streichinstrumente arpeggierte Accorde nachschlagen. Diese fast zu primitive Begleitungsweise wird in größeren Orchesterwerken stets etwas monoton wirken, und um so mehr, wenn sie fast nur Copie früherer Werke ist. Die Ausführung der Symphonie und der für Beethoven's Entwicklungsgang in so hohem Grade interessanten zweiten Leonorenouverture unter Meinede's Direction war, wie nicht anders zu erwarten, eine ganz vorzügliche. — Sch...t.

Dresden. (Schluß.)

Recht interessant war der zweite Productionsabend des Tonkünstlervereins, welcher mit einer Suite in F für Streichinstrumente, Oboe, Fagott und zwei concertirende Waldhörner von J. J. Fux eröffnet wurde. Das Werk befindet sich nur in der königlichen Privat-Musikalienammlung und scheint für die Dresdener Hofcapelle componirt zu sein. Die Befürchtung, ein antiquirtes langweiliges Stück anhören zu müssen, wurde auf die angenehmste Weise beseitigt. Wüßten sich manche moderne Componisten die musikalische Frische, die Präcision und die wohlthuende Kürze dieser einzelnen Sätze zum Muster nehmen. Ferner hörten wir eine Serenade in C für Streichorchester von Robert Volkmann, ein eigenthümliches ernstes Werk, an welchem mir die Bezeichnung „Serenade“ etwas unverständlich ist, voll interessanter, fesselnder, oft aber auch gequälter Harmonik, doch ohne hervorragenden melodischen Reiz. Ebenfalls zum ersten Male wurde J. Rheinberger's Esdur-Clavierquartett gespielt. Ich hatte dasselbe schon vorher im Neustädter Musikverein gehört und somit Gelegenheit, mein erstes günstiges Urtheil über das Werk zu befestigen. Die Frische und Ungeachtetheit der Themen sowie die sinnlich schöne Klangwirkung müssen demselben schnell Freunde bereiten,

Überdies weht durch dasselbe ein eigenthümlich vollstimmlicher Ton, welcher sehr sympathisch berührt. Ausgeführt wurde das Werk vom Pianisten A. Heitsch und den Kammermus. Körner, Wilhelm und Böckmann, denselben Herren, welche auch in dem obengenannten Kunstbder Musikverein thätig sind. Es finden nämlich in dem Saale der Gesellschaft sechs Musikabende auf Subscription statt, in denen wesentlich Kammermusik zu Gehör gebracht wird. Ich konnte leider bis jetzt nur einige Male anwesend sein, doch, was ich hörte, hat mir entschieden Achtung abgenötigt sowohl durch Wahl als Ausführung der Musikstücke. Was die Wahl betrifft, so muß ich es als eine schöne künstlerische That betrachten, daß der unermüdblich thätige Hr. Körner es vermocht hat, endlich einmal hier das große Schubert'sche Streichquartett in G herauszubringen. Eine einzige Aufführung im Tonkünstlerverein im Jahre 1858 abgerechnet, ist dasselbe hier in Dresden noch nicht öffentlich zur Darstellung gelangt. Wie es kommt, daß ein so hochbedeutes Werk bis jetzt hier ignoriert werden konnte, erscheint fast räthselhaft, zumal bei den Eigenschaften des genannten Stüdes. In melodischer Beziehung steht es seinen andern Kammermusikwerken ebenbürtig zur Seite, in harmonischer übertrifft es viele derselben an Kühnheit und Originalität. Die ersten drei Sätze fesseln von der ersten bis zur letzten Note und wenn auch der vierte Satz nicht auf gleicher Höhe steht, so enthält doch auch er mannichfache Schönheiten. Außerst schwierig, besonders auch für die erste Violine ist dasselbe allerdings; um so wärmere Anerkennung gebührt den genannten Herren für die gelungene Darstellung. An sonstigen Werken seien noch hervorgehoben das Schumann'sche Fdur-Trio und das Clavierquartett in Es. Die Ausführung des letzteren besonders bot ein vorzügliches Ensemble und gab dem talentvollen Pianisten Heitsch ausgiebige Gelegenheit, seine schöne Technik sowohl als vor Allem seine musikalische Durchbildung zur Geltung zu bringen. — Zum Schlusse habe ich noch der Concerte der H. Kammermus. Fürstena u (Flöte) und H. Müller (Violine) zu gedenken. Das Fürstena u'sche Concert war besonders interessant durch Vorführung einiger sehr selten gehörter Werke, nämlich eines Trio's für Pianoforte, Flöte und Violoncell von C. M. v. Weber und eines Adagio's aus einem Flötenconcert von Mozart. In diesen Werken sowie in der Serenade Op. 25 von Beethoven documentirte sich der Concertgeber von Neuem als freisinniger Musiker und Meister auf seinem Instrumente. Unterstützt wurde das Concert durch Frä. Natalie Hänisch, welche mit einer Arie aus „Semiramis“ und in Liedern von Gounod und Rubinstein rauschenden Beifall erntete, sowie durch unsern hochgeschätzten Pianist A. Blasemann, der im Vortrage der Schubert'schen Gdur-Fantasie Op. 78 eine ganz exquisite künstlerische Leistung bot. — Fr. H. Müller spielte mit Begleitung der kgl. Capelle das Mendelssohn'sche und Bruch'sche Violoncellconcert, sowie mit Hrn. Heitsch die reizende Gdur-Sonate Op. 40 No. 3 und bekundete seine bei Joachim im letzten Jahre gemachten Fortschritte besonders durch freiere und sichere Bogensführung und schönere Tonerzeugung. In wie weit es Hrn. Müller vergönnt sein wird, sich zu hoher Auffassung, musikalischer Durchdringung und souveräner Beherrschung der darzustellenden Musikwerke durchzuarbeiten, wird die Zeit lehren. — Frä. Hanitz, die geschätzte Altistin unserer Hofbühne, welche den Concertgeber unterstützte, sang mit reichem Beifalle Lieder von Beethoven und Mendelssohn und brachte außerdem im Verein mit Hrn. Heitsch und der Capelle ein hier selten gehörtes Recitativ und Rondo für Gesang, obligates Pianoforte und Orchester zur Darstellung. —

#### Moskau.

Am 19. Jan. fand das fünfte Concert der Russischen Musikgesellschaft mit folgendem Programm statt: Gdur-Symphonie von Haydn, Bio-

loncellconcert von Goltermann (Hr. Dmitrieff, Schüler des Conservatoriums aus der Classe des Hrn. Prof. Figenhagen), zweiter Theil aus Berlioz' „Flucht nach Egypten“ (Overture, zwei Chöre und Arie: Frau Alexandrowa), Mendelssohn's Violoncellconcert (Laub) und Fantasie über Russische Themen für Orchester von Dargomizschky. — Besondere Aufmerksamkeit verdiente Violoncellist Dmitrieff, welcher Goltermann's Violoncellconcert in so befriedigender Weise wiedergab, daß nicht bloß der junge Interpret zweimal gerufen wurde sondern auch stürmisch nach seinem Lehrer Figenhagen verlangt wurde, welcher ebenfalls erscheinen mußte. Letzterer hat sich in kurzer Zeit als ausgezeichnete Virtuose, tüchtiger Componist und vortrefflicher Lehrer erwiesen, was jedenfalls sehr hoch anzuschlagen ist. — Die wunderbar ätherisch-feinen Sätze aus der Trilogie von Berlioz verfehlten ihren Eindruck auf das Publicum nicht, besonders die ascetische Schlussarie mit dem Hallelujah der Engel, welche so leise sangen, daß man sie gar nicht hörte. Frau Alexandrowa zeigte in der idealen Auffassung und in technischer Hinsicht makellosen Wiedergabe des ungemein schwierigen Solo's insofern selten musikalische Sicherheit, als sie dasselbe ohne Probe vom Blatt an Stelle des erkrankten Hrn. Dobonow sang. — Laub's geniale und schwungvolle Wiedergabe des Mendelssohn'schen Concertes war elektrisierend; er verrichtete wieder Violoncellheldenthaten ganz staunenswerther Art, welche das Publicum dermaßen entzückten, daß die rauschenden Beifallsstenden kein Ende nehmen zu wollen schienen. — Dargomizschky's Orchesterfantasie, an Glinka's „Kamarsinskaja“ erinnernd, ist ein im barock-fomischen Style gehaltenes Stück, geistreich gearbeitet und wirkungsvoll instrumentirt. —

Das sechste Concert am 26. Jan. bot Beethoven's Overture Op. 124, Arie aus Gounod's „Faust“ sowie Lieder von Schumann (Frä. Bubnitschek aus Prag), Mendelssohn's Gmoll-Concert (Hr. Willborg, Schüler des Conservatoriums aus der Classe des Prof. Alindworth) und vier Märsche von Schubert-Liszt. — Frä. Bubnitschek documentirte sich als eine Sängerin aus guter Schule mit schöner sympathischer Stimme; nur leidet dieselbe unter ganz eigenthümlichem Vortrage, der es zu ungetrübtem Genuß nicht kommen ließ. Am Meisten empfand man dies in der Schmuclarie, weniger in den Schumann'schen Liedern, welche dagegen mehr an Kälte litten. — Hr. Willborg litt unter einer leicht erklärlichen Aufregung erstmaligen Auftretens und kam deshalb das Concert nicht ganz zur Geltung. Nichtsdestoweniger wurde W. vom Publicum freundlich aufgenommen. Die Märsche von Schubert gefielen in dem Liszt'schen Arrangement ausgezeichnet, nur hätte man gewünscht, daß man diese vier Werke in zwei Concerte vertheilt hätte, da doch, trotz der vorzüglichen Zusammenstellung, dieselben eine gewisse Monotonie erzeugten, die sonst nicht stattgefunden hätte. Die Beethoven'sche Overture ging sehr gut und fand wie immer großen Beifall. —

Am 28. Febr. fand die erste Quartett-Matinée der Russischen Musikgesellschaft (2. Serie) mit den H. Laub, Grimaly, Gerber und Figenhagen statt. Es wurde uns das Gdur-Quartett von Mozart und das Gmoll-Quartett von Schubert geboten sowie die Teufelssonate von Tartini, welche Laub wunderbar executirte; überhaupt wurden sämmtliche Piecen, wie es von diesen vier Herren nicht anders zu erwarten, ausgezeichnet vorgetragen. Erwähnt sei nur, daß wir das Presto im Schubert'schen Quartett nie so schnell und dabei so klar hörten. Der Beifall des Publicums war nach jeder Nummer ein außerordentlicher. — (Schluß folgt.)

# Kleine Zeitung.

## Tagesgeschichte.

### Aufführungen.

**Barmen.** Dasselbst kommt unter Direction von Anton Krause am 23. Bach's Smoll-Messe zur Aufführung, und zwar mit dem Solisten Fr. Gips aus Dordrecht, Fr. Asmann von Barmen, Fr. Otto aus Berlin und Fr. Blehacher aus Hannover. —

**Basel.** Die Concertgesellschaft gab am 10. ihr zehntes Abonnementconcert mit folgendem Programm: Ebur-Symphonie No. 7 von Haydn, Clavierconcert von Schumann und Solostücke von Chopin, vorgetr. von Fr. Erika Lie aus Christiania, Duverturen zur „Fingalsöhle“ und zu „Freischütz“ sowie Gesänge von Mendelssohn, Schubert und Haydn, gesungen von Fr. Marie Rohr. —

**Charlottenburg.** Am 6. gab Hr. Otto Lehmann im Stadttheater ein Concert zum Besten der Armen unter Mitwirkung der Sopranfängerin Fr. Brandt und der fgl. Kammermus. Struß, und Jacobowski. Das Programm bot u. A. folgende Werke: Clavierquartett von Beethoven, Gesangscene von Spohr (Hr. Struß), Clavierfoll von Chopin und Heller (der Concertgeber) drei Lieder von Lehmann (Fr. Brandt), zwei Solostücke für Violoncell von Schumann und Popper &c. —

**Chemnitz.** Das dritte Casinoconcert hatte folgendes Programm: Schumann's Smoll-Symphonie, Beethoven's Fidelioouvertüre, Liszt's Ungarische Rhapsodie für Orchester eingerichtet von Müller, Gesangsvorträge des Fr. Abom aus Stockholm und Pianofortevorträge des Fr. Erika Lie aus Christiania. — Am 7. bemerkenswerthe geistliche Musikaufführung des städtischen Kirchenchors, in welcher u. A. folgende Werke zu Gehör kamen: Orgelfuge in Smoll (zum ersten Male) comp. und vorgetr. von Jul. Buckel, Psalm 42 von Palästrina, Ave Maris stella, Hymnus (zum ersten Male) von Franz Liszt, Phantasie und Fuge über den Choral „Wachet auf!“ für Orgel, Trompeten, Posaunen und Pauken von A. Fischer, „Heilige Nacht“ (zum ersten Male) von G. Reichardt und „Christus ist geboren“ von Franz Liszt; Deutsche Messe für Chor und Blasinstr. von Schubert (zum ersten Male) &c. —

**Dresden.** Am 7. letzte Triosoiree von Kollfuß, Seelmann und Bärchl: Trio Op. 5 von Bruch, Violoncellsonate Op. 69 von Beethoven und Trio von Schubert. Wenig Nrn. aber sehr gut. — An demselben Abende veranstaltete die „Liebertafel“ eine Aufführung der Mendelssohn'schen Musik zu „Debussy auf Colonos“; die verbindenden Worte sprach Hofschauspieler Winger. —

**Essen.** Im zweiten Concert des Gesang- und Musikvereins kam u. A. zu Gehör: Beethoven's Septett, Schumann's Variationen für zwei Claviere und „Brautgesang“ für Chor, Soli und Orchester von Senien. —

**Glogau.** Am 11. geistliches Concert in der Garnisonkirche unter Leitung und Mitwirkung von Jul. Knieße: Ebur-Präludium für Orgel von Bach (Knieße), Klavierfoll von Händel (B. Müller), Kirchenarie für Alt-Solo und Orch. von Stradella, Violinchaconne von Vitali (Koebel), Sopranarie und Terzett mit Orchesterbegl. aus Rubinstein's „Verlorenes Paradies“, Abendlied für Violine von Schumann, Frauenduetts von Knieße, Orgelfuge über den Namen BACH No. 2 von Schumann &c. —

**Graz.** Am 3. zweite Matinée der H. Dr. v. Hausegger, H. v. Herzogenberg und F. Thieriot mit folgendem Programm: Violoncellsonate in Ebur von Rubinstein (Fr. v. Körber und Thieriot), „Der arme Peter“ von Schumann sowie Bach's Lied „Wißt du dein Herz mir schenken“ (Fr. v. Kotschinnegg), Polonaisen und Fuge von Friedemann Bach (Frau v. Herzogenberg), „Die Nacht“ aus Dffians Gesängen von Schubert (Fr. Dima), „Der Gärtner“ und „Fingal“, Frauenchöre mit Begl. von Harfe und 2 Hörnern von Brahms &c. —

**Halle.** Am 4. brachte die Singakademie in gelungener Weise Bach's Johannespassion zur Aufführung. Von dort. Ber. wird die wahrhaft ausgezeichnete Darstellung des Evangelisten durch Fr. Rob. Wiedemann aus Leipzig besonders hervorgehoben. —

**Jena.** Das siebente und letzte akademische Concert am 7. brachte unter Mitwirkung von Fr. Marie Zangenmeister aus Gotha und des Fr. Jean Bott aus Hannover folgendes Programm: Duvertüre zur „Zaubersöhle“, Sopranarie aus „Hans Heiling“, Violoncellconcert von Beethoven sowie dessen „Mignon“, Violin-Soli von Lotti und Spohr und zum Schluß Schubert's Ebur-Symphonie. —

**Leipzig.** Am 12. zehntes Concert der „Enterpe“ mit Fr. Kraußell und Fr. Rebling: Duverturen zu „Egmont“ und „Genovefa“, Scene und Duett aus der Oper „Gudrun“ von Deklar Bold unter Leit. d. Comp., sowie Schubert's Ebur-Symphonie. — Am 14. neunzehntes Gewandhausconcert: durchweg Compositionen von Mozart, nämlich Smollsymphonie, Scene und Rondo mit obl. Clavier (Fr. Boff aus Berlin und Reinecke), Hornconcert (Gumbert), Ave verum, Duvertüre zu „Figaro“, „Abendempfindungen“ (Gura), Concert für 2 Pianoforte (Kwaß und Maas) und Schlußscene (Septett) aus „Don Juan“ (die Damen Mahlknecht, Boff und Friedländer sowie die H. Rebling, Gura und Reß). — Am 19. großes Concert des „Musikvereins“ für seine Invalidencasse. —

**Lemberg.** Der Galizische Musikverein brachte in der neunten und zehnten Abendunterhaltung zur Darstellung: Beethoven's Violonsonate Op. 24, das Smoll-Trio von Brahms sowie kleinere Clavierwerke von Bach und Mitul's Op. 15. —

**München.** Am 1. zweite Triosoiree der H. Bärmann, Abel und Werner: Haydn's Trio in Ebur No. 3, Beethoven's Violoncellvariationen über ein Thema von Händel und Ebur-Trio sowie Schumann's Violonsonate in Amoll. —

**New-York.** In der dritten Kammermusiksoiree führten die H. Damrosch und Bruckner vor: Haydn's Ebur-Trio, Beethoven's Smoll-Violonsonate, „Mignon“ von Liszt, Ungarische Tänze von Brahms-Joachim und Volkmann's Smoll-Trio. —

**Odenburg.** Das sechste Abonnementconcert bot zwei Symphonien (Schubert's Ebur und eine Haydn'sche in Ebur), zwei Duverturen (zu „Freischütz“ und zu „Fiesko“ von H. Urban) und ein Präludium von Bach (instrumentirt von Stör). —

**Pest.** Hans Richter hielt am 28. Febr. im großen Redoutensaal sein viertes Orchesterconcert, dessen Reinertrag zum Besten des Bayreuther Theaterfonds bestimmt ist; auch die mitwirkenden Musiker vergüteten auf ihr Honorar! — Das Programm bestand aus: Vorspiel und Quintett aus den „Meisterfingern“, letzteres gesungen von Mitgliedern des ungarischen Nationaltheaters, und dem Huldigungsmarsch, sämmtlich von Richard Wagner, sowie aus Beethoven's Eroica. — Dr. Franz Liszt wird, dem allgemeinen Wunsche der ungarischen Aristokratie nachgebend, am 18. März im kleinen Redoutensaal ein geschlossenes Concert vor geladenem Publicum zu wohlthätigen Zwecken arrangiren. Der Meister wird der alleinige Mitwirkende in diesem Concerte sein, zu welchem 200 Billette ausgegeben werden, à 15 fl. 8. W. Da nur geladenes Publicum Zutritt hat, sind bereits sämmtliche Karten von der höchsten Aristokratie Ungarn's von vornherein vergiffen. Das Programm lautet: Beethoven's Smoll-Sonate, Nocturne, Prelude und Polonaise von Chopin, Nocturne im ungarischen Styl von Abányi, und Phantasie von Schubert, arrangirt von Liszt, die zweite, begleitende Clavierpartie gespielt von Edmund v. Michalovics. —

**Prag.** Der „deutsche akademische Gesangverein“ unter der höchst gesinnungstüchtigen Leitung von Ottocar Mascha hat am 4. März eine Liedertafel abgehalten auf Grundlage eines Programmes, welches zu seinem eigenen Vortheil die üblichen Allernstivalitäten verschmähen, der edlen, echt deutschen Richtung des Vereines alle Ehre machte. Die Ausführung der Chöre: „Freiwillige her!“ von Joh. Brahms, des Göthe'schen Studentenliedes von Franz Liszt sowie des „Liebesfeier“ von Rubinstein &c. verdient um so mehr die freudigste Anerkennung, da der Verein, obgleich er erst seit zwei Jahren besteht, schon jetzt im Stande ist, an derartigen, keineswegs leichten Compositionen seine Kräfte erfolgreich zu erproben. Möge der Verein auch fernerhin trotz mancher Widerwärtigkeiten stets des deutschen Namens eingedenk bleiben und auf den betretenen hohen Bahnen rüstig fortfahren, die unserer Kunst und seiner einzig und allein würdig sind. — Am 10. viertes Concert des Conservatoriums unter Leitung von Krejci und unter Mitwirkung der Opernfängerin Adele Löwe: Ebur-Symphonie von Schumann, Concertarie von Mendelssohn, erste Serenade in Ebur für Streichorch. von Volkmann (neu), Arie aus Cherubini's „Medea“ sowie Duvertüre, Scherzo, Andante und Hochzeitsmarsch aus Mendelssohn's Sommer-nachtsraummusik. —

**Stralsund.** Pianist Arthur Hensel veranstaltete am 29. v. M. unter Mitwirkung der Concertsängerin Bertha Heymann aus Berlin ein Concert mit folgendem Programm: Variationen über den Preciosamarsch für 2 Claviere von Mendelssohn und Moscheles, Concertarie von Mendelssohn, Ebur-Sonate von Weber, Clavierfoll von Bach, Taufg, Schumann und Liszt sowie Lieder von Reinecke und Schumann. Beide Künstler wurden durch reichen Beifall geehrt. —

**Strassburg.** M.D. Sering wollte am 16. zum ersten Male mit seinem neu organisirten deutschen Gesangverein vor ein eingeladenes Concertpublicum treten. Compositionen des ehemaligen Strassburger Mönches Lauffenberg waren mit lobenswerther Pietät dem Programme einverleibt. —

**Lissit.** Ein Orgelconcert von Carl Franz am 7. brachte zu Gehör: Mendelssohn's F-moll-Sonate, Bach's Präludium und F-moll-Fuge sowie eine Suite in 4 Sätzen vom Concertgeber und eine Fantasie über „Ein' feste Burg“ von Schellenberg. Zwischen den Orgelnummern führten ausgewählte Gesangskräfte unter Blauhuth's Leitung Ehre von Palestrina, Prätorius und Montanisti auf. —

**Torgau.** Symphonieconcert des Musikm. Gieppner: Ouverturen zu „Ruy Blas“ und zu „Tell“, Bdur-Symphonie von Beethoven, Einleitung und Brautchor aus „Lohengrin“, Variationen aus der (Chor?)-Fantasie von Beethoven, Vorspiel zum 5 Act aus Reinede's „Manfred“ etc. —

**Utrecht.** Dasselbst soll im Verlaufe dieses Sommers ein großes Musikfest stattfinden, veranstaltet von der holländischen Gesellschaft zur Beförderung der Tonkunst. —

**Wien.** Zum Besten des Pensionsfonds der Professoren am Wiener Conservatorium fand am 7. im großen Musikvereinssaale ein Concert mit folgendem Programm statt: Schumann's erstes Quartett (ausgeführt von den Florentinern), Scenen aus „Orpheus“ (Frau Gomperz-Bettelheim), Rubinstein's viertes Clavierconcert (gespielt von Rubinstein), Schubert's „Erlkönig“ (Frau Bettelheim) und Clavierfollorvorträge (Rubinstein). —

#### Personalnachrichten.

\*—\* César Franck, Organist an der Kirche St. Clotilde zu Paris, ist am dortigen Conservatorium mit der Orgelprofessur betraut worden. —

\*—\* Hofoperndirector Herbeck in Wien hat den Brasilianischen Rosenorden erhalten. —

\*—\* Der früher in Prag und hierauf in Salzburg mannigfach thätig gewesene Pianist Carl Gerber wurde während Anwesenheit der Erzherzogin Gisela am letztem Orte mit deren Musikunterricht betraut und soll in ihrer Begleitung später in gleicher Stellung mit nach Ischl und Wien gehen. —

\*—\* Frä. Sophie Stehle gastirte in Carlsruhe als Angela, Azucena und Katharina Cornaro mit glänzendem Erfolge. —

\*—\* „Der Noth gehorchend nicht dem eignen Trieb“ hat Frau Wallinger ihr Entlassungsgesuch sowie jene S. 54 verzeichneten bescheidenen Forderungen zurückgezogen und bleibt unter den alten Bedingungen an der Berliner Hofoper. —

\*—\* Ullman giebt gegenwärtig keine Concerte auf eigene Rechnung mehr, sondern führt Monelli und Sovisori in den Theatern als Zwischenactsmusik vor, natürlich bei ausverkauften Häusern. —

\*—\* Frau Rüse, Opernsängerin am Theater zu Copenhagen, ist vor Kurzem gestorben. —

#### Bermischtes.

\*—\* Vacant sind: in Winterthur Anfang Mai sowohl die dortige Organistenstelle (Gehalt 1000 Fr.) als auch die Stelle eines Gesangslehrers an den höheren Schulen mit 600 bis 1100 Fr. — die Dirigentenstelle bei der Liedertafel in Diefelfeld (40–50 active Mitglieder) — und am Stadtdorchester zu Mitau die eines Hornisten, der auch als zweiter Trompeter zu verwenden, gegen 450 Rubel Silber pro Jahr dauernde Stellung. —

\*—\* Das Florenzer Musikinstitut erläßt ein Ausschreiben zur Composition einer Motette auf die Verse: Benedixisti, Domine, terram tuam, avertisti captivitatem Jacob. remisisti iniquitatem plebis tuae; nur italienische oder solche Componisten, welche in Italien Musik studirt, haben Anwartschaft auf den Preis (200 Frcs.), die Motette muß als sechsstimmige Fuge mit drei Subjecten behandelt sein. —

\*—\* Anton Wallerstein, jetzt in Wiesbaden lebend, hat für Aelterreichung eines der fashionablen Tanzwelt abermals kürzlich übergebenen neuen Tanz-Albums für 1872 an den Herzog von Coburg-Gotha durch Hrn. Hofrath Tempelhey ein schmeichelhaftes Schreiben und für dessen Widmung von der Fürstin Marie von Leiningen ein sehr werthvolles Geschenk erhalten. —

## Kritischer Anzeiger.

### Kirchenmusik.

Für Blechinstrumente.

**Rösch, Louis, Kirchliche Gesänge** aus alter und neuer Zeit für Blechquartett eingerichtet, nebst einem Anhang „Außerkirchlicher Ehre“. 3 fl. 30 fr. Stuttgart, Ebner. —

Das Ganze bietet 43 Nummern. Das Material ist gut und brauchbar für kirchliche und außerkirchliche Zwecke. Der Satz, soweit aus den vier Einzelstimmen ersichtlich, ist correct und den guten Originalen treu. Wir finden die besten acht deutschen Tonsetzer darin vertreten: Spohr, Hauptmann, Beethoven, Haydn, Mozart, Mendelssohn etc. etc. Die Besetzung der Quartette kann auf folgende Weise stattfinden: Die erste Stimme: Cornet in B oder Flügelhorn in B, die zweite Stimme: Es-Althorn oder Es-Trompete, jedoch mit einem weiten Mundstück und eine Octave tiefer geblasen, die dritte Stimme: Tenor-Posaune, B-Althorn oder Euphonium, und die vierte Stimme: Bass-Posaune oder Bombardon. Musikdirectoren in kleinen Städten resp. auf dem Lande wird durch das Erscheinen dieser Sachen ein großer Gefallen geschehen sein. Prof. Härtel sagt über die vorstehend angezeigten Compositionen, daß sie ihm fast alle in dem von R. gesetzten Arrangement vorgelegen haben, und dieselben seien seines Erachtens wohl geeignet, den Gottesdienst sowie besondere Feierlichkeiten zu verschönern. — R. Sch.

### Claviermusik.

**Stephen Heller, Op. 126. Drei Ouverturen** für das Pianoforte allein. Leipzig, Breitkopf und Härtel. —

Mit diesem Opus hat St. H. ein Gebiet betreten, auf dem ich ihn, soweit meine Kenntniß reicht, noch nicht wandeln gesehen habe, nämlich das der Ouvertüre. Sollte sie ihm vielleicht bis dahin wirklich noch verschlossen gewesen sein, so darf man es nur billigen, daß er auch diese größere Form sich zu eigen gemacht, ihr den schulbigen Tribut gezollt und nicht einseitig in seinem alten Geleise geblieben ist, um so mehr darf man sich wundern, daß er sofort mit sicherster Hand seine Gebilde zu formen verstand. Wie Werthvolles, fast Einziges H. auch in seiner eigentlichen Domäne, der Etude und dem Capriccio gekeifert hat, so stellt sich doch auch dieser Spätling immerhin als ein sehr achtbares Werk dar; die Form ist glatt und klar, der Claviersatz wirksam, wie sich bei H. von selbst versteht, der rhythmische Reichtum, bekanntlich mit seine Hauptstärke, macht auch hier mehr als Herrscherrechte geltend. Die Erfindung freilich hat Einiges von ihrer früheren Ursprünglichkeit eingebüßt, die Witzfunken, welche er sonst so reichlich sprühen ließ, blenden jetzt nur noch selten. Und am Ende ist dies auch leicht erklärlich, denn der bejahrtere Mann fühlt sich in der Regel nicht mehr zu solcher Lebenslust, solchen Späßen und Scherzen aufgelegt, wie einst der thatenkühne Jüngling; er wird zurückhaltender, mehr bedacht auf das Wie? seiner Gaben, als auf das Was? Doch auch das Letztere verfällt deshalb bei H. noch nicht in das Bereich der Flachheit oder Trivialität. — Die erste Ouvertüre ist pour un drame, die zweite pour une pastorale, die dritte pour un opéra-comique geschrieben. Diese allgemeinen Titel können nur sehr spärlich andeutende Fingerzeige für den Inhalt abgeben, die Schauspielouvertüre trägt selbstverständlich einen mehrernsten, pathetischen Zug an ihrer Stirn, die zum Pastorale ist descriptiver Natur, indem sie uns ähnlich der Beethoven'schen Symphonie halb Empfindungen der Landleute, bald äußere Naturvorgänge schildert; die dritte documentirt eine feste Lustigkeit, die über böse Quinzensfortschreitungen als über einen lächerlichen Popanz längst hinweg ist. Nach meinem Dafürhalten ist die Pastoralouvertüre die gehaltvollste. Clavierspieler und überhaupt alle Verehrer H.'s mögen entscheiden, ob ich Recht habe. — V. B.

**Berichtigung.** In No. 11 ist in der Bespr. der „Rose vom Libanon“ S. 111 Zl. 18 das Wort „nicht“ zu streichen und zu lesen: „steht durchaus auf dem Boden etc.“ —



## Conservatorium für Musik in Stuttgart.

Mit dem Anfang des Sommersemesters, den 15. April d. J., können in diese unter dem Protectorat Seiner Majestät des Königs von Württemberg stehende und aus Staatsmitteln subventionirte Anstalt, welche für vollständige Ausbildung sowohl von Künstlern, als auch insbesondere von Lehrern und Lehrerinnen bestimmt ist, neue Schüler und Schülerinnen eintreten.

Der Unterricht erstreckt sich auf Elementar-, Chor- und Solo-Gesang, dramatischen Gesang, Clavier-, Orgel-, Violin- und Violoncellspiel, Tonsatzlehre (Harmonielehre, Contrapunct, Formenlehre, Vocal- und Instrumentalcomposition, nebst Partiturspiel), Methodik des Gesang- und Clavierunterrichts, Orgelkunde, Aesthetik mit Kunst- und Literaturgeschichte, Geschichte der Musik, Declamation und italienische Sprache, und wird ertheilt von den Herren Professor Stark, Kammersänger und Opernregisseur Schütty, Hofpianist Krüger, Professor Lebert, Hofpianist Professor Pruckner, Professor Speidel, Professor Dr. Faisst, Kammernusiker Debuysère, Hofmusiker Keller, Concertmeister und Kammervirtuos Singer, Herrn Franz Boch, Kammervirtuos Krumbholz, Prof. Dr. Scholl, k. Kammersängerin Frau Leisinger, sowie von den Herren Alwens, Tod, Hauser, Attinger, Beron, Fink, Kammervirtuos Ferling, Rein, Hofschauspieler Arndt und Herrn Runzler.

Für das Ensemblespiel auf dem Clavier ohne und mit Begleitung anderer Instrumente sind regelmässige Lektionen eingerichtet. Zur Uebung im öffentlichen Vortrag und im Orchesterspiel ist den dafür befähigten Schülern ebenfalls Gelegenheit gegeben.

Auch erhalten diejenigen Zöglinge, welche sich im Klavier für das Lehrfach ausbilden wollen, praktische Anleitung und Uebung im Ertheilen von Unterricht innerhalb der Anstalt.

Ausserdem ist für die Zöglinge des Klavierspiels Veranstaltung getroffen, das Kunstpedal und seine Behandlung durch Unterweisung des Erfinders, Herrn Zachariae, kennen zu lernen.

Das jährliche Honorar für die gewöhnliche Zahl von Unterrichtsstunden beträgt für Schülerinnen 126 Gulden rheinisch (72 Thaler, 270 Francs), für Schüler 140 Gulden (80 Thaler, 300 Francs).

Anmeldungen wollen spätestens am Tage vor der den 10. April d. J., Nachmittags 2 Uhr, stattfindenden Aufnahmeprüfung an das Sekretariat des Conservatoriums gerichtet werden, von welchem auch das ausführliche Programm der Anstalt zu beziehen ist.

Stuttgart, im März 1872.

Die Direction des Conservatoriums für Musik.

Professor Dr. Faisst. Professor Dr. Scholl.

Im Verlage von **F. E. C. Leuckart** in Leipzig ist erschienen:

### Israel's Siegesgesang. Hymne nach Worten der heil. Schrift für gemischten Chor, Sopran-Solo und Orchester

von  
**Ferdinand Hiller.**

Mit deutschem und englischem Texte.

Partitur 7½ Thlr. n. Klavier-Auszug qu. 8. 1½ Thlr. n.  
Orchesterstimmen 10½ Thlr. n. Chorstimmen 1½ Thlr. n.

In meinem Verlage erschien soeben:

### Transcriptionen classischer Musikstücke

für

### Violoncell und Pianoforte

von

**Friedrich Grützmacher.**

No. 4. Walzer von Franz Schubert.  
Pr. 22½ Ngr.

Von dieser Sammlung erschienen früher:

No. 1. Adagio v. Mozart (aus dem Clarinet-Quintett). 15 Ngr.

No. 2. Serenade von J. Haydn. 12½ Ngr.

No. 3. Air und Gavotte von J. S. Bach. 15 Ngr.

Leipzig.

C. F. Kahnt.

In meinem Verlage erschien soeben:

## Oeuvres choisies

pour Piano

par

**GEORGE LEITER.**

- No. 1. Esquisses. Cinq Morceaux. Op. 12. 10 Ngr.
- 2. Illustrations du Troubadour. Op. 13. 10 Ngr.
- 3. Méditation sur le 1<sup>er</sup> Prélude de Piano de S. Bach  
par Charles Gounod. Transcript. Op. 14. 10 Ngr.
- 4. Barcarolle. Op. 15. 7½ Ngr.
- 5. Rémiscences de Marguerite. Op. 16. 10 Ngr.
- 6. Sérénade (Berceuse) de Charles Gounod. Para-  
phrase. Op. 17. 15 Ngr.
- 7. Au Printemps. Mélodie de Charles Gounod.  
Transcription. Op. 18. 10 Ngr.
- 8. Les Maîtres-chanteurs de Nuernberg de Richard  
Wagner. Souvenirs. Op. 19. 7½ Ngr.
- 9. Les Walkyries de Richard Wagner. Souvenirs.  
Op. 20. 10 Ngr.
- 10. Chant de François Liszt. Transcription. Op. 21.  
5 Ngr.
- 11. Valse mélancolique, Feuillet d'Album. Op. 22.  
10 Ngr.
- 12. Chant d'Amour (Liebesgesang) de Marguerite.  
Paraphrase. Op. 23. 10 Ngr.

Leipzig. C. F. KAHNT.



Leipzig, den 22. März 1872.

Von dieser Zeitschrift erscheint jede Woche  
1 Nummer von 1 oder 1½ Bogen. Preis  
es Jahrganges (in 1 Bande) 4½ Thlr.

Neue

Insertionsgebühren die Zeitschrift 2 Ngr.  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-  
Musikalien- und Kunst-Handlungen an.

# Zeitschrift für Musik.

Verantwortlicher Redacteur und Verleger: C. F. Kahnt in Leipzig.

Augener & Co. in London.

M. Bernard in St. Petersburg.

Sebesthner & Wolf in Warschau.

Gebrüder Hug in Zürich, Basel u. St. Gallen.

N<sup>o</sup> 13.

Achtundsechzigster Band.

Ch. J. Koothaan & Co. in Amsterdam.

C. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

F. Schrottenbach in Wien.

P. Westermann & Comp. in New-York.

**Inhalt:** Clavier- und Orchestertuttigebanten. — Kammer- u. Hausmusik (Gustav  
Hoffe, Op. 6. Acht Gesänge. Lieder-Album der „Musikalischen Gartenlaube“).  
— Correspondenz (Leipzig, Hamburg, Prag, Riga, Moskau.). — Kleine  
Zeitung (Tagesgeschichte, Vermischtes.). — Kritischer Anzeiger. — Anzeigen. —

## Clavier- und Orchestertuttigebanten.

Sollte es sich vielleicht einmal darum handeln, den Nach-  
weis zu liefern, daß sich das Clavier namentlich gegenwärtig  
wieder zum Beherrscher des Concertsaales aufgeschwungen, so  
möchten z. B. alle irgendwie bedeutenderen Programme des  
verflochtenen Winterhalbjahres hierzu schlagende Belegmittel  
geben. Denn auf den meisten findet sich die Mitwirkung we-  
nigstens eines Pianisten angezeigt, während auf anderen sogar  
lediglich der Claviervirtuos den Concertabend zu bestreiten  
hatte. Da war fast kein Musikverein irgend eines Städtchens so  
unbemittelt, um nicht das sonst ziemlich bedeutende Honorar  
für einen Clavierkünstler oder eine Clavierkünstlerin zu erswin-  
gen, während er vielleicht mit dem Orchester wegen seiner Mühe-  
waltungen um wenige Groschen feilschte. Ueberall Pianisten  
und Pianistinnen. Als ob sie unter den Instrumentalisten allein  
das Privilegium zur Deffentlichkeit besäßen. Freilich unterstützt  
man sie in eventuellen Präntationen, wenn man höchstens viel-  
leicht mit Ausnahme von Violine und Violoncell betreffs der  
übrigen Instrumente das voreilige Urtheil abgiebt: letztere  
eigneten sich heut zu Tage nicht mehr zu Soloinstrumenten.  
Dasselbe ist wohl in dieser allgemeinen Fassung höchst gewagt.  
Einen Contrabassisten möchte allerdings auch ich nicht veran-  
lassen, sich in den Concertsaal zu stürzen und solo baßzugeigen,  
auch nicht nach Jagdöttern steht mein Verlangen, denn Schu-  
mann hatte nicht Unrecht, wenn er die Bedeutung eines Ja-  
gottvirtuosen, der nicht nebenbei zugleich ein Paganini oder  
Beethoven sei, für zweifelhaft erklärt; die Flöte als Principals-  
instrument schläfert eher die Zuhörer ein, als daß sie sie belebe

und erfrische, und mit dem gepreßten wenngleich so eigenthüm-  
lich wehmüthigen Ton der Oboe möchten nur Wenige sich auf  
längere Zeit befreunden. So bleibt denn nur noch die Clari-  
nette übrig, und wirklich wünschte man diesem Instrumente  
mit seiner wenn auch zuweilen etwas grobsinnlichen Tonfrische  
und Tonfülle, seinen mannichfachen Klangschattirungen als einem  
concertirenden viel häufiger als bisher zu begegnen; mindestens  
hat sie ebensoviel Recht auf Publicität wie das Horn, welches  
man bisweilen barmherzigerweise wenigstens mit einer Solo-  
nummer, wenn auch nur als Lückenbüßer bedenkt. Solo-getrom-  
petet wird in den Sommerconcerten so viel, daß man füglich  
für den Winter genug hat; die Posaune aber, selbst wenn sie  
nicht von jerichonischer Abkunft und Kraft, könnte hin und  
wieder wohl einen bedeutamen Monolog vortragen.

Es ist wahrlich schade, daß in heutigen großen Concerten  
den schönen Eigenthümlichkeiten so vieler Instrumente nicht  
die geringste Rechnung getragen wird und daß diese sich ver-  
hältnißmäßig so wenig Geltung verschaffen können. Hieran  
trägt die stetig fortschreitende Vervollkommnung des Claviers  
aber doch wohl nicht die geringste Schuld.

Es ist rührend, Männer einer früheren Generation erzäh-  
len zu hören von den Claviervirtuosen ihrer Zeit, von Hum-  
mel, Moscheles, Kalkbrenner u. Ihre Begeisterung gipfelt sich  
wohl in dem Ausruf: Wie klang ihr Spiel so schön! Das  
war, als hörte man ein Glockenspiel! Heute aber donnere  
und blige es am Clavier, man könne kaum seinen Ohren mehr  
trauen. Hierin liegt manches Wahre, nur daß die Gegenwart  
bei dieser Aeußerung besser fährt als die Vergangenheit. Denn  
nicht allein, daß sich seitdem die Leistungsfähigkeit und der Um-  
fang der Instrumente vergrößert, ihre Tonfülle sich verdoppelt  
ja verdreifacht hat, so ist auch die Virtuosität mit dieser Ver-  
vollkommnung Hand in Hand gegangen und hat jetzt eine  
wahrhaft schwindelnde Höhe erreicht. Wir wissen alle, welch'  
bedeutender Wendepunct im Virtuositenthum durch Liszt und  
seine Schule eingetreten ist. Daß es seitdem mit der bloßen

Fingerfertigkeit, selbst dem sog. geschmackvollen Vortrag, dem sog. verlenden Spiel, sofern es eben Selbstzweck, aus sei, ist Thatfache. Dank Taubig, Bülow, Rubinstein, hat der sanfte Thalberg und der gute Henry Herz mehr und mehr die Herzen seiner ihm einst Ergebenen verloren, des Letzteren Verles- und Brillantenhandel in der viergestrichenen Octave, wie einst ein bekannter Musikschriftsteller witzig bemerkte, hat ein ebenso sanftes als gründliches Ende genommen. Setzt sich ein Bülow, ein Rubinstein an's Clavier, so hört dasselbe sofort auf, die einst beliebte Czerny-Herz-Kalkbrenner'sche Spieldose zu sein. Beim Spiele dieser epochemachenden Virtuosen der Gegenwart ruft wohl mancher aus: für ihn ist das Orchester weiter nichts als ein umfängliches, aber fast überflüssiges Anhängsel. Die wahrhaft großen Virtuosen aber sind selbst glücklicherweise ganz anderer Ansicht. Weit entfernt, für ihren Theil auf das Orchester zu verzichten oder es nur gleichsam als Hauptzeugen ihrer Siege herbeizuziehen, lassen sie es im Gegentheil wacker mit eingreifen zum Ersechten des Sieges. Sie lassen die Rechte des Orchesters unverkummert, und in dieser gegenseitigen Achtung zwischen Clavier und Orchester kann die Kunst nur einen Fortschritt erblicken. Allerdings neigen Manche der Ansicht zu, daß es doch zweckmäßig sein möchte, den Spielraum des begleitenden Orchesters der Principalstimme gegenüber zu verkleinern. Denken wir uns z. B. folgende Situation. Der Pianist, namentlich der Neuling, sitzt am Flügel, das Orchestertutti beginnt und mit ihm die augenscheinlichste Verlegenheit für den Künstler. Er zur Unthätigkeit verdammt, wo tausend Augen erwartungsvoll nur auf ihn gerichtet sind! Weiß der männliche Virtuos noch eher sich Gleichmuth zu bewahren, indem er entweder mit kühnem Blick das Concertpublicum durchmustert oder mit Dictatormiene einige Minuten den Tact angiebt, vielleicht auch gedankenvoll sein Gesicht nach der Saaldecke richtet, als erwartete er von dort und nicht von seinen zehn Fingern das Heil des Abends, so wird dagegen bei der Pianistin die Verlegenheit bedeutend auffallender. Was Alles anstellen während eines Tutti von drei, vier Seiten? Die Taschen sind bald mit dem Taschentuch abgewischt, der Stuhl hat nach mehrfachem Experimentiren endgültige und zweckmäßigste Position gefunden, die Falten des Kleides zc. sind in tadelloseste Ordnung gebracht, die Handschuhe sind ausgezogen, auch wohl einmal herabgefallen und wieder aufgehoben worden, alle Bracelets und Ringe sind abgelegt, das Taschentuch ist von der einen Seite des Flügels auf die andere gewandert, die Notenblätter sind sämmtlich mit tüchtigen Ohren versehen worden zc., und immer noch ist der große Augenblick nicht gekommen, wo Frä. D. auf das Stichwort: „Hier bin ich“ die Virtuosenbühne zu betreten hat. Geduld, nur zwei Tacte noch, die Brust athmet freier oder auch nicht, die Fassung ist gewonnen oder verloren, und nun beginnt das eigentliche Concert. In der That, beobachtet man die mannichfachen, oft unschönen, sogar lächerlichen Manipulationen der Soloinstrumentalisten besonders während des Einleitungstutti, so ist man allerdings nur zu leicht geneigt, letzteres wenn nicht völlig bereutigt, so doch wenigstens auf einen kürzeren Anfang beschränkt zu wünschen. Und ist dieses Verlangen etwa so schwer zu befriedigen, haben nicht einzelne Componisten sogar ihm bereits entsprochen? Ein wie glücklicher Einfall ist es von Schumann, daß er den Clavierspieler in seinem Amoll-Concert sofort in's Treffen führt. Oder wird Mendelssohn's Capriccio mit Orchesterbegleitung nicht z. B. grade dadurch anziehend, daß der Clavierspieler

das erste Wort zu sprechen hat? Weiß doch auch Beethoven bereits den Vortheil des sofortigen Claviereintrittes zu schätzen, die große Anfangscadenz im Esdur-Concert, der Anfang des Gdur-Concertes zc. sind hinlängliche Beweise dafür. Freilich schließt sich hier wie dort an die Einleitungstacte ein höchst umfangreiches Tutti — und da wären wir ja doch bei jener Verlegenheit wieder angelangt.

Allerdings hat das Concert für ein Soloinstrument zunächst den Zweck, die Virtuosität eines Künstlers im hellen, mannichfachen Lichte leuchten zu lassen. Doch trotz dieses Zugeständnisses räumen die Ältern wie neuern Meister mit gutem Grunde dem Solisten nicht Despotenrechte ein, sie hegen keineswegs die Absicht, das begleitende Orchester zur dienenden Magd herabzumwürdigen, sondern gesehen ihm gern eine gewisse Selbstständigkeit zu, wenn auch von derselben der rein beifallsüchtige Virtuos zuweilen sehr wenig erbaut zu sein Ursache hat. Wenn z. B. im Mozart'schen Dmoll-Concert sich nach glänzenden Läufen an den Clavierschluß ein längeres Tutti fügt, so ist, fürchte ich, der Clavierspieler trotz der vor Thoreschluß ihm überlassenen Cadenz um ein bedeutenderes Quantum Applaus gebracht, denn das rasch genießende Publicum hat vielleicht während des Orchesterschlusses die vorher entwickelte und bewunderte Fingerfertigkeit halb vergessen und seine Extase ist durch letzteres beträchtlich gezügelt worden. Dennoch hat auch hier, obwohl wenig zum Gefallen des Virtuosen, das Tutti volle Berechtigung. Wie im modernen Staat neben dem Monarchen noch eine Ständerversammlung tagt, um etwaige Uebergriife der Staatsgewalt heilsam zu paralyfieren, so verträgt sich neben der Principalstimme ein freier sich bewegendes Orchester ausgezeichnet. Der ächte Componist wird stets von dem richtigen Gedanken ausgehen: will sich der Virtuos allein hören, dann spiele er auch ohne jede Mitwirkung auf seinem Instrument; zieht er aber eine Anzahl anderer hinzu, so soll er erwägen, daß diese zwar eine Zeit lang bereitwillig den Hintergrund zur Principalleistung abgeben, jedoch den Augenblick mit Freuden begrüßen, der auch ihnen erlaubt, sich ihrer Freiheit bewußt zu werden und tüchtig in's Zeug zu gehen. Doch nicht allein diese Billigkeitsrückficht spricht für das längere Tutti, sondern sogar künstlerische Berechtigung muß ihm zugestanden werden. Ist ja doch der Umfang eines Concertstückes gewöhnlich derart, daß man die Gedankenfäden des Solo's nicht mit der wünschenswerthen Sicherheit verfolgen könnte, gäbe uns das Orchester sie nicht an geeigneten Stellen fest in die Hand. So glaube ich, würde der künstlerische Genuß beim Beethoven'schen Esdur-Concert bedeutend beeinträchtigt, wenn nicht z. B. der mächtigen Claviercadenz ein großes Orchestertutti folgte. Es macht uns summarisch mit dem Gange des ersten Satzes bekannt, es ist der erste Satz in nuce. Wie bekannt und doch wie neu erscheinen nun diese Gedanken, wenn das Clavier sich ihrer bemächtigt und in großartigen Erweiterungen sie mit dem sonnenhellen Glanze kühner Läufe, schmetternder Triller, rollender Arpeggien, kurz mit dem Aufwand aller Technik so reich ausstattet. Zugleich befürworten Zweckmäßigkeitsrückfichten unter Umständen ein längeres Tutti. Wie bedeutende Anforderungen an die physische Kraft und Bähigkeit stellen nicht so viele moderne Compositionen. Aufgaben werden da zuweilen gestellt, deren Lösung einem Hercules nicht zur Schande gereichen würde. Der Virtuos auf der Höhe der Zeit macht zwar das scheinbar Unmögliche doch möglich, wer kann aber immer der Natur gebieten: Du darfst mich nicht ermatten

lassen? Wäre in solchen Fällen das Orchester nicht zur rechten Zeit hilfsbereit und ließe während einiger Minuten des Pianisten Kräfte sich nicht neu sammeln, letzterer würde oft schwerlich erfolgreich bis zum Schluß gelangen.

Nach Alledem ist folglich das Tutti keineswegs Nebensache. Nur geringere Meister haben es oberflächlich behandelt, indem sie es vielleicht erst dann flüchtig in ihre Partitur nachtrugen, wenn sie mit dem Solopart längst vollständig im Reinen waren. Tutti dieser Art haben wir natürlich für unsere Concerte nicht im Auge, sie stellen sich vielmehr als eine überflüssige Zufälligkeit dar, welche man unbeschadet des Zusammenhanges ohne Weiteres beseitigen könnte. Gewissenhafte Componisten aber haben ihm wie gesagt dieselbe Sorgfalt zugewendet wie der Principalsstimme; sie haben Beides gegen einander wohl abgemessen, sodaß mit dem Eingreifen des einen auch die Entwicklung des andern von Bedeutung wird. Diese wesentlichen Gesichtspunkte möge die Compositionspraxis wie die Virtuosenwelt wohl beherzigen. —

### Kammer- und Hausmusik.

Für eine Singstimme und Pianoforte.

Wer sich in der modernen Muskliteratur nur ein wenig umgeschaut hat, muß wahrgenommen haben, daß dieselbe noch immer von Lieder-Erzeugnissen verschiedenster Art und verschiedensten Werthes förmlich überschwemmt wird. Woher erklärt sich diese Erscheinung? Viele Musiker (oder auch Nichtmusiker), denen dann und wann ein Melodiechen gelingt (oder auch nicht) und die einigen Begriff von Tonica und Dominante haben (oder auch nicht), halten sich schon für berechtigt, Lieder zu schreiben. So kommt es, daß von den zahllosen dilettantenhaften Producten dieser Gattung selbst die weniger edlen Pflanzen überwuchert und erstickt werden. Sogar die Gärtnerin Kritik ist mit ihrer jätenden Harke nicht im Stande, das unabsehbare Beet ganz zu beherrschen, und wie viele unberufene Gärtnerburtschen giebt es nicht, die Kraut vom Unkraut noch nicht zu unterscheiden vermögen, oder auch absichtlich nicht unterscheiden wollen und wegen des angerichteten Schadens oder Unfalls eigentlich vor Allem selbst aus dem Felde der Kritik herausgejätet werden müßten. Dem Publicum, welches dieser steten Fluth von Erscheinungen rathlos gegenüber steht, ist natürlich am Wenigsten zuzumuthen, hier eine Sichtung vorzunehmen; es könnte ihm dabei ergehen wie mit den guten Gedanken des Graziano, von denen Bassanio sagt, sie seien wie ein Paar Weizenkörner in einem Scheffel Spreu versteckt; man brauche einen ganzen Tag um sie zu finden, und habe man sie endlich — so verlohnten sie das Suchen nicht. Um so mehr ist es doppelte Pflicht sowohl den besseren Werken auf dem erwähnten Gebiete als dem Publicum gegenüber, letzteres auf erstere hinzuweisen. Wir sind diesmal in der Lage, diese angenehme Pflicht an zwei Lieder-Erscheinungen üben zu können, welche der Beachtung des singenden Publicums jedenfalls werth sind. Und zwar liegen uns vor zuvörderst von

**Gustav Haffe, Op. 6. Acht Gesänge für eine Singst. m. Begl. des Pianoforte.** Berlin, Note und Bock.

Der Comp. zeigt in diesem Op. 6 unzweideutige Begabung für die Liedcomposition, welche bereits zu einer Reife ausgebildet ist, die seine Lieder zu einer Gleichstellung mit den besten

Lieder-Erzeugnissen der Gegenwart berechtigt. Nobel in ihrer ganzen Haltung, gewählt in den Ausdrucksmitteln, wohnt ihnen allen durch die Tiefe und Wahrheit der Auffassung der gewählten Texte eine Innerlichkeit inne, die sich in echt künstlerischer Weise mit den erstgenannten äußeren Vorzügen vermählt und daher nicht verfehlen wird, einen tiefen und unmittelbaren Eindruck auf den Hörer auszuüben. Wiewohl jedes dieser Lieder, je nach seinem Charakter, als ein werthvolles zu bezeichnen ist, so glauben wir dennoch, daß folgende durch ihre Innigkeit und Zartheit sich vorzugsweise die Gunst des Publicums erwerben werden: No. 1. „Aus der Jugendzeit“, No. 4. „Und wenn die Primel schneeweiß blinzt“, No. 6. „In dem Himmel ruht die Erde“ und No. 7. „Bonntag wie die Maienstunden“. — Ferner liegt uns vor ein

**Lieder-Album der „Musikalischen Gartenlaube“.** Leipzig, Friedlein. 1 Thlr. 20 Ngr.

Die hier enthaltenen 12 Lieder sind aus mehreren Hundert eingesandten von Sachkennern (wie Reinecke, Langer) beauftragt ihrer Aufnahme in dieses Album ausgewählt worden, und dieser Umstand dürfte allein schon für den Werth jedes einzelnen dieser Lieder genugsam sprechen. Es ist ein sehr schätzenswerthes Unternehmen von Seiten des Herrn Verlegers, eine von bewährten Männern bewirkte Auswahl so vortrefflicher Lieder in so eleganter Ausstattung dem Publicum zuzuführen, und wir wünschen herzlich, daß der materielle Erfolg dieses Unternehmens ergiebig genug sein möge, um wo möglich eine regelmäßige Fortsetzung von Liederpublicationen in ähnlicher Weise zu veranlassen. Dieses Lieder-Album enthält: „Dieß und Das“ von Julius Tausch, „Der Mond kommt still gegangen“ von Th. Voigt, „Mitten im Winter“ von Moritz Siering, „Die brennende Liebe“ von Fritz Ziegelmüller, „Der Einsiedler“ von Herm. Nibel, „Ach wenn ich doch ein Immenhain wär“ von Theodor Günzel, „Nun weiß ich's für ewig“ von Fr. Abt, „Höhen und Thäler“ von W. Freudenberg, „Kathlin o More“ von Gustav Stöwe, „O laß dich halten, goldne Stunde“ von G. H. Witte, „O schneller, mein Kof“ von H. Feltzsch und „Daß du mich liebst, das wußt' ich“ von Aug. Horn. — Als besonders tief empfundene Lieder heben wir hervor die Comp. von Günzel, Stöwe, Witte und Horn. No. 9 von Stöwe möchten wir durch die große Innigkeit der Empfindung, mit welcher die Musik in der Dichtung so aufgeht, als wäre beides derselben Seele entgollen, gradezu als ein geniales Lied bezeichnen. —

So seien denn sowohl die erstbesprochenen Haffe'schen Lieder wie auch das Friedlein'sche „Lieder-Album“ allen Freunden edlen Kunstgesanges auf das Wärmste empfohlen. —

O. B.

### Correspondenz.

Leipzig.

Die letzte Kammermusik im Gewandhaussaale am 9. bewegte sich wie die Mehrzahl der früheren exclusiv auf altklassischem Gebiet. So sehr wir auch den ausgezeichneten Künstlern für die meisterhafte Vorführung jener klassischen Werke zu Danke verpflichtet sind, so müssen wir dennoch bemerken, daß eine Blüthenperiode der Kunst nur dann erhalten werden kann, wenn außer den idealen Schöpfungen der Vergangenheit auch die Werke der Gegenwart berücksichtigt werden. Was würde man z. B. zu

den Theaterdirectionen sagen, wenn sie uns etwa nur die klassischen Tragödien eines Sophokles, Euripides, Calberon, Cervantes, Shakespeare, Schiller und Goethe vorführten und in der Oper ebenfalls nur bis Mozart und Beethoven gingen? Will man aber entgegnen, daß es der Hauptzweck dieser Soiréen sei, nur alte Werke vorzuführen, so bliebe doch immer noch zu wünschen, daß nur die würdigsten Schöpfungen jener Geistesheroen gewählt würden. Leider kamen aber auch einige Antiquitäten zu Gehör, die man lieber im Notenschranke ruhen lassen sollte. — Die letzte Soirée begann mit Haydn's herrlichem Obur-Quartett Op. 64, in dessen erstem Satze Hr. Concertm. David den Zauber seines seelenvollen Gesanges in vollem Maße zu entfalten vermochte. Der letzte höchst humoristische Satz mußte auf Wunsch des Publicums wiederholt werden. Hierauf trug Hr. Capellm. Reinecke eine Chaconne in Obur und Variationen in Obur von Händel vor. Erstere, ein lebensvolles Charakterbild, verscheute auch ihre Wirkung auf das Publicum nicht, während das magere Passagenwerk der Variationen ziemlich kühl ließ. Das an edlem Gesang so reiche Gomoll-Quintett für Streichinstrumente von Mozart und Beethoven's Trio Op. 70 in Obur führte uns wieder in's Reich der Poesie zurück. Die Reproduction dieser Werke war ausgezeichnet, und gewann es ganz den Anschein, als ob uns die gefeierten Künstler einen seelenvollen Abschiedsgesang vorführten, so innig und bewegt kamen sämtliche Cantilenen zu Gehör. — Sch...t.

Zur Feier des Friedensschlusses veranstaltete unter Mitwirkung des „Arion“ die „Singakademie“ am 11. März also auffallend kurze Zeit nach ihrer Waccabäusaufführung in der Thomaskirche ein Wohlthätigkeitsconcert mit dem an sich sehr lobenswerthen Zwecke, den Reinertrag dem Invalidenfonds zufließen zu lassen. An der Spitze des Programms stand Mendelssohn's „Lobgesang“, dessen Soli von Frä. Marie Klauwell und Frä. Jul. Lampadius von hier meist anerkanntenswerth, von Hrn. Robert Wiedemann ganz ausgezeichnet vermittelt, dessen symphonische Einleitung aber vom Orchester in nicht ausreichender Weise wiedergegeben wurde, und am Ende Händel's mächtiges „Hallelujah.“ Ließ sich nun auch hin und wieder in den Ohren Sorgfalt des Einstudirens keineswegs verkennen, so hatte man doch im Allgemeinen das Gefühl, als sei diese Aufführung für die ziemlich ungleichen Kräfte etwas überreicht worden. Zu entschiedenem Mißbehagen aber mußte die wahrhaft peinliche Differenz zwischen der Stimmung von Orgel und Orchester Veranlassung geben. Man wußte in der That nicht, was man zu diesen ohrenfolternden Dissonanzen sagen sollte, und ob Jemand einer in Leipzig schon einmal Ohrenzeuge solcher Kakophonien gewesen, will ich kaum behaupten. Wer die Verantwortung solcher Vorkommnisse zu tragen hat, mag die heilige Cäcilie ja recht sehr um Verzeihung bitten. — Dagegen gelang es dem akademischen Verein „Arion“, den durch das Vorhergegangene erhaltenen peinlichen Eindruck beim Hörer durch die überaus tüchtige, von vollstem Verständniß getragene Wiedergabe des Cherubini'schen Requiems für Männerstimmen und Orchester (die Orgel schwebte glücklicherweise hierbei) vollständig vergessen zu machen. Man kann sich über die Bedeutung dieses Werks vollständig klar sein und doch schließlich sich eingestehen, daß der Kirchenstyl nicht überall getroffen sei, daß der Componist des „Wasserräuber“ auch an dieses Requiem zuweilen in theatralischer Stimmung gegangen, daß er mehr als ein opernhafte Element in dasselbe zu unrechter Stunde hineingetragen hat. Doch trotz dieses Mangels an einem durchweg kirchlichen Grundzuge bleibt dasselbe ein Diamant im musikalischen Kirchenschatz; dem „Arion“ und seinem trefflichen Dir. R. Müller gebührt daher der uneingeschränkste Dank für die Vorführung dieses so selten gehörten Werkes. —

Der orchestrale Theil des Schlußconcertes der „Euterpe“ am 12. März bestand aus den Ouverturen zu „Egmont“ und zu „Genoveva.“ Mit letzterer schien das Orchester theils technisch, theils geistig noch nicht völlig vertraut, während die Egmontouvertüre mit männlicher Kühnheit, aus vollem Zuge von Anfang bis zu Ende zur Darstellung gelangte. Schubert's den zweiten Theil bildende Obur-Symphonie ging wie aus einem Guße, ein kleines Versetzen im dritten Satze konnte nicht wesentlich in Betracht kommen. Auf das Publicum übte diese Symphonie von Neuem wie ein unwiderstehlicher Zauber, es fand mit Schumann auch die mannigfachen Längen darin „himmlisch“ und zollte in jedem Abschnitte dem jugendfrischen Werke und der prächtig gelungenen Ausführung reichste Anerkennung. — Die zweite Nummer des Programms, eine Novität, Scene und Duett aus der Oper „Gudrun“ von Oscar Volck, unter Leitung des talentreichen Componisten, wurde mit Recht in aufmunterndster Weise aufgenommen. Galten sich, wie wir nicht zweifeln, die übrigen Theile der Oper auf der Höhe dieser Scene, dann wird die Opernliteratur durch diese „Gudrun“ eine werthvolle Bereicherung erfahren und man dürfte wohl mit den berechtigtesten Erwartungen der Aufführung auf der Bühne, die sich freilich leider unbenutzten, aufstrebenden Talenten noch immer nur zu oft viel zu engherzig verschließt, entgegensehen. Vor Allem ist in B.'s künstlerischer Individualität eine dramatische Ader, vermöge deren er vor manchem Anderen grade zur Operncomposition befähigt erscheint. Auch hat er das Zeug zu musikalischer Charakteristik, seine Melodienbildung hält sich frei von Geschraubtheiten, höchstens ist sie zuweilen wie in Gudrun's Liebe „Enge Thränen“ etwas rococoartig in den Verzierungen; die Behandlung des Recitatifs ist eine natürliche, nicht auf Neuerungen ausgehend, die des Orchesters wirkungsvoll, wenn auch hin und wieder unökonomisch, weil die Singstimmen zu stark überdeckend. Angesichts des Textes kann man mit manchem ästhetischen Bedenken nicht zurückhalten, er erscheint zu sehr aus verbrauchten Redensarten zusammengesetzt, um ihn rückhaltlos anerkennen zu können. So häufig vorkommende Reime wie „Herz, Schmerz, Leid, Freud, ich, mich, dich inniglich“, Flickworte wie „nur“ etc. sollten moderne Musiker womöglich eine Zeitlang auf den Aussterbetisch setzen. — Das stellenweis gefanglich recht anstrengende Fragment wurde von Hrn. Rebling, obgleich er nicht, wie die Rolle des Hartmuth es verlangt, ein Helden-, sondern ein vorzüglicher Spieltenor, überall höchst angemessen reproducirt, Frä. Klauwell traf wohl den Ton fliegender Behmuth ziemlich gut, zeigte sich jedoch dem der Leidenschaft nicht gewachsen. Dagegen gewann sie sich mit dem Vortrage dreier Lieder („Du bist wie eine Blume“ von Schumann, „Frühling“ von Rebling und „Keine Sorg' um den Weg“ von Raff) sehr lebhaften Applaus, ließ sich auch noch zu einer Zugabe animiren und wählte dazu ein Lied von W. Taubert, das an sich herzlich werthlos, zur Entfaltung von Gesangsvirtuosität allerdings weiten Spielraum bietet, jedoch für den künstlerischen Geschmack der talentvollen jungen Dame leider ebensowenig empfehlenswerth erschien, wie das vorher geträufelte Jodelliedchen. —

V. B.

Nachdem die neue Oper von Franz v. Holstein „Der Erbe von Morley“ auf hiesiger Bühne bereits mehrere erfolgreiche Aufführungen erlebt, gelangen wir endlich nach längeren Verzögerungen durch völligen Mangel an Raum dazu, sie nach ihren Licht- wie Schattenseiten zu betrachten. Letztere nachdrücklichst zu betonen wäre unbillig. Denn ist zugestandenmaßen die deutsche Spieloper ein Gebiet, auf welchem in jüngster Zeit überhaupt nur wenig Lebensvolles zu Tage gefördert worden, so ist jede neue Erscheinung auf ihm nicht leicht von der Hand zu weisen, selbst wenn sie den höchsten Anforderungen nicht durchgängig entspräche, oder selbst, wenn sie,

ohne vom altüblichen Gleise wesentlich abzuweichen, innerhalb desselben sich nur mit gutem Anstande behauptet. Wie das heutige deutsche Lustspiel weit entfernt davon, frisch auf die Bahnen einzulenken, welche schon Aristophanes vorgezeichnet und welche Platen zu verschiedenen Malen mit großem Glück betreten hatte, so darf man wohl auch vorläufig nicht jedem modernen Componisten anstatten, die bequemen Wege zu verlassen, und ihm die Pflicht aufzulegen, uns mit neuen Gesichtspuncten über das Wesen der komischen Oper praktisch zu bereichern. Holslein's Talent wenigstens ist zu anspruchslos harmloser Natur, als daß es zu derartigen reformatorischen Versuchen sich gedrängt fühlen möchte. Dazu müßte ein neues Genie unter uns erscheinen; ein potenziirter Mozart wäre vielleicht der einzig geeignete Mann für solche Neuerungen.

Zu den Lichtseiten dieser Oper gehört ohne Zweifel die wirkliche Behandlung der Singstimmen, der leichte, gewinnende Fluß anspruchsloser Melodien, Noblesse der Färbung, treffliche Gewandtheit in der Verwendung moderner Instrumentaleffekte. Von den einzelnen Nummern verdient sogleich der Eingangsschor „Zahlungstag ist heute“ wegen seiner Frische, die Arie der Lady Sarah „Es freute mich in jungen Jahren“ wegen ihrer Sinnigkeit und Einfachheit alle Anerkennung, ziemlich alle der fast zu zahlreich eingestreuten Lieder, wie das Ebelins im ersten Acte und vor Allem das des Dieners Allan an seinen Wanderstab (3. Act) zeichnen sich durch Wahrheit der Empfindung aus. Manch' schönen Zug, manch' glückliche Einzelheit birgt die 9. Scene des dritten Actes in sich, wo Charles mit sich und seiner Sehnsucht allein die leisen Flügel der Nacht durch die Gärten rauschen hört. Immerhin vermögen diese Vorzüge die mehrfach vorhandenen Mängel nicht völlig zu verdecken. Hauptsächlich leidet das Textbuch an stellenweis wahrhaft ermüdenden Längen, welche im zweiten und dritten Act der Ausdauer der Zuhörer gar manches Opfer zumuthen. Nicht weniger fehlerhaft will mir der ganze Aufbau der Handlung erscheinen. Abgesehen davon, daß ihr Grundgedanke mit dem zur „weißen Dame“ in mehr als verwandtschaftlichen Beziehungen steht, strebt sie außerdem nicht hinreichend stetiges Fortschreiten von einem Moment zum andern an sondern benutzt irgend welchen schicksalichen oder auch weniger glücklichen Anlaß, um sich in Quartetten, Quintetten oder Arien gemüthlich auszuruhen. Da aber die Oper verhältnißmäßig arm an großen, aufregenden Actionen, so ist es unökonomisch und nicht einmal geboten, Ruhepunkte über Ruhepunkte dem Hörer anzubieten, kurz es wird bei H. zwar sehr viel gesungen, aber viel zu wenig gehandelt und das läßt das Interesse nach und nach erschaffen. Ferner kommt seiner Musik zu große Vertraulichkeit oder vielmehr zu inniges Sicheingelebthaben in die Weisen eines Vögel, Weber, Flotow, Verdi, mitunter wohl auch Meyerbeer's und Rossini's nicht eben zu gute; der Entwicklung selbstständiger Gedanken ist dadurch öfters unzulänglich nicht unerheblicher Eintrag geschehen. Das Duett zwischen Ebeline und Charles (3. Act) „Welch' unerhört Vergehen wagt er mir zu gestehen“ z. B. gehört entschieden mehr Verdi als H. an. Gelingt es dem Componisten, sich in späteren Erzeugnissen von solchem Ekticismus fern zu halten und statt dessen lieber seine lebenswürdige Künstlerindividualität viel mehr in den Vordergrund treten zu lassen, so darf, wenn er zugleich, seinem lyrischen Talent entsprechend, nicht zu große Rahmen wählt, hoffentlich die deutsche Oper ihn einst mit Freude in ihren Annalen verzeichnen. —

Bei den Aufführungen trugen alle Theilnehmer ihr Bestes zum vollen Gelingen bei; dem gesammten Personal, Solisten wie Choristen gebührt alle Anerkennung. Während die etwas physiognomisch coquette Lydia in Frau Pescha die denkbar glänzendste Darstellerin fand, Fräulein Wosse vortrefflich verstand, der anstrengenden Partie der

Ebeline Seele und Anmuth einzuhauchen und Fräulein Borée die Rolle der Großmutter nach gefanglicher wie darstellerischer Seite sehr dankenswerth auffaßte, ließ Hr. Pader in der Characterisirung des geheimnißvollen Charles Lebendigkeit, Gemüthsfülle des Ausdrucks nicht vermissen, Hr. Rebling trug seine Komik als hartgeprüfter Liebhaber in möglichst frischen Farben auf, Hr. Reß gab dem unedlen Godolphin das entsprechend intriguante Colorit und Hr. Ehre wußte als anhänglicher Diener Allan selbst für langathmige Episoden Theilnahme zu erwecken. Die Aufführungen dieses Werkes waren überhaupt die abgerundeten der letzten Zeit auf dem Gebiete der Spieloper, und schien die gewandte Anregung des Componisten keineswegs ohne wohlthätigen Einfluß hierauf geblieben zu sein. —

#### Hamburg.

Das siebente philharmonische Concert am 16. Febr. hatte nicht durchweg einen so günstigen Verlauf, wie wir es sonst gewohnt sind. Nach Beethoven's Overture „Zur Weihe des Hauses“ sang Fräulein Mathilde Cnequist aus London, eine geborene Schwedin, die Sopranarie mit obligater Flöte aus Händel's „Allegro“ mit wenig Glück; die Künstlerin imponirte lediglich durch einen namentlich in der mittleren Lage und Höhe allerdings anerkennenswerthen Triller. Die Wahl der später gesungenen schwedischen Lieder ist ebensowenig zu vertheidigen: ob dergleichen Genresstücke in dem großen, durchaus auf das Stylvolle, Erhabene, Kunstreine berechneten Rahmen der philharmonischen Concerte statthaft sind, kann mindestens sehr zweifelhaft erscheinen. — Viel besser gefiel die Pianistin Fräulein Erika Lie aus Stockholm; schon die ersten Tacte des Chopin'schen Concertes ließen voraussehen, daß man es hier mit einer hervorragenden Kraft zu thun habe. Und in der That besaß Fräulein Lie nicht nur eine ganz brillante Technik, sondern auch unzweifelhafte geistige und musikalische Begabung. Ihr Anschlag ist ungemein elastisch, stets klangschön und bei vieler Kraft doch niemals hart; damit verbindet sie eine erstaunliche Gewandtheit auch im complicirtesten Passagenwerke, welches stets anstrengungslos, mit Eleganz und im leichtesten Wurf herauskommt, während überall, auch in viestimmigen Partien, die gleiche tadellose Sauerkeit und Klarheit sowie eine außerordentliche rhythmische Schärfe und Bestimmtheit herrschen. Aller Vortragensnancen weiß sich Fräulein L. mit Verstand, Anmuth und Geschmack zu bedienen. Chopin's Individualität scheint ihrer Natur besonders zu entsprechen, daher konnte es kaum überraschen, daß sie dieselbe Richtung des Vortrages auch in den Mendelssohn'schen Variationen verfolgte, wiewohl diese eine wesentlich andere Auffassung erfordern. Auch diese Variationen gab Fräulein Lie technisch ebenso vollkommen und ebenso sorgsam und fein durchbildet im ganzen Detail; jedoch ging sie hierin für den Charakter des Werkes etwas zu weit. Doch gefiel auch dieser Vortrag so gut, daß Fräulein L. noch eine Piece (einen Chopin'schen Walzer) zugeben mußte. — Während die Ausführung der Overture recht gut zu nennen war, schloß sich die Begleitung des Concertes der Prinzipalstimme nicht frei und pünktlich genug an. Schumann's Omoi-Symphonie hatte Fluß, feinere Farbengebung und Durchbildung aber fehlten, sonst war jedoch diese Leistung als eine ziemlich glänzende zu bezeichnen. — Das Comité der philharmonischen Concerte hatte in warm anerkennender Initiative Richard Wagner eingeladen, das am 1. März veranstaltete Concert zu dirigiren. Die vielen Anhänger, deren Wagner's Muse sich hierorts erfreut, theilten sicher mit uns das Bedauern, daß der Meister mittelst Schreiben vom 25. Febr. das Kommen ablehnte, da ihn „Leistungen dieser Art ungemein anstrengen“ und er „nur unter den besonderen Umständen, welche mit einer Anerkennung der dem großen Unternehmen in Bayreuth zugewendeten vorzüglichen Theilnahme zusammenhängen, nicht aber für persönliche Vortheile“ solchen Anstren-

gungen sich zu unterziehen entschlossen sei. Dieses achte Concert hatte ein besonders interessantes Programm, nämlich: Faustouvertüre von Wagner, „Fee Mab“ von Berlioz, „Mazepa“ von Liszt, und Adur-Symphonie von Beethoven. Hervorragende Vertreter der neueren Richtung in der Musik also waren es, von denen Werke zu Gehör gebracht wurden — eine Auswahl, welche durchaus nur zu billigen ist. Zweifelhaft erschien es dagegen, ob nicht der Totaleindruck des Abends viel mehr gewonnen hätte, wäre die Symphonie zuerst gespielt worden. Und auch im ersten Theile verhielt sich das Interesse absteigend, bis es bei Beethoven angekommen war. Die Ausführung sämtlicher Stücke ließ wenig zu wünschen; hier und da hörbare kleine Mängel, Unreinheiten einzelner Instrumente u. mögen auf äußerliche Umstände zurückzuführen sein. —

Bei Bülow's hiesigem Concert schien nur Eine Stimme zu herrschen über den seltenen Vollgenuß, welchen der Abend spendet. Das Programm lautete: Hummel's Esdur-Phantasie, Prälud. und Fuge Op. 35 No. 6, Esdur-Variationen und Capriccio Op. 5 von Mendelssohn, Schumann's Faschingschwank und von Beethoven die Esdur-Sonate Op. 31, die Phantasie Op. 77, das Rondo capriccioso Op. 129 und 15 Variationen mit Fuge über ein Thema aus der Eroica. Man sieht, neben Stücken von unvergänglichem Werthe bot B. leicht Faßliches sowie Piecen, welche ihn im vollen Glanze seines Virtuositenthums zeigten. Unseres Erachtens hätte er Beides nicht nöthig gehabt. Man muß nur das exclusive Publicum dieser Concerte betrachten, um sogleich zu sehen, wie dasselbe eine so gründliche musikalische Vorbildung mitbringt, daß es keinerlei Concession bedarf. Wer das Concert eines Bülow überhaupt besucht, verträgt nicht nur sondern erwartet gradezu das Festtägliche, ganz Besondere, Einziges; musikalisches Mittelgut muß da ganz ausgeschlossen bleiben. B. hatte sein Publicum unterschätzt. Wie es in der Wissenschaft gewisse Axiome giebt, welche Niemand mehr zu beweisen unternehmen würde, so ist auch Bülow's Ruf längst so felsenfest begründet, daß er nicht mehr das äußerlich Glänzende, sondern nur das Erhabene, Stylreine vorzuführen braucht. Hiermit wollen wir die Erwägungen als nicht sich haltig gekennzeichnet haben, welche u. A. zwei „Variationen“ auf das Programm gebracht hatten — eine nichts weniger als ideale Kunstform — und welche ferner die noch in letzter Stunde geänderte Wahl der Beethoven'schen Sonate beeinflussten. Alle Welt hatte sich auf die zuerst annoncirte Sonate Op. 101 gefreut und nun diese Enttäuschung mit Op. 31. Wie groß trotz alledem der Eindruck gewesen, den Bülow machte, läßt sich daraus ermessen, daß der Beifall sich zu einer im Wörmer'schen Saale selten gehörten Höhe steigerte und man es nicht verschmerzen konnte, daß dieses Concert das einzige sein mußte. —

Die letzten Tage brachten viel Musik. Da war zuerst das zweite Abonnementconcert des Cäcilienvereins, welches hohes Interesse bot. Den Beginn des Abends machte das sehr schön ausgeführte Mozart'sche Miseriordias, welchem Bach's Cantate „Gottes Zeit“ und eine Haydn'sche Symphonie folgten. Den Beschluß der ersten Abtheilung machte Haydn's „Sturm“. Außerordentlich schön gelangen die Gegensätze zwischen dem den Anfang machenden Allegro con brio und dem dann Adagio eintretenden Gebete „O sanfte Ruh, o komm' doch wieder“. Meisterhaft kam der cantabile Charakter dieses die Composition weisevoll beschließenden Sages zur Geltung. Den zweiten Theil bildeten zehn a capella gesungene Lieder heterogensten Charakters. Die Aufgabe, dieselben alle in ihrer Art, je nach der in ihnen vorwaltenden Stimmung den Intentionen des Componisten gemäß im Einzelnen fein nuancirt, im Total doch imponirend, vorzutragen, ist sicherlich eine der schwierigsten — um so größer ist der Ruhm für die Akademie, daß sie diese Schwierigkeit spielend über-

wand. Diesen Charakter außerordentlicher Leichtigkeit hervorzubringen, muß sorgfältige Mühe und viele Zeit gekostet haben; das Resultat ist freilich ein ganz außerordentliches und verdient die wärmste Anerkennung. Schumann's „Bäufelsänger Willie“ wurde stürmisch da capo verlangt; dies Lied nebst den beiden anderen Schumann'schen Compositionen war eine der interessantesten Nummern des Abends. Je mehr man von Schumann kennen lernt, desto mehr fühlt man sich zu diesem Lieddichter hingezogen; seine Composition der „Zuversicht“ z. B. („Nach oben mußt du blicken, gedrücktes mündes Herz“) ist wahrhaft ergreifend. Eine höchst ansprechende Wirkung erzielte auch das schwermüthige schwedische Volkslied („Bleibst Du mir ferne, sterb' ich um Dich!“) in welchem „ein namenloses Sehnen“ mit erschütternder Gewalt in Tönen sich ausdrückt; man glaubt den Schiller'schen Jüngling zu sehen, wie er allein irrt: „aus seinen Augen brechen Thränen, er flieht der Brüder wilde Reih'n“. Den drolligsten Contrast zu dieser Composition, welche tiefen Eindruck hinterließ, bildete Hauptmann's „Zigeunerlied“ mit dem humoristischen Refrain „Wille Wau Wau, Witte hu“. Mit ganz besonderem Vergnügen gedenken wir unter der großen Zahl des Gebotenen des Gräbener'schen Liedes „Stille Freude“, in welchem wir eine zart empfundene, musikalisch außerordentlich fein abgestufte Composition kennen lernten, ein Miniaturbildchen von feinsten Art. —

Zum Besten des Pensionsvereins für unverheirathete Lehrerinnen führte die Singakademie unter Leitung von Otto Beständig Reintaler's „Mädchen von Cola“, „Bruch's „Normannenzug“ und Gade's „Calanus“ auf, also drei in d. Bl. ausführlich besprochene Werke. Die Ausführung sämtlicher Werke befreite; Eifer und Ernst war durchweg wahrnehmbar und beide sind immer anzuerkennen. Hr. Federer vom hiesigen Stadttheater, der Unermüdliche, und der von Hannover gekommene Hr. Alexander sangen gut, letzterer reussirte auch mit seinem Lieberbortrage, sodaß er gerufen ward, was seiner Collegin Fr. Garthe nicht begegnete. Die schätzbare Primadonna der hannoverschen Oper hat ihrer Stimme nicht genug Schule angedeihen lassen, um höheren Anforderungen absolut zu genügen; zudem sind „wir Wilden doch bessere Menschen“, als daß uns mit einer so trivialen Gabe gebient sein könnte, wie das Feiertagslied „Der liebe Gott hat's treu gemeint“. —

Wenden wir uns nun zur Betrachtung der Oper, so haben wir die Wiedereinführung des Mozart'schen Jugendwerkes „Desmonte und Constanze“ mit Genugthuung zu begrüßen; nur ist es schade, daß man Nichts gethan hatte, um das dem Werke anlebende Zeitliche freisinnig zu entfernen, damit das ihm immanente Ewige desto heller ersirahle. Das Stadttheater hat die musikalische Dichtung zu seiner Specialität erhoben; daraus folgt mit Nothwendigkeit, daß der Weg der bloßen Theateroutine bei besonderen Gelegenheiten hier nicht paßt. Dadurch, daß die vergilbte Partitur hervorgeholt und ohne vorgängige Prüfung stricte wieder einstudirt wurde, war einem durchschlagenden Erfolge die Spitze abgebrochen. Die ächte Pietät opfert einen Theil im Interesse des Ganzen, und so wäre es wohlgethan gewesen, die Pariser oder wiener Einrichtung\*) auch hier zu adoptiren. Außerdem

\*) Dieser Einrichtung zufolge bleibt Constanzens zweite große Bravour-Arie „Martern aller Arten“ fort: und mit großem Rechte. Denn allein das sechzig Tacte lange Vorspiel ist für moderne Zuschauer positiv unerträglich; das stumme Spiel des Bassa Selim und der Constanze hat leicht etwas Lächerliches — und der musikalische Werth der Nummer ist nicht eben enorm. Im Theater lyrique und zu Wien spielt man vor dem zweiten Acte, der hier nüchtern mit Dialog anfing, das allen Clavierspielern wohlbekannte Rondo alla Turco in Amoll, welches Herbeck für Wien fein und effectvoll instrumentirt hat. In Paris sind die drei Acte in zwei zusammengezogen und die Oper schließt mit einer moderneren, minder kindischen



war der Wirkung die schleppende Ausführung des Dialoges hinderlich. Der musikalische Theil ging zwar im Ganzen sicherer, aber Schwankungen kamen auch vor. Hr. Leberer sowie die Damen Hofrichter und Schmidler bewährten ihre oft erprobte Tüchtigkeit; Hr. Krus als Pedrillo konnte es diesen ausgezeichneten Künstlern nicht gleich thun; er ist zu sehr Naturalist. Auch muß gesagt werden, daß der Eindruck der Oper tiefer gegangen wäre, befände sich der Osmin in anderen Händen. — Außerdem sind zu erwähnen eine Wiederholung des „Freischütz“ zum Besten des Orchesterpersonals bei gedrängt vollem Hause und eine Vorstellung der „Lustigen Weiber von Windsor“, in welcher die Damen Hofrichter und Schmidgen-Kastrup sowie die H. Pfeiffer und Krieg recht gut waren, während Hr. Freny als Falstaff zu stark auftrat. —

#### Prag.

Das dritte Conservatoriumsconcert am 25. v. M. führte uns Ihren Gewandhausdirigenten Carl Reinecke zum ersten Male vor. Ein Mozartspieler ist heutzutage wohl eine Specialität; besonders ein mit so hervorragender Technik begabter Künstler wie R. wählt gewöhnlich Beethoven's und Mendelssohn's Concerte zum öffentlichen Vortrage, und deshalb gerathen die Mozart'schen Clavierconcerte meist ganz in Vergessenheit. Wir sind dem Gaste für die Bekanntschaft des Obur-Ordnungsconcertes um so mehr zu Dank verpflichtet, als wir dasselbe nicht leicht besser kennen lernen konnten. Namentlich das Adagio wirkte durch die Natürlichkeit des Vortrages zündend und trug dem Spieler reichen Beifall ein. Die von Reinecke hinzucomponirten Cadenzen, durchweg Motiven des Concerts entnommen und mit allem Aufgebote moderner technischer Schwierigkeit glänzend ausgestattet, schließen sich nichtsdestoweniger treu an das Original an und bekunden die Unterordnung des Virtuosen unter die Ideen des Componisten. Man ersieht leicht, wie eingehend sich Reinecke mit Mozart beschäftigt hat, wenn man z. B. die glückliche Einflechtung des Adagio-Hauptmotiv's in die Cadenz des letzten Satzes berücksichtigt, welche Erinnerung ungemein glücklich getroffen erscheint. Es wäre zwecklos, den Lesern d. Bl. alles schon so oft über R.'s Technik Gesagte zu recapituliren, es genüge die Thatsache, daß Passagen wie Cantilenen, Triller wie Verzierungen vollendet zu Gehör gebracht wurden. Zu wünschen wäre nur gewesen, der Blüthner'sche Flügel hätte in den hohen Lagen weniger gläsern geklungen, ein Fehler, der doch sonst bei den Instrumenten dieser berühmten Firma nicht vorzukommen pflegt. Als Solopiece spielte Reinecke selbstcomponirte Variationen über ein Thema von Bach, welche sowohl in der Fäctur wie in der Ausführung den Anforderungen der Neuzeit glänzend entsprachen. Als nach dieser Piece der Beifall gar nicht enden wollte, gab R. noch das reizende Schumann'sche „Am Springbrunnen“ zu, welches, wenn wir nicht irren, wohl von ihm selbst zweihändig arrangirt ist. — Eingeleitet wurde das Concert durch Beethoven's humoristische „Achte“, und zwar, wie wir dies bereits vom Conservatorium gewöhnt sind, auf das Genaueste wiedergegeben. Das Allegretto, vom Dir. Krejci etwas langsamer genommen, als dies im Allgemeinen geschieht, wurde dadurch um so faßlicher, und das humoristische Element kam nur um so mehr zur Geltung, sodaß dem süßmüthigen Beifall durch die Wiederholung des reizenden Stückes Genüge gethan werden mußte. — In

einem Air aus der Obur-Suite von Bach, dessen Violinsolosstimme vielfach besetzt war, wäre es schlechterdings unmöglich gewesen, die feinen Nuancirungen besser wiederzugeben, so ausgeglichen und correct wurde dasselbe executirt. Erinneren nicht die Schlußwendungen an die alte Rococozeit, man könnte diese reizende Piece ganz gut für ein Product neuester Zeit ausgeben. Den Beschluß des Concerts bildete Reinecke's Mansfiedbouvture, vom Componisten dirigirt. Reicher Beifall und zahlreiche Hervorrufe lohnten den Componisten wie auch Dir. Krejci, der sich um die Aufführungen des Instituts schon so große Verdienste erworben hat, und erscheinen dieselben um so größer, wenn man die große Jugend des Orchesters und die kurze Zeit berücksichtigt, die dasselbe erst dem Zusammenspiel widmet. Leider muß diesmal ein nicht sehr zahlreicher Besuch des Concertes constatirt werden welcher wohl lediglich dem durch Schnee und Regen fast ungangbaren Wege zu unserem einzigen großen Concertsaal zuzuschreiben ist. —

H. Kasta.

#### Riga.

Soeben von einer kleinen Reise nach Petersburg und Moskau zurückgekehrt, will ich nicht unerwähnt lassen, daß ich in Petersburg die Patti im „Barbier“ sowie in Gounod's „Romeo und Julia“ und noch mehr Joachim's Spiel zu bewundern Gelegenheit hatte, sowie in Moskau im großen Theater die Trebelli in der „Diebischen Elster“ und Laub's Quartett zu hören bekam.

Hier in Riga hat das Jahr 1872 bis jetzt noch wenig Neues gebracht, am Erfreulichsten berührt der gelinde Winter, während in Petersburg und Moskau 20–22 Grad waren, hatten wir hier nur bis 15 Grad und jetzt scheint es mit der Nacht desselben überhaupt zu Ende zu gehn. —

Am Theater herrscht ziemlich lebendes Leben. Nachdem die „Meistersinger“ Smal vorgeführt, sind sie einstweilen bis zum Erscheinen Nachbauer's und der Mallinger ad acta gelegt; neu einstudirt erschienen „Die Krondiamanten“ und „Abler's Hosi“, außerdem wurden aufgeführt „Hugenotten“, „Martha“, „Lucia“, „Wiltschütz“, „Wassenschmied“ etc. Die Benefiz-Vorstellungen erfreuen sich fast Alle eines gut besetzten Hauses und bester Aufnahmen. Nächstens kommt der „Freischütz“ zum Benefiz unserer beliebten Sängerin Frä. Kadecke zur Aufführung, und für die Wagner-Freunde ist noch Aussicht auf „Lohengrin“, „Tannhäuser“ und „Meistersinger“ mit Gästen. —

Anfang Januar war Prof. Kahl hier und hielt Vorlesungen über die Meister der Musik, und augenblicklich verweilt Rudolph Genée in unserer Mitte und präsentirt die Classiker des Schauspiels und Trauerspiels. —

Auch an Concerten fehlt es nicht; die „Musikalische Gesellschaft“ tritt noch mit zwei großen Matineen und einer Soirée im classischen Styl hervor. Außer einem Piano- und Orgelconcert von Louis und Paul Pabst aus Königsberg und einem Concert des Stadtm. Böbmann (meist eigne Compositionen), wechselten „Concerte des Gewerbevereins“ und des „Bachvereins“ mit hiesigen „Liebertafel“-Festlichkeiten in so schneller Folge, daß unser kleines Concertpublicum nur in kleiner Anzahl erschien. — Concertm. Drechsler gebeknt im März Concerte in Riga und Mitau zu geben, in letzterer Stadt im Verein mit Md. Postel und der Liebertafel. — Bis zum Erscheinen der Gäste wird wohl nichts Neues mehr zu berichten sein. Nur die Fastenzeit bringt uns gewöhnlich aus den Residenzen einige musikalische Zugvögel, die natürlich mit Freuden begrüßt werden und von hier wenn auch nicht immer Reichthümer, doch immerhin die Erinnerung an angenehme Stunden mitnehmen. —

**Lösung des Knotens.** Daß das Théâtre lyrique vor der „Entführung“ jedesmal Weber's „Abu Hassan“ giebt, wollen wir doch auch noch erwähnen; die Direction bedarf ja jetzt anscheinend einactiger Operetten, um sie neben den Ballets zu geben; da wäre der Griff nach dieser lebenswürdigen Kleinigkeit doch mindestens nicht schwieriger als derjenige nach Offenbach's „Dorothée“. Bei Hector Berlioz kann man über die pariser Aufführung der beiden Jugendwerke deutscher Meister interessante Details finden.



## Moskau.

Das siebente Concert der russischen Musik-Gesellschaft am 3. Febr. war ein musikalisches Ereigniß durch die Mitwirkung Joachim's. Derselbe spielte Beethoven's Concert sowie drei ungarische Tänze nach Brahms, und genügt es zu sagen, daß derselbe sich in der Wiedergabe des Concerts selbst übertraf. Von den kleinen Sachen mußte er einen Tanz da capo spielen. Außer diesen Piecen wurde Rubinstein's Characterbild „Zwan der Grausame“ gespielt sowie ein Chor aus einer neuen russischen Oper „Opritschniek“ von Tschaikowsky und die Volkmann'sche D-moll-Symphonie. Rubinstein's Composition machte auf das hiesige Publikum großen Eindruck, desgleichen die Symphonie. Der Chor hingegen zündete nicht sehr. —

Am 5. Febr. gab Joachim eine eigene Matinée im Theater unter Mitwirkung von Frau Alexandrowa und Nicolaus Rubinstein mit folgendem Programm: Overture zu „Rußlan und Lubmilla“ von Glinka, neuntes Concert von Spohr, Arie aus „Rußlan“ von Glinka (Frau Alexandrowa), Chaconne von Bach, Overture zu „Oberon“, Concert von Bruch, Schubert's „Erstkönig“ (Frau Alexandrowa) sowie Romanze und ungarische Tänze von Joachim. Auch hier electrifirte Joachim das Publikum so, daß die Hervorrufe nicht enden wollten und schließlich eine Zugabe (Schumann's Abendlied) erzwingen. Frau Alexandrowa sang mit einer Innigkeit, wie sie selten zu finden, und wurde auch durch Hervorruf ausgezeichnet. Besonderen Reiz hatte der „Erstkönig“ noch durch das vollendete Accompagnement Rubinstein's. Das Concert war im Ganzen sehr besucht und trug dem Concertgeber eine Netto-Einnahme von 1800 Rubel ein. —

Am folgenden Tage (den 6.) Abends war die zweite Quartett-Soirée der russischen Musik-Gesellschaft unter Mitwirkung Joachim's sowie der H. H. Laub, Grimaly, Gerber, Fjzenhagen und N. Rubinstein. Aufgeführt wurden: Beethoven's Kreuzer-Sonate (Rubinstein und Joachim), Violin-Suite von Bach (Joachim), Duo concertante für 2 Violinen von Spohr (Laub und Joachim) und A-moll-Quartett Op. 132 von Beethoven (Joachim, Grimaly, Gerber und Fjzenhagen). Obgleich das Gute an diesem Abend wohl etwas zu viel geboten war, so waren wir doch sämmtlich sehr zufrieden damit, umsomehr, da uns Gelegenheit gegeben wurde, Joachim in jedem Genre, nämlich im Sonaten-, Solo- und Quartett-Spiel bewundern zu können. Und wie wurde er bewundert: Des Beifalls kein Ende, sobald J. noch eine Gavotte von Bach zugeben mußte. Den Höhepunkt des Enthusiasmus erreichte das Publikum, als die beiden genialen Violinhelden Joachim und Laub zusammen auf das Podium traten, um sich zu messen. Ja, es war ein Wettkampf, wie ihn wohl so leicht keine zweite Stadt zu hören bekommt. Einer schien den Andern übertreffen zu wollen, und doch konnte man Keinen über den Andern stellen. Hatte der Eine mehr Ton, so spielte der Andere so zart, daß ihm Jener nicht folgen konnte, kurz, es war ein Hochgenuß, wie er nicht sobald wieder kommt. Zum Schluß, um noch Allem die Krone aufzusetzen, folgte das großartige A-moll-Quartett von Beethoven. Joachim spielte ausgezeichnet wie immer und wurde darin von den H. H. Grimaly, Gerber und Fjzenhagen kräftig unterstützt. Welcher Applaus auch hier folgte, brauche ich kaum zu bemerken und erwähne nur noch, daß man an diesem Abend die Quartettsoirée im großen Saal des Adligenclubs gab und derselbe ausverkauft war. —

Am 12. war die dritte Quartettmatinée mit den H. H. Laub, Grimaly, Gerber, Lugert, Fjzenhagen und Rubinstein, in welcher wir Haydn's G-dur-Quartett, Beethoven's D-dur-Trio (Laub, Fjzenhagen und Rubinstein) und Mendelssohn's D-dur-Quintett (Laub, Grimaly, Gerber, Lugert, Fjzenhagen) zu hören bekamen. Auch diese Matinée reihte sich den übrigen würdig an und rief rei-

chen Applaus aller Betheiligten hervor. — Am demselben Tage fand in der deutschen reformirten Kirche zum Besten des evangelischen Hilfsvereins Abends ein Concert statt unter Mitwirkung der Concertfängerin Fräul. Bosch, der H. H. Fjzenhagen, Grimaly, Organist Böhme, so wie des „Cäcilienvereins“ unter Leitung des Hrn. Malin. Das Programm bot: Concertfantasie für Orgel und Männerchor über „Das ist der Tag des Herrn“ von Palme, Abendlied von Schumann (Fjzenhagen), Morgengebet für a capella-Chor von Mendelssohn, Präludium für Gesang, Violine und Orgel von Bach-Gounod (Hr. Grimaly, Fräul. Bosch und Böhme), Ave maria von Arcadelt für Orgel arrang. von List, Fuge über BACH von Schumann, Ave verum von Mozart und Tenebrae factae sunt von Mich. Haydn für a capella Chor, Andante religioso für Orgel und Violine, von Sering (Böhme und Grimaly), Largo für Violoncell von Händel (Fjzenhagen), Rußlied von Beethoven (Fräul. Bosch), „Lobe den Herren“ Chor, a capella-Motette von Hauptmann und Concertfantasie für Orgel über „Ein feste Burg“ von Thomas (Böhme). Sämmtliche Nummern gefielen sehr, wie es nach dem Programm nicht anders zu erwarten war, besondere Aufmerksamkeit erweckte das Schumann'sche „Abendlied“, welches Hr. Fjzenhagen mit seltener Innigkeit und Größe des Tones zu Gehör brachte. — Den 17. Febr. endlich fand das achte Concert der „Russischen Musik-Gesellschaft“ statt. Mozart's D-dur-Symphonie, Violoncellconcert von Molique (Fjzenhagen), Aeolsharfe und Musik zum „Sturm“ von Berlioz (mit Chor) und Russische Orchesterfantasie von Sseroff bildeten das Programm. Im Concert von Molique ließ Hr. Fjzenhagen trotz der fortwährenden Octaven-, Terzen- und Decimen-Passagen nichts an Reinheit und Sicherheit zu wünschen übrig, am Meisten mußten wir aber sein Staccato bewundern sowie den poesievollen Vortrag des herrlichen Andante. Auch der letzte Satz, Allegro vivace, der bekanntlich beinahe von keinem Violoncellisten seiner Schwierigkeiten wegen gespielt wird, wurde trefflich bewältigt und errang außerordentlichen Erfolg. Die Berlioz'schen Piecen gingen sehr exact und trugen dem Dirigenten N. Rubinstein großen Applaus und Hervorruf ein. Weniger gefiel Mozart's bekannte Symphonie sowie die Fantasie von Sseroff. —

Laub concertirt gegenwärtig mit Erfolg in Helsingfors. — N. Rubinstein ist nach Petersburg gegangen. — Die H. H. Bessifsky, Klamroth, Gerber und Defer haben wegen zu schwacher Betheiligung ihr Project, Quartettsoirées zu geben, fallen lassen müssen. — Im März concertirt Fjzenhagen in Charkow und Jaroslaw. —

## Kleine Zeitung.

## Tagesgeschichte.

## Aufführungen.

Berlin. Am 12. vierter Quartettabend der H. H. Spohr, Hellmich, Schulz und Röhne. — Am 13. Aufführung eigener Compositionen von Alex. Dorn mit De Ahna, Richter, Krosop, und Concertf. Henschel. — Am 14. Aufführung des Oratoriums „Das Wort Gottes“ von Stedow und Ueberlee mit Frau Würstl, Fräul. Faltner, Frau Staudacher sowie den H. H. Weyer und Krause — sowie geistl. wohlthätiges Concert des „Neuen Berliner Sängerbundes“ mit Amalie Joachim, Prof. Haupt, Capellm. Rappoldt und der Liebig'schen Capelle: Orgelpräludium, Laudamus, Arie aus der D-moll-Messe, Choral und Arie aus der Johannespassion, sämmtl. von S. Bach; Paulsouvertüre und drei Chöre aus Cherubini's Requiem für Männerchor. — Am 15. Orchesterconcert von Ferd. Hiller mit Amalie Joachim, Prof. E. Frank, Mitgliedern des Stern'schen Vereins und der „Symphoniecapelle“. — Am 18. dritte Soirée des Rogold'schen Vereins mit Antonie Rogold und dem Spohr'schen

Streichquartett. — Am 19. letzter Beethoven-Schumann-Chopin-Abend von Oskar Raif. — Am 21. Bach's Matthäuspassion, aufgeführt durch die Singakademie. — An demselben Abende Concert von Schlotmann's lyrischem Chorverein. —

Bern. Die Musikgesellschaft brachte im sechsten Abonnementconcert außer Mozart's Ouverture zum „Schauspielfirector“ Gesangsvorträge von Fr. v. Jacius, Hüller's Fismoll-Concert (F. h. Francken) und eine Symphonie in D-moll von Ad. Reichel. — Die „Liebertafel“ führte am 2. u. A. Vorspiel und zweite Scene aus „Lohengrin“, die „Liebeslieder“ von Brahms u. v. —

Breslau. Nachdem der Thoma'sche Gesangverein am 9. Spohr's Oratorium „Des Heilands letzte Stunden“ zur Aufführung gebracht, folgte am 12. die „Singakademie“ mit dem „Deutschen Requiem“ von Brahms, dem 6st. und 8st. Crucifixus von Votti und Beethoven's Ebur-Messe. —

Brüssel. Das zweite Conservatoriumsconcert am 10. bestand aus Beethoven's achter Symphonie, einer Arie aus Gluck's „Paris und Helena“, Fragmenten einer Bach'schen Suite, Schumann's „Zigeunerleben“, der Don Quixote-Ouverture, dem dritten Act aus „Armide“ und aus Händel's Anthem. Die Soli vertraten Hr. Padilla sowie die Fr. Sternberg und v. Edelsberg. —

Copenhagen. Im vierten Abonnementconcert des Musikvereins kam auf Verlangen zur Aufführung: erste Scene des 2. Theils aus Schumann's „Janf“, und Beethoven's neunte Symphonie. Die Ausführung war in jeder Beziehung eine gelungene und das Publicum ein sehr dankbares. —

Dresden. Das Programm zu einem von Fr. Grönmacher unter Mitwirkung namhafter künstlerischer Notabilitäten veranstalteten Concerte lautete am 9.: Friedensfeierouverture von Reinecke, Violoncellconcert von W. Taubert, drei kleinere Stücke für Violoncell, Oberonarie, Lieder von Taubert (Frau Bellingrath-Wagner) und Beethoven's Ebur-Concert (W. Taubert aus Berlin). Von den Violoncellvorträgen des Concertgebers zündete im höchsten Grade die von demselben bearbeiteten Schubert'schen „Walzer“. —

Düsseldorf. Auf dem diesjährigen Niederrheinischen Musikfest am 19., 20. und 21. Mai (Pfingstfest) kommt u. A. Seb. Bach's Cantate „Ich hatte viel Bekümmerniß“ in der Bearbeitung von Robert Franz zur Aufführung. —

Eisenach. Aufführung von Gluck's „Orpheus“ durch den Musikverein unter Leitung von Thüreau vor zahlreichem dortigem und auswärtigem Publicum. Nach einem uns von dort vorl. Ref. wurde „die Titelrolle von Fr. D. Tochter aus Weimar in einer Weise durchgeführt, die nicht nur in gesanglicher Beziehung sondern auch in Betreff der Auffassung vollste Anerkennung und Würdigung verdient. Die umfangreiche Partie, die um so anstrengender war, als die Actpausen im Concertsaale nicht die Länge der Theaterzweigenacte haben konnten und die Streichung von mehreren Orchesternummern, die nur in Verbindung mit Ballet und Pantomimen Berechtigung haben, verschiedene Ruhepunkte in Wegfall brachte, wurde von ihr gleichmäßig und ohne merkbare Ermattung zur Durchführung gebracht. Bei den vielen Schönheiten, welche die Partie bietet, und die alle von Fr. D. nicht unberührt gelassen wurden, ist es schwer, Einzelnes hervorzuheben. Was machte nicht Fr. D. z. B. aus der schlichten Melodie „Ach ich habe sie verloren“? Ließ sie bei der ersten Wiederholung den schwerbekümmerten Gatten vor unsere Seele treten, so zeigte die zweite Wiederholung, wie Orpheus in wildem Entschluß der Verzweiflung die einzige Rettung im Tod findet. — Fr. Müller aus Coburg fand wir um so mehr zu Dank verpflichtet, als sie neben der Eurydice noch in letzter Stunde den Amor übernahm und sehr anerkanntenswerth durchführte. — Die Ausführung der Chöre ließ in Bezug auf Klang und Präcision Nichts zu wünschen. In Betreff des Orchesters aber ist stets auf's Neue zu constatiren, wie überaus schwierig die musikalischen Verhältnisse Eisenachs dadurch sind, daß von Seiten der Stadt dafür bis jetzt gar nichts gethan wird.“ —

Eisleben. Der Musikverein hatte am 5. an der Spitze des Programms Schumann's Amoll-Concert, gespielt von Frn. Fr. Klein; daran schloß sich: Entreact aus „Manfred“ von Reinecke, „Liebeslied“ von Taubert, eine Romanze für Oboe von Kuglerdt (vorgelesen von Frn. Uchmann aus Weimar), Haydn's Ebur-Symphonie, ein Andante aus einem Golttermann'schen Violoncellconcert (Fr. Friedrichs aus Weimar) und Weber's Euryantheouverture. —

Gotha. Pianist Frn. Tietz und Soperni. Fehler gaben am 12. ein Concert, in welchem ersterer Mendelssohn's Eismoll-Fantasia, Beethoven's Eismoll-Sonate, Werke von Chopin sowie Polonaise und Schüllermarf von Liszt meisterhaft vortrug, letzterer Beetho-

ven's „An die ferne Geliebte“, Lieder von Schubert, Rubinstein, Schumann und den Monolog des Hans Sachs aus den „Meisterfingern“ von R. Wagner mit Beifall sang. —

Graz. Am 17. fünftes Mitgliederconcert (Matinée) des „Steiermärktischen Musikvereins“ unter Direction von Thieriot: Vorspiel zu „Tristan und Isolde“ von Richard Wagner, Adagio von Mozart und Rondo von Golttermann für Violoncell (Heinr. Corel), „Beljazar“ von Robert Schumann sowie 3 Lieder von Franz (Concertf. Gafner aus Wien), „Träumerei“ und „Glück's genug“ aus den „Kinder-scenen“ von Schumann, insirum. von F. Hegar, sowie Rubinstein's Ebur-Symphonie. —

Halle. Das vierte Abonnementconcert am 11. bot Mozart's Eismoll-Symphonie, Bennett's Ouverture „Die Najaden“ und Nocturno aus dem „Sommernachtsstraum“. Die Pianistin Frau Starke aus Leipzig spielte Beethoven's Eismoll-Concert, zwei Lieder ohne Worte von Mendelssohn und Chopin's Eismoll-Scherzo. —

Jena. In einem geistlichen Vocalconcert des Kirchenchores waren am 17. zu hören Werke von Palestrina (Kyrie und Motette „Wie der Hirsch schreit“), Ruffi, Calvisius („Mitten wir im Leben sind“), Prätorius, Bach, Mendelssohn, Berthold, C. Riedel (zwei altböhmische Weihnachtslieder), Mühle (Vater unser) und Kühnstedt („Warum betrübst du dich“). —

Jnnbruck. Das dritte Musikvereinsconcert am 12. übertraf außer durch Concertm. Heermann's Violonvorträge (Mendelssohn's Eismoll-Concert) durch zwei hochbetagte Novitäten, nämlich Cherubini's Eburouverture und Mozart's menueille Ebur-Symphonie. — Am 18. trat das Florentiner Quartett zum ersten Male auf und zwar mit ebenso glänzendem künstlerischem wie finan-

ziellem Erfolge. — Leipzig. Am 17. Matinée zum Besten der deutschen Bühnengenossenschaft unter Mitwirkung der Damen Bosse, Gutschbach, Borée und Wiß Colville sowie der H. Rebling, Gura, Reß, Mühlborfer, Reinecke, Kummer, Barge, Maaf, Quast, Löhr und des männlichen Opernpersonals. — Zu derselben Zeit Aufführung des Dilettantenorchestersvereins. — Am 18. größeres Orchesterconcert des Musikvereins zum Besten seiner Invalidencasse: Lachner's neueste Suite unter Leitung des Componisten, Concertouverture von Jadasohn unter Leitung des Comp., drei Arien aus dem Caelus „Liebeslust und Leid“ von Frn. Göpf, gesungen von Frn. Gura, und deutscher Triumphmarsch von Reinecke unter dessen Leitung. — Am 21. zwanzigstes Gewandhausconcert, lediglich Werke von Beethoven, nämlich Coriolanouverture, Chorphantasie und Neunte Symphonie mit den Damen Arosleben und Borée sowie den H. Rebling und Gura. — Das Zischow'sche Musikinstitut, welches sich in erfreulicher Weise bisher immer auf dem Niveau unserer fortgeschrittenen Zeit zu erhalten verstand, betätigte dies auch in seinen zwei letzten Productionen. Zum Vortrag gelangten u. A. für Ensemblepiele: Märsche von Fr. Schubert, Friedensfeierouverture von Reinecke, Kaisermarsch von R. Wagner und Egmoutouverture von Beethoven für 8 Hände, Festvorspiel von Fr. Liszt und Studien von Moscheles-Henselt für 2 Piano-forte; Piano-forte-Soli von Gade, Geller, Schumann, Henfelt, Chopin, Field, Liszt, Mendelssohn u. v. sowie Duos für Piano-forte und Violine von Mozart und Beethoven. — Palmsonntag am 24. Abends 6 Uhr wird in der Nicolaiskirche die „Historia des Leidens und Sterbens unseres Herrn Jesu Christi“, Recitative und Chöre aus den vier Passionen des (vor nunmehr 200 Jahren verstorbenen) Heinrich Schütz, zusammengestellt und mit Orgelbegleitung versehen von Carl Riedel, vom Riedel'schen Verein ausgeführt. Als Solosänger wirkten mit Herr Rebling, dessen Vortrag grade dieser Evangelienpartie als eine Meisterleistung gilt, Fr. Domchor-sänger Siebert aus Berlin und Fr. Zehrfeld. Die Begleitung ruht in den Händen des Frn. Organisten L. Papier, während Fr. Dr. H. Kretschmar als Vor- und Zwischenspiele drei Choralvorspiele von J. S. Bach ausführt. —

Magdeburg. Das achte Harmonieconcert am 28. v. M. mit Frau Diez aus München und Frn. Lauterbach aus Dresden bot folgende Werke: Erste Symphonie von Beethoven, Concertarie von Mendelssohn (Frau Diez), Violoncellconcert von Beethoven (Lauterbach), Lieder von Schubert, Variationen von Rode, Polonaise von Lauterbach sowie Ouverture zur Oper „König Georg“ von C. F. G. Ehrlich. — Das letzte Concert der „Vereinigung“ brachte am 2.: Baubersludenouverture und eine Haydn'sche Ebur-Symphonie, während Fr. Agnes Eiswald aus London Gesangsoli und Kinder-mann aus Braunschweig Violoncellvorträge übernommen hatte. —

Das achte Logenhausconcert bot außer Nicolai's Overture zu den „lustigen Weibern“ und Schumann's A-moll-Symphonie Beethoven's Esdur-Concert (vorgetragen von Fr. El. Mühling) und Gesangsvorträge des Fr. Wilh. Schwarzkopff aus Dessau. — Die zweite Kammermusikloire der H. R. Heilmann und C. Stahlknecht mit Fr. Hertwig und Fr. Berger (Viola) bot am 4. in trefflichster Ausführung: Schumann's Fdur-Trio Op. 80, Bach's Fdur-Sarabande für Violoncell, von Silas Passerich und Gavotte, Schumann's Abendlied für Violine und Brahms' Clavierquartett Op. 26 in A-dur. —

Mannheim. In der sechsten „Musikalischen Akademie“ glänzte Frau Peschka-Leutner aus Leipzig und die Pianistin Fr. Helene v. Cossaki vor Allen in Liszt's Esdur-Concert. Das Orchester erfreute durch Beethoven's Eroica. —

Meerane. Das zweite Symphonieconcert am 15. enthielt Schumann's A-moll-Symphonie und Gade's Hamletouverture. Außerdem sang Fr. Klawewell dort sowohl als in Raumburg und Plauen ihr so ziemlich durch den ganzen Winter gleich stabiles Repertoire ab. —

Pest. Pianist Willy Deutsch spielte in einem eigenen Concert Werke von Bach (A-moll-Concert mit Streichorchester), Brahms, Volkmann (Walzer aus der zweiten Serenade) und Wagner-Liszt („Isoldes Liebestod“); — während Fr. Henriette Stettner auf ihrem Programm u. A. Schumann's A-moll-Concert, Phantastie nebst Fuge über BWV von Liszt und dessen Esdur-Concert hatte. — Der Liszt-Verein, der sich seit seinem kurzen Bestehen sehr gehoben hat, gab am 10. seine zweite Matinée. Das interessanteste Programm war: Panis angelicus von Palestrina, der 23. Psalm von Schubert, zum zweiten Mal „Trost der Nacht“ von Volkmann, Chor aus „Paradies und Peri“ von Schumann und Schütter-chor aus „Prometheus“ von Liszt. Außerdem wirkten mit Fr. Plotenpi, Schüler Reményi's, mit dem Violinvortrag einer ungarischen Phantastie seines Lehrers, und Fr. Dubez, Soloharpist des Nationaltheaters. Zuletzt aber entzündete noch Liszt selbst das Publicum mit dem Divertissement hongrois von Schubert. — Zu den interessantesten Concerten der Musikkaision gehören unbedingt die Orchesterconcerte von Hans Richter. Das Programm des fünften Concertes lautete: Overture „Meeresstille und glückliche Fahrt“ von Mendelssohn, Esdur-Symphonie von Mozart und „Das Liebesmahl der Apostel“ von Wagner. Sämmtliche Vorträge wurden bei stets überfülltem Hause vom Publicum mit Enthusiasmus aufgenommen. —

Plauen i. B. Am 5. Concert der „Gesellschaft der Freundschaft“: Gesangsvorträge des Fr. Klawewell aus Leipzig; Mendelssohn's Athaliaouverture, Quartettvariationen von Schubert etc. —

Potsdam. Am 14. Concert der phyharmonischen Gesellschaft: erste Suite von Fr. Lachner und Ruy Blasouverture, Altäre aus „Alceste“ sowie Lieder von Mendelssohn und Würst, gesungen von Fr. Martha Richmond, Weber's Polonaise brillante, instrum. von Liszt sowie Lied ohne Worte von Fr. Spindler, Balce-Caprice von Taubig und Festmarsch aus „Tannhäuser“ von Wagner-Liszt, sämmtlich unter größtem Beifalle vorgetragen von Fr. Hildegard Spindler aus Dresden. —

Prag. Die „Soprienakademie“ sang in dem am 13. veranstalteten Concerte geistliche Chöre von Pratorius, Doles, C. F. Richter, Löwe (Fragmente aus „Die sieben Schläfer“), Orell und gesellige mehrstimmige Gesänge von Marschner, Schubert und Mendelssohn. — Der deutsche Männergesangsverein erfreute sich am 9. in seiner „Liedertafel“ an Chören von Speidel („Beim Wandern“), Beschmitt, Martull, Taubig etc. —

Regensburg. Am 9. Beethoven-Saculareier mit folgendem Programm: Festvortrag für Orch. von Ed. Du Moulin, Prolog von A. Stern, gekr. von Fr. Heese, A-moll-Symphonie, Gloria aus der Esdur-Messe, Esdur-Clavierconcert, Arie aus „Fidelio“ und „Liederkreis“, sämmtlich von Beethoven, und zum Schluß Liszt's Beethoven-Cantate. — Ausführl. in n. Nr. —

Teplitz. Der zweite Kammermusikabend am 16. wurde mit Beethoven's Trio Op. 1 No. 1 eröffnet und schloß mit dem Trio Op. 1 No. 3. Beide wurden von den H. Georg Leitert, Joseph Lipa und Carl Lorang trefflich ausgeführt. Dazwischen trugen Fr. Auguste Göze aus Weimar und Fr. Jos. v. Witt Lieder von Schubert, Schumann, Fesca, Hiller etc. vor, und Leitert wurde in einer Chopin'schen Nocturne und einer Phantastie von Könen für die linke Hand bewundert. —

Würzen. Das größte dortige Kunstereigniß war das am 10. erfolgte Auftreten von Georg Leitert, welcher u. A. mit Schumann's „Davidsbündlerlänzen“ und Liszt's „Sommernachtsstraumpha-

raphraie Alles in gerechtes Staunen versetzte, während Fr. Marie Repuchinska mit dem Vortrag der Barbierarie, Liebern von Litoff und Wuerst etc. excellirte. —

### Personalnachrichten.

\* \* Capellm. C. Reinecke begiebt sich in den nächsten Tagen zur Saison nach London. —

\* \* Ferd. Hiller bat am 15. in Berlin ein großes Concert gegeben, dessen Einnahme er der „Kaiserin Augustastiftung für deutsche Töchter“ überwies. —

\* \* Der renommirte Violinvirtuose Hofcapellm. Jean Bott aus Hannover concertirte kürzlich mit glänzendem Erfolge in Hildesheim, Jena und Gotha. —

\* \* Violinvirtuos Franz Ries aus London hatte die Ehre, in Berlin in dem Hofconcerte am 7. mit Anerkennung vor den zur Zeit dort anwesenden kaiserl. und königl. etc. Majestäten zu spielen. —

\* \* Concertm. Reményi concertirt gegenwärtig in Wien. — Alfred Jaell begiebt sich nach Petersburg und Moskau. —

\* \* Fr. v. Orgeni wird demnächst am Wiener Hofopertheater ein Gastspiel eröffnen. —

\* \* Ueber das bereits in No. 10 S. 106 erwähnte Concert des Pianisten D. v. Höffel in Wien sagt ein dort. Bl. u. A.: „In diesem ansehnend noch sehr jungen Künstler begrüßen wir endlich wieder einmal eine frische Darstellungskraft. Aus Prof. Dachs' Classe hervorgegangen, verfügt dieser Jüngling nicht bloß über eine ausgezeichnete Technik, er zeigt auch jetzt schon eine vielseitig entwickelte Individualität, die herzhast in's Zeug geht. Es will schon etwas bedeuten, wenn man mit einem Schumann'schen Clavierquartett, einer A-moll-Grube, einem Esdur-Moturno und A-moll-Scherzo Chopin's, endlich mit Liszt's Esdur-Polonaise und Schubert-Liszt's „Wanderer-Phantastie“ vor die Oeffentlichkeit tritt. Der Concertgeber hat das Clavier in voller Macht, seine Auffassung in eine geistvolle, seine Wiedergabe eine plastisch klare. R. merkt bedeutende Zukunftshoffnungen. Möchten sie sich erfüllen, und er auf dem so trefflich gebahnten Wege fortgehen.“ —

\* \* Der reg. Herzog Georg zu S.-Meiningen hat dem Dichter Dr. Müller von der Werra für die Herausgabe seines nationalen Dichterverkes „Alldentschland“ das Ritterkreuz des S. Ernestinischen Hausordens verliehen. —

\* \* Heinr. Zarecki, Schüler Moniusko's, hat bei dem Concurs der Philharmonischen Gesellschaft zu Warschau mit einer Violoncellsonate den ersten Preis von 150 Rubel, und mit der Composition des 93. Psalm für gemischten Chor zugleich auch den zweiten von 50 Rubel errungen. —

\* \* Der französische Musikschriftsteller Arthur Pougin hat für die beiden Biographien Bellini's und Alb. Grisar's von der Akademie zu Bordeaux eine silberne Medaille erhalten. —

\* \* Kammerfänger Gustav Walter in Wien ist zum Ehrenbürger seiner Vaterstadt Sillin ernannt worden. —

\* \* Rudolph Dirsch, bekannter lyrischer Dichter und Musikschriftsteller, ist zu Wien am 10. März im Alter von erst 59 Jahren gestorben; — und aus London wird das Ableben des englischen Musikhistorikers F. Chorley (63 Jahre alt) gemeldet. —

### Neue und neu einstudirte Opern.

\* \* Franz v. Holstein's „Haidelsacht“ erfreute sich am 10. und 12. in Carlsruhe einer für dortige Verhältnisse ganz ungewöhnlich enthusiastischen Aufnahme. Auch wird die besondere Sorgfalt der Vorbereitung unter Leitung Levi's und des Regisseurs Brouillot sowie die seltene Frische des Ensembles gerühmt. — Am 16. ging über die Leipziger Bühne zum ersten Male wieder Lachner's 1841 componirte „Katharina Cornaro“. Dem selbst dirigirenden Componisten wurden die ungewöhnlichsten Ausdigungen gebracht. — Robert Voltmann hat Zwischenactsmusik und Melodramen zu „Richard III.“ beim Pester Nationaltheater eingereicht, wo sie nebst der geistvollen Overture bei den nächsten Aufführungen des gewaltigen Drama's zu Gehör gebracht werden sollen. —

### Musikalische und literarische Novitäten.

\* \* Bei Siegel erschien soeben: von L. Liebe „Die Nacht auf den Vogesen“ für Männerchor mit Instrumental- oder Clavierbegleitung eingerichtet von Chr. Scherling; — bei C. Senff: Weber's Clavierconcerte Op. 11 in Esdur und Op. 32 in Esdur, bearbeitet von Bülow. —

## Vermischtes.

\*—\* Zu der am 22. Mai in Bayreuth stattfindenden Festausführung der neunten Symphonie von Beethoven unter Richard Wagner's Direction haben sich dem Vornehmen nach eine überreiche Anzahl von Sängern aus Berlin (Stern'scher Verein), Leipzig (Niedel'scher Verein), Magdeburg (Rebling'scher Kirchengesangsverein), Weimar (Müller-Hartung's Singakademie) und Wien angemeldet. Vorzügliche Orchesterkräfte aus Berlin, Dresden und Wien sollen bereits gewonnen sein. Bekanntlich findet die Aufführung zur Feier der Grundsteinlegung zum Nibelungen-Theater statt. Sämmtlichen Mitwirkenden werden die Bewohner Bayreuths gastfreie Aufnahme gewähren. —

\*—\* In Brüssel hat sich ein provisorisches Comité beauftragt Bildung eines Wagner-Vereins gebildet. Die H. L. Brassin, E. Hiel, P. Schott, Ch. Lardieu und Van Soest de Vorenfeld bilden den Ausschuss. —

\*—\* Der Berliner Tonkünstlerverein beschäftigte sich in den Februar-Sitzungen in eingehender Weise mit dem hochwichtigen Thema: Hat die Kirchenmusik eine tieferinnerliche Berechtigung in der geistigen Entwicklung der Völker durch ihre Geschichte gefunden? Der Verein hat zur Beantwortung dieser Frage durch Dr. Alseben folgende Disposition aufgestellt: Die historische Betrachtung der Kirchenmusik der Kultur der Völker (und zwar der des Abendlandes) gegenüber; nach Fortführung dieser Betrachtung bis auf die Gegenwart ist historisch und philosophisch zu zeigen, wie der jetzige Standpunkt des geistigen Lebens der Culturvölker im Allgemeinen der Kirchenmusik gegenüber sich verhält? Daraus zu beantworten: Welches ist der praktische Werth der Kirchenmusik, gleichviel welches religiösen Bekenntnisses in der Gegenwart, d. h. welchen Werth legt die Kirche darauf? und wie stellt sich das Volk jetzt zu dieser Musik? NB. Zu den bis hierher gestellten Fragen ist zu bemerken: daß bis in das 16. Jahrh. hinein alle Musik, die als Kunst galt, überhaupt Kirchenmusik war; daß Palestrina im 16. Jahrh. (1520–94) zuerst die Kirchenmusik in ihrer ästhetischen Bedeutung erfaßt hat, auf welcher dann die Componisten der verschiedenen Schulen fortplanten; daß durch die Reformation eine Trennung der Kirchenmusik — katholische und protestantische — stattfand; daß durch das Vorbild der weltlichen dramatischen Musik eine Abzweigung der Kirchenmusik sich bildete, die allgemein geistliche Musik genannt wird, weil sie ohne den Zweck praktischen Nutzens für den Gottesdienst zu besitzen, nur Stoffe geistlichen Inhaltes musikalisch darstellt. Kritische Betrachtung der Grundlagen, auf denen die Kirchenmusik der Gegenwart fußen müsse. Componisten und deren Werke nach ihren Vorzügen wie Irrthümern; positive Angabe der Form und des Inhaltes von Text und Musik eines Kunstwerkes geistlicher Musik der Zukunft. —

\*—\* Das Theater zu Kronstadt ist am 25. Jan. ein Raub der Flammen geworden. —

\*—\* Wie uns der Gatte von Frau Amersfordt-Dyl mittheilt, deren Oratorium „Gottes Allgegenwart“ in No. 9 d. J. S. 92 unter „Amsterdam“ erwähnt wird, ist der Text desselben nicht von Klein, sondern vielmehr von Gleim, und zwar eine Uebersetzung von dessen Te deum laudamus. —

## Kritischer Anzeiger.

### Kammer- und Hausmusik.

Für Violoncell.

**J. Brüll, Op. 9. Sonate für Violoncell und Pianoforte.**  
Wien, Gottbard. —

Wien bleibt die Stadt, wo sich auch auf musikalischem Gebiete südlichere Luftströmungen, sei es von Italien, sei es vom Lande der Diaparten und Zigeuner, mehr oder weniger bemerkbar machen. So ist es in der Kirchen-, so in der Kammermusik. Auch die vorliegende obigen durchaus beachtenswerthe Talent bekundende Sonate zeigt hier und da von solcher Beeinflussung. Der erste Satz (Emoll) tritt allerdings in düsterem Gewande auf, die Begleitung kenneht meist aus bloßen Tremolo- oder gebundenen Accorden, das Pianoforte nimmt mehr abwechselnd die Violine auf, jedoch ohne hinreichende gegenwärtige Verschönerung und Abwechslung. Die Anlage ist mehr, wie man

es kurz bezeichnen könnte, in noblem Sinne salonmäßig gehalten. Die Hauptmelodie im Andante (Amoll) erinnert einigermaßen an die melancholischen Abschiedslieder Schubert's. Sie wird abgelöst durch eine bewegtere im  $\frac{3}{4}$  Tact, deren Schwerpunkt in Ungarn liegt. Das Finale ( $\frac{3}{4}$  Tact, Emoll), dessen Anfang an den Schlußsatz der Mozart'schen Emoll-Symphonie anknüpft, ist ziemlich durchsichtig gehalten und bietet wenig Schwierigkeiten in der Ausführung, ja man könnte sich in dieser Hinsicht in vergangene Zeiten zurückverlegt fühlen. Fassen wir unser Urtheil über das Ganze zusammen, so freuen wir uns sagen zu können, daß das Werk ein schätzenswerther Beitrag zu diesem Freizeit der musikalischen Production ist, wenn es auch nicht gerade besondere Tiefe in poetischer Hinsicht beansprucht. Jedenfalls aber bietet es beiden Spielern vieles Anziehende und Unterhaltende. —

**Fr. Schubert, Sonate für Arpeggione oder Violoncell und Pianoforte.** Nachgelassenes Werk. Wien, Gottbard. 2 Hft. —

In einem Vorwort des Verlegers wird berichtet, daß diese Sonate für ein 1823 erfundenes, aber seitdem wieder in Vergessenheit gerathenes Instrument „Gitarre-Violoncell“ im November 1824 componirt worden sei. Sie ist demnach als eine bloße Gelegenheitscomposition zu betrachten, wie denn auch das Pianoforte mehr einfach begleitend auftritt, um dem Vorführen der Eigentümlichkeiten des neuen Instruments nicht hinderlich zu sein. —

**E. Grädener, Sechs Sonaten für das Violoncell von J. S.**  
Nach mit Clavierbegleitung nebst Fingersatz und Vogenschriftbezeichnung. Erstes Heft, enthaltend drei Sonaten in G, Emoll und C. Hamburg, Pohle. 1 Hft. —

Nach dem Vorwort des Bearbeiters ist vorzugsweise der Wunsch, dem Laien das Verständnis zu erleichtern, Grund zur Abfassung des Clavierparts gewesen. Ueber die Art des Accompaniments läßt er sich also vernehmen: „Es blieb zweierlei: entweder zu versuchen, in bescheidener aber möglichst Bach'scher Weise leicht zu contrapunctiren, oder nach Kräften discret und wenig störend zum Apparat des Harmonischen zu greifen.“ Daß dies mit Fleiß und Pietät geschehen, wird Jeder zugeben, der die Schwierigkeit der Aufgabe kennt. Es bleibt daher nur übrig, die Freunde Bach'scher Muse darauf aufmerksam zu machen. Sie werden sich gewiß daran erbauen. Manches, wie das Präludium der dritten Sonate wirkt ganz großartig; der mächtige Orgelpunct in der Mitte erinnert an die gewaltigen Orgelfachen des Altmeisters. Es gehört freilich auch ein tapferer Violoncellist zur Ausführung. Auffallend zu bedauern ist, daß nicht einmal die Solostimme im Clavierpart mit abgedruckt worden ist. —

Für Streichquartett.

**Fr. Schubert, Quartettatz in Emoll für zwei Violinen, Viola und Violoncell.** Nachgelassenes Werk. Zum ersten Male im Druck erschienen im Decbr. 1870. Leipzig, Senff. Part. u. St. 20 Ngr. —

Fast scheint es, als wäre der Nachlaß des Gefeierten unerschöpflich. Ueberall bestreben sich die Verlags-handlungen, seine hinterlassenen Schätze der Vergessenheit zu entreißen. Da erscheinen bei Coudart Sätze aus einer Symphonie, bei Gottbard Sonaten, hier kommt eine Messe, dort ein Chorgesang an das Tageslicht. Der vorliegende Quartettatz zeichnet sich durch sein Feuer, durch seine Lebendigkeit aus, und vorzüglich muß der Schluß, wo nach einer pp in Cdur auftretenden Melodie das erste Motiv plötzlich sich wieder erhebt und leidenschaftlich abschließt, von zündender Wirkung sein. Nach einer Notiz des Verlegers ist dieser Satz im December 1820 componirt und befindet sich die Handschrift desselben im Besitz des Herrn Brahms. Sehr angenehm ist es, daß die Partitur beigelegt worden ist, obson die Noten in allzu verjüngtem Maßstab erscheinen. — S.... —

**Briefkasten. Am.** in Amsterdam. Warum übersenden Sie uns nicht die Urtheile der dortigen Zeitungen über das betreff. Oratorium? — **L. K.** in R. Wird bald mit zur Erleuchtung kommen. — **J. C. & C.** in Cincinnati. Ihre Sendung hat uns interessirt. — **F. W.** in St. a. H. Sendung für diese Nr. zu spät angekommen. — **B.** in Z. Wir machen Sie auf unsere nächste Nummer aufmerksam. — **H.** in W. Nicht außer Fahrwasser gerathen. — **B.** in G. Warum nicht ausführlicher unter Beifügung von Belegen? — **J. M.** in D. Der Inhalt Ihres Schreibens hat uns das Räthsel gelöst. — **Ver.** aus Halle. Viel zu spät für diese Nr. —

## Neue Musikalien.

Im Verlage von **Rob. Forberg** in Leipzig erschienen soeben und sind durch alle Buch- und Musikalienhandlungen zu beziehen:

### Novasendung No. 2. 1872.

**Behr, Franz**, Op. 301. Sommernacht in Venedig. Barcarolle für Pianoforte. 12½ Ngr.

— Op. 302. Ewig Dein! Melodie für Pfte. 12½ Ngr.

— Op. 303. Lächelchen. Scherz-Polka f. Pfte. 12½ Ngr.

**Bendix, Fr.**, Prinz Georg-Schützen-Marsch f. Pfte. 5 Ngr.

**Brah-Müller, Gustav**, Op. 25. Sonatine für Violine u. Pfte. 22½ Ngr.

**Giese, Theodor**, Op. 158. Liebesglück. Tonstück für Pfte. 15 Ngr.

— Op. 159. Träumereien im Walde. Tonstück für Pfte. 17½ Ngr.

**Händel, G. F.**, Drei Stücke a. d. Oratorium „Messias“ für Harmonium u. Pianoforte von Rob. Schaab.

No. 1. Chor. „Halleluja.“ 12½ Ngr.

No. 2. Arie. „Ich weiss, dass mein Erlöser lebt.“ 12½ Ngr.

No. 3. Chor. „Ehre sei Gott in der Höhe.“ 12½ Ngr.

**Harmston, J. W.**, Op. 177. Le premier baiser. Morceau p. Piano. 12½ Ngr.

— Op. 178. Schneewittchen. Fantasie f. Pfte. 12½ Ngr.

**Jungmann, Albert**, Op. 308. Drei Tonstücke f. Pfte.

No. 1. Den Bach entlang zur Mühle. Etude. 15 Ngr.

No. 2. Verlassen und vergessen. Romanze. 15 Ngr.

No. 3. Fern von Dir! Melodie. 15 Ngr.

**Kölling, Carl**, Op. 124. Feengruss. Clavierstück. 15 Ngr.

— Op. 129. Junges Glück. Polka brillante f. Pfte. 15 Ngr.

— Op. 130. Herbst-Blätter. Clavierstück. 17½ Ngr.

— Op. 132. An das Bächlein. Clavierstück. 17½ Ngr.

— Op. 133. Fahnenweihe. Clavierstück. 17½ Ngr.

**Krug, D.**, Op. 196. Rosenknospen. Leichte Tonstücke über beliebte Themas ohne Octavenspannungen und mit Fingersatzbezeichnung für Pianoforte.

No. 85. Arie du Roi Louis XIII. 10 Ngr.

— Op. 283. Classiker-Bibliothek. Das Schönste aus den Werken berühmter Componisten für Pianoforte arrangirt u. für den Unterricht bearbeitet u. mit Fingersatz versehen.

No. 5. Beethoven, L. v., Andante aus der ersten Sinfonie. Op. 21. Cdur. 10 Ngr.

No. 6. Mozart, W. A., Adagio und Menuetto aus der Cdur-Sinfonie. 12½ Ngr.

No. 7. Haydn, J., Serenade. 7½ Ngr.

No. 8. Schubert, F., Andante a. d. Cdur-Sinfonie. 15 Ngr.

No. 9. Beethoven, L. v., Allegro aus d. Septett Op. 20. 15 Ngr.

No. 10. Gluck, C. W., Gavotte. 10 Ngr.

— Op. 291. Sechs deutsche Volkslieder. Dichtungen von Dr. Jul. Altmann, f. eine Singst. mit Begl. des Pfte.

No. 1. Der Wanderbursch. 5 Ngr.

No. 2. Schifferlied. 5 Ngr.

No. 3. Blume. 5 Ngr.

No. 4. Ich weiss nicht, wie kommt es. 5 Ngr.

No. 5. Der Lenzbusch hat Triebe. 5 Ngr.

No. 6. Mein Schatz ist kein Gamsbock. 5 Ngr.

**Mozart, W. A.**, Quintett. (Ein Satz Esdur) für 2 Violinen, 2 Violon und Violoncello, nach einer im Archive des Mozarteums in Salzburg befindlichen Originalskizze Mozart's ausgeführt von O. Bach, artist. Director am Mozarteum. Partitur 17½ Ngr. Stimmen 27½ Ngr.

**Neumann, E.**, Der Leipziger Coupletsänger. Sammlung ausgewählter Lieder, Couplets, komischer Scenen etc. f. eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte.

No. 20. Auf der Wanderschaft. Soloscene. Text von E. Linderer. 7½ Ngr.

No. 21. Die gute alte Zeit. Text v. demselben. 7½ Ngr.

No. 22. Erinnerungs-Blätter. Text v. demselben. 7½ Ngr.

No. 23. Männer und Frauen. Text v. demselben. 7½ Ngr.

No. 24. Der Portraitkünstler. Soloscene. Text v. dems. 10 Ngr.

**Nessler, Y. E.**, Op. 54. Heitere Stunden. Gesänge für vier Männerstimmen.

No. 1. Die Ratte, aus Faust von Göthe. Partitur und Stimmen. 7½ Ngr.

No. 2. Der Floh, aus Faust von Göthe. Partitur und Stimmen. 7½ Ngr.

**Schaab, Rob.**, Geistliches und Weltliches. Hundert ausgewählte Stücke für Harmonium oder Physharmonika.

Heft 3. Geistliches. 20 Ngr.

Heft 4. Weltliches. 20 Ngr.

**Stiehl, Heinrich**, Op. 81. In heitern Stunden. Allegro di Bravura für Pianoforte. 15 Ngr.

In meinem Verlage erschien soeben:

## Oeuvres choisies pour Piano par **GEORGE LEITER.**

- No. 1. Esquisses. Cinq Morceaux. Op. 12. 10 Ngr.
  - 2. Illustrations du Troubadour. Op. 13. 10 Ngr.
  - 3. Méditation sur le 1<sup>er</sup> Prélude de Piano de S. Bach par Charles Gounod. Transcript. Op. 14. 10 Ngr.
  - 4. Barcarolle. Op. 15. 7½ Ngr.
  - 5. Réminiscences de Marguerite. Op. 16. 10 Ngr.
  - 6. Sérénade (Berceuse) de Charles Gounod. Paraphrase. Op. 17. 15 Ngr.
  - 7. Au Printemps. Mélodie de Charles Gounod. Transcription. Op. 18. 10 Ngr.
  - 8. Les Maîtres-chanteurs de Nuernberg de Richard Wagner. Souvenirs. Op. 19. 7½ Ngr.
  - 9. Les Walkyries de Richard Wagner. Souvenirs. Op. 20. 10 Ngr.
  - 10. Chant de François Liszt. Transcription. Op. 21. 5 Ngr.
  - 11. Valse mélancolique, Feuillet d'Album. Op. 22. 10 Ngr.
  - 12. Chant d'Amour (Liebesgesang) de Marguerite. Paraphrase. Op. 23. 10 Ngr.
- Leipzig. C. F. KAHNT.

In meinem Verlage erschien soeben:

## Transcriptionen classischer Musikstücke für Violoncell und Pianoforte von **Friedrich Grützmacher.**

No. 4. Walzer von Franz Schubert.  
Pr. 22½ Ngr.

Von dieser Sammlung erschienen früher:

No. 1. Adagio v. Mozart (aus dem Clarinet-Quintett). 15 Ngr.

No. 2. Sérénade von J. Haydn. 12½ Ngr.

No. 3. Air und Gavotte von J. S. Bach. 15 Ngr.

Leipzig. C. F. Kahnt.

Leipzig, den 29. März 1872.

Von dieser Zeitschrift erscheint jede Woche  
1 Nummer von 1 oder 1½ Bogen. Preis  
es Jahrganges (in 1 Bande) 4½ Flr.

Neue

Insertionsgebühren die Zeitschrift 2 Mgr.  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buchs.  
Rustalien und Kunst-Handlungen an.

# Zeitschrift für Musik.

Verantwortlicher Redacteur und Verleger: C. F. Kahnt in Leipzig.

Augener & Co. in London.  
M. Bernard in St. Petersburg.  
Gebethner & Wolff in Weichau.  
Gebrüder Hug in Zürich, Basel u. St. Gallen.

N<sup>o</sup> 14.

Achtundsechzigster Band.

Ch. J. Koothaan & Co. in Amsterdam.  
C. Schäfer & Koradi in Philadelphia.  
J. Schrottenbach in Wien.  
D. Westermann & Comp. in New-York.

**Inhalt:** Noch einmal Franz Liszt. — Sammelwerke: F. W. Jähns, Carl Maria von Weber in seinen Werken. — Correspondenz (Leipzig. Halle. Kopenhagen.). — Kleine Zeitung (Tagesgeschichte. Vermischtes.). — Anzeigen.

## Noch einmal Franz Liszt.

„Es muß ein Wunderbares sein“, sang unsere Frau Pauli in dem merkwürdigsten Concerte\*), welches wohl seit einem Dezennium an uns vorübergeklungen ist. Wahrlich es muß ein Wunderbares sein, nach einer Laufbahn, welche bald die Dauer eines halben Säculums erreicht hat, noch immer durch die Macht des Genies, durch den blendenden Glanz des Namens Tausende von Zuhörern vereinigen und sie heute ebenso wie vor schon vierzig Jahren zu Ausbrüchen des Enthusiasmus begeistern zu können. Es muß aber auch ein Wunderbares sein „um's Lieben zweier Seelen“, wie es in dem Liede weiter heißt, etwas Wunderbares um die unerschütterte, felsenfeste Liebe eines begeisterten Jüngers zur hohen, heiligen Muse der Tonkunst, und um ihre Gegenliebe zu ihrem hochbegnadeten, selbstsuchtslosen Apostel.

Diese Reflexion stieg in uns auf, als im kleinen Redoutensale zu Pest Franz Liszt das Podium bestieg, um vor einem glänzenden Publikum, dem sich diesmal auch der Kaiser mit seiner Familie zugesellt hatte, wieder einmal alte Erinnerungen wachzurufen, um mit seinem unvergleichlichen, unnachahmlichen Clavierspiele den gleichen Zauber über seine

Zuhörerschaft auszuüben, welcher ihn während seiner Künstlerlaufbahn in allen Ländern Europa's mit einer fast fabelhaft zu nennenden Gewalt ausgestattet hatte. In Liszt hat die Kunstgeschichte den Schöpfer der neuen, herrschenden Virtuosität anerkannt; was Künstler, wie Cramer, Kalkbrenner, Field, Berger, Hummel, Moscheles u. A. geleistet haben, ist nur die Vorkule gewesen für das, was er geschaffen. Die Technik des Clavierspiels war durch die genannten Künstler nur einseitig erweitert worden, und nur ein Beethoven suchte in seinen großen Claversonaten bei Darstellung seiner Gedanken die ihm durch die noch nicht weit genug vorgeschrittene Virtuosität auferlegten Fesseln in der mechanischen Ausführung abzuschütteln. Wohl kann man von einer Bereicherung in der Behandlung des Claviers durch die citirten Meister sprechen, aber jetzt erkennen wir in ihren Bestrebungen nur noch eine Fundgrube zur Erweiterung mechanischer Fingerfertigkeit, die von unzähligen Künstlern, welche eine tiefere Bedeutung darin nicht wahrnehmen konnten, bis zum Ueberdruß des gebildeten Publikums ausgebeutet wurde. Da erschien endlich Franz Liszt, welcher der ganz vorzugsweise durch ihn selbst nach allen Richtungen bis auf das Höchste abgebildeten Technik eine innere Bedeutung gab, der sie zu einem höheren Zwecke benutzte.“\*) Liszt vermochte es vermittelt seiner Technik, das bisherige Pianoforte zu einem ganz anderen Instrumente umzuwandeln, ja sogar aus ihm, wo es die Umstände erforderten, fast ein Orchester zu machen. Er führte mit seiner unbeschreiblichen Fertigkeit und mit seiner nur ihm eigenthümlichen Verwendung des Pedales dasjenige aus, wozu sonst eine Gesamtheit verschiedener Instrumente erforderlich war. Die Zeitgenossen der früheren Liszt-Periode werden sich gewiß noch an den colossalen Eindruck erinnern, den der Meister und Schöpfer durch den Vortrag seines zwei-

\*) Dieses Concert gab Liszt in Pest am 18. zu wohlthätigen Zwecken mit folgendem, bereits S. 126 erwähnten Programm: Cismollsonate von Beethoven, Nr. 1, 3 und 6 aus Schumann's „Frauenliebe und Leben“ (Frau Pauli-Markovics), Prélude, Nocturne und Polonaise von Chopin, „Es muß ein Wunderbares sein“ und „Wieder möcht' ich dir begegnen von Liszt (Frau Pauli-M.), Nocturne dans le style hongrois von Abrahá und große Fantasie für zwei Pianoforte von Schubert (zweites Piano. F. von Mikalovich). —

\*) So schrieb der große Theoretiker und Kunsthistoriker Dehn in seiner Vorrede zu der Liszt'schen Transcription der sechs großen Orgelfugen von C. Bach. —



händigen Arrangements einer Beethoven'schen Symphonie oder einer Weber'schen Ouvertüre machte. Hören wir doch wirklich verschiedene Instrumente, mußten wir doch glauben, daß wirklich die reiche, wechselnde, glänzende Tonfarbe eines Orchesters in unser Ohr dringt.

Und neben dieser, auf einen bisher ungeahnten Gipfel gebrachten Kunst wogte, glühte ein Geist in ihrem Meister, der Alles mit sich fortriß durch seine bald engelhaften, bald dämonische Gewalt. Wie er selbst an- und aufgeregt war, wie er selbst afficirt war bei dem Vortrage der verschiedensten Werke, so wollte und so mußte er auch in dem Zuhörer alle Phasen seiner Seelenstimmung lebendig machen. Und hierin liegt der Grund seines wohl märchenhaft zu nennenden Erfolges bei den Zeitgenossen; hatte er doch den Zauberstab in seinem Besitze, mit dem er alle Gefühle erwecken konnte, welche in dem Banne der gedruckten Note verborgen lagen. Manche wollten in ihm erkennen „den Geist, welcher stets verneint“, weil er von der bequemen, hergebrachten Auffassungsweise abwich, weil er das rein Gemüthliche verneinte, um es zum Fesselnden, Aufregenden stempeln zu können; Viele waren unzufrieden mit ihm, weil er ihnen Mozart, Schubert, ja selbst Beethoven in einem zu glänzenden Gewande vorführte, mit Farben, welche ihrem geistigen Auge zu grell erschienen, mit Klangwirkungen, rhythmischen Neuheiten, für die ihr Ohr noch nicht reif war, mit einer Freiheit der Deklamation, vor der sie sich stellenweise sogar entsetzten. Und bis zum heutigen Tage existiren noch Einige von dieser Sorte der ruhigen, phlegmatischen Kunstfreunde. Andere aber, und diese bildeten die ganze Majorität des musikalischen Publikums, erkannten in Liszt sofort und mit dem hingebendsten Enthusiasmus den Begründer einer neuen Ära, den Moses, der aus den bisher sterilen Felsen des Virtuositenthums den belebenden Quell hervorsprudeln lassen konnte, der dem trockenen Instrumente eine befruchtete Seele einzufloßen vermochte. Und weil diese wunderbare Kraft in ihm lag, weil sein ganzes Naturell mit ihr indentificirt war, riß er auch Jeden, der in seinen Kreis trat, willenlos mit sich fort; und überließ er sich einmal im Uebermuth einer sogenannten Extravaganz — welches Genie wäre wohl ohne eine solche denkbar? — so müssen wir auch die Ueberschwänglichkeiten erklärlich finden, mit denen sein öffentliches Auftreten von Seiten der Zuhörer, Frauen wie Männer, begleitet wurde. Er, der Meister, mag wohl mit wehmüthiger Freude mitunter an die Ovationen sich erinnern, welche ihm im Norden sowohl wie im Süden, im kühlen England wie im heißblütigen Vaterlande bereitet wurden.

Lange, lange Jahre nun hat sich Liszt von dem Urquell seines Weltruhmes, dem Pianoforte, soweit es die Oeffentlichkeit betrifft, fern gehalten; er hat der brünstig geliebten Muse in anderer Weise gehuldigt; und die hohe Göttin, welche über ihren Jünger schon früher das ganze Füllhorn ihrer Liebe geschüttet, drückte ihm auch jetzt den geistigen Kuß auf die Stirne. Liszt warf sich mit derselben Energie, mit welcher er das heutige große Virtuositenthum geschaffen, auf die Poesie der Musik, auf die Composition. Was er darin leistet, unterliegt noch dem Zwiespalt der Ansichten; daß aber Alles, was er schreibt, ohne Widerspruch den größten Anspruch auf Beachtung macht, dafür birgt uns bald der schroffe Tadel, der seinen Werken entgegentritt, bald das enthusiastische Lob, welches seine ihm auf Gnade und Ungnade ergebenden Jünger anstimmen. Ein Feuergeist wie Liszt kann auch in der jetzigen Phase seines Kunst-

lebens nichts Alltägliches leisten. Seinen „symphonischen Dichtungen“, seiner „Elisabeth“, seinen „Liedern“ (und wer nennt die Namen seiner hervorragenden Schöpfungen?) kommt jetzt mit dem sichereren Verständniß auch größere Sympathie entgegen; haben wir doch hier in Pest schon so häufig seinen Werken zugehört. Aber die Welt wollte sich nicht mit dem Gedanken befreunden, daß der eigentliche Franz Liszt aufgehört habe zu existiren; kann doch vielleicht Keiner sich Franz Liszt ohne Clavier vorstellen. So mußte es denn wohl zu einem außergewöhnlichen Ereignisse werden, als es hieß: der hohe Meister des Pianofortes würde nach so langer Pause wieder einmal öffentlich spielen; und so mußte denn auch unser Redoutensaal der Schauplatz so enthusiastischer Ovationen werden, wie wir sie seit dem Jahre 1865 nicht mehr haben wahrnehmen können. Gewiß war gar Mancher auf das Tiefste ergriffen, als der schlanke, blasser Meister mit den silbergrauen historischen Haaren das Podium betrat und nach den nicht enden wollenden begeisterten Zurufen eine dankbare Verbeugung machte; gewiß überkam auch ihn die Erinnerung an die Tage des früheren fabelhaften Glanzes, der sein öffentliches Wirken umleuchtete. Gewiß aber ist es auch, daß Liszt uns Alle diesmal noch ebenso electrificirt hat, wie in den Tagen seiner stürmischen Jugend. „Der Geist, der lebendig macht“, ist ihm geblieben; die frühere Gluth, welche oft lavagleich Alles durchbrach, was ihr im Wege stand, ist ein heiliges Feuer geworden, welches erleuchtet und sinnig erwärmt, ohne zu zerstören.

Wie spielt denn nun eigentlich der „Clavierkönig“? Die Antwort auf diese Frage ist wahrlich sehr schwer, sie erschöpfend zu geben fast unmöglich. Wer ihn nicht gehört hat, der möge sich sein Urtheil bilden aus den unzähligen Berichten über seine künstlerischen Erfolge, aus den Schilderungen seiner Concerte. Wir sagen nur, daß Liszt noch heute einzig dasteht in Bezug auf Vielseitigkeit und Schönheit des Anschlages, daß der Quell der wahren Poesie und der Begeisterung aus ihm noch mit der gleichen unerschöpflichen Fülle und Kraft hervorsprudelt, wie vor Degenjahren. Liszt erinnert uns — wie am Abende vor dem Concerte in einer Privatgesellschaft ausgesprochen wurde, — an die schöne griechische Mythe von dem Riesen Antäus. Dieser, ein Sohn des Poseidon und der Gaea, war unbeflegbar, so lange er mit seiner Mutter, der fruchtbringenden Erde, in Contact blieb; setzte er seinen Fuß nieder, so konnte er Jeden vernichten, der mit ihm den Kampf aufzunehmen wagte. Auch kuthende Kraft und die geläuterte Kunst erzeugen einen Riesen, der furchtbar ist in seiner Größe; Liszt ist ein solcher Musik-Antäus. So lange er wirkte in seiner wunderbaren Laufbahn, erdrückte er Jeden, der sich ihm gegenüberzustellen vermaß; wer kennt nicht die Geschichte von Thalberg, Döhler, Dreyschok und anderen Virtuosen? Ihr Glanz mußte erbleichen vor dem strahlenden Gestirne Liszt. Und wieder hüllte sich letzteres in unbegreifliches Dunkel; fast durfte man wähnen, der Herkules sei gekommen und habe, wie die Mythe erzählt, die Macht gehabt, den Antäus zu erdrücken, weil dieser die Fühlung mit seiner Mutter verloren hatte. Aber wie ist der Zweifler beschämt worden, welche Genugthuung hat die vielen Verehrer Liszt's erfüllen müssen, als der unnachahmliche Meister sich an den Flügel setzte und wieder einmal aus dem Boden der heiligen Mutter Kunst die Kraft und Befähigung zu neuen Siegen schöpfte! Ja, unser Meister ist noch derselbe Zauberer des Clavierpielles, dessen Macht unbegrenzt und dessen



Geheimniß zur Erlangung dieser Macht noch von keinem Andern vollständig ergründet ist.

So hat Franz Liszt mit Beethoven's Cismollsonate alle Herzen erschüttert, er hat uns mit dem Vortrage der drei Chopin'schen Stücke in eine oft phantastische Stimmung verlegt; er vermochte durch sein Spiel ein „Nocturne“ von Abtanyi zu einem äußerst anziehenden Tonstücke zu stempeln. Seltsam allerdings könnte es erscheinen, daß Liszt gar Nichts von Liszt gespielt hat; wendet sich der Schöpfer der großen Technik von den tours de force seiner stürmischen Jugend ab, will er den Glanz des reinen Virtuositenthums den jüngeren Kräften überlassen und begnügt er sich mit dem unvergänglichen, beseligenden Leuchten des Geistes und des Herzens? Wie Liszt jetzt vorträgt, wird noch immer wohl ein Unicum bleiben; denn so schön auch seine drei großen Jünger Taubitz, Bülow und Rubinstein spielen, den Zauber ihres Meisters vermögen sie gleichwohl nicht auszuüben. Wie dieses höchst denkwürdige Concert sich auch äußerlich zu einem der glänzendsten seit vielen Jahren gestaltete, wurde bereits flüchtig angedeutet. Der Kaiser mit seinen Kindern sowie der Erzherzog Joseph und Gemahlin erschienen vor Beginn des Concertes und blieben bis zum Schlusse. Der Saal war gefüllt wie bisher noch nie; die Gesellschaft in allen ihren Schichten hatte sich ein Rendezvous gegeben, um den Meister zu ehren. Der Flügel, der zu seinen Vorträgen auserlesen war — Herr Bösendorfer hatte ihn speciell für dieses Concert hergebracht — stand da mit den seltensten Blumen geschmückt; an dem Sessel des Helden hing ein Niesen-Vorbeerkranz, und die Beifallsbezeugungen mußten immer nach Minuten berechnet werden. Die Ehre der Mitwirkung hatten unsere reichbegabte, allbeliebte Frau Pauli, welche Lieder von Schumann und Liszt sang, und Hr. Edmund v. Michalovich, der mit Liszt die Schubert'sche Phantasie spielte. Zum Schlusse möge mir der Leser noch ein Citat gestatten. Frau Pauli singt nämlich im zweiten Liede von Liszt die Worte „Wieder möcht' ich Dir begegnen!“ Ach, wie gern möchten wir diesen Wunsch dem Concertgeber gegenüber aussprechen, wenn wir nur eine Ahnung seiner Erfüllung haben könnten! —

G. W. (Ang. Klob.)

### Sammelwerke.

**F. B. Jähns, Carl Maria von Weber in seinen Werken.** Chronologisch-thematisches Verzeichniß seiner sämtlichen Compositionen, nebst Angabe der unvollständigen, verloren gegangenen, zweifelhaften und untergeschobenen, mit Beschreibung der Autographen, Angabe der Ausgaben und Arrangements, kritischen, kunsthistorischen und biographischen Anmerkungen unter Benützung von Weber's Briefen und Tagebüchern und einer Beigabe von Nachbildungen seiner Handschrift. Berlin, Schöfler 1871. 480 S. gr. 8. Vgl.

Wenn wir hier gelegentlich auf ein vor kurzer Zeit erschienenes kunstwissenschaftliches Werk aufmerksam machen, so geschieht dies in Bezug auf das oben mit vollständigem Titel angeführte wegen seiner ganz besonderen Bedeutung. — Carl Maria v. Weber! Welcher Deutsche würde nicht voll und tief berührt von dem Klang dieses Namens? War sein Erbe doch der Liederdichter, der in seinen Werken deutsche Gefühlsstiefe mit deutscher Herzensheiterkeit verband, dessen Schaffen so ganz der Neigung des Deutschen entsprach, sich der Dar-

stellung frommer Empfindungen, der Welt des Ahnungsvollen und Dämonischen hinzugeben, der mit einem Worte den Ausdruck deutschen Wesens durch die Tonkunst so wunderbar ergreifend seinem Volke an Herz und Sinn zu legen wußte. Bisher hatte es aber an einem Werke gefehlt, welches den ganzen Umfang der schöpferischen Thätigkeit dieses Meisters vor den Augen dieses Volkes voll und verständlich, zugleich anziehend und fesselnd ausbreitete, es hatte gefehlt an einem Werke, welches jener Thätigkeit unseres Weber auch bis zur kleinsten seiner Arbeiten gefolgt wäre, das nach den kleinsten Schnitzeln und Spähnen aus der Geisteswerkstatt des Meisters seine Aufmerksamkeit zugewandt und diese alle in ihrem Zusammenhange entwickelt hätte und zwar in streng chronologisch-geordneter und deshalb leicht übersichtlicher Aufeinanderfolge des Einzelnen. Ein Buch, das diesen Anforderungen in hohem Grade entspricht, das, man kann sagen, denselben vollkommen gerecht wird, ist das obengenannte des Prof. Jähns, auf welches alle Gebildeten der Nation, die an den unvergänglichen Werken Weber's Freude und Genuß gefunden haben, hinzuweisen wir uns verpflichtet fühlen, da sich jene erwähnten Eigenschaften mit edler Form des Vortrages hier zu einer Leistung verbinden, die ebensoviele von warmer Begeisterung für den Gegenstand, wie von klarer Beherrschung desselben ein redendes Zeugniß ablegt. Die für den Leser sehr wichtige Einleitung ist glänzend geschrieben, sie giebt zugleich bedeutungsvolle Einblicke in Weber's großartige Stellung zur Kunst, wie sie auch in geistreicher Weise zu ganz neuen Gesichtspunkten für dieselbe führt. Das Buch ist die Frucht erstaunlicher Ausdauer und eines Fleißes, die beide getragen wurden sowohl durch die vollständige Hingabe an die gestellte Aufgabe, als auch durch ein glückliches Zusammentreffen begünstigender Umstände bei Lösung derselben, wie z. B. die umfassendste Benützung eines überreichen, im Besitze der Familie Webers befindlichen Materials und dergl. Die Ausstattung in Druck, Papier u. durch die Breitkopf und Härtel'sche Officin in Leipzig ist vorzüglich schön. Das Werk schließt mit einer sehr interessanten illustrierenden Beigabe von acht facsimilirten Tafeln der Handschrift Weber's, die Widmung des Buches ist an „Alle Deutschen“ gerichtet. Die kunstwissenschaftliche Literatur unseres Vaterlandes ist durch Herrn Jähns um einen ebenso bedeutenden wie langentbehrten Beitrag zu der werthvollen Biographie von Max M. v. Weber auf das Willkommenste bereichert worden. —

Otto Lesmann.

### Correspondenz.

Leipzig.

Das neunzehnte Gewandhausconcert am 14. war lediglich Compositionen Mozart's gewidmet. Die Smoll-Symphonie und die Fagaroouvertüre wurden, namentlich die letztere, mit den oft betonten hervorstechenden Licht- wie Schattenseiten des berühmten Instituts ausgeführt. Auf erstere folgte die 1786 componirte große Scene nebst Rondo für Sopran mit obligatem Clavier (welches in den Händen des prädestinirten Mozartspielers Hrn. Capellm. Reinecke die feinstimmigste Behandlung erfuhr) gesungen von Frä. Luise Böß aus Berlin. Die mit höchst beachtenswerthen Mitteln begabte junge Dame bewältigte diese, einst für die gefeierte Storace geschriebene Aufgabe besonders in der ersten Hälfte in sehr rühmendwerther

Weise. Das Recitativ sang sie dramatisch belebt und das Andante schön und maßvoll, während das Allegretto bei sehr anerkennenswerthem Streben nach Ausdruck wegen nicht hinreichender Wärme der Empfindung nicht in gleich wünschenswerthem Grade zu lohnender Geltung gelangte. Das sehr ausgiebige, mit schöner und weicher Höhe ausgestattete Organ zeigte sich in vielfacher Beziehung gut geschult, z. B. in Betreff guten Athems und Tragens des Tons, feiner und mannigfacher Nuancirungen, guter Fiorituren und Triller, während der noch ziemlich unfreie Ansat, Aussprache und Intonation noch weiterer Ausbildung bedürfen. — Statt des erkrankten Hrn. Gumbert, von welchem wir Mozart's Hornconcert zu hören gehofft hatten, trat erst im letzten Augenblick Hr. Concertm. David in seltener Bereitwilligkeit mit dem Oboenconcert ein, wurde schon höchst lebhaft empfangen, bot aber auch in dieser mit allen Reizmitteln moderner Virtuosität von ihm auf das Glänzendste ausgestatteten und mit besonders glücklichem Gelingen durchgeführten Leistung einen wirklichen, auf das Dankbarste aufgenommenen Genuß. Die erste Abtheilung schloß mit dem von den Solisten des Abends in schöner und weicher Nuancirung gesungenen Ave verum. In der zweiten sang Hr. Gura nach der Fagaroouvertüre das 1787 comp., öfters an das „Weilchen“ erinnernde anmuthige Lied „Abendempfindung“ und wurde nach seinem am Schlusse höchst fesselnden Vortrage lebhaft gerufen. Feurig und voll Leben sowie mit Verständniß und trefflichem Ensemble spielten die H. H. Maaz aus London und Kwaast aus Dordrecht (Beide Zöglinge des Conservatoriums) das anmuthvolle Concert für zwei Claviere. Auch Reinecke's ebenso bisseret als glänzend Mozart's Gedanken verarbeitende Cadenzen erhöhten den Genuß dieser ausgezeichneten Leistung. Den Schluß des überreichen Abends machte das auf der Bühne nie gehörte Schlußsextett aus „Don Juan“, in der Originalsprache gesungen von den Damen Wahlrecht, Voß und Friebländer sowie den H. H. Rebling, Gura und Reß. Leider gelangte diese in mehrfacher Beziehung interessante Nr., deren getragener Mittelsatz eine der schönsten Perlen Mozart'scher Lyrik, weber im Ensemble noch in den einzelnen Partien zu wünschenswerther Geltung. — S...n. —

Der Gesangverein „Nissa“ hatte hauptsächlich Dank der in seltenem Grade schlagfertigen Bereitwilligkeit des Fräul. Drechsel, welche die schwierige Partie einer erkrankten Solistin noch in letzter Stunde übergenommen, eine, manche unangenehme Zwischenfälle abgerechnet immerhin ganz dankenswerthe Aufführung zweier Theile des Händel'schen Oratoriums „Susanne“ am 17. März ermöglicht. Nicht allein daß die Ehre, hier übrigens weniger zahlreich als in anderen Werken Händel's, von tüchtigem Studium zeugten, so war auch deren sinnlicher Eindruck insolge der glücklichen Lage des Vereins, über sehr schätzbares Material besonders im Sopran und Alt verfügen zu können, auf den Hörer ein sehr vortheilhafter, stellenweise sogar, wie im Anfangs- und Schlußchor ein ungemein packender. Die Solopartien erfreuten sich durch Fräul. Drechsel (Susanne), Frau Werder (Joachim) und Hr. Zehrfeld (zweiter Richter) der anerkennungswürdigsten Wiedergabe. Mußte man an Fräul. Drechsel vor Allem die künstlerische Befähigung; rühmen, vermöge deren sie in so kurzer Zeit die keineswegs leichte Partie der Susanne wenigstens in den Hauptzügen sich zu eigen machte, so war man in nicht geringerem Grade von der gelanglichen Leistungsfähigkeit der Frau Werder überrascht. Ein wohlklingender, gutgeschulter Mezzosopran und musikalische Sicherheit sind Vorzüge, um welche sie von mancher Sängerin beneidet werden darf. Hr. Zehrfeld aber war der treffliche, tüchtige Bassist, wie wir ihn seit langer Zeit schon kennen und würdigen gelernt haben. Vorzüglich disponirt, entsfalteten sich seine schön-

nen Stimmittel oft in bestechender Weise. Kurz die Aufführung war eine meist befriedigende, ungeachtet im begleitenden Streichorchester bisweilen einzelne recht ohrenverletzende Unvorsorglichkeiten mit unterliefen. — Für Viele war dieses Oratorium eine Novität und jedenfalls geeignet, von Neuem die Größe Händel's zu verkünden. Zwar darf es sich in Bezug auf Großartigkeit der Ehre nicht messen mit dem „Messias“, „Samson“ etc., aber in seinen Arien will es mir scheinen, übertrifft es die genannten, indem es vom zopfigen Gepräge damaliger Zeit ziemlich befreit erscheint und sich die Melodien ohne langgeschwänzte Zierrathen als Sprache rührender, sinnigster Herzlichkeit kennzeichnen. Zugleich ist es reich an anziehenden Tonmalereien und die Charakteristik der auftretenden Personen, namentlich der Richter, welche das Sprichwort bewahrheiten: Alter schützt vor Thorheit nicht, reich an treffender Wahrheit. — V. B.

In der Oper gelangte außer „Fidelio“, „Maurer und Schlosser“, „Tell“, „Freischütz“ und „Nachtlager“ Fr. Lachner's „Catharina Cornaro“, auf das Sorgfältigste einstudirt mit pompshafter Ausstattung auf's Neue auf die Bühne, und zwar unter Leitung des Componisten. Natürlich rauschender Empfang desselben. Das Dirigentenpußt mit Guirlanden und einem Vorbeerkränze geschmückt, weitere Vorbeerkränze überreicht bei dem ihm nach fast allen Acten gewidmeten Hervorrufen, wobei es beiläufig keineswegs an deutlicher Opposition fehlte, und zuletzt solenner Tusch des Orchesters. Dennoch zeigte sich das im Texte wie in der Musik besonders formell veraltete Werk in nur geringem Grade lebensfähig und würde kaum die auf dasselbe verwendeten Anstrengungen lohnen, wenn nicht die Ostermesse willkommene Ableitung und Ersatz für solche Ausstattungs-Erscheinungen zu bieten vermöchte. Reiches Talent und geschickte Macho zeigen sich allerdings deutlich darin, wenn auch erstere sich wenig selbstständig an Meyerbeer, Mozart, Weber, Marschner, Auber und italienische Vorbilder anlehnt und letztere sich die Sache oft entweder wirklich sehr bequem macht oder zu herzlosen Effect-Contrasten greift, um die den Componisten ein Meyerbeer beneidet haben mag. „Rienzi“ und „Catharina Cornaro“ entstanden einst (1841 und 1842) fast zu gleicher Zeit unter den frischen Eindrücken der großen französischen Oper — und doch unter wie himmelweit von einander verschiedenen Verhältnissen und Folgen! Der Componist des „Rienzi“ mußte sich durch denselben aus einem elenden Dachstübchen heraus seine Stellung erst unter den schwersten Anstrengungen erkämpfen, brach dann sofort gründlich mit dem bisherigen Standpunct und schwang sich zum epochemachendsten alleinigen Meister der Gegenwart empor; der Componist der „Catharina“ saß längst in der prachtvollsten Situation, die sich ein Operncomponist wünschen kann, in München als souveräner Generalmusikdirector, machte noch ein paar schwache dramatische Versuche, gab dann das Operncomponiren ganz auf und zog es vor, die alte Suite, als seinen Zwecken viel besser entsprechend, wieder auszugraben. — S...n.

#### Halle.

Der 14. März war für das Halle'sche Musikleben ein wahrer Festtag; galt es doch durch Aufführung des Händel'schen „Messias“ nach der Bearbeitung von Rob. Franz die beiden Meister zu ehren die dem Namen unserer Stadt für immer einen so bedeutenden Rang in der deutschen Musikgeschichte sichern. Wer die Schwierigkeiten kennt, die an sich schon mit jeder Vorführung eines umfangreicheren Vocalwerkes verbunden sind, und damit die trostlos zerfressenen Musikzustände unserer Stadt vergleicht, der konnte wohl dem Concertabend mit einem gewissen Bangen entgegensetzen, zumal der Dirigent Hr. Brandis, obgleich den Commandosstab über seine „Friedericiana“ schon lange mit Sicherheit führend, doch zum ersten Male sich einer

wirklich großen Aufgabe gewachsen zeigen sollte. Doch sei sogleich von vornherein mitgetheilt, daß vollständiges Gelingen das schwierige Unternehmen krönte, ja noch mehr: Ref., welcher auch der kürzlich im Leipziger Gewandhause stattgefundenen Aufführung desselben Werkes beizuwohnte, scheut sich nicht zu bekennen, daß der Totaleindruck in Halle ein ganz anderer, weitaus tieferer, reichvollerer war als in Leipzig, wo man das Gefühl nicht loszuwerden vermochte, als ob innere Uninteressiertheit an der herrlichen Schöpfung Händel's die Mehrzahl der Ausübenden wie der Zuhörenden gleichmäßig wie mit einem grauen Schleier deckte, unter dem die Langeweile sich ungestört ausgähnen konnte. Nicht so bei uns: vom Dirigenten bis zum letzten Orchestermitgliede setzte Jeder seine volle Kraft zum Besten des Ganzen ein; Franz selbst hatte, soweit seine Kräfte es erlaubten, jedem der Theilnehmenden mit künstlerisch bewährtem Rath zur Seite gestanden; desgleichen hatte man einen besonders glücklichen Griff in der Besetzung der Soli gethan, die ja in dem „Allegro“ mehr als in irgend einem andern Werke Händel's eine so wichtige Rolle spielen. Außer dem ersten Flötenisten des Leipziger Gewandhauses, Hrn. Barge, war aus Leipzig Hrl. Gutschbach für die Sopranpartie des „Allegro“, für die des „Pensieroso“ aber Hrl. Doniges aus Breslau gewonnen worden; das Alt solo hatte Hrl. Buxler, das Tenor solo Hr. Osgood übernommen und für den in Leipzig zurückgehaltenen Hrn. Gura war Hr. Rebattil, ein Friedericianer, bereitwillig mit seinem schönen Bariton eingetreten. Hrl. Gutschbach, die schon im Gewandhause durch sinnige Wiedergabe ihrer Partie erfreut hatte, bewährte sich aufs Neue als tüchtige Künstlerin, der man öfterer als bisher auch im Concertsaal begegnen möchte; durch ihre schlichte einfache Art, die Sache anzufassen, durch ihre allem äußerlichen Beiwerke abholde Gesangsweise insinuirte sie sich sofort mit den ersten Tönen bei dem Publikum, das ihr nach dem innig gesungenen lyrischen Lied mit lautem Beifall lohnte. — Eine äußerst interessante Bekanntschaft machten wir in Hrl. Doniges, die in ihrer schlesischen Heimath weit und breit als Stütze und Zierde von so manchem dortigen Concertunternehmen hochgeschätzt, sich durch die beschwerliche Reise nicht hatte zurückschrecken lassen, um rein aus Liebe zur Sache und aus Verehrung für Meister Franz mit ihren schönen Mitteln das Händel'sche Werk schmücken zu helfen. Für diese in allen Gesangskünsten ausgezeichnet geschulte Sopranstimme scheinen technische Schwierigkeiten nicht zu existiren; mit gleicher Virtuosität beherrscht sie das gewichtige Händel'sche Recitativ, den getragenen wie den verzerrten Gesang; ihre Auffassung ist derartig vertieft und vergeistigt, daß der Zuhörer ihr willenlos, gläubig überall hin folgt zur einsamen Klosterzelle, zum leise murrenden Waldbach, wie in die dämmernde Nacht, wo sich in süßem Tonspiel die Singstimme von dem Lothruf der Flöte zu gleichem „Wonnelaute, wehmüthig klagend“ berücken läßt. — Hrl. Buxler führte ihre kurze Partie mit der einem Alt so wohl anstehenden Würde in edler vornehmer Weise durch und Hr. Osgood zeigte, trotz Hamburg, was er mit seinem wohlgeschulten Organ zu leisten vermag. Nicht allein die zarte Siciliana gelang vollkommen, sondern auch in der Arie mit obligater Trompete „Deine Hand kann Laßt verleih'n“ überraschte seine Stimme zumal in der Höhe, durch eine heroische Klangfarbe, wie man sie in den Händel'schen Bravourstellen so gern hört. Besonders reizvoll klang im „Moderato“ das weitangelegte Duett, in welchem sich Sopran und Tenor zum Preise des hellen Sonnenlichtes vereinigen. Die Chöre, obwohl erst eigens zu diesem Zwecke unter Hrn. Brandis' Taktstod zusammengefügt, waren vortrefflich einstudirt, die Bässe namentlich thaten sich überall durch festes Eingreifen hervor, kurz Alles strengte sich nach Kräften an, dem Werke zu dem ihm gebührenden Rechte zu verhelfen. — Die Theilnahme des Publicums steigerte sich von Minute zu Minute, wurde doch im

zweiten Theil fast jede einzelne Nummer mit rauschendem Beifall belohnt; und als die mystischen Klänge des Schlußchores verhallten, war es als ob man des gewaltigen Einbruchs nicht Herr zu werden vermöge; lange dauerte es, bis sich die Wogen der Erregung legten, in dichten Gruppen standen die Menschen beisammen, als ob man sich nicht trennen könnte von dem Orte, wo man soeben so Herrliches vernommen. — Und doch fiel ein bitterer Tropfen in den Kelch des Genusses, denn der Mann, dessen schwieriger Geistesarbeit man die Wiederbelebung des Werkes verdankte, er durfte, durch sein schweres Leiden verhindert, nicht Zeuge sein von dem durchschlagenden Erfolge seiner künstlerischen That — erst als der letzte Ton verklungen, schlich er zum Saal herein, wo ihm dann von allen Seiten die Glückwünsche und Dankesworte der Freunde entgegenströmten. —  
ete.

#### Kopenhagen.

Im letzten Concert des „Musikvereins“ wurden Fragmente der Schumann'schen Faustmusik und Beethoven's Neunte Symphonie zu Gehör gebracht.

Der „Cäcilienverein“, dessen Bestehen jetzt gesichert ist, nachdem Prof. Pauk die Leitung desselben übernommen hat, wird noch in dieser Saison seinen Abonnenten zwei Concerte bieten.

Am 16. gab Fritz Hartwigson aus London ein großes Concert im Casino und spielte u. A. Rubinstein's Omoconcert, eine Sonate Op. 28. von Gade, und Liszt's „Ungarische Phantasie“ für Clavier und Orchester, Alles zwar mit bestechender Technik, jedoch ohne ausreichende geistige Beherrschung. Gade dirigitte die Orchesterwerke wie Beethoven's Prometheusouverture u., von Gesangsvorträgen gelangte eine Serenade von Pacius und eine Arie aus „Figaro“, gesungen von Frau Ravn, zu Gehör. —

Baldwin Dahl, der mehrere Tänze componirt hat, giebt in dieser Saison mit einem recht gut geschulten Orchester sogenannte Concerts populaires in denen außer Tanzmusik theilweise auch Musik höherer Gattung ausgeführt wird. Bis jetzt war der Besuch jedoch nicht bedeutend. —

Mitte Juni wird die nordische Industrieausstellung eröffnet werden und am Eröffnungstage werden sich alle hiesigen Gesangsvereine, von Gade geleitet, an der Feierlichkeit theilnehmen. —

Ende d. M. sollten die „Meisterfinger“ zum ersten Male hier aufgeführt werden. Alle zur Oper gehörenden männlichen Kräfte unseres Theaters haben darin Verwendung gefunden. Hr. Schram giebt den Hans Sachs, Liebe den Bedmeffer, Gastraun den Walther u. Man nimmt an, daß das Werk gefallen wird; es ist viel auf die Inszenirung und besonders viel Zeit auf die Einstudirung verwendet worden.

Man trifft jetzt alle Vorrichtungen, um den Neubau des königlichen Theaters beginnen zu können. Mehrere alte Häuser sind deshalb schon abgebrochen. Dasselbe soll 1700 Sitzplätze enthalten und man fürchtet mit Recht, daß seine Größe der Spieloper und dem recitirenden Schauspieler, einer Gattung, die hier einen hohen Standpunkt eingenommen hat, nachtheilig sein wird. —

## Kleine Zeitung.

### Tagesgeschichte.

#### Aufführungen.

Berlin. Am 15. außer Hüller's kriegerisch wohlthätigem Concerte: Concert von Mathilde Mannsfeld mit Frau Dr. Bürgen, der Pianistin Meyer, Violinist Genz, Violoncellist Manade, Baritonist Engel sowie Hrn. Königstrank-Pygeist Jacobi mit sei-

ner „Hauscapelle“: u. A. „Hymnus an des Kaisers Wilhelm Majestät“ 1870 gedichtet und componirt von Hygieist Jacobi, vorgetragen von seiner Hauscapelle, begleitet von großem Orchester (Posaunen vertreten den Männerchor, Cornets den Frauenchor) — auch nicht übel. — Am 16. drittes Concert der „Symphoniecapelle“: Hebräenouverture, Arie aus „Samson“ sowie Lieder von Beethoven und Mendelssohn: Fr. A. v. Fallmann, Neues Violinconcert von Raff: M. D. Vertling, und Beethoven's Durhsymphonie. — Am 17. Kirchenconcert unter Leitung des Diacon Kalthoff mit Fr. Auffermann, Fr. Werner, Organist Rohde u.: „Die Wasser des Lebens“ Chor von Kalthoff, sowie Compositionen von Händel, Schütz, Bach, Mozart, Scarlatti, Mendelssohn, Ritter u. — Am 18. Soirée des Kögolb'schen Vereins. — Am 19. Soirée für die Nothleidenden in Persien — und letzter Beethoven-Schumann-Chopinabend von Oskar Raif. — Am 20. viertes Gustav Adolphconcert mit Johanna Wagner, Fr. Dr. Langhans, Frn. Türschmann und dem Kögolb'schen Verein: Schumann's Violinsonate in Gmoll, Chorkieder von Bierling, R. v. Keudel und Hauptmann, Arie aus „Orpheus“, Ballade von Löwe, Sique von Graun, Waffentanz von Frau Langhans u. — Am 21. Bach's Matthäuspaffion, aufgeführt durch die Singacademie — sowie Concert von Schlettman's Iphigenie Chorverein. — Am 25. Aufführung des Oratoriums „Johannes der Täufer“ von Oskar Kolbe mit den Damen Lehmann und Waack, den H. B. W. Worski, Behrens und Kaminsky. — Am 26. Concert des Cäcilienvereins: Deutsches Requiem von Brahms mit Frau Holländer und Frn. Schmed. — Am 28. in Kroll's Theater Grand concert populaire von R. Jossely, Schumann's Clavierquintett, sowie Solostücke von Händel, Beethoven, Schubert, Mendelssohn, Chopin, Schumann, Paganini-Violi, Wagner, Chopin und Liszt (Ungar. Rhapsodie). — Am 29. zwei Aufführungen des „Tod Jesu“ durch die Singacademie und durch den Schöndorfschen Verein. — Am 5. April wohlthätiges Dilettantenconcert. — Die Eröffnung neuer Kurse zeigen an die Musikinstitute von Blasing, Bial, Heinrich Schmitt, Stern, Kullak, Wertheim, Wandelt, Rich. Schmitt, Dummack, Otto Lehmann, Al. Brody, Schwanzer u. v. A. — Desgleichen wird täglich in mindestens 18 Theatern gespielt. —

Basel. Im sechsten Abend für Kammermusik kam Mozart's zweites Dmoll- und Beethoven's Amollquartett Op. 132 sowie Haydn's erstes Gdur-Trio zu Gehör. — Am 27. Concert von Bülow mit folgendem Programm: Fantasie Op. 18 (Es dur) von Hummel, drei Clavierstücke von Mendelssohn, „Fischingschwanz“ von Schumann, Sonate Op. 31, Nr. 3 von Beethoven, zwei Rotturmo's aus Op. 37 und 9. Impromptu-Op. 36, Tarantella-Op. 43 und Walzer-Op. 42 von Chopin. —

Breslau. Am 19. zwölftes Concert des Orchestervereins mit den Damen Elisabeth Doniges, Freitag und Brandel, Mitgliedern der Singacademie, den H. F. Lorige, Gubrauer, Telsche, und dem Bachgold'schen Gesangsverein unter der ausgezeichneten Leitung von Bernhard Scholz: Ouverturen zu „Coriolan“ und zu „Janiška“, Fismollconcert von Hiller, Capriccio mit Orchester von B. Scholz und Beethoven's Choralanfänge, vorgetragen von Anton Door aus Moskau und Wien, welcher sich in diesem Werke als ein Künstler ersten Ranges bewährte; ferner „Schicksalslied“ von Brahms und ein liebliches „Schlummerlied“ aus der Oper „Morgiane“ von B. Scholz von dem Frauenchor vortrefflich gesungen, während Fr. Elisabeth Doniges hier und in der Chorphantasie das Solo mit bewährter Meisterschaft ausführte und dem Ganzen sehr freundliche Aufnahme sicherte. Der Bachgold'sche Gesangsverein in unter Leitung des Frn. Jul. Lehner bewährte seinen alten, wohlverworbenen Ruf durch den Vortrag eines „alten Minneliedes“ von Erk und des Liedes „Der Gesseltanz“ von Fr. Schubert. —

Brünn. Am 25. März führte der Musikverein-Mendelssohn's „Elias“ auf. Die Soli sangen Fr. Emma König, die H. Leopold Buchholz und Engelbert Pirk. — Der Männergesangsverein brachte vor Kurzem „Odisseus auf Colonos.“ —

Bülow. Der Gesangsverein veranstaltete am 19. ebenfalls eine Aufführung des „Elias.“ —

Chemnitz. Ein am 13. zum Besten der Heilshütte für deutsche Invaliden gegebenes Concert brachte: Beethoven's dritte Leonorenouverture, das Violinconcert von Bruch (L. Müller) sowie Musik zu Schiller's „Wilhelm Tell“ von L. A. Fischer. —

Essenwerda. Ein Vocal- und Instrumentalconcert führte unter Leitung des Musikl. Lehmann am 17. bekanntere Werke von Mendelssohn, Bach, Haydn, Weber, Schubert u. v. v. —

Erfurt. Am 18. fand, von Fr. Marie Breidenstein arrangirt, eine Triolone mit den H. H. Concertmeister Fleischhauer und Kammermusikus Grützmaier (beide Herren aus Meiningen) statt. „Trio-Concerte, deren Zustandekommen sich in der Regel nicht geringe Schwierigkeiten entgegenstellen, gehören auch in Erfurt, welches ja sonst reich an guten Concerten ist, zu den Seltenheiten, und so betheiligte sich das hiesige musikalisch-gebildete Publikum, sowohl der Gatt, wie der Gattin, nach, in erfreulichster Weise. Allerdings ließ ja das Auftreten unserer talentvollen und von ehestens Streben erfüllten Künstlerin Marie Breidenstein, unterstützt von zwei so bewährten Künstlern, wie die genannten Herren einen hohen Genuß erwarten, und es gereicht uns zur Freude, constatiren zu können, daß diese Voraussetzung in jeder Weise erfüllt worden ist. Das Programm, eingeleitet von einem Trio Beethoven's Op. 70 (Dur) und geschlossen durch ein geistreich componirtes Trio von Bargiel, Dur Op. 87, bot in den Zwischennummern jedem der Mitwirkenden Gelegenheit, sich in je zwei Solovorträgen als Meister seines Instrumentes zu zeigen. Diese, sowie das Zusammenpiel im Trio, waren Leistungen, welche die vollste Anerkennung und den Dank des Auditoriums verdienten, aber auch in reichem Maße erhielten.“ —

Eßlingen. Der Oratorien-Verein ermöglichte am 15. eine beachtenswerthe Aufführung von Schumann's „Pilgerfahrt der Rose“, in welcher Frn. Sigmund aus Stuttgart das Tenorsolo übertragen war. —

Frankfurt a. M. Erstes Museumsconcert mit Spohr's abgestandener Ouverture zu „Pietro von Alcanor“ und Mendelssohn's Amollsymphonie. „Mit der Arie aus Marschner's „Heiling“ fröchte hierauf Fr. Eugen Gura vom Leipziger Stadttheater den wohlthuenden Eindruck auf, welchen er schon bei früheren Leistungen auf uns gemacht hatte. Wenn wir Unwesentliches abrechnen, so lassen sich an Gura's Gesang, was heutzutage viel sagen will, keinerlei Untugenden, dafür aber eine Reihe höchst schätzenswerthe Vorzüge wahrnehmen. Die Stimme ist ein frischer, sympathischer Bariton, den der Sänger seinen künstlerischen Intentionen aufs beste dienstbar zu machen versteht. Fr. G. phrasirt und nuancirt mit außerordentlichem Geschmac und entwickelt in dem durch musterhafte Aussprache und vortreffliche Declamation wesentlich geförderten Vortrage ein feines Verständniß für seine Aufgabe. Die Arie wurde mit lebendigem und zugleich maßvollem Ausdruck sehr schön gesungen, würde übrigens durch etwas lebhafteres Tempo noch gewonnen haben. In noch höherem Grade gefiel uns die Wiedergabe zweier Löw'schen Balladen „Herr Duf“ und „Heinrich der Vogler“, denen Fr. G. als Da capo noch ein Französisches Lied folgen ließ. In jenen Balladen offenbarte der Sänger insbesondere hervorragendes Talent für den dramatischen Gesang und machten dieselben den Wunsch in uns rege, ihn auch einmal in seiner Bühnenvirklichkeit kennen zu lernen. — In der Instrumentalsolistin des Abends präsentirte sich ein Kind des hohen Nordens, Fr. Erika Lie aus Christiania, der als Pianist ein günstiger Ruf vorangegangen war. Bei Vermeidung allzugroßer Sentimentalität wußte sie den Ausdruck von Chopin's Amollconcert (außer dem sie Stücke von Rubinstein, Chopin sowie den Marsch aus „Die Ruinen von Athen“ spielte) im Ganzen sehr gut zu treffen und deren Passagenwerk mit Virtuosität und Eleganz zu bewältigen. Letztere ist überhaupt im Spiel von Fr. Lie vorherrschend, dem Energie und Feuer einigermaßen abgeht, weshalb es auch eine mehr liebliche als zündende Wirkung hervorbringt.“ — Das zweite Museumsconcert bestand aus Beethoven's Coriolanouverture und Neunter Symphonie, dem „Schicksalslied“ von Brahms und Fragmenten aus „Idomeneus.“ —

Hamburg. Im neunten Philharmonischen Concert war der vocale Theil durch Bruchstücke aus Cherubini's „Anakreon“ der orchestrale durch Beethoven's Neunte Symphonie vertreten. —

Leipzig. Am 29. (Charfreitag) übliche Aufführung der Bach'schen Matthäuspaffion unter Leitung von Reinecke mit Fr. Mahlknecht, Fr. Emma Schmidt aus Berlin sowie den H. H. v. Wilde, Schneider aus Rotterdam und Erke von hier. —

Magdeburg. Am 13. Concert von 3. Möhlings: Pastoralsymphonie, Barbier-Arie (Fr. Marie Krauß aus Leipzig), sechstes Concert für Violine von Molique und Romane von Beethoven (Fr. Concertmeister Rappoldi aus Berlin), Lieder von Liszt und Sommerstraum-Ouverture. — Die Singacademie brachte am 16. Händel's L'Allegro, il Penseroso ed il Moderato zur Aufführung, nachdem das Vorspiel zur Oper „König Georg“ von Händel das Concert eröffnet hatte. — Zum Besten des Orchesterpensionsfonds wurde am 20. ein Symphonieconcert veranstaltet mit folgendem

**Programm:** Schubert's Obur-Symphonie, „Schicksalslied“ von Brahms Beethoven's Oburconcert (Dr. Alsleben aus Berlin), Walzlied aus Schumann's „Der Rose Pilgersfahrt“ und zweiter Satz aus Beethoven's großem Burtrio, instrumentirt von Fr. Liszt. —

**Hamburg.** Im letzten Gesangsvereinsconcert waren als Solisten Fr. Marie Krauß (Lieder von Liszt und Hebling) sowie die H. H. Rabenstein und Singer aus Leipzig betheiligt. Das Hauptwerk bildete Ben net's „Malkönigin“. — Ein Concert im „Bürgerverein“ bot den Tannhäuser-Marsch von Wagner-Liszt (M. Fr. Schulze), die Oberonouvertüre u. —

**Salzburg.** Concert des Dommusikvereins und Mozarteums unter Mitwirkung des Tenor Fischer-Achten vom dortigen Theater, und des neuengagierten Violoncel. Th. Kretschmann, unter Leitung von Dr. Bach: Odersymphonie von Schubert, Arie aus „Paulus“, Concertstück für Violoncel und Orch. von Molique (Kretschmann), „Das Weiden“ von Mozart und „Ungebuld“ von Schubert, (Fischer-Achten) sowie Overture zu „Richard Löwenherz“ von Gretry. Dr. Bach hatte in der Schubert'schen Symphonie Kürzungen vorgenommen, die dem Werke nur zum Vortheile gereichten, ohne daß die Einheit und Wirkung des Ganzen im Geringsten alterirt wurde. Die Ausführung durch die Vereinskapelle unter Dr. Bach's anerkannt genialer und kunstverständiger Leitung wird als eine in allen ihren Theilen vorzügliche bezeichnet und besonders die Soli der Oboe, von Hrn. Felinel mit jener Reinheit und Gefühlstiefe vorgetragen, die den Meister seines Instrumentes manifestirte, hervorgehoben. Ebenso werden die Vorträge des Hrn. Kretschmann und des Hrn. Fischer-Achten auf das Wärmste gerühmt. —

**Stralsund.** Der Gymnasialchor brachte vor Kurzem zu Gehör: „Elegie“ für Chor und Orchester von E. Reintaler, Bruch's „Römische Leichenfeier“ und „Normannenzug“, Gade's „Beim Sonnenuntergang“ u. —

**Liszt.** Der Gymnasialchor brachte am 21. in einer öffentlichen Prüfung unter Leitung des Cantor Collin zu Gehör: Chöre von Rint, Mähling und Bruchstücke aus Mozart's Requiem. — Am 24. brachte der dortige Gesangsverein unter Leitung des M. D. Blauhuth in recht gelungener Weise zur Aufführung; den Passionsgesang „Zur Feier der Charwoche“ von Heinberger und Mendelssohn's 42. Psalm; das Sopran solo war in den Händen von Fr. Eise Schmidt. —

**Weimar.** Das sechste Abonnementconcert im Hoftheater ward eröffnet mit Schumann's Omoisymphonie und an dieselbe schloß sich u. A. der ungarische Marsch von Schubert-Liszt, Wagner's „Waldfeuert“ und Liszt's „Mazepa“. —

**Wien.** Die „Florentiner“ brachten in ihrer letzten Soirée als Novität ein Streichquartett aus Obur von! Kujinatscha, welches nicht ohne Kunstwerth sein soll. — Rubinstein's Oratorium „Das verlorene Paradies“ gelangte am 26. im zweiten außerordentlichen Gesellschaftsconcert zur Aufführung. Der letzte „Künstlerabend“ gewann am 23. wesentlich an Interesse durch die Vorträge der Pianistin Fichtner und des Violoncellisten Popper, sowie durch die Aufführung der „Cäcilienhymne“ in massenhafter Belegung. —

#### Personalnachrichten.

\*—\* Der königl. bayer. Generalintendant Freiherr von Perfall erhielt von S. M. dem König von Bayern nachstehendes Handschreiben: „Sie haben Mir durch Ihre Bereitwilligkeit zur Composition der Musik zu Racine's Esther und durch die glückliche Lösung dieser Aufgabe eine große Freude gemacht, und kann ich nicht unterlassen, Ihnen hierfür meinen Dank noch besonders auszusprechen, den Wunsch hinzuzufügen, daß Sie die goldene Uhr nebst Kette, welche Ihnen durch Meinen Hofschatz bereits behändigt worden, als ein Merkmal Meiner Zufriedenheit zu betrachten und zur Erinnerung tragen möchten, der Ich mit wohlwollenden Gesinnungen verbleibe Ihr gnädigster König Ludwig. München, den 15. März 1872.“ Außerdem ward Freiherr von Perfall von Sr. Majestät durch Uebersendung seines eigenhändig unterzeichneten photographischen Bildnisses beehrt.

\*—\* Pianist Th. Rabenberg und Violonist E. Schieber gedenken nächstens eine Pilgersfahrt nach dem gelobten Lande Amerika zu unternehmen, während A. Rubinstein dem Vernehmen nach von transatlantischen Reiseplänen vorläufig noch absehen will. —

\*—\* Die H. H. Musikdir. Pospianz A. Bratsisch in Stralsund und Concertmeister Fleischhauer sowie Kammermusikus Leopold Grützmaier aus Meiningen haben sich zu einem Trio vereinigt,

um eine größere Concerttour zu unternehmen. Ihre Programme werden nicht nur der classischen Seite Rechnung tragen sondern auch Werke der neuesten Kunstschöpfungen enthalten. Die Städte Stralsund, Stettin, Greifswalde, Anclam u. bis zur Insel Rügen sind zunächst in Aussicht genommen. —

\*—\* Frau Peshka-Leutner feiert gegenwärtig in London im Verein mit Clara Schumann und Joachim Triumphe. —

\*—\* George Leitert wird seinen Wohnsitz von Anfang April an in Wien nehmen.

\*—\* Baritonist Weg ist am 10. M. in Spohr's „Jessonda“ als Tristan zum 100. Male aufgetreten; infolge seiner Erkrankung mußte die fernere Aufführung von Bruch's „Hermione“ bis auf Weiteres verschoben werden. —

\*—\* Vor Kurzem starb der Bassbuffo van Gölpen in Bern am 28. Febr. — Musikdir. Jos. Furch, als Flügelhornist einst eine Berühmtheit, in Wien im Alter von 64 Jahren — und in Berlin der pensionirte Chordirector Elfler, Schwager des Prinzen Alalbert, am 10. März im Alter von 72 Jahren. —

#### Neue und neu einkudirte Opern.

\*—\* Bruch's „Hermione“ ist am Hoftheater in Berlin mit möglichem Succès d'estime zur Aufführung gelangt. —

\*—\* Am 5. März wurde am Brünner Stadttheater die romantisch-komische Oper „Zingara“ von J. R. Fuchs zum ersten Male aufgeführt. —

#### Musikalische und literarische Novitäten.

\*—\* Im Verlage von H. Pohle in Hamburg erschienen soeben G. F. Händels Clavierwerke, herausgegeben von Carl Reinecke, — bei Vandart in Leipzig: von Gust. Brahms Op. 27—31, Gefänge, und von W. Tappert Op. 6, Clavierstücke; — bei E. A. Chailier in Berlin: von Carl Zerschat Op. 114 Improvisation für Flöte und Clavier; — bei Seitz in Leipzig: von Aug. Klughardt Op. 22, 2 Lieder für Alt, und von Heinr. Schrader Op. 1, 3 Lieder, sowie von Wilh. Zahn 2 Lieder. —

#### Vermischtes.

\*—\* Für die Mitte Mai stattfindende Enthüllung des Schubert-Denkmals in Wien ist Herbeck mit der Festmusik beauftragt, während Bauernfeld, Schubert's Jugendfreund, die Festrede halten wird. —

\*—\* Dir. Mansfeld in Dresden fährt in seinen Concerten fort, in erfreulichster Weise den hochbedeutenden Werken der Neuzeit gebührend Rechnung zu tragen und läßt sich vor Allen die Vorführung Wagner'scher und Liszt'scher Compositionen angelegen sein. Aber auch der einheimischen Production schenkt er Aufmerksamkeit, so brachte er u. A. vor Kurzem auch den „Carneval“ des Organisten E. Aug. Fischer erfolgreich zu Gehör. —

\*—\* Der S. 86 mitgetheilte Gedanke, mit der Wiener Welt-Ausstellung eine Exposition Cremoneser Instrumente zu verbinden, hat sowie das betreffende Programm den lebhaftesten Anhang in den Kreisen der Kunstfreunde und Sammler gefunden. Die Anmeldungen von seltenen Instrumenten für diese Ausstellung sind so zahlreich, daß man schon jetzt mit Sicherheit darauf rechnen kann, die Exposition werde werthvolle Beiträge zur Geschichte des Geigenbaues liefern. Unter den angemeldeten Instrumenten befinden sich Geigen der hervorragenden Meister, wie: Antonius und Hieronymus Amati, Andrea Amati, Nicolo Amati, Guarnerius, Stradivari, Jacob Stainer und vieler Anderer. Fürst Moritz Lobkowitz hat für diese Exposition 14 Instrumente (3 Amati, 1 Guarnerius, 1 Stradivari, 1 Gaspar Saccon, 7 Jacob Stainer) zur Verfügung gestellt. Dr. Schebeck in Prag, der bekanntlich die Leitung dieser Ausstellung übernimmt, hat selbst drei Instrumente (Jacob Stainer, Quintantus und Guarnerius), das Prager Conservatorium zwei Instrumente angemeldet. Ferner liegen Anmeldungen sehr werthvoller Geigen von den H. H. E. Binder in Prag, David Wittner in Wien, Friedrich Brod, Joseph von Portheim, Anton Sitt in Prag und vielen Andern vor. Nach dem Interesse zu schließen, das die Fachkreise an dieser Exposition an den Tag legen, wird sie in der That ein Unicum in der Geschichte der Ausstellungen werden. —

**Briefkasten.** W. F. in W. Soll besorgt werden. — E. P. in M. Freie Sendungen empfangen. — O. T. in B. Wir hoffen Ihren Wünschen noch gerecht werden zu können. —

## Neue Musikalien.

Soeben erschienen in meinem Verlage:

**Attinger, L.**, Op. 10. Neue Anthologie für Harmonium. Auswahl von meist neuen Liedern, Stücken aus Oratorien, Cantaten, Opern etc. Leicht bearbeitet. Heft 1, 2, à 12 Sgr.

**Erdmannsdörfer, Max**, Ouverture zu: „Prinzessin Ilse“ für Orchester. Partitur 4 Thlr.

Orchesterstimmen 5 Thlr.

**Jahn, Wilhelm**, Zwei Lieder für Tenor oder Sopran mit Begleitung des Pianoforte.

No. 1. „O wie wunderschön ist die Frühlingszeit“ (Mirza Schaffy). 12½ Sgr.

No. 2. „Sie ist mein“ (E. Geibel). 12½ Sgr.

— Zwei Lieder für Mezzo-Sopran oder Bariton mit Begleitung des Pianoforte. 12½ Sgr.

Inhalt: Liederbote, von Tauber. — Aus der Ferne, von Uhland.

**Klughardt, August**, Op. 22. Zwei Lieder für eine Altstimme mit Begleitung des Pianoforte. 15 Sgr.

Inhalt: Räthsellied von Lutze. — Ein Minnelied v. A. F.

**Kuntze, C.**, Op. 192. Der stille Friede. Humoristisches Männerquartett. Partitur und Stimmen. 1 Thlr.

(Stimmen einzeln à 5 Sgr.)

**Lachner, Franz**, Op. 152. Sechs Lieder für eine Altstimme mit Begleitung des Pianoforte. 1 Thlr.

Inhalt: Probe Lieder will ich singen (Hoffmann von Fallersleben). — Es rauben Gedanken den Schlaf mir (P. Heise). — Im Herbste. Seid gegrüsst mit Frühlingswonnen (Uhland). — Frühlingsglaube. Die Lindenlülfe sind erwacht (Uhland). — Abendwolken. Wolken seh' ich abendwärts (Uhland). — Leicht in dem Herzen (Hoffmann von Fallersleben).

**Lüdecke, L.**, Op. 12. Drei Lieder für Violoncell oder Violine mit Begleitung des Pianoforte. 20 Sgr.

— Op. 13. Impromptu pour Piano. 10 Sgr.

**Raff, Joachim**, Op. 166 No. 1. Idylle pour le Piano. 15 Sgr.

— Op. 166 No. 2. Valse champêtre pour le Piano. 22½ Sgr.

In meinem Verlage erschien soeben:

## Oeuvres choisies pour Piano

par

### GEORGE LEITER.

- No. 1. Esquisses. Cinq Morceaux. Op. 12. 10 Ngr.
- 2. Illustrations du Troubadour. Op. 13. 10 Ngr.
- 3. Méditation sur le 1<sup>er</sup> Prélude de Piano de S. Bach par Charles Gounod. Transcript. Op. 14. 10 Ngr.
- 4. Barcarolle. Op. 15. 7½ Ngr.
- 5. Réminiscences de Marguerite. Op. 16. 10 Ngr.
- 6. Sérénade (Berceuse) de Charles Gounod. Paraphrase. Op. 17. 15 Ngr.
- 7. Au Printemps. Mélodie de Charles Gounod. Transcription. Op. 18. 10 Ngr.
- 8. Les Maîtres-chanteurs de Nuernberg de Richard Wagner. Souvenirs. Op. 19. 7½ Ngr.
- 9. Les Walkyries de Richard Wagner. Souvenirs. Op. 20. 10 Ngr.
- 10. Chant de François Liszt. Transcr. Op. 21. 5 Ngr.
- 11. Valse mélancol., Feuillet d'Album. Op. 22. 10 Ngr.
- 12. Chant d'Amour (Liebesgesang) de Marguerite. Paraphrase. Op. 23. 10 Ngr.

Leipzig. C. F. KAHNT.

**Schrader, Heinrich**, Op. 1. Drei Lieder für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte.

No. 1. „O wie wunderschön ist die Frühlingszeit“ (Mirza Schaffy.) 5 Sgr.

No. 2. „Wohlhunderttausend Thränen“ (Rob. Prutz). 5 Sgr.

No. 3. „S'is anderscht“ (Lied im Volkstone). 5 Sgr.

**Schubert, Franz**, Op. 33. Deutsche Tänze und Ecossaisen für Pianoforte. Für Pianoforte und Violine bearbeitet von Friedrich Hermann. 22½ Sgr.

**Siehmman, Fr.**, Op. 51. Suite (Amoll) für Violine und Pianoforte. Präludium. — Menuett. — Arie mit ~~faster~~ mezzo. — Toccata. — Marsch. 1 Thlr. 10 Sgr.

— Op. 52. Jagdszenen für das Pianoforte. 1 Thlr.

**Taubert, Wilhelm**, Op. 184. Klänge aus der Kinderwelt. Zehn Lieder für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte. (Heft 11 der Kinderlieder. No. 115—124.) Complet in 1 Hefte 1 Thlr. 10 Sgr.

— Dieselben einzeln:

No. 1. Bächlein und Mühle. 7½ Sgr.

„ 2. Vom bösen Bock. 5 Sgr.

„ 3. Nix im Wasser. 7½ Sgr.

„ 4. Engelwacht. 5 Sgr.

„ 5. Armes Kind am Wege. 5 Sgr.

„ 6. Gedeihen. 5 Sgr.

„ 7. Wiegenlied. 5 Sgr.

„ 8. Wo ist das Brüderlein hingekommen? 5 Sgr.

„ 9. Kämmerchen zu vermieten. 7½ Sgr.

„ 10. Aus dem grünen Walde. 10 Sgr.

Photographien in Visitenkartenformat von Höffert in Leipzig.

**Lachner, Franz**, Generalmusikdirector in München. 10 Sgr.

**Reinecke, Carl**, Capellmeister in Leipzig. 10 Sgr.

Zu beziehen durch jede Buch- und Musikalienhandlung.

Leipzig und Weimar, den 9. März 1872.

**Robert Seif,**

Grossherz. Sachs. Hofmusikalienhandlung.

In meinem Verlage erschien soeben:

## Einleitung (Ouverture)

zu dem Oratorium

### „Die heilige Elisabeth“ für Orchester.

Partitur 1 Thlr. Orchesterstimmen 2 Thlr.

## Marsch der Kreuzritter für Orchester

aus demselben Werke.

Partitur 1 Thlr. 15 Ngr. Orchesterstimmen 2 Thlr. 25 Ngr.

von

### FRANZ LISZT.

Leipzig, C. F. KAHNT.



Leipzig, den 5. April 1872.

Von dieser Zeitschrift erscheint jede Woche  
1 Nummer von 1 oder 1½ Bogen. Preis  
des Jahrganges (in 1 Bande) 4½ Tblr.

Neue

Insertionsgebühren die Petitzeile 2 Mgr.  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-  
Musikalien- und Kunst-Handlungen an.

# Zeitschrift für Musik.

Verantwortlicher Redacteur und Verleger: C. F. Kahnt in Leipzig.

Augener & Co. in London.

M. Bernard in St. Petersburg.

Sebesthner & Wolf in Warschau.

Gebrüder Hug in Zürich, Basel u. St. Gallen.

N<sup>o</sup> 15.

Achtundsechzigster Band.

Ch. J. Nootbaan & Co. in Amsterdam.

C. Schäfer & Koradi in Philadelphia

J. Schrottenbach in Wien.

P. Westermann & Comp. in New-York.

Inhalt: Kunstziele. — Correspondenz (Leipzig, Berlin, Regensburg.).  
— Kleine Zeitung (Tagesgeschichte, Vermischtes.). — Anzeigen.

## Kunstziele.

Man sollte meinen, es könne in der Kunst nur ein einziges Ziel, nur ein einziges Ideal geben. In Wirklichkeit aber gehen die Ziele der Künstler wie die zu ihnen eingeschlagenen Wege oft auffallend auseinander. Namentlich, so lange sich unsere socialen Zustände noch nicht bessern und zugleich einem großen Theile der Künstler noch nicht entsprechend veredelnde Erziehung, Vorbildung und Einsicht gewähren sondern Viele von ihnen vielmehr zu handwerksmäßigen ja erniedrigenden Arbeiten täglichen Broderwerbes nöthigen, so lange wird dies wohl sobald noch nicht besser werden. Ja auch viele materiell ganz sorgenlos situirte Künstler werden ebensolange einen willkommenen Vorwand finden, es nicht besser zu machen sondern ebenfalls ungenirt niederen Kunstzielen nachzujagen, nämlich Ruhm oder Geld. Gar Mancher wird es vermuthlich für exaltirt unlebensfähige Schroftheit eines langweiligen Moralspredigers erklären, wenn ich auch den Ruhm zu den verwerflichen Motiven rechne, denn Publikum wie Künstler haben sich viel zu lange als an etwas Selbstverständliches und durchaus Ehrenwerthes daran gewöhnt, den Ruhm für das höchste Ideal des Künstlers, des Menschen überhaupt zu halten. Und doch ist diese Vorstellung, wenn auch unter den obwaltenden Anschauungen höchst verzeihlich, dennoch ebenso lag und oberflächlich.

Das höchste Kunstideal, wie es unsere edelsten Geister, unsere größten Philosophen zu allen Zeiten hingestellt haben, ist und bleibt vielmehr:

geistige Bervollkommnung der Menschheit. — Jedes Ideal, jede große Sache verlangt von ihren Dienern Opfer, nämlich Selbstlosigkeit und Aufopferung oder doch mindestens strenge Unterordnung aller persönlichen Inter-

essen; Ruhmsucht involvirt aber unvermeidlich Egoismus auf Unkosten der Sache. Darum steht mir der schlechte Arbeiter im Weinberge der Kunst, der nicht mehr und nicht weniger als streng seine Pflicht erfüllt und unverdrossen Jahr aus Jahr ein einen kleinen Baustein nach dem andern zu ihrer wahren Pflege herbeitragen hilft, offen gesagt wesentlich höher als der durch noch so glänzende Gaben Hervorleuchtende, sobald er dieselben in der Hauptsache nur zur Befriedigung von Ehrgeiz und Ruhmsucht, also persönlichen Interesses verwendet, nur darnach trachtet, eine möglichst glänzende Rolle zu spielen. Künstler von so engherziger Gesinnung bringen der erhabenen Sache der Kunst selbst einen im Vergleich mit ihren glänzenden Gaben und Eigenschaften in der Regel über alles Erwarten geringen Nutzen; gleich einem Meteor mit ebensoviel widerlichem Qualm als erhellendem Glanz verpuffend, vergeuben sie nicht nur ziemlich oft ihre herrlichen Gaben, sondern können sogar zuweilen der Kunst wirklichen Schaden zufügen, indem sie in ihrem unruhig aufreibenden Haschen nach dem Phantome von Ruhm und Ehren auch zu verwerflichen Concessionen greifend, hierdurch den Geschmack des Publicums verderben. Allerdings sorgt die, alles Schädliche und Abirrende schließlich zum Guten lenkende Vorsehung nicht nur dafür, daß auch von solchen Meteoren ein werthvoller, zur unaufhaltjam fortschreitenden Entwicklung des Menschheitsgeistes das Seinige beitragender Bodensatz zurückbleibt, sondern lenkt auch besonders leuchtende Gestirne ersten Ranges, sie mögen wollen oder nicht, in Bahnen, in denen sie wahrhaft Unvergängliches und bis in ferne Zukunft in herrlichem Grade Fruchtbringendes und Segensreiches ausstrahlen und selbst durch ihre Schläfen nicht sondern regenerirend wirken. Ziehen wir jedoch einmal mit ganz unbefangenen Blicke die Bilanz der erreichten Resultate, fragen wir uns ehrlich, was erreicht und was noch nicht erreicht ist, wohl aber erreicht sein könnte, wenn die Gesammtheit der Künstler ihre glänzenden Gaben lediglich mit einer derselben ebenbürtigen Gesinnung nur für jenes im Eingange hingestellte



Ziel verwendeten, so müssen wir uns sagen, daß wir trotz alles Herrlichen, was bereits errungen, doch noch viel weiter von demselben entfernt sind, als es sonst der Fall sein müßte. —

Aber nicht nur Gesinnungslosigkeit kann an Verfolgung jedes idealen Zieles hindern sondern auch trotz der besten Intentionen verkehrtes Verfolgen eines solchen. Schon manches mehr oder weniger reiche Talent ist verkümmert, weil sein Besitzer anstatt sich durch wirkliche Erfolge (ohne deswegen im Entferntesten eitler Ruhmsucht nachzujagen) zuerst die durchaus nöthige persönliche Beachtung zu sichern, sofort mit unpraktischen Experimenten und oft nie wieder gut zu machenden Fehlgriffen zu schroff oder unbedachtsam vorgegangen ist. Selbstverleugnung ist sicher eine zur lauterer Verfolgung jedes Ideals unentbehrliche Eigenschaft, aber gewiß erst dann in vollstem Umfange statthaft und segensreich, wenn man unseren in hohem Grade jedes ideale Streben lähmenden Verhältnissen einigermassen Rechnung getragen und hinreichend festen Boden unter den eigenen Füßen gewonnen hat.

Man steckt zwar heutzutage keinen Mont de Caux mehr in den Kerker und auch keinen Schneidergefellen mehr in ein Vogelbauer, weil ersterer die Kraft des Dampfes benutzen und letzterer die Welt von tyrannischer Hierarchie befreien und zu ratriachalischen Idealen zurückführen wollte; an die Stelle früherer Unduldsamkeit aber ist eine noch viel unfruchtbarere Indolenz getreten, welche sich gewöhnt hat, alles Außergewöhnliche, was ihr nicht durch Glück und Erfolg (oder durch widerwärtige Sensationsmacherei) imponirt, in das Prokrustesbett ihres banalen Vergnügungsbedarfes einzuknagen oder einfach als ungenießbar verkümmern zu lassen. Schon manches mehr oder weniger reiche Talent ist diesen lähmenden Verhältnissen zum Opfer gefallen und entweder in verkehrter Kraftvergeudung völlig entmuthigt dahingesteckt oder durch jene Verhältnisse bei nicht wirklich großer Charakterstärke und Zähigkeit auf unwürdige Abwege wohlfeiler Concessionen gedrängt worden. —

Nun erst, nachdem alle diese keineswegs zu unterschätzenden Erscheinungen zur Sprache gebracht, können wir, glaube ich, mit Erfolg das Ziel selbst fester ins Auge fassen.

Alle Bessergefinnten und Weiterblickenden sind längst darüber einig, daß wahre Kunst einen höheren Zweck hat, als Genuß und Unterhaltung, seien dieselben auch noch so fesselnder und idealer Art, daß ihr höherer Beruf: Veredlung des Gemüthes, Erhebung unseres Geistes ist. Schon seit Jahrtausenden haben bereits von dieser Bestimmung mit warmer Begeisterung erfüllte Künstler den beachtenswerthesten Einfluß auf den Bildungsgrad ganzer Nationen ausgeübt. Diese segensreichen Bestrebungen einzelner erleuchteter Geister blieben jedoch im Vergleich mit der allgemeinen Pflege der Kunst noch viel zu selten und vereinzelt. Die Kunst blieb sich noch immer viel zu sehr Selbstzweck, wurde noch viel zu überwiegend lediglich um ihrer selbst willen betrieben. Dies war bisher auch durchaus nöthig, um sie zu dem in der Gegenwart erlangten hohen Grade von Vollendung hinzuführen. Jetzt aber, wo derselbe erreicht, haben wir jedenfalls die Pflicht, auch auf diesem Gebiete weiter in unserer geistigen Entwicklung fortzuschreiten, sie directer, als dies bisher vielfach geschehen ist und geschehen konnte, höheren Zwecken dienstbar zu machen und ihr damit einen mächtigen Impuls zu verleihen, welcher auf sie selbst zugleich höchst anregend und befruchtend zurückwirkt. Höhere, außer und über ihr liegende und doch unmittelbar und naturgemäß aus ihr selbst hervorgehende Intentionen

werden fortan unsere Schöpfungen beseelen müssen, wenn wir nicht schwächliche Nachbeter ohne inneren Beruf von bereits viel vollkommener vorhandenen Vorbildern werden wollen — Absichten, welche nicht verstimmen oder erkälten, sondern, in wahrhaft poetischem und idealem Gewande verwirklicht, das Kunstwerk ebenso erwärmend befruchten wie den Geist des Beschauers. „Mit Absicht handeln (sagt Lessing) ist das, was den Menschen über geringere Geschöpfe erhebt, mit Absicht dichten, mit Absicht nachahmen, ist das, was das Genie von den kleinen Künstlern unterscheidet, die nur dichten um zu dichten, die nur nachahmen um nachzuahmen, die sich mit dem geringen Vergnügen befriedigen, welches mit dem Gebrauche ihrer Mittel verbunden ist, die diese Mittel zu ihrer ganzen Absicht machen und verlangen, daß auch wir uns mit dem ebenso geringen Vergnügen befriedigen sollen, welches aus dem Anschauen ihres kunstreichen aber absichtslosen Gebrauches ihrer Mittel entspringt. Es ist wahr, mit dergleichen leidigen Nachahmungen fängt das Genie an zu lernen; es sind seine Vorübungen; auch braucht es sie in größeren Werken zu Füllungen, zu Ruhepunkten unserer wärmeren Theilnahme: allein mit der Anlage und Ausbildung seiner Hauptcharaktere verbindet es weitere und größere Absichten, die Absicht, uns mit den eigentlichen Merkmalen des Guten und Bösen, des Anständigen und Lächerlichen bekannt zu machen, die Absicht, uns jenes in allen seinen Verbindungen als schön und als glücklich selbst im Unglück, dieses hingegen als häßlich und unglücklich selbst im Glück zu zeigen, die Absicht, unser Begehrungsvermögen mit solchen Gegenständen zu beschäftigen, die es zu sein verdienen, und diese Gegenstände jederzeit in ihr wahres Licht zu stellen, damit uns kein falscher Trug verführe, was wir begehren sollten, zu verabscheuen und was wir verabscheuen sollten, zu begehren!“ In wenigen kräftigen Zügen bezeichnet Lessing hiermit Intentionen, welche in dem schönen idealen Gewande des lebendigen Beispiels sicher verdienen, der Impuls unserer Werke zu werden. Er feuert uns an: Schein, Heuchelei, Eitelkeit, Ruhmsucht, Geldgier oder Unduldsamkeit mit ihren verderblichen Folgen so deutlich zu schildern und zu beleuchten, daß die Menschen, anstatt sich ihnen aus irgend welcher Verblendung hinzugeben, solches Treiben als ihrer unwürdig und schädlich verabscheuen — und andererseits Selbstverleugnung, Uneigennützigkeit, Freimuth, Seelengröße und den aus diesen Tugenden erspriessenden Segen in so hellem Lichte darzustellen, daß Diejenigen, denen wir Solches in unseren Kunstwerken vorgeführt, sich nicht ferner schämen, sie auszuüben, sondern vielmehr auf das Lebhafteste fortan Gelegenheit begehren, durch sie edle Thaten zu vollbringen. Schon seit Jahrhunderten ja Jahrtausenden finden wir im Sinne Lessings das Streben begeisterter Künstler auf diese höhere Seite ihres Berufs gerichtet, und zwar am Augenscheinlichsten auf dem Gebiete der dramatischen Kunst. Grade was die Bühne betrifft, finden sich bereits vor Lessing zahlreiche Hinweisungen auf die höhere Bestimmung derselben. U. A. fordert Joh. Conr. Dür (1662), daß das Theater zu einem nützlichen und löblichen Zwecke verwendet werde, nämlich zur Darstellung menschlicher Sitten, Handlungen, Schicksale, zum lebendigen Ausdruck der Schönheit der Tugend und der Häßlichkeit des Lasters, daß auf ihm Gottes Weltgericht vorgestellt, Klugheit gelehrt, zur Tugend ermuntert, vom Bösen zurückgeschreckt werde.\*) Sulzer nennt die Bühne ebenfalls

\*) Deventer, Geschichte der deutschen Schauspielkunst.

eine der nützlichsten Erfindungen und stellt besonders in seiner „Theorie der schönen Künste“ ihre moralische Wirksamkeit heraus. In gleicher Weise spricht sich Lessing selbst in der „Hamburgischen Dramaturgie“ über diese Bestimmung der Bühne aus, und am Vollständigsten Schiller in seinem bekannten Aufsatze „Die Schaubühne, als eine moralische Anstalt betrachtet.“ —

(Fortsetzung folgt.)

## Correspondenz.

Leipzig.

Das zwanzigste und letzte Gewandhausconcert fand am 21. v. M. statt und hatte, der schönen Sitte früherer Jahre folgend, als Schlußconcert ausschließlich Beethoven'sche Compositionen auf dem Programm: die Overture zu „Coriolan“, die Chorphantasie und die Neunte Symphonie. An diesem Abend waren Instrumentalisten, Solo- wie Chorsänger vom rühmstwerthesten Eifer für die hohe Sache beseelt, während das Publicum mit außerordentlicher Aufmerksamkeit und Begeisterung den ausgeführten Werken folgte; Beethoven's Geist schien über dem Concertsaal zu schweben, eine Andacht herrschte „als ob die Gottheit nahe wär.“ So war denn wie so oft, auch diesmal Beethoven's Name das Zeichen, unter welchem die Gewandhausdirection einen ihrer glänzendsten Siege ersocht. Zeuge desselben gewesen zu sein, wird gewiß Manchem in unvergeßlichem Andenken bleiben. — Die durch und durch musterhafte Wiedergabe der Overture, bekanntlich zum Collin'schen Drama: „Coriolan“ geschrieben, weckte auch diesmal gewaltige Erinnerungen an den antiken Helden, an dessen Trost und Ungestüm, an dessen Herb- und Schroffheiten, an seinen hohen, über allem Gemeinen stehenden Sinn, an den alt-römischen Aristocraten, dessen Willen ungezügelt ist und unerbittlich bleibt selbst den inständigsten Bitten und Beschwörungen einer Mutter und Gattin gegenüber. Fürwahr, wer lernen will die Bedeutung eines musikalischen Charactergemäüßes zu begreifen, der trete an dieses Werk heran und bewundere den Tonbildner, dem „der höchste Wurf gelungen.“ — Cpm. Keinecke spielte die Phantasie in meisterhafter Weise, sein vorzügliches Beispiel spornte auch das Orchester wie die Chorkräfte zu edlem Wettstreit an und so gestaltete sich das künstlerische Resultat zu einem sehr erfreulichen. — War der instrumentale Theil der Symphonie gradezu vollkommen zu nennen, so befanden sich die Choristen im „Lied an die Freude“, dessen Schwierigkeiten bei den obwaltenden Chorverhältnissen freilich sehr schwer zu bewältigen sind, nicht ganz auf gleicher Höhe. Doch waren sie sicher und fest wenigstens in den Einsätzen, dabei wacker bestrebt, von den Orchestermaßen sich nicht verdecken zu lassen, was ihnen auch bis auf wenige Stellen glücklich gelang; dem furchtbaren Posannengebot gegenüber „Stürzt nieder Millionen“ erwiesen sich allerdings die Männerstimmen zu schwach. — Die Gesangsoli waren in der Phantasie wie in der Symphonie Frau Otto - Absleben aus Dresden, Frä. Borée sowie den H. H. Rebling und Gura anvertraut; daß sie sämmtlich nicht hinter den berechtigten Erwartungen zurückblieben, wurde allgemein anerkannt, und besonders fesselte Hr. Gura durch bedeutungsvolle Recitation der vom Tonbildner an das tosende Orchester gerichteten Worte: „O Freunde, nicht diese Töne!“ —

Der Nidel'sche Verein brachte am 24. (Palmsonntag) in der Nicolaiskirche Recitative und Chöre aus den vier Passionen von Heinrich Schütz nach der werthvollen Zusammenstellung und Bearbeitung von Carl Nidel zur Aufführung. Der Erfolg war für den Verein in höchst ehrenvoller und bei der überaus zahlreichen Zuhörerschaft ganz

ungemein durchgreifender. Soll man es glauben, daß ein Werk, welches so jugendfrisch, so unmittelbar noch heute auf uns zu wirken vermag, bereits vor nahezu 250 Jahren entstanden ist? Und was verleiht ihm so hohe Bedeutung? Namentlich die Macht der Wahrheit, der Ueberzeugung, die Naivität des Glaubens, Eigenschaften also, denen wir in kirchlichen Werken unserer Zeit höchst selten begegnen und sie um so höher schätzen, je mehr dieselben verloren gehen. Das sind ergreifende Chöre in diesen Passionen, gleich groß im Ausdruck gläubigen Christenfinnes, der in den Chören der Gemeinde sich vernehmen läßt, wie in der lebhaften Darstellung dramatischer Momente und Volksscenen. Sogleich der Introitus „Das Leiden unseres Herrn Jesu Christi, wie es uns das Evangelium beschreibt,“ schlägt Töne an, welche Allen unvergeßlich bleiben, deren Gemüth noch theilnahmte voll das Mysterium der Passion durchzufühlen Veranlassung findet. Und was für ein Meister ist Schütz in der Situationsüberwindung! J. B. bei dem Ausruf der Jünger „Herr, sollen wir mit den Schwertern dreinschlagen,“ sieht man im Geiste lebhaft die gezückten Schwerter und wird Zeuge der erbitterten Leidenschaft; die Betrübnis der Jünger und ihre angstvolle Frage „Ein ich's“ ist ebenso unübertrefflich characterisirt wie der Hohn der Juden „Weißage uns, wer dich schlug“ und „Psui dich, wie fein zerbrichst du den Tempel.“ Das „Kreuzige ihn“ ist von hoher Erhabenheit. Die deutsche Musik darf mit Fug und Recht auf Heinrich Schütz als ihren Vater und bedeutungsvollsten Vorgänger S. Bach's zurückblicken. Denn was sie in der Folge so groß gemacht, Gemüthstiefe, herzerquickender Humor u. c. ist uns von ihm als köstliches Erbtheil hinterlassen, in seinen Passionen unvergänglich niedergelegt worden. — Die Ausführung der ebenso melodisch-schönen wie ausdrucksvollen Recitative (Arien fehlen gänzlich) stand nicht hinter den Chören zurück. Hr. Rebling als Evangelist recitirte musterhaft, an vielen Stellen sogar wahrhaft ergreifend und seelenvoll. Hr. Domsänger Siebert aus Berlin, im Besitz eines ächten, tiefen, weichen und schönen Basses, sang den Jesus mit edlem Tone und warmer, inniger Empfindung und erreichte besonders im „Eli lama sababthani“ den Höhepunkt seiner Leistung, und ebenso gebührt Hrn. Zehrfeld für die treffliche Recitation und characteristische Behandlung der kleineren Partien des Judas, Hohenpriesters und Pilatus volle Anerkennung. — Eine Lücke im dramatischen Aufbau des Ganzen mag noch erwähnt sein. Nach der Stelle „Siehe, er ruft den Elias“ folgt sogleich „Und bald lief Einer hin und nahm einen Schwamm“ u. c. Hier ist ein unvermittelter Sprung, der sich leicht vermeiden läßt, indem man nur als Bindeglied die Worte des Evangeliums einschleibt „Und Jesus rief: Mich dürstet!“ Sollte Schütz dieses bedeutungsvolle Stadium der Passionsgeschichte übergangen haben? — Die zwischen den drei Theilen der Aufführung von Hrn. Dr. Kretschmar vorgetragenen Bach'schen Choralvorspiele zu „O Lamm Gottes,“ „Christus, der uns selig macht“ und „O Haupt voll Blut und Wunden“ waren würdige Einleitungen; besonders verdient die ungemein glückliche Registration im letzt erwähnten Vorspiel hervorgehoben zu werden. —

V. B.

Berlin.

Ferdinand Hiller gab am 15. März im Saale der Singakademie ein Concert zum Besten der Kaiserin Augusta-Stiftung für deutsche Töchter, zu dem die Mitwirkung der Damen Joachim und Lehmann, des Pianisten Dr. Franck, des Stern'schen Gesangsvereins und der Symphoniekapelle angeboten worden war. Das Programm des Concerts, bestand nur aus Compositionen des Concertgebers, denen mit auffallend umständlicher Sorgfalt die Jahreszahl des Entstehens beigegeben war. Blicken wir auf die Erfolge zurück, von denen das wiederholte Auftreten des Herrn Hiller als Pianist und Componist innerhalb der letzten drei Jahre begleitet gewesen

so fehlte uns im Grunde ein Anhaltspunkt für die Nothwendigkeit des letzten Concertes, denn der Concertgeber wird sich wohl nicht verhehlen können, daß diese Erfolge gelegentlich seiner beiden früheren schon dem Berliner Concertpublikum zum Besten gegebenen Kunstproductionen größtentheils mehr negative gewesen sind. Indessen, da das jetzige Concert zu wohlthätigem Zwecke stattgefunden hat, so wollen wir lediglich in dem Patriotismus und dem Wohlthätigkeitsfönn des Hrn. Hiller das Motiv aus seiner letzten künstlerischen Kundgebung erblicken. Wohlthun muß ja allenthalben anerkannt werden, um so mehr als dies höchstens auf Kosten künstlerischen Rufes statthaben kann. Wir bewundern solche künstlerische Selbstverleugnung des Hrn. Hiller, dessen überall zu Tage getretenes Selbstbewußtsein ihm doch sagen mußte, daß seine Leistungen jenen Standpunkt nicht überwunden haben, den sie vor einem oder zwei Jahren eingenommen, daß demnach auch das Berliner Publikum, welches inzwischen Gelegenheit gehabt hat, sich von Neuem und wiederholt an Claviergrößen wie Bülow zu erheben, dem Pianisten Hiller kaum größere Sympathie entgegenbringen würde wie ehemals. Der Erfolg in dem letzten Concerte bethätigte denn leider auch zur Genüge diese Annahme; wer nur einigermaßen ein Verständniß für die Beifallsbezeugungen der Berliner besitzt, der mußte im Interesse der Höflichkeit beklagen, daß in diesem Falle kaum ein mäßiger succès d'estime zu constatiren war. Wir selbst freilich dürfen uns kaum darüber wundern, da wir wissen, daß der Concertsaal keineswegs eine Mittelklasse irgend einer Musikschule ist, der etwa der pianistische Standpunkt des Herrn Concertgebers entsprechen würde. Von der technischen Vervollkommenung, von dem Glanz und der Intelligenz der Darstellung, welche das moderne Clavierpiel so sehr auszeichnet, scheint Hr. Hiller sich lustig abggeschlossen zu haben, da das nach dieser Richtung hin von ihm Gebotene höchstens seinen eigenen Anforderungen an das Clavierpiel, die wiederum mit denen einer längst entschwundenen Zeit zusammenfallen, entsprechen dürfte. Wie wäre das auch anders möglich bei einem Manne, dem die Bedeutung Bülow's als des augenblicklich unstrittig am Höchsten bewunderten Clavierpielers so total verschlossen geblieben ist, wie dies Hr. Hiller erst vor Kurzem in einer ganz merkwürdigen Besprechung dieses eminenten Künstlers bewiesen hat. Gehen wir aber zum Componisten Hiller über, so haben wir auch hier zu constatiren, daß derselbe von den Einflüssen der von ihm so oft und so leidenschaftlich befehden neueren Richtung unbehelligt geblieben ist. Ueberall wandelt die Phantasie die breitgetretenen Pfade der Mittelmäßigkeit; als wache das Argusauge der Straßenpolizei über ihm, so musterhaft anständig waltet der Componist den Bürgersteig musikalischen Philistertums einher. Sollten etwa von dieser Seite her die Hilfstuppen zur Bekämpfung des verderbten und verderblichen „Neueren“ geholt werden, dann stände es doch sicher schlimm um die Kunst. Am Vortheilhaftesten hob sich wohl noch die Concertouverture hervor, mit welcher das Concert eröffnet wurde, die, wenn auch thematisch und harmonisch wasserblau Mendelssohnisch, doch wenigstens durch brillante Instrumentirung festelt, ein Vorzug, der den übrigen orchestralen Gaben des Abends nicht eben nachzurühmen ist. Das Duett für zwei Piano's auf „Lugow's wilde Jagd“ würde der Richtung Herz-Kalkbrenner ganz gut zu Gesicht stehen; heutzutage muß man denn doch für solchen Klingklang danken. An der Ausführung participirte mit dem Componisten Hr. Ed. Franc. Das Lied „Zur Wehre“, gedichtet und componirt 1870, ist ein leidlich triviales Stück, dessen Mangel an glänzenden Momenten allerdings in den folgenden Clavierstücken „Aus dem Soldatenleben“ noch überboten wurde. Ein Zuhörer urtheilte unter dem frischen Eindruck des soeben Gehörten: „Bräute auf unsern Conservatorien ein Schüler solche Nachwerke, man würde ihm sagen

müssen, daß er kein Talent zur Composition habe.“ Wir fügen diesem Urtheile nichts hinzu, auch nicht ein drastisches Citat desselben Beurtheilers aus dem Texte der „Matthäus-Passion.“ Israels Siegesgesang, eine Hymne für Sopran-Solo, Chor und Orchester, nach Bibelworten vom Componisten zusammengestellt, wird kleineren Gesangsvereinen, deren Kräfte zu bedeutenderen Sachen nicht ausreichen, möglicherweise ein willkommenes Stück sein. Die Chöre sind leicht, gewagte Intervallen-Sprünge wie eine übermäßige Quinte (e-his) oder eine große Septime (e-dis) im Sopran kommen nur vereinzelt vor und werden sich in einer Hiller'schen Composition schon fügen lassen, bei Wagner oder Liszt freilich wären sie als „unsagbar“ zu moniren; nicht wahr, verehrter Concertgeber? Endlich kam das Schlußstück des Concertes, ein Festmarsch, zur Eröffnung der Ausstellung in London 1871 componirt, an die Reihe, der vielleicht für seinen Zweck vollkommen geeignet gewesen sein mag, — dies festzustellen, hätte man an Ort und Stelle zugegen gewesen sein müssen — hier vermochte uns die ziemlich ausgedehnte Composition nicht zu interessieren. Zuletzt nun zum Dirigenten Hiller. Von ausgezeichneten Virtuosen rühmte man immer, daß sie auch auf den schlechtesten Instrumenten zauberhaft gespielt hätten; da nun von Hrn. Hiller der Ruf ging, er sei groß unter den Männern, so da führen das Orchestersepter, so durften wir uns eigentlich freuen auf eine hochbedeutende Leistung der Symphoniecapelle, aber siehe da, auch hier blieb der Concertgeber sich treu, pure Mittelmäßigkeit, mitunter noch weniger, wie Frau Joachim in der Begleitung des von ihr gesungenen Liebes „Zur Wehre“ oder Fr. Lehmann in „Israels Siegesgesang“ hinreichend empfunden haben werden. Nach dieser Seite hin dürfte Hr. Hiller z. B. seinem hart befehden Gegner Wagner wohl kaum das Wasser reichen. Man sprach eine Zeitlang davon, daß H. Aussicht habe zur kgl. preussischen Generalmusikdirectorschast. Wenn bei der Besetzung dieser zuletzt von Meyerbeer innegehabten Stellung hervorragende Leistungen maßgebend sein sollten, dann wird man sich an kompetenter Stelle doch kaum verhehlen können, daß Hr. Hiller die geeignete Persönlichkeit nicht ist. Einen Gewinn für das öffentliche Musikleben könnten wir uns wenigstens nicht davon versprechen. —

#### Regensburg.

Ehe ich über die hier endlich am 3. v. M. ermöglichte Nachfeier des Geburtstages Beethoven's berichte, gestatten Sie mir einige allgemeine Mittheilungen, die zugleich ein Licht auf die hiesigen musikalischen Verhältnisse, wie sie ähnlich in gar manchen anderen Städten vorhanden sind, werfen dürften. Seit fünf, sechs und mehr Jahren wurde hier keine Symphonie irgend eines Meisters mehr gehört; die Concerte des Theaterorchesters waren an der Theilnahmslosigkeit des Publicums gescheitert und eingegangen und die seit Mettenleiter's Tod von Hanisch fortgesetzten Fassenconcerte hatten in den letzten Jahren ebenfalls aufgehört; die Erfolge standen zuletzt in keinem Verhältnisse mehr zu den ungeheuren Mühen und Kosten der Aufführung. Der Musikverein treibt selbst in seinen sog. großen Vocal- und Instrumental-Concerten mehr bloße Unterhaltungsmusik und fördert eigentliche Kunstzwecke zu wenig. Der vor etwa 4 Jahren gegründete Oratorienverein erscheint jetzt als so ziemlich ruiniert, was die einzige Thatsache documentirt, daß derselbe bloß noch fünf Männerstimmen, von einigen wenigen stimmlosen mutirenden Studenten abgesehen, zählt, während er am Anfange deren ungefähr dreißig besaß. Die Liedertafel, der Gesangsverein singen ihren Abt, Kunze und Aehnli., ohne sich viel an die Öffentlichkeit zu wagen. So verkümmert das musikalische Leben, das unter Braig und Mettenleiter viel höher stand, mehr und mehr. Daß das Publicum an und für sich nicht gleichgiltig ist gegen die höchsten Aufgaben der

Musik, bewies unsere Beethovenfeier. Das Stadttheater war bis auf den letzten Platz in hier noch nie gelehener Weise gefüllt. Und wenn heute ein zweites Concert stattfinden würde, es würde die Plätze wieder ebenso füllen. Warum? Es ist durch das vollständige Gelingen der Beethovenfeier electrifirt worden, es hat Geschmack daran gefunden. Die erste Vorbedingung eines gesunden musikalischen Lebens sind relativ vollendete Leistungen. Kahne, glanzlose und unfertige Aufführungen erkälten das Interesse und die Theilnahme des Publicums wie der Musiker und Sänger, selbst wenn sie sich über die Gründe ihrer Theilnahmslosigkeit nicht einmal klar sind. Sollte man hier meine Worte in Zweifel ziehen wollen, so bin ich gern bereit, die Beweise mit der Partitur des „Messias“, „Paulus“, „Paradies und Peri“, „Jahreszeiten“, „Abraham“ &c. in der Hand, Stück für Stück, ja Tact für Tact zu bringen. Dasselbe kann ich zwar von den Concerten des Theaterorchesters nicht sagen. Hier lag der Grund tiefer. Das große Publicum hat für reine Orchestermusik — wir dürfen es uns nicht verhehlen — noch zu wenig Verständnis. Soll es dieses gewinnen, so ist Belehrung unerlässlich, sei es durch ausführliche Programme und Erläuterungen, wie es gelegentlich der Beethovenfeier bei der Emollsymphonie der Fall war, oder noch viel besser durch öffentliche Vorträge. Wir benutzen diesen Anlaß, die Musiker und die Vereine auf die Wichtigkeit derselben aufmerksam zu machen. Wenn sie wollen, daß die großen Tonmeister und Tonwerke populärer werden, müssen sie als berechte Interpreten derselben für dieselben einstehen. Die Beethovenfeier hat bewiesen, daß es hier an einer schlagfertigen Sänger- und Musiker-Armee nicht gebricht. Aber eines wird noch immer unterschätzt — die Leitung. Man ist so sorglos in der Wahl des Führers, macht diese Wahl von so vielen Standes- und Eigensinnrückichten abhängig, daß jene, welche Sinn für vollendete Leistungen haben und deshalb schnell unzufrieden werden müssen, sich bald zurückziehen oder ganz fern halten. So lange der geniale Mettenleiter mit eiserner Hand zu hohen Leistungen emporhob und zur eigenen Höhe, glaubten die Sänger nicht bloß eifrig mitwirken zu sollen, sie bezugten ihm auch ihre Dankeschuld durch sinnige Geschenke. Welcher der jetzigen Dirigenten aber hat nicht zu klagen über gehässige Vorgänge, über Abneigung gegen noch so nöthige Proben &c.? Ich spreche es offen aus, so lange man jeden Concertunternehmer mehr wie einen Bettler um eine gute Concerteinnahme betrachtet, als wie einen Künstler, der dem Kunstleben der Stadt einen nicht bezahlbaren Dienst leistet, so lange ist eine Stadt nicht werth, daß ein genialer Dirigent oder Künstler dem Musikleben seine Kräfte opfere. Mit anderen Worten: Es fehlen hier die Kunst-Mäcene. In dieser Beziehung kam der Beethovenfeier die gesellschaftliche Stellung des Urhebers derselben, des Grafen Eduard du Moulin auf Winklarn sehr zu statten. Auch die Wahl des Stadttheaters als Concertlocal war sowohl in acustischer Beziehung (woran es unsern beiden Concertsälen so sehr gebricht), wie in Rücksicht auf Bequemlichkeit des Publicums eine sehr glückliche. Das Programm war so zusammengestellt, daß es auch strengen Anforderungen genügen mußte. Die Chöre waren gut vorbereitet, dem Orchester wuchs an der Größe der Aufgabe sichtbar der Eifer, und so vereinigten sich Alles, um unsere Beethovenfeier zu Dem zu machen, was sie geworden ist, nämlich zu einem in allen Theilen gelungenen, die Zuhörer zur Begeisterung und zum lebhaftesten Beifall hinreißenden musikalischen Feste, wie wir es hier noch nicht erlebt haben. Den Beginn machte ein von Du Moulin componirtes und dirigirtes Beethovenfestvorspiel, eine geistvolle und reiche Composition voll Schwung, welche anderwärtige Aufführungen in reichem Maße verdienen würde. Darauf folgte ein von Adolf Stern poetisch und

schwungvoll verfaßter, von Fr. Heese mit großer Wärme vorgetragener Prolog, dem die Bekrönung der Beethovenfeier folgte. Unmittelbar daran schlossen sich die Klänge der Emollsymphonie, aus welcher wir als vortrefflich gelungen den zweiten Satz hervorheben. Das colossale Gloria der Obummesse wird in einem hiesigen Blatte als die „Perle“ der Feier bezeichnet; der Strom der Begeisterung, der von demselben über das Publicum hinströmte, erkaltete nicht mehr und wurde durch den gelungenen Vortrag der großen Fidelio-Arie durch Frau Dr. Stör (wir heben zugleich die Leistung der Hornisten hervor) und des Esdurconcertes lebendig erhalten, welches vom Gr. Du Moulin ganz ausgezeichnet gespielt wurde. Den daran sich schließenden Liederkreis „An die ferne Geliebte“ sang mit dem ganzen Wohllaute seiner herrlichen Stimme Hofopernr. Vogl aus München. Zugleich bewies die außerordentlich discrete und doch lautiße Begleitung des Sängers, die für mich in Wahrheit ein Kunstgenuß seltenster Art war, weick' wichtiger Factor des hiesigen Musiklebens Gr. Du Moulin werden würde, sollte er, wie verlautet, hierher übersiedeln. Den Schluß des bald 3½ Stunden währenden, vom Publicum mit voller, ungeschwächter Theilnahme, um nicht zu sagen, Andacht angehörten Concertes bildete Liszt's Beethoven-Cantate. So viel ich weiß, ist die Regensburger die dritte Aufführung des Werkes überhaupt. Voraus gingen ihr solche in Weimar und Jena. Dasselbe ist ein so leicht faßliches, nicht gar zu schweres, dabei glanzvolles Werk, daß ich nicht nachdrücklich genug darauf aufmerksam machen kann. Dem Dirigenten allein erwächst eine etwas schwierige Aufgabe, insofern nur ein beständig elastisches Tempo die Schönheit des Werkes, seine Frische und Kraft in's rechte Licht stellen kann. Wie bereits öfters in d. Bl. exponirt, bildet die Einleitung der Cantate der langsame Satz aus Beethoven's Trio Op. 97, jenes vom Himmel gefallene Wunder von Melodie, welches Liszt so herrlich instrumentirt hat und das hier vorzüglich gelang. Der Chor bedeckte sich durch seine Schlagfertigkeit, Kraft und feurige Einfälle mit Ehren und so drängte das Ganze zu immer gesteigerter Entwicklung, die ihren Höhepunkt in den Schlüssen der beiden Abtheilungen fand. Es ist das erste größere Werk Liszt's, welches hier zur Aufführung kam und ihm zahlreiche zum Theil begeisterte Verehrer erworb. \*) Gr. Du Moulin hat sich als Componist, Dirigent und Virtuose beim Publikum eingeführt. Möge er den Lohn für seine Mühen und Opfer darin finden, daß man ihn hier von nun an als einen der besten Interpreten Beethoven's, als Meister nicht bloß seines Instrumentes sondern auch der Direction — mit einem Worte — als genialen Künstler verehrt. — Franz Witt.

## Kleine Zeitung.

### Tagesgeschichte.

#### Aufführungen.

Baltimore. Viertes Symphonieconcert der Musikakademie des Peabodyinstituts unter Leitung von Edgar Hamerik: Mozart's Emollsymphonie, Entreact aus einer Oper „Tore“ von Hamerik, Emollconcert von Mendelssohn (Frau Falk-Muerbach), Indische Legende von Kurländer &c. —

Berlin. Am 5. sammtlich wohlthätiges Orchesterconcert von Leonard von Malaschkin mit Fr. Lehmann: Overture zu

\*) Dem Einsender dieß sagte einer der ersten Musikverständigen aus der alten Schule: „Lieber und sympathischer ist mir doch noch (!) das Gloria gewesen.“ Nun — einen Vergleich mit diesem nahezu Größten, was wir in der Tonkunst kennen, kann sich wohl auch ein Liszt gefallen lassen. —

Glinka's „Leben für den Czaar“ und Gesänge von Glinka, Rosenphantasie von Dargomyssky, Vorspiel zu „Judith“ von Steroff, „Ein Künstlerleben“ große Symphonie sowie Gesänge von Malaschkin und Glinka's „Kamariustaja.“ — Am 12. Concert des Pianisten Emil Dibrich. — Neue Curie zeigen außer den in voriger Nr. genannten Musikinstituten an diejenigen von A. E. Schütze und R. Münnich sowie die k. Akademische Hochschule. —

**Boston.** Im sechsten und siebenten Harvard-Symphoniconcert wechselten Clavier- (u. A. Rubinstein's Oboconcert, gespielt von E. J. Lang) mit Clarinettenvorträgen (H. E. Weber), während die Aufgaben für das Orchester in der Bach-Esser'schen Toccata, Gade's Amolsymphonie, Ouverturen zu „Fierabras“, „Soriolan“ und „Oberon“, Haydn's Esdursymphonie und in Liszt's „Tasso“ bestanden. — Dasselbst wird wieder einmal ein großes Musikfestival vorbereitet, an welchem sich 127 Gesangsvereine mit 20,000 Sängern beteiligen werden. Auch wird eine Orgel extra dazu gebaut. —

**Breslau.** Die „Concertcapelle“ brachte am 21. v. M. u. A. Schumann's Esdursymphonie zu Gehör. — Am 28. v. M. „Die Schöpfung“, ausgeführt durch die Singakademie. Die Schl.-Z. erinnert sich kaum, daß die gewaltigen Chöre jemals fester, frischer, sicherer und ergreifender erklingen sind, mit einer solchen Ruhe und Präcision, aber auch zugleich mit einer solchen Kraft, daß sie Aller Herzen unwiderstehlich mit sich fortziehen. Fr. Elisabeth Donniges, soeben von einem Triumphzuge aus Halle zurückgekehrt, sang den Gabriel mit der vollen Frische ihrer lieblichen Stimme und jener kunstreichen Sicherheit und Zierlichkeit, welche in der Arie „Auf starkem Fittige“ ihren Gipfelpunkt erreicht. Ihr zur Seite standen in gleicher Meisterhaftigkeit die H. Torridge (Uriel) und Henschel (Raphael), welche ihre prächtigen Mittel in den Recitativen wie in den Arien in vollkommener Weise verwerteten. Auch Fr. Lange schloß sich im dritten Theile als Eva ebenbürtig an. — Am 28. v. M. (Charfreitag) in der Elisabethkirche Aufführung des Braun'schen „Tod Jesu“ unter Leitung von Thoma. Die Chöre wurden durchweg mit großer Reinheit und Präcision gesungen. An der Spitze der Soli glänzte Fr. Donniges durch wahrhaft meisterhafte Ausführung der äußerst schwierigen, mit Verzierungungen damaliger Zeit überladenen Arien. Mit welcher Feinheit, Sicherheit und Volubilität die ausgezeichnete Sängerin jene raffinierten Coloraturen ausführte, erfüllte uns mit aufrichtiger Bewunderung. Auch Hr. Torridge schloß sich ihr in vor trefflicher Wiedergabe der Tenorpartie auf würdige Weise an. —

**Bremen.** Am 19. v. M. zehntes „Privatconcert“ mit Frau Otto-Alviseben aus Dresden und Violoncellist Demunt aus Weimar: Arien aus *Il re pastore* von Mozart und aus Graun's Britannico, Violoncellconcert von Volkmann, Air von Bach, Serenade mit Flöte und verschiedene oberflächlichere Concertwaare. —

**Brünn.** Am 25. v. M. Concert des Musikvereins (Dir. D. Ritzler): „Elias“ von Mendelssohn. Die Soli gesungen von Fr. Rönig, Opernsängerin und Fr. Rozian aus Brünn sowie den H. Buchholz und Hofopernsänger Pirk aus Wien. —

**Brüssel.** Am 7. v. M. großes Abschiedsconcert des nach Gent übersiedelnden Gründers der Brüsseler Concerts populaires M. Sammel, im théâtre de la monnaie: Beethoven's Omsymphonie, Oberonouverture, Adagio aus Schumann's zweiter Symphonie, Andante aus Beethoven's fünftem Quartett, ausgeführt vom gesammten Streichorchester, Ungarischer Marsch von Schubert-Liszt und Tannhäuserouverture. —

**Dresden.** Das Programm der Mannsfeld'schen Capelle wies am 18. v. M. Werke auf von Reinecke (Deutsches Requiem für die gefallenen Krieger), Liszt (Gaudeamus igitur) und Wagner (Kaisermarsch). — Am 22. v. M. Orchesterconcert von Frau Müller-Berghaus mit Frau Sara Heinze sowie der Mannsfeld'schen Capelle unter Leitung von Müller aus Chemnitz: Arien aus Telemaco von Rameau und von Massé mit Flöte, Weber's Concertstück, Ungarische Rhapsodie für Orchester von Liszt, bearb. von Carl Müller-Berghaus. — Am 24. v. M. im Hoftheater Bachner's Requiem und Beethoven's „Requiem.“ —

**Essen.** Am zweiten Abend für Kammermusik führten die H. Witte, Helfer und Reichelt vor: Mozart's Omsquartett und Volkmann's Oms-Trio nebst Beethoven's Oms „An die ferne Geliebte“ und einem Schubert'schen Nocturno. —

**Farmington.** Im letzten Kammermusikkonzerte Carl Clauser's kamen unter Mitwirkung der H. Damrosch, Schüffel, Magla, Bergner zur Darstellung: Beethoven's Op. 18, No. 5 und Op. 59, Nr. 3, ferner Schubert's Oms, Haydn's Op. 76, Nr. 2, Mozart's Omsquartett, und Schumann's Op. 41, No. 1. —

**Frankfurt a. M.** Am 26. v. M. drittes Concert des „Philharmonischen Vereins“: Erste Symphonie von Beethoven, „Frühling“ für gem. Chor von Bierling, Concert für zwei Claviere in Esdur von Mozart, unter großer Wirkung und zweimaligem Hervorruf vorgetr. von Fr. Emma Rothhafft und Frn. Martin Wallenstein, Männerquartette von J. Witt und Engelsberg sowie Clavierstücke: Au lac de Wallenstein von Liszt, welches sehr gefiel und Improvisata über „Auf Flügeln des Gesanges“ von St. Heller, vorgetr. von Fr. Rothhafft, Chorlieder von Friedrich und Mendelssohn und Oberonouverture. —

**Königsberg.** Am Charfreitag brachte die musikalische Akademie Graun's „Tod Jesu“ zur Aufführung. — Am 2. April Concert des Berliner Domchors. —

**Magdeburg.** Am 20. v. M. Symphoniconcert zum Besten des Orchester-Pensionsfonds mit Dr. Altleben aus Berlin unter Leitung von G. Nebling: Schubert's Esdursymphonie, Schicksalslied von Brahms, Pianofortconcert in Esdur von Beethoven (Dr. Altleben), Waldlied für Männerchor aus Schumann's „Der Rose Pilgerfahrt“ und Andante cantabile aus dem Bdurtrio Op. 97 von Beethoven, für Orchester gesetzt von Fr. Liszt. — Der Nebling'sche Gesangsverein brachte uns diesmal am Charfreitag S. Bach's unsterbliche „Johannis-Passion“ unter Mitwirkung der H. Nebling aus Leipzig und Blechacher aus Hannover. Das mit allem Fleiß vorbereitete Werk gereichte den zahlreich Anwesenden zur hohen Erbauung. —

**Mannheim.** Der dritte Kammermusikabend der H. Maret-Coning zc. führte neben Bekanntem auch das Bdurquartett von Brahms vor. — Am 4. April Concert des Wagnervereins, gegeben von Bülow mit Frau Hausen und dem Theaterorchester: Ouverture zum „Fliegenden Holländer“ mit Wagner's neuem Schluß, Arie des Adriano aus „Menzi“, Beethoven's Esdurconcert, Abschiedsronate Op. 81 und 32 Variationen; Lieber von R. Wagner („Der Engel“ und „Schlaf ein“) und Tannhäuserouverture. —

**München.** Am 26. v. M. dritte Trioisoirée der H. Bärmann Abel und Werner, unter Mitwirkung der H. Bärmann sen. und F. Brückner. Das Programm enthielt: Rheinberger's Clavierquartett in Esdur, Weber's Op. 33 Variationen für Clavier und Clarinette sowie Beethoven's Sonate (Op. 53) und Bdurtrio für Clavier (Op. 97). — Am 2. April in jeder Beziehung hervorragendes Concert von Bülow für den dortigen Wagnerverein. —

**New-York.** Viertes philharmonisches Concert unter Mitwirkung von Anna Mehlig. U. A. eine neue Symphonie von Prof. Ritter. —

**Prag.** Am 26. v. M. im Landestheater Concert des Conservatoriums: Concertouverture in Dmoll von Joseph Krejci, Fmollconcert von Chopin und Weber's Concertstück (Sara Heinze aus Dresden), Schubert's Trauermarsch in Esdmo, für Orch. übertr. von Liszt und „Wallenstein“ von Joseph Rheinberger, unter Leitung des Componisten, mit großem Beifall aufgenommen. —

**Rom.** Sensationsconcert von Carlotta Patti im Apollotheater. Nach demselben enthuftastische Ovationen und Orchesterferrade. —

**Sondershausen.** Das Programm zum Erholungsconcert am 6. März lautete: Anacreonouverture, Arie aus „Oberon“, sowie „Verloren und gefunden“ 6 Gesänge von Erdmannsdörfer, vorgetragen von Fr. Pammert, „Träumerei“ von Schumann und Hamletouverture von Gade. — Zur Feier des Geburtsfestes der Prinzessin Elisabeth fand am 22. im Theater eine Festvorstellung statt, deren musikalischer Theil Wagner's Huldigungsmarsch und ein neues Werk von Max Erdmannsdörfer bot, betitelt: „Prinzessin Ilse“ eine Waldbage aus dem Harzgebirge für Sopran und Bariton solo, Chor und Orchester (Dichtung von Karl Kuhn). Der Erfolg des letztgenannten Werkes war ein glänzender. Musik und Text schreiten in vertrauter Harmonie neben einander; die Dichtung, ein anziehendes poetisches Blümchen, hat zum Gegenstande die bekannte Sage von der im Isenstein verzauberten Prinzessin. Das Tonwerk zeichnet sich aus durch noble Motive und deren geschickte Bearbeitung, durch prächtige Instrumentation, edle Melodik und schöne Modulationen. Der Componist steht auf dem Boden der Neuzeit, er hat von ihren Errungenschaften Besitz ergriffen und sich frei gemacht von den beengenden Schranken eines doctrinären Pseudoclassicismus. Für jetzt hebt er im Einzelnen nur kurz hervor den ersten Sägender wegen seiner Frische, die Etschöre, die Gesänge der Grafen (darunter namentlich „Wer sie gesehen, um den ist's geschehen“), der Ilse („Tönet

fort, ihr sanften Weisen“ und „Wie schön du bist, strahlender Rittersmann“, vor Allem der Geisterchor „Ist! was sagst du! Ist! was wagst du!“ im Unisono der Männerstimmen mit charakteristisch effectvoller Instrumentation, das reizende Duett „Du bist mein! o seliges Wort!“ und die Schlußsere. Der Componist wurde mit allen künstlerischen Ehren bedacht, sein Directionspult war bekränzt; nach der, in d. Bl. schon wiederholt erwähnten Ouverture wurden Kränze gespendet, ebenso am Schluß, dazu gesellte sich noch lebhafter Applaus und Hervorruf, auch erhielt E. am nämlichen Tage von der Prinzessin Elisabeth, der edlen Beschützerin der Tonkunst, ein wahrhaft fürstliches Geschenk, einen prachtvollen, kunstreich gearbeiteten Tactstock. Die Leistung der Hofcapelle war wie gewöhnlich eine vorzügliche. Die Ilse fand in Fr. Lammert eine tüchtige Interpretin. Das Bariton solo (Graf) war in den Händen des Hrn. Krause eines hiesigen Dilettanten, der nach Kräften sich mit seinem Part abfand. Die Chöre (Cäcilienverein und Lieberhalle) waren sehr gut einstudirt. — Möge das dem neuen Werke mit verstehenden Worten in die musikalische Welt gegebene Geleite, obgleich ersteres wegen mancher Schwierigkeiten ein vorzügliches Orchester und tüchtige Solo- und Chorsänger beansprucht, dazu beitragen, denselben eine gute Aufnahme zu bereiten, und zwar um so mehr, als an derartigen geübten, dankbaren und zu Concertraufführungen geeigneten Werken für Soli, gemischten Chor und Orchester grade kein Ueberfluß ist. \*) —

Stuttgart. Am Charfreitag Aufführung des Vereins für klassische Kirchenmusik: Sätze aus der Johannis-Passionsmusik von Bach und aus Händel's „Messias.“ —

Weimar. Am 28. v. M. in der Stadtkirche Aufführung von Joachim Raff's Psalm 130 für Solo, Chor, Orchester und Organ und des deutschen Requiem's von Brahms. —

Zürich. Das dortige Concert Bülows bestand aus: Fugelconcert von Jensen, Beethoven's Sonate Op. 31, 3, Schumann's „Faschingsschwank“, „Des Sängers Klug“, Dichter's Ballade von Bülow, Chopin'schen Clavierstücken und Phantasie über ungarische Melodien für Clavier und Orchester. — Am Charfreitag und Oster Sonntag Bach's Matthäuspassion nach der Bearbeitung von Robert Franz, mit den Damen Kößling und Holmsen sowie den Hrn. Heinrich Vogl aus München (Evangelist) und Gura aus Leipzig (Christus). —

#### Personalnachrichten.

\* \* \* Hr. List hält sich seit einigen Tagen in Wien auf. Vor seinem Scheiden von Pest, wohin er erst im Spätherbst zurückkehren wird, wurde ihm zu Ehren ein Festbanket von seinen Freunden und Verehrern veranstaltet. Der Meister trifft am 7. in Weimar ein. —

\* \* \* Jean Bort concertirte in letzter Zeit in Braunschweig und Piesfeld und spielte eigene Compositionen sowie Werke seines Meisters Spohr, welche ihm Gelegenheit boten, seine längst bewährte Künstlerkraft aufs Neue glänzend zu documentiren. —

\* \* \* Der junge Componist A. Klughardt in Weimar hat im dortigen siebenten Abonnementsconcerte mit seiner neuesten Symphonie „Waldleben“ großen Beifall geerntet. —

\* \* \* Joseph Huber, dessen „Rose vom Libanon“ vor Kurzem in d. Bl. besprochen wurde, hat die Composition eines andern Lohmann'schen Drama's, der „Irene“ begonnen. —

\* \* \* Th. Wachtel hat sich in letzter Zeit im westlichen Nordamerika 70,000 Dollars zusammengefangen — die Offenbachantin Fr. Schneider in Petersburg 100,000 Fr. in dritthalb Monaten. —

\* \* \* Der Herzog von Meiningen hat an Seinem Geburtstage (2. April) den Hrn. Hofcapellm. Emil Büchner das dem Ernst. Hausorden affilirte Verdienstkreuz, Concertm. Fleischhauer die demselben Orden affilirte Medaille in Gold und Kammerm. Leopold Grünmayer das Diplom eines Kammervirtuosen verliehen, sowie sämmtlichen Mitgliedern der Hofcapelle eine Gehaltszulage von 10—15 Procent ihres bisherigen Gehaltes bewilligt. —

\* \* \* Ferdinand Hiller erhielt in Folge seines in Berlin gegebenen Concertes die Portraits des Kaisers und der Kaiserin, sowie den Kronenorden dritter Classe —, und den Generalmusikdirector nicht? —

\*) Es giebt wohl deren bereits eine ziemlich große Zahl, darunter gar manche schon seit geraumer Zeit, aber viele Concertinstitute sind und bleiben nun einmal viel zu bequem, um sich entweder um deren Vorhandensein zu kümmern oder sich der Anschaffung derselben und der Mühe ihrer Aufführung zu unterziehen. — D. R.

#### Neue und neu einstudirte Opern.

\* \* \* In München fand die daselbst am 18. v. M. aufgeführte einactige komische Operette „Der Dorfbarbier“ von Hornstein, obgleich die Darstellung keineswegs musterhaft war, wegen ihrer frischen Weisen und wegen des anmuthigen Humors, der die Musik durchweht, eine recht freundliche Aufnahme. — Daselbst waren am 16. v. M. „Reingold“ und „Walfüre“ aus dem Repertoire — in Dresden am 10. v. M. „Fliegender Holländer“ und am 16. „Meistersinger“ — in Leipzig seit dem 3. v. M. keine Wagner'schen Opern mehr, wohl aber „Catharina Cornaro“ und in Sicht: „Diana von Solange“ von H. Ernst zu E. —

\* \* \* Das Darmstädter Interimstheater wurde mit Mozart's „Titus“ feierlich eröffnet. Der Oper ging Weber's Jubelouverture und ein Prolog von Dräxler-Mansfred voraus. —

\* \* \* In Madrid ist die Oper El primer dia feliz („Der erste Glückstag“) von Manuel Caballero in Musik gesetzt, mit Glück zur ersten Aufführung gekommen. Das Libretto scheint eine Uebersetzung von dem zu Auber's Un premier jour de bonheur zu sein. — Auf Veranlassung Emilio Arrieta's, des Directors der Nationalmusikschule zu Madrid, ist ein Preis von 300 Duros für die beste Nationaloper ausgesetzt worden. —

\* \* \* Am Theater Goldoni in Florenz wird eine neue Oper betitelt: La secchia rapida vorbereitet, zu deren Vaterschaft sich nicht weniger als sechs italienische Maestri bekennen. Kein Wunder wenn man auf eine so seltsame Zwittergeburt neugierig ist. —

#### Bermischtes.

\* \* \* Ein Malazer Kaufmann Carl Volk hat das Aufführungsrecht von „Menzi“, „Fliegender Holländer“, „Fausthäuser“ und „Meistersinger“ vom Componisten erworben. —

\* \* \* Das Orchester des Nationaltheaters in Pest veranstaltete unlängst ein großes Concert, dessen Reinertrag von 1000 fl. an Richard Wagner zu Gunsten des schon mehrfach besprochenen Baireuther Unternehmens eingesendet wurde. Auf diese Zusendung sandte Wagner dem Ern. Richter folgendes Danfschreiben: „Lieber Freund! Den vortrefflichen Musikern und liebenswürdigen Künstlern, die mich kürzlich mit einer so werthvollen Zuschrift beehrten, nachdem sie zuvor mit schönem Eifer zur practischen Verwirklichung meiner ungewöhnlichen künstlerischen Pläne förderlichst sich bemüht hatten, glaube ich meinen herzlichsten Dank hierfür nicht besser ausdrücken zu können, als wenn ich Sie bitte, mit lauter Stimme meinen geübten Freunden diesen übermitteln zu wollen. Meine vorjährige Aufforderung war eine Anfrage, ein Ruf in die Weite; auf seine Beantwortung hatte ich ruhig zu warten, um daraus, woher sie mir zukommen würde, zu entnehmen, auf welche Sympathien ich zu rechnen hätte. Von je fernher her mir die Antwort zukam, desto bedeutender und ermunternder mußte sie auf mich wirken. Eine liebere Antwort ist mir bis jetzt noch nicht zugekommen, als aus Pest von Ihren braven Musikern, welche selbst mir noch in so lebensvollem gutem Andenken stehen. Grüßen Sie Jeden von ihnen herzlich von mir und sagen Sie ihnen, daß ich gutes Muthes sei. Freundschäftlich der Brige: Luzern, 12. März 1872. — Richard Wagner.“

\* \* \* Das Hamburger Stadttheater, welches bisher dem Rhetor D. M. Solomon gehörte, ist von einem Consortium von Kunstfreunden käuflich erworben worden. —

\* \* \* In Cairo erfreut sich jetzt die italienische Oper seitens des Vicekönigs während einer fünfmonatlichen Saison eines Zuschusses von 800,000 Frs., eine Munificenz, welcher man in Deutschland nur selten begegnen möchte. —

\* \* \* Der Nachlaß Auber's enthält neueren Mittheilungen zufolge auch Streichquartette, welche der greise Autor kurz vor seinem Tode während der Belagerung von Paris componirt haben soll. Man rühmt ihnen originelle Form und interessanten Inhalt nach. —

**Briefkasten.** W. in Holland. Brief empfangen und die Gelegenheit durch W. beglichen. — Dr. G. in M. Die gewünschte Brochüre ist im Handel nicht zu erlangen — wir haben deshalb an den Autor geschrieben, welcher sie Ihnen jedenfalls noch senden kann. — L. M. in M. So mannigfache Fragen können nur brieflich beantwortet werden. — H. in B. Vier Wochen sind zu lange.



## Vakante Stelle eines Gesangsdirektors.

Die Stelle eines Dirigenten des Männerchors „**Harmonie**“ in Zürich ist durch Resignation des Herrn Musikdirektor **Heim** erledigt und wird dieselbe hiermit zu freier Bewerbung ausgeschrieben. Die Uebernahme der Stelle, mit einem ansehnlichen Gehalte verbunden, verpflichtet den Gewählten zur Leitung der wöchentlich mindestens zweimal stattfindenden Gesangsstübungen des Vereins.

Die Herren Musikdirektoren, die Lust haben, sich um diese Stelle zu bewerben, sind ersucht, unter Beilegung von Zeugnissen über bisherige Wirksamkeit, ihre schriftlichen Anmeldungen bis Ende April a. c. an den Unterzeichneten einzusenden, der zur Ertheilung näherer Auskunft gerne bereit ist.

Zürich, Ende März 1872.

Secundarlehrer **Brunner**,  
d. Z. Präsident der „**HARMONIE**“  
Zürich.

### Musikalien-Nova No. 28

aus dem Verlage von  
**Praeger & Meier in Bremen.**

Ausgewählte Stücke für Violoncello mit Pianoforte.

- No. 2. Du bist die Ruh, von Franz Schubert. 10 Sgr.
- 3. Arie von J. S. Bach. 10 Sgr.
- 4. Siciliano von F. Fesca. 10 Sgr.

**Beyer, Victor**, Op. 11. Bunte Reihe. Tonstücke über beliebte Motive zu 4 Händen.

- No. 4. Gounod, Faust und Margarethe. 10 Sgr.
- 5. Mozart, Don Juan. 10 Sgr.
- 6. Donizetti, Lucia di Lammermoor. 10 Sgr.

**Blumenthal, J.**, Kleine Potpourris aus den beliebtesten Opern, für Violine mit Pianoforte.

- No. 23. Die weisse Dame, von Boieldieu. 15 Sgr.
- 24. Der Barbier von Sevilla, von Rossini. 15 Sgr.
- 25. Zampa, von Herold. 15 Sgr.

**Dornhecker, R.**, Op. 13. Salvum fac regem, für vierstimmigen gemischten Chor a capella. Partitur. 7½ Sgr.

**Hennes, Aloys**, Op. 194. „Ich wollt' meine Liebe“, von Mendelssohn. Fantasie f. Pianoforte. 7½ Sgr.

— Op. 198. Beim Abendläuten. Salonstück f. Pfte. 12½ Sgr.

— Op. 212. Frühlings-Erwachen. „ 17½ Sgr.

**Lange, G.**, Op. 3. Aus der Heimath. Salonstück f. Pfte. 7½ Sgr.

— Op. 10. In guter Stunde. Salonstück f. Pfte. 10 Sgr.

**Lichner, Heinrich**, Op. 107. Im Vaterhaus. 6 leichte Lieder ohne Worte, für Pianoforte.

Heft 1. Tanzlied. Jagdlied. Wiegenlied. 12½ Sgr.

- 2. Spinnerlied. Gondellied. Frühlingslied. 12½ Sgr.

— Op. 108. Liebend gedenke ich Dein. Nocturne f. Pfte. 12½ Sgr.

**Löw, J.**, Op. 64. Vögleins Scheidegruss. Charakteristisches Tonbild für Pianoforte. 10 Sgr.

— Op. 65. Im Zillerthale. Zweite Tyrolienne für Pianoforte. 12½ Sgr.

— Op. 67. Sechs melodiose Clavierstücke zu 4 Händen.

No. 1. Idylle, No. 2. Romanze, No. 3. Rhapsodie, No. 4. Scherzo, No. 5. Ariette, No. 6. Impromptu à 7½ Sgr.

**Pergolese, G. B.**, Tre giorni son che Nina, für Mezzosopran. 5 Sgr.

**Schubert, Franz**, Vierhändige Compositionen für Pianoforte zu 2 Händen arrangirt, von J. F. C. Dietrich.

Op. 107. Grand Rondo 22½ Sgr.

— Zweihändige Compositionen, für Pianoforte zu 4 Händen arrangirt, von J. F. C. Dietrich.

Op. 15. Fantasie 2 Thlr.

**Spindler, Fritz**, Op. 233. Zephyretten, Polka für Pfte. 12½ Sgr.

— Op. 234. Abendphantasie für Pianoforte 12½ Sgr.

**Wickede, Fr. von**, Op. 25. Abschiedsgruss. Tonstück 10 Sgr.

**Ketterer, E.**, Op. 21. L'Argentine (Das Silberfischchen) 12½ Sgr.

**Richards, B.**, Op. 47. No. 1. Am Abend. 7½ Sgr.

No. 2. Wanderers Traum. 7½ Sgr.

Im Verlage von **F. E. C. Leuckart** in Leipzig ist erschienen:

**Israel's Siegesgesang.**  
**Hymne nach Worten der heil. Schrift**  
für gemischten Chor, Sopran-Solo und Orchester  
von

**Ferdinand Hiller.**

Mit deutschem und englischem Texte.

Partitur 7½ Thlr. n. Klavier-Auszug qu.-8. 1½ Thlr. n.  
Orchesterstimmen 10½ Thlr. n. Chorstimmen 1½ Thlr. n.

Neuer Verlag von **Breitkopf & Härtel** in Leipzig:

**Lehrbuch**

des einfachen und doppelten

**Contrapunkts.**

**Praktische Anleitung zu dem Studium desselben.**

Zunächst für das Conservatorium der Musik zu  
Leipzig

bearbeitet von

**Ernst Friedr. Richter.**

gr. 8º. geh. 1 Thlr.

In vorliegendem Werke bietet der hochgeschätzte Verfasser einen neuen dankenswerthen Beitrag zur Theorie der Musik, auf dessen späteres Erscheinen er bereits in dem Vorwort zur ersten Auflage seiner „**Harmonielehre**“ hingewiesen. Das obige Lehrbuch des Contrapunkts schliesst sich auf's Engste an die Uebungen der Harmonielehre an, und bildet sonach als zweiter Theil der praktischen Studien zur Theorie der Musik zugleich das Bindeglied zwischen ersterem Werke und dem „**Lehrbuch der Fuge**.“

Neue

theoretisch-praktische

**Gesangschule**

von

**Emanuel Storch.**

Mit einem Vorwort von

**Dr. Hermann Langer,**

Universitätsmusikdirector in Leipzig.

Preis 1 Thlr.

Leipzig, Verlag von **C. F. KAHNT.**



Leipzig, den 12. April 1872.

Von dieser Zeitschrift erscheint jede Woche  
1 Nummer von 1 oder 1½ Bogen. Preis  
es Jahrganges (in 1 Bande) 4½ Thlr.

Neue

Insertionsgebühren die Petitzeile 2 Mgr.  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-  
Musikalien- und Kunst-Handlungen an.

# Zeitschrift für Musik.

Verantwortlicher Redacteur und Verleger: C. F. Kahnt in Leipzig.

Augener & Co. in London.

M. Bernard in St. Petersburg.

Gebethner & Wolff in Warschau.

Gebrüder Hug in Zürich, Basel u. St. Gallen.

N<sup>o</sup> 16.

Achtundsechzigster Band.

Ch. J. Nootbaan & Co. in Amsterdam.

E. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

J. Schrottenbach in Wien.

P. Weßermann & Comp. in New-York.

**Inhalt:** Kunstziele. (Fortsetzung.) — Adolf Jensen. Balladen und Romangen.  
Correspondenz (Leipzig. München. Stuttgart. Paris.) — Zur Biogra-  
phie Beethoven's. — Kleine Zeitung (Tagesgeschichte. Vermischtes.). —  
Kritischer Anzeiger. — Anzeiger

## Kunstziele.

(Fortsetzung.)

Alles geistige Leben beruht auf Wahrheit, die Kunst auf der Wahrheit des Gefühls. Wahrheit aber im Reiche des Gefühls ist Sittlichkeit. Die Kunst wird um so Bedeutender leisten, je allgemeiner die in ihr wirkende Wahrheit ist. Verfolgen wir die Entwicklung der Künste, so sehen wir, daß zu jeder Zeit, wo eine neue, große Idee siegreich war, auch die Künste einen gewaltigen Aufschwung nahmen. Stets war es dann die Natur, zu deren Nachahmung man — von abgenutzten Formen sich losreißend — zurückkehrte. Das bewundernde Volk allerdings nahm fortwährend das Symbol für die Idee. So begeisterten sich z. B. selbst die sonst so unbefangenen Griechen an den mythischen, noch viel mehr aber die Christen an den biblischen Kunstwerken nicht deshalb, weil dieselben schön und erhaben, sondern vielmehr an dem Schönen und Erhabenen, weil dasselbe mythisch, weil es biblisch war.

Höher aber noch als Darstellung der bloßen Natur steht diejenige des Lebens. Darin liegt sicher eine unserer höchsten, herrlichsten Aufgaben: Alles was des Menschen Herz bewegt, was es zu edlen, großen Thaten treibt, hineinzuziehen in unseren Kreis, in unsere Werkstatt. Das Alterthum hatte seine Unterwelt, in welche ein Hercules hinabstieg, das Mittelalter seine Hölle, welche Christus besiegte. Für uns ist Himmel und Hölle zugleich bereits auf Erden. Jeder große Mann, der in dem Streben, das Böse zu überwinden, siegt oder fällt, hat unsere Hölle überwunden, hat uns den Himmel erschlossen. „Die Einsicht in das Wesen der Kunst ist soweit gediehen (sagt

Brendel\*) daß sie, geübt, das Wirkliche zu sehen, jene idealen Mächte und Himmelsgestalten gar nicht mehr rechtfertigen kann. Jene Seraphime und Cherubime und die ganze Bevölkerung des Himmels aus der blauen Unmöglichkeit herunterholen, das ist kein Vorwurf mehr für die Kunst der Zukunft.“ — „das ist Flucht in eine unlebensfähige Vergangenheit (sagt Marx\*\*), in das Vaterland der Ritter und Minnehöfe und des Klerus von Gottes Gnaden mit seinen, allen Heidenthümern abgeborgten Sagen, auf die Stätte absonderlich veralteter Anschauungen, die ganz wo anders als im Volk oder allgemein Menschlichen ihre Wurzel hatten.“ „Der kirchlich religiöse Geist bildet nicht mehr die Spitze unseres Bewußtseins (fährt Brendel fort\*\*\*), ausschließlich in der Sphäre des Weltlichen hat sich schon seit einem Jahrhundert die höchste Schöpferkraft bethätigt. Hierzu kommt die Zersplitterung, welche auf kirchlichem Gebiete überall Raum gewonnen hat. Die alten Kirchenwerke werden daher nur noch als alte Kunstzeugnisse verehrt etc. — Wahrhaft neue Belebung der Kunst kann nur aus einem neuen Geiste hervorgehen. Die Einsicht ist nothwendig, daß es sich nicht bloß um einen künstlerischen, sondern zugleich um einen allgemein menschlichen Fortschritt handelt“ — (wie Marx betont) „um ein Fortschreiten zu neuen und höheren Lebensmomenten im Leben der Nationen und Menschheit.“ „Wir wollen (sagt Brendel später) zuerst und vor Allem Wirklichkeit. Der Künstler soll im Stande sein, das Leben zu gestalten bis in seine feinsten Unterschiede, bis in seine wichtigsten Spigen, und durch Alles hindurch soll der große Ton unserer Zeit ein gegenwärtiges Geläute hallen.“ —

\*) Brendel. Geschichte der Musik und „Die Musik der Gegenwart“ etc.

\*\*) A. B. Marx, die Kunst des 19. Jahrhunderts.

\*\*\*) Allerdings zu einer Zeit, wo noch Niemand ahnen konnte, welchen bedeutenden neuen Aufschwung list der Kirchenmusik kraft großer Ideen geben werde. —

Freilich müssen wir erst selbst das Leben begreifen, ehe wir mit Erfolg daran gehen können, es darzustellen. „Das Leben aus dem Geist und für den Geist kann sich nur offenbaren, wenn der Künstler den Odem dieses Lebens in sich trägt.“ Warum fristet denn die Kunst in Bezug auf Inhalt noch immer vielfach nur kümmerlich ihr Dasein? Gab sie vielleicht das Leben nicht? Wohl genug bot sie uns aus demselben. Sie gab es, aber sie verstand es nicht. Ihr fehlte die Idee, durch Wahrheit zu erziehen, sie wählte ohne sie uns zu begeistern. Der Künstler, welcher nicht durchflammt von einer Idee: er hoffe nimmer unser Herz zu fesseln. Das Einzelne hat stets nur dann Interesse, wenn Allgemeine, dem Menschen aus der Seele genommene Wahrheit sich darin spiegelt.

Um nun das Leben richtiger als bisher zu würdigen und wiederzugeben, müssen wir es vor Allem auf das Eifrigste studiren aus dem großen Buche der Vergangenheit, aus der Geschichte. In ihr finden wir das Leben und die Entwicklungen, das Steigen und Fallen ganzer Völker wie einzelner hervorragender Geister. Warum stiegen sie? Warum fielen sie? Dieses „Warum“ unablässig erforschend werden wir erkennen: die Leiden der Menschen als Folge ihrer Verirrungen aber auch als Schule der Besserung, ihr Unglück als Buße für ihre Schwäche, ihre Schwäche wiederum als Folge des Mangels an Muth und Selbstvertrauen sowie an Vertrauen zur Kraft der Wahrheit, von den Menschen gewöhnlich der eingebildeten Größe, dem Triumph des Augenblicks geopfert. Wem wäre es überhaupt mehr gegeben als den Künstlern, jenen Truggestalten die Maske abzureißen, als warnende Beispiele darzustellen die verhängnißvollen Folgen der durch Begünstigung der Unwissenheit und durch naturwidrige Gebote von jeher gehemmten, verkümmerten Ausbeutung der Naturkräfte? Kurz unser wichtigstes Object ist und bleibt: der Mensch — sei es in seiner Gesamtheit oder als einzelnes Individuum, der entweder sich und seine Mitmenschen durch Wahn und Leidenschaft, durch Schwäche oder Egoismus ins Verderben stürzt oder durch freudiges Schaffen und sich Opfern zum Wohl seiner Brüder die schönste Palme gewinnt. „Der Mensch aber (entwickelt H. Wagner sehr richtig) kann nur im Zusammenhange mit dem Menschen überhaupt begriffen werden. Losgelöst aus diesem muß grade der moderne Mensch als das Allerunbegreiflichste erscheinen. Der rastlose innere Zwiespalt desselben, der sich zwischen Wollen und Können ein Chaos von martern den Vorstellungen geschaffen hat, ist nicht sowohl aus seiner Natur, sondern vielmehr aus einer Verirrung derselben hervorgegangen. Jene peinigenden Vorstellungen müssen auf den wahren Stand der menschlichen Gesellschaft zurückgeführt werden. Aber auch dieser Zustand, in welchem tausendfache Berechtigungen noch immer durch millionenfache Rechtlosigkeiten sich ernähren und der Mensch vom Menschen durch eingebilddete unübersteigbare Schranken getrennt ist, kann nicht aus sich selbst begriffen werden, er muß aus dem Geist der Geschichte, aus den durch sie hervorgerufenen Gesinnungen erklärt werden.“ Die Geschichte öffnet uns auf das Ueberzeugendste die Augen darüber, wie erschreckend weit sich oft der Mensch von seinem wahren Ideale entfernt hat, sie schildert uns in den lebhaftesten Farben z. B. den Druck und die Verachtung, unter deren Fluche begabte Völker oft viele Jahrhunderte schmachten, als Ursache solchen Druckes: Unterjochung durch thatkräftigere Nationen, als Ur-

sache dieser Unterjochung: Entartung, Verweichlichung, Ueberhandnehmen von Sonderinteressen, als Ursache solcher Entartung: schlechte, mangelhafte oder verkehrte Anwendung der von der Natur dem Menschen verliehenen Güte höchst entwicklungsfähiger aber deshalb noch ganz und gar nicht etwa schon wirklich sowie richtig und hinreichend entwickelter Gaben. Erkennen der eigentlichen Ursachen unseres Glücks wie unseres Unglücks, Erkenntniß der Folgen aller unserer guten und schlechten Handlungen, Schwächen und Unterlassungsfünden, tiefinnerste Ueberzeugung von der unabwieslichen Consequenz alles zu rechter oder nicht zu rechter Zeit Gethanen: dieser Spiegel ist es, welcher dem Menschen nicht unablässig genug vorgehalten werden kann.

Und sollte vielleicht die Kunst, die herrliche Himmelstochter, sich an der idealsten, bedeutungsvollsten aller Aufgaben: Läuterung und Vervollkommnung des menschlichen Geistes, keinesfalls noch directer als bisher zu betheiligen, sollte namentlich die dramatische Kunst zu diesem hohen Ziele nicht noch stetiger und intensiver beizutragen vermögen? Schon Mattheson sagt 1728 in seinem „musikalischen Patriot“: „Das Operntheatrum an sich selbst nur ist eine kleine Kunst-Welt, beiläufig zwar zur Gemüths-ergözung, hauptsächlich aber zur Nachfolge der Tugend und Vermeidung des Lasters.“ „Der wahre und einzige Endzweck muß nicht die bloße Ergözung sein — hingegen soll die Tugend gepriesen, das Laster beschämt, die Ungewißheit menschlicher Höhe mit Fingern gezeigt und das unglückliche Ende aller Gewaltthätigkeit und alles Unrechts gewiesen werden. Stolz und Hoffarth sollen bloßgestellt, Thorheit und Falschheit verächtlich und durchgehends alle bösen Dinge zu Schanden und Spott gemacht werden. Das ist der rechte Endzweck.“ Ebenso widmet der Ritter Planelli\*) in seinem Werke über die Oper (1772) ein besonderes Capitel Vorschlägen, auf welche Art man „die Laster verächtlich und hassenswürdig zu machen, die Tugend der Nation aber durch nachahmungswürdige Muster und Beispiele zu erhöhen und zu vergrößern im Stande sei.“

Betrachten wir einmal ferner bedeutendere Opern wie „Don Juan“, „Figaro“, „Zauberflöte“, „Titus“, „Fidelio“, „Iphigenie in Aulis“, „Corydon“, auch z. B. die „Huguenotten“ oder die „Stumme von Portici“ etc. von dieser Seite, aber auch ganz vorurtheilslos und ganz abgesehen von ihrem rein künstlerischen Werthe. Erblicken wir nicht sowohl in „Iphigenie in Aulis“ als auch in „Corydon“ die Unwissenheit der Menschen zur Ausführung verkehrter, verderblicher Handlungen benutzt, hier um Iphigenie, dort um Corydon zu opfern? In gleicher Weise sehen wir in den „Huguenotten“ die Bornirtheit des Königs und des Volkes von der Herrschsucht der Pfaffen zu unsinniger Vernichtung der Aufklärung ausgebeutet, weil dieselbe ihrer Macht gefährlich zu werden droht. Die „Stumme von Portici“ aber enthält eine so eindringliche Schilderung von Tyrannendruck und seiner Vergeltung, daß u. A. in Brüssel und Warschau sofort nach ihrer Aufführung solchem Drucke von dem Volke ein Ziel gesetzt wurde.\*\*)

\*) Dell'Opera in Musica, Trattato de Cavalier A. Planelli etc. Napoli 1772, jedenfalls das erste theoretische Werk über die Oper, voll lehrreicher und praktisch-ästhetischer Rathschläge, noch jetzt dem Dichter, Componisten und Sänger in vielfacher Beziehung zu empfehlen. —

\*\*) Selbstverständlich kann und soll die Kunst ganz andere, ihrer viel würdigere Arten von Umwälzungen erzielen als gewaltsame

## Kammer- und Hausmusik.

Für eine Singstimme.

**Adolf Jensen, Op. 41. Balladen und Romanzen** von Robert Hammerling. Wien, J. B. Gotthardt. Pr. 11 Thlr. 17½ Ngr.

Seltzam erschien mir stets der Mangel an wahrer, reger Theilnahme für diesen begabten Künstler auf derjenigen Seite, die doch allen Grund haben könnte, auf diese frischschaffende und auch erfolgreich wirkende Kraft stolz zu sein — auf der Seite seiner eigenen Parteigenossen. Nicht konnte er erzählen von den Wohlthaten der huldvollsten Protection, welche die Bannerträger der Schumann'schen Schule, Joachim, Clara Schumann einem Brahms, Kirchner zc. so bereitwillig entgegenbrachten, ja, „als die Zeit erfüllt ward“ und der Schule eine förmliche Constitution zu geben war, in der man die Gestricken rangirte nach Genie und Talent, nach Fähigkeit und Rang, als Herr „DMS“ seine „Schumannia“, seine kritischen Analysen der hervorragenden Werke, die von Schumann's Jüngern in Schumann's Geist geschaffen wurden, in d. Bl. veröffentlichte, da gedachte man unseres Jensen mit seiner Silbe, man vergaß seiner gänzlich. Einem der hervorragendsten Führer aus dem gegnerischen (!) Lager blieb es vorbehalten, für ihn in die Schranken zu treten — freilich war es auch der vorurtheilsfreisten, der unparteiischsten und gerechtesten einer, der jetzt für ihn eine Lanze brach: kein geringerer als Hans von Bülow! Und wahrlich, das Blatt, welches durch ihn dem Kranze, den Schumann's Jünger ihrem Meister begeistert und dankbar auf das Grab legten, einverleibt wurde, gereichte dem reichen Kranze nicht zur Unzierde. Interessirte verweise ich auf Bülow's damals in d. Bl. erschienene betreffende Abhandlung; lange Zeit ist darüber hingegangen, und ausgeblieben ist der Sommer und mit ihm die ersehnten reichen Früchte, die man nach dem schönen Frühling erwartet hatte, welcher damals durch so manche frisch- und freudig wirkende junge Kraft hoffnungsvoll angekündigt und zum Leben gerufen wurde. Die Muse der *dii minorum gentium*, nachdem sie ihre Gaben stets karger und seltener gespendet, verstummte allgemach gänzlich; Jensen und Brahms blieben allein übrig von dem kleinen Häuflein. Und sollte es nicht ein sympathischer, sie beide verbindender Zug in dem Schaffen der „letzten der Mohikaner“ sein, die sie immer mehr und mehr von allem realem Boden entfernt und zu, uns stets fremder und ferner liegenden Kreisen hinführt, sie in allzeit größer werdenden Nichtachtung aller Errungenschaften der Gegenwart und Forderungen der Zukunft bestärkt? Brahms scheint in gänzlichem Verkennen der ihm vermöge eines angeborenen, in seiner Rein- und Keuschheit fast Mozartisch zu nennenden Formsinnes von der Natur eigentlich angewiesenen Wirkungssphäre, der Kammermusikcomposition, gänzlich Valet gesagt zu haben; mochte er vielleicht auch fühlen, daß, mit einem immerhin einseitigen Bildungs- und Entwicklungsgang er mit Männern, die, wie beispielsweise Raff, auf univellelterem, ohne jeden Vergleich freisichtigerem Standpunkt fußen, kaum in eine für die Folge von Aussicht auf Erfolg begleitete Concurrenz treten könne. „Valet will ich dir sagen, du arge böse Welt!“ Der Vocalmusik, insbesondere religiöser, wirft er sich nun in die Arme; im Lied sich der Schubert'schen Weise auf eine fast allzu bedenkliche Art nähernd, schuf er in letzterer Gattung dem Umfange und den zu Grunde liegenden Intentionen nach jetzt seine bedeutendsten Werke. Weht aber in diesen noch der warme beseligende

wir uns, was den „Fidelio“ betrifft, gewiß nur Glück wünschen, wenn das herrliche Vorbild der hochherzigen Leonore den seichten oder hausbackenen Sinn eines großen Theils unserer Frauenwelt zu bedeutenderer und unbefangener Anschauung und Gesinnung zu erheben vermöchte, während beiläufig ehr- und herrschfüchtige Intriguanen ganz gut thun würden, etwas über Herrn Pizarro und die unangenehmen Consequenzen niederer Leidenschaften nachzudenken. Und enthalten nicht vorzüglich die Mozart'schen Stoffe sehr bestimmt und eindringlich auf Einsicht, auf Erkenntniß hinarbeitende praktisch belehrende Schilderungen? Tritt nicht z. B. im „Don Juan“ nächst dem selbstverständlichen Zwecke, dem Componisten ein für ihn möglichst günstiges Textbuch zu liefern, die handgreifliche Absicht hervor: zur abschreckenden Warnung die problematische Natur eines gefallenen Sohnes des Lichtes zu schildern, der im Suchen nach dem höchsten Genuß auf den niedrigsten fällt, und dessen unselige Bestimmung, Alles in's Verderben zu stürzen? Gibt uns nicht „Figaro's Hochzeit“ ein sehr lehrreiches, aus dem wirklichen Leben der höheren Stände gegriffenes Spiegelbild gelockerter Moral? Enthält nicht „Titus“ eine ebenso lehrreiche Schilderung, zu welcher unsinnigen Verbrechen ungezügelter Leidenschaft fortreißen kann? Bietet nicht die „Zauberflöte“, von welcher wir jetzt bestimmt wissen, daß sich Mozart für sie speciell wegen ihrer sittlichen, von den edelsten freimaurerischen Grundsätzen getragenen Tendenz begeisterte, wahrhaft sittlich-erhebende Kernworte, die nicht oft und eindringlich genug insinuirt werden können? Kurz, bekunden nicht die meisten vorstehend angeführten Opern schon überraschend genug die, wenn auch noch nicht zu vollem Bewußtsein gelangte Neigung gemüthvollerer, denkender Künstler, auch auf musikalischem Gebiete die „Schaubühne zu einer moralischen Anstalt“ zu machen?

Wenn trotzdem solche Bestrebungen mit einzelnen Ausnahmen noch immer fast ohne Consequenzen blieben, so hatte dies mehrfache tiefer liegende technische wie geistige Ursachen. Auch wirkten einseitig realistische und darum verunglückte Versuche höchst erkaltend und abschreckend und erzeugten mit Recht die stets von Neuem auftauchende Besorgniß prosaischer Herabwürdigung der Kunst. Hegel sagt in seiner Ästhetik: „Der höhere Zweck der Kunst soll nur in dem Belehrenden, in dem *fabula docet* und somit in dem Nutzen liegen, das Kunstwerk auf den Beschauer zu äußern vermag. In dieser Hinsicht enthält der horazische Kernspruch: *Et prodesse volunt et delectare poetae* das concentrirt, was später bis in das äußerste Extrem verwässert worden ist.“ — „Wird der Zweck der Belehrung so sehr als Zweck behandelt, daß die Belehrung als abstracter Satz, als prosaische Reflexion, allgemeine Lehre für sich direct hervortritt und explicirt wird, anstatt indirect in die Handlung eingeschlossen zu sein, dann ist durch solche Trennung die sinnlich bildliche Gestalt, die das Kunstwerk erst zum Kunstwerk macht, nur ein müßiges Beiwesen, eine Hülle, die als bloße Hülle, ein Schein, der als bloßer Schein ausdrücklich gesetzt ist. Damit ist die Natur des Kunstwerks selbst entstellt, denn es soll seinen Inhalt nicht in seiner Allgemeinheit, sondern sinnlich individualisirt zur Anschauung bringen.“ —

(Schluß folgt.)

durch Aufreizung roher Leidenschaften, aber auch dieses Beispiel dürfte nicht ganz unerwähnt bleiben, weil es charakteristisch für die gewaltige Macht des Kunstwerkes ist. —

Hauch, der die, seiner ersten Schaffensperiode angehörigen kleinen Marienlieder, das rührende Ave Maria, einzelne der Volkslieder mit der ganzen Poesie katholischen Mittelalters durchdringt? Ist nicht vielmehr aus der romantischen, poetisch-warmen, katholischen Empfindung nun eine frostigere protestantische Herrnhuter-Empfindung geworden, und betet Derselbe, der einstmals als wahrer „heiliger Johannes“ so freudig, treu und fromm das Lob „Maria's der Reinen“ sang, in den fatalistisch trüb gefärbten Weisen seiner neueren religiösen Werke wohl jetzt mit wahrer Andacht?

Und was wurde aus dem lebenswürdigsten, dem romantischsten aller Romantiker, aus Ad. Jensen? Der blieb gebannt in den engen Zauberkreis, den sein Herr und Meister um ihn gezogen; tief verwundend hatten dessen seltsam eigene Weisen sein Herz getroffen und mit stets gleich bleibendem süßem Behagen lauschte er den „Innern Stimmen“, dem Nachzittern der so sympathisch berührten Saite. Wagte er ja einmal den schüchternen Versuch, sich dem Banne zu entziehen, pilgerte er in biblisch-mystischer Stimmung „nach Emmaus“, oder barg er sein sonst so traumhaft schauendes Dichterantlitz in tief verhüllende Perrückenlocken, in „deutschen Suiten“ über dem 17. Jahrhundert das 19. vergeßend — heute treffe ich den phantastischen Sänger wieder „in schweigender Mondesnacht“ träumerisch in sich versunken „im Schloßhof“ schwärmend, von Bräuten und Sternen, Burgen und Geistern, mit wahrlich „verspäteter Zither“ singend von süßem Weh und Herzeleid.

Freilich erscheint er wieder mit allen Vorzügen, die ihn schon früher immer ausgezeichneten und ihn zum Lieblinge gar vieler — und wahrlich nicht der Geringsten, machten. Bedeutendes Talent und reiche Kenntnisse vereinen sich in ihm zu herrlichem Bunde, und so unmittelbar und warm, so frank und frei erklingen uns seine Weisen, daß wir gar nicht lange darnach fragen, ob sie auch auf seinem eigenen Boden und Grunde gewachsen, von keiner fremden Sonne ihnen befruchtend Licht und Leben wurde. Mit Freude bemerke ich wieder die musikalischste Behandlung der Singstimme; in keiner Weise verräth dieselbe seine nahe Verwandtschaft zu den Epigonen Schumann's, frei hält sie sich von dem Maltraitement der Stimme, wie es von Brahms und Kirchner in Scene gesetzt wurde. Auch der Claviersatz ist wieder der echt Jensen'sche, ihm allein angehörig — gleich unbeeinflusst geblieben von Liszt's kräftigster, volltönender wie von Brahms' und Kirchner's unpraktischer Segweite. Bis jetzt scheint mir dies freilich aber auch das einzig merkbare ipso fecit zu sein, welches Jensen seinen Arbeiten zu geben vermochte — immerhin eines. Möge es eine Bürgschaft sein für kommende Leistungen von völlig originellem Gepräge: wir erwarten sie von ihm. Sein Name steht verzeichnet auf der kleinen Liste derer, auf welche wir Hoffnungen für die Zukunft bauen. —

Dem Verleger noch schließlich ein Wort freudigen Anerkennens der, vorliegendem Opus gewordenen reichen und geschmackvollen, sowohl der in letzter Zeit so thätigen Verlags-handlung wie auch des inhaltvollen Werkes gleich würdigen Ausstattung. —

Anton Urspruch.

## Correspondenz.

Leipzig.

Am 18. v. M. gab der Verein der hiesigen Orchestermusiker zum Besten seiner Invalidencasse ein größeres Orchesterconcert, wel-

ches leider im Vergleich zu den gemachten Anstrengungen gleichwie im vorigen Jahre von keinem sehr zahlreichen Besuche unseres durch die Concertstuth der vergangenen Saison überfüllten Publikums belohnt wurde, trotzdem Franz Fachner seine bereits besprochene neue Suite persönlich dirigierte, desgleichen Jadasohn seine Concertouverture in C-moll und Reinecke einen neuen, ansprechend populär gehaltenen und glänzend instrumentirten „Deutschen Triumphmarsch“, und trotzdem außerdem Reinecke Beethoven's Ebur-Concert in genussreichster Weise ganz vorzüglich interpretirte und unser gefeierter, bereits lebhaft empfangener Lieberfänger Gura in höchst verdienstvoller Weise drei Arien aus dem Lieberchylus „Liebeslust und Leid“ von Hrn. Popff unter reichem Beifalle und Hervorruf sang. Hatte doch Hrn. Gura erst kurz vorher der Vorstand des Orchesterpensionsfonds für seine ebenfalls höchst uneigennütige Mitwirkung in dessen Concert die Prachtausgabe der Fidelio-Partitur, mit sinnigen Worten dankbarster Verehrung ausgestattet, überreicht. —

Ein seltener Stern hat es gefügt, daß wir in einer Woche außer der kirchlichen Gedächtnißfeier noch zwei musikalische Passionen durchlebten, und jede von ihnen bereitete uns, indem sie mit unwiderstehlicher Gewalt die Leidensgeschichte des Erlösers im Gedächtniß auffrischte, die höchste Kunstfreude. Der Palmsonntag brachte uns die Passionen von Heinrich Schütz, der Charfreitag die Matthäus-Passion von Bach. Der sich unwillkürlich aufdrängenden Parallelistirungslust zwar entschieden aus dem Wege gehend, können wir doch nicht umhin zu bemerken, daß der Unterschied zwischen Groß und Größer in beiden Werken deutlich zu Tage tritt. Uns will Heinr. Schütz wie ein auf Bach vorbereiteter Johannes erscheinen; Schütz als Vorläufer und Bach als der, welcher mit Christus sagen darf „Ich bin nicht gekommen aufzulösen, sondern zu erfüllen!“ Und pflichtet man Beethoven's bedeutungsvollem Ausspruche bei „Bach ist kein Bach, sondern ein Meer,“ so ist H. Schütz allerdings nur ein Strom, aber auch schon ein gewaltiger, welcher dem Meere mit Macht zueilt. Betreffs der Bach'schen Matthäuspassion ist man längst darüber einig, daß in ihr alle Bedingungen der Kunst erfüllt sind, daß in ihr die untrennbare Einheit des Gedankens mit vollendetem wahren Ausdruck in höchster idealer Kunstanschauung niedergelegt ist, das ächteste Beispiel aller Zukunftsmusik. — Die Aufführung unter Reinecke's Direction war eine im Durchschnitt wohlgelungene. Die Chöre, sichtlich noch sorgfältiger einstudirt als früher, thaten wacker ihre Schuldigkeit; die mannichfachen und großen Schwierigkeiten, die (nach einer Uebersetzung) den Bach'schen Choranern einst so wenig zu Kopfe wollten, daß der leidenschaftliche Cantor beim Einstudiren dieser Passion besonders an den Sopranisten sich mehrfache Handgreiflichkeiten erlauben mußte, wurden meist keineswegs bloß annähernd überwältigt. Den Evangelisten stellte wiederum Hr. Schneider aus Rotterdam, den Jesus Hr. v. Milde aus Weimar in charaktervoller, sorgfältig durchdachter Auffassung dar. Frä. Mahlknecht, der wir zum ersten Male als Dratoriensängerin begegneten, trug ihre schönen, vom Theater her bekannten gesanglichen Vorzüge im Bunde mit einer herzugewinnenden Innerlichkeit des Vortrags auch über auf die Bach'sche Sopranpartie, während Frä. Emma Schmidt aus Berlin in ihrem Streben nach freierem Ton und belebter Recitation Aufmunterung verdient. Die kleineren Partien waren in Händen der H. Ehrke und Pielke gut aufgehoben. Das Eingreifen der Orgel (H. Papier) war überall geeignet, die Wirkung zu erhöhen; vom Orchester verdient außer Hrn. Concertm. Röntgen besonders der Bläser des Oboensoloes rühmend hervorgehoben zu werden; die Bässe hätten die Läufe bei der Stelle „Und siehe der Vorhang“ ic. wohl zu noch besserer Geltung bringen können, sonst verdient auch das Orchester alles Lob für seine sorgsam treffliche Ausführung. —

V. B.

Unser Stadttheater erholte sich während der Charwoche in üblicher Weise von seinen Winteranstrengungen und präsentierte sich am ersten Osterfeiertage in glänzend renovirtem Gewande mit Voieidien's „Weißer Dame“, welche jedoch in ihrer fast durchgängig neuen Besetzung mit Fr. Bosse und Vorée sowie den H. Packer und Reß noch Manches zu wünschen ließ. Eigentlich stand nur Hr. Reß, im Spiel von Fr. Preuß (Zenny) und Frn. Rebling (Dickson) ausgezeichnet unterstützt, als Caveston auf der Höhe seiner Aufgabe und hob namentlich die Auktionsscene durch hinreißendes Spiel. Die Uebrigen zeigten dagegen, daß sie sich erst wieder in das betreffende Genre einleben müssen, auch ließen Ensembles und Dialog noch Manches zu wünschen. — Am folgenden Abende führte sich unser neuengagirter zweiter Bariton Hr. Ernst von Pester Landestheater ganz vorthellhaft in der kleinen Rolle des Valentin in Gounod's „Faust“ ein und erndete dafür sogar ungewöhnlicher Weise lebhaften Hervorruf. Am 3. sollte als Meßoper „Catharina Cornaro“ folgen. Doch mußte schnell als Lückenbüßer — „Der fliegende Holländer“ eingeschoben werden. Auch sind, da die Direction doch in Fr. Catharina, geb. Lachner, nicht hinreichendes Vertrauen zu setzen scheint, plötzlich die „Meisterfänger“ wieder aufgetaucht, insoweit bei dem über alle Gebühr anstrengenden Ankämpfen der Sänger gegen den fortwährend mit rückwärtsloser Fülle sich ergießenden Strom des Orchesters überhaupt noch von Auftauchen die Rede sein kann. —

#### München.

Das rege musikalische Leben, welches sich in München bekanntlich mit Wagner und Bülow einst mit einem Male in ungeahnter Weise entsfaltete, hat sich zwar nach Abgang der beiden Meister wieder mehr dem Stillleben genähert, doch wäre es wohl undenkbar, daß der einmal gegebene Anstoß zum Bessern ganz ohne alle weitere Wirkungen hätte bleiben sollen. Die Programme der „Musikalischen Academie“ z. B. sind gegenwärtig um ein Bedeutendes interessanter als vor Zeiten, die Soiréen der Vocalcapelle, eine neue Schöpfung „Wüllner's, gestalten sich immer reich und gewinnen immer mehr an Theilnahme und Boden, und außerdem hat sich in neuester Zeit für einen Theil der musikalischen Literatur, der bisher nur ab und zu in einem oder dem andern Concerte in vereinzelter Blumen dem Publicum zur Erscheinung kam, hoffentlich eine neue Stätte fester Pflege aufgethan. Es sind dies Trio-Soiréen der Herren Bärmann jun., Abel und Werner. Die drei Künstler sind Lehrer an der kgl. Musikschule. Bärmann, ein Schüler Liszt's, hat namentlich die technische Seite seiner Kunst bis zu einem hohen Grade von Vollendung ausgebildet, in Folge deren sich sein Spiel durch Bravour, Eleganz und ungemeine Sauberkeit auszeichnet. Nicht so ganz auf gleicher Höhe steht die geistige Seite; hier ist die Achillesverse des Künstlers und sie wird um so eher entdeckt und empfunden, als das hiesige Publicum seinen Bülow immer noch im Kopfe hat und absolut verlangt, ein Jeder solle es ihm nachthun können. Concertm. Abel ist ein feiner Musiker und dies kommt seinem Violinspiel so zu statten, daß man, besonders bei Triosoiréen, gern bereit ist, zu Gunsten künstlerischer Auffassung und verständnißvollen Vortrags auf großen Ton zu verzichten. Füge ich noch bei, daß Hr. Werner sein Violoncell meisterhaft zu behandeln versteht, so wird man den Schluß nicht ungerechtfertigt finden, es haben sich zu diesen Veranstaltungen drei Künstler im Ganzen sehr glücklich zusammengefunden. Bis jetzt waren zwei solcher Soiréen; die Theilnahme des Publicums war eine recht erfreuliche, und der Beifall, der den Künstlern gespendet wurde, berechtigt entschieden zu der Hoffnung: dieser neu eingeführte Zweig unseres Kunstlebens werde eine gedeihliche, fröhliche Zukunft haben. In der ersten Soirée kam zur Aus-

führung: Trio Op. 1 Nr. 3 von Beethoven, Ciaccona von J. S. Bach, Clarinettensonate in Esdur von Weber, von Frn. Bärmann sen. mit allbekannter Meisterschaft ausgeführt, und Mendelssohn's Emoll-Trio; in der zweiten: Trio in Esdur von Haydn, Beethoven's Violoncellvariationen über ein Thema von Händel, Violinsonate von Schumann und Esdur-Trio Op. 70 Nr. 2 von Beethoven. —

Die Vocalcapelle eröffnete am 6. März ihre dritte Soirée mit der hier schon öfters gehörten Motette „Ich lasse dich nicht“ von J. S. Bach. Von ausgezeichnete Wirkung war ein sechsehnst. Kyrie von Benevoli (1620) und zwei italienische Lieder: „Zug der Juden nach Babylon“ von Vecchi (1550) und Tanzlied von Bald. Donati (1554). Von unserem productiven Rheingebirge hörten wir Sperten in te für Mezzosopran und Orgel, eine sehr stimmungsvolle Composition, für deren Ausführung ich nur eine mit feineren Registern versehene Orgel sowie auch eine bessere Gesangkraft gewünscht hätte. Frau v. Mangstl war eine große Sängerin, es läßt sich dies nun einmal nicht läugnen, und bei aller Anerkennung ihrer guten Schule kann man doch die wohl verzeihliche Ansicht nicht unterdrücken, daß es in der Regel mit Stimmen sich umgekehrt verhalte wie mit dem goldenen Wein. — Concertm. Walter spielte eine Violinsonate von Rust mit kaum zu übertreffender Meisterschaft und riß die Hörer zu begeistertem Beifall hin. Wie immer erfreuten sich die weltlichen Compositionen, diesmal Lieder von Hauptmann, der ganz besonderen Gunst des Publicums. Mendelssohn's 43. achtsimmiger Psalm bildete einen ganz wirkungsvollen Schluß. — e —

#### Stuttgart.

Auch unsere Stadt bedachte Bülow mit einer herrlichen Concertspende, und zwar mit einem unvergeßlichen Beethoven-Abende. Concerte mit lauter Werken eines Meisters sind uns längst geläufig; wollte man diesem aber nicht den schlimmen Dienst erweisen, die Hörer mit ihm schließlich zu langweilen, so mußte in den organischen Mitteln, Charakteren und Stylgattungen auf möglichste Verschiedenheit und Abwechslung gedacht werden. Andererseits sind wir auch an eigentliche Clavierabende so zientlich gewöhnt; aber hier wurde das Einerlei des Klangorgans durch Vielheit und Contrast der vorgeführten Tondichter ausgeglichen. Daß nun aber das Wagniß, einen Abend mit lauter Kammermusik eines und desselben Meisters für ein und dasselbe Instrument auszufüllen, nicht nur unternommen wird, sondern jedesmal aufs glänzendste gelingt, das ist nur möglich bei Beethoven, und ward es bis jetzt nur durch Bülow; nur Beethoven's Clavierwerke besitzen jenen Reichthum an stets neuen Ideen und Wendungen, jene scharf gezeichnete Individualität, wodurch sich ein jedes von den übrigen eigenartig abhebt — Vorzüge, welche die unmittelbare Aufeinanderfolge derselben erlauben, ohne Eintönigkeit und Wiederholungen besorgen zu lassen; aber auch nur einem Interpreten wie Bülow, der das letzte Stäubchen des „Virtuosens“ von den Füßen (besser Händen) geschüttelt und die beliebten Idole des „Dankbaren“ und „Brillanten“ längst zu den überwundenen Standpuncten geworfen hat, konnte es gelingen, dem titanischen Meister in seiner einsamen Größe zu nahen, dessen Geheimnisse zu erschauen und mit seiner ganzen unumschränkten Herrschaft über die Technik und die Klangwirkungen des Instrumentes in selbstlos trennem Dienste des Tonschöpfers aufzugehen. Bülow's Spiel schien uns seit den drei Jahren, während derer wir es nicht mehr gehört, noch geistiger, ungreifbarer geworden zu sein; zumal bei manchen Stellen der letzten Werke, z. B. der Einleitung zum Finale der Adursonate Op. 110, dem Adagio der Adursonate Op. 101 und den wunderbaren Variationen über den Diabell'schen Walzer — die hier und da mehr „diabolisch“ anmuthen — war es in der That, als rauschte

der Beethoven'sche Genius auf unsichtbaren Schwingen durch den langgestreckten Saal des Königsbaues. Den genannten Variationen\*) hat Bülow in seinen Programmen sinnige Ueberschriften gegeben, etwa wie Schumann den einzelnen Nummern des „Carnaval“ und ähnlicher cyclischen Tonbildungen; dieselben sind so zutreffend und anregend, daß wir nicht recht einsehen, warum Bülow in der neuen Gotta'schen Beethovenausgabe davon Umgang nahm. Uebrigens war es diesmal höchst interessant, die dort niedergelegten Ideen des Bearbeiters über Auffassung und Wiedergabe einzelner Stellen wie ganzer Sätze in dessen lebendigem Vortrage wiederzufinden und sich dennoch an einzelnen Abweichungen zu überzeugen, daß man hier keiner starren Schablone, sondern einer vom Moment inspirierten, freien Reproduction gegenüberstand. Andererseits war es ein gar tröstliches Bewußtsein, daß diese feinsinnliche vergeistigte Wiedergabe nicht mit der flüchtigen Secunde uns unwiederbringlich verloren ging, sondern daß wir wenigstens das Recept dazu von des Interpreten eigener Hand schwarz auf weiß in Schrift und Noten fixirt zu Hause besitzen; viele sah man sogar, die neue Edition in der Hand, dem Vortrage Tact für Tact folgen, wodurch sie sich freilich des unmittelbaren Eindrucks beraubten. Unverkennbar ist die Vorliebe, mit welcher Bülow jene seltsamen Harmoniewechsel zur Geltung bringt, aus denen die „neue Schule“ ihre „Beethoven'sche Abstammung“ so gern beweist, und woran besonders die wunderbare Fantastie Op. 77 gar reich erscheint. Mehr als „Fantastien“ denn als „Sonaten“ sagte Bülow auch die beiden Op. 17 auf, worüber sich nun allerdings rechten ließe; doch kam auch diese Anschauungsweise vielen Partien trefflich zu statten. Einen gar freundlichen Eindruck endlich erzielte der Concertgeber mit drei Beethoven'schen Menuetten eigener Uebertragung und ließ allgemein nur das bedauern, daß dieser Abend sein einziger sein sollte. —

A. Z.

### Paris.

Das am Charfreitag alljährlich übliche Concert spirituel des Pasdeloup'schen Unternehmens der Concerts populaires brachte diesmal zu Gehör: Beethoven's Pastoralsymphonie, Mozart's Requiem, (die Soli gesungen von den Damen Trebelli und Priola sowie den H. Nicot und Bouhy), den Gebetschor aus der „Stimmen“, Hymne für Streichinstrumente, O salutaris von Rossini und einen Psalm von Marcello. Der Circus war wie gewöhnlich überfüllt, doch bewegte sich die Aufführung, was das Ensemble, die Nuancen und die Wahl der Tempi betrifft, in dem alten Schlenbrian schablonenhafter Capellmeisteroutine. Von reinerer künstlerischer Begeisterung zeugten die in den letzteren Concerts populaires stattgehabten Gesangsvorträge der Frau Viardot-Garcia, welche Sce-

\*) Wenn es erlaubt wäre, zu „Kämpfen für eine Idee“ noch von einer „Concession“ zu sprechen, freilich nicht an den zurückgebliebenen Geschmack des „Publicums“, sondern an die immer noch menschlich unvollkommene Consumtionsfähigkeit selbst ausgepöchter Musikhörer, so möchten wir die Frage anregen: ob Werke, welche den ersten Anspruch auf jene Stelle im Programm haben, wo die Hörer nicht nur bereits in gehörig vorbereiteter Stimmung sind, sondern ihr Interesse noch frisch genug ist — also Werke wie jene Diabelli-Variationen, nicht besser in der Mitte des Ganzen zu placieren wären, während als Schlußstein ein allgemeiner gefannteres und seines Erfolges sichereres, wie Op. 53 oder 57 gegeben würde. Beim Streichquartett, z. B. jenem unseres Sings, hat sich diese Anordnung bisher stets bewährt und schließlich geschieht der wichtige Dienst damit nicht so sehr den Hörern als den Werken selbst, deren möglichst frische und warme Aufnahme eben jener Abschnitt in der Frist einer Production verbürgt, welcher die günstigste geistige Disposition des Hörerkreises involvurt; die streng chronologische Folge scheint uns nur für die belehrenden Zwecke der eigentlichen „historischen Concerte“ unerlässlich zu sein. —

nen und Arien aus Gluck's „Alceste“ und „Orpheus“, sowie Schubert's „Margarethe“ in dem ihr eigenen poetisch-declamatorischen Style zu werthvoller Geltung brachte. Die Künstlerin, welche bekanntlich jetzt eine Lehrerstellung am Pariser Conservatorium inne hat, wurde durch enthusiastischen Beifall und Wiederholungsrufe ausgezeichnet. Weniger Glück hatte ein neues Clavierconcert von Castillon, in den an sich ungünstigen Circusräumen vorgetragen von Hrn. Saint-Saëns. Das Publicum wurde bei dem letzten Satze dieses gedehnten, im ersten Satze nicht ohne Verdienst gearbeiteten Werkes ungeduldig und begleitete den Vortrag mit einem unbeschreiblichen Tumult bis zum Schlusse, welcher von Hrn. Saint-Saëns und dem Orchester durch heroische Kraftanstrengungen herbeigeführt wurde. Die Vortragenden erhielten einen Succès de vic-times. Gleichfalls aus Mitleid applaudirte man ebendasselbst einem 10jährigen Violoncellisten, Namens Tolbecque, welcher sich mit einem Göttermann'schen Concerte abplagte und trotz seiner Fingerfertigkeit Niemandem mehr Bewunderung für das Wunderkindthum abzugewinnen vermochte. Wenn Hr. Pasdeloup mit derartigen Productionen fortfährt, so werden seine classisch sein sollenden Concerts populaires bald Circus- und Seiltänzer-vorführungen ähnlich werden. Auch Hr. Alard, welcher kürzlich daselbst in Beethoven's Sextett die erste Violine in sentimentaler Virtuosenmanier spielte, schien weder vor dem Boden, worauf er stand, noch vor Beethoven allzu große Achtung zu haben.

Das letzte Concert spirituel im Théâtre italien brachte Chöre und Gefänge von Meyerbeer, Stradella, Mendelssohn, Cherubini, Rossini, Mozart, Pergolesi und Gounod, ferner Rossini's kleine nachgelassene Messe mit den Damen Albani und Penco sowie den H. Garboni und Menu. Die Chöre des seit einem Monat wiedereröffneten Théâtre italien, zum Theile neu recutirt, bekundeten durch unreine Intonationen die Spuren ihres jungen Daseins. Frau Albani bewährte noch immer zum großen Theil ihre einst gepriesene wunderbare Altstimme und einen Vortrag, welcher künstlerisch geglättet, jedoch stellenweise etwas kalt erschien. Mit mehr Feuer geht Frau Penco (eine einst ebenfalls gefeierte dramatische Sängerin des italienischen Theaters) in's Zeug, doch that sie des Guten bisweilen zu viel. Hr. Garboni ist ein Tenor von sehr bescheidenen Mitteln aber präventiossem Auftreten; der Bassist Menu konnte für einen italienischen Bass genügen. Hr. Delle-Sedie, dessen Baritonstimme bereits zur Reize geht, sang mit Geschmac Pietà Signore von Stradella und das Agnus Dei aus der Eucharistie von Mozart. —

Im Conservatoire'saal finden jetzt drei Kammermusikmatineen statt, veranstaltet von den H. Alard und Franckomme unter Mitwirkung der Damen Viardot und Carvalho sowie der H. Planté und Diemer. —

Mit künstlerischem Muthe brachte in dieser schwierigen Saison der vor dem Kriegsjahre entstandene Schumann-Verein seine im Salle Erard abgehaltenen Quartettsoirées zu Ende. Die Reinnahmen derselben wurden sämmtlich der Befreiung des Territoriums von den deutschen Barbaren, also von Schumann's Landseuten gewidmet. Wenn es eine Zeit gab, wo der Name Schumann hinreichte, um (leider auch in Deutschland selbst und nicht allein in dem von Deutschen occupirten Frankreich) das Territorium der Concertsäle von den Zuhörern zu befreien, so ist jetzt, dem Kunst-Genius sei Dank, allenthalben eine erfreuliche Aenderung eingetreten. Die hiesigen Bemühungen der H. Quartettisten White, Delahaye, Wae-felghem &c. gesellten sich mit Glück zu den Vorführungen der Werke Schumann's in den großen Orchesterconcerten, und tritt mit steterm Hören das Verständniß und die Liebe für den tief sinnigen Compo-



nisten immer mehr zu Tage. Sein Clavierquartett fand u. A. in der letzten Soirée begeisterte Aufnahme. Sehr freundlich erwies sich auch das Publicum einem neuen Quartette des Violinisten White, welcher seine Nahrung im Geiste Schumann's zu schöpfen scheint und dabei seine ursprüngliche Regernatur in feuriger Inspiration nicht verläugnet. Außer den Quartett-Vereinen versuchte es wieder eine ganze Reihe von Pianisten mit Concerten, welche wohl nur den Hauptzweck hatten, ihren Schülerkreis zu unterhalten. Wir machen unter diesen Pianisten als die vorzüglichsten namhaft die H<sup>n</sup>. Saint-Saëns, Delaborde, Delahaye, Kowalewski und Madame Clara Pfeiffer. Erlassen Sie mir die übrigen Namen der Unzähligen, welche mit Claviermatineen einem vielgeplagten Grati-publicum noch ein Vergnügen zu bereiten glauben. —

Vor einigen Tagen gelangte im Athenée-Theater Weber's „Sylvana“ zur ersten Aufführung. — — ke.

## Zur Biographie Beethoven's.

### 3. Noch einmal Amenda.

Um den Incidenzfall der Begegnung Beethoven's mit Amenda hier, wo das Interesse für den Gegenstand einmal besonders angeregt worden, auch sogleich völlig zu erschöpfen, sei noch mitgeteilt, was ich über denselben in dieses Beethovenfreundes Heimat und zwar speciell im kurländischen Provinzial-Museum zu Mitau gefunden habe. Es werden sich darauf die auf den Berichten des Entfels beruhenden letzten Mittheilungen interessant ergänzen und auch mehrfach berichtigen. —

Vor Allem ist es ein Nekrolog, der über den am 8. März 1836, also neun Jahre nach Beethoven, am Nervenfieber Gestorbenen in der zu Dorpat erscheinenden Zeitschrift „Das Inland“ (1836 No. 21) steht und unter der Chiffre „D. S.“ eine kundige Feder verräth. „Der Probst Amenda“ heißt es dort, „hatte zwar nur einen kleinen Wirkungskreis, in welchem er seine Kraft entfalten konnte, aber die Art, mit welcher er in diesem kleinen Kreise durch eine unbeschreibliche Sanftmuth und Liebe zu gewinnen, die Gemüther an sich zu ziehen wußte, machen es wünschenswerth, daß seiner öffentlich in den deutschen Provinzen Rußlands gedacht werde.“ Am 4. October 1771, also nur ein Jahr nach Beethoven als Sohn eines kurländischen Pfarrers, der jedoch aus Ostpreußen stammte, geboren, habe er zuerst die Gelehrtenschulen seiner kurländischen Heimat besucht und sei dann 1792 nach Jena gegangen. Mit einem Landsmann, — es ist eben jener Gottfried Heinrich Weylich (also nicht Wühlig) geb. 1773 † 1834 — habe er drei glückliche Jahre dort verlebt und dann eine Reise nach Frankreich und der Schweiz angetreten. „Mit dem ersten Erwachen des Frühlings 1795 zogen die beiden Freunde mit dem Vorsatz jetzt einzig der Musik zu leben (!), aus Jena. So lange das Geld aus der Heimat reichte, war gute Zeit, doch erfüllte der französische Krieg manchmal die Brust untrügender Wanderer mit Besorgniß und war wohl die Hauptursache, daß Lausanne ihr Wohnort für mehr als 2 Jahre wurde. Durch Unterricht in der Musik sicherten sie ihre Existenz. Von Lausanne ging Amenda mit einem Pariser Virtuosen nach Frankfurt a. M. zur Messe und nahm dort ein Engagement (!) für die Winterconcerte in Constanz an. Dorthin beschied er nun auch seinen Reisegefährten, und im Frühjahr darauf (also 1798) gingen Beide weiter nach Ulm und dann auf der Donau nach Regensburg. Von hier aus fanden sie Gelegenheit, in dem eignen Schiffe einer schwedischen Familie weiter nach Wien zu reisen. Die Grafen Ruth und Frölich (dieselben, in deren Gesellschaft sie diese Reise gemacht) waren nun auch in der alten musikalischen Kaiserstadt bemüht, unsere beiden Musiker (!) zu empfehlen. Freundlich öffneten sich ihnen die angesehensten Häuser und Amenda wurde erst Vorleser bei der Fürstin Lobkowitz, dann aber als Lehrer bei den Kindern Mozart's, die erst kurz vorher (1791) ihren Vater verloren hatten, engagirt. Hier (!) fand er Gelegenheit, den berühmten Beethoven kennen zu lernen und bald seine innige Freundschaft zu gewinnen.“

Mit diesem unzweifelhaft authentischen Berichte fallen also die früheren Angaben über die Studien in Bonn und über die Dauer des Wiener Aufenthaltes weg. Der letztere betrug eben nicht viel über ein Jahr. Von Interesse ist es, zu erfahren, daß die Bekanntschaft der beiden Freunde bei der Wittve Mozart's geschah, die Beet-

hoven allerdings schon von seinem ersten Wiener Aufenthalte Frühling 1787 her kannte. Uebrigens war die Fürstin Lobkowitz wohl ohne Zweifel die Frau des Fürsten Joseph Lobkowitz, eines der frühesten Freunde Beethoven's in Wien.

„Während jener Zeit“ fährt unser Bericht fort, „hatte Amenda's Reisegefährte ein reichliches Auskommen durch Privatsunden auf der damals noch wenig gekannten französischen Guitarre. Wieder war ein Jahr unter diesen Umständen froh und glücklich verschwunden. Amenda stand im Begriff (!) mit seinem Freunde Beethoven eine Kunstreise durch Europa zu machen, als ihm aus Rußland die dringendsten Aufforderungen kamen, in die Heimat zurückzukehren. Wie schwer es ihm wurde, ein Entschluß mußte gefaßt werden und im Herbst 1799 segelte ein Schiff von Lübeck nach Riga, das unsere beiden Musikfreunde nach ihrer Heimath trug.“

Also 1799 im Begriff eine Kunstreise durch Europa zu machen! „Ja Amenda, wenn nach einem halben Jahre mein Uebel unheilbar wird, dann mache ich Anspruch auf Dich, dann mußt Du zu mir kommen, ich reise dann und Du mußt mein Begleiter sein,“ schreibt Beethoven am 1. Juni 1801. Dazu nehme man die Stelle aus dem dritten Briefe an Guntetta — denn sie wird wohl nicht bloß das „liebe zauberische Mädchen“ des Briefes an Wegeler 16. November 1801, sondern auch die Adressatin eben jener Briefe sein und bleiben —: „Ja ich habe beschlossen in der Ferne so lange herum zu irren bis ich in Deine Arme fliegen kann — ja leider muß es sein — o Gott warum sich entfernen müssen was man so liebt und doch ist mein Leben in W. so wie jetzt ein kümmerliches Leben.“ Ferner die Worte aus eben jenem Briefe an Wegeler: „Wäre mein Gehör nicht, ich wäre nun schon lange die halbe Welt durchgereist und das muß ich.“ (!)

Der Schluß des Briefes erzählt noch von der Liebe, die Amenda überall genossen: „Da tragen sie unsern lieben Vater hin“, von seiner vorzüglichen Gabe der Rede und schließt: „Obgleich sein Gesicht stark von Pocken zerrissen war, so hatte er doch etwas so Einnehmendes und Gewinnendes in dem Ton seiner Stimme und seinem Betragen, daß sich jeder unwillkürlich zu ihm hingezogen fühlte.“ Daraus bezeugt sich denn auch, warum ein Freund Amenda's, der Medicinal-inspector Bursch aus Curland, der 1816 Beethoven in Wien besuchte, in seiner längeren Aufzeichnung über diesen Besuch, der einmal später mitgetheilt werden soll, sogar aussprechen konnte: „Beethoven hat besonders wenn er lacht, sehr viel Aehnlichkeit mit Amenda!“ Nun über den Ausdruck der gewinnendsten Seelengüte, den Beethoven's Gesicht gewann, wenn er lächelte, sind wir genügend unterrichtet, auch die Pockennarbenähnlichkeit stimmt. Aber sonst liegt eine Welt der Verschiedenheit in dem Gesichtsausdruck dieser beiden Männer, da eine kleine Pastellzeichnung von Amenda's Erscheinung das blonde freundlich bläuliche runde Gesicht eines Mannes zeigt, an dem noch Alles „patriarchalische Einfalt“ ist, nichts aber von jener elementaren Art der leidenschaftlichen Erregung, wo „die Stürme krausen um die Wette.“ So berichtet auch Bursch noch über Amenda: „Nach diesem erkundigte er (Beethoven) sich vor allem und äußerte Gefühle der wärmsten Leidenschaft gegen ihn. Er ist ein sehr guter Mensch, sagte er, ich habe das Unglück, daß alle meine Freunde von mir fern sind und ich nun allein stehe in dem häßlichen Wien.“ Die fast zart weibliche Natur dieses vorzugsweise gemüthvollen Mannes mußte gerade der energischen Männlichkeit Beethoven's besonders wohlthuend sein und ihm eine reiche Empfängnisfähigkeit bieten.

Diesen Eindruck gewährt auch der nachfolgende Brief Beethoven's „An meinen Freund Amenda in Curland“, dessen Original sich ebenfalls in Mitau befindet und im Jahre der Säcularfeier von Beethoven's Geburt zuerst in der Riga'schen Zeitung abgedruckt war. Mit seiner Veröffentlichung auch in Deutschland seien diese Mittheilungen geschlossen. Er lautet in genauer Copirung, die dort steht, so:

„Wien am 12ten April 1815.

Mein lieber guter Amenda!

Der Überbringer dieses Graf Keyserling bey dem Freunde besuchte mich, und erweckte das Andenken von dir in mir, du lebstest glücklich, du habest Kinder, beides trift wohl bey mir nicht ein, zu weitläufig wäre es darüber zu reden, ein andermal, wenn du mir wieder schreibst hierüber mehr — mit deiner patriarchalischen Einfalt fällt du mir 1000 mal ein, und wie oft habe ich d. g. Menschen wie du um mich gewünscht — allein zu meinem Besten oder zu Andern will mir das Schicksal hierin meine Wünsche versagen, ich kann sagen ich lebe beynabe allein in dieser größten Stadt Deutschlands, da ich von allen Menschen, welche ich liebe lieben könnte, beynabe entfernt leben muß — auf was für einem Fuß ist die Tonkunst bey euch? Hast

du schon von meinen großen Werken dort gehört? groß sage ich — gegen die Werke des allerbößsten ist alles klein — lebe wohl, mein lieber guter A. denke zuweilen meines Freundes

Ludwig von Beethoven.

Wenn du mir schreibst, brauchst du gar keiner weiteren Überschrift als meines Namens.“ —

Berlin im Februar 1872.

Ludwig Nohl.

# Kleine Zeitung.

## Tagesgeschichte.

### Aufführungen.

Amsterd. Sehr verdienstvolle Kammermusikabende in ausgezeichneter Ausführung von Dr. Lange mit seinem Bruder, Fr. Stöy und Violinist Concertm. Heckmann aus Leipzig: Violinsonate von Hindt, Trio Op. 8 von Brahms, Violinuite von Goldmark, Lieder von J. van Eyken und D. de Lange, „Märschenbilder“ für Ptte. von S. de Lange &c. — Ueber die bereits S. 92 erwähnte Aufführung des Oratoriums „Gottes Allgegenwart“ von Frau Amersfoord-Dyk sagt ein höchst eingehender Bericht des dort. Handelsbl. u. A.: „Die Composition hat ihre Arbeit mit so großer Liebe vollbracht, daß man dem Reichtum ihres Talentes ein Wort eigentlichen Lobes schuldet. Die 25 Nrn., die das ausgezeichnete Werk bilden, athmen eine Frische und einen Melodienreichtum, welche schönes Zeugnis ablegen von der schöpferischen Kraft, Eigenthümlichkeit und tüchtigen Bewerrschung von Form und Geist.... Frau A. hat sich als eine talent- und gefühlvolle Frau bekundet, welche die Sprache des Herzens kennt und zum Herzen zu sprechen versteht. Das lyrische Element liegt ihrer Natur am nächsten und alle Details sind mit Sorgfalt behandelt, kein Element, welches zum Erfolge dienen kann ist vernachlässigt; Solo- und Chorstimmen sowohl als die Instrumentation verrathen eine geübte Hand... Besonders im zweiten Theile nach der von einem launigen Freunde aus nachgeliegender Veranlassung die Strog-Periode genannten Pause war der Eindruck ein so großer, daß, noch ehe die Schlußacte verhaßt waren, sich der lebhafteste Applaus erhob und das Publikum nicht ruhte, als bis Frau A. am Arme des Vorsitzenden erschien &c.“ —

**Bafel.** Am 3. Concert von August Walter mit folgendem Programm: Durcurrent für Clavier, Flöte, Violine und Streichorchester von Bach (Geyrhoß, Knehofer und Bärgeze), Arien und Chöre aus Händel's „Sera“ (Gyran Walter-Strauß, Hr. Engelberger Bass etc.), Ballade und Lieder von August Walter, „Märchenzeräblungen“, zwei Stücke für Clarinette, Viola und Piano (Hr. Aug. Kaug, Concertm. Meyer und A. Walter) und Mirjam's Siegesgefang von Schubert. — Am 8. Quartettabend der Florentiner mit Werken von Schubert und Beethoven. — Letzter Kammermusikabend des Bärgezer'schen Quartetts: Werke von Mozart und Haydn sowie Beethoven's Quartett Op. 132! —

Berlin. Am 9. Concert von Frau v. Scheel (?) mit Frä. Marianne Brandt und Joleffy: außer der ungarischen Kapodie von Liszt lautete das prachtvolle Programm wörtlich: „Clavier-vortrag, heitere Declamationen, Gesangsvorträge, Declamationen (noch heiterere?) und Gesang.“ Die vornehme Nachlässigkeit, die Componisten als bloße Drogenlieferanten zu ignoriren, scheint in den sogenannten fashionablen Concerten immer mehr überhand zu nehmen. Die armen Dichter von Gesangstexten werden schon gar nicht genannt. Eine wahrhaft unversälfte Musterkarte von oberflächlicher café-chantant-Waare enthielt übrigens das Programm den letzten tgl. Joleffsien des Artot = Padilla'schen Ehepaares mit verschiedenen Sign. ...ini und ...lin. — Am 10. Concert des Sängers Osgeod aus Boston mit der Pianistin Hertwig und Concertm. Heckmann aus Leipzig: Violinsonate von Grieg, Tenorarie aus Handel's Allegro, 3 Stücke aus Bach's Englischer Suite, Lieder von E. C. Taubert (aus dem „Trompeter von Säckingen“), Schumann, Rubinstein und Franz; Kreuzsonate und Violinromanze von Kiel. — Am 11. verschiedenes lyrisches Chorvereinsconcert Schlottmann's mit Dr. Bruns und Henschel: Chöre von Eccard, Brahms, Palestrina, Mendelssohn, Rejzmann, D. W. Taubert und Wierst: Baritonarie aus dem „Alexanderfest“, Beethoven's „Liederkreis“ sowie Lieder des Concertgebers, Violoncellstücke von Strabella (Sei mie!

sospiri' und Romanze aus einem Violoncellconcert von Henschel. — Am 12. Concert des Pianisten Emil Dürich mit Frä. Fanny Smitt aus Oboe und Violistin Gustav Jensen: Violinsonate in Emoll von Rubinstein, Arie aus Eckert's „Wilhelm von Oranien“, Rhapsodie hongroise von Liszt und Solostücke von Beethoven, Scarlatti, Bach, Schumann, Chopin, Mendel, Mozart und — Deffauer. — Am 13. Concert von Alexander Brodsky, Concertfänger aus Paris, mit der Opern-Fr. v. Jernichey, der Concert-Fr. Körner, Pianist L. C. Bach, Violinist Frontali, sowie den Hrn. D. Meyer, Stahl, Waglanitz, Nicodé und Weisskopf. — Am 19. „Die Schöpfung“, aufgeführt vom Schöpferischen Verein mit Frä. Falkner sowie den Hrn. Geyer und Schmood. —

Braunschweig. Letztes Concert der Hofcapelle unter Leitung von Abt mit Hrn. Aglaja Drgeni aus Hannover, sowie den Hrn. Josepher, Behrens und Concertm. de Swart aus Berlin: Ueber letzteren sagt ein dort. Ref.: „Als dieser unbestreitbar bedeutendste Violoncellist der Jetztzeit im ersten Vereinsconcerte hier zum ersten Male auftrat, haben wir eingehend über das außerordentlich genaue Spiel berichtet, es wäre nach so kurzer Zeit überflüssig, es zu wiederholen, und es wird genügen, wenn wir mittheilen, daß auch jetzt wieder die Vorträge einen herrlichen Eindruck machten und daß das Publikum den Virtuosen von Neuem bewundert und ihm gehelbigt hat. Die ganze Eigenthümlichkeit seiner Virtuosität, die Schönheit seines großen Tones, die staunenswerthe Fertigkeit und Sicherheit die überraschend martige Vogenführung, das Seelenvolle in der Cantilene, die kühne und feurige Ausführung der Passagen, das Alles trat mit ganzer Unterschiedenheit schon aus dem Concert von Ertz hervor. Konnte der Künstler seine volle Virtuosität mit dem gesangreichen Vortrage im ganzen Concertstücke geltend machen, so war für den letzten Satz die Vollendung seines Staccato's auch von überraschender Wirkung und erreichte diese eine Nummer des Programms schon einen der glänzendsten Erfolge. Unmöglich konnte sich dieser noch steigern nach dem nun folgenden Adagio religioso von Servais und der Zugabe einer kleinen ungarischen Rhapsodie von Schubert (eine Wiederholung aus dem ersten Concerte), welche beide mit derselben Vollendung vorgetragen wurden. — Die schwungvolle Ausführung der Ouverture eröffnete das Concert, das äußerst schwierige Scherzo „See Wab“ von Berlioz schloß den ersten Theil, und machte solchen Eindruck, daß dem Da capo-Rufe nachgekommen werden mußte. Im zweiten Theile machte das Vorspiel zu „Hohenzollern“ den Anfang, und der Kaisermarsch von Wagner, hier zum ersten Male gehört, bildeten den Schluß.“ — Hrn. Drgeni und Hr. Behrens machten beiläufig mit sehr oberflächlichen Sachen von Bellini, Rossini, Abt &c. Satisfaction. —

Breslau. Der Tonkünstlerverein brachte in seiner vierzehnten Versammlung am 8. folgende Werke zu Gehör: Mozarts Streichquartett in Cdur, Adagio und Fuge aus der G-mollsonate für Violine allein von Bach und Brahms' Sextett für 2 Violinen, 2 Violoncelli und 2 Violoncelle, Op. 36. —

Carlsruhe. Hoftheaterconcert mit Concertm. Seemann aus Leipzig; Violinconcert von Svendsen, Rhapsodie für Alt und Männerchor von Brahms, Genovevaouvertüre u. von Beethoven's „Reuue."

**Ehemalig.** Am Charfreitag Kirchenaufführung unter Mitwirkung von Frä. Marie Guschbach aus Leipzig: Ouverture zum „Messias“, Arie von Mozart, Arie aus „Judas Maccabäus“ von Händel (Frä. M. Guschbach), Chor aus dem Deutschen Requiem von Brahms, Adagio für Horn (Hr. Zickernow) von Mozart, Der 23 Psalm von Bargiel, Geistliche Sologelänge von Cherubini und Beethoven, sowie Ouverture und Schlußchor aus „Christus am Ölberge“ von Beethoven. — Dasselbst kommen im April, Mai und Juni in den Kirchen zu St. Dasebi und St. Johannis zur Aufführung Sanctus und Agnus Dei sowie Oftercantate von Friedrich Schreder, Hymne für Männerstimmen von Schubert, Fragmente aus dem „Lobgesang“ und achtmänniger Chor von Mendelssohn, Cantate von Ferd. Hiller, sowie Chöre von M. Bach, Händel, Gade, Hauptmann, Haydn, Wenzel Weir, Zadaßohn, Volkmann und Rüdte, Hymne von Mozart und Sanctus von Vortmannsk. —

Copenhagen. Am 23. v. M. zweites ebenfalls glänzendes Concert von F. Hartwigson: u. A. Compositinnen von Fr. Lijst (Concert) und Schumann (Etudes symphoniques). F. excellirte besonders in der Ausführung der Lijst'schen Werke. Er geht von dort nach Paris, um in den Concerten des Grand Hôtels zu spielen. — Am 30. v. M. Concert des Cäcilienvereins im Festsaale der Universität — und vierte Kammermusikkoncerte der Mitglieder der Königl. Capelle: Clarinettenquintett, Op. 163, von Schubert, Adurtrio

Op. 80 von Schumann und Septett von Hummel. — Am 31. v. M. Kirchenconcert zum Besten des Theaterchorpensionsfonds unter Mitwirkung der Kammerfängerin Frau Gerlach, Opernsängerin Frau Levinsohn sowie der H. Prof. Matthison Hansen, Kammerf. Hansen, Opern. Jastrau, Simonson, Erh. Hansen und Franz Hartmann unter Leitung des Herrn Capellm. Paulli: Theile einer Oftercantate von Matthison Hansen, Toccata und Fuge für Orgel von Bach, Missa solennis von Gounod, „Du Sohn des Staubes“ Bassarie von Meyerbeer, Weihnachtsgefang für Mezzosopran und Orgel von Sidor Dannström, Geistliche Gesänge von Kung und Der 115 Psalm für Solo, Chor und Orchester (Manuscript) von J. P. E. Hartmann. —

Düsseldorf. Folgende Werke brachte, der evangelische Verein unter Leitung von Rahenberger in seiner letzten Aufführung zu Gehör: zwei geistliche Gesänge für gemischten Chor aus Op. 33 von Hauptmann sowie verschiedene Chöre aus Heint. Schütz's vier Passionen. Der Concertdirigent spielte zwischen den Chören Präludium, Fuge und Capriccio aus der D mollsuite von Händel und die Sonata quasi Fantasia von Beethoven. Das ganze Concert hinterließ einen guten Eindruck. —

Eisenach. Bei der sonstigen Tede unseres musikalischen Lebens in diesem Winter, deren Grund im Wesentlichen in dem immer noch fortdauernden Mangel eines ständigen, größeren Anspruchs gewachsenen Orchesters liegt und welche nur zuweilen in rühmlicher Weise durch die mit großen Opfern verbundenen Aufführungen des Musikvereins unterbrochen worden ist, erschien es doppelt erfreulich, daß eine Anzahl namhafter Künstler aus Gotha sich zu einem Concerte vereinigt hatte. Das Programm war zum Theil, was die von den H. Tietz (f. u.) und Fessler (Arie aus „Figaro“ und Lieder von Schubert) gewählten Art. anlangt, vorzüglich; die von Fr. Gerl und Hr. Goldkamp getroffene Wahl schien uns den Geschmack unseres Publikums etwas zu unterschätzen, obwohl dieselbe nicht verhinderte, die bedeutenden Vorzüge derselben, namentlich die große Kunstfertigkeit der Fr. Gerl als Coloraturfängerin und den reinen und weichen Klang ihrer lieblichen Stimme sowie die warme und gefühlreiche Auffassungs- und Vortragweise des Hrn. Goldkamp zu begründen. Daß Hr. Tietz ein ganz außerordentlich tüchtiger, ebenso wissenschaftlich ernster wie technisch begabter Künstler, zeigte uns ebensosehr die erste Einfachheit seines Beethovens, wie die Gluth seines Chopin und die Großartigkeit seines Liszt (Czempolonaife). Sehr sympathisch war uns die Gesangsart des Barit. Fessler, und es mag sich derselbe dessen sowie des überaus vortheilhaften Eindrucks, den er auf das Publikum gemacht, um so mehr erfreuen, als wir in dieser Beziehung durch Hrn. v. Milde sehr verwöhnt sind. — Die Begleitung der Sänger, bei der Fülle des Gebotenen eine gewiß recht ermüdende und theilweise sehr schwierige Aufgabe, wurde von Hrn. M. D. Thureau in der bekannten discreten und verständnißvollen Weise executed. —

Erfurt. Ende d. M. beabsichtigt der hortige Musikverein unter Wertel's Leitung Liszt's „Heilige Elisabeth“ aufzuführen. Sicherem Vernehmen nach ist nicht nur bereits sorgfältiges Studium sowohl der Chöre als auch des Orchesters im Gange sondern auch das v. Milde'sche Künstlerpaar für die beiden Hauptpartien gewonnen. Desgleichen wird der Anwesenheit des Meisters entgegengefehen.

Frankfurt a. M. Am 18. v. M. Concert des Violinisten Rudolph Gleichauf unter Mitwirkung von Frau Lederer-Abriach, der H. Hofopernf. Fessler aus Gotha, Barnay, Julius Sachs, Violoncell. Klejse, M. D. Courvoisier und Fälden: Clavierquartett von Schumann, Arie aus „Jessonda“, C mollsonate für Violine von Beethoven, Lieder von Rubinstein, Schumann und Schubert, Violinstücke von Spohr und Sachs, Clavierstücke von Mendelssohn, Beethoven und Raff, „Schön Heilwig“ und der „Haidenknabe“ mit Schumann's Musik, Duett aus „Joseph“ etc. — „Wir sind im Verlaufe des Winters (sagt die Dibastalia) schon zweimal in der Lage gewesen, über die Leistungen des Hrn. Gleichauf als Violinvirtuosen uns anerkennend zu äußern. Selbe wurde auch vom Publikum so freundlich aufgenommen, daß der Künstler, überdies ein Frankfurter von Geburt, der bisher nur in den Concerten Anderer aufgetreten war, es immerhin wagen konnte, selbst ein solches zu veranstalten. Und das Wagniß ist über Erwarten geglikt. Der Concertgeber, den wir auf dem Gebiete der Kammermusik völlig heimisch zu finden Gelegenheit hatten, erwies sich auch als ein gewandter und tüchtiger Vertreter moderner Virtuosität in dem Vortrage von Vicenttemp's Fantasia appassionata und dem Spohr'schen Scherzo, wie er auch in dem Recitativo und Andante desselben Componisten und der Romanze

von Sachs sich als hinlänglich vertraut mit der Kunst gesangreicher Vortrags zeigte. Letztere melodische und ansprechende Composition mußte aber als Nachfolgerin des pitanten Scherzo's viel an Wirkung verlieren.“ — Am 29. v. M. Drittes Abonnementsconcert des Cäcilienvereins: Bach's Matthäus-Passion mit theilweiser Benutzung der ergänzenden Instrumentation von Robert Franz sowie unter Mitwirkung der Hofopernf. Fr. Johanna Hasselt-Barth, des Fr. Amalie Kling aus Berlin, der H. Rudolph Otto aus Berlin und Carl Hill aus Schwerin. —

Genf. Am 23. v. M. im letzten Concert der Gesangs-Gesellschaft des Conservatoriums Aufführung des ersten Actes von Langert's Oper „Dornröschen“ unter Direction des Componisten. Die recht gut aufgeführte Musik fand nach dort. Ber. enthusiastische Aufnahme. „Fast jede Nummer wurde stark applaudirt und am Schlusse Hr. Langert dreimal stürmisch hervorgerufen. Unter den Zuschauern beanden sich Bülow und Dräcke, welche sich voll Anerkennung über das Werk aussprachen.“ —

Gera. Der musikalische Verein veranstaltete am Charfreitag in der Salvatorkirche seine 99. Aufführung. Das Programm bot: Overture in erstem Styl von Spohr, Recitativo, Choral und Chor aus „Paulus“ und Hymne für Sopran, Chor und Orgel von Mendelssohn, Adagio für Clarinette und Orgel von Beethoven sowie Sanctus, Benedictus und Osanna aus Mozart's Requiem.

Hannover. Am 29. v. M. in der Marktkirche Aufführung von Bach's Matthäuspassion. —

Kronstadt in Siebenbürgen. Beachtenswerthe Aufführung des Musikvereins: zweites Finale (Brantung) aus „Lo hengrin“, Overture und erstes Finale aus „Ricci“, Beethoven's Adurhsymphonie und Freischützouverture. —

Leipzig. Am 31. v. M. feierte der hiesige Zöllnerbund sein erstes Stiftungsfest. Die musikalische Leitung dieser aus 19 Vereinen gebildeten imposanten Vereinigung lag wie bisher in den Händen der beiden Directoren, der H. Dr. Langer und Greif. Zur Aufführung gelangte u. A.: Das Messobrunner Gebet von Bruch, „Unter'm Lindenbaum“ von Tauwig, „Frühlingsnetz“ von Goldmark, „Die Studenten“ von Peischke, Maitied von Rheinberger und ein Schwedisches Volkslied, arr. von Dr. Langer. Letzteres zündete so stark, daß eine Wiederholung nicht umgangen werden konnte. Außerdem bereicherten das Programm noch Vorträge einzelner Gesangsvereine; auch brachte ein hoffnungserweckender junger Däne, Hr. Cornelius Rübner aus Copenhagen, Noë's bekannte Violinvariationen zum Vortrage. — Am 4. Aufführung des Chorgesangsvereins „Cäcilia“ unter A. Tottmann's Leitung mit in anerkennenswerther Weise der Gegenwart Rechnung tragendem Programm: Zwei Chortlieder von Reinecke, „Christnacht“, Lied für Sopran und Tenorsolo von Theod. Reinitz, Zwei Stücke für 3 Soloviolen von C. Streben (die H. Ruff, Blaubut und Rosenfeld), „Nedung“ von Rheinberger, Phantastische Stücke für Violine von Emil Stockhausen und Otto Weber, „Träume“ Lied von Wagner sowie zwei Chorgesänge („die stille Wasserrose“ und „Ostern“) von Tottmann. —

Merseburg. Am 4. Concert der Sängerinnen Gertrud Bußler aus Berlin und Holmboe-Pombino aus Norwegen (Beide Schülerinnen der Biardot-Garcia) und der Pianistin Marie Breidenstein aus Erfurt: Tannhäusermarsch von Liszt, Arie aus „Drachens“, zwei norwegische Lieder von Kierulf, Fiedur-Nocturne von Chopin und Basse-Caprice von Raff, Lieder von Schottmann und Mendelssohn, Mazurka von Chopin, für zwei Stimmen einger. von Pauline Garcia etc. —

München. Ein am 2. von Bülow gegebenes Concert für den Gründungsfond zur Errichtung der deutschen Nationalbühne in Bayreuth bot folgendes Programm: Chopin's C mollsonate Op. 58, Präludium und Fuge aus Op. 35 von Mendelssohn, Fuge von Scarlatti, Toccata von Rheinberger Op. 12, Beethoven's Sonate Op. 27 Nr. 2, Schumann's „Frühlingssehne“, Zwei Nocturnen und Walzer Op. 26 von Chopin und Liszt's Venezia e Napoli. —

Odesa. Concerte der jungen Pianistin Laura Kahner: Tannhäusermarsch von Wagner-Liszt, Regelfuge von Bach-Liszt, Werke von Beethoven, Liszt etc. Beide Concerte erregten ungewöhnliche Sensation und sagt die Odesaer Z. n. A.: „Kraft, Geläufigkeit und Gedächtniß sind bei Fr. K. gleich staunenswerth. Hier kann man nicht fragen, ob sie jede Schwierigkeit, welche das Instrument bietet, überwinden werde, sondern ob das letztere den Anforderungen gewachsen sei, die sie ihm zumuthet. Wenn wir unser Gefühl betragen, gelangen wir zu der Ueberszeugung, daß Bach, Beethoven und Liszt diejenigen sind, welche die Signatur ihres Wesens bilden. Ihr Spiel hat

etwas Troziges, Herausforderndes; es gleicht nicht dem zwischen granitnen Ufern regelrecht dahinschießenden Gewässer, auf dem die Sonnenstrahlen ruhen: es ist ein Vergstrom, der von der Höhe herabstürzt, durch Felsenrinnen sich seinen Weg zur Ebene bahnd: dunkel, reißend, träumerisch... Am Schlusse ihres zweiten Concerts sprang das hingerissene Publicum von den Stühlen, es umdrängte mit stürmischen Zurufen die Bühne, es ergriff die armen geplagten Hände, die Werkzeuge des unsichtbaren Genies; es erwies sich als grausamen Tyrannen, dem die ermüdete Künstlerin liebenswürdig noch zwei Piecen zum Opfer brachte. Und es war doch nur ein 17jähriges Mädchen, das da oben auf uns herabblähte.“ —

**Blauen i. B.** Ein einfaches Privatconcert gestaltete sich am 9. durch die Anwesenheit des Violinvirtuosen Arno Hilz aus Eßter zu einem schönen Kunstfeste. Die Meisterschaft dieses fast zu anspruchlosen Künstlers betundete sich in der Wiedergabe bekannterer Stücke von Enst, David und Beriot auf das Glänzende. Wie sehr ist zu bedauern, daß er, ein wahrhaft bedeutender Violinist, sich seiner vorzüglichen Einsamkeit selbst, nicht einmal vorübergehend zu entreißen vermag, daß die Größe seines Talentes, darauf angelegt, in den weitesten Kreisen Deutschlands sich Freunde und Bewunderer zu erwerben, ausschließlich in den engeren Bezirken der Heimath sich entfaltete! —

**Prag.** Am 7. Concert der Pianofortevirtuosin Frä. Sophie Dittrich unter Mitwirkung von Frä. Mila Havelka (Sopran) und des Hrn. Prof. Piskowiz (Clarinete). Das Programm enthielt u. A.: Sonate Op. 11 von Schumann, „Liebestreu“ und „Erinnerung“, Lieder aus Op. 3 von Brahms, Alpenlied von Meyerbeer (Mila Havelka), drei Phantasiestücke für Clarinete und Piano, Op. 73 von Schumann, Clavierstück von Bach, Chopin, St. Heller, A. Jensen und Liszt. —

**Preßburg.** Zweimaliges großes Theaterconcert des Kirchenmusikvereins mit zwei Militärcapellen unter Leitung der Capellm. Meyrberger, Scharoch und Lehán (80 Streichinstr., 50 Bläser): Ouverturen zu „Leonore“, „Zauberflöte“, „Freischütz“ und „Tannhäuser“, Romanze aus Schumann's vierter Symphonie, Abendlied aus dessen „Kinderleichen“, Toccata von Bach-Eßer, Hmoldmarsch von Schubert-Liszt, Nocturno aus dem „Sommerachtsraum“, Allegretto aus Wolfmann's zweiter Symphonie und Rakoczy-Marsch von Berlioz. Und der Kirchenmusikverein? —

**Rotterdam.** Kammermusikabend von De Lange mit Concertm. De Cman aus Leipzig: Quintetto von Brahms, Violinsonaten von Händel und von De Lange sowie Op. 53 von Beethoven. —

**Kudolstadt.** Am 1. Concert der Hofcapelle: Ouverture von Nicolai, Romanze aus „Robert“, nebst Liedern von Zopp, Kirchner und Rast, gesungen von Frä. Marie Große aus Leipzig, Concertstück für Pianoforte von C. M. v. Weber, Kaisermarsch von R. Wagner und Durhsymphonie von Beethoven. —

**Salzburg.** Am Charfreitag ausgezeichnete Kirchaufführung der „Sieben Worte des Heilandes“ von Haydn unter Leitung von Dr. Bach, „Comtesse Gatterburg sang die Sopranpartie mit warmer Empfindung und dem eigenthümlichen Schmelz ihrer Stimme, die in ihren oratorischen Vorträgen so fessend wirkt; auch die Altpartie wurde von Frä. Bernhold in angemessener erhebender Weise zur Geltung gebracht. Hr. Huber mit seiner sympathischen Stimme sang die Tenorpartie mit jener decenten Auffassung, die in ihm den denkenden Sänger erkennen läßt; auch Hr. Dr. Keller wußte seiner Aufgabe gerecht zu werden. Die Chöre und Instrumentalsätze wurden in gediegener würdevoller Weise ausgeführt und nur die Choräle kamen nicht mit jener Präcision und Weihe zum Vortrage, wie es eben diese echt kirchliche Composition verdient hätte.“ —

**Strasburg.** Der 16. v. M. war für unsere Stadt ein denkwürdiger Tag in dem sich hier neu regenden musikalischen Leben, denn, wie schon S. 127 erwähnt, fand an demselben das erste Concert des neu gegründeten deutschen Chorgefangvereins unter Leitung des W.D. F. W. Sering statt. Als erste Früchte deutschen Kunstsegers wurden geboten: „Frem' Dich, Erd' und Sternenzelt“ sowie „Die Engel und die Hirten“, Harmonie von Riebel (alte Comp.), Arie aus Händel's „Messias“, „Die Ehre Gottes“ von Beethoven, „Jesus der Lehrer“ von Kauffenberg (Strasburg 1492), Hmold-Capriccio von Mendelssohn und Adurbolonaie von Chopin (Frä. W. Sering) sowie Lieder und Chöre von Mendelssohn und Gress. —

**Torgau.** Im Entlassungsactus des Gymnasiums brachte am 24. v. M. Dr. Taubert zwischen den deutschen, lateinischen, griechischen und hebräischen Reden der Abiturienten zu Gehör außer dem Choral

„Nun preiset alle“: Adagio und Andante aus Beethoven's Eburhythmphonie, Geistliches Lied von Heinrich Dorn „Wenn ich ihn nur habe“ und Comitat von Mendelssohn. —

**Wien.** Soirée der sechsbejn. talentvollen Pianistin Rosine Schetzl unter Mitwirkung des Bleß. Röber und Barit. Schmitzler: Violoncellovariationen von Mendelssohn, Solostücke von Chopin und Schumann und Tarantelle für zwei Klavier (mit Frä. Falke) von Ignaz Brüll, Arie aus „Moses“ und Lied von Schumann. — Harfenconcert von Apollonias. — Concert der technisch beachtenswerthen Pianistin Ernestine Goldmann unter Mitwirkung der H. Polack, Röber und einer unfehllich-bekommenen Provinzialsängerin: Schumann's Fdurtrio, Emollfuge aus dem „Wohlttemp. Clavier“, Adurettude von Chopin, Eburpolonaie von Liszt und Beethoven's Eburfonate Op. 109, welche weit über die geistigen Kräfte von Frä. G. ging. — Philharmonisches Schlußconcert: Haydn's Ebur- und Beethoven's Pastoral-Symphonie sowie Liszt's Préludes! — Zweite geistliche Production des Cäcilienvereins unter der tüchtigen Leitung des Chorm. Ernst Stoiber: Ecce quomodo von Jacob Handl, Libera me von Orlando Lasso, Emoll-Passacaglia von Bach, Tenebrae von Ferrandini sowie Böwe's Oratorium „Die Auferweckung des Lazarus“ mit Frä. Gassebner. — Am 24. u. 25. v. M. Aufführungen der „Jahreszeiten“ durch die Haydn-Gesellschaft mit Frä. Wapfenheim, den H. Adams mit Dr. Rüll. — Am 25. außerdem Concert des jungen, recht begabten Violoncellisten Sigmund Bürger (Schüler von Popper) unter Mitwirkung der ausgezeichneten Altistin Frä. Tremmel und des Pianisten Rosenthal. — Am Gründonnerstage übliches geistliches Concert des „Männergesangsvereins“ in der Augustinerkirche mit folgendem Programm: Freie Phantasi für die Orgel von Prof. Brudner, Beethoven's „Die Ehre Gottes“, Schubert's Pax vobiscum, „Pilgers Ruhethal“ Chor von Peter Cornelius, welcher aber wegließ, um einem Ave Maria von Vincenz Lachner Platz zu machen, „Kriegelied“, Chor von Melchior Frank und Beethoven's Chor „Gott ist mein Lieb.“ — Am 12. Mai großes Wagner-Concert unter Wagner's Leitung mit folgendem Programm: Erste Scene aus „Tannhäuser“ (Pariser Erweiterung), Gluck's Iphigenienouvertüre, Beethoven's Treica und Vorspiel zu „Tristan und Isolde.“ —

**Zofingen.** Am Charfreitag Aufführung der Schütz'schen Passionsmusik unter Leitung von Pögel. —

**Zwickau.** Am Charfreitag Aufführung der Schütz'schen Passionsmusik unter Leitung von Dr. Klisch. Sehr gelobt wird sowohl die treffliche Ausführung der Chöre als auch hervorzuheben, daß Hr. Wiedemann den Evangelisten mit sehr feinsinnigem verständnißvollem Ausdruck und weidem, sympathischem Tone sang und Hr. Zehrfeld die Partie des Christus durch musterhafte Recitation und Schule, jenoren, biegsamen Ton und warme Empfindung hob. — Ingerat erlähnen über den falschen Zeugen im dortigen Localbl. folg. Anmerkung: „Du sollst nicht falsches Zeugniß singen wider Deinen Nächsten. S. M. Musikler a. D.“ —

#### Personalnachrichten.

\*—\* Dr. Franz Liszt ist am 7. im besten Wohlsein in Weimar angekommen.

\*—\* Alfred Jaell und Frau gaben das erste Concert in St. Petersburg am 20. März mit großem Erfolge. —

\*—\* Zsibor Seif aus Eßter hat im letzten Concert der Hofcapelle in Oldenburg mit Weber's Fmolconcert, Beethoven's 32 Variationen u. große Anerkennung gefunden. —

\*—\* George Leitert hat sich dauernd in Wien niedergelassen.

\*—\* Frau Pauline Lucca ist zur Saison in London eingetroffen. —

\*—\* Der jetzt mit Desirée-Artot und Comp. reisende Impres. Pollini hat für nächsten Winter zu einer Rundreise durch Europa einen dreimonatlichen Contract mit den Damen Trebelli und Malinger sowie den H. Bettini, Sivori und Violoncellist De Swert abgeschlossen. —

\*—\* Kammerfänger Walter in Wien geht am 1. Mai, einer ehrenvollen Einladung der Prinzessin von Wales als Liederfänger folgend, auf 6 bis 8 Wochen nach London. —

\*—\* Jos. Gungl aus München mit seiner Capelle ist hier in Leipzig anwesend und giebt während der Ostermesse im Saale des Hôtel de Pologne einen Cyclus von 14 Concerten. —

\*—\* Am Wiener Hofopertheater gastiren in nächster Zeit: Frä. v. Dellner, Tenorist Jäger, Barit. Schaffganz, im Juni die Damen Schubert, Drogeni und Grün, sowie Degele, außerdem Frau Pauli-Markowitz, Frä. v. Tellini, Niemann und Beg. —

## Bermischtes.

\*—\* Der Berliner Tonkünstlerverein beschäftigte sich am 28. v. M. wiederum angelegentlich mit der Debatte über geistliche Musik (das Oratorium), die Hr. Seebian mit einem historischen Ueberblick eröffnete und an der sich diesmal die H. H. Meißel, Dr. Alsteden, Willert und Mendel beteiligten. Der letztere behandelte die Gegenwart mit den auseinandergehenden Bestrebungen Schumann's (weltliches Oratorium), Rubinstein's (geistliche Oper), Jopff's („Asträa“ und „Anbetung Gottes“), Kiel's, Brahms' und Franz Listz's und hält die Form und den Inhalt des modernen geistlichen Textes für das bestimmende Element, dem sich die Musik nicht entziehen könne. —

\*—\* Der Voss. Zeitung entnehmen wir folgende Berliner Rücksichtslosigkeiten: „Die Aufführung des Oratoriums von Kolbe „Sohnes der Kaiser“, welche am 25. v. M. stattfinden sollte, unterblieb, weil der kgl. Opern. Behrens um 5 Uhr Nachm. seine Mitwirkung verweigerte, angeblich, weil er nicht mit einem Dilettanten zusammen singen wollte. Die vielen Hunderte von Menschen, welche theils als Mitwirkende, theils als Zuhörer sich um 38 Uhr bei der Singacademie einfanden, um wieder nach Hause geschickt zu werden, haben wohl das Recht zu verlangen, daß die Veranstaltung genau festgestellt werde. Verhält es sich so, wie von der einen Seite mitgetheilt wird, so wäre es die größte Rücksichtslosigkeit gegen das Publicum, die wir seitens eines Sängers — und noch dazu eines bis jetzt wenig bemerkenswerthen Sängers — je zu notiren gehabt haben. — Das Wohlthätigkeits-Concert, das an demselben Abend in der Domkirche stattfand, war außerordentlich zahlreich besucht, daß aber, obgleich die Kirche bis an die Thüren hin gefüllt war und obgleich die Inhaber nummerirter Plätze genöthigt waren, auf den Treppen, oder, wo sonst ein Winkel ersichtbar wurde, sich zu lagern, der Villetverkauf draußen noch immer kein Ende nahm, muß als gänzlich unstatthaft bezeichnet werden. Uns sind die herbesten Klagen darüber zu Gehör gekommen. Wie viel Personen die Domkirche faßt, ist genau festgestellt. Kein Concertgeber hat das Recht, mehr Plätze zu verkaufen, als in einem gegebenen Raum vorhanden sind. Wir haben vor wenigen Wochen bereits über einen ähnlichen Fall berichtet. Wird dergleichen Mode, so wird das Publicum sich gewöhnen, bestimmte Garantien zu verlangen, bevor es sich zu dem Besuch von kirchlichen Wohlthätigkeits-Concerten entschließt.“ Zu dem ersten Falle hat Hr. Behrens eine sehr schwache öffentliche Rechtfertigung hinzugefügt, welche in keiner Weise im Stande ist, das Ungerechte seiner Handlungsweise zu mildern, vielmehr dieselbe in noch größerem Lichte erscheinen läßt. Uebrigens scheint doch trotz Alledem der Concertgeber den Kopf verloren zu haben. Aus Rücksicht gegen den Chor, die übrigen Solisten und das Publicum mußte er das Werk, so gut es ging, unter Markirung der Basspartie, namentlich was die Chöre betrifft, zur Aufführung bringen, eine vollständige Wiederholung sich vorbehaltend. So erhielt er sich, wir geben diese Winke absichtlich für kommende Fälle, die allgemeinen Sympathien, während jetzt ein Theil des Odiums u. auf ihn zurückfällt und ihm entsprechende Rehabilitation, fürchten wir, Schwierigkeiten bereiten wird. —  
D. R.

\*—\* Der Hamburger Ref. d. A. M. Z. quält sich in No. 12 ab, nachzuweisen, daß Bülow weiter nichts als ein stümperhafter Pianist sei. Armer Bülow! —

\*—\* Die Pariser Opern erhalten laut Beschluß der Nationalversammlung fortan folgende Unterstützung: Die große Oper 800,000 Frs. (unter dem Kaiserreich nur 600,000), die Opéra comique 140,000 Fr. (unter dem Kaiserreich nur 100,000), die italienische Oper 100,000 Fr., das théâtre lyrique 60,000 und das Conservatorium 220,000 Fr. —

\*—\* In R. Wagner's Bayreuther Aufführung wird der Kern des Orchesters aus den ersten Künstlern der Hofcapellen von Berlin, Wien und Weimar bestehen; der Großherzog von Weimar hat sogar für die ganze Dauer der Pfingstwoche sein gesamtes Orchester zur Verfügung gestellt. Mannheim und Pest werden ebenfalls stark vertreten sein; unterjagt ist dagegen jede Mitwirkung der Hofcapellen in Dresden, Carlsruhe, Stuttgart und Darmstadt, und zwar zum Theil unter den erstaunlichen Gründen. Vielleicht gelingt es dennoch den Stuttgarter und Carlsruher Künstlern, welche deshalb eine besondere Eingabe eingereicht haben, ihren Wünschen Gehör zu verschaffen. —

## Kritischer Anzeiger.

### Kammer- und Hausmusik.

Für Violoncell.

**F. Sülzweck, Op. 15. Zwei Stücke für Violoncell mit Begleitung des Pianoforte. No. 1. Paghiera. No. 2. Capriccio. Leipzig, Breitkopf und Härtel.**

Von diesen beiden Stücken wird wohl besonders das Capriccio Beifall finden. Die Melodie erinnert zwar sehr an Bellini, aber das Ganze ist dankbar für das Violoncell und vor allen Dingen der Schluß brillant. Da jetzt kein Ueberfluß an dergleichen Sachen ist, so kann sich dasselbe Beachtung erwerben. —

### Arrangements.

Für Orgel.

**Robert Volkmann, Andantino aus Op. 35 (viertes Streichquartett) für Orgel eingerichtet von Robert Schaab. 40 Kr. oder 8 Sgr. Pest, Beckenast. —**

Dieses herrliche Tonstück, einfach und ruhig dahinfließend wie aus einem Gusse und in einem Zuge geschaffen, wird seine Wirkung auf der Orgel nicht verfehlen; besonders, da es in dieser Gestalt aus der Feder des im Orgelsache so vielfach bewährten, selbst von Meister List anerkannten obengenannten Bearbeiters hervorgegangen ist. Für Orgelconcerte wird es sich bestens eignen, doch kann es seiner würdigen Haltung wegen auch dem Gottesdienste und dessen Choralgesang als Präludium dienen. Besondere Schwierigkeiten bereitet es nicht. Wir können hierbei überhaupt nur den Wunsch aussprechen, daß die Werke Volkmann's dem Publikum in jedweder irgend angemessenen Bearbeitung zugänglich gemacht werden, denn sie verdienen dies wohl mit vollem Rechte. —

Für Piano-forte zu vier Händen.

**Robert Volkmann, Op. 62 und Op. 63 zwei Serenaden 24 Sgr. und 1 Thlr. und Op. 68, Overture zu „Richard III.“ 1 Thlr. eingerichtet zu vier Händen. Pest, Beckenast. —**

Die beiden Serenaden, welche in ihrer Originalgestalt für Streichorchester bereits im vorigen J. in d. Bl. besprochen worden, liegen in einer wohl gelungenen Bearbeitung zu vier Händen vor. Begrüßt man bei dem unlängbarem Mangel guter vierhändiger Clavierfachen überhaupt jede irgendwie annehmbare Novität dieses Literaturzweiges mit Freuden, so ist dies Werken R. Volkmann's gegenüber in um so gesteigertem Grade der Fall, man darf sie als Bereicherungen im höchsten Sinne betrachten. Denn mag er uns nun mit Inspirationen seltener Art wie in seinen Symphonien und seiner Kammermusik überraschen, oder selbst nur weniger schwerwiegende bieten wie in einzelnen Clavierwerken, so zwingt uns doch immer seine Gesinnung, der nichts verhafter ist als künstlerische Lüge, hohe Verehrung ab. Was B. vertritt, ist seine innerste Ueberzeugung, was er uns giebt, ist sein volles, bedeutungsreiches Innere; Feind aller Halbheit, wirken auch seine Werke in manneskräftiger Fülle des Eindruckes auf unseren Geist. — Aus den Serenaden spricht einmal ein geistvoller Humor, dem ein gewisses ungarisches Localcolorit sehr gut steht, edle Sinnigkeit, elegische Klage, dann auch wieder wie im Walzer der zweiten Serenade eine ergötzliche Naivität. Der Walzer ist übrigens auch als Separatabdruck vierhändig erschienen. —

Die vierhändige Einrichtung der Overture zu „Richard III.“, deren Instrumentation von ungemeinem Glanze, kann natürlich nur einen entfernten Begriff von dem hochbedeutenden Werk geben. Zudem wir später auf sie zurückkommen werden, wenn die Partitur und überhaupt die von Volkmann neuerdings componirte vollständige Musik zu „Richard III.“ vorliegt, wollen wir für jetzt nur soviel bemerken, daß uns die Overture als ein nicht unwürdiges Gegenstück zur Beethoven'schen Coriolanovverture erscheint. Hat es doch B. verstanden, mit ähnlicher Energie wie Beethoven uns ein packendes Seelengemälde tragischer Heldengröße vor die Augen zu stellen. —  
V. B.

## Vakante Stelle eines Gesangsdirektors.

Die Stelle eines Dirigenten des Männerchors „**Harmonie**“ in **Zürich** ist durch Resignation des Herrn Musikdirektor **Heim** erledigt und wird dieselbe hiermit zu freier Bewerbung ausgeschrieben. Die Uebernahme der Stelle, mit einem ansehnlichen Gehalte verbunden, verpflichtet den Gewählten zur Leitung der wöchentlich mindestens zweimal stattfindenden Gesangsstübungen des Vereins.

Die Herren Musikdirektoren, die Lust haben, sich um diese Stelle zu bewerben, sind ersucht, unter Beilegung von Zeugnissen über bisherige Wirksamkeit, ihre schriftlichen Anmeldungen bis Ende April a. c. an den Unterzeichneten einzusenden, der zur Ertheilung näherer Auskunft gerne bereit ist.

Zürich, Ende März 1872.

Secundarlehrer **Brunner**,  
d. Z. Präsident der „**HARMONIE**“  
Zürich.

## Deutsche Freie Hochschule der Musik.

Unter diesem Namen tritt in Berlin am 15. d. M. eine Anstalt in's Leben, welche sich zur Aufgabe gestellt hat, die Musik in allen ihren Zweigen sammt allen mit ihr verwandten Künsten, Wissenschaften und Handwerken zu lehren. Als nächstliegende Aufgabe gilt die Einführung der **Helmholtz'schen Lehre** und der **Reinen Stimmung** in die Praxis.

Pädagogische Grundlage und Criterium: des specifisch Musikalischen **Sebastian Bach**, der entfesselten Tonkunst **Beethoven's 9te Symphonie**.

Zunächst bezweckt die Anstalt die Bildung der Urtheilskraft durch objectives theoretisches und practisches Studium **der Werke aller Zeiten**, aller Schulen und Epoche machenden Richtungen.

Alljährlich veröffentlicht der Director einen Bericht an den deutschen Musikertag, welcher die gesammte künstlerische Thätigkeit der Schule umfasst. Mit dem zweiten Jahresbericht zugleich legt der Director vor dem Musikertage umfassende Rechenschaft ab über die Gründung der Anstalt, sowie über die Verwendung der der Anstalt zu Gebote gestellten Geldmittel und übergiebt die weitere Leitung der Schule einem Directorium, welches der deutsche Musikertag bei Anwesenheit von wenigstens dreihundert Theilnehmern erwählt. Selbstverständlich haben die Mitglieder des permanenten Ausschusses des Musikertages, wenn es ihnen beliebt, jederzeit Zutritt und Einsicht in die Anstalt.

Die Schule bietet ernst-aufrichtiges Entgegenkommen allen denen, welche es mit der Kunst ernst meinen. Weit davon entfernt, Instituten oder einzelnen Lehrern eine geschäftliche Concurrenz machen zu wollen, nährt sie vielmehr die Hoffnung, zwischen allen musikalischen Lehrkräften des In- und Auslandes ein Bündniss herzustellen, das bis zum Austausch von Schülern, sogar von Lehrern führen kann.

Mit den Eltern oder Vorgesetzten der Schüler unterhält der Director regelmässigen dienstlichen Verkehr zur Controle ihres Fleisses, ihrer Fortschritte, ihrer Pünktlichkeit und ihres Betragens. Nur fleissige Schüler werden in der Anstalt weiter gebildet. Jede Kundgebung von Parteilichkeit eines Lehrers gegen einzelne Schüler oder Schülerinnen, welcher Art sie auch sein möge, berechtigt den Director, den Lehrer des Amtes zu entheben.

Die Schüler der Anstalt werden eingetheilt in Eleven, welche berufsmässig sich der Kunst widmen, und Besucher, welche die Lehrgegenstände frei wählen. Auch ganz unbemittelte Schüler werden aufgenommen, soweit die Kräfte der Anstalt es gestatten, und wird ihnen das Honorar gestundet.

Mit der Freien Hochschule ist eine **Vorbereitungsschule**, welche mit dem ersten theoretischen und praktischen **Elementar**unterricht beginnt und ein Seminar zur Ausbildung von **Lehrern** und **Lehrerinnen** verbunden.

*Ein letztes, nothwendiges Wort: Im Jahre 1853 (also vor dem dänischen Kriege, vor Sadowa und 1870/71) hat der Unterzeichnete bei Gelegenheit der Veranstaltung des „Freischütz“ in Paris in öffentlichen Blättern und vor Gericht erklärt: „Ich protestire im Namen von ganz Deutschland, das mein Künstler-Vaterland ist!“ Im Jahre 1855 (also vor dem dänischen Kriege, vor Sadowa und vor 1870/71) hat derselbe in der Süddeutschen Musik-Zeitung erklärt: „In Paris, diesem literarisch-musikalischen Augias-Stalle, ist heutzutage auf redlichem Wege Nichts für die Kunst zu erreichen.“ Was das jetzige Auftreten des Unterzeichneten veranlasst, ist einfach die Lösung der Behauptung: mit der germanischen Weltstadt verhält es sich anders, als mit der weiland romanischen Weltstadt. — Was sein engeres Verhältniss zur Freien Hochschule betrifft, so ist er nicht der Stifter derselben; aber er verfügt allein über die zur Disposition gestellten Mittel.*

*Nähere Auskunft giebt das Bureau der Anstalt, Friedrichstr. 34 in Berlin.*

Der Director Graf **Tyszkiewicz**.



Leipzig, den 19. April 1872.

Von dieser Zeitschrift erscheint jede Woche  
1 Nummer von 1 oder 1½ Bogen. Preis  
des Abganges (in 1 Bande) 4½ Thlr.

Neue

Insertionsgebühren die Petitzeile 2 Mor.  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-,  
Musikalien- und Kunst-Handlungen an.

# Zeitschrift für Musik.

Verantwortlicher Redacteur und Verleger: C. F. Kahnt in Leipzig.

Augener & Co. in London.

M. Bernard in St. Petersburg.

Sebesthner & Wolf in Warschau.

Gebrüder Hug in Zürich, Basel u. St. Gallen.

N<sup>o</sup> 17.

achtundsechzigster Band.

Ch. J. Nootbaan & Co. in Amsterdam.

C. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

J. Schrottenbach in Wien.

P. Westermann & Comp. in New-York.

Inhalt: Franz Liszt, Neun Kirchen-Chor-Gesänge. — Kunstziele. (Schluß.) —  
Correspondenz (Wien. München. Hamburg. Düsseldorf.) — Kleine  
Zeitung (Tagesgeschichte. Vermischtes.). — Kritischer Anzeiger. — Anzeigen.

## Kirchenmusik.

**Franz Liszt, Neun Kirchen-Chor-Gesänge** mit Orgelbegleitung. 1. Pater noster für gemischten Chor, 2. Ave Maria für gemischten Chor, 3. O salutaris in B für Frauenstimmen, 4. Tantum ergo für Frauen-, 4b für Männerstimmen, 5. Ave verum für gemischten Chor, 6. Mihi autem adhaerere für Männerstimmen, 7a. Ave Maris stella für gemischten-, 7b. für Männerchor, 8 O Salutaris in E für gemischten Chor und 8. Libera me für Männerstimmen. Leipzig, Kahnt. —

Pius IX. soll einst Fr. Liszt gegenüber bewundernd ausgerufen haben: „Du bist mein Palästrina!“ Zur Zeit dieses Ausspruches hatte er zwar das Dogma von der Unfehlbarkeit noch nicht aufgestellt, nichtsdestoweniger aber birgt gerade diese Aeußerung das Goldkorn unbestreitbarer Wahrheit in sich und sie darf beanspruchen, von Allen freudig acceptirt zu werden, welche Liszt's neuestes Kunstschaffen mit der des alten italienischen kirchlichen Tonfürsten parallelisiren. Ohne Uebertreibung darf man behaupten: Liszt ist Palästrina redivivus. Von bloß äußerlicher Copie jenes großen Schülers von Goudimel kann bei Liszt umsoweniger die Rede sein, als es ihm wie selten einem Sterblichen gegeben ist, aus vollem Zuge aus sich selbst herauszuschöpfen; daß in diesem Selbst aber gleichsam eine neue Hypostase Palästrinas sich verkörpert, das ist eine der eigenthümlichsten Erscheinungen auf dem Gebiete unserer Kunst. Nur ein hoher, heiliger Sinn hat solche Gesänge wie die vorliegenden schaffen können, sie sind gleich wie die Graner Messe mehr „gebetet“ als „componirt.“ Sie sind Blüthen felsenfesten Glaubens an einen persönlichen Gott und an seine sichtbare Kirche auf Erden, sie haben nichts Berauschendes, denn die Gottheit

liebt die Einfachheit; sie prunken nicht im Glanze einer Victoria regia aber sie sprechen zu uns wie die geheimnißreiche Vasionsblume; sie wollen nicht dem flüchtigen Blick oberflächlichen Genuß bereiten sondern dem sinnigen Gemüth Gegenstand hehrer Betrachtungen sein. Freilich der Materialismus unsrer Tage bringt derartigen künstlerischen Thaten nicht die Sympathie entgegen, deren sie im vollsten Grade würdig sind. Man jagt ruhelos von Einem zum Andern; was sofort in die Augen fällt wird bezubelt, was dem oberflächlichen Blick sich entzieht bleibt abseits liegen, der „körnige Tief Sinn“ scheint Manchem ein leicht zu entbehrender Luxusartikel; doch was kümmert den ächten Künstler das Entgegenkommen des großen Hausens oder dessen Geringschätzung? Wie umlagert sind in Bildergalerien die kleinen Genrebildchen eines Meyerheim zc., während die Menge kaum einen Blick wirft auf die himmelsverklärten Madonna's und biblischen Gemälde aus den Händen der größten deutschen und ausländischen Meister! Aber mit desto innigerem Antheil verweilt der höhere Mensch in Festtagsstimmung bei ihnen, er bringt Verständnis und Begeisterung für die Sache mit und kann sich nicht satt sehen an dem sichtbaren Walten des erhabenen Kunstgeistes. Aehnlich ergeht es uns bei Werken von Liszt. Hat man sich mit wirklicher Begeisterung in die Partitur seiner vorliegenden Gesänge versenkt, so ziehen bald die anregendsten Bilder an unserem Geiste vorüber. Man glaubt in einen großen katholischen Dom getreten zu sein; das ewige Licht wirft einen wunderbaren Schein über das halbdüstere Innere, Andacht und Inbrunst tragen an zahlreichem Altären Gebete auf zum Himmel und beugen sich demüthig vor Gott und dem heiligen Sacramente, welches der Priester heiligtgebetend emporhält, Maria, die heilige Mutter Gottes, scheint segenspendend zu den Lebenden sich herabzuneigen, und an den Wänden breiten himmlische Heerschaaren schützend ihre Schwingen über die Betenden aus. So versetzt uns Liszt's Werk durchweg in weihervolle Stimmungen. Soll man die christliche Größe des Pater noster oder die wunderfelige Einfachheit des

Ave Maria höher stellen, welches im v. J. in Leipzig z. B. eine hauptsächlich protestantische Zuhörerschaft in Entzücken versetzte? Was soll man für meisterhafter erklären, den Ton der glaubenswarmen Verehrung, wie er sich so überzeugend ausspricht im O Salutaris Hostia, im Tantum ergo, im Ave verum corpus, oder den der schwärmerischen Hingabe zu Gott im Mihi audem adhaerere? Soll man der durchgeistigten Zartheit des Ave maris stella oder dem Gemälde rauchender Seelenangst im Libera me den Vorzug einräumen? Lenken wir unsere Aufmerksamkeit z. B. speciell auf No. 5, auf das Ave verum, so braucht L. eine Parallele mit dem berühmten Mozart'schen wahrlich nicht zu scheuen. Nichts kann uns ferner liegen, als dem einen Werk auf Kosten des andern einen überdewältiglichen Panegyricus zu zollen; hält man jedoch fest, daß Mozart sich selbst nie verleugnen konnte, mochte er sich nun als Epiker, Dramatiker oder Lyriker betheiligen, daß der ihm angeborene Schönheits- und Wohlklangsinn, der von Jahr zu Jahr bei ihm sich potenzirte, in hohem Grade sich auch in seinem Ave verum offenbart — so darf man wohl sagen, daß er das wunderbarste Musikstück für gemischten Chor geschrieben hat, eine Composition voll herrlicher, melodischer wie harmonischer Ueberraschungen — aber gerade dieser sinnliche Reiz, dieser musikalische Vorzug wird für die hochheilige Situation gefährlich, diese blühende Melodie erweist sich zur Begrüßung des heiligen Sacramentes wenig geeignet. Läßt dagegen, auf äußere musikalische Vortheile freiwillig verzichtend, faßt den geheimnißvollen Moment fest ins Auge, versenkt sich in ihn, und darum begrüßt er den heiligen Leib in schmutzloser Demuth, die nur bei dem Eintritt *dolcisissimo*: *Esto nobis praegustatum* das Auge zuversichtlich zum Himmel zu erheben wagt. Das ist ohne Zweifel die würdigste Begrüßung des gekreuzigten Gottesohnes. Das Amen, wie überhaupt die Schlüsse aller dieser Chorgesänge, sind von eigenthümlichster Wirkung; man weiß nicht, warum sie so ergreifen; der Gedanke, die Harmonie ist so einfach, und doch geht es zu Herzen wie ein unerklärbarer Zauber, ähnlich jenem Zauber, welchen der Regenbogen auf uns übt, obgleich derselbe im Grunde nichts ist, als ein schönes Farbenspiel. Und zu ähnlichem Resultate wird auch bei allen anderen Gesängen dieser Sammlung Jeder gelangen, der an dieselbe mit gläubig und ungetrübtem empfänglichem Sinn herantritt. —

Mein Gesamturtheil über alle diese Gesänge vermöchte ich nicht besser zu formuliren als es in d. Bl. bereits bei Besprechung der Missa choralis geschehen ist, wo Z. u. A. sagt: „Darin liegt eben Lütz's hohe Bedeutung als Kirchencomponist, daß gegenüber dem jetzt so häufig auf diesem Gebiete cultivirten kühlen, echter Empfindung baaren Schablonenwesen grade diesem Autor wahre, innere Berechtigung zugestanden werden muß, weil seine Werke augenscheinlich aus wahren Durchdrungen sein von dem Urinhalte aller Religionen, aus dem mächtigen Drange entstanden sind, aus tiefstem Grunde die Regungen der Seele in den Geist des Allmächtigen zu ergießen.“ In der That, ähnlich wie sich nach Ambros' treffender Bemerkung Göthe glücklich pries, der letzte Homeride sein zu dürfen, so mag auch Franz Lütz sich glücklich preisen, in weihervollen Stundenden des Namens der letzten Kunstsprößlinge aus dem *sacro convento* der Franziskaner sich keineswegs unwerth gezeigt zu haben. Und wenn heute noch Jemand zweifelnd fragt im Hinblick auf die neue Kunstentwicklung und deren Bahnen: Führen sie zu neuen Paradiesen voll Herrlichkeit, wo ungeahnte Blüten glängen und duften und frische Triebkräfte nie gesehene Formen

hervorbringen oder verfliegen sie in todten Wüsten? Gehen wir einer ganz neubeginnenden Kunstepoche der Musik oder dem Verfall der Tonkunst entgegen? Ist das Noth, welches leuchtend am Musikhimmel steht, Morgenroth einer neuen oder Abendröthe einer sinkenden Kunst oder gar nur der Widerschein einer verbeerenden Feuersbrunst? — dann kann ich ihn auf diese Chorgesänge hinweisen und ihm zurufen: laß alle deine schwarzen Befürchtungen bei Seite; eine Gegenwart, die solche Werke zu schaffen vermag, giebt keine Veranlassung dazu; von deinen Vorderbögen darfst du völlig überzeugt sein und sie zu deinem Glaubensbekenntniß erheben. — V. B.

## Kunztiele.

(Schluß.)

Wie wir in der vor. Nr. gesehen, stellt u. A. namentlich auch Hegel als höheren Zweck der Kunst den Nutzen hin, den das Kunstwerk auf den Betrachter zu äußern vermag (das *fabula docet* desselben), warnt aber eindringlich davor, die Belehrung als abstracten Sag, als prosaische Reflexion, als allgemeine Lehre direct hervortreten zu lassen oder gar dem Betrachter zu expliciren, anstatt sie indirect in die Handlung eingeschlossen zu geben, denn sonst ist „durch solche Trennung die sinnlich bildliche Gewalt, die das Kunstwerk erst zum Kunstwerk macht, nur ein müßiges Beiwerk, eine Hülle, die als bloße Hülle, ein Schein, der als bloßer Schein ausdrücklich gesetzt ist. Damit ist die Natur des Kunstwerkes selbst entstellt, denn es soll seinen Inhalt nicht in seiner Allgemeinheit, sondern sinnlich individualisirt zur Anschauung bringen.“ „Die Kunst soll nicht mit Begriffen hervortreten (warnt Breithaupt in seinen Briefen über Tragödie), aber Alles in ihr muß auf Begriffe zurückführen. Das Gedicht soll nicht aussehen wie ein philosophisches Lehrbuch, aber es muß seine Philosophie haben, und keine franke. Was an sich keinen Halt hat, kann auch in der Kunst nichts taugen. Es macht sie zu einer Kunst des Betruges und der Verwirrung. Eine feste, bestimmte Lebensansicht muß jedem Drama zu Grunde liegen und wäre es sogar nur die, daß das Loos des Menschlichen: ewig an das Ringen mit Zweifeln geknüpft, ewig zwischen unerträglichem Ansprüchen getheilt zu sein und über frei und unfrei niemals ins Klare zu kommen.“ „Das Drama (hebt R. Wagner hervor) unterscheidet sich von allen anderen Dichtungsarten dadurch, daß in ihm die Absicht durch vollständige Verwirklichung, durch Mittheilung an das Gefühl, durch unmittelbare sinnliche Anschauung verborgen wird. Wo die Absicht noch merklich bleibt, ist der Eindruck ein erkältender. Die Handlung ist daher so zu wählen, daß sie durch das Gefühl vollständig gerechtfertigt ist. Alle Moral muß allein in dieser Rechtfertigung beruhen. Daher sind nur solche Handlungen geeignet, die aus den wahrsten und zugleich einfachsten Beziehungen hervorgehen, die der menschlichen Empfindung am Nächsten liegen, für unser Gefühl am Begreiflichsten sind.“ E. Th. A. Hoffmann rechnet in seinen Phantasiestücken mit Recht „den Verfall des Theaters von der Zeit, wo man die Bühne zur Zuchtsschule für die moralische Verbesserung der Menschen machen wollte. Das Lustigste konnte nicht mehr erfreuen, denn hinter jedem Scherz ragte die Ruthe des moralischen Schulmeisters hervor, der grade dann am Geneigtesten ist, die Kinder zu strafen, wenn sie sich dem Vergnügen ganz überlassen. Island war einer der Corryphäen jener langweiligen moralisirenden Secte, die mit ihrem

Thänenwasser jeden emporblitzenden Funken der wahren Poesie auszulöschen strebte. Ohne die bunten mannigfaltigen Erscheinungen des Lebens durch den Glanz der Poesie in allen seinen Tendenzen verklärt und verherrlicht — nicht als unabhängige Einzelheiten, von der Natur wie ein zweckloses Spiel eines launenhaften Kindes hingeworfen — sondern als aus dem Ganzen entspringend und in seinem Mechanismus wieder tief eingreifend zu betrachten, im Innern aufzufassen und mit den lebhaftesten Farben wiederzugeben, ist vergeblich das Ringen: der Natur den Spiegel vorzuhalten, der Tugend ihre eigenen Züge, der Schmach ihr eignes Bild, dem Jahrhundert aus dem Körper der Zeit den Abdruck seiner Gestalt zu zeigen.“ „Im Don Carlos z. B. (sagt Süvern in einer Abhandlung über Schiller's Wallenstein) sind die Spuren der Philosophie unverkennbar, die Leidenschaften wirken da nur im Dienste eines höheren Interesses. Auf ein ganzes im Joche des Aberglaubens und Despotismus seufzendes Jahrhundert und das mächtig entgegen wirkende Streben der Menschheit werden unsere Blicke gerichtet. Posa führt sich selbst durch sein eigenes Handeln seinen Fall herbei. Doch treibt er ihn zu sehr mit Vorsatz, wie, wenn ihm dieß vom Dichter aufgegeben wäre, als daß er vollkommen tragisch sein könnte. Nirgends ist die Nothwendigkeit sichtbar, die ihn soweit treibt.“\*)

„Der außerordentliche Eindruck dagegen (heißt es in Wilhelm Meisters Tagebuch), den Mozart's Don Juan macht, scheint mir nicht nur aus der vortrefflichen Musik zu erklären, sondern besonders daraus, daß die Ideen der Geschichte wie die Geschichte des Faust z.: einfaches Gleichniß eines ernsten und wichtigen Gedankens ist.“ Kurz das

**Beispiel**, die lebendig vorgesehene Handlung und Schilderung ist der einzig zulässige Weg, auf dem der Künstler der Gefahr entgeht, trocken und unpoetisch zu werden, und im Stande ist, auf den Beschauer tiefere, nachhaltige Wirkung zu üben. Jede direct in bloßen Worten ausgesprochene abstracte Moral dagegen ist in Kunstwerken gänzlich unstatthaft, verfehlt total den beabsichtigten Zweck und wird in der Kunst nie einen glücklichen Eindruck machen.

Desgleichen sind alle der Wirklichkeit entnommenen Schilderungen, also alle der Geschichte entnommenen Stoffe unbedingt gebührend zu idealisiren. Nicht Wirklichkeit soll der Künstler schildern (das ist der große Irrthum, an dem schon so viele geniale Köpfe gescheitert sind) sondern vielmehr Wahrheit, d. h. also Wirklichkeit im idealen Gewande poetischer Schönheit; sonst sinkt sein Werk zum interesselos erkältend prosaischen Machwerk herab. Nichts wirkt dagegen so lebendig auf das Gemüth, Nichts treibt die Menschen so mächtig zum Nachdenken über ihre Handlungen, Unterlassungssünden und dadurch verkümmerten Zustände als die in treu aus dem Leben gegriffenen Beispielen ihnen vorgestellten Spiegelbilder ihrer Leidenschaften und Thorheiten\*\*) sowie

der guten und bösen Folgen derselben. „Grade der ahnungs volle Zeitpunkt (sagt Süvern), wo der Mensch ringt, sein Verhängniß aufzuhalten, ist die Aufgabe des tragischen Drama's. Durch jede Anstrengung, das Geschick aufzuhalten, beschleunigt er es um desto mehr. Er wähnt, es abgewendet zu haben, ist schon vermessen in seiner Sicherheit, aber nur dichter hat er sich umzogen. Hier bringt jede gehoffte Freude neues Leid, dicht und schrecklich grenzen sie aneinander.“ Ja, in Werken, deren Schöpfer mit kraftvollem Geiste aus dem Leben gegriffenen Zustände schildert, befinden wir uns durch die Treue seiner Darstellung, durch die Macht seiner Wahrheit wie durch Zauber gebannt mitten in seiner Schilderung, mitten unter seinen Personen. Wir können nicht mehr heraus aus diesem magischen Kreise. Mit unerbittlicher Beharrlichkeit werden wir fortgerissen an den Abgrund der Leidenschaften. Der Unverstand, die Verirrungen seiner Personen scheinen unsere eigenen. Neue erfasst uns. Warum haben wir in stumper Bewußtlosigkeit dahin gelebt, warum uns selbst und unsere Mitmenschen nicht aufgerichtet zur Erkenntniß, zur That, zum Vertrauen auf die Kraft der Wahrheit? Aufhalten möchten wir das Verhängniß, das wir uns ereilen sehen. Ach, zu spät schon kommt vielleicht unsere Reue, unsere Erkenntniß, unsere Vorsätze! — Wodurch hat in solchem Falle der Künstler in hohem Grade erreicht, was er gewollt? Was war es, was uns so mächtig erfasste? Ein Bild des Lebens, tief und treu aus dem Leben gegriffen.

Solche Macht des lehrreichen Beispiels ist von den Künstlern in seiner tiefgreifenden Wirkung noch lange nicht hinreichend genugsam probirt worden. Sie konnten solche Stoffe nicht finden, weil ihnen, zumal im Mittelalter in Tradition und Fanatismus befangen, bisher fast durchgängig die Leuchte der Idee fehlte. Wir aber wollen diese Fackel ergreifen zu siegreichem Entflammen Alles dessen, was die Brust unserer Brüder mit mächtiger Ahnung und Sehnsucht erfüllt, stets eingedenk, daß uns nur vollständiges Unterwerfen unter eine leuchtende Idee wahrhaft groß macht, daß nur Derjenige seinen Schöpfungen Unsterblichkeit sichert, der sich zum Diener eines erhabenen Principes, einer erweckenden, aufklärenden Absicht macht, der dieselbe niemals verleugnet sondern ihr unerschütterlich seine gesammte schöpferische Kraft widmet. Auf das Ernsteste fordert von uns die Gegenwart, wenigstens in bedeutenderen Werken, die Menschheit mit so unerbittlich consequenter Beredsamkeit lehrreicher Beispiele zum Nachdenken anzuregen — dieselbe so tief aufzurütteln zum Bewußtsein eigener Schuld an unseren Leiden, ihr so anfeuernde Beispiele edler und großer Thaten vorzuführen und sie so überzeugend zur Erkenntniß zu bringen, daß wahres Glück, daß geistig reife Freiheit nur durch Wissen und Bildung zu erringen, — daß dadurch endlich mehr und mehr an die Stelle der Entfremdung: Vertrauen —

\*) Aehnlich behauptet Freithaupt in einer Betrachtung der deutschen klassischen Dramen: „Der Knoten ist in ihnen, wie in der Weltgeschichte nur an einer Stelle gelöst, um sich an einer anderen wieder zu schürzen. Das Gluthen und Schwanken im Menschenwidtsal steht nicht still, es wogt nur unruhiger durcheinander. Tell, Wallenstein, die feindlichen Brüder. Welche Scenen dort, und hier welch ein Himmel von Schönheit im Einzelnen! Aber wo das Ganze, nach dem uns verlangt? Wo eine Idee, die klar durchleuchtet? Wo die Idee, die hineinleuchtet soll in die dunkle Wirre des Menschenlebens?“

\*\*) Hier fallen der Satyre, der ironisirenden Parodie ebenso

dankebare als dienstvolle Aufgaben zu, hier eröffnet sich dem komisch-humoristischen Genre ein weites noch lange nicht einbringlich und abschätzbar genug cultivirtes Gebiet höchst segensreichen Wirkens durch schonungsloses Aufdecken und Geißeln socialer Verfehrtheiten und Mißstände. Das geistvollste bisher einzig in seiner Art dastehende Beispiel hierfür bieten Wagner's „Meistersinger.“ — Unerbittlich in faule Nester einschneidende Satyre wirkt bekanntlich oft viel sicherer als alle noch so erhabene ernsthafte Moral, und wir dürfen daher nicht ansetzen, den Parodien und Travestien selbst eines Offenbach und Cons. trotz alles ihnen oft bis zum Stel anhaftenden Schmutzes vorübergehend eine gewisse Veredlung, ein gewisses negatives Verdienst zuzugestehen,

die Stelle finstler, mißtrauischer Abgeschlossenheit liebevolle Gegenseitigkeit, an die Stelle stumpfer Ergebung in die vielerlei Geißeln des Egoismus der Drang tritt, sich selbst zu helfen wie allen Menschen zur Erziehung, zur Erkenntnis, zum Selbstgefühl, zur Achtung und Liebe des eignen Volks wie überhaupt aller Menschen, — durch dies Alles aber zur Eröffnung immer reineren, freieren, größeren Lebensgenusses. —

Warum lassen die Künstler diese warmen Gefühle, diesen Drang nach Bervollkommenung in des Menschen Brust noch immer unbenutzt? Ohne das theilnehmende Gefühl anzuregen, gaben sie uns wichtige historische Momente, die wir aus jedem guten Geschichtsbuche viel besser kennen lernen, oder verbläute Märchen und biblische Stoffe ohne dramatische Kraft, bloß weil dieselben bisher üblich waren. Darf etwa der Musiker so herrlichen Anforderungen des ihn umgebenden Lebens sein Herz verschließen, darf er allein aus schwächlichen Gründen es sich gestatten, solche Ideen als für seine Kunst „ganz unpassend“ abzufertigen, bloß um auch ferner unbelästigt durch ernstere Anforderungen in niedriger Speculationsucht sein Talent zum Ergößen der genußsüchtigen Menge zu vergeuden? Es gehört allerdings Liebe und Glaube an die Menschheit, besonders an ihre fernere Bervollkommenung und Erhebung sowie Character, Gesinnung und Resignation dazu, um sich für eine Aufgabe zu begeistern, die sich nicht nur durch ein geistreiches Spiel mit Tönen allein lösen läßt. Die harmlosen Zeiten sind vorüber, in denen sich der Componist begnügen durfte, alle ihm gelieferten Operntexte gedankenlos mit Haut und Haar zu bemusiken. R. Wagner hat sie für immer unmöglich gemacht. Das Publikum ist nun doch nachgrade so weit erwacht, daß es neue Opern in den albernen, interesselosen Zuschnitte früherer Zeiten bereits ziemlich verurtheilt, daß Producte ohne kräftigeren dramatischen Aufschwung trotz sonstiger Schönheiten ganz unhaltbar geworden sind, wenn denselben nicht wenigstens durch raffinierte Anhäufung aller möglichen Effecte eine Art Scheinleben ermöglicht wird.

Nur derjenige dramatische Componist darf von nun an auf dauernde Beachtung, auf Zukunft hoffen, der (wie Griepenkerl in „s. Berl. über die Oper fordert“) „die Glorie jenes sittlichen Werts, wie er in der bedeutendsten Fassung weltgeschichtlicher Entwicklungen das Menschenthum verklärt, uns gezeigt hat, der ein Werk hervorbringt, das heiß herausgeholt aus den Fragen der Gegenwart den eigentlichen Kern der größten Beziehungen unserer Zeit birgt... Der Boden ist schwer zu gewinnen; nicht viele, nur auserlesene Geister haben ihn wirklich gewonnen. Dieser Boden heißt — Weltgeschichte — Weltgericht!“ —

Uebrigens ist keineswegs nur die dramatische Musik fähig und berufen, in so directer Weise beizutragen zu dem hohen Ziele geistiger Bervollkommenung der Menschheit, sondern namentlich auch alle anderen größeren wie kleineren Formen der Gesangscomposition, einerseits also die Kirchenmusik, andererseits das weltliche Oratorium bis herab zum einfachen Liede. Sollte z. B. das schlichte Lied, welches uns ebenso eindringlich als mit milder Vorstellung auf unsere Selbstsucht und ihre traurigen Folgen hinweist, unter günstigen Umständen nicht höchst Segensreiches zu wirken vermögen? Jede Dichtung ethischen, sittlich reinigenden und anregenden Inhalts, sobald sie den an einen musikalischen Text zu stellenden Anforderungen sonst gebührend entspricht, erscheint gewiß trefflich ge-

eignet als kleinerer oder größerer Regentropfen zur Aushöhlung der unserer geistigen Entwicklung noch im Wege liegenden bösen Steine. Namentlich die Kirchenmusik vermag zu geläuterter Gottesanschauung, zu einer Anbetung Gottes im Geist und in der Wahrheit in mächtigem Grade beizutragen. Schreiten wir nur auf jenem uns von hochbedeutender Seite vorgezeichneten geläuterten Wege, auf den d. Bl. bereits so oft hingewiesen, klaren Blickes entschieden weiter fort in unserer acht künstlerischen Mission: wahrhaft erhebende und erhebende Empfindungen und von allem menschlichem Beiwerk gereinigte Gottesanschauungen, wie sie unserer allein würdig, unablässig durch unsere Werke zu wecken und zu verkündigen.

Unter gewissen Vorbedingungen, ist aber auch der Instrumentalmusik, sobald sie nämlich auf Intentionen und Schilderungen fußt, welche ebenso kräftig von einer höheren sittlichen Idee getragen werden, als sie zugleich der Musik acht künstlerische Entfaltung gewähren, keineswegs davon ausgeschlossen, beizutragen zu jenem hohen Ziele geistigen Fortschritts, wenn sie dies auch selbstverständlich nicht so direct überzeugend und zu thun vermag, wie namentlich die dramatische Musik durch das vor unseren Augen mit den eindringlichsten Kunstmitteln geschilderte belehrende Beispiel.

Hüten wir uns in jedem Falle, das Interesse des Beschauers ebensowenig zu erkälten durch nüchterne Moral oder durch mit prosaischer Treue dramatisirte, resp. gesungene Weltgeschichte und alltägliche Wirklichkeit, wie durch Schilderung von Unwahrscheinlichkeiten, von allen, rein menschlichem Denken und Fühlen befremdend fern liegenden blauen Unmöglichkeiten.\*) Mögen wir unsere Stoffe der Geschichte oder der nebelhaftesten Mythe und Märchenwelt entnehmen, mögen wir als fesselnde Staffage Geister, Zauberer, Elfen, Nixen, Kobolde, Dämonen, Teufel und Narren noch so sehr nach Herzenslust ihr Wesen treiben lassen, unsere Personen müssen doch menschlich denken und fühlen, alle Affecte und Handlungen müssen wirklich interessieren, treu und wahr aus des Menschen Brust, aus dem Leben gegriffen sein. —

Es sei fern von mir, die hier vorgezeichnete (gewissermaßen sociale) Kunstrichtung als fortan einzig lebensfähige oder maßgebende hinstellen zu wollen. Dagegen kann ich nicht umhin, seit mein künstlerisches Bewußtsein erwacht, mit stets gleich mächtig mich drängender Ueberzeugung nicht nur eine

\*) Marx sagt darüber in „s. „Musik des 19. Jahrhunderts“ „Nicht die Geisterwelt ist der dramatischen Dichtung verschlossen, man zwingt uns nur nicht, so lange hinzuschauen, bis wir die Knöpfe am Gewande des Geistes abgezählt haben. Auch das Leben verunkelter Jahrhunderte leben wir noch einmal durch, aber nur, soweit wir uns und unser Sinnen und Fühlen darin finden. Jene Zeit des Mittelalters kann gar wohl Mitgefühl wecken, aber nur mit dem, was ihr Menschliches und uns Verwandtes innenwohnt, nicht mit ihren stählernen Ketten und dem ganzen zusammengeraubten Blunder und Geraffel der hochtrabenden Feudalwelt, nicht mit jener Miene, die den Gegenstand ihrer Wahl bald anbetend verehrt, bald zur willenlosen Creatur herabdrückt. Das Alles lassen wir uns wohl im Märchen, halb achlos, halb mit Fantasiebildern spielend, gefallen. Sobald es aber auf der Bühne in ausschauernder Leibllichkeit mit dem vollen Zugerüst der Wirklichkeit uns gegenübersteht, sinkt es in die Sphäre aller auf Sinnen spiel berechneten Fantasmagorien herab. Selbst die tieferen, gemüthwahren Züge verlieren ihre Macht, da sie aus fremden, kalten Umständen fast zusammenhangslos für unser Gemüth hervortreten... Was man nie geglaubt, nie zu überreden, zu zeigen gewagt hätte, alles abenteuerlich Unmögliches, jeden Sturm unberechtigter oder übertriebener Gefühle, jeden Sinnesstau und üppiger Lust (Meyerbeer!) überredet man sich, hier wagen zu dürfen.“

hohe Pflicht sondern auch einen Aufschwung der Künste darin zu erblicken, der mit so leuchtend vorschwebt, wie einst Constantine im Bilde des Kreuzes die Worte: *In hoc vinces*.

Ob, wann und wer einst durch diese Idee siegreich sein wird, müssen wir natürlich der Zukunft überlassen. Ist vielleicht nur die Art, wie ich diese Idee darzustellen versucht, verfehlt, so werden dies sicher Berufener rectificiren und zu dem mir vorschwebenden Ideale abklären. Sollte aber in irgendwelcher Form die Aufgabe: wahre Erkenntniß des Lebens und seiner Consequenzen zu wecken durch Läuterung unserer Gesinnungen und durch das belehrende und anregende Beispiel in idealem Kunstgewande — eine der Kunst würdige sein, dann erscheint es wohl an der Zeit, daß alle diejenigen von uns, die wir dies als unsere Pflicht erkannt, sich nunmehr fest zusammenscharen, um fortan dieses Ziel mit vereinter Kraft zu unserer höchsten und herrlichsten Lebensaufgabe zu machen. —

Dr. Frm. Zoppf.

## Correspondenz.

### Wien.

Eine überaus bewegte Concertsaison ist im Verfliegen begriffen. Die philharmonischen und Gesellschaftsconcerte, die Quartettproductionen Hellmesberger's und der Florentiner, vor Allem die reproductiven Meister Büllo und Rubinstein waren die Hauptstützen derselben. —

Die interessanteste Nummer des dritten philharmonischen Concertes war Rob. Volkmann's Overture zu Shakespeares „Richard III.“, ein Werk von seltener Ausdruckskraft, mit welchem der begabte Componist nach länger geübtem mehr formalistischem „Musikmachen“ zum ersten Male wieder zu der ernst-bedeutsamen Richtung seines Quintos zurückgreift. Richard III. errang bei dem allerdings unvorbereiteten Publicum — nur einen Achtungserfolg. Nicht anders erging es den weiteren Novitäten der Philharmoniker: einer noch nicht zur Selbstständigkeit vorgebrungenen, aber vielversprechenden Symphonie des absolvirten Conservatoristen Robert Fuchs und drei hübsch instrumentirten „Deutschen Tänzen“ von Bargiel. Ein W. Remenyi'sches, an Gounod anknüpfendes „Phantasiestück“ für Orchester wurde ob seines geringen Gehaltes stillschweigend abgelehnt. Dankenswerthe Reipisen länger nicht gehörter interessanter Tonwerke, galten der durch schöne Polyphonie sehr beachtenswerthen Amalfsuite von Esser, vor Allem aber Berlioz' Sinfonie fantastique, deren dritter und vierter Satz einen tiefen Eindruck hervorbrachte und Liszt's Préludes, welche mit minutenlangem donnerndem Applause aufgenommen wurden. Orchester und Dirigent (jetzt überhaupt großen Lobes würdig) vollbrachten an der schwierigen Liszt'schen Aufgabe ihr Meisterstück; Frn. Dessoff wurde im Namen „ungenannter Verehrerinnen“ ein Lorbeerkranz überreicht, welcher wohlverdient war. Von bekannten älteren Orchestercompositionen hatten die Philharmoniker (vom dritten Concerte an) Beethoven's Emoll- und Pastoral-Symphonie, Coriolan- und erste Leonorenouverture, Mozart's Es-, Haydn's B-Symphonie, Schubert's unvollendete Emoll-Symphonie, Schumann's „Overture, Scherzo und Finale“ und Dur-Symphonie sowie Mendelssohn's Hebräenouverture auf's Programm gesetzt. Die Zwischennummern bildeten — mit Ausnahme des fünften Concertes, in welchem Hr. Walter sehr beifällig die bekannte Pyladesarie aus der tauridischen Iphigenia sang, und des sechsten und achten Concertes, welche nur Orchesterwerke brachten —

durchaus gebiegene Virtuosenstücke und zwar: Clavierconcerte von Beethoven in Es (Büllo) und C (Jaell), ein Spohr'sches Concert (Lauterbach), in den zwei ersten Concerten bekanntlich Mendelssohn's Violin- und Schumann's Clavierconcert (Hedmann und Fr. Menter). Büllo, körperlich indisponirt, spielte das Esconcert sehr geistvoll, aber unter seiner vollen Kraft, die er erst in seinem höchst interessantem Beethovenabendethätigte; Jaell wurde der gewählten anspruchslosen Aufgabe mit tadelloser Eleganz gerecht; Lauterbach entzückte durch Fröhlichkeit des Vortrages und eine die Periot'sche Schule verrathende ungemeine Süße des Tones. —

Von den drei letzten Gesellschaftsconcerten war das wichtigste das zweite „außerordentliche“, welche Rubinstein's geistliche Oper „Das verlorene Paradies“ zur Aufführung brachte. Das Werk ist kein neues, vielmehr wurde es schon 1859 — freilich nur mit Clavier — den Wienern vorgespielt und hatte damals sehr wenig Erfolg. Früher als Oratorium, seit der vollständigen Umarbeitung von dem Componisten (wie sein „Thurmbau zu Babel“) geistliche Oper genannt, mit allem Glanze der modernen Instrumentation ausgestattet, sorgfältigst aufgeführt, vermochte das „Verlorene Paradies“ auch in seiner neuen Gestalt nicht durchzuschlagen. Schon die Idee, nach Haydn eine zweite „Schöpfung“ zu schreiben, kann man keineswegs glücklich nennen. Der Inhalt der Haydn'schen Cantate und des „Verlorenen Paradieses“ sind wesentlich identisch, nur fängt bei Rubinstein die Erschaffung der Welt erst im zweiten Theile an, und ist dem bei Haydn nur flüchtig berührten Kampf der guten und bösen Engel die ganze erste Abtheilung eingeräumt. Die entweder süßlich-sade, oder forcirt-pathetische Diction nennt sich „frei nach Milton“, verdient aber kaum den Namen des großen Dichters mehr zu tragen, geschweige mit seinem Geist zu prunken. In der Composition stehen sich die trockne „melodische Declamation“ der Soli (wie himmelweit absehbend von der Wagner'schen, obwohl derselben sichtlich nachgebildet) und die effectvollen, aber nach brillantem Anfang sich stets verflachenden Chöre gegenüber. Musikalische Ideenfülle, musikalisches Ausdrucksvermögen spricht sich im „Verlorenen Paradies“ wenig aus. Fast überall steif-kaltes Pathos, eine Ausnahme bildet nur der zweite Theil, welcher eine Reihe musikalisch reizender Nummern enthält, vor Allem den Chor „Wie sich Alles mit Knochen füllt.“ — Das Programm der zwei übrigen noch nicht besprochenen Gesellschaftsconcerte lautete: viertes Concert: Gade's Overture „Hamlet“ (klar und nobel, aber sehr gewöhnlich); Meyerbeer's Struenseeouvertüre; Brahms' „Schicksalslied“ für Chor und Orchester (durchweg interessant, die Hineinigung zu Wagner wahrhaft merkwürdig), Goldmark's „Regenlied“, Rimsky-Korsakow's „Sadko“ (Orchesterbild: „Wie er räuspert und wie er spuckt, das hat er ihm glücklich abgedruckt“ — Meister Wagner nämlich und seinem Venusberg); erstes außerordentliches Concert: von Slinka Overture und Zwischenact zum Drama „Fürst Holmstyk“ (verblüfft), von Schumann zwei Scenen aus „Genoveva“ (gesungen von Fr. Chnn), von Beethoven erster Satz eines Violinconcertes (gelegentlich der Beethovenfeier von Hellmesberger im Fragment aufgefunden und seitensmännig ausgeführt; sicherlich des Meisters erster Periode angehörig, aber an originellen Zügen reich), Beethoven's Durconcert, der erste Satz hie und da zu derb erfaßt, Andante und Finale wunderbar schön gespielt von Rubinstein, und Mozart's Dursymphonie mit der sogenannten Fuge. — Auch außer den Gesellschaftsconcerten war Anton Rubinstein ziemlich die Seele unseres Concertlebens. Er gab zwei glänzend besuchte Soloconcerte im großen Musikvereinsaal, deren Programm er fast ganz allein bestritt (Chopin: Etudes, Nocturnes, Préludes und As-Polonaise; Beethoven: Egmontoverture und Dursonate Op. 53; Bach: Chromatische Phantasie; Schumann: Studien

für den Pedalkügel und Etudes symphoniques, Schubert-Liszt: Erlkönig, Morgenständchen und Auf dem Wasser zu singen, Rubinstein: neue unerquickliche Variationen Op. 89 etc.) führte in einer Kammermusiksoirée sein samaritanisch-wildes Amos Trio und das liebliche Blasinstrumentenquintett vor, wirkte in einem „Concerte zum Besten des Pensionsfonds der Professoren des Conservatoriums“ und bei Helmesberger glanzvoll, obwohl hypersubjectiv als Virtuose mit (Rubinstein's Dmollconcert, Beethoven's Bdurtrio) und versammelte endlich in den zahlreichen Privatsoirées in seinem Hause und unter Mitwirkung der ersten Celebritäten von nah und fern stets die Elite des musikalischen Wien's. Rubinstein's clavierpielerische Vorzüge, sein unübertroffener Anschlag, seine verblüffende Kraft sind zu bekannt, als daß es hier einer neuen Detailschilderung bedürfte. Als Rivale Rubinstein's konnte in dieser Saison bei uns nur ein einziger Meister-Pianist auftreten — wenn auch weniger in der Technik, so doch um so mehr nach der spirituellen Seite, nämlich: Hans v. Bülow. — (Schluß folgt.)

#### München.

Auf das drängende Bitten des hiesigen Wagnervereins veranstaltete Bülow im Odeonsaal zum Besten der Bayreuther Nibelungenaufführung ein großes Concert mit dem in vor. Nr. S. 165 angegebenen Programm. Mag man den Meister auf seinem Siegeszuge durch Deutschland auch an allen Orten auf das Sehnsüftigste erwartet und mit Jubel begrüßt haben; nirgends doch wird sein Erscheinen so freudige Erregung hervorgerufen haben, wie grade hier in München, welches ihn ja einst den Seinen zu nennen das Glück hatte, und das, nachdem es ihn verloren, recht gründlich erkennen und schätzen lernte, was es an ihm befeß. Der große Odeonsaal war überfüllt; das ganze kunstsinrige München hatte sich eingefunden. Als Bülow das Podium betrat, ertönte ein Jubelsurm, wie ihn diese Räume noch nicht gehört, und am Schlusse des Concerts wollte des Zurufens fast kein Ende werden. Galt dieses zunächst auch der unübertrefflichen Kunstleistung, dem Spiele, welches nach dem allgemeinen Urtheil noch vollkommener geworden, so war es doch sicherlich auch eine Illustration des von Tausenden gehegten Wunsches: möchte der geniale Meister, der edle Mann, uns wiedergegeben werden, uns für immer erhalten bleiben! —

#### Hamburg.

Im letzten philharmonischen Concerte wurde aus Cherubini's „Anacreon“ außer der Overture der erste Act und die siebente Scene des zweiten Actes vorgeführt. Namentlich diese letzterwähnte sprach an; sie ist voll frischer Melodien, die Characteristik feinsinnig und prägnant. Ähnliche Vorzüge sind dem ersten Acte der Oper zwar auch nachzurühmen, indessen liegt bei der Bezeichnung „Ballet-Oper“, welche „Anacreon“ trägt, der Accent doch so sehr auf dem Worte „Ballet“, daß dieses letztere unwillkürlich vermist wurde. Für den Pomp der Ausstattung berechnet, kann „Anacreon“ im Concertsaal, wo diese Ausstattung fehlt, nicht ganz zu seiner Wirkung kommen, wie sie das vereinte Zusammenwirken der Schwesterkünste dem Werke unzweifelhaft verliehen. Bei alledem begegnete man dem Bruchstücke gern, wiewohl die Ausführung nichts weniger als tadellos war. Hrn. Schüller fehlt die für den Concertsaal unerlässliche absolute Correctheit des Gesanges, und derselbe Mangel ließ uns auch für Hrn. Bräuner kein Wort des Lobes finden. Adel, Schwung, Wärme, tadelloser Anschlag war im Concertsaale nicht bei ihr zu finden; dazu klang die Stimme stark angestrengt. Frä. Keller hatte so wenig wie die Harfenpielerin Frä. Dubez aus Schwerin eine hervorragende Aufgabe zu lösen; mehr in den Vordergrund trat Frä. Schmidtler, welche namentlich den Amor anerkennenswerth sang. Die Chöre griffen wacker ein; das Orchester dagegen war anscheinend

an diesem Abend besonders übel disponirt. Dies trat sehr augenfällig hervor bei der Wiedergabe der Neunten Symphonie. Wir bedauern lebhaft, unsere Berichte über die philharmonischen Concerte nicht wärmer schließen zu können; allein die Aufführung des Beethoven'schen Riesenwerkes war so wenig gut vorbereitet, daß die stellenweise laut zu Tage tretende Mißstimmung im Publicum leider nur zu berechtigt war. Scharf markirt müssen u. A. in ihr die Gegensätze zur Geltung kommen; dies geschah jedoch keineswegs und wer die leitende Idee der Symphonie nicht kannte, würde sie aus dieser verschwommenen und unklaren Aufführung sicher nicht entziffert haben. Hierzu gesellte sich beinahe permanentes Mißgelingen jedes Einzeleinsatzes der Instrumente. Nahezu jeder Solo-Einsatz scheiterte theils völlig, theils kam er ohne Adel und Noblesse zu Gehör. Bei dem  $\frac{3}{4}$  Bdur „Froh wie seine Sonnen fliegen“ bemächtigte sich des Publicums eine bedenkliche Heiterkeit, wie sie niemals vorkommen sollte in Räumen, welche dem strengen Kunstzwecke geweiht sind. Daß aus größeren Tonmassen sich hier und da ein Instrument auf Kosten des Ganzen unberechtigt hervorbrängte — wodurch ganz unmotivirt grelle Glanzlichter entstanden, an die der Componist nie gedacht hat — konnte man ebenfalls besonders oft wahrnehmen —

In Wagner's „Tannhäuser“ machte sich Hr. William Müller von Hannover vorthellhaft bemerkbar. Seine Verkörperung des Tannhäuser war durchweg voll Wärme und Schwung. Die gute Schule, welche er genossen, zeigte sich u. A. auch darin, daß er in der richtigen Absicht, ein Ganzes zu bieten und auch als Gast nicht aus dem Rahmen des Bildes zu treten, nie das Augenmerk auf seine Person zu lenken suchte; immer war es die Sache, der er diente. Sein Verständniß documentirte Hr. Müller z. B. in der durchaus angemessenen Weise, mit der er durch stummes Spiel an der Handlung Antheil nahm. So rundete sich die Leistung zu einem erfreulichen Total harmonisch ab. Hr. Müller wurde nach jedem Acte und am Schlusse mit den hiesigen Kräften viermal gerufen; er hatte diese Auszeichnung verdient durch die besonders eindringliche Art, in der er Tannhäuser's Pilgerfahrt vortrug. Von den heimischen Mitgliefern war es hauptsächlich Frä. Bräuner, welche sich neben dem Genannten geltend machte. Man weiß, wie trefflich diese Künstlerin gerade die Frauengestalten der klassischen deutschen Oper zur Geltung zu bringen versteht; ihre ganze Individualität ist denn auch danach angethan, der Wagner'schen Elisabeth zu ihrem Rechte zu verhelfen. — Hr. Link von Hannover hatte als Manrico im „Troubadour“ und als Lionel in „Martha“ Gelegenheit, die bedeutenden Erwartungen, welche sich an sein Auftreten in den Partien des Arnold im „Tell“ und des Vasco in der „Afrikanerin“ geknüpft hatten, noch in hohem Grade zu übertreffen. Die glänzende Bravour, mit welcher der feingebildete Sänger die Schlussarie des dritten Actes vortrug, erregte in dem gutbesetzten Hause einen Enthusiasmus, wie zu den Zeiten Wachtel's, und zahlreiche Hervorrufe sowie ein Orchestersturm nach der wiederholten letzten Strophe gaben dieser Stimmung den für den Gast schmeichelhaften Ausdruck. Auch Frä. Fischer zeigte in der Leonore, daß ihre natürliche Anlage sie vorzugsweise auf die italienische Kunst hinweist. Als Auzena trat dagegen Frä. Marianne Winter, eine Schülerin unseres Capellmeisters Riccius, zum ersten Mal in ihrer Vaterstadt auf. Die exacte Schule ihres trefflichen Lehrers ließ sich auch in dem correcten Gesangsvortrag, dem ein wohlklingender Mezzosopran zu Gebote stand, auf das Deutlichste erkennen, so daß Frä. Winter, obgleich in dem schwierigen dramatischen Theil ihrer Aufgabe sich die leicht erklärliche Befangenheit eines ersten Auftretens noch bemerklich machte, einer sehr beifälligen Aufnahme sich zu erfreuen hatte. —



## Düsseldorf.

Mit dem am 14. März veranstalteten achten Abonnementsconcerte unter Leitung von Julius Tausch hat unsere dieswinterliche Musik Saison ihr Ende erreicht. Dieselbe hat uns wiederum lauter alte Bekannte aufgetischt sowie zwei Novitäten, nämlich die Rhapsodie von Brahms und eine Symphonie von Dietrich aus Oldenburg. Novitäten zu bringen ist nicht Sache unserer Concertleiter, denn mit ganz geringen Ausnahmen suchen wir vergebens seit einer Reihe von Jahren nach Namen wie Brahms, Raff, Rubinstein, Rheinberger, Volkmann, Berlioz, Liszt u. a., ja sogar Schumann's nachgelassene Vocalwerke sind hier nicht gehört worden. Dagegen hören wir ununterbrochen Werke von sicher gestellten Componisten in nicht immer sicherer Weise vorgeführt. Unsere orchestrale und vocale Kräfte sind für das Beste leistungsfähig, aber uns fehlt ein der Höhe der Zeitanforderungen entsprechender Leiter. Der Vertreter unserer hiesigen musikalischen Interessen überhaupt ist ein talentvoller und thätiger Musiker, aber zum Dirigenten fehlt ihm Energie, Feinsinnigkeit für das Charakteristische anderer Componisten und die Gabe der Mittheilung. Das bei solchen negativen Eigenschaften keine muster-gültigen Aufführungen geboten werden, ist selbstredend. So nimmt es kein Wunder, daß unser Publicum und unsere Vocalcritik, welche sich immer in überschwänglichem Lobe bei unjener Aufführungen ergehen, den Maßstab für gesunde Verhältnisse verloren haben. Das siebente Concert legte hierfür bereits Zeugniß ab. Unser einheimischer Pianist Theodor Raizenberg spielte u. A. Liszt's imposantes Esdur-Concert in einer Weise, wie sein Meister stolz darauf sein kann. R.'s Spiel wurde von der hiesigen Kritik allgemein gerühmt, das Werk selbst aber gab zu höchst unerquicklichen recensent-rischen Expectorationen Anlaß, zu welchen der größte Theil des Publicums sich zustimmend verhalten muß, da ihm geflissentlich derartige Tonerzeugnisse vorenthalten oder vor seinen Augen beiseite geworfen werden. Dergleichen Recensionen werden in der Schmiebe des un-reißen Dilettantismus angestrichelt, diesem aber wiederum wird das Material zu seinen leichten Beurtheilungen massenhaft von engherzigen Fachmännern zugesteckt, welche theils aus einer von früheren Vorgängen hiesiger Gegend bekannten musikalischen Pedanterie, theils aus Unfähigkeit Alles bekämpfen, was ihre Leistungsfähigkeit übersteigt. Ein Gegenmittel gegen diese nachtheilige Beeinflussung existirt zur Zeit nicht und so ist es allerdings nicht zu verwundern, daß der überwiegende Theil des Publicums einseitig an älteren Erzeugnissen festhält, und nur wiederholte Carpellung des Neuen und Ungewöhnlichen wird einer freieren Richtung der hiesigen Anschauungen Spielraum verschaffen und Licht in dieselben zu bringen vermögen. — Von sonstigen Vorkommnissen wären zu erwähnen: 4 sehr schwach besuchte Soiréen des Kölner gut eingespielten Quartettvereins v. Königslow und Genossen mit dem üblichen Programm, ferner zwei Umanconcerte, welche nicht verfehlten, die Bewohner unserer vielgerühmten Kunststadt gebührend zu electrifiziren, ein Concert von Wilow, welches leider auffallend schwach besucht war, aber auf unsere intelligente Minorität ganz enormen Eindruck gemacht hat, und eine Soirée des Hochberg'schen Quartetts mit der imposanten Zuhörerschaft von 16 Personen. Außerdem führte der „Bachverein“ unter Schausen's Leitung und der „Evangelische Gesangverein“ unter Raizenberg's Leitung in der Charwoche entsprechende Musik auf. Der evangelische Verein besteht schon seit Jahren, wird aber erst seit einigen Monaten von Raizenberg geleitet, und hat man nach der Aufführung der Passionsmusik von Heinr. Schütz am 26. v. M. allen Grund, von dem Vereine in Zukunft das Beste zu erwarten. R. selbst spielte an diesem Abende drei Stücke von Händel sowie Beethoven's Cismoll-Sonate und erfreute sich des größten Beifalls. —

## Kleine Zeitung.

## Tagesgeschichte.

## Aufführungen.

Augsburg. Am 25. v. M. Aufführung von Bach's Matthäuspassion durch den Dratorienverein unter Schletterer mit den Damen Jüng, Schöberl und Keller sowie den H. H. Barit. Hasselbeck aus München und Huber aus Würzburg. —

Berlin. Am 6. Soirée der Pianistin Sophie Olsen aus Copenhagen unter Mitwirkung der Sängerin Amalie Wülffinghoff, der Königl. Kammerm. Albert und Paul Rüdell sowie des Hrn. Moritz Moskowsky: viertes Concert von Rubinstein, Trio von Schumann, Canzone aus „Figaro“, Gmollsonate von Schumann, Valse von Chopin, Humoreske von Grieg, Frühlingslied von Henselt und „Erlkönig“ von Schubert-Liszt. Nach dort. Ber. „ragt die Technik von Fr. Olsen weit über die Durchschnittsfertigkeit des Gros der Pianisten hinaus, die Kraft und Ausdauer aber, welche sie entwickelt, würden nimmermehr auf eine Vertreterin des zarteren Geschlechts schließen lassen. Ueberdies ist Fr. O. gut musikalisch, wie aus dem Vortrage des vierten Rubinstein'schen Concertes, noch mehr aus drei Sätzen des Schumann'schen Durtrios hervorging, deren Schwierigkeiten mit Sicherheit überwunden wurden.“ —

Brandenburg. Am 29. v. M. Aufführung des wegen gänzlichen Mangels an guten Passionsmusikern(?) noch immer nicht sterben können „Tod Jesu“ von Graun durch die Singacademie. —

Brüssel. Dasselbst machten in letzter Zeit zwei junge Tonkünstler von sich reden, nämlich ein Pianist mit dem unaussprechlichen Namen Gurick, welcher in einem eigenen Concerte mit Erfolg Stücke von Bach, Scarlatti, Mendelssohn, Liszt und seinem Lehrer Dupont vortrug, und ein Componist Willem Demol, der ebenfalls in einem eigenen Concerte Chorcompositionen von sich zu Gehör brachte, nämlich eine Hommage à la Néerlande und Le sonnet de Christophe Colomb. — In der Kirche zu Ixelles führte Peter Benoit eine neue Cantate von sich auf „die streitende, leidende und triumphirende Kirche.“ —

Carlsruhe. Am Charfreitag zur Feier des 25jährigen Jubiläums des Hofkirchenm. Giehe als Dirigent des Cäcilienvereins Aufführung von Mendelssohn's „Elias.“ Die wegen mehrfacher Erkrankungen bereits wiederholt verschobene Aufführung wurde, als am demselben Nachmittage Hr. Hauser heiser wurde, nur dadurch ermöglicht, daß der einst gefeierte mehr als 60jährige Oberhoffer erst eine Stunde vor der Aufführung den Elias übernahm und denselben, obgleich er die Partie wohl seit Jahrzehnten nicht mehr zu Gesicht bekommen hatte, mit bewundernswürdiger Präcision sang. —

Copenhagen. Am 29. v. M. vierte Soirée der Königl. Capelle: Churquartett Op. 163 von Schubert, Furtrio Op. 80 von Schumann und Hummel's Septett. Concert der schwedischen Organistin von der Domkirche in Gödeburg Elfreda Andrae in der Holmskirche. — Fünftes Musikvereins-Concert: Violinsonate Op. 8 in F dur von Edo. Grieg (H. Neupert und Tofte), Streich-quartett in Dur von Mozart, „Seemannsleben“, Gesangsopus für Bariton comp. von J. Bohgaard und „Arnliot Gelline“ für Solostimmen und Frauenchor mit Pianoforte und Blasinstrumenten (Manuscript) von J. P. Hartmann. — Am 6. letztes Concert des Musikervereins vor sehr großem Zuhörerkreise. Das Programm bot dieses Mal große Abwechslung; da vier hiesige Künstler jeder eine ziemlich lange Nummer gewählt hatten, dauerte das Concert zu lange. Es wurde eröffnet mit dem hier nie früher gehörten Schiller-marsch von Meyerbeer. Pianist Hartwigson spielte Reinecke's Fis-mollconcert sehr zufriedenstellend. Ausgezeichnet spielte Capellmus. Fritz Bendix ein Adagio und Allegro für Violoncell von Melique, namentlich gab ihm das Adagio Gelegenheit zu glänzen und erwarb ihm großen Beifall. Von den instrumentalen Solovorträgen gewann die Aufführung des Mendelssohn'schen Violoncellconcertes durch den kgl. Capellmus. Hyllested den Preis. Der fleißige und talentvolle junge Künstler kann unbedingt zu unseren ersten Violoncellisten gerechnet werden, er zeigt jedes Mal große Fortschritte und sollten ihn seine physischen Kräfte nicht zurückhalten, so wird er sicher eine hohe Stufe im Violoncellspiel erreichen. Die einzige Vocalnummer bestand aus Mozart's Sopranarie mit obligatem Piano, von Frau Kömer-Sanne mit vieler Tüchtigkeit vortragen; orchestrale Werke waren Liszt's „Orpheus“ und zum Schlußes Rubens' Ouverture „William Shakespeare.“ —

Düsseldorf. Auf dem 49. niederrheinischen Musikfeste werden unter Leitung von Rubinstein und Taubach aufgeführt: Bach's Cantate „Ich hatte viel Bekümmerniß“, Beethoven's achte Symphonie und Händel's Cäcilienode; und am zweiten Tage: Schumann's Dmoll-Symphonie, Mirjam's Siegesgefang von Schubert, instrum. von Fr. Lachner, eine Ouvertüre von Weber und Rubinstein's geistliche Oper „Der Thurm zu Babel.“ Von hervorragenden Solisten wirkten mit: Frau Parepa-Nisa aus New-York, Vogl aus München, Gura aus Leipzig, Auer aus Petersburg und Rubinstein, welcher am dritten Tage Beethoven's Gdurconcert spielen wird. —

Eisleben. Am 10. viertes Abonnementconcert des Musikvereins mit Fr. Krauß aus Leipzig, welche mit der stehenden Barbierarie Furore machte, und Barit. Müller aus Weimar, welcher mit Liedern von Klughardt, Lassen und Soltermann durch sein großes aber stets die Grenzen des Schönen innehaltendes wohlgeschultes Organ die Herzen der Zuhörer sympathisch fesselte. Außerdem wurde trefflich zu Gehör gebracht: Violinsonate in F von Beethoven durch Hrn. W.D. Rein und einen tüchtigen Dilettanten, „Sei getreu bis in den Tod“ aus „Paulus“, durch Hrn. Operti. Niels aus Weimar, Lieder von Chopin und Taubert durch Frau Lindemann, das Violoncell aus „Figaro“, das höchst wohlbekannte Duett für Sopran und Tenor aus „Jessonda“, Lieder von Schubert etc. —

Graz. Concert des Pianisten Labor, welcher Beethoven's Sonate, Op. 22 von Bach ein Präludium und Fuge aus dem wohltemperirten Clavier, das Emollimpromptu von Schubert sowie Plecen von Mendelssohn, Chopin und Anderen vortrug. Labor erntete für sein seelenvolles Spiel und die Meisterhaft, mit der er die Compositionen der Koryphäen der verschiedensten Kunstrichtungen zur Geltung brachte, lebhaftesten Beifall und aufrichtige Bewunderung des Publikums. —

Glauchau. Ein weltliches Concert des Kirchenfängerchores (65 Mitglieder) und Stadtorchesters am 5. April brachte unter Leitung der Directoren beider Chöre den Herbst aus den „Jahreszeiten“, Lieder für gemischten und Männerchor von Mendelssohn und Kreutzer, Arie aus „Jessonda“ (Finsternis), Adagio und Rondo für Clarinette von Weber und Ouverturen von Rich und zu „Tannhäuser.“ —

Innsbruck. Das vierte Concert des Musikvereins brachte an der Spitze seines Programms zum ersten Male die zwei Sätze der unvollendeten Symphonie in Dmoll von Schubert, hierauf folgten zwei Liedervorträge, worauf Hr. C. Müller den ersten Satz aus Spohr's ersten Violinconcert für die Flöte eingerichtet, hören ließ. Den Schluß bildete die Ddur-Symphonie von Beethoven. —

Laibach. Für dortige Verhältnisse löbliche Concerte der Philharmonischen Gesellschaft: Bruchstücke aus Wagner'schen Opern, Grimm's Chorwerk „An die Musik“, Gade's „Beim Sonnenuntergang“, „Im Frühling“ Orchesterstück von Fiby, Trio von Rubinstein, Requiem von Cherubini, Duo von Rheinberger etc. —

Lemberg. Soirée des Galizischen Musikvereins: Clavierquartett von L. Wolff, Chaconne für zwei Violoncellen von Raff, Violoncellsonate von Corelli, Lieder von Moniuszko etc. —

Mailand. Am 24. v. M. erstes Concert des Florentinerquartetts von Jean Becker mit ganz bedeutendem Erfolge. —

Meißen. Am Ebarfreitag kam im Dom unter Leitung des MD. Hartmann und unter Mitwirkung der Damen Bellingrath-Wagner, Krebs-Michalek aus Dresden und des Hrn. Cantor Finsterbusch aus Glauchau zur Aufführung: Haydn's Oratorium „Die Worte des Erlösers am Kreuze“, zwei Arien für Sopran aus „Theodora“ und „Josua“ von Händel, „Vater unser“ von C. Krebs und Hymne von Merkel für Alt, zwei Arien für Bass von Strabella (Kirchenarie) und aus „Paulus“ sowie Ave verum von Mozart, zwei Chöre a capella von C. F. Döing, Hallelujah von Händel und Largo für Violine von Tartini (Kammermus. Medesind aus Dresden). —

New-York. Kammermusikabende von Pianist Wills und Violinist Sarasate. Außer älteren Werken sollten auch hervorragende Erscheinungen der Gegenwart berücksichtigt werden, z. B. mehrere Duosonaten von Raff, Liszt-Jochims's Duo-Phantasie etc. —

Paris. Zweites concert spirituel der Société de concerts: u. A. „Die Flucht nach Aegypten“ von Berlioz. —

Pittsburg. Dasselbst hat ein Mr. Brabburg ein neues Oratorium „Elihu“ von sich in Costüm aufführen lassen, also ebenfalls eine „geistliche Oper.“ —

Rotterdam. Kammermusikabende von E. Wirth: Amoll-Präludium und Fuge von Bach, Schumann's Quintett, Streichquartett Op. 17 von Rubinstein, Trio von Speidel etc. —

Solingen. Das letzte Abonnementconcert, welches unter Leitung des aus Düsseldorf nach unserer Stadt übergesiedelten MD. F. Knappe sehr gelungen verlief, bot seinem zahlreichen Zuhörerkreise ein für biesige Verhältnisse recht interessantes Programm. Von Chorwerken wurden geboten Schumann's „Beim Abschied zu singen“, Gade's „Beim Sonnenuntergang“ sowie ein Duett nebst Schlußchor aus „Müller's Aennchen“, einer Operette von Knappe. Der Dirigent trug mit Orchester Mendelssohn's H moll-capriccio sowie Clavierfuge von Bach, Schubert und Schumann vor, während die Orchesterleistungen in Remede's Vorpiel zu „Maifreb“, der Ddur-Symphonie von Beethoven und der Hauberflötenouvertüre bestanden. —

Stuttgart. Aus den letzten Abonnementconcerten sind zu erwähnen: „Ein deutsches Requiem“ von Brahms, Mendelssohn's „Walpurgisnacht“, „Festklänge“ von Liszt, Violinconcert von Wehrle, Concert für Flöte und Oboe von Moscheles etc. —

Schwäbisch-Gmünd (Württemberg). Es ist sicher ein sehr lobenswerthes Unternehmen und verdient alle Anerkennung, wenn Künstler der Residenz mit Aufopferung von Mühe und Zeit es sich zur Aufgabe machen, in größeren Provinzialstädten durch wiederholte Productionen auf den herrschenden Geschmack veredelnd einzuwirken. Wir waren diesen Winter so glücklich, in drei Kammermusiksoiréen des Stuttgarter Quartettvereins eine Reihe classischer Compositionen zu hören und zwar am 11. Nov. Haydn's Dmollquartett, zwei Violoncellfuge von Huber und Beethoven's Ddurquartett No. 3; am 25. Jan. Mozart's Esdurquartett, Romanze von Beethoven, Abendlied von Schumann und Dmollquartett von Schubert sowie am 26. März Serenade für Violine, Viola und Violoncell von Beethoven, Quartett für zwei Violinen, Viola und Violoncell von Beethoven, Quartett für zwei Violinen, Viola und Violoncell No. 2 von Schumann. Das zahlreiche musikliebende Publikum unserer Fabrikstadt war wahrhaft entzückt von den ihm hier zum ersten Male vorgeführten herrlichen Kunstschöpfungen der großen deutschen Tonmeister und es zollte der Meisterschaft, mit der uns die HH. Wien, Seiboth, Hummel und Cabisius jene Tonwerke vorführten, alle Anerkennung und ungetheilten Beifall, die gesammte Zuhörerschaft ist durch so treffliche Kunstleistungen gewonnen worden und würde es mit dankbarer Anerkennung aufnehmen, wenn sich die genannten Herren kommenden Winter zu weiteren Kammermusiksoiréen in biesiger Stadt entschließen könnten. —

Tilsit. Am 6. Aufführung des Sängervereins unter Leitung von Blauhuth mit folgendem der Gegenwart anerkennenswerth Rechnung tragenden Programm: Vereinslied von Franz Liszt, Lied der deutschen Auswanderer von Hrn. Zoppf, „Aus der Jugend“, von Hauptmann, „D Sonnenchein der Liebe“, von R. Schach, „Auf deinen Hübn“ von Dürner, „Wenn du ein Herz gefunden“, Soloquartett von Otto Blauhuth, „D war' mein Lieb' die rothe Ros“ von Müller-Hartung, Schifferlied von Gert etc. —

Weimar. Am 31. v. M. Concert für den Orchestersonds: „Der römische Carneval“ Ouvertüre von Berlioz sowie Scenen aus dessen „Romeo und Julie“, Ddur-Symphonie von Lassen, Schumann's „Träumereien“ vom gesammten Streichorchester, sowie Arien aus „Domeneo“ und aus Herold's „Zweikampf“ (Fränl. Meyer). — Am 14. eine sehr gelungene Aufführung von „Lohengrin“ bei ausverkauftem Hause. —

Wien. Concert der ganz hoffnungsvollen Pianistin Paula Dürnberger unter Mitwirkung von Dr. Raindl und Dr. Trotter: Beethoven's Trio Op. 11, erstes Lied ohne Worte von Mendelssohn, No. 11 aus Schumann's „Faschingschwank“, Gavotte von Gluck-Brahms, vier Nachstücke von Schumann, Valse caprice von Rubinstein und Liszt's Esdurpolonaise, Lieder von Schubert, Schumann, Beethoven und Chopin. — Ausgezeichnete Prüfungsaufführung der Schüler Door's mit folgendem höchst vielseitigem Programm: Chromatische Phantasie sowie Gdurpräludium und Fuge aus dem Wohltemp. Clavier von Bach, Mozart's Emollphantasie, Beethoven's 32 Variationen, Schumann's „Papillons“ und Gdur-Notellette, drei Präludien sowie die Eschero in C, B und Gmoll von Chopin, Spinnerchor aus dem „Fliegenden Holländer“, Mendelssohn's Emollpräludium nebst Fuge, Gavotte von Kessler, „Am Bach“ und Ballade von Jensen, Phantasiestück von F. Zellner, Impromptu und Phantasiestück von Brühl und Schlußsatz aus Rubinstein's Gdurconcert vierhändig arr. Die Schüler, fast durchgängig Damen, zeigten gereifte Technik und Gutes versprechende Auffassung. — Am 14. drittes und letztes außerordentliches Concert der Gesellschaft der

Musikfreunde unter Leitung von Rubinstein, dessen „Verlorenes Paradies“ sich artigen Erfolg errang, zweite vollständige Aufführung von Schumann's Faustmusik. — Am 19. wohlthätiges Orchesterconcert unter Mitwirkung von Fr. Schnn, Gräfin Widenberg, den H. Cori, Breitner, Graziani, Hellmesberger, Lewinsky, Zamara, Zellner und Niebl und einem Damenchor, Programm Nebenache. —

Zittau. Der Concertverein brachte in seinem dritten Abonnemenconcert am 5. folgende Werke in trefflicher Ausführung zu Gehör: Ouverture „Nachtlänge von Diskant“ von Gade, „Schön Ellen“, Ballade für Sopran solo, Bariton solo, Chor und Orchester (zum 1. Male) von Bruch, „Vom Bagen und der Königstochter“, vier Balladen für Solostimmen, Chor und Orchester (zum 1. Male) von Schumann und das „Loreleifinale“ von Mendelssohn. Die Solisten waren: Frau Louise Reinhold aus Leipzig (Sopran), Fr. Helene Stril aus Dresden (Alt), Hr. W. Viefke aus Leipzig (Tenor), Hr. Leopold Müller, Hofopernsänger aus Weimar (Baß), und Hr. R. Wenzel aus Dresden (Hrse). —

Zwickau. In drei von den H. H. Wehner, Herrmann und Tärke in der verfloffenen Saison gegebenen Kammermusikconcerten hörten wir folgende bedeutende Werke: Violinsonate in Amoll und Trio Nr. 2. in Fdur von Schumann, Trio in Esdur Op. 70 und in Bdur Op. 97 sowie Violoncellsonate in Bdur Op. 69 von Beethoven, Esdurtrio Op. 100 sowie Forellenquintett von Schubert, und von Brahms das Aburclavierquartett Op. 26. Unterstüßt wurden die Concertgeber durch die H. H. D. Krich und Dittlich. —

### Personalnachrichten.

\*—\* Dr. Liszt, erst seit acht Tagen in Weimar wieder heimisch, eröffnete bereits am 14. seine höchst interessanten Matineen. Ein zahlreicher Kreis von Künstlern und Musikfreunden von Nah und Fern war um den Meister versammelt. —

\*—\* A. Rubinstein giebt sein letztes Concert in Wien am 21. April. —

\*—\* Joachim Raff war in den letzten Wochen in Weimar anwesend. —

\*—\* Prof. Wilhelmj aus Wiesbaden trat am 12. in einem Hofconcerte in Weimar auf. —

\*—\* Jaell und Frau concertirten in letzter Zeit in Petersburg — die junge russische Pianistin Annette Essipoff in Petersburg und Moskau mit enormem Erfolge — und die talentvolle schwedische Pianistin Erika Lie ebenfalls erfolgreich in Holland. —

\*—\* Hofcapellm. Levi in Carlsruhe ist in gleicher Eigenschaft für das Münchner Hoftheater vom October ab gewonnen worden. Dies dahin wird er sich mit Brahms und Anselm Feuerbach in Italien aufhalten. —

\*—\* Der bekannte Flötenvirtuose J. Terscheck ist nach Amerika übergesiedelt. Derselbe behauptet auf der Flöte Doppelklänge in Terzen, Quarten, Quinten, Sexten und Octaven erkunden zu haben, mit denen er Alles machen kann, was jeder Geiger macht. —

\*—\* Der kgl. Concertm. Hubert Ries, welcher der Berliner Hofcapelle 47 Jahre lang angehört hat, hat sich in den Ruhestand zurückgezogen. —

\*—\* Duprez beabsichtigt von Brüssel wieder nach Paris überzusiedeln und sein dortiges GesangsInstitut von Neuem aufzunehmen. Vielleicht finden sich auch Schüler zu demselben. —

\*—\* Fr. Zimmermann vom Hoftheater zu Dresden, welche in der italienischen Oper zu London mitwirken sollte, mußte wegen schwerer Erkrankung von London nach Dresden zurückkehren. Wahrscheinlich dürfte Frau Wallinger noch für die kondoner italienische Oper engagiert werden, um die projectirte Aufführung des „Lohengrin“ zu ermöglichen. — Das letzte Auftreten der Frau Wallinger in Berlin wird Ende April, und zwar als Elsa in „Lohengrin“ stattfinden. Mitte Mai gastirt sie vier Wochen in Riga, alsdann einige Male in Leipzig und wird in den Sommermonaten zu ihrer Erholung in der Nähe von Schliersee in Oberbayern verweilen, um verschiedene neue Partien in italienischer Sprache für ihr im October beginnendes Gastspiel in Petersburg einzustudiren. Auf besonderen Wunsch des Kaisers Alexander wird die Künstlerin daselbst auch die Elsa in „Lohengrin“ singen. —

\*—\* Musikdirector G. Rebling in Magdeburg ist vom König von Preußen mit dem rothen Adlerorden ausgezeichnet worden. —

\*—\* Der bekannte Musikschriftsteller Ernest Reyer hat vom Vicerönig von Aegypten das Commandeurkreuz des Medschidjehordens — Hofopernr. Labatt den portugiesischen Christusorden erhalten. —

\*—\* Vor Kurzem starben: in Wien der sehr geachtete Musiklehrer Navratil, 76 Jahr alt, eines der letzten Mitglieder der ehem. k. k. Hofopernr. Capelle; — und in Copenhagen der Pianist E. Dibehaber, geb. in Hamburg, 53 Jahr alt. —

### Neue und neu einstudirte Opern.

\*—\* In Copenhagen kamen die „Meistersinger“ am 23. v. M. zum ersten Male in einer außerordentlichen Stadt, splendid ausgestattet unter großem Andrang und stark erhöhten Preisen sowie von der Mitte des zweiten Actes an unter sehr stürmischem Beifalle zur Aufführung, und zeichneten sich besonders aus Fr. Pfeil als Eva, Fr. Jastrau als Walthar, Fr. Schramm als Hans Sachs, Fr. Christoffersen als David und Fr. Hartmann namentlich gesanglich als Pogner. Capellm. Pauli und Chordir. Gerlach hatten sich in hohem Grade um das Einstudiren verdient gemacht. —

\*—\* Bruch's „Hermione“ kam in Bremen mit besserem Erfolge als in Berlin zur Aufführung. —

\*—\* Im Pariser Athénée, welches sich jetzt théâtre lyrique nennt, ist Weber's „Sylvana“ trotz mangelhafter Besetzung mit ausgezeichnetem Erfolge aufgeführt worden, und ohne Deutschenhaß? Weber war allerdings (in Folge seiner Vaterstadt Eutin) ein geborner Däne. —

### Vermischtes

\*—\* Vacant sind die ersten Hofcapellmeisterstellen in Carlsruhe und in Mannheim, da Levi nach München geht und Vincenz Lachner in Mannheim sein 37jähriges Wirken in Mannheim in nächster Zeit mit Wagner's „Rienzi“ zu beschließen gedenkt. —

\*—\* Die Haupt-Prüfungen am Leipziger Conservatorium haben am 17. ihren Anfang genommen. —

\*—\* Auswärtigen Musikfreunden dürfte es von Interesse sein, zu erfahren, daß in Leipzig unter Prof. Riedel's Direction am 8. Mai zu Gunsten der „Beethoven-Stiftung“ eine Aufführung von Verlioz's Requiem stattfinden wird. —

\*—\* Die Enthüllung des Franz Schubert-Denkmal in Wien findet am 15. Mai statt. —

\*—\* Nicht am 9. Febr., wie in vielen Bl. ausgesprochen worden sondern erst am 15. April wurden es 50 Jahre, daß der „Freischütz“ zum ersten Male in München gegeben wurde, und diese Vorstellung konnte auch nicht die 500ste sein, da am 9. Febr. d. J. erst die 183ste stattfand. Was die letztere jedoch zu einer Art von Jubiläum gestempelt hat, war die Ausführung des Wunsches der kgl. Intendant und der Hofmusik: dem 77jährigen Trompeter bei der Theatermusik, A. Wegstopp, der in der ersten Scene als Trompeter an der Spitze des Bauernmarsches die bekannte Fanfare bläst, eine Aufmerksamkeit zu beweisen, — denn er war es, der von der ersten Probe des „Freischütz“ im J. 1822 an bis zu der Vorstellung am 9. Febr. d. J. in München bei jeder Probe und jeder Aufführung dieser amtlichen Funktion obgelegen hatte, ohne jemals sich anderweitig vertreten zu lassen. Zuvörderst wurden dem Jubilar am 9. Februar zehn Ducaten als Gnadengeschenk des Königs übergeben; von Seiten des Theater-Personals erhielt er ein namhaftes Geldgeschenk, desgleichen vom Chorpersonal einen Pokal mit eingravirter Widmung und Fanfare: „1822 d d d — d d d 1872“; auch überreichte ihm die musikalische Akademie eine werthvolle Schützenkette nebst einer mit seinem Bildniß geschmückten Adresse in oberbayerischer Mundart. Das Publikum, das von der Sache Kenntniß erlangt, empfing den Jubilar bei der Vorstellung mit lebhaften Beifallsbezeugungen; schon im Laufe des Tages hatte es ihm mancherlei Geschenke zugehenbet. —

\*—\* Ueber die Entstehung des beliebten französischen Volksliedes Partant pour la Syrie, als dessen Componistin gewöhnlich Königin Hortense von Holland angesehen wird, erzählt E. Drouet Folgendes: „Im Jahre 1807 ließ mich die Königin Hortense in Utrecht zu sich rufen. Die Königin residirte meistens in Frankreich und kam nur selten nach Holland. Sie vertrat sich nicht sonderlich mit ihrem Gemahl, dem König Ludwig. In Holland war es ihre Lieblingsunterhaltung, Arien und Melodien zu bekannnen oder auch zu selbstgebeteten Texten zu erfinden. Da die Königin nun aber von Composition nichts verstand, so trillerte sie mir meistens ihre Melodie vor und ich hatte dann das Gehörte regelrecht zu gestalten.“ Nachdem

sie mich nun in Utrecht wieder hatte ruhen lassen, zeigte sie mir einen, wie sie sagte, von ihr selbst gedichteten kleinen Text, der „Partant pour la Syrie“ anfang und auch als Aufschrift trug. Sie wünschte dazu die Melodie zu machen und trillerte mir einige Töne zu diesem Behufe vor. Dabei aß sie beständig Bonbons und breitete Karten in eigenthümlicher Weise auf dem Tische aus. Es war nun meine Aufgabe, aus den gehörten paar Tönen eine Romanze zu componiren, oder vielmehr eine passende Melodie zu finden und die paar getrillerten Noten der Königin, so gut es eben ausging, dabei zu verwenden. So entstand die bekannte Melodie.“ — An diesen Thatbestand knüpft der Erzähler die ohne Zweifel richtige Betrachtung: „Wäre diese Romanze als von mir, einem 15jährigen noch unbekannten Burschen herrührend veröffentlicht worden, so wäre sie wahrscheinlich unbeachtet geblieben, oder wie so viel Anderes und Besseres bald vergessen. Aber die angeblich von der Königin Hortense componirte Melodie warb schnell allgemein bekannt und bewundert.“ —

## Kritischer Anzeiger.

### Kammer- und Hausmusik.

Für eine Singstimme.

**E. Aug. Fischer, Lieder für eine Singstimme.** Heft 1. (Kennst du das Land, Nur wer die Sehnsucht kennt, Die Lise) 17½ Ngr. Heft 2 (Gretchen, Die Spröde, Erster Verlust, Wiegenlied, Liebe macht Diebe) 17½ Ngr. Dresden, C. F. Meiser. —

Ein Vorzug dieser zwei Hefte beruht nicht allein darin, daß deren Autor sich als tüchtiger Kenner der menschlichen Stimme und ihrer gesanglichen Leistungsfähigkeit bekundet, sondern noch vielmehr darin, daß der ästhetisch-musikalische Gehalt der Compositionen durchweg anziehend, mitunter sogar bedeutend zu nennen ist. Anziehend möchte ich vor Allem das Goethe'sche Lied „die Spröde“ und das Reinick'sche „Liebe macht Diebe“ bezeichnen. Denn hier hat der Componist der Grundstimmung der Texte, einer ungekünstelten Naivität, höchst lebenswürdigen musikalischen Ausdruck verliehen. Bedeutend erscheinen mir „Der König von Thule“ und „Lise“ deshalb, weil hier *fr.* den düstergeheimnißvollen Balladenton getroffen hat. Nur wird es Manchem unerklärlich bleiben, warum er den Bassus im „König von Thule“, hinunter in die Hölle melodisch aufwärts, statt abwärts führt, wie es doch natürlicher scheint; auch die melodische Wendung „der Stelle „In Höhlen wohnt der Drachen alte Brut“, möchte nicht als situationsgetreu gelten, und nicht recht zu billigen endlich ist folgende Declamation: „Nur wer die Sehnsucht kennt etc.“ oder „Es schwindet mir.“ — Trotz dieser Ausstellungen bleiben diese Liederhefte werthvoll genug, um ihnen ein ausgebreitetes Publikum zu wünschen. —

**Hugo Brückler, Op. 2. Gesänge „Margarethe's“ und „Jung Werner's“ aus Schöffel's „Trompeter von Säckingen.“** Dresden, Hoffarth. —

Schon bei der Besprechung von Op. 1 dieses leider viel zu früh von uns gegangenen Componisten betonten wir nachdrücklich, daß in ihm ein ungewöhnliches Talent voll jugendlicher Frische und Begeisterung zu begrüßen sei, und dieses Op. 2 befestigt nur unsere Ueberzeugung. Ist die Liedercomposition der Gegenwart in der schlimmen Lage, sich meist nur oberflächlich und mit Ahselzucken gewürdigt zu sehen, befinden sich Liedercomponisten in dem bedenklichen Dilemma, entweder ohne Berücksichtigung des melodischen Innenreizes bloß geistreiche Musik zu machen, oder diesem zu Gefallen unwahr, wenn nicht trivial zu werden, so zwingen einescheils Brückler's Compositionen ihrer Eigenart wegen dem Kritiker eingehende Beachtung ab, andernteils aber sind sie als Lösungen des Problems, wie sich Geist mit melodischer Anmuth verbinden lasse, ein höchst glücklicher Wurf. Welcher Art Stimmungen auch Schöffel's Poesien zu Grunde liegen, ob die der zartesten Sehnsucht oder milder Trauer, ob die des Trennungschmerzes oder jubelnden Hoffnung oder Zuversicht, ob die der sinnigsten Liebe oder fest in's Leben stürmender Jugendlichkeit, ihnen allen wird Br. vollaus gerecht; in frischer Lebensfülle singt er zu uns und macht uns das Herz warm, während das seine in immer matten Pulsen schlug. Seine Lieder haben bei uns für immer das ebenbürtigste Andenten begründet. —

**Bruno Hamann, Op. 18. Fünf Lieder.** Eben. —

Weniger Eigenart ist es, was in diesem Hefte uns überrascht, als vielmehr der edle, einfache Volkston, der hin und wieder sogar ehrnais wird. Wessen wir ihnen auch nicht die Bedeutung der Brückler'schen bei, so lassen sie sich doch immerhin den werthvolleren Erscheinungen dieses Literaturzweiges beizählen und verdienen deshalb Freunden schmuckloser Einfachheit empfohlen zu werden.

V. B.

Für Violine.

**Louis Schösser, Op. 34. Sechs Solostücke für eine Violine in Form einer Suite.** Nr. 1—6 einzeln à 7½—10 Ngr. Hamburg, G. W. Niemeyer. —

In Nr. 1 begegnen wir einer Introduction mit Fuge für eine Violine (soll heißen für Violine allein, ohne Pianofortebegleitung). Der musikalische Werth der ersten Nummer ist unbedingt anzuerkennen ohne bemerkenswerth Neues in Melodie und Harmonie zu bringen. Nach technischer Seite hin erfordert der Vortrag einen gewiegten Geiger. Das ganze Werk ist Niemand Geringeres als dem Geigenfürsten J. Joachim gewidmet. — No. 2. Gavotte hat Rhythmus und Farbe der Gavotten alter Zeit. Dasselbe gilt auch von der darauf folgenden Sarabande. Corrente und Menuett sind wenig musikalisch erbauend. Einen in dieser Hinsicht ergiebigeren Schluß bildet das Pastorale, welches tüchtigen Geigern respectables musikalisches Vergnügen bereiten wird. Immerhin muß dem Componisten dieses Opus das Zeugniß ausgestellt werden, daß in seinem Kunststreben ein gewisser künstlerischer Ernst walte, der sich allenthalben kund giebt und zum Theil ersetzt, was ihm der specifisch musikalische Genius versagte.

**Fr. Seigerl, Rêverie de morceaux brillants pour le Violin seul** 10 Ngr. Wien, Tobias Haslinger. —

Beide Stücke, musikalisch gut erfunden, erfordern einen wohlgeübten, tüchtigen Geiger. Sie verdienen fleißig tractirt zu werden, denn sie werden dem Liebenden Nutzen und Vergnügen zugleich verschaffen und nicht weniger den Hörer erfreuen. —

**Adolph Spiller, Die Scalen und gebrochenen Accorde sämtlicher Tonarten, ein unentbehrlicher Beitrag zu den täglichen Violinübungen mit mannigfachen Fingersägen bezeichnet.** Pest, Rozsavölgyi. 1 fl. —

Der Dur-Tonart ist jedes Mal die entsprechende Moll-Parallel-Tonart beigegeben. Hierauf folgt die chromatische Scala. Derselben sind noch hinzugefügt „die gebrochenen Dreiklänge, die Dominantseptimen und verminderten Septimen-Accorde in derselben Form. Wohl zu verwerthen. —

**François Ries, Op. 19. Nocturne und Saltarello pour Violon avec Accompagnement de Piano.** Nr. 1, 15 Egr. Nr. 2. 1½ Thlr. Berlin und Posen, Ed. Bote u. Bock. —

Eine anständig gehaltene Composition. Angenehm und weich, ohne in's Weichliche auszuarten. Der Componist kennt sein Instrument auf's Beste. Der Clavierpart ist auch nicht ohne Interesse behandelt. Der Saltarello leg uns nicht mit vor, obgleich das Nocturne mit „attaca il Saltarello“ schließt! —

R. Sch.

**Briefkasten. K.** in S. Aehnliche Sendungen, wenn auch noch etwas ausführlicher, sollen uns immer willkommen sein. — **F. L.** in L. Mit Ihrer Randbemerkung einverstanden. Geben Sie aber auch freundlichst recht oft Gelegenheit, unsere Aufmerksamkeit anzuspannen. — **S.-B.** in J. Der größere Theil des uns Gesandten ist acceptirt. — **P.** in J. Es war uns angenehm, von Ihnen zu vernehmen, daß die Ihnen i. J. gegebenen Rathschläge zu einem so vortrefflichen beneidenswerthen Anebioten geführt haben. Die andere Angelegenheit finden Sie schon in der letzten Nr. unseres Bl. erledigt. —

## Vakante Stelle eines Gesangsdirektors.

Die Stelle eines Dirigenten des Männerchors „**HARMONIE**“ in **Zürich** ist durch Resignation des Herrn Musikdirektor **Heim** erledigt und wird dieselbe hiernit zu freier Bewerbung ausgeschrieben. Die Uebnahme der Stelle, mit einem ansehnlichen Gehalte verbunden, verpflichtet den Gewählten zur Leitung der wöchentlich mindestens zweimal stattfindenden Gesangesübungen des Vereins.

Die Herren Musikdirektoren, die Lust haben, sich um diese Stelle zu bewerben, sind ersucht, unter Beilegung von Zeugnissen über bisherige Wirksamkeit, ihre schriftlichen Anmeldungen bis Ende April a. d. an den Unterzeichneten einzusenden, der zur Ertheilung näherer Auskunft gerne bereit ist.

Zürich, Ende März 1872.

Secundarlehrer **Brunner**,  
d. Z. Präsident der „**HARMONIE**“  
Zürich.

## Musikalische Schriften

zu beziehen durch alle Buch- und Musikalienhandlungen:

- Almanach** des „Allgemeinen Deutschen Musikvereins“, herausgegeben von der literarischen u. geschäftsführenden Section des Vereins. Jahrgang I. II. III. à 1 Thlr.
- Bräutigam, M.**, Der musikalische Theil des protestantischen Gottesdienstes, wie er sein und wie er nicht sein soll. Nach eigenen Erfahrungen und fremden Bemerkungen dargestellt. 15 Ngr.
- Brendel, Dr. Frz.**, Die Organisation des Musikwesens durch den Staat. 10 Ngr.
- Bülow, H. v.**, Ueber Richard Wagner's Faust-Ouverture. Eine erläuternde Mittheilung an die Dirigenten, Spieler und Hörer dieses Werkes. 5 Ngr.
- Burg, Robert**, Das Büchlein von der Geige, oder die Grundmaterialien des Violinspiels. 6 Ngr.
- Eckardt, Ludwig**, Die Zukunft der Tonkunst. Namentlich mit Bezug auf die Symphonie, die Kirchenmusik, das Oratorium und die Oper. 5 Ngr.
- Garaudé, A. v.**, Allgemeine Lehrsätze der Musik zum Selbst-Unterrichte, in Fragen und Antworten mit besonderer Beziehung auf den Gesang, aus dem Franz. von Alisky. 10 Ngr.
- Gleich, Ferdinand**, Handbuch der modernen Instrumentirung für Orchester und Militärcorps, mit besonderer Berücksichtigung der kleineren Orchester, sowie der Arrangements von Bruchstücken grösserer Werke für dieselben und der Tanzmusik. Als Lehrbuch am Conservatorium der Musik zu Prag eingeführt. Zweite vermehrte Auflage. 15 Ngr.
- Die Hauptformen der Musik. In 185 Abhandlungen populär dargestellt. 18 Ngr.
- Kleinert, Jul.**, Der Choral von heute und der von ehemals. Ein Votum in Sachen der Choralreform. Mit einer Noten-Beilage. 5 Ngr.
- Knorr, Jul.**, Führer auf dem Felde der Clavierunterrichts-Literatur. Nebst allgemeinen und besonderen Bemerkungen. Zweite Auflage. 10 Ngr.
- Laurencin, Dr. F. P. Graf**, Die Harmonik der Neuzeit. (Gekrönte Preisschrift.) 12 Ngr.
- Lohmann, Peter**, Ueber R. Schumann's Faustmusik. 6 Ngr.
- Pohl, Rich.**, Die Tonkünstler-Versammlung zu Leipzig am 1. bis 4. Juni 1859. Mittheilungen nach authentischen Quellen. Inhalt: Berichte, Vorträge, Anträge, Protocolle, Programme, Texte und Mitglieder-Verzeichniss. 18 Ngr.
- Rode, Th.**, Zur Geschichte der königl. preussischen Infanterie- und Jägermusik. 5 Ngr.
- Eine neue Regiments-Hornisten-Infanteriemusik. 6 Ngr.
- Schwarz, Dr.**, Die Musik als Gefühlssprache im Verhältniss zur Stimme und Gesangsbildung. 6 Ngr.
- Stade, Dr. F.**, Vom Musikalisch-Schönen. Mit Bezug auf E. Hanslick's gleichnamige Schrift. 7½ Ngr.
- Wagner, R.**, Ein Brief über Fr. Liszt's symphon. Dichtungen. 6 Ngr.
- Ueber das Dirigiren. 15 Ngr.

**Weiss, G. Gottfried**, Ueber die Möglichkeit einer wirklich allgemeinen Stimmbildungslehre und das Wesen derselben. 6 Ngr.

**Weitzmann, C. F.**, Harmoniesystem. Gekrönte Preisschrift. Erklärende Erläuterung und musikalisch-theoretische Begründung der durch die neuesten Kunstschöpfungen bewirkten Umgestaltung und Weiterbildung der Harmonik. 12 Ngr.

**Weitzmann, C. F.**, Die neue Harmonielehre im Streit mit der alten. Mit einer musikalischen Beilage: Albumblätter zur Emancipation der Quinten und Anthologie classischer Quintenparallelen. 6 Ngr.

— Der letzte der Virtuosen. 6 Ngr.

**Wörterbuch**, Musikalisches. Erklärung aller in der Musik vorkommenden Kunstwörter. Taschenformat. 5 Ngr.

**Zopf, Dr. Herm.**, Rathschläge und Erfahrungen für angehende Gesang- und Orchester-Dirigenten. 5 Ngr.

Leipzig, Verlag von C. F. KAHNT.

Verlag von **F. E. C. Leuckart** in **Leipzig**

Soeben erschienen:

# ROBERT FRANZ.

Von

## Franz Liszt.

Elegant geheftet. Preis 10 Sgr.

Neuer Verlag von Ed. Bote & G. Bock in Berlin

## Gustav Hasse.

„Und wenn die Primel schneeweiss  
blickt“

für eine Singstimme mit Pianoforte.

gr. 6. No. 4. Preis 7½ Sgr.

Wir machen auf dieses vorzüglichste und dankbare  
Werk besonders aufmerksam.

## Scherzo für Pianoforte

componirt

und Herrn **Julius Handrock** gewidmet

von

## Otto Reinsdorf.

Op. 2. Pr. 17½ Ngr.

Leipzig, Verlag von C. F. KAHNT.

## Neue Musikalien.

Verlag von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

**Bach, J. S.**, Passionsmusik, nach dem Evangelisten Matthäus. Vollständiger Clav.-Ausg. von S. Jadassohn. 8. cart. 1 Thlr. 15 Ngr.

**Beethoven, L. van**, Sonaten für Pianoforte und Violine. Arrang. für Pianoforte und Violoncell v. Fried. Grützmacher. Nr. 10. Gdur. Op. 96. 1 Thlr. 15 Ngr.

**Bungert, A.**, Op. 2. Junge Lie der für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte. Zweites Buch. 25 Ngr.

**Cramer, J. B.**, Praktische Pianoforteschule. Neue Ausgabe. Roth cartonnirt. 20 Ngr.

**Degele, E.**, Op. 9. Vier Lieder für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte. 25 Ngr.

**Jaell, A.**, Op. 142. Scène du Cygne et Final du 1<sup>er</sup> Acte de l'Opéra Lohengrin de Richard Wagner. Transcription pour Piano. 1 Thlr. 10 Ngr.

— Op. 145. Ruy Blas, Opéra de F. Marchetti. Illustrations pour Piano. 25 Ngr.

**Köhler, Louis**, Op. 200. Kleinkinder-Clavierschule, zur ersten praktisch-musikal. Erziehung nach dem Leben ausgeführt. 1 Thlr.

**Liederkreis.** Sammlung vorzüglicher Lieder und Gesänge für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte.

Nr. 152. Curschmann, Fr., Der kleine Hans. Nein, ich will's nicht länger leiden, aus Op. 11. Nr. 6. 7½ Ngr.

- 153. — Gegenwärtiges Glück. Ihr holden Augensterne, aus Op. 14. Nr. 1. 5 Ngr.

- 154. — Ihr lichten Sterne habt gebracht, aus Op. 14. No. 3. 5 Ngr.

- 155. — An Rose. Wach auf, du goldnes Morgenroth, aus Op. 15. No. 1. 7½ Ngr.

- 156. — Der Schiffer fährt zu Land, aus Op. 15. Nr. 3. 7½ Ngr.

- 157. — Wiegenlied, Schlaf, mein Kind, schlaf ein, aus Op. 16. Nr. 4. 5 Ngr.

- 158. — Ständchen. Hüttelein, still und klein, aus Op. 18. Nr. 3. 5 Ngr.

- 159. — Erscheine noch einmal, erscheine, aus Op. 26. Nr. 1. 7½ Ngr.

**Meister, alte**, Sammlung werthvoller Clavierstücke, herausgegeben von E. Pauer. Zweiter Band. Roth cart. 3 Thlr. 15 Ngr.

**Mendelssohn-Bartholdy, F.**, Ouverturen für Orchester. Arrangem. für Pianoforte und Violine v. Fr. Hermann.

Nr. 4. Märchen von der schönen Melusine, Op. 32. 1 Thlr.

- 5. Athalia, Op. 74. 20 Ngr.

- 6. Heimkehr aus der Fremde, Op. 89. 22½ Ngr.

- 7. Ouverture in Cdur, Op. 101. (Trompeten-Ouverture.) 25 Ngr.

**Schumann, R.**, Op. 24. Liederkreis für eine Singstimme und Pfte. Arrang. für Pfte allein von S. Jadassohn. 22½ Ngr.

**Thalberg, S.**, Op. 26. 12 Etudes pour Piano. Nouvelle Edition. 8. Roth cartonnirt. 1 Thlr. 10 Ngr.

Bei uns erschien:

## Am Comer-See.

Zwei Albumblätter für Clavier

von

**Heinrich Stiehl.**

Op. 69.

No. 1. Cadenabbia. No. 2. Bellagio à 10 Sgr.

Diese beiden Stücke, welche vom Componisten auf seiner vorjährigen Concertreise überall mit dem grössten Erfolge gespielt wurden, seien allen Freunden besserer Salonmusik angelegentlichst empfohlen.

Wien.

**Buchholz & Diebel.**

## Neue Musikalien.

(Nova Nr. 2)

im Verlage von

**Fr. Kistner in Leipzig.**

**Argenton, A. d.'** Op. 31. Carnaval musical. 4 Morceaux p. Piano. (Polichinelle, le voilà! — Sérénade sous son balcon. — Elle est morte! Son enterrement. — Grand désespoir.) à 10 Ngr.

**Chopin, Fr.**, Op. 8. 1<sup>er</sup> Trio p. Piano, Violon et Violoncelle. Nouvelle Edition en Partition revue p. Ferd. David. 2 Thlr. 10 Ngr.

**Engel, D. H.**, Op. 37. Weihnachts-Hymne f. gem. Chor. Part. u. Stimmen. 20 Ngr.

**Mendelssohn-Bartholdy, Fel.**, Op. 118. Capriccio f. Pfte. (Nr. 47 der nachgelassenen Werke. Neue Folge.) 20 Ngr.

**Metzdorff, Rich.**, Op. 6. Réverie f. Orch., f. Pianoforte zu 4 Händen einger. v. Aug. Horn. 12½ Ngr.

## Neue Musikalien.

In meinem Verlage erschienen soeben:

**David, Ferdinand**, Instructive Duette für 2 Violinen zum Gebrauche am Conservatorium der Musik zu Leipzig nach Haydn'schen Quartetten bearbeitet.

No. 1. (Haydn, Op. 64. No. 4) 1 Thlr.

No. 2. (Haydn, Op. 33. No. 3) 1 Thlr.

**Kuntze, C.**, Op. 187. Vom Splitter zum Balken. Humoristisches Lied für Baritonsolo und Männerchor mit Begleitung des Pianoforte.

Partitur und Stimmen 1 Thlr.

(Chorstimmen einzeln à 2½ Ngr.)

**Lux, Friedrich**, Op. 51. Vier Clavierstücke. Heft 1, 2 à 15 Ngr.

**Rheinberger, Josef**, Op. 40. Fünf Motetten für gemischten Chor.

Partitur und Stimmen Heft 1, 2 à 28 Ngr.

(Chorstimmen einzeln à 4 Ngr.)

**Siebmann, Fr.**, Op. 53. Suite (H moll) für Pianoforte 1 Thlr.

Inhalt: 1. Präludium. — 2. Menuett. — 3. Arie. — 4. Allemande. — 5. Gavotte.

— Op. 54. Sechs zweistimmige Lieder (für Sopran und Alt) mit Begleitung des Pianoforte. Heft 1, 2 à 15 Ngr.

Leipzig und Weimar, den 23. März 1872.

**Robert Seitz,**

Grossherz. Sächs. Hofmusikalienhandlung.

Mit Eigenthumsrecht erschien in meinem Verlage:

## Marsch der Kreuzritter

aus der Legende

der

Heiligen Elisabeth

für das

Pianoforte

von

**FRANZ LISZT.**

Ausgabe zu 2 Händen Pr. 15 Ngr.

Ausgabe zu 4 Händen Pr. 25 Ngr.

Leipzig. C. F. KAHNT.



Leipzig, den 26. April 1872.

Von dieser Zeitschrift erscheint jede Woche  
1 Nummer von 1 oder 1½ Bogen. Preis  
des Jahrganges (in 1 Bande) 4½ Thlr.

Neue

Insertionsgebühren die Zeitschrift 3 Mgr.  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-  
Rustalien- und Kunst-Handlungen an.

# Zeitschrift für Musik.

Verantwortlicher Redacteur und Verleger: C. F. Kahnt in Leipzig.

Augener & Co. in London.

M. Bernard in St. Petersburg.

Gebrüder & Wolff in Warschau.

Gebrüder Hug in Zürich, Basel u. St. Gallen.

N<sup>o</sup> 18.

achtundsechzigster Band.

Ch. J. Kosterhaan & Co. in Amsterdam.

C. Schäfer & Korabi in Philadelphia.

F. Schrottenbach in Wien.

P. Weßermann & Comp. in New-York.

Inhalt: Richard Wagner und das Musikdrama. Von Dr. F. Seelmann. —  
Correspondenz (Leipzig, Düsseldorf, München, Pest.) — Franz List in  
Weimar. — Kleine Zeitung (Tagesgeschichte, Vermischtes.). — Anzeigen.

## Richard Wagner und das Musikdrama.

Von Dr. F. Seelmann.

Der gewaltige Kampf, der zum ersten Male wieder seit langer Zeit Deutschlands Völker gegen den nationalen Feind in den Waffen vereinigt und das gemeinsame Nationalgefühl zum Ausdruck gebracht hatte, war kaum beendigt, und die Verwirklichung unsres Ideales von der Verbindung der deutschen Staaten zu einem Staate, dem deutschen Reiche, kaum begonnen, als auch in der Kunst eine nationale That sich vorbereitete, deren Zusammenhang mit dem politisch nationalen Gedanken nicht verkannt werden darf, ich meine den Bau des jetzt vielfach besprochenen Waireuthschen Nationaltheaters und die Vorbereitung zur ersten scenischen Aufführung auf demselben, zur Aufführung des Wagner'schen „Ringes der Nibelungen.“

Das Unternehmen ist mit ungeheuren Kosten verbunden, die Ansprüche, die der Dichtercomponist an die Aufführenden und an das Publikum stellt, sind neu und außerordentlich, kein Staat als solcher, kein Fürst als solcher fördert es aus seinen Mitteln, und doch sehen wir aus der Nation selbst den Muth hervorgehen, das Unternehmen mit schweren Opfern durchzuführen, die Lust erwachsen, diesem Nationalspiele zu lauschen. Mit Recht erregt es daher die Aufmerksamkeit der Nation, und mit Recht fragen wir Angesichts einer so ungewöhnlichen Opferbereitschaft: wie kommt das? Ich glaube, die Antwort ist nur eine: ein solches Unternehmen von nationaler Bedeutung, aus dem Volke selbst auf Anregung eines Einzelnen hervorgegangen, kann nur erklärt werden einmal aus dem wirklich nationalen Sinn des Dichtercomponisten, andererseits aus der darin mit ihm sympathisirenden ebenfalls wahrhaft

nationalen Stimmung des Volkes. Trotz der Beirung, die es anfangs von Seiten der Kritiker erfahren mußte und der es sein eignes besseres Fühlen eine Zeit lang unterzuordnen schien, hat das Volk schon längst es kund gethan, daß Wagner in seinen Schöpfungen eine Saite angeschlagen hat, die gewaltig in seinem Herzen mitschwingt, und nur so läßt sich das selbne Vertrauen erklären, welches die deutsche Nation jetzt Wagner entgegenbringt, dem sie, obwohl sie von dem neuen Werke wenig mehr weiß, als daß es durchaus anders sein wird, wie diejenigen von ihm, denen es bisher seine Liebe zugewandt hat, trotzdem opferwillig die Mittel bot. Sie vertraute eben seinem deutschen Sinn.

Und er wird dieses Vertrauen nicht täuschen. Man hat von gegnerischer Seite seine Anforderungen an Darstellende und Publicum „unverschämte“ genannt, man hat in einer solchen Inszenesetzung Selbstüberhebung und Ueberschätzung seines Werkes gefunden, und doch sind die Gründe, die er selbst seinen Freunden in einem Schriftchen als zwingend zu einer so außergewöhnlichen Inanspruchnahme der Mittel angeführt hat, so einleuchtend. Zum ersten Male will er mit einem Werke auftreten, in welchem er ganz mit den Traditionen gebrochen, in dem er zum ersten Male alle seine Anforderungen an sein neues Kunstwerk zu verwirklichen gesucht hat, welches folglich, um als solches voll empfunden zu werden, auch dem alten Mahnen entrückt werden muß; mit diesem Kunstwerk will er zugleich ein nationales Drama beginnen; die Arbeit eines ganzen, reichen Lebens steht auf dem Spiele, das Bestehen des Princips ist von dem Erfolg der Aufführung abhängig, Wagner weiß: mit dem Gelingen oder Mißlingen des Werkes steht oder fällt er und seine Bestrebungen, es ist für ihn die Frage seines Lebens, es handelt sich bei ihm um den Sieg eines Princips von höchster künstlerischer Bedeutung — kann man es ihm da verargen, daß, wo er Alles, Alles wagt, er auch die höchsten Anforderungen stellen zu dürfen glaubt? „Das Werk (sagt er) ist in einem Style ausgeführt, dessen Berechtigung ich für jetzt

nur durch solche correcte theatralische Vorführung nachzuweisen vermag, wie sie einzig in der Ausführung des mir vorgelegten Planes mir gewährleistet werden kann." Es ist der Beginn des von ihm ersehnten absoluten Kunstwerkes, des sogenannten Dramas der Zukunft. Es ist keine Oper, es ist ein Schauspiel, und doch hat es von beiden; es ist eine neue nationale Kunstschöpfung, die aus sich verstanden sein will, und deren Vorführung innerhalb der Raum- und Zeitbedingungen der alten Oper oder des Dramas, innerhalb der Grenzen der gewöhnlichen, täglich geschauten Mittel zunächst ein vorurtheilsfreies Anschauen ausschließen, und, noch ehe es als eine neue Gattung anerkannt und empfunden würde, zu einer Beurtheilung nach dem Maßstabe der hergebrachten Bühnenstücke zu berechnigen schiene. Nur ein vollständiges Herausreißen aus diesen gewohnten Anschauungen, nur ein ganz auch durch Ort und Zeit von ihnen gesondertes Hervortreten desselben kann den Zuschauer mit seiner Gewohnheit brechen lassen und ihm die berechnigte Neuheit durch die Unmittelbarkeit des Empfindens zu Herzen führen. Wenn nun auch Wagner dieses nationale Schauspiel nicht auf die Aufführung des Rings der Nibelungen, noch überhaupt auf Schöpfungen seines Geistes beschränkt wissen will, sondern eine periodische Wiederkehr derartiger Aufführungen besonders hervorragender Leistungen im Geiste voraussetzt, so sollen doch diese Stücke nicht von den gewöhnlichen Bühnen ausgeschlossen sein, sondern gerade diese Musteraufführungen ein Ueberführen des von ihm geschaffenen nationalen Dramas auf die gewöhnlichen Schaubühnen ermöglichen. An ihnen sollen Publicum und Ausführende sich erst begeistern, aus ihnen das Verständniß für derartige Schöpfungen sich bilden und nun beides, Begeisterung und Verständniß durch Wort und That in apostolischer Weise weiter tragen. „Alle (sagt er darüber) sahen und hörten nun einmal mit Augen und Ohren, was durch irgend welche Demonstration ihnen nie deutlich zu machen sein würde; sie empfingen unmittelbar den Eindruck einer scenischen Darstellung, in welcher Musik und poetische Handlung in allen kleinsten Theilen zu einem einheitlichen Ganzen geworden waren. Und eben hiervon erfuhren sie auch die Wirkung auf das Publicum, wie auf sich selbst. Unmöglich könnte diese Erfahrung für ihre weiteren Leistungen gänzlich ohne Einfluß bleiben. Wahrscheinlich würde man hier und dort, namentlich auf den reicher ausgestatteten Theatern zu dem Versuche schreiten, anfänglich Theile, endlich das Ganze jener Aufführungen nun bei sich zu wiederholen; selbst die unvollkommenere Reproduction würde jetzt, mit dem bei jenen großen Originalaufführungen erlangten Verständniß, sich äußerst vortheilhaft vor den sonst üblichen Leistungen der gleichen Theater auszeichnen. Schon hieraus könnten sich die Ansätze zu einem wirklich deutschen Style für musikalisch-dramatische Aufführungen bilden, von denen gegenwärtig noch keine Spur vorhanden ist.

Der Ring der Nibelungen, eine musikalisch-dramatische Trilogie, bestehend aus der „Walküre“, „Siegfried“ und „Götterdämmerung“ mit einem Vorspiele „Rheingold“, ein Werk, von welchem Hr. Liszt sagt, daß es in Conception und Ausführung das Erhabenste ist, was bis jetzt der Menschengestalt künstlerisch erfunden habe, ist bestimmt, den Anfang bei diesen Mustervorstellungen des nationalen Dramas zu machen. Allenthalben fallen die Schlagworte Zukunftsmusik, absolutes Kunstwerk, Drama der Zukunft, musikalisches Drama u. s. w., aber selten, ohne daß nicht Jemand irgend welche Ungeheuerlichkeit

von unausführbarem, unwirksamen, musikalisch-theatralischem Unfuss sich dabei vorstellte. Obwohl der Meister in bereicherter, detaillirtester Weise in seinen zahlreichen Schriften das Wesen dieses von ihm erstrebten absoluten Kunstwerks und seine eigne Entwicklung, wie er zu demselben gelangt ist, dargethan hat, findet man auch heute noch wenig Klarheit darüber, und nicht mit Unrecht klagt er sogar, daß von den Wenigen, die seine Schriften gelesen, viele ihn nicht haben verstehen wollen! Zur Popularisirung derselben ist noch wenig gethan und so wird ein Versuch dazu, wie der vorliegende, auf Nachsicht rechnen dürfen und müssen. Sein Zweck ist, im engsten Rahmen ein Bild zu entwerfen von dem Kunstwerke, wie es der von höchster künstlerischer Begeisterung erfüllte Meister sich als Ideal vorgestellt und ihm schaffend nachstrebt, und zu entwickeln, wie von den gegebenen Verhältnissen der Zeit aus auf dem Wege der schaffenden Kunst der Meister zu ihm gelangte. Denn von vorn herein ist zu erinnern, daß die Suppositionen seiner Gegner, als habe er rein auf dem Wege der Speculation sich dieses Kunstwerk verstandesmäßig construirt, aller Wahrheit entbehren und durch die Geschichte seines Lebens wie durch seine vorhandenen Schöpfungen die genügendste Widerlegung finden.

Lassen Sie uns dazu das Geistesleben und Schaffen des Künstlers bis zu seinem heutigen Endpunkte verfolgen, und Sie werden die Wahrheit der obigen Behauptung bestätigen müssen. —

(Fortsetzung folgt.)

## Correspondenz.

Leipzig.

Am 17. und 20. fanden die beiden ersten öffentlichen Prüfungsabende des Conservatoriums im Saale des Gewandhauses statt, in denen wie immer die Leistungen der Violinschüler durch Technik, Vogenführung, Belebung und Gewandtheit des Vortrages vor dem größeren Theile der Clavierschüler den Vorrang gewannen, denen zum Theil auffallend steifer, nüchterner Anschlag und Vortrag dem Eindrucke der sonst in der Regel recht fleißigen technischen Studien zum Theil erheblichen Eintrag thaten. Unter den Clavierschülern erschien Fr. Anna Risse als die begabteste und am Reifsten geistig wie technisch entwickelte, und läßt sich ihr Vortrag des ersten Satzes von Beethoven's Esdurconcert als ein in Betreff von Wärme der Empfindung, verständnißvoll ausgeprägtem Ausdruck und ebenso martigem als feinfühligem Anschlag als ein höchst fesselnder und bedeutende Hoffnungen erregender bezeichnen. Ebenso unteugbare Begabung zeigte ein junger Schotte William Townsend aus Edinburgh im ersten Satze von Chopin's Smollconcert (ohne von ihm bereits völlige Durchgeistigung dieses Autors zu beanspruchen) dessen feinsinnig klare Phrasirung bei sonorem Anschlag, Wärme des Tons und Vortrags in hohem Grade unser Interesse erregte. Recht fleißiges und sorgfältiges Studium bekundete Fr. Marie Krug aus Leipzig in Mendelssohn's Smollcapriccio, auch ganz verständnißvolle Durchdringung und Beherrschung des Stoffes sowie erfreuliche Fortschritte in Virtuosität und Eleganz der Darstellung. Unleugbare Begabung verrieth Fr. Jenny Treu aus Petersburg im 2. und 3. Satze des Mendelssohn'schen Smollconcerts, dessen Passagen zwar noch ungleich jedoch zum Theil schon ganz klar und perlend sich entfalteten. Zu ändern ist dagegen der zwar recht correcte aber zu nüchtern trockne Anschlag, dem sich auch vielseitiger Gebrauch des Pedals hinzugesellen muß. Ferner producirten sich Hr. George

Lühr aus Leicester mit Hiller's Celloconcert, in welcher mit Ausnahme von einigen getragenen Stellen unerquicklich pretensfüßen Composition er sich durch seine Details, erwärmenden Ausdruck und klare, nicht übel vorgeschrittene Technik ganz respectabel zu behaupten bestrebt war, und Fräulein Leontine Cassier aus Leipzig in dem mit angenehmem, rundem Anschlag klar und belebt gespielten ersten Satz von Duffel's Esdurconcert, außer denen Fräulein Johanna Koch aus Erfurt (Hummel's ziemlich harmloses und abgestandenes Aburondo), Fräulein Maria Wright aus Middleburg im Staate Ohio (Mendelssohn's Celloconcert, 1. Satz) und Hr. Bernhard Blumenstein aus Pittsburgh in Nordamerika (Beethoven's Celloconcert, 1. Satz) in Betreff weiterer Ausbildung namentlich auch der geistigen Seite Aufmunterung verdienen.

Unter den Violinschülern begegneten wir namentlich Hrn. Paul Klengel aus Leipzig in Spohr's Gesangscene auf's Neue in sehr erfreulicher Weise, welcher sich durch Vielseitigkeit und rastlosen Fleiß seiner Studien auf eine höchst respectable Höhe künstlerischer Leistungsfähigkeit aufgeschwungen hat. Die schon früher hervorgehobene ungewöhnliche Begabung von Anatole Pauly aus Kischineff im südl. Rußland trat in Folge erheblicher Fortschritte im ersten Satz von Lipinski's Militairconcert diesmal noch frappirender hervor, auch seine ganz ungemein belebte Characterisirung zeigte sich bereits so entwickelt, daß sich in ziemlich kurzer Zeit schon ganz Hervorstechendes erwarten läßt. Auch Hr. Richard Sahla aus Graz hat in Betreff glänzender Entfaltung seiner ganz besonderen technisch-virtuosen Begabung namhafte Fortschritte gemacht, wie sich schon aus der Wahl eines an ausgezeichneten Schwierigkeiten so reichen Stückes wie Paganini's Concertallegro erwarten ließ, und erregte außer verschiedenen anderen Virtuosenkunststücken besonders sein prächtig entwickeltes Flageolett Aufsehen. Aneignung von Tonfälle und Befehlung des Vortrages allerdings scheinen seinem speciell der virtuosen Seite zugewendeten Naturell ferner zu liegen. Hr. Reinemann aus Cassel spielte Spohr's Gesangscene mit sorgfältiger, erfreulich vorgeschrittener Technik, desgleichen Hr. Meyer aus Zürich Adagio und Rondo aus Spohr's Celloconcert; Hr. Carl Kunze aus Steinbrücken bei Gera dagegen vermochte leider einer starken Befangenheit so wenig Herr zu werden, daß sich aus dem noch größtentheils etwas verunglückten Vortrage des ersten Satzes aus Spohr's Celloconcert noch kein Urtheil gewinnen ließ, wie weit er bei sonst anscheinend tüchtigen Studien und guter Mancierung einen solchen Stoff zu beherrschen vermag.

Von zwei Proben der Gesangschule machte besonders die routinirte und ganz dramatisch schwungvolle Darstellung von Beethoven's großer Arie Ah perfido vortheilhafteren Eindruck. Die sehr begabte junge Sängerin möge in Befreiung von früheren Unmanieren immer weitere Fortschritte machen und nunmehr hauptsächlich auch der Mittelage in Betreff wohlklingender Tonbildung ihre Aufmerksamkeit zuwenden, während die Höhe sich ungemein klangvoll und schön entfaltete. — Im Besitz eines zum Theil eigenthümlich mutirenden, ebenso weicher als sonorer Töne fähigen sympathischen Tenors zeigte sich in der Don Juan-Arie Il mio tesoro Hr. William Cheatspeare aus London, welcher dieselbe abgesehen von manchen schwer zu hebenden Beeinträchtigungen durch sein englisches Idiom mit Verständniß, Sorgfalt und guter Schule vortrug. —

#### Düsseldorf.

Das siebente Abonnementconcert des Musikvereins muß als ein ganz besonders interessantes deshalb bezeichnet werden, weil endlich einmal Werke der neueren Richtung in demselben zur Darstellung gelangten, die bisher mit bedeutender Zähigkeit von den Programmen unserer großen Donnerstags-Concerte fern gehalten wurden. Den

Leitern unseres Instituts mögen gewiß eine Anzahl Gründe zur Verfügung stehen, die sie veranlaßten, Werken von Berlioz, Liszt und Wagner den Eingang in unsere Tonhalle zu verwehren. Auch wir gehören noch nicht zu denen, die mit souveräner Berachtung auf Jedem herabbliden, der die bis jetzt üblich gewesenen ästhetischen Principien nicht sofort als unzureichend und zopfig zurückweist. Nichtsdestoweniger aber meinen wir, daß die Vorstände von Concertinstituten der Neuzeit die Verpflichtung haben: den Kreisen, auf die sie durch die vorzuführenden Werke erziehend wirken sollen, auch Schöpfungen der neueren Richtung zu bringen. Es tritt diese Verpflichtung um so ernsthafter auf, als es ja doch kein Geheimniß mehr ist, daß die Tongebilde der oben genannten Drei immer festeren Boden gewinnen und täglich mehr Verehrer finden, ganz davon zu schweigen, daß eine große Zahl bedeutender deutscher Musiker in Liszt und Wagner ihre nachahmungswürdigen Vorbilder erkennen. Deshalb müssen wir schon vom Standpunkte der Gerechtigkeit aus recht sehr wünschen, daß der anerkennenswerthe Entschluß der Concertdirection, Werke von Liszt und Wagner auch hier bekannt zu machen, ein nachhaltiger sei. Wir müßten ja sonst annehmen, als sei nicht höheres Kunstinteresse das treibende Element gewesen, sondern man habe lediglich dem jahrelangen Drängen unseres verehrten Mitbürgers, des Hrn. Ragenberg endlich einmal nachgegeben. Daß übrigens die Direction des Allgem. Musikvereins sich durch das Auftreten des Hrn. Ragenberg selbst geehrt und den Concertbesuchern dadurch einen unvergleichlichen Genuß bereitet hat, möge hier constatirt werden. Hr. Ragenberg wohnt seit Jahren unter uns; in Privatkreisen und auch öffentlich hat sich schon öfters Gelegenheit geboten, seine ganz außerordentlichen Leistungen zu bewundern. Alle die hohen Vorzüge, welche die bedeutenderen Schüler Liszt's so sehr auszeichnen: kannenswerthe Technik, die größte Accurateffe und Zartheit des Spiels, verbunden mit einer Objectivität des Vortrags, die auch den kleinsten Detailzeichnungen gerecht wird, sind auch Eigenthum des Hrn. Ragenberg und er brachte dieselben im letzten Concerte in reichstem Maße zur Entfaltung. Zum Vortrage gelangte das Esdurconcert von Franz Liszt. Die Urtheile über dieses Werk mögen wohl auch bei den Concertbesuchern noch recht auseinander gehen. Wir halten es für unmöglich, nach einmaligem Hören des Werkes, welches harmonisch und rhythmisch so ganz eigenartig daherschreitet, auch nur annähernd ein gerechtes Urtheil zu fällen. Wohl aber wagen wir zu behaupten, daß das Werk auf Jedem, der nur immerhin Gefühl für das Edle und Schöne besitzt, einen bedeutenden Eindruck gemacht hat. Es ist durchweht vom Hauche der edelsten und erhabensten Gefühle und zeigt eine Fülle eigenartiger Gedanken. Die Wiedergabe des Liszt'schen Genies durch Hrn. Ragenberg war vortrefflich; das Orchester löste seine Aufgabe, deren Hauptschwierigkeit in der Neuheit bestand, mit höchst lobenswerther Präcision, Auffassung und Hingebung. Außerdem spielte Hr. Ragenberg: Präludium, Fuge und Allegro in Esdur von Bach, „Lüßte Himmel, meine Seele“ in Fisdur von Lassen und Rhapsodie in Fisdur von Liszt. Der Solist zeigte hier so recht seine rühmenswürdige Objectivität. Welch unendliche Verschiedenheit zeigen das Präludium und die Fuge von Bach gegenüber der Liszt'schen Rhapsodie! Dort die strengste Regelmäßigkeit, hier das scheinbar regellose Umherichweifen aus schwindelnd raschen Octavengängen in fast unvorfolgbare Accordketten, die bald die Grazie der Melodie, bald die tiefste Behnuth bewundern lassen. Allgemeinen und wohlverdienten Beifall erndete der heimliche Meister für sein großes Spiel, das auf dem herrlichen Jünger der Beckstein'schen Fabrik sich zur Vollendung steigerte.

Für den Gesangchor bot das Programm zwei Nummern: das „Opferlied“ von Friedrich von Matthijon, für Alt solo, Chor und Orchester von Beethoven und Gade's „Frühlingsbotschaft“. Das

Opferlieb wurde recht wirkungsvoll executirt, wozu namentlich der seelenvolle Vortrag der hiesigen vortrefflichen Altistin beitrug. Weit weniger gelang das Gade'sche Concertstück. Die vielen wirkungsvollen Stellen, mit denen hier der Chor erfreuen kann, wurden unsicher und fast farblos wiedergegeben. Es ist dies um so mehr verwunderlich, da das Werk gar keine Schwierigkeiten bietet und auch sonst dem Chor nur ganz geringe Zumuthungen in diesem Concerte gemacht wurden. — Besondere Weihe erhielt das Concert durch die Eroica. Das gloriose Werk wurde von unserm vortrefflichen Orchester unter der sicheren Führung des Hrn. Tausch in verständnißvoller Weise zur Ausführung gebracht, ebenso die das Concert einleitende Overture zu „Roboisla.“ —

#### München.

Das erste Abonnementconcert der musikalischen Akademie war eine That, wie wir schon lange keine zu verzeichnen hatten: Johannes Brahms, der hier sehr Vielen bisher kaum mehr als dem Namen nach bekannt war, wurde in seinem bedeutendsten Werke, in seinem deutschen Requiem dem kunstfinnigen Publikum vorgeführt. Die Zuhörer folgten der umfangreichen Tonschöpfung mit gespannter Aufmerksamkeit bis zum Schlusse und äußerten ihr Wohlgefallen in lautem Beifall, der in besonders warmer Weise nach Nr. 2, 3, 4 und 6 zu Tage trat. Der Erfolg kann somit ein durchschlagender genannt werden und ich möchte nicht verschweigen, daß neben dem Werke selbst auch die Ausführung, die mit Ausbietung aller Kräfte in Scene gesetzt wurde, nicht unwesentlich zu diesem Resultate beitrug. Da ein glücklicher Zufall wollte, daß einige Tage später durch den Dratorien-Verein das in Leipzig mit Enthusiasmus aufgenommene Requiem von Franz Lachner zu Gehör gebracht wurde, so wäre es gewiß unecht, wollte man hierin nicht einen Fingerzeig erblicken, Vergleiche anzustellen. In beiden Werken sind alle zu Gebote stehenden Ausdrucksmittel unserer Zeit mit Meisterhand zur Anwendung gebracht. Das Brahms'sche, durchaus edel in Conception und treu in der Durchführung, möchte ich eine Dichtung nennen, das Lachner'sche eine geistvolle Arbeit, Brahms ist ganz versunken im Anschauen seines Gottes, er spricht zu ihm in blühender, glühender Sprache, einer Sprache, die Jeder versteht, die Sprache der Religion des allgemeinen Menschenthums; Lachner verkehrt mit seinem Gotte in der vorgezeichneten überlieferten christlichen, ja speciell katholisch-christlichen Weise und vielleicht findet er auch da ein gnädiges Vernehmen und Erhören, wo seine Sprache einen etwas theatralischen Anstrich bekommt. Die Aufnahme Lachner's war nicht so warm, wie man sie bei den in der Majorität streng conservativen und kirchlichen Mitgliedern des Dratorienvereins mit Recht hätte erwarten sollen; manchem Satz folgte gänzliche Stille. Einige Schuld hiervon darf wohl der nicht ganz mustergetreuen Ausführung zugeschrieben werden; namentlich wurde ein Soloquartett durch Fr. Rindermann, zwar Hoftheaterfängerin aber völlig Naturalistin, die vorläufig noch Gesang mit Gesdrei zu verwechseln scheint, gründlich verdorben. Ihre Nachbarin, eine Sopranistin mit schwacher Stimme, wurde dadurch auch ihrerseits zum Forciren gereizt und schädigte damit die Reinheit auf bedenkliche und höchst unerquickliche Weise. Sehr gelungen kam dagegen die Stimme des Hrn. Nikitschek zur Geltung. —

Im zweiten Abonnementconcert hörten wir eine Symphonie in E-dur von Haydn, heiter und zierlich, wie man es an diesem Meister gewohnt ist, eine wahre Sonne für unsere „Clasiker.“ Frau Sophie Förster, früher Theaterfängerin, jetzt Gesanglehrerin, trug Straballa's Sei miei sospiri und drei Lieder von Schubert vor und erfreute, wenn auch nicht mehr durch Frische der Stimme so doch durch Routine. Hr. Hofmus. Müller spielte auf dem Violoncell ein Con-

cert von Servais mit außerordentlicher Bravour; nur schade, daß die Composition in hohem Grade ungenießbar war. Die zweite Abtheilung wurde ausgefüllt durch Schumann's Oedusymphonie, und es freut mich um so mehr, von deren beifälliger Aufnahme berichten zu können, als sie noch vor wenig Jahren erbarmungslos durchfiel.

#### Best.

Die Nützlichkeit unseres Musiklebens ist schon mehr als erfreulich geworden, die Concerte drängen sich in für unsere Verhältnisse etwas unnatürlicher Weise, es vergeht fast keine Woche, in welcher nicht mindestens drei Soiréen stattfinden, zu denen jedoch immer ein mehr oder weniger freiwilliges Publikum (es giebt auch nicht selten solche mit gepreßtem) erscheint. Willow hat hier an zwei Abenden nicht weniger denn 28 Stücke und alle auswendig vorgetragen; daß unter diesen nur zwei von Beethoven waren, hat allgemeines Bedauern erregt, da dieser Pianoheros grade als Interpret dieses Componisten so großen Ruf genießt. Am Ausgezeichnetsten war Liszt in seinen Programmen vertreten, was ich aus verschiedenen Gründen erklärlich fand, denn abgesehen von den persönlichen Sympathien zwischen beiden Kunstgrößen bleiben Liszt's Claviercompositionen für große Virtuosen immer die dankbarsten, indem sich in ihnen der weiteste Spielraum zur Entfaltung der mannigfachen Vorgänge darbietet. Ich brauche nicht erst zu betonen, daß Publikum und Presse die Leistungen Willow's mit ungetheiltem Enthusiasmus aufnahmen und daß unter letzterer sich kein Filler befand. —

Die Florentiner haben weder bei ihrer ersten Anwesenheit mit Ullman noch bei der zweiten jene Erfolge erzielt, deren sie sich hier in früheren Jahren in so ungewöhnlicher Weise erfreuten. Sei es, daß der Reiz der Neuheit, der bei dem hiesigen Publikum ein gar mächtiger Hebel zur Theilnahme an künstlerischen Unternehmungen ist, bei ihnen nicht mehr vorhanden ist, oder daß das auf einen gewissen Kreis beschränkte Concertpublikum in pecuniärer Beziehung schon erschöpft war, kurz: der Besuch und sonderbarerweise auch die Anerkennung seitens des Publikums und der Presse war nicht mehr so warm wie früher. —

Von den in unserer Stadt domicilirenden Künstlern haben einige selbstständige Concerte veranstaltet, die sowohl was die künstlerische Seite wie auch die materielle anbelangt, zumeist von günstigem Erfolge begleitet waren. Den Reigen derselben eröffneten die Hrn. Lesern wohlbekannten Gebr. Thern, ein junges Künstlerpaar, dessen ernstes Streben ihm die Sympathie des hiesigen Publikums und der Presse stets sichert, welche sammt und sonders die mit jedem Jahr sich steigende Künstlerkraft desselben ohne Rückhalt anerkennt. —

Der junge Violinvirtuose Plotényi, früher Schüler Remenyi's, lieferte in einem von ihm arrangirten Concerte sehr schöne Beweise seiner ungewöhnlichen Fortschritte. Seine Technik hat einen schon bedeutenden Grad von Vollkommenheit erreicht, wie die Tarantelle von Wieniawsky und die 24. Etude von Paganini zur Genüge bewiesen; auch sein Vortrag verräth schon eine freiere, aus sich selbst geschöpfte Auffassung, die nicht mehr an Verbringen seitens des Lehrers erinnert, es fehlte auch ihm nicht an Aufmunterung und Anerkennung.

Ferner haben die Pianisten Deutsch und Sipos in ihren Concerten dargethan, daß sie die Hände nicht in den Schooß legen, namentlich ersterer schwingt sich nach und nach auf eine künstlerische Stufe, die ihn baldigst befähigen dürfte, auch außerhalb der hiesigen Kreise sich einen Namen zu machen. —

Noch habe ich ein Fr. Stelzner zu erwähnen, die plötzlich aus der Reihe der Dilettantinnen trat, um einmal vor dem Forum der Oeffentlichkeit die Resultate ihres Fleißes und Talentes zu exponieren. Sie hat in den zwei Clavierconcerten von Schumann und Liszt, die

fe mit Orchesterbegleitung auswendig spielte, in eclatanter Weise darge-  
gethan, daß man auch hier etwas Nützliches lernen kann. —

Kapellm. Richter hat nach Ablauf des *Carnevals* einen zweiten  
Cycklus von drei Orchesterconcerten veranstaltet, die in jeder Beziehung  
eine zweite Auflage des ersten waren: derselbe Anspruch von Seiten  
der hiesigen Musikfreunde, dieselbe warme Aufnahme und schmeichel-  
hafte Anerkennung seitens der gesammten Presse. Nach dem letzten  
Concerte wurde dem Dirigenten durch ein Banket, bei welchem ihm  
ein kostbarer Tactstock mit einer von etwa 200 Personen unterzeich-  
neten Adresse überreicht wurde, die wohlverdienteste Ovation zu Theil.

In den nächsten Abenden sollte ein Vollmann-Abend statt-  
finden, über welchen ich speciell zu berichten gedenke. — A. Sp.

### Liszt's Ankunft in Weimar.

Wohl selten hat Ref. seine Orgelverpflichtungen flüchtiger und  
hurtiger absolviert, als am Sonntage des 7. April, da mitten in der  
geistvollen Predigt des trefflichen Hospredigers Dr. Schweizer ein  
Telegramm von befreundeter Hand eintraf, welches die Ankunft un-  
seres Hochmeisters Dr. Franz Liszt meldete. Um sich wahrscheinlich  
jeglichen officiellen Empfang zu ersparen, kam derselbe diesmal statt  
wie gewöhnlich mit dem Schnellzuge (wie könnte ein Franz Liszt  
anders als mit dem Schnellzuge reisen?) mit dem gewöhnlichen  
Personenzuge an, wodurch viele reichgeschmückte Damen und Herren  
um die Freude kamen, den Vielverehrten in optima forma empfangen  
zu dürfen. Der Löwenantheil der Begrüßung fiel dieses Mal einzig  
und allein Ihrem Ref. zu, der sich indeß friedlich darein mit dem  
zufällig anwesenden strebsamen Organisten Bartmug aus Bitterfeld  
und unserm gesinnungsgütigen trefflichen Concertm. Kömpel theilte.  
Dem wie immer höchst rüstigen „Jüngling im Silberhaar“, der es  
nicht verschmähte, die Stadt der großen Töchter, die indeß heute um  
einen großen Lebenden reicher wurde, ganz schlicht zu Fuß zu durch-  
wandeln, wurde manch freundlicher und verehrungsvoller Gruß selbst-  
verständlich nicht allein wegen seiner eminenten Kunst sondern auch  
wegen seiner mit Recht nicht genug zu preisenden schönen Mensch-  
lichkeit gependet. Im freundlichsten Sonnenschein, begrüßt von dem  
lustig sprossenden Park mit seinen gefiederten Ansässen, den einst  
Göthe's unsterbliche Hand entworfen, gehegt und gepflegt hatte, zog  
der Meister in sein Tusculum ein, welches von unsern höchsten  
Herrschaften in wahrhaft fürstlicher Weise ausgeschmückt worden war.  
Aber nicht nur die fürstlichen Gönner und Freunde hatten Alles ge-  
than, um dem seltenen Gaste ein möglichst angenehmes Dabein zu be-  
reiten, sondern auch andere „hohe und niedere Herrschaften“ hatten  
gethan, was sie vermochten, um ihm eine wohlige Häuslichkeit zu  
bereiten und schon am folgenden Tage, dem Geburtstage unserer edlen,  
kunstsinigen Großherzogin Sophia, welcher im Hoftheater durch eine  
gelungene Darstellung von Gluck's „Armida“ würdig begangen wurde,  
ward der Vielgeehrte von seinem fürstlichen Freunde wärmstens be-  
grüßt.

Bereits am nächsten Sonntag lag die Nothwendigkeit vor (wie  
L. sagte) „etwas zu musiciern“, und es ward aus Abend und Mor-  
gen die erste Liszt-Matinée, welche, obwohl noch im Anfange  
der Saison, sich schon überaus stattlich gestaltete. Wir erblickten hier  
im traulichen Verein den genialen Raff (Violinvirtuos Wilhelm) aus  
Wiesbaden war leider erst wenige Stunden vorher abgereist),  
welcher als Componist hier vielseitige Triumphe gefeiert hatte, Frau  
Dr. Merian, die geistvollste aller Lisztfängerinnen, Frä. Breidenstein  
aus Erfurt, Frau v. Hellborn, Frau v. Meyendorff, Frau v. Schorn,  
Frau und Herrn v. Wilde, Frau Wd. Klughardt, den neu ernann-  
ten zweiten Concertm. Walbrül, den ersten und dritten Hofcapellm.  
Laffen und Müller-Hartung, die Meister der hiesigen Malerschule  
Prof. Verlat und Hagen, Concertm. Kömpel, Violoncellist Demunk,  
Wd. Mertel aus Erfurt, Kammervirt. Winkler, Pianist Jungmann &c.  
Leipzig war durch die H. Prof. Nibel und den Verleger d. Bl.  
bestens vertreten. Jedenfalls Raff zu Ehren wurde mit dessen Trio  
Op. 158 angefangen; Liszt, secundirt von Kömpel und Demunk, saß  
natürlich selbst an seinem Besten, der, obwohl vielleicht minder  
schön als der vorjährige, dennoch unter solchen Händen zu einem  
überreichen musikalischen Gollhorne wurde, welches die geistvolle Com-  
position mit so trefflichen Partnern in's hellste Licht stellte. Auch  
ein Fragment von Lassen's schöner Nibelungenmusik, ein lyrisches  
Cabinetstück, hörten wir von Liszt und Frau v. Meyendorff in vier-

händigem Arrangement ganz ausgezeichnet. Mehrere Raff'sche neue  
Manuscriptlieder (Op. 172) erhielten durch Frau Dr. Merian eine  
glänzende Folie. Unseres trefflichen Klughardt neue Schiffslieder für  
Piano (der Comp.), Oboe (Mömann) und Viola (Kömpel) erwar-  
den sich vielen Beifall, und nicht minder die gefälligen Claviervor-  
träge einer jungen englischen Miss Emily Bennett aus Grimshy,  
welche am folgenden Tage nochmals die Ehre hatte, dem Meister im  
engeren Freundeskreise Proben ihrer Kunstfertigkeit an den Tag legen  
zu dürfen. Für die nächste Matinée hat sich bereits unser edler, hoch-  
gebildeter und kunstsiniger Großherzog Karl Alexander angemeldet. —

A. W. G.

## Kleine Zeitung.

### Tagesgeschichte.

#### Aufführungen.

Berlin. Am 28. große Matinée (Orchesterconcert) des Wag-  
nervereins unter Leitung von Hofcapellm. Eckert und Prof. J.  
Stern in dem vom Kaiser hierzu bewilligten Opernhause, deren  
Ertrag zur Erwerbung von Plätzen für unbemittelte Musiker zur Ri-  
belungenaufführung in Vaireuth bestimmt ist. Zur Aufführung ge-  
langen u. A. verschiedene in Berlin bisher noch immer unbekannt  
gebliebene Compositionen von Wagner. —

Boston. Das Musikfest unter Gilmore's Leitung gestaltet sich  
immer großartiger. Das Orchester wird 1000 Mann stark sein, ihm  
secundiren wird ein ebenso starkes Militair-Musikcorps aller Nationen.  
Von Sängern haben sich bereits 40,000 gemeldet, während Gilmore  
nur 20,000 verlangte. Gilmore gedenkt sein berühmtes Friedens-Jubi-  
läums-Concert diesmal noch zu übertreffen. —

Brandenburg. Am 11. Kammermusiksoirée des Concertm.  
Sedemann mit der Pianistin Hertwig aus Leipzig: Beethoven's  
Kreuzersonate, Schubert's Rondo brillant, Solosätze von Mendels-  
sohn, Silas, Chopin und Liszt, &c. —

Braunschweig. Am 16. sechstes Abonnementconcert des Ver-  
eins für Concertmusik unter Mitwirkung von Frä. Louise Bos aus  
Berlin und August Wilhelm: Adurysymphonie von Mendelssohn,  
Arie aus „Orpheus“, Violinconcert von Raff, Reverie für Orchester  
von Richard Wiegborff &c. Ueber letztere sagt ein dortiger Bericht:  
„Wir wissen nicht, ob dies Musikstück die erste Composition des jun-  
gen Comp. für Orchester ist, jedenfalls offenbar derselbe darin ein  
Verständniß für orchestrale Wirkung, da die Instrumentirung eine  
durchaus effectvolle genannt werden muß, zumal wenn die beschränkte  
Form des Stückes und die ungemeine Mannigfaltigkeit der Klang-  
wirkungen in Betracht gezogen werden. Diese äußere Form hat aber  
auch einen guten Inhalt, und wenn das Hauptmotiv nicht grade  
originell erscheint, so ist die Verwendung doch möglichst charakteristisch,  
wie denn überhaupt das melodische Element durch das ganze Stück  
hindurch sich vorthellhaft auszeichnet und vom Gemüthlichen durch  
eine fast zu reiche Harmonie fern hält. Melodie, Harmonie und das  
interessante orchestrale Gewand zusammen rechtfertigen in der Total-  
wirkung recht gut den dem Stücke vorgelegten Titel, es sind Träu-  
mereien in Tönen, aber nicht formlos, ohne leitenden Grundgedan-  
ken, deshalb ist der Eindruck ein befriedigender, wie solches auch die  
beifällige Aufnahme beweisen konnte, welche die Composition hier ge-  
funden.“ —

Breslau. Am 12. Symphonieconcert der Concertcapelle:  
Schumann's Dmollsymphonie, Mendelssohn's Violinconcert (D.  
Lisztner) &c. — Der Tonkünstlerverein hielt am 22. eine Versamm-  
lung ab, wobei der musikalische Theil folgende Werke bot: Schumann's  
Phantasiestücke für Piano und Violine (Op. 73), Bach's Präludium  
und Fuge a 3 Voci in Bdur und Präludium nebst Fuge a 5 Voci  
in Bmoll sowie Beethoven's Septett Op. 20. —

Brünn. Am 14. drittes Concert des Musikvereins: Ouverture zu  
Schumann's „Genovefa“ (zum ersten Male), Mirjam's Siegesgesang  
von Schubert, für Orchester eingerichtet von Fr. Lachner und Sym-  
phonie in Bdur von Julius Zellner. „In derselben scheint uns  
der erste Satz der minder gelungene, dessen schwungvolles Themat-  
motiv und zartes Gesangsmotiv einer vielleicht noch bedeutungsvolleren Durch-  
führung und reicherer Entwicklung fähig gewesen wäre. Das Thema  
des Andante ist in seiner abgeschlossenen Liebform von reizender Lie-  
benswürdigkeit und sammt seinem Gegenstücke più animato mit seinem  
energischen Maasmotiv von glücklicher Erfindung, nur hätte die

Wiederkehr des ersten Thema's entweder gekürzt oder reicher variirt gestaltet werden können und wäre dadurch mit seinem schön ausklingenden Schluß der beste Satz geworden, als welchen wir jedoch jetzt das Scherzo ansehen müssen. Die Motive, glücklich erfunden, werden mit allen Hilfsmitteln der Modulation und des Contrapunktes tüchtig ausgenutzt und gestalten sich zu einem lebensvollen Ganzen, welchem ein reizendes einfaches Trio mit einer großartigen (an Beethoven erinnernden) Steigerung gegenübersteht. Das Finale, reich an Motiven von rhythmischer Schärfe, die in geschickter Folge sich ablesen und das Ganze im Fluß erhalten, schließt das interessante Werk in befriedigender Weise ab. Die Aufnahme war eine sehr warme, aufrecht beifällige und wurde der Componist nach jedem Satze lebhaft gerufen. Mirjams Siegesgesang sang der Chor, diesmal etwas schwächer an Zahl, mit Leben und Feuer, und das äußerst ungünstig gelegene Sopranfölo wurde höchst entsprechend von Fr. Kozian ausgeführt. Wir brauchen wohl nicht hinzuzufügen, daß Hr. Dir. Kiskler die Aufführung mit gewohnter Umsicht leitete." —

Düsseldorf. Am 16. letztes Abonnementconcert des verstärkten Stadtorchesters: Duverturen zu „König Stephan“ von Beethoven und zu „Oberon“, Die Nacht aus Fel. David's „Wüste“, Concert für zwei Violinen von Nard (Sauer und Kappelhofer), Lieder von Zopff, König und Raff, Fragment aus „Rienzi“ u. „Unser Stadtorchester gebietet augenblicklich über eine größere Anzahl recht guter Kräfte und unser Musikdirector sollte noch öfterer das anerkennenswerthe Streben der jüngeren Musiker durch Theilung von Solopartien aufmuntern; ein von den HH. Forkert sen. und jun., Jacob und Eichhorn vorgetragenes Hornquartett war wirklich recht gut, aber auch unsern ganz tüchtigen Violoncellisten wäre wieder einmal Berücksichtigung zu wünschen. Besonders Interesse erregten die Gesangsvorträge von Fr. Marie Grobe aus Leipzig, die nach jeder Nummer mit dem dankbarsten Beifalle belohnt wurde. Trat auch bei Coloraturen und Trillern noch ein gewisser Mangel an Ruhe hervor, so wurde dies doch vergessen über der Frische und Klarheit der jugendlichen Stimme und über dem tiefempfundenen gewandten Vortrage der drei Lieder von Zopff, König und Raff. Alles in Allem war das in Rede stehende Concert ein sehr gutes und darum auch allseitig sehr günstig beurtheiltes. Und damit sei unserm geschätzten M.D. Sauer am Schluß der Saison wohlverdiente Anerkennung für sein, ihn und unsere Stadt ehrendes Streben ausgesprochen." —

Dresden. Am 10. zweites Concert von Bülow vor einem trotz der vorgerückten Jahreszeit ungemein zahlreichen Zuhörerkreis: zweite große Sonate von Chopin (Op. 58), Orgelpräludium in H-moll von Bach, Fuga del Gatto von Scarlatti, Andante und Toccata (Op. 12) von Rheinberger, Esdursonate Op. 31, Nr. 3 von Beethoven, Mendelssohn's Capriccio Op. 33, Nr. 2, zwei Characterstücke aus Op. 7 und 3 Lieder ohne Worte, von Chopin: Notturmo Op. 37 Nr. 2 und die Ballade Op. 23, und von Liszt Rhapsodie Espagnole („Le folies d'Espagne“ 17. Jahrhundert) und „La Jota Aragonesa“, 19. Jahrhundert). „Alle diese Tonwerke trug der gefeierte Künstler in einer Weise vor, daß man nicht wußte, was man mehr bewundern sollte, die wahrhaft tolleste Technik, für welche die größten Schwierigkeiten nur Spiel zu sein schienen, das staunenswerthe Gedächtniß, welches es dem Concertgeber möglich machte, das gesamte Programm der ganzen Soirée aus dem Kopfe zu spielen, oder die feine, künstlerische Art der Wiedergabe jedes Tonstücks, dessen charakteristische Eigentümlichkeit der Spieler mit seltener Klarheit dem Verständniß des Zuhörers nahezubringen verstand." —

Eßlingen. Am 10. Aufführung von Schumann's „Der Rose Pilgerfahrt“ durch den Dörortorenverein. „Die Ausführung, welche mit Clavier- und Harmonium-Begleitung unter Leitung des Prof. Fink stattfand, darf als eine im Wesentlichen gelungene bezeichnet werden, die Soli waren — mit Ausnahme der durch Hrn. Eigmund von hier übernommenen Tenorpartie — durch geübte Singkräfte Eßlingens meist recht befriedigend vertreten, die Chöre zeugten von sorgfältiger Einübung, wurden mit Präcision ausgeführt und erzielten durch eble Klangfülle und schwungvollen Vortrag eine schöne Wirkung. Der Concertsaal war von einer überaus zahlreichen Zuhörerschaft angefüllt, welche der Production des Werkes mit ersichtlicher Aufmerksamkeit folgte." —

Glauchau. Im dritten Abonnementconcert wurde unter Mitwirkung von Hrn. und Frau Müller aus Chemnitz zu Gehör gebracht Beethoven's Adurhsymphonie, Mendelssohn's Hebräenouvertüre u.

Gotha. Am 13. Concert des Musikvereins unter Leitung des Sopranisten Tietz, unter Mitwirkung der herzoglichen Hofoper.

wig Müller, des Hofopernf. Fessler und der HH. Kammermus. Jacobi, Bach und Siebeck: Clavierquartett in Esdur Op. 47 von Schumann, Lieder von Schubert, Liszt und Lassen, von welchen Liszt's „Es muß ein Wunderbares sein“ mit großem Beifalle aufgenommen wurde, Esdur-Trio Op. 100 von Schubert, Duette für Sopran und Alt von Mendelssohn u.

Halberstadt. In der verflossenen Saison wurden daselbst in den sechs Abonnementconcerten unter Leitung des Hgl. M.D. Braune unter stets gleich lebhafter Theilnahme des dortigen Publikums zu Gehör gebracht: von R. Wagner: Vorspiel zu „Lohengrin“ und Duvertüre zu „Rienzi“, von Goldmark: Scherzo, von Beethoven: die Symphonien in Esdur, Esdur und Emoll sowie die Pastorale und Festmarsch sowie Sgmontouvertüre, von Mozart: Duvertüre und Arie aus „Don Juan“, Edurhsymphonie mit der fogen. Fuge und Arie aus „Titus“, von Fr. Schneider: Duvertüre zu Schiller's „Brüder von Messina“, von Gade: Emollhsymphonie, von Spontini: Duett aus der „Vestalin“, von Gluck: Arie aus „Iphigenia in Tauris“, von Schubert: Entreact aus „Mosamund“, von Weber: Duvertüren zu „Freischütz“ und „Oberon“, von Mendelssohn: Duvertüren zu „Hingalsböhle“ und „Athalia“ und die Concertarie, Clavierstücke von Chopin, Mendelssohn, Raff und Mozart, Lieder von Schubert, Taubert, Beethoven, Schumann, Gräbner, Wendel, Schlotmann u. — Von Solisten theilnahmen sich die Damen Klawiell, Hertwig, Eggeling, Worgitzka sowie die HH. Wolters und Brandes. —

Köln. Quartettsoirée des gräflich Hochberg'schen Streichquartetts der HH. Schieber, Fraike, Wolff und Hausmann: Quartette in Esdur von Haydn, in Amoll von Schubert und in Cismoll Op. 131 von Beethoven. „Vortreffliches Zusammenspiel, seine Nuancierung und große Fülle und Schönheit des Tones gaben diesen Leistungen einen bedeutenden und auch vom Publikum bereitwillig anerkannten Kunstwerth — ein gutes Prognosticon für das Bestreben dieser Herren, ihrem Ziele: in beschränktem Kreise das möglichst Beste zu leisten, ebenso nahe zu kommen, wie dies ähnlichen bekannten Vereinen, von denen wir einen der bedeutendsten, das Florentiner Quartett, noch vor Kurzem hier begrüßt haben, gelungen ist. — Die hiesigen Quartettspieler sind bald darauf mit ihrer letzten Soirée gefolgt. Dnslov's Emollquartett, Mendelssohn's Emolltrio und Beethoven's Esdurquartett waren die mit Ausnahme der größerer Violitur bedürftigen Ausführung der Clavierpartie in vorzüglicher Form dargebotenen Spenden des Abends. — Eine zahlreiche und ansehnliche Hörschaft hatte sich auch zu dem von Fr. Bloch am 14. veranstalteten Musikabende zusammengesunden. Die noch sehr junge Pianistin bewegte sich mit einer gewissen gräßlichen Leichtigkeit in den höheren Regionen des Clavierspiels und trug u. A. die Variationen in Emoll von Beethoven, die Fuge aus der chrom. Phantasie von Bach und das Presto scherzando von Mendelssohn mit sicherer Technik und transparenter Klarheit vor. Zeigte somit der materielle Theil des Vortrags, daß die Concertgeberin ihre Kräfte keineswegs überschätzt habe, so erschien uns die poetische Seite als Aeußerung einer unverkennbar künstlerisch angelegten, wenn auch noch nicht zu vollkommener Reife entwickelten Individualität. Eine schärfere Scheidung und präcisere Ausprägung der charakteristischen Eigenschaften ihrer Vortragsstücke ist eine Bedingung der ganzen Meisterschaft, welcher die Künstlerin noch mit der Zeit und fleißiger Uebung und Beobachtung gerecht werden wird. Außerdem Lieder vorträge unserer vortrefflichen Opernfr. Fr. Kuczika, deren sympathisches Organ und vorzügliche musikalische Bildung sich auch den besonderen Forderungen des Concertsaales und der musikalischen Kritik gegenüber stets auf das Vortrefflichste zu bewähren pflegt." —

Klagenfurt. Am 29. und 30. Juni 25jähriges Jubiläum des dortigen Männergesangsvereins, gefeiert durch eine Vereinigung aller Kärntner Männergesangsvereine. —

Leipzig. Dort und in Czernowitz sehr dankbar aufgenommene Soirées der Pianistin Menter aus München mit Violoncellist Popper aus Wien. — Außerdem Soirée des Galizischen Musikvereins: Amolltrio von Beethoven, Esdurhsymphonie von Mendelssohn, Präludium nebst Fuge von Jean Bogt u.

Magdeburg. Am 14. Concert des Vereins für weltlichen und geistlichen Chorgesang unter Leitung des Hrn. Finkenhausen: „Das Schloß am Meer“, Ballade für Chor von Rheinberger, Sonate für zwei Claviere von Mozart, Lieder für Frauenchor von Brahms, zu „König Dedipus“ von Sophokles, Einleitung, Chöre und Melodramen von Lassen, Lieder von Raff und Robert Franz und „Abendlied“, Chor von Finkenhausen. —

München. Im achten Abonnementconcerte wurden zu Gehör gebracht: Beethoven's Emollhsymphonie, Wagner's Kaisermarsch,



Reincke's Friedensfeierfestouvertüre, Willner's Deutscher Siegesgesang etc. —

**Dona brück.** Anerkennenswerthe Kammermusikabende der H. Hofcapellm. Barchier, Gova (Bell.) und Weiß (Pfte.): Trio's von Rubinstein Op. 15 und Schumann's Op. 63, Violoncellsonate von Rubinstein, Ungarisch: Tänze von Brahms-Joachim etc. —

**Wien.** Drittes Concert der Singakademie mit folgendem gewähltem Programm: Adoramus von Anerio, Salve Regina von Herm. Contractus (auf Vergehren wiederholt), Ave Maria von Franz List, welches nachhaltige Wirkung erzielte, Mendelssohn's Hymne für Alt und Chor „Laß o Herr mich Hilfe finden“, Violonsonate in A dur von Mozart, (Hellmesberger mit Fr. Joell) Deutsche und französische Volkslieder, schottische Lieder theils von Beethoven, theils von Weinmum bearbeitet, etc. — Coirée von Frau Passy-Cornet, deren stärkere Lebkraft sich weniger in der Herstellung von Solo- als vielmehr von Ensembleleistungen bekundete. — Am 18. wohlthätige öffentliche Zöglingproduktion des Conservatoriums. — In der Hofcapelle unter Leitung Herbeck's Aufführung einer ganz respectabel anziehenden Missa brevis von Cyrill Wolff, Capellmeister an der Dominikaner- und ital. Kirche. — Am 21. Abkündigungsconcert von Rubinstein, in welchem u. A. seine um zwei Sätze vergrößerte Ocean-Symphonie zur Aufführung gelangte. — In dem am 15. Mai stattfindenden Festconcert zur Enthüllung des Schubertmonuments werden unter Herbeck's Leitung von Schubert u. A. ausgeführt: „Grab und Mond“, „Der Gondelfahrer“, „Gesang der Geister über den Wassern“, Churymphonie und Lieder. —

#### Personalnachrichten.

\* \* Bülow ist wieder einmal zu einer Concert-Tour in den Vereinigten Staaten angemeldet. —

\* \* Rubinstein hat, einem wiederholten amerikanischen Rufe folgend, seine Stellung in Wien niedergelegt. Brahms wird als sein Nachfolger bezeichnet. — Joachim ist von London nach Berlin zurückgekehrt. —

\* \* Ueber den renommirten Violinvirtuosen Heermann aus Frankfurt a. M., welcher sich in letzter Zeit im Verein mit Camilla Urso, Lablache, der Liebhardt, Drasbil etc. an den Kammermusikconcerten von Ganz in London betheiligte, sprechen sich die ersten dortigen Bl. wie Morningpost, Orchestra, Standard etc. sehr günstig aus, und sagt u. A. letzteres Bl.: „Heermann's Violinspiel war einer der hauptsächlichsten Anziehungspunkte; die Sorgfalt, Ruhe und vollendete Intonation, mit welcher dieser begabte Künstler die Passagen in Chopin's schwerem Emollconcert wiedergab, erregten ganz besondere Ecstasie unter den anwesenden Fachkennern und erlangen ihm zahlreiche Beifallsclenden. Mehr in dem Character einer Solopartie gehalten, als dies der eigentliche Quartettstyl gestattet, ist die erste Violinpartie trefflich geeignet, die Anwartschaft eines Künstlers auf die Gunst eines Publikums zu erproben, welchem Hr. Heermann, obgleich sich in seinem Vaterlande gebührenden Rufes erfreuend, zum ersten Male gegenübertrat. Das Resultat war ein höchst befriedigendes und Hr. Heermann konnte dies im Verein mit seinen Partnern, den H. Jung, Blagrove und Paque deutlich genug aus den enthusiastischen Beifallsbezeugungen wahrnehmen, welche sein glänzendes Spiel hervorrief. —

\* \* Das langjährige Mitglied der Weimarschen Hofcapelle Hr. Walbrül ist in Anerkennung seiner vorzüglichen Kunstleistungen zum Großherzogtl. Concertmeister ernannt worden. —

\* \* Violoncellvirtuos Feri Neger ist noch immer in Ungarn mit Veranstaltung von Concerten beschäftigt. Neun Concertabende waren von ihm dort noch projectirt. —

\* \* Die beliebte Concertf. Frau Marie Repuschinska aus Dresden trat am 14. in einem Concerte zu Letzchen (Königreich Böhmen) mit Liedern von Schumann und List vor das Publikum und erndete für dieses Wagniß so reichen Beifall, daß sie einige derselben wiederholen mußte. —

\* \* Dr. Damrosch ist von der Redaction der New-Yorker Musikzeitung bereits wieder zurückgetreten. —

\* \* Bilse begiebt sich am 30. mit seiner Capelle nach Warschau und kehrt erst nächsten Herbst nach Berlin zurück, um dann in dem neuen Concertsaal unter den Linden zu concertiren. — Während des Sommers wird an seiner Stelle Gungl aus München im Berliner Concertsaale spielen. —

\* \* Musikalienverleger Arnold ist aus Elberfeld nach Dresden übergesiedelt. —

\* \* Dem Musikalienhändler Bernhard Friedel in Dresden ist das Prädicat „Königl. Sächs. Hofmusikalienhändler“ verliehen worden. —

\* \* Im Coventgardentheater zu London debütierte als Nachtwandlerin Fr. Albani, eine junge Canadierin, welche die Reclame bereits vorher als „Stern“ verkündet hatte, ohne daß jedoch die Sängerin entschiedenen Erfolg davon trug. Enthusiastischen Empfang dagegen, hinterher auch von Seiten der Presse, fand Frau Lucca, die daselbst am 8. zum ersten Male als Zerline in „Fra Diavolo“ wieder auftrat. Eine unbefangene Kritik würde freilich in das übertriebene Lob nicht einstimmen können und behaupten müssen, daß gerade als Zerline Frau Lucca viele ebenbürtige Rivalinnen in der Opernwelt finden dürfte. —

\* \* Tenorist Emanuel de Carrion hat seine dramatische Laufbahn wieder aufnehmen müssen, weil er durch den letzten Krieg den ganzen Erwerb seiner früheren Bühnenthätigkeit verloren hat. Er besaß Weinberge in der Nähe von Eprenay und diese sind theilweise verwüstet, theilweise, da sie im Winter 1870—71 ohne Schutz und Aufsicht blieben, erfroren und ganz ertraglos. Er beabsichtigt eine Gesangsschule in Berlin zu errichten. —

\* \* Die f. Hofopernsängerin Fr. Horina hat sich mit Dr. Feigel, Metacteur des „Cazar“ verlobt. —

#### Neue und neu einstudirte Opern.

\* \* In Brüssel gelangte am 5. Wagner's „Liegender Holländer“ mit Beifall zur Aufführung, obgleich der schwache Capellmeister Singelee das Orchester keineswegs zu beherrschen vermochte. Die Chöre wurden mit einer gewissen Begeisterung gelungen, obgleich meist von klaglosen Stimmen, Brian genügte als Holländer weder gefänglich noch dramatisch, ebenso wenig Fr. Sternberg als Senta, welche auch die Ballade vom fliegenden Holländer zu tief sang und daher keine volle Wirkung erzielte. Entsprechend war eigentlich nur die Ausstattung. — Die sogen. königl. Oper im Drurylane-Theater London begann am 6. April mit Beethoven's „Fidelio.“ —

#### Vermischtes.

\* \* Vacant sind: die Theaterdirectionen in Trier — und die Chormeisterstelle bei dem Gesang- und Musikverein in Lugos. Gesang- oder Instrumentalsolisten werden bevorzugt. Festes Gehalt 500 Gnliden, dafür Pflege des Männerchores und täglich vier Gesang- und Violinsolunden. Meldungen bis zum 15. Mai an den Vorstand Dr. Zsidak. —

\* \* Einnehmenden Capellmeistern unterlassen wir nicht zur Nachahmung mitzutheilen, daß Bilse das Honorar seiner Orchestermitglieder aus freiem Antriebe um 9000 Thlr. erhöht hat. —

\* \* Der in Berlin ins Leben gerufene akademische Wagnerverein hat in dort. Bl. einen von warmem Geiste besetzten ausgezeichneten Aufruf erlassen. — Wagner selbst theilt in Betreff der Aufführung der neunten Symphonie Folgendes mit: „Die geehrten Patrone der Bühnenspiele in Bayreuth setze ich davon in Kenntniß, daß die freundliche Zusage vorzüglicher Musiker und Sänger mich in dem Stand gesetzt hat, eine ausgezeichnete Aufführung der neunten Symphonie Beethoven's, mit Chören „an die Freude“ anzukündigen, welche am Tage der Grundsteinlegung für das provisorische Festtheater am 22. Mai d. J. in Bayreuth unter meiner Leitung stattfinden soll. Den von Seiten der ersten Künstler unserer ersten Orchester, sowie ausgewählter Sänger vorzüglich bewährter Gesangsvereine mit wärmster Theilnahme mir gemachten Zusicherungen gemäß kann ich den Gönnern für dieses Vorfest eine bedeutende künstlerische Leistung in Aussicht stellen, in dem ich sie hiermit zur Bezeichnung derselben einlade. Richard Wagner.“ Diesen Worten fügt das Bayreuther Localcomité hinzu, daß das Concert nur den Patronen und Gönnern des beabsichtigten Bühnenspiels geboten werden, in keiner Weise aber gegen irgend welchen Eintrittspreis zugänglich sein soll. Während demnach jeder der Patrone in erster Reihe zur Verfügung über einen Zuhörerplatz eingeladen ist, sollen den verschiedenen Wagnerver-einen, und zwar nach denselben Grundsätzen, nach welchen später bei den Bühnenspielen selbst über Freiplätze verfügt werden soll, nicht minder solche Plätze zugetheilt werden. —

**Briefkasten.** M. in B. Alles für Sie Bestimmte ging an die von Ihnen selbst angegebene Adresse nach Dresden. — K. in B. Ihr letztes Schreiben ist in viel beruhigterem Tone gehalten — wenn auch etwas vermengt. Dem am Ende ausgesprochenen Wunsch werden wir zu erfüllen suchen. —

Im Verlage von **F. E. C. Leuckart** in Leipzig ist erschienen:

# Israel's Siegesgesang. Hymne nach Worten der heil. Schrift für gemischten Chor, Sopran-Solo und Orchester

von  
**Ferdinand Hiller.**

Mit deutschem und englischem Texte.

Partitur 7½ Thlr. n. Klavier-Auszug qu.-8. 1½ Thlr. n.  
Orchesterstimmen 10½ Thlr. n. Chorstimmen 1½ Thlr. n.

Verlag von **Breitkopf & Härtel** in Leipzig:

## Rhythmische Studien und Etuden für das Pianoforte

Beförderung der Unabhängigkeit der  
Hände

von

**Carl Heinr. Döring.**

**Op. 30.**

1 Thlr. 15 Ngr.

Im unterzeichneten Verlage erschien und ist in allen  
Buchhandlungen zu haben:

## Des einigen deutschen Reiches Musikzustände

(Culturhistorische Briefe über Tonkunst).

Von

**Ludwig Meinardus.**

Eleg. broch. Preis 28 Sgr.

**Oldenburg.**

**Schulze'sche Buchhdlg.**

Neuer Verlag von **Ed. Bote & G. Bock** in Berlin:

## Mein Himmel

von

**Franz Abt.**

**Op. 417 No. 1.**

Nicht hoch in den Lüften in ewiger Fern',  
Hab' ich meinen Himmel bei Sonn' und bei Stern,  
Nicht blick' ich in Nebel und Wolken hinein,  
Mir winkt in der Nähe unsterblicher Schein.  
Deine leuchtenden Augen, süß lächeln sie mir,  
Ich schaue und jarchze: Mein Himmel seid ihr!

Ausgabe für Sopran, Es dur, 10 Sgr.

do. für Mezzosopran, Cdur, 10 Sgr.

do. für Alt oder Bass, 10 Sgr.

Transcription für Pianoforte

von

**Gustav Lange.**

## Neue Musikalien.

Soeben erschienen im Verlage von **Rob. Forberg** in  
Leipzig und sind durch alle Buch- und Musikalienhandlun-  
gen zu beziehen:

**Nova Nr. 3, 1873.**

**Abt, Franz**, Op. 394. Siegesgesang. Gedicht von Hermann  
Franke für vier Männerstimmen mit Begleitung von Blas-  
instrumenten oder des Pfte. Instrumentalstimmen 15 Ngr.  
— Op. 422. Des Liedes Verklärung. Gedicht von F. Oser,  
für Männerchor mit Begleitung des Orchesters oder des Pfte.  
Partitur mit unterlegtem Clavierauszug 1 Thlr. 7½ Ngr.  
Orchesterstimmen 2 Thlr.  
Singstimmen 10 Ngr.

**Genée, Richard**, Op. 13. Klänge aus dem Vaterlande. Pot-  
pourri aus deutschen Volksliedern für Pfte. 12½ Ngr.

— Op. 15. Alpenröslein. Tyrolienne für Pfte. 7½ Ngr.

— Zwei englische Nationaltänze. Sailor Boys. (Schiffsjun-  
gentanz.) Hornpipe. (Englischer Matrosentanz) f. Pfte. 5 Ngr.

**Giese, Theodor**, Op. 161. Wenn ich ein Vöglein wär'. Ton-  
stück für Pfte. 12½ Ngr.

— Op. 162. An der Quelle. Tonstück für Pfte. 12½ Ngr.

**Liebe, Ludwig**, Op. 15. Zwei Fantasiestücke für Pfte.

No. 1. Der Zauber der Unschuld. 10 Ngr.

No. 2. Am Meer. 10 Ngr.

**Lux, Friedrich**, Op. 20. Improvisationen über Themas aus  
„Figaro's Hochzeit“ von Mozart f. Pfte. No. 1 u. 2 à 10 Ngr.

**Marx-Markus, Charles**, Op. 6. Morceaux de Salon pour le  
Violoncelle avec accompagnement de Piano.

Cah. 1. (Chanson sans paroles. Impromptu. Allegro alla  
Mazurka.) 20 Ngr.

Cah. 2. (Tempo di Menuetto moderato. Capriccio.) 20 Ngr.

— Op. 8. Mazurka concertante. Pièce caractéristique pour  
le Violoncello avec accompagnement de Piano. 20 Ngr.

— „Könnt' ich dich in Liedern preisen.“ Lied für Mezzo-  
sopran mit Begleitung des Violoncello oder Violine und  
Pfte. 12½ Ngr.

**Neumann, Emil**, Op. 11. Des Lebens Steine. Gedicht von  
E. Linderer, für Tenor oder Sopran mit Begleitung des  
Pfte. 7½ Ngr.

— Dasselbe für Bariton oder Alt. 7½ Ngr.

**Staah, L.**, Op. 54. Souvenir de Wiesbaden. Grand Polka di  
Bravura pour Piano à quatre main. 22½ Ngr.

**Voss, Charles**, Op. 280. Course hongroise. Csikos-Galop pour  
Piano. 20 Ngr.

— Op. 313. La Trompette. Polka russe pour Piano. 15 Ngr.

— Op. 314. Kaiser-Quadrille für Pfte. 20 Ngr.

— Dasselbe für Orchester. 1 Thlr. 15 Ngr.

## Ein vorzügliches Clavier-Unterrichtswerk der neueren Zeit!

„Etudes élégantes“,  
24 leichte und fortschreitende  
Uebungsstücke für das Pianoforte

componirt von

**Salomon Burkhardt.**

Op. 70. Heft 1, 2 à 17½ Ngr. Heft 3, 25 Ngr.  
Compl. in einem Bande 1½ Thlr.

Neu revidirt und mit Fingersatz versehene Ausgabe  
von **Fr. Rein.**

Leipzig, Verlag von **C. F. KAHNT.**

Leipzig, den 3. Mai 1872.

Von dieser Zeitschrift erscheint jede Woche  
1 Nummer von 1 oder 1½ Bogen. Preis  
3 1/2 Bährigangeß (in 1 Bände) 4 1/2 Thlr.

Neue

Intentionsgebühren die Zeitschrift 2 Mgr.  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-,  
Musikalien- und Kunst-Handlungen an.

# Zeitschrift für Musik.

Verantwortlicher Redacteur und Verleger: C. F. Kahnt in Leipzig.

Augener & Co. in London.

M. Bernard in St. Petersburg.

Gebrüder F. & W. Wolf in Basel.

Gebrüder Hug in Zürich, Basel u. St. Gallen.

N<sup>o</sup> 19.

Arthurnasverhigster Bank.

Ch. J. Kootaan & Co. in Amsterdam.

C. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

J. Schrottenbach in Wien.

B. Westermann & Comp. in New-York.

**Inhalt:** Richard Wagner und das Musikdrama. Von Dr. F. Seemann. Fortf.  
— W. v. Lenz, Die großen Pianofortevirtuosen unserer Zeit. — Correspon-  
denz (Leipzig, Dresden, Prag, Wiesmar, Zürich.) — Fragen. — Kleine  
Zeitung (Tagesgeschichte, Vermischtes.) — Kritischer Anzeiger. — Anzeigen.

## Richard Wagner und das Musikdrama.

Von Dr. F. Seemann.

(Fortsetzung.)

Die reichen Quellen, die mir bei der folgenden Entwick-  
lung zu Gebote gestanden haben, sind die dem gequälten Künst-  
lerherzen abgepreßten Selbstgeständnisse, die er in solcher Form  
dargethan, daß man nach ihrer Lesung eigentlich absteigen müßte,  
sie in eigenen Worten nachzuerzählen, wenn nicht die Hoffnung  
bliebe, daß durch den damit gegebenen Hinweis auf sie vielleicht  
eine Anregung zu ihrer Lesung erzielt werden könnte. Dies  
gilt am Meisten von der „Mittheilung an meine Freunde“,  
die den drei Texten des „Fliegenden Holländer“, „Tannhäuser“  
und „Lohengrin“ vorausgeschickt ist, von dem „wichtigen Oper  
und Drama“ und seiner kurzen Selbstbiographie. Auf sie habe  
ich mich in der folgenden Darstellung hauptsächlich zu beziehen.

Im Jahre 1813 zu Leipzig geboren, verlor Wagner schon  
früh seinen Vater, ein Umstand, den er selbst für die Entwick-  
lung seines Geistes nicht gering anschlügt. Anknüpfend an  
eine Sage vom Könige Wiking, dem bei der Geburt eine Norn  
„den nie zufriednen Geist, der stets auf Neues sinnt“, zum  
Geschenke gebracht, diese Gabe aber vom Vater theilwegen be-  
leidigt erzürnt wieder entzogen hatte, sagt er in der Mitthei-  
lung an seine Freunde: „den nie zufriednen Geist, der stets  
auf Neues sinnt, bietet uns allen bei unsrer Geburt die jugend-  
liche Norn an, und durch sie allein könnten wir einst alle Ge-  
nies werden; jetzt in unsrer erziehungsfüchtigen Welt führt  
nur noch der Zufall uns diese Gabe zu, der Zufall, nicht  
erzogen zu werden. Mein Vater starb mir in meiner  
frühesten Kindheit; vor seiner Abwehr sicher, schlüpfte die so

oft verjagte Norn an meine Wiege und verlieh mir ihre Gabe,  
die mich Erziehungslosen nie verließ und in voller Anarchie  
das Leben, die Kunst und mich selbst zu meinem einzigen Er-  
zieher machte.“ Wagner's nachmaliger Stiefvater, ein Schauspieler  
und Maler, Namens Geyer, mit dem er nach Dresden über-  
siedelte, wollte zwar etwas Großes aus seinem Stiefsohne ma-  
chen, hatte aber, da auch er frühzeitig starb, wenig Einfluß  
auf ihn. Einige Jahre nach seinem Tode zog die Mutter  
wieder nach Leipzig zurück. Besondere Anlagen zur Musik,  
wenigstens zur ausübenden, hat er in seiner Kindheit nicht ge-  
zeigt und eben deshalb nach eigenem Geständnisse auch später-  
hin es nie zu einiger Fertigkeit im Clavierspielen gebracht.  
Der Trieb zum Schaffen aber hob schon früh die Brust des  
Knaben und äußerte sich zunächst in Dichtungen, Uebersetzungen  
und überspannten Nachbildungen solcher Meisterwerke des Thea-  
ters, die bei vorzüglicher Befehung gewaltigen Eindruck auf  
sein weiches Künstlerherz gemacht. Von Beethoven hörte er  
erst bei der Nachricht von seinem Tode, dann aber studirte er  
ihn eifrig, und er ist es mit Weber, die ihn mit jenem schwär-  
merischen Ernst erfüllten, dem später ein „Lohengrin“ entblü-  
hen sollte, und die in ihm den Entschluß erweckten, Musiker  
zu werden. Etwa im Jahre 1831 ging er zur Universität,  
hörte Vorlesungen über Philosophie und Aesthetik und führte  
ein so ausgelassenes Studentenleben, daß ihn erst das „zu  
viel“ in den Schoß der Arbeit zurücktrieb. Nach einem halb-  
jährigen theoretischen Unterricht beim Cantor der Thomaskirche,  
Theodor Weinlig, konnte ihn sein Lehrer entlassen mit den  
Worten: „Das, was Sie sich durch dieses trockene Studium  
angeeignet haben, heißt Selbstständigkeit.“ Compositionen aus  
damaliger Zeit, zur Aufführung gebracht, erndeten zwar Bei-  
fall, fielen auch hier und da durch ihre Wunderlichkeit auf,  
zeigten aber durchaus kein Heraustreten aus dem Hergebrachten.  
Auch seine ersten Opern „die Feen“ und „das Liebesverbot“,  
oder die Novize von Palermo, welche letztere 1836 unter  
seiner Direction, als er Musikdirector in Magdeburg war,

auch zu einer ungenügenden, weil übereilten Aufführung kam, sind in Stoff und Musik Kinder der Richtung der Zeit. Es war dies eben die Periode der Nachbildung, wie sie jeder große Künstler in der Entwicklung seiner Individualität hat durchmachen müssen. In jugendlichem Leichtsinne schloß er eine übereilte Heirath als Musikdirektor in Königsberg und gerieth dadurch hier und in seinem späteren Wirkungsorte Riga in die drückendsten häuslichen Verhältnisse. Dort war es auch, wo er durch die Lectüre des Bulwer'schen „Rienzi“ seine gleichnamige Oper dichtete und zu componiren anfieng. Hatte ihn auch seine Capellmeisterpraxis den widerlichen Wust der damaligen Opern instinctmäßig herausfinden lassen, so hatte sie ihm doch auch das Ungeheure gezeigt, bis zu dem selbst in ihnen durch sporadisches Auftreten wahrer Dichtung außerlesene Meister die Wirkung der Musik im Verein mit der Dichtung, wie z. B. im „Don Juan“, zu steigern vermochten, aber dies Alles war eben nur unbewußt, noch nicht zur Klarheit gekommen, und so sah er auch seinen „Rienzi“ nur durch die Brille der großen Oper. In ihm ist der Form nach durchaus noch das alte Operngerüst der Arien, Duette, Terzette, Finales u. erhalten, individuell nur ein gewisser jugendlicher Heroismus, der ihn damals durchdrang, der in ihm auch, dem von seinem Stoffe Begeisterten, den Entschluß erregte, die angefangene Partitur im Koffer, auf und davon nach Paris zu gehen, um dort im Glanze der großen Oper seine Oper zu vollenden und selbst als junger Held die Hand nach dem Ruhme auszustrecken, den ein Erfolg auf einem Pariser Theater ihm eintragen mußte, der jugendliche Heroismus, dem auch das Dresdener Publikum bei der ersten Aufführung des „Rienzi“ freudig entgegenjubelte und dessen Wirkung er seine Ernennung zum Hofcapellmeister verdankte.

Mit seiner Abreise nach Paris im J. 1839 beginnt die eigentliche Entwicklungsgeschichte des Künstlers, zunächst seine leidenschaftliche Sturm- und Drangperiode, aus der er anfangs unbewußt und erst allmählich aus seiner ihm zur Erkenntniß gebrachten oppositionellen Stellung zum Zeitgeschmack zum Bewußtsein kommend durch fortwährendes läuterndes und klärendes Schaffen sich zu jener Klarheit im künstlerischen Fühlen und Wollen und Können herausarbeitete, wie er sie theoretisch in „Oper und Drama“ dargelegt hat, praktisch mit seinem „Ring der Nibelungen“ der Welt bald vorlegen will.

Von seinem äußern Leben in Paris sei nur bemerkt, daß er hier, um nur den allerdrückendsten Sorgen zu entgehen, musikalische Vohndienste als Componist und Schriftsteller thun mußte. Die Hohlheit der großen Oper, die freilich auch ihn zunächst durch ihren Glanz und ihre Pracht betäubt und ihn unter diesem Eindrucke seinen „Rienzi“ hatte vollenden lassen, widerte ihn bald an und unbewußt empörte sich seine rein künstlerische Anschauung gegen den Träger derselben, den Effect, nach seiner Definition Wirkung ohne Ursache. So stand er da, fremd in einer fremden Welt, leidend unter den Sorgen des Lebens, an Dingen arbeitend, die seiner unwürdig waren und ihn anekelteten, und unwillkürlich wandte sich in brünstiger Sehnsucht sein armes Herz hin nach dem Vaterlande, das er so liebte, und ein tiefes Heimweh, ein sehnächtiger Patriotismus senkte sich in das Herz des Heimathlosen. Da hörte er es fern herklängen, daß kaum sein Ohr es traf, bald zu gewaltigen Tönen weit in die Lüfte schwoll, das Bild eines andern Heimathlosen, das ihn schon zweimal dichterisch angeweht hatte, zuerst bei Heine in seinem Salon, dann aus dem Munde

der Matrosen, als er auf der Reise nach Paris durch den Sturm nach den norwegischen Scheeren verschlagen war, das Bild des „fliegenden Holländers“ und seine Erlösung durch die Allgewalt der Liebe, durch die Liebe des Weibes, stand vor seinen Augen. In sieben Wochen war bei so sympathischer Stimmung Dichtung und Musik vollendet. Jetzt kann man schon beim „fliegenden Holländer“ nicht mehr sagen. Denn wenn auch noch mannigfach das alte Gerüst der Oper darin beibehalten ist, so hebt sich doch schon die echte Dichtertiefe und die so innige Verwebung des Wortes mit der Musik, die Einheitlichkeit und Durchführung einer leitenden, sich selbst dramatisch gestaltenden Idee so merklich von der Schablonenhaftigkeit der sonstigen Operntexte ab, daß mit dem Holländer deutlich und klar der erste Schritt zu dem jetzt endlich errungenen Ziele gethan ist. Wie wahrhaft dichterisch und künstlerisch er bei dieser Schöpfung fühlte, sagt sein Wort, daß er eine schöne Sage nur sich selbst erzählen lassen wollte, und daß dichterisch und musikalisch sich das Drama aus der Holländerballade im zweiten Acte, die auch zuerst fertig war, ihm erschlossen hat.

Unterdessen war sein „Rienzi“ in Dresden zur Aufführung angenommen, eine Annahme des „Holländers“ ihm von Berlin in Aussicht gestellt, was sollte er, der sich innerlich durch seine Senta erlöst fühlte, noch in Paris? Er packte auf, und im Frühjahr 1842 sah er zum ersten Male den Rhein. „Mit vollen Thränen im Auge“, schließt er seine autobiographische Skizze, „schwur ich armer Künstler meinem deutschen Vaterlande ewige Treue.“

Den Schwur hat er gehalten. Denn unaufhaltsam drängt er von nun an im Leben und im Schaffen nach dem wirklich Nationalen, nach dem dem Volke Eigenthümlichen und ihm Angehörigen hin. Was ihn bei der Holländersage so sehr angezogen, war das Volksgeheim. Er folgte dieser Stimme des Herzens, ging dem Volksgeheim nach, gestaltete sich schon in Paris den „Tannhäuser“ und mit ihm verbunden den „Lohengrin“ zu dramatischen Personen, um später durch „Tristan und Isolde“ zu den „Nibelungen“ und den „alt-nordischen Göttern“ durchzudringen. Aber die eigentliche poetische und musikalische Gestaltung mußte sich ihm als ein inneres Bedürfnis erst aufdrängen, sich als höchste dichterische Noth des Gebärens kundgeben, und dies konnte wieder nur seine sich gestaltende Individualität erzwingen.

Erst als er in der Ueppigkeit des nun folgenden Dresdener Lebens, der er, um einen Ersatz für seine Leiden im Capellmeisterthume zu finden und dem in ihm stürmenden Drängen zum Bewußtsein aus der Unbewußtheit seines Schaffens zu entgehen, ohne Rückhalt sich hingab, als heraus aus diesem Qualm der vollsten Sinnlichkeit und doch auf dem Boden der reinen sinnlichen Liebe das Ideal der reinen Jungfrau, seiner Elisabeth, ihm erstand und ihn magisch herauswinkte, erst da überkam ihn diese dichterische Noth und es war eine verzehrend üppige Erregtheit, sagt er selbst von jener Zeit, „die mir Blut und Nerven in fliebernder Wallung erhielt, als ich die Musik des „Tannhäusers“ entwarf und ausführte. Meine wahre Natur, die mir im Eckel vor der modernen Welt und im Drange nach einem Edleren und Edelsten ganz wiedergekehrt war, umfing wie mit einer heftigen und brünstigen Umarmung die äußersten Gestalten meines Wesens, die beide in einen Strom: höchstes Liebesverlangen mündeten.“ Er war so sehr von der Sehnsucht nach dieser Erlösung, von den Finsternissen in dieser Liebe gepackt, daß er in aufgeregtester Stim-

mung ernstlich seinen Tod vor der Vollendung des „Lannhäuser“ fürchtete.

In der ruhigen Heiterkeit, die er nach Vollendung des „Lannhäuser“ in einem böhmischen Bade genoss, entstand sogleich darauf die Dichtung zu den „Meistersingern.“

Wiederum hatte W. durch eine künstlerische That, durch die Liebe seiner Elisabeth sich erlöst und unbewußt einen Schritt weitergethan zu dem Heiligthume seiner Kunst. Sie war ihm jetzt der Zweck seines Lebens, ihr der reinen widmete er sich ganz. Er lebte einfach und verlor sich, besonders durch den anfänglichen Mißerfolg des „Holländers“ und „Lannhäuser“ und durch den Widerspruch, der als zwischen ihm und dem Publikum bestehend ihm hell aufging, angeregt in Kunstmeditationen. Aber eben durch dieses Aufsteigen in die reinen Gebiete der Kunst, durch dieses Sichlosfahren von dem lärmenden Getriebe der Alltagswelt war er zu einem Standpunkte gekommen, auf dem trotz alles beseitigenden Glückes die Einsamkeit, die Entfremdung von den Menschen eine sanfte Sehnsucht in ihm erweckte, die ihn aus olympischer Höhe zum reinen Irdischen, zum wahren Weibe hinzog, es klang in seinem Herzen, Sehnsucht und Liebe erweckend, der Hülfesruf der Menschheit, und: — „Elfa“, „Lohengrin“ entzogen sich der gepreßten Dichterbrust. Er war durch seine „Elfa“ und durch „Lohengrin“ zur Erkenntniß der wahren, einzig liebenden Natur des Weibes gekommen, unter heißen Thränen und Jammer im Herzen hatte er sie untergehen lassen, sich selbst aber zur Erkenntniß des Reimnenschlichen, das er trotzdem und alledem in der 48er Revolution aufwallen zu sehen glaubte, daß er bei seinem Forschen im Volksgedicht so rein erschaut und eben deshalb in so schroffem Gegensatz zu den politischen Verhältnissen der Zeit gefunden. Von ihm durchglüht, schrieb er in dieser Zeit auch einen Entwurf nieder zur Reinigung der theatralischen Kunst, die auch ihm, wie es einst unsre Dichterhelden gewollt hatten, eine Bildungsstätte des Volkes werden sollte. War ihm nun bei seinen einsamen Kunstmeditationen und seinem fortgesetzten Kunstschaffen, besonders, als er durch den anfänglichen Mißerfolg seiner Werke schwankend gemacht, der alten Richtung zuerst im „Manfred“, später in seinem „Barbarossa“ als historischer Oper wieder zu huldigen versuchte, von der Unmöglichkeit aber überzeugt, ihn zum reitenden Drama umgestalten wollte und auch auf ein inneres Gebot aufgab, um durch Vermittlung der Idee des „Barbarossa“ seinen „Siegfried“, den vollendeten Mann zu finden — war also besonders durch die Negation dieses letzten Versuches das früher unbewußt von ihm eigenartig und neu Geschaffene in seiner Wesenheit, Berechtigung, ja alleinigen Heilserlösung zum klaren Bewußtsein ihm gekommen, so wollte er nun auch frei und offen seinen heiß errungenen Standpunkt zur modernen Welt und Kunst und ihren Anschauungen darlegen und rechtfertigen und erhob laut aus der Verbannung Protest gegen den Mißbrauch der Kunst, brach offen mit dem Kunststreben der Zeit und legte in „Oper und Drama“ die Begründung seines Dramas der Zukunft nieder, dem nachzustreben von nun an sein künstlerisches Bemühen war. Er sagt es selbst, daß jetzt dieses Ideal unseres nationalen Dramas zu erreichen weder ihm, noch einem Andern vergönnt sein werde, geschweige denn, daß er es in den bisherigen Schöpfungen schon erreicht hätte. Zu dieser Vollendung gehören noch Bedingungen, die außerhalb des schaffenden Künstlers liegen, vor Allem die Heranbildung der Empfänglichkeit des Publikums und der ausübenden Künstler, aber

mit jeder neuen Dichtung, die sich von ihm ablöst, ist er ihm näher gekommen; so mit den „Meistersingern“, die, wenn sie auch dem Entwurf nach in die allernächste Zeit nach dem „Lannhäuser“ fallen, und zu diesem gleichsam das Satyrspiel bilden, doch in ihrer ganzen musikalisch-dichterischen Ausführung der letzten Periode angehören, so mit „Tristan und Isolde“, von welchem Drama Wagner selbst sagt, daß „im Gewebe der Worte und Verse bereits die ganze Ausdehnung der Melodie vorgezeichnet, nämlich diese Melodie bereits dichterisch construiert sei“, so endlich mit dem „Ring der Nibelungen“, durch dessen correcte Aufführung er seine Theorie zu bewahrheiten und das Publikum von der Richtigkeit seines eingeschlagenen Weges zum nationalen Drama zu überzeugen hofft. —

(Fortsetzung folgt.)

### Biographische Sammelwerke.

**W. v. Lenz, Die großen Pianofortevirtuosen unserer Zeit** (Liszt, Chopin, Taubig, Henselt) aus persönlicher Bekanntschaft. Berlin, C. Behr's Buchhandlung. —

Auf Taubig's Veranlassung, welcher die seiner Zeit in der N. B. M. erschienenen Abhandlungen über Liszt, Chopin, Taubig in Buchform gesammelt wünschte, bat W. v. Lenz das vorliegende Werkchen erscheinen lassen und es (Bülow vergessend!) mit dem Aufsatz über Adolph Henselt bereichert; Taubig freilich erlebte nicht mehr die Erfüllung seines Wunsches. Es giebt uns manchen werthvollen Aufschluß theils über die Privatverhältnisse der betreffenden Persönlichkeiten, theils und besonders über deren Kunstwirken. Es handelt sich für v. L. um Unterscheidungen, um Charakteristik der in Frage kommenden Pianisten; denn „Gemeinplätze der Anerkennung, Bezeichnungen, die auf gleichartige Phänomene passen, thuen es nicht, dabei wird keine Charakteristik, keine berechtigte Erkenntniß gewonnen, die allein der Kritik Noth thut, weil sie Begriffe feststellt.“ Wie glücklich er in den meisten Fällen seinen Plan durchführt, das beweisen u. A. Stellen wie folgende: „Zwischen Liszt und Chopin mitten inne, als Verbindung ihrer Contraste gewissermaßen steht Henselt, als eine urgermanische Erscheinung, als eine Germania am Clavier. Alles in Henselt ist deutsch, Production und Reproduction. Deutsch ist uns synonym mit wahr, bieder und treu! Was ehrlich und brav an der Welt ist, was tief liegt, tief und groß in der Menschenbrust lebt, das darf man deutsch nennen! Aber nicht nur deutsch ist Henselt, er ist in des Wortes bester und angewandter Bedeutung, studentisch-deutsch, in der Bedeutung unverwundlicher Jugendfrische des Geistes, gänzlicher Befreiung von conventional-sozialem Zwang, in der Kunst wie im Leben, in der Bedeutung utopischer Lebensanschauungen, deren Realität im Ideal enthalten ist! Erinnern wir uns des tief bedeutsamen Wortes von Shakespeare: all is true (Alles ist wahr), mit dem das Ideal auch „real“ berechtigt ist. Das studentische Leben und Weben ist eine urgermanische Erscheinung, die wie eine glückliche Insel inmitten der bürgerlichen Gesellschaft, die Jugend der Welt symbolisirt (juventus mundi), wie Gladstone von Griechenland sagt! Es ist dieses Element ein Wahrzeichen acht deutschen Sinnes, und aus diesem Grunde machen wir davon eine analoge Anwendung auf Henselt.“ Auch die warme Würdigung seiner Compositionen verdient alles Lob, wenn er von ihnen treffend spricht „die Compositionen von Henselt suchen das Gefühl auf und nicht den speculativen musikalischen Gedanken, weshalb sie nicht gelesen, son-

bern wiedergegeben oder gehört sein wollen. Der abstracte Gedanke, in Schumann zum Beispiel so mächtig, ist ihnen fremd, sie zeigen aber nirgend die Leere, die sich in Hummel hinter Passagen, hinter dem Gestirngel versteckt. In kleinen Rahmen malt Henckel tief empfundene Bilder, und seine Beherrschung des Mittels läßt den Künstler durch Polyphonie im Satz, durch Lagen, Spannungen, Verwerthungen des Instruments aller Art, auch noch da interessant bleiben, wo man etwa an der ursprünglichen Idee nicht genug hätte. Es ist die ausgiebigste Behandlung des Instruments, über welche dasselbe, durch Liszt und Chopin, nicht wesentlich, nur im Einzelnen hinausgekommen ist. Es ist vielmehr dasselbe Land des olympischen Pianoforte unserer Tage, das die Offenlichkeit beherrscht, die Intimität influirt und nicht wohl zu einem vereinfachten Ausdruck sich verstehen kann, weil einem solchen, um ihn lebensfähig zu gestalten, eine so viel größere und präzisere Erfindung zur Seite stehen müßte, eine den größten Meistern der Tondichtung ebenbürtige, ja! über sie, nach dem Maaße unserer Tage in äußerlichen Ausstattungen, hinausgehende! Unsere Tage scheinen dazu angethan, mehr in der Form und im Meistern, als in der Idee und der Tiefe musikalischer Production, leisten zu können, zu wollen."

Gegen alle diese und derartige Sätze läßt sich fast nichts einwenden; wenn es aber S. 95 heißt „Bach kann nie veralten, und das ist sehr wahr, liegt aber in der Natur der Dinge, als einer conventionell eingegangenen Form, nicht an der Ueberlegenheit des Gedankens“, so muß gegen solche Begründung entschieden protestirt werden. Denn die Lebensfähigkeit einer Dinge hängt unbedingt nicht von der Form, sondern allerdings in erster Linie von der Stärke des Gedankens ab. Wäre ersteres der Fall, so würden Hunderte von regelrechten Organisten- und Schulfugen mindestens ebenso bekannt und gewürdigt sein wie Bach's wohltemperirtes Clavier. Was nützt das peinlichste Einhalten eines Jahrhunderte alten, noch so bewährten Schema's, wenn in dasselbe nicht ein Thema, ein Gedanke gegossen wird, der etwas zu bedeuten hat! Wer kümmert sich heute noch um die sog. Meisterfugen eines Kirnberger, Marburg u. c.? Das waren doch ohne Zweifel Leute, welche mit der „conventionell eingegangenen Form“ förmliche Abgötterei treibend, es darin zu handwerksmäßiger Meisterschaft gebracht hatten. Jedoch grade deshalb, weil ihr Geist und Phantasie zu öde war, um mit fruchtbaren Gedanken die absolute Form zu bereichern, förderten sie meist nichts als Curiositäten, wohl auch nur Maculatur zu Tage. Und nicht deshalb bleibt Bach ewig jung, weil er Fugen geschrieben, sondern deshalb, weil kein Andre die geistige Größe besaß, vermöge deren er die Fuge mit ebenso lebensvollem Gehalte zu füllen befähigt gewesen wäre. — So läßt sich noch Manches anführen, was nur mit Vorbehalt gebilligt und unterschrieben werden kann. Was soll man z. B. zu Ueberschwänglichkeiten wie folgender sagen? „Daß Liszt Priester wurde, lag im innersten Kern seines Wesens. Es war thematisch. Der Weltmann in Liszt ist eine Episode aus dem Thema. Nur dem Priester sind die Eingänge zum Unendlichen die natürliche Heimath des Geistes. Priester ist Fortsetzung von Prophet, und Prophet war Liszt jeder Zeit, vom Anfang seiner Laufbahn an. Wenn Liszt die große Bdur-Sonate für Hammerclavier von Beethoven blüht, donnert, säuselt, dieses „hohe Lied“ des Tasteninstrumentes, so hört eben Alles auf am Clavier, so schlägt Liszt Capital für die Menschheit aus den Ideen des

größten Denkers in den Zeichen der Musik, den die Welt hervorgebracht hat, der von einer solchen Production an seinem Hammerclavier keinen Begriff haben konnte, der seine letzten Clavierwerke (über Opus 100 hinaus) für die Transcendenz seiner Musik und nicht für seine Clavieridee schrieb, durch das Spektroskop seiner orchestralen Vorstellungen am Clavier betrachtete. Der Pianist in Liszt ist ein Gespenst, das nicht hineinpaßt in die von Schule und Professoren gezogenen Grenzen des Hauses! Es kommt da der Spruch zur Anwendung „was Jupiter ziemt, ziemt darum noch keinem Gethier“, was in der nicht wohl übersetzbaren Aeußerung selbst dahe: „Quod licet Jovi, non licet bovi!“

„Nichts wäre thörichter, als Liszt nachahmen wollen, oder auch nur, ihn als Maassstab für die Beurtheilung Anderer zu brauchen. Wo Liszt erscheint, hören alle Pianisten auf, bleibt nur noch ein Piano nach, und das zittert am ganzen Leibe! Liszt ist die Vergangenheit, die Gegenwart und die Zukunft des Piano, wie soll er da Zeit haben, auch noch Professor und Meister zu sein? Er ist der Geist der Sache, er absorbiert den Begriff. Wie soll Körperliches Geistigem, Endliches Unendlichem nachklettern? — Die ganze Pianistenburg ist das Körperliche an der Sache, der Geist der Sache selbst war sie noch nicht, wenn auch noch so viel Geist in ihr zu Gast wohnte. Ein Gespenst kann man nicht als Barometer in einer bürgerlichen Wohnstube aufhängen, deshalb ist Liszt kein Muster, nur Anfang, Fortsetzung und Ende! — A priori ist somit jeder Vergleich einer gegebenen Leistung am Clavier mit Liszt ausgeschlossen, weil er die Ausnahme ist, weil er der Prophet ist, der aufgehört hat, ein bürgerlicher Einwohner zu sein, um ein Geisteskrieger in seiner Kirche, in seinen Anschauungen zu sein. Einen solchen Kopf muß man höher als ein Pianoforte fassen, und ist ein zufälliger, nicht importirender Umstand, daß Liszt überhaupt Clavier spielt, vielleicht ist dies in einem höheren Sinne (majore cultu) gar nicht der Fall und dabei nur ein Clavier sichtbar, wie eben ein Bâquet bei Messmer!“ — (?) —

(Schluß folgt.)

## Correspondenz.

Leipzig.

Unsere Stadttheaterdirection unternahm einen bereits seit drei Wochen in athemloser Hast fortgesetzten Wettlauf mit den ihr starke Concurrenz machenden Mesunternehmungen des Renz'schen Circus und anderer „Kunstinstitute“, indem sie ihr Personal nöthigte, binnen 23 Tagen 14 verschiedene Opern über das Knie zu brechen, und darunter eine Anzahl unserer bedeutendsten und schwersten Meisterwerke wie „Fidelio“, „Don Juan“, „Holländer“, „Lohengrin“, „Meisterfänger“, ferner „Zauberflöte“, „Weiße Dame“, „Oberon“, „Freischütz“, „Tell“, „Faust“, „Catharina Cornaro“, sowie „Barbier“ und „Regimentsstochter.“ Von allen diesen Opern wurde beinahe keine einzige wiederholt, wohl aber waren fast die meisten so lange nicht mehr gegeben worden, daß sie eigentlich hätten halb neu einstudirt werden müssen. Niemand vermag ein Verfahren zu begreifen, welches ganz zwecklos den Ruin unseres zum Theil so ausgezeichneten Materials zur Folge haben muß, und wie trostlos unter so ruhelosem Umhergreifen besonders die meisten Chöre bei deren ohnehin so mangelhafter Verfassung gingen, konnte Niemanden Wunder nehmen, wohl aber, daß die meisten unserer Solo-



fänger, trotzdem denselben unter solchen Umständen einigermaßen ruhigeres, tieferes Verfehlen in jede einzelne Aufgabe schlechterdings unmöglich gemacht wurde, dennoch über Erwarten Ausgezeichnetes ja Vorzügliches leisteten. Ihre Ensemble's allerdings litten mehr und mehr, loderten sich zusehends und nahmen sich aus wie Vorboten eines den früheren blühenden Organismus zerrüttenden Nervenfiebers. Endlich erschien als rettender Engel Impresario Pollini (nomine Pohl) mit Desirée Arlot und Mitgliedern der Petersburger Oper und gab einen in nächster Nr. zu bespr. Exklus italienischer Opernvorstellungen. —

#### Dresden.

Unsere diesjährige Concertsaison hat den schönsten und würbigsten Abschluß gefunden durch ein zweites Concert Wilow's am 10. April. Trotz der vorgerückten Jahreszeit, welche den Sinn für Concerte besonders hier in Dresden schnell lahm zu legen pflegt, war der Saal des Hotel de Sage dennoch überfüllt von einem andächtig lauschenden Publicum, welches der Meister von Nr. zu Nr. zu immer gesteigerter Begeisterung hinzureißen wußte. Aus dem fast überreichen Programm sei nur hervorgehoben der Vortrag der Sonate Op. 31 No. 3 von Beethoven, mit welcher der Concertgeber, wie ich glaube, dem hiesigen Publicum einen ganz besonderen Gefallen erwiesen hat, sowie des Notturmo's Op. 37 No. 2 von Chopin, welcher poetischer und vollendeter wohl nicht gedacht werden kann. Möchte es uns vergönnt sein, den hohen Meister noch recht oft hier begrüßen zu können; der wärmsten Sympathien des größten Theils unseres musiklebenden Publicums darf sich derselbe versichert halten. —

Das Palmsonntageconcert im Hoftheater brachte diesmal vor der „Neunten“ von Beethoven das neue Requiem von Lachner unter des Componisten eigener Leitung. Meine hochgespannten Erwartungen sind nicht erfüllt worden. Trotzdem es beinahe keine künstlerisch respectable Eigenschaft giebt, welche dem Werke nicht bis zu einem gewissen Grade zugeprochen werden müßte, kann ich demselben doch so hohe Bedeutung keineswegs beimessen, wie dies von mancher Seite her geschieht. Wenn Gutzkow neben einigen andern Eigenschaften von einem bedeutenden Kunstwerke verlangt, daß es „die Phantasie überrascht“, so gestehe ich, kaum in einer Nr. des Lachner'schen Requiems etwas von einer Ueberraschung gespürt zu haben, wohl aber gelegentlich das Gegentheil, nämlich gelinde Langeweile ob der großen Breite und dem Behagen, mit dem Musik gemacht wird, die an sich ganz gut und schön, aber nicht interessant genug ist. Eine Bedeutung in kunstgeschichtlicher Hinsicht hat das Werk nicht, wohl aber wird es jetzt sicherlich noch an vielen Orten und wiederholt aufgeführt werden. Die klare und durchsichtige Behandlung der Gesangstimme wie der Orchesterpartie, die zum Theil sehr dankbaren Solosätze und vor Allem der Umstand, daß das Werk durch Kühnheit oder Originalität nirgends und Niemanden je verlegen wird, sichern ihm momentanes Reuisiren. Der Comp. wurde hier wie auch andernwärts vom Publicum und den ausführenden Künstlern in jeder Weise ausgezeichnet. —

Die beiden letzten Symphonieconcerte der kgl. Capelle brachten als Novitäten ein Scherzo von E. Goldmark und Glinka's „Ramarinskaja.“ Das Scherzo ist zweifellos ein recht interessantes Werk, sowohl hinsichtlich seiner melodischen Erfindung als auch besonders durch seine geistreiche Instrumentation; das Trio erschien mir jedoch ein wenig verschleppt. Um übrigens als selbstständiges Orchesterwerk aufzutreten und nicht als Theil einer Symphonie, wäre dem Werke wohl noch ein etwas anders gearbeiteter Abschluß zu wünschen. Das Glinka'sche Opus ist hier schon öfters von Privatcapellen aufgeführt worden, also dem Publicum nicht mehr ganz neu, wirkte aber mit so vorzüglichen Kräften noch weit vortheilhafter. In

einem Concerte, welches nur Orchesterwerken gewidmet ist, wird sich diese Glinka'sche Composition jederzeit als sehr erfrischend erweisen. Auch Wagner's Faustouvertüre kam im fünften Concerte wieder einmal zu Gehör. Dieses Werk erfordert zum Verständniß genauere Bekanntschaft mit demselben: Dem größten Theile des Publicums dürfte dasselbe so gut wie neu gewesen sein und wirkte daher ohne alle Vorbereitung einigermaßen befremdend und verwirrend. Mendelssohn's Sommernachtsstraumouvertüre sowie Haydn's Esdur-, Gade's Emoll-, Schumann's Bdur- und Beethoven's Abur-Symphonie bildeten die übrigen Nr. dieser letzten Concerte; besonders glanzvolle Ausführung der Mendelssohn'schen Ouvertüre und der Beethoven'schen Symphonie unter Nitz's Direction seien hier hervorgehoben. —

In einem „großen Concerte“ unseres hochgerühmten Kammervirtuosen F. Grützmaier lernten wir Reinecke's Friedensfeierfestouvertüre kennen, ein sehr glänzendes aber etwas äußerliches und zum Schluß bombastisches Werk. Der Concertgeber spielte ein Violoncellconcert vom Obercapellmstr. D. W. Taubert (3. 1. M.) und ließ uns bedauern, seine hohe Meisterchaft grade an diesem wenig erquicklichen Werke bewundern zu müssen. Der Herr Obercapellmstr. selbst führten Beethoven's Pianofortecconcert in Esdur aus — sehr vornehm und technisch ungenügend — eine höchst unzulängliche Leistung. Frau Bellingrath sang in vorzüglicher Weise die große Scene und Arie aus „Oberon“ und Lieder von D. W. Taubert, die ihr der Componist begleitete. —

In den beiden letzten Lauterbach'schen Kammermusiksoiréen figurirten als Hauptnrn. Schumann's Dmolltrio (mit Frau Heinze) das Esdurquartett von Cherubini, eine Wiederholung des Svendsen'schen Quintetts Op. 5, welches früher schon besprochen wurde und als Abschluß Beethoven's Septuor, und erfreuten sich diese Soiréen wie jedes Jahr lebhafter Theilnahme. —

Bruch's Trio Op. 5, dem ich herzlich wenig abgewinnen konnte, Beethoven's Violoncellsonate Op. 69 und Schubert's Bdurtrio gelangten in vorzüglicher Weise in der letzten Kollfuß'schen Soirée zur Aufführung. —

Das gräf. Hohenberg'sche Streichquartett C. Schiever und Gen. hat ebenfalls in Dresden concertirt und durch in der That ganz ausgezeichnete Leistungen sich rühmlich hervorgethan, (das große Esdurmollquartett von Beethoven habe ich kaum je schöner executirt gehört) es dürfte nicht lange währen, bis unter den Quartettvereinen ersten Ranges auch dieser allgemein genannt wird. In einem der folgenden Winter würde ein Concert dieses Vereins sicherlich weit bedeutenderen Zuspruch haben, als es in dieser Saison der Fall war — die Herren werden eben hier dieselben Erfahrungen zu machen haben, wie seinerzeit das berühmte Florentiner Quartett. — Unter Mitwirkung von Frau Heinze und der Mansfeld'schen Capelle veranstaltete Frau Müller-Berghaus ein leider nicht gut besuchtes Wohlthätigkeitsconcert. Die Concertgeberin sang eine Arie der Alerie aus Telemaeco von Gluck und Lieder von A. Fjischer und Brahms. Die Stimme der genannten Dame fängt an, ein wenig scharf zu werden und erheischt eine weise Wahl der Vortragsstücke. Mit so sadem und geschmacklosem Zeuge, wie einer Nachtigallenarie mit Flöte von Massé aber sollte eine so künstlerisch begabte Sängerin ein gutes Publicum verschonen. Frau Heinze spielte Chopin's hier seltener gehörtes Fmolccconcert sowie Weber's Concertstücke in der Henckell'schen Bearbeitung und gab damit eine sehr anerkennenswerthe Leistung. Den Schluß des Concertes bildete die zweite ungarische Rhapsodie von Liszt für großes Orchester bearbeitet von Carl Müller-Berghaus unter dessen eigener Direction. Ich hätte nicht geglaubt, daß ein so aus der Claviertechnik heraus-

gewachsenes Werk sich so vollendet für Orchester übertragen lassen würde und muß diese Arbeit als eine Meisterleistung der Instrumentirungskunst anerkennen. — Einen weit günstigeren Eindruck als in diesem Concerte machte der Gesang von Frau Müller-Berg-haus in einer geistlichen Musikaufführung am Bußtage, die der thätige Organist E. A. Fischer in der Frauentirche veranstaltet hatte. Wir hörten von ihr bei dieser Gelegenheit ein Salve Regina von E. Streben und eine Arie aus der Oftercantate „Lazarus“ von F. Schubert. Von Fischer gelangte ein Werk für gemischten Chor „Die Seligkeiten“ (nach Matth. 5) zur Aufführung, welches einen sehr stimmungsvollen Eindruck hinterließ und weitere Verbreitung verdient. Virtuosenorgelvorträgen dagegen habe ich noch nie Geschmack abgewinnen können. —

### Prag.

Das vierte Conservatoriumsconcert am 10. März führte uns unsere sehr geschätzte, besonders als Wagnersängerin hervorragende dramatische Sängerin Adele Löwe vom deutschen Landestheater zum ersten Male im Concertsaale vor. Es ist eine eigenthümliche Erscheinung, daß grade bedeutende Bühnensängerinnen wenig oder gar keine Erfolge im Concertsaale davontragen, es mangelt eben das dramatische Element nicht bloß in seinen Aeußerlichkeiten, sondern auch bezüglich der Wahl des Stoffes, also im innersten Kern des des Wesens, und sowie ein Opernwerk nur auf der Bühne seine rechte Wirkung üben kann, so kann es auch die Sängerin nur dann, wenn sie sich bewegen, agiren kann, wenn sie von Allem, was „drum und dran hängt“, unterstützt wird. Diese Bemerkung drängte sich unwillkürlich dem Hörer von selbst auf, als Frä. Löwe technisch höchst vollendet, mit schöner Stimmung und echt künstlerischem Vortrag Mendelssohn's Concertarie und die Arie „Dich verzehrt ein inn'res Feuer“ aus Cherubini's „Medea“ zu Gehör brachte. Ist schon die Wahl beider Nummern vom heutigen Standpunkte aus, nicht zu billigen, so erregte es allgemeine Verwunderung, daß unsere mit vollem Recht allgemein hochgeschätzte Primadonna gerade auf diese Sachen verfiel. Gibt es wirklich nichts Bedeutenderes, Dankbareres, als diese papierne Feyerarie einer Medea, deren Original vielleicht eine schwindelstüchtige, hysterische, moderne Salondame ohne Herz und Gemüth sein mag, nie aber die antike Heroine. \*) Gibt es selbst unter den Mendelssohn'schen Werken kein Bedeutenderes, als grade dieses im alten Arienstyl geschriebene und factisch langweilige Concertarie, der selbst die wirklich schöne Instrumentation nicht den Mangel hervorragender Ideen zu ersetzen vermag? Dem sei, wie ihm wolle; Thatsache ist: Frä. Löwe sang und sang schön, erhielt wohlverdienten Beifall und mehrmalige Hervorrufe, aber die Totalwirkung war lange nicht die, wie bei einer selbst noch so unbedeutenden Partie im Theater. Das Conservatorium verdient jedoch für die Vorführung der Dame, als einer einheimischen Kraft, vollen Dank. — Eingeleitet wurde das Concert mit Schumann's großer Cdur-Symphonie Op. 61. Die Behandlung, die sämmtlichen Orchesterwerken zu Theil wird, ist aus früheren Berichten zur Genüge bekannt, es erübrigt daher bloß die Angabe, daß das Scherzo repetirt werden mußte und das herrliche Adagio minutenlangen Beifall hervorrief. Eine Cere-nade Op. 62 von Volkmann, neu, gab besonders dem Streich-orchester Gelegenheit, seine technische Vollendung in's gebörige Licht zu setzen, ist jedoch als Composition nicht so bedeutend, wie man es von Volkmann erwarten sollte. Den Beschluß bildeten die selbstständigen Orchesternummern der Sommernachtsstraummusik, welche einen wahren Sturm hervorriefen; die massenhafte Besetzung der

Streicher, die exacte Ausführung der Bläser und die Präcision des Zusammenspiels trugen nicht wenig dazu bei. Namentlich das Scherzo, das äußerst schwierige und anstrengende Bläserpartien aufweist, wurde stürmisch applaudirt.

Das fünfte und letzte Concert fand am 26. März im dichtgedrängt vollen Landestheater statt und enthielt folgendes Programm: Concertouvertüre von Krejci in Dmoll, Fmolconcert von Chopin und Concertstück von Weber, gespielt von Frau Sara Heinze aus Dresden, Schubert's Trauermarsch in Es moll, von Litz für Orchester eingerichtet, und als Schlußnummer „Wallenstein“ von F. Rheinberger unter Leitung der Componisten. — Die Ouvertüre von Krejci ließ lebhaft bedauern, daß der Director des Conservatoriums so selten seine Compositionen zu Gehör bringt, das Publicum weiß ihn auch in seinen Werken zu schätzen. Frau Heinze, deren Bekanntheit wir zum ersten Male machten, ist eine vorzügliche Chopinspieler-in, die sowohl in technischer wie in geistiger Beziehung Bedeutendes leistet. Mäkellose Reinheit, brillante Passagen, ein merkwürdig ausgebildeter Triller und ein bis an die äußerste Grenze des Möglichen reichendes pianissimo sind Eigenthümlichkeiten, die sie in hohem Grade besitzt; sie wurde auch nach Gehör vom Auditorium ausgezeichnet und mußte, dem allgemeinen Drängen nachgebend, noch eine Vièze, eine Mazurka von Chopin hinzufügen. — Der Schubert'sche Trauermarsch ist hinreichend bekannt und gewürdigt und erhielt ebenfalls Beifall. — Rheinberger's „Wallenstein“, den Sie schon in Leipzig gehört haben, ist ein trefflich componirtes, stimmungsvolles Bild, besonders erschien mir das Scherzo, „W.'s Lager und Capuzinerpredigt“ gelungen und geistreich characterisirt. Die persönliche Direction des Componisten trug natürlich ausnehmend dazu bei, das Werk in das schönste Licht zu setzen, und erhielt Prof. Rheinberger reichen Beifall.

Die abgelaufene Saison hat abermals das Institut, auf das Prag mit Recht stolz sein kann, in das beste Licht gesetzt, und wir können der Direction für die umsichtige Leitung nur dankbar sein. —

Der hierorts rühmlichst bekannte Pianist Carl Slavovský gab am 25. März ein Concert, das sowohl durch Reichhaltigkeit des Programms als durch die echt künstlerische Ausführung einen bedeutenden Platz unter den hiesigen Concerten einnahm. Die selten ganz gehörte Sonate Op. 24 von Weber, deren letzter Satz als Perpetuum mobile bekannt ist, gab Zeugniß für die gründliche technische Leistung des Concertgebers, der aber auch in der Cantilene wahres Gefühl zu entwickeln weiß. Das Durpräludium und Juge von Bach, ein Menuett von Duffel, eine Rhapsodie von Tomasek, ein Moment musical von Schubert und Hummel's Quintett ergaben ebenso viele Beweise von der Vielseitigkeit seiner musikalischen Bildung. Besuch und Beifall waren massenhaft. —

Die rühmlichst bekannte Musikbildungsanstalt Profsch brachte in drei Soiréen Nummern von Jensen, Raff, Rubinstein, Schubert, Mendelssohn, Beethoven, Moscheles, Chopin, Reinecke u. durchweg von Jünglingen gelungen zu Gehör. —

H. Raffa.

### Wismar.

Durch die für die letzten sechs Wochen der Saison erfolgte Ver-zusung des Capellm. Dregert aus Berlin als Dirigent unserer Oper nahm letztere erfreulichen künstlerischen Aufschwung, den wir bisher schmerzlich vermißten. Wir hörten in kurzer Zeit eine Reihe trefflich einstudirter Opern, (darunter „Zauberflöte“, „die lustigen Weiber“, „Stumme“) deren Gesamtwirkung selbst den strengsten Ansprüchen Genüge leisten mußte. Kammerf. Wild (Tenor) war für den größeren Theil der Saison als sehr willkommener Gast engagirt, an dessen kunstvoller Weise der Stimmbehandlung wir uns stets erfreuten. Von den übrigen Opernmittgliedern zeichneten sich

\*) Wir vermögen in so schroffer Fassung mit dem Urtheil des gesch. Ref. nicht völlig übereinzustimmen. — D. R.

besonders aus Hrn. Schwabe durch Rehlfertigkeit sowie die Hrn. Lindenmuth und Krage (Tenor und Bariton) durch stimmliches Material. Bei Anlaß seines Benefizies führte uns Hr. Epilm. Dregert eine von ihm componirte, sich in großen Formen bewegende Festouvertüre vor, welche von unsern Kunstkeimern mit großem Beifall aufgenommen wurde. Die Melodien derselben sind frisch erfunden, die Harmonien gewählt und die mannigfaltige Instrumentalschattirung verräth den erfahrenen geschmackvollen Orchesterdirigenten. Ein Streichquartett sowie Lieder und größere Clavierstücke seiner Composition, letztere von ihm selbst (Dregert ist Schüler Villow's) mit Virtuosität vertragen, hatten wir in einer Soirée Gelegenheit kennen und schätzen zu lernen. Ein von ihm gegebenes überaus reich besuchtes Concert brachte uns ebenfalls eine Anzahl eigener Compositionen, von denen ein schwungvoller Festmarsch wohl den ersten Rang einnehmen dürfte. Auch unser verdienstvoller Musikdir. Rosenkranz zeigte sich in diesem Concert als begabter Componist und zwar durch eine in knappen Formen gebaltene Overtüre zu „Wallensteins Lager“, welche ein lebendiges Bild von den kaleidoscopartigen Scenen des Schiller'schen Schauspiels giebt. Dieselbe wurde von ihm 1859 für das Schillerfest in Magdeburg componirt, wo Hr. Rosenkranz früher als Regimentsmusikmeister thätig war und sich durch Militärmusik-Arrangements Liszt'scher Symphonischer Dichtungen bekannt machte, und trug ihm die Medaille für Kunst und Wissenschaft sowie durch deren vom Prinzregenten von Preußen angenommene Widmung den kgl. Musikdirectortitel ein. Seit zehn Jahren nennen wir Hrn. Rosenkranz mit Stolz den Unsern, da er sich in hohem Grade um unser Musikleben verdient macht und uns durch seine aus 30 Mann bestehende tüchtig geschulte Capelle manche genüßreiche Stunde bereitet. Durch das künstlerische Zusammenwirken zweier so ausgezeichneten Kräfte wie die Hrn. Rosenkranz und Dregert war unsre Winteraison so reich an musikalischen Genüssen jeglicher Art ausgestattet, wie sie uns bisher noch selten geboten wurden. —

#### Zürich.

Es war Ende April 1869, als ich Heidelberg verließ, um einer Aufführung der Matthäuspasion in Basel beizuwohnen. Ermüdet langte ich Abends 6 Uhr in Basel an und hatte kaum noch Zeit, ein Concertbillet zu lösen; schon waren die Räume des Münsters mit Zuhörern gefüllt, eine feierliche Stille herrschte in den ehrwürdigen gotischen Hallen und das Orchester begann die Introduction des ersten Theils mit ihren unterdrückten, allmählig anwachsenden und bis zur erschütternden Wirkung sich steigenden Klageklänge. Noch nie in meinem Leben hat mich Musik so mit Einem Schlage umgewandelt, wie in diesem Augenblick; die seelische Reifestimmung und die ihr nachfolgende physische Ermattung waren wie weggeweht; ein feierlicher Schauer durchrieselte mein Innerstes und während der nachfolgenden drei Stunden war ich mit gespanntester Aufmerksamkeit versunken und vertieft in den Herrlichkeiten dieses musikalischen Dramas und zehrte an dieser einzig schönen Erinnerung mit dem Gedanken, die Matthäuspasion, welche so enorme Kräfte erfordert, nie mehr zu hören. Ja wenn die Tonhalle nicht wäre, wenn es keinen Hegar und keinen gemischten Chor von Zürich gäbe! Kaum waren im November 1871 die Klänge der Schumann'schen Scenen aus „Faust“ verhaßt, kaum hatte der unübertreffliche Baritonist Gura aus Leipzig als Faust und Dr. Marianus das Tonhallepublikum bezaubert, so war der Entschluß gefaßt, den Charfreitag 1872 der Matthäus-Passion zu widmen und für die Hauptpartie diesen rivalen Stockhausen's zu gewinnen. Der Erfolg hat bewiesen, daß dem Tonhallecomité Nichts unmöglich ist, denn es hat in dieser kurzen Frist eine neue Orgel erobert, die Elite der Zürcherischen Gesangs-

kräfte zusammengeschweift und Solisten ersten Ranges angelockt, um das Bach'sche Meisterwerk in großartigem Maßstabe auszuführen. Durch solche Zaubermächte ist der stille Charfreitag im Jahr 1872 für Hunderte und Hunderte von frommen und musikalischen Seelen zu einem bewegten Reisetage geworden; die Eisenbahnzüge, die sich von allen Himmelsgegenden in der Richtung gegen Zürich bewegten waren schwer beladen mit Musikern, Dilettanten, Stern'schen Clavierauszügen und Eberhardt'schen Analysen; nicht nur aus den nächstgelegenen Cantonen, von Genf, Lausanne, Solothurn, Basel, Aargau, St. Gallen, Graubünden strömte Alles herbei, um die Aufführung der Bach'schen Matthäuspasion in der Tonhalle mit anzuhören. Von Abends 4 Uhr an wählte sich gleich der Schraube ohne Ende eine compacte Volksmasse dem Aufführungsorte entgegen. Wie ich eintrat waren die Räume bereits gefüllt, die Sänger hatten sich auf dem gewaltigen Podium aufgestellt und hielten den Dirigentenstabes; Kirchner setzte die Orgel in Bereitschaft, Meister Hegar besaß den Dirigentenstuhl und gab das ersehnte Zeichen mit angehobenem Taktstock, um plötzlich das laute Summen des Publikums in lautlose Stille zu verwandeln.

Es fällt einigermaßen schwer, in der bezaubernden Fülle des Schönen ja zum Theil Vollenendeten sich zurecht zu finden und auch nur das Wesentlichste herauszuheben: es war eine der großartigsten und vollkommensten Aufführungen seit dem Bestehen der Tonhalle. Freilich darf nicht außer Acht gelassen werden, daß die normalen Kräfte des gemischten Chores durch Zuzügler aus anderen Gesangsvereinen, Knabenstimmen, Vergrößerung des Orchesters und Mitwirkung der Orgel bedeutend verstärkt waren und eben der dadurch erzielten imposanten Tonmasse ist die außerordentliche Gesamtwirkung zuzuschreiben. Die Feuerprobe der Tüchtigkeit mit Beziehung auf Stimmittel und fleißiges Studium hat der Gesamtschör in dem Einleitungs- und Schlußchor der ersten Abtheilung bestanden, bei jenem haben sich die acht Stimmen des Doppelchors in der Ausführung scharf ausgeprägt, bei diesem ist über den wogenden Tönen der Begleitung und des figurirten Chorals der Cantus firmus der metallreichen Knabenstimmen klar und glanzvoll hervorgetreten. Auch in den kurzathmigen Chören hat sich die Durcharbeitung und geistige Erfassung des Stoffes deutlich geäußert; man erinnere sich nur an die angstvolle Frage der Jünger: „Herr, bin ich's?“, an die leidenschaftlichen Ausrufe der Juden, an die wehmuthsvoll ergreifende Aeußerung „Wahrlich, Dieser ist Gottes Sohn gewesen!“ Nirgends aber ist die Gewalt der Tonmassen und die Leistungsfähigkeit des Gesamtschors deutlicher zum Bewußtsein gekommen, als — getragen von den wuchtigen Tönen der Orgel und des Orchesters — bei den herrlichen Choralen, und gleiche Wirkung hatte der schöne Schlußchor. Der ohne Begleitung gesungene Choral „Wenn ich einmal soll scheiden“ aber war der sicherste Prüfstein für den Gesamtschör, der aufmerksame Zuhörer erseute sich an der Klarheit und Durchsichtigkeit, mit welcher die einzelnen Stimmen zur Geltung gelangten. Da hörte man endlich einmal die unentbehrlichen Bässe und Tenöre, nach denen man sich bei den früheren Aufführungen vergeblich gesehnt hatte. Bei so großen Leistungen muß man die kleinen Fehler verschweigen; ich constatire daher nur noch, daß auch das Orchester seine Aufgabe meisterhaft gelöst hat, nicht allein durch die feinen Nuancirungen in der Dynamik und das überraschend zarte piano, sondern ganz besonders durch vorzügliche Vertretung der Blasinstrumente und durch den ersten Violinisten Kahl, der das Accompagnement der Alt-Arie „Erbarme Dich“ mit bekannter Würde und Meisterschaft ausgeführt hat. Hr. Kirchner hatte die Orgel übernommen und dieses Instrument in seiner Wirksamkeit dem Ganzen, welches ohne Orgel seinen erhebenden kirchlichen Charakter einbüßt, mit seinem Verständniß ange-

paßt, Die Registrierung der dunkelgehaltenen Stimmungen, besonders Nr. 60: „Erbarm' es Gott“ und Nr. 59: „Ach Golgatha“ ist als eine meisterhaft getroffene zu bezeichnen, auch hatte Hr. R. oft ausgehaltene Accordlagen glücklich hinzugesetzt, welche ein wunderbares Halbdunkel hervorbrachten und diese ergreifenden Stimmungsbilder poetisch veredelten. Hingegen glauben wir, daß dieses Accordaushalten bei Nr. 73 im Anfang des Recitativs: „Und siehe da, der Vorhang im Tempel zerriß in zwei Stück“ nicht statthaft ist; denn hierdurch wird das dramatische Element dieser grandiosen Stelle verwischt. Die Orgel hätte hier wirksamer die rollenden Bässe unterstützen sollen, welche bei der hier unzureichenden Instrumentierung kraftlos erscheinen und die Wirkung versagen. Weiterhin: „Und die Erde erbebete“ fehlte der bekannte 32 Fuß in der Orgel, welcher mit seinem Eintritt die erschütterndste Wirkung ausgeübt hätte.

Noch tönen mir die halb unterdrückten Ausrufe des Entzückens in den Ohren, welche die H. Gura und Vogl meiner Umgebung entlockten. In der That dürfte der Tonhalle zum ersten Mal die Ehre widerfahren sein, zwei so vorzügliche Sänger mit einer so seltenen Meisterschaft der Technik und mit der Fähigkeit, den darzustellenden Personen Geist und Leben einzuhauchen in ihren von so ächt Bach'schem Geiste erfüllten Mätern aufzunehmen. Wie hat es Hr. Gura verstanden, die Gestalt Christi in ihrer reinen, edlen, erhabenen Größe zum Bewußtsein zu bringen! Nicht ein einziger unschöner Ton, nicht eine leidenschaftliche Regung hat dieses herrliche Bild getrübt und die Lichtpunkte der Erscheinung Christi, die Einsetzung des Abendmahls, die Klage am Delberg, der letzte Schmerzensschrei des Gekreuzigten, bei welchem der Sänger die ganze Gewalt der Stimme entwickelte, ohne die Grenze des Schönen zu überschreiten — diese Momente werden in den Herzen der Zuhörer unausslöschlich eingegraben bleiben. Und was soll die Kritik von Hrn. Vogl sagen? Gegenüber so außerordentlichen Leistungen muß sie versummen. Die Partie des Evangelisten darf nur einem Sänger ersten Ranges anvertraut werden; von einem ordinären Menschentumde vorgetragen, würden die beständig wiederkehrenden Recitative ermüdend, ja unerträglich sein. Hr. Vogl hat sie durch seine glangvolle Tenorstimme, durch die spielende Leichtigkeit, mit welcher er die größten technischen Schwierigkeiten überwand, durch die dramatische Kraft und Begeisterung in entscheidenden Momenten, vielleicht auch theilweise durch die Anwendung poetischer Lizenzen so wirksam zur Geltung gebracht, daß bei der Erzählung von der Verlängnung Petri die mitwirkenden Sänger und Musiker einen lange verhaltenen Beifallsturm nicht mehr unterdrücken konnten. Die gleiche Ovation wurde auch nach dem Vortrag der Arie „Gebt mir meinen Jesu wieder“ dem Rivalen Gura's zu Theil und aus den deutlich sichtbaren Regungen im Publikum muß der Schluß gezogen werden, daß auch die übrigen großen und herrlichen Arien: „Mein Jesu schweigt“, „O Schmerz, hier zittert das gequälte Herz“ und „Am Abend, da es kühle ward“ ähnliche Erfolge aufzuweisen gehabt hätten, würde man nicht die Beifallsbezeugungen der Situation zum Opfer gebracht haben. Die Altpartie war vertreten durch die kraftvolle, schön klingende Altstimme von Fräul. Holmsen, die einzelne Momente prächtig zur Geltung brachte, wenn auch etwas schroffe Verbindung der verschiedenen Stimmregister und die fremdklingende Aussprache zu wünschen übrig ließ. Die Sopranistin Fräul. Koesling leistete nach Maßgabe der ihr zur Verfügung stehenden Technik und Stimmmittel das Möglichste. Das Gleiche läßt sich von den übrigen Solisten sagen, nur der Darsteller des Petrus, Judas und Pilatus zeigte sich zu schwach in Auffassung und gesanglicher Darstellung. Alle Mitwirkenden, vom Direktor bis zum letzten Instrument des Orchesters herab, haben sich den lebhaftesten Dank für diesen unvergeßlichen Festabend errungen. —

## Fragen.

Die wohlwollende Besprechung der „Rose vom Libanon“ in Nr. 11 d. Bl. regt mich zu einigen musikalisch dramaturgischen Fragen an, die vielleicht nicht ganz unzeitgemäß erscheinen und — ich wünsche das um der Sache willen dringend — nicht ganz ohne Beantwortung bleiben.

Wenn es die Aufgabe wie des gesprochenen so des gesungenen Dramas ist, aus gegebenen Grundmotiven, aus einander gegenüberstehenden, in Gegensatz tretenden, sogenannten Charakteren eine Handlung sich entspinnen zu lassen, die mit dem Sturze des sich überhebenden übergearteten schließt; und wenn in dieser aus gegensätzlichen Charakteren sich gestaltenden Handlung nach den Vorbedingungen psychologischen Aufbaues Alles in Einem Streame leidenschaftlicher Entwicklung verlaufen muß: darf dann wohl von Richard Wagner gesagt werden, daß er die Bahn dieses eigentlichen Dramas **erschlossen** habe? wiegen nicht im Wagner'schen Gebrauche der sogenannten Leitmotive die lyrischen Regeln vor? spielt nicht z. B. im „Ring der Nibelungen“, ja selbst noch in „Tristan und Isolde“ die Einzelszene mit gesondertem, architectonisch gegliedertem Aufbau die maßgebende Rolle? und giebt nicht Wagner in allem diesen viel mehr erweiterte Anwendung des von Weber Angebahnten, denn ein eigentliches musikalisches Drama? würden z. B. Wagner's dramatische Dichtungen gesprochen den Eindruck des einzig nach psychologischen Bedingungen hergestellten Dramas machen?

Wer mit dem Principe des Wagner'schen Musikdramas vertraut ist, sollte nach Ansicht des geehrten Referenten in Dubers Weise sofort sich finden? Wenn allein das enge Anknüpfen von Wort und musikalischer Weise das Wagner'sche Schaffen ausmache, so hätte dieses von uns liebevoll verehrte Schaffen viele Schwestern und Brüder. Dürfte Wagner's Art nicht eher als eine zu höchster sinnlicher Steigerung gebrachte Verstärkung eines lyrisch-schwärmerischen Textes bezeichnet werden, wo dann gleichsam selbst die dramatisch-treibenden Elemente hineingetaucht werden in die zum Verweilen einladende süße Verklärung? worin anders soll z. B. die Erklärung dazu gesucht werden, daß in dem bedeutendsten Wagner'schen Werke, in „Tristan und Isolde“, so ziemlich Alles im Zustande körperlicher Ruhezustände erfolgt, wo dann das Sagen oder Liegen der Helden gleichsam zu langatmiger lyrischer Träumerei einleitet? und diese Weise lyrischen Hangens und Bangens, die in den maßgebenden Szenen des „Nibelungenrings“ so prächtige Blüthen treibt, sollte dem musikalischen Dramatiker Anhalt und Beispiel bieten? sie, die ausdrücklich auf Ruhe begründete, Regel abgeben für den Slinger dramatischer Bewegung? oder ist etwa in dieser „Rose vom Libanon“ Bewegung nicht das Verzeichnende, ganz wie in den Worten so in der die Worte bedeckend Musik? verschmähen nicht Dichter und Tonsetzer in der „Rose vom Libanon“ zu Gunsten des dramatischen Fortganges ganz gleichmäßig jede lyrische Ausbreitung, jede Wiederkehr vorbanden gewesener Dinge in äußerlich mechanischer Weise, jedes Einsinken selbständiger Einzeltheile?

Was man unter musikalischer Erfindung versteht, sei in der „Rose vom Libanon“ nicht vorhanden? Und was versteht man denn wohl im Drama unter musikalischer Erfindung? doch wohl, was der Dichter im Drama unter poetischer? und wenn nicht, ist's nicht dazu höchste Zeit geworden? wollen wir etwa immer noch Eichen von der Kürbistunde und lyrisches Kleingesträuch im dramatischen Eischwalde? hat nicht der musikalische Dramatiker genau eben dieselbe Form wie der poetische, das ist im Gesamtgefüge dramatischer Handlung die goldne Regel vom goldenen Schnitt zu erfüllen; nicht sein Erfindungsmaterial, seinen leidenschaftsreichen thematisch-gegenständiglichen nach den beteiligten Charakteren aufzubauen, gemäß dem dichterischen Aufbau in Szenen und Gesamtgefüge, wie vom kleineren Theile zum größeren so vom größeren zum Ganzen? hat je ein andres Gesetz geberichtet, und ist auch bei Wagner von Beachtung dieses obersten Gesetzes noch kaum die Rede, darf das von treuer Befolgung dieses recht eigentlich dramatische künstlerische Erfindung erfordern und bekundenden Gesetzes abhalten? ja ist nicht überhaupt erst unter Befolgung dieses Gesetzes von dramatisch-musikalischer Erfindung zu reden?

Die große Gelenkigkeit, der polyphone Styl Wagner'scher Partituren werde in der „Rose vom Libanon“ vermisst und was denn dürfen wir überhaupt uns unter „Gelenkigkeit“ im musikalischen Drama Andres denken, als daß Allem und Jedem der Dichtung das Orchester seine verstärkende, erklärende Hülfe bietet, und thut das Dubers Orchester in diesem Erfindungswerk etwa nicht in für ein Erstlingswerk überraschender Weise? und was „Polyphonie“ im Drama

betrifft, läuft nicht in bedenklicher Weise hinaus auf die vielbeliebten Ensemble-Sätze der „Oper“, wo dann, weil Jeder spricht, Keiner verstanden wird? darf dann, ganz präcis gesagt, zu irgend einer Zeit mehr als Einer reden, treten nicht die Gegensätze zeitlich getrennt auf in den handelnden Personen, und so auch in der die Charaktere deckenden Musik? und wenn im Orchester immerhin Zwischenstimmen umspielend und ironisirend zum grade das Feld behauptenden Gedanken recht wohl gedacht werden könnten: sind sie denn wirklich das, was eine formalistische Kontinuität sich unter Polyphonie dachte? und klebt nicht auch in dieser Hinsicht den Wagner'schen großen Gebilden mehr nur undramatisches Formbehagen an? Möchte doch ein reger Kopf grade diesen Punkt einer ernsten Erörterung würdigen!

Nüchternheit freilich ist ein böses Ding im Künstler und Kunstwerk — ist sie wirklich in der „Rose vom Libanon“ vorhanden? Andere denken anders; und sollte nicht, wenn unser anrichtig geehrter Hr. Ref. die vorigen Zeilen gelesen, ihm selbst so Manches bereit in anderem Lichte erscheinen? sollte nicht eine Verwechslung lyrisch-einheitlicher, gesättigt-ausladender Empfindung mit dramatisch, ich möchte sagen, vorüberflügender Weise auch hier walten? ja, sollte nicht das Vorwalten der im Drama unumgänglich zur Herstellung eines ästhetisch sichhaltigen Conflictes notwendigen nichtberechtigten Elemente den offenbar von lyrischen Voraussetzungen ausgehenden Herrn Ref. verirrt haben? und wenn er zumal die Textworte des Unterzeichneten in ihrer angeblichen Nüchternheit als von für den Componisten nachtheiligem Einfluß bezeichnet, weil sie des mythischen Bewerts entbehren: wie schmerzlich trübe dieser Vorwurf jene lange Reihe großer Schöpfungen, die wie Beethoven's „Fidelio“ und Mozart's „Hochzeit des Figaro“ in ihrer geistigen Gehobenheit von Hegen und Kobolden, Gralsritten und dem bösen Samuel Umgang nahmen; oder sind Shakespeare's Geister doch nicht einzige Personifikationen des bösen Gewissens? und ist doch nicht der „schwarze Ritter“ beim geisteshohen Schüler eine kleine Schwäche? wo bliebe umgekehrt „alle wirklich poetische Anlage“ ohne menschlich-feeische Begründung?

Guber's Motive zur Begründung der einzelnen Charaktere seien nicht bezeichnend genug? darf die Meinung des unterzeichneten Texturhebers, daß sie's in hohem Grade seien, in eigner Sache etwas gelten?

Das Orchester unseres Componisten sei vielfach ohne den genialen poetischen Hauch des Wagner'schen? vielleicht will es zum Mindesten andersgeartet sein, und vielleicht bei so verschiedenen Ausgangspunkten nicht ohne tiefere Berechtigung?

Ob ein Werk ermüdend wirke bei der Aufführung, müßte ja wohl die Aufführung darthun; wer stellt uns auf die Probe?

„Ewiger Vierteltact“ müßte die Hölle auf Erden sein; bringt aber nicht in der „Rose vom Libanon“, ganz abgesehen von der vielfachen Anwendung triolischer Rhythmen, das dem Guber so eigne feeische Fluten und Wellen selbst ein für Rhythmus sein empfängliches Ohr an mancher Stelle in Ungewissheit über das grade herrschende Maß? und wenn das fremdartig klingen sollte: macht sich nicht schon längst grade auf dem Felde der Tactentheilung und des Tactmaßes gründliche Revision zum Bedürfnis? zumal im musikalischen Drama, wo innerhalb einer und derselben Scene naturgemäß genau so vielmal das Tactmaß zu wechseln hat wie die Rede unter den handelnden Personen wechselt? oder soll etwa ganz undramatisch, ästhetisch-widerständig — wie das in der Oper geschah — das Maß zwar nach Scenen, nicht aber innerhalb der Scenen, jedesmal nach der Rede der einzelnen Charaktere, wechseln? Auch hier dürften weitere kritisch fördernde Worte sicherlich nicht unangehört bleiben.

Und um der Aufschrift getreu mit einer Frage zu schließen: bin ich ein vorwärtiger, unberechtigter Frager gewesen? —

Peter Lohmann.

## Kleine Zeitung.

### Tagesgeschichte.

#### Aufführungen.

Berlin. Am 24. „geistliches“ Concert der kgl. Capelle: Smoll-symphonie von Beethoven (ersichtlich freisinnig-religiös) und Haydn's „Worte des Erlösers.“ — Am 25. Concert des „Cäcilienvereins“ unter Leitung von M. Holländer: Schicksalslied von Brahms, Fis-

molsonate von Schumann, Spinnlied von Wagner-Liszt und Wassen-tanz von Luise Langhans comp. und vorgetr., Lieder von Schumann und Schubert (Frau Holländer), Rheintalder's „Mädchen von Cola“ und Chorlieder von Fr. Reizmann.

Brünn. Pianist Ignaz Brüll aus Wien trug in einem eigenen Concert mehrere Compositionen von sich, Liszt's „Erstling“ und Beethoven's Appassionata vor, während Frau Gomperz-Bettelheim eine alte Arie aus „Mitane“ von Rossini, Schubert's „der Zwerg“ und Löwe's Ballade „Heinrich der Vogler“, Rubinstein's „Ara“ und „D wenn es immer so bliebe“ sowie „D süße Mutter“ von Brüll entzückend sang. Lewinsky declamirte u. A. mehrere Gedichte von Grillparzer unter großem Beifall.

Brüssel. Am 14. v. M. legtes Conservatoriumsconcert mit Fr. Löwe, Fr. v. Edelsberg, Colyns und Stodhausen: Mozart's Smollsymphonie, Arie aus „Titus“, Cantate „Gottes Zeit“ von Bach, Ouverture, Arie, Chor und Ballet aus „Iphigenia in Aulis“, Arie mit obl. Violine aus der Matthäuspassion, Schumann's „Zigeunerleben“ und Reitermarsch von Schubert-Liszt.

Cassel. Letztes Posttheaterconcert mit Fr. Clemens, Jettmeyer und Pianist Heymann aus Köln, welcher ein neues Clavierconcert von Gernsheim und eine Concertparaphrase von Liszt vortrug, außerdem Werke von Mendelssohn, Gade etc.

Chemnitz. Das am 19. v. M. gegebene Symphonieconcert zeichnete sich wieder durch ein in höchst anerkannter Weise der Gegenwart Rechnung tragendes Programm aus. Dasselbe bot: Beethoven's Festouvertüre Op. 124, zwei Min. aus der Dürferenade von Brahms, Raff's Orchester-suite Op. 101, marche impériale aus „Julius Caesar“ von Bilow, Liszt's Préludes, dritte Cere-nade für Streichorchester von Volkman und Meisterjinger-Vorspiel.

Copenhagen. Am 24. v. M. zweites Extracconcert des Musikvereins. In demselben wurden Romane für Bariten von Rjerkult mit vieler Innigkeit und Ausdruck gesungen vom kgl. Operns. Simonson und neue Compositionen von Gabel Aardtane und Lövspringer machten außerordentliches Glück, letzteres Stück mußte sogar wiederholt werden. Der instrumentale Inhalt des Concerts bestand aus Mozart's Adurquintett für Clarinette, zwei Violinen, Viola und Violoncell, welches sehr schön von den kgl. Kapellm. Mozart Petersen, Coste, Schörling, Holm und Neruda ausgeführt wurde. Selbstverständlich trug Hr. Mozart Petersen's ausdrucksvolle und in technischer Beziehung ausgezeichnete Ausführung der Prinzipalstimme sehr viel dazu bei, den Zuhörenden wahren Genuß zu bereiten. Beethoven's Dürferenade für Violine, Viola und Violoncell, von den H. Coste, Holm und Neruda gespielt, bildete den anziehenden Schluß des Concerts.

Köln. Am 24. v. M. im Gürzenich Aufführung des Oratoriums von Spöhr „Der Fall Salomo.“

Darmstadt. Das sechste Concert der großherzogl. Hofmusik brachte außer Gesangsvorträgen des Fr. E. Reitz, und Clavierfolies des Fr. L. Jung von Orchesterwerken Mendelssohn's Amollsymphonie, die Ouverture „Waldfest's Brautnacht“ von Fr. Gernsheim und Beethoven's Op. 115.

Dordrecht. Heine's Oratorium Sancta Cäcilia erfuhr am 16. v. M. eine rühmliche Aufführung durch den Musikverein.

Dresden. Am 3. großes Concert des Wagnervereins zum Besten des Fonds zur Gründung einer deutschen Nationalbühne in Bayreuth. Dirigenten die HH. Fried. Reichel und Ehrlich mit folgendem Programm: Prolog von Ad. Stern, Compositionen von Richard Wagner, mit Ausnahme des Kaisermaisches, aus der Zeit seines Aufenthalts in Dresden, Ouverture zu „Mein“, zum ersten Male aufgeführt am 26. October 1842, Gruß seiner Treuen an Friedrich August den Geliebten, bei seiner Zurückkunft aus England den 12. August 1844 in Pünktig aufgeführt, Trauermusik zur feierlichen Beilegung der Asche E. W. von Weber's nach Melodien aus „Euryanthe“, An Weber's Grabe, Doppelquartett, aufgeführt den 15. und 16. December 1844, Gesang bei Enthüllung des Monuments für den König Friedrich August den Gerechten, im Zwinger aufgeführt den 7. Juni 1843, Kaisermarsch, und „das Liebesmahl der Apostel“ biblische Scene für Männerchor, Soli und Orchester, aufgeführt beim Dresdner Männergesangs-feste am 6. Juli 1843.

Elbing. Am 13. v. M. gab Md. Markull unter Assistenz des Elbinger Kirchchors und Mitgliefern der Danziger Oper ein Kirchenconcert, auf dessen Programme sich Orgelstücke von Händel, Bach, Markull, Chorgesänge von Haydn und mehrere geistliche Arien von Händel, Haydn, Mendelssohn etc. befanden.

Esurt. Durch den Musikverein kam 2. Mai das Oratorium „die Legende der heiligen Elisabeth“ von Franz Liszt unter M.D. G. Metel zur Aufführung. Als Solisten wirkten: Herr und Frau v. Milde, Leop. Müller aus Weimar und Fr. Breidenstein von dort, den Chor bildete die Singakademie. —

Glogau. Am 12. v. M. sehr rühmenswürdige Aufführung von Rubinstein's „Verlorenes Paradies“ durch M.D. Kiese. — Halberstadt. Kirchenconcert des Halberstädter Gesangsvereins unter Leitung des M.D. Tanneberg und unter Mitwirkung von Fräulein Marie Klawewell aus Leipzig am 24. April in der Martinskirche: Kyrie und „Vater unser im Himmelreich“ von Bach, Aufstiege von Beethoven und Lieder von W. Frank nach Niedel's Bearbeitung (Fr. Klawewell), Präludium für die Orgel von Bach und F-mollphantasie von Mozart, für Orgel von Ritter (Tanneberg) achtsimm. Crucifixus von A. Votti, Trane auf das Fest aller Seelen von Schubert, „die Seligkeiten“ von Liszt und der 42. Psalm von Mendelsohn. —

Magdeburg. Am 27. v. M. Concert des Domchors unter Mitwirkung des Fr. W. Beck, des kgl. M.D. Ritter, des Organ. Rein aus Gisleben unter Leitung des Domchorleitenden Wachs-muth: Zwei Graduale (sechs- und achtsimm.) von Grell, Präludium und Zug: in F-moll für Orgel von Händel (Fr. Rein), Motette „Wie lieblich sind deine Wohnungen“ für Männerchor von E. F. Richter, Gebet von Alessandro Stradella (Fr. W. Beck, Orgelbegl. M.D. Ritter), Offertorium von Nicolai (achtsimm.), Orgelsonate in A-moll von Mendelsohn (Rein), „Die Seligkeiten“ für Chor, Bariton solo und Orgelbegl. von Franz Liszt und „Ehre sei Gott in der Höhe“ von Hauptmann. —

München. Die vier bis jetzt stattgefundenen Soirées der kgl. Vocalcapelle wiesen anziehende Programme auf. Sie boten nicht allein musikgeschichtliches Interesse, indem den Werken älterer Zeit ebenso gut Rechnung getragen wurde, wie denen der Gegenwart, sondern auch der Umstand nimmt für sie ein, daß neben der Pflege geistlicher Musik auch die weltliche und vor Allem das gemüthvolle Volkslied berücksichtigt wird. Institute solcher Richtung verdienen unbedingt Nachahmung. —

Mürnberg. Aus einem uns vorliegenden Programm zu den Prüfungen der Kamann-Böckmann'schen Musikschule erschien wir, daß diesem Institute ein lobenswerther Plan und ein rühmliches System zu Grunde liegt. Sind die vorgeschriebenen Werke von Hand-rock, Böck und Kamann zunächst für Elementarclassen berechnet, so beabsichtigt deren Ausführung eine gute Methode des Unterrichts in den Mittelclassen, in denen sogar schon Beethoven, Mendelsohn und Chopin Berücksichtigung fand, auch wurde außer den pädagogischen auch den musikalisch-ästhetischen Erfordernissen nicht unerheblich Genüge gethan, und so darf man diesem Unternehmen ein herzliches Glückwunsch zusprechen. —

Dienburg. Das 47. Concert des Singvereins brachte zu Gehör: „In der Wüste“, für Soli, Chor und Orchester von E. Reintaler, und den zweiten Theil des Schumann'schen „Faust“. —

Paris. Die Societé des compositeurs brachte am 27. v. M. eine merkwürdige Antiquität, nämlich das Ballet der Königin von Beaujeu (1581) zur Aufführung. —

Pest. Am 26. v. M. in der katholischen Pfarrkirche Aufführung einer Messe für Soli, Chor und Orchester (Fur) von Julius v. Beliczay. Die Solopartien hatten Fr. A. Birle und Fr. Bignio übernommen. Fr. Beliczay, ein Ungar, hat sich durch mehrere größere Werke schon einen geachteten Namen im Auslande erworben; nach vieljährigen Aufenthalte in Wien ist er jetzt in sein Vaterland zurückgekehrt, um dort lebend zu wirken. —

Rostock. Triosoirées der H.H. Böhning (Clavier), Härtel (Violine) und Bellmann (Violoncell), in denen u. A. Riels Violinsonate Op. 35, Schumann's D-molltrio und Rubinstein's Bur-trio, verschiedene Clavierstücke von Chopin, Schubert und Raff's Violoncellcavatine zu Gehör kamen, boten des Genügsamen viel und verdienen die gefundene rege Theilnahme des Publikums in hohem Grade. —

Rotterdam. Am 25. v. M. Concert des „Amphion“ unter der trefflichen Leitung von A. Feyblom im Verein mit dem Rotterdamer Damengesangsverein und mit einem zugleich verschiedene Componisten der Gegenwart in höchst anerkanntenswerther Weise berücksichtigendem Programm. Außer Mendelsohn's 95. Psalm sowie Schumann's Choralieder „Haidenröslein“ und „John Anderson“ wurden nämlich vorgestellt: „Die Flucht des heiligen Familie“ von Büllner, „Liebe“, Männerchor von Fr. Lachner, „Morgenstunde“,

Frauenchor von May Bruch und die „Bräuthymne“ für Chor und Tenorsolo von Hermann Jopff. —

Stettin. Am 13. Concert der Meiningen'schen Concertmstr. Fleischhauer, Leop. Grönmacher und des Hofpianisten Brat-fisch unter Mitwirkung der Parlow'schen Capelle. Letztere bot u. A. die Overturen zu „Tannhäuser“ und zu „Curranthe“ und das Vorspiel zum fünften Acte des „Manfred“ von Meinede. Grönmacher bewährte in einem Concerte eigener Composition seine hohe Meisterschaft, während Fleischhauer Mendelsohn's Violinconcert in achtungsgebietender Weise zur Geltung brachte. Triovariationen von Beethoven bildeten den Schluß dieser kammermusikalischen Genüsse. —

Stralsund. In zwei Concerten am 9. und 12. April fanden die H.H. Fleischhauer, Leopold Grönmacher und A. Brat-fisch reiche und gerechte Anerkennung. Beethoven's Trio Op. 97, und Schumann's Op. 63 in D-moll erfuhren sehr würdige Ausführung, Violoncellsolostücke von Bach und Schumann, Mozart und Beethoven und nicht minder Violinvorträge sowie Clavierfoll von Beethoven und Bratfisch zündeten in hohem Grade. —

### Personalnachrichten.

\*—\* Der Syndicus Casarini zu Bologna hat bei dem Gemeinderath daselbst beantragt, Richard Wagner das Ehrenbürgerrecht zu verleihen. —

\*—\* George Leitert wird diesen Sommer in Dresden zu bringen. —

\*—\* Sara Heinze, welche im fünften Conservatoriumsconcert in Prag gespielt hat, ist in Folge ihres ungewöhnlich großen Erfolges dorthin sofort noch einmal und zwar zum letzten Concerte eingeladen worden. —

\*—\* Die Pianistin Fr. Essipoff wird dem Vernehmen nach während der drei nächstfolgenden Jahre auf und unter Ullman's Flügel gegen exorbitantes Honorar concertiren. —

\*—\* Fr. Marianne Brandt an der Berliner Hofoper hat, dem Beispiel so vieler Mitwirkender und Künstlerinnen folgend, gleichfalls einen Frühlingsausflug nach London unternommen. —

\*—\* In Wiesbaden ist Capellm. Bernhard Scholz aus Breslau zu längerem Aufenthalte eingetroffen. Auch August Wilhelm ist dorthin aus Rußland wieder zurückgekehrt. Franz Liszt wird daselbst erwartet, desgleichen Rubinstein. Niemann und Weg werden dort dem Vernehmen nach im Sommer größere Gastspiele eröffnen, desgleichen Wachtel, welcher demnächst von seinem amerikanischen Gastspiel in seine dortige Villa zurückkehrt. Ueberhaupt verspricht die bevorstehende Saison daselbst interessant zu werden, indem die Curfsaaldirection bei ihrem letzten Concertcyclus nochmals Alles anbietet, um auch in dieser Beziehung ein gutes Andenken zu hinterlassen. Die letzten Administrationsconcerte sollen so großartig und glänzend werden, wie nie zuvor. Auch spricht man bereits von einem großen Festival. —

\*—\* Am 18. v. M. feierten Gade's Eltern (der Vater war Instrumentenmacher in Copenhagen) daselbst ihre diamantene (60jähr.) Hochzeit. —

### Musikalische und literarische Novitäten.

\*—\* Bei Leuckart erschien soeben: ein Separatabdruck von Liszt's aus unserm Bl. entnommenen Aufsatz über Robert Franz; bei Rieter-Biedemann: von Alb. Dietrich Op. 28, „Normannens-fahrt“, Overture für großes Orchester — von Ferd. Dülken: Ritter-Ballet von Beethoven, für Clavier übertragen — und bei Balthols Senff: „Mirjam's Siegesgesang“ von Schubert, bearbeitet von Fr. Lachner — und bei E. F. Rahmt: von Hermann Jopff Op. 31, Overture zu Schiller's „Wilhelm Tell“ in Form einer symphonischen Dichtung in Partitur. —

### Bermischtes.

\*—\* Breitkopf und Härtel haben neuerdings den Pianofortebau eingestellt. —

\*—\* Eine neue deutsche Oper unter Prof. Mulder eröffnete am 22. April wieder das Stadttheater zu New-York. Der Impresario verweilt noch in Deutschland, um die fehlenden Kräfte zu engagiren. — Der Nilsson-Oper daselbst folgte am 2. Overtage die große italienische Oper unter Rosa und Neuenboiss mit Frau Warena-Rosa, Fr. Philipps, Santley etc. —



\*... Das königliche Institut für Kirchenmusik in Berlin, zu dem Zweck gegründet, junge Musiker für den Staatsdienst als Musiklehrer an den Seminarien und Gymnasien, als Cantoren, Chordirectoren und Organisten theoretisch auszubilden, feierte unlängst sein 50jähriges Bestehen. Die Aufnahme findet jährlich zu Ostern und Michaelis statt und darf die Zahl von 30 Schülern in jedem Semester nicht überschritten werden. Vorbedingungen sind Talent und Verur, zur Musik, das Zeugniß des vollständig abgeschrittenen Cursus in einem Seminare oder in der Secunda eines Gymnasiums und der Nachweis, daß der Aufzunehmende seinen Aufenthalt aus eigenen Mitteln zu bestreiten vermag. Vorausgesetzt wird die Fähigkeit 1) in der Harmonielehre: eine Choralmelodie mit und ohne gegebenen Baß correct Astimmig zu harmonisiren; 2) im Gesange: mit dem Grade der Ausbildung, welchen der Gesangsunterricht und in den Seminarien und in den ersten Eingelassen der Gymnasien zu erreichen vermag, Tonleitern, Choräle und Lieder ohne Begleitung rein und correct auszuführen; 3) im Orgelspiel: Choralbild mit obligaten Pedal; Versuche in freien Vor- und Zwischenpielen; Vortrag leichter Orgelstücke von Ruff, Remb, oder Fißler; 4) im Clavierspiel: technisch und in der Auffassung correcter Vortrag der Sonaten von Haydn, Mozart oder Clementi, unter Voraussetzung des Studiums der sogenannten Fünftingerübungen, der sämtlichen Tonleitern und eines Cadenzwerks von Cerni, Bertini oder Fißlern; 5) im Violinspiel Fertigkeit in den 3 ersten Lagen; correcter Vortrag aller Tonleitern, desgleichen leichterer Etüden aus der Violinschule von Kreutzer und Baillot. Die Aufnahme erfolgt auf ein Jahr; doch wird besonders talentvollen und fleißigen Schülern gern ein längerer Besuch gestattet. Der gesammte Unterricht ist frei. — In den verfloßenen 50 Jahren haben gegen 600 Schüler das Institut besucht, von denen, die Privatstellen angerechnet, 144 in den Staatsdienst getreten sind und zwar 30 als ordentliche Seminar-musiklehrer, die übrigen als Organisten, Cantoren und Chordirectoren. Von diesen Angestellten ist an 4 derselben das Prädicat „Professor“ und an 26 das Prädicat „kgi Musikdirector“ ertheilt worden. Drei ehemalige Schüler des Instituts fungirten als Capellmeister, darunter Otto Nicolai. Als Lehrer waren am Institut thätig: Bernhard Klein, Bach, Reissiger, Grell, stillschweigend; gegenwärtig sind es noch Haupt, Schneider, Fißhorn und Rassel. Sehr zu wünschen bleibt, daß an Stelle veralteter Anschauungen und regulativ-Lehrmethoden ein zeitgemäßer Geist trete. —

## Kritischer Anzeiger.

### Pädagogische und Unterhaltungsmusik.

Für Pianoforte.

**Gothold Hunkel, Op. 26. „Aus ferner Jugendzeit.“**  
Sechs Charakterstücke für das Pianoforte. Leipzig, J. Schuberth. —

Es scheint bei unseren jüngeren Componisten üblich geworden zu sein, auch ihrerseits ihr Scherflein zu dem frisch-dunstenden, poesie-reichen „Album für die Jugend“ beizutragen, welches Schumann und Mendelssohn gestiftet haben. Das kleine musizierende Publicum ist

auch von Herzen dankbar für die ihm gewordenen Gaben; für den Verf. des vorliegenden Werckens scheint es ein besonders beifälliges und freundliches Lächeln gehabt zu haben: rißt er doch seinen kleinen Freunden (die „Kinder-scenen“ mündeten ihnen schon herrlich und sind sie ihm alle noch heutigen Tages gut dafür) um die schönsten Erinnerungen aus eigener „ferner Jugendzeit“ auf. Mit gar feder Jugendlust und frischem Jugendmuth versteht der Autor „auf Bergeshöh“ in die blane Luft zu jubiliren, und sollte die „Burgruine“, auf welcher wir mit ihm eine „Nacht“ durchschwärmen, in seiner Heimath gelegen sein, so ist's fürwahr eine herrliche Gegend. Mag nun „der Wilsang“ sich noch so übermüthig geben, bekommen wir die schaurigsten und kurzweiligsten Geschichten zu hören von dem „Zahrmart auf dem Dorfe“, und capricirt sich der kleine Drogkops noch so hartnäckig, stierig auf sein b, wie ein wahrer, echter „Eigensinn“ — überall lüftet ein frisch, fröhlich, fromm und frei Gemüth aus diesen treuen Kinderangen. Einer unserer angezeichneten Autoren, Joachim Raff, begleitet das Wercken bei seinem Eintritt in die Dessenlichkeit. Anton Urspruch.

**Anton Rice, Le Conservatoire. Choix de Compositions anciennes et modernes pour le Piano. No. 1, Clementi, Toccata, transcrita et doigtée. Copenhagen, Plenge 48 β.**

Clementi's bekannte Toccata in Dur mit den Doppelgriffen, denen der Fingersatz, der hier und da auch anders, resp. besser sein könnte, beigelegt ist, ist in Deutschland schon in besseren Ausgaben vorhanden. —

**Julius Sammers, Op. 25. „Am Witternacht.“** Nocturno. 12 1/2 Mgr.

Op. 26. „Freudvoll u. Leidvoll.“ 12 1/2 Mgr.

Op. 27. „Aus schöner Zeit.“ 10 Mgr.

Op. 36. „Gazellengalopp.“ 7 1/2 Mgr.; sämtlich

Leipzig und Braunschweig, Hermann. Orchesterstimmen 20 Mgr.

Das Nocturno zeichnet sich durch Wohlklang und Spielbarkeit aus, darf aber nach Form und Inhalt keinen Anspruch auf Ursprünglichkeit machen. Ein Gleiches gilt von Op. 26. Bei Op. 27 glaubt man beim ersten Anblicke ein Opus von Richards Brinley zu erblicken, obgleich bei näherer Betrachtung nicht ganz so, so doch ähnlich in Form, Figurenweisen etc. — Der Gazellen-Galopp wird Kindern und Dilettanten Vergnügen gewähren. Alle diese Sachen sind auf angenehme sinnliche Wirkung berechnet. —

**O. Süßner-Drams, Op. 20. Fests-Quadrille für Piano-forte.** 10 Mgr. Orchesterstimmen 1 1/3 Thlr. —

Op. 33. Polka comique. 5 Mgr. Leipzig und Braunschweig, Hermann. —

Beide Werke, namentlich die Fests-Quadrille sind getungene Stücke ihres Genres zu nennen und gewinnen durch Einfachheit und sofortiger Aufforderung zum Tanze, wozu besonders der treffende Rhythmus der Quadrille das Seine beitragen wird. Die Polka comique hat einige Gemeinplätze. — R. Sch.

## Bekanntmachung des Allgemeinen Deutschen Musikvereins

### die Beethoven-Stiftung betreffend.

- 1) In Folge des Pflughaupt'schen Vermächtnisses sowie einer Schenkung Ihrer Königlichen Hoheit der Frau Grossherzogin Sophie von Sachsen-Weimar, für welche Schenkung wir hiermit auch öffentlich unseren ehrerbietigsten Dank darbringen, verfügt die Stiftung jetzt über ein Capital von 2200 Thlr.
- 2) Die Satzungen der Stiftung liegen jetzt dem Gesammtvorstand zur Begutachtung vor und werden demnächst zur Kenntniss der Mitglieder gelangen.
- 3) Glückliche Umstände setzten das Directorium des Allgem. deutschen Musikvereins bereits zu Weihnachten 1871 in Stand, das erste Ergebniss der Beethoven-Stiftung dem Tonsetzer

### Dr. Robert Franz in Halle

„dem ersten musikalischen Lyriker der Gegenwart“ die Summe von zweihundert Thaler als Ehrengeschenk für die vom Allgem. deutschen Musikverein bei verschiedenen Gelegenheiten aufgeführten Franz'schen Lieder darbieten zu können.

Leipzig, Jena und Dresden.

Das Directorium des Allgem. Deutschen Musikvereins.

Neuer Verlag von Ed. Bote & G. Bock in Berlin:

## Herrmann Scholz

(Componist der „Albumblätter“)

### Traumbilder.

Vier Clavierstücke. Op. 22.

- No. 1. A moll. Preis 5 Sgr.  
 No. 2. F moll. Preis 10 Sgr.  
 No. 3. Fis dur. Preis 5 Sgr.  
 No. 4. Fis moll. Preis 7½ Sgr.

## Carl Eckert

(Componist des „Tausendschön“ und „Schweizerlied“)

### 6 Lieder für eine Singstimme mit Pianoforte.

- (Frau Amalie Joachim gewidmet.)  
 Op. 28. cplt. Preis 1½ Thlr.  
 No. 1. Der Wanderer geht alleine. 10 Sgr.  
 No. 2. Ständchen. 7½ Sgr.  
 No. 3. Zwei Küsse für einen. 7½ Sgr.  
 No. 4. Aufgeblüht. 10 Sgr.  
 No. 5. Lied. 10 Sgr.  
 No. 6. Liebesaufruf. 10 Sgr.

## Mein Himmel

von

## Franz Abt.

Op. 417 No. 1.

Nicht hoch in den Lüften in ewiger Fern',  
 Hab' ich meinen Himmel bei Sonn' und bei Stern,  
 Nicht blick' ich in Nebel und Wolken hinein,  
 Mir winkt in der Nähe unsterblicher Schein.  
 Deine leuchtenden Augen, süß lächeln sie mir,  
 Ich schaue und jarchze: Mein Himmel seid ihr!

Ausgabe für Sopran, Esdur, 10 Sgr.

do. für Mezzosopran, Cdur, 10 Sgr.

do. für Alt oder Bass, 10 Sgr.

Transcription für Pianoforte

von

Gustav Lange.

Novitäten-Liste No. 2. 1872.

### Empfehlenswerthe Musikalien

publicirt von

J. Schuberth & Co. in Leipzig u. New-York.  
 Bartlett, Fr., Wohl eitel ist's. (Go then' tis vain.) Lied mit  
 Pfte. 7½ Ngr.

Feininger, Chs., Op. 8. Romance élégiaque pour Violon et  
 Piano. 22½ Ngr.

Jähns, Fr. W., Op. 44. Sechs Gesänge für eine Singstimme  
 mit Pfte. 20 Ngr.

Krebs, C., Etude der Etuden zur Gewinnung von Geläufig-  
 keit und Ausdauer für Pfte. (Supplement zu Op. 150. Zehn  
 Studien.) 10 Ngr.

Kücken, Fr., Op. 12. No. 2. Sonate in Ddur für Pfte und  
 Flöte. 1 Thlr. 15 Ngr.

Kunkel, Gotth., Op. 26. Aus ferner Jugendzeit. 6 Clavier-  
 stücke. No. 1. Der Wildfang. No. 2. Nachts auf der Burg-  
 ruine. No. 3. Auf Bergeshöh'. No. 4. Jahrmarkt im Dorfe.  
 No. 5. Eigensinn. No. 6. Schäfers Feierstunde. 1 Thlr.

Kuntze, C., Op. 173. Einfache Lieder für vierstimm. Män-  
 nerchor. 4. Heft. Berglied (H. J. Frauenstein). Neuer Früh-  
 ling (Roquette). Wem Gott ein braves Lieb' bescheert (A.  
 Corrodi). Abschied (H. J. Frauenstein). Wanderlust. Ab-  
 schied vom Walde (J. N. Vogel). Part. und Stimm. 1 Thlr.

Liszt, Fr., Einsam bin ich, nicht allein. Volkslied von We-  
 ber, übertr. für Pfte. Neue revidirte mit Fingersatz ver-  
 sehene Ausgabe von K. Klauser. 10 Ngr.

— Die Allmacht. Gedicht von Joh. Ladislaus Pyrker für  
 eine Tenorstimme componirt von Franz Schubert. Für  
 Männerchor und Orchester bearbeitet. Orchesterstimmen  
 2½ Thlr.

Lumbye, H. C., Op. 14. Champagner-Galopp, erleichterte  
 Ausgabe für Pfte. 5 Ngr.

Mason, William, Op. 34. Berceuse pour le Piano. 15 Ngr.

Müller, C. F. W., (von New-York). Op. 88. Zween lehrreiche  
 Fabeln von Magnus Gottfried Lichtwer für vierstimmigen  
 Männerchor. No. 1. Die Schlange. Part. und Stimm. 25 Ngr.  
 — No. 2. Die Katzen und der Hausherr. Partitur u. Stim-  
 men. 1 Thlr. 5 Ngr.

Reinecke, C. Op. 41. No. 1. Frühling ohn' Ende. Gedicht  
 von Rob. Reinicke (gekröntes Preislied des schwäbischen  
 Sängerbundes) für vierstimm. Männerchor. Partitur und  
 Stimmen. 15 Ngr.

Schmitt, Jac., Op. 325. Musikalisches Schatzkästlein. 133 be-  
 liebte Opern- und Volksmelodien, Lieder, Tanzweisen,  
 Märsche etc. im leichten Style arrangirt und progressiv  
 geordnet für Violine solo. Heft 3, 4, 5, 6, 7, 8 à 7½ Ngr.

Schuberth, Chs., Op. 43. Grande Sonate pour Pianoforte et  
 Violoncelle. 2 Thlr.

Stern, Leop., Op. 13. Elegie für das Pfte. 15 Ngr.

Vieuxtemps, H., 6 Morceaux de Salon. No. 6. Larghetto  
 de Mozart (du Quintetto Op. 108) pour Violon avec Piano.  
 10 Ngr.

— pour Viola avec Piano. 10 Ngr.

Wüerst, Richard, Op. 60. Dem Vaterland. Gedicht von  
 Fr. Lexow. Für vierstimm. Männerchor. Partitur u. Stim-  
 men. 12½ Ngr.

In unserm Verlage ist soeben mit Eigenthumsrecht er-  
 schienen:

# CHRISTUS.

## Oratorium

für Soli, Chor, Orgel und grosses Orchester

von

## FRANZ LISZT.

Partitur 20 Thlr. n. Clavierauszug 8 Thlr. n.

Chor- und Orchesterstimmen unter der Presse.

J. Schuberth & Comp.,  
 Leipzig und New-York.

Leipzig, den 10. Mai 1872.

Von dieser Zeitschrift erscheint jede Woche  
1 Nummer von 1 oder 1½ Bogen. Preis  
des Abganges (in 1 Bande) 4½ Thlr.

Neue

Abonnementsgebühren die Portofree 2 Mgr.  
Abonnenten nehmen alle Postämter, Buch-  
Handlungen und Kunst-Handlungen an.

# Zeitschrift für Musik.

Verantwortlicher Redacteur und Verleger: C. F. Kahnt in Leipzig.

Augener & Co. in London.

M. Bernard in St. Petersburg.

Gebrüder F. Wolff in Warschau.

Gebrüder Hug in Zürich, Basel u. St. Gallen.

N<sup>o</sup> 20.

achtundsechzigster Band.

Ch. J. Nootbaan & Co. in Amsterdam.

E. Schäfer & Moradi in Philadelphia.

J. Schottenbach in Wien.

J. Westermann & Comp. in New-York.

**Inhalt:** Richard Wagner und das Musikdrama. Von Dr. F. Seelmann. Forts.  
— W. v. Veiz, Die großen Pianofortevirtuosen unserer Zeit. Schluß. — Cor-  
respondenz (Leipzig, Erfurt, Barmen, London). — Kleine Zeitung  
(Tagesgeschichte, Vermischtes.). — Recens.: Hrn. Bopp, Drei Concertgesänge.  
— Anzeigen. —

## Richard Wagner und das Musikdrama.

Von Dr. F. Seelmann.

(Vortsetzung.)

Betrachten wir nun, was an Eigenartigem und Neuem  
W. reformatorisch zunächst unbewußt der Oper zugeführt, und  
wie er bewußt aus diesem formlos durch Negation der bestes-  
henden, seinem ihm vorschwebenden Kunstwerke äußerlich am  
nächsten kommenden Kunstgattungen, der Oper und dem Drama  
sich zu dem Musikdrama aufgeschwungen, und welches das Wes-  
sen dieses Kunstwerks ist.

Um sogleich im engsten Rahmen ein Bild von diesem vor-  
anzustellen, weil ich mit seiner Vergegenwärtigung die folgen-  
den Erörterungen zu leichterem Verständniß zu bringen hoffe,  
so ist dieses Kunstwerk: der universell unmittelbar dem Ge-  
fühle mitgetheilte künstlerische Gedanke; universell unmittelbar,  
weil erst durch Vereinigung aller Künste ganz und voll und  
ohne Vermittelung des Verstandes etwas Gefühls unmittelbar  
wieder dem Gefühle mitgeteilt werden kann. Denn alle  
die Künste von der Architektur an durch alle ihre Steigerun-  
gen hindurch, die Plastik, Malerei, Poesie bis zur Musik, ver-  
mögen einzeln nie die Unmittelbarkeit der Gefühlsübertragung  
zu bewirken, sie bedürfen der vermittelnden Phantasie und des  
Verstandes zur vollen Kundgebung. Nicht einmal das heutige  
Drama vermag es; denn unsere jetzige Sprache, die, dem Sta-  
dium der Ursprünglichkeit und Sinnlichkeit entwachsen, nur noch  
in conventionellen geprägten Wortmünzen Gedanken austausch  
befördert, vermag allein nur in den seltensten Fällen bis

zur wahren unmittelbaren Gefühlsprache sich zu steigern und  
entspricht daher allein nicht den Anforderungen der unmittel-  
baren Gefühlskundgebung.

Ebenso wenig vermag dies die Musik allein. Ist sie auch  
die Kunst, die von allen am Unmittelbarsten sich dem Gefühle  
einschmiegt, so fehlt es ihren Kundgebungen doch an der festen  
Bestimmung und Umgrenzung dieses Gefühls, die nur durch  
die Sprache gewonnen werden kann. Die Geschichte beider  
nun, der Musik wie des Drama's, liefert den Beweis, wie beide  
zwar in unablässigem Ringen diese unmittelbare Gefühlskund-  
gebung zu erreichen strebten und von so gewaltigen Geistern  
wie Mozart und Beethoven, Göthe und Schiller auch bis hart  
an die Grenze getrieben wurden, wo das Uebertreten zu dem  
absoluten Kunstwerke erfolgen mußte, wo sie zur Erreichung  
eines universellen Zieles als Sonderkünste hätten aufhören und  
in gegenseitiger Durchdringung in einander hätten aufgehen  
müssen, aber die Bestrebungen ihrer Nachfolger führten sie wie-  
der ab von ihrem universalen Beruf, um sie zu Sonderzwecken  
zwar in bewundernswürdiger Virtuosität zu in sich abgerun-  
deten Kunstgattungen auszubilden, aber doch wieder von dem  
Ziele zu entfernen, wo sie in Selbstaufopferung zur Hervor-  
bringung der gewaltigsten Wirkungen als Einzelkünste unter-  
gehen mußten.

Dies war von den bedeutendsten Geistern unserer Nation  
dunkel empfunden und, daß durch die Oper diese vollkommene  
Verschmelzung beider zu einem Werke von wunderbarer Schöne  
würde herbeigeführt werden, laut von ihnen bekannt worden.  
So sehen wir Schiller im schwankenden Gefühl der Unzuläng-  
lichkeit der Mittel unsres Dramas zum antiken Epos grei-  
fen, Goethe durch den „Don Juan“ und die „Zauberflöte“  
überwältigt, gar sich zur Operntextdichtung hinneigen, so hören  
wir Herder durch Händel angeregt ausrufen, daß nun bald  
einer kommen werde, „der die ganze Bude des zerstückelten  
und zerlegten Opernklingsangs umwirft und ein Odeum auf-  
richtet, ein zusammenhängend lyrisches Gebäude, in welchem

Poesie, Musik, Action, Decoration Eins sind“, so Sonnenfels, der Verfasser der Briefe über die Wiener Schaubühne von 1707 bei Gelegenheit Gluck's, daß es einmal der deutschen Nation gelingen werde, das Drama seiner idealen Vollkommenheit am Nächsten zu bringen.

Auf der andern Seite hat es geradezu Beethoven, der gewaltigste Meister in der absoluten Musik, in der Symphonie, der den Musikorganismus zu dem ihm möglichen Leben belebte, der in titanischem Ringen fast das Unmögliche ermöglichte, der Musik die Funktionen der Sprache zu geben — in der neunten Symphonie zugestanden, daß die vollkommenste Gefühlskundgebung nur durch innigste Vereinigung von Musik und Sprache möglich sei. Nachdem er in den ersten drei Sätzen die Ausdrucksfähigkeit der Töne bis zu nie geahnter Höhe gesteigert und in dem erschütternden Recitativ der Basses bis zur äußersten Sprachfähigkeit gebracht, ergreift er, in der errungenen Gewißheit seiner Ohnmacht ganz sich und seine Kunst hingebend, die Hand des Dichters, um mit ihm vereinigt in der Rückkehr zur einfachen patriarchalischen Melodie „Freude, schöner Götterfunken“ den Ausgangspunkt aller vollkommenen Gefühlskundgebung zu finden und aus ihr heraus zu den gewaltigsten Wirkungen der beiden vereinigten Künste emporzu steigen, wie sie uns in den Gesangsworten „Ahnest, du den Schöpfer Welt? Ueber Sternen muß er wohnen“, vollständig dem Irdischen entrücken.

Es war somit natürlich, daß Wagner in seinem dunkeln Schaffensdrange zur Oper griff, und wir haben auch gesehen, daß er zunächst der hergebrachten Weise dabei sich angeschlossen. Erst mit dem Entwicklungsanfang seiner Individualität, mit der Dichtung des „Holländer“ sagt er sich allmählich los von der Tradition, um in immer bewußter werdendem Streben der wahren, von ihm erst dunkel geahnten, dann klar erschaute Vereinigung der Künste zum Kunstwerk der Zukunft zuzuwenden.

Zunächst ist es der Stoff des dramatischen Gedichts, der ihn von seinen Vorgängern unterschied. Während vor ihm in künstelei Weise körperlich und romantisch, historisch und märchenhaft der Stoff zum Opernschema so zugeschnitten ward, daß er in Wahrheit oft bloßes Substrat zum Sichergehen in absoluter Musik wurde, sodaß ein Voltaire eine Definition der Oper mit den Worten geben durfte: Was zu dumm ist, um gesagt zu werden, das singt man, wurde W. in heiliger Kunstschau nur zu bedeutenden dramatischen Vorwürfen gedrängt und erkannte bald im Mythos die wahrste Quelle derselben, „im Volksgedichte, das immer den Kern der Erscheinung ergreift und in einfachen plastischen Zügen ihn wiederum zur Erscheinung bringt. Am leichtesten und unmittelbarsten kann nur das allgemein Menschliche dem Gefühle mitgeteilt werden, weil es zu seiner Mittheilung nicht erst aus der umgebenden Zeit und den Verhältnissen heraus erklärt und motivirt zu werden braucht, sondern zu jeder Zeit dasselbe bleibt und somit zu jeder Zeit an und für sich unerklärt verstanden werden kann. Dieses allgemein Menschliche hat aber in früher Zeit der Volksgeist sich so zu Gestalten verdichtet und verkörpert, daß diese in ihren über das gewöhnliche Menschenmaß durch diese Verdichtung gesteigerten Erscheinungen einer deutenden Erklärung nicht bedürfen, sondern ganz und voll, wie sie von dem Gefühl des Volksgeistes zusammengefaßt waren, durch ihre Vorführung, auf dem Wege des Gefühls dem Schauenden und Hörenden sich zum Verständniß bringen. „Nicht eher (sagt W. selbst) gelangt die Erscheinung zu plastischer Gestalt, als bis das

Volksauge sie ihrem Wesen nach ersieht und als künstlerischen Mythos gestaltet.“

Das ist das Geheimniß der Wagner'schen dramatischen Stoffe, die größte Bedeutung in einer allgemein verständlichen Handlung, das Geheimniß, welches man, und besonders Meyerbeer, in dem raffinirtesten Haschen nach den zugespitztesten Effecten gesucht hatte. „Meyerbeer (sagt Wagner) wollte dagegen ein ungeheuer buntscheckiges, historisch-romantisches, teuflisch-religiöses, bigott-mollüstiges, frivol-heiliges, geheimnißvoll-frechtes, sentimental-gaunerisches dramatisches Allerlei haben, um an ihm erst Stoff zum Auffinden einer ungeheuer curiousen Musik zu gewinnen.“

Aus der Wahl des Stoffes ergab sich nun eigentlich von selbst die Form der Behandlung; die Handlung und die handelnden brauchten nicht erst durch eine sie erklärende Umgebung verständlich gemacht zu werden, der ganze Ballast, der bei historischen Stoffen sonst dazu in Bewegung gesetzt war, fiel weg, die handelnden allein beanspruchten für sich die ganze Aufmerksamkeit der Zuschauer. Die durch den Volksgeist über das gewöhnliche menschliche Maß hinaus gesteigerten Personen durften nun auch in ihren Kundgebungen nicht hinter diesem Maße zurückbleiben und sich etwa des gewöhnlichen menschlichen Mittels der Mittheilung der conventionellen gesprochenen Sprache bedienen, auch ihr Sichäußern mußte ein gesteigertes sein, und zwar ein gesteigertes nicht bloß der Kraft und Stärke nach, sondern, wie die Personen selbst durch den Volksgeist zu lebendigen Gestalten verdichtete Erscheinungen waren, so mußten sie auch in ihrer Sprache in zusammengedrängtester Form und sinnlicher Kraft und Fülle sich so kundgeben, daß Auge und Ohr der Zuschauer in ganz gleichem Maße und zu gleicher Zeit Wort und Handlung in sich aufnehmen und unmittelbar dem Gefühle mitzutheilen hatten. Dazu gehörte aber vor allen Dingen der das sinnlichste und frühest Moment aller Kundgebung bewahrende Gesang. Hier nun ist es, wo am Schlagendsten Wagner's Eigenartigkeit sich zeigt, hier aber auch der Punkt, wo er auf den größten Widerspruch gestoßen ist, hier ist der eigentliche Sitz der Principienfrage. —

(Fortsetzung folgt.)

### Biographische Sammelwerke.

**W. v. Lenz, Die großen Pianofortevirtuosen unserer Zeit** (Liszt, Chopin, Taubig, Senfett) aus persönlicher Bekanntschaft. Berlin, C. Behr's Buchhandlung. —

(Schluß.)

Lenz kredenzt uns nur zu oft bloß schäumende Becher, welche weniger erquicken als vielmehr berauschen. Sonderbar genug nimmt es sich übrigens aus, wenn er mitten in seiner brouillirenden Redeweise mit einem lateinischen Sprichwort und Gemeinplatz kommt. (Beiläufig bemerkt hat ihm bei dieser Gelegenheit der Sezer einmal einen dummen Streich gespielt, indem er statt meus mos est: meus mors druckte.)

So läßt sich wohl dieses Buch seines Inhaltes wegen empfehlen, nicht aber seine Darstellungsweise zur Nachahmung. Wer diesen Pfaden weiter folgen wollte, würde leicht nicht mehr zu verstehen sein. Lenz's Buch ruft ohne sie auszusprechen, den deutschen Musikschriftstellern eine ernsthafte Mahnung ins Gedächtniß, nämlich doch ja in Zukunft eher etwas schwächer in zu starken Behauptungen, als zu stark in schwachen Behauptungen zu schreiben. Uns Deutschen steht es gut, uns auch im schriftlichen Ausdruck tüchtig, ehrlich, klar zu zeigen

und uns allen Byzantismus gründlich vom Halse zu schaffen. Dem Vorwurf „michelhafter Nüchternheit“ setzen wir uns hofentlich nicht so gleich aus, und er hat auch im Grund nichts zu bedeuten, sofern man uns mit nichts Anderem zu behelligen weiß. Unsere Begeisterung, mag sie nun auf Personen oder Sachen sich erstrecken, sei vor Allem eine wahre, natürliche, schmuck- und prunklose. Um eine Begeisterung dagegen, die allem Anschein nach nur eine Folge von Champagnerrausch, ist es schlecht bestellt, sie verfliegt ebenso bald wie jener. Hyperbeln, Uebertreibungen aller Art nützen nie, Zeit und Natur der Verhältnisse, das strengste Richteramt übend, führen jede voreilige Aeußerung auf das richtige Maß zurück. „Geistfreiheit“ macht nicht den Schriftsteller; der wahrhaft geistvolle Mann ist Freund der Einfachheit. Wer ist der Höhere, Callimachos oder Homer, Lichtenstein oder Grimmelshausen, der Verfasser des Simplex Simplicissimus? Oder die Frage anders gestellt: was verdient den Vorzug: Schlichtheit oder Schmuck? —

V. B.

## Correspondenz.

Leipzig.

In den vielen Opern, welche in letzter Zeit so gut wie neu einstudirt werden mußten, um nach einmaliger Vorstellung wieder gänzlich zu verschwinden, gesellte sich plötzlich noch Reissmann's „Cudrun“. Wir halten uns nicht für befugt, zu untersuchen, durch welche ganz außergewöhnliche Beweggründe sich die Direction schließlich doch noch bestimmen ließ, eine so schwere und wenig dankbare Oper neu einzustudiren, welche sie vor einem halben Jahre in Folge auffallend ungünstiger Aufnahme nicht den Muth gehabt hatte, dreimal zu geben, sondern beschränken uns darauf, die unteugbare Thatsache zu constatiren, daß das jetzige Experiment noch viel unglücklicher für den Componisten ausfiel, ja eine so ungewöhnlich starke Opposition hervorrief, daß anscheinend von jedem weiteren Versuche abgesehen werden mußte. — Die unmittelbar darauf gastirende Pollini'sche Gesellschaft verschaffte unsern Operngönnern durch ihre wirklich ausgezeichneten Darstellungen ganz besondere Genüsse. Prachtvolles Ensemble, höchst belebte und besetzte Action bei aller Deconomie der Bewegungen, noble Ruhe und prächtige mezza voce in lyrischen Momenten, überhaupt feiner Geschmack, natürliche, leicht ansprechende Behandlung der Stimme und gewandte Technik waren deren Hauptvorzüge. Desirée Artôt verfügt noch immer über prächtige Mittel mit staunenswerther Virtuosität, fängt jedoch neuerdings an, noch willkürlicher damit umzuspringen und in ihre hinreißenden Leistungen oft etwas gar zu pikante Gewürze auf Kosten ihres sonst so ungemein feinen Geschmacks zu mengen. Ihr Gatte Padilla, ein ächt italienischer Tenorbariton von warm sympathischem Volltöne, hat sich bedeutend gebessert und neigt nur in manchen Mitteltönen zu etwas rauherem oder bloßigem Ansatz. Der Tenor Marini hat ein sehr sympathisches, in der Höhe bescheiden leicht und süß ansprechendes sowie höchst intensiver Wirkungen fähiges Organ und lag nur, anscheinend mit unserer ungewohnten Stimmung im Kampfe. Eine wahre Perle aber besitzt die Gesellschaft in ihrem Bass. Basso Bossi, welcher mit seiner prachtvollen Komik das Publikum wahrhaft elektrisirte und sein zwar etwas stark gebrauchtes aber recht kräftiges Organ mit bewundernswürdiger, von tiefen physiologischen Beobachtungen zeugender Vielseitigkeit im Verein mit köstlicher Mimik handhabte. Auch besitzt die Gesellschaft eine wahrhaft genial. Kraft in ihrem noch höchst jugendlichen Capellm. Schuch. Am Meisten zündeten im Verein mit der übermüthig ausgelassenen Frische der Artôt die beiden

komischen Opernvorstellungen des „Don Pasquale“ und des „Barbier“, am Unbefriedigsten ließ der „Troubadour“, mehr dagegen interessirte, soweit dies das gleich widerwärtige Sujet gestattete, „Miguelito“, in welchem Frau Peichla die Silba in italienischer Sprache mit ausgezeichneter Routine und großer Gleichmäßigkeit sang, während im Gegensatz zu ihr D. Artôt die kleine tielliegende Partie der lieblichen Maddalena mit scharfen Pikantieren und feinen Nuancen auf das Reichste ausstattete. —

Aus der dritten Conservatoriums-Prüfung am 24. v. M. sind hervorzuheben von den Violinschülern die H. Louis Schmidt aus San Francisco und Willem Kes aus Dordrecht sowie von den Clavierschülern Fr. Elisabeth Uhlmann aus Soest und Fr. Henri Vink aus Harlem. Dem jungen Louis Schmidt war mit dem ersten Sage des Beethoven'schen Concerts eine in geistiger Beziehung zu hohe Aufgabe gestellt worden, abgesehen hiervon zeigte er hervorragende Technik in der sicheren Bewältigung aller Schwierigkeiten sowie in der bereits mit Leben und Geist nicht übel erfaßten Darstellung nicht gewöhnliche Begabung. Fr. Willem Kes spielte den ersten Satz des ersten Spohr'schen Concerts mit kräftigem und schönem Strich und ebenfalls ersichtlicher Begabung, und fehlte seinem Vortrag wenig zu einer reiferen Concertleistung. Sehr sympathisch war die Wiedergabe des zweiten und dritten Sages der Chopin'schen Gmolconcerts durch Fr. Uhlmann, vielleicht zu deutlich aber mit wahrhaft poetischer Feinheit und gemüthvoller Wärme, überhaupt einer gewissen geistigen Reife, sowie einer besonders in den perlenden Passagen ausgezeichnet entwickelten Technik. Auch Henri Vink zeigte in dem wenn auch noch über sein Darstellungsvermögen gehenden zweiten und dritten Sage von Schumann's Concert nicht üble Begabung und Technik, muß aber seinen Vortrag, welcher an sich nicht ohne Wärme, noch von manchem Hölzernen befreien. Die übrigen Leistungen trugen noch überwiegend den Stempel des Unfertigen, wenn auch Fleiß und Begabung zu erkennen waren und Aufmunterung verdienen, und zwar spielte Fr. Constantin Weikert aus New-York den zweiten und dritten Satz des Gmolconcerts von Moscheles mit erwärmendem Ton und nicht ohne Temperament hübscher Nuancen sowie Gewandheit und Rundung der Passagen, Fr. Helene Krug aus Chemnitz Mendelssohn's Gmolcapriccio mit Spuren sinnigen Vortrages, welche aber vor Allem durch sicherern Halt besserer Schule und Technik unterstützt werden müssen, und Fr. Langhagen den zweiten und dritten Satz von David's Gmolconcert viel zu ängstlich, um bereits ein Urtheil gewinnen zu können. Ueberdies versagte ihm, abgesehen von auffallend haltloser Orchesterbegleitung, sein sprödes Instrument schließlich gänzlich den Dienst, indem der Steg umschlug. — Zwischen diesen sieben, höheren Ansprüchen zum Theil noch nicht völlig genügenden Concertversuchen sang Fr. Caroline Stachel aus Jülich Recitativ und Arie „D kennst du die Quai“ aus Fändel's „Ais und Gaiathea.“ Für das mehr dem seelenvoll Getragenen entsprechende Naturreich der Sängern hätten wir eine andere Wahl gewünscht, denn zu dieser Aufgabe fehlte ihr noch hinreichende Leichtigkeit, Beweglichkeit und Temperament, während die gute und natürliche Bildung des recht wohltunenden Materials vortheilhaften Eindruck machte. —

Erfurt.

Dank sei es dem Vorstande unseres Erfurter Musikvereins, daß wir endlich anfangen, aus dem conservativen Rahmwasser ein wenig herauszukommen, um uns in den großen Ocean des berechtigten musikalischen Fortschrittes, (der ja das lebensfähige Alte nun und nimmer nicht ausschließt, ja sogar oft viel besser interpretirt und pflegt, als eine große Menge beschränkter Classicomanen) hinauszuwagen. Das erste Festland, das unsre tüchtigen Steuerämner

MD. Mertel sowie der Vereinsvorstand v. Hagen und Commerzrth. Kallmeier auf ihrer kühnen Ausfahrt entdeckten, war Liszt's „Heilige Elisabeth.“\*) Die Chöre klangen außerordentlich frisch und schlagfertig und selbst das Orchester leistete außer einigen Intonationschwankungen der Bläser für unsere Verhältnisse sehr Achtungswerthes. Ueberhaupt machte die ganze Aufführung durchweg einen recht wohlthuenden Eindruck. Der frische Bewillkommungschor der jungen Braut, nicht minder der reizende Kinderchor, das sehr dankbare romantische Jagdlied (von Hrn. v. Milde prachtvoll gesungen) erregten freudigste Theilnahme. Von zündender Wirkung war besonders auch das „Rosenwunder“ (als ein seltener Genuß war hier das Zusammenwirken des v. Milde'schen Ehepaares zu bezeichnen). Frau v. Milde brachte als Elisabeth natürlich viel Schönes\*), wenn auch ihre Stimmittel einige Male nicht ganz ausreichten. Hr. Leop. Müller aus Weimar vertrat den ungarischen Magnaten und den Genschaß in bester Weise. Sehr gut wurde die „hitterböse“ Landgräfin Sophie von der rühmlich bekannten Pianistin Marie Breidenstein von hier ausgeführt; die junge talentreiche Künstlerin bewies, daß sie als Sängerin ebenso Tüchtiges wie auf dem Pianoforte leisten kann. Die ganze Auffassung documentirte liebevolles Studium und Versenken in ihre grade nicht leichten Ansprüche. Der erste Theil des Oratoriums gipfelte in dem zündenden Kreuzjahrschor und dem Kreuzrittermarsch; beide Glanzscen. erfuhren lebhafteste Anerkennung. Auch den vielen ergreifenden Stellen des zweiten Theils, namentlich dem Chor der Armen, dem wundervollen Engelchor sowie der Apotheose der Elisabeth wurde eine sehr warme Theilnahme entgegengebracht. Um so mehr war zu bedauern, daß der Schluß nicht von einer mächtigen Orgel unterstützt werden konnte, wie es überhaupt wünschenswerth gewesen wäre, das Werk in einer großen Kirche zu hören. Doch genug der Wünsche. Ehre und Anerkennung dem Erfurter Musikverein für seine höchst hervorragende Fortschritts that. —

A. W. G.

#### Barmen.

Res severa est verum gaudium, diese Worte im Saale des Leipziger Gewandhauses gingen mir beständig durch den Sinn, als sich der hehrste musikalische Niefenboom, den des Menschen Geist erfennen, wie eine Erscheinung aus einer andern Welt vor einer begeisterten Hörerschaft aufbaute und in überwältigender Majestät mit seinen Pfeilern, Säulenbüscheln, Fialen, Kreuzblumen und alterthümlichen Schnörkeln emporstieg. — Bewegung und Aufeinanderfolge einzelner Momente für den äußern Sinn. — Ruhe und übersichtliches Ganze für den das Getrennte verbindenden und die Eindrücke zum Gesamtbilde gestaltenden Geist. Welche Arbeit vieler Jahrhunderte bedurzte es, bis der Genius des deutschen Volkes sich die Schwierigkeiten der Form handlich gemacht hatte und in eines tiefinnersten Mannes Brust zum Bewußtsein und zum Ausdruck dessen gelangte, was bis dahin als dunkles Geheimniß im tiefsten Schachte des Gemüthes geschlummert hatte, bis Meister Bach den Plan entwerfen und den Riß von den großen umschreibenden Linien an bis zu dem geringsten Detail und mit der ganzen instrumentalen Polychromie andeuten konnte. Und um den Wunderbau zu Leben und Licht ersehen zu lassen, dazu

\*) Dem Vernehmen nach hat das Werk so außerordentlich gefallen, daß man es im Herbst noch einmal vorzuführen gedenkt, und hat man hoffentlich mit demselben den musikalischen Fortschritt überhaupt nicht nur zeitweilig, sondern vielmehr dauernd annectirt. —

\*\*) In der tiefen Auffassung des Characters der Elisabeth wurde die geschätzte Künstlerin indeß von Frau Dr. Merian übertroffen. So leistete z. B. letztere in den Scenen mit den Kindern bei der Weimaraner Aufführung entschieden Ergreifenderes. —

gehört, wenn auch nicht die Arbeit von Jahrhunderten, doch ein Eifer\*) und eine Treue gegen die freiwillig übernommene Pflicht, die in unserm frivolen Jahrhundert schon zu den Seltenheiten gehört. Wenn uns bei der Ausführung der Symphonie der Hauch eines ganz gewaltigen Geistes berührte, wenn wir uns von der Offenbarung eines tiefen und innigen Gemüthslebens hingerrissen fühlten, und diese Macht der Töne auch die weniger auf die Eigenthümlichkeiten des Werkes vorbereiteten Hörer ergriff, so war dies zum großen Theile das Verdienst der ganz vorzüglichen Aufführung, welche uns müßelos alle die herrlichen Eindrücke vermittelte, deren Ahnung beim Durchblättern der Partitur in uns aufgestiegen war. Es war wirklich nichts Dilettantisches mehr in diesen Chören zu entdecken, wenn man nicht den von allem Handwerksmäßigen freien Schwung und die frische Begeisterung der Ausführung dahin rechnet. Welche heroische Anstrengung es gekostet haben mag, ein solches Resultat mit einer so großen Schaar von Sängern und Sängern zu erzielen — nun die Barmen Jungfrauen, Jünglinge, Mütter und Ehemänner wissen davon zu erzählen. Eine solche Ausdauer ist der Bewunderung würdig und ihre Früchte sind des Reides werth. Denn was es heißt, ein so erhabenes Dichterverk ganz in sich aufgenommen, gewissermaßen zu einem Theile seines eigenen Selbst gemacht zu haben, das werden alle diejenigen empfinden, in denen die unsterblichen Weisen der „hohen Messe“ nachklingen.

Die ganze Art dieses Werkes bringt es mit sich, daß die eingestrenten Soli weniger bestimmt individualisirt sind, wie in Bach's episch-dramatisch gehaltener Passion. Die zur Ausführung derselben zugezogenen Künstler, Frl. Wilh. Gips aus Dordrecht, Frl. Adele Ahmann aus Barmen, Hr. Otto aus Berlin und Hr. Wegacher aus Hannover hatten somit der Virtuosität des Chores und der musikalischen Schönheit der Chöre gegenüber einen ziemlich schwierigen Stand, hielten sich aber recht tapfer, je nach ihrer künstlerischen Kraft und Befähigung, und am Tapfersten die Vertreterin der Altpartie, welche mit Frl. Gips vereint durch den ganz vortrefflichen Vortrag des herrlichen Duetts Et in unum die Hörer zu lautem Beifall erregte. Solche rauschende Aeußerungen gelten sonst bei derartigen kirchlichen Concerten als gegen die Etikette verstoßend. Wer würde sie aber nicht bei einer durch so außerordentliche Eindrücke aufgeregten und zur Dankbarkeit begeisterten Versammlung entschuldigen?

Der verdienstvolle Dirigent wird wohl die bei dieser Gelegenheit bezüglich der Instrumentalpartie gesammelten Erfahrungen zu einigen Aeußerungen benutzen, die den Glanz des schönen Werkes nur erhöhen können. Etwas Gewisses und Unumstößliches läßt sich hier einmal nicht feststellen, außer dem Einen, daß die Partitur so, wie sie uns überliefert ist, nicht vorgetragen werden kann. Bei dieser Gelegenheit sei der vortrefflichen Leistung des Hrn. Meister auf der Orgel in Ehren gedacht. Herzlichsten Dank überhaupt sämmtlichen Mitwirkenden und vor allen Dingen dem hochverdienten Dirigenten Hrn. MD. Anton Krause. Was Alle vollbracht, das wird von bleibender Bedeutung bleiben. Möge das gute Vorbild eifrige Nachahmung finden. —

\*) Wie sehr es Sämmtlichen, die sich zu der Aufführung des herrlichen Werkes zusammengethan, Ernst um ihre Sache war, das zeigte sich schon an der Sorgfalt, mit welcher auch die kleinste zum Erfolge des Werkes dienende Vorkehrung in Betracht gezogen worden war. Man braucht nur das bereits lange vor der Ausführung veröffentlichte Textbuch mit dem gediegenen technisch-ästhetischen Commentar anzusehen, um zu der Ueberzeugung zu gelangen, daß die Barmen Musikfreunde nicht bloß das Werk, sowie es ist und sein soll, hinstellen, sondern auch möglichst vielen Leuten das Verständnis, und durch das Verständnis den Genuß desselben vermitteln wollten. —



## London.

„Und sie bewegt sich doch!“ Endlich wirds auch in unseren nebligten Regionen ein wenig Tag, und die Musik scheint ins Rollen zu kommen. So wie es wohl heutzutage keinen Priester giebt, der nicht fest an die Lehren des einst dafür excommunicirten Galilei glaubte, so scheint auch den vielverketteten musikalischen Reformatoren „neudeutscher Schule“ endlich eine späte Amnestie zu winken. Hundert Anzeichen reden. Es kann unmöglich die Aufgabe Ihres Ref. in einer fernem, ausländischen ungeheuren Stadt sein, Kenntniß zu geben von allen musikalischen Aeußerungen, die sich in Mitten einer so außerordentlich musiklebenden Bevölkerung, wie die englische wirklich ist, in Tausenden von Concerten niederschlagen, es kann auch davon nicht die Rede sein, gute oder mittelgute Concerte, in denen längst Anerkanntes und Bekanntes bis zum Ueberdruß vorgespielt wird, zergliedern der Besprechung zu unterwerfen; die Aufgabe Ihres Vorpostens ist vielmehr jedenfalls, mit ruhigem, ungetrübtem Auge den Entwicklungsstrom hiesiger Kunst zu überwachen und nur das Hervorragende, Neue, Vielversprechende zu notiren, Elemente der Bewegung, nicht des Stillstandes. In diesem Sinne ist ersichtlicherweise diesmal viel mehr zu melden als sonst. Was meinen Sie dazu, wenn Charles Hallé, einer unserer besten, aber conservativen Clavierpieler, sich bewogen fühlt, der Ankündigung seiner acht bevorstehenden Concerte als ganz besonderes Zug- und Lock-Mittel die Aussicht anzufügen, er werde in jedem dieser Concerte auch ein Musier „neudeutscher Schule“ vorführen, um dem „heißem Wunsche nach Neuem, diesem so sehr hervortretenden Zeichen gegenwärtiger Zeit“, Rechnung zu tragen. Ja, vor drei Jahren wäre das allerdings Felonie gewesen. Nun und was versteht jetzt dazu den Muth? Zunächst allerdings jenes „so sehr hervortretende Zeichen der Zeit, der heiße Wunsch nach Neuem“; dieser aber dürfte sich wieder aufgebaut haben auf verschiedene Unterlagen. Inzwischen hat sich nämlich Manches ereignet. George Wood hat unterdessen im Trubiane-Theater den „Fliegenden Holländer“ zur Aufführung gebracht, die H. Manns und Eufins haben in den Crystalpalast- und Philharmonischen Concerten die Zaunhänserouvertüre und andere Stücke von Wagner sowie namentlich die „Heilige Elisabeth“ von Liszt zu hören gegeben, Hr. Walter Bache, ein englischer Schüler Liszt's, hat den Muth gehabt, seit einigen Jahren in seinen Annual Concerts allemal nur Sachen von Liszt und Wagner zu bringen, die H. Koenen, Daubert, Wiener und Zerbini spielen, ohne sich stören zu lassen, in ihren zuerst verhöhrten „Kammerconcerten für moderne Musik“ Quartette und andere Kammermusik von Schumann, Raff, Gade, Rubinstein, Brahms &c. So hat sich allmählig ein eigenes Urtheil im Publikum sowie auch bei einigen unabhängigen Kritikern gebildet, ein sehr verschiedenes von dem, welches in „Athenäum“, „Times“ &c. bis dahin gang und gäbe gewesen war. Inzwischen ist auch ein Wagner-Verein hier entstanden unter der Präsidentschaft des Lord Lindsay (wir brauchen hier zu jeglichem Ding einen Lord oder Marquis) und unter der Geschäftsleitung des Pianisten Hrn. Dannreuther; eine neue Monatschrift Monthly Musical Record erscheint seit einigen Vierteljahren unter Mitarbeiterchaft oder Redaction von E. Pauer und bringt Beurtheilungen, die zwar ziemlich vorsichtig gehalten sind, aber mindestens aus Sachkenntniß entspringen, und sich in würdiger, oft anerkennender und achtungsvoller Sprache über die neuen Schöpfungen ausdrücken, während sonst das grimmige Gegenheil davon der Fall war. Sie sehen also, es dämmert. Wird doch u. A. das Conventgarten-Theater unter Mr. Gye in dieser Saison den „Lohengrin“ herausbringen. Joseph Barnby brachte kürzlich die Johannes-Passion von Bach mit dem Oratorienverein. —

Noch einiges Persönliche. Das letzte Concert Mr. Bache's Ende

März brachte fast nur Compositionen und Arrangements von Liszt 1. Festlänge Nr. 7 aus den Poëms Symphoniques, 2. Sonette de Petrarca und Au bord d'une source, 3. Les Préludes Nr. 3 aus Poëms Symphoniques und Weber-Liszt's Polonaise für Piano und Orchester. Mr. Bache zeichnete sich aus als Dirigent und Pianist, Hr. Manns, der Crystalpalast-Capellmeister unterstützte ihn. Hr. Strauß saß an der ersten Violine. Im letzten „Kammermusikconcerte für moderne Musik“ der H. Koenen, Wiener, Daubert und Zerbini am 5. April spielte auch Hr. Eplm. Reinecke in seinem Quartett Op. 34. — Sir Sterndale Bennett feierte einen hübschen Triumph am 12. April im Saale des „Deutschen Vereins für Kunst und Wissenschaft im Auslande“, wo ihm zu Ehren ein Sterndale Bennett-Abend veranstaltet worden war. Nur Compositionen von ihm wurden von den H. Eufins, Taylor, Dorrell (Piano), Daubert (Violoncell), Joseph Ludwig (Violine) und Hrn. Kämpel (Gesang) vorgetragen. — Wird Bülow nach London kommen oder war es nur eine Sage? —

Ferdinand Ludwig.

## Kleine Zeitung.

## Tagesgeschichte.

## Aufführungen.

Berlin. Am 4. letzte Symphoniesoirée der Hofcapelle: Aben-ceragenouvertüre, Tripelconcert von Beethoven (Rob. Kadeck, de Rhna und Stahlnecht), verschiedene große und kleine Stücken aus der graciösen Sturm-musik von D. W. Daubert und Mozarts Durhsymphonie. —

Copenhagen. Das letzte Concert des Musikvereins am 24. April wurde mit der Ouverture einer nordischen Tragödie (von?) eröffnet, eine interessante Arbeit, die nur gewinnt, je öfter man sie hört. Darauf folgte Beethoven's Ebdurconcert, welches Herr Ed. Neupert nicht allein mit außerordentlicher Bravour in der Technik sondern zugleich mit so feiner Nuancierung, schöner Auffassung und edlem Vortrag spielte, daß wir unbedingt diese Leistung für die beste halten, die wir bisher von dem tüchtigen Künstler gehört haben. Die einzige Vocalnr. war eine neue Composition von Emil Hartmann Winter og Haar (Gedicht von E. Hanch), für Chor und Orchester. Der Componist hat hiermit eine ganz vortreffliche Arbeit geliefert. Sie enthält Melodie, Fluß und schöne Auffassung; von Hartmann's Werken, der schon so oft Beweise seiner Tüchtigkeit in der Behandlung sowohl vocaler als orchesterlicher Mittel gegeben hat, steht auch dieses nicht zurück. Das Concert schloß mit Haydn's Bdurhsymphonie, welche prächtig ging, sodaß nach der Aufführung Gade hervorgerufen wurde. —

Gothen. Ein daselbst kürzlich stattgefundenes Concert der H. Friedrich Grüzmacher und Carl Hess mit Frau Hardig bot Beethoven's Violoncellsonate Op. 69, mehrere kleine Stücke von Mendelssohn, Schumann, Volkmann, Schubert'sche Walzer, deren Eindruck beim Publikum ein wahrhaft überraschender war, sowie das Molique'sche Violoncellconcert. Die Virtuosität Grüzmacher's feierte neue und glänzende Triumphe, auch Frau Hardig gewann sich mit dem Vortrage einer Arie aus „Orpheus“ sowie zweier Lieder von Schumann und Bant reiche Emfation. —

Vena. Der akademische Gesangverein brachte am 3. Mai Gändel's „Athalie“ zur Aufführung. Als Solisten waren theilhaftig Frau Charlotte Weise, Fr. Klauwell, M. Schmidt und Dotter, die H. Ditz und Krause. —

London. Am 3. Mai gab Charles Hallé sein erstes Pianofortecital mit folgendem Programm: Mozart's Ebdurtrio, Emoll-quartett von Brahms Op. 25, Adur-Violinsonate von Bache, Beethoven's Sonate Op. 109. An der Ausführung theilnahmen außer dem Concertgeber Frau Norman-Neruda (Violine), Hr. Daubert (Violoncell) und Hr. Strauß (Viola). Zwei Gesänge von Benedict und Pinfuti vermittelte Fr. Drasbill. Wie früher zieren auch jetzt Hallé's Programme Notizen musikalisch-historischen, die betreffenden Compositionen analytisch-erläuternden Inhaltes. —

Meiningen. Am 1. Mai gab der „Damengesangverein“ unter Direction von Marshall ein Concert, in welchem Chorwerke von Pergolesi (Bruchstücke aus dem Stabat mater), Bruch (Die Flucht nach Egypten, Op. 31), Mendelssohn (Terzett aus „Elias“), G. Jansen (Op. 5 Vergänglichkeit) und Reinecke (aus „Schneewittchen“ Nr. 3) zu meist gelungener Aufführung kamen. Hr. Engelhardt sang Beethoven's Liederkreis „an die ferne Geliebte“ und ein Lied von Marshall (Abendfeier in Venedig) während Concertm. Fleischhauer ein Andante aus Mendelssohn's Violinconcert und Hr. Leop. Grübmacher Volkmann's Romanze für Violoncell Op. 7 vortrug. Sämmtlichen Leistungen folgte allseitige und anhaltende Theilnahme. —

Osnabrück. Vom 5. bis 7. Juli großes Sängerkfest der vereinigten norddeutschen Liedertafeln. —

Pest. Zur Vorfeier des Geburtstages (6. April) von N. Volkmann wurde am 5. ein Volkmann-Abend veranstaltet, dessen Programm aufwies: das B-moll-Quartett auf altdeutsche Texte für Sopran und Tenor, C-moll-Clavier-Sonate, Duette und ein „Schlummerlied“ (neu) für Viola, Violoncell und Clavier. —

Saarbrücken. Das dritte Abonnementsconcert des Instrumentalvereins brachte aus den „Jahreszeiten“ den Frühling und Sommer, Reinecke's Friedensfeierstouren, Mendelssohn's Notturno aus dem „Sommernachts Traum“ und von Eckert für Sopran „das Echo.“ —

Stockholm. Dasselbst gab die Pianistin Frä. Rosalie Frier kürzlich ein Concert, über welches in Dagens Nyheter vieles Lob ausgesprochen wurde. Sie besitzt nach jenem Urtheil bedeutende Technik, elastischen Ton und seine Mancirung. —

Würzen. Eine Soirée der Hh. Klughardt, Winkler, Friedrichs und E. Müller aus Weimar bot am 24. April die Mendelssohn'sche Violoncellsonate aus Dour, Baritonlieder von Lassen, Clavier-Soli von Klughardt („Feldrosen“) etc. —

#### Personalnachrichten.

\*—\* Franz Ziegfeld, Director der Musikakademie in Chicago, weilt gegenwärtig in Deutschland, und zwar in letzter Zeit in Wien und Leipzig, um für das im Juni l. J. stattfindende große Bostoner Musikfest als Specialagent Propaganda zu machen. —

\*—\* In der Pianistin Frä. Janka Rostovics soll österreichischen Berichten zufolge ein neues Kunstphänomen erschienen sein. —

\*—\* Hofcapellm. Violinist Bargheer aus Detmold fand in London während der jetzigen Saison reiche Anerkennung. —

\*—\* Violonist Isidor Potto in Warschau sucht eine Concertmeisterstelle an einem Hof- oder größerem Stadttheater. —

\*—\* Felicien David wird die Direction eines zu Lyon beschlossenen Musikfestes übernehmen. —

\*—\* Bille giebt gegenwärtig in Breslau Concerte und hat daselbst einen Beethoven- und einen Wagner-Abend in Aussicht gestellt. —

\*—\* Tamberlik wird demnächst seine bisherige Stellung als Director am Theater zu Savannah aufgeben. —

\*—\* Prof. Rheinberger ist zum Ehrenmitglied des Prager Conservatoriums ernannt worden. —

\*—\* Verdi wird mit Orden immer stärker heingeführt und hat jetzt von Victor Emanuel sogar das Großkreuz des italienischen Kronenordens erhalten. —

\*—\* In Berlin ist am 29. April Floboard Geyer, Königl. Professor der Musik, Mitbegründer des dortigen Tonkünstlervereins und langjähriger Musikfres. der Spener'schen Zeitung, gestorben. —

#### Neue und neu einstudierte Opern.

\*—\* Die Hh. Vacchini, Dr. Champs, Felici, Gialdini Tacchinardi und Uffiglio theilen sich in die Vaterchaft einer neuen Oper „La Secchia rapita.“ —

#### Musikalische und literarische Novitäten.

\*—\* Bei Rieter-Wiedermann erschien soeben: von Ferd. Hilfer Op. 142, 8 Gesänge für 3 weibliche Stimmen, 2 Hefen: — erster bei E. Hallberger in Stuttgart: E. Eichler, die zweite Abtheilung einer Sammlung beliebiger Kinderlieder und die schönsten Choralmelodien in leichtem Clavier-Satz bearbeitet — und bei R. Forberg in Leipzig: von Ch. Voß, Op. 314 eine „Kaiserquadrille“ für Pianoforte. —

#### Vermischtes.

\*—\* Vacant ist am Conservatorium in Straßburg eine am 27. Mai zu besetzende Violon-Lehrerstelle mit einem Jahresgehalt von 2000 Francs. Nähere Auskunft hierüber ertheilt der Director Stockhausen daselbst. —

\*—\* Die Partitur-Ausgabe patriotischer Männerchöre von Carl Wilhelm, deren Reinertrag der Componist an die Kaiser Wilhelm-Stiftung für deutsche Invaliden überwies, hat zu dem genannten Zwecke über 208 Thlr. eingebracht. —

\*—\* Dr. C. Th. Heigel regt in der Augsb. Allgem. Zeitung Nr. 93 Beilage zur Nachforschung betreffs des Grabmales von Orlando di Lasso in folgender Weise an: „Professor Rheinberger erzählte mir vor einiger Zeit: er habe in einer Biographie des Orlando di Lasso gelesen, daß der Grabstein dieses Meisters zu Anfang unseres Jahrhunderts in den Besitz meines Großvaters, des Hofkapellmeisters Heigel in München übergegangen sei. Ich konnte auf die Frage nach dem gegenwärtigen Verwahrungsort des Monuments keinen Aufschluß geben. Nun stieß ich vor einigen Tagen zufällig auf einen Brief des Notars und Bibliothekars Delmotte zu Mons an König Ludwig I. vom 4. Mai 1834, worin er um Erlaubniß nachsucht, das in München verwahrte archivarische Material benutzen zu dürfen, welches für eine biographische Arbeit über seinen großen Landsmann, Roland de Lattre, von Belang sei. Es wird darin auch erwähnt, daß Delmotte durch den Custos der Münchener Hof- und Staatsbibliothek, Schmiedhammer, auf einen Grabstein des Orlando aufmerksam gemacht wurde, welcher gänzlich unbeachtet in einem Garten des Frä. v. Mannlich in München stehe. Delmotte bittet ihn eine Zeichnung nach diesem Denkmal fertigen zu lassen. König Ludwig wies den damaligen Bibliotheksdirector Lichtenthaler an, dem Wunsche des Gesuchstellers zu willfahren. In seinem Vollzugsbericht an den König führt Lichtenthaler an: der Grabstein habe sich wirklich in einer finsternen Scheune des Hofbaumagazins unweit der Steinläge vorgefunden. Eine getreue Copie, durch den Maler Gustav König gefertigt, wurde dem belgischen Bibliothekar überreicht, der einen Stich nach dieser Zeichnung seiner Notice biographique sur Roland de Lattre beifügte. Zugleich fand ich in einem Memoiren-Manuscript des ehemaligen Gemäldegallerie-Directors v. Mannlich die Notiz: daß dieser um das Jahr 1805 Schloßgärten und Garten meines Großvaters in der Lannenstraße gelegen, durch Kauf erwarb. Dadurch wurde in mir der Wunsch regt, jenes Grabdenkmal kennen zu lernen. Auf eine Anfrage bei dem gegenwärtigen Eigenthümer des Gartens, Hrn. Procurator-Fischer, erfuhr ich jedoch, daß sich ein solcher Stein dort nicht mehr vorfinde. Ich sah mich nun in der einschlägigen Literatur nach weiteren Anhaltspunkten um und fand in einer biographischen Skizze über Orlando di Lasso, von Reichsarchivrat Muskat verfaßt (Hormayr's Taschenbuch für vaterländische Geschichte, Jahrgang 1852, S. 244) die Nachricht: König Ludwig I. habe dem Grabstein eine geeignete Stelle im Gebäude der k. Akademie der bildenden Künste angewiesen. Herr Reichsarchivrat Muskat theilte mir mündlich mit: er selbst habe den Stein noch vor 26 Jahren im Hofraume jenes Gebäudes gesehen, auf jener Seite, wo sich ehemals die Hörsäle der Universität befanden. Aber auch die Nachforschung im Akademiegebäude führte wider Erwarten zu keinem Resultat. Die „geeignete Stelle“ war weder Beamten noch Bediensteten der k. Akademie bekannt. Wo in kam der Grabstein? Vermuthlich steht er unbeachtet in einem Kellergelass oder Magazin der kgl. Akademie oder im Depot einer anderen öffentlichen Sammlung. Die Copie in Delmotte's Buch zeigt aber, daß das Denkmal, abgesehen von der historischen Bedeutung, auch auf Kunstwerth Anspruch machen darf. Delmotte giebt (nach Lichtenthaler's Angaben) folgende Beschreibung: Der Grabstein, (eben im Friedhof des Franciscanerklosters in München aufgestellt, ist aus röthlichem Marmor gefertigt und hat  $3\frac{1}{2}$  Fuß in der Höhe und 7 Fuß in der Breite. Der Breite nach ist er in zwei Theile abgetheilt. In der Mitte der oberen Hälfte befindet sich ein Basrelief, die Grablegung Christi darstellend; es enthält sieben Figuren, im Hintergrunde zur Rechten sieht man Jerusalem, zur Linken den Calvarienberg; auf dem Grabmal Christi ist die Jahreszahl 1595\*) eingegraben. Zu beiden Seiten des Reliefs sind Tafeln mit folgen-

\*) Delmotte folgert daraus, daß das Jahr 1595 als Todesjahr Orlando's anzunehmen sei. In der Rechnung der herzoglichen Hofkammer ist aber Jahr und Tag seines Todes genau angeführt, der 14. Juni 1594. Diese Inschrift giebt mithin das Datum der Errichtung des Monuments an.

der (allerdings wenig correcten, ja zum Theil ganz unverständlichen) Inschrift angebracht:

Orlandi cineres, eheu, modo dulces loquentes,  
Nunc mutos, eheu, febilis urna premit.  
Lassae sunt flendo charitas tua funera Lasse,  
Principibus multum chareque caesaribus,  
Belgica quem tellus genitrix dedit ingeniorum,  
Iugeniorem alitrix Boja fovit humus.  
Corporis exuvias eadem quoque Boja textit,  
Post lustra ac hyemes sena bis acta duas.  
Robora, saxa, feras Orpheus, at hic Orpheia traxit,  
Harmoniaequae duces percussit harmonia.  
Nunc quia complevit totum concentibus orbem,  
Victor cum superis certat apud superos.

Der untere Abschnitt des Grabsteins enthält in der Mitte die Wappen des Tonsetzers und seiner Frau.\*) Zur Rechten sieht man acht knieende Frauenpersonen; die erste hat ein Wickelkind an der Seite, die zweite einen Schild mit Orlando's Wappen; die erste ist Regina Welfinger, die Ehefrau des Musikers, die zweite seine älteste Tochter Regine, einem Herrn v. A. vermählt. Die sechs übrigen sind Töchter und Enkelinnen Orlando's, sie tragen die Kopfbedeckung von Mädchen, die beiden ersten dagegen die Frauenhaube. Auf der entgegengesetzten Seite knien ebenso Orlando selbst\*\*) mit neun Söhnen und Enkeln. Beim ersten Anblick des Steines nach dem Monument fiel mir die Ähnlichkeit mit einem Grabmal an der Ostseite der Münchener Frauenkirche auf, das sich vor allen übrigen durch eine sorgfältige Technik auszeichnet. Ich meine den Grabstein des Kaspar Weiller von Garabhausen. Die Eintheilung ist die gleiche wie auf dem Monument des Orlando. In der Mitte der oberen Hälfte ist die Erweckung des Lazarus dargestellt. Die Figuren zeigen Ähnlichkeit mit jenen auf Orlando's Grabstein, ebenso die im Hintergrunde befindlichen Häuser. Gleich ist auch die Form der Tafeln, welche die Inschrift tragen. Endlich sind hier wie dort die Familienglieder knieend dargestellt, auch die Wappen fehlen nicht. Es unterliegt keinem Zweifel, daß beide Monumente von einem Künstler herrühren. Der Verlust des historisch bedeutenderen Denkmals ist um so bedauerlicher, als jetzt in dem Garten des Nationalmuseums, der eben durch königliche Munificenz zur Aufbewahrung ähnlicher Monumente adaptiert wird, eine „geeignete Stelle“ geboten wäre. Vielleicht dienen diese Zeilen dazu, eine gründliche Nachforschung anzuregen und die Auserhebung des Verschollenen zu beschleunigen. Solche Pietät schuldet man doch den Manen des großen Meisters, quem ingeniorum alitrix Boja fovit humus.“ —

## Concertmusik.

Für eine oder mehrere Singstimmen.

**Hermann Zopff, Drei Concertgesänge.** Leipzig, Fr. Hofmeister. Op. 20. „Das Vertrauen.“ aus der „Alexandrea“ von Fr. Märcker, als Phantasie für eine Altstimme mit Begl. des Pfte.; comp. 12½ Mgr. —

Op. 28. „Meiner Gattin,“ von Fr. Märcker, Lied für eine Tenorstimme mit Begl. des Pfte.; 12½ Mgr. —

Op. 29. „Abendbild“ nach Ossian, als Soloquintett für Alt und vier Männerstimmen a capella (oder auch für eine Altstimme allein mit Begl. des Pfte.) 15 Mgr.

Noch immer ist die Literatur des eigentlichen Concertgesanges gründlich schwach und stiefmütterlich vertreten, wir besitzen ein paar Concertarien von Mozart, Beethoven, Mendelssohn u. c. und ein paar „Scenen“ von Volkman, Bruch u. a. Componisten, und hiermit ist bereits die eigentliche Concertliteratur vollständig erschöpft. Die aus allem dramatischen Zusammenhänge herausgerissene Opernarien eignet sich

aus psychologischen wie musikalischen Gründen mit wenigen glücklichen Ausnahmen nicht zu Concertzwecken und andererseits nimmt sich das eigentlich einfache deutsche Lied meist etwas schüchtern und genirt auf dem glänzenden Salonparfett des Concertsaals aus, dennoch sehen sich unsere Concertsänger aus Armuth der Concertliteratur fortwährend genöthigt, sowohl zu Opernarien als zu Liedern zu greifen. Sie sowohl als die Concertdirigenten haben daher gewiß alle Ursache, für jede neue Beisteuer zu dem eigentlichen Concertgenre, welche nur einigermaßen ihrem Zwecke entspricht, dankbar zu sein und der Verwendung sowie Verbreitung derselben Vorstoß zu leisten. Sie haben auch vielleicht hierzu den besten Willen, finden aber vielleicht eine Besprechung derselben, die ihnen alle Lust benimmt, sich die obigen Gesänge anzusehen, und zwar, weil es sich der Berichterstattung seitensamerweise in den Kopf gesetzt hat, „Lieder“ vor sich haben, sich deshalb fruchtlos abmüht, mit ermüdender, einer correcteren Sache würdigeren Breite nachzuweisen, nach wie vielen Seiten hin dieselben gegen die Liedform und gegen die Bestimmung und Aufgabe des Liedes verstoßen, sowie ihnen eine zu dramatische Fassung zum Vorwurf macht, trotzdem, daß auf dem Umschlagzettel mit großen Lettern die Worte „Concertgesänge“ stehen und trotzdem man auf den ersten Blick aus der dramatischen Factur erkennt, daß der Componist nicht daran gedacht hat, Lieder schreiben zu wollen. Auf dem Titel des ersten steht überdies die charakteristische Bezeichnung „Phantasie“ und in Wirklichkeit hat man auch eine Art Phantasie über den gegebenen Text vor sich, eine psychologische Schilderung: wie das Vertrauen ganz allmählich in der menschlichen Brust geheimnißvoll keimt und wächst. Diese eigenthümliche Art der Behandlung sowohl wie das erste Recitativ weisen bereits deutlich darauf hin, daß das Stück einem dramatischen und, wie zwei Angaben des Titels besagen, für Orchesterbegleitung bestimmten Werke, nämlich der „Alexandrea“ von Märcker entnommen ist.

Die zweite „Meiner Gattin“ überschrieb. Hr. schildert, ebenfalls durchaus dramatisch einen „nach Angst und Schmerz“ sich in den Armen seiner Gattin Wiederfindenden, allmählich Beruhigenden und endlich in ihren Armen süß Entschlummernden. Wir wüßten dem Stücke keinen natürlicheren, psychologisch richtigeren Schluß zu geben als den seines sanften Entschlummerens.

Die dritte Hr. „Abendbild“ nach Ossian bietet schon durch ihre Zusammenstellung einer Altstimme mit vier Männerstimmen, auf welche Klangwirkung wir gespannt sind, ein Concertstück von eigenenthümlichem Interesse; eigentlich könnte man sie als eine elegische Paraphrase über den Abendstern oder als eine Ode an denselben bezeichnen, sie erfordert in ihrer breiten getragenen Anlage fünf sehr musikalische und zugleich fein schattirende Sänger, besonders eine humoristische Stelle über „Das Gefumse der Abendfliegen“ und die ihr vorhergehenden kleinen Naturschilderungen. Theils zur sicheren Execution, theils auch, damit das Stück von einer Stimme allein gesungen werden kann, hat der Componist eine Clavierbegleitung nachträglich hinzugefügt, und diese hat trotz des Titels und einer besondern Anmerkung den früher erwähnten Ref. zu der Behauptung verleitet, das Stück sei ursprünglich als Lied für eine Singstimme geschrieben, deren Clavierbegleitung ihm wie ein „ängstlicher Clavierauszug“ vorkomme. Mögen sich Sänger und Concertdirigenten durch vergleichen kleine Irrthümer nicht abhalten lassen, diese Concertgesänge einer freundlichen genaueren Prüfung zu unterwerfen. Die beiden Gesänge für Alt, welche wir zugleich der Beachtung der Baritonisten empfehlen, sind Frau Amalie Joachim gewidmet, die Hr. für Tenor unserem beliebten Concertsänger Hrn. Robert Wiedemann. —

U. .... —

**Briefkasten.** W....r in J. Solche Berücksichtigung hiesse dem betreffenden Blatt unverdiente Ehre anthun. Beobachten Sie beispielsweise, wie ungenirt wörtlich dasselbe unsere öfters durch ziemlich mühsame Auszüge und Zusammenstellungen hergeschafften kleinen Originalartikel ohne Quellenangabe (!) entlehnt, z. B. in J. Nr. 16 S. 15 u. 16 die Artikel „Brandenburg“, „Breslau“, „Brünn“, „Döbeln“, „Eßlingen“, „Halberstadt“, „Magdeburg“, „Oldenburg“ und „Wien“ (so viele bloß in einer Nr.), um die Grundsätze der betr. Redaction genügend zu würdigen. — V. in S. Mit Ihrem Vorschlag vollständig einverstanden. — S. in S. Sendung empfangen. Entschließung darüber demnächst. — H. in W. Dank für die Nachlese. — R. in E. Alles übergeben. — Es wird um Aufschub gebeten, da jetzt keine Zeit dafür. —

\*) Das Wappen stimmt genau mit der Beschreibung in dem Abelsbrieft für Orlando (7. Dec. 1570) überein.

\*\*) Der Kopf hat unverkennbare Ähnlichkeit mit dem Miniaturporträt, welches der Hofmaler Johann Nisch um das Jahr 1560 in das von der Münchener Bibliothek verwahrte Prachtexemplar der Psalmen des Meisters einfügte.

# Bekanntmachung des Allgemeinen Deutschen Musikvereins.

Unter der Munificenz Seiner Majestät des Deutschen Kaisers **WILHELM** wird die diesjährige

## Tonkünstlerversammlung in Cassel

in der letzten Woche des Juni stattfinden. Genauer wird den Mitgliedern des Allgemeinen Deutschen Musikvereins in der nächsten Nummer dieses Blattes mitgetheilt werden.

Leipzig, Jena und Dresden.

### Das Directorium des Allgemeinen Deutschen Musikvereins.

Verlag von **H. Pohle** in Hamburg.  
Soeben erschienen:

**Wilhelm Hill.**

Op. 28.

Zwei Sonatinen für Pianoforte und Violine.

No. 1. Pr. 1 Thlr. 5 Ngr. No. 2. Pr. 1 Thlr. 7½ Ngr.

Soeben erschienen:

Vier

**GESÄNGE.**

No. 1. Rheinveinlied.

No. 2. „Weil die lieben Engelein selber Musikanten sein.“

No. 3. Abendfahrt bei Venedig.

No. 4. Scolie.

Für

vierstimmigen Männerchor

componirt und

Herrn Franz von Holstein zugeeignet

von

**CARL REINECKE.**

Op. 115.

Partitur und Stimmen. Pr. 1½ Thlr.

Ein vorzügliches

**Clavier-Unterrichtswerk**

der neueren Zeit!

„*Études élégantes*“,

24 leichte und fortschreitende

Uebungsstücke für das Pianoforte

componirt von

**Salomon Burkhardt.**

Op. 70. Heft 1, 2 à 17½ Ngr. Heft 3, 25 Ngr.

Compl. in einem Bande 1½ Thlr.

Neue revidirte und mit Fingersatz versehene Ausgabe

von **Fr. Rein.**

Leipzig, Verlag von **C. F. KAHNT.**

Im unterzeichneten Verlage erschien und ist in allen Buchhandlungen zu haben:

**Des einigen deutschen Reiches  
Musikzustände**

(Culturhistorische Briefe über Tonkunst).

Von

**Ludwig Meinardus.**

Eleg. broch. Preis 28 Sgr.

Oldenburg.

**Schulze'sche Buchhdlg.**

Bei uns erschien:

**Am Comer-See.**

Zwei Albumblätter für Clavier

von

**Heinrich Stiehl.**

Op. 69.

No. 1. Cadenabbia. No. 2. Bellagio à 10 Sgr.

Diese beiden Stücke, welche vom Componisten auf seiner vorjährigen Concertreise überall mit dem grössten Erfolge gespielt wurden, seien allen Freunden besserer Salonmusik angelegentlichst empfohlen.

Wien.

**Buchholz & Diebel.**

Im Verlage von **F. E. C. Luckart** in Leipzig ist erschienen:

**Israel's Siegesgesang.**

Hymne nach Worten der heil. Schrift

für gemischten Chor, Sopran-Solo und Orchester

von

**Ferdinand Hiller.**

Mit deutschem und englischem Texte.

Partitur 7½ Thlr. n. Klavier-Auszug qu.-8. 1½ Thlr. n.

Orchesterstimmen 10½ Thlr. n. Chorstimmen 1½ Thlr. n.

Leipzig, den 17. Mai 1872.

Von dieser Zeitschrift erscheint jede Woche  
1 Nummer von 1 oder 1½ Bogen. Preis  
des Jahrganges (in 1 Bande) 4½ Thlr.

Neue

Insertionsgebühren die Petitzeile 2 Kur.  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-  
Musikalien- und Kunst-Handlungen an.

# Zeitschrift für Musik.

Verantwortlicher Redacteur und Verleger: C. F. Kahnt in Leipzig.

Augener & Co. in London.

M. Bernard in St. Petersburg.

Gebrüder F. & W. in Basel.

Gebrüder Hug in Zürich, Basel u. St. Gallen.

Nº 21.

Arthandserhzigster Band.

Ab. J. Kootaan & Co. in Amsterdam.

C. Schäfer & Karadi in Philadelphia.

F. Schrottenbach in Wien.

B. Westermann & Comp. in New-York.

**Inhalt:** Richard Wagner und das Musikdrama. Von Dr. F. Seelmann. Fortf.  
— Johann Helm, Allgemeine Musik- und Harmonielehre. — Johann Herbeck  
Konz-Momente für Orchester. — Correspondenz (Leipzig, Hamburg,  
Stuttgart, Zürich, Wien, Odessa). — Aus dem amerikanischen Musikleben.  
Kleine Zeitung (Tagesgeschichte, Vermischtes.). — Kritischer Anzeiger.  
— Anzeigen. —

## Richard Wagner und das Musikdrama.

Von Dr. F. Seelmann.

(Fortsetzung.)

Aus dem Volksliede, in welchem Wort und Melodie fast gleichzeitig erfunden sind, bildete sich in Italien die Arie, die von Kunstängern in den Palästen der Großen gesungen wurde. Die Volksmelodie gefiel den Großen, nicht so die Worte, also wurden andere Worte der Melodie untergelegt, und ihr damit ihre eigentliche Lebensfähigkeit genommen. Diese Melodie wurde nun künstlich immer wieder nachgebildet und den Worten einer zu einer Handlung mühsam zusammengefügte Dichtung übergelegt. Hiermit war der erste Fehlschritt geschehen, in weiterer Entwicklung mußte aus dieser Unnatur endlich ein Umding erwachsen, zu dessen Correctur eben nur eine gewaltsame Reform, eine totale Umkehr zum ursprünglichen richtigen Verhältniß der Sprache zur Musik verhelfen konnte. Das Umding, welches aus dieser so entstandenen Arie sich entwickelt hat, ist die Oper. Man verstehe mich recht, nicht, als ob nicht herrliche Meister auch in ihrer Form ihren Geist zu entzündenden Thaten offenbart hätten, aber, wenn uns solche auch über der Musik das Schiefe des einzelnen Werkes vergessen machen konnten: die Unnatur des Kunstgenres blieb bestehen, die Unnatur, daß die Dichtung in den Dienst des Musikers trat, anstatt befruchtend mit ihr den Melodienvers zu erzeugen.

Zur Arie trat einleitend und erzählend das trockne Recitativ, nicht eigentlich Musik, sondern musikalische Sprache, um

den Uebergang vom gesprochenen Wort zur Arie zu vermitteln, in natürlicher Entwicklung vereinigten sich mehrere Sängern zur dramatischen Belebung, auch das zu gleicher Zeit gepflegte Ballet wurde mit in diesen Kreis gezogen, und der ganze Orchestersapparat war fertig. Hauptsache war und blieb die Arie, d. h. die Melodie der Arie, der Text selbst galt dem Sänger, wie dem Zuhörer wenig mehr, als eine Aufeinanderfolge von Vocalen, geeignet eine glücklich erfundene Melodie zu Gehör zu bringen und die Reklamation der Sänger nachzuweisen. So ist im Grunde die Geschichte der Oper nur die Geschichte der Melodie, und das Auskommen einer Oper war von der Menge und Originalität der Melodien abhängig, die dem Publikum bei der Aufführung sich einprägten, und die es sich nun ohne die Worte pfeifen oder auf der Parade sich vorblasen lassen konnte. Das Verdienst und der Ruhm von Operncomponisten wie Gluck, Mozart, Beethoven, Weber und so vieler anderer hoher Meister besteht hauptsächlich darin, daß sie diese Melodie verdichteten, das trockne Recitativ melodischer gestalteten, sich dem Ausdruck der Worte durch den allgemeinen Character der darübergelegten Melodie musikalisch angeschlossen und den ganzen Zauber ihrer tiefinnerlichen absoluten Musik über das meist dürftige Libretto ergossen, so daß sie dieses vergessen machten und man eben nur die Musik hörte und hören wollte. Musikalische Dramen aber schufen sie nicht. Doch darf hier nicht vergessen werden, daß, obwohl auch bei ihnen das falsche Verhältniß der Dichtkunst zur Musik bestehen blieb, doch eine derartige freiere und auf die Textesworte eingehendere Behandlung der musikalischen Ausführung sich geltend machte, daß die Wagner'sche Auffassung der Wortversmelodie durchaus nicht ohne ihre Vermittlung entstanden ist. Besonders bei Mozart, Beethoven und vor Allem bei Weber wurden die Arien je nach den Anforderungen der Worte durch Recitative durchbrochen, die nicht mehr bloß das eigentlich zu sprechende Wort als gesprochen vertuschen sollten, sondern als edle, den Worten sich anschmiegende, melodische Phrasen fast Melodiegestalt gewinnen.

An diese nun knüpft die Wagner'sche Wortversmelodie an, anfangs, wie im „Holländer“ immer noch zurücktretend gegen die Zahl der durch ihre abgeschlossene Form gleichsam als Einzelsunftswerke sich abhebenden Arien und Lieder, schon gleichberechtiget mit ihnen im „Tannhäuser“, als herrschend und nur dann und wann noch bei weicheren lyrischen Ergüssen eine längere, abgeschlossene Melodie zulassend im „Lohengrin.“ Nicht die Melodie, wie sie aus der Tanzweise sich entwickelnd oder von den Worten der Volkslieder abgezogen in der absoluten Musik sich zum Selbstzweck geworden ist, oder ihren Selbstzweck nur verbergend mühsam dem Operntexte sich anbequemt, ist es, welche Wagner verlangt und schafft, sondern diejenige, welche die männlicheren Worte erst mit der weiblicheren Musik zur überschwänglichsten Kundgebung erzeugen, und die daher, wie die Volksmelodie selbst, immer neu und wahr und nur für die jeweiligen Situationen erschaffen ward. Ihr Reichthum ist daher unendlich. Es ist dies die Melodie, die uns schon so oft bei Wagner entzückte, wie in Wolfram's Gesang „Blick' ich umher in dieser Elden Kreise“, wie in Elsa's „Du, Meinste, kannst wohl nie ermessen, wie zweifellos mein Herzge liebt“, und wie sie so wunderbar der Zwiegesang Lohengrin's und Elsa's im dritten Acte des „Lohengrin“ aufweist.

Für die verdichteten, gesteigerten Gestalten seiner Mythosdramen erkannte W. nun die mit den Worten eng verbundene Wortversmelodie als angemessen, um in ihr sich ihrer sonstigen Erhabenheit entsprechend zu äußern, aber noch nicht als ausreichend, um auch die Gedrängtheit und Sinnlichkeit wiederzugeben, wie sie zu einem unmittelbaren Aufgesaßtwerden durch das Gefühl nöthig ist. Dazu störte der „klappernde Trott“ des unsrer Sprache künstlich zugemutheten Jambus, die vielen nur durch ihre conventionell gewordenen Bedeutung zu verstehenden Wörter, endlich der nachschleppende Reim, der zwar sinnlich den Vers kennzeichnen soll, aber gerade dadurch den Mangel an Rhythmus aufdeckt. Er brauchte, dem Allen abzuweichen, nichts Neues zu erfinden, er brauchte die Mittel dazu nur da aufzunehmen, wo er den Stoff gefunden, nämlich in der altdeutschen Poesie, und er that es. So viel als möglich entfernte er die conventionellen Worte und dichtete in den noch sinnlich den bloßen Gefühle verständlich anmuthenden Wurzelwörtern, er hob den Jambus auf und ließ durch gehäufte oder sparsamere Hebungen und Senkungen den jedesmal angemessenen Rhythmus entstehen, er entfernte, dies freilich erst im „Ring der Nibelungen“, den klingenden Reim und ließ dafür folgerichtig den Stabreim eintreten. Ihm erklingt in den Vocalen unsrer Wurzelwörter noch die sinnliche Gefühlsprache, die sich in den umhüllenden Consonanten zu bedeutsamer Individualität entwickelt hat. Ueber diesen in Rhythmus, in Worten und in seinem Stabreim — weil dieser die engste Zusammengehörigkeit, wie auch Gegensätzlichkeit ursprünglich verwandter Dinge am Sinnlichsten kundgibt — über diesem also möglichst an das bloße Gefühl sich wendenden, durch Häufung der Wurzelwörter gedrängte und gesteigerte Bedeutsamkeit gewinnenden Vers legt sich nun, etwa in Athemlänge und in Tonart und Harmonie sich den Gefühlswendungen anschließend, die eng mit diesem Gefühlswortverse erfundene Wortversmelodie. Ich wähle zur Veranschaulichung ein von ihm aufgestelltes Beispiel. In den Versen:

Liebe giebt Lust zum Leben,  
Liebe bringt Lust und Leid,  
Doch in ihr Weh auch weht sie Wonnen,

verfinnlicht der Stabreim sowohl das Gleichartige, als auch das Gegensätzliche, die wechselnde Tonart hat beides noch mehr zu verfinnlichen; mit dem Worte „Lust“ würde der tonartliche Uebergang zu dem Getragenen überleiten, mit dem Worte „weht“ wieder zurück zum Gleichartigen.

Den stabgereimten Vers hat er, noch mit dem klingenden Reime verbunden, in „Tristan und Isolde“ angewendet, ohne den letzteren im „Ring der Nibelungen“, und wie weit er in der bloßen Dichtung zu der geforderten Sinnlichkeit der Worte gelangt ist, erhellt u. A. am deutlichsten aus S. 119 bis 121 sowie S. 395 bis 399 und 440 bis 442 seiner Dichtung, welche Stellen wegen Mangel an Platz demnächst noch nachfolgen. —

(Schluß folgt.)

## Theoretische Werke.

**Johann Helm, Allgemeine Musik- und Harmonielehre,**  
für Lehrerbildungsanstalten bearbeitet. Nürnberg, Lühe. —

Unter den zahlreichen Musik- und Harmonielehren, welche die Neuzeit hervorgebracht, findet man selten ein Werk, welches sich durch eine eigene zweckmäßige Lehrmethode von den schon vorhandenen unterscheidet. Die Mehrzahl behandelt den vorhandenen Stoff ganz in derselben Art und Weise, wie er schon oft bearbeitet worden ist. Dabei macht man noch die Wahrnehmung, daß gar manches Capitel fehlt, so z. B. die Akustik, über welche fast alle Lehrbücher schweigen. Andererseits findet man, vielleicht bloß um eine andere Anordnung zu bringen, den Stoff derartig anders geordnet, daß z. B. die Modulation noch vor der Kenntniß sämtlicher Accordgestalten eintritt; ein Verfahren, welches ich schon früher rügen mußte. Um so erfreulicher ist es daher, wenn einmal ein Buch erscheint, über welches man sich befriedigender aussprechen kann, wie es mit dem eben angezeigten der Fall ist. Eine allgemeine Musiklehre hat allerdings nur das zu lehren, was jeder Musiker wissen muß, wenn er nicht im bloßen Handwerkerthum stecken bleiben will. Sie ist noch keine Compositionslehre, hat aber doch das Gebiet der Harmonik, Melodik und der Formen in gedrängter Kürze vorzutragen. Am Ausführlichsten aber muß dieselbe in den Elementarkenntnissen, in der Rhythmik, in der Entstehung der verschiedenen Tactarten, in den Tonverhältnissen und in den Anfangsgründen der Musik sein. Dieser Anforderung entspricht das vorliegende Buch, wenn auch nicht ganz, so doch zum Theil. Es beginnt mit der Erklärung von Schall, Klang, Ton, dem Ton- und Notensystem. Ausführlicher und klarer als in vielen anderen Büchern wird dann die Rhythmik sowie die Tactordnung und Entstehung der verschiedenen Tactarten behandelt. Und dies ist eins der wichtigsten Capitel, denn wir erleben es noch heute, daß angesehene Componisten und Virtuosen sich hierin Fehler\*) zu Schulden kommen lassen. Die Behandlung der Tongeschlechter, der Dur- und Molltonarten sowie der Verwandtschaftsgrade untereinander ist ebenfalls erschöpfend behandelt und wird durch den Quintenzirkel klar ver-

\*) So wird oft  $\frac{1}{4}$  Tact angegeben, wo  $\frac{3}{2}$  stehen müßte. Ja einmal habe ich sogar Weber's Impromptu ( $\frac{1}{4}$ ) in der Rhythmik des  $\frac{3}{2}$  Tactes ausführen hören, weil es dem Spieler so gelehrt worden war und weil einige Stellen darin bloß durch vorgezeichnete Accentuationen in  $\frac{3}{2}$  Tact verandelt sind. In diesem Punkte irrt der Autor ebenfalls, namentlich wo er von einem  $\frac{1}{4}$  und  $\frac{1}{6}$  Tact mit dem Accent auf der ersten, dritten und fünften Note redet. —



anschaulicht. S. geht dann in die Intervallenlehre über und kommt hiermit wirklich in das Gebiet der Akustik. Es wird gezeigt, wie durch Theilung der Saite in zwei gleiche Theile die Octave, in drei Theile die Quinte (Duodecime), in vier wieder die frühere Octave etc. entsteht.\*) Recht klar ist die Darstellung, wie die Ober- und Untertöne (Combinationstöne) und wie die Consonanzen und Dissonanzen entstehen. Es wird gezeigt, wie die Saite ganze Schwingungen macht, sich aber auch dabei halbt und sogleich in Drittel, Viertel etc. theilt, wodurch die Obertöne erzeugt werden. S. sagt dann: „Wir wissen nicht, warum sich die Saite in Hälften, Drittel, Viertel, Fünftel theilt, wir wissen aber, daß sie sich so in sich selber theilt. Die Schwingungen der Consonanzen bewegen sich in Folge dessen um ein und dieselben Schwingungszahlen; denn so oft eine Schwingung des kleineren Tonkörpers endigt, endigt auch eine gleich große Theilschwingung des größeren Tonkörpers. Sie stören sich nicht in ihren Bewegungen, gehen gleichsam verträglich ein und denselben Weg und machen auch einen dem entsprechenden Eindruck auf unser Ohr. Anders ist es bei den Tonverhältnissen, die wir Dissonanzen nennen. Die Saite theilt sich in 7, 9 und 11 gleiche Theile; die Schwingungen bewegen sich nicht um dieselben Aven; auch stören sie sich in Folge dessen in ihrer Bewegung. Der Eindruck, den sie machen, ist mehr der der Unverträglichkeit, des Unfriedens und der mangelnden Uebereinstimmung.“ Nach dieser Auseinandersetzung mußte aber der Verf. auch den letzten Hauptgrund, die wirkliche Ursache angeben. Es sind nicht die schwingenden Saiten und Saitentheile, welche sich stören und dadurch Dissonanzen verursachen, sondern, wie Helmholtz gezeigt hat, die durch die Saitenschwingungen erregten Luftwellen. Jede Saitenbewegung erzeugt eine prägnante, ziemlich große Luftwelle, ebenso auch jeder andere Ton irgend eines Blasinstruments. Zwei oder mehrere Töne consoniren also deshalb, weil die dadurch erzeugten Luftwellen ihre Schwingungen in gleicher Zeit vollenden, also nicht miteinander in Collision kommen. In derselben Zeit z. B. in einer Secunde, wo ein c 16 Schwingungen macht, vollendet dessen Octave 32, seine Terz 20 und seine Quinte 24 Schwingungen, welche sich nicht stören. Anders verhält sich's aber mit den Dissonanzen. Macht c 16, so giebt d 18 Schwingungen, hierbei ereignet es sich, daß die durch beide Töne erzeugten Luftwellen aufeinanderstoßen, sich also gegenseitig stören. Daher vernimmt man auch bei den Dissonanzen jenes stoßweise Aneinanderprallen der Töne, respective Luftwellen; und dies ist die Hauptursache, weshalb dergleichen Töne dissoniren und um so härter dissoniren, wenn, wie bei kleinen Secunden, die Zahl dieser Stöße häufiger ist. Davon kann sich Jedermann durch Anschlagen zweier Töne am Clavier überzeugen.

Was die übrige Anordnung des Stoffes betrifft, so kann ich nicht zweckmäßig finden, daß der Verf. die Lehre über Motiv, Satz und Periodenbau vor die Accordlehre stellt, sodaß der Schüler Melodien bilden soll, bevor er nur einen Drei-

\*) Leider hat sich in der Veranschaulichung dieser Verhältnisse durch Figuren ein sinnentstellender Druckfehler eingeschlichen, indem die fünfteilige Saite mit c' statt e' bezeichnet ist. Auch auf S. 65 muß Quarte statt Quinte stehen. Ähnliche sinnstörende Druckfehler finden sich noch mehrere, z. B. bei der Darstellung der Saitenschwingungen, welche Dissonanzen und Consonanzen verursachen und bei Aufzählung der Schwingungen, wo das Subcontra c 16 und seine Octave 64 statt 32 machen soll. Dergleichen Fehler dürften nicht vorkommen, weil sie den Anfänger gefährlich verwirren können. —

klang kennt. Das fällt schwer. Erst muß man wissen, in welchen Grenzen man sich zu bewegen hat, sonst geht man in allerhand Irrwegen umher. Hinsichtlich der übrigen Capitel kann man sich mit der Einteilung des Stoffes einverstanden erklären und das Buch als ein ganz zweckmäßiges Hülfsmittel zum Studium sowie als Leitfaden beim Unterricht bestens empfehlen. — Dr. J. Schucht.

### Werke für Orchester oder Pianoforte.

**Johann Herbeck, Tanz-Momente für Orchester, Op. 14.**  
Partitur 1 Thlr. 20 Ngr. Orchesterstimmen 2 Thlr. 25 Ngr.  
Für Pianoforte 1 Thlr. Wien, Gotthardt. —

Diese aus acht Nummern bestehende Walzerkette ist in der Form der allbekannten Strauß-Lanner'schen Walzeranordnung gehalten. Die einzelnen meistens aus zwei Theilen bestehenden Walzer sind nicht durch Ueberleitungen mit einander verknüpft, sondern folgen unmittelbar nacheinander. Gefällige Melodien nebst entsprechender Instrumentation machen dieselben zu feineren Unterhaltungszwecken geeignet. Dieselben sind deshalb auch von Franz Liszt für Pianoforte bearbeitet worden, haben aber dadurch zuweilen eine viel anziehendere Gestalt erhalten, wie Alles, was dieser Meister mit seinen genialen Händen berührt. Die Melodien sind so mit Arabesken durchweht, daß man die Bearbeitung als Transcription bezeichnen kann. Geübten Pianisten werden dieselben in so geistvoller Bearbeitung eine willkommene Gabe sein. — .....t. —

### Correspondenz.

Leipzig.

Seit mehreren Jahren unstreitig eines der seltensten Ereignisse für Leipzig ja für ganz Deutschland und weit darüber hinaus war am 8. Mai die Aufführung des imposanten Requiems von Hector Berlioz durch den Riedel'schen Verein in der Thomaskirche zum Festen der Beethovenstiftung. Die erste Aufführung fand bekanntlich im Jahre 1868 auf der Altenburger Tonkünstlerversammlung statt, und müssen wir wegen augenblicklicher Ueberhäufung mit Stoff Diejenigen, welche sich genauer über das merkwürdige Werk informieren wollen, für jetzt auf die treffliche Abhandlung von Fr. Stade im Jahrg. 1868 Nr. 31 d. Bl. verweisen. Bei dem steten Wechsel der Operntage des hiesigen Stadttheaters hatte Prof. Riedel die Bühnener'sche Capelle anstatt des Gewandhausorchesters wählen müssen, jedoch dieselbe durch ausgezeichnete Kräfte der Altenburger Hofcapelle namhaft verstärkt und desgleichen durch hervorragende hiesige Künstler. Anstatt der ursprünglichen für unsere beschränkten räumlichen Verhältnisse viel zu gewaltigen Instrumentierung war die für die Altenburger Aufführung vom Md. Carl Göge ausgeführte Reduction der von Berlioz namentlich im Tuba mirum geforderten vier Orchester auf ein großes gewählt worden, und trug das so zusammengesezte Orchester unter großartiger Heranziehung der Themasorgel in den Händen von Hrn. Org. Papier durch ebenso sorgfältige als wirkungsvolle Lösung seiner ungewöhnlich schwierigen Aufgabe Wesentliches zur Totalwirkung bei. Vor Allem aber verdient die Ausführung der Chöre, in denen bekanntlich der Hauptschwerpunkt liegt, durch den Riedel'schen Verein als eine jener nur von einem so eminent eingeschulten Chore zu überwältigenden ungewöhnlichen Thaten hervorgehoben zu werden, an welche sich aus diesem Grunde fast kein anderes Chorinstitut zu wagen den Muth hat. Es möchte schwer halten, aus der reichen Fülle der erhaltenen

Eindrücke irgend Etwas besonderes herauszuheben, sei es die sorgfältige Abwägung, mit welcher die Soprane ihre oft sehr schwierigen Intervalle behandelten oder die Frische, mit der sie sich unermüdet auf den höchsten Gipfeln behaupteten, sei es die Kernigkeit der zweiten Soprane oder Alte, die Intensivität und den prächtigen Klang der Tenöre vorzüglich in einigen Männerchorstücken, oder das markige Fundament der Bässe, aus deren tiefen litaneiartigen Priesterstellen förmlich der Weihrauch des katholischen Ritus hervorzuströmen schien. Gleiches Lob verdienen für die Ausführung des Quaerens me die Damen Drexler, Heinemeyer, Stachel und Werder sowie die Hrn. Rebling, Schmidt, Pielke, Böhme, Zehrfeld, Ravenstein und Settkorn, und außerdem Hr. Rebling ausgezeichnete Erwähnung für die trefflich gefärbten Schilderungen des Quid sum miser und des Solo's im Sanctus. Der Totaleindruck war namentlich auf die vielen von außerhalb speziell zu diesem höchst seltenen Ereigniß herbeigeeilten Künstler und Kunstfreunde, unter denen außer Franz Liszt verschiedene bedeutendere Autoritäten, ein hinreißender, nachhaltiger; und so wenig vorbereitet auch ein großer Theil des hiesigen Publikums mit ziemlich vorurtheilsvollen Erwartungen, zum Theil eugherzig beeinflusst durch hiesige „Autoritäten“ gekommen war, so ließ sich doch deutlich bemerken, daß auch von ihm der bei Weitem größte Theil sich dem überwältigenden Eindrucke des Tuba mirum oder der hohen Schönheit des köstlichen Sanctus u. nicht zu verschließen vermochte, und von gar manchen Seiten, wo wir dies keineswegs erwartet hatten, wurde der Wunsch nach Wiederholung dieses unvergeßlichen Festabends ausgesprochen. —

In der vierten Prüfung des Conservatoriums am 30. v. M. zeichnete sich Hr. Eduard Goldstein aus Odessa durch die geistvolle Interpretation des 2. und 3. Satzes aus Schumann's Concert aus. Sind auch Einzelheiten der technischen wie geistigen Behandlung noch auszugleichen oder zu verfeinern, so befestigte doch Hr. Goldstein die schon früher gewonnene günstige Meinung über seine hervorragende Begabung und Entwicklung in höchst hoffnungserweckender Weise. Ebenso erregte eine junge Landsmännin von ihm, Frä. Marie Landsberg aus Kowno, noch mehr wie früher durch den fesselnden Vortrag des 2. und 3. Satzes von Chopin's Emollconcert Interesse, namentlich schien sie grade für diesen von unseren deutschen Pianisten so selten richtig aufgefaßten Autor, wenn auch noch Manches im Vortrage vergriffen wurde, prädestinirte Begabung zu besitzen, welche nebst einer schon jetzt hervortretenden gewissen geistigen Reife, wenn Frä. L. in ihrer im Allgemeinen recht vorgeführten Technik erst Manches noch leichter bewältigen und zu einer von einzelnen Auswüchsen gereinigten feineren Ausarbeitung vorgebrungen sein wird, sie gewiß einst zu ganz hervorragenden Concertleistungen befähigt. Hr. Willem Kees (1. Satz von Hummel's Amollconcert) aus Dordrecht erregte in hohem Grade unsere Achtung durch die als Violin- wie als Clavierspieler bewiesene Vielseitigkeit, hatte jedoch eine für den jetzigen Standpunkt seiner Technik noch zu schwere Aufgabe gewählt, wenn auch Vieles schon recht hübsch herausgearbeitet erschien. Außerdem spielten: Hr. Gustav Rudolph aus Halberstadt den 1. Satz des Esdurconcertes von Moscheles mit nicht üblem Anschläge, obgleich in Technik und Auffassung seiner Aufgabe ebenfalls noch nicht gewachsen, den 2. und 3. Satz Hr. Friedrich Bruchmann aus Dresden etwas reifer in der Technik, während die Darbietung und die etwa schon sichtbaren Reime von Ausdruck viel freier und vielseitiger auszubilden bleiben, und Frä. Clara Welier aus Bristol den 1. Satz von Mozart's Emollconcert klar und ziemlich abgerundet und nicht ohne Leichtigkeit, aber sonst noch mäßig und mit zu wenig entwickeltem Anschläge. — Auch die Violinschule war diesmal weniger glänzend vertreten. Hr. Hermann's in-

teressantes Capriccio für drei Violinen wurde von Hrn. Richard Sahla aus Graz mit frischer Degagiertheit angeführt, ohne hierbei jedoch von den Hrn. Wilhelm Langhagen aus Eimbeck und Otto Runze aus Steinbrücken bei Gera in decidirtem Zusammenwirken befriedigend genug unterstützt zu werden, und noch mehr war Hrn. Albrecht Schults aus Celle mit dem 1. Satze des Mendelssohn'schen Concertes eine über seine Kräfte gehende Aufgabe gestellt worden, wenn sich auch sorgfältige und fleißige Studien nicht verkennen ließen. Ganz gewinnenden Eindruck machte dagegen der anspruchsvolle Vortrag eines Goltermann'schen Andante's für Violoncell durch Hrn. Louis Danter aus Königsberg, und war in dem empfindungsvollen Ton und der soliden Technik die Grundlage guter Schule keineswegs zu verkennen. — Den Mittelpunkt des Abends bildete die Arie des Phädes aus „Iphigenie in Tauris“, welche Hr. Walter Pielke aus Dessau, von dem wir schon öfters kleinere Soli in Concerten recht ansprechend ausführen hörten, mit Verständniß und ganz ausdrucksvoller Recitation sowie mit nicht großem aber bis auf Hineinigung zu etwas gauntigem Ansatz gutem und ansprechendem Tone ausführte. —

#### Hamburg.

Zum Besten der Warteschulen fand in der Michaelskirche das 17te Abonnementsconcert der Singakademie unter Leitung des Hrn. v. Bernuth statt. Der musikalischen Genüsse sind zu viele gewesen um nicht eine Abspannung des Publicums erklärlich zu finden, und war es daher nicht überraschend, daß die Betheiligung an dem Concerte keine allzureiche war. Das Programm bot: Passionslied für Soli, Chor und Orch. von Meinardus, Arie aus Bach's Passion und das deutsche Requiem von Brahms; Sopran Fräul. Anna Schmiedler vom Stadttheater; Alt: Frä. Fides Keller; Bass: Hill; Harfe: Frä. Anna Dubez von der großh. Capelle zu Schwerin und Orgel: Hr. Osterholdt. Das Passionslied von Meinardus sprach freundlich an. Ebenso war das Bach'sche Stück, Dank der trefflichen Wiedergabe durch Hill, willkommen. Das lebhafteste Interesse aber ward dem „deutschen Requiem“ von Brahms entgegengetragen. Es erwies sich als treffliches Werk, gedankenreich, geblieben, ernst, obwohl man ihm das Jahrhundert anmerkt, in welchem es geschaffen wurde: jene positive Kirchlichkeit, jene tief-innere Weihe und Frömmigkeit, mit der die oratorischen Compositionen der Alten durchtränkt sind, fehlt hier. Das Requiem schien anzusprechen, abgesehen vielleicht von einigen Seltsamkeiten, wie z. B. im zweiten Satze das eigenthümlich hervorgehobene „wird weg“, dessen energievoller Accent, wenn er nicht von den Ausführenden sehr sorgfältig behandelt wird, leicht allzu trappant wirken kann. In derselben Nr. fiel die Banalität der Phrase „Das Gras ist verborret“ um so mehr auf, als die Composition sonst durchweg nobel ist. Von zwingender Wirkung war namentlich Nr. 6 „Tod wo ist dein Stachel“, deren ausdrucksvoller Schluß sich wie in Erz gemeißelt zeigte, sodann die stimmungsvolle Schlusznr., welche jedem Hörer die Bedeutung der Dondichtung um so eindringlicher predigen mußte, als die Aufführung durchweg von Sorgfalt und Studium die erfreulichsten Spuren aufwies. —

Außerdem ging kürzlich eine hier lange mit Spannung erwartete Opernovität „Contarini, oder Die Verschwörung zu Padua“, große Oper mit Ballet in 5 Aufzügen von M. E. Lindau, Musik von Henri Hugo Pierson zum ersten Male über die Bretter des hiesigen Stadttheaters. Es ist zunächst zu bedauern, daß der durch verschiedene Liedcompositionen sowie durch seine Musik zum zweiten Theil des Faust wohlrenommirte Componist keine bessere Unterlage für seine Musik gefunden hat, als diesen Text. L. hat ein positiv verfehltes Libretto geliefert; Handlung und die häufig in Donboudweisen ausarten der Versification bleiben gleich weit hinter den Erwartungen

zurück, welche man heutigen Tages an einen Operntext zu stellen be-  
rechtigt ist. Abgesehen davon, daß die Wahl des Stoffes unglücklich,  
weil auf ein gänzlich interesseloses Object gefallen ist, fehlte auch  
den Gestalten, welche sich von dem uns völlig gleichgültig lassenden  
Hintergrunde des Bildes abheben, Wahrheit und Kraft — ohne Blut  
und Leben sind sie wesenslose Schatten und machen sich der größten  
Verstöße gegen den gesunden Menschenverstand, gegen das Glaubliche  
und Mögliche schuldig. Empfindung der Langeweile ist es hauptsäch-  
lich, welche der Wirkung der keineswegs verdienstlos in Musik gesetz-  
ten Oper schweren Eintrag thut. Die Hauptschuld mag den Li-  
brettisten treffen, aber auch der Componist hat die Dauer seines Wer-  
kes so wenig richtig berechnet, daß dieses vor halb zwölf (!) Uhr  
nicht beendet war, also trotz starker Streichungen rund vier und eine  
halbe Stunde spielte. Würde nun das Interesse des Zuschauers bis  
zum Schluß rege gehalten, so wäre diese Zeitdauer an sich noch zu  
entschuldigend, allein die Theilnahme für das Werk erlahmte nur zu  
bald. Die Musik, wie betont werden muß, durchaus von künstleris-  
chem Ernste und bestem Willen beseelt, fließt namentlich im ersten  
Acte in italienisirender Manier, ohne auffällige Reminiscenzen,  
aber auch ohne Originalität, zwar gefällig doch nicht prägnant, nicht  
dramatisch wirksam ohne Wucht und zwingende Drastik dahin. Zu  
energischer Charakteristik und höherer Bedeutung erhebt sie sich nur  
in seltenen Augenblicken. Alles in Allem kam uns die Empfindung  
als habe ein auf das Gräßliche, Feinsinnige angewiesenes, an sich höchst  
achtungswerthes Compositionstalent sich an eine Aufgabe gewagt,  
welche eine andere Richtung der Begabung verlangt. Man kann in  
der Miniaturmalerei Meisterchaft beweisen und doch keine Fresken  
zu malen im Stande sein. Die heroische Oper aber erfordert kühnere,  
breitere Pinselstriche, als in „Contarini“ angewendet sind.

Die Aufführung war abgesehen von einer merkbaren Stockung  
im letzten Acte ziemlich gerundet. In erster Reihe machte sich um  
dieselbe Fr. Lehmann verdient, welche die Sängerin Genie mit  
dem ganzen Aufgebote ihres vielseitigen und angenehmen Talentes  
zu heben suchte; ebenso wacker, mit völlig wieder gesunder Stimme  
trat Fr. Börner für die Francesca ein. Hr. Lederer als Leo-  
nardo gab sich die erdenklichste Mühe; Gleiches gilt von Frn. Kögel  
— beide H. standen aber auf verlorenen Posten. Hr. Griebel  
hatte den Contarini, der der ganzen Richtung seines Talentes wider-  
strebt, soviel bekannt, nur „der Noth gehorchend, nicht dem eigenen  
Trieb“ übernommen. — Die Oper errang einen Achtungserfolg;  
namentlich die irgendwie wirkungsvolleren Nummern wurden durch  
lebhafteren Beifall ausgezeichnet. Sie und da machte sich eine aller-  
dings nicht unberechtigte Opposition gegen eine etwas vordringliche  
Claque geltend. Am Schluß wurde der Componist gerufen; Herr  
Griebel zeigte an, daß derselbe nicht im Theater anwesend sei, sodaß  
der größte Theil des Publikums sich entfernt hatte, als Dr. Pierson  
erschien und durch einen Lorbeerkranz geehrt wurde. —

#### Stuttgart.

Mit dem ersten Frühlingstage (13. April) schloß der „Liederfranz“  
die Reihe seiner zahlreichen Aufführungen durch eine sehr gelungene  
Production unter der bewährten Direction seines ersten Dirigenten  
Prof. Speidel in der Liederhalle mit wohlgewähltem Programme.  
Von Chören sind besonders zwei Novitäten hervorzuheben: der Gei-  
sterchor aus Goethe's „Faust“ mit Orchester- oder Clavierbegleitung  
von W. Speidel, ein Werk, welches den würdigsten Erzeugnissen  
der Neuzeit in dieser Richtung ebenbürtig an die Seite gestellt wer-  
den darf, und ein früherer Chor „Der Hülfundslehrtiger“ von L.  
Uttinger. Speidel's Schöpfungen für Männergesang dürfen keines-  
wegs zu den gewöhnlichen landläufigen Compositionen der Art gezählt  
werden. In eben dem Maße, als sie den gründlichen, langjährigen

Kenner des Männerchorfaches mit dessen Eigenthümlichkeiten in guter  
Klangwirkung sowie ernsteres Studium und Originalität in Melodie  
und Harmonie verrathen, zeichnen sie sich auch durch geistvolle Text-  
auffassung und tieferen Gehalt aus. Eben wegen dieser, jene Chöre  
über dem Niveau des Gewöhnlichen haltenden Eigenschaften frappiren  
manche derselben anfangs beim Probefingen und Einüben, sind nicht  
so leicht vom Blatt zu singen und machen einige Schwierigkeiten im  
Treppen und Reinsingen; allein bei ausdauerndem liebevollem Ein-  
leben belohnt sich auch die Mühe durch die erzielten prächtigen Wir-  
kungen, und Vereine, die sich mit Eifer ihrem Einstudiren hingeben,  
ehren nicht nur den Componisten sondern vor allen Dingen sich selbst.  
Diese Bemerkung über Speidel's Chöre überhaupt dürfte speciell auch  
bei seinem Geisterchor zutreffen, der bei der Aufführung schon mit  
Clavierbegleitung vortrefflichen Eindruck machte, da aber der Chor  
ursprünglich mit Orchester geschrieben ist, muß sich mit dieser die gute  
Wirkung nothwendig noch wesentlich erhöhen. Die Chöre und Quar-  
tette wurden überhaupt an diesem Abende mit großer Präcision, Ver-  
ständniß und hingebendstem Eifer vorgetragen; besonders gilt  
dieß von der Gasse des Liederfranzes, dem trefflich geschulten sogen.  
kleineren Chor, der eine hübsche Novität von Engelsberg „So  
weit“ sang. Noch verdienen Erwähnung gediegene Claviervorträge  
von Frn. Gottfried Linder, dem Componisten einer Oper „Dorn-  
röschen“, der uns u. A. eine interessante Concertpolonaise eigener  
Composition mit vielem Beifall vorführte. —

#### Zürich.

Die diesjährige Aufführung des akademischen Lesevereins  
ist als eine sehr gelungene zu bezeichnen. Die Kreuzersonate von  
Beethoven wurde von Frn. M. Hegar und Frn. Bing vollendet  
wiedergegeben. Geistvolle, frische Auffassung und präzise Technik  
vereinigten sich in gleichem Maße, um den schönsten Eindruck zu er-  
zielen. Sehr verdienstvoll erwies sich Fr. Kössling durch den  
Vortrag Liszt'scher Lieder, welche durch Originalität und poetische  
Schönheit sich vor vielen Producten dieser Gattung gewichtig aus-  
zeichnen. Der Erfolg war ein durchgreifender, obgleich die Wirkung  
durch zu langsame Temponahme bedeutend abgeschwächt wurde.  
Fr. Bing trug noch die schwierigen Variations symphoniques  
von Schumann mit großer Sicherheit und geistig vertiefter Auf-  
fassung vor. Ein wenig mehr Kraft für einzelne Stellen wäre er-  
wünscht gewesen. Das Concert errang sich in allen seinen Theilen  
reichsten Beifall. —

Als Ereigniß in unserem Musikleben bezeichnen wir außerdem  
die Vorführung des „Titus“ zum Benefiz für Frn. Kapellm. Weiß-  
heimer. Orchester und Publikum begrüßten lebhaft den an Ver-  
diensten reichen Benefizianten, auch drückten das Opernpersonal so-  
wie der akademische Verein ihre Hochschätzung für Weißheimer durch  
Ueberreichung von Kränzen aus. Das sehr zahlreich versammelte  
Publicum ward in gehobene Stimmung versetzt und verfolgte mit  
sichtlicher Andacht dieses sich durch edelste, großartige und ernst be-  
deutungsvollste Züge auszeichnende Opernwerk. Wir waren erstaunt,  
zu hören, daß bis auf ein Mitglied im Chor sämtliche Mitwirkende  
hier zum ersten Male den „Titus“ aufführten und müssen um so  
mehr, als die Aufführung eine nahezu vollendete war, die musikalische  
Direction in Anbetracht so großer Resultate als eine meisterliche be-  
zeichnen, obwohl wir mit diesem Ausdruck nicht so leicht umzu-  
gehen pflegen, als wir dies leider zum Schaden wirklich hervorzu-  
hebender Leistungen vielfältig rings um uns her gewahren müssen.  
Die Oper hatte, trotzdem die idealen Schönheiten derselben, wie bei  
allen tiefer angelegten Werken, vom allgemeinen Publicum beim ersten  
Anhören gewissermaßen erst geahnt werden, in Folge genialer Auf-  
fassung des großartigen und erustelassenen Pathos hierorts einen

Erfolg, welchen sie vielleicht selten erlebt hat; nicht bloß die Solopartien, auch die Ensembles, ja sogar die Finales (mit gut verstärkten Chören) zwangen zum Beifall; Capellm. Weißheimer wurde am Schluß der Oper gerufen. Das Orchester, namhaft verstärkt, hatte ein festliches Antlitz angenommen und leistete Vorzügliches. Hr. Hesselbach gab den Titus, eine schwer zu spielende Partie, mit Würde, Ruhe und sympathischer Wärme in Hinsicht des Spieles und des Gesanges wieder. Wir bemerken zu seinem Vortheil, daß neben dem strahlenden Glanz seiner frischen Stimme ein schönes Piano sich Geltung zu verschaffen scheint, und erzielte darum Hr. Hesselbach durch innigen Vortrag, namentlich der Arie Nr. 8, ebenso durch entsprechend gut getroffene Auffassung von Nr. 20 lebhaften Beifall. Fr. Holmsen besaß den Vortheil einer umfangreichen, gut gebildeten Stimme; sie hatte es darum in der Macht, die gesanglich sehr vorthellhaft ausgearbeitete Partie des Sergius mit all ihren schönen Mitteln glänzend zu entfalten und namentlich durch die Arie „Heurig ei' ich zur Rache“ sowie durch das unvergleichliche Recitativ „O Götter“, endlich durch die Arie Nr. 19 begeisterten Beifall hervorzurufen. Erstgenannte Arie dürfte jedoch leidenschaftlicher aufgefaßt werden, auch wäre ein immer noch jaghaftes Spiel im Allgemeinen zu verbessern. Fr. Köstling beeinflusste anfangs etwas Mangelhaftigkeit, welche im Terzett gesungliche Fehler verursachte. Siderer gelang ihr das Recitativ Nr. 22 nebst Arie. Hier entfaltete sich prächtiger, metallischer Wohlklang, frische Leidenschaft und eindringliche Erwärmung der Tonfarben in hohem Grade, sodaß auf diese hinreißende Leistung überaus reicher Beifall erfolgte. Hr. Glinzburger leistete in seiner kleineren Partie vornehmlich im 2. Akt in „Weibe zu Titus Seitel“ mit zarter Tonverwerthung ganz Vorzügliches und erndete großen Erfolg und Bravourse. Sein Spiel hat sichtlich gewonnen. Hr. Wiegand imponirte, wie bekannt, durch großes Stimmmaterial und durch eine immer durchdachte Auffassung seiner Aufgabe. Der Auftritt im ersten Finale „Verrätherei und Aufruhr!“ trug namentlich zu dem dramatischen Schwung bei, mit welchem dieses Musikfinale den Zuhörern ergreifend gegenübertrat. Diesen Moment hatte Hr. Wiegand mit entschiedener Bedeutsamkeit getroffen. — S. B.

#### Wien.

Bülow hat in Wien drei Beethovenabende veranstaltet, welche den kleinen Musikvereinsaal gänzlich füllten und den Besuchern unvergesslich bleiben werden. Jeder Abend repräsentirte in hervorragenden Werken (Sonaten, Variationen) eine bestimmte Periode Beethovens. So führte uns denn Bülow von den idyllischen Anfängen des großen Meisters durch die herrlichsten und stolzeften Kunstbauten endlich in das Sanctissimum der deutschen Musik. Ueberall empfand man den Eindruck, daß sich ein wahrhaft bedeutender, von den edelsten Intentionen erfüllter Geist mit liebevollster Hingebung in das Denken und Fühlen des größten aller Tonmeister versenkte. Als Höhepunkte mögen die Interpretation der Sonaten Op. 27 in Es, Op. 57, 81, 109, 110, die 32 Variationen in Emoll und die 33 B. über Diabelli's Walzer genannt werden. B. spielte übrigens auch einige hier zuvor nie öffentlich vorgetragene Beethoven'sche Compositionen, z. B. das humoristische Rondo a capriccio „die Wuth über den verlorenen Groschen.“ —

Die Hellmersberger'schen Quartette brachten von Novitäten nur eine gewandt im modernen Geiste geschriebene Violinsuite in Dmoll ihres Bratshißen Bachrich. Zweite Vorführung erlebten Raff's leidenschaftliches Dmollquartett und die Violinsonate in Emoll. Das Quartett, vor etwa zehn Jahren abgelehnt, errang diesmal warmen Beifall. Hellmersberger's Aufführungen ließen im Allgemeinen keinen Wunsch unbefriedigt und that denselben dies-

mal selbst die gefürchtete Concurrenz der Florentiner keinen Eintrag. Man kennt als Hauptvorzug des Becker'schen Quarttes die denkbar vollendetste formelle Darstellung. Es sei mit diesem Ausspruche die geistige Seite der Florentiner Aufführungen nicht unterschätzt, allein man wird der Hellmersberger'schen Auffassung für manches leidenschaftstrunkene Beethoven'sche Adagio besonders der letzten Periode den Vorrang einräumen müssen. Hellmersberger reißt oft da im Großen und Ganzen mehr hin, wo das gleichmäßig spiegelhell und durchsichtig fortfließende Becker'sche Detail vielleicht den Fachmusiker tiefer befriedigen mag. Da Hellmersberger und die Florentiner diesmal zufällig oder absichtlich mehrmals dieselben Werke auf das Programm gesetzt hatten (Schubert Gdur-, Schumann Fdur-, Raff Dmoll-Quartett), so war hiermit ein vergleichender Maßstab zur Beurtheilung der beiderseitigen Leistungen gegeben. Von Novitäten gab es bei den Florentinern Veit's gemüthliches Gdur-Quartett, welches ein Stück musikalischen Vormärz vor uns hinzuberte, ein Quatuor von Rujina t'scha und einen Quartett-Torso (Andante ungarese mit Variationen und Scherzo) von Gottthard (beides geschätzte Wiener Componisten, Meister der Routine, weniger der Erfindung). Von Reprisen moderner Werke sind Raff's Dmoll- und Goldmark's Bdur-Quartett als die interessantesten zu nennen. Beethoven's Quartette in Cismoll und Bdur (Op. 130) bei Becker, sowie die Op. 132 (Amoll) und 59 (Gdur) bei Hellmersberger erfreuten sich der alten enthusiastischen Aufnahme. — Ein dritter Quartettverein, welcher in dieser Saison neben beiden auftauchte, gegründet von dem trefflichen Harfenspieler Dubez mit den H. Clerc, Blodek und Schubert hat sich durch das gewählte Concertlocal (den kleinen Salon Bösendorfer im 9. Bezirke) und die Beschränkung des Repertoir's auf leicht darzustellende (vornehmlich ältere) Hausmusik selbst von der Kritik ausgeschlossen. Die Leistungen werden übrigens mit Hinblick auf den privaten Character des Unternehmens als tüchtig und gut musikalisch gerühmt. —

Wie alljährlich wurde auch diesmal Wien mit einer förmlichen Fluth von Soloconcerten überfluthet. Wir führen nur nominal die wichtigsten an und können wohl die neu auftretenden Pianisten übergehen, da sie neben Bülow und Rubinstein allzusehr in Schatten traten. Von fremden Geigern errang Lauterbach (dessen Vorzügen wir bereits gerecht geworden) auch in seinem selbstständig gegebenen Concerte einen glänzenden, dagegen Kemenyi, in welchem der originelle Naturalist weitaus den Künstler in den Schatten stellt, nur mäßigen Erfolg. Kemenyi's Stern, von dem man, als er im Aufgehen begriffen war, so viel erwartete, leuchtet heute nur noch spärlich im Abglanze der Sonne list. Von einheimischen Violinisten thaten sich die H. Pollak, Funk, A. Wies, die Damen Lechner und Seidel hervor. — Als einer der bedeutendsten Virtuosen seines Instruments repräsentirte sich der Harfenspieler Aptommas aus London. An Fingerfertigkeit dürfte er gegenwärtig in Europa nicht übertroffen werden. Sein Vortrag und sein Pedalgebrauch dagegen sind keineswegs meisterhaft. Auch die Manier, mit Vorliebe classische Clavierstücke der Harfe anzubequemen, erscheint uns bedenklich. — Von Sängern verdienen Fr. Rosa Girzich, die geistreiche Interpretin moderner declamatorischer Gefänge (Brahms, Schumann, Franz) wegen der vollen Pinge an das künstlerische Ideal besondere Auszeichnung. Die Vorzüge der Damen Magnus und Regan sind bekannt. Neu auftretende viel versprechende Talente waren die Damen Prochaska, Proska, Meßnick, Wiesdermann, von Herren besonders Staubigl (Sohn des berühmten Bassisten). Der rühmlichst bekannte Bariton Dr. Richard Schmitz gab mit großem Erfolge ein eigenes Concert im Salon Streicher, in welchem er sich auch neuerdings als Meister des Vortrags bewährte

und besonders für die geliebte Interpretation einer neuen Composition von Hrn. Jopff rauschende Anerkennung erntete. — A. S.

#### Odeffa.

Die wirklich künstlerische Ausbeute im ernsten Sinne ist hier im Verhältniß zur Größe und zum Reichthum der Stadt eine nur geringe. Ein Orchester, welches derartigen Aufgaben ausschließlich sich widmen könnte, existirt z. B. noch gar nicht. Dagegen ist vom December bis zur großen Fastenzeit italienische Oper mit mehr als stabilem Programm. Zwei von den Hrn. Rudolph Feldau und Sigismund Blumner veranstaltete Concerte, von welchen das erstere im Saale der Börse, das zweite im Theater stattfand, verdienen in Anbetracht der auch deutschen künstlerisch-ernsten Anforderungen entsprechenden hier nicht grade allzu häufigen geliebten Haltung der Programme wohl eine Berücksichtigung in d. Bl. Beide wurden mit Beethoven's Quintett für Clavier und Blasinstrumente eröffnet. Feldau's Concert brachte außerdem noch eine andere Ensemblesnummer, nämlich das Larghetto und Finale aus Spohr's Quintett für Piano, Fiolle, Clarinette, Horn und Fagott. Außerdem bot der Concertgeber Solopiecen von Schubert, Schumann und Mendelssohn, eine von ihm arrangirte Violoncell-Romance Pever's, Ginta's Palouette und List's Rigolettoparaphrase in sowohl nach pianistischer als allgemein musikalischer Seite durchaus tüchtiger Wiedergabe. Von Hrn. Joh. Müller aus Lemberg hörten wir Beethoven's „Adelaide“ und List's „Coreley“ mit wohlklingender, ausgezeichneter Tenorsstimme vorragen, die letztgenannte Pöde in Folge des in reichstem Maße gezeigten Beifalls wiederholt. Blumner spielte von Solostücken Cisturprä-ludium und Fuge, Gavotte und Bourée von Bach, das von ihm arrangirte Divertissementsmenüett von Mozart, mehrere Pöden von Chopin, unter welchen die schwierige, seltener gehörte Fantasie, zwei kleinere Stöcke von Rubinstein und Prudent, endlich als Schlußnummer Wagner's-List's Taubhänjermarsch. Der Concertgeber, welcher nach Rückkehr von einer bis nach Tiflis hin ausgedehnten Reise sich seit dem Herbst in Odeffa aufhält, appellirte diesmal besonders in der Wiedergabe der Bach'schen Stöcke und der Chopin'schen Fantasie erfolgreich an unsere Anerkennung. Bl. bediente sich eines vortrefflichen Flügel's aus der Newyorker Fabrik von Steinway, der im Besitze des Fürsten Abimelet befindlich, von diesem in sehr anerkennenswerther Liebenswürdigkeit zur Disposition gestellt worden war und sich vor anderen uns bisher bekannten Erzeugnissen der genannten Firma auszeichnete. — C. Schütz-Schwerin.

#### Aus dem amerikanischen Musikleben.

Ueber das vielseitige Musikleben Amerika's in den Vereinigten Staaten insbesondere ließe sich viel schreiben. Es wäre eitle Mühe, etwas Erschöpfendes bieten zu wollen, wie denn überhaupt die Zustände größtentheils noch im Bilden begriffen sind. Trotzdem wird es den Lesern d. Bl. nicht uninteressant sein, einige Hauptzüge kennen zu lernen, und ich werde dabei hauptsächlich Chicago mit berücksichtigen, welches im Ganzen genommen ein getreues Bild des amerikanischen Musiklebens sowohl in seinen Licht- als Schattenseiten bietet. Ohne weitere Einleitung will ich mich sogleich zur Kirchenmusik wenden. Für die amerikanischen Orgeln ist es ein glücklicher Umstand, daß dieselben im Vergleich mit den europäischen alle neu sind und deshalb alle Verbesserungen der Neuzeit enthalten. Ich fand in England, wo bekanntlich in diesem Punkte viel geleistet wird, nicht so viel Verbesserungen oder vielmehr Hülfsmittel für den Organisten wie bei uns. Man darf wohl behaupten, daß die europäischen Orgeln mächtiger, charaktervoller sind, unsere hingegen mannichfaltiger, lieblicher, wenn jene den Ernst und zugleich eine gewisse Eberheit, ja Unbeholfenheit des Zeitalters der Reformation in sich tragen, so sind unsere mehr ein Erzeugniß der lebhaften, praktischen Neuzeit; hier baut man für die Ewigkeit, dort für die Zeit. Was nun Orgelmusik und Organisten anbelangt, so ist vieles Erfreuliche zu berichten. Während z. B. in Leipzig meines Wissens seit October kein Orgelconcert statt-

fand, gab es dagegen in Chicago seit dem Brande eine ganze Anzahl, jeden Sonntag bietet sich hier in den Kirchen Gelegenheit dazu. Ich kann Herrn Ritter nur bestimmen, wenn er sich dahin äußert, daß es mit der Orgel in Deutschland traurig aussehe. Während gute Orgelmusik viel bei uns gespielt wird, darf ich keineswegs übergehen, daß Uebertragungen und auch positiv schlechte Musik ebenfalls ihre Vertreter finden. Es zeigt sich eben darin die Neigung zu Extremen, welche die amerikanischen Zustände überhaupt kennzeichnet. Ein Orgelconcertprogramm, welches nur wirkliche Orgelcompositionen enthält, würde hier eine Seltenheit sein. Was Uebertragungen anbelangt, so scheinen dieselben sich auch hier nach und nach einzubürgern, und bedeutende Namen haben sich ja dazu hergegeben, für die Orgel zu übertragen, ich erwähne beispielsweise nur Gottschalk's Orgelrepertorium, zu dem auch List's Beiträge geliefert haben soll. Beschänken sich in Europa diese Uebertragungen auf Symphoniesätze, Oratorienchöre, geistliche Ouverturen und Aehnliches, so muß dagegen in Amerika die Pianoliteratur sowie die Oper herhalten. Viele Organisten legen besonderen Werth auf Orchestereffekte und daß manche der kleinen praktischen Vorrichtungen der Orgeln grade denselben förderlich sind, ist einleuchtend. Im Ganzen betrachtet, ist das rege amerikanische Orgelleben, wenn ich es so nennen darf, erfreulich.

Die vielen Seceten, die in Amerika blühen, weisen auch in ihrer Kirchenmusik manche Verschiedenheiten auf, doch in ihren Hauptzügen stimmen sie, wie in den Hauptlehren, überein. Jede Secte hat ihr eigenes Choralbuch. Wenn wir diese Choräle, bei uns Hymnen genannt, betrachten, so sehen wir unwillkürlich die oben erwähnte Neigung zum Extremen. Die Choralbücher enthalten deutsche, englische und amerikanische Choräle. Unter den amerikanischen findet man dann und wann einige unwürdige, deren Melodie und Harmonisirung so gleich an das in vielen Hinsichten eigenthümliche Leben der ersten Ansiedler erinnert. Dr. Mason hat manche gute Choräle componirt und ihre große Beliebtheit ist wohlverdiert. Die Choräle, die mancher Chordirigent fabricirt und die an Gehalt und Lebensfähigkeit der Eintagsflüge gleichen, verdienen keine Erwähnung. Die englischen Choräle nähern sich schon mehr den deutschen. Die letzteren sind spärlich vertreten. Es ist immerhin charakteristisch, daß der Choral „Herr Gott dich loben wir“, bei uns Old Hundred genannt, derjenige ist, welchen alle Seceten als den mächtigsten anerkennen, der bei allen hervorragenden Gelegenheiten gesungen wird und in vielen Kirchen stets den Gottesdienst beschließt. Eigenthümlich ist die Benennung der Choräle. Selten giebt wie hier die erste Zeile den Namen. Der Merkwürdigkeit wegen führe ich einige an: Dundee, Duke Street, Naomi, Autumn, Hambourgh, State Street, Olive. In den meisten Fällen ist Choral- und Gesangbuch eins und die vierstimmige Harmonisirung ist sehr einfach gehalten. Der Organist kann folglich auch nicht seine Harmonienstütern und Pianen anlegen. Der Gemeindegang ist vortrefflich zu nennen, was daher kommt, daß Musik in den öffentlichen Schulen gelehrt wird. Die Sonntagsschulen, in denen sehr viel gesungen wird, bilden auch gut vor. Die Leitung des Gesanges liegt einem oft sehr gut bezahlten Quartett ob, oder einem Chöre von Freiwilligen. Letztere haben sich seit ein paar Jahren sehr verbreitet. Ich selbst war mehrere Jahre Organist eines solchen Chores. Derselbe zählte gegen hundert Mitglieder, von denen die meisten aus der Gemeinde waren. Zu den wöchentlich ein- bis zweimal stattfindenden Proben fanden sich dieselben mit lobenswerther Pünktlichkeit ein, wie sie überhaupt großen Eifer für die Sache an den Tag legten. Die tüchtige Leitung eines besonderen Chordirigenten bringt Feuer und Schwung in den Chor- und Gemeindegang. Es giebt eine große Anzahl Sammelwerke für Chöre und Quartette. Unter ihnen ein mustergültiges aufzufinden dürfte schwer halten. Es finden sich eben neben manchen guten Stücken viele mittelmäßige und schlechte. So enthalten dieselben einige altitalienische Mm., Soli und Chöre aus den verschiedensten Oratorien, einige Opern- und selbst Instrumentalsätze, für Gesang übertragen. Wir müssen uns also nicht wundern, das Gebet aus „Freischütz“, den Gesangenenchor aus „Hobello“, Chöre aus Rossini's und Auber's Opern, Lieder von Abt und Rüden in den amerikanischen Kirchen zu hören. Es wird viel Kirchenmusik in Amerika componirt, die meist unter aller Kritik ist. Fast jeder Chordirigent von Namen süßt sich berufen, wenn auch nicht mehrere Sammelwerke, heranzugeben, doch wenigstens die Literatur um einige Mm. meist sehr zweifelhaft zu bereichern.

In engem Zusammenhange mit der Kirchenmusik steht die Oratorienmusik, wie denn auch die Oratorienvereine größtentheils aus Mitgliedern der Kirchenchöre bestehen. Es zeigt sich seitens derselben derselbe Eifer und dieselbe rege Theilnahme, die ich schon bei den

Kirchenchören hervorhob. Es haben in Chicago schon mehrere derartige Vereine bestanden, die nach mehrjähriger Blüthe verschiedener Ursachen halber wieder eingingen. Augenblicklich besteht noch die Oratoriumsgesellschaft, die in den 2–3 Jahren ihres Bestehens mehrere Aufführungen der „Schöpfung“, des „Messias“ und des „Elias“ veranstaltete. Einige dieser Aufführungen sind als recht gelungen zu bezeichnen, andere hingegen als mangelhaft. Die Solopartien werden theilweise von den besten einheimischen, theils von auswärtigen Kräften übernommen. So wirkten u. A. Frau Pacapa-Rosa und Fr. Nilsson bei mehreren Aufführungen mit. Man ist in den anzuführenden Werken beschränkt. So bekommt man in den Vereinigten Staaten, wenn ich obige Werke ausnehme, nur noch zu hören: „Maccabäus“, „Israel“, „Paulus“, Psalmen von Mendelssohn, Stabat Mater und „Moses“ von Rossini und dann und wann eine Messe. In New-York und Boston ist man in diesem Punkte weiter, hat doch die Handel- und Handlungsgesellschaft letzterer Stadt sogar schon die Mattheuspassion aufgeführt. —

Zu dieser Verbindung will ich noch eine andere Eigenthümlichkeit des amerikanischen Musiklebens erwähnen. Es sind dies sogen. „Conventionen“, die besonders in kleiner Orten stattfinden. Ein Chor, Dirigent, vielleicht von einem Pianisten begleitet, übernimmt die Leitung einer solchen, gewöhnlich jährlich stattfindenden Convention. An ihr theilnehmen sich die Kirchenlieder, das Publikum im Allgemeinen und auch wohl die anfänglichen Musiklehrer. In den acht Tagen ihrer Dauer werden die Elemente der Musik gelehrt, es werden täglich Gesangsübungen vorgenommen, mehrere Chöre, vielleicht auch ein ganzes Werk einstudiert, es werden die Grundzüge der Harmonielehre durchgegangen, kurz, was in der kurzen Zeit sich thun läßt, wird gethan und das Ganze endet mit einem öffentlichen Concerte, in welchem die einstudierten Werke aufgeführt werden. Ein oder zwei Piano's und vielleicht mehrere Melodions (Harmoniums) müssen das Orchester vertreten. Wenn man weiß, wie ernstlich der Amerikaner jede Sache angreift, wird man zugeben, daß diese Conventioneen viel Gutes stiften. Ähnlich, nur von größerem Maßstabe, sind die in den Sommerferien stattfindenden Conventioneen, an denen sich vorzugsweise Musiktreibende aus dem Lande theilnehmen. Bei diesen werden Piano und Orgel besonders mit berücksichtigt. In Verbindung damit veranstaltet der betr. Pianist oder Organist Matineen, in denen den Zuhörern gute Werke vorgesührt werden. Die kleinen wie die großen Conventioneen zeigen recht deutlich, wie allgemein die Theilnahme an der Musik und der Sinn für dieselbe in Amerika ist und ohne Zweifel können sie mit der Zeit kräftige Förderungsmittel guter Musik werden, was sie auch jetzt schon zum Theil sind. —

(Schluß folgt.)

## Kleine Zeitung.

### Tagesgeschichte.

#### Aufführungen.

Baden-Baden. Nachdem die Badesaison bereits am 1. Mai ihren Anfang genommen, beginnt auch das Musikleben mehr und mehr sich zu entfalten. Den Reigen größerer Aufführungen eröffnete am 12. Mai die Liedertafel „Aurelia“, auf deren Programme eine anzuerkennende Reichhaltigkeit von Namen und Werken älterer wie neuerer Meister zu beobachten war. Fräul. Bertha Freund vom Hoftheater zu Hannover sang Lieder von Schumann, Schubert und Mendelssohn, Solopartien. Stolzenberg aus Karlsruhe eine Arie aus der „Schöpfung“ und Gesänge von Schubert. Chorgesänge von A. Schirch („Abschied vom Vaterland“) u. wechselten mit Declamationen des Fr. Reichel aus Karlsruhe und Productionen des Curochesters. —

Basel. Der Baseler Gesangverein führte am 8. Mai, alten Bequemlichkeitszuneigungen folgend, Haydn's „Schöpfung“ auf. Haydn in Ehren, aber auch der Neuzeit werde endlich einmal ihr Recht zu Theil. Die Soli sangen Frau Walter-Strauß, Ruff, Burkhard und Engelberger-Wahr. —

Chicago. Dasselbst führten vor kurzem die Schüler der Dhyrenburgh'schen Handelsschule unter Leitung des Hrn. Julius Fuchs Schumann's „Der Rose Pilgerfahrt“ auf. Außerdem trug Hr. Fuchs Liszt's melodramatische Musik zu Bürger's „Leonore“ vor, (gespr. von Fr. Krone), in welcher besonders der „Galgenwalzer“ zündend wirkte. —

Coblenz. Dasselbst findet das achte rheinische Sängersfest Mitte Juli statt. Als Fest-Dirigenten werden genannt die Capellm. Mazzowsky und Riez; als Instrumentalisten Wilhelmj und Hüller. —

Darmstadt. Am 17. v. M. zweite Aufführung des Mozartvereins unter Mitwirkung der Hosiäng. Frau Mayr-Dibrich und des Hosiäng. Schuermann unter Leitung von Mangold: „Nachtgesang“ von Schubert, Septett von Hummel, neue Cantate „Die Weisheit des Mirza-Schaffy“ von C. A. Mangold für Männerchor, Soli und Orch., Lieder von Mendelssohn und Blumenstengel und Chor „Zum Walde“ von Herbeck. — Am 1. Mai viertes Concert des Musikvereins unter Mitwirkung von Frau Mayr-Dibrich sowie der HH. Ledderer und Hosiäng. Schuermann: Cdursonate von Beethoven (Op. 53) und Schumann's „Der Rose Pilgerfahrt.“

Düsseldorf. Ein Concert des Bachvereins am 1. Mai wies folgendes Programm auf: Operette zu 4 Händen von Hüller, Gesänge von Wagner, Rubinstein, Franz, Brambach, Wilhelm, Brahms, Schausel, Stockhardt und Taubert (!). Die Aufnahme so vieler neuer Namen im Programm verdient allgemeine Nachahmung. Aber wie hat sich vorstehende Hüller'sche wort- und namenlose Ländelei in das Concert eines Bachvereins verlaufen können? —

Glögan. Das am 10. veranstaltete fünfte Abonnementconcert der Singakademie unter Direction von Knieze bot drei Frauenchöre aus Op. 100 von Reinecke, Kenorgesänge von Schumann und Franz, Altoli von Jensen, Knieze und Wuerst (?) und „Gesang der Nonnen“ für Frauenchor, Tenorsolo, Pianoforte und zwei Hörner von Jensen. Außerdem brachte der Dirigent Beethoven's Sonate Op. 108, und im Verein mit den HH. Rödel und Kapp das Horntrio Op. 40 von Brahms in musterhafter Weise zu Gehör. — Die Rührigkeit des Vereins kennzeichnet auch der Eifer, mit welchem er bereits jetzt beabsichtigt eine Winteraufführung an das sorgfältige Studium von Liszt's „Heiliger Elisabeth“ herantritt. —

Gotha. Unser Musikverein brachte unter Leitung des Hosiäng. Tietz am 14. Mai in einem Concerte folgende Werke in sehr gelungener Weise zur Aufführung: Motette „Du bist's, dem Ruhm und Ehre gebühret“ von Haydn, Ave verum corpus von Mozart und Clavierfonate in Cdur Op. 53 von Beethoven, vorgetragen von Hrn. August Funt aus Coburg. Reicher Beifall lohnte dessen Leistung und machte seinem Lehrer, Hrn. Tietz alle Ehre. Bei rühmlichem Weiterstreben wird dem jungen Künstler eine gute Zukunft nicht fehlen. Den Schluß bildete Mendelssohn's Alhiamusik. —

Leipzig. Am 12. österreichische Matinee zum Besten eines Denkmals für Grillparzer in Wien auf Veranstaltung des österr. Generalconsuls, veranstaltet von den hiesigen österr. Mitgliedern des Stadttheaters unter Mitwirkung anderer österr. Kunstkräfte: Duett und Arie aus Gounod's „Königin von Saba“ (Fr. Mahlknecht und Hr. Groß), Lieder von Liszt und Abranyi (Varit. Ernst), Gesänge aus Schöffel's „Trompeter von Säckingen“ von Brückler und C. E. Taubert (nicht D. W. Taubert), gef. von Hrn. Gura, Violinsoliste von Bach (Sala), Stücke von Schumann und Chopin (Fr. Risse) u. —

Mannheim. Auf unsere mit dem zweiten Bülow'schen Concerte beendigte letzte musikalische Saison können wir mit Stolz zurückschauen. Ereignisse so außerordentlicher Art, wie sie uns in derselben geboten wurden, kehren wohl selten wieder und haben unsrer Stadt in der musikalischen Welt bleibenden Ruhm gesichert. Wir meinen hiermit hauptsächlich das Auftreten Richard Wagner's infolge der durch die Gründung des ersten Wagnervereins hier ergriffenen Initiative. Das erste Concert des Wagnervereins unter der Leitung Wagner's war in künstlerischer wie in materieller Beziehung von ganz bedeutendem Erfolge; das dem Bülow'schen Concerte gefolgte zweite Concert des Wagnervereins unter Leitung Bülow's reihte sich jenem würdig an und schloß die Saison auf das Glänzendste ab. Die Musikalischen Akademien boten durch treffliche Aufführung mehrerer unserer großen Symphoniewerke wie durch Vorführung theils hervorragender, theils interessanter Gäste viele Abwechslung. Von ganz besonderem Interesse war die Bekanntschaft mit verschiedenen Dirigenten, denn mit Einrechnung der Concerte des Wagnervereins traten in dieser Eigenschaft der Reihe nach hier auf: Reinecke, Levi, Hüller, Wagner und Bülow. Die Betheiligung des Publicums war eine starke; weniger können wir dies von den Kammermusikabenden sagen. Wir können nur wünschen, daß diese Aufführungen, an welchen Hr. Hänlein sowie Frau Rouing durch ihre Mitwirkung rühm-



lichen Antheil nahmen, auch weiterhin stattfinden, und ihre Würdigung im Publicum noch mehr sich Bahn breche. Den Soiréen unserer Quartettgesellschaft ging eine solche der Florentiner voraus. — Dem fleißigen Musikverein verdanken wir die Bekanntschaft mit uns bis dahin unbekannten Vocalwerken, einer Schubert'schen Messe und dem Brahms'schen Requiem; beide fanden die freundlichste Aufnahme, welche die glückliche Wahl dieser Werke, deren vorzüglichster Einfluß sich der genannte Verein beilegt, bethätigte. — Auch Ullman bedachte uns mit seinem Besuche, der zahlreichen und gelungenen Aufführungen unserer Gesangsvereine u. nicht zu gedenken. — In den genannten Concerten wurden zur Aufführung gebracht Symphonien von Beethoven: Eroica, Adur, 7, 8 und 9; Schubert's Cdur, Schumann's Adur und Rheinberger's „Wallenstein.“ Ouverturen zum „Fliegenden Holländer“ mit neuem Schluß, „Tannhäuser“, „Kohengrin“, „Christen und Jüden“, „Meisterfänger“ u., Schubert's Symphonie (instr. v. Rüdorff), Wagner's Kaisermarsch, — von Beethoven Quartette in C moll, Bdur und Fdur, Trio in Esdur; Brahms' Clavierquartett in Adur, Rubinstein, Quartett in C moll, Schumann Quartett in Adur und Trio in D moll u., Concerte von Beethoven in Esdur (2mal), von Liszt in Esdur, von Reinecke in F# moll u., kleinere Concertstücke von Bach, Beethoven, Chopin, Liszt, Rheinberger, Scarlatti, Schumann u., Violinconcerte und Solostücke von Bach (Concert für 2 Violinen), Beethoven's Romane, Bruch's Concert u., von Chor- und Ensemblestücken: Beethoven's Vesper, von Brahms das deutsche Requiem, Schubert's Messe in Esdur u., Arien und Lieder von Wagner, Brahms, Cohen, Venz, Liszt, Rubinstein, Schumann, Soltans, Standigl u. — Die Oper brachte als Novität die Operette „Lisa“ von Ed. Merzke, die sich jedoch nicht zu halten vermochte. — Als Gäste traten in den vorgenannten Concerten auf: Bülow, Fr. Richter, Fr. Hähnlein (Pianistin), Fr. Hamakers (Gesang), Piller, Heymann (Pianist), Concertm. Kahl (Violonist), Fr. Koning (Gesang), Fr. von Kosiak (Pianistin), Fr. Levie (Gesang), Frau Ronbelle, Joh. Müller (Gesang), Concertmstr. Peimiger (Violonist), Frau Pelzka-Lutner, Dr. Pösch (Gesang), Reinecke, Fr. A. Reif (Gesang), Servais, Frau Seibert-Hansen (Gesang), Savori, Frau Soltans (Gesang), Max Staegemann, Schöffler, Starke (Gesang), Frau Ulrich-Rohn (Gesang), Zajic (Violonist) und das Florentiner Quartett. —

Marburg. Am 5. Mai historisches Concert für Clavier- und Gesangsmusik, veranstaltet vom Hospian. August Scheuermann mit der Concert. Fr. Hoffmeister und der Pianistin Fr. Wünsch: von Bach Präludium und Fuge in A moll, Gigue in Bdur und Gavotte in D moll, von Händel Arie aus „Rinaldo“, von Beethoven Cdursonate Op. 53, von Schumann drei Arn. aus „Frauenliebe und Leben“, von Chopin Cdur-Stücke, Bdur-Nocturne, Fantasie-Impromptu in C moll und Balade brillante in Adur, von Brahms „Liebestreu“ Lied, von Liszt „die Forelle“, und von Scheuermann eine Romane in Ddur und ein Scherzo in F# moll. —

Merseburg. Am 21. (dritten Pfingstfeiertag) im Dom alljähr. Vocal- und Orgelconcert des Domorgan. Engel unter Mitwirkung der Damen Drechsel und Werder und der Hh. Zehrfeld, Kab und Timen's sowie des Gesangsvereins „Dffian“, sämtlich aus Leipzig, des Hrn Org. Rein aus Cisleben und des Hrn. Org. Fischer aus Dresden: Ave Maria und O salutaris hostia von Liszt, BWV-Fuge von Liszt (Fischer), Orgeitocata von Bach (Rein) sowie Stücke von Mendelssohn, Spohr, Mozart, Rossini und Engel (Weihnachts hymne zu Pfingsten). —

Münden. Ein am 4. veranstaltetes Concert des Gemischten Chores unter Direction des W. Hempel sowie unter Mitwirkung der Sängerrinnen Jenny Soltans und Hempel-Cristinus sowie der Hh. Denner, Kalesch, Dilsch, Pelzappel, Ludwig, Schneider, Vorleberg und Laska aus Cassel nahm fast durchweg einen höchst befriedigenden und glücklichen Verlauf. Sowohl den Sologefängen (Lieder von Schubert, Beethoven, Mozart, Palabilla (!) und Soltans) als den Ensembleleistungen wurde lebhafteste Anerkennung gezollt, die erfolgreiche Ausführung von Schumann's „der Rose Pilgerfahrt“, welche den zweiten Theil füllte, machte dem Dirigenten nicht weniger Ehre als den Ausführernden. —

Nürnberg. Im dortigen Privatmusikverein trat am 1. Mai Concertm. Lauterbach aus Dresden auf und fesselte durch den echt künstlerischen, weisevollen Vortrag des neunten Concerts von Spohr sowie einer Introduction und Polonaise eigner Composition die Zuhörerschaft in überaus hohem Grade. Opern. Diese sang eine Arie aus „Joseph“ und zwei Lieder von Rubinstein („Es

blinkt der Thau“ und „Sehnsucht“), das Orchester brachte Gade's „Ossians Klänge“ und Beethoven's Ddur-Symphonie zu Gehör. —

Odenburg. Der vierte Kammermusikabend brachte außer einem neuen Clavierquintett von Streindner Beethoven's Quartett Op. 59, Nr. 3, einen Schubert'schen Quartettatz in C moll und die vier. Variationen Op. 23 von Brahms. —

Paris. Pianist Fritz Hartwigson spielte am 28. April in Danb's Concert mit außerordentlichem Erfolge Liszt's Esdur-concert. —

Prag. In einem am 5. Mai abgehaltenen Wohlthätigkeitsconcerte unter Direction von Joseph Krejci kamen zu Gehör: aus dem „Sommerachtsraum“ Ouverture, Scherzo, Andante und Hochzeitsmarsch, Schubert-Liszt's Trauermarsch in C moll, das Clavierconcert aus C moll von Moscheles, Weber-Liszt's Polonaise brillante (Sara Feinze) und Arie aus „Columbus“ von Gounod (Fr. v. Ehrenberg aus Prag). —

Queblinburg. Einem daselbst am 4. Mai von den Hh. Pianist Drönewolf und Barit. Gura aus Leipzig veranstalteten Concert lag ein sehr werthvolles Programm zu Grunde. Wüßte Dr. Drönewolf mit dem künstlerischen Vortrage der Beethoven'schen Cismollsonate, zweier Impromptu's von Schubert und Chopin und fünf Stücken aus „Bisegrad“ von Volkman und der Versammlung hohe Achtung vor seiner Virtuosität abzugewinnen, so lauschte sie mit wahrer Begeisterung der Wiedergabe der Heiling-Arie, der Romane Wolfram's aus „Tannhäuser“, Schumann's Farmer-Ballade sowie Liszt's Liedern „Du bist wie eine Blume“ und „in Liebeslust“ durch Hrn. Gura. —

Speier. In einem Concert des Violinisten Schwendemann kamen zu Gehör: Wagner's Kaisermarsch, ein Schubert'scher Entrect aus „Rosamunde“, Beethoven's Violinconcert, von Raff eine Gavatine, Lieder von Lassen und Reinecke (Fr. Becker) und Scene aus „Kohengrin“ (Tenorist Stumpf). —

Wiesbaden. Am 7. letzte diesjährige Kammermusiksoirée der Hh. Rebésczeczsky, Scholle, Krotte und Fuchs im großen Kurfalle unter Mitwirkung von Wilhelmj für den schwer erkrankten ersten Concertmeister Rebésczeczsky sowie des talentvollen Pianisten Julius Butts: Beethoven's Amollquartett Op. 132, Mendelssohn's C mollquartett, die Variationen aus dem D mollquartette von Schubert. Selbstverständlich gab Wilhelmj's Mitwirkung dieser Soirée einen ganz anderen Character. Statt des Casinoalles wurde der Kurfalle gewählt und das übliche Soiréeprogramm gestaltete sich zu einem Concertprogramme, um so mehr, als es in der Natur der Sache lag, daß Wilhelmj nun auch mit einigen Solopiecen auftrat, welche die Mitwirkung des Hrn. Jul. Butts, des Accompanements wegen, bedingten, von welchem geschätzten Künstler man auch seiner seits einen Solovortrag erwarten durfte. So konnte sich denn das ausgezeichnetste Programm gestalten, welches sich mit dem Amollquartett Op. 132 von Beethoven einleitete. Es war vom höchsten Interesse, grade eines dieser letzten Quartette durch Wilhelmj vermittelt zu sehen, der sich zu ihnen mit so viel Vorliebe hinneigt, sie schon in Petersburg in höchsten Kreisen mit ausführen half und ihrem Verständniß gewiß die sorgfältigsten Studien gewidmet hat. Die Ausführung befandete eine Pietät der Behandlung, eine Sorgfalt, eine Delicateffe in der künstlerischen Hinneigung an jede noch so verborgen liegende Idee, die zum Lichte zu bringen war, daß die höchste Bewunderung jeden Hörer erfüllte. Namentlich war es das Adagio, welches die Aufmerksamkeit fesselte und auch nur durch ein Spiel, wie das Wilhelmj's, zum annähernden Verständniß gebracht werden kann. Was ferner die Variationen aus dem Schubert'schen D mollquartett in ihrem höchsten Reize sein können, liegen so manche frühere Ausführungen ahnen, was sie wirklich sind, befandete uns die jetzige. Ebenso poetisch fein aufgeführt erschien das C mollquartett von Mendelssohn. Von Solopiecen brachte Wilhelmj eine von ihm componirte tiefgedachte und gefangvolle „Romane“ und die Transcription des Chopin'schen Nocturno's zum Vortrage, eine höchst glückliche Idee, deren Ausführung Chopin selbst mit Freude gelauscht haben würde. Der Beifall, den man W. zollte, war ein so enthusiastischer, daß er sich veranlaßt sah, das dankbare Publikum noch mit einem weiteren Nocturno zu erfreuen. Fr. Butts, welcher das Pianoaccompaniment übernommen, trug die drei Phantasiestücke Op. 12 von Schumann in meisterhafter Weise vor. — In Bayreuth wird Wilhelmj in Folge eines höchst liebenswürdigen Einladungsschreibens Wagner's mit am ersten Geigenpulte sitzen. —

### Personalmeldungen.

\*—\* Capellm. Schuch aus Graz, dessen eminente Directions-befähigung bei den Gastspielen der Pollini'schen italienischen Operngesellschaft einstimmig freudig anerkannt wurde, hat von den Hoftheatern zu Darmstadt und Berlin Engagementsanträge erhalten. —

\*—\* W.D. Altmann hat die Direction des „Nationaltheaters“ in Berlin behufs täglich zu gebender Opernvorstellungen vorläufig übernommen. —

\*—\* Franz Abt ist nach Baltimore zum großen Sängerfest abgereist und gedachte am 1. Mai den Boden Amerika's zu betreten. In New-York, Baltimore, Philadelphia u. c. warten seiner großartigen Empfangs- und Concert-Vorbereitungen. —

\*—\* Christine Nilsson hat Amerika verlassen, um nach Europa zurückzukehren. Sie hat drüben 250,000 Doll. eingenommen. Impresario Strakoschio hat mit der Nilsson-Oper 200,000 Doll. Reingewinn gehabt. Am 17. September 1870 trat die Nilsson zum ersten Male in Steinway-Hall in New-York auf und sang im Laufe der ersten Saison in 120 Concerten und 23 Städten der Union. In der zweiten Saison wirkte sie in der Opernstatione. Ihr erstes Auftreten geschah als Lucia in der New-Yorker Academy of Music. Sie sang in New-York 32 Mal, in 31 Städten der Union 141 Mal. Ihr Repertoire bildeten bloß 8 Opern. —

\*—\* Theodor Wachtel kehrt von Amerika direct nach Berlin zu seinem üblichen Gastspiele zurück und wird Mitte d. M. von New-York abreisen. Zur Winteraison 1873/74 kehrt er nach Amerika zurück. —

\*—\* Dratorienfänger Adolf Schulze aus Hamburg ist als Gesanglehrer in die Joachim'sche Hochschule für Musik in Berlin eingetreten. —

\*—\* Baritonist Vincenzi Quintelli-Leoni ist vom König von Spanien mit dem Ritterkreuz vom Orden Carl's III. decorirt worden. —

\*—\* Der alte Tenor Mario, dessen Rücktritt in das Privatleben vor längerer Zeit schon gemeldet worden, sieht sich infolge großer finanzieller Verluste noch einmal veranlaßt, die Doffentlichkeit und die Bühne zu betreten, und zwar ward Madrid als rettender Engel aufzusehen. —

\*—\* Zu Lehrern am Brüsseler Conservatorium sind die H.H. J. Dupont (Harmonie), Kufferath (Contrapunkt) und Chiaromonte (Gesang) ernannt worden. —

\*—\* In Brüssel ist J. Dupont zum Capellmeister des Théâtre de la Monnaie sowie zum Director der Concerts populaires ernannt worden, nachdem der bisherige Leiter desselben A. Samuel Director des Conservatoriums in Gent geworden ist. —

\*—\* Aus Amerika werden demnächst zwei jugendliche Künstler Willy und Johanna Hess in Deutschland unter Führung ihres Vaters Julius Hess eintreffen, um hier Proben ihres Talentes abzugeben. In New-York haben dieselben Sensation gemacht, die bedeutendsten amerikanischen Zeitungen sind voll von ihrem Lobe. Willy wird als Violinvirtuos in gleichem Maße gerühmt wie seine Schwester Johanna als Pianistin. —

\*—\* Prof. Carl Riebel in Leipzig erhielt vom König von Preußen den Kronen-Orden. —

\*—\* Organist Geibel, Bruder des Dichters Emanuel Geibel ist zu Lübeck am 24. April verstorben. —

### Neue und neu einkudirte Opern.

\*—\* Als nächste Novität wird hier eine Oper vom Herzog Ernst Coburg-Gotha erwartet: Diana von Solange, weil u. A. solange schon keine Stück'sche Oper mehr hier erlebt worden ist. —

\*—\* Rubinstein hat trotz des geringen Erfolges seiner Oper „Geramors“ die Composition einer neuen Oper, betitelt „Pietra“ begonnen, zu welcher Mosenthal das Textbuch geschrieben hat. —

\*—\* In Parma wurde am 21. April Verdi's „Aida“ zum ersten Male aufgeführt und mit phrenetischer Begeisterung aufgenommen. Der Magistrat theilte dem Componisten das Ehrenbürgerrecht. —

\*—\* In Neapel hatte eine Oper Solfaggia von Maestri Vicedante bei ihrer ersten und letzten Aufführung ein haarsträubendes Schicksal. Als nämlich das Publikum nichts als Plagiate zu hören bekam, sang eine ansehnliche Zahl Parkeimassen die Originalmelodie als freien Contrapunkt mit einer die Copie niederdonnernden Stärke, z. B. Mozart's La ci darem la mano. Diese Bethätigung von Volkstheater dürfte sich zuweilen auch für Deutschland empfehlen. —

### Vermischtes.

\*—\* Das Fest-Programm für die Grundstein-Legung zum Deutschen Nationaltheater in Bayreuth lautet folgendermaßen: Sonntag den 19. Mai Empfang der Gäste am Bahnhof. — Montag den 20. Mai Proben. Abends Reunion im Saale des „Gasthofs zur Sonne.“ — Dienstag den 21. Mai Proben. Abends Besuch der „Fantaisie“ (H. Wagner's Wohnsitz). — Mittwoch den 22. Mai Morgens 10 Uhr Zusammenkunft bei Hrn. Banquier Feustel. Um 11 Uhr Zug zum Festplatz zum Zweck der Grundsteinlegung, Nachmittags 5 Uhr Aufführung der „Neunten Symphonie Beethoven's“ im kgl. Opernhause unter Leitung von Richard Wagner. Abends 7 Uhr Festbankett im Saale des „Gasthofs zur Sonne.“ — In den Zwischenzeiten sind gemeinschaftliche Ausflüge nach der Eremitage, nach Berned und anderen reizenden Punkten beabsichtigt. — Donnerstag den 23. Mai Morgens 8 Uhr Versammlung der Patrone und Vereins-Delegirten zur Berathung im Rathhause. — Den Mitwirkenden sind von der Stadt Bayreuth ungefähr vierhundert Freislogis zur Verfügung gestellt. Nach den erfolgten Anmeldungen zu urtheilen, scheint die Theilnehmung nicht nur von Seiten der Mitwirkenden sondern auch der Zuhörer eine diese Versammlung zu einer der dankwürdigsten stempelnde zu werden. — Sonntag den 19. Mittags 11½ Uhr geht in Leipzig vom Bairischen Bahnhof daselbst ein besonderer Extrazug mit bedeutend ermäßigten Preisen ab, zu welchem von Sonnabend den 18. an Karten in der Musikalienhandlung von C. F. Kahnt zu haben sind. —

\*—\* Nach Mittheilungen aus Bayreuth sind bis jetzt in folgenden Städten Wagner-Vereine zur Unterstüßung der deutschen Nationalbühne in Bayreuth gegründet worden: in Bayreuth, Berlin, Boston, Brüssel, Cöln, Darmstadt, Dresden, Florenz, Frankfurt a. M., Leipzig, London, Mainz, München, Nürnberg, Pest, Regensburg, Weimar, Wien, sowie ein akademischer Wagner-Verein mit dem Vorort Berlin. —

\*—\* In der Generalversammlung des Mainzer Wagnervereins wurde an Stelle des provisorischen Comité's ein definitiver Vorstand gewählt. Derselbe besteht nun aus den früheren Mitgliedern Hr. Schott, Hillebrand und Dr. Leita sowie den H.H. Hamburger und Carl Oppenheim (Cassirer). Zum Delegirten des Vereins bei der Bayreuther Grundsteinlegung wurde einstimmig Hr. Schott gewählt. Jeden Samstag Abend 48 Uhr finden bei Hrn. Hillebrand Vereinsversammlungen statt. —

\*—\* In der kgl. Musikschule zu München wird mit vielem Fleiße die Aufführung der „Zauberflöte“ von Mozart vorbereitet. Die sämmtlichen dabei mitwirkenden Kräfte, das Orchester wie das Sologesang- und Chorpersonal soll aus jetzigen oder früheren Schülern der k. Musikschule bestehen. Die Hauptpartien sind in folgender Weise vertheilt: Pamina Fr. Otter, Königin der Nacht Fr. Wriegel, Papagena Fr. Mahler, Sarastro Hr. Dengler, Tamino Hr. Jellbach, erster Priester Hr. Mittelsch, Papageno Hr. Fuchs. Die Aufführung soll ein umfassenderes Zeugniß für die bisherigen Leistungen und die Leistungsfähigkeit der k. Musikschule überhaupt, geben. —

\*—\* Den Mitgliedern des Gesamttauschusses des deutschen Sängerbundes wird aus Lübeck vom geschäftsführenden Ausschuß mitgetheilt, daß die Vorbereitungen für das zweite deutsche Sängerbundefest in München im besten Gange sind. In einer allgemeinen Zusammenkunft Münchener Sänger am 23. v. M. wurde ein provisorisches Comité genehmigt, bestehend aus dem gegenwärtigen Vorstände der Bürgerfängerzunft, J. B. Obpacher, als erstem Vorsitzenden; Fiskal E. Aug, als zweiten Vorsitzenden, Fentsch und Neuner für die Finanzen, Stadtgerichtsdassessor Aug. Engelhardt und Max Zenger. Dasselbe hat eine Eingabe an das Ministerium des Innern wegen Ueberlassung des Glaspalastes eingereicht, an deren Erfolg nicht zu zweifeln ist; das Kollegium der Magistratsräthe hat auf Antrag des ersten Bürgermeisters Erhard seine Theilnahme an dem zu bildenden Festcomité zum Beschluß erhoben und ist die Zustimmung von Seiten des Gemeindecollégiums mit Sicherheit zu erwarten. —

\*—\* Aus Boston ist u. A. auch an den Capellm. Reinecke in Leipzig ein telegraphische Einladung zur Mitwirkung bei dem dortigen großen Musikfest ergangen, sowie die Anfrage, was wohl das Leipziger Gewandhausorchester kosten möchte, wenn dasselbe bei den mehrwöchentlichen Musikaufführungen theilnehmen würde. Außerdem ist ein zweites Telegramm hier angekommen, in welchem Frau Dr. Pessl-Kentner aufgefordert wird, in zehn Concerten mitzusingen, mit der Aussicht auf weitere Engagements. —

\*—\* Weverbeer's Wittve hat anlässlich der 500 Aufführung der „Hugenotten“ zu Paris auf ihr ferneres Tantièmentrecht zu Gunsten der Unterstützungsfasse der Mitglieder der Pariser Oper verzichtet.

\*—\* Aus der altberühmten Musikstadt Prag liegen uns die Programme vor, welche die Musikbildungsaufsicht von Th. Proksch daselbst bei ihren Prüfungen ausgegeben hat. Den Namen der in denselben aufgeführten Componisten nach zu urtheilen, muß ein vorgeschrittener Geist diese Anstalt beleben. Wenn sonst derartigen Programmen nie die Namen Haydn, Duffek, Händel, Beethoven, Fielb und Mendelssohn fehlen, muß es um so angenehmer berühren, wenn neben diesen in der Mehrzahl unsere Helden der Jetztzeit sowie die jüngeren Tonseger Berücksichtigung finden und zugleich auch Werke von Liszt, Wagner, Taubig, Th. Kirchner, Chopin, Rubinstein, Raff, Jensen, Heller, Reinecke, Horn, Elansty, W. Fritz u. zum Vortrag gelangen. Dem wackeren Institute ein freudiges „Glück auf!“ —

\*—\* Der bisherige verdienstvolle Director des deutschen Theaters in New-Orleans, Oscar Guttman, welcher dasselbe mit den größten Opfern an Gesundheit und Mitleiden auf einen unter den dortigen von allen Resourcen abgeschnittenen Umständen ungemein respectablen Standpunkt gebracht hatte, sieht sich (wie aus einem größeren Aufsatze unseres früheren Mitarbeiters Hermann Starke, Capellmeisters an der dortigen Bühne in dem „Konisville-Volksblatt“ hervorgeht) genöthigt, mit Ende der Saison seine vorstige Stellung wieder aufzugeben, weil dieselbe durch fortwährende Intriguen und anderweitige höchst läge und unklinslerische Zumuthungen eine durchaus unträgliche geworden ist. —

\*—\* Der Jahresbericht des Akademischen Wiener Männergesangsvereins über das 28. Vereinsjahr vom 1. Oct. 1870 bis zum 30. Sept. 1871 läßt ehenliche Blide werfen in sein inneres wie äußeres Leben. Die künstlerische Thätigkeit ist nicht weniger schätzenswerth als seine politische Haltung, welche ihn die Fahne lauteften Deutschthums hochhalten läßt. Nach einer Zusammenstellung verfügt der Verein über 62 erste Tenöre, 61 zweite, 73 erste Bässe, 64 zweite, im Ganzen also über 260 ausübende Mitglieder, außerdem zählt er noch 208 nur beiträgende Mitglieder, der Verein ist demnach 468 Mitglieder stark. Möge seiner ferneren glücklichen Entwicklung nichts im Wege stehen. —

\*—\* In Neapel hat sich unter dem Vorsitze des dortigen Syndicus Baron Nelli ein Comité gebildet, um Thalberg ein Denkmal zu setzen. Einerseits sind uns die Beweggründe unbekannt, aus welchen man grade Thalberg, wenn auch derselbe an sich einer unserer respectabelsten Virtuosen, vielen anderen weit bedeutenderen Erscheinungen vorzuziehen sich dort veranlaßt fñhlt; andererseits sind wir überhaupt grundfñhlich gegen das Setzen todter Denkmäler. Vielleicht findet sich das Comité bewegen, statt eines solchen Thalberg lieber ein lebendiges Denkmal durch Gründung eines „Thalbergianums“ für verdienstvolle Tonkünstler zu setzen, und in diesem Falle stehen wir keinen Augenblick an, den Wunsch des Comité's zu erfüllen und namentlich alle Pianisten und Musikalienhändler, denen seine Sachen Nutzen gebracht haben, zur Zeichnung in den in unserer Redaction ausliegenden Listen aufzufordern. —

## Kritischer Anzeiger.

### Pädagogische Werke.

Für Violine.

**Edmund Singer, Tägliche Uebungen für die Violine, um die Gelenkigkeit und Unabhängigkeit der Finger zu befördern.** Stuttgart, Stürmer. —

Es fehlt wohl eigentlich nicht an zweckmäßigen, instructiven Werken für die Geige. Die Schulen eines Baillot, Spohr, David sowie die Studien eines Fiorillo, Rode, Kreutzer bis Paganini haben sich als so vortreflich bewährt, daß wir nicht erst auf deren Werth hinzuweisen brauchen. Nichtsdestoweniger tritt uns hier in dem Singer'schen Opus ein Werk von so unläugbar instructivem Werthe vor die Augen, daß wir nicht umhin können, dasselbe allen Geigern jeder Stufe dringend zu empfehlen. Der Zweck dieser Studien, wie ihn der obige Titel angiebt, ist vollständig erreicht. Die Methode, auf rationaler Basis beruhend, möchte eigentlich in dem kürzeren Titel „Turnübungen der linken Hand für die Geige“, zusammenzufassen sein. Diese Uebungen können sowohl dem Anfänger wie dem vorge-

schrittensten Virtuosen förderlich sein. Der Verf., schon längst als einer unserer ersten Geiger bekannt, hat aber ganz besondere Berechtigung zur Herausgabe gerade dieser Studien, denn seine linke Hand ist geradezu ein Unicum. Möchte der Verf. bald ein ähnliches Werk folgen lassen, welches auf denselben Grundfñhen basiert, sich die Förderung der rechten Hand zum Ziele setzt. — Max Seifert.

## Bearbeitungen.

Für die Orgel.

**Robert Schaab, Bearbeitungen für die Orgel.** Leipzig, Robert Seig.

- |   |                         |             |
|---|-------------------------|-------------|
| 1. Recordare  | } aus Mozart's Requiem; |             |
| 2. Agnus dei  |                         |             |
| 3. Nun lob' mein' Seel' den Herrn (Choral)            | } aus den Kirchen-      | cantaten    |
| 4. Bleib' bei uns (Chor)                              |                         |             |
| 5. Erfüllt ihr himmlischen, göttlichen Flammen (Arie) |                         |             |
| 6. Ach Gott vom Himmel sieh darein (Chor)             |                         | Seb. Bachs. |

Der Name Schaab hat auf dem Gebiete des Arrangements für Orgel guten Klang. Die vorliegenden Arbeiten des überaus thätigen Künstlers sind ganz geeignet, den trefflichen Ruf desselben als Bearbeiter zu bestätigen, da sie in orgelmäßiger Form Theile herrlicher Kirchentemwerte unserer Tonherren fñhnsamen Organisten darbieten. Was die höchst anerkennenswerthe Arbeit des Arrangeurs im Einzelnen betrifft, so ist vorzugsweise der freie Styl, der sich besonders im Agnus dei zeigt, rühmend zu erwähnen, welcher, da er sich von der lediglich durch ihr Alter imponirenden und für die Orgel maßgebend gewordenen Schreibweise, insoweit dies nothwendig, ohne Scrupel abhßt, der Orgelmusik neue Wirkungen abgewinnt. Die Bearbeitungen „Nun lob' mein' Seel' den Herrn“ und „Ach Gott vom Himmel sieh darein“ könnten ohne Weiteres als Originalwerke Bach's gelten. Ueberhaupt lassen sich diese mustergültigen Bearbeitungen namentlich den anerkannten Leistungen Gottschalk's (3. B. in dem gediegenen, nicht genug zu empfehlenden Repertorium für Orgel) ebenbürtig zur Seite stellen. — Volgtmann.

**Bernhard Rothe, Handbuch für Organisten.** Sammlung von Orgelstücken in allen Tonarten zum Gebrauche beim öffentlichen Gottesdienste, insbesondere auch zur Benutzung in Schullehrer-Seminarien und Präparanden-Anstalten. Leipzig, Leuckart. —

Nachdem die verschiedenen Verlagsartikel für Orgel von F. W. Körner in Erfurt, „Der Orgelfreund“, „Der angehende Organist“ u. mannigfach u., zum Theil auch abgegraben sind, wird vorliegendes Werk von Rothe vermuthlich grade zu rechter Zeit in der Organistenwelt erscheinen. Es ist zunächst für „angehende Organisten“ berechnet, denn die hier gegebenen Modulationen muß jeder geübte Organist mindestens ebenso machen können. Die vielfachen Beiträge (125 Seiten) deren Preis aus Gründen, die wir nicht kennen, nicht angegeben ist, sind zum größten Theil von Namen guten Klanges, Albrechtsberger, Bach (Vater und Söhne), Berner, Brosig, Fischer u. v. A. — Die Ausstattung ist splendid und correct. — Schullehrerseminarien und Präparanden-Anstalten sei das Werk zunächst empfohlen. —

**Dr. J. E. Herzog, Op. 42. Die gebräuchlichsten Choräle der evangel. Kirche mit mehrfachen Vor- und Zwischenspielen für die Orgel.** Heft 2. Erlangen, Deichert. —

Dieses zweite Heft beginnt mit einem Präludium zu dem Chorale „Kommt her zu mir“ von J. A. v. Eylen. Demselben folgt ein Präludium zu demselben Chorale von dem Herausgeber, welches allerdings deshalb den Vorzug verdient, weil es aus dem Choral entlehnt ist, während ersteres ebenlogut auch sonst überall hinpast. In d und E-Moll sind ebenfalls mit Präludien hierzu vertreten. Nun folgt der Choral selbst und zwar zunächst in älterer, alsdann in neuer Weise. In diesem Modus werden auch die übrigen in diesem Heft vorkommenden Choräle behandelt. Das Werk kann sich bei der ähnlichen Bearbeitung von 50–60 Chorälen zu einem ziemlich wohlbeleibten ausspinnen, doch umsomehr wird man Gutes, Brauchbares darin finden. Prof. Herzog ist der Mann, welcher selbst Hand an's Werk zu legen im Stande ist, damit etwas Rechtes zu Tage kommt. H. Sch.

# Bekanntmachung des Allgemeinen Deutschen Musikvereins.

## Die

# Tonkünstlerversammlung in Cassel

wird auf die Tage: 27. Juni bis mit 30. Juni d. J. angesetzt und 3 Concerte mit Orchester, eine Kammermusikaufführung, sowie ein Kirchenconcert umfassen. Zur Aufführung gelangen u. A. Liszt's Oratorium „Die heilige Elisabeth“, Raff's Waldsymphonie und Violin-Concert, Orchesterwerke von Volkmann, Rubinstein, Svendsen, Nibelungenmusik von Lassen, Clavierquartett von Rheinberger, die 7 Worte von H. Schütz, Cantate von S. Bach etc.

Ein Localcomité ist in Cassel auf Berufung des Herrn Oberbürgermeister Nebelthau bereits zusammengetreten und werden die Namen der Mitglieder desselben in einer der nächsten Nummern d. Bl. bekannt gegeben werden.

Nicht nur für die auswärtigen Mitwirkenden, auch für diejenigen zuhörenden Mitglieder des Allgemeinen Deutschen Musikvereins, welche sich zeitig genug melden, ist gastfreundliche Aufnahme seitens der Bewohner Cassels in liberalster Weise in Aussicht gestellt worden.

Anzeigen über die Theilnahme an dieser Tonkünstler-Versammlung wolle man im Interesse der Theilnehmenden selbst möglichst zeitig an den Vorsitzenden Prof. C. Riedel in Leipzig richten.

Leipzig, Jena und Dresden, den 16. Mai 1872.

## Das Directorium

des Allgemeinen Deutschen Musikvereins.

Prof. C. Riedel, Vorsitzender; Justizrath Dr. C. Gille, Sekretair;  
Musikalienhändler C. F. Kahnt, Cassirer; Prof. Dr. Ad. Stern.

Verlag von **H. Pohle** in Hamburg.  
Soeben erschienen:

**Wilhelm Hill.**

Op. 28.

Zwei Sonatinen für Pianoforte und Violine.

No. 1. Pr. 1 Thlr. 5 Ngr. No. 2. Pr. 1 Thlr. 7½ Ngr.

Soeben erschien:

Vier

**GESÄNGE.**

No. 1. Rheinweiniied.

No. 2. „Weil die lieben Engelein selber Musikanten sein.“

No. 3. Abendfahrt bei Venedig.

No. 4. Seelie.

Für

**vierstimmigen Männerchor**

componirt und

Herrn Franz von Holstein zugeeignet

von

**CARL REINECKE.**

Op. 115.

Partitur und Stimmen. Pr. 1½ Thlr.

Neun

**Kirchen-Chor-Gesänge**

mit

**Orgel-Begleitung.**

I. Pater noster (Gemischter Chor).

II. Ave Maria (Gemischter Chor).

III. O Salutaris (in B) (Frauen-Stimmen).

IV. Tantum ergo (Frauen-Stimmen).

IV(bis). Tantum ergo (Männer-Stimmen).

V. Ave verum (Gemischter Chor).

VI. Mihi autem adhaerere (Männer-Stimmen).

VII. Ave Maris stella (Gemischter Chor).

VII(bis). Ave Maris stella (Männer-Stimmen).

VIII. O Salutaris (in E) (Gemischter Chor).

IX. Libera me (Männerstimmen).

Componirt von

**FRANZ LISZT.**

Partitur 1 Thlr. 10 Ngr. Stimmen 1 Thlr. 10 Ngr.

Leipzig, Verlag von C. F. KAHNT.

Leipzig, den 24. Mai 1872.

Von dieser Zeitschrift erscheint jede Woche  
1 Nummer von 1 oder 1½ Bogen. Preis  
des Abonnements (in 1 Bande) 4½ Taler.

Neue

Abonnementgebühren des Verlegers 2 Mgr.  
Abonnement nehmen alle Buchhändler, Buch-  
Musikalien- und Kunsthandlungen an.

# Zeitschrift für Musik.

Verantwortlicher Redacteur und Verleger: C. F. Kahnt in Leipzig.

Augener & Co. in London.

M. Bernard in St. Petersburg.

Gebrüder & Wolf in Warschau.

Gebrüder Hug in Zürich, Basel u. St. Gallen.

N<sup>o</sup> 22.

Achtundsechzigster Band.

Th. J. Kootaan & Co. in Amsterdam.

C. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

J. Schrottenbach in Wien.

P. Westermann & Comp. in New-York.

**Inhalt:** Ueber Entstehung des Gesanges. Von Caroline Bruckner. — Corre-  
spondenz (Bayreuth, Stuttgart, Prag, Jena). — Richard Wagner und  
das Musikdrama. Forts. — Festrede Richard Wagner's bei der Grundstein-  
legung des provisorischen Festtheaters zu Bayreuth. — Kleine Zeitung  
(Tagesgeschichte, Vermischtes.). — Anzeigen. —

## Ueber Entstehung und Ausbildung des Gesanges.

Von **Caroline Bruckner**,  
Gesangprofessorin in Wien.

Schon längst fühlte ich in mir den Drang, trug ich mich mit der Idee, meine langjährigen Beobachtungen und Erfahrungen über Entstehung und Bildung des Gesanges in möglichst populärer, leichtfaßlicher Form zusammenzufassen, bis ich endlich vor Kurzem im bairischen Hochgebirge hierzu die nöthige Vorbereitung und Muße fand. Die freundlichen Leser würden mich wahrhaft beneidet haben, hätten sie den grünen Salon gesehen, welchen ich hierzu ausersehen hatte. Der Zugang zu ihm war wie in einem Zaubergarten, das Dach von Eichenlaub, die Wände von Tannenbäumen, Schreibtisch und Bank lieferten die Birken — ach, und die Gesellschaft! Schwarzbättchen, Ruchhäher, Dornlerchen, Amseln, Rothkehlchen. Der gewöhnliche Sperling wagte sich schon gar nicht unter diese vornehmen Sänger. Scheu war keiner dieser Vögel, aber neugierig war besonders das Rothkehlchen, welches beinahe lesen mochte, was ich so emsig schrieb und sich in ganz gemüthliche Conversation einließ; öfters hüpfte mit Blütheschnelle ein Eichhörnchen an mir vorüber, sodaß ich erschrak, und Bienen und Hummeln fangen die schönsten Bach-Arien. —

Von diesem blühenden Naturbilde nunmehr zur lebendigen Anschauung unserer Kunst. Um einen Gesanglehrer und dessen Methode nach einem guten, talentirten oder nach einem

schlechten, talentlosen Schüler oder nach einer von demselben vorgetragenen Gesangspiece gerecht beurtheilen zu können, muß man, behaupte ich, selbst Fachmann sein, selbst dieses Gebiet gründlich praktisch erfaßt haben. Der beste Sänger ist oft nicht im Stande, besitzt oft nicht die Fähigkeiten, zu lehren, während der gute Gesanglehrer, ganz abgesehen von dem ihm von der Natur verliehenen guten oder schlechten Stimmmitteln, nach Richtung der Tonbildung hin immer ein guter Sänger sein oder gewesen sein muß. Jedenfalls taugt Praxis ohne Theorie ebensowenig, wie Theorie ohne Praxis. Dilettanten und Musikfreunde sind, seien sie auch noch so gebildet, fast nie im Stande, aus dem Anhören der Schüler die eigentliche Praxis der Methode und deren Qualität zu beurtheilen. Je besser die Schule, also je besser die Schülerin von diesem Standpunkte aus singt, desto mehr giebt sich der Musikkreund dem beglückten Anhören, der gut, ohne Störung vorgetragenen Composition hin, resp. desto mehr vergißt er zugleich dabei die Beurtheilung der Schule. Je mehr der Schüler die Schule vergessen macht, desto besser ist sie, desto nothwendiger wird allerdings in diesem Falle eine theoretische Auseinandersetzung derselben schon für das größere gebildete Publikum. Für den Musiker allerdings, für den Fachmann steht zwar ebenfalls in erster Linie das praktische Beispiel, die Ausführung, der Erfolg; außerdem aber wird er bei Befriedigung seiner Ansprüche es der Mühe werth finden, der Theorie, dem leblosen Buchstaben einige Aufmerksamkeit zu schenken und es nicht belächeln oder gar verwerfen, wenn er z. B. von nummerirten Vocalen oder von willkürlichen und unwillkürlichen Bewegungen der Zunge liest.

Ich begann die praktische Ausbildung von wirklichen Sängerinnen nicht früher, als bis ich mit meinem System fertig war und das vollkommene Bewußtsein eines sichern Erfolges erreicht hatte. Dasselbe zu erproben, gab meine eigene Stimme die erste und zwar traurige Gelegenheit. Ein allgem. anerkanntes richtiges Gesetz, den Ton zu bilden, mag und soll bestehen, und es dürfte einer wirklichen parteilosen

Fachjury nach allerdings mehrjähriger gründlicher Beobachtung nicht schwer fallen, an mehreren maßgebenden Instituten ein und dieselbe Methode einzuführen, aber das geistige Eigenthum pflege und hüte jeder Lehrer in sich selbst und dann bilde er es beim Schüler aus. Dasselbe gehört ihm zum Frommen und Nutzen seiner Umgebung trotz Sturm und Wetter; es ist oft ein reicher wohlthätiger unversiegbarer Quell, welcher viele Wunden benezt. So lange alle diese schönen duftigen Blumen in uns blühen, trifft der Sturm und auch oft der Hagel nur die äußere Schale. Der begabte Lehrer hat einen solchen Reichthum in sich, daß der Ausdruck, welcher so oft gemacht wird, Stimme machen, Talent geben, ihm wie eine Vermeessenheit gegen die Natur erscheint, und wahrlich, derselbe ist kein Ausdruck und Zeichen von Größe, sondern von Armuth. Hand in Hand gehen mit der Natur, ihre sämtlichen Gaben rationell im Interesse der Kunst zu des Schülers Nutzen veredeln, verschönern, durch sein Wissen unterstützen und fördern, ist unsere heilige Pflicht, die Größe unseres schönen, aber gewissenhaften, ich möchte sagen, das Christenthum unseres Berufes. Ebenso wie in dem Ausspruche: Stimme machen, Talent geben, ebenso liegt eine Vermeessenheit gegen die Größe der Natur darin, mit der Stimme im Interesse der Kunst zu experimentiren, wozu wir weder nach der einen noch der andern Richtung berechtigt sein können; denn wo die Größe der Natur anfängt, ist des Menschen Ohnmacht fühlbar. Der Arzt darf seinen Beruf nicht ausüben, ehe er nicht seine Promotion gemacht, seinen Doctorgrad erhalten hat; und wie viele Jahre muß der junge Mann beim Studium verbringen, wo er ja, wenn er fleißig ist, recht viel Gelegenheit zu lernen hat; wo er beinahe im täglichen Verkehre mit mehr oder weniger gelehrten Männern steht und wo er in den Spitälern das reichhaltigste Material zu seinem Studium und zu seinen Forschungen hat. Der Gesanglehrer? ja der kann auch ohne Promotion unterrichten. — In Einem sind sich Arzt und Gesanglehrer gewiß gleich, nämlich als Diagnosten, indem sie beide mit den menschlichen Organismen, wenn auch natürlich unter meist ganz heterogenen Umständen arbeiten. Der Arzt arbeitet mit dem kranken Organismus, der Gesanglehrer aber gewöhnlich mit dem gesunden. Dem Arzte treten oft abnorme Fälle entgegen von Individuen, welche entweder bereits schwer gefährdet oder in Folge drückender materieller Verhältnisse bereits aufzugeben sind. Dem Gesanglehrer wird fast durchweg das junge, frische, gesunde Leben entgegengebracht. Man vertraut ihm seine Zeit, seine Jugend, Gesundheit, sein Geld an und will dafür eine gesicherte Zukunft. Wo ist da bei beiden ein Experimentiren erlaubt oder vorgeschrieben? Und was hätte traurigere Folgen? Keiner von Beiden gebe an diesen verantwortlichen Beruf, ehe sie sich nicht bewußt sind, was sie sollen und wollen. Selbst bei einer kranken und verstorbenen Stimme giebt es nach künstlerischer Richtung kein Experimentiren, allenfalls dem kranken Organ gegenüber, jedoch stets mit dem Bewußtsein der erprobten Schule, der geübten Diagnose. Das öftere Verändern des Ansages ob bei gesunden oder kranken Kehlen beweist keine Sicherheit im System und führt allerdings zu Experimenten, deren Folgen in der Regel traurig sind. Menschen, auf welche der Tod seine Hand legte, kann keine Wissenschaft, kein Arzt retten. Organismen, deren Stimmbänder verlegt, deren Schleimhäute leidend sind, kann kein Lehrer verwerthen, ausbilden, denn dieselben können wenigstens den Anstrengungen fortwährender Bühnenthätigkeit nicht widerstehen. Empfindliche, reiz-

bare, schadhafte Schleimhäute müssen ganz besonders geschont werden. Bei der kleinsten Erkältung, Gemüthserschütterung oder bei angestrengten häuslichen Arbeiten treten sie in den leidenden Zustand zurück, ebenso nutzlos sind alle Versuche bei kranken oder nicht mitschwingenden Stimmbändern.“ —

Eine bekannte Persönlichkeit in der lehrenden Welt giebt uns sechs Organe, als zum Singen gehörend, an. Zwar finde ich nach meiner Ueberzeugung noch mehrere heraus, indeß wollen wir jene sechs als Hauptfactoren gelten lassen und dieselben einer kleinen Erklärung unterziehen. Wir machen also Bekanntschaft mit der Zunge, mit dem Kehlkopf, mit Luftröhre, Lunge, Zwerchfell, Bauchdecke und den Resonanzwerkzeugen sammt Ansagrohr, welches von der Stimmröhre bis an die Lippen geht. Ehe wir nun diesen wunderbaren Sprechapparat zusammenlegen, um ihn ertönen zu lassen, wollen wir seinem Bau ein klein wenig Aufmerksamkeit schenken und uns denselben vor Allem als ein Blasinstrument denken. Am Nächststen wäre wohl der Vergleich mit einer Clarinette, da dieselbe ebenfalls auf dem System einer Zungenpfeife beruht. Wollen wir uns jedoch im Hinblick auf Lunge und Luftröhre noch einen Blasebalg und eine Windlade hinzudenken, so können wir unser Instrument mit einer Orgel vergleichen, wobei dasselbe ohne Zweifel wunderbarere Töne mit seiner unscheinbaren Zungenpfeife hervorzubringen im Stande ist, als jene mit ihren vielen hohen und niederen Röhren und Pfeifen.

Unser Respirationsapparat, bestehend aus den Lungen und der Luftröhre, endet in einer Ausbuchtung, welche wir Kehlkopf nennen. Derselbe bildet ein membranöses Zungenwerk. Er besteht aus einem knorpeligen Gehäuse, welches durch sowohl paarweise vorhandene als auch durch einzelne Muskeln so bewegt werden kann, daß zwei Membranen, welche von vorn nach rückwärts gespannt sind und Stimmbänder heißen, straffer angezogen und gelockert werden können. Der Raum zwischen diesen beiden Bändern heißt die Stimmröhre, welche durch den Zug von bestimmten Kehlkopfmuskeln erweitert und verengt werden kann, wobei die Höhe oder Tiefe des zu erzeugenden Tones maßgebend ist. Der Kehlkopf ist also ein Zungeninstrument, dem die Lunge als Blasebalg, die Luftröhre als Windkasten dient. Zu diesem Apparate werden noch die Mund- und Rachenhöhle als Ansagrohr hinzugefügt, und ist dasselbe bei der Bildung der Sprachelemente von großer Bedeutung, umsomehr, als auch die Resonanzwerkzeuge damit in inniger Verbindung stehen. Letztere sind: der Schlund oder die Rachenhöhle, Theile des Mundes, der Gaumen mit der oberen Zahnrreihe, und sodann als wichtigster aller Resonatoren der Nasenrachenraum, mit welchem jeder Sänger die Art und Weise, seine Stimme anzusetzen, erproben kann. Selbstverständlich hat nicht nur der Bau aller dieser Organe und Resonanzwände nach Längenmaß und Dicke sondern auch die Materie Einfluß. Je zarter die Kugel des harten Gaumens ist, desto besser wird die Resonanz sein; je weicher, elastischer alle Bandmassen und Knorpel sind, desto leichter und weicher sind deren Bewegungen, je kräftiger die Athmungs-

\*) Sprechen läßt sich, wenn auch nicht für die Bühne brauchbar, mit einem Stimmband aber Singen ist unmöglich, höchstens Schreien. Am Auffallendsten machen sich beim Unterrichte kranke Stimmbänder meistens bei dem mittlern h und c bemerkbar, bei welchen Tönen der Uebergang zu den unteren Kopftönen anfängt; ein ferneres Zeichen ist die unendliche, beinahe vergebliche Mühe, das Anschlagen eines freien klangvollen Pianotones zu erreichen. —



muskeln, je kräftiger, gesunder die Lunge, je breiter und höher der Brustkorb, desto kräftiger ist der Ton.

Da jedoch das Wort mit dem Ton auf gleicher Höhe der Schönheit und Vollendung stehen muß, so ist es wohl selbstverständlich, daß dessen wichtigstes Organ, die Zunge, einer besonderen Schilderung bedarf. Dieselbe wird in drei Theile getheilt, nämlich in Zungenspitze, Zungenrücken und Zungenrund. Ihr vollständig normaler Bau, das vollständig gleiche Verhältniß eines Theiles zum andern, ihre Elasticität, ihre Form, welche nicht zu dick, nicht zu lang, nicht zu breit sein darf, sind wesentliche Bedingungen, um ein vollkommen klares, den Ton förderndes Wort zu erzeugen. Ist in einem dieser drei Theile eine Störung oder Hemmung, eine Schwerfälligkeit, so muß darauf hingearbeitet werden, eine solche durch Fleiß und Mühe zu beseitigen. So wie man eine Probe über den richtigen Ansatz machen kann, ebenso kann jeder Sänger augenblicklich ein Urtheil über die Befähigung seiner eigenen Zunge haben sowie darüber, ob und in welchem Theile eine Störung erscheint, und zwar, indem er langsam und mit Aufmerksamkeit die verschiedenen Consonanten ausspricht. Vorausgesetzt, daß Jedem bekannt ist, mit welchem Theil der Zunge jeder einzelne Buchstabe erzeugt wird, findet er hierdurch bei jedem fehlerhaften Consonanten das störende Element. Mittels Zusammenstellung von Buchstaben, welche den der Verbesserung bedürftenden Theil des Organs üben, lassen sich in dieser Richtung kleine wie große Uebel beseitigen; jedes der vielen leider so oft angewandten mechanischen Zwangsmittel dagegen ist ganz nutzlos, manches sogar höchst schädlich. —

(Fortsetzung folgt.)

## Correspondenz.

### Bayreuth.

Für heute müssen wir uns auf wenige Worte über die grandiosen Festtage der Grundsteinlegung zum hiesigen deutschen Nationaltheater beschränken. Dieselbe gestaltete sich zu einer in jeder Beziehung wahrhaft ergreifenden und erhebenden Feier, die für Alle, denen es vergönnt war, anwesend zu sein, eine ebenso unvergeßliche wie einzig in ihrer Art dastehende bleiben wird. Richard Wagner lebte und webte auf das Geseierteste unter seinen in großen Schaaeren aus allen Richtungen herbeigeströmten Jüngern und Verehrern, unter denen es sich eine große Anzahl von Künstlern ersten Ranges zur besondern Ehre machte, sich bei den schlichsten Orchester- oder Chorleistungen zu betheiligen, und Proben wie Ausführung von Beethovens neunten Symphonie waren das Mächtigste und Großartigste, was in dieser Weise seit Menschengedenken erlebt worden ist. Nur wahre Begeisterung, Liebe und Vertrauen für den Meister war es, was Alle erfüllte, und seine hochgeniale, wahrhaft freie und ungewöhnliche Auffassung wie die, hinreichend überwältigende Art, sich mitzutheilen und Alles zu den idealsten oder erschütterndsten Wirkungen fortzureißen werden auf lange Zeiten hin allen empfänglichen Künstlerherzen als starke Leuchte in die Geheimnisse der Kunst voranleuchten, gleichwie auch die unererschöpflichen Sprühfunken seines Geistes, mit denen er jede auch die kleinste Ausstellung und Wiederholung wirkte. Wie Alles unter des Meisters Händen sich unwillkürlich ächt schöpferisch gestaltet, so, kann man sagen, ist durch diese unvergeßlichen Tage aufs Neue eine Tradition dafür geschaffen worden, wie Beethoven's Niesenwerk im Geiste ihres Schöpfers wiederzugeben ist, und das Samenkorn solcher Auffassung wird sicher herrlich befruchtend hinausgetragen werden in alle Lande. —

### Stuttgart.

Obwohl man sich in letzter Zeit bestrebt, den hiesigen Abonnementsconcerten der kgl. Hofcapelle durch Erweiterungen ihres in früherer Zeit eng begrenzten Repertoires erhöhte Bedeutung zu verschaffen, so finden wir dieselbe doch selten in musikalischen Bl. erwähnt. Voran dies liegt, vermögen wir uns nur dadurch zu erklären, daß die Zahl der hier sich mit musikalischer Kritik befassenden Leute eine sehr geringe ist. Während selbst in Provinzialstädten, deren Einwohnerzahl öfters kaum auf ein Zehntel der hiesigen sich beläuft, regelmäßige musikalische Berichte einlaufen, sehen wir Stuttgart nur selten, und wenn es wirklich einmal geschieht, nicht immer sehr geistreich vertreten. Und doch ist unsere Hofcapelle den ersten Deutschlands einzureihen. Die Hofcapellmeister Albert und Doppler sind mit regem Eifer bestrebt, bezüglich der Concerte derselben den gesteigerten Anforderungen der Jetztzeit Rechnung zu tragen und somit Manches wieder gut zu machen, was in früherer Zeit, mit rühmenswerther Ausnahme Eckert's, gesündigt worden sein mag. Künstler wie Singer, Wehrle, Wien (Violine), Krumpholtz, Cabissus, Peer (Violoncell), G. Krüger (Harfe), Th. Krüger (Flöte), Ferling (Hoboe), Maier (Clarinete), Neukirchner und Hermann (Fagott), ein vortrefflich besetztes Horn-Quartett u. A. m. würden jeder Capelle als Zierden eingereicht werden können. Ueberblicken wir den abgelaufenen Cyclus von Concerten der vergangenen Saison, so treten uns außer den Altmeistern Werke von Schumann (Cdur und Dmollsymphonie), Gade (Bdurysymphonie), Brahms („deutsches Requiem“, zwei Mal in musterergiltiger Besetzung), Berlioz (Ouverture zum „römischen Carneval“, Liszt („Festklänge“), Lindner (Festcantate) Seifriz (Ouverture zur „Jungfrau von Orleans“) u. A. m. vor Augen, die von unserer Behauptung das beste Zeugniß ablegen. Dazu kommen noch einzelne werthvolle, sogenannte Ausgrabungen an Werken des vorigen Jahrhunderts, die in gewissem Sinne ebenfalls als Novitäten gelten können. Im vorletzten Concerte brachte uns Kammermus. Wehrle ein Violinconcert (Gmoll) in drei Sätzen eigener Composition zu Gehör, welches in jeder Hinsicht verdient, auch in weiten musikalischen Kreisen Beachtung zu finden. Wehrle hat darin sowohl als Componist wie auch als Geiger so bemerkenswerthe Fortschritte an den Tag gelegt, daß wir dem noch jungen Künstler nur rathe können, auf dem begonnenen Pfade weiterzustreben. Formell ist der zweite und dritte Satz am Abgerundesten, während der erste an Bedeutsamkeit der Erfindung hervorragt. Alle drei Sätze wirken in ihrem Totaleindrucke gut aufeinander und geben ein einheitliches Stimmungsbild. Der Componist wird, nachdem er sein Werk gehört, gewiß die feilende Hand anlegen, um die zu große Breite des ersten Satzes auf das nöthige Maß zu beschränken sowie in der Instrumentation, wo er des Guten zu Viel gethan, Manches auszumergen, was überflüssig ist und die Sologeige ohne Nothwendigkeit verbunkelt. Wehrle spielte den Solopart selbst und zeigte sich bei den großen Schwierigkeiten, welche dieses Werk dem Geiger zugebacht, als vortrefflicher Geiger. —

Es sind aber nicht allein die Orchesterconcerte, welche das Interesse des Künstlers hier erregen und von denen so gut wie gar nicht gesprochen wird. Der „classische Verein“ unter Jaist's Leitung giebt jährlich seine Productionen in der Stiftskirche. Die Programme sowohl als auch deren Ausführung gereichen diesem Vereine und ihrem trefflichen Leiter zu großer Ehre.

Die H. Singer, Wehrle, Wien und Krumpholtz geben jährlich 3—4 Quartettsoiréen, in denen der ältere Beethoven sowie Werke von Raff, Volkmann, Brahms u. auf der Tagesordnung stehen. Es ist dieses gegen früher ein unteugbarer Fortschritt, und hat sich Concertm. Singer in dieser Hinsicht in Stuttgart vieles Verdienst

erworben, und nicht minder Prof. Speidel, (Brudner war leider dieses Jahr in Amerika) welcher im Verein mit Singer und Krumholz drei Kammermusiksoirées mit Clavier in demselben Geiste veranstaltete.

Der Gesang ist hier durch J. Stockhausen, welcher jährlich einige Concerte veranstaltet, in ausgezeichnete Weise vertreten.

Der renommierte Pianist Krüger, früher in Paris, den uns aber der französische Krieg wieder zuführte, veranstaltete im Bunde seiner beiden Brüder Gottlieb (Harfe) und Karl (Flöte) ebenfalls ein wohl gelungenes Concert, welches, wie es in der Natur der Verhältnisse lag, hauptsächlich das virtuose Element berücksichtigen mußte.

Als musikalischen Gast begrüßten wir Bülow zwei Mal, welcher sich natürlich sensationellen Erfolges zu erfreuen hatte. Dieselbe Spannkraft und Elasticität des Geistes wie der Nerven und Muskeln. Bülow ist mit einem Worte ein Phänomen der seltensten Art. Die Freude an seinem Erscheinen wurde uns leider durch Gefühle der Wehmuth getrübt, einen solchen eminenten Künstler von so großer Vielseitigkeit „jenseits der Berge“ zu wissen und grade in dieser Zeit, wo uns Leute „seines Schlages“ so noth thun. —

Ich kann nicht unterlassen noch zu erwähnen, daß in letzter Zeit auch die hiesige Musikschule die Resultate ihres letztverfloffenen Lehrjahres in vier Concerten der Oeffentlichkeit vorführte, Resultate, welche der durch Lebert und Stark gegründeten Anstalt zum größten Lobe gereichen und in welchen sie gewiß von keinem derartigen Institute übertroffen werden möchte. —

### Prag.

Ein Ereigniß war für uns das am 16. April stattgehabte Concert Bülow's. Wir hatten schon alle Hoffnung aufgegeben, ihn zu hören, denn er sowohl als die anderen Koryphäen moderner Musik scheinen entweder unserer Stadt nicht mehr jenen Sinn für wahre Kunst beizumessen, wie ihn ihr doch ein althergebrachter Ruf vindicirt, oder sie besorgen, daß die Unmasse politischen Staubes, die hier jahraus jahrein aufgewirbelt wird, unser Kunstinteresse abgeschwächt haben möchte. Kurz, wir werden stiefmütterlich behandelt, man kommt entweder gar nicht oder nur flüchtig, auf der Durchreise. So that es auch Bülow. Stiefmütterlich behandelte er uns, indem er nur Ein Concert gab; er dürfte sich jedoch überzeugt haben, daß Prag denn doch noch Sinn genug für wahre Kunst besitzt und daß wir doch nicht so ganz unwürdig wären, ihn abemals und länger in unseren Mauern zu beherbergen. Ref. hat Bülow erst jetzt zum ersten Male gehört, und wahrhaftig, er muß aufrichtig gestehen, wenn nicht Gemeinplätze oder ewiges Wiederholen aller bereits bekannten Urtheile über sein Spiel, seinen hinreißenden Vortrag, seine hypergeniale Auffassung den Inhalt dieses Berichtes ausmachen sollten, so ist er in Verlegenheit, wo und wie zu beginnen. Solche Titanenraft des Geistes wie des Körpers, ein so immenses Gedächtniß, solche Vielseitigkeit ist Ref. höchstens nur noch bei Rubinstein einmüthig. Alles was er spielte, war streng im Geiste der betreffenden Compositionen, streng im Geiste der verschiedenen Werke, überall trat der wahre Künstler hervor und schob den Virtuosen in den Hintergrund, überall diente die ungeheure, unfehlbare Technik nur der Idee zur Folie — kurz: Bülow ist unstreitig ein echter Künstler von Gottes Gnaden, ein Heros auf dem Gebiete des Clavierspiels, der alles Andere weit überragt, was, eben vielleicht nur Rubinstein ausgenommen, den Concertsaal betritt. Das Concert währte von 5 bis 7¼ Uhr, das gesammte, dichtgedrängte Publicum wich aber noch lange nicht, nachdem längst die letzte Note verklungen war, die Begeisterung war auf's Höchste gestiegen, endlos durchbrauste der Beifall den Saal und unzählige Male wurde Bülow hervorgejubelt. Das Programm enthielt folgende Arr.: Beethoven's Sonate Op. 31 No. 3 in Es dur, Mendelssohn's Präludium und

Fuge Op. 35 No. 1, Capriccio Op. 33 No. 2 und drei Lieder ohne Worte, Schumann's Carnaval Op. 26, Beethoven's Variationen mit Fuge (Troica) Op. 35, von Chopin zwei Nocturnes aus Op. 37 und 39 sowie Tarantelle und Walzer Op. 43 und 42, und von Liszt „Waldeinszenen“ und „Gnommenreigen“ sowie Barcarole und Tarantelle aus Venezia e Napoli. Hoffentlich besucht uns Bülow bald wieder und zeichnet dann unsere Stadt ebenso mit Beethoven- und Schumann-Abenden aus, wie er dies in den meisten Städten gethan. Die enthusiastische Aufnahme dürfte ihm Bürgschaft genug dafür sein, wie hoch wir einen so eminenten Interpreten wahrer Kunst zu schätzen wissen.

Am 5. Mai fand das jährliche Concert zur Unterstützung der Hausarmen unter Mitwirkung des Conservatoriums sowie von Frau Sara Heinze und Fr. v. Ehrenberg statt. Das Conservatorium brachte die Sommernachtsstraummusik und den Schubert-Liszt'schen Trauermarsch, über die ich letzthin berichtet; Fr. v. Ehrenberg sang eine Arie aus Gounod's „Colomb“ und Frau Heinze spielte das Gmollconcert von Moscheles (!) und eine Polonaise von Weber. Letzgenannte Dame hat sich anläßlich ihres Auftretens im letzten Conservatoriumsconcerte sehr rasch die allgemeine Sympathie des hiesigen Publicums erworben und folgte der ehrenvollen Einladung, in diesem Concerte abermals mitzuwirken. Alles bereits im letzten Berichte über diese Dame Gesagte bestätigte sich abermals, es bliebe nur noch hervorzuheben, daß Frau Heinze jede Cantilene mit inniger Empfindung vorträgt, überhaupt aber das „acht Weibliche“ vollendet künstlerisch zu Gehör bringt. Namentlich gelingen ihr alle jene Stellen auf das Vorzüglichste, in denen das lyrische Element vorwaltet, sie ist daher vorzugsweise eine gebiegene Interpretin Chopin's, Weber's und wohl auch Mendelssohn's. Durch die gleichzeitig in den oberen Räumen des Saales statt habende Kunstausstellung wurde leider diesmal die Akustik bedeutend beeinträchtigt, es ist daher umso ehrenvoller für die Künstlerin, daß sie trotzdem einen wahren Beifallssturm hervorrief. —

### Genä.

Des Altmeisters Händel uns jüngst durch den akademischen Gesangverein und die Singakademie vorgeführte „Athalia“ gehört zu den wenigen Oratorien, die nicht für das Londoner Publicum componirt sind. Das Werk verdankt seine Entstehung vielmehr einer Universitätsfeierlichkeit in Oxford, zu welcher Händel von dem Rector der Universität eingeladen wurde. Er reiste mit seinem Personal von London dorthin und brachte das Oratorium in der großen Festhalle der Universität („Theater“ genannt) am 10. Juli 1733 zum ersten Male zur Aufführung. Den Text dichtete Samuel Humphreys, der in dieser Zeit Manchester für Händel arbeitete; er ist zumeist eine wortgetreue Uebersetzung des Racine'schen Trauerspiels. Aufführungen dieses Werkes haben bis jetzt unseres Wissens nur sehr wenige stattgefunden, die letzte in Berlin vorigen Winter. Die Macht und Fülle der, den Schwerpunkt des Werkes bildenden Chöre ist bewundernswerth, um so mehr, als sie sich oft in den engsten Räumen zusammen drängen; nicht minder bieten die zahlreichen Solosätze viele Schönheiten, wenn sie auch oft genug in Bezug auf musikalische Fac-tur den Stempel ihrer Zeit mehr, als es sonst bei Händel der Fall, an sich tragen. Drei Soprane, ein Alt, ein Tenor und ein Bass sind zur Besetzung der sehr ausgedehnten Soli erforderlich. Die ursprüngliche, auf die Unterstützung der stündenden Orgel berechnete überaus einfache Instrumentation hat durch die neuere für großes Orchester von J. D. Grimm mit Sachkenntniß eingerichtete Bearbeitung wesentlich gewonnen und kommt der Gesamtwirkung sehr zu Statten. Man muß dem Verein und allen Mitwirkenden höchst dankbar sein für die vielfachen Mühen und Opfer, ein so umfangreiches Werk den

hiesigen Kunstfreunden vorzuführen, und gereicht es dem Ref. zu besonderer Freude, durchgängiges Gelingen constataren zu können. Die Chöre, durch eine Anzahl Knaben des hiesigen tüchtigen Kirchenchores verstärkt, gingen in gewohnter Präcision und Frische. Die Partie der Athalia fand in der geschägten und bewährten Dilettantin Frau Charlotte Weise aus Gotha eine würdige und entsprechende Vertreterin, nicht minder brachte Frä. Krauß aus Leipzig die ziemlich umfangreiche aber auch dankbare Partie der Josabeth zu vollster Geltung. Auch Fr. Schmidt-Boas und Frau Ludwig-Medall aus Weimar, welche letztere für die plötzlich erkrankte Fr. Dotter die Altpartie des Boas übernommen hatte, waren nach allen Seiten hin

nur zu loben. Die H. Opitz aus Weimar und Hofoperns. Krauß aus Berlin machten sich ebenfalls in dankenswerthester Weise um ihr Tenor- und Bassoli verdient. Ueberhaupt zeichnete sich die ganze Aufführung sowohl seitens des Chors als der Solisten durch Frische und Lebendigkeit der Auffassung aus, womit der doch immerhin sehr dramatische ja beinahe theatrale Character des unter dem fortwirkenden Einfluß der italienischen Oper entstandenen Werkes, welches durch Auslassung zweier Acte und ermüdender Wiederholungen in den Sologesängen nur die übliche Dauer eines Concertabends in Anspruch nahm, am Besten gewahrt wurden. Unter den Zuhörern befand sich auch unser allverehrter Fr. Vizt. — A. A.

## Richard Wagner und das Musikdrama.

Von Dr. F. Seelmann.  
(Fortsetzung.)

Im ersten Acte der „Walküre“ liegen Siegmund und Sieglinde, welche die Liebe eben erkannt und sich gestanden, in heißen Liebesumarmungen. Die hintere Thür ist aufgeprungen und bleibt weit geöffnet: außen herrliche Frühlingsnacht; der Vollmond leuchtet herein und wirft sein helles Licht auf das Paar, das so sich plötzlich in voller Deutlichkeit wahrnehmen kann.

Sieglinde: Ha, wer ging?  
wer kam herein?  
Siegfried (in leiser Entzückung)  
Keiner ging —  
doch Einer kam:  
siehe, der Lenz  
lacht in den Saal!

(Er zieht sie mit sanftem Ungestüm  
zu sich auf das Lager.)

Winterstürme weichen  
dem Wonnemond,  
in milbem Lichte  
leuchtet der Lenz;  
auf lauen Lüften  
lind und lieblich,  
Wunder webend  
er sich wiegt;  
über Wald und Auen  
weht sein Athem,  
weit geöffnet  
lacht sein Aug'.

Aus sel'ger Vöglein Sauge  
süß er könt,  
heldeste Lüfte  
haucht er aus;

seinem warmen Blut entblühen

wonnige Blumen,  
Keim und Sproß  
entspricht seiner Kraft.

Mit zarter Waffen Zier  
bezwingt er die Welt;  
Winter und Sturm weichen  
der starken Wehr: —

wohl mußte den tapfern Streichen  
die strenge Thür auch weichen,  
die trotzig und starr  
uns — trennte von ihm. —

Zu seiner Schwester  
schwang er sich her;  
die Liebe lockte den Lenz;  
in unsrem Busen  
barg sie sich tief;  
nun lacht sie selig dem Licht.

Die bräutliche Schwester  
besaite den Bruder;  
zertrümmert liegt,  
was sie getrennt;  
jauchzend grüßt sich  
das junge Paar:  
vereint sind Liebe und Lenz! —

Im zweiten Acte der „Götterdämmerung“  
betet Brünnhilde, als sie merkt, daß sie be-  
trogen ist:

Heilige Götter!  
Himmliche Walter!  
Raunet ihr dies  
in eurem Rath?  
Lehrt ihr mich Leiden,  
wie keiner sie litt?  
Schust' ihr mir Schmach,  
wie nie sie geschmerzt?  
Rathet nun Rache,  
wie nie sie geraßt!  
Zündet mir Zorn  
wie nie er gezähmt!  
Heißet Brünnhild'  
ihr Herz zu zerbrechen,  
den zu zertrümmern,  
der sie betrog! —

Endlich möge hier der Schluß des Gesan-  
ges Brünnhilde's folgen, bevor sie sich mit  
Grane, ihrem Roß, in den brennenden Schei-  
terhaufen Siegfried's stürzt:

Ihr, blühenden Lebens  
bleibend Geschlecht:  
was ich nun euch melde,  
merket es wohl! —  
Sahet ihr vom zündenden Brand  
Siegfried und Brünnhild' verzehrt;  
sahet ihr des Rheines Töchter  
zur Tiefe entführen den Ring:  
nach Norden dann  
blickt durch die Nacht!  
Erglänzt dort am Himmel  
ein heiliges Glüh'n,  
so wisset all'

daß ihr Walhalls Ende gewahrt.

Verging wie Rauch  
der Götter Geschlecht,  
laß ohne Walter  
die Welt ich zurück:  
meines heiligsten Wissen's Hört  
weiß ich der Welt nun zu. —

Nicht Gut, nicht Gold,  
noch göttliche Pracht;  
nicht Haus, nicht Hof,  
noch herrlicher Prunk;  
nicht trüber Verträge  
trüglicher Bund,  
noch heuchelnder Sitte  
hartes Geleg:  
selig in Lust und Leid,  
läßt — die Liebe nur sein! —

(Zwei junge Männer führen das Roß her-  
ein; Brünnhilde saßt es und entzäumtes schnell.)

Grane, mein Roß,  
sei mir gegrüßt!  
Weißt du, Freund,  
wohin ich dich führe?  
Im Feuer leuchtend  
liegt dort dein Herr,  
Siegfried, mein seliger Held.

Dem Freunde zu folgen  
wieherst du freudig?  
Lockt dich zu ihm,  
die lachende Loh? —  
Fühl' meine Brust auch,  
wie sie entbrennt:  
helles Feuer  
saßt mir das Herz:  
ihn zu umschlingen,  
umschlossen von ihm  
in mächtigster Minne  
vermählt ihm zu sein! —  
Heiaho! Grane!  
grüße den Freund!  
Siegfried! Siegfried!

Selig gilt dir mein Gruß. —

(Schluß folgt.)

## Festrede Richard Wagner's bei der Grundsteinlegung des provisorischen Festtheaters in Bayreuth.

Meine Freunde und werthen Gönner!

Durch Sie bin ich heute auf einen Platz gestellt, wie ihn gewiß  
noch nie vor mir ein Künstler einnahm. Sie glauben meiner Ver-

heißung, den Deutschen ein ihnen eigenes Theater zu gründen, und  
geben mir die Mittel, dieses Theater in deutlichem Entwurfe vor Ih-  
nen aufzurichten. Hierzu soll für das Erste das provisorische Gebäude  
dienen, zu welchem wir heute den Grundstein legen. Wenn wir uns  
hier zur Stelle wiedersehen, soll Sie dieser Bau begrüßen, in dessen  
charakteristischer Eigenthümlichkeit Sie sofort die Geschichte des Gedan-  
kens lesen werden, der in ihm sich verkörpert. Sie werden eine mit dem  
billigsten Materiale ausgeführte äußere Umschaling antreffen, die

Ihnen im glücklichsten Falle die flüchtig gezimmerten Festhallen zu rüchren wird, welche in deutschen Städten zu Zeiten für Sängerkundliche genossenschaftliche Festzusammenkünfte hergerichtet und alsbald nach den Festtagen wieder abgetragen wurden. Was von diesem Gebäude auf einen dauernden Bestand berechnet ist, soll Ihnen dagegen immer deutlicher werden, sobald Sie in sein Inneres eintreten. Auch hier wird sich Ihnen zunächst noch ein allerdingstgiges Material, eine völlige Schmucklosigkeit darbieten; Sie werden vielleicht verwundert selbst die leichten Zierathen vermissen, mit welchen jene gewohnten Festhallen in gefälliger Weise aufgeführt waren. Dagegen werden Sie in den Verhältnissen und den Anordnungen des Raumes und der Zuschauerplätze einen Gedanken ausgedrückt finden, durch dessen Erfassung Sie sofort in eine neue und andere Beziehung zu dem von Ihnen erwarteten Bühnenspiele versetzt werden, als diejenige es war, in welcher Sie bisher beim Besuche unserer Theater befangen waren. Soll diese Wirkung bereits rein und vollkommen sein, so wird nun der geheimnißvolle Eintritt der Musik Sie auf die Enthüllung und deutliche Vorführung von scenischen Bildern vorbereiten, welche, wie sie aus einer idealen Traumwelt vor Ihnen sich darzustellen scheinen, die ganze Wirklichkeit der sinnvollsten Täuschung einer edlen Kunst vor Ihnen kundgeben sollen. Hier darf nichts mehr in bloßen Andeutungen eben nur provisorisch zu Ihnen sprechen; so weit das künstlerische Vermögen der Gegenwart reicht, soll Ihnen im scenischen, wie im mimischen Spiele das Vollendetste geboten werden.

So mein Plan, welcher das, was ich vorhin das auf Dauer Berechnete unseres Gebäudes nannte, in die möglichst vollendete Ausführung seines auf eine erhabene Täuschung abzielenden Theiles verlegt. Muß ich das Vertrauen in mich legen, die hiemit gemeinte künstlerische Leistung zum vollen Gelingen zu führen, so fasse ich den Muth hierzu nur aus einer Hoffnung, welche mir aus der Verzweiflung selbst erwachsen ist. Ich vertraue auf den deutschen Geist, und hoffe auf seine Offenbarung auch in denjenigen Regionen unseres Lebens, in denen er, wie im Leben unserer öffentlichen Kunst, nur in allertümmlichster Entstellung dahinsiecht. Ich vertraue hierfür vor Allem auf den Geist der deutschen Musik, weil ich weiß, wie müßig und heil er in unseren Musikern aufleuchtet, sobald der deutsche Meister ihnen denselben nachdrückt; ich vertraue auf die dramatischen Mimen und Sängern, weil ich erwarte, daß sie wie zu einem neuen Leben verklärt werden konnten, sobald der deutsche Meister sie von dem eiteln Spiele einer verwahrlosten Gefallkunst zu der ächten Bewahrung ihres so bedeutenden Vernunft zurückleitete. Ich vertraue auf unsere Künstler, und darf dieß laut aussprechen an dem Tage, der eine so auserwählte Schaar derselben auf meinen bloßen freundschaftlichen Anruf aus den verschiedensten Gegenden unseres Vaterlandes um mich versammelte; wenn diese in selbstvergessener Freude an dem Kunstwerke, unseres großen Beethoven's Wunder-Symphonie, Ihnen heute als Festgruß zutönen, dürfen wir Alle uns wohl sagen, daß auch das Werk, welches wir heute gründen wollen, kein trügerisches Lustgebäude sein wird, wenn gleich wir Künstler ihm eben nur die Wahrigkeit ber in ihm zu verwirklichenden Idee verbürgen können.

An wen aber wende ich mich nun, um dem idealen Werke auch seine solide Dauer in der Zeit, der Bühne ihre schützende monumentale Gehäusung zu sichern?

Man bezeichnet jüngst unsere Unternehmung öfter schon als die Errichtung des „Nationaltheaters in Bayreuth“. Ich bin nicht berechtigt, diese Bezeichnung als gültig anzuerkennen. Wo wäre die „Nation“, welche dieses Theater sich errichtete? Als kürzlich in der französischen National-Versammlung über die Staatunterstützung der großen Pariser Theater verhandelt wurde, glaubten die Redner für die Forterhaltung, ja Steigerung der Subventionen sich wenig verwenden zu dürfen, weil man die Pflege dieser Theater nicht nur Frankreich, sondern Europa schuldig wäre, welches von ihnen aus die Geleise seiner Geisteskultur zu empfangen gewohnt sei. Wollen wir uns nun die Verlegenheit, die Verwirrung denken, in welche ein deutsches Parlament geraten würde, wenn es die ungefähr gleiche Frage zu behandeln hätte? Seine Discussionen würden vielleicht zu der bequemen Abfindung führen, daß unsere Theater ja eben keiner nationalen Unterstützung bedürften, da die französische Nationalversammlung ja auch für ihre Bedürfnisse bereits sorgte. Im besten Falle würde unser Theater dort so behandelt werden, wie noch vor wenigen Jahren in unseren verschiedenen Landtagen dem deutschen Reiche es widerfahren mußte, nämlich: als Chimäre.

Baute ich vor meiner Seele wohl auch der Entwurf des wahrhaftigen „deutschen Theaters“ auf, so mußte ich doch sofort erkennen, daß ich von Innen und Außen verlassen bleiben würde, wollte ich

mit diesem Entwurfe vor die Nation treten. Doch meint Mancher wohl, was Einem nicht geglaubt werden könne, würde vielleicht Vielen geglaubt: es dürfte am Ende gelingen, eine ungeheuerere Aktien-Gesellschaft zusammenzubringen, welche einen Architekten beauftragte, ein prächtiges Theatergebäude irgendwo aufzurichten, dem man dann kühn den Namen eines „deutschen Nationaltheaters“ geben dürfte, in der Meinung, es würde darin gar bald von selbst auch eine deutsch-nationale Theaterkunst sich herausbilden. Alle Welt ist heut zu Tage in dem festen Glauben an einen immerwährenden, und namentlich in unserer Zeit äußerst wirksamen, sogenannten Fortschritt, ohne sich eigentlich wohl darüber klar zu sein, wohin denn fortgeschritten werde, und was es überhaupt mit diesem „Schreiten“ und diesem „Fort“ für eine Bewandniß habe; wogegen diejenigen, welche der Welt wirklich etwas Neues brachten, nicht darüber befragt wurden, wie sie sich zu dieser fortschreitenden Umgebung, die ihnen nur Hindernisse und Widerstände bereitete, verhielten. Der unverholenen Klagen hierüber, ja der tiefen Verzweiflung unserer allergrößten Geister, in deren Schaffen wirklich der einzige und wahre Fortschritt sich kundgab, wollen wir an diesem Festtage nicht gedenken; wohl aber dürften Sie demjenigen, dem Sie heute eine so ungemeine Auszeichnung gewähren, es gestatten, seine innige Freude darüber kundzugeben, daß der eigenthümliche Gedanke eines Einzelnen schon bei seinen Lebzeiten von so zahlreichen Freunden verstanden und förderlich erfaßt werden konnte, wie Ihre Versammlung heute und hier mir Dies bezeugt.

Nur Sie, die Freunde meiner besonderen Kunst, meines eigenen Wirkens und Schaffens, hatte ich, um für meine Entwürfe mich an Theilnehmende zu wenden; nur um Ihre Mithilfe für mein Werk konnte ich Sie angehen: dieses Werk rein und unentstellt demjenigen vorführen zu können, die meiner Kunst ihre ernstliche Geneigtheit bezeugten, trotzdem sie ihnen nur noch unrein und entstellt bisher vorgeführt werden konnte, — dieß war mein Wunsch, den ich Ihnen ohne Annahme mittheilen durfte. Und nur in diesem, fast persönlichen Verhältnisse zu Ihnen, meine Gönner und Freunde, darf ich für jetzt den Grund erkennen, auf welchen wir den Stein legen wollen, der das ganze, uns noch so kühn vorschwebende Gebäude unserer edelsten deutschen Hoffnungen tragen soll. Sei es jetzt auch bloß ein provisorisches, so wird es dieses nur in dem gleichen Sinne sein, in welchem seit Jahrhunderten alle äußere Form des deutschen Wesens eine provisorische war. Dieß aber ist das Wesen des deutschen Geistes, daß er von Innen baut: der ewige Gott lebt in ihm wahrhaftig, ehe er sich auch den Tempel seiner Ehre baut. Und dieser Tempel wird dann grade so den inneren Geist auch nach außen kundgeben, wie er in seiner reichsten Eigenthümlichkeit sich selbst angehört. So will ich diesen Stein als den Baustein bezeichnen, dessen Kraft die verschlossenen Geheimnisse jenes Geistes Ihnen lösen soll. Er trage jetzt nur die sinnvolle Zurechtung, deren Hilfe wir zu jener Täuschung bedürfen, durch welche Sie in den wahrhaftigsten Spiegel des Lebens blicken sollen. Doch schon jetzt ist er stark und recht gefügt, um dereinst den stolzen Bau zu tragen, sobald es das deutsche Volk verlangt, zu eigener Ehre mit Ihnen in seinen Besitz zu treten. Und so sei es geweiht von Ihrer Liebe, von Ihrem Segenswunsche, von dem tiefen Danke, den ich Ihnen trage, Ihnen Allen, die mir wünschten, gönnten, gaben und halfen! — Er sei geweiht von dem Geiste, der es Ihnen eingab, meinem Anrufe zu folgen; der Sie mit dem Muth erüllte, jeder Verhöhnung zum Trotz, mir ganz zu vertrauen; der aus mir zu Ihnen sprechen konnte, weil er in Ihrem Herzen sich niederzuwerfen hoffte: von dem deutschen Geiste, der über die Jahrhunderte hinweg Ihnen seinen jugendlichen Morgengruß zulauchte! —

## Kleine Zeitung.

### Tagesgeschichte.

#### Aufführungen.

Berlin. Am 17. Nachm. Sechster Orgelvortrag des Organisten Dienel unter Mitwirkung der Sängerrinnen Maas und Preuß und des Bassisten Müller: von Bach Gmolluge, Choralvorspiele und Curconcert, drittes Orgelconcert von Handel, chromatische Phantasie von Thiele u. —

Stöthen. Der dortige Gesangsverein gab am 15. ein Concert, bei welchem die liberale Direction die Kosten nicht gedeckt hatte, aus Leipzig die gesammte Büchner'sche Capelle und die Opernfr. Marie Gutschbach zu gewinnen. Das Orchester führte in

trefflicher Weise die Tannhäuserouvertüre, Wagner's Suite No. 5, zwei Sätze aus Schubert's Symphonie und von Liszt Einleitung und Marsch der Kreuzritter aus der „heiligen Elisabeth“ aus. Letztere Hr. ward mit stillmüthigem Jubel aufgenommen. Hr. Gutschbach gewann sich mit einer Arie aus „Maccabäus“, der Canzone aus „Figaro“ sowie mit zwei Liedern von D. W. Taubert und Mendelssohn reiche Sympathien. —

Eisleben. Als ein Hauptereigniß der zu Ende gegangenen Saison nicht nur, sondern auch unseres Musiklebens überhaupt muß die Aufführung von Händel's „Messias“, welche Hr. Seminarlehrer Lohse am 30. April in der Kirche zu St. Petri-Pauli veranstaltete, angesehen werden. Der Vortrag der Chöre war sicher und correct, selbst in den schwierigsten Partien und höchsten Stimmlagen, die erforderlichen Abstufungen und Nuancen sowie die richtige Vertheilung der Klangfarben sehr deutlich erkennbar. Die überall zu bemerkende Klangfülle steigerte sich besonders im Hallelujah und in den mächtigen Schlußchören, bei deren Ausföhrung der Ober sich zu hoher Begeisterung aufschwang; daß gleichwohl nirgends ein unbestimmter Einfluß oder ein Eilen sich bemerkbar machte, ist ein Beweis, wie sorgfältig das Werk einstudirt war. Zu diesen prächtigen Chorleistungen trat eine ebenbürtige Solobesetzung. Frau Kreier Lindemann von hier sang die Sopranpartie mit wohlthuender, kräftiger Stimme und gutem Verständniß. Fr. Büßler aus Halle (Alt), obgleich durch Unwohlsein von der Hauptprobe abgehalten, trug trotzdem ihre Arien in sehr anerkenntnisswerther Weise vor. Ergreifend war ihr Gesang besonders in der zweiten, „Er ward verichmühet.“ Mit Weichheit und künstlerischem Ausdruck sang Hr. Lehrer Schön aus Merseburg die Tenorpartie, ebenso Hr. Hauptlehrer Th. Krause aus Berlin die Basspartie. Des Letzten Sicherheit und Ruhe sowie die die volle wohlklingende Stimme waren von mächtig durchschlagender Wirkung. Das Orchester zeigte sich seiner Aufgabe gewachsen, ja löste dieselbe an mehreren Stellen mit vielem Geschick. So blieb denn nichts weiter übrig, als dem unermüdbaren, vor seiner Arbeit zurückschreckenden Dirigenten sowie allen Mitwirkenden den Dank des Publicums, der sich überall lebhaft äußerte, auch hier auszusprechen für die vorzügliche Ausföhrung des herrlichen, großartigen Werkes. —

Innsbruck. Dasselbst soll im Juni eine großartige Aufföhrung von Händel's „Messias“ stattfinden. —

Uing. Der Uing Musikverein brachte kürzlich Händel's „Alexanderfest“ nach dort. Der in sehr wohlgeungener Weise zur Aufföhrung, und nicht namentlich die Mitwirkung des Tenoristen Huber, Mitglied des Mozarteums in Salzburg, als eines „vorzüglichen Dramatischen Sängers hervorgehoben, mit dessen anmuthigen Stimmmitteln sich wohl wenige Tenoristen messen können.“ —

London. In einem Morning-Concert der Pianistin Bondy am 11. unter Mitwirkung der Sänger Frau Florence Lancia, Miß Frence und Carl Bohrer bestanden die Clavierstücke aus Werken von Mendelssohn, Gluck und Liszt. Außerdem brachte Fr. B. zu Gehör das Aburquartett von Brahms Op. 26 mit Joseph Ludwig, welcher nächstdem eine Violine von Ernst und den Violinpart in der Beethoven'schen Sonate aus C Op. 12 übernommen hatte, sowie mit den Hrn. Hann (Viola) und Neuztemp (Violoncello).

Salzburg. Am 21. hervorragende Aufföhrung von Händel's „Messias“ durch die Kräfte des dortigen Mozarteums unter Leitung von Dr. D. Bach. —

Straßburg. Zur Eröffnungsfeier der dortigen Universität führte Md. Sering mit dem von ihm neugegründeten deutschen Gesangverein Haydn's „Schöpfung“ unter lebhafter Anerkennung der gesammten Versammlung auf. Unter billiger Berücksichtigung der dortigen Zustände, in welchen für deutsche Musik überhaupt erst die erste Empfänglichkeit geweckt werden muß, wollen wir wünschen, daß es den betreffenden Pionieren gelingen möge, nunmehr recht bald auch zu neueren „Schöpfung“ vorzubringen. —

Worms. Am 4. Concert der Liebertal unter Mitwirkung des Pianisten Martin Wallenstein und des Violoncellisten Valentin Müller aus Frankfurt a. M.: Adoramus te von Vincenzo Ruffo, Violoncellsonate in A dur von Beethoven, Gavotte von Bach, Schmetterling von Schumann, „Lied der Städte“ von Bruch &c. —

#### Personalnachrichten.

\* \* Richard Wagner hat bei seiner Anwesenheit in Wien von den Schülern des Conservatoriums einen mit Lorbeeren unumwundenen Silberpokal erhalten, als ein kleines Dankbarkeitszeichen dafür, daß er ihnen den Zutritt zu zwei Proben des Wagnerconcerts gestattet hatte. —

\* \* Johannes Brahms sowie Clara Schumann haben ihren Sommeraufenthalt wieder in Baden-Baden genommen. —

\* \* Der Mozarteumsdirector Dr. D. Bach in Salzburg hat, einem Rufe nach Pest folgend, dort die Stellung als Pianofortelehrer der Erzherzogin Marie Antoinette angenommen. —

\* \* Pianist Dionys Pruckner gedenkt sich dauernd in New-York niederzulassen. Seine Familie folgt ihm nächstens aus Stuttgart in die neue Heimath nach. —

\* \* Bei dem demnächst in Breslau stattfindenden schlesischen Gesang- und Musikfest wird u. A. die Hofopernsängerin Minnie Hauck mitwirken. —

\* \* Am Conservatorium zu Brüssel sind plötzlich die Hrn. Bosselet, Marot, Smetkorn, Godeneau und Mad. Deumer aus ihren Stellungen entlassen worden. —

\* \* Ein Antrag der Generalintendantin in Berlin an Frau Mattinger, daselbst in nächster Saison aufzutreten, ist von derselben abgelehnt worden. — Desgleichen hat Pauline Lucca Hr. v. Hülsen ihren durchaus ernten und unbefangenen Entschluß mitgetheilt, überhaupt nicht mehr nach Berlin zurückkehren zu wollen. —

\* \* Franz Borgorsched, Kammervirtuos des Königs der Niederländer und erster Flöist der Hofcapelle in Haag, wurde vom König von Schweden mit dem Wasa-Orden decorirt. —

\* \* Violoncellist Van der Heyden hat vom König von Spanien das Ritterkreuz vom Orden Karls III. erhalten. —

\* \* Der Herzog von Meiningen hat dem fgl. Md. Bilse das Ritterkreuz erster Classe des S. Ernst. Hausordens verliehen. —

\* \* Der beliebte Liedersänger Eugen Soupper in Pest, welcher in selbstmörderischer Absicht zweimal in die Donau sprang, mußte der Landesirrenanstalt überwiesen werden. —

\* \* Verstorben sind: In Wien am 11. Mai Musikprof. Franz Dertum — zu Turin der bedeutende Contrabassist Luigi Angiolis — in Paris am 2. Mai der beliebte Sänger und Gesangslehrer Charles Bataille im Alter von 50 Jahren. —

#### Musikalische und literarische Novitäten.

\* \* Bei Dieter-Wiedermann erschienen soeben: von Hermann Götz Op. 8 zwei Sonatinen für den Clavierunterricht, sowie von S. de Lange Op. 8, Orgelsonate über „Ein feste Burg“; — bei Ristner demnächst: von Mendelssohn Op. 117, Album-Blatt für Pianoforte — und bei R. Oppenheim in Berlin: die 23. Lieferung von Mendel's Musikal. Conversations-Lexicon. —

#### Vermischtes.

\* \* In Wien ist ein Project zur Gründung eines Central-Selbstverlages deutscher Tonsetzer aufgetaucht; nach näherer Einsicht in den Prospect hoffen wir auf dieses zeitgemäße Unternehmen zurückzukommen. —

\* \* Joseph Ludwig in London bietet einen achten Stradivari zum Verkauf aus. —

\* \* Ein Musiklehrer in Gerson, Namens Joseph Pfeiffer, soll im Besitze einer Viola sein, auf welcher Mozart bei Ausföhrung seiner Quartette und Quintette gespielt hat. —

\* \* Für einen tüchtigen Solovioloncellisten weist Musikdir. Stumpff in Amsterdam, Plantage 5, 93 eine Concertmeisterstelle am 1. October mit 1000—1100 Gulden best. Cour. nach. —

\* \* Die Musikdirection des Wiener Stadttheaters sucht tüchtige Musiker. — Am Leipziger Stadttheaterorchester findet ein gediegener Oboist, der auch Englisch Horn bläst, Stellung, nähere Auskunft ertheilt Capellm. Schmidt. — An der Braunschweigischen Hofcapelle wird zum 1. August die Stelle eines dritten Hornisten vacant. Bewerbungen sind zu richten an Hofmb. Carl Babel, Castanienallee 10. —

\* \* Pariser Journale erinnern die Franzosen an eine Ehrenschuld. Da nämlich die reichen Erben Aubert's bis jetzt ihrem berühmten Verwandten noch kein Denkmal gesetzt, sei es Pflicht der Nation, einem so hochverdienten Manne eine würdige Aufbahrung nicht länger schuldig zu bleiben. —

\* \* Zum Marschnerdenkmal, dessen Herstellung 10.000 Thlr. erfordert, sind bereits 7000 Thlr. gesammelt. —

\* \* 80 thatkräftige Schweizer Sänger haben sich am 2. Mai nach Algier, dem Lande des größten Blumentohl's und Spargel's zu einer Sängertour eingeschifft. —

Verlag von H. Pohle in Hamburg.

Soeben erschienen die letzten 10 Hefte und sind somit complet:

# G. F. Händel's CLAVIERWERKE

mit

Fingersatz und Vortragszeichen zum Gebrauch  
beim Conservatorium der Musik zu Leipzig

versehen von

**Carl Reinecke.**

## Sammlung I.

- Heft 1. Suite I: Prélude, Allemande, Courante, Gigue. 14 Ngr.  
- 2. - II: Adagio, Allegro, Adagio, Allegro. 12 Ngr.  
- 3. - III: Prélude, Allegro, Allemande, Courante, Air con Variazioni, Presto. 20 Ngr.  
- 4. - IV: Allegro, Allemande, Courante, Sarabande. Gigue. 14 Ngr.  
- 5. - V: Prélude, Allemande, Courante, Air con Variazioni (Grobschmied - Variationen). 14 Ngr.  
- 6. - VI: Prélude, Largo, Allegro, Gigue. 12 Ngr.  
- 7. - VII: Ouverture, Andante, Allegro, Sarabande. Gigue, Passacaille. 16 Ngr.  
- 8. - VIII: Prélude, Allegro, Allemande, Courante, Gigue. 14 Ngr.

## Sammlung II.

- Heft 9. No. 1. Prélude, Aria con Variazioni, Menuetto. 12 Ngr.  
- 10. - 2. Chaconne. 12 Ngr.  
- 11. - 3. Allemande, Allegro, Aria, Gigue, Menuetto con Variazioni. 12 Ngr.  
- 12. - 4. Allemande, Courante, Sarabande con Variazioni, Gigue. 10 Ngr.  
- 13. - 5. Allemande, Sarabande, Gigue. 10 Ngr.  
- 14. - 6. Allemande, Courante, Gigue. 16 Ngr.  
- 15. - 7. Allemande, Courante, Sarabande, Gigue. 10 Ngr.  
- 16. - 8. Allemande, Allegro, Courante, Aria, Menuetto, Gavotta, Gigue. 18 Ngr.  
- 17. - 9. Chaconne. 20 Ngr.

## Sammlung III.

- Heft 18. No. 1. Suite: Allemande, Courante, Sarabande, Gigue. 10 Ngr.  
- 19. - 2. Suite: Allemande, Courante, Sarabande, Gigue. 10 Ngr.  
- 20. - 3 u. 4. Capriccio. Fantasia. 12 Ngr.  
- 21. - 5 u. 6. Chaconne. — Lesson. 14 Ngr.  
- 22. - 7 u. 8. Courante e due Menuetti. — Capriccio. 12 Ngr.  
- 23. - 9, 10 u. 11. Preludio ed Allegro. — Sonatina. — Sonata. 14 Ngr.  
- 24. - 12. Sonata: Allegro, Trio, Gavotte. 12 Ngr.

## Sammlung IV.

- Heft 25. Fuga I. u. II. 12 Ngr.  
- 26. Fuga III. u. IV. 12 Ngr.  
- 27. Fuga V. u. VI. 10 Ngr.

Ausgabe in einem Band complet cartonnirt  
Pr. 5 Thlr. netto.

In meinem Verlage erschienen mit Eigenthumsrecht:  
Bach, Dr. C., Trio No. 2. (Es dur) für Pianoforte, Violine und Violoncello.

Sontski, Ant. v., Op. 220. Fünf Fantasien über russische Lieder für Pianoforte. No. 1—5.

Wieniawsky, F., Op. 3. Souvenir de Posen. 1<sup>re</sup> Mazurka caractéristique pour Violon avec accomp. de Piano.

— transcrit pour Piano seul par Josef Wieniawski.  
Leipzig.

**Rob. Forberg.**

Bei Joh. André in Offenbach a. M. ist erschienen:

**Andreas Hofer.**

Ballade von Julius Mosen.

Musik von **H. NEEB,**

für Tenor (Fm.) m. Pfte. 15 Ngr., für Bariton (Dm.) m. Pfte. 15 Ngr., für Bass (Cm.) m. Pfte. 15 Ngr.

Für junge Clavierspieler.

Goldenes

**MELODIEN-ALBUM**

für die Jugend.

Sammlung von 285 der vorzüglichsten  
Lieder, Opern- und Tanzmelodien

für das

**Pianoforte**

componirt und bearbeitet von

**AD. KLAUWELL.**

In fünf Bänden. Pr. à 1 Thlr. 6 Ngr.

Ausgabe für das Pianoforte zu vier Händen. Lief. 1. 25 Ngr.

Ausgabe für das Pianoforte zu vier Händen u. Violine. Lief. 1. 1 Thlr.

Ausgabe für das Pianoforte zu zwei Händen und Violine. Lief. 1. 25 Ngr.

Ausgabe für eine Violine allein. Lief. 1. 10 Ngr.

In Leipzig durch die Musikalienhandlung von  
**C. F. KAHNT,** Neumarkt No. 16.

Bei M. Schloss in Cöln erschien:

**30 Lieder von Franz Schubert**

für Pianoforte übertragen

von

**Stephen Heller.**

Neue Ausgabe in einem Bande.

Preis netto 2 Thaler.



Leipzig, den 31. Mai 1872.

Von dieser Zeitschrift erscheint jede Woche  
1 Nummer von 1 oder 1½ Bogen. Preis  
des Jahrganges (in 1 Bände) 4½ Thlr.

Neue

Insertionsgebühren die Zeitschrift 2 Mark.  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-  
Handlungen und Kunsthandlungen an

# Zeitschrift für Musik.

Verantwortlicher Redacteur und Verleger: C. F. Kahnt in Leipzig.

Augener & Co. in London.  
M. Bernard in St. Petersburg.  
Gebethner & Wolff in Warschau.  
Gebrüder Hug in Zürich, Basel u. St. Gallen.

N<sup>o</sup> 23.

Arztandreevskijster Band.

Ch. J. Kooijman & Co. in Amsterdam.  
C. Schäfer & Koradi in Philadelphia.  
J. Schrottenbach in Wien.  
J. Westermann & Comp. in New-York.

**Inhalt:** Richard Wagner und das Musikdrama. Schluß. — Edmund v. Miha-  
lovich, Sechs Lieder. — Die Festtage in Vapreuth. — Correspondenz  
(Leipzig. Gera. München. Stuttgart. Brüssel). — Aus dem amerikanischen Mu-  
sikleben. Schluß. — Kleine Zeitung (Tagesgeschichte. Vermischtes.). —  
Kritischer Anzeiger. — Anzeigen. —

## Richard Wagner und das Musikdrama.

Von Dr. F. Seelmann.

(Schluß.)

Wir kommen zum Orchester. Im großen Ganzen war  
den Operncomponisten vor Wagner, besonders den Italienern,  
das Orchester nur Träger der Harmonie für den Bühnengesang  
gewesen; außerdem leitete es als selbstständige Organ, wo  
möglich mit einem Stücke der nun folgen sollenden Arienme-  
lodie, vermittelnd vom gesprochenen oder im Rec. vorgetragenen  
Worte zu der Arie selbst über, verband mit solchen Melodie-  
stücken die einzelnen Theile der Arie und schloß gewöhnlich  
damit, daß es ebenfalls der Melodie der Arie sich bemächtigte,  
und nun ließen Sänger und Orchester melodisch und harmo-  
nisch vereinigt noch einmal die Melodie eindringlich dahindraufen.

Unsere großen Meister hatten schon vielfach diesen so ein-  
fachen Wirkungskreis des Orchesters erweitert, ihm zu größerer  
Selbstständigkeit verholfen, charakteristische Momente in dieses  
begleitende Organ des Gesanges gelegt, es melodisch in seiner  
eigenen Weise fortlaufend wirken lassen, sodaß es außer der  
harmonischen Grundlage noch ein anderes bedeutames Moment  
dem Gesange zuführte, nämlich die Charakteristik, „die drama-  
tische Geberde.“ Dies ist die durchgängige Behandlung Wagn-  
er's. So erst konnte eine solche Vereinigung des Gesanges  
und Orchesters bewirkt werden, daß beide nicht mehr einzeln  
als Zweierlei aufgefaßt wurden, wie es vordem nicht anders  
möglich war, so erst konnte eine so unmittelbare Verschmelzung  
beider miteinander, ein so zusammenfassendes einigtes Aufneh-

men beider als engzusammengehöriger Rundgebungen stattfinden,  
wie wir etwa unmittelbar das gesprochene Wort und die das-  
selbe eindringlich machende Geberde im Gefühle zu einer Rund-  
gebung vereinigen. Wagner vergleicht die Wortversmelodie,  
getragen von den Klangwellen des Orchesters mit einem Ra-  
chen „auf den Rücken eines Sees gesetzt, durch den Schlag der  
Ruder fortbewegt. Der Rachen (sagt er) ist ein durchaus an-  
deres, als der Spiegel des Sees, und doch einzig nur gezim-  
mert und gefügt mit Rücksicht auf das Wasser und in genauer  
Erwägung seiner Eigenschaften. Erst auf dem See wird er  
zu einem wonnig Lebendigen, Getragenen und doch Gehenden,  
Bewegten und dennoch immer Ruhenden.“ Diese den Rachen  
der Wortversmelodie tragenden Wellen sind die sich immer fort-  
spinnenden Wagner'schen Melodien des Orchesters, die drama-  
tischen Geberden zum Gesange.

Die noch anfangs auch von ihm angewandte Overture  
mußte er mit dem fortschreitenden Bewußtwerden von seinem  
Drama fallen lassen, den Zweck, den sie bisher gehabt: auf  
absolut musikalischem Wege die folgende Action schon vorher  
dem Zuschauer zum Gefühl bringen zu wollen, nothgedrungen  
als unmöglich verwerfen. Nach geschauter und gehörter Hand-  
lung hätte ein solches Tonstück wohl noch einmal ganz allge-  
mein die durch die Handlung bewirkte Gefühlsregung wie-  
dergeben können; dann hätte es aber nach dem Drama seinen  
Platz gehabt, und in der That sind die meisten Opernouver-  
turen derart, daß sie erst nach Kenntniß der Oper nachgeföhlt,  
respective verstanden werden können. Wohl aber brauchte W.  
die Selbstständigkeit des Orchesters zur Einleitung für das  
Musikdrama, zur Ueberführung der Sinne aus der Anschauung  
des gewöhnlichen Lebens zu der gesteigerten des musikalischen  
Mythosdramas. Hier kann sich denn auch schon, wie in der  
musikalischen Einleitung zu jedem neuen Akte ahnend und vor-  
bereitend das Instrumentalmotiv, der vergegenwärtigte Gefühls-  
ausdruck „des Gedankens“, geltend machen, wie es auch in der  
fortspinnenden Gesangsbegleitung als ergänzende Erinnerung

an dazu geeigneten Stellen eintreten muß. Ich erinnere daran, von wie wunderbarer Wirkung als vergegenwärtigender Gefühlsausdruck des Gedankens das erschütternde Holländermotiv immer wiederkehrt, wie ängstlich mahnend und erinnernd an den bedeutsamsten Stellen aus dem Fluß der wogenden Begleitung das Lohengrinnmotiv „Nie sollst du mich befragen“ herausdrängt und uns gefühlsmäßig von Neuem die Idee der Handlung aufdrängt. Auch dieses von Wagner zu so hoher Wirkung gebrachte Moment findet sich übrigens vereinzelt ähnlich schon vor ihm, wie z. B. im Melodram des „Fidelio“, wo nach den Worten Rocco's „Vielleicht ist er todt“ und Leonore's Antwort „Ihr meint es?“ das entzückende Motiv aus der Florestanarie, die Melodie zu den Worten der Verzückung „Ich seh', wie ein Engel im roßigen Dufte, sich tröstend zur Seite mir stellet, ein Engel, Leonoren, der Gattin so gleich“ vom Orchester aufgenommen die süße Gewißheit uns aufdrängt: Nein, er lebt, er träumt selig von dir, dem rettend nahenden Engel.

Auch der Chor konnte nach dieser Auffassung des Dramas seine frühere Rolle nicht mehr behalten, vor allen Dingen nicht unnötiger Weise und nicht als Masse erscheinen. Hier, wo jede einzelne handelnde Person nur aus sich heraus und durch sich zur unmittelbaren Sinneswahrnehmung gebracht sein will, kann auch die Menge nur so auftreten, daß sie naturgemäß nur als eine Vielheit in sich abgeschlossener Individualitäten erscheint, von denen eben jede unwillkürlich und unabhängig von der andern sich äußert. Von wie wahrer, lebendiger, hinreißender, alles Verstandesauffassen verbannender Wirkung eine so sich äußernde Menge ist, hat Jeder an dem meisterhaften Durcheinander des Chores im „Lohengrin“ „Seht, seht! welch' seltsam Wunder! wie? Ein Schwan?“ an sich schon erfahren müssen.

Ich habe versucht, die wesentlichsten Factoren und ihre Begründung aus der Natur der Sache in dem von Wagner gewollten Drama der Zukunft zu umreißen, ohne auch nur einen Augenblick gezweifelt zu haben, daß in so engem Rahmen eben nur das Dürftigste gegeben werden konnte, und in stetem Hinblick darauf, daß ich meinen Versuch eben nur als einen Hinweis auf Wagner's Schriften selbst anzusehen habe. Lassen Sie mich nun von der Betrachtung der Einzelheiten noch einmal zum Ganzen, von dem wir ausgingen, zurückkehren und zum Schluß einige eigene Aussprüche Wagner's über sein Schaffen hinzufügen.

Das Treibende im Kunstschaffen Wagner's kann nicht bündiger, als mit seinen eigenen Worten wiedergegeben werden. „Mich leitete immer nur ein Trieb, nämlich das von mir Erschaute so deutlich und verständlich wie möglich der Anschauung Anderer mitzuthellen“, und durch dieses Streben wurde W. anfangs unbewußt, nach dem Versuche mit dem „Barbarossa“ bewußt zu dem Kunstwerke geführt, dessen wesentlichste Eigenschaften ich im Vorstehenden darzuthun versucht habe. Die Dichtungsfrage angehend sagt er: „Das Werk des Dichters ist: Der aus dem klarsten menschlichen Bewußtsein gerechtfertigte, aus der Anschauung des immer gegenwärtigen Lebens neu ersundene und im Drama zur verständlichsten Darstellung gebrachte Mythos.“ Die unmittelbare und angemessenste Wiedergabe fand er aber und konnte nach eigenem Ausspruche grade nur er finden in der innigsten Verschmelzung der Poesie und Musik. „Ich habe zu bekämpfen (sagt er), daß eine Erkenntnis des Wesens des Schauspiels und des diese Form bedingenden historisch-politischen Gegenstandes, wie sie mir aufging, allerdings

einem absoluten Schauspieldichter oder dramatischen Literaten nicht entstehen konnte, sondern lediglich einem künstlerischen Menschen, der eine Entwicklung, wie die meine es war, unter der Einwirkung des Geistes der Musik nahm.“ Was nun das Verständnis des vorgeführten Drama's anbelangt, so giebt es dafür keine Sachverständigen und Laien, es soll und darf nicht für Einzelne bloß sein, darum ist Stoff und Darstellung, Aeußerung und Umgebung, kurz alles, was sich kundgeben will und soll, so in Sinnlichkeit und Wirklichkeit aufgelöst, daß es eben nur der Anstrengung der unmittelbaren Reception durch alle menschlichen Sinneswerkzeuge bedarf. „Der Inhalt (sagt W.) hat also ein im Ausdrucke stets gegenwärtiger, und dieser Ausdruck daher ein den Inhalt nach seinem Umfange stets vergegenwärtigender zu sein; denn das Ungegenwärtige ergreift nur der Gedanke, nur das Gegenwärtige aber das Gefühl.“

Dies Alles gilt nun noch keineswegs von den Musikdramen Wagner's, die bis jetzt die gekanntesten sind, aber die Ansätze dazu finden sich schon im „Holländer“, und jede folgende Oper nähert sich diesen Ansprüchen immer mehr und mehr. Zeigen auch die drei sich so ähnlichen Frauengestalten des „Holländer“, „Tannhäuser“ und „Lohengrin“, Senta, Elisabeth und Elsa noch eine gewisse Zerfahrenheit und Ueberirdischkeit, trotzdem sind sie schon Lieblingsgestalten des deutschen Volkes geworden, trotz mancher Mängel noch in diesen Dramen hat das deutsche Volk das Nationale, das Ideale und doch so Reinsinnliche seiner künstlerischen Schöpfungen herausgeföhlt, in sich mitklingen hören, und es dankt es ihm, daß er ihm solche Werke nahe gebracht, daß er nur Gefühlsempfänglichkeit entgegengebracht wissen will, um mit ihrer Hülfe die idealen Zwecke der Kunst zu erreichen.\* —

## Kammer- und Hausmusik.

Für eine Singstimme mit Pianoforte.

**Edmund v. Michalovich, Sechs Lieder** für eine Singstimme. Pest, Laborszky und Parsch. —

Was diese Gesänge uns besonders werth macht, das ist weniger die Stärke musikalischer Erfindung als vielmehr ein sich deutlich offenbarendes Streben nach völliger Durchdringung der zu Grunde liegenden Poesien („Der schwere Abend“ von Lenau, „In der Mondnacht“ von Kerner, „In Liebesluft“ von Hoffmann von Fallersleben, „Liebeslied“ von Sternau, „Nachtreise“ von Uhland und „An die Melancholie“ von Lenau). Die Situation der Texte scharf ins Auge fassend werden M.'s Gesänge zu echten Stimmungsbildern voller Wahrheit und Kraft. Scheint die Individualität des Comp. vorzüglich dem Düstern und Räthselhaften sich zuzuneigen und gelingt ihm die musikalische Bearbeitung von Texten wie den Lenau'schen Nr. 1 und 6 in nicht gewöhnlichem Grade, so steht er darum dem Gebiet zarter Liebesträumereien und holder Sehnsucht keineswegs fern, doch klingt auch hier der Ton leiser Klage zeitweise hindurch. Die Clavierbegleitung ist eine sehr gewählte

\*) Noch wolle man folgende Druckfehler berichtigen. Erstens ist überall, wo „Ring der Nibelungen“ steht, zu lesen „des Nibelungen“, ferner auf S. 182 Z. 5 muß es statt „ein Schauspiel“ heißen „sein Schauspiel“, S. 191 Z. 10 statt einfach: einsam, S. 191 Z. 27 ist hinter „des Reimenschlichen“ einzuschalten das Wort „durchgerungen“, S. 201 Z. 3 muß es statt „formlos“ heißen „veraus“, und Z. 5 „des Drama's“ statt „dem Drama“, S. 202 Z. 2 1767 statt 1707, Z. 36 „bürgerlich“ statt „körperlich“, und Z. 42 „Kunstschau“ statt „Kunstschau.“ —

und anziehende. Neben so vielen Vorzügen dürfen wir einzelne Mängel nicht verschweigen. Diese beruhen hauptsächlich in unrichtiger, zuweilen auch gewaltsamer Declamation. Beispielsweise, wird man wohl sprechen, geschweige denn singen: „Senk' ich mein Angesicht“, oder „nur Liebe wacht“—? Nach dieser Seite muß der geistvolle Componist bei neuen Erzeugnissen, denen wir mit den besten Erwartungen entgegensehen, noch sorgfältiger sich beobachten und noch strenger natürlicher Pbrauchung nachgehen. — V. B.

## Die Festtage in Bayreuth.

Anknüpfend an unsere kleinen Vorberichte wollen wir, ehe wir uns zu den geistigen Eindrücken wenden, zunächst den äußeren Verlauf dieser unvergeßlichen Tage mittheilen. Der Zug der Fremden begann bereits Sonnabend den 18. aus den verschiedensten Gegenden Deutschlands. Mit dem Frühzug des ersten Feiertags trafen die Musiker aus Wien und Pest ein, mit den ferneren Tageszügen die Künstler aus Koburg, Meiningen, Weimar, Karlsruhe, München u. und Abends brachte ein größerer Extrazug die Gesangskräfte aus Leipzig und Magdeburg, welche von den um hunte, die Buchstaben der Gastgeber präsentirende Laternen zahlreich versammelten Einheimischen mit endlosem Jubel empfangen wurden; die Berliner Sänger und Musiker dagegen, welche leider den Anschluß in Leipzig nicht erreicht hatten, mußten in Hof übernachten und trafen erst am 2. Feiertage früh ein. Am 1. Feiertage Abends 6 Uhr fand bereits im Opernhaus\*) ein kleiner Empfang der

\*) Unter den monumentalen Stätten Bayreuth's zeichnet sich vor Allem als eine wahre Perle altzöpfigen Rococo-Styles, als bleibendes Denkmal erloschenen Glanzes und dahingehunterer Kürstengröße das jetztigl. Opernhaus aus; von jedem Fremden ob seiner Pracht angestaunt, wird es vom Kunstkenner als ein Cabinetsstück des Renaissance-Styles geschätzt und vom dramatischen Künstler wegen der seltenen Ausdehnung seiner Bühnen-Räumlichkeiten bewundert. Seine Entstehung verdankt es dem prachtliebenden Markgrafen Friedrich, dem Gemahl der geistreichen Schwester Friedrich's des Großen, Friederike Sophie Wilhelmine, unter dessen Regierung es im Jahre 1748 durch den Baumeister Bibiena vollendet wurde. Es wurden darin Opernvorstellungen gegeben, deren Ausstattung, z. B. Friedrich den Großen zu Ehren, über 20,000 fl. kostete. Das Gebäude präsentirt sich schon von Außen in imponanter Weise, das Portal, von 4 mächtigen dorischen Säulen getragen, über welchem längs dem Dachgesimse die überlebensgroßen, in Stein gehauenen Figuren der Mufen (sonderbar nur 8) stehen. Geradezu überraschend ist der auf graugrünem Grunde in reichster Vergoldung prangende, im Barockstyl decorirte Zuschauerraum mit seinen raumverschwendenden 3 Logenreihen. Derselbe ist 24 Schritte tief und faßt in seiner jetzigen Gestalt an 1000 Personen. In der Mitte der Logen, der Bühne gegenüber, befindet sich die große markgräfliche Loge, die ehemals ebenso wie die andern Logen mit prächtigen, rothseidenen, goldgestickten Vorhängen verhangen war, und die es an Größe mit allen ihren deutschen Rivalinnen aufnimmt. Gewöhnlich begab sich der Markgraf zu Wagen in dieselbe; der Eingang war nämlich so eingerichtet, daß ein Gespann bequem bis zu der Brüstung fahren konnte, und wenn nun Se. markgräflichen Gnaden aus dem Wagen sich auf dem Sessel niederließen, ertönten von der Bühne aus mächtige Fanfaren und auf den zu beiden Seiten des Proskeniums sich befindenden Logen bliesen die Trompeter einen Tusch. Die unterste Logenreihe umgibt eine breite Galerie, auf welcher damals eine Compagnie Leibgarde aufgestellt war, die während der Vorstellung stief und unbeweglich dastehen mußte. Das Proskenium ist mit prachtvollen Säulen, deren Zierrathen schwer vergoldet sind, abgegrenzt, und der Vorhang, welcher früher die Scene deckte, soll ein Meisterstück der Malerei gewesen sein. Napoleon I. ließ denselben wie so manches Andere nach Paris transportiren, wo er in irgend einem kaiserlichen Theater Verwendung fand. Von wahrhaft

schon anwesenden Gäste durch Richard Wagner statt; mit Jubel von den Versammelten empfangen, begrüßte der Meister die zum Theil aus weiter Ferne auf seinen einfachen Anruf Herbeigeeilten und betonte, wie leid es ihm namentlich thue, in den bevorstehenden Festtagen nicht zu jedem Einzelnen in diejenigen intimen Beziehungen treten zu können, wie er sie wünsche, und sprach dabei die Hoffnung aus, daß eine recht gelungene Durchführung der großartigen Beethoven'schen Ton-schöpfung das Band geistiger Verbrüderung um alle Erschienenen schlingen werde. Nach einigen anordnenden Erörterungen über Placirung des Orchesters u. ging darauf unter einem dreifachen Hoch auf Wagner die kunstbegeisterte Schaar auseinander. —

Am 2. Feiertage früh 10 Uhr begann die erste Orchesterprobe; Wagner, der mit seiner Gemahlin sowie der Frau Minister v. Schleinig und mehreren anderen Damen und Herren in der Mittelloge erschien, wurde von den Künstlern durch einen solennen Tusch empfangen und begab sich nach einiger Zeit in den Orchesterraum, wo sich diese begeisterte Ovation wiederholte und das ganze volle Haus, Hüte und Tücher schwenkend, in stürmischen Jubel ausbrach. Diese erste Probe nahm die Kräfte des Orchesters bedeutend in Anspruch, denn die Dauer derselben währte von 10 Uhr früh bis 1½ Uhr Mittags. Nachmittags 5 Uhr bereits begann die zweite Probe, an welcher sich auch die Sänger beteiligten; leider mußte dieselbe gegen 7 Uhr abgebrochen werden, da mitten in der großen Chorfluge, als eben die Soprane zum ersten Male ihr prachtvolles hohes a leuchten lassen wollten, die Calamität eines unfreiwilligen Gasstrokes in Folge einer zu fest angezogenen Schraube über das Haus hereinbrach. Die hierauf stattgefundene Reunion im großen Sonnenfaac war überaus zahlreich besucht und die Stimmung des großen Publicums die animirteste; Wort und Rede wechselte in ununterbrochener Reihenfolge mit Musik und Gesang ab; das Mitglied des Verwaltungsrathes, Herr Bauer Jenseit begrüßte Namens der Stadt in der herzlichsten Weise die Gäste, worauf Hr. Kammerm. Hardt aus Weimar die Gastlichkeit\*) der Stadt in gekundener Rede feierte und

colossalen Dimensionen ist der Bühnenraum, welcher 110' tief und 84' breit ist, die Proskeniumsbreite betrug vor der kürzlich vorgenommenen Veränderung 42', sodaß ein sechsspänniger Wagen bequem auf der Bühne umwenden kann, und sind dies, die schwindelnde Höhe hinzugerechnet, gewiß Raumverhältnisse, welche von den größten Bühnen Deutschlands kaum übertroffen werden dürften. Wagner's erste Anwesenheit in B. galt denn auch der Untersuchung, ob sich dieser colossale Raum nicht für sein Festtheater würde verwendbar machen lassen, doch nöthigten ihn mehrfache Umstände schließlich hiervon abzustehen. Nur ein Drittel der Bühne genügte vollständig, um die 400 Sänger und Musiker der jetzigen Festschauführung bequem zu placiren. Dieser Bühnenraum war durch Wagner nicht bloß an den Seitenwänden sondern auch oben in einen völlig geschlossenen Raum verwandelt worden, zu großem Vortheil für die akustische Wirkung, die sich als eine vorzügliche erwies und jedes einzelne Instrument zu vollkommener Deutlichkeit brachte. In höchst ingenieür Weise war dem Orchester die ganze vordere Hälfte der Bühne fast vollständig überlassen worden; es bildete den Mittelpunkt aller Mitwirkenden und der hauptsächlich dahinter aufgestellte Chor umrahmte das Orchester längs der Seitenwände nur mit 2 bis 4 Reihen erhöhter Sitzplätze. Das gesammte Podium stieg von vorn nach hinten in wohl 6 bis 8 verschiedenen Abstufungen etagenmäßig so bedeutend in die Höhe, daß man zu den hinteren Tenor- und Bassplätzen wohl anderthalb Stockwerke hinaufsteigen mußte. —

\*) Mit um so größerer Herzlichkeit und Aufopferung die Gastgeber Alles aufboten, den auf Wagner's Ruf herbeigeeilten Künstlern die starken Anstrengungen der weiten Reise und der langen Proben

König Ludwig ein Hoch brachte und Hr. Ass. Mattenheimer (Vorsitzender des Bayreuther Wagnervereins) auf Richard Wagner ein stürmisches Hoch anregte. Hr. Dr. jur. Weismann aus Coburg ließ in höchst humoristischer Weise Bayreuth und seine Bewohner leben, während Hr. Dr. Lang aus Wien Bismarck und Rich. Wagner, die deutschen Reformatoren der Neuzeit auf politischem und musikalischem Gebiete feierte. Auch der musikalische Theil wurde fast allzu reichlich bedacht, denn etwas unbarmherzig dominirende Blech-Musik wechselte mit dem „Liederfranz“, einem Coburger gemischten Quartett und einem Vortrage des Violinisten Hellmesberger jun. aus Wien ab. —

Das Festorchester war folgendermaßen zusammengesetzt:

<b>Erste Violinen:</b>	<b>zweite Violinen:</b>
Singer, Concertm., Stuttgart.	Börner, Weimar.
Wilhelm, Prof., Wiesbaden.	Brückner, München.
Hedemann, Concertm., Leipzig.	Glück, Carlsruhe.
Grün, Concertm., Wien.	Fahland, Berlin.
Evensen, Concertm., Leipzig.	Pager, Weimar.
Schwendemann, M.D., Speyer.	Hild, Mannheim.
Fleischhauer, Concertm., Meiningen.	Silberbrand, Mannheim.
Hellmesberger jun., Wien.	Hillmer, Berlin.
Laborowsky, Prof., Berlin.	Huhn, Weimar.
Abel, Concertm., München.	Kachler, Wien.
Will, Concertm., Carlsruhe.	Neumeister, Stuttgart.
Wehrle, Stuttgart.	Nitsch, Wien.
Böhmer, Berlin.	Reichmann, Weimar.
Ebler, Berlin.	Sabathier, Pest.
Freiberg, Weimar.	Steinbrecher, Carlsruhe.
Maginthal, Wien.	Steiner, Wien. —
Hart, Weimar.	
Weissenborn, Weimar. —	

**Violon.**  
 Bachrich, Wien.  
 Richter, Berlin.  
 Langhans, Dr., Berlin.  
 Klesse, Leipzig.  
 Buchta, Wien.  
 Wärmann, Stuttgart.  
 Disting, Wien.  
 Kähler, Olmütz.  
 Barnbeck, Berlin.  
 Pfeffer, Meiningen.  
 Bloß, Rudolstadt.  
 Thoms, München. —

#### Contra-Bässe.

Ahrens, Weimar.  
 Kummer, Meiningen.  
 Raackstein, Berlin.  
 Simandl, Prof., Wien.

**Flöten.**  
 Doppler, Wien.  
 Marshall, Meiningen.  
 Schulze, Meiningen. —

**Clarinetten.**  
 Kohlsmidt, Weimar.  
 Meinel, Pest.  
 Saul, Weimar. —

zu belohnen, um so stärker waren verschiedene Dinge zu bedauern, welche die gute Laune der Gäste auf sehr harte Proben stellten. Namentlich geschah dies dadurch, daß sowohl am ersten Abende in der „Sonne“) als auch am zweiten (auf der „Fantaisie“) ein Theil der Einheimischen schon mehrere Stunden vorher dafür gesorgt hatte, alle verfügbaren Plätze selbst mit Beschlag zu belegen. Sie selbst brachten sich dadurch um jeden Genuß ihrer Gäste, welche auch durch das wie ein verstimmendes Sturzbad wirkende Schmettern von Cavalleriemusik verschreckt wurden, und namentlich um den Genuß der seitens der fremden Sänger auf der „Fantaisie“ beabsichtigten großen Serenade. Auch kann die Unfreundlichkeit nicht verschwiegen bleiben, mit der leider sogar vornehme Herren sich die von fremden Sängern und Sängerinnen bestellten Wagen dienstbar machten, hierdurch u. A. die erste Solistin zwingen, einen stundenlangen Rückweg in der Nacht unter Gewitterregen zu Fuß zurückzulegen und somit die ganze Festaufführung in ernstliche Gefahr brachten. —

**Oboen.**  
 Drescher, Rudolstadt.  
 Bick, Wien.  
 Smoboda, Wien.  
 Wieprecht, Berlin. —

**Hörner.**  
 Drescher, Wien.  
 Kiel, C., Weimar.  
 Kleinecke sen., Wien.  
 Kleinecke jun., Wien.  
 Pegoß, Weimar.  
 Scheu, Wien.  
 Schmidt, Weimar.  
 Wiesler, Weimar. —

**Tuba.**  
 Sailer, Bayreuth. —  
**Große Trommel.**  
 Richter, Hans, I. Capellmeist. am Nationaltheater zu Pest. —

**Triangel.**  
 Bellorits, Universitätsmusikb., Pest.

Vertreten waren:			
Bayreuth	mit 5 Mitwirkenden,	Pest . . .	mit 7 Mitwirkenden
Berlin	- 14 -	Rudolstadt	- 3 -
Carlsruhe	- 4 -	Speyer	- 1 -
Leipzig	- 3 -	Stuttgart	- 5 -
Mannheim	- 5 -	Weimar	- 23 -
Meiningen	- 5 -	Wien	- 23 -
München	- 4 -	Wiesbaden	- 1 -
Olmütz	- 1 -		
		Zusammen 100 Mitwirkende.	

Im Chöre wirkten u. A. mit die Solistinnen: Jenny Mayer und Emma Schmidtaus Berlin, Vögler aus Halle, Klauwell, Hertwig, Strenbel und Friedländer aus Leipzig, Hader aus Nürnberg, Kelling aus Magdeburg, Hofmeister aus Marburg, v. Schorn aus Weimar, Stachel aus Zürich, sowie die Musikdirectoren, Tonkünstler, Componisten etc. Boldt, Dr. Zoppf und Dr. Krätschmar aus Leipzig, Klughardt aus Weimar, Bar. v. Kaulbars aus Petersburg, Kniele aus Glogau, Leßmann, Mannstadt und Th. Krause aus Berlin, Drönnowski aus Queblinburg, Kogel aus dem Elsaß und viele Andere. —

## Correspondenz.

### Leipzig.

In der fünften Conservatoriumsprüfung am 7. bildeten den Hauptbestandtheil wiederum Claviervorträge und errang sich unter deren Vertretern Fr. Marie Herbeck aus Berlin den Preis. An dieser Künstlerin zwingt uns nicht allein die glänzende Technik, der Nuancenreichtum des Anschlages hohe Achtung ab sondern auch die geistige Freiheit, mit der sie ihre Aufgabe ergreift, die Begeisterung, mit der sie eine an und für sich so nüchterne Aufgabe wie den dritten Satz aus Hummel's Hmolconcert ergreift. Möge sich das Loos dieser Pianistin als ein ihrem unleugbar hohen Talente entsprechendes gestalten. Fr. Anna Thölke aus Celle gab mit dem 1. Sage des Beethoven'schen Hmolconcertes eine recht befriedigende Leistung, die bei mäßigerem Pedalgebrauch noch an Klarheit gewonnen hätte. Dr. Manuel Jimenez aus Cuba entfaltete im ersten Satz von Henselt's Hmolconcert eine gewaltige physische Kraft im Bunde mit Kühner, fest an's Zeug gehender, origineller Auffassung, während das Spiel des Hrn. Walter Broocks aus England in Chopin's Esdurpolonaise Adel und Poesie zu sehr vermessen ließ. Dr. John Jefferys aus Plymouth ist, nach dem 1. Sage des Hmolconcertes von Moschies zu schließen, ein ganz gewandter, doch geistig noch in der Entwicklung begriffener Clavierpieler, noch mehr aber bekundete Herr Victor Emery aus Chersonowiz im zweiten und dritten Satz desselben Concertes wirkliche pianistische Begabung,

vermöge deren er ein Virtuos im höheren Sinne zu werden verspricht. Von Hrn. Paul Klengel, der sich durch seine Vielseitigkeit als Violinist wie als Pianist längst unsere Achtung erworben, hörten wir Beethoven's 1. Satz aus dem Esdurconcert in meist recht glücklicher Darstellung. Anerkennung verdient ferner das Spiel des Violoncellisten August Ziehm aus Ebn. Der gewinnende, freundliche Ton, mit welchem er ein Romberg'sches Adagio vortrug, giebt zu guten Hoffnungen Anlaß. Die Violinisten Anatole Paulh, Louis Schmidt sowie der Sänger W. Shakespeare sind schon hinlänglich in d. Bl. gewürdigt worden, wir können daher sogleich zur sechsten Prüfung am 13. Mai übergehen. Mit ihr begannen die Vorführung größerer Compositionen von Zöglingen der Anstalt, und zwar für Orchester, Pianoforte und Gesang. Waren die Leistungen auf dem Gebiete der Virtuosität zu großem Theil recht erfreulich, so können wir dagegen die auf dem Gebiete der Composition, wenigstens in soweit sie bis jetzt zu Tage getreten, im Allgemeinen nur bescheidene nennen. Was die Schule lehren kann, gute effectvolle Instrumentation, Form, thematische Arbeit u., war überall, natürlich in dem einen Werk mehr, im anderen weniger, ersichtlich; nicht zu finden war dagegen irgendwie selbstständigere Entfaltung einer reicheren Tonphantasie. Sollte die Thatfache wirklich wahr sein, daß innerhalb hundert Jahren wohl dreihundert Virtuosen geboren werden, aber nur zehn bedeutendere Componisten? Die letzte Prüfung rief uns diese Beobachtung unwillkürlich ins Gedächtniß. Wäre in allen den vorgeführten Symphonien und Ouverturen nur eine Spur von Ursprünglichkeit, wären nur einige wenige selbstständige Züge zu finden gewesen, denen man irgend höhere Bedeutung hätte beimessen können. Das Material zwar alles wohl abgefeilt und eingeleidet, aber was nützt das? Wie kann Etwas auf die Dauer feine, wenn ihm nicht des Gedankens Kraft innewohnt? Wir sahen die Componisten sich leidenschaftlich geben, doch bei der Geberde blieb es, zu oft mußte äußerer Schein den inneren Mangel an wirklichem Erfüllsein von den betreffenden Empfindungen verdecken. Am Auffallendsten zeigte sich derselbe in den langsamen Symphoniesätzen; wo die Gedanken aufhörten, griff dann regelmäßig das Blech in mehr als nothwendiger Weise ein. Nach diesem Gesamturtheil bleibt nur noch mitzutheilen, daß zwei Symphonien zur Aufführung kamen, eine von William Shakespeare (in Emoll), die andre von Ludwig Maas (in Esdur) und das Andante aus einer Symphonie von Wenzel Heller, welches als unbedeutender Versuch bezeichnet werden muß. Bei den beiden Symphonikern wäre es schwer zu bestimmen, was der Eine vor dem Andern voraus hätte; von den zwei Ouverturen möchte ich die aus Esdur von George Löhr der aus Emoll von Krawt deshalb vorziehen, weil die erste weniger anspruchsvoll auftritt und dabei doch eine gewisse Sinnigkeit verräth. Weit glücklicher erschienen die Gesangcompositionen von Paul Klengel; in ihnen fühlt man einen warmen Herzschlag, während in den Orchesterwerken davon wenig zu bemerken war; auch die Claviercompositionen von Friedrich Bruchmann (zwei Präludien und zwei Fugen, ausgezeichnet vorgetragen von Hrn. Goldstein) verdienen lobend hervorgehoben zu werden. Der Autor offenbar ein contrapunctisches Vermögen, um welches ihn mancher Organist u. beneiden darf. — Die siebente Conservatoriumsprüfung am 16. Mai führte wiederum Compositionen von Zöglingen der Anstalt vor, und zwar in einer nicht gerade erbaulichen Fülle; es fehlte wenig, und das Auditorium hätte ein ganzes viertelhundert Sätze zu hören bekommen. Ueber eine solche Anzahl und Unzahl zu Gericht sitzen zu sollen, ohne Humor und Wohlwollen zu verlieren, ist keine geringe Zumuthung. Was die Compositionen selbst betrifft, so waren die zwei ersten Sätze eines Streichquartetts von Hrn. v. Raulbars

geeignet, uns keine unvorteilhafte Meinung von seinem auch in der Liedcomposition nicht ohne Erfolg sich versuchenden Talent beizubringen. Handelt es sich auch bei ihm gleichwie bei seinen Mitbewerbern um den Compositionspreis weniger um Größe der Gedanken, so läßt doch die acht quartettmäßige Behandlung seines Materials, das übrigens im Andante trotz glücklicher Einleitung wenig ergiebig erschien, Nichts zu wünschen übrig. Hr. Janus Kopzynska aus Carabelowka zeigte sich in einem Claviertrio aus Emoll im Allegro voll thatkräftigen Schwunges, voll wohlthunenden Feuers; im Andante jedoch fing seine Phantasie an etwas zu erlahmen, und im Scherzo kamen ihm Weber'sche Reminiscenzen wesentlich zu Hülfe. Der 1. Satz einer Violinsonate aus Esdur von Johann Huber aus Schönenwerd überraschte durch einzelne melodische, Wagner ähnliche Wendungen, an welche sich freilich in der Folge mehrere ziemlich lästige Mosaike anschlossen. Hr. Paul Klengel offenbarte in 5 Clavierphantasieen Schumann'sche Inspiration nicht ohne erfreulichen Erfolg, und außerdem wurden uns zwei vollständige Suiten servirt, welche neuerdings auch zu den durch Lachner und Hiller erweiterten Traditionen dieser Anstalt zu gehören scheinen. Von den HH. Eugen Lünig und Clemens Seidel ist der erstere mit Pathos, der andere mit anmuthiger Geberde an seine Saitenfabrication gegangen. — Nur der Vollständigkeit wegen erwähnen wir noch, daß zur Eröffnung des, wie es scheint an Spenden noch nicht reich genug besetzt gewesenen Abends außerdem noch die beiden ersten Sätze aus Beethoven's Violinsonate Op. 47 durch Hrn. Sahla und Fr. Landsberg in fesselnder Weise zu Gehör gebracht wurden. —

#### Gera.

Unsere Musikverhältnisse haben in den beiden letzten Jahrzehnten außerordentlichen Aufschwung genommen. Früher war es bei Veranstaltung eines großen Concertes nothwendig, eine Anzahl auswärtiger Musiker heranzuziehen, und stellten die benachbarten Städte hierzu oft ihre gesammten Orchester. Das Stadtmusikcorps hatte nur acht gute Musiker und acht bis zehn Lehrlinge; das Militairmusikcorps bestand aus zehn Blechbläsern, denen man, wenn sie sich irgendwo hören ließen, im möglichst weitem Bogen auswich, um aus dem Bereiche ihrer Klangwellen zu kommen. Dieses Corps zog 1849 mit dem russischen Bataillon nach Schleswig-Holstein. Dort war nun, als es am 1. August desselben Jahres zurückkehrte, eine große Veränderung mit ihm vorgegangen; statt jener früheren zehn kehrte ein vollständig organisirtes Militairmusikcorps von 26 Mann wieder, welches sich im Feldzuge seine Hautboisten-Auszeichnung erworben und in Kiel und andern Städten des Nordens bereits mit Beifall concertirt hatte. Mit dem Eintritte Hersfurth's als Stadtmusikdirector gestalteten sich um d. J. 1859 auch die speciellen Verhältnisse des Stadtmusikcorps wesentlich günstiger, indem dasselbe fortan kein Lehrlinge mehr, dagegen aber ein Zahl von 24 bis 26 tüchtigen Musikern gewann. Als dann auf Anordnung des Fürsten im Jahre 1867 noch die besten Mitglieder der fürstlichen Capelle aus Schleiz nach Gera berufen und hier als fürstl. Kammermusik dauernd stationirt wurden, erreichten unsere Musikverhältnisse ihre gegenwärtige Höhe. Concerte giebt es seitdem hier stets in sehr großer Auswahl; den Mittelpunkt aber bilden nach wie vor die des „Musikalischen Vereins.“ 1852 gegründet, gab derselbe am 1. Mai jenes Jahres sein erstes Concert. Die Anregung dazu wurde damals durch Md.rth. Dr. Münch gegeben, welcher noch heute mit unveränderter Hingebung und Theilnahme als erster Vorstand den Verein leitet. Zum musikalischen Dirigenten wählte man Wilhelm Eschrich, welcher damals als Capellmeister und Cantor nach Gera berufen, diese seiner

Befähigung so ganz zusageade Direction mit freudiger Bereitwilligkeit übernahm. Auch er ist der Sache unabwendbar treu geblieben und hat, ohne auch nur ein einziges Mal auszusagen, die Vereinsconcerte vom ersten bis zum hundertsten mit gleicher Kraft dirigirt. Es ist dies ein Fall, der den Begünstigten wohl mit Dankgefühl erfüllen muß, da nicht Jeder sich so ununterbrochener Gesundheit und Kraft zu erfreuen hat, und hier umso mehr, als Tschirch inzwischen große Reisen nach Dänemark und Schweden, Frankreich u. und besonders auch nach Amerika gemacht hat.

Nachfolgende aus sämmtlichen hundert Programmen entnommene Zusammenstellung mag darlegen, was der Verein während der zwanzig Jahre seines Bestehens geleistet hat. Zur Aufführung gelangten: 37 Symphonien, darunter mit Wiederholungen 23 von Beethoven, 6 von Mozart, 3 von Haydn, 2 von Gade und je 1 von Mendelssohn, Rubinstein, Rachner und Albert; 18 Oratorien, darunter 3 Mal „Die Schöpfung“, je 2 Mal „Jahreszeiten“, „Elias“ und „Paulus“, je 1 Mal „Die sieben Schläfer“, „Sephtha“, „Alexanderfest“, „Christus am Ölberge“, „Die letzten Dinge“, „Der Fall Babels“, „Die sieben Worte am Kreuze“, und „Das Ende des Gerechten“; 78 oratorische Tonlichtungen, Balladen und tonlichterische Werke, z. B. „Die Glocke“, „Brezio“, „Walpurgisnacht“, „Martin Luther“, „Gaut“, „Hochzeit der Thetis“, „Flucht nach Egypten“, „Nacht auf dem Meere“, „Pilgerfahrt der Rose“, „Paradies und Peri“, „Leonore“ u.; 83 Ouverturen und 23 andere Orchesterwerke wie „Mazeppa“ und „Festlänge“; 55 Concerte für verschiedene Instrumente als besondere Virtuosen-Vorträge, 50 Arien, Cavatinen u. aus Opern, 162 Lieder sowie kleinere Chorgesänge und endlich 32 Clavierfalconpièces. Die oben angeführten 294 größeren Musikwerke waren von 66 verschiedenen Componisten; unter ihnen Beethoven mit 49, Mendelssohn mit 29, Weber mit 26, Mozart mit 14, Niels Gade, L. Spohr und W. Tschirch mit je 13, Haydn mit 11, R. Wagner und Cherubini mit je 8, F. Hiller, F. Liszt und Schumann mit je 7, Hummel und Meyerbeer mit je 4, Händel, Reissiger, Romberg, Rossini mit je 3, S. Bach, Berlioz, M. Bruch, David, Löwe, Marschner, R. Tschirch, J. Rietz, Raff, Chopin und Tottmann jeder mit je 2 Werken. Neben diesen hundert Concerten hielt der Verein noch cc. fünfzig Soiréen, in denen sämmtliche Vorträge von hiesigen Kräften ausgeführt wurden. Welche Summe von Arbeit für den Dirigenten! In 82 dieser Concerte wirkten 68 verschiedene fremde Künstler als Solisten mit, während 18 Concerte lediglich durch hiesige Kräfte besetzt wurden. Von den erwähnten Gästen kamen aus Berlin: die Damen Hauschild und Meyer und die H. de Ahna, Henschel (2 Mal), v. d. Osten (3 Mal), Sabath (4 Mal) und Zabel; aus Dresden die Damen Mosleben, Bellingrath-Wagner, Sinfel, Rietz (2 Mal) und Marie Wied; die H. Grünmacher, Lauterbach und Thümmel; aus Leipzig die Damen Vrengken, Büschgens, Dreischok, v. Ehrenberg, Hauße, Hering, Hertwig, Klawell, Leisat (2 Mal), Martini (2 Mal), Peshka-Leutner, Scheuerlein, Wigand, Zimmermann; die H. Bernhard, Davidoff, Dreischok, W. Lindner, Rübeck, Ratich, Rebling, Scharfe (4 Mal), Utnner, Th. Wachtel und Wiedemann (4 Mal); aus Weimar die Damen Genast, Holkein, Pohl, Wettig und Wolf; die H. Cosmann, Kömpel, Schild (2 Mal) und Singer; außerdem noch Jenny Busk aus Baltimore, Fr. Etaps aus Brüssel, Fr. Breidenstein aus Erfurt, Fr. Spohr und Fr. Gerl aus Gotha sowie die H. John aus Halle, Jaell aus Hannover, Johannes Müller aus Lemberg, Velke aus Luda, Gebr. Müller und Scharffenberg aus Meiningen. Von hiesigen Mitgliedern, welche als Solisten mitwirkten, haben wir, da auf den Programmen nie genannt, augenblicklich nur im Gedächtniß: Frau Clara Ferber, Fr. Helene Tschirch und die H.

Becker, Heyne, Münch, Odenwald und Felix Tschirch, sowie vor Altem Hrn. Capellm. Tschirch selbst, welcher 19 Mal als Claviervirtuose auftrat. —

Am 1. Mai d. J. gab der Verein sein hundertstes Concert, und war zu dieser seltenen Jubelfeier Mendelssohn's „Paulus“ gewählt worden. Die Soli waren besetzt durch Frau Clara Ferber, welche durch ihren sympathisch schönen Sopran schon die Weihe manches dieser Concerte erhöhte, Fr. Martini aus Leipzig, die H. Otto und Henschel aus Berlin. Das Orchester bildete wie immer die k. k. Kammermusik, das Herfurth'sche Musikcorps und einige Mitglieder der Militärmusik. Die Soli sowohl als die Chöre gingen vortrefflich, und wird diese hundertste Concertaufführung wohl mit Recht zu den besten der ganzen langen Reihe gezählt. Tags darauf fand noch eine Soirée statt, in welcher die genannten Solisten ebenfalls mitwirkten. Das gesammte Fest beschloß außerdem ein Festmahl nebst Ball. —

F. Hahn.

#### München.

Das dritte Abonnementconcert der musikalischen Akademie, welches ich leider verhindert war zu besuchen, bot von bemerkenswerthen Hrn. Beethoven's 9. Symphonie, ein Scherzo für Orchester von Goldmark, die Suite in Canonform von Grimm und Schumann's „Dichtertliebe“, gesungen von Hrn. Hasselbeck.

Auf dem Programm des vierten Abonnementconcertes glänzten zwar die Namen Beethoven, Bach, Händel, Weber, Mendelssohn und Schubert, allein die gewählten Compositionen schienen doch zum größten Theil nur Aushilfe leisten zu sollen; man fühlte es, auch wenn man es nicht gewußt hätte, daß alle Kräfte zusammengeparnt wurden für das folgende und letzte Concert, daß ein „Ereigniß“ für München bevorstand. Dieser letztere Umstand mußte denn auch das härteste Herz nachsichtsvoll stimmen. Von Beethoven hörten wir die Prometheusmusik zwar mit Strichen, aber immerhin noch lang genug, um die Zuhörer ziemlich zu ermüden. Daran mochte auch die etwas lahme Ausführung einige Schuld tragen, der Hauptgrund lag aber nach meinem Dafürhalten darin, daß die „Geschöpfe des Prometheus“ nicht für den Concertsaal geschaffen sind. Das Präludium aus Bach's sechster Violinsonate hat S. für große Besetzung mit Orchesterbegleitung eingerichtet, die musikalische Akademie hat es meisterhaft ausgeführt, das Publicum es da capo verlangt, ich habe mich eigentlich darüber geärgert — nicht über das Präludium, nicht über die Ausführung und am Allerwenigsten über das Publicum, denn die Composition ist ja unwiderstehlich frisch und muß gefallen, aber darüber, daß man, wozu ich schon immer angekämpft, den großen Meister „arrangirt“ dem Publicum vorführt. Das sollte ein so hervorragendes Institut, wie die Akademie ein für allemal nicht thun. Mendelssohn war vertreten durch das Scherzo aus dem „Sommernachts Traum“ und Weber durch die „Oberonouvertüre.“ Fr. Ottiker, die fleißige, reichbegabte, jugendliche Künstlerin sang eine sehr stimmungsvolle Arie aus „Herakles“ von Händel, „Gretchen am Spinnrad“ sowie „Wanderers Nachtlied“ von Schubert und ein Frühlingslied von Mendelssohn. Zu ihrer vortrefflichen Schule gesellt sich, ohne die Einfachheit zu beeinträchtigen, ein immer verständnisvollerer, durchgeistigter Vortrag, und so konnte es nicht fehlen, daß sie sich durch ihr erneutes Auftreten im Concertsaal in der Gunst des Publicums noch mehr befestigte. Der Beifall, den sie erntete, war ein außerordentlich warmer und begeisterter. —

Die kgl. Vocalcapelle gab am 25. März ihre letzte Soirée mit musterhaftem Programm: Doppelschöne Motette von Bach, achtt. Crucifixus von Votti, sechst. Madrigal von Th. Wecker, drei Romanzen von Schumann, 84. Psalm von Hauptmann, Miserere von



Wöllner und noch einige recht interessante Kleinigkeiten. Ausführung wie immer tadellos. —

Die dritte Trielsoirée der H. H. Bärman jun., Abel und Werner hatte dadurch erhöhtes Interesse, daß von unserem einheimischen Tonbildner Rheinberger ein neues Clavierquartett in Esdur zur Aufführung gelangte, dasselbe, welches, wenn ich nicht irre, in d. Bl. schon von Dresden aus besprochen wurde. Wenn auch nicht immer vollkommen originelle, so doch allenthalben noble Gedanken bilden das Fundament des schönen Werkes, meisterhafte Verarbeitung und Durchführung derselben machen es zu einem ungewöhnlich wirkungsvollen Constücke, welches sicherlich überall beifällige Aufnahme finden wird. Außerdem enthielt das Programm: Variationen in Bdur für Clarinette und Clavier von Weber, Sonate Op. 53 von Beethoven und dessen Quintio Op. 97. —

—e—

#### Stuttgart.

Bei den letzten Prüfungen des Conservatoriums vom 17. bis 20. April, welche diesmal nur in Form von Concerten (vier an der Zahl) im großen Saale der Niederhalle stattfanden, mußte auch der besangene Beurtheiler zugestehen, daß sich das Institut mehr und mehr zu einer Bedeutung und Höhe gehoben, die unter den in letzter Zeit zahlreich aufstehenden Conservatorien Europa's nicht grade allzuhäufige Concurrenz finden dürfte. Woher aber die zum Theil überraschenden Erfolge, auf denen zunächst jene Bedeutung, jene Höhe basiert? Zeien wir ehrlich und zollen der Wahrheit den schuldigen Tribut, indem wir sagen: es ist kein künstlich erzeugter Succes, sondern natürliche Folge eines wohlorganisirten und trefflich geleiteten Unterrichts, jenes Ernstes und Eifers, welcher Lehrer wie Schüler, also das ganze musikalische Leben der Anstalt beseelt. Selbstverständlich ist auch hier das mit Recht nachgrade zu culturgeschichtlicher Bedeutung gelangte Instrument — das Pianoforte — am Stärksten vertreten. Dieses Instrument ist es eben, in dessen ausgezeichnete Pflege die Höhe und Bedeutung dieses Conservatoriums gipfelt, und es ist vor Allem das Verdienst des durch seine Zöglinge wie durch zahlreiche instructive Werke und Bearbeitungen weithin bekannten Prof. Lebert, den Clavierunterricht an der Anstalt durch seine ureigene Methode, welche, die Grundbedingung alles schönen Spiels, die Technik gleichsam in ihrer Idealität anstrebt, und ebenso durch seinen rastlosen Eifer und seine unmittelbaren Inspirationen auf diese hohe Stufe gebracht zu haben. Es ist besonders in diesem Fache eine Folge des von den ersten Elementen bis zur vollkommenen Reife und Künstlerkraft gehandhabten Systems, daß Tonbildung, Signatur, gleichmäßige Fingerkraft, Sicherheit und Fertigkeit wirklich musterhaft erzielt werden. Hinsichtlich des Stoffs wird die (bessere) moderne Literatur wie die classische mit gleicher Gewissenhaftigkeit gepflegt. Zur Seite Lebert's wirken seit Beginn der Anstalt Prof. Speidel, Hosiopianist Bruckner, Prof. Levi (dieser namentlich in der Dilettantenschule) und seit einiger Zeit auch Hosiopianist Krüger sowie noch acht weitere Clavierlehrer.

Zu den Concerten selbst übergehend, heben wir aus der großen Zahl der clavier spielenden Zöglinge hervor: Fr. Schulz (Hamburg) mit der Esdurpolonaise von Chopin und Fr. Gaul (Baltimore) mit dem Bdurondo von Hummel; beides eminente Talente, denen wir bei gleichmäßig fortgesetzten Studien eine bedeutende Zukunft prognosticiren können. Fr. L. Heim aus Rottweil a/M., schon in weiteren Kreisen Deutschlands bekannt, executirte das Emoll-Concert von Chopin (wohl die schwierigste Prüfungsnummer) mit schon bedeutender Künstlerschaft. Ihr Spiel verbindet technische Abrundung mit großer geistiger Reife, Noblesse mit kräftiger und doch maßvoller Tonbildung. Hr. Fe hr (Cassel) ließ in seinem Spiel (1. Satz von Rubinstein's Emoll-Concert) schon mehr den geistig höher stehenden

Mann durchblicken, vorwiegend gegen den allerdings auch bedeutenden Techniker; ähnlich Hrn. Claus (Zürich), der mit Senem eine selbst componirte Piece: Präludium und Fuge für zwei Claviere vortrug. Hr. Bögeli (Zürich) zeigte in der Fantasie über ungarische Volksweisen von Liszt besondere Fertigkeit und Reproductionsgabe. Das Concert in Emoll von Moscheles gab Gelegenheit, die hohe Befähigung und namentlich sorgfältig detaillirte technische Durchbildung von Fr. Schönhoi aus Frankfurt a/M. (1. Satz) und Fr. Irmingier (Zürich) kennen zu lernen. Fr. Jung (Darmstadt) und Fr. Kessler (Trier) erfreuten uns in Beethoven's Esdurconcert durch die Sauberkeit ihres Spiels und den demselben in hohem Grade innenwohnenden echt deutschen Beethoven'schen Geist. Auch Fräul. Dickson (Edinburgh), Fr. Murid (St. Petersburg), Fr. Meiner (Bremen), Fr. Fellever (St. Louis) und Fr. Fischer (Freiburg) befriedigten durch sehr aner kennenswerthe Leistungen. Die Herren Meyer (St. Gallen) und Böllmar (Naag) bezogen in Mendelssohn's Emollconcerte und Schumann's Symphon. Variationen große Befähigung, in Folge deren sie es bei mehr Sorgfalt und Consequenz im Studium und dadurch bewirkter Abklärung, Sicherheit und Ruhe im Spiel noch zu höherer Stufe der Künstlerschaft bringen können. Sehr anziehenden Eindruck machten zwei noch sehr jugendliche Capacitäten: Meta Hörner (Stuttgart) und W. Wurm (England), in Beethoven'schen Variationen und Hummel's A-dur-Rondo, auch die beiden Knaben Gebrüder Herold aus St. Franzisko leisteten mit Mozart's Esdur-Variationen sehr Anerkennenswerthes.

Im Gesangsfache (Kammersänger Schütt, Prof. Stark und Hauser) errang sich besonders Fr. Lendner (Stuttgart) mit Beethoven's „An die Hoffnung“, nicht minder durch sympathische Stimme wie durch ihren des großen Meisters würdigen Vortrag allgemeinen Beifall. Fr. Simon (Stuttgart) würde bei mehr Animosität und Wärme an entsprechenden Stellen eine tüchtige Sängerin abgeben. Weniger befriedigte uns Fr. Ritter (Rottenburg a/M.). Dagegen sagte uns der verständige Vortrag und das weiche, warme Organ des Hrn. Sittard (Aachen) in einer selbstcomponirten Hymne mehr zu. — Auch der Ensemble-Gesang hatte in mehreren Nummern glückliche Resultate aufzuweisen.

Von Violinspielern heben wir den bereits bei den Clavierleistungen genannten Hrn. Böllmar (Schüler von Singer) hervor, welcher Spohr's Gesangs-Scene mit großer Reinheit und tieferem Eingehen in den Spohr'schen Geist executirte. — Im Violoncell verrieth Hr. Bögeli (Zürich) in Goltermann's Emoll-Concert durch schönen intensiven Ton und Sauberkeit die tüchtige Schule seines Lehrers Kammerm. Krumpholtz.

Im Compositions-fache gaben die oben genannten Piecen sowie mehrere ein- und vierstimmige Lieder genügend Zeugniß von der trefflichen Methode und Sorgfalt der Lehrer Prof. Faist und Stark.

Auch die Dilettantenschule lieferte, wenn nicht ebenso glänzende, doch verhältnißmäßig ebenso gebiegene, solide Resultate. Leider gestattete uns der Raum nicht, auf das reichhaltige Programm (24 Nummern, näher einzugehen. —

#### Brüssel.

Was uns hier im verflossenen Winter am Meisten und Erfreulichsten in Erstaunen gesetzt, ist das beinahe vollständige Nichtstathfinden von Virtuosenconcerten. Fängt man in Brüssel endlich an, zu begreifen, daß Virtuosenmusik im eigentlichen Sinn des Wortes großentheils keine Musik ist, und daß die wahre Musik einen höheren Zweck hat, als bloßes Amüsiren und Erstaunen des Publicums vor einem mehr oder weniger große Schwierigkeiten häufenden Virtuosen? Beinahe ausschließlich standen interessante und zwar nicht nur neue, moderne, sondern auch alte, unserem Publicum unbekante

Werke auf den Programmen. Das Conservatorium, welches jetzt unter der Direction Gewaert's steht, hatte sich besonders die Aufgabe gestellt, uns eine Art historischen Rückblick auf die alten sowohl deutschen als französischen und italienischen Schulen werfen zu lassen. In dem ersten Concert kam an die Reihe das 17. und 18. Jahrhundert. Zuerst Bruchstücke aus Lullis'sche Opern, eine Arie von Renaud aus „Armide“ durch Tenorist Warot gesungen, dann „Majadentanz“, Marche rustique und Hirtenchor aus „Iffs.“ Darauf folgte aus Hippolyte et Aricie von Rameau Duverture, Parzangefang, in welchem das Recitativ des Pluton von großer Schönheit ist, Hymne à Neptune sowie Chaconne et Musette mit Hirtenchor. Besonders die Arie aus „Armide“ gefiel und erlangte trotz einer zu affectirten Interpretation großen Beifall. Den zweiten Theil des Concertes bildeten Duverture und dritter Akt aus Gluck's „Armide“, die bisher in Brüssel noch nicht zu Gehör gebracht worden ist. Die Soli waren durch Fr. Sternberg (Armide), v. Edelsberg (der Haß), Joneret (Phénice) und Dujardin (Sibonie) vertreten. Diese prächtige Scene ist in Deutschland zu allgemein bekannt, um noch in musikalischer Beziehung davon zu sprechen; von der Aufführung können wir nur sagen, daß sie eine ziemlich gute war, ausgenommen das Orchester, welches fortwährend ohne Mäßigung begleitete und die Solisten kaum hörbar machte, besonders aber die ein wenig schwache Stimme von Fr. Sternberg, welche sich vergebens alle Mühe gab, um durchzubringen, was im Publicum höchst unangenehmen Eindruck machte. Ein Druidenchor aus Evelina von Sacchini, eine Serenade vom Amant jaloux und ein Chor aus Colinette à la cour von Grétry von reizend einfachem Character bildeten den Schluß. Dem zweiten und dritten Concert konnte ich nicht beiwohnen, weiß aber vom dritten, daß beinahe ausschließlich religiöse Werke aufgeführt wurden, von Leisinger, von Buns einem Niederländer, von Orlando Lassus, Palestrina, ein Orgelconcert von Händel, gespielt von A. Maillly, Prof. am Conservatorium, „Gottes Zeit“ von Bach mit Faure, Fr. v. Edelsberg und Cornélis (ebenfalls Lehrer am Conservatorium) und dazu eine Arie aus dem Stabat mater von Rossini (!). Im vierten Concert wurde „Gottes Zeit“ von Bach, aber diesmal mit Stockhausen, wiederholt. U. A. gelangten noch zur Aufführung eine Arie aus Gluck's „Iphigenie in Aulis“, zwei Lieder „Geheimes“ und „Greisengefang“ von Schubert, instrumentirt (leider) durch R. Franz und gesungen von Stockhausen. Derselbe erreichte damit colossalen Beifall und mußte das erste Lied wiederholen. Unser Publicum ist nicht gewöhnt, so künstlerisch einfach schön singen zu hören. Fr. Löwe sang eine Arie mit Bassethorn (durch Saxophon ersetzt!) aus „Titus“ und „Erbarne Dich“ aus der Matthäuspassion. Der Chor, erst in diesem Winter gebildet, verspricht in Zukunft Gutes, wenn der Dirigent ihm ein feineres Verständniß der Meister beizubringen weiß. —

Die vier Concerte der Association des artistes musiciens, deren Programme nicht sehr neu waren, fanden wie gewöhnlich statt; doch hörten wir in dem letzten eine Symphonie von Waelpot, einem jungen holländischen Componisten, die mehr Technik als Genie bewies. —

W. Demol, ein anderer Holländer, gab ein Concert, in welchem eigene Werke aufgeführt wurden. Colombus droom, Cantate für Soli, Chor und Orchester, mit welcher D. den ersten Preis von Rom in dem Concours von 1871 erwarb, enthält viel Gutes und bezeugt überall eine kräftige und originelle Natur. — Droeve tyden (traurige Zeiten) Gesangs-scene für Baryton und Bethleém Cantate, beide mit Orchester, vervollständigten das Programm. Die Chöre und das Orchester unter Leitung des Componi-

sten waren nicht genug einstudirt, aber wir konnten uns trotzdem eine Idee von diesen Schöpfungen bilden und uns überzeugen, daß Demol eine ächte Künstlernatur ist, die immer sucht und auch manchmal findet. —

Die Concerts populaires unter A. Samuel boten nicht viel Neues; meistens Werke von Beethoven, Mozart etc., selten etwas von Raff, Bolkmann, Berlioz etc., fast niemals etwas von Bach, der bei uns noch so wenig gekannt ist, und auch das zu Gehör Gebrachte nicht immer in sehr erfreulicher Weise. Die Details sind wohl gut einstudirt, aber der Zug fehlt, das Ganze läßt kalt und vermag das Auditorium nicht fortzureißen. Wir hörten den Violoncellisten Cosmann, der Schumann's Concert correct aber kalt vortrug, Frau Olga Janina in einem Liszt'schen Concert etc. —

### Aus dem amerikanischen Musikleben.

(Schluß.)

Während der Amerikaner Kirchenmusik eifrig pflegt und sich Kirchenchören und Oratorienvereinen anschließt, sind ihm Gesangsvereine, wie wir Deutsche sie besitzen, noch fremd. Sonie der Chicagoer Oratoriumverein nur 10—15 (deutsche) Mitglieder zählt, so findet man in allen (deutschen) Gesangsvereinen noch nicht ein halbes Duzend Amerikaner und amerikanische Männergesangsvereine giebt es noch gar nicht. Der Grund liegt hiervon meines Erachtens nicht darin, daß der Amerikaner solche Musik nicht liebt, denn grade Gesangsmusik hat den meisten Reiz für ihn, sondern darin, daß hier diese Richtung überhaupt noch wenig angebahnt worden und folglich ihre umfangreiche Literatur noch unbekannt ist. Den deutschen Vereinen treten deshalb so wenig Amerikaner bei, weil ihnen abgesehen von der Sprache das gesellige Leben dieser Vereine nicht ganz zusagt, denn schon der Umstand, daß die Abendunterhaltungen Sonntags stattfinden, hält Viele ab. Fast jeder Ort, in welchem genug Deutsche sind, hat seinen Gesangsverein. Wenn wir die Zahl solcher Vereine betrachten, sollten wir ein ungemein reges Vereinsleben erwarten. Mir scheint es jedoch, daß sie nicht so sehr „Gesang“ als vielmehr „Wein, Weiber- und Gesangsvereine“ sind, oder um mich anders auszudrücken, sie verdanken ihre Entstehung keineswegs ausschließlich dem Sinne des Deutschen für Musik, sondern seiner geselligen Seite, die sich besonders beim Biergasse entwickelt. Kurz in den meisten Vereinen ist Musik nicht so sehr Endzweck, als Mittel zum Zweck. Dem entsprechend sind die Werke, welche einstudirt werden, sehr verschieden. Eine strenge Kritik würde viele derselben verwerfen. Veranstaltet ein Verein ein Concert, so hängt meist ein Ball damit zusammen. Die Abendunterhaltungen, in denen das Vereinsleben gipfelt, bestehen aus Gesangsvorträgen und schließen mit einem Tanzkränzchen. Gemischte Chöre haben sich neuerdings mehrfach eingebürgert, in musikalischer Hinsicht jedoch die Vereine nicht gefördert. Erwähnen will ich noch, daß zwei hervorragende Chicagoer Vereine, gleichwie auch andwärts, sich auf das Gebiet der Oper verirren und im Ganzen sehr anerkennenswerthe Aufführungen des „Freischütz“, der „Zauberflöte“ etc. brachten, was beweist, daß man mit Fleiß und Ausdauer Manches durchsetzen kann. — Die Sängergesellschaften sind keineswegs das, was sie sein sollten. Bei dem im Jahre 1868 in Chicago veranstalteten Sängersfeste hatte ich gute Gelegenheit, zu beobachten, wie wenig der Endzweck solcher Feste im Auge behalten wird. Und dennoch zeigten einige Gesangsvereine Chicago's nach dem Feste eine merkliche Verbesserung im Vortrage. Die Ursache hiervon waren die trefflichen Leistungen auswärtiger Vereine, besonders der rühmlichst bekannten New-Yorker Vereine „Arion“ und „Lieberfranz.“ —

Das Feld der Orchestermusik ist im Verhältniß noch wenig bebaut. Vor 10—12 Jahren bildete sich in Chicago eine philharmonische Gesellschaft, die, nachdem sie eine Reihe von Jahren bestanden, wieder einging. Die Ursache davon wird in schlechter Verwaltung gesucht. Bei auf eigenes Risiko unternommenen Symphonieconcerten hat der Dirigent stets Geld zugelegt. Ein Versuch, populäre Symphonieconcerte einzubürgern, mußte auch nach einer Anzahl von Concerten wieder aufgegeben werden. Die Programme aller dieser Concerte lassen sich mit denen, die ich in Deutschland gefunden, vergleichen. Keine Richtung wurde ganz zurückgelegt, und wurde eine bevorzugt, so war es in der Regel die klassische. Die Leistungen des Orchesters waren immerhin anerkennenswerth, in einzelnen Fällen ausgezeichnet. Dieselben Bemerkungen können über die Orchesterver-

anderer größerer Städte gemacht werden. New-York und Boston machen ruhmreiche Ausnahmen, denn beide haben ihre alten Gesellschaften, die jährlich eine Reihe glänzender Concerte veranstalten. Der Vergleich unwerth hatte ich die wohl allerorts stattfindenden Unterhaltungskonzerte, (in Chicago nach den Hallen Linnhollensconcerte genannt), in denen jahraus, jahrein dieselben Laveruren, Potpourris, Tänze u. einem vierhundertsten Publikum vorgespielt werden. Mit nichts Besserem weiß ich diese Bemerkungen über Orchesterkunst zu schließen, als mit einigen Worten über das Orchester von Theodor Thomas aus New-York. Auf dasselbe kann jeder Amerikaner mit Stolz blicken. Es ist im wirklichen Sinne des Wortes ein Erzeugniß seines Duzigenten. Langjährige Studien und Erfahrungen machten Hrn. Thomas mit der Technik des Orchesters vollständig vertraut. Er selbst schafft die Instrumente an und weiß demnach die Leistungsfähigkeit eines jeden genau. Seine Streichinstrumente haben z. B. durchweg gleichartigen Streich. Man kann sein Streichquartett in Wirklichkeit ein Quartett nennen. Ohne Gefahr, die Einheit des Quartetts zu stören, kann er z. B. die Quartettpartie des Beethoven'schen Septetts vom genannten Streichorchester ausführen lassen. Die Rohrinstrumente weisen seltene Reinheit auf, die Hörner, die so manchem guten Orchester mitunter Unannehmlichkeiten bereiten, sind bei ihm fast unsichtbar. Man muß z. B. die einleitenden Tacte der Sommer-nachtsraumbouvertüre von diesem Orchester gehört haben. Ich hatte Gelegenheit, einmal in unmittelbarer Nähe der Panken zu stehen und war über deren Wohlklang und Wirkung erstaunt. Wie jedes einzelne Instrumente vollendet daheißt, so ist es auch ein vollendeter Theil des Ganzen. Europäische Orchester weisen bedeutendere Einzelkräfte auf, ob aber, was in Allem genommen, eins der vielen guten dem obigen gleichkommt, will ich dahingestellt sein lassen. Ein ausgleichender Musiker und preger Kritiker nicht. Hrn. Thomas allen Erbes eine Concertreise durch Europa zu machen. Seit einigen Jahren bereist Th. die Vereinigten Staaten. Auf diesen Reisen haben bis jetzt Alice Lopp, Anna Nechig und Mary Krebs als Pianistinnen mitgewirkt. Sein erstes Concert in Chicago war nicht stark besucht, denn seine Leistungen waren noch nicht bekannt. Jedes der folgenden vermehrte aber die Zahl der Zuhörer. Am dem Beethovenabend war die große Farnwell-Halle überfüllt. Für die Reihe Concerte, die am 9. October anfangen sollten, (am 8. begann der Brand) war das Sperrhaus ausverkauft. Von seinen Programmen könnte mancher Zuhörer lernen. Sie umfassen alle bedeutenden Werke von Bach bis auf die letzten Compositionen eines Ritz, Raff, Schubert, Brahms, Goldmark u. Ohne Vorurtheil hört man in Amerika Symphonische Dichtungen und „Zukunftsmusik“ überhaupt, nur daß sie eben dort „Gegenwartsmusik“ ist, man müßte dann Amerika ein „Zukunftsland“ nennen. Mit richtigem Verständnis seines Publicums nimmt Th. besonders in den popular concerts (Volkskonzerten) die reizendsten Tänze mit auf. Auch auf der Reise hat das Orchester regelmäßige Proben. Wie vollkommen daselbst in der Gewalt seines Dirigenten steht, geht z. B. daraus hervor, daß Alice Lopp ein Ritz'sches Concert ohne vorhergehende Probe mit dem Orchester in Boston vortragen konnte. Ich habe keinen andern Dirigenten gesehen, der seine Leute selbst bei den schwierigsten Stellen mit solcher Ruhe dirigirte. Vielleicht werden auch wenige Ursachen haben, eine solche Ruhe zu zeigen. Man möchte sagen, daß von seinem Tactirhythmus ein electrischer Strom auf die Musiker ausgeht. Der Vortrag des Orchesters ist tadellos, wie sein Piano von unendlicher Zartheit ist, so besticht sein Forte große Macht. Wer das Orchester zu hören Gelegenheit hatte, wird die Lobspüche der gesammten amerikanischen Presse über dasselbe gerecht finden und zugleich erkennen, wie wichtig daselbst für die musikalische Bildung des Landes ist.

Ueber die Oper kann ich mich kurz fassen. Wir haben italienische, deutsche und englische Operntruppen, die von Zeit zu Zeit das Land durchreisen und in den größeren Städten 2-3 Wochen Vorstellungen geben. Irgend eine hervorragende Kraft z. B. Frau Parepa-Rosa giebt der Truppe den Namen, die übrigen Sänger sind von sehr verschiedenem Werthe, über das Mittelmäßige jedoch erheben sich nur wenige. Ein nicht zu starker Chor und ein kleines Orchester, welches in jeder Stadt durch Hinzuziehung dortiger Kräfte verstärkt wird, begleitet die Sängern auf ihren Reisen. Wenn die italienische Opernsaison auch nicht immer mit Trovatore schließt, so fängt sie doch unsichtbar damit an. Das Repertoire der deutschen Truppen hält mehr das juste milieu. Das der englischen umfaßt außer ein paar englischen, deutsche und italienische Opern. Die englische Oper, oder besser gesagt, Aufführungen in englischer Sprache, haben in den letzten Jahren bedeutend in der Gunst des Publicums gewonnen und zwar mit Recht,

denn, ohne die englische Sprache in Betreff des Wohlklanges zu verteidigen zu wollen, muß man doch dem Amerikaner das Recht einräumen, Opern in seiner, also in englischer Sprache zu hören. Freilich könnte der Amerikaner mit noch größerem Rechte oft bessere Vorstellungen für sein Geld verlangen. Wenn man jedoch in Erwägung zieht, welche Schwierigkeiten Opernaufführungen überhaupt, und reisenden Truppen insbesondere, machen, so muß man wohl über manchen Punkt ein Auge zudrücken. Wie die Sachen jetzt stehen, wird noch geraume Zeit vergehen, ehe wir in Amerika so meisterhafte Opernaufführungen zu hören bekommen, wie z. B. in Leipzig.

Ich schließe mit der Bemerkung, daß Amerika, wo der Sinn für Musik so tiefgewurzelt ist, wo man so ungeheure Summen auf die musikalische Erziehung wendet, wo in so kurzer Zeit so Erstaunliches und Gigantisches geleistet worden ist, zu den größten Hoffnungen für die Zukunft berechtigt.

Chicago.

C. C. H. Müller.

## Kleine Zeitung.

### Tagessgeschichte.

#### Aufführungen.

Aachen. W. D. Brenning bringt in seinem bevorstehenden Benefizconcerte Schumann's „Der Rose Pilgerfahrt“ zur Aufführung. Die Soli sind nicht aus der Ferne verschriebenen Künstlerinnen sondern vier sehr talentvollen Dilettantinnen übergeben worden. Auch Concertm. Wenigmann bereitet sein alljährliches Concert vor, welches, wie immer, durch ein reichhaltiges Programm und hervorragende Gäste sich auszeichnen wird. — Außerdem Concert des Harfenpielers Aptomas aus London mit seinen beiden talentvollen Töchtern, Clara und Augusta, welche sich kürzlich in Brüssel großen Beifalles erfreuten.

Antwerpen. Letztes Concert der Musikgesellschaft unter Leitung von Boret: „Die heilige Nacht.“ melancholisch traurige Cantate von H. Gade, Beethoven's Odeconcert, gefreut interpretiert von einer ungenannten dortigen Dilettantin, sowie zweiter und dritter Theil von Beethoven's Odeconcert, „Lucifer“. Ueber das letztere Werk jagt die Brüheler Discussion: „Lucifer ist ein grandioses Werk. Die Conception des Musikers folgt überall bewunderungswürdig und ergänzend den Intentionen des Dichters. Wer vermag den tiefen Eindruck zu leugnen, welchen der erste Eintritt und die Entfaltung des Hoffmanns macht, die Erscheinung des „Nichts“, welches die Finsterniß zu zerstreuen scheint, und der Chor der Geister des Tages, welcher sich allmählich immer majestätischer entfaltet. Nur diese wenigen Eindrücke unter Tausenden, denn es mangelt der Platz, um eine Analyse dieses hier bereits wohlbekannten Werkes zu geben.“

Soblenz. Am 28. Juni soll das achte Sängerkfest des „Nebenischen Sängervereins“ in Verbindung mit der 25jährigen Stiftungsfeier des hiesigen Männergesangsvereins „Concordia“ abgehalten werden. Zur Aufführung gelangen Chöre mit und ohne Orchester von Schumann, Mendelssohn, Brahms und Wälsner sowie „Rinaldo“ von Brahms. Die Solopartie des letzteren Werkes hat Dr. Gung aus Hannover übernommen, außerdem ist Wilhelmj gewonnen, um Raff's Violonconcert vorzutragen. Als Dirigent des Festconcertes, an welchem über 300 Sänger theilnehmen werden, ist unser bewährter W. D. Maszkowsky gewählt worden.

Essen. Der Musikverein brachte am 13. Mai u. A.: Mendelssohn's 42. Psalm, ein Duo für zwei Claviere von Rheinberger und „Der Frühling“ Sopran solo mit Frauenchor von Triest. Im dritten Musikabend des Heiser'schen Quartetts kam zu Gehör: Schumann's Clavierquartett, ein Haydn'sches Trio, die zweite Violinsonate von Gade und Beethoven's Niederkreis „an die ferne Geliebte.“

Freiburg i. Br. Die Liedertafel hatte am 10. Mai auf ihrem Programm: Cantate von Bach „Ach wie flüchtig ic.“, „Zigenerleben“ von Schumann, „Mantel“-Einleitung von Reinecke: Fr. L. Kurz und Fr. Hartacher hatten Gesangsvorträge, Hr. Gedeke Violoncello solo übernommen.

Mannheim. Das Concert des Musikvereins begann am 11. Mai aus: Mozart's Ave verum, Chören von Schumann, Marc-Coring, Gade, Spehr und D. Grimm.

München. Am 22. veranstaltete Capellm. Aug. Koch zur Feier des Geburtstages Richard Wagner's ein Concert, auf dessen Programm ausschließlich Compositionen des Gefeierten standen.

Der Ausführung sämtlicher Men. (Menuet-ouvertüre, Einleitung zum zweiten Akte aus „Ländchen“, Quintett aus den „Meisterfingern“, „Guldigungsmarsch“, „Kaisermarsch“, Fragmente aus der „Waltüre“, Matrosenchor aus den „Fliegenden Holländer“, Vorspiel und „Zug der Frauen“ aus „Lohengrin“ sowie Lied, Duett und Scene aus „Erlan und Hilde“) gebührt alle Anerkennung, und verspricht der vom Concertgeber mit diesem Programme eingeschlagene Weg schöne künstlerische Früchte zu tragen. —

**Moskau.** Am 14. Mai führten die Singakademie und der Liederkreis auf: Die „Griechen-Sage“ von M. Bruch, einen „Siegeshymnus“ von B. Müller und Mendelssohn's wieder einmal vielfach heimgeführten 42. Psalm. —

**Stuttgart.** Bei dem hier abgehaltenen Schillerfest bot der musikalische Theil folgendes Programm: „Frühlingsboischaft“ von Gade, Morgenlied für Männerchor mit Solostimmen von Ries, (eins der besten Chorlieder der ganzen Männergesangs-literatur) drei gemischte Chöre von W. Spädel, Starb und Jul. Mayer, „das deutsche Schwert“ Männerchor mit Orchester von Schuppert und „Frühlingslied“ für Bariton solo und gemischten Chor von Lindpaintner. —

**Wernigerode.** Der dortige Gesangsverein für geistliche Musik brachte am 16. Mai M. Blumner's Oratorium „Abraham“ unter Leitung von W. D. Trautemann zur Aufführung. —

**Wien.** Am 18. Schülerinnen-Matinée der Gesangsprof. Caroline Bruchner, in welcher sich Wiener Bl. zufolge namentlich die Damen Amalie Lang aus Graz, Immerling aus Nürnberg, Adelsberg aus Aschach und Maiberg aus Wien auszeichneten und durch gleichmäßige, gute und durchgeistigte Tonbildung ein sehr günstiges Zeugnis für die Methode ihrer Lehrerin ablegten. — Am 19. und 20. (Pfingstf.) in der Hofcapelle: Messe in F, Graduale und Offertorium von H. B. in der Hofkirche St. Augustin ältere Festmessen mit neuen Einlagen, dem „Wiener Stbl.“ zufolge „ein sehr warm empfundenes Vater unser von Joh. Krall und Offertorium von J. P. Gotthard sowie ein Virgo amabilis für Sopran, Violine und Orgel von Hrn. Popst, welches allgemein gefiel und sich durch Melodie sowie interessante Stimmführung als wirksame, empfehlenswerthe Einlage befand.“ Diese Novitäten wurden gesungen von den Damen Kofola, Bruchner, Lederer und Ritter sowie den Hn. Dunkl, Zeller und Joseforn. Maximsch. —

### Personalnachrichten

\*—\* Pasdeloup, der Leiter der Pariser Concerts populaires wird in London vom Juni ab mit seiner Capelle längere Zeit concertiren. —

\*—\* Dem ausgezeichneten Bassisten Krolow aus Berlin ist von der Intendant des Dresdener Hoftheaters ein zehnjähriger Contract mit Pensionsberechtigung angeboten worden. —

\*—\* An der königl. Oper zu Berlin ist eine Tochter Joseph Gungl's engagirt worden. —

\*—\* Frau Beszka-Leutner vom Leipziger Stadttheater begibt sich am 1. Juni nach Boston zu dem dortigen Monstre-Musikfest unter den glänzendsten Bedingungen und gedenkt am 1. August schon wieder zurückzukehren. —

\*—\* Pianist Fr. Bendel und Violoncellist Jules de Swert in Berlin leisten gleichfalls den von Boston an sie ergangenen Einladungen Folge. —

\*—\* Christine Nilsson wird sich im Juli mit einem Franzosen H. Rouzon verheirathen. —

\*—\* Hofpianist W. Krüger, welcher sich nach der Ausweisung der Deutschen aus Paris in seine Vaterstadt Stuttgart zurückbegab, ist in Folge seiner verdienstlichen Thätigkeit als Hauptlehrer am dortigen Conservatorium vom Könige zum Professor ernannt worden. —

\*—\* Auf der rheinischen Lehrerversammlung in Brühl wurde durch Dir. Alcker dem seit 1826(!) am dortigen Seminar wirkenden fgl. Musikdir. Töpfer der rothe Adlerorden 4. Classe überreicht. —

\*—\* In Berlin starb am 23. Mittags der geschätzte Componist Hugo Ulrich (geb. den 26. Nov. 1827 in Oppeln) nach langen Leiden im jüdischen Krankenhause — und ebenbürtig vor Kurzem die früher beliebte Opernfoubrette Fr. Dumont-Subanny. —

### Musikalische und literarische Novitäten.

\*—\* Bei Siegel in Leipzig erschien: von Joachim Raff Op. 155. La Ciceronella und Op. 168 Fantasie-Sonate für Clavier; — bei Rieter-Biedermann: von G. Frescobaldi Fuge und Canzone, für die Orgel bearbeitet von S. de Lange; — bei Gust.

Cohen in Bonn: von Jos. Stambach Op. 21, „Lieder der Liebe“ ein Liebercyclus, und Op. 22, Thema und Variationen für Clavier — und! bei Leuckart in Leipzig: von Oskar Paul Bortius und die griechische Harmonik. —

### Vermischtes.

\*—\* Ein Solist auf dem Cornet à piston sowie ein tüchtiger Flügelhornbläser, ferner ein Bariton- oder Euphoniumbläser (Solist) finden gegen einen Gehalt von 80—100 Gr. per Monat durch den Musikalienhbl. Schloß in Eöln Stellung in einem Militair-Musikcorps in Antwerpen. —

\*—\* Die Musikhalle für das Bostoner Jubiläum ist bereits von einem Unfall betroffen worden. Ein Theil derselben wurde der „New-Yorker Handelsztg.“ zufolge am 26. April Abends durch einen Sturmwind umgerissen. Einer der Thürme, welcher umstürzte, war schon bis zu einer Höhe von 110 Fuß angelangt. Glücklicherweise wurde Niemand verletzt, da der Zusammensturz in der Nacht stattfand. Man hofft jedoch das Gebäude bald wieder stellen zu können. — Die Refraturirungen für das Bostoner Monstre-Concert wiesen bis zum 1. Mai auf: 182 Gesangsvereine mit 21,000 Stimmen, 2,000 Musiker und von neu gewonnenen Sängern Hrn. Dietjens, Carlotta Patti, Tenorist Jac. Witney und Bassist Leon Robiczek. Die Sänger werden bei der Aufführung in 2 Massen-Chöre zu je 5000 Sopranen, 500 Altten und 5000 Männerstimmen getheilt werden und jeder von beiden Chören 1000 Musiker zum Accompanement erhalten. —

\*—\* Dem deutschen Kaiser sind von einem Hrn. Landsberg in Berlin in prachtvollem Einbände die Originalpartituren nachfolgend angegebener Werke, welche mit zahlreichen Randbemerkungen der Componisten versehen sind, zum Geschenk gemacht und vom Kaiser der königl. Bibliothek überwiesen worden: von Mozart 1) eine Missa, componirt 1776, 2) Divertissement, comp. 1773, 3) Divertissement, comp. 1775, 1776, 1777, 4) Terzetta della Villanella rapita, comp. 1785, 5) Sonata per Violino et Cembalo, comp. 1785, 6) Sonata per Violino et Cembalo, comp. 1781 und 7) Quartetto della Villanella rapita 1785, und ferner von Beethoven „Wellington's Sieg bei Vittoria.“ Diese Partituren liegen zur Zeit im Cultusministerium zur Ansicht für das Publikum aus und erregen bei den Musikliebhabern das größte Interesse. Wie Hr. Landsberg in den Besitz dieser bald 100jährigen Compositionen gekommen, sagt er nicht, hat auch gebeten, ihm seinen Dank oder öffentliche Anerkennung für das Geschenk zu Theil werden lassen. —

### Kritischer Anzeiger.

#### Pädagogische Werke.

Für Pianoforte zu vier Händen.

**Werthold Cours, Jugend-Album.** Aukt Characterstücke für das Pianoforte zu 4 Händen. Heft 1 u. 2 à 25 Sgr. Leipzig, Breitkopf und Härtel. —

Diese Stücke sind von Lehrern und Schülern zu spielen. Die Schülerpartie (Primo) ist im Umfange von fünf Tönen gehalten. Wir haben dieselben beim Unterrichte benutzt und können aus gemonnener Uebersetzung sagen, daß sie bezüglich der Rhythmik, Melodik und Harmonik zu den besten derartigen Sachen zählen, deren seit Diabelli allerdings viele erschienen sind. Besonders macht es den Kindern viel Freude, daß jedes Stück den Vornamen irgend eines Kindes (Victor, Anna etc.) als Ueberschrift trägt. „Häuschen“ (No. 5, Heft 2) wird gewiß bald ein Lieblingsstück der Kinder werden. — R. Sch.

#### Neue Ausgaben.

Für Pianoforte.

**L. Maria von Weber, sämtliche Clavierwerke zu zwei Händen;** Brachtausgabe, Stuttgart, Hallberger. —

Es gab eine Zeit, wo Hallberger's Brachtausgaben thatsächlich ohne Novalen dastanden; seit einigen Jahren jedoch sind ihnen vielfache Nebenbuhler erwachsen und ein Theil von ihnen hat sogar die ersten überflügelt. Ohne die Berechtigung der Hallberger'schen Publicationen bezweifeln oder sie verkümmern zu wollen, scheinen mit doch neuere Ausgaben der Klavierswerthe werthvoller, nicht allein deshalb,

weil sie Peters, Vitossi &c. für billigere Preise liefern, sondern weil hier die Ausstattung meist eine gleich elegante, das Papier ein festes von blendender Weiße (bei H's. Weberausgabe schimmert es in's Gelbliche), die Noten klarer und schöner und, die Hauptfache nicht zu vergessen, der Text ein correcterer ist. Wie in der Beethovenausgabe dieser Verlagshandlung sind auch in der von Weber's Werken eine Reihe von Druckfehlern zu verzeichnen, deren Beseitigung ferneren Auflagen überlassen werden muß. —

Für zwei Singstimmen.

**A. W. Mozart's, Motet Burlesque** für zwei Stimmen (Tenor und Bass); Paris, A. Labine.

Der Angabe des Verlegers zufolge stammt das Originalmanuscript aus der Bibliothek von Ignaz Bleyel in Paris. Ohne uns in Rechtheitsuntersuchungen einzulassen, wollen wir nur berichten, daß diesem zweistimmigen Gesangstücke die Worte unterlegt sind Nocte dieque bibamus, semper nos amor occupet. Es geht aus Amoll, 4 Tact, Andante, zerfällt in zwei Theile, deren erster in Cdur und deren zweiter in der Ausgangstonart schließt. Was ist nun burlesk an diesem Opus? Auf diese Frage wüßte ich keine genügende Antwort zu geben. Höchstens rechtfertigt folgender Umstand dieses Beiwort. Der Text nämlich ist so lebenslustig, daß man sich auf nichts Geringeres Hoffnung macht als auf ein flottes, kurzweiliges Kneiplied. Der Componist aber schlägt uns ein Schnippschen und bietet uns Steine statt Brod; statt ungeheurer Heiterkeit Tribut zu bringen, hebt er ein Amoll-Andante im Charakter einer Trauermusik an! Daß die Erwartung so sehr sich getäuscht sieht, daß sie so aufs Narrenseil gespannt wird, daß außerdem geistreiche Silbenbehandlungen wie amor, mor, mor, occupet, pet, pet, eu, eu, mor, mor etc. verkommen, kann man meinetwegen für burlesk gelten lassen. Mag Mozart der Autor sein oder nicht, das Werkchen ist trotzdem eine Platttheit von Anfang bis zu Ende. Mit größtem Leichtsinne hat wohl noch keine

Verlagshandlung ein Titelblatt in die Welt geschickt als diese Pariser. Es enthält nämlich nicht weniger als zwei bedeutente Unrichtigkeiten; nach ihm ist das Opus geschrieben für „Tenor und Bass“, in Wirklichkeit aber theiligen sich Sopran und Bass an der Ausführung, ferner übernimmt nicht das Clavier, wie auf dem Titel angegeben die Begleitung, sondern das Streichquartett. Das sind Versehen unverzeihlicher Art. —

**Kammer- und Hausmusik.**

Für Orgel.

**Julius André, Neue Tonstücke** verschiedener Charaktere für die Orgel à 1 fl. 13 Kr. Offenbach. André.

Es liegen uns vier Hefte vor: Op.: 49, 51, 53 und 55, jedes neue Orgelstücke von verschiedener Länge enthaltend. Wir geben hier einige Bemerkungen aus dem Vorworte: „Die meisten Nummern, namentlich die kleineren, theils für 1, theils für 2 schwachleude Manuale, eignen sich zu Verspielen beim gottesdienstlichen Gebrauch in der Kirche (wir kennen jedoch zur Zeit bessere grade für diesen Zweck). Die größeren Tonstücke, besonders diejenigen für volle Orgel, werden als Nachspiele beim Gottesdienste oder bei anderen passenden Gelegenheiten ebenfalls ihre zweckmäßige Verwendung finden, (das ist auch unsere Meinung). Ganz stimmen wir dem Sage bei: „Außerdem möchten einige Tonstücke in der sogenannten freien oder modernen Schreibart (hier sehr verstanden) ihre passende, gelegentliche Verwendung auf den in neuerer Zeit so zahlreich erbauten Instrumenten zum Concert und Privatgebrauch (dazu gehören sie) namentlich in England, Frankreich und Nordamerika, umsomehr finden, als solche eine reiche Auswahl der verschiedenartigsten Register enthalten.“ Sie gehören der jüngsten Periode an. Neuesten Datums besleigt man sich anderer Sachen, sowohl beim Studium als zum öffentlichen resp. Concertgebrauch. —

R. Sch.

## Bekanntmachung des Allgemeinen Deutschen Musikvereins. Die Tonkünstlerversammlung in Cassel

vom 27. bis 30. Juni incl. wird fünf Concerte umfassen:

- 27. Juni Abends im kgl. Theater: „Die heilige Elisabeth“, Oratorium von Franz Liszt.
- 28. Juni Abends im kgl. Theater: Grosses Concert für Orchester, Instrumental- und Gesangssoli.
- 29. Juni Vormittags 11—1 Uhr ebend.: Kammermusikauflührung. Abends: Kirchen-Concert.
- 30. Juni Abends im kgl. Theater: Grosses Concert für Orchester, Instrumental- und Gesangssoli.

Ueber die aufzuführenden Werke (u. A. von H. Schütz (7 Worte), S. Bach (Cantate: Ach wie flüchtig, und Orgelcomposition), Spohr (Violinconcert), Volkmann, Raff (Violinconcert und Wald-Symphonie), Lassen (Nibelungenmusik), Erdmannsdörfer und Svendsen, Rheinberger, Brahms und R. Wagner wird Specielleres in der nächsten Nummer bekannt gegeben werden.

Der Chor ist zusammengestellt aus dem gemischten Gesangsverein in Cassel (Director: Hr. MD. Hempel), Weidtscher Gesangsverein in Cassel (MD. Brede), gemischter Gesangsverein in Münden. (MD. Hempel) verstärkt durch hervorragende Gesangskräfte aus Erfurt und Weimar.

Im Kirchenconcert wirkt ausserdem der Weimarsche Kirchenchor (Knaben- und Männerstimmen) unter Hrn. Prof. Müller-Hartung.

Solisten ersten Ranges haben ihre Mitwirkung freundlichst zugesagt.

Orchester: Die kgl. Capelle in Cassel, verstärkt durch eine grosse Anzahl der Herren Kammer- und Hofmusiker aus Sondershausen, wie durch Mitglieder der Hofcapellen in Braunschweig, Meiningen, Weimar u. s. w.

Dirigenten: Die HH Hofcapellm. Reiss, Erdmannsdörfer, Lassen, Müller-Hartung, Musikdirector Hempel und mehrere Componisten.

Den Mitgliedern des Allgemeinen Deutschen Musikvereins ist von Seiten des durch Herrn Oberbürgermeister Nebelthau zusammenberufenen Localcomité's gastfreundliche Aufnahme in liberalster Weise in Aussicht gestellt worden, sofern die Betreffenden ihre Theilnahme zeitig genug dem Vorsitzenden, Hrn. Prof. Riedel in Leipzig, anzeigen. Circulare werden diesmal nicht versandt, dagegen sollen Anzeigen in den gelesesten deutschen Zeitungen erfolgen.

Leipzig, Jena und Dresden im Mai 1872.

**Das Direktorium des Allgem. Deutschen Musikvereins.**  
Prof. C. Riedel, Vorsitzender; Justizrath Dr. C. Gille, Sekretair  
Musikalienhändler C. F. Kahnt, Cassirer; Prof. Dr. Ad. Stern.

# JULIUS HANDROCK.

## PIANOFORTE-COMPOSITIONEN.

- Op. 2. Neun Walddlieder ohne Worte, cplt. 22½ Ngr.  
 — Idem Heft 1. (Waldesgruss. Waldquelle. Jägerlied.) 10 Ngr.  
 — Idem Heft 2. (Waldvögel. Stille Blumen. Im Eichwalde.) 10 Ngr.  
 — Idem Heft 3. (Waldcapelle. Zigeuner im Walde. Abschied.) 10 Ngr.
- Op. 3. Liebeslied. Melodie. 15 Ngr.  
 Op. 4. Abschied. Melodie. 10 Ngr.  
 Op. 5. Wiedersehen. Melodie. 10 Ngr.  
 Op. 6. Reiselieder ohne Worte. Heft 1, 2 à 1 Thlr.  
 — Idem No. 1. Aufbruch. 10 Ngr.  
 — Idem No. 2. Auf der Landstrasse. 10 Ngr.  
 — Idem No. 3. Auf dem See. 10 Ngr.  
 — Idem No. 4. Auf die Berge. 10 Ngr.  
 — Idem No. 5. Am Brunnen. 10 Ngr.  
 — Idem No. 6. Mondnacht. 10 Ngr.  
 — Idem No. 7. Wandrers Sturmlied. 10 Ngr.  
 — Idem No. 8. Ein Stammbuchblatt. 10 Ngr.
- Op. 7. Valse brillante. No. 1. 12½ Ngr.  
 Op. 9. Chanson à boire. 12½ Ngr.  
 Op. 10. Aufmunterung. Clavierstück. 12½ Ngr.  
 Op. 11. Chant élégiaque. 10 Ngr.  
 Op. 12. Une Fleur de Fantaisie. Mazourka de Salon. 12½ Ngr.  
 Op. 13. 2<sup>me</sup> Valse brillante. 15 Ngr.  
 Op. 14. Deux Mazourkas. 12½ Ngr.  
 Op. 15. Am Quell. Tonbild. 10 Ngr.  
 Op. 16. La Gracieuse. Pièce de Salon. 15 Ngr.  
 Op. 18. Abendlied. Melodie. 15 Ngr.  
 Op. 20. Spanisches Schifferlied. 15 Ngr.  
 Op. 21. Frühlingsgruss. Clavierstück. 17½ Ngr.  
 Op. 23. Scherzando. No. 1. 17½ Ngr.  
 Op. 24. Polonaise. 17½ Ngr.  
 Op. 26. Etude de Salon. 12½ Ngr.  
 Op. 27. Nocturne. 15 Ngr.  
 Op. 30. Wanderlust. Clavierstück. 12½ Ngr.  
 Op. 31. Tarantelle. 12½ Ngr.  
 Op. 35. \*Jugendlust. Rondino scherzando. 10 Ngr.
- Op. 39. A l'amitié. Grande Valse brill. No. 3. 17½ Ngr.  
 Op. 41. Fleurs du Nord. Polka de Salon. 15 Ngr.  
 Op. 42. Les Perles d'Or. Grande Valse brillante No. 4. 17½ Ngr.  
 Op. 44. Une Fleur de Salon. Polka élégante. 12½ Ngr.  
 Op. 48. La belle Polonaise. Mazurka de Salon. 12½ Ngr.  
 Op. 49. Au Bal masqué. Mazourka. 15 Ngr.  
 Op. 50. La Primavera. Caprice. 12½ Ngr.  
 Op. 51. Scherzando. No. 2. 12½ Ngr.  
 Op. 52. Stilles Glück. Lied ohne Worte. 7½ Ngr.  
 Op. 53. Fantaisie brill. „Ich bin ein Preusse!“ 15 Ngr.  
 Op. 54. Im Lenz. Clavierstück. 17½ Ngr.  
 Op. 55. Vier Clavierstücke (Frisches Grün. Einsam. Im Herbst. Nixengesang.) 20 Ngr.  
 Op. 56. Improvisation. (Ich wollt', meine Lieb' ergösse sich, von F. Mendelssohn-Bartholdy.) 12½ Ngr.  
 Op. 57. La Sylphide. Pièce élégante. 15 Ngr.  
 Op. 58. Trois Pièces faciles (I. Scherzino. II. Rondeau. III. Rondeau pastorale). 22½ Ngr.  
 Op. 59. Leichte Sonatine in Ddur für den Clavierunterricht. 15 Ngr.  
 Op. 60. Polonaise. 20 Ngr.  
 Op. 62. Stille Sehnsucht. Liebesahnung. 12½ Ngr.  
 Op. 63. Arabeske. Studie. 15 Ngr.  
 Op. 64. Rondino grazioso. Scherzino. No. 1, 2 à 7½ Ngr.  
 Op. 66. Zwei Sonatinen für den Clavierunterricht. No. 1. Cdur. No. 2. Gdur à 12½ Ngr.  
 Op. 68. Chanson d'Amour. 12½ Ngr.  
 Op. 69. Acht kleine Fantasien über bekannte Volksweisen. Heft 1, 2 à 12½ Ngr.  
 Op. 70. Sechs kleine Fantasien über bekannte deutsche Volksweisen. Heft 1, 2 à 12½ Ngr.  
 Op. 71 u. 72. Zwei Fantasien über Themen aus der Oper: „Der Freischütz“, von C. M. von Weber. No. 1, 2 à 15 Ngr.  
 Op. 73. Sonatine in Cdur. 15 Ngr.  
 Op. 74. Leichte Sonatine in Gdur. 15 Ngr.  
 Op. 75. Frühlingsblüthen. Zwei Clavierstücke. No. 1, 2 à 10 Ngr.

Zu beziehen durch alle Musikalien- und Buchhandlungen des In- und Auslandes.

In Leipzig durch die **Verlagshandlung von C. F. KAHNT**  
 Neumarkt 16.



Leipzig, den 7. Juni 1872.

Von dieser Zeitschrift erscheint jede Woche  
1 Nummer von 1 oder 1½ Bogen. Preis  
des Jahrganges (in 1 Bande) 4½ Thlr.

Neue

Insertionsgebühren die Zeitschrift 2 Mgr.  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-  
Musikalien- und Kunst-Handlungen an.

# Zeitschrift für Musik.

Verantwortlicher Redacteur und Verleger: C. F. Kahnt in Leipzig.

Augener & Co. in London.

M. Bernard in St. Petersburg.

Sebethner & Wolf in Warschau.

Gebrüder Hug in Zürich, Basel u. St. Gallen.

N<sup>o</sup> 24.

Arztundsergizger Saal.

Ch. J. Koothaan & Co. in Amsterdam.

C. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

J. Schrottenbach in Wien.

D. Westermann & Comp. in New-York.

Inhalt: L. Meinardus, Des einigen deutschen Reiches Musikzustände. — Ueber  
Entstehung des Gefanges. Von Caroline Bruckner. Forts. — Die Festtage in  
Bayreuth. — Correspondenz (Düsseldorf, Merseburg, Brüssel, Moskau).  
— Kleine Zeitung (Tagesgeschichte, Vermischtes.). — Anzeigen. —

## Kunstphilosophische Schriften.

L. Meinardus, Des einigen deutschen Reiches Musik-  
zustände. Oldenburg, Schulze'sche Buchhandlung. —

Der Inhalt bietet: Vorfragen in Betreff der allgemeinen  
Aufgabe der Tonkunst im Culturleben des deut-  
schen Volkes, zumal in ihrer Wechselwirkung zum wieder-  
erwachten nationalen Bewußtsein; eine Uebersicht der Musikzu-  
stände zunächst hinsichtlich der musikalischen Erziehungs-  
mittel in Volksschulen, Seminarien, Gymnasien (Alumnaten),  
Universitäten und öffentlichen Musikbildungsanstalten; ferner  
die öffentliche Musikpflege in Körperschaften ins-  
trumentaler, vocaler und aus beiden Seiten gemischter Gat-  
tungen; dann das Musikgewerbe, Literatur, Jour-  
nalistik und Kritik; endlich das Leben des einzelnen  
Fachmusikers, sein Verhältniß zur bürgerlichen Gesellschaft,  
zu seinen Fachgenossen; die Parteiungen unter denselben,  
ihre feindlichen Gegensätze und deren Vermittlung durch gemein-  
schaftliche Verührungen. — Gleich einem Nachtstück er-  
füllt diese Schrift mit geheimnißvollem Grausen. Deutsche  
Tonkunst der Gegenwart, wie tief bist du nach Meinardus ge-  
sunken! gleich einer Bühlerin gehst du darauf aus, unsre Sinne  
zu bethören, du bist ein häßliches Götzenbild geworden, dessen  
Frage den guten Geschmack verwirrt, ein Schreckgespenst, vor  
welchem die wahrhaften Schönheitsideale die Flucht ergreifen!  
(S. 12.) Wie ganz anders war es doch dagegen früher,  
welch' bessere Zeiten waren einst, als man noch in edler Selbst-

verleugnung ausschließlich in die Mystik\*) der schönen Form  
sich versenkte! Neudeutsche Schule, welches niederschmet-  
ternde quos ego donnert dir Herr M. mehrfach entgegen!  
Du erhebst die subjectivste(!) Willkür mit allen ihren Schla-  
den und Schrullen zum Maaße des Schönen, den Natura-  
lismus in die Sphäre der Unfehlbarkeit, drückt die Kunst  
herab zu einem Tummelplatze abenteuernder mehr oder minder  
geistloser Experimente und dreister Unternehmungen; Zucht des  
Geistes, sittlicher Gehalt und Ernst sind dir böhmische Dörfer;  
bald wird über dir ein Sodom und Gomorrha hereinschlagen!  
Oder sollte folgendes Lamento nicht so ernsthaft gemeint sein:  
„So sehen wir denn die Musikpflege der Gegenwart wie eine  
Kugel auf abschüssiger Bahn dem Verderben entgegenrollen und  
müssen auch in dieser bedenklichen Bewegung ein, den Cultur-  
zustand des deutschen Volkes bedrohlich kennzeich-  
nendes Symptom erblicken.“

Sehr charakteristisch für den Standpunkt des Verfassers  
ist das Wort schön. Von schöner Musik erzählt er uns auf  
vielen Seiten seiner Schrift oft mehr als einmal, für schöne Mu-  
sik bricht er mehr als eine Lanze, für schöne Musik meint er,  
habe die Gegenwart, in crassem Materialismus befangen, gar  
kein richtiges Verstandniß, keinen rechten Sinn mehr. Was ver-  
steht nun M. unter schöner Musik? Nichts Andres als was  
auch Leute wie Hanslick darunter verstehen, nämlich ein wohl-  
klingendes Formenspiel. Von der musikalisch-ästhetischen Errun-  
genischaft der Neuzeit, welche der schönen Musik nur dann  
Berechtigung einräumt, wenn sie zugleich als wahrhafter,  
gesinnungsvoller Seelenausdruck sich kennzeichnet, bleibt M.  
noch unberührt, sie ist ihm ein Dorn im Auge, er möchte sie  
gar zu gern, wenn es nur anginge, aus der Musikgeschichte  
streichen, er möchte die Gegenwart auf das Bach'sche Zeitalter

\*) Was soll beiläufig Mystik der schönen Form S. 12 bedeu-  
ten? Offen gestanden, dieser Ausdruck ist selbst ziemlich mystisch, denn  
die Form, etwas Aeußerliches, ist klar wie das Sonnenlicht und  
berechenbar wie das einfachste Exempel. —

zurückschrauben. Ist dieser Standpunkt selbstverständlich nicht geeignet, unsere Sympathien zu gewinnen, so vermögen es noch viel weniger Aussprüche über die Tendenz d. Bl., der „Neuen Zeitschrift für Musik.“ Daß M. mit Absicht irrt, will ich nicht behaupten, denn sein Buch macht überall den Eindruck von Mannhaftigkeit, ehrlichem, biederm Sinn; daß er aber zu irgendwelchem rechtem Verständniß unserer Zeitschrift nicht gelangt ist, das beweisen augenscheinlich Sätze wie folgender: „Paris, die Hauptstadt der damaligen civilisirten Welt, begünstigte u. A. auch diejenigen Kunstanschauungen, welche durch das fahrende Virtuositenthum als neues Evangelium verbreitet und später durch die „Neue Zeitschrift für Musik“ unter Redaction von Fr. Brendel bis zu den äußersten Konsequenzen, zwar nicht im Sinne der Virtuosen, aber in einer ähnlichen, viel verderblicherem Geschmacksrichtung autorisirt worden sind.“ Der Verfasser scheint hier durchweg selbst nicht recht gewußt zu haben, worüber er sich eigentlich ereifert. Hinter der Floskel „in einer ähnlichen viel verderblicheren Geschmacksrichtung“ verbirgt sich offenbar nicht allein das Unvermögen, eine deutlichere Characterisirung dieser neuen Richtung beizubringen, sondern auch eine unbegreifliche Unüberlegtheit, die hart an Schmähsucht grenzt. Denn wenn M. den richtigen Gedanken ausspricht: nur die Wiederbelebung des deutschen Volksbewußtseins in seinem Gegensatz zur welschen und zu den andren verwelschten germanischen Nationalitäten vermag den musikalischen Mißständen abzuhelpen, — so hat er natürlich nicht im Entferntesten eine Ahnung davon, daß grade die „N. Z. f. M.“ vom ersten Tage ihres Bestehens an bis auf den heutigen Tag unablässig die Regeneration der deutschen Musik in deutschem Geiste angestrebt hat. — Was soll man aber zu einem Aussprüche wie dem folgenden sagen: „Deshalb haben Verständigere auch die Formen des geistlichen Oratoriums, der geistlichen Cantate, der Messe, des Requiems u. s. f. für die höchsten Aufgaben, für die würdigsten Ziele tonkünstlerischen Streben von Alters her anerkannt.“ Das nenne ich ächt pfahlbürgerliches Urtheil. Träte heute Einer mit der Behauptung auf, die Theologie allein verfolge die höchsten Aufgaben, die würdigsten Ziele, man würde ihn mit Achselzucken anhören und sich stiller Zweifel nicht erwehren. Ebenso geht es uns mit M.; was will seine Einseitigkeit in der Gegenwart, nachdem ein Beethoven das Gebiet der Symphonie zu so wunderbaren Fruchtgärten erweitert, nachdem ein Fr. Liszt dieselben so verheißungsreich ausgebeutet und nachdem das musikalische Drama durch R. Wagner den großartigsten Aufschwung erfahren hat? Für die sämtlichen Auslassungen über geistliche Musik finden wir in dem Umfange einige Aufklärung, daß M. selbst Oratoriencomponist ist, er hält also hier gleichsam eine oratio pro domo, sein eignes Interesse wird freilich dabei mehr befriedigt als das des beurtheilenden Lesers, dessen modernes Bewußtsein sicherlich das Heil auch noch wo anders finden lehrt als lediglich in der Kirchenmusik. Entschieden zu bezweifeln aber ist der Passus: „Wie öffentliche Kunstpflege zu wirken vermag, welche unbezwinglichen Mächte sie zu entfesseln verfeht, das lehrt u. A. die Geschichte der Rossini'schen Oper „Zell“ in Italien, der Auber'schen „Die Stumme“ in Frankreich, der Schiller'schen Stücke „Die Räuber“, „Fiesco“, „Kabale und Liebe“ u. s. f. in Deutschland.“ Es bedarf keines Nachweises der historisch beglaubigten Thatsache, daß dergleichen Kunstwerke ihre Tendenz, die bestehenden Zustände zu untergraben, nur zu sicher und gründlich erreichten.“ Einmal tragen jene

Werke weder eine verbrecherische Tendenz in sich, und viel weniger noch haben sie dieselbe zur Ausführung gebracht. So viel steht fest, daß gährende Zeiten durch Werke der Kunst nicht hervorgerufen werden, sondern grade umgekehrt sind bedeutende Erzeugnisse der Kunst und Literatur die Blüthen der herrschenden Zeitrichtung. Weder Rossini noch Auber, noch Schiller sind im Stande gewesen, eine neue Ordnung der Dinge herbeizuführen, das vermag allein der Geist der Zeit, und er allerdings inspirirt die Staubgeborenen bald in höherem, bald in geringerem Grade, und unter seinem Banne steht vor Allem der Künstler.

So enthält denn M.'s Buch manches Falsche, nur Halbwahre, bietet jedoch auch viel allgemein Zutreffendes, wie z. B. die Capitel über Conservatorien, Gesangsvereine, das Leben der Fachmusiker u. A. entwickelt nicht selten einen scharfen, praktischen Blick, die Art der Darstellung ist eine sehr klare und lebhaft, mitunter auch mit gutem Humor gewürzte. Letzterer wirkt um so wohlthuender, als ohne ihn die vorflingenden Zerrbilder den mit dem Musikleben der Gegenwart aus eigner Anschauung wenig bekannten unbefangeneren Leser in eine grade nicht sehr erbauliche Stimmung versetzen möchte. — V. B.

## Ueber Entstehung und Ausbildung des Gesanges.

Von **Caroline Pruckner**,  
Gesangsprofessorin in Wien.

(Fortsetzung.)

Nach dieser, wenn auch selbstverständlich auf so knapp zugemessenen Raum nur oberflächlichen Anschauung unseres Stimmapparates wollen wir nun noch das Zusammenwirken und Zueinandergreifen dieser Organe betrachten, um auch einen Begriff von der Erzeugung eines Geräusches oder Klanges zu erhalten. Bekanntlich wird jedes Geräusch und jeder Klang erst zu einem Ton, wenn derselbe die bestimmte Anzahl Schwingungen erhält, um nach Höhe oder Tiefe eine Stellung im Notensystem einzunehmen. Achten wir auf die Stimmen der Thiere; welche Schalle, Klänge und Laute bringen dieselben nicht hervor. Eine der unvollkommensten Stimmrigen dürfte vielleicht die des Schafes sein. Dasselbe bringt nur einen und zwar recht unsichern Ton hervor; und nun hören wir der Verschiedenheit wegen darauf den Esel. Allerdings sind seine Laute mehr einem Geheul ähnlich, aber er bringt eine ganze Octave von unten nach oben hervor, schlägt dieselbe mehreremal im Zu- und Abnehmen an und berührt dabei annähernd alle in dieser Octave liegenden Töne. Aus diesem Beispiel geht hervor, daß des Esels Stimmrige allem Anscheine nach vollkommener als jene des Schafes sein muß. Beobachten wir den Hund, das Pferd, die Kuh u. s. f.; jede dieser Beobachtungen ist nugenbringend. Gehen wir wieder einige Stufen tiefer zum Federvieh. Belauschen wir die Vögel mit ihrem Geschmetter und Schall. Je größer ein Vogel, desto größer sein Respirations-Apparat, desto größer und dicker die Hornmasse seines Schnabels, in welchem er seine Kraft entwickelt, desto lauter und kräftiger sein Geschmetter. Wir sehen also hieraus, wie viel Abarten von Geschrei, Geschmetter, Geheul, Schall und Lauten es giebt, bis wir endlich zur Vervollkommnung desselben zu einem Tone gelangen.

Das Geräusch oder der Klang entsteht, indem die aus

den Lungen in die Luftröhre strömende Ausathmungsluft, an den Stimmbändern einen Widerstand findend, diese in Schwingungen versetzt, und diese Schwingung der Bänder sich der strömenden Luftsäule, welche sodann zur Tonsäule wird, mittheilen. Um jedoch diese schwingende, aufsteigende Tonsäule, welche sich nach der Spannung und Stellung des Kehlkopfes sowie der als Resonanzapparate zu betrachtenden Nasen- und Mundtheile richtet, voll und richtig nach den Begriffen schönen, fehlerfreien Ansages erklingen zu lassen, muß die Tonsäule mit Sicherheit und Bewußtsein geleitet werden, da, wie wir eben gesehen, auf der Führung dieser Ton- oder Luftsäule der akustische Effect beruht oder doch vorwiegend durch dieselbe bedingt wird, wobei allerdings der ganze Stimmapparat in allen seinen Theilen und Theilchen mit allen seinen willkürlichen und unwillkürlichen Bewegungen mitwirken muß. Der Schüler muß daher zuerst seine ganze Aufmerksamkeit dem Athem, der Athemführung zuwenden. Diese kann man namentlich bei den Vögeln genau beobachten. Man nimmt bei ihnen eine fortwährende lebhafteste Bewegung ihres kleinen Bauches wahr, und in der That liegt auch in der Leitung des Luftstromes mit dem Zwerchfell oder der Bauchdecke die Kraft des Sängers. Das Zwerchfell hat eine flachförmige gewölbte Gestalt und bildet eine concave, sehnig muskulöse Platte, welche sich beim Einathmen abflacht und über dem Magen liegt. Ist letzterer nun in seiner hochwichtigen Function der Verdauung begriffen, so ist ihm jede Störung, welche er durch den Druck des arbeitenden Zwerchfelles erleidet, sehr unliebsam. Hierdurch erklärt es sich, warum man nach Tisch weder singen soll noch kann. Erstens ist die leichte freie Athembewegung gestört, zweitens duldet wie gesagt der Magen im Verdauungsproceß keinen Druck, und schließlich setzt die Verdauung auch die geistige Thätigkeit in zweite Linie zurück, wodurch dem ganzen Organismus eine gewisse Trägheit mitgetheilt wird. Ist der Magen aber vollständig leer, so wirkt wiederum die allgemeine und sogar nervöse Abspannung, welche sich beim Hunger dem ganzen Organismus mittheilt, hemmend auf den Athmungsproceß. —

Wir haben nun das eigentliche Instrument, welches diese oft so herrlichen Töne hervorbringt, besprochen; wir kennen nun seine Resonatoren und wissen jetzt auch, wodurch und womit wir es zum Tönen bringen, ebenso, mit welchen Organen der Sänger bei richtiger Tonbildung seine Kraftanstrengungen zu machen habe.

Je größer die Stimmbänder, der Kehlkopf, je kräftiger die sämtliche Musculatur, desto größer kann der Ton erzeugt werden. Mit diesen Organen arbeitet der Sänger physisch, mit dem Denkapparat arbeitet er geistig, und ohne richtiges Zusammenwirken beider sowie sämtlicher Organe läßt sich nichts Vollendetes leisten.

Andererseits liegt die Frage sehr nahe, wie ist es bei einer so einfachen Weise, den Ton zu erzeugen, nur möglich, denselben so oft und in so verschiedenen Richtungen hin mangelhaft zu erzeugen? Die einfachste Antwort darauf ist jedenfalls die, daß die Erzeugung des Tones trotz seiner einfachen Gesetze doch auf vielfachem Wissen und Können beruht. Namentlich ist dieselbe bedingt einerseits durch angemessenen Gebrauch des Zwerchfells mit richtiger Athmungstheorie, andernteils durch richtige Verwerthung des Sprechapparates, also hauptsächlich durch richtige Bewegungen der in drei Theile getheilten Zunge. Wollen wir uns von der Richtigkeit des

Ansages überzeugen, so dürfen wir nur, während unser Ton anklingt, die Nasenflügel mit den Fingern schließen. Verwandelt sich der klingende Ton in ein näselndes Geräusch, so ist der Ansage richtig, tönt er in seiner bisherigen vielleicht sogar ganz hübschen Klangfarbe\*) fort, so ist die Tonsäule schlecht geleitet, die Resonatoren schwingen nicht mit und der Sänger wendet seine Kraftanstrengung an unrichtiger Stelle an. Mit hin kommt es, wie schon angedeutet, auf kräftige, ruhige und sichere Leitung des Tonstrahles, welcher die Mitschwingungen aller disponiblen Luftschichten bedingt sowie auf normale Lage und freie Bewegungen der Zunge an, um einen fehlerlos angelegten Ton zu erzeugen.

Die fehlerhaften und unschönen Ansätze, welche wir durch entgegengesetzte Bewegungen der Organe hervorbringen, sind hauptsächlich: Nasentöne, Gaumentöne, Hals- und Kehltöne und die für den Sänger so gefährlichen Rehtöne. Nasentöne sind leicht zu erkennen, Gaumentöne ebenfalls, gewöhnliches Attribut der sonst oft schönsten Tenorstimmen (bei Sopranen meist angelernt). Hals- (gewöhnliche Erscheinung bei Altstimmen) haben dunkles Klanggeräusch und sind für den Laien durch das Geräusch des mitgehenden Luftstromes zu erkennen. Der Rehtön (gewöhnliche Erscheinung bei Sopranen) beleidigt das Ohr des Zuhörers in der Regel noch am Wenigsten, ist aber für den Sänger selbst gefährlich, da er bei Erzeugung desselben seine Kraft an unrichtigen Organen, besonders an den Halsmuskeln anwendet. Alles sogenannte Quetschen, Drücken, Pressen, hörbares Athmen, Hacken, Stoßen, Schmieren u. findet sich in den eben erwähnten Ansätzen mit begriffen. Wie störend ist z. B. bei der schönsten Tenorstimme der sogenannte Kloß- oder Knöddlton, welcher sich nur durch Anwendung geeigneter Worte forthringen läßt. Derselbe findet sich in der Erzeugung des Gaumenansages und zwar besonders bei dem Organe unbequemen Vocalen, indem sich hier bei der Zungengrund an den weichen Gaumen drückt. Da muß denn der Lehrer als guter Diagnostiker nach der Stellung und Lage der Organe augenblicklich erkennen, welche Vocale und Consonanten mangelhaft, und welche Uebungen dienlich sind. —

(Schluß folgt.)

## Die Festtage in Bayreuth.

(Fortsetzung.)

Der dritte Festtag, der Tag der Grundsteinlegung selbst, also gerade derjenige Tag, wo die Günst des Wetters am Meisten zum Gelingen des Ganzen beitragen sollte, begann in dieser Beziehung leider unter ungünstigen Auspizien. Bereits am frühen Morgen zeigte sich der Himmel dicht umzogen, und auf das Durchdringen der Sonne hoffend und harrend, richteten sich vieler Augen nach der grau in grau sich hinziehenden, regenschwangeren Wolkendecke. Gegen 8 Uhr früh begann ein gelinder Regen, der gegen 11 Uhr in einen strömenden Landregen ausartete. Trotz dieser Ungunst des Wetters war eine ungeheure Menschenmasse auf den Reinen, und auf dem Festplatze, der vollständig durch Tribünen, Erhöbungen u. abgegrenzt und mit 21 mächtigen Mastbäumen, die Wimpeln und Flaggen in deutschen und bayerischen Far-

\*) Hiermit ist nicht zu verwechseln das bekannte Hilfsmittel, behufs leichteren Aussprechens widerstrebiger Kopitöne die Nasenflügel zu schließen. —

ben trugen, geschmückt war, hatte sich, trotzdem Wege und Platz fast bodenlos geworden, ein dicht gedrängtes Publikum eingefunden. Kurz nach 11 Uhr erschien Rich. Wagner in Begleitung zahlreicher Gönner und Freunde, und unter den Klängen des Wagner'schen Huldigungsmarsches an Se. Maj. den König Ludwig II. wurde der Stein versenkt und begann die Vermauerung. Wagner that mit den Worten „Sei gesegnet mein Stein, stehe lang und halte fest!“ die ersten drei Hammerschläge; dasselbe geschah von den Herren des Verwaltungsrathes: Bürgermeister Müncker, Banquier Feustel und Advokat Käfferlein, sodann folgten Kammerfänger Niemann, verschiedene Patrone, die Baumeister und viele Damen und Herren der anwesenden Gäste. In die Blechkapsel, welche dem Steine eingefügt wurde, waren folgende Gegenstände niedergelegt worden:

- 1) ein soeben eingetroffenes Telegramm Sr. Maj. des Königs Ludwig II. folgenden Wortlautes: „An den Dichter-Componisten Herrn Richard Wagner in Bayreuth. Aus tiefstem Grunde der Seele spreche ich Ihnen, theuerster Freund, zu dem ganz Deutschland so bedeutungsvollen Tage meinen wärmsten und aufrichtigsten Glückwunsch aus. Heil und Segen zu dem großen Unternehmen im nächsten Jahre! Ich bin heute mehr denn je im Geiste mit Ihnen vereint. Kochel, 22. Mai 1872. Ludwig“;
- 2) eine handschriftliche Urkunde Wagner's mit folgenden Zeilen:  
„Hier schließ ich ein Geheimniß ein,  
Da ruh' es viele hundert Jahr!  
So lange es verwahrt der Stein,  
Wach' es der Welt sich offenbar.“
- 3) ein Exemplar der Statuten des 1. deutschen Wagner-Vereins in Mannheim;
- 4) ein Glückwunschschreiben der beiden städtischen Kollegien;
- 5) alte Münzen früheren bayerischer Gepräge;
- 6) ein bayerischer Vereinsthaler und
- 7) ein deutsches 20 Markstück.

Nach Beendigung der feierlichen Klänge des Huldigungsmarsches ging die Menge mit einem dreifachen Hoch auf den Meister auseinander. — Kurz darauf begann die Fortsetzung des feierlichen Aktes im dichtgefüllten Opernhaus; Wagner erschien im Vordergrund des Orchesterraumes und nahm dort inmitten seiner Familie, des Verwaltungsrathes und anderer Gäste Platz, eröffnete den feierlichen Akt mit einigen erläuternden Worten, in welchen er sein Bedauern ausdrückte, daß die eigentliche Feier in so unlieber Weise gestört worden, dankte nochmals all' den von Weit und Breit Herbeigeeilten für ihre Sympathien und die Mithilfe, die sie seinem Streben und dem Gelingen seines Unternehmens angedeihen ließen, betonte namentlich, welch' große Verdienste sein hoher Patron, der König Ludwig II. an dem ganzen Werke habe und übergab sodann Herrn Bürgermeister Müncker das Wort. Derselbe sprach folgende Worte: Hochverehrte Festgenossen!

Gestatten Sie dem Vertreter dieser Stadt, die vom größten der lebenden Tonmeister auserkoren wurde, eine Pflanzstätte deutscher Kunst zu werden, gestatten Sie mir, Ihnen ein herzlich willkommen entgegen zu rufen. Willkommen den hohen Gönnern des nationalen Werkes, das hier bereitet wird, Willkommen den Tonkünstlern, die die Feier des heutigen Tages durch ihre Mitwirkung erhöhen wollen. Sie sind hierher gekommen, um mit uns den Grundstein zu einem Bau zu legen, in welchem die künstlerische Verklärung des germanischen Geistes, Deutschlands geistiger Sieg, gefeiert werden soll.

Stehen wir auch erst beim Beginne des Werkes, so sind wir doch der lebendigsten und sichersten Hoffnung, daß das Werk auch vollendet werden, daß dem Grundstein auch der Schlußstein folgen wird. Und diese Hoffnung gründet sich auf die deutsche Nation; ihr hat unser großer Meister das Werk seines Lebens geweiht; sie wird darum auch hinter ihm, dem Sänger deutscher Größe stehen, das deutsche Volk wird die große nationale Frage würdig lösen.

Berehrte Festgenossen! Der heutige Tag der Grundsteinlegung, der 22. Mai, hat für uns noch eine ganz besondere Bedeutung. Heute vor 59 Jahren ist der Gründer, der geistige Grundstein des Werkes, unser verehrter Meister Richard Wagner geboren worden. Glauben wir zum Herrn, daß er ihm Leben und Gesundheit, daß er ihm die Kraft erhalte, das Riesenwerk, welches unternommen ist, glücklich zu vollenden, daß er unsern großen Meister, der mit Recht von sich sagen kann, sein ganzes Leben sei ein Kampf für die Unabhängigkeit, die Größe und Herrlichkeit der deutschen Kunst gewesen, den Segen schenke, sich am Abende dieses sturmbelegten Lebens in Frieden der Früchte seines gewaltigen Wirkens und Schaffens zu erfreuen.

Wir haben soeben den Grundstein gelegt; bei der Ungunst der Witterung leider, ohne daß Sie alle dem Akte beizuwohnen konnten. In die Kapsel wurden außer einer deutschen, bayerischen und Bayreuther Münze ein Telegramm unseres Königs Ludwig, ein Document von der Hand unseres großen Meisters, die Statuten des ersten Wagner-Vereins und die schriftlichen Segenswünsche der hiesigen städtischen Kollegien eingelegt. Gott gebe, daß diese Segenswünsche in Erfüllung gehen, daß hier erstiche eine bleibende Wohnstätte der deutschen Kunst. Ihr wollen wir unsere Huldigung darbringen und verbinde ich damit ein nochmaliges herzlich willkommen an unsere werthen Festgäste, indem ich der deutschen Kunst, ihrem Meister und ihren Sängern ein dreifach Hoch ausbringe.

Hierauf trat Wagner vor und richtete an die Versammlung die von uns bereits S. 225 mitgetheilte Festrede. Seinen von der Versammlung mit dem größten Interesse aufgenommenen, inhaltschweren Worten, die nicht verfehlen werden, in ganz Deutschland ungemeines Aufsehen zu erregen, schloß sich sofort der Vortrag des Chors aus den Meisterfingern: „Wacht auf, es naht der Tag,“ ausgeführt von sämtlichen Gesangskräften an, worauf Hr. Banquier Feustel folgende Worte an die Versammlung richtete:

Wie Ihnen bereits der geehrte Meister angedeutet, ist es namentlich unter geliebter König und dessen dem Idealen zugewandeter Sinn gewesen, der ihm an diese Stelle geholfen, der ihm den geistigen Grundstein zu dem großen Werke gelegt hat. Nichts ist deshalb wohl natürlicher, als wenn wir dem Fürsten unseres Landes, den wir Bayern aus vollem Herzen lieben, in diesem Augenblicke unsere Huldigung zuwenden; aber auch den anwesenden Nichtbayern wird es nicht schwer fallen, sich dieser Huldigung anzuschließen, denn Bayerns Fürst hat Verdienste, die weit über Bayern hinausgehen. In schwer bewegter Zeit hat er als deutscher Patriot unter schwierigen Verhältnissen das Richtige für Deutschlands Größe gefunden, hat, einem der ältesten Fürstengeschlechter Europa's angehörend, als Erster dem deutschen Kaiser und Reich sich zugewendet und gebuhigt! Solchen Monarchen zu ehren, heißt sich selbst, heißt den Tag, die Stunde ehren, und deshalb stimmen Sie mit ein in den Ruf: Es lebe Se. Maj. der König Ludwig II. Sodann fuhr Herr Feustel fort: Wir haben noch eines Mannes zu gedenken, dessen Name, solange die Erde noch einen Deutschen trägt, mit Ehrfurcht genannt werden wird. Die großen Ereignisse, welche wir vor Kurzem staunend durchlebt, welche, je mehr Zeit darüber hinstreichen wird, desto wichtiger und großartiger den Nachlebenden erscheinen werden, haben wir diesem Manne zu verdanken, der in Pflichttreue als unerreichtes Muster und Vorbild jedes deutschen Mannes gelten kann. Diesem hochverehrten Mann, dem deutschen Kaiser Wilhelm aus vollem Herzen ein dreifaches Hoch!

Zubelnde, nicht endenwollende Hoch's begleitet durch Trüher- und Hutmäntel folgten diesen, mit packender Gewalt aus tiefster Seele gesprochenen und tief zu Herzen gehenden Worten des von Wagner bewegt umarmten Redner's. In enthusiastisch erhobener Stimmung ging gegen 1 Uhr Mittags die Versammlung auseinander.

Von 4 Uhr Nachmittags an begann bereits das Zustromen des Publicums in das Opernhaus, eine dichte Wagenburg hatte sich auf dem Opernplatze gestaut und nur mit Mühe gelang es, den Weg in das Innere zu erreichen. Das Haus war selbstverständlich bis auf den letzten Platz gedrängt gefüllt, Damen in reichen Toiletten garnirten die Logenreihen und namentlich der Orchesterraum mit mehr als 100 Musikern und nahezu

400 Sängern und Sängerinnen, amphitheatralisch aufgestellt und gruppiert, machte einen großartigen Eindruck. Das Erscheinen des Meisters Wagner wurde mit stürmischem Jubel begrüßt, an dem Dirigentenpult angelangt, fand der Gefeierte zwei mächtige Lorbeerkränze vor; auf den breiten seidnen Bändern des einen stand mit Golddruck die Widmung: „Dem Meister Wagner zum 22. Mai 1872 der Wiener Wagner-Verein.“ —

(Schluß folgt.)

## Correspondenz.

### Düsseldorf.

Ueber dem diesjährigen Musikfest schwebte ein entschieden ungünstiges Verhängniß. Zuerst kam die Absage des erkrankten Ruff, sodann eine Fußverletzung Auer's und hierzu die Weinerlichkeit Laune des Himmels sowie eine ganz unverschämte Steigerung der Mieths- und Lebensmittelpreise; dies Alles hätte einem weniger leichtlebigen und heißblütigen Völkchen als dem unserer rheinischen Musiker und Musikenthusiasten sicher den Spaß an der ganzen Festlichkeit verdorben. Dieses aber ließ sich seine Freude an dem gebotenen Schönen dadurch durchaus nicht trüben. In der neu ornamentirten Halle waren auf der Galerie an 600, im Parquet 1309 Sitzplätze hergerichtet, sodaß man sich auf eine mit der musikalischen mindestens gleichen Schritt haltende physische Erwärmung gefaßt halten durfte. Das breite, stark horizontale Podium bot den üblichen imposanten Anblick: zwei Dirigenten, fünf Solisten, ungefähr 673 Sänger und Sängerinnen und 132 Instrumentalisten unter Leitung von Anton Rubinstein und Julius Tausch. Das Quartett der Vokalisten bildeten Frau Parepa-Rosa, eine imponirende Erscheinung, deren Name gewissermaßen als Aushängeschild des ganzen Festes benutzt worden war, sowie die HH. Franz Diener, Gura und Robicek. Die Orgel war in Händen von Hrn. Knappe aus Solingen, die Harfe von Hrn. Hankel aus Dessau; Jean Becker und Bargheer aus Detmold führten die Geigen an, in deren 47 Namen umjassen der Riste einer mit einem Trauerflor behangen war, der unseres uns zu rasch entrisse den Verdum. Das Verzeichniß der Solisten wies nur wenige bedeutende Namen auf, doch zeigte sich im Ganzen das Orchester seiner hochgestellten Aufgabe gewachsen. In richtiger Erkenntniß, daß der Schwerpunkt der künstlerischen Leistungsfähigkeit bei den rheinischen Musikfesten im Chor liegt, hatte man auf die Programme der drei Festtage sechs größere Chorwerke gelegt: Bach's Cantate „Ich hatte viel Bekümmerniß“, Händel's Cäcilienode, „Mirjam's Siegesgesang“ von Schubert (hübsch instrumentirt von Fr. Lachner), Rubinstein's „Der Thurm zu Babel“, Finale aus Mendelssohn's „Lorelei“ und den Schlußchor aus der Cantate von Bach.

Das erste Concert brachte die beiden zuerst genannten Vokalstücke. Wie wir es fast in jedem kleineren Abonementsconcerte erfahren, so ging es auch diesmal: der Chor war im Anfang ziemlich mundfaul und schlaff, was allerdings bei einer Masse von angeblich 673 Sängern einen viel unangenehmeren Eindruck machte, als bei einem kleineren Chor. Bald jedoch schwand die Trägheit, die über den Schaa ren lagerte, und gab schließlich einer Begeisterung Raum, welche namentlich in der Wiedergabe des Schlußchores aus der Bach'schen Cantate „Das Lamm, das erwürget ist“ und in Händel's Cäcilienode die schönsten Blüthen trieb. Als Chordirigent zeigte sich Rubinstein noch nicht in seinem eigentlichen Fahrwasser, wahrhaft zündend dagegen war seine Leitung der Fdursymphonie Beethoven's. Wahrlich, eine solche Interpretation des Beethoven'schen Genius darf wohl ihres

Gleichen suchen und nur eine congeniale Natur kann uns den großen Tonbichter in dieser Weise näher rücken.

Von den Solisten wurden wir leider nicht so enthusiastisch, wie wir es erwarteten. Die mit so vielem Pomp angekündigte Frau Parepa-Rosa ist zwar eine ganz gute Sängerin und, was uns ihrer univervellen Kunstthätigkeit gegenüber am Meisten erfreute, auch mit echt musikalischer Auffassungswelt begabt. Uns zu erwärmen war sie jedoch nicht im Stande. Hr. Robicek konnte uns noch weniger anziehen, und Hr. Diener, der Erasmann für den Tenoristen Ruff, kehrte zu viel den Opernsänger heraus. Am Sympathischsten war für uns unstreitig Hr. Gura aus Leipzig, welcher in dem den zweiten Theil der Cantate eröffnenden Duett seine Partie mit schönem Erfolge durchführte. —

(Schluß folgt.)

### Merseburg.

Das am 21. vom M.D. D. H. Engel veranstaltete achtzehnte Vocal- und Orgelconcert bot auch diesmal entschieden Vielfältiges und Interessantes, und fand Ladegast's Meisterorgel wiederum die beifälligste Anerkennung aller Kenner und Kunstfreunde. Die Kunst des Orgelspiels wurde diesmal durch zwei bereits mehrfach bewährte Künstler, Rein aus Eisleben und Fischer aus Dresden repräsentirt. Ersterer vertrat die ältere, letzterer die neueste Richtung des Orgelspiels. Und so hörten wir im Ganzen wohlbeistehend Bach's schwierige Fdurtocata und Mendelssohn's prächtige Adursonate, welche leider durch die Unruhe des Publicums am Schlusse der ziemlich langen Aufführung sehr beeinträchtigt wurde, trotzdem Hr. Rein das reizende Schlußandante an die Spitze des Werkes stellte. Der altpreussische Choral „Aus tiefer Noth schrei ich zu Dir“ konnte übrigens als Cantus firmus im Pedal noch etwas mehr hervortreten, was sich leicht durch etwas beschränkteren Gebrauch der Manuale hätte erzielen lassen. Hr. Fischer executirte Liszt's enorm schwierige Fantastie und Fuge über BACH mit großer Virtuosität, wenn wir auch Einzelnes etwas anders gewünscht hätten. Dieses gigantische Orgelwerk erscheint wahrscheinlich in nächster Zeit in etwas veränderter Gestalt, wodurch dasselbe auch einem größeren Spielertreife zugänglich werden dürfte. Hr. Fischer spielte außerdem vor einem kleineren Künstlerkreise noch Bach's chromatische Fantastie sehr respectabel. Die anderweitigen Instrumentalsoli hatten die HH. Raab (Violine) und Zimenez (Violoncell) übernommen. Ersterer producirt Bach's Chaconne und ein Adagio von Spohr, welches letztere dem Künstler bei Weitem besser gelang. Ein Violoncellist von Mozart fand in dem farbigen Vertreter des fernen Cuba einen würdigen Vertreter. Die bekannte Altarie Sei miei sospiri von Stradella (?) wurde unter Violoncell- und Orgelbegleitung (letztere in Händen des Hrn. Org. Ratich von hier, dem überhaupt die ganze etwas undankbare Arbeit des Accompaniments zufiel) von Frau Weirder sehr gelungen vorgetragen, ebenso Rossini's bekanntes Duett aus dessen Stabat mater von der genannten Künstlerin und Hrn. Drechsel bis ins Einzelne vollendet. Auch Hr. Zehrfeld löste seine Aufgabe, die Arie „Es ist genug“ aus dem „Elias“ mit großer Auszeichnung. Den chorischen Theil des wie gewöhnlich stark besuchten Concertes hatte Leipzig's „Distan“ und der Gesangsverein „Irene“ von hier übernommen. Wir hörten Liszt's einfach fromme Chöre Ave Maria und O salutaris hostia. Mit der neuen Composition Engel's „Auf Bethlehems Gefilde“ konnten wir uns nicht durchweg befreunden; wir kennen von ihm schon Besseres. Die Liszt'schen Chöre und noch mehr die Mendelssohn'sche Hymne „Hör' mein Bitten“ (das Sopransolo von Hrn. Drechsel gut ausgeführt) machten dem „Distan“ alle Ehre. Hoffentlich macht dieser hochstrebende Verein sein sehr löbliches Vorhaben, Liszt's „Elisabeth“ zum neunzehnten Merseburger Musikfeste aufzuführen, im

nächsten Jahre zur erfreulichen Wahrheit und rufen wir ihm dazu von Herzen ein fröhliches Glück auf! zu. — A. W. G.

### Brüssel.

Im Verlauf des Winters wurde zweimal eine Passion von P. Benoit, Director der flamländischen Antwerpener Musikschele aufgeführt, das erste Mal im Palais Ducal und zwar meisterhaft. Chöre und Orchester (bestehend aus Violoncellen, Contrabässen, Posaunen, Trompeten und Orgel) wußte der selbst dirigirende Componist zu begeistern, und seit langer Zeit hatten wir nicht mehr so viel Feinheit in den Details, so viel Contraste in der Nuancirung und Alles beseelt von so wahrhaft künstlerischem Feuer gehört. Diese Aufführung kann als die gelungenste des Winters gelten. Es ist Schade, daß so schöne Oratorien wie „Lucifer“ und „De Schelde“ in Deutschland nicht bekannt sind; sie würden sicher vielen Beifall finden.

Außer den Orchesterwerken fanden mehrere Kammermusikabende statt, vier oder fünf von Brassin, Viengtemps und Servais im Cercle artistique und zwei von Fr. A. Staps und Hrn. Jofisch in der Societé Philharmonique. Brassin und Viengtemps führten einige Werke von Raff, Volkmann zc. vor. Jeder von diesen Künstlern ist wohl ein hervorragender Virtuose, aber sie waren in den Character der verschiedenen Meister nicht genug hineingelebt, die Einheit im Styl fehlte. Fr. Staps und Hr. Jofisch hatten nicht ihre persönlichen Leistungen sondern vielmehr die vorführten Werke speziell im Auge und es gelang ihnen, ein künstlerisches Bild von denselben zu liefern. Schumann's Esdurquartett (Fr. Staps sowie die H. Jofisch, Tillmans und Croegaert) die Sonaten in Esdur (Op. 96) von Beethoven, in Fdur von Haydn und in Adur von Bach, Beethoven's Esdurtrio sowie ein Air von Bach, flamländische Lieder von Benoit und G. Huberti gelangten zu Gehör. Fr. Beimans aus der Antwerpener Musikschele war mit den Gesangspartien betraut und wußte unter Hintenansehung ihrer Persönlichkeit die Werke zur Geltung zu bringen. Nächstens Eingehenderes über die vier Concerte der Societé de musique d'Anvers, welche wohl in Bezug auf die musikalische Bewegung in Belgien verdienen besonders hervorgehoben zu werden. — G. Huberti.

### Moskau.

Ein am 10. März von Nicolaus Rubinstein gegebenes Concert bot nächst der Ouverture zu „Don Juan“ Beethoven's Esdurconcert (N. Rubinstein), Arie aus dem „Prophezen“ (Fr. Lawrowsky aus Petersburg), Prelude Nr. 24, Fis moll-Nocturno und Scherzo Nr. 4 von Chopin, Alla trinita beata, Chor aus dem 15. Jahrhundert, erster Satz einer Symphonie von Dawidoff, Schüler des Conservatoriums, resp. des Prof. Tschaikoffsky, Humoreske von Schumann, Romanze von Rimsky-Korsjakoff und „Klinge, Klinge, mein Pandero“ von N. Rubinstein (Fr. Lawrowsky) sowie Barcarole und Walse caprice in Esdur von N. Rubinstein. Der Concertgeber spielte wie immer sämtliche Piecen mit einer unfehlbaren Sicherheit und Kühnheit, die sehr an seinen Bruder Anton erinnert und wurde deshalb von dem sehr zahlreich anwesenden Publicum mit Beifall überschüttet sowie mit einem Brillantring beschenkt. Frau Lawrowsky erfreute sich nicht der Aufnahme wie vor einem Jahre, was wohl seine Ursache darin haben mag, daß die Stimme sehr abgenommen hat und sie sich fortwährende Detonationsfehler zu Schulden kommen ließ. Der Chor sang vorzüglich unter N. Rubinstein's Leitung, der beiläufig sämtliche Piecen entweder dirigierte oder selbst spielte, sogar das Accompagnement zu den Liedern übernommen hatte. Schließlich sei noch die Symphonie erwähnt, die ziemlich geschickt gemacht war und viel Talent verrieth, wenngleich die Hand des vortrefflichen Lehrers und Componisten Tschaikoffsky nicht zu verkennen war. —

Am 1. April nahm der dritte Cyclus der Quartette der H. Laub, Grimaly, Gerber und Figenhagen ihren Anfang und bot: Haydn's Emollquartett, Sonate für Violine Solo in Esdur von Bach (Laub) und Esdurquartett Op. 130 von Beethoven. Die Leistungen der Herren waren vorzüglich zu nennen und stach Hr. Laub besonders in der Sonate hervor, die ihm freien Spielraum ließ, seinen großen Ton zu zeigen. —

Am 2. April gab der erste Violaspieler des Hoftheaters Hr. Lugert ein Concert unter Mitwirkung der Damen Eichenwald (Harfe) und Luzenko (Gesang) sowie der H. Gerber, Grimaly, Dawidoff und Figenhagen. Ausgeführt wurden: Mendelssohn's Bruiquintett, Esdur-Quartett von Haydn, Concert für Viola von David, eine Fantasie für Harfe von Alvars und eine Arie von Donizetti. —

Am 5. April gab die Harfenvirtuosin Frau Eichenwald im großen Theater ein Concert unter Laub's und Figenhagen's Mitwirkung. Besondere Aufmerksamkeit erregte Laub mit der Fantasie caprice von Viengtemps sowie Figenhagen mit einer eigenen Composition „Resignation“ mit Harmoniumbegleitung. —

Laub's zweiter Abend am 8. April bot: Quartett von Tschaikoffsky, Quintett von Schumann (mit Jaell) und Octett für zwei Violinen, Viola, Violoncell, Baß, Clarinette, Waldhorn und Fagott (die H. Laub, Dawidoff, Grimaly, Figenhagen, Spekin, Gut, Barthold und Dejer). Das Quartett von Tschaikoffsky wurde so ausgezeichnet executirt, daß z. B. das wundervolle Andante Da capo gespielt werden mußte. Ueberhaupt ist diese Composition eine der bedeutendsten, welcher wir in der russischen Musikliteratur begegnet sind. Meistentheils aus russischen Volksliedern zusammengesetzt, athmet sie eine Poesie, wie sie selten zu finden ist. Freuen würde ich mich, wenn man in Deutschland dieser Composition Beachtung schenkte, denn ich bin überzeugt, daß auch dort ein so durchschlagender Erfolg wie hier damit erzielt werden würde. Der Componist wurde viel gerufen, erschien aber leider wegen Krankheit nicht. Jaell's Spiel bedarf keiner neuen Schilderung, es sei nur erwähnt, daß derselbe sehr freundlich vom Publicum aufgenommen wurde, was er auch verdiente. Das Octett ging gut und gefiel, wenngleich es schon etwas Possiges an sich hat. —

Den folgenden Tag gab Jaell im Verein mit seiner Gemahlin Frau Trautmann-Jaell und mit Laub im großen Theater ein eigenes Concert. Auch hier wußte man Jaell sowohl wie auch seine Frau zu würdigen, obgleich das Publicum nicht sehr zahlreich erschienen war. Tags darauf fand ein Concert Laub's statt, in welchem Jaell mit Frau ebenfalls spielten und Hr. Dawidoff, Schüler des Conservatoriums aus der Classe des Hrn. Laub. Aus dem Programme sind hervorzuheben: Ernst's Concert pathétique, zum ersten Male von Laub vorzüglich gespielt sowie Mozart's Doppelconcert für Violine und Viola (Dawidoff Violine, Laub Viola). Jaell spielte mit seiner Frau auf zwei Piano's Liszt's Concert pathétique sowie kleinere Sachen allein von Chopin und Transcriptionen von sich. Laub sowie auch Jaell mußten Da capo spielen. Das Orchester wurde von N. Rubinstein dirigirt; Einnahme 3500 Rubel. —

Das zehnte Concert der Russischen Musikgesellschaft am 13. April bot: Schumann's Manfredmusik und die Symphonie fantastique von Berlioz. Das war ein würdiger Schluß unserer großen Concerte. Die Piecen gingen superb und ließen Nichts zu wünschen übrig. Der Beifall war deshalb auch ein enormer und wurde N. Rubinstein unzählige Male gerufen; nachdem derselbe zweimal allein erschienen war, erschien er endlich mit den H. Laub und Figenhagen auf der Estrade, um zu zeigen, daß auch seinen beiden Stützen (den Spitzen des Orchesters) der Dank des Publicums gebühre, und das Publicum



applaudirte nun noch viel stürmischer. So fanden diese Concerte einen wahrhaft prächtigen\*) Abschluß.

Am 15. April dritter Quartettabend der H. H. Raub, Grimaly, Gerber und Ritzhagen mit folgendem Programm: Mendelssohn's Streichquintett in Amoll Op. 18 (Dawidoff, Ahrens, Klain, Kotel, Schüler des Conservatoriums aus der Classe von Raub) und Dmitrieff (Schüler von Ritzhagen), Violinsonate in Amoll Op. 19 von Anton Rubinstein (Raub und A. Rubinstein) und Beethoven's Emoll-Quartett Op. 18. Das Quintett war den Zöglingen des Conservatoriums sehr gut einstudirt, wie die Ausführung bewies. Sie sowohl wie ihre Lehrer wurden durch Hervorruf ausgezeichnet. Die Sonate ging wie eine Meisterleistung in Meisterhänden, ebenso das Emollquartett. — (Schluß folgt.)

## Kleine Zeitung.

### Tagesgeschichte.

#### Aufführungen.

Baltimore. Im fünften Symphonieconcert der musikalischen Akademie am Peabodyinstitute kamen zu Gehör: Freischützouvertüre, Herzog's Overture zu „König Lear“, Quartett aus „Fidelio“, Hochzeitsmarsch aus dem „Sommertraum“ und eine größere Composition vom Director der Anstalt A. S. G. Hamerik, welche unter dem Titel „Jüdische Triologie“ eine „Wanderung in der Wildniß“, „Lamentation in Babylon“, „Durchgang durch's rothe Meer“ und Siegeshymne zum Gegenstand hatte. —

Liegnitz. In einem dortigen Wohltätigkeitsconcert wurde außer bekannten Ouvertüren von Mendelssohn und Mozart auch der Chor der Jünger und Engel aus dem „Liebesmahl der Apostel“ von Wagner vorgeführt, auch waren d. Vühm. n. Gesangsvorträge von Fr. Kiedel und Clavierfoll von Fr. Meiermuth sehr hoffnungserweckend. —

Lyon. Der daselbst vor Kurzem erst in's Leben getretene Cäcilienverein hatte im letzten Concert, unerhört genug, vier deutsche Stücke auf seinem Programm, nämlich Priestermarsch aus „Athalie“, den ersten Theil aus Haydn's „Schöpfung“, Mozart's Ave verum und Tantum ergo von Bach, ferner das Credo aus Cherubini's Krönungsmesse und „Gallia“ von Gounod. Die Ausführung sämtlicher Werke unter Direction der H. H. Mangem und Holzheim wird sehr gerühmt. —

München. Das erste Prüfungskonzert der kgl. Musikschule fand am 2. mit folgendem Programme statt: Sommertraumouvertüre von Mendelssohn, Clavierconcert in Emoll 1. Satz von Moscheles (Fr. Bertha Herbeck), Violinconcert in Emoll 1. Satz von Rode (Georg Gottlieb), „Ein geistlich' Lied.“ Viert. Motette von Carl Kliebert und zwei alt-italienische Tanzlieder, fünft. von Castaldi (1590), (oberste Chorgesangsclasse), Concertino für Violoncell von Romberg (Carl Ebner), Präludium und Fuge für die Orgel in Emoll von Bach (August Wossmair), Gesangscene von Spohr (Johann Schuster) und Clavierconcert in Emoll von Senfelt (Hans Bussmeyer). —

New-York. Das sechste philharmonische Concert wies u. A. auf: Schubert's Chorsymphonie, Bach's Weihnachtsoratorium, „Mazeppa“ von Liszt und dessen Orchesterbearbeitung vom Andante aus Beethoven's großem Bdurrio. —

Schanghai. Der renommierte Flötenvirtuose Remusat ist daselbst in erfolgreicher Weise bestrebt, in China der europäischen Kunst Boten zu erwerben. Innerhalb fünf Jahren hat er einen Instrumental- und Gesangsverein nicht allein in's Leben gerufen, sondern auch einer hoffnungsvollen Blüthe entgegengeführt. Den öffentlichen Productionen dieser Vereine, auf deren einem Programme u. A. C. M. v. Weber's Concertstück Op. 79, folgen die europäischen Solonisten

\*) Uebrigens sollte dieser Eindruck nicht von Allen mit nach Hause genommen werden, denn nachdem sich das Publicum halb entfernt hatte, fiel in einem Nebensaale ein Schuß; das Publicum hineilend fand eine junge Dame auf einem Divan sitzend, in der rechten Hand noch das rauchende Pistolett haltend. Sie hatte sich aus Liebe zu einer Kunstgröße Moskau erschossen! —

und nicht minder die Mehrzahl der Eingebornen mit vieler Theilnahme. So verschließen sich der Kunst schließlich selbst nicht einmal chinesische Mauern, und das Verdienst des Mannes, der ihr in so fernem Landen Lahn gebrochen, wird dort sicher in stetem Andenken bleiben. —

Sondershausen. Das novitätenreiche Programm zum ersten Hochconcert bildete: Huldigungsmarsch von Wagner, Scherzo von Goldmark, Einleitung zur Beethoven-Cantate von Liszt, Vorspiel zu „Die sieben Raben“ von Rheinberger und sechste Suite von Lachner. —

Stuttgart. Der vierte Quartettabend der H. H. Singer u. brachte: Mozart's Fdurquartett für Oboe, Violine, Viola und Violoncell, das Emollclavierquartett von Brahms und Beethoven's Op. 74. —

Temesvár. Der dortige philharmonische Verein unter Leitung des Capellm. Heinrich Weidt brachte vor Kurzem zur Ausführung: Bruch's „Grithjo“ und ein Werk des Dirigenten, betitelt „Der Lander.“ —

### Personalnachrichten.

\*—\* George Hainl, seitheriger Dirigent der Pariser Conservatoire-Concerte, ist zum Directeur de musique an der großen Oper ernannt worden. —

\*—\* Prof. Julius Sachs in Frankfurt a. M. ist von der Societa filharmonica in Neapel zum Ehrenmitgliede ernannt worden. —

\*—\* Von dem Breslauer Musikerverband wurden die H. H. Dr. Damirosch in New-York, Redacteur Men del und Capellm. Ebdewald in Berlin zu Ehrenmitgliedern ernannt sowie Capellm. Ph. Scholz zum Ehrenpräsidenten. —

\*—\* Ernesto Victor Wagner, Professor der Musik in Lissabon, ist vom König von Portugal mit dem Christus-Orden decorirt worden. —

\*—\* Kammervirtuos Friedrich Grönmacher in Dresden wurde vom Herzoge von Anhalt (bei Gelegenheit eines Hofconcertes in Dessau am Geburtstage Sr. Hoheit) durch Verleihung der Ritter-Infignien des „Hausordens Albrecht des Bären“ ausgezeichnet. —

\*—\* Vor Kurzem starb in Sondershausen in der Blüthe seiner Jahre der treffliche Contrabassist Kammervirtuos Simon, ein begeisterter Jünger seiner Kunst und ein ausgezeichnetes College. Seine oftmalige Mitwirkung bei den Versammlungen des Allgemeinen Deutschen Musikvereins als dessen Mitglied wird gewiß allen Theilnehmern in dankbarer Erinnerung bleiben, — außerdem: in Paris am 9. Mai Tenorist Aimé Renard (geb. zu Lille 1825) — und in Montpellier Tenorist und Theaterdirector Lafenillade (geb. 1800). —

### Vermishtes.

\*—\* Nachdem der Dir. der Leipziger Theaterschule, Dr. Deutscher, einem ehrenvollen Rufe nach Dresden gefolgt ist, hat die bisher mit seiner Anstalt verbundene Opernschule in Leipzig eine ausgedehntere selbstständige Organisation erhalten und ist zugleich durch eine mit dem Leipziger Stadttheater in directe Beziehungen gesetzte Chorschule, sowie durch eine die technische Ausbildung ergänzende Musikschule erweitert worden. Die künstlerische Leitung verbleibt nach wie vor in den Händen des Herrn Prof. Dr. Zoppf, und sind zu den bisherigen bewährten Directions- und Lehrkräften u. A. die Herren Baron v. Ledebur (bisch. Intendant des Hoftheaters in Wiesbaden), Kapellmeister Vold und Schauspieler Teller gewonnen worden. Die Anstalt, an welcher laut dem uns vorliegenden (durch die Redaction gratis zu beziehenden) Prospecte im Juli neue Kurse zu einem jährl. Honorar von 100 (auch 60 oder 30) Thlr. beginnen, erheut sich bereits mehrfacher Stipendien sowie namhafter Vergünstigungen seitens der Direction des Stadttheaters. —

\*—\* Hr. Hessler, der neue Director des kaiserl. concessionirten Theaters in Straßburg, welches mit den Theatern zu Metz, Mühlhausen und Colmar verbunden worden ist, ist verpflichtet worden, große Opern, deutsche und auch französische Schauspiele zu geben, letztere als Concession gegen die eingeleisteten Franzosen. Die deutsche Gesellschaft wird in Straßburg, die französische in Metz concentrirt sein, beide werden abwechselnd in den genannten fünf volkreichsten, durch Eisenbahnen in naher Verbindung stehenden Städten Vorstellungen geben. —

## Bekanntmachung des Allgemeinen Deutschen Musikvereins.

Behufs der unter Munificenz Sr. Majestät des Kaisers und Königs Wilhelm vom 27. bis mit 30. Juni abzuhaltenden

### Tonkünstlerversammlung in Cassel

hat sich in letztgenannter Stadt ein Localcomité gebildet, welches durch Herrn Oberbürgermeister Nebelthau zusammenberufen worden ist und unter dem Ehrenpräsidium der Herren:

Generallieutenant v. Selchow, Excell., Commandant der Residenzstadt Cassel, Major Streccius, Director der Königl. Kriegsschule, Rittmeister Baron von Carlshausen, Intendant der Königl. Schauspiele, Dr. jur. Weigel, Beigeordneter des Hrn. Oberbürgermeisters, steht. — Ausser den Genannten gehören bis jetzt dem erwähnten Comité folgende Herren an: Dr. Altmüller, MD. Lehrer Brede, kgl. Musikdir. Hempel, Stadtrath Heutze, Privatier Hochstetter, königl. Theaterbaumstr. Koch, Dr. Koffka, Generalstabsarzt D. Kukro, Musikalienhdl. G. Luckhardt, kgl. Theatermaschinist Tettenborn, königl. Theaterkassirer Pötter, Vicebürgermeister Pinnhardt, kgl. Hofcapellmeister Reiss, Pianofortefabrikant Scheel, Stadtrath Wentzell, Concertmstr. Wippinger und Oberregisseur Wohlstadt.

Das Programm, soweit es bis jetzt festgestellt werden kann, ist folgendes:

Ankunft der fremden Zuhörer Mittwoch, den 26. Juni; Abends Generalprobe zum ersten Concert.

Donnerstag, den 27. Juni Abends halb 7 Uhr im kgl. Theater Liszt Oratorium „Die heilige Elisabeth.“

Freitag, den 28. Juni Abends halb 7 Uhr Orchesterconcert im kgl. Theater: 1. *Vollmann*, Ouverture zu „Richard III.“ *Zopff*, Concertgesänge, *Spohr*, Violinconcert, *Lessmann*, Lieder, *Spendsen*, „Sigurd Slembe“. 2. *Erdmannsdörfer*, „Prinzessin Ilse.“ Lieder, *Liszt*, Adur-Pianoforteconcert. 3. *Raff*, Waldsymphonie.

Sonnabend, den 29. Juni Vormittags 11 Uhr Kammermusikauflührung. U. A. *Rheinberger*, Pianoforte-Quartett, Lieder, *Brahms*, Pianoforte-Quintett. Abends Kirchenconcert: 1. *Frescobaldi*, Passacaglia, *Leclair* und *Friedem. Bach*, Violoncellosoli, *H. Schütz*, die 7 Worte. 2. *Voigtmann*, Orgel-Präludium, *Wüllner*, Miserere, *Rheinberger*, Altsolo, *Müller-Hartung*, Psalm 42. 3. *Bach*, Orgelcomposition, *Bach*, Cantate „Ach wie flüchtig“ Instrumentalsolo, *Liszt*, Ave Maria und Ave maris stella.

Sonntag, den 30. Juni Abends halb 7 Uhr im königl. Theater: 1. *Mihalovich*, „Geisterschiff“, Gesang, *Raff*, Violinconcert. 2. *Lassen*, Musik zu Hebbel's Nibelungen. 3. Instrumentalsolo, Lieder, *Wagner*, Huldigungsmarsch.

Von Solisten sind bis jetzt zu nennen: Frl. M. Breidenstein, Concertsängerin aus Erfurt, Herr Professor Fitzenhagen aus Moskau, Frau Hempel-Kristinus, Concertsängerin aus Cassel, Herr Concertmeister Jacobsohn aus Bremen, Herr Violoncellist Lorleberg aus Cassel, Frau Dr. Merian-Genast aus Weimar, Herr Kammer Sänger von Milde und Herr Opernsänger Müller aus Weimar, Frau Müller-Berghaus aus Chemnitz, Herr Hofpianist Th. Ratzenberg aus Düsseldorf, Frau Raff-Genast, Herr Hofpianist Rundnagel aus Cassel, Herr Pianist Urspruch aus Frankfurt a. M., Herr Organist Voigtmann aus Sangerhausen, Herr Professor Wilhelmj aus Wiesbaden, Herr Concertmeister Wippinger aus Cassel.

Leipzig, Jena und Dresden im Mai 1872.

Das Direktorium des Allgem. Deutschen Musikvereins.

Prof. C. Riedel, Vorsitzender; Justizrath Dr. C. Gille, Sekretair; Musikalienhändler C. F. Kahnt, Cassirer; Prof. Dr. Ad. Stern.

### Neue Musikalien.

(Nova Nr. 3)

im Verlage von

Fr. Kistner in Leipzig.

Argenton, A. d', Op. 4. Trois Morceaux p. Piano. (La Ronte de Nuit, Marche. Chanson du Muletier. Mazurka.) 15 Ngr.

— Op. 17. Chanson sans Paroles p. Piano. 10 Ngr.

— Op. 24. Boléro p. Piano. 15 Ngr.

Bennett, W. St., Op. 43. Sinfonie (Gmoll) f. gr. Orchester. Part. 4½ Thlr. Stimm. 5½ Thlr.

Dietrich, Alb., Op. 25. Altchristlicher Bittgesang. Cantate f. gem. Chor u. Orchester. Part. 3 Thlr. Orchesterstimm. 3½ Thlr. Chorstimm. 1 Thlr. Clavier-Ausz. 1 Thlr. 25 Ngr.

Engel, D. H., Op. 52. Fünf Chorlieder f. S., A., T. u. B. No. 1. Perle des Jahres. No. 2. Waidmannsglück. No. 3. Haidenröslein. No. 4. Herzweh. No. 5. Neuer Frühling à 7½ Ngr.

Gade, Niels W., Op. 47. Sinfonie No. 8 (Hmoll) f. Orchester. Part. 5 Thlr. Stimm. 7½ Thlr.

Goldner, W., Op. 34. Saltarelle p. Piano. 15 Ngr

— Op. 35. Barcarole p. Piano. 10 Ngr.

— Op. 36. Mazurka. Air moldave p. Piano. 10 Ngr.

Scarlatti, D., 30 Sonaten f. Pfte. Zum ersten Male u. mi. zeitgemässer Redaction des Originals hrsg. v. Carl Banck. 10 Hefte à 15 Ngr.

In meinem Verlage ist erschienen:

### Einleitung (Ouverture)

zu dem Oratorium

### „Die heilige Elisabeth“ für Orchester.

Partitur 1 Thlr. Orchesterstimmen 2 Thlr.

### Marsch der Kreuzritter

### für Orchester

aus demselben Werke.

Partitur 1 Thlr. 15 Ngr. Orchesterstimmen 2 Thlr. 25 Ngr.

von

FRANZ LISZT.

Leipzig, C. F. KAHNT.

Druck von Sturm und Koppe (H. Deimhardt) in Leipzig.

Hierzu eine Beilage von **Friedrich Brandstetter** in Leipzig.

Leipzig, den 14. Juni 1872.

Von dieser Zeitschrift erscheint jede Woche  
1 Nummer von 1 oder 1½ Bogen. Preis  
des Jahrganges (in 1 Bande) 4½ Thlr.

Neue

Insertionsgebühren die Zeile 2 Mar.  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-  
Muskalien- und Kunst-Handlungen an.

# Zeitschrift für Musik.

Verantwortlicher Redacteur und Verleger: C. F. Kahnt in Leipzig.

Augener & Co. in London.

M. Bernard in St. Petersburg.

Gebrüder F. Wolf in Berlin.

Gebrüder Hug in Zürich, Basel u. St. Gallen.

Nr. 25.

Arztandserhigster Satz.

Ch. J. Kootbaan & Co. in Amsterdam.

C. Schäfer & Korabi in Philadelphia.

J. Schrottenbach in Wien.

P. Westermann & Comp. in New-York.

**Inhalt:** Ueber Entstehung des Gesanges. Von Caroline Pruckner. Schluß. —  
Franz Mair, Op. 35, Die Auswanderer. — Correspondenz (Wagnercon-  
cert in Wien. Hannover.) — Kleine Zeitung (Tagesgeschichte. Vermisch-  
tes.). — Anzeigen. —

## Ueber Entstehung und Ausbildung des Gesanges.

Von **Caroline Pruckner**,  
Gesangprofessorin in Wien.

(Schluß.)

Ist nun, wie aus Vorstehendem hervorgeht, die Erzeugung des Tones jedenfalls in hohem Grade interessant, so dürfte für geistige Individuen die Erzeugung der Sprache, der größten Erfindung des menschlichen Geistes noch weit mehr des Interessanten bieten. Die Vocale werden gebildet durch Steigen und Fallen des Kehlkopfes und Verlängerung oder Verkürzung, Erweiterung oder Verengerung des uns bekannt gewordenen Ansagrohres. Jeder Vocal hat in unserem Organ je nach Höhe oder Tiefe seine Stellung. I steht am Höchsten, wobei sich das Ansagrohr am Meisten verengert. U steht am Tiefsten. In der Mitte von Beiden steht A, und sind diese drei Vocale I, A, U in der Physiologie als Grundpfeiler des Vocalsystems angenommen. Die in der Nähe liegenden sind Zwischenlaute und sind also stets mit der Nachbarschaft verwandt. Daher erklärt sich auch vieles Ausarten beim Vocalisiren, z. B. daß I oft wie E klingt u., je nachdem ein Vocal dem Organ des momentan unaufmerksamen Schülers oder Sängers bequemer und gewohnter ist. Ist nun auch die Erzeugung der Vocale, wobei die Zunge unwillkürlich ihre entsprechende Bewegung macht, welche also größtentheils von der Leitung der Tonssäule abhängt, an und für sich keine complicirte, so ist und bleibt doch ihr Studium, nämlich die Vo-

lisation, die Grundlage des richtigen und schönen Gesanges. Denn abgesehen davon, daß hierbei die Athmungsmuskeln gekräftigt werden, die Luftströmung richtig geleitet und die Transformation der Vocale gebildet wird, so ist sie zugleich auch eine Vorbereitung zu den Consonanten, welche nie ohne Vocale zu Gehör gebracht werden, sondern überall mit den Vocalen zusammen erklingen. Daher schließt sich an die Erzeugung der Vocale naturgemäß die der Consonanten. Ihre Entstehung erfolgt durch willkürliche Bewegungen der Zunge sowie durch Hemmung des Luftstromes, indem letzterer entweder durch eine verengerte Stelle streicht oder an einer verschlossenen anprallt und somit einen andern Weg nehmen muß. Nachdem unsere für die Consonanten üblichen Schriftzeichen zuerst im Gehirn präparirt worden, entstehen sodann durch die Willenskraft mit Hülfe des Luftstromes und der in Mitleidenschaft gezogenen Sprachapparate vier vollkommene Verschlüsse, welche uns eigentlich acht Elemente liefern und dadurch jene akustischen Effecte zu Gehör bringen, welche wir Consonanten nennen. Erstere werden in folgende Classen eingetheilt: in Lippenverschluß, Zahnverschluß, Zungen- oder Gaumenverschluß und in Kehlsverschluß. Am uns von diesem System und von den vier vollkommenen Verschlüssen sofort eine klare Ansicht zu verschaffen, möchten folgende Beobachtungsversuche am Geeignetesten sein. Als erste Elemente erscheinen die weichen oder klingenden Consonanten: Lippenlaut weiches B, Zahnverschluß Sch, Zungengaugenverschluß D und Kehlsverschluß K; als zweite Elemente darin erscheinen die harten oder stummen Consonanten. Dieselben erleiden in der Erzeugung den weichen oder klingenden Consonanten gegenüber keine Veränderung. Der weiche wie der harte Consonant muß sogleich prägnant erzeugt werden, nur liegt der Unterschied im Nachstoßen der Luftsäule. Und will man sich über den aufgestellten Satz Ueberzeugung verschaffen, so darf man sich nur das A B C in langsamem Tempo und in vollem Tone vorsprechen, und man wird alle Bewegungen von selbst herausfinden sowie aller-

lei interessante Neuigkeiten entdecken, z. B., wie unrichtig und undeutlich man manchen Buchstaben erzeugt, ja vielleicht manchen Consonanten so gut wie gar nicht auszusprechen vermag. Möchten daher diese flüchtigen Andeutungen recht Viel dazu beitragen, die Sänger zu fleißigen Beobachtungen an ihrem eigenen Organe zu veranlassen, ohne sich dasselbe deshalb durch schädliche Experimente zu verderben. Was ich hieher mittheilte, sind durchweg Thatsachen der Wissenschaft oder der Erfahrung. —

Ich habe oben die Anschauung aufgestellt, daß Ton und Wort zugleich gebildet werden muß, damit beide auf gleicher Höhe der Vollendung stehen. Um dies zu erreichen, richte man die mit dem Zwerchfell geleitete aufsteigende Luftsäule, welche, an den Stimmbändern Widerstand findend, und letztere in Schwingungen versetzend, sodann zur Tonsäule wird: in das Centrum des Vocals, welchen jene nunmehr mit richtiger Anwendung aller Resonatoren in ihren Strahlen gleichsam ausströmt. Dann singt, dann klingt der Vocal und dann hat das Wort seine seelische Belebung und Bedeutung erhalten. Doch nicht Ton und Wort allein haben ihre Gleichberechtigung; in gleicher Höhe beeinflusst den Gesang u. A. die Nationalität. Richard Böckh sagt darüber z. B.: „Nicht die sogenannten natürlichen Grenzen, nicht die historische Zusammengehörigkeit der Volksstämme, nicht die politische Staatseinheit, nicht die Eigenthümlichkeit des äußeren Volkslebens, nicht die Körperbeschaffenheit der Rassen sind die entschiedenen Merkmale der Nation und Nationalitäten, sondern vielmehr die eigenthümliche Entwicklung der höchsten Begabung des Menschengeschlechtes, die Sprache allein drückt das Kennzeichen und das Wesen der Nationalität aus.“ Hören wir uns die verschiedenen Sprachen der Nationalitäten an und wir werden alle die angegebenen Bewegungen und Verschlüsse finden, nur im andern Klanggepräge, in einem andern Timbre. Hören wir uns dagegen diese verschiedenen Klanggepräge einer fremden Sprache in unserer, in der deutschen Sprache oder von den bei uns in so verschiedenen Himmelsgegenden wohnenden Menschen an. Bei dem Norddeutschen ist die ganze Stimmlage höher als beim Süddeutschen, was man sogleich am A sowie am I erkennen kann, und somit verleugnet sich keine Nationalität, da sie eben unsere Sprache mit der Betonung oder dem Zeitmaß und der Klangfarbe ihrer Muttersprache spricht. Grade nach dieser Richtung läßt sich durch rationellen Gesangsunterricht, welcher Wort und Ton zugleich bildet, jede Abweichung vollkommen ausgleichen. Wenn z. B. der Norddeutsche das I lang auseinanderzieht, so hat der Lehrer darauf zu achten, daß, sobald die Zungenbewegung auf das I kommt, die Dauer der Erzeugung dieses Vocales nur das Zeitmaß für ein I beansprucht. Die Klangfarbe bleibt sich übrigens beim I ziemlich gleich, während dagegen bekanntlich z. B. das A ungemeine Modificationen nach hellen und dunkeln Farben hin erleidet. So verfährt man im Aufseilen jedes Wortes, so erzeugt man Doppellaute, Doppelconsonanten, und wie schon angedeutet, die Transformation der Vocale. Im Beginn des Studiums\*) gebrauche man übrigens nur den ganz losen sogenannten Stimmtön und singe nicht früher mit lautem vollem Ton, bis der Vocal nicht schön, rein, klar, rund, durchsichtig klingt und alle nor-

malen Organe auch normale Bewegungen machen. Hauptsächlich hierin beruht das Geheimniß der deutlichen Aussprache wie der reizvollsten mezza voce und der vollkommenen Ausgleichung sämtlicher Register; dies ist der einzig rationelle Weg, zwar nicht Stimme zu machen, aber fast jedes Stimmen zu einer Stimme zu bilden, jede einer normal gebauten Kehle entströmende Stimme zu veredeln, zu vergrößern, ihr Metall zu geben, und dabei die Gesundheit aller theilhaftigen Organe zu schonen und zu conserviren. —

## Concertmusik.

Für Solo- und Chorgesang.

**Franz Mair, Dr. 35. Die Auswanderer.** Dichtung von Herm. Kollet, für Soli, Chor und Orchester. Clavierauszug. Wien, J. P. Gotthard. —

In diesem Werke finden wir ein höchst schätzenswerthes Compositionstalent zu unserem aufrichtigen Bedauern an eine sowohl ihrer Anlage und Entwicklung als auch ihrer poetischen Rundgebung nach ganz dilettantenhafte Textfabrikation verschwenden, von der wir schlechterdings nicht wissen, was man aus ihr machen soll, und welcher irgendwie berechtigten Gattung von Poesie sie angehören könnte. Nach der Exposition hätte man es mit einem dramatisch angelegten Gedicht zu thun; denn als solches bezeichnen wir jede Dichtung, gleichviel ob sie sich auf der Bühne abspielt oder nicht, die uns Persönlichkeiten vorführt, welche durch ihr Leiden und Handeln unsere Theilnahme in Anspruch nehmen. In diesem Sinne ist nicht allein das Drama selbst, sondern auch das Epos, der Roman, die Novelle, ja die Ballade in der knappsten Form eine dramatisch angelegte, insofern nämlich die durch handelnde Personen bewirkte Exposition zu Conflicten führt, aus denen sich endlich die entweder glückliche oder unglückliche Katastrophe mit Nothwendigkeit herauswickeln muß. Betrachten wir nun nach dieser Seite hin die vorliegende Dichtung. In Nr. 1 nimmt ein Chor (ob darin eine oder mehrere Familien oder eine ganze Reise-Expedition repräsentirt ist, wird nicht gesagt) einen herzbrechenden „Abschied von der Heimath“, in welcher, „ob sie noch so schön ist und noch so reich blüht, das Glück dennoch nimmer hold ist“, weshalb „ein mächtig drängender Trieb“ die Leute veranlaßt, ihr Glück in der Ferne zu suchen. In welcher Ferne, ist zwar nicht gesagt, doch wer könnte in Zweifel darüber sein, daß Amerika als „Land des Glückes“ gemeint ist; vielleicht geht's direct nach dem gepriesenen Goldlande Californien, oder zunächst, damit die (wahrscheinlich unbemittelten) Leute im fremden Lande erst einen sicheren Anhaltspunkt gewinnen, nach Chicago, wo seit dem letzten großen Brandunglück viele Arbeiter-Situationen vacant geworden sein sollen. Ein solches Expositionsmotiv ist jedenfalls neu, aber für sich zu prosaisch und unbedeutend, um in einer Dichtung unser Interesse zu erwecken, denn es ist ja keine höhere Mission, die aus der Heimath fortreibt, sondern der „mächtig drängende Trieb“ ist nichts weiter als das Streben nach materiellem Glück. In der Prosa des Lebens können wir uns wohl für die Schicksale und Unternehmungen noch so prosaischer Art eines uns als Person lieb und werth gewordenen Menschen interessieren, nicht aber in einer angelegten Dichtung, in welcher die Personen — noch dazu ohne die mindeste Individualisirung und Motivirung ihrer Handlungen — sich zum ersten Male bei

\*) Selbstverständlich lasse man den Schüler anfänglich nicht allein üben, auch dürfen fehlerhafte und fränkliche Töne nicht hartnäckig geübt werden. —

uns durch einen so „materiellen Trieb“ einführen. Doch vielleicht wollte der Verf. gar nicht in einem höheren Maße unser Interesse an den Personen erwecken, vielleicht hat er absichtlich um diese selbst und ihre Handlungsmotive deshalb einen Schleier gezogen, um unsere Anforderung einer dramatischen Entwicklung im Reime zu ersticken? Um so schlimmer. Die Exposition, mag sie in ihrer theils materialistischen theils nebelhaften Kundgebung noch so uninteressant sein, sie ist nun einmal vorhanden, und von ihr haben wir das Recht (ob den Wunsch? ist eine andere Frage), den weiteren dramatischen Fortgang zu beanspruchen. Nach dieser Exposition (sie mag es sein wollen oder nicht) folgen nur mehrere episodische Situations- und Genretbilder. In Nr. 2 „Großvaters Gesang“ giebt der alte Herr dem Schmerze Ausdruck, daß seine ganze Familie in die Ferne zieht und er, der Alte, sich nun von aller Welt verlassen sieht. In Nr. 3 „Aufbruch“ ist ein Chor der auswandernden Männer und Frauen, die bei schönem Wetter unter Liederschall und dem Stampfen der Rösse dem Meere zueilen. Nr. 4 schildert den „Gruß an's Meer“ mit der Bitte an Wogen und Winde, sie zu „des Glückes Port“ wohlbehalten hinüber zu expediren. In Nr. 5 „Des Burschen Sehnsuchtsgefang“, erwacht in demselben das Heimweh, vor Allem die Sehnsucht nach seiner Geliebten, die so heftig wird, daß er sogar den Wunsch äußert: „O Liebchen fern, ich fänke gern in's Meer zum ew'gen Schummer!“ Armer Junge, der du das Sprüchlein nicht gelernt hast: Wenn man den Teufel an die Wand malt, so kommt er. Von des Burschen Heimweh wird auch der Alt und Baß der anderen Passagiere angesteckt, denn sie wiederholen mit ihm dessen letzte Worte: „O du der Heimath fernes Thal, du füllst das Herz mit tiefster Qual.“ Im Gegensatz zu dieser wehmüthigen Romanze folgt in Nr. 6 ein lustiges Matrosenlied mit obligatem Tanz. Nachdem die letzten Klänge desselben verhallt sind, erhebt sich ein plötzlicher Windstoß wie ein satanas ex machina, der die Nähe einer unglücklichen Katastrophe (um es so zu nennen) andeutet. „Wie brausen die Winde, wie hoch geht die See!“ schreit das — Kind; „mir wird mit meinem Kinde so bang und ach so weh!“ seufzt die Mutter im folgenden Duett Nr. 8, worin die letztere auch Gelegenheit nimmt, uns damit bekannt zu machen, daß sie ihrerseits ausgezogen sei, um den Vater ihres Kindes, der sie im Stiche gelassen, aufzufahren. Doch weder dieser fromme Wunsch der armen Mutter noch die „goldenen Hoffnungen“ der anderen Auswanderer sollen in Erfüllung gehen. Der Sturm wird immer heftiger, und sie mögen in Nr. 9 Gottes Barmherzigkeit mit noch so heißen Gebeten und lauten Wehklagen anflehen, es hilft ihnen Nichts; das Schiff zerschellt und sie müssen Alle untergehen und in den Tiefen des Meeres ihren Tod finden, Alle bis auf den Schiffsjungen. Dieser rettet sich vielleicht durch ein Wunder Gottes, der ihn dazu ausersehen hat, den in der Heimath Zurückgebliebenen die Trauerkunde zu überbringen? Nein, die wenigen Minuten, die ihm vergönnt sind, die Anderen zu überleben, sind nur eine Galgenfrist, die er damit ausfüllt, uns in Nr. 10 eine zweite veränderte Auflage der vorigen Nr., d. h. noch einmal die schmerzlichsten Gebete zum Himmel um Rettung aus seinem dennoch erfolgenden Untergang in Form eines Solofiebergesanges vor unsere Seele zu führen. Und nun sind sie wirklich Alle todt. Was sie verbrochen hatten, daß sie ein so schwaches Ende erdulden mußten, wird uns nicht mitgetheilt. Diese Dichtung kommt mir fast vor wie ein Thier (wenn es ein

solches gäbe), dem der Schwanz unmittelbar am Kopfe hängt, und dem der eigentliche Körper sowie der Organismus fehlt. Was geschieht jetzt? In Nr. 11 „steigt ein Chor von Meerfrauen“ auf wogenden Fluthen aus den Tiefen des Meeres empor und wiegt sich selig und singt im schallenden Chor „haheia!“ Im schweigenden Grunde des Meeres, wo es wunderbar leuchtet, da flechten sie unter Korallen das wallende graue Haar, und schmücken mit Rosen des Meeres und mit Perlen zuerst sich selbst das Haupt und dann auch die Menschen, die's Meer hat geraubt; in diesem Schmucke legen sie die Leichen in Särge von rothen Korallen und singen dabei entzückt: „haheia, haheia!“ Was soll uns dieses Stüchchen Romantik hier? Sollen die Rosen des Meeres, die Perlen und die rothkorallenenen Särge vielleicht eine kleine Entschädigung für den schönen Untergang der armen Menschenkinder sein? Sehen wir zum Schluß noch, mit welchem Troste der Dichter die in der Heimath Zurückgebliebenen, die durch keinen Zeugen das Schicksal der Ihrigen jemals erfahren können, abspeist. Des Dichters Worte lauten in der Schlußnr., 12 dem „Gesange der Zurückgebliebenen“ folgendermaßen: „Die Glocke tönt vom Thurme und mahnt an traute Zeit, wo noch die fernern Lieben gewieilt an unsrer Seit! Sie denken wohl im Stillen jetzt auch an uns zurück; ach! ob sie dort gefunden das langesehnte Glück? o Freude, wenn sie finden, was sehnend sie erstrebt, doch weh! wenn sie finden, was sehnend sie erstrebt, doch weh! wenn trüber Täuschung Gewölbe sie umschwebt! Vielleicht deckt gar die Woge des tiefen Meeres sie zu? O Schmerz! Doch still, sie halten dann die ewige Ruh.“ Bewundern wir die philosophische Stärke und schnelle Ergebung dieser Leute, die alle möglichen Eventualitäten sich vor die Seele führend, endlich bei der letzten, der traurigsten, stehen bleiben, im ersten Moment zwar „o Schmerz!“ ausrufen, nach einigen Tacten Andante jedoch schon zur Besinnung gebracht werden und im Gedanken „der ew'gen Ruh“ den süßesten Trost finden. Ende gut, Alles gut.

Scheiden wir jetzt vom Dichter und wenden wir uns zum Componisten. Schon am Eingange unserer Besprechung haben wir unser Bedauern darüber geäußert, daß derselbe sein schönes Talent einer in jeder Hinsicht verfehlten Dichtung zum Opfer gebracht habe, und in diesem Bedauern liegt allerdings gleichzeitig ein Vorwurf, von dem wir den Comp. nicht freisprechen dürfen. Wollen wir jedoch über die unzulängliche Behandlung des Stoffes hinwegsehen, wollen wir ganz ignoriren, daß uns darin Personen vorgeführt werden, die unsere Theilnahme in Anspruch nehmen, wollen wir die ganze Dichtung als ein Panorama, eingetheilt in zwölf Tableaux, hinnehmen, uns überhaupt nur in eine romantische, von aller dramatischen Entwicklung absehbende Stimmung versetzen, wollen und können wir dieses, so werden wir finden, daß der Comp. hier reiche Gelegenheit zur Entfaltung seines Talentess für Stimmungs- und Situations-Characteristik sowie für Tonmalerei gefunden hat; doch dazu allein bedurfte es keiner sich so in die Länge ziehenden Dichtung, und der Comp. hätte besser gethan, sein nach dieser Seite hin gerichtetes Talent der reinen Instrumentalmusik (etwa in Form einer Symphonischen Dichtung) anzuvertrauen. Ueber die Musik an und für sich selbst können wir nur das Günstigste berichten: sie versteht es stets in die beabsichtigte Stimmung, denn der Comp. versteht es sowohl, in die unmittelbaren Empfindungen der menschlichen Seele einzudringen als den verschiedensten Naturerscheinungen ihren musikalischen





erstarb, „wie Seufzerlaut verhallt“. Das Scherzo war von Wagner als ein Feengespel aufgefasset und demgemäss wurde es auch executirt. Die großartigen Variationen über ein Thema von nur wenigen Tönen, welche das Finale der Symphonie bilden, kamen mit wunderbarer Klarheit zu Gehör und wiederum zwang uns die wechselnde Klangfarbe im Orchester zu der größten Verwunderung. Mancher wird mich vielleicht der einseitigen Parteilichnahme zeihen, der Voreingenommenheit für Wagner'sche Art und Weise, allein dem ist nicht so. So oft ich auch die „Eroica“ gehört habe — und das Schicksal hat mich in diesen Falle begünstigt — noch niemals habe ich so verschiedene Toneffekte in dieser Symphonie gehört, als in dieser Wagner'schen Aufführung. Allerdings stand W. an der Spitze des „ersten Orchesters der Welt“, dessen größter und wohl unerreichbarer Vorzug der Glanz seines Tones ist; seinem Stabe folgte eine Künstlergesellschaft, welche die Empfindungsweise des Anführers ohne Weiteres zu der ihrigen machen konnte, die seinen Seufzer, sein athemschweres Ringen, sein Jubeln, sein Grübeln unbewußt und dadurch wahrhaftig wiedergab. Und das mußte wohl einen sogar in Wien seltenen Effect machen. Jeder Satz der Symphonie wurde mit unbefreiblichem Jubel aufgenommen und nur der Energie des Dirigenten war es zu verdanken, daß die Pausen zwischen den einzelnen Sätzen nicht ungebührlich verlängert wurden.

Den zweiten Theil des Concerts bildeten Wagner'sche Tonbildungen; zuerst: Vorspiel und neue Einleitung zu „Lannhäuser.“ Den Namen „Overture“ hat Wagner perhorrescirt, und wohl mit Recht. Von der bisher gebräuchlichen Overture hat er, wie es uns wenigstens schien, das letzte Drittel gestrichen und an dessen Stelle einen Uebergang zur Handlung selbst geschaffen. Einen Haupttheil des „Vorspiels“ bildet bekanntlich die Musik der „Venusgrotte“; in der gehörten neuen Form läßt er allem Anscheine nach ein Spiel, welches Venus von ihren Grazien dem liebesmüden Lannhäuser aufführen läßt, durch rasende Bacchantinnen und Korybanten unterbrechen; hinter der Scene erklingt dann ein verlockender Chorgesang der Grazien. Und so ist dem Meister der Orchestermalerei ein Vorwurf gegeben, den er bis in die äußersten Konsequenzen ausgeführt hat. An infernalischer Wuth, an marktschläuernden Dissonanzen, an wirbelnder Gluth fehlt es wahrlich nicht, fast muß das Ohr des Zuhörers im eigentlichen Sinne des Wortes betäubt werden, — schön ist dann freilich der Contrast, welchen der wahrhaft melodische, weiche Chor bildet. — Sodann gelangte eines der ergreifendsten Tongemälde, das Vorspiel und der damit verbundene Schlußsatz aus „Tristan und Isolde“ zur Aufführung. Die Wiener Geigenmeister — den Namen verdienen sie — glänzten in dem Vortrage des nervös empfängenen und noch nervöser durchgeführten chromatischen Motives des Vorspiels, sie zeigten eine Wärme und Seele des Tones, welche wohl ihr ausschließliches Eigenthum ist.\*) — Das bedeutendste Interesse wurde aber der Schlußnummer „Wotan's Abschied und Feuerzauber“ aus der „Walküre“ entgegengebracht; war sie doch für fast alle Zuhörer eine Novität. Wotan nimmt Abschied von Brünnhilde; durch den letzten

Ruß auf „der Augen strahlendes Paar, das oft im Sturm mir gegläntzt, wenn Hoffungssehnen das Herz mir senkte, nach Weltenwonne mein Wunsch verlangte aus wild bebendem Bangen“ u., entkleidet er sie der Göttlichkeit, „denn kehrt der Gott sich dir ab, so küßt er die Gottheit von dir!“ Und in der Schilderung dieser Scene leistet Wagner das Unerhörteste in der Tonmalerei; hier ist er erschreckend groß, alles Bisherige weit, weit überragend. „Er küßt Brünnhilde auf beide Augen“ heißt es in dem ausgegebenen Programme, „die ihr sogleich verschlossen bleiben; sie sinkt sanft ermattend in seine Arme zurück. Er geleitet sie zart auf einen niedrigen Moosbühl; noch einmal betrachtet er ihre Züge, und schließt ihr dann den Helm fest zu; dann verweilt sein Blick nochmals schmerzlich auf ihrer Gestalt, die er endlich mit dem langen Stahlschilde der Walküre zudeckt. Er ruft die wabernde Lohr, den Feuerrott Loge herauf, auf daß er feurig den Platz umlodere; die Spitze seines Speeres läßt aus einem Felsen einen Feuerstrahl hervorbrechen, der zu einem Feuermeere anschwillt, welches das Grabmal in einem, jedem Sterblichen undurchbringlichen Kreise umwogt. Der Gesang des Wotan ist wie fast alle letzteren Gesangsnummern Wagner's declamatorisch gehalten; der sonst correcte Vortrag des Hofsoperns. Kraus vermochte mit dem gesanglichen Theile keinen besonderen Effect zu erzielen. Dagegen führte das Orchester in der mitgetheilten Scene ein gradezu überwältigendes Tongemälde aus; und um so größer war die Wirkung, als Wagner hier eine so inbrünstige Klage hören läßt, eine so hinreißende Wehmuth, wie sie selten sich hat in Tönen aussprechen können, — und umsomehr wurde das Ohr ergriffen, als auch die Wahl der Instrumentalfarben eine so überzeugende und vielleicht noch nicht dagewesene war. Daß der Zuhörer am Schlusse wirklich das Feuer aus dem Felsen hervorzucken und züngeln zu sehen glaubte, wie es durch einzelne fabelhafte Flöten- und Geigenmotive versinnlicht wurde, daß aus dem Funken eine Flamme wurde, die zum furchtbar erhabenen Flammenmeer anschwellt und das Grab umwogt, — Wagner läßt mit unerklärbarer Kunst, der kein Geheimniß der Instrumente verschlossen bleiben konnte, aus dem fast winzigen, blitzartigen Motive das ganze Orchester allmählig zu einem tobenden Ungethüm anschwellen — das ist ein Beweis von seiner unerhörten Größe als Instrumentaltondichter. Und als ob der Himmel ihm ein Zeugniß ertheilen wollte, daß er richtig geschildert habe, so zuckten während des Schlusses des „Feuerzaubers“ blendende Blitze von oben und erleuchteten die große Halle des Musikvereinspalastes, und mit dem geheimnißvollen, schauernden Rollen des Donners verband sich der mythische Wirbel der Ränke im Saale, gleichsam als hätte die unbegreifliche Naturkraft Probe vorher gehalten mit dem schwachen Menschen. Daß auch die Wagner'schen Werke von dem herrlichen Orchester tadellos, ja vollendet ausgeführt wurden, erkannte der gefeierte Componist durch häufigen Händedruck, den er mit den ihm näher stehenden Künstlern wechselte, freudigst an, und das Publicum ergriff jede Gelegenheit, seiner Anerkennung und seinem Enthusiasmus Ausdruck zu leihen. Dieses Concert, welches, beiläufig gesagt, ein Reinerträgniß von mehr als 16,000 fl. aufweist, wird Bewunderern und Begnern des Meisters wohl noch lange unvergesslich bleiben. —

G. W.

#### Hannover.

Die Saison naht ihrem Ende; am 10. Juni wird die Bühne bis Ende August geschlossen. Seitdem Fräul. Orgeni uns verlassen, sucht man nach einer tüchtigen Coloratursängerin, aber bisher vergeblich. Zwei Repräsentantinnen dieses Faches von den Hoftheatern in Dessau und Detmold konnten selbst den bescheidensten Ansprüchen nicht genügen. Frau Caggiati, welche seit 1856 unserer Bühne angehörte und im colorirten Gesange sehr Tüchtiges leistete, hat leider den Brettern für immer Abschied gesagt und siedelt

\*) Hierbei kann ich nicht umhin, des jugendlichen Kapellm. Hans Richter in Pest mit der größten Anerkennung zu gedenken, von welchem ich daselbst daselbe Tonstück sowohl als die „Eroica“ hörte. Das Wiener Concert hat nämlich unumsstößlich bewiesen, daß der Pesther Kapellmeister ein echter Schüler Wagner's nach dem Herzen seines Meisters ist. Schon in der „Eroica“ mußte ich die Uebereinstimmung der Auffassung, oder vielmehr die vollste Unterordnung des Jüngers unter den Meister empfinden, noch viel mehr aber war dieses bei dem Tristan gemälde der Fall; die Pointen, welche in den Pesther Orchesterconcerten Richter's erfreut hatten, die schönen Tonfarben, denen wir fremd huldigen mußten, erschienen auch in Wien unter Wagner's Direction, nur in etwas größerem und dadurch wirksamem Maße.

nach Dresden über. Wir verlieren in ihr eine Kraft unserer Oper, die nicht so leicht zu ersetzen ist. Beim Abschiede wurde der Künstlerin ein silberner Lorbeerkranz, auf dessen Blättern ihre verschiedenen Rollen verzeichnet waren, von den Mitgliedern des Theaters zum Geschenk gemacht. Hr. Hofcapellmeister Fischer, wegen eines rheumatischen Leidens schon längere Zeit nicht mehr thätig, ist zur Wiederherstellung seiner Gesundheit in's Bad gereist und wird hoffentlich mit Beginn der neuen Saison seinem Amte mit gewohnter Energie vorstehen können. Hrn. Capellm. Bott, dem seit der Erkrankung des Hrn. Fischer die Direction sämtlicher Opern oblag, hat seine schwierige und anstrengende Aufgabe in so vorzüglicher Weise gelöst, daß wir nicht umhin können, ihm die verdiente Anerkennung dafür öffentlich zu zollen. Die außerordentlich schätzbaren Eigenschaften dieses Mannes, der als ausübender Künstler sowohl, wie als Dirigent bedeutend zu nennen ist, machen ihn zu einer Zierde unseres Instituts und wir wünschen von Herzen, daß er uns noch lange erhalten bleibt. Neu engagiert wurde Hr. Baumann von Frankfurt a. M., ein tiefer Bass mit einem Organe von seltener Schönheit, und Hr. Schüssler, ein junger Bariton von entschiedenem Talente. Die Stimme, in allen Lagen gleich edel und wohlklingend, umfaßt zwei Octaven vom tiefen A bis zum hohen A und gehört mit zu den besten, die wir bisher vernommen. Hr. Baumann sang den Marcel und Hr. Schüssler den Jäger im „Nachtlager“; beide gefielen allgemein. Eine neue Coloraturfängerin Fr. Tomasi sollte in den nächsten Tagen auftreten. Ueber den Schluß der Saison in nächster Nr. — (W.)

## Kleine Zeitung.

### Tagesgeschichte.

#### Aufführungen.

Haag. Die Gesellschaft zur Beförderung der Tonkunst brachte vor Kurzem zur Aufführung: Schubert's Esdurmesse, Mendelssohn's 95. Psalm sowie dessen „Meeresstille“ und „glückliche Fahrt“ und Beethoven's „Christus am Ölberg“. Gibt es denn gar keine neueren aufführungswürdigere Werke? —

Kronstadt. Pianist Krummel führte in eigenen Concerte u. A. vor: den 2. und 3. Satz aus Chopin's F-mollconcert, Scherzo und Ronde aus Schumann's G-mollsonate und Beethoven's großes Obertrio. —

Mailand. Ein zum Besten der durch den Vesuv-Ausbruch Beschädigten in der Scala abgehaltenes Concert hatte u. A. auf dem Programme: die Ouverturen zu „Egmont“ und „Nordstern“, eine Cantate Roma von Mazzulato und eine Einleitung zum Trauerspiel Maria Antonietta von Faccio. —

Mühlhausen i. Th. Am 29. Mai wurde in der Marienkirche unter Direction des Md. Schreiber Händel's „Maccabäus“ in zufriedenstellender Weise aufgeführt. Die Soli waren durch Fr. Weise aus Gotha, Fr. Pauli aus Coburg, Domsänger Geper aus Berlin und Eilers vom Coburger Hoftheater würdig vertreten. —

München. Der Oratorienverein brachte im dritten Concerte zu Gehör: Bach's Cantate „Gottes Zeit“, Beethoven's „Elegischen Gesang“, „Nachtlied“ von Reichardt, Pater noster von Buonamici, „Frühlingslied“ für Frauenchor von Bargiel, Brahms' „Liebeslieder“ und „die Wasserfee“ von Rheinberger. Außerdem sang Dr. Krükl die Kirchen-Arie von Straballa, Salem Maria von Fr. v. Hofstein und Mendelssohn's „Zuglied“, und Hrm. Scholz trug vier Clavierstücke eigener Composition vor. —

Prag. Concert des Pianisten Alfred Grünfeld unter Mitwirkung der Operns. Schebesta und Hartmann sowie des Violinisten Joh. Sitt: Violinsonate und Lieder des Concertgebers, über welche sich das „Tageblatt aus Böhmen“ recht günstig äußert, welches über sein Spiel folgendes sagt: „Als Pianist ist Hr. Grünfeld allen Anforderungen gewachsen, die an die moderne Claviertechnik gestellt werden können; sein Anschlag hat ungewöhnliche Kraft, die seinem Spiel mitunter den Anschein von Härte gibt, ist aber aller-

Malancen des Vortrags bis in's zarte Piano mächtig. Er spielte mit bewundernswerther Ausdauer den sehr schwierigen Clavierpart seiner Sonate, eine große, von List für Clavier eingerichtete Orgelfuge mit Präludium von Bach, nicht weniger als sechs kleinere Stücke von Schumann, Field und Chopin, und zum Schluß die zweite der ungeheuer schwierigen „Ungarischen Rhapsodien“ von List; alles dies mit gebildetem Geschmack, vollkommen sicherer Beherrschung der so schwierigen Aufgabe und brillanter Wirkung, die namentlich in dem Vortrage des Prestofinalsatzes der Sonate, und sodann in dem Präludium mit den imposanten Octavengängen der linken Hand ihren Höhepunkt erreichte.“ —

Sondershausen. Das zweite Lohconcert brachte: Schumann's Cdur-symphonie, eine Ouverture zur „Braut von Messina“ von Schulz-Schwerin und eine „Trauerspielouverture“ von Bargiel, Symphonisch von Schubert-Liszt, Toccata von Bach-Esser sowie ein Violoncellconcert aus D-moll von Leop. Grützmacher, meisterhaft vorgetragen vom Componisten. —

Strasbourg. Der in letzter Zeit mehrfach hervorgehobene „deutsche Gesangsverein“ unter Sering's Leitung, welcher u. A. bei der Eröffnungsfest der Universität sich allerseits besonderer Anerkennung erfreute, zählt bereits über 120 Mitglieder und unter diesen eine ganze Anzahl elsässische Damen und Herren. Er ist sich allem Anschein nach seiner Mission klar bewußt und schreitet auf dem betretenen Wege rüstig vorwärts. —

Turin. Dem ersten der neuerdings ins Leben getretenen Concerts populaires lag folgendes, einem etwas buntsäcigen Kosmopolitismus huldigendes Programm zu Grunde: Symphonie von Taroni, Scherzo aus der Eroica, Ouverturen von Weberbeer zu „Struensee“ und von Rossini zur „dieischen Eiser“ und Vorspiel zu „Lohengrin“ von Wagner. —

#### Personalnachrichten.

\* \* Hilow wurde in München erwartet, um die Proben zu „Tristan und Isolde“ und „fliegender Holländer“ in Angriff zu nehmen; deren Aufführungen Mitte d. M. stattfinden sollten. —

\* \* Hans Richter aus Pest ist dazu ausersehen, bei den Bayreuther Festaufführungen 1874 die Direction zu übernehmen, während Wilhelm die Function als erster Concertmeister zugebacht ist. —

\* \* Anna Mehlig ist glücklich bis nach dem goldreichen Californien vorgedrungen, und San Francisco erzählt bereits Wunderdinge von ihrem Spiel. —

\* \* Die Bull, gegenwärtig im Westen Nordamerica's concertierend, gerieth kürzlich in Iowa in einem unerwartet in Flammen aufgegangenen Hotel in starke Lebensgefahr. —

\* \* Sophie Meuter hat sich mit den Violoncellisten David Popper in Wien verheirathet. —

\* \* Hans Schlager ist von der Societa del Quartetto in Mailand für das zum vorjährigen Concurse eingereichte Streichquartett der Preis zuerkannt worden, jedoch nicht in künftiger Münze, welche ihm als Ausländer gesetzlicher Bestimmung zufolge vorenthalten bleiben muß, sondern in einer höchst schmeichelhaften Anerkennungszuschrift. —

\* \* Madame Marie Bleyel, ehemalige Clavier-Professorin am Brüsseler Conservatorium, hat vom König von Belgien eine Pension von 1288 Fr. bewilligt erhalten. —

\* \* Vor Kurzem starben: Hofcapellm. Heinrich Esser, der beliebteste Wiener Gesangscomponist in Salzburg Anfang Juni nach mehrjährigen Leiden — und am 22. Mai in Berlin die einst an der Oper als Fr. Faßmann hochgeehrte Frau Auguste v. Helb. —

#### Musikalische und literarische Novitäten.

\* \* Bei Fritsch in Leipzig erschien: von Heinrich v. Herzogenberg Op. 11, „Columbus“, dramatische Cantate für Soli, Chor und Orchester; — bei Leuckart: ein Portrait von Robert Franz mit Facsimile: gezeichnet und gestochen von Ad. Neumann.

#### Bermischtes.

\* \* Ueber das Schubert-Denkmal, dessen Enthüllung am 15. Mai in Wien in sinniger Weise vor sich ging, schreiben „Zellner's Blätter“: „Das Monument ist echt künstlerisch gedacht und mit Ueberwindung aller Schwierigkeiten, die sich hier boten, ausgeführt. Schubert's schwer zu idealisirende Gestalt ist durch die stehende Haf-

tung jenem impouirenden Heroismus entzogen, der ihm stehend hätte verliehen werden müssen, wollte Rundtman die jetzt so glücklich vollführte Idee, den Meister im Momente der Inspiration darzustellen, festhalten, und wie hätte der arme Schubert dann ausgesehen! Nun ist ihm aber auf einem Felsen sitzend, den Kopf frei wie zum Sinnen erhoben, die rechte Hand mit dem Griffel, wie ein wenig auspolend, auf einem Baumstumpf gestützt und in der andern Hand ein aufgeschlagenes Notenheft, das er auf ein Knie gelegt hat, ein begeistertes und doch sinnig in sich verschlossenes Wesen ausgeprägt, das beim Beschauen den wohlthuendsten Eindruck hervorruft. Das Gesicht ist porträtähnlich, nur zeigt es nicht jene Fülle, die wir in den Bildern Schubert's sehen. Die Figur aus weißem Marmor ist sonst in der Weichheit und dem natürlichen Fluß der Formen als höchst gelungen zu nennen. Das Postament sowie der Sockel mit den Treppen aus röthlichem Granit zeigt zwischen eben solchen schlanken Säulen drei in weißem Marmor vortrefflich ausgeführte Basreliefs. An der Vorderseite eine nach aufwärts strebende Sphinx, auf welcher die göttliche Phantasie mit der Leier in der Hand sitzt, soll das Geheimnißvolle in der Kunst darstellen. Die beiden anderen Reliefs sollen die Instrumental- und Vocalmusik ausdrücken und zeigen einen weiblichen Genius von reizenden Kindergestalten umgeben, welche Instrumente spielen oder singen. Die Vorderseite trägt die Inschrift:

### Franz Schubert.

Seinem Andenken  
Der Wiener Männergesangsverein.  
MDCCCLXXII.

Die Rückseite enthält den Geburts- und Sterbetag Schubert's verzeichnet. Der architektonische Bau des Monuments ist von Hansen und bekundet auch seinen feinen künstlerischen Sinn. Das zu Herzen gehende Festgedicht von Joh. Weilen, welches Hofkapellmeister Gabilon vor Enthüllung des Schubert-Denkmals mit zündender Gewalt vorzutrug, lautete:

Sei uns gegrüßt, den endlich wir errungen! —

Du lehnst an einem Baum in tiefem Sinnen,  
Den Griffel in der Hand, der That gewärtig. —  
Klingt es von außen Dir? Klingt es von innen?  
Senkt nicht die Hand rasch auf das Blatt sich nieder,  
Und fliegt darüber hin — ein Blitz und — fertig!  
— So warst Du, und so haben wir Dich wieder.

D säßt Du jetzt die theure Vaterstadt,  
Die, was sie geistig schwer belastet hat,  
Gleich jenem Festungswall, der sie beengt,  
Mit frischem Muth und stolzer Kraft zersprenzt. —  
Und wie die Mörkel schüttern aus den Fugen  
Und alsdann laufend hin in weitem Bogen  
Die Quadersteine durch die Lüfte flogen  
Und in den Boden tief sich wildend schlugen,  
Erhoben sich alsbald mit Zauberschelle  
Aus jedem Steine und an gleicher Stelle, —  
Unglaube selber glaubt an Wunder fast, —  
Nah' Haus an Haus, Palast nah' an Palast,  
Ein Marmorwall, der sich zum Ringe biegt,  
Und immer enger sich und fester schließt,  
Und in dem Ring ein Stückchen Erde liegt,  
Im grauen Häusermeer ein grüner Raum,  
Wo Alles treibt und blüht, und prangt und spricht,  
Wo sich in Wellen spiegeln Busch und Baum,  
Und Du thronst mitten in dem Maiengrün,  
Der alte Liebling in dem neuen Wien.

Weit hinter Dir, was Dir stets ferne lag:  
Der breite Weg, auf welchem sich die Menge,  
In rastlos sich erneuendem Gedränge,  
Mit eilten Sorgen mühet Tag um Tag.  
Doch um Dich her, des Wachstums grüne Welle,  
Natur, die nur sich regt, indem sie schafft,  
Die unerschöpflich quillt in ewiger Kraft,  
Das paßt zu Dir, und Du — an diese Stelle.  
Wie Blumen aus der Erde quollen  
Dir jene Lieber jene zaubervollen,  
Wie unerschöpflich tief aus dem Gemüth,  
Was Du berührt, es wandelt sich zum Klange,  
Was Du gedacht, es wurde zum Gesange,  
Und jedes Fühlen wurde Dir zum Lieb! —

War Schaffen Arbeit Dir? Dir war's Genuß!  
Ein Wollen nicht, für Dich war es ein Muß! —  
Und doch, bei aller Größe schlicht, bescheiden,  
Wie viel Du gabst, Dir selbst genügt' es nie,  
Vor Mozart — Deinem Vorbild, und vor Haydn,  
In tiefer Demuth beugtest Du Dein Knie.  
Und sahst Beethoven Du, den grossenden Titan,  
Ob auch Dein Geist nach seinem Geiste strebt,  
Vor seiner Nähe hast Du schon gebebt,  
Bewundernd starrtest Du zu ihm hinan.  
Und erst als nahe Du des Todes Pforte,  
Wie sterbend eines Mädchens bleicher Mund  
Ein heimlich Lieben macht der Mutter kund,  
So sagtest sterbend Du in diese Worte  
Dein heimlich Lieben und Dein Sehnen ein:  
„Beethoven nah' möcht' ich begraben sein!“ —

Und nahe an Beethoven hat man dort  
Dich, viel Beweinten, in die Gruft versenkt!  
Wird Dir die Nacht, dem Tod Dich zu entrafen?  
Weil grausam er zu früh gehemmt Dein Schaffen,  
Hast Du der ewigen Ruhe Raum gesprengt,  
Und schaffst im Jenseits unermüdet fort?  
Denn wie aus tief geheimnißvollem Hört,  
So tauchen immer neue Melodien  
Voll jenes Zaubers, der nur Dir verliehen,  
Empor an's Licht, das will kein Ende geben,  
Quartette, Messen, Chöre, Symphonien,  
Wie Vieles hält die Zukunft noch bereit,  
Und, der Du unerschöpflich warst im Leben,  
Selbst todt bist Du voll Unerschöpflichkeit! —

Sei uns gegrüßt, den endlich wir errungen! —  
Du lehnst an einem Baum in tiefem Sinnen,  
Den Griffel in der Hand, der That gewärtig.  
Klingt es von außen Dir? Klingt es von innen?  
Senkt nicht die Hand rasch auf das Blatt sich nieder, —  
Und fliegt darüber hin, ein Blitz und — fertig!  
— So warst Du, und so haben wir Dich wieder!“ —

\*—\* Clementi's berühmter Gradus ad Parnassum war vor Kurzem in Paris Gegenstand eines Rechtsstreites. Die Verlagsfirma Crotch und Sohn hatten nämlich dies Werk nachgedruckt, gestützt darauf, daß der Autor länger als 30 Jahre verstorben sei (Decret vom 5. Febr. 1810). Der rechtmäßige Verleger Rigault aber klagte auf Herausgabe der Platten und Schadenersatz und gewann den Proceß gemäß dem Gesetz vom 19. Juli 1793, aus welchem hervorgeht, daß die Erben Clementi's, die seit dessen Verheirathung 1811 als Franzosen anzuerkennen seien, noch bis 1884 d. h. bis 20 Jahre nach dem Tode der Wittve Clementi's gesetzlichen Schutz zu beanspruchen haben. Bis zu diesem Zeitpunkt ist mithin jeder Nachdruck Clementi'scher Compositionen in Frankreich ungesetzlich. —

\*—\* Der Pesti nemzeti dalkör hat für ein musikalisches Quartett in ungarischem Styl und mit ungarischem Text, welches bis zum 1. Juli einzureichen ist, einen Preis von 10 Ducaten ausgesetzt. —

\*—\* Aus New-York, wo seit dem Jahre 1821 nahezu zwanzig Theatergebäude ein Raub der Flammen geworden, wird neuerdings der Brand des Theaters von „Niblos Garden“, welches Eigenthum des H. A. T. Stewart war, berichtet. Der Schaden wird auf 100,000 Dollars taxirt. —

\*—\* Dem „Standard“ zufolge hat die englische Regierung die dem Russi-Corps des Garde-Grenadier-Regiments ertheilte Erlaubniß, zu dem Musikkapell nach Boston zu reisen, nachträglich wieder entzogen, und zwar wegen der allgemeinen Mißbilligung, welche die Erlaubniß zu dieser Reise erregt hat. —

**Briefkasten. E. N.** in Tr. Ihre gefällige Offerte ist uns ganz erwünscht, senden Sie so oft als es Ihnen geboten erscheint. Bleiben Sie Ihren Grundsätzen treu, Anerkennung dafür ist Ihnen im Voraus gesichert. Alle Anmeldungen für Cassel, die uns zugehen, sind genau der Reihe nach gebucht worden. Dies zur Antwort für Viele. — **B.** in T. Ihnen ist wohl die Tinte eingefroren. — **P.** in B. Wie weit sind Sie mit bewußter Angelegenheit vorgeschritten? — **Dr. G.** in Metz. Genehmigen Sie unsere herzlichsten Glückwünsche. — **A. S.** in B. Ihr Besuch in der zweiten Woche künftigen Monats wird uns angenehm sein. —

# Bekanntmachung des Allgemeinen Deutschen Musikvereins.

Behufs der unter Munificenz Sr. Majestät des Kaisers und Königs **Wilhelm** vom 27. bis mit 30. Juni abzuhaltenden **Tonkünstlerversammlung in Cassel**

hat sich in letztgenannter Stadt ein Localcomité gebildet, welches durch Herrn Oberbürgermeister **Nobelthau** zusammenberufen worden ist und unter dem Ehrenpräsidium der Herren:

Generallieutenant v. Selchow, Excell., Commandant der Residenzstadt Cassel, Major Streccius, Director der Königl. Kriegsschule, Rittmeister Baron von Carlshausen, Intendant der Königl. Schauspiele, Dr. jur. Weigel, Beigeordneter des Hrn. Oberbürgermeisters, steht.

Das **Programm**, soweit es bis jetzt festgestellt werden kann, ist folgendes:

Ankunft der fremden Zuhörer Mittwoch, den 26. Juni; Abends Generalprobe zum ersten Concert.

**Donnerstag, den 27. Juni** Abend halb 7 Uhr im kgl. Theater *Liszt's* Oratorium „Die heilige Elisabeth.“

**Freitag, den 28. Juni** Abends halb 7 Uhr Orchesterconcert im kgl. Theater: 1. *Volkman*, Ouverture zu „Richard III.“ *Zopff*, Concertgesänge; *Spohr*, Violinconcert; *Lessmann*, Lieder; *Scendsen*, „Sigurd Slembe.“ 2. *Erdmannsdörfer*, „Prinzessin Ilse.“ *Tappert*, Lieder; *Liszt*, Adur-Pianoforteconcert. 3. *Raff*, Waldsymphonie.

**Sonnabend, den 29. Juni** Vormittags 11 Uhr Kammermusikauflührung. U. A. *Rheinberger*, Pianoforte-Quartett, A. *Cebrian*, Lieder, Solovorträge von Prof. Wilhelmj; O. *Bolk* und A. *Horn*, Lieder; *Brahms*, Pianoforte-Quintett. Abends Kirchenconcert: 1. *Frescobaldi*, Passacaglia; *Leclair* und *Friedem. Bach*, Violoncellsolli; H. *Schütz*, die 7 Worte. 2. *Voigtmann*, Orgel-Präludium; *Wüllner*, Miserere; *Rheinberger*, Altsolo; *Müller-Hartung*, Psalm 42. 3. *Liszt*, Benedictus für Solovioline, *Bach*, Cantate „Ach wie flüchtig“; *Liszt*, Ave Maria und Ave maris stella.

**Sonntag, den 30. Juni** Abends halb 7 Uhr im kgl. Theater: 1. *Mihalovich*, „Geisterschiff“; R. *Metzdorff* und G. W. *Nicolai*, Lieder; *Raff*, Violinconcert. 2. *Lassen*, Musik zu Hebbel's Nibelungen. 3. A. *Rubinstein*, Violinconcert, Lieder; *Wagner*, Huldigungsmarsch.

Von Solisten sind bis jetzt zu nennen: Frl. M. Breitenstein, Concertsängerin aus Erfurt, Herr Professor Fitzenhagen aus Moskau, Herr Concertmeister Fleischhauer, Herr Kammervirtuos Leop. Grützner aus Meiningen, Frau Hempel-Kristinus, Concertsängerin aus Cassel, Herr Concertmeister Heckmann, Frl. M. Hertwig aus Leipzig, Herr Concertmeister Jacobsohn aus Bremen, Frl. Klauwell aus Leipzig, Herr Violoncellist Lörleberg aus Cassel, Frau Dr. Merian-Genast aus Weimar, Herr Kammer Sänger von Milde und Herr Opernsänger Müller aus Weimar, Frau Müller-Berghaus aus Chemnitz, Herr Hofpianist Th. Ratzenberg aus Düsseldorf, Frau Raff-Genast aus Wiesbaden, Herr Hoforganist Rundnagel aus Cassel, Herr Opernsänger E. Schmitt aus Cassel, Herr Pianist von Schlözer aus St. Petersburg, Herr Pianist Urspruch aus Frankfurt a. M., Herr Organist Voigtmann aus Sangerhausen, Herr Professor Wilhelmj aus Wiesbaden, Herr Concertmeister Wipplinger aus Cassel.

Das Tonkünstler-Bureau befindet sich **Ständeplatz No. 3.**

Leipzig, Jena und Dresden im Juni 1872.

Das Direktorium des Allgem. Deutschen Musikvereins.  
Prof. C. Riedel, Vorsitzender; Justizrath Dr. C. Gille, Sekretair;  
Musikalienhändler C. F. Kahnt, Cassirer; Prof. Dr. Ad. Stern.

Mit Eigenthumsrecht erschien in meinem Verlage:

## Marsch der Kreuzritter

aus der Legende

der

Heiligen Elisabeth

für das

Pianoforte

von

**FRANZ LISZT.**

Ausgabe zu 2 Händen Pr. 15 Ngr.

Ausgabe zu 4 Händen Pr. 25 Ngr.

## Vollständiges musikalisches Taschen-Fremdwörterbuch

für

Musiker und Dilettanten

enthaltend

die Erklärung aller in der Musik vorkommenden

Kunstaussdrücke.

Nebst einer kurzen Einleitung über das Wichtigste der Elementarlehre der Musik, sowie einem Anhang über Abbreviaturen.

Verfasst von

Paul Kahnt.

Preis 5 Ngr.

Leipzig. C. F. KAHNT.

## Neue Claviermusik.

**Handrock, Jul.**, Op. 75. Frühlingsblüthen. Zwei Clavierstücke. No. 1, 2 à 10 Ngr.

**Landrock, Gust.**, Op. 15. Ständchen aus dem Süden. 10 Ngr.

**Klein, Carl.** Op. 4. Sieben Clavierstücke. 20 Ngr.

**Ratzenberger, Th.**, Op. 5. Frühlingslied. 10 Ngr.

**Reimann, Th.**, Op. 3. Polka de Salon. 10 Ngr.  
— Op. 4. Mazurka de Salon. 10 Ngr.

**Reinsdorf, Otto.** Op. 2. Scherzo für Pianoforte componirt und Herrn Julius Handrock gewidmet. 17½ Ngr.

**Schuppe, A.**, Op. 9. Vier Clavierstücke. 20 Ngr.

**Taubert, Ernst Ed.**, Op. 15. Caprice. 12½ Ngr.

**Voigt, Th.**, Op. 17. Homage à Mendelssohn. Caprice. 12½ Ngr.

**Volckmar, W.**, Op. 255. Tonstück. 7½ Ngr.

Leipzig. Verlag von C. F. KAHNT.

Leipzig, den 21. Juni 1872.

Vor dieser Zeitschrift erscheint jede Woche  
1 Nummer von 1 oder 1½ Bogen. Preis  
des Jahrganges (in 1 Bande) 4½ Thlr.

Neue

Insertionsgebühren die Zeitschrift 2 Mgr.  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-  
Handlungen und Kunst-Handlungen an

# Zeitschrift für Musik.

Verantwortlicher Redacteur und Verleger: E. F. Kuhn in Leipzig.

Augener & Co. in London.

M. Bernard in St. Petersburg.

Schubert & Wolff in Warshaw.

Gebrüder Hug in Zürich, Basel u. St. Gallen.

N<sup>o</sup> 26.

Arztundärzthigster Band.

Ch. J. Kootaan & Co. in Amsterdam.

C. Schäfer & Horadi in Philadelphia.

F. Schrottenbach in Wien.

D. Westermann & Comp. in New-York.

**Inhalt:** Aufführung der Neunten Symphonie unter Richard Wagner in Bayreuth.  
Von Heinrich Vorges. — E. F. Kuhn, Die Gesellschaft der Musikfreunde 20.  
— Correspondenz (Leipzig. Düsseldorf. Moskau. Schluss). — Kleine  
Zeitung (Tagesgeschichte. Vermischtes). — Kritischer Anzeiger. — Anzei-  
gen. —

## Die Aufführung der Neunten Symphonie unter Richard Wagner in Bayreuth.

Von  
**Heinrich Vorges.**

Als Richard Wagner zur Feier der Grundsteinlegung des Festtheaters zu Bayreuth Beethoven's neunte Symphonie zur Aufführung brachte, vollzog er damit eine künstlerische That, wie sie die Kunstgeschichte nur selten zu verzeichnen hat, und durch sie wird der 22. Mai des Jahres 1872 für alle Zeiten als ein denkwürdiger Tag dastehen. Dem großartigen Unternehmen, das die vollendete und vollkommen stilmäßige Darstellung des Nibelungenwerkes zum Zwecke hat, ist hierdurch die höchste Weihe zu Theil geworden, indem dessen Schöpfer zeigte, wie tief er in den Geist unseres größten Tondichters eingedrungen ist, und was er unter großem Styl des Vortrags verstehe. Jedes wirkliche Kunstwerk und jede wahrhafte Kunstleistung ist eine Manifestation einer innern Kraft im Menschen, die den Gesetzen des äußeren Daseins nicht unterworfen ist, sondern die im Gegentheil im Stande ist, dieses selbst zu durchdringen und zu ihrem Abbilde zu machen. So darf nur jener Künstler groß genannt werden, in welchem jene Kraft in intensiver Weise thätig ist, der in sich das Leben der ganzen Menschheit wie in einem Brennpunkte concentrirt und dessen Dasein eben dadurch eine über die individuelle Begrenzung weit hinausreichende Bedeutung besitzt. Nur weil Beethoven, so lange er noch im Leben gewandelt, doch dessen Banden nicht unterwor-

fen war, weil er die Zeit besiegt hatte, als er noch innerhalb der Zeit gestanden, ist seinen Werken das Gepräge jenes ewigen Geistes zu eigen, der ihnen unvergängliche Dauer sichert. Sie sind das, was in Wahrheit monumental genannt werden muß, sie geben davon Zeugniß, wie nur durch die innigste Durchdringung der gewaltigsten Naturkraft mit dem reinsten sittlichen Willen auch auf dem Gebiete der Kunst der höchste Preis errungen wird.

Aber eben die Tiefe des in diesen Schöpfungen verkörpert Lebensgehaltes ist auch die Ursache, daß ihre Darstellung die allerschwierigste Aufgabe bildet, die dem ausführenden Musiker gestellt wird; und gerade die 9. Symphonie ist jenes Werk, dessen zahlreiche Aufführungen meist nur in technischer Hinsicht mehr oder weniger gelungene Versuche sind, um sich mit etwas abzufinden, was man nicht umhin kann, als tiefbedeutungsvoll anzuerkennen, wenn auch dieses Lob mehr nur der Ausdruck bloß conventioneller Hochachtung als begeisterte Ueberzeugung sein mag.

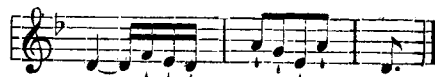
Mit diesen Versuchen hat die Art und Weise, wie Wagner dieses Werk gestaltet, nichts gemein. Was er gegeben, stand auf gleicher Höhe mit dem, was Beethoven gewollt; wir haben das seltene, wunderbar zu nennende Schauspiel erlebt, daß ein Kunstwerk von monumentaler Bedeutung auch in einer Form zur Erscheinung gelangte, der die gleiche Bezeichnung nicht vorenthalten werden darf. Es ist von tieferer Bedeutung, daß grade jene Symphonie Beethoven's, in der wie nie vorher die innere Tragik unseres Daseins zum Erlebnis geworden ist, das Wort der Weihe an der Stätte zu sprechen hatte, an der dereinst die Tragödie des deutschen Volkes selbst in lebendiger Gestalt erscheinen soll. Dieselbe Eigenschaft, durch welche Wagner der Regenerator oder, um vieles richtiger gesagt, der Schöpfer des musikalischen Dramas als eines in jeder Hinsicht vollendeten Kunstwerkes geworden ist, ist es auch, die ihn zum ersten Dirigenten unserer Zeit macht. Es ist die gewaltige Energie des Charakters, der unbeugsame,

immer auf das Ideal gerichtete Trieb seines Willens, durch den er im Stande war, aus der im entschiedenen Verfall begriffenen „Oer“ Tragödien entstehen zu lassen, die neben die größten Schöpfungen aller Zeiten gestellt werden dürfen. Wie er nun hier gezeigt hat, daß die Musik sehr wohl im Stande ist, nicht bloß dem einseitig empfindenden, sondern ebenso dem handelnden und denkenden Menschen als Ausdruck zu dienen, so zeigt er als Dirigent, wie jede Darstellung eines musikalischen Kunstwerkes eine That zu sein hat, bei der alle unsere Geistes- und Lebenskräfte zusammenwirken müssen. Wagner faßt seine Aufgabe nicht einseitig als ein bloßes Problem der technischen Kunstthätigkeit und des auf bloße Correctheit ausgehenden Verstandes; er faßt sie nicht bloß von dem schon höher stehenden Standpunkte des warm empfindenden Menschen und des auf sinnlichen Wohlklang bedachten Musikers, sondern mit seiner ganzen eigenen schöpferischen Kraft dringt er an die Wurzel des Werkes, läßt es vor unseren Augen entstehen und vollzieht so jenen wunderbaren Proceß, wo der Mensch in demselben Momente, wo er Alles, sei es Leid oder Freud', am Allertiefsten empfindet, wo er „vom Wirbelwinde der Leidenschaft“ erfaßt ist, doch zugleich freien Geistes darübersteht und in tief sinnigen Weisen „zu sagen weiß, was er leidet.“ Dabei steht seine Auffassung in geradem Gegensatz zu jener der subjectiven Genialität; er betrachtet das Kunstwerk nicht als ein Object, mit welchem er in souveräner Willkür schalten könnte, sondern seine Darstellung geht von Innen nach Außen, er läßt es vor uns entstehen als ein Wesen eigener Art, hinter dem die Persönlichkeit des Künstlers verschwindet. Eben hierdurch gewinnt seine Vortragsweise das, was im höchsten Sinne des Wortes Styl genannt wird. Eine besonders charakteristische Eigenthümlichkeit Wagner's ist es aber, daß die bloße Empfindung, die bloße Passivität des Gefühls nie vollständig Herr über ihn werden kann; im Gegentheil, je tiefer sein Gemüth erregt ist, je weicher, je zarter und inniger er empfindet, desto mehr ist er bestrebt, diesen Lebensstrom mit fester Hand zu gestalten und so Goethe's tiefen Ausspruch zu erfüllen, mit dem dieser sagt:

„Wisse Künstler, was Dir Unvergängliches verheißt  
Der Gehalt in Deinem Busen und die Form in Deinem Geist.“  
Den prinzipiellen Gegensatz, in der Wagner's Vortragsweise zur gemeinüblichen steht, hat er selbst mit der zum Schlagworte gewordenen Bezeichnung der Modification des Tempo's ausgesprochen. Er hat damit eben das in eine bestimmte Formel gebracht, was seit jeher die Seele eines schöpferischen Vortrags gebildet hat, und was diesen zu seinem großen Vortheile von den gewöhnlichen eindrucklos bleibenden Reproductionen unterscheidet. Daß übrigens Wagner mit seinem Principe nicht etwa bloßer Willkür Thür und Thor zu öffnen gewillt sei, mußte schon jedem aufmerksamen Leser seiner an künstlerischen Erfahrungen und bedeutsamen Gedanken so reichen Schrift „Ueber das Dirigiren“ klar geworden sein, in der er auf das Bestimmteste angiebt, wann und wie eine solche Modification des Tempo's eintreten darf und muß. Es handelt sich einfach darum, ob das am Anfange des Tonstückes gewählte Zeitmaß gleich einem unerbittlichen Schicksal despotisch herrschen soll, wo es dann geradezu als Selbstzweck dastehen und die eigentliche Spitze des Kunstwerkes bilden würde, der alles Andere dienstbar unterworfen ist, oder ob es nicht vielmehr das sich selbstvernichtende Mittel zu sein hat, um den musikalischen Organismus, d. h. die Melodie in höchster Freiheit und

Schönheit entstehen zu lassen. — Diese Modification des Tempo's wird nun besonders in solchen Werken als unumgänglich nothwendig sich herausstellen, die reich an innern Gegensätzen sind, in denen mit einem Worte das dramatische Element vorwaltet und eben deshalb eine scharfe Dialektik verschiedener Stimmungen und Gefühlsströmungen zu Tage tritt. Es steht nun ein Jeder sofort, wie grade im ersten Sage der Neunten Symphonie dieses Element vorherrschend ist, und wie daher folgerichtig dessen wahres Wesen nur dann offenbar werden kann, wenn die ausführenden Künstler diese Gegensätze mit vollem Bewußtsein erfassen, wenn sie es vermögen, den ungeheuren Kampf des Menschen mit Welt und Schicksal in sich nachzuerleben und eben dadurch auch für andere zur ergreifenden und verständlichen Darstellung zu bringen.

Wie Wagner seine Aufgabe erfaßte, das zeigte er sofort am Anfange des Sages, wo das Hauptthema mit seinem ungeheuren prometheischen Troge aus den Schauern der Vernichtung heraus sich ans Licht ringt. Die zwei letzten Tacte vor dessen Eintreten wurden sehr breit und bedeutend langsamer als das Vorangehende ausgeführt, wodurch das ganze Crescendo den Charakter einer majestätischen Größe und Erhabenheit erhielt. Mit ausdrucksvollster declamatorisch sprechender Accentuirung ertönten die Tacte:

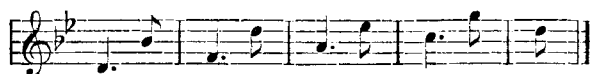


in denen uns, wenn ich so sagen darf, die Physiognomie des kampfbereiten Helden in den individuellsten Zügen entgegentritt. Beim Gipfelpunkte dieser Stelle, wo sich unter der schweren Last des Daseins ein schneidender Wehruf herausringt, mußten die Violinen das *b* auf dem Esduraccorde mit äußerster Tonstärke festhalten, was diesem so schmerzlichen Accente zugleich den Character einer furchtbaren Energie verlieh. Die folgenden Tacte mit den weiblich-weichen Klageönen der Holzbläser und die von unbeugsamem Selbstgefühl erfüllten Trompetenstöße nahm Wagner in energisch vorwärts dringendem Tempo, während die den Abschluß bildenden verminderten Septimenaccorde wieder in wuchtiger Breite ertönten. Durch diese Mannigfaltigkeit der Nuancirung gelangte eben der so merkwürdige innere Reichtum der Melodie in ergreifender, das Gefühl mächtig anregender Weise zur bestimmtesten plastischen Erscheinung. — Wie schauerlich und öde klang jetzt die Quinte (d—a) aus der von Neuem das Hauptthema, nun aber im lichten, lebensfreudigen Bdur geboren wird. Schlag auf Schlag flossen die dramatischen Contraste des Sechszehnthelmotives

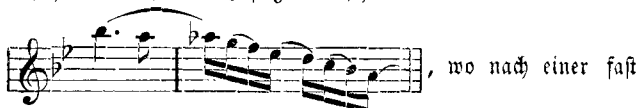


z. c., bis auf der Dominante A das Ziel erreicht ist und der Nachsatz des Hauptthemas im *f* unerbittlicher Weise sich anschließt. Diese Verbindung einer unbeugsamen Kraft mit dem schmerzlichsten Leiden, welche diese Stelle charakterisirt, schneidet tief in unser Herz und eben hierdurch vollzieht sich in unserem Gemüthe eine bedeutsame Wandlung. Es ist, als würde der trogige, auf seine Unüberwindlichkeit pochende Wille für einen Moment sich selbst brechen (Modulation nach Bdur mit Berührung der das Herz wie zusammenpressenden Accorde aus *F* und Bmoll), und eben dadurch ein Gefühl wachrufen, das uns empfinden läßt, wie es doch nicht bloß Jammer und Schmerz, sondern auch Liebe und Seligkeit giebt. Die Bdur-Melodie selbst





die wie eine zaghaft flehentliche Bitte um Liebe uns berührt, ließ W. mit innig empfundenem sprechendem Ausdruck spielen, wobei er aber darauf hielt, daß jeder forcirte Accent ferngehalten wurde, wie es denn überhaupt charakteristisch für seine Darstellungsweise aller specifisch lyrischen Momente ist, daß sie sich von aller Gefühlsüberschwänglichkeit fernhält. Mitäusserster plötzlich hervorbrechender Festigkeit erschütterte uns die Stelle:



elegischen Klage der Mensch mit einem Schrei der Empörung gegen sein unsagbares Leiden reagirt. Die gewaltigen Gegenbewegungen scheinen da Hiesenarmen zu gleichen, mit denen wir uns den Schranken des Daseins entwinden möchten. Das Tempo, das sich bei der Bdur-Melodie ermäßigt hatte, ging da wieder in das Allegro über, in dem jetzt die rhythmischen

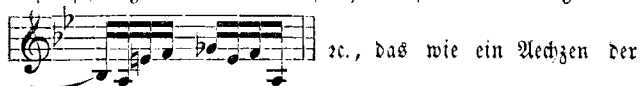
Schläge in schneidender Kraft erschall-

ten. Ihnen  
trat die  
tiefinnige  
Phrase



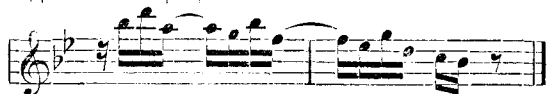
mit ruhigster  
unschuldvollster

Milde gegenüber und bereitete so in wirksamster Weise die geheimnißvolle Wendung nach Gdur vor, mit der wir gleichsam der wirklichen Welt entrückt werden und einen Blick in ihr geheimnißreiches Inneres zu thun glauben. Es ist dies einer jener Momente, wo sich uns das Leben des Weltalls selbst zu entschlüßeln scheint, und in denen die kosmische über das bloß individuelle Dasein weit hinausgreifende Seite des Wesens der Musik unmittelbar hervortritt. Kein Tondichter hat diese Stimmungen des Geistes, die im eminenten Sinne des Wortes metaphysische genannt werden müssen, so häufig und in so objectiver Weise gefaltet wie eben Beethoven. Das ahnungsvolle Schweigen, mit dem wir gleichsam dem Anbrechen einer beseligenden Enthüllung entgegenharren, wandelt sich aber rasch in ein zwar tiefverschwiegenes aber dabei furchtbar qualvolles Ringen



zc., das wie ein Aechzen der

Seele nach Erlösung uns berührt. W. hielt streng darauf, daß diese Stelle in gleichmäßigstem Pianissimo gespielt werde, wodurch sie den Charakter einer wie unpersonlichen Offenbarung erhielt. Er selbst hat übrigens diesem bedeutsamen Moment in seiner bereits erwähnten Schrift eine eingehende Erörterung gewidmet. Das aus diesem Mysticismus des Geistes wie unter wehlichen Zweifeln (Wechsel von Bmoll und Bdur) sich herausdringende Crescendo berührte nun wie eine Rückkehr ins wirkliche Leben. Hier bricht auch zum ersten Male eine freudige Erregung durch (in den von den Streichern mit freudigstem Schwunge gespielten Zweiunddreißigtheiten), die durch eine tiefempfundene Trostestimme



unterbrochen wird, der gegenüber sie sich mit energischen rhythmischen Schlägen zu behaupten sucht. Auf die Ausführung verwendete W. eine besondere Sorgfalt. Er verlangte hier von den Holzbläsern den ausdrucksvollsten und subjectiv empfundensten Vortrag, wodurch sich ein langsames Tempo ohne alle Willkür von selbst ergibt, da diese Stelle im Hauptzeitmaße ausgeführt einen gradezu leiernden Eindruck machen würde. Die Schwierigkeit war nun, das plötzliche Eintreten der rhythmischen Schläge wiederum im raschen Tempo ertönen zu lassen, sodaß ein blitzschneller Wechsel von Allegro und Adagio findet. Mit schneidender Schärfe, als wenn schmerzhaft bitterer Hohn der Stimme des Trostes begegnen würde, erklangen die dem Abschlusse in Bdur vorangehenden letzten Tacte; dieser selbst aber mit seinem sich zusammenraffenden Kraftgefühl wurde unter der Führung der gewaltigen Hand des Dirigenten mit eiserner nicht wankender Stärke und Energie zu Ende geführt.

Von wahrhaft tragisch ergreifender Wirkung war der Wiedereintritt des Tremolo's der Streicher auf der Dominante von Dmoll. Wen durchschauerte hier nicht das Walten jener erhabenen Macht, die Geist und Natur, den Menschen und die Welt gleichmäßig umfaßt? Selbst die merkwürdige dynamische

Accentuirung: der blitzschnellen Abnahme

der Tonstärke wurde auf das Präziseste ausgeführt und so jene „Todtenstille“ erzeugt, die der Dirigent beabsichtigte. Den nun folgenden Durchführungssatz erhob er zu dem, was er seinem wahren Wesen nach ist: zu einem gewaltigen, lebendigen Drama. Wie furchtbar trozig und finster krachten da die vernichtenden Schläge:



zc.; wie flagevoll er-

tönte jetzt das Hauptmotiv: bei dem

W. darauf hinwies, wie der schmerzliche Ausdruck durch genaueste Ausführung der Bindung (vom g zum b) erzielt werde. Das folgende Ritardando:



war so durch den empfindungsvollsten Vortrag schon allmählig vorbereitet, und die drei Sechszehnteile des Portaments schwebten wie wehmüthig sinnende Gedanken. Wie unmerklich erfolgte der Wiedereintritt des a tempo, in dem jetzt das einst so trozig-starre Hauptthema (Gmoll) als klagender Gesang sein stilles Leiden verkündete. Beim Uebergange



zu den dann wie in eiserner Rüstung einhererschreitenden gewaltigen Durchführungssätzen in Gmoll, Gmoll und Bdur brach eine Art wilder Energie hervor, die in tropischem Kampfesmuthe sich zu behaupten sucht und über alle Hindernisse hinweg ihren

Siegeslauf antreten zu wollen schien. Hier zeigte sich besonders bei den ungeheuren Ausweitungen des Motivs (Modulation nach Amoll) die Wirkung eines mit äußerster Kraft stetig festgehaltenen Forte. Man glaubte unmittelbar vor dem ewigen Abgrund zu stehen, der dem Menschen entgegenstarrt, wenn er die Schranken seiner Individualität durch maßlose Steigerung seiner Natur überwinden zu können glaubt. Und so berührte uns das sich anschließende Eintreten des Piano wie ein plötzliches innerliches Innehalten und ertönte gleich einem todesblaffen Nachklange der früher herrschenden finsternen Kraft. Bei der bedeutungsvollen Staccato-Stelle der Holzbläser:

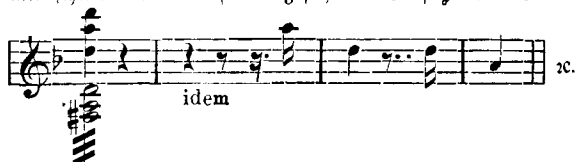


beschleunigte W. das Tempo in etwas, bis er bei den vier letzten Sechszehnteilen wie mit blüthartiger Besinnung ein *Ritardando* eintreten ließ. Es war, als wenn eine momentane leichtfertige Erregung durch einen tiefsten Gedanken rasch unterbrochen würde. Die folgende Amoll-Melodie (Transcription der von uns angeführten in Bdur) ließ er mit declamatorisch sprechendem, aber maßvollem Ausdrucke ausführen, wodurch der todtesmatte Charakter dieser von menschlichem Glück sagenden Stelle mit aller Wahrheit hervortrat. Mit der Rück-

kehr in das Hauptmotiv: in Bdur er-

wacht in uns ein neuer von Sehnsucht nach Freude erfüllter Lebenstrieb, der aber in seinem raschen Anwachsen wie vor der entsetzlichen Wirklichkeit erstarrend mit einschneidendem Schmerz (Eintreten des verminderten Septimenaccordes von Dmoll) in vernichtende Kraft sich verwandelt.

Hier stehen wir bei der Katastrophe unseres Dramas. Der Geist der Vernichtung, der uns am Anfange mit ahnungsvollen Schauern berührt, hat jetzt von unserem ganzen Wesen Besitz ergriffen. Wir fürchten ihn nicht mehr, wir trotzen ihm nicht, sondern fühlen uns mächtig von ihm erfasst und im Innersten durchglüht. Diese ganze Stelle mit ihrer schreckenvollen Dialektik, durch die gleich einem Weltenbrände alles Vernichtbare vernichtet wird, nahm W. ein wenig schneller als das Haupttempo, und ließ sie in gleichmäßiger äußerster Tonstärke ausführen. Wie Sturmläuten des Weltalls ertönten die mit schneidender Kraft ausgeführten Einsätze der Violinen:



Hier durfte man wohl ahnend den Geist Gottes empfinden, der in gewaltigen Wetterern sich offenbart. Aber der Inhalt dieser Offenbarung ist die Liebe, die einzig unvertilgbar aus allen

Wetterern der Vernichtung hervorgeht, ja die, wenn wir tiefer dringen, in ihrer ganzen erlösenden Kraft erst durch diese Vernichtung geboren wird.

So leuchtete denn auch, ruhig und klar „wie ein Sonnenblick nach schrecklichen Donnerstürmen“ (wie W. bemerkte) die Liebesverheißung:



jetzt mit selig entzückter Zuversicht ihr wonniges Geheimniß zu verkünden wagt. Doch nicht lange vermag diese ekstatische Begeisterung sich zu behaupten. Die lebentlichen Accente, die wie stöckend der tieferregten Brust sich entwinden, treten bald in

der Molltonart: 2c.

auf, und wiederum bemächtigt sich unser im Geiste tief-düstere Trauer. Der selige Liebesdrang, welcher den einzelnen Menschen erfüllt, vermag für sich nicht allein den Zwiespalt zu lösen, der im innersten Grunde des Daseins der Welt selbst seine Wurzel hat. Diese plötzlichen Wendungen aus der Dür- in die Molltonart treten bei keinem Componisten so häufig auf wie bei Beethoven, und hängen eng mit dem Kerne seines Wesens zusammen. Sie sind eben nur der Ausdruck der tiefen Tragik seiner Weltanschauung, die grade in jenen Momenten in all ihrer düsteren Größe in sein Bewußtsein tritt, wenn der lebensfreudige Trieb seiner Natur in gewaltigem Ueberschwange sich hervorgebrängt hatte.

Ueber den Vortrag des weiteren Verlaufes des Sages, der bis zum Eintreten der Coda eine Wiederholung des ersten Theiles in der Dmolltonart (mit den analogen, parallelen Modulationen) ist, dürfen wir unser Urtheil dahin zusammenfassen, daß er, wie es sich von selbst versteht, im Wesentlichen mit dem frühern übereinstimmt, nur daß im Einklange mit der jetzt vollständig zur Herrschaft gelangenden oft grauenvoll verzweifelnden Stimmung, alle Accente an Behemeng und schneidender Energie noch um Vieles gesteigert erschienen.

Ich will nun nur noch einige Momente herausheben. So die mit bezaubernder Tonfülle und tiefempfundener Ansdru- gespielte Stelle der Violinen:



übrigen Instrumente, welche dieselbe Phrase auszuführen haben, an declamatorisch freier Nuancirung nicht zurückstanden. Gleich in geschlossener Schlachtreihe anrückenden Heeresfäulen stürmten die Takte:



daher, aus denen der wundervolle Eintritt des Hornes hervorsticht, bei dem die Ahnung sichern endlichen Sieges mit fliegender Begeisterung uns durchglüht. W. brachte es dahin, daß durch die denkbar zarteste Ausführung dieser Moment, wo bei scheinbarer höchster Ruhe alle unsere Nerven wie in fieberhafter Er-

regung pulsiren, in gradezu idealer Verklärung zur Erscheinung kam. Aber ebenso wie früher die aus dem Herzen hervordringende Liebeseligkeit in trauervolle Wehmuth sich verwandelte, so taucht auch jetzt die dem geistigen Auge sich zeigende endliche Erlösung nur wie ein Lichtschein vor unserer Seele auf, um sofort wieder dem finsternen Feinde weichen zu müssen, der sich seine dämonische Macht nun nicht mehr entreißen läßt. Kein ungeheures, titanisches Ringen, keine schmerzliche Klage (es sind dies durchaus von uns im Vortrage bereits genau charakterisirte Stellen) vermag es den Geist der Vernichtung zu bannen, der jetzt gleich den ewig trüben Wellen des syg'schen Stromes hervorrauscht, um das unsagbare Weh des Weltlebens als furchtbare Wahrheit zu verkünden.



W. entrollte hier vor uns ein Bild von schreckenvoll gewaltigem Charakter. Die aus dem geheimnißvoll erbebenden Pianissimo sich entwickelnde dynamische Steigerung wuchs wie von selbst in geisterhaft riesiger Größe hervor, so daß uns das Gefühl erfaßte, wie keine menschliche Macht diesem entseßlichen Feinde zu widerstehen vermöge. Schon glauben wir, daß jeder Lebensathem uns benommen werde — da entringt sich unserer furchtbar gepreßten Brust „der Schrei des geängstigten Willens“:



Necht als die Wurzel der Musik überhaupt anerkennt) und dringt mit herzdurchbohrender, markerschütternder Gewalt in unser Ohr. Es ist als wenn durch ihn unser innerstes Selbst wieder geweckt worden wäre, daß nun über Leben und Tod hinaus seine Unzerstörbarkeit empfindet und mit einem mit furchtlosem Troge ausgerufenen: „Ich beuge mich nicht!“ seine ewige Freiheit von allem Schicksale verkündet. — Diesem Eintritte des Hauptthemas verließ W. durch ein gewaltiges, wuchtvolles Zurückhalten des Tempos seine ihm zukommende großartige Bedeutung. Er erzeugte damit in uns das Gefühl, als wenn wir mit ungeheurer Kraft eine furchtbare Last von uns abwälzten. Bei der in Zweiunddreißigtheilen aufsteigenden Dmoltonleiter beschleunigte er wiederum das Tempo, sodaß die letzten zwei Tacte in ihrer nackten Größe wie ein von schweren Banden sich losgerungener Held vor uns standen. —

(Schluß folgt.)

### Chronistische Werke.

**G. F. Pohl, Die Gesellschaft der Musikfreunde des österreichischen Kaiserstaates und ihr Conservatorium.** Wilh. Braumüller, Wien 1871. —

Die Geschichte von „Musikvereinen“ im gewöhnlichen Sinne ist fast allerorten nur wenig erfreulich. Haben sie, wie dies meist der Fall, dem an sich immerhin berechtigten Dilettantismus ihre Entstehung zu verdanken, so wird es nur ausnahms-

weise vorkommen, daß sie sich der Aufgaben wirklicher Kunstinstitute einigermaßen bewußt werden und deren Ziele selbst auch nur annähernd erstreben, geschweige sie erreichen. Vielmehr leben dieselben so bequem wie möglich vom Gekern in's Heute hinein, ohne je den Trieb zu verspüren nach Erweiterung des künstlerischen Horizontes. Weit entfernt, Fühlung mit der Gegenwart zu behalten und so den richtigen Maßstab zur Beurtheilung der modernen hervorragenden Kunsterscheinungen zu gewinnen, ziehen sie es vor, nach alter Väter Weise an dem sich zu begnügen, was die „gute alte Zeit“ ihnen überliefert hat. Vereine solcher Tendenz gleichen stagnirenden Gewässern, deren Anblick meist um so trübseliger ist, als man dabei kaum der Hoffnung Raum geben darf, daß je eine frischere Strömung sie aus ihrer Dumpf- und Stumpfheit aufzurütteln vermag. Um so trostreicher ist die Beobachtung eines Kunstvereines, wie „die Gesellschaft der Musikfreunde“ in Wien, der, obgleich ebenfalls dem Dilettantismus entsprossen, mehr und mehr zur reinen Kunsthöhe sich emporgeschwungen und gegenwärtig zur förderndsten Pflanzstätte der Bestrebungen der Gegenwart geworden ist. Von solchem Vereine eingehendere Auskunft zu erhalten, mochte wohl Manchem wünschenswerth erscheinen, und F. Pohl, Archivar und Bibliothekar der Gesellschaft der Musikfreunde, ist sicher der geeignetste Mann, sie uns zu geben. Sein Buch kommt einem Bedürfnis entgegen, sehr im Gegensatz zu so vielen buchhändlerischen Publicationen, von denen man ungeachtet der feierlichen Versicherung der Autoren, damit nur „ein oft ausgesprochenes Verlangen“ zu befriedigen, bei näherem Hinsehen nicht die leiseste Existenzberechtigung einzusehen vermag. Auf Grund protocollarischer und archivarischer Feststellungen giebt uns P. ein treues, lebensvolles, sorgsam ausgeführtes Bild von der Gesellschaft der Musikfreunde; der Verfasser hat ein Buch geschrieben, daß nicht allein „den noch lebenden Zeugen der früheren Geschichte des Vereins als ein Gedenkbuch jener Männer dient, welche den Verein zuerst in's Leben riefen und die Errichtung des Conservatoriums, allen Hindernissen zum Trotz wenn auch nur schrittweise durch unversinkende ausharrende Thätigkeit dennoch erkämpften,“ sondern welches überhaupt die Beachtung seitens des allgemeineren Publicums vollauf verdient. Es ist in der That ebenso unterhaltend als belehrend, an der Hand dieses Buches die Reine einer Kunstanstalt allmählich immer reicher und mannigfaltiger sich entwickeln zu sehen, an ihren Saaten sich zu erfreuen, an ihren Erndten sich zu erquicken. Und daß es ihr keine leere Nebenart sondern wahrer Ernst war um die Verwirklichung des obersten Grundsatzes in ihren Statuten „Die Emporarbeitung der Musik in allen ihren Zweigen ist Hauptzweck der Gesellschaft, der Selbstbetrieb und Selbstgenuß derselben sind nur untergeordnete Zwecke“, das beweist jede ihrer Unternehmungen, die Anlegung einer Bibliothek ebenso, wie das Ansehen seltener Instrumente, die Gründung eines Conservatoriums nicht weniger als alle seine Aufführungen von der ersten im J. 1815 an bis zur letzten, dem „Christus“ von Fr. Liszt. Sie darf sich rühmen, in Sachen der Kunst sehr oft die Initiative ergriffen zu haben und fast mit allen Musiknotabilitäten des 19. Jahrhunderts in persönlichen Verkehr getreten zu sein. Auch erfüllt es u. A. mit mehrmüthiger Freude, daß dieselbe Gesellschaft, zu der Beethoven und Schubert als Lebende in so nahen Beziehungen gestanden, sich noch nach 40 Jahren die würdige Instandhaltung von den Todtengräbern angelegen sein läßt. Wahrlich ein schönes Zeichen thätiger Liebe

und Verehrung über das Grab hinaus. Von den Einzelheiten des trefflichen Buches verdient besonders Beethoven's Verhältniß zur „Gesellschaft“ hervorgehoben zu werden. Wohl theilt darüber Folgendes mit:

Daß es ihr schon jetzt (1815) darum zu thun war, auch ein Werk von dem in ihrer Mitte weilenden Tondichter Beethoven zu erhalten, bezeugt folgendes Sitzungsprotocoll vom 22. December 1815 „Se. Excellenz der Herr Präses (Graf Apponyi) meldet, daß Herr F. v. Beethoven durch Herrn v. Zmeskal sich bereit erklärt habe, ein großes Werk für die Gesellschaft zu liefern, und daß der leitende Ausschuss seinen Bedingungen entgegenstehe.“

Es wurde nun festgestellt, daß die Gesellschaft ihm die Wahl des Dichters und des Gedichtes, welches besonders honorirt werden sollte, überlasse. Die Gesellschaft sicherte Beethoven ein Honorar von 300 Ducaten in Gold, wofür sie sich nur den ausschließlichen Gebrauch für ein Jahr bedingte, nach dessen Verlauf der Componist mit seinem Werke als mit seinem Eigenthum frei schalten könne. Leider verzog sich diese Angelegenheit von Jahr zu Jahr. Ein Brief Beethoven's an Vincenz Hainisch, Mitglied des leitenden Ausschusses, sagt darüber Folgendes: „Kein anderes als geistliches Sujet habe ich, ihr wollt aber ein heroisches, mir ist's auch recht, nur glaube auch was geistliches hinein zu mischen würde sehr für eine solche Masse am Platz sein, Herr v. Bernard wäre mir ganz recht, nur bezahlt ihn aber auch, von mir rede ich nicht, da ihr euch schon Musik-Freunde nennt, so ist's natürlich, daß ihr manches auf diese Rechnung geben lassen wollt —!!!“ (Das Autograph dieses Briefes ohne Datum befindet sich im Archiv des Musikvereins). Bei Gelegenheit der Aufführung des Timotheus im Jahre 1818 hoffte man, für das nächste Jahr ein Werk aus der Feder unseres genialen Beethoven's mit Text von Bernard (Wiener Ztschft. f. Kunst u. 1817, 1. Dec.). Am 18. August 1819 erhielt Beethoven (laut Cassabach) als Voranschuß des Honorars für das zu schreibende Oratorium 400 fl. W. W. — In demselben Jahr meldet der Präses in der Sitzung vom 22. November, „daß Herr v. Beethoven auf die schriftliche Anfrage des Herrn Fürsten Draschalski (damaligen Präses-Stellvertreter) erwiderte, daß ihm selbst daran liege, ein Werk, das dem Verein Ehre mache, zu liefern, und daß er diese Arbeit wie möglich fördern werde.“ Wiederum ein Jahr später meldete der Dichter Bernard, daß er den Text des für Beethoven bestimmten Oratoriums bis 15. Jänner 1821 abliefern und sich dann auch in Rücksicht des Honorars äußern werde (Sitzung vom 27. December 1820). Gegen Ende October 1823 hat endlich Bernard sein Gedicht überreicht, wofür ihm jedoch das Honorar erst ausbezahlt werden soll, „wann Beethoven das Oratorium für brauchbar erklärt haben wird.“ Beethoven ist bei diesem Anlasse auf das kräftigste aufzufordern, eine peremptorische Frist zur Beendigung der Composition anzugeben.“ Im October folgte nochmals eine Mahnung: „Herr v. Beethoven soll brieflich wegen Composition des Oratoriums, worauf er bereits 400 fl. W. W. a conto erhielt, urgirt werden.“ (Sitzung vom 30. October 1824). — Endlich noch zum letzten Mal wird diese Angelegenheit in der Sitzung vom 31. Jänner 1826 berührt. Herr v. Henikstein fragt: „Ob Beethoven das für die Gesellschaft bestellte und ihm zum Theil schon bezahlte Oratorium schon abgeliefert habe?“ worauf verneinend geantwortet und beschlossen wurde: „Ihn hieran zu erinnern und ihn wenigstens zur Ablieferung einer andern Composition für die schon erhaltene Bezahlung aufzufordern.“ — Das Werk kam nicht zur Aufführung und wir müssen uns mit dem Erlaß der in dieser Zeit entstandenen großen Meisterwerke, der neunten Sinfonie und der zweiten großen Messe trösten, in denen das beabsichtigte Oratorium gleichsam aufgegangen ist.“

Nicht ohne Bedeutung ist der Brief Beethoven's an die Direction vom 23. Jänner 1824, lautend:

Euer Wohlgebohren! Am 23ten Jenner 1824.

Ueberhäu't beschäftigt u. noch immer mit einem Augenübel behaftet werden sie mir gütigst meine späte Antwort verzeihen — das Oratorium betreffend, so hoffe ich veritas odium non parit. nicht ich wählte F. v. B. daselbe zu schreiben, mir ward versichert, der Verein habe ihn hierzu beauftragt, denn da F. v. B. die Zeitung zu redigiren hat, so ist es sehr schwer sich mit ihm zu besprechen. Es mußte daher eine lange Geschichte werden, ja sehr verdrüsslich für mich, da F. v. B. für Musik nichts als die Sibuffa geschrieben hatte, u. welche damals noch nicht aufgeführt war, welche ich aber seit 1809 kenne u. seit der Zeit auch sehr vieles daran geändert worden war, so konnte ich mit vollem Vertrauen nicht anders als das Unterneh-

nehmen mit ihm schwierig betrachten, ich mußte um so mehr darauf halten deswegen das ganze zu haben, freilich erhielt ich endlich einmal den ersten Theil, allein nach B. aussagen mußte derselbe wieder geändert werden u. ich mußte ihn wieder zurückgeben, so viel ich mich erinnere; endlich wieder zur selben Zeit mit dem Verein kam mir dann das ganze zu, eingegangene andere Verbindlichkeiten, welche ich durch meine frühere fränklichen Umstände nicht erfüllen konnte, mußte ich jetzt wirklich eilen mein Wort zu halten, um so mehr da ihnen bekannt sein wird, daß ich leider nur durch meine zu schreibenden Werke leben kann, nun aber muß mehreres u. vieles geändert werden an B.—s Oratorium, ich habe schon einiges angezeigt u. werde bald damit zu Ende seyn, und alsdann B. damit bekannt machen, denn so wie es ist, obschon der Stoff sehr gut erfinden u. die Dichtung ihren Werth hat, kann es einmal nicht bleiben; Christus am Oelberg ward von mir und dem Dichter in Zeit von 14 Tagen geschrieben, ich konnte mich jeden Augenblick mit ihm besprechen, lassen wir den Werth d. g. (vergleichen) Dichtungen untersucht, wir wissen alle, wie wir das hiemit nehmen können, das gute liegt in der Mitte, was mich aber angeht, so will ich lieber selbst Homer, Klopstock, Schiller in Mustri legen, wenigstens wenn man auch Schwierigkeiten zu besiegen hat, so verdienen dieses diese unsrerlichen Dichter — sobald ich mit den Abänderungen des orator. mit B. fertig bin, werde ich die Ehre haben, ihnen dieses anzuzeigen u. zugleich die Zeit bekannt machen, wann der Verein sicher hierauf rechnen könne, das ist vor der Hand alles, was ich hierüber sagen kann — was diese 400 fl. W. W. betrifft, welche man mir unaufgefordert geschickt hatte, so würde ich selbe längst zurückgesendet haben, hätte ich wirklich einsehen können, daß mit diesem Orat. es noch über meine Vorstellung viel länger hätte dauern können, in dieser Rücksicht hatte ich die Idee um den Verein wenigstens derweil die Interessen dieser Summe zu verschaffen, von einer Vereinigung mit dem Verein zu einer Akademie, allein weder H. Schindler noch mein Bruder hatten den Auftrag hierüber etwas mitzutheilen, und es war mein entferntester Gedanke, daß es auf solche Art geschehen sollte, ich bitte gefälligst auch F. v. B. Sonnenleithner hiemit bekannt zu machen, ich danke übrigens herzlich für das Anerbieten des gerüstes u. der Hülfe überhaupt, welche mir der Verein angedeihen hat, und werde zu seiner Zeit Gebrauch davon machen — mit vernügen werde ich es hören, wenn der Verein von den Werken, worunter auch eine neue Sinfonie, wird später nach meiner akademie Gebrauch machen wollen, denn eigentlich ist die große Messe mehr im Oratorien-Styl u. wirklich besonders auf den Verein berechnet, ein besonderes Vergnügen werde ich empfinden, wenn man hierin meine uneigennützigkeit und zugleich meinen Eifer dem Verein zu dienen erkennen wird, an dessen wohlthätigen Wirken für die Kunst ich allzeit den größten Antheil nehmen werde — Genehmigen Euer Wohlgebohren noch besonders meine hohe Achtung für Sie in allen Rücksichten.

(Nach dem Original copirt).

Ludwig van Beethoven.

Schubert trat zur Gesellschaft 1826 in ein sehr ehren- des Verhältniß.

„In der Sitzung vom 9. October 1826 brachte Hofrath Riese- wetter zur Kenntniß, daß der Compositeur Franz Schubert im Begriff stehe, der Gesellschaft eine Sinfonie von seiner Composition zu verehren. Es wurde hierauf beschlossen, Schubert, ohne Bezug auf die Sinfonie, sondern bloß in Anerkennung der um die Gesellschaft erworbenen Verdienste und zur ferneren Aneiferung und Er- munterung, eine Remuneration von 100 fl. C. M. ausfolgen zu lassen. (Ein zweiter Bericht sagt: „als Zeichen der Dankbarkeit und Achtung, nicht als Honorar, sondern als Beweis, daß sich die Gesell- schaft ihm verpflichtet finde und mit Dank die Theilnahme, die er ihr bewiesen, anerkenne.“) Zugleich erklärte Sonnenleithner, wenn die Gesellschafts-casse augenblicklich nicht im Stande wäre, diese Zahlung zu leisten, er die Zahlung aus Eigenem vorstrecken wolle. Schubert sandte gleichzeitig zwischen dem 9. und 12. October seine Composi- tion mit nachfolgendem Begleitungsschreiben ein:

„An den Ausschuss des österreichischen Musik-Vereins.

Von der edlen Absicht des österreichischen Musik-Vereins, jedes Streben nach Kunst auf die möglichste Weise zu unterstützen, über- zeugt, wage ich es, als ein vaterländischer Künstler, diese meine Sym- phonie demselben zu widmen und sie seinem Schutze höflichst anzu- empfehlen. Mit aller Hochachtung Ihr Ergebener Franz Schubert.“

Im folgenden Jahre wurde Schubert zum Mitglied des Reprä- sentantenkörpers gewählt und dankt für diese Wahl in nachfolgenden

Zeilen: „Da der leitende Ausschuss der Gesellschaft der Musikfreunde des österreichischen Kaiserstaates mich würdig gefunden hat, zum Mitglied des Repräsentantenkörpers der löblichen Gesellschaft zu erwählen, so erkläre ich hiermit, daß ich mich durch diese Wahl sehr geehrt fühle und den Pflichten derselben mit vielem Vergnügen unterziehe.“

Wien, den 12. Juni 1827.

**Franz Schubert,**  
Compositeur.

(Beide Originalbriefe befinden sich im Archiv des Musikvereins.) —

Die übrigen Beilagen des Buches haben theils concertstatistischen Werth, theils sind es die gründlichsten Belege der weitumfassenden Vereinsthätigkeit, welche im „deutschen Reiche“ seitens der Concertinstitute alle Nachahmung verdient. —

## Correspondenz.

Leipzig.

Aus unseren längerem Schweigen über die hiesige Oper werden unsere auswärtigen Leser wohl bereits entnommen haben, daß die letzte Zeit wenig Erwähnenswerthes bot. Nachdem die Pollini-Artistschen Italiener weiter gezogen, begann wegen abwechselnder Urlaubstücken ein nicht besonders erbauliches Raviren mit den trogdem noch durchführbaren Opern, und es wurden ermöglicht, öfters allerdings ebenfalls in wenig erbaulicher Verfassung vom Himmelfahrtstage an: „Robert“, „Freischütz“, „Rachtlager“, „Meistersinger“, „Weiße Dame“, „Regimentstochter“, „Fidelio“, „Fliegender Holländer“, „Nobengrin“, „Ezar und Zimmermann“, „Prophet“, „Fra Diavolo“, „Faust“, „Undine“, zweimal „Diana von Solange“ von H. C. z. S. zc. Von 6 projectirten Gastspielen kamen bloß drei ohne nennenswerthes Resultat zu Stande. Niemand schickte statt seiner Person ein ärztliches Attest, zwei Tenoristen, ein dem Vernehmen nach stimmlich wie materiell sehr vermögender Hr. Weinberg sowie Ander's Bruder, bisher in Preßburg zc., gelangten aus einem jener hundert Gründe nicht zum Auftreten, aus denen unter den jetzigen Verhältnissen überhaupt Vieles nicht möglich scheint, ein Baritonist v. Bongart vermochte sich nicht zu behaupten, Fr. Keller vom Stadttheater zu Bremen, eine stimmlich wie dramatische hochbegabte Mezzosopranistin, die jedoch noch manche erhebliche naturalistische Lücken und Mängel zu beseitigen hat, hat dem Vernehmen nach unter der jetzigen Verfassung für jedes Engagement gründlich gedankt, obgleich ihrer Dürft und Fides das Publikum sehr lebhaft Sympathien bezeugte, und Fr. Link von Köln, welche als Margarethe und Undine gastirte, erregte zwar ebenfalls wegen ihrer schönen Anlagen Hoffnungen, hat aber gleich jener noch viel zu lernen und auch gar Manches zu verlieren, und scheint überhaupt ebenfalls nicht bleiben zu wollen. Hierzu kam, daß man in ziemlich unberechneter Weise mehreren unserer ersten Kräfte zu gleicher Zeit längeren Urlaub gestattete, so daß eine große Anzahl Opern, in denen die Gäste aufzutreten wünschten, schlechterdings nicht gegeben werden konnten, wie überhaupt hierdurch eine Störung in unser bisher meist so ausgezeichnetes Ensemble kam, dessen schädliche Folgen sich erst später in ihrem ganzen Umfange herausstellen werden. Daß überdies so bedeutende und so ernste Sammlung und Vorbereitung beanspruchende Werke, wie „Meistersinger“, „Holländer“ und ähnliche als gewöhnliche Lückenbüsser im letzten Verlegenheitsaugenblicke verhalten mußten, vermochte die jetzige Stimmung unseres sonst so dankbaren Opernpublicums auch nicht grade zu verbessern. —

Am 16. gelangte im hiesigen Stadttheater bei einer neuen Aufführung von Schiller's „Jungfrau von Orleans“ die von Max Seyffriz zu diesem Werke componirte, in d. Bl. bereits früher eingehend gewürdigte Musik zum ersten Male zur Ausführung und erwarb sich durch ihre warme und ausgeprägte Characterisirung allgemeine Anerkennung. —

(Schluß.)

Düsseldorf.

Den zweiten Tag des rheinischen Musikfestes eröffnete unter Leitung von Tausch Schumann's Dmollsymphonie, in welcher namentlich in dem ersten Sage, wie auch in der Oboenouvertüre die Bewegungen zu schnell genommen wurden, so daß die Deutlichkeit der Linien und Farben darunter litt. Zu den vortrefflichen Seiten der Dirigententätigkeit Tausch's haben wir nicht nur den Umstand zu zählen, daß auch er eine Schumann'sche Symphonie ohne Partitur dirigiren kann, was immer seine bedenkliche Seite hat, als vielmehr den electrifizirenden Einfluß, den er auf die Mitglieder des Chores auszuüben versteht. Dieses wichtigste und schönste Element unserer Musikfeste, ihr bester Ruhm und solidestes Fundament, war von Rubinstein etwas genial oberflächlich behandelt worden und offenbarte jetzt erst, von Tausch's Blick und Arm gewedt, in „Mirjam's Siegesgesang“ von Schubert, instrum. von Lachner, den Reiz seiner Klangschönheit, Fülle und Kraft. Dagegen vermochte die Solistin, Frau Parap-a-Rosa, welche sich sehr schonte, wenig zu genügen. Die Oboenouvertüre wurde von Hrn. Cordes aus Detmold mit wunderbar schön verhallendem Zauberklang eingeleitet, aber im zweiten Theile, wie gesagt, müde geheßt. — Den zweiten Theil bildete Rubinstein's „geistliche Oper“ „Der Thurm zu Babel.“ Sehr verschieden lauteten die Urtheile schon während der Proben. Was von den Verehrern des genialen Pianisten mit stürmischem Beifall begrüßt wurde, begegnete auf der anderen Seite hämischen Lächeln oder unverhohlenem Widerwillen, und da die Menschheit sich am Liebsten über Kleinigkeiten oder Abgeschmacktheiten erhebt, so hätte es leicht zu Gegendemonstrationen und unangenehmen Scenen kommen können, wenn nicht die aller Gehässigkeit abholde Feststimmung vorgebeugt hätte. Das Werk fand schließlich doch eine ungemein günstige Aufnahme. Das Sujet ist von Julius Rodenberg in ganz geschickter Form gebracht worden und Ab. scheint seine ganze Kraft eingesetzt zu haben, um etwas Bedeutendes zu schaffen. Doch könnte es keineswegs schaden, wenn er das Werk noch einmal einer recht gründlichen Kritik und theilweisen Umarbeitung unterzöge. Neben großen Schönheiten nehmen sich barocke und unbedeutende Züge desto häßlicher aus und es ist nicht zu leugnen, daß derartige Züge sich gar manche in der Composition vorfinden. Glanzpunkte der Aufführung waren die vorzügliche Leistung des Orchesters und der beiden Solisten des Hrn. Diener als „Abraham“ sowie des Hrn. Gura als „Aufseher“ und „Nimrod“ zugleich. Daß Letzterer die schwierige Basspartie noch im letzten Augenblicke an Stelle des heiseren Robeck übernahm und vortrefflich durchführte, verdient alle Anerkennung. Der Chor sang mit größerer Präcision und wärmerer Theilnahme, jedoch ohne überall die Höhe seiner Aufgabe zu erreichen. —

Das sog. Künstlerconcert am dritten Tage eröffnete Cherubini's glitzernd-bewegliche Overtüre zu „Anakreon“, den zweiten Theil dagegen Berlioz Overtüre „Le carnaval romain“, welche Rubinstein virtuos dirigirte. Dem Widerspruch, den manche Stimmen aus dem Publicum gegen die Wahl dieser Piece erhoben, können wir nicht beipflichten, vielmehr verließ sie diesem Concerte im Verein mit dem das Fest beschließenden wiederholten Schlußchor aus der Cantate von Bach einen prächtigen und glänzenden Rahmen. Von dem vielen Schönen, was er umschloß, strahlte besonders Dasjenige hervor, was Rubinstein aus den perlenden Tönen seines Piano-fortes hervorrief, namentlich das von ihm mit unvergleichlicher Poesie vorgetragene Clavierconcert in G dur von Beethoven und nicht minder Schumann's Etudes symphoniques. Aber auch nach dieser, zwanzig Minuten andauernden Anstrengung aller Nerven und Muskeln ward dem Unverwundlichen keine Ruhe gegönnt. Erst nach dem List's Bearbeitung des „Erlkönigs“ vorübergehends und die

Rhythmen des bekannten türkischen Marsches in der Ferne verhaßt waren, gaben sich die ungestümen Förderer zufrieden. Der geniale Pianist wurde mit Ovationen förmlich überschüttet. — Frau Parapa-Rosa fand in der Briefarie aus „Don Juan“ Gelegenheit ihre italienische Gesangkunst glänzen zu lassen, ohne jedoch irgendwie zu erwärmen. — Den edelsten künstlerischen Genuß verdanken wir aber nach Rubinstein dem Leipziger Baritonisten, Hrn. Gura, in seiner edlen Ruhe und schlagfertigen Bestimmtheit an Stockhausen erinnernd, und von der Arie aus „Hans Heiling“ war mit vollem Recht nicht die Damenwelt allein entzückt. Noch höheren künstlerischen Werth als jene aus der Oper herausgerissene Arie beansprucht die liebliche Ballade von E. Böwe „Herr Heinrich sitzt am Vogelheerd“, eine wahre Perle ihrer Gattung. Außerordentlich war bei Hrn. Gura die sonore Fülle des Organs und die Noblesse des Vortrags. — Hr. Diener streifte in seinen beiden Arien aus der „Schöpfung“ und dem „Elias“ ein wenig in das Gebiet der schwächenden Tendenz hinüber. Die schöne Stimme des Hrn. Diener würde durch gute Schule noch von so manchen unklaren Elementen geläutert werden können. Außerdem mußten wir noch das bei solchen und hundert anderen Gelegenheiten stets dienstbereite Lorchfinale von Mendelssohn mit Frau Parapa, sowie von Hrn. Robicek einen Provinzialtheater-Aufguss der „Heiligen Hallen“ mit in Kauf nehmen, der uns etwas unansehnlich aus dem musikalischen Himmel warf. Auf die Gefeierten des Tages wurden dagegen von den Damen des Chores starke Bombardements mit Blumensträußen eröffnet, von denen namentlich Rubinstein und Gura schwer betroffen wurden. — Ein heiteres Festessen, von Toasten in Prosa und Versen belebt, beschloß das Fest, dessen Mittelpunkt von Anfang bis zu Ende die ungemein gewinnende Persönlichkeit Rubinstein's war. Das fast kindlich unbefangene Wesen dieses Mannes steht in einem sehr anziehenden Contrast zu seiner enormen Begabung. Interessant war die mit ehrfürchtigem Schweigen angenommene Mahnung Rubinstein's, die Musikfeste in Zukunft noch mehr den Werken der Lebenden zugänglich zu machen und nicht allein dem Cultus der Todten zu widmen. —

#### München.

Endlich haben wir es doch erlebt. Im Norden unseres Vaterlandes wird man es kaum glauben, daß es in München, einer so berühmten Kunststadt, möglich war, eine unserer bedeutendsten Kunstschöpfungen, die Matthäus-Passion von J. S. Bach nämlich, erst nach einer Pause von dreißig Jahren dem Publicum wieder einmal vorzuführen. Während in Norddeutschland auch kleinere Städte sich die Ehre nicht nehmen lassen, das hehre Werk, wenn nicht alle Jahre, doch nach kurzen Zeiträumen einzustudiren, war dasselbe hier der ganzen jetzt lebenden Generation nur dem Namen nach bekannt. Wird man der protestantischen Musik gegenüber die katholische Stadt und die katholische Hofcapelle als Entschuldigungsgrund schon an sich kaum gelten lassen können, so muß in erhöhtem Maße der Vorwurf der Unterlassungssünde den Cantor der protestantischen Hof- und Stadtkirche treffen. Und doch fühle ich in diesem Augenblick, wie diese Stelle mit-leidig belächelt werden wird, wenn sie einem Pfarrkinde dieser Gemeinde unter die Augen kommen sollte, und wie man den Schreiber für einen unpraktischen Schwärmer halten wird. Und so ganz unrecht hätte der Mann eigentlich nicht, denn wenn man bedenkt, das wir keine andere Kirchenmusik haben, als den Choral, den sich die Gemeinde allsonntäglich selbst vorsingt, so klingt es allerdings lächerlich, die Aufführung der Passionsmusik zu verlangen. Es existirt in einer Gemeinde von 15,000 Seelen kein eigentlicher Kirchenchor; bei besonderen Gelegenheiten figuriren an dessen Stelle einige Choristen vom Hoftheater, die das kleine, aus einigen vierstimmigen Chorälen bestehende und sich meist wiederholende Repertoire mit möglichst wenig

Zeiterverlust abfertigen. Also von dieser Seite war kein Heil zu erwarten, und so entschloß sich denn endlich Capellmstr. Wöllner zum Einstudiren der Passionsmusik; das letzte Concert der musikalischen Akademie war zur Ausführung bestimmt. Die Vorbereitung erforderte mehrere Wochen angestrengtester Thätigkeit; daß auch das Publicum sich vorbereitete, davon zeugten die vielen „Saddasohn's“, die man aus den Musikalienhandlungen und am Tage des Concertes zum kgl. Odeon wandeln sah. Diese musikalischen Wäcker sind ein rechter Segen für die concertbesuchende Menschheit, höchst empfehlenswerth für Alt und Jung. Verstärkte Streitmassen, darunter 40—50 sangestundige Knaben füllten das vergrößerte Podium und ließen die außerordentlich vielen harrenden Hörer mächtige Entfaltung und herrlichen Sieg ahnen. Andacht war die Stimmung, die sich sofort beim ersten gewaltigen Chor über Alle ausbreitete; gefesselt von der mächtigen Wirkung aller folgenden, der charakteristischen Recitative wie der stimmungsvollen Arien, der einfachen Choräle wie der complicirten Chöre bewahrte das Publicum seine volle Aufmerksamkeit bis zum Schluß und dankte öfters durch lebhaften Beifall. Wie von der wohlgeschulten Hofcapelle zu erwarten stand, war die Ausführung der Chöre eine höchst gelungene. Gleiches Lob gegenüber den Leistungen der Solisten anzuspochen, vermag ich jedoch nicht. Die schwierigste Partie ist ohne Zweifel die des Evangelisten; die Schwierigkeit besteht aber darin, zwischen dem bedeutungslos erzählenden, für die Länge ermüdenden Tone und dem zu stark dramatisirenden, hier nicht minder unangenehmen Vortrag die rechte Mitte zu finden. Hrn. Hofopernf. Vogl, der den Evangelisten sang, ist dieß, so wie ich die Sache ansehe, nicht ganz gelungen, und kann ich mich mit dem jüngst aus Zürich in d. Bl. ausgesprochenen Urtheile, wonach des Künstlers Leistung als Evangelist als über alle Kritik erhaben sein soll, nicht einverstanden erklären. Hr. Vogl war zunächst er selbst, stictlich bemüht, seine schöne Stimme zur Anerkennung zu bringen, was er auch häufig erreichte, dramatisirte auch viel zu stark, an manchen Stellen sogar so ohne begreifliche, sachliche Nothwendigkeit, daß die Wirkung, für mich wenigstens, eine nicht immer angenehme war. Wichtiger schien mir Hr. Niklitschke seinen Christus aufgefaßt zu haben; Schade, daß seine Stimme, welche ohnehin nicht viel Metall besitzt, in dem großen Saale nicht kräftig genug klang. Frä. Stehle ist mehr Theater- als Concertsängerin; dort gibt es Mittelchen, die sich einstellenden Mängel ihrer Gesangkunst zu verdecken; hier merkt man die Absicht und wird verstimmt. Dagegen bewährte sich die gute Schule unserer Frau Diez wieder auf das Glänzendste; möge sie noch lange als leuchtendes Vorbild wirken können. Schließlich geben wir der Hoffnung Ausdruck, das Bach'sche Meisterwerk in nicht zu ferner Zeit, vielleicht in einer Kirche, wo die Wirkung um ein Namhaftes erhöht sein muß, wieder zu hören. —

—e—

(Schluß.)

#### Moskau.

Die Charwoche brachte uns nur ein Concert von Bedeutung, nämlich das des Hrn. Fjzenhagen am 1. Mai unter Mitwirkung unserer besten Künstler R. Rubinstein, Raub und Frau Alexandrowa. Das Concert begann mit der Mendelssohn'schen Violoncellsonate in Ddur, von den HH. Fjzenhagen und Rubinstein in genialer Weise interpretirt. Sodann spielte der Concertgeber außer Phantasien von Piatti und Servais zwei kleinere Piecen eigener Composition (Tartelle und Resignation). Das letzte Stück, für Violoncell und Or-gel (von Hrn. Langer, Professor am Conservatorium, auf der Physchomonika vortrefflich begleitet) rief bei dem Publicum einen Enthusiasmus hervor, der nur durch das Da capo-Spiel Fjzenhagen's beruhigt werden konnte. Frau Alexandrowa, unsere gefeierte Primadonna der russischen Oper, sang eine Arie aus der „Jüdin“ und ein reizendes Lied von B. Tschaiwofsky mit gewohnter Meisterschaft. Mit herrli-



der Klangfülle, prächtigem Vortrage und edler Phrasierung spielte Laub Ernst's bekannte Elegie und mit gewohnter Energie und Grazie einen Saltarello eigner Composition. Stürmischen Beifall fanden N. Rubinstein's Vorträge, ein Nocturno von Chopin, Walzercadrice von Tausig und russische Tänze von A. Rubinstein. —

Hervorragendes Interesse boten drei Aufführungen von Gluck's „Orpheus“ in dem adligen Saale, leblich ausgeführt von Schülern des Conservatoriums am 13., 17. und 19. Mai unter Leitung von N. Rubinstein. Die drei Hauptpartien befanden sich am ersten Abend in den Händen der Damen Cicojenko (Orpheus), Belaewa (Euridice) und Runitich (Amor). Erstere und Letztere sind Schülerinnen von Hrn. Galvani und Frä. Belaewa, Schülerin der Frau Alexandrowa. Die Chöre standen unter specieller Leitung des Prof. Hubert, der zugleich Regisseur war, und das Orchester bestand auch leblich aus Zöglingen der Anstalt aus sämtlichen Instrumentalclassen unter specieller Leitung Laub's. Am zweiten Abende sangen Solo die Damen Katmina, Belaewa und Ivanowa, sämtlich Schülerinnen der Frau Alexandrowa, am dritten Abende nur Schülerinnen der Fräul. Wassek, zwei Fräul. Bogenhardt (Orpheus und Euridice) und Fräul. Schirinkina. Diese Damen übertrafen sämtlich alle Erwartungen sowohl stimmlich als auch im Spiel. Besonders hervorragend war Frä. Katmina als Orpheus. Die junge Dame hat unsfreitig das meiste Talent, wenn auch ihre Stimme mit denen der beiden Frä. Bogenhardt nicht concurriren kann. Sie hatte Momente, die von einer wirklichen Kunstgröße nicht besser gegeben werden könnten und gebührt deshalb ihrer trefflichen Lehrerin Frau Alexandrowa die größte Anerkennung. Unzählige Hervorrufe bei allen Aufführungen sowohl der Solisten als auch der Lehrer (Herrn Galvani, Fräulein Wassek und Frau Alexandrowa), dann des Directors N. Rubinstein, des Regisseurs Professor Hubert und sogar des gesammten Orchesters sind bei dieser Aufführung zu registriren. Die ganze Oper war neu inscenirt und leitete der berühmte Maschinenmeister Walz vom Hoftheater das Maschinenwesen. Besonders effectvoll war die Furienscene, so schön arrangirt, wie ich sie auf großen Festtheatern nie gesehen habe, desgleichen die Chöre, lauter junge frische Stimmen, wie man so viele gewiß selten zusammen aufzuweisen hat, und schließlich sei Hrn. N. Rubinstein der herzlichste Dank dafür gesagt, uns dieses Meisterwerk Gluck's so würdig vorgeführt zu haben. — Nach der letzten Aufführung vereinigten sich sämtliche Mitwirkende und Lehrer zu heiterem Mal und Tanz bis zum frühen Morgen. Möge diese Eintracht zwischen Director, Professoren und Schülern des Conservatoriums noch lange in gleichem Grade erhalten bleiben. Wie wir hören, soll noch eine Aufführung bei Gelegenheit der Anwesenheit des Kaisers während der Ausstellung stattfinden. —

## Kleine Zeitung.

### Tagesgeschichte.

#### Aufführungen.

Baden-Baden. Das erste der sog. klassischen Musikconcerte wurde unter Könnemann's Leitung am 13. mit nachfolgendem Programme abgehalten: Schumann's Overture, Scherzo und Finale, letzte Zwischenactsmusik aus „Manfred“ von Reinecke, zweite ungarische Rhapsodie von Liszt-Müller, erster Satz aus Robe's achtem Violinconcert und Phantasie von Alard (Montardon) sowie erster Satz aus Rubinstein's drittem Concert und Werke von Bach und Chopin (Zimmer). —

Brüssel. Am 8. wurde in der Kirche N. D. des Victoires vom königlichen Conservatorium ein feierliches Todtenamt zur Erinnerung an den Todestag von Fétis veranstaltet. Zur Aufführung war bestimmt ein Requiem von Fétis auf den Tod der Königin

und machte das verdienstliche Werk unter Direction von Gewaert dort. Pl. zufolge ganz bedeutenden Eindruck. —

Carlsruhe. Ein Abschiedsconcert des Hoforchesters und des Philharmonischen Vereins zu Ehren des scheidenden Hofcapellm. Levinsky umfasste am 5. folgendes Programm: Beethoven's 8. Symphonie, Schumann's Amollconcert, Gavotte von Gluck und Scherzo aus dem „Sommerachtsraum“, geistl. von Clara Schumann, sowie Gesangsvorträge (Arie aus Händels „Ezio“, Lieder vom Schubert und Schumann) von Stockhausen. Von hohem Interesse war eine Novität von Brahms, betitelt „Triumphlied“ (nach der Offenbarung Johannes C. 19) für achtst. Chor und Orchester. Es soll reich an großartigen Massenwirkungen und contrapunktischen Schönheiten sein. —

Charlottenburg. Ein daselbst am 13. zum Besten der Augusta-Hospital-Lotterie unter Direction von Otto Lehmann und unter Mitwirkung von Frä. Marie Lehmann stattgefundenes Symphonieconcert wies ein von edel-modernem Geiste erfülltes Programm auf, dessen Ausführung als eine fast durchaus wohlglückliche zu bezeichnen ist. Geöffnet wurde das Concert mit Wagner's Tannhäuserouvertüre, die Schlussnummer aber bildete Beethoven's Eroica, welcher Liszt's „Marsch der Kreuzritter“ aus der „heiligen Elisabeth“ und ein „Festmarsch zur Beethovenfeier“ von Lehmann vorgeherg. Frä. Marie Lehmann gab im Vortrage der „Mignon“ von Liszt und zweier Lieder von Lehmann wahre Perlen ihrer herrlichen Gesangsweise. —

Düsseldorf. In dem am 8. stattgefundenen Abendgottesdienste hatte der Gesangsverein „Oratorium“ unter Katzenberger's Direction die Aufführung des musikalischen Theiles übernommen. Es kamen u. A. zu Gehör: Chöre von Anselm Weber, Sumpelheimer, und Hammerichmidt-Schulz. —

Elster. Im Verein mit der trefflichen Hilfschen Badekapelle, welche u. A. die dritte Leonorenouverture, Bach's Sonnets Präludium und Beethoven'sche Quartettvariationen zu gelungener Ausführung brachte, gab Pianist Georg Leitert am 12. im Cursaal ein Concert, welches in allen Stücken (Schumann's Amollconcert, Migoletttoparaphrase und Faustphantasie von Liszt, „Reminiscenz an Gretchen“ von Leitert, Nocturne Op. 9 von Chopin,) vollständiges Zeugniß für die Begabung des jungen Meisters ablegte. —

Freiburg. Der geistvolle Orgelvirtuose Carl Aug. Fischer aus Dresden gab daselbst vor Kurzem ein Concert, in welchem seine Meisterschaft im Vortrage von mehreren eigenen Compositionen wie auch in Werken von Friedemann Bach, Cherubini, Thiele u. sich glänzend bewährte. Auch den Gesangsvorträgen des Frä. Jaschke (Zwei Stimmen für Sopran solo und Orgel vom Concertgeber) wandte sich ein reges Interesse zu. —

Fünnsbruck. Das dort am 11. und 12. veranstaltete Musikfest hatte auf dem Programm des ersten Theils Händels „Messias“, bei dessen Ausführung als Solisten theilhaftig waren: Frau Diez aus München (Sopran), Frau v. Krasnay aus Hall (Alt), Ferd. Wohlig aus Schwerin (Tenor) und Aloys Willinger (Baß). Das Künstlerconcert am 2. Tage bot Beethoven's 5. Amollsymphonie, Overture zu Körner's „Zriny“ von L. Deppe, verschiedene Gesangssoli der Damen Diez und Krasnay, sowie Horn- und Violinvorträge der H. Strauß aus München und Angioletti aus Bozen. —

Sondershausen. Das höchst hervorragende Programm des dritten Vohconcertes enthielt: Overture zu „Benvenuto Cellini“ von Berlioz, Marsch aus der „heiligen Elisabeth“, Vorspiel zu „Tristan und Isolde“, „Lasso“ von Liszt und Haroldsymphonie von Berlioz; das des vierten: dritte Leonorenouverture, zwei Extracte aus der Musik zu „Kürprinz Friedrich Wilhelm“ von Reinecke (Manuscript), Fiskien-Concert von Lersch (Kammermus. Heindl), „Mazepa“ von Liszt und Raffe's Waldsymphonie. Beide vorzügliche Programme wurden glänzend ausgeführt. Das Violasolo in der Haroldsymphonie, welche brillant ging, war in den Händen des Hrn. Seig, welcher seine Aufgabe vortrefflich erfüllte. Hr. Kammermus. Heindl bewährte im Lersch'schen Concerte seine bekannte bedeutende Virtuosität aufs Neue. Die Ausführung des „Mazepa“ (einem Glanzstück der Kapelle) war abgesehen von einer kleinen Verzerrung der Contrabässe im Recitativo, welche auch das Fagott in Mitleiden zog, eine schwungvolle. Eine abgerundete und glänzende Wiedergabe erhielt Raffe's Waldsymphonie und sind wir Hrn. Hofcapellm. Erdmannsdörfer noch ganz besonders dankbar für die Vorführung dieses ebenso bedeutenden als anziehenden Tonwerkes. —

**Thorn.** Ein von M<sup>d</sup>. Markull aus Danzig vor Kurzem selbst veranstaltetes Kirchenconcert war nach vielen Seiten hin von höherer Bedeutung. Waren die Orgelsoli des Concertgebers (Händel's Hallelujah, Sonate von Markull etc.) bereites Zeugniß gebiegender Meisterschaft, so konnte man auch den Gesangsvorträgen des Dratorienängers H. Odenwald (Eliasarie „Es ist genug“ und Paulusarie „Zeit getreu“) der Opernsängerin Fräul. Anna Krüger (u. A. Händel's Arie „Ich weiß, daß mein Erlöser“) und ebenso den Leistungen des Violinisten Dag. Löwenthal freudige Anerkennung nicht vorenthalten. Jedenfalls ist die Provinz so werthvollen Kunststrahlen des Unternehmers großen Dank schuldig. —

**Triest.** Am 9. höchst erwähnenswerthe Matinée von Signor Cremaschi-Breitner unter Mitwirkung von Sign. Fabricci Faccio: Rhapsodie hongroise für Piano und Violine von Liszt und Joachim (Sig. Cremaschi-Breitner), Es durcencert mit Orchester von Liszt (S. Breitner), Vierter von Rob. Schumann (Sig. Fabricci Faccio), Violinconcert von Ferrara (Sig. Cremaschi), „Carneval“ von Schumann (S. Breitner), Romanze von Donizetti (S. Fabricci Faccio) und sehr zu brillanten für zwei Violinen von Ardit-Porti (Sig. Cremaschi und Castelli). —

**Urag.** Der dortige Seminarchor unter Leitung des Musiklehrers Witzler führte am 2. Juni auf: Hauptmann's Salvo fac regem, Concertgesang von L. Köhler, Beethoven's „Kunst du das Land“, Mozart's „D Isis und Osiris“ und Romberg's „Lied von der Glocke.“ —

**Utrecht.** Das Musikfest am 7. u. 8. Juni hatte auf dem Programme am ersten Tage: Beethoven's Coriolanouverture, das „deutsche Requiem“ von Brahms und Händel's „Cäcilienode“, am zweiten Tage: „Calanus“ von Gade, zweite Symphonie von R. Hol, Beethoven's „Niedertrais“ (Hill) sowie Duett (Fräul. Gips und H. Schrötter) und Schlussscher aus Haydn's „Jahreszeiten.“ —

#### Personalnachrichten

\* \* \* Frä. Mary Krebs hat ihre höchst erfolgreiche Kunstreise in Amerika am 22. Mai in New-York beendet und kehrt an Ehren und an Dollars reich nach Deutschland zurück. —

\* \* \* Violinvirtuos Lotta hat am Straßburger Conservatorium eine Violinprofessur angenommen. —

\* \* \* Frau Wallinger gastirte kürzlich in Riga unter höchst glänzendem Erfolge. —

\* \* \* Eine junge Harfenvirtuosin Lola de Bernis und eine Sängerin Frä. Christine Lamare werden in Paris gegenwärtig als glänzende Kunstmetere bewundert. —

\* \* \* Der Kronprinz von Italien hat nach Aufführung des „Xohengrin“ in Berlin am 5. Juni die HH. v. Hülss und Eckert mit hohen Orden ausgezeichnet. —

\* \* \* R. Servais (Sohn des berühmten Violinisten) ist zum Violoncell-Professor am Conservatorium zu Brüssel ernannt worden. —

\* \* \* Vor Kurzem starben: in Pest am 1. Juni Pianist Wilhelm Graf, — in Paris der bekannte Trachtermeister des Jardin Malile August May — und in Warschau am 6. Juni Operncomponist Menizko. An dem unabwehrbaren Leichenzuge beteiligten sich mindestens 100,000 Menschen, der Sarg wurde abwechselnd von den hervorragendsten Künstlern getragen, die Kaiserliche Capelle spielte den Tranermarsch von Chopin. Schon seit vielen Jahren sah Warschau nicht ein so großartiges Begräbniß, das erst um 8 Uhr Abends beendet war. Die Familie des berühmten polnischen Operncomponisten ist in großer Dürftigkeit zurückgeblieben. —

#### Neue und neu einstudirte Opern.

\* \* \* Die neue Oper des Fürsten Poniatowski „Selmina“, eigens für die Patti geschrieben, ist im Covent-Garden-Theatre zur Aufführung gekommen. Von Seiten der Kritik fand sie eine freundliche, von Seiten des Publikums eine enthusiastische Aufnahme. Dagegen scheint ein anderes, sogar für diese Opernsaison gegebenes Besprechen, Wagner's „Xohengrin“, nicht gelöst zu werden, und seine Verehrer werden sich wohl mit einer Auswahl begnügen müssen, mit welcher Signor Ardit, der frühere Capellmeister am Covent-Garden, sein diesjähriges Benefiz-Concert abschloß. —

\* \* \* Wendelin Weißheimer's „Theodor Körner“ (von Louise Otto) deren Vorspiel bekanntlich bereits am hiesigen Stadttheater sowie an mehreren anderen Bühnen aufgeführt wurde, ging am 28. Mai am Hoftheater zu München zum ersten Male vollständig in Scene. „Die Oper war (nach uns zug. Ber.) auf das Sorgfältigste

studirt, überhaupt mit den ersten Kräften besetzt und brillant in Scene gesetzt. Doch nicht minder zündend wirkte der patriotische Stoff und die charakteristische, eben so tief gedachte als musikalisch fein ausgearbeitete Musik, sowohl in Entwidung der Chormassen und der brillanten Instrumentation wie in den einzelnen Arien und Duetten. Obwohl die Oper auf alle gewohnten Opernhilfsmittel: Decorationen, Ballet, Aufzüge etc. verzichtete, war doch das Publikum nicht nur gefesselt sondern brach oft in stürmischen Applaus aus. Sogleich nach dem Vorspiel erschallten laute Bravos, nach dem 1. Act wurden die Hauptmitwirkenden und nach dem 2. der in München weilende Componist wiederholt gerufen. So begleitete der Beifall das ganze Werk, das eine so glänzende Aufnahme fand, wie sie bei der Erstlingsoper eines jungen Componisten äußerst selten ist. Den 30. Mai und 1. Juni sollte die Oper wiederholt werden und dürfte nun wohl bald ihren Weg über die größeren deutschen Bühnen machen.“ —

#### Bermischtes.

\* \* \* Mit wie hervorragendem und allgemeinem Interesse sich die Casseler Einwohnerschaft an der jetzigen Tonkünstlerversammlung betheiligt, geht wohl am Unzweifelhaftesten daraus hervor, daß außer deren ausgezeichneten Gastfreundschaft die Stadt Cassel allein fünfhundert Thaler dazu bewilligt hat, um ihre Gäste glänzend zu empfangen und denselben die Zeit zwischen Proben und Concerten sowie nach den Aufführungen möglichst angenehm zu verkürzen. —

\* \* \* Für das vom 1. Januar 1878 an neu zu bildende Kur-Orchester in Wiesbaden wird ein tüchtiger Dirigent gesucht. Bewerbungen sind bis zum 1. Aug. bei dem Oberbürgermeister Lang dabelst anzuwenden. —

\* \* \* Ein Beethoven 1803 von der Stadt Paris zum Geschenk gemachtes Clavier wird der gegenwärtige Besitzer desselben in Ung der Wiener Weltausstellungskommission übergeben. —

\* \* \* Bei der im Laufe dieses Sommers in London stattfindenden Ausstellung seltener und alterthümlicher Musikinstrumente wird Kammermus. Koster aus Berlin, Gründer des dortigen sog. Kaiser-Cornet-Quartetts, eine angeblich aus dem Jahre 1450 stammende und in Heidelberg aufgefundenen Trombe nebst der nach derselben auf seine Anordnung angefertigten Copie vorführen. Vorher gedenkt er musikalischen Autoritäten des Continents den eigenthümlichen Fund in seinem Bau und dessen Bestandtheilen zu zergliedern. —

#### Nekrolog.

##### Hugo Ulrich.

\* \* \* Die deutsche Kunst hat einen Musiker verloren, der durch seine Erstlingswerke zu den größten Hoffnungen berechtigte und noch bis zu dem letzten Augenblicke, da er im trübsüchtigen Mannesalter stand, die Erwartung aufrecht erhielt: er werde in weiteren bedeutenden Leistungen das ihm beschiedene reiche Talent zu eigener Ehre und zur Freude der Mitwelt zum vollen Entfaltung bringen. Hugo Ulrich, am 26. November 1827 zu Oppeln geboren, ist am 23. Mai 1872 in Berlin im jüdischen Krankenhause gestorben, wo er, der Katholik, vor wenigen Monaten im Felde eines unheilbaren Leidens Aufnahme gefunden hatte. Sohn eines Gymnasiallehrers, ging er im Jahre 1846, nachdem er das Abitinenten-Examen gemacht hatte, nach Berlin, um sich ganz der Musik zu widmen, und genoß hier fast drei Jahre lang den Unterricht des Prof. Dehn. Schon in den ersten fünfziger Jahren machte er durch seine Symphonie ungewöhnliches Aufsehen. Die königl. Kapelle brachte dieselbe im Jahre 1853 zur Aufführung. Noch bekannter wurde er durch seine Sinfonie triomphale, die ihm einen in Brüssel ausgesetzten Preis von 1500 Francs eintrug. Beide Werke sind bis heute unausgesetzt auf dem Repertoire der Berliner Symphonie-Kapelle geblieben; sie haben sich über ganz Deutschland verbreitet und noch im lehrerfloffenen Winter brachte die fgl. Kapelle (eine seltene Auszeichnung) die Symphonie zu wiederholter Aufführung. Von anderen Werken sind namentlich noch ein Trio (Opus), eine Violoncellsonate, ein Streichquartett und eine Ouvertüre zu nennen, außerdem kleine Clavier-Compositionen und Lieder. Durch einen sehr wohlhabenden und geistig hochstehenden Freund wurde er 1855 in den Stand gesetzt, eine größere Reise nach Italien zu unternehmen, vorzugsweise zu dem Zweck, hier in die Geheimnisse des Gesangslebens einzudringen. Er kehrte 1858 mit scheinbar erloschener Produktionskraft nach Berlin zurück. Man erwartete eine große Oper von ihm, zu der Max Ring den Text gemacht hatte (Vertraud de Vorn); aber die Oper erschien nicht.

Eine Ouvertüre, die statt dessen zur Aufführung kam, fand nur mäßigen Anklang: seit diesem Augenblick zog sich Ulrich in tiefes Schweigen zurück und vernahm sein Dasein der künstlerischen Welt nur noch durch zahlreiche Arrangements klassischer Werke für Clavier, die sich den Ruf der Unsterblichkeit erworben haben. Der jüngste Erfolg, den seine Symphonie in den Söhnen der k. k. Kapelle errang, schien seine produktive Thätigkeit noch einmal ansuchen zu wollen; er faßte den Entschluß, vorhandene Entwürfe zur Ausführung zu bringen; aber bald erfaßte ihn die Krankheit, von der er nicht mehr genesen sollte. Hoffentlich werden kundige Freunde herauszufinden wissen, in wie weit sein Nachlaß noch Werthvolles enthält, das sich zu weiterer Veröffentlichung eignet; aber sollte auch keine Ausbeute zu finden zu sein, das was er geleistet, ist hinreichend, ihm einen bleibenden Namen in der Geschichte des symphonischen Stils, welcher die höchste Höhe der reinen Musik bezeichnet, zu sichern. —

V. Z.

## Kritischer Anzeiger.

### Kammer- und Hausmusik.

Für eine Singstimme.

**Bernhard Scholz, Op. 32. Drei Lieder für eine Mezzosopranstimme mit Pianoforte-Begleitung. 12½ Ngr. Wien Gottbard.**

In der großen Masse deutscher Lieder werden die obengenannten nicht gänzlich unbeachtet bleiben, wenn auch keine hervorragende Stelle einnehmen. Die gealterten Texte sind „Nachtigall“ und „Semmermitleid“, von Theob. Storm und „Gretchens Sehnsucht“, von Hoffmann v. Fallersleben. Die musikalische Einkleidung giebt in Bezug auf Factur zc. Zeugniß von einer gewissen künstlerischen Reife. Dagegen vermißt man noch das Feinere von Innen heraus, die intensiv treibende Kraft. —

**Bernhard Scholz, Op. 29. Hymnus aus „Pandora“ von Göthe, für eine Singstimme mit Begleitung des Orchesters oder Pianoforte. Part. 25 Ngr. Klavierauszug 15 Ngr. Ebend. —**

Die textlichen Schönheiten dieses Hymnus sind, soweit sich nach dem Clavierauszuge urtheilen läßt, vom Componisten gut erfaßt, in richtige Steigerung gebracht und zu einem organisch sich entwickelnden Ganzen verarbeitet. Wir zweifeln nicht, daß diese Composition unter dem Vortrage von Amalie Joachim (der sie gewidmet) sowie anderer Sängerinnen, welche seelisch zu beleben vermögen, von guter und entschiedener Wirkung sein wird.

**Franz Mair, Op. 34. Drei Gesänge für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte à 5 und 10 Ngr. Wien, Gottbard. —**

Diese drei Lieder „Ein verlernter Klang“, „Das Herz ist ein Mößlein“ und „Ueber die See“ befunden treffenden Gesüßausdruck, der sich in wenigen, aber entsprechenden Noten, resp. Accorden manifestirt. Trotz der Menge ähnlicher Lieder, werden diese Spenden ihren Platz mit Ehren einnehmen. —

**Ernst Schwaiger, Op. 2. Fünf Gesänge für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte à 7½ u. 10 Ngr. Ebend. —**

Diese Lieder haben durch die verschiedenen Texte, darunter „Jung Dost“, „Der Hochländer“, „Wittme“ und litauisches Lied verschiedene Färbung erhalten. Das nationale Element, welches verschiedentlich vertreten ist, hat durch die musikalische Zuthat hier und da recht treffende Würdigung erfahren. Am Besten getroffen ist wohl Sichtenorffs „Es weiß und rath es doch Keiner.“ Hier ist Leben und Empfindung Singstimme und Begleitung nehmen beide lebendigen Antheil an der Interpretation der Worte, unterstützen und durchdringen sich.

**Ernst Frank, Op. 3. Fünf Gesänge für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte à 5 und 7½ Ngr. Ebend.**

Diese Lieder ergeben sich in ziemlicher Einfachheit. Mag es an den Texten liegen — („Der Gärtner“, „Almanjor's Ständchen“, „Die Zigeunerin“, „Der Wald am Aarenssee“ und „Adieu, du schöne

Schwester“), eine erhöhte Stimmung vermochten sie bei uns nicht zu erwecken. — Sowohl das melodische wie das harmonische Element bietet nichts, was besondere Wirkung zu erzielen vermöchte. Immerhin ist ihnen aber eine gewisse Anständigkeit und Eingänglichkeit nicht abzusprechen. —

**Wilh. Bizold, Op. 3. Sechs Lieder für eine Sopran- oder Tenorstimme mit Begleitung des Pianoforte. Zwei Hefte à 20 Ngr. Leipzig, Leip. —**

In diesen Liedern lassen sich viel schöne Momente auffinden, aber wir meinen, daß die Gesamtwirkung namentlich in den durch-componirten nicht ganz den vom Componisten gewünschten Erfolg haben wird. Es ist mehrfach zu viel, resp. zu vielerlei musikalischer Stoff geboten, der nicht genau genug gegliedert ist und welchem das organische Herauswachsen aus einer leitenden Idee fehlt. Die in engere Rahmen gefaßten Lieder haben uns mehr befriedigt. Durch alle geht das Streben nach wahrer und warmem Gefühlsausdruck.

**P. A. Hofegger und Richard Henberger, Volkslieder aus der Steiermark mit Melodien gesammelt und bearbeitet. 15 Ngr. Pest, Heckenast. —**

Unter diesen 26 Liedern, mit Clavier- auch Zitherbegleitung versehen, befinden sich mehrere recht frische kernige Nummern. Wer Freund dieser Lectüre ist, findet hier so manches zu Herz und Gemüth Sprechende. Jeder irgendwie durch Dissonanzen, Vorhalte zc. aller Art verborbene Gaumen möge dagegen die Sammlung unberücksichtigt lassen. —

**L. Waldmann, Lieder aus dem Zauberdrama „Hamburg an der Elbe.“ Op. 17. Wiegenlied, 10 Ngr. Op. 18. Nigenlied, 10 Ngr. Op. 19. Ach, wir armen Klosterbrüder, 15 Ngr. Op. 20. Da weilen meine Sterne, 10 Ngr. Op. 21. Meines Liebchens blaue Augen, 10 Ngr. Op. 22. Ich bin im Elternhaus, 10 Ngr. Op. 23. Mein Hamburg an der Elbe, 15 Ngr. Hamburg, Eugen Richter. —**

Das Wiegenlied ist einfach melodisch gehalten und wird nicht nur in jenem Zauberdrama entsprechend wirken, sondern dürfte auch als Einzelstück singenden Müttern zu empfehlen sein. Große und tiefe musikalische Begabung erfordert sein Vortrag nicht. Dasselbe gilt auch von den übrigen Nrn. — R. Sch.

**Berichtigung.** In der Bespr. von Franz Mair's Op. 35 sind in Folge seitens des Lesers unterlassener Zuwendung der Revision an den Vt. folgende Druckfehler zu berichtigen. S. 250 Z. 15 ist hinter „angelegte“ einzuschalten „Tichtung“. Z. 17 u. 18 ist zu lesen „herausentwickeln“, Z. 3 v. u. ist hinter „einer“ einzuschalten „höher“, S. 251, Sp. 1, Z. 8 ist das Wort „sie“ wegzulassen, Sp. 2, Z. 4—11 streiche alle Anführungszeichen, Z. 19 muß das Komma nicht vor sondern hinter der 12 stehen, Z. 25 ist, weil doppelt gesetzt, zu streichen bis zu den Worten „doch wohl!“, und Z. 28 lies „hätten“ statt „halten.“ —

**Für die Casseler Tonkünstlerversammlung deren Concerte wie bekannt vom 27. bis mit 30. Juni stattfinden, sind auf allen Stationen der Magdeburg-Leipziger und Halle-Nordhausen-Casseler Bahn zur Hälfte des Preises und zu allen Zügen (Schnell- oder Personenzüge) gültige Billets zu haben. Dieselben gelten vom 23. Juni bis 5. Juli und sind ohne Legitimationskarte zu bekommen, so dass auch die Zuhörer dieser Vergünstigung sich erfreuen. Da zu erwarten steht, dass auch andere Bahndirectionen in gleicher liberaler Weise verfahren werden, so liegt es im Interesse der Betheiligten, sich bei den betreffenden Bahnen selbst zu erkundigen. —**

## Bekanntmachung des Allgemeinen Deutschen Musikvereins.

Behufs der unter Munificenz Sr. Majestät des Kaisers und Königs Wilhelm vom 27. bis mit 30. Juni abzuhaltenden **Tonkünstlerversammlung in Cassel.**

Das Tonkünstler-Bureau befindet sich Ständeplatz No. 16½ im Kunsthaus (nicht No. 3). Alle fremden Mitwirkenden sowie sämtliche Mitglieder unseres Vereins wollen sich nach ihrer Ankunft sofort auf dem Bureau melden. Alles Nähere besagt das daselbst in Empfang zu nehmende Festprogramm.

Leipzig, Jena und Dresden im Juni 1872.

Das Direktorium des Allgem. Deutschen Musikvereins.  
Prof. C. Riedel, Vorsitzender; Justizrath Dr. C. Gille, Sekretair;  
Musikalienhändler C. F. Kahnt, Cassirer; Prof. Dr. Ad. Stern.

### Novitäten-Liste No. 3. 1872.

#### Empfehlenswerthe Musikalien

publicirt von

**J. Schuberth & Co. in Leipzig u. New-York.**

- Frädel, Carl**, Op. 36. 4te Historiette (Rastlose Liebe) f. Pfte. 10 Ngr.  
**Hoffmann, R.**, So weit entfernt! (So far, so far away) Lied f. 1 Singst. mit Pfte. 7½ Ngr.  
**Krug, D.**, Op. 63. Le petit Répertoire de l'Opéra pour Piano à 4ms. No. 21. Don Juan de Mozart. No. 22. Zampa de Herold. No. 23. Stradella de Flotow. No. 24. Elisir (Liebestrank) de Donizetti à 10 Ngr.  
 — Op. 78. Le petit Répertoire populaire pour Piano à 4ms. No. 21. Der Heimathstern von Canthal. No. 22. Champagner-Galopp von Lumbye à 10 Ngr.  
**Kücken, Fr.**, Op. 90. No. 2. Grosse Sonate in C moll f. Pfte u. Flöte. 2 Thlr.  
**Landrock, Gust.**, Op. 30. Capriccio f. Pfte. 10 Ngr.  
**Müller, C. F. W.** von New-York, Op. 89. Zwei Lieder f. vierstimmigen Männerchor.  
 No. 1. Die lustigen Musikanten, von P. Grundmann. Part. u. Stimm. 17½ Ngr.  
 — No. 2. Wanderlied der Waldhornisten, von Fr. Brunold. Part. u. Stimm. 27½ Ngr.  
**Nossberg-Hablowetz, K.**, Op. 2. Marien-Polka (schnell) für Pfte. 7½ Ngr.  
**Oechsner, A.**, Op. 32. Heft 1. Drei Lieder von Fr. Oser für 4 Männerstimmen. Frühlings-ahnung! Winterlied. Rausche, froher Bach! Part. u. Stimm. 27½ Ngr.  
 — Op. 32. Heft 2. Drei Lieder für vier Männerstimmen. Der Mai ist da, von Fr. Oser. Ein französisches Lied von Chamisso. Abendlied v. Fr. Oser. Part. u. St. 1 Thlr. 2½ Ngr.  
**Reiser, Aug.**, Op. 3. Treuer Tod von Th. Körner, f. vierst. Männerchor. Part. u. Stimm. 15 Ngr.  
**Ritter, Fr. L.**, Op. 7. Fünf vierstimm. Männerchöre mit deutschem und englischem Text. Waldfräulein. Abendruhe. Das Krokodill. Der Handwerksbursche. Preiset den Herrn. Part. u. Stimm. 1 Thlr. 7½ Ngr.  
**Schmitt, Jac.**, Op. 325. Musikal. Schatzkästlein. 133 kleine Tonstücke (Opern und Volksmelodien, Tänze etc.) f. Pfte zu 4 Hdn. Heft 2, 3, 4 à 20 Ngr.  
**Volkslieder**, zwei, für vierstimm. Männerchor.  
 No. 1. Ritters Abschied, von Joh. Kinkel. Part. u. St. 7½ Ngr.  
 — No. 2. Mutterseelenallein, von A. Braun. Part. u. St. 12½ Ngr.

In meinem Verlage erschien soeben:

## Oeuvres choisies pour Piano par **GEORGE LEITER.**

- No. 1. Esquisses. Cinq Morceaux. Op. 12. 10 Ngr.  
 - 2. Illustrations du Troubadour. Op. 13. 10 Ngr.  
 - 3. Méditation sur le 1<sup>er</sup> Prélude de Piano de S. Bach par Charles Gounod. Transcript. Op. 14. 10 Ngr.  
 - 4. Barcarolle. Op. 15. 7½ Ngr.  
 - 5. Réminiscences de Marguerite. Op. 16. 10 Ngr.  
 - 6. Sérénade (Berceuse) de Charles Gounod. Paraphrase. Op. 17. 15 Ngr.  
 - 7. Au Printemps. Mélodie de Charles Gounod. Transcription. Op. 18. 10 Ngr.  
 - 8. Les Maîtres-chanteurs de Nuernberg de Richard Wagner. Souvenirs. Op. 19. 7½ Ngr.  
 - 9. Les Walkyries de Richard Wagner. Souvenirs. Op. 20. 10 Ngr.  
 - 10. Chant de François Liszt. Transcr. Op. 21. 5 Ngr.  
 - 11. Valse mélancol., Feuillet d'Album. Op. 22. 10 Ngr.  
 - 12. Chant d'Amour (Liebesgesang) de Marguerite. Paraphrase. Op. 23. 10 Ngr.

Leipzig. C. F. KAHNT.

## Zum Verkauf

um die Hälfte des Ankaufspreises eine Harfe neuester Construction, nebst allen ihren Zubehörden, von Em. Serquet in London.

Adresse zu erfragen bei der Expedition d. Bl.

Leipzig, den 28. Juni 1872.

Von dieser Zeitschrift erscheint jede Woche  
1 Nummer von 1 oder 1½ Bogen. Preis  
des Jahrganges (in 1 Bande) 4½ Thlr.

Neue

Insertionsgebühren die Petitzeile 2 Kar.  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-  
Handlungen und Kunst-Handlungen an.

# Zeitschrift für Musik.

Verantwortlicher Redacteur und Verleger: C. F. Kahnt in Leipzig.

Augener & Co. in London.

M. Bernard in St. Petersburg.

Gebrüder F. & W. in Warschau.

Gebrüder Hug in Zürich, Basel u. St. Gallen.

N<sup>o</sup> 27.

Arztandserhigster Samu.

Ch. J. Nootbaan & Co. in Amsterdam.

E. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

F. Schrottenbach in Wien.

D. Weßermann & Comp. in New-York.

**Inhalt:** Die Aufführung der Neunten Symphonie unter Richard Wagner in Bayreuth. Von Heinrich Vorges. Forts. — L. Kohl, Die Beethovenfeier und die Kunst der Gegenwart. — Correspondenz (Königsberg, Stuttgart, New-York). — Kleine Zeitung (Tagesgeschichte, Vermischtes.). — Kritischer Anzeiger. — Anzeigen. —

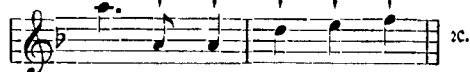
## Die Aufführung der Neunten Symphonie unter Richard Wagner in Bayreuth.

Von  
Heinrich Vorges.

(Fortsetzung).

Wenn im ersten Satz unsrer Symphonie der Modification des Tempos der denkbar größte Spielraum geboten wurde und geboten werden mußte, um den gewaltigen Kampf zur Erscheinung zu bringen, der aber nicht bloß ein „Kampf ums Dasein“, sondern um das ewige Sein ist, — so hielt der Meister im zweiten Satz mit seinem mehr lyrischen Gefühlsinhalte vor allem auf scharf charakteristischen Vortrag aller metrisch zusammengehörigen Perioden und auf genaueste Ausführung der dynamischen Stärkegrade.

So wurde gleich am Anfange nach den mit schneidigster Kraft gespielten Einleitungstacten — die wie ein Ausruf der Hölle zu unbändiger Lust erklangen — das Hauptthema:



in einem uns gradezu den Athem vergebenden Pianissimo ausgeführt, sodaß wir sofort von jenem Wirbelwind der Leidenschaft erfaßt wurden, der nun mit dämonischer Gewalt alles mit sich fortreißt. Von vortrefflicher Wirkung war auch W.'s Verfahren, dort wo es am Orte ist, durch Mäßigung der rhythmischen Accente dem Vortrage den Charakter scheinbarer Ruhe

zu verleihen, ohne doch dabei das Tempo zurückzuhalten. Ich verweise besonders auf die mit einer Art Ironie zwischen Emoll und Cdur schillernden (und die spätern analog gestalteten) Takte



welche hier zu der von Uebermuth und frischer Lebensfreudigkeit strotzenden Cdur-Melodie überleiten.



Um diese zu deutlichem Vernehmen gelangen zu lassen, durfte nach der Anweisung des Dirigenten die begleitende Figur der Streicher nur mit halber Stärke gespielt werden, „mit einem innerlichen Forte,“ wie des Meisters treffendes Wort lautete.\*

\*. Ich will bei dieser Gelegenheit nicht verschmähen, auf den im 2. Bande seiner „Gesammelten Schriften“ seinen Lebenserinnerungen entnommenen Bericht über die Aufführung der 9. Symphonie in Dresden im Jahre 1846 aufmerksam zu machen, da W. dort grade den Vortrag dieser und anderer Stellen auf's Genaueste motivirt

Und welche dämonisch fortreisende Gewalt lag in dem großartigen Crescendo (nach dem ersten Theile) wo die mit der wilden Grundstimmung so sehr kontrastirenden, dann in ein nachtes Unifono übergehenden Dreiklangesfolgen in uns den Eindruck erzeugen, als wollte Jemand von frecher Lust getrieben mit frevelnder Hand das Heiligste antasten. Bei der theilweise analogen Wiederkehr dieser Stelle in D moll durfte der letzte Accord:



nicht ausgehalten werden, sondern mußte knapp abbrechen, worauf nach einer nur kurzen Generalpause das wilde Stringendo der Coda sich anschloß. Wie richtig war dann die Bemerkung, daß die Tempobezeichnung Presto ganz strenge nur auf die ersten zwei Tacte:



zu beziehen sei, während das folgende Ddurthema mit seiner etwas beschränkten Gemüthlichkeit (ein Meisterstück ächt Beethoven'schen Humors) nun in behäbig-behaglicher Weise gespielt werden müsse; wobei der Meister noch besonders darauf hielt, daß jedes überflüssige Crescendo vermieden werde. In dem wunderbaren Nachsage durften allerdings die Violon und Violoncelle diesen von reinstem Glückesgefühl durchglühten Gesang mit aller Wärme ertönen lassen; wie denn im Allgemeinen gesagt werden muß, daß die Ausföhrung des ganzen Ddursages sowohl von Seiten der Bläser wie der Streicher eine vollendete war, ausgezeichnet durch ideale Tonschönheit, wie prägnante Charakteristik. In dem letzten Tacte dieser Melodie:



ließ W. den letzten Ton ebenfalls nicht aushalten, sondern die ganze Phrase mußte wie eine wehmüthige Klage verhallen, was eine wunderbar poetische Wirkung erzeugte. Bei der jetzt folgenden Reiteration des Hauptsages nahm er, wie unwillkürlich dazu angetrieben, ein etwas rascheres Tempo, wodurch das wild-dämonische Element nun erst recht seine Orgien feierte. Wie eine stolze Verachtung alles bloß persönlichen Glückes und Genusses brachen dann die letzten Tacte hervor, mit denen dieser Satz schließt, dessen phantastisch-dämonische Grundstimmung an Goethe's Walpurgisnacht mahnt. —

Ebenso wie die wilde Energie, mit der der zweite Satz begonnen, in einer engen Beziehung zum Schlusse des ersten stand, indem die ihrer Unzerstörbarkeit innegewordene Persönlichkeit sich jetzt dessen vermisst sich alleinberechtigt hinzustellen und die

und zugleich mit der ihm eigenen Anschaulichkeit und einer hier an Goethe mahnenden objectiven epischen Ruhe einen bedeutsamen und documentarisch werthvollen Beitrag zur Geschichte der Entwicklung des Beethoven-Verständnisses giebt. —

ganze Welt zu einem Objecte des Genusses zu machen, so findet auch zwischen den Einleitungstakten das Adagio ein dialektisches Verhältniß zu dem so eben vernommenen Ausbruche eines sich wie selbstvergötternden übermüthigen Willens sttt. Es ist, als wenn die tief im Innern schlummernde selbstloseste Liebe jetzt ihr Auge aufschlagen und uns den Weg dorthin zeigen würde, wo wir einzig Frieden und Seligkeit finden können. Mit diesen zwei Einleitungstakten treten wir aus der Welt der That und des nie befriedigten und befriedigenden Genusses in das Reich des Ideals. Wie zutreffend war da W.'s Bemerkung, daß durch den Vortrag dieser zwei ersten Tacte das Tempo des ganzen Satzes bestimmt werde, und hier verlangte er auch von den Bläsern den innig empfundensten Ausdruck, der aber mit zartester und weichster Flexion des Tones erzielt werden mußte.\*) Hierdurch wurde denn unser Gemüth in jene weihervolle Stimmung versetzt, in der wir uns leicht und willig von dem Zauber des Ideals umfassen lassen.

Von dem Vortrage des Adagio gilt ganz besonders, was wir im Allgemeinen als eine charakteristische Eigenschaft von W.'s Darstellungsweise erkannt haben, seine Kunst, die tiefste Erregung des Gefühles in plastisch bestimmtester Gestalt uns vor die Seele zu führen. Der Geist, welcher sich hier einer unsagbaren Wehmüth überläßt, ist trotzdem ein starker männlicher Geist; mag auch das Herz von schmerzlichem Sehnen erfüllt sein, das Auge blickt groß und frei um sich, und so entsteht jenes wunderbare Gleichgewicht zwischen dem sinnenden Ernst des Denkers und dem sehnüchtig wallenden wunden Gemüthe, welches diese Meisterschöpfung Beethoven's charakterisirt.

In neuester Zeit ist mehrfach im Anschluß an Schopenhauer die tiefe Verwandtschaft von Philosophie und Musik hervorgehoben worden. Fast ein jedes Beethoven'sche Adagio kann als Beweis der innern Wahrheit dieser Ansicht dienen. Denn dem Blicke des Forschers erschließt es sich sofort, wie das Geheimniß der immer und immer betonten Tiefe ihres Wesens in erster Linie darauf beruht, daß in ihnen jene höchste Kraft, die zugleich das Vermögen des philosophischen Denkens bildet, die Vernunft, mit aller Intensität mitthätig ist. Um es mit einem Worte zu sagen: die Stimmungen, welche Beethoven da gestaltet, sind solche, die in dem im Leben mit dem Gewirre seiner Leidenschaften befangenen Menschen nie erwachen, es sind Stimmungen, die nur dann in uns zu Tage treten, wenn wir mit höchster Freiheit des Geistes mit tiefsinniger Betrachtung in unser eigenes und das Wesen der Welt einzudringen suchen.

W.'s Darstellungsweise wurde nun grade dieser Seite des Beethoven'schen Geistes vollkommen gerecht; ihr war das zu eigen, was man großen Styl des Vortrags nennt. Wenn er selbst in seiner Schrift über das Dirigiren sagt, daß er vielleicht der einzige Dirigent sei, der es sich getraue, dieses Adagio in dem ihm zukommenden äußerst langsamen Tempo zu nehmen, so möchte ich dies zum Theil dadurch erklären, daß gewöhnlich die Befürchtung entsteht, den Spielern würde bei einem zu langsamen Tempo nicht der hierzu nöthige lang fließende Strom des Gefühls zu Gebote stehen. Von dem einseitigen Standpunkte, der das Adagio nur als Gefühlsäußerung auf-

\*) Bei der Aufföhrung wurde leider der ganz reine Eindruck dieser Stelle durch einen zu frühen Eintritt der zweiten Clarinette zerstört. —



faßt, ist sie auch vollkommen berechtigt. Denn beim Ueberwiegen der bloßen Passivität des Empfindens entsteht nothwendig im Hörer das Gefühl des Ueberdrußes und eine innere Leere, die man eben kurzweg Langeweile nennt. Darin besteht aber gerade das große Geheimniß des wahrhaft stylvollen Vortrags, daß die bloße Wärme des Empfindens nie hinreicht um zu ihm zu gelangen. Zu dieser Wärme, zu dem strömenden Lebensgeföhle muß noch jener im Geiste selbst seine Wurzel habende Trieb nach höchster Thätigkeit hinzutreten; nur er ist es, der den schwankenden Nachen der bloßen Empfindung zu leiten und einem sichern Ziele entgegenzuführen versteht. Nur so wird dann jene innige Durchdringung von energischer Anspannung und sich selbst verzehrender hingebender Liebesfülle erzeugt, welche alle Kunstschöpfungen ersten Ranges auszeichnet, und die in Wahrheit das offenbar gewordene Ideal genannt werden darf. \*)

(Schluß folgt)

### Kunstphilosophische Schriften.

**L. Nohl, Die Beethovenfeier und die Kunst der Gegenwart.** Mit Beethovens Portrait und Autograph. Wien, Wilh. Braumüller. —

Kein Bibelwort wird seitens der deutschen Kunstschriftsteller vielleicht mehr beherzigt, als das: mit dem anvertrauten Pfunde zu wuchern, wenigstens läßt man's sich heute mehr denn je angelegen sein, aus der geistigen Arbeit möglichst Capital zu schlagen. Wozu, denkt man, ist der Citrone Saft verliessen? Doch einzig zum Auspressen. Die Mahnung Uhland's „Kannst du's nicht in Büchern binden, was die Stunden dir verleih'n, gieb' ein fliegend' Blatt den Winden zc.“, legt man nach stillschweigender Uebereinkunft in dem Sinne aus, daß man sich und seinen Geist vor dem Publicum anfänglich nur schüchtern in fliegenden Blättern offenbare; haben letztere jedoch die Augenprobe bestanden und Beifall gefunden, dann wird vom Autor das „Weitverstreute“ gesammelt, wo nöthig ein Vergrößerungsproceß oder eine Beschnidung vorgenommen, die Taufe und Namensgebung wird feierlich vollzogen, die Welt ist um ein ansehnliches Buch reicher. Eine solche Vorgeschichte hat auch Nohl's Buch; für den größten Theil der gesammelten Festausfälle (Beethoven's hundertjähriger Geburtstag, Ludwig van Beethoven, eine biographische Charakteristik; Beethoven und Napoleon I.; Beethoven und Göthe, Beethoven's Tagebuch von 1812—1818, Beethoven und Oesterreich; das Beethovenfest in Wien, Beethoven und die Kunst der Gegenwart) war die „Neue Zeitschrift für Musik“ die Wiege, andere erblickten in verschiedenen anderen Journalen das Licht der Welt. Kommt nun auch dieses Buch im eigentlichen Sinne post festum, so darf es doch selbst heute noch freudig willkommen geheißen werden. Der Name des geistreichen Musikgelehrten und noch mehr die Wichtigkeit des von ihm behandelten Gegenstandes geben ihm das vollste Anrecht auf allgemeinere Theilnahme. Denn eine Persönlichkeit wie Beethoven bleibt für das deutsche Volk ein hochbedeutendes Räthsel, mit dessen Lösung sich jede Zeit beschäftigen mag, und der deutsche Künstler der Gegenwart wird Jedem dankbar sein, der ihn einweihen will in das un-

vergleichliche Geheimniß vom Walten des Genius. Der Verf. ist wahrlich nicht im Irrthum, wenn er für seine Schrift heute ein um so ungehörteres Interesse voraussetzt, „als ja zum guten Glück nicht mehr wie im Jahr der Säcularfeier selbst einzig das äußere Geschick unseres Vaterlandes die Herzen bewegt und die Geister in Anspruch nimmt, vielmehr die endlich hergestellte Einheit der Nation uns auch von neuem und stärker als zuvor auf diejenigen Güter und Aufgaben hinweist, durch welche wir ebenso der übrigen Welt den Gewinn einer reicheren geistigen Existenz zu bringen berufen scheinen, wie das Deutsche Reich den Nationen den Frieden geben soll.“ Vers folgt N. den Zweck, sowohl im Allgemeinen die Bedeutung eines jener großen Genies, welche solche höhere Bildungsarbeit für die Menschheit thun, in's rechte Licht zu stellen, vor Allem die wahren Quellen seiner Größe in seiner Zeit und Umgebung so gut wie in seiner Person und Individualität nachzuweisen, sowie Beethoven's Verhältniß zum künstlerischen Schaffen der Gegenwart eingehend zu erörtern, so wird man anerkennen müssen, daß er seinen Plan im Großen und Ganzen trefflich zur Ausführung gebracht hat. Daß er uns, wenigstens den Leserkreis d. Bl., mit neuen Vorstellungen bereichert, uns neue Gesichtspunkte über Beethoven's Wesen und Werth geboten hat, soll damit nicht gesagt sein. Nichtsdestoweniger ist N.'s Arbeit bis auf Einzelnes eine sehr verdienstliche, ja im Abschnitt „Beethoven und die Gegenwart“ sogar bedeutende. Sein Urtheil ist öfters von wirksamer Gediogenheit und Tiefe. Wenn er in dem Abschnitte „Beethoven und Napoleon“ S. 25 spricht: „hat schon die Jugend überhaupt, und je geistbegabter sie ist je mehr, eine fast schwärmerische Neigung zum phantastisch Großen und träumt vor allem der jugendliche Künstler nur eitel Götter- und Heldengestalten, so muß man namentlich von Beethoven wissen, daß die Ahnung hoch überragender künftiger Größe von früher Jugend an überaus in ihm lebte und webte. Er fühlte und erlebte eben das Ungewöhnliche seiner geistigen Begabung und zwar gewiß nicht einzig in dem begrenzten Gebiete seiner Kunst tagtäglich mit eigenen Sinnen. War es doch nur der Wiederhall seiner eigenen Anschauungen und Hoffnungen, wenn ihm bei der Abreise nach Wien sein Freund Graf Waldstein sagen durfte, Mozarts, des Allgefeyerten, Genius traure noch und harre der Vereinigung mit einem neuen Högling: er, Beethoven, werde „durch ununterbrochenen Fleiß Mozart's Geist aus Haydn's Händen erhalten.“ Und schon kurze Zeit darauf ruft er selbst von Wien aus seinem Lehrer Christian Neefe in der Heimath zu: „Werde ich einst ein großer Mann“ zc., so darf man wohl diese Motivirung als eine ebenso überzeugende wie glückliche Divinationsgabe beiführende nennen. Doch nicht in allen Stücken vermag man N.'s Ansichten beizupflichten. Und davon trägt seine (ich kann es nicht milder bezeichnen) bedenkliche Leidenschaft, zu übertreiben, nicht wenig Schuld. N. scheint selbst einmal sich auf solchen Abwegen zu ertappen, oder sind S. 131 folgende Worte „wenn man ohne unverständlich zu werden oder übertrieben zu erscheinen so sagen darf“, nicht gleich bedeutend mit einem Sündenbekenntniß? Man erlasse mir weitere Beispiele anzuführen, man schlage das Buch auf und auf so manchen Seiten wird man diesem Fehler begegnen. Ein Glück für N., daß die deutsche Sprache das Wörtchen „faß“ besitzt. Entbehrte sie es, wie noch viel mehr in die Augen springend würde dann erst eine große Anzahl sehr gewagter Behauptungen sein; hier bewährt sich jenes „faß“ als ein freundlicher Deckmantel. Ferner ist

\*) In der vorigen Nr. ist S. 258, Sp. 2, Zl. 12 v. u. statt „im f“ zu lesen „in unerb.“ zc., S. 259, Sp. 2, Z. 3 sind hinter „Ausführung“ einzufügen, d. W. „dieses schwarzen Contrastes.“ S. 260, Sp. 1, Zl. 16 lies „Transposition“ statt „Transcription“ und Sp. 2, Zl. 15: „allein nicht“ statt „nicht allein.“ —

N. in der Beilegung von Attributen mitunter wenig wählerisch, keinesfalls ist es gerechtfertigt, dem Abt Vogler das Adjectivum „schwindelhaft“ anzuhängen. Es kann mir nicht beikommen, letzteren von einer Reihe lächerlicher Extravaganzen freizusprechen; doch duldet unsre Uebersetzung nicht, den Lehrer eines Weber, Meyerbeer &c., ihn, dessen künstlerische Gesinnung uns als eine durchaus hohe und edle gerühmt wird, der Rubrik jener verächtlichen Leute einverleibt zu sehen, welche man unter diesem modernen Ausdruck begreift. Mit welchem Maß man Andre mißt, wird man wieder gemessen werden, und so fürchte ich, daß die künstlerischen Ausschweifungen eines Vogler von einem Mißgünstigen nicht höher und geringer angeschlagen werden als die schriftstellerischen, in welche N. bisweilen verfällt, z. B. in manchen seiner Parallelen. Denn mag man in letzteren auch eine erstaunliche Summe von Geist und Wiß niedergelegt finden, so dominiert bei ihnen doch der rhetorische Schmuß und die Sophistik, einen positiven Gewinn wird daher aus ihnen die Kunst kaum davontragen. Es berührt mindestens sehr eigenthümlich, wenn derselbe Verf. heute eine Parallele zieht zwischen Napoleon und Beethoven, morgen zwischen Gothe und Beethoven, ein anderes Mal wohl zwischen Schiller und Beethoven, ja vielleicht nächstens, wenigstens hat N. schon Andeutungen gegeben, auch zwischen Fichte und Beethoven. Daß bei solchen Operationen manches nicht zur Sache Gehörige herbeigezogen wird, läßt sich voraussehen, und daß manche Allgemeinheiten mit unterlaufen, kann auch nicht unerwähnt bleiben. Wenn es z. B. S. 7 heißt: „Den großen Beethoven feiert nur wahrhaft und mit Recht, wer in ihm den ewig fortschreitenden Geist der Menschheit begrüßt, der selbst ewig wieder nur den Fortschritt erzeugt. Und dieser Fortschritt bedeutet heute: Erlösung des Menschen aus bloßer dumpfen Gefühls- oder gleich einseitigen Verstandesgebundenheit zur schönen harmonischen Menschenart, bedeutet Durchdringung des Lebens mit jenem freien und klaren Geiste, der von je alle Edlen und Großen aller Zeiten und Länder beseelte und wie der Grundzug von Beethovens gesamtem Schaffen so der eigentliche Lebensnerv der modernen Zeit ist“, so sind das sehr schöne Worte, welche sich ebensowohl auch z. B. zu einer Humboldtfeier eignen würden. Auch erschweren zu viele ungemein lange unübersichtliche Satzperioden die Lectüre des Buches, doch ist der Gesamteindruck desselben trogalle dem ein höchst bedeutender und anregender. —

V. B.

## Correspondenz.

### Königsberg.

Unser hier in den letzten Tages des Mai abgehaltenes Musikfest begann am ersten in dem (durch eine Mittelwand verkürzten) Moscowitersaale unter ungünstigen äußeren Verhältnissen. Hatte der über alle Erwartung zeitig eingetretene Frühling einen großen Theil des Concertpublicums entführt und den Saal bedenklich öde gelassen, so glaubte der Vorstand des Festes doch wenigstens auf eine, wenn auch nothdürftige, Naturbeleuchtung des weiten Zuhörerraumes rechnen zu dürfen, welchem auffallenderweise jede künstliche Vorrichtung durch Canelaber u. dergl. fehlt. Leider trat aber beim Beginne des Concerts nach anhaltendem Sonnenscheine finsternes Regenwetter ein, das tiefe Schatten über das Auditorium wie auch über das executirende Personal ausbreitete; und wurde auch den letzteren in der Pause nach dem ersten Theile Licht zu Theil und hiermit das Notenlesen erleichtert, so blieben doch die Zuhörer in eine Dämmerung verhüllt, welche die

Textbücher zu überflüssigem Ballast machte, den Ausgang über die stockfinsternen Treppen aber fast gefahrvoll werden ließ. Es gab so zum Theil ein Fest im Finstern, das sich jedoch glücklicher Weise nur auf die profane Außenwelt erstreckte, für die innere Welt des musikalischen Menschen aber leuchtenden Sonnenschein brachte: nämlich Händel's „Judas Maccabäus“ in eindrucksvoller, geistig erhebender Ausführung. Daß wir eine solche nicht mit einer stimmungsgemäßen Orgel und zudem annähernd nach der Originalpartitur erleben, sondern nur nach mehr und minder annehmbarer Bearbeitung der Orchesterpartie zu hören bekommen können, ist freilich ein schwer oder gar nicht zu beseitigender Uebelstand, der nur durch die innere Kraft des colossal wirkenden Werkes aufgewogen werden kann. Ferdinand Hiller dirigirte die in imposanter Fülle aufgestellten ausführenden Kräfte, nachdem dieselben durch Hrn. M. D. Laudien zur vollen Zufriedenheit von Herrn Hiller einstudirt worden waren, mit einfacher bezeichnender Tactgebung oft in überraschend lebhaften Tempi und mit Glanz und Glück im Gelingen bis auf die Instrumentaleinleitung zu der Arie „Dann tönt der Laut' und Harfe Klang“, welche durch Mißverständniß ein unfreiwilliges Decapò erleiden mußte. Es ist ein betätigter Vorfall leicht erklärlich, wo ein neu hinzutretender Dirigent in nur einer Gesamtprobe: einen schon vorher an bestimmte Tempi gewöhnten, aus verschiedenen Vereinen zusammengesetzten Chor zu leiten hat und also demselben von seiner eigenen Auffassung nichts mehr einzuverleiben mag. Jedenfalls erworb sich der Chor durch festen Gesang und durch wirksame Schattirung Ehre und Ruhm. — Die Soli wurden, außer durch einige einheimische wackere Kräfte, an deren Spitze Frau Schulz-Pochmann mit achtenswerthem Erfolge wirkte, durch Fräul. Doniges, Hrn. Domfänger Otto und Hrn. Blegacher ausgeführt. Fräul. Doniges besitzt einen in der Mitte und Tiefe etwas schwächeren, nach der Höhe zu dagegen recht wohlklingenden Sopran und dazu eine feine technische Bildung, welche indessen für den Händel'schen Styl weniger als für den modernen Concertgesang geeignet ist, sodas sie in ihrer diesmaligen, ihr offenbar zu tief liegenden Partie nur in den höher gelegenen und hier namentlich in den zarteren melobischen und figurirten Stellen liebliche und kunstreiche Effekte erzielte. Hr. Otto hatte mit seinen Arien voll curiöser veralteter und schwer herauszubringender Figuren weniger Glück als mit den gut declamirten Recitativten, wogegen Hr. Blegacher durchweg einen feststylisirten gelungenen Bassgesang voll Character und Kunstbildung producirte. —

Zum zweiten Concerte hatte sich ein etwas zahlreicheres Auditorium eingefunden, zudem waren auch die am ersten Abende störenden äußeren Umstände einigermaßen gebessert, sodas der Genuß ein freier, dem Schlusse zu hochbegeisterter war. Das unter Hrn. Laudien's Direction gespielte Einleitungstück bildete Liszt's deutscher Siegesmarsch „Vom Fels zum Meer“ für Orchester. „Israel's Siegesgejang für Solo, Chor und Orchester von Ferd. Hiller machte, obwohl der Bibeltext dazu uns nicht als sonderlich glücklich und der modernen Musik homogen erscheinen will, in den Chören einen frischen erfreulichen Eindruck; die routinirt gehandhabte Technik des Chorsanges, der sich in äußerst günstigen Tagen und in glattem Flusse fortbewegt, verbindet sich darin mit glücklich erzielten textgemäßen Stimmungscontrasten. Der Solopart ist zwar schön gesunglich geführt, doch in der eigentlichen Erfindung zu wenig prägnant, die an sich graziose, mit fein gemachter Begleitung bedachte Melodik klingt wohl, jedoch ohne recht sprechend zu wirken. Der Gesang der Soli durch Fräul. Doniges war technisch sehr lobenswerth und hatte besonders in der höheren Lage viel Wohlklang. Die Hymne wurde (abgesehen von einer Stelle am Anfange, wo ein Horn sehr unartig

und disharmonisch zu phantasiren begann) vorzüglich executirt, und müssen wir die liebenswürdigen Worte des Dankes, welche der Herr Componist-Dirigent, im Publicum nicht ungehört, zu dem ausführenden Personal sprach, als factisch zutreffend unterschreiben: die Ausführung war eine ausgezeichnete. Es folgte Hiller's Overture zu Schiller's „Demetrius“, ein ungewöhnlich kunstvoll gearbeitetes Musikstück, das aber einen bestimmten poetischen Eindruck nicht erzielt und namentlich keine innere Beziehung zu dem dramatisch fernigen Schiller'schen Fragment im Zuhörer herstellen läßt; u. A. wurde ein national-russisch angehauchtes Hauptmotiv, das den Czaren personificirt und mit dessen Aufstehen und romantischen Schicksalsfügungen entsteht und durchgeführt wird, vernimmt. Den Beschluß machte Rubinstein's „Thurm zu Babel“ für Solostimmen, dreifachen Chor und Orchester. Die Ausführung von Seiten des Gesangs- und Orchesterpersonals war unter Hrn. Laudien's schlagkräftiger Führung derartig gelungen, wie wenn der Componist selber das Werk in einer glücklichen Stunde gespielt hätte; es war ein begeisternder, hinreißender Genuß, und wir glauben, daß namentlich der Chor in dieser seiner Leistung schwerlich irgendwo übertroffen werden würde — ein Lob, dessen Bedeutung durch die große Schwierigkeit der Aufgabe nur noch gesteigert werden kann. Die Soli des Abram und Nimrod wurden durch die H. H. Otto und Biegacher würdig vertreten, und ragte namentlich der Letztere wiederum als ein Sänger von großer Wirkungsfähigkeit hervor. —

Das dritte Concert brachte in der bei Musikfesten üblichen Weise ein aus lauter Solostücken bestehendes buntes Programm; indem dasselbe dieses Mal unter der Doppelwirkung von glänzender Natur- und Kunstbeleuchtung vor einem sehr zahlreichen Publikum ausgeführt wurde, charakterisirte sich der dritte Tag als entschiedener Gegensatz zu dem ersten. Der große Chor schmückte als passives Auditorium die Orchestertribüne: zwei Gebauerte Flügel harrten der Herren Solo- und Accompaniments-Pianisten, W. D. Hahn und Hennig. Nachdem Hr. Biegacher die charaktervolle Ballade „Belsazar“ von Schumann gesänglich tündig, doch etwas indifferent im Ausdrucke vorgetragen hatte, begab sich auch alsbald Herr Hiller an das Piano zum Vortrage seiner dritten, aus drei verbundenen Sätzen bestehenden Sonate. Einen Achtzehnhundert-Eifer, in der Clementi-Cramer'schen Schule erzogenen, in der Hummel-Moscheles'schen Epoche erwachsenen und noch von der Chopin-Schumann'schen Kunst befruchteten Solospieler jetzt noch öffentlich zu hören, dürfte als ein seltenes historisches Factum zu verzeichnen sein, um so bemerkenswerther, als Hiller (und dies ist das natürlich Charakteristische des Spielers der „alten Schule“) vorwiegend mit kleinem Anschlage und demgemäß in dynamisch engem Bereiche operirt, folglich unser modernes Fortissimo gänzlich ausschließt. Kommen wir sogleich noch auf die zunächstfolgende pianistische Leistung Hillers zu sprechen, so ist zu sagen, daß seine „Moderne Suite“ durch den bunten Wechsel zwar nicht überall gleich reizvoller, doch in freundlich-sinnigem Charakter geschriebener verschiedener Stücke Lieb- und tanzartiger Formen vielfach ansprach und oftmals die nicht unbedeutende Fertigkeit und innere Anregung im Vortrage bewundern ließ. — Zwischen der Sonate und der Suite fanden die Gesänge Nr. 1., 2., 3., 5., 7. aus „Frauenliebe und -Leben“ von Schumann durch Frau Pochmann-Schulz statt, welcher durch die schlichte Herzlichkeit gutmusikalischen Vortrags verdiente gute Aufnahme zu Theil wurde. Gleichen Erfolg hatte auch Hr. Otto mit seinen Vorträgen des Schubert'schen „Nachtlieds“ und später der Nummern 5. und 9. aus Schumann's „Liederkreis“; der Sänger schien geübt anhaltend mit matterem Ton als sonst zu singen: ein freies Herausgehen mit der Stimme effectuirte bei ihm klanglich wenig günstig, zudem ließen auch die Vorträge zum

großen Theile durch ihren Inhalt eine Dämpfung des Tones wohl zu. Wurde so das Gehör nicht durchweg befriedigt, so berührte doch die eigenthümlich und kunstvoll colorirte melancholische Stimmung die Zuhörerschaft so sympathisch, daß sich der Sänger zu einer Zugabe (Schubert's „Sei mir gegrüßt“) angeregt fühlte. Hr. Biegacher erwarb sich durch die Vorträge von Schubert's „Wanderer“ und die Ballade „Prinz Eugen“ von Loewe lebhaften Beifall; die großgehaltene Auffassung dort und der drafische Humor hier (es handelte sich um die Entstehung des bekannten Volksliedes) verdienten den ehrenvollen Erfolg. — Hr. Doniges hatte als Gesangsvorträge eine mit Nachtigallen-Coloraturen gespielte reizende Arie mit obligater Flöte von Händel aus dessen L'Allegro e Penseroso, ferner Bruch's „Hochlandsknaben“ und die „Nachtigall“ von Abieff (für den Schluß eines Musikfestes nicht sonderlich geeignete Stücke) gewählt und ließ besonders im ersten und letzten Stücke ihre klare und durch Frau Biardot ausgezeichnet gesungte Höhe mit ungewöhnlichem Klang-Effekte leuchten. Vor den beiden letzten Gesängen bekamen wir von Hrn. Ferd. Hiller eine freie Improvisation zu hören. Derselbe begann in ruhigen Accorden, aus welchen Nachtigallen der vorher gehörten Gesänge aufstiegen: zuerst trat „Prinz Eugen der edle Ritter“ hervor; der „Wanderer“ begegnete ihm und das „Sei mir gegrüßt“ tönte ihm zu; auch das „Ständchen“ von Schubert ragte in die sich vielfach in unbestimmter metrischer Form bewegende Phantasie hinein, um wieder den früheren Weisen zuzumoduliren und endlich nach imposantem Aufschwunge in festem Tempo in dem verklart austönenden „Sei mir gegrüßt“ zu ersterben. Indem wir diesen Zuruf jedem der nun geschiedenen verehrten Gäste nachsenden, sprechen wir unser Bedauern für den event. Fall aus, daß ein großer Theil des Publikums aus irgendwelchen äußeren Gründen sich von der Theilnahme an den gebotenen, für unsere Gegend höchst ungewöhnlichen Kunstgenüssen fern gehalten und so sich lebiglich selbst geschadet hat. Daß das Musikfest trotz verschiedener kleiner Uebelstände in dem wesentlichen Punkte der Aufführungen entschieden günstig verlaufen ist und der unternehmenden Akademie wie besonders auch deren Vorstände zur Ehre und zum Verdienste gereicht, sei schließlich, in Anerkennung der dargebrachten großen Opfer an Mitteln und Mähen, hiermit dankend ausgesprochen.

L. R.

#### Stuttgart.

Seit einer Reihe von Jahren heben sich die S. 223 erwähnten Kammermusik- und Quartettsoiréen aus der alljährigen Fluth unserer Concerte, man kann sagen, als wahre Perlen für den geistig höher stehenden Musikinteressenten ab und bilden von jeher die Quintessenz alles Concertgenusses. Auch in der letzten Saison boten die beiden Cycles eine Fülle der köstlichsten Musik älterer wie neuerer Zeit, mit trefflichem Geschmacke in contrastirender Abwechslung zu einem reichen Kranze gewunden, aus dem wir in Betreff der Kammermusiksolisten der H. H. Speidel, Singer und Krumholz hervorheben: Die Trio's in Es dur von Haydn, in D dur von Raff (neu), in Es dur Op. 70 von Beethoven, in Es dur von Mozart und in D moll von Schumann sowie eine neue Violinsonate in G dur von Rubinstein. Das Ensemble bot, wie von so gewiegten Künstlern zu erwarten, eine durchaus perfecte, geistvolle Interpretation der großen Componisten. Von Clavier soli's verzeichnen wir: Carneval, Scherzino und Variationen für zwei Claviere von Schumann, Nocturne von Chopin in F moll, Tarantelle von Speidel und Improromptu für zwei Claviere von Reinecke. Prof. Speidel bewährte sich darin wiederholt als ein in jeder Richtung hochgebildeter Pianist, dem seine Schülerin Frau Berghof in der letzten (3.) Soirée bei Aufführung der vierhändigen Piecen von Schumann und Reinecke alle Ehre machte

Für Violine wiesen die Programme auf: Air, Menuet und Gavotte von S. Bach, Melodien von Huber, Sarabande von Leclair (zum ersten Male) und Romanze in F von Beethoven, von Singer mit bekannter Meisterschaft, glanzvollem Ton und unfehlbarer Reinheit gespielt. Ebenso bekundete sich Krumbholz in: Liebeslied von Speidel, Tarantelle von Cosmann, Adagio und Allegretto von Händel, Lied und Walzer von Schubert als ganz vorzüglicher Violoncellist mit bedeutender Technik sowohl als warmem, großem und markigem Ton. Von Sologesungen kamen durch die Damen Frä. Steffan,\*) Fräul. Duttenhoffer und Fräul. Hartmann zur Ausführung: „Widmung“ von Schumann, Frühlingslied mit Violoncell von Speidel, „Was giebt doch der Sonne“ von Kirchner, „Du bist die Ruh“ „Frühlingsglaube“ und „Härderslein“ von Schubert, „Das Vöglein“ von Linder und „erster Verlust“ von Rubinstein. —

Aus den Programmen der Quartettsoiréen der H. H. Singer, Wehrle, Wien und Krumbholz nennen wir: das Esdurquartett Op. 127 von Beethoven, „Sphärenmusik“ von Rubinstein, das Dmollquartett von Schubert, ein neues Clavierquartett von Kiel mit Hrn. Prof. Krüger, „Nachtmusik“ von Stark (neu), alla Zingarese von Cherubini, Quartett von Raff (neu), Quartett in F von Mozart mit Oboe (von unserm trefflichen Oboisten Fehrling gespielt), Clavierquartett von Brahms (mit Prof. Speidel) und Beethoven's Fagottquartett Op. 74. In Betreff der Ausführung gereicht es uns zum besondern Vergnügen, unser Urtheil dahin aussprechen zu können, daß wohl sehr selten ein Quartettverein alle die Vorzüge des schönen Zusammenspiels (Reinheit, Präcision, richtiges Unterordnen, Hervortreten und Ebenmaß der Einzelstimmen etc.) in höherem Maße in sich vereinigen dürfte, als dies bei dem obengenannten Vereine der Fall ist, und wir haben deshalb allen Grund, demselben von Herzen ein recht langes (Zusammen) Leben zu wünschen. —

Am 15. Mai kam Schiller's „Jungfrau von Orléans“ mit der Musik von Max Seifritz zur Aufführung. Sämmtliche hiesige Tagesblätter sprachen sich in ihrer Kritik einstimmig mit großer Anerkennung über die Musik aus und wurde dieselbe in gleicher Weise auch vom Publicum aufgenommen. —

#### New-York.

Die Fabbri-Mulder'sche deutsche Operngesellschaft hat entschieden Fiasco gemacht und der bekannte Professor Mulder-Fabbri hat es deshalb vorgezogen, sich französisch zu verabschieden. Die New-Yorker Presse widmet diesem Herrn einen keineswegs schmeichelhaften Nachruf. So schreibt die „Evening Post“: „Die Fabbri-Mulder (beschnitten!) deutsche Oper ist an ihrem Ende angelangt. Die neuen deutschen Sänger wurden in der schlechtesten Saison des Jahres durch schmachvolle und standalöse Versprechen herübergelockt, indem ihnen überaus großer Erfolg und unsägliches Reichthum vorgespiegelt wurde. Das Fiasco war so fürchterlich, daß es jetzt fraglich ist, wie diese Fremden nach ihrer Heimath zurückkehren können. Nachlässige, unverantwortliche und inkompetente Verwaltung ist der Fluch der Opernunternehmer in diesem Lande und es ist die höchste Zeit, daß die impertinenten Wucherer mit anderer Leute Geld an den Pranger gestellt und vernichtet werden. Solche Pilsunternehmer müßten vollständig ignoriert werden, denn sie bringen unser Land in Miß-

\*) Mit schmerzlichem Bedauern müssen wir hier erwähnen, daß uns durch unerwartet schnellen Tod der auch in weiteren Kreisen bekannten und beliebten Concertsängerin Frä. Steffan, früheren Schülerin des hiesigen Conservatoriums, der Frau v. Milde und A. Etodhausen's noch nur 1/4-jähriger Ehe beraubt ist. Wir genügen hiermit unsrer Recensentenpflicht und legen der dahingewandenen, so gebiegenen Sängerin den wohlverdienten Lorbeerkranz im Geiste auf ihr frühes Grab. —

credit und geben ein schlechtes Zeugniß für den Kunstgeschmack und die Liberalität unseres Volkes.“ Die New-Yorker musikal. Zeitschrift „Harpers weekly Journal“ schreibt: „Wachtel ist fort, die Milton ist fort, Parepa, Sautley, Alle sind heimgegangen. Die Akademie ist verödet. Doch nein, alles Lebende, was sich mit der höchsten Gesangskunst beschäftigt, ist zwar entflohen, aber ein Hoffnungsstern ist in die verlassenen Räume eingezogen — das Bild der Lucca hängt im Corridor. Möge dieser Stern nicht erbleichen, sondern sich zu strahlender Wirklichkeit beleben. Aber leider ist wenig Aussicht dazu vorhanden. Die letzte Opernvorstellung der Parepa-Wachtel Oper war ein Triumph für alle daran Beteiligten, hauptsächlich aber für die Tasche der Entrepreneure; die Einnahme soll über 11,000 Dollars betragen haben.

Da ist es freilich kein Wunder, wenn Wachtel, der sich circa 100,000 Dollars in America erlunget, mit derselben Gesellschaft in der Saison 73/74 wieder nach New-York zurückkehrt. Ob die Lucca in ähnlicher Weise reussiren wird, ist noch die Frage, denn der Amerikaner verlangen entweder phänomenale Stimmen oder außerordentliche Gesangstechnik. —

## Kleine Zeitung.

### Tagesgeschichte.

#### Aufführungen.

Baden-Baden. Das Programm zur zweiten klassischen Matinée am 20. Juni lautete: Haydn's B-dur-Symphonie Op. 66, Schumann's Violoncellconcert, Violoncellsoloskizze von Cosmann und Popper, vorgetragen von V. Cosmann, Beethoven's Sonate pathétique und Weber's Polonaise in B-moll, gespielt von Fr. Chaisé, Einleitung und Finale aus „Tristan und Isolde“ von Wagner und Ouverture zu „Loreley“ von Wallace. —

Lemberg. Im zweiten und dritten Concert des Galizischen Musikvereins kamen zu Gehör: Gluck's Iphigenienouverture, Beethoven's vierte Symphonie, Concerto grosso für Streichorchester in G-moll von Corelli, Streichquartett in G-dur von Brahms, Mendelssohn's Esdurclavierconcert, Lieber von Mendelssohn und Moniusko. —

Magdeburg. Der Nebling'sche Kirchengesangsverein wird im Laufe des Septembers ein großes Concert veranstalten, welches an dem einen Tag „die heilige Elisabeth“ von Fr. Liszt, am andern Beethoven's „Neunte“ und Bruchstücke aus Opern von Wagner bringen wird. Solche Rührigkeit verdient besonders ehrenvoll hervorgehoben zu werden. —

New-York. Die Musical Church Association unter Dr. Pech's Leitung hat sich das hohe Verdienst erworben, dieselbst unter den schwierigsten Verhältnissen Beethoven's Missa solennis zur ersten Aufführung gebracht zu haben. —

Solingen. Das Musikleben dieses Städtchens hat seit Kurzem Dank den erfreulichen und von edel-modernem Geiste geleiteten Bestrebungen des M.D. F. Knappe einen höchst anerkennenswerthen Aufschwung genommen. Den besten Beleg dafür gab ein am 16. zum Festen der Lehrermittwocasse abgehaltenes geistliches Concert, um dessen glückliches Gelingen Dirigent wie sämmtliche Mitglieder des Vereins „Orpheus“ und „Solinger Sängerbund“ in redlichem Wettstreit sich schöne Verdienste erworben. Daß wir auf dem Programme ein Geistliches Lied von Brahms und so mandem andern guten, neueren Namen begegneten, spricht sehr für die unbesangene Geschmacksrichtung der Direction, auch bewährte sich der Dirigent im Vortrage mehrerer Werke von Händel, Bach, Schumann und Mendelssohn als tüchtiger Orgelspieler, kurz das ganze Concert documentirte sich für die dortigen Kunstverhältnisse als ein hoffnungserweckender Vorläufer fernerer Musikgenüsse. —

Solothurn. Violinist Margadant spielte in seinem vor Kurzem stattgefundenen Abschiedsconcert, in welchem ihn Pianist Schupp und Baritonist Fröhlich unterstützten: eine Sonate von Nardini, das Violinconcert von M. Bruch etc. —

St. Louis. Dabst sollte von ungefähr zwanzig Gesangsvereinen des Nordwestens Mitte dieses Monats unter Leitung von

Egmont Fröhlich ein Musikfest abgehalten werden, für welches Werke von Beethoven, Spontini, Wagner, Haydn &c. in Aussicht genommen waren. Das Orchester sollte 110, der Chor nahe 2000 Personen zählen. —

Weißenfels. Dasselbst gab Hr. Cantor Liebing am 16. mit seinem gegen 150 Personen zählenden Sängerkhor in der schönen Stadtkirche ein recht zahlreich besuchtes geistliches Concert, welches von dem edlen und reinen Streben desselben sowie von dem guten Geschmack des dortigen Publicums das beste Zeugniß ablegte. Das Programm war folgendes: Erster Theil (Italienische Schule) zwei Chöre von Palestrina, Tenorarie von Stradella, Violoncelladagio von von Boccherini, Motette: „Siehe wie der Gerechte muß sterben“ von Gallus, Duett für Tenor und Bass von Clari; zweiter Theil (Deutsche Schule) „Der Trost von Israel“ Chor von Eccard, Sopranarie aus Händel's „Josua“, Violoncelladagio von Bach, Ave Maria für Bariton von Hauptmann, Ave Maria stella, Hymnus von Fr. Liszt, Terzett aus der „Schöpfung“, Orgelpantomime von Hesse und der 2. Psalm von Mendelssohn. Der Chor sang mit Ausnahme einiger nicht ganz reinen Intonationen im Sopran recht wacker. Die Solisten waren eine mit schönen Stimmmitteln und gutem Vortrage begabte junge Dame aus Weißenfels, ferner Hr. Lehrer Zimmermann dasselbst, welcher einen schönen Tenor besitzt, und dem nur noch etwas mehr seines Nuancirens im Vortrage zu wünschen wäre, der bekannte treffliche Baßonist Hr. Zehrfeld aus Leipzig, Hr. Organist Kabisch und Hr. Stadtmusikdir. Buchheister in Weißenfels. Eämmtliche Arr. des Programms wurden gut und exact vorgetragen; vorzüglich gelangen die Stücke von Stradella, Gallus, Clari, Händel, Liszt und Mendelssohn. Nur schade, daß das Gallus'sche Ecce quomodo in einer nicht wenig Verwunderung erregenden Kürzung zu Gehör gebracht wurde. Ehre aber dem wackeren Dirigenten für seine gut musikalische Auffassung und seine außerordentliche Mühe beim Einstudiren der zum Theil schwierigen Werke. —

Zürich. Das erste Symphonieconcert in der Tonhalle wurde mit Beethoven's vierter Symphonie eröffnet, an welche sich die „Kammarinskaja“ von Glinka und Mendelssohn's Overture zur „Fingals-höhle“ schlossen. Pianist Arnold aus Luzern trug u. A. Beethoven's E-mollconcert vor. —

### Personalnachrichten.

\*—\* Franz Liszt, Richard Wagner und Joachim Raff sind von der Philharmonischen Gesellschaft zu New-York zu Ehrenmitgliedern ernannt worden. —

\*—\* Vor Kurzem starben: zu St. Louis der bekannte Violonvirtuos und Comp. Eduard Sobolowski im Alter von 68 Jahren. In Königsberg geboren und viele Jahre hindurch Capellmeister am dortigen Theater, wanderte er 1859 nach Amerika aus, wo er der deutschen Kunst ein würdiger Vertreter war, — zu Stuttgart am 7. Juni der leicht talentvolle Clavier- und Compositionsllehrer am dortigen Conservatorium C. A. Tod, dessen frühes Hinscheiden im Alter von 33 Jahren die Kunstwelt aufrichtig zu beklagen hat; — zu Paris einer der ältesten Organisten Frankreichs Michel Enjalbert, 92 Jahre alt (als Napoleon I. 1804 in der Notre-Dame-Kirche als Kaiser gekrönt war, spielte er beim Tedeum die Orgel) — und zu Dresden am 9. Juni der hochbetagte Freiherr Friedrich v. Raß, dessen Violonvirtuosität der Epöhr'schen täuschend ähnlich gewesen sein soll. —

### Vermischtes.

\*—\* Victor Hugo hat an Richard Wagner folgenden Schreibbrief geleistet, der in der Uebersetzung lautet: „Victor Hugo an Richard Wagner. Warum denn nicht? Etwa weil er ein Deutscher ist? Deutscher ja, Teutene nicht! Weg mit euch, Pygmaen, die ihr das Cantorn felt und den Berg nicht seht! Ja, er ist Berg, wie ich; wie ich ist er Berg durch seine Größe, wie ich ist er Thal durch seine Bescheidenheit. Gruß Dir, o Bruder! Schweigt ihr Zwerge; auf die Knie, ihr Klaffen! Hemer grüßt Orpheus, das Licht grüßt die Harmonie; die Gegenwart grüßt die Zukunft! Ist die Gegenwart nicht die Zukunft, ist die Zukunft nicht die Gegenwart? Nur die Dummheit der Pelitiker larn eine Schranke ziehen durch die Ewigkeit hindurch. Gott spettert ihren und wir lachen über sie mit ihm, denn wir sind Gottesknechte. Du und ich, und wir wagen dies zu

bekennen. Als ich erfuhr, daß das Hohnlachen der Spötter gegen Deine Selbstoffenbarung grinst, habe ich mir gesagt: Dies ist mein Sohn oder doch mein Bruder! ich muß ihm die Hand bieten! Gott zeugt für sich! er bezieht uns: zeugt für euch, Einer für den Andern! Wer wäre denn würdig, uns zu rühmen, wenn nicht wir selbst, die wir der Ruhm sind! Vornäris denn, Meister! Die Zahnhanderte zittern vor Ungeulb, Dich anlangen zu sehen. „O Richard, o mein König!“ So sang der Troubadour der Kreuzzüge Christi; „O Richard, o mein König!“ so singe ich, ich der Troubadour der Kreuzzüge Danton's. Ja, Du bist König! Du bist der König der Könige. Denn sie liegen zu Deinen Füßen und lecken Dir die Hände, glücklich, an Deinen Triumphswagen sich zu spannen, wie die gefangenen Könige an den Wagen von Sesostris gespannt wurden. Ein König, der bezahlt, ist ein Unterthan. Ein Unterthan, der bezahlen läßt, ist ein König. Ja, nimm sie, ohne zu zögern, die lieben Gulden Deines guten Königs Ludwig. Ich liebe die Gulden, sie sind zart und weiß; sie trüben nicht von Blut, wie der herbe Thaler, Unschlittgels, ekelhafte Wonne für die Finanz-Samoeden. Ludwig ist für mich kein König, denn er ist kein Krieger. Du kannst ohne Erröthen ihm gestatten, seinen Zoll an Dein Werk zu entrichten. Vollerde dasselbe! Ich werde das meinige vollenden. Bei der Morgenröthe Deines großen Tages werde ich, Hilfs, Volk der Vereinigten Staaten Europas kommen, um mit meinen heiligen Händen zu den Donnerkeilen des Jupiter der Nibelungen zu klatschen. Ich bin die Musik der Vereinigten Staaten Europa's, welche die Musik der Zukunftspolitik sind. Also, es bleibt dabei; ich werde nach Bayreuth kommen, den Stempel des französischen Genius dem Werkzeug des deutschen Genius aufzudrücken. Denn wißt es, ihr Völkler! Deutschland ist nicht in Berlin, Berlin ist Teutonen. Berlin ist die Abendröthe, die Morgenröthe ist Bayreuth. Paris grüßt Bayreuth! 28. Mai. Rue Rouffoucauld 66. Victor Hugo.“ —

\*—\* An dem Monstre-Concert in Boston sollte sich auch das Musikcorps des preussischen Kaiser Franz-Regiments betheiligen. Es kommen dort die Militair-Musiker aus Frankreich, England, Belgien, Rußland, Oesterreich, Bayern und anderen Ländern zusammen. Der Saal, in welchem die Monstre-Concerte veranstaltet werden, faßt 100,000 Personen. Die Musiker erhielten a Person 200 Thlr., die Capellmeister 500 Thlr., freie Ueberfahrt in der ersten und zweiten Dampfercassüte, in Boston freie Wohnung und Station und einen entsprechenden Antheil an der Brutto-Einnahme eines Monstre-Concertes als Benefiz. —

## Kritischer Anzeiger.

### Instructives.

Für Gesang.

C. Auhn, Theoretisch-praktische Gesangsschule für Volksschulen, Töchter und Mittelschulen. Mannheim und Straßburg, Bensheimer. 1871. —

Zwar kann der Unterz. wenigstens in Betreff der Literatur nicht mit einstimmen in die Klage des Vorworts „Kein Unterrichtsgegenstand ist in der Volksschule bis auf die heutige Zeit mehr vernachlässigt und mit weniger methodischem Verfahren behandelt worden, als der Gesangsunterricht“ denn sonst wären die Bemühungen und Forschungen unserer besten Methodiker, eines Nägeli, Hentschel, Karow &c. vergeblich gewesen, er mag jedoch dem obgenannten Werken deshalb seine Dankschuld nicht absprechen. Jedes Vorwort wird, so lange noch Bücher erscheinen, seine Entschuldigungsgründe für das Erscheinen des Buches zu bringen wissen. Der kunstverständige Herausgeber, bekannt als Musikpädagoge, will namentlich Folgendes durch das Werkchen erreichen: die Hervorbringung eines vollen, kräftigen, wahren Singtones, ferner eine richtige, reine Aussprache der Textworte und eine möglichst geläufige Vorfertigkeit und Trefffähigkeit. Wenn sein Büchlein richtig aufgelegt und praktisch verwertet wird, glauben wir, daß die von ihm beabsichtigten Resultate nicht ausbleiben werden. Gutes Bekannte ander Meister dieses Faches ist benützt und mehrfaches eigenes Neue erscheint ebenfalls recht brauchbar. —

H. Sch.

## Schriften über Robert Franz

im Verlage von F. E. C. Leuckart in Leipzig.

**Ambros, A. W.,** Robert Franz. Eine Studie (Separatabdruck aus des Verfassers „Bunte Blätter, Skizzen und Studien für Freunde der Musik und bildenden Kunst“). Geheftet 7½ Sgr.

**Liszt, Franz,** Robert Franz. Geheftet 10 Sgr.

**Schäffer, Julius,** Zwei Beurtheiler Robert Franz. Ein Beitrag zur Beleuchtung des Unwesens musikalischer Kritik in Zeitungen und Brochüren. Geheftet 7½ Sgr.

Soeben erschien in demselben Verlage:

### Portrait von Robert Franz,

gezeichnet und gestochen von Adolf Neumann, auf chinesisches Papier 1 Thlr., auf weissem Papier 22½ Sgr.

## Neue Musikalien.

Verlag von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

**Bach, J. S.,** Clavierwerke. Herausgegeben v. C. Reinecke. Zweiter Band. Roth cart. 1 Thlr. 20 Ngr.

**Bart, Joh.,** Op. 9. Drei Sonaten für Clavier. No. 1. Gdur. 20 Ngr. No. 2. Cdur. 20 Ngr. No. 3. Gdur. 20 Ngr.

**Beethoven, L. van,** Op. 12 No. 1. Sonate f. Pfte. u. Violine. Ddur. Für 2 Pfte. zu 4 Händen von C. Kraegen. 1 Thlr. 15 Ngr.

**Bodmann, Herm.,** Lehrgang für den Elementar-Clavier-Unterricht. Systematisch geordnete Anleitung zur gründlichen Erlernung des Clavierspiels. 1 Thlr.

**Bungert, A.,** Op. 4. Junge Lieder für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte. Viertes Buch. 25 Ngr.

**Chopin, Fr.,** Oeuvres traduites pour le Violoncelle avec accompagnement de Piano par A. Franchomme.

No. 1. Nocturno. Op. 15. No. 1. 12½ Ngr.

No. 2. Ballade. Op. 38 1re Partie. 7½ Ngr.

No. 3. Deux Préludes. Op. 28. No. 7 u. 20. 7½ Ngr.

— Op. 27. No. 2. Notturmo. Transcription für Violine mit Begleitung des Pianoforte von A. Wilhelmi. 20 Ngr.

**Forberg, F.,** Op. 22. Romanze für Violoncell oder Violine mit Begleitung des Pianoforte. 25 Ngr.

**Franz, R.,** 35 Lieder und Gesänge für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte. Neue Ausgabe. Roth cartonnirt. 2 Thlr.

**Im Frühling.** Acht Lenzlieder für Sopran und Pianoforte. Cartonnirt. 1 Thlr.

No. 1. Lasst mich ruhen. Comp. von A. Jensen.

No. 2. Wunderschöne Frühlingszeit. Wenn der Frühling auf die Berge steigt. Comp. von W. Taubert.

No. 3. Im Wald lockt der wilde Tauber. Comp. von C. Reinecke.

No. 4. Märzlied. Den Maien preiset alle Welt. Comp. v. F. Abt.

No. 5. Es glänzte golden die Sonne. Comp. v. F. Kücken.

No. 6. Wir gingen durch duftende Wiesen. Comp. von A. Tottmann.

No. 7. Maifest. Zum Maifest um Pfingsten. Comp. v. F. Hiller.

No. 8. Blühendes Thal. Wo ich zum ersten Mal dich sah. Comp. von C. Reinecke.

**Köhler, L.,** Op. 216. Etuden in leichten Läufen und Arpeggien für den Clavierunterricht. 25 Ngr.

**Unsere Lieblinge.** Die beliebtesten Melodien alter und neuer Zeit, in leichter Bearbeitung für die Violine (in der ersten

Lage) mit Begleitung einer zweiten Violine herausgegeben von Ferdinand David. Heft 1. Cartonnirt 1 Thlr.

**Liederkreis.** Sammlung vorzüglicher Lieder und Gesänge für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte.

No. 160. Reinecke, C., Willst du kommen, mein Lieb? Willst kommen zur Laube, aus Op. 81, No. 4. 5 Ngr.

No. 161. Bruch, Max, Frühlingslied. Tief im grünen Frühlingshag, aus Op. 7, No. 5. 10 Ngr.

No. 162. Grimm, J. O., Gondoliera. O komm zu mir, aus Op. 1, No. 5. 7½ Ngr.

No. 163. Rüfer, Ph., Kein schön're Zeit auf Erden ist, aus Op. 4, No. 1. 7½ Ngr.

No. 164. Nicolai, W. F. G., Ich hör' ein Vöglein locken, aus Op. 2, No. 1. 7½ Ngr.

**Scharwenka, Xaver,** Op. 7. Grosse Polonaise für das Pianoforte. 22½ Ngr.

**Schubert, Franz,** Werke für Kammermusik.

Op. 29. Erstes Quartett für 2 Violinen, Viola und Violoncell. Amoll. 1 Thlr.

Op. 161. Grosses Quartett für 2 Violinen, Viola und Violoncell. Gdur. 1 Thlr. 21 Ngr.

Op. 163. Grosses Quintett für 2 Violinen, Viola und 2 Violoncellos. Cdur. 1 Thlr. 21 Ngr.

**Schumann, R.,** Op. 79. Lieder-Album für die Jugend. Kinderstücke daraus f. das Pfte. allein übertragen von S. Jassohn. 20 Ngr.

— Op. 44. Quintett für Pfte., 2 Violinen, Viola und Violoncello.

Daraus einzeln:

In Modo d'una Marcia. Für das Pianoforte übertragen von E. Pauer. 15 Ngr.

**Weber, C. M. v.,** Ouverturen für das Pianoforte.

No. 1. Der Freischütz. No. 2. Oberon. No. 3. Preciosa. No. 4. Euryanthe. No. 5. Sylvana. No. 6. Turandot & 6 Ngr.

## Den resp. Componisten, Virtuosen, musikal. Schriftstellern etc.

zur Nachricht, dass ich mich abermals in der angenehmen Lage befinde, eine neue, die 9. Auflage, meines musikalischen Hand-Conversations-Lexicons in Angriff zu nehmen, weshalb ich angelegentlich um baldige Einsendung biographischer Skizzen oder Berichtigungen bereits aufgenommener, freundlichst ersuche.

Meine Absicht ist, möglichst Vollständiges und Correctes zu liefern, und nur in diesem Sinne bitte ich mein Gesuch aufzunehmen und mir Beiträge pr. Adresse J. Schubert u. Comp. entweder direct oder durch Buchhändler-Gelegenheit zugehen zu lassen.

Jul. Schubert in Leipzig.

## Zum Verkauf

um die Hälfte des Ankaufspreises eine Harfe neuester Construction, nebst allen ihren Zubehörden, von Em. Serquet in London.

Adresse zu erfragen bei der Expedition d. Bl.



Leipzig, den 5. Juni 1872.

Von dieser Zeitschrift erscheint jede Woche  
1 Nummer von 1 oder 1½ Bogen. Preis  
des Jahrganges (in 1 Bande) 4½ Thlr.

Neue

Insertionsgebühren die Vertizette 2 Mgr.  
Abonnenten nehmen alle Postämter, Buchs,  
Musikalien- und Kunst-Handlungen an.

# Zeitschrift für Musik.

Verantwortlicher Redacteur und Verleger: E. F. Kuhn in Leipzig.

Augener & Co. in London.  
M. Bernard in St. Petersburg.  
Gebethner & Wolff in Warschau.  
Gebrüder Hug in Zürich, Basel u. St. Gallen.

N<sup>o</sup> 28.

Achtundserhzigster Band.

Ch. J. Koothaan & Co. in Amsterdam.  
C. Schäfer & Koradi in Philadelphia.  
F. Schrottenbach in Wien.  
B. Westermann & Comp. in New-York.

**Inhalt:** Tonkünstlerversammlung zu Cassel. — Die Aufführung der Neunten  
Symphonie unter Richard Wagner in Bayreuth. Von Heinrich Förges. Forts. —  
Musikalische Kritik. Von August Rietz. — Correspondenz (Mainz. Mün-  
chen.). — Kleine Zeitung (Tagesgeschichten. Vermischtes.). — Anzeigen.

## Tonkünstlerversammlung zu Cassel. Vom 27. bis 30. Juni.

Noch schwingen in uns die durch die großartigen Ein-  
drücke des Bayreuther Festes so mächtig angeschlagenen Saiten  
in der vollsten Stärke frischester Erinnerung, und schon ist ein  
zweites Fest demselben gefolgt, so überreich an den bedeuten-  
sten und hochinteressanten Eindrücken, daß es kaum möglich  
scheint, unserer obgleich so reichen Sprache neue Darstellungs-  
mittel abzugewinnen, um den nicht anwesend Gewesenen einiger-  
maßen ein flüchtiges und correctes Bild desselben zu geben.  
Fünf große Aufführungen, denen noch eine Extramatinee folgen  
mußte, boten — abgesehen von manchen ebenfalls zu Gehör  
gebrachten werthvollen älteren Schöpfungen — ein Riesens-  
bouquet von Componisten der Gegenwart, wie auf den ge-  
waltigsten Monstreumustikfesten auch nur annähernd nicht im  
Entferntesten die Rede sein kann. Das erste Concert des  
überhaupt an Musik so überreichen Festes war der „Heiligen  
Elisabeth“ von Franz Liszt gewidmet. Dieses Lieb-  
lingswerk des Meisters verfehlte auch hier nicht den gewaltig-  
sten Eindruck auf die Zuhörerschaft hervorzubringen. Es liefert  
gerade das Liszt'sche Oratorium den Beweis, daß die alther-  
gebrachte Form dieser CompositionsGattung ebenso sehr der  
Reformation bedurfte, wie die Oper. Wie das Wagner'sche  
Musikdrama auf der Basis des gefunden Menschenverstandes  
erblüht, Unnatürlichkeit und musikalischen Girtelanz über  
Bord werfend, so wird das moderne Oratorium, als dessen  
Ausgangspunkt wir das Liszt'sche Werk ansehen, Alles besei-

tigen müssen, was als Formelwerk mit der Wahrheit des  
kirchlich-musikalischen Dramas sich nicht verträgt. Liszt hat  
auf dem Gebiete des Oratoriums denselben großen Schritt  
für die Entwicklung der Kunstform vorwärts gethan, wie  
Wagner in der Oper; die Aneinanderreihung einer Anzahl  
von Musikstücken, die durch schablonenhafte Recitative lose ver-  
bunden sind, hat Liszt beseitigt, vom ersten Takte bis zum  
letzten präsentirt sich sein Oratorium als organisches Ganze;  
die Entwicklung der Handlung wird musikalisch wie bei Wag-  
ner durch die Verwendung von Leitmotiven auf das Glückliche  
veranschaulicht, wodurch der innere Zusammenhang der einzel-  
nen Abschnitte außerordentlich klar gemacht wird. Die neue  
Form hat Liszt nur ausgefüllt mit dem tiefsten religiösen  
menschlichen Empfindungsgehalt und deshalb wird die heilige  
Elisabeth, wo sie auch zur Aufführung gelangen möge, stets  
den enormsten Eindruck hervorbringen. Die Casseler Auffüh-  
rung zeichnete sich durch wohlthuende Frische und begeisterten  
Schwung aus; die Ausführenden hatten sich vollkommen hinein-  
gelebt in den Styl, der dem größten Theil von ihnen bis  
dahin gänzlich fremd gewesen; ihr Verdienst ist deshalb um  
so größer und fordert einen höheren Grad der Anerkennung  
heraus. Der Chor war gebildet worden aus dem „Casseler  
Gesangsverein (unter Leitung von Hempel), dem Weid'schen  
Verein (u. L. v. Brede), dem Chorgeangsverein in Münden,  
sowie Mitgliedern der Singakademien in Erfurt und Weimar.  
Das Orchester bestand aus den Hofcapellen in Cassel und  
Sondershausen, sowie Mitgliedern der Hofcapellen aus Braun-  
schweig, Meiningen, Weimar und hervorragenden Künstlern  
aus Dessau, Leipzig, Mannheim, Speier etc., die Soli la-  
gen in den Händen der Frau Dr. Merian aus Weimar,  
bekanntlich der vorzüglichsten Elisabeth, des Hrn. Breiden-  
stein, als Landgräfin Sophie, der Hrn. v. Wilde und Leep.  
Müller aus Weimar, des berühmten Oratorienängers Julius  
Krause, als Landgraf Hermann und Kaiser Friedrich und  
des Hrn. Klawewell aus Leipzig, welche einige Strophen

der jungen Elisabeth sang. Die Besetzung der Solopartien erwies sich als vorzüglich, und besonders war es Frau Merian, die sich eines großartigen Triumphes zu erfreuen hatte. Selbstverständlich wandte sich der laute, begeisterte Beifall des Publikums sämmtlichen Ausführenden zu, auch Liszt selbst wurde der Gegenstand einer enthusiastischen Ovation. Nachdem man ihn schon in der Mitte des Werkes hervorerufen und der Meister sich aus seiner Loge dankend gegen das Publikum gewandt hatte, beruhigte man sich am Schluß der Aufführung nicht früher, als bis Liszt auf der Bühne erschien, wo er Frau Merian und Hofcapellm. Reiß in liebenswürdigster Anerkennung ihrer Verdienste um sein Werk seinen Dank ausdrückte. Der erste Tag des schönen Festes war in würdigster Weise zu Ende gegangen und hatte das Publikum in die erhabenste Stimmung versetzt. — D. L.

(Fortsetzung folgt.)

## Die Aufführung der Neunten Symphonie unter Richard Wagner in Bayreuth.

Von  
**Heinrich Vorges.**

(Fortsetzung.)

Der Vortrag der Hauptmelodie durch das Streichquartett stand auf der Höhe dieser Anforderung. In langgezogenen wie nicht endenwollenden Tönen führten die Violinen den Gesang. Man fühlte, wie jeder einzelne Spieler seine ganze Kraft zusammennahm, um sein Bestes zu geben. Hier erwachte in uns jene weihervolle Stille, in der sich uns das Heiligste enthüllen darf. Das Weh, das jetzt durch unser Herz zieht, das schmerzliche Zucken, welches momentan über unser Antlitz gleitet, erscheinen wie das Leiden eines Gottes, der aus reiner ungetrübter Höhe mit unsäglichem Erbarmen auf den Menschen herabsieht. —

Als ein Zug, der mich ganz besonders der Fixirung werth dünkt, muß W.'s Vorschrift erwähnt werden, nach der die Holzbläser den liebartigen Refrain:



„wie ohne alles Gefühl“ in schlichter einfachster Weise vorzutragen hatten. Die Versuchung liegt da sehr nahe, die übermäßige Quinte etwas schärfer zu accentuiren, was aber sofort die Reinheit des Styles stören würde. Durch die von W. verlangte Vortragsweise wurde dieses tiefschmerzliche Aufathmen vollkommen idealisirt; es wurde gleichsam aus der Sphäre des bloß menschlichen, bedürftigen Empfindens in den freien Lebensäther des Geistes hinübergehoben. Man kann aus der Betrachtung dieses einzigen Momentes die Einsicht gewinnen, wie auf dem Contrast und die wiederhergestellte Harmonie des idealen und individuellen Wesens im Menschen alle Kunst und alles künstlerische Schaffen beruht.

Wie zauberisch umstrickend wirkte das meisterhaft abgestufte Diminuendo vor dem Eintritte des Andante moderato; es war als wenn seliges Vergessen uns umfänge und sich uns das Herz im Tiefen löste. Und so bewährte uns denn auch die Töne Melodie, die W. im äußersten Pianissimo beginnen

ließ, wie ein monniges Ueberströmen des Gefühls; es schien als würden wir allmählig erwachen und uns jetzt in einer neuen Welt des Friedens und des Glückes wiederfinden. Streicher und Bläser wettsiferten hier (wie später bei der Wiederkehr der Stelle in Gdur) in der Kunst, durch sinnige Phrasirung und feinste Tonabstufung das Gebilde in idealer Vollendung hervortreten zu lassen. Durch das Fernhalten jeder eigentlich leidenschaftlichen schärfern Accente wurde das Ganze zu einem Objecte der vorstellenden Phantasie; man empfand, wie diese Welt voll menschlich befriedigender Seligkeit nicht erlebte Wirklichkeit, sondern ein nur unserem Geiste vorichwebendes Bild der Erinnerung sei. \*) Das allmähliche Erstehen dieses innigen Herzensergusses erzeugte durch die vollendete Kunst, mit der W. das Morendo ausführen ließ, den Eindruck des Scheidens Müßens und nicht Scheiden-Könnens von der Geliebten. Wie ein letzter wehmüthiger Blick auf das nur zu rasch entschwindende Bild reinsten Glückes verhallte die Phrase:



bei der der Meister wie in den analogen Stellen im zweiten Sage, die letzte Note nicht aushalten ließ, sondern das Haltszeichen auf das ganze Viertel bezog.

Den eigentlichen Höhepunkt des Adagio's und eine der schwierigsten Aufgaben für die Ausführung bildet aber der Mittelsatz in Es. Wie Beethoven hier in eine Sphäre uns einführt, die mit der äußern wirklichen Welt nichts mehr gemein hat, wie er da zeigt, daß er im Reiche des Ideals nicht etwa bloß als Gast sich einfinden darf, sondern dort als Herrscher waltet, so war auch W.'s Auffassung von gleichem Geiste durchdrungen. Hier tritt uns eine Art von Schönheit entgegen, die selbst die der Griechen hinter sich läßt, und dies deshalb, weil das in ihr sich enthüllende Erlebniß auf tieferem sittlichem Grunde ruht. Und wie verstand da der Meister die Spieler unmittelbar in das Wesen der Sache einzuführen! „Wie über die Wolken her müsse diese Stelle erklingen;“ „sie dürfe gar nicht auf den Effect gespielt werden;“ „je zarter, desto hörbarer;“ lauteten seine das ideale Bild wie bligartig vor die Seele zaubernden Bemerkungen. Das eigentliche Geheimniß liegt darin, das der Ton hier gar nicht mehr als bloße Gehörempfindung (!) wirken darf. In gleicher Weise, wie der wehrlos schmerzliche Zug in der Melodie jetzt wie ausgelöscht erscheint und gleichsam durch die Erhabenheit der Grundstimmung vernichtet ist, so müssen hier auch alle Schranken der bloßen Sinneswahrnehmung überwunden werden. Es ist als wäre der Schleier gehoben, der uns sonst das Wesen der Dinge verhüllt, und wir dürften nun offenen Auges die Tiefen der Gottheit schauen. Diese überirdische Spannung einer erhabenen Andacht fließt dann (Modulation nach Gdur) in alle unsere Lebensadern ein, und selige Schauer, die wir nie vorher gekannt, erfassen unser Herz. Es ist die aus den Tiefen des Geistes selbst wiedergehorene Liebe, die da hervordringt; es ist jene Liebe, die frei von jedem individuellen Willen mit höchster Freudigkeit sich selbst zum Opfer zu bringen bereit ist.

\*) Wir werden bei diesem Moment unwillkürlich an das ebenfalls von allem Zauber der Erinnerung umwehte herrliche Lied Walter's: „An stillen Herd zur Winterszeit“ gemahnt. Wer fühlt hier nicht, wie tief innerlich verwandt und nahe stehend Wagner's Geist dem Beethoven's ist.

Wir haben schon erkannt, wie dieser ideale Gehalt des Ganzen nur hervortreten kann, wenn scheinbar das bloß sinnliche Element des Tones gar nicht mehr zum Bewußtsein gelangt. Unter W.'s Anleitung wurde diese höchst enorm schwierige Aufgabe mit höchstem Gelingen gelöst. Es wurden die Tonfarben der Instrumente so zu sagen neutralisirt, so daß ihr bloß individueller Charakter vollständig in den Hintergrund trat. Ebenso durften auch die rhythmischen Accente in jeder Phrase gleichsam nur angedeutet werden; wie leise fallende Tropfen erlangen die Triolen-Pizzicati der Streicher, in denen wir den ewigen Pulsschlag des Weltalls zu vernehmen glauben, — kurz es wirkte alles zusammen, um einen Gesamteindruck einzig'ger Art zu erzeugen.

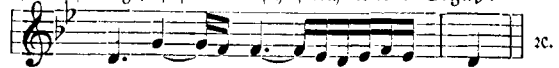
Eine besondere Sorgfalt verwendete der Dirigent auch auf die Ausführung des Crescendo vor dem Wiedereintreten der nun reich figurirten Hauptmelodie in Bdur und dem grade im Momente der höchsten Steigerung (nach dem wie siegesfreudig eintretenden Bdur-Quartettaccorde) erfolgendem plötzlichen Umschlagen ins Piano. Diese dynamische Nuance kommt bei Beethoven häufig vor und ist für seinen Styl besonders charakteristisch. Ich habe dabei immer das Gefühl, als würde Beethoven da gleichsam dem Schicksale seine Macht entwinden, indem er mit freiem Entschlusse vor dem ewigen Weltgesetze sich beugt.

Die Hauptmelodie, die jetzt nach W.'s bedeutsamen Aussprüche (in der Schrift über das Dirigiren) gleichsam als das fixirte Bild des zuvor nach unendlicher Ausdehnung verlangenden Adagio's erscheint, trugen nun die Bläser in gleicher Vollendung vor, durch die sich vorher das Streichquartett ausgezeichnet hatte. Ebenso wurden die ausdrucksvoll seelig sprechenden Figurationen der Violinen unter der Führung so außerlesener Meister, wie sie diesmal am ersten Pulse standen, wunderbar schön gespielt. Hier war nichts von weidlicher Sentimentalität, aber dafür die innigste und von sicherer künstlerischer Einsicht geleitete Empfindung. Zu einem ergreifenden Momente gestaltete W. das Erwachen der wie von heiliger Gluth erfüllten Begeisterung, bei der heldenhafte kühnen Episode:



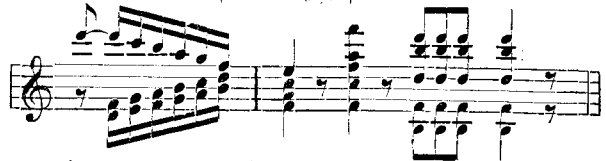
die wie plötzlich aus den vorangehenden ganz in idyllischer Ruhe sich wohligh wiegenden Tacten hervorbricht. Das nur auf wenige Tacttheile vertheilte Crescendo wußte er mit so rascher aber doch allmählig sich steigender Kraft anwachsen zu lassen, daß man wie durch ein Wunder in eine neue Welt sich versetzt wähnte. Wie abnungsvoll berührten uns hierauf die von höchster religiöser Weihe und einer tiefen Demuth erfüllten Folgen von vier Moll-Dreiklängen, aus denen dann mit gesteigerter sehnsuchtsvoller Wärme die Hauptmelodie wieder ans Licht tritt. Es ist als hätte der Dondichter in dieser zweimal gebrachten Aufeinanderfolge verschiedener Stimmungen der Menschen in der dreifachen Weise gestalten wollen: wie er als begeisteter Kämpfer das Ideal vor aller Welt verkündet, wie er mit abnungsvollen Schauern dem Wesen aller Dinge sich nahe fühlt, und wie er dann mit sehnsüchtigem Liebesdrange sich selbst dabingeben möchte. — In gradezu strömender Ueberfülle ergossen sich jetzt die Wellen des Gesanges; man fühlte,

wie alle Mitwirkenden von einer innerlichen Gluth durchdrungen waren, die mit einer Art Naturkraft hervorbrach. Der ebenso tiefinnige, fast leidenschaftlich warme Erguß:



wurde auch mit jener seltenen Vollendung gespielt, die uns verzaubert macht, daß wir einer Kunstleistung gegenüberstehen: so innig durchdrungen sich der ideale und der Lebenstrieb.

Doch unser im Innersten wundest Gemüth kann den höchsten Frieden noch nicht finden; tiefer als je empfinden wir nun, nachdem sich uns das Ideal in allen seinen Tiefen und all' seiner Herrlichkeit enthüllt hat, wie ferne es von uns ist und wie wir durch alle Sehnsucht unseres Herzens es uns nicht ganz zu eigen machen können. Die Ausführung des ganzen Schlusses war ausgezeichnet durch eine wunderbar feine Abstufung der dynamischen Nuancen. Wie wehvoll tönten da die schmerzlichen Klagerufe der Holzbläser; von sicherer Zuversicht in die endliche Erreichung des hohen Zieles war das unsere Brust wie weltweit anschwellende Crescendo des Bdur-Dreiklänges erfüllt; und mit welch' vollendeter Zartheit führten die Violinen und Bläser die Phrase:



aus, mit der Beethoven in der seinem Style eigenen Gegenbewegung zu dem wie mit ruhig milder Wehmuth zwischen Ideal und Wirklichkeit schwebenden Schlusse dieses einzig herrlichen Gebildes hinführt.

(Fortsetzung folgt.)

## Musikalische Logik.

Ein Beitrag zur Theorie der Musik.

Von

Hugibert Ries.

Die Thatsache, daß ich oft beim Anhören eines Musikstückes Fehler empfand, wo Contrapunkt und Harmonielehre keine nachweisen konnten, wurde der Anstoß zu den nachfolgenden Untersuchungen, die ein bisher fast gänzlich unbebautes Feld urbar zu machen suchten. Wenigstens dürfte, was ich darin über Accordfolge und Modulation zu sagen gedente, einen gänzlich neuen Gesichtspunkt bieten.

Auf Moritz Hauptmann's Harmonik fußend, welche allein ein festes Princip durchführt, werde ich suchen, eine Fortführung seiner Theorie zu geben, indem ich da ansetze, wo er aufhört, nämlich bei der angewandten Harmonik und Metrik.

Was darüber bereits in seinem Werke steht, ist leider darum nicht vollständig und hinreichend genießbar, weil sich H. nicht entschließen konnte oder nicht darauf verfiel, seine Begriffe von Octavenheit, Quintenzweigung und Terzeinigung in dem zeitlichen Nacheinander ebenfalls aufzusuchen, ohne welches ein Tonstück nicht denkbar ist. Abstrakte Begriffe, wie Tonartsystem lassen sich wohl noch definiren durch complexive Auffassung der tonartlichen Hauptaccorde in einem En-gros-Accorde, aber damit ist H. noch nicht im Stande, drei Accorde in vernünftiger Reihenfolge nach einander zu bringen. Er hat wohl

die Zusammengehörigkeit der Accorde in einem Tonart begreifen, aber durchaus nicht die verschiedene Bedeutung dieser Accorde gegen einander, ihre logische Bedeutung in musikalischem Satzgefüge.

Diese Lücke auszufüllen, sollen die nachfolgenden Artikel versuchen.

Zugleich habe ich, gegenüber der mehr und mehr sich entfaltenden Freiheit unserer modernen Harmonik und der aufsteigenden Ansicht, als könne überhaupt jeder Accord jedem Accorde folgen, den Zweck vor Augen, nachzuweisen, daß eine ganz bestimmte Schranke für derartige Willkürlichkeit existirt, die in nichts Anderem zu suchen ist, als in der logischen Bedeutung der verschiedenen Tonstufen.

Wir werden sehen, wie sich aus dem einfachsten Princip von These, Antithese und Synthese, entsprechend dem Hauptmann'schen Octav-, Quint- und Terzbegriff, die freisten und complicirtesten harmonischen wie metrischen Bildungen entwickeln.

Ebenso werden wir entsprechend der Verschiedenheit ihrer Charactere eine Verschiedenheit in der Verwendung der Ausdrucksmittel für jene Principien, eine ganz verschiedenartige Periodenbildung erkennen, z. B. bei Mozart und Beethoven, bei Schumann und Mendelssohn, ebenso wie wir auch Wagner's eigenartige Gebilde enträthseln werden.

Mit diesem Ausblick in ein höchst gestaltenreiches Leben wollen wir nunmehr den mühsamen und etwas dünnen Weg der Theorie betreten.

## I. Harmonische Logik.

**1. Cadenz.** Nach M. Hauptmann würde die Befriedigung, welche die Cadenz C-F-G-C\*) gewährt, darauf beruhen, daß durch Erklängen von Tonika, Unter- und Oberdominante die Tonart von allen Seiten gezeigt ist, und dann durch Wiederanschlagen der Tonika ein vollständiger Abschluß erzielt wird. Welch verschiedenartigen Einfluß aber die drei verschiedenen Accorde auf die Entwicklung dieses Processes ausüben, dafür giebt uns H. keinen Anhaltspunkt. Und doch war des Columbus Kunststück mit dem Ei so leicht auszuführen. Die unvollständige Cadenz I-V-I klingt voll und befriedigend, während I-IV-I mager und kalt klingt. Warum? weil in der plagalen Cadenz der tonartliche Grundton nur vorübergehend aus Grundton Quint wird, um sogleich wieder Grundton zu werden, obgleich dazu gar keine Nothigung vorhanden ist; in I-V-I dagegen wird er vollständig verdrängt, um durch die Oberdominantterz, den Leitton, gebieterisch gefordert zu werden.

Die Cadenz C-F-G-C enthält jene beiden Cadenzen vereinigt, die befriedigende am Schluß. Das zweite Auftreten der Tonika ist aber durchaus verschieden von dem dritten, aus dem oben erschienenen Grund; und wie wenig Berechtigung die Tonika in dieser Stellung zu entschiedenem Auftreten hat, beweist der Umstand, daß sie in jener Cadenz fast immer als Quartsextaccord erscheint, jedenfalls immer als solcher erscheinen könnte. Der tonartliche Grundton wird also aus Grundton Quint, dann Quart in Quartsextaccord, wodurch er im Zweifelpalt mit sich selbst erscheint, wird dann durch die Oberdominante gänzlich verdrängt, um wieder gefordert zu werden.

Ich sehe in diesem zweiten Auftreten der

Tonika den Quintbegriff\*), der sich dem Einheitsbegriff des ersten Auftretens entgegensetzt, und der seine Terzeinigung durch die Oberdominante wieder in der Tonika findet, die nun wieder in der Grundlage erscheint. Diese Gestalt der Cadenz ist der Typus aller musikalischen Form.

Diese sogenannte große Cadenz hat also drei besonders hervortretende Momente, die wir thetische nennen wollen: These, thetische Quint und thetische Terz. Die Uebergangsmomente nennen wir Antithese und Synthese. Strenger gefaßt: These ist die erste Tonika, Antithese die Unterdominante mit dem Quartsextaccord der Tonika, Synthese die Oberdominante mit dem Grundaccord der Tonika; thetisch ist die Tonika, antithetisch die Unter-, synthetisch die Oberdominante.

Die Tonika ist aber sogar im Stande, ohne Zwischenaccorde jene drei Momente zu repräsentiren, wenn der Grundbaß durch die Stufen I-V-I der Tonleiter schreitet, sodaß er das zweite Mal als Quartsextaccord erscheint.

Endlich haben wir noch die Cadenz I-IV-V-I einer Prüfung zu unterziehen. Während zwischen IV-I-V in der großen Cadenz liegenbleibende Töne als Bindeglieder vorhanden sind, fehlen diese zwischen IV und V, wofern nicht V mit Septime auftritt. Darum wird im strengen Satz I-IV-I-V-I häufiger sein. In freierer Composition aber ist I-IV-V-I bei weitem die gebräuchteste Form, was darum sehr gut erklärlich ist und nicht als Lücke empfunden wird, weil in IV der tonartliche Grundton als Quint recht wohl als Gegenlag zu dem Grundton der Tonika angesehen werden kann, sodaß der Quartsextaccord der Tonika eigentlich nichts neues bringt, sondern nur dasselbe in einer andern leichter faßlichen Gestalt. In I-IV-V-I ist daher IV wirklich Antithese zu I, und wir werden ihm folgendes unter Antithese inmer dieses selbständige Auftreten der Unterdominante verstehen, für die anderen Formen aber die Umschreibungen beibehalten.

**2. Nebenharmenien.** Gehen wir nun einen Schritt weiter und sichten die Accorde der geschlossenen Tonart, wie sie auf den verschiedenen Stufen der Scala auftreten, so treten sie schnell in drei Gruppen auseinander, nämlich in thetische, antithetische und synthetische. Leicht verständlicher Weise hängt die logische Bedeutung vom Grade der Verwandtschaft mit einem oder dem anderen der Hauptaccorde ab.

In Dur sind daher zunächst thetische Accorde (I. VI. (III). — VI hat die große Terz der Tonika zur Oberterz und wird dann besonders an Stelle der thetischen Quint oder in Trugschlüssen bei weiter ausgedehnten Cadenzen sehr gut als Stellvertreter der Tonika empfunden. III ist ein sehr unglücklicher Accord, insofern die Terz und Quint der Tonika sich geltend machen gegen Grundton und Terz der Oberdominante, sodaß der Accord weder an thetischer noch an synthetischer Stelle Boden gewinnt. Nur als Uebergang von Tonika zu Unterdominant, oder vom Oberdominant zur Tonika auf dem Tacttheil der letzteren vorhaltsartig ist er verwendbar, beides freilich Fälle, in denen er eigentlich accordliche Bedeutung nicht hat.\*\*)

Antithetische Accorde sind IV-II-VI; II durch die große, VI durch die kleine Terz mit IV verwandt. Als

\*) Die großen lateinischen Buchstaben bedeuten die Duraccorde mit den gleichnamigen Grundtönen; die römischen Ziffern bedeuten die Tonstufen der Tonart. — D. B.

\*) Diese Ausdrücke sind in Anschluß an Moritz Hauptmann gewählt. — D. B.

\*\*) Er kann auch noch anderweitig erscheinen, wie jeder Harmonikkundige weiß. — D. B.

Zwischenaccord von I und IV ist VI ganz gut geeignet, allein als Antithese aufzutreten; doch noch geschickter leitet er antithetisch zu der seltenen dritten Stufe als thetischer Quint.

II ist entschieden antithetisch, weil er keinen Ton mit der Tonika gemein hat, und  $d^{\flat}$  auch durchaus nicht fordert, sich also grade so kühl verhält wie IV selbst.

Endlich wirken synthetisch: V, VII und (III). VII durch die kleine Terz mit V verwandt, ohne eigentliche Dreiklangsmomente im Hauptmann'schen Sinne zu besitzen, fordert seine Auflösung in die Terz der Tonika, weil der Leitton (Grundton) die Quint herabzieht. Ueber III sprachen wir oben; III-I ist matt, weil nur ein Ton neu erscheinen kann.\*)

Das Hinzutreten der Septimen bringt einige kleine Aenderungen hervor.

I<sup>7</sup> verliert durch die Septime sofort seinen thetischen Charakter und kann nur als Uebergang zur Antithese gebraucht werden; selbst wenn ein Tonstück mit diesem Accorde anfängt, müssen wir so auffassen und die Septime aus der Octave kommend verstehen. Die Oberdominantterz  $g^{\flat}$  macht ein entschiedenes Gegengewicht gegen  $c^{\flat}$  geltend, präciser: der

Durdreiklang  $c^{\flat} e g$  streitet mit dem Molldreiklange  $e g h$  um das Uebergewicht.

II<sup>7</sup> dagegen wird durch die Septime nur verstärkt in seiner antithetischen Wirkung, weil nun die ganze Unterdominant auf der locker verbundenen Oberdominantquint steht.

III<sup>7</sup> kann trotz der vollständig erscheinenden Oberdominante keine synthetische Bedeutung gewinnen, weil die Terz der Tonika zu kräftig ist, um nach dem tonartlichen Grundton hinaufzuweisen, überhaupt aber eine Auflösung nach der Tonika nur einen neuen Ton bringen könnte, nämlich den tonartlichen Grundton. Daher behält sogar dieser Accord vorzugeweise seine Verwendung als Uebergang von These zu Antithese. Dagegen leitet er bequem nach Ddur, wie VI<sup>7</sup> nach Gdur, VII<sup>7</sup> nach Amoll.

IV<sup>7</sup> enthält eine zweite große Terz, die der Tonika, welche sich gegen die Unterdominant geltend macht; doch da VI so wohl thetisch als auch antithetisch wirken kann, behält IV<sup>7</sup> antithetischen Charakter und eignet sich besonders zur Verlängerung der Antithese, indem es nach II<sup>7</sup> sich löst.

V<sup>7</sup> ändert seinen Charakter gar nicht, weil beide ineinanderliegende Dreiklänge gleich stark synthetisch wirken. Die Septime ist willkommenes Bindeglied zwischen IV und V.

VI<sup>7</sup> enthält zwar die Tonika ganz und überhaupt kein Element, das nicht thetisch sein könnte, doch widerstrebt die Dissonanz dem Charakter der These und macht den Accord nur antithetisch oder zum Uebergang von These zu Antithese brauchbar. s. III<sup>7</sup>.

VII<sup>7</sup> hat seine Dreiklangsmomente nur in der Terz  $d^{\flat}-f^{\flat}$ , der großen Terz der Unterdominante, bekommt also eine starke Neigung zur Antithese; diese wird oft paralytisch durch Unterschiebung des Oberdominantgrundtons, wodurch der nicht seltene Dominantnonenaccord entsteht z. B.  $g^{\flat} h d f^{\flat} a$ , derselbe ist durchaus synthetisch und die Unterdominantterz schwebt unverbunden darüber, weil  $d a$  keine reine Quint ist (Hauptmann N. d. S. u. M. § 47). Siehe auch III<sup>7</sup>. Wird der Nonen-

accord nicht gebildet, so kann VII<sup>7</sup> gleichwohl dieselbe Auflösung beibehalten, weil die Fortschreitungen in die Tonika durchaus natürliche sind. Am Gerechtesten aber ist es, ihm die Stelle zwischen Antithese und Synthese anzuweisen, sodaß er sich in V<sup>7</sup> auflöst. (!)

In Moll findet sich die dritte Stufe oft als Durdreiklang mit chromatisch erniedrigter Quint und wirkt dann thetisch, im Uebrigen sind die Verhältnisse ganz die gleichen, wenigstens die Resultate; der Dominantnonenaccord (klein) ist häufiger in Moll als in Dur.

Von anderen Nonenaccorden sind II<sup>9</sup> und IV<sup>9</sup> in Dur, IV<sup>9</sup> und VI<sup>9</sup> in Moll häufig und zwar im Uebergang von These zu Antithese.

Noch höher aufgebaute Accorde faßt man bequem als Vorhalte oder Anticipationen auf, von denen V<sup>11</sup> der häufigste ist, eine Anticipation der Oberdominant, während die Unterdominant in Antithese erscheint. Eine Harmonie, die mit weggelassener Terz eine herrliche Klangwirkung hat



**3. Erweiterte Cadenzen.** Wenn schon durch Substitution der Nebenharmenien an Stelle der Hauptaccorde eine große Mannigfaltigkeit der Cadenzbildung gewonnen ist, so erweitert sich unser Gestaltungsvermögen außerordentlich, wenn wir der Cadenz selbst eine größere Ausbreitung gestatten. Dies kann geschehen:

1) durch längeres Verweilen auf einem Momente, indem derselbe Accord in verschiedenen Lagen erscheint, oder statt dessen andere von gleicher logischer Bedeutung eingeschoben werden, z. B.

$$I, VI - IV, VI - III-V - I -$$

2) durch Wiederholung der Antithese und Synthese:

$$I - [II - VI] - [IV - I] - V - I$$

$$\text{oder } I - IV - I - [V - I] - [VII - I] -$$

3) durch Erweiterung eines Momentes, besonders des thetischen zur Cadenz innerhalb der Cadenz:

$$I - V - I - IV - I - V - I$$

4) durch Mischung aller drei Arten:

$$I - V - I - [IV - I] - [II - VI, I] - V, VII - I$$

Besonders häufig in der angewandten Composition ist die Manier, die These auf alle mögliche Art zu erweitern und dann durch die einfache Cadenz I-IV-V-I die Periode fest abzuschließen. Besonders liebt Beethoven diese Art Periodenbildung! die Steigerung geht dann bis zur Antithese, die meist durch ein *fforzando* charakterisirt ist.

Die Cadenzbildung innerhalb der Cadenz potenzirt sich ganz außerordentlich, und jede melodische Phrase, jede Verzierungsfigur bewegt sich durch die Elemente These, Antithese, und Synthese; nur dann fassen wir eine Melodie richtig auf, nur dann können wir sie richtig harmonisirt nennen, wenn wir uns dieses logischen Entwicklungsganges bewußt sind. Jeder Ton muß accordlich aufgefaßt werden, nicht eben im Verhältniß zu der untergelegten, die großen Züge zeichnenden Harmonie,

\*) Die Vertretung dieser und mancher andern Ansicht überlassen wir dem Herrn Verfasser. — D. Reb.

sondern für sich als Grundton, Terz, an Stelle thetischer Quinte sogar als Quint eines Accordes. So müßte ich z. B. für die ersten acht Takte von Beethoven's Adagio der ersten Clavier-sonate folgendes sehr complicirte Schema entwerfen: Harmonisirung:  $I - V_2 - I, V, I - V_4 - || - I - IV, V, I -$

$IV, I, V - V, I$  Das erste Sätzchen bis Takt 5 ist nichts als erweiterte These, 5—6 vollständige Cadenz mit dem Ton auf IV, 6—8 noch einmal dieselbe, wieder mit betonter Unterdominant und schließlich mit einem metrischen Vorhalte vor der Tonika. Darüber ergeht sich aber die melodische Phrasen, beispielsweise über Takt 1:  $I, IV, I, VII, I, || IV, I, V, I$   
 oder Takt 4:  $I, V, I, IV, IV, I, VII, VII, I$ . Nach dem  
 1. A. S. Synthese.

Gesagten dürfte jede melodische Phrasen, überhaupt jedes nicht modulirende Tonstück ohne Schwierigkeit zu analysiren sein.

(Schluß folgt.)

## Correspondenz.

### Mainz.

Ein am 16. Vormittags stattgehabtes viertes Vereinsconcert unserer Liedertafel und des Damen-Gesangvereins hatte den großen, prachtvollen, ehemals kurfürstlichen Akademieaal bis auf das letzte Plätzchen mit einem ausgewählten kunstbegeisterten Auditorium gefüllt. Die Mitwirkung des Wiesbadener Wilhelm'schen Quartetts ver sprach aber auch einen außergewöhnlichen Kunstgenuß. Programm wie Ausführung gestalteten diese Matinée zu einem wahren Ereignisse. Mozart's Ave verum und Beethoven's „Opferlied“ eröffneten in würdigster Weise die Vorträge und brachten den vereinigten Vereinen, wie ihrem trefflichen Leiter, Hrn. Capellm. Friedrich Lux, wohlverdienten Beifall. Hierauf folgte Beethoven's großes Amollquartett (Op. 132), vorgetragen von den Hrn. Wilhelmj, Aug. Scholle, Bruno Knott und Hugo Fuchs. Dieses seiner enormen Schwierigkeiten wegen selten gehörte, aber vielleicht großartigste und gedankentiefste Werk der gesamten Kammermusikliteratur fand eine Wiedergabe, wie sie sich geistvoller und vollendeter nicht denken läßt. Den Ruf Wilhelmj's als hervorragender Kenner der letzten Quartette Beethoven's fanden wir durchaus gerechtfertigt. Wie klar und deutlich wußte er gewisse Stellen im ersten und dritten Satz zu gestalten, die uns früher fast unlösbar erschienen. Wahre Anbacht erfüllte die Zuhörer bei dem unvergleichlichen Adagio (Heiliger Dankgesang eines Genesenden an die Gottheit) u. — Die Intonation war durchaus glückenrein, was bei diesem Werke gewiß viel sagen will. Das Wiesbadener Streichquartett kann sich nicht genug gratuliren, Wilhelmj an seine Spitze bekommen zu haben und sind wir überzeugt, daß dasselbe bald eine allgemeine Berühmtheit erzielen wird, gab es doch diesmal schon viele Kenner, welche dasselbe dem Florentiner Quartett weit vorzogen. Der Eindruck, welchem das Beethoven'sche Meisterwerk hervorbrachte, war überwältigend und machte sich in lautem Jubel Luft. Gade's „Frühlingsbotschaft“ fand gleichfalls Anerkennung, ebenso Schubert's „Nachtgesang im Walde“ und Schumann's „Zigeunerleben.“ Sämmtliche Chöre unter der vortrefflichen Leitung von Lux gingen präcise und wurden namentlich der letzte Chor hinreichend schön gesungen. Den Schluß der Matinée bildete Schubert's Bmollquartett und nachgelassener Emollsatz. Auch hier war das Ensemble bewundernswürdig, die Nuancirung fein und sinnig, die Intonationen tadelloß, der ganze Vortrag durchgeistigt und glänzend zu nennen. Der Enthusiasmus,

den die Wiesbadener Künstler erregten, war großartig und wurde nur noch übertroffen von Wilhelmj's eingelegten Soloflüden (Réverie von Bieuytemp und einer Chopin'schen Romanze, beide Piecen in W.'s Bearb.), über die noch etwas zu sagen überflüssig erscheint. Wiederholt bewundern wir den seelenvollen großen Ton, den wunderbaren geschmackvollen Vortrag und die staunenswerthe Technik; der junge rheinische Meister übertraf sich wieder einmal selbst. „Er ist für die Violine prädestinirt und wäre dieselbe noch nicht erfunden, so hätte sie für ihn speciell erfunden werden müssen!“ sagte über ihn kürzlich ein geistreicher Musiker.

### München.

Welche weitreichende, vielleicht nur in München selbst nicht in so hohem Grade erkannte Bedeutung die periodischen Musikaufführungen Wagner'scher Werke im In- und Auslande genießen, besonders wenn dieselben wie jetzt wieder unter der Regie einer so ruhmreichen musikalischen Autorität, wie die des Hrn. Hans v. Bülow, stattfinden, bezeugt die große Anzahl von Musiknotabilitäten und Kunstfreunden, welche zum Theil aus weiter Ferne zu der am 29. Juni im kgl. Hoftheater stattgehabten Aufführung von „Tristan und Isolde“ herbeigeeilt und welche die weiten Räume des Theaters trotz unerhöhter Eintrittspreise (der Sperrsitz kostete 4, und Galerie noble 5 Gulden) gefüllt hatte.

Von bekannten Namen nennt man uns: Hans v. Bronsart, kgl. Hoftheater-Intendant aus Hannover, Prof. Mündworth aus Moskau, Herrmann Goetz, Componist aus Zürich, Hugo von Senger aus Genf, Hegar, Musikdir. aus Zürich, Prof. Nießke aus Basel, Capellm. Smetana aus Prag, Prof. Hillebrandt aus Florenz, Frau Lauffot, Direktorin der Cherubini-Gesellschaft in Florenz, Frau Gräfin Mascetti mit Tochter aus Florenz, Graf Pio Keefe aus Rom, Hofcapellm. Levi aus Karlsruhe, Richard Pohl aus Baden, Kammer Sängerin Aufsmann-Meyer aus Wien, Hofoperndirektor Joh. Herbeck aus Wien, Dr. Standthartner, Vors. des Musikvereins in Wien, Franz Doppler, Capellm. aus Wien, Concertm. Kömpel aus Weimar, Dr. Davidsohn, Redacteur der Börsenzeitung aus Berlin, Musikverleger Hefel aus Mannheim, Moritz Strakosch, Componist aus London, Max Strakosch, Impresario aus New-York, Mathews, Tonkünstler aus London, Franz Servais, Tonkünstler aus Brüssel u. —

## Kleine Zeitung.

### Tagesgeschichte.

#### Aufführungen.

Baden-Baden. In dem Curhausconcert am 22. v. M. kamen zu Gehör: Gesangsvorträge von Hrn. Rebour und Hrn. Elly (Cavatine aus „Semiramis“, Romanze aus den „Eugenoten“, Duett aus Gounod's „Faust“), Clavierstück von Hrn. Coussémüller (Mendelssohn, Chopin, Thalberg u.); Violine spielte Hr. v. Nagarnoff und Violoncellist Demant trug mehrere bekannte Stücke von Schumann, Bieuytemp u. meisterhaft vor —

Bülow. Der Gesangverein führte in einem am 26. Juni stattgefundenen Concert verschiedene bekannte gemischte Chorgesänge von Mendelssohn vor, zwei Nummern aus Op. 7 von W. Herzberg („Frühlingsglaube“, „Vogelsprache“), „Nellen, ad! ihr flammendrohen“ von D. H. Engel, „Nun sangen die Weiden an zu blühen“ von Reinecke. —

Cassel. Die Generalprobe zu List's „heiliger Elisabeth“ war über Erwarten stark besucht und verleiht in allen ihren Theilen in künstlerischer Abrundung, die Hörer werden sämmtlich einen unergänglichen Eindruck mit nach Hause getragen haben. Nach der Probe vereinigten sich unsere Gäste mit hiesigen Künstlern und Kunstfreunden in verschiedenen größeren Localen und die in manchen derselben bis in den dämmernden Morgen anhaltende Fröhlichkeit bewahrheitete



das Dichterwort; „Erf ist das Leben, heiter ist die Kunst.“ Der Zuzug der Fremden ist ein ständig wachsender; Meißner List ist in seinen Gemächern im Hotel Schirmer, wie sich nicht anders erwarten läßt, von begeisterten Verehrern umlagert. — Am folgenden Abend fand in dem festlich erleuchteten königlichen Theater die erste Aufführung der „Heiligen Elisabeth“ statt, und hatte sich zu derselben ein sehr zahlreiches Publicum eingefunden, zu welchem namentlich Musiker aus ganz Deutschland ein großes Contingent gestellt hatten. Hervorgerufen, erschien List das erste Mal in der Loge, das letzte Mal auf der Bühne, wo er mit jubelndem Beifall des Hauses den Mitwirkenden, namentlich aber Frau Merian-Genast sowie Hrn. Hofcapellm. Reiß seinen Dank ausdrückte. Der regierende Fürst von Sonderhausen nebst Prinzessin Elisabeth wohnten ebenfalls der Aufführung bei. Nach dem Concert versammelten sich unsere Gäste um die hiesigen Musikfreunde in dem schönen Saal des Kunsthauses. — Das zweite Concert für Orchester, Gesang- und Instrumentalsoli fand ebenfalls im festlich erleuchteten königlichen Theater statt. Eämmtliche Vorträge erndeten seitens der zahlreichen Zuhörerschaft reichen Beifall. Frau Dr. Merian-Genast aus Weimar mußte auf stürmisches Verlangen ihren letzten Vortrag wiederholen. List wurde nach dem Aburconcert für Pianosorte und Orchester, gespielt von Anton Urspruch aus Frankfurt a. M., unter Direktion des Hofcapellm. Lassen aus Weimar, hervorgerufen und erschien in der Loge. Die Aufführung der „Waldsymphonie“ von Joachim Raff unter Leitung des Hofcapellm. Erdmannsdörfer aus Sonderhausen trug dem Dirigenten sowie dem Orchester begeisterten Beifall ein. Raff wurde mehrfach stürmisch gerufen und dankte das erste Mal von seinem Platz im Speriß, zum Schluß von der Bühne aus. Wir erinnern uns nicht, das sonst einigermaßen gemessene Casseler Publicum so begeisterten Beifall spenden gesehen zu haben. — Nach dem Concert vereinigten sich die Musiker in den Räumen des Kunsthauses zu geselligem Zusammensein. —

Halle. In einer Soirée der Singakademie am 18. Juni kamen u. A. Sätze aus dem deutschen Requiem von Brahms zur Aufführung. —

Leitmeritz a. d. Elbe. Der hiesige Musikverein entwickelte in diesem Jahre neues Leben. Seit 1. Jan. d. J. hat H. D. L. Röhr die Leitung übernommen und denselben vollständig regeneriert. Die bis jetzt stattgefundenen 4 Productionsabende und ein Wohlthätigkeitsconcert gaben Zeugniß von der regen Thätigkeit des Vereins und seines Dirigenten. An Instrumentalwerken kamen zur Aufführung: Symphonien von Mozart und Haydn, Divertimento und Kränzungconcert von Mozart; von gemischten Chören, der Hauptstärke des Vereins: Ballade von Holländer, „Frühling“ von Vierling, „Rucht der heiligen Familie“ von W. Bruch, der dritte Act des „Freischütz“ und eine reiche Zahl Quartette von Vierling, Grimm, Bülow, Reinecke, Schumann, Franz etc. Auch Männerchören wurde in guter Auswahl Berücksichtigung zu Theil und nicht minder verdienen mehrere lobenswerthe Solovorträge (Gesang, Clavier und Violine) hervorgehoben zu werden. — Die Musikschule des H. D. Röhr zeigte in zwei Productionen, von denen die erste nur klassische Musik brachte, höchst erfreuliche Fortschritte im Clavierspiel und Gesang. Kleinere Clavierstücke von Handrock und Schumann, wie größer von Schubert, Willmers, Chopin und Liszt, Lieder von Rubinstein und Franz und ein Salve regina von Haydn kamen meist in einer der Anstalt sehr zur Ehre gereichenden Weise zu Gehör. —

London. Das Concert von Alexander Willet am 12. Juni hatte auf dem Programm: ein Dsölow'sches Oburtrio, Beethoven's Op. 97, Mendelssohn's Clavierphantasie Op. 28, Gesangsvorträge des Hrn. M. Doria (Lieder von Schubert, Chopin) etc. — In Dr. Overtür's Matinée am 5. Juni kamen zu Gehör: Overtür's Trio 1 für Violine, Violoncell und Harfe, verschiedene Gesänge, Violon-, Violoncell-, Harfen-Soli etc. —

Sondershausen. Das fünfte Lohconcert brachte: Beethoven's Emoll und Mozart's Sturm-symphonie, Ouverture zum „Wasserträger“ von Cherubini und zum „Beherrscher der Geister“ von Weber, außerdem Spohr's zweites Violonconcert (Hr. Reinboth). —

Stuttgart. Der „Liederkranz“ hat unter Leitung seines Dirigenten Prof. W. Speidel bei dem Liederfeste des schwäbischen Sängerbundes in Hall (23. und 24. Juni) mit dem Chöre „Morgensied“ von Jul. Rich den ersten Preis errungen. —

Weimar. Am 17. Juni Concert zum Besten der durch Ueberflimmung Beschädigten in Böhmen: Sonate für Pianosorte und

Flöte Op. 85 in Amoll von F. Kuhlau (Hr. Kammervirt. Winkler und Hr. M. D. Klughardt), Recitativ und Arie aus der Oper Ezio „folle è colui“ von Händel (Hr. Concertf. Hugo), Emollballade für Pianosorte von Chopin (Hr. Martha Kemmert, Pianistin, Schülerin des Hrn. Abbé Dr. Franz v. List), Mignon von Hr. List (Großf. S. Hofopernf. Frau Ludwig-Medal), „Die Eiche im Elsaß“, Gedicht von Max Kalbeck, gespr. von Hrn. Therese Both, Großf. Hess. Hofschaußpielerin, Rhapsodie élégique für Flöte und Pianosorte von A. Terschak (Hr. Kammervirt. Winkler), Lieder am Clavier: a) Intermezzo, b) „Frühlingsnacht“ aus Op. 39 und c) „Ich grolle nicht“ aus Op. 48 VII von Schumann (Hr. Concertf. Hugo), Octavenetude für Pianosorte von Kullack (Pianistin Fräul. Martha Kemmert), Lieder für Mezzo-Sopran: a) „Mit deinen blauen Augen“ von Lassen, b) Widmung von Schumann, c) „Kde domov můj“, Böhmisches Nationallied (Großf. S. Hofopernf. Frau Ludwig-Medal). —

#### Personalnachrichten.

\* \* Bülow wurde in München während und nach der Aufführung des „Liegenden Holländer“ am 21. Juni mit den stürmischen Ovationen reichlich bedacht. —

\* \* Bassist Scaria scheidet aus dem Verbands des Dresdener Hoftheaters und geht nach Italien, um in den Dienst der italienischen Oper zu treten: seine Stelle wird von Hrn. Decarli, bis jetzt Braunschweigischer Hofopernsänger, übernommen. —

\* \* Gounod nimmt in England dauernden Aufenthalt und wird sich demnächst in einem eignen Concert als Sänger dem Urtheil des Publicums unterstellen. Sein Organ soll zwar nicht groß sein, aber durch ungemein fesselnden Vortrag unterstützt werden. —

\* \* Joseph Gungl concertirt mit seiner Capelle im Vergnügungsorte Dranienburg in der Nähe von St. Petersburg. —

\* \* Violoncellist Popper wird demnächst eine größere Kunstreise antreten. —

\* \* Prof. Müller-Hartung in Weimar hat die Leitung der daselbst im September in's Leben tretenden Orchesterschule übernommen. —

\* \* Die geschätzte Pianistin Louise Hanse in Leipzig, hat sich mit Raimund Härtel, Chef der Firma Breitkopf und Härtel verlobt. —

\* \* Violinist Rob. Heckmann wird vom September ab am Stadttheater zu Eßlin als erster Concertmeister und Sologeiger fungiren. —

\* \* Gustav Scharje in Dresden, als geschätzter Gesanglehrer bekannt, Verfasser einer vortrefflichen Gesangschule, erhielt kürzlich unter höchst vortheilhaften Bedingungen einen Ruf an die Musikschule in Boston. —

\* \* Vor Kurzem starben: in Paris der ehemalige Violinprofessor am Conservatorium Guérin, — in Berlin am 16. Juni der Componist und Musikkforscher Gustav Bogbaum. —

C. F. K. Ich sehe mich zu der Erklärung veranlaßt, daß während meiner, durch eine amtliche Stellung sich nöthig machenden zehntägigen Anwesenheit auf der Tonkünstlerversammlung zu Cassel, jener durch viele Zeitungen gelaufene angebliche Brief Victor Hugo's sich ohne mein Wissen und Willen in Nr. 27 d. Bl. verirrt hat. War er von Grund aus als curiose Persiflage gekennzeichnet, so wird er selbst den Zweifelsüchtigen als solche zur Evidenz sich darstellen, nachdem Richard Wagner an den Hsdrath Pusinelli in Dresden folgende Zuschrift gerichtet hat: „Lieber Freund! Bis jetzt, wo nun auch Du Deine zweifelvolle Anfrage deshalb an mich richtest, konnte ich es für mehr als unnöthig halten, im Betreff des Nachwerks eines Wiener oder Münchener Journal-Wiglings, betitelt: „Ein Brief Victor Hugo's an R. W.“, mich näher zu erklären. Bedarf es aber zu Deiner wie zu anderer gleich beängstigter Freunde Verübung dessen, so sei vor allem nur darauf aufmerksam gemacht, daß nie ein gebildeter Franzose, als welcher Victor Hugo am Ende doch wohl angesehen werden dürfte, einem deutschen Autor „bairische Gulden“ vorwerfen und über dessen Verhältniß zu seinem erhabenen Wohlthäter sich unerbittliche Wige erlauben wird. Hat sich ein ähnliches Verhalten gegen mich je in die französische Presse eingeschlichen, so ist es sicher nur aus den Organen der öffentlichen Meinung in Deutschland dort hinübergeführt worden, wie dies aus den Originalen derselben sattsam zu erleben ist. Herzlich bedauere ich, im besondern Falle den hier berührten Zweifel angetroffen haben zu müssen. Der Deinige Bayreuth, 22. Juni 1872. Richard Wagner.“

Verlag von **H. Pohle** in Hamburg.  
Soeben erschienen:

**Carl G. P. Grädener,**

Op. 57.

**Zweites Quintett für Pianoforte und  
Streichquartett.**

Pr. 3 Thlr. 15 Ngr.

**Carl Reinecke,**

Op. 114.

**Missa brevis quatuor vocum (organum  
ad libitum).**

Partitur (Orgelstimme) 1 Thlr. 10 Ngr.  
Chorstimmen 1 Thlr.

**Hermann Grädener,**

**Capriccio für Orchester.**

Partitur 3 Thlr. Stimmen 3 Thlr. 4händiger Clavierauszug  
1 Thlr. 7½ Ngr.

Demnächst erscheint:

**Carl G. P. Grädener, op. 25.**

**Sinfonie (Cmoll) für grosses Orchester.**

Partitur 7 Thlr. Stimmen 11—20 Ngr. 4händiger Clavier-  
auszug 3 Thlr. 15 Ngr.

## Neue Musikalien.

Im Verlage von **Rob. Forberg** in Leipzig erschienen soeben und sind durch alle Buch- und Musikalienhandlungen zu beziehen:

### Novasendung Nr. 4, 1872

**Bach, Dr. O.,** Op. 22. Trio No. 2 (Esdur) f. Pfte, Violine u.  
Violoncello. 4 Thlr. 15 Ngr.

**Behr, François,** Op. 304. Poésies musicales pour Piano.

No. 1. Solitude. 10 Ngr.

No. 2. Désir d'amour. 12½ Ngr.

**Bolck, O.,** Op. 33. Characterbilder. Sechsheichte Clavierstücke  
zur Bildung des Vortrags.

No. 1. Erinnerung an süsse Vergangenheit. 5 Ngr.

No. 2. Scherz und Ernst. 5 Ngr.

No. 3. Carnevalstreiben. 5 Ngr.

No. 4. Frühlingssehnsucht. 5 Ngr.

No. 5. Greif mich. 5 Ngr.

No. 6. Ländlicher Tanz. 5 Ngr.

**Brah-Müller, Gustav,** Op. 33. Zwei Sonatinen f. Pfte.

No. 1. Adur. 17½ Ngr.

No. 2. Gmoll. 15 Ngr.

**Germer, H.,** Op. 17. Auf Meereswegen. Tonstück für Pfte  
15 Ngr.

— Op. 18. Sehnsucht. Tonstück f. Pfte. 12½ Ngr.

**Kindscher, L.,** Op. 12. „Wo sie weilt.“ Gedicht von E. Reiniger. Humoristische Trilogie einer und derselben Person: Dichter, Bräutigam, Ehemann, für eine Bassstimme mit Begleitung des Pfte. 10 Ngr.

**Kontsky, Ant. v.,** Op. 220. Fünf Phantasien über russische  
Lieder f. Pfte.

No. 1. Die Augen, Der Kienspahn. 2 Romanzen von L.  
Jotti. 15 Ngr.

No. 2. Lass mich, von F. Mackazow. Ich erwarte dich,  
von W. Sokolow. 17½ Ngr.

No. 3. Ich kenn' ein Auge, von H. Kotschubey. Lang'  
wart' ich auf dich, von P. Makazow. 15 Ngr.

No. 4. Zwei kleinrussische Lieder. 17½ Ngr.

No. 5. Heil Columbia. Gott erhalte den Czaaren. Amerikanische und russische Nationalhymne. 15 Ngr.

**Kunkel, Gotthold,** Op. 25. Vier Gesänge für Bariton mit  
Begleitung des Pianoforte.

No. 1. Am Rheine. Dichtung v. H. v. K. 5 Ngr.

No. 2. Trinklied. Aus dem Schenkenbuch v. F. Hornseck.  
5 Ngr.

No. 3. Nur kurze Zeit. Nach einer Dichtung des Schweden  
Topelius, von Hans Wachenhusen. 5 Ngr.

No. 4. Dann schnell Kamillenthee. Aus dem Buche der  
Liebe von E. M. Oettinger. 5 Ngr.

**Merkel, O.,** Hurrah, Germania! Ged. v. Freiligrath, für vier  
Männerstimmen. Part. und Stimmen. 7½ Ngr.

**Nessler, V. E.,** Op. 56. Drei Grabgesänge für vierstimmigen  
Männerchor. No. 1. Am Grabe eines Jünglings. Ged. v.  
H. Stein. No. 2. Am Grabe einer Jungfrau. Ged. v. F.

Oser. No. 3. Letzter Gang. Ged. v. H. Pfeil. Partitur u.  
Stimmen. 15 Ngr.

**Staab, J.,** Op. 36. Le Retour au Monde. Mazurka brillante  
pour Piano. 5 Ngr.

— Op. 40. La Paix rétablie. Nocturne pour Piano. 10 Ngr.

— Op. 44. Kladderadatsch. Grosses Potpourri f. Pfte. 15 Ngr.

**Stiehl, H.,** Op. 86. Spaziergänge im Schwarzwald. Vier Stücke  
f. Pfte.

No. 1. Auf der Höhe. 10 Ngr.

No. 2. Im Walde. 10 Ngr.

No. 3. Im Höllenthal. 10 Ngr.

No. 4. Am Titisee. 10 Ngr.

**Vogel, M.,** Op. 9. Zwei Tanz-Rondos im leichten und angenehmen  
Styl und mit besonderer Berücksichtigung für den Gebrauch beim  
Unterricht f. Pfte.

No. 1. Polonaise. 10 Ngr.

No. 2. Polka. 10 Ngr.

— Op. 12. Drei Märsche f. Pfte zu vier Händen.

No. 1. Festmarsch. 10 Ngr.

No. 2. Trauermarsch. 10 Ngr.

No. 3. Triumphmarsch. 7½ Ngr.

**Wieniawski, H.,** Op. 3. Souvenir de Posen. 1re Mazurka caractéristique  
pour Violon avec accompagnement de Piano. 15 Ngr.

— transcrit pour Piano seul par Josef Wieniawski. 12½ Ngr.

**Zopff, H.,** Op. 34. Fünf Männerquartette.

No. 1. Sonntagsfeier, v. Reinick. Part. u. St. 7½ Ngr.

No. 2. Auswandererlied v. Glasbrenner. Part. u. St. 10 Ngr.

No. 3. Der Krieger Heimkehr, v. Ph. H. Wolff. Part. u.  
St. 7½ Ngr.

No. 4. Orientalisches Concertino aus den „Bildern des  
Orients“ v. H. v. Stieglitz. Part. u. St. 10 Ngr.

No. 5. Kuckuckslied aus „Verlorne Liebesmüh“ v. Sheakespeare.  
Part. u. St. 7½ Ngr.

## Zum Verkauf

um die Hälfte des Ankaufspreises eine  
Harfe neuester Construction, nebst allen  
ihren Zubehörenden, von Em. Serquet in  
London.

Adresse zu erfragen bei der Expedition d. Bl.

Ordnung von Sturm und See (H. Demmhardt) in Verlag.

Hierzu eine Beilage von **C. F. Kahnt** in Leipzig.

Leipzig, den 12. Juli 1872.

Von dieser Zeitschrift erscheint jetzt  
1 Nummer von 1 oder 1½ Bogen. Preis  
des Jahrganges (in 1 Bande) 4½ Thlr.

Neue

Insertionsgebühren der Zeitschrift 2 Bgr.  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-  
Handlungen und Kunst-Handlungen an.

# Zeitschrift für Musik.

Verantwortlicher Redacteur und Verleger: C. F. Kahnt in Leipzig.

Augener & Co. in London.

M. Bernard in St. Petersburg.

Seitzner & Wolff in Warschau.

Gebrüder Hug in Zürich, Basel u. St. Gallen.

N<sup>o</sup> 29.

Achtundsechzigster Band.

Th. J. Koothaan & Co. in Amsterdam.

C. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

J. Schrottenbach in Wien.

P. Westermann & Comp. in New-York.

**Inhalt:** Tonkünstlerversammlung zu Cassel. Forts. — Musikalische Logik. Von  
Gugibert Nies. Schluß. — Correspondenz (Wiesbaden. Jöfingen.). —  
Zu W. Volkmann's Fragen. — Kleine Zeitung (Tagesgeschichte. Vermisch-  
tes.). — Anzeigen.

## Tonkünstlerversammlung zu Cassel.

Vom 27. bis 30. Juni.

(Fortsetzung.)

Am zweiten Festabend brachte ein großes Orchesterconcert in drei Theilen I) Volkmann's Overture zu Shakespeare's „Richard III“, Spohr's Violinconcert No. 8 (Gesangscene), Zopff, Gesänge und Lieder für eine Tenorstimme mit Pianofortebegleitung, Svendsen's symphonische Einleitung zu Björnstjerne Björnson's Drama: „Sigurd Slembé.“ II) Erdmannsdörfer, Overture zu „Prinzessin Ilse“; Lehmann Lieder mit Pianoforte; Liszt, Pianofortecconcert in A dur. III) Raff's „Wald-Symphonie.“ — Robert Volkmann, dessen Compositionen wir auf den Festen des allgemeinen deutschen Musikvereins seit 1864 getreulich vertreten finden, hat mit seinem edlen Werke eine gediegene und wirkliche Bereicherung unseres heutigen Concertrepertoires geliefert und sich durch seine unter Herrn Hofcapellmeister Reiff vorzüglich ausgeführte Overture die warme Hochachtung aller anwesenden Musiker auf's Neue erworben. Von allen vorgeführten Orchesterstücken dürfte Volkmann's Overture zu „Richard III“ wohl zunächst die Runde durch unsere Concertsäle antreten. —

Mit schönem, edlem Ton und würdigem Vortrage spielte Hr. Concertmeister Jacobsohn aus Bremen das mit gerechter Pietät für den in Cassel so lange glücklich wirkenden Altmeister auf's Programm gezeigte Spohr'sche Concert, er wurde durch reichen Beifall und Hervorruf ausgezeichnet.

Zopff's schön empfundene Gesänge (a. „Meiner Gattin“

aus Op. 28; b. aus dem Cycclus „Liebeslust und Leid“, Op. 30. Nr. 2 und 5) welche in Folge ihrer schnellen Verbreitung uns nicht mehr ganz unbekannt erschienen, fanden durch den mit sympathischer und ausgiebiger Tenorstimme begabten Hrn. Dr. Schmitt, Mitglied der kgl. Hofbühne in Cassel, eine entzündende Wiedergabe. Hr. Dr. Schmitt bewährte sich überhaupt bei verschiedenen Aufgaben, welche das Fest ihm als Concert- und Kirchensänger stellte, als ein von so liebenswürdig hingebendem Eifer erfüllter, musikalisch-sicherer und durchbildeter Künstler, daß seiner zum heldenhafte hinneigenden Tenorstimme die vollendete Ausbildung und der größte Wirkungskreis nur von Herzen zu wünschen ist. Die Componisten, deren Lieder er vorzutragen übernommen, sind ihm zu großem Danke verpflichtet. Besonders Interesse erregte von vornherein ein Concertmeister Svendsen durch seine gewinnende Persönlichkeit und bestätigte das gute Vorurtheil, welches man allgemein für ihn faßte, durch seine mit großer Bestimmtheit und Anmuth paarende Directionsweise, wie endlich durch seine Composition selbst, die durch ihr eigenthümliches harmonisches Colorit Alle fesselte, wenn auch nicht Jedermann von der musikalischen Einleitung zum „tollen Sigurd“ sich durchweg sympathisch berührt gefühlt haben mag. Dies wollen wir jedoch keineswegs als ein Fehler bezeichnen. Nähere Bekanntschaft mit dieser eigenthümlichen norwegischen Individualität wird auch vermehrte Sympathie mit dessen hervorragenden und angereiften Schöpfungen herbeiführen und diese nähere Bekanntschaft ist in Bezug auf „Sigurd Slembé“ um so eher zu hoffen, als die technische Ausführung dem Orchester keine nennenswerthen Schwierigkeiten darbietet und die klangliche Wirksamkeit gar nicht in Frage steht. Auch Svendsen und seinem Werke fehlte es nicht an äußeren Ehren, da die Stimmung der anwesenden Künstler und Kunstfreunde im Ganzen eine animirte war; dennoch aber war aus der Menge des gespendeten Beifalls ein Mehr oder Minder wohl herauszuhören, und schließlich ist der äußere Beifall durchaus nicht allein entscheidend.

Größerer Werth noch ist zu legen auf den Austausch der Urtheile, wie er nach den Proben und Aufführungen stattfand und da dürfte sich eine bleibende Werthschätzung der Betreffenden, soweit es die beurtheilenden Musiker betrifft, wohl festsetzen lassen haben.

Der musikalischen Ausarbeitung von Erdmannsdorfer's Ouverture sollte schon das ausführende Orchester in den Proben laute Anerkennung und in der That liefert das Werk ein keineswegs zu verachtendes Zeugniß für Hrn. Erdmannsdorfer's große Begabung und edle Richtung. Der romantische Duft, die märchenhafte Färbung sind dem Tonseger glücklich gelungen, der Eindruck des Ganzen würde aber erheblich gesteigert worden sein, wenn die Ouverture um mindestens ein Drittel gekürzt worden und wenn die Instrumentation hier und da ein wenig durchsichtiger, weniger dick ausgefallen wäre. Auch mag die auf dem Programme ausführlich erzählte „Waldsage aus dem Harzgebirge“ manchen Hörer zu sehr veranlaßt haben, sich ängstlich an Einzelheiten zu klammern und sein Verlangen darauf zu stellen, jeden einzelnen Satz musikalisch illustriert zu finden. Von besonders reizender Wirkung ist der Schluß. Sehr gerühmt werden des Componisten Chöre zu „Prinzessin Ilse“, zu denen uns hier nur die instrumentale Einleitung vorgeführt wurde.

Die Ausführung sämtlicher Orchesterwerke beruhte diesmal in Folge zahlreicher Proben, welche die H. Hofcapellmeister Reiß und Erdmannsdorfer schon seit Wochen mit ihren Capellen in Cassel und Sondershausen abgehalten hatten, auf höchst sorgfältiger Vorbereitung und gelang deshalb und vermöge der sicheren Leitung bis in's Detail hinein. Hr. Hofcapellmeister Reiß, Spohr's Nachfolger, genoß schon seit Jahren einen hervorragenden Ruf als Dirigent; das Rühmensewerthe, welches der Direction des hier zum ersten Mal in die Schranken einer größeren Oeffentlichkeit tretenden jungen Capellmeisters Erdmannsdorfer nachgesagt wurde, fand seine volle Bestätigung und von allen Seiten wurde dem offenbar in seinem Elemente sich befindenden jungen Manne eine ausgesprochene Directionsbegabung zuerkannt. Daß er bei der Ausführung aus dem Gedächtniß dirigirte, sei nur als ein Beweis für seine Vertrautheit mit den betreffenden Werken (auch mit Raff's Waldsymphonie) angesehen, wovon er übrigens während den Haupt- und Generalproben genugsam Zeugniß abgelegt hatte. Da sowohl das königl. Orchester in Cassel als die fürstliche Hofcapelle aus Sondershausen mit ihren Bläsern vollständig vertreten waren, war die Besetzung der Blasinstrumentalpartie derart vertheilt, daß Cassel „die heilige Elisabeth“, Volkmann's und Svendsen's Ouverturen sowie Spohr's Concert übernommen hatte, während die Sondershäuser Bläser in Erdmannsdorfer's Composition, Liszt's Pianofortecconcert und Raff's Symphonie beschäftigt waren. Im fünften Concert, um dies vorweg zu nehmen, waren die Casseler Bläser nur in den beiden Concertstücken von Raff und Rubinstein sowie gemeinschaftlich mit den Sondershäusern in Wagner's Huldigungsmarsch beschäftigt.

Otto Lesmann durfte von besonderem Glücke sagen, daß seine Lieder an Frau Dr. Merian eine Interpretin fanden, wie sie besser nicht zu denken ist. Bei einer so ausgeprägten Vortragskunst, bei einer solchen Durchgeistigung des Tones läuft man beinahe Gefahr, das Urtheilsvermögen für die Composition selbst zu verlieren, denn welchem Gesange würde nicht Frau Dr. Merian Bedeutung verleihen können? Doch muß

ausdrücklich bestätigt werden, daß der Componist an dem durchschlagenden Eindruck, den seine Lieder hier erzielten — es waren: „Nun ist der Tag geschieden“, Op. 8 Nr. 3; „Traumbild“ und „Wir träumte von einem Königskind“ — vollberechtigten Antheil hatte, denn die feinsinnigen Lieder, welche f. J. Frau Worgigka aus Berlin auf dem Magdeburger Musikertag vortrug, haben damals ebenfalls die größten Sympathien für den jungen Componisten geweckt. Freilich wußte auch Frau Worgigka sich als Liedersängerin besonders geltend zu machen. Neue Compositionen verlangen aber auch guten Vortrag, sorgfältige Vorführung, um richtig gewürdigt zu werden; sind sie erst genügend bekannt, so ist eine Mißschätzung nicht mehr so leicht zu befürchten. Sie gelangen dann in jenes glückliche Stadium, wo sie „nicht mehr todt zu machen“ sind, wenn auch zu den betreffenden Versuchen, die Lebensfähigkeit auf die Probe zu stellen, dem Tonseger kaum Glück zu wünschen ist.

Eine Abkufung des Eindruckes ließ sich jedoch auch unter diesen günstigen Umständen bemerken; das erste Lied gefiel besser als das zweite, das dritte fand so außerordentlichen Beifall, daß es wiederholt werden mußte. Mit dieser Wiederholung, so dankenswerth sie auch im betreffenden Falle und oft auch in ihren gleich angedeuteten Konsequenzen war, wurde das Zeichen zu einer bedenklichen weiteren Ausdehnung der ohnehin auf drei Stunden und mehr berechneten Concertlänge gegeben, es ging nicht anders: von nun an mußten alle dritten Lieder Da capo gesungen werden. — Eine völlig neue Erscheinung war der Pianist Hr. Anton Urspruch aus Frankfurt a. M., welcher im Vortrag von Liszt's Adur-Pianofortecconcert (unter Leitung des Hrn. Hofcapellm. E. Vassen) eine an und für sich, besonders aber bei seiner Jugendlichkeit bemerkenswerthe Kraft und Ausdauer, wie große Sicherheit darlegte. Nach Seiten des schönen Klanges hin wird Hr. Urspruch auch ohne unsere Anspornung die Vorzüge zu erreichen trachten, welche er in den ersternwähnten Eigenschaften, sowie in seinem erstaunlichen Gedächtniß — er spielte, wie Liszt's Schüler meistens, auswendig — bereits besitzt. Manche Besucher der Weimar'schen Tonkünstlerversammlung 1861 werden unwillkürlich und mit Wehmuth der Scene gedacht haben, wie Liszt dem jugendlichen Heros Taubig, damals ein Knabe von 16, 17 Jahren, nach dem Vortrag eben dieses Concertes lobend die Hand auf's Haupt legte und ihm versprach, noch ein solches Concert für ihn zu schreiben. Möge es Hrn. Urspruch vergönnt sein, sich des Verstorbenen künstlerische Vollkommenheit zu erringen und ihrer länger genießen zu können, als es Jenem vergönnt war.

Auf das Hauptwerk des Abends, auf Raff's Waldsymphonie zog sich alles Interesse zusammen. Wir versagen uns, auf diese Composition näher einzugehen, welche wir für einen der glücklichsten Würfe Raff's halten, für eine der bedeutendsten Symphonien nach Schumann überhaupt erklären. Ungetheilte Anerkennung folgte jedem einzelnen Sage, nach dem zweiten und nach dem letzten Sage wurde Raff stürmisch gerufen. Ihm vor allem gebührte die Ehre des Abends. Die Symphonie war keine vollkommene Novität, Weimar, Sondershausen, Berlin, Stuttgart und andere Orte haben sie gebracht. Die diesmalige Ausführung mit dem starbeseßtem Geigenchor dürfte wohl eine der glänzendsten bisherigen gewesen sein und das Thor für eine ununterbrochene Kette von nachfolgenden Vorführungen weit geöffnet haben. Alle Concertinstitute, welche es unterlassen, ihr Repertoire mit dieser Schöpfung zu bereichern, beeinträchtigen sich selbst und ihr Publicum. Daß

Hr. Hofcapellmeister Erdmannsdörfer das Werk in ausgezeichnete Weise leitete, ist schon oben erwähnt worden, hinzugefügt sei nur noch, daß er auch als Dirigent gerufen wurde, wie auch zu erwähnen nicht vergessen werden darf, daß der Flügel, dessen sich Hr. Urspruch bediente und welcher auch fernhin zur Anwendung kam, als eines der trefflichsten Erzeugnisse aus der Fabrik des königlichen Hoflieferanten Bechstein in Berlin zu bezeichnen ist. E....t.

(Fortsetzung folgt.)

## Musikalische Logik.

Ein Beitrag zur Theorie der Musik.

Von

Hugibert Ries.

(Schluß)

**4. Modulation.** Nun dürfen wir auch die letzte Fessel lösen, nämlich die Schranken der geschlossenen Tonart hinwegheben. Ungehemmt darf sich nun die Gestaltungskraft zeigen.

Sei uns zunächst ein Wort über den Unterschied zwischen dem Gebrauch alterirter Accorde und einer Modulation gestattet. Schlage ich vor dem Gdur oder Gmoll-Accorde in Gdur fis statt f an, so daß Gdur ein Ruherunkt wird, so ist das eine Modulation. Gdur, die Oberdominant erhält tonische Bedeutung und erscheint an thetischer Stelle.

Ebenso erhält durch Intonation von gis Amoll, durch b Gdur, durch fis und dis Gmoll u. tonische Bedeutung, und können alle diese Accorde an Stelle der thetischen Terz erscheinen. Das ist wirkliche Modulation, Heraustreten aus den Schranken der Tonart. Fassen wir den Begriff ganz strict, so ist Modulation: die Veränderung der logischen Bedeutung einer Tonstufe. Sind solche Verwechselungen nur vorübergehend, etwa nur in erweiterter Antithese stattfindend, so nennen wir sie Ausweichungen; dauern sie, schließt eine Periode in der neuen Tonart ab und die nächste beginnt wieder darin, so nennen wir das vorzugsweise Modulation. Das Ohr empfindet bei diesem Vorgange, daß die betreffende Tonstufe tonische Bedeutung erhält, mag auf derselben ein Dur statt eines Moll erscheinen, ja mag dieselbe chromatisch verändert werden oder nicht; so empfindet es den schnellen Uebergang aus Gdur nach Gdur oder Gdur nur intensiv verschieden; bei beiden wird die IV Stufe tonisch.

Alterirte Accorde hingegen sind solche, welche die Bedeutung für die Tonart durchaus beibehalten, nur chromatisch verschieden gefärbt, scheinbar einer ganz fernem Tonart angehören. So findet sich auf der VI. Stufe der Durtonart sehr häufig ein Duraccord, der entstanden ist durch chromatische Erniedrigung des Grundtons und der Quint. Derselbe gehört eigentlich auf dieselbe Stufe in Moll und klingt sehr pikant, z. B. in Gdur der Gduraccord anstatt des Gis-moll.

In gleicher Weise erscheint auf der zweiten Stufe in Moll ein Duraccord durch chromatische Erniedrigung des Grundtons. z. B. in Dismoll Gdur, in Dmoll Gdur. Sowohl jener auf der VI als dieser auf der II wirken wie ihre reinen Formen antithetisch.

Ebenso kann die II. Stufe in Dur mit großer Terz erscheinen und nur alterirter Accord sein, wenn das darauffolgende Gdur synthetisch bleibt.

Alle derartigen chromatisch veränderten Accorde erscheinen mit starker Betonung; meist mit einem Sforzando, das die Antithese so gern charakterisirt.

Modulationen nun können verschiedenartig eingeleitet werden. Meist geschieht es durch die Unterdominante oder einen anderen antithetischen Accord der zu ergreifenden Tonart. Ist derselbe der alten Tonart eigen, so wandelt er seine logische Bedeutung z. B.

C: I-I-III  
C-C-e-H-e.  
e: VI-I-V-I

noch natürlicher wäre die Modulation:

C: I-VI-III-  
C-a-e-H-e.  
e: IV-I-V-I.

Ebenso gut kann aber die Dominante der neuen Tonart sofort ergriffen werden C—Cis—Fis, eine schnelle Modulation, die aber nur vorübergehend sein darf, entweder in einer Sequenz oder als schnell zurückgehende Ausweichung. In dauernd gültiger Modulation ist es am Zweckmäßigsten, der Dominante der zu ergreifenden Tonart tonische Bedeutung zu verschaffen, wodurch dann der Uebergang in die neue Tonart gut vermittelt erscheint. Endlich kann der Quartsextaccord der Tonika der neuen Tonart ergriffen werden, was besonders nach näher liegenden Tonarten bequem ist.

Immer aber muß, wenn nicht eine üble Wirkung erfolgen soll, der betreffende Accord der neuen Tonart an seinem richtigen Plage erscheinen, der thetische an thetischer, antithetische an antithetischer, synthetische an synthetischer Stelle.

Modulatorische Sequenzen sind mit großer Vorsicht zu gebrauchen, weil bei dem beständigen Wechsel der logischen Bedeutung der Tonstufen das Ohr leicht den Faden verliert, doch sind sie von großem Effect in Steigerungen und Uebergangsgruppen, wo auch die rhythmische Logik ein wenig confundirt wird.

**5. Quintenverbot.** Bei frapanten Modulationen nehmen wir auch leicht Quintenparallelen mit in den Kauf, wenn nur die Septime in Gegenbewegung gegen die andern Stimmen auftritt oder wenigstens liegen bleibt, z. B.



Die Septime giebt dem Accorde, mit dem sie auftritt, durch die Dissonanz eine Unterschiedenheit, mit der sich nur die des verminderten und übermäßigen Intervalles sowie die des Leittons vergleichen läßt.

Ueberhaupt aber läßt sich gegen das Quintenverbot kein anderer stichhaltiger Grund finden, als der von Hauptmann angedeutete, daß zwei Accorde nacheinander in Quintlage beide eine Selbstständigkeit beanspruchen, die dem organischen Bildungsproceß eines Musikstückes widerstrebt. Das einfache Verhältnis von 2—3 darf nur als Gegensatz zu den andern complicirtern auftreten; gleichsam wie Wellenschlag müssen sich Quinte und Nichtquinte ablösen. Absolut betrachtet klingen nur Teravenparallelen gut, weil wir da einen wirklichen Gleichklang statuiren müssen. Quartenz, große und kleine Terzen oder Sextenparallelen klingen in abnehmenden Maße immer noch schlecht, (man vergesse nicht, daß ich von Parallelen großer Terzen u. rede) Secunden und Sertimenparal-

lelen sind ohne Unnatur selten möglich, weil jedes dieser Intervalle eine Auflösung fordert, die nur durch Erweiterung oder Zusammengehen erzielt wird.

Zwei Accorde, die keinen Ton gemein haben und beide ohne Septime auftreten, nach einander zu bringen, klingt aber überhaupt immer unvermittelt und leer, besonders wenn sie in gleicher Bewegung auf einander folgen, weil dadurch keineswegs der Eindruck der gemeinschaftlichen Bewegung gemacht wird, sondern der des zusammenhangslosen nebeneinander Heralaufens anstatt des Zueinandergreifens, des sich Ausdehnens oder des sich Concentrirens.

Folglich nicht mehr die Regel: keine Quinten — sondern vielmehr: Gegenbewegung und Dissonanz. Niemand wird mit Ueberzeugung behaupten, daß es schlecht klingt, zu schreiben:



## Correspondenz.

### Wiesbaden.

Unsere musikalische Sommersaison wurde mit einer Kammermusik-soirée des unter Leitung von Wilhelmj stehenden Streichquartetts eröffnet. Das Programm bestand aus drei Quartetten, von Beethoven in Amoll (Op. 132), von Schubert in Emoll, von Mendelssohn in Emoll. Außerdem spielte Wilhelmj eine prächtige Romanze eigener Composition und das von ihm in geistvoller Weise für Violine bearbeitete Desdumotturmo von Chopin, dem er noch auf stürmisches Verlangen die gleichfalls von ihm transcribirt Romanze aus dem Chopin'schen Clavierconcerte hinzufügte. Musikdir. Burth's bereicherte den Abend durch den Vortrag dreier Phantasiestücke aus Op. 12 von Schumann. Die Leistungen des Quartetts waren im höchsten Grade bewundernswürdig, Ensemble und Vortrag vollendet. Wilhelmj insbesondere hat sich als Kammermusikspieler allerersten Ranges erwiesen, zumal als gebiegender Kenner und Interpret der letzten Quartette Beethoven's. Wir kennen keinen Geiger der Jetztzeit, Joachim und Laub eingeschlossen, der mit so eminenten, wuchtigen, auch seelenvollen Ton verbindet, er ist der Sänger auf der Geige. Dabei ist sein Vortrag stets so einfach, so frei von aller Manierlichkeit, so würdig und erhaben, so voller Geist, Poesie und Grazie, wie ich wenigstens dies Alles vereint gleichfalls noch nicht getroffen habe. Uns aber möchte ich noch besonders hervorheben: ich habe in seinem Spiel niemals die geringste Schwankung in der Intonation wahrgenommen. Wagner hatte Recht, als er in Bayreuth den jungen bescheidenen Geiger umarmte, ihn seinen „lieben Nibelungenmusikmeister“ nannte, und als Wilhelmj sich entfernte, zu uns Umstehenden sagte: „Das ist ein eminent-genialer Mensch!“ Auch wir sind froh, daß Wilhelmj für das Nationalwerk von Bayreuth gewonnen ist; er wird schon dafür sorgen, daß im Orchester junge, tüchtige Musiker sitzen werden. —

Die zweite musikalische That, die wir aus unserer Saison zu verzeichnen hätten, ist das erste Concert der Cursaal-Administration, das in jeder Beziehung Vieles zu wünschen übrig ließ und beinahe einem Fiasco gleichkam; die Mitwirkenden wie ihre Leistungen verdienen deshalb kaum der Erwähnung. Hervorragend waren nur Frä. Marie Schröder aus Stuttgart, früher am Théâtre lyrique in Paris und Hr. Franz Diener, vormaliger Tenor des Mainzer Stadttheaters; erstere eine brillante Coloratursängerin, letzterer ein

pompöser junger Tenor, ein Edelstein, dem nur noch der nöthige Schliff abgeht. Ich bin überzeugt, daß Diener bei seinen großen Anlagen, musikalischen Talente (er war früher erster Geiger) und Fleiße einer großen Zukunft entgegengeht, will ja auch Wagner, wie mir aus sicherer Quelle bekannt, den jungen Künstler für sein Bayreuther Festspiel gewinnen. Das Programm des Concerts war zu trivial und fade, um es in einem Bl. wie dem Ihrigen aufzuführen. Selbst Capellm. Jahn hielt es nicht unter seiner Würde, das Concert mit dem abgpielten Mendelssohn'schen Hochzeitsmarche statt mit einer Ouverture zu eröffnen; wie überhaupt die Leistungen des sonst tüchtigen Orchesters an diesem Abend besonders in Betreff discreten Begleitens und Nachgebens nichts weniger als lobenswerth waren. — Im zweiten am 12. Juli stattfindenden Administrationsconcerte sollen Frau Pauli-Markovits von Pest, Hr. Scaria von Dresden, Frä. Ottilie Lichterfeld aus Berlin, Hr. Stenabrug (Waldhorn) von Straßburg und Hr. Kleffe (Violoncellist) von Frankfurt mitwirken. —

In jeder Beziehung von hervorragender musikalischer Bedeutung war dagegen das erste Kirchenconcert des Hrn. Adolf Wald, unseres ausgezeichneten Organisten. Der Concertgeber ist unstreitig ein Meister auf seinem Instrumente, seine technische Vollendung auf den Claviaturen, wie dem Pedale, seine Kenntniß des Registrirens, sein durchgeistigter, origineller Vortrag sind gleichbewundernswürth. Dabei ist sein Programm stets gewählt; diesmal spielte er eine chromatische Phantasie von Tiele, Choral-Präludium über „Wachet auf“ von Bach, Concertvariationen von Hesse und Doppelfuge in Gmoll von Rühmkedt. Die Zierde des Concerts war auch hier Wilhelmj; gewohnt stets neue und selten gespielte Compositionen von ihm zu hören, führte er uns diesmal ein neues Andante von Joachim Raff und ein gleichfalls neues Adagio religioso von Gustav Merkel vor. Der Eindruck seines Spiels war überwältigend; es schienen Klänge aus einer anderen Welt zu sein, die uns hier zu Gehör kamen. Die Gesangssoli waren Hrn. Philipp, unserem vortrefflichen Bariton, der musterhaft Beethoven's In questa tomba und „An die Hoffnung“ vortrug, und Frä. Emma Burgoff aus Hochheim, anvertraut. Letztere besitzt einen hübschen Mezzosopran und singt rein sowie mit Ausdruck in der Tonbildung, in correcter Declamation und richtiger Athemeintheilung hat dieselbe jedoch noch eingehende Studien zu machen. Sie sang Beethoven's bekanntes „Bußlied“, welches Wald süperb begleitete. Meister- und musterwürdig waren die Leistungen des Wilhelmj'schen Quartetts. Thema und Variationen aus Haydn's Kaiserquartett haben wir noch nie so fein nuancirt gehört. Noch besser gefiel mir übrigens Beethoven's „Heiliger Dankgesang“ aus Op. 132, der auf speciellcs Verlangen gespielt wurde. Es war ein erhebender musikalischer Abend und brachte dieses Concert, Dank der Mitwirkung Wilhelmj's, dem Concertgeber bei mäßigem Eintrittspreise über 800 fl. ein, ein pecuniärer Erfolg, dessen sich hier wenige Concerte, am wenigsten aber ein Kirchenconcert, bis jetzt zu rühmen haben. —

Am demselben Abend gab der Harfenvirtuose Aptomas aus London ein Concert, das nicht sehr stark besucht, dem Concertgeber aber vielen Beifall eingetragen haben soll.

### Soßingen.

Löblichem Brauche gemäß ist uns nach zweijähriger Pause wieder ein herrlicher Genuß geworden durch die Aufführung des „Paulus“ von Mendelssohn. Direction, Chöre und Orchester ließen nichts zu wünschen übrig und die Solisten haben ebenfalls das ihrige gethan, das Ganze gelingen zu lassen. Zart und fein begleitete die Orgel die himmlischen Chöre und freudig überraschte der von Knaben vortragene Altstimmen. Cantus firmus: „Wir glauben all' an einen Gott.“



Dank vom Diebentem, Hrn. Eug. Pöhl und dem Eifer der hiesigen Musikgesellschaften. Möge dieser edle Eifer immerdar rege bleiben und nimmer erkalten.

In dem dieser Aufführung vorgegangenen Orgelconcert lieferte der Organist Jucker aus Basel in der Wiedergabe von Werken von Bach, Schumann u. gediegene Proben bedeutender Meisterschaft.

### Zu P. Lohmann's Fragen.

Wer den in Nr. 19 d. Bl. S. 196 und 197 aufgeworfenen Fragen eingehendere Beachtung geschenkt, der mußte ohne Zweifel die Ueberzeugung gewinnen, in der Person des Fragestellers einen Mann vor sich zu haben, dessen Einsichten in das Wesen des musikalischen Drama's von hoher Selbstständigkeit zeugen, ja von einer Selbstständigkeit, wie sie nur als Eigentum eines schöpferisch-reformatorischen Geistes sich kennzeichnet. Und in der That gehört Lohmann als Dramatiker der nicht eben großen Zahl geistvoller Steuerräder an und theilt mit ihr denn auch das Schmerzensloos, nur langsam sich Anerkennung zu verschaffen, nur langsam einer hartnäckigen Opposition gegenüber durchzudringen und dem Willkürlichen beschränkten Stumpfsinn hart ausgelegt zu sein. Vor Jahren schon hat er in einer größeren Abhandlung: „Ueber die dramatische Dichtung mit Musik“, welche zuerst in d. Bl. und später in Buchform bei Matthes erschien, bedeutende dramaturgisch-musikalische Ringe gegeben; wären sie so gelesen und gewürdigt, wie sie es verdienen, so müßten die Urtheile über das Musikdrama selbst unter den Fachmusikern bei weitem klarer und reifer sein, als sie es leider heute bei der Mehrzahl noch sind; man würde auch in dieser bedeutungsvollen Angelegenheit weniger häufig einem behaglichen Dilettantismus zu begegnen genöthigt sein. Die Gründe aufzuzeigen, warum diese Schrift bis jetzt verhältnißmäßig nur geringe Beachtung erfahren und nur sehr beschränkten Eingang in die praktische Kunst noch gewonnen, muß ich mir leider für heute versagen, wohl aber beachtliche ich einige Fundamentalfälle der Lohmann'schen Theorie in Erinnerung zu bringen, um nach ihrer Kenntnißnahme auf einige jener „Fragen“ eingehen zu können.

Zuvörderst gleicht Lohmann, um bildlich zu sprechen, einem Baumeister von ungewöhnlichen Ideen, welcher Gebäude entfallen läßt, zu dessen Würdigung die Kenntniß eines bis heute geläufigen Kunststiles nicht ausreicht — Grund genug, daß ihn die Kunstmeiner nur mit Widerstreben als einen der Ihrigen überhaupt gelten lassen. — Gebäude, die nach einem neuen, aus ihnen selbst zu gewinnenden Maßstab gemessen und geschätzt sein wollen. Welches ist nun dieser Maßstab? Die beste Antwort giebt Lohmann's Auffassung des Drama's, wie er sie S. 9 jener Schrift selbst ausdrückt. Für ihn ist das Drama „eine Welt im Kleinen, ohne die Unregelmäßigkeiten der natürlich entstandenen.“ Aber eine innerhalb ihrer zeitlichen Grenzen, zwischen erstem und letztem Wort, erst werdende, im Zusammenhang der Handlung sich nach künstlerischen Gesetzen entwickelnde Welt; eine Wiederholung im Kleinen jener ersten Schöpfungstage zwar, nur daß dort in stetiger, durch die Natur der Stoffe selbst bedingter Fortschreitung ein Entwicklungsmoment aus dem andern sich ergab, in unaufhaltsamen Emporklimmen zu feiner und verwickelter ausgestatteten Wesen, mit zeitweiligen Gegenströmungen zwar, doch aber ohne dauernde Schädigung und Unterdrückung des bereits Fertigen. Anders im Drama: hier treiben nicht die sich und die Außenwelt entwickelnden Kräfte ungehindert einem fest im Wesen dieser Kräfte begründeten Endziele zu: hier waltet nicht durch alle Erscheinungsformen hindurch das ewig gebietende: „es werde, weil es werden kann;“ hier wird vom Geiste des darüber, außer ihm Stehenden, des Dichters, bis zum letzten Augenblick alles Werden nur dazu aufgerufen, um sofort wieder durch ein Mehrgültiges, Besseres bekämpft zu werden; hier ist alles Leben nur dazu vorhanden, um alsbald wieder zu vergehen, und mit jenem Sturze seine Schuld zu sühnen. Jedem Augenblick vor dem Schlusse hängt ein Mehr oder Minder von Nichtberechtigtsein an, das letzte Wort ist das allein gültige. Es pringt in die Augen, wie groß die Kluft der früheren Dramen- und der neueren Musikdramentheorie, wie bedeutend der Abstand von der alten Oper und den neu zu schaffenden Werken einer nach neuen Voraussetzungen sich betheiligenden Kunst. Die frühere Oper gewährte wohl den Anblick eines blüthenreichen Baumes, jedoch nicht der Stamm, nicht der Haupt-

tern zog unsere Aufmerksamkeit an sich, und seinen Wurzeln, seinen Lebensbedingungen nachzuspüren, nahm sich nur selten Jemand die Mühe; man ließ sich vom Dufte der Einzelblüthe willig berauschen und ließ Stamm Stamm sein; ob dieser innerlich hohl, ob seine Wurzeln lebensfrisch oder walt, was kümmerte das? War ja doch an der Blüthe, gleichviel ob gesund oder krankend, gleichviel ob wirkliche oder nur Scheinblüthe, ein offenklares Geheimniß zu bewundern. Lohmann's „Musikdrama“ hingegen läßt weder Blüthenbäume noch Blüthenräume reifen. Nicht will er uns einlullen unter süßen lyrischen Ergüssen zu seligem Rausche, nicht will er uns führen zum Vorhof einer nur geahnten Welt, die es für ihn überhaupt nicht giebt; wohl aber ruft er laut uns zu, zur Klarheit über sich selbst zu kommen und in der eignen unverborenen Brust den Winken des maßgebenden Richters zu folgen. Wer noch in den Banden eines wundergebärenden Idealismus liegt, wer noch von hohen Schwärmerieen verhindert den Ursachen und Gründen des Wahren auf dem Grunde nachzuspüren nicht den Muth hat, wer noch von Jenseits Lohn und Vergeltung hofft, weil er im Diesseits seine Rechnung nicht oder nur ungenügend gefunden, für den ist L. ein grausamer Zerstörer so mancher nur zu gern gegebener Illusionen. Und wer die Zukunft nicht anders sich vorstellen kann als eine im üppigen Jüngelsteiche jugendlicher Phantasie einhererschreitende Muse, der wird nicht die Kraft besitzen, jenen Dramen die einzig entsprechende Tonprache zu leihen. Denn nur eine männlich wahre, von Ueberschwenglichkeiten wie todtten Formalismus gleich weit entfernte, von ebel-leidenchaftlichem Hauche durchwehte Musik darf sich als würdige Schwester zum Drama L.'s gellen. Man kann seine Dramen, weil er sie aufgebaut auf dem Gesetz psychologischer Nothwendigkeit, wohl eiserne nennen, ihr Fundament ist fest und ausdauernd wie das Metall, ihre Voraussetzungen sind stichhaltig und lebenskräftig. Nur ein Mann von unbeengter, gehäugter Freiheit, nur ein Mann von gediegener vielseitiger Bildung, voll Verständnis für den Pulsschlag der Zeit in seinen lebtesten Zuckungen und Strömungen, darf und kann sich eine Welt bilden, in der es kein anderes Gesetz giebt, als das der psychologischen Nothwendigkeit. Und aus diesem Kerne krystallisiren sich seine „Musikdramen.“ So tragen sie denn auch, welcher Meinung man auch über L.'s Können und die Art seines Vorgehens sonst haben mag, unumgänglich sämtlich den Stempel sittlicher Höheit, so preßt denn auch der Dichter mit aller Gluth innerster Ueberzeugung einem Ideale nach, mit einer Redlichkeit, die einen Lohn nicht in der Gunst des großen Hauses zu finden sich Hoffnung macht. Darauf verzichtet er im Voraus, wie er S. 52 von seinen Werken spricht: „Ob aufgeführt oder nicht aufgeführt, ob darum gebilligt von der Allermehrstrecenjentenweisheit oder nicht: das dramatische Kunstwerk lebt in sich fix und fertig auf dem Papiere, seine Gesetze gründen sich fix und fertig auf die geschriebene oder gedruckte Originalvorlage, dort ist die Poesie mit den Noten in gleicher Deutlichkeit zu genießen von Jedem, der überhaupt Poesie und Musik zu lesen und lesend zu genießen im Stande ist. Die sichtliche und hörbare scenische Darstellung kommt nur zufällig hinzu in einzelnen Fällen, jeder Zuschauer oder Zuhörer nimmt nur ein zufälliges Verhältniß ein zu dem in sich ewig verharrenden dramatischen Kunstwerke. Und so leicht denkbar es ist, daß hundert Meisterwerke den Bewohnern von Nixbüttel und Gortum zeitweils in scenischer Ausföhrung unbekannt bleiben, so leicht denkbar ist es, daß eine Auswahl dieser selben Einwohner Kenntniß nimmt von diesen hundert Meisterwerken, indem sie an der Quelle schöpfen und ohne das trübende Glas unvollkommen sinnlicher Wiedergabe den geistigen Gehalt im Druck oder in der Schrift keuch und wahr in sich aufnehmen.“ Und ein so radicaler Geist auch L. ist, dennoch ist auch er Feind aller ästhetischen wie musikalischen Willkür und Verschrobenheit, Ausgeburt abenteuerlicher Phantasie finden keine Gnade vor ihm, wohl aber gründliche Verdamnung, denn nur das wahrhafte Kunstwerk, das im Gegensatz zum fehlerhaften, welches aufregt und krankhafte Stimmungen hinterläßt, harmonisch stimmt, wird von ihm anerkannt.

L. ist ausschließlich Dramatiker, gefeßt sich zu ihm noch ein Musiker — und die Zukunft wird ihm außer den bis jetzt auf dem neuen Boden alleinstehenden A. Huber noch manches jüngere aufstrebende Talent zuföhren, ein Musiker, „der mir so klarem Erwägen, so scharfsinnigen Urtheilen jene überströmende Fülle der Erfindung verbindet, die auch das Fernstliegende nahe bringt, den Ungläubigen überzeugt, den Widerstrebenden seßelt — dann kann die Entwicklung des Musikdrama's bedeutend gefördert werden. —

(Schluß folgt.)

## Kleine Zeitung.

### Tagesgeschichte. Auführungen.

Baden-Baden. Im vierten klassischen Concert am 4. Juli kamen zu Gehör: Violinsoli (Elinsohn), Flötenvorträge (Amadée de Broye), eine Symphonie von R. Emmerich, Overture zu „der Alte vom Berge“ von Benedict. —

Cassel. Nachdem am Schluß des zweiten Concertes die Stadtbehörde in anerkennenswürdigster Liberalität den Kunstgenossen ein solennes Banquet bereitet hatte, wurde der dritte Festtag mit einer Generalprobe zu Schütz's „sieben Worten“ eröffnet; nach derselben begann das dritte Concert und war Werken der Kammermusik gewidmet. An das sehr freundlich aufgenommene Quartett von Rheinberger schlossen sich sehr werthvolle Viedervorträge der Fräul. Marie Breitenstein und Marie Klauwell und ein Pianofortesolo von Hrn. v. Schlözer aus Petersburg, über dessen Virtuosenbedeutung nur eine Stimme herrschte, Prof. Wilhelm's Violinspiel erregte das anhaltendste Erstaunen. An Stelle des Brahms'schen Quintetts und der für diesen Tag noch in Aussicht genommenen Lieder von Mendelssohn mußte Verhältnisse halber ein Claviervortrag des Hrn. Anton Urspruch, bestehend in der BACH'schen Fuge von Liszt, auschließungsweise eingeschoben werden. — Das in der fast überfüllten Garnisonkirche ausgefüllte Concert brachte gediegene Orgelvorträge von den Hrn. Kunds-nagel und Voigtmann, verschiedene Stücke für Violoncell, Violine und Orgel. Den Leistungen des Weimar'schen Kirchenchors unter Leitung des Prof. Müller-Hartung lauschte die Versammlung mit wahrer Andacht. — Das fünfte und letzte Concert begann mit dem „Geisterschiff“ von Mihailovich, an welches sich Gesangsvorträge des Hrn. Schmitt, Raff's Violinconcert (Wilhelm) und Lassen's „Nibelungenmusik“ angeschlossen. Beendet wurde es mit Wagner's „Huldigungsmarsch“. — Der „Casseur“ und „Weib'sche“ Gesangsverein, unter Leitung des W.D. Hempel, brachte am selbigen Abend Fr. Liszt im „Hotel Schürmer“ ein Ständchen. Der vollständige Abschluß der Versammlung erfolgte in einer Matinée, welche der Verein Montag den 1. Juli den gastlichen Bewohnern der Stadt Cassel veranstaltet hatte. Die noch bis zum Abend sich aufhaltenden Künstler hatten der Einladung der Frau Consul Wedekind und des Hrn. Mentzer Hochsetzer auf deren Villen Folge geleistet und unter künstlerischen Genüssen noch einige schöne Stunden in Privatfreizeit zu verleben Gelegenheit gefunden. —

Halle. Am 28. Juni kamen in einer musikalischen Soirée ausschließlich Compositionen von R. Franz zur Aufführung und zwar Psalm 117 für zwei gemischte Chöre, sechs Lieder für gemischten Chor, zwei Männerchöre, sieben Lieder für eine Singstimme mit Clavierbegleitung. Hr. Gura aus Leipzig gab mit den letzteren meisterhaft Proben künstlerischen Vortrages. —

London. Eine fast unübersehbare Menge von Programmen liegen uns vor, welche einzeln aufzuführen nur wenig interessant sein dürfte. Einestheils ist aus ihnen ein wahres Charivari von Musikgenüssen angezeigt, andertheils prägt sich in ihnen echt großväterlicher Conservatismus aus. Namen wie Spohr, Mendelssohn, Weber, Händel, Mozart, Haydn, Verdi, Rossini und Auber begegnet man auf ihnen am häufigsten; während der neueren, geschweige der neuesten Musikliteratur nur ausnahmsweise und im Vorübergehenden gedacht wird. Ein Virtuosenconcert jagt das andere, für den 19. Juni ist das dritte Sommerconcert des W. Henry Lesch unter Mitwirkung der Trebelli-Pettini und einem Duzend anderer Kunstgrößen angelegt, — für den 24. steht laut einer ellenlangen Anzeige ein Abschiedsconcert der Christine Nilsson bevor, nachdem vorher am 20. Signor Salvatore Saveri seine Violinvirtuosität und am 21. Jules Lafort unter Assisenz der bedeutendsten englischen Kunstnotabilitäten sein Gesangstalent haben leuchten lassen. — Am 3. Juli Aufführung von „Zudas Macabäus“. —

Leipzig. Der Dilettanten-Orchester-Verein brachte am 30. Juni Beethoven's erste Symphonie und dessen Serenade Op. 8, Mendelssohn's Overture zu „Heimkehr aus der Fremde“ zur Aufführung. Clavier- und Gesangsvorträge (Fräul. Helene Friedrich, Fräul. Schleißer) bildeten die Zwischengänge. — Am 6. Juli gab der akademische Gesangsverein „Arion“ ein Concert mit folgendem Programm: Männerquartette von Kremsler, C. F. Richter, Reincke, G. Schmidt, R. Müller, Böllner, römische Leichenfeier für Männerchor und Orchester, Schumann's Waldbild mit Hornbegleitung und Men-

delssohn's Nachschor aus „Antigone“. Aus den Instrumentalvorträgen der Büchner'schen Capelle verdient der Kreuzrittermarsch aus der „heiligen Eulabith“ von Fr. Liszt hervorgehoben zu werden. —

München. Der 23. v. M. war für das zweite Prüfungsconcert der kgl. Musikschule anberaumt. Dasselbe bot ein reiches Programm, aus welchem wir u. A. folgendes hervorheben: Einleitung und Doppelfuge für Orgel, comp. u. vorgetragen von A. Blöchner. Quintett in G-moll für Clavier, 2 Violinen, Viola und Violoncell von Max Meyer, Sonate für Flöte von Händel (Carl Freitag), Variationen für Violine von David (Herrd. Fernbacher), Duo für Clavier und Clarinette von Weber (Fräul. Vict. Hoffmann und Bernh. Wittstatt), Cantilene für Violoncell und Clavier von Aug. Mossmair, Concert in G-moll für zwei Claviere und Streichorchester von Bach (Fräul. A. Steppes und Fräul. C. Mittoche) und Psalm für Chor, Soli und Orgel von Hans Büchmeyer (oberste Chorgesangsklasse). — Bekanntlich findet in den Tagen vom 31. Juli bis 4. August das Jubiläum der Münchner Universität statt. Der kgl. Hoftheaterintendant Baron von Persall hat für die Festwoche ein außerordentliches Programm von Mustervorstellungen in den beiden Hoftheatern zusammengestellt, das, wie es sich in München von selbst versteht, nur klassische Werke enthält. Mittwoch, den 31. Juli finden in den beiden Hoftheatern die officiellen Festvorstellungen statt, zu welchem auf Allerhöchsten Befehl Sr. Maj. des Königs allen Universitätsmitgliedern und Festgästen sammt deren Angehörigen Freisitze verabfolgt werden. Gegeben wird im kgl. Hof- und Nationaltheater ein Festspiel, gedichtet von Paul Heyse und Schneegans. Hierauf Richard Wagner's „Lohengrin“; im kgl. Residenztheater Lessing's „Minna von Barnhelm“. Das fernere Repertoire enthielt folgende Werke: Donnerstag, den 1. August im großen Hause: Schiller's „Wilhelm Tell“ mit den neuen auf Befehl Sr. Maj. des Königs nach der Natur aufgenommenen prachtvollen Decorationen. Freitag, den 2. August im großen Hause Weber's „Freischütz“ (mit der neuen Jubiläumsausstattung). Im kgl. Residenztheater: Lessing's „Nathan der Weise“. Sonnabend, den 3. August im kgl. Residenztheater: „Der zerbrochene Krug“ von Kleist und „Der Vetter von Benedikt“. Sonntag, den 4. August im großen Hause: „Die Räuber“ von Schiller. Dienstag, den 6. August „Fliegende Holländer“ von Wagner. Dirigent Hr. Dr. Hans von Bülow. Donnerstag, den 8. August „Tristan und Isolde“ von Richard Wagner. Dirigent Hr. Dr. Hans von Bülow. —

Prag. Die Liedertafel der deutschen Studenten sang am 15. Juni mehr einen gefälligen, als eigentlich künstlerischen Charakter. Zur Aufführung kamen u. A.: „Der Landknecht“ von Herbst, „Altdeutscher Schlachtgesang“ von Ries u. —

Stuttgart. Der Verein für klassische Kirchenmusik hat zur Feier seines fünfundsingzigjährigen Bestehens die H-moll-Messe von Bach am 1. und 4. zur Aufführung gebracht. Die Soli lagen in den Händen des Fräul. Hartmann, Marschall sowie der Hrn. Zäger und Schüttly. —

Urach. Am 24. Juni Concert der vereinigten hiesigen Gesangs-kräfte unter Leitung des Seminarbibliothekars Zwissler mit nachstehendem Programm: Sonate für Violine und Pianoforte von Beethoven, Arie aus dem „Barber“: „Sag ich mein bekommen Herz“ von Rossini, Morgen- und Abendgesang aus der „Festalm“ für zwei Sopranstimmen und Damentenor von Spontini, Ballade für Bass: „Welsch-zar“ von R. Schumann, zum Schluß Remberg's Lied von der Glocke.

Weimar. Das am 21. Juni stattgehabte „Geistliche Concert“ bestand aus Orgelvorträgen des hervorragenden Virtuosen C. A. Fetscher aus Dresden: Werke von Bach, Fantasie und Fuge von Liszt (E. Thiele) und Gesängen der Frau Minna Wittig-Weissenborn (Gherbini, Wittig). Außerdem waren zwei Kirchenorgelgänge von Liszt (Ave Maria und Ave maris stella) und zwei Chöre aus den „Sieben Worten“ von Schütz zu hören. — Ein Wohltätigkeitsconcert zum Besten der böhmischen Calamitätsen am 17. Juni bot Gesangs-, Flöten-, Clavier- und declamatorische Vorträge. Frau Ludwig-Medall trug u. A. „Mignon“ von Liszt und Concert-sänger Hugo verschiedene Schumann'sche Lieder vor. Der Reinertrag betrug 200 fl. —

Zwickau. Im dritten Symphonieconcert kamen unter Direction von Otto Kochrich zur Aufführung: Beethoven's Overture zu „König Stephan“, ein Weber'sches Clavierconcert (Hr. Friede), Intermezzo für Streichinstrumente von R. Wüster und Overture zur „Jungfrau“ von C. Kreutzer. Den ersten Theil des Concertes nahm eine Novität, bestehend aus einer „Frühlings-symphonie“ von

besten Zeit in Anspruch. Die vorzügliche Ausführung ließ die mannichfachen Schönheiten des anziehenden Werkes in vortheilhaftestem Lichte erscheinen und fand dasselbe beim Publicum die freundlichste und ausporwendigste Aufnahme. — Der Musikverein führte im Laufe der vergangenen Saison die folgenden: Franz Schubert's Odu, Volkmann's Omo, Schumann's Omo, Beethoven's Odu, Julius Grimm's Suite in Canonform für Streichorchester. An Duverturen: Schumann's Genovisa, Weber's Oden, Cherubini's Anakreon, Beethoven's Venore No. 3, Gade's Im Hochland, Mendelssohn's Meeresstille und glückliche Fahrt. Von auswärtigen Künstlerinnen traten auf: Frl. Wetterlin vom Königl. Hoftheater zu Hannover (Arie „oh perfido“ von Beethoven, Cavatine aus „Coryanthe“, Lieder von Schumann), Frl. Marie Breitenstein aus Erfurt (Sburconcert von Beethoven, Stücke von Liszt und Chopin), Fr. W.D. G. Müller aus Chemnitz (Andante und Finale aus dem Violinconcert von Svendsen, Ragito für die Violine von Raff), Fräul. Marie Manwell aus Leipzig (Arien aus „Titus“, „Barbier von Sevilla“, Lieder von Lassen und Raff), Frl. Marie Gunglbach aus Leipzig (Arien aus „Judas Maccabäus“ und „Figaro“, Lieder von Schumann und Franz).

#### Personalmeldungen.

\*—\* Die Königl. Akademie zu Florenz hat den Componisten Joachim Raff zu ihrem correspondirenden Mitgliede ernannt. —

\*—\* Musikdir. G. Rebling in Magdeburg hat seinen Sommeraufenthalt in Lauterberg im Harz genommen. —

\*—\* Der Hofcapellmeister Carl Krebs in Dresden tritt mit dem 1. August, was seine Ehrentzeit im kgl. Hoftheater betrifft, in Ruhestand. Als sein Nachfolger wird ein Hr. Schuch bezeichnet. —

\*—\* Der beliebte Tanzcomponist Anton Wallerstein hat sich für die Sommermonate in Königswinter niedergelassen. —

\*—\* Julius Schubert, Chef der Firma J. Schubert u. Comp. in Leipzig und New-York, ist nach einem zweijährigen Aufenthalte in Amerika in Leipzig angekommen. —

#### Musikalische und literarische Novitäten.

\*—\* Bei Bohle in Hamburg erschienen soeben: Carl G. B. Grädener Op. 57, Zweites Clavierquintett, Carl Reinecke, Op. 141, Missa brevis quatuor vocum und Herrmann Grädener, Op. 4, Capriccio für Orchester. —

#### Bermischtes.

\*—\* In New-York haben die Pianofortearbeiter einen Strike organisiert und wie es den Anschein hat, nicht ohne Erfolg. Wenigstens haben mehrere Firmen den aufgestellten Forderungen, die auf achtstündige Arbeitszeit ohne Lohnverkürzung gehen, nachgegeben. —

\*—\* Von Genf aus läßt „das Centralcomité des großen nationalen Musik- und Gesangsconcurses“ einen Aufruf an alle Vocal- und Instrumentalgesellschaften zur Vetheiligung an einem am 25. August d. J. anberaumten Wettfingen und Wettblasen. Auf diesem Musikfest hofft man einestheils die „Fortschritte“ in der Musik zu begünstigen, (!) andernteils auf neutralem Boden eine Verständigung der durch die Ereignisse auseinandergekommenen Herzen wieder herzustellen (!) —

\*—\* Der soeben erschienene Jahresbericht des Dresdner Tonkünstlervereins während des Zeitraums von April 1871 bis April 1872 giebt sehr erfreuliche Einblicke in die stete Entwicklung dieser Kunstgenossenschaft. Nicht allein das gereicht ihr zur Ehre, daß sie nummerisch von Jahr zu Jahr im Wachsen begriffen ist, sondern noch vielmehr der Umstand, daß sie die anerkannt trefflichsten der dortigen Musiker zu ihren Mitgliedern zählt. Weit entfernt den Bestrebungen der Gegenwart sich zu verschließen, hat der Verein bei Aufstellung seiner zahlreichen Programme den mannichfaltigsten Richtungen in der Musikkultur Beachtung geschenkt und Werke der bedeutendsten älteren wie jüngeren Autoren zur Aufführung gebracht. Brahms, Raff, Volkmann, Rheinberger, Svendsen, Rubinstein, Liszt, Gernsbheim, Gebhardt, Böhmig u. sind Namen, wohlgeordnet, den modernen Standpunkt des Vereins zu bezeugen. Möge er beständig blühen und gedeihen! —

\*—\* Der academische Gesangsverein „Arion“ in Leipzig, welcher bei seinen Festlichkeiten wohl noch selten mit dem Gott Pluvius in Conflict gerathen, hatte auch bei dem am 7. Juli in den herrlichen Anlagen des Schützenhauses veranstalteten Sommerfeste sich der Milde eines der köstlichsten Sommerabende zu erfreuen. Das heitere gesellige Leben, das alle Feste dieses Vereines auszeichnet, machte sich auch diesmal wieder geltend und hatte die Theilnehmer, darunter die hochachtbarsten Persönlichkeiten Leipzigs, in großer Anzahl nach den

Gesträmmengeleitet. Aus dem reichhaltigen Programm des Concerts, welches in Vocal- und Instrumentalvorträgen bestand, heben wir als besonders gelungen hervor: Einleitung und Morsch der Kreuzritter aus der „heiligen Elisabeth“ von Fr. Liszt, ebenso die brillant dargestellte Scene aus den Meistersingern und vor Allem drei Männerquartette: „Weil die lieben Engelken selber Musikanten sein“, Gedicht von Dr. Martin Luther, componirt von dem Ehrenmitglied des Vereins Carl Reinecke, ferner „Gute Nacht“, Gedicht von Geibel, componirt von G. Stecher, und „Frühlingsnaben“ von Kreuzer. Waldbild aus „der Heise Pilgerfahrt“ von Rob. Schumann gab dem ersten Theile den würdigen Abschluß. Im zweiten Theile fesselte vor Allem Kreuzer's „Abschied“ (heiderische Volksweise), „Schäglein über Alles“ von G. Schmidt und vier Männerquartette, unter denen das von Richard Müller componirte „Am Bache blühen die Weiden“ (von Müller von der Werra) stürmisch wiedererlangt wurde. Die musterhafte Reproduktion der Gesänge hat seit Jahren den „Arion“ als eine Zierde der Männergesangsvereine erscheinen lassen, und dieser alte berechnigte Kunstbesitzer hat sich auf's Neue durch die Leistung dieses Abends. Der Beifall war ein reichgependeter allseitiger und wohlverdienter.

#### L. Tagebl.

\*—\* Vom Verein für klassische Kirchenmusik zu Stuttgart liegt uns anlässlich seines fünfundsingzigjährigen Jubiläums ein Rechenschaftsbericht vor, welcher in klarer Uebersichtlichkeit dessen mannichfaltigste Entwicklungsphasen darstellt. Professor Gaisst, einer der Gründer des Vereins, erwirbt sich noch heute um die Pflege der Kirchenmusik als Director des Instituts hohe Verdienste; mit unermüdlichem Eifer und voller Hingabe hat er trotz öfters wiederkehrender körperlicher Leiden dem Vereine sich gewidmet und sich bestrebt, den ächten Kunstsin durch Einnäherung, Aufzucht und Verbreitung religiöser Musik, vorzugsweise älterer Meister, zu beleben. Auf 117 Aufführungen darf der Verein jetzt nach einem Vierteljahrhundert mit Befriedigung zurückblicken, möge sein ferneres Streben, der edlen Kunst eine würdige Stätte zu bereiten, nimmer erlahmen!

\*—\* Auf dem zweiten deutschen Musikertage in Magdeburg wurde unter andern wichtigen neuen Objecten bekanntlich von Hrn. C. F. Rahmt ein Antrag auf Hebung unserer immer bedeutlicheren Orchesterverhältnisse eingebracht, durch bessere Stellung der Stadtmusikdirectoren, Creirung von Orchesterschulen, namentlich zur Ausbildung besserer Bläser u. dgl. Gleich dieser wichtige Antrag noch nicht zur Discussion gelangen konnte, so lenkte doch seine Stellung bereits die allgemeine Aufmerksamkeit auf dieses immer stärker in Verfall gerathende Gebiet und ist u. A. vor Kurzem in Weimar unter der Protection des Großherzogs und der Frau Großherzogin von Sachsen von der Generalintendantin des Hoftheaters und der Hofcapelle eine Mitte September zu eröffnende Orchester-Schule gegründet worden, welche als erste erfreuliche Frucht jenes Antrags anzusehen ist. Diefelbe will tüchtige Orchestermusiker erziehen, welche außer der Fertigkeit auf ihren Instrumenten auch die zu jeder künstlerischen Leistung notwendige allgemeine musikalische Bildung besitzen. Sie nimmt befähigte, einigermaßen vorgebildete junge Leute vom 14. Jahre an (nach der Confirmation) auf und unterrichtet jeden Schüler in wöchentlich 8 bis 10 Stunden: in zwei Orchesterinstrumenten, einem Streich- und einem Blasinstrumente, im Clavier-Spiel, in der Theorie der Musik, im Chorgesang, zur Ausbildung des Gehörs und Geschmacks, im Vortrage und im Zusammenspiel. Der Cursus ist ein vierjähriger, doch kann derselbe von gut vorgebildeten oder besonders befähigten Schülern auch in kürzerer Zeit absolvirt werden. Die Leitung übernimmt Hr. Capellm. Prof. Müller-Hartung, an welchen alle Anfragen und Meldungen zu richten sind, und als Lehrer wirken die ersten Kräfte der Großhrzogl. Hofcapelle, nämlich die Hrn. Concertm. Walbrühl, Hofmus. Freyberg, Kallenberg, Friedrichs, Ahrens, Wintler, Wismann, Saul, Zimmich, Wölfler, C. Kiel, F. Kiel, Große, W.D. Klinghardt, Kallenberg, Nachts und Müller-Hartung. Die Sicherheit im Orchesterspiel wird außerdem durch die Mitwirkung der qualifizirten Schüler in den Aufführungen der Großherzoglichen Hofcapelle gefördert. Hervortretende Talente finden nach beendigem Cursus in einer besondern Classe Gelegenheit zu virtuoser Ausbildung. Außer den Genannten unterrichten in derselben die Hrn. Hofcapellm. Lassen, Concertm. Kömpel und Kammervirtuos Demunk. Das Honorar beträgt jährlich 10 Thaler und ist in halbjährlichen Raten pränumerando zu zahlen. Die Anstalt überwacht das Privatstudium der Schüler, weist auf Verlangen den Schülern billige Pensionate nach und vermittelt nach Beendigung des Cursus passende Stellungen. —

## Musikalische Schriften

zu beziehen durch alle Buch- und Musikalienhandlungen:

**Almanach** des „Allgemeinen Deutschen Musikvereins“, herausgegeben von der literarischen u. geschäftsführenden Section des Vereins. Jahrgang I. II. III. à 1 Thlr.

**Bräutigam, M.**, Der musikalische Theil des protestantischen Gottesdienstes, wie er sein und wie er nicht sein soll. Nach eigenen Erfahrungen und fremden Bemerkungen dargestellt. 15 Ngr.

**Brendel, Dr. Frz.**, Die Organisation des Musikwesens durch den Staat. 10 Ngr.

**Bülow, H. v.**, Ueber Richard Wagner's Faust-Ouverture. Eine erläuternde Mittheilung an die Dirigenten, Spieler und Hörer dieses Werkes. 5 Ngr.

**Burg, Robert**, Das Büchlein von der Geige, oder die Grundmaterialien des Violinspiels. 6 Ngr.

**Eckardt, Ludwig**, Die Zukunft der Tonkunst. Namentlich mit Bezug auf die Symphonie, die Kirchenmusik, das Oratorium und die Oper. 5 Ngr.

**Garaudé, A. v.**, Allgemeine Lehrsätze der Musik zum Selbst-Unterrichte, in Fragen und Antworten mit besonderer Beziehung auf den Gesang, aus dem Franz. von Alisky. 10 Ngr.

**Gleich, Ferdinand**, Handbuch der modernen Instrumentirung für Orchester und Militärcorps, mit besonderer Berücksichtigung der kleineren Orchester, sowie der Arrangements von Bruchstücken grösserer Werke für dieselben und der Tanzmusik. Als Lehrbuch am Conservatorium der Musik zu Prag eingeführt. Zweite vermehrte Auflage. 15 Ngr.

— Die Hauptformen der Musik. In 185 Abhandlungen populär dargestellt. 18 Ngr.

**Kleinert, Jul.**, Der Choral von heute und der von ehemals. Ein Votum in Sachen der Choralreform. Mit einer Noten-Beilage. 5 Ngr.

**Knorr, Jul.**, Führer auf dem Felde der Clavierunterrichts-Literatur. Nebst allgemeinen und besonderen Bemerkungen. Zweite Auflage. 10 Ngr.

**Laurencin, Dr. F. P. Graf**, Die Harmonik der Neuzeit. (Gekrönte Preisschrift.) 12 Ngr.

**Lohmann, Peter**, Ueber R. Schumann's Faustmusik. 6 Ngr.

**Pohl, Rich.**, Die Tonkünstler-Versammlung zu Leipzig am 1. bis 4. Juni 1859. Mittheilungen nach authentischen Quellen. Inhalt: Berichte, Vorträge, Anträge, Protocolle, Programme, Texte und Mitglieder-Verzeichniss. 18 Ngr.

**Rode, Th.**, Zur Geschichte der königl. preussischen Infanterie- und Jägermusik. 5 Ngr.

— Eine neue Regiments-Hornisten-Infanteriemusik. 6 Ngr.

**Schwarz, Dr.**, Die Musik als Gefühlssprache im Verhältniss zur Stimme und Gesangsbildung. 6 Ngr.

**Stade, Dr. F.**, Vom Musikalisch-Schönen. Mit Bezug auf E. Hanslick's gleichnamige Schrift. 7½ Ngr.

**Wagner, R.**, Ein Brief über Fr. Liszt's symphon. Dichtungen. 6 Ngr.

— Ueber das Dirigiren. 15 Ngr.

**Weiss, G. Gottfried**, Ueber die Möglichkeit einer wirklich allgemeinen Stimmbildungslehre und das Wesen derselben. 6 Ngr.

**Weitzmann, C. F.**, Harmoniesystem. Gekrönte Preisschrift. Erklärende Erläuterung und musikalisch-theoretische Begründung der durch die neuesten Kunstschöpfungen bewirkten Umgestaltung und Weiterbildung der Harmonik. 12 Ngr.

**Weitzmann, C. F.**, Die neue Harmonielehre im Streit mit der alten. Mit einer musikalischen Beilage: Albumblätter zur Emancipation der Quinten und Anthologie classischer Quintenparallelen. 6 Ngr.

— Der letzte der Virtuosen. 6 Ngr.

**Wörterbuch**, Musikalisches. Erklärung aller in der Musik vorkommenden Kunstwörter. Taschenformat. 5 Ngr.

**Zopff, Dr. Herm.**, Rathschläge und Erfahrungen für angehende Gesang- und Orchester-Dirigenten. 5 Ngr.

Leipzig, Verlag von C. F. KAHNT.

Neuer Verlag von Breitkopf & Härtel in Leipzig.  
**Kolbe, Oscar**, Kurzgefasste Generalbasslehre.

Eingeführt am Conservatorium der Musik in Berlin. Zweite vermehrte und verbesserte Auflage. gr. 8. geh. 25 Ngr.

**Richter, E. F.**, Praktische Studien zur Theorie der Musik. I. Lehrbuch der Harmonie, zunächst für das Conservatorium der Musik zu Leipzig bearbeitet. Neunte Auflage. gr. 8. geh. 1 Thlr.

## Unsere Lieblinge.

Die beliebtesten Melodien alter und neuer Zeit  
in leichter Bearbeitung

für die Violine (I. Lage) mit Begleitung einer 2. Violine  
herausgegeben von

**Ferdinand David.**

1. Heft, eleg. cart. 1 Thlr.

Obige Transcription des unter gleichem Titel erschienenen beliebten Pianofortewerkes enthält in sorgfältigster Auswahl eine Reihe kleiner melodischer Stücke, welche jungen Violinspielern neben dem technischen Übungsmaterial zu angenehmer Unterhaltung wie zur Bildung des Gefühls für Rhythmus und musikalischen Vortrag zu dienen bestimmt sind. Es sei diese Anthologie daher Lehrern wie Lernenden auf das Beste empfohlen.

Soeben verliess die Presse:

**Orchester-Stimmen**

zu

# Liszt's Clavierconcert

(Esdur). No. 1. Preis 3 Thlr.

Früher erschienen:

a) Partitur (Pianoforte u. Orchester) 3 Thlr.

b) Solopartie mit Begleitung eines zweiten Pianoforte. 2 Thlr.

c) Für Pianoforte zu 4 Händen 2⅓ Thlr.

Wien, im Juni 1872.

Carl Haslinger, vorm. Tobias,  
k. k. Hofmusikalienhandlung.

## Die Legende von der Heiligen Elisabeth. Oratorium

nach Worten von Otto Roquette  
componirt von

**FRANZ LISZT.**

Partitur. Preis 15 Thlr. netto.

Orchesterstimmen. Preis 25 Thlr.

Clavier-Auszug. Preis 4 Thlr. netto.

Dritte, genau revidirte Auflage.

Chorstimmen. Preis 2 Thlr.

Textbuch 2 Ngr.

Leipzig, Verlag von C. F. KAHNT.

Leipzig, den 19. Juli 1872.

Von dieser Zeitschrift erscheint jede Woche  
1 Nummer von 1 oder 1½ Bogen. Preis  
des Abonnementes (in 1 Bande) 4½ Thlr.

Neue

Insertionsgebühren die Zeitzettel 2 Mar.  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-  
Händler und Kunst-Handlungen an.

# Zeitschrift für Musik.

Verantwortlicher Redacteur und Verleger: C. F. Kahnt in Leipzig.

Augener & Co. in London.

M. Bernard in St. Petersburg.

Sebestyén & Wolff in Warschau.

Gebrüder Hug in Zürich, Basel u. St. Gallen.

N<sup>o</sup> 30.

Arthandserhigster Band.

Ch. J. Kootaan & Co. in Amsterdam.

E. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

J. Schrottenbach in Wien.

P. Westermann & Comp. in New-York.

**Inhalt:** Tonkünstlerversammlung zu Cassel. Fortf. — Emil Naumann's Ton-  
kunst in der Culturgeschichte. — Die Aufführung der Neunten Symphonie  
unter Richard Wagner in Bayreuth. Von Heinrich Borge, Fortf. — Corre-  
spondenz (Leipzig, Eisenach, Stuttgart, Innsbruck, Wiesbaden). — Zu P.  
Lohmann's Fragen. — Kleine Zeitung (Tagesgeschichte, Vermischtes). —  
Kritischer Anzeiger. — Anzeigen. —

## Tonkünstlerversammlung zu Cassel.

Vom 27. bis 30. Juni.

(Fortsetzung.)

Der dritte Festtag brachte zwei Concerte, von welchen das erste von 11 bis 1 Uhr im Theater abgehalten wurde und ausschließlich der Kammermusik sich widmete. An der Spitze des Programms stand ein Quartett von Rheinberger für Clavier, Violine, Bratsche, Violoncello (Op. 38). Alle die aus früheren Werken her bekannten schätzenswerthen Eigenschaften des Componisten treten auch hier erfreulich zu Tage, und dieses Quartett gilt uns und Vielen als eine der schönsten Blüthen der Rheinberger'schen Muse. Mehr als mancher nicht minder Befähigte weiß Rh. klar und sicher zu gestalten und seine Meisterschaft, aus selbst nur anspruchslosen Reimen, aus mitunter nur mäßigen gedanklichem Rohstoff ein achtungswürdiges, anziehendes Gebilde hervorzuzubauen, bezeugt sich in dieser Novität eclatant. Rh. überrascht nicht durch geniale Gedankenblitze, sondern wie überall so auch hier fesselt die Sprache eines gebildeten von künstlerischem Nachhalten geleiteten, jeglichen Extravaganzen entschiedenen aus dem Wege gehenden Geistes. So macht dies Quartett den Eindruck ferniger Gesundheit, welche ihm in der Kammermusikliteratur ein nicht bloß ephemeres Dasein verbürgt. Um die Ausführung erwarben sich die H. v. Schläger aus Petersburg (Clavier), Concertm. Wipplinger aus Cassel (Violine), Clesse (Bratsche), L. Grümacher (Violoncello)

hohe Verdienste. Jeden der einzelnen Künstler mit Lobsprüchen überhäufen, bedarf es nicht; ist ja vielmehr das das höchste Lob, wenn man nicht dem Quartettisten, sondern dem Quartett als einen Gesamtbegriff sich wie es hier der Fall, zu lebhaftestem Danke verpflichtet fühlt. An diese prächtige Leistung schlossen sich drei Lieder von Wilh. Tappert („Ich glaube in alten Tagen“, „O süße Stunde“, „Wiegenlied.“) Ob diese Compositionen dem Bilde entsprechen, das man sich von dem talentvollen, wissprühenden Musikchriftsteller so gerne entwirft, wagen wir nicht zu behaupten. Mir schienen sie nicht sowohl Ausflüsse eines blendenden, von modernen Anschauungen geläuterten Geistes, einer großartig angelegten Phantasiebegabung, als vielmehr wie Nachklänge einer hinter uns liegenden Kunstperiode, einer Zeit, in welcher man schlicht und recht gab, was man eben auf dem Herzen hatte, in welcher das Gefühl in höchster Instanz Recht behielt und sich wenig vom Selbsturtheil controliren ließ, in welcher man schon das Beste geleistet zu haben vermeinte, sobald man nur wenig Hervorragendes geschaffen. Vermissen wir in diesen Liedern vor Allem den modernen Pulsschlag, so gestehen wir ihnen doch gern elegische Zartheit, feine sinnige Züge zu, und Fr. Breidenstein aus Erfurt vermittelte sie den beifallsfreudigen Zuhörern in künstlerisch gewinnender Weise. Den daran sich schließenden Liedern von Oscar Volk und August Horn, beides lebenswürdige, anspruchslose Compositionen, verschaffte Fr. Kaumwell aus Leipzig mit ihrer Stimme Silberklang die freundlichste Aufnahme.

Nun ging der Pianist H. v. Schläger wiederum in's Treffen; er errang mit der Wiedergabe des Chopin'schen „Moll-Scherzo“, und der Liszt'schen „Campanella“ einen der glänzendsten und unbestrittenen Siege dieses Tages. In seiner Spielweise paaren sich Kraft mit Anmuth, geistvolle Auffassung mit sinnigster Detailarbeit, mit einem Worte H. v. Schl. ist ein Künstler durch und durch.

Das Auftreten Wilhelm's begrüßte die Versammlung

mit wahrhafter Begeisterung. Der Herrsch. hat sich für an seinen Bestrebungen jetzt einen Virtuosen Theil nehmen zu sehen, der früher mit vielleicht unbewusster Zurückhaltung auf das neue Institut geblickt und jetzt von dessen segensreichem Wirken überzeugt, zur Verherrlichung des Kunstfestes so Unvergleichliches beigetragen. Ueber Wilhelm's Spiel (Romance eigener Composition, und „Notturmo“ von Chopin) herrschte nur eine Stimme der Bewunderung. Vermöge seiner enormen Technik, seiner Reife der Auffassung darf er den jungen Violinisten Deutschlands als leuchtendes Vorbild erscheinen.

Das F moll-Quintett von Joh. Brahms konnte eines unvorhergesehenen Zwischenfalles wegen in diesem Concert nicht zur Darstellung gelangen. In anerkannterwerther Schlagsfertigkeit füllte Hr. Anton Urspruch die entstandene Lücke durch den Vortrag der Fuge B-A-G-H von Liszt aus. —

Die vierte der großartigen Aufführungen dieser Versammlung war ein Kirchenconcert in der Hof- und Garnisonkirche am 29. Abends 7 Uhr. Leider stellten die Räumlichkeiten dieser Kirche, die keineswegs günstig sich abrundende Akustik derselben und die Verfassung ihrer reparaturbedürftigen Orgel dem vollen Gelingen der so ausgezeichnet vorbereiteten Leistungen manches recht schwer überwindbare Hinderniß entgegen, welches denn auch wirklich schädlich lähmend auf einige derselben zurückwirkte, wenigstens auf die höheren Lagen der vom Orgelchor aus singenden Knaben- und Frauenstimmen schienen die Akustik erschwerend einzuwirken. Diese Umstände durften wir keinesfalls unterlassen, gebührend in Betracht zu ziehen, um allen Leistungen einigermaßen gerecht zu werden. Eröffnet ward das Concert durch Hrn. Hoforganist Carl Rundnagel mit einer Passacaglia in Bdur von Frescobaldi, welcher zwei Stücke für Violoncell von Poulencq (Adagio) und Friedemann Bach (Siciliana) folgten. Trogdem der derzeitige Zustand der Orgel wie gesagt nur sehr partielle und vorsichtige Verwendung einzelner Register, resp. nur entschiedene und unvermittelte Contraste gestattete, war doch aus deren ausgezeichneter Behandlung durch Hrn. Rundnagel, welchem zugleich fast sämtliche Accompanements oblagen, sehr wohl zu erkennen, welche bewiegte Kraft Cassel an diesem nur zu anspruchslosen und seiner Kunst mit rühmenswerthester Hingebung sich widmenden Künstler besitz, und versehen wir hierbei nicht, überhaupt die allgemeinere Beachtung auf seine trefflichen, streng dem Style jedes Werkes sich anschließende Leistungen zu lenken. Desgleichen lernten wir in Hrn. Kammermus. Richard Forleberg daselbst einen in seinen Aufgaben mit abgerundeter Technik und sinnigem Verständniß gerecht werdenden Violoncell-Solisten kennen. — An sie schloß sich ein kleines, manches recht Charakterische bietendes Passionsoratorium von Heinrich Schütz unter dem Titel „Die sieben Worte unseres lieben Erlösers und Seligmachers Jesu Christi ic.“ für 5 Solostimmen, 8stimmigen Chor, Streichorchester und Orgel. Sämmtlichen ausgezeichneten Solisten, nämlich Hrn. Breidenstein (an Stelle von Hrn. Klawell), Frau Dr. Merian, Frau Hempel-Christinus, die Hrn. Opers. Schmitt, Julius Krause und v. Wilde sowie dem Weimar'schen Kirchenchor unter Direction des Hrn. Prof. Müller-Hartung, hatten wir theils schon früher Gelegenheit, eingehend gerecht zu werden, theils kommen wir noch auf dieselben eingehender zurück.

Den zweiten Theil eröffnete mit einer Concertphantasie

über „Ach wie flüchtig“ Hr. Organist Wiegmann aus Sangerhausen, unsern Lesern längst wohlbekannt durch seine von emsigem Forschen und Nachdenken in ächt fortschrittlich frischem Geiste zeugenden schriftlichen Anregungen. Während wir in Bezug auf die Einheit des Styls und Geschmacks sowie auf die für jetzt durchaus effektische Wahl der Mittel ausgedehnter Entwicklung, Sorgfalt und Concentrirung entgegensehen, verdient das in jener Composition hervortretende Streben nach reicher Durcharbeitung und Benützung der Tonfarben dieses sehr tüchtigen jungen Orgelvirtuosen ganz unstreitig unsere wärmste Aufmunterung. — Zwei Sätze aus einem großen doppelchörigen Miserere von Franz Wüllner (Gesungen vom Weimar'schen Kirchenchor) documentirten ein höchst achtungsgebietendes Ringen dieses um den Aufschwung der Kirchenmusik in München in so hohem Grade verdienten Tonkünstlers nach Selbstständigkeit, Befreiung von Epigonenhaftem und nach bedeutenderem Aufschwunge, welches nach weiterer Abklärung Treffliches hoffen läßt. Die öfters nicht unbedenkliche Höhe der Soprane enthielt für Knabenchöre schwer zu überwindende Klippen; der erste Satz Ecce enim ist in auffallend klagendem Miserere-Character gehalten, der zweite Tibi soli peccavi machte durch seine sinnigen Züge bei weniger gewagten Anforderungen an die Sänger von beiden Sätzen unstreitig den günstigsten Eindruck. — Hierauf hatten wir Gelegenheit, in dem Glänzenden Benedictus aus Liszt's ungarischer Krönungsmesse für Violine und Orgel in Hrn. Concertm. Fleischhauer aus Meiningen einen hervorragenden Interpreten von Werken dieses Styles kennen zu lernen, welcher im Verein mit Hrn. Rundnagel seine anforderungsvolle Aufgabe mit liebevoller Hingebung, Wärme und Schwung durchführte. — Den Beschluß dieser Abtheilung machte eine Composition des 42. Psalms für Chor, Solo und Orgel von Carl Müller-Hartung, als deren Hauptvorzug anspruchslos melodische Anlage, sowie klare, saubere und fließende Durchführung zu bezeichnen sind, welcher zu Liebe sich der Componist in der Declamation manche Freiheiten erlaubt hat. Zuweilen tritt zugleich ein guter Kern besonders in Betreff wärmerer Empfindung hervor und der Schlußsatz ist keineswegs ohne fesselnderen, wärmenden Aufschwung.

Den dritten Theil des Concertes eröffnete Bach's Cantate „Ach wie flüchtig“ für Soli (Hrn. Klawell, Frau Hempel-Christinus und Hr. v. Wilde). Chor und Orchester in der Einrichtung von Robert Franz. Letzterer sagt über dieselbe in Nr. 5 des 47. Jahrgangs uns. Bl. u. A. Folgendes: Die Cantate: „Ach wie flüchtig, ach wie nichtig“ trägt etwas Greisenhaftes im Antlitz, das unveröhnt mit kaltem, erloschenem Auge von Vergänglichkeit und Verfall alles Irdischen predigt. Durch sein reflectirendes Gepräge fordert der Stoff vielfach zu einer symbolischen Behandlung auf. — Bach weiß diese Seite bewunderungswürdig auszubeuten und liefert ein psychologisches Gemälde von ergreifender Wahrheit und Kraft.“ Im ersten Chor wird die Melodie des zu Grunde liegenden Chorals vom Sopran ausgeführt, den die weichen Töne eines Horns unterstützen. „Die übrigen Singstimmen stellen recitierend bange Betrachtungen über die Vergänglichkeit alles Irdischen an. Wunderbar contrastirt der elegische Ton der Choralmelodie gegen die leise drohenden Schritte der sie begleitenden Stimmen — wie hüßlos ergeben sich letztere in den unerbittlichen Gang des Schicksals, haben weder den Muth des Glaubens, noch den Trost des sich Auflehns. In jeder



neuen Choralzeile und zwar gegen das Ende derselben vereinigen sich die begleitenden Stimmen zu einem charakteristischen und unheimlichen Unisono, worauf sie schnell abbrechend vom Schauplatz verschwinden. Im Hintergrund, ganz unabhängig vom Gesange, fluthet das Orchester in dunkler Ferne leise und theilnahmslos auf und ab, den wogenden Strom der Zeiten in so drastischer Anschaulichkeit schildernd, daß ein Zweifel über die Bedeutung dieses Theils der Composition gar nicht aufkommen kann: das Orchester zeichnet die Situation, der Gesang stellt grübelnde Betrachtungen über dieselbe an." Bei der Urie: „An irdische Schätze u. s. w.“ hat sich unser Meister „die starken Gegensätze, die im Text liegen, nicht entgehen lassen: resignirende Betrachtung einerseits, leidenschaftliche Verurtheilung anderseits, formen sich zu einem Ganzen an innerer und äußerer Vollendung wie aus einem Guß. Die scheinbare Ruhe, mit der die Singstimme beginnt, wird schnell durch hart dreinschlagende Worte, die wie ein Hammer niederfallen, heftig unterbrochen, und steigert sich zu zürnender Erregtheit. Die Instrumentalbegleitung, drei Oboen und Fundamentaltubaß, ist stets zur Hand, die malerischen Züge des Textes wiederzugeben: die „verzehrenden Gluthen“, die „wallenden Gluthen“, das zu Scherben und Trümmern „Zerschmettern“ — alles kommt zu seinem Recht in bildreicher Darstellung. Es versteht sich von selbst, daß Bach über der Ausarbeitung des Einzelnen nie die Grundstimmung aus dem Auge verliert, sondern durch das lebensvolle Detail den Verlauf nur schmückt und hebt." In diesem Werke erhielten der „Casseler Gesangsverein" und der „Weydt'sche Verein unter Leitung des kgl. Musikd. Hrn. Hempel Gelegenheit, ihre Tüchtigkeit und Wohlgeschultheit in sehr vortheilhaftem Lichte zu zeigen, wie wir überhaupt bei dieser Gelegenheit nicht unterlassen wollen, neben Hrn. Capellm. Reiß namentlich den Hrn. Hempel und Rundnagel für ihre gewiegte Umsicht und unermüdliche Hingebung unseren aufrichtigsten Dank auszusprechen. — Der Cantate folgte eine Hymne für Alt- und Orgel von Joseph Rheinberger, eine bei klarer, durchreifter Anlage sangbar melodische Composition von anspruchsloser Haltung, ganz anregender Belebtheit und sinniger Empfindung. Frau Hempel-Christinus, deren schönes, ächt sonores Altorgan schon in der Bach'schen Cantate sehr vortheilhaft hervorgetreten war, zeigte sich in dem Vortrage dieses Stückes als treffliche, ausdrucksvolle Interpretin, bei der man nicht zu bedauern umhin kann, daß eine so schätzenswerthe Künstlerin sich sobald von ihrer früheren dramatischen Wirksamkeit zurückgezogen hat. — Den ungemeinen fesselnden Abschluß dieses Concertes bildeten zwei vom Weimar'schen Kirchenchor sehr schön gesungene Arien, jene in ihrer frommen Innigkeit und Einfalt so bestrickend wirkenden A capella-Chöre von Franz Liszt (Ave Maria und Ave maris stella) auf welche wir sehr bald in einem besondern größeren Aufsatze zurückzukommen beabsichtigen. Es bedarf kaum der Erwähnung, daß dieselben, trotzdem der große Reichthum der ihnen vorhergegangenen Spenden die Spannung der Zuhörer in starkem Maße absorbiert hatte, dennoch nicht unterließen, alle Anwesenden auf das Angenehmste zu erfrischen und in wahrhaft erhobener und harmonischer Stimmung zu entlassen. —

(Schluß folgt.)

## Emil Naumann's Tonkunst in der Culturgeschichte.

Die culturhistorische Stellung der Tonkunst in der Weltgeschichte, ihre Bedeutung und Wirksamkeit im Bildungsproceß der gesamten Menschheit nachzuweisen, ist ein solch höchst wichtiges und vielumfassendes Thema, das nur in einem mehrbändigen Werke erschöpfend behandelt werden kann. Dies ist um so erforderlicher, da bisher noch kein Culturhistoriker dasselbe zur Aufgabe gewählt und alle culturgeschichtlichen Werke die Tonkunst nur flüchtig nebenbei berühren, weil deren Verfasser nicht die erforderlichen musikalisch-wissenschaftlichen Kenntnisse besaßen. Von dem auf zwei Bände berechnenden Werke Naumann's habe ich die erste Hälfte des ersten Bandes in No. 45 des Jahrganges 1869 d. Bl. besprochen; gegenwärtig mögen einige Bemerkungen über die zweite Hälfte dieses Bandes folgen.

Nachdem N. im ersten Buche die Geistesverwandtschaft sämmtlicher Künste dargelegt und gezeigt, daß die Gesetze der Schönheit, der Symmetrie u. s. w. sowohl in der Sculptur, Architectur, Malerei als auch in der Musik und Poesie identisch sind, sucht er im zweiten Buche die Entstehung der Künste aus einem und demselben menschlichen Triebe zu erklären, nämlich aus der Lust am Schönen und an der Darstellung des Schönen. Er sagt: „Die Kunst entwickelt sich somit weder an der Religion noch aus der Freude an der Nachahmung, noch auch durch den sogenannten Spieltrieb, den wir ebenfalls bei den Thieren sehr ausgebildet vorfinden, sondern aus der Freude am Schönen an sich, liege dieses Schöne nun in a priori unserer Anschauung und Empfindung eingeborenen Gesetzen oder stehe es uns in der Natur als ein zu erklärendes, daher keineswegs nur nachzuahmendes Vorbild vor Augen.“

Mit dieser Definition und der darauffolgenden Beweisführung kann ich mich nicht einverstanden erklären. Wohl ist es wahr, daß in allen Künsten als Manifestationen des menschlichen Geistes die Schönheitsgesetze identisch sind, daraus folgt aber nicht, daß sie sämmtlich aus einem und demselben Triebe, „aus der Freude am Schönen" entstanden seien. Die Entstehung der Tonkunst läßt sich am allerwenigsten aus diesem Triebe erklären. Das Schöne ist ein sehr relativer Begriff und das Wohlgefallen am Schönen so verschiedenartig wie die Bildungsgrade der Nationen und Individuen.

Die Bildwerke der alten Ägypter, Assyrier, Mexikaner erregen unser Lächeln, und die Musik der wilden Afrikaner, wenn man ihr Geräusch und Geschrei so nennen darf, ist uns unaussprechlich, während sie diese rohen Gemüther zum rasenden Tanz und zur wilden bacchantischen Freude anreizt. Nun könnte man in Naumann's Sinne antworten: daß auch diese rohen Klangäußerungen, welche jene barbarischen Völker zur Freude bewegen, ebenfalls aus der Freude am Schönen hervorgehen, weil sie eben diese Tonmanifestationen schön finden. Eine solche Schlussfolgerung läßt sich aber aus dieser Prämisse nicht ziehen und ich wundere mich, daß der gelehrte Verfasser auf diese Idee kommen konnte und sich nicht der schon längst ausgesprochenen Ansicht über die Entstehung der Tonkunst angeschlossen und dieselbe philosophisch begründet hat.

Die Musik ist die Sprache des Herzens, des Gefühlslebens, d. h. jene Manifestation des Geistes, die wir als Gemüth, Gefühl, im Complex als Seelenleben bezeichnen.

Das ist eine längst ausgemachte Sache, über die gar nicht mehr gestritten werden kann. Alles was Herz und Geist tief

und mächtig bewegt, Liebe, Lust und Schmerz, Sehnsucht und thränenreiches Erdenleid, zarte Schamhaftigkeit, süßes Hoffen — alles wird lautbar in Tönen, manifestiert sich durch Tongebilde. Und wo die Wortsprache nicht ausreicht, das Unausprechliche zu sagen, da redet das Herz in Tönen und diese wonnervollen Tongebilde gewähren so seliges Entzücken, daß wir in idealere Regionen versetzt werden und allen Erdenjammer momentan vergessen. Sind wir am innigsten von Lust und Freude beseelt, so müssen wir ausjubeln, was unsere Brust erfüllt und unser Herz so mächtig bewegt, wir müssen singen, spielen, weil uns unser Inneres dazu drängt. Was bewegt das Kind, sein Lalala zu singen, noch ehe es sprechen kann? Was treibt Knaben und Burschen auf der Straße an, ihre heitern Lieder zu jodeln? Und was bewegt den Gebildeten, einsam am Clavier die Freuden oder Leiden seines Herzens auszufingern?!

Die Lust am Schönen nicht, daran denkt Keiner. Oftmals fallen dergleichen Herzensmanifestationen nicht einmal schön aus und dennoch gewähren sie beseligenden Genuß. Wie glücklich ist der im Regen über die Straße laufende schmutzige Bäcker- oder Schusterjunge beim Schreien oder Pfeifen seines Liebes! Ob es schön oder daß es schön sei, daran denkt er nicht. Noch weniger kann man das Ideal der Schönheit, wie es R. definiert, als Erzeugerin der Tonkunst betrachten. Dieses Ideal ist erst eine spätere Frucht der höhern Geisteskultur, Kinder und auf dem Kindheitsstandpunkte stehende Völker haben davon noch keine Ahnung, dennoch singen und musizieren sie nach Herzenslust und die uncultivirtesten Völker haben ihre Musik auch ohne das Ideal der Schönheit.

Die Entstehung der Tonkunst können und dürfen wir demzufolge keinem andern Geistesfactor zu schreiben, als dem psychischen Triebe: das tief und mächtig bewegte Seelenleben in Tönen auszufingern. Alle täglichen Beobachtungen an uns selbst, bei Kindern, kindlichen Menschen, wie bei den höchst Gebildeten lehren uns, daß jedes erregte Seelenleben, ob Freude, Lust oder Schmerz, ganz unwillkürlich zu Tonmanifestationen drängt, alle Gefühlssituationen werden in Tönen lautbar, ja sie offenbaren sich zuerst vorzugsweise nur durch Tongebilde. Ob dieselben schön sind, kümmert das bewegte Herz nicht.

Kann man nun der „Freude am Schönen“ und dem „Schönheitsideal“ auch nicht die Entstehung der Tonkunst zuschreiben, so müssen wir sie aber als einen wesentlichen Bildungsfactor betrachten, wodurch die anfangs rohen Tonmanifestationen im Verlauf der Zeit veredelt und zur wirklichen Kunst gebildet wurden. Die „Freude am Schönen“ und ein geläutertes Schönheitsgefühl gestalten die rohen Naturtöne zu rhythmisirten Melodien und harmonisch wohlklingenden Accorden, der ästhetische Geschmack scheidet das Unästhetische aus und dictirt „Gesetze über Harmonie- und Melodienbildung“. So entsteht die Theorie der Kunst. Wir wissen aber, daß die ganze lange menschliche Entwicklungsperiode der Geisteskultur vieler Jahrtausende erforderlich war, ehe die „Freude am Schönen“ und ein höheres Schönheitsideal unser gegenwärtiges nur einige Jahrhunderte altes Tonssystem erzeugten, das zwar nicht als absolut vollkommen, aber doch als das vollkommenste gegen alle früheren betrachtet werden kann. Gesungen und muscirt haben aber die Völker, noch ehe an ein Tonssystem zu denken war, ja sogar noch vor der Entwicklung und Ausbildung ihrer Sprache.

Die Frage, was ist das Schöne? beantwortet R. nach einer längern Untersuchung folgendermaßen: „Das Schöne ist die Versöhnung und Verschmelzung der, das gesammte Geistes- und Naturleben durchdringenden Gegensätze im Reiche der Anschauung und Empfindung, d. i. in der Kunst.“ —

Als erschöpfend kann man diese Erklärung nicht betrachten, denn nicht alle ausgeföhnten und verschmolzenen Gegensätze sind schön. Wohl aber sind die hierauf bezüglichen Untersuchungen von wissenschaftlichem Interesse. Eine weitere Ergänzung der Definition erhalten wir noch durch folgende Worte: „So bleibt im Schönen kein stofflicher Rest mehr übrig, der nur als solcher zu wirken fortfährt, da das Schöne das Stoffliche bis in seine letzten Partikeln hinein verklärt. In der Natur geschieht dies am lebendigen Organismus; im Kunstwerk mittelst der Durchgeistigung der Form. Beiderseits haben wir es mit dem Triumphe der in den Dingen lebenden Idee über ihre stoffliche Grundlage zu thun. —

Meines Erachtens würde folgende Definition am treffendsten und weitumfassendsten sein: Das Schöne ist die vollkommene Verwirklichung der Idee, also die vollkommene Erscheinung derselben in ihrer adäquaten Form, so daß das Stoffliche vollkommen von der Idee durchgeistigt und beseelt ist. — Eine nähere Begründung aufzustellen, ist jetzt hier nicht meine Aufgabe, da ich noch einige Bemerkungen über den weiteren Inhalt des Raumann'schen Buches geben will.

In den folgenden Capiteln bespricht R. die menschliche Doppelnatur und die aus ihr hervorgehenden Geisestypen, nämlich die verschiedenen Charaktere und ihre hierdurch bedingte Thätigkeit in der Kunst. Dabei eifert er gegen die einseitige Classificirung der Menschen in Idealisten und Realisten und sagt: „Das Fünfkchen Wahrheit, das in der banalen Einteilung der Menschen in Realisten und Idealisten verborgen ist; findet sich nun aber darin, daß in der ungeheuren Majorität der Fälle die eine der beiden Anlagen über die andere ein gewisses Uebergewicht behauptet, indem nämlich die dominirende Anlage die ihr untergeordnete mit ihrem Wesen gewissermaßen schattirt und färbt oder tränkt und durchdringt, d. h. gleichsam etwas von der besondern Eigenthümlichkeit ihrer Natur, auf die Natur ihres Gegenübers überträgt. Halten wir dies fest, so wird jene Mannichfaltigkeit und Verschiedenheit der menschlichen Typen, die wir im Gegensatz zu deren ärmlicher Einteilung in Realisten und Idealisten behaupteten, hauptsächlich durch das besondere Verhältniß bestimmt werden, in welchem die eine der beiden Anlagen zu der andern steht. Wir werden daher künftig unter den Realisten und Idealisten nur einen vorwaltend realistischen und idealistischen Charakter, statt des pure gemeinten, verstehen, während wir es dagegen bei dem Gleichgewichtsverhältniß beider Anlagen mit einer noch vollkommeneren Species der menschlichen Erscheinung zu thun haben dürften.“

Diese Erscheinung eines vollkommeneren Menschen definiert er dann als „Persönlichkeit“, als den Humanus, der eine vollständige Harmonie des Seelenlebens und der Geistesbildung repräsentirt. Während die verschiedenen Charaktertypen noch mit einer gewissen Einseitigkeit behaftet sind, zeichnet sich dagegen die humane Persönlichkeit sowohl durch ihre universale Geistesbildung als auch durch edle Gesinnung aus. Die verschiedenen Charactere classificirt R. außer in Idealisten und Realisten, noch in objective und subjective Idealisten sowie in

objective und subjective Realisten. Hierbei verfällt er wieder in seine Lieblingsneigung, in ein gewisses Schematisiren, daß ich schon in meiner ersten Besprechung erwähnte, bringt aber dabei auch höchst geist- und kenntnißvolle Bemerkungen, die den Abschnitt zu einem der interessantesten des Buches machen, namentlich, wo er zahlreiche berühmte Dichter, Maler und Musiker in seine Categorientafel stellt und deren Einwirkung auf die Kunst und ihre Werke schildert. Die Genies und Talente unter den Künstlern classificirt er ebenfalls wie die Charaktere in Idealisten, Realisten sowie in objective und subjective Idealisten und Realisten. Das Talent repräsentirt nach ihm den Charakter, ist die Spiegelung des Charakters in der Kunst und das Genie die Persönlichkeit. Er spricht dann noch von einem bedingten Genie sowie von einem Universalgenie; in die erste Gattung stellt er Beethoven, während Mozart das Universalgenie repräsentirt. Unter die Talente zählt er Bertray, Mehul, Spontini, Cherubini, Rossini, Franz Schubert, C. M. v. Weber, Auber, Spohr, Mendelssohn, R. Schumann u. A., eine Classification, mit der auch nicht Jeder einverstanden sein wird.

(Fortsetzung folgt.)

## Die Aufführung der Neunten Symphonie unter Richard Wagner in Bayreuth.

Von  
Heinrich Voges.

(Fortsetzung.)

Wenn im ersten Sage unserer Symphonie uns als das Charakteristische des Vortrags die durch den warmen Reichthum verschiedener contrastirender Stimmungen nöthige freieste Modifikation des Tempo's entgegengetreten war; wenn dann im Scherzo das dynamische Element und eine scharfe Periodisirung besondere Beachtung gefunden, und wir hierauf beim Adagio lernen konnten, was den wahrhaft großen Styl ausmache; so möchte ich das Princip des Vortrags, welches W. beim letzten Sage zur Ausführung brachte, als eine Art musikalischer monumentaler Frescomalerei bezeichnen. Wie könnte auch auf eine andere Art das hier vom Dichters gestaltete die Welt umschaffende Erlebnis in ebenbürtiger Weise zur Erscheinung kommen? Soll ja jetzt die ewige Frage zum Austrage gebracht werden, die der Mensch stets von Neuem über den Widerstreit der in seinem Innern lebenden Freiheit und der äußern Scheinbarkeit nicht zu durchbrechenden Nothwendigkeit des Naturlebens aufzuwerfen gezwungen ist! Der Kampf, der sich jetzt entspinnt, ist nicht bloß ein solcher, wo Kraft gegen Kraft sich mißt, es ist ein geistiger Kampf, und die furchtbare Noth, die uns bedrängt, ruft eine neue Fähigkeit in uns wach, die wir vorher nicht gekannt. Das bloße als lebendige Tongestalt uns gegenüberstehende Gefühl kann uns nun nicht mehr befriedigen; das Ideal soll uns entweder ganz zu eigen werden, oder wir wollen lieber ganz zu Grunde gehen. Den unveröhnlichen Widerstreit zwischen Ideal und Wirklichkeit, zwischen dem Wesen und der Erscheinung der Welt empfinden wir jetzt mit der allergrößten Intensität, und ein Schrei der Empörung dringt aus unserer Brust, der das Gewölbe des Himmels zu erschüttern scheint. Es giebt nur ein dichterisches Bild, welches diesem Momente gegenübergestellt werden kann, der am Felsen geschmiedete Prometheus, an dessen Leber der Geier nagt, und der trotz seinem entsetzlichen Schmerze ungebeugten Sinnes seine furchtbaren Anklagen gegen Zeus schleudert.

Dieser plötzliche Aufschrei mit dem der letzte Satz beginnt, mußte nach W's Vorschrift wie ein Satz ohne alle Accentuirung der guten Tacttheile ausgeführt werden. Erst nach wiederholten Versuchen gelang es den Spielern, seiner Intention vollkommen gerecht zu werden, deren Kern darin bestand, daß die ganze achttaktige Periode wie ein mit sich steigender Kraft auf den letzten Ton hinstürmender Aufstakt erscheinen soll. Aber mit welch' drastisch überzeugender Gewalt wirkte dann auch diese Stelle! Man glaubte da nicht mehr bloß Musik zu hören, man glaubte die Melodie wie unmittelbar vor sich zu sehen. Aus dem Gefühlserlebnisse war eine Gestalt geworden, die wie ein Blighstrahl vor unsern Blicken dahinfährt. Wie ein elektrischer Schlag durchzuckte dieses Auffahren unser ganzes Wesen, es war als sprengten wir nun alle Bande, die uns bis jetzt äußerlich und innerlich gefesselt gehalten.

Hier stehen wir auf dem gefährlichen Punkte, wo der Mensch mit höchstgesteigertem Selbstgeföhle von der für ihn selbst verhängnißvollen Freiheit Gebrauch macht und von Gott und der Welt sich losreißt. Mit äußerster Energie, gleich einem Wettersturme brach nun das Recitativ der Bässe und Violoncelle hervor, das W., so wie es Beethoven ausdrücklich verlangt, vollständig im Tempo ausführen ließ, wobei jede Note mit gleicher Tonstärke gespielt werden mußte. Ein besonderes Augenmerk richtete der Meister auf die Schlußtacte:



welche durch die ausdrucksvolle Weise in der nach dem schneidig accentuirten b das Diminuendo ausgeführt wurde, den so merkwürdigen Eindruck ausübten, wo die Musik gleichsam die Schwelle des Bewußtseins betritt und selbst schon verständliche Sprache zu werden scheint. Mich berührte diese Wendung wie der tiefe unsagbare Vorwurf einer großen Seele; hier konnte man dessen inne werden, wie der eigentliche Grund des entsetzlichen Leidens, gegen das wir uns empören, der Zwang da sein zu müssen ist, welches Leiden Niemand so ergreifend kundgiebt als Faust in seinem gleich der ewigen Finsterniß uns erfassenden wie unterdrückten Ausrufe: „O wär' ich nie geboren!“

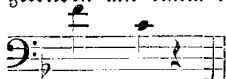
Wenn hier die ethische Bedeutung des Recitativs uns vollständig verständlich wird, so müssen wir bei der freien Wiederholung der Hauptthemen der ersten drei Sätze erkennen, wie auch der psychologische Standpunkt jetzt ein anderer geworden ist. Der dialectische Proceß, auf den ich schon früher hingewiesen, wird jetzt auf die Spitze getrieben. Der Vortrag des Recitativs in Bdur war voll Kraftgefühl und männlicher Energie. Wie ein frei über die Welt hinschweifender, in die weitesten Fernen dringender Blick berührten uns die Accorde der Bläser:



die dann plötzlich vor der in unserem

Geiste auftauchenden Erinnerung an das Thema des ersten Sages unterbrochen werden. Dessen erhabener Charakter mahnt hier an die ewige Stille vor dem Welkenwerden, welche dem energisch vorwärts dringenden Streben als hemmende Schranke sich entgegenstellen will. Das Eis im Basse, welches hier die leere Quinte (a-e) zum Sextaccorde bestimmt, scheint mir der


Ausdruck des menschlichen Bewußtseins zu sein, das der „leeren Unendlichkeit“ (ein ungemein bezeichnender Ausdruck Schiller's) gegenübertritt. In dem nachfolgenden mit schmerzlicher Wuth sich aufbäumenden in Gmoll beginnenden und noch Amoll modultrendem Recitative war besonders der allmähliche Uebergang aus dem Allegro in das Adagio so meisterhaft ausgeführt, daß wir menschliche Rede zu vernehmen glaubten. Bis zur Wehmuth mildert sich hier der trotzig starre Wille. Wie flüchtige Gestalten eines wüsten Traum'es, wie eine ironische Lockung zum Genuße huscht in den Holzbläsern das Scherzothema vorbei, das aber nach einem plötzlich wie eine Antwort erwartendem Zinnehalten rasch von dem kraftvollen ungemein frischlebendigen Wiedereintritt des Recitativs in Dur unterbrochen wird. Hier wurde der Meister bei der Probe unwillkürlich dazu angetrieben mit einem energisch gesprochenem

 den Character der Stelle zu fixiren  
Nicht doch!

Diese gewaltige, thatenfreundige Entschlossenheit wandelte sich bei den mit zartestem wie erhebendem Gefühle gespielten letzten vier Noten:

  
*dim.*

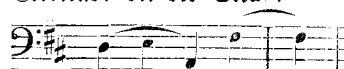
in eine unsäglich milde. Und so ertönte denn in den Holzbläsern ruhig und still mit besänftigender Wehmuth die Melodie des Adagio, der jetzt das Recitativ wie von einem heiligen Schauer angeweht antwortet. Wie erhaben und groß führten die Bässe diese bedeutsame Stelle:

 *ac.*

die hierauf bei der schmerzlich aufzuckenden Modulation durch Fis- nach Gismoll mit kraftvoller Energie zu einem gewaltigen Fortissimo anschwoh. Der Vortrag dieser Uebergangsmomente mußte mit Recht unter der Anleitung des Dirigenten mit besonderem Fleiße ausgearbeitet werden. Denn nur bei ganz meisterhafter Ausführung kann die dialektische, das Innerste unseres Wesens umschaffende, Bedeutung der Recitative vollkommen verständlich werden. Dieses ungeheure Aufbäumen unserer Individualität gegen jeden zur Versöhnung mahnenden Zuspruch scheint aus dem Gefühle hervorzugehen, wie uns jetzt das bloß erschaute Ideal nicht mehr genügen könne. Da taucht wie die Verheißung gewisser Erlösung in den Bläsern ein erster Anklang an die „Freude“-Melodie auf, die hier durch die vollendete Weichheit und Zartheit der Tongebung wie eine von oben her kommende Verkündigung des Heils uns berührte. Dieser wunderbar befeeligenenden Stimme vermögen wir nun nicht mehr trotzig zu begegnen; wie mit ungestümen Rufen um das höchste und reinste Glück werbend antwortete jetzt das von den Bässen frei und schwungvoll gespielte Recitativ in Dur, zu dem sich die knapp abbrechenden Accordeinschnitte der Bläser wie mit bekräftigender Zustimmung gesellen. Die kleine Pause, die B. vor dem Beginn des Allegro assai ( $\frac{1}{4}$  Takt) machen ließ, wirkte wie der Ausdruck einer gespannten Erwartung.

Und nun begannen die Bässe und Violoncelle im mysti-

schen Unisono jene Melodie, in der wie nie zuvor das Grenzgelium der Menschheit verkündet wird. Es giebt nichts, was dem feierlich-erhabenem Eindruck zu vergleichen wäre, den dieser Moment ausübt, wenn „wie die Sage alter Zeiten“ gleich einer Mahnung an das Leben und die Liebe längst dahingegangener Geschlechter aus der Tiefe heraus dieser Gesang zu ertönen anfängt. Es ist das tiefste Innere des Gemüthes aller jener „die da reinen Herzens sind“, was sich uns da erschließt; und eben die Verbindung des allerpersönlichsten in sich befriedigten Empfindens mit einem wiederum das All' umfassendem Gefühle verleiht dieser höchsten Offenbarung ihre einzig dastehende welthistorische Bedeutung. In gleichmäßigster Ruhe, aber mit innerlich sprechender, verständnißsinniger Prägnanz wurde diese Melodie gespielt oder vielmehr gesungen; meisterhaft war das plötzliche Crescendo bei der Stelle:

  
*cresc.* *p*

bei welcher wie mit dämonischer Mahnung eine noch zurückgehaltene Kraft sich ankündigt, die mit ungebeurer Gewalt hervorzubrechen strebt. Und welche elementarische, einen jeden fortzreisende Macht entfaltete B. als Dirigent bei dem Moment, wo ein alles übersluthendes Entzücken sich bei der Modulation durch Fis- und Gismoll bis zu jenem höchsten Punkte steigert, wo dann naturgemäß als scheinbar äußerster Gegensatz ein innerlich damit verschwistertes Schmerzgefühl wach wird. Unter des Meisters anfeuernder Führung wurden die Spieler in einen schwindelnden Enthusiasmus hineingetrieben, der erst bei dem von dithyrambisch-jauchenden Figuren begleitenden männlich-

sicherem Motive:  sein Ziel und

Grenzpunkt findet. Mit welch' innigem Ausdrucke ertönte dann die Phrase:

 *ac.*

in der die tiefste Nüchternung sich ausdrückt. Aber diese befeeligenende Innigkeit wandelt sich (Wendung nach Fis- und Gismoll) rasch in wehmuthsvolle Trauer. Dieses allmähliche Verweilen, dieses innerliche Stillwerden und gedankenvolle Sinnen kam durch das meisterhaft ausgeführte Zurückhalten des Tempo's zur vollsten Geltung. Man fühlte da wie in unserem Gemüthe noch ein tiefer, ungelöster Zwiespalt herrschen müsse, welcher diese schmerzliche Wehmuth wachruft, der wir uns aber mit energischem Entschlusse zu entreißen suchen.

Was ist es aber, daß alle nun schon erlebte Freude uns keine volle Befriedigung bieten kann und wir wiederum den Ausbruch des entsegllichsten Jests bis zur Selbstvernichtung gesteigerten Leidens vernehmen? Mit einem mit schreckenerregenden Behemeng („als wenn alle Pauken der Welt da wären“ lautete des Meisters anfeuernder Zuruf) hervorbrechendem Fortissimo ertönte dieser Schrei der Verzweiflung, in dem (bei dem gleichzeitigen Auftreten des verminderten Septimens- und Quart-Sext-Accordes) Jammer und Wuth sich zu vermählen scheinen. Jetzt stehen wir an dem entscheidenden Wendepunkte des ganzen Werkes. Selbst die glühende Lebensfreude, die

uns schon vom Scheitel bis zur Sohle durchströmte, hat sich nicht mächtig genug erwiesen, den immer wieder hervorbrechenden Schmerz zum Schweigen zu bringen, der aus dem Innern werden der Schranken unserer Individualität hervorgeht; jenem Schmerz, der mit dem Leben selbst untrennbar verknüpft zu sein scheint. Der Mensch, in dem dieser tiefbegründete wahre Welt Schmerz einmal erwacht ist, hat keinen andern Ausweg, als entweder sich selbst zu vernichten, oder ein neues Leben sich zu schaffen, das ihn über die Grenzen der Individualität hinaushebt und diese vergessen macht. Damit dies aber geschehe, muß der maßlose Trieb des einzelnen Menschen, selbst das All sein zu wollen, aufhören; es muß mit einem Worte die Selbstsucht an ihrer Wurzel vernichtet werden. Nur wenn diese That mit freiem Entschlusse vollzogen wird, treten wir aus dem sonst nicht zu zerreißendem Kreise, in dem die äußere Natur uns festhält, heraus und werden Bürger eines höhern Reichs.

Wer fühlt nun nicht, daß wir in dem Momente, wo Beethoven dem Sänger die Worte ausrufen läßt:

„Ihr Freunde nicht diese Töne! Sondern laßt uns angenehmere anstimmen und freudenvollere!“

in diese neue Welt eintreten. Hier wird die Brücke geschlagen zwischen dem einsamen Künstler, der das Ideal in sich trägt, und den übrigen Menschen. Wenn jener das Kunstwerk zu schaffen vermag, so ist die ursprünglichste Geistesthat überhaupt die Sprache, ohne die alles übrige geistige Wirken nie möglich geworden wäre. Sie ist aber zugleich das Band, welches den Menschen mit dem Menschen auf's Engste vereint; ohne das Bedürfnis nach wechselseitiger Mittheilung, ohne den Trieb nach voller Verständigung zwischen verschiedenen Wesen wäre sie nie entstanden. Und hier ist es, wo wir zu erkennen vermögen, wie tief innerlich begründet es ist, daß Beethoven jetzt, wo er am entscheidenden Wendepunkte seines Lebens steht, wo er das Geheimniß seines ganzen künstlerischen Schaffens zu offenbaren sich anschickt, aus dem Gebiete der Instrumentalmusik heraustreten und zum Worte greifen muß. —

(Fortsetzung folgt.)

## Correspondenz.

### Leipzig.

Zeit unserem letzten Bericht über die Opernaufführungen jagte sich Gastspiel auf Gastspiel, so daß es nicht zu den Seltenheiten mehr gehört, vier Fremde auf einmal sich repräsentirt zu sehen. Zu gleicher Zeit hat sich infolgedessen eine Repertoireeinfseitigkeit Geltung verschafft, die in der That peinlich wirkt. Abend für Abend italienische, französische Oper, Tag für Tag Sertan- und Terzschweleien, ewiges Einerlei fadensteiniger Gefühlsexpectationen! Das vertrage wer's kann, das Schicksal legt dem Kunstgeschmack schwere Geduldsproben auf und wer weiß wie lange wir noch diese unwillkommenen Prüfungen zu bestehen haben!

Von den Gastirenden ist in erster Linie Frä. Irma v. Murska aus Wien zu nennen. In 5 Rollen (Lucia zwei Mal, Martha, Leonore im Troubadour, Dinorah) ist sie bis jetzt aufgetreten und hat sich, weil im Besitze einer glänzenden Gesangsvirtuosität, als eine der hervorragendsten Coloratursängerinnen der Gegenwart bewährt. Ihre Stimme zwar wirkt nicht mehr durch den Zauber der Jugendfrische, doch ist sie immerhin von intensiver Kraft und von besonderer Fülle bei breitgehaltenen Tönen im höchsten Register, auch verfügt sie über einen erstaunlichen Reichthum an Nuancen im Vortrag. Und doch hört man aus ihrem Gesang nur selten die Sprache der

Seele, offenbar singt Frä. v. M., um mich eines beliebten Wienerischen Ausdrucks zu bedienen, mit „G'föh!“, aber freilich ist letzteres nichts als der Ausdruck einer auf die Spiege getriebenen, mit der Zeit geradezu widerlich wirkenden Sentimentalität und diese verhält sich zur wahren Innerlichkeit wie böhmisches Glas zum echten Diamanten. Die Darstellungsweise ist zwar piquant, noch öfterer aber sequett, mit dem Gebrauch langgedehuter Portamenti ist Frä. v. M. ziemlich unökonomisch; überhaupt ist die Künstlerin so vertraut mit dem Wesen oder auch Unwesen der italienischen Gesangskunst, daß sie als vorzüglichste Vertreterin der romanischen Oper gelten darf; unter Sympathien freilich beglücken sie deshalb nicht, weil Frä. v. M. die Virtuosität als Selbstzweck zu betrachten scheint, und von deutscher Kunst nichts wissen will.

Nächst dieser Sängerin ist Frä. Steinhäuser von Wien als Gast zu verzeichnen. Als Nancy in Martha und Azucena im Troubadour bekundete sie ein wohlthätendes Altorgan, dessen tiefere Lage von beinahe männlicher Klangfarbe. Ihrem äußeren Auftreten hätte man im Allgemeinen mehr Lebendigkeit wünschen dürfen, doch entschädigte sie durch so manchen sinnigen, gemüthvollen Zug im Vortrage. Das sotto voce im dritten Acte im Troubadour vermittelte sie in sehr ansprechender Weise.

Hr. Hajós aus Pest führte sich als Mauricio in vertheilhaftester Weise auf der Leipziger Bühne ein. Er erfreut durch einen kerngesunden Tenor, dessen Stärke zwar nicht in der Höhe, wohl aber in der mittleren Stimmelage ruht, dabei ist sein Gesang frei von störenden Unmankieren, sein Spiel meist angemessen, zuweilen sogar trefflich. Die Zukunft wird es lehren, daß Hr. Hajós die durch den Abgang des bisherigen ersten Heldentenor entstehende Lücke im Opernensemble wohl auszufüllen vermag.

Hr. Randelst aus New-York ist bis jetzt als Graf Luna und Ashton in Lucia aufgetreten. Das ihm zu Gebote stehende Stimmmaterial ist ein bedeutendes, doch hat er es noch nicht völlig in seiner Gewalt. Von der Entwicklung seines Talentes, das wir keineswegs unterschätzen mögen, läßt sich noch manches Große erwarten.

Hr. Speith aus Augsburg ist ein anspruchsloser Barytonist, dessen Organ Anerkennung, dessen Streben Aufmunterung verdient.

### Giftenach.

Am 8. Juli veranstaltete der hiesige Kirchenchor unter Direction des Hrn. W. D. Thureau in der Hauptkirche ein Concert zum Besten der Abgekauften in Stregda, das durch zahlreichen Besuch des Publicums einen guten Erfolg hatte. Zur Aufführung kamen: Bräundium für Orgel (Hr. Hoforganist Krause) von J. S. Bach, „Der Gerechte“, Motette für Stimmigen Chor von J. Ch. Bach, Arie für Sopran: „Aus Liebe will mein Heiland sterben“ von J. S. Bach, „Herr, nun lässest Du Deinen Diener in Frieden fahren“, Motette für Stimmigen Chor von J. Ch. Bach, Fuge für Orgel (Hr. Hoforg. Krause) von J. S. Bach, „Fürchte Dich nicht“, Motette für Stimmigen Chor von J. Ch. Bach, Arie für Sopran: „Er weidet seine Heerde“, G. F. Händel, zwei Motetten für Stimmigen Chor: a) „Der Mensch vom Weibe geboren, lebt nur kurze Zeit“, b) „Sei getreu bis in den Tod“, von J. Ch. Bach. Die Aufführung sämmtlicher Werke war gut und es ließ die leichte und sichere Behandlung derselben nicht im entferntesten die Mühe und Arbeit ahnen, welche diese schwierigen Compositionen in der Vorbereitung dem wenn auch vortrefflich geschulten Chöre und seinem ebenso unermüdbaren, wie an musikalischer Begabung reichen Dirigenten bereitet haben mögen. Die Orgelcompositionen wurden von Hrn. Organist Krause mit großer technischer Gewandtheit und geistigem Verständniß vorgetragen. Auch die Arien dürfen wir als befriedigende Leistungen bezeichnen. —

## Hattgau.

Zur Feier seines 25jährl. Bestehens veranstaltete der „Verein für classische Kirchenmusik“ eine Aufführung der (vor 14 Jahren erstmals hier zu Gehör gebrachten) großen Messie von S. Bach mit Orchester (vgl. Hofcapelle) und Orgelbegleitung (Herr Fint) am 1. Juli (Wiederholung am 4. Juli) in der Striftskirche unter zahlreicher Theilnahme. Das großartig angelegte, ehrfurchtgebietende Werk hebt sich — man darf sagen, von allen übrigen bekannten ähnlichen kirchlichen Werken, sogar von den Mozart'schen und Beethoven'schen Messen — durch seine mit eiserner Consequenz verfolgten Objectivität ganz auffällig ab, jede rein subjective Empfindung, jede willkürschmerzliche, süßlich-fromme und sinnlich-erregte Stimmung vollständig ausschließend. Eben wegen dieser auf wahrhaft frommer Begeisterung und ächt kirchlichem Geiste beruhenden Conception des einzig dastehenden Werkes muß auch immer die Wirkung in fast allen Theilen eine überwältigende auf den Hörer sein. Ausnahmen dürften nur einige, namentlich durch etwas trockene Lehrhaftigkeit des Textes begründete Schwächen einiger Stellen und Nummern wie: Bascarie (Et in spiritum sanctum) machen.

Die Aufführungen liefen im Allgemeinen als ganz gelungen bezeichnet werden, namentlich betreffs des Ensembles von Orchester und Orgel, wofür zunächst dem Dirigenten Hrn. Prof. Faßb., der mit Eifer und Umsicht seit längerer Zeit die Chöre einstudierte und die Hauptproben des Chors und instrumentalen Theils mit großer Gewandtheit leitete, volle Anerkennung gebührt, einzelne Schwankungen von Chorstimmen bei heftigerem Stimmungsgang oder der Instrumentalstimmen, wie z. B. einmal der zweiten Clarinette, können hierbei nicht in Betracht gezogen werden, da dieß wohl bei allen größeren und schwierigeren Aufführungen vorkommt. Anders gestaltet sich unser Urtheil über einzelne Solostimmen. Wenn Fräul. Hartmann (Sopran) bei Aufführungen in kleineren Concerträumen als gute Solosängerin gelten kann, so reicht dagegen in größeren Räumen weder ihr Material noch ihre Routine in Verwältigung großartig angelegter und schwieriger zu reproducirender Solopartien nicht aus. Auch von der etwas nachlässigen Behandlung kürzerer, schnellerer rhythmischer Figuren durch Zusammenschleppen der Töne war Fräul. Hartmann, wie besonders in dem Duett: Christus (2. Akt.), nicht frei. Es ist deßhalb zu bedauern, daß für derartige Hauptmomente des Werkes nicht routinirte, an größere Räume gewöhnte, mit vorzüglichem Stimmmaterial begabte und noch schwierige Partien leichter bewältigende Kräfte wie Frau Keisinger oder Fräul. Schröder zu gewinnen waren. Fräul. Marschall (2. Sopran) entledigte sich ihrer Aufgabe wie immer mit viel Geschmack und Gewandtheit. Ebenso die H. Schüttky und Hauser (Dieser in einem Duett mit Fräul. Hartmann), welcher besonders die so nöthige objectiv kirchliche Ruhe im Vortrag und viel Verständniß ihrer Partien nachzurufen ist. Nicht so dagegen Hr. Jäger, dem gerade dieser Vorzug meist abging und der oft mit gar zu viel theatralischer Ostentation auftrat, in Folge dessen er die Stimme an einigen Stellen zu sehr forcirte, was einmal einen unschönen Umschlag in matte Halsstimmn mit sich brachte. —

## Zinsbrud.

Verrauscht sind die für unsre Musikverhältnisse so bedeutungsvollen Tage des 11. und 12. Juni, doch fester als je hat sich seitdem die Thatfache Geltung verschafft, daß Tyrol und Zinsbrud nunmehr an der Spitze in der Concertgeschichte würdig vertreten und nimmer mit Stilltschweigen zu übergehen ist. Dank der unermüdblichen Opfersfreudigkeit des Musikvereins und Dank des nie rastenden künstlerischen Strebens des W. Magiller gestalteten sich jene Aufführungen zu wahren Kunstfesten, zu künstlerischen Thaten, welche als Herolde einer neuen, dem Edelsten zugewendeten Musikpflege zu

berufen. Der Magiller hatte vor Ausstellung einer Programme einen glücklichen Wurf gethan: der erste Abend war Händel gewidmet, und zwar bandete es sich um nichts Geringeres als um den „Messias“, der zweite war Beethoven geweiht und brachte dessen Emollsymphonie. Offenbar fand hierbei nicht allein das örtliche Musikinteresse hohe Befriedigung, vielmehr eröffnete sich allen den vielen im Lande zerstreut lebenden Musikern und Musikfreunden die willkommenste Gelegenheit, ein großes Werk in nahezu vollendeter Wiedergabe zu genießen. Frau Diez aus München hatte die Sopranpartie übernommen; was sollen wir an dieser Meisterin des Gesanges mehr bewundern, die Vollendung ihrer Schule, den edlen Geist in der Auffassung, das Liebliche, die poetische Aumuth ihres Tones? Unvergessen wird und vor Allem die ergreifende Interpretation der Arie sein: Ich weiß, daß mein Erbfürst lebt. Das Altstols lag in kunstprobten Händen der Frau von Kraynach, welche besonders in der Arie „Er ward verhöhnet und verachtet“, eine sehr werthvolle Leistung bot. Die Tenor- und Basspartien waren dem H. Böhlig vom Hoftheater zu Schwerin und Villinger aus Innsbruck übergeben und beide reifstetigten in ungewöhnlichem Grade das auf sie gesetzte Vertrauen. Gleich Lebenswürdiges sind wir vom Chore zu berichten in der erfreulichen Lage. Zweihundert Personen stark entfaltete er eine Wucht und zugleich Präcision, welche im Bunde mit begeisterungsvollem Erfassen der hohen Aufgabe der Zuhörer wahrhaft packte. —

Die Darstellung der Symphonie am zweiten Abende festelte die Aufmerksamkeit nicht minder als die Solovorträge der Frau Diez v. Kraynach und des Hrn. Böhlig; Capellm. Arzolari aus Bozen erfreute mit einem Spohr'schen Violinconcert, Hr. Hofmaister Strauß aus München gewann durch meisterhafte Wiedergabe eines Hornconcertes von Mozart Op. 92 sich ungeheure Sympathien. Eine Ouvertüre von Dippel bildete den effectvollen Schluß dieser Aufführung. Die Zukunft möge uns noch viele derartige Musische bescheeren! —

## Wiesbaden.

Von der Oper sind einige gute Aufführungen des „Lehrjüngers“, „Tannhäuser“ und „Lienzi“ zu melden. Die italienische Operngesellschaft des Impresario Pollini (vulgo Pohl aus Frankfurt a. M.) hat nunmehr ihre Vorstellungen beendet. Dieselben waren ziemlich schwach besucht, die plötzlich eingetretene schöne Witterung wie die unverhältnißmäßig hohen Eintrittspreise mögen hieran die Hauptursachen tragen, obgleich auf der andern Seite wiederum auch nicht zu verkennen war, daß der Geschmack unseres Publicums denn doch ein gekelterter geworden ist, wie noch vor wenigen Jahren. Doch muß man zugestehen, daß dann und wann eine italienische Oper mit brillanten Kräften von großem Interesse bleibt und unsere deutschen Sänger hier gar Vieles von der Gesangskunst der Italiener lernen können. Die Pollini'sche Gesellschaft konnte nur zwei hervorragende Kräfte aufweisen, das Künstlerpaar Artôt und Padilla. Frau Artôt ist bekanntlich eine der ersten Coloraturtänzerinnen der Zeit und Hr. Padilla, ein brillanter Bariton. Der Tenorist Marini (ein Italiener aus Köln) besitzt betrübliche Stimmittel, Gesangskunst wie Spiel verrathen aber einen totalen Anfänger. Wenn ein Frankfurter Blatt meint, Marini habe als Manrico bewiesen, daß nicht allein Wachtel das hohe C zu bewältigen verfinde, so möchten wir denn doch bemerken, daß (ganz abgesehen davon, daß ein mit aller Gewalt herausgesprochenes C keineswegs für die sonstigen Gesangsmängel zu entschädigen vermag) das Marini'sche C sich zum Wachtel'schen\*) verhält, wie etwa der Melibokus zum Montblanc. —

\*) Uebrigens ist jeder Kenner davon überzeugt, daß nicht Wachtel's phänomenale Stimme und seine brillanten hohen Töne einzig



## Dr. E. Schumann's Fragen.

(Schluß.)

Der Dramatiker Schumann erfährt noch zur Stunde der Aufsetzungen viele; so weist man ihm vor, er gleiche, mild gesagt, in seinem Schaffen einem ruhelosen Hock und Stein rücksichtslos springendem Hühnerhals, dessen Fluge man sich nicht ohne Gefahr anvertrauen könne, wie könnten seine Werke geeignet sein, dem Hörer oder Leser einen nachhaltigen Genuß zu bereiten, da in ihm Alles in einem unaufhaltbaren Ströme leidenschaftlicher Entwicklung sich abspinne; das sei ein unerquickliches Jagen vom Anfang bis zum Ende des Dramas, eine Jagd, welche die abgehärteten, strapazierten Naturen voraussetze und Alles eber, nur keine Erholung gewähre. Sollte das die Aufgabe der Dramatik sein, uns athemlos zu machen? Wo sind die hochwillkommenen Ruhepunkte? Vergeblich späht das Auge nach Stellen, wo die angestrengten Glieder zu frischem Laufe sich sammeln können etc. — Inwiefern diese Vorwürfe Berechtigung haben, bleibe für heute noch ununtersucht; selbst aber wenn sie begründet wären — was ich übrigens einschicken nicht zugebe — ist es die Sache der Schweslerkunst Musik, durch ihre erweiternde, ergänzende Betätigung jene Einwände unschädlich, ja unmöglich zu machen. Denn was der Dichter, welcher lediglich die Pflicht hat, der Musik Gelegenheit zum Sichausbreiten zu bieten, nur anzudeuten berechtigt ist, das legt dem Componisten die Pflicht auf, in seiner Weise reich und mannichfaltig zur Erscheinung zu bringen; in das, was dem Dichter nur ahnend vorschwebt, hat sich der Musiker theilnahmsvoll zu versenken und Gestalten hervorzuloten von der Klarheit des sonnigen Tages. Es ist eine hohe Aufgabe des Componisten, der elementaren Gewalt der dramatischen Fochs sich zu bemächtigen, den reisenden Strom selbst einzudämmen. Das Kunstwerk an und für sich verliert nichts dabei, wenn sich mit Hilfe der Musik mit dem reisenden, vielleicht auch verheerenden Ströme eine wohlberührende Metarmorphose zu einem hochwogenden Fluße vollzieht. Letztere beeinträchtigt es nicht, wohl auch auf Umwegen seinem Ziele janzend entgegenzurauschen; nur dürfen diese nicht zu abseits von seinem festvorgezeichneten Ziele liegen, nur muß er der Verführung zu einem zu langen Verweilen in friedlichen, sonnigen Thälern, eingebend seiner Bestimmung, ins Weltmeer zu münden, energisch widerstreben. Wenn in dem Fluß der blaue Himmel, Weiden und Erlen, Hügel und Wälder sich spiegeln, so wird er in seinem Laufe trotzdem nicht gestört und sein Wesen blüht nichts dabei ein. Wenn im Drama an geeigneter Stelle, zur rechten Zeit dem Pathos ein zarter, herzbewegender Ton als bescheidener Gefährte sich verbindet, so ist derselbe nicht minder berechtigt wie der milde Lichtstrahl den dunkelsten Schatten gegenüber. Ueberhaupt was die specielle musikalische Erfindung anlangt, so hat sie sich nach Schumann auf neuen, wenig oder gar nicht betretenen Bahnen zu versuchen. Nur ein Künstler, der, wie Brendel es verlangt, im Stande ist das Leben zu gestalten bis in seine feinsten Unterschiede, nur einer von einer Ueberzeugung, die an der Brust des realen, menschenwürdigen Daseins es verlernt hat, jene idealen Mächte und Himmelsgestalten, jene Serapime und Cherubime, jene lebensunfähige Vergangenheit der Ritter- und Minnehöfe, jene allen Heidentümern abgeborgten Sagen als Kunstobjecte zu verehren“ wird die zum Schumann'schen Drama erforderliche musikalische Erfindung besitzen. Der Musiker muß vor allem wissen, um was es sich denn eigentlich in höchster Instanz handle; kurz gesagt, er muß wissen, was er will. Und wenn nach Lessing das Hauptmerkmal des wahren Dichters darin besteht, daß er mit Absicht dichtet, sehr im Gegensatz zu bloßen Dichterlingen, die nur dichten, um zu dichten, sich mit dem geringen Vergnügen begnügend, welches mit dem absichtslosen Ge-

und allein dessen Ruhm begründet. Wer Wachtel namentlich in jüngster Zeit gehört, muß zugestehen, daß kein einziger unserer Tenorgrößen ihn, was reine Gesangschnik anlangt, übertrifft, daß sein dramatisches Talent hiermit in keinem Verhältnis steht, ist eine ebenso bekannte Thatsache, obgleich er auch in dieser Beziehung große Fortschritte gemacht und abgesehen von einem Niemand, den Vergleich mit andern Tenorgrößen nicht zu scheuen braucht. — Interessant dürfte es noch sein, daß Wachtel in der Saison 73/74 in der italienischen Oper zu New-York den „Lohengrin“ singen wird und Meister Wagner bei dieser Nachricht seine vollste Anerkennung ausgesprochen haben soll. — Capellmeister Neuenborff, Mitunternehmer der New-Yorker italienischen Oper, ist ein begeisterter Wagnerianer, welcher eben im Begriff steht, auch in New-York einen Wagnerverein ins Leben zu rufen. —

brauch ihm Mittel verbunden ist, — so ist das auch ein Kennzeichen des echten Musikers, der seine musikalischen Vorwürfe mit Absicht zur Ausführung bringt, so zwar, daß kein Bestreben auf ein Kunstwerk als ein Ganzes, nicht als auf ein mosaikartiges Conglomerat von vielen, wenn auch möglicherweise noch so hübschen Einzelheiten gerichtet ist. Das Arbeiten mit Absicht aufs Ganze ist eben ein Grunderforderniß des neuen Musikdramas. Dem Musiker liegt zunächst ob, Grundmotive zu erfinden, welche den einander gegenüberstehenden, in Gegensatz tretenden Characteren der jeweiligen Handlung nicht allein entsprechen, sondern sie auch vollständig decken, Grundmotive also von möglichst kräftiger Gegensätzlichkeit; ein Erforderniß, das freilich leichter hinzustellen als zu erfüllen ist. Es giebt hier eine Schwierigkeit zu überwinden, vor welcher der wahre Künstler nicht zurückscheuen darf und wird. Denn es genügt nicht, einem in glücklicher Stunde einmal empfangenen musikalischen Gedanken in diese oder jene Form mehr oder weniger geschickt einzuflechten, sondern nur der aus dem Zusammenhange des Ganzen hervornachwachsende Gedanke, der höchst wahrscheinlich unter keine der beliebigen Formen sich rubricieren lassen wird, ist brauchbar. Diese Gedankenentzeugung aus dem Ganzen heraus hat vielleicht für den ersten Blick etwas Bedenkliches. Dem Musiker wird scheinbar die Freiheit des individuellen Empfindens geschnallert, aber auch nur scheinbar; denn indem er sich dazu verpflichtet: unabhängig von Zufall, d. h. von den glücklichen Einfällen sich zu machen, denen ja die meisten Melodien der altüblichen Oper ihre Geburt verdanken, indem er fest seinen Grundmotiven ins Auge schaut, werden dem Spielraum seiner Phantasie zwar Grenzen gesetzt, aber diese Beschränkung hat den unermesslichen Vortheil im Gefolge: daß das Gedankenmaterial sich aus einem klaren Kerne crystallisirt, es wird Gedankenreichtum gewonnen. Und wenn man ja „das Kunstwerk aus einem Guße“ aus dem Gebiete der Redensart in das der Wirklichkeit versetzt zu sehen für wünschenswerth erachtet hat, so wird auf dem neuen Wege diesem Ideal eifrig nachgestrebt und an der Erreichung desselben werden wir nicht zweifeln. Eine Klippe gibt es freilich in der musikalischen Erfindung zu umschiffen. Da nämlich das Drama vom ersten bis zum letzten Act einen steten Entwicklungsproceß durchzumachen hat, so müssen auch seine Grundformen entwicklungsfähig sein, ihre Beschaffenheit muß also von Haus aus diese Eigenschaft in Rechnung tragen; wie aus dem Embryo allmählich und naturgemäß ein organisches Wesen entsteht, so müssen auch aus lebensfähigen thematischen Keimen jene das Drama bildende Grundmotive hervornachwachsende und ist man während der Entwicklung selbst vielleicht im Zweifel, wer von den am dramatischen Ringkampfe sich Theilhabenden siegen oder unterliegen wird, so muß beim Fallen des Vorhangs mit der thematischen Uebermacht des einen Grundmotivs der Sieg des einen und die Niederlage des andern zur Gewissheit geworden sein.

So ideal mancher dieser Sätze auch scheinen mag, in nicht zu ferner Zukunft wird man dieser Theorie im praktischen Kunstleben in neuen Kunstwerken begegnen. Daß letztere, weil grundsätzlich sich fern haltend von jedem äußern Glitter und Pomp, beim großen Publicum nur spärliche Sympathien erwecken werden, ist leider vorauszulagen; aber was gilt das Urtheil der Masse bei der Verwirklichung einer großen Idee? —

B. Vogel.

## Kleine Zeitung.

### Tagesgeschichte.

#### Aufführungen.

Baden-Baden. Am 18. fand die sechste Matinée mit Orchester und unter Mitwirkung der HH. M. L. Auer (Violine) und M. Ehrlich (Piano) mit folgendem Programme statt: Zwei Sätze aus der Symphonie (ouvr. posthume, comp. 1822) von F. Schubert, Concert von R. Schumann, Concert von M. Bruch, Marche de Pélerins, 2me partie de la Symphonie „Harold en Italie“ (Alt-solo: M. Hinz) von Berlioz, Nocturne und Scherzo von Chopin, Adagio von Schörr und Perpetuum mobile von Paganini. —

Bad Schandau in S. Concert von Frau Marie Repujinskaja aus Wien und George Leitert aus Dresden mit folgendem Programm: „Die Davidsbündler“, 18 Characterstücke von Schumann, Cavatine aus der Op. „Barbier von Sevilla“ von Rossini, Réminiscences de „Marguerite“ von George Leitert, Phantasie für die linke Hand allein von Coenen, zwei Lieder von Lisoff

\* \* Prof. August Langert aus Gent ist in Eeung eingefressen, um daselbst seine Ferien zu verwenden. —

\* \* Der Kunzgen starb in Mannheim am 20. Juni Dr. Ludwig Heitsch, als Musikfdr. am Hoftheater, dem er seit 1846 angehörte. Von seinen vielen Compositionen wurden zwei mit Preisen gekrönt, was in der Periode seines früheren Wirkungskreises als akademischer Musikdirector in Heidelberg geschah. Derselbe war eine bedeutende Persönlichkeit, geb. am 26. April 1806 zu Stuttgart. —

#### Musikalische und literarische Novitäten.

\* \* In der H. Ristner'schen Musikverlagshandlung erschien im Juni: Bennett, Symphonie G-moll und Gade, Symphonie No. 8, G-moll, in Partitur und Stimmen. — von H. Mendel's musikal. Conversations-Lexicon wurde Heft. 24 Döll-Drobisch ausgegeben, — der k. bayr. und kais. russ. Hofphotograph E. Albert in München zeigt seine Richard Wagner-Gallerie nach den Originalcartons im Besitze des Königs Ludwig II. von Bayern, von Theodor Pigis, an. Das ganze Werk wird aus 12 Blättern bestehen, wovon 7 bereits erschienen sind. —

#### Gründliches.

\* \* Aus Weimar geben uns folgende Zeilen mit der Bitte zu, solche dem Leserkreise der Zeitschrift durch Aufnahme in dieselbe zur Kunde bringen zu wollen, was hiermit gern geschieht. „Am es mit der Grabstätte des vor zwei Jahren verstorbenen genialen Orgelbautheoretikers und Orgelvirtuosen Dr. J. G. Töpfer alhier, nicht ähnlich ergeben zu lassen, wie mit den Grabstätten eines H. Bach und W. A. Mozart, die man bekanntlich nicht mehr mit Bestimmtheit ermitteln kann, so hat sich hier ein Comité gebildet, welches dem großen Künstler ein würdiges Grabdenkmal (im Betrage von circa 300 Thlr.) setzen will. Es gehören zu dem fraglichen Comité die Hrn. Bauath Bornemann, Prof. Müller-Hartung, Oberbürgermeister Schäffer, Hofcantor Erfurth, Hoforg. Gottschalk, Oberlehrer Bräunlich. Etwasige Beiträge seitens der Verehrer Töpfer's wolte man bittigst dem fraglichen Comité zur freundlichen Verfügung stellen.“ —

\* \* Es ist Aussicht vorhanden, daß die Errichtung eines großartigen Beethoven-Monumentes in Wien nicht lange mehr auf sich warten lassen dürfte. Bekanntlich sind zu diesem Zwecke vom Beethovenfeste herrührende 10,000 fl. vorhanden und in der Verwaltung der Gesellschaft der Musikfreunde, welche zur Vermehrung dieses Fonds und zur Durchführung der ganzen Angelegenheit ein eigenes Comité bestell hat, das, verstärkt durch kaiserliche Elemente, bereits die Schritte unternahm, um die Angelegenheit in raschem Fluß zu bringen. Als Aufstellungsort wurde der Platz vor dem akademischen Gymnasium in Aussicht genommen, und hat der Minister des Innern die Geneigtheit seiner diesfälligen Verwendung nur noch von der Nachweisung über das Vorhandensein ausreichender Fonds abhängig gemacht. Diese Nachweisung in kurzer Zeit zu liefern, dürfte dem Comité um so weniger schwer fallen, als bereits namhafte Summen zugesichert sind und demnach in Bälde schon die Ausschreibung des Concurses für Entwürfe zum Denkmal zu gewärtigen sein dürfte.

\* \* Aus Hannover schreibt man; „Der hiesige Ausschuß für Errichtung eines Marschner-Denkmal tritt soeben endlich mit einem Concurrenzschreiben hervor. Da Deutschland zu dem Denkmal beiträgt, so sei hier erwähnt, daß daselbe in einer in Bronze auszuführenden Statue Marschner's, etwas über Lebensgröße, bestehen und in der Nähe des Schauspielhauses seinen Platz finden soll. Sehr lebhaft ist der Antheil Deutschlands nicht gewesen, denn das Comité hat nach jahrelangem Sammeln nur 9000 Thlr. für das Denkmal zur Verfügung; concurrende Künstler müssen die Herstellung des Monumentes für diese Summe garantiren. Entwürfe sind bis zum 1. Nov. d. J. hierher zu senden, werden vier Wochen öffentlich ausgestellt, worauf binnen acht Tagen die Entscheidung durch ein Schiedsgericht (Bildhauer von Bandel, Münzmedaillieur Bremer, Hofmaler Kaulbach, Hofbaurath Moltzhan und Architekt Schuch) erfolgen wird. Der beste Entwurf wird mit 300 Thlr. prämiirt; wenn dem Urheber aber die Ausführung übertragen wird, fällt die Prämierung weg. —

\* \* Gesucht werden: Tüchtige Musiker für das in Berlin zu bildende Concerthausorchester. Abt. M. D. Wierst daselbst. — Ein erster Violoncellist für das Friedrich-Wilhelmstädtische Theater zu Berlin. Abt. Capellm. Dumont daselbst. — Ein Stadtmusikdirector für Zittau. Abt. Bürgerm. Haberkorn daselbst. — Ein Director für den Verein „Frohstimm“ in St. Gallen. Abt. die Commission des „Frohstimm.“ —

## Kritischer Anzeiger.

### Theoretische Werke.

Für Pianoforte.

A. Rabe, Die Verzierungsmethoden in Beethoven's Clavierfonaten. Schönbeck, Berger. 1 Thlr. —

Der Vj. spricht sich über den Zweck seiner Arbeit in einem Vorwort folgendermaßen aus: Das nachfolgende Werkchen soll angebenden Beethoven-Spielern ein Hilfsmittel für die richtige Ausführung der in dessen Clavierfonaten vorkommenden Verzierungsmethoden sein. Zu dem Zwecke sind aus jeder Sonate diejenigen Verzierungsmethoden ausgewählt und ausgeführt, welche in derselben und in jedem ihrer Sätze charakteristisch sind und für die Durchführung der übrigen als Muster dienen können. Wenn es darum zu thun, die Gesetze und Regeln kennen zu lernen, die den Ausführungen zu Grunde liegen, dem wird Gustav David Wagner's „Musikalische Ornamentik“ angelegentlich empfohlen.“ Gewiß ist es ein schönes Ding um Correctheit der Darstellung von Verzierungen, und man thut wohl, bei Schülern sehr darauf zu halten. Sobald Jemand aber die Stufe rein mechanischer Fertigkeit hinter sich hat, sobald eine gewisse geistige Selbstständigkeit bei der Reue verlangt, dann ist die Feinheit in der Ausführung von Nebendingen, wie doch alle diese Triller u. sind, nicht mehr so recht an der Zeit, ja sogar übel angebracht. Es läßt sich zwar eine Strenge im Kleinen wohl mit der im Großen vereinigen; und das ist ein Zeichen der Meisterschaft, wo Beides, das Kleine wie Große seine Rechnung findet. Wird jedoch Beethoven nur von Meistern gespielt? Ist es im Gegentheil nicht ein hohes Glück für Deutschland, daß Beethoven's Werke und in erster Linie seine Clavierfonaten zum Gemeingut unseres Volkes geworden? Und wenn wohl Beethoven den Vorrang zugehoben, Einem, der vollkommen richtig die Nebendinge erfährt, vom Geist des Werkes aber wenig oder gar nichts, oder dem, der sich mit Biertrinken nach Belieben abfindet, dafür aber mit aller Hingebung sich in des Dichters Geist versenkt? Nach alledem wird die Erkenntnis vom Wesen der Kunst nur wenig gefördert durch dieses Werk; ob es trotz seiner Billigkeit eine weite Verbreitung finden wird, bleibe bezweifelt. Denn seit der Bitter-Ausgabe, welche alles das und tausendmal mehr enthält, ist es beinahe überflüssig geworden. —

G. Chr. Frank, Kurzer Unterricht in der Consequenz oder Leidfaden zur Selbstbelehrung für Schulpraxen, praktische Musiker, clavier spielende Damen und sonstige Musikdilettanten behufs correcten Clavierspiels, Compositirens, Präladirens und Phantastirens. Leipzig, Ed. Stoll. 10 Sgr.

Dieser etwas lange Titel auf einer kleinen Schrift von kaum sechs Bogen nebst den Verheißungen, was Alles daraus gelernt werden soll, könnte leicht komisch erscheinen, wenn das Büchlein nicht wirklich praktischen Nutzen stiftete. Es umfaßt beinahe das ganze Regelsystem der Harmonielehre, lehrt sämtliche Accorde, deren geistliche Fortschreitungen und Modulationen kennen und ist für Diejenigen, welche keine gründlichen Studien in diesem Gebiet machen wollen, ein gutes Hilfsmittel. Die etwas altväterliche Darstellungsweise in Fragen und Antworten hätte wohl etwas mehr in Sprache und Styl der Neuzeit gehalten werden können, doch ist Alles so klarverstandlich abgefaßt, daß jeder das Vorgetragene leicht zu fassen vermag. — Sch....t.

Emil Zeigler, Capriccio. Wies, Haslinger. —

Das Hauptthema ist von rhythmischer Frische und Kraft, während die Seitenpartien theilweise an Schmelz, theilweise an Trockenheit leiden. Voller, von bedeutenden Schwierigkeiten freier und dabei doch wirksamer Clavieratz werden ihm beim Salonpublicum Freunde verschaffen. —

## Neue Musikalien. (Nova Nr. 4)

im Verlage von

### Fr. Kistner in Leipzig.

- Argenton, A. d',** Op. 10. Valse pour Piano 10 Ngr.  
 — Op. 18. Grande Mazurka pour Piano 15 Ngr.  
**Hiller, F.,** Op. 147. Grosser Festmarsch (comp. zur Eröffnung der internationalen Ausstellung in London 1871) f. Pfte zu 4 Händen einger. 1 Thlr.  
**Jungmann, Alb.,** Op. 307. No. 1. Impromptu f. Pfte. 10 Ngr.  
 — Op. 307. No. 2. Romanze f. Pfte. 10 Ngr.  
**Kücken, Fr.,** Op. 92. No. 2. Heimkehr der Soldaten. Musikal. Intermezzo f. Orchester. Partitur 1½ Thlr.  
**Mendelssohn-Bartholdy, Fel.,** Op. 117. Album-Blatt. (Lied ohne Worte) für Pianoforte. (No. 46 der nachgelassenen Werke (Neue Folge.) 20 Ngr.  
**Merkel, Gust.,** Op. 58. Andante f. Violoncell und Pianoforte. 10 Ngr.  
 — Op. 59. Romanze für Pianoforte. 10 Ngr.  
**Schäffer, Aug.,** Op. 116. Im Mondenschein. Romanze für Pianoforte. 15 Ngr.  
 — Op. 117. No. 1. Riccio's Abschied an Marie Stuart, für eine Singstimme m. Pianofortebegleitung. 7½ Ngr.  
 — Op. 117. No. 2. Der verliebte Mond. Launiges Lied für eine Singstimme m. Pianofortebegleitung. 5 Ngr.  
 — Op. 117. No. 3. Tik, tak! Launiges Lied f. eine Singstimme m. Pianofortebegleitung. 5 Ngr.  
**Stiehl, Heinr.,** Op. 78. Vier kleine Genrebilder für Pfte. 15 Ngr.  
 — Op. 80. Klageged eines Mädchens, f. Mezzo-Sopran m. Pianofortebegleitung. 5 Ngr.

## Neue Musikalien.

Verlag von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

- Bach, J. S.,** Klavierwerke. Herausgegeben v. C. Reinecke. Dritter Band. Roth cart. 1 Thlr. 20 Ngr.  
**Beethoven, L. van,** Op. 24. Sonate f. Pfte. u. Violine. Fdur. Für 2 Pfte. zu 4 Hdn. von C. Kraegen. 1 Thlr. 20 Ngr.  
 — Op. 47. Sonate f. Pfte u. Violine. Adur. Für 2 Pfte zu 4 Hdn. arr. von C. Kraegen. 2 Thlr. 20 Ngr.  
 — Op. 40. Romanze. Gdur. Für Violine und Orchester. Für das Pfte übertragen von E. Pauer. 10 Ngr.  
 — Op. 50. Romanze. Fdur. Für Violine und Orchester. Für das Pfte übertragen von E. Pauer. 15 Ngr.  
**Chopin, Fr.,** Oeuvres traduites pour le Violoncelle avec accompagnement de Piano par A. Franchomme.  
 Nr. 4a. Etude. Op. 25. Nr. 7. 12½ Ngr.  
 Nr. 4b. La même avec acc. de deux Violons et d'un Alto 12½ Ngr.  
 Nr. 5. Mazurka. Op. 33. Nr. 3. 7½ Ngr.  
**Forberg, F.,** Op. 21. Pastorale für Violine oder Violoncell mit Begleitung des Pianoforte. 25 Ngr.  
**Hopfe, J.,** Op. 75. Beiträge zur Bildung des musikalischen Gehörs und Verständnisses. 26 leicht spielbare, klare und melodische Fugen für das Pfte. 2 Thlr. 25 Ngr.  
**Horn, A.,** Op. 34. Phantasie über Robert Schumann's „Paradies und Peri“ für das Pfte. 1 Thlr.  
**Hüllweck, F.,** Op. 18. 24 leichte Uebungsstücke in melodischem und rhythmischem Style, für die Violine mit Begleitung einer zweiten Violine.  
 Erstes Heft. 1. Lage. 1 Thlr. 15 Ngr.  
 Zweites Heft. 1.—3. Lage. 1 Thlr. 25 Ngr.  
**Köhler, L.,** Op. 221. Leichte Melodien und Tänze als Clavierübungsstücke. 1 Thlr.  
**Liederkreis.** Sammlung vorzüglicher Lieder und Gesänge für eine Singstimme mit Begleitung des Pfte.  
 Nr. 165. **Bürger, C.,** Du wunderschönes Kind. Ich möchte wohl der Frühling sein! aus Op. 9. Nr. 6. 7½ Ngr.  
 Nr. 166. **Dietrich, A.,** Mit dem blauen Federhute, aus Op. 10. Nr. 1. 5 Ngr.

Nr. 167. **Holstein, Fr. v.,** Waldliebe. Fort nur fort! aus Op. 9. Nr. 2. 7½ Ngr.

Nr. 168. **Jensen, Ad.,** Lenzeshauch. Wie Lenzeshauch hast du mich stets erquickt, aus Op. 9. Nr. 1. 5 Ngr.

Nr. 169. **Weber, C. M. v.,** Unbefangenheit. Frage mich immer. 10 Ngr.

Nr. 170. — Wunsch und Entsagung. Wenn ich ein Blümlein schau. 5 Ngr.

**Liszt, F.,** Etudes d'exécution transcendante pour le Piano. Seule édition authentique, revue par l'auteur. 8. Roth cart. 2 Thlr.

**Mendelssohn-Bartholdy, F.,** Op. 61. Shakespeare's Sommer-nachtstraum.

Daraus einzeln:

Hochzeitsmarsch. Arrang. für Pfte u. Violine von Friedr. Hermann. 15 Ngr.

**Scharwenka, X.,** Op. 4. Scherzo für das Pfte. 20 Ngr.

**Schumann, R.,** Op. 98a. Die Lieder Mignons, des Harfners und Philinens, aus Goethe's „Wilhelm Meister.“ Für Pfte allein übertr. von S. Jadassohn. 1 Thlr.

**Wagner, R.,** Lohengrin. Oper in 3 Acten.

Daraus einzeln:

Marsch. Für das Pfte zu 4 Hdn. bearb. von F. v. 7½ Ngr.

**Weber, C. M. v.,** Ouverturen für das Pianoforte.

Nr. 7. Der Beherrscher der Geister.

Nr. 8. Peter Schmoll.

Nr. 9. Zur Ernte-Cantate.

Nr. 10. Abu Hassan.

Nr. 11. Jubel-Ouverture.

à 6 Ngr.

**Zopff, H.,** Op. 30. Liebes-Lust und -Leid. Liedercyclus von Jul. Altmann. Für eine Tenor- oder Sopranstimme mit Begleitung des Pfte. Ausgabe für eine tiefere Stimme, bearb. von Eugen Gura. 1 Thlr.

## Ernste und heitere Gesänge für Männerstimmen

componirt von

**KARL APPEL.**

in

Partitur und Stimmen.

**Abendscene beim Bivouak.** Op. 8. 1 Thlr.

**Herr sei du mit mir!** Op. 9. 20 Ngr.

**Serenade.** Mit Tenor- und Bass-Solo. Op. 12. 10 Ngr.

**Eine Singprobe.** Mit Bariton-Solo. Op. 13. 1 Thlr. 22½ Ngr.

**Spinnerlied:** „Schnurre Rädchen.“ Op. 14. 1 Thlr. 10 Ngr.

**Marschlied:** „Tretet an! habet Acht!“ Op. 15. 17½ Ngr.

**Was hat er gesagt?** „Gute Sprüche.“ Op. 16. 22½ Ngr.

**Gegrüßet seist du in Liebe.** Op. 17. 12½ Ngr.

**Ach uns durstet gar zu sehr.** Op. 18. 17½ Ngr.

**Der lust'ge Posaunist.** Op. 19. 22½ Ngr.

**Sechs Volkslieder.** Op. 21. 1 Thlr.

**Tragische Geschichte.** Op. 24. 12½ Ngr.

**Marsch-Ständchen:** „Auf, auf Genossen.“ Op. 26. 1 Thlr.

**Wir geh'n noch nicht!** Op. 31. 15 Ngr.

**Hochzeits-Ouverture.** Ein musikal. Scherz. Op. 32. 1 Thlr. 15 Ngr.

**Drei Lieder.** (No. 1. In tiefer Nacht. No. 2. Pfingsten ist gekommen. No. 3. Wein zum Lied, Lied zum Wein. Op. 34. 17½ Ngr.

**Vertröstung:** „Weine nur nicht.“ Op. 35. 17½ Ngr.

**Nur Liebe allein!** Op. 36. 15 Ngr.

**Anhalt-Marsch.** 12½ Ngr.

Verlag von C. F. KAHNT in Leipzig.

Leipzig, den 26. Juli 1872.

Dieser Zeitschrift erscheint jede  
1 Nummer von 1 oder 1½ Bogen.  
Der Abonnementpreis (in 1 Bande) 4½ Thlr.

Neue

Insertionsgebühren die Zeitschrift 2 Mgr.  
Abonnement nehmen alle Buchhändler, Buch-  
Handlungen und Kunst-Handlungen an.

# Zeitschrift für Musik.

Verantwortlicher Redacteur und Verleger: C. F. Kahnt in Leipzig.

Augener & Co. in London.

A. Bernard in St. Petersburg.

Gebrüder F. & W. Wolf in Basel.

Gebrüder Hug in Zürich, Basel u. St. Gallen.

N<sup>o</sup> 31.

Arztandserhigster Band.

Ch. J. Kootaan & Co. in Amsterdam.

C. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

F. Schott in Mainz.

P. Westermann & Comp. in New-York.

Inhalt: Tonkünstlerversammlung zu Cassel. Fortf. — Emil Naumann's (Kon-  
funkt in der Culturgeschichte. Fortf. — Die Aufführung der Neunten Sym-  
phonie unter Richard Wagner in Bayreuth. Von Heint. Förges. Fortf. —  
Correspondenz (Leipzig, Oberweimar, Sondershausen.). — Kleine Zei-  
tung (Tagesgeschichte, Vermischtes.). — Kritischer Anzeiger. — Anzeigen. —

## Tonkünstlerversammlung zu Cassel.

Vom 27. bis 30. Juni.

(Fortsetzung.)

Die letzte der fünf großen Aufführungen am 30. Abends  
7 Uhr war im königlichen Theater gleich der zweiten der Auf-  
führung größerer Orchesterwerke, Gesangs- und Instrumentalfoli  
gewidmet. Eröffnet wurde dieser Abend mit einem Character-  
stück für großes Orchester „Das Geisterschiff“ von Eduard  
v. Michalovich, in welchem sich trotz manches vielleicht noch  
Bedenklichen ein Talent von ganz hervorragender Beach-  
tung documentirte. Noch sind die Vorbilder, besonders Wag-  
ner's Venusberg und Hiegender Holländer unverkennbar, frei-  
gebig werden die elementaren Gewalten in reicher Orchester-  
figurirung zu mächtigen oder grausen Natur- und Seelenschild-  
erungen aufgeboren, in der zweiten Hälfte aber durchdringt dieselben  
eine versöhnend schöne Wärme und breite melodische Strömung,  
in welcher der Comp. in großen ebenfalls ächt Wagner'schen  
Steigerungen seine Empfindungen und Eindrücke in bedeutsa-  
men Zügen entfaltet und ausströmt. Bedacht zu nehmen hat  
derselbe auf weitere Klärung sowohl der architectonischen An-  
lage wie auch mancher Klangfarben und namentlich auf viel  
größere Mannigfaltigkeit des zu durchgängig und daher ermü-  
dend festgehaltenen gleichen punctirten Rhythmus. — Hierauf  
sang Hr. Hofopernsänger Emil Schmitt ein wenn auch die  
Grundstimmung nicht erschöpfendes doch in seiner ziemlich an-  
spruchlosen Anlage durch Frische und hübschen Fluß gewinnens-  
des Lied „Ich muß hinaus“ von W. F. G. Nicolai und

zwei Lieder von Richard Megdorff (Maidied und Persi-  
sches Lied). In beiden sprach sich ein reiches und glückliches  
Talent aus, welches allerdings noch recht aufrichtig strenger  
Leitung zu seiner Klärung bedarf, um nicht auf unerfreuliche  
Abwege unsteter Manirirtheit zu gerathen und den gestellten  
Anforderungen entsprechend tief gemüth- und stylvoll gerecht zu  
werden. Wir hoffen, daß sich der begabte Autor durch die  
ihm in reichem Maße gewordenen Aufmunterungen nicht be-  
irren, sondern vielmehr um so ernster zu gediegener Concentra-  
tion und Vertiefung anspornen lassen wird. — Nun erschien,  
von einem wahrhaft enthusiastischen Beifallsturm empfangen,  
August Wilhelmj, um uns Joachim Raff's neues,  
eigens für ihn geschriebenes Violinconcert in D vorzutragen,  
und riß das Auditorium durch spielende Schwindelnden und  
Componisten speciell für ihn gekauften schwindelnden Schwin-  
deln wie durch seinen prachtvollen Ton und Ausdruck stets  
zu neuen immer stärkeren Kundgebungen hin. Das zu man-  
chen starken Stimmungsverschiedenheiten anregende Raff'sche  
Concert entschädigt für die öfters ungewöhnlich ausgedehnten  
Concessionen, welche der Componist sogleich im ersten Satz  
dem Virtuosen gemacht hat, durch reiche Vorzüge besonders im  
2. und 3. Satz und möchte schon im Hinblick darauf, daß  
nur höchst wenige Spieler in Bezug auf physische Kraft, Aus-  
dauer und Höhe der Technik einer solchen Herculesarbeit ge-  
wachsen sein werden, durch erheblichere Vereinfachungen nicht  
nur im Passagenwerk sondern auch in der z. B. im 2. Satz  
zuweilen überreichen Anlage wohl nicht unerheblich noch gewin-  
nen. Am Höchsten steht unstreitig der dritte Satz Allegro  
trionfale mit seinem wahrhaft prachtvollen und frischen Zuge,  
wie überhaupt das ganze Werk als eine der werthvollsten Ver-  
reicherungen der modernen Violinliteratur zu bezeichnen ist.

Den zweiten Theil bildete Eduard Lassen's Musik  
zu Hebbel's Nibelungen-Trilogie, mit verbindendem Text, gespro-  
chen von Hrn. Justizrath Dr. Gille. Ueber dieses aus 11  
selbstständigeren größeren und kleineren Sätzen bestehende Werk

ist theils schon eingehender aus Weimar in d. Bl. berichtet worden, theils gedenken wir auf eine ausführliche Beurtheilung der Partitur zurückzukommen, wir können uns daher für vent auf Mittheilung der Wahrnehmung beschränken, daß der Totaleindruck von der Bühne aus ein sicher recht anregender und vortheilhafter sein muß. Selbstverständlich liegt es dagegen in der Natur der Sache, daß die fast unmittelbare Auseinanderfolge von 11 meist größeren, für drei Bühnenaende bestimmten Musikstücken im Concertsaale ohne Anlehnen an Hebbel's kraftvoll geniale Bühnenschilderungen dieselben nicht in ein so angemessenes, das Interesse des unvorbereiteten Beschauers mit durchgängig gleicher Frische fesselndes Licht zu legen vermag, besonders im Fall dieselben jenes für den Concertsaal so nöthigen symphonischen Elementes entbehren, welches z. B. Beethoven's Egmontmusik zu so fesselnden Gebilden auch für den Concertsaal macht, sondern, ihrer eigentlichen Bestimmung vollkommen entsprechend, gewissermaßen mit dem Theaterdecorationspinsel in einfachen breiten Strichen und Farben gemalt sind. Nach dieser Seite zeigt sich in den meisten Hrn. Lassen's sehr glückliches leichtschöpferisches Talent nicht nur in wie gesagt durchaus vortheilhaftem Lichte, sondern es verdient auch mit ganz besonderer Anerkennung hervorgehoben zu werden, daß der Comp. dasselbe durch acht Wagner'sche Züge kraftvoll bereichert hat. —

Den dritten Theil eröffnete Hr. Concertm. Wilhelm Figenhagen aus Moskau mit einem neuen Violoncellconcert von Anton Rubinstein. In demselben wechselt manches geistreich Erfundene und Schöne mit Unstetem und Capriciehem, auch lehnt sich das Concert größtentheils an unverkennbare Vorbilder, wie an das Mendelssohn'sche Violoncellconcert zc. an. Der zweite Satz zeichnet sich durch eine schöne Cantilene Gounod'scher Färbung aus, zerplittert sich jedoch hierauf in zu rhapsodische Fragmente, und noch mehr wechselt im letzten Fesselndes und Schönes mit Abstrusem oder doch Capriciehem. Hr. Figenhagen hat sich, seit wir ihn nicht zu hören Gelegenheit hatten, in Betreff virtuoser Technik erheblich vervollkommenet, welche, sobald sie nicht beeinträchtigend auf seinen klangvollen sympathischen Ton zurückwirkt, im Verein mit der Wärme seelenvollen Vortrages diesem hochbegabten strebsamen Künstler gewiß überall gleich ausgezeichnete Aufnahme sichern wird. — Diesem Vortrage folgten die beiden hochinteressanten Lieder „Der Engel“ und „Träume“ von Richard Wagner, von Frau Dr. Merian Genast mit oft gerühmter Vollendung hinreißend vorgetragen, und als Schlußnr. R. Wagner's Huldigungsmarsch (dem König von Bayern gewidmet), welcher durch doppelte Besetzung sämtlicher Blechinstrumente und etwas hastiges Tempo zwar nicht in voller Schönheit seiner prachtvollen Klangfarben zur Geltung kam, immerhin jedoch nicht verfehlte, diesen fünf großen Veranstaltungen einen wahrhaft großartig glänzenden Abschluß zu verleihen. —

Außer denselben sah sich das Directorium aus mehrfachen zwingenden Gründen genöthigt, am 1. Juli im Hanusch'schen Saale noch eine Extramatinee vor eingeladenen Zuhörern, hauptsächlich in Rücksicht auf die so gastfreundlichen Casseler Kunstfreunde folgen zu lassen. Auch diese Veranstaltung war auf das Reichste ausgestattet, denn das Fmoliquintett von Johannes Brahms, eines seiner hervorragendsten, eröffnete dieselbe durch unsere wohlbekannte gediegene Kammermusik-Interpretin Frä. Marie Hertwig (welche sich bereits bei mehreren Gesangvorträgen mit deren ausgezeichnetem Accompanement be-

theiligt hatte) im Verein mit den Hh. Concertm. Sedmann, Fleischhauer, Jacobsohn und Figenhagen in vorzüglicher Ausführung. — Diesem Werke folgten drei Lieder von Robert Franz, höchst beifällig vorgetragen von Hrn. Opers. Leop. Müller aus Weimar, und als dritte Nr. „Schilflieder“ von August Klughardt, Phantasiestücke nach Lenau für Oboe, Viola und Clavier. Sinnige Melodik, einfach klare und öfters sehr charakteristische Darstellung sowie liebevolle Verwendung der eigenthümlich zusammengefügten Instrumente erwarben diesen ohne Breitenfion sich gebenden Aquarellbildern sehr freundliche Aufnahme, und nur das möchte in Erwägung zu ziehen sein, ob der Comp. ohne jede weitere Detailangabe durch obigen Titel nicht vielleicht seitens der Verehrer Lenau's zu strenge Anforderungen an dieselben herausfordert. Außer der acht künstlerischen Ausführung der Bratschenpartie durch Hrn. Concertm. Fleischhauer erhielt durch die Oboenpartie Herr Hofm. Ludwig aus der Casseler Hofcapelle Gelegenheit, seinen schönen Ton, wie überhaupt die musterhaft ausdrucksvolle Behandlung seines schwierigen Instruments zu zeigen. — Ferner kamen durch die Damen Anna Reiß aus Weimar und Klauwell aus Leipzig 4 Gesänge von Liszt („Mignon“, „Es muß ein Wunderbares sein“, welches zweimal dacapo verlangt! wurde, „Der Fischerknabe“ und „Kling' leise, mein Lied“) unter fortwährendem rauschendem Beifalle des großen theils aus einheimischen Zuhörern bestehenden Auditoriums zur Ausführung, — desgleichen ein eigenthümlich südrussisches düster elegisch gefärbtes Andante aus einem Streichquartett von Tschakoffsky durch Hrn. Concertm. Figenhagen, von demselben für Violoncellosolo arrangirt. — Die Krone dieser Matinee aber bildete Beethoven's behrtes Streichquartett Op. 132 in der unvergesslichen Wiedergabe durch die Hh. Wilhelm J. Jacobsohn, Fleischhauer und Figenhagen. Man hatte Mühe, sich dem herrlichen Totaleindruck hinzugeben, so mächtig verstand jeder dieser vier ächten Künstler, begeistert durch die eminente Führung Wilhelm's, durch Ausdruck und Ton zu fesseln, ohne doch deshalb irgendwie aus dem Rahmen seiner hohen Aufgabe ungebührlich herauszutreten. —

(Schluß folgt.)

## Emil Naumann's Tonkunst in der Culturgeschichte.

(Fortsetzung.)

Von practischem Interesse sind Naumann's Bemerkungen über Manier und Styl, die er mit Beispielen aus den Werken mehrerer Tondichter belegt. Seine Definition lautet: „Stil ist eine Veranblung der individuellen unvermeidlichen Beschränktheit in freiwillige Beschränkung nach einem Kunstprincip, ein System der Kunst, aus wahren Grundsätzen abgeleitet; Manier im Gegentheil eine subjective Meinung, ein Vorurtheil, practisch ausgedrückt. Manier und Styl gehen aus dem innersten Wesen von Talent und Genie hervor; sie hängen daher durch diese wiederum auf das entschiedenste mit dem intellectuellen Gehalt und der ethischen und ästhetischen Bedeutung der Geistesstypen zusammen. Die Manier ist die künstlerische Ausdrucksweise des Talentcs und zwar des Talentcs in allen seinen Abflusungen. Sie zeigt daher, wie dieses eine zwiefache Natur; d. h. wir haben eine realistische und idealistische Manier. Da nun aber auch der Realismus und Idealismus ein

gleicher Weise sowohl subjectiv wie objectiv sein können, so haben wir eine vierfach verschiedene Manier. Aber auch hiermit sind ihre Arten noch nicht erschöpft. Jede derselben kann, je nachdem das Talent, das sich in ihr äußert, durch Klima, Localität und Zeitstimmungen so oder so beeinflusst ist, eine in der verschiedensten Weise gefärbte oder anders wirkende werden. Wir haben hier zuerst eine Consequenz des Zusammenhangs von Manier und Styl mit dem Wesen des Talents und Genies zu berühren. Dieselbe offenbart sich darin, daß mit der sich steigenden Subjectivität des Künstlers auch seine Manier immer auffallender hervortritt, daß dieselbe dagegen mit der sich steigenden Objectivität des Künstlers immer mehr verschwindet, bis endlich der Styl an ihre Stelle tritt. Also Selbstbeschränkung und Selbstbeherrschung ist die Voraussetzung des Stils. Schwäche aber gegen das eigene Selbst und Rücksichtslosigkeit gegen die Welt und das große Ganze, dem der Künstler angehört — mit anderen Worten: Unfreiheit von unseren zufälligen persönlichen Stimmungen, Launen und Umwandlungen sowie ein bornirtes Verachten der Natur, oder ewiger Schönnormen sind der Grund der künstlerischen Manier (!). Das Wesen von Manier und Styl läßt sich daher auch definiren: Der Manierist setzt sein Selbst an die Stelle der Welt, es fehlt ihm an Achtung vor dem Gegebenen und vor der großen sittlichen Forderung, das persönliche Belieben ewigen Kunstgesetzen unterzuordnen. Der Meister dagegen, der sich bis zum Style erhoben, dient der reinen und daher auf die unverdorrene menschliche Natur überall und zu allen Zeiten wirkenden künstlerischen Idee, der zu Liebe, er jede selbstliche Regung oder Anwandlung schweigen heißt. Während wir daher mit der Manier Selbstüberhöhung verbunden sehen, die sich in einzelnen Fällen bis zu einer unzurechnungsfähig werdenden Selbstvergötterung oder zu einer Art von Größenwahn steigern kann, sucht der stylvolle Meister seinen höchsten Ruhm darin, daß man sein Selbst über seinem Werke vergeffe."

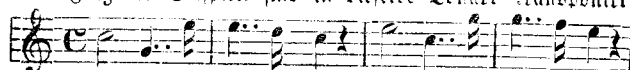
Nach dieser Definition scheint es, als ob das Talent sich seine Manier und das Genie seinen Styl so ganz absichtlich und mit klarem Bewußtsein bildeten, was aber durchaus nicht der Fall ist. Man bildet sich das Wesen seines Stils oder seiner Manier nicht mit so klarer Absicht, wie man irgend eine Handlung absichtlich vollbringt, sondern beides ist mehr das Resultat des unbewußten Seelenlebens und des Bildungsgrades. Sobald einem Künstler seine Manier, seine Lieblingswendungen zum Bewußtsein kommen, daß er sie selbst als Manier erkennt, so wird er sie gewiß zu vermeiden suchen und nur gelegentlich wieder unbewußt in dieselben fallen, ganz so wie es uns mit unsern persönlichen Manieren im Betragen geht. Unsere Charaktereigenthümlichkeiten, unsere Manieren, Bewegungen, Lieblingswendungen in der Rede erkennen wir größtentheils erst dann als Manier, wenn wir streng auf uns reflectiren oder von andern darauf aufmerksam gemacht werden, und dann wird sicherlich Jeder mit mehr oder weniger Erfolg bemüht sein, sie abzulegen.

Hinsichtlich des Stils, sowohl in Prosa als in Versen, kann man zwar mit klarem Bewußtsein bestrebt sein, sich einen guten, klassischen Styl zu bilden; aber das eigentliche Wesen desselben, z. B. wodurch sich der Styl eines Schiller von dem eines Goethe, Shakespeares, Sophokles, Aeschylus unterscheidet, dieses Eßenz kann man nicht durch Studium und mit Bewußtsein sich aneignen, denn es wird durch das eigenartige Wesen

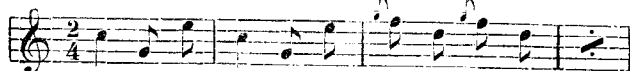
jeder Geistesindividualität gegeben. Geschickte Nachahmer können auch bis zu einer gewissen Grenze den Styl Anderer nachahmen, aber dennoch bleibt ein Unterschied zwischen Original und Copie bestehen, der durch beider Persönlichkeiten bedingt, ja gleichsam dictirt wird. Dies besagt der Ausspruch Buffon's: *Le style c'est l'homme*. Analog verhält sich's auch mit dem Styl in der Tonkunst, worüber ich mich in meinem Buche: „Meyerbeer's Leben und Bildungsgang“ ziemlich ausführlich ausgesprochen habe. Daß das Genie einen eigenartigen Styl schafft und das Talent größtentheils Manieren ohne eigenartigen Styl hat, darin stimme ich vollkommen mit N. überein. Daß aber auch das größte Genie, ja sogar das Universalgenie, nicht ganz frei von, wenn auch nur kleinen Manieren ist, das beweist uns Mozart factisch. Dieses Universalgenie wird von N. in gewisser Hinsicht höher als Beethoven (das bedingte Genie) gestellt und ihm keine Manieren nachgewiesen, während dieselben sich sogar ausgeprägter als bei vielen andern Componisten vorfinden. Fast jeder Dilettant kennt gewisse Lieblingswendungen Mozart's, Figuren, die in vielen seiner Werke fast ganz in derselben Gestalt wiederkehren, trotzdem dieser Meister so unübertrefflich reich an Ausdrucksmitteln war.

Was N. als Manier bezeichnet, soll nun durch seine eigene Darstellung gezeigt werden. Ueber G. M. v. Weber's Manieren schreibt er: „Die berühmtesten und den Meister zugleich vorzugsweise charakterisirenden Themen sind, wenigstens ihrer Mehrzahl nach, ausschließlich aus den Tonstufen des Dreiklangs der Tonika und seines Dominant-Septimenaccordes zusammengesetzt. Eine ganze Anzahl dieser Themen wiederum beginnt mit der Fortschreitung 1, 5, 3, d. h. dieselben lassen sämmtlich eine Tonfolge gewahren, die sich aus der Prim, Quinte und Terz des harten Dreiklangs zusammensetzt.

Folgende Beispiele sind in dieselbe Tonart transponirt:



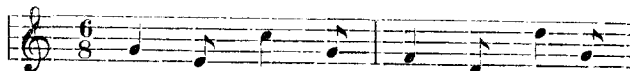
Hin nimm die See - le mein, arh - me mein Le - ben ein.



La la la



Ein - sam bin ich nicht al - lei - ne



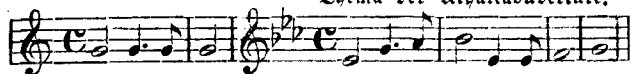
Ster - ne in Wip - feln. Glöcklein im Thale.

Außer diesen werden noch viele Seiten mit analogen Stellen angefüllt. Hören wir ihn nun über Mendelssohn's Manier: „Wenn sich ein großer Theil der Weber'schen Themen ausschließlich aus den Tonstufen des Tonikadreiklangs und seines Dominant-Septimenaccordes zusammensetzt, und wenn wiederum ganze Reihen von Anfängen solcher Themata sogar dieselben Intervallenschritte innerhalb des Accordes wiederholen, so zeigt uns dagegen Mendelssohn meist ein ganz anderes Verfahren. Wir bemerken, daß seine Themen sich weniger aus den Tonglie-



dern bestimmter Accorde, als aus gewissen entweder stufenweis, oder in besondern Intervallen fortschreitenden diatonischen Tonfolgen entwickeln. Als eine der häufigst wiederkehrenden darunter stellt sich uns die Tonverbindung von Prim, Terz, Quarte und Quinte dar. Zu der melodischen Uniformität dieser Themen kommt aber noch eine ebenso genaue übereinstimmende Rhythmit derselben, welche sich folgendermaßen ausdrücken läßt:

Thema der Athaliaouverture.



Aus Paulus.

Aus der Walpurgisnacht

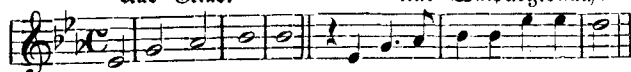


Je - ru - sa - lem.

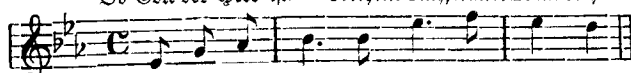
Es lacht der Mai

Aus Elias.

Aus Walpurgisnacht

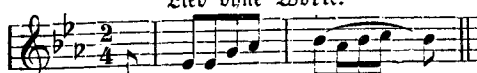


Ob Gott der Herr ist. Vertheilt Euch, wackre Männer hier



In wei - te Fer - ne will ich träu - men,

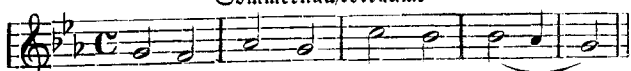
Lied ohne Worte.



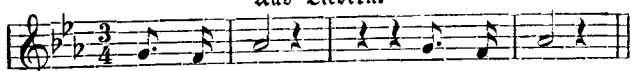
Meistlich häufig zeigen seine Themen die Tonfolge 3, 2, 4, 3 oder die ihr nahe verwandte 2, 1, 4, 3 z. B.



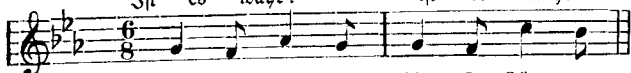
Sommernachts Traum.



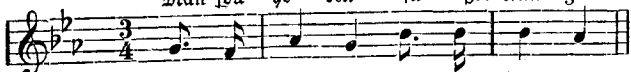
Aus Liedern.



Ist es wahr? ist es wahr?



Man soll hö - ren für - ßen Klin - gen.



Kennst du nicht das Gluth-ver - lan - gen  
(Schluß folgt.)

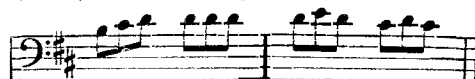
## Die Aufführung der Neunten Symphonie unter Richard Wagner in Bayreuth.

Von  
Heinrich Porges.

(Fortsetzung.)

W. verlangte, daß der Sänger seine Worte ganz dramatisch-individuell mit einer Art edler Entrüstung ausrufen solle. Mit acht künstlerischer Intuition erfaßte Bez des Meisters Absicht und führte sie in vollendeter Weise aus. Bei der Freude-Melodie mahnte der Dirigent sowohl die Solisten, wie den später eintretenden Chor, besonders auf weich gebundenen Vortrag zu achten. Von der erschütterndsten Wirkung aber, so

daß man glaubte es würden die Fugen des Weltalls gesprengt und jeder Gegensatz zwischen dem Aeußern und Innern der Welt aufgehoben, war das Eintreten des Idur-Dreiklangs bei der Stelle: „und der Cherub steht vor Gott!“ Wie mit plötzlichem Schlage werden wir da dem Kreise eines traumhaft-gemüthvollen menschlichen Empfindens entrückt, um vor das Erhabenste treten zu müssen. Diese Fermate ließ W. ungeheuer lange aushalten und man empfand dabei nicht nur ein Nachlassen der Tonstärke, sondern diese schien vielmehr bis zum letzten Augenblicke des Abseigns noch fortwährend im Wachsen begriffen zu sein. Und welch' prächtiges Bild entrollte sich vor uns, wenn in einem ideal verklärtem Piano die Bläser das Idurthema beginnen in dem die Freude-Melodie in rhythmischer Umbildung zur jugendfrohen heftigenden Kriegs-musik geworden ist. „Wie aus der Ferne herkommend müssen sie klingen“, lautete da des Meisters verständnißweckender Wink. Das folgte: „Groß wie seine Sonnen fliegen“ sang Niemand mit deklamatorisch-kraftvoller Accentuirung, und vermochte es noch, den dem Zuruf mit freudiger Kampflust sich anschließenden Männerchor durch den hellen Klang seiner Stimme zu übertönen. Das nun folgende Fugato sagte W., sowie er selbst in seinem schon erwähnten Bericht über die Dresdner Aufführung sagt, „als ein ernst-freudiges Kampfspiel auf, das anhaltend in äußerst feurigem Tempo und mit angespanntester Kraft“ gespielt werden mußte. Auf diese Weise ausgeführt, erschien diese Episode, in welcher wiederum der Instrumentencomponist mit ungebändigter Lust sich die Zügel schiefen läßt, um vieles kürzer, als sie es wirklich ist. Wie mit einer Art dämonischen Entzücken lies man sich von diesem gewaltigen Tonsturm fortreißen. Sie sollten da spielen „als wenn der Teufel losginge“ rief der Meister den Bässen zu, und wirklich brach dann dieser letzte Ansturm:



mit tosendem Ungefläm hervor. Diese hier entfesselte titanische Kraft kommt erst bei der Dominante von Hmol zum Stehen; gleich einem plötzlich sich stauenden Strome thürmten sich wie unwillig innehaltend die riesigen Wogen des Orchesters im schneidigen Einklange empor.



Mit einem mit äußerster Behemenz sich steigendem Crescendo ließ dann W. die zwei Takte:



anwachsen, welche nach der vorangehenden wunderbar befehligen

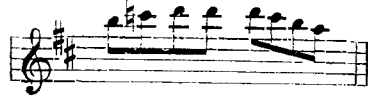
\*) Wie war hier und auch noch bei andern Momenten interessant zu beobachten, wie W. beim Aushalten der Fermate den hochgehaltenen Arm in leisem Beben erzittern ließ, worin gleichsam eine stete Aufforderung an die Ausführenden lag, die Stärke des Tones immer wieder sich steigern zu lassen.

den friedlichen Stille in die nun mit energischer Kraft ertönde Freude-Melodie überleiten.

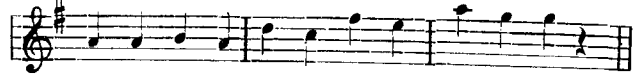
Die Einrichtung des Bayreuther Theaters, in welchem zu beiden Seiten des Bühnenraumes zwei sogenannte Trompeterlogen sich befinden, benützte dazu, um das „Seid umschlungen Millionen“ bei seinem ersten Auftreten von einem dort aufgestellten aus auserlesenen Stimmen gebildeten Männerchore singen zu lassen. Der Erfolg dieser Anordnung war ein durchschlagender. Durch diese Gegenüberstellung eines kleinen und großen Chores wurde sowohl dieser wie der später von noch gesteigerter Ertase erfüllten Stelle: „Brüder über'n Sternenzelt muß ein lieber Vater wohnen“ die erhabene Weihe einer religiösen Feier zu Theil. Wir glaubten da dem Akte eines großartigen Dramas beizuwohnen, wo der ganzen Menschheit als ewiges Weltgesetz die Liebe offenbart wird. Als gradezu vollendet muß die Leistung des Chores bezeichnet werden, der zum größeren Theile aus Mitgliedern des Riedel'schen (Leipzig), dann des Rebling'schen (Magdeburg) und des Stern'schen (Berlin) Vereins bestand. Es ist nicht möglich, da ein höheres Lob auszusprechen, als dies durch die Zufriedenheit des Meisters selbst sich kundgegeben hat, dessen Urtheil stets von dem Grundsätze Goethe's geleitet wird, „in der Kunst sei das Beste grade genug.“ Es steht nur im Einklange mit dem hier gestalteten Erlebnisse, in denen durch eine nie zuvor versuchte innige Durchdringung des Göttlichen und Menschlichen ein ganz neues Gefühl der Erhabenheit in uns erzeugt wird, daß auch in dynamischer Hinsicht die äußersten Contraste rasch auf einander folgen. So wurde der Uebergang aus dem mit einer Alles beugenden Demuth gesungenen Worte: „Ihr fürzt nieder Millionen,“ in das: „Wohnst du den Schöpfer Welt!“ mit einem so übermächtig und dabei doch stetig anwachsendem Crescendo ausgeführt, daß man glaubte, eine ganz neue Welt aus dem Nichts vor sich entstehen zu sehen. Der Spannungsgrad in dem wir versetzt werden, erreicht da eine Höhe, daß wir wie in das Weltall hinein verathmen zu müssen glauben. Derselbe Trieb, der sonst in uns gelebt, um in blinden Sinnengenuße oder maßloser Herrschgier uns die Welt zu eigen zu machen, ist jetzt zum höchsten geistigen Streben umgewandelt, es ist als wenn jetzt oder nie unser Ziel, mit der Gottheit Eins zu werden, erreicht werden müsse. Bei den dann auf dem Esdur-Dreiklänge mit einer wie alle Bande des sinnlichen Daseins sprengenden Heftigkeit ausgerufenen Worten: „Ueber Sternen muß er wohnen!“ war es, als würden wir „des Erdenlebens schweres Traumbild“ nun ganz von uns werfen. Aber in dem Momente, wo unser nach Oben gerichteter Blick den Aether zu durchdringen scheint, erwachen in unserer Brust mit leisem Erbeben kindliche Schauer und mahnen uns daran, wie der Mensch nur mit demuthvoller Scheu der Gottheit nahen dürfe. In kaum mehr hörbarem Pianissimo mußte der Nonen-Accord (a, cis, e, g, b) verhallen, so daß wir in jenen merkwürdigen Zustand versetzt wurden, wo wir die Stille als positive Empfindung wahrnehmen.

Doch nicht umsonst haben wir das Allerheiligste betreten; wenn wir nun ins Leben zurückkehren, so nehmen wir als unverlierbaren Gewinn die weiterleisende neue Botschaft des Heils mit uns, die in der Verbindung der beiden Themen: „Freude, schöner Götterfunken“ und „Seid umschlungen Millionen“ jetzt mit Feuerzungen in alle Lande hinausgerufen wird. Hier war die wahrhaft übermenschliche, nur durch eine tiefe psychische Erregung mögliche Ausdauer zu bewundern, mit welcher der Chor

seine Aufgabe durchführte. Mit durchdringender, alles beherrschender Stärke ertönte das durch fast zwölf Takte festgehaltene a der Sopranstimmen, nach welchem wie mit plötzlichen Erstaunen das jetzt gleichsam dramatisch betonte: „Ihr fürzt nieder Millionen“ mit einer Art innerer wie stammelnden Scheu gesungen wurde. Und welche wunderbare Milde lag dann in der Stelle: „Brüder! über'n Sternenzelt muß ein guter Vater wohnen!“ in der durch die vortreffliche Ausführung aller dynamischen Nuancen das Gefühl eines zutraulich festen Anschmiegens bei der Wendung nach Gdur in eine wie alles durchleuchtende Verklärung übergeht. Wie die seltsame Freude unschuldsvoll spielender Kinder erklang dann das in den Violinen beginnende Motiv:



dem sich die Solisten in anmuthigem Wechselgesange anschlossen. Der Zutritt des Chores begann mit mäßiger Ruhe, bis der Dirigent bei dem Unifono:



alles in die stürmischste Erregung hineintrieb. Wie im Zuerst beseeligend und beruhigend wirkte das Poco Adagio bei den zuerst vom Chore gesungenen Worten: „Wo dein sanfter Flügel weilt“ aus dem B. den Wiedereintritt des Allegro allmählich sich entwickeln ließ.

(Schluß folgt.)

## Correspondenz.

Leipzig.

Sonntag den 21. Juli Nachmittags 5—7 Uhr hielt der Riedel'sche Verein in der Nicolaitirche seine alljährige Sommeraufführung ab. Von größeren Vocalcompositionen waren diesmal nur Bach's Motette „Jesu meine Freude“ in das Programm aufgenommen, während die übrigen Nummern zum größeren Theil aus Werken italienischer Kirchencomponisten des 17. und 18. Jahrhunderts bestanden. Ueber die Ausführung selbst glauben wir kein schöneres Lob aussprechen zu dürfen, als daß sie des Vereines vollkommen würdig und wohl geeignet war, den Ruhm des edlen Kunstinstituts und seines verdienstvollen Leiters neu zu bestätigen. Mochte der Chor in einem vierstimmigen Kyrie von Drazio Venezoli sich Gottes Gnade erbitten, in einem Stabat mater von Giovanni Nanini frommen Betrachtungen über den Schmerz der Mutter Gottes sich hingeben, oder der jubelnden Christusfreude in einem fünfstimmigen Osterlied „Mein schönste Bier“ von Johannes Eckard kräftigen Ausdruck verleihen und den gottesgläubigen, unverbörbenen naiven Sinn, wie er in den altböhmischen Weihnachtsliedern sich ausdrückt, in Carl Riedel's anziehendem Tonsatz uns vergegenwärtigen, überall war die Auffassung die richtige und die technische Wiedergabe eine vorzügliche. Doch weit bedeutamer noch als alles Vorausgegangene war die Ausführung der Bach'schen Motette „Jesu meine Freude“. Hier offenbarte sich in Ueberwältigung manichfacher Schwierigkeiten die Leistungsfähigkeit des Vereines in eclatanter Weise, und wie sehr verdient auch gerade dieses Werk das liebevollste Studium.

Nicht mythische Verjüngtheit und überschwengliche Beherrschung des aus sieben Wunden blutenden Gottessohnes ist der Grundton

dieses Werkes, sondern vielmehr der anspornende Besatzung, an dem festzuhalten, ob Helsen splittern nach der Erkläre zütre. Daher die machtvollen rhythmischen Einschnitte, die deutlich erkennen lassen, wie sehr es Bach Ernst ist um seinen Glauben, daher der harte cantus firmus, der trotz Spott und Hohn der bedrohenden Welt mit vollster Ueberzeugung zum Heile sich hält. Das ist deutsche Glaubensstreue, das ist deutsche Zuversicht, wie sie uns freilich nicht mehr gegeben ist, an die wir uns aber gern erinnern lassen, gleich einem sinnvollen Märchen aus alter Zeit. Daß der Verein grade auf diese Motette mit so unverkennbarer Begeisterung einging, soll ihm unvergessen bleiben.

Am dreizehnten Psalm für Sopran- und Alt solo von Clari mit Orgelbegleitung von A. G. Ritter, ferner in einem Crucifixus für Soloquartett von Fernando Bertoni, sowie in den Solosätzen der Bach'schen Motette fanden die Betheiligten, vor Allem die Damen Fräulein Heynemeier und Frau Werder reiche Gelegenheit, ihr wohlklingendes, gutgeschultes Tonmaterial zu entfalten und ein edles Verhältniß der keineswegs leichten Aufgaben zu bekunden. Die Orgelbegleitung lag in den bewährten Händen des Hrn. Org. Papier, die Instrumentalsoli hatte der Orgelvirtuose Armbrust aus Hamburg, und der Violoncellist Prof. Figenhagen aus Moskau übernommen. Beide beglückten sich als große Meister ihrer Kunst, ersterer in Bach's Emollpräludium mit Fuge und in der Emollsonate von Ritter (Op. 19), letzterer mit der seelenergreifenden Wiedergabe eines Largo von Händel, der D-Sarabande von Bach und eines Liedes ohne Worte eigener Composition („Resignation“). So gewährte dieses Concert uns die mannichfaltigsten Genüsse seltener Art und unsere Erinnerung wird noch lange mit ihm sich beschäftigen. —

#### Oberweimar.

Die hiesige von dem geschickten Orgelbaumeister A. Förstlich aus Blankenhain unter Leitung Gottschalg's neugebaute Orgel gab Veranlassung zu einem gelungenen Kirchenconcert im Interesse des Orgelwerkes. Der Weimarer Kirchenchor, unter Hofcapellm. Müller-Hartung, erndtete allgemeinen Beifall durch die seltene Wiedergabe von Liszt's Pater noster, eines altdeutschen Liedes, bearb. von Ch. W. Stade, eines geistlichen Liedes von Brahms und durch Liszt's Lehrerfestgesang für Männerchor und Orgel. Gottschalg brachte sich als Orgelspieler in Erinnerung durch Töpfer's effectvolle Phantasie in Emoll, Bach's holländische Toccata und zwei kleinere Werke von Franz Liszt (welcher die interessante Execution durch seine hochschöne Anwesenheit auszeichnete) — Andante religioso und Consolation, wobei namentlich die feineren Stimmen des wohlgerathenen, äußerst billigen Werkes trefflich zur Geltung kamen. Frau Wettig brachte ihre ausgiebige und wohlgeschulte Stimme in Mendelssohn's Hymne: „Hör' mein Bitten“ sowie in Liedern von Gounod und Wettig, bestens zur Geltung. Herr Große executirte Rossini's bekannte effectvolle Arie aus Stabat mater auf der Posaune mit Anerkennung und ein dortiges Mitglied des sehr regamen, unter trefflicher Leitung des Ortscantor Hrn. Schwabe stehenden Gesangsvereins, Hr. Schöber, sang ein dankbares Tenorlied: „In den Sternen wohnt der Friede“ von Beschnitt. —

#### Sondershausen.

Die Lobconcerte erregen unablässig die Aufmerksamkeit durch gewählte Programme, deren Zusammenstellung dem Cpm. Erdmannsdrffer zum großen Verdienst angerechnet werden muß. So brachten die diesjährigen Concerte bereits Werke wie: Paroide in Italien, von Berlioz, Waldsymphonie von Raff, achte Symphonie von Gade, „Weise der Löwe“ von Spohr, Genoveva-Duvertüre von Schumann, Waldnymph von St. Bennett, Manfred Duvertüre von Reinecke etc. Vorbereitet wird, wie wir hören, soeben die Faustsymphonie,

welche nach dem Schöpfer, Goethe's Wille, auch einmal durch nach Sondershausen führen dürfte.

Außerdem machen wir darauf aufmerksam, daß die gute alte Sittlichkeit jedes Instrument einmal concertiren zu lassen, auch dieses Jahr den Bläsern von Sondershausen zu erfolgreichen Soloproduktionen Veranlassung giebt, obgleich die Capelle, besonders im Streichorchester, durch Todesfälle (Simon) und langwierige Erkrankungen (Himmelsloß) bedeutende Verluste erlitten hat, so ist doch die Munificenz des Landesfürsten und dielmäßig des Capellmeisters stets bemüht, alle Lücken auszufüllen, sodaß an Stelle der beiden oben namentlich Angeführten die H. L. Grützmaier (Violoncello) und Laska (Contrabaß) mitwirken, von denen der letztere ein äußerst schätzeres, aber werthloses Concert von Moixl zur Zufriedenheit ausführte, wenn auch die Größe seines mehr celloartigen Tones hinter den Simon's weit zurückblieb. Ht. Rs.

## Kleine Zeitung.

### Tagesgeschichte.

#### Aufführungen.

Baden-Baden. Ein Cytraconcert, welches am 20. Juli eröffnet wurde mit Beethoven's Egmontouverture, brachte Gesangslied der Frau Wallinger (Große Freischütz-Szene, Lieder von Taubert) und des Hrn. Carl Hill (Arie aus „Paulus“ und mit Frau M. das „Reich mir die Hand“). Violinvorträge des Concertmeisters Edmund Singer (Mendelssohn's Violinconcert) und Fragmente aus Chopin's Emollconcert, gespielt von Fr. Grund. —

Farmington. Miß Porters Young Ladies School hatte auf den Programmen der am 24. und 25. Juni stattgefundenen kammermusikalischen Unterhaltungen u. A. folgende Werke: Claviertrio's von Haydn, Schumann, Beethoven, Beethoven'sche Clavierfonaten, Violoncellosätze von Bargiel etc. —

Halle. Unsere Singakademie unter Direction des Hrn. Voretsch ruht auch im Sommer nicht. — Dieselbe brachte vielmehr am 22. Schumann's „Paradies und Peri“ zur Aufführung, welche Zeugniß davon ablegte, daß der Sängerkhor sowie dessen Dirigent die Kunst hoch in Ehren zu halten wissen. Als Solisten unterstützten die Aufführung Fr. Lutzschbach und Fr. Wiedemann aus Leipzig. —

Leipzig. Am 15. hielt der Musikverein ein Prüfungsconcert mit seinen Schülern ab. Das reiche Programm bestand u. A. in folgenden Werken: Ouverture zur Op.: „Kobolsta“ von Cherubini, Lieder und Duette von Mendelssohn und Schubert, Variationen für die Violine (Op. 55) von Wüßli, Concertino für das Fagott von Vogl, Píeces caractéristiques für das Violoncell von L. Rachner, Arie aus „Figaro's Hochzeit“ von Mozart, Aufforderung zum Tanz, von Weber, Allegretto aus einem Streichquartett von Haydn, Cavatine aus der Oper „Der Freischütz“ von Weber, zwei gemischte Chöre von Mendelssohn etc. —

Mainz. Zum Besten eines während des letzten Krieges verstorbenen deutschen Soldaten zu errichtenden Denkmals fand in unserer „neuen Anlage“ ein Monstreconcert statt, ausgeführt von drei hiesigen Militärcapellen. Die schönen Räume der Anlage waren überfüllt und fanden sämtliche Hrn. des gewählten Programms stürmischen Beifall. Was Präcision, Schwung und Nuancirung anlangt, müssen wir namentlich der Capelle des H. Nass. Infanterie-Reg. No. 88 gedenken und das Lob dem thätigen und verdienstvollen Capellmeister Fr. Baumart, früher Mitglied des Straßburger Orchesters, vindiciren.

Sondershausen. Das siebente und achte Lobconcert der fürstlichen Hofcapelle am 17. und 21. Juli: Duvertüre „Die Waldnymph“ von Bennett, Serenade Nr. 1 für Streichorchester von Volkmann (3. e. M.), Trauermarsch (neu) von Schubert-Liszt, Duvertüre zu „Genoveva“ von Schumann, Concertphantasie für obligaten Contrabaß mit Begleitung des Orchesters von A. Moixl, vorgetr. von Hrn. Kammermus. Laska aus Cassel, Symphonie Nr. 8 Emoll (neu) von Gade. — Duvertüre zu „Struensee“ von Meyerbeer, Romanze für Horn mit Orchesterbegleitung (3. e. M.) von F. Grützmaier, vorgetr. von Hrn. Kammermus. Pöhlte, Musik z. d. Erlöge

„Die Nibelungen“ von E. Lassen (neu. Misch.), Concert in Cdur für Violone mit Orchesterbegleitung von Biegentemps, vorgetr. von Hrn. Hofmusikus Seig., Symphonie Cdur Op. 4 von J. S. Svendsen (neu. J. e. M.). —

**Strassburg.** Nach uns vorliegenden Berichten ist der deutsche Gesangsverein für gemisch. Chor unter M.D. Sering's Direction in stetem Wachsen begriffen und zählt bereits 150 Mitglieder; auch rühmt man seinen Leistungen nicht unerhebliche Fortschritte nach, jedoch er seinen Beruf, die deutsche Kunst im Elsaß zu neuen Ehren zu bringen, in nicht zu ferner Zeit erfüllen wird. —

#### Personalmeldungen.

\*—\* Der Mozarteumsdirector Dr. D. Bach in Salzburg verbleibt neuen Nachrichten zufolge in dieser Stellung, da seine angebliche Berufung nach Pest sich als ein leeres Gerücht erweist. —

\*—\* Dem Pianisten Victor Beyer in Mainz (Theilhaber der Musikkalienhandlung Gebr. Beyer) wurde bei dem mehrmonatlichen Sommeraufenthalte der fürstlichen Familie Metternich auf Schloß Johannisberg der musikalische Unterricht der beiden jugendlichen Prinzen übertragen. Hr. Beyer leitete auch den musikalischen Unterricht des sich vor einigen Jahren in Bingen aufhaltenden Prinzen Arthur von England. —

\*—\* Prof. W. Fitzenhagen giebt am 28. d. M. auf allgemeinen Wunsch in seiner Vaterstadt Seelen am Harz ein großes Concert unter Mitwirkung des Capellmeisters Mehndorf aus Braunschweig, des vorzüglichen Violinisten Dr. Holmsted (durch seine Amerikareisen bekannt) und der Concertsängerin Frä. Mejo. —

\*—\* M.D. Albert Hahn, seitheiger Dirigent des Männergesangsvereins in Bielefeld, hat eine gleiche Stellung in Königsberg angenommen. —

\*—\* Joh. Brahms wird die Leitung der von der Gesellschaft der Musikfreunde in Wien zu veranstaltenden Concerte übernehmen und u. A. zur Aufführung bringen: Händel's „Samson“, Cherubini's Requiem (welches?), Mendelssohn's „Walpurgisnacht.“ —

\*—\* Der Componist und Pianist Heinrich Stiehl wird von Zürich aus nächsten September eine Concertreise nach Amerika antreten. —

\*—\* Vor Kurzem starb: der Buch- und Musikalienverleger J. D. Schurmann (Firma H. Matthes) in Leipzig in der Blüthe seiner Jahre nach längerem Leiden. —

#### Musikalische und literarische Novitäten.

\*—\* Bei C. F. W. Siegel's Musikalienhandlung erscheint demnächst: Max Zenger, Raim, nach Byron bearbeitet von Th. Heigel, für Solostimmen, Chor und Orchester. —

#### Leipziger Fremdenliste.

\*—\* In den letztverflossenen Tagen waren in Leipzig anwesend: Hr. Prof. W. Fitzenhagen aus Moskau, Hr. Organist Armbrust aus Hamburg, Hr. Violinist Dagobert Loewenthal aus Königsberg, Hr. Musikdirector C. E. Gerlach aus Copenhagen, Hr. Prof. Winterberger aus St. Petersburg, Hr. Musikverleger Schirmer aus New-York, Frä. Schuppe aus Breslau, Hr. Musikdir. Seifhert aus Schulpforte, Hr. A. Hallén, Tonkünstler aus Gothenburg, Hr. B. Vessel, Musikalienverleger aus St. Petersburg, Hr. Wilhelm Rischbieter, Tonkünstler aus Dresden, Hr. Ad. Golde, Tonkünstler aus Berlin. —

#### Vermishtes.

\*—\* Der Almanach des Leipziger Stadttheaters ist soeben erschienen und giebt über das verflossene Theaterjahr authentische Mittheilungen. Wie wir daraus ersehen, ist der Aufstossstand zusammengelegt aus 2 Capellmeistern (Gustav Schmidt, W. C. Wihlbörger) und einem Chordirector (B. Mejer). Das darstellende Personal der Oper zählt 21 Solisten und 54 Choristen, im Ballet figuriren 4 Solotänzer und 12 Ballettusen. Das Theaterorchester besteht aus 10 ersten, 10 zweiten Violinisten, 6 Bratschen, 5 Violoncellen, 5 Contrabässen, 3 Fagotten, 2 Oboen, 3 Clarinetten, 8 Fagotten, 4 Hörnern, 2 Trompeten, 4 Posaunen, 1 Posaune, 2 Janitscharen, 1 Harfe. Vom 1. September 1871 bis 30. April 1872 kamen an Opern zur Aufführung: Mozart 13, Beethoven 4, Weber 9, Wag-

ner 18, Marschner 4, Lachner 4, Meyerbeer 3, v. Holstein 3, Reissmann 3, Vorjüng 2, Gounod, Halevy, Nicolai, Boieldieu, Dittersdorf je 1, Verdi 3, Cherubini 2, Bellini 3, Donizetti 4, Herold, Kreutzer je 2, Rossini 5, Auber 3. —

## Kritischer Anzeiger.

### Lieder.

Für eine Singstimme mit Pianoforte.

**Wilh. Tappert, Deutsche Lieder** aus dem 15., 16., 17. Jahrhundert für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte frei bearbeitet. Berlin, C. A. Challier. —

Wenn es noch unbekannt, wie sangereich das deutsche Volk bereits im 15., 16., 17. Jahrhundert gewesen, dem gewährt die vorliegende Sammlung einen überraschenden Einblick in die volksmelodischen Schätze des Mittelalters. Es klingen uns herzwinnende Gesänge aus ihr entgegen, Lieder, die obwohl schon gesungen vor vierhundert Jahren noch heute das freudigste Echo in unsrer Brust wecken. Welche unverwundliche, ursprüngliche Kraft, welche Wahrheit und Naivität des Empfindens, welch erquickender Humor strömt aus ihnen! So viel Scala auch das moderne Gemüthsleben durchläuft, für jede mußten auch unsere Altvordern den rechten Ton zu finden und an ihm können wir uns heute noch erlaben. „Deutsche Lieb' und deutsche Treu lebt im Liede ewig neu“, das ist sein Wort, für welches diese Sammlung die reichsten Belege beibringt; denn zum größten Theil ist ihr Inhalt dem Scheiden und Weiden, dem Gehen und Wiedersehen gewidmet. Der Lenz mit verlockenden Blüthenbäumen, oder Jugend, Wanderlust und holdes Träumen, Herbstlieder, Wiegen- und Abendlieder — alles tönt sich hier aus in Weisen, die, weil sie geboren von deutschem Volkseise, Gültigkeit haben werden, so weit die deutsche Zunge klingt und so lange man glaubt an das Walten des deutschen Genius. —

Was die Bearbeitung dieser Lieder selbst anlangt, so muß man W. Tappert unumwunden nachrühmen, daß er bei diesem mühevollen Werk ein seltenes Geschick, edlen Geschmack und feinen Sinn für die Poesie des Volkslebens befinde. Wenn sich der Bearbeiter hin und wieder Freiheiten erlaubt, so rechnen wir umso weniger mit ihm, als dadurch der ursprüngliche Kern der Volksmelodie weder unkenntlich noch verwischt wird, sondern vielmehr meist eine um so deutlichere greifbare Gestalt gewinnt. Die Harmonisirung ist überall derart, daß man eine andre neben ihr nicht wohl für berechtigt halten könnte, sie ist schlicht ohne ännlich zu werden, wohlklingend, ohne ein zu modernes Gepräge zu tragen. Die Vor-, Zwischen- und Nachspiele sind durchweg angemessen, zuweilen sogar recht sinnig und von treffender Charakteristik. Ueberhaupt ist auf die Begleitungsformen, welche durch Gewähltheit und Vielseitigkeit sich auszeichnen, alle Sorgfalt verwendet. So verdient diese Sammlung, zudem noch mit einem Nachweis der Quellen und Originale versehen und glänzend ausgestattet, in deutschen Familien, wo der Gesang eine Stätte gefunden, eingebürgert zu werden und einem Ehrenplatz in der Musikbibliothek. —

**Briefkasten.** Postempel aus M. Wir machen wiederholt darauf aufmerksam, daß nur von uns bekannten Personen Beiträge in unserm Blatte Aufnahme finden. — B. in Z. Wann kommt endlich der Schluß? — Z. in H. Hr. Z. hat keine Silbe von sich hören lassen; solche Herren merkt man sich. — Frä. B. in G. Ist Ihnen unser Brief nicht zugekommen? — K. in B. Haben Sie die Einsendung nach unserem Vorschlage bewirkt? — R. in B. Wir werden suchen, Ihrem Wunsche nachzukommen. Die Leistungen der genannten Herren sind uns genügend bekannt, brauchen deshalb keine weitere Bürgschaft. — H. R. d. J. in G.-M. Brief erhalten. Sie haben der Wünsche so viele, daß es bei 22° Wärme im Schatten wohl verzeihlich sein dürfte, wenn wir das Tempo der Ausführung etwas langsamer nehmen, als wie vorgeschrieben. — L. in Brüssel. Es wird schwer halten, Ihnen Gewünschtes senden zu können — an Nachforschungen unsererseits soll es nicht fehlen — also ein wenig Geduld. — A. Z. in Gg. Sie scheinen über sich eine gute Meinung von Gassel mit nach Hause genommen zu haben — wir wollen sie darin nicht stören. — Eine ausführliche Antwort aber, welche demnächst folgen soll, scheint uns auf ihr Schreiben unerlässlich. —

Im Verlage von **E. W. Fieseler** in Leipzig erschienen:  
Soeben:

**Band V**  
der  
Gesammelten  
Schriften und Dichtungen  
von  
**Richard Wagner**

mit folgendem Inhalte:

Einleitung zum fünften und sechsten Bande — Ueber die „Göthestiftung“, Brief an Franz Liszt. — Ein Theater in Zürich. — Ueber musikalische Kritik. Brief an den Herausgeber der „Neuen Zeitschrift für Musik“. — Das Judenthum in der Musik. — Erinnerungen an Spontini. — Nachruf an L. Spohr und Chordirector W. Fischer. — Gluck's Ouverture zu „Iphigenie in Aulis“. — Ueber die Aufführung des „Tannhäuser“. — Bemerkungen zur Aufführung der Oper „Der fliegende Holländer“. — Programmatische Erläuterungen. 1. Beethoven's „heroische Symphonie“. 2. Ouverture zu „Koriolan“. 3. Ouverture zum „Fliegenden Holländer“. 4. Ouverture zu „Tannhäuser“. 5. Vorspiel zu „Lohengrin“. — Ueber Franz Liszt's symphonische Dichtungen. Brief an M. W. — Das Rheingold. Vorabend zu dem Bühnenfestspiele: „Der Ring des Nibelungen“.

Broch. 1 Thlr. 18 Ngr. In Leinwandband 2 Thlr.  
(Zu den bereits erschienenen Bänden sind Leinwanddecken auch separat à 10 Ngr. zu beziehen.)

Soeben erschienen:

**Schnitter-Chor**  
aus Herder's  
„Entfesseltem Prometheus“

für  
Sopran, Alt, Tenor und Bass  
mit  
Begleitung des Pianoforte  
componirt von

**Franz Liszt.**

**Neu herausgegebener Separatabdruck.**

Clavierauszug Pr. 20 Ngr.

Die Chorstimmen Pr. 10 Ngr.

**Derselbe Chor**  
für  
vier Frauen-Stimmen.

Clavierauszug Pr. 20 Ngr.

Die vier Singstimmen Pr. 5 Ngr.

Leipzig, Verlag von **C. F. KAHNT.**

Bei **M. Schloss** in Cöln erschien:

**30 Lieder von Franz Schubert**  
für Pianoforte übertragen

von

**Stephen Heller.**

Neue Ausgabe in einem Bande.

Preis netto 2 Thaler.

Verlag von **H. F. Schöle** in Hamburg.  
Soeben erschienen:

**Carl G. P. Grädener,**  
Op. 57.

Zweites Quintett für Pianoforte und  
Streichquartett.  
Pr. 3 Thlr. 15 Ngr.

**Carl Reinecke,**

Op. 114.

**Missa brevis quatuor vocum (organum  
ad libitum).**

Partitur (Orgelstimme) 1 Thlr. 10 Ngr.  
Chorstimmen 1 Thlr.

**Hermann Grädener,**

**Capriccio für Orchester.**

Partitur 3 Thlr. Stimmen 3 Thlr. 4händiger Clavierauszug  
1 Thlr. 7½ Ngr.

Demnächst erscheint:

**Carl G. P. Grädener, Op. 25.**  
**Sinfonie (Cmoll) für grosses Orchester.**

Partitur 7 Thlr. Stimmen 11—20 Ngr. 4händiger Clavier-  
auszug 3 Thlr. 15 Ngr.

**Neue Claviermusik.**

**Handrock, Jul.,** Op. 75. Frühlingsblüthen. Zwei  
Clavierstücke. No. 1, 2 à 10 Ngr.

**Landrock, Gust.,** Op. 15. Ständchen aus dem  
Süden. 10 Ngr.

**Klein, Carl,** Op. 4. Sieben Clavierstücke. 20 Ngr.

**Ratzenberger, Th.,** Op. 5. Frühlingslied. 10 Ngr.

**Reimann, Th.,** Op. 3. Polka de Salon. 10 Ngr.

Op. 4. Mazurka de Salon. 10 Ngr.

**Reinsdorf, Otto,** Op. 2. Scherzo für Pianoforte  
componirt und Herrn Julius Handrock ge-  
widmet. 17½ Ngr.

**Schuppe, A.,** Op. 9. Vier Clavierstücke. 20 Ngr.

**Taubert, Ernst Ed.,** Op. 15. Caprice. 12½ Ngr.

**Voigt, Th.,** Op. 17. Hommage à Mendelssohn. Ca-  
price. 12½ Ngr.

**Volckmar, W.,** Op. 255. Tonstück. 7½ Ngr.

Leipzig. Verlag von **C. F. KAHNT.**

Leipzig, den 2. August 1872.

Von dieser Zeitschrift erscheint jede  
1 Nummer von 1 oder 1½ Bogen  
des Jahrganges (in 1 Heft) 4½ Thlr.

Neue

Insertionsgebühren die Blattzeile 3 Ngr.  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-  
Handlungen und Kunst-Handlungen an

# Zeitschrift für Musik.

Verantwortlicher Redacteur und Verleger: C. F. Kahnt in Leipzig.

Augener & Co. in London.

M. Bernard in St. Petersburg.

Gebrüder & Wolf in Warschau.

Gebrüder Hug in Zürich, Basel u. St. Gallen.

N<sup>o</sup> 32.

Arthandserhigster Band.

Ch. J. Kootaan & Co. in Amsterdam.

E. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

F. Schottensbach in Wien

P. Weßermann & Comp. in New-York.

**Inhalt:** Tonkünstlerversammlung zu Cassel. Schluß. — Emil Raumann's Ton-  
kunst in der Culturgeschichte. Schluß. — Die Aufführung der Neunten Sym-  
phonie unter Richard Wagner in Bayreuth. Von Heinr. Vorges. Schluß. —  
Correspondenz (Gena. Kiel. New-York, Weimar. Wiesbaden.). — Kleine  
Zeitung (Tagesgeschichte. Vermischtes.). — Kritischer Anzeiger. — Anzei-  
gen. —

## Tonkünstlerversammlung zu Cassel.

Vom 27. bis 30. Juni.

(Schluß.)

Nachdem wir in den früheren Nummern der Zeitschrift  
sämmliche Kunstleistungen möglichst zu berücksichtigen gesucht  
haben, dürfen wir nicht unterlassen, noch einen umfassenden  
Rückblick auf die äußere Organisation des gesammten Festes  
und die zwischen den Concerten sich drängende Fülle schöner  
oder anregender Eindrücke zu werfen. Die Vorbereitungen  
zu dieser zehnten Tonkünstlerversammlung waren wohl von allen  
bisherigen die ausgedehntesten. Schon im Monat Juli des  
vorigen Jahres begannen seitens des Directoriums des Allg.  
Deutschen Musikvereins die ersten Verhandlungen, bei denen  
namentlich auch in Betracht gezogen werden mußte, daß wir  
zum ersten Male in einer preussischen Residenzstadt zu tagen  
beabsichtigten und hiermit einen allem Anscheine nach wichti-  
gen Präcedenzfall vor uns hatten. Die Verhandlungen mit  
den betreffenden Ministerien, die Erwirkung bedeutender Bewil-  
ligungen Sr. Maj. des Kaisers beanspruchten selbstverständlich  
viel größere Dimensionen der deshalb nöthigen Anknüpfungen  
und machten u. A. auch mehrfache Reisen einzelner Directoriums-  
mitglieder nach Cassel, Weimar und Sondershausen nöthig.  
Höchst namhafte Förderungen aber erhielt diese umfassende An-  
gelegenheit durch die Fürsprache des hohen Protector's un-  
seres Vereins, gleichwie auch anderer sehr einflußreicher Persö-  
lichkeiten, und nicht minder verdient an dieser Stelle ein Wort

des wärmsten Dankes das über alles Erwarten bereitwillige  
und schnelle Entgegenkommen der kgl. preuss. Ministerien des  
Cultus und des kgl. Hauses. Dieser schließlich so vielseitigen  
warmen Förderung verdankte der Verein huldvolle Bewilligung  
nicht nur der Orchesterkräfte und Räume des kgl. Hoftheaters  
incl. der Dienerschaft und Beleuchtung, sondern auch ein ächt  
kaiserliches Geschenk von tausend Thalern zur Bestreitung der  
überhaupt sehr bedeutenden Kosten des Festes. Ferner wurde  
seitens Sr. Durchl. des Fürsten von Sondershausen die freie  
Mitwirkung der gesammten ausgezeichneten Hofcapelle dieses  
hervorragenden Kunstmäcens gewährt. Andererseits fand unsre  
Versammlung seitens der Stadt Cassel das bereitwilligste  
Entgegenkommen und die lebhafteste Förderung. Die an der  
Spitze der dortigen Behörden st. stehenden ersten Persönlich-  
keiten der Stadt, wie die HH. Oberbürgermeister Nebelthau,  
Commandant Generalleut. von Selchow, Director der Kriegs-  
schule Major Streccius, Hoftheaterintendant Baron von Carls-  
hausen, Beigeordneter Dr. jur. Weigel, die Stadträthe Riß  
und Wenzell, Hofcapellm. Reiß, MD. Hempel, MD. Brede,  
Hoforganist Rundnagel, Concertm. Wipplinger, Musikhändler  
Luchhardt und Kay, Kaufmann Scholl und Valer Ragenstein  
sowie viele andere höchst angesehene Männer, vereinigten sich  
zu einem großen Localcomité und auf Anregung desselben be-  
schloß die Stadt Cassel gastfreundliche Aufnahme sämmtlicher  
Gäste, bewilligte 500 Thaler zu deren festlichem Empfange u.  
und erwirkte für dieselben während der Dauer des Festes Gra-  
tisbesuch der königl. Museen. Nachdem schon mehrere Wochen  
vorher sich die Hofcapellen in Cassel und Sondershausen sowie  
die Chorvereine in Cassel, Münden und Weimar\*) den sorg-

\*) Laut dem vom Directorium angegegebenen gedruckten Verzeich-  
niß der Mitwirkenden theilnahmen 36 erste und zweite Violinen,  
11 Bratschen, 11 Violoncelle, 11 Contrabässe, 6 Fagotten, 5 Oboen,  
6 Clarinetten, 5 Fagotten, 8 Hörner, 6 Trompeten, 6 Posaunen, 2 Tu-  
ben, 4 Pauken, 1 Harfe, große und kleine Trommel, Triangel und  
Becken, also in Summa 114; ferner vom Casseler Gesangsvereine



fältigsten Einzelproben gewürdigt, und nachmittags bereits Sonntag den 23. Juni die Mitglieder des Directorates des Allgem. Deutschen Musikvereins angelangt, trafen am folgenden Tage die Mitglieder der Sondershäuser Hofcapelle und viele hervorragende Orchesterkräfte aus den verschiedensten Gegenden Deutschlands ein, namentlich aus Meiningen, Jena, Leipzig, Nürnberg, Wiesbaden, Mannheim, Speyer, Braunschweig, Gressfeld, Bremen u., desgleichen die auswärtigen Chorkräfte aus Münden, Weimar, Erfurt, Marburg u. und beteiligten sich an den am 24. beginnenden größeren Gesamtproben. Dienstag den 25. traf Dr. Franz Liszt in Schirmer's Hotel ein, sowie namhafte Persönlichkeiten als Frau Baronin von Mayendorf, Frau von Muchanow, Joachim Raff und Wilhelmj, ferner an den folgenden Tagen S. D. der regierende Fürst von Schwarzburg-Sondershausen; Mittwoch Abend fand die Generalprobe zur „Heiligen Elisabeth“ vor einem bereits höchst zahlreichen Auditorium auswärtiger Künstler u. statt, welches seine erhobene Stimmung öfters in den lebhaftesten Kundgebungen zu erkennen gab. Nach der Probe zerstreute das ungünstige Wetter die Gäste leider in verschiedene Locale, übrigens herrschte trotzdem allgemein die animirteste Stimmung; Donnerstag Abend dagegen fand in dem unterdeß freigewordenen sehr schönen Saale des Kunsthauses eine bereits viel einheitlichere und ausgedehntere Vereinigung der unterdeß noch viel zahlreicher eingetroffenen fremden Künstler und Künstlerinnen statt.

Die für Freitag Nachmittag festgesetzte gemeinschaftliche Versammlung in dem herrlichen Auepark, einer der ersten Zierden der überhaupt an Naturschönheiten so reichen und malerisch gelegenen Stadt, mußte wegen des noch immer ungünstigen Wetters, welches erst am darauf folgenden Tage sich zuweilen freundlicher gestaltete, leider unterbleiben und aus demselben Grunde am Abend die Zusammenkunft im Garten der Gesellschaft „Euterpe.“ Dafür bewirthete aber die Stadt Cassel ihre Gäste auf das Splendideste im Saale des Kunsthauses, wo denselben ein ebenso opulentes als geschmackvoll angeordnetes Büffet winkte und die Anwesenden in sehr angeregter, durch mehrfache launige Reden gewürzter Stimmung zum Theil bis tief in die Nacht hinein festsitzte.

Sonabend den 29. vereinigten sich Vormittags die Delegirten der deutschen Tonkünstlervereine, Nachmittags die anwesenden Mitglieder des ständigen Comité's der deutschen Musiktage zu kürzeren Conferenzen über Vereinsinteressen und wichtige Anträge, unter denen namentlich die im Interesse der Hebung des Schulgesanges und der Hebung unserer deutschen Orchesterverhältnisse gestellten zur Sprache kamen, sowie die zur Verbreitung der Musiktage-Statuten verfaßte Denkschrift genauer erörtert wurde. Sehr zahlreich war das am Abend im Hannusch'schen Saale veranstaltete Festessen besucht, an welchem auch Franz Liszt und andere hervorragende Persönlichkeiten Theil nahmen. Der erste Toast, auf Se. Maj. dem Deutschen Kaiser, wurde vom Vor-

sitzenden des allgem. Deutschen Musikvereins ausgebracht, wobei das Festessen selbst läßt sich etwas Mühseliges nicht sagen, es wurden vielmehr Bemerkungen laut, von einer derartigen Festivität bei späteren Versammlungen abzustehen.

Viel Angenehmeres läßt sich in dieser Beziehung von dem darauf folgenden Tage berichten. Zwar stiegen auch an diesem Sonntagmorgen zuerst drohende Wolkenmassen über dem Habsichtswalde herauf, dem heutigen Ziele, nach welchem Aller Blicke besorgt und sehnuchtsvoll gerichtet waren, und der von der Stadt Cassel den fremden Künstlerschaaren freigebig gestellte Extrazug, außer welchem viele Gäste seitens ihrer Gastgeber in deren Equipagen direct nach Wilhelmshöhe geführt wurden, dampfte noch unter geringen Hoffnungen seiner frostigen Insaßen dem durch Napoleons unfreiwilligen Besuch doppelt anziehend gewordenen Ziele entgegen. Doch endlich zeigte der Himmel, nachdem er in den vorhergehenden Tagen so viele Erholungsfreuden zu Wasser gemacht, ein menschliches Mähren, immer siegreicher brach die Sonne hindurch und zeigte den nach soviel Kunstgenüssen oder Probenanstrengungen doppelt nach Erfrischung und Sammlung neuer Kräfte Verlangenden in um so prachtvolleren Farben das herrliche Kleid von Waldungen, Fluren und Wasserzaubern, womit Natur und Kunst den stattlichen Gebirgsrücken des Habsichtswaldes an dieser Stelle in so großartigster Ausdehnung ausgestattet haben. Und wohl nie hat das den berühmten Wasserkünsten vorausseilende, nach Tausenden zählende Publicum Cassel's eine solche Fülle hervorragender und hochinteressanter künstlerische Geister und Kräfte enthalten, als an diesem in seiner Art ebenfalls unvergeßlichen Tage. Früh 9—10 Uhr erstattete der Vorsitzende des Allgem. Deutschen Musikvereins vor der im Kunsthaus stattfindenden Generalversammlung Bericht über die hauptsächlichsten Vorkommnisse seit dem Magdeburger Musiktage, September 1871. Die Gründung und Kapitalisirung der Beethovenstiftung wurde erzählt und auf die an alle Anwesenden bereits ausgetheilten Sagungen Bezug genommen, wie auch des in Nr. 19 dieser Blätter bekannt gegebenen Ehrengeschenk an Robert Franz Erwähnung geschah. In Leipzig hat der dortige Zweigverein außer seinen regelmäßigen vier Kammermusikaufführungen am 8. Mai d. J. auch ein Concert zu Gunsten der Beethovenstiftung veranstaltet, wie denn ein gleiches Unternehmen nächstens in Jena stattfinden wird\*) und ähnliche Förderung aus allen Orten zu erhoffen ist. Der Vorbereitungen zur Tonkünstlerversammlung in Cassel und der Unterstützungszwecke des Vereins wurde gedacht. Letztere fanden Verwirklichung durch freiwillige Gewährung einer Summe von 100 Thlr. an einem talentvollen Componisten behufs nöthiger Badekur sowie durch Einsendung einer gleichen Summe an die Familie eines in d. J. verstorbenen bei allen Tonkünstlerversammlungen als hervorragender Orchestermusiker stets eifrig thätigen Vereinsmitgliedes. Die Herausgabe einer Composition von Heinr. Schulz-Weuthen (es ist der auf der Tonkünstlerversammlung zu Weimar 1870 aufgeführten erregende Psalm 42/43) durch den Allgem. Deutschen Musikverein soll in Partitur und Chorstimmen erfolgen und nach ihrer Vollendung. In Folge gnädiger Gewährung Se. Durchlaucht des Fürsten von Schwarzburg-Sondershausen ist in Aussicht gestellt, das mehrere durch die musikalische Section des Allgem. Deutschen Musikvereins empfohlene Compositionen seiner Mitglieder in besonders zu markirenden Sondershäusern

43 Soprane, 23 Alte, 18 Tenöre und 25 Bässe, sowie vom Theaterchor 2 Alte und 3 Tenöre, also in Summa 114; vom Weid'schen Verein: 24 Soprane, 16 Alte, 12 Tenöre und 14 Bässe, also in Summa 66; vom Mündener Verein: 27 Soprane, 17 Alte, 9 Tenöre und 14 Bässe, also in Summa 67; von der Weimar'schen Singakademie: 4 Soprane, 3 Alte, 3 Tenöre und 4 Bässe, also in Summa 14; von der Erfurter Singakademie 5 Sopran., 4 Alte, 5 Tenöre und 3 Bässe, also in Summa 17 und vom Weimar'schen Kirchenchor 21 Knaben und 28 Männerstimmen, in Summa 49, folglich im Ganzen 327 Chorkräfte. —

\*) Dieses Concert hat unter günstigem Verlaufe am 16. Juli stattgefunden. — Die Red.

Concerten zur Darstellung gelangen. Zahlreicher Eintritt von neuen Mitgliedern konnte bestätigt und über die Cassenverhältnisse durch den Herrn Cassirer Günstiges berichtet werden. Die Generalversammlung ermächtigte schließlich das Directorium ausdrücklich, solche Mitglieder des Vereins, welche sich durchaus zahlungsstörig erwiesen, ausschließen und deren Namen in den neu aufzustellenden Mitglieder-Verzeichniß weglassen zu dürfen.

Nachmittags halb 5 Uhr hatte Hr. Dr. Liszt in seinen Salons einen Kreis hochgestellter Persönlichkeiten und eifriger Kunstfreunde um sich versammelt. Die begabtesten seiner Schülerinnen und Schüler, u. A. Frä. Bloch, Frä. Kemmert, Hr. Richter aus Dresden, spendeten vereinzelt und im Ensemble ihre Gaben, z. B. Liszt's Concert für zwei Pianoforte und dessen Bearbeitung des Rakoczy-Marsches zu 8 Händen. Fräul. Anna Reiß aus Mannheim, und Frä. Bulhowsky von der Casseler Bühne trugen Liszt'sche Lieder vor; der höchste Genuß aber ward den Anwesenden zu Theil durch Liszt's eigne Vorträge, bei denen wir Liszt zum ersten Mal hörten, welche, wie wohl nicht erst betont zu werden braucht, Alles überrafen, was sie je vom Pianofortenspiel vernommen hatten. Auch hier war es ein von Hrn. Hoflieferant Bechstein in Berlin bereitwilligt zur Verfügung gestellter herrlicher Flügel, dessen sich die Einzelspieler bedienten und welchem zeitweilig ein treffliches Pianino von Carl Scheel in Cassel secundirte. —

Abends nach dem Concert bemächtigte sich des größten Theils nach so vielen ungewöhnlichen Eindrücken eine leicht erklärliche Abspannung und außer etwa zwei anderen Vereinigungsorten scharte sich hauptsächlich in Schirmer's Hotel nur noch ein etwas größerer Kreis um Franz Liszt, welchem die männlichen Mitglieder des Casseler und Weidtschen Vereins unter Md. Hempel's Anführung eine Serenade brachten, wie denn am folgenden Mittag eine der dortigen Militaircapellen in gleicher Weise durch eine Abschiedsmusik den geehrten Meister feierte. — Montag früh und Nachmittag verließ bereits ein Theil der Künstler Cassels gastliche Mauern; die noch bis zum folgenden Tage Verweilenden aber versammelten die H. H. Musikverleger Luchardt und Rentier Hochstädter auf des Letzteren reizender Villa zu einem trotz mancher Ungunst des Wetters noch ungemein anregenden und interessanten Kunstzirkel, in welchem seitens der Damen Breidenstein, Hertwig, Klauwell und Hofmeister sowie der H. H. Heckmann, Opersäng. Schmitt, Figenhagen u. noch zahlreiche Vorträge von Liszt, Schumann, Franz, Schubert, Chopin, Lohman, Jopff, Tappert, Horn, Hochstädter u. gespendet wurden. —

Sicher wird das schöne Fest, welches gleich dem Weimarschen u. A. durch Franz Liszt's herrliche und herzzugewinnende Persönlichkeit besonderen Glanz erhielt, unvergänglich in Aller Erinnerung bleiben, seine Veranstalter aber können als Lohn für ihre alles gewöhnliche Maß weit übersteigende Anstrengungen das Bewußtsein mit sich nehmen, weit hinein nach Westdeutschland das Interesse für die unaufhaltsamen Fortschritte der Gegenwart auf das Lebendigste und Nachhaltigste geweckt oder erfrischt zu haben. —

## Emil Naumann's Tonkunst in der Culturgeschichte.

(Schluß.)

Auf diese Art zeigt N. noch viele andere sich ähnelnde Themen und gewisse harmonische Wendungen als Manier auf. Dergleichen Analysen sollten von zahlreichen Kunstwerken aller

Meister gemacht werden, denn sie geben dem Kunstjünger belehrende Winke, stets auf seine Schöpferthätigkeit kritisch zu reflectiren, um ähnliche Fälle zu vermeiden. Wären jene Meister auf dergleichen sich wiederholende Analogien der Melodik und Harmonik frühzeitig aufmerksam gemacht worden, so würden sie dieselben nicht so häufig gebracht haben. Abichtlich haben sie es nicht gethan. Es geht den Tondichtern hierbei ganz so wie mit den Reminiscenzen aus den Werken Anderer. Während des Schaffens glaubt man, die Melodie sei neu, eben im Geiste erzeugt, und später stellt sich heraus, daß sie nur als dunkle Erinnerung auftauchte. —

Weber und Mendelssohn zählt N. zu den gemäßigten Manieristen, während er Meyerbeer und Wagner als extreme Manieristen bezeichnet und darüber sagt: „Die extremen Manieristen lehren ebensowohl der Volksthümlichkeit (!), wie den klassischen Mustern den Rücken.“ — Das läßt sich aber von keinem der beiden Meister behaupten, beide haben nicht nur klassische Studien gemacht, sondern auch zahlreiche Tongebilde geschaffen, die eben so populair geworden sind, wie Mozarts Melodien. Naumann sagt dann: „Zugleich zeigt uns ihre Eigenart eine im Gegensatz zu den gemäßigten Manieristen, auffallende Betonung und Hervorhebung des Unwesentlichen, auf Kosten des Wesentlichen. Wird doch selbst der melodische Umriss ihrer Themen von ihren, häufig an das Schnörkelhafte streifenden musikalischen Gewöhnungen alterirt oder beeinflusst, während ihre Beziehung auf die Grundlagen aller Melodie, Harmonie und Rhythmik entweder nur noch eine ganz gelockerte oder zufällige ist, oder selbst verschwindet. (!) Jedermann wird zugeben, daß es kaum irgend welche musikalische Vortragsverzierungen giebt, die mehr den Namen bloßer Zuthaten oder Anhängsel verdienen, als der Vorschlag und der Doppelschlag. Können dieselben doch, wo es sich um einen wirklich bedeutenden musikalischen Kern handelt, fast (!) immer auch wegleiben (!), ohne daß der Eindruck der Melodie, des Motivs oder der betreffenden musikalischen Phrase dadurch abgeschwächt würde. (!)“

Auch dieser Naumann'sche Ausspruch kann nicht als Axiom gelten. Da wo der Vorschlag, Doppelschlag oder irgend eine musikalische Verzierung nur Anhängsel, bloße äußere Verzierung ist, die auch wegleiben kann, gehört sie nicht wesentlich zum melodischen Gedanken, ist also Nebenwerk. Wo sie aber nicht ohne Beeinträchtigung der Melodie wegleiben kann, also ein wesentlicher Bestandtheil derselben ist, wie sie es eigentlich sein soll und in den klassischen Werken auch ist, dann ist sie eben so zur Existenz berechtigt, wie der Hauptgedanke selbst. Und in den klassischen Kunstwerken ist dies der Fall, da ist kein Ton zu viel noch zu wenig, sondern grade soviel Noten als als nöthig sind, wie Mozart dem Kaiser Joseph erwiederte. Die unscheinbarste kleine Verzierung gehört dann ebenso zum Kunstwerk, wie jedes Glied zum Organismus.

Als Manieren Meyerbeer's und Wagner's bezeichnet N. den Vorschlag und Doppelschlag und sagt: „Gerade der Vorschlag und der Doppelschlag sind die eigentlichen charakteristischen Momente der Manier Meyerbeer's und Wagner's, der Vorschlag (sei es von unten oder von oben) charakterisirt am entschiedensten die Eigenart Meyerbeer's, der Doppelschlag die Eigenart Wagner's.“ — Er citirt dann ebenfalls eine große Zahl Beispiele aus den Werken beider Meister, in denen die Verzierungen ohne Beeinträchtigung der Melodie nicht wegleiben können. In Bezug auf Wagner's Melodien mit Doppelschlag, z. B. in der ersten Gesangsstelle der Rienzi-Ouverture

sagt er dann: „Es ist ferner bemerkendwerth, daß in allen der Doppelschlag nicht weggelassen werden könnte, ohne daß dem Geiste (!) der Melodie dadurch ein wesentlicher Abbruch zugefügt werden würde.“ Nun bei einem solchen Zugeständniß dürfte N. aber nicht folgenden Passus bringen: „Eine im weiten Gebiete der Tonkunst sonst überall ziemlich gleichgültige (!) oder doch nebensächlich (?) erscheinende Verzierung erlangt daher hier eine wesentliche Bedeutung und das durch sie repräsentirte Ueberflüssige (!) ist ein integrierender Theil (!) des Nothwendigen geworden.“

Ist, wie N. zugesteht, die Verzierung ein integrierender Theil des Ganzen, so darf man sie nicht als etwas Ueberflüssiges bezeichnen, sie ist dann ebenso nothwendig existenzberechtigt wie jeder andere Ton. Wären aber diese Meyerbeer'schen und Wagner'schen Verzierungen eben nur äußere Anhängsel, Glitterkram, nun so wären sie falsch angewandt und dann dürfte man von extremen Manieren reden. Gewisse sich wiederholende harmonische und melodische Wendungen lassen sich aber unseren größten Tondichtern wie Händel, Mozart u. A. nachweisen, ohne daß man sie deshalb als Manieristen bezeichnet. Nur wo gewisse melodische Phrasen gar zu oft und stereotyp wieder kehren, kann man von Manier reden; wie es bei erfindungsarmen Componisten der Fall ist.

Von belehrendem Interesse sind Raumann's Bemerkungen über den Unterschied zwischen Stylisten und Manieristen, von denen ich noch einige hier citire: „Die vornehmsten Verschiedenheiten beider zeigt sich in dem Umstand, daß der musikalische Manierist im Allgemeinen in jedem seiner Werke, möge deren Stoff noch so verschieden sein, derselbe bleibt, so daß eines derselben kennen, so ziemlich die Bekanntschaft aller gemacht haben heißt. Der musikalische Stylist dagegen, dem nicht wie dem musikalischen Manieristen, nur eine, sondern viele Ausdruckweisen und Gefühlstonarten zu Gebote stehen, ist in jedem seiner Werke gleichsam ein Anderer und Neuer, so daß wir wenig von ihm wissen, wenn wir ihn nur aus einem einzigen derselben kennen, das Gesamtbild seiner Persönlichkeit vermag erst aus dem ganzen Umfange seiner Schöpfungen vor uns aufzusteigen. So würde, wer Mozart nur als Meister der Kammermusik, oder wer ihn nur als Symphoniker, oder wiederum nur als Tragiker, z. B. aus dem „Idomeneo“ und umgekehrt nur als Humorist und Begründer der idealisirten komischen Oper, z. B. aus „Cosi fan tutte“, der „Entführung aus dem Serail“ oder der „Hochzeit des Figaro“ sowie endlich allein aus seinem Requiem kennen gelernt hätte, in jedem einzelnen Falle nur eine besondere Seite des großen Tondichters, wenn auch seine Universalität alle durchdringt, kennen gelernt haben. Und wäre ihm selbst der Meister in allen oben angeführten Richtungen und deren hervorragenden Schöpfungen bekannt, so hätte er doch noch keine Ahnung von Werken wie „Don Juan“ und die „Zauberflöte“, in denen sich das Tragische und Pathetische mit dem Humoristischen und Komischen zu einem künstlerischen Ganzen verschmilzt, welchem wir in der Kunst in gleicher Weise, außer in den Opern Mozart's nur in den Dramen Shakespeare's begegnen“ etc. —

Von gleich hohem Interesse sind Raumann's Schilderungen der verschiedenen Volkscharactere. Obgleich auch hier manche gewagte Behauptung mit unterläuft, die nicht zutrifft und von der Wirklichkeit wiederlegt wird, so enthalten sie doch einen solchen Kenntnissreichtum in allen Kunstgebieten und Wissenschaften, wie er in keinem anderen culturhistorischen Werke gefun-

den wird. Ebenso belehrend sind die Capitel über das Bildungsgeß. Raumann's Buch ist überhaupt kein specifisch musikalisches, sondern eine Culturgeschichte des menschlichen Geistes — eine Geschichte der Geistescultur mit specieller Berücksichtigung der Tonkunst. Meine Gegenbemerkungen gegen manche seiner Ausprüche sollen den hohen Werth des Werkes durchaus nicht schmälern. Eben weil das Buch von weitgreifender Bedeutung ist, fand ich mich zur Wiederlegung mancher seiner Sätze veranlaßt. Im Allgemeinen halte ich mein in Nr. 45 d. J. 1869 erstabgegebenes Urtheil vollständig aufrecht und bemerke noch, daß es als eines der gehaltvollsten Werke unserer neuesten Literatur dasteht und hinsichtlich der culturgeschichtlichen Betrachtung der Tonkunst nicht seines Gleichen hat.

Dr. J. Schuch.

## Die Aufführung der Neunten Symphonie unter Richard Wagner in Bayreuth.

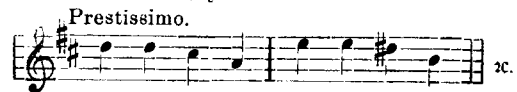
Von  
Heinrich Porges.

(Schluß.)

Durch die sorgsamste Beachtung aller Nuancen und die meisterhafte Kunst des Dirigenten durch Ausgleichung der Stärkegrade und der wechselnden Tempi die contrastirenden Stimmungen sich auseinander entwickeln zu lassen, kam auch das dramatische Element dieses mit höchster lyrischer Ekstase dahinströmenden Melodiensflusses zur vollsten Geltung. Wie ergreifend war da der Uebergang zu der allen Zauber sentimentalistischen Empfindens entfaltenden Stelle in *Esur*, bei der Thränen des seligsten Entzückens hervorzubrechen schienen. Ueber die Ausführung dieses von schmelzender Nährung erfüllten Akzents einer elegischen Betrachtung waltete ein besonderer Glückstern. Ich kann da nicht umhin, neben den bereits genannten Künstlern auch Fr. Lehmann, der Sängerin der Sopranpartie die vollste Anerkennung für ihre tadellos correcte Leistung auszusprechen. Daß eine Künstlerin wie Frau Zschmann-Wagner, welche die Altpartie sang, ihrer Aufgabe vollkommen gerecht wurde, braucht kaum erst ausdrücklich gesagt zu werden. — Zu athemloser Hast mußte der Dirigent die erst ganz leise, fast zaghaft beginnenden, aber rasch zu ungestümen Loben sich steigenden Takte:



anzutreiben, aus denen jetzt das:



Seid umschlungen, Miß = li = o = nen

wie vom Sturme eines leidenschaftlichen Entzückens fortgerissen, herauswächst.

In dieser innern Durchdringung und Ineinsbildung eines Alles überbrausenden Lebensstromes mit dem weiberfüllten Gefühle der sich freudig dahingebenden Liebe, wird das eigentliche Geheimniß von Beethoven's ganzem Werke enthüllt. Keine Abkehr von der Welt, keine bloße Verneinung des Willens zum Leben ist es, die er als letztes Resultat verkündet; — nein, eine Erneuerung, eine Wiedergeburt unseres ganzen Seins von

Grund aus soll jetzt stattfinden; die Welt soll umgeschaffen werden als ein Abbild des Ideals, sie soll aufhören eine Stätte des Jammers und Entsetzens zu sein, sie soll durchleuchtet werden von jenem heiligen Geiste, der nach gewaltigem Ringen, nach schrecklichen Stürmen der Verzweiflung uns zu eigen geworden ist. Jetzt wird uns jenes höchste Wissen erschlossen, das uns lehrt, die Natur vom Geiste, den Menschen vom Menschen trennenden Schranken als täuschenden Schein zu erkennen, und durch die wechselseitige Versicherung dieser von Blick zu Blick sich neu entzündenden, von Mund zu Mund forttönenden Wahrheit werden wir von dem Gefühle eines Entzückens erfaßt, durch das uns jeder Gegensatz von Denken und Empfinden, von Wissen und Sein aufgehoben zu sein scheint. Dadurch, daß diese Wahrheit nicht bloß dem einsamen Denker sich enthüllt, sondern von der ganzen Menschheit als Erlebnis ergriffen wird, erzeugt sich jene Alles übergipfelnde gluthvolle Begeisterung, die bei der zweimal wiederholten Stelle:



mit einer uns wie mit Flammen durchhauchenden dämonischen Gewalt durchbricht. Durch ein von W. beim Eintreten des Edur-Dreiklanges angebrachtes auf vier Takte sich erstreckendes Ritardando, dem hierauf wiederum mit vehementester Energie ein Accelerando nachfolgte, wurde die Wirkung dieses Momentes zum Ungeheuren gesteigert. Es war als bräche aus der Hölle selbst mit Donnerstimme ein Jubelruf über ihre eigene Vernichtung hervor. — War da die elementare Macht des bloßen Empfindens zur Herrschaft gelangt, so trat in dem von W. im breitesten Adagio-Tempo dirigirtem großartigem Maestoso:

Maestoso.



wieder jene Sonnenhelle des Geistes hervor, vor dessen Klarem bis in's Tiefste dringendem Auge jeder Widerstreit des Guten und Bösen schwinden zu müssen scheint. Hier hat die Menschheit ihr verlorenes Paradies wiedergesunden; und jetzt, nachdem die Alles verzeihende, Alles versöhnende göttliche Liebe unter erhabenen Schauern ihr höchstes erblickendes Wort ausgesprochen, glaubten wir in dem mit bräusendem Tosen erschallendem Jubel des Orchesters die Antwort einer nun entsündigten Welt zu vernehmen, der als neues Evangelium diese den Lebenstrieb selbst heiligende und segnende Botschaft verkündet worden war.

Nach dem Festconcert fand im Saale der „Conne“ das große Festbankett statt. Wagner besuchte dasselbe in Begleitung seiner Gemahlin sowie der Gräfin Dönhof und Frau

v. Schleinitz, verließ dasselbe nach 10 Uhr Abends und erschien nach kurzer Zeit im Untersaale, um auch die dort versammelten Magdeburger Festgäste zu begrüßen. Der Toast, welchen Wagner auf Bayreuth und dessen Bewohner ausbrachte, lautete nach künftigen Aufzeichnungen ungefähr wie folgt:

„Ich möchte jetzt noch der Stadt gedenken, die mich und Sie meine verehrten Gönner und Freunde so gastlich aufgenommene hat. In den Zeitungen haben sich die Journalisten mit dem Namen der Stadt beschäftigt und gesagt, mit meinem Theater solle in Bayreuth eine „Bereit“erbude errichtet werden; das scheint mir eine ganz falsche Auffassung der Etymologie des Namens Bayreuth zu sein, denn wenn wir es recht betrachten, sind wir in Bayreuth „heim Reut“, wir sind hier beim Orte, wo man das Unkraut ausrottet und wie man einst den Wald hier gereutet hat und gepflanzt hat eine liebliche Stadt, so wollen auch wir hier ausrotten die fremdländische Atermuse, die Zerrbilder der Kunst. W. S., es sind Witze darüber gerissen worden, daß unser Theater in der Nähe des Irrenhauses stehen wird; Sie kennen, alle die Gründe, die mich dazu bestimmt haben, diese Stadt zu wählen, daran habe ich allerdings nicht gedacht, daß Bayreuth eine so gesunde Luft hat, daß es die Wahnsinnigen gesund macht und wer verrückt geworden ist, hier geheilt wird von weisen Ärzten; es wäre gar nicht übel, wenn wir hier in der Nähe dieses großen Irrenhauses ein Haus errichteten für euch alle, ihr Verirrten, ihr vom deutschen Geiste Abgeirrten, in dem ihr geheilt werdet von all' den Fragen und Entstellungen der Kunst, die ihr zum Hohne des Auslandes, das Euch verachtet, vom Auslande herübergenommen habt, indem ihr den deutschen Geist verleugnet, das Schlechte aus der Fremde ins Schlechte tragehrt habt. Euch Allen, die ihr in der Irre geht, möchte ich zurufen, kommt her und seht, wir geben hier etwas Besseres, etwas Naturgemähes, etwas Schärferes, aber gesundes, aus dem deutschen Geiste heraus, gesund wie das hiesige Klima, gesund wie der Sinn seiner Bewohner. Dieser Sinn wird gepflegt hier auf den Schulen; wir haben hier gelehrte Schulen, an deren Spitze Leute stehen, die fähig sind darüber nachzudenken, ob bloß das das Rechte ist, was die Professoren auf der Universität als Bildung in Deutschland vertreten. Als ich hierher kam, fing ich nicht an von Opern, Recensionen und Theater-Intendanten zu reden, sondern ich sprach zu den Männern, die nun meine innigsten theuersten Freunde sind, von einer Idee, die dem Ganzen zu Grunde liegen soll; sie hörten mich an, diese Männer, die jetzt im Verwaltungsrathe sind, es hörten mir zu Zefane, Confessorialräthe und Professoren, um mich zu ergründen, ob ich etwas Thörichtes sagte oder etwas was Fundament hat, und dieses aufmerksame Anhören dessen, was ich will, hat mich tief gerührt und geehrt. Wir haben hier eine Bürgerschaft, welche es wirklich gezeigt hat, daß sie es mit dem Unternehmen gut meint, welche um meinen idealen Gedanken durchzuführen, mir ein ganz reales Grundstück geschenkt hat, eine Bürgerschaft, welche sagte, wir wollen das Werk Wagner's fördern, und wir schenken ihm den schönsten Platz, den wir haben, den er finden kann, und an der Spitze dieser Bürgerschaft sind Männer, die ich nicht zu loben brauche, da ist ein Bürgermeister, den Sie alle kennen und ein Vorsteher der Stadtverordneten, welchen sie von früherer Arbeit in der bayr. Kammer her und sonst schätzen gelernt haben und von dem Sie wissen, was er auch für dieses Werk gethan, da ist dann unser lieber Dr. Käßlerlein, drei Männer, welche an das Werk gegangen sind, ohne Phrasen, mit Ruhe und Energie, aber mit der Ueberzeugung, daß ich kein Mensch bin, der zu Thorheiten ihnen Vollmacht gegeben hat. Wir sehen den Erfolg ihres Thuns, es war schwierig diese Aufführung zu Stande zu bringen; erinnern Sie sich meines ersten Aufrufs ins Blaue, eine Anfrage an das Schicksal, zu der ich getrieben wurde, durch den Enthusiasmus mir außerordentlich ergebener Herzen. Es war schwierig, für die schöne Idee ein sicheres Geleise der Ausführung zu finden, dieses Geleise ist gefunden! Durch das Zusammenwirken der guten Stadt Bayreuth und des trefflichen Verwaltungsrathes ist es möglich geworden, daß wir dieses Fest jetzt mit einander feiern konnten, und darum stoßen Sie mit mir auf den seltenen Geist, den unverdorbenen Sinn der wackern Bürgerschaft Bayreuths und all der verdienten Männer an!“ —

Am folgenden Morgen fand auf dem Rathhause die Versammlung der Patrone und Vereinsdelegirten des Wagner'schen Unternehmens statt. Es waren 33 Herren anwesend und übernahm Hr. Bürgerm. Müncker die Leitung der Verhandlungen. Es wurde zuerst ein ganz genauer Rechenschafts-

bericht erstattet und auf Vorschlag des Hrn. Feustel beschloffen, den Vereinen von 3 zu 3 Monaten Nachricht über den Stand der Unternehmung zu geben, die Rechnung alljährlich zu legen und sie ordnungsmäßig prüfen zu lassen. Zur Prüfung wurde der Mannheimer Verein ausersehen, dessen Vertreter, Hr. Heßel, die Annahme dieser Funktion zusagte. Sodann wurde die Frage der Drittels-Patronatscheine dahin entschieden, daß dieselben nach einem von Bayreuth aus entworfenen Formulare zu behandeln und nur von den einzelnen Vereinen auszugeben seien. Es soll nun auf die Gründung weiterer Vereine hingearbeitet werden, wozu ja in jeder Stadt mehr oder minder Geneigtheit vorhanden ist. Die Bauten sollen so energisch als möglich ist, gefördert werden und drei Monate vor der wirklichen Aufführung soll eine nochmalige Zusammenkunft von Patronen und Vereinsmitgliedern stattfinden, um Alles Weitere über Zertheilung und Vertheilung der Plätze u. zu bestimmen. Während der Verathung war Wagner erschienen, welcher nochmals seine Ideen darlegte. Man trennte sich mit dem Vorsage, allseitig kräftigt für diese großartige Unternehmung wirken zu wollen, an deren Ausführung nunmehr kein Zweifel sein kann. —

Die fremden Gäste verließen zum Theil an demselben Morgen, zum Theil am folgenden Tage mit dem Frühzuge unsere Stadt. Hierbei besuchte noch ein großer Theil (meistens Magdeburger, Leipziger und Berliner) unser freundliches Nachbarstädtchen Bernsdorf bei ziemlich freundlichem Wetter. Mögen Allen die Bayreuther Festtage in freundlicher Erinnerung bleiben! —

## Correspondenz.

### Vena.

Das am 16. d. M. allhier, zum Besten der Beethovenstiftung gegebene, sehr besuchte Concert der Singacademie darf ohne Frage als eins der gelungensten in der damit abgeschlossenen Saison bezeichnet werden. Es wurde eröffnet durch S. Bach's bekannte Amoll-Fuge für die Orgel, von Hrn. Musiklehrer Hartung, einem Schüler Dr. Stabe's in Altenburg, sicher und correct gespielt. Im Ganzen wird das Tempo dieser Meisterfuge von den meisten Orgelvirtuosen viel zu schnell genommen, dabei ist an Klarheit und Deutlichkeit der gewaltigen Bach'schen Polyphonie bei so übertriebenem Tempo, namentlich in so großen Räumen, wie ihn unsere Kirchen gewöhnlich bieten, nicht zu denken. Die schöne sechsstimmige Motette Hammerschmid's „Schaffe in mir Gott“ kam unter Dr. Raumann's Leitung vortrefflich zur Geltung. Auch die andern Werke für gemischte Stimmen, als: das Pater noster (Nr. 3 des Liszt'schen Vater unser) und Ave Maria (Nr. 2, sowie das hier zum erstenmale gehörte Stabat mater speciosus aus dem Oratorium „Christus“ von Liszt, waren vollendete Chorleistungen und fanden vielfache Theilnahme, ganz abgesehen davon, daß der gefeierte Componist in höchst eigener Person das Steuerruder führte. Das betreffende Pater noster erreicht zwar nicht an Umfang das schon mehrfach bekannte, eine der herrlichsten Nummern (Nr. 7) des Christus, aber trotzdem gewinnt es durch seine schlichte und doch ergreifende Stimmung, gepaart mit dem Liszt so eigenthümlichen neuern Kirchenstyle vorwiegendes Interesse. Das neue Ave Maria gehört zu den schönsten, kräftigsten und wirkungsvollsten Compositionen, die wir über diesen altclassischen Text der katholischen Kirche kennen. Doch möchten wir die geehrten Gesangsvereine bitten, auch auf das schon zu

Anfange von Liszt's Kirchencompositorischer Laufbahn bei Breitkopf und Härtel veröffentlichte schöne Ave Maria, ebenfalls für gemischten Chor und Orgel, freundlichst Bezug zu nehmen, da es einige ergreifende und charakteristische Züge enthält. Die an großartigen Zügen reiche Liszt'sche „Messe für Männerchor“ mit obligater Orgel, hörte Ref. 1835 hier ebenfalls zum erstenmale, unter des Componisten Leitung, in ihrer Urgehalt als vielversprechender Ausgangspunkt für L. gesamntes reformatorisches Wirken auf dem Gebiete der kirchlichen Composition. Schon damals fühlte sich Ref. von der Größe und Gewalt der L. Anschauungen mächtig ergriffen, so daß es ihn trieb, mit schüchternen Hand zum erstenmale über ein Liszt'sches Werk seine Gedanken zu veröffentlichen. Wie im großen Lapidarsplendore damals das energische Gloria und das mächtige Credo; zart und innig war die Haltung der Schlußsätze. Während schon damals die fragliche Messe entschiedene Beachtung verdiente, hat der Meister dieses sein kirchliches Erstlingswerk, für das er natürlich eine gewiß zu rechtfertigende Vorliebe hat, zu Ende der sechziger Jahre fast gänzlich umgearbeitet,\*) wodurch das Ganze natürlich entschieden gewonnen hat. Die urwüchsigsten höchst charakteristischen Themen sind glücklicherweise beibehalten worden — der Fundamentalbau ist geblieben — aber das Innere — die Stimmführung ist viel freier, polyphoner und sanglicher gehalten; einzelne Partien sind weiter ausgeführt und ergänzt worden, so daß nun ein Meisterwerk entstanden ist, wie deren unsere gewöhnliche, geschwätzige und leichte Literatur für Männerchor nicht viele aufzuweisen haben dürfte. Trotzdem, daß das großartige Stück dramatischer Kirchenmusik nicht vollständig zur Geltung kam (die kleine Schaar der Senenser Pauliner hielt sich wie immer außerordentlich tapfer, die Orgel that ihr Möglichstes unter der sehr sachgemäßen Taktik Dr. Raumanns, die Soli: H. Krause, Klughardt und Höffner waren zum Theil vortrefflich — mit Ausnahme des ersten Tenors, Hrn. Meffert, der gänzlich indisponirt war) — machte es dennoch einen entschieden bedeutenden Eindruck. Während das Gloria und das gigantische Credo durch die wuchtigen Themen und blühendes religiöses Leben imponirten, fesselten das Sanctus, Benedictus und Agnus Dei durch zartere Gemüthsorgüsse. Einzelne der hier vorhandenen Effecte gehören zu dem Schönsten, was die neuere Kirchenmusik darbietet, — und so möge denn dieses kirchenmusikalische Ereigniß den Sach- und Fachgenossen, natürlich nur den „Hochstrebenden“ hiermit wärmstens empfohlen sein. — Eb. Lassen's mehr der weltlichen Richtung angehöriges, aber gleichwohl sehr wirkungsreiches und feines Manuscriptwerk: „Die heilige Nacht“ (aus den „Palmblättern“ von Gerol für 2 Soprane, Alt, Violine und Orgel, unter Justizrath Dr. Gille's verdienstlicher Leitung) kam zu sehr erfreulicher Geltung. Daß den schwierigen Violinpart ein begabter „Bruder Studio“, Hr. Rödel, so künstlerisch befriedigend ausführte, verdient besondere Anerkennung. Die erste Sopranpartie dieses reizenden Werkes führte Frä. Marie Klauwell, welche außerdem Händel's Arie „Er weidet seine Heerde“ ganz vorzüglich executirte mit dem ganzen Zauber ihrer süßen, keuschen und trefflich geschulten Stimme, so daß wir nur wünschen können, die vortreffliche, lebenswürdige Künstlerin recht bald wieder in unserem Saalathen willkommen zu können. Gar köstlich sang der jugendlich rühige Gesangsmeister Krause aus Berlin ein Arioso „Soll ich auf Mamre's Fruchtgestüb“, aus Händel's Josua und in der Liszt'schen „Missa quatuor vocum ad aequolis“, war er der Solo-Fels, an dem sich alle Bogen und

\*) Diese neue Auflage erschien zuerst 1870 bei Repos in Paris, der sofort auch die neue deutsche Ausgabe bei Breitkopf und Härtel folgte.

Sänger gegen erfolglos brechen. Möge der genialreiche Künstler, der beiläufig gesagt, den Leporello 150 Mal gesungen hat, noch lange so vortrefflich mit seinen imposanten Stimmmitteln Haus halten!

Schließlich sind wir noch bei Christus-Fragmente „Stabat mater speciosa“ noch einige kleine Worte schuldig. Dasselbe bildet einen wirkungsreichen Gegensatz zu dem düstern Stabat mater dolorosa. Der naive, alterthümliche und ziemlich ausgebeulte Text bot dem Componisten sichtlich manche Schwierigkeit dar, die er aber, nach unserem Erachten, glücklich überwunden hat. Die schwer zu vermeidende Klippe der Monotonie hat er glücklich umschifft. Einfach und innig, aber dennoch von einem eigenthümlichen Zauber befeelt, beginnt das Mutter-Gottes-Lied pianissimo auf sehr einfacher harmonischer Grundlage im C-Takt, der aber bald einen bewegteren  $\frac{3}{4}$ -Takt Platz macht. Während nun der Autor bei den vielen Strophen seiner trefflichen Vorlage die musikalischen Grundzüge festhält, weiß er die Physiognomie des Ganzen immer neu zu beleben. Die bei den Worten „Hunc ardorem fac communem“ eintretende Steigerung ist von herrlicher Wirkung. Der Schluß ist von einer hinreißenden Lieblichkeit.

Dem Vernehmen nach bereiten die Singakademien in Genua und Weimar eine Aufführung des ganzen Christus für das nächste Jahr vor. —

A. W. G.

#### Riel.

In den Tagen vom 20. bis 23. Juli wurde hier das vierte Niedersächsishe Sängerbundesfest unter sehr starker Theilnehmung der hiesigen Einwohner und der Umgegend abgehalten. Aus Schleswig-Holstein, Hamburg, Lübeck und Hannover hatten sich 42 Männergesangsvereine mit etwa 800 Sängern zum Feste eingefunden. Dasselbe war schon vor zwei Jahren beabsichtigt, jedoch durch den deutsch-französischen Krieg inhibirt worden, ein Uebelstand, der den diesmaligen Aufführungen sehr heilbringend war. Als Festdirigent fungirte in den beiden stattgehabten Concerten der frühere hiesige Theater-Director L. F. Witt, dessen höchst thätige Bemühungen um die musikalische Ausführung rühmlichst zu verzeichnen sind. Die gesanglichen Leistungen waren vollendeter und präciser als man sie sonst von dergleichen unter den verschiedensten Directoren einstudirten Chören zu hören gewohnt ist. Von größeren Werken wurden gebracht: Schiller's „Hymne an den Unendlichen“ von Heinrich Fiby (mit Begleitung des Blechorchesters), Choral, Recitativ und Chor mit Orchester von C. Baldamus, Lenau's „Sturmesmythe“, für Chor und Orchester von F. Lachner, Scherer's „Der Jäger Heimkehr“ für Chor und Orchester von E. Gurliitt und Herwegh's „Rheinweinlied“ mit Orchester von F. v. Liszt. Ein eingehenderes Besprechen dieser heterogenen Sachen würde natürlich zu weit führen. Die Liszt'sche Composition, eine wahre Perle unter den Männerquartetten voll herrlicher Charakteristik und packender geistvoll concipirter Melodie, verfehlte auch hier ihre eminente Wirkung nicht. Das Werk unseres einheimischen Liedichters Prof. Gurliitt (Organist in Altona) erfreute sich eines wohlverdienten, glänzenden Erfolges, obgleich die Vorführung Manches zu wünschen übrig ließ. Schon in der Probe wurde dem als Ehrengast anwesenden, aber durch Unwohlsein leider an der eigenen Direction seines Werkes verhinderten Componisten von den Sängern und Zuhörern ein Hoch gebracht und auch die Aufführung rief einen lauten Beifall hervor. Die Composition enthält sehr hübsche stimmungswahre Momente, ist singbar, formell abgerundet, schildert überhaupt die Situation trefflich und ist seiner leichten Durchführbarkeit wegen für Gesangsfeste vorzüglich geeignet. Von den vielen kleinen a capella-Liedern, welche zu Gehör gebracht wurden, sind zu nennen: „Durch den Wald“ von H. Schaffer und „Des Sängers Schmutz“ von F. Schmidt aus

Hildesheim. Als Ehrengäste geladene Componisten dirigirten ihr Werk selbst. Dem bekannten und in allen Männergesangsvereinen sehr beliebten Tonleger Schaffer wurde die reichsten Ovationen gebracht, das ausbrechende Lied hatte den durchschlagendsten Erfolg und mußte da capo gesungen werden. Bei den hiesigen arg zerrütteten Orchesterverhältnissen war es dem Dirigenten Herrn Brader in anzuerkennender Weise gelungen, ein vollständiges und recht leistungsfähiges Orchester zusammen zu stellen. Es gelangten von Orchesterwerken zu guter Ausführung die Ouverturen zu Rup Blas, Figaro's Hochzeit, Felsenmühle und Oberon, das Vorspiel zum fünften Act von Reinecke's „Maufred“ (da capo verlangt und gegeben), March aus „Die Ruinen von Athen“ von Beethoven etc. — Der Niedersächsishe Sängerbund bewies durch dieses Fest eine rege Lust am Gesange und auch wie es schien gute Befähigung für höhere Aufgaben. Möchten die einzelnen Vereine sich immer mehr höhere musikalische Ziele stecken.

Die Capelle von Josef Gung'l concertirte hier wiederholt und brachte unter Anderm: Faunhäuser-Ouverture, Finaie aus Lohengrin, Pastoral-Symphonie etc. —

#### New-York.

Wer hätte wohl während des großen Bostoner Musikspectakels in New-York bleiben können! Musiker, Recensenten und alle sich für Musik Interessirende zogen hin, um noch nie Gehörtes — Musik en masse zu hören, um sich Ohren und Nerven durch Ambosse und Kanonen betäuben zu lassen. Das Fest ist zu Ende und hat zum Resultat — ein Deficit von 250,000 Dollars, die gerechte Strafe für das Entheiligen der Kunst. Von den Mitwirkenden gab die deutsche Militärkapelle unter Musikdir. Saro's Leitung vom 6. bis 9. Juli hier stark besuchte Concerte und erregte enthusiastischen Beifall, während die Französische unter Kapellm. Paulus Leitung in Chicago gefeiert wurde. Man hofft, daß Madame Goddard, Frau Pescha-Leutner und Frz. Vandel bei ihrer Abreise nach Europa uns hier mit Concerten erfreuen werden. Der Franz Abt-Sängerkor wird zu Ehren des beliebten deutschen Lieder-Componisten Frz. Abt bei dessen Rückkehr ein großes Vocal- und Instrumentalconcert in der Tonhalle veranstalten. Hier erfreuen sich die Gartenconcerte Ad. Raundorff's einer großen Theilnahme und ließen sich darin auch der Bassist Wiegand und Frau L. Lichtmay hören. Das große Sängerfest in St. Louis ist nicht befriedigend ausgefallen, das nächste soll in Cleveland stattfinden, ob mit mehr Erfolg, müssen wir abwarten. —

#### Weimar.

„Spät kommt ihr — doch ihr kommt!“ — mit dieser leibigen Entschuldigung rückt Ref. in Ihr redactorisches Tusculum, um Gnade flehend wegen schlimmer Unterlassungsünden, die indeß noch gut gemacht werden können und hoffe ich, Ihre Wohlgeogenheit in Anspruch nehmen zu dürfen. Da Ref. indeß von früher her ein ziemlich „ordentlicher Bursche“ war und Ihre madere Zeitschrift seit länger denn zwanzig Jahren ein getreues Abbild unserer musikalischen Zustände wiedergibt, so müssen Sie, der Vollständigkeit halber, nolens volens mein „veraltetes Geschreibsel“ doch wohl gerne entgegen nehmen, um so mehr, als das Concertgetreibe in der abgeschlossenen Saison ein ziemlich lebhaftes war. Das herkömmliche Hofconcert zum Neujahrstage brachte unter Lassen's Leitung Wagner's Walkürenritt, die symphonische Ouvertüre zur „Prinzessin Sise“ von Erdmannsdorfer, welche, obwohl stark gekürzt, einen sehr guten Eindruck machte. Mit zwei Virtuosenstücken: Othellophantasie von Ernst, und Violoncellophantasie über den Sehnsuchtswalzer von Servais entzückten Kömpel und Demunk das exklusive Publicum, das noch mit allerhand gelungenen italienischen Zuckerfabrikaten Rossini's und Ber-



di reichlich regaliert wurde, und wobei Ferenczy's treffliche italienische Gesangsmethode besonders zur Geltung kam. In den Ensemblestücken zeichneten sich außerdem aus: Hr. von Milde, Fr. Dotter und Fr. Jörmaned. —

Ausnahmsweise hatte sich unsere gewiegte General-Intendant, Kammerherr v. Loën, bewogen gefunden, eine zweite Serie Abonnementsconcerte der Großherzogl. Hofcapelle unter Stör's Leitung zu entwerfen, welche viel Interessantes darboten. So vernahmen wir in der betreffenden 5. Aufführung: Rietz's effectvolle Concertoverture und Beethoven's „Fünfte“ in befriedigender Darstellung. Außerdem enthusiastisirten die Herren Lassen, Kömpel und Demunt durch die vollendete Ausführung des Beethoven'schen Trielconcerts. — Kammervirtuos Winkler blies ein von Stör orchestriertes Mozartsches Adagio untadelich schön. — Fr. Gyss aus Dordrecht erfreute durch Arien aus Spohr's Faust und Rossini's Barbier, und ihre treffliche Gesangsschule machte sich außerordentlich bemerkbar. Schumann's Lotosblume und Frühlingsnacht erfaßte sie indeß nicht in ihrer ganzen Tiefe. —

Das 6. Concert bot Schumann's 4., hier zuerst von Franz Liszt eingeführte, feurige Symphonie. Desselben Meisters genial instrumentirter ungarischer Marsch von Franz Schubert, fand großen Anklang, so daß er wiederholt werden mußte, eine Auszeichnung, die auch Wagner's dämonischem Walkürenritt zu Theil wurde. Der instrumentale Theil gipfelte indeß in Liszt's großartigem Orchester-gemälde „Mazeppa“, das sehr gut zur Darstellung kam und durch stürmischen Applaus begrüßt wurde. Herr v. Milde excellirte durch die „Trennung“ aus Verlioz's Sommernächten und Boban's Feuerzauber, welches letztere Stück indeß, aus dem Zusammenhange gerissen, wenig Anklang und Verständniß fand. Ein von Stör sehr feinstimmig arrangirtes Mozartsches Adagio wurde von Kammermus. Ulfmann sehr schön wiedergegeben.

In der vorletzten derartigen Aufführung hörten wir zunächst ein neues Manuscriptwerk unsers liebenswürdigen Musikdirector A. Klughardt: seine große Symphonie „Waldeleben“, welche trotz der gefährlichen Concurrenz von Lassen's „Nibelungenmusik“ einen recht anständigen Erfolg hatte. Der begabte Componist schildert im ersten Satze einen Morgen im Walde; es wogt und flüßert in den Zweigen, die Vögelin regen sich und jubiliren gar irrblich dem Schöpfer entgegen; ungestümes Drängen in vollster Freude spielt in dem interessantesten Satze. Im Scherzo tritt mit größter Lebhaftigkeit ein markirtes hervorstechendes Motiv auf, sehr sauber und durchsichtig ausgeführt. Das zweite, syncopirte Thema (als guter Contrast) klingt so lauschig und heimlich und ist mit frischstem Humor ausgestattet. Das Adagio in Asdur schildert eine beschauliche Waldeinsamkeit. Von dem Rauschen der jungen Blätter, von dem stillen und wohligen Leben und Weben des deutschen Waldes ist der Ton-dichter in eine schwärmerische Stimmung, in ein süßes Traumleben gewiegt worden. Die große, breite Anlage des Ganzen, die melodisch anziehenden und faßlichen Motive mit der grandiosen Steigerung und dem leise ausklingenden Schluß, machten das ganze schöne Stück außerordentlich wirkungsvoll. Das kräftige Finale mit seinem packenden und schwungvollem Hauptthema, schildert helles Aufjauchzen der Freude, frühliches Jagdleben etc. Die Durchführung des fugirten Mittelsatzes ist interessant. Die Wiederholung des Hauptthemas aus dem ersten Theile, combinirt mit dem Grundmotive des vierten Satzes, giebt eine wirkungsvolle Steigerung. Das Ganze zeichnet sich durch reiche und feine Instrumentation, Klarheit der Form, geschickte Verarbeitung und Erfindung der Motive vor vielen ähnlichen symphonischen Experimenten aus. Wie wir vernehmen, arbeitet der fleißige Autor an einem neuen symphonischen Werke, welchem Wä-

gers Leonore als poetische Grundlage dient. — Ueber Lassen's Nibelungenmusik — schade, daß das verbindende Gedicht nicht auf gleicher Höhe mit der edlen Musik steht — die wir zweimal hörten, einmal unter Ringhardt's Leitung bei Aufführung von Hebbel's gewaltigem Nibelungencyclus, wobei indeß sehr viel verloren ging — wie das bei „Zwischenactsmusik“ leider immer der Fall ist — brauchen wir uns, da sie den meisten unserer geschätzten Leser durch die Casseler Aufführung in bester Weise bekannt ist, wohl nicht weiter zu verbreiten. Wie in der alten Gr.-Kurfürsten-Stadt, so fanden die interessanten Tonbilder auch hier die entgegenkommendste Aufnahme.

In dem Schlußconcerte hörten wir unter des Componisten Leitung J. Raff's famosie Cdur-Symphonie, die, voll der blühendsten Erfindung, wundervoller Instrumentation, origineller Rhythmik und Harmonik, sehr interessanter thematischer Arbeit, außerordentlichen Anklang fand und dem Autor lebhaftesten Beifall erwarb. Desselben Meisters Violinconcert, obwohl von Wilhelmj interpretirt, ließ uns bedeutend kälter, ebenso wie wir uns für Wilhelmj's Spiel nicht besonders erwärmen konnten, obwohl diese hervorragende Virtuosen-capacität eine sehr gute Aufnahme fand. Daß Fr. v. Jacius neben solch gefährlicher Nachbarschaft mit Liedern von Schumann und Hofmann, und einer schwierigen Coloraturbluete Rossini's, nicht „viel machte“, wird man leicht begreiflich finden. —

Das herkömmliche Concert zum Besten der Wittwen und Waisen unserer Hofcapellmitglieder dirigirte Lassen. Wir vernahmen in demselben: Verlioz's geistprühenden römischen Carneval, Gartenscene aus desselben Symphoniker's Romeo und Julie, zuerst von Franz Liszt mit eminenter Dirigenten-Meisterschaft ein- und vorgeführt, Schumann's Träumerei für Streichorchester, sowie Lassen's anmuthige, wenn auch nicht tiefgreifende — jedenfalls ein Jugendwerk — erste Symphonie. — Fr. Meyer sang Arien aus Mozart's Idomeneus und Herold's Zweikämpfe, bei welcher letzteren Kömpel erfolgreich durch das Violinolo assistirte. —

(Fortsetzung folgt.)

#### Wiesbaden.

Das am 12. v. M. zweite Concert der Administration, welches trotz der wahrhaft tropischen Hitze wiederum den schönen Saal bis auf das letzte Plätzchen gefüllt, übertraf, was Programm und Ausführung anlangt, das erste bei Weitem. Das Concert wurde mit der „Egmont-Ouverture“ eröffnet und vom Theaterorchester unter Kapellm. Jahn's bewährter Leitung vortrefflich executirt. Von den mitwirkenden Solisten waren uns nur Fr. Ottilie Lichterfeld, welche in dem Vortrage der Weber-Liszt'schen „Polonaise brillante“ (Op. 73), des Schubert'schen „Menuetts“, des Chopin'schen „Nocturne in Desdur“ und der Bach'schen „Gavotte“ sich wiederholt als gewandte, talentvolle Pianistin documentirte, wie Frau Pauli-Markovits von Pesth und Hr. Scaria vom Dresdner Hoftheater bekannt. Hr. Klesse vom Frankfurter Stadttheater, welcher Goltzmann's Concert No. I, „Sarabande“ von Bach und Lindner's „Tarentelle“ spielte, ist ein vortrefflicher Violoncellist, dessen schöner Ton, Vortrag und achtungswerthe Technik wohlverdienten Beifall fanden. Hr. Stennebruge, Professor am Straßburger Conservatorium der Musik, trug eine Original-Phantasie von G. Borneur und A. Canti's „Pensiero Melodico“ auf dem Waldhorn mit Clavierbegleitung vor, sich in beiden Piecen als Meister seines Instruments bewährend. Frau Pauli-Markovits ließ sich als „heiser“ anmelden. Wie schade! riefen die Kunstenthusiasten. Doch von einer Heiserkeit merkten wir nicht viel, bewunderten vielmehr wiederholt die große Gesangstechnik der mit einer zwar kleinen, aber umfangreichen und wohlklingenden Stimme begabten Künstlerin, die sich namentlich in

der Brief-Arie (Ten Nuen) mit am Schluß eines ungerechten Liedes zur Geulige bewährte, so daß hier stürmischer Beifall erfolgte und die Sängerin die Freundlichkeit hatte, das Lied zu wiederholen. Hr. Scaria ist ein wahrer Künstler, dessen ungemein wohlklingender, edler, biegsamer und umfangerreicher Bass, wie geschmackvoller Vortrag und Technik das Auditorium zu stürmischen Applaus hinriß. Erzielte schon seine Arie aus Bachner's „Catharina Carnaro“ großen Beifall, so ruhte das enthusiastische Publikum nach dem geschmackvollen Vortrage des Schumann'schen Liedes „Die Lotusblume“ und Fresca's „Frühlingslied“ nicht eher, bis der Künstler noch ein ebenfalls mit stürmischen Beifall aufgenommenes Lied „Mädchen und Schmetterling“ von Marie (?) als angenehme Zugabe vortrug. Hr. Scaria begiebt sich zu weiteren Studien nach Mailand; sein Abgang vom Dresdner Hoftheater ist gewiß ein großer Verlust für dieses Institut! — Schließlich müssen wir noch der schwierigen, discreten Begleitung des Pianisten Pallat lobend gedenken, dessen baldige Ueberbeladung nach Amerika ohne Zweifel schmerzlich von unsern Musikfreunden empfunden werden dürfte. —

Als ein musikalisches Ereigniß können wir Ihnen noch melden, daß Hr. Kammeränger Theodor Wachtel, welcher sich eben auf seiner hiesigen prachtvollen Villa von der amerikanischen Gastspiel-strapaze erholt, derzeit mit Hrn. Zahn den „Lohengrin“ einstudirt, ob zu des letztern demnächst stattfindenden Benefices, oder für das nächstjährige amerikanische Gastspiel, ist uns nicht bekannt! —

## Kleine Zeitung.

### Tagesgeschichte.

#### Aufführungen.

Baden-Baden. Das Programm zur siebenten und letzten Matinee bestand aus: Ouverture zu „Ein Traum in der Christnacht“ von Diller, Violinsoli des Hrn. Clarita Sanjuan, (Veriot &c.), Triovorträge für Harfe, Flöte, Clavier, ausgeführt von den Gebrüdern Krüger, Saxoite von Bach &c. — In einem am 27. Juli stattgefundenen Concerte wirkten folgende europäische Virtuosenberühmtheiten mit: Hrn. Carola Patti und Signor Sivori. Das Programm selbst jedoch war keineswegs berühmt, vielmehr recht alltäglich. —

Badenweiler. Am 26. Juli musikalische Vorträge (zweiter Cyclus: Ludwig von Beethoven) von Dr. L. Rohl aus München; unter Mitwirkung der Hrn. D. Perinath, Payer, Stude und Grau: Streichquartett Op. 18 (IV), Opferlied (Bach), Romanze für Violine (Op. 50) &c., sämmtlich von Beethoven. —

Paris. Die halbjährigen Prüfungen am hiesigen Conservatorium haben begonnen. — Zur Errichtung eines Monuments für Auber hat sich ein Comité aus den Notabilitäten des Staates und der Kunst gebildet, an dessen Spitze der Conservatoriumsdirector Ambroise Thomas und der Schriftsteller St. Georges stehen. — Die Orchestermitglieder der königlichen Oper haben den Kultusminister um Fortzahlung der Gage während des zweimonatlichen Theaterstillstandes gebeten, ein bescheidener Wunsch, den man selbstverständlich schon ohne Bittgesuch gewähren sollte, da diese Leute bei ihrem kleinen Gehalte nichts sparen können. —

Wag. Die öffentlichen Jahresprüfungen der Zöglinge beider Instrumental- und Gesangsklassen am Conservatorium begannen am 25. Juli und endeten am 30. Juli. Auf das Resultat werden wir später eingehen. —

Wien. Die öffentlichen Concurrenzen am Conservatorium haben bereits am 17. Juli für Gesang begonnen, am 19. und 20. für Clavier, am 25. für Clavier und Orgel, Streich- und Blasinstrumente und Composition, am 26. für dramatische Darstellung. Die Schlussproductionen, deren letzte die Prämienvertheilung mit umfaßt, sind für den 27. und 31. anberaumt. Das Preisrichteramts haben übernommen Dr. Ambros, C. Evers, Eduard Kremser, Heinrich Proch, Pius Richter, Dr. Wörty. —

#### Personalan Nachrichten.

\*—\* Hofsopelmeister Handhartinger in Wien, ein Freund von Beethoven und Schubert, Studiengenosse mit Fr. Liszt bei Sallieri, hat bei Gelegenheit seines stehzigsten Geburtstages am 27. Juli reiche Beweise von Theilnahme erfahren. —

\*—\* Die Hrn. Julian, Nicasio und Manuel Jiminez aus Trinidad de Cuba haben eine Kunstreise durch Deutschland als Triogesellschaft (Clavier, Violine und Violoncello) angetreten. —

\*—\* Der Componist Hr. G. Pierson, der Autor der Oper „Cantarin“ lebt gegenwärtig in Leipzig. —

\*—\* Prof. und Concertin. W. Fjenzhagen aus Moskau hält sich bis Mitte September in Braunschweig auf und gedenkt von dort aus mehrere Concertreisen zu unternehmen, auch eine Kirchenconcert-Tournee mit Hrn. Dr. G. Knieke aus Glogau und der Concertsängerin Hrn. Marie Klauweil aus Leipzig. —

\*—\* Die berühmte schwedische Sängerin Christine Nilson, welche in London, Paris und Amerika Furore in der seltensten Art gemacht — in Deutschland aber noch niemals aufgetreten ist — wurde für ein Gastspiel von der königl. Generalintendantur in Berlin gewonnen. —

\*—\* Dr. L. Damrosch in New-York ist zum Ehrenmitgliede des Breslauer Musikerverbandes ernannt worden. —

\*—\* Vor kurzem starb der Redakteur der Revue und Gazette musicale, Francois Dufour, am 25. Juli in Paris. —

### Vermishtes.

\*—\* Die königl. Hochschule für Musik in Berlin hat in ihrem Lehrplane vom 1. October ab auch Unterricht in der Flöte (Gantenberg), Oboe (P. Wieprecht), Clarinette (S. Pohl), Fagott (J. Liebeskind) und Horn (C. Schunke) aufgenommen. —

\*—\* In Nancy wird an Stelle der eingegangenen Musikschule zu Metz ein neues Kunstinstitut errichtet. —

\*—\* Der vor kurzem geäußerten Behauptung einer Wiener Zeitung (N. fr. Pr.) als gäbe es außer Hrn. Grossi, Hrn. Sessi, Hrn. Rabatinsky keine Coloraturdängerinnen im übrigen Deutschland, muß ernstlich widersprochen werden. Oder sind etwa Frau Bescha-Leutner in Leipzig, Fr. Otto Absleben in Dresden, deren hohe Künstlerkraft wir in einer ihrer letzten Rollen aufrichtig bewundern mußten, nicht in diese Kategorie zu zählen? —

\*—\* Als Curiosum theilen wir folgenden uns zugegangenen Prospect mit: „Wichtige akustische Erfindung. Der Kioel hollandia gekrönt mit der silbernen Preis-Medaille, Industrie-Ausstellung 1871. Dieser Kioel ist eine Musikzelle, welche 1) durch die Beschaffenheit ihres Klankrettes die Töne klingen in weiter Entfernung fortpflanzt; 2) durch ihren akustischen Bau eine erstaunlich starke Resonanz entwickelt, sogar wann die Artisten nur wenig sind; 3) ist die Form, der akustischen Gesetze gemäß, sehr einfach und dennoch recht nett; 4) hat er die höchst wichtige Eigenschaft, daß sich die aufgeführten Concerte — ebenso wie bei Gas- und Wasserleitungen — unter den Erdboden hin, in erstaunlich größer Entfernung fortpflanzen und dennoch die Harmonien und Soli gleichzeitig in mehreren Concertsälen prachtvoll hören gehört werden. Diese Fortpflanzung geschieht mittelst eiserner Cylinder. Die Proben auf großem Maßstabe genommen in Gegenwart der königlichen Familie und von mehreren Professoren haben den schönsten Beifall erworben. Nachfolgende Eigenschaften verdienen Erwähnung: a) Das Timbre jedes Instruments behält sich vollkommen, auch nach besser Ueberklingung. b) Die Schnelligkeit dieser Fortpflanzung ist 1992 Meter per Seconde, also zehnmal die Geschwindigkeit bei der Fortpflanzung des Schalles in der freien Luft. c) Die Tonhöhe bleibt vollständig dieselbe, der Diapason beiderseitig rein, und die Nuancen äußerst empfindsam und vernehmlich. Die großen Vortheile sind: 1) Die Fansare und Harmonie-Orchester welche bisher rasselnd die Gehörnerben berührten, werden mittels der unterirdischen Fortpflanzung des Schalles ein prachtvolles Effect hervorbringen. 2) Mit einem Orchesterpersonal kann man in großer Entfernung gleichzeitig in unterschiedenen Säle die Concerte zu gehöre führen. Diese Methode ist ebenso anzuwenden bei Orchestern in Concertsälen, welche ihre Concerte gleichzeitig in anderen Räume fortpflanzen wollen. NB. Der Bau dieser Orchester so wie der Musiktempel wird nach einer ganz neuen Construction dargestellt. Der Erfolg hängt ganz ab von einer genauen Vertheilung des Raumes, von den anzuwendenden der Materialie u. s. w. Da diese Construction bisher im Auslande noch völlig unbekannt ist, empfehlen wir sie der Aufmerksamkeit aller Musikfreunde und Sach-

Verständigen, da man sich vom Effecte kaum eine Idee machen kann. Holland (Paag). L. J. Lefebvre, Firma F. J. Weigand & Co. Musikischer."

\*—\* Am 14. Juli fand in Leipzig die statutenmäßige Generalversammlung der deutschen Genossenschaft dramatischer Autoren und Componisten statt. Von den 140 Mitgliedern, welche die Genossenschaft gegenwärtig zählt, waren 87 theils persönlich anwesend, theils durch Vollmachten vertreten. Die Verhandlungen fanden unter dem wechselnden Vorstehe der Vorstandsmitglieder Dr. Robert Benedix und Hofrath Dr. Marbach statt. Aus dem vom Vorstande erstatteten Rechenschaftsbericht sei hervorgehoben, daß Paul Heyse in Folge eines in der vorigen Generalversammlung an ihn gerichteten Gesuchs einen Entwurf zur Regelung des Geschäftsverkehrs zwischen Autoren und Bühnen eingeleitet hat, wogegen ein zweiter Wunsch, die Zusammenstellung der Löhneverhältnisse betreffend, bis jetzt noch unerledigt ist. Hauptsächlich wird auch er es bald. Der bisherige Director der Genossenschaftsagentur, Dr. Deutschinger, über dessen sowie über des zum Syndicus ernannten Advokaten Adolar Gerhardts hingebende und uneigennützigste Thätigkeit für das Interesse der Genossenschaft Hofrath Marbach warme Worte der Anerkennung sprach, scheidet aus diesem Verhältnisse aus, weil er die Leitung des Hofstädter Stadttheaters übernimmt. In letzter Zeit war er bereits, weil zu anderer Wirksamkeit nach Dresden berufen, durch Hrn. v. Ledebur vertreten, welchem die gleiche Anerkennung zu Theil ward. Das von Hrn. Deutschinger gegründete dramaturgische Blatt „Neue Zeit“ hat vorzugsweise den Interessen der Genossenschaft sich gewidmet. In erster Reihe der Verhandlungen stand der von Wichert und Genossen eingebrachte, schon bei schriftlicher Umfrage vielseitig unterfertigt und kaum irgendwie auf nennenswerthen Widerspruch gestößene Antrag: die Benennung der Genossenschaftsagentur dergestalt für alle Mitglieder obligatorisch zu machen, daß dieselben sich verpflichten sollen, durch diese allein, mit Ausschluß jeder andern Agentur, ihren Verkehr mit den Bühnen (wofür sie solchen nicht direct zu unterhalten vorziehen) vermitteln zu lassen. Dieser Antrag, näher specialisirt und so formulirt, daß dabei die Interessen und Rechte der Einzelnen vollkommen gewahrt werden, fand auch in der Versammlung die Zustimmung der überwiegenden Majorität.

\*—\* Betreffend das Verbot des Nachdrucks mit Rücksicht auf die Literatur des deutschen Chorgesanges bringt die „Sängerkhalle“ (Redacteur G. Pfeil) folgende beachtenswerthe Erörterungen: „Es ist neuerdings von einem Gesangsverein die Frage an uns gerichtet worden, inwieweit es gestattet sei, die Stimmen zu einem Chorliede in mehrfacher Anzahl für Zwecke des Vereins auszusprechen zu lassen. Mit Rücksicht hierauf verweisen wir auf das „Gesetz, betreffend das Urheberrecht an Schriftwerken, Abbildungen, musikalischen Compositionen und dramatischen Werken“, vom 11. Juni 1870. Da heißt es: § 4. Jede mechanische Vervielfältigung eines Schriftwerkes, welche ohne Genehmigung des Berechtigten hergestellt wird, heißt Nachdruck und ist verboten. Hinsichtlich dieses Verbotes macht es keinen Unterschied, ob das Schriftwerk ganz oder nur theilweise vervielfältigt wird. Als mechanische Vervielfältigung ist auch das Abschreiben anzusehen, wenn es dazu bestimmt ist, den Druck zu vertreten. Was nun das Abschreiben betrifft, so folgen wir hier den Erläuterungen des Dr. Otto Dambach. Derselbe sagt: Der erste Entwurf des vorliegenden Gesetzes wollte die Entscheidung der Frage (nämlich: ob das Abschreiben als eine „mechanische Vervielfältigung“ im Sinne des Nachdrucksgesetzes anzusehen sei) in jedem einzelnen Falle der Praxis überlassen und enthielt daher keine positive Bestimmung über die Zulässigkeit oder Unzulässigkeit des Abschreibens. Die Motive begründeten dies folgendermaßen. Es gebe zwar viele Fälle, in denen eine Abschrift dem Abfasse des Originalwerkes kaum einen erheblichen Schaden zufügen werde. Aber auf der andern Seite fehlt es keineswegs an der Möglichkeit, durch massenhafte Verbreitung von Abschriften in der That denselben Schaden zu bewirken, wie durch Druck. Es erscheine daher rathsam, Abschriften weder in jedem Falle zu verbieten, noch allgemein zu gestatten. Die spätern Entwürfe und das Gesetz sind mit Recht diesem Vorschlage der Motive nicht gefolgt. Bei der großen Zweifelhaftheit der Frage mußte das Gesetz sich klar und bestimmt darüber aussprechen, ob das Abschreiben erlaubt oder verboten sei, da sonst in der Praxis die verschiedenartigsten Auffassungen sich geltend gemacht haben würden. Wenn man das weitestehende Kriterium der mechanischen Vervielfältigung darin zu finden hat, daß sich der Thäter äußerer Hülfsmittel bedient, mittelst deren es mög-

lich ist, mehrere Exemplare gleichzeitig herzustellen, so charakterisirt sich das Abschreiben nicht als eine mechanische Vervielfältigung. Dessen ungeachtet erschien es aus den in den Motiven des ersten Entwurfs dargelegten praktischen Gründen nothwendig, das Abschreiben fremder Schriftwerke, sobald dasselbe im Großen getrieben wird, nicht zu gestatten, zumal es notorisch ist, daß von einigen Handlungen der Nachdruck mittelst Abschreibens von Theaterstücken und Musikalien sehr stark getrieben wird. Das Abschreiben ist nur dann verboten, wenn es dazu bestimmt ist, den Druck zu vertreten, bez. wenn durch dasselbe das ausschließliche Vervielfältigungsrecht des Autors in demselben Maße und Umfange verletzt wird, wie durch den Druck des Werkes. Es versteht sich daher von selbst, daß hierzu die Herstellung einer größeren Anzahl von Abschriften gehört, da ja auch die beabsichtigte Herstellung nur eines Druckexemplars zum Thatbestande des Nachdrucks nicht ausreicht. Wie viele Abschriften gefertigt sein müssen, unterliegt der thatsächlichen Feststellung des Richters in jedem einzelnen Falle. Ob das Abschreiben gewerbemäßig, oder gegen Bezahlung oder unentgeltlich geschieht, ist gleichgültig. Denn der Begriff des verbotenen Nachdrucks ist nicht davon abhängig, ob der Thäter aus seiner Handlung einen Vortheil zieht, oder zu ziehen beabsichtigt, sondern nur davon, ob das ausschließliche Vervielfältigungsrecht des Urhebers durch den Thäter verletzt wird. Wenn Vorsteher von Gesangsvereinen oder Gesanglehrer in Schulen einzelne Lieder oder einzelne Stimmen mehrfach abschreiben oder abschreiben lassen, so ist ein derartiges Abschreiben unbedenklich dazu bestimmt, den Druck des Musikstückes zu vertreten und daher verboten. Ob der Abschreiber eine gewinnliche Absicht dabei verfolgt hat oder nicht, ist, wie schon bemerkt, völlig gleichgültig.

## Kritischer Anzeiger.

### Theoretische Werke.

G. Reinecke, Die Schule der Technik. Studienammlung für das Pianoforte aus den bewährtesten Werken älterer und neuerer Componisten gewählt und progressiv geordnet. 1. B. Leipzig, Breitkopf und Härtel. —

Frühe mich Jemand, nach welchen Grundsätzen, nach welchem Plan, nach welchen pädagogischen Gesichtspunkten dieser Band geordnet sei, so müßte ich beim besten Willen darüber keinen Aufschluß zu geben, ich müßte beim Zusammensteller mir erst Rathes erholen, und ob er selbst mir befriedigende, genügende Auskunft darüber ertheilen könnte, wage ich vorläufig noch zu bezweifeln. Auf mich machen diese Studien mehr den Eindruck einer nicht aus freiem Antriebe entstandenen Arbeit; vermuthlich war es lediglich die Verlags-handlung, welche Verlangen nach einer „Schule der Technik“ trug. Ich habe wenigstens systematische Sichtung eines klaren Planes nicht zu finden vermocht. R. stellt anscheinend ziemlich nach Gutdenken Uebungen von einer Anzahl berühmter Studentschreiber zusammen, Bertini, Cramer, Heller, Paradies etc. wurden benutzt, während Czerny, dessen Verdienste um die Technik doch unleugbar sind, übergangen wurde. Nach allerdings erfährt Berücksichtigung, was soll aber Nach direct hinter Bertini? Hier schlichte Fingerübung und unmittelbar dahinter zum Theil weitverschlungenes polyphones Gewebe? Das ist denn doch eine gar zu riesenhafte Progression. Kurz, nur ein sehr umfichtiger, wahrhaft tüchtiger Pädagog wird sich dieser Studien mit Erfolg bedienen können, nur ein wirklich methodischer Kopf in diese planlose Anordnung einige Methode zu bringen vermögen. An und für sich ist das von R. zusammengetragene Material vortrefflich und zeigt von reicher Literaturkenntniß.

### Salonmusik.

Für Pianoforte.

Julius Reubke, Mazurka in Dur und Scherzo in Dmoll. Leipzig, J. Schubert. —

Der Componist, dessen frühes Hinscheiden die Kunst wahrhaft zu beklagen hat, wird in weiteren Kreisen u. A. hauptsächlich wegen einer großen Orgelsonate aus Emoll, betitelt der 94. Plaim, hochgeschätzt.

eben diese geistvoll ausgeführte Schöpfung allseitigster Beachtung bekannt geworden, der geht mit Recht mit nicht geringen Erwartungen an die übrigen Werke dieses Künstlers und diese werden im Wesentlichen auch nicht unerwartet gelassen. Ist den zwei vorliegenden natürlich nicht die Absicht, jenes Werkes beizumessen, so liegt in ihnen und vor Allen in der „Scherzo“, doch ein Werk, der sie weit über die Masse der Tageserfindungen emporhebt. Die Phantasie der Mazurka überrascht nicht, doch sind einzelne Züge wohl geeignet, den Blick des Beobachters auf sich zu lenken und ihn auf einige Minuten zu fesseln. Im Scherzo aber steht einerseits eine Frische, ein Schwung, eine Kühnheit der Phantasie, welche nur das hervorragende Talent besitz, andererseits offenbart es zugleich eine Innigkeit, eine Seelenfülle des Gesanges, wie er nur einem schwärmerisch-begeisterten Gemüth entspringt. Die contrapuntalen Elemente dieses Werkes sind von frischer Energie, die Art und Weise der Gestaltung des Gedankenmaterials befindet eine sichere Hand, der ein günstigeres Schicksal die Erlangung der Meisterschaft nicht hätte verlagern sollen; die Clavierbehandlung ist im edlen, modernen Sinne gehalten, kurz dieses Werk verdient die allgemeinste Verbreitung. —

**Robert Schach, Op. 83. Elegie und Idylle** (Hr. Marie Hertwig gewidmet). Op. 84. **La Felicitation.** Op. 95. „Am Meeresstrande.“ Hamburg, Otto Henke. —

In diesen Werken gesellt sich zu freundlich melodischem Gehalte eine wohlklingende, feingewählte, nicht zu schwierige und doch nicht effectarme Clavierbehandlung, vermöge welcher Vorträge sie auf eine größere Verbreitung mit Zug und Recht Anspruch erheben dürfen. Während in der „Elegie“ der Ueberschrift gemäß der Ton milder Klage gut getroffen ist, spricht die „Idylle“ in recht anmuthigen leichtgeschürzten Weisen vom Jean Paul'schem Glück in der Beschränkung. Op. 84 würde vermuthlich an Interesse bedeutend gewinnen, wäre der Seitensatz aus Emoll, der sich in der Wiederholung mit der Tremolosfigur am wenigsten glücklich ausnimmt, von noch anziehenderer Erfindung. „Am Meeresstrande“ Op. 95 zerfällt in zwei Abschnitte, deren erster in einem Allegro moderato mit fest aufstrebender, von einer charakteristisch grollenden Sechszehnteilfigur umspielten Bassmelodie vom geheimnißvollen Rauschen des Meeres zu erzählen scheint, deren zweiter hingegen in einem frischen Scherzando an die Lustigkeit und das ausgelassene Treiben landender Matrosen u. gemahnt. —

Für Violine und Pianoforte oder für Pianoforte allein  
**Friedrich Stehmann, Op. 51. Suite für Clavier und Violine** (Amoll in 5 Sätzen) und Op. 52, **Jagdscenen** für Clavier. Leipzig, Seig. —

Die „Suite“ ist recht acceptables Mittelgut, anständige Musik, zwar ohne tieferen Gehalt, doch von tüchtiger Arbeit zeugend. Bei der jetzt läppig in's Kraut schießenden Suitenmanie wird auch dieses Werk bei Suitenfreunden Beachtung finden. — Wir unsertheils hatten uns lieber an die „Jagdscenen“. Abgesehen von etlichen Längen in der thematischen Ausführung berührt der das Werk durchziehende frische Zug sehr wohl, vor Allem Nr. 1 und 3. Der Cdurmittelsatz von Nr. 2 sticht zu seinem Vortheil ab von der bloßen Sentimentalität des Haupttheils. —

**Louis Schlöser, Op. 43, 44, 45. Zwölf charakteristische Tonbilder.** 3 Hefte. Wien, Carl Haslinger. —

Die Ueberschriften zu diesen Tonbildern sind meist glücklich gewählt und stellen dem poetischen Sinne des Autors ein günstiges Zeugniß aus. Doch noch aner kennenswerther ist der Umstand, daß der Inhalt der Musik auch die Aufschritten größtentheils deckt. Mag der Componist uns führen zu einer Mater dolorosa oder uns in der Stille des frischen Waldes zur „Andacht“ stimmen, oder mag er uns eine „Klage der Niobe“, oder leichtgeflügelte „Liebesboten“ vorführen oder ein „Bachanal“ oder unser Auge lenken nach einem „Stern in der Nacht“ u., der richtige musikalische Ausdruck zu diesen poetischen Vorwürfen stand ihm fast immer zu Gebote. Der Autor spricht zwar nur die Sprache des Salons, aber doch nicht Allerweltsredensarten, mit Geist trägt er vor, was er zu sagen hat, und überdies in glänzender Einleitung. —

**Judw. March, Op. 18. Legende.** Wien, Carl Haslinger.

Die Composition schließt sich an ein auf dem Titelblatt abgedrucktes Gedicht an, welches uns von Boleslaw, dem Polenkönig berichtet, daß er auf seiner Heldenlaufbahn übermüthig geworden, ruhmvollem Streben müde, den Armen der Leppigkeit sich überliefert und die Mahnungen des Bischofs von Krakau mit dessen Ermordung während des Hochamtes erwidert habe. Erwartet man nun in dieser „Legende“ Heldenhum, Bachanal, himmelschreiende That in musikalisch-großartigen Zügen wiedergegeben, so täuscht man sich. Ein ziemlich matterziger Marsch, der noch dazu an Schumann's „Nordisches Volkslied“ stark erinnert, ist hier das Hauptmaterial, dem eine süßliche, vier Seiten breite, reich von Arpeggien umspielte Melodie, wahrscheinlich die moralische Erschlaffung des Boleslaw darstellen sollend, zu Seite geht. In einem Adagio religioso findet des Bischofs Mahnung eine gute, angemessene Charakteristik, auch dessen Ermordung wird musikalisch entsprechend, wenngleich mehr äußerlich, erläutert. Der Schluß des Opus erweist sich aber als eine einfache durch Detachementbewerkstelligte Variation jenes kraftlosen Eingangsmarsches. Jedenfalls wäre dieser Stoff zu einer eingehenderen, tieferen Behandlung wohl geeignet, der gute Wille des Componisten ist in vielen Stellen zur Bewältigung seines lobenswürdigen Planes nicht von hinreichender tonschöpferischer Kraft unterstützt worden. —

B. B.

## Kammer- und Hausmusik.

Für Pianoforte.

**J. Rheinberger, Op. 52. Improvisation** über Motive aus der „Zauberflöte“ für Pianoforte. Leipzig, Forberg. 22 1/2 Ngr.

Nach einer kurzen Einleitung eröffnet Papageno's „hm! hm! hm!“ den Reigen. Dann ist Pamina's Klage „Ach, ich fühl's, es ist verschwunden,“ mit besonderer Vorliebe behandelt. Während die linke Hand die Melodie markirt vorträgt, umsäuseln Figuren der rechten dieselbe. Bald darauf erklingt der Gesang der geharnischten Männer (Choral: „Ach Gott im Himmel sieh darein“) als figurirter Choral behandelt. Nach Sarastro's Recitativ „Die Strahlen der Sonne vertreiben die Nacht“ ertönen im Bass die feierlichen Accorde des Priestermarsches, zeitgemäß umrankt von 32ten Passagen. Den nöthigen brillanten Abschluß geben die letzten 8 Takte der Ouverture, damit gehört diese Improvisation zu den besseren Salon-Compositionen und kann als solche bestens empfohlen werden. —

**J. Rheinberger, Op. 41. Sinfonische Sonate** für Pianoforte. Leipzig, Forberg. 1 Thlr. 12 1/2 Ngr.

Ohne gerade bedeutenden poetischen Schwung zu entfalten, zeigt sich doch ernstes Streben in diesem Tonstück. Der erste Satz läßt freilich nach dem Titel einen etwas großartigen Flug erwarten. Der zweite (Menuetto) tritt ob schon Allegro als Tempo vorgeschrieben, fast mit Haydn'scher Einfachheit auf und wirkt so in lebendig gemüthlicher Weise. Das Largo, als Intermezzo bezeichnet, ist ein kurzes Lied ohne Worte, doch ein wenig trocken. Hierauf folgt Finales alla Tarantella, eine in der Neuzeit nicht unbeliebte Tanzform, bei welcher der Ausführende noch mehr erregt durch die mitunter stehenden Harmoniefolgen, einem in sich erhöhten Wärmegrad hervorgerufen kann. Freilich ist es schwer, etwas derartiges nach der Mendelssohn-Heller'schen Tarantella zu schaffen. Doch verdient auch dies Beachtung. —

**Briefkasten. A. W. G.** in W. Wir verzeihen Ihnen Ihre alten Sünden, aber bessern Sie sich bei Zeiten. Gesehen Sie sich selbst, daß ein Bericht über ein Neujahrskonzert während der Hundstage sich urkomisch ausnimmt! — **G.** in W. Ihre zwei Sendungen sind eingetroffen — da Sie noch auf Fortsetzung hinweisen, wollen wir bis zum Eingang derselben mit dem Druck der bis jetzt empfangenen warten; nur bitten wir um Beschleunigung. — **Dr. S.** in A. Wir fürchten uns schon jetzt vor der Länge! hoffen aber: was lange währt wird gut. — **C.** in Paris. Wie war es in London? Geben Sie gefälligst bald Nachricht! —

**Berichtigung.** S. 308, Sp. 2, 3. 8 v. o. wolle man lesen fein statt ein, S. 308, Anmerkung 3. 1 Mir statt Wie, S. 309, Sp. 1, 3. 22 v. o. soll es heißen: gerade gut genug. —

Unter Protection Ihrer KK. HH. des Grossherzogs und der Frau Grossherzogin wird die General-Intendanz des Hoftheaters Mitte September in Weimar eine

## Orchesterschule

eröffnen. In derselben sollen junge Leute vom 14. Jahre an in vierjährigem Cursus zu „tüchtigen Orchestermusikern“ herangebildet werden. Als Lehrer wirken die ersten Mitglieder der Grossherzogl. Hofcapelle, das Honorar beträgt jährlich 40 Thaler. Meldungen sowie Anfragen sind zu richten an den Director

Weimar, den 24. Juli 1872.

**Müller-Hartung,**

*Hofcapellmeister und Professor der Musik.*

In meinem Verlage erschien soeben:

### Transcriptionen classischer Musikstücke

für

**Violoncell und Pianoforte**

von

**Friedrich Grützmacher.**

**No. 4. Walzer von Franz Schubert.**

Pr. 22 1/2 Ngr.

Von dieser Sammlung erschienen früher:

No. 1. **Adagio** v. Mozart (aus dem Clarinet-Quintett 15 Ngr.

No. 2. **Serenade** von J. Haydn. 12 1/2 Ngr.

No. 3. **Air und Gavotte** von J. S. Bach. 15 Ngr.

Leipzig.

C. F. Kahnt.

### 1872. Neue Musikalien

im Verlage von **Jos. Aibl** in München.

**Böhm, Theobald**, 12 Uebungsstücke für die Flöte zur Erlangung einer gleichmässigen Fingerbewegung in allen Tonarten. Zugleich als Anhang zu dessen theor. Werke: Die Flöte und das Flötenspiel in akustischer, technischer und artistischer Beziehung. 1  $\mathcal{L}$ . 30  $\mathcal{N}$ .

**Casino**. Sammlung von Favoritstücken und Potpourris aus den neuesten Opern, einger. für kleines: 8-, 12-, 15-, 18- u. 20stimm. Orchester. Lief. 51. Wagner, Rich., Die Meistersinger in Nürnberg. Divertissement. 4  $\mathcal{L}$ . 12  $\mathcal{N}$ .

**Edlinger, Alex. v.**, „Münchener Gartenlaube.“ Musikhefte für die Zither. 4. Band. Heft 1. Fantasie über das Lied: Die Kapelle, von Kreutzer. — Haiderösleins Gebet. Romanze von Löffler. 27  $\mathcal{N}$ . — Heft 2. Gebirgsmelodienguirlande. 27  $\mathcal{N}$ . — Heft 3. L'enjouement. Valse de Pathe. — Rondino über den Feuerwehrgalopp, von Hertel. 27  $\mathcal{N}$ . — Heft 4. Fantasie über die preussische Vaterlandshymne. — Le cordiale désir. Réverie de Pathe. 27  $\mathcal{N}$ . — Heft 5. Rosen ohne Dornen. Leichte gemüthliche Ländler, comp. von A. Edlinger. Erste und zweite Partie. 27  $\mathcal{N}$ . — Heft 6. Rosen ohne Dornen. Leichte gemüthliche Ländler, comp. von A. Edlinger. Dritte und vierte Partie. 27  $\mathcal{N}$ .

**Krug, D.** Op. 292. Schwanenlied aus der Oper „Lohengrin“ von Rich. Wagner. Improvisation für Pfte. 1  $\mathcal{L}$ . 3  $\mathcal{N}$ .

**Méhul**, Ouverture aus der Oper „Joseph“, einger. für 2 Pfte zu 10 Hdn, von C. Ett. 1  $\mathcal{L}$ . 48  $\mathcal{N}$ .

**Schramm, Steph.**, Op. 16. Die Sennerin. Polka (-Française) einger. für die Zither von Alex. v. Edlinger. (Beliebte Tonstücke für Zither Nr. 11). 27  $\mathcal{N}$ .

**Suppé, Fr. v.**, Ouverture zur Oper: Isabella, einger. f. Pianof. und Violine von G. Wichtl  $\mathcal{L}$ . 1. 30, Pianof. und Flöte

von demselben  $\mathcal{L}$ . 1. 30., 2 Pianof. zu 8 Händen von C. T. Brunner  $\mathcal{L}$ . 3. 18. — Ouverture zu „Dichter und Bauer“ einger. für 2 Pianof. zu 4 Händen (Arrangement No. 50)  $\mathcal{L}$ . 1. 48. Dieselbe, einger. f. 2 Pianof. zu 4 Händen, Viol. u. Flöte. (Arrangement No 49)  $\mathcal{L}$ . 2. 24.

**Terschack, A.**, Op. 104. Causerie. Morceau de Salon, pour Piano 54  $\mathcal{N}$ . — Op. 105. Rubelos. Salonstück für Pianof. 54  $\mathcal{N}$ . — Op. 107. Tyrolienne, Morceau de Salon pour Piano 54  $\mathcal{N}$ . — Op. 103. 2 Nordische Lieder. Transcribirt f. Flöte und Pianof. à  $\mathcal{L}$ . 1. 3., Nr. 1. Norwegisches Berglied. Nr. 2. Darlekarlier Tanzlied.

**1872.**

Scheitlin & Zollikofer in St. Gallen.

**TSCHUDI'S**

## TOURIST

IN DER

## SCHWEIZ

und dem angrenzenden

Ober-Italien, Savoyen und West-Tyrol,

dem


Süd-Schwarzwald, Algäu und Vorarlberg.

**Zehnte**

compendiöse Auflage des Schweizerführers:

Mit 1 Karte der Schweiz, 54 Routenkärtchen und vielen Panoramen und Stadtplänen

Eleg. geb. 2 Thlr. 12 Ngr. oder 8 Fr 40 Ct.


 The best pocket guide book for mountaineers. (The Alpine Journal London. Mai 1872.)


Tschudi's Schweizerführer hat alle andern Reisehandbücher der Schweiz überflügelt.

(N. Basl.-Ztg. 1870. Nr. 156.)

Die Tschudi'schen Schweizer-Reisebücher sind die vorzüglichsten, welche überhaupt existiren.

(Hannov. Courier 1871. Nr 5299.)

 Tschudi's „Tourist“ ist bei seinem ausserordentlich reichen Inhalt das verhältnissmässig bei weitem am billigste von allen Reisebüchern, welche existiren.

 Die dem Buche beigegebenen „Praktischen Reiserregeln und Notizen“ über Gasthöfe, Posten, Eisenbahnen, Dampfschiffe, Lohnkutscher, Führer, Reisepläne und Reisekosten etc. geben dem Reisenden die zuverlässigste Anleitung zur genussvollsten und dabei freiesten und billigsten Bereisung der ganzen Schweiz und der Grenzländer.

Leipzig, den 9. August 1872.

Von dieser Zeitschrift erscheint jede Woche  
1 Nummer von 1 oder 1½ Bogen. Preis  
des Jahrganges (in 1 Bande) 4½ Thlr.

Neue

Insertionsgebühren die Zeitschrift 2 Mgr.  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-  
Handlungen und Kunsthandlungen an

# Zeitschrift für Musik.

Verantwortlicher Redacteur und Verleger: C. F. Kahnt in Leipzig.

Jugener & Co. in London.

M. Bernard in St. Petersburg.

Sebesthner & Wolff in Warschau.

Gebrüder Hug in Zürich, Basel u. St. Gallen.

N<sup>o</sup> 33.

Irthumsverhigster Satz.

H. J. Kootaan & Co. in Amsterdam.

E. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

S. Schrottenbach in Wien.

P. Westermann & Comp. in New-York.

**Inhalt:** Xaver Schnyder von Wartensee. — Franz Liszt's Requiem für Männer-  
stimmen etc. — Correspondenz (Bad Liebenstein, Seesen, Sondershausen,  
Weimar.). — Kleine Zeitung (Tagesgeschichte, Vermischtes.). — Kritischer  
Anzeiger. — Anzeigen. —

## Xaver Schnyder von Wartensee.

Die fördernde und segensreiche Wirksamkeit so vieler Männer in Kunst und Wissenschaft ist oft nur in sehr engen Kreisen bekannt und geschätzt, der Ruf ihrer Thätigkeit überschreitet selten die Grenzen ihres Landes, ihres Wohnsitzes und ist in weiter Ferne nur Denjenigen bekannt, welche sich specieller in Kunst und Literatur orientiren und von allen Geisteserhebungen Notiz nehmen. Wie vielen Musikern wird wohl der Name und die Wirksamkeit eines „Schnyder von Wartensee“ bekannt sein! In der Dilettantenwelt weiß man sicherlich gar nichts von ihm. Und doch war dieser Mann einer der besten, gründlichsten Lehrer der Composition sowie der gesammten Musikwissenschaft im weitesten Umfang und hat Werke producirt, die der Aufführung würdiger sind, als gar manches leichtfertige Product, das aber glücklicherweise in dem Gedächtniß der Concertdirectionen ist, während sie von ihnen unbekannten Namen nichts wissen, resp. nichts hören wollen.

Eine Musikzeitung hat aber die Aufgabe, auch solche Männer gebührend zu würdigen, deren Haupt zwar nicht der Glorienchein eines Weltruhmes umstrahlt, welche aber durch Lehrthätigkeit, geistige Anregung und journalistische Wirksamkeit höchst segensreich für die Kunst und das Verständniß großer Meisterwerke gearbeitet haben. Zu diesen Männern gehört Schnyder von Wartensee, über dessen Leben und Wirken ich hier einige Notizen geben will, die ich theils durch persönlichen Umgang von ihm selbst habe, theils einer kleinen Schrift entlehne, welche seine Landsleute unter folgendem Titel veröffentlichten:

„Neujahrsgeſchenk an die zürcheriſche Jugend  
von der allgemeinen Muſikgeſellſchaft in Zürich.“

Schnyder von Wartensee ſtammt aus einem alten Schweizer Patriziergeſchlecht, welches urſprünglich „von Surſee“ hieß, ſich aber ſpäter nach ihrem am Sempacherſee liegenden Schloß „Wartensee“ nannte. Xaver Schnyder ward am 18. April 1786 in Luzern geboren, wo ſeine Mutter lebte, während ſein Vater als Offizier der Schweizertruppen auf Corſika in franzöſiſchen Dienſten ſtand. Nachdem ſeine Mutter noch einen Sohn und eine Tochter geboren, ſtarb ſie und die beiden jüngſten Kinder folgten ihr bald nach. Die Kinderjahre verlebte Xaver im Hauſe ſeiner Großeltern, im ſiebenten Jahre übergab ihn aber der noch in Frankreich weilende Vater ſeinem Bruder, Pfarrer in Uſſhausen, zur Erziehung. Sowohl im Hauſe der ſtets heiteren Großeltern, wie bei ſeinem Onkel, einem lebensfundigen, gebildeten Manne, durchlebte der kleine Xaver ein fröhliches Daſein, das ſich gar oft in neckiſchen Scherzen erging. Bei dieſem Onkel erhielt er die Fundamentalkenntniſſe ſeiner Geiſtesbildung. Nur das Miniſtriren oder Zudienen bei der Meſſe wollte den lebensluſtigen, aufgeklärten Knaben nicht behagen, darin ließ er ſich mancherlei Ungeſchicklichkeiten zu Schulden kommen. Ueber den Aberglauben ſeiner Zeit ſich luſtig machend, beging er ſogar einmal die Neckheit, Geſicht, Haare und Hände mit Phosphor zu beſtreichen und Nachts auf dem Gottesacker als „ruheloſer Geiſt“ zu ſpukn, ſo daß am folgenden Morgen die erſchrockenen Leute dem Pfarrer das Factum erzählten und um „Meſſeleſen zur Erlöſung“ der armen Seele baten. Dieſer hatte aber eine Ahnung, wer wohl die ſpukende Seele ſein möchte und erlöſte dieſelbe am folgenden Abend wirklich, indem er ſeinen kleinen muthwilligen Neffen als Spukgeiſt attrapirte und ſelbſtverſtändlich tüchtig abfanzelte.

Als der Vater aus den franzöſiſchen Dienſten heimkehrte, nahm er ſeinen Sohn zu ſich nach Luzern, ſchickte ihn in das Gymnaſium und ließ ihn auch von einem alten Caplan Violinunterricht geben, der aber über des Schülers Fortſchritte



stets unzufrieden war und fast in jeder Stunde zu ihm sagte: „Du hast doch gar kein Talent für Musik.“ Dasselbe Urtheil mußte Xaver auch von anderer Seite hören. Dennoch erlosch die Liebe zur herrlichen Tonkunst nicht in ihm und als er später andere Lehrer und vom Chorregent Heggli auch Unterricht im Clavierspiel bekam, machte er binnen kurzer Zeit rasche Fortschritte. Am Mächtigsten und man kann wohl sagen schicksalbestimmend für seine spätere Lebensbahn wirkte die Bekanntschaft mit Beyle's, Haydn's und Mozart's Werken, deren liebliche bezaubernde Melodik des Knaben Herz vollständig für die Tonkunst gewann. Als er noch einige Jahre eine höhere Schulanstalt, das Lyceum, besucht und sich in verschiedenen Wissenschaften vervollkommen hatte, war 1805 seine Schulzeit zu Ende und er bekam nun Muße, sich ganz der Tonkunst zu widmen. Violoncell, Contrabaß und sogar Flageolet wurden gespielt und 1807 wagte er sogar, in einem Concerte als Pianist aufzutreten. Jetzt fühlte er auch den großen Mangel aller Harmoniekenntnisse, denn das Studium theoretischer Werke von Albrechtsberger u. A. wollte seine Praxis in der Composition durchaus nicht fördern. Die Regeln wußte und verstand er, aber die praktische Anwendung, das eigentliche Componiren konnte er daraus nicht erlernen und Niemand in Luzern vermochte ihm zu sagen, was ihm in seinen Versuchen gelungen, was nicht und worin er gefehlt. Er beschloß daher in Zürich bei H. Nägeli seine Compositionsstudien zu absolviren. Letzterer war aber mit Arbeiten überhäuft und empfahl ihn dem Musiklehrer Joseph Gerbach, sah aber des Jünglings Compositionen durch und bewirkte, daß ein von ihm componirtes vierstimmiges Lied „das Grab ist tief und stille“ von Salis, auf dem Schaffhausen'schen Musikfeste 1811 zur Aufführung kam, wo es sogar von Carl Maria von Weber gelobt wurde.

Nach diesem günstigen Erfolg gab Xaver's Vater die Einwilligung, daß er sich ganz der Tonkunst widmen durfte und verlangte, daß er in Wien eine gründliche Ausbildung erhalte, was dem von Beethoven's Werken schon längst begeisterten Jüngling höchst erwünscht kam. Ein Empfehlungsschreiben von dem Philosophen Trogler an Beethoven bewirkte, daß dieser seine Compositionen durchsah. Den eigentlichen theoretischen Unterricht empfing er aber von Joh. Christ. Kienlen, Schüler Cherubini's, der unsern Xaver tüchtig im Contrapunkt schulte. Als dieser 1812 zum Capellmeister in Baden bei Wien ernannt wurde, folgte ihm auch Schnyder dorthin, um seinen Studienkursus bei ihm vollenden zu können. Leider verlor er hier durch eine das Städtchen verzehrende Feuersbrunst seinen Flügel, seine Arbeiten und alle seine Habseligkeiten, denn er war während des Ausbruchs derselben gerade in Wien anwesend.

Nach Beendigung seines Studiencursus kehrte er nach Luzern zurück und componirte wacker darauf los. Als er einstmals (erzählt Schnyder) in Begeisterung versunken Matthiffon's Gedicht: „Ich denke Dein“ componirte, klopfte es an der Thür. „Herein“ rief Schnyder. Da erschien ein Luzerner Ständesweibel (Regierungsbote) in Uniform mit dem colossalen Cantonswappen auf der Brust, in der Hand eine Depesche, die er mit vielen Glückwünschen überreichte. Schnyder, neugierig was das billet doux enthalten möge, griff rasch darnach. Es war das Brevet als Hauptmann. Nachdem der Ueberbringer das übliche Trinkgeld erhalten und sich mit abermaligen zahlreichen Glückwünschen entfernt hatte, schritt der junge Hauptmann zur Fortsetzung seiner begonnenen Composition und componirte die dritte Strophe „Ich denke Dein mit süßer Bein,

mit bangem Sehnen und heißen Thränen.“ Da wurde er nochmals gestört. Sein Vater, der als Mitglied der Regierung die Ständeserhöhung seines Sohnes schon kannte, trat mit feierlich ernster Miene in die Stube und hielt folgende Anrede: „Das Brevet, welches Ihn (der Vater hatte, wie damals gebräuchlich, das Du in Er verandelt) zum Hauptmann ernennt, wird Er empfangen haben. Gebe Er sich bei dieser Veranlassung den Empfindungen hin, daß die Regierung Ihm ein ehrenhaftes Vertrauen schenkt, daß dieselbe seine Kenntnisse, die Er in der Militärschule einsammelte und an den Tag legte, würdigte und für den Staat nutzbar machen will. Trachte Er in der Eigenschaft als Offizier Seine Kräfte der Regierung, den Befehlen der schweizerischen Freiheit zu weihen!“ Während der Sohn still zuzuhören und jedes Wort zu beherzigen schien, tönte in seinem Innern: „O denke mein bis zum Verein auf besserem Sterne! In jeder Ferne denk ich nur Dein!“ — höchlich befriedigt von dem Eindrucke auf den Sohn verließ der Vater das Zimmer und jener vollendete nun die letzte Strophe des begonnenen Liedes.“ —

Dieses von Schnyder selbst erzählte Factum giebt uns zugleich einen Einblick in die damaligen Staatsverhältnisse, wie die ehemalige Aristokratie der freien Schweiz ihre Söhne zu positiren wußte.

Als hoffnungsvoller Componist und jugendlicher Hauptmann eroberte er nun auch das Herz seiner Angebeteten, ein Fräul. Caroline v. Hartenstein, sehr schnell, feierte am 1. August 1814 seine Hochzeit und verlebte die Flitterjahre seines Ehestandes auf seinem Gute Wartensee. In diesen wonnervollen Stunden einer selig beglückenden Liebe componirte er zahlreiche Lieder, Sonaten und andere Werke. 1815 veröffentlichte er sein erstes Heft einstimmiger Lieder mit Clavierbegleitung. Um diese Zeit führte ihn eine Angelegenheit in Pestalozzi's Erziehungsanstalt nach Yferten, was ihm höchst erwünscht kam, um den berühmten Pädagog persönlich kennen zu lernen. Staunen mußte er beim ersten Anblicke, denn er hatte noch nie einen so häßlichen und doch zugleich auch schönen Menschen gesehen. „Sein Gesicht voll Runzeln, sah aus wie das eines alten Matrosen, (erzählt Schnyder) aber aus seinem Blicke leuchtete die unendliche Güte, die von Christus übertroffen, sonst aber kaum von einem Menschen erreicht wurde.“ Um so schmerzlicher wurde Schnyder berührt, als er hörte, daß unter dem Lehrercollegium Zerrwürfnisse ausgebrochen seien. Er mahnte mit herzlichen, überzeugenden Worten zur Versöhnung und übernahm auch die ihm angebotene Gesanglehrerstelle des Instituts. Pestalozzi selbst wußte allerdings den Musikunterricht nicht geschätzend zu schätzen und der abgegangene Lehrer hatte denselben auch nur ganz oberflächlich betrieben. Schnyder aber wollte gründlicher verfahren und führte Pestalozzi folgenden Ausspruch Nägeli's zu Gemüth: „Musik ist uns für Sinn und Seele, für Leben und Liebe, für Tugend und Gottseligkeit ein so kräftiges, so heilbringendes Bildungsmittel, daß wir es auf die Jugend nicht anders als mit Gewissenhaftigkeit und Würde, mit Eifer und Beharrlichkeit angewandt wissen möchten. Durch kein anderes menschliches Wissen und Können wird wohl das Kind nach seiner sinnlichen und geistigen Seite so tief und lebhaft ergriffen und so mannigfaltig beschäftigt“ etc. Von dieser Wahrheit befeelt, ertheilte Schnyder den Musikunterricht mit bestem Erfolg. Dabei war er auch productiv thätig und componirte zu Pestalozzi's 72. Geburtstag (1817) eine aus acht Nummern bestehende Festicantate, welche von Lehrern und

Schülern zur Aufführung kam. Als aber dennoch der Geist der Zwietracht mächtiger wurde und der alte schwache Pestalozzi in dieser ihm zu Ehren veranstalteten Festfeier nur Heuchelei erblickte, verließ auch Schnyder die Anstalt und zog im October 1817 nach Frankfurt a. M.

(Schluß folgt.)

## Franz Liszt's Requiem für Männerstimmen.

Besprochen und erläutert von

Otto Blauhuth.

Schon früher ein Mal — es war bald nach dem Erscheinen der „Missa choralis“ — habe ich es ausgesprochen, daß unter allen lebenden Tondichtern Franz Liszt als der Einzige wohl mit Recht zu betrachten sei, der für die Kirchenmusik der Zukunft bahnbrechend aufträte. Vielleicht erschien damals meine Behauptung in den Augen Mancher etwas gewagt, heute jedoch, nachdem unser Meister eine ganze Reihe von kirchlichen Werken seit jener noch nicht zu lange hinter uns liegenden Zeit der Welt überliefert hat, dürfte sicherlich — einige Philister abgerechnet — Niemand mehr daran zweifeln, der sich die Mühe genommen hat, diese Werke zu studiren. Und leben wir nicht schon seit Decenien in der Zeit, wo Alles nach Fortschritt in neue Bahnen drängt? Kaum hätte man es glauben sollen, daß auch der Kirchenmusik neue Ziele für die Zukunft eröffnet worden wären. Ein Riesengeist, wie Richard Wagner unternahm es, auf dem Gebiete der Oper zu reformiren und ein anderer, ihm ebenbürtiger Titane, Franz Liszt hatte den Muth, durch die Schöpfung der „symphonischen Dichtungen“ an jene Letzte aller Symphonien, der „Neunten“ anzuschließen, und dadurch der Instrumentalmusik neue Wege vorzuzeichnen. Noch aber blieb ein Gebiet brach liegen, auf welchem seit beinahe hundert Jahren viel gesündigt worden war, und zwar so viel, daß beinahe alles tiefere Verständniß dafür bald zu verschwinden drohte, ja vielleicht mehrfach schon verschwunden war — das der Kirchenmusik. Zwar war wohl allerdings noch so Manches, darunter auch Bedeutendes, gelieft worden, ich erinnere nur an Beethoven, Berlioz, Cherubini, Mendelssohn, Hauptmann, Richter u., doch im Verhältniß zur großen Vergangenheit sind ihre Leistungen doch mehr nur als vereinzelte zu betrachten, und Werke darunter, die für die Kirche wenig passen. Hierin gipfelt sich aber doch vor allen Dingen der Hauptzweck aller Kirchenmusik. In diesem Punkte haben die Haffes, Grauns und Collegen viel verschuldet und war es schließlich überhaupt dahin gekommen, daß wir uns nur höchstens im Concertsaale an den großartigen Meisterwerken kirchlicher Tonkunst erfreuen durften. Vielfach wurde dieser Uebelstand gefühlt, aber lange Zeit war man zu engherzig, ihn auszusprechen, weil man sich nicht verhehlen konnte, daß um Abhülfe zu schaffen, noch der Meister, der auch hierbei „die Form zerbrechen müsse“, fehle, denn Wagner's großer Wurf mit dem „Liebesmahl der Apostel“ blieb zu vereinzelt. Da trat im Jahre 1862 ein bis dahin weniger genannter Componist, Friedrich Kiel, mit einem Requiem an die Öffentlichkeit, dem später noch ein Stabat mater, eine Missa solemnis und ein Te Deum folgten, welche Werke sich sehr bald als hervorragende Erscheinungen auf dem Gebiete der Kirchenmusik documentirten. Längere Zeit blieb Friedrich Kiel mit seinen Schöpfungen allein. Von Liszt war nur die Graner Messe im eigentlichen Glanze ihres reichen Festgewandes erschienen,

später auf dem Gebiete des Oratoriums „Die heilige Elisabeth.“ Als wirklichen Wendepunkt der gesamten Kirchenmusik zu einer neuen Zukunft aber möchte ich die Missa choralis bezeichnen. Ein Punkt ist bei Besprechung der Liszt'schen Kirchenwerke von Wichtigkeit. Es muß nämlich hervorgehoben werden, daß Liszt mit seinen neueren Werken der eigentlichen Kirchenmusik wieder die Kirche öffnet und zwar theils durch die Knappheit der Form, welche vor allen Dingen nothwendig ist, um die Musik mit der Handlung am Altare correspondiren zu lassen, theils durch den wahrhaft kirchlichen Character derselben, denn er versteht uns nicht ausschließlich in die vergangene Zeit der Blüthe der Kirchenmusik zurück, er läßt uns aber auch nicht die Gegenwart in dem Maße genießen, wie dies in den Werken eines Wagner, Berlioz oder selbst in den „symphonischen Dichtungen“ der Fall ist, nein, er versteht es meisterhaft — und diese Eigenschaft besitzt auch Kiel, wenn auch nicht in so hohem Maße — den Ernst der Vorzeit mit dem Reiz des neuen Stils zu vereinen. —

Bald nach der Missa choralis erschien von demselben Meister ein Requiem für Männerstimmen (Soli und Chor) mit Orchesterbegleitung u. (Leipzig, G. F. Rabn. Partitur 2½ Thlr.) und diesem Werke sollen nun die nachfolgenden Zeilen gewidmet sein. Wenn, wie so oft schon erwähnt, es schwer ist, eine Messe zu componiren, so ist es nicht weniger schwierig, ein Requiem in Musik zu setzen, denn was ist daselbe anders als ebenfalls eine Messe, nur ganz anderer Art, getragen von anderen Empfindungen und Gefühlen, es ist ein in Trauer versenktes Gebet für die Verstorbenen, für ihre Erlösung aus den Flammen ihrer geistigen Reinigung. „Die Scheidewand des Grabes ist gefallen, (sagt Bone) mit dem Sieg- und Hülfreichen dadroben sind nicht wir Streitenden blos in heiligem Verkehr; auch die armen Seelen im Fegfeuer gehören dem König der Ewigkeit als seine Erwählten, und sind in der Hoffnung schon eins mit ihm, wie die Himmlischen es sind im Besitze; und darum sind dieselben auch für uns nicht todt, sondern sie leben und leiden, und empfangen Trost und Hülfe aus unsern Gebeten und guten Werken.“ Ein solches Gebet ist der Text des Requiem und sein Inhalt darf kein anderer sein, als der von Bone so schön bezeichnete. Daraus ergiebt sich aber, wie gesagt, für den Componisten die Hauptschwierigkeit, indem er genau diese und keine andere Empfindungen ausdrücken darf. Auch die Composition muß Gebet sein, dann ist die Aufgabe des Requiem erfüllt. Betrachten wir nun die einzelnen Theile des von unserm Meister geschaffenen Tonwerkes.

Nr. 1. Requiem aeternam und Kyrie (Andante sostenuto). Einsam beginnt eine Solostimme des ersten Basses ohne Begleitung der Orgel das Requiem aeternam, dona eis, Domine“ mit einer Melodik, die den Zuhörer sofort den in tiefe Trauer versunkenen, hoffnungsvoll, doch schwach sich erhebenden Bittenden erkennen läßt; doch bleibt seine nur ängstlich in abgebrochenen Sätzen hervorquellende Bitte nicht lange allein, zwei andere Solostimmen schließen sich ihm an, bis endlich auch bei dem dona eis, welches vom zweiten Bass sequenzartig steigend martirt wird, sich der zweite Tenor anschließt, so daß alle vier Solostimmen sich bei dem dona eis betheiligen, und hier endlich gesellt sich zu ihnen noch im leisesten Pianissimo die Orgelstimme, die bis dahin vollständig geschwiegen hatte. Et lux perpetua vagt der zweite Bass zu intoniren und gleich rufen die Tenöre luceat eis. Gleich-

sam, als gewannen die vereinigten Stimmen. Im *Modus* verhalten sich beide Vöfse im Uniso noch einmal zum *et lux perpetua*, worauf von Neuem die Tenöre diatonisch gestiegen. *Luceat eis* antworten, und alle vier Stimmen von hier ab die gemeinschaftliche Bitte singen: *lux perpetua, luceat, luceat eis*. Ich kann nicht umhin, auf die besonders schöne Klangwirkung und chromatischen Fortschreitungen hinzuweisen, die grade bei dem Zusammentritt der vier Solostimmen so charakteristisch gezeichnet sind, und die der Meister in so fein gewählten Harmonien dem Obre vorzuführen versteht. — Den jetzt folgenden Textabschluß benutzt der Componist auch zu einem Ruhepunkte in der Musik, und dadurch wird die Wirkung des nun folgenden, vom ganzen Chöre ausgeführten Psalmtextes *Te decet hymnus* um so gewaltiger und hinreißender. Obgleich der Text des *Te decet hymnus Deus in Sion* manchen Componisten leicht verleiten kann, mit aller Stärke und Wichtigkeit den „Gott gebührenden Lobgesang“ zu zeichnen, so zieht unser Meister es vor, den, wie schon erwähnt, vom Chöre ausgeführten Satz *piano* intoniren zu lassen, damit der, dem *Introitus* eines *Requiem* eigenthümlich aufgeprägte Character der Demuth und Unterwürfigkeit nicht beeinträchtigt werde. Soll aber dieser Chorsatz des *te decet* von wirklich ergreifender Wirkung sein, so sind besonders die von Liszt angedeuteten Nuancirungen ganz genau und streng zu beobachten, was namentlich deshalb hervorzubeben ist, weil fast der ganze Satz ohne Begleitung der Orgel vorzutragen ist, denn nur bei den Worten „*Sion*“ und „*Jerusalem*“ unterstützt dieselbe. Ganz dem Inhalte des Textes gemäß übernehmen wieder die vier Solostimmen das darauf folgende *exaudi orationem meam*, und zwar in der Weise, daß das *exaudi* abwechselnd zuvor allein vom ersten Solotenor, dann gemeinschaftlich von den drei andern Solostimmen vorgetragen wird, und nur an dem *orationem meam* betheiligen sich Alle als Solo-Chor. Hervorzuheben ist hier, daß die Ausführung dieser Sätze geübte Sänger insofern erfordert, als die Vortragsweise eine möglichst gebundene sein muß, wobei noch besonders das Zu- und Abnehmen der Tonstärke in allen vier Stimmen auf ganz gleichmäßige Art zu beobachten wesentliches Erforderniß ist, wenn die Wirkung eine dem Character des Tonlages entsprechende sein soll. Von besonderem Interesse für den Zuhörer dürfte das *ad te omnis caro veniet* (*Adur*) in seiner mannigfaltigen Gliederung sein, wie ich besonders auf die Unisonostelle der beiden Mittelmimmen (zweiter Tenor und erster Bass) aufmerksam machen will, wodurch der Uebergang aus dem vorhergehenden *Adur* zu dem nun folgenden *Adur* in mildester Weise vermittelt wird, in welchem nun erst der gesammte Chor sein *requiem aeternam* zum Höchsten emporjendet. Das wundervolle Ergriffenheit, in welches dieser Satz die Zuhörer zu versetzen im Stande ist, wird man hauptsächlich sowohl der schönen formellen Anlage und Durchführung desselben, als namentlich auch den vielfachen harmonischen Schönheiten desselben zuschreiben müssen. — Bekanntlich schließt der *Introitus* des *Requiem* mit dem *Kyrie eleison* ab; Liszt mußte demnach selbstverständlich dasselbe thun; und dies giebt mir Gelegenheit, hierbei eines tiefgreifenden Umstandes zu erwähnen, der für die Bedeutung dieses Werkes als Kirchenmusik im Verhältniß zu anderen derartigen Werken wesentlich in's Gewicht fällt.

Wer jemals in der Lage gewesen sein sollte, einer katholischen Messe in ihrer ganzen Handlung mit Aufmerksamkeit beizuwohnen, dem kann die Beobachtung nicht entgangen sein,

daß nach Beendigung des Stagesabteiles und des eigentlichen *Introitus* das darauf folgende *Kyrie eleison* sowohl als auch das *Christe eleison* und das den Schluß bildende *Kyrie eleison* jedes für sich dreimal hintereinander gesprochen oder gesungen wird. So ist es Gebrauch. Gegen diesen Gebrauch haben unsere Componisten und besonders auch Mozart verstoßen, sodaß in der Regel dies *Kyrie* in seiner Bedeutung an sich bedeutend abgeschwächt wurde. Man sehe nur das bis jetzt als Höchstes in seiner Art dagestandene *Requiem* von Mozart an, wie findet man das *Kyrie* bearbeitet? Wenn man offen sein will, wird man zugestehen müssen, daß bei ihm eine geordnete Gliederung dieses Bittgesanges vollständig fehlt, dagegen findet sich ein Unter- und Durcheinander des *Kyrie eleison* und *Christe eleison*, und wie ist obendrein das *eleison* als Ausdruck des „*Erbarme Dich unser*“ gezeichnet? Kann man sich vorstellen, daß ein andächtig Betender und in diesem Falle noch Bittender an die höchste Majestät in solchen Sechzehnteilpassagen sich wenden wird, um für die ihm lieben Heimgegangenen ewige Ruhe und Erlösung von den Qualen zu erflehen? Ich weiß gar wohl, daß ich bei Vielen durch diese Behauptung Aergerniß geben werde, besonders bei Denen, die aus ihrer blinden Gläubigkeit, aus bloßer Gewohnheit und vielleicht auch aus Bequemlichkeit nicht herauszukommen vermögen. Und doch wird es mir niemals in den Sinn kommen, die Höhe und Größe des Mozart'schen Werkes anzugreifen, nur das Eine hat M. an dieser Stelle vergessen, nämlich das er ein Werk für die Kirche schrieb und darum wurde er unfirchlich. — Wie ganz anders und speciell Bahnbrechend erfaßt dagegen Liszt die Bedeutung dieses Textes. Und hierin zeigt er sich eben wieder als der Einzige. Die Solostimmen intoniren sowohl das erste *Kyrie* als auch das *Christe* mit dem Schluß *Kyrie* je nur drei Mal, und zwar ganz nach kirchlichem Gebrauch, hintereinander, und nur am Schluß betheiligt sich der ganze Chor an dem *eleison*, womit *ritenuto smorzando* im leisen *Piano* dieser erste Satz zum Abschluß gelangt.

(Fortsetzung folgt.)

## Correspondenz.

### Bad Liebenstein.

Für Musikfreunde dürfte es nicht uninteressant sein, über das Compositum und die Thätigkeit der neuen Curcapelle zu vernehmen. Als Dirigent derselben nennen wir den namhaften, productiven Compositur und herzoglich sächsisch meining'schen Md. Wilhelm Reif, dessen Bemühungen es gelungen ist, ein wahrhaft unbestreitbares Künstler-Ensemble zu vereinigen. Das Orchester selbst aus 30 Mitgliedern bestehend, zählt Kräfte aus den Hofcapellen Meiningen, Weimar, Coburg, Sondershausen und Gera. — Jede Woche findet ein größeres Concert im Curjaale statt, wobei wir Gelegenheit haben, die im Ensemble wirkenden Künstler als Solisten kennen zu lernen. — In geschickt gewählter Abwechslung hören wir die mustergültigen Werke unserer Classiker in Instrumental- und Vocalmusik. — Die Präcision und virtuose Fertigkeit in der Durchführung verrathen den tüchtigen Leiter wie die vorzüglichen Kräfte des Zusammenwirkens.

Unter den Soli heben wir hervor: für Flöte, den Kammervirtuosen Winkler aus Weimar; für Violoncell, den Kammermusiker Friedrich aus Weimar. Als Gäste haben die H. Lewandowsky, königl. preuß. Musikdirector aus Berlin und herzoglich Hofopernsänger Feßler aus Coburg gewirkt. Hr. Feßler sang mit höchst frappanter

Wirkung eine Arie aus „Paulus“ von Mendelssohn und die Ballade „der gefangene Admiral“ von Lassen. Die angenehme sympathische Baritonstimme des Hrn. Fessler ließ uns im Vortrage zweier Lieder zugleich einen geschickten Repräsentanten der Gesangskunst erkennen.

Die musikalischen Genüsse für die Badegäste reichen so den anerkannt hohen Naturgenüssen würdig die Hand. Das Liebensteiner Curorchester steht mit denen in Ems, Rissingen u. A. auf gleicher Höhe. Im nächsten Cursaalconcert spielt Hr. Concertm. Rehfeld aus Berlin. —

#### Seeen.

Am 28. Juli gab Prof. W. Fjenzhagen hier in seinem Geburtsorte ein Concert. Es kann nicht unsere Absicht sein, über Hrn. Fjenzhagen's Leistungen auf dem Violoncell von hier aus ein erschöpfendes Urtheil abgeben zu wollen, da er als ein hervorragender Virtuos bereits von der Kritik bezeichnet worden ist; doch können wir nicht unterlassen, öffentlich auszusprechen, daß der Eindruck seines Spieles ein tief ergreifender, ein gewaltiger war. Für seine Meisterschaft schien uns vor Allem die Leichtigkeit zu sprechen, mit der er die größten technischen Schwierigkeiten in der That spielend bewältigte. Die schwierigen Terzen und Octavengänge im glänzendsten Staccato und in den höchsten Regionen sprachen durch Reinheit und Wohlklang selbst in dem rapidesten Tempo an; die Cantilenen drangen tief ins Herz hinein.

Besonderes Interesse erregte eine vom Concertgeber selbst componirte Piece „Resignation“, ein geistliches Lied ohne Worte für Violoncell mit Harmoniumbegleitung, welche durch Innigkeit der Melodie, wie durch ihre wirkungsvolle Harmonie die Hörer zu hoher Begeisterung hinriß und durch welche Hr. F. documentirte, daß er nicht nur in technischer, sondern auch in schöpferischer Beziehung theilnehmende Achtung verdient. — Capellm. R. Mehndorf befandete seine Tüchtigkeit auf dem Piano sowohl in dem Zusammenspiel mit Hrn. Fjenzhagen, als besonders auch durch von ihm componirte, selbstständige Vorträge, wie „Widmung“, „Serenata“, „Auf den Lagunen“ u. c. welche trotz des nicht grade vorzüglich zu nennenden Instrumentes einen nachhaltigen Eindruck erzielten. Die Compositionen des Hrn. Mehndorf zeichnen sich aus durch Ursprünglichkeit und werden sicher auch in den weitesten Kreisen Anerkennung finden. — Nicht weniger anziehend waren die Gesangsvorträge von Frä. Mejo. Ihre umfangreiche, glockenreine, in allen Tonlagen gleich ansprechende Stimme, wie die correcte, von erstem Studium zeugende Vortragsweise entzückte das Publicum und die lebhaften Zurufe desselben veranlaßten die Sängerin, ein nicht auf dem Programm verzeichnetes heiteres Lied zuzugeben. —

#### Sondershausen.

Mit gegenwärtigem Bericht will ich mir erlauben, Ihnen Einiges über das fünfte bis achte Vohconcert zu referiren, vorher aber noch Weniges in Bezug auf die früheren ergänzen.

Kammervirtuos Leop. Grützmaier aus Weiningen weist jetzt als Gast unter uns und vertritt als erster Violoncellist unsern leider erkrankten wackern Himmelstoch, welchem wir wünschen, daß ihn der Himmel bald seiner Kunst, an der sein ganzes Herz hängt, voll und gestärkt wiedergeben möge. Gr. spielte im zweiten Concert (am 2. Juni) ein Dmolconcert eigener Composition, welches seine Vorzüge in das hellste Licht stellte, namentlich ist seine Technik wirklich brillant.

Die Capelle hat neuerdings zwei schwere Verluste erlitten, es starben Kammermus. König, Bassposaunist, in früheren Jahren achtungswerther Solist und bis in sein Alter ausgezeichnetes Orchestermitglied, im Besitze eines weichen, schönen Tones und wie schon bekannt, der Contrabassist Kammervirtuos Simon, dessen künstlerischer Ruf ja so bedeutend ist, daß ich nur kurz daran erinnere: Simon

stand wohl den ersten Meistern seines Instrumentes gleich. Friede sei ihrer Asche!

Fünftes Concert (Overture zum „Wasserträger“ von Chernbini, Symphonie Esdur von Mozart, Overture „Beherrscher der Geister“ von Weber, Concert No. 2 in Dmol für Violine von Spohr, Symphonie in Emoll von Beethoven). Das Spohr'sche Concert wurde vom Hofmus. Kemboth gespielt. R. schien mit Mangellichkeit zu kämpfen. Hoffen wir, daß er dieselbe beim nächsten öffentlichen Auftreten überwindet, es werden dann die uns bekannten schätzenswerthen Eigenschaften seines Spieles besser hervortreten. Die Emollsymphonie, vortrefflich einstudirt, entzückte wie immer.

Sechstes Concert. Overture „Meeresstille“ von Mendelssohn, 2 Balletmusiken zu „Rosamunde“ von Schubert, Clarinettenconcert Esdur von Riez, Overture „König Rausch“ von Reinecke, Symphonie „Weibe der Ebne“ von Spohr. Hofmusik. Schomburg, bezüglich dessen ich auf mein vorjähriges Urtheil in d. Bl. verweise, trug das Riez'sche Concert mit schönem Ton und respectabler Fingerfertigkeit vor und erndtete reichen Beifall. Die Reinecke'sche Overture (wohl eine der besten Compositionen des Autors) und die Spohr'sche Symphonie erfreuten sich einer vorzüglichen Wiedergabe, ebenso die anderen Orchesternummern.

Siebentes Concert. Als Soloccontrabassist debütirte Hr. Kammermus. Laska aus Cassel mit großem Beifall. An seinem Spiele sind Reinheit, Correctheit und Sauberkeit sowie Weichheit und Schönheit des Tones zu rühmen. Die Serenade von Volkmanu vermochte keinen bedeutenden Eindruck hervorzurufen und steht der in Fdur (Nr. 2) in jeder Beziehung erheblich nach. Die Overture zu „Genoveva“ erfuhr eine meisterhafte Darstellung; die gegen die üblichen Aufführungen größere Beschleunigung im Allegro erzielte einen sehr günstigen Erfolg, die Stellen der Hornsätze namentlich waren vortrefflich. Die neue Gade'sche Symphonie hat ja unzweifelhaft manchen schönen Gedanken, wie das bei Gade nicht anders zu erwarten; im Ganzen vermag das Werk nicht recht zu erwärmen.

Achstes Concert. Overture zu „Struensee“ von Meyerbeer, Romanze für Horn mit Orchesterbegleitung von F. Grützmaier (vortrefflich vorgetragen vom Kammermus. Pohle), Musik zu der Trilogie „Nibelungen“ von Lassen, Violinconcert in Esdur von Bizet, Symphonie Ddur Op. 4 von Svendsen. Das Bizet'sche Concert trug Hofmus. Seitz vor. Sein Ton hat seit vorigem Jahr an Mark und Volumen erheblich gewonnen und es erfuhr das schwierige Bravourstück durch S. eine in vielen Beziehungen ausgezeichnete Reproduction, ungeachtet die tropische Hitze theilweise influirte. Die Orchesterstücke gingen superb. Die Lassen'sche Musik ist eine wirklich geistreiche Composition. Sehr gefiel auch die Svendsen'sche Symphonie, vornehmlich der zweite und dritte Satz mit ihrer wohlthuenden Frische.

Hofcapellm. Erdmannsdörfer fährt, wie man sieht, mit unparteiischer Objectivität fort, den verschiedenen Kunstrichtungen gerecht zu werden; die unter seiner ausgezeichneten Direction zur Oeffentlichkeit gelangenden Aufführungen lassen die sorgfältigsten Studien erkennen und zeugen von begeisterter Hingabe an die Sache. —

#### Weimar.

(Fortsetzung.)

Kömpel's Orchesterverein brillirte ganz besonders durch einen Lisztabend, wobei wir des Großmeisters Orpheus und Tasso hörten. War die Wiedergabe auch nicht tadellos, namentlich in Betreff des Tasso, so war doch die Wirkung dieser beiden hervorragenden Tondichtungen eine recht erfreuliche. Zwei junge Damen der Liszt'schen Schule, Frä. Bloch vom Münchener Conservatorium kommend und Frä. Anna Finkenstädt, von dem Stuttgarter Conser-

vatorium mit glanzvollem Zeugniß collesiren, probenweise sich in folgender Weise; die erstere mit Liszt's heroischen Scherzconcert zweckmäßig von Hrn. Anton Urspruch aus Frankfurt a. M. auf einem zweiten Piano secundirt; die letztere mit desselben Tonheros weitverbreiteter Rigolettoperfantasia. Während die ersigennannte Künstlerin durch feurige Auffassung und große technische Bravour hinziß, fesselte die andere interessante junge Dame durch eine bis ins Kleinste vollendete Schule und überaus feinsinnige Auffassung. Hr. Kammervirtuos Demunk entzückte durch drei Liszt'sche von J. de Swert für Violoncello bearbeitete Consolations. — In einem früheren Concerte desselben rührigen Instituts erregte ein junger Weimaraner, Hr. Carl Wachts jun., als Pianist, Componist und Dirigent ungewöhnliches Interesse. Liszt's Huldigungsmarsch war eine Glanznummer des genussreichen Abends. —

Die 4 Matinées für Kammermusik seitens der Hh. Kömpel, Laffen, Demunk, Walbrühl, Freiberg und v. Milde, spendeten folgende Genüsse: die Trios Op. 99 von Schubert, Op. 97 von Beethoven, sowie das dritte von J. Raff und Schumann's Quintett. An Quartetten producirte man in prächtiger Weise: Beethoven, Op. 59, Nr. 2 sowie Op. 127, Op. 74 von Spohr, in welchen namentlich die erste Violine (Kömpel) und die Viola (Walbrühl) sehr gut bedacht und ausgezeichnet vertreten waren. Als rechte Hülfe in der Noth trat für den erkrankten Hrn. v. Milde Frau Dr. Merian mit Liedern von Laffen ein, welche wie immer, von so geistvoller Interpretin gesendet, reichsten Beifall erzielten. Gesangsmeister v. Milde hielt später seinen wohlbegründeten Sängerruhm durch erfolgreiche Wiedergabe von Schumann's „Dichterliebe“ und Beethoven's „An die ferne Geliebte“ sowie durch Lieder von Rubinstein und Laffen, erfolgreich aufrecht. —

Die Singakademie führte endlich ein sehr ungehörlich vernachlässigtes und doch ganz bedeutendes Chorwerk, J. Raff's achtsimmiges De profundus für Soli, Chor und Orchester, neben Brahms' hier schon gehörten Requiem, mit großem Erfolg auf. Dabei können wir nicht leugnen, daß das Raff'sche Meisterwerk — das Sopran solo führte Frau Deeß bewundernsworth aus — dem über die Gebühr cultivirten Brahms'schen Opus gefährliche Concurrenz machte, Brahms reflectirtes, etwas monotones Werk wurde durch die durchsichtigere, lebensvollere und an Klangschönheiten reiche, weniger der grauen Reflexion entprungene Schöpfung Raff's entschieden überflügelt. Hauptsächlich ist durch dieses erfolgreiche Vorgehen Müller's Hartung's der Bann gebrochen, der sehr mit Unrecht über eins der bedeutendsten Chorwerke der Jünglingsvergangenheit verhängt war! —

(Schluß folgt.)

## Kleine Zeitung.

### Tagesgespräch.

#### Aufführungen.

Leipzig. Concert in der Universitätskirche zu St. Pauli zur fünfzigjährigen Jubelfeier des Universitätsängerkvereins der Pauliner, gegeben am 6. August unter Mitwirkung der Frau Pöschke-Leutner und der Hh. J. Lauterbach und F. Grünmacher aus Dresden, des Hrn. Dr. Kreyßschmar sowie des Theater- und Gewandhausorchesters: Ouverture zu dem Oratorium „Paulus“ von Mendelssohn, Choral „Wachet auf! ruft einst die Stimme.“ Harmonie nach Jac. Praetorius. (1610.) „O bone Jesu“ von Palestrina (1560), Miserere von Orlando di Lasso (1570), Air für Violoncello und Orgel von S. Bach (Hr. Grünmacher), Kyrie, Graduale und Dies irae aus dem „Requiem“ für Männerstimmen und Orchester von L. Cherubini, Toccata für die Orgel von S. Bach (Hr. Dr. Kreyß-

schmar). Orgel: Der aus der „Bach-Werk“ von Julius W. (W. resmuthig des Vereins), Arie aus Haydn's „Schöpfung“, „Auf welchem Hittige schwinget sich“ (Frau Pöschke-Leutner), Danklied von Julius Kieß (Chorenmitglied des Vereins), Ad Vesperas Dom. XXI post Trinitatis. Responsorium et Hymnus, comp. von Mendelssohn, „Herr unser Gott.“ Hymnus für Doppelchor und Orchester von Franz Schubert, Arioso für Violine und Orgel von Jul. Kieß (Hr. Lauterbach), „Verzweifle nicht im Schmerzensthal.“ Motette für doppelten Männerchor mit Orchesterbegleitung von R. Schumann. — Am 7. Concert im neuen Theater bei gleicher Veranlassung und unter Mitwirkung der bereits oben Genannten sowie der Hh. Capellm. F. Hiller und C. Reinecke, M. Bruch, A. Dietrich, G. Bierling und Hofopernj. A. Eilers aus Coburg: Ouverture zu „Leonore“ (Nr. 3) von Beethoven, Morgenhymne aus dem Schauspiel „Electra“ von Herm. Allmers, Concertstück für Männerchor und Orchester von Albert Dietrich, Waldpsalm der Mönche von Vanth, für vierstimmigen Männerchor von Max Bruch; Concert (Eduard Op. 56) für Pianoforte, Violine und Violoncello von Beethoven, (Hh. Reinecke, Lauterbach und Grünmacher), „Der Jäger Heimkehr“, für Männerchor und Blasinstrumente von C. Reinecke, Morgenmorgen, für Sopran solo, Männerchor und Orchester von Ferd. Hiller (das Sopran solo Frau Pöschke-Leutner). Zur Weimeler, nach Anaktoren von Franz Grandaur, für Männerchor und Orchester von Bierling; Frühlingslied („Der Frühling naht mit Brausen“) von H. T. Pöschke. Morgenlied („Wer schlägt so rasch an die Fenster nur“) von Carl v. Persfall; Der Wanderer, von Frz. Schubert (A. Eilers), des Quintus Horatius Ode „Ad Thaliarchum“, für Männerstimmen von Vincenz Lachner; „Frühsof auf der See“, Scene 4 aus Frühsof, für Männerchor, Solo und Orchester von Bruch. Ueber den Verlauf dieser zwei außerordentlich interessanten Concerte werden wir in der nächsten Nummer Bericht erstatten. —

Leisnig. Am 21. Juli gab der Männerchor des Seminars zu Borna ein Concert, auf dessen Programm Mendelssohn's „Festgesang an die Künstler“, der „altdeutsche Schlachtgesang“ von Kieß, verschiedene kleinere Chöre von Dürner, Süßer, C. F. Adam, Fuchs, Gade, Schubert, Fr. Liszt (Ueber allen Gipfeln ist Ruh), außerdem Clavierstücke von Liszt und Chopin verzeichnet waren. —

Mühlhausen. Bei dem am 27. und 28. Juli zu Mühlhausen in Th. abgehaltenen Thüringer Sängerkongress kam neben Compositionen von Abt Bruch, Otto, Willner u. auch ein neues Opus von Gustav Schreiber, „Der deutsche Geist“ betitelt zur Aufführung und erzielte einen derartigen Erfolg, das dem Componisten sowohl von Seiten der Sänger als auch des Publicums begeisterte Ovationen zu Theil wurden. —

Frank. Ein uns vorliegendes Programm zu einer Prüfungs-Production stellt der Musikbildungsanstalt des Th. Prof. Sch das Zeugniß aus, daß sie vom guten modernen Kunstgeist nicht unberührt geblieben; so wünschen wir ihr energisches Fortschreiten auf dem eingeschlagenen Weg und kräftiges Gedeihen. —

Rotterdam. Die von Hrn. S. de Lange am 19. u. 28. Juli gegebenen Orgelconcerte brachten u. A. eine Toccata von G. Händel, verschiedene Werke von Bach, Händel und Frescobaldi, ein Adagio von de Lange und eine Fuge von Schumann. —

Sondershausen. Im neunten Vohconcert am 28. Juli kamen zur Aufführung: Ouverture zu „Der Vampyr“ von H. Marschner, Variationen aus dem Adquartett von Beethoven (für mehrfach besetztes Streichquartett. J. e. M.), Vorspiel zur Oper „Corely“ von Max Bruch, Ouverture zu „Hero und Leander“ von J. Kieß, das selten gehörte Concert für Violoncello mit Orchesterbegleitung von R. Schumann (J. e. M.) meisterhaft vorgetr. von Hrn. Kammervirtuos L. Grünmacher aus Meiningen, Symphonie Nr. 3 in A-moll von Mendelssohn. — Das zehnte Vohconcert der städtischen Hofcapelle am 4. August hatte folgendes Programm: Ouverture zu Shakespeare's „Richard III.“ von Volkmann, Andante aus der tragischen Symphonie von F. Schubert, „Gaudeamus igitur“ Humoreske von F. Liszt, Sämmtliche Werke hörten wir zum ersten Male. Festouverture von J. Raff; Herr Concertm. F. Fleischhauer aus Meiningen trug eine Romance et Caprice für Violine mit Orchesterbegleitung von A. Rubinstein vor. Außerdem dritte Symphonie Esdur von R. Schumann. —

Wels. Das am 22. Juli unter Mitwirkung des Frl. Gillunger und v. Löffler stattgefundene Concert der Gebrüder Thern bestand aus Gesängen von Wagner, Schumann, Mendelssohn und aus Clavierstücken von Raff, Liszt, Rhein, Beethoven. —

Wiesbaden. Im dritten Administrationsconcert am 26. Juli, eröffnet mit einer Concertouvertüre von Ad. Hagen, traten als Solisten auf: Frä. Hannah Sternberg Arie aus „Lucrezia Borgia“, Frä. Pauline Fichtner, (Mollclavierconcert von Rubinstein und „Ländler“ von Haß, „Auf dem Wasser“ von Schubert-Liszt, Cantique d'amour von Liszt, woperuss. Betz (Arie aus „Hans Heiling“, zwei Lieder von Schubert und Schumann), Hr. Dubsborn aus dem Haag (Violoncellstücke von Servais und Romberg), Veloup aus Straßburg (Pistenvorträge). Den Preis errangen Fr. Betz und Frä. Fichtner. —

### Personalnachrichten.

\*—\* Die Ernennung H. v. Bülow's zum General-Intendanten des königl. Hoftheaters in München bestätigt sich nicht; vielmehr unterzeichnet er nach wie vor: „königlich bairischer Hofcapellmeister außer Dienst.“ —

\*—\* Richard Wagner gedenkt nächstens einen Ausflug nach Estleben zu unternehmen, um den dort lebenden Verfasser des Werkes: „Die typischen Dichtungen des Mittelalters“ Dr. D. Richter persönlich seinen Dank für Uebersendung der „Taubhauerjagde“ abzustatten. Man rüstet sich dafelbst bereits zu festlichem Empfang des Dichtercompensisten. —

\* \* Son und ist in England noch immer der Held des Tages, der Gegenstand großartiger Huldigungen. Die Choral-Society hat ihm neulich als Zeichen außerordentlicher Anerkennung den beliebten „silbernen Taktstoch“ verehrt. —

\*--\* Die rühmlich bekannte Pianistin Pauline Fichtner hat für künftige Saison ein Concertengagement in Italien angenommen.

\*— Der Universitätsmusikdirector und Dirigent des akademischen Gesangvereins „Paulus“, Dr. Hermann Langer in Leipzig, erhielt vom König von Sachsen bei Gelegenheit der fünfzigjährigen Stiftungsfeier dieser in seiner Art einzig dastehenden Männergesangs-Corporation das Ritterkreuz des Albrechtsordens. —

\*— Vor Kurzem starben: in Paris Jean Baptiste Etienne Reppes, einer der größten und geachteten Musikverleger Frankreichs, welcher vieler Orden ic. am 20. Juli im 69. Lebensjahre, und ebenfalls im kanonischen Alter von 85 Jahren der italienische Operncomponist Carafa, dessen zahlreiche Opern theils von der Gegenwart so gut wie vergessen sind; — in Berlin am 4. August der General-Musikdirector Wierrecht. —

## Leipziger Fremdenliste.

\*— Hr. Musikdirector Anton Krause aus Barmen. Herr Musikdirector Fr. Rein aus Gießen. Hr. Violinist Wülfch aus Stuttgart. Hr. Capellm. Hentschel aus Bremen. Hr. Musikdir. Thurean aus Eisenach. Hr. Musikdir. Carl Villert aus Berlin. Herr Friedrich Grötmacher, Kammervirtuos und Joh. Panterbach, königlicher Concertmeister aus Dresden. Hr. Caplm. Ferd. Hiller aus Köln. Hr. Musikdir. George Bierling aus Breslau. Hr. Capellm. M. Bruch aus Berlin. —

## Vermischtes.

\*—\* Die Verlags-handlung von Bote und Bod in Berlin stellt einen Musikkalender für das Jahr 1873 in Aussicht, dessen darüber ausgegebener Prospekt u. A. folgendes verheißt: „Mit dem vorliegenden, „Musiker-Kalender“ übergeben wir ein in möglichster Uebersichtlichkeit verfaßtes Handbuch, durch welches, da es anschließend dem praktischen Leben gewidmet ist, dem Musiker ermöglicht werden soll, sich alle Ereignisse nicht nur Tages-, sondern Stundenweise vorzumerken. Die verschiedenen Rubriken des Calendariums bieten ihm das, was seiner Ordnungsliebe erwünscht, was seinen Interessen entspricht. Er wird, um es kurz zu sagen, Alles finden, was ihm früher fehlte: eine übersichtliche Anordnung für Notizen aus der geschäftlichen Seite seines Berufs. Glauben wir somit der Geschäftsseite, soweit es der Raum zuließ, möglichst vollständig Genüge geleistet zu haben, so fonn-ten wir uns auch einer anderen praktischen Einrichtung, die uns als eine äußerst nützenswerthe erschien, nicht enthalten: es ist die Ausarbeitung eines kurzgefaßten Führers durch die Musikliteratur, und zwar in diesem ersten Jahrgang ein Führer durch die verschiedenen Stufen des Clavierunterrichts. Zweck desselben ist: den Lehrer in der Wahl der vorzulegenden Compositionen schnell und gut zu unterstützen und seinem Gedächtnisse eine schnelle Nachhilfe zu

geben. Außerdem bietet der statistische Theil unseres Handbuchs eine planmäßige Uebersicht der verschiedenen Institutionen, wie sie aus dem Verbands von Künstlern zur Pflege und Ausübung der Kunst hervorgegangen, sowie eine sorgfältige und klare Registrierung vieler hieher gehöriger Namen und Verhältnisse.“ --

## Kritischer Anzeiger.

## Kammer- und Hausmusik.

Für Pianoforte.

**E. Krause, Dr. 31. Variationen** über ein eigenes Thema für das Clavier. Hamburg, Schuberth. 25 Ngr.

Variationen sind jetzt eigentlich fast ganz vom Schauplatz abgetreten und huldigen besonders Vobecompnissen anderen Formen. In diesen, die zusammenhängend geracht sind, da bei keiner ein bestimmter Schluß stattfindet, zeigt sich gute Schule und das Streben, klassischen Vorbildern gerecht zu werden. Manche sind etwas nüchtern ausgefallen, wie No. 4; am wirksamsten tritt das Thema in No. 7 auf. Spielen, die für Derartiges Empfänglichkeit besitzen, werden sie willkommen sein, um so mehr, als zur Aufführung mäßige Kräfte genügen. —

Für Violine und Pianoforte.

**E. Krause, Op. 30. Sonate für Pianoforte und Violine**  
Hamburg, Schubert. 1 Thlr. 20 Ngr. —

Diese Sonate ist in etwas melancholischem Ton gehalten, nur im letzten Satz tritt eine etwas erwidende und belebende Melodie ein. Nur auf, bei der Wirkung ganz der Violine anheim fällt, da die Begleitung die herzlichlich liebendste ist. Ohne besondere Tiefe zu beanspruchen, zeigt sich überall, daß der Componist bemüht ist, in Mozarts und andrer Meister Fußstapfen zu treten und so dem Besten nachzustreben. —

**A. Kölling, Op. 2. Sonate für Pianoforte und Violine.**  
Hamburg, Böhle. 2 Thlr. —

Sie besteht aus drei Sätzen, einem *Allegro ma non troppo* (Ddur.), ziemlich breit angelegt, ernst und ein wenig pathetisch gehalten, — Variationen in Fismoll, das Thema von schottisch-bläulicher Färbung, doch erhebt sich eine Variation energisch und schmerzvoll in Fisdur. Im Finale ( $\frac{3}{4}$  Tact), heiter und lebendig, lehnt sich der junge Tonseker, was Anlage und Durchführung betrifft, besonders an Wundelsjohn. — S.

## Gefänge.

Für Männerstimmen.

**Aug. Schäffer, Op. 113<sup>d</sup>. Der deutsche Einigkeits-Galopp.** Launiges Männerquartett. Schleußingen, Glaser. Part. für Orch. mit Gesang in Abschrift. 20 Sgr., Orchesterstimmen 25 Sgr. Für Pianoforte mit Gesang 5 Sgr. Für vier Männerstimmen, Part. 5 Sgr. Die vier Stimmen 8 Sgr. —

Mit einleitendem „Tra la la“ und darauf folgendem einfachen Viere wird beim frühlichen Wahl auf die deutsche Einigkeit angestossen. Verehrer der weit bekannten Schaffer'schen Muse werden sich auch hieran ein Genüge thun. „Eines schiedt sich nicht für Alles.“ —

Н. Св.

**Briefkasten.** Professor F. in New-York. Ihre uns gesandten Proben sind um so willkommener, als die von anderer Seite uns gewordenen „Artikel“ viel zu viel Emballage in sich bergen. Weiteren Sendungen aus Ihrer Feder sehen wir deshalb mit Vergnügen entgegen. — B. in J. Bezüglich Ihres Schreibens wollen Sie sich an den Ihnen bekannten Referenten wenden. — G. in M. Lesen Sie gefälligst der Briefkasten in Nr. 32 d. Bl. — C. in Prag. Die neue, dritte Auflage von F. Gleich's Handbuch der modernen Instrumentierung kommt künftige Woche zur Versendung. — R. in T. Wir bitten um die Fortsetzung. —



Unter Protection Ihrer KK. HH. des Grossherzogs und der Frau Grossherzogin wird die General-Intendanz des Hoftheaters Mitte September in Weimar eine

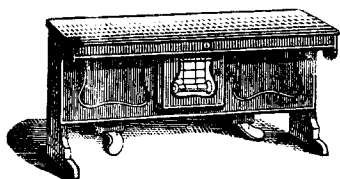
## Orchesterschule

eröffnen. In derselben sollen junge Leute vom 14. Jahre an in vierjährigem Cursus zu „tüchtigen Orchestermusikern“ herangebildet werden. Als Lehrer wirken die ersten Mitglieder der Grossherzogl. Hofcapelle, das Honorar beträgt jährlich 40 Thaler. Meldungen sowie Anfragen sind zu richten an den Director

Weimar, den 24. Juli 1872.

**Müller-Hartung,**

*Hofcapellmeister und Professor der Musik.*



Nur unter Musikern suchen wir in grösseren Städten Agenten für den von uns erfundenen Notographen, einen Apparat, welcher mit jedem Tasteninstrumente verbunden werden kann und alles auf diesem Gespielte genau und leicht verständlich notirt.

Magdeburg.

E. Schmeil & Co.



## Pianinos.



Die

## Pianoforte-Fabrik von Jul. Feurich

in **Leipzig**, Weststrasse No. 51,

empfiehlt als ihr Hauptfabrikat **Pianinos** in gradsaitiger, schrägsaitiger und kreuzsaitiger Construction, in kleinen und grossen Formaten, mit leichter und präziser Spielart, in elegantem Aeusseren, stets das Neueste, und stellt bei mehrjähriger Garantie die solidesten Preise.

Verlag von **H. Pohle** in Hamburg.

Soeben erschien das zweite Heft und ist demnach vollständig:

## Joh. Seb. Bach

6 Sonaten

für Violoncell mit Clavierbegleitung

nebst Fingersatz und Bogenstrich-Bezeichnung versehen

von

## Carl G. P. Grädener,

Heft 1. enthaltend 3 Sonaten in G, Dmoll und C. 1 Thlr.

Heft 2. „ 3 „ in Es, Cmoll und D. 1 Thlr.  
15 Ngr.

In meinem Verlage erschien mit Eigenthumsrecht:

Musikalische

## VÖLKERGALLERIE

oder

Nationalmusik aller Völker der Erde

für

**Pianoforte**

gesetzt und herausgegeben von

**Heinrich Wohlfahrt.**

Op. 77.

Sechs Hefte mit 162 Musikstücken.

Heft 1. Spanien, Portugal und Frankreich. 20 Ngr.

Heft 2. Italien, Schweiz, Türkei, Rumänien u. Armenien. 20 Ngr.

Heft 3. Hindostan, China, Arabien, Russland, Holland, Belgien und Dänemark. 20 Ngr.

Heft 4. England, Schweden und Amerika. 25 Ngr.

Heft 5. Oesterreich. 20 Ngr.

Heft 6. Deutschland. 25 Ngr.

Leipzig.

C. F. Kahnt.

Leipzig, den 16. August 1872.

Von Dieter Gerstner's erscheint jede  
1 Nummer von 1 oder 1½ Bogen. Preis  
3-6 Taler (in 1 Bande 4-8 Taler).

Neue

Interrationsgebühren: Die Zeitungs- & Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-  
Handlungen und Kunst-Handlungen an

# Zeitschrift für Musik.

Verantwortlicher Redacteur und Verleger: C. F. Kahnt in Leipzig.

Augener & Co. in London.

A. Bernard in St. Petersburg.

Gebrüder & Wolf in Warschau.

Schubert & Co. in Zürich, Basel u. St. Gallen.

N<sup>o</sup> 34.

Arthandserhigster Band.

Ch. J. Kootaan & Co. in Amsterdam.

E. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

J. Schottenbach in Wien.

P. Westermann & Comp. in New-York.

Inhalt: Xaver Schnyder von Wartensee. Schluß. — Franz Liszt's Requiem für  
Männerstimmen etc. — Joachim Raff, Op. 115. Großes Trio etc. — La Mara,  
Musikalische Studienköpfe. 2. B. — Correspondenz (Leipzig, Dessau, Weimar,  
Sondershausen, Wiesbaden, München, Paris.). — Kleine Zeitung (Sa-  
arbrücken, Vermischtes.). — Kritischer Anzeiger. — Anzeigen. —

## Xaver Schnyder von Wartensee.

(Schluß.)

In Frankfurt begann für Schnyder eine ganz neue Lebensperiode, eigentlich sein Hauptwirkungskreis, der zwar größtentheils nur im „Unterrichtgeben“ bestand, aber von den segensreichsten Folgen begleitet war. In Folge einiger Empfehlungen und vermöge seiner vielumfassenden Geistesbildung wurde er sehr bald in den feinsten, geistreichsten Kreisen ein gern gesehener Gast. Die genussreichsten und glücklichsten Stunden verlebte er in dem Hause des Banquier Speyer-Seligmann, in dessen Abendkreisen sich die geistreichsten Personen Frankfurts versammelten und alle durchreisenden Künstler wie Hummel, Paganini, Spohr u. v. A. gastirten. Auch in der Familie Souchay, wo später Mendelssohn seine Gattin fand, vereinigten sich die höhern Bildungselemente der Stadt. Hier lernte er Bernhard Klein, Börne, Uhland, Jean Paul und zahlreiche Geistesgrößen kennen und befand sich so recht in seinem Lebens-  
element; denn über Kunst und Wissenschaft stundenlang disputiren zu können, war seine liebste Beschäftigung. Dabei componirte er Lieder, Clavierstücke, ein Clarinettenconcert und vollendete 1825 auch eine Oper „Estella“, von der meines Wissens nur die Ouverture zur Aufführung gekommen ist. 1827 veröffentlichte er „zum Besten der bedrängten Griechen“ seine geistlichen Lieder von Novalis, welche zu den werthvollsten Producten dieses Genres gerechnet werden können. Auch eine Symphonie in Emoll vollendete er um dieselbe Zeit, sie wurde öfters

in den Frankfurter Museumsconcerten aufgeführt und höchst beifällig aufgenommen. Ich hörte sie dort unter Guhr's Leitung und kann nur bedauern, daß sie der Vergessenheit anheim gefallen ist.

1827 vollendete Schnyder während der Krankheit seiner Gattin seine zweite Oper „Fortunat.“ Der Tod seiner heißgeliebten Caroline war für ihn einer der härtesten Schicksalsschläge. In Folge dieses Ereignisses und der betrübenden Erfahrung, seine beiden Opern an irgend einer Bühne zur Aufführung bringen zu können, nannte er letztere Oper stets „Infortunatus.“ Nach mehreren Jahren, im October 1831 erlebte er endlich das Glück seinen „Fortunatus“ in Frankfurt aufgeführt zu sehen. Die Kritik sprach sich höchst anerkennend darüber aus, dem Publicum soll sie aber zu gelehrt gewesen sein, sie erhielt sich deshalb nicht lange auf dem Repertoire. Dies entmuthigte ihn aber nicht in seiner rastlosen Thätigkeit, welche vom frühen Morgen regelmäßig bis 10—11 Uhr Abends währte. Um sich seinen englischen und amerikanischen Schülern verständlicher machen zu können, lernte er 1834 Englisch, wozu die Mitternachtsstunde von 11—12 Uhr benutzt werden mußte. In Frankfurt strömten ihm Schüler aus allen Ländern zu. Ich selbst nahm ebenfalls dort Wohnung, um noch einen Studiencursus im Contrapunkt und in der höhern Formenlehre bei ihm zu absolviren. Obgleich ich ihm eine, auch in einigen Städten zur Aufführung gekommene Symphonie zur Motivirung meines Gesuchs übergab, bestand er dennoch darauf, daß ich meinen Cursus fast ganz vom Anfang beginnen mußte, was mich auch keineswegs gereut hat, da man in allen Wissenszweigen sehr viel von ihm lernen konnte. Er nahm alle Schüler nur unter der Bedingung an, mit den ersten Elementen der Harmonielehre zu beginnen. Seine größte Lehrertugend war, daß er die Worte nicht sparte, sondern unermüdlich docirte, definirte und Beispiele citirte. —

Von ihm lernte ich auch, wie man seine Zeit benutzen muß. Wie er nach des Tages Mühen auch die späten Abend-

kunden ausfüllte, möge folgendes Factum beweisen. Um 8 Uhr nahm er mich mit zu Ed. Rosenbain, wo bis 9 Uhr vierhändige Werke gespielt wurden. Dann gingen wir in ein *Salon*, um uns in der Literatur und Politik mit den neuesten Erscheinungen bekannt zu machen.

Als wir gegen 11 Uhr das Cabinet verließen, begleitete ich ihn nach seiner Wohnung an der „*Raienluft*.“ Hier wanderte er mit mir im Januar bei etwa 10 Grad Kälte noch eine volle Stunde auf und ab, über Kunst und Wissenschaft discutirend. Bei solchen Gelegenheiten, im Feuereifer der Discussion versunken konnte er Alles vergessen. Demnach lernten seine wißbegierigen Schüler oft ebensoviel aus seinen geselligen Unterhaltungen wie aus den Lehrstunden.

Einige Sommermonate benutzte er alljährlich zu Reisen. Schöne Landschaften durchwanderte er zu Fuß mit dem Tornister auf dem Rücken und einem Buche in der Hand. In den Städten besuchte er deren berühmte Persönlichkeiten und knüpfte demnach Bekanntschaften mit Rückert, Heine, Gustav Schwab, Uhland, Menzel, Lindpaintner und vielen anderen Geistesgrößen an. In Frankfurt förderte er hauptsächlich die Museumsconcerte, gründete Gesangs- und andere Kunstvereine und ward in Anerkennung dieser Wirksamkeit 1838 zum Präsidenten des deutschen Sängersfestes ernannt, auf welchem auch eine von ihm componirte Cantate für Männerchor: „Zeit und Ewigkeit“ aufgeführt wurde. Den Männergesang förderte er sowohl in der Schweiz wie in Deutschland überall mit Rath und That. Bei allen Gesangsfeiern war er gegenwärtig und enthielt Alles durch geistvolle Festreden. Sein angeborener Mutterwitz, seine vielseitigen Kenntnisse auf allen Gebieten der Kunst, Wissenschaft und des geselligen Lebens sowie seine könnige Ausdrucksweise erzielten stets eine wahrhaft electrificirende Wirkung und Erhöhung der Festfreuden. Als geistreicher Gesellschafter war er in den feinsten Circeln ein nie fehlender und überall gern gegebener Gast. Mit den ersten Persönlichkeiten der Diplomatie, Kunst und Wissenschaft stand er in beständigem Verkehr.

Aber das berühmte Schweizerheimweh, das alle Alpenjöhne in der Fremde heimlich suchte, verschonte selbst diesen geistvollen Mann nicht. Ohneachtet der höchst angenehmen Lebensstellung, die er in Frankfurt einnahm, ward die Sehnsucht nach der Heimath endlich so mächtig in seiner Brust, daß er sich am Zugerner See ein Landhaus bauen ließ und 1844 dahin übersiedelte. Hier erneuerte der nahe am Greisenalter stehende Mann eine frühere Jugendbekanntschaft, welche zu einer zweiten Ehe führte. Als er einst vom Bodensee kam — es war im Kometenjahre 1811 — und einen Hrn. Zahn in St. Gallen besuchte, kam ihm auf dessen Hausflur ein zweijähriges Mädchen entgegen und reichte ihm freundlich das Händchen. Diese Tochter seines Freundes Zahn, Josephine, reichte ihm 1847 die Hand zum Ehebunde und verschönerte durch treue Pflege und gemeinames Wirken in der Kunst den Lebensabend des immer noch rastlos thätigen Mannes. Ihr hat er auch seine Biographie dictirt, welche 13 ziemlich starke Quarthefte umfaßt.

So angenehm ihm auch das Leben auf seiner schönen Villa in herrlicher Naturumgebung dahin floß, so sollte er dennoch die Erfahrung machen, daß keine Lebenssituation absolut vollkommene Befriedigung gewährt. Er vermiste hier nur zu bald die Kunstgenüsse, die geselligen Circel Frankfurts und die Persönlichkeiten, mit denen er über Kunst und Wissenschaft dis-

cutiren konnte, und so zog es ihn wieder so mächtig in die heitere Mainstadt zurück, daß er 1849 mit seiner Gattin dort wiederum Wohnung nahm und seine frühere Thätigkeit als Lehrer, Schriftsteller und Componist erneuerte. In dieser Periode schrieb er auch eine Operette „*Heimweh und Heimkehr*.“ Es war die Sehnsucht und das Heimweh seiner eigenen Brust, das er hier in Tönen aussprach. Allwöchentlich versammelte er einen musikalischen Cirkel, in welchem außer den Werken der klassischen Kammermusik besonders auch Producte junger talentvoller und noch unbekannter Componisten zur Aufführung gelangten. Endlich mußte jedoch auch dieser hoch gewachsene Riese, der von seinen Freunden scherzweise nur der „*Schweizer Gletscher*“ genannt wurde, sich der Naturnothwendigkeit beugen. Andauernde Kränklichkeit nöthigte ihn, sein letztes Lebensjahr meist im Bette zuzubringen. Eines Tages ließ er sich die Partitur von Haydn's „*Jahreszeiten*“ auf sein Bett bringen und las sie mit oftmaligen Ausrufen des Entzückens bis zu Ende durch. Dann sprach er: „Die Menschen sollen Gott danken, daß er ihnen einen Haydn gegeben hat.“ Als seine Lebensthätigkeit im Erlöschen war, sagte er zu seiner Gattin: „Wann kommt endlich die Ewigkeit? sie ist doch so nahe!“ Und sie war in der That nahe, seine Sehnsucht nach der ewigen Heimath wurde schon nach einigen Stunden gestillt, denn am Morgen des 27. August 1868 hauchte er seinen letzten Todesseufzer aus. —

Daß Schnyder es wirklich als seinen heiligsten Beruf erachtete, Humanität und Geistesbildung zu verbreiten, beweist nicht nur seine ganze Wirksamkeit als Künstler, Schriftsteller etc. sondern auch sein Testament.

Schon 1847 hatte ein Ungenannter dem Rathe in Zürich eine Stiftungsurkunde eingereicht, nach welcher seine einstige Verlassenschaft zur „*Fortbildung und Entwicklung des geistigen Lebens*“ bestimmt sein, die Verwaltung dieser Stiftung aber dem Züricher Stadtrathe zustehen sollte. Nach Schnyder's Tode ergab sein Testament, daß er dieser Ungenannte sei und mit seinem Vermögen auch fernerhin der „*Beförderung aller Wissenschaften und Künste*“ dienen wolle. Sämmtliche Gebiete menschlichen Wissens und Könnens sollen bedacht werden, mit Ausnahme der Theologie. Durch Preisaufgaben sollen bedeutende Leistungen in's Leben gerufen und deren Veröffentlichung ermöglicht werden. In Betreff des Gebiets soll ein angemessener Wechsel stattfinden, die Naturwissenschaften aber alle drei Jahre bedacht werden. —

Ueber Schnyder's Compositionen sagt ein Beurtheiler in der „*Euterpe*“: „Sie sind meist originell, immer klar, melodisch und dabei von seltener Correctheit“ und Dr. Gagnier bemerkt: „Als Musiker möchten wir ihn unbedingt in die Reihe unserer ersten Contrapunktisten stellen, der aber nicht einseitig an der todten Formel klebt, sondern auch hier in reinster Begeisterung für alles Erhabene sich hoch emporschwingt über jeden Materialismus und den Ton, auch in seinen wunderbarsten Combinationen, nie entrückt seiner eigentlichen Natur als besredete Sprache der Seele. In diesem Sinne sind alle seine Compositionen abgefaßt, frisch gesungen die Lieder aus tiefem Gemüth, der Chor der Instrumente belebt von einem klaren Geiste, der schlicht und einfach wie Schnyder selbst, aber auch stets rege und neu, immer tief innig zum Herzen redet, wo nur der Sinn für die Kunst sich über alltägliche Glitter zu ihm zu erheben vermag.“ —

Hat sich auch Schnyder trotz dieser Vorzüge seiner Werke dennoch keinen Weltruhm als Dondichter errungen, so war doch

seinem als ausgezeichneter Lehrer über den Ocean geirrigt und führte ihm zahlreiche Schüler aus Amerika und anderen Ländern zu. Er hat also gelebt und gewirkt für alle Zeiten. Ehre seinem Andenken! Dr. J. Schuch.

## Franz Liszt's Requiem für Männerstimmen.

Besprochen und erläutert von

Otto Blauschütz.

(Fortsetzung.)

2. Dies irae (Alla breve molto mosso). Den musikalisch hervorragendsten Theil eines Requiem's hat von jeher die Sequenz Dies irae gebildet, deshalb war es auch Aufgabe der Tonsetzer, grade diesen Theil mit Ausbietung aller zeitigen Kraft zu behandeln. Daß ein Meister wie Liszt uns grade in diesem zweiten Sage seines unssterblichen Werkes mit einer den ganzen Inhalt bis in seinen tiefsten Kern durchdringenden Schöpfung erfreuen würde, konnte man bei dem Studium des vorangehenden ersten Sages leicht vorausabnen. Schon früher habe ich es in d. Bl. ausgesprochen, daß Liszt in seinen neueren Kirchenwerken, z. B. in der Missa choralis vielfach bestrebt ist, an die Erhabenheit des gregorianischen Cantus firmus zu erinnern, indem viele seiner Melodien ganz den kirchlichen Geist jener alten, ehrwürdigen und markigen Gesänge atmen. So auch wiederum im Requiem und ganz besonders im Dies irae, auch bemerke ich zugleich im Voraus, daß der Comp. diesen Sag uns nicht, wie es bisher Modesache war, in einzelnen für sich bestehenden Unterabtheilungen, sondern in seiner Ganzheit vorführt, wodurch eben der Eindruck auch auf den Zuhörer ein ungetheiltes und ungeschwächter bleibt.

Dies irae, dies illa u. beginnt der ganze volle Chor mit Orgelbegleitung im stärksten Unifono, wobei die dem Ganzen eigenthümlichen Melodik ganz dazu geeignet ist, den Zuhörer an jenen Tag zu erinnern, der „die Welt in Asche kehren wird.“ Von höchst charakteristischer Wirkung ist die nach Abschluß der ersten Textstrophe eintretende ganze Tactpause, worauf dann das quantus tremor um so gewaltiger eintritt, und ist hierbei besonders darauf aufmerksam zu machen, daß der zweite Satz noch einmal das Motiv des vorangehenden dies irae imitiert, während die übrigen Stimmen in vollen Accorden ertönen. Ich halte diesen einfachen Sag grade für einen der schönsten Momente des Ganzen, denn dadurch, daß das erste Thema in dieser Weise noch einmal auftritt, ist der Fortschritt zu dem nun folgenden Unifono des quando judex est venturus um so mehr vermittelt, als dadurch das Verständniß für die richtige Auffassung dieses bedeutungsvollen Sages erleichtert wird. Kann man schon behaupten, daß diese ersten wenigen Takte dieses erhabenen Sages von erschütternder Wirkung sind, so gipfelt sich dieselbe noch mehr bei dem Unifono-Eintritte des Tuba mirum. Ohne alle Begleitung, nach vorheriger eintactiger Pause intoniren der erste, zweite Tenor und erste Bass in hoher Lage das Tuba, da fallen plötzlich bei dem mirum volle Orgel und Trompeten, Posaunen und Pauken ein, um den Eindruck zu einem wahrhaft überwältigenden zu gestalten. Hier also genügt L. nicht einmal mehr die volle Orgel für seine Darstellung, sondern er muß noch außerdem zu instrumentalen Mitteln greifen, um daran zu erinnern, daß „Die Posaune wird erklingen, durch der Länder Gräber dringen, Alle vor den Richtstuhl zwingen.“ Hier muß man sich unwillkürlich in jenen Augenblick versetzt fühlen, wo wirklich

des Richters Posaune die Töbten auferstehen heißt. Die instrumentale Begleitung theilt sich bei dieser ganzen dritten Strophe der Sequenz. Nachdem im leisesten Pianissimo der leichte Paukenwirbel verklungen ist, wird das nun folgende mors stupebit nur von den zweiten Bässen vorgetragen, gleichsam als wollten sie uns in ihrem verminderten und übermäßigen Intervallenschritten das „Staunen des Todes und des Lebens“ erzählen, da entfaltet sich wieder der ganze Chor Liber scriptus proferetur in eigenthümlich charakteristischen Accordgestaltungen und in hinreißender Steigerung, indem nach kurzem Unifono der verminderte Dreiklang auf e mit vermindelter Terz, dann derselbe Unifonogang (in quo totum continetur) einen halben Ton höher mit dem Abschluß des übermäßigen Dreiklangs auf es, endlich bei dem unde mundus judicetur noch einmal dasselbe Motiv noch einen halben Ton höher gesteigert ertönt, bis zuletzt bei dem Worte mundus der Adurdreiklang in seiner Quartstertilage alle vorherigen dissonanten Klänge befriedigend auflöst, um mit dem Desduraccord ohne Terz nach alter Kirchenweise abzuschließen. Bei dem Judex ergo theiligen sich wieder Orgel und Blasinstrumente, während das quid sum miser tunc dicturus ganz dem Texte gemäß von einer Solostimme des zweiten Basses vorgetragen wird. Das Rex tremendae majestatis ist ein nur kurzer Chorsatz, in welchem besonders die accordliche Fortschreitung aus dem verminderten Septimenaccord mit vermindelter Terz (fis, as, c, es) in den reinen Ebdurdreiklang von eigenartiger Wirkung ist, während das nur von Solostimmen ausgeführte Salva me sich durch schöne Gruppierung enharmonischer Schönheiten auszeichnet. Von hier ab giebt L. den Solostimmen nicht leichte Aufgaben zu lösen, das ganze Recordare wird von solchen ausgeführt, und müssen dieselben geübte Sänger sein, wenn die ungewohnten Accordgestaltungen dem Zuhörer deutlich und klar vermittelt werden sollen. Ebenso erforderlich ist es für den ersten Solobass, daß die ihm zugetheilte Partie des quarens me sedisti lassus möglichst legato mit genau beobachteter Nuancirung des Crescendo und Decrescendo zum Vortrag gelange, wenn die Wirkung eine dem Character dieser Stelle entsprechende sein soll. Das Interesse wird noch erhöht durch die sequenzartig auftretende Begleitung der Orgel, der von jetzt ab überhaupt eine größere Theilnehmung zugewiesen wird, ja nach dem Chorsatz Juste judex erhält dieselbe sogar ein Zwischenspiel von eigenthümlicher Klangwirkung, in welchem schon das in dem folgenden abermals den Solostimmen zugetheilte Ingemisco tanquam reus zum Ausdruck gelangende „Seufzen voll Verzagen“ vorbereitend angedeutet wird, eigentlich nur eine Wiederholung des schon früher dagesessenen Salva me, fons pietatis, wobei nur die Anfangsharmonien enharmonisch verwechselt sind. Obgleich nun das Qui Mariam absolvisti ebenfalls eine genaue Imitation des Recordare ist, gewinnt dieser kleine Satz besonderes Interesse dadurch, daß, während die Solostimmen im leisesten ppp zu intoniren haben, die Orgelbegleitung in reichlicher Mannigfaltigkeit sich entwickelt, und ein prägnantes Motiv sequenzartig durchhören läßt, bis endlich bei dem Preces meae non sum dignae die Harmonien etwas einfacher, durchsichtiger möchte ich sagen, werden und die Orgel sich wieder der accordlichen Begleitung zuwendet. Besonders möchte ich hier auf die schönen melodischen wie auch harmonischen Steigerungen aufmerksam machen (z. B. sed in bonus und inter oves). Mächtige, wichtige Harmonien leiten nun zu dem gewaltigen Confutatis

über, welches vom ganzen Chor mit voller Kraft ergriffen wird. Bemerkenswerth ist hier, daß die beiden Vöffe anfänglich und im weiteren Verfolge auch die beiden Tenöre das ursprüngliche Motiv des Dies irae wieder ergreifen, wodurch die innere Textverwandtschaft beider Strophen ihrem Inhalte gemäß genau gekennzeichnet und ausgedrückt wird. Es waltet hierbei nur der Unterschied ob, daß während beim Dies irae alle Stimmen und ebenso auch die Orgel im strengsten Unisono sich bewegten, hier erst nur einige und sodann erst alle Stimmen die Melodie gemeinsam aufnehmen, während die Orgel in vollen Accorden sich austönt, um den Singstimmen das *Voca me cum benedictis* fast nur in reinen Dreiklangfolgen ziemlich allein zu überlassen. Hatte bisher die Orgel nur den begleitenden Theil übernommen, so nimmt auch sie jetzt das Thema des Dies irae in der Unterstimme auf, während darüber ein erster Solobass wie aus zerknirschem Herzen sein *Oro supplex et acclinis, cor contritum quasi cinis* ruft, bis er durch den Chor bei dem *gere curam mei finis* in seiner Bitte um „Beistand am letzten End“ durch Harmonien unterstützt wird, die in ihrer Einfachheit an die alten Meister erinnern. Nach kurzem Präludium beginnt unisono das *Lacrymosa*, wobei ich nicht unterlassen will, bei der Stelle *qua resurget* auf den übermäßigen Quartenschritt (*g cis*) als charakteristisch hinzuweisen, da sogleich darauf bei demselben Worte *resurget* derselbe Gang aber in reiner Quart (*gis cis*) auftritt. Während des ganzen Unisonogesanges führt die Orgel ein und dasselbe Motiv in harmonisch mannigfaltigster Art durch, bis bei dem *Judicandus homo reus* von Neuem die Blasinstrumente bis zum Eintritte des *Huic ergo parce Deus* mit einfachen Accorden unterstützen. Nach interessanter Durchführung des letzteren Passus, der mit einem innig empfundenen Solo der ersten Tenöre und einem ganzen Tacte Pause abschließt, ertönt im *Pianissimo* nun die gemeinschaftliche Bitte unisono: *pie Jesu Domine, dona eis requiem*, während die Orgel in vollen Accorden erklingt. Dieser Unisonogesang dauert bis zum Ende, und nur das *Amen* hat zuerst den *Amoll*-dreiklang um mit dem *Gdur*-dreiklange den ganzen zweiten Theil abzuschließen. Was uns der Meister in diesem Schlußsatz noch vorführt, vom *pie Jesu ab*, ist ein Gebet in Tönen, wie es aus gläubigem Herzen zum Himmel emporsiegt; besonders empfindet man dies bei dem Worte *requiem*, wo der Uebergang nach *Gdur* von höchst überraschender Wirkung ist. Mag man auch einwenden, daß diese schon vielfach angewendete Folge kein besonderes Kunststück sei, die Meisterschaft beruht eben darin, daß Niemand es versteht, am rechten Orte das Passendste, dem Character Angemessenste, und seien es auch die einfachsten Kunstmittel, anzuwenden, und deshalb wird man grade hier seinen gewaltigen Genius von Neuem bewundern müssen. —

(Fortsetzung folgt.)

### Kammer- und Hausmusik.

**Joachim Raff, Op. 115. Großes Trio für Clavier, Violoncelle und Violoncell.** Berlin, Bote und Bock. 1 Tblr. —

Wie schwerwiegend die Bedeutung Joachim Raff's als Pflager und Förderer der Kammermusik, ist Keinem mehr unbekannt. Vor Allem ist sein großes Clavierquintett als der Pfeiler zu betrachten, auf den sich der Ruhm des Autors stützt. Und hätte R. weiter nichts geschrieben als dieses Werk, so würde es allein schon ausreichen, ihm einen Ehrenplatz in der Kam-

mermusikliteratur zu sichern. Betreffs des vorliegenden Trios sind wir nicht gleicher Meinung. Daß eine formfertige, gewandte Meisterhand es entstehen ließ, das zwar läßt sich aus jeder Seite herauserkennen; doch auch die Bemerkung läßt sich nicht zurückdrängen, daß es dem gefeierten Componisten diesmal nicht darauf ankam, inhaltlich das Beste, als vielmehr das Glänzendste zu geben. Während das Beste stets überzeugt, das Glänzende aber nur besticht, erscheint infolge Ueberwiegens der letztgenannten Eigenschaft dieses Trio in unsren Augen nicht eigentlich als ein Kunstwerk im höchsten Sinne.

Der erste Satz, ein *Allegro agitato* (*Amoll*) mit einer Einleitung quasi *a capriccio*, welche das Hauptthema kurz andeutet, entfaltet zwar frisches, heißblütiges Leben, doch ist die zu Tage tretende Erregtheit nicht die eines geistprühenden Mannes, sondern weit mehr die der piquanten, französischen *Esprit's*. Aus dem mit A beginnenden Seitensatz (*Gdur*) vermögen wir einen bestimmten, greifbaren Gedankenkern nicht herauszufinden, wohl aber scheint er uns eine etwas abgebrauchte melodische Phrase, die freilich durch gewählte Harmonik und interessante Begleitungsformen die ursprüngliche Bedenklichkeit verdeckt. Daran schließt sich bei B ein gleichfalls nur wenig originelles Thema im Marschrhythmus, während Violoncelle und Violoncell in Octaven die Figurationen ausführen. Nun wird mit dem Material des ersten und dem des zweiten Themas der feste Abschluß auf *Gdur* bewerkstelligt. Die Durchführung ist weit ausgedehnt; das Clavier anfangs nur mit Arpeggienketten sich betheiliegend, nimmt allmählig jenes Marschmotiv wieder auf, um nach mehrtactigen chromatischen Gängen bei E auf einen Orgelpunkt und zugleich auf den Anfang dieses *Allegro's* einzumünden. Ein sehr breiter, fünf Seiten umfassender Anhang bildet den effectvollen Schluß des ersten Satzes.

Der Character des zweiten Satzes, ein *Allegro assai* (*Amoll*) ist Weber'sche Lebhaftigkeit, zu welcher in der Folge ein *dolce tranquillo* aus *Fdur*, wenn auch ohne gedankliche Bedeutung, in wohlthuenden Gegensatz tritt. Das darauf folgende *Adagietto* (*Fdur*  $\frac{2}{4}$  Tact) würde noch mehr anmuthen, wäre die Verwerthung des gemüthreichen, volksthümlichen, ausdrucksvollen Themas eine weniger prosaische, um nicht zu sagen alltägliche. Möchte man die synkopirte Clavierbegleitung beim Vortrage der Melodie durch das Violoncell noch gelten lassen, so sind doch später die Triolenfiguren und kurz darauf die Zweiunddreißigstel, sowie zum Ueberflusse die Uebertragung des Themas aus *Dur* nach *Moll*, und zumal die 64stel-Verarbeitung Variationsweisen, denen man, weil sie ein zu schablonenmäßiges Gepräge tragen, in modernen Compositionen, besonders bei Raff, nicht gern begegnet. Dem Spielerischen hat hier R. offenbar große Concessionen gemacht.

Der vierte Satz, eingeleitet durch ein *Larghetto* fragenden, sinnreichen Inhaltes, ist wiederum ein *Allegro*; er hat eine nüchterne Rosalie zur Grundlage, der rondoartig öfters wiederkehrt. Die Melodie *dolce cantando* vom Violoncell allein vorgetragen, wird von der Violine, während das Clavier die Begleitung führt, in gleichem Sinne aufgefaßt und so beginnt ein recht anziehendes instrumentales Zwiegespräch, worauf nach kürzeren Uebergangsstationen mit kleineren Veränderungen die Wiederaufnahme des bis jetzt aufgespeicherten Stoffes erfolgt. Nachdem R. vom Buchstaben J an in interessanten contrapunctischen Kunststücken sich ergangen, wird die Gesangsstelle nach *Adur* übertragen, die Eingangrosalie macht sodann ihre Rechte wieder geltend und tritt im Violoncell (*Amoll*) wieder auf, mit

einem Presto wirkt das Ende dieses (Hrau Wilhelmine Clara-Szaryady gewidmeten) Werkes nicht zu früh herbeigerührt.

Dies in kurzen Umrissen der wesentliche Verlauf des Trios. Daß man es öfter zur Hand nehmen wird, bezweifeln wir keineswegs: jeder der drei Theile erhält Gelegenheit zu zeigen, was er kann, in erster Reihe freilich das Clavier, und sind auch die Gedanken nicht eben tiefbohrender Natur, so ist ihre Wiedergabe gleichwohl eine angenehme und dankenswerthe Aufgabe. — V. B.

### Biographische Werke.

**La Mara, Musikalische Studienköpfe.** Zweiter Band. Leipzig, Weißbach. —

Das leichte, anmuthige Erzählungstalent der Verfasserin hat ihre „Musikalischen Studienköpfe“ sowohl unter den Künstlern als unter den Dilettanten zu einer beliebten Lectüre gemacht. Den Lesern des ersten Bandes wird also dieser zweite sicher eine willkommenen Gabe sein. Er enthält Biographien von Cherubini, Spontini, Rossini, Boieldieu und Berlioz. Außer der gefälligen Darstellung haben dieselben das Verdienst, vielen deutschen Lesern manches Neue zu bringen. Der Verf. fanden italienische und französische Werke zur Verfügung, aus denen sie genaue Data über Geburt und weniger bekannte Lebensverhältnisse giebt, die wir bisher in keinem musikalischen Lexikon fanden. So erfahren wir nach Geburts- und Tauschein, daß Cherubini nicht am 8. September, wie in allen Lexika steht, sondern am 14. September 1760 in Florenz geboren ward. Noch unrichtiger waren bisher die Angaben über Spontini's Geburt. Derselbe ward laut den Kirchenbüchern seines Geburtsortes am 15. November 1774 in Majolati, einem Dorfe im Kirchenstaate geboren, also nicht in den Städtchen Jesi, wie es in manchen Lexika heißt.

Hinsichtlich der Lebensverhältnisse erhalten wir auch recht interessante Facta, so z. B. weshalb Boieldieu im Zenith seines Ruhmes das ihn feiernde Paris verließ und nach Rußland ging. Die Verf. erzählt uns darüber: „Er verließ Paris, das ihm so gefällig die Bahn des Ruhmes bereitet, die Andere steil und mühsam emporzuklimmen mußten. Häusliches Glend trieb ihn von dannen. In künstlerischem Unbedacht hatte er ein Eheband geschlossen, das ihm, nachdem er es ein Jahr lang getragen, zur drückenden, unerträglichen Fessel geworden war. Er hatte sich am 19. März 1802 mit einer gefeierten Sängerin der Opéra, Clotilde Mafleuroy, vermählt. Zu spät ward er des begangenen Irrthums einer ungleichartigen Verbindung gewahr und daß es ihm unmöglich sein werde mit Ehren an ihrer Seite zu leben, der er seinen Namen gegeben. Das vergällte ihm selbst seine künstlerischen Triumphe und ließ ihn sein geliebtes sonniges Heimathland fliehen, um in der kalten Fremde seinen freudlosen Wirkungskreis zu suchen.“ Auch aus Boieldieu's Verehrung Rossini's werden einige interessante Züge mitgetheilt. Als einer seiner Schüler ausrief: „Wie man uns nur von Rossini sprechen mag. Sie stehen wahrlich hoch über ihm!“ „In der That, entgegnete B. das merke ich alle Tage, wenn ich meine Treppe hinaufsteige.“ B. bewohnte nämlich die vierte Etage des Hauses, dessen ersten Stock Rossini inne hatte.

Eine ergreifende Schilderung giebt die Verf. von Berlioz' Leben und Leiden sowie eine in vieler Hinsicht zutreffende Charakteristik seiner Werke und Schöpfungsthatigkeit. Ich entlehne

ihm ein Ge. nam. welches nicht allgemein bekannt ist aber der ganzen Kunstmwelt verkündet werden sollte, nämlich die hohe Verehrung Paganini's für Berlioz' Schöpfungen, die sich aber nicht bloß in Worten sondern auch durch eine edle That bekundete. Sie verdient um so mehr Verbreitung, als man Paganini als einen der größten Geizhälse verschrien hat. Als nämlich Paganini einer Aufführung der Haroldsymphonie beizuwohnen, ward er von der genialen Gewalt dieser Tongebilde so mächtig ergriffen, daß er, obgleich schwer leidend, sein Antlitz vor Berlioz beugte und ihm Angesichts der Musiker die Hand küßte. Nachdem er von den bedrängten Verhältnissen gehört, in denen Berlioz mit seiner Familie lebte, sandte er ihm am darauf folgenden Tage durch seinen Sohn einen in italienischer Sprache geschriebenen Brief folgenden Inhalts: „Mein theurer Freund! Nachdem Beethoven's Sonne erloschen, blieb es nur einem Berlioz vorbehalten, sie wieder leuchten zu machen. Ich betrachte es daher als meine Pflicht, Sie zu bitten, als Zeichen meiner Guldigung zwanzigtausend Franken annehmen zu wollen, die Ihnen Baron Rothschild (Bankhaus) überweisen wird, sobald Sie sich des Beigeschlossenen bedienen werden. Für immer Ihr ergebener Freund Nicolo Paganini.“ —

Der Verf. ästhetisches Urtheil über die Schöpfungen und die Kunstbedeutung der vorgedachten italienischen und französischen Tondichter ist meistens zutreffend. Nur wo sie in das mehr Technische übergeht, erscheint ihr Urtheil nicht immer so sicher zutreffend, so z. B., wenn sie über Spontini sagt: „Er wagt, wenn auch nicht ohne innere Motivirung, was bisher im dramatischen Styl nicht (?) bräuchlich, indem er aus der Haupttonart in die entlegente (!) überzugehen keinen Anstand nimmt.“ Ich brauche hier nicht zu erinnern, daß dies andere Meister längst vor Spontini ebenfalls gethan haben. Doch finden sich dergleichen Fehlstellen nur wenige. Im Allgemeinen ist die Würdigung und Werthschätzung jener Männer und ihrer Werke eine unparteiische und wahrhaft gerechte und ihre oft poetische und wahrhaft erwärmende Schreibweise wird auch diesem Bande wiederum zahlreiche Leser zuführen. — E. . . . t.

### Correspondenz.

Leipzig.

Der akademische Männergesangsverein „Paulus“, dessen erfreulicher Thätigkeit v. Bl. nie anders als rühmend zu gedenken veranlaßt waren, beging in den Tagen vom 6.—9. August die Jubelfeier seines fünfzigjährigen Bestehens. Kann es auch nicht unsere Aufgabe sein, eine Beschreibung all' der Festlichkeiten zu geben, die (so unvergeßlich sie auch haften mögen in der Erinnerung der Theilgenommenen, indem so manches alte Freundschaftsband neu und fester geknüpft ward, mancher fast Versessene unter den Vereinsgenossen zu neuem Leben erwachte und ein frohes Wiedersehen unter theilnehmenden Gesichter feierte) trotz alledem nur für die edle Geselligkeit dieses Vereins sprechen, so halten wir es hingegen für unsere Pflicht, die künstlerische Seite dieses Festes besonders zu betonen und auf die beiden Concerte nachdrücklich zu verweisen, welche am 7. und 8. aus Anlaß dieses Jubiläums vom „Paulus“ veranstaltet wurden. Die Programme zu ihnen sind in der vor. Nr. bereits mitgetheilt, wir beschränken uns daher auf folgende Collectiv-Bemerkungen. Die Ausführung sämtlicher Vocalwerke war nur dazu angethan, der vortrefflichen Organisation dieses Vereins das glänzendste Zeugniß auszustellen. Was sein Stimmmaterial anlangt, so giebt es viel-



leicht in Deutschland Vereine, welche dem „Paulus“ die Wage halten mögen. Das aber, worin er allen andern uns bekannten akademischen Gesangsvereinen in Deutschland überlegen ist, das ist einmal Dank der gewinnenden Persönlichkeit des Dirigenten Dr. Hermann Langer, die Straffheit der künstlerischen Disciplin und dann die Intelligenz und der schöne Eifer der Vereinsmitglieder. Wo diese beiden Factoren Hand in Hand mit einander gehen, muß selbstverständlich für die Kunst ein erspriessliches Resultat zu Tage treten, und das offenbarte sich denn auch in jenen zwei Aufführungen.

Wußte das in der Paulinerkirche abgehaltene Kirchenconcert bei den zahlreich versammelten Zuhörern die weisevollste Stimmung zu erzielen, indem uns die ehrsüchtgebietenden Werke eines Palestrina, Orlando di Lasso, gehaltvolle Musik von Mendelssohn, Schubert, Schumann u. vorgeführt ward, so verfehlte das weltliche, im neuen Theater stattgefundene, dessen Programm hauptsächlich Compositionen von Ehrenmitgliedern des Paulus auswies, keineswegs, einen anmuthenden, zum Theil sogar (wir denken zunächst an die urkomische Ode von W. Vachner Ad Thaliarchum) höchst ergöglichen Eindruck zu hinterlassen. Ueber den hohen oder geringen Werth der einzelnen Compositionen uns zu verbreiten ist nicht angezeigt, da dem Leserkreise d. Bl. kaum von einer bedeutenden Novität zu berichten ist, und so wiederholen wir noch einmal, daß die Wiedergabe sämtlicher Werke in beiden Concerten dem Verein zum hohen Ruhm gereicht. Während die Leitung des Kirchenconcertes durchgängig in den Händen des Vereinsdirigenten Dr. Langer lag, theilten sich in die Direction der einzelnen Nummern im weltlichen Concerte die anwesenden Componisten Dietrich, Vierling, Bruch, Hiller und Reinecke. Wesentlichen Glanz gewannen diese Festtage durch die künstlerische Mitwirkung von Frau Peschka (welche mit der Schöpfungssarie „Auf starkem Fittig“ nicht weniger als mit dem Soprausolo in Dürer's „Dienmorgen“ entzückte), sowie der Hrn. Lauterbach, Fr. Grönmacher und Reinecke, welche vor Allem in Beethoven's Tripelconcert Op. 56 ein wahres Meisterstück der Interpretationskunst lieferten, des Hrn. Dr. Kretschmar (Orgelvortrag) und des Theater- und Gewandhausorchesters, das in den Ouverturen zu Mendelssohn's „Paulus“ und in Beethoven's großer Leonorenouverture seinen alten Ruhm neu bestätigte. — V. B.

#### Desan.

Nachdem mit dem ersten Mai die Vorstellungen im Herzogl. Hoftheater geschlossen und auch die sechs Symphonieconcerte der Hofcapelle im Concertsaale des Theaters im Juni ihr Ende gefunden, sind wir in die unmusikalische Periode unseres Residenzlebens getreten, in der das musikalischbedürftige Herz seine Erinnerung an die glücklicher Weise umfangreichere musikalische Periode suchen muß und findet. Ein solcher Rückblick kann uns diesmal doppelt mit Freude und Stolz erfüllen, einmal wegen der Menge des Gebotenen, dann auch wegen der Wahl der Werke und der Art ihrer Ausführung. Daß ein glückliches Gedeihen von Musikinstituten hauptsächlich von den leitenden Persönlichkeiten abhängen wird, ist eben so wahr, als es schon oft ausgesprochen wurde. So auch hier. Das rege Leben auf dem Gebiete der Oper verdanken wir der anerkannten Thätigkeit und Umsicht der Herzogl. Intendantur, die Erfolge in der Musik überhaupt aber dem rühmlichen Eifer des Vorstandes aller hier zu besprechenden musikalischen Institute, des Hrn. Hofcapellm. C. Thiele, dem wir um so weniger unsere Anerkennung hier auszusprechen anstehen, als nur mit einer so aufopfernder Hingabe für die Musik, wie der seinigen, von einer Kraft die ganze Fülle des Gebotenen bewältigt werden konnte.

Indem wir uns für diesmal bei der Menge des angesammelten Stoffes auf bloße Berichterstattung beschränken, für künftige Theatern aber in dem Bereiche der Musik einen recensirenden Bericht ins

Auge fassen, lassen wir eine Uebersicht der Aufführungen der verflossenen Saison folgen. In der Oper bildeten zunächst die Hauptdarsteller, die Damen v. Stieber, Pauli, Kreißel-Berndt, Hardig, Schwarzkopff und Macklot sowie die Hrn. Wachtel jun., Zinkernagel, Föppel, Speith, u. ein zum großen Theil vortreffliches Ensemble und boten Gelegenheit zu einem interessanten Repertoire. Es wurden während der siebenmonatlichen Dauer der Theateraison 66 Opern aufgeführt, wobei Wagner wiederholt durch „Lauhäuser“, „Hohengrin“ und „Holländer“ vertreten war; ferner neben Mozart, Beethoven, Mehul, Cherubini auch Meyerbeer, Gade, Auber u. Gluck „Orpheus“, der hier zum ersten Male zu Gehör gebracht wurde und in Frau Hardig eine vortreffliche Vertreterin der Titelrolle fand, dürfte in gesanglicher wie in scenischer Beziehung als eine Mustervorstellung gelten und sich den besten Aufführungen dieses Werkes an den größten Theatern würdig zur Seite stellen können.

Außer den kleineren Kirchenmusiken an Sonn- und Festtagen kam durch Vereinigung sämtlicher Gesangkräfte, als der Singakademie, des Kirchenchores, des Theaterchores und anderer Dilettanten mit der Hofcapelle eine große Aufführung des „Weltgerichtes“ von Fr. Schneider zu Stande, welche so großen Anklang fand, daß eine Wiederholung des Werkes veranstaltet werden mußte. Dieselben Kräfte brachten uns ferner die große Bach'sche Passion nach dem Evangelium Matthaei zu Gehör, in welcher außer der mächtigen Wirkung der Doppelchöre besonders der Solisten Fr. v. Stieber, Frau Hardig sowie der Hrn. Speith (Christus) und Wachtel jun. rühmend zu gedenken ist. Besonders letzterer sang die bekanntlich außerordentlich schwierige Partie des Evangelisten mit großem Verständniß, ohne jede Veränderung und mit seltener Ausdauer. Ferner kamen noch von größeren Gesangwerken zur Aufführung der „Tod Jesu“ und Mozarts Requiem.

Die 6 großen öffentlichen Concerte der Hofcapelle wiesen in ihren Programmen nach von Ouverturen: Festouverture von C. Reinecke, Siegesouverture von Klinghardt, Jagdouverture von Fr. Schneider, „Meeresstille“ von Mendelssohn, „Ossian“ von Gade, zu „Genovefa“ von Schumann, zu „Janiska“ von Cherubini und zur „Hingaltshöhle“ von Mendelssohn, Symphonien von Schubert in Cdur, Mendelssohn in Amoll, Spohr in Emoll, Haydn in Cdur, Beethoven in Bdur und Liszt's Préludes. Der Gesang war vertreten durch die Solisten der Oper: Fräul. v. Stieber, Fräul. Schwarzkopff, Fr. Pauli, Fr. Macklot sowie durch die Hrn. Wachtel jun., Föppel, Speith, Krüger und Müller in Ensembles und Arien aus „Don Juan“, „Titus“, „Wasserträger“, aus „Semele“ von Händel, aus der „Schöpfung“ sowie in Liedern von Schubert, Schumann, Franz, Meyerbeer, Hülse, Popff, Thiele, Mendelssohn u. Als Solospieler zeichneten sich aus: die Pianistin Frau Starke aus Leipzig in Concertstücken von Mendelssohn, Schumann und Chopin, Hofmus. Trieb in einem Clarinettenconcertino von Weber, Concertm. Bartels in der Gesangsleone von Spohr, Hofmus. Herlich in dem Raff'schen Violinconcert und Hofmus. Lübke in Violoncellconcerten von Lindner und Goltermann. —

#### Weimar.

(Schluß.)

In einer Soirée des Hrn. Concertf. Hugo aus Eisenach lernten wir eine recht tüchtige Kraft, namentlich was den Coloraturgesang anbetrifft, kennen. Der genannte Künstler erfreute durch eine Arie aus „Figaro“, sowie durch Lieder von Rubinstein, Beethoven und Kühnstedt, vortrefflich unterstützt durch Fr. Martha Rückward aus Berlin, welche durch classische und unclassische Lieder viele Herzen eroberte. Einen Generalerfolg erzielte an diesem Abend August Kömpel durch die eminente Reproduction von

Wach's Coacante für Violine allein. Wir müssen gestehen, daß wir seit Joachim keinen ähnlichen Erfolg erlebt haben und meinen füglich, daß K. in dieser und so mancher anderen Beziehung mit jedem der lebenden Geigerkönige erfolgreich in die Scharfen treten könne. Außerdem spielte derselbe noch einige reizende Salonsstücke von seinem Altmeister Spohr und mit dem trefflichen Pianisten E. Zungenmann sehr anerkanntenswerth Beethoven's Gedrungenen für Violine und Piano. —

Ein Concert der kleinen Theresе Hennes aus Wiesbaden war sehr besucht, und fand die kleine freundliche und talentirte Künstlerin, die sich in entsprechenden Piecen von Seb. Bach, Mozart, Beethoven, Köhler, Schumann und ihrem Vater, (in weiteren Kreisen durch seine erfolgreichen Briefe über Clavierunterricht bekannt) mit künstlerischem Nir erging, recht freundliches Entgegenkommen. —

Ein Concert der Elite unserer Künsterlichkeit zum Besten der böhmischen Ueberschwemmten hatte recht erfreulichen künstlerischen und auch pecuniären Erfolg. Geboten wurden Gesänge von Händel und Schumann durch Hrn. Hugo (der namentlich eine sehr schwierige Händel'sche Arie mit großer Bravour ausführte) und Frau Ludwig Meda, welche Listz's „Wignon“ erfolgreich in Angriff genommen hatte und auch mit Liedern von Jassen und Schumann Beifall erzielte. Hr. Winkler producirte sich als einen der ersten Flötenvirtuosen der Gegenwart, weniger durch eine ziemlich veraltete und unbedeutende Sonate von Kublau, als vielmehr durch ein enorm schwieriges Stück von Terbach. Fr. Martha Remmert aus Glogau, Schülerin der H. Kullak und Listz, rechtfertigte die guten Erwartungen, die wir im vorigen Jahre in d. Bl. ausgesprochen haben; sie spielte Chopin's Smolballade und die Octavenetüde Kullak's mit viel virtuosem Aplomb und wurde sehr ausgezeichnet. —

In einem Kirchenconcert hörten wir den renommirten Orgelvirtuosen Hrn. C. A. Fischer aus Dresden, welcher mit Erfolg außer einer Fuge von S. Bach sehr selten gehörte Stücke, wie Liszt's Prophetenphantasie, Orgelconcert von Friedemann Bach und Concertstück von C. Thielen mit ungewöhnlicher Fertigkeit producirte. Leider genügte die Orgel, als älteres Werk, in Bezug auf Stimmenqualität nicht allen Anforderungen des feurigen Organisten. Das ausgegrabene Orgelconcert des verkommenen Fr. Bach verdient, nach unserem Erachten, nicht die Ehre der Auferstehung. Ueber die Registrirung, sowie in Bezug der Auffassung könnte man mitunter anderer Meinung sein. Unterstützt wurde das interessante Concert durch Frau Minna Wettig, welche Compositionen Cherubini's und ihres verstorbenen Gatten recht schön ausführte, und durch den Kirchenchor Müller-Hartung's, welcher die „Casseler Stücke“ von Liszt und Schütz einer Generalprobe unterzog. —

A. W. G.

A. B. C.

Sonderhausen.

Im neunten\*) Lohconcert kamen zu Gehör die Ouvertüren zu Marschner's „Bambyr“, zu „Hero und Leander“ von Riez, Variationen aus Beethoven's Aburquartett Op. 18 für mehrfach besetztes Streichquartett, Vorspiel zu „Loreley“ von Bruch, die Amelingsymphonie von Mendelssohn und Schumann's leider so selten gehörtes Violoncellconcert. Letzteres fand in Hrn. Kammervirtuos Leopold Grügmacher einen vorzüglichen Interpreten, und errang sich derselbe durch Bravour, Eleganz und meisterhafte Technik im ersten Satz und im Finale den lebhaftesten Beifall. — Das zehnte Concert bot viel des Interessanten: die bereits in Cassel bei der Tonkünstlerversammlung enthusiastisch aufgenommene geniale, manche schöne drama-

tische Elemente enthaltende Volkmann'sche Overture zu „Richard III.“, die Festouvertüre von Raff, das Andante aus der tragischen Symphonie von Schubert (ein weniger bedeutendes Tonstück), die reizend-originelle List'sche Humoreske über Gaudeamus igitur und die dritte Schumann'sche Symphonie in Esdur, ein Werk, welches das Attribut „groß“ in allen Bedeutungen dieses Wortes verdient. In demselben Concerte hörten wir auch Romance et caprice für Violine und Orchesterbegleitung von Rubinstein (für uns Novität), vorge-  
tragen von Hrn. Concertm. Fleischhauer aus Weiningen, welcher sich als gewandter Geiger mit achtungswerther Technik bewährte.

Der 11. August ist als der Tag des ersten Concertes mit goldenen Lettern in den Kunstannalen Sondershausens zu verzeichnen. Einerseits bot das Programm: die Ouvertüre zu den „Reinholdern“ von Berlioz, die Einleitung und den Marsch der Kreuzritter aus Liszt's „Heiliger Elisabeth“, Beethoven's Violinconcert, die Ouvertüre zum „Fliegenden Holländer“ und Liszt's Faustsymphonie. Andererseits erfreuten wir uns an diesem Tage der Anwesenheit des Meisters Liszt selbst, welcher in Begleitung der HH. Hofcapellm. Müller-Gartung, Gottschalg und Säuberth, der Damen Breidenstein und Bloch und noch mehrerer anderer Kunstgenossen eingetroffen war. Die Absicht, den gezeierten Gast zu sehen, mochte nicht minder als der Inhalt des Programmes eine außerordentlich zahlreiche Zuhörerschaft versammelt haben. Ich will mich diesmal nicht weiter verbreiten über die Gröfartigkeit der aufgeführten Tonwerke und abstrahiren von analytischen Ausführungen, um so mehr, als ich die Hoffnung habe, daß aus anderer besserer Feder ein ausführlicheres Referat über dieses glanzvolle Concert Ihnen zugehen wird, und nur kurz constatiren, daß die zum Theil enorm schwierigen Werke in musterhafter Weise zur Darstellung gelangten. Man ist diesen Tribut reichhaltigster Anerkennung der Hofcapelle schuldig und insbesondere unserem vortrefflichen Erdmannsdorfer. Auch sei nicht unterlassen, hier noch ein specielles Bravissimo Hrn. Concertm. Ulrich zuzurufen, welcher das Beethoven'sche Meisterwerk mit einer Schönheit, einem Adel des Tones, mit einer so leichten Ueberwindung aller Schwierigkeiten voführte, daß allgemein enthusiastische Anerkennung laut wurde. Der Verlauf des Concertes läßt hoffen, daß die verehrten fremden Gäste, vor allen Meister Liszt, Sondershausen auch diesmal nicht unbefriedigt verlassen haben. —

Wiesbaden.

Welch große Anziehungskraft die Administrationsconcerte ausüben, bewies das dritte am 26. Juli, welches wohl in Folge der Mitwirkung renommirter Künstler und des gewählten Programms trotz der wahrhaft unerträglichen Temperatur wiederum bei überfüllten Saal stattfand. Von den mitwirkenden Kräften waren uns nur Fräul. Pauline Fichtner aus Wien und Hr. Bez von Berlin bekannt. Frä. Fichtner bestritt in dem Vortrage von Rubinstein's Osmolconcert, Raff's Ländler aus der Osmolsuite, dem Schubert-Liszt'schen „Auf dem Wasser“ und der Canticque d'amour von Liszt unser früher abgegeben's Urtheil. Kräftiger, bei einer Dame überraschender Anschlag, brillante Technik und geschmackvoller Vortrag sind Eigenschaften, welche Frä. Fichtner als eine der hervorragendsten Pianistinnen erscheinen lassen. Rauschender Applaus und Hervorruf lohnten der Künstlerin ihre brillante Leistungen. Meistersänger Bez, welcher statt Marschner's Heilingarie Schumann's „Balsazar“ und in der zweiten Abtheilung „Hückbuck“ von Schubert (Winterreise), „Böglein“ von Franz sowie auf stürmisches Verlangen eine Zugabe („Margareth“ von Bruch) mit bekannter Meisterschaft vortrug und sich wiederholt als brillanter Viederzänger documentirte, erntete stürmischen Beifall und Hervorruf. Uebrigens können wir hierbei die Bemerkung nicht unterdrücken, daß es wohl angemessen gewesen wäre, dem Publicum die

Änderung des Programms bekannt zu geben; hielt man beim letzten Concerte es für geboten, die Heiserkeit der Frau Markovits zu annonciren, so war hier umsomehr eine Anzeige am Plage. — Frä. Hannah Sternberg vom Brüsseler Hoftheater, im Besitze einer kleinen, namentlich in der Mittellage sympathischen Stimme, belundete in dem Vortrage der Freischützaria und der großen Arie der Lucrezia Borgia die gewandte Coloraturfängerin, deren eigentliches Feld nach unserer Ansicht jedoch die italienische Oper sein dürfte. Nach der letzten Arie wurde die Sängerin ebenfalls stürmisch applaudirt und gerufen. Hr. Dubsborn, Violoncellist des Königs der Niederlande, erntete zwar für den Vortrag eines Concertstückes in Emoll von Servais und eines Andante gracioso von Romberg Beifall, sein kleiner Ton und zum Theilern keineswegs reines Spiel vermochte uns jedoch nicht sonderlich zu erwärmen. — Das Straßburger Conservatorium scheint dieses Jahr ganz besonders protegirt zu werden. Diesmal begnugten wir wiederum in den Cornet à Pistonbläser Hr. Leloup einem Mitglied desselben, wir hörten nur dessen Fantaisie concertante und müssen zugeben, daß Hr. Leloup zwar ein tüchtiger Künstler ist, rerartige Vorträge aber keineswegs in den Concertsaal passen. Nobende Erwähnung verdient noch das Theaterorchester für die vorzügliche Ausführung der Ad. Wagner'schen Concertouvertüre, einer gefälligen und leichten Composition, ebenso Pianist Pallat für seine discreten Clavierbegleitungen. —

#### München.

Die Prüfungsconcerte der kgl. Musikschule. Seit ich über die hiesige k. Musikschule berichte, habe ich dies immer mit ganz besonderem Vergnügen gethan, denn wie die ganze Organisation eine auf gesunden Principien ruhende ist, so sind die alljährlich mehr zu Tage getretenen Resultate höchst erfreulich, und die Hoffnungen, die man allseits auf diese Pflanzstätte der Kunst gesetzt, haben sich glücklich erfüllt. Nachdem ich im vorigen Jahre in einem ziemlich ausführlichen Berichte (S. Nr. 34 und Nr. 35 Jahrg. 1871) über die einzelnen Fächer, ihre Lehrer und deren Methoden mich ausgesprochen, will ich mich diesmal an die in den einzelnen Concerten hervorgetretenen Leistungen halten und so dem Spruche Geltung verschaffen „An ihren Früchten sollt ihr sie erkennen.“ Das erste Prüfungsconcert fand am 2. Juni statt. Das, mit Ausnahme der Trompeten und Posaunen nur aus Schülern der Anstalt bestehende, von Wüllner geschulte und geleitete Orchester executirte zur Eröffnung die Ouvertüre zum „Sommernachts Traum“ mit großer Präcision und künstlerischem Feuer und wurde zur Begleitung einiger Clavier- und Violinconcerte herangezogen. Hans Fußmeyer aus Braunschweig, im vierten Jahre Schüler des Hrn. Värman jun., den ich schon im vorigen Jahr als einen äußerst talentvollen Musiker zu rühmen hatte, spielte Henck's schwieriges Fagottconcert. Technische Schwierigkeiten giebt es für ihn wenig mehr, die Auffassung zeugt von Selbstständigkeit und es steht zu hoffen, daß B. unter den Clavierkünstlern bald einen hervorragenden Rang einnehmen wird. Eine reich talentirte Schülerin desselben Lehrers, Frä. Bertha Herbeck aus Lyon trug den ersten Satz aus dem Clavierconcert in Emoll von Moscheles sehr verständnißvoll vor; ihrem Anschlag ist noch etwas mehr Intensität zu wünschen. Den ersten Satz aus Rode's Emollconcert spielte Georg Gottlieb aus Nürnberg, im zweiten Jahre Schüler des Hrn. Concertm. Walter; den großen Ton seines Meisters hat auch bereits der Jünger; Bergeignung und geschmackvolle Verwerthung desselben wird Aufgabe der nächsten Studienzeit sein müssen. Ein anderer Violinspieler aus der Schule des Hrn. Concertm. Abel (4 Jahr) Johann Schuster aus München hat wie sein Lehrer weniger großen Ton, aber sehr schönen klaren Vortrag; er spielte die Gefangene von Spohr.

Voller und warmer Ton ist auch der Schule des Violoncelllehrers Hrn. Hofmus. Werner eigen, aus der Carl Ebner aus Deggenborn durch den Vortrag eines Concertinos von Romberg sich auszeichnete. Auf der Orgel producirte sich August Moosmair, im vierten Jahre Schüler der Orgelclasse Rheinberger's, mit Bach's Emollfuge. Fertigkeit sehr groß, die Deutlichkeit läßt noch zu wünschen übrig. Die oberste Gesangclasse, deren ganz vortreffliche Schulung durch Wüllner in d. Bl. schon öfters hervorgehoben wurde, sang zwei altitalienische Tanzlieder von Castaldi und „Ein geistlich Lied“, Motette von Karl Kliebert, in vollendeter Weise. Kliebert aus Prag ist im zweiten Jahre Schüler der Compositionsclasse Rheinberger's und sein „geistlich Lied“ eine Composition, die ein rühmliches Zeugniß ablegt von der in dieser Schule herrschenden Mührigkeit und Thätigkeit.

Das am 23. Juni\*) stattgehabte zweite Prüfungsconcert zeichnete sich dadurch aus, daß von 9 Nummern des Programms 5 Compositionen von Schülern der Anstalt waren. Den Reigen eröffnete: Einleitung und Doppelfuge für die Orgel, componirt und vorgetragen von Glöchner aus Weida, im vierten Jahre Schüler der Compositions- und Orgelclasse Rheinberger's. Die Fuge ist sehr gut gearbeitet und verräth bedeutende contrapunctische Studien; die Themen sind, wenn auch nicht besonders originell, doch recht gut verwendbar. Um ein Ramphasties höher stelle ich die folgende Nummer: ein Clavierquintett in Gmoll von Max Meyer aus Weimar. Der junge Künstler hat vor allen Dingen Gedanken, viele Gedanken und originelle; man kann vielleicht versucht sein, manche nur geistreiche Einfälle zu nennen, allein dergleichen hat eben ein gewöhnlicher Geist nicht. Von der weiteren Entwicklung des Kunstnovizen läßt sich sicher noch ganz Bedeutendes erwarten. Das Quintett wurde von dem Componisten selbst und den Hrn. Max Meyer, Johann Schuster, Heinrich Seiffert und Heinrich Schübel mit vielem Schwung vorgetragen und fand ungetheilten Beifall. — Eine sehr schätzenswerthe Arbeit ist auch ein Psalm für Chor, Soli und Orgel von Hans Fußmeyer sowie eine Cantilene für Violoncell und Clavier von August Moosmair. La sposa novella Romanze für eine Singstimme von Giuseppe Buonamici fiel leider in Folge der oben erwähnten Erkrankung einer Sängerin aus. Frä. Anna Steppes aus Wertheim und Frä. Emilie Miloch aus Passau spielten Bach's Emollconcert für zwei Claviere und Streichorchester, beide sind erst ein Jahr Schülerinnen des Hrn.

\*) Dasselbe sollte am 16. stattfinden, aber ein Anschlagzettel verkündete, das Concert könne eingetretener Hindernisse halber nicht vor sich gehen. Dieser an sich ganz unbedeutende Vorfall, der sich zuweilen an gar manchen Orten wiederholt, ohne weitere Beachtung zu finden, hat unser München acht volle Tage in großer Aufregung erhalten und bewies so recht, daß wir uns auf dem besten Wege zu einer Großstadt befinden. „Wie mag es sein? Was mag's bedeuten?“ Diese Fragen schwebten tage lang auf tausend Lippen, die gesammte in- und ein Theil der außerstädtischen Presse nahm von ihr Notiz und erging sich in Vermuthungen. Die brennenden religiös-politischen Tagesfragen waren in den Hintergrund gedrängt von der einen: Warum hat das zweite Prüfungsconcert der k. Musikschule am 16. Juni nicht stattgefunden? Aus den vielen Gerüchten ist als Kern soviel heraus zu schälen, daß eine Sängerin bei der Hauptprobe mit ihrer Leistung dem betreffenden Fachlehrer nicht genügt und daß dieser ihr deshalb das Auftreten nicht erlaubte. Da hierdurch die Aufführung zweier Compositionen von Schülern in Frage gestellt wurde, die jungen Componisten aber durchaus auf Vorführung ihrer Sachen drangen, so mußte das Concert verschoben werden. Acht Tage später war die jugendliche Sängerin durch Krankheit entschuldigt und durch eine Mitschülerin ersetzt. München ist wieder ruhig; gebe Gott, daß das europäische Gleichgewicht durch den Zwischenfall nicht weiter gestört werde. —

Bärmann jun. und berechtigten zu schönen Hoffnungen. Wahrhaft befriedigende weil auf hoher Stufe der Vollendung stehende Leistungen waren die von drei älteren Eleven der Anstalt, die für die Begabung und den Fleiß der Schüler wie für die Thätigkeit ihrer Lehrer gleich glänzendes Zeugnis ablegten. Karl Freitag, im vierten Jahre Schüler des Hrn. Hofmus. Freitag, spielte eine Fünftensonate von Händel; Ferdinand Fernbacher, im fünften Jahre Schüler des Hrn. Hofmus. Brückner, Variationen von Ferd. David, und Bernhard Wittstatt, im fünften Jahre Schüler des Hrn. Hofmus. Bärmann sen. mit Frä. Hoffmann ein Duo für Clavier und Clarinette von Weber. —

(Fortsetzung folgt.)

### Paris.

Die gegenwärtigen Pariser Kunstzustände scheinen überraschend schnell wieder aufzublühen. Die Krisis, in welcher das französische Theater sich befindet, ist weniger commercieell als künstlerisch und literarisch. Die Theaterinnahmen waren seit einem Jahr verhältnißmäßig glänzend, und der ebenso geistreiche als reactionaire Akademiker Beulé hat der National-Versammlung die Ueberzeugung beigebracht: daß Frankreich noch immer reich genug ist, um seinen Ruhm wenigstens auf den Brettern, welche die Welt bedeuten, zu bezahlen. Die Subventionen für alle Kunstzweige wurden beibehalten. Der Unterrichtsminister Jules Simon, zugleich Minister der schönen Künste, hat noch keine Beschwerde veranlaßt und verleiht dem Orango nach Erneuerung eine genügende Unterstützung. Nicht minder glücklich hat Jules Simon einen Theaterath zusammengestellt, welcher ästhetisch und administrativ für die dramatischen Künste sein soll, was ähnliche Ausschüsse in oberster Instanz für die Schule, den Handel sind. Die besten Kräfte, welche die Akademie, das Institut und die Dramaturgen zu geben vermochten, sind in obiger Bühnenleitung versammelt. Es handelt sich für die Theater um die Erneuerung eines vielfach gelichteten oder abgenützten Personals und insbesondere des Repertoire's. Die Bühnenleiter entsprechen dem Orango des Publicums, indem sie junge Künstler und Dichter, frische Kräfte und eine neue Literatur auf eine wahrhaft nationale Bühne bringen. Giebt es einen Nachwuchs von Künstlern, Dichtern und Componisten, so werden sie sich nicht über den Undank ihrer Zeitgenossen zu beklagen haben. Von den Bühnenleitern werden sie aufgesucht, vom Publicum mit einer leicht zu begreifenden Ungebuld erwartet. Die Opern-Directoren sind zu der größten Zuversichtlichkeit gegen auftauchende Componisten und noch unbekannte Sänger entschlossen, für deren Aufschwung und Ausbildung keine Kosten gescheut werden. In unterrichteten Kreisen glaubt man, es bestehe eine reiche Jugend von Tonbildnern, welche die berechnete Hoffnung mitbringen, eine neue Schule und Periode der Französischen Musik zu eröffnen. Wo die Musik beginnt, scheint der Nationalitätenhader aufzuhören und die musikalische Revanche besteht in der Bestrebung, das Verständniß der Deutschen Musik zu verbreiten, um neben ihr die Eigenthümlichkeit der Französischen Oper auszubilden. In einem seiner Volksconcerte zum Besten der patriotischen National-Subscription hielt Passeloup eine Rede voll glühenden Deutschthums zwischen zwei Stücken Deutscher Musik! Die Empfänglichkeit der Pariser Gesellschaft für solche Musik hat an Allgemeinheit und Tiefe inmitten des Ernstes der Zeiten bedeutend gewonnen. Bei Beginn des Winters war die Académie de Musique weniger in der großen Oper als im Hotel der Frau Szarvady am Boulevard Malesherbes installiert. Die Künstlerin verschickte keine Einladungen sondern erwartete die Zulassungsgesuche. Um so unabhängiger war sie in der Zusammenstellung des Repertoire's. Mit den eminentesten Quartettspielern spielte sie in einer ersten Sitzung

ein Trio von Beethoven, ein Quartett von Schumann, eine Sonate von Raff. Sie fügte in einer zweiten Sitzung Bach und Mendelssohn hinzu. Der Zudrang ward immer größer, die Zulassungsgesuche immer unabweislicher. So wurde Frau Szarvady bis zu einer vierzehnten Sitzung gedrängt und die classische Concertsaison in ihrem Hotel konnte erst im Juni geschlossen werden. Sie hatte auch Bach, Weber, Chopin, St. Heller, Ernst, Hiller, Rubinstein, Brahms, Castillon, Saint-Saens, selbstverständlich Haydn und Schubert gespielt. Frau Szarvady hatte ihr Repertoire so eingerichtet daß ihrem Publicum die Geschichte jener classischen Musik methodisch in den ausgewählten Stücken vorgeführt wurde. Da sie auf ausdrückliches Verlangen eines ebenso glänzenden als nicht zahlenden und nicht gebetenen Publicums spielte, konnte sie allerdings demselben höhere in kunstgeschichtlicher Nothwendigkeit zusammenhängende Leistungen als vielleicht einem zahlenden und minder gewählten Publicum zumuthen. —

A. 3. —

## Kleine Zeitung.

### Tagesgeschichte.

#### Aufführungen.

Bad Eister. Zu einem Benefizconcert der Badecapelle kam am 30. Juli Beethoven's Eroica zur Aufführung; Frau Marie Repuschinska sang die allbekannte Barbiclavatine und Bravourvariationen von Proch und Hr. Arno Hilz trug Ernst's „Elegie“ vor. — Ein daselbst am 5. Aug. von Marie Repuschinska und George Leitert unter Mitwirkung der Badecapelle stattgefundenes „Künstlerconcert“ brachte von Claviervorträgen Schumann's „Davidsbündler“, Liszt's Rigoletto-Paraphrase und verschiedene Werke von Chopin, Beethoven und Bach; die Sängerin trug eine Arie aus „Figaro“, mehrere Lieder von Schumann, Litolff und Liszt vor, das Orchester executirte Beethoven's Fidiellonouvertüre. —

Elm. In den zwei bis jetzt stattgefundenen Soirées des Tonkünstlervereins kamen u. A. zu Gehör: von Brahms das Gemischclavierquartett, ein Capriccio für zwei Claviere von B. Scholz, Liszt's „Tasso“ (für zwei Claviere arrangirt), Doppelconcert von Bach für zwei Violinen, Clavierpräliminarien von J. Seif und Gesangswerke von Mertle. —

#### Personalanachrichten.

\* — Dr. Julius Alsteden, Vorsitzender des Berliner Tonkünstlervereins, des ständigen Comité's der deutschen Musikertage etc., ist zum königl. preuß. Professor ernannt worden. —

\* — Die Pianistin Seraphine Taufsig, Wittve von Carl Taufsig, hat sich behufs einer Concertreise nach Ungarn und zwar zunächst nach Comorn und Raab begeben. —

\* — Concertm. Jacobsohn in Bremen ist für das woblaccedirte Orchester von Thomas in New-York gewonnen worden. —

\* — Der Hofmusikalienhandlung von Carl Haslinger vorm. Tobias in Wien wurde vom König der Niederlande die Auszeichnung zu Theil, den Titel eines königl. Hoflieferanten unter Beifügung des f. niederländischen Wappens führen zu dürfen. —

\* — Dr. E. Hauschild, Musikdocent an der Universität Basel, ist daselbst am 29. Juli gestorben. —

### Vermischtes.

\* — Nach einem vom Prager Conservatorium veröffentlichten statistischen Jahresbericht gehören der Instrumental-Abtheilung 55 Böglinge an, während die Unterabtheilung 52 zählt, die Oberabtheilung für Gesang begreift 8, die Unterabtheilung 10 Schüler; im Ganzen beläuft sich die Schülerzahl des Instituts auf 125. Davon gehören ihrer Heimath nach 118 Böhmen an, 7 Währen, 1 Salzburger, 1 Steiermark, 2 Ungarn, 1 Rußland. Die Lehrthätigkeit der Anstalt ist auch in diesem Schuljahr von segensreichem Erfolg gekrönt gewesen. —

\*—\* Vom Conservatorium der *„Schola“* der *„Freunde“* zu Wien liegt uns ein Bericht über das Schuljahr 1871/72 vor, welcher über die Centralleitung, Unterrichtsdirection und Administration wissenschaftlichen Aufschluß giebt und eine genaue Schüler-, Unterrichts- und Prüfungstatistik enthält. U. A. umfaßte in diesem Schuljahre der gesamte Classenunterricht 11840 Lehrstunden.

\*—\* Dem Universitäts-Sängerverein „Paulus“ sind während seiner Jubelfeier von den verschiedensten Seiten mehrfache und schwerwiegende Beweise von Hochschätzung und Wohlwollen zu Theil geworden. So war ihm vom königl. sächs. Cultusministerium die Summe von 400 Thlrn. behufs Erwerbung eines Concertflügels überwiesen, die Universität Leipzig beschenkte den Verein mit einem prachtvollen, aus Fietel's Atelier hervorgegangenen Banner, während der zweite akademische Sängerverein „Arion“ seine Freundschaft durch Ueberreichung eines von Künstlerhand verfertigten Dirigentenpultes bekundete und Commerzienrath Schmieder in Meerane dem „Paulus“ ein Legat von 1000 Thlrn. aussetzte, dessen Zinsen zunächst ein aus Meerane gebürtiger Pauliner genießen soll. Solche Stiftungen ehren die Stifter und verdienen lebhafteste Nachahmung.

\*—\* Die Capelle des preuß. Kaiser Franz-Grenadier-Regiments Nr. 2 hat sowohl beim Jubiläum in Boston als auch in einer Reihe von Concerten in verschiedenen Städten der Union viel Beifall, Ruhm und Ehre und besonders viel von dem erlangt, womit ein königlich preuß. Militärmusiker gewöhnlich nicht besonders geeignet ist. Wie man berechnet hat, bringt nämlich jedes einzelne Mitglied der Capelle 1500—2000 Dollars mit in die Heimat.

## Kritischer Anzeiger.

### Musik für Gesangvereine.

Für Männerstimmen.

**Ernst Schweiger, Op. 1. Das Grab im Vusento**, von Platen. Für Männerchor mit vierhändiger Clavierbegleitung. Wien, J. B. Gotthardt. Part. und Stimmen 1 Thlr. 5 Ngr. —

Wer mit einem solchen Op. 1 austritt, dem ist für die Zukunft zu gratuliren. Die farbenreichen Momente und guten Effekte des bekannten Textes sind zu einem wirkungsvollen Ganzen trefflich benutzt. Der geheimnißvolle Anfang steigert sich bis zu „in den Wirbeln klingt es wieder.“ Man sieht im Geiste „den Fluß hinauf, hinunterziehen die Schaaren tapferer Gothen, die den Marich beweinen, ihres Volkes besten Todten.“ Es würde zu weit führen, alle textlichen Schönheiten in Verbindung mit der Musik verzeichnen, hier wiedergeben zu wollen. Man sehe das Werk selbst ein und man wird das Gesagte bestätigt finden. Die vierhändige Clavierbegleitung ist nicht als lose Zugabe zu betrachten; sie tritt ziemlich selbstständig auf und vermittelt statt des Orchesters das Verständniß und den Zusammenhang des Gedichtes. Durch das Ganze weht ein edel künstlerischer Hauch, eigenartig in der Erfindung, nicht nach rechts und schielend auf die Producte Solcher, denen es schon früher zur musikalischen Illustration vorlag.

**H. M. Schletterer, Op. 32. Acht Chorgesänge à 3 und 4 Sgr.** Nördlingen, G. H. Beck. —

Das Heft beginnt mit dem Sängerspruch: „Du Lust und Leid, in Fried' und Streit, ein frischer Sang ist gut Geleit.“ An ihn reiht sich wirklich ein recht frischer Sang von dem Herausgeber „Wächterlied in der Neujahrsnacht des Jahres 1200, aus den Wartburgliedern in J. B. Schaffels Frau Aventiure „Schwingt euch auf Possaunenöhre.“ — Auch die übrigen Chorgesänge zeichnen sich durch gute, natürliche Texte sowie durch dazu passende Musik aus. Originelle Harmonisierungen und frappante Melodiechritte sucht man nicht. Alles ist schon oft dagewesen. Doch ist das Dagewesene gut verbraucht und logisch aneinander gefetter, immer mehr werth, als originell Seinwollendes und wieder vom Schauplatz der Deffentlichkeit spurlos Verschwindendes.

Die „Abendfahrt bei Venedig“, ein liebtliches Gedicht von Eivius Fürst (Gonbellied) hat in seiner Melodiebildung wohl ein etwas südliches Gepräge, verräth jedoch in seinem ganzen Bau den deutschen Musiker. Eigentümliche Führung der Stimmen sowie besondere Mo-

dulationen geben dem Liede einen originalen Anstrich, der guter Durchführung wohl es einen lieblichen Eindruck hinterlassen.

Wer kennt wohl nicht Mendelssohn's „Sege mir nicht, du Götter“, etc. Betrachten wir das vorliegende letzte Lied, so möchte man wohl behaupten, daß sich die Bruderschaft nicht verläugnen läßt. Das Lied „Scolie“, Gedicht von A. Schulz ist ähnlichen Inhaltes wie das von Mendelssohn componirte, von A. aber in ebenso charakteristischer Weise aufgefaßt und wiedergegeben, so daß man hier öfters die Wahrnehmung machen muß, daß der Schüler seinem einstigen Meister wahr nachstrebte.

**P. E. Nepler, Op. 53. Vier Lieder im Volkston für Männerchor.** Leipzig, C. F. Kahnt. Partitur und Stimmen 17½ Ngr. —

Die vier bekannten Gedichte von H. Heine: „Du bist wie eine Blume“, „Mädchen mit dem rothen Mündchen“, „Aus alten Mährchen winkt es“ und „Die alten bösen Lieder“, obgleich sie von Meistern schon mehrfach benützt wurden, treten in dieser Gestalt hier als etwas Neues auf. Wenn wir auch vorliegenden Liedern nicht gerade Volkston zusprechen, denn dazu gehört wohl noch größere Einfachheit, müssen wir ihnen doch als Lieder überhaupt Achtung zollen, indem dieselben bei ansprechender Melodie und vorzüglicher Vofführung, so wie sie uns auch in einem wohlgeordneten Ganzen entgegenreten, recht angenehm auf die Zuhörer wie auf den Sänger selbst wirken müssen. Das erste Lied ipectell in seinem ruhigen religiösen Character, das zweite durch Leichtigkeit und Naivität, das dritte aber, in welchem die Erfindung den vorausgegangenen nicht nachsteht, wird seine Schwierigkeiten in der Lage des Tenors finden, während das letzte, dessen Bezeichnung Andante wir gern ein maestoso beigelegt hätten, als das gelungenste, überhaupt als ein wirkungsvolles Chorlied zu bezeichnen ist.

**E. Junze, Op. 185. Das ist Modern!** Humoristisches Männerquartett, Leipzig, C. F. Kahnt. Part. und Stimmen 25 Ngr. —

Wenn uns der im komischen Genre beliebte Componist mit seinem Opus auch hier nicht gerade etwas Außerordentliches vorsingt, so muß doch der ernsteste Musiker ob der Launigkeit, die in dieser Moki-tät enthalten, herzlich lachen. Ein zeitgemäßer Stoff, dazu eine nette, gefällige Musik, gewissermaßen im Poltarhythmus, das freien Vorträge einzelner Stimmen sowie auch einige eingelegte alte, aber hier treffend angebrachte Witze, müssen die Nachmuster der Zuhörer tüchtig in Bewegung setzen.

**G. Fr. Eduard Geitisch, Op. 10. Abschied.** Brieg, R. Bräuer. Part. und Stimmen 7½ Ngr., Stimmen allein 5 Sgr. —

Das Gedichtchen von Heinrich v. Mähler, das Leben bei seiner Einfachheit und Zartheit anmuthig berührt, ist vom Componisten in derselben Weise aufgefaßt und mit Geschmac in Tönen wiedergegeben. Würde im dritten Takte der zwischen Melodie und Bass sich vorfindende unschöne Fortschritt beseitigt und außerdem Takt 11 im ersten Bass ein viertel e statt zwei Achteln gesetzt, so würde das Werkchen noch mehr gewinnen. Des Characters wegen ist es vorzüglich kleinen Gesangvereinen zu empfehlen, noch besser dünkt es uns als Soloquartett.

—5½—

**Josef Seiler, Acht Grabgesänge für vierstimm. Männerchor.** Part. und Stimmen 1 fl. 48 kr. Die vier Stimmen allein 1 fl. 12 kr. Offenbach a/M., Joh. André. —

Unter diesen acht Grabgesängen befinden sich drei alte gute Bekannte: „Ruhig ist des Todes Schlummer“, „Wie sie so sanft ruh'n“ und „Auferstehen“, welche immer noch ihre Daseinsberechtigung behaupten; wenigstens dürften sie nicht von der hier neubinzugekommenen verdrängt werden. Jedoch sind auch diese, mäßigen Ansprüche Genüge leistend, zu verwenden. Die Lend're sind durchgängig in mäßig hoher Lage gehalten, was namentlich bei Gesängen dieser Art zu berücksichtigen ist.

**E. L. Meinhardt, Op. 5. Todtenlied der Barden aus „Ossian.“** Halle, Otto Hendel. Part. 5 Sgr. Je drei Stimmen 3 Sgr. —

Ein einfach würdiges, dem schönen Texte angemessenes Musikstück für dreistimmigen Männerchor mit Begleitung des Pianoforte. Gesangvereinen edlerer Art zu empfehlen.

**Liederkranz. Chöre und Quartette für Männergesang-**  
**vereine, No. 52. Zwei Gesänge für Soloquartett oder Chor,**  
 Wien, Haslinger. 80 Kr. —

No. 1. „Und kommst du nicht an Tage, so komm im Traum der Nacht zu.“ von Ed. Kremser. Text von Moritz Hartmann ist als schwächendes Ständchen zu gebrauchen und wird als solches seine Wirkung nicht verfehlen. No. 2. „Die Quelle blüht so klar und rein“ von J. Sturm hat weniger musikalischen Inhalt als die vorige Nr., doch wird es durch seine Einfachheit, die einige hübsche Pointen aufzuweisen hat, recht angenehm wirken, eine Eigenschaft, die des Hrn. Componisten Quartette insbesondere zu bezwecken scheinen. —

**E. L. Meinhardt, Op. 4. Wanderlieder für vierstimmigen**  
**Männerchor. Halle, Otto Mendel. Part. 6 Sgr. Je vier**  
**Stimmen 4 Sgr. —**

No. 1. „Vom Berg ergeht ein Rufen.“ Einfach aber dabei ziemlich polyphon geschrieben und ganz wirkungsvoll. No. 2. „Am Meier, am Rhein“ etc., No. 3. Waldruhe, No. 4. Berg um Berg etc., No. 5. Wandergruß, No. 6. Heimkehr. In allen diesen schon in ihrer äußeren Erscheinung anspruchslosen Liedern weht ein einfach frischer, natürlicher Kern und Geist, der uns schon beim Lesen so angenehm berührt, daß der Wunsch, sie zu hören, lebhaft in uns aufsteigt. —

**R. Sch.**

**Carl Reinecke, Op. 115. Vier Gesänge für vierstimmigen**  
**Männerchor. Leipzig, C. F. Kahnt. Part. und Stimmen**  
**1 1/6 Thlr. —**

Wenn ein Componist wie Reinecke, dem wir große Vielseitigkeit bezüglich seines Schaffens nachrühmen müssen, mit einem neuen Werke vor die Öffentlichkeit tritt, so können wir uns nicht verhehlen, daß wir Gediegeneres, überhaupt eble Musik erwarten. Unser Vorurtheil findet bei Vorliegendem seine Rechtfertigung; es sind zwar keine Sonetten, doch aber vier liebliche Sterne, welche am reichen Liederhimmel nicht unbemerkt bleiben werden. —

Das erste „Rheinweintlied“, Gedicht von Julius Altmann, dessen erster Satz durch lebendigen und nuancierten Vortrag einen guten Contrast zum zweiten „Etwas ruhiger“ bietet, der sodann durch ein hier von guter Wirkung angebrachtes Unifono auf „drum segne dich Gott“ wieder in den ersten Satz hinüberführt, welcher sodann als dritter den Schlusssatz bildet, wird sich vermöge der reichen Schattierungen und seiner Ausdehnung halber für den Concertgebrauch eignen. —

Da man in der Jetztzeit den strengen Formen seltener begegnet, am allerwenigsten aber für Männerchor, so dünkt uns die nächste Arbeit, — ein Gedicht von Dr. Martin Luther „Weil die lieben Engeln selber Musikanten sein“, dem man seine Jahrhunderte wohl auch nicht ansieht, — ein Unicum in seiner Art. Als Canon componirt, führt der zweite Tenor die Hauptstimme und der erste übernimmt im nächsten Takte in der Gegenbewegung die Antwort, während in angemessener Weise die beiden Bässe untergeordnet sind. Der Canon, der keine besonderen Schwierigkeiten bietet, klingt so anmuthig und melodisch, daß er gewiß gern gehört und gesungen werden wird.

**Kirchenmusik.**

**Joh. J. S. Verhulst, Op. 56. Te deum laudamus**  
 voor Mannenstemmen, Solo, Koor en Orchest. Utrecht,  
 Louis Kootstraan, 1870. Clavieruittrekfel Pr. 2, 00. Zang-  
 stemmen Pr. 1, 60. —

Ein treffliches Werk, dem man es sofort anmerkt, daß es mit Begeisterung geschaffen ist. Schwung und Fluß geht durch das Ganze, sodaß der Hörer bis zum Schluß gefesselt wird. Der Componist hat mit Recht den Text etwas zusammengekrängt, was von richtiger Einsicht zeugt, da bloße Männerstimmen auf die Dauer monoton werden und ermüden. Auch darin hat er das Richtige getroffen, daß er alles Complicirte in der Stimmenführung ausgeschlossen und mit freierem Blick dem Unifono und der Zwei- und Dreistimmigkeit einen

größeren, wirksameren Spielraum gegeben hat. Dem Ref. liegt bloß der Clavierauszug vor, es läßt sich aber daraus erkennen, daß auch das Orchester mit großem Geschick und an mehreren Stellen mit bewundernder Wirkung gehandhabt ist. Da vor dem Chor gar keine Schwierigkeiten zu überwinden sind, so sei das Werk allen Männergesangsvereinen, die auch an ernstern Werken ihre Freude haben, auf das Wärmste empfohlen. —

**Für gemischten Chor.**

**J. P. Gotthard, Op. 66. Messe (in F) für Soli, Chor**  
**und großes Orchester. Wien, J. P. Gotthard. Partitur**  
**4 Thlr. Chorstimmen 1 Thlr. 2 1/2 Mgr. Orchesterstim-**  
**men 3 Thlr. 25 Mgr. —**

Der Geist dieser Messe ruht zwar auf einem dem Texte entsprechenden Grunde, allein es ist nicht diejenige Kraft in ihm vorhanden, die den Hörer ergreifen und ihn mit allen den Vorstellungen und Empfindungen erfüllen könnte, die in dem Meßtexte so könnig ausgeprägt liegen. Doch sei damit nicht gesagt, daß es dem Werke an Innerlichkeit mangle, an mehreren Stellen, z. B. sogleich beim Kyrie ist eine weichevolle Stimmung zum Ausdruck gekommen, im Allgemeinen jedoch macht sich mehr eine äufere, dem Sinnlichen zugewendete Stimmung geltend, wie wir sie in vielen Messen älteren und neueren Datums antreffen. Rücksichtlich der Färbung des Ganzen zeigt sich der Componist formengewandt, sein Styl ist klar und fließend, er vermeidet Ungewöhnliches, Hartes und Abstoßendes in der Behandlung der Singstimmen und des Orchesters, zuweilen möchte man den ruhig glatten Fluß mit etwas höherem Aufschwung vertauscht und dem Orchester eine selbstständigere Rolle zugetheilt sehen. Auf dem Titel hat der Componist die Messe für Chor und großes Orchester bezeichnet, allein im heutigen Sinne ist das nicht richtig; denn er verwendet außer dem Streichquartett bloß 1 Flöte, Oboen, Clarinetten, 2 Hörner, 2 Fagotten, 2 Trompeten und Pauken, sodaß also jedes vollständige heutige kleinere Orchester für diese Messe verwendet werden kann. —

**Franz Schubert, Deutsche Messe nebst einem Anhang**  
**„Das Gebet des Herrn“ für vier Singstimmen mit Beglei-**  
**tung von Blasinstrumenten, 2 Oboen, 2 Clarinetten, 2 Fa-**  
**gotten, 2 Hörner, 2 Trompeten, 3 Fagotten und Pauken**  
**oder Orgel (mit Contrabaß ad lib.). Wien, J. P. Gotthard.**  
**Part. 1 Thlr. 7 1/2 Mgr. Singstimmen 1 Thlr.**  
**Orchesterstimmen 1 Thlr. 17 1/2 Mgr. —**

In dem Vorworte bemerkt der Herausgeber, daß das Werk in seiner Originalgestalt und nach dem Originalmanuscript Fr. Schubert's im Jahre 1826 für die Hörer der polytechnischen Schule in Wien componirt sei. Joh. Philipp Neumann, damals Prof. der Physik am polytechnischen Institute in Wien, hatte die Worte dazu geliefert. Man darf aber durchaus nicht mit großen Erwartungen das Werk in die Hand nehmen. Es hat eine populäre Fassung und ist auch nicht ohne religiöse Stimmung, allein Schubert'scher Geist, wie wir ihn durch andere hochbedeutende Schöpfungen Sch.'s kennen, ist nicht daran, ebensowenig wie in seinen früheren Messen, in denen sein Geist noch nicht zu seiner Originalität emporgeleitet hatte. In katholischen Kirchen eignet es sich aber gewiß sehr gut zur Aufführung während der Meß-Celebration. —

**Josef Rheinberger, Op. 46. Zur Feier der Charwoche.**  
**Passionsgesang, Text von Schüge, für vierstimmigen Chor**  
**und Orgelbegleitung. Leipzig, Forberg. Part. und Stim-**  
**men 1 Thlr. 10 Mgr. Stimmen 20 Mgr. —**

Zwar kann diese Composition R.'s nicht grade auf hohe künstlerische Bedeutung Anspruch machen, denn die Erfindung kommt nicht aus der Tiefe sondern bewegt sich mehr nach der Oberfläche; allein sie ist vom Standpunkte ihres Zweckes aus betrachtet, immerhin wirksam an passender Stelle und zu rechter Zeit zu verwenden. Es herrscht darin eine Stimmung, die der Feier des Charfreitages ganz entsprechend ist. Auch ist das Werk leicht ausführbar und kleineren Chören sehr zu empfehlen. Die Orgelpartie ist jedem mäßigen Spieler zugänglich. —

**Em. Kl. —**



Unter Protection Ihrer KK. HH. des Grossherzogs und der Frau Grossherzogin wird die General-Intendanz des Hoftheaters Mitte September in Weimar eine

## Orchesterschule

eröffnen. In derselben sollen junge Leute vom 14. Jahre an in vierjährigem Cursus zu „tüchtigen Orchestermusikern“ herangebildet werden. Als Lehrer wirken die ersten Mitglieder der Grossherzogl. Hofcapelle, das Honorar beträgt jährlich 40 Thaler. Meldungen sowie Anfragen sind zu richten an den Director

Weimar, den 24. Juli 1872.

**Müller-Hartung,**  
*Hofcapellmeister und Professor der Musik.*

## Concurs-Eröffnung.

Am Prager Conservatorium der Musik sind die in Folge der bleibenden Pensionirung der seitherigen Professoren W. Blodek und Joh. Janatka in Erledigung gelangten Professuren für die Flöte und das Waldhorn, mit denen ein fixes summarisches Einkommen von je 700 Fl. Oestr. Währ. sowie eine durch die Statuten bedingte und gesicherte Pensionirung für die Neuangestellten, im Falle ihrer Verheirathung auch für deren Gattinnen, verbunden ist, zu besetzen.

Die auf die eine oder die andere dieser beiden Professuren Aspirirenden haben ihre mit Geburtschein und Dokumenten über ihre genossene musikalische Bildung, ihre bisherige Verwendung und pädagogische Thätigkeit in einem der hiergedachten Lehrfächer, vornehmlich jedoch über ihre hervorragende künstlerische Leistung und virtuose Behandlung mit Entfaltung eines charaktervollen schönen Tones auf einem der obberregten Instrumente, ebenso ihre über ihre Kenntniss beider Landesprachen, unbescholtenen Lebenswandel und vertrauenswürdigen Character legal instruirten Gesuche bis längstens 15. September l. J. bei dem gefertigten Director einzubringen sowie unter Einem unbedingt zu erklären, dass sie die Lehrthätigkeit daselbst mit 1. October l. J. als dem Beginn des neuen Schuljahres 1873 anzunehmen und sich einem unter Umständen gewünschten Probespiel zu unterziehen bereit sind.

Im Auftrage der Direction des Vereins zur Beförderung der Tonkunst in Böhmen

Prag, den 1. August 1872.

**Joh. Krejci,**  
Director,  
No. 461—I.

Im Verlage von **C. F. Kahnt** in Leipzig erschienen soeben:

**HANDBUCH**  
der  
modernen Instrumentirung  
für  
Orchester und Militairmusikcorps  
von  
**FERD. GLEICH.**  
Dritte verbesserte und vermehrte Auflage.  
Preis 18 Ngr.

Mit Eigenthumsrecht erschien in meinem Verlage:

**Marsch der Kreuzritter**  
aus der Legende  
der  
Heiligen Elisabeth  
für das  
Pianoforte  
von  
**FRANZ LISZT.**  
Ausgabe zu 2 Händen Pr. 15 Ngr.  
Ausgabe zu 4 Händen Pr. 25 Ngr.  
Leipzig. Verlag von **C. F. KAHNT.**

Leipzig, den 23. August 1872.

Von dieser Zeitschrift erscheint jede  
1 Nummer von 1 oder 1½ Bogen. Preis  
des Jahrganges (in 1 Bande) 4½ Tblr.

Neue

Insertionsgebühren die Zeitschrift 2 Mgr.  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-,  
Musikalien- und Kunst-Handlungen an.

# Zeitschrift für Musik.

Verantwortlicher Redacteur und Verleger: C. F. Kahnt in Leipzig.

Jugener & Co. in London.  
M. Bernard in St. Petersburg.  
Gebethner & Wolff in Warschau.  
Gebrüder Hug in Zürich, Basel u. St. Gallen.

№ 35.  
Achtundsechzigster Band.

Ch. J. Moothaan & Co. in Amsterdam.  
C. Schäfer & Korabi in Philadelphia.  
J. Schrottenbach in Wien.  
J. Westermann & Comp. in New-York.

**Inhalt:** Gedanken über das Bayreuther Fest. Von Dr. Ludwig Nohl. — Leopold Damrosch, Op. 18. Fest-Duverture für großes Orchester. — Carl Reinecke, Op. 110. Deutscher Triumphmarsch. — Ferd. Thieriot, Op. 20. Quintett, 2c. — Julius Zellner, Op. 5. Trio in G-moll. — Correspondenz (Eisenach, München.). — Kleine Zeitung (Tagesgeschichte, Vermischtes.). — Kritischer Anzeiger. — Anzeigen. —

## Gedanken über das Bayreuther Fest.

Von  
Dr. Ludwig Nohl.

Was ist es, was das jüngst in der Pfingstwoche zu Bayreuth gefeierte Fest, die Grundsteinlegung eines nach den Erfordernissen echter scenischer Darstellung eingerichteten provisorischen Festtheaters zunächst zur Aufführung R. Wagner'scher Werke und speciell des „Ring's des Nibelungen“ zu einem so bedeutsamen Momente für die Kunst unserer Zeit und sogar für die allgemeine geistige Entwicklung der Nation macht?

Wir wollen durch Beantwortung dieser Frage die Thatsache selbst zu constatiren und zu begründen suchen.

Man kann zunächst von der Besonderheit der Wagner'schen Werke, von der dramatischen Gestaltung und musikalischen Ausföhrung der von ihm gewählten Stoffe so viel halten, wie man Lust oder vielleicht auch Kenntniß der Sache, allgemein geistige Ausbildung und künstlerische Geschmacksbildung befigt, — das eine kann von keiner Seite bestritten werden, daß die Stoffe selbst nach ihrem Sinn und Gehalte ebenso modern wie national sind; das heißt: daß hier zuerst mit der Sicherheit des Bewußtseins so wie es dem wahren Künstler und vor allem dem Dichter geziemt, für die höchste und allumfassende künstlerische Darstellung des Lebens, für die unmittelbar sinnliche Vergegenwärtigung seiner Bewegung im scenisch-dramati-

schen Spiel diejenigen poetischen Stoffe ergriffen worden sind, in welchen der Geist unserer Nation in jener Epoche, wo die Lebenstriebe noch völlig ungestört und wachsam rege sind, in der Kindheit und Jugend ihrer Entwicklung sich nach seiner ganzen Besonderheit und Prägnanz dargestellt hat, indem er sich die Ziele seiner Entwicklung und den Verlauf seines Daseins im dichterischen Bilde zu fixiren und zu deuten suchte. Denn dies ist Sinn und Werth der Sagenwelt einer Nation, vorab in deren potenzirtester und edelster Gestalt als Mythos, und nach ihrer Existenz, Mannigfaltigkeit und Tiefe ermißt sich sogar überhaupt die geistige Bedeutung und Existenzfähigkeit eines Volkes, das hier wie in dämmerndem Jugendtraume das Bild seines eigenen späteren Werdens und gesammten zukünftigen Seins träumt und sich als Maß und Richtung seines Thuns und Lassens aufstellt.

Daß nun speciell die Sagen der deutschen oder vielmehr der Mythos der germanischen Welt, vor allem ihre tiefstinnigste und umfassendste, die Siegfriedsage, wie nur je bei einem Volke, die Griechen nicht ausgenommen, nach richtiger Deutung ihres Inhaltes zugleich Bild des gesammten Menschenwesens sind und gewissermaßen das geistige und sittliche Werden unseres Geschlechts darstellen, das bekräftigt nur umsomehr das völlig Unveraltete und ewig Junge dieser volksmäßigen Abspiegelungen unserer selbst, wie es zugleich die culturgeschichtliche Bedeutung, innere Frische und natürliche Gesundheit unseres Völkerstammes bekundet. Ja daß endlich heute, seit jetzt hundert Jahren, — denn Göthe's um 1770 in Straßburg begonnener „Faust“ bedeutet den ersten Anfang dieses Bestrebens, zeigt das herrliche Frühroth des Bewußtseins der Nation über diese Aufgaben in der Kunst, — daß heute das bewußte, bestimmte Bestreben sich zeigt, in der Wissenschaft wie in der Dichtung diese ältesten und echten Bilder unseres Seins aus bloßen Traumgesichtern zur klar erkannten und geschauten Wirklichkeit vor allem in der einzig völligen Illusion der dramatischen Vorführung zu machen und so allmählig ihren Gehalt

zum Bewußtsein der Nation und zum klaren Princip ihres Denkens und Handelns zu erheben, — diese Erscheinung bewährt erst die volle Wahrhaftigkeit jenes dunklen Dranges nach Darstellung ihrer selbst in dem inneren Wesen unserer Nation: sie zeigt, daß wir wahrhaft modern sind, d. h. daß wir überall den bewegenden Trieb und Kern der Dinge zu sehen und ihn zum Motor und Regulator unserer eigenen Bewegung zu machen streben, um an seiner Hand die Ziele der menschlichen Entwicklung mit mehr Aussicht auf Erfolg und jedenfalls mit reinerer innerer Befriedigung abzulaufen. Denn mehr als das Leben deuten und darnach seine Bewegung neu regeln helfen vermag die Kunst, vermag das menschliche Bemühen überhaupt nicht. Aber in dem Maße, als dies in einem Volke namentlich auch innerhalb der Kunst geschieht, sind Volk und Kunst modern und erzeugen aus dem wirklich vorhandenen Stoff auch wieder neues wirkliches Leben.

Wir können hier auf diese Seite der Sache nicht näher eingehen. Ist sie doch dem denkenden Theil der Gebildeten grade seit und durch Goethe's „Faust“, so ziemlich klar und beginnt andererseits in der tiefen Wahrheit ihres geistigen oder vielmehr menschlichen Gehaltes vor allem auch durch die zunehmende Vorführung N. Wagner'scher Werke stets mehr und mehr selbst die breitesten Wogen und tieferen Schichten des Volks zu ergreifen. Denn hier findet dasselbe seine wahrsten Instincte, seine spontansten Lebensregungen greifbar abgespiegelt und seine Traumbilder gedeutet, sodaß bei einer solchen Vorführung die Seele des Zuschauers sich plötzlich wieder in die unerschöpfliche Fülle menschlicher Beziehungen eingetaucht und von jener zudrängenden Menge ahnungsvoller Blicke in das Ganze und Wesenhafte unseres Treibens auf der Welt umwohlt sieht, die uns als ein so unvergeßliches Genießen aus jenen Tagen und Stunden in Erinnerung steht, wo wir mit so wonniger Selbstversenkung der Gebr. Grimm Kinder- und Hausmärchen oder sonst Sagen alter Zeiten und Völker lesen. Das war Fülle, das war Ganzheit, Leben und Seligkeit, es fehlte nichts und alles wurde verstanden, was das Leben zu bieten schien, und Unfrieden und Disharmonie schien selbst im irdischen Leben nicht vorhanden oder doch für immer verschwunden, — eine tiefste und echteste Wirkung der Kunst, die stets nur die echten Künstler auch dem erwachsenen und weltdurchgetriebenen Manne wieder zu erzeugen vermögen! Aber welche Aufgabe, welche Wirkung für das Leben hier liegt, davon braucht nicht weiter geredet zu werden. Die Bedeutung der Kunst für die innere Existenz des Menschen beginnt wenigstens in das Bewußtsein der wahrhaft Gebildeten mehr und mehr einzudringen.

Daß nun aber in unserem besonderen Falle ein Einzelner sich scheinbar anmaßt, uns diesen wunderhaften Proceß der innersten Eins- und Umkehr zu uns selbst, an dessen Bedeutsamkeit an sich ebensowenig heute ein Vernünftiger zweifelt, wie seine nahe bevorstehende Erfüllung jedes tiefere Gemüth mit einer Art heiliger Sehnsucht bewegt, auch wirklich und schon heute und hier, wo wir in unserer jahrtausendealten Entwicklung stehen und leben, in künstlerischen Werken seiner kleinen Person und Individualität bereiten zu wollen, — denn daß dies der tiefere Sinn und der höhere und sogar öffentliche Zweck jenes allerdings einstweilen rein privaten Unternehmens von Freunden der deutschen und speciell der Wagner'schen Kunst in Bayreuth ist, liegt auf der Hand und vermag allein auch dem

Einzelnen das Recht der Engagierung der Allgemeinheit und die Kraft der wirklichen Durchführung zu verleihen, — daß also dieser einzelnste Mensch und Künstler die Absicht hegt, so Großes und Allbedeutendes leisten und das künstlerische und sogar ethische Bewußtsein seiner Zeit und Nation auf neue und höhere Bahnen leiten zu wollen, das muß allerdings zunächst den „Bescheidnen“ und „in ihrer kleinen Welt Befangenen,“ wie sie jede Zeit und jede Nation zur Fülle hat, als ein unbegreifliches Unternehmen erscheinen. Der durch die Enge und Armlichkeit unserer Existenz in den letzten Jahrhunderten so traurig entwickelten Enghheit, Kleinsticht und Neidigkeit der heimi-schen Anschauung liegt hier mindestens ein „sehr selbstüberhebendes“ Unterfangen vor, der „rein-praktischen“ hohen Staats- und Finanzwelt ein „ideologisches Schwärmen“ und dem genußgewöhnten Theile der haute-volée immer noch „eine Tyrannei des guten Geschmacks und der Mode“ oder wenigstens eine Störung der behaglichen Stunden, wo bisher vor allem in der Over physisch verdaut oder doch geistig ausgeruht ward und nun an den großen Fragen der Nation oder gar der Menschheit mitgearbeitet d. h. lebendig fühlender Antheil genommen werden soll! Diese gewohnte und geliebte Ordnung der Dinge will uns ein Einzelner umdrehen und stören? — „Das ist zuviel. Und mindestens wirds nicht gelingen.“

Und doch, gestehen wirs, ist es niemals anders gewesen in der Welt, nicht in der Kunst, nicht im Leben, nicht in Wissenschaft und Staat noch in allem, was allen gemeinsam, alle miteinander umfaßt, bewegt und vorwärts treibt. Denn wie überhaupt erst im Persönlichen das geistige Können zum Bewußtsein und Wollen sich erhebt, so wird auch erst im Individuum der allgemeine dunkle Drang und Trieb zum sicheren Willen, und die innen waltende Kraft der Allgemeinheit gebiert sich ans deutliche Licht des Tages als jene That des Einzelnen, in der alle sich und ihr Wollen und Ahnen wiedererkennen. Dies ist denn zugleich das Geheimniß des Erfolges, d. h. der wirksamen Folge einer That. Und mag dieselbe oft noch so klein aussehen und scheinbar eigensinnig und sogar eigenwillig und eigenmächtig den allgemein gewandelten Pfad verlassen, die ganze Welt auf den Kopf stellen und zur Umkehr zwingen wollen, — je mehr sie von dem unbestimmten Ahnen und dunklen Wollen dieser ganzen Welt in sich trägt und einem wirklich vorhandenen Bedürfnis zur Befriedigung verhilft, desto mehr wird sie selbst sich von dem Mark dieser allgemeinsamen Kraft nähren und deren überwältigende und allerfüllende Art, aber auch deren das Ganze ordnende und heilende Natur annehmen. Das war so alle Zeit und liegt zu sehr in der Natur der Sache, als daß hier erst noch die Geschichte als Lehrmeisterin herbeigezogen werden müßte, wie dies wahrlich grade in unseren Tagen leicht genug wäre. Das lehrt jeden jeder Tag, wenn er nur Leben und Menschendinge aufmerksam betrachtet und ihres Sinns und Vorgehens sich zu vergewissern trachtet, vor allem aber nicht dem Wahne sich ergibt, als geschähe nur stets anderswo und zu anderen Zeiten, was überall und zu jeder Zeit auf irgend einem Gebiete des „vollen Menschenlebens“ ganz sicher geschieht und zu beobachten ist. —

Aber wohl kann man bei dem unseligen Zustande unserer immer noch gar zu sehr formalistisch scholastischen oder auch nicht weniger innerlich unfreien praktisch-realen Erziehung und Bildung gar manchen zweifelvollst fragen hören, ob wir denn

in der That in unserer Gesamtentwicklung an einer Stelle angelangt sind, wo in solcher fast unerhört zusammenfassenden Art die Resultate unseres bisherigen künstlerischen und ethischen Bestrebens zu ziehen und Abschlüsse in eine neue, freiere und tiefere Entfaltung unseres Lebens zu bereiten seien?

Homer gab den Griechen ihren Götterhimmel, nachdem der Krieg gegen Troja, den innerlichst beneideten Mutterfuss aller Macht und Cultur bis dahin, glücklich durchgeföhrt und damit der physische und sittliche Bestand der Nation und überhaupt die besondere Concretion der allgemeinen Menschheitskräfte in diesem Volke sich kühn und herrlich erprobt hatte. Aeschylus führte, als diesem Jugendringen um den süßesten sinnlichen Besitz, den die alte Stammutter sich ebenfalls hatte rauben wollen, um die „einzigste Gestalt“ Helena, jener erste Manneskampf um die ganze eigene Existenz, um die Güter dieser wie jener Welt, um politischen Bestand und alle menschliche Bildung, der gewaltige Kampf mit den Persern gekämpft ward, auch zuerst jene echt männlichen und menschlichen Bilder unseres Geschlechtes ans Tageslicht der Kunst hervor, die wissen warum sie leben, weben und sind und was auf Erden sie zu schaffen haben, um das Leben wirklich lebenswerth zu machen. Und Sophokles fügte diesen Gestalten eines noch fast übermenschlich heroischen Pathos, diesem Prometheus und Hercules jenes echt menschliche Ethos und die menschlichste aller Erscheinungen Antigone hinzu, die wirklich allein um unseres Geschlechtes, um der egoismuslosen Liebe zum Menschen willen starb. Etwas Hebreres, etwas reiner und herrlicher Menschliches ward seitdem nicht gesehen. Es war, als stiege die Erscheinung des echt und ewig Menschlichen zum ersten Male in ihrer ganzen voraussetzungslosen Reinheit und Wahrheit unter die Menschen herab, und welche Kunst wäre, die diese Erscheinung je übertroffen? Sie alle, wie sie Namen haben mögen, die Künste, die später schufen und bildeten, nahmen das Maß der Schönheit, nein der Wahrheit nach dieser wahrhaft „einzigen Gestalt“ der griechischen Kunst, die die erste wahrhafteste Darstellung vom Wesen unfres Geschlechtes war. Und wer begt den Wahn, daß wir seitdem Gleiches ja nur Aehnliches gesehen? Ihn müßte man bedeuten, er kenne vielleicht wohl das Leben, aber die Kunst, die dieses Leben wahrhaft widerspiegelt, ja gestehen wirs, erst zur vollen Wahrheit macht und damit zugleich zur Ewigkeit verklärt, er kennt sie nicht!

Oder will man vielleicht glauben, weil wir es doch allüberall im modernen Leben „so herrlich weit gebracht“, wir hätten auch bereits ein künstlerisches Wesen producirt, das in solchem Maße der Wahrheit und Schönheit, in solchem Maße der nur aus diesen beiden Factoren des Kunstwerks hervorgehenden Allverständlichkeit unser wirkliches und unser ganzes Dasein reproducirte, wie es einst die Tragödie — aber allerdings auch nur diese — den Griechen gethan? Zugegeben, der Sinn des Lebens, der Kern des Menschenwesens, den wahrlich der Grieche tief genug erfaßt hatte, — denn ohne solche Erfassung giebt es keine wirkliche Kunst, — erscheint in diesem unserem modernen Dasein tiefer erfaßt und nach seinen Keimen mannigfacher und möglicherweise auch intensiver entwickelt. Aber wo in aller Welt ist die Kunst, die dieses Leben nun nach seiner größeren Fülle und reicheren Tiefe der Beziehungen uns auch wirklich zu Sinne, das heißt vor die wirkliche sinnliche Anschauung und damit zu unmittelbarem Verstehen und Aufnehmen brachte? Denn dies ist das Räth-

sel wie die Bedeutung der unermesslichen Wirkung wahrer Kunst, wir schauen, wir hören, wir fühlen und damit wissen wir, dies ist wirklich, soweit überhaupt Menschen sinnen das Unendliche zur Wirklichkeit werden kann. —

(Schluß folgt.)

## Werke für Orchester.

**Leopold Damrosch** Op. 15. **Fest-Ouverture** für großes Orchester. Breslau, Lichtenberg. Partitur 3 Thlr. Stimmen 3 Thlr. 20 Sgr. Clavierauszug zu vier Händen von J. Raff. 1 Thlr. —

Diese Ouverture zeichnet sich hauptsächlich durch Glanz und Pracht in der Instrumentation aus. Es sind dazu alle Mittel aufgeboden, die für einen festlichen Zweck verwendbar sind. Außer den Holzbläsern 4 Hörner, 3 Trompeten, 3 Posaunen und Tuba, Pauken, große und kleine Trommel, Becken und Harfe ad libitum. Dabei versteht es sich von selbst, daß das Streichquartett möglichst stark besetzt sei. Die Motive, auf die das Ganze gebaut ist, entsprechen dem Zweck, sie haben edle Haltung und sind nicht ohne einen gewissen festlichen Verlauf. Vornehmlich ist ihre sehr geschickte und wirksame Verarbeitung hervorzuheben, daneben die geeignete Gruppierung des instrumentalen Materials. Rückfichtlich der Anlage und formellen Behandlung steht das Werk auf neuerem musikalischen Grunde; allein das Ganze ist klar zu übersehen in seiner Gliederung. Hier und dort treten die Modulationen etwas erzwungen auf, frappirend, auch wird im Allegro der Fluß öfters durch langsame kurze Sätze unterbrochen, ohne daß man von der Nothwendigkeit überzeugt wird. Im Ganzen aber pulst ein frisches Leben, das bei geeigneter Gelegenheit seine Wirkung nicht verfehlen wird. —

**Carl Reinecke**, Op. 110. **Deutscher Triumphmarsch** für großes Orchester. Leipzig, Breitkopf und Härtel. Partitur 1 Thlr. —

Geschickte und wirksame Behandlung bekunden die routinirte Hand; außerdem hat der Marsch eine gewisse Noblesse in der Physiognomie, ohne dagegen durch feurigen Aufschwung zu imponiren oder hinzureißen. Die ersten einleitenden Takte erinnern etwas an Mendelssohn's Sommernachtsstraummarsch, auch sind die beiden Hauptmotive in ihrem Character nicht scharf genug von einander verschieden und zeigen weniger jene tiefer gehende Erfassung, welche allein zu zünden vermag, als bestechende Glätte und schönen Fluß, welche jedoch ebenfalls nicht verfehlen werden, dem Stücke vortheilhaften Eindruck zu sichern. —

Emanuel Klisch.

## Kammer- und Hausmusik.

Für Streichinstrumente und Pianoforte.

**Ferd. Chieriot**, Op. 20. **Quintett** für Pianoforte, 2 Violinen, Bratsche und Violoncell. Leipzig, E. W. Fritsch, 4 Thlr. —

Der Componist entwickelt in diesem Werke mehr Gestaltungskraft als Erfindungsbegabtheit nach der specifisch melodischen Seite. Damit soll aber keineswegs gesagt sein, daß ihm etwa der Quell musikalischer Erfindung nicht erschlossen sei, sondern nur, daß die Verarbeitung der Gedanken weniger auf melodischem als vielmehr auf harmonischem Grunde ruht. Vor-

wiegend ist in dem Werke das Pathos; die Gedanken sprechen sich mehr nach der Breite aus als in leicht gelenkigen Rhythmen. Entschieden wurzelt das Schaffen des Componisten in der neueren Richtung; die Form ist freier gehandhabt, aber doch so, daß dieselbe harmonische Abrundung bietet und der Hörer sich leicht darin orientiren kann. Die Motive sind edel und für die Verarbeitung höchst wirksam erfunden und treten mit reicher harmonischer Umgebung auf. Es werden daher auch an die fünf Spieler nicht geringe Anforderungen gestellt, wenn das Ganze zur vollen Geltung gelangen soll.

Der erste Satz beginnt mit einem rhythmisch wie melodisch interessanten Motiv, dessen Verarbeitung mit vielem technischem Geschick ausgeführt ist. Hier und dort zeigen sich freilich auch einige Spuren von Härten und gewaltsamer Harmonieführung. Der zweite Satz, Adagio, beginnt mit einem schön und tief empfundenen Gedanken, nur wird im weiteren Verlaufe derselbe durch mancherlei weniger Schönes unterbrochen und die Stimmung dadurch gestört. Dagegen ist das Scherzo ein schön abgerundeter Satz sowohl rücksichtlich seines interessanten und pikanten Characters als auch wegen der concisen Form, in welcher derselbe dem Hörer sich fesselnd darbietet. Der letzte Satz tritt weniger durch schöne und gewinnende Motive als vielmehr durch wirksame Verarbeitung derselben hervor. Das leidenschaftliche Element, welches sich in demselben ausspricht, zeigt sich in weniger scharf gezeichneten Zügen, sodaß der Eindruck nicht in dem Maße ein klares Bild hinterläßt, als man es bei einem Finale erwarten darf. Im Allgemeinen aber verdient das Werk seitens der Freunde edleren Styls alle Beachtung. —

**Julius Zellner**, Op. 5. **Trio** in G-moll für Pianoforte, Violine und Violoncell. Wien, Götthard. 3 Thlr. 10 Ngr.

Dieses Werk muß jedenfalls zu dem Bedeutendsten gerechnet werden, was in neuerer Zeit auf dem Grunde der neueren deutschen Richtung entstanden ist. Es ist in großem und breitem Styl angelegt und mit glücklicher Consequenz durchgeführt, woran die drei kämpfenden Instrumente gleichen Antheil nehmen und sich innigst zu einem harmonischen Ganzen verbinden. Der Grundton desselben ist tiefe tragische Leidenschaft; sein Zielpunkt ist nicht wohlthuender sinnlicher Eindruck, sondern ernstes Geistesleben und weihervolle Gemüthsstimmung. Seine äußere Form schließt sich nicht an die traditionelle an, sondern entwickelt sich organisch selbstständig mit Beherrschung aller technischen Hülfsmittel. Trotz des breitangelegten Styls hat die Uebersichtlichkeit und Klarheit keineswegs Einbuße erhalten. Der Character der Motive ist durchweg edel und von bestimmt sprechender Eindringlichkeit. Soll das Ganze jedoch zu gehöriger Wirkung gelangen, so müssen die drei Spieler von gleich bedeutender Qualität sein und das technische Material so beherrschen, daß dem Gehalte seine volle Bedeutung zu Theil werden könne. — Emanuel Klipsch.

## Correspondenz.

### Eisenach.

Die Stadt Eisenach hatte, wie schon früher erwähnt, bisher in ihrem musikalischen Leben sehr unter dem Mangel eines ständigen, größeren Anspruchs gewachsenen Orchesters zu leiden; und wem die Verhältnisse solcher kleinerer Städte bekannt sind, in denen ein in

gewissen Kreisen sehr reger Sinn für geistige Genüsse und künstlerische Interessen nur geringen äußeren Mitteln gegenübersteht, welche demselben nutzbar gemacht werden können, dem wird es einleuchten, wie notwendig, aber auch wie schwierig es war, eine Abhilfe für jenen Mangel zu finden. Dies ist nun in letzterer Zeit dadurch geschehen, oder wenigstens vorbereitet worden, daß die Gemeindebehörden auf an sie ergangene dringende Anregung in nicht warm genug hervorzuhebender Uebereinstimmung mit der auf dem zweiten Musikertage in Magdeburg zur Sprache gekommenen Hebung der deutschen Stadtmusikdirector- und Orchesterverhältnisse beschlossen haben, einen Stadtmusikus mit einem aus Gemeindemitteln zu zahlenden jährlichen Gehalte von 800 Thlr. anzustellen und letzteren hauptsächlich an die Bedingung zu knüpfen, daß das von Jenem zu haltende Musikcorps, um der Stadt und der ihm zu Theil werdenden Unterstützung würdig zu sein, nicht weniger als 20 Mann zählen darf, unter denen sich wenigstens 12 erwachsene ständige Gehülfen befinden müssen. Zur Ueberwachung der gehörigen Erfüllung dieser Bedingung soll überdies eine hierzu gebildete Commission dienen, während im Uebrigen dem Stadtmusikus weitere Verpflichtungen nicht auferlegt sind.

Mag die Summe, welche auf diese Weise die Stadt der Bejöderrung ihres musikalischen Lebens opfert, an und für sich nicht groß erscheinen, so ist sie doch keineswegs unbedeutend einmal im Verhältnisse zu den derselben zu Gebote stehenden Mitteln, dann aber auch im Vergleiche mit anderen Städten ähnlicher Größe, in denen eine solche Unterstützung entweder fast ganz fehlt oder doch nur eine viel geringere ist, und es kann daher nicht mit Unrecht der gedachte Gemeindebeschluß als ein anderen Städten zur Nachahmung zu empfehlendes Beispiel aufgestellt werden. Dem Ersten, welcher die Stellung eines Stadtmusikus zu Eisenach bekleiden und am 1. October d. J. in diese Stellung eintreten wird, **W. Rost** von Arnstadt, geht ein recht guter Ruf voraus, und es steht von seiner Wahl sogleich von Anfang an eine möglichst fruchtbringende Verwendung der gedachten Unterstützung zu hoffen. —

### München.

Die Prüfungsconcerte der kgl. Musikschule. (Fortf.) Wer die seit einer Reihe von Jahren über unsere Conservatorien und Musikschulen erschieenen Berichte verfolgt, wird zwei Thatfachen immer wieder constatirt finden: Instrumentalisten werden in übergroßer Anzahl und mit meist hochgenügender Ausbildung geliefert; Sänger — wenige oder gar keine. Aus Mangel an guten Stimmen liegt letztere Erscheinung nicht, dies ist durch die vielen guten Naturalisten, die wir besitzen, zur Genüge bewiesen; daß es dagegen an Gesanglehrern und Gesangsmethoden liege, wird wenigstens allgemein geglaubt. Die Beispiele, wie selbst renommirte Gesanglehrer und gefeierte Gesangesgrößen keine nennenswerthen Resultate erzielen, liegen auch wirklich zu nahe, als daß man erst viel darüber zu sagen nöthig hätte. Es ist nun in d. Bl. schon manchmal mit Hoffnung auf die durch **Friedrich Schmitt** gegründete und an der hiesigen Musikschule durch **Julius Hey** vertretene deutsche Gesangsschule hingewiesen worden, und wenn ich derselben in meinem vorjährigen Berichte ein gutes Prognostikon stellte, so bin ich kein schlechter Prophet gewesen. Dies hat das dritte Prüfungsconcert auf das Glänzendste bewiesen, welches in der That ein Ereigniß genannt werden kann, wie es kaum irgend ein anderes Musiklehrinstitut aufzuweisen haben dürfte. Dieses Concert war nichts Geringeres als eine vollständige Aufführung\*) der „Zauberflöte“ von Mozart, wobei mit Ausnahme der Trompeten- und Posaunenbläser sämmtliche Mitwirkende aus Schülern der kgl. Musik-

\*) Die Aufführung fand im kgl. Volkstheater statt.

schule bestanden. Die Solosänger und -Sängerinnen, sechzehn an der Zahl (der 17. ein „Gebarnischter“ war ein Hospitant aus der Chorgefangschule) waren alle aus der Schule des Hrn. Julius Hey hervorgegangen. Die Besetzung war folgende: Sarastro: Hr. Dengler; Tamino: Hr. Hesselbach; Königin der Nacht: Frä. Briegleb; Pamina: Frä. Ottiker; Papageno: Hr. Fuchs; Papagena: Frä. Mahler; Monostatos: Hr. Fleisch; zwei Priester: die Hrn. Engelhardt und Mayer; drei Damen: die Frä. Herbeck, Gafner und Prell; drei Genien: die Frä. Hummel, Kronenbitter oder Siehl; zwei Gebarnischte: die Hrn. Bußmann und Mayer. Der Chor wurde von Schülern und Hospitanten der obersten Chorgefangklasse gebildet. Die einzelnen Leistungen konnten natürlich nicht alle von gleicher Qualität sein, denn während ein und zwei Schüler schon einige Zeit auf den Brettern sich bewegen, stehen andere erst im 2., 3. oder 4. Course der Schule. Eines aber mußte sofort Jedem auffallen und für eine nach Klar erkannten Principien handelnden Methode sprechen: die Gleichartigkeit der Tonbildung und der Vocalisation. Die Wirkung war eine überraschend schöne und am Durchschlagendsten im Ensemble. Der Gesang der drei Damen und der drei Genien z. B. erschien dadurch in ganz neuem Lichte; ich erinnere mich nicht, ihn irgendwo mit solcher Klangwirkung und in so absoluter Reinheit gehört zu haben, und dasselbe Urtheil wurde von den verschiedensten Seiten wiederholt ausgesprochen. \*) Von den Einzelleistungen dürfen die des Frä. Ottiker, die schon ein Jahr an der Hofbühne engagirt ist, und die des Hrn. Hesselbach, der schon seit zwei Jahren auf der Bühne wirkt, unbedingt als vorzügliche bezeichnet werden. Ein vielversprechendes Talent ist Hr. Fuchs (im zweiten Course), der neben großen schönen Stimmmitteln auch bedeutendes Spieltalent besitzt und bei ferneren Studien Carrière machen wird. Hr. Dengler (dritter Course) dessen Bassstimme ich vor einigen Jahren noch in recht verwahrlostem Zustande, ganz in Gaumenthang eingehüllt, kennen lernte, hat sehr bedeutende Fortschritte gemacht und wird bei dem bekannten Mangel an guten Bassisten in nicht zu ferner Zeit ein gesuchter Landgraf oder König Heinrich sein. Eine sehr gute Leistung war auch die Papagena von Frä. Mahler, einer schon ein Jahr im Hoftheater verwendeten Sängerin. Die schwierige Partie der Königin der Nacht endlich sang Frä. Briegleb recht zufriedenstellend. Kurz, Alle waren mit sichtlichem Eifer bemüht, den ihnen gestellten hohen Anforderungen nach besten Kräften gerecht zu werden, und es ist ihnen gelungen, sich und ihrem Lehrer große Ehre zu machen. Es gebührt sich, solchem Streben und solchen Leistungen eines Gesangslehrers alle Hochachtung zu zollen; es ist aber auch Pflicht, namentlich der musikalischen Presse, von der sich siegreich Bahn brechenden deutschen Gesangschule Notiz zu nehmen und auf sie wie auf deren glücklichen, begabten Vertreter an der hiesigen Musikschele die Aufmerksamkeit der Kunstinstitute zu lenken. Nicht vergessen dürfen wir hierbei Hrn. Hofcapellm. Wüllner, der das Orchester geschult und mit viel Mühe und Geduld die Proben und die Aufführung geleitet, sowie Hrn. Hoftheater-Regisseur Sigl, der in liebenswürdigster Weise die Regie übernommen hatte. Hey, Wüllner und Sigl wurden am Schlusse der Aufführung vom Publikum, unter dem alle hiesigen musikalischen Celebritäten sich befanden, in enthusiastischer Weise gerufen. Der Wunsch, es möchten sich solche Aufführungen öfters wiederholen, war ein allgemeiner. Die Hoffnung auf Gründung einer deutschen Opernschule in München kann kaum mehr eine zu

flühe genannt werden. Die Bedingungen sind glücklich vorhanden. „Fanget an!“ —

Das vierte Prüfungsconcert (21. Juli) hatte wieder mehr den Character eines Virtuosenconcertes. Der schon früher genannte Schüler des Hrn. Hofmuj. Werner, Heinrich Schübel, spielte Adagio und Rondo aus dem Hmolconcert von Servais. Die weitgeförderte Technik und der geschmackvolle Vortrag fanden alle Anerkennung. Die bekannte Clavierfuge in A-moll von Bach wurde von Frä. Luise Baldauf, einer Schülerin des Hrn. Bärmann jun. sehr correct vorgetragen; durch etwas mehr innerliche Theilnehmung hätte der Vortrag an Interesse und Wirkung gewinnen können. Zwei Schüler des Hrn. Hofmuj. Freitag, Joseph Scherzer und Franz Hager führten ein Concertino für zwei Flöten von Fürstenu aus. So tadellos und meisterhaft dieß auch geschah, so stellte sich bei den Hörern doch nicht derjenige Ernst ein, den man sonst bei derartigen Leistungen entgegenzubringen pflegt. Gewisse Dinge kommen zeitweise aus der Mode und dazu gehören jetzt die Flötenconcerte. Unwillkürlich erinnert man sich an Schiller's geflügelte Worte — und nun erst zwei Flöten in anmuthigen Terzen- und Sextengängen! Allerdings hat sich eine Musikschule darum nicht zu kümmern; sie muß einfach zeigen, was Lehrer und Schüler leisten können. Heinrich Seifert, Schüler des Hrn. Concertm. Abel, spielte Adagio und Rondo aus Viotti's Hmolconcert und Frä. Agnes John, Schülerin des Hrn. Bärmann, Mozart's Emolconcert, und erndeten beide durch die Sauberkeit des Vortrags reiches Lob. Das Programm enthielt wieder eine Composition des schon mehrfach genannten, vielseitigen und gewandten Bußmeyer. Sein Scherzo für Orchester hat knappe Form, originelle Gedanken und interessante Rhythmen. — Die Chorgefangklasse sang ein achti. Tu es Petrus von Scarlatti nicht ganz in der Vollendung, die man ihr gewöhnlich nachzurühmen alle Ursache hat; woran es lag, weiß ich nicht. Besser gelang der Vortrag dreier reizender Lieder „Es glänzt die laue Mondennacht“ von J. Rheinberger, „Seelentrost“ von Bülow und „Brautlieb“ von Schumann.

Am 26. Juli fand das fünfte Concert statt, dem anzuwohnen ich leider verhindert war, über dessen Verlauf ich aber von competenten Seite nur Gutes berichten hörte; namentlich wurden mir die Leistungen des Clarinettisten Jos. Kellner und zweier Sängern aus der Schule des Hrn. Prof. Hey, der man seit der Zaubersflötenaufführung außergewöhnliche Beachtung schenkt, sehr gerühmt. Der Vollständigkeit halber will ich das Programm hier folgen lassen: Obeonouverture, Mendelsjohn's Concertarie (Frä. Gafner), Andante und Rondo für Jagott von Weber (Carl Kästl), Orchestrophantasie von Ernst (Wich. Steiger), Fagottarie (Frä. Bida), Militairconcert (1. Satz) für Clarinette von Bärmann sen. (Jos. Kellner) und Hmolconcert von Mendelsjohn (Frä. Schübel). —

Des andern Tages, 27. Juli, folgte das sechste und letzte Prüfungsconcert, und zwar im großen Odeonsaale. Einerseits das reichhaltige und gebiegene Programm und die ins Treffen geführten Schüler andererseits waren wohl geeignet, dieses letzte Concert zu einem der interessantesten und genussreichsten zu gestalten. Schon die Ouverture, eine Composition von Giuseppe Buonamici, eines Schülers Rheinberger's, eine geistvolle Arbeit in romantischem Styl, vom Componisten selbst mit unverkennbarem Geschick dirigirt, fand großen Beifall und brachte die rechte Stimmung in's Publikum. Die Instrumentalsolisten gehörten mit einer einzigen Ausnahme alle den älteren Schuljahrgängen an, stehen also im 4. oder 5. Course und hatten demnach höheren und höchsten Ansprüchen zu genügen. Haben diesen auch Alle entsprochen, so sind doch zwei besonders zu nennen, die nach meinem Dafürhalten die Palme verdienen: Hans Buß-

\*) Es war eine Freude, diesen gesunden, jugendfrischen Stimmen zu lauschen und dabei einer Aussprache zu begegnen, die es ermöglicht, ohne Textbuch sich zurecht finden zu können. —



meyer, der Schumann's Cismollvariationen und Max Hieber, welcher Bruch's Violinconcert vortrug. Außerdem spielten Oscar Biehr aus Dresden das Violinconcert in A-moll von Mozart, Ferd. Hartmann aus München Andante und Rondo aus Weber's Clarinettenconcert in Es-dur und Caroline Lottner aus Herringendorf den ersten Satz aus Beethoven's C-mollconcert. — Die Chorgesangsclasse erfreute wieder ganz besonders durch drei von J. Maier und J. Brahms bearbeitete Volkslieder und durch das Sanctus aus Bach's C-mollmesse. — Ein kleiner Kampf in einem Theil der hiesigen Presse um die beiden in der Musikschule eingeführten Gesangsmethoden hatte das Gute, daß das Publicum dem letzten Concerte um bewußten auch erhöhte Aufmerksamkeit zuwendete, weil durch das Auftreten zweier Sängerinnen aus der Schule Härtinger's und Hey's Gelegenheit gegeben wurde, beide Schulen, die italienische und die deutsche, direct mit einander zu vergleichen. Vergleichen sollte nach meiner Ansicht zur Klärung des Urtheils öfters stattfinden, aber so, daß ein und dieselbe Composition von zwei Schülern aus verschiedenen Schulen aber aus demselben Jahrgange unmittelbar nach einander vorgetragen werden müßte.\*) Dießmal sang Frä. Anna Meyer aus München, im dritten Jahr Schülerin Härtinger's, Handel's Rinaldoarie und Frä. Elisabeth Müller aus Oldenburg, im zweiten Jahre Schülerin Hey's, eine Arie „aus Titus.“ Mein Urtheil über die beiden Schulen habe ich voriges Jahr in d. Bl. ausführlich abgegeben; ich habe nach den neuesten Erfahrungen nichts dazu und nichts davon zu thun, außer etwa, daß bei Frä. Meyer die undeutliche Aussprache auffiel, während ich an einem früheren Schüler dieser italienischen Schule gerade die Deutlichkeit loben mußte. Das Publicum stellte sich mit seinem Beifall in ungewöhnlicher Weise auf die Seite der aus der deutschen Schule hervorgegangenen Sängerin. Frä. Müller sang die schwierige Titusarie trotz ihrer verhältnißmäßig kurzen Studienzeit sehr zufriedenstellend, und bleibt das herrliche Material noch einige Zeit der Zucht dieser guten Schule unterworfen, so geht die Künstlerin gewiß einer gedeihlichen Zukunft entgegen. Ueber Tonbildung, Tonansatz und dergl. Dinge läßt sich streiten, keinesfalls aber darüber, daß wir aus der italienischen Schule 1, aus der deutschen aber 18 Schüler hörten. Das scheint mir denn doch Einiges zu beweisen. Der überzeugenden Macht dieser Thatsache konnte sich auch der technische Leiter der Musikschule, Generalint. v. Perfall, nicht mehr entziehen, denn er hob in seiner nach dem letzten Concerte gehaltenen Ansprache die Resultate dieser Gesangsschule mit besonderer Betonung hervor und versicherte, die Gründung einer deutschen Opernschule in München sei nun kaum mehr eine Frage. Ich sage hier noch einmal wie oben: „Wir sind beisammen, fangt an!“ —

## Kleine Zeitung.

### Tagesgeschichte.

#### Aufführungen.

Baden-Baden Das Cursaalconcert am 18. ward mit Weber's Ouverture zum „Freischütz“ eröffnet und brachte außer Beethoven's großer Leonorenouverture und Violinvorträgen des belgischen Geigers W. Carré („Carnaval von Venedig“ von Carré) nur Alltäglichkeiten. — Johann Strauß concertirt daselbst mit andauernd glänzendem Erfolg. —

Blankenburg i. Thür. Am 14. Concert von Frä. Marie Große aus Leipzig mit mehreren Mitgliedern des dortigen Musik-

\*) Am Pariser Conservatorium soll es, wie ich höre, ebenso gehalten werden. —

vereins, über welches die „Nudolst. Z.“ u. A. sagt: „Die junge Dame ist im Besitz einer jugendlich schönen Stimme von erheblichem Umfange und erndete mit dem Vortrage einer Cavatine aus „Ernani“ und der „Voreley“ von Liszt reichen Beifall. Namentlich machte die letztere Composition, welche mit tiefem Gefühl vorgetragen und sehr gut accompagnirt wurde, sehr günstigen Eindruck.“ —

Essen. Am 12. brachte der Tonkünstlerverein zu Gehör: Chaconne und Fuge für Clavier von Freudenberg, Violinsonate in C-moll von F. Durum (aus dem Nachlaß), Beethoven's Kreuzersonate und Lieder von Frn. Dr. Hiller. —

Laurahütte i. D.-Schl. Der jetzt 90 und darunter 30 singende Mitglieder zählende Männergesangsverein beschloß vor kurzem, sich zu einem musikalischen Vereine zu erweitern. Derselbe garantirt seinen Mitgliedern vierteljährlich eine Soirée und hat, um die doppelte Richtung seiner Thätigkeit zu betonen, sich den Namen „Gesang- und Orchesterverein“ beigelegt. —

Magdeburg. In der Domkirche kamen von neueren Motetten in letzterer Zeit zu Gehör: „Wehl dem, der ohne Wandel lebt“, von Heinrich Vellermann; „Jerusalem, wie liegt die Stadt so wüste“ und „Wenn ich nur dich habe“, beides von H. Succo sowie „Gibt unserm Gott die Ehre“ von G. Klügel. —

Regensburg. Der Wiener Männergesangsverein gab am 15. daselbst im Verein mit der Regensburger Liedertafel ein Concert, in welchem u. A. zur Aufführung kamen: Schubert's „Dörflchen“ und „Entfernte“, ferner „Wintersprache“ von Engelsbold, „Heerbannlied“ von Weimwurm &c. —

Warmbrunn. Vor einem auserlesenen Kreise von Musikfreunden ließ sich daselbst Adolfs Henckel wieder einmal hören, und glänzte seine altbewährte Meisterchaft im Vortrage mehrerer Werke von Weber, Chopin und Liszt. —

### Personalnachrichten.

\*—\* Dem Herrn Generalmusikdirector Franz Lachner hat die philosophische Facultät zu München aus Anlaß der beim Universitätsjubiläum stattgehabten Ehrenpromotion für seine ungewöhnlichen Verdienste die Würde eines Ehrendoctors zuerkannt. —

\*—\* Franz Abt ist kaum nach Deutschland zurückgekehrt und schon berichtet man von einem neuen Reiseproject des amerikanischen Componisten; die Goldminen Californiens sollen nämlich für das Jahr 1874 sein Reiseziel sein. —

### Bemischtes.

\*—\* Pianofortefabrikant Ritter Antonio Humm in Neapel soll ein neues Stimmungssystem erfunden haben und ein Hr. Guidi in Florenz wird neuerdings als der Urheber eines neuen Pianofortes, welches er Orchestrino nennt, weil auf demselben zugleich mehrere Orchesterinstrumente vertreten sind, in Italien ungewöhnlich gepriesen. —

\*—\* Vorlesungen über Musik oder Uebungen hielten nach Ascher'son's Deutschem Universitätskalender in diesem Sommer auf folgenden Universitäten: in Basel Privatdoc. Hanschid Harmonielehre, gramm.-ästhetische Erklärung Beethoven'scher Sonaten, Md. Rahnt akademischer Männerchor — Berlin: außerord. Prof. Heinrich Vellermann Musikgeschichte, die Entwicklung des mehrstimmigen Gesanges, Elemente der musikalischen Theorie und Composition, Uebungen des akademischen Gesangsvereins — Bern: Doc. Mendel Anleitung zum Kirchengesang, Repetitorium für Orgelspiel — Bonn: außerord. Prof. Breidenstein Geschichte der Musik, insbesondere der Kirchenmusik, Unterricht im Orgelspiel nebst Gesangsübungen — Breslau: Md. Schäffer Geschichte des evangel. Kirchengesanges im 18. Jahrh., Uebungen in mehrst. Gesänge, Md. Brosig Harmonielehre, Orgelspiel, Generalbassspiel — Dorpat: Friedrich Brenner, Musiklehrer, Uebungen des akademischen Gesangsvereins — Erlangen: Musiklehrer Prof. Herzog Choral- und liturgischer Gesang, Orgelspiel und Orgelbaukunde, allgemeine Musiklehre und Harmonielehre — Gießen: Md. Midler Harmonielehre, Gesang, Instrumente — Göttingen: außerord. Prof. Ed. Krieger Geschichte der geistlichen und weltlichen Musik des letzten Jahrhunderts; Md. Hille Harmonie- und Compositionslehre mit practischen Uebungen, Uebungen der Sing-academie und des Orchestervereins — Greifswald: Md. Bemann Kirchengesang, Uebungen des akad. Chors, über Vocalcompositionen, Gesangsunterricht — Halle: Md. Franz Harmonie- und Modulationslehre, Contrapunkt — Heidelberg: Md. Bach Gesangsunterricht — Jena: Md. Raumann Gesang, liturgische Uebungen;

in Leipzig: Privatdoc. Paul die Musik der Griechen, Römer und des Mittelalters, die lyrischen und dramatischen Formen der modernen Tonkunst nebst Erläuterungen der harmonischen und metrischen Systeme; **W.D. Langer** Harmonielehre, Cursus im Orgelspiel, liturg. Gesangsübungen, Übungen des Universitätsgesangsvereins — **Martburg**: **W.D. Reichert** (?) — **München**: Prof. **Kohl** (?) — **Tübingen**: **W.D. Scherzer** Leitung der Vocal- und Instrumentalmusik — **Wien**: ord. Prof. **Gesellschaft** Geschichte der Musik neuester Zeit; Gesanglehrer **Weinmurm** Uebungen im vierstimmigen Chorgesang — **Witzsburg**: im Institute unentgeltlicher Unterricht in der Instrumental- wie Vocalmusik; **Hohn**, Dompräbendat, Choral. — In den Universitäten **Freiburg i. Br.**, **Graz**, **Innsbruck**, **Kiel**, **Königsberg**, **München**, **Münster**, **Prag**, **Rostod**, **Strasburg** und **Zürich** ist folglich die Musik noch gar nicht vertreten. —

## Kritischer Anzeiger.

### Kammer- und Hausmusik.

Für eine Singstimme mit Pianoforte.

**S. de Lange**, Dr. 6. „Nachts in der Kajüte.“ Lieder-  
cyclus von **H. Heine**, für eine Singstimme mit Begleitung  
des Pianoforte. Leipzig, Forberg. epl. 25 Mgr. —

Der Componist hat diesen Liebern, die schon öfters musikalische Behandlung erfahren haben, neue Seiten abzugewinnen verstanden. Nicht nur spricht daraus entschieden musikalische Begabtheit, Productivität, ein energischer musikalischer Kern; auch die formelle Behandlung und das die Stimme begleitende Beiwerk lassen uns über das Talent des Componisten nicht in Zweifel. Er lehnt sich nirgends an Dagewesenes an, sondern schöpft aus sich selbst. Neben vielem Trefflichen der Neuzeit im Liederfache wird sich dieses Werk, wenn es den besseren musikalischen Kreisen einmal bekannt ist, zu behaupten wissen; daher möge es der Beachtung empfohlen sein. —

**Otto Reinsdorf**, Dr. 16. Das Waldweib. Ballade von  
**Julius Moser**, für Bariton und Pianoforte. Leipzig, Hof-  
meister. 17 1/2 Mgr. —

Mehr nach der charakteristischen Seite hin dürfte diese Ballade Anspruch auf Geltung machen; sie gleicht mehr einer frei sich ergebenden Phantasie, die viel mehr in die Begleitung als in die Singstimmen die Bedeutung legt; sie dürfte daher eher eine musikalische Illustration des Gedichtes genannt werden, die aber darum nicht minder auf Beachtung ein Anrecht hat. Neben manchem Gelingenem bemerkt man, daß der Componist noch in einem Gährungsproceß sich befindet, dessen Abklärung man jedoch in der Folge erwarten kann.

**Anton Deprosse**, Dr. 32. Drei Balladen für eine Alt-  
oder Baritonstimme mit Begleitung des Pianoforte. Ham-  
burg, Pohle. 20 Mgr. —

Es verdienen diese Balladen die Verbreitung in weiteren Kreisen. Die Richtung des Componisten ist eine dem Höheren zugewendete; er weiß jeder der drei Balladen ihr spezifisches Gepräge aufzudrücken und dem Hörer die Stimmung der Gedichte musikalisch zu veranschaulichen. Daß der Componist aus der Heine'schen Ballade „Die Botenschaft“ so viel Musik herauszuschlagen vermocht hat, da das Gedicht doch eigentlich musikalisch blutarm ist, zeigt von seiner höheren Begabtheit. —

**Adolf Jensen**, Dr. 40. Zwölf Lieder aus **Jos. Victor**  
**Scheffel's** Gaudamus. Dresden, Hoffahrt. Complet 3 Thlr.  
in 2 Heften à 1 Thlr. 20 Mgr. —

Schon mehrfach hatte ich Gelegenheit, Werke von **Adolf Jensen** zu besprechen und die ihnen zukommende Bedeutung hervorzuheben. Auch über das neue vorstehende Werk kann ich nur günstig mich äußern. Die höchst humoristischen Gedichte **Scheffel's**, die aber bei aller Weiseligkeit doch immer eine gewisse Noblesse haben, hat **J.** im Allgemeinen mit Geist musikalisch wiedergegeben. Nur mitunter hat er das humoristische Element nicht leicht und flüssig genug zum Ausdruck gebracht; hier und dort erwartet man einen populä-

ren Zug in der Komit. Seine Clavierillustration ist interessant und charakteristisch und der Claviersatz wie in **J.'s** Clavierwerken, reich an pikanten Harmonienwendungen, aber auch gewöhnlichen Clavierspielern nicht ganz leicht zugänglich. Ohne dem Werthe der Gesangspartie zu nahe zu treten, muß doch gesagt werden, daß das Instrumentale das Vocale etwas überwuchert, was der Verbreitung in weniger geübte Kreisen etwas hinderlich ist. Doch verdient das Werk mit besonderem Nachdruck aus der alltäglichen Fluth ähnlicher Erzeugnisse hervorgehoben und empfohlen zu werden. —

Emanuel Klisch.

**Alarich Bahn**, Dr. 5. Sechs Gesänge für eine Frauen-  
stimme mit Begleitung des Pianoforte. Heft 1. 17 1/2 Mgr.

Heft 2, 15 Mgr. Hamburg, Wih. Fowien. —

Es ist erfreulich, wenn man sieht, wie die ausgeworfenen Samentörner eines **Wagner** und **Liszt** immer wieder Wurzel fassen, wie junge Talente in die Bahnen dieser Meister einlenken und Blüthen treiben, die vielleicht einst zu einem Baume heranzuwachsen, aus dem Mancher Kraft und Nahrung schöpfen kann. Die vorliegenden sechs Gesänge, deren musikalischer Bau als ein durchaus nobler zu bezeichnen ist, entsprechen nicht allein den Anforderungen der musikalischen Declamation und treuer Interpretation der Dichtung, sondern empfehlen sich zugleich auch durch geschickte Behandlung, namentlich der Singstimme und des Pianoforte sowie durch Wohlklang und poetischen Hauch. Mögen diese Lieder sowohl in der Öffentlichkeit als auch in engeren Zirkeln entsprechende Beachtung finden, damit das Talent, angespornt durch solche Erfolge, in den eingelenkten Bahnen muthig vorwärts strebt und weitere, vielleicht noch bedeutendere Früchte zu bringen vermag. —

**L. Szansky**, Zwei Lieder für eine Singstimme mit Be-  
gleitung des Pianoforte. No. 1 10 Mgr. No. 2 7 1/2 Mgr.  
Leipzig, Rahnt. —

Diese beiden Lieder, die den routinirten Musiker kennzeichnen, treten uns in einfachem Gewande entgegen, die ins Ohr klingende Melodie, welcher eine leicht ausführbare Begleitung zu Grunde liegt, wird auch dem weniger Anspruchsvollen willkommen sein. Hinsichtlich des Inhaltes gehören sie in Gott Amor's Bereich, dem wir sie als Pfeile auf junge Mädchenherzen zu versenden empfehlen. —

**Heinrich Urban**, Dr. 7. Drei Lieder für eine Singstimme  
mit Begleitung des Pianoforte à 7 1/2 Mgr. Berlin, Bote  
und Bock. —

Dr. 8. Drei Gesänge für eine Singstimme  
mit Clavierbegleitung à 7 1/2 Mgr. Ebd. —

Während der Componist in diesen Gesängen beweist, daß er ganz respectable Musik zu Tage zu fördern vermag, zeigt er zu gleicher Zeit etwas wenig Geschmack, indem er seine Zeit so trockenen Gebilden opfert. Wir rathen ihm daher vor Allem, sich an bessern Gedichten zu versuchen; vielleicht schwindet dann, angefeuert durch eine gute Dichtung, auch das jetzt noch Trockene seiner Musik. —

— 5 1/2. —

**F. Grell**, Vierundvierzig deutsche Volkslieder mit ihren  
Originaltexten in leichtem Claviersatz bearbeitet. 15 Mgr.  
München, Werner. —

Diese Volkslieder sollen mit Nutzen von Schülern in den ersten Studien der Fertigkeit gespielt werden können und zugleich als ein Mittel echter Hausmusik dienen. Ob manche, wie z. B. das erste „Zum Sterben bin ich verlobt in dich“, dem Zweck besonders entsprechen, lasse ich dahingestellt sein. Sonst ist die Auswahl lobenswerth. Man findet „Prinz Eugen“, „Strasburg“, „Haideröslin“, „Mennchen von Tharau“ etc., von Mendelssohn „Es ist bestimmt in Gottes Rath“ und „Kein Glück noch Stern“. Singenden Hausfrauen werden sie besonders willkommen sein. —

**Berichtigung.** S. 318 ist unter **Jena** Zl. 5 statt „Hartung“ zu lesen: „Baumgarten“, und Sp. 2, Zl. 6 statt „1835“: „1855.“ — Auch ist durch falsches Umstellen, s. d. Setzers, der Schluß der Bspr. von **Reinecke's** Gesängen S. 343 (von den Worten an: Die „Abendsahrt von Venedig“ — wader nachsirebe“) irrtümlich an die Bspr. von **Schletterer's** Chören auf S. 342 angegeschlossen worden. —

## Musikalien-Nova

aus dem Verlage von

### Praeger & Meier in Bremen.

**Abt, Franz**, Op. 337. Wenn die Lerchen wieder kommen. Lied für Sopran oder Tenor, Alt oder Bariton. 12½ Ngr.

— **Op. 338.** Drei Lieder für Sopran oder Tenor, Alt oder Bariton.

No. 1. Liebesfrühling. 12½ Ngr.

No. 2. Wohin? 12½ Ngr.

No. 3. Noch bist du mein, 10 Ngr.

**Behr, Franz**, Op. 200. Sechs Lieder für Sopran oder Tenor.

No. 1. Mein Lieb ist wie die Rose roth. 5 Ngr.

No. 2. O du, vor dem die Stürme schweigen. 7½ Ngr.

No. 3. Waldvöglein wie singst Du heut! 5 Ngr.

No. 4. Frühling ist's in allen Räumen. 10 Ngr.

No. 5. Der Himmel hat eine Thräne geweint. 5 Ngr.

No. 6. So fern und so weit. 5 Ngr.

**Blumenthal, J.**, Kleine Potpourris für Violine und Piano.

No. 7. Romeo und Julie, von Gounod. 15 Ngr.

— **Tanz-Album für Violine und Piano.** 20 Ngr.

**Hennes, A.**, Op. 80. Klänge der Liebe. 17½ Ngr. | Salon-

— **Op. 100.** Ein Tag voll Sonnenschein. 17½ Ngr. | stücke für

— **Op. 108.** Im Mühthale. 17½ Ngr. | das Piano.

**Oesten, Th.**, Op. 361. Improvisation über das Volkslied „Wir sind die Könige der Welt“. 15 Ngr.

**Schubert, Franz**, Vierhändige Compositionen für Pianoforte, zu 2 Händen arrangirt von J. F. C. Dietrich.

Op. 1. Variationen über ein französ. Thema. 25 Ngr.

Op. 27. Drei heroische Märsche. 22½ Ngr.

Op. 51. Drei Militärmärsche. 15 Ngr.

— **Zweihändige Compositionen für das Pianoforte zu vier Händen arrang. von Dietrich.**

Op. 9. Sechsendreissig Walzer. Heft 1, 2 à 17½ Ngr.

**Schubert, F. L.**, Op. 67. Potpourris für Piano, in Fantasie-Form.

No. 8. Die schöne Helena, von Offenbach. 15 Ngr.

No. 9. Pariser Leben, von Offenbach. 15 Ngr.

**Schulz-Weida, J.**, Op. 128. Vier Gedichte in volksthümlich leicht singbaren Weisen, für Männerchor. Part. u. Stimmen. 25 Ngr.

**Weidt, H.**, Op. 80. Der erste Katzenjammer. Heiteres Lied für Bass oder Bariton. 12½ Ngr.

**Schubert, Franz**, Op. 51. Trois Marches militaires à 4 mains. 20 Ngr.

**Weber, C. M. von**, Op. 65. Aufforderung zum Tanze. 12½ Ngr.

Verlag von **Breitkopf & Härtel** in Leipzig.

### Köhler, Louis, Systematische Lehrmethode

für Clavierspiel und Musik. Theoretisch und praktisch.

**Erster Band.** Enthaltend: Die Mechanik als Grundlage der Technik. Mit 10 Figuren. **Zweite durchgearbeitete Auflage.** gr.-8. geh. 2 Thlr.

### Küster, Hermann, Populäre Vorträge über

Bildung und Begründung eines musikalischen Urtheils mit erläuternden Beispielen. II. Cyklus. Die höheren Tonformen. gr.-8. geh. 1 Thlr. 12 Ngr.

Im Verlage von **J. Rieter-Biedermann** in Leipzig und Winterthur erscheinen nächstens:

## Zwei Märsche

für grosses Orchester

von

**Julius O. Grimm.**

Op. 17.

Partitur 1 Thlr. 20 Ngr. Stimmen 3 Thlr. 25 Ngr.

Clavierauszüge vom Componisten:

Zu vier Händen 1 Thlr. 5 Ngr., zu zwei Händen 25 Ngr.

## Für Concertinstitute und Gesangsvereine! Neue Chor- & Orchesterwerke,

welche Anfang September im Verlage des Unterzeichneten erscheinen:

**Abert, J. J.**, Präludium und Fuge von Joh. Seb. Bach und Choral von Abert für Orchester eingerichtet. Part. u. Orchesterstimmen.

— **Concertouverture für Orchester.** Partitur u. Orchesterstimmen.

**Bülow, Hans von**, Op. 23. Vier Characterstücke für grosses Orchester. Partitur, Orchesterstimmen und Clavierauszug zu 4 Händen.

No. 1. Allegro risoluto. — No. 2. Notturmo. — No. 3. Intermezzo guerriero. — No. 4. Funerale. (Erscheinen einzeln.)

**Erdmannsdörfer, Max**, „Prinzessin Ilse.“ Eine Waldsage aus dem Harzgebirge von Carl Kuhn, für Soli, Chor und Orchester. Partitur, Clavierauszug, Chor-, Solo und Orchesterstimmen.

**Stör, Carl**, Op. 20. Tonbilder für Orchester zu Schiller's „Lied von der Glocke.“ Für Concertaufführungen componirt. Partitur, Orchesterstimmen, Clavierauszug zu 4 Händen mit Text.

### Kammermusik.

**Taubert, Wilhelm**, Op. 183. Viertes Quartett (Fdur) für Streichinstrumente. Part. u. Stimmen und 4händiger Clavierauszug.

Leipzig und Weimar, August 1872.

**Robert Seitz,**

Grossherz. Sachs. Hofmusikalienhandlung.

## Ernste und heitere Gesänge für Männerstimmen

componirt von

**KARL APPEL.**

in

Partitur und Stimmen.

**Abendscene beim Bivouak.** Op. 8. 1 Thlr.

**Herr sei du mit mir!** Op. 9. 20 Ngr.

**Serenade.** Mit Tenor- und Bass-Solo. Op. 12. 10 Ngr.

**Eine Singprobe.** Mit Bariton-Solo. Op. 13. 1 Thlr. 22½ Ngr.

**Spinnerlied:** „Schnurre Rädchen.“ Op. 14. 1 Thlr. 10 Ngr.

**Marschlied:** „Tretet an! habet Acht!“ Op. 15. 17½ Ngr.

**Was hat er gesagt?** „Gute Sprüche.“ Op. 16. 22½ Ngr.

**Gegrüsst seist du in Liebe.** Op. 17. 12½ Ngr.

**Ach uns durstet gar zu sehr.** Op. 18. 17½ Ngr.

**Der lust'ge Posaunist.** Op. 19. 22½ Ngr.

**Sechs Volkslieder.** Op. 21. 1 Thlr.

**Tragische Geschichte.** Op. 24. 12½ Ngr.

**Marsch-Ständchen:** „Auf, auf Genossen.“ Op. 26. 1 Thlr.

**Wir geh'n noch nicht!** Op. 31. 15 Ngr.

**Hochzeits-Ouverture.** Ein musikal. Scherz. Op. 32. 1 Thlr. 15 Ngr.

**Drei Lieder.** (No. 1. In tiefer Nacht. No. 2. Pfingsten ist gekommen. No. 3. Wein zum Lied, Lied zum Wein. Op. 34. 17½ Ngr.

**Vertröstung:** „Weine nur nicht.“ Op. 35. 17½ Ngr.

**Nur Liebe allein!** Op. 36. 15 Ngr.

**Anhalt-Marsch.** 12½ Ngr.

Verlag von **C. F. KAHNT** in Leipzig.

Leipzig, den 30. August 1872.

Von dieser Zeitschrift erscheint jede  
1 Nummer von 1 oder 1½ Bogen. Preis  
des Jahrganges (in 1 Bande) 4½ Thlr.

Neue

Insertionsgebühren die Zeitschrift 2 Rgr.  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-  
handlungen und Buchhandlungen an.

# Zeitschrift für Musik.

Verantwortlicher Redacteur und Verleger: C. F. Kahnt in Leipzig.

Jugener & Co. in London.

M. Bernard in St. Petersburg.

Gebrüder F. & W. in Witten.

Gebrüder Hug in Zürich, Basel u. St. Gallen.

N<sup>o</sup> 36.

Leitungsbüro: Leipzig.

Ch. J. Koetsch & Co. in Amsterdam.

C. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

F. Schrottenbach in Wien.

B. Wehmann & Comp. in New-York.

**Inhalt:** Musikalische Logik. Von Hugibert Ries. — Gedanken über das Bayreuther Fest, von Dr. Ludwig Rohlf. Schluß. — Hieronim. Heinrich Urban, Op. 6. Ouverture etc. Prof. Rheinberger, Op. 20. Vorspiel etc. — Correspondenz Leipzig, Baden-Baden, Prag. — Kleine Zeitung (Tagesgeschichte, Vermischtes). — Kritischer Anzeiger. — Anzeigen. —

## Musikalische Logik.

Ein Beitrag zur Theorie der Musik.

Von

Hugibert Ries.

### II. Metrische Logik.

Harmonik und Metrik gehen Hand in Hand, eins bedingt das andere, und es sollte schwer sein, die innere Nothwendigkeit der alexandrischen Strophe ohne Hilfe der Musik nachzuweisen. Halten wir uns daher gleich fern von absoluter Metrik, wie wir uns von absoluter Harmonik fern gehalten haben; sonst bleibt zwischen Speculation und Praxis eine Lücke, welche wir bei M. Hauptmann so schmerzlich empfinden. Doch werden unsere Resultate den feinsten anfänglich homolog ausfallen.

**1. Tact, Satz, Periode.** Die kleinste harmonisch verständliche Accordsfolge I-IV-I oder I-V-I ist zugleich die kleinste metrisch verständliche Form. Denn eine Folge von nur zwei Accorden I-IV... oder I-V... würde uns nur einen abgegrenzten Moment geben, die Zeitdauer, während welcher I klingt, bis es durch IV oder V abgelöst wird; IV oder V klingen dann unendlich fort. I-IV ist dann nichts als ein Maas, nach welchem alles gemessen werden kann, etwas weder Abhängiges noch Bedingendes, ein leerer Schemen.

Anders bei I-IV-I. IV ist durch I abgegrenzt, wie I durch IV. Ein zweites Zeitmoment von gleicher Dauer (wir haben keinen Grund, etwas anderes anzunehmen) erscheint nach

dem ersten; jener als erster ist nur maasgebender, dieser als zweiter, gemessener, abhängiger geworden. Etwas Gleichartiges und dennoch Verschiedenes tritt dem ersten entgegen, von Natur gleichberechtigt und dennoch untergeordnet: es ist die metrische Quinte. Ein hinzutretender Moment gleicher Geltung könnte keine Terzeinigung vollziehen sondern würde nur einen Quintmoment für den zweiten werden, wie wir später sehen; nur ein zweiter höherer Ordnung, dem gegenüber I und II ein I höherer Ordnung sind, kann den Widerspruch ausbügeln. So erhält denn jenes scheinbar unbegrenzte schließende I eine feste Geltung, nämlich die von I-IV oder I-V. Daß in Praxis dieser Notenwerth nicht durch wirklichen Klang ausgefüllt zu werden braucht, sondern daß Pausen dafür eintreten können, ist zunächst ganz gleichgültig, das Ohr empfindet sich bei diesen primitiven Gestaltungen den vollen Werth.

Wie ich schon andeutete, bringt die Cadenz I-IV-V-I... drei begrenzte Momente: IV-V erscheint als Quintbegriff gegen I-IV, V-I als Quintbegriff gegen IV-V, wodurch IV-V ein relativ erstes wird; eine Terzeinigung ist aber noch immer darin nicht, sondern nur eine verstärkte Quintzweiteit. Die Terzeinigung erfolgt wiederum durch das unbegrenzte I..., welches jetzt die Geltung von I-IV-V bekommt.

Es bedarf wohl kaum des Hinweises, daß jene Form I-IV|| den zweitheiligen Tact, I-IV-V|| aber den dreitheiligen Tact charakterisirt. I-IV-I-V-I... endlich bringt den vierteiligen Tact, der schwer vom doppelt zweitheiligen zu trennen ist, wie ja auch die Cadenz I-IV-I-V-I eine Zusammenfassung von I-IV-I und I-V-I ist. Doch können wir ähnlich wie Hauptmann schließen: durch Erscheinen eines dritten abgegrenzten Momentes erhalten wir zunächst den Eindruck eines zweiten zum zweiten, wie im dreitheiligen Tact, wir ziehen 2 von 1 los als erstes zum dritten, bis nach Abgrenzung des ersten Momentes das dritte selbst sein zweites erhält und relativ erstes wird; durch dieses zweimalige zwei ist aber eine Quinte höherer Ordnung intonirt, welche ihre Terzeinigung in dem

nun I-IV-I-V geltenden I... findet. Der doppelt zweitheilige Tact unterscheidet sich dadurch vom viertheiligen, daß dort der Proceß ein einfacher ist, nämlich I-IV|I-V|I..., sodaß die Zerzeimigung zweimal vollzogen wird. Beim doppeltzweitheiligen Metrum empfinden wir also das dritte und vierte Viertel als Terz, oder, wie ich bei der harmonischen Logik sagte, als Synthese, während wir es beim viertheiligen Tact als Quint, Antithese empfinden.

Der Proceß nun, durch den das doppelt zweitheilige Metrum entsteht, nämlich durch Auffassung des synthetischen Momentes als Antithese höherer Ordnung, kann ins Unendliche fortgesetzt werden, und in der That giebt es für die Ausdehnung eines Musikstückes nur Schranken der Zweckmäßigkeit, keine principiellen. Aber schon die kleine zweitaktige Form der plagalen Cadenz enthält alles, was für die Speculation die ausgebreitetste Form haben kann, nämlich Satz, Gegensatz und Vermittelung oder Schluß: These, Antithese und Synthese. C-F|C... ist eine zweitaktige Periode; der Vordersatz umfaßt nur einen Tact, aber dieser eine Tact enthält These und Antithese, das ist das Entscheidende. Erweitern wir das Tactglied zum Tact, den Tact zum Satz, so wird die Periode 4tactig; C... gilt zwei Tacte. Auf gleiche Art erweitert, liefert der Dreivierteltact die 6r, der Vierteltact die 8tactige Periode.

6r, als 3mal 2tactige Periode, 12 als 3mal 4, und 24 als 3mal 8, sind auf diese Weise nicht zu entwickeln. Sondern sie sind aufzufassen als 3theilige Tacte höherer Ordnung, die also bis zur Antithese kommen, weshalb sie wenigstens in langsamem Tempo, wo der alte Mathematiker, das Ohr, Ruße hat, nachzurechnen, niemals einen Abschluß bringen dürfen, sehr wohl aber einen Abschnitt bilden. Die Synthese braucht dann durchaus nicht in gleicher Periodisirung zu erfolgen, sondern muß nur genügend lang sein, um ein Aequivalent zu bieten, oder wenigstens muß sie sehr scharf contrastiren. Dem entsprechend sahen wir in der harmonischen Logik einzelne Momente der Cadenz sich zu Cadenzen zweiter Ordnung erweitern, ohne daß darum alle übrigen sich hätten erweitern müssen; das Charakteristische ist hier wie dort der Eintritt der Synthese, nachdem die Antithese scharf betont einen wirklichen Abschnitt bezeichnete. Ja wir fanden bei der Synthese eine gewisse Neigung zur Kürze, während die These sich bis zur endlichen Antithese schroff breit zu machen suchte. In Allem zeigt sich eine frappante Consequenz zwischen Harmonik und Metrik, sodaß es uns gradezu grausam dünkt, beide von einander loszureißen und einzeln zu betrachten. —

**2. Accente.** Wir kennen bereits eine Art Accent, nämlich die Hervorhebung des ersten Tactgliedes, Tactes, Satzes. Strenggenommen ist das aber keine Hervorhebung sondern nur ein Hervortreten; es giebt keine Auszeichnung ohne Concurrentz.

Bei ruhigem und völlig leidenschaftlosem Fortgange des Accordwechsels ist also die These, die erste Tonika das uns sich zunächst Einprägende, welches deshalb von uns lieb gewonnen und zurückverlangt wird. Den antithetischen Schlag empfinden wir als etwas Gleichartiges, da sich dem ersten anreihet, und das durch den dritten unbegrenzten Schlag mit dem ersten verbunden wird. Ich sehe in dieser ruhigen Folge den metrischen Durbegriff, wenn immer die ersten Tacttheile und Tacte den stärkeren Ton haben. Ich möchte den Accent der Erstzeitigkeit den thetischen Accent

nennen, der besonders im strengen kirchlichen Styl der verbreitetste ist, eine gewisse Monotonie aber nicht los werden kann.

Weit interessanter ist der metrische Mollbegriff, wo dem harmonischen Mollaccord entsprechend, die Quint das Hervortretende, sich breiter Machende ist.

Die Antithese macht sich geltend nicht als etwas Untergeordnetes, sondern als etwas mit der These um den Vorrang Streitendes, wodurch sie einen scharfen Accent erhält. Die Synthese tritt dann in Contrast zur Antithese und erhält ebenfalls starken Ton. So liegt im metrischen Moll die Gipfelung in der Mitte, während in Dur Anfang wie Ende hervortreten. Diese Art der Betonung läßt die Cadenz I-IV-V-I als zweitheiliges Metrum erscheinen: C-F|G-C. Meist jedoch wird die

Form C-F-C-G-C zur Anwendung kommen, wo naturgemäß der Quartsextaccord mit seinem thetischen Accente die Synthese einleitet, indem er V eine untergeordnete nachschlagende Stellung anweist:

$$\underline{C-F} \parallel \underline{\dot{C}-G-C}.$$

Noch frappanter tritt der Mollbegriff hervor, indem I ganz tonlos als Auftact vor die Cadenz verwiesen oder gar weggelassen wird: (C)-F-C|G-C. II enthält dann den natür-

lichen Accent der Erstzeitigkeit, der Quartsextaccord den eigentlichen Mollaccent, die Oberdominante den zweiten Accent der Erstzeitigkeit, sodaß für die ganz zuletzt erst in voller Gestalt eintretenden Tonika Nichts bleibt als der matte Schlußaccent.

Alle diese Accentuationen sind außerordentlich häufig als Accente der höheren Ordnung, seltener als Accente der Tactglieder. Dort werden wir sie erst bei Betrachtung des Rhythmus wiedererkennen. An dieser Stelle sei es nun gestattet, auf die Betonung der antithetischen Tacttheile im Mazurkarhythmus hinzuweisen.

Wir sahen bis jetzt den metrischen Mollbegriff nur in Formen, die er sich selbst geschaffen, in Cadenzen, die mit Duraccentuation andere Tacttheilungen hatten. Sehen wir nun, wie er sich geltend macht in den Formen des Durbegriffs etwa

einem Molldur entsprechend. C-F|C... wäre wohl denkbar als zweitaktige Periode, doch würde der Mollbegriff einen entschiedenen Ausdruck finden in C|F|C, indem das erste C Auftact würde und das zweite die Geltung F minus C bekäme.

C-G-C mit Mollbetonung würde C|G-C, indem die zweite Hälfte des ersten C als Antithese der ersten aufzufassen und danach zu cresciren wäre. C-F-G-C als dreitheiliges Metrum ist die Accentuation der obengenannten Mazurka C-F-G|C<sup>v</sup> oder

wie im ungarischen Rhythmus C-F|G-C, wo die zweite Note

doppelten Werth der ersten hat; das kurze Viertel G, das dennoch starken Ton hat, ist äußerst hervorstechend. Selbstverständlich brauchen nicht ganze Tonstücke entweder im Dur oder Mollmetrum componirt zu sein, sondern beide Accentuationsgattungen lösen einander ab. Aber die Mollaccentuation ist leidenschaftlicher und wird sich bei Steigerungen immer vor-

drängen, wie sich auch der breitweilige Periodenbau besonders in großen Steigerungen finden wird; die doppelte Quint hier und die dominirende Quint dort sind wohl ein vortreffliches Abbild der ruhelosen Leidenschaft. Auch finden sich die Mollaccentuationen weit mehr f. . . ueren von Beethoven an, als bei den Alten, welchen das ruhige gleichfließende Durmetrum behagte. Ihren Gipfelpunkt dürfte sie bis jetzt gefunden haben bei Schumann, Wagner und Liszt, während Mendelssohn's Leidenschaft immer wieder durch eintretende gleichfließende Stellen mit Durbetonung gezügelt wird. —

(Fortsetzung folgt.)

## Gedanken über das Bayreuther Fest.

Von

**Dr. Ludwig Nohl.**

(Schluß.)

Dante faßte das ganze religiöse und ethische Bewußtsein seiner Zeit oder wenigstens seiner Nation, die übrigens damals unbedingt „an der Spitze der Civilisation marschirte“, mit mächtigem Geist und gewaltiger Plastik zusammen und seinem hohen Schauen vor allem ist die unvergleichliche italienische Kunst zu verdanken, der er die schönsten Ideale gab. Aber abgesehen davon, daß in dieser herrlichen Malerei bei aller Tiefe und Gewalt, die wir in der Anschauung eines Leonardo, eines Michelangelo und sogar noch eines Tizian finden, der Kern des Menschenthums doch nicht entfernt so rein hervorgehellt ist, wie dies schon Homer und unendlich umfassender und greifbarer die griechischen Tragiker gethan, — diese christlichen Götterbilder, jene allerdings ebenfalls „einzige Gestalt“ der Raphaelischen Madonna an der Spitze, sie sind ja gleich der antiken Plastik nur Bilder des Bildes vom Leben, nur Abbildung der Erscheinung, nicht Abbild des Lebens selbst. Da wären die mittelalterlichen Dome, jene wunderbaren Gotteshäuser eines lebendig geschauten und innerlichst gefühlten Gottes, vor allem die großen gothischen Münster fast noch ein reineres und energischeres Zusammensassen und Ausdrücken dessen, was die Menschheit jener Zeit sich vom Hauch des Geistes gebannt, der die Welt bewegt und in allem Seienden als dessen Wesen sich darthut. Und doch geben sie nur das äußerlichste Gehäuse für die Vorgänge, in denen dann dem Höchsten und Ewigen wahrhaft gedient werden soll.

Alein wirklich ein unmittelbares Abbild dieser inneren Bewegung der Welt, des Sehns und Hoffens der Menschenseele zum Wahren und Dauernden hin in jenen Jahrhunderten einer innersten Neugeburt unseres Geschlechtes gewährt nur die Musik, zuerst die katholische italienische und dann die deutsche protestantische Kirchenmusik, die wenigstens die Macht des religiösen Gefühls und inneren Schauens, das unermessliche Drängen und unstillbare Verlangen nach Wiederherstellung unseres in sich gestörten Daseins, nach Wiederanknüpfung an die Harmonie des Ewigen mit überwältigender Eindringlichkeit wiedertönt; und sie giebt dem Herzen wirklich Frieden, indem sie es den Grund unseres Daseins und die Stille der Tiefe wieder fühlen läßt, — ein wunderbares Abbild jenes schönen und ewig unerfüllten Traumes der Menschheit im ganzen, aber selbst nur ein Traum, und obendrein noch nicht von jenem Erwachen gefolgt, wo sich nun wie im wirklich ge-

schauten Abbild des Lebens, in lebendig agirt und von lebendiger Rede getragenen Drama das Leben selbst deutet!

Und was ist es denn, was selbst Shakespeare, — denn die Spanier kann man hier nicht einmal nennen, sie sind in ihren Dramen ein gar zu beschränkter, ja fast nur sequentartiger Ausdruck des wirklich menschlichen Bewußtseins, — was ist's, was selbst Shakespeare, den nicht bloß gelesenen und aus dem Lesen entstandenen, sondern das selbst Erlebte zu lebendigem Geschaufsein hervorbildenden großen Menschenbildner, obwohl er uns reicheres und sogar tieferes Leben darbeut als das antike Drama, doch in letzter Instanz noch unter dem Eindruck dieses Aeschylos und Sophokles bleiben läßt, wenn man nur einmal eine Antigone, selbst mit Mendelssohn's meist etwas ahnungslos naiven Chören gehört hat? Gesehen wir es uns ein, seien wir nicht eitel auf unsern „modernen Geist“, nicht bornirt eingebildet auf unser „höheres Wissen“: er ist eben denn doch nicht modern genug, dieser riesiger Tragiker der modernen germanischen Welt, er weiß nicht in jenem vollendet umfassenden und sichern Maße, wie der griechische Tragiker fühlte und ahnte, nämlich den geheimen Kern und Angelpunkt der Menschenwelt, die er darstellt. Seine Helden sind uns stumm, wo die Frage nach dem Zweck und Sinn dieses gehemmten menschlichen Daseins ertönt, stumm wie Dante, wie die mittelalterlichen Dome stumm, wie die sprechenden Götterbilder der Renaissance, ja stummer noch als die Musik, dieses allerdings einzig wahrhafte Kind wenn auch nicht des modernen Bewußtseins, so doch des demselben zu Grunde liegenden modernen Innendaseins und dunkeln Gesamtfühlens der Welt und ihres Zusammenhanges, mit deren erschütternder Andeutung der geheimsten Existenzfragen unseres Geschlechtes grade jener wahrhafteste Tragiker der modernen Welt sich darum auch am innigsten verwandt und in tiefster Berührung fühlte! Denn wie diese Kunst der Töne ihren so allgemein anrührenden Inhalt unmittelbar aus dem ungetrübten Fühlen der reinen Menschenbrust entnommen hatte, so war der Quell der griechischen Tragödie jene Feier des Menschengeschlechtes im religiösen Mythos, der aus demselben unergründlichen Schoß des ewig gleichen inneren Weltempfindens im unentwehten Naturgefühl der Menschheit fließt. Und diesem Schoß sich wieder nähern hieß auch den Quell wahrer Kunst und ihrer unvergleichlichen durch nichts zu ersetzenden Wirkung auf das menschliche Gemüth wiederfinden.

Sahen wir also unsern deutschen Göthe zuerst wieder deutschen Sinnes an einen poetischen Stoff gehen, der eben diesem Schoß entstammt, so verdankt er selbst dem daraus gebildeten Weltgedichte seinen Ruhm als größter Dichter der modernen Zeit wie seinen unübertroffenen ja unerreichten Einfluß auf die Geister. „Faust“ ist das Evangelium der modernen Bildung geworden, denn er spiegelt wirklich den Zeitgeist, das heißt den Geist wieder, der wie von je die Welt so unsere Zeit bewegt und dessen Bewegung wir Heutigen deutlicher zu fühlen beginnen oder doch trachten. In gleicher Weise ja noch tieferen Sinnes weiß innig verlangenderen reinmenschlichen Gefühls voll stieg unser Beethoven, der deutscheste der deutschen Künstler bisher, der Inhalt wie Form seines Schaffens nur sich und seiner Heimath und dem modernen Geistesleben verdankte, zu diesen „Müthern“ hinab, und wer fühlte nicht, daß hier der Menschheit Urquellen wieder fließen? — Beethoven's Symphonien sind ein allverständliches Wiedertönen der inneren Weltbewegung, sowie es die Griechen in der den solennen Dionysosgesängen



entflammenden Tragödie besaßen zwar weniger ein greifbar plastisches Bild als diese, aber dafür ungleich unmittelbarer und vielleicht auch tiefer ein wahres Abbild dieser Bewegung selbst. Dies sagt uns jedes Anhören dieser Werke, besonders der mächtigen Neunten Symphonie und der geisterfüllten letzten Quartette. Sogar der kühle Philosoph empfand dieses völlig eigenartige Wesen der Musik und erkannte ihre Bedeutung für die geistige Erkenntnis, selbst ehe dasselbe sich in diesem Schaffen des größten Meisters der Töne deutlich erfüllt hatte. Denn es kann als gewiß gelten, daß Schopenhauer, der in solcher Weise zuerst unter den Denkern auch das Wesen der Musik ergründet und dadurch eine ganz neue Ordnung nicht bloß in der Lehre der Kunst, in der Ästhetik selbst sondern in der Lehre des Geistes und seiner Entfaltung überhaupt begründet hat, jene letzten und größten Werke, die erst den eigentlichen Beethoven enthüllen, nicht so gekannt hat, wie sie bei Werken der Musik doch eben nur die vollendete Darstellung auch völlig der Anschauung erschließt. Welche Wonne der Gemüths- und Betätigung also, das dürfen wir nicht unberührt lassen, würde ein solcher Geist gefühlt haben, wenn er hätte an jener Auf- führung der „Wundersymphonie“ Beethoven's unter R. Wagner's Leitung am 22. Mai in Bayreuth theilnehmen können, die Freund und Feind des neuen Meisters unbedenklich selbst für ein Wunder künstlerischer Darstellung erklärten und als den Ausgangspunkt einer neuen Phase musikalischer Darstellungs- kunst bezeichneten!

Und nun, um zu unseren andeutenden Resultaten zu gelangen, wäre es nicht denkbar, daß, wo jetzt an gewinnender Erkenntnis dieser Dinge in wahrhaft gebildeten Kreisen kein Mangel mehr herrscht, auch ein Künstler unserer Tage Geistesfreiheit und Muth genug besäße, um selbst wieder zu den Quellen hinabzusteigen, aus denen, wie alle Kunst von je, so zuletzt dieser „Faust“ und diese „Neunte“ gestoffen und von neuem die unerschöpfliche Lebenskraft und unermessene Wirkung wahrer Kunst auch bethätigt haben? Wäre es nicht denkbar, daß Künstler, namentlich deutsche Künstler auch wirklich denken? — Denken, nicht reflectiren. Innerlich einkneben und persönlichen Antheil haben an der Sache, nicht bloß ihren Widerschein sich kühl bescheinen lassen und im übrigen wie der Alltagsmensch und Alltagskünstler bühlich draußen bleiben!

Es ist denkbar und sogar Wirklichkeit. Die Nation selbst beweist es durch ihren stets wachsenden, stets innigeren Antheil an dem Schaffen des deutschen Künstlers, den wir hier im Sinne haben. „Der liegende Holländer“, „Lannhäuser“, „Lobengrin“, wie trägt das Volk sie auf seinen Fittigen, wie trägt die edlere Bildung sie bereits im Herzen! Wotans, des unsterblichen deutschen Geistes Feuerauge lugte in die rauch und stauberfüllte Atmosphäre unseres modernen Maschinen- und Interesselbens hinein, und wohl erkannte ihn die unentweihete Seele deutschen Volkes, diesen Blick des ewigen Geistes und Vaters alles Bestehenden, sie, die unfrei gebannt ist an dieses innerlich zerklüftete moderne Dasein und vor Lärm des gemeinsten Alltagsbedürfnisses kaum noch die eigenen Sehnsuchtsseufzer nach freier Regung und edler Bethätigung ihrer selbst zu vernehmen scheint. Denn sie, die deutsche Volksseele ist ja selbst diesem Geiste entflammt und wird seiner nie vergessen, will seiner nicht ewig entrathen und ersehnt sich mit Sicherheit zur rechten Zeit auch selbst den Retter, den Siegfried, den Sohn des Tages, der sich selbst das Schwert schmiedet, mit dem er

den Drachen zwingt, der den Hort unseres höheren Daseins in ewig unfruchtbarem Brüten festhält; sowie schon einmal ein Sohn dieser unentweiheten deutschen Volksseele sich das Schwert schmiedete, mit dem allein der Geistesfeind zu bannen und der Geist selbst zu befreien ist, und mit diesem Wort, das „sie sollen lassen stah'n“, denn auch wirklich und für alle Welt den Drachen zu Tode traf, der sich erstickend und betäubend auf unsere heimische und ureigene Entwicklung gelegt hatte, und von dem wir auch hoffen wollen, daß er nun auch bald wirklich sich völlig zu Tode sterbe und uns unserer vollen Eigenentwicklung frei gebe.

Bis dahin aber wollen wir wenigstens fleißig der Spuren achten, wo der Ausdruck dieses neuen Geistes sich regt und das sichere Wort, den klaren Gedanken und die freie Lebensanschauung sich schmiedet, mit denen allein der alten Rutter Nacht und aller dunkeln Vergangenheit beizukommen ist. Drum also auch hier aufgeschaut einen Moment von dem bloßen Tagesgeschäft, von Handel und Wandel, Eisenbahn und Weltverkehr, Banken und Actiengesellschaften, und genauer bedacht und betrachtet, was denn da jetzt soeben eine im Vergleich zu unserm Bierzigmillionenreiche immer noch wenig zahlreiche und obendrein gar manchen Ausländer zählende Privatgesellschaft um einen einzelnen deutschen Künstler geschaart und seiner Idee eine Wiedergeburt wahrer Kunst und Herstellung eines deutschen Kunstwerkes innig ergeben, freudigen Muthes begonnen und auch bereits zu einem schönen Anfange durchgeführt hat. Gedacht auch jener deutschen Fürsten und Edlen, die dereinst unsere Poesie und Musik, jener italienischen und niederländischen Großen und Kleinen, die die bildende Kunst beschützt und zu schönsten Resultaten geführt haben, — gedacht aber vor allem jener wahrhaft großen athetischen einzelnen Bürger, welche auf eigene Kosten eine ganze Tragödie ausrüsteten und inscenirten, um dann bei der festlichen Aufführung obendrein selbst die Chöre anzuführen! Da war Weihe, da war lebendiges Lebensgefühl und wahres Menschenbewußtsein. Denn die Kunst, vorab solch allumfassende der scenischen Vorführung, sie ist des Lebens Spiegel, ja das Leben selbst in gesteigerter Potenz und denkbarster Veredlung. Sie ist der Mensch in seinem besseren Sein, und wer ihr dient, dient ebenfalls in seiner Art dem Ewigen, dessen wahrstes Abbild sie zu erzeugen die hohe Aufgabe hat. Und er dient zugleich der Ehre seines Volkes, der Würde unseres Geschlechtes, wer sie, die Kunst aus der Unwürde des feilen Genußes, aus der Fessel des gemeinen Interesses befreien hilft und ihr wahres Bestehen und wahre Würde bereitet.

Diesen Zweck aber verfolgten, die da in dem kleinen Nazareth-Bayreuth versammelt waren und zunächst wenigstens die friedliche Grundsteinlegung eines provisorischen Festtheaters ermöglichten, in dem nun zukünftig auch von ernsten Dingen ernst und würdig geredet, wo deutscher Geist in deutscher Gestalt und Erscheinung sich darstellen und der Mensch auch innerhalb der Kunst zum Bewußtsein der Würde und der Aufgaben seines Geschlechtes hervorgehoben werden soll. Und darum, wie es auch sei und ob Ziel und Zweck des Ganzen nach seiner vollen Bedeutung auch erst kaum aus dem Lärm des Tages und dem Gewühl der Interessen herausgehört und erst von wenigen richtig gewürdigt wird — es war dieser Tag doch ein Ehrentag der deutschen Nation und der erste Strahl eines künstlerischen Seins und Schaffens, in dem alle

Errungenschaften des modernen Geistes und alle Mittel unserer künstlerischen Entwicklung dermaleinst in schönster Harmonie zu gipfeln haben. Es war vor Allem der schöne Frühbrothschein einer wahrhaft deutschen und doch zugleich universalen Kunst. —

### Werke für Orchester.

**Heinrich Urban, Op. 6. Ouverture zu Schiller's „Fiesko“** für Orchester. Berlin, Bote und Bock. —

Diese Ouverture beginnt mit einem Maestoso in G-moll ( $\frac{4}{4}$ ); Violoncelle und Bässe, umgrollt vom Tremolo der Bratschen tragen ein Thema höchsten Charakters vor, auf welches sich vom sechsten Tact an in den Oboen, Clarinetten und Fagotten ein Marschmotiv aufbaut. Dieses führt sogleich über in ein Allegro vivace; pp. in den Bässen beginnend, wächst es im Streichquartett allmählig zum forte an und nun ist der Augenblick gekommen, wo das tutti fortissimo einbricht. Nach schulgerechter thematischer Entwicklung und Ausbeute des Hauptthemas folgt ein zarter, schwächender, von weiblicher Liebesgluth, wohl auch von Eifersucht sprechender Seitensatz in D-dur, welcher von einer humoristisch gehaltenen Episode unterbrochen wird und unmittelbar darauf in G-dur ganz, später in D-dur Più lento andeutungsweise wiederholt wird. Offenbar hat der Componist durch unverkennbare Liebe zu seiner Cantilene sich zu Weiterschweifigkeiten verleiten lassen, die in der Architectonik seines Werkes eine Störung verursachen. Was sollen Andeutungen, nachdem schon das Ganze in der Wiederholung gegeben war? Hier wird ein wohlthätiger Strich unbedenklich das Ueberflüssige zum Vortheil des Werkes zu entfernen vermögen. Bald nach der Repetition des Seitensatzes nun wird der Rückgang vorbereitet und auf den Anfang eingemündet; das bereits bekannte Material tritt mit den üblichen Transpositionen und kleinen unwesentlichen Umänderungen noch einmal auf. Ein kraft- und schwungvolles meno mosso in G-dur bildet einen angemessenen energischen Schluß. —

Im Großen und Ganzen scheint uns diese Ouverture eine talentvolle Studie, die als solche Beachtung verdient. Als Kunstwerk im höheren Sinne fehlt ihr jedoch in ihren Grundthemen durchschlagende Gegensätzlichkeit. Und Jedem, dem irgend bekannt, welche bedeutende Rolle in jenem Schiller'schen Drama der Republikaner von altrömischem Schrot und Korn Verinna spielt, der möchte sich vergeblich nach einem musikalischen Gedanken umsehen, der hier dem angedeuteten Charakter einigermaßen entspräche. Der Comp. führt wohl eine ganz ernsthafte Sprache, aber es ist mehr die Würde des Bourgeois als die eines den Staat umstürzen wollenden Demokraten, nach unserem Dafürhalten daher nicht im Stande, einen Schiller'schen „Fiesko“ einzuleiten. Die Orchestration ist eine geschickte und wohlthönende. Die Klangmischungen überraschen nicht durch Neuheit, doch sind sie immerhin gewählte zu nennen. Das Werk wird, wenn es auch keinen hervorragenden Eindruck erzielt, doch keinesfalls spurlos am Hörer vorübergehen. Uns, die wir des Comp. Talent bisher nur in kleineren Formen und im Liede besonders mitunter überwiegend vulgär sich bewegen sahen, ist diese Ouverture insofern schon werthvoller, als sie Zeugniß giebt von einem auf das Höhere, Größere, gerichteten Streben, und diesem werden wir nie unsere aufrichtige Anerkennung vorenthalten. —

V. B.

**Jos. Rheinberger, Op. 20. Vorspiel zur Oper „Die sieben Raben.“** Leipzig, G. W. Frisch. Partitur 2 Thlr. Orchesterstimmen 3 Thlr. Clavierauszug zu vier Händen 20 Ngr. —

Inwiefern dieses Vorspiel mit der Oper in geistigem Zusammenhange steht, kann Ref. nicht andeuten, da ihm die Oper selbst noch unbekannt, es kann daher das Vorspiel nur als selbstständiges Orchesterstück betrachtet werden. Neben der gewandten und wirksamen Behandlung des Orchesters rücksichtlich der Gruppierung der Klangfarben ist vornehmlich die Verarbeitung der Melodie rühmlich hervorzubeben. Die Motive selbst haben, wenn sie sich auch nicht auffällig durch originelle Erfindung bemerkbar machen, eine ausgeprägte, nach Charakteristik strebende Physiognomie und werden durch glänzende Instrumentierung gehoben; es dürfte daher dieses Vorspiel eine willkommene Bereicherung des Orchesterrepertoires werden. —

Emanuel Klisch.

### Correspondenz.

#### Leipzig.

Nachdem an unserem Stadttheater die italienische Saison monatelang in vollster Einseitigkeitsblüthe gestanden, trat mit dem Abschluß des Gastspiels von Fr. v. Murška eine erhebliche Wendung zum Besseren ein, indem sofort dreimal hintereinander „Lobengrin“ mit Hrn. Hajos von Pest und der, gutem Vernehmen nach engagirten Altistin Fr. Keller von Bremen gegeben wurde, welche sich in hervorragender Weise behauptete. Auch Hr. Hajos mit seinem prachtvollen Tenor entsprach den durch sein erstes Auftreten angeregten Hoffnungen noch bedeutender; andererseits erregte allerdings seine während der zweiten Hälfte des Abends wiederholt sich zeigende stärkere Abspannung ernstliches Bedenken, so daß festere Gewinnung dieses höchst hoffnungsvollen Sängers noch in Frage blieb. In den „Lustigen Weibern“ wurde Frau Peischka, von ihren Amerikanischen Triumphen zurückgekehrt, gewaltig gefeiert, desgleichen in Rossini's „Barbier“. In den „Hugenotten“ und der „Stummen“ gastirte ein Hr. Himmer von Karlsruhe und als „Prophet“ ein Hr. Mayr von Darmstadt. Beide erlitten mehr oder weniger schlimme Niederlagen, welche, namentlich bei letzterem, der auch deshalb sein Gastspiel sofort abbrach, von Anhängern eines in kurzem unsere Bühne verlassenden Mitgliedes zu leidenschaftlichen, nicht durchgängig zu billigenden Demonstrationen ausgebeutet wurden. Außerdem erschienen noch auf dem Repertoire: „Figaro“, eine im Allgemeinen recht gute, ja zum Theil wahrhaft glänzende Vorstellung, ferner die „Stumme“ und „Aubine“, in der abermals ein für lyrische Mittelpartien neuengagirtes Fr. Antonie Pink sich als eine ganz talentvolle und routinirte, aber in Stimme und Auffassung noch wenig durchgebildete Sängerin erwies, welcher es nebst andern neuengagirten jüngeren Mitkräften grade jetzt, wo sich die Unzufriedenheit mit der Direction wegen des unserer ausgezeichneten Oper drohenden Verfalls fortwährend steigert, schon deshalb wohl nicht leicht werden wird, sich dauernd zu behaupten. —

#### Baden-Baden.

Als die hiesigen Instrumentalmusikmatineen Ende Juli geschlossen wurden, sagten wir voraus, daß sicher nach kurzer Pause die Administration einen zweiten Cyclus eröffnen würde. Denn diese Matineen haben sich in jeder Hinsicht so trefflich bewährt, daß man sie nur ungern entbehren möchte. So fand denn nach einer kurzen vierzehntägigen Pause, wenn man eine von Prof. Nohl veranstalt-

tete Wagner-Matinée hinzurechnet, am 15. die Wiedereröffnung dieser Matinen und zwar in wohlgefügter Weise statt. Der Andrang des Publikums war ein außerordentlicher und zeigte deutlich genug, wie dankbar man der Administration für den, von ihr Jedermann zu freier Benutzung dargebotenen bedeutenden Genuß war. Zunächst war es wohl Sivori, welcher den Hauptanziehungspunkt für Viele bildete. Der Meister spielte den ersten Satz aus einem eigenen Concerte, einem Werke, das in größerem Style angelegt ist, recht ausgereicht, um zu zeigen, was und wieviel sein Autor zu leisten vermag. Es steht an Schwierigkeit den Paganini'schen Concerten nicht nach; die große Schluß-Cadenz z. B. allein könnte schon manchen der besten Geiger zum Straucheln bringen. Der Einbruch war auch ein außerordentlicher; Sivori wurde selbstverständlich mehrmals stürmisch hervorgerufen. Ebenso entwickelte er die ganze Schönheit seines Tones in später von ihm vorgetragenen italienischen Cantilenen, die er so meisterhaft sang, daß gar manche Primadonna ihn um diesen Vortrag beneiden dürfte. Daß aber neben einem solchen Meister die Gebr. Willi und Louis Thern gleichfalls ein so bedeutendes Aufsehen erregten, wie hier überhaupt nur selten Pianisten, beweist die ausnahmsweise Begabung dieser jugendlichen Künstler, welche auch in der That eine ganz besondere Specialität in glänzender Weise darboten. Ein so vollkommenes, so unantastbar correctes, in allen Nuancen sympathisirendes Zusammenspiel haben wir noch kaum gehört, nur auf der Flöte ist uns das Gleiche bei den Gebr. Doppler, gleichfalls zwei Ungarn, begegnet. Es könnte beinahe scheinen, als wäre dieses Genre des harmonischen Doppelspiels eine besondere Eigenschaft ihrer Nationalität. Ist dieses Ensemble mit seinen feinen Tonabstufungen, seinen tadellosen *crescendi* und *decrecendi* schon merkwürdig genug, bei gleichbleibendem Tempo, so ist es gradezu erstaunlich im *rubato*-Spiel, beim *accelerando* und *ritardando*. Nur einem mit bedeutendem Talent verbundenen eisernen Fleiß, nur einem von Kindheit an unermülich geübten Zusammenspiel ist ein solches Resultat zu erreichen überhaupt möglich. Die Gebr. spielten zunächst den ersten Satz aus dem *Emoll*-Concert ihres Vaters. In diesem etwa in Moscheles'schem Style gehaltenen Concerte ist mit großem Geschick eine Reihe von Effecten angebracht, welche ein Pianist allein zu leisten nicht im Stande wäre, aber auch nur zwei Pianisten, wie diese Brüder, zu so vollkommener Geltung bringen können — Parallelgänge, Doppelpassagen, Gegenbewegungen, u. d. v. von brillanter Wirkung sind. Mehrmaliger stürmischer Hervorwurf lohnte die jungen Künstler (welche wir außerdem noch in Privatsoirées der Fürstin Menschikoff und des Dichters Herwegh zu hören Gelegenheit hatten, wo sie gleiche Sensation erregten) nach Verdienst. Sie spielten sodann noch eine speciell für sie componirte prächtige Tarantelle von J. Raff, die *Immolteube* von Chopin unisono ganz meisterhaft und zwar mit solchem Effect, daß sie noch einen Walzer von Chopin unisono hinzufügen mußten, endlich den türkischen Marsch aus den „Ruinen von Athen“ mit nicht geringerem Erfolge und gleichfalls *Da capo*. Eingeleitet wurde diese brillante Matinée durch Beethoven's Pastoral-Symphonie, welche unser treffliches Kurorchester unter Leitung Rönne mann's zu vorzüglicher Ausführung brachte. Zwischen den Solovorträgen kam durch das Streichorchester noch eine Serenade Haydn's zu sehr gelungenem Vortrag, welche zu den Lieblingsstücken unseres Publikums zählt und, wie zu erwarten, ebenfalls *Da capo* verlangt wurde. —

R. P.

Prag.

Nach langen und umständlichen Vorarbeiten ist endlich unserer Hauptstadt ein zeitgemäßer musikalischer Centralpunkt geschaffen worden, der hoffentlich nicht nur der Brennpunkt unseres musikalischen Lebens sondern auch ein Heerd zur Verbreitung und Vertiefung mo-

derner Tendenzen sein wird; wir besitzen nämlich nunmehr endlich einen „Wagnerverein.“ Billig nennt man Prag eine Wagnerstadt *par excellence*, wagnerische Tendenz und Musik hat hier in den besten Kreisen glühende Verehrer, — das Landestheater weiß davon zu erzählen, — in Privatkreisen wird der neudeutschen Richtung in jeder Art und Weise gehuldigt und nur eine gewisse Indolenz im Vereinsleben, die insbesondere deutsche Kreise betrifft, hat bisher einem solchen Centralpunkt hindernd im Wege gestanden. Nun, das wäre jetzt überwunden. Wir haben übrigens hiermit nicht blos einen Verein zur Beförderung des Bayreuther Unternehmens erhalten, sondern verbinden damit gleichzeitig die Pflege moderner Kunst überhaupt. Welches Interesse das hiesige Publicum der neudeutschen Richtung entgegenbringt, ersieht man daraus, daß jetzt schon, nachdem der ungünstigen Saison wegen noch nicht einmal einmal eine öffentliche Aufforderung zum Beitritt erlassen worden, doch schon weit über sechzig Orchester und Theilnehmer ihren Beitritt gemeldet, Dir. Wittling in liberalster Weise dem Verein eine Benefizvorstellung gewährt, Willow ein Concert zugesagt, und Buchhändler Dominicus ein bedeutendes Geschenk an Bildern und Musikalien gemacht hat. Unsere Damen betheiligen sich ebenfalls sehr zahlreich, und unter dem Präsidium der H. H. Capellin, Glanitz und Prof. Vieblin dürfte nun der Verein bald emporblühen. Glück auf! —

Die Sommeraison bot wenig musikalische Ausbeute, höchstens sind Prüfungen zu notificiren. Das Conservatorium gab in seinen Sololeistungen Gelegenheit, die Gediegenheit der Lehrmethode der betreffenden Professoren anzuerkennen; namentlich sind die Streicherklassen und die Holzbläser hervorzuheben. In der Gesangsabtheilung sind einige prachtvolle Stimmen, über die seinerzeit wohl manches Erfreuliche zu berichten sein wird. —

Die Organistenschule hat einen dritten Jahrgang, als Chordirigentenkurs eröffnet, der schon befriedigende Resultate liefert. — Von den Clavierinstituten ist das Prof'sche sowohl durch seine fortschrittliche Tendenz als durch Gediegenheit der Schule und — was man leider nicht überall sagen kann — auch der Programme rühmlichst bekannt. Namentlich wies der letzte Kursus ein gewähltes Programm neuester Richtung auf. — Sonst bot auch bei uns die soeben verfloßene stille Zeit nichts Erwähnenswerthes. —

H. Raff.

## Kleine Zeitung.

### Tagesgeschichte.

#### Aufführungen.

Baden-Baden. Am 22. August traten im sogen. „Classischen Concert“ als Solisten auf: Auer (Spohr's Gesangscene und ungarische Rhapsodie eigener Composition), Violoncellist Kundinger und die Pianistin Fri. Maurice (Chopin, Paladine). Das Orchester spielte Mendelssohn's Aburhythmie und die Zauberflötenouverture. — Ein daselbst am 26. stattgefundenes Orgelconcert von S. de Lange bestand aus Bach's *Emoll*-Präludium, dem aus *Emoll* mit Fuge, einem *Amoll*-concert von Vivaldi in Bach'scher Bearbeitung, einem *Adagio* vom Concertgeber und der ersten Orgelsonate von Mendelssohn. —

Esslingen. Sonntag den 18. in der Stadtkirche Concert des Dratorienvereins und des *Seminars* unter Leitung des Prof. Ch. Fink, dessen musterhaft zusammengestelltes Programm Compositionen von Sebastian und Ph. Eman. Bach, Händel, Marcello, Mendelssohn, E. F. Richter und Ch. Fink brachte. „Manche der vorgestellten Tonstücke waren geeignet, das Interesse in besonderem Grade zu erwecken, z. B. Bach's „Mein gläubiges Herz, frohlocke“, ferner ein ungemein anmuthiger Chor mit Orchester aus dem fast nur dem Namen nach noch bekannten Dratorium „Die Auferstehung und Himmelfahrt Jesu“ von Ph. Em. Bach; desgl. ein mit wirkungsvollen Contrasten ausgestatteter Männerchor von Richter; eine caracte-

ristische Orgelpantomime von Ch. Fink über „Ein feste Burg“ Op. 23 und ein geistliches Chortrieb a capella „Ob auch Deine Sonne sinkt“, welches neben edler Einfachheit und tiefem Empfindungsgehalte von dem Geiste echt religiöser Stimmung durchhaucht ist und, wie leicht zu erkennen, sich die Sympathien der Zuhörer ungetheilt gewann. Die Aufführung war am wohl vorbereitete und sowohl in den Chören als Einzelpartituren gelungene, für welche letztere der Verein bekanntlich mit einer Reihe stimmlich begabter und technisch gebildeter Kräfte ausgestattet ist.“ —

Ostende. Die HH. Vieuxtemps, Brassin und Servais brachten daselbst am 10. und 17. Compositionen von Beethoven, Mozart, Schubert, Schumann und Raff zu Gehör. —

Putbus. Ein am 14. im fürstlichen Salon von den HH. Capellm. Killian und Organist Albert Bratfisch aus Stralsund sowie der Sängerin Fredrika Wickmann aus Stockholm veranstaltetes Concert brachte u. A. Claviercompositionen von Bratfisch und Liszt sowie Gesangsvorträge (Freischützarien und schwedische Lieder von Wickmann). Der glänzenden Ausführung des Programms ward allseitiger Beifall zu Theil. —

Salzburg. Am 17. zur Geburtstagsfeier des kaisers Franz Joseph glänzendes Festconcert des Mozarteums mit der Vereinscapelle, der Singakademie, Mitgliedern der Liedertafel u. s. w. sowie mit Hrn. Wiegacher aus Hannover und Pianist Breitner aus Triest, welche sich zur Zeit dort aufhielten und lebhaftesten Beifall erndeten. Der Vollsymphonie folgten Beethoven's Pastoralsymphonie, Concertarie für Bass mit Orchester von Mozart und Schubert's „Wanderer“ (Wiegacher), drei recht gut vorgetragene Chorlieder von Hauser („Gung"), Maier (Volkslied) und Mendelssohn („Im Walde") und Mendelssohn's Smollconcert (Breitner). Die Glanznummer des Concerts bildete unbefritten die Pastoralsymphonie unter Leitung von Dr. Otto Bach, welcher sich von Neuem als genialer Dirigent bewährte. —

Sondershausen. Im zwölften Lohconcert am 18. kamen zur Aufführung: Wieadauverture von Cherubini, Passacaglia von Bach-Eiser, Haydn's zweite Durysymphonie und Beethoven's Adurysymphonie. Außerdem mußte Kammervirt. Leopold Grümacher aus Weimaringen das von ihm bereits im vorhergegangenen Concerte gespielte Violoncellconcert von Schumann auf höchsten Wunsch wiederholen, und für die meisterhafte Wiedergabe eines Violoncellconcertes von Reinecke ward ihm der größte Beifall des Publicums wie des anwesenden Componisten zu Theil. —

Zeabad Zoppot. Am 14. Soirée der Opern. Lina v. Bietinghoff und des Tenor. Victor Burchardt vom deutschen Theater zu Warschau unter Mitwirkung der Concertsäng. Lydia Burchardt aus Berlin, der Pianistin Müller und des Violoncellisten Merkel. Die „Danz. 3.“ sagt über dieses Concert u. A.: „Die Leistungen des Hrn. Burchardt sind in jeder Beziehung hervortragende zu nennen. Besonders sympathisch berührte dessen künstlerisch durchgebildeter Tenor und zeigte derselbe, daß er nicht nur in der Oper und dem Oratorium (Paulus „Sei getreu bis in den Tod“) sondern auch, was bei Bühnensängern so selten vorkommt, im Liedervortrage (Mozart „Weiden“, Schubert „Ich denke Dein“, Schumann „Kotosblume“ u. s.) auf festen Füßen steht; desgleichen bekundete er in einem frischen Liede sein Compositionstalent. Seine Schwester besitzt eine vortrefflich gesungene, wenn auch nicht große Sopranstimme und gab sich vom ersten bis zum letzten Tone als eine Sängerin zu erkennen, die ein edles Wollen mit sicherem Können verbindet.“ —

#### Personalnachrichten.

\*—\* Das Florentiner Quartett wird Anfang October eine neue Concerttournee antreten; am 8., 10. und 12. October concertirt dasselbe in Frankfurt a. M.; hierauf soll bis Anfang November Elsaß und die Schweiz durchzogen werden, Ende November und December Oestreich, im Januar 1873 Holland, Februar und März aber Deutschland. —

\*—\* Capellm. A. Langert spielte während seines Aufenthaltes in Coburg am dortigen Hof in Gegenwart des Königs von Portugal und des Prinzen Alfred von England mit vielem Erfolge und überlieferte ihm der Herzog von Coburg als besondere Auszeichnung seine große Brustbildphotographie. —

\*—\* Die Gesangslehrerin Frau Hochstet-Falkoni hat ihr seitheriges Domicil Wien mit Straßburg vertauscht. —

\*—\* Fr. Klauwell aus Leipzig wird demnächst am Hofopertheater in Wien gastiren. —

\*—\* Gounod hat London verlassen und sich nach Spaa begeben, mit der Absicht, daselbst drei Concerte zu veranstalten. —

\*—\* Herr Ullman kündigt dem bewundernden Deutschland neue Gründerprojecte mit vier Primadonnen an. —

\*—\* Vor Kurzem starb: in Pleisance die einst hochgefeierte Contraaltistin Benedetta Rusmonda Pifaroni im Alter von 79 Jahren. —

#### Vermischtes.

\*—\* Die deutsche Genossenschaft dramatischer Autoren und Componisten macht bekannt, daß ihr Vorstand gegenwärtig aus den HH. Dr. Gottschall in Leipzig als Vorsitzendem, Prof. Biedermann eben-dasselbst als dessen Stellvertreter, Freih. v. Flotow in Wien als Schatzmeister, Fr. v. Holstein in Leipzig als dessen Stellvertreter, Capellm. Reinecke in Leipzig als Schriftführer und Stadtger. Rath Wicher in Königsberg als dessen Stellvertreter besteht. An Stelle des Hrn. Deutschinger ist Hr. Carl Feh. v. Ledebur in Leipzig zum Director der Genossenschaft ernannt worden. —

\*—\* Organist Albert Bratfisch in Stralsund gedenkt vom 1. September ab daselbst eine Musikschnle zu eröffnen, in welcher der Clavierunterricht nach Kullak'scher, Taubig'scher und Stern'scher(?) Methode gelehrt werden soll. Der Lehrplan faßt drei Classen ins Auge; in der ersten werden die musikalischen Anfangsgründe gelehrt; die zweite ist für Geübtere mit Uebungen im Solo-, Ensemble- und Bombastspiel bestimmt; die dritte Classe berücksichtigt hauptsächlich Theorie und pädagogische Ausbildung. Das Honorar beträgt für 16 Sectionen (wöchentlich) 4 Thlr., gewiß sehr billige Vergütungen, wenn man hoffen darf, dafür gebiegenen Unterricht zu genießen. —

\*—\* Carl Gärtner's National Conservatory of Music in Philadelphia eröffnet am 7. October einen neuen Course; Einrichtung und Lehrplan dieses Institutes weicht nicht von dem in Deutschland üblichen ab. —

#### Kritischer Anzeiger.

##### Kirchenmusik.

Joseph Haydn, Salve Regina für Chor- und Solostimmen mit Begleitung von Streichorchester und Orgel oder Oboen und Fagotten. Leipzig, Winterthur, Neiers-Biedermann. Part. 1 Thlr. 10 Ngr. Clavierauszug 1 Thlr. 10 Ngr. Orchesterstimmen 1 Thlr. 15 Ngr. Singstimmen à 5 Ngr. —

Non nobis domine. Offertorium für vierstimmigen Chor mit Begleitung von Orgel oder Pianoforte. Ebend. Partitur 15 Ngr. Chorstimmen à 1¼ Ngr. —

Für die Herausgabe dieser Werke sind wir Hrn. C. F. Pohle in Wien und dem Verleger zu großem Danke verpflichtet. Das Salve regina ist ein größeres Werk und ziemlich lang, 29 Doppelseiten Partitur, meist ganz langsame Tempi, aber von echt Haydn'schem Geiste befeelt und musterhaft gearbeitet. Die ganze Haydn'sche Innigkeit nach ihren verschiedenen Graden ist darin niedergelegt. Soll aber das Werk zu schönem Ausdruck gelangen, so gehören gute Solo- und Chorkräfte dazu und ein vorzüglicher Oboist. Nicht minder bedeutend ist das Offertorium, im strengen Kirchenstyl und Contrapunkt geschrieben und voll echt kirchlicher Weihe. Das ist nicht Musik in in der Kirche, sondern wahrhaftige Kirchenmusik, voll erschütternden Ernstes und tiefer Andacht. Das ist nicht der Haydn, wie wir ihn in seinen Messen u. s. kenn'n gelernt haben, nicht der katholische Christ, der bei seiner Andacht die Sinnlichkeit, den Weichrausch nicht entbehren kann, sondern der tiefstehende, ernst in religiöser Betrachtung versunkene Protestant. Das verschlungene Stimmengewebe, wie bezeichnend ist es grade für tiefer gehende Betrachtung, wie charakteristisch für die im Vorspiel einander durchdringenden Gedanken und Empfindungen, bis endlich den in diese Betrachtung Versunkenen — man vergleiche S. 8 das eintretende Forte — der Gedanke an die Erbarmenheit der göttlichen Allmacht ihn aus seiner Versunkenheit aufrüttelt und zu anbetender Begeisterung entflammt. — Em. Ritsch.

## Conservatorium der Musik zu Leipzig.

Mit October d. J. beginnt im Conservatorium der Musik ein neuer Unterrichtscursus und **Donnerstag den 3. Oct.** d. J. findet die regelmässige halbjährliche Prüfung und Aufnahme neuer Schülerinnen und Schüler statt. Diejenigen, welche in das Conservatorium eintreten wollen, haben sich bis dahin schriftlich oder persönlich bei dem unterzeichneten Directorium anzumelden und am vorgedachten Tage Vormittags 9 Uhr vor der Prüfungscommission im Conservatorium einzufinden. Zur Aufnahme sind erforderlich: musikalisches Talent und eine wenigstens die Anfangsgründe übersteigende musikalische Vorbildung.

Das Conservatorium bezweckt eine möglichst allgemeine, gründliche Ausbildung in der Musik und den nächsten Hilfswissenschaften. Der Unterricht erstreckt sich theoretisch und praktisch über alle Zweige der Musik als Kunst und Wissenschaft (Harmonie- und Compositionslehre; Pianoforte, Orgel, Violine, Violoncell u. s. w., im Solo-, Ensemble-, Quartett-, Orchester- und Partitur-Spiel; Directions-Uebung, Solo- und Chorgesang und Lehrmethode, verbunden mit Uebungen im öffentlichen Vortrage; Geschichte und Aesthetik der Musik; italienische Sprache und Declamation) und wird ertheilt von den Herren Professor **E. Fr. Richter**, Kapellmeister **C. Reinecke**, Dr. **R. Papperitz**, Dr. **Oscar Paul**; Musikdirector **S. Jadassohn**, Dr. **Hermann Kretschmar**, **E. F. Wenzel**, **Theodor Coccinus**, Concertmeister **F. David**, Concertmeister **Engelbert Röntgen**, **Fr. Hermann**, **A. Kummer**; **Emil Hegar**, **A. Konewka** (Sologesang, Stimmbildung, Unterrichtsmethode), **Fr. Werder**.

Das Honorar für den gesammten Unterricht beträgt jährlich 80 Thaler, zahlbar pränumerando in  $\frac{1}{4}$ jährlichen Terminen à 20 Thaler (Ostern, Johannis, Michaelis und Weihnachten).

Die ausführliche gedruckte Darstellung der innern Einrichtung des Instituts u. s. w. wird von dem Directorium unentgeltlich ausgegeben, kann auch durch alle Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes bezogen werden.

Leipzig, im August 1872.

Das Directorium des Conservatoriums der Musik.

## CONCERTE.

### August Wilhelmj.

Mitwirkende:

Fräulein **Olena Tolkman** aus St. Petersburg.

Herr **Carl Heymann** aus Cöln.

Tournée durch Norddeutschland und Oesterreich vom 20. October bis  
10. December.

Bei dem Königlichen Theater zu Wiesbaden sind folgende Stellen zu besetzen.

- a) ein **erster Violinist** (Solospieler),
- b) ein **Violoncellist** (Solospieler).

Nur ausserordentlich qualificirte Musiker welche in den genannten Eigenschaften bei einem bedeutenderen Theater schon längere Zeit beschäftigt waren, können in Concurrenz treten. — Gehalt 500 bis 600 Thlr.

## Neue Musikalien.

Verlag von **Breitkopf & Härtel** in Leipzig.

- Bagge, S.**, Op. 14. 24 kurze Klavierübungen in allen Tonarten, zur Bildung der Technik und des Vortrags (mit besonderer Berücksichtigung kleiner Hände. 1 Thlr. 15 Ngr.
- Blumenthal, J.**, Op. 1. La Source. Caprice pour Piano. Arr. pour Piano et Violon par Fr. Hermann. 25 Ngr.
- Dasselbe. Arr. par Piano et Violoncelle par Fr. Hermann. 25 Ngr.
- Curschmann, Fr.**, Ausgewählte Lieder für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte. 8°. Roth cart. 15 Ngr.
- Händel, G. F.**, Der Messias. Oratorium. Vollständiger Klavierauszug. Neue revidirte Ausgabe. gr. 8°. Cartonmirt. 1 Thlr. 15 Ngr.
- Henselt, Ad.**, Op. 5. 12 Etudes de Salon pour le Piano. (Deuxième Suite.) Edition nouvelle, corrigée et revue par l'Auteur. 8°. Roth. cart. 1 Thlr. 10 Ngr.
- Junkelmann, A.**, Op. 24. 2 Tonstücke für das Pffe. 15 Ngr.
- Krause, Anton**, Op. 23. 3 instructive Sonaten für Pianoforte und Violine. No. 1. 22½ Ngr. No. 2. 1 Thlr. No. 3. 27½ Ngr.
- Unsre Lieblinge.** Die beliebtesten Melodien alter und neuer Zeit, in leichter Bearbeitung für die Violine (in der ersten Lage) mit Begleitung einer zweiten Violine herausgegeben von Ferd. David. Heft 2. Cartonmirt. 1 Thlr.
- Liederkreis.** Sammlung vorzüglicher Lieder und Gesänge für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte:
- Nr. 171. **Weber, C. M. v.**, Wiegenlied. Schlaf, Herzenssöhnchen. 5 Ngr.
- Nr. 172. **Brahms, J.**, Liebe und Frühling. Ich muss hinaus! aus Op. 3. Nr. 3. 7½ Ngr.
- Nr. 173. **Schumann, Clara**, Ich stand in dunklen Träumen, aus Op. 13. Nr. 1. 5 Ngr.
- Nr. 174. — Ich hab' in deinem Auge, aus Op. 13. Nr. 5. 5 Ngr.
- Nr. 175. — Die stille Lotosblume, aus Op. 13. Nr. 6. 5 Ngr.
- Nr. 176. — Das ist ein Tag, aus Op. 23. Nr. 5. 5 Ngr.
- Loos, V. A.**, Op. 7. Ungarischer Krönungsmarsch für Orchester. Arr. für das Pianoforte zu 4 Händen. 15 Ngr.
- Mendelssohn-Bartholdy, F.**, Op. 61. Shakespeare's Sommer-nachtstraum. Daraus einzeln:
- Notturmo. Orchesterstimmen 1 Thlr. 7½ Ngr.
- Op. 74. Musik zu Athalia von Racine. Daraus einzeln:
- Kriegsmarsch der Priester. Für die Orgel arr. von Robert Schaab. 10 Ngr.
- Meyerbeer, G.**, Der Prophet. Grosse Oper in 5 Akten. Daraus einzeln:
- Krönungsmarsch. Arr. für Pianoforte und Violine von Fr. Hermann. 12½ Ngr.
- Ramann, B.**, Op. 22. Ein Tanz-Poëm für das Pianoforte zu 4 Händen. 1. und 2. Theil à 1 Thlr. 7½ Ngr.
- Scharwenka, X.**, Op. 1. Grosses Trio für Pianoforte, Violine und Violoncell. 2 Thlr. 15 Ngr.
- Op. 9. Polnische Nationaltänze für das Pffe. 25 Ngr.
- Schumann, R.**, Op. 120. Symphonie Nr. 4. Dmoll. Für grosses Orchester. Arr. für das Pianoforte zu 4 Händen mit Begleitung von Violine und Violoncell, von Fr. Hermann. 2 Thlr. 10 Ngr.
- Will, Carl**, Der Quarten-Zirkel. 24 instructive Clavierstücke. Heft 1. 1 Thlr. 7½ Ngr. Heft 2. 1 Thlr. 10 Ngr.

Verlag von **H. Pohle** in Hamburg.  
Soeben erschien:

### Nova II.

- Bach, J. S.**, 6 Sonaten für das Violoncell mit Clavierbegleitung (nebst Fingersatz und Bogenstrich-Bezeichnung) versehen von Carl G. P. Grädener. 2. Heft: 3 Sonaten in Es, Cmoll, D. 1 Thlr. 15 Ngr.
- Beethoven, Louis van**, Op. 50. Romanze (Fdur) für Violine und Orchester, für Violine und Clavier bearb. von J. N. Rauch. 12 Ngr.

- Biehl, Albert**, Op. 38. Sonatine im Umfange einer Octave für das Pianoforte zu vier Händen. 20 Ngr.
- Grädener, Carl, G. P.**, Op. 57. Zweites Quintett für Piano und Streichquartett. 3 Thlr. 15 Ngr.
- Op. 58. Acht Kinderlieder für 3 Chor- oder Solostimmen (mit Clavierbegleitung nach Belieben). Partitur (Clavierstimme) 25 Ngr. Singstimmen 15 Ngr.
- Grädener, Hermann (Sohn)**, Op. 4. Capriccio für grosses Orchester. Partitur 3 Thlr. Stimmen 3 Thlr.
- Doublirstimmen: Violine I, Violine II und Viola à 7½ Sgr. Violoncello und Bass à 5 Sgr.
- Clavierauszug (vierhändig). 1 Thlr. 7½ Sgr.
- Op. 7. Fünf Duette für Sopran und Tenor mit Pianofortebegleitung. 1 Thlr. 5 Ngr.
- Hill, Wilh.**, Op. 29. Der Asra, von H. Heine, für eine Singstimme mit Clavierbegleitung. 10 Ngr.
- Op. 31. Jugenderinnerungen. Sechs vierhändige Clavierstücke. Heft I. 17½ Sgr. Heft II. 20 Ngr.
- Op. 32. Sechs Clavierstücke für das Pffe. 1 Thlr.
- Op. 33. Vier Albumblätter für Pffe. 17½ Ngr.
- Op. 34. Impromptu-Valse pour le Piano. 17½ Ngr.
- Händel's, G. F.**, Clavierwerke mit Fingersatz und Vortragszeichen zum Gebrauch beim Conservatorium zu Leipzig, versehen von Carl Reinecke.

#### Sammlung III.

- Heft 18. No. 1. Suite: Allemande, Courante, Sarabande, Gigue. 10 Ngr.
- 19. - 2. Suite: Allemande, Courante, Sarabande, Gigue. 10 Ngr.
- 20. - 3 u. 4. Capriccio. Fantasia. 12 Ngr.
- 21. - 5 u. 6. Chaconne. — Lesson. 14 Ngr.
- 22. - 7 u. 8. Courante e due Menuetti. — Capriccio. 12 Ngr.
- 23. - 9, 10 u. 11. Preludio ed Allegro. — Sonatina. — Sonata. 14 Ngr.
- 24. - 12. Sonata: Allegro, Trio, Gavotte. 12 Ngr.
- Sammlung IV.
- Heft 25. Fuga I. u. II. 12 Ngr.
- 26. Fuga III. u. IV. 12 Ngr.
- 27. Fuga V. u. IV. 10 Ngr.
- Händel's G. F.**, Clavierwerke mit Fingersatz und Vortragszeichen zum Gebrauche beim Conservatorium der Musik zu Leipzig, versehen von Carl Reinecke. Ausgabe in einem Bande cartonmirt. Netto 5 Thlr.
- Kleinmichel, Richard**, Op. 14. Neues Jugendalbum. 20 kleine Tonstücke für das Pffe. 1 Thlr. 5 Ngr.
- Lee, Sebastian**, Op. 109. Sechs Capricen für Violoncell mit Begleitung eines zweiten Violoncell. 1 Thlr. 5 Ngr.
- Lindblad, Otto**, Op. 45. Kinder im Garten, Characterstücke für Pianoforte. 25 Ngr.
- Reinecke, Carl**, Op. 114. Missa brevis quatuor vocum (organum ad libitum). Partitur (Orgelstimme) 1 Thlr. 10 Ngr. Chor-Stimmen 1 Thlr.
- Stiehl, Heinrich**, Op. 83. Vier Stimmungsbilder für Pianoforte. 22½ Ngr.

Demnächst erscheint:

# Am Niagara.

Concert-Ouverture

für

Orchester

von

**Wilhelm Tschirch.**

Leipzig.

Verlag von C. F. KAHNT.



Soeben erschienen:

# Schnitter-Chor

aus Herder's  
„Entfesseltem Prometheus“

für  
Sopran, Alt, Tenor und Bass

mit  
Begleitung des Pianoforte  
componirt von

## Franz Liszt.

**Neu herausgegebener Separatabdruck.**

Clavierauszug Pr. 20 Ngr.

Die Chorstimmen Pr. 10 Ngr.

### Derselbe Chor

für  
vier Frauen-Stimmen.

Clavierauszug Pr. 20 Ngr.

Die vier Singstimmen Pr. 5 Ngr.

Leipzig, Verlag von C. F. KAHNT.

Durch Kauf ging in meinen Verlag über

## Reinecke, C.,

**Op. 111.**

### Der Mutter Gebet.

Ballade von Woldemar Alberti, als  
Melodram mit Begleitung des Pianoforte.

Preis 15 Ngr.

Leipzig, 23. Aug. 1872.

**Fr. Kistner.**

## Neue Claviermusik.

**Handrock, Jul.,** Op. 75. Frühlingsblüthen. Zwei  
Clavierstücke. No. 1, 2 à 10 Ngr.

**Landrock, Gust.,** Op. 15. Ständchen aus dem  
Süden. 10 Ngr.

**Klein, Carl.** Op. 4. Sieben Clavierstücke. 20 Ngr.

**Ratzenberger, Th.,** Op. 5. Frühlingslied. 10 Ngr.

**Reimann, Th.,** Op. 3. Polka de Salon. 10 Ngr.

Op. 4. Mazurka de Salon. 10 Ngr.

**Reinsdorf, Otto,** Op. 2. Scherzo für Pianoforte  
componirt und Herrn Julius Handrock ge-  
widmet. 17½ Ngr.

**Schuppe, A.,** Op. 9. Vier Clavierstücke. 20 Ngr.

**Taubert, Ernst Ed.,** Op. 15. Caprice. 12½ Ngr.

**Voigt, Th.,** Op. 17. Hommage à Mendelssohn. Ca-  
price. 12½ Ngr.

**Volckmar, W.,** Op. 255. Tonstück. 7½ Ngr.  
Leipzig. C. F. Kahnt.

Soeben erschien in siebenter Auflage:

**Gustav Damm,** Clavierschule und Melodienschatz für  
die Jugend. Praktisch bewährte Anleitung zur gründlichen  
Erlernung des Clavierspiels, mit mehr als 140 melodischen,  
Luft und Fleiss anregenden Musikstücken zu zwei und  
vier Händen und vielen schnellfördernden technischen  
Uebungen. 176 Seiten Zinnstich. Preis 1 Thlr. 10 Ngr.

„Es geht ein Ton der Frische durch diese Schule, wel-  
cher immer wieder gern zu ihr zurückkehren lässt. Schönes,  
Fesselndes ist mit dem Lehrreichen, Schulgerechten metho-  
disch zu einem lockenden Strausse verbunden“. Kinderlaube  
1871, Nr. 1.

Im Anschluss an diese, sowie als Supplement zu jeder an-  
deren Schule erschien kürzlich:

**Gustav Damm,** Uebungsbuch nach der Clavierschule.  
76 kleine leichte Etüden von Clementi, Bertini, Corelli,  
Händel, A. E. Müller, Kuhlau, Steibelt, R. Kleinmichel,  
Robert Schumann und Joachim Raff. In fortschreitender  
Ordnung von der unteren bis zur Mittelstufe. 152 Seiten  
Zinnstich. 1 Thlr. 10 Ngr.

Diese neue ansprechende Sammlung von Anfängeretüden  
hat den Zweck, eine gründliche schulmässige Ausbildung in  
geradester Richtung erreichbar zu machen und dem Etuden-  
spiel durch das gewählte Material auch von Seiten des Schü-  
lers ein gewissenhaftes und dauerndes Interesse zu sichern.

Eine unmittelbare Fortsetzung dieser 76 kleinen Etüden bildet:

**Gustav Damm,** Weg zur Kunstfertigkeit. 70 Etüden  
von Clementi, Corelli, Bertini, J. B. Cramer, Hummel, Mo-  
zart, Fr. Schubert, Weber, J. S. Bach, Berger, Beethoven,  
J. C. Kessler, R. Kleinmichel und Joachim Raff. In sys-  
tematischer Reihenfolge von der Mittelstufe bis zur an-  
gehenden Concertvirtuosität. 194 Seiten. Zinnstich. 3 Thlr

Als Lehrmittel angenommen von den bedeutendsten  
Conservatorien der Musik.

J. G. Mittler in Leipzig.

In unserm Verlage ist soeben mit Eigenthumsrecht er-  
schienen:

## Joach. Raff,

**Op. 167.**

### 4. Symphonie in G moll

Partitur 5 Thlr. netto.

Orchesterstimmen 6 Thlr. 15 Gr.

Clavier-Auszug zu vier Händen vom Componisten 3 Thlr.

Ferner sind erschienen:

## Orchester- u. Chor-Stimmen

zu

### Liszt's Oratorium Christus.

Orchesterstimmen Preis 25 Thlr.

Chorstimmen Preis 5 Thlr.

Früher erschienen:

Partitur Preis 20 Thlr. netto.

Clavierauszug vom Componisten 8 Thlr. netto.

Ausgabe einzelner Nummern und Arrangements unter  
der Presse.

J. Schuberth & Co.,  
Leipzig und New-York.

Leipzig, den 6. September 1872.

Von dieser Zeitschrift erscheint jede Woche  
1 Nummer von 1 oder 1½ Bogen. Preis  
des Jahrganges (in 1 Bande) 4½ Thlr.

Neue

Abonnementsgebühren die Postzeit 2 Mkr.  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-  
Verkaufsstellen und Kunst-Handlungen an.

# Zeitschrift für Musik.

Verantwortlicher Redacteur und Verleger: C. F. Kahnt in Leipzig.

Augener & Co. in London.

M. Bernard in St. Petersburg.

Sebesthener & Wolff in Warschau.

Gebrüder Hug in Zürich, Basel u. St. Gallen.

Nº 37.

Arthandserzjigster Band.

Th. J. Koothaan & Co. in Amsterdam.

E. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

F. Schrottenbach in Wien.

P. Westermann & Comp. in New-York.

**Inhalt:** Musikalische Logik. Von Hugibert Ries. Forts. — Recens.: Dr. Otto  
Bach, Op. 21, zweites Trio 2c.; Bernhard Hopffer, Op. 12, Friedrich Roth-  
bart; Op. 13, Barbarossa; Franz Willner, Die Stucht der heiligen Familie;  
Carl Goldmark, Op. 19, Scherzo 2c.; Jos. Haydn, Ouverture 2c. — Cor-  
respondenz (Sondershausen). — Kleine Zeitung (Tagesgeschichte.  
Vermischtes.). — Kritischer Anzeiger. — Anzeigen. —

## Musikalische Logik.

Ein Beitrag zur Theorie der Musik.

Von

Hugibert Ries.

(Fortsetzung.)

**3. Trugschlüsse.** Harmonische Folgen und metrische  
Bildungen, die Allem was wir bisher entwickelt, widerstreiten,  
treffen wir in den sogenannten Trugschlüssen.

Die Folge V-IV, sonst so verpönt als Nonsens, indem  
nach der Vermittelung erst der Gegensatz auftritt, wird mög-  
lich, wenn auch nicht befriedigend, indem die IV. Stufe nicht  
etwa thetische Bedeutung erhält, sondern ganz einfach die vor-  
ausgehende halbe Synthese ignoriert, über den Haufen wirft  
und frisch als Antithese eintritt.

In primitivster Gestalt dürfte sie von großer Härte sein  
I-V-IV-I\*). Der tonartliche Grundton erscheint als Quint,  
anstatt, wie man erwartet, als Grundton; diese unerwartet  
eintretende Antithese verlangt natürlich einen Accent und erscheint

daher im guten Tacttheil:  $\dot{I}-\bar{V}||\bar{V}-\dot{I}$ . Viel unnatürlicher wäre

die Cadenz dreitheilig:  $\dot{I}-V-\bar{IV}||\dot{I}$ , wo das dritte Viertel als

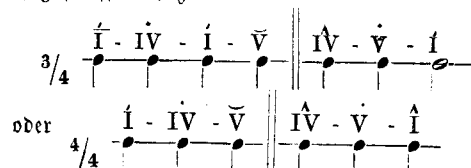
\*) Als Trugcadenz bezeichnet man gebräuchlicher die Fortschrei-  
tung V VI, nicht aber V IV, also z. B. wenn g h d f nach  
a c e oder as c es geht. — D. R.

das natürlich leichteste den stärksten Ton erhalten würde; un-  
natürlich wäre diese Betonung, weil wir an dieser Stelle gar  
keine Synthese erwarteten, also auch keinen Trugschluß, und  
weil schon an und für sich das Eintreten der Oberdominante  
auf dem zweiten, noch ziemlich stark betonten Tacttheil des Drei-

vierteltactes nicht ohne Zwang geschieht. In  $\dot{C}-\bar{F}-\bar{G}||\bar{F}-\dot{C}$   
haben wir das Analoge im Dreivierteltact, was wir in C-G-F-C

für den Zweivierteltact halten. In  $\dot{C}-\bar{F}-\bar{C}-\bar{G}||\bar{F}-\dot{C}$  würde F  
die Geltung von zwei Vierteln erhalten.

In all diesen Beispielen sehen wir einen plötzlichen Ueber-  
gang aus der Durbetonung in die Mollbetonung, sodaß im  
Metrischen ein Analogon ist für die harmonische Unregelmäßig-  
keit. Indes braucht der Trugschluß durchaus nicht die Gren-  
zen der ursprünglichen Cadenz innezuhalten; im Gegentheile  
erweitert er meist die Form bedeutend, sodaß vom F-Eintritt  
der Antithese in die Synthese aus sich die Cadenz von neuem  
regelmäßig fortspinn, z. B.



Ich habe mich bei dem Trugschluß zur IV. Stufe länger  
aufgehalten, weil mir die Folge V-IV die frappanteste schien,  
gegenüber der Cadenz der Hauptaccorde IV-V. Doch erfolgt  
der Trugschluß ebenso richtig nach den beiden der Unterdomi-  
nante terzverwandten Dreiklängen II und VI. VI ist leicht  
verständlich: der tonartliche Grundton erscheint als Terz, seine  
Terz als Quinte, das Ohr ist getäuscht aber schon nicht so  
hart wie bei V-IV. Bedeutend schroffer ist II, es enthält gar  
kein Moment der Tonika und setzt darum ganz frisch antithe-  
tisch ein; die Quint der Oberdominante hängt dabei nur schlep-

pend an; das Charakteristische, weil einzige eigentliche Dreiklangsmoment ist die große Terz der Unterdominante.

$\dot{I}-IV-\dot{V}||\dot{II}-\dot{V}-\dot{I}.$  —

**4. Rhythmus.** Entsprechend der freien Bewegung der melodischen Phrase über der harmonischen Grundlage bewegt sich die rhythmische Gestaltung frei über der metrischen Grundlage. Und wie dort Klangcombinationen entstehen können, welche eine accordliche Zusammengehörigkeit nicht haben, so entstehen oft Widersprüche zwischen rhythmischer Bewegung und metrischer Accentuation, welche jedes Element für sich verstanden wissen wollen. In der Harmonik spricht man viel von Polyponte; auf dem Gebiete der Metrik entsprechen dem Syncopen und Tactverrückungen, welche man wohl mit dem Ausdruck Polyrhythmik zusammenfassen könnte.

Der Träger des Rhythmus ist vorzugsweise die Melodie, der des Metrums die Harmonie, doch ist ein wechselseitiges Eingreifen, ja selbst eine Umkehrung des Verhältnisses nicht ausgeschlossen. Ueberhaupt ist ein Tonlag ohne ausgeprägten Rhythmus ebenso wohl denkbar, wie ein Satz ohne eigentliche Melodie; beides fällt zusammen im strengen vierstimmigen Satz, wenn das Metrum mit streng positiver (Dur-)Betonung fortschreitet und alle vier Stimmen mit gleicher Selbstständigkeit sich bewegen; man bedenke, daß die Oberstimme durchaus nicht zu allen Zeiten für die melodieführende gehalten wurde, sondern daß der Tenor lange das zu singen hatte, was wir Choralmelodie nennen. Vielmehr besteht gerade das Wesen der Melodie darin, daß sie für sich, auf einem Cadenzmomente der harmonischen Fortschreitungen, selbstständige Cadenzen bildet, durch Antithese und Synthese durchgeht, doch so, daß sie von einer Accordbezeichnung ausgeht und beim Harmoniewechsel wieder eine neue Beziehung eingeht. Ebenso bewegt sich der Rhythmus zunächst frei über den unbedeutenden Momenten des Metrums, doch so, daß er an hervortretenden Stellen mit ihm zusammenfällt. Eine Melodie ohne Beziehung zur Harmonie und ein Rhythmus ohne Verhältniß zum Metrum sind im gleichen Maße ein Nonsens. Als Beleg für dieses innige Verhältniß zwischen Melodie und Harmonie sowie Rhythmus und Metrum wähle ich den Anfang des Scherzo's von Beethoven's Sonate Op. 14. 2.

Harmonisch aufgefakst enthalten die ersten 8 Tacte:

$\dot{I}|\dot{I}|\dot{I}|\dot{I}|\dot{I}|\dot{I}|\dot{I}|\dot{I}|$


die melodische Phrase bewegt sich darüber

$\text{III IV V VI VII VIII II III IV IV}^{\sharp} \text{V VI IV}^{\sharp} \text{V}||$   
 $(\text{I}) \text{IV}(\text{I}) (\text{IV}) (\text{V}) (\text{I}) (\text{V}) (\text{I}) \text{IV} - \text{I}^{\sharp} \text{IV V}^{\sharp} \text{I}||$   
 $\text{III IV V VI VII VIII II III IV IV}^{\sharp} \text{V IV II I}$   
 $(\text{I}) \text{IV}(\text{I}) (\text{IV}) (\text{V}) (\text{I}) (\text{V}) (\text{I}) \text{IV} - \text{I}^{\sharp} \text{V V I}.$

Die metrische Accentuation ist

$\underline{\underline{\quad}} \underline{\underline{\quad}} \underline{\underline{\quad}} \underline{\underline{\quad}} \underline{\underline{\quad}} \underline{\underline{\quad}} \underline{\underline{\quad}} \underline{\underline{\quad}}$  eine einfache Duraccentuation;  
 G C G  $\frac{3}{4}$  D G

die rhythmische

$\frac{3}{8}$   rep.

Wir haben dreitheiliges Metrum, jeden Tact also mit dem metrischen Accent  $\underline{\underline{\quad}} \underline{\underline{\quad}} \underline{\underline{\quad}}$ . Da sehen wir nun schon im Auf-

tact das tonlose dritte Achtel sich in zwei Sechszehntel theilen, wodurch ein betonter Moment niedriger Ordnung entsteht. Umgekehrt sehen wir im ersten Tact das relativ betonte zweite und noch augenscheinlicher im zweiten Tact das stark betonte erste Achtel sich theilen, wodurch im betonten ein tonloser Moment entsteht. —

(Schluß folgt.)

## Kammer- und Hausmusik.

Für Pianoforte und Streichinstrumente.

**Dr. Otto Bach, Op. 21. Zweites Trio** (in Esdur) für Pianoforte, Violine und Violoncell. Leipzig, Forberg. 4 $\frac{1}{2}$  Thlr. —

Den kürzlich besprochenen werthvollen neuen Erscheinungen auf diesem Gebiete freuen wir uns in vorliegendem Werke eine ebenbürtige Novität hinzufügen zu können, welche es zugleich unbedenklich verdient hat, einer Clara Schumann nicht nur gewidmet sondern von so tonangebender Seite nunmehr auch wirklich gebührend ans Licht der Concertsäle gezogen zu werden. —

Die Kammermusik in ihrer höheren symphonischen Bedeutung ist unleugbar *κατ' ἐξοχήν* ein Ausfluß ächt deutschen Geistes und Gemüthes. Der deutsche Künstler hat vermöge seiner nationalen Eigenthümlichkeiten in besonderem Grade Beruf und Neigung dazu, sich zu vertiefen, zu versenken, reflectirend und arbeitsvoll einzuspinnen, seinen Stoff von möglichst vielen Seiten zu behandeln und es hierbei vielleicht kaum zu bemerken, wenn er sich dazu einen für die Größe seiner Anlage zuweilen auffallend geringfügigen, mageren oder trockenen Inhalt gewählt hat; er schreckt auch in solchem Falle nicht davor zurück, unermüdlich an solch sprödes Gestein zu schlagen, in der Hoffnung, demselben doch endlich Funken zu entlocken; mit ziemlich seltenen Ausnahmen ist ihm möglichst kaleidoskopisch vielgestaltetes Arbeiten mit seinen Themen, die wie gesagt öfters kaum mehr als bloße Motive, das Liebste, Werthvollste; er fühlt sich so heimisch, so glücklich darin, daß er sich überwiegend mikrokosmischem Einspinnen in solches Weben und Arbeiten nicht schnell genug in die Arme werfen kann, sich manchmal kaum Zeit gönnt, vorher seine Gedankenkeime insoweit zu abgerundeten Themen (zu Sätzen und Perioden u.) zu festigen, daß der Hörer hierdurch von vornherein den nothwendigsten Anhalt zu klarer Erfassung und Orientirung gewinnt. Ebenso verleitet ihn wohl auch diese Vorliebe dazu, sich sowohl um die sinnliche Schönheit des äußeren Eindrucks als auch um den plastischen Totaleindruck zu wenig zu kümmern, zu wenig an größere fesselnde Steigerungen, an bedeutenderen dramatischen Aufschwung als Resultate wahrhaft unmitttelbar aus dem Innern quellender Erfindung und Empfindung zu denken, sich für diese ebenso wichtigen Eigenschaften jedes symphonischen Kunstwerks zu wenig zu erwärmen und zu concentriren. Man kann es daher A. B. Marx im Grunde kaum verdenken, wenn er im Hinblick auf solche keineswegs unbedenkliche Beobachtungen die Kammermusik oder richtiger gesagt: allzu stagnirend gleichmäßiges Ergehen und Schwelgen in derselben seitens der deutschen Componisten und Kunstfreunde eine „deutsche Krankheit“ nennt — eine Krankheit, die ja so innig mit ähnlichen an sich durchaus liebenswerthen Eigenthümlichkeiten und Mängeln der deutschen Nation zusammenhängt. Auch das vorliegende Werk läßt sich von Symptomen dieser

„deutschen Krankheit“ nicht gänzlich freisprechen, auch in seinem ersten und letzten Satz herrscht die Lust am Arbeiten vor, überwuchert reflectirende und combinirende Verstandesthätigkeit vielfach die Unmittelbarkeit seelenvoller Erfindung; andererseits kann man allerdings unmöglich dem Componisten volle Achtung versagen ob seines durch Fleiß und Studium erworbenen und in diesem Werke durchgängig verwertheten, den Freund dieses Genre's fortwährend lebhaft fesselnden reichen Wissens und Könnens. Mit ganz frischem und feurigem Zuge geht sofort der erste Satz allegro molto folgendermaßen hinein



wobei nur beiläufig das Nachschlagen des Motivs im 2. und 4., 9. und 11. u. Tact nicht zur Hebung des Eindrucks beizutragen scheint. Diesem Thema werden zwei noch etwas weniger originelle gegenüberstellt, eine an sich ganz sinnige Cantilene nicht ohne harmonische Schönheiten und ein munterer Schlußsatz. Für das, was diesen Themen und ihrer Durchführung an packendem Zuge und bedeutenderem, wahrhaft von innen heraus hervorquellendem Aufschwung etwa abgeht, findet sich reicher Ersatz an fesselnden Einzelheiten der fortwährend neuen Seiten entrollenden thematischen Arbeit und in deren Reichthum an interessanten contrapunktischen Combinationen. — Bedeutend höher aber ist der zweite Satz zu stellen. Hier überrascht uns der Autor mit folgender wahrhaft innerlich empfundenen edlen und tiefgemüthvollen Cantilene,



die man wohl dem Besten der neueren Literatur zur Seite stellen kann, eine um so höher anzuschlagende Erscheinung, je seltener wir ihr heutzutage begegnen, wo fast Niemand mehr ein Adagio im wahren Sinne des Wortes zu schreiben vermag oder den Muth hat. Uebrigens vermag auch B. sich solchem Strome erwärmend seelenvollen Ergusses nicht stetig genug hinzugeben; grade da, wo man dies in immer großartigerem Aufschwunge erwartet, läßt er uns im Stich und wirft sich einem capriciösen Poco aminated in die Arme, welches sich an dieser Stelle in sein Seelenleben vielleicht wohl unabweislich eingedrängt hat, auf fast jeden Andern gewiß aber etwas abführend wirkt. Mit um so größerer Freude begrüßt man hierauf die Wiederkehr des schönen Hauptthemas. \*) Schade nur, daß dem Clavier hier eine den Rhythmen der Streichinstrumente so widerstrebende Bewegung zugetheilt ist, daß der Hörer fortan in einer gewissen unstillen Unruhe erhalten wird (es wird in hohem Grade von der Gewandtheit des Pianisten abhängen, seine Rhythmen mit denen der Streichinstrumente in möglichst ausgleichende Uebereinstimmung zu bringen) und ebenso erscheint die den Schluß überwuchernde Reminiscenz an jenen capriciösen Mittelsatz, mag sie auch an sich psychologisch noch so gerechtfertigt sein, als kein glückliches Mittel, denselben zu heben. Trogtallem bleibt dieses Adagio eine der werthvollsten, gleich den andern Sätzen zugleich durch Reichthum geistvoller contrapunktischer Arbeit und anziehender Harmonik fesselnden Spenden der modernen Kammermusikliteratur, welche sich ganz besonders liebevoller Würdigung empfiehlt. Von recht erfrischendem Eindruck ist das Scherzo molto vivace  $\frac{3}{4}$  in Es-moll, namentlich der rhythmisch wie melodisch vifante Seitensatz, und fesselt zugleich durch vielseitige und gewandte fugirte Durchführung des Hauptthemas. Die Fäctur des letzten Satzes dagegen ist der des ersten sehr ähnlich. Eine gewisse feurige Frische

\*) Eine Stelle (Tact 8 und 9) dieser im wahren Sinne des Wortes gelungenen Melodie hätte sich übrigens wohl noch erwärmen lassen, wenn der Componist die verschiedenen Erhebungen seiner Melodie noch etwas schärfer ins Auge gefaßt (dis, a, gis), sowie es vermieden hätte, zweimal unmittelbar hintereinander auf denselben Gipfel (gis) zu gerathen, wie es überhaupt erfahrungsmäßig bei größeren Melodien rathsam, dieselben in Betreff ihrer hauptsächlichsten Erhebungen kritisch zu prüfen, einerseits, ob sie sich zu größeren Steigerungen gruppieren, andererseits, daß sich ohne tiefere Absicht derselbe Gipfelton nicht zu unmittelbar hintereinander wiederholt. —

ist auch hier nicht zu leugnen, in der Hauptsache aber überwiegt die Neigung, sich in geistreichen Combinationen zu ergehen, das Streben nach seelenvoll erwärmender Vertiefung, dramatischem Schwunge und bedeutungsvoll plastischer Concentration. Freunde vielseitiger interessanter contrapunctischer Detailarbeit werden auch hier reichen Anziehungspunkt finden, wie man überhaupt grade bei diesem Werke wünschen muß, daß es in die Hände geistvoller, intelligenter Künstler komme. Zugleich aber vermag man, je mehr das Werk unser lebhaftes Interesse gefesselt, um so weniger von demselben ohne den Wunsch zu scheiden, daß der Comp., welcher sich darin meist dem Style der mittleren Beethoven'schen Periode angeschlossen, nunmehr dem Style und der Factur der neueren Richtungen immer entschiedener und für sein Schaffen befruchtender nachstreben möge. — Einige störende Stichfehler dieser sonst gut ausgestatteten Novität des sehr thätigen Verlegers wird man bei einiger Aufmerksamkeit leicht beseitigen. — Z.

### Concertmusik.

Für Männerchor oder Solostimmen mit Orchester.

**Bernhard Hopffer, Op. 12. Friedrich Rothbart.** Gedicht von Emanuel Geibel. Für vierstimmigen Männerchor und großes Orchester. Berlin, Mitscher u. Köpfel. Partitur 2 Thlr. 12 Ngr. Clavier-Auszug 1 Thlr. Chorstimmen 20 Ngr.

**Op. 13. Barbarossa.** Dichtung in 1 Aufzug von Jul. Stein. Berlin, Bote u. Bock. Clavierauszug mit Text 1 $\frac{1}{2}$  Thlr. netto. —

Das erstgenannte der beiden Werke ist eine entschiedene Bereicherung der Männergesangsliteratur. Der Componist hat mit Energie des dichterischen Werkes sich bemächtigt und sowohl im großen Ganzen mit lebendigen und scharf hervortretenden Zügen als auch rücksichtlich specieller Charakteristik ein wirkungsvolles Gemälde aufgerollt. Der epische Ton des Gedichtes ist ganz vortrefflich musikalisch getroffen und durchgeführt. Auch das Orchester nimmt eine bevorzugte Stellung darin ein, wie sich aus dem Clavierauszug ersehen läßt. Männergesangsvereine mögen daher auf das Werk ihr Augenmerk richten, zumal dasselbe im gesanglichen Theile keine bedeutenden Schwierigkeiten darbietet. —

Hopffer's „Barbarossa“ ist ein Bühnenstück in 1 Aufzuge, welches von Barbarossa's Schlaf beginnend bis auf die neueste Zeit ein geschichtliches Gemälde entwirft und mit der neuesten deutschen Kaiser-Krönung abschließt. Da das Werk mehr für die Allgemeinheit bestimmt ist, so hält sich die Musik dazu auch mehr in populäreren Grenzen, ohne jedoch irgend wie an das Triviale zu streifen. Man erkennt aber auch aus diesem Werke, daß der Componist ein durchgebildeter denkender Musiker ist. —

**Franz Wüllner, Die Flucht der heiligen Familie,** von J. v. Eichendorff, für 3 Solostimmen (Sopran, Tenor, Bariton) mit Begleitung von kleinem Orchester oder Pianoforte. Leipzig, Rieter-Wiedermann. Partitur 15 Ngr. Orchesterstimmen 22 $\frac{1}{2}$  Ngr. Clavierauszug und Singstimmen 25 Ngr. —

Dieses Werk zeichnet sich weniger durch besonders hervorragende Erfindung als durch sein ausgeführte Zeichnung und anmuthsvolles Colorit aus. Die Solostimmen sind fließend und gesangvoll behandelt, während das Orchester (Streich-

quartett, Flöten, Clarinetten, Fagotte und Hörner) eine sehr charakteristische Detailmalerei ausführt. Das Werk wird bei Concerten voraussichtlich allgemeine Verwendung finden und sicherlich den Beifall des Publikums erhalten. —

### Werke für Orchester.

**Carl Goldmark, Op. 19. Scherzo** für Orchester. Wien, Gottward. Partitur 1 Thlr. 5 Ngr. Orchesterstimmen 2 Thlr. Arrangement für Pste. zu 4 Hdn. 20 Ngr. —

Ein sehr beachtenswerthes Werk, anziehend in Erfindung und Ausführung. Der Comp. beherrscht in freier, wohlthuernder Weise die Orchestermittel und versteht an geeigneter Stelle in maßvoller Berechnung die Instrumentensprache zu treffendem Ausdruck zu bringen. Die harmonische Härte in Tact 4 u. 5 scheint nicht vom Comp. besonders gesucht zu sein, und läßt sich wohl rechtfertigen, schön ist sie jedoch nicht. Die Ausführung von Seiten des Orchesters wird auf keine besonderen Schwierigkeiten stoßen; nur fein und pikant will Alles ausgeführt sein. Besonders gehören zwei gute Flötisten (für Seite 34—40) dazu. —

**Joseph Haydn, Overture** für Orchester, revidirt von Franz Wüllner. Leipzig, Rieter-Wiedermann. Partitur 15 Ngr. Stimmen 1 Ngr. —

E. F. Pohl in Wien bemerkt in einem Vorworte dazu, daß dieses Werk in Haydn's thematischem Cataloge seiner Werke sich unter den Symphonien finde. Ob nur dieser eine Satz bestand und wirklich als Overture zu einer Oper diene oder ob damit etwa der letzte Satz einer bis jetzt unbekannten Symphonie zu gelten habe, sei nicht zu ermitteln. Das Werk ist echt haydnisch und klingt ganz wie ein Symphonie-Finale heiter und leicht ohne irgendwie auf besondere Bedeutung Anspruch machen zu können. — Emanuel Klipsch.

### Correspondenz.

#### Sondershausen.

Das zwölfte Lohconcert bot Cherubini's Medea-overture, Pas-sacaglia von Bach-Etzer, die Symphonien in Ddur (Nr. 2 der Breitkopf'schen Ausgabe) von Haydn und in Adur von Beethoven, sowie ein neues Violoncellconcert von Reinecke in Gegenwart des Componisten, in bekannter vorzüglicher Weise vorgetragen von Hrn. Kammer-virtuos Leopold Grünmach er. Tags darauf wurde zu Ehren Reinecke's eine besondere Matinée veranstaltet, in welcher zur Ausführung kamen: das Concert für 4 Hörner mit Orchester von Schumann (Pöhl e, Bauer, Bartel und Franke), ein Contrabaßconcert von Abert (Laska) sowie Reinecke's Musik zu „Kürprinz Friedrich Wilhelm“ und Manfred-overture (unter Direction des Componisten), außerdem spielte Reinecke selbst zwei Sätze seines neuen noch unbirten VI. Clavierconcertes in Emoll, und außerdem in liebenswürdigster Weise eine Etude von Chopin, einen Marsch von Hiller sowie Schumann's „Warum?“ und „Springbrunnen.“ In den uns bis dahin noch nicht bekannten Concerten sowie in den übrigen Orchesterwerken Reinecke's erkennt man gern an die geschickte Arbeit, die Glätte der Form; volle Bewunderung aber hat uns Capellm. Reinecke abgenüthigt durch sein musterhaftes Clavierpiel, welches wohl an Eleganz, Sauberkeit, überhaupt an wahrer Schönheit kaum zu übertreffen ist, und wir stimmen deshalb ohne allen Vorbehalt ein in den dem Meister gespendeten rauschenden Applaus. Laska

spielte sein Contrabaßconcert tabellos schön und edel; auch seine Technik steht auf bedeutender Höhe; da er es bei seiner Jugend schon zu einer so hohen Stufe der Künstlerkraft gebracht hat, so läßt sich ihm bei fernern rüstigen Vortrittsstreben eine glänzende künstlerische Zukunft prognosticiren. Unsere wackern vier Hornisten, Pöhle, Bauer, Franke und Barthel erfreuten uns wieder durch den Vortrag des sehr schwierigen Schumann'schen Werkes. Der Matinée wohnte J. D. die Prinzessin Elisabeth bei, die edle Beschützerin der Tonkunst, und documentirte auch bei diesem Anlaß ihre warmen Sympathien für die Kunst. —

Im dreizehnten Concerte wurden gesendet: Capriccio brillante in Form einer Ouvertüre (*Jota arragonesa*) von Glinka, zwei Orchester-Idyllen (*Dolce far niente* und *Serenade*) von Herrn. Popff, Liszt's „Festlänge“ in vorzüglicher Aufführung, eine Repe-tition von Schumann's Concert für 4 Hörner und Dietrich's schöne Dmollsymphonie. —

Die Ouverturen „Im Hochland“ von Gade und zu „Julius Cäsar“ von Schumann, ein Phantasiestück „Am Meer“ für Orchester von König, Schubert's Variationen aus dem Dmollquartett (mehrfach besetztes Streichquartett), Maurer's Concert für 4 Violinen und die Esdurhsymphonie von Rietz bildeten die Bestandtheile des vierzehnten Concerts. Rühmend wegen ihrer vorzüglichen Ausführung sind hervorzuheben die Ouvertüre zu „Julius Cäsar“ und die Rietz'sche Symphonie. Das Maurer'sche Quadrupelconcert kam durch Concertm. Uhlrich und die Hofmus. Seitz, Kämmerer und Reinboth wie in einem Gusse zur Ausführung, und es erwarb sich der Meister mit seinen Schülern reichen Beifall. Auch das König'sche sehr geschickt instrumentirte Orchesterstück wurde applaudirt. Die Rietz'sche Symphonie war mit unverkennbarer Liebe und Begeisterung, deren Grund dem Schöpfer am Besten bekannt sein wird, einstudirt.

## Kleine Zeitung.

### Tagesgeschichte.

#### Aufführungen.

Augsburg. Am 20. v. M. Concert des Cäcilienvereins der Diöcese Augsburg bei Gelegenheit seiner dort stattfindenden Generalversammlung, in welchem ausschließlich Kirchenmusik im strengen Styl zur Aufführung kam. Der Hauptzweck des Vereins ist bekanntlich Reform der katholischen Kirchenmusik, d. h. Zurückführung derselben auf reine, edle Vocalmusik. Auf diesem Felde bewegte sich auch dieses Concert, dessen Glanzpunkt das vom Domchor meisterhaft vorgetragene Canticum Zachariä aus der Lebnette am Charfreitag, componirt von dem ehemaligen Augsburger Domcapellm. J. M. Keller († 1864), war. Die außerordentlich zahlreiche und aufmerksame Zuhörerschaft, fast ausschließlich aus Stadt- und Landpfarreien und Schullehrern bestehend, läßt für die Bestrebungen des Vereins das Beste hoffen, sobald man wohl bald auch in den katholischen Dorfkirchen während des Gottesdienstes vom Musiktemporium herab statt so manches in der Regel lächerlichen Gebühls erhebenden Gesang vernahmen wird. —

Baden-Baden. Am 29. v. M. Matinée de musique classique mit Johannes Brahms, Violoncellist Reuchsel und der Harfenistin Peermann: Dmollsymphonie von Mozart, Schumann's Amollconcert (Brahms), Serenade von Brahms u. —

Breslau. Am 22. v. M. Benefizconcert des Dir. der „Breslauer Concertcapelle“, L. Kistner: Vorspiele zu „Sakuntala“ von Goldmark und zu „Hönggrin“, Liszt's „Lasso“, Ouverturen zu „Rußlan und Ludmilla“ von Glinka und „Freischütz“ sowie Beethoven's Emollsymphonie. —

Chemnitz. Am 11. v. M. größeres Gesangs-fest des erzgebirgischen Sängerbundes mit ungefähr 500 Sängern und 36 Vereinen, darunter allein 13 Chemnitzer. —

Magdeburg. Das vom Rebling'schen Verein veranstaltete zweitägige Musikfest, zu welchem außer anderen hervorragenden Künstlern namentlich auch Hr. Liszt definitiv sein Erscheinen zugesagt hat, findet den 13. und 14. d. M. statt. Die Soli haben Frau Otto-Neubleben aus Dresden, Fräul. Breidenstein aus Erfurt, Hr. Operr. Rebling aus Leipzig und Hr. v. Milbe übernommen, das Instrumentalsolo Hr. Grünmacher aus Dresden. Zur Aufführung kommen am 13. Liszt's „Heilige Elisabeth“ und am 14. Wagner's Huldigungsmarsch, Schumann's Violoncellconcert, die Schlussscene aus den „Meisterfingern“ und Beethoven's Neunte Symphonie. —

München. Glänzendes Concert des Wagnervereins unter Leitung Bülow's. Den rauschendsten Beifall erndte Hr. Wallinger für das Gebet der Elisabeth aus Tannhäuser und die Arie *Crudele ah non mio bene*. Weber's Concertstück wurde durch Fritz Hartwigson ausgezeichnet vorgetragen und Hofoperr. Vogel sang Beethoven's „Niederkreis an die ferne Geliebte“ voll Feuer und schönem Wohlklang. Den Glanzpunkt des Abends aber bildete Beethoven's Emollsymphonie. —

Tilsit. Am 29. v. M. Wohlthätigkeitsconcert im Stadttheater unter Leitung des Md. Blaubutt: „Frühlingsbotschaft“ von Gade, Ouverturen von Weber, Wallace u., Männerchöre von Reinecke (Frühling ohn' Ende), Hr. Schneider (Mag auch die Liebe weinen), Schubert (Die Nacht) u. —

Worcester. Vom 9. bis 14. dreitägiges Gesangs-fest der vereinigten Chöre von Worcester, Glocester und Hereford mit den Damen Dietjens, Lemmens-Sherington, Patay und Ferman sowie der H. H. Vernon-Rigby, Lloyd, Santley und Thomas: „Elias“, „Kobgefäng“, „Messias“, „Samson“, Messe solennelle von Hummel, Matthäuspassion und „Schöpfung“ (mehr nicht?). — Am 15. und 16. dreitägiges Gesangs-fest der vereinigten Chöre von Norfolk und Norwich. —

Zgierz. Dasselbst fand kürzlich ein größeres deutsch-polnisches Sängers-fest unter Theilnahme von ungefähr 400 Sängern statt, bei welchem übrigens von deutschen Städten nur Thorn vertreten war.

### Personalnachrichten.

\*—\* Richard Wagner und Gemahlin verweilen seit dem 2. d. M. in Weimar bei Dr. Franz Liszt. —

\*—\* Franz Liszt verläßt für diesmal Weimar Mitte d. M. und wird seinen Aufenthalt während des kommenden Winters wiederum in Pest nehmen. Vor seiner Abreise dorthin wird L. einer Aufführung seiner „Elisabeth“ in Magdeburg beizuwohnen. —

\*—\* Bülow wird sich auf besonderen Wunsch des Königs von Bayern noch einige Zeit in München aufhalten, um noch eine Aufführung des „Christus“ sowie das Zustandekommen mehrerer hervorragender Concerte zu ermöglichen. —

\*—\* Concertm. Jules de Swert ist von Richard Wagner durch ein höchst schmeichelhaftes Schreiben das Amt des Concertmeisters und Solovioloncellisten für die Bayreuther Festaufführungen anvertraut worden. De Swert sowie Prof. Wilhelmj haben zugleich den Auftrag angenommen, im Namen Wagner's sämtliche Streichinstrumente für das Orchester zu engagiren, welches aus den vorzüglichsten Künstlern Deutschlands bestehen wird. —

\*—\* Anton Rubinstein hat sich von Salzburg über Berlin London und Liverpool nach Amerika begeben. —

\*—\* Da Md. Deppe, der bisherige Dir. der Berliner Symphoniecapelle, nach England übersiedelt, so ist auf seinen Vorschlag Prof. v. Brenner aus Petersburg, bisher bei der dortigen Hofcapelle thätig, von der Capelle zu seinem Nachfolger erwählt worden. —

\*—\* Pianist Golde, Sohn des verdienten Erfurter Militaircapellmeisters, hat in Erfurt eine Dirigentenstelle übernommen. — Im Stern'schen Conservatorium in Berlin ist an seiner Stelle Pianist Michael Perz aus Warschau als Lehrer eingetreten. —

\*—\* Der bekannte englisch-italienische Operndirigent Costa be-reist zur Zeit Frankreich, Italien und Deutschland, um die gegenwärtige Lage der Oper zu studiren, warum und mit welchem Erfolge, erscheint sehr zweifelhaft. —

\*—\* Der bisher in Stuttgart lebende dramatische Dichter Köbeler ist zum Director des Hoftheaters in Karlsruhe ernannt worden. —

\*—\* Pauline Lucca tritt zugleich mit Miß Kellogg am 30. d. M. zum ersten Male in der Academy of music in New-York auf. —



\*-\* Ueber die Altistin Fräulein Gabriele Spindler aus Dresden, welche neuerdings noch besondere Studien bei Prof. Sangiobanni in Mailand gemacht hat, liegen uns aus verschiedenen angesehenen italienischen Fachblättern aus der Feder renommirter Kenner sehr günstige Urtheile über ihr Auftreten in dortigen Concerten voll Lobes-erhebungen über Stimme und Technik vor, in Folge dessen Fräulein Sp. ein sehr vortheilhaftes Engagement für das Theater in Lucca während der großen Meßsaison erhalten hat. —

\*-\* M.D. Bilse wird, bevor derselbe in Berlin den in der „Passage“ neuerbauten Concertsaal eröffnet, mit seinem Orchester von Warschau aus noch eine Kunstreise nach Breslau, Piesnitz (seiner Vaterstadt), Görlitz, Dresden, Halle, Magdeburg und Hamburg unternehmen, und wird deshalb die Rückkehr nach Berlin vor November nicht erfolgen. —

\*-\* Johann Strauß wird im nächsten Winter einer von Madrid aus an ihn ergangenen glänzenden Einladung mit seiner Capelle folgen. —

\*-\* Musikverleger J. Schubert ist nach nur etwa zehntägigem Aufenthalte in Leipzig nach Amerika zurückgekehrt. —

\*-\* M.D. Mitoslaw Könnemann wurde für die seit 15 Jahren um Hebung des Kurochesters in Baden-Baden erworbenen großen Verdienste kürzlich von einer Anzahl Freunde und Verehrer ein sehr werthvoller Tactstoch verehrt. —

\*-\* M.D. Carl Wilhelm, dem Comp. der „Wacht am Rhein“, ist vom Kaiser der Kronenorden 3. Classe verliehen worden. —

\*-\* Die speciell für den verstorbenen Wieprecht creirte Charge eines Directors sämtlicher Gardemusikcorps soll in keinem Falle wiederbesetzt werden. —

\*-\* Vor Kurzem starb: am 3. v. M. zu Pöschwitz bei Dresden der besonders durch seine Schriften über Stimmführung unter dem Namen „Mannstein“ bekannt gewordene Kritiker und Schriftsteller Steinmann, 66 Jahr alt, — in New-York am 11. August der geschätzte amerikanische Componist und Musiklehrer Dr. Lowell Mason, der sich um die Verbesserung der musikalischen Zustände in Amerika besonders verdient gemacht hat. —

#### Neue und neu einstudirte Opern.

\*-\* Der S. 385 eingehender gewürdigte Wagnerverein in Prag hat als eines seiner ersten Thaten eine von allem eingerissenen Schlen-drian gereinigte mustergültige Aufführung des „Kobegin“ ins Auge gefaßt, welcher Intention Dir. Wising in jeder Beziehung entgegenzukommen sich erbötet hat. —

\*-\* In Witten steht nächstens eine Wiederholung von „Tristan und Isolde“ unter Bülow's Leitung bevor. —

\*-\* Die kleine Kroll'sche Bühne in Berlin machte am 27. v. M. zum ersten Male den, Dank den Bemühungen des verdienstvollen Capellm. Preumayr, im Allgemeinen wohl gelungenen Versuch, Beethoven's „Fidelio“ aufzuführen. —

#### VERMISCHTES.

\*-\* Vacant sind: in Königsberg die Dirigentenstelle am „Neuen Gesangsvereine mit 300 Thlr. jährlich, Meldungen an Hrn. Rechtsanwalt Stambau — zu Reichenberg i. Böhmen die Dirigentenstelle des „Vereins der Musikfreunde“ mit 1000 fl. und Cantate, Meldungen bis 15. Sept. an Hrn. Ferd. Gerbard — und in Homburg die Dirigentenstelle des Theater- und Kurochesters, Meldungen bis 1. October an Hrn. Bürgerm. Schlenker. —

\*-\* Ueber die „Hochschule der Kunst“ in Berlin, welche nunmehr mit der dortigen Akademie der Künste vereinigt worden ist, ist als Section derselben soeben folgender Prospect ausgegeben worden: a. Abtheilung für musikalische Compositionen. 1) Vocal-Composition: Professor Grell. 2) Unterricht in der freien Instrumental-Composition: Obercapm. Taubert. 3) Anleitung zur dramatischen Composition: Obercapm. Taubert. 4) Contrapunkt und Fuge: Prof. Kiel. 5) Instrumental-Composition: Prof. Kiel. — b) Abtheilung für ausübende Tonkunst unter selbstständiger Direction des Prof. Joachim. Mit dem 1. October d. J. können in diese mit der königlichen Akademie der Künste verbundene Anstalt, welche die höhere musikalische Ausbildung bezweckt, neue Schüler und Schülerinnen eintreten. — Der Unterricht erstreckt sich auf: 6) Solo- und Chorgesang: Adolph Schultze. 7) Orchester-Instrumente: a. Violine: Prof. Joachim, Concertm. de Abna, Kaplm. Rappoldi; b. Viola: Kap. Rappoldi; c. Violoncell: W. Müller. d. Contrabaß: Kammerm. Sturm; e. Blase-Instrumente:

die Kammerm. Gantenberg, Liebeskind, Bohl, Schulte I. und Paul Wieprecht; f. Quartett und Orchesterpiel: Prof. Joachim, Dirigent; g. Clavier: Prof. Rudorff, H. Barth, M.D. A. Dorn, Graban; h. Ensemblepiel mit Clavier: Rudorff; i. Orgel: Prof. Haupt; k. Theorie: Benno Gaertel. Diejenigen Schüler, welche sich in der Composition weiter ausbilden wollen, können nach vorausgegangener Prüfung auch in die Abtheilung für musikalische Composition eintreten und haben dann die Freiheit, sich einem der Herren: Prof. Grell, Kiel und Obercapm. Taubert anzuschließen. Es ist Princip, auf den Soloinstrumenten nie mehr als drei Schüler in einer Stunde spielen zu lassen und sie zweimal wöchentlich zu unterrichten. — Die Eleven der Gesangsclasse erhalten wöchentlich zwei volle Sectionen in Solo-Gesang, außerdem Unterweisung in italienischer Sprache und Declamation. Der Unterricht im Clavierspiel und in der Theorie ist für alle Eleven obligatorisch. —

\*-\* Unter dem Namen Fondation Cressent ist soeben in Paris durch das Ministerium der schönen Künste eine demselben von einem verstorbenen Kunstfreunde, Namens Anatole Cressent, in der Höhe von 120,000 Fr. überwiesene Stiftung ins Leben gerufen worden, zu dem Zwecke, alle drei Jahre einen Concours zu eröffnen für die beste tragische oder komische größere Oper mit Cöören. Sowohl der Dichter als der Componist des preisgekrönten Werkes sollen jeder 2500 Fr. erhalten, diejenige Theaterdirection aber, welche es zuerst ausführt, 10,000 Fr. — Welchen prächtigen Auffschwung würde unsere nationale dramatische musikalische Production gewinnen, wenn sich in Deutschland ein Cressent fände, welcher unseren indolenten Theaterdirectionen einen so verlockenden Köder böte! —

## Kritischer Anzeiger.

### Kirchenmusik.

Für Orgel.

J. G. Töpfer, Choralstudien. Die schönsten Choräle der evangelischen Kirche in mehrfacher Bearbeitung, mit zahlreichen Vors., Zwischen- und Nachspielen, zum Studium sowie für den kirchlichen und Concert-Gebrauch, herausgegeben von A. W. Gottschalg. Leipzig, Bruno Zschel. Refr. 1—4 à 1 $\frac{2}{3}$  Thlr. —

Jos. Rheinberger, Op. 27. Sonate in C-moll für Orgel. Leipzig, E. W. Fritsch. 20 Mgr. —

Jos. Rheinberger, Op. 49. Zehn Trio's für die Orgel. Leipzig, Forberg. Heft 1 und 2 à 10 Sgr. —

J. de Lange jun., Op. 5. Sonate op het Koraal: „Aus tiefer Noth schrei ich zu dir“ voor Orgel. Utrecht, Root-haan. 2 Frs. 48 Cents. —

G. A. Gleich, Op. 6. Zwei Tonstücke für das Harmonium oder die Orgel. Offenbach, J. André. 36 Kr. —

W. Zucker, Op. 7. Neun Choral-Vorspiele für die Orgel componirt und mit genauer Bezeichnung der Registrirung versehen. Leipzig und Winterthur, Rieter-Wiedermann. 1 Thlr.

W. Schüke, Fantasie über „Ein feste Burg ist unser Gott“ für die Orgel. Leipzig, G. F. Rahmt. 12 $\frac{1}{2}$  Mgr. —

Hermann Stecher, Op. 25. 50 Choralvorspiele für die Orgel zum Gebrauch beim öffentlichen Gottesdienste. Zweite revid. Auflage. Ebendas. 18 Mgr. netto, in Partien billiger. —

F. Fromm, Sechs Orgelstücke. Schleswig, Julius Bergas. 15 Sgr. —

Wenn unser geehrter Herr College Tappert in Berlin anlässlich der Besprechung des Kirchenconcertes bei der Tonkünstlerversammlung in Cassel bezüglich der Voigtmann'schen Concertphantasie über „Nun danket alle Gott“ im „M. B.“ u. A. äußert: „Die Concertphantasie für Orgel über „Nun danket alle Gott“, hat eine ältere Erfahrung aufs Neue bestätigt, unsere Zeit weiß für das Nie-

feninstrument nur noch Zwerggebilde zu gestalten,“ so müssen wir gegen eine solche keineswegs aus sehr sorgfältigem und gewissenhaftem historischem Studium hervorgegangene Meinung entschieden Front machen, da grade unsere Zeit die größeren Orgeltonformen, soweit dies eben in unserer materiellen Periode möglich ist, seit Mendelssohn's d. aus wirklich epochemachenden Orgelsonaten, die doch wahrlich auch grade keine winzigen Gebilde sind, mit altem Erfolg cultivirt hat. In Kühnstedt's Orgelcompositionen, z. B. in seinen Orgelsonaten und vor Allem in seiner großartigen Fantasie eroica findet sich doch gewiß einiges Großartige, was getrost neben S. Bach bestehen kann. A. G. Ritter's vier Orgelsonaten würden wir, namentlich die in C- und Amoll, neben der in A-dur, um keinen Preis gegen ein Duzend der schwächeren Orgelfugen unseres allerdings in der contrapunctischen Seite des Orgelspiels im großen Ganzen noch immer unübertroffenen Altmeyers Bach hingeben. Auch der früh verstorbene C. Thiele in Berlin hat in seinen nachgelassenen Orgelcompositionen (herausgegeben von Prof. Haupt) einiges geleistet, was ebenfalls den Tappert'schen Passus durchaus Lügen straft. Hätte ferner unser geschätzter Gegner Liszt's Phantasie und Fuge über den Choral: Ad nos, ad salutarem undam — für Orgel, dieses grandiosen thematische Gebilde, etwas eingehender gewürdigt so würde er sein allzu „geschlängeltes Wort“ doch wohl etwas modifizirt haben. Auch Liszt's Phantasie und Fuge über BACH und die originellen sowie grandiosen Variationen über einen Basso continuo von Bach documentiren stattliche Züge, die mit „Zwerggestalten“ wahrlich nichts gemein haben. Oder kennt Herr Tappert vielleicht selbst Schumann's sechs berühmte Fugen über dasselbe Thema noch nicht? Wenn ihm die großartige sechste Meister-Doppelfuge mit den interessanten Steigerungen bekannt geworden wäre, so hätte er sich gewiß bedacht, seinen urgärten Passus in die Deffentlichkeit zu entsenden. Weiter beliebe sich Freund T. gelegentlich einmal des früh verstorbenen Julius Reubke's 94. Psalm, Sonate für Orgel (Leipzig, J. Schubert) anzusehen und zu studiren. Wenn etwa in diesem himmelsanfüllenden Colosse „Königliche Pygmäen“ ihr Spiel treiben, dann wissen wir nicht, wo bei Hrn. T. das Gegentheil anfängt. Will sich derselbe mit J. G. Töpfer's großer Phantasie über „Was mein Gott will, gescheh' all' Zeit“ (Leipzig, Siegel) gelegentlich befassen, so wird er eine contrapunctische Meisterband finden, die sich neben dem alten Sebastian wahrlich ebenfalls nicht zu verstecken braucht. Die geistvollen Variationen wie die großartige Schlußfuge davon können unmöglich zu liliputanischen Miniaturgebilden degradirt werden. Auch bezüglich der großen Phantasie desselben Meisters, der auch in seiner Orgelbautheorie ebenso wenig eine Zwerggestalt hinterlassen hat, über „Mache dich, mein Geist, bereit“ möchten wir gegen obige Behauptung Verwahrung einlegen. Und ebenso dürfte auch in Müller-Hartung's Orgelsonaten Hr. T. Einiges entdecken (so z. B. in der dritten Sonate, S. 10), was manchem alten Werke die Spitze oder noch etwas mehr bieten dürfte. Würde endlich unser werther Hr. T., dem es doch gewiß, gleich uns, nur um offene und ehrliche Wahrheit zu thun ist, die an die Spitze unseres Artikels gestellten

Choralstudien des sel. Töpfer näher ins Auge fassen, so würde er doch wohl etwas weniger geringschätzig auf die gegenwärtigen Meister der Orgelcomposition herablicken. In diesem Hauptwerke Töpfer's\*) findet sich allerdings manches kleinere Präludium, aus dem einfachen Grunde, weil die betreffende Sammlung auch für schwächere Orgelspieler und insbesondere für Seminaristen hinlängliche Ausbeute liefern soll. Außer diesen gebiegenen und kerkelunden „Kleinigkeiten“, die wahrlich kein zwergenhaft verküppeltes Zeug sind, bietet das verdienstliche Werk aber eine Reihe von Choralbearbeitungen, Vor-, Zwischen- und Nachspielen, denen man das Prädicat „classisch“ kaum vorenthalten kann. Bearbeitet finden sich darin nicht weniger als 33 der schönsten protestantischen Choräle. Von besonderer Bedeutung sind die gebiegenen Choraldurchführungen (mit Cantus firmus) zu „Gott des Himmels und der Erden“, „Ach, was soll ich Sünder machen“, „Sei Lob und Ehr' dem höchsten Gut“, „Weich du deine Wege“ (die Bearbeitung des Chorals und das figurirte Postludium dürfen wohl das Prädicat ausgezeichnet in Anspruch nehmen), „Sollt' ich meinem Gott nicht singen?“ (dieses feurige und sehr wirkungsvolle Concertstück ist sicher des Ansehens und Spielens werth), „Wir nach, spricht Christus unser Heil“ (die eine Choralbear-

tung zu dem Texte „Verbittre dir dein Leben nicht“ darf auf die Bezeichnung „sehr charakteristisch“ sicherlich Anspruch machen), „Es ist gewisslich an der Zeit“, „Christus, der ist mein Leben“ und „Jesu meine Freude“ mit zwei entschieden glänzenden Versionen. Das glänzende Nachspiel zu „Gott triumphiret Gottes Sohn“ mit seiner concertanten Haltung verdient in gleicher Weise Beachtung und auch die Bearbeitungen der Choräle „Was mein Gott will“ tenie „Ein' feste Burg“ ist unser Gott, bieten wahrlich keinen zwergenhaften „Schulmeisterzwirn“ sondern gediegene, lebensvolle, ächt künstlerische und zugleich wirkungsvolle Orgelstücke. Das sehr wohlverwendbare und vielseitige Werk ist außerdem mit einem wohlgetroffenen Bildniß des Vaters der neuen Orgelbaukunst sammt einem interessanten Facsimile und einer prägnanten biographischen Skizze recht angemessen ausgestattet. Sollte Hr. T. angesichts solcher Thatfachen seinen lapsus calami noch aufrecht erhalten, dann will Ref. gern, um einen T.ichen Ausdruck zu gebrauchen, „der Mann im Wende sein.“ —

Reinberger's Sonate gehört ebenso wenig in solche Kategorie. Sie gleicht in einer prächtigen opellstige, wie solche in der Neuzeit übrigens nicht grade oft geschrieben werden, und es ist unleseres Gracitens diesem Satze besondere Bedeutung beizulegen. Derselbe wird auch, allem vorgegetragen von guter Wirkung sein. Der erste Theil, sonst etwas spröde, woran das etwas verbrauchte Motiv die Schuld tragen mag, ist ein martiges Grave; der Mittelsatz ist ein nobel empfundenes Stück in Liedform. Das werthvolle Opus ist dem bayerischen Orgelmeister Dr. Herzog in Erlangen zugeeignet.

Reinberger's Trios sind feinsinnige, trotz aller Gelehrsamkeit frisches, gesundes Leben enthaltende Tonblüthen, die keineswegs greisenhaftes Epigonenhum an der Stirne tragen, überhaupt wohl die besten Triosetten, welche im letzten Jahrzehnt für der Instrumente Königin geschrieben wurden. —

In Lange's Sonate decken sich Wissen und Können auf das Beste und halten einander die Wage. Der erste Satz, Allegro in C-moll, erinnert in seinem Hauptthema hinsichtlich der Factur entfernt an Mendelssohn und ist in seiner ganzen Haltung recht wirkungsvoll, wie dies von einem bereits in weiteren Kreisen als vortrefflicher Orgelvirtuos bekannt gewordenen Autor zu erwarten ist. Mitten im Glanze rauschender Passagen tritt auf S. 6 der auf dem Titel bemerkte Choral in freier Fassung ein. Die Durchführung desselben geht von den gewöhnlichen, ausgefahrenen Bahnen in erfreulicher Weise ab. Der nicht gewöhnliche Klangeffect auf S. 8 macht sich auf einer guten Orgel vorzüglich. Schließlich tritt das Hauptthema in ganz imponirender Haltung wieder in seine Rechte. Das Andante in F-moll bringt den Cantus firmus nach einer längeren figuralen Einleitung im Sopran, umwoben von Tonarabesken; das Pedal ergeht sich zweistimmig, die Oberstimme desselben bringt nun den C. f. canonic, ein Umstand, der bei der Registrirung wesentlich in Betracht gezogen werden muß. Das Thema des Finales hat Ref. durch seine entschiedene Physiognomie besonders angeprochen; der C. f. ist hier in freier Weise als Seitensatz verwendet. Das Fugenthema, mit dem erwähnten Finales Thema verschwifert und verschwimmt, ist interessant, was auch von der ganzen Durchführung, die vielleicht etwas zu weit ausgedehnt erscheint, zu sagen ist. Glücklicherweise hat der Autor verstanden, seine geistvolle Arbeit bis zum Schluß zu steigern. —

Die beiden R. Palme gewidmeten kleinen Sätze des Meisters der deutschen Organisten, des würdigen und verdienten Domorganisten R. Gleitz (welcher am 14. December d. J. sein 50jähriges Dienstjubiläum begeht) in Erfurt, zeichnen sich durch freundlich noble Haltung aus; sie sind einfach, melodisch und interessant harmonisirt, ohne besondere Schwierigkeiten zu bieten. —

Mit Zucker's Elaboraten dagegen können wir uns nicht sonderlich bestreuen. Abgesehen davon, daß sie mehr im freien Style geschrieben sind, was ja sonst an sich keineswegs tadelnswerth ist, will uns die ganze Haltung mit ihren Terzen-, Sexten- und Octavengängen etwas antiquirt erscheinen. —

Schütze's kleines Effectstück ist vorwiegend homophon gehalten, nicht grade originell oder geistreich, aber sonst recht dankbar, insofern es angehenden Organisten als kräftiges Zugstück bei Kirchenschlüssen dienen kann. —

Die Stecher'sche Sammlung verdient namentlich angehenden Orgelspielern, Seminaristen u. w. w. empfohlen zu werden. Gute Gedanken in angenehmer Form und von kirchlicher Physiognomie, werden diese trefflichen Sachen voraussichtlich ihr Publicum finden.

Die Fromm'schen Orgelstücke repräsentiren anständige und gebiegene Organistenarbeit, würdig gedacht und hübsch gemacht, dabei leicht zu bewältigen. —

A. W. G.

\*) Der auch als Improvisator nichts weniger als zwergenhaft daftand; Hr. T. frage nur einzelne Mitglieder des Berliner Domchors, die Töpfer bei seinem letzten Auftreten als Improvisator hörten. —

# CONCERTE.

## August Wilhelmj.

Mitwirkende:

Fräulein **Olena Falkman** aus St. Petersburg.

Herr **Carl Heymann** aus Cöln.

Tournée durch Norddeutschland und Oesterreich vom 20. October bis  
10. December.

Verlag von **B. W. Fritzsche** in Leipzig.

Von den

### Gesammelten Schriften und Dichtungen

VON

**Richard Wagner**

sind bereits erschienen:

#### Band 1.

Einleitung. — Autobiographische Skizze (bis 1842).  
„Das Liebesverbot“. Bericht über eine erste Opernaufführung.  
— Rienzi, der letzte der Tribunen. Ein deutscher Musiker  
in Paris. Novellen und Aufsätze (1840 u. 1841). 1) Eine Pil-  
gerfahrt zu Beethoven. 2) Ein Ende in Paris. 3) Ein glück-  
licher Abend. 4) Ueber deutsches Musikwesen. 5) Der Vir-  
tuos und der Künstler. 6) Der Künstler und die Öffentlich-  
keit. 7) Rossini's „Stabat mater.“ — Ueber die Ouverture. —  
Der „Freischütz“ in Paris (1848). 1) „Der Freischütz.“ An  
das Pariser Publikum. 2) „Le Freischütz.“ Bericht nach Deutsch-  
land. — Bericht über eine neue Pariser Oper. („La Reine de  
Chypre“ von Halévy). — Der fliegende Holländer.

#### Band 2.

Einleitung. — Tannhäuser und der Sängerkrieg auf der  
Wartburg. — Bericht über die Heimbringung der sterblichen  
Ueberreste Carl Maria von Weber's aus London nach Dres-  
den. Rede an Weber's letzter Ruhestätte. Gesang nach der  
Bestattung. — Bericht über die Aufführung der neunten Sym-  
phonie von Beethoven im Jahre 1846, nebst Programm dazu.  
— Lohengrin. — Die Wibelungen. Weltgeschichte aus der  
Sage. — Der Nibelungen-Mythus. Als Entwurf zu einem  
Drama. — Siegfried's Tod. — Trinkspruch am Gedenktage  
des 300jährigen Bestehens der königlichen musikalischen Ca-  
pelle in Dresden. — Entwurf zur Organisation eines deutschen  
Nationaltheaters für das Königreich Sachsen (1849).

#### Band 3.

Einleitung zum 3. und 4. Bande. — Die Kunst und die  
Revolution. — Das Kunstwerk der Zukunft. — „Wieland der  
Schmied“, als Drama entworfen. — Kunst und Klima. — Oper  
und Drama. 1. Theil: Die Oper und das Wesen der Musik.

#### Band 4

Oper und Drama. 2. Theil: Das Schauspiel und das We-  
sen der dramatischen Dichtkunst. 3. Theil: Dichtkunst und  
Tonkunst im Drama der Zukunft. — Eine Mittheilung an  
meine Freunde.

#### Band 5.

Einleitung zum fünften und sechsten Bande. — Ueber  
die „Göttestiftung“, Brief an Franz Liszt. — Ein Theater in  
Zürich. — Ueber musikalische Kritik. Brief an den Heraus-  
geber der „Neuen Zeitschrift für Musik“. — Das Judenthum  
in der Musik. — Erinnerungen an Spontini. — Nachruf an  
L. Spohr und Chordirector W. Fischer. — Gluck's Ouverture  
zu „Iphigenie in Aulis“. — Ueber die Aufführung des „Tann-  
häuser“. — Bemerkungen zur Aufführung der Oper „Der flie-  
gende Holländer“. — Programmatische Erläuterungen. 1. Beet-  
hoven's „heroische Symphonie“. 2. Ouverture zu „Koriolan“. 3.  
Ouverture zum „Fliegenden Holländer“. 4. Ouverture zu  
„Tannhäuser“. 5. Vorspiel zu „Lohengrin“. — Ueber Franz  
Liszt's symphonische Dichtungen. Brief an M. W. — Das  
Rheingold. Vorabend zu dem Bühnenfestspiele: „Der Ring  
des Nibelungen“.

Preis à Band broch. 1 Thlr. 18 Ngr., geb. 2 Thlr.

Aus demselben Verlage ist zu beziehen:

### Dr. Carl Fuchs,

*Virtuos und Dilettant.* Ideen zum Clavierunterricht und über  
reproductive Kunst. 2. Auflage. 10 Ngr.  
*Präliminarien zu einer Kritik der Tonkunst.* Philosophische  
Dissertation. 24 Ngr.

### Friedrich Nietzsche,

*Die Geburt der Tragödie aus dem Geiste der Musik.* Broch.  
1 Thlr. In Leinwandband 1 Thlr. 10 Ngr.

### Richard Wagner,

Beethoven. 2. Auflage. 15 Ngr.  
Ueber die Bestimmung der Oper. Ein akademischer Vortrag.  
2. Auflage. 10 Ngr.  
Ueber die Aufführung des Bühnenfestspiels: „Der Ring des  
Nibelungen.“ 5 Ngr.  
Bericht an den Deutschen Wagner-Verein über die Umstände  
und Schicksale, welche die Ausführung des Bühnenfest-  
spiels „Der Ring des Nibelungen“ begleiteten. 6 Ngr.

Leipzig, den 13. September 1872.

Von dieser Zeitschrift erscheint jede  
1 Nummer von 1 oder 1½ Bogen. Preis  
des Jahrganges (in 1 Bande) 4½ Thlr.

Neue

Insertionsgebühren die Petitzeile 2 Mgr.  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-  
Rustkassen und Kunst-Handlungen an.

# Zeitschrift für Musik.

Verantwortlicher Redacteur und Verleger: C. F. Kahnt in Leipzig.

Augener & Co. in London.

M. Bernard in St. Petersburg.

Gebrüder & Wolff in Warschau.

Gebrüder Hug in Zürich, Basel u. St. Gallen.

N<sup>o</sup> 38.

Arthandserhzigster Band.

Ch. J. Koothaan & Co. in Amsterdam.

E. Schäfer & Korabi in Philadelphia.

F. Schrottenbach in Wien.

D. Westermann & Comp. in New-York.

**Inhalt:** Künstler und Publikum. — Musikalische Logik. Von Hugibert Ries.  
Schluß. — Recens.: Franz Wüller, Op. 16, drei Chorlieder etc. — Corre-  
spondenz (Wiesbaden.). — Kleine Zeitung (Tagesgeschichte Ver-  
misches.). — Kritischer Anzeiger. — Anzeigen. —

## Künstler und Publikum.

Kunstblätter werden in der Regel zum weitaus größten Theile von Fachleuten, von Künstlern gelesen, also von Denjenigen, welche die dem Publikum gegenüberstehende kleine ausgewählte Schaar der speciellen Kunst-Vermittler bilden. Fassen wir aber das schlichte Wörtchen „Publikum“ etwas näher in's Auge, so werden die meisten Künstler zugeben müssen, daß auch sie nicht immer zum Kunst-spendenden sondern vielmehr oft genug zum Kunst-genießenden Theile der Gesellschaft gehören und in allen solchen Fällen sich größtentheils denselben Gewohnheiten, denselben berechtigten und unberechtigten Ansprüchen hingeben, wie alle Uebrigen. Von diesem Standpunkte aus wird es daher auch sie interessieren, sich selbst einmal als Publikum unparteiisch aus der Vogelperspective zu betrachten, und zwar in zum Theil anderer Beleuchtung, als in früherer Zeit bereits in d. Bl. geschehen. In Betreff der Stellung des Publikums gegenüber den Kunstwerken ist, um dies sofort auszusprechen, unser Publikum in den letzten Decennien im Allgemeinen hier und dort unleugbar ganz wesentlich fortgeschritten, hat dasselbe in durchaus erfreulichem Grade vielfach an Empfänglichkeit und Interesse, an Durchbildung und Verständnis für neue ungewöhnliche Erscheinungen gewonnen, hat an so manchen Orten sein Geschmaç einen ganz erheblichen Aufschwung genommen. Weniger dagegen, und dies soll uns hier zunächst beschäftigen, läßt sich dies von dem Verhältniß des Publikums dem Künstler

gegenüber, läßt sich dies von einer erfreulichen fruchtbringenden Wechselwirkung zwischen beiden behaupten. Noch vor kaum einem Decennium sah sich Franz Brendel in dieser Beziehung zu folgender sehr wenig erbaulichen Beleuchtung genöthigt. „Betrachten wir Künstler und Publikum in ihrer Stellung zu einander, so ist diese die kläglichste. Die Massen befinden sich in einem Durchgangspunkt; erwacht aus ihrer früheren Passivität, sind sie noch nicht zu freier, würdiger Haltung durchgedrungen. Sie leben in der angenehmen Zeit der Fliegelsjahre und erlauben sich daher Dinge, welche entschieden verwerflich sind, wenn man das soeben ausgesprochene Ziel vor Augen hat. Wir haben, befangen in den gegenwärtigen Zuständen, überhaupt keine Vorstellung von einem wahrhaft entsprechenden Verhalten des Menschen zum Menschen, von den Pflichten der Gesamtheit dem Einzelnen gegenüber sowie von dem umgekehrten Verhältniß, keine Vorstellung von freier sich ihres Rechts bewusster Haltung, die ebensosehr den Andern anerkennen als sich zu seinen Gunsten zu beschränken vermag. Die Gegensätze von bedientenhafter Unterwürfigkeit oder rücksichtsloser Ueberhebung sind die, in denen sich die moderne Menschheit vorzugsweise bewegt. Dies ist der Grund, weshalb das Publikum sich so sehr in der Rolle des Richters gefällt. Die Künstler, statt voll Selbstgefühl sich zu erheben und eine oft unwürdige Behandlung sich nicht gefallen zu lassen, sind abhängig, ja sie anerkennen zum Theil willig eine solche Autorität, zufrieden, wenn ihrer Eitelkeit geschmeichelt wird. Die widerliche Sitte des Applaudirens, namentlich eines über alles Maas hinausgefügerten Applaudirens hat in solchen Verhältnissen ebenfalls ihre Entstehung und reichste Nahrung gefunden. Sie ist Ausdruck jener unwürdigen Stellung, und durch solchen Enthusiasmus hört der Kenner unserer Zustände immer ein: Bravo, Bajazzo! welches man den Virtuosen zuruft, durchklingen. Das Publikum, ohne Haltung, ist erfreut, eine Gelegenheit zu finden, seinem Klatschbedürfnis genügen zu können, es geräth wie ein großes Kind, den Künstler immer und immer

wieder hervortretend, um, wie die Kinder, mit ihm Verstecken zu spielen.“\*)

Wir kommen hiermit überhaupt zu der Aufnahme des Künstlers bei dem Publikum und den in Bezug auf Applaus und Zischen eingerissenen Unsitte. Brendel bezeichnet mit Recht das Zischen als eine durchaus unzulässige, barbarische Sitte und fährt hierauf fort: „Selbst der Applaus ist eine etwas rohe Kundgebung. Wie die Dinge aber einmal stehen, ist er als ein nothwendiges Uebel zu betrachten. Man meint nun, das Zischen sei der Gegensatz, und so gut das eine erlaubt sei, müsse auch das Andere gestattet sein. Allerdings ist Zischen der Gegensatz; aber nicht immer ist dieses am Orte. Es ist eine liebenswürdige Sitte, ausgezeichneten Bühnenkünstlern und Künstlerinnen Blumen und Kränze zuzuworfen; nicht Genügende mit faulem Obste zu tractiren, dürfte der sociale Anstand verbieten. Freunde umarmen sich beim Abschiede oder Wiedersehen. Sollen sich darum Feinde bei einer Begegnung durchprügeln? Dasselbe gilt vom Zischen. Es ist unter allen Umständen eine Ungezogenheit und müßte aus der gebildeten Gesellschaft gänzlich verbannt werden. Nur als Nothwehr gegen eine Claque statue ich die Berechtigung desselben, wenn diese in aufdringlicher Weise sich geltend zu machen sucht. Ebenso wichtig ist die Feststellung über die Bedeutung des Fiasco, umsomehr als hierüber noch gleich große Unklarheit verbreitet ist, zum Theil auch mit Absicht festgehalten wird, um daraus eine Waffe gegen Andersdenkende zu schmieden. Es giebt verschiedene Arten des Fiasco. Mißlungene Erzeugnisse und die größten Kunstwerke haben sehr häufig anfänglich dasselbe Schicksal gehabt. Dieser Umstand wird nun vielfach ausgebeutet. Künstler, die ein verdientes Fiasco trafen, trösten sich mit den großen Meistern und meinen, daß sie schon ebenfalls noch zur Anerkennung gelangen werden, und die Feinde der lebenden Meister heuten umgekehrt ein solches Fiasco aus, als ob es ein verdientes sei. Es giebt ein Merkmal, welches sofort für den aufmerksamen Beobachter den Unterschied wahrnehmen, keine Täuschung über die Bedeutung eines Fiasco aufkommen läßt. Ist dasselbe verdient, so herrscht eine seltene Einkimmigkeit im Publikum; bei einem unverdienten begegnet man der größten Zersplitterung der ausgesprochenen Ansichten, so viel Köpfe, so viel Meinungen; überall ein unsicheres, unklares Hin- und Herreden, und man gewinnt sofort die Anschauung, wie die Menge einem Werke gegenüber steht, welches zur Zeit noch über ihren Horizont hinausragt.“ Und ganz ähnlich verhält es sich mit den Leistungen des ausübenden Künstlers. Schon in dem Aufsatz „Der dramatische Sänger“\*\*) versuchte ich diejenigen Gesichtspunkte vorzuzeichnen, welche in Bezug auf Beifall und Anerkennung die des wahren Künstlers allein würdigen, werthvollen und für die Dauer den Ausschlag gebenden sind, und wohl Denjenigen, welche sich über den Beifall der Menge zu erheben und Schieler's Ruf zu folgen vermögen:

Der freisten Mutter freie Söhne,  
Schwingt Euch mit festem Angesicht  
Zum Strahlenfisch der höchsten Schöne!  
Um andre Kronen buhlet nicht!

Mit dem argen Unfuge unterschiedslosen Beklatschens als

\*) Brendel. Die Organisation des Musikwesens durch den Staat Leipzig, Rahnt. —

\*\*) Jahrgang 1871 S. 219 u. —

les dessen, was der großen Masse gefällt oder imponirt, wird es nicht eher besser werden, als bis die Künstler endlich einmal den Muth haben, alle solche Kundgebungen fast vollständig zu ignoriren, und bis sie vor Allem dem rohen Hervorruf bei offener Scene nicht mehr Folge leisten. Allerdings müssen, wenn solches Ignoriren einigermaßen Erfolg haben soll, die beliebtesten, gefeiertsten Künstler damit in ähnlicher Weise vorgehen, wie dies bereits mehr als einmal, z. B. von Voltaire, mit erfolgreicher Konsequenz durchgeführt worden ist, welcher hiermit zu einer Zeit, wo dieser Unfug grade am Tollsten war, dem verblüfften Publikum eine ganz treffliche Lektion gab. Jede Art von Auszeichnung hat nur dann Werth, wenn sie etwas Seltenes und Außergewöhnliches ist und bleibt, und dieser Werth steigt mit der Seltenheit der Anwendung.

Gänzlich emancipiren von allen Zeichen der Anerkennung wird sich natürlich der darstellende Künstler nie können, sie ist ihm vielmehr das erwärmende unerläßliche Licht, welches ihn stets zu neuem Weiterstreben anspornt, und besonders das Urtheil des unbefangenen Fachkenners ist der nothwendige Regulator dessen, was zu beachten seine Pflicht ist, wenn er nicht in das entgegengesetzte Extrem der Selbsttäuschung und Ueberhebung der sogenannten „verkannten Genies“ verfallen will. Lessing sagt über dieses richtige Abwägen zwischen Ueberhebung und empfindlicher Eitelkeit in seiner Dramaturgie: „Ich weiß einem Künstler, er sei von meinem oder dem anderen Geschlechte, nur eine einzige Schmeichelei zu machen, und diese besteht darin, daß ich annehme, er sei von aller eiteln Empfindlichkeit entfernt, die Kunst gehe bei ihm über alles, er höre gern frei und laut über sich urtheilen und wolle sich lieber dann und wann falsch, als seltener beurtheilt wissen. Wer diese Schmeichelei nicht versteht, bei dem erkenne ich mich gar bald irre, und er ist nicht werth, daß wir ihn studiren. Der wahre Virtuose glaubt es nicht einmal, daß wir seine Vollkommenheit einsehen und empfinden, wenn wir auch noch soviel Geschrei davon machen, ehe er nicht merkt, daß wir auch Augen und Gefühl für seine Schwäche haben. Er spottet bei sich über jede uneingeschränkte Bewunderung und nur das Lob desjenigen figelt ihn, von dem er weiß, daß er auch das Herz hat, ihn zu tadeln.“ Derjenige Künstler, für welchen nur ein aus solchem Munde kommendes Urtheil Werth hat, besitzt sicher zugleich auch hinreichend seines Gefühl, um sich vor allen groben und unmotivirten Effectmitteln zu scheuen. „Effect ist Wirkung ohne Ursache“, warnt R. Wagner sehr richtig. Aus der gegebenen Situation heraus und im Einklang mit derselben soll der Künstler seine Mittel gebrauchen, dagegen jede Art von Coullissenreißerei, Brillantfeuerwerk, Effectdrücker und Uebertreibungen vermeiden, welche lediglich den Zweck haben, das große urtheilslose Publikum zu verblüffen, in Bewunderung oder äußeres Entzücken zu versetzen und zum Applaus herauszufordern.)\* —

(Fortsetzung folgt.)

\*) „Wie der Ungebildete immer so weit klug raffinirt, als er den Effect sucht, so bekommen auch diejenigen Schauspieler, die sonst nicht das Geringste überwunden haben, sogleich weg, wie der Menge Sand in die Augen zu streuen ist, sie lernen sehr bald auf den Applaus spielen und bei der Zersplittertheit in den Gesamtleistungen der Bühne ist es nicht zu verwundern, daß es auf Kosten des guten Geschmacks geschieht; wer sollte ihn auch pflegen; sind doch die Leiter beim Einstudiren auch meistens Nichts weiter als leidliche Routiniers.“ Fr. Deutschinger. Das deutsche Theater. —


## Musikalische Logik.

Ein Beitrag zur Theorie der Musik.

Von

Hugibert Ries.

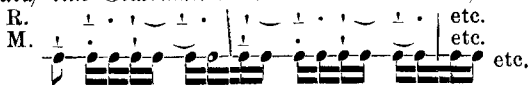
(Schluß.)

Einen ganz neuen Einfluß aber macht ein derartiger Rhythmus geltend durch mehrfache Wiederholung einer und derselben Figur ohne Concurrenz mit der Tacttheilung. So erscheint hier die Figur  dreimal nacheinander, und weil sie eine zweitheilige ist, jedesmal an anderer Stelle im dreitheiligen Metrum. Der Rhythmus tritt zwar ohne alle Prävention auf, nur leicht spielend, übt aber doch einen ganz entschiedenen Einfluß auf unsere Auffassung aus. Fassen wir ihn typisch auf, so ist er eine zweitactige Plagalcadenz mit Duraccentuation und würde harmonisirt lauten C-F|C, sodaß die beiden Sechszehntel These und Antithese enthalten, das Achtel aber die Synthese vollzieht. Demgemäß verlangt das das Achtel einen Accent, der im ersten Tact mit dem metrischen der Erstzeitigkeit zusammenfällt, dann aber das dritte eigentlich tonlose Achtel hervorhebt und im zweiten Tact den relativen Accent des zweiten Achtels verstärkt, sodaß bis zu dieser Stelle die metrischen Tactglieder alle Ton erhalten haben und accentlos nur die Momente sind, welche durch den Rhythmus hinzugekommen sind.

Wirklich tonlos ist das dritte Achtel des zweiten Tactes und dadurch der Eintritt der plagalen Cadenz in voller Harmonie gut vorbereitet; nun tritt der Rhythmus gegen das Metrum, wie die Melodie gegen die Harmonie zurück, nur das dritte Achtel wird noch einmal zerlegt.

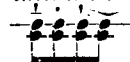
Aber nicht überall treffen wir dies einfache harmonisierende Miteinandergehen von Rhythmus, Metrum, Melodie und Harmonie. So in Schumann's Toccata S. 8 die vorletzte Columne; die durch das ganze Stück gehende Figur von vier

Sechszehnteln mit plagaler Bedeutung  $\dot{I}, \dot{I}, \dot{II}, \dot{I}$ , erscheint plötzlich im zweiten Achtel des Vierachteltacts und spinnt sich unbekümmert um das Metrum eine Weile fort, sodaß nun jedes Mal das metrisch zweite rhythmisch erstes wird, was, da alle vier Stimmen sich dem Accente des Rhythmus anbequemen, das Metrum die Tacte hindurch fast vergessen läßt; daher muß das Metrum, um sich nicht verdrängen zu lassen, das rhythmisch zweite durch seinen Accent der Erstzeitigkeit hervorheben, wodurch eine Combination von vier betonten Achteln entsteht



Da aber alle Stimmen an dem heterogenen Rhythmus theilnehmen, so kann der metrische Accent den rhythmischen nicht überflügeln und wir haben, was man eine Tactverschiebung nennt.

Synkopen würden entstanden sein, wenn vielleicht die Bassstimme fest und entschlossen mit metrischem Duraccent das erste und dritte Achtel hervorgehoben und durch melodische Führung sich bemerklich gemacht hätte. Ein schönes Beispiel für den Unterschied von Synkopen und Tactverschiebung ist Schumann's Oboissonate, I. Satz, erste Seite, letzte Columne, wo dreierlei Accentuation ist. Die Terzen in Bass haben Duraccent:



; die eigentlich melodieführende Stimme darüber

in Sechszehnteln betont jedesmal das zweite derselben, sodaß wirkliche Synkopen entstehen; denken wir uns die Bass Terzen auch als Sechszehntel mit Bindungen:



Darüber aber wird noch leidenschaftlicher ein zweitheiliger Rhythmus in Vierteln angegeben, zu dem die Bassachtel mit ihrem schlichten Accent abermals synkopiren:



Eine Tactverrückung ist zwar ein praktisch sehr verständlicher Ausdruck, wir aber müssen nach dem Wesen der Sache fragen, und da finden wir denn, daß diese abnormen Bildungen durch gleichzeitiges Auftreten der beiden verschiedenartigen Betonungen entstehen, Dur- und Mollaccent einander widersprechen. So sind denn jene Viertel sowie die Sechszehntel in dem angegebenen Beispiel einfache Mollaccente, welche dem Duraccente der Bass Terzen widersprechen. Und zwar gehören die Viertel sowohl wie die Sechszehntel dem Rhythmus an.

Den speciellen Character der Tactverrückung erhalten diese Bildungen, wenn die Harmonie den heterogenen Rhythmus annimmt, d. h. die mit Mollaccent versehenen zweiten Momente mit energischer Fortschreitung hervorhebt und die unbetonten ersten womöglich durch Bindung verschwinden läßt.

Auch die Vorhalte gehören hierher, die wir in der harmonischen Logik nur von ferne angedeutet hatten; sie entstehen durch Widerspruch zwischen Melodie und Harmonie, so, daß sich die Melodie vielleicht noch in Antithese befindet, während die Harmonie schon die Synthese ergriffen hat, oder daß sie eben die Synthese beginnt, während die Harmonie schon zur thetischen Terz gelangt ist. Es sind das eben Abweichungen von der Regel, daß Harmonie und Melodie an bedeutenden Stellen, mögen sie Dur oder Mollaccent haben, eine innige Beziehung eingehen. Doch selbst der strengste Styl gestattet diese Ausnahme, wenn der fremde Ton nicht zugleich mit dem Harmoniewechsel auftritt, sondern schon da ist und nur mit einer kleinen Verspätung, nun freilich auf dem schlechter betonten Tacttheil sich dem Fortgang der Harmonie anschließt.

Die Betonung wird aber darum nicht verschoben, sondern ebenso, wie die Antithese gern mit stärkerem Ton auftritt, macht sich auch der Vorhalt gern breit, der Zwiespalt zwischen Antithese und Synthese zeigt sich nicht als etwas Zufälliges, wie wenn die Melodie über der Antithese eine Cadenz durchläuft und auch durch die Synthese geht, sondern er erscheint als etwas Beabsichtigtes, als ein Abbild des Schmerzes, wie er denn immer diesen Eindruck macht. Man nennt ihn weich, wie man weich wird, um zu weinen, obgleich er eine Härte ist. Wir werden nun ohne Besinnen den Septimen = accord als etwas von dem sonst segmentirten Vorhalte durchaus nicht Verschiedenes auffassen, nämlich als ein Zusammenklingen zweier Elemente von verschiedener logischer Bedeutung. Nonen = Undecimen = 2c. = Accorde können nur insofern etwas Anderes



bringen, als sie doppelte oder dreifache Vorhalte sind, also zwei Stimmen sich vordrängen. Jede Stimme, die einen Vorhalt bildet, ist bis zur Auflösung Melodie; daß durch Wechsel von Vorhalten unter vier Stimmen der Eindruck einer Polyphonie entsteht, erklärt sich sehr leicht.

Anders freilich ist es mit Dissonanzen, die frei auftreten, seien es Septimenaccorde oder zwei, ja dreifache Vorhalte. Da haben wir es mit einer noch größeren Freiheit der Stimmführung zu thun; die melodieführenden Stimmen gehen frei durch logische Cadenzen, die eine mit Volls, die andere mit Duraccentuation scheinbar unbekümmert und eine die andere nichts angehend; doch Alles hat seine Grenzen und selbst Wagner, dessen Polyphonie manchmal anscheinend der Polyphonie der Niederländer, welche von harmonischen Beziehungen noch gar nichts wußten, nahekommt, muß Abschnitte bilden, Knotenpunkte für das freie Stimmgewebe. — Geht uns irgendwo der Faden wirklich verloren, so ist die Grenze des Erlaubten überschritten. Das häufige Moduliren in Wagners Compositionen, selbst wo es sequenzartig auftritt, kann uns nicht beirren; wir werden mit Leichtigkeit die erwartete Tonika wieder als alterirten antithetischen Accord einer neuen Tonart auffassen, Trugschlüsse aller Art in den Kauf nehmen, wenn nur in den großen Zügen eine gewisse Symmetrie innegehalten ist und schließlich eine befriedigende Cadenz unserem logischen Gewissen Genüge thut. Daß wir nach einem modulatorisch reich belebten, groß angelegten Tonstücke nicht in der Tonart zu schließen brauchen, in der wir begonnen, darüber sind wir, nicht in der Antike sondern im Fortschritt das Heil findend, wohl alle einig. —

Indem ich jetzt zurückblicke, wundere ich mich selbst über den Umfang, den meine Arbeit eingenommen. Schlussfolgerung auf Schlussfolgerung hat neue Resultate gebracht, die sich nicht ohne Weiteres abweisen lassen. Vorstehende Untersuchungen dürften daher den Keim eines Werkes von größerer Ausdehnung bilden, und würde ich mich sehr freuen, wenn ich auch Anderen dadurch einen Anstoß zu weiteren Forschungen auf diesem Gebiete gegeben hätte. —

### Concertmusik.

Für Frauenchor und Orchester.

**Franz Wüllner, Op. 16. Drei Chorlieder** für weibliche Stimmen. Leipzig, Rieter-Biedermann. Partitur 1 Thlr. Orchesterstimmen 1 Thlr. 15 Ngr. Clavierauszug und Chorstimmen 1 Thlr. 10 Ngr. —

Diese Lieder sind mit Begleitung von kleinem Orchester geschrieben und bilden eine sehr werthvolle Bereicherung dieser Musikgattung, die jedenfalls nicht nur auf Geltung sondern auch auf Berechtigung gegründete Ansprüche machen kann.

Es zeichnet sich das Werk durch schönen und charakteristischen Gehalt aus; es ist also nicht bloß schön gearbeitet sondern es hat auch höheren musikalischen Gehalt, der Componist ist darin productiv. Die Stimmen sind meisterhaft behandelt, durchweg höchst sangbar gehalten und das Orchester charakteristisch in discreter und feiner Weise den Stimmen gegenüber geführt. No. 1 ist ein „Abendlied“, zart und innig empfunden, begleitet vom Streichquartett, Flöte, Clarinetten und Hörnern; No. 2 „die Lilien“ begleitet vom Quartett, 2 Flöten, 1 Oboe, 2 Clarinetten, 2 Fagotten und 2 Hörnern, ein reizendes Stück sowohl in Rücksicht auf Gestaltung als auch auf instrumentale Behandlung. Ein von warmem und empfindungs-

vollen Ausdruck getragenes Stück ist No. 3. „Trost.“ Wo bei Concertinstituten ein guter Chor disponibel ist, sollte man lieber bei geeigneter Gelegenheit zu diesen Sachen greifen an Stelle einer theuer zu bezahlenden Sängerin, die schließlich mit hundertmal dagewesenen Arien und Liedern das Publikum abfertigt. — Emanuel Klisch.

### Correspondenz.

#### Wiesbaden.

Man muß es der Administration nachsagen, daß sie dem Publikum den Abschied recht schwer gemacht, wirkten ja im letzten Concerte am 28. August wiederum Künstler ersten Ranges mit und ward uns somit zu guter Letzt noch einmal recht klar und deutlich vor Augen geführt, daß nur ein Institut mit so enormen Hilfsmitteln im Stande ist, ein derartiges Ensemble zu schaffen. Daß schon der Name August Wilhelmj allein genügt, einen überfüllten Saal zu erzielen, ist zur Genüge bekannt, wirken aber in einem und demselben Concerte außerdem noch Kräfte wie die Trebelli, Gura und Frau Hallwachs mit, so ist's kein Wunder, wenn schon lange vor Beginn desselben kein freies Plätzchen vacant war und in Folge dessen im Saale eine wahrhaft tropische Hitze herrschte. Das Concert wurde, wie gewöhnlich, mit einer Overture und zwar diesmal mit der zu Wagner's „Fliegendem Holländer“ eröffnet und vom Theaterorchester unter Jah'n's Leitung gut executirt. Frau Hallwachs-Heinz,\*) hrzgl. kächs. Kammervirtuosin aus Berlin begann nun den Reigen der Solovorträge. Die Dame bestritt in dem Vortrage der Schubert-Liszt'schen Phantasie in C, wie der Liszt'schen Tarantelle aus der „Stummen“ vollkommen den ihr vorausgehenden ehrenvollen Ruf. Sichrer Anschlag, brillante Technik, geschmackvoller, eleganter Vortrag sind Eigenschaften, welche Frau H. zu einer hervorragenden Pianistin stempeln. Der ihr gezollte Beifall und Hervorruf war wohlverdient. In Frn. Gura vom Leipziger Stadttheater, ein am theatralischen Horizont neu aufgehender Stern, lernten wir einen mit einer kräftigen, ungemein sympathischen, gleichmäßig ausgebildeten, umfangreichen Baritonstimme begabten Sänger kennen, welcher eine vorzügliche Schule genossen und sich in der Heilingarie wie zweier Lieder (Ballade des Harner's von Schumann und „Stille Sicherheit“ von Franz) als wahrer Künstler documentirte, was auch seitens des kunstverständigeren Theils des Publikums durch stürmischen Applaus und Hervorruf anerkannt wurde. Die renommirte Primadonna der Petersburger Hofoper, Frau Trebelli-Bettini konnte uns diesmal nicht befriedigen. Schon die Wahl der Pagenarie aus den „Hugenotten“, welche stark transponirt war, wie die große Arie aus „Figaro“ und endlich der Gounod'sche Faustwalzer waren verfehlt, ihrem Contra-Alt keineswegs zusagende Nummern. Außerdem war namentlich in den tieferen Tönen der Gaumenansatz zu sehr vorherrschend und klang in Folge dessen die Stimme öfters unschön. Der ihr von einem Theile des Publikums verschwenderisch gespendete Beifall wäre bei Frn. Gura eher am Platze gewesen. Im Uebrigen gestehen wir sehr gern zu, daß Frau Trebelli noch immer eine Gesangsünstlerin ersten Ranges ist. Daß August Wilhelmj der Held des Abends, bedarf kaum der Versicherung. Der Künstler trug den ersten Satz des Beethoven'schen Concertes und Ernst's Othellophantasie mit bekannter Mei-

\*) Ueber Frau Hallwachs-Heinz sind uns zugleich noch andere dortige Ber. zugegangen, welche ebenfalls mit wärmster Anerkennung ihre ausgezeichneten Leistungen hervorheben. — D. R.

ferschaft vor. Auf's Neue bewunderten wir dessen wunderbar schönen und großen Ton, der selbst in den höchsten Lagen voll und rein klingt, was wir bei anderen renommirten Violinvirtuosen gerade nicht immer sagen können, wie dessen eminente Technik, die Noblesse seines Spiels, die Tiefe der Auffassung und die Innerlichkeit des Vortrages. Der nach jeder Nr. folgende Beifallssturm bewog den unvergleichlichen Geiger, noch eine von ihm für Violine und Orchester bearbeitete Romanze von Wagner unter gleichem Jubel zuzugeben. Meister Wagner kann stolz auf seinen Bayreuther Concertmeister sein. Schließlich sei noch lobend der discreten Begleitungen des Orchesters wie des Pianisten Pallat gedacht. —

## Kleine Zeitung.

### Tagesgeschichte.

#### Aufführungen.

Antwerpen. Am 19. v. M. großes Concert der Société de musique im Verein mit anderen Gesellschaften unter Direction von Callaerts, 260 Sänger und 100 Instrumentalisten: Zubeleuchtung von Weber, Trübsymphonie von Haydn, Morgenhymne von Coumbre, Ouverture zur „Felsenmühle“ von Reisinger (wie harmlos), Doppelchor aus „Antigone“ von Mendelssohn, Phantasie über spanische Motive von Gwaert, Chor aus „Tell“ und Marsch aus „die Königin von Saba“ von Gounod. —

Baden-Baden. Am 9. zur Geburtstagsfeier des Großherzogs unmittelbar nach dem Feuerwerk Orchesterconcert unter Mitwirkung von Frau Rosa Ezillag, Frä. Fanny Rubini, den H. H. Delle Sedie und Campanini (sämtlich Sänger), Lottio (Violine) und Ruquoy (Fiste). „Fr. Johann Strauß wird einige seiner Compositionen dirigiren.“ Das Portrait desselben hat die Direction in allen möglichen Größen an alle möglichen Orte hängen lassen. — Zur Zeit wöchentlich zwei Vorstellungen der Carlsruher Hofoper. —

Blankenberghe. Am 31. v. M. Concert der Société royale: Ouverturen zu „Lannhäuser“ und zu — den „Puritaneern“, Phantasien über Belshazzar, Lucia etc. Auch nicht übel. —

Breslau. Am 11. bei Gelegenheit der ersten General-Versammlung des schlesischen Diöcesan-Cäcilien-Vereins Vorm. 10 Uhr in der Sandkirche III. Messe von J. L. Hasler, Introitus, Graduale, Offertorium und Communion, gregorianischer Choral und Laurentianische Litanei von Cernazzano. Vermittags 11½–1 Uhr im Musiksaale des Schullehrerseminars Vorträge „über die Zwecke des Cäcilien-Vereins“, über „das Verhältniß der Liturgie zur Kirchenmusik“ und „über das deutsche Kirchenlied.“ Nach. 4 Uhr in der Sandkirche Esdur-Fuge für die Orgel von Bach, Adoramus te, Christe von Aloys Kothe, Ave Maria von W. Broßig, Miserere mei, Salvo bordon von Fr. Witt, Lauda anima von Hauptmann, Deus noster, St. von Aiblinger, Händl. Choralvorspiel für 2 Claviere und doppeltes Pedal von Bach, O bone Jesu von Palestrina, Misericordias St. von Fr. Durante, Deutsches Kirchenlied „Ich glaub' an Gott in aller Noth“, harmonisirt von W. Kothe, Improperia von Vittoria, Angelus Domini, St. von Casciolini und Fuge für Orgel nach einem Thema von Hind, bearbeitet von W. Broßig. —

Gera. Am 1. Orgelconcert des Organ. Prüfers unter Mitwirkung der Liedertafel und des Turnvereins in der St. Salvator-Kirche: zweite Fuge von Schumann über BACH, „Die Himmel erzählen die Ehre Gottes“ aus der „Schöpfung“ (für Männerchor und Orgel arrangirt von Dr. Volkmar), Vorspiel zu dem Choral „Wenn alle antreu werden“ von Prüfer, Adagio für Violine von Spohr (Kammerm. Grotten), Hymne „Der Wunderbare“ für Männerchor und Sologuartett von Schnabel, Fmolisonate von Mendelssohn, Ave Maria für Bariton von Hauptmann, Concertsatz von Dietel, Agnus dei für Männerst. von W. Eichirch, Adagio von Liszt für Orgelharmonium und Abendlied von Schumann für Violine und Orgel. —

Gotha. Verdienstvolle Aufführung von Schumann's „Pilgerfahrt der Rose“, ausgeführt vom dortigen Gesangsvereine unter Wandersleb's Direction, die Soli gesungen von Ernst Koch und dessen Tochter aus Göttingen. —

Johann-Georgenstadt. Am 29. v. M. Kirchenconcert zur Weihe der neuen Kirche und Orgel: Hallelujah von Schneider, Hymnus von Mohr, Terzett aus Haydn's „Schöpfung“ (Frau Troll, Cantoren Meißner und Röder), Chöre von Lorenz, Arie aus „Paulus“, sowie Orgelwerke von J. Schneider, Höppner und G. Merkel vorgebracht von den H. H. Meißner und Böhlig. —

Paris. Dasselbst beabsichtigt Ch. Lamoureux nächsten Winter in Pleyel's Salon Seb. Bach'sche Cantaten zur Aufführung zu bringen. Wir besitzen also trotz des Deutschenthasses immer noch Freunde der deutschen Muse in Frankreich. —

### Personalmeldungen.

\*-\* Richard Wagner hat Weimar wieder verlassen und sich nach Berlin begeben. —

\*-\* Kapellm. W. Pachner in Mannheim hat dem Hoftheater-Comité erklärt, daß er seine Amtsbücherei so lange fortführen werde, bis ein Ersatzmann gefunden sei. Motiv seines Abgangs ist seine schon längere Zeit angegriffene Gesundheit. —

\*-\* Die Vorlesungen über Musik an der Universität zu Heidelberg sind Dr. Ludwig Nobl übertragen worden, welcher im kommenden Semester über die Geschichte der Oper und über Beethoven's Stellung in der Culturgeschichte lesen wird. —

\*-\* Violoncellvirtuos W. Fitzenhagen, welcher seit der Tonkünstlerversammlung in Cassel seine Vaterstadt Seesen im Harz als Sommeraufenthalt gewählt hatte, ist nach Moskau zurückgekehrt. —

\*-\* Betz aus Berlin hat in Wien sein Gastspiel mit den „Meisterfingern“ sowohl begonnen als beschlossen. —

\*-\* Wachtel sen. gastirt zur Zeit am Hoftheater in Wien. —

\*-\* Theodor Formes gedenkt seine Stellung am Berliner Hoftheater aufzugeben, weil seine Gage infolge eines Processes, den er mit seiner zweiten geschiedenen Frau gehabt, in Beschlag genommen worden ist. —

\*-\* Der alte Tenorist Mario ist über den Ocean geschwommen, um jenseits desselben eine Dollarsorte zu halten. —

\*-\* Saint-Saëns hat ein neues Violoncellconcert geschrieben. —

\*-\* Musikdirektor Neumann in Frankfurt a. M., derzeit Dirigent des Orchesters von Bad Nauheim, ist von dem großen nordamerikanischen Musik-Verein The Musicians National Protective Association of the United States zum Ehrenmitglied ernannt worden. Neumann verdankt diese Auszeichnung dem außerordentlichen Erfolge, welchen einige seiner Compositionen erlangt haben, die in den vom genannten Vereine veranstalteten Concerten aufgeführt wurden. —

\*-\* In Marseille ist der Cabinetschef der dortigen Mairie, Fr. Deidier, Schüler des Pariser Conservatoriums, zum Administrator der neuen Musikschule ernannt worden. —

### Neue und neu einstudirte Opern.

\*-\* Eine neue Oper „Die Königin von Saba“ von Goldmark soll am Wiener Hofoperntheater zur Aufführung gelangen. —

\*-\* Am Stadttheater in Mainz unter der neuen Direction der Frau Ernst sind als Novitäten Wagner's „Meisterfingern“, Auber's „Glückstag“ und „Mignon“ von Thomas in Aussicht genommen. —

\*-\* Das Stadttheater in Hamburg wurde am 1. September mit „Lohengrin“ eröffnet. —

### Leipziger Fremdenliste.

\*-\* Hr. Günther Bartel, Tonkünstler aus Düsseldorf, Hr. Carl Wachts, Musikdir. aus Weimar, Hr. Urspruch, Pianist aus Frankfurt a. M., Hr. Prof. Carl Ebern aus Pest, Herr Hermann Tonkünstler aus Dresden, Hr. A. J. Böckelmann, Lehrer der Musik aus Utrecht, Fräul. Jacoba Böckelmann, Pianistin aus Utrecht, Hr. Capellm. Frank aus Wien. —

### Bermischtes.

\*-\* Unter der Regide der H. H. Prof. Mertke, Prof. Seiß, Prof. Osterwald, Du Mont, Ahn, Marcus, Stein und August: esimpie als Schachmeister ist nun auch in Göttingen ein Richard-Wagnerverein mit gleicher Verfassung wie alle anderen W.-Vereine ins Leben getreten. Derselbe eröffnet seinen Prospect mit folgenden, einer Aufforderung entnommenen, interessanten Worten Richard Wagner's: „Das

Bühnenfestspiel „Der Ring des Nibelungen“ soll an drei unmittel-  
bar aufeinander folgenden Hauptabenden und einem vorangehen-  
den Vorabende unter meiner besonderen Anleitung vollständig aufge-  
führt, und in den beiden nächstfolgenden Wochen zweimal ebenso wie-  
derholt werden. Als Ort dieser Aufführung ist Baireuth bestimmt,  
als Zeit einer der Sommermonate des Jahres 1873. Hierzu soll ein  
besonderes Theater errichtet werden, dessen innere Einrichtung voll-  
kommen meinen besonderen Zwecken entsprechen, dessen Solidität und  
äußere Ausstattung aber den mir hierfür zu Gebote gestellten Mit-  
teln gemäß hergestellt werden soll. Für den Bau, wie für die sceni-  
sche Einrichtung des Theaters zu dem besonderen Zwecke der Auffüh-  
rung meines Bühnenfestspiels bestimme ich die Zeit vom Herbst 1872  
bis zum Frühjahr 1873. Dann sollen die bis dahin von mir aus-  
gewählten vorzüglichsten Sänger und Musiker in Baireuth zusam-  
mentreffen, um zwei Monate lang die Theile des Festspiels sich ein-  
zuüben. —

\* \* \* Ed. Horak's Clavierschule in Wien hat vor Kurzem  
ihren Jahresbericht über das Schuljahr 1871–72 veröffentlicht, nach  
welchem die Anhalt gegenwärtig 280 Schüler zählt. Als Lehrer sind  
an derselben thätig die H. Horak (Director), Ad. Horak, Fr.  
Pyllemann (Professor der Theorie), R. Schmidt, Fr. Schwen-  
der, S. Weiß (Prof. des Chor- und Sologelanges) und zwei frü-  
here Zöglinge der Anstalt: K. Zauschner und Fr. J. Körner.  
Im Vorwort sagt der Director, daß er „bei der Gründung dieser An-  
stalt sich vorgenommen, nur die Musik zu pflegen und zu verbreiten,  
welche die edelsten Gefühle erweckt — es ist die Musik der Meister:  
Bach, Händel, Haydn, Mozart, Beethoven, Mendels-  
sohn und Schumann“, aus welchen Worten der conservative  
Standpunkt des Instituts hinreichend ersichtlich ist. Dieser Vorrede  
folgen zwei gebiegene Aufsätze „Musik und Bildung“ von Franz  
Pyllemann und „Der Gesang und seine Einwirkung auf den  
musikalischen Geschmack“ von S. Weiß. Der Chorgesang ist als  
obligatorischer Unterrichtsgegenstand eingeführt. Neben der Choralab-  
theilung werden zwei Curse für Sologelang eröffnet, von welchen der eine  
solche Schüler zu bilden bestimmt ist, die sich dem Concert- und Bühnen-  
gesang widmen, der andere für diejenigen, welche den Gesang nicht als Le-  
bensberuf wählen. In den fünf öffentlichen Zöglingconcerten von  
1868–1872 wurden mit Orchester aufgeführt: Concerte von Bach  
in Cdur für 3 Claviere, Beethoven in Bdur, Filler in Fismoll und Hum-  
mel in Amoll, Concertino von Hummel, Polacca in Cdur von List-  
Weber, Smollconcert von Mendelssohn, Smollcapriccio von Mendels-  
sohn, Smollconcert von Moscheles und von Schumann in Amoll,  
Weber's Concertstück, sowie Oebre von Brahms, Händel und Rossini  
gelungen von je hundert Zöglingen. —

\* \* \* Der ungarische Unterrichtsminister hat aus den durch  
den Reichstag als Stipendien- und Unterstützungsfond für Musiker  
dotierten 2500 fl. dem Componisten Heinrich Gobbi 400 fl., dem  
Musikritiker Stephan Bartalasz 300 fl., dem Componisten Edu-  
ard Bartay 300 fl., der „Clavierkünstlerin“ Mathalie Häuser  
400 fl., dem Componisten Gustav Helysznai 200 fl., dem Clavi-  
erkünstler Josef Sappir und der Clavierkünstlerin Justine  
Lazjovsky je 150 fl.; ferner dem Pianisten Carl Huber, der  
Künstlerin Regino Baumgarten und dem Violinkünstler Josef  
Siray je 200 fl. bewilligt. —

\* \* \* Der Wiener Männergesangsverein hat beschlossen, den aus dem  
Schubert-Monument-Fonds erübrigten Betrag (ungefähr 3400 Gul-  
den) zur Gründung einer „Schubert-Stiftung“ zu verwenden. Aus  
derselben sollen Prämien für Männergesang-Compositionen  
bestimmt und Unterstützungen an derartige Componisten,  
namentlich an solche ertheilt werden, die Dirigenten von Gesangs-  
vereinen waren. Die neue Stiftung soll auch durch Erträgnisse aus  
den Unternehmungen des Wiener Männergesangsvereines vermehrt  
werden. —

\* \* \* Unter dem Titel The Lyric Club ist in London  
eine Gesellschaft von Musikern und Dilettanten in der Bildung be-  
griffen, die unter den Gründern die besten Künstlernamen aufweist  
und durch die Höhe der Geldbeiträge wie auf andere Weise darauf  
berechnet sein soll, einen sehr exklusiven Character zu bewahren. Unter  
denjenigen, welche bereits auf der Liste der Mitglieder figuriren,  
erwähnen wir die Damen Lucca, Patti, Albani und Nilson  
sowie die H. Fürst Poniatowski, Sir Benedict, Sullivan  
u. a. Dem Vernehmen nach handelt es sich übrigens nicht um einen  
Club nach dem in England gewöhnlichen Begriff des Wortes, son-  
dern um eine Art Hauptquartier der musikalischen Künstlerwelt, in  
welchem die Interessen der Kunst in ähnlicher Weise in den Vorder-

grund treten, wie z. B. auf anderem Gebiete im Burlington Fine  
Arts-Club. —

\* \* \* In immer größerer Ausdehnung hat man Gelegenheit, die  
Beobachtung zu machen, daß unter den an italienischen Bühnen thä-  
tigen tüchtigen Sängern der größte Theil nicht Italiener sondern  
Deutsche u. sind. Wiederum wird uns mitgetheilt, daß daselbst zur  
Zeit eine junge Amerikanerin Miß Colville aufsehen macht. Sie  
ist zuerst in Savona aufgetreten, und ist der dort erscheinende Citta-  
dino voll von Lobeserhebungen über die brillante Technik ihres Ge-  
sanges und über ihre ganz ungewöhnlich fesselnde Darstellung. Bei  
dem auch in Deutschland immer fühlbarerem Mangel an guten Büh-  
nenkräften dürfte diese Notiz für unsere Directionen nicht ohne Inter-  
esse sein. —

\* \* \* In London fand ein Ankauf von Manuscripten zu sel-  
genden Preisen statt; von Mozart: Sonate Bdur (Geige und Cla-  
vier) 10 Guineen; Variationen für Pianoforte und Geige 9 Pfd.  
Sterl.; Fuge für Clavier 8 Pfd. 5 Sch., Adagio Fmoll für Cla-  
vier 8 Pfd. 10 Sch., Variationen über „Unter dummer Pöbel“  
7 Pfd. 7 Sch., Thème varié mit Violine in Cmoll 7 Pfd. 10 Sch.,  
Sonate Fdur Op. 2. No. 3 10 Pfd., Sonate, Theresie Birren ge-  
widmet 29 Pfd. Sterling! Rondo Amoll 12 Pfd. Von Beethoven:  
Bdur-Concert Op. 18. 16 Pfd. St., drei Gesänge Op. 83. 12 Pfd.  
10 Sch. Von Händel eine Cantate 38 Pfd. Von Seb. Bach eine  
Hochzeitscantate 24 Pfd. Von Haydn ein Quartett Bdur 12 Pfd.  
Weber's Variationen für Violoncello 5 Pfd. Mendelssohn's „Im  
Walde“ 4stimm. Gesang 5 Pfd. 10 Sch. In den meisten Fällen  
haben die Autoren nicht soviel Honorar für die genannten Werke be-  
zogen, als jetzt für deren unsterbliche Handschriften gezahlt wird. —

\* \* \* In Berlin ist den Orchestermitgliedern der königl. Oper  
sowie dem Chorporal eine kleine Gagenerhöhung zu Theil gewor-  
den, welche erbitterte Enttäuschungen hervorgeworfen hat. —

\* \* \* Aus Wien wird ein merkwürdiger Mias der Generalinten-  
danz beider Hoftheater bekannt, wonach nur als pensionsberechtigter an-  
zusehen sind: Director, Secretär, Registrator, Directionsdiener, Cas-  
sirer, Cassabücher, Theaterfeldwebel u. c. Die Künstler sind aber  
merkwürdiger Weise davon ausgeschlossen. Die Orchestermitglieder  
wollen dagegen protestiren. Der Schluß dieses in classischer Sprache  
gehaltenen Rescriptes lautet: „Allen übrigen Bediensteten (!) des  
Hofburgtheaters, welche nicht als decretmäßig angestellt und zum Er-  
langen einer normalmäßigen Pension nicht berechtigt erklärt werden  
müssen, sind die von ihnen ungebührlich (!) entrichteten Diensttagen  
zurückzuerstatten, zu welchem Behufe die Hofburgtheatercasse unter  
Einem den Auftrag erhält, einen Ausweis über die von denselben  
erlegten Diensttagen zur Reclamirung von dem Centraltaxamte sofort  
berichtlich vorzulegen u. c.“ —

\* \* \* Dem Pariser Musikcorps der republikanischen Garden,  
welches bekanntlich in Voston concertirte, ist der Cassirer mit der gan-  
zen Casse im Betrage von 15,000 Pfd. Sterling durchgegangen; au-  
ßerdem wurden ihrem Director Paulus 1000 Dollars und Miß Cor-  
dall, der Sängerin der Marschblaise, ihre Diamanten gestohlen. Die  
Geldbrente dieser Künstlerin war also eine Fata morgana. —

\* \* \* Herr Hiller hat an die Redaction der königlichen Zeitung  
folgendes wundervolle Schreiben gerichtet, welches wir unsern Lesern  
als Curiosum nicht vorenthalten wollen. „Ihr geehrter Localbericht-  
erstatter spricht von dem Muths des Herrn Richard Wagner, „in das  
Lager seiner Gegner“ kommen zu wollen. Nichts wäre weniger be-  
denklich. Seit Jahren werden Zannhänger und Lobengrin hier  
mit Beifall aufgeführt und der Componist kann einem vollkommenen  
Triumphs mit der größten Sicherheit entgegensehen. Da man jedoch  
mir Seitens der Partei die Ehre erzeigt, mich als Gegner zu be-  
trachten und als solchen die Acht über mich verhängt (ich läugne  
auch keineswegs, daß der größere Theil dessen, was Herr Wagner  
schreibt, componirt, unternimmt, mir sehr zuwider ist), so muß ich  
doch bemerken, daß ich keine Concert-Compositionen (Ouverture zu  
Kraut, Kaisermarsch, auch das Verpöhl zu den Meisterfingern) in vor-  
theilhaftigen Aufführungen dem Publikum vorgebracht habe. Herrn  
Wagner eines seiner Werke dirigiren zu sehen, muß seine Gegner  
wie seine Anhänger interessieren, um so mehr, als er sich hierzu  
eines Tactirhabes und nicht deutscher Prosa bedient. Hochachtungsvoll  
und ergebenst Capellmeister Dr. Ferdinand Hiller.“ —

\* \* \* Die Commission für die neuen Werke, die auf dem Mu-  
sikkette in Birmingham im Jahre 1873 aufgeführt werden sol-  
len hat sich vorläufig für ein Oratorium von Arthur Sullivan und  
eine dramatische Cantate, basirt auf Schiller's „Gang zum Eisen-  
hammer“ von Randegger entschieden. —

\*—\* Die charakteristische Unterscheidung der einzelnen Gattungen der classischen Welt erstreckte sich bekanntlich bis auf die Musikinstrumente, mit denen bei ihren Festen musiziert wurde. Tympanon und Castagnetten ertönten bei dem Fest des Dionysos, Cymbeln und Flöten bei demjenigen der Kybele; dem Apollon erklang die Kithara und den Waldgöttern die ländliche Syrinx. Dagegen war das Sistrum speciell dem Dienst der Isis geweiht, ein Musikinstrument, das wir aus Grabsteinen von Isispriesterinnen, aus Wandgemälden und kurzen Andeutungen bei Schriftstellern genau kennen; es hat die Gestalt eines verlängerten Hufeisens mit lose eingefügten Quersäben, welche bei jeder Bewegung klappern und klingen. Einige wohlerhaltene Exemplare solcher Klapperinstrumente besitzt das Neapeler Museum aus dem Tempelschatz der Isis in Pompeji; sonst sind Sistrum verhältnismäßig selten. Das Antiquarium des Berliner tgl. Museums besaß bis jetzt nur eine moderne Nachbildung, welche einer fälschlich zur Isispriesterin ergänzten Jagen. Speisfigur in die Hand gegeben war. Diese empfindliche Vöde ist nun durch den Ankauf eines Sistrums ausgefüllt, das auf dem classischen Boden Sparta's gefunden und bis auf die feinsten Quersäben sehr schön erhalten ist. Dasselbe ist aus Bronze, am Griff und an den Seiten mit kleinen ägyptisirenden Nischen verziert und stammt wohl aus dem ersten Jahrhundert unserer Zeitrechnung, wo mit der zunehmenden Verehrung griechisch-römischen Geistes fremde Kulte mehr und mehr um sich griffen und namentlich der Isisdienst sich überall hin verbreitete. —

## Kritischer Anzeiger.

### Kammer- und Hausmusik.

Für Streichinstrumente.

**W. A. Mozart, Quintett** (Ein Sax, Cello) für 2 Violinen, 2 Violoncelli und Violoncello, nach einer im Archive des Mozarteums zu Salzburg befindlichen Originalskizze Mozarts ausgeführt von D. Bach. Leipzig, F. Berg. Partitur 17½ Ngr. Stimmen 27½ Ngr. —

Eine glückliche Ausgrabung, ein trefflicher Fund. Zwar wendet sich die Menge meistens mehr dem Raufenden, Pitanten, recht apart klingenden zu, doch wird die Zahl derer nicht aussterben, die dem Einfachen, Anmuthigen, ewig Schönen ihre Aufmerksamkeit zuwenden. Dieser Satz scheint so recht aus Mozarts bester Zeit zu sein. Das graciöse, heitere Element wechselt glücklich mit bedeutenden, tiefsten Gedanken, wie z. B. bei dem Schluß des ersten und zweiten Theils, bei dem fast elegisch zu nennenden Orgelpunkt, in welchen das Ganze ausgeht, so daß Verehrer Mozarts große Freude daran haben werden. Wie sich vom Herausgeber, der bekanntlich Director am Mozarteum ist, erwarten läßt, folgt die Ausführung ganz den Intentionen des Unsterblichen und läßt nichts zu wünschen übrig. Mögen sich Ausübende und Zuhörer daran erbauen. — S. ....

**Robert v. Hornstein, Op. 7. Sonate** für Violine und Clavier. Stuttgart, Eduard Gbner. —

Op. 10. **Trio** für Clavier, Violine und Violoncello. Ebend. —

Die vorliegenden Werke gemahnen uns wie Roccobilder, die hervorgegangen sind aus der Hand eines modernen Künstlers. Darin liegt ein nicht zu rechtfertigender Anachronismus. Wie es sich sonderbar genug ausnehmen würde, träten auf einmal unsere Vorfahren statt in schlichten Kitteln im feinsten Grad und eleganten Glacéhandschuhen vor uns, so überrascht es uns hier nicht weniger, musikalische Großvaterweisheit im Tone bläselten Salongesangs vortragen zu hören. Wer heutzutage noch in einer Weise schreibt wie der seltsame Kalimoba, den wir ja in seiner Weise gern gelten lassen, der aber doch als ein deus minorum gentium zu allererst Nachahmung verdient, dem können wir kein aufrichtiges Wort der Aufmunterung gönnen. Gesehen wir den v. Hornstein'schen Werken auch eine gewisse Leichtigkeit, Formgefalligkeit, sogar hausbackene Gesundheit zu, so müssen wir uns doch fragen: was wollen diese Vorzüge besagen bei offenkundigem Mangel eines positiven gedanklichen, irgendwie auf Neuheit Anspruch machen dürfenden Gehaltes? Doch

die Werke sind nun einmal in freundlicher Ausstattung gedruckt und sehen sich nach einem Publicum an. Man können wir sie mit gutem Gewissen empfehlen? Diese Frage macht schwere Bedenken, in den Händen aller derjenigen aber, denen daran liegt, zu erfahren, wie man heute zu Tage Violinsonaten und Trios nicht schreiben, noch weniger drucken lassen dürfte, sind sie am Besten aufgehoben. Das Thema von „überwundenen Standpunkte“ wird in ihnen in wahrhaft erschreckender Weise des Breiteren gepredigt. — V. B.

Für zwei Singstimmen mit Pianoforte.

**Carl Greith, Op. 17. Acht zweistimmige Gesänge** für Sopran und Alt mit Pianofortebegleitung. München, Falter und Sohn. Heft 1 und 2 15 und 18 Ngr. —

Greiths Lieder „Sonnenchein“, „Die Glockenblumen lauten“, „Nachs ebenso“, „An den Frühling“, „Es regnet“, „Frühlings Lied“, „Gottes Lob“ und „Leise zieht durch mein Gemüth“ — die Dichter sind leider wieder nicht angegeben! — erinnern in Ton und Haltung an Wendelssohns bekannte zweistimmige Lieder und gehören offenbar zu den bessern Productionen der Neuzeit. Einen recht gewinnenden Eindruck machen namentlich No. 6 und 7. Einiges, wie der monotone Eingang zu Nr. 4 wünschten wir etwas interessanter. Einige Stichfehler sind leicht zu verbessern. A. W. G.

### Kirchenmusik.

Für Orgel.

**Victor Alauß, Op. 19. Zwölf Choralvorspiele** für die Orgel zum Gebrauche beim öffentlichen Gottesdienste sowie zum Studium von Seminaristen. (Zweites Heft der Choralvorspiele.) Offenbach a. M., André. 1 fl. 21 fr. —

Ref. hatte bereits das erste Heft der Choralvorspiele des Componisten einer günstigen Beurtheilung zu unterwerfen Gelegenheit gefunden. Auch dieses zweite Heft theilt die Vorzüge mit dem früheren. Die Vorspiele sind technisch ganz vortrefflich gearbeitet, einfach und ohne alle Schwierigkeit, so daß sich angehende Orgelspieler daran heranbilden können; außerdem athmen sie den erwünschten kirchlichen Geist, und erfüllen somit vollkommen den Zweck, für den sie bestimmt sind. —

**Julius Reubke, Der 94. Psalm. Sonate** für die Orgel. Nachgelassenes Werk. Herausgegeben von Otto Reubke. Leipzig, J. Schuberth und C. 1 Thlr. —

Es steht dieses Werk völlig auf neuem Grund und Boden, wie ihn Liszt's Orgelauffassung angebahnt hat. Der Componist hat es verstanden, sich in dieselbe zu versetzen und sie sich so eigen zu machen, daß Form und Inhalt davon durchdrungen sind. Außerdem bemerkt man ganz unzweideutig, daß der Componist, schon von Natur sehr begabt, auch gründliche tiefgehende Studien gemacht hat. Hätte nicht der Tod seinem Streben ein allzufrühes Ziel gesetzt, so würden bei dem unverkennbaren Talent des Verstorbenen vielleicht auch Werke aus seiner Feder entstanden sein, in denen wir bei größerer Selbstständigkeit die Seite des ästhetisch Schönen noch mehr betont finden würden. —

Für gemischten Chor.

**Dr. W. Stade, Psalm 121** für gemischten Chor und Solostimmen (a capella). Leipzig, Feinze. 1 Thlr. 12½ Ngr.

Wie der Titel besagt, ist dieses Werk zur Vermählungsfeier Ihrer Hoheit der Prinzessin Marie, Herzogin zu Sachsen mit dem Erbprinzen Günther von Schwarzburg-Sondershausen componirt, allein es trägt dasselbe nichts weniger als Spuren einer Gelegenheitscomposition an sich. Der Componist hat den Stoff innerlich zu er fassen verstanden und mit den Hilfsmitteln einer fein durchdachten Technik zu einem l-benevollen Gebilde gestaltet. Das Werk zerfällt in 4 Abschnitte: No. 1 ein Chor, der anfangs achtsimmig gehalten ist und durch den Wechsel zwischen Sopran und Alt (4stimm.) und Tenor und Bass seilt; No. 2 ist ein Quartett mit Chor, No. 3 ein Chor im langsamen Tempo, welchem ein Allegro mit einer trefflich gearbeiteten Fuge folgt, an die sich in lebhafter Wirkung sieben Takte lang die Solostimmen anreihen, worauf der Chor, den Gedanken der Solisten entnehmend das Ganze zum Abschluß bringt. Gelochte Kirchenchöre mögen nicht versäumen, diesen Psalm ihrem Repertoire einzuverleiben. — Emanuel Klisch.

## Conservatorium für Musik in Stuttgart.

Mit dem Anfang des Wintersemesters, den 14. October d. J., können in diese unter dem Protectorat Seiner Majestät des Königs von Württemberg stehende und aus Staatsmitteln subventionirte Anstalt, welche für vollständige Ausbildung sowohl von Künstlern, als auch insbesondere von Lehrern und Lehrerinnen bestimmt ist, neue Schüler und Schülerinnen eintreten.

Der Unterricht erstreckt sich auf Elementar-, Chor- und Solo-Gesang, Clavier-, Orgel-, Violin- und Violoncellspiel, Tonsatzlehre (Harmonielehre, Contrapunct, Formenlehre, Vocal- und Instrumentalcomposition nebst Partiturspiel), Methodik des Gesang- und Clavierunterrichts, Orgelkunde, Aesthetik mit Kunst- und Literaturgeschichte, und Geschichte der Musik, und wird ertheilt von den Herren Professor Stark, Hofpianist Professor Krüger, Professor Lebert, Hofpianist Professor Pruckner, Professor Speidel, Professor Levi, Professor Dr. Faisst, Kammermusiker Debussyère, Hofmusiker Keller, Concertmeister und Kammervirtuos Singer, Herrn Franz Boch, Kammervirtuos Krumbholz, Prof. Dr. Scholl, sowie von den Herren Alwens, Hauser, Attinger, Beron, Fink, Kammervirtuos Ferling, Rein und Morstatt.

Für das Ensemblespiel auf dem Clavier ohne und mit Begleitung anderer Instrumente sind regelmässige Lektionen eingerichtet. Zur Uebung im öffentlichen Vortrag und im Orchesterspiel ist den dafür befähigten Schülern ebenfalls Gelegenheit gegeben.

Auch erhalten diejenigen Zöglinge, welche sich im Klavier für das Lehrfach ausbilden wollen, praktische Anleitung und Uebung im Ertheilen von Unterricht innerhalb der Anstalt.

Ausserdem ist für die Zöglinge des Klavierspiels Veranstaltung getroffen, das Kunstpedal und seine Behandlung durch Unterweisung des Erfinders, Herrn Zachariae, kennen zu lernen.

Das jährliche Honorar für die gewöhnliche Zahl von Unterrichtsstunden beträgt für Schülerinnen 126 Gulden rheinisch (72 Thaler, 270 Francs), für Schüler 140 Gulden (80 Thaler, 300 Francs).

Anmeldungen wollen spätestens am Tage vor der den 9. October d. J., Nachmittags 2 Uhr, stattfindenden Aufnahmeprüfung an das Sekretariat des Conservatoriums gerichtet werden, von welchem auch das ausführliche Programm der Anstalt zu beziehen ist.

Stuttgart, den 5. September 1872.

Die Direction des Conservatoriums für Musik.

Professor Dr. Faisst. Professor Dr. Scholl.

## Neu!

### Für Concertinstitute und Gesangsvereine!

In meinem Verlage erschienen soeben:

**Abert, J. J.**, Präludium und Fuge von J. S. Bach und Choral von Abert für Orch. einger. Partitur 1 Thlr. 15 Ngr.

— Dasselbe Orchesterstimmen 2 Thlr. 15 Ngr.

**Erdmannsdörfer, Max**, „Prinzessin Ilse.“ Eine Waldsage aus dem Harzgebirge von Carl Kuhn, für Soli, Chor und Orchester.

Partitur 5 Thlr. 15 Ngr.

Clavierauszug mit Text 2 Thlr. 10 Ngr.

Orchesterstimmen 8 Ngr. Solostimmen 16 Ngr.

Orchesterstimmen 8½ Thlr. netto. Textb. 1½ Ngr. netto.

**Stör, Carl**, Op. 20. Tonbilder für Orchester zu Schiller's „Lied von der Glocke.“ Für Concertaufführungen componirt.

Partitur 4 Thlr. 10 Ngr.

Clavierauszug zu vier Händen mit Text 2 Thlr. 25 Ngr.

Orchesterstimmen 8 Thlr. netto.

**Taubert, Wilhelm**, Op. 183. Viertes Quartett (Fdur) für 2 Violinen, Viola und Violoncell.

Partitur 1 Thlr.

Stimmen 2 Thlr. 10 Ngr.

Clavierauszug zu vier Händen 2 Thlr. 10 Ngr.

Durch alle Buch- und Musikalienhandlungen zu beziehen.

Leipzig und Weimar, Sept. 1872.

**Robert Seitz,**

Grossherz. Sachs. Hofmusikalienhandlung.

## Oscar Wermann,

### Drei Stücke

für das

### Pianoforte.

1. Notturmo. 2. Scherzo. 3. Lied ohne Worte.

Op. 1. Preis 15 Ngr.

### Sechs Stücke

für das

### PIANOFORTE.

Op. 2. Preis 17½ Ngr.

### Acht Etuden

für das

### Pianoforte.

Ein Beitrag zur Beförderung der gleichmässigen Ausbildung beider Hände.

Op. 3 Preis 1 Thlr.

Leipzig.

Verlag von C. F. KAHNT.

Leipzig, den 20. September 1872.

Von dieser Zeitschrift erscheint jede Woche  
1 Nummer von 1 oder 1½ Bogen.  
des Jahresausg. (in 1 Bunde) 42½ Bkr.

Neue

Intercommissionsgebühren die Zeitschrift 2 Mgr.  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-,  
Musikalien- und Kunsthandlungen an.

# Zeitschrift für Musik.

Verantwortlicher Redacteur und Verleger: L. F. Kuhn in Leipzig.

Augener & Co. in London.

M. Bernards in St. Petersburg.

Gebethner & Wolff in Warschau.

Gebrüder Hug in Zürich, Basel u. St. Gallen.

N<sup>o</sup> 39.

Achttausendhundertster Band.

Ch. J. Boonstraan & Co. in Amsterdam.

E. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

F. Schrottenbach in Wien.

P. Westermann & Comp. in New-York.

Inhalt: Zur Hebung des Choralzwischenspiels. — Künstler und Publikum. Schluß.  
— Correspondenz (Magdeburg, Braunschweig, Baden-Baden). — Kleine  
Zeitung (Tagesgeschichte, Vermischtes). — Kritischer Anzeiger. — Anzei-  
gen. —

## Zur Hebung des Choralzwischenspiels.

Nur wenige Jahre sind es her, seit in der Organistenwelt ein heftiger Kampf um Sein oder Nichtsein der Choralzwischen-  
spiele entbrannte. Wie es oft zu geschehen pflegt, daß ein an-  
gesehener Künstler plötzlich das Gegentheil von dem bisher in  
der Kunsttrags Anerkennung mit Glorianten verkündigt, zu diesem  
Urtheile seinen amtlichen oder persönlichen Einfluß in die Wage-  
schale der Kritik wirft und nun sich Parteien bilden, die ein-  
ander schroff gegenüberstehen, um schließlich — die Sache beim  
Alten lassen zu müssen, so auch hier. Es war einst zeitgemäß,  
dem Zwischenspiele alles Böse nachzureden; heute dagegen ist  
es überflüssig, über seine Berechtigung ein Wort zu verlieren.  
Gewöhnlich übersteht der fähigere Orgelspieler, sich in der Her-  
stellung der Zwischenspiele dieselbe Routine zu erwerben, wie  
in Bezug auf die Präludien, und zwar in der irrigen Meinung,  
es bedürfe kaum eines besonderen ausgedehnten Studiums  
dieses Theiles seiner Kunst, da das Object doch „gar zu harm-  
los“ sei. In Wirklichkeit aber stellt sich die Sache erheblich  
anders. Gerade weil man das Zwischenpiel für so unbedeu-  
tend hält, ist beim Mangel an fortgesetzter Übung im Erfin-  
den desselben Monotonies und Stereotypes um so eher unaus-  
bleiblich. Wer die verschiedensten Organisten zu hören Gele-  
genheit hatte, ist ohne Zweifel bei aller sonstigen Hochachtung  
vor dem Präludien- und Choralspiel derselben vielleicht grade  
von der Eintönigkeit ihrer Zwischenspiele öfters wenig erbaut  
worden.

Ohne an dieser Stelle Notenbeispiele anführen zu wollen,  
möchte ich zunächst die modulatorische Seite der Technik  
des Zwischenspiels berühren. Bekanntlich unterscheidet man  
leitereigene und Modulationszwischenspiele. Die  
ersteren kommen da zur Anwendung, wo der letzte, resp. erste  
Accord der durch das Zwischenpiel zu verbindenden Choral-  
melodiezeilen ein Verharren in derjenigen Tonart gestattet, in  
welcher die erstere Zeile schloß. Letztere dagegen treten in allen  
anderen Fällen auf. Da das Zwischenpiel nur wenige (3—4)  
Accordumfassen kann, wird nie eine Modulation mit Um-  
schwreifen Platz finden. Es werden vielmehr alle Ausweichun-  
gen in möglichster Kürze und mit großer Entschiedenheit zu  
bewirken sein. Hierbei jedoch nicht in Monotonie zu verfallen,  
das ist eine jener Kunstforderungen, denen nur durch größte  
Selbstbeherrschung genügt werden kann. Die meisten Organi-  
sten, deren einförmig uninteressantes, wenn auch sonst vielleicht  
noch so gewandtes und sicheres Spiel uns abtödt, geraten  
einzig durch ein übles Sichgehenlassen und fehlende geistige  
Aufraffung in solche Sackgassen.

Zur Umgehung stereotyper Zwischenspiele gehört auch ein  
leidliches Tongedächtniß. Wer nämlich nach dem Abspie-  
len einer Choralstrophe bereits das Wesentlichste der eben aus-  
geführten Art der Ueberleitungen vergessen hat, der wird un-  
terschieden sehr bald die ihm am Nächsten liegenden Zwischenspiele  
wieder aufsuchen. Am Unvermeidlichsten verfällt hier natür-  
lich derjenige in Monotonie, welcher auf verschiedene Harmo-  
nisationen ein und derselben Choralmelodie verzichten muß, weil  
nur bei entsprechendem Wechsel der Schluß- und Anfangshar-  
monien der Zeilen die Zwischenspiele mannigfaltiger gebildet  
werden können. Schon von diesem Gesichtspunkte aus allein  
betrachtet, also im engsten Zusammenhange mit der Choralhar-  
monisirung, gewinnt das an und für sich winzige Zwischenpiel  
an Bedeutung und die Erfindung desselben an Schwierigkeit.  
Sehen wir jetzt von der, wie schon erwähnt, nicht allen  
Organisten möglichen Abwechslung in der Choralharmonisirung



und ihrem Einfluß auf das Zwischenspiel ab und wünschen dennoch stereotype Zwischenspiele möglichst zu vermeiden, so mögen wir uns des Wechsels erinnern, der darin liegt, bald von oben, bald von unten zum Anfangsaccord der betreffenden Choralzeile überzuführen, bald die diatonische Tonfolge, bald die sprungweise Melodieführung im Zwischenspiel zu bevorzugen.

Um etwas freieren Spielraum innerhalb der Zwischenspiele zu gewinnen, dürfte es zweckmäßig sein, das Zwischenspiel zwischen Strophen, wie es bereits an einigen Orten üblich ist, nicht nur länger auszuspinnen sondern auch harmonisch und modulatorisch reicher auszustatten. Ein besonderer Reiz wird oft dadurch dem Zwischenspiel zu Theil, daß man den Stimmen des Tonfuges öfters Pausen untermischt und so das Interludium mitunter ein- und zweistimmig beginnen läßt, bis es am Ende noch durch Einführung des entscheidenden Leittones in der normalen Dreistimmigkeit auftritt. Bei Festliedern wird stets eine bescheidene Verlängerung sowie vermehrte rhythmische Beweglichkeit der sonst gewöhnlich ganz schlicht in drei Vierteln sich bewegenden Zwischenspiele geboten erscheinen. Reich an Abwechslung wird das Zwischenspiel auch bereits durch die verschiedenen Arten des Choralspiels, wenn also der Choral z. B. entweder ein- oder vierstimmig mit stärkeren, das Interludium mit schwächeren Stimmen vorgetragen wird.

Höchst wesentlich zur Erzielung eines guten Gemeindegesanges dürfte das Streben des Organisten sein, ohne das, hier und da leider schon zum Schandrian gewordene, stetige Bögen beim letzten Accord des Zwischenspieles einen einigermaßen präcisen Einsatz des Gesanges zu bewerkstelligen. Durch unter allen Umständen sich gleichbleibende Länge und gemessenes Tempo der Zwischenspiele halte ich dieses Ziel für erreichbar. Nur bei sehr schwacher, vom Liedtexte geforderter Orgelbegleitung unterlasse man nicht, den ersten Ton der Choralzeile auf einem stärker registrierten Manuale anzugeben.

Hören wir zum Schluß noch die allgemeine, dessenungeachtet aber sehr treffende und jedenfalls beachtenswerthe Meinung einer älteren Autorität, des Organisten Türk\*) über die Technik des Zwischenspiels. Derselbe sagt: „Die Zwischenspiele müssen so beschaffen sein, daß die Gemeinde dadurch nicht irre gemacht, sondern gerade in den Ton geleitet wird, worin die Melodie der folgenden Zeile anfängt. Wenige aber bestimmte (in den Anfangston einleitende) Griffe sind hierzu weit geschickter, als eine ganze Legion nichtsagender Töne oder wohl gar ein chromatischer Lauffer durch alle Octaven, denn im letztern Falle weiß oft die Gemeinde den Ton kaum herauszufinden, anstatt, daß ihr dieser gleichsam in den Mund gelegt werden soll. Wer sich in fremden Uebergängen und dergleichen üben will, der thue es zu Hause und verschone die Gemeinde beim Choral singen damit.“ —

O. V. S.

## Künstler und Publikum.

(Schluß.)

„Es könnte leicht sein, (sagt Lessing) daß sich unsere Schauspieler bei der Mäßigung zu der sie die Kunst auch in den heftigsten Leidenschaften verbindet, in Ansehung des Beifalles nicht allzuwohl befinden dürften. Aber welchen Beifalles? Die Gallerie ist freilich ein großer Liebhaber des Lärmenden und Lobenden, und selten wird sie ermangeln, eine gute

Lunge mit lauten Händen zu erwidern. Auch das deutsche Parterre ist noch ziemlich von diesem Geschmade, und es giebt Akteurs, die schlau genug Vortheil von diesem Geschmade zu ziehen wissen. Der Schläfrigste rafft sich, gegen das Ende der Scene, wenn er abgehen soll, zusammen, erhebt auf einmal die Stimme und überladet die Action, ohne zu überlegen, ob der Sinn seiner Rede diese höhere Anstrengung auch erfordere. Nicht selten widerspricht sie sogar der Verfassung mit der er abgehen soll, aber was thut das ihm? Genug, daß er das Parterre dadurch erinnert hat, aufmerksam auf ihn zu sein und, wenn es die Güte haben will, ihm nachzuklatschen.“ Nachsicht sollte es ihm! Doch leider ist es theils nicht Kenner genug, theils zu gutherzig und nimmt die Begierde, ihm gefallen zu wollen, für die That.“ „Betrachten wir“) das moderne Theaterpublikum, so wiederholen sich jene Thatfachen, welche wir schon in unseren Concerten kennen lernten, nur noch in weit entsprechenderer, ausgeprägter Weise und in erhöhtem Grade, weil wir es hier mit der großen gemischten Menge, dort noch im Ganzen mit einem im weiteren Sinne kunstgebildeten Publikum zu thun haben. Auch hier können wir die Erscheinung beobachten, daß die Menge trotz mannichfacher Fortschritte im Ganzen Rückschritte gemacht hat, im weiteren Fortgang bis herab auf die Gegenwart mehr und mehr gesunken ist\*\*). Bedenkenswerth in dieser Sphäre insbesondere ist der Mangel einer durchgreifenden Einheit des Geschmades, eines

\*) Soeben haben sämtliche Mitglieder des neuen Wiener „Stadttheaters“ eine Petition bei ihrem Director Heinrich Laube eingereicht: keinerlei Hervorruf zu gestatten, weder bei offener Scene noch nach den Actschlüssen! Derselbe „zerstöre immer mehr oder minder die Illusion, deren ein Kunstwerk bedürfe und bringe Lärm und Parteilung mit sich.“ Die Direction ist diesem Wunsche nachgekommen und hat das betr. Verbot in ihre Theatergesetze aufgenommen. So wird denn im Stadttheater wie im Burgtheater nur bei neuen Stücken, im Fall sie gefallen, für den Dichter der Vorhang nochmals aufgezo-gen werden, die Schauspieler aber werden sich mit dem ihnen ohne Hervorruf zu Theil werdenden Applaus begnügen.

\*\*) Brendel. Die Musik der Gegenwart und Zukunft.

\*\*\*). Es ist doch aber (sagte einst Prof. Lobe in einem Gespräche mit Dir. Ringelhardt) oft behauptet worden, daß das Publikum bildbar sei, und sein Geschmac in der Hand der Künstler liege? „Ach ja (rief R. ironisch aus) das klingt recht schön und ist auch ein wenig wahr. In Weimar solls ja unter Goethe und Schiller so gewesen sein. Nun ja, wo der Hof zählt, wenn das Publikum ausbleibt, da kann man dieses Experiment machen; da kann man leere Häuser riskiren und sagen, wollt ihr das Beste nicht, so bleibt weg, wir geben's fort; da kann man das Publikum endlich an's Gute zwingen und seinen Geschmac bis zu einem gewissen Grade dafür befestigen. Aber versuche es nur der Director eines Stadttheaters. Ehe sein Experiment gelungen, ist er ein Bettler.... Das Publikum klagt selbst über Stücke, die keinen bedeutenden und bleibenden Werth haben, das thut das gute Publikum in der That. Es verlangt classische Stücke, aber es bleibt weg, wenn sie gegeben werden. Ueber die Anmaßungen der Künstler beklagt es sich bitter, und Niemand ist anmaßender als das Publikum selbst. Für seine paar Thaler des Jahres blinzt sich Jeder unser gnädiger und gestrenger Herr sein zu dürfen. Bei mir handelt es sich um Tausende und um die Frage, bezahlen oder nicht bezahlen. Und die am lautesten nach dem Classischen schreien, kommen am Seltensten, wenn es gegeben wird. O, ich kenne meine Leute! Ich sehe viel öfter auf das Spiel im Publikum als auf das meiner Schauspieler.... Es giebt viel gute, geistreiche Menschen in der Welt, wenn man sie einzeln vor sich hat. Viele zusammen werden ein unvernünftiger Haufen, der nicht mehr zurechnungsfähig ist. Allen Respect vor dem Einzelnen. Das Publikum im Ganzen verachte ich gründlich. Ich weiß, das ich sein Mignon auch nicht bin; ich weiß, das man über mich schimpft. Aber laßt mich einmal fort sein so sollen Sie sehen, wie sich die Meinung über mich ändert.“ — Aus Lobe's „Consonanzen und Dissonanzen.“

\*) Von den wichtigsten Pflichten eines Organisten. Halle 1787.

Allen gemeinschaftlichen natürlichen Hintergrundes. Auch im Concert haben wir es mit heterogenen Geschmacksrichtungen zu thun, bis zu solchen Spaltungen und Zerküftungen jedoch gelangen die Gegensätze nicht. Es existirt bei uns kein einheitliches Volk, kein Ganzes. ... Theater und es werden deshalb die widersprechendsten Forderungen gestellt. Im vorigen Jahrhundert war dies noch etwas besser. Indes schon der Theaterdirector in Goethe's Faust beklagt die widersprechenden Elemente, aus denen das Publikum besteht. Hier an dieser Stelle finden wir willige Theilnehmer, es sind Leute, die sich für Kunst interessieren, die eine Ahnung von der Macht und Bedeutung derselben besitzen und gern ihren Einflüssen sich hingeben. Aber es fehlt die ausreichende Vorbildung bei ihnen, da der Staat bis jetzt nur vereinzelt und ausnahmsweise daran gedacht hat, die Kunst in den Kreis der Unterrichtsgegenstände aufzunehmen. Sie sind aus diesem Grunde wechselnden Eindrücken preisgegeben, schwankend und haltungslos, willig aber schwach. Dort an einem anderen Orte haben wir es mit den Gebildeten im engeren Sinne, mit Leuten zu thun, die sich mehr oder weniger mit Kunst beschäftigt haben. Ueber die Zeit des unmittelbaren Gefühls, des künstlerischen Instincts sind wir längst hinaus. Die große Kunstwissenschaft aber ist keineswegs in einem Grade eingebrungen, daß sie in ihren Hauptresultaten Gesamteigentum dieser Gebildeten genannt werden könnte. So ist das Charakteristische für diese Classe die Halbheit, das Befangensein in Vorurtheilen; sie sind unklar, widerspruchsvoll in ihren Forderungen, kritisch gestimmt, zum Theil blasirt, dem Künstler aber fehlt darum nothwendig jedes sichere Fundament, auf dem er fußen könnte. Und doch gehören alle diese zu den besten Elementen unseres Publikums. Was ist aber für die Kunst von Geschäftsleuten zu erwarten, die nur Erholung durch Zerstreuung suchen und denen daher die leichteste gedankenloseste Unterhaltung die liebste ist, denen der Ernst der Kunst und die Anstrengungen, die dieselbe fordert, zu wider sein muß, was von der frivolsten Menge aller Stände, die vorzugsweise die künstlerische Gemeinheit protegirt, was von jenen gutmüthigen Philistern, die aus der durchgreifenden Prosa ihres Daseins sich nie herauszuarbeiten vermögen. Fragen wir nach dem eigentlichen Kern des Volkes, so begegnen wir wohl in den Fällen, wo wir die besseren Elemente vor uns haben, noch einer gesunden unverdorbenen Empfindung. Aber der deutsche Nationalcharacter ist im Ganzen der Kunst nicht günstig, es ist mehr ein stoffliches Interesse, welches ihm eigen, nicht oder weniger der Sinn für das Schöne. Hierzu kommt, daß derjenige Theil des Volkes, der in der Regel das Theater besucht, namentlich in größeren Städten, längst diese ursprünglich gute, wenn auch einseitige Natur verloren hat. Er ist verdorben, wie so viele aus den höheren Classen, nur in anderer Weise, er ist zum Pöbel herabgesunken, verlustig des natürlichen Kernes, ohne durch Bildung zu entschädigen. Es fehlt darum überall bei uns der rechte Boden. Selbst die Frauen, die mehr ein einheitliches Publikum bilden könnten, die milder durch die Gegensätze der Männerwelt zerrissen sind, vermögen nicht den Erwartungen zu entsprechen, die man aus diesen Gründen an sie zu stellen geneigt ist. Auch sie haben an gesundem Sinn verloren und sehen mit Vergnügen jedwede verrückte Oper an, sobald das Urtheil des Tages für dieselbe ist; sie lassen sich den unzüchtigsten Tanz gefallen, ertragen die unanständige Toilette, wenn die betreffenden Erscheinungen grade Aufsehen erregen, erschrecken aber vor der Natur und Wahr-

heit des echten Kunstwerks.“ „Wie wenige verstehen eine Oper zu genießen. Wer irgend auf einen bestimmten Platz rechnen kann, findet sich sicher nicht eher, als während der Ouverture ein und hat dann so viel zu leben, sehn zu lassen, zu begrüßen, zu danken, daß ihm die Ouverture schon Nichts anhaben soll. Selbst die früher Eingetretenen scheinen ihre ganze Redseligkeit gespart zu haben, bis der erste Ton erklingt. Die armen Componisten, die durch die Ouverture vorzubereiten gedachten. Sobald der Vorhang aufgezogen, rauschen die Zettel auseinander, das ist N. Wer macht den? Ich bitte um den Zettel.“ Endlich ist man orientirt. Nun werden die Textbücher achtsamer nachgelesen, als Gesangbücher in der Kirche. Jetzt kommt das — hier — um Vergebung, sie ist schon hier, ich hab's verloren.“ Da wird gelesen, daß kein Tönchen ankommen kann, geschweige denn eine ganze Scene in ihrer Einheit. Wer von diesen Textblättern wird es glauben, daß er sich die beste Freude verdirbt? Aus kleinlicher Sorge, den Menschen baldigst recht professionstüchtig und zumstänig zu machen, wird einseitig sein Verstand statt harmonisch die Gesamtheit seiner Kräfte entwickelt. Aber mit dem Verstande allein kann man so wenig ein Kunstwerk aufessen als schaffen. Versucht es doch einmal, die Ihr dessen noch fähig, euch dem Werke ganz hinzugeben, wie das Kind der Mutter. Vergesst alles Andere. Wird Iphigenie gegeben, so seid Griechen oder meidet Iphigenie. Wird Zauberflöte gegeben, so ruft die Kindheit zurück, klärt nicht ab mit Greisenweisheit, was nur als Unerklärbares die Kinderseele entzückend berauscht, oder entsagt dem Genuß des holden Wahns. Mozart hat nicht hochmüthig über Schikaneder gelächelt oder da Tiefe gesucht, wo nur Ahnung der Tiefe uns entzückend durchschauern kann.“\*) Und einer noch wie viel ernstern Vorbereitung und Sammlung bedürfen Werke, welche in noch höherem Grade jeder Concession entsagend, nur das Kunstideal streng und einheitsvoll im Auge haben! Wie weit ist von den von ihnen gestellten Anforderungen noch immer ein Publikum entfernt, welches ein ganzes Menschenalter hindurch von Rossini und Auber an bis zu Meyerbeer und Verdi allmählig immer unverhohlener zu bewußtlosen, ungezogenen Kindern verzogen worden ist, die unersättlich nach Nichts verlangen als nach immer raffinirteren Leckerbissen! Keiner war nach Marx wie Meyerbeer so recht eigentlich „der Mann dieser seiner Zeit. Denn bei all seinen bewundernswürdigen Eigenschaften und Geschicklichkeiten hat ihm Eins gefehlt: Ehrlichkeit — Ehrlichkeit des Künstlers. Diese hat Meyerbeer, zu seinem Glücke in solcher Zeit, niemals geübt. Nirgends ist es ihm um seinen Gegenstand zu thun, liebt und bildet er ihn um seiner selbst willen; sondern er traut ihm nicht, anvertraut sich ihm nicht in hingebender Treue, er umhüllwerkelt ihn mit allen ersinnlichen Außenwerken, braucht ihn und Alles was er bringt nur zum eigenen Profit, um — Effect zu machen. Dieses machen in Effecten ist Characterzug für den Künstler geworden, Niemand hat es so gründlich verstanden und mit so reichen Mitteln betrieben, es durchzieht und beengt diese Werke von ihrem Ursprung bis zum letzten Zug ihrer Ausführung. Für den Fanatismus der geweihten Mordpriester in der Bartholomäusnacht findet er ebenso sicher die specifische Grundfarbe wie für den Zelotismus der Wiedertäufer und die alterthümliche — man möchte sagen den Moder-

\*) Aus einem Aufsatze von Hellstadius in der einst von Marx red. Berliner WZ. —

vergangener Zeiten duftende Psalmodie frommer Wallfahrerin-  
nen; sogar die Saite unschuldvoller Zärtlichkeit hat er glücklich  
belauscht. Wie vielerlei hat in diesen „Eugenotten“, in die-  
sem „Propheten“ zusammengeschleppt werden müssen, drängt  
nach einander her, drückt sich nebeneinander auf der überfüllten  
Bühne, was alles nicht zur Aufgabe, nicht zum eigentlichen  
Inhalt gehört, nicht die Handlung fördert, nicht die Charac-  
tere zeichnet und entwickelt! Was nur aus der ganzen Breite  
der Zeit, aus all dem Trüdelstrom des Lebens zu effectuiren  
schießen, mußte herbei: Sonnenaufgang, Schlittschuhlaufen, Hir-  
tenschalmei, Feuerpfeifen, Tänze, Hochamt, Explosionen, Zigeu-  
ner, Processionen, Studenten, Besperläuten, Louvre-Erleuchtung,  
Umritt der Königin — wer kann in der Kürze zählen, was  
in vier oder fünf langen Stunden ausgeframt wird? Was  
nur Musik vermag, — im ersten Momente vielleicht der tref-  
fendste Characterzug alter derber Zeit, im zweiten Lärm ohne  
Grund und Maß, im dritten ein Solfeggio auf dem großen  
und kleinen Nonenaccord auf- und abschwanke, das übermä-  
chtige Schmachten moderner Sentimentalität, dieser Sehnsucht  
nach Sehnsucht, im vierten Coloratur, im fünften irgend eine  
Mesalliance von Piccol und Contrabaß; kein Bandhändler framt  
mehr Façons auf den breiten Kadentisch aus, Allen wird Alles gebo-  
ten. Schade, daß Eins das Andere drückt und ersüßt und Al-  
les das Eine, das Kunstwerk. Zerstreut und ermüdet schleicht  
man aus der kostbaren Trüdelbude nach Haus. Aber wie tref-  
lich hat dieser Mann die Zeit studirt auf der Hochschule von  
Europa! Hatte denn diese Zeit Characterkraft und Thaten-  
drang? Hatte sie denn ein tiefinnerlich festes Wollen? Trug  
denn diese „Gesellschaft“, die Salon und Theater bezahlt und  
beherrscht, irgend eine Macht des Hasses oder der Liebe im  
Bufen, kannte sie neben den reinpersönlichen Interessen ein drin-  
gender und aufrichtiger Bedürfnis als Zerstreuung zwischen der  
ermüdenden Jagd materieller und ehrfüchtiger Bestrebungen?  
Meyerbeer wird künftigen Geschichtschreibern ein Characterzug  
der Gegenwart sein; denn „wer seiner Zeit genug gethan, der  
hat gelebt für alle Zeit“. Schade, daß so herrliche Begabung  
so verschleudert werden mußte! Dies ist die Oper der Gegen-  
wart. Sie ist der Zeit eigen und Bedürfnis; aller Bühnen  
Mark zehrt sie in sich, alle nöthigt sie zum ungemeinsten  
Aufwande, und um den auszuhalten, wendet sie sich neben den  
fürstlichen Zuschüssen an die Gelüste der Menge, jagt und hegt  
sie die Lieferanten nach immer neuen Reiz- und Lockmitteln,  
gräbt Vergessenheiten wieder hervor, läßt durch ihre Flotow's  
schwäbisch-herzige Lieder mit verschimmelten und wieder aufge-  
sottetem Fioravantiflitter garniren, ergießt endloses Gefrudel  
und Gewirr in die Ohren und wirbelt alle Zeiten und Nationen  
und Arten durcheinander umher, das Seichteste mit dem Tief-  
sten, Wahrheit und Lüge, Dichtung und Gemeinheit. Schwer,  
wo nicht unmöglich ist es dem Componisten, sich den Ansprü-  
chen, die dem Opernpublikum an gewöhnt worden sind, wenn  
er auch Ecleres im Sinne trüge, zu entziehen. Die Ge-  
waltmittel des Orchesters, die Chormassen, die Uebertriebenheit  
der Diction, der Pomp der Ausstattung, die krankhafte Sucht  
nach äußerlich Neuem: das sind, wie einmal die Sachen stehen,  
Bedingungen des Erfolges geworden — und der Erfolg ist  
auf der Bühne mehr wie irgendwo Bedingung des Wirkens,  
der Nicht-Erfolg, verdient auch unverdient, leicht für das Leben  
entscheidend.“ Fängt es auch in dieser Beziehung allmählig an,  
endlich etwas besser zu werden, ist auch durch Wagner schon  
vieles Abgestandene oder Sinnlose unmöglich geworden,

was zu damaliger Zeit noch üppig wucherte, so bleibt doch  
noch unendlich Viel zu thun, um unser Publikum aus dem  
Zustand naiver Kindlichkeit oder blasierter Ueberfättigung zu  
einem einigermaßen urtheilsfähigen emporzuheben. Namentlich  
dem deutschen Publikum fehlt, mehr wie jedem anderen, Con-  
centrirung und Anführung, denn sonst wäre es nicht mög-  
lich, daß dasselbe Publikum heute Dingen zusauchzt, die es  
morgen abweist oder umgekehrt. Es ist nicht gewöhnt sich um  
intelligente Führer von geläutertem Geschmack zu schaaren, es  
vermag noch nicht herauszufühlen, wer unter ihm sowohl ur-  
theilsfähig als auch gerecht und darum objectiv genug, um sich  
ein selbstständiges Urtheil erlauben zu dürfen. Es scharrt sich  
wohl zuweilen um eine kleine tonangebende Schaar, die aber  
leider in der Regel nichts anderes ist als eine widerlich dreiste  
Clique mit kleinlich persönlichen Sonderinteressen.

Oder wir begegnen einer in ähnlichen naheliegenden Grün-  
den beruhenden, aber deshalb nicht minder schädlichen und auf-  
fallenden Theilnahmslosigkeit. „Wozu (fragt Lessing) die saure  
Arbeit der dramatischen Form? wozu ein Theater erbauet, Män-  
ner und Weiber verkleidet, Gedächtnisse gemartert, die ganze  
Stadt auf einen Platz geladen? wenn ich mit meinem Werke  
und mit der Aufführung desselben weiter nichts hervorbringen  
will, als einige von den Regungen, die eine gute Erzählung,  
von jedem zu Hause in seinem Winkel gelesen, ungefähr auch  
hervorbringen würde. Die dramatische Form ist die einzige,  
in welcher sich Mitleid und Furcht erregen läßt; wenigstens  
können in keiner anderen Form diese Leidenschaften auf einen  
so hohen Grad erregt werden: und gleichwohl will man lie-  
ber alles andere darin erregen als diese; gleichwohl will man  
sie lieber zu anderm brauchen, als zu dem, wozu sie so vorzü-  
glich geschikt ist. Das Publikum nimmt vorlieb. Das ist  
gut und auch nicht gut. Denn man sehnt sich nicht sehr nach  
der Tafel, an der man immer vorlieb nehmen muß. Es ist  
bekannt, wie erpicht das griechische und römische Volk auf die  
Schauspiele waren, besonders jenes auf das tragische. Wie  
gleichgültig, wie kalt ist dagegen unser Volk für das Theater!  
Woher diese Verschiedenheit, wenn sie nicht daher kommt, daß  
die Griechen vor ihrer Bühne sich mit so starken, so außeror-  
dentlichen Empfindungen begeistert fühlten, daß sie den Augen-  
blick nicht erwarten konnten, sie abermals und abermals zu  
haben; dahingegen wir uns vor unserer Bühne so schwacher  
Eindrücke bewußt sind, daß wir es selten der Zeit und des  
Geldes werth halten, sie uns zu verschaffen? Wir gehen fast  
alle, fast immer, aus Neugierde, aus Mode, aus Langerweile,  
aus Gesellschaft, aus Begierde zu begaffen und begafft zu wer-  
den, ins Theater: und nur Wenige und diese Wenigen nur  
aus anderer Absicht.“ Wie hoch entwickelt war solcher Urtheils-  
und Theilnahmslosigkeit gegenüber das Interesse und das Ver-  
ständnis des griechischen Volkes bis in die feinsten Details.  
„Verstöße gegen die Richtigkeit der Laute, der Zeitdauer und  
der Betonung der Silben (berichtet R. Pabst) waren dem fei-  
nen Ohr der Griechen unerträglich und weße dem Schauspie-  
ler, der sie sich zu Schulden kommen ließ: er hatte nicht nur  
von Seiten der Zuhörer\*) sofortige laute Aeußerungen des  
Unwillens sondern auch wohl von Seite der Staatsbehörde  
Buße oder Verweisung von der Bühne zu gewärtigen, ja so-

\*) Als einst der Schauspieler Hegelochos — so wird uns berich-  
tet — in Euripides' Tragödie „Dreizehner“ (V. 279) den durch den Apo-  
stroph bezeichneten leisen Hauch zu Ende eines Wortes nicht hören  
ließ, wodurch leider die Windstille in einen Warber oder eine Rache

gar, wenn er in der Rolle eines Gottes gefehlt hatte, körperliche Züchtigung. Ein Vortrag, welcher die Besucher des Theaters in Athen befriedigen sollte, erforderte demnach selbst abgesehen von dem Verständniß des Inhaltes der Rolle, von dem tiefen Eindringen in den Geist der Dichtung, nicht nur eine sorgfältig und einsichtsvoll geleitete und unermüdlich fortgesetzte Uebung, sondern auch eine gründliche wissenschaftliche Bildung, und über Beides hatten sich die athenischen Schauspieler in der Prüfung auszuweisen, welche sie von Staats wegen bestehen mußten, ehe sie die Bühne betreten durften.“ Um zu so idealen Zuständen von Neuem zu gelangen, würde es vor Allem der Wiederherstellung aller jener Vorbedingungen bedürfen, welche das griechische Volk einst auf jene bewunderungswürdigen hohen Stufe hoben. Ganz werden wir schon bei dem ungleich complicirteren Mechanismus unserer jetzigen Kunst, namentlich unserer Musik jenen Standpunkt wohl nie wieder erreichen. Unendlich Viel aber läßt sich thun, wenn wir Nichts veräumen, unsere Nation zu jener geistigen Bildungshöhe zu erziehen, vermitteltst deren allein die Kunst im Stande ist, nach und nach Gemeingut des ganzen Volkes zu werden. Gerade unser deutsches Volk besitzt für diese Entwicklung die bildungsfähigsten Reime tieferer Empfänglichkeit. „Unser Publikum, ist es wirklich so unbestimmbar, so unfassbar, haben wir es stets nur zu denken als die ‚bunte Menge, bei deren Anblick uns der Geist entflieht‘? Nein, das Publikum des deutschen Musikdramas ist das deutsche Volk, es wird unseres Mahnrufes nicht bedürfen, als bewußter Faktor einzugreifen in den Bau des volksthümlichen deutschen Drama's. Bei der Neugestaltung unserer Verhältnisse unter der Wucht und dem Ernste der Zeitereignisse wird auch unser Publikum die Schlägen der Laxheit der langen Restaurationsepoche immer mehr von sich streifen. Die Jugend geht mit Wagner, das haben wir immer mit Freude erlebt und erfahren. Sie wird von selbst die Zeiten herbeiführen, wo nicht länger die verdorbenen Erzeugnisse einer heruntergekommenen ausländischen Kunst unserer Bühne überwuchern dürfen.“ Diese von Cornelius schon vor längerer Zeit ausgesprochene Hoffnung möge alle Diejenigen, die es angeht, ermuntern und antreiben zur Förderung der in unserem Volke liegenden schönen Reime tieferen Kunstverständnisses.

Schon gehen Cornelius' Worte in Erfüllung. Wie kommt es, daß aus diesem unserem deutschen Publikum überall mit so sympathischer Einmütigkeit und Freudigkeit Vereine hervowachsen zum Bau unserer ersten deutschen Nationalbühne? Es ist unser endlich in mächtigen Schwingungen erwachtes Nationalgefühl, welches nunmehr jede große Gelegenheit mit Freuden ergreift, wo es sich zu bethätigen vermag. Ehe dasselbe erwacht, waren so große Regungen und somit die Ausführung so bewunderungswürdig kühner Ideen unmöglich. Erst jetzt vermochte R. Wagner, mit richtigem Blick den rechten Augenblick erfassend und kräftig in unser Volksleben hineingreifend, jenen für viele gute Leute noch immer „unerhört glücklichen“ Griff zu thun, durch welchen über alle Stadttheaterpächter und Hoftheaterstrangen hinweg das deutsche Publikum sich einmütig die Hand bietet zur Schöpfung eines großartigen Brennpunktes, einer so idealen Stätte der Kunst,

verwandelt wurde: da brach das ganze Theater in ein schallendes Gelächter aus und der arme Sünder wurde hinderdrein von den Komikern wiederholt von der Bühne herab verspottet. Sollte diese Anekdote auch der geschichtlichen Wahrheit entbehren, so ist sie doch sicherlich in griechischem Geiste erzählt.“ —

wie eine solche seit den Zeiten Griechenlands nicht mehr aufzuerstehen vermochte. Und auch Jene unter uns, welche vielleicht nicht in Allem mit ihrem geistigen Schöpfer übereinstimmen sollten, sowohl Diejenigen, welche noch hinter ihm zurückblieben, als auch solche, die vielleicht noch über ihn hinaus oder überhaupt andere Wege gehen, auch sie werden, und sei es auch erst nach einigem Widerstreben, schließlich gar nicht umhin können, dieser Schöpfung den Tribut ihres unverhohlenen Beifalls zu zollen, sobald sie anfangen inne zu werden, um welchen bedeutenden Schritt hiermit unsere nationale Kunst überhaupt weiter gefördert, wie lähmende Schranken durch diese herrliche That endlich siegreich beseitigt worden sind, eine That, die wie fast keine einzige in der Kunstgeschichte dazu berufen, auf alle Kunstrichtungen und Kunstgebilde, welche irgendwie auf den Stempel wahren geistigen Fortschrittes glauben Anspruch machen zu dürfen, gleich kräftig fördernd zurückzuwirken. —

## Correspondenz.

### Magdeburg.

Die Einweihung des Concertsaals im neubauten Odeon auf dem Werder gab dem Rebling'schen Kirchengesangsverein Veranlassung, unter Mitwirkung der II. Liedertafel, der Concertm. Ulrich von Sondershausen und Beck von hier, Kammervirtuos Friedr. Grötmacher aus Dresden, Concertm. Herlitz aus Ballenstedt, Flötenvirtuos Winkler und der Harfenspielerin Frau Marie von Koracics aus Weimar sowie der Solosänger Frau Otto-Mosleben aus Dresden, Fr. Freidenstein aus Erfurt, Fr. Ente aus Weimar, Hr. F. Rebling aus Leipzig und Hr. v. Milde aus Weimar ein zweitägiges Musikfest zu veranstalten, dem durch das von Hrn. W.D. G. Rebling entworfene und geleitete musterhafte Programm eine besondere Bedeutung verliehen wurde und welches eine große Schaar auswärtiger Musiker und Musikfreunde von nah und fern herbeigelockt hatte, die um so freudiger nach Magdeburg eilten, als die beiden erstgenannten Vereine in letzter Zeit die Aufmerksamkeit der musikalischen Welt mehrfach durch schwerwiegende Thaten auf sich zu lenken gewußt hatten. Die äußerst zahlreiche Theilnahme des einheimischen Publikums — der 2—3000 Hörer fassende Saal war an beiden Abenden ausverkauft — bewies von Neuem, wie falsch das Vorurtheil ist, welches Magdeburg als eine in Materialismus versunkene, der Kunst abholden Stadt hinstellt. Hatten schon die Concerte in den akustisch vorzüglichen, bisherigen kleineren Sälen Magdeburgs des lebhaftesten Interesses sich zu erfreuen, so wird nunmehr durch den neugewonnen großen Saal die weltliche Concertmusik edleren Styles auch dem größeren Publikum erschlossen und dort sicheren Boden gewinnen.

W.D. Rebling's betreffende Bestrebungen werden in vertheilhaftester Weise unterstützt durch die wiederum sehr gelungene Musik des neuen Saales, in welchem sich das Publikum auf den Sperrgängen des untern Raumes, auf den Haupt- und Nebengalerien sowie in den Logen bequem und doch jedem Hörer übersichtlich, vertheilt; so daß die ganze Hörerschaft eine compacte Masse darstellt und nirgend, wie einer der Herren sehr richtig bemerkte, „eine mißvergnügte Gasse sich bildet.“ Mancher bedeutenderen Musikstadt, Berlin, Leipzig möchte man einen so schönen und großen Concertsaal wünschen. Wie er der für religiöse Concerte so vorzüglich geeigneten Johanneeskirche mit ihrer Orgel ersten Ranges (von Sauer in Frankfurt a. D. erbaut), Chor und Orchester auf einem amphitheatralisch sich erhebenden

den Quadrat überfichtlich aufgestellt werden kann, so auch im neuen Dreiecksaal. Das große mit den deutschen Reichsfarben drapierte Podium, auf welchem 180 Chorsänger und außer den Bläsern und Schlaginstrumenten ein Streichorchester von 50 Personen sich befanden, gewährte einen stattlichen Anblick, dem die mächtige Tonfülle des klangschönen Tonkörpers vollkommen entsprach. Der erste Concertabend (13. Septbr.) wurde durch Liszt's Oratorium „Die heilige Elisabeth“ ausgefüllt und verlief durchaus glücklich, wenn man von einigen Unsicherheiten mehrerer Blasinstrumente absteht, deren sonstige altgewohnte und erfahrene Magdeburger Vertreter durch Sommerengagements zur Zeit noch abgehalten waren, bei diesem Feste sich zu betheiligen. Der mit hervorragenden Stimmen besetzte Chor, dem es durch den Hinzutritt der II. Liebertafel auch an ausgiebigen Tönen und an „des Basses Grundgewalt“ keineswegs mangelte, ließ schon in der Generalprobe erkennen, mit welcher Sorgfalt und Feinheit er einstudiert worden und mit welcher Liebe und Hingabe er sich dem Studium unterzogen hatte. Hier konnte man die düftigsten Pianissimo's, die schallendsten Forte's vernehmen, der Männerchor in Nr. 3 „Die Kreuzritter“ kam so mächtig und markig, dabei so lebendig zur Geltung, wie man ihn selten zu hören bekommt. Wie fortwährend klang da nicht die Stelle: „Es folg' uns, wer sein Christenkleid im heiligen Krieg zu weihen begehrt!“ (Die Mitglieder der II. Liebertafel hätten ein Recht, parobirend zu sagen: „Es folge anjerem Beispiele, wer den Muth und die Ausdauer hat, die Männerchorwerke der Neuzeit so zu studiren und zu singen, wie wir es thun.“) Kurzum, dem Chöre könnte man Lob zu spenden nicht müde werden, wenn man sich alle Einzelheiten in's Gedächtniß zurückrufen wollte. Was die Solisten betrifft, so ist Hr. von Milde, wie stets, so in der Partie des Landgrafen Ludwig eine bewährte Kraft, über deren Vortrefflichkeit nicht weiter zu reden ist. Frä. Marie Breidenstein, die Doppeltänzerin, hat durch Aneignung und bereits dreimalige öffentliche Wiedergabe der Sophie-Partie in kurzer Zeit ihrer noch jungen Sologesangthätigkeit achtungsvolle Anerkennung verschafft, zumal sie ihre Aufgaben von Aufführung zu Aufführung mit immer größerer Entschiedenheit löst. Frau Otto-Ablesben, die hochgeschätzte Sängerin vom Dresdner Hoftheater war als „Heilige Elisabeth“ neu, wußte sich aber auch mit dieser schwierigen Rolle vortrefflich abzufinden und die hohe Anerkennung des anwesenden Componisten zu erwerben. So Manches, z. B. „Grüß mir daheim mein Mütterlein“, die zarten Stellen im Rosenwunder „Erschlütert sich ich und erhoben“, und fast durchweg Nr. 5 brachte sie zu schönster Geltung. Einigen andern Partien leidenschaftlichen Charakters wird die hervorragende Künstlerin, welche an ihrer musikalischen Sicherheit, an ihrer sympathischen klaren und hohen Stimme, wie an reiner Intonation so ausgezeichnete Bundesgenossen hat, bei künftigen Elisabeth-Aufführungen, zu denen sie hoffentlich noch oft berufen wird, noch mehr Wucht und Prägnanz zu geben wissen. Das Publikum nahm Frau Otto's Leistungen mit großer Wärme auf und begleitete ihren Gesang mit häufigen Beifallsbezeugungen. Die kleineren Partien waren mit einheimischen Kräften besetzt, zu welchen H. D. Rebling nur Glück zu wünschen ist. Da war eine Altstimme von wunderbar sympathischem Klang, deren Besitzerin Frau Dr. Mattenklott hieß. Sie sang den kleinen Landgraf Ludwig und die Altsolo-partie im Engelschor. Mit ihr bildeten Frä. Birnheim und Fr. Mittag das betreff. Terzett. Hr. Roß hatte den „Landgraf Hermann“, Hr. Eugmann den „ungarischen Magnat“ und „Kaiser Friedrich“ übernommen, die Rolle des Seneschall wurde von Hrn. Schmarcke so schön durchgeführt, wie wir uns dessen bei sonstigen Elisabethaufführungen nicht entsinnen.

Im Orchester traten die Violinen unter Führung der H. D. Con-

certm. Ulrich und Bed glänzend hervor, ebenso die Violoncellos und besonders die Violoncellisti des Hrn. Grillmacher, die Fagott-partie des Hrn. Winkler, die Harfe von Frau v. Kovacsic. Auch die Bläser entwickelten meistens schönen, kernigen Ton, nur war die Besetzung und die Ausführung nicht gleichmäßig gut. Besonderer Beifall fanden Nr. 2 und Nr. 5 (Rosenwunder und Elisabeth); der Kreuzrittermarsch, das Orchesterinterludium und der kleine Trauermarsch nach der Aneide des Kaisers Friedrich wurden leider weggelassen. Nach Schluß des Werkes wurde Liszt lebhaft gerufen und vom Orchester mit Luch gefeiert.

Das zweite Concert am 14. September brachte im 1. Theil Huldigungsmarsch von Wagner, Violoncellconcert von Robert Schumann (Fr. Grillmacher), Schlussscene aus den „Meisterjungen“ von Wagner und die neunte Symphonie von Beethoven. Grillmacher wurde warm empfangen, häufig applaudirt und nach seiner allerdings wundervollen, poetischen Sololeistung stürmisch hervorge-rufen. Die Leistung war um so bewunderungswürdiger, als er mit der hohen Magdeburger Stimmung und mit großer Hitze im Saal zu kämpfen hatte. Die Schlussscene begann mit Walthers Ebur-Wettgefang auf der Festwiese und brachte alles dann Folgende, auch den ausgedehnten Schlußgesang des Hans Sachs „Verachtet mir die Meister nicht“ unverkürzt, im Gegensatz zu den meisten Bühnenaufführungen. In der That erwies sich diese Scene als ein wirkames Concertstück, wenn man auch hier und da die Bühne mit ihren scenischen Apparat vermiste, worauf doch das Ganze berechnet ist. Auch hätte man ein längeres einleitendes Instrumentalstück, vielleicht das „Vorpiel“ selbst, vorhergehend wünschen mögen. Die Ausführung war eine sehr gute. Hr. v. Milde sang den Hans Sachs, als dessen mustergiltiger Darsteller einer er längst bekannt ist, Frau Otto die diesmal kleine Eva-Partie, Hr. Opernsänger F. Rebling aus Leipzig in sehr wohlthuernder Weise den Waltherr von Stolzing. Die Ehre bekommt man in dieser Klangschönheit selten, in solcher Fülle wohl nie von der Opernbühne herab zu hören; dem dreigestrichenen C der Soprane möchte man noch einen besonderen Strich der Anerkennung hinzufügen. — Die neunte Symphonie wurde mit großer Begeisterung ausgeführt. Leider störte hier mehrmals die nicht genügende Bekanntschaft einiger Bläser mit diesem Werke, desto besser entledigten sich die Solisten Frau Otto, Herr Rebling und Hr. von Milde ihrer Aufgaben, auch Frä. Enke (Alt) zeigte sich trotz hörbarer Indisposition im Besitz einer ursprünglich schönen Stimme. Der Chor war sehr sicher, feurig und machtvoll. —

Die Soupers, welche in Magdeburg größeren Concerten folgen zu lassen Sitte ist, zeichnen sich nach dem Urtheil Fremder stets durch so liebenswürdigen, feinen gesellschaftlichen Ton aus, daß selbst Jene sich damit ausöhnen, welche sonst in Verbindung derartiger materieller Genüsse mit hochbedeutenden künstlerischen Erlebnissen eine Mes-alliance erblicken.

Unter den ängstlich zahlreichen Gästen sei der des Hrn. Prof. Dr. Ablesben aus Berlin auf Musikdirector Rebling und der des Hrn. Bürgermeister von Magdeburg auf Liszt erwähnt, endlich des seltenen Ereignisses gedacht, daß Liszt selbst öffentlich sprach. In einfachen herzlichen Worten gedachte er der liebevollen Aufnahme, welche er in Magdeburg gefunden und brachte dann den ausführenden Künstlern, Solisten, Chorsängern und Orchestermitgliedern ein Hoch aus. Die II. Liebertafel trug unter Reblings Direction einen Männerchor von Liszt: „Wir sind nicht Mumien“ mit einer Schneidigkeit und Energie vor, die Nichts zu wünschen ließ. —

**Braunschweig.**

Der Violoncellvirtuose Hr. Wilhelm Fienhagen fühlte sich als Braunschweiger verpflichtet, vor seiner Rückreise nach Moskau,

wobei er seit einigen Jahren als Professor und Concertmeister am Conservatorium thätig, im Saale des Hotel d'Angleterre ein Concert zu veranstalten. Sämmtliche Vorträge wurden mit vielem Beifall entgegengenommen, und die Künstler erhielten außerdem meistens noch besondere ehrenvolle Auszeichnungen. Der Concertgeber, welcher bekanntlich seine ersten Studien hier in Braunschweig bei den besten Lehrern seines Instrumentes gemacht hat und später, wenn wir nicht irren, durch Grillmayer weiter gebildet wurde, hatte schon früher Gelegenheit, dem hiesigen Publikum Proben seines hervorragenden Talentes geben zu können. Sorgfältige, in hohem Grade ausgebildete Technik, großer schöner Ton, geschmackvoller Vortrag der Cantilene, effectvolle Bravour in den Passagen, gaben ihm bereits früher die Berechtigung zum Virtuosen seines Instruments, und diese Eigenschaften fanden wir in den Vorträgen des jetzigen Abends im höheren Grade, in größerer Vollkommenheit weiter ausgebildet. Schon die erste Nummer des Programms, Coltermann's Amollconcert konnte dies hinlänglich beweisen; vorzüglich gelungen war der melodische Mittelsatz mit den feinen Nuancirungen eines schönen Tones, die brillanten Passagen des ersten und letzten Satzes wurden klar und sicher, auch rein ausgeführt, sodaß der Effect des ganzen Werkes vollständig zur kunstvollen Wirkung gelangte. Unter Nr. 4 trug der Concertgeber eine melodische Composition eigener Hand vor, „Requiesation, geistliches Lied ohne Worte“ genannt, wahrscheinlich deshalb mit Begleitung des Harmoniums, welche davon Zeugniß ablegte, daß der Componist für sein Instrument ganz dankbar zu schreiben versteht. Das hierauf folgende Stück: „Am Springbrunnen“ von Davidoff dürfte als Etüde für eine besondere Art Vogenführung mehr Anrecht auf Beachtung haben, denn als Concertstück. In dem Vortrage von zwei Bach'schen Stücken (Sarabande in Esdur und Gavotte in Gdur ohne Accompagnement) zeigte Hr. F., daß er auch dieses Genre von Musik zu beherrschen versteht, die bekannte, und von jedem Violoncellvirtuosen bevorzugte Phantasie von Servais Souvenir de Spaa wurde brillant und effectvoll ausgeführt, weshalb auch der Erfolg in jeder Beziehung ein bedeutender genannt werden muß. — Der zu dem Concerte gewonnene Claviervirtuose Hr. Anton Urspruch aus Frankfurt hätte anstreitig viel mehr sympathischen Anklang gefunden, wenn er ungefähr nur den dritten Theil von dem gespielt, was das Programm für ihn enthielt, und in der Auswahl der Stücke etwas dem Geschmacke des Publicums entgegen gekommen wäre. Der junge Künstler hat jedenfalls eine Zukunft, sobald es ihm gelingen sein wird, sich selbstständiger zu entwickeln. Seine keine Schwierigkeiten kennende Technik ist bewunderung würdig, ebenso das bezaubernde piano und das sich bis zur größten Kraft steigende crescendo; hiermit erreichte er wiederholt in seinen verschiedenen Vorträgen die schönsten Wirkungen und riß die Zuhörer hin. Aber nun die enorme Anzahl von Stücken hintereinander, so unter Nr. 3 des Programms: Toccata und Fuge von Bach, ein Scherzo und 6 Präludien von Chopin, und schließlich noch Mendelssohn's Fismollcapriccio, also im Ganzen 10 Stücke. Später kamen wieder 5 Nummern auf einmal, nämlich: Arie aus Scherzo aus der Fismollsonate von Schumann, 2 Noceletten Nr. 1 und 4 aus Op. 21 von demselben und das Capriccio von Liszt. Die dem jungen Virtuosen erwiesene ehrenvolle Auszeichnung hat er seiner großen Technik und dem schön nuancirten Vortrage, so weit dieser in ansprechender Musik hervortrat, allein zu verbanken. — Außer diesen Instrumentalvorträgen enthielt das Programm für den Gesang noch eine reiche Auswahl von Liedern, von Hrn. Preis und Hrn. Wolters vorzüglich vorgetragen. Ersterer sang zwei Lieder von Schumann: „Ich große nicht“ und „Widmung“, letzterer „Persisches Lied“ von Meydorf und „Du wunderliches Kind“ von Kirch-

ner. Dann sang Hr. Decarli noch „In diesen heiligen Hallen“ und erwarb sich ebenfalls allgemeinen Beifall. Hr. Meydorf hatte die Begleitung am Clavier und Harmonium übernommen und führte dieselbe mit Gewandtheit und Geschmack aus. —

#### Baden-Baden.

Aus Baden-Baden schreibt Hr. R. P.: Das große Festconcert, welches die Administration des Conversationshauses alljährlich zur Feier des Geburtstages Sr. Königl. Hoheit des Großherzogs veranstaltet, gehörte von jeher zu den Glanzpunkten unserer Saison. Es zeichnete sich immer durch besondere Reichhaltigkeit des Programms wie durch die Mitwirkung einer großen Anzahl von Künstlern ersten Ranges aus. Jedoch dürften nur wenige Festconcerte zu verzeichnen sein, welche in jeder Hinsicht so glänzend besetzt waren und so vollständig reüssirt haben, wie das am 9. September dieses Jahres.

Die größere oder geringere Theilnahme des Publicums ist für die künstlerische Bedeutung eines derartigen Festes immer der beste Maßstab, und auch in dieser Hinsicht war das diesjährige Festconcert ein besonders bevorzugtes. Trotz der Eintrittspreise von 10 und 5 Franken waren die neuen Säle in außerordentlicher Weise besetzt, und trotz der großen Länge des Concerts, denn wir hörten nicht weniger als 14 Nummern, blieben die Säle während der 2½stündigen Dauer des Concertes gefüllt — ein sprechender Beweis von dem fesselnden Interesse, das man an allem Dargebotenen nahm.

Die Hälfte der mitwirkenden Solisten bot für Baden durchaus neue künstlerische Persönlichkeiten. Frau Rosa Eillag ist zwar eine Sängerin von längst begründetem großem Ruf — wir hatten bis jetzt aber noch keine Gelegenheit, sie bei uns zu hören, und waren daher auf ihr Auftreten sehr gespannt. Der Erfolg hat unseren Erwartungen entsprochen. Die Stimmmitel sind zwar nicht mehr von der ersten Frische, aber Frau Eillag ist durch und durch Künstlerin, welche eine vortreffliche Methode mit lebendigster Interpretation und wärmster Empfindung verbindet; sie ist mit einem Worte eine sehr bedeutende, zur dramatischen Sängerin größten Stils recht eigentlich prädestinirte Erscheinung. Sie sang das Ario aus dem 2. Akt des „Propheten“ und die große Cavatine aus dem 1. Akt von „Ernani“, zwei durchaus verschiedene Genre, mit gleicher Meisterhaft. Im ersten Stück war es vor Allem die tief empfundene Auffassung, die ächt dramatisch-leidenschaftliche Webergabe, im zweiten die Virtuosität in Behandlung ihrer umfangreichen, besonders in der Tiefe sehr voluminösen Stimme, welche uns fesselte. Die treffliche Meisterin wurde durch lebhaften Beifall und Hervorruf nach Verdienst geehrt und ausgezeichnet.

Eine interessante und zugleich anziehende Erscheinung war ferner Frä. Fanny Rubini, welcher, so jung sie auch ist, von Paris aus ein sehr schmeichelhafter Ruf vorausging. Frä. Rubini besitzt ein in der That seltenes musikalisches Talent, denn sie ist Sängerin und Pianistin zugleich, und zeichnet sich in beiden Kunststrichtungen gleich rühmlich aus. Sie hat zwar keine große, aber eine sehr angenehme und biegsame Stimme, welche vortrefflich geschikt ist und für den colorirten Gesang ganz besonders sich eignet. Nachdem Frä. Rubini mit Hrn. Delle Sedie das Duett aus dem 3. Act von „Rigoletto“ mit großem Beifall gesungen, steigerte sich derselbe noch beim Vortrage der Cavatine aus „Linda di Chamouni“, welche Frä. Rubini in der That reizend gesungen und damit einen so vollständigen Succes errungen hat, wie ihn eine Primadonna nur immer wünschen kann. Dann aber — setzte sie sich zum Pianoforte und spielt das ganze dreißigstägige Omollconcert von Mendelssohn mit Orchester, und zwar auswendig. Wir möchten die Sängerinnen kennen, die ihr das nachmachen! Daß der musikalische Character der



Pianistin, Frl. Rubini, viel Verwandtes von dem der Sängerin Rubini hat, wird wohl Niemanden in besonderes Erstaunen versetzen. Auch hier waltet die Grazie, nicht die Kraft, vor; aber die Technik ist virtuos durchgebildet, und der Vortrag sehr elegant. Kurz — Frl. Rubini ist in dem seltenen Falle, sich selbst Concurrentz zu machen und ein Vocal- und Instrumentalconcert allein geben zu können. Dazu kommt noch eine sehr hübsche, jugendliche Erscheinung, das dritte reizende Geschenk, welches das Schicksal in ihre Wiege legte. Kein Wunder daher, daß die Aufnahme, die sie in Baden gefunden, eine sehr ausgezeichnete und schmeichelhafte war. Frl. Rubini wurde nicht nur mit Beifall, sondern auch mit Blumen überschüttet.

Auch der Tenorist Hr. Campanini war für uns eine neue und höchst willkommene Erscheinung. Er ist derselbe Künstler, der in Bologna den „Lohengrin“ von R. Wagner creirt hat, und damit ist das Zeugniß seiner Künstlerischeit schon hinlänglich ausgesprochen. Eine jugendlich frische, umfangreiche und außerordentlich gleichmäßige Stimme von ächtem, angenehmen Tenortimbre zeichnet Hr. Campanini rühmlichst aus; sein Vortrag ist warm und nobel, durchaus sympathisch und zum Herzen sprechend. Er sang die Romanze aus „Martha“ sowie mit Frau Cillag und Hrn. Delle Sebie das Trio aus dem 3. Akt von „Lucrezia Borgia“ unter sehr schmeichelhaftem, wohlverdientem Beifall. Wir bedauern aufrichtig, Hrn. Campanini nicht auf der Bühne haben hören zu können — er ist eine vorzügliche Acquisition, die wir den italienischen Impresarii nicht warm genug empfehlen könnten — wenn er nicht schon auf's Beste sich selbst empfohlen hätte.

Der vierte im Sängerbunde war Maestro Delle-Sebie, der Gesangkünstler par excellence, seit Jahren der Liebling unseres Publicums. Jedes neue Auftreten ist für ihn ein neuer Triumph. Weiteres ist hierüber nicht mehr zu sagen. Er sang die Romanze aus „Maria Padilla“, das Duett aus „Rigoletto“ und das Trio aus „Lucrezia“ wieder untadelhaft schön und wurde, wie immer, vom Publicum hoch geehrt und ausgezeichnet.

Hr. Lotto ist ein Künstler, der den großen Ruf, welchen er seit Jahren als Violinvirtuos besitzt, auch bei uns schon früher rühmlichst bewährt hat. Seine ganz meisterhafte Technik, sein ächt künstlerischer Vortrag, die Eleganz und Grazie seines Spiels haben auch diesmal entzückt und ihm neue Lorbeeren errungen. Er spielte nur einmal — den ersten Satz von Beethoven's Violinconcert, und wir bedauern, daß der große Umfang des Programms ihn verhinderte, uns mehr zu geben. Wir hören jedoch mit großer Befriedigung, daß Hr. Lotto jetzt in unserer Nähe bleiben wird. Er ist als Professor an das Conservatorium in Straßburg engagirt worden, und wir gratuliren dem Conservatorium aufrichtig zu dieser vorzüglichen Acquisition, welche uns zugleich die angenehme Aussicht eröffnet, Hrn. Lotto bei uns öfters hören zu können.

Als Fikstenvirtuos trat Hr. F. Nucquoy Sohn aus Brüssel auf, den wir unter der Meisterleitung seines Vaters mit Interesse heranwachsen sahen, und der nunmehr als selbstständiger Meister vor uns tritt. Wir stehen nicht an, Hrn. Nucquoy Sohn sofort unter die Fikstisten ersten Ranges einzureihen; er ist ein vollkommener Künstler auf seinem Instrument, das er nicht nur mit tadelloser Virtuosität behandelt, sondern dem er auch ebenso schöne als kräftige und reine Töne entlockt. Er spielte ein sehr wirksames Concertstück von Pratten, „Marie Stnart“ betitelt, mit ganz ausgezeichnetem Erfolge, und wird mit der warmen Aufnahme, die er in Baden gefunden hat, sicher zufrieden sein. Er verdiente sie auch vollkommen.

Am Schluß des ersten und zweiten Theils dirigitte Johann Strauß mehrere seiner Werke. Das Concert, dessen musikalische

Leitung, mit Ausnahme der Strauß'schen Piecen, Hr. Könnemann übernommen hatte, wurde mit der Overture zu „Semiramide“ von Rossini eröffnet. Wie diese schwache Overture zu der Ehre kam, ein Festconcert am 9. September zu eröffnen, ist uns unklar. Es müßte denn sein, daß man die große Trommel, die darin rastlos thätig ist, für ein besonders festliches Instrument hält. —

## Kleine Zeitung.

### Tagesgeschichte.

#### Aufführungen.

Audenarde (Belgien). Am 3. Concert der Société des Beaux-Arts, in welchem eine mit dem ersten Preise des Brüsseler Conservatoriums gekrönte Violoncellistin Gabrielle Plateau Concertstücke von Cervoais und Cornelius vortrug und großen Beifall erndtete. Einer gleich günstigen Aufnahme in demselben Concert hatte sich auch deren Schwester Celina Plateau als Pianistin mit Litolff's „Spinnlied“ und einem Chopin'schen Impromptu zu erfreuen. —

Berlin. Das Hofconcert zu Ehren der anwesenden Kaiser am 10. hatte folgendes, für den Kunstgeschmack am preussischen Hofe höchst charakteristisches Programm: außer dem ersten Gesange Wolfram's aus „Tannhäuser“ (Hr. Bez) Duett aus Rossini's Stabat mater“ (Frau Artôt und Frau Peschla-Leutner), Nonnamava von Guercia (Padilla), Arie aus „Violetta“ von Verdi (Frau Artôt), Terzett aus Rossini's „Tell“ (Miemann, Bez und Friede), Arie der Ophelia aus Thomas' „Hamlet“ (Frau Peschla), Duettino aus Donizetti's „Favoritin“ (Hr. und Frau Padilla), „Ständchen“ von Schubert (Miemann), La Mandolinata von Paladilhe (Frau Artôt), La Nina von Grädier (Hr. und Frau Padilla) sowie Sextett aus „Lucia.“ Die Leitung des Concertes hatte der Oberl. Taubert. Die Werke deutscher Tonichter waren also am deutschen Kaiserhofe mit — zwei Nummern berücksichtigt. —

Breslau. Die Concerte der Bischof'schen Capelle vom 8. bis 11. brachten: Overturen zu „Tannhäuser“, „Obern“ und „Leonore“ Nr. 3, Raff's Waldsymphonie, Beethoven's Emoll- und Schumann's Emollsymphonie, das Andante aus Beethoven's Trio Op. 97, orchestriert von Liszt, Mendelssohn's Sommernachtsraummusik, Liszt's ungarische Rhapsodie (orchestriert von Müller) und Spohr's Gesangs-scene, vorgetragen von Küstner. —

Borna. Am 4. Concert des Seminars unter Leitung des Oberlehrers Sachs: Mendelssohn's „Festgesang an die Künstler“, Scenen aus Bruch's „Griethof“ sowie Lieder von Rubinstein und Taubert. Als Solisten wirkten Frl. Gutschbach und Hr. Zehrfeld aus Leipzig. —

Eisenach. Am 14. hatte, durch besonderen Befehl hierzu veranlaßt, der Kirchenchor die Ehre, unter Leitung seines Dirigenten Hrn. Musikdirector Thureau in dem großen festlich erleuchteten Saale der Wartburg vor den hohen Gästen unseres Herrscherhauses, S. M. der Kaiserin Augusta sowie S. K. H. dem Großherzog und der Großherzogin von Baden und der in allen ihren Gliedern anwesenden landesherrlichen Familie zu singen. Gegenstand der Aufführungen waren das erst vor kurzer Zeit entstandene, aber bereits berühmte Ave Maria von Liszt, zwei der kürzlich zum ersten Male wieder in die Öffentlichkeit gebrachten Motetten von Christoph Bach, ferner „der Herr ist mein Hirte“ von Thureau und die ebenfalls vor nicht langer Zeit erst der Vergessenheit wieder entzogenen Minnelieder aus dem 13. Jahrhundert, die gerade an diesem Orte ihre beste Stelle und ihre volle Wirkung fanden. Auf den Wunsch der hohen Zuhörerschaft mußte einige Gesänge wiederholt werden. —

Freiburg i. Br. Am 5. Aufführung des Cäcilienvereins unter Leitung der H. Witt aus Regensburg und Joh. Diebold. Vorm. in der Martinskirche. Sechsstimm. Festmesse von F. X. Witt, Abends im Saale des latvot. Vereinshauses: Surrexit pastor bonus von Orlando di Lasso; Lamentation, vierstimm. Chor von Witt; „Mein gläubiges Herz“, Sopranarie von Bach; Salve Regina von Hauptmann; Ave Maria, Solo und Chor von Greith; „Ich danke dir“, Basssolo und Chor aus „Paulus“; „Her: Jesu Christ“, vierst. Chor von Töpfer; Veritas mea, Duett für Tenor und Bass von Witt; O Domine Deus, Chor von G. E. Stehle; Ecco quomodo moritur justus von Händel und achst. Te Deum von Witt. —

Grimma. Auch in kleinen Städten raffen sich musikalische Männer auf und geben ihrem Publicum von ihren eigenen sowie von herbeigezogenen Kräften Proben von Kunstleistungen. So fand am 15. ein vom Lehrer und Organisten Starke veranstaltetes Concert in der Klosterkirche statt, von welchem nicht nur das Programm in seiner Zusammenstellung sondern auch die zur Ausführung gelangten Werke Anerkennung verdienen. Das Programm enthielt u. A.: Omollfuge für Orgel von Bach, Toccata von H. Schellenberg, Preissolone für Orgel zu vier Händen und Arioso für Violoncell und Orgel von Gussl. Merkel, Psalm 13, Vers 2—4 für Sopran mit Orgel von R. Böhlinger &c. —

Königsberg i. d. N. Am 2. Concert des dortigen Gesangsvereins: Chöre von Wiegner und Möhring, Stücke aus Gade's „Comala“, Jubelouverture von Weber und Haydn's Militärsymphonie. Ergebnis. Concert der H. H. José, Riccio und Manuel Jimenez aus Trinidad (Cuba) und der zehnjährigen Pianistin Ziegenbalg aus Leipzig, deren Spiel Aufsehen erregte. Emolltrio von Mendelssohn &c. —

Spaa. Die daselbst von Gounod gegebenen Concerte haben in jeder Hinsicht günstige Erfolge gehabt, besonders wurden zwei seiner Romanzen „Das Mädchen von Athen“ und „Klage“ höchst beifällig aufgenommen. —

### Personalnachrichten.

\*—\* Dr. Franz Litz wird noch einige Tage länger in Weimar verweilen, als anfänglich bestimmt war, und gedenkt vor Anfang künftigen Monats seine Abreise nicht anzutreten. —

\*—\* In Wiesbaden hat der Gemeinderath Hrn. Stadtm. Bernh. Müller in Rostock zum Director des städtischen Theater- und Chorchesters gewählt. —

\*—\* Hofcapellm. J. J. Bott in Hannover, welchem ebenfalls ein Engagement von Hrn. Ullman angetragen worden ist, hat dasselbe dem Vernehmen nach nicht angenommen. —

\*—\* Professor Warmontel vom Pariser Conservatorium hat auf einer Pyrenäenreise das Unglück gehabt, in einen 180 Fuß tiefen Schlucht zu stürzen, aus dem er nur mit Mühe herausgezogen werden konnte; doch ist er trotz starker Verletzungen bereits wieder außer Lebensgefahr. —

\*—\* Kapellmeister Carl Göze in Berlin tritt mit Oktober die erste Kapellmeisterstelle am neuen Stadttheater in Breslau an. —

\*—\* Dem W. D. Carl Wilhelm, dem Componisten des Nationalliedes „die Wacht am Rhein“, sind abermals vom Reichstanzleramte auch für das Jahr 1872 1000 Thlr. zugesandt worden. —

\*—\* Bekanntlich ist Frau Wallinger in Agram erzogen worden und hat in dem dortigen Musikinstitute ihre erste künstlerische Ausbildung erhalten, und zwar besuchte Fr. W. dasselbe auf Landeskosten, wofür sie einen Revers unterschreiben mußte, in welchem sie sich verpflichtete, auf der Agramer Bühne anzutreten, falls eine Oper daselbst organisiert wird. Dieser Revers befindet sich in den Händen der Landesregierung und diese ist nun auf den Einsatz gerathen, Fr. W. aufzufordern, „ihrer Verpflichtung gegenüber dem Lande“ nachzukommen. Wir wissen nicht, ob Frau W. ein oder mehrere Male in Agram aufgetreten, um ihre Schuld zu tilgen, hoffentlich befreit man aber in Agram nicht die Maibetät, Frau W. für eine ganze Saison oder wohl gar für immer dort festhalten zu wollen. —

\*—\* Am Wiener Hofoperntheater gastirt gegenwärtig Wachtel mit nicht besondres günstigem künstlerischem Erfolge. Ueberhaupt läßt sich der W. J. zufolge die Saison sehr matt an und allenthalben werden Stimmen über den Niedergang des künstlerischen Prestiges beider Hoftheater laut. —

\*—\* In Graz gastirt gegenwärtig der Tenorist der Pariser Oper, Naudin, mit großem Erfolge. Naudin singt mit wenig Stimme, aber viel Kunst; eine Größe, die gemessen. Dort macht auch die Coloraturfängerin Marie Erhardt großes Aufsehen, denn Stimme und Coloratur der jungen Dame sind in gleicher Weise hervorragend. In „Lucia“ verbunkelte Fr. Erhardt selbst den Tenorheros Naudin. Fr. Erhardt ist bereits für das Hoftheater in Hannover gewonnen, nachdem der Wiener Hofoperndirector wie gewöhnlich allem Anschein nach zu spät gekommen war. —

\*—\* Am 4. September starb in Berlin nach längeren Leiden die verwittwete Frau Concertm. Karoline Seidler, geb. Dranitzky, ehemalige Hofopernfängerin, im 78. Lebensjahre. Sie war

die einzige noch Lebende, welche bei der ersten Vorstellung des „Freischütz“ in Berlin mitwirkte, und wollte es der Zufall, daß der Tod sie gerade zu einer Stunde ereilte, wo im königlichen Opernhause der „Freischütz“ zur Aufführung kam. Frau S. war seit circa 35 Jahren pensionirt. — Pianist Rudolf Eipp, gebürtig aus Leipzig, welcher sozusagen die ganze Welt mit seinem Instrumente durchkreiste, ist soeben eingegangenen Nachrichten zufolge am 13. v. M. in Pas Christian, wohin er sich von New-Oriens aus zur Kräftigung seiner Gesundheit begeben hatte, in einem Alter von erst 36 Jahren gestorben. Grade an seinem Sterbetage vor einem Jahre war er in seiner Vaterstadt Leipzig zum letzten Male anwesend. Eine Biographie dieses musikalischen Reisehelden dürfte interessante Ergebnisse an das Tageslicht fördern. — In Braunschweig starb vor einiger Zeit Componist Joseph Schulz-Weida. Auch diesem wohnte eine rastlose Wanderseele inne. Seine Compositionen, deren eine große Zahl erschienen sind, werden des Entschlafenen Namen noch lange auf kleineren Männergesangsprogrammen erhalten. —

### Neue und neu einstudirte Opern.

\*—\* In Frankfurt a. M. gelangte am 4. eine neue Oper „Pyramus und Thisbe“ von Ludwig Hellert, Text nach einer Kiehl'schen Novelle, zum ersten Male zur Aufführung. —

\*—\* In Cöln wurde am 1. das neuerbaute Theater mit Weber's Jubelouverture eröffnet, der ein dramatischer Prolog von Wolfgang Müller und ein symphonischer Prolog für großes Orchester von Ferd. Fidler sowie Lessing's „Minna von Barnhelm“ folgten, und am 2. ging „Figaro's Hochzeit“ als erste Oper über die Bühne. Einem daselbst kursirenden Gerüchte zufolge habe Wagner dem neuen Director Behr die Zusage gemacht, den „Lohengrin“ in Scene setzen und dirigiren zu wollen. —

\*—\* In Paris haben die Proben zu einer neuen Oper von Eugen Diaz „Der Becher des Königs von Thule“ begonnen. —

\*—\* In Petersburg soll eine vieractige Oper „Zerkat“ von Michael de Santis in dieser Saison zur Aufführung kommen. —

\*—\* Der „Sturm des Nordens“, Oper von Carl Göze, ist zur Aufführung von Stadttheater in Hamburg angenommen worden. —

\*—\* Die Erben des Pianisten Döhler haben eine von demselben hinterlassene Oper „Tancrède“ dem Wiener Hoftheater zur Aufführung eingereicht. —

\*—\* Franz Abt componirt eine Operette von H. Lindau.

### Bermischtes.

\*—\* Die Leipziger Gewandhausconcerte nehmen für diese Saison ihren Anfang am 3. October. —

\*—\* In Rom hatten früher u. A. auch mehrere Musiker unter der Bedingung Adelsdiplome empfangen, jährlich ein goldenes Prädicament einzuschicken; im Unterlassungsfalle würden sie des Adels wieder verlustig. Nach Einverleibung Roms in das Königreich Italien glaubten nun diese H. H. Barone ihrer Verpflichtung entzogen zu sein; die italienische Regierung verlangt aber die Fortbezahlung und will im entgegengelegten Falle jene Herren wieder in den Bürgerstand zurückverlegen. —

\*—\* Die Legislatur von New-York hat ein Gesetz angenommen, welches die Bildung einer nationalen Universität für Musik verfügt. —

\*—\* Deutsche Musik hat bekanntlich schon längst eine Heimstätte auf englischem Boden gefunden, aber deutschen Musikinstrumenten war es bisher vorenthalten, in England Eingang zu finden. Um das bis jetzt Verläumte nachzuholen, ist vor Kurzem in London unter dem Titel Mendelssohn Pianoforte-Company ein Institut in's Leben getreten, das sich den Verkauf von ausschließlich deutschen Klügeln, Pianos und Harmoniums in London und den Provinzen zur Aufgabe gestellt und (in 6 Argylstreet, Regent-street) ein Depot von solchen Instrumenten, hauptsächlich des besten Berliner, Leipziger und Stuttgarter Fabrikates, errichtet hat. An der Spitze des Unternehmens steht Hr. Henry Klein aus Wien, ein junger, gewandter und umsichtiger Kaufmann, dessen Connexionen in musikalischen und fashionablen Kreisen es ohne Zweifel gelingen wird, das deutsche Clavier in Concertsälen und Familien-Salons einzubürgern. —

## Kritischer Anzeiger.

### Kammer- und Hausmusik.

Für Pianoforte.

**Oscar Bosk, Op. 38. Charakterbilder, sechs leichte Clavierstücke zur Bildung des Vortrags.** Leipzig, Forberg.

Wie selten ein neueres Werk gleichen Titels und gleichen instructiven Zweckes nehmen uns vorliegende Charakterstücke für sich ein. So anspruchslos sie für den ersten Augenblick sich geben, so leuchtet aus ihnen allen doch der Funke echter Poesie, und bei aller Einfachheit der Ausdrucksmittel hört man doch überall bereit genug die Sprache eines zartfühlenden, freisinnigen Geistes. Jeder Tact giebt uns die Gewissheit, daß es der Componist mit Recht unter seiner Würde gehalten hat, auf das Niveau jener Kleinkinderstückfabrikanten herabzusteigen, nach deren bequemem Anlaß selbst das Schlechteste, Seichteste noch gut genug für Unterrichtszwecke sein kann. Bald ist gleichwie einst Schumann entgegengelegter Aufsatz und nun das Beste hält er für geeignet, um als fördernder Unterrichtsstoff zu dienen. Nirgends stoßen wir bei diesen Stücken auf Stellen, welche an Pädagogienprojekte gemahnen, überall weht uns der erfrischende Hauch einer schöpferischen Phantasie entgegen; der Ideen- und Stimmungsbereich des Comp. ist ein weites Feld, beschränkt, doch ist er besonders glücklich im Ausdruck träumerischer Zerknirschtheit (1. „Erinnerung an süße Vergangenheit“, 4. „Frühlingsregennacht“) und im Bereich der Idylle (6. „Ländlicher Tanz“). Die Wärme, Sinnigkeit und Natürlichkeit jener Nummern müssen auf jeden den wohlthätigsten Eindruck ausüben. No. 2. „Scherz und Ernst“ erinnert entfernt an Schumann's „Pierot“ in den Carnevalsceken, bringt übrigens die kindliche Eigenthümlichkeit des „Lachens und Weinens aus einem Tacker“ zu fesselnder Darstellung. Im „Carnevalsstreben“ geht es äußerst lebendig her und trefflich illustriert 3. das buntschneidige Narrengebränge. No. 5 „Greif mich“ ist duettirend angelegt; die rechte Hand fliehet sich von der Stelle während die linke ihr nur langsam nachzukommen vermag und nie die linke Vorläuferin erhascht. Möchten diese kurzen Andeutungen recht viele Hände veranlassen, nach diesem Hefte zu greifen, welches mehr als manche didaktische Novität Beachtung verdient. —

**Moriz Vogel, Op. 9. Zwei Tanzrondo's im leichten Styl für den Gebrauch beim Unterricht.** — Ebend.

**Op. 12. Drei Märche zu 4 Händen.** — Ebend.

So wenig auch vielleicht der Aesthetiker von vorliegenden Compositionen bekräftigt sein kann, weil von schwerwiegenderem Gehalt und gewählterer Erfindung nur wenig zu bemerken, so wird doch der Musikpädagoge sie auf gewissen Stufen als sehr zweckmäßigen, wohl verwendbaren Unterrichtsstoff gern acceptiren. Zur Ausbildung der Fertigkeit der rechten wie linken Hand sind sie Schülern der Mittelclassen zu empfehlen. Die beiden Rondo's bewegen sich im hübschen Geschichtsbereich und erfordern hübschen, hummeligen Passagietanz. Die Fassung ist hier wie dort etwas schablonenhaft, indem nach dem Abschluß der ersten größten Periode dieselbe regelmäßig mit klappernder Sechszehntelbegleitung in der linken Hand wiederholt wird. —

Von den drei vorstehenden Märchen gilt im Allgemeinen bezüglich ihres Gehaltes dasselbe. Die zwei ersten Theile des Festmarsches sind von robuster Gesundheit, das Trio hingegen erscheint zu schwächlich. Dem sinnigen, wenn auch nicht originellen Trauermarsch wünschten wir gleichfalls ein mehr sagenendes Trio; der Triumpfmarsch ist wohl am Wenigsten gelungen; er ist mir — ich habe kein kürzeres, bezeichnenderes Wort dafür — zu militärrhythmischer Art. Hätte sich der Comp. die Schubert'schen Märche einigermassen zum Vorbild genommen, ohne Zweifel würde seine Phantasie vortheilhaft sich bereichert und seine Production einen anziehenderen Gedankeninhalt gewonnen haben. —

**Heinrich Stiehl, Op. 86. „Spaziergänge im Schwarzwald“, 4 Stücke für Clavier.** Ebend. —

Eine glückliche Hand, der es leicht wird zu schreiben und zu gestalten, läßt sich in diesem Opus nicht verkennen. Es fließt dem Comp. anscheinend Alles wie von selbst aus der Feder, und ehe er es sich versteht, ist ein kleines Tonstück fertig. Und doch trotz der Leichtigkeit der Production stößt man bei St. nirgends auf Nachlässigkeiten,

weder auf harmonische noch logische. Der positive Werth der „Spaziergänge“ ist ein mittlerer, ein Unstund, der ihre Verbreitung und Brauchbarkeit nur verallgemeinern wird. Der erste Spaziergang „auf der Höhe“ bewegt sich im Schumann'schen Schritt, der zweite „im Walde“ unterhält in gefälliger, harmloser Weise, der dritte führt uns „Höllenthal“, doch nicht mit dem Aufgebot infernalisches Spuktes, sondern in amüthigem Scherzandogetrüppel; der vierte labet uns zur Ruhe „am Titisee“ ein. Der bescheidene melodische Gehalt wird gehoben durch interessante Verchränkung des  $\frac{3}{4}$  Tact in der rechten mit dem  $\frac{2}{4}$  Tact in der linken Hand. — V. B.

Für eine Singstimme mit Pianoforte.

**Gottfried Runkel, Op. 25. Vier Gesänge für Bariton.** Ebend. —

Wollten die Liedercomponisten einer ähnlichen Zurückhaltung sich befleißigen, wie sie der vor kurzem verstorbene, gewandte Bühnendichter Bernhard Scholz bezüglich seiner lyrischen Gedichte für gut hielt (jetzt erst nach seinem Tode sind sie gesammelt erschienen und enthalten freilich Kostbarkeiten, deren sich der Dichter nie zu schämen gebraucht und die wie von selbst den Musiker zur Composition aufzureden) so würden wir allerdings um ein paar Tausend Liederhefte ärmer sein, aber nichtsdestoweniger keinen Mangel an einstimmigen Gesangscompositionen empfinden. Vorliegendes Liederheft gehört zwar zu den besseren der Tagesliteratur, doch hätte eine kritische Hand immerhin noch sorgfältiger die Feile angesetzt, besonders in Rücksicht auf die Declamation, die zuweilen unnatürlich und unschön, und in Bezug auf die Erfindung, mit der es sich d. öfters recht leicht gemacht hat. Die Lieder sind von ungleichem Werthe. Während das erste, betitelt „am Rheine“ statt der sentimentalen Färbung durch frischere Auffassung im Volkston wesentlich gewonnen hätte, ist das zweite, ein „Trinklied“, in der That viel populärer, freilich auch hausbackener. Die Ähnlichkeit mit dem „Männchen von Tharau“ ist zwar unschwer nachzuweisen, doch stört sie weniger als die alltägliche Chorniederholung der letzten Stroche. Nr. 3 „Nur kurze Zeit“ halten wir für das beste im Hefte, der angeschlagene Ton der Volksmelodie ist ergreifend. Das letzte Lied hingegen „Dann schnell Camillethee“ scheint uns herzlich unbedeutend. Wir finden in ihm weder Witz noch Herz, und so präsentirt sich uns eine verlorne Witzlei, für welche wir nie sympathisch gestimmt sind. — V. B.

### Kelsetristische Werke.

**Lonise Otto, Musiker-Leiden und Freuden.** Drei Novellen. Wien, Hartleben. —

Künstlers Erdwallen bietet höchst interessanten Stoff für Romane, Novellen, ja sogar für die Bühne, und dennoch sind die Lebenssphären der Künstler mit ihren oft romanhaften und auch nicht selten tragischen Ereignissen bisher noch am Wenigsten von den Dichtern behandelt worden. Mozart, Beethoven, Paganini u. A. sind zwar als Helden in Romanen und Novellen erschienen, aber die falschen, ihnen angebichteten Thatfachen z. haben vielfach Entrüstung hervorgerufen. Es ist zwar dem Dichter als poetische Lizenz gestattet, von der historischen Wahrheit abzuweichen, und haben dies Shakespeare, Schiller und Goethe in ihren historischen Dramen unbedenklich gethan. Ist aber diese Abweichung allzu auffällig, so berührt sie den Geschichtsfreundigen unangenehm und wird durch keine poetische Schönheit ausgeglichen. Will man also in das reiche Künstlerleben greifen und Dichtung anstatt biographischen Facta geben, so wähle man nicht weltberühmte Männer, sondern unbekanntere Größen. Läßt man aber bekannte Persönlichkeiten auftreten, so dichte man ihnen wenigstens nicht widersprechende Handlungen und unrichtige Thatfachen an. Der Dichter kommt dabei auch leicht in den Verdacht der Unwissenheit. Auch eine der vorliegenden Novellen bietet ein derartiges Beispiel; sie ist betitelt: „Das erste Beethovenfest in Bonn“ 1845. Darin wird erzählt, Litz habe zu dieser Feier eine Beethoven-Cantate componirt, welche folgendermaßen geschildert wird. Die Cantate beginnt mit einer Phrasen, deren Accent ein fragender ist, und dieses in dem Verlauf der Entwicklung behandelte Thema erscheint später am Schlusse auf eben so neue wie überraschende Weise wieder. Mehrere Chöre von schönster Wirkung folgen aufeinander bis zu einem Decrescendo des Orchesters, welches die Aufmerksamkeit

auf das Folgende zu spannen scheint. Das Folgende ist ein sehr bedeutender Effect, nämlich das variierte Adagio aus dem Bburtrio von Beethoven, welches Liszt den glücklichen Gedanken hatte, am Ende seiner eigenen Cantate anzubringen, um daraus eine Art von Hymnus zum Ruhme des gefeierten Meisters zu machen“ etc. Bekanntlich hat aber Liszt diese Cantate, in welcher Beethoven's Andante aus dem Trio Op. 97 als Einleitung erscheint, zu der vor zwei Jahren stattfindenden Beethovenfeier in Weimar componirt. Abgesehen von dieser etwas gewagten historischen Lizenz dürfen wir diese Novelle zu den besten zählen. Sie ist poetisch gehalten und die an das Fest geknüpften Liebesepilode liefen sich recht angenehm.

Die beiden anderen Novellen schildern in trauriger Weise die gedrückten Verhältnisse der Musiker. „Die Musiker-Börse“ zeigt uns,

wie die Kunst, resp. die Künstler nach Brod gehen und welche sociale Stellung sie einnehmen. Die Verf. empfiehlt „Zusammenhalten und Vereine zu gründen“, was in neuester Zeit auch vielfach geschehen ist. Die zweite „Orchester- und Conliffenmächte“ führt uns in das Intriguenwesen eines Orchesters und Theaters. Es ist dies die größte Schattenseite im Künstlerleben und verdient allerdings recht oft vorgeführt zu werden, um auch hierin „Besserung“ zu erzielen. Mancher Theaterdirector regiert leider wie ein türkischer Pascha und wird durch servile Creaturen in seinem Regiment bestärkt; aus der Conliffenwelt giebt es also noch viel mehr zu berichten als die Verfasserin gethan. — Als leichte angenehme Lectüre können wir diese Novellen sowohl Künstlern wie Dilettanten empfehlen. — S...t.

## Bekanntmachung des Allgemeinen Deutschen Musikvereins.

Seit unserer letzten betr. Bekanntmachung sind dem A. D. Musikverein als Mitglieder beigetreten:

Herr Gotthold Kunkel, Tonkünstler in Frankfurt a. M.  
 Herr Pierhammer, Kaufmann und Vorsteher des Musikvereins in Lemberg.  
 Herr Gustav Merkel, Hoforganist in Dresden.  
 Frä. M. v. Körber in Graz.  
 Herr Carl Reiß, Hofcapellmeister in Cassel.  
 Herr Emil Treffz, Kaufmann in Leipzig.  
 Herr Max Meyer, Kaufmann in Leipzig.  
 Herr Gustav Friedrich Rogel, Tonkünstler in Leipzig.  
 Herr George Leitert, Pianist in Dresden.  
 Frau Baronin v. Meyendorff in Weimar.  
 Herr Martin Wegelius, Tonkünstler in Helsingfors (Finnland).  
 Herr Johann Selmer, Tonkünstler in Christiania (Norwegen).  
 Frau Sara Svendsen in Christiania (Norwegen).  
 Herr Wilh. Maria Puchler, Tonkünstler in Kornthal bei Stuttgart.  
 Frä. Martha Kemmert, Pianistin in Berlin.  
 Herr Louis Marek, Tonkünstler in Lemberg.  
 Herr Hermann Julius Richter, Tonkünstler in Dresden.  
 Herr Isidor Seiß, Professor der Musik in Köln a. Rhein.  
 Herr Franz Knappe, Musikdirector in Solingen.  
 Herr August Klein, Dr. jur., Director der Grefeld-Kreis-Kompener Industriebahn in Lütcheln bei Grefeld.  
 Herr Friedr. Luchhardt, Buchhändler in Leipzig.  
 Herr E. Brecht, Tonkünstler in Magdeburg.  
 Herr Baron v. Loën, Großherzoglicher Generalintendant in Weimar.  
 Herr Hermann Ley, Organist und Tonkünstler in Kiel.  
 Herr Sundhausen, Musikdirector in Gotha.  
 Herr Rudolph Engelhardt, Concertsänger in Meiningen.  
 Herr Otto Bendix, Königl. Kammermusiker in Copenhagen.  
 Herr Prof. Dr. W. Volkmar, Königl. Musikdirector in Homberg bei Cassel.  
 Herr Dr. M. Brée in Wien.  
 Frau Malwine Brée, Pianistin in Wien.  
 Herr Hans Niemeyer, Rechtsanwalt und Notar, Director des Gesangsvereins in Warburg (Westphalen).  
 Herr Wilhelm Beymar, Musikvereins-Vorstand in Mülhausen (Thüringen).  
 Herr Albert Sahn, Musikdirector in Königsberg in Pr.

Herr Richard Scheffer, Tonkünstler in Mülhausen (Thüringen).  
 Frau Melitta Otto-Alvsleben, K. S. Hofopernsängerin in Dresden.  
 Herr W. Keller, ordentlicher Lehrer an der Realschule in Marburg (Hessen).  
 Herr Friedr. Livendell, Pianist in Cassel.  
 Herr Georg Mertel, Musikdirector in Erfurt.  
 Herr v. Thüna, Regierungsassessor in Weimar.  
 Herr E. Herzog, Pianist in Berlin.  
 Herr Berthold Kellermann, Musiker in Nürnberg.  
 Herr Rudolph Postel, Organist und Musikdirector in Mitau (Lithuania).  
 Herr Jährling, Kaufmann und Vorstand des M. Kirchen-Gesangsvereins in Magdeburg.  
 Herr Baron Otto v. Unruhe-Wiebel, Kammerherr und Rittmeister in Weimar.  
 Frau Baronin Marie v. Unruhe-Wiebel in Weimar.  
 Herr Gustav Kühle in Loitsche bei Rogg.  
 Frä. Anna Reiß, Großherzogliche Kammerfängerin in Mannheim.  
 Herr Oscar v. Kretschmann, Evangelischer Pfarrer in Hergisdorf bei Gisleben.  
 Frä. Jenny Wallach, Pianistin in Cassel.  
 Herr Fr. Fienhagen, Musikdirector in Seesen.  
 Herr Carl Flitner, Musikdirector in Schaffhausen (Schweiz).  
 Frä. Elise Sonnenkalb, Rentière in Leipzig.  
 Herr Benno Tacke, Violinist in Sondershausen.  
 Herr Wilhelm Seidel, Kreisrichter in Holzwinden an der Weser.  
 Herr Albert Haenle, Student, Violinspieler in München.  
 Frä. Gertrud Buxler, Sängerin in Halle a. d. S.  
 Herr Carl Grammann, Tonkünstler in Wien.  
 Herr Alfred v. Livonius, Lieutenant im 2. ostpreuß. Grenadier-Reg. Nr. 3 in Bartenstein.  
 Herr Alexander Mackenzie, Componist in Edinburg (Schottland).  
 Herr Fritz Brentano, Redacteur des Tageblattes in Cassel.  
 Herr Gustav Pohl, Buchhändler in Stuttgart.  
 Herr Carl Rundnagel, Hoforganist in Cassel.  
 Herr Armbrust, Organist in Hamburg.  
 Herr Rich. Forleberg, Mitglied der Hofcapelle in Cassel.

Das Directorium  
 des Allgemeinen Deutschen Musikvereins.

Leipzig, Jena und Dresden, 20. Sept. 1872.

# Violinen-Verkauf.

## Reeles Angebot

für

Theater-Verwaltungen u. Künstler.  
50 neue Violinen im durchschnittlichen  
reelen Werthe von 50 Thlr. pr. Stück.

- 6 alte dito verschiedener Meister,
- 2 dito von Joseph Guarnerius,
- 1 dito ächte Albani,
- 4 Stück Violes d'amour,

wovon zwei ausgezeichnete Instrumente,  
sind höchst preiswürdig zu verkaufen.

Ebenso eine complete Werkzeug-  
Einrichtung zur Geigenmacherei, wobei  
eine grosse Sammlung von Modellen al-  
ler alten italienischen Meister. Franco  
Offerten unter K. A. 208 befördert die  
Annoncen-Expedition von Haasen-  
stein & Vogler in Mannheim.

## Herr Carl Oberthür

(Erster Professor der Harfe an der Londo-  
ner Akademie der Musik, Ehrenmitglied des  
Conservatoriums der Musik in Prag etc.)

wird in Folge von Concertengagements  
sich während December und Januar  
in Deutschland befinden, die verehrli-  
chen Concertdirectionen, welche vorher  
mit ihm zu correspondiren wünschen,  
sind ergebenst ersucht, direct an ihn  
zu adressiren:

14 Talbot Road, Westbourne Park,  
London, W.

In unserem Verlage ist erschienen:

## Fahrwohl (Farewell).

Lied für eine Singstimme mit Pianoforte.

Ausgaben für Sopran oder Tenor, für Alt oder Bari-  
ton, für Piano solo (Transcription) à 5 Sgr.

J. Schuberth & Co.

Soeben erschien:

# Chants du Crépuscule

pour

PIANO

par

**GEORGE LEITERT.**

Op. 24. Preis 12½ Ngr.

Leipzig.

C. F. Kahnt.

Bei **F. Whistling** in Leipzig ist erschienen und in  
allen Buch- und Musikhandlungen zu haben:

## R. Schumann,

### Zweite Symphonie

Op. 61.

Für Pianoforte und Violine 2 Thlr.

Clavierauszug 4bändig 2½ Thlr., 2bändig 2½ Thlr.

Partitur und Stimmen 14½ Thlr.

Verlag von Ed. Bote & G. Bock in Berlin.

## GUSTAV HASSE.

Op. 6.

Acht Gesänge für eine Singstimme mit  
Pianoforte.

- No. 1. Aus der Jugendzeit. 5 Sgr.
- No. 2. Die fernen Heimathhöhen. 5 Sgr.
- No. 3. Bald wird der Tag sich neigen. 5 Sgr.
- No. 4. Und wenn die Primel. 7½ Sgr.
- No. 5. Ich seh' durch Blütenbäume. 7½ Sgr.
- No. 6. In dem Himmel. 5 Sgr.
- No. 7. Wonnig wie die Maienstunden. 5 Sgr.
- No. 8. Horch, die Vesperhymne. 7½ Sgr.

Wir machen auf die obigen Compositionen wiederholt  
aufmerksam, indem sich dieselben dem Besten, was die Neu-  
zeit auf diesem Gebiete geschaffen, ebenbürtig zur Seite stel-  
len. Edelste Melodik, leichte Sangbarkeit und nicht schwie-  
rige, charakterische Clavierbegleitung sind die hervorragen-  
den Eigenschaften dieser Lieder, von denen wir als besonders  
ansprechend die Nrn. 1, 4 und 6 hervorheben.

**Für Männergesangsvereine.**

Soeben erschien:

## Die Rose Deutschlands.

Dichtung von Müller von der Werra,

für

### Männerchor

mit

Begleitung von Blechinstrumenten  
oder des

**Pianoforte**

von

**V. E. BECKER.**

Op. 68.

Partitur mit unterlegtem Clavierauszug Pr. 20 Ngr.

Chorstimme Pr. 10 Ngr.

Orchesterstimme Pr. 20 Ngr.

Leipzig.

Verlag von C. F. KAHNT.

Leipzig, den 27. September 1872.

Von dieser Zeitschrift erscheint jede Woche  
1 Nummer von 1 oder 1½ Bogen.  
Der Jahrgang (in 1 Bande) 4½ Thlr.

Neue

Insertionsgebühren die Zeitschrift 2 Mgr.  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buchs,  
Musikalien- und Kunst-Handlungen an.

# Zeitschrift für Musik.

Verantwortlicher Redacteur und Verleger: C. F. Kahnt in Leipzig.

Augener & Co. in London.

M. Bernard in St. Petersburg.

Gebrüder F. Wolf in Warschau.

Gebrüder Hug in Zürich, Basel u. St. Gallen.

N<sup>o</sup> 40.

Arthandverpflichteter Band.

Ch. J. Moothaan & Co. in Amsterdam

C. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

J. Schrottenbach in Wien.

J. Westermann & Comp. in New-York.

Inhalt: Rudolph Westphal's Elemente des musikalischen Rhythmus. — Corre-  
spondenz (Riga). — Kleine Zeitung (Tagesgeschichte. Vermischtes.).  
— Kritischer Anzeiger. — Anzeigen. —

## Rudolph Westphal's Elemente des musika- lischen Rhythmus.

Der hohe Culturstandpunkt der alten Egyptianer, Indier, Assyrier, die hohe Geistescultur der Griechen während ihrer sogenannten klassischen Blüthenperiode und selbst die Nachblüthe der römischen Glanzperiode haben uns in der Architectur, Plastik, Malerei und Poesie eine Anzahl Werke hinterlassen, die noch heute unser Erstaunen, unsere Bewunderung erregen und zum Theil uns auch wahren ästhetischen Genuß gewähren. Die vor drei Jahrtausenden geschriebene „Iliade“ führt uns mit den kämpfenden Griechen vor Troja und läßt uns so lebhaft an dem Leben und Treiben jener Helden theilnehmen, daß wir in unserer Phantasie der Gegenwart ganz entrückt werden. Und welcher Mensch von Geist und Herz hat nicht, wenn er die unsterblichen Tragödien des Sophokles las, dem unglücklichen Oedipus eine Thräne geweint? Alle wahrhaft Gebildeten unter uns sind ja bei den Griechen und Römern in die Schule gegangen, und es ist heutzutage allgemein bekannt, daß die Geistesvergen unserer klassischen Kunst- und Literaturperiode ihre höhere Vollendung nur durch das Studium der antiken Geistescultur und deren Geistesblüthen erlangt haben. Die griechische Formensönheit, die organische Einheit zwischen Form und Inhalt, die wir an den Werken der hellenischen Dichter und Denker bewundern, war das Ideal unseres Schiller, Goethe und der großen Dichter aller Nationen, nach dem auch sie ihre Werke zu gestalten suchten. Das beweisen sie uns durch ihre Schö-

pfungen und jagen es in ihren Selbstbekenntnissen. Nach diesen hinterlassenen Geistesproducten der antiken Culturvölker glaubte man auch zu der Schlußfolge berechtigt zu sein, daß die Tonkunst ebenfalls in jener Zeit auf einer hohen Stufe gestanden haben müsse. Zu dieser Ansicht verleiteten auch die alten Sagen und Geschichtswerke, welche uns von den Wundern der Musik berichten, die nicht nur die Traurigen fröhlich, die Kranken gesund gemacht sondern sogar wahre Wunder verrichtet haben soll. Schon die Bibel berichtet uns „durch der süßen Töne Macht“ bewirkte Facta, und die griechischen Schriftsteller erzählen ebenfalls Wunderdinge von der bezaubernden Sangesgewalt der Sirenen, des Orpheus und anderer Geschehden der grauen Vorzeit.

Aber nicht nur diese praktischen Resultate des süßen Tonzaubers führten zu der Vermuthung einer hohen Ausbildung der antiken Tonkunst, sondern auch die uns überlieferten musikwissenschaftlichen Schriften, aus denen wir ersehen, daß man schon im fünften Jahrhundert vor Christi Geburt wußte, daß, wenn man den Quinteneirkel mathematisch durchgeht, also in zwölf reinen Quinten fortstimmt, man nicht wieder auf den Ausgangston zurückkommt, sondern auf einen etwas höheren Ton. Dieser Tonunterschied, das sogenannte pythagoreische Komma und noch andere feinere Tonunterschiede wurden vielfach in gelehrten Schriften discutirt. Ja, die alten Griechen haben sogar an Aristoxenes einen bedeutenden Musikgelehrten besessen. Leider waren uns nur seine Schriften lange Zeit schwer verständlich. Die Sprachkundigen sind nämlich fast allgemein nicht hinreichend musikalisch, und die meisten Musikgelehrten dagegen nicht so gründlich in der griechischen Sprache bewandert, um jene Schriften vollständig zu verstehen und mit unserer Musiktheorie vergleichen zu können.

Das größte Hinderniß zur Klärung des Streitpunktes war aber der Mangel musikalischer Kunstwerke. Epische, lyrische und dramatische Dichtungen sind den Barbarenhänden entgangen und uns gerettet, aber musikalische Compositionen — da-



von wußte man lange Zeit nichts. Es waren zwar einige kleine Fragmente auf uns gekommen, aber man konnte sie so wenig entziffern, wie ehemals die ägyptischen Hieroglyphen und die assyrische Keilschrift, denn die Griechen haben nicht in unserer Notation componirt sondern hatten ganz andere Bezeichnungen für ihre Tonverhältnisse.

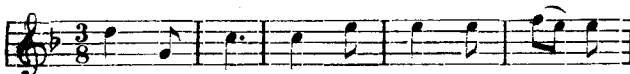
Wenn bei so unklarer Sachlage eifrige Philhellenen früher sogar die Behauptung auszusprechen wagten: die griechische Tonkunst habe viel höher gestanden als die unsrige, so ist das erklärlich und auch verzeihlich. Denkt man aber an die mannigfachen Instrumente und die schwerfällige Notenschrift jener Zeit, so müssen schon hierdurch ganz gerechte Zweifel entstehen, abgesehen von anderen Thatfachen und Verhältnissen, die jene Behauptung hinreichend widerlegen.

Gegenwärtig ist dieser Streitpunkt so vieler Gelehrten im Grunde gelöst und hoffentlich für immer beseitigt. Der Zustand der alten griechischen Tonkunst ist uns hinreichend bekannt, um ein Schlufurtheil fällen zu können. Zu diesem Resultat hat besonders Westphal durch seine Schriften Viel beigetragen. Derselbe ist nicht nur als Philolog in den alten Sprachen ausgezeichnet heimisch sondern hat auch Harmonielehre studirt, wodurch er zur Entzifferung und Harmonisirung alter griechischer Melodien befähigt wurde. Kein Philolog vor ihm hatte so ausführliche musikalische Studien gemacht, ohne welche die griechischen Schriften über Musik ganz unverständlich sind. Auch das vorliegende Buch\*), resp. dessen erster Theil behandelt die altgriechische Musik insofern, als fortwährend Vergleiche mit der antiken und modernen Rhythmik gemacht werden und eine griechische Melodie mitgetheilt wird.

Es war behauptet worden, die Griechen hätten nur den  $\frac{2}{4}$ -Tact und dessen Zusammenfügungen gekannt, nicht aber den  $\frac{3}{8}$ -,  $\frac{3}{4}$ -,  $\frac{6}{8}$ -,  $\frac{9}{8}$ - und  $\frac{12}{8}$ -Tact. Westphal beweist das Gegentheil und legt dar, daß selbst der uns ungewöhnliche  $\frac{5}{8}$ - oder  $\frac{5}{4}$ -Tact von den Griechen häufiger gebraucht wurde als von den Neuern. Ebenso beweist er, daß nicht selten ein Tactwechsel innerhalb eines kleinen Tonstückes, eines Liedes stattfand und giebt folgendes altgriechische Lied, dessen Melodie mit deutschem Text ich ohne Westphal's Harmonisirung hier mittheile:



Sing' o ge - lieb - te Mu - se mir, führ an mir



mei - nen Rei - gen, der Duft aus bei - nem



heil' - gen Hain durch - be - be mei - ne See - le.

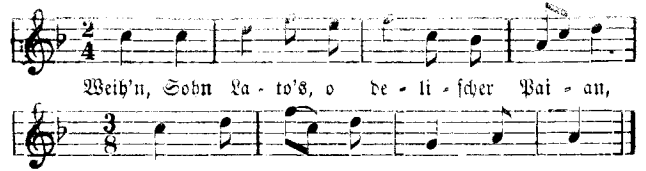


Mu - se, Kal - li - o - pe du, An - füh - re - rin

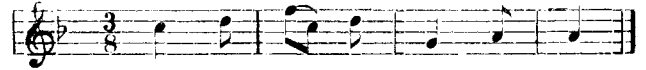


lieb - li - cher Mu - sen, du auch, o Spen - der der

\*) Der vollständige Titel ist: H. Westphal. Elemente des musikalischen Rhythmus mit besonderer Rücksicht auf unsere Opernmusik. Erster Theil. Jena, Costenoble. —



Weiß'n, Sohn La - to's, o de - li - scher Bai - an,



seid mit gü't - gem Sinn mir nah.

Nach unserem Gefühl würden wir f statt a als Schlußnote setzen. Angenommen, daß die Uebertragung in unsere Notenschrift vollkommen richtig sei, so bleibt es dennoch ein ungelöstes Problem, ob und wie die Griechen diese und ähnliche Melodien harmonisirt haben. Wie ersichtlich, bedingt sie nicht nur öfteren Accordwechsel sondern auch Heraustrreten aus der Tonart. Fdur ist zwar vorherrschend, doch ist man nach unserem Tonsystem genöthigt, nach A- und Dmoll zu moduliren. Westphal hat die ersten zwei Takte mit dem Dominantseptimenaccord auf A begonnen und geht dann nach Dmoll, Gmoll und durch Fdur, sodann modulirt er nach Amoll und geht wieder nach Fdur zurück. Daß aber die Griechen so harmonisirt haben, vermag er leider nicht zu beweisen. Westphal sagt darüber: „Ueberliefert ist uns blos die Melodie der Gesangstimme. Daß aber der Gesang der Alten instrumental begleitet wurde, und seit Archilochus nicht unison sondern mit symphonischen und mit dissonischen Accordtönen begleitet wurde, wird vielleicht auch Hr. Brill (gegen dessen Ansicht W. polemisiert) wissen. Wie die Alten unser Lied begleitet, läßt sich nicht ermitteln. Doch liegen in der Tonfolge der Melodie bereits latente Harmonien, und eben diese sind es, denen die von mir gemachte Harmonisirung des Liedes Ausdruck gegeben hat. Wenn sich das Lied bei meiner Begleitung im Anfange als Moll, am Ende als Dur (Melodieschluß in der Durterz) zeigt, so gehört es damit der Kategorie derjenigen Compositionen an, in welcher nach der Ueberlieferung der Alten (Plutarch de mus. 16) eine Syzygis (Vereinigung) der dorischen und mixolydischen Tonart stattfand. Ueberliefert sind uns außer der Melodie noch einige sich auf den Rhythmus beziehende Bemerkungen theils am Rande des Textes, theils über den Textworten. Dahin gehören die ans Ende der letzten Textzeile hinzugefügten Worte „zwölfszeitiger Rhythmus“, welche zunächst die rhythmische Ausdehnung eben dieser letzten Zeile angeben, aber selbstverständlich sich ebenso auf den Anfang beziehen. „Zwölfszeitiger Rhythmus“ ist nach der Terminologie der nacharistoxenischen Zeit der Ausdruck für einen rhythmischen Abschnitt, welcher zwölf Chronoi protoi, zwölf untheilbare, nicht in kleinere Töne zu zerfallende und von Aristoxenus dem Tactmessen zu Grunde gelegte Zeitmomente enthält. Bezeichnen wir ein solches Zeitmoment durch das Achtel unserer Musik, so enthält eine jede rhythmische Reihe, je vier Tacte den Umfang von 12 Achteln. Beim  $\frac{3}{8}$ -Tact sondern sich diese 12 Achtel in je vier Einzeltacte von je 3 Achteln, beim  $\frac{2}{4}$ -Tact in je drei Einzeltacte von je 4 Achteln oder zwei Vierteln.“

Dieser Tactwechsel innerhalb eines kleinen Liedes, der von Brill u. A. in Abrede gestellt wird, ist durchaus nicht abnorm zu nennen. In neuester Zeit haben sich mehrere Componisten dasselbe gestattet. Das einzige Problem ist und bleibt uns immer noch die Harmonisirung, wie ich schon oben bemerkte. Man kann obige Melodie noch vielfach anders harmonisiren als Westphal, ob aber die Griechen wirklich mit unsern Dreiklängen, Septimen- und Nonenaccorden so begleitet haben, läßt sich nicht beweisen. Doch hören wir Westphal weiter: „Auch

im alten Griechenland gab es eine Instrumentalmusik. Aber man würde durchaus fehlgreifen, wenn man dieselbe auch nur im Entferntesten in dieselbe Kategorie mit der heutigen Synfonie bringen wollte. Die antike Instrumentalmusik entspricht in ihrem höchsten Entwicke- . . . nade der Virtuosität unseres (?) Instrumentalsolisten, der sich allerdings von andern Instrumenten begleiten läßt, doch kaum aus einem andern Grunde, als um für seinen Vortrag die nothwendigen Ruhepunkte zu finden.“ (?) Diese Westphal'sche Auffassung ist doch zu einseitig und nur auf einen Handwerksvirtuosen anzuwenden.

„Wie in unserm Zeitalter ein Vaganini (sagt W.), so wurde im Alterthum ein Midas von Agrigent bewundert und selbst ein Dichter ersten Ranges, selbst der große Pindar hielt die Verherrlichung von Midas' Flötenspiel für einen würdigen Vorwurf seiner Poesie. Der Höhepunkt der musikalischen Kunst im Alterthum bestand aber nicht in der Instrumentalmusik, einer nicht originellen und verhältnißmäßig erst späten Form der musikalischen Kunst, die der Vocalmusik ihre eigenthümlichen Weisen gleichsam entwand (?) und die Macht der menschlichen Stimme auf das bloße Instrument gebannt hatte — die antiken Instrumentalcompositionen waren nichts anderes als Lieder ohne Worte. Die für die originäre Entwicklungsgeschichte des Alterthums bedeutame Musik ist die Vocalmusik. Aber auch hier ein merklicher Unterschied von der modernen. Ein Männerquartett, einen gemischten Chor, mit einem Worte einen mehrstimmigen Gesang zu schaffen, blieb den letzten Zeiten des Mittelalters vorbehalten und ist von hier aus das köstlichste Kleinod moderner und insbesondere der deutschen Kunst geworden. Auch bei den Griechen gab es einen Chor, und es stand derselbe in der allgemeinen Werthschätzung entschieden höher als die Arie des Solisten; aber der antike Chor war, wie uns die Aussagen von Aristoxenus, Schüler des großen Aristoteles auf's Unzweideutigste kund thun, kein viel, sondern ein einstimmiger.“

Hiernach dürfen wir auch wohl schließen, daß die Griechen unsere Accorde und deren Anwendung zur Begleitung, resp. Harmonisirung nicht hatten. Möglich ist es aber, daß die den Gesang begleitenden Instrumentalisten gelegentlich, zufällig, gleichsam extemporirend, Grundton, Terz nebst Quinte, auch wohl Septimenaccorde und Vorhalte gleichzeitig haben ertönen lassen. In ein System sind aber diese zufällig extemporirten Accorde sicherlich nicht gebracht worden. Hat Aristoxenes ein Buch über die Rhythmik geschrieben, so würde er oder ein anderer auch gewiß die Accorde behandelt haben, wenn man solche gehabt hätte. Westphal bemerkt hierüber: „Die meisten Lehrbücher über Geschichte der Musik glauben behaupten zu dürfen, daß die griechische Musik überhaupt eine unisono gewesen sei. Doch dem ist nicht so. Die Griechen haben nicht bloß — das kleine Büchlein Plutarch's über Musik, dessen Inhalt dieser aus alten Quellen compilirt hat, zeigt das am Deutlichsten — eine mehrstimmige, sondern, wie wir aus den Ueberresten griechischer Begleitung ersehen können, sogar das, was wir heut eine polyphone Musik nennen (?). Sie verstanden sich mindestens auf eine der Melodie zur Seite gehende selbstständige Behandlung eines Basses, die sogar dem Style Händel's Ehre machen würde. (?) Aber diese Mehrstimmigkeit wurde nicht durch Menschenstimmen (hört!), nicht durch die Gegensätze der Choristen, sondern durch die begleitenden Instrumente hervorgebracht — durch den Verein der unisonen Vocalstimmen mit den divergirenden Tönen des Ver-

eines der Auloi und Phormingen, der Rohr- und Saiteninstrumente.“ Den Grund hierfür will W. in dem Bestreben sehen, die Worte deutlich klar aussprechen zu lassen, was bei mehrstimmigem Gesang nicht gut möglich sei. Er sagt: „Die Worte des Solosängers vermögen wir zu verstehen, für einen mehrstimmigen Chor gehört durchaus die Einsicht in die geschriebenen Textesworte. Kommt es aber darauf an, auch die Worte des Chortextes dem Publikum gegenüber zum Verständniß zu bringen, haben nicht nur die gesungenen Töne, sondern auch die gesungenen Worte Bedeutung, soll mit einem Worte das Publikum auch das dem Gesange als Unterlage dienende Gedicht verstehen, so läßt sich das nur durch Einstimmigkeit (?) des Chorgesanges erreichen.“ Dieses Argument ist durchaus nicht beweiskräftig. Bei einem harmonischen Chorgesang, mag er vier- oder mehrstimmig sein, versteht man die Worte eben so deutlich, als wenn dieselben Stimmen daselbe Lied unisono und in der Octave singen würden. Nur bei Fugen und fugenartigen Gesängen, wo oft gleichzeitig drei oder vier verschiedene Worte gesungen werden, wird der Text nicht verstanden, d. h. man kann ihn nicht verfolgen, weil eine Stimme vielleicht „Grab“, eine zweite „Gott“, eine dritte „Leib“ und eine vierte noch etwas anderes singt. Ein vierstimmiges Lied dagegen, in welchem sämtliche Stimmen dieselben Sylben gleichzeitig singen, ob nun die eine auf o, die zweite auf e, die dritte auf g zc. ausspricht, wird so klar, ja wohl noch deutlicher verstanden, als der Unisono- und Octavengesang. —

(Fortsetzung folgt.)

## Correspondenz.

Riga.

Von Concerten verlautete zwar bis jetzt noch nichts Bestimmtes, doch bereitet die Musikalische Gesellschaft unter Leitung von Bergner jun. 5–6 Aufführungen mit großem Orchester vor. Concertm. Drechsler will im October ein Concert geben, sowie der Bach-Verein und die Männergesang-Vereine sich wieder einfinden, um die nöthigen Proben zu Winteraufführungen vorzubereiten. Was das Concertleben anbelangt, so ist eine viel geringere Dilettanten-Übersfluthung zu wünschen als in vergangener Saison, wo Publicum und Künstler so oft incommodirt und genöthigt wurden, einige Stunden allen möglichen in den Mantel der Wohlthätigkeit gehüllten Experimenten zu opfern, denn auch hier gilt das Sprichwort: Viele fühlen sich berufen, aber Wenige sind auserwählt. —

Unsere Theatersaison begann bereits am 25. August, und wurden an Opern bis jetzt „Joseph“, „Waffenschmied“, „Postillon“, „Stradella“ und „Troubadour“ gegeben. Neu engagirt sind als lyrischer Tenor Baehr von Dresden, der Riga bereits zum zweiten Mal mit seinen schönen Stimmmitteln erfreut und abermals mit vielen Ovationen empfangen wurde; ferner Fr. Eichhorn als Sourette, die ebenfalls sogleich durch ihr erstes Auftreten in Lörking's „Waffenschmied“ das Publicum für sich einnahm. Die übrigen Mitglieder der Oper, die Damen Rabede und Müller sowie die H. G. G. G. (Heldentenor), Böller (Bariton), Bagg und Thümmel (Bässe), fanden wieder die freuntlichste Aufnahme, sodaß sich auf eine gute Saison schließen läßt. In Orchester und Direction sind keine Veränderungen vorgekommen. Capellm. Jul. Ruthardt, Md. Reiser, die Concertm. Drechsler und Stegmann haben die Leitung der Oper, Posse und Zwischenactsmusik, und das Orchester, aus 34 Künstlern und tüchtigen Musikern bestehend, bewährt seinen alten guten Ruf. —

# Kleine Zeitung.

## Tagesgeschichte.

### Aufführungen.

**Baden-Baden.** Am 14. Cursaalconcert unter Leitung von Hornemann sowie unter Mitwirkung der Opernsängerin Anna Boffe aus Leipzig, des Tenoristen Th. Reichmann, der Pianistin Emma Brandes, des Violoncellisten Sivori, des Violoncellisten Dubsborn und des Hornisten Stennebrüggen: Anacreonouvertüre, Concertstück von Weber sowie Stücke von Mendelssohn und Chopin (Frl. Brandes), Tenorarie aus „Hans Heiling“ (Reichmann), Arie aus „Figaro“ (Frl. Boffe) u. —

**Bern.** Concertm. G. Brassin veranstaltete vor seiner Abreise nach Gothenburg ein Abschiedsconcert, in welchem er mit seinem Bruder L. Brassin Beethoven's Kreuzersonate und andere Werke mit Beifall vortrug. Die Gesangsvorträge hatte ein Frl. Jeandrevin übernommen. —

**Breslau.** Am 13. Sept. kamen im Concert der dortigen Concertcapelle u. A. zur Aufführung Lassen's Oboensymphonie, Rubinstein's Oceansymphonie, Ouverturen zu „Ossian“ und zu „Madin“ von Hornemann u. —

**Deßau.** Am 14. Abendunterhaltung des Gymnasialgesangsvereins: Stiftungsfeier von Mendelssohn, Violoncellvariationen von Beethoven (Stud. Döschhäuser), Tenorarie aus „Johann von Paris“ sowie Lieder von Schubert und Lassen (Stud. Bieffe aus Leipzig), „Vertraum auf Gott“ von Fr. Schneider, Stücke aus Schumann's „Bildern aus dem Osten“ (Gymn. Happach u. Stud. Faldenberg), „Feldrosen“, Clavierstücke von August Klughardt sowie drei Nrn. aus Schumann's „Albumblätter“ (Stud. Faldenberg) u. Die Chöre, unter Happach's Leitung, gingen correct und schwungvoll. Diese jährlich einmal stattfindenden Concerte genießen große Beliebtheit. Die jüngeren Kräfte haben dadurch Gelegenheit, vor Eltern, Lehrern und Bekannten recht erfreuliche Proben ihrer Leistungen zu geben. —

**Dresden.** Bille gab daselbst am 18., 19., 20. und 21. Sept. im Saale des Gewerbehause vier äußerst besuchte Concerte. Die Programme enthielten des Interessanten viel, u. A.: Larnhäuser- und Faustouvertüre von Wagner, Ouvertüre zu Kalibdas „Sakuntala“ von Carl Goldmark, Oceansymphonie von Rubinstein, Waldsymphonie von Raff, ungarische Rhapsodie (Nr. 2) von Fr. Liszt, für Orchester übertragen von Carl Müller u. Von Solisten traten auf: die Hrn. Otto Löffner (Violine), Moritz Friedberg (Violine) und Hasselmanns (Harfe). — Dem Reigen der diesjährigen Concerte eröffnet Madame Corinna di Luigi am 29. durch eine Soirée musicale in Meinhold's Saal, dann kommen in schneller Aufeinanderfolge Concerte von Alfred Grünfeld (Pianist) am 7. October, des Hochberg'schen Quartettvereins am 23. October, von Hrn. Ullman zwei Concerte Ende October u. — Vom 1. October an wird Ludwig Hartmann das Feuilleton der Dresdener Nachrichten übernehmen, derselbe war bis jetzt der gewiegte Musikkritiker der Constitutionellen Zeitung; vom genannten Zeitpunkt an wird Theodor Drobisch das Feuilleton der „Dresdener Presse“, einer neugegründeten täglich erscheinenden nationalliberalen Zeitung übernehmen. —

**Eisenach.** Ein am 19. zum Besten der Töpferstiftung und des Kirchenchors in der dortigen Hauptkirche gegebenes Concert hatte folgendes Programm: Präludium und Fuge für Orgel von Bach (Hr. Semin. Wiedemann, Stipendiat der Töpferstiftung), „Herr, Herr“ für achtst. Chor, „Der Mensch vom Weibe“, „Sei getreu bis in den Tod“ für fünfst. Chor von F. Ch. Bach, Arie aus „Elias“ für Bariton von Mendelssohn, Pater noster für Chor von Meyerbeer, Adagio für Orgel von Kühnstedt (Hr. Hoforg. Krause), Ave verum für Chor von Mozart und „Gott ist die Liebe“ Chor von Engel. —

**Görlitz.** Die Zrgang'sche Musikschule hielt am 12. ihre alljährliche Prüfung ab. Letztere zerfiel in zwei Abtheilungen, von denen die erste die Leistungen der Zöglinge des Institutes im Ensemble- und Solospiel umfaßte, die in technischer Hinsicht wie rücksichtlich des Vortrages dem Institute zu großer Ehre gereichten. Der zweite Theil producirte in einer Reihe größerer Compositionen von R. Schumann, F. Schubert, Mendelssohn, Weber u. die bereits über gewöhnliche Leistungen hinausgehenden Vorträge von Schülerinnen, die dem Seminar des Hrn. Zrgang angehören, und wurde unter diesen Piecen dem

Andante und Variationen von R. Schumann für zwei Pianoforte und ganz besonders dem ersten und dritten Satz aus F. Schubert's großer Amollsonate der lebhafteste Beifall. Das Programm hatte außer den obengenannten u. A. noch die Componistennamen Haydn, Mozart, Marschner, Chopin, Krug, Wollenhaupt, Wagner u. bezeichnet. —

**Mainz.** In nächster Saison wird die dortige Liedertafel in Verbindung mit ihrem Dameengesangsvereine unter Leitung von Lutz u. A. zur Aufführung bringen im ersten Concert (Cäcilienfest) außer einer Ouvertüre: Beethoven's Chorphantasie, Schiller's „Triumph der Liebe“ von Hrn. Zoppf und „Schön Ellen“ von Bruch, im zweiten Händel's „Jofua“ und im dritten Lachner's Requiem. —

**Ostende.** Concert von Josef Wieniawski und Viurtempo: Werke von Beethoven, Chopin, Liszt, Meyerbeer und Thalberg; Gesangsvorträge von Frau Persiani u. —

**Salzburg.** Am 9. Concert des Dommusikvereins und Mozarteums unter Mitwirkung des Hofopernf. Charles Adams aus Wien unter Leitung von Dr. Otto Bach: Anacreonouvertüre, Tenorarie aus „Don Juan“, Neues Violoncellconcert von Otto Bach, vorgetr. von Hrn. Concertm. Th. Kreghsmann, Tenorlieder von G. Frank, Allegro de concert von Paganini, vorgetr. von Hrn. Concertm. D. Sevcit und Smoll'symphonie von Mozart. „Die Arie „Vande der Freundschaft“ sang Hr. Adams mit jener jarten Ausführung, welche allein geeignet ist, Mozart'sche Compositionen zur vollen Geltung zu bringen; nicht minder bewährte er sich durch den Vortrag der beiden Lieder von Frank als vorzüglicher Liedesänger. Das neue Violoncellconcert von Dr. Bach ist im Style größerer Instrumentalconcerte angelegt und beginnt mit einem Crescendobösa, der uns die kommenden Erscheinungen allgemach hervorzubringen soll, wie uns beispielsweise Richard Wagner die Bilder der Venusgrotte in seinem Tannhäuser introductirt. Nach diesem kräftigen Einlage beginnt der Violoncellist sein Solo, welches frisch, vielversprechend, ein wirksames Motiv entfaltet, leider aber zu bald unter der Wucht häufig geistreich angelegter Instrumentalirung spurlos verschwindet und nur wieder bei einigen Cantilenen auftaucht, die von schöner gefühlswarmer Empfindung zeugen und wohlthuend nach den kräftigen Ensemblelägen wie frische Morgenluft wirken. Unbeschadet der Vorzüge, welche das Werk hinsichtlich der Structur, einer wirksamen, farbenreichen Instrumentation und feiner, frapperender Wendungen besitzt, müssen wir bemerken, daß uns dünkte, als hätte sich der Componist auf ein Terrain begeben, dessen Eigenthümlichkeiten ihm nicht so geläufig waren, als es ihm jene sind, wenn er mit vollen orchestralen Kräften wirken kann. Uebrigens zeugt das ganze Opus von bedeutender musikalischer Bildung, es durchleuchtet daselbe ein genialer Funke und es dürfte bei zweckmäßiger Umänderung gewiß eine interessante Erscheinung im Gebiete der Instrumentalconcerte werden. Hr. Concertm. Kreghsmann löste seine schwierige Aufgabe glänzend. Sein Ton hat Kraft, in den Cantilenen ist er gesangvoll, die großen technischen Schwierigkeiten überwand er mit einer Reinheit und Sicherheit, die bei fortgesetztem, fleißigem Studium für ihn eine ruhmvolle Zukunft in Aussicht stellen, und wir sind daher erfreut, daß auch das zahlreiche aufweisende Publikum durch lebhaften Beifall sowohl dem Componisten als dem Concertanten die verdiente Anerkennung gezollt hat. Hr. Concertm. Sevcit spielte Paganini's Concert mit großer Bravour, Reinheit und Eleganz, sowie wir ihn noch nie spielen gehört haben, der Ton war kräftiger denn je und die schwierigsten Passagen überwand derselbe mit einer Sicherheit, die nur ein emsiges und erfolgreiches Studium voraussetzen lassen. Wir nehmen den innigsten Antheil, ihm auf diesem Wege zu begegnen, auf dem er zweifellos den Lohn seiner durch rauschendem Beifall ausgezeichneten Künstlerbestrebungen finden wird.“ —

**Sondershausen.** Am 8. Wohlthätigkeitsconcert der fürstlichen Capelle: Beethoven's sechste Symphonie, Ouvertüre zur „Fingals-höle“, Quintett von Schumann, Variationen aus Schubert's Amollquartett und Contrabaßconcert von Abert (Hr. Laska). — Das sechzehnte Lohconcert hatte folgendes höchst hervorragende Programm: „Don Quixote“ von Rubinstein, „Waldlied“ von Wagner, „Hunnenschlacht“ von Liszt, Wagner's Faustouvertüre und „Romeo und Julie“ von Berlioz — das siebzehnte (letzte) Lohconcert am 22.: Ouvertüre zur „Weise des Hauses“ von Beethoven, Geburtstagsmarsch von Laubert, „Der Mond“, Tongemälde von Frankenberger, Ouvertüre über den Choral: „Wie schön leuchtet der Morgenstern“ von Hermann, Concert für Oboe mit Orchesterbegleitung von Maurer, vorgetr. von Hrn. Köhler, Smoll'symphonie von W. B. Gade, Ouvertüre zu „Rienzi“ von Wagner, Concert für zwei Po-

saunen von Ferling, vorgetr. von den H. H. Strickrodt und Weig, Fuhlungsmarsch von Wagner, Jubelouverture von Weber u., — Worms. Am 29. große Kirchenaufführung von Mendelssohn's „Elias“ durch die Vereine von Worms, Mannheim, Mainz, Darmstadt und Alzay. —

### Personalnachrichten.

\*—\* Richard Wagner hat bereits seine Winterwohnung in Bayreuth bezogen. — Die Entnahme von Patronatscheinen geht in höchst erfreulicher Weise vorwärts. Namentlich ist auch seitens weitest entfernter Kunstmänner rege Theilnahme an diesem höchst nationalen Unternehmen wahrzunehmen. Selbst der Sultan soll eine beträchtliche Anzahl von Patronatscheinen haben sichern lassen. Ebenso macht der Bau des Theaters merkwürdige Fortschritte. —

\*—\* Rich. Wagner ist von der Stadt Bologna zum Ehrenbürger ernannt worden. Das bezügliche Schreiben lautet in deutscher Uebersetzung: „Die Stadt Bologna ertheilt auf Antrag der Vorsteher und mit Zustimmung des Rathes in der Sitzung am 31. Mai 1872 in aller Form den Ehrentitel eines Bürgers von Bologna dem berühmten Meister R. Wagner aus Leipzig, nachdem Bologna und Italien sein an der Bühne des großen Theaters dieser Stadt im Herbst 1871 aufgeführtes musikdramatisches Meisterwerk „Lohengrin“ bewundert haben.“ Ein Beweis, wie hoch der Kunstsinne der gebildeten Italiener auch die deutsche Musik zu schätzen vermag. Richard Wagner ist auch aus Amerika eine ehrenvolle Anerkennung zu Theil geworden, aus Chicago hat er nämlich die Einladung erhalten, zur Feier der Wiederaufbauung der Stadt seine dramatischen Werke in einem eigens zu diesem Zwecke zu erbauenden Theater und mit von ihm gewählten Künstlern aufzuführen. —

\*—\* Bilow verweilt noch in Baden-Baden und wird am 28. in einem Concerte als Dirigent und Pianist mitwirken. —

\*—\* Capellm. Volkland ist von seiner Sommerreise in Leipzig eingetroffen, um die Direction der Euterpeconcerte wieder aufzunehmen. —

\*—\* Der erste Hornist Degrez am Kärtischen Theater ist als Professor an das Conservatorium in Gent berufen worden. —

\*—\* Die Geschw. Clara und Ida Hermann aus Lübeck, Pianistin und Harfenistin, werden im Laufe des Winters in mehreren deutschen Städten concertiren. —

\*—\* Bilse ist mit seiner aus 60 Mann bestehenden Capelle in Leipzig angekommen, um während der Messe allabendlich in den Sälen des Hotel de Pologne zu concertiren, und erfreut sich von Seiten der stets sehr zahlreichen Zuhörerschaft des ungetheiltesten Beifalles. B. wird sich vorerst nicht nach Berlin begeben, da der große Concertsaal, den man für ihn unter den Linden baut, bis dahin noch nicht fertig wird; sondern sein Ziel ist vorläufig Hamburg. — Bilse hatte kürzlich die Ehre, eine Matinée mit seiner Capelle auf Schloß Pillnitz vor einem engeren Kreise der Königl. Familienglieder zu dirigiren, und empfing dafür vom König von Sachsen als Zeichen höchster Anerkennung einen kostbaren Ring. —

\*—\* Joseph Gungl concertirt jetzt in Berlin, wo seine Tochter Virgine am 12. Sept. in der Königl. Oper mit günstigem Erfolg aufgetreten ist. —

\*—\* Johann Strauß wird zwölf Concerte in Madrid geben und die Spanier mit seinen Walzen entzücken. —

\*—\* Der Tanzcomponist Wallerstein hat seinen bleibenden Winteraufenthalt in Cannstatt genommen. —

\*—\* Die Meser'sche Hofmusikalienhandlung in Dresden ist durch Kauf in Besitz des Hrn. Adolph Fürstner aus Berlin übergegangen. —

\*—\* Obercapellm. Taubert in Berlin erhielt vom Kaiser von Oesterreich das Ritterkreuz des Franz Josephs-Ordens und Generalintendant v. Hülsen vom Kaiser von Rußland eine goldene Dose mit dem Namenszug des Kaisers. —

\*—\* Frau Dr. Bescha-Lentner in Leipzig erhielt vom Kaiser Wilhelm zum Andenken an das Dreikaiserconcert ein werthvolles Armband. —

\*—\* Dem vom Dresdner Hoftheater geschiedenen Capellm. C. Krebs wurde von den dortigen Opernmitgliedern ein großer silberner Lorbeerkranz mit goldenen Früchten und goldenem Bande überreicht. —

\*—\* Die Kammerfr. Frau Marlow feierte am 9. in Stuttgart ihr zwanzigjähriges Künstlerjubiläum an der dortigen Hofbühne.

\*—\* Der „Wiener Sängerbund“ hat seinem Chorleiter Storch nach einem demselben gegebenen Souper ein Album überreicht, in welchem das erste Blatt 3 Dukaten und die übrigen 20 Blätter je eine Fünzig-Guldennote enthielten. Dergleichen Noten möchten jedem Componisten höchst erwünscht kommen. —

\*—\* Der Musikchriftsteller Dr. Schladebach ist in Kiel gestorben. Er lebte früher in Dresden und hierauf in Hannover. —

### Neue und neu einstudierte Opern.

\*—\* Dem Königl. Theater in Stockholm hat Siegfried Saloman eine romantische Oper „Der Flüchtling von Estrella“ eingereicht. —

\*—\* Das Theater Brunetti in Bologna hat Mozart's Cossican tutto unter beifälliger Aufnahme gegeben. —

\*—\* An der Berliner Hofbühne kommt, um dringende Bedürfnisse zu befriedigen, Verdi's Aida in dieser Saison zur Aufführung. —

\*—\* In Mailand ging Weber's „Freischütz“ über die Bühne und hatte glänzenden Erfolg. —

\*—\* In Wien wurde am 6. eine komische Oper von Max Wolf „Die Pilger“ auf dem „Theater an der Wien“ ohne großen Beifall gegeben. —

### Leipziger Fremdenliste.

\*—\* Herr Charles Adams, Hofopernsänger aus Wien. Fr. Selma Kempner, Opernsängerin aus Aachen. Hr. Prof. Sachs aus München. Hr. Capellm. Carl Göthe aus Berlin. Hr. Capellm. Weißheimer aus Zürich. Hr. Gebauer, Musikalienhändler aus Bukarest. Hr. Prof. Hause aus London. Hr. Organ. Schmidt aus Brandenburg. Hr. Capellm. Herrmann aus Lübeck. Hr. Felix Dräseke, Prof. der Musik aus Lausanne. Hr. Gärtner, Director des Conservatoriums der Musik aus Philadelphia. Hr. M. D. G. Rebling aus Magdeburg. —

### Vermischtes.

\*—\* Das Schöcher'sche Musikinstitut in Leipzig beginnt am 1. October seinen Winterkursus in Clavierunterricht, Ensemblespiel und in der Theorie. —

\*—\* Das Kroll'sche Theater in Berlin ist an eine Aktien-Gesellschaft für 500,000 Thlr. verkauft worden; der bisherige Besitzer, Hr. Engel, wird aber noch einige Jahre die artistische Direction führen. —

\*—\* Daß die Franzosen schon wieder „heidenmäßig viel Geld“ haben, beweist jedenfalls der Bau des neuen Opernhauses in Paris, welches die Summe von 40 Millionen Francs kosten soll. — Das neue Wiener Opernhaus kostete bekanntlich 5,989,800 Gulden. —

\*—\* Der französische Unterrichtsminister Jules Simon hat vor Kurzem folgendes seltsame Schreiben an Ambroise Thomas, Vorsitzenden des Comités für die musikalischen Studien, gerichtet: „Herr Präsident und lieber Mitbruder! Ich will hiermit das Comité für die musikalischen Studien über eine sehr bescheidene Reform zu Rathe ziehen, der ich indessen einen Werth beilegen würde und die gute Ergebnisse liefern könnte, wenn Sie mir Ihre Mitwirkung bewilligten. Mir ist es oft aufgefallen, in den Kreisen von Arbeitern und Landleuten nur höchst gemeine Lieder singen zu hören; sie kennen nichts Anderes. Ehemals lieferte die komische Oper das Repertoire der Straßen, jetzt sind es die Concerte. Die Schlüpfrigkeit und Albernheit des Textes wird von Melodien begleitet, die nicht minder platt, nicht minder albern sind. Man singt diese Gassenhauer, oder vielmehr man brüllt sie aus voller Kehle, aus reinem Vergnügen, Lärm zu machen. Die Liebertafeln (orphéons) haben sich seit den letzten Jahren vermehrt; wenn ich aber nach den wenigen Preisbewerbungen urtheile, denen ich beigewohnt, so ist die Wahl der Stücke nicht immer der Art, den Geschmack der Sänger zu bilden und zu heben. Einige, in sehr geringer Zahl, sind Musik und sehr häufig possenhafte Musik; der Rest ist kaum etwas anderes als eine Anhäufung von Noten. Man versichert mir, diese mühsamen Fabrikate seien von den Directoren der Gesangsvereine angefertigt und zwar zu dem Zwecke, die Gesangsübungen zu erleichtern; es wird mir schwer, mir dies einzureden. Auf jeden Fall lehrt diese Art von Musik höchstens das Handwerk, gewiß nicht die Kunst. Raum sind wir glücklicher in den Kirchen, oder wenigstens in den meisten Kirchen. Ich gebe mir in dieser Richtung einige Mühe und ich muß sagen, daß ich im Episcopat eine sehr eifrige Stütze gefun-

den habe. Wenn ich Geld erhalten kann, so werde ich den Sängern der Chorknaben einen Impuls geben. Um was ich Sie bitten möchte, das wäre eine Auswahl von Gesangsstücken, Melodien, Duetten, Quartetten etc., die den größten Meistern der Kirchen- und der weltlichen Musik entlehnt wären und mit oder ohne Begleitung gesungen werden könnten. Ich bin überzeugt, daß es möglich ist, eine solche Auswahl zu veranstalten, denn es giebt treffliche Sachen, die einfach und leicht sind, und an die Stelle der Gassenhauer ließe sich edle und hohe Musik setzen.“ Hieran knüpft die Berl. Brf.-Z. folgende Worte: „Auch der Erlaß des französischen Ministers Jules Simon an den Componisten Ambroise Thomas zeigt recht frappant, wie leicht den Franzosen trotz aller erlittenen Uebel zu Muthe ist. Sie singen, und das gefällt Herrn Simon; aber er will ihnen bessere und schönere Lieder geben, alsdann werden sie noch mehr singen und noch heiterer sein. Eine vortreffliche Idee, ein rühmenswürdiger Minister. In Deutschland haben wir schon, was Herr Simon seiner Nation geben will, eine Menge schöner Volkslieder, aber sie werden wenig gesungen, und doch ist uns in den letzten Jahren so viel Erfreuendes und Beglückendes begegnet. Aber die Einwirkungen vieler Jahrzehnte, in welchen die Nation eine verkehrte Erziehung genossen und mancherlei schlechte Beispiele gehabt hat, lassen sich nicht schnell verwischen; und der Unverstand der Masse, welcher plötzlich Freiheiten und Rechte gewährt sind, die sie nur im Mißbrauche begreift, hat Enttäuschung und Unmuth in seinem Gefolge. Deshalb wird jetzt in Deutschland wenig gesungen. Aber das wird schon wieder anders werden. Wir haben zu der Zukunft des Deutschen Volkes das höchste Vertrauen und sind auch überzeugt, daß dasselbe wieder heiter und fröhlich sein wird, bevor Ambroise Thomas seine Landsleute von dem Türlütü und Lilitü zu schönen und sinnigen Volksliedern bekehrt hat.“

\* \* Die in allen ehemals polnischen Landestheilen gesammelten Beiträge für die völlig mittellose Familie des vor einigen Monaten verstorbenen Operncomponisten Moniusko hat im Ganzen nur die Summe von 6000 Silberrubel ergeben. Zu dieser Summe haben der preussische und österrreichische Antheil kaum 300 Silberrubel beigetragen. —

\* \* Wie in jedem Jahre besuchten Baden-Baden auch in dieser Saison eine Anzahl musikalischer Celebritäten, welche sofort ihr lebendigstes Interesse den Concertaufführungen von Johann Strauß zuwendeten. Denn je feiner der Musiker, je freier sein Blick, je selbständiger und unbefangener sein Urtheil, desto schärfer und vollkommener wird er die seltenen Eigenschaften erkennen, welche Strauß als Componisten und Dirigenten vor Tausenden auszeichnen. So haben sich Johannes Brahms, welcher nie ein Straußconcert veräumte, so Joachim mit unbedingtester Anerkennung und collegialischer Hochachtung ausgesprochen. Letzterer war nur wenige Tage dort, besuchte aber sofort eine Straußprobe, in welcher auf seinen Wunsch mehrere von ihm bezeichnete Strauß'sche Compositionen zu seiner besonderen Befriedigung und Freude gespielt wurden. In den letzten Tagen weilte nun Bülow dort. Sobald derselbe ein Werk von Strauß unter dessen Direction gehört hatte, mußte er sofort, wenn er gegenüber stand. Er verschob seine Abreise, um einer Orchesterprobe Strauß'scher Werke beiwohnen zu können. Strauß führte ihm mehrere ausgewählte Werke vor, und Bülow war von deren Ausführung so electrirt, daß er sich am Schluß erhob und folgende improvisirte Anrede an das Orchester hielt: „Geehrteste Herren! Wenn ich auch vielleicht nicht die Berechtigung dazu habe, Ihnen für den soeben empfangenen Genuß zu danken, da Ihre gerechte Ergreifung gegen den berühmten Meister an Ihrer Spitze mir dieses Glück verschafft hat, so empfinde ich doch das Bedürfnis, dem Danke an den liebenswürdigen Feldherrn ein Wort der bewunderungsvollen Anerkennung für die vorzüglichen Leistungen seiner tapferen Soldaten hinzuzufügen. Habe ich schon vor mehreren Jahren Gelegenheit gehabt, mich an Musikaufführungen durch das hiesige Orchester zu erfreuen, so ist mir Ihre geschätzte Corporation doch nie bisher in einem so glänzenden Lichte erschienen; so schön wunderbare Präcision, solche rhythmische Feinfühligkeit, so feurige Schwungkraft sind jedenfalls neue Errungenschaften.“ Lassen Sie mich Ihnen gratuliren, meine Herren, daß Sie in so kurzer Zeit so gut österrreichisch geworden sind! Ja, meine Herren, obwohl selbst ein Norddeutscher ein Preusse, bin ich täglich mehr zur Erkenntniß gekommen, daß man als Musiker nichts Besseres anstreben hat. Gut österrreichisch heißt in der Tonkunst gut deutsch, und es giebt nur eine Wiener, nicht eine Berliner Schule. Der Schöpfer des deutschen

Tanzes, wie des deutschen Liedes ist ja der Wiener Franz Schubert — sein legitimer Erbe und Nachfolger als Ausbilder und Vorkämpfer der deutschen Tanzweise zum Kunstwerke ist Ihr gegenwärtiger Dirigent Johann Strauß, dem ich nicht nur zu danken habe für die gewöhnlichen nervenstärkenden Tonbäder, sondern auch für die praktische Lection, die sein Dirigentengenie beglücklich des modernen Princip der Elasticität der Temp. jedem deutschen Kapellmeister mit Nutzen zu ertheilen vermag. „Für dies Concert bin ich in Ihrer Schuld“, sagt Mephisto zu den Göttern — ich hoffe glücklicher zu sein, als er, nämlich einmal in die Lage zu kommen, mich an dieses Schulbekenntniß von Ihnen erinnern zu lassen.“ Letzteres ist bereits der Fall, da sich B. zur Mitwirkung in einem der nächsten Concerte hat bewegen lassen. —

\* \* Die MZ. „Echo“ enthält in Nr. 27 einen sehr lesenswerthen Aufsatz über die Kunstverhältnisse im Elsaß, aus welchem hervorgeht, daß der Boden dort für die deutsche Kunst vorläufig nur wenig fruchtbringend sich erweist. An der Hand von Thatfachen zeichnet der Vf. folgendes wahrheitsgetreue Bild. Nachdem er mitgetheilt, daß weder in Straßburg noch in Colmar sich deutsche Theater zu behaupten vermochten, fährt er fort: „In Mühlhausen wurde der Alcazar, also das französische Café chantant, welcher mit dem Theater verbunden ist, im October eröffnet. Man hätte glauben sollen, daß das Publikum nach so langer Entbehrung dieses, doch eigentlich seinem Geschmack huldigende Etablissement sehr zahlreich besucht haben würde. Dies war jedoch keineswegs der Fall. Namentlich entschuldigten Viele ihr Ausbleiben mit der schlechten Ausrüstung. Es kämen ja Preußen dahin. Wie wir aus sicherer Quelle wissen, hat unter solchen Umständen die Direction weder die Interessen der Kunst, mit der es ihr ernst war, noch ihre eigenen fördern können, obgleich ihre Organisation eine durchaus praktische und ökonomische war. Der Haß, welcher in Mühlhausen gegen Alles, was nur im Entferntesten nach „Deutsch“ riecht, noch so frisch ist, wird sich sicher nächsten Winter noch nicht soweit moderirt haben, daß das Publikum auch nur dann und wann deutsches Theater besucht; selbst dem französischen Schauspiel stelle ich kein günstiges Prognostikon. Wurde doch sogar an obige Direction, als sie damit umging, eine französische Oper zu engagiren und deshalb die Stimmung der Bevölkerung eingehender sondirte, das unsinnige Ansehen gestellt, man solle die Deutschen vom Besuche des Theaters ausschließen oder ihnen nur abgesonderte geringe Plätze einräumen! Auf diese Weise wurde natürlich sogleich von vornherein das ganze Unternehmen zur Unmöglichkeit, und es kam daher keine Oper zu Stande. Ich muß hierbei noch eines anderen Falles Erwähnung thun. Im Laufe des Winters fand mit Zuziehung bedeutender auswärtiger Künstler ein großes Concert im Theater statt. Trotzdem dasselbe hinreichend publicirt worden war und viele Familien Extra-Einladungen erhalten hatten, erschien nichtsdestoweniger auch nicht eine einzige Mühlhäuser Familie, weil die Sängerin eine — Deutsche sei und weil man die das Orchester verstärkenden Musiker aus Freiburg und nicht aus Frankreich hätte kommen lassen! Als das Concert bereits im Gange war, fuhr ein Wagen vor das Theater. Die Insassen vergewisserten sich beim Contralleur an der Cassé, daß kein Mühlhäuser anwesend wäre und fuhren dann wieder weiter.

Der Deutschenhaß ist nicht etwa bloß in den untersten Schichten der Gesellschaft stark, im Gegentheil, er ist grade in der sogenannten gebildeten Classe am Stärksten. Mit Vernunftgründen läßt sich dagegen fast gar nicht ankämpfen, weil diese Leute jede vernünftige Auseinandersetzung über diesen Gegenstand mit den Worten „darüber läßt sich nicht discutiren!“ hartnäckig zurückweisen. Uebrigens muß ich an diesem Orte wenigstens die in Deutschland verbreitete Meinung, als sei im Elsaß kein Deutscher auf der Straße seines Lebens sicher, durchaus widerlegen. Diese Art von Feigheit des Hasses ist schon lange in ein milderes Stadium getreten. Die deutsche Regierung hat durch ihre geordnete und umsichtige Verwaltung einerseits und durch Mühe andererseits bereits große Verbesserungen hervorgerufen; es bleibt aber noch ungemein viel zu thun übrig, und die dort fungirenden deutschen Beamten sind keineswegs um ihre Stellung zu beneiden. Ein Besuch des Kaisers oder des Kronprinzen des deutschen Reiches würde meines Erachtens nach die Sache der Germanisirung sehr beschleunigen, doch müßte zu solchem Zweck auch der günstige Augenblick gefunden werden. Das deutsche Theater wird also im nächsten Winter in Mühlhausen schlechte Geschäfte machen. Es müßte erst eine ziemlich bedeutende Anzahl dort ansässiger deutscher Geschäftsleute geben, um eine nachhaltige Besserung in diese Verhältnisse zu



bringen. Bis jetzt sind deren noch blutwenig da. Die Hand soll deutscher Beamten machen den Kohl auf keinen Fall fett und ihre Befolgung ist auch nicht der Art, daß sie der Kunst große Opfer zu bringen im Stande sind.

In Kolmar wird es wenig besser gehen; auch hier werden sich schwerlich einige eingeborene Künstler im Theater sehen lassen. Es war im vorigen Winter sehr stark die Rede davon, das Theater in Kolmar mit demjenigen in Freiburg zu verbinden. Vorläufig scheint man diesen Plan bei Seite gelegt zu haben. Wahrscheinlich ist dabei auch der Umstand in die Waagschale gefallen, daß die Eisenbahn-Verbindung beider Orte noch nicht fertig ist. Gleichwohl wäre es noch immerhin möglich, daß dieses Project zum Nachtheil der davon betroffenen Künstler zur Ausführung kommen könnte.

In Straßburg, welches schon früher durch Familienverhältnisse und Handel mehr Anziehungspunkte zu Deutschland gefunden hatte und wo jetzt sehr viel Militair liegt, zeigt sich, da sich auch jetzt schon deutsche Geschäftselemente angesiedelt haben, bereits ein viel besseres Mischungsverhältnis als in den vorerwähnten Städten. Dort wird auch das subventionirte deutsche Theater gewiß bessern Erfolg haben, wird aber hinter den von der neuen Direction kundgegebenen Erwartungen vorläufig noch weit zurückbleiben. Eine offene Frage bleibt allerdings dabei noch der Umstand, ob das Straßburger Theatergebäude bis dahin (15. December) fertig werden wird. Nach dem jetzigen Zustand desselben zu urtheilen, ist es wohl erlaubt, einigermassen daran zu zweifeln. Die Municipalität von Straßburg scheint überhaupt ihr Gebäude für ein deutsches Theater nur sehr ungern herzugeben; auch hat sie denselben die von ihr abhängenden Professoren des Conservatoriums und die Orchestermitglieder keineswegs zur Verfügung gestellt, unterstützt dieselben gewissermaßen eher noch in ihren antideutschen Gesinnungen.

Nez, da es nicht in diese Kategorie gehört, könnten wir füglich übergehen, da wir die dortigen Verhältnisse auch nicht speciell aus eigener Anschauung kennen; jedoch ist sicher anzunehmen, daß dort die Situation eine ganz ähnliche wie in obigen Städten ist. Im verfloffenen Winter hatte sich dafelbst ein gemischtes Café chantant, in welchem die französischen Künstler jedoch gegen die Deutschen bedeutend in der Mehrzahl waren, durchschnittlich einen guten Besuch erfreut. Die deutschen Offiziere bildeten dabei einen ansehnlichen Theil des Publikums. Ob die italienische Oper ebenfalls durchgängig guten Erfolg gehabt, ist uns nicht bekannt.\*)

Bei dem mit großen Hoffnungen, die wir noch nicht theilen können, inaugurierten künftigen Theaterunternehmen im neuen Reichslande werden wohl am Meisten die Orchestermitglieder zu beklagen sein. Dieselben werden mit ihren 150 Frös. Monatsgage auf keinen guten Zweig kommen können, werden ihr Geld in den Wirthshäusern sitzen lassen und niemals und, bei dem fortwährenden Ortswechsel, nirgends daheim sein. Auf die etwaigen Versprechungen, daß dieselben bei definitiver Constituirung des Straßburger Theaters am Ersten berücksichtigt werden sollen, kann man kein großes Gewicht legen. Der betreffende Director würde in diesem Falle doch nur der Schutzhülle und seinen eigenen Interessen Rechnung tragen. Wenn aber gar ein Directorenwechsel stattfinden sollte, was doch eben nicht außer dem Bereiche der Möglichkeit liegt, so würde den Musikern vollends jeder Anhaltspunkt verloren gehen. Am Erträglichsten dürften wohl noch Ausflüge von Straßburg nach Hagenau sein, weil man nach der Vorstellung wieder zurückfahren kann, sowie dies auch früher von Straßburg aus practicirt worden ist. Deutsches Theater kann vorläufig im Elsaß nur auf Grundlage breiter Subvention existiren, und es ist als ein großer aner kennenswerther Schritt zu betrachten, daß die deutsche Reichsregierung diese Nothwendigkeit einsieht und danach Entschlüsse getroffen hat. Die Summe (180,000 Frös. wie man sagt), so groß sie auch erscheinen mag, ist gegenüber der damit gestellten Mission und den geforderten Leistungen sicher nicht übermäßig und es bleibt dabei immer noch die Frage, ob der neue Director mit dieser ansehnlich großen Summe auch durchkommt. Der übliche Zweck, den man dabei im Auge hat, die Elsäßer für die deutsche Sache moralisch zu gewinnen, wird im nächsten Winter wenig oder nicht erreicht werden. Denn obgleich von der vor dem Herbst stattfindenden Option eine namhafte Besserung dieser Verhältnisse zu erwarten ist, so werden dennoch die eingebornen Elsäßer schwerlich das Theater besuchen. Man müßte dort gleich dem Schulzwang

auch den Theaterzwang einführen können. Allenfalls könnte man mit Freikarten noch einige Plätze füllen und auf diese Weise die Bevölkerung heranzuziehen suchen. Ob solche Karten überall angenommen würden, dürfte ebenfalls noch sehr problematisch sein. Am Meisten wird man sich verrechnen, wenn man sich auf die lange Entbehrung verläßt. Der Elsäßer sieht nach dem Theater im edleren Sinne, wie zu Eingang dieses Artikels auf Grund nächster Anschauung behauptet wurde, noch wenig oder gar kein Bedürfnis, und wo kein Bedürfnis da ist auch keine Entbehrung.

## Kritischer Anzeiger.

### Pädagogische Werke.

Für Generalbass.

**Fr. W. Sering, Generalbassstudien** in gedrängter Kürze und systematischer Ordnung. Beigabe zu jeder Harmonielehre, besonders zu der des Verfassers. Magdeburg, Heinrichshofen. 10 Mar. n. —

Obwohl die sogen. Generalbassübungen eine Zeit lang vernachlässigt wurden, weiß doch jeder praktische Lehrer der musikalischen Theorie, wie ungemein förderlich für das musikalische Wissen und Können tüchtige Studien auf diesem Gebiete sein können. Die vorliegende Arbeit eines tüchtigen Lehrmeisters kann neben der etwas umfanglicheren von dem fleißigen B. Widmann in Frankfurt a. M. mit Erfolg namentlich in Seminarien mit dreijährigem Cursus gebraucht werden. Auf zehn Stufen absolvirt der Autor den gesammten harmonischen Unterrichtsstoff, als 1) Grundaccorde, Dreiklang und Dominantaccord in Dur; 2) Grund- und umgekehrte Accorde, Dreiklang und Dominantaccord in Dur; 3) Grundaccorde in Moll; 4) Grundformen und Umkehrungen der leitereigenen Accorde in Moll; 5) Anwendung der Modulation; 6) Modifizierende Prästudien; 7) Orgelpunkt; 8) Vorhalte; 9) Vorgehende Töne; 10) Anwendung des Durchgangs-, Wechsel- und Hilfsstönen sowie harmonischen Weistönen; Anhang: Signirte Choräle und andere Tonsätze. Gegen die Anordnung des Unterrichtsstoffes ließe sich wohl Einiges einwenden. Auch der Mangel an Beispielen bezüglich der Nonenaccorde ist nicht zu leugnen. Ob für Seminarien nicht der Choral noch mehr berücksichtigt werden müßte, und ob der Stoff für sechsjährigen Seminarecurus ausreicht, geben wir dem Verf. bei einer neuen Auflage freundlichst zu erwägen. — A. W. G.

**Berichtigung.** Das in der Besprechung von Urban's Duverture zu „Hiesco“ betreffs des Seitenfahes Gesagte bedarf dahin der Berichtigung, daß er durchweg schulgemäß aufgebaut ist und folgerichtig sich entwickelt. Erfuhr seine Architectonik seinerzeit einige Mängel, so waren sie freilich insofern begründet, als in dem uns zur Hand gekommenen Recensionsexemplar die Bogen verlegt waren, daß allerdings jene Mängel, deren Erledigung wir nunmehr gern bekennen, zu Tage traten. Im Uebrigen wird in der Würdigung des Werkes unser Urtheil nicht altairirt. — V. B.

**Briefkasten.** H. in G. Bei mangelnder Adresse sandten wir das Gewünschte an die Ihnen wohlbekannte Künstlerin nach D. — B. in T. Es wird uns angenehm sein, Ihnen in der bewußten Ueberstebelung Dienste erweisen zu können. — Prof. P. in W. Unsere letzte Zuschrift wird Sie ausgemuntert haben. — R. in B. Wir wollen sehr, was sich thun läßt — im Uebrigen wünschen wir Ihnen in M. und W. viel Glück. — V. in B. Die Partitur ist im Handel nicht mehr zu erlangen. — W. R. in G. Bleiben Sie bei Ihren Grundsätzen und berichten Sie von Zeit zu Zeit über die wichtigsten Ereignisse. — P. in W. Ganz einverstanden. Liefern Sie, so viel Ihnen möglich. — A. S. in G. p. Ratibor. Briefe empfangen, fassen Sie zur Geduld. Rücksprache in Ihrer Angelegenheit zu nehmen, bot sich noch keine Gelegenheit, da vielfach verriß. P. in R. ist uns als ein trefflicher junger Künstler bekannt. — Ihre gethanen Schritte in M. scheinen uns nicht überflüssig. — C. G. in D. Einen Wohnen werden Sie auch trotz Glycerin u. c. nie weiß waschen. —

\*) Vom dortigen Männergesangsverein unter Leitung des Dr. Kille ist uns von zuverlässiger Seite bekannt, daß er seine Thätigkeit einer regen Kunstpflege widmet. —



In meinem Verlage erschien soeben:

# Mirza Schaffy-Album.

**Zwölf Lieder ohne Worte**  
nach Mirza Schaffy's Dichtungen  
für das  
**Pianoforte**  
von

**H. ALBERTI.**

**Op. 45. Preis complet 20 Sgr. netto.**  
**INHALT:**

- |                            |                              |
|----------------------------|------------------------------|
| No. 1. An Zulékha.         | No. 7. Lied der Weisheit.    |
| No. 2. Frühlingslied.      | No. 8. Zulékha.              |
| No. 3. Fatime.             | No. 9. Tiflis.               |
| No. 4. Zulékha.            | No. 10. Lied der Klage.      |
| No. 5. Lob des Weines.     | No. 11. Abschied von Tiflis. |
| No. 6. Lied der Schönheit. | No. 12. Hafsa.               |

*Einzeln à 5 Sgr.*

August Franz in Hamburg.

## Violinen-Verkauf.

**Reeles Angebot**  
für

**Theater-Verwaltungen u. Künstler.**

50 neue Violinen im durchschnittlichen  
reelen Werthe von 50 Thlr. pr. Stück.

6 alte dito verschiedener Meister,

2 dito von Joseph Guarnerius,

1 dito ächte Albani,

4 Stück Violes d'amour,

wovon zwei ausgezeichnete Instrumente,  
sind höchst preiswürdig zu verkaufen.

Ebenso eine complete Werkzeug-  
Einrichtung zur Geigenmacherei, wobei  
eine grosse Sammlung von Modellen al-  
ler alten italienischen Meister. Franco  
Offerten unter K. A. 208 befördert die  
Annoncen-Expedition von Haasen-  
stein & Vogler in Mannheim.

Verlag von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

## Liebes-Lust und -Leid.

Liederacyclus von Jul. Altmann

für eine

Tenor- oder Sopranstimme mit Pianoforte  
componirt von

**Hermann Zopff.**

**Op. 30. Preis 1 Thlr.**

Ausgabe für eine **tiefere** Stimme, bearbeitet von  
**Eugen Gura.**

Pr. 1 Thlr.

*Wir machen Concertsänger und Sängerinnen bei Beginn  
der Saison auf diese wirkungsvollen Gesänge wiederholt auf-  
merksam.*

Soeben erschien:

## Die Aufführung

von

Beethoven's neunter Symphonie

unter

**Richard Wagner in Bayreuth**

(22. Mai 1872)

von

**HEINRICH PORGES.**

**Preis 8 Ngr.**

(Der Erlös ist für die Aufführung von R. Wagner's Bühnen-  
festspiel „Der Ring des Nibelungen“ bestimmt.)

Leipzig.

C. F. Kahnt.

Durch jede Musikalienhandlung des In- und Auslandes  
zu beziehen:

## GARTENLAUBE.

## Hundert Etüden

für das

**Pianoforte**

von

**Rudolf Viöle.**

(Nachgelassenes Werk.)

Herausgegeben und mit Vortragsbezeichnungen,  
Fingersatz etc. versehen

von

**FRANZ LISZT.**

Heft 1. 1 Thlr. 2, 3, 4. à 25 Ngr. 5, 6, 7, 8, 9, 10 à 1 Thlr.

Leipzig.

Verlag von C. F. KAHNT.

Leipzig, den 4. October 1872.

Von dieser Zeitschrift erscheint jede  
1 Nummer von 1 oder 1½ Bogen. Preis  
des Jahrganges (in 1 Bande) 4½ Thlr.

Neue

Insertionsgebühren die Zeitschrift 2 Mgr.  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-,  
Musikalien- und Kunst-Handlungen an.

# Zeitschrift für Musik.

Verantwortlicher Redacteur und Verleger: C. F. Kahnt in Leipzig.

Augener & Co. in London.

M. Bernard in St. Petersburg.

Gebrüder F. & W. Wolf in Breslau.

Gebrüder Hug in Zürich, Basel u. St. Gallen.

N<sup>o</sup> 41.

Achtundsechzigster Band.

Ch. J. Moothaen & Co. in Amsterdam

C. Schäfer & Koradi in Philadelphia

F. Schrottenbach in Wien.

P. Westermann & Comp. in New-York.

**Inhalt:** Das Waldhorn. Eine kunsthistorische Studie von Julius Nühlmann.  
— Rudolph Westphal's Elemente des musikalischen Rhythmus. Forts. — Rec.  
Julius Zellner, Op. 9, Nocturno 2c., Op. 11, Sonate 2c.; S. Bachrich, Op. 7,  
Suite 2c.; Wth. Speidel, Op. 46, Zwei Sonaten 2c.; Julius Stockhausen,  
Vier Gesänge 2c. — Correspondenz (Leipzig.). — Kleine Zeitungs-  
(Tagesgeschichte, Vermischtes.). — Ein Instrumenteninventarium aus dem  
Jahre 1593. Mitgetheilt von M. Fürstenau. — Anzeigen. —

## Das Waldhorn.

Eine kunsthistorische Studie

von  
Julius Nühlmann.

### Zweite Abtheilung.

Mit dem Nachfolgenden übergebe ich der Öffentlichkeit die versprochene Fortsetzung der im sechsundsechzigsten Bande dieser Zeitschrift (Nr. 32—36) enthaltenen ersten Abtheilung meiner kunsthistorischen Studie. — Die Aufmerksamkeit der Leser soll nunmehr auf die musikalische Verwendung der Waldhorn-töne in praktischen Tonwerken hingelenkt werden.

Wenn die erste Abtheilung wenig mehr als nur formelle und äußere historische Thatfachen, die Gestaltung des Waldhorns betreffend, enthielt und nur nebensächlich wenig Stützpunkte für die künstlerische Verwerthung desselben bieten konnte, so soll in dieser zweiten Abtheilung die tiefer greifende Tragweite der Verwendung der Waldhorn-töne in musikalisch werthvollen Compositionen ausschließlich in's Auge gefaßt werden und zugleich versuchsweise auf die historische Entwicklung der Instrumentation in Hinblick auf die gleichzeitige Verwendung verschiedener Instrumente eingegangen werden. Vorher jedoch mögen die schüchternen primitiven Versuche der frühesten Instrumentationsperiode einer kurzen Betrachtung unterzogen werden.

Schon in der ersten Abtheilung (S. 293) habe ich darauf hingedeutet, wie vom 16. Jahrhundert an die Verwendung von

Instrumenten im Allgemeinen immer gruppenweise zu 4 oder 5 von gleicher Art, analog den Singstimmen in Anwendung gekommen war, je nachdem dies der Zweck und Charakter des Musikstückes erforderte. Es trat jede Instrumentenfamilie allein oder auch in Verbindung oder Wechselwirkung mit andern auf, nach Art der mehrstimmigen Gesangscompositionen. Hierdurch wurde entweder eine stärkere Klangmasse oder eine contrastirende Klangfarbe erzielt. Als Beleg hierfür denke ich an die selbstständigen Instrumentalcompositionen von Joh. Gabrieli und Monteverde.

Bei der contrapunktirenden mehrstimmigen Schreibweise jener Zeit traten instrumentale Klangwirkungen in den Compositionen höchst selten hervor. M. Praetorius giebt in seiner Syntagma musica im 3. Bande mehrfache Andeutungen, wie fehlende Stimmen durch andere ersetzt werden können und zu welcher Gruppierung sich diese oder jene Instrumentenfamilie am Besten eigene. Hieraus dürfte hervorgehen, daß in dieser Art der Instrumentenbenutzung von einer beabsichtigten charakteristischen Instrumentation nicht die Rede sein konnte. Es sollte damit nur irgend eine fehlende Stimme des mehrstimmigen Sazes ergänzt werden. Nur in den Werken weniger Componisten jener Zeit, so z. B. in denen von J. Gabrieli, Monteverde und H. Schütz ist nicht selten eine absichtliche Wahl dieser oder jener Instrumentenfamilie aus Rücksicht für Klangfärbung bemerklich.

Erst seit Mitte und Ende des 17. Jahrhunderts, also von der Zeit an, wo die monodische Schreibweise zur Geltung kommt, wo sich Melodie und Begleitung offenkundig trennen, wo der Periodenbau der melodischen Phrasen, die Gliederung der Arie in einen ersten und zweiten Theil, in Vorder- und Nachsatz (wie z. B. in den Werken von Carissimi) sich bestimmt ausprägen, bekommt auch die Instrumentation ein farbenreicheres Colorit, allerdings noch immer in bescheidenem Maße.

Das Streben der alten italienischen Componisten ging keineswegs ausschließlich nach dieser Richtung; weder in Kirch-

lichen noch dramatischen Werken aus jener Periode finden wir dafür genügende Belege. Sie haben vor Allem die Pflege der Gesangkunst und die Gestaltung der musikalischen Form überall im Auge gehabt. Jede andere Rücksicht verschwindet als Nebensache; eine Berücksichtigung instrumentaler Wirkung erscheint nur vereinzelt.

Die Deutschen und Franzosen sollten hierin den Italienern als Lehrmeister dienen und sie dabei in dieser Beziehung überflügeln; denn während letztere vorzugsweise nach anmutigen, wohlklingenden, formell abgerundeten Melodien strebten, suchten die Componisten der beiden vorhergenannten Nationen schon in jener Zeit in ihren Tonsätzen nach charakteristischer Wahrheit der Melodik und Instrumentation.

Hiervon wurden selbst einigermaßen diejenigen italienischen Componisten beeinflusst, welche in Deutschland oder Frankreich lebten oder doch für die deutschen und französischen Hofbühnen schrieben. Am Frühesten erkennen wir dies z. B. bei Pallavicini und Bontempi in Dresden und bei Lully in Paris, deren dramatische Werke dieses Bestreben und diesen Einfluß erkennen lassen. Am Bemerklichsten tritt dies in Deutschland hervor und zwar vom Anfange des 18. Jahrhunderts an; der Zeit, wo des Waldhorn in das Orchester eingeführt wurde.

Schon kurz vorher kommen in den Partituren aus jener Zeit neben den Bogeninstrumenten die Blasinstrumente zu zweien und dreien vor, z. B. Trompeten, Flöten, Oboen, Fagotte und Posaunen; die Benutzung ganzer Familiengruppen von Instrumenten verschwindet dagegen mehr.

Nach und nach gestaltete sich die Verwendung der Blasinstrumente, zwei von jeder Art, immer klarer und deutlicher in den Partituren. Man kann behaupten, daß von der Zeit an, wo Waldhörner verwendet worden, diese Gruppierung schon als allgemeines Princip hervortritt, — höchstens machen die Trompeten hiervon eine Ausnahme. Die Waldhörner wurden damals in gleicher Stimmung (anfänglich nur in F) immer paarweise gebraucht; da, wo vier verwendet werden, tritt das zweite Paar nach dem ersten antwortend auf. Hierfür bietet die Oper „Elisa“ von J. J. Fux das beste Beispiel. In einem Jagdchore begleiten außer dem Streichquartette vier Hörner die Singstimme:

Corni 1 u. 2. 

Corni 3 u. 4. 

Continuo. 




Mit Eintritt der Singstimmen vereinigt sich das Seitenquartett mit den vier Hörnern zum wirkungsvollen Ensemble, während das Vorspiel nur von den Hörnern mit unbezweiftem Paß ausgeführt wird.

Einen anderweitigen Beleg, vielleicht den ältesten für die Verwendung von zwei Waldhörnern im Verein mit anderen Instrumenten treffen wir in: *Six Ouvertures ou Suites à deux Violini, deux Viole, deux Oboi, deux Fagotti, deux Corni de chasse et Bassi* par J. J. Fux. Es dürften dies meines Erachtens zugleich die ersten Orchester-Suiten sein, welche nicht einer Oper entnommen, sondern als selbstständige Instrumentalstücke componirt wurden.

Nicht jede dieser sechs Suiten ist gleich stark instrumentirt. Immer sind die Saiteninstrumente entweder allein oder in Verbindung mit den Blasinstrumenten der Schwerpunkt des Ganzen, daneben werden die Blasinstrumente nicht ausschließlich als verstärkendes Unifono, aber auch ebensowenig zur alleinigen Ausführung von Theilen oder Sätzen benutzt.

Die Formen der Tonsätze sind meist: Overture (in Lully's Styl), Air, Menuett, Rigandon, Bourée und Gigue. Die Airs werden nur von den Saiteninstrumenten ausgeführt, während in allen übrigen Sätzen die Blasinstrumente mit verwendet werden und zwar so, daß sie größtentheils imitatorisch dabei beschäftigt sind. Besonders ist dies bei den beiden Waldhörnern der Fall, die niemals gleichzeitig mit einander beginnen.

Um einen Beweis hierfür zu geben, möge der Anfang der Overture folgen:

Corno 1<sup>mo</sup>. 

Corno 2<sup>do</sup>. 

Violini und Oboe. 

Viola. Fagott. Bassi. 



In Deutschland wurden die Waldhörner von der Zeit an, wo man sie in Verbindung mit andern Instrumenten benutzte, als transponierende Instrumente gebraucht, d. h. man notirte stets in C und fügte die Angabe der Stimmung bei. Nicht so verfuhr die französischen und italienischen Componisten, wenn sie nicht für deutsche Orchester instrumentirten, worauf ich später noch einmal zurückkommen werde.

Der Tonumfang, den jene alten Componisten anfänglich für das Waldhorn gebrauchten, bewegt sich überwiegend in der

Grenze zweier Octaven

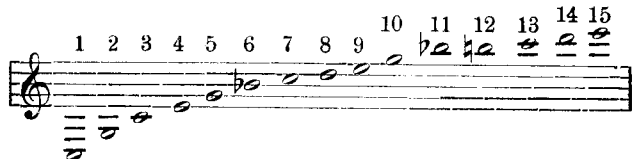


und zumeist so, daß

die Scheidung zwischen erstem und zweitem Horn in Berücksichtigung der Tonlage noch gar nicht stattfindet, sondern beide Hörner ziemlich in gleicher Tonhöhe und gleichem Tonumfange verwendet werden.

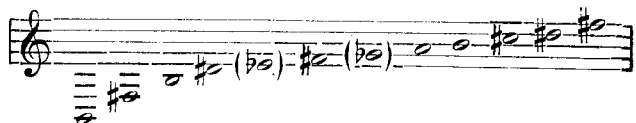
Schon in der ersten Abtheilung dieses Aufsatze gedachte ich der engen Röhren der ältesten noch vorhandenen Waldhörner. Diese nun sind wahrscheinlich die Ursache gewesen, weshalb ein eigentlicher zweiter Waldhornist nicht gebräuchlich gewesen ist, da dieser zumeist in den tieferen Tönen hätte musificiren müssen, diese aber auf den engrohrigen Hörnern weit schwerer ansprechen, als die Töne der ein- bis dreigestrichenen Octave. Einen solchen Tonumfang finden wir in den alten Partituren am meisten benutzt; dadurch erhält die Klangfarbe derartig instrumentirter Tonsätze ein helles durchsichtiges Colorit, eine Characterseite der alten Instrumentalsätze überhaupt.

Hierzu kommt nun noch, daß man zumeist nur von den sogenannten offenen oder Naturtönen Gebrauch machte. Das Naturhorn hat bekanntlich folgenden Tonumfang:

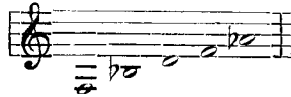


Die Töne 1 und 2 wurden gar nicht gebraucht, höchst selten trifft man in den Compositionen jener Zeit sogenannte halbgestopfte Töne an, ganzgestopfte Klänge kommen gar nicht vor.

Zur Erklärung dieser technischen Ausdrücke sei hier nochmals auf S. 318 der ersten Abtheilung hingewiesen und dazu nur bemerkt, daß mit halbgestopften Tönen folgende Tonreihe bezeichnet ist:



während hingegen mit ganzgestopften Tönen folgende nur mühsam, unsicher und unrein ansprechenden Töne gemeint sind:



Dabei fehlen noch immer manche

Töne in der kleinen Octave; z. B. e, as re., Elasticität und Kraft mangelt eben den ganzgestopften Tönen völlig. —

(Fortsetzung folgt.)

## Rudolph Westphal's Elemente des musikalischen Rhythmus.

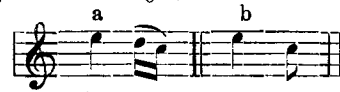
(Fortsetzung.)

Wir können sogar zugeben, daß die griechische Harmonisirung, von der Aristoxenos u. A. reden, stellenweise eine Art primitiver Contrapunktik gewesen sei, sodaß die begleitenden Instrumente zu den vom Chor im Unisono und in der Octave

gesungenen Cantus firmus bewegliche Gegenmelodien spielten; jedoch ein solch geordnetes Harmoniesystem wie unser gegenwärtiges haben sie sicherlich nicht gehabt. Es ist auf einem primitiven Kunststandpunkte viel leichter, zu irgend einer vorgetragenen Melodie eine Gegenmelodie oder verschiedene Bassagen ertönen zu lassen, als geordnete, der Melodie entsprechende Accordfolgen. Das weiß Jeder, der in seiner Jugend in dieser Kunst naturalisirt und extemporirt hat. Die Zigeuner und andere fahrende Musiker beweisen es alle Tage. Sie spielen Melodien mit oft höchst charakteristischer Begleitung, ohne einen einzigen Accord, ja ohne die Noten zu kennen.

Gehen wir nun von der Harmonik zur Rhythmik; hier bietet uns Aristoteles' Werk zuverlässigere Anhaltspunkte, die uns Westphal im Vergleich mit unserer Rhythmik darlegt. Zu vor aber noch ein Wort über die Enharmonik, d. h. über die Viertelklänge der Griechen. Vor Aristoteles, im 5. und 4. Jahrhundert vor Christi Geburt hatten die Griechen nicht bloß halbe sondern auch Viertelklänge in ihrer Musikpraxis. Zu Aristoteles' Zeit machten die Componisten keinen Gebrauch mehr davon. Dies und die ganz andere Richtung der Tonkunst gab demselben und anderen Schriftstellern Veranlassung zu bitteren Klagen über den Verfall der alten classischen Kunst und über das Streben der Künstler, den Beifall der großen Menge zu gewinnen. Also vor zwei Jahrtausenden ganz dieselben Klagen wie gegenwärtig. Was den Verlust der Viertelklänge betrifft, so ist derselbe nicht sehr zu beklagen. Sie sind zwar in unserem Tonssystem nicht als selbstständige Töne aufgenommen, kommen aber dennoch gelegentlich in der Praxis vor. An manchen Stellen, hauptsächlich bei Cadenzen, wo Sänger oder Instrumentalisten einen Ton solo auszuhalten haben und crescendo in den nächst höheren Halbton übergehen, treiben sie den ausgehaltenen Ton so allmählig in die Höhe, daß sie den Viertelton durchschreiten. Ähnlich verhalten sich Solisten, wenn sie diminuendo einen Ton tiefer gehen, wo die Stimme immer schwächer wird und allmählig durch einen oder wohl mehrere Viertelklänge auf den tiefern herabsinkt. Geschmackvoll und nicht zu häufig angewandt ist dies von guter Wirkung, kann aber von weniger Geschickten leicht zur widerlichen Manier werden. Jedoch eine längere enharmonische Scala zu durchlaufen, würde uns wenig Genuß gewähren und könnte leicht dem Heulen des Windes gleichen, wenn er diese Tonmanifestation durch Dächer und Schornsteine vollbringt. Einige Musiker haben aber auch die Viertelklänge zum practischen Gebrauch aufgenommen, natürlich mit größerer Erschwerung der Technik. Unsere Tasteninstrumente mit halben Tonunterschieden verlangen schon Jahre langes Studium, um nur etwas Erträgliches zu leisten. Vermehrten wir dieselben noch um ein Duzend Tasten, so würde Unzähligen die Lust zum Lehren und Lernen dieses Instruments vergehen. Wir wollen also nicht mit Aristoteles den Verlust der Viertelklänge beklagen sondern dieselben ganz ruhig den Musikern zu Experimenten überlassen. — War nun auch die Harmonik der Griechen nicht weit ausgebildet und gegen die unsrige tief zurückstehend, so ist dagegen ihre Rhythmik desto beachtenswerther, und über dieses Capitel erhalten wir auch gründlicheren Aufschluß. „Wer einen Blick auf die Musikreste der Griechen wirft, (sagt W.) der wird sofort erkennen, daß die griechische Musik im Allgemeinen den streng rhythmischen Gang wie unsere moderne Musik einhält und daß grade in rhythmischer Beziehung die modernen Compositionen den antiken viel näher stehen, als denen des

sogenannten *Palästrina-Style*. Selbstverständlich finden zwischen den beiden an zweitausend Jahre auseinanderliegenden Musikperioden auch in Beziehung auf den Rhythmus bedeutende Differenzen statt. Dahin rechne ich besonders, daß die Musik der Griechen am Wechsel der rhythmischen Formen ein entschiedenes Wohlgefallen hatte, daß sie von der fünfteiligen Tactart zwar nicht denselben häufigen Gebrauch wie von der dreitheiligen machte, aber einen häufigern Gebrauch im Verhältniß zu unserer Musik, wo derselbe\*) bis jetzt zu den allerseinsten rhythmischen Erscheinungen gehört, und daß sie, was heut zu Tage noch viel schwerer als die beiden vorhergenannten Eigenheiten in die Waagschale fällt, in Beziehung auf die Zerfällung der rhythmischen Zeit in kürzere Vocal- und Instrumentaltöne ein fast rigoröses Maas einhielt, indem sie die auf eine kurze Silbe kommende rhythmische Zeitgröße niemals durch mehrere Töne des Gesanges oder der Instrumente in kleinere Momente zertheilte.“ Dieses rigoröse Maas in der griechischen Musik, nach welchem niemals eine kurze Silbe auf mehrere Töne gesungen werden durfte, war aber eine große Beeinträchtigung der Melodiebildung. Der Dichter durfte nicht declamiren wie bei a, sondern mußte wie bei b die leichte Silbe stets nur auf eine Note legen,



Lie = be, Lie = be,

Tactstriche hatten die alten Griechen auch nicht, die stärker zu accentuirenden Noten, zu welchen sie die Buchstaben ihres Alphabets gebrauchten, wurden mit einfachen und Doppelpunkten derartig bezeichnet, daß die Punkte wie unsere Accentzeichen über die Buchstaben gesetzt wurden. Daß aber hierdurch die Uebersicht über die Satz- und periodenförmige Gruppierung sehr erschwert wurde, ist einleuchtend. Um so mehr befremdet es, daß W. unsere Tactstriche als ein „unerlässlich nothwendiges Uebel“ bezeichnet, weil „die Meinung (!) sehr verbreitet sei, daß die vom Componisten gesetzten Tactstriche genau die Töne angeben, denen nach seiner Absicht der stärkste rhythmische Tactus (Accent) gegeben werden soll.“ Wenn uns dann W. ziemlich naiv belehrt, dies sei nicht stets der Fall, so muß ihm hierauf erwidert werden, daß jeder Lehrer diese Ausnahme von der Regel seinen Schülern im ersten Unterrichtsjahre begreiflich macht. Der geringste Musiker weiß, daß, wenn über der zweiten Tactnote ein Accentzeichen steht, er diese und nicht die erste stärker zu betonen hat. \*)

\*) Der  $\frac{3}{4}$ -Tact kommt in „Prinz Eugen“ und in der „weißen Dame“ vor. Auch haben einige Componisten selbstständige Musikstücke in dieser Tactart geschrieben. —

\*) Ueberhaupt gerirrt sich W. zuweilen so, als ob er über allen Musikgelehrten stünde und sie belehren müsse. Wenn er z. B. sagt: „Denn auch in Beziehung auf die musikalische Periode war uns die alte Tradition (nach Aristoteles) unerlässlich, weil grade in diesem Punkte kaum zwei (?) von unsern modernen Theoretikern untereinander übereinstimmen“, so zeugt diese Aeußerung nicht grade von ausgebreiteter Kenntniß unserer neuesten theoretischen Werke. Ich hob zwar im Eingange anerkennend hervor, daß W. mehr musikalische Kenntnisse als andere Philologen besitze, jedoch ist er deshalb keineswegs damit so ausgerüstet, um hierin als Autorität zu gelten, am Allerwenigsten aber unsere Theoretiker über die musikalische Periode zu belehren, denn hierin erweist sich seine Ansicht, wie ich später beweisen werde, als eine keineswegs richtige. Ueberhaupt ist seine in vielen Punkten durchaus nicht zutreffende Polemik gegen unsere Theoretiker — welche nach seiner Aeußerung nur mit den „Augen hören“,

Eine der größten Beschränkungen in der Rhythmik der Griechen war das Gesetz, daß die lange oder schwere Silbe genau die Zeitdauer von zwei kurzen Silben haben mußte. Nun konnte zwar die lange Silbe in zwei Kürzen aufgelöst, auf zwei Noten gesungen werden, niemals durfte aber dies mit der kurzen Silbe geschehen, wie ich oben darlegte. Westphal erklärt dies folgendermaßen: „Ein Vers, wie den folgenden: „Kleine Blumen, kleine Blätter streuen wir mit leichter Hand“ zc. in welchem immer auf eine accentuirte lange eine kurze Silbe folgt, pflegt der Declamator so zu lesen, daß man keinen Unterschied zwischen den Längen und Kürzen bemerken kann, und wenn er ja der Kürze eine geringere Dauer als der Länge giebt, so kann er nicht umhin, durch eingefügte kleine Pausen die Zeitdifferenz auszugleichen. Bei der Recitation ist in der That die lange Silbe der kurzen gleich. Melodisirt aber der Componist einen solchen Vers, so steht es ihm nicht bloß frei, den Kürzen einen gleich langen Ton mit den Längen zu vindiciren:



Klei-ne Blumen, klei-ne Blätter streuen wir mit leichter Hand, er kann auch der Kürze den halben oder dritten Zeitumfang geben:



Klei-ne Blumen, klei-ne Blätter streuen wir mit leichter Hand, oder



Er darf auch ohne Bedenken der Kürze den doppelten Zeitumfang der Länge einräumen:

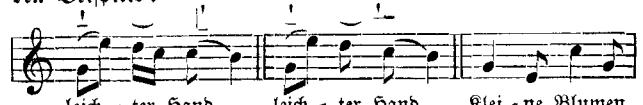


Klei-ne Blumen, kleine Blät-ter streuen wir mit leichter Hand.

Und so hat der Componist (der Gegenwart) noch andere Möglichkeiten, den Silben im Gesange verschiedene Maße zu ertheilen: er ist bloß darin gebunden, daß er den rhythmischen Tactus (Accent) keiner andern als einer solchen, welche den Wortaccent trägt, zutheilen darf. Im Griechischen aber ist wie in der Sprache des gewöhnlichen Lebens, so auch in der recitirten oder melodischen Poesie die kurze Silbe stets kürzer als die

während Aristoteles in der „glücklichen Lage war, bloß mit dem Ohre zu hören“ — der schwächste Theil seines sonst in hohem Grade belehrenden Buchs und bekundet wie gesagt erhebliche Lücken in der Musikwissenschaft der Gegenwart. Die neuesten über Satz- und Periodenbau belehrenden Werke wenigstens kennt W. entweder gar nicht oder hat sie und die Gliederung unserer Melodik nicht hinreichend verstanden, d. h. insofern nicht verstanden, als er die Analogie zwischen einer Periode der Schriftsprache und Tonsprache nicht zu fassen vermag, denn nach dieser Analogie wird heutzutage die musikalische Periode definiert. Das, was W. Periode nennt, ist nur ein Glied derselben, mag dasselbe nun als Satz oder Abschnitt bezeichnet werden. Sowie man gegenwärtig in der Schriftsprache einen Unterschied zwischen Satz und Periode macht und letztere nur als eine Zusammenfügung mehrerer Sätze zu einem Ganzen betrachtet, so auch in der Melodik und haben wir ganz wie in der Schrift zwei- und dreitheilige Perioden. Alle Theoretiker und Praktiker stimmen darin überein, daß nur ein vollständig ausgesprochener und gleichsam zum Abschluß gekommener musikalischer Gedanke als Periode bezeichnet werden kann. Hiermit soll nicht gesagt sein, daß stets ein wirklicher Abschluß stattfinden müsse. Dies ist nur bei Tänzen, Märchen und kleinen Liedern nöthig. In größeren Tonwerken, Ouverturen, Sonaten zc. sind gewöhnlich die Hauptthematika zu Perioden gestaltet, deren Schlußact aber stets in neue Sätze, Gänge zc. fällt. Dies läßt sich durch sämmtliche Werke von Händel, Haydn, Mozart, Beethoven bis zu denen der neuesten Zeit beweisen. —

Länge.“ Ein griechischer Componist durfte also (nach Westphal's Darlegung) obigen Vers nur declamiren, wie bei b, nach dem Gesetz: daß die Länge einen doppelt so langen Ton wie die folgende Kürze haben muß. Der moderne Componist kann declamiren, wie im ersten und zweiten Tacte des folgenden Beispiels:



leich - ter Hand, leich - ter Hand. Klei - ne Blumen Die Griechen durften aber nur wie im zweiten Tacte declamiren. Sie konnten die Länge in zwei Kürzen zerlegen, niemals aber die Kürze in noch kleinere Kürzen. Obiges Lied konnte also im  $\frac{3}{8}$ -Tact beginnen. Folgende Declamation wäre aber nicht zulässig gewesen:



Klei - ne Blu - men, klei - ne Blät - ter zc.

Diese pedantische Beschränkung ließ keine freie Entfaltung der Melodik zu. Wenn aber W. dies als einen Vorzug der antiken Kunst bezeichnet, so treibt er seine Griechenliebe unlegbar zu weit. Man höre nur seine Worte: „Der erste Anschein deutet darauf hin, daß der griechische Rhythmiker in der Behandlung des Sprachtextes in viel engeren Grenzen gehalten wird als der moderne, weil ihm die Freiheit des letzteren fehlt, die langen und kurzen Silben in beliebiger Zeitdauer zu gebrauchen. Doch näher besehen, wird diese Unbeschränktheit, diese Regelloßigkeit (?) der modernen Kunst in Beziehung auf die Silbendauer kaum als ein beneidenswerther Vorzug erscheinen; denn die Festhaltung des Maasses, das sich die griechischen Künstler hier selbst auferlegt, hat zu einer Feinheit (hört!) der rhythmischen Formen geführt, die wir Modernen vergebens (?) zu gewinnen streben würden, ja für die (hört!) unser Sinn erst besonders geweckt werden muß.“ Diese Behauptung vermag W. nicht zu beweisen, am Allerwenigsten mit den alten griechischen Musikresten, die, wie das oben mitgetheilte Lied, sehr einseitig, fast ärmlich in der rhythmischen Gestaltung sind. Es läßt sich viel eher das Umgekehrte beweisen, daß unsere moderne Kunst viel reicher und mannigfaltiger in der Rhythmik und rhythmischen Gestalten ist, als die antike.

Schon ihre unbequeme Notirung macht es unmöglich, ein modernes Clavierstück in ihre Notation zu übertragen. W. berichtet darüber: „In ihrer Notirung wandten die Alten hierfür besondere Zeichen an, welche über die meist in Buchstaben des Alphabets bestehenden Notenzeichen gesetzt wurden:

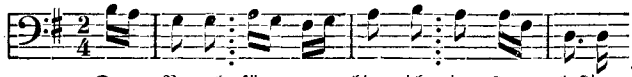


Wir haben den griechischen Zeichen die entsprechenden Noten unserer Musik vorangestellt, indem wir den Chronos protos oder die einseitige Kürze unserer Achtelnote gleichgesetzt haben.“

Wenn die Griechen außer unseren gebräuchlichen Tactarten auch noch einen  $\frac{18}{8}$ ,  $\frac{20}{8}$ ,  $\frac{25}{8}$ ,  $\frac{24}{16}$  und  $\frac{27}{16}$ -Tact gehabt haben, wie W. nachzuweisen sucht, so sind dies doch nur Zu-




fammensetzungen mehrerer Tacte, gleichsam aus mehreren Tacten bestehende Sätze. Und daß auch in der modernen Musik stellenweise ein  $\frac{4}{4}$ ,  $\frac{6}{8}$ ,  $\frac{12}{8}$  Tact als eine Zusammensetzung von zwei Einzeltacten betrachtet werden kann, ist selbstverständlich. Folgende, von W. citirten Sätze dürfen aber nicht in diese Kategorie gerechnet werden:



var ist die Thatsache: mehrfägige Sonaten, von einem Componisten der Gegenwart veröffentlicht, gelten für heute kaum mehr als berechtigt, ja sie sind vielseitig in Verruf gethan. Man hat von dem Wesen der Sonate Dank vor Allem der neudeutschen Schule andere und geläutere Ansichten als zu Mozarts Zeiten und das Schaffen in der alten Schablone läßt sich nicht mehr verteidigen. Mich persönlich berühren Sonaten von altem Ductus und gar Suiten unangenehm; in unserem demagogischen Zeitalter nehmen sie sich fast aus wie trogige Junker, pochend auf ihre altadeliche Herkunft und lediglich in ihr bevorzugte Daseinsberechtigung erblickend. So wenig sympathisch nun derartige Producte ihres Schablonenhaften wegen, so dürfen wir doch darüber den zuweilen sich offenbarenden besseren Gedankenkern nicht übersehen, und nichts wäre thörichter als cum ira ac studio an sie heranzutreten oder, das Kind mit dem Bade ausschüttend, ganz Umgang von ihnen nehmen zu wollen. Mit Geringschätzung allein wird Nichts erreicht, Pflicht aber der Billigkeit ist es, jene Werke von demjenigen Standpunkte aus zu beurtheilen, von welchem aus sie geschaffen wurden. Immerhin bleibt eine tüchtige künstlerische Gesinnung stets ehrenwerth, selbst wenn sie hinter Verrücken sich verbirgt. Dies vorausgeschickt können wir nunmehr um so vorurtheilsfreier jene aufgeführten Novitäten einer näheren Besichtigung unterwerfen.

Dem Streben Jul. Zellner's haben d. Bl. immer ein freundliches Auge geschenkt und ihm alle Gerechtigkeit widerfahren lassen. Hat sein Talent auch noch nicht sich erkühnt, selbstständige Wege zu wandeln, lehnt es sich vorzugsweise an an R. Schumann, so berechtigt es doch zu schönen Hoffnungen für die Zukunft, und in der Entwicklung des jugendlichen Künstlers wird hoffentlich in nicht zu ferner Zeit das Studium der Eigenart zu verzeichnen sein. Mit jedem neuen Werk wächst sein technisches Können, dem der Musiker alle Achtung zollt. Vorliegendes Nocturno ist gesetzt für kleines Orchester (2 Flöten, 2 Fagotte, 2 Hörner in F und Streichquintett) und geht aus Adur. Man wird von der Klangschönheit des Werkes mehr als von seinem Gedankeninhalt gefesselt, der nur ein mittlerer und nicht durch besondere Eigenart ausgezeichnet ist. Durch die zu häufige Wiederholung des


Anfangsmelisma (  ) wird

eine gewisse rhythmische Monotonie erzeugt, durch deren Fortsetzung nach dem Gdur-Abschluß der ersten größern Periode im zweiten Theile (mit dem Gsmoll-Melisma der Bässe) das Uebel natürlich nicht geringer wird. Von überraschender Wirkung ist S. 4 der Partitur der Uebergang von Dsdur nach Adur. Das Werkchen verdient umsomehr Beachtung, als seine Ausführung keine Schwierigkeiten bereitet und Orchesterminiaturen dieser Art nicht zu den häufigen Erscheinungen gehören.

Weit werthvoller ist Zellner's Violoncellsonate Op. 11 in Dmoll. Der erste Satz und das Finale erfreuen durch concise Fassung, gediegene Durcharbeitung, Kraft und Wucht ihrer Themen. Der Mittelsatz in Fdur weist in der Erfindung zwar mehr als die andern auf Schumann'sche Weise zurück, sodaß er am Wenigsten durch eigenthümliche Züge überrascht, doch ist er von duftiger Zartheit durchweht. Die beiden Instrumente Clavier und Violoncell sind verständig, effectvoll behandelt; unter den Händen von tüchtigen

Spielern, die nicht grade Virtuosen zu sein brauchen, wird die Sonate gewiß einen vortheilhaften Eindruck erzielen. —

Die Suite für Pianoforte und Violine von S. Bachrich Op. 7 besteht aus fünf Sätzen. Jeder von ihnen stellt dem Componisten das Zeugniß musikalischer Durchbildung und Reife aus. Im ersten Allegro moderato (Dmoll) wird dem etwas spröden Gedankenmaterial des Hauptsatzes im Adur-Seitenfag ein freundlicher Gefährte zugesellt. Der Siciliano in Gmoll ist charakteristisch erfunden und voll harmonischer Eigenthümlichkeiten. Am Scherzo wüßten wir nur die Tonart Adur anzusetzen, welche zu dem vorhergegangenen Gmoll in wenig freundschaftlicher Beziehung steht. Im Uebrigen kleidet es Anmuth; das Trio aus Gdur zieht an durch Sinnigkeit. Im Adagio in Fdur singen Violine und Clavier in gleich herziger Weise, nur ist die Cantilene zu weit ausgesponnen und möchte ermüdend wirken. Das Allegro marziale ist rhythmisch reich belebt und gedanklich interessant. Für das auftretende Burintermezzo wüßten wir freilich keinen zwingenden Rechtfertigungsgrund; doch was kümmert sich die Suite um Logik und Deconomie? Alles in Allem jedoch betrachtet, darf dieses Werk allen Suitenfreunden angelegentlich empfohlen werden. —

In den beiden Clavierfonaten von Wilh. Speidel Dr. 45 in Gmoll und Adur stoßen wir nirgends auf Unedles, aber auch nirgends auf Stellen, die durch Mark und Bein dringen. Alles liegt ungemein claviergemäß und fingergerecht vor, dem Figurenwesen ist zwar ersichtliche Sorgfalt gewidmet, doch unbeschadet des lieblichen Gedankenkerns; den Cantilenen allerdings, obgleich ihnen nicht eine ruhige Sinnigkeit abzusprechen, fehlt der schwungvollere Athem. Wenn je der verdeutschungslustige selige Gotthold Wedel im Recht war, Sonate zu übersetzen durch „Klangstück“, so verdienen die beiden Speidel'schen Werke dieses Epitheton in jeder Beziehung, ein Vorzug, der ihnen manchen clavier spielenden Freund verschaffen wird. Betrachten wir die Sonate aus Fdur des Näheren, so fällt im ersten Satz die allzureiche triolische Umspielung auf. Im zweiten Satz bewirken freie Nachahmungen, ähnlich denen in der Beethoven'schen Gdursonate Op. 2, Nr. 3, humorvolles Leben. Mit dem Eintritt des f. Themas in Gdur nimmt der Scherz eine andere Wendung, gravitatische Horn- und Trompetenklänge erschallen, bis eine flüchtige im Umfange einer Sexte sich bewegenden Passage der Heiterkeit die Krone aufsetzt. Ein meno mosso cantabile (Fdur), leidet an dem einzigen Fehler zu breiter Ausführung. Das Adagio führt eigentlich mit Unrecht das Wort appassionato; wenigstens war es mir nicht möglich, Spuren, andauernder tieferer Erregtheit zu finden; oder sollen allein die Arpeggien in Zweiunddreißigsteln und sogar Vierundsechzigsteln die Leidenschaft sich emporbäumen lassen? Die beiden ersten Tacte vermögen mich mit ihrer rosalienhaften Physiognomie nicht zu begeistern, doch ist die fernere Gestaltung theils anspruchlos, theils gefällig. Der vierte Satz, ein Allegro vivace agitato ist rondoartig; der Hauptsatz spricht allerdings von Sturm und Drang, nur ist der Rhythmus der Fortsetzung  zu breit gedehnt. Der erste Seitenfag

in Gdur mit einer aus der linken Hand emporwachsenden Melodie, um welche die Rechte ein dolce Arpeggio schlingt, erfreut durch Einfachheit. Der zweite Seitenfag, bereits in Gdur embyonant vorbereitet, entfaltet sich in der Folge

in Bdur in weiter Ausführung und wird in verschiedenen Tonarten vielleicht zu reich ausgedeutet. Der Schluß des Werkes ist glänzend. —

Nach diesen Instrumentalcompositionen noch einen Blick auf ein Liederheft von Jul. Stockhausen, ein homo novus für uns auf der Componistenlaufbahn. Vom berühmten Sängerkürfürsten war uns bis heute noch nicht bekannt, daß er auch Verlangen trage nach dem Lorbeer eines Lieddichters. Mit diesem Werke giebt er nun zu erkennen, daß er, als geistvoller Interpret deutscher Gesänge bekannt durch ganz Europa hin, eben so edel und gehaltvoll und kräftig zu produciren verstehe. Wer des Sängers lebensvolle Declamation zu bewundern Gelegenheit gehabt, der wird vor Allem im ersten Gesang („Waldestroß“ von Grasberger) und im dritten („Die Wellen blinken“ von Heine) sich den Eindruck vergegenwärtigen, den sie aus Stockhausen's Kehle selbst erzielen müssen. Von den beiden patriotischen Gesängen (Kriegeslied: „Frisch auf, der Hahn hat gekräht“ und „Mein Elsaß deutsch“) verdient das erstere vermöge seiner echten, ungekünstelten Volksthumlichkeit und Frische alle Anerkennung, während das zweite manche wohlfeile Phrase enthält. Voraussichtlich wird dieses Liederheft sich die Gunst des singenden Deutschlands erwerben. —

V. B.

## Correspondenz.

Leipzig.

Unsere Theaterdirection sieht sich, nachdem sie mehrere der tüchtigsten Künstler entlassen, schon seit geraumer Zeit genöthigt, mit Gastspielen oder mit solchen Opern zu laviren, welche keines Heldenentors oder höchstens einer ersten Söngerin bedürfen. Als Tannhäuser verabschiedete sich Ende August unser langjähriger Tenor Hr. Groß, und zwar sowohl seinerseits als seitens seiner hiesigen Freunde mit sehr schwerem Herzen, wie dies ein ihm und dem ebenfalls entlassenen Fr. Bosse zu Ehren veranstalteter Festabend demonstrativ genug bewies. Ein vom Breslauer Lobetheater neuengagirter zweiter lyrischer Bariton, Hr. Werner, trat als Graf Liebenau im „Wassenschmidt“ und als Barbier sowie als Valentin im „Faust“ und in ähnlichen kleinen Rollen auf und zeigte sich im Besitz einer sympathisch gleichmäßigen Stimme und leidlicher Routine, muß aber noch tüchtig daran arbeiten, um an Stelle der bisherigen Verschömmenheit einige Ausgeprägtheit in Gesang, Phrasirung und Spiel zu bringen. Durch die Gewinnung des Hrn. Adams vom Wiener Hoftheater für einen ausgedehnteren Cyclus von Gastrollen kam von Mitte September an wieder mehr Zug und Leben in die Vorstellungen. Wenn auch kein ausgesprochener epochemachender Heldenentor, so ist doch Hr. Adams zur Zeit unstreitig verhältnißmäßig einer unserer besten, schätzenswerthesten und vielseitigsten Tenoristen, was sein Auftreten als Lohengrin, Tannhäuser, Troubadour, Raoul, Almaviva (Barbier) und Lyonel (Martha) deutlich genug bewies. Am Wenigsten zeigte er sich im florirten italienischen Fache als Almaviva glücklich und heimisch, denn seine etwas zu unwirke Behandlung der Coloraturen wirkte auch auf ruhige Entfaltung der Cantilenen beeinträchtigend zurück und ließ nicht recht zum Genuße seines Gesanges kommen. In den anderen Partien dagegen errang er sich so schnell die allgemeinen Sympathien, daß die Direction sich veranlaßt fand, Alles aufzubieten, um halbmöglichst seinen Wiener Contract zu lösen und ihn unter den glänzendsten Anerbietungen zu fesseln. Bis in die höchsten Tagen gleichmäßig leichte und natürliche, nur in mäßigem Grade durch süddeutsche Manieren, nasalen

Beifall oder stellenweises Zurückdrängen des Tones beeinträchtigte noble Tonentfaltung, ausdrucksvolle Phrasirung und routinirte Darstellung, welche sich in günstigen Momenten bis zu zündender Leidenschaftlichkeit zu steigern vermag, sowie sehr weise Dekonomie und Aussparen der Hauptkraft für bedeutungsvolle Momente sind seine hauptsächlichsten Vorzüge. Im vierten Acteder „Hugenotten“ errang er mit der Geduldstelle einen für unser Publicum ganz ungewöhnlichen Sensationserfolg. Außerdem wurde, um unserer ziemlich angestrengten und erkälteten ersten Söngerin Fr. Naphknecht etwas Schonung zu gewähren, Fr. Pappenheim vom Mannheimer Hof- und Nationaltheater berufen, welche bis jetzt als Valentine in den „Hugenotten“ und Elisabeth im „Tannhäuser“ austrat. Die Dame ist im Besitz einer großen, kräftigen, umfangreichen und wohl lautenden Stimme sowie hervorragenden, dramatischen Talents. Umso mehr ist die häufig etwas zu naturalistische und ungezügeltere Verwendung so prächtiger Mittel, zu denen sich überdies sehr vortheilhafte Bühnenercheinung gesellt, zu bedauern. Das Bestreben, sowohl das Organ möglichst ausgiebig zu behandeln, als auch Ausdruck und Vortrag recht eindringlich herauszuarbeiten, überhaupt mit zu dicken Decorationsstrichen zu malen, tritt vielfach etwas auf Unkosten von nobler Tonbildung, Correctheit, Tempo, Phrasirung und Characteristik hervor. Andererseits ist ihre, wenn auch überwiegend auf äußeren sinnlichen Effect pointirte Mimik und ihr Mienenspiel so routinirt ausgearbeitet und von so hinreißender leidenschaftlicher Gluth getragen, daß man bei so bedeutenden Anlagen umso mehr wünschen muß, dieselben überall in ästhetisches Ebenmaß gebracht zu sehen. — Der verfloßene Monat war übrigens ziemlich reich an Vorstellungen und bot uns folgende Opern: „Lohengrin“, „Tannhäuser“, „Hugenotten“, „Figaro“, „Barbier“, „Weiße Dame“, „Wassenschmidt“, „Undine“, „Regiments-tochter“, „Martha“, „Faust“, „Troubadour“ und sehr überflüssiger Weise zweimal „Hamlet“ von Thomas. —

## Kleine Zeitung.

### Tagesgeschichte.

#### Aufführungen.

Arad. Kirchenconcert des Organisten J. Lohr aus Szegedin: Orgelwerke von Bach, Hesse, Mendelssohn, Liszt u. A. —

Breslau. Am 20. v. M. Concert der Lüttner'schen Capelle: Beethoven's Overture „Zur Weihe des Hauses“, Vorspiel zu „Lohengrin“, Orchesternotturmo von J. Zellner u. A. —

Brüssel. Zur Feier des 23. Sept. in der Kirche St. Gubule: Requiem für Chor und Orchester von Govaert. —

Dresden. Am 26. October erste Soirée der H. H. Lauterbach, Hüllweck, Göhring und Grüßmacher, in welcher als Novität ein neues Quartett von Robert Volkmann zur Vorführung gelangt. Mit Virtuosenconcerten scheint dieses Jahr Dresden reich gesegnet und werden u. A. Hr. Moritz Friedberg (erster Concertmeister der Bülse'schen Capelle) am 19. October und Fräul. Mary Krebs am 23. October mit der königl. Capelle concertiren. Die H. H. Kollfuß, Seelmann und Büschel haben wiederum drei Trio-soirées angekündigt, deren erste in der ersten Hälfte des November stattfinden soll. —

Gent. Am 16. v. M. zur internationalen Festfeier großes Gaiacconcert in dem ausschließlich mit belgischen, holländischen und englischen Fahnen und Wappenschildern geschmückten großen Theater: Festcantate zur Enthüllungsfest der Statue Artevelde's von Govaert, Festgesang von M. F. van Nuyse, die Brabanconne (belgisches Nationallied) und God save the Queen enthaltend sowie das „Hallelujah“ von Händel. Die Zeitung hatte M. Devos, im starkbesetzten Orchester wirkte u. A. Servais mit und die Chöre waren durch Eleven des Conservatoriums und der Gesangsvereine gut besetzt. —

Leipzig. Am 3. erstes Gewandhausconcert: Ouverture (Op. 124) von Beethoven, Arie mit obligater Clarinette von Spohr, vorgetr. von Frau Beschla-Leutner und Hrn. Landgrat, Concert in G-moll für Pianoforte von Beethoven, vorgetr. von Joseph Wieniawski aus Warschau, Arie von Händel (Frau Beschla-Leutner), Solostücke für Pianoforte von Wieniawski, Chopin und Liszt (Wieniawski) und Cursymphonie (Nr. 2) von Schumann. —

London. Am 23., 25. und 27. Sept. dreitägiges Musikfest in der Royal Albert-Hall unter Direction von W. Eufius. Das Orchester bestand aus der königl. Theatercapelle und fünf Militairmusikbänden. Solisten waren die Damen Tietjens, Sinico, Trebelli, v. Murza und die Hh. Foli, Campobello, Borella und Campanini. Erster Tag Militairmusik, Symphonien und Gesangsoli, zweiter Tag Händels „Messias“ mit 500 Sängern; dritter Tag großes Concert, in welchem sich die Solisten Agnelli, Zoboli, Menbionez und Miß Marimon hören ließen. —

Lübeck. Am 25. v. M. Concert des St. Marienchors unter Leitung von H. Zimmerthal in der St. Marienkirche: Requiem von Nicolo Tomelli und der 42. Psalm von Mendelssohn. Als Solisten theilhaftigen sich Fr. E. v. Grelani (Sopran; ganz ausgezeichnete Leistung), Alt Fräul. Weißbrodt, Tenorist Otto und Bassist Hr. Cohn. Die Aufführung war in jeder Beziehung, auch was das Orchester anlangt, eine vorzügliche. —

Manchester. Am 2. v. M. zwanzigstes Prüfungsconcert der Militairmusikbände im zoologischen Garten. Schiedsrichter waren die Musikdirectoren Ch. Godfrey, Phases aus London und Crowe aus New-Brigge. Den ersten Preis, 30 Pfd. St., ein großer Contrabaß für 27 Pfd. St. und eine silberne Medaille erhielt das Robiar Hood Rifle-Corps; den zweiten Preis (20 Pfd. St., ein Cornet à Piston für 16 Pfd. St. nebst silberner Medaille) gewann das Saltire-Corps; den dritten Preis (12 Pfd. St., einen Contrabaß für 25 Pfd. St. und silberne Medaille) erhielt das Melthorn Mills-Corps; den vierten (7 Pfd. St., ein Cymphonium für 20 Pfd. St. nebst silberner Medaille) erwarb das Besses-Oth-Barn-Corps. Die übrigen kleineren Preise wurden hauptsächlich an solche Chöre vertheilt, in denen sich Solisten auszeichneten. —

New-York. Am 15. v. M. populäres Sonntagsconcert von Harrison und Uhlir in Irving-Hall; das aus der Societé philharmonique gewählte Orchester ward von C. Bergmann dirigirt. Zur Aufführung kamen diverse kirchliche und weltliche Tonstücke. — Am 25. October erste Triosoiree von Frau Bonewitz-Wolkman (zu wohlthätigem Zwecke): Violoncellsonate von Rubinstein, Solostücke und Gesänge von Brahms, Chopin, Heller, Liszt und Schumann u. —

Norwich. Siebentes Musikfest vom 16.—19. v. M. in St. Andreas-Hall: Oratorien: „St. Peter“ von Bennett, „Schöpfung“ von Haydn (1. u. 2. Theil), „Messias“ von Händel, „Elias“ von Mendelssohn, Te Deum von Sullivan, „Rheinland“, Scene für Sopranist und Chor von E. Bennett, Outward Bound, Cantate von Macfarren, Ouverturen zum Decafonal-Oratorium von Händel und zu „Fidelio“ von Beethoven. Die anwesenden Componisten dirigirten ihre Werke und die übrigen Hr. Benedict. Solisten waren die Damen Tietjens, Lancia, Trebelli-Bettini, Patey und die Hh. Santley, Patey, Cummings, Lloyd und Kerridge. —

Oldenburg. Am 20. v. M. Aufführung des Singvereins: Ave verum von Mozart, „Die Flucht nach Egypten“, „Morgenstunde“, und „Schön Ellen“ von Bruch, Quartett für Singstimmen mit Pianoforte von Bierling, „Der Gang zum Liebchen“ von Brahms, Lieber für gemischten Chor von A. Dietrich und Duo für zwei Claviere von Rheinberger. —

Stralsund. Am 23. v. M. Concert des herzogl. sächs. Hofpianisten Albert Bratfisch unter Mitwirkung des Hrn. Theodor Waxter, Solovioloncellist des Fürsten von Schwarzbürg, des Operrn. Emil Baupel und der Capelle unter Direction des Hrn. Capellm. Stöbe: Festgruß in Marschform für Orchester von Bratfisch, „Sängers Glück“ Ballade von Esfer, zwei Stücke für Violoncell (Romance von Popper, Moment musical von Schubert), „Du bist wie eine Blume“ von Schumann und „Die helle Sonne leuchtet“ von Depressle, Concertstück für Pianoforte mit Begleitung des Orchesters von Weber, drei Stücke für Violoncell (Canzonetta von Soltermann, Abendlied von Schumann und Arlequin von Popper) sowie Lied an den Abendstern und Ouverture zu „Tannhäuser“ von Wagner. —

Worcester. Am 11.—13. v. M. großes Musikfest der vereinigten Chöre der Diocesen Worcester, Hereford und Gloucester. Orchesterdirigent Sinton und Chordirigent Done führten diese Künstlerarmee zum Siege. 11. Sept. Fragmente aus Händels „Samson“, zweite Messe von Hummel, zwei Theile aus Haydn's „Schöpfung“. 12. Sept. Bach's Matthäuspassion und Mendelssohn's „Kobgefang“. 13. Sept. Beethoven's „Ruinen von Athen“, Orchesterwerke von Haydn und Mendelssohn. Als Solisten wirkten die Damen Tietjens, Lemmens-Herrington, Patey und die Hh. Vernon-Rigby, E. Lloyd, Stanley und Thomas. Miß Tietjens trug eine Arie aus „Niobe“, Mrs. Lemmens eine Arie aus dem „Schwarzen Domino“, M. Patey Stradella's Kirchenarie vor und Sinton spielte eine Phantasie über „Rigoletto.“ „Ist dies nicht beweinenwerth!“ ruft ein Correspondent bei Angabe aller dieser leichten Waare aus. —

### Personalnachrichten.

\*—\* Dr. Franz Liszt verläßt Weimar am 5. October. Seine Reisetour geht über Bayreuth, wo er Richard Wagner einen Besuch abstatten wird, nach München und von da nach Ungarn. —

\*—\* Nachdem Capellm. Erdmannsdorfer in Sondershausen den Cyclus der Vohconcerte in so ausgezeichnete Weise, sowohl was die Aufstellung der Programme als auch die Ausführung der Werke betrifft, zu Ende geführt hat, verweilt derselbe von jetzt an bis Anfang November in seiner Vaterstadt Kürnberg. —

\*—\* W.D. Carl Müller in Chemnitz giebt am 1. Jan. n. J. seine Stellung dort auf, um die Dirigentenstelle beim Curochester in Wiesbaden anzutreten. —

\*—\* Niemann sowie Fr. Schröder von Stuttgart gastiren zur Zeit am Wiener Hofopertheater. —

\*—\* Franz Bendel ist aus Amerika und der Schweiz nach Berlin zurückgekehrt, um daselbst für den Winter seinen Aufenthalt zu nehmen. —

\*—\* Der in Antwerpen lebende Componist Pierre Benoit hat ein großes Oratorium, De Oortvy (le guerre) genannt, vollendet und gedenkt es diesen Winter aufführen zu lassen. —

\*—\* Ein Bruder des Königs von Portugal hat sich kürzlich in einer Soirée des Herrn Thiers als Tenorist hören lassen. —

\*—\* Bilse, welcher wie in vor. Nr. d. Z. bereits mitgetheilt, hier zur Messe anwesend ist und in den Sälen des Hotel de Pologne concertirt, beging am 1. d. M. sein 30jähriges Capellmeister-Jubiläum. Der Jubilar empfing von Beginn des Tages an bis spät in die Nacht hinein Telegramm auf Telegramm und Gratulationen, Zuschriften in Masse. Selbst an Vorbeerkränzen fehlte es nicht. Seine Capelle widmete ihm eine prachtvolle Wanduhr. Das für diesen Tag angelegte Concert hatte ein gewähltes Programm, dasselbe bestand aus Werken von Beethoven (Leonoren-Ouverture No. 3) Mendelssohn, Wagner, Liszt, Weber, Schubert u. Außerordentlichen Beifall sollte das überaus zahlreiche Publikum zwei Werken Liszt's, und zwar der Symphonischen Dichtung „Tasso“ und der ungarische Rhapsodie (No. 2), vortrefflich instrumentirt von Carl Müller. —

\*—\* Der Musikalienhändler und Redacteur der in russischer Sprache neu entstandenen Musikzeitung B. Vessel in Petersburg erhielt von der Moskauer Industrieausstellung die goldene Medaille und von der Regierung ein Anerkennungs schreiben. —

\*—\* Dem Pianofortefabrikanten C. Bechstein, Hosielerant des Königs von Preußen, ist von Sr. Hoheit dem regierenden Herzog von Sachsen-Meiningen das Ritterkreuz zweiter Classe des ernestinischen Hausordens verliehen worden. —

\*—\* Frau Parepa-Rosa hat von der Londoner Philharmonic Society nach dem Vortrag von Beethoven's Arie A perfido die goldene Beethovenmedaille als Anerkennung empfangen. —

\*—\* In Petersburg starb Fürst Zuri Nikolajewitsch Galizin, bekannt als Chordirigent, Componist und Veranstalter zahlreicher Concerte, welche er selbst einstudierte und dirigierte. —

### Neue und neu einstudirte Opera.

\*—\* Am Dresdener Hoftheater wurde als erste Oper unter Leitung des neuen Capellm. Schuch am 26. v. M. „Rienzi“ neu einstudirt gegeben. Die Vorstellung war jedenfalls eine der besten im Interimstheater, namentlich leistete Hr. Jäger Vorzügliches in der Titelrolle. —

# Uebersicht.

\*—\* In Antwerpen gilt auch in Kunstangelegenheiten, wenn auch nicht das allgemeine so doch das Stimmrecht der Theateranwesenden hinsichtlich des Engagements der Künstler. Demzufolge wurden drei Debutanten mit folgender Stimmenmehrheit gewählt und engagirt: Hr. de Kappel (Tenor) erhielt von 305 Vorstehenden 254 Stimmen, Hr. Flachat (Bariton) 244 und Hr. Bertin 298. Dieser Gebrauch verdient auch anderwärts nachgeahmt zu werden, wo der Director nur diejenigen anstellt, welche sein Wohlwollen errungen, unbekümmert, ob Kritik und Publikum damit einverstanden sind oder nicht.

\*—\* In Petersburg erscheint seit dem 3. Sept. in der Musikalienhandlung von Bessel und Comp. in russischer Sprache eine Musikzeitung unter Redaction des Verlegers. Die erste Nr. bringt u. A. eine Besprechung über Hr. Hauptmann's „Briefe an Franz Hauser“. Auch in Florenz und sogar in Cordova (Spanien) erscheinen jetzt Musikzeitungen.

\*—\* In Wiesbaden hat Cplm. Freudenberg am 1. October eine Musikschule für Clavier-, Solo- und Ensemblespiel und Theorie eröffnet, und zwar sofort unter so lebhafter Theilnahme, daß schon jetzt eine Erweiterung der Anstalt für Gesang und andere Fächer ins Auge gefaßt worden ist.

\*—\* Ein in Gothenburg unter artistischer Direction des jungen talentvollen Componisten Andreas Hallén gegründeter neuer Concertverein hat zwei löbliche Grundsätze in Aussicht genommen. Nach einer Seite hin will derselbe während der nächsten Saison acht große Concerte veranstalten, welche hauptsächlich aus den bedeutendsten Tonwerken älterer und neuerer Zeit bestehen, und das musikalisch gebildete Publikum mit denselben bekannt machen. Nach anderer Seite hin gedenkt das neue Concertinstitut für das weniger in der Musik eingedrungene Publikum populäre Concerte und zwar jede Woche eins zu geben. Letztere sollen durch einen ungewöhnlich billigen Eintrittspreis und durch Vorführungen leichter verständlicherer Tonwerke bei dem Publikum größere Theilnahme erwecken und damit im dortigen Musikleben eine Lücke ausfüllen, welche bis jetzt sehr fühlbar war. Die Capelle ist aus sehr tüchtigen Musikern zusammengestellt und an der Spitze derselben als Concertmeister Hr. Brassin aus Bern engagirt worden. Wir zweifeln nicht daran, daß dieses zeitgemäße Doppelunternehmen für Gothenburg sehr fruchtbringend werden dürfte, was zugleich im Interesse der Kunst zu wünschen ist.

\*—\* Ein Prof. A. R. Johnson gedachte in Madison (Indiana) eine Musikakademie im October zu eröffnen, im Fall sich eine genügende Anzahl Schüler bis dahin gemeldet haben sollte.

\*—\* In Madrid, der streng katholischen Stadt, hat sich (es scheint unglaublich) ein Bachverein gebildet, welcher die protestantischen Werke des alten Sebastian zur Aufführung bringen will.

\*—\* Der Vorstand der deutschen Genossenschaft dramatischer Autoren und Componisten hat an den Reichskanzler Fürsten Bismarck eine Petition folgenden Inhalts gerichtet: „Ew. Durchlaucht wollen im hohen Bundesrathe den Beschluß veranlassen, daß jede Landesregierung die derselben untergebenen Polizeiverwaltungen anzuweisen habe, die Zettel und Programme von dramatischen und musikalischen Aufführungen zu sammeln und in bestimmten Zeiträumen an den Vorstand der deutschen Genossenschaft zc. einzuliefern. Ferner: Es wolle Ew. Durchlaucht gefallen, die Rechte der deutschen Schriftsteller und Componisten durch Staatsvorträge mit dem nordamerikanischen Bundesstaate und anderen Staaten, mit welchen dergleichen Conventionen noch nicht geschlossen sind, sowie bei Revision der bestehenden Verträge möglichst zu sichern. Ew. Durchlaucht wollen die Gründung einer deutschen Theateracademie aus Reichsmitteln in hochgeneigte Ermägung ziehen und einen Organisationsplan zur Vorlage an den Bundesrath resp. an den Reichstag ausarbeiten lassen.“ Die ausführliche Motivirung dieses dreifachen Witzgesuchs enthält u. a. folgende Gründe: Dreierlei Hindernisse sind es vornehmlich, die störend in den Weg treten und deren Beseitigung privaten Mitteln nicht gelingen kann: 1) Der Mangel einer durchgreifenden Controle der Aufführungen; 2) die Ausbeutung deutschen geistigen Eigentums an Aufführungsrechten durch das Ausland, namentlich Nordamerika, und 3) die Verkommenheit der deutschen Bühne, die der Cultivirung des höheren Dramas, damit aber auch der Wirkung auf die Volksbildung die engsten Schranken setzt.

\*—\* Der Kaiser von Rußland hat der Musikschule zu Kiew als Unterstützung ein Grundeigenthum von 60 bis 70000 Silberrubeln Werth angewiesen. Eine solche Handlung verdient gewiß Nachahmung.

## Ein Instrumenteninventarium vom Jahre 1593.

Mitgetheilt von M. Fürstenau.

Ob schon ist in d. Bl. des Sächs. Alterthumsvereins von der herrlichen Blüthe erzählt worden, zu welcher die Cantorei oder musikalische Capelle in Dresden unter der Regierung der Kurfürsten Moritz und August gelangt war. Auch Christian I. (1586—91) suchte im Geiste seines Vaters und Vaters das Institut auf der Höhe zu erhalten, welche es beim Tode des Letzteren erreicht hatte. Im Jahre 1590 bestand die Capelle aus einem Capellmeister (Kogier Michel), 14 Vocalisten, einem Capellknabenpræceptor und 8 Capellknaben mit 3022 Gulden, 15 Groschen 11 Pfennigen Besoldungen, sowie aus 19 Instrumentalisten mit 3071 Gulden, 14 Groschen 6 Pfennigen Einkünften. Der Gesammetetat der Capelle betrug also 6094 Gulden 9 Groschen 5 Pfennige, für die damalige Zeit eine bedeutende Summe.

Während der Minderjährigkeit Christian II. (1591—1601) wurde das albertinische Sachsen vom Herzoge Friedrich Wilhelm von Weimar, einem gelehrten und kunsttätigen Herrn administriert. Auch er interessirte sich lebhaft für die Cantorei. Er erneuerte und reformirte in den Jahren 1592 und 1594 die Cantoreiordnungen der Kurfürsten Moritz und August.\* Als Curatoren erhielt das Institut 1592 den Hofprediger Martin Mirus, 1594 den Hofprediger Policarp Leiser.

Mit dem wachsenden Geschmade an Instrumentalmusik war dieser Zweig der Tonkunst auch in der kurfürstlichen Capelle mehr und mehr gepflegt worden. Italiener waren es zunächst gewesen, welche als Instrumentalisten in das Institut eingetreten waren, sie fanden schnell gelehrte Schüler in Dresden.\*\* Bald sollten sich ihnen noch französische und englische Instrumentalisten hinzugesellen, eine interessante Erscheinung, über die ich vielleicht ein andermal ausführlicher berichten werde. Alle diese Künstler, worunter auch die Organisten gerechnet wurden, brauchten natürlich viele und gute Instrumente, die auf kurfürstliche Kosten angeschafft wurden. Die Streich- und Blasinstrumente befanden sich im Hause eines Capellmitgliedes (Instrumentisten) unter dessen Aufsicht, wofür der Betreffende den Titel „Instrumenteninspector“ führte und 30 Gulden jährliche Remuneration zur Erhaltung eines Hauses erhielt. Im Jahre 1590 beilebte dies Amt der schon seit 1565 angestellte, damals sehr angesehene Instrumentist Jacobus Josius\*\*\*. Die Tasteninstrumente befanden sich in Verwahrung und unter Aufsicht des jedesmaligen ältesten Hoforganisten, theils in dessen Hause, theils in den kurfürstlichen Schlössern und den dazugehörigen Kirchen. Ein nicht uninteressantes Verzeichniß der im Jahre 1593 im kurfürstlichen Besitze befindlichen Tasteninstrumente ist es, welches ich nachgehendes mittheile.

Im Jahre 1592 war der älteste Hoforganist Christoph Walther gestorben, an seine Stelle rückte nun der zweite Hoforganist August Nöringer. Im Namen des Vormundes der jungen Herrschaften, des Kurfürsten Johann Georg von Brandenburg, befahl der Herzog-Administrator dem Schöffer zu Dresden Michael Kronberger dem Älteren, dem Capellmeister Kogier Michel und dem Hoforganisten August Nöringer durch Rescript d. d. Weimar 30. Mai 1592, ein genaues Inventar über die vorhandenen Tasteninstrumente aufzunehmen; sie sollten dasselbe „zwiefachen unterschreiben und siegeln, und fürder den verordneten Cammerathen übergeben.“

Kogier Michel, ein Niederländer aus Bergen†, geboren gegen Mitte des 16. Jahrhunderts, kam 1574 als Tenorist mit 144 Gulden Besoldung in die Cantorei und wurde durch Rescript d. d. Dresden 12. December 1587 zum Capellmeister ernannt. Er starb hochbetagt und kränklich am 1619, geschätzt als tüchtiger Componist. — August Nöringer (so schreibt er sich in einer Eingabe d. d. Dresden 19. November 1592) war durch Rescript d. d. Dresden 12. Decem-

\*) Vergl. Mittheilungen des R. Z. Alterthumsvereins, 17. Heft 1867: die Cantoreiordnung Kurfürst August's von Sachsen vom Jahre 1555, von M. Fürstenau.

\*\*) Vergl. Archiv für die Sächsische Geschichte, vierten Bandes zweites Heft 1861: Die Instrumentisten und Maler Brüder de Tola und der Capellmeister Antonius Scandellus, von M. Fürstenau.

\*\*\*) Im Jahre 1680 vermietete der Hauszeugmeister Paul Bucher „sein Haus zu Dresden“ für 30 Gulden an Josius zur Aufbewahrung der Instrumente.

†) Im Bestallungsdecret (d. d. Annaburg 1. Febr. 1772) wird er „Kogier Michel von Bergen“ genannt; in dem von ihm ausgestellten Revers (d. d. Dresden 20./2. 75) schreibt er seinen Namen ebenso. —

ber 1581 zweiter Hoforganist mit 120 Gulden Gehalt geworden. Wie schon bemerkt, rückte er 1592 in die erste Stelle vor und bezog nun 190 Gulden Besoldung; 1606 stieg dieselbe auf 228 Thlr. 12 Groschen, 1612 auf 300 Thaler. Nöringer starb 1613 ebenfalls als recht hinfällig. Er scheint bei Hofe beschäftigt worden zu sein, namentlich auch als Lehrer der jungen Herrschaften.

Kronberger, Michel und Nöringer brauchten fast ein Jahr, um das verlangte Inventar zusammenzustellen. Man muß billig erkennen über den damaligen reichen Besitz des Dresdner Hofes an Tasteninstrumenten. Es dürfte dies ein Beweis sein, wie verbreitet zu jener Zeit das Spiel auf den gebräuchlichen derartigen Instrumenten in Kirche und Haus war. Auch die jungen sächsischen Herrschaften waren musikalisch und erhielten sorgfältigen Unterricht in der edlen Tonkunst. August Nöringer ertheilte einer Nachricht aus dem Jahre 1592 zufolge dem Kurprinzen und dem „Fräulein Sophie“ täglich Lectionen auf „dem Instrument.“\*) Eine andere Notiz aus dem Jahre 1594 berichtet, daß Nöringer und Michael Möblich\*\*) die beiden Prinzen Christian II. und Johann Georg I. „auf dem Instrument und Citeru, auch im welschen tanzen“ unterrichteten. Mit dem „Instrument“ ist jedenfalls eines der damaligen Tasteninstrumente gemeint, ein Clavichord, Spinett, Clavicymbal, Positiv oder Portativ.\*\*\*)

Das Clavichord, Clavier oder Clavecin besaß eine Tangentenmechanik, d. h. der Ton ward durch Berührung der Saiten mittelst Tangenten (etwas breite Messing- oder Eisenstifte) hervorgebracht.

\*) Der Kurprinz, Christian II. war den 23. September 1582, die Prinzessin Sophie den 29. April 1587 geboren. Letztere starb als Gemahlin Franz von Pommerns am 9. December 1635.

\*\*) Möblich war seit 1587 in der Cantorei angestellt; 1606 wird er als zweiter Hoforganist mit einer Besoldung von 228 Thaler und 15 Groschen erwähnt.

\*\*\*). Vergl. Nr. 31 des Inventariums.

Beim Spinett (Spinetto, Epinette) und Clavicymbal wurden die Saiten durch Reifen mittelst eines Stüchchens Rabenfederkieses zum Tönen gebracht. In England und auch in den Niederlanden hieß dies Instrument Virginal. Das Regal war ein kleines Tasteninstrument mit 2 oder 3 Bälgen und einigen orgelartigen Schnarrwerken, statt der Saiten. Es war sehr beliebt wegen seiner leichten Transportfähigkeit, da man es in der kleinsten Form sogar um den Hals hängen konnte. Es wurde deshalb vielfach bei Tafel- und Festmessen verwendet. Das Positiv war eine kleine Orgel, meist ohne Pedal. Im Gegensatz zu diesem in Kirche und Haus sehr beliebten Instrument, welches aufgestellt werden mußte, entstand das Portativ, ein kleines Pfeifenwerk, welches vom Spieler auf den Knien gehalten werden konnte. Auch dieses Instrument diente neben den schon erwähnten Tonwerkzeugen und der Laute als Hauptträger der Hausmusik im 16. Jahrhundert. Alle diese Tasteninstrumente hatten damals einen Umfang von 2 bis 3, höchstens 5 Octaven.

Es ist unmöglich, hier näher auf die Geschichte, Beschreibung und Spielweise dieser Instrumente einzugehen. Fachwerke, am besten Dr. D. Paul's „Geschichte des Claviers“ (Leipzig, A. F. Hayne) oder Dr. A. W. Ambros „Geschichte der Musik“ (Breslau, Leuckart), werdem Leser Aufschluß darüber geben. Wer sich für die Tangenten- oder Federkielmechanik interessiert, kann dieselbe durch zwei Instrumenten kennen lernen, welche sich in der Musikalienammlung Sr. Maj. des Königs Johann befinden: ein Clavichord und ein Kieflügel, eine vervollkommnete Art des Spinetts. Von letzterer Art sind zwei schöne Exemplare im historischen Museum vorhanden, auf die ich noch zurückkommen werde.

Das Inventar von 1593 verzeichnet auch mehrere selbstspielende Instrumente, kostspielige Spielereien, die damals sehr beliebt waren und den vermögenden und höheren Ständen zu willkommener Unterhaltung dienten.

(Fortsetzung folgt.)

## Violinen-Verkauf.

### Reeles Angebot

für

Theater-Verwaltungen u. Künstler.

50 neue Violinen im durchschnittlichen reelen Werthe von 50 Thlr. pr. Stück.

6 alte dito verschiedener Meister,

2 dito von Joseph Guarnerius,

1 dito ächte Albani,

4 Stück Violes d'amour,

wovon zwei ausgezeichnete Instrumente, sind höchst preiswürdig zu verkaufen.

Ebenso eine complete Werkzeug-Einrichtung zur Geigenmacherei, wobei eine grosse Sammlung von Modellen aller alten italienischen Meister. Franco Offerten unter K. A. 208 befördert die Annoncen-Expedition von Haasenstein & Vogler in Mannheim.

In meinem Verlage erschien soeben:

## Vorbereitungsschule

zur

modernen Claviermusik

von

## CORN. GURLITT.

Op. 50. 20 melodische Etuden für Anfänger. Heft 1, 2 à 15 Sgr.

Op. 51. 20 melodische Studien für geübtere Spieler. Heft 1, 2 à 20 Sgr.

Op. 52. 20 Etuden zur Bildung des Tactgefühls und des musikalischen Ausdrucks. Heft 1, 2 à 25 Sgr.

Op. 53. 20 Studien zur Förderung der Fingerfertigkeit. Heft 1 22½ Sgr. Heft 2 25 Sgr.

Op. 58. Studien zur höheren Ausbildung. Heft 1 25 Sgr. Heft 2 1 Thlr.

August Cranz in Hamburg.

In allen Buch- und Musikalienhandlungen ist zu haben:

**Robert Schumann,**

**Zweite Symphonie.**

Op. 61

arrangirt für Pianoforte und Violine

von

**Friedrich Hermann.**

2 Thlr.

F. Whiffing in Leipzig.



## Neue Musikalien.

Im Verlage von **Rob. Forberg** in Leipzig erschienen soeben und sind durch alle Buch- und Musikalienhandlungen zu beziehen:

### Neuauflage Nr. 5, 1872.

- Behr, Franz**, Op. 312. Jugendträume. Leichte Clavierstücke ohne Octavenspannungen.  
 No. 1. Sehnsucht nach der Heimath. Melodie. 7½ Ngr.  
 No. 2. Maurisches Ständchen. 7½ Ngr.  
 No. 3. Blümchen im Walde. 7½ Ngr.  
 No. 4. Ballade. 7½ Ngr.
- Behr, François**, Op. 218. Galop militaire und  
**Hauschild, Carl**, Hoch König Johann! Frohsinn. } für Orchester 1 Thlr.  
 Defilirmarsch des Königl. Sächs. Infanterie-Regiments No. 107. } 10 Ngr.
- Berens, Herm.**, Op. 93. Zwei Idyllen für Pianoforte.  
 No. 1. Das Begräbniss der Rose. 12½ Ngr.  
 No. 2. Grazien-Tänze. 17½ Ngr.
- Conradi, A.**, Couplets und komische Lieder für 1 Singstimme mit Begleitung des Pianoforte.  
 No. 3. Thier-Menschen. Couplet von Ed. Linderer. 7½ Ngr.  
 No. 4. Ehret die Frauen! Soubrettenlied aus dem Zaubermärchen „Alpen-Röschen“ von Ed. Linderer.
- Genée, Richard**, Op. 222. Der beste Stoff. Komische Duett für Tenor und Bass mit Begleitung des Pianoforte. 20 Ngr.  
 — Op. 223. In China. Komisches Duett für Tenor und Bass mit Begleitung des Pianoforte. 22½ Ngr.
- Hause, Carl**, Op. 113. Serenade für Pfte. 12½ Ngr.  
 — Op. 118. Idylle für Pfte. 12½ Ngr.
- Hiller, Ferd.**, Ständchen. Albumblatt für Orchester. 1 Thlr. 10 Ngr.
- Horn, August**, Op. 38. Sechs vierstimmige Lieder für Sopran, Alt, Tenor und Bass.  
 No. 1. Frühling. Partitur und Stimmen. 10 Ngr.  
 No. 2. Der Vogel in der Luft. Part. u. St. 10 Ngr.  
 No. 3. Ueber Nacht. Gedicht von Wolfgang Müller. Part. u. St. 7½ Ngr.  
 No. 4. Frühling und Liebe. Gedicht von Hoffmann von Fallersleben. Part. u. St. 10 Ngr.  
 No. 5. Morgenlied. Gedicht von Theodor Apel. Part. u. St. 7½ Ngr.  
 No. 6. Liebchen ist da! Part. u. St. 10 Ngr.
- Jähnichen, B. F.**, Op. 4. Auf Wellen. Walzer f. Pfte. 10 Ngr.  
 — Op. 5. Erstes Veilchen. Polka f. Pfte. 10 Ngr.
- Krug, D.**, Op. 196. Rosenknospen. Leichte Tonstücke über beliebte Themas ohne Octavenspannungen und mit Fingersatzbezeichnung für Pianoforte.  
 No. 86. Curschmann, An Rose: Wach auf, du gold'nes Morgenroth. 10 Ngr.  
 No. 87. Rossini, Gebet aus Moses. 10 Ngr.  
 — Op. 259. Opern-Perlen. Kleine leichte Phantasien über beliebte Opernmotive für den Unterricht und mit Fingersatzbezeichnung für Pianoforte.  
 No. 19. Donizetti, Regimentstochter. 10 Ngr.  
 No. 20. Bellini, Romeo und Julie. 10 Ngr.  
 — Op. 271. Leichte Phantasie über Ave Maria von F. Schubert für Pianoforte. 10 Ngr.  
 — Op. 283. Classiker-Bibliothek. Das Schönste aus den Werken berühmter Componisten für Pianoforte arrangirt u. für den Unterricht bearb. u. mit Fingersatzbezeichnung.  
 No. 11. Beethoven, L. v., Adagio. Zweiter Satz aus dem Septett Op. 20. 12½ Ngr.  
 No. 12. Haydn, J., Andante und Menuetto aus der Gdur-Symphonie mit dem Paukenschlage. 12½ Ngr.
- Mozart, W. A.**, Quintett (Ein Satz Esdur) für zwei Violinen, zwei Violon und Violoncello, nach einer im Archiv des Mozarteums zu Salzburg befindlichen Originalskizze Mozarts, ausgeführt von O. Bach, Art. Director am Mozarteum, für Pianoforte zu vier Händen bearb. v. Aug. Horn. 25 Ngr.
- Nessler, V. E.**, Op. 57. Das Grab im Busento. Gedicht von Graf v. Platen, für Männerchor mit Begleitung des Orchesters oder des Pianoforte.

Partitur mit untergelegtem Clavierauszug. 2 Thlr. 5 Ngr. Singstimmen. 15 Ngr.

**Neumann, Emil**, A. B. C. Quadrille nach Motiven von J. Offenbach, für Männerquartett. Text von Ewald Leubuscher. Part. u. St. 1 Thlr. 2½ Ngr.

— Der Leipziger Couplet-Sänger. Sammlung auserwählter Lieder, Couplets, komischer Scenen etc. für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte.

No. 25. Ein lustiger Bäcker. Soloscene. Text von E. Linderer. 10 Ngr.

No. 26. Der politische Meyer. Soloscene von E. Linderer 10 Ngr.

— Pinkeles, Jeiteles, Isaak Scholem und Moses Hersch. Humoristische Scene in Form eines Quodlibets, für vier Männerstimmen mit Begleitung des Pianoforte. Partitur und Stimmen. 1 Thlr. 20 Ngr.

**Schaab, Robert**, Lieder und Gesänge mit Begleitung des Harmonium, zum Gebrauche bei Hausandachten, Familienfesten, Gedenktagen etc.

Heft 1. Einstimmige.

No. 1. Schicht, Schaffe in mir, Gott. No. 2. Gluck, Gebet. No. 3. Kreuzer, Zum Geburtstage des Vaters oder der Mutter. No. 4. Sicil. Volkslied. Die drei grossen christlichen Feste. No. 5. Voigtländer, Heimweh nach Jerusalem. No. 6. Beethoven, Hymne an die Nacht. No. 7. Nach dem Vaterunser. No. 8. Schaab, Trost zur Nacht. No. 9. Weber, Gebet. No. 10. Bach, Jesu, du bist mein. No. 11. Veit, Bitte. No. 12. Wie sie so sanft ruh'n. No. 13. Schulz, Trost in Thränen. No. 14. Graun, Die Auferstehung. No. 15. Heilig, heilig, heilig ist. No. 16. Hilmer, Der apostolische Segen. 17½ Ngr.

**Voss, Charles**, Op. 280. Course hongroise. Csikos-Galop pour Piano à quatre mains. 22½ Ngr.

— Op. 313. La Trompette. Polka russe pour Piano à quatre mains. 15 Ngr.

**Zopf, H.**, Op. 33. Deutsche Festouverture für grosses Orchester. Part. netto 2 Thlr.

— Op. 35. Zwei Idyllen für kleines Orchester.

No. 1. Dolce farniente, für Streichorchester. Part. 5 Ngr.  
 No. 2. Serenade für Blasinstrumente. Part. 7½ Ngr.

Soeben ist in unserem Verlage erschienen:

# SCHUBERT, JUL.,

## Kleines musikalisches Conversations-Lexicon

für

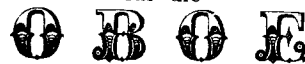
### Tonkünstler und Musikfreunde.

Neunte, durch ein Ergänzungsheft vermehrte, bis gegen Ende 1872 fortgeführte Auflage.  
 Geheftet 1 Thlr. gebunden 1¼ Thlr. Pracht-Edition mit Portrait des Verfassers 1½ Thlr.

**J. Schuberth & Co.**  
 Leipzig & New-York.

## Tägliche Studien

für die



VON

## Emilius Lund.

Pr. 2 Thlr.

Leipzig.

Verlag von C. F. KAHNT.

Leipzig, den 11. October 1872.

Von dieser Zeitschrift erscheint jede Woche  
1 Nummer von 1 oder 1½ Bogen. Jedes  
des Jahres (in 1 Bande) 4½ Bbl.

Neue

Intentionsgebühren die Portierte 2 Rgr.  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-  
Rustalien- und Kunst-Handlungen an.

# Zeitschrift für Musik.

Verantwortlicher Redacteur und Verleger: C. F. Kahnt in Leipzig.

Augener & Co. in London.

M. Bernard in St. Petersburg.

Gebrüder Bock in Warschau.

Gebrüder Hug in Zürich, Basel u. St. Gallen.

N<sup>o</sup> 42.

achtundsechzigster Band.

Ch. J. Wootaan & Co. in Amsterdam

C. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

J. Schott in Wien.

P. Westermann & Comp. in New-York

**Inhalt:** Das Waldhorn. Eine kunsthistorische Studie von Julius Nühlmann.  
Fortf. — Rec.: L. Tarnowsky, Cyperien. Vier Gefänge etc. — Götter von  
den (Leipzig. Dresden. Magdeburg.). — Kleine Zeitung (Tagesge-  
schichte, Vermischtes.). — Ein Instrumenteninventarium aus dem Jahre 1593.  
Mittheilung von M. Fürstenau. Fortf. — Anzeigen. —

## Das Waldhorn.

Eine kunsthistorische Studie

von

Julius Nühlmann.

Zweite Abtheilung.

(Fortsetzung.)

Zunächst nun wende ich mich zur Betrachtung einer Com-  
position von Antonio Votti, die dieser Meister 1717 für den  
Dresdner Hof geschrieben hat. Es ist dies das Melodram-  
Pastoral Giove in Argo.\*) Dieses dramatische Werk ent-  
hält zwei Symphonien (Instrumentalsätze), neunzehn Arien, ein  
Duett, einen Schlußchor und als Verbindung für die einzelnen  
Nummern nur Secco-Recitative. Die beiden Instrumental-  
sätze erweisen nicht die Vully'schen Ouverturenform: Grave,  
Allegro, Lento. Die erste Symphonie besteht aus Allegro  
( $\frac{3}{4}$  Fdur), Andante (Dmoll  $\frac{3}{2}$ ) und Allegro ( $\frac{3}{8}$  Fdur),  
die zweite nur aus einem einzigen Satz ohne Tempobezeich-  
nung. Diese beiden selbstständigen Instrumentalsätze werden  
vom Streichquartett, zwei Oboen und zwei Waldhörnern in  
F ausgeführt. Letztere treten hierbei ziemlich hervorragend auf.  
In der Eröffnungssymphonie nehmen sie vom dreizehnten Tacte  
an das Hauptmotiv auf, welches von den übrigen Instrumen-

ten vorher begonnen und beim Eintritt der Hörner zum Theil  
beantwortet wird. Die beiden Oboen gehen hierbei mit den  
Violinen unisono. Noch bemerkenswerther erscheint die zweite  
Symphonie — ein instrumentaler größerer Zwischensatz —  
dessen Anfang hier folgen mag:

Sinfonia.

Corni in F.

Violini.  
Oboi.  
Violetta.

Basso.  
Cembalo.  
Violoncello.

Die beiden Hörner sind hier 4 Tacte lang nur von der un-  
begleiteten Bassstimme begleitet, wonach vom fünften Tacte an  
die übrigen Instrumente eintreten und zwar mit demselben  
Motiv, wie es die Hörner begonnen.

Beinahe obligat könnte man die Behandlung der beiden  
Hörner in derselben Oper in einem Vorspiele zur Tenorarie  
des Iphigenia (3. Act, 1. Scene) nennen, wo sie in folgender  
Art vom achten Tacte an allein, nur vom Bass begleitet, her-  
vortreten:

\*) Näheres in M. Fürstenau „Zur Geschichte der Musik etc.“  
Theil II, Seite 114. —

Allegro.

Corni in F.

Bass.

Hatte die Behandlung des Waldhorns in den ersten zehn Jahren seiner Aufnahme in das Orchester, also ungefähr von 1708—1718, schon eine ziemliche Entwicklung der technischen Fertigkeit erkennen lassen, so sollte sich dieselbe von 1719 an noch steigern, indem von da an die verschiedenen Stimmungen für das Waldhorn in Aufnahme kamen. Davon giebt die Oper Teofane von Antonio Votti Zeugnis.\*)

Diese Oper ist nicht nur von großem Interesse für die gesammte Entwicklung der Instrumentation überhaupt sondern auch speciell für die Waldhörner und hierbei wieder bezüglich ihrer Behandlung und des verwendeten Tonumfangs. Zwischen dem zweiten und dritten Akte befindet sich eine Arie der Rajade, welche außer dem Streichquartett von Oboen und zwei obligaten Waldhörnern begleitet wird, die bis ins dreigestrichene e gehen und häufig wie im Anfang ohne jede weitere Begleitung ihre Soli ausführen:

Corno 1<sup>mo</sup>  
da caccia  
in C.

Corno 2<sup>do</sup>  
da caccia  
in C.

Violini.  
Oboi.  
Basso.

\*) Fürstenu II. S. 142 fgl. —

Aber nicht Votti allein, der 1719 die genannte Oper für den sächsischen Hof schrieb, sondern auch die übrigen damals bei der sächsischen Hofcapelle angestellten und in Dresden lebenden Componisten verwendeten außer den Saiteninstrumenten 2 Flöten, 2 Oboen, 2 Fagotte, 2 Waldhörner ja hier und da auch noch Trompeten und Pauken, wie z. B. Schmidt in dem Ballet Les quatre saisons\*), Joh. Diéma Jelenka in seinen Instrumentalcompositionen\*\*), Joh. David Heinichen in seinen Cantaten La Gara deglei Dei, Dianan su l'Elba\*\*\*). Von Heinichen besitzt die königl. Privatmusikalien-Sammlung sogar ein Sertett für zwei obligate Waldhörner und Saitenquartett. Die Manuscript-Partitur dieser Composition führt den Titel Sonata a 2 Violini, Violetta e 2 Corni da Caccia. Sie besteht aus drei gesonderten und in sich abgeschlossenen Sätzen: einem Allegro assai ( $\frac{3}{8}$  Fdur) in der alten Sonatenform, einem Larghetto ( $\frac{3}{4}$  Emoll) in freier Liedform und einem Allegro ( $\frac{4}{4}$  Fdur) in alter Sonatenform. Also auch hier vor J. S. Bach ist die dreisätzige-cyklische Gestaltung der selbstständigen Instrumentalmusik deutlich ausgeprägt. Die beiden obligaten Hörner sind bezüglich des Figurenwerkes und des Tonumfangs ganz so behandelt und gebraucht, wie wir dies schon bei Fux und Votti kennen lernten. Wenn dieses Sertett in rein musikalischer Beziehung auch nur historisches Interesse beansprucht, so kann ich doch nicht umhin, auf das Larghetto hinzuweisen. Dieser Satz bildet bezüglich seiner Stellung als Mollsatz der Dominante, zwischen zwei Durstücken der Tonika F, einen sehr guten Contrast. Auch bezüglich der melodischen Behandlung zieht er die Aufmerksamkeit auf sich. Zum besseren Verständniß mögen einige Anfangstacte folgen:

Corno 1<sup>mo</sup>.

Corno 2<sup>do</sup>.

Violini.  
Violetta.

Basso.

\*) Fürstenu II. S. 15.

\*\*) Fürstenu II. S. 71.

\*\*\*) Fürstenu II. S. 101.

cantabile.

Sehr wirkungsvoll sind hier die F-Hörner in einer Gmoll-Cantilene gebraucht, dabei ist die Begleitung bei den Waldhörnern ganz ausgearbeitet und voll gesetzt. Diese Sonate giebt uns den Beweis, daß um 1718–20 die Waldhörner in der Kammermusik völlig eingebürgert waren, ebenso kommen von da ab diese Instrumente in den kirchlichen Compositionen zur Verwendung, doch ohne die hervorragende Stellung einzunehmen, die ihnen in den weltlichen Compositionen gewährt wurde.

Bei diesen Betrachtungen kann schließlich ein in Dresden von 1717 bis 1733 lebender und bei Hofe sehr beliebter und dabei fleißiger italienischer Tonsetzer nicht übergangen werden, nämlich Giovanni Alberto Ristori, der in seinen komischen Opern Calandro, Don Chischiotte, Ariane, Temistocle u. sowie in seinen Instrumentalwerken die Waldhörner ziemlich obligat behandelt.\*)

Unter andern ist er der erste mir bekannte Componist, welcher in der Carnevals-Oper Don Chischiotte (1726) in

der Eröffnungssymphonie dieses Werkes, im Mittelsage (Andante) ein F-Horn als wirkliches Soloinstrument in einem Orchesterlag gebraucht. Zur Orientirung mag besagter Satz hier folgen:

Corno da Caccia in F.

Violini.

Alto.

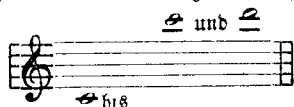
Continuo.

Corno.

Continuo.

\*) Fürstenu II. S. 119, 162, 202. —

Hierbei mache ich auf die Verwendung des Horns im Dmoll und auf die bloße Begleitung des Continuo aufmerksam. Auch die gleichzeitige Benützung von Trompeten und Hörnern findet sich in Ristori's Compositionen, z. B. in Ariana. Die Hörner finden sich hier in Stimmung im Umfange von



Nur hier und da werden bei Ristori die Hörner zu Füllstimmen und mit aushaltenden Tönen benützt, überwiegend treten sie obligat und in reicher Figurierung hervor. —

(Fortsetzung folgt.)

## Kammer- und Hausmusik.

Für eine Singstimme mit Pianoforte.

**L. Tarnowsky, Cypressen.** Fünf charakteristische Gesänge mit Clavierbegleitung („Herangedämmert kam der Abend“, „Die Perle“, „die Schwalben“, „Im Traum sah ich das Liebchen“ und „Ich sanft verweint in sanften Schlummer“). Wien, Adolf Bösendorfer. —

Mit hohen, den besten, auf völlige musikalische Durchdringung der textlichen Vorlagen gerichteten Absichten geht Tarnowsky an die Composition seiner Gesänge. Zuweilen gelingt ihm auch ein kühner Wurf, noch öfterer aber schießt er über das Ziel hinaus, um von einem an und für sich sehr löblichen Streben verleitet, auch für das Kleinste und Unscheinbarste den adäquatesten Musikausdruck zu gewinnen. Wäre das Napoleon'sche Wort nicht zu abgenutzt: „Vom Erhabenen zum Lächerlichen ist nur ein Schritt“, man möchte es fast als Motto manchen dieser „Cypressen“ vorsehen. Einzelnen schönen, sogar großartigen Zügen dieser Liederdichtungen wird sich gewiß kein Hörer verschließen, — andererseits jedoch begegnet er gewiß nicht ohne Bedauern vielen zum Theil unerklärlichen Geschmacksverirrungen. Vor Allem sind es einzelne Wortbetonungen, deren Widerharigkeit außer Zweifel steht. Möglich, daß die Uebersetzung aus dem Polnischen des Bulawa diesem Uebel Vorschub geleistet oder es erst hervorgerufen hat; möglich auch, daß es im Urtext weniger bemerkt wird. Sobald wir es aber wie hier mit deutschen Gesängen zu thun haben, können wir Mißhandlungen unserer Muttersprache unmöglich gleichgültig zu schauen. Vom Auftact macht L. einen zu mäßigen Gebrauch; allzu genial steht er von ihm ab, vielleicht ihn für unzeitgemäß haltend. Leuten andrer Denkungsart freilich wird diese Indiegachterklärung des verdienstlichen Auftactes mehr wie eine Schrulle vorkommen, und dieselbe bleibt natürlich auch nicht ungestraft sondern erzeugt manchen Mißstand in der Wortrerarbeitung. Auch die gehäuften Wiederholungen einzelner Wörter, ja ganzer Zeilen möchten sich schwer vertheidigen lassen; im ersten Liede S. 7 z. B. „das süße Bekenntniß“ nicht weniger als viermal in die Lüfte zu hauchen, scheint mir gleichbedeutend mit unstatthafter Athemverschwendung, noch bedenklicher aber wirkt es, S. 9 „den feurigen Schlund“ repetiren oder auf dem Worte „Heimweh“ eine leicht herzlos scheinende Roulade abzingen zu lassen oder sich mit dem Wörtchen „mich“ zwei Tacte lang herumzuzerren (S. 4). Nicht zu rechtfertigen ist ferner die gleichmäßige in Halbten ausgeschriebenene Declamation der Zeilen des vierten Gesanges: „Und sichtbar ist Armuth und Trübsal an Gang, Gesicht und Gewand“, ebenso wenig

die seltsame Triolenfigur S. 9 auf dem Wort „Weinen“; und so ließe sich leider das Ausstellungsregister noch lange fortführen. Ich scheide daher für diesmal von diesen das Interesse auf das Lebhafteste durch ihre Eigenthümlichkeit fesselnden Gesängen mit dem aufrichtigen Wunsche, solchen Mängeln bei L., dessen ernstes Streben und Talent deshalb keineswegs unterschätzt werden darf, fernerhin nicht mehr zu begegnen. —

V. B.

## Correspondenz.

Leipzig.

Mit dem ersten Gewandhausconcerte am 3. October hat unsere Concertsaison angemessen begonnen. Der sehr geschmackvoll renovirte Saal ward durch Beethoven's Overture „Zur Weihe des Hauses“ gleichsam auf's Neue wieder eingeweiht und das Programm dieses Abends bereitete uns ohngeachtet einer getäuschten Hoffnung denn auch ganz weishevolle Stunden. Der Ankündigung zufolge sollten wir Beethoven's Emollconcert und Solostücke von Chopin und Liszt durch Hrn. Joseph Wieniawski hören, leider verkündete aber ein gelber Zettel: Herr W. sei durch Unwohlsein verhindert, Hr. Capellm. Reinecke werde statt dessen Beethoven's Concert und Hr. Hegar Sarabande und Gavotte von Bach vortragen. Was die Gama über Hrn. Wieniawski's Unwohlsein flüster, wollen wir nicht verrathen, sondern uns der Thatsache unterwerfen. Beide Solisten entschädigten uns ob des Verlustes. Reinecke's verständnißvoller Vortrag des Beethoven'schen Concerts ward leider einige Male durch zu starkes Accompaniren überdeckt. So ward z. B. die Triellerkette im letzten Satz von den Blasinstrumenten vollständig überhört, deren Soli nur hingehaucht werden dürfen, um auch das Concertinstrument zu hören. Der gesangreiche Vortrag der Bach'schen Stücke durch unsern Violoncellvirtuosen Hegar war von ergreifender Wirkung und bewies, daß der alte Sebastian nicht bloß ein mathematisch denkender Geist war, welcher die geheimnißvollsten Fugenlabirynthe aufzubauen verstand, sondern auch ein empfindungsvolles Herz besaß. Frau Pesska-Leutner bewährte sich in einer Arie aus Spohr's „Faust“ (italienisch) und einer Scene aus Händel's Allegro il Penseroso als glanzvolle Coloraturlängerin und zeigten sich ihre tieferen Mitteltöne wieder wohlklingender als dies sonst wahrscheinlich infolge zu häufigen Auftretens der Fall ist. Erstere Arie ward durch das von Hrn. Landgraf mit schönem weichem Ton vorgetragene Clarinettensolo in ihrer ästhetischen Wirkung erhöht sowie Händel's liebliche Conspielerie durch Hrn. Barge's ebenfalls schön producirtes Flötensolo. Die Ausführung der Orchesterwerke, namentlich von Schumann's Cdur-Symphonie war eine wahrhaft vollendete zu nennen. Der erste Allegrosatz von Beethoven's Overture hätte wohl um ein Weniges bewegter genommen werden können; die Wahl der übrigen Tempi erschien vollkommen entsprechend und ließ den Geistesgehalt zu entsprechender Erscheinung gelangen. —

....t.

Dresden.

Wie aller Orten im deutschen Reiche, so wird auch in Dresden viel musicirt, sogar zuviel. Wenn man aber sagen wollte, daß die massenhaften Concerte und Musikaufführungen, die uns jede Wintersaison bringt, im Verhältnis zu ihrer Quantität auch wirklich nutzbar für die Kunst wären, so würde das einfach eine Unwahrheit sein. Wir haben nicht, wie in Leipzig, zwei feststehende, planmäßig geleitete Concertinstitute, welche neben sorgfältiger Pflege älterer und neuerer Meisterwerke auch das Beste vorführen, was es in der Virtuosenwelt giebt; wir sind, was die Reproduction von symphonischen und mehr für das Concert bestimmten oder geeigneten Kunstwerken ersten Ranges

betrifft, auf die sechs Symphonie-Concerte der Königl. Capelle, die beiden Benefiz-Concerte, die alljährlich an der Achtermittwoch und am Palmsonntag im Hoftheater gegeben werden und auf die von Concertmeister Lauterbach geleitete" rtetssoirées beschränkt, denen noch die Triosoirées der H. H. Rollfuß, Seelmann und Büchl beizuzählen sind. Alles Uebrige besteht mit wenigen Ausnahmen aus Engusconcerten, von hiesigen und fremden Virtuosen gegeben. Es wird wenig Städte geben, in denen so viel virtuosenmäßig pianirt, geigelt, geblasen und gesungen wird (letzteres oft sehr kläglich), als in Dresden, denn hier ist das wahre Eldorado der Virtuosen. Die zahllosen Fremden, die hier leben oder ab und zu geben, sind das dankbarste Concertpublikum, wenigstens das am Besten bezahlende. Ein Virtuos, der nur einigermaßen Namen hat, macht hier allemal sein Geschäft. Die Engländer, Amerikaner, Russen u. wollen den Abend hinbringen. Wo erreicht man diesen Zweck aber leichter als im Theater oder im Concert, besonders in letzterem, falls im Theater „bloß" Schauspiel, d. h. keine Oper oder Posse ist! Im Concert ist es noch vornehmer als im Theater, weil es da kein Parterre, keinen dritten und vierten Rang giebt. Man kann im Concert für 1 Thaler 15 Groschen den Ruhm eines feinen Kunstkenner erringen, wenn man sich auch oft gründlich dabei langweilt; „die Damen geben sich und ihren Putz zum Besten und spielen ohne Wage mit" — also, Herz, was willst du mehr! —

(Schluß folgt.)

#### Magdeburg.

Mit dem 22. September hat unser Stadttheater die neue Saison begonnen und am 29. die erste Oper gebracht. Wenn wir einen Rückblick auf die vergangene Woche werfen, so ist immerhin die Mühigkeit des engagierten Operpersonals anzuerkennen, denn wenn auch Weber's „Freischütz", Förling's „Undine" und Flotow's „Martha" kein besonderes Einzelstudium erfordert haben mögen, so bedingt doch ein so befriedigendes Ensemble, wie sich dies uns darstellte, eine gebührende Zahl von Proben. Um so höher fällt der stattgehabte Erfolg erwähnter Opern ins Gewicht, als unser langjähriger, tüchtiger Capellmeister Hürse durch Krankheit verhindert war, die musikalische Direction zu führen. Die Opernregie selbst trägt wohl auch nur einen kleinen Antheil an der allgemeinen Schlagfertigkeit des Ganzen, denn auch diese hat, so viel wir wissen, alle Veranlassung, sich noch in ihr neues Amt hineinzuarbeiten. Das ersichtliche Streben einiger junger talentvoller Kräfte, verbunden mit der Sicherheit bewährter Darsteller älterer Schule, scheint sich demnächst glücklich zu Demjenigen geformt zu haben, was wir augenblicklich an der Oper besitzen. Die Direction wird sich wohl zu diesen und jenen Veränderungen immerhin noch gezwungen sehen, unsere Primadonna, Frau Lissé, hat in den bisher gesungenen Partien zu wenig angesprochen, um große Hoffnungen zu erregen, die Stimme steht nicht fest und hatte das Publikum daher recht häufig den Genuß unreiner Intonation. Anders präsentierte sich die Coloratursängerin und wohl auch Opernsoubrette, Frä. Jäger; ihre Persönlichkeit und ihre Gewandtheit im Spiel schätzen zu lernen, hierzu war ganz die Undine angethan, die Stimmmittel zeigten sich ebenso ausreichend als gebildet und wird zuversichtlich diese Dame erfolgreich ihr Fach vertreten. Ebenso verspricht Frä. Müller, die bisher nur als Agathe aufgetreten ist, das Feld für jugendlich dramatische Partien zu behaupten. Der Heldentenor ist Hr. Arnarius, ein Sänger mit großem Repertoire, der, nach unseren früheren Beobachtungen zu urtheilen, jedenfalls sich seinen Rollenkreis schaffen wird. Daß derselbe den Max gesungen, möchte noch wenig auffallen; wenn ihm jedoch auch der Phönix zufiele, was bleibt alsdann für den lyrischen Tenor übrig? Engagiert ist allerdings ein solcher bis zur Stunde noch nicht. Ebenso dünkt uns die Besetzung des Plunkett natürlicher durch den Baritonisten als durch tiefen Bass. Hrn. Meims hörten wir

folglich nicht in der „Martha" sondern als Ottokar und Kühleborn, wofür diese hübsche Erscheinung die wünschenswertheste Repräsentation hat. Sein Vortrag ist empfindungsvoll und die Stimme sowohl von ausreichender Kraft als auch von angenehmer Klangfarbe. Hr. Stuckenbrock leistet als Tenorbuffo Sicheres, das Sympathische der Stimme, was wir so gern in dem Förling'schen „Vater, Mutter, Schwestern u." vernommen, fehlte. Wenn sich die Beweglichkeit des Spiels noch mehr zu einem wirklich inneren Humor gestaltet, wird sich diese Kraft bei ihrer anscheinenden Vielseitigkeit für das Unternehmen jedenfalls nützlich erweisen. Als fexibler Bass fungirt Hr. Agitzky, der ein volles Material von nicht geringem Umfange besitzt; dem Tremuliren seiner Stimme wird Hr. Agitzky entgegenarbeiten müssen, und gleichwie sich seiner Darstellung nichts Erhebliches entgegenstellen läßt, wird sich alsdann auch über seinen Gesang kein weiterer Tadel ansprechen lassen. Auf die einzelnen Mitglieder sonst einzugehen, gaben die bisher gegebenen Opern keine Veranlassung; allenfalls wäre noch als Bassbuffo Hr. Albes zu erwähnen, der als Schauspieler resp. Darsteller Gutes leistet, als Sänger jedoch nur mitelmäßig ist. —

Außerdem sei noch eines Unternehmens gedacht, von dessen Bestand wir für den Winter leider nicht viel hoffen, da der Weg nach dem entfernt liegenden Concertsaal ein etwas weiter und zumeist wenig erquicklicher ist. In den herrlichen Räumen unseres neuen „Odeums" nämlich werden jetzt allwöchentlich von der vereinigten Militärmusik zweier Regimente Concerte abgehalten, welche den Namen Symphonieconcerte führen. Daß das erste derselben am 1. October stattgefunden in seinem Programme manche schöne Nummer hatte und auch durch präzise und exacte Durchführung den Unternehmern alle Ehre machte, ist nicht in Abrede zu stellen; zu einer eingehenderen Besprechung hoffen wir jedoch erst dann zu kommen, wenn das Project, Symphonie-Concerte zu geben, eine noch gebiehere Grundlage zeigen wird, als dies bisher bei folgendem Programme der Fall war: Odausymphonie von Haydn, „Lieseslied" von Taubert, Lied ohne Worte von Hellmann, Ouverturen zu den „lustigen Weibern" und zu „Dinorah", „Ave Maria" von Schubert, Phantasie über den „Freischütz" von Bohne und „Neues Leben", Marsch von Kohnmann. —

A. G.

## Kleine Zeitung.

### Tagesgeschichte.

#### Aufführungen.

Altmeister am Traunsee. Soirées bei dem dort residirenden Erzbischof von Hannover, in deren letzter Frä. Fichtner Schumann's Amollconcert, Stücke von Chopin, Leitert und mit Frä. Gabriele Joel Schumann's Variationen für zwei Claviere vortrug. Kammerf. Walter sang Lieder von Schubert, Schumann, Rubinstein und Mendel, welcher die Clavierbegleitung übernommen hatte, und außerdem ließ sich die Harfenistin Frä. Heermann hören. —

Brüssel. Am 24. Sept. eröffnete die kgl. Academie von Belgien (Klasse der schönen Künste) ihre Sitzung im Temple des Augustins mit Beethoven's Fidelesouverture, welche unter Victor Temps' Leitung vom Conservatoriumchor vortrefflich ausgeführt wurde. Dann folgte Le songe de Colomb, Cantate von M. Mathieu, welche im Concours 1871 den zweiten Preis erhielt. Christ. Colmbus wurde von M. Deligne, ein „Engel der Hoffnung" von Frä. v. Edelshausen gesungen, die Chöre von Brüssler Conservatoristen und der Société de la mélodie von Löwen. Der anwesende Componist dirigirte sein effectreiches Werk selbst. — Die Brüssler Société de musique studirt jetzt den „Messias" behufs einer demnächstigen Aufführung ein. —



Dresden. Am 5. fünfundsiebenzigjähriges Stiftungsfest des Dresdner allgemeinen Sängervereins: Festouvertüre, „Siegesbotschaft“ von E. Kreutzer, Prolog, „Trostlied“ von Otto, „Sommernacht“ von Zeit, „Heimweh“ von Schurig, Mittheilunges Grabsied von Sicker, zum ehrenvollen Andenken an den Gründer des Vereins Prof. Dr. Löwe, sowie „Lannhäuser's Pilgerfahrt nach Rom,“ dramatische Szenen für Männerchor, Soli und großes Orchester von Witz. Sturm.

Am 15. Concert des Violoncellisten Moritz Friedberg im Saale des Hôtel de Saxe unter Mitwirkung des Pianisten George Leitert. U. A. Sonate Op. 105 in C-moll von Schumann. — Die Programme der diesjährigen sechs Symphonieconcerte der königl. Capelle werden u. A. folgende Werke enthalten: von Symphonien Nr. 2, 3 und 4 von Beethoven, in C-moll von Mozart und Waldsymphonie von Raff, eine Symphonie von Felix Craske, die Sinfonie fantastique von Berlioz, Suite No. 6 von Franz Lachner, Variationen von Tausert u. Vier der Symphonieconcerte wird Hofcapellm. Kiech dirigiren, zwei derselben Md. Schuch. —

Zischl. Concert von Fräul. Fichtner unter Mitwirkung der Kammerl. Marie Witt: Schumann's Etudes symphoniques, Nocturne in D-dur von Chopin, Impromptu von Liszt, „Auf dem Wasser zu singen“ von Schubert-Liszt, „Ich sende einen Gruß“ und „Ich grolle nicht“ von Schumann, „Händelslied“ und „Ungeheuer“ von Schubert, Reminiscences de Marguerite von Leitert, „Frühlingslied“ von Gernod, Cantique d'amour von Liszt u.

Leipzig. Am 6. interessante Orchestermatinee im Gewandhaussaal, veranstaltet für die Genossenschaftskasse deutscher Bühnengedächtnisse mit folgendem gebaltvollen Programme: Gade's Overture „Im Hochland“, Schlummerlied aus der „Stimme“ (Adams), Hebbel's „Schön Hedwig“, „Händelslied“ mit Schumann's Musik, Schumann's Carneval (Fräul. Kille), Duett und Quartett aus Schumann's „Spanischem Vederpiel“ (Frau Pelska, Fr. Borée sowie die H. Kelling und Kiech), Serenade für Violoncellquartett von Fr. Lachner (die H. Hegar, Peller, Kiech und Kiech), „die Höhle des Trophonius“ und „Frühling“ von Bernh. Scholz (Gara, Andante aus Beethoven's Detett für 2 Oboen, 2 Clarinetten, 2 Fagotte und 2 Hörner (die H. Hinte, Ernst, Gentsch, Bauer, Weissenborn, Wiegand, Spohr und Kiech) und Chor aus der „Zauberflöte“ gesungen vom Chorpersonal des Stadttheaters. Zu die Direction theilten sich die H. Capellm. Kemecke und Mühlendorfer. — Am 10. zweites Gewandhausconcert: Overture zu den „Hebriden“ von Mendelssohn, Arie aus „Armidä“ von Glück, gesungen von Hrn. Hofopernr. Adams aus Wien, Violoncellconcert von Bruch, vorgetragen von Hrn. Kammermus. Hermann Müller aus Dresden (a. Beispiel, b. Adagio, c. Finale), Arie aus „Faust“ von Gernod (Fr. Adams), Sonate für Violine von Händel (Fr. Müller) und Beethoven's Eroica.

Rotterdam. Am 20. und 27. Sept. Orgelconcerte von G. de Lange: Werke des Concertgebers sowie von Merkel, Bach, Händel, Schumann und Brahms. —

Stettin. Am 28. geistliche Musikaufführung von A. Todt: „Stimme der Thäne“ von F. W. Seuring, Concertlied von Todt, Orgelwerke von Todt und G. Bach; Vocal soli „Heimweh nach Jerusalem“ von C. Weigländer, Arie aus dem „Weisheit“ und Scene aus Löwe's „Festzeiten“, gesungen von Frau Harry sowie Violoncellvortrag des Hrn. Ad. Kirchow (Andante religioso von Schubert). —

Stralsund. Mit dem bereits in vor. Nr. erwähnten Concert des Hoffpian. Bratfisch wurde die Concertsaison in würdiger Weise eröffnet. Die große Mannigfaltigkeit des Programms und die tüchtige Ausführung desselben verdienen wirkliche Anerkennung. Das Concert wurde mit einem sehr frischen und wohlthätigen Festmarsch für Orchester vom Concertgeber eröffnet. Die Ballade „des Sängers Glück“ von Esfer, Lieder von Schumann und Deposse sowie das Lied an den Abendstern aus „Lannhäuser“ wurden von Hrn. Baupel, Mitglied des Stadttheaters, mit größtem Beifall ausgeführt. Der wohlthätige, fräuge Bariton des Hrn. Baupel verbunden mit tüchtiger musikalischer Bildung werden seine Leistungen jedem Concertprogramm zur Zierde gereichen lassen. Der zweite Gast, Hr. Watter, Solocellist des Fürsten von Schwarzburg, hatte zu seinen Vorträgen Adagio von Göttemann, Air à la hongroise von Schubert für Violoncell von de Swert, Romanze von Steiner, Abendslied von Schumann und „Urequis“ von Popper gewählt. Bei seinem edlen Tone, der von großer Ausdrucksfähigkeit und bedeutender Technik unterstützt wird, dürfte dem noch im jugendlichen Alter stehenden Künstler eine große Zukunft bevorstehen. Das Weber'sche Concertstück mit Orchesterbegleitung bildete den Anfang des zweiten Theils und wurde

in tüchtiger Ausführung zu Gehör gebracht. Das Orchester begleitete die Pianofortepartie mit großer Discretion und die Lannhäuserouvertüre bildete unter der feurigen Direction des Hrn. Capellm. Stövesand den Schluß. —

Tiefenfurth. Am 30. v. M. wohlthätiges Concert zur Einweihung der von Geißler aus Eilenburg erbauten neuen Orgel unter Mitwirkung des Hrn. Organisten Otto Dienel aus Berlin u. veranstaltet vom Cantor und Organisten W. Dienel daselbst: Prälimbium und Fuge in G-dur von Bach, Duett aus Mendelssohn's „Lobgesang“, dramatische Phantasie von Louis Thiele, Arie und Chor sowie Duett aus Mendelssohn's 95. Psalm, Phantasie über „Wie schön leuchtet der Morgenstern“ von Otto Dienel, Chor aus der „Schöpfung“ und freie Improvisation von Otto Dienel. —

### Personalnachrichten.

\* \* \* Hofcapellm. Alois Schmitt verbleibt definitiv in seiner Stellung an der Schweriner Hofbühne. —

\* \* \* Chormeister Frank in Wien ist als Capellmeister an das Mannheimer Hoftheater berufen worden. Lachner wird vorerst noch in seiner Stellung verbleiben, um den neu berufenen Capellmeister in seinen Wirkungskreis einzuführen. —

\* \* \* Hermann Starke ist zum Capellmeister des Stadttheaters in Reichenbach in B. gewählt worden. —

\* \* \* Durch königl. Decret ist der Componist Jean Baptiste Mongé zum Mitglied der Verwaltungskommission des künftigen Conservatoriums ernannt worden. —

\* \* \* Franz Wendel bereitet in Berlin für Ende October ein größeres Concert mit Orchester vor, in welchem derselbe u. A. Beethoven's Esdurconcert, Liszt's Phantasie über „die Nymphen von Athen“ und Wagner's Liebeslied aus der „Walküre“ in eigener Transcription zum Vortrag bringen wird. —

\* \* \* Die Pianistin Fichtner ist von einer längeren Concertreise nach Wien zurückgekehrt und wird bis Ende October daselbst verbleiben, dann sich aber nach Pest und im November nach Italien begeben. —

\* \* \* Kammerm. Kossick sowie die H. E. Philipp, Senz und Deichen, welche in Boston bei den großen „Weltfriedensconcerten“ als „Sr. Maj. des deutschen Kaisers Cornet-Quartett“ mitwirkten und enthusiastischen Beifall ernteten, sind nach dreimonatlicher Abwesenheit von dort nach Berlin zurückgekehrt und werden im Verein mit einem Waldhorn- und einem Posaunen-Quartett im nächsten Monat daselbst Concerte geben. —

\* \* \* Frau Mallinger wird am 1. October auf fünf Monate nach Petersburg gehen, wo dies ein von ihr mit Merelli abgeschlossener Contract verlangt. Obwohl Aussicht vorhanden ist, daß die Berliner Intendanz die festgesetzte Conventionsstrafe von 12,000 Thlr. zahlen werde, will sie doch nicht contractbrüchig werden und bleibt also in dieser Saison Berlin wahrscheinlich gänzlich ohne Primadonna. —

\* \* \* Richard Wexdorf in Braunschweig hat seine im vorigen Jahre bei der Ullman Gesellschaft innegehabte Stellung auch für die diesjährige Tournee wieder eingenommen. Eine neue Symphonie von M. soll in Braunschweig und eine Oper von ihm, „Kosmunde“, in Mannheim, zur Aufführung kommen. —

\* \* \* Prof. Kohn hielt in Baden-Baden am 8. einen öffentlichen Vortrag über Beethoven's künstlerische Entwicklung. —

\* \* \* Capellm. Thadenwaldt in Berlin, welcher während der Sommersaison die Leitung der Concerte der Theatercapelle in Stettin übernommen hatte, hat bei den Mitgliedern dieses Orchesters ein so ausgezeichnetes Andenken hinterlassen, daß eine Deputation denselben in den letzten Tagen mit Ueberreichung eines silbernen Pokales überraschte. —

### Leipziger Fremdenliste.

\* \* \* Hr. R. Citner aus Berlin. Hr. Pianist Urspruch aus Frankfurt a. M. Hr. Md. Braune aus Halberstadt. Hr. Md. C. Kuntze aus Aschersleben. Hr. Pianist Wientawsky aus Warschau. Herr Tonkünstler Handrock aus Halle. Herr Tonkünstler v. Herzogenberg aus Graz. —

### Bermischtes.

\* \* \* Das herzogliche Hoftheater in Altenburg wurde am 1. October wieder eröffnet. —

\* \* \* Im Wiener Opernhause soll kürzlich während einer Probe eine sehr handgreifliche Auseinandersetzung zwischen Niemann und

zwei Wiener Künstlern stattgehandelt haben, weil einer derselben in Bezug auf Niemann äußerte: „ein kräftiger, denkender Schauspieler — aber Stimme hat er nicht.“ „Wer hat keine Stimme!“ rief der hinter ihnen stehende Niemann und fügte sogleich mit den Händen schlagende Beweise hinzu. —

## Ein Instrumenteninventar vom Jahre 1593.

Mitgetheilt von M. Fürstenau.

(Fortsetzung.)

Von den Verfertigern der Instrumente unseres Inventars werden Stephan Koch in Zwickau, Georg Kregschmar in Dresden und Jobst Karest genannt. Die Mitglieder der Familie Koch in Zwickau waren damals als geschickte Organisten bekannt. M. Tobias Schmidt in seiner „Chronica Cygn.“ (pag. 436) sagt, daß „die Köche dieses Geschlechts eine sonderliche natürliche Zuneigung zum Orgelschlagen gehabt“ hätten. Der Abnherr war Paul Koch, Organist der Marienkirche in Zwickau, gestorben 1535. Wahrscheinlich war Stephan Koch auch ein Sprößling dieser Familie; die Orgelbauer jener Zeit waren meist auch geschickte Organisten. — Der Orgelbauer und Instrumentmacher Georg Kregschmar in Dresden scheint ein damals sehr gesuchter und beschäftigter Künstler gewesen zu sein. Er baute eine Orgel, wahrscheinlich ein Positiv für die Schloßkirche in Annaberg, wofür er 1574 die Summe von 200 Gulden erhielt.\*) Ein ähnliches Instrument lieferte er für die Schloßkirche zu Freiberg. Dasselbe wurde im Jahre 1587 bei ihm bestellt und kostete 250 Thlr.\*\*)

Auch der „Organist in Leipzig“ hatte einige Instrumente geliefert, wie man denn solche aus Italien, Paris, Frankfurt a/D., Nürnberg und Augsburg bezog. Namentlich scheint die letztere Stadt damals hinsichtlich des Instrumentenbaues rühmlichst bekannt gewesen zu sein. Ende December 1574 fertigte Kurfürst August den Hofbuchbinder Jacob Krause, „eiglicher sachen halben“ nach Augsburg ab. Dort waren, wie man in Dresden gehört hatte, einige „kunstreiche Instrumente und Orgeln“ zu verkaufen. Der kurfürstliche Factor in Augsburg, Philipp Stemmler, erhielt nun den Auftrag, dem Krause einige Sachverständige zur Besichtigung und Schätzung der Instrumente beizugeben und darüber nach Dresden zu berichten. — Der Kantensist Melchior Newstler aus Augsburg war im Jahre 1578 mit seinem Herrn, dem Markgrafen Jörg Friedrich in Dresden gewesen und hatte dort „vnder andern herrlichen und schönen Dingen mancherley Instrument“ gesehen, die ihn zur Ueberzeugung gebracht hatten, daß der Kurfürst „ein sonder Lieb zu der holdseligen Musica“ habe. Es war nun in Augsburg in den letzten Jahren „ein Werth“ gefertigt worden, „dergleichen man niemals gesehen hat“. Dasselbe bestand aus einem festbar gearbeiteten Schrank mit 60 Kästen. Außerdem enthielt es eine „Orgel mit etlichen hundert Pfeifen“, die höchst künstlich angebracht war. Newstler bot das Werk dem Kurfürsten in einem Schreiben d. d. Augsburg 8. Juli 1578 an und schätzte dasselbe auf 2200 Thlr. Der Kurfürst lehnte jedoch dankend ab.

Christoph Schüller, geometrischer und astronomischer Werkmeister in Augsburg erbot sich im Jahre 1570, der Kurfürstin Anna, der er schon wiederholt mit seiner „Kunst- und Hausaboyt“ gedient, ein „selbstschlagend Instrument“ mit Pfeifen und Saiten, „denn man auf solichen allerley Lieber und Gesang mit 4, 5 mehr oder minder Stimmen threiben oder schlagen kann“, zu fertigen; die „Circumferenz“ sollte nicht über 5 oder 6 Zoll, „das ist ein  $\frac{1}{2}$  Werckschuch“ betragen. — Im Jahre 1571 hatten Schüller und Matthäus Maye ein auf Befehl des Kurfürsten gefertigtes „musikalisches Instrument mit Pfeiffen und Saiten“ darauf man „allerley componirte Gesäng richten und schlagen“ konnte, in Dresden abgeliefert und waren beide deshalb 2 Monate dort gewesen. Der Kurfürst hatte den Preis doch zu hoch gefunden und den Kauf abgelehnt. Die Künstler boten nun in einem Schreiben d. d. Augsburg 21. December 1571 das Instrument für 2000 Thlr. an, trotzdem ihnen die „Kistler- und Bildhauerarbeit“ an diesem Werke selbst 2000 Thlr. gekostet habe, eine für jene Zeit sehr hohe Summe.\*\*\*) Ueberhaupt wurden die Instrumente damals ziemlich hoch bezahlt. Im Jahre 1569 kaufte Kurfürst August vom Instrumentmacher Dominik Brauer in Halle, früher in Lüneburg, ein Positiv mit 12 Stimmen, „als klein Regal, Cornethen,

Octava, Krumppörner“ u. s. w. für 200 Gulden. 1580 erwarb der Kurfürst vom Hoforganisten Joachim Mors 2 Tasteninstrumente für 140 und 70 Thlr., von Joachim Stumpffell ein Regal für 160 Gulden (i. Nr. 22 des Inventars.\*). 1608 kaufte Kurfürst Christian II. von Giovanni Batista Gherini ein „gläsernes Orgelwerk“ für 500 Thlr.

Die Instrumente, namentlich die Clavichords, Spinetten und Positive, befanden sich oft eingefügt in sehr kostbaren Hausgeräthen, wie Schreibtischen, Schreibpulten u. s. w. Das historische Museum enthält zwei sehr interessante derartige Möbel, die jedenfalls schon im Inventarium von 1593 figuriren. Unter Nr. 9 besitzt das Museum einen Schreibtisch in Gestalt eines Altares oder Repositorii mit vielen Auszierungen, aus Eben-, Schlangen- und Cypressenholz, auch Elfenbein gefertigt vom Tischler Hans Schiffenstein zu Dresden im Jahre 1568. Im unteren Theile des Tisches befindet sich ein Spinett mit schwarz und weißen Tasten,  $3\frac{3}{4}$  Octaven enthaltend. Unter Nr. 14 ist ein reich verzierter Arbeitstisch, welcher seit 1548 im Besitz und Gebrauch der Mutter Anna, Gemahlin Kurfürst's August's, gewesen ist. Dieser Tisch, in Nürnberg gefertigt, enthält 7 Kästen mit den verschiedensten Arbeitsutensilien und Dingen, welche einer künstlerischen Frau im 16. Jahrhundert zur Hand sein mußten. In einem der Kästen befindet sich ein Spinett ganz wie das in No. 9. Die untere Seite des oberen Deckels ist reich geschmückt mit Malereien. Man liebt diese Verzierung des Instrumentendeckels damals sehr. Auch das Bild der clavierpielenden Dame von Caspar Neßcher in der Dresdner Gallerie zeigt einen derartigen mit Schildereien geschmückten Deckel.

Der mathematische Salen besitzt einen sehr schönen Schreibtisch von Marmor mit einem Pulte, in welchem sich ein Positiv mit  $3\frac{3}{4}$  Octaven befindet. Diesen Schreibtisch erwarb der Dresdner Bildhauer Christoph Walther für Kurfürst August.

Man trieb damals, der schönsten Zeit der Renaissance, überhaupt großen Luxus mit Möbeln, so auch mit den für's Haus bestimmten Tasteninstrumenten. Sehr schöne Exemplare der Art giebt es im germanischen Museum zu Nürnberg, im Museum Carolino-Augustinum in Salzburg, im bairischen Nationalmuseum zu München, im Musée Clapisson, jetzt dem Musikconservatorium in Paris einverleibt, sowie im South Kensington Museum in London. Letzteres besitzt ein Positiv mit Pfeifen von Papier, biblischen Malereien und dem Bildniß des Herzogs Johann Georg von Sachsen.

Das Inventarium von 1593 verzeichnet einige Instrumente, die verschont worden waren. Eines derselben (No. 42) hatte Kurfürst August dem Herzog Albrecht von Baiern bei seiner Anwesenheit in Dresden verehrt. 1576 erhielt der Kammermeister Befehl, „das Instrument mit Geigensaiten bezogen und einem Pedal“ nach Nürnberg zu senden, von wo es weiter nach München an den Herzog befördert werden sollte. Im Inventarium wird dasselbe als „Geigeninstrument, so von Nürnberg kommen“, bezeichnet. Fast muß man an den Gedanken kommen, daß dieses Instrument, wie auch das unter No. 26 des Inventars von Georg Kregschmar in Dresden gefertigte, zu der Gattung gehört habe, welche den bis jetzt bekannten Nachrichten zufolge Johann Heyden um 1605 in Nürnberg erfunden haben soll und welche unter den Namen Geigenwerk, oder Geigenclavierchymbal (später Vogenclavier oder Gambenclavier) bekannt wurde. Nach unserm Inventar wären diese Instrumente also viel früher bekannt gewesen. Der Ton derselben wurde durch Streichen der Saiten mittelst schnell umlaufender runder Scheiben hervorgebracht. —

(Schluß folgt.)

**Briefkasten.** Hrn. C. P. in M. Vortrefflich gedacht: derartige Dinge wollen wir jenen Fachblättern überlassen, welche für Dergl. da sind. Den avisirten Bericht aus C. über L. v. M. acceptiren wir. — Hrn. L. in D. Ihre kleinen, oft interessanten Notizen werden, so lange es Ihnen beliebt, uns stets willkommen sein. Für die größeren Monatsberichte haben wir unsern stehenden Correspondenten. — Hrn. C. S.-S. Chateau G. Sie haben leider die Zeit versäumt. Brieflich demnächst mehr. — Hrn. K. in W. Das erste ~~Concert~~concert ist auf den 22. d. M. festgesetzt. — Hrn. K. in P. Wir haben bereits geschrieben, eine Resolution jedoch noch nicht empfangen. — Hrn. A. G. in M. Die bewußte Angelegenheit mit M. werden wir von hier aus veranlassen. —

\*) Vergl. No. 28 des Inventars. —

\*\*) Vergl. No. 40 des Inventars. —

\*\*\*) Kistlerarbeit soviel wie Schreinerarbeit. —

\*) Stumpffell war seit 1575 als Bassänger mit einem Gehalte von 160 Gulden in der Cantorei angestellt. —

In meinem Verlage erschien soeben:

**Neue  
Pracht-Partitur-Ausgabe  
der  
Clavier-Trios  
von  
Franz Schubert.**

**Op. 99**

**Op. 100**

à 20 Sgr. netto.

August Cranz in Hamburg.

Verlag von **H. Pohle** in Hamburg.

Soeben erschien:

**Carl G. F. Grädener,**  
Op. 25.

**Sinfonie (Cmoll)**

**für grosses Orchester.**

Partitur 7 Thlr. Stimmen 11 Thlr. 20 Ngr. 4händiger Clavierauszug 3 Thlr. 15 Ngr.

Früher erschien:

**Friedrich Kiel, Op. 61.**  
**Vier Märsche für großes  
Orchester.**

Partitur 2 Thlr. Stimmen 4 Thlr. Clavierauszug (4händig)  
1 Thlr. 20 Ngr.

**Albert Dietrich, Op. 24.**

Morgenhymne aus dem Schauspiel „Electra“ von  
Herm. Almers.

**Concertstück für Männerchor  
und Orchester.**

Partitur 1 Thlr. 10 Ngr. Stimmen 2 Thlr. 15 Ngr. Clavierauszug 25 Ngr.

**Hermann Grädener, Op. 4.**

**Capriccio für Orchester**

Partitur 3 Thlr. Stimmen 3 Thlr. 4händiger Clavierauszug  
1 Thlr. 7½ Ngr.

In unserem Verlage ist erschienen:

**Fahr wohl (Fare well)**

Lied für eine Singstimme mit Pianoforte

von

**H. Ad. Wollenhaupt.**

Ausgaben für Sopran oder Tenor, für Alt oder Bariton à  
5 Ngr., Piano solo (Transcription) 7½ Ngr.

**J. Schuberth & Co.  
Leipzig & New-York.**

Neuer Verlag von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

**Grosse Schule**

für

**Cornet à piston und Trompete**

von

**JULIUS KOSLECK,**

*Königl. preuss. Kammermusiker, erster Trompeter  
und Solo-Cornettist der Hofcapelle in Berlin.*

1. Theil 2 Thlr.

2. Theil 1 Thlr. 10 Ngr.

In klar erschöpfender Darstellung giebt der Verfasser,  
als trefflicher Künstler und Virtuos auf seinem Instrumente  
hochgeschätzt, hiermit eine Schule für Cornet und Trompete,  
welche in ihren einzelnen Theilen zugleich für alle Blasinstrumente anzuwenden ist.

Soeben erschien in meinem Verlage:

**Kain.**

*Text frei nach Byron's Mysterien von  
Th. Heigel.*

Für

**Solostimmen, Chor und Orchester**

componirt von

**Max Zenger.**

Partitur netto 10 Thlr. Textbuch netto 2 Ngr.

(Clavierauszug, Chor und Orchesterstimmen befinden sich  
unter der Presse.)

Dieses Werk, welches sich für Concertsaal und Kirche  
gleich eignet, kam bereits in München, Frankfurt a. M. und  
Leipzig zur Aufführung und fand überall ungetheilten Bei-  
fall bei Publikum und Kritik. Ich erlaube mir deshalb die  
Herren Dirigenten und Concertdirectoren für die bevorstehende  
Saison auf dieses Werk aufmerksam zu machen.

Leipzig, 2. Oct. 1872.

**C. F. W. Siegel's Musikalienhdlg.  
R. Linnemann.**

**Bur Concertsaison.**

Soeben erschien:

**Am Niagara.**

**Concert-Ouverture**

für

**Orchester**

componirt von

**Wilhelm Tschirch.**

**Op. 78.**

Partitur Preis 2 Thlr.

Orchesterstimmen Preis 3 Thlr. 5 Ngr.

Leipzig.

Verlag von **C. F. KAHNT.**

Leipzig, den 18. October 1872.

Von dieser Zeitschrift erscheint jede  
1 Nummer von 1 oder 1½ Bogen. Preis  
des Jahrganges (in 1 Bande) 4½ Thlr.

Neue

Subscriptionen der Zeitschrift 2 Bgr.  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-  
Handlungen und Kunst-Handlungen an.

# Zeitschrift für Musik.

Verantwortlicher Redacteur und Verleger: L. F. Kahnt in Leipzig.

Augener & Co. in London.  
A. Bernard in St. Petersburg.  
Gebrüder F. & W. in Varschau.  
Gebrüder Hug in Zürich, Basel u. St. Gallen.

N<sup>o</sup> 43.  
Achtundvierzigster Band.

Ch. J. A. M. in Amsterdam.  
C. Schäfer & Koradi in Philadelphia.  
F. Schott in Wien.  
P. Westermann & Comp. in New-York.

Inhalt: Rudolph Westphal's Elemente des musikalischen Rhythmus. Schluß. —  
Das Waldhorn. Eine kunsthistorische Studie von Julius Rühlmann. Fortf.  
— Correspondenz (Leipzig. Dresden. Sondershausen. Baden-Baden.).  
— Kleine Zeitung (Tagesgeschichte. Vermischtes.). — Anzeigen. —

## Rudolph Westphal's Elemente des musika- lischen Rhythmus.

(Schluß.)

Tactstriche hatten die Griechen nicht, und die von ihnen als „Tact“ bezeichneten Glieder eines Musikstückes weichen so sehr von unserem Gebrauch ab, daß ihre Terminologie für uns nicht maßgebend ist und auch deshalb nicht sein kann, weil unsere Tacteinteilung sich als praktisch vorteilhafter bewährt. Der kleinste Tact war bei ihnen der  $\frac{3}{8}$ -Tact; sie bezeichneten aber (nach Westphal's Darlegung) auch ganze Satzglieder als einen einzigen Tact; so z. B. vier  $\frac{3}{8}$ -, fünf  $\frac{5}{8}$ -Tacte u.; dergleichen Gebilde nannten sie zusammengesetzte Tacte. Demzufolge bemüht sich W., auch an modernen Tonstücken nachzuweisen, daß, wie bei den citirten Mozart'schen Melodien der  $\frac{4}{4}$ -Tact u. ein zusammengesetzter  $\frac{2}{4}$ -Tact, der  $\frac{2}{4}$ - ein zusammengesetzter  $\frac{2}{8}$ -Tact sei oder als solcher betrachtet werden könne. Jeder Musiker steht aber das Unhaltbare dieser Ansicht, weil, wollte man einen  $\frac{6}{8}$  in einen  $\frac{3}{8}$ -, einen  $\frac{4}{4}$  in einen  $\frac{2}{4}$ -Tact zerlegen, die Anfangsnote der zweiten Tacthälfte, welche zur ersten eines neuen Tactes geworden, einen stärkeren Accent erhielte, was in den meisten Fällen unstatthaft wäre. Die Griechen kannten den vorteilhaften Gebrauch der Tactstriche, also die Gliederung der Perioden und Sätze in kleinere Theile noch nicht; wenn sie demzufolge vier  $\frac{3}{8}$ - oder gar fünf  $\frac{5}{8}$ -Tacte als einen einzigen Tact bezeichneten und dies als zwölfzeitigen, fünf- und zwanzigzeitigen Rhythmus andeuteten, so ist dies erklärlich,

wir können ihnen jedoch hierin nicht folgen. Aber noch weniger vermögen wir solche Gebilde als Periode zu benennen, wie es (nach Westphal's Darlegung) die Griechen gethan.

Die deutsche Grammatik lehrt uns, daß jede Periode mindestens aus einem Vorder- und Nachsatz bestehen und der Vorder- und Nachsatz seinen Nachsatz erwarten lassen müsse. Kleinere Sprachglieder, die einfache Aussage eines Prädicats von einem Subjekt, nennt man Sätze. Diese Definition ist auch auf die Gliederung der musikalischen Gedankenfolge angewendet worden, weil sie ganz logisch ist und keine zweckmäßigere gefunden werden kann. Wir haben demnach in der Musik zwei-, drei- und in seltenen Fällen auch viertheilige Perioden. Bei der zweitheiligen Periode endet der Vorder- und Nachsatz sehr oft auf der Dominante, der Nachsatz auf der Tonika. In der dreitheiligen Periode steht der Vorder- und Nachsatz in der Tonika, der Mittelsatz in der Dominante oder Paralleltonart, der Schlußsatz in der Tonika; daß auch Abweichungen vorkommen, bedingt die freie Schöpferthätigkeit. Wir könnten aber Hunderte von Beispielen aus Ouverturen, Sonaten, Symphonien u. anführen, wo die Hauptthemata in der regelmässigsten Periodenform gehalten sind, ganz wie die Perioden der Schriftsprache. Diese periodische Gestaltung ist selbst für Diesenjenigen leicht in die Augen fallend, welche nicht musikalische Formenlehre studirt haben, also bloß nach der Analogie mit der Schriftsprache urtheilen. Jedermann wird z. B. die 8 Tacte des ersten Ouverturentemas zu „Don Juan“ als Vorder- und Nachsatz einer Periode betrachten:

Vorder- und Nachsatz.

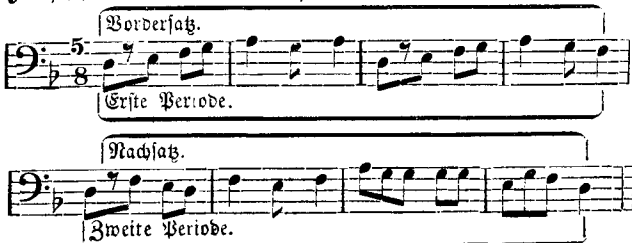


Der Vorderfuß steigt auf die Dominante empor und läßt als Halb-  
cadenz einen Nachfuß erwarten, der dann folgt und auf der To-  
nika abschließt. Der Schlußtakt wird aber wieder der Anfang  
einer neuen Gestaltung. — Eine andere zweitheilige Periode aus  
dem Ragio von Beethoven's Sonate Pathétique wird das  
Gesagte noch mehr veranschaulichen:



Hier folgt ein vollkommener Abschluß auf der Tonika, was,  
wie schon gesagt, nicht stets der Fall ist. Der musikalische  
Gedanke ist hier vollkommen zur Erscheinung gekommen. Der  
Nachfuß beginnt in den musikalischen Perioden sehr oft wieder  
mit dem Vorderfuß, doch kommen auch andere Gestaltungen  
vor. Prof. Lobe hat in seiner Schrift über Periodenbau eine  
große Anzahl Beispiele aus den Werken unserer größten Ton-  
dichter citirt und analysirt, sodaß jetzt nicht der geringste Zwei-  
fel mehr obwaltet, was man unter musikalischer Periode zu  
verstehen habe. Wenn aber W. gegen Lobe polemisiert, daß  
letzterer die Sonaten-, Quartett- und Symphoniesätze „Form“  
genannt wissen will, weil man das Wort „Satz“ für ein Glied  
der Periode gebrauchen müsse, so ist das kaum beachtenswerth und  
beeinträchtigt Lobe's wissenschaftliche Darlegung der Satz- und  
Periodenform nicht im Geringsten. Uebrigens kann man recht  
gut dieses wie so viele andere Wörter in doppeltem Sinne  
gebrauchen. Wir dürfen von Sonaten- und Symphoniesätzen  
aber auch von kleineren Sätzen und Satzgliedern einer Periode  
reden. Auch das geschieht ja in der Schriftsprache, wo man  
sehr oft eine Anzahl Perioden kurzweg Satz nennt.

Sehen wir nun, was W. als Periode nach dem Muster  
der Griechen erklärt. Er giebt folgendes Beispiel eines alt-  
griechischen Musikstückes im  $\frac{5}{8}$ -Tact:



Jeder nur einigermaßen Musikverständige wird dieses Gebilde  
als eine aus Vorder- und Nachfuß bestehende Periode betrach-  
ten, wie ich es bezeichnet habe. Denn der Vorderfuß beding  
und erfordert seinen folgenden Nachfuß, welcher auf der Tonika  
abschließt. W. betrachtet aber das Ganze als „zwei Perioden“.  
Er sagt: „Damit endlich der bei den Neuern noch nicht ganz

verstumte Zweifel an der Existenz des antiken  $\frac{5}{8}$ -Tactes  
wenigstens bei den Lesern dieses Buches aufhört und damit  
ihnen zugleich die Grundformen dieses Tactes näher geführt  
werden, theile ich hier jene zwei im  $\frac{5}{8}$ -Tact gehaltenen Pe-  
rioden mit.“ Das Anfangs' mitgetheilte griechische Lied betrachtet er  
als aus vier Perioden bestehend; wir können es aber aus den  
oben angegebenen Gründen nur in zwei Perioden zerlegen. Es  
wird den Musikkundigen unglaublich scheinen, wenn ich sage,  
daß W. schon zwei Tacte (hört!) als Periode bezeichnet,  
deshalb citire ich noch ein von ihm selbst gewähltes Beispiel,  
das er aus „Preciosa“ gewählt:



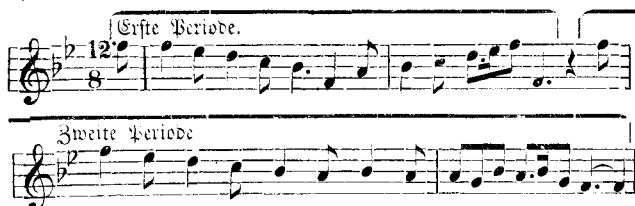
Auf diese Art classificirt er zahlreiche kleine, aus zwei und  
vier Tacten bestehende Sätze zu Perioden. Daß wir gegen  
dieses Verfahren entschieden protestiren müssen, ist selbstverständ-  
lich. Nach seiner Ansicht sind die zwei  $\frac{4}{4}$ -Tacte zusammen-  
gesetzte Tacte, die er durch Punkte in einfache zerlegt. Diese un-  
begründete Annahme zugegeben, würde es sich dennoch nicht  
rechtfertigen lassen, beide Tacte als eine aus Vorder- und Nach-  
fuß bestehende Periode zu betrachten.

Wie ungeeignet die griechische Satz- und Periodenbenennung ist,  
kann man schon daraus ersehen, daß sie nach unserer heuti-  
gen Einteilung eine ganze Anzahl Tacte, einen Vorderfuß  
als einen einzigen Tact bezeichneten. In dem oben mitge-  
theilten griechischen Liede bilden vier  $\frac{3}{8}$ -Tacte einen einzigen  
Tact. W. sagt: „Der Ueberschrift „zwölfszeitiger Tact“ zufolge  
ist auch hier wieder jedes periodische Glied, einerlei ob es Vor-  
ders- oder Nachfuß ist oder isolirt für sich allein steht (die letz-  
ten vier  $\frac{3}{8}$ -Tacte) als ein einheitlicher zwölfszeitiger Tact ge-  
saßt worden. Vorderfuß und Nachfuß der beiden ersten Perio-  
den (des genannten Liedes) sind zwölfszeitige Tacte der geraden (!)  
Tactart, Vorderfüße und Nachfüße der dritten und vierten Pe-  
riode sind zwölfszeitige Tacte der dreitheilig ungeraden Tactart. (!)\*  
Aus den vorliegenden Beispielen ersehen wir, daß es bei den  
griechischen Musikern Praxis war, für ein Musikstück sowohl  
der Instrumental- wie der Vocalmusik, falls die periodischen  
Glieder desselben die nämliche Ausdehnung hatten, ein jedes  
dieser Glieder als einen (hört!) einheitlichen zusammengesetzten  
Tact zu fassen und die Größe dieses Tactes mit den Worten  
„zwölfszeitiger“ u. dem Musikstücke als Tactbezeichnung  
voranzustellen. Hatten die periodischen Glieder aber nicht die-  
selbe Größe, kamen z. B. neben Reihen aus vier  $\frac{3}{8}$ -Tacten  
auch kürzere Reihen (Sätze) von nur zwei  $\frac{3}{8}$ -Tacten vor, so  
wurde die Tactbezeichnung des Stückes diesen kürzeren Reihen  
entlehnt, dann gab man als Vorzeichen „sechszzeitiger  
Tact“: die kleinere Reihe fiel alsdann mit dem sechszzeitigen  
Tacte zusammen, die größere Reihe bestand aber aus zwei sechsz-  
zeitigen Tacten.“

Für diese Mittheilung sowie für die völlige Aufklärung  
der griechischen Musikverhältnisse, die uns W. durch seine Schrif-  
ten zu Theil werden läßt, sind wir dem kenntnißreichen Autor  
zur größten Dankbarkeit verpflichtet. Jedoch seine Ansicht über  
Periodenbau, resp. seine Classification kleiner Sätze zu Perio-

\*) Daß ist kein Druckfehler, der  $\frac{3}{8}$ -Tact ist eine ungerade und  
der  $\frac{4}{4}$ -Tact eine gerade Tactart. —

den (nach griechischer Weise) müssen wir entschieden verwerfen. In Folge dessen sind auch seine Analysen der Händel'schen, Mozart'schen u. A. Werke nicht zu acceptiren; ja ich muß sie als völlig falsch bezeichnen, und darin werden alle mit mir übereinstimmen, welche Formen studirt haben. Ein anderes Beispiel möge noch zeigen, wie W. Händel'sche Tonwerke analysirt und was er darin als Periode bezeichnet:



Jeder Musikkundige wird dieses ganze Tongebilde nur als den Vordersatz einer Periode betrachten, welche in Dur (Tonika) beginnt und in die Dominante  $\sharp$  modulirt. W. erblickt aber zwei Perioden und bezeichnet sie, wie geschehen, und jede dieser beiden Perioden soll seiner Ansicht nach aus einem Vordersatz und Nachsatz bestehen! Darnach wird aber auch das Wort „Satz“ ganz falsch gebraucht. Wie kann man einen einzigen Tact als Satz bezeichnen wollen! Über ließe sich noch der erste Abschnitt auf  $\sharp$ , den W. Periode nennt, als „Satz“ bezeichnen. Das ganze Gebilde repräsentirt aber nur den Vordersatz einer Periode, denn es beginnt auf der Tonika, modulirt auf die Dominante und läßt einen Nachsatz erwarten. Wie man die kleineren Glieder einer Periode, eines Satzes nennen will, ist ziemlich unbedeutend. Marx schlug hierfür das Wort „Clausel“ vor. Es genügt aber schon, sie als Glieder eines Satzes und den Satz als Theil einer Periode zu bezeichnen. Den Begriff der musikalischen Periode nach Definition der Schriftperiode müssen wir aber beibehalten. Darnach ist Periode ein wenigstens in zwei Sätzen ausgesprochener musikalischer Gedanke, den man in vielen Fällen auch wohl als Thema bezeichnen kann. Diese zwei- und dreigliedrigen Perioden haben vollkommene Aehnlichkeit mit unseren Schriftperioden; und, wie ich schon früher bemerkte, die Mehrzahl der Hauptthematata unserer Ouverturen, Symphonien, Sonaten u. bestehen aus zwei- und dreigliedrigen Perioden. In der Vocalmusik, hauptsächlich bei den Liedern, fällt sogar in den meisten Fällen die musikalische Periode mit der Textperiode zusammen, d. h. letztere wird genau in einer melodischen Periode gesungen, und mit der die Textperiode abschließenden letzten Silbe endet auch die Musikperiode. Merkwürdigerweise ist W. auch mit dieser Definition einverstanden, sobald er aber Musikstücke analysirt und Perioden darstellt, verfällt er in Irrthümer. Er selbst sagt: „daß in der Vocalmusik der Schluß der poetischen Periode mit der musikalischen Periode bestimmend sei. Wir werden in unserm Rechte sein, wenn wir auch im Einzelnen die Schlüsse der musikalischen Perioden mit den Schlüssen der Sätze in Parallele bringen. Der natürliche Abschluß des Satzes ist derjenige, den wir durch den Punkt in der Schrift zu bezeichnen pflegen. Der Schluß des Satzes kann aber auch durch eine Frage gegeben werden, auf welche man von einem Andern die Antwort erwartet u. Analog wie diese verschiedenen Arten des Satzschlusses verhalten sich die Schlüsse der musikalischen Periode zu einander. Der befriedigendste Schluß kann daher kein anderer als der in der Tonika sein, sei es die zu den Tönen der ersten Reihe zu erwartende Tonika, sei es der Grund-

ton der nach dem Quinten- oder Quartenkreis zunächst verwandten Tonart. Ein solcher Schluß gleicht dem durch einen Punkt beendeten Satze der Sprache. Wir haben damit gleichsam eine feste Willenserklärung gegeben, über die man zunächst nicht weiter hinauszugehen braucht; was weiter folgt, reißt sich selbstständig an das Vorhergehende, es ist gleichsam ein additiv hinzukommendes Element, auch wenn es in dem Vorausgegangenen den Grund seines Daseins hat. Der völlige Abschluß, der dem mit einem Punkte endenden Satze entspricht, d. i. der Schluß in der Tonika, wird bei einem umfassenderem, ein selbstständiges Ganze bildenden Abschnitte das Naturgemäße sein. Dem mit der Frage schließenden Satze ist in ihrer Wirkung auf den Zuhörer diejenige musikalische Periode verwandt, welche mit der Terz des Grundtones abschließt. Das Ende ist hier ein weniger festes, als bei der Tonika; aber wenn der Terzenschluß eine Frage auszusprechen scheint, auf welche die Auskunft erwartet wird, so ist es doch immerhin eine Frage, bei welcher eine Antwort möglich ist. Bei einem Periodenschluß in der Quinte als dem dritten Tone des tonischen Dreiklangs sind wir der Tonika ferner getreten. Das Bestimmte, Persönliche, Individuelle ist weiter zurückgedrängt, wir werden in die Sphäre der unbestimmten Allgemeinheit geführt, welche der rhetorischen Frage, auf die wir keine bestimmte Antwort erwarten, zu vergleichen ist: wir fragen ins Weite hinein u. c.“

Bei dieser ganz richtigen Ansicht ist es nun unerklärlich, wie W. solche Widersprüche begehen und ganz kleine Satzglieder, die noch nicht einmal einen Vordersatz bilden, als Perioden bezeichnen kann! Es scheint mir, als ob er nicht hinreichend musikalisch sei, um herauszuhören, was Satz, was Periode ist. Und obgleich er die Analogie zwischen Schrift- und Musikperiode anerkennt und sagt: „daß in der Vocalmusik der Schluß der poetischen Periode für das Ende der musikalischen Periode bestimmend sei,“ so vermag er dennoch eine solche musikalische Periode nicht zu erkennen sowie nicht zu unterscheiden, was ein Satz und was eine Periode ist. Das auffallendste Beispiel seines Nichtverständnisses giebt er durch seine Citate aus unseren Meisterwerken, so z. B. aus „Fidelio“:



Hier herrscht eine solche Identität zwischen melodischer und poetischer Periode, die auch dem weniger Musikalischen sogleich in die Augen fallen muß. Die auf der Tonika beginnende Periode geht auf die Dominante D und schließt hier in Musik und Poesie den Vordersatz der zweitheiligen Periode, welcher einen Nachsatz erwarten läßt. Dieser erscheint, führt wieder auf die Tonika und schließt ab, wo der Punkt die poetische Periode beendet. W. erblickt aber höchst auffälliger Weise zwei Perioden; ihm ist der von mir bezeichnete Vordersatz sowie der Nachsatz je eine Periode. Bei so mangelhafter Auffassung musikalischer Gebilde sollte W. das Analysiren von Tonwerken lieber unterlassen. Jeder nur einigermaßen mit den musikalischen Formen Vertraute gewahrt diese Irrthümer auf den



ersten Blick, der weniger Ben. anderte aber wird durch die Widersprüche zwischen seiner Theorie und Praxis irreführt. Für die Darlegung griechischer Musikverhältnisse und Zugänglichmachung der alten musikalischen Theorien kann W. der hochachtungsvollen Anerkennung und Dankbarkeit aller Musikkundigen versichert sein, jedoch das Zergliedern und Classificiren unserer Tongebilde in Sätze und Perioden ist wie gesagt in dieser Schrift leider durchgängig so unrichtig, daß hierdurch die ganze Arbeit sehr beeinträchtigt wird. Meine Citate werden dies für Jedermann wohl hinreichend in die Augen fallend bewiesen haben. — Dr. J. Schacht.

## Das Waldhorn.

### Eine kunsthistorische Studie

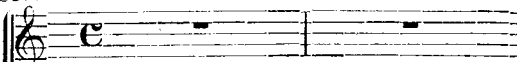
von  
**Julius Nühlmann.**

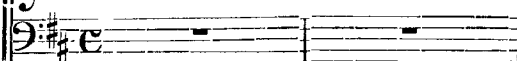
#### Zweite Abtheilung. (Fortsetzung.)


Dieser Art zu instrumentiren schloß sich Adolf Hassé an, als er 1731 seine Stelle als Kgl. Polnischer und Kurfürstl. Sächsischer Capellmeister in Dresden antrat.\*) Hatte sich Hassé anfänglich in seinen frühesten Compositionen in Hamburg an H. Reiser, später in Neapel an A. Scarlatti und N. Porpora angeschlossen, so modificirte er letztere Richtung in Dresden in soweit, als er eine vollere Instrumentirung verwendete und hierbei auch die Solohörner mit heranzog; in allem übrigen blieb er Anhänger der neapolitanischen Schule. Dies gilt sowohl hinsichtlich der Form seiner Tonsätze, wie auch von der Melodie- und Harmoniegestaltung und von der Behandlung der Singstimmen. Fast alle seine Gesangsnummern sind durchsichtig und einfach instrumentirt, enthalten aber doch hier und da manchen feinen und charakteristischen Zug. Seine Opern und Oratorien lassen sogar an geeigneten Punkten eine feine Beachtung der Klangfarbe und des Toncharacters der einzelnen Instrumente erkennen, die auf eine poetische Tonmalerei hindeuten.

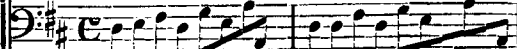
Den Hauptstamm seiner Instrumentation bildet überall das Streichquartett, wobei die Viola sehr oft mit dem Bass geht; eine Eigenthümlichkeit der neapolitanischen Schule, die sich selbst bei Glück, ja sogar noch bei Mozart nachweisen läßt. Von Blasinstrumenten gesellen sich dem vorhergenannten Stamm 2 Flöten, 2 Oboen, 2 Fagotten und 2 Waldhörner, sehr selten in den Opern noch 2 Trompeten hinzu, Pauken gar nicht.

Die Waldhörner benutzt Hassé theils einfach als begleitend und harmoniefüllend oder in sehr brillanter und concertirender Weise. Als Beleg für seine virtuose Verwendung der Hörner möge der Anfang der sechsten Scene des dritten Actes aus der Oper Cleofide dienen:

Corno da caccia in D. 

Arciliuto. 

Violini e Viola. 

Bassi. 

\*) Filistrou II. S. 170 fgl. —





Später hat das Horn Folgendes auszuführen:



während die Begleitung dabei mit der vorherigen Art conform ist, indem die Laute den Baß und 2 Violinen nebst Viola die Mitstimmten spielen.

Aus diesen angeführten Beispielen ist zu ersehen, bis zu welcher bedeutenden technischen Kunstfertigkeit die Waldhornbläser es zu jener Zeit schon gebracht, ebenso aber auch, was die Componisten von den einzelnen Künstlern forderten. Es läßt sich daraus folgern, daß für die Instrumentalisten schon im vorigen Jahrhundert eine Epoche des Virtuositenthums vorhanden gewesen, denn nicht nur in Dresden, sondern auch in Wien, München, Stuttgart, Darmstadt und von 1741 auch in Berlin, treten bei übereinstimmender musikalischer Richtung derartige Solisten auf.

Selbst unsere bedeutendsten deutschen Meister, Händel und Bach ließen sich einigermaßen in ihrer Instrumentation von dieser Strömung beeinflussen. Bei Bach wenigstens ist zu vermuten, daß er bei seinen wiederholten Besuchen in Dresden durch seine Freunde Volkmann, Püschel und Schmuck wahrscheinlich auch mit den neu eingebürgerten Instrumenten und den Leistungen der Dresdner Waldhornisten bekannt wurde.

Eine solche mit der Vottischen Art verwandte Behandlung der Waldhörner finden wir in dem einige Jahre später componirten sogenannten „Göthner Concerte“ No. 1.

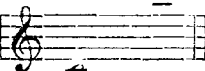
Bekanntlich führen diese, bei Peters in Leipzig in Partitur gedruckten Instrumentalwerke folgenden Titel: Six Concertes avec plusieurs Instruments. Dedicés A son Altesse etc. par etc. Jean Sebastian Bach etc.

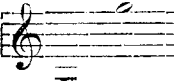
Das Dedications schreiben ist „Göthen, den 24. Mai 1721“ datirt. Die Bekanntheit mit diesen Concerten voraussetzend, soll hier nur noch erwähnt werden, daß das mit No. 1 bezeichnete, in Fdur, aus drei Sätzen bestehend, einem Allegro moderato ( $\frac{4}{4}$ ), Adagio ( $\frac{3}{4}$ ) und Allegro ( $\frac{6}{8}$ ). Der Form der cyklischen Sätze nach stimmt dieselbe mit der italienischen

Symphonie (Ouverture) überein, nur daß jeder der Sätze selbstständiger ausgearbeitet und für sich abgeschlossen ist, während in der italienischen Symphonie größtentheils die drei Sätze in- und miteinander verbunden sind.

Die Erfindung der dreisätzigen Symphonie schreibt sich demnach nicht erst von Ph. Em. Bach her, wie so häufig angenommen wird, sondern stammt aus Italien und aus früherer Zeit.

Das erwähnte erste Göthner Concert ist für eine Violino piccolo, drei Oboen, ein Fagott und zwei Waldhörner als Soloinstrument geschrieben, und in echt Bach'scher polyphoner Schreibweise von zwei Violinen, einer Viola, einem Violoncell und Baß begleitet. Das Adagio schließt die Hörner ganz aus, während der erste und letzte Satz dieselben mit den übrigen Instrumenten vereinigt. Die hierzu gebrauchten F-Hörner sind in reicher Figurirung benutzt und zwar unter Trennung des Tonumfanges für beide Hörner, indem das erste Horn von

$c^1$  bis  $c^3$   das zweite von G bis  $g^2$

 geschrieben ist.

Das virtuose Element ist mit dem imitatorischen hierbei eng verbunden, indem sehr häufig die beiden Hörner nacheinander eintreten, aber ebenso oft auch miteinander zugleich Figuren in nur offenen Tönen auszuführen haben, und zwar in einer Weise, daß die Kunstfertigkeit unserer jetzt lebenden Waldhornisten dieselbe nicht gerade mit Leichtigkeit lösen würde. Merkwürdig ist dabei, daß keines der beiden Hörner weder gehaltene Töne noch eine Art von Cantilene, die doch eigentlich in dem Character des Horns liegt, auszuführen hat.

In den von der Bach-Gesellschaft bis jetzt veröffentlichten 8 Bänden finden sich die Waldhörner z. B. in Band I (S. 1–32); II (S. 115 fgl.); V<sup>b</sup> (S. 129 fgl.); VI<sup>a</sup> (S. 118); VII (S. 351 fgl.); VIII (S. 1, 12 und 44); XI<sup>b</sup> (S. 139 fgl.); XII<sup>b</sup> (S. 27 fgl.); XVI (S. 189 fgl.). Außerdem kommt in Band V (S. 219), X (S. 189 fgl.) und XVI (S. 217 fgl.) ein Corno da tirarsi vor. Eine gleiche Benennung kommt an anderer Stelle für die Trompete als Tromba da tirarsi vor.

Der Vermuthung nach sind dies Instrumente mit einem Zuge gewesen, ähnlich dem der Posaune, denn wir begegnen hierbei Tönen, welche in jener Zeit kein Componist weder für Naturhorn noch Naturtrompete geschrieben hätte. —

(Fortsetzung fol. 42.)

## Correspondenz.

Leipzig.

Das zweite Gewandhausconcert am 16. wurde mit Mendelssohn's Hebridenouverture eröffnet. Diese „Höhlenpöcse in E-dur“ vermochte weder das Orchester noch das Publicum zu begeistern, wie kunstgerecht auch das Motiv durchgearbeitet ist; von ergreifender Wirkung gewährte man keine Spur. Wie zündend dagegen Beethoven's „Eroica“, namentlich der Trauermarsch, welcher mit besonders intensivem Applaus aufgenommen wurde. Als Soli-

ten hörten wir die H. Adams aus Wien und Kammerm. Hermann Müller aus Dresden. Ersterer trug die zweite Arie aus Gounod's „Faust“ (eine wenig zu billigende Wahl) und eine Arie aus Gluck's „Armide“ vor und erregte auch im Concertsaale durch seine wohlklingende, gut geschulte Tenorstimme und empfindungsvollen Vortrag die Sympathie und den Beifall des Publikums. Ein kleines Pausenversehen und einzelne zu gepreßte Töne machten sich zwar auch dem Laien bemerkbar, wurden aber durch die herrliche Reproduction im Ganzen wieder hinreichend ausgeglichen. — Hr. Kammerm. Müller bekundete sich in Bruch's Violinconcert als ein recht schätzenswerther Geiger und erregte durch das schön vorgetragene Adagio erwärmendere Wirkung, die allerdings durch den dritten Satz mit seinem banalen Volksmelodienmotive wieder etwas abgeschwächt wurde. In der Wahl der Händel'schen Sonate (Pianofortebegleitung von David) hatte Hr. M. sich leider ziemlich vergriffen. Nicht Alles, was von unseren Geistesheroen stammt, ist der Unsterblichkeit werth; gar Manches kann in den Notenschranken ruhen bleiben, so auch diese Sonate mit ihrer tredenen, dünnen Melodie, die nicht einmal durch kunstvolle Bearbeitung lebensfähig gemacht worden ist. Man erinnere sich doch nur der zahlreichen Aussprüche unserer großen Meister, in denen sie selbsteingestehen, daß manches ihrer Producte nur gelegentlich zu diesem oder jenem Zwecke eilig zusammengeschrieben, also nicht vom heiligen Geiste der Kunst inspirirt ist. In kleinen Circeln mag Vergleichen vorübergehendes Interesse erregen, für das große Auditorium eines Concertsaales eignet es sich jedoch keinesfalls. Abgesehen hiervon erregte auch dieses Concert allgemeine Befriedigung. — ....

#### Dresden.

Eine in Bezug auf Virtuosenconcerte höchst ergiebige Saison steht uns bevor, denn schon hat eine beträchtliche Anzahl reisender Künstler sich anmelden lassen; die Dresdner Pianisten, Violinisten u. rüsten sich zum Winterfeldzug und die Gestalt des Herrn Ullman ist schon längst am Horizont erschienen, im Munde die Reclametrumpete, der er viel verheißende schmetternde Fanjaren entlockt, vor sich die große Lärmtrommel, die er mit mächtigen Schlägen bearbeitet.

Während der Sommeraison bieten nur die Opernvorstellungen im Hoftheater musikalische Genüsse, wenigstens ist der hölzernen Interimstempel der einzige Ort, wo man in der schönen Jahreszeit Musik ohne obligate Cigarren, Bier, Caffee, Geplauder, Hundegelb u. dgl. haben kann. Sprechen wir aber nicht despectirlich von dem hölzernen Interimsrundbau in den Zwingeranlagen: es wird in demselben eine so vortreffliche Comödie gespielt und so vorzügliche Musik gemacht, wie in sehr wenigen großartigen Prachtbauten. Als der interimistische Holzbau fertig war, hieß es: wir werden uns für lange Zeit mit einfacherem Schauspiel, kleinerer Oper begnügen müssen. Aber schon die erste Opernvorstellung, der „Freischütz“, bewies, daß auch Opern mit Chormassen und Scenerie hier nicht ganz unmöglich sein dürften, wenn man an letztere bescheidene Ansprüche mache. Nicht lange währte es aber, so machte man den Versuch, den nur sehr ungern vermißten Wagner in das Interimshaus einzuführen — und es gelang vortrefflich. „Tannhäuser“, „Lohengrin“ der „fliegende Holländer“ kamen, wurden gesehen und siegten, wie immer — und diese Helden erschienen hier nicht etwa in einfachem Gewande, sondern mit glänzendem Gefolge, mit allem decorativen Pomp. Es folgten nun „Carpanthe“, „Don Juan“, „Meistersinger“, „Margarthe“, „Armide“, „Daphne“, „Tell“, „Eugenotten“ u. dgl. in neuerer Zeit „Zauberflöte“ (in besonders glänzender Ausstattung), „Robert der Teufel“, „Propheet“, „Jüdin“ und zuletzt „Rienzi“ — letztere beide sogar mit den obligaten Pferden. „Rienzi“ besonders ist eine Prachtauführung, würdig der Dresdner Tradition, auch im Kostenen, wozu das seit Menzjahr wieder vervollständigte Balletper-

sonal wesentlich beiträgt. Wenn die Dresdner Oper auch nicht mehr in dem Glanze strahlt, wie früher, und Einzelheiten in der Vertretung der Fächer zu wünschen übrig lassen, so behauptet sie doch noch immer einen ersten Rang. Man darf dem Regime des Grafen Platen die Anerkennung nicht vorenthalten, daß alles Mögliche geschieht, um die besten Kräfte zu gewinnen, die überhaupt zu haben sind, und ebenso, daß man die vorhandenen Mittel wirklich künstlerisch zu verwenden weiß. Die hier noch vorhandenen Traditionen unterstützen allerdings wesentlich die Thätigkeit der Musikdirectoren und der Regie; allein ohne wirkliche künstlerische Intelligenz der gegenwärtigen artistischen Leitung würden jene Ueberlieferungen wenig oder gar nichts nützen. Das schöne, lebendige scenische Ensemble, wie wir es hier namentlich in der großen Oper sehen, ist das Verdienst des Opernregisseurs Schloß, der bei der Musikdirection die kräftigste Unterstützung findet. Ein Glanzpunkt der Dresdner Oper ist der Chor, der unter Leitung des Musikdirectors Carl Riccius steht. Diese stimmbegabte, musikalisch trefflich geschulte Sängerschaft greift auch scenisch wirkungsvoll in die Handlung ein. Unsere Chorsänger sind nicht blos gut singende Statisten, wie man das selbst bei anderen großen Bühnen mehr oder weniger findet. Die Capelle ist eine so anerkannte künstlerische Körperschaft, daß es „Musiklehrer oder Photographen nach Dresden tragen“ hieße, wollte man noch etwas Näheres darüber sagen. Daß in der Musikdirection neuerdings eine Veränderung insofern eingetreten, als Hr. Capellm. Krebs abschließend die Oberleitung der Musik in der katholischen Hofkirche übertragen wurde und die H. Capellm. Riez und M.D. Schuch sich in das Dirigiren der Opern theilen, wird Ihren Lesern bereits bekannt sein. — Was das Solosängerpersonal betrifft, so werde ich bei späteren Berichten über die Dresdner Oper davon ausführlich zu sprechen Gelegenheit haben. Für jetzt sei nur noch der Aufführung des neuemindirten „Rienzi“ gedacht. Es ist das Wiedererscheinen dieser Erstlingsoper Richard Wagner's als ein Ereigniß im Dresdner Kunstleben zu betrachten. Wenn auch Richard Wagner von diesem Werke nicht mehr viel wissen will, so kann ich mich und mit mir viele Andere dennoch der Meinung nicht erwehren, daß bei diesem Kinde die Mufen und Grazien Gewalter gestanden haben, ja ich halte „Rienzi“ für ein hochbedeutendes Werk, er gehört zu meinen besonderen Lieblingen. Mag man in Uebereinstimmung mit dem Componisten selbst immerhin von den Mängeln dieses Werks, namentlich davon sprechen, daß es unter dem allerdings nicht hinwegzuleugnenden Einfluß der durch Auber, Meyerbeer und Halévy vorzugsweise vertretenen französischen großen Oper entstanden — der mächtige dramatische Zug des Ganzen, die jugendliche hochgehende Begeisterung für den Stoff, der melodische Reichtum, die gewaltige Wirkung der Ensembles, die Farbenpracht des Orchesters u. dgl. das sind und bleiben Vorzüge, deren sich nicht allzuvieler Opernwerke älterer und neuerer Zeit zu rühmen haben. Den Einwand, Wagner sei im „Rienzi“ noch nicht der wirkliche Wagner, kann ich wenigstens nicht gelten lassen, denn man hört auch hier, trotz der fremdartigen Einflüsse, seine ganz bestimmt ausgeprägte Eigenartigkeit überzeugend heraus — ebenso wenig beirrt mich der historische Stoff, dessen Wahl ich sogar für eine höchst glückliche halte. Wie viele auf höchster Höhe stehende Opernwerke müßten wir verwerfen, wollten wir nur sagenhafte Stoffe für das musikalische Drama gelten lassen! Wo bliebe dann, um nur ein Beispiel zu nennen, das größte Werk C. M. v. Weber's, die von Wagner selbst so hochgehaltene „Carpanthe“? Deren Stoff ist ebenso vortrefflich, wie z. B. der der „Zauberflöte“, trotz der schlechten Textbücher beider Opern.\*) —

(Schluß folgt.)

\*) Wir müssen dem gld. Verf. die Klarstellung und Vertretung dieser Behauptungen anheirustellen.  
D. R.

## Sondershausen.\*)

Das fünfzehnte zu einem Wohlthätigkeitszwecke veranstaltete Concert enthielt folgende Piecen: Mendelssohn's Hebräidenouverture, Variationen aus Schubert's Dmollquartett, Contrabaßconcert von Albert (wiederum vorzüglich) — führt durch Hrn. Kammermus. Laßla), Schumann's Clavierquintett (Hofcapellm. Erdmanns-dörfer, Concertm. Ulrich, Hofmus. Seitz, Keil und Kammerm. Grützmaier) und Beethoven's Pastoralsymphonie. Während über der Aufführung der letzteren diesmal ein besonderer Unstern schwebte, erfreute sich das Schumann'sche Quintett, diese „Perle der Kammermusik“, einer ganz ausgezeichneten Darstellung, es ging wie aus einem Gusse, und die rapiden Tempi, namentlich das Scherzo, erregten durch die Brillanz der Ausführung selbst bei denen, die damit nicht einverstanden waren, Bewunderung. Es war dies das erste Mal, daß Erdmannsdörfer bei uns in einem öffentlichen Concert am „Bachstein“ sich hören ließ, und er darf wohl nebst den übrigen Mitwirkenden mit der empfangenen Anerkennung (jeder Satz wurde ungewöhnlich lebhaft applaudirt) zufrieden sein. E.'s Spiel zeichnet sich aus durch schönen Anschlag, glänzende und unfehlbare Technik, vollendete Sauberkeit in den Passagen, und es dürfte E. nächst Blasemann und Ragenberger der beste Pianist sein, der hier aufgetreten.

Den Glanzpunkt der diesjährigen Saison bildete wohl das sechs- zehnte Concert mit folgendem Programm: „Don Quixote“ von Rubinstein, „Walthyrenritt“ von Wagner, „Himmenschlacht“ von Liszt, „Fest bei Capulet“, „Liebeszene“ und „Fee Mab“ aus „Romeo und Julie“ von Berlioz und eine Faun Ouverture von Wagner, welches Programm in seiner Totalität ganz meisterhaft executirt wurde. Von ganz besonders hinreißender Wirkung war die Aufführung des „Festes bei Capulet“ und der Faun Ouverture. Die „Himmenschlacht“ erfuhr ziemlich allgemeine Anerkennung; gegen „Don Quixote“ und „Walthyrenritt“ wurden viele abweisende Urtheile laut, die sich jedenfalls nach mehrmaligem Anhören, dem wesentlichsten Factor musikalischen Verständnisses, moderiren und modificiren werden. —

Das Schlußconcert am 22. Septbr. (das siebenzehnte) brachte Beethoven's Overture Op. 124 „Zur Weihe des Hauses“, den Geburtstagsmarsch von Taubert, Frankenberger's Längemäße „Der Mönch“ (motivisch und instrumental von Liszt inspirirt, eine sehr achtungswerthe Orchestercomposition), eine effectvoll instrumentirte, geschickt gearbeitete Overture über den Choral „Wie schön leuchtet der Morgenstern“ von Gottfried Hermann (unter Direction des Componisten, eines lieben alten hier stets gern gesehenen Bekannten), ein Oboeconcert von Maurer (von Hrn. Kapellist Köhler recht brav vorgetragen) und Gade's erste Symphonie. —

Man wird aus meinen Berichten wiederum erschen haben, wie wirklich eminent die Leistungen der Kapelle und ihres hochverehrten Führers auch in der vergangenen Saison gewesen sind. Letzterer fahre nur so fort und lasse sich sein Kunstideal von Niemandem durchkreuzen.

Vor Allem Dank und laute Anerkennung dem edeln Fürsten, welcher fortdauernd dem herrlichen Kunstinstitute seine Fürsorge widmet, und dessen Opferfreudigkeit für dasselbe sich immer glänzender offenbart. Da Zahlen am Besien rehen, so gebe ich Ihnen, wie im vorigen

\*) Aus Ihrer Zuschrift vom 12. Decbr., geehrter Herr Redacteur, sehe ich zu meinem Bedauern, daß durch Schuld Ihres früheren Segers mein Bericht über die drei letzten diesjährigen Lohconcerte verloren gegangen ist. Da ich ein Concert des Berichtes nicht besige, bin ich leider nicht im Stande, Ihren Wünsche gemäß eine Copie desselben zu übersenden, will Ihnen jedoch im Interesse der Sache meine Mittheilungen gern, wenn auch in verkürzter Form nochmals zu geben versuchen. —

Jahre, eine Tabelle über die diesjährigen Concerte, in welcher die Abendprogramme außer Berücksichtigung geblieben sind und nur die von mir besprochenen Nachmittagsprogramme Aufnahme gefunden haben. Rechnet man die Abendprogramme hinzu, so ergibt sich eine Summe von 216 Musikstücken.

Namen der Componisten.	Ouvertüren.	Symphon. Werke.	Concerte.	and. St. und. Kammerm.	Zusammen.	Bemerkungen.
Albert	—	—	1	—	1	Contrabaßconcert.
Bach	—	—	—	2	2	
Bargiel	1	—	—	—	1	
Beethoven	2	3	—	1	7	
Bennett	1	—	—	—	1	
Berlioz	2	2	—	—	4	„Benvenuto Cellini“, „Behm- richter“, „Harold“, „Romeo und Julie“.
Bruch	1	—	—	—	1	Vorlebensspiel.
Cherubini	2	—	—	—	2	
Dietrich	—	1	—	—	1	
Frankenberger	1	—	—	—	1	
Gade	1	2*	—	—	3	*Hmoll und Emoll
Glinka	1	—	—	—	1	
Goldmark	—	—	—	1	1	
Grützmaier, Fr.	—	—	—	1	1	
Grützmaier, L.	—	—	—	1	1	
Haydn, Joseph	—	1	—	—	1	
Herrmann, G.	1	—	—	—	1	
König, A.	—	—	—	1	1	
Lachner, Franz	—	1	—	—	1	
Lassen	—	1	—	—	1	Mittelungenmusik.
Liszt	—	5*	—	5†	10	* „Tasso“, „Mazepa“, „Faust“, „Festlänge“, „Himmenschlacht“. — † „Gaudemus, Arrangements Schu- bert'scher Märsche re.
Marschner	1	—	—	—	1	
Maurer	—	—	2	—	2	
Mendelssohn	2	1	—	—	3	
Meyerbeer	1	—	—	—	1	Contrabaßconcert.
Moiss	—	—	1	—	1	
Mozart	—	1	—	—	1	
Raff	1	1*	—	—	2	* „Im Walde.“
Reinecke	1	—	2	2	5	Violoncelloconcert. Clavier- concert. „Kürprinz Friedrich Wilhelm.“
Rheinberger	1	—	—	—	1	Vorpiel zu den „Zieben Raben.“
Riez	1	1	1	—	3	
Rubinstein	—	1	1	—	2	„Don Quixote.“ Roman- und Caprice für Violine.
Schubert, Franz	—	1	—	6	7	
Schulz-Schwerin	1	—	—	—	1	
Schumann	2	2*	2†	1†	7	*C und Es. — †Violoncello- concert. Hornconcert 2mal. — ‡Clavierquintett.
Spohr	—	1	1	—	2	
Svendsen	—	1	—	—	1	
Taubert	—	—	—	1	1	
Terschach	—	—	1	—	1	
Vierstemps	—	—	1	—	1	
Volkmann	1	—	—	1*	2	*Serenade in Cdur für Streichorchester.
Wagner	3*	—	—	2†	5	*„Tristan“, „Holländer“, „Faust.“ — † „Walthyrenritt.“
Weber	1	—	—	—	1	
Zoppf	—	—	—	2	2	Zwei Orchesteridyllen. —
Zusammen	29	26	14	27	96	

## Baden-Baden.

Die scheidende Badesaison ist zwar bis zum 15. October ver- längert, doch wird auch diese kurze Frist bald zu Ende sein und wir sind dann hinsichtlich der Kunstgenüsse auf die Leistungen unsere

trefflichen Curorchesters und einiger Theatervorstellungen beschränkt. Die Mitglieder des Curorchesters überreichten dem scheidenden Administrationschef Dupressoir als Zeichen der Dankbarkeit hinsichtlich seiner Freigebigkeit (er schenkte zuletzt dem Orchester noch 3000 Franken) eine die Mäse der Tonkunst darstellende Broncestatue, welche am Sockel die Namen sämtlicher Orchestermitglieder trägt. Dupressoir lud hierauf die Künstler zu einem Diner ein, wobei dann noch einige Abschiedsworte durch Toaste kundgegeben wurden. — Eines der glänzendsten Concerte unserer Saison war das am 28. Septbr. von der Administration vor eingeladenen Gästen veranstaltete, in welchem 7 berühmte Künstler als Solisten auftraten und infolge dessen die Säle so gefüllt wurden, daß man sogar die Orchesterbänke occupirte. Das Concert ward mit Bülows's *March* zu Shakespeare's „Julius Cäsar“ unter Leitung des anwesenden Componisten eröffnet, welcher sich der günstigsten Aufnahme zu erfreuen hatte. Von völlig zündender Wirkung war ferner die Phantasie über ungarische Volksmelodien, wie R. Pohl sagt: „die 14. von Liszt's genialen Ungarischen Rhapsodien, welche der große Musiker speciell für seinen großen Schüler geschrieben und ihm gewidmet hat. Der stürmische Beifall, mit welchem die 2. Liszt'sche Rhapsodie für Orchester allein in unseren Concerten stets begrüßt wird, war hier bei dieser vierzehnten ein noch gesteigertes, da der Effect durch die vollendete Bülows'sche Interpretation begreiflicherweise wesentlich erhöht werden mußte. Diese Rhapsodie, von brennendem Feuer und ächt nationalem Colorit ist eine Liszt-Bülows'sche Specialität, welche kein Dritter erreichen kann. Von völlig verschiedenem aber nicht minder bis in's Kleinste vollendet ausgebildetem Character waren wiederum Bülows's Solovorträge: *Mazurka* und *Walzer* von Chopin und *Mazurka* von Liszt. Hier kamen die feinsten Nuancen der zarten und sinnigen Chopin'schen Empfindungsweise zu wunderbarer klarem, warmem und fesslendem Ausdruck. Das athemlos lauschende Publicum war auch so enthusiastisch, wie wir es noch selten erlebten. Der Meister wurde mit Beifall überschüttet. Die Administration hat ihn demzufolge für ein zweites Concert am 12. October gewonnen. Auf das Auftreten von Mad. Monbelli waren wir nicht wenig gespannt. Ihre Stimme ist zwar nicht groß, hat aber einen eigenthümlichen Reiz; sie ist von einer bei Coleraturfängerinnen seltenen Weichheit des Klanges und einer merkwürdigen Gleichheit in den Registern. Dabei ist ihre Coleratur eine vorzüglich durchgearbeitete, der ganze Styl ihres Vortrags sehr elegant und gräzios. Sie sang vier Nummern in verschiedenem Genre: mit Fr. Schmidt das erste *Duo Quis est homo* aus Rossini's *Stabat mater*, mit Fr. Zuchini das komische Duett aus *Don Pasquale*, die gräziose Arie aus Gade's „*Musketiere der Königin*“ und Hummel's große Concertvariationen. Letztere beiden Num. hatten den größten Erfolg; Mad. Monbelli wurde vom Publicum rühmlich ausgezeichnet und wiederholt gerufen. Ebenso auch Fr. Minna Schmidt, welche erst vor Kurzem in die Öffentlichkeit trat und jetzt wieder in das Vocalisten zurücktritt und ihre Heimath verläßt. Sie hatte zwei erste Vorträge gewählt, das eben erwähnte *Duo* aus *Stabat mater* und eine Romanze aus Vaccari's „*Romeo und Julie*“: Beides sang sie mit ihrer schönen, tiefen und sonoren Contraaltstimme voll Eindringung und mit trefflicher Wirkung. Fr. Zuchini ist das Muster eines Bassbuffo; schon sein Erscheinen erregt allgemeine Heiterkeit. Er sang eine komische Arie aus *Columella* von Fioravanti mit solcher Wirkung, daß er sie auf stürmisches Verlangen wiederholen mußte. Einen fast gleichen Erfolg erzielte er durch das Duett aus *Don Pasquale*. Hofmann's meisterhaftes Spiel ist allgemein bekannt. Er zeigte sich wieder als vollendeter Meister im edlen, tief empfundenen und gesangreichen Vortrag der „*Ritane*“ von Schu-

bert und als feinsinniger Componist in seiner gräziosen Romanze und seiner brillanten Tarantelle, welche sämmtlich sich der wohlverdientesten Auszeichnung von Seiten des Publicums zu erfreuen hatten. Bülow accompagnirte dessen Soli, wodurch die Wirkung bedeutend erhöht wurde. Hugo Heermann spielte Ballade und Polonaise von Beugtemps mit bestem Erfolg und hatte sich ebenfalls ehrenden Hervorrufes zu erfreuen. Der Siebente im Künstlerbunde war Aptommas, dessen fabelhafte Technik wir an diesem interessanten Concertabend auf's Neue bewunderten; er ist der bedeutendste Harfenvirtuos der Gegenwart. Er wurde von allen Musikfreunden um Veranstaltung einer eigenen Soirée gebeten, welche auch am 4. October im Holländischen Hofe stattfand und von Miß Aptommas unterstützt wurde, welche mit dem Concertgeber eine Overture und ein Duett zur Aufführung brachte. Aptommas spielte auf Verlangen seine große Phantasie über „Montecchi und Capuletti“, eine Etude von Alvars, Transcriptionen von Händel und Mendelssohn und eine eigene Phantasie über griechische Melodien. —

## Kleine Zeitung.

### Tagesgeschichte.

#### Aufführungen.

Amsterdam. Am 27. Sept. Soirée im Marmorsaal des Cysaillpalaastes: sechstes Quartett von Beethoven, ausgeführt durch die HH. Cramer, Velde, Witte und Alard, Andante aus einem Violoncelloconcert von Popper, vorgetr. von Alard, Cavatine von Raff, gel. von Cramer u. Alles höchst beifällig aufgenommen vom zahlreichen Publicum. —

Baden-Baden. Am 8. Darstellung von Beethoven's künstlerischer Entwicklung durch Dr. Ludwig Pohl und das Curorchester unter Direction von Könnemann: Septett, erster Satz (H. Carré, Roth, Roth, Müller, Munkel, Hesse u. d. Stennebruggen), Beethoven's Bedeutung und Entwicklung (Prof. Pohl), Trauermarsch aus der Eroica, dritte Leonorenouverture, Allegretto der achten Symphonie und Overture „Zur Weihe des Hauses.“ — Am 12. Der. großes Concert abwechselnd dirigirt von Bülow und von Strauß mit Solovorträgen Bülows und des Violinisten Hippolyte de Nageroff. Erste Abtheilung unter Leitung von Bülow: Overture zum „*Liegenden Holzkünder*“, Militärcencerie von Lisinsky (Nageroff), Orchesterballade „*Des Sämanns Glück*“ von Bülow, Ungarische Phantasie für Clavier und Orchester von Liszt (Bülow, auf besonderen Wunsch wiederholt) und Liszt's Préludes. Zweite Abtheilung unter Leitung von Johann Strauß: vier Tausencompensationen desselben. —

Berlin. Am 9. in der Marienkirche sechster Orgelvortrag des Organisten Otto Dierck: von Bach Präludium und Fuge in Cdur, Operalvorspiele über „*In dich hab' ich gehoffet, Herr*“ und „*Herr Jesu Christ*“ sowie Orgelpräludium; von Mendelssohn Duet aus dem 95. Psalm (Fr. Neumann und Fr. Schweizer), Arie aus dem „*Elías*“ (Fr. Gottscheu) und Amollsonate, gespielt von dem blinden Organisten Franz, u. Z. Säwiler des Concertgebers; von Dierck ein Terzett für Frauenstimmen: von Händel das sechste Doppelconcert in Bdur, und von Nicolai „*Vater Unser*“ (Fr. Schweizer). —

Berlin. Am 19. Det. Quartettsoirée von Joachim, de Luna, Harpold und W. Müller: Quartette in Cdur von Mozart, in Adur von Schumann und in Cdur (Op. 59) von Beethoven. — Am 22. Det. Concert von August Wilhelmj. — Am 28. Det. Concert von Franz Bendel unter Mitwirkung der Berliner Symphoniecapelle, dirigirt von Deppa. — Am 1., 3. und 4. November drei Ullmancencerie mit Marie Monbelli, Anna Regan, Amalia Franchino, der Altistin De Meric-Lablache, Rafael Joseff, Jules de Swert, Camillo Sivori, A. de Brope, Bruno Nebl aus Dresden, Friz Jsenfée aus Braunschweig, A. Stennebruggen aus Straßburg und R. Meydorsf. — Erste Symphoniesoirée der k. Hofcapelle: Symphonien in Cdur

von Mozart und in Aduz von Mendelssohn, Spentini's Festalino-  
verture und Variationen aus Lachner's Imohuite. — Erstes Sym-  
phonieconcert des Concerthaus-Orchesters unter Leitung von  
Wüerst: Symphonien in Aduz von Mendelssohn und in Gmoll  
von Schubert, Duverturen zu „Fausts Feste“ und zu „Festiva“ so-  
wie Variationen über „Gott agane Franz den Kaiser“ von Haydn.

Breslau. Am 27. Sept. und 6. Oct. Concert der Künner's-  
schen Capelle: Sechste Symphonie von Beethoven, Duverture von Schu-  
mann zur „Brau von Messina“, Vortextspiel von Bruch &c. —

Brügge. Die Société philharmonique hat ihre Festlich-  
keiten mit einem großartigen von der Association musicale arran-  
girtten Concerte beschlossen, in welchem die Opern Marie Fafstel-  
mann aus, die H. Hindryck (Violoncellist), Abel Redlich (Flöte),  
Pouvoeyert (Fagottist) und Schüler der Musikschule mitwirkten.  
Das Programm bestand aus lauter italienischen und französischen Musi-  
kistücken. —

Brüssel. Gounod's letzte Soirée im „artistischen Cirkel“  
am 5. brachte zahlreiche eigene Compositionen, Lieder und Arien des-  
selben, durch W. Werrerauth vorgetragen. Fr. Colyns spielte  
Beethoven's Furromanze, eine Barcarole von Spohr &c. — Am  
12. artistische Soirée im Théâtre de la Monnaie: „Gallia“, Un-  
glücksantate Frankreichs von Gounod, Gedurymphonie von Gounod  
und andere Werke desselben Autors. —

Chemnitz. Am 3. dritte wehrträtige geistliche Musikaufführung  
in der Jacobikirche: Präludium und Fuge von Bach und Choral für  
Orchester eingeit. von Albert, Schlußchor aus dem Oratorium „Abra-  
ham“ von Fr. Schneider, Romanze für Posaune von Fr. Grünmacher  
(Stadtm. K. H. L.), Festduverture mit Chor von Th. Schneider, „Ver-  
leib“ uns Frieden“ Chor von Mendelssohn, Luet für zwei Bässe  
aus „Israel“ von Fändel und „Pflingsten“ für Chor und Orchester  
Hiller. — Am 9. erste Soirée der Singakademie: Jubelouverture  
von Weber, Prolog, Hymnus für Sopran und Chor von Wejo, Cla-  
vierballade von Reinecke und ungarische Rhapsodie Nr. 2 von Liszt,  
„Der arme Peter“, Liederzyclus für gem. Chor von Reßler, Vagarie  
aus der „Schöpfung“ &c. — In den Kirchen zu St. Jacobi und  
St. Johannis kommen in den Monaten October, November und  
December folgende Stücke unter Leitung von Th. Schneider zu Auf-  
führung: von Haydn ein Chor aus den „Jahreszeiten“, von C. F.  
Michter ein a capella-Chor und die Motette „Vom Himmel hoch“,  
von Beethoven der Schlußchor aus „Christus am Ölberg“, von  
Hauptmann Lauda anima und das Gloria aus dessen Messe, von  
Mendelssohn ein Chor aus „Paulus“, von Fr. Schneider ein a ca-  
pella-Chor, von Nicolai „Ein jense Burg“ für Chor und Orchester,  
von Bach der a capella-Chor „Wenn Christus seine Kirche schüzt“,  
von Rietz ein Chor mit Baritonfello, von Tausig ein Männerchor  
a capella von Brahms der Chor „Selig sind“ aus dem deutschen  
Requiem, von Hiller ein a capella-Chor und von Sadaksohn der  
24. Psalm. —

Copenhagen. Dasselbst wird in einem der größeren Concerte  
des hervorragenden Winters u. A. Liszt's 13. Psalm zur Auffüh-  
rung gelangen. —

Deffau. Am 29. Sept. „Paulus“-Aufführung durch die Sing-  
akademie unter Leitung von Abiele mit Frau Hardig, Fr. Grün-  
now, Fr. Köster, Fr. West sowie den H. Speith, Föppel,  
Müller und Sahn. Chöre höchst befriedigend. —

Dresden. Der erste Übungsabend des Tonkünstlervereins  
brachte u. A. Schumann's Esdurquartett Op. 47 in gelungener Aus-  
führung. Wie verlauter, wird in den beiden Ullmanconcerten (28.  
und 30. October) an Joseph's Stelle Georg Leitert oder Emma  
Brandes auftreten. — W. D. Mannsfeldt, von seiner Reise nach  
Rußland glücklich zurückgekehrt, gab am 13. im Gewerbehau in  
dieser Saison sein erstes Concert. —

Eiberfeld. Am 5. Symphonieconcert zum Benefiz der Lan-  
genbach'schen Capelle: Leonorenouverture, Faustouverture von Waga-  
ner, Spohr's „Weihe der Lüne“, dritter Satz aus der Wallenstein-  
symphonie von Rheinberger, Marsch aus „Der Wehrmüchter“ von  
Reiß, sowie Arien von Mozart und Weber (Frau Taddel). —

Königsberg. Am 6. Concert von Anna Bering, D. Hen-  
nig, W. Wünerfürst und F. Kalemann: Chaconne für zwei  
Pianoforte von Raff, Arie aus „Zannbäuer“, Violoncellsonate von  
Beethoven, drei Stuben von Cramer, für zwei Pianoforte bearb. von  
Henselt, Wanderlied von Schumann und La belle Griseldis, Im-  
provisata für zwei Pianoforte von C. Reinecke. — Frau Bertha  
Sahn und die H. Albert Sahn, Dagobert v. Wenthal und

Felix Tag haben dafelbst drei Conéen angekündigt, in deren Trios  
Sonaten, Arien, Lieder &c. von Haydn, Beethoven, Schubert, Schu-  
mann, Gade, Brahms, Rubinstein, Rheinberger u. A. zur Ausführung  
kommen sollen. —

Leipzig. Am 14. Concert von Jol. Wieniawski im Ge-  
wandhauslaale: Beethoven's Amollsonate Op. 57, Nocturne Op. 15,  
Etude Op. 25 und Polonaise Op. 22 von Chopin, Liszt's 12. unga-  
rische Rhapsodie, Impromptu Op. 19 von Wieniawski, Valse me-  
lancolique von Monmejo, C. M. v. Weber's Perpetuum mobile,  
Präludium und Fuge in Edur von Bach, Novallette (Op. 99) von  
Schumann, die drei Werke von Mendelssohn, „Erlkönig“ von  
Schubert-Liszt und v. Rubinstein's Tarantelle in Gmoll. — Am  
17. Oct. drittes Gewandhausconcert: Duverture zu „Pyggenie in  
Aulis“ von Gluck, Cantate von Benedetto Marcello, gesungen von  
Fr. Karen Helmisen aus Christiana, Concert für Horn von  
Mozart, vorgetr. von Hrn. Gumbert (Mitgl. des Orchesters), Lieder  
mit Pianoforte (Fr. Helmisen), Duverture von Leo Grill (neu,  
Mischel, unter Leitung des Comp.) sowie Esdurjuine (Nr. 4) von  
Lachner. —

London. Am 5. erstes Concert im Crystalpalast: Olympia-  
ouverture, Beethoven's erste Symphonie, Romanze und Rondo aus  
Chopin's Emellicent (Mad. Diangold-Diehl) sowie eine neue  
Duverture von Gerni. —

München. Am 8. Concert von Bülow: Chromatische Phana-  
stie und Fuge nebst Suite von Bach, Furromanze von Mozart, Beetho-  
ven's Variationen und Fuge (Op. 35), Ballade aus Op. 10 und  
Scherzo Op. 4 von Brahms, Phantasia und Fuge Op. 24 von Gerns-  
heim sowie Walzer von Schubert-Liszt. —

New-York. Am 23. Sept. erstes Concert von Anton Ru-  
binstein in Steinway-Hall mit großartigem Erfolge unter Mitwir-  
kung des Violoncellisten Wieniawski und der Sängerin Fräul.  
Liebhardt. —

#### Personalaachrichten.

\*-\* Rubinstein wurde bei seiner Ankunft in New-York  
vom Orchester der Philharmonischen Gesellschaft ein Ständchen gebracht  
und überreichte ihm eine Deputation eine Bewillkommungsadresse,  
wofür er durch den Vortrag einiger natürlich höchst beifällig accep-  
tirtter Clavierpiecen seinen Dank aussprach. —

\*-\* Erta Lie und Julius Stockhausen werden diesen  
Winter in Deutschland, Anna Mehlis in Nordamerika und  
Die Bull in Südamerika concertiren. —

\*-\* Am königl. Hoftheater in Copenhagen sind an Stelle  
des verstorbenen Prof. Rung Prof. Gerlach sowie dessen Frau, die  
königl. Kammerfängerin Gerlach als Gesanglehrer angestellt worden.

\*-\* Der t. fäch. Kammerm. Hermann Müller, ein Schüler  
Joachims, hat seine Stellung in der Dresdner Hofcapelle aufgegeben,  
um einer ehrenvollen Berufung als erster Violinist und Solopieeler  
bei der Capelle des t. Theaters in Wiesbaden Folge zu leisten. —

\*-\* Frau Schnorr v. Carolsfeld beabsichtigt in Baden-  
Baden ihren Aufenthalt zu nehmen und dafelbst als Gesanglehrerin  
zu wirken, bekanntlich als Fr. Garrigue ein hochgeehrtes Mitglied  
der Carlsruher Hofbühne und zugleich eine Darstellerin ersten Ran-  
ges; war sie es doch, die im Verein mit ihrem der Kunst zu früh  
entrissenen Gatten 1865 die Aufführung von „Tristan und Isolde“  
in München in der musterhaftesten Weise ermöglichte. Auch ist es  
nicht unbekannt geblieben und von Schnorr v. Carolsfeld selbst am  
Häufigsten und Freudigsten anerkannt und ausgesprochen worden,  
daß er seiner Gattin die hohe Stufe verdankte, die er als Künstler  
erreichte. Frau Waddor wird folglich in Baden-Baden durch eine  
ächte deutsche Künstlerin ersetzt werden. —

\*-\* Pauline Lucca ist am 14. Sept. in New-York ein-  
getroffen und sollte am 16. dafelbst zum ersten Male auftreten. Ihr  
Gatte hat jetzt die Ehecheidungsklage wegen „böswilligen Verlassens“  
eingereicht. —

\*-\* Kürzlich schiffte sich der einst berühmte alte Tenor Mario  
in Liverpool nach Amerika ein, um dort im Verein mit Frau Lucca  
zu gastiren. Seine zahlreichen Verehrer und — Gläubiger setzen auf  
diese Expedition große Hoffnungen. Unterdessen circuitirt in den höhe-  
ren Kreisen der Londoner Gesellschaft in Rücksicht auf seine zerlütter-  
ten Vermögensverhältnisse ein Subscriptionsbogen, auf welchem schon  
mehrere tausend Pfund Sterling gezeichnet sein sollen. Und dieser  
Mann erwart einst Millionen! —



\*—\* Als Nachfolger des Dresdner Intendanten v. Platen wird Graf Witzthum v. Eschschütz bezeichnet. —

\*—\* Der Trompetenvirtuos Friedrich Wagner in Dresden wird mit dem von ihm geleiteten Trompetercorps des 1. Gardereiterregiments eine Concertreise durch Schlesien unternehmen. —

\*—\* Am 6. starb in Berlin der königl. Musikd. Karl Liebig im 64. Lebensjahre. Der „alte Liebig“, wie der Verstorbene schon seit Jahren voll Ehrfurcht genannt wurde, hat sich durch jahrelange redliche Mühe und und unbrochene Arbeit das unbestrittene und seltene Verdienst erworben, die klassische Orchestermusik in Berlin im wahrsten und edelsten Sinne des Wortes populär gemacht zu haben. Die durch eine ungeheure Reihe von Jahren von ihm in „Sommer's Salon“ geleiteten Symphonie-Concerte haben so recht eigentlich dem größeren Publikum die Meisterwerke unserer größten Componisten bekannt gemacht und dadurch seinen musikalischen Geschmack wesentlich gebildet und geläutert, so daß erst durch seinen Vorgang und sein unausgesetztes auf das edelste Ziel gerichtetes Streben die Bekanntheit und die Liebe für die klassische Musik mehr und mehr im Volke einen Boden gewann, auf welchem seine Nachfolger sicher fortbauen konnten. —

#### Neue und neu eingeführte Opern.

\*—\* Im vor. W. gelangten im königl. Theater in Copenhagen „Meisterjäger“ und „Hohengrin“ je 3mal zur Aufführung. —

\*—\* M. Bachat, ehemals Director des Theaters von Gent und gegenwärtig des Theaters in Brügge, beabsichtigt daselbst in dieser Saison Wagner's „Hohengrin“, Gounod's „Romeo und Julia“ und „Hamlet“ von Thomas zur Aufführung zu bringen. —

\*—\* Eine neue Oper „Carnosens“ von Mussoni in Neapel ist dort auf dem Mercadante-Theater mit großem Erfolge in Scene gegangen. —

#### Vermischtes.

\*—\* Der Vorstand der Genossenschaft dramatischer Autoren und Componisten hat an die Vorstände der Concertinstitute und musikalischen Vereine folgende höchst beherzigenswerthe Zuschrift gerichtet: „Während das geistige Eigentum an dramatischen und dramatisch-musikalischen Werken selbst dann, wenn dieselben bereits in Druck erschienen und der Autor oder Componist das Aufführungsrecht sich nicht ausdrücklich vorbehält, des vollen staatlichen Schutzes sich erfreut, soll das Recht ein rein musikalisches Werk öffentlich aufzuführen, nach §. 50 des Reichsgesetzes vom 11. Juni 1870 zwar auch ausschließlich dem Urheber und dessen Rechtsnachfolgern zustehen, bei durch den Druck veröffentlichten Compositionen dieser Art jedoch die Genehmigung des Componisten zur öffentlichen Aufführung nur unter der Voraussetzung nötig sein, daß derselbe auf dem Titelbrette oder an der Spitze des Werkes sich das Recht der öffentlichen Aufführung vorbehalten hat.“

Das gesetzliche Recht der Componisten, welches ihnen mindestens die Möglichkeit gewährt, die öffentliche Aufführung auch derjenigen Compositionen, die nur für den Concertsaal bestimmt sind, lediglich gegen Entgelt zu genehmigen hat nun auch die Deutsche Genossenschaft dramatischer Autoren und Componisten in §. 3 und 10 ihres rev. Statuts eventuell mit ins Auge gefaßt. Zu ihren Zwecken gehört unter anderem auch die Einwirkung auf die Verhältnisse mit den Bühnenvorständen und Concertinstituten und der von ihr aufgestellte Grundsatz, daß das Aufführungsrecht in der Regel nur gegen Tantieme und auf bestimmte Zeit dem Erwerber zu überlassen, Privatunternehmern gegenüber lediglich auf die Person und lediglich auf die Zeit der Direction desselben beschränkt ist, soll sowohl auf Bühnenvorstände als auch auf Concertunternehmer Anwendung finden.

Da indeß angesichts der noch bestehenden Verhältnisse und bisherigen Gebräuche die Mehrzahl der Componisten noch Bedenken trägt, von dem ihnen zustehenden Rechte factisch Gebrauch zu machen, so ersucht es der ergebenst unterzeichnete Vorstand der Genossenschaft für zeit- und sachgemäß, im Interesse der Componisten, welche ihre Thätigkeit vorzugsweise dem Concerte zuwenden, ein freiwilliges Uebereinkommen über die Aufführung rein musikalischer Werke mit den resp. Concertdirectionen anzubahnen.

Es wendet sich derselbe daher vertrauensvoll an die verehrlichen Concertinstitute und Vorstände musikalischer Vereine mit der Bitte: nach dem freiwilligen Vorgehen einer Anzahl Concertinstitute wie z. B. der Münchener-Concert-Gesellschaft in Cöln, der Gesell-

schaft der Musikfreunde in Wien, der Gesellschaft zur Förderung der Tonkunst in Holland und vieler Männergesangsvereine fortan jedem lebenden Componisten für jede öffentliche Aufführung seines Werkes einen Ehrensold zu bewilligen, welchen das betreffende Concertinstitut resp. der betreffende musikalische Verein nach eigenem Ermessen und seinen Kräften gemäß festzusetzen hätte.

Bedenkt man, wie sämtliche Concertinstitute seit Jahren die Werke von Haydn, Mozart, Beethoven, Cherubini, Weber, Mendelssohn, Schumann, Schubert u. u. unausgesetzt auf dem Repertoire haben und ohne dieselben gar nicht existiren könnten, und erwägt man nun, welch unglaublich geringen Lohn die betreffenden Componisten in den meisten Fällen von diesen Werken hatten, welche Generation auf Generation entzückten und begeisterten, so springt die Ungerechtigkeit klar in die Augen, welche darin liegt, daß man den Componisten seitens jener Institute gänzlich unberücksichtigt ließ. Ohne außer Acht zu lassen, daß dieselben in den seltensten Fällen auf Speculation basiren, glaubt man dennoch, daß es das Budget derselben nicht nennenswerth erhöhen kann, wenn dieselben dem obigen Wunsche entgegenkommen und auf die Weise das Mißverhältnis etwas ausgleichen, in welchem die oft exorbitanten Honorare für ausübende Künstler zu dem Nichts standen, welches man den productiven Künstler bisher gewährte. Nimmt man z. B. an, daß jedes Concertinstitut durchschnittlich ein Werk eines lebenden Componisten in jedem Concerte aufführt und nimmt man den Ehrensold, welchen z. B. Cöln zahlt, und welcher je nach dem Umfange des Werkes 5, 10 und 20 Thlr. beträgt, als Maximum an, während als Minimum etwa die Hälfte von 1, 2 und 4 Thlrn. anzunehmen wären, so würde demjenigen Componisten, welcher ein lebensfähiges, vieler Aufführungen würdiges Werk geschaffen hat, mit der Zeit ein recht ansehnlicher Ehrensold zu Theil werden können, während die Ausgaben der verehrten Concert-Gesellschaften, welche zugleich Freude und Nutzen von dem Werke haben, nur um ein sehr Geringes erhöht würden. Daß es übrigens den betreffenden musikalischen Instituten stets reiche, sich in jedem einzelnen Falle mit dem betr. Componisten wegen Wegfalls des Ehrensoldes zu vereinbaren, so wie auch jeder Componist, der eine häufigere Aufführung seiner Werke durch allgemeinere Einführung des Ehrensoldes beeinträchtigt glaubt, seinen Verzicht auf diesen Ehrensold erklären kann, ist selbstverständlich, da ja zunächst von keiner obligatorischen Maßregel die Rede ist und auch dem unterzeichneten Vorstände keine Bevormundung der Componisten in den Sinn kommen kann. Uebrigens hat die Erfahrung gelehrt, daß noch kein Componist gegen die freiwillige Besteuerung, welche sich Wien, Cöln, Holland u. u. in anerkennender Weise auferlegt haben, opponirt hat.

Sollten Sie nun ebenfalls geneigt sein, sich diesem Beispiele anzuschließen und auf unsern Vorschlag resp. unsere Bitte einzugehen, so ersuchen wir Sie, das mitfolgende Schema ausgefüllt an unsere Adresse zurücksenden zu wollen und wird Ihr Entschluß alsdann in unserm Organ veröffentlicht werden.

Der Vorstand der deutschen Genossenschaft dramatischer Autoren und Componisten. Hr. Gottschall, Hr. v. Flotow, Carl Reinecke. —

\*—\* Der König von Sachsen hat dem jetzigen Besitzer der C. F. Meißner'schen Musikhandlung in Dresden, Hrn. Adolph Fürstner, für dieselbe auch fernerhin das Prädikat einer königlich sächsischen Hofmusikhandlung verliehen. Der umfangreiche Verlag der genannten Handlung, u. A. die bedeutendsten früheren Wagner'schen Opern enthaltend, ist nach Berlin übergesiedelt, wogegen das Detailgeschäft in Dresden verbleibt. —

\*—\* Eisenbahnunfälle waren in England in der Saison der Excursionen etwas so Alltägiges, daß man nur denjenigen Aufmerksamkeit zuwendete, die von sehr schlimmen Folgen begleitet waren. Indeß erregte einiges Aufsehen ein Unfall, der sich kürzlich auf der Great-Westernbahn zutrug und beinahe in einer nationalen Calamität geendet hätte. Ein Expresszug, zu dessen Passagieren die Künstler und Künstlerinnen, welche bei dem Tage vorher zum Abfuhr gelangten, gehörten, wurde von drei Chören in Worcester mitgewirkt hatten, gehörten, kollidierte mit einem Güterzuge, jedoch so glücklich, daß das Künstlervolk mit dem bloßen Schrecken davonkam. Dagegen wurde der Waggon, in welchem die Instrumente des Orchesters, darunter sehr kostbare Violinen und Violoncelle, lagen, samt denselben in Stücke zertrümmert. Dieser Verlust läßt sich natürlich ersetzen, aber was wäre aus der nächsten musikalischen Saison geworden, wenn sämtliche englische Vocalisten von Ruf, darunter eine Lemmens-Scherrington, eine Tietjens, ein Santley u. u., zerquetscht oder verkrüppelt worden wären? —

In meinem Verlage erschien soeben:

# Neueste Folge

nachgelassener mehrstimmiger

## Gesänge

mit und ohne Begleitung

von

### Franz Schubert.

- No. 1.\* Chor der Mauren aus „Fierrabras.“ Männerchor mit 4händ. Clavierbegleitung. 22½ Ngr.  
 No. 2. Trinklied. Männerchor mit Clavierbegleitung. 10 Ngr.  
 No. 3.\* Lied im Freien. Männerchor. 1 Thlr.  
 No. 4. Bergknappenlied. Männerchor mit Clavierbegleitung. 10 Ngr.  
 No. 5. Das Grab. Männerchor. 10 Ngr.  
 No. 6.\* An die Sonne. Gemischter Chor mit Clavierbegleitung. 27½ Ngr.  
 No. 7.\* Wer Lebenslust fühlet. Soloquartett mit Clavierbegleitung. 17½ Ngr.  
 No. 8.\* Lasst uns den Leib begraben. Gemischter Chor mit Clavierbegleitung. 17½ Ngr.  
 No. 9. Jesus Christus. Gemischter Chor mit Clavierbegleitung. 10 Ngr.

Die mit \* versehenen Nummern sind besonders Concertvereinen zu empfehlen.

**J. P. Gotthardt**  
in Wien, Kohlmarkt 1.

**Für Männergesangsvereine.**

Soeben erschien:

## Die Rose Deutschlands.

Dichtung von Müller von der Werra,  
für

**Männerchor**

mit

Begleitung von Blechinstrumenten

oder des

**P i a n o f o r t e**

von

**V. E. BECKER.**  
**Op. 68.**

Partitur mit unterlegtem Clavierauszug Pr. 20 Ngr.  
Chorstimme Pr. 10 Ngr.  
Orchesterstimme Pr. 20 Ngr.

Leipzig. Verlag von C. F. KAHNT.

## Tägliche Studien

für die

**O B O E**

von

**Emilius Lund.**

Pr. 2 Thlr.

Leipzig, Verlag von C. F. Kahnt.

Neuer Verlag von Breitkopf & Härtel in Leipzig.  
**Mozart, W. A., Titus. Oper in 2 Akten.**

Partitur cartonnirt 5 Thlr.

Früher erschienen:

Idomeneo. 10 Thlr. — Entführung. 9 Thlr. — Schauspieldirector. 2 Thlr. — Figaro's Hochzeit. 12 Thlr. — Don Juan. 10 Thlr. — Così fan tutte. 10 Thlr. — Zauberflöte. 7 Thlr.

Hiermit ist diese von Herrn Capellmeister Dr. Rietz redigirte, mit allen zugänglichen Mitteln hergestellte Partiturausgabe der Mozart'schen Opern vollendet. Dieselbe eignet sich ebensowohl für Bibliotheken und Sammler, für Musiker zum Studium, wie zum Gebrauche der Bühnen.

Daneben haben wir conforme vollständige Clavierauszüge sämmtlicher Opern herausgegeben, von welchen nur die des Don Juan und Titus noch ausstehen, die jedoch vor Ablauf des Jahres auch erscheinen sollen.

**Wohlfahrt, H., Vorschule der Harmonielehre.**

Zum Gebrauche für Clavierschulen. 2. Aufl. 8. geh. 10 Sgr.

Eine leicht fassliche Anleitung zu schriftlicher Bearbeitung der Tonleitern, Intervalle, Accorde u. s. w. vom Verfasser der allbekannten Kinder-Clavierschule.

Soeben erschien:

**Musikalischer Hausschatz.**

15,000 Exemplare verkauft.

**CONCORDIA.**

Anthologie classischer Volkslieder

für Pianoforte und Gesang.

1. Band 2 Thlr.

Diese Sammlung, deren Absatz für ihre Gedingenheit bürgt, enthält über 1200 unserer herrlichen Volkslieder.

Leipzig, 1872.

**Moritz Schäfer.**

Soeben erschien:

**Hymnus.**

(Bleibe bei uns, denn es will Abend werden).

Für

eine Solostimme und dreistimmigen Männerchor mit obligater Orgel,

componirt von

**Rudolph Lange,**

Königlicher Musikdirector.

Op. 17. Partitur 20 Sgr. Stimmen à 2¼ Sgr.

**Fünf Lieder**

für Sopran, Alt, Tenor und Bass

(Herrn Prof. Musikdirector Stern gewidmet),

componirt von

**Rudolph Lange,**

Königlicher Musikdirector.

Partitur 10 Sgr. Stimmen à 3¼ Sgr.

Wir machen auf diese ausgezeichneten Compositionen des berühmten Verfassers hiermit besonders aufmerksam.

Berlin.

**Adolph Stubenrauch.**

Leipzig, den 25. October 1872.

Von dieser Zeitschrift erscheint jede  
1 Nummer von 1 oder 1½ Bogen. Preis  
des Abrahanges (im 1 Bande) 4½ Thlr.

Neue

Interrationsgebühren die Weltweite 2 Rgr.  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-  
Rückfallen und Kunst-Handlungen an

# Zeitschrift für Musik.

Verantwortlicher Redacteur und Verleger: E. F. Kuhn in Leipzig.

Augener & Co. in London.

M. Peruard in St. Petersburg.

Gebrüder Hug in Zürich, Basel u. St. Gallen.

N<sup>o</sup> 44.

Achtundvierzigster Band.

Ch. J. Nootbaan & Co. in Amsterdam.

E. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

J. Schrottenbach in Wien.

P. Weßermann & Comp. in New-York.

Inhalt: Das Waldhorn. Eine kunsthistorische Studie von Julius Mühlmann.  
Fortf. — Recens. — Andreas Hallen, Op. 2, Sechs Lieder etc.; Heinrich Kassa,  
Op. 8, Fünf Lieder etc.; Georg Bierling, Op. 40, Drei Klavierstücke. — Cor-  
respondenz (Leipzig, Magdeburg, Grief, Frankfurt a. M., Mainz, Wien).  
— Zur Einführung jüngerer Kräfte. — Ein Instrumenteninventarium aus  
dem Jahre 1593. Mittheilung von M. Kürstenau. Schluß. — Kleine Zei-  
tungen (Tagesgeschichte, Vermischtes). — Anzeigen. —

## Das Waldhorn.

Eine kunsthistorische Studie

von

Julius Mühlmann.

### Zweite Abtheilung.

(Fortsetzung.)

Bis zu Bach's Tod (1750) machte man beim Waldhorn kaum von den halbgestopften, noch weniger aber von den ganz-gestopften Tönen Gebrauch, bei der Trompete weder von den einen noch den anderen. Darum glaube ich, daß er überhaupt mit dem Corno da tirarsi kein dem Waldhorn verwandtes Instrument gemeint hat, denn die Tonlage würde um eine Octave zu tief klingen, da der Cantus firmus, welcher diesem Instrumente zugetheilt ist, der Sopranstimme analog erscheint, daher aber unmöglich dieselbe in der Tonlage verstärken soll.

Von den vorher bezeichneten Werken Bach's erschien mir noch das Quoniam tu solus sanctus im Gloria der Smollmesse (B. VI<sup>a</sup> 118) besonders bemerkenswerth, da es der einzige Fall ist, in welchem bei Bach ein Solohorn von zwei Fagotten und dem Continuo in folgender Art begleitet wird:

Corno da caccia in D.

Fagotti.

Continuo.

In den übrigen Werken ist fast überall eine reich figurirte Behandlung der Waldhörner zu finden, selten nur erscheint sie einfacher, nie aber als bloße harmonische Füllung oder zur Deckung leerer Stellen, sondern immer in polyphoner Schreibweise. Wenn wir nun hierbei in Erwägung ziehen, daß unser Altmeister J. S. Bach, außer in Götthen, wohl kaum über ein Orchester disponiren konnte, welches überwiegend aus Künstlern ersten Ranges zusammengestellt war und die meisten seiner Cantaten, Messen etc. in die Zeit von 1723 bis 1750 fallen, obgleich bei den wenigsten dieser Werke die Entstehungszeit sicher nachzuweisen ist, so geht doch aus allem hervor, daß die Geschicklichkeit, ja die Virtuosität der Waldhornbläser jener Zeit eine sehr bedeutende und dabei auch nicht ganz seltene gewesen sein muß.

In fürstlichen Capellen, wie z. B. in Wien, Dresden, München, Passau, Götthen etc. waren unzweifelhaft für alle Instrumente, so auch für die Waldhörner, Künstler ersten Ranges angestellt. Daß kleinere Stadtorchester hierin jenen Kunstsituten völlig gleich gewesen wären, kann natürlich nicht behauptet werden; dennoch ergibt sich aus mancherlei Unhaltspunkten, daß die sogenannten Stadtpfeifereien jener Zeit ganz achtungswerthe Bildungsschulen für Deutschland waren, aus denen manches brave und hervorragende Mitglied in die Reihe der größeren Capellen aufgenommen wurde.

Man darf kaum erwarten, daß Bach in Leipzig bei der Instrumentierung seiner Werke herrortretende Partien niederschreiben habe, deren Ausführung unmöglich gewesen oder doch höchst nothdürftig ausgefallen wäre. Bach war doch ein zu guter Musiker, als daß er sich mit halben Erfolgen begnügt hätte. Hier müssen besondere Ursachen mitgewirkt haben.

Wohl mag Bach manche Schwäche seines Orchesters mit der Orgelbegleitung gedeckt haben, aber ganz gering können die Leistungen der Instrumentalisten, die unter seiner Leitung in Leipzig wirkten, doch nicht gewesen sein, sonst hätte er wohl nicht so oft dieselben Instrumente und in gleicher Wichtigkeit gebraucht, er wäre sicher durch den Erfolg abgeschreckt worden. Freilich beklagt sich Bach 1730 in einer Eingabe an den Leipziger Stadtrath\*), daß die betreffende Behörde die Kirchenmusik herunterkommen lasse und die Mittel zur Erhaltung derselben ungebührlich einschränke, hinweisend auf vielfache Mängel und Lücken, die sowohl im Gesangspersonal als auch bei den Instrumentalisten sich fühlbar machten.

Unter anderm spricht sich Bach auch beiläufig bei dieser Gelegenheit über die Befähigung einzelner Orchestermitglieder in folgender Art aus: Von deren Qualitäten und musikalischen Wissenschaften aber etwas nach der Wahrheit zu erwähnen, verbietet mir die Bescheidenheit. Jedoch ist zu consideriren, dass sie theils emeriti, theils auch in keinem exerceicio sind, wie es wohl sein sollte. Nach diesen Erwähnungen folgt ein von Bach entworfener Plan über die Besetzung u. Bei diesen Auseinandersetzungen vermißt man merkwürdiger Weise die Erwähnung der Waldhörner, während doch die Saiten- wie Blasinstrumente genau bezeichnet, ja sogar drei Trompeten besonders bemerkt sind.

Dieser Fall läßt mich annehmen, daß die angeführten Trompeter zugleich auch die Fähigkeit besaßen haben, in solchen Compositionen oder in solchen Sätzen, wo die Trompeten nicht besetzt ist waren, auch die Waldhornpartien auszuführen.

Als Unterstützung dieser Annahme ist noch die Thatsache anzusehen, daß Bach die Waldhörner nur dann gebraucht, wenn keine Trompeten zu den betreffenden Compositionen benöthigt sind oder wie in der Hmollmesse der einzelne Bläser mit Bequemlichkeit zwischen beiden Instrumenten einen Wechsel vornehmen kann.

Nur in einem einzigen Falle habe ich bei Bach drei Trompeten und zwei Waldhörner zu gleicher Zeit wirkend angetroffen. (B. V der Bachausgabe.) Bei Aufführung dieser Cantate konnte Bach vielleicht auf die Mitwirkung außerhalb Leipzig lebender oder in Leipzig privatim vorhandener Waldhornisten zählen. Im Großen und Ganzen kommen aber bei unserm Meister Waldhörner und Trompeten nicht gleichzeitig vor.

Zur weiteren Begründung meiner Ansicht, daß die Trompeter auch Waldhorn geblasen, führe ich nur an, daß noch heutigen Tages in kleineren Orchestern, in Militairs und Stadtmusikchören, ja selbst bei den Capellen von Strauß und Gungl u. sich der Gebrauch erhalten hat, daß bei einzelnen Walzernummern die Waldhornisten die Hörner mit der Trompete vertauschen, um diese oder jene Nummer des Componisten mit vier Trompeten zu begleiten.

Vor wenig mehr als fünfzig Jahren, ja hier und da noch

vor Kurzem, war es allgemeiner Gebrauch, daß überhaupt jedes Orchestermitglied auf mehreren Instrumenten bewandert war. Die Messingbläser mußten eigentlich alle Messinginstrumente von der Trompete bis zur Bassposaune handhaben und blasen können. Ein damaliger Componist konnte demnach und nach diesem Verhältnisse zur Entfaltung seiner Ideen und wo es nach seiner Ansicht der Zweck erheischte von einem Trompeter verlangen, gelegentlich auch einmal das Waldhorn zur Hand zu nehmen. So denke ich mir, daß Bach bei Ausführung des Gloria seiner Hmollmesse dies Verlangen an einen seiner drei Trompeter gestellt habe.

Bach hatte das Mißgeschick mit vielen deutschen Meistern gemein, die geeigneten Mittel zur vollkommenen und richtigen Aufführung seiner Werke selten, öfters gar nicht zur Verfügung zu haben.

Um wenigstens jetzt der mehr und mehr erkannten Größe dieses deutschen Altmeisters auch in der Ausführung seiner Werke gerecht zu werden, erlaube ich mir folgenden unmaßgeblichen Vorschlag, den ich nebenbei als Orchestermitglied für praktisch ausführbar halte. Er geht dahin, daß in den bestehenden deutschen künftlichen Capellen, in welchen sechs, acht oder noch mehr Waldhornisten angestellt sind, mindestens 2 dieser Künstler obligatorisch die sicher nicht undankbare Aufgabe zu lösen hätten, neben ihrer künstlerischen Leistung in neuen und neuesten musikalischen Werken auch diejenige Kunstfertigkeit zu erlernen, welche an die Waldhornisten in Werken Bach's gestellt wird.

Das stufenweise Zurückschreiten von den Werken Beethoven's, Mozart's u. bis zu denen von Bach würde zugleich, wie die Uebung des Kunstverständes, so auch den verschiedenen Stufen des Executirenden selbst vortheilhaft sein. Die hierbei sich ergebenden Resultate und Erfahrungen, sowie die hieraus erwachsenden Uebungen würden einen Kern nicht nur von technischen Studien, sondern auch einen solchen für eine musterhafte Vortragsweise erproben. —

Kehe ich nach dieser Abschweifung zu dem geschichtlichen Material der gestellten Aufgabe zurück, so wendet sich mein Blick zunächst auf G. F. Händel, der in seinen Werken mancherlei Belehrendes über das hier erörterte Thema bietet.

In der ersten Abtheilung dieser Studie (S. 310) ist von mir angeführt, daß Händel in seiner „Wassermusik“ zwei Waldhörner in F verwendet habe. Bei fortgesetzten Forschungen, die ich durch die gefällige Erlaubniß meines Collegen M. Fürstenau in den Schätzen der K. S. Musikaliensammlung vornehmen durfte, ergab sich, daß in dieser Sammlung ein Exemplar dieses Händel'schen Instrumentalstückes in geschriebenen Stimmen vorhanden ist, welches eine andere Lesart ergibt, als sie in derjenigen Partitur zu finden ist, welche der Dresdner Tonkünstlerverein in seiner Bibliothek besitzt.

In beiden Exemplaren ist nur die Ouverture conform, alle übrigen Sätze sind von einander verschieden.

J. Chrysander in seinem „G. F. Händel“ (B. I. S. 425) erwähnt nur die Entstehung der Wassermusik und bemerkt außerdem, daß Händel bei dieser Gelegenheit noch einmal die Violine gespielt habe. Keineswegs erfährt man jedoch, durch welche Instrumente außerdem jene am 22. August 1715 auf der Themse ausgeführte Musik zu Gehör gekommen ist, noch, welche Tonsätze dieselbe enthalten habe.

Wie bereits erwähnt stimmt die Ouverture in beiden Exemplaren in Form, Thema und Inhalt, ebenso in der In-

\*) „Kurzer jedoch höchst nöthiger Entwurf einer wohlbestellten Kirchen-Musik.“ (J. G. Bitter „Johann Sebastian Bach.“ Band II, Seite 15 fgl.) —

strumentirung, ja selbst darin überein, daß keine Waldhörner benutzt sind. In den Stimmen der königl. Privatbibliothek folgen nach der Ouvertüre eine Reihe zweitheiliger altfranzösischer Tänze, wie wir sie bei Bach und Händel kennen, die ohne inneren Zusammenhang aneinander gereiht sind. Diese Tänze haben genau dieselbe Instrumentirung wie die Ouvertüre und lassen zugleich den Character der Händel'schen Compositions- und Ausdrucksweise erkennen.

In der Partitur des Tonkünstlervereins findet sich aber schon als erster Satz nach der Ouvertüre ein mehr ausgebreiteter Allegrosatz, in welchem zwei Waldhörner vorkommen, die ziemlich obligat, ähnlich wie im „Alexanderfest“ verwendet sind und in gewisser Beziehung auf die Behandlungsweise dieser Instrumente bei J. S. Bach erinnern. Auch in den andern Sätzen weichen wie gesagt die beiden Exemplare von einander ab, obgleich es unzweifelhaft erscheint, daß beide Bearbeitungen echt Händel'sch sind.

Es drängt sich unwillkürlich die Frage auf: hat Händel die Wassermusik nach 1715 umgearbeitet und dabei nur Bruchstücke des Originals benutzt? oder: „Sind die Stimmen der Wassermusik in der Dresdner Sammlung unecht?“

Da eine Beantwortung dieser Fragen außerhalb der hier gestellten Aufgabe liegt, so wollte ich nur hiermit eine Anregung gegeben und die Aufmerksamkeit auch auf diesen Punkt gelenkt haben, um vielleicht auch von kompetenter Seite eine Aufklärung zu erzielen.

Händel hat ziemlich gleichzeitig wie Bach die Waldhörner in den Kreis seiner begleitenden Instrumente gezogen, so z. B. in *Acis und Galathea*, welches Werk er bekanntlich 1721 für England umarbeitete (Ausgabe der deutschen Händel-Gesellschaft Band III). Ferner finden sich diese Instrumente auch verwertet in *Athalie* (Band V), *Aleina* (B. XXVII), *Herakles* (B. X), *L'Allegro etc.* (B. VI), *Alexanderfest* (B. XII), *Concerte* (B. XXI), *Samson* (B. X), *Semele* (B. VII), *Theodora* (B. VIII).

Diese Werke sind hier in chronologischer Folge geordnet, um an ihnen die für den vorliegenden Zweck bezüglichen Studien anknüpfen zu können.

Hierbei ergibt sich zunächst, daß Händel nie mehr als zwei Waldhörner und nur in einem Falle ein Solohorn gebraucht hat. Die Behandlungsweise ist eine minder figurenreiche als wir sie bei seinen in Deutschland lebenden und wirkenden Zeitgenossen finden. Keinesfalls hat er die Waldhörner in so untergeordneter Weise gebraucht wie die italienischen Componisten der neapolitanischen und venezianischen Schule in derselben Zeit, welche die beiden Hörner nur als harmonische Füllstimmen benutzten.

Nur in *L'Allegro* hat Händel ein Solohorn in Es gebraucht. Die melodische Einführung nähert sich der wirklichen Cantilene und zeigt eine angenehme Haltung, wenn auch noch immer im Character eines belebten Jagdliebes.

Wenn man nun auch voraussetzen darf, daß Händel nie mit so beschränkten Mitteln wie J. S. Bach seine Werke zur Aufführung gebracht hat, sondern sogar oft über die ersten Künstler seiner Zeit disponiren konnte, so habe ich doch nur in der „*Athalie*“ und im „*Meßias*“ zwei Waldhörner und zwei Trompeten zu gleicher Zeit gefunden. In allen übrigen Werken sind die Vertreter der Messinginstrumente, herrlich wirkend im Marsch in „*Judas Maccabäus*“.

Die Notation für die Hörner ist bei Händel analog derjenigen, wie sie bei Bach, überhaupt in Deutschland, gebräuchlich war, nämlich transponirend mit vorgeschriebener Stimmung in Cdur ohne Vorzeichnungen. Nur in den Fällen, wo Händel die Hörner mit den Trompeten zugleich, überhaupt nur zur Verstärkung der Trompeten in der unteren Octave benutzt, finden wir, daß unser Meister dieselbe Notation gebraucht, wie sie ihm für die Trompeten passend war, nämlich die Töne so zu schreiben, wie sie in Wahrheit klingen, demnach als nicht transponirend; nur mit der Modification, daß auch in dieser Schreibweise die Waldhorn-töne um eine Octave tiefer erklingen, als sie der Natur des Instrumentes gemäß bei der Trompete zur Erscheinung kommen. Dies ist aber auch der einzige Fall, wo von einer differirenden Notation bei Händel die Rede sein könnte. Dieselbe war außerdem auch darin begründet, daß der Meister kein besonderes Linien-system für die Hörner benutzen wollte, wie wir diesen Gebrauch noch bei vielen anderen Componisten antreffen.

Eine Instrumentation, in welcher die Hörner und die Trompeten in ganz gesonderten Partien, z. B. imitirend anzutreffen wären, habe ich bei Händel nicht gefunden. Sind Hörner und Trompeten zugleich beschäftigt, so gehen sie stets zusammen.

Auf neue Klangfarben hat Händel demnach kein Gewicht gelegt, denn im Ganzen erinnert seine Instrumentationsweise und besonders die der Waldhörner, wie schon bemerkt, in mehrfacher Hinsicht an diejenige, wie sie sich in den Werken von J. S. Bach kundgibt, nur daß sie sich bei Händel freier und melodischer ausnimmt. —

(Fortsetzung folgt.)

## Kammer- und Hausmusik.

Für eine Singstimme mit Pianoforte.

**Andreas Hallen, Op. 2. Sechs Lieder** für eine Singstimme mit Clavierbegleitung. Leipzig, C. F. Kahnt. — („Liebespredigt“, „Der Mond am Himmel lacht“, „der Mond ist ausgegangen“, „Stiller Abschied“, „In meinem Garten“, „Wir träumte von einem Königskind“). —

Weniger anspruchsvoll als einige kürzlich bespr. Gesänge giebt sich dieses Liederheft. Der jugendliche Componist kennt das Maaß seiner Kräfte und muthet denselben Nichts zu, was sie nicht zu bewältigen vermöchten. Er weiß, auf welchem Terrain sein Talent sich am Vortheilhaftesten entfalten kann. Das Gesunde, Empfindsame hat er zu seiner bevorzugten Domäne erkoren und den edleren Volkston zu dem seinigen gemacht. Er singt sinnig, schlicht und anmuthvoll, allen denen zur Freude, denen bei gemüthvollen Weisen das Herz aufgeht. Zur Specialkritik der einzelnen Lieder sei bemerkt, daß die Naivität von Nr. 1, „Liebespredigt“ sehr anpricht. In Nr. 2 hätte die Stelle „Giebt es kein liebendes Auge, das über mich Armen wacht?“, statt auf der Tonika, dem Character der unsichern Frage gemäßer, richtiger auf der Dominante oder noch besser auf der Sextime abschließen sollen. Im dritten Liede ist Erfindung wie Begleitungsform ziemlich mendelssohnisch. Der sonst so trefflichen volksthümlichen Haltung der Nr. 4, („Stiller Abschied“) widersprecht nur in den Anfangstacten der Sexten- und Octavensprung auf den Silben „zur letzten“ (guten Nacht); in Nr. 5 („In meinem Garten“) beeinträchtigen die öfteren verminderten Septimen- und Nonenaccorde stellen-

sich heraus ging die ganze Action nicht. Besser gefiel uns sein Zaar, in welcher Rolle er im Allgemeinen gut disponirt war. Fr. Müller als Zerline in „Don Juan“, als Leonore in „Stradella“ und Marie in „Zaar und Zimmermann“ verdient Anerkennung des Fleißes wegen, mit welchem sie diese Partien soeben erst studirt hat. Daß Vieles leichter und seiner dargestellt werden könnte, wird diese begabte Anfängerin wohl selbst empfinden; gesanglich animirte sie stets, durch Frische und Wohlklang. Frau Lissé, trotzdem sie unsere Primadonna, kann leider nicht mit Hervorhebung genannt werden, ihre Donna Anna war, in mäßiger Weise ausgesprochen, etwa erträglich, ebenso ihre Pamina; und desgleichen ging ihre Leonore im „Fidelio“ nicht über dieses Prädicat hinaus. Da augenscheinlich hier irgend welches Brust- oder Halsleiden jedem Vorgehen den Erfolg verweigert, so verstehen wir nicht, warum die Direction nicht für bessere Vertretung dieses wichtigen Faches sorgt. Einen großen Misserfolg hatte Hr. Walthers bei seinem ersten Debut als Stradella. Die Magdeburger sind nachsichtige Leute und so kam es wohl, daß die Vorstellung zu Ende gespielt werden konnte. Hr. W. muß zunächst an kleineren Bühnen sein Heil versuchen, dann ist es nicht unmöglich, daß sich aus dem bisher noch vollständigen Anfänger ein geschickter Acteur und Sänger bildet. Dagegen gefiel ganz besonders Hr. Albes durch charakteristische Wiedergabe seines Leporello und besonders seines Bürgermeisters. Daß die Oper nun bald in ein glückliches Fahrwasser gerathen möge, wünschen wir um so mehr, als der Fleiß und die Umsicht des Capellm. Hürse auf jedes edlere Ziel hinarbeiten. Zu einer dem Theaterunternehmer in Aussicht gestellten Subvention ist es bis zur Stunde noch nicht gekommen, doch ist der Beschluß zu einem neuen Theaterbau gefaßt worden und sieht Magdeburg dieser Ausführung mit großer Spannung entgegen. — A. Gl.

#### Ersturt.

Am 10. fand das erste Abonnementconcert des Musikvereins statt. Eröffnet wurde dasselbe durch Beethoven's Adurysymphonie, welche abgesehen von einigen zu grell hervortretenden, die Gesamtwirkung beeinträchtigenden Blasinstrumenten sehr gut wiedergegeben wurde. Als besonderes Verdienst des Dirigenten (M. D. Mertel) ist hierbei zugleich die auf Wagner's Prinzipien beruhende Wiedergabe der Tempi hervorzuheben. Als zweites Orchesterstück exccirte die Oboenouverture, also diesmal streng conservative Musik; doch ist sicherem Vernehmen nach viel Neues für die folgenden Concerte in Aussicht genommen. Frau Soltans aus Cassel sang die Sopranarie aus „Elias“, ein Lied von Soltans, „Wandern“ von Schumann und das Frühlingslied in Ddur von Mendelssohn. Die Dame besitzt eine kräftige umfangreiche Stimme, die nur in der Mittellage etwas gebrückten Klang hat, während sich die Höhe sehr ausgiebig zeigt; die Auffassung ist recht dramatisch und gelangt durch sehr deutliche Aussprache zu guter Wirkung; die Lieder von Soltans und Mendelssohn erzielten rauschenden Beifall; weniger wollte uns der etwas manierirte Vortrag des Schumann'schen Liebes gefallen. Hr. Concertm. Winkelhaus aus Aachen spielte das Violinconcert von Bruch, die Fdurromanze von Beethoven und Tarantelle von Schubert. Ein durchaus edler, wenn auch nicht sehr großer Ton, der bis zur höchsten Lage gleiche Klangschönheit entwickelt, zeichnet das Spiel des jungen Künstlers aus; zugleich besitzt er eine vollendete Technik, die spielend alle Schwierigkeiten überwindet, geistige Auffassung, sowie Wärme und Adel der Empfindung, so daß wir glauben, ihn getrost in die Reihen der ersten Künstler dieses Instrumentes stellen zu können und ihm baldige allgemeine Anerkennung seines schönen Talentes wünschen. —

#### Frankfurt a. M.

Eine neue Oper, die einen durchgreifenden Erfolg errungen,

gehört zu den großen Seltenheiten. Gestatten Sie mir daher, auf ein Werk aufmerksam zu machen, welchem dieser Erfolg auch gesichert scheint, da das Interesse bei vier Vorstellungen bis jetzt ein immer gesteigertes war, nämlich auf die zweiactige komische Oper „Pyramus und Thisbe“ von Ludwig Gellert, welche am 4. Septbr. zum ersten Male am hiesigen Stadttheater zur Aufführung gelangte. Das Textbuch, nach einer Niehl'schen Novelle, ist trotz mancher Schwächen nicht ungeschickt bearbeitet; der Schwerpunkt der Oper aber liegt unbedingt in den Vorzügen der Musik. Dieselbe ist durchweg frisch, melodisch und fein charakterisirt, ohne dem Eindruck des Ganzen zu schaden. Den einzelnen Nummern liegt eine bleibende Stimmung zu Grunde, und die Form ist eine ausgeprägte, abgeschlossene. Mit besonderem Geschick sind die Ensemblesätze bebandelt, die denn auch stets lebendig wirkten. Da die ganze Oper sehr sorgfältig und tüchtig gearbeitet ist, die Hauptpartien dankbar, die Instrumentation glänzend, so zweifle ich nicht, daß andere Bühnen mit der Aufführung bald nachfolgen werden, umso mehr, da der äußere Apparat ein einfacher, wenig kostspieliger ist. —

In Betreff von Concerten steht uns allem Anscheine nach eine sehr reichhaltige Saison bevor. Bisher hatten nur der Cäcilien- sowie der Niehl'sche Verein die köstliche Gewohnheit, schon vor Beginn jeder Wintersaison regelmäßig anzuzeigen, was sie in deren Verlaufe dem Publicum zu bieten gedächten, die Museums-Gesellschaft jedoch, welche die meisten Concerte giebt, die größte Anzahl von Werken, besonders orchestraler Gattung und dem Gebiete der Kammermusik angehörig, vorführt und dadurch wesentlich und geradezu bestimmend in das hiesige Musikleben eingreift, ja demselben in tonangebender Weise eine mehr oder weniger bestimmte Richtung verleiht, war bis jetzt alles Bittens und Drängens ungeachtet nicht dazu zu bewegen, ihrer stolzen, schweigamen Abgeschlossenheit zu entsagen und dem Beispiele der beiden früher genannten Vereine zu folgen. Nun erst, da sie dies sicher nicht zu rechtfertigende Verfahren endlich aufgegeben und ein ausführliches, vorläufiges Programm veröffentlicht hat, ist man im Stande, einen umfassenden Ueberblick zu gewinnen und das Gebotene im Voraus gewissermaßen sich zurechtzulegen und zu ordnen. Trotz der dem Programm vorangehenden beschränkenden Bemerkung: „Es sind für diesen Winter in Aussicht genommen“ (soll wohl heißen: nicht durchgängig der Aufführung sicher) soll dies mit Zuhilfenahme der Programme des Orchestervereins, des Florentiner Quartettes und selbst des Hrn. Ullman (wegen Hummels Septett) versucht werden. Zur Vervollständigung des Bildes fehlen allerdings noch die Concerte des Philharmonischen und Kirchengesang-Vereins, des Liedervortrages und der beiden Capellmeister des Stadttheaters, worüber bis jetzt noch nichts bekannt geworden ist. Ebenso unmöglich ist es aus demselben Grunde, die gewählten Vorträge der im Museum auftretenden Sänger und Virtuosen anzuführen. In den 35 Concerten des Florentiner Quartetts (3), der Museums-Gesellschaft (22), des Cäcilienvereins (3), und des Niehl'schen Gesangvereins, des in der Person des Hrn. Martin Wallenfels in eines neuen Dirigenten sich erfreuenden Orchester-Vereins (gleichfalls jeder 3) und des Hrn. Ullman sollen 97 Werke nachbenannter 26 Componisten zur Aufführung gelangen: Bach (Matthäus-Passion, Motette und Cantate); Beethoven (4 Symphonien und ebensovieler Ouverturen, 8 Quartette, 1 Trio, 2 Sonaten für Pianoforte und Violine, ebensovieler mit Violoncell und 1 für Pianoforte allein); Brahms (Ein deutsches Requiem, Hargreife im Winter, Septett in B Op. 18 und Triumphlied); Bruch (Die Flucht der heiligen Familie, Scenen aus der Odyssee und Einleitung zu Loreley); Cherubini (Requiem, 2 Ouverturen und 1 Quartett); Gade (Ostianouverture); Goldmark (Scherzo); Händel (Messias); Haydn (2 Symphonien und 3 Quartette); Hiller



(Ouverture in Dmoll); Hummel (Septett Op. 74); Kiel (Quartett, Op. 53 Nr. 1 in Amoll); Franz Lachner (5. Suite); Vincenz Lachner (Ouverture zu „Turandot“); Mendelssohn (Elias, Adurhythmie, Meisungen-, Meeresstille- und Athalia-Ouverture sowie Octett Op. 20); Mozart (Misericordias Domini, 2 Symphonien, 1 Quintett, 2 Quartette, 2 Divertimento's und 1 Duo für Violine und Viola); Raff (Symphonie „Im Walde“ und Quartett Op. 136 in Emoll); Reinecke (Ouverture und Entree zur Oper „König Manfred“); Rheinberger (Vorspiel zu der Oper „Die sieben Raben“); Rossini (Tellouverture!); Rubinstein (Trio Op. 52 in Ddur); Schubert (Churhythmie, Ouverture zu „Alfonso und Estrella“, Andante aus der tragischen Symphonie, Ballettmusik, Octett Op. 166 in Cdur und 3 Quartette); Schumann (Scenen aus Goethe's „Faust“, Requiem für Mignon, 2 Symphonien, Genesouvverture, 2 Quartette, Phantasiestücke Op. 88, Märchenbilder, 4 Stücke für Pianoforte und Viola, Op. 113 und Emollsonate für Piano Op. 11); Spohr (Emollsymphonie, Ouverturen zu „Faust“ und „Der Aschmiff“, Doppelquartett Op. 65 in Dmoll); Wolfmann (Quartett in Emoll Op. 35) und Weber (Ouverture zu „Oberon“). Erfreulich ist es, die Namen Brahms und Raff endlich mehrfach vertreten zu finden, deren Werke absichtlich oder unabsichtlich vernachlässigt wurden; umsomehr fehlen dagegen noch bedeutende und klangvolle Namen neudeutscher Richtung gänzlich, denen unsere hiesigen Dirigenten ihre Sympathien endlich etwas weniger engherziger zugunwenden sich wohl auch sobald noch nicht werden zu entschließen vermögen. —

Das Florentiner Quartett eröffnete die Saison mit drei stark besuchten Concerten; die Ausführung sämtlicher Werke war eine treffliche, geradezu Bewunderung erregte der Vortrag des Beethoven'schen Amollquartetts. —

Das erste Museumsconcert am 11. Octbr. hatte als Solisten Frau Schumann und die Altistin Frä. Kling. Frau Schumann spielte das Amollconcert ihres Gatten, das Hurnotturmo von Chopin und das Scherzo aus Mendelssohn's Sommerrachtstraummusik mit vieler Weihe, obwohl uns die verehrte Frau nicht recht disponirt zu sein schien; Frä. Kling, eine Anfängerin mit hübscher Stimme, aber geringem, musikalischen Ausdruck sang eine Arie von Gluck sowie Lieder von Schubert und Brahms. Beethoven's Emollsymphonie und Ouverture Op. 124 gingen unter Müller's Leitung ganz ausgezeichnet. —

#### Mainz.

Die diesjährige Theatersaison wurde am 15. d. Mts. in der Oper, welche hier von jeher die meiste Anziehungskraft ausübte, mit „Stradella“, „Don Juan“, „Tannhäuser“, „Freischütz“ und „Jüdin“ eröffnete. Nur Frau Fichtner-Spohr, Frä. Budischersky, Baritonist Masson mit seinen glänzenden Stimmmitteln und der lyr. Tenor Hr. Landau, im Besitz einer schönen, kräftigen umfangreichen Stimme erzielten durchschlagenden Erfolg. Bassist Uttner ist in Partien wie Kaspar und Leporello ganz löblich, als Landgraf und Kardinal dagegen sollte sich der Sänger lieber nicht versuchen. Die Baritonisten Dopp und Kaminsky sind stimmenbegabte, talentvolle Anfänger, aber für Anfänger ist Mainz kein Ort. Unsere neue Coloraturfängerin Frä. Egner, ebenfalls Anfängerin, ist im Besitz eines kleinen sympathischen Soprans, scheint etwas Tüchtiges gelernt zu haben, war aber einer Partie, wie der Elvira, in keiner Weise gewachsen; warien wir daher voreerst eine colorirte Partie zur endgültigen Beurtheilung ab. Unser Heldentenor ist noch immer im Besitz genügender Stimmittel und namentlich seine Höhe noch eine höchst achtungswerthe, um die ihn mancher unserer Tendre beneiden dürfte, der Sänger besitzt dabei große Routine und ein Repertoire,

welches namentlich bei Stadttheatern von großem Werthe. Hr. Stieber mit seinen glänzenden Stimmmitteln hat seit seinem letzten Engagement große Fortschritte gemacht; seine Darstellung jedoch ist noch sehr mangelhaft. Endlich sei auch noch unseres tüchtigen Kapellmeisters Hrn. Preumayer gedacht, den wir nun schon zum vierten Male am Dirigentenpulte begrüßen. Hr. Preumayer erfreut sich nicht allein Seitens der Direction durch seine große Routine und Energie, sondern auch in Privatkreisen der größten Hochachtung und nur mit größtem Bedauern würden wir eine solche schätzenswerthe Kraft von uns scheiden sehen. —

#### Wien.

An unserem Hofopertheater folgte in der letzten Zeit ein Gast dem andern, nämlich Frau Pauli Marcovitz, Bcz, Niemann und Marie Schröder. Nicht lauter Sterne gerade ersten Ranges waren es, nicht jeder dieser Namen wird einst unter die musikalischen Heiligen versetzt oder auch nur in Medaillonform auf irgend einer Logenbrüstung irgend eines neuen Theaters verewigt, aber sie waren interessant, regten die Theaterlust an, regten die Gemüther der Concurrenten auf und warfen das landesübliche Repertoire durcheinander. Frä. Schröder, die letzte Gastin, hatte mit ihrem ersten hiesigen Debut als Margarethe in den „Eugenotten“ Glück und Erfolg. Sie hat zwar eine schon mehr als sechsjährige Bühnencarriere hinter sich, nichts desto weniger muß sie aber zu den jugendlichen Künstlerinnen gezählt werden. Ihre Gestalt ist groß und stattlich, ihre Physiognomie eine stark markirte, ihre Stimme steht aber keineswegs in richtigem Verhältnisse zu diesem Apparate, sie ist klein und hat sogar einen etwas kindlichen wenn nicht kindischen Beigeschmack; vielleicht grade, weil diese Stimme so klein und zierlich, war sie der feinen Ausbildung so sehr zugänglich. Alles, was wir am Abend der „Eugenotten“ in technischer Beziehung von der Schröder zu hören bekamen, war trefflich ausgeführt, sei es im Triller, sei es im Passagenwerk, im Staccato oder wie alle diese Kunststücke einer raffinierten Geschmacksrichtung heißen mögen. Als Vohengrün hatte sich Niemann wiedergefunden; die Stimme zeigte sich erholt, und thaten auch diesmal die forcirten Stellen dem Ohre etwas wehe, durch Detonationen wurde es doch nicht beleidigt. Die Auffassung, welche Niemann dem Gralsritter zu Theil werden läßt, ist vorwiegend heldenhafte, reiche Schwärmerie wird man in ihm nicht suchen. Das mag Manchen befremden, für die redenhafte Gestalt des Gastes ist sie aber die einzig mögliche. Das äußerst zahlreiche Auditorium ging darauf ein und sollte vielen Beifall. Die ganze Darstellung war ziemlich animirt, und namentlich waren es die Damen Dußmann und Materna, die ihr Bestes boten. Der Chor schmollte und beschränkte sich darauf, anzudeuten, wo energisch gesungen werden sollte. Er konnte es nicht verhindern, daß er an der Pensionskasse keinen Antheil haben soll, für welche grade diese Vorstellung in Scene ging. Frä. Gindele beabsichtigt, unsere Hofoper zu verlassen. Die Sängerin, welche bisher eine Gage von 7000 fl. bezog, soll erklärt haben, unter 12000 fl. ihren Contract nicht mehr erneuern zu wollen. —

(Schluß folgt.)

## Kleine Zeitung.

### Tagesgeschichte.

#### Aufführungen.

Amsterdam. Dasselbst erregen zwei Wunderkinder das größte Aufsehen, eine dreizehnjährige Pianistin und ein zwölfjähriger Geiger, welche mit ihrem Vater, J. Heß, Musiklehrer aus New-York, dort angekommen sind. —

Arad, Am 10. Concert der Pianistin Siegfriedfeld-Woyzieski aus Warschau: Clavierfoll von Mendelssohn, Heller, Liszt und Streichquartettvorträge der Hn. Rudits, Redi, Lavoretti und Müller. —

Augsburg. Am 9. eröffnete Bülow den Reigen der diesjährigen Concerte mit einem jener bekannten Clavierabende, die sich die Wiedergabe von Werken von den besten Meistern zur Aufgabe stellen und die Ausführung einzig in die Hände des Concertgebers selbst legen. In früheren Tagen, wo der Ton und die Mechanik der Claviere noch der Entwicklung entgegenstrebten, wo die Kunst des Clavierspiels noch nicht die gegenwärtige Stufe technischer Vollendung und geistiger Vertiefung erklommen hatte, würde man einen zweifelhafte ununterbrochenen Vortrag auf dem Pianoforte als eine ästhetische Ungerechtigkeit empfunden haben. Auch heute noch mögen wir uns nur noch darauf freuen, wenn ein Bülow oder ein Rubinstein am Instrumente sitzt. Das Clavier ist und bleibt trotz aller Vervollkommenung ein farbentüftiges Instrument und es bedarf eines Pianisten ersten Ranges, um selbst den durchaus gebildeten und empfindlichen Hörer für eine längere Spanne Zeit an seine Ausführungen zu fesseln. Dazu ist nun Bülow freilich der Mann. Man erwartet hier keine Wiederholung des tausendmal Gesagten: die Leistungen des eminenten Künstlers haben längst ihre Darstellung in erschöpfender Weise gefunden. Neben Rubinstein steht Bülow allein auf steiler Höhe. Was jener an elementarer Gewalt des Vortrages voraus hat, ersetzt dieser durch größere Objectivität, in der gleichwohl der Puls unserer Zeit schlägt, und durch bewundernswürdige Durchsichtigkeit des Spiels vorzüglich in polyphonen Gestaltungen. Diese auszeichnenden Eigenschaften gelangten bei der chromatischen Phantasie und der Fdur-Suite (Nr. 4 der englischen) von Bach zur schönsten Anschauung. Seinen Höhepunkt aber erreichte der Vortrag in den Beethoven'schen Variationen Nr. 35. Hier nahm das Spiel den Character begeisterter Inspiration an. Die darauf folgenden Stücke: Ballade aus Op. 10 und Scherzo Op. 4 von Brahms sowie Phantasie Op. 27 von Gernsheim erzielten, wie leicht begreiflich, trotz vollendetster Interpretation, nicht entfernt die Wirkung ihrer übermächtigen Vorgänger. Mit Brahms' rhythmischen Ausenkungen und harmonischen Verzerrungen mochte man sich bei all den geistreichen Einzelheiten nicht befreunden und von Gernsheim haben wir auch schon Besseres gehört als dieses Op. 27. —

Barmen. Das erste Abonnementsconcert unter Direction von A. Krause brachte Haydn's „Jahreszeiten“, die Soli gesungen von Fr. Gutschbach aus Leipzig, Hn. Franz Diener aus Ebin und Hn. Blegacher aus Hannover. —

Basel. Die Concertgesellschaft begann am 20. ihre Abonnementsconcerte mit folgendem Programme: Durhsymphonie Nr. 10 von Haydn, Concertarie von Mendelssohn (Frau Louise Spangler), Erstes Concert von Liszt (Robert Freund aus Pest), Ouverture zu „König Stephan“ von Beethoven, Lieder von Schubert und Megdorf, Nocturne (Op. 37) Nr. 2 und Phantasie (Op. 49) von Chopin sowie Ouverture zur „Zauberflöte“. — Am 22. und 30. Concerte des Florentiner Quartettvereins: Quartette von Haydn in Dur, Mozart in Gdur, Beethoven in Fdur, Schubert in Dmoll, Mendelssohn in Gmoll und Schumann in Adur. —

Berlin. Am 9. und 12. Symphonieconcert des Concerthausorchesters: Symphonien in Dur von Mozart und Schubert, Ouverture, Scherzo, Nocturno und Hochzeitsmarsch aus dem „Sommernachts-traum“ und Concertouverture in Dmoll von Giller. — Am 18. in der Marienkirche achter Orgelvortrag des Organisten Otto Dienel: von Bach Präludium und Fuge in Amoll, Choralvorspiele über „Liebster Jesu wir sind hier“ und über „In dir ist Freude“, Vöflied von Beethoven (Fr. Maass), Fuge in Gdur und Benedictus von Dienel, Arie aus „Abraham“ von Blumner (Fr. Schwartz), Sonate in Gmoll von Ritter, Arie aus dem 95. Psalm von Mendelssohn (Fr. Dpig) und Concertsatz in Gmoll von Thiele. — Am 23. Quartettsoirée der Hn. Meßfeld, Goldtmann, Darnsted und Jacobowski: Streichquartette in Dmoll von Mozart, in Dur von Haydn und in Gdur (Op. 74) von Beethoven. —

Bonn. Am 9. fünfte öffentliche Ausführung des Beethovenvereins: Symphonie in Dur von Emil Naumann in Berlin. „Dieser Componist, ein Schüler Mendelssohn's, hat sich besonders auf musikliterarischem Felde hervorgethan. Seine Verdienste auf demselben sind mehr relativer Natur, und dasselbe scheint uns, wenn wir seine schöpferische Thätigkeit als Tonichter nach dem obengenannten Opus beurtheilen dürfen, in noch erhöhtem Grade auch in dieser der Fall zu sein, denn wir haben selten eine Composition gehört, welche bei so wenig Originalität und Erfindungsreichtum eine so

große Gewandtheit nach der technischen Seite hin offenbart. — Die zweite Nr., Spohr's Dmollconcert Nr. 9 regte uns nach den fragwürdigen Motiven der Symphonie durch seine Schönheit und vollendete Art der Wiedergabe doppelt tief an. Der vortragende Geiger, Hr. Joseph Ludwig, welcher in hervorragender Stellung gegenwärtig in der Hauptstadt Englands wirkt, ist ein Schüler Joseph Joachim's und ein Sohn unserer Stadt. Wir hatten das Vergnügen, uns schon der Bekanntschaft dieses Violinpielers zu erfreuen, als er noch die Kölner Musikschule besuchte, und bereits damals trat seine hohe Begabung deutlich vor unser Auge. Die Entwicklung derselben aufmerksam zu verfolgen und so viel als möglich mitzuleben, hat stets zu unseren liebsten Beschäftigungen gehört, und wir dürfen wohl mit einem gewissen Stolze gestehen, daß unsere von dem trefflichen Künstler begabten Erwartungen weit durch ihn übertroffen worden sind. Der ehemalige und talentirte Kunstjünger ist zu einem strebsamen, achtungswerthen Meister geworden, zu einem Meister, auf den sein großer Lehrer und seine Vaterstadt mit echter Befriedigung hinblicken können, und um den man die Londoner schon beneiden darf. Alle die bedeutenden und mannigfaltigen Vorzüge der Joachim'schen Schule hat unser Geiger in einer seiner künstlerischen Individualität so homogenen und nutzbringenden Weise zu verwerthen gewußt, daß seine Reproductionsweise jetzt zu einer durchaus selbstständigen, harmonisch abgeschlossenen geworden ist. Gerade die Art dieser Verwerthung und Verinnerlichung des Gelernten seitens des Schülers liefert aber beim reproducirenden Künstler das sicherste Erkennungszeichen für seine einfige Bedeutung und Größe, und läßt uns die schönste Zukunft hoffen. Das Publikum lohnte die herrliche Kunstleistung mit rauschendem, wohlverdientem Beifall. —

Breslau. Erstes Abonnementsconcert der Theatrecapelle: Ouverturen zu „Mignon“ von Thomas (seltsamer Geschmack) und „Ossian“ von Gade, Subelouverture von Weber, Durhsymphonie von Beethoven sowie Nocturne für Orchester von Zellner. — Am 7. im Tonkünstlerverein: Clavierquintett von Schumann, Streichquartett von Brenden etc. — Am 12. im Verein für classische Musik: Clavierquartett in Esdur von Schumann, Streichquartett in Fmoll von Beethoven etc. — Am 15. in der Elisabethkirche geistliche Aufführung der grade nicht sehr geistlichen Missa solemnis von Rossini. —

Brüssel. Gounod's Concert hat einen sehr günstigen Erfolg gehabt, seine Esdursymphonie, in der Beethoven'schen Form gehalten, soll sich aber nicht durch Originalität auszeichnen; ein Brüssler Bl. schreibt „Gounod sagt uns nichts anderes, als was er uns schon in seinen Opern gesagt hat, das Adagio ist eine Promenade in Marga-rethen's Garten etc., jedoch die glänzende Instrumentation und schöne Melodik erregte lebhaften Beifall.“ Ebenso hat auch seine „Gallia“ glänzenden Succes gehabt.“ —

Cassel. Am 11. Concert in der Hof- und Garnisonkirche unter der sehr aner kennenswerthen Leitung des Hoforg. Rundnagel: Präludium und Fuge von Händel, von Hn. Rundnagel mit bekannter Meisterhaftigkeit zu Gehör gebracht, Männerchöre „Groß ist der Herr“ von Häler und „Gott Du bist meine Zuversicht“ von Otto, ausgezeichnet gesungen von dem Gesangsverein „Harmonie“ unter Leitung von Kaletsch, Violinadagios von Tartini und Mozart, von Hn. Dr. v. Meyer, Schüler des Kammermus. Schöler, mit schönem Ton und Ausdruck vorgetragen, „Erhöre mich, Allgütiger“ Arie von Reinecke und zwei geistliche Lieder von Emanuel Bach „Gutes Gewissen“ und „Gottes Güte“, von der Opern. Fr. Clemens recht wohlklingend und geschmackvoll vorgetragen, Violoncelladagio von Rundnagel, von Hn. Vorberg zu voller Geltung gebracht und Arie aus Spohr's Oratorium „Fall Babylon's“, von Hn. Denner mit lebendiger Färbung und gewissenhafter Correctheit gesungen. — Am 18. erstes Abonnementsconcert des königl. Hoftheaterorchesters zum Vorthell ihres Unterstuhungsorgans: Curvanthenouverture, Arie aus „Herales“ von Händel (Fr. Elisabeth Müller aus Oldenburg), Hismollconcert von Giller (Carl Heymann aus Ebin), „Des Sängers Fluch“ von Esser, (Wilf), Durphantase von Schubert (Carl Heymann), Lieder von Schubert, Rubinstein und Rob. Franz (Elisabeth Müller) und Emollsymphonie von Spohr. —

Darmstadt. Am 21. erste Kammermusiksoirée von Martin Wallenstein und Hugo Heermann unter Mitwirkung des Violoncellisten Siebentopf: Duetto von Beethoven, Violinrondo in Fmoll von Schubert und Triolenade von Giller. —

Detmold. Erstes Abonnementsconcert: achte Symphonie von Beethoven, „der römische Carneval“ von Berlioz, Reinecke's Triumpmarsch und Joachim's ungarisches Concert (Bargheer). —

Dresden. Am 19. zweites und letztes Concert des gräflich Hochberg'schen Quartettvereins: Esdurquartett Nr. 6 von Mozart, Esdurquartett Op. 18, Nr. 2 von Beethoven und Dmollquartett oeuvre posthume von Schubert. — Am 19. Symphonieconcert des M.D. Mannsfeld im Saale des Gewerbehause; u. A. Liszt's Préludes. — Am 4. Nov. erste Triosoiree der H.P. Kollfuß, Seelmann und Büschl: Serenade für Piano, Violine und Violoncell Op. 64 von Hiller, Sonate Op. 28 von Beethoven und Trio Op. 102 von Raff. —

Düsseldorf. Am 14. gab daselbst Hopsianist Theodor Ragenberg unter Mitwirkung des Tenoristen Franz Diener und des Concertm. Robert Hedmann vom Stadttheater zu Köln folgendes durch Programm wie durch Ausführung seitens so ausgezeichneten Künstlern gleich fesselndes Concert: Variationen Op. 17 von Kiel sowie Compositionen von Beethoven, Rubinstein, Raff, Liszt u. (Ragenberg), Schubert's „Erlkönig“ sowie Lieder von Schumann und Marschner (Diener), Largo und Allegro von Tartini nebst zwei kleineren Piecen von Beuitemps und Bazzini (Hedmann). —

Erfurt. Erstes Concert des Musikvereins: Beethoven's siebente Symphonie, Oberonouvertüre, Gesangsvorträge von Frau Jenny Soltans aus Cassel und Bruch's Violinconcert (Concertm. Winkelhaus aus Aachen). — Triosoireen von Fr. Breidenstein und den H.P. Leop. Grünmayer und Fleischhauer aus Meiningen: Trios von Schubert (in Bdur) und Rubinstein, Clavierstücke von Chopin und Liszt, Benedictus für Violine aus Liszt's ungarischer Krönungsmesse, Violoncellsolo, Romanze von Volkmann und Allegro risoluto von Rubinstein. —

Frankfurt a. M. Am 11. erstes Museumsconcert: Beethoven's Ouverture „Zur Weihe des Hauses“ und dessen Emollsymphonie, Arien von Mozart und Weber (Fr. Krolow aus Berlin), Amollconcert von Schumann und Clavierstücke von Chopin und Mendelssohn (Clara Schumann). —

Freiburg i. Br. Am 7. Concert des Hrn. C. Greiner: Violoncellsonate von Mendelssohn (W. Lindner aus Karlsruhe), gemischte Chöre von Herzberg, Hemann und Mendelssohn und Gesangsvorträge des Hrn. Paufer. —

Glogau. Am 8. Soirée des Concerts. Robert Wiedemann aus Leipzig unter Mitwirkung von Julius Knieze u. Caprice von Raff (Knieze); „Am stillen Herd“ aus den „Meisterliedern“, „Meiner Gattin“ von Hrm. Zopff, „Widmung“, „Stille“, „Gewitternacht“, „Willkommen mein Wald“ und „Es hat die Rose sich beklagt“ sämtlich von Robert Franz, „Ich grolle nicht“ und Wanderlied von Schumann (Wiedemann) und folgende Altlieder: „Waldhornklang“ sowie „Ich und du“ von Knieze, „Ich wandle unter Blumen“ von Lassen, „Aus alten Märgen“ und „Er, der herrlichste von Allen“ von Schumann und „In Liebeslust“ von Liszt sowie Cismollherzo (Nr. 3) von Chopin (Knieze). — Am 15. veranstaltete die Pianistin Fräul. Martha Kemmert ein Concert unter Mitwirkung des Pianisten Richter (Schüler Liszt's) aus Dresden und einheimischer Kräfte mit folgendem Programm: Esdurconcert von Liszt, Octavenetude von Kullak, Andante aus dem Fmolconcert von Senfett, Asdurpolonaise von Chopin und Rakocymarsch für zwei Claviere von Liszt, sämtlich vorgetr. von M. Kemmert und Hrn. Richter sowie Altlieder von Mendelssohn, Henckel, Tappert und Schumann. Concertflügel aus der Fabrik von Seiler in Liegnitz. —

Haag. Gleichwie in Rotterdam und Utrecht hat sich auch dort eine Bachgesellschaft gebildet, welche die Werke des großen deutschen Meisters vorzuführen gedenkt und bereits am 4. Oct. in der protestantischen Kirche damit begonnen hat. Es wurden mehrere Chöre unter Wierth's Direction vorgeführt und die H.P. Klerk aus Delft, S. de Lange (Rotterdam) und Bastian aus Harlem trugen Orgelwerke vor. —

Halle. Am 3. geistliche Aufführung des Haster'schen Gesangsvereins: Alla Trinita beata (Chor aus dem 15. Jahrhundert), Factus est Dominus von D. di Lasso, Improperia von Palestrina, Allegri's Miserere, Adoramus te, Christe von Vitoni, Misericordias von Durante und Altarie von Stradella (Fr. G. Büßler), „Venia vultu zum Heiligtum“ von Eccard, Weihnachtslied von H. v. Kauffenberg, „Nach dich nur nicht“ von Brahms und Mendelssohn's Psalm 100. —

Innsbruck. Am 17. Concert Bülow's: Orgelpräludium und Fuge in Fmol von Bach-Liszt, Beethoven's Esdursonate Op. 31 Nr. 3 und Adagio con Variazioni Op. 34, von Mendelssohn Präludium und Fuge in Emoll, Capriccio in Esdur und Lieder ohne Worte, von Chopin Rotturmo, Op. 37 Nr. 2, Tarantella Op. 43 und

Basse brillante Op. 42 und Liszt's Venezia e Napoli. Concertflügel von Pfendorfer in Wien. —

Leipzig. Am 22. Oct. erstes Euterpeconcert: Ouverture zu „Euryanthe“, Mozart's Esdurconcert (Gebr. Thern aus Pest), Ouverture, Scherzo und Finale von Schumann, Nocturne von Carl Thern, Etude von Chopin, Tarantelle von Raff, auf zwei Pianoforten unisono vorgetragen, und Ouverture zu „Safuntala“ von Goldmark. — Am 24. viertes Gewandhausconcert: Ouverture zu „Genovefa“, Ah perfido von Beethoven und Lieder, ges. von Fräul. Aglaja Orgeni, Violoncellconcert von Goltermann und Violoncelladagio von Bargiel (neu), vorgetr. von Hrn. Krensburg aus Köln sowie Beethoven's Emollsymphonie. —

Meiningen. Am 17. erstes Abonnementsconcert der herzoglichen Capelle: Mendelssohn's Ouverture zu „Meeresstille und glückliche Fahrt“, von Schumann Phantasiestücke „des Abends“, „Aufschwung“, und „Warum“ für Pianoforte, vorgetr. von Theodor Kirchner, Serenade für Streichorchester von Volkmann (z. erst M.), Polonaise in Cismoll und Nocturno in Fisdur von Chopin (Kirchner) und Schubert's EsdurSymphonie. —

Mühlhausen in Th. Erstes Concert der Ressource unter Mitwirkung des Concertm. Ulrich aus Sondershausen und Leop. Grünmayer's aus Meiningen: Vorspiel zur Oper „die sieben Raben“ von Reimberger, Ständchen für Orchester von Hiller, Beethoven's Trielconcert (Scheffer, Ulrich und Grünmayer). —

Prag. Liedertafel des deutschen Männergesangsvereins unter Leitung von Zaunwig: „Kriegslied“ mit Blasinstr. von August König, Lied der Deutschen in Ehren von Mendelssohn, „Frühlingsnacht“ von Carl Ludwig Fischer, „Auf der Wacht“ von Raugold, Jagdchor mit 4 Hörnern von Anton Dörner, Auswandererlied von Hrm. Zopff u. —

Rotterdam. Die Gesellschaft für Ausbreitung der Kunst (Société pour la propagation de l'art) studirt jetzt behufs einer Aufführung Scenen aus Schumann's „Faust“ und das Oratorium „Belshazzar“ von Händel ein. —

Silfitt. Am 19. Liedertafel des Sängervereins unter Leitung von Blauhuth: Ouverturen zur „Entführung“ und zum „Wasserträger“, „Frühling ohne Ende“ von Reinecke, Vereinslied von Franz Liszt, „Korbeer und Rose“, Duett von Grell, „Der Studenten Nachgesang“ von C. L. Fischer, „Die Waffen des Geistes“, Chor mit Blasinstr. von W. Lichich u. —

### Personalnachrichten.

\* \* Sophie Menter hat sich von ihrer Krankheit erholt und wird eine Kunstreise durch Deutschland und Rußland unternehmen. —

\* \* Frau Jenny Soltans, die hochgeschätzte Primadonna der Casseler Hofbühne, namentlich musertgütig als Donna Anna, Gräfin, Pamina, Agathe, Leonore (Fidelio), Elsa, Senta, Elisabeth, Jessonda, Regia, Valentine, Alice, Norma u., wird im Laufe dieses Winters u. A. in Meiningen, Bremen, Rotterdam und Amsterdam in größeren Concerten auftreten. —

\* \* Fr. Boffe vom Leipziger Stadttheater gastirte mit großem Erfolge an der Dresdner Hofbühne als Elisabeth im „Tannhäuser“. —

\* \* Theodor Wachtel hat dem Vernehmen nach sein Gastspiel in Pest abbrechen müssen, weil er in dem Duette mit Martha anstatt der ersten Strophe die zweite sang, was natürlich Verwirrung im Orchester hervorbrachte, und nunmehr dem überraschten Publikum durch ein sehr bezeichnendes Kopfschütteln anzudeuten für gut fand, daß eigentlich das Orchester den Bod geschossen habe. —

\* \* Frau E. Michaleli, Primadonna der Stodholmer Oper, hat einen Gastrollencyclus mit der Berliner Hofoper abgeschlossen und erhält für jedes Auftreten 1000 Fres. —

\* \* Der ehemals beliebte Tenorist Schild hat infolge Stimmverlustes der Kunst entsagen müssen und jetzt ein Productengeschäft in einer Schweizerstadt übernommen. —

\* \* Contrabassist Bottesini, welcher kürzlich in Constantinopel concertirte, beginnt jetzt wieder seine Capellmeisterthätigkeit an der vicionigl. Oper in Cairo. —

\* \* Nicola Lablache, z. B. Regisseur der italienischen Oper in Paris, hat den Wiedschidich-Orden vom Vicikönig von Egypten erhalten. —

\* \* Der Wiener Männergesangsverein hat den Beschluß gefaßt, dem um den Männergesang hochverdienten Dichter Müller von

der Werra in Leipzig anlässlich seines bevorstehenden fünfzigsten Geburtstages einen Ehrensold von 50 Thalern aus Vereinsmitteln zu widmen.

\* \* Vor Kurzem starben: Der Gesanglehrer Ferd. Böhme, ehemals Lehrer am Leipziger Conservatorium am 4. Oct. in Wiesbaden, und am denselben Tage der Orgelbauer Ebr. Frd. Walcker in Ludwigsburg, Erbauer der großen Orgel mit 100 Registern im Ulmer Münster.

### Vermischtes.

\* \* Auf das Preisausschreiben des Königl. Musikinstituts zu Florenz, welches in der Aufgabe bestand, eine Fuge mit drei Subjekten zu componiren, sind nur vier Arbeiten eingegangen und ist von diesen keine des Preises würdig befunden worden.

\* \* Die Vorlesungen in der „Literarischen und Philosophischen Gesellschaft“ zu London begannen am 14. Oct. mit einem Vortrage von Dannreuther über die Entwicklung der Musik im Zusammenhang mit dem Drama mit specieller Beziehung auf Richard Wagner.

\* \* Auch in New-York hat sich ein Wagnerverein gebildet, dessen Vorstand aus den H. H. Thomas, Dr. Kradowiger, Zinzer, Hallgarten u. A. besteht.

\* \* In Folge der S. 428 mitgetheilten Aufforderung der Genossenschaft dramatischer und musikalischer Autoren haben sich bereits folgende Concertinstitute und musikalische Vereine bereit erklärt, für jede Aufführung von Werken lebender Componisten denselben einen Ehrensold zu zahlen: die großh. Hoftheaterintendantin in Schwerein bewilligt 5 Thlr., 10 Thlr., resp. 20 Thlr., das großh. Hofcapelldirectorium in Oldenburg 3 Thlr., 5 Thlr., resp. 10 Thlr., die Direction des Musikvereins in Münster 3 Thlr., 6 Thlr., resp. 12 Thlr. und die Gesellschaft der Musikfreunde in Gmunden 2 Thlr., 4 Thlr., resp. 6 Thlr. Fortsetzung folgt hoffentlich in ausgedehntestem und liberalstem Grade.

\* \* In Prag haben die entrißten Choristinnen am czechischen Theater Strafe gemacht, weil der Theaterdirector ihr Benefiz mit den Worten angekündigt hatte: „Zum Vortheile der Weibspersonen vom Chor“, sodaß eine czechische Operette ohne — Gesang zur Aufführung kam.

\* \* Am 1. wurde in Breslau das aus der Asche in neuem Glanz entstandene Stadttheater feierlich eröffnet. Ueber die Einrichtung desselben, die wohl von wenigen Theatern übertroffen wird, sagt die „Schl. Zeitung“ Folgendes: „Vor allem ist bei dem Baue hervorzuheben daß in erster Reihe die möglichste Sicherheit des Publikums bei entsetzender Feuersgefahr und die möglichste Sicherung der Räumlichkeiten vor raschem Ausbreiten des Feuers in das Auge gefaßt ist. Dahin gehört zunächst die überaus vorsichtige Anlage der Bühneneinrichtungen, in Folge deren die Bühne bei dem Ausbruch eines Feuers sofort durch einen sehr leicht und schnell herabzulassenden eisernen Vorhang von dem Zuschauerraum abgeschlossen werden kann. Dieser Vorhang ist von doppeltem Drahte, dessen Gewebe einige Zoll von einander entfernt, aber sehr fest miteinander verbunden sind. Außerdem schützt ein aus starkem Eisenblech verfertigter Mantel am Hauptvorhange den Zuschauerraum vor den etwa im Bühnengebälde oder im Schnürröcken ausgebrochenen Flammen. Nächstdem bewahren die vielen, hinter den einzelnen Ausgängen angebrachten Treppen das Publikum vor jeglicher Lebensgefahr und ermöglichen eine überaus schnelle Räumung des Hauses. Das Publikum kann sich in den nunmehr gewölbten Corridoren sicher fühlen, da auch die Treppenaufgänge gewölbt und mit eiserner Balkenlage versehen sind. Aber auch für das Bühnenpersonal gebricht es nicht an den nöthigen Sicherheitsmaßregeln, insofern ebenfalls hinreichende Ausgänge vorhanden und die Garderobestuben zc. ebenfalls mit feuerfesterer Wölbung versehen sind. Was die Ausstattung des Zuschauerraums anbelangt, so wird das Auge durch die Pracht und Eleganz derselben geradezu geblendet; die ganze neue Eintheilung der Doppeldecken ist überaus geschmackvoll. Auf der einen kleinen sogenannten Proszeniumdecke erglänzt Apollo mit den Mufen; die Hauptdecke dagegen zieren die Altmeister der dramatischen Kunst und der Musik. Die Bilder rühren sämmtlich von dem rühmlichst bekannten Maler Dittmers her. Neu ist auch die elegante Einfassung der Bilder, sowie überhaupt die ganze Anlage, da der Künstler diesmal den Schwerpunkt nach der Mitte verlegte und die Bilder gleichsam von Rankelabern getragen werden. Neben der schönen Proszeniumdecke mit ihrem geschmackvollen Bogen machen auch die Proszeniumslogen mit den prachtvollen Deco-

rationen einen herrlichen Eindruck. Malerei, Stuccatur und Vergoldung vereinigen sich zu dem Schmucke des Hauses, und bei voller Beleuchtung wird sich namentlich die Decke brillant ausnehmen. Die Einrichtung der Plätze und der vier Rangabtheilungen entspricht im Ganzen der früheren, nur der zweite Rang hat ein sehr verändertes elegantes Ansehen angenommen. Die Proszeniumslogen desselben geben denen des ersten Ranges fast nichts nach. Für vermehrte Bequemlichkeit beim Ein- wie zum Ausgehen aus den Logen ist gesorgt. Im Parquet sind einige Plätze weniger geworden, weil jeder einzelne Platz um einige Zoll verbreitert ist. Die Einrichtung der Ventilation ist veranlagt, daß nach Belieben warme und kalte Luft eingelassen werden kann! Um eine vorzügliche Musik zu erzielen, sind ebenfalls zweckmäßige Einrichtungen getroffen. Auch ist auf eine vorzügliche Wasserleitung Bedacht genommen worden, um das schützende Element bei eintretender Gefahr sofort nach den bedrohten Punkten dirigiren zu können. Was endlich die Beleuchtung anbetrifft, so dürfte dieselbe im Stande sein, die volle Schönheit des Hauses glänzend hervortreten zu lassen, indem ein vier Etagen bildender Kronleuchter und 26 an dem zweiten Rang angebrachte Hängelichter ein Meer von Flammen ergießen werden. Die luxuriöse Ausstattung der Portalsalons ist nicht hinter der Pracht der übrigen Räume zurückgeblieben.

### Zur Einführung jüngerer Kräfte.

Schon längst hätten wir unserem Wunsche, unter dieser Ueberschrift unbekannter und besonders erst auftauchenden jüngeren Talente eine besondere Einführungsrubrik zu widmen, ab und zu anzusprechen, wenn wir uns nicht keineswegs die Gefahren verhehlten, denen man (wie hervorragende warnende Beispiele lehren) grade diejenigen aussetzt, welche man hierdurch zu fördern hofft. Dennoch wollen wir, hierzu abermals speciell angeregt durch einen unserer Mitarbeiter, wenn auch weit entfernt, auf das bedenkliche Prädicat überhebender Unfehlbarkeit Anspruch zu machen oder unreihe Mittelmäßigkeit in Schutz nehmen zu wollen, einige Versuche wagen, und zwar zugleich im Hinblick auf so manche Fälle, in denen durch Ungunst der Verhältnisse, durch die stets wachsende Concurrenz oder durch über-eilte Urtheile aufkeimende Talente in ihrer rechtzeitigen Entwicklung gehemmt wurden. Möchte es uns wie unseren an dieser Rubrik sich betheiligenden Mitarbeitern gelingen, in diesem von dem besten Willen geleiteten Streben das Richtige zu treffen, um so Manches, was durch brüskes Abprechen oder parteiisches Ansehen in den gesündigt worden, wieder gut zu machen, und sei es auch nur insoweit, daß, während in den letzten Decennien so manches Talent durch Mangel an Glück und Erfolg, durch Ignoranz zc. verkümmert oder verbittert und zu dem dornenvollsten Ringen gedrängt wurde, dagegen den jetzt an auftauchenden nunmehr ein etwas besseres Loos beschieden sei.

D. R.

Zwei Jahre mögen es nun sein, daß ich im Hause Hiller's einen jungen Mann kennen lernte, von dem man mir in allen musikalischen Kreisen mit lebhaftem Interesse als dem begabtesten und tüchtigsten Schüler des dortigen Conservatoriums gesprochen hatte. Seine Lehrmeister Hiller und Gernsheim vor Allen gedachten nur mit Ausdrücken höchster Zufriedenheit, fast Bewunderung ihres jungen Eleven; „ein ganz genialer Mensch“ wie Hiller meinte. Ein geistvoller Schriftsteller sagt zutreffend: Il convient de juger les méthodes comme les arbres à leurs fruits. Ich gestehe nun, mit einigem Mißtrauen an die Kenntnisaufnahme der „Früchte“ einer Lehre gegangen zu sein, die mir grade von denen zumeist gepriesen wurden, welche den Samen dazu ausgestreut, unter deren Fürsorge dieselben gezeitigt wurden. Unsere musikalischen Bildungsanstalten haben ja leider wenig genug von solchen „Früchten“ aufzuweisen, von denen auf die Vortrefflichkeit ihrer „Baumschule“ zu schließen, die betreffenden Leiter der Anstalt für vorthellhaft erachten möchten; wird es doch, aus diesem Grunde, namentlich bei Beurtheilung der Lehrfrüchte auf dem Gebiete der Composition auch gar oft schwer, den Grenzpunkt zu finden, bis zu welchem die der jungen Pflanze innewohnende schaffende Kraft unter Beihülfe der Mutter Natur allein ihre Schuldigkeit gethan, bei welchem die corrigirende und zurechtende Hand des Gärtnermeisters in Thätigkeit trat; ja bei der Eifersucht sehr an das Reclamirte anstreifende Weise, wie von manchem Conservatorium aus dieses oder jenes nun fit und fertig vorliegende Opus als Beweis seiner vorzüglichen Lehrthätigkeit hingewiesen wird, möchte die Vermuthung vielleicht keine allzu Kühne sein, daß die meisten dieser opera nicht so fit und fertig, ausgewachsen und gepanzert wie eine Pallas aus dem

Haupte des jungen Componisten Zeuss gesprungen sind, ohne daß der fürsorgliche Lehrer die Rolle des energisch eingreifenden Geburtshelfers Heppstos übernahm. Mein junger Kölner jedoch sollte mich eines Besseren belehren. Interessirte er mich schon durch die originelle, ächt-künstlerische Weise seiner Virtuosenleistungen, so waren die eigenen Compositionen, die er mir zum Besten gab, wirklich ganz darnach angehen, die Lobsprüche zu bewahrheiten, die ihm seine Lehrer und Freunde gespendet. Nein, das waren keine Treibhausfrüchte. In ihnen offenbarte sich ein wirkliches, keimiges, naturwüchsiges Talent, dem jedwedes Haschen nach Originalität und äußerlichem Effect von Natur aus ein unbekannter Begriff zu sein schien und das in der fast naiven Weise seines Producirens um so mehr wirkte, je erfüllt von innerem Gehalte, je reicher an wahrer Originalität grade dadurch die duftenden Blüten wurden, die dem jungen Stamme reichlich zu entsprossen schienen. Mögen auch die schönen Früchte, die diese uns verheißen, nicht ausbleiben. Möge dem jungen Talente in der Zeit seines Sommers eine gleich segensreich wirkende Sonne leuchten, wie die erwärmende, unter welcher ihm jetzt, in seiner hellen Frühlingszeit, eine so schöne Entwicklung beschieden war: der erfahrene Rath, der wohlthuende Einfluß von gediegenen Lehrmeistern.

Die meisten der Compositionen, die mein junger Freund damals spielte, liegen nun gedruckt vor mir. Ich verrathe seinen Namen mit ihren Titeln. Drei davon lauten

Carl Heymann, Drei Stücke für Pianoforte (Bielefeld, R. Sulzer) Op. 2.

Drei Stücke für eine Singstimme (Mainz, Schott) Op. 3.

Sonnetten für Pianoforte (Bielefeld, Sulzer). Op. 4.

Den Virtuosen Heymann nimmt Wilhelmj unter seine Gültige; der kennt den Weg und mein junger Schützling sei ihm Zeit seines Lebens dankbar, daß er ihm ein Führer auf dem Wege zu den „Sternen“ gewesen. Dieser Weg ist meist ein beschwerlicher, mühsamer, zu Anfang auch düsterer; es ist daher wahrlich vorthelhafter, einer vorgetragenen Laterne folgen, als mit selbstgetragener zu Zeiten zu stolpern. — Den Componisten Heymann dagegen einzuführen, sei die Aufgabe dieser Zeilen. Seine Werke werden sich einem Jeden selbst empfehlen, der sich die Mühe geben wird, sie zur Hand zu nehmen. Sie documentiren sich auf den ersten Blick als wohlgerathene Kinder eines Vaters; alle tragen die gleiche lebenswürdige, bescheidene Physiognomie; alle gleich einfach, schlicht, prunklos; in allen der Puitschlag warmen, fühlenden Gemüthes und nur das, denn sie sind naiv allesamt, brüsten sich nicht mit Gelehrsamkeit. Und das ist gut so. Denn wie sagt Jean Paul? „Mit der Gelehrsamkeit geht es wie mit wälschem Wein; jene wird in Köpfen, dieser in Flaschen zu Schanden, die damit nicht bis an den Kork gefüllt sind.“ Soll ich mir meine Lieblingsstücke wählen unter den sieben, so nenne ich das Lied „Ich frage dich, mein blondes Lieb“, das in seiner Naivetät und Unschuld begaunende Göttersehe „Schweizerlied“ und das Clavierstück: **All ongarese**, obgleich letzteres gar sehr jäh, mild und weich für ein ongarese und trotz der so sehr sich ungarisch geberdenden, immer wiederkehrenden Wendungen mehr ein alla tedesca; es schmeckt überhaupt mehr nach norddeutscher Kost als nach Paprica &c., wie ein ächtes „Ungarisch“ doch eigentlich sein soll und muß. Doch ein Jeder beschaue sich das niedliche Sträußlein und wähle sich selbst seine Lieblingsblume, ob ich gleich vermuthet, es werde da viele geben, die allen sieben zugleich den Preis zuerkennen, alle gleich lieben werden. Ja, sollte mein junger Künstler gar in Person der Fürsprecher für seine Werken sein, dann zweifle ich keinen Augenblick an seinem und ihrem Glücke: denn eine gültige Vorsehung gab ihm zur Gefährtin seines seltenen Talentes die seltene Eigenschaft der Bescheidenheit. Mühe und bilde er jenes, bewahre er sich stets diese. Giebt es einen schöneren Bund? Muß dieser nicht Freude erwecken allenthalben und dem Glücklichsten nicht Freunde erwerben, der sein Träger? —

A. .... ch.

## Ein Instrumenteninventarium vom Jahre 1593.

Mitgetheilt von M. Fürstenau.

(Schluß.)

### Instrumentarium

Über die Instrumenta, welche vor dieser Zeit dem Hoforganisten Christoff Walther in Vorwahrung gegeben, nummehr aber nach dessen Absterben Augustus Röringer, welcher an seine Stelle verordnet, vberantwortet worden. Aufgerichtet durch Michael Kronbergern

dem alten Schöpfen, Rogier Michael als Cavellmeistern, und Augustus Röringer Hof-Organisten, zu Dresden den 2. Aprilis 1593.

Alß nehmlichen:

- 1) Ein Regal, so in den Wälgeln liegt.
- 2) Ein Instrument in gestalt eines buchs mit lautenseiten bezogen, das verderben und kein claves angehet.
- 3) Ein klein Instrument gleich einer Polkenladen, braucht igund Herzog Augustus.\*)
- 4) Zwei Clavicordia eines lund, das andere recht. Das rechte braucht igund Seisfried Vitricks Sohn bei der jungen Herrschaft, welcher darauf lernet; das lincke aber ist ganz vndt gar verderben, vnd zu nichts zu gebrauchen.
- 5) Ein Instrument mit Clöcklein, gehen aber auch nicht alle claves an.
- 6) Ein Instrument, wann man es zugerückt, hat es sich selbst geschlagen, ist gar verderben, auch keine Seiten drauf.
- 7) Ein Instrument, darinnen ein kleines steet, welches Meister Hans von Angspurg sol gemacht haben, davon das gemelde (Gemälde) abgangen, hab ich Augustus Röringer in Verwahrung.
- 8) Ein Instrument von Cypressen Holzs vndt claves von Perlemutter gemacht.
- 9) Ein Instrument mit schwarzen Clavibus, welches den Organisten zu Leipzig abgekauft worden, siehet igo auf dem Schloß in des von Weimarn Gemach.
- 10) Ein Instrument, so etwan Jobst Karest gemacht, siehet bei mir Augustus Röringer.
- 11) Ein lind Instrument.
- 12) Ein Positiv in einem Tisch, so Stephan Koch zu Zwicau gemacht.
- 13) Ein Instrument von Zypressen, so etwan Engel der Welsche mit auß Italien bracht.
- 14) Ein Instrument, so Joachim Keller gewest.\*\*)
- 15) Ein Positiv, so Stephan Koch zu Zwicau gemacht.
- 16) Ein Positiv, so George Kretschmar zu Dresden gemacht.
- 17) Ein Clavicordium von Cypressen, darunter ein Flöthwerck, so auch Kretschmar zu Dresden gemacht.
- 18) Ein groß Positiv mit einem Instrument, darinn das Corpus schon eingelegt, welches zu Angspurg gemacht, siehet igt auf dem Schloß alhier in der Kunstammer.
- 19) Ein Instrument, formiret wie ein Flügel darunter auch ein Positiv.
- 20) Ein Instrument, so von Egidio den Organisten kauft worden.
- 21) Ein Instrument, so Herr Georgen von Schönburg gewest, dazu ist gemacht ein kleines Instrument, das hab ich Augustus Röringer auch noch in Verwahrung. Aber das kleine darzu siehet bei Walthers Witwen.
- 22) Ein groß Regal, welches Stumpfeln meinen gnädigsten Herrn verkauft, siehet igt alhier in der Schloßkirchen.
- 23) Ein Instrument mit zweyen Clavirn, das der Organist zu Zwicau meinem gnädigsten Herrn verkauft.
- 24) Ein Harf Cortum, so der Cammermeister meinen gnädigsten Herrn geschenkt.\*\*\*)
- 25) Ein Instrument, welches Morß zu Leipzig meinem gnädigsten Herrn erkaufft.†)
- 26) Ein Geigen-Instrument, so George Kretschmar gemacht. Item sechs Buch Partes oder Gesangbücher.
- 27) Ein Instrument mit Pfeiffen, welches Marggraf George Friedrich dem Churfürsten geschicket Ae. 81.

\*) Herzog August, der nachmalige Administrator von Raumburg, war geboren am 7. September 1589. Sollte er schon im Alter von 4 Jahren Musik getrieben haben? —

\*\*) Joachim Keller war schon Organist unter Kurfürst Moritz und wird als solcher in der Cantoreiordnung von 1458 mit 30 Gulden jährl. Besoldung aufgeführt. Er starb wahrscheinlich 1554.

\*\*) Wahrscheinlich ein Clavieitherium, eine Clavierharfe oder Claviercithra, ein jetzt ganz verschwundenes Instrument. Die Saiten wurden wie beim Spinett mit Federkielen gerissen. Das corpus des Instrumentes mit dem Resonanzboden und Saiten stand nach oben aufrecht. —

†) Vielleicht war Morß der im Inventarium öfter erwähnte „Organist in Leipzig.“ Wahrscheinlich war er ein Verwandter der Hoforganisten Jacob und Joachim Morß. Ersterer kam 1554 an Joachim Kellers Stelle und lebte noch 1585. Joachim, sein Sohn, war seit 1579 Hoforganist und ging 1581 in brandenburgische Dienste. Vielleicht war er später nach Leipzig gekommen. —

Nachfolgende verzeichnete Instrumente haben zur Annaburg gestanden, findet aber alle widerum hier, bis auf

- 28) Ein Positiv, so nochmals zur Annaburg in der Schloßkirchen vorhanden.
- 29) Ein Instrument mit 2 Claviren von Helsenbein, ist zu Frankfurt an der Oder erkaufft worden, steht neben folgenden bei Walthers Wittwen.
- 30) Ein Positiv wie ein Schreibtisch zu Augspurg gemacht, steht jetzt alhier in der Kunststammer.
- 31) Ein gar klein Positiv, so George Krejschmar gemacht alhier zu Dreßden; selches braucht igundt Herzog Christian zu Sachsen.
- 32) Ein groß Instrument mit 2 kleinen, welches der Organisten zu Leipzig verkauft.
- 33) Ein groß Instrument mit zweien Claviren.
- 34) Ein groß Positiv, so in der Schloßkirchen zur Annaburg auch gestanden, welches zu Paris gemacht worden, hernach nach Freyberg in die Schloßkirchen geführt worden, ist auch igundt bei des Walthers Wittwen.

Folgend verzeichnete Instrumente hat Churfürst Christian machen und erkauffen lassen.

- 35) Ein klein Positiv von Plautten, so man an den Hals henger, ist auf der Bahne zu den Außigen gebraucht worden, steht bei mir Augustus Möringers.
- 36) Ein klein Positiv von Regal-Pfeiffen, welches man auch an den

Hals henger, ist gleicher gestalt auf der Bahne zu den Außigen gebraucht worden. \*)

- 37) Ein Cipressen-Instrument, so Christoph Walthern gewesen, ist von ihnen verkauft.
  - 38) Ein Clavicortium, darunter ein Flötenorgel, welches George Krejschmar zu Dreßden gemacht.
  - 39) Ein grüner Tisch, darinnen ein Positiv ist, welches Stephan Koch zu Zwidau gemacht.
  - 40) Ein klein Werk, so zu Freyberg in die Schloßkirchen gesetzt worden. Ueber das sind nachverzeichnete Instrumenta noch von Churfürst Augusten hochlöblicher gedechtnuß verschenkt worden, welche unter den obgelagten nicht begriffen. Als:
  - 41) Ein Instrument, so von Christoff Walthern erkaufft, den Churfürstl. Hofrath Abraham Beden gegeben.
  - 42) Ein Geigen-Instrument, so von Nürnberg kommenn, ist dem Herzogen von Bayern abger zu Dreßden gewesen, geschenkt worden.
  - 43) Ein Groß Instrument, darinnen ein kleines gesteckt, ist dem Herzogen zu Mecklenburg geschenkt worden.
- Zu Brundt ist die Inventarium gleichlautes gezwischt, eines in Churfürstliche Ketzhercy übergeben, das andre aber, Augustus Möringers, Hoforganisten zugesellt, undt mit unser der Bezeichhaber Beschaften besiegelt und eigenen Händen unterschrieben Anno vts. (L. S.) Michl Kronbergk, (L. S.) Rogier Michl. —

\*) No 35 und 36 waren jedenfalls Regale, nicht Positive. —

In meinem Verlage erschien soeben:

## Neueste Folge

nachgelassener mehrstimmiger

## Gesänge

mit und ohne Begleitung

von

## Franz Schubert.

- No. 1.\* Chor der Mauren aus „Fierrabras.“ Männerchor mit 4händ. Clavierbegleitung. 22½ Ngr.
- No. 2. Trinklied. Männerchor mit Clavierbegleitung 10 Ngr.
- No. 3\* Lied im Freien. Männerchor. 1 Thlr.
- No. 4. Bergknappenlied. Männerchor mit Clavierbegleitung. 10 Ngr.
- No. 5. Das Grab. Männerchor. 10 Ngr.
- No. 6.\* An die Sonne. Gemischter Chor mit Clavierbegleitung. 27½ Ngr.
- No. 7.\* Wer Lebenslust fühlet. Soloquartett mit Clavierbegleitung. 17½ Ngr.
- No. 8.\* Lasst uns den Leib begraben. Gemischter Chor mit Clavierbegleitung. 17½ Ngr.
- No. 9. Jesus Christus. Gemischter Chor mit Clavierbegleitung. 10 Ngr.

Die mit \* versehenen Nummern sind besonders Concertvereinen zu empfehlen.

**J. P. Gotthardt**

in Wien, Kohlmarkt 1.

## Joh. Seb. Bach'sche Vocalwerke

bearbeitet von

**ROBERT FRANZ.**

Im Verlage von F. E. C. Leuckart in Leipzig  
erschien soeben:

**Johann Sebastian Bach**, „Wer da glaubet und getauft wird“, Cantate, bearbeitet von Robert Franz. Mit deutschem und englischem Text.

Partitur 2 Thlr.

Orchesterstimmen 3¼ Thlr.

Clavierauszug 1 Thlr.

Chorstimmen 10 Ngr.

Früher erschienen.

**Johann Sebastian Bach**, Actus tragicus: „Gottes Zeit ist die allerbeste Zeit“, Cantate, bearb. von Robert Franz. Mit deutschem und englischem Text.

Partitur 2 Thlr.

Orchesterstimmen 2 Thlr.

Chorstimmen 15 Ngr.

Clavierauszug 1 Thlr.

**Johann Sebastian Bach**, „Ich hatte viel Bekümmerniss“, Cantate, bearb. von Robert Franz. Mit deutschem und englischem Text.

Partitur 4 Thlr.

Orchesterstimmen 4¼ Thlr.

Clavierauszug {A. Grosse Ausg. in 4. 2 Thlr.

{B. Handausgabe in 8. 15 Ngr.

Chorstimmen 1 Thlr.

**Johann Sebastian Bach**, Magnificat Ddur, bearb. von Robert Franz.

Partitur 3¾ Thlr.

Orchesterstimmen 3¾ Thlr.

Orgelstimme 20 Ngr.

Chorstimmen 18¾ Ngr.

Clavierauszug {A. Grosse Ausg. in 4. 2½ Thlr.

{B. Handausgabe in 8. 15 Ngr.

**Johann Sebastian Bach**, „O ewiges Feuer, o Ursprung der Liebe“, Pfingstcantate, bearb. von Robert Franz.

Partitur 1¾ Thlr.

Orchesterstimmen 3½ Thlr.

Clavierauszug {A. Grosse Ausgabe in 4. 1 Thlr.

{B. Handausgabe in 8. 12½ Ngr.

Chorstimmen 10 Ngr.



## Neue Musikalien

Verlag von **Breitkopf & Härtel** in Leipzig.

- Bach, J. S.**, Tripel-Concert No. 3, für 3 Claviere mit Begleitung von zwei Violinen, Viola und Bass. Für 2 Pianoforte zu vier Händen eingerichtet von G. Krug. 1 Thlr. 15 Ngr.
- Damm, F.**, Op. 36. Menuet Impromptu p. Piano. 12½ Ngr.
- Op. 41. Mit dem Strome. Idylle f. d. Pfte. 15 Ngr.
- Op. 43. Gegen den Strom. Idylle f. d. Pfte. 12½ Ngr.
- Op. 45. Wie es euch gefällt. Melodisches Tonstück für das Pianoforte. 15 Ngr.
- Emmerich, R.**, Op. 38. 6 Lieder für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte. 20 Ngr.
- No. 1. Der Apfelbaum. Jener Halde Heimlichkeit.
- No. 2. Waldesnacht. Waldesnacht, du wunderkühle.
- No. 3. Wiegenlied. Vom Berge herabgestiegen.
- No. 4. Die Nachtigall. Das macht, es hat die Nachtigall.
- No. 5. Kalt und schneidend. Kalt und schneidend weht der Wind.
- No. 6. Bei Dir. Die Nächte stürmen.
- Fitzenhagen, W.**, Op. 5. Tarantelle für Violoncell mit Begleitung des Pianoforte. 22½ Ngr.
- Op. 6. Notturmo für das Violoncello mit Begleitung des Pianoforte und der Harfe, oder des Pianoforte allein. Ausgabe mit Pianoforte und Harfe. 25 Ngr. Ausgabe mit Pianoforte allein. 20 Ngr.
- Grimm, C.**, Op. 52. Arioso und Chor aus dem Finale des dritten Actes der Oper Undine, von Lortzing. Für Violoncell mit Pianofortebegleitung. 17½ Ngr.
- Heller, Stephen**, Op. 131. 3 Ständchen für das Pfte. 1 Thlr.
- Kosleck, J.**, Grosse Schule für Cornet à piston und Trompete. 2 Theile. Erster Theil 2 Thlr. 20 Ngr. Zweiter Theil 1 Thlr. 10 Ngr.
- Unsere Lieblinge.** Die beliebtesten Melodien alter u. neuer Zeit, in leichter Bearbeitung für die Violine (in der ersten Lage) mit Begleitung einer zweiten Violine herausgegeben von Ferdinand David. Heft 3. Cartonirt. 1 Thlr.
- Mendelssohn-Bartholdy, F.**, Scherzo aus Shakespeare's Sommernachtstraum. Orchesterstimmen 1 Thlr. 25 Ngr.
- Petényi, O.**, Ünnepi zene. Festmusik im ungarischen Style. Für das Pianoforte. 10 Ngr.
- Pianoforte-Musik.** Classische und moderne Sammlung vorzüglicher Pianoforte-Werke. Originale und Arrangements zu 4 Händen. Erster Band. Roth cart. 2 Thlr.
- Reinecke C.**, Op. 87. Cadenzen zu classischen Pianoforte-Concerten.
- No. 12. zu Mozart's Concert No. 17 für 2 Pianoforte. Esdur. Zum ersten Satze. 12½ Ngr.
- No. 13. zu demselben Concerte. Zum letzten Satze. 10 Ngr.
- Scharwenka, X.**, Op. 2. Erste Sonate für Pfte u. Violine. 2 Thlr.
- Schubert, Franz**, Grosses Quartett (nachgelassenes Werk) f. 2 Violinen, Viola und Violoncell. Dmoll 1 Thlr. 12 Ngr.
- Pianoforte-Werke zu 2 Händen.
- Op. 171. 12 Ländler. 6 Ngr.
- 3 Clavierstücke. Esmoll. Esdur. Cdur. 18 Ngr.
- 2 Scherzi. 6 Ngr.
- Marsch. (Nachgelassenes Werk.) 3 Ngr.
- Pianoforte-Werke zu 4 Händen.
- Op. 144. Lebensstürme. Charakterist. Allegro. 21 Ngr.
- Op. 152. Fuge. 6 Ngr.
- Lieder und Gesänge. Neue revidirte Ausgabe. Siebenter Band. 89. Roth. cart. 1 Thlr.
- Die hohe Schule des Violinspiels.** Werke berühmter Meister des 17. und 18. Jahrhunderts zum Gebrauch am Conservatorium der Musik in Leipzig und zum öffentlichen Vortrag für Violine und Pianoforte bearbeitet und herausgegeben von Ferdinand David. Neue Folge.
- Nr. 21. Leclair, Andante und Chaconne. 1 Thlr.
- Nr. 22. — Sarabande und Tambourin. 22½ Ngr.
- Nr. 23. — Menuett, Gavotte und La Chasse. 1 Thlr.

**Weber, C. M. v.**, Ouverturen für das Pfte zu 4 Hdn.

Nr. 1. Der Freischütz } à 7½ Ngr.  
Nr. 2. Oberon }

**Wohlfahrt, Heinr.**, Kinderclavierschule oder musikalisches ABC- und Lesebuch für junge Pianofortespieler. Zwanzigste Auflage. 1 Thlr.

**Wohlfahrt, Robert**, Op. 61. Die Molltonarten. 30 melodische Uebungsstücke für die Mittelstufen des Clavierunterrichts. Mit einem Vorworte. 1 Thlr.

**Wolfram, E. H.**, Materialien für den Clavier-Unterricht zunächst in Lehrer- und Lehrerinnen-Seminarien und deren Vorschulen. Sammlung von Fingerübungen und Etuden, unter Benutzung der bezüglichen Werke unserer grössten Meister, Methodisch geordnet und mit Erläuterung über Studium und Vortrag versehen. In drei Cursen:

1. Cursus: für schwächere Schüler
2. „ für fähigere Schüler
3. „ für vorgeschrittene Schüler

} à 20 Ngr.

— Ueber Zweck, Stoff und Methode des Clavierunterrichts im Seminare. Als Ergänzung zu obigem Werke. 3 Ngr.

## Gesänge für Frauenchor

im Verlag von **C. F. W. Siegel's Musikalienhdlg.** (R. Linnemann) in Leipzig.

Sämmtlich in Partitur und Stimmen.

**Abt, Franz**, Op. 383. Fünf dreistimmige Lieder mit Pianoforte. Heft 1, 1½ Thlr. Heft 2, 27½ Ngr.

— Op. 411. Sechs dreistimmige Lieder mit Pfte. Heft 1, 2 à 1½ Thlr.

**Hauptmann, M.**, Op. 54. Heft 1, Sechs leichte geistliche Lieder, dreistimmig, à capella. 1 Thlr. 4 Ngr.

— Op. 54. Heft 2, Sechs geistliche Chorgesänge, dreistimmig, à capella. 1 Thlr. 12½ Ngr.

**Lichner, H.**, Op. 70. Sechs leichte Duette für Sopran und Alt mit Clavierbegleitung, zum Gebrauch beim Gesangunterricht an höheren Töchterschulen. 1½ Thlr.

**Müller, R.**, Op. 23. Drei dreistimmige Lieder mit Pianoforte. 25 Ngr.

**Nessler, V. E.**, Op. 50. Drei dreistimmige Lieder mit Pfte. 1½ Thlr.

**Reinecke, Carl**, Op. 55. No. 3. Schlaflied der Zwerge aus: „Schneewittchen“, dreistimmig, mit Pfte oder Orch. Part. 25 Ngr. — Orchesterst. 1½ Thlr. — Clavierauszug 20 Ngr. Chorstimmen 7½ Ngr.

**Rheinberger, J.**, Op. 35. Hymne nach dem 83. Psalm, vierst. mit Harfe oder Pfte. 27½ Ngr.

Singstimmen sind in beliebiger Anzahl einzeln zu haben.

Zu beziehen durch alle Buch- und Musikalienhandlungen.

**Bur Concertsaison.**

Soeben erschien:

## Am Niagara.

Concert-Ouverture

für

Orchester

componirt von

**Wilhelm Tschirch.**

Op. 78.

Partitur Preis 2 Thlr.

Orchesterstimmen Preis 3 Thlr. 5 Ngr.

Leipzig. C. F. KAHNT.



Leipzig, den 1. November 1872.

Von dieser Zeitschrift erscheint jede Woche  
1 Nummer von 1 oder 1½ Bogen.  
Des Jahresabganges (in 1 Bande) 4½ Thlr.

Neue

Insertionsgebühren die Zeilzeile 2 Pfg.  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-  
Musikalien- und Kunst-Handlungen an.

# Zeitschrift für Musik.

Verantwortlicher Redacteur und Verleger: C. F. Kahnt in Leipzig.

Augener & Co. in London.

M. Bernard in St. Petersburg.

Gebrüder A. Wolff in Warschau.

Gebrüder Hug in Zürich, Basel u. St. Gallen.

N<sup>o</sup> 45.

Arztandserhögster Band.

Ch. J. Mothman & Co. in Amsterdam.

C. Schäfer & Moradi in Philadelphia.

J. Schrottenbach in Wien.

J. Westermann & Comp. in New-York.

**Inhalt:** Ueber Tonalität. Von Hugibert Ries. — Recens.: W. Eschirch, Dr. 78.  
Am Niagara. Concertouverture etc. — Correspondenz (Leipzig. Cassel.  
Hannover. Weich.). — Kleine Zeitung (Tagesgeschichte. Vermischtes.). —  
Anzeigen. —

## Ueber Tonalität.

Von  
Hugibert Ries.

Die im steten Zunehmen begriffene wissenschaftliche Behandlung der Musik als speculative Theorie einerseits und als experimentelle Physik andererseits kann wohl Manchen zum Kopfschütteln bewegen. Mann kann wohl mit Recht sagen, daß dem Genie alle diese Dinge nichts nütze sind, daß der schöpferische Genius nicht aus der Hand von Helmholtz und Hauptmann die Klangcombinationen erhält, um aus solchen Bausteinen seine Riesentuppeln zu bilden. Man kann sogar sagen, daß es der Musikwissenschaft nicht gelungen ist, irgend einen brauchbaren Zusammenhang zu finden, der nicht schon von einem unserer Meister angewandt wäre. Und doch, der Theoretiker sinnt, der Praktiker experimentirt weiter. Und mit Recht. Die Zeiten des blinden Glaubens sind vorüber; wir wollen begreifen, nicht nur was wir sehen, auch was wir hören. Daß wir am letzten Ende jedesmal wieder auf das Unbegreifliche, auf den eigentlichen Lebensnerv stoßen, darf uns nicht wundern, sondern es giebt uns die freudige Ueberzeugung, daß es doch einen Schöpfungsgact giebt, im Universum wie im Mikrokosmos des schaffenden Künstlers.

So ist es denn schon längst gelungen (Pythagoras meines Wissens stellte zuerst den Satz auf), die sogenannten Consonanzen auf einfache Zahlenverhältnisse zurückzuführen 1:2:3:4:5. Einen Grund jedoch für diese Freude an einfachen Proportionen

nen nachzuweisen, dürfte schwer fallen. Es ist eben eine Thatsache, ein Princip, das wir hinnehmen, ohne seine Endursache zu begreifen.

Aristoxenos sagt: beim Anhören von Musik ist unsere Geistesthätigkeit eine doppelte, Wahrnehmung und Gedächtniß. Wahrnehmung nämlich des eben Erhörenden und Gedächtniß des Vorausgegangenen. In diesen Worten liegt das Geheimniß der Tonalität. Der zweite Ton folgt nicht als ein anderer, dem ersten fremder, nicht am Hören des einzelnen Tones erfreuen wir uns (obgleich dieser in der Gleichartigkeit seiner Schwingungen das Princip der Harmonie enthält), sondern der zweite wird uns verständlich in seinem Verhältniß zum ersten, wir hören, wenn ich so sagen darf, den ersten Ton noch dann im Gedächtniß, wenn der zweite erklingt.

Diese vergleichende Thätigkeit übt jedoch unser Geist nicht allein aus an einander folgenden Klängen (wobei eine absolute Grenze des Zurückbeziehens nicht existirt), sondern ebenso an wirklich gleichzeitig erklingenden Klängen. Da stellt sich denn sehr bald die Freude an den einfachen Zahlenverhältnissen der Consonanzen und das ästhetische Mißvergnügen an den Dissonanzen heraus. Die Incommensurabilität der Schwingungen zweier Töne quält uns. Und zwar beziehen wir bei Zusammenklängen von mehr als zwei Tönen alle auf einen einzigen; wir stellen eine gemeinsame Proportion auf z. B. beim Dreiklang (1:) 4: 5: 6 (: 8). Die Beziehung aller Töne des Zusammenklanges auf einen einzigen, dessen Schwingungszahl die Einheit bildet, mit der die Schwingungszahlen der anderen gemessen werden können, ist das Wesen der Tonalität.

Die Grenze nun, wo das ästhetische Mißbehagen beginnt, ist theoretisch sehr schwer zu bestimmen. Herkömmlicherweise (d. h. seitdem Terzen als Consonanzen gelten) ist das Verhältniß 5:6 zwischen zwei Tönen das engste, welches wir als eigentliche Consonanz auffassen. Doch sind verschiedene Grade des Wohlklanges der Consonanzen von jeher statuiert worden, und es ist nicht zu verwundern, wenn ein neuerer Harmoniker die

Quarte als Dissonanz ansieht. Das Ohr stößt ein Gefühl an den einfachsten Verhältnissen, welches mit dem Grade der Einfachheit abnimmt und sich in ästhetisches Mißvergnügen verwandelt. Darin liegt die Rechtfertigung unserer modernen Harmonik. Die nach Wagner grenzenlose Bildungsfähigkeit des Ohres hat sich allerdings insoweit documentirt, daß wir jetzt schon viel complicirteren Verhältnissen nachrechnen, d. h. viel größere Dissonanzen vertragen können, als zu den Zeiten Mozarts. Doch mag die Zukunft auch noch weiter gehen, das Grundprincip kann nie umgestoßen werden, nämlich die Freude an einfachen Verhältnissen; wir werden in den Dissonanzen nie etwas anderes sehen als verzögerte Consonanzen, wie sie Weismann nennt, d. h., was wir beim Anhören der Dissonanz empfinden, wird immer ästhetisches Mißvergnügen sein, nicht zu verwechseln mit Mißfallen im gewöhnlichen Sinne; das ästhetische Mißvergnügen ist nichts anderes als der Schoß, aus dem Furcht und Mitleid im Lessing'schen Sinne (Hamb. Dramat.), aus dem alle negativen Empfindungen hervorgehen, weshalb es als Contrast zum reinen Ergößen unserer modernen Leidenschaftsgezeugten Kunst unentbehrlich ist.

Doch wenden wir uns nun zum trockenen Theile unserer Betrachtung. Jedermann kennt das Phänomen der Naturtöne, Obertöne oder Partaltöne, wie sie Helmholtz nennt. Man sieht wohl darin von Seiten der Natur eine Vorbildung dessen, was sich im Lauf der Zeiten als Consonanz herausgebildet hat. Schon Nikomachus (I. S. 5 bei Meibom) meint, es wäre wohl möglich, daß von Natur ganz leise Töne mit dem einen angegebenen Tone mittönten; und Aristoteles kannte wenigstens ganz bestimmt das Mittönen der Octave (Probl. 19. 42.).

Doch darf man darin nicht zu weit gehen. Natur ist Natur und enthält Momente, die der Künstler verwirft. So auch hier. Nicht allein, daß die Consequenz der höheren Obertöne eine sehr fragliche ist — was weniger in Betracht käme, da sie kaum zu hören sind — sondern andere von der Natur vorgebildete Zusammenklänge beleidigen gradezu das Ohr. Wenn man nämlich ein consonirenden Accord angiebt, so entstehen die sogenannten Combinationstöne, von denen manche gradezu überklingen. So ist es nicht schwer, dem feineren Ohr leider unvermeidlich, über den Harmonien der Blechinstrumente hohe Töne von schneidender Schärfe zu vernehmen, die in keinem dem Ohre angenehmen Verhältniß zu dem Zusammenklange stehen. Die experimentale Physik könnte daher wenigstens dem mühsam arbeitenden Componisten Einiges an die Hand geben, wie er recht schön weich klingende Accorde schreiben muß.

So viel geht jedoch aus der Vergleichung aller Resultate der physikalischen Musikkforschung hervor, daß wir in dem Zusammenklänge wie in der Aufeinanderfolge vieler Töne einen Anhalt suchen, einen Ausgangs- oder Endpunkt — ein Centrum, um das sich Alles in enger Beziehung gruppirt. Ein solches Zurückgehen auf einen Ton, ein Hervortreten eines einzelnen als Hauptton, Tonus, finden wir selbst in den Melodien ganz uncultivirter Völker (vergl. Ambros, Musikg., I. B.) und wo die Theorie einwirkend auftritt, da finden wir Sca-len mit ausgesprochenen Haupttönen. So bei den Griechen, wo nach Aristoteles jedenfalls die These Tonus war, wenn auch durch Modulationen einer oder der andere der stehenden Klänge tonisch werden konnte, so in unseren mittelalterlichen Kirchen-tönen, welche theils (die authentischen) auf dem Tonus basirten, theils (die plagalen) ihn in der Mitte trugen.

Diesem Tonus können nur zweierlei Elemente gegenüber-treten, um eine selbstverständliche melodische Phrase zu bilden; einmal solche, welche in einfachem Zahlenverhältniß zum Tonus stehen, etwa 2:3 (Quint), 3:4 (Quart) oder 4:5 (Terz), welches letztere Verhältniß den Griechen trotz alles Theoretisirens unbekannt blieb, weil sie statt dessen immer den dissonirenden Ditonus fanden. Zweitens aber können auch solche Klänge gebraucht werden, welche zum Tonus in keinem leichtverständlichen Verhältniß stehen, fremde Elemente, die ihn negiren, die als Zwischenglieder zwischen die commensurablen Töne eingeschoben werden. So und nicht anders dürfen wir die sogenannten Pykna der griechischen Scalen verstehen, der verrufenen Vierteltöne u. des enharmonischen und chromatischen Geschlechtes. Man versuche Phrasen wie



auf der Geige zu spielen mit einem Ton der zwischen e und f in der Mitte steht, und man wird die Melodie weichlich aber wohlklingend finden und die räthselhaften Töne in den griechischen Scalen begreifen. Unsere heutige Enharmonik und Chromatik steht der der Griechen gar nicht so fern und es sind wohl zumeist Zweckmäßigkeitsrück-sichten, was jene kleinen Intervalle aus unserer Musik verbannt haben. Finden wir doch im Portamento unserer Sänger noch die letzten Reste dieser unbestimmbaren Töne, ja der Triller mancher derselben dürfte schwerlich sich bis auf das Intervall einer kleinen Secunde erstrecken. Auch im Gesang der Vögel finden wir diese unbestimmbaren Intervalle, welche eben nichts bedeuten als Negation eines deutlich characterisirten Tones. —

(Schluß folgt.)

## Werke für Orchester.

**W. Schirch, Op. 78. Am Niagara. Concertouverture für Orchester. Partitur 2 Thlr., Orchesterstimmen 3¼ Thlr. Leipzig, C. F. Kahnt. —**

Ein stolzer, imponirender Titel steht an der Spitze dieses Werkes; was er zu bedeuten hat, ist unschwer zu errathen. Er will nichts anderes sein als ein Fingerzeig auf den äußeren Anlaß, auf den Ort, wo es empfangen worden, vielleicht auch ans Tageslicht trat. So sind denn jene amerikanischen Cas-tarakte die Lauspathen eines deutschen Orchesterwerkes geworden. Der Componist hat seiner Partitur eine Schilderung der großen und eigenthümlichen an den Wasserfällen persönlich erlebten Naturscenen vorausgeschickt; kein Wunder, daß ihre Betrachtung die Phantasie in so hohem Grade befruchtete, daß er die frischfarbigen Bilder in ein Kunstwerk zu bannen sich genöthigt fand. Doch nicht die Bilder als vielmehr die von ihnen erhaltenen Eindrücke bilden sein Object. Hätte er musikalisch nachbilden wollen, was er Alles an jenem Ort gesehen, gehört und erlebt, würde er sich leicht in weitschweifige Detailmalerei, wohl gar in müßige Spielereien verirrt haben; dem geht jedoch Ich. glücklich aus dem Wege: er behält den Gesamteindruck im Auge und führt mit ökonomischer Hand nur so viele Einzelzüge aus, als zur Characteristik eines Naturbildes unumgänglich nöthig sind. Bleibt nun die Darstellung eines Gewitters jederzeit ein würdiger Gegenstand der Tonmalerei, so ist auch die vom Tosen jenes ungeheuren, donnerähnlich brüllenden Wasserfalles dem Tondichter erlaubt, und sind Ge-

länge „fröhlicher Landleute“ in Symphonien willkommengeheßen, warum soll den eigenthümlichen Liedern der Indianer am rechten Ort nicht eine Stelle gegönnt werden? Daß Tsch. davon absteht, die im Vor- erwähnten großartigen Bauwerke der Suspension-bridge, die wie in der Luft schwebend über den Niagara führen, selbst nur andeutungsweise zu schildern oder das comfortable Leben der aus allen Ländern herbeigeströmten Reisenden oder die Schaa ren lustwandelnder Herren und Damen zu illustriren, kommt der Würde seiner Arbeit zu gute und stellt seinem wählerischen Geschmack ein gutes Zeugniß aus. Der Comp. legt seiner Overture die altüblichen Formen zu Grunde. Daß er in ihnen frei und gern sich ergeht, daß er sie meisterhaft beherrscht, ist nur ein relatives Lob. Glückliche Handhabung der Form ist ja nie das Ausschlaggebende. Rühmen wir die glanzvolle, sichere, durch und durch orchestergemäße Instrumentation, so haben wir ebenfalls nur Nebensächliches betont. Denn welcher Capellmeister besäße nicht so viel Routine und Tonsinn, um seine Gedanken in das möglichst bestechende Orchestergewand zu hüllen? Daß es aber Tsch. gelungen, diese mehr äußerlichen Vorzüge mit einem lebensvollen, gegensätzlichen Inhalt zu vereinigen, das ist ihm hoch anzuzurechnen und das erst verleiht seiner Overture in unseren Augen Werth. Wir stellen sie keineswegs geringer als z. B. Gade's „Im Hochland“ und sind überzeugt, daß sie in der Folge zu gleicher Popularität gelangen wird.

Die Structur des Werkes ist folgende: Ein Maestoso giebt uns gleichsam das Motto für das Ganze in die Hand dahin lautend: Groß sind die Werke der Natur, wer ihrer achtet, hat eitel Lust daran.



Ein Moderato vivo führt nun in die Specialbetrachtungen ein, dem lebendigen ersten Thema



folgt ein rhythmisch-markiger Zwischensatz



und leitet über in einen zarten Gesang, zuerst vorgetragen von Horn und Viola, später von Fagott und Violoncell:

Thern.



In gutem Contraste hiermit steht das nach kurzer Modulation auftretende mit Triangelssolo versehene Indianermotiv:



Ein breiter an rollenden Triolen reicher Anhang beschließt den ersten Theil, gegen das Ende des zweiten Theiles verläßt der Comp. die Molltonart und gipfelt sein Werk in einem glänzenden Ddur-Schluß. — Möchten diese wenigen Andeutungen genügen, ihm die eingehendste und vielseitigste Beachtung zu verschaffen, deren es wie wenige Novitäten in hohem Grade würdig ist. —

V. B.

## Correspondenz.

Leipzig.

Das erste Concert der „Euterpe“ fand am 21. v. M. im großen Saale der Buchhändlerbörse unter Direction Volkland's statt. Mit denselben Hoffnungen, mit denselben Wünschen wie früher begrüßen wir die Thätigkeit dieses Concertinstitutes; ist es doch nach wie vor berufen, die Musikpflege Leipzigs mit dem frischen Odem der Gegenwart zu beleben. Die Ausführung der Orchesterwerke war durchweg befriedigend, den gegebenen Verhältnissen immer entsprechend, theilweise sie sogar überagend. Von einem Orchester, welches nicht aus ständigen Mitgliedern sich zusammensetzt sondern bald die, bald jene Kraft an seinen Pulten zieht, ist billigerweise nicht die höchste Präcision des Zusammenspiels zu erwarten, zu allerlegt in einem Eröffnungconcerte, wo von den Executirenden Mancher noch kaum seinen Nebenmann einigermaßen kennen gelernt hat. Zweifellos werden im Laufe des Herbstes und Winters zahlreiche Proben, verständige Winke, Eifer und guter Wille noch Manches ausgleichen, was zu noch höherer Vollendung der Leistungen beitragen kann. Vor Allem möchte den Holzbläsern eine möglichst reorganisierende Aufmerksamkeit geschenkt werden. Ließe sich speciell eine gewisse Tonhärte, wie sie u. A. besonders in der Oboe hervortrat, nicht mildern sowie durchgängige Stimmungseinheit dem Ideale näherbringen?

Gehen wir zu den einzelnen Mm. des Abends über, so empfiehlt sich die Wiedergabe der Curyanthenoverture am Meisten durch Schwung und Feuer. Das Tempo des Fugato nur schien mir auf Kosten der Deutlichkeit der Darstellung etwas zu schnell genommen. Schumann's Overture, Scherzo und Finale ließ nach Seite der geistigen Auffassung Einzelner (vgl. Anfang des Finales) zu wünschen übrig, während die schwierige Novität dieses Concertes von Goldmark überraschend schön gelang und den Ausführenden alle Ehre machte. Dieses Werk ist gedanklich hochinteressant und poesievoll, in der Mitte nur etwas zu breit gedehnt. Es beflügelt unsere Phantasie in ungewöhnlichem Maße, es versetzt uns wie mit einem Zauberschlage an die Ufer des Ganges, man glaubt die Palmen rauschen zu hören. Dann wieder ertönen Klänge wie Schlachtenrufe, „von kühner Reden Streite“ werden uns kraftvolle Bilder vorgeführt und ein verführender zu gewaltiger Macht ansteigender Liebesgesang durchzieht das Ganze. Natürlich verzichtet Goldmark auf die Schablonen der alten Overturenform; er schafft sich ein eignes Gehäuse, wie es seinem planvoll aufgespeicherten Materiale zweckentsprechend, und aus dem Umstand, daß Form und Technik fast durchweg sich decken, resultirt für uns die Bedeutung dieses Werkes, dem wir auf Programmen noch öfters zu begegnen hoffen. — Die Pianisten Gebr. Thern aus Pest, schon seit mehreren Wintern in Leipzig rühmlich bekannt, brachten auch diesmal mit allgemeinem Erfolge ihre Künstlerschaft zur Geltung. Die bedeutendste Leistung des Abends bildete eine auf zwei Klügeln nni-sono gespielte Etude von Chopin. Wahrhaft bewunderungswürdig ist diese Exactität des Zusammenspiels; man sah wohl zwei Spieler und hörte dennoch nur Einen, so vollständig bis in die kleinste Schattirung deckte einer den andern. Mozart's Esdurconcert für zwei Claviere mit eingelegten Cadenzen von Reinecke, die zwar geistvoll erdacht, doch technisch zu weit von Mozart's schlichterem Style sich entfernen, litt etwas unter zu modern virtuosenhafter fast salonmäßiger Darstellungsweise, welche in dem außerdem zu Gehör gebrachten mehr wohlklingenden als inhaltsvollen Nocturne von C. Thern und der heißblütigen Tarantelle von Raff vollständig am Platze, für Mozart sich dagegen weniger eignet. Seine Werke wirken desto mehr, je einfacher, natürlicher sie unbeschadet der auch von ihnen beanspruchten größeren wie feineren Vortragsschattirungen gespielt werden. —

V. B.

## Cassel.

Wir steuern mit vollen Segeln in die Winteraison hinein, und wenn es nicht die fallenden Blätter draußen im Auepark verkündeten, der seit Wochen in den melancolischsten Herbstfärbungen prangt, so verkündeten es doch die Tagesblätter, die täglich neue Concertanzeigen bringen.

Ja, es kommen die Tage, denen der Berichtersteller nur mit einem gewissen Grauen entgegensteht — mich wenigstens überläuft ein gelinder Schauer bei dem Gedanken, über was sich Ihnen diesen Winter Alles zu berichten haben werde, und „der Musik ganzer Sommer faßt mich an“, möchte ich parodierend ausrufen, wenn ich all' der Dilettantenconcerte gedenke, deren Zustandekommen mir schon unter dem Siegel der Verschwiegenheit anvertraut wurde.

Lutz hat bereits ein Orgelconcert hier gegeben und viel Ehre aber wenig Geld damit aufgehoben. Vortrefflich unterstützt wurde er von dem Weidt'schen Gesangsverein (Dirigent A. Brede), Frau Soltans, die eine Arie aus „Elias“ ergreifend schön sang, dem Concerttenor Denner, der ausgezeichneten Altistin Frau Hempel-Cristinus, unserem wackeren Rundnagel und Concertin. Wipplinger, dessen demnächst beginnende Kammermusiksoiréen zwar „Caviar für das Volk“ sind, dafür aber zu den Hochgenüssen unserer musikalischen Welt zählen. — Ein zweites, von Rundnagel zum Besten der Kleinkinderbewahranstalt veranstaltetes Kirchenconcert gab diesem Orgelspieler Gelegenheit, seine Virtuosität auf seinem Instrumente zu zeigen. Neben ihm brillirte Kammerm. Forleberg als tüchtiger Violoncellist, Fr. Clemenens, unsere jugendliche Sängerin, und ein sehr kunstgebildeter Dilettant, Hr. v. Meyer, als höchst lobenswerther Violinspieler.

Das erste Abonnementsconcert des kgl. Theaterorchesters eröffnete den Reigen der Eliteconcerte. Es traten in demselben Pianist Heymann aus Amsterdam und Fr. Elisabeth Müller aus Odenburg, Schülerin des Conservatoriums in München, auf. Hr. Carl Heymann trug Piller's Fis-mollconcert in einer Art und Weise vor, die ihn als Künstler von hoher Bedeutung erkennen ließ. Seine Technik ist eine nach jeder Richtung hin vollendete, seine Auffassung und Vortragweise eine so durchgeistigte, daß sie bei der Jugend der Künstler geradezu staunenswerth genannt werden darf. Hr. Heymann erfreute sich auch verdienstermaßen der wärmsten Aufnahme seitens des Publicums, welches ihn nach jedem seiner Vorträge, dem Clavierconcert, der großen Schubert'schen Odyssäe und der bereitwillig als da capo-Piece gewährten eigenen Compositionen, zweimal stürmisch hervorrief. Hr. Bulß sang Esser's Ballade „Des Sängers Fluch“, eine im Ganzen treffliche und sehr ansprechende Composition, die jedenfalls von noch größerer Wirksamkeit sein würde, wenn der Schluß getrageneren musikalischen Ausdruck gefunden hätte. Dem Sänger wurde für seinen vorzüglichen Vortrag ebenfalls lebhafter Beifall und Hervorruf zu Theil. Fr. Elisabeth Müller sang eine Arie aus „Herales“ von Händel und drei Lieder von Schubert, Rubinstein und Franz. Die junge Dame besitzt eine sympathische und auch ausgiebige Mezzosopranstimme, hat jedoch noch nicht diejenige Routine erlangt, um den Ansprüchen unseres sehr vermögenden Concertpublicums zu genügen. Möge sie sich jedoch nicht abhalten lassen, rüstig auf dem betretenden Wege vorwärts zu streben. Die Orchestervorträge des Abends, Ouverture zu „Corydon“ und C-mollsymphonie von Spohr fanden eine in allen Theilen vortreffliche Wiedergabe seitens unserer von Hrn. Hofcapellm. Reiß ausgezeichnet dirigirten Capelle, sowie die dankbarste Anerkennung des zahlreich versammelten Auditoriums. —

In Betreff der Oper sind neue Aufführungen von „Caar und Zimmermann“ sowie „Jesonda“ zu verzeichnen. In der ersteren

Oper glänzten unser sehr talentirter und stimmungsgabter Baritonist Paul Bulß als Caar sowie Fr. Clemenens als Marie, in der letzteren riß Frau Soltans durch ihre wahrhaft weihenvolle Darstellung der Titelrolle Alles zu stürmischen Beifall hin. Ich bin bis jetzt nur einer Sängerin begegnet, die sich an poetisch-durchgeistigter Auffassung und seelenvollem Adel der Wiedergabe mit dieser echten Künstlerin vergleichen läßt: es ist dies die mir unvergeßliche Sängerin von Liszt's Elisabeth, Frau Merian-Genast aus Weimar. Auch Fr. Clemenens war als Amazili sehr gut — vortrefflich Bulß als Tristan. — Am 28. wollte Wilhelmj in Gemeinschaft mit Heymann und Olena Falkner concertiren. Daß dieses Concert überfüllt wird, da sich Alles drängt, den jugendlichen Violinheros von Neuem zu hören, ist selbstverständlich. —

## Hannover.

Der Verein für Kammermusik gab am 17. in der Aula des Lycæums seine erste Soirée. Es hatte sich ein sehr zahlreiches Publicum eingefunden, das der Ausführung der verschiedenen Piecen mit wahrer Pietät folgte. Zur Aufführung kamen: Odyssäe von Mozart, welches von den H. Bött, Herner, Kaiser und Matys in wirklich ausgezeichnete Weise interpretirt wurde; vor Allem trat Bött's meisterhafte Behandlung seines Parts in den Vordergrund und ließ den wirklich genialen Künstler erkennen. Nr. 2 brachte Mendelssohn's C-molltrio, welches von den H. Engel, Herner und Matys geschmackvoll und fein nuancirt gespielt wurde. Den Schluß der Soirée bildete Beethoven's Septett, Bött, Kaiser, Matys, Ritsche, Sobek, Güntermann und Schmidt bach jun. leisteten bei der Reproduction dieser Picee das Beste, was Präcision, Abrundung und feine Schattirung im Spiele anbelangt. Die glänzende Aufnahme, welche sämmtliche Vorträge fanden, läßt annehmen, daß die zweite Soirée das Interesse des Publicums für das ganze Unternehmen noch steigern wird. Hoffentlich wird dieser „Verein für Kammermusik“ nach jeder Richtung die Unterstützung finden, die er in so vollem Maße verdient. — (W.)

## Metz.

Angeregt durch den in Nr. 40 d. Bl. mitgetheilten Artikel über die musikalisch-theatralischen Verhältnisse unserer Reichslande, kann ich nicht umhin, als nun bereits mehr als einjähriger Bewohner von Metz Ihnen mitzutheilen, wie ungefähr der Kunst und speciell der Frau Musica hier gehuldt wird. Zunächst machen wir leider noch immer die betrübende Erfahrung, daß die für das neue Vaterland sich entscheidenden französischen Bewohner von Metz das Theater\*) so

\*) In unserem im Innern freundlichen und reich ausgestatteten Stadttheater spielt augenblicklich die sehr brave französische Schauspieltruppe des unter Leitung des Hrn. Hefler stehenden kais. concessionirten Theater in Straßburg. Nach den bisherigen Leistungen der Gesellschaft, die bereits seit einem Monat dem Publicum angenehme Abende bereitet, steht zu erwarten, daß bei den Engagements das reine Interesse der Kunst gewahrt wird, und können wir unter so eigenthümlichen, erst im Entstehen begriffenen Kunstverhältnissen der Reichslande mehr als zufrieden sein mit der Wahl des kaiserlichen Directors. Selbstverständlich ist das Haus nie stark besucht, da ja so wenige (!) unserer Landsleute der französischen Sprache so mächtig sind, um mit Interesse und Genuß den Vorstellungen sich hingeben zu können, andererseits giebt es wohl manchen, der zwar die nöthige Sprachkenntniß hat, aber in der Meinung, er verstehe nichts, im Theater sich nur amüsiren aber sich nicht ein klein wenig anstrengen will. Wir können uns jedenfalls bei der kais. Regierung nur bedanken, daß sie auch auf die Hebung der deutschen Kunst in den neuen Landestheatern so rührig bedacht ist, denn die Aufführungen des Hrn. Director Schmidt im letzten Frühjahr waren nichts weniger als künstlerische zu nennen. — Vom 1. November ab erwarten wir die deutsche Oper aus Straßburg. —

gut wie gar nicht besuchen; selbst der neutrale Boden der italienischen Oper, die im vergangenen Winter sehr Vortreffliches geleistet hat, konnte das sonst so lebendige Interesse nicht erregen, wohl aus dem einfachen Grunde, weil die Zurschleichenen, mit Frankreich noch Liebäugeln von ihrem Hass und ihrer Abneigung gegen alles Deutsche sich nicht losreißen konnten; andererseits waren ja die besten bisherigen Theaterbesucher, die reichen Bürger dieser Jungfrau unter den französischen Hauptstädten, aus ihrer bisherigen Heimath abgezogen und bestand das Publicum nur aus deutschen Officieren, Beamten etc., die das ihnen Gebotene theuer bezahlen mußten. Die Italiener würden vielleicht noch mehr reussirt haben, wenn es schließlich nicht an Kitt für eine derartige Gesellschaft, dem nöthigen Kleingeld gefehlt hätte und dem Publicum die gemachten Versprechungen bezüglich der Programms gehalten worden wären. Bei dieser italienischen Oper hatten wir zugleich Gelegenheit, die Kapellen der hiesigen preuß. Inf.-Reg. Nr. 42 und 45 recht schätzen zu lernen, indem unter Leitung ihrer Musikm. Schmidt und Mielke mit Rücksicht auf die momentane Besetzung der Instrumente zumeist durchaus mehr als Mittelmäßiges geleistet wurde. Diese beiden Kapellen haben auch im verflossenen Winter außer den gewöhnlichen Unterhaltungskonzerten auch dem besseren Geschmack des musikalisch gebildeteren Publicums gebuhrt, indem sie in mehreren Symphonieconcerten Werke der Meister aller Richtungen in verständiger Auffassung und tadelloser Ausführung zu Gehör brachten. Wir haben auch in diesem Herbst wieder bereits zwei derartige Aufführungen gehabt, denen aber wie bisher das französische Publicum fern geblieben ist. Die Kapelle der beiden hiesigen bayr. Reg. befassen sich nur mit Unterhaltungsmusik, in welcher sie sich auszeichnen; leider sind sie augenblicklich durch die regelmäßigen Abgänge etc. zu schwach, um selbstständig auftreten zu können, was umso mehr bedauert wird, als gerade die Klangfarbe des bayerischen Tones eine sehr angenehme ist.

Das im gen. Art. angeführte Café chantant ist ein echt französischer Vergnügungsort, in welchem aber nur die Liebhaber frivolen Scherzes vertreten sind (unseren Officieren ist der Besuch nicht gestattet). Der Versuch, durch das Auftreten einer mäßigen wenig pikanten deutschen Sängerin, welche das Schubert'sche Ständchen unmittelbar auf *La soupe aux oignons* ihrer französischen Kollegin folgen ließ, mehr deutsches Publicum heranzuziehen, ist vollständig mißglückt und hält sich das Café nur, so lange die demimonde daselbst zu finden ist. —

Ueber die Leistungen der beiden Männergesangsvereine, der Officiersliedertafel und des bürgerlichen Gesangsvereins, ist noch nicht viel zu berichten, da sich dieselben (der erstere selbstredend) dem öffentlichen Urtheil entziehen und, soviel mir bekannt, jeder der beiden Vereine überhaupt erst eine größere Aufführung und zwar für seine Mitglieder veranstaltet hat. Die Officiersliedertafel, die in Folge von Verurlaubungen, Kommandos etc. leider die besten Kräfte augenblicklich vermissen muß, strebt aber rüstig vorwärts, und sollten wir auch nichts Größeres erreichen, so ist doch wenigstens eine Centralstelle geschaffen, wo jeder musikalisch gebildete Kenner sich und andern eine Freude machen kann. Schon seit Monaten erfreuen wir uns der besonderen Gunst der hiesigen Herren Generale und ist es besonders unser Divisionär General v. Sandrart, in dessen gastfreundlichem Hause in letzter Zeit öfters musikalische Zirkel abgehalten wurden und uns noch bevorstehen, wobei besonders die Damen einiger Officiere und höheren Beamten als wohlgeschulte Sängereinnen sich zu präsentiren Gelegenheit fanden. —

## Kleine Zeitung.

### Tagesgeschichte.

#### Aufführungen.

Aachen. Das nächstjährige niederrheinische Musikfest, welches daselbst stattfinden soll, wird zugleich mit einer 50jährigen Jubelfeier dieser Institution verbunden werden und hat das betreffende Comité die nöthigen Schritte bereits gethan, um eine recht würdige Feier zu veranstalten. —

Baden-Baden. Das von Bülow und Strauß am 12. v. M. gegebene Concert, dessen Programm wir früher brachten, hat den glänzendsten Erfolg gehabt. Auf die Vorträge seriöser Musik im ersten Theil, in welchem Bülow's meisterhafte Pianofortevorträge mit Werken von Wagner, Liszt und Bülow's großem Marsche zu „Julius Caesar“ abwechselten, folgte Strauß' geflügelte Walzermelodie, die Aller Herzen so enthusiastisch erfreute, daß der geniale Tanzcomponist noch zur Zugabe von vier Piecen gezwungen wurde. Ueber die Orchesterleistungen schreibt Bülow: „Das Concert am 12. v. M. zähle ich unter die größten musikalischen Satisfactionen, zu denen ich auf meiner Dirigentenlaufbahn mir Glück zu wünschen habe. Das Orchester zu Baden fand ich auf einer ausnahmsweise hohen künstlerischen Stufe, welche der Umsicht der Administration zu verdanken ist. Sie hatte zu seiner Fehung meinen hochverehrten und bewunderten Collegen Strauß berufen“ etc. — Die Administration gab am 13. den scheidenden Künstlern ein Abschiedsdiner, während dessen im Nebenraum u. A. auch Bülow's obengenannter Marsch erkante. —

Barcelona. Daselbst fand vor Kurzem ein großes Vocal- und Instrumental-Musikfest unter Clavés Direction mit 270 Ausführenden statt. —

Barmen. Am 10. v. M. Concert des Barmer Quartettvereins unter Leitung des Hrn. Kalthoff: Marsch und Chor aus „Tannhäuser“, zwei Chorlieder von Frz. v. Hollstein und ein Lied aus dessen „Haidegeschacht“, dritter Theil aus Händel's „Josua“, Variationen für Pianoforte (Kalthoff), Cretelied für Soli, Chor und Orchester von B. Kalthoff und Leonorenouverture. —

Berlin. Am 16. v. M. Symphonieconcert des Concerthausorchesters: Spohr's Overture zu „Faust“, Mendelssohn's Violinconcert (Kammermus. Friemann) und Haydn's Odyssymphonie. — Am 19. v. M. in der Garnisonkirche: Orgelvorträge des Org. Aug. Todt aus Stettin: Concertphantasie Op. 76 von Jense, Präludium und Fuge in Emoll von Bach, dritte Sonate von Mendelssohn sowie Präludium und Fuge über BACH von Liszt. — Der Stern'sche Gesangsverein, welcher in diesem Winter sein 25jähriges ruhm- und inhaltreiches Bestehen feiert, wird als Festaufführung Händel's „Israel“ unter Mitwirkung der Hh. Otto und Krause bringen. Schon vorher, am 2. Nov., Mendelssohn's 25jähr. Todestage, kommt dessen „Paulus“ zur Aufführung mit den Damen Otto-Altsleben und Joachim und den Hh. Schott und Gura, also in ganz ausgezeichnete Besetzung der Solopartien. Im Februar ist Bach's in Berlin lange nicht gehörte Johannespassion und im April ein neues Dramatorium von Kiel „Christus“ zu erwarten. —

Breslau. Am 15. v. M. Kirchenconcert der Hh. Thoma und Fischer in der Elisabethkirche unter Mitwirkung von Fr. Doniges und Fr. Heinze: Fugen in Esdur und in Emoll sowie D molltrio für die Orgel von Bach, „O Jesu Christe“ von Jac. van Barchem, Motette von M. Hauptmann, Messe von Rossini, Sopranarie aus dem 28. Psalm von Thoma und Psalm 43 von Mendelssohn. — Am 17. vor. M. zweites Abonnementsconcert der Theatercapelle: Odyssymphonie von Haydn etc. — Am 18. vor. M. Symphonieconcert der Concertcapelle: Odyssymphonie von Mozart, ungarische Rhapsodie Nr. 2 von Liszt und Leonorenouverture. — Am 19. v. M. Verein für classische Musik: Beethoven's Violoncellsonate in Fdur, Mozart's Odyssymphonie für Clavier, Viola und Clarinette sowie Streichquartett in Fdur von Mendelssohn. — Am 22. vor. M. erstes Abonnementsconcert des „Orchestervereins“ unter Leitung von Bernhard Scholz sowie unter Mitwirkung von Eugen Gura und Emma Brandes: Odyssymphonie von Mozart, Heiligarie, Hymnus aus „Pandora“ von B. Scholz, „Stille Sicherheit“ von Franz und „Heinrich der Vogler“ von Edwe (Eugen Gura) Odyssymphonie von Beethoven sowie Concertstück von Weber (Emma Brandes). Concertflügel von Blüthner in Leipzig. —

Brüssel. Die Administration der Concerts populaires macht bekannt, daß die Abonnementsconcerte am 17. Nov. unter Bieugtemps' Leitung im Königl. Theater de la Monnaie eröffnet werden sollen. —

Dresden. Am 23. v. M. Concert von Mary Krebs unter Leitung von Riez vor sehr zahlreichem Publicum. Als Glanzpunkte des Abends sind Schumanns Concert und Beethovens Tripleconcert zu bezeichnen. Im Vortrag beider bewährte sich Frä. Krebs als Künstlerin ersten Ranges, nicht allein bezüglich einer Virtuosität, für die es keine technischen Schwierigkeiten giebt, sondern auch, was geistige Reife und Genialität betrifft. Ebenso vorzüglich waren der Concertgeberin Vorträge kleinerer Stücke von Chopin, Liszt („Erstknig“) und Rubinstein. Das Beethovensche Tripleconcert von Frä. Krebs, Hrn. Lantorbach und Hrn. Grünmayer zu hören, war ein Genuß, wie er selten geboten werden kann. Frä. Haenisch erfreute mit vorzüglichen Vorträgen (Arie aus der „Entführung“ und zwei Lieder von Schumann). Die von ihrer Thätigkeit am Hoftheater her im besten Andenken stehende Sängerin ward mit volstem Recht glänzend ausgezeichnet. Eröffnet wurde der Abend mit der von der Kgl. Capelle meisterhaft ausgeführten Hebräenouverture. —

Düsseldorf. Am 23. v. M. erste Kammermusiksoirée von Theodor Rabenberg mit Concertm. Hedemann aus Leipzig, Prof. Gernsheim, Müller (Viola) und Grüters (Violoncell) aus Köln sowie mit Frä. Friedländer, Concertf. aus Leipzig: Trios in Cdur Op. 15 von Mozart, in Emoll Op. 102 von Raff und in Bdur Op. 52 von Anton Rubinstein, Lieder von Schumann, Franz, Volkmann, Liszt (Loreley) und Brahms. Flügel von Bechstein. — Zweite Soirée, am 11. Nov.: Clavierquartett in Emoll von Brahms, Violinsonate in A dur von Händel, Clavierfonate in A dur von Schubert und Clavierquartett in Emoll von Gernsheim. — Dritte Soirée: Trio in Emoll von Mendelssohn, Trio in Bdur von Beethoven, Violinsoli (Aur auf der Violine von Bach und Romanze in Bdur von Kiel) und Trio in Emoll von Schumann. —

Eberfeld. Am 26. v. M. erstes Abonnementsconcert: Schumanns Bdur-Symphonie, Mendelssohns Psalm 114, „Waldfriedens Brautfahrt“ Ouverture von Gernsheim, „Mirjam's Siegesgesang“ von Schubert, Beethovens Bdurconcert und Clavierf. von Schumann und Mendelssohn (Clara Schumann). —

Frankfurt a. M. Am 25. v. M. zweites Museumsconcert: Gmollsymphonie von Raff (3. erst. M.), Scene und Rondo Ch'io mi scordi di te für Sopran mit obligatem Clavier von Mozart (Hofopernf. Kanitz, Clavier M. Wallenstein), Beethovens Violinconcert (Ludwig Straus aus London), In questa tomba oscura von Beethoven und „Sehnsucht“ von Mendelssohn (Frä. Kanitz), Cavatine von Raff, ungarische Tänze von Brahms-Joachim (Straus) und Ouverture zu „Alfonso und Estrella“ von Schubert. — Am 28. v. M. erster Kammermusikabend: Quartette Nr. 4 in Cdur von Mozart und Op. 59 Nr. 3 in Cdur von Beethoven sowie Phantasiestücke für Piano, Violine und Violoncell von Schumann. Mitw. die Hh. Hugo Heermann, Ruppert Becker, Ernst Welter, Valentin Müller und Martin Wallenstein. Concertflügel von Steinweg Nachf. — Am 8. Nov. drittes Museumsconcert. Einleitung zu „Loreley“ von Bruch, zweiter Akt von Gluck's „Orpheus“, Cdurconcert von Beethoven, Rhapsodie aus Goethes „Harzreise“ für Alt, Männerchor und Orch. von Brahms und Gmollsymphonie von Schumann. —

Glogau. Am 20. v. M. unter Mitwirkung des Vereins für kirchl. Chorgesang etc. geistliches Concert in der erlucht. evangel. Kirche, veranst. vom Cantor Fischer: Orgelpräludium von Gähler, Pater noster von Liszt, Nr. 5 der religiösen Gesänge für Sopran, Violine, Viola und Orgel von Zoppf, Präludium und Fuge in Bdur von Zoppf (Schmidt), Doppelquartett aus „Elias“, Orgelvariationen über ein Beethoven'sches Thema und Violinadagio von Merkel (Bratfisch), Hymne „Hör mein Bitten“ von Mendelssohn sowie Abendlied für Chor von Hauptmann. Die dort. Z. ber. u. A.: „Das Programm, welches werthvolle Gaben sowohl älterer wie verbieder neuerer Meister z. bot, gelangte in durchweg höchst befriedigender Weise zur Ausführung. Es gilt dies ganz besonders den von den Hh. Fischer und Schmidt mit vieler Accurateffe und feinem Geschmack vorgetragenen Orgelpiecen, und dürfen wir wohl die Bdurfuge von Zoppf in erster Reihe nennen. In anderer Richtung, aber nicht minder ergreifend wirkten die Gesänge f. gem. Chor etc. und müssen wir als vorzügliche Leistungen das Pater noster von Liszt, den

„Religiösen Gesang“ von Zoppf und das Doppelquartett aus „Elias“ bezeichnen. Im Ganzen hat das Concert den besten Eindruck hinterlassen“ etc. —

Gotha. Am 24. v. M. Concert der „Liebertafel“ unter Mitwirkung von Fr. Beschl-Leutner, welche Arie aus „Carpantche“, Variationen von Proch sowie Lieder von Marschner und Schumann sang und es verstand, das Publicum in einen Enthusiasmus zu versetzen, welcher dasselbe zu wahrhaft begeistertem Beifall hinriß. Auch die übrigen Nrn., nämlich Mozarts Gmollconcert von Frä. Wandersleb trefflich gespielt, sowie Haydn's Cdur-Symphonie und Gade's Ostanouverture kamen unter Leitung des M. D. Wandersleb in höchst gelungener Weise zur Durchführung. —

Gothenburg. Das erste Concert des neuen Musikvereins unter Direction von A. Hallén brachte folgende Werke vor dem zahlreich versammelten Publicum zu Gehör: Eurypanthouverture, Spohrs Glangscene (G. Braßin), Reinecks Rottuno Op. 112 für Waldhorn (Beyerböck), Adagio und Rondo von Bieugtemps und Mendelssohns Sommernachtsstraummusik. — Am 24. v. M. zweites Orchesterconcert des Musikvereins unter Leitung von Hallén: Lobengrimmoper, Liszt's 2. Rhapsodie, inssem. von Müller-Berghaus etc. — Hamburg. Am 11. und 12. v. M. Concerte des Domchors aus Berlin: Graduale von Grell, Motette von Hauptmann, Graduale von Nicolai, altböhmisches Weihnachtslied, arr. von Riebel, Lieder von Mendelssohn, Miserere Domini von Durante, Crucifixus von Votti, Requiem von Jonelli, „Nun hab' ich überwunden“ von M. Bach, Ave verum von Mozart, Graduale von Grell, Sanctus aus Rossini's Missa solennis, Lieder von Schubert, Jensen und Rubinstein (vorgetr. von den Hh. Otto und Beyer) sowie Instrumentalvorträge von Frä. Marstrand und Concertm. Brand. — Im Tonkünstlerverein: Violinsonate Op. 7 von Hornstein und Chopin's Trio Op. 8. —

Hof a/S. Den opferfreudigen Bestrebungen des talentvollen M. D. C. G. Scharfsmidt ist es gelungen, eine Reorganisation der dortigen Stadtcapelle in erfreulichster Weise zu bewerkstelligen. Macht das folgende Programm dem Aufsteller alle Ehre und stellt es seiner künstlerischen Geschmacksrichtung ein treffliches Zeugnis aus, so verdient nicht minder der Eifer, der Schwung der Darbietung aufrichtige Anerkennung. Im ersten Abonnementsconcert am 24. v. M. wurden aufgeführt: Bdur-Symphonie (12) von Haydn, Ouverture zu „Egmont“, Schumanns „Ouverture, Scherzo und Finale“ und Deutscher Triumphmarsch „Vom Fels zum Meer“ von Fr. Liszt. In der That ein Programm, das mannigfaltig Beachtung verdient. —

Leipzig. Am 26. v. M. erster Kammermusikabend der Hh. Reinecke, David, Röntgen, Hermann und Hegar unter Mitwirkung des Violoncellisten Mendelsburg aus Köln: Streichquartett in Cdur von Mozart, Beethovens Violoncellvariationen über ein Thema von Händel (Mendelsburg), Suite für Violine allein (3. erst. M.) von Ferd. David und Quintett in Cdur Op. 163 von Schubert. — Am 29. v. M. erstes Symphonieconcert von B. Löhner: Meistersinger-Oper, Violinconcert von Bruch und Adagio a. d. 5. Concert von David, vorgetr. von Hrn. Rauchs, Mitgl. des Stadtorch., „Eine Sommernacht“ Symphonisches Gedicht von G. Riemen-schneider (Müser. unter Leit. d. Comp.) sowie A dur-Symphonie von Beethoven. — Am 31. v. M. fünftes Gewandhausconcert: Ouverture „Michel Angelo“ von Gade, Hymnus aus „Pandora“ von B. Scholz (3. erst. M.), gesungen von Gura, Cdurconcert von Beethoven, vorgetragen von Anton Urspruch aus Frankfurt a. M., Duett aus dem „Fliegenden Holländer“ (Frä. Drgenti und Fr. Gura), Gmollsymphonie von Raff (3. erst. M., unter Leit. des Comp.) Orgel toccata in Dmoll von Bach, für Piano forte übertr. von Carl Taufsig (Urspruch) und Lieder (Frä. Drgenti). —

Magdeburg. Am 11. und 12. v. M. Concerte von Bilse: Ouverturen zu „Tannhäuser“, „Rienzi“, „Leonore“ (No. 3), „Deron“, „Ostian“ und „Zell“, Violinconcert (1. Satz) von Beethoven (Otto Lüstner), Gmollsymphonie von Schumann, Melancolie und Sylphentanz für die Harfe von Godefroi (Alphons Hasselmanns), ungarische Rhapsodie No. 2 von Franz Liszt, für Orch. übertr. von Carl Müller, Adagio aus dem Gmollquintett von Mozart, Sylphentanz aus „Faust“ von Berlioz, „Im Walde“, Symphonie von Raff, Variationen aus dem Gmollquartett von Schubert, „Aufforderung zum Tanz“ von Weber-Berlioz und Cäcilienhymne für Violine und Harfe von Gounod (Otto Lüstner und Alphons Hasselmanns). —

Raumburg. Am 14. v. M. Soirée des Gesangsvereins unter Mitwirkung der Hofopernf. Dotter aus Weimar: Ouverture zu „König Stephan“ von Beethoven, achthändig ges. von Gleich, Lieder von



Deffauer, Chopin, Schubert, Jensen und Palabille (Fräul. Dotter), Duoconcert von Mendelssohn, „Sag an, o lieber Vogel mein“ von Schumann, vierst. Gescht von Horn, Variationen von Händel, Gavotte von Gluck-Brahms und Ländler aus der Suite Op. 162 von Raff. —

### Personalnachrichten.

\*—\* Bülow ist in voller Concertthätigkeit; in München, Linz, Salzburg, Innsbruck, Prag erregte er Furore und wird den 2., 7., 14. und 19. Nov. in Wien, dazwischen in Graz und Brünn auftreten und am 20., 22. und 25. in Pest drei Kammermusiksoiréen mit Singer und Cosmann veranstalten. —

\*—\* A. Rubinstein hat bereits ein Duzend Concerte in New-York gegeben und enthusiastischen Beifall seitens des Publicums wie der Presse errungen. —

\*—\* Pianist Th. Rabenberger hat die ihm von Wien aus angetragene erste Professorenstelle an der Horad'schen Musikschule nicht angenommen, sondern beabsichtigt nach wie vor zu concertiren und hat soeben in Düsseldorf (1. Aufführ.) 3 Sinfonien für ältere und neuere Kammermusik eröffnet, mit denen er einem sehr fühlbar gewordenen Bedürfnisse entgegenkommt, da derartige S. dort seit Jahren mit Ausnahme des seitens des königlichen Quartetts aus Köln Gebotenen ganz eingegangen waren. —

\*—\* Der neuernannte Münchener Hofcapellmeister Levi begann seine Dirigententätigkeit mit der „Zauberflöte“. —

\*—\* M. D. Müller-Berghaus in Chemnitz, welcher bekanntlich zum städtischen Capellmstr. in Wiesbaden erwähnt ist, siedelt im December dorthin über. —

\*—\* In Rom hat der Gemeinderath Hrn. Gustav Härtel aus Schwerin als städt. Musikdirector mit 1500 Thlr. Gehalt engagirt. —

\*—\* Am 1. October hat der neue Generaldirector des Hoftheaters in Karlsruhe, Hr. Dr. Köberle sein Amt angetreten. —

\*—\* Adeline Patti gastirt vom 16. v. M. an in Moskau und Anfang December in Petersburg. Sie erhält für vier Monate 230,000 Fres. für zweimaliges Auftreten in jeder Woche, für etwaige Extravorfstellungen aber jedesmal 8000 Fres. — Auch die Nielsen ist auf drei Monate für Petersburg und einen Monat lang für Moskau gegen ein Honorar von 200,000 Fres. engagirt worden. —

\*—\* Könnemann, der Director der Kurcapelle in Baden-Baden erhielt vom deutschen Kaiser ein ehrenvolles Anerkennungs-schreiben seiner Dirigententätigkeit nebst einer kostbaren Brustnadel. —

\*—\* Joh. Strauß wurde während des Concertes am 12. v. M. in Baden-Baden im Auftrage des deutschen Kaisers mit dem rothen Adlerorden, und am folgenden Tage vom Großherzoge von Baden mit dem Bähringer Löwenorden decorirt. —

\*—\* Franz Lachner wurde kürzlich in München von einer Droschke überfahren und am rechten Arme stark verletzt. —

### Neue und neu einkudirte Opern.

\*—\* In Bologna geht am Teatro Comunale nächsten Wagner's „Lannhäuser“ als Novität in Scene. Die Hauptpartien befinden sich in den Händen der Hrn. Gajarre (Tenor) und David (Bass), beide französische Abkunft, der Spanierin Ramirez, der Frau Friederike Grün aus Berlin und des Baritonisten Albighieri, des einzigen Italiens in dieser internationalen Gesellschaft. Costüme und Decorationen werden nach Wiener Mustern hergestellt; Lucca, der unermüdbare Musikverleger, bietet Alles auf, um dem Werke eine glänzende Inszenesetzung zu bereiten, und als artistischer Leiter fungirt er in dieser Beziehung unübertreffliche Mariant. Vom „Lohengrin“ kannte beiläufig das Publikum etwa mit Ausnahme der Zwischenaufzüge keine Note, und er wirkte daher mit dem ganzen Reize der Menschheit auf die Zuhörer. Anders steht es mit dem „Lannhäuser“, dessen populärste und sangbarste Stücke, wie der Pilgerchor, das Lied vom Abendsterne und andere, vorher in Bologna wiederholt in Concertproductionen dem Publikum vorgespielt wurden. —

\*—\* In Stockholm kommt im Januar „Lohengrin“ auf der kgl. Hofbühne zur Aufführung und zwar unter Leitung des ausgezeichneten Capellm. L. Norman. —

### Vermischtes.

\*—\* Es demüthigen ferner lebenden Componisten Ehrensolde (S. C. 428 und 438): 5) das Directorium des Singvereins in Dillingen 3, 5, 10 Thlr., 6) der Vorstand der Museums-gesellschaft in Frankfurt a. M. 5, 10, 20 Thlr., 7) die Gesellschaft der Musikfreunde in Wien für die erste Aufführung 8, 4 und 2 Ducaten, für jede fernere 4, 2 und 1 Ducaten. Fortsetzung folgt. —

\*—\* Seit Wochen schon waren in allen Schaufenstern des Broadway in New-York große Photographien ausgestellt mit der Unterschrift „Pauline Lucca“, seit Wochen war das Publikum täglich mit Zeitungs-Artikeln über sie regiert worden; Serenaden des deutschen Niedertranzes und Fackelzüge der Turner waren der Künstlerin gebracht worden. Die Geschichte ihres Jermüthnisses mit der Berliner Bühne begann zu circuliren und machte sie blos noch interessanter. Daß daher seit acht Tagen kein Billet mehr für die Africanerin zu haben war, ist nicht erstaunlich; das Haus, die Academy of Music, war gedrängt voll, in den Logen saßen wir Leute, welche vielleicht etwas früher vom Lande nach der Stadt zurückgekehrt waren, um sie sogleich von Anfang an zu hören. Die Academy of Music ist ein innen in weiß und goldenem Anstrich gehaltenes, mehrere Tausende von Menschen fassendes Gebäude, das seiner Zeit auf Speculation und Actien für die Oper erbaut wurde. Sie ist nicht mit dem Grand Opera house zu verwechseln, das von James Gisk in's Leben gerufen, eigentlich keine Opern zur Darstellung bringt, sondern nur laie Schauspieler. Die Logen in der Academy of Music befinden sich zum geringsten Theil in festen Händen, die meisten werden im Abonnement auf eine Reihe von Vorstellungen gemiethet, und man sieht daher selten dasselbe Publikum an denselben Plätzen, wie dies doch meist in unsern deutschen Theatern der Fall ist. Eine solche Loge kostet für den Abend zwischen 16 und 25 Dollars; einfaches Entrée 2 Dollars, Sperrsitze 4 Dollars. Das Haus war gedrängt voll. Man erwartete nun etwas ganz Außerordentliches von der berühmten Sängerin, das Publikum wurde jedoch etwas getäuscht über die ruhige, bescheidene Art, wie Frau Lucca die Rolle der Selica gab. Gegenüber dem prächtigen Auftreten der Nielsen war Frau Lucca zurückhaltend, trat nicht aus der Rolle heraus, machte sich nicht zum Mittelpunkt des ganzen Abends und frappirte die Amerikaner dadurch sehr. Für solche gute Sitten hat man das rechte Verständniß dort nicht, man erwartet anspruchsvolles Auftreten, da unser Publikum meist nicht musikalisch genug ist, um den Haupttheil der Vorstellung würdigen zu können. Doch der Gesang war allerdings wunderbar schön; der Reichthum, die Biegsamkeit und die tiefe Leidenschaftlichkeit der Stimme waren außerordentlich und die Fähigkeit lyrischer Darstellung groß; mit jedem Act wurde daher auch das Publikum wärmer, und zuletzt begann es sehr enthusiastisch zu werden. Es ist zu erwarten, daß es so mit jeder Vorstellung werden wird und daß Frau Lucca das amerikanische Publikum schließlich noch bedeutend mehr für sich einnehmen und begeistern wird als Hrn. Nielsen. Es gehört dort Zeit dazu, um den Kern entdecken zu lassen, wo die größtmöglichen Präntationen dem Künstler Stellung machen. Indes ist uns nicht bange, daß Frau Lucca bald die Schwäche des Publikums erkennen wird; es wäre nicht das erste Beispiel, daß eine große Künstlerin in Amerika verzogen worden wäre. —

\*—\* Unser Mitarbeiter Otto Blaubuth hat in Tilsit auf mehrfachen Ersuchen, um besonders denjenigen jungen Damen, die sich zu Lehrerinnen, Erzieherinnen u. auszubilden gedenken, Gelegenheit zugeben, die zum Ertheilen des Musikunterrichts erforderlichen wissenschaftlichen und theoretischen Kenntnisse auf möglichst leichte Weise sich aneignen zu können, sich entschlossen, einen Course in der musikalischen Theorie (allgemeine Musiklehre, Methodik, Harmonie resp. Compositionstheorie, verb. mit prakt. Arbeiten sowie dem Wissenswertheften aus der Musikgeschichte und Literatur) einzurichten. —

\*—\* Seitdem Offenbach, welcher die bonapartistische Orgie in musikalische Zoten umgewandelt hatte, in Paris schier unmöglich geworden ist, scheint er in Neu-Wien ein noch frisches Publikum und ein neues Californien gefunden zu haben. Er läßt auf seine Kosten die Pariser Claque dahin nachkommen, ungefähr dieselben Leute, welche der „Figaro“ u. zu der Aufführung der Drei-Kaiser-Bewegung nach Berlin geschickt hatten. Das rasende Entzücken, welches sich der Wiener bei der Aufführung des „schwarzen Coriaren“ bemächtigte, die achtmaligen Herausrufungen u., kurz der vollständige Reclamenstrom der Theaterzeitungen füllen als Telegramm und Correspondenz die Spalten aller Organe der eleganten Corruption, bei welcher Offenbach sich ins Gedächtniß ruhen und vielleicht eine Sehnsucht nach seiner Rückkehr erwecken läßt. —

In meinem Verlage erschien soeben:

# Neueste Folge

nachgelassener mehrstimmiger

## Gesänge

mit und ohne Begleitung

von

### Franz Schubert.

- No. 1.\* Chor der Mauren aus „Fierrabras.“ Männerchor mit 4händ. Clavierbegleitung. 22½ Ngr.  
 No. 2. Trinklied. Männerchor mit Clavierbegleitung. 10 Ngr.  
 No. 3.\* Lied im Freien. Männerchor. 1 Thlr.  
 No. 4. Bergknappenlied. Männerchor mit Clavierbegleitung. 10 Ngr.  
 No. 5. Das Grab. Männerchor. 10 Ngr.  
 No. 6.\* An die Sonne. Gemischter Chor mit Clavierbegleitung. 27½ Ngr.  
 No. 7.\* Wer Lebenslust fühlet. Soloquartett mit Clavierbegleitung. 17½ Ngr.  
 No. 8.\* Lasst uns den Leib begraben. Gemischter Chor mit Clavierbegleitung. 17½ Ngr.  
 No. 9. Jesus Christus. Gemischter Chor mit Clavierbegleitung. 10 Ngr.

Die mit \* versehenen Nummern sind besonders Concertvereinen zu empfehlen.

**J. P. Gotthardt**  
in Wien, Kohlmarkt 1.

In meinem Verlage erscheint demnächst:

# Lieder ohne Worte

für Clavier

von

## Th. Kirchner.

Op. 13.

Dem Andenken Mendelssohn's gewidmet.

Leipzig und Winterthur.

J. Rieter-Biedermann.

# Verloren und Gefunden.

Sechs Gedichte  
von **Carl Kuhn**,  
für eine Singstimme mit Begleitung des  
Pianoforte

componirt und

Ihrer königlichen Hoheit

DER FRAU GROSSHERZOGIN SOPHIE VON SACHSEN,  
königlichen Prinzess der Niederlande  
in tiefster Ehrfurcht unterthänigst  
gewidmet

von  
**MAX ERDMANNSDÖRFER.**

Op. 14.

Preis 25 Ngr.

Leipzig. C. F. KAUT.

Durch jede Musik- und Buchhandlung zu beziehen:

# Trifolien.

6 leichte melodische Unterhaltungsstücke  
für drei Violinen

von  
**Ernst Streben.**  
Op. 33.

- No. 1. Kleine Fantasie nach dem Andante der VII. Sinfonie von Beethoven. 12½ Ngr.  
 No. 2. Sonatine in F. (Allegretto, Andantino, Allegro.) 12½ Ngr.  
 No. 3. Kleine Fantasie nach Schubert's „Trockne Blumen“. 12½ Ngr.  
 No. 4. Sonatine in G. (Allegro scherzando, Romanze.) 12½ Ngr.  
 No. 5. Kleine Fantasie nach Volksmelodien. 20 Ngr.  
 No. 6. Sonatine in D. (Allegro vivace, Romanze.) 20 Ngr.

Leipzig.

**C. F. W. Siegel's Musikalienhdlg**  
(R. Lionemann).

In meinem Verlage erschien soeben:

# Vier Characterstücke

für großes Orchester

componirt von

## Hans v. Bülow.

Op. 23.

- No. 1. Allegro risoluto. Partitur 1 Thlr. Orchesterst. 2 Thlr. Clavierauszug zu 4 Hdn. von Aug. Horn. 22½ Sgr.  
 No. 2. Notturmo. Partitur 1 Thlr. Orchesterst. 1½ Thlr. Clavierauszug zu 4 Hdn. 22½ Sgr.  
 No. 3. Intermezzo guerriero. Partitur 1 Thlr. Orchesterst. 2½ Thlr. Clavierauszug zu 4 Hdn. 22½ Sgr.  
 No. 4. Funerale. Partitur 25 Sgr. Orchesterst. 2 Thlr. Clavierauszug zu 4 Hdn. 20 Sgr.

Durch alle Buch- und Musikalienhandlungen zu beziehen.

Leipzig und Weimar, Sept. 1872.

**Robert Seih,**

Grossherz. Sachs. Hofmusikalienhandlung.

In meinem Verlage erschienen soeben:

- Fink, Chr.**, Gebet (Herr, wir liegen vor dir). Für gemischten Chor mit Begleitung von Streichquintett und Orgel (oder Harmonium). Partitur (mit beigelegtem Clavierauszug) und Stimmen 3 fl. 30 kr. — 2 Thlr.  
 — Op. 38. Zwei Männerchöre. No. 1. „O Wald, wie ewig schön bist du.“ Part. u. St. 30 kr. — 9 Ngr. No. 2. Dem Vaterland. Part. u. St. 36 kr. — 10 Ngr.  
 — Op. 41. Zwei Lieder für Männerchor. No. 1. „Frisch auf es graut der Morgen.“ Part. u. St. 30 kr. — 9 Ngr. No. 2. Sängergross. Part. u. St. 30 kr. — 9 Ngr.  
 — Op. 46. Zwei Duette für Sopran und Alt mit Clavierbegleitung. No. 1. Maibrünnelein. 21 kr. — 6 Ngr. No. 2. Tanzlied der Mücken. 30 kr. — 9 Ngr.

Stuttgart.

**Theodor Stürmer.**

Verlag von Sturm und Koppe (H. Dennhardt) in Leipzig.

Leipzig, den 8. November 1872.

Neue

Von dieser Zeitschrift erscheint jetzt  
1 Nummer von 1 oder 1½ Bogen. Preis  
des Jahrganges (in 1 Bande) 4½ Thlr.

Insertionsgebühren die Zeitschrift 2 Mgr.  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-  
Händler und Kunst-Handlungen an.

# Zeitschrift für Musik.

Verantwortlicher Redacteur und Verleger: C. F. Kahnt in Leipzig.

Augener & Co. in London.

M. Bernard in St. Petersburg.

Gebrüder F. W. in Warschau.

Gebrüder Hug in Zürich, Basel u. St. Gallen.

N<sup>o</sup> 46.

Arthauserspezifischer Band.

Ch. J. Koothaan & Co. in Amsterdam.

C. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

J. Schottentbach in Wien.

J. Westermann & Comp. in New-York.

**Inhalt:** Recens.: Emil Naumann, Nachklänge. — Ueber Tonalität. Von Hug-  
ibert Ries. Schluß. — Correspondenz (Leipzig, Magdeburg, Kiel,  
Bingen, Prag.). — Kleine Zeitung (Tagesgeschichte, Vermischtes.). —  
Anzeigen. —

## Kunstphilosophische Schriften.

**Emil Naumann, Nachklänge.** Eine Sammlung von Vor-  
trägen und Gedenkblättern aus dem Musik-, Kunst- und Gei-  
stesleben unserer Tage. Berlin 1872, Rob. Oppenheim. —

Die in diesem Buche enthaltenen Artikel vermischten In-  
haltes sind nach einer authentischen Mittheilung des Vf. im  
Nachwort bereits früher und zwar in den „Grenzboten“, der  
„Gartenlaube“, dem Feuilleton der „Nationalz.“ und der „N.  
Berl. MZ.“ erschienen; ebenso sind mehrere der darin befind-  
lichen Vorträge in der Zeit ihrer Entstehung als Broschüren  
schon in die Oeffentlichkeit getreten. Die Veranlassung, die  
verstreuten Aufsätze gesammelt in einem Buche dem leselustigen  
Publikum zu überliefern, gaben die „bunten Blätter“ von Am-  
bros, dem Naumann in einem Sonette seine „Nachklänge“  
widmet. Die größtentheils gerechtfertigte und wohlverdiente  
Anerkennung, die Ambros mit seinem Werke gefunden, ist für  
Naumann der Sporn, gleichfalls Erlebtes und früher Ausges-  
prochenes in theilweisen Erweiterungen und stilistischen Abrun-  
dungen dem Drucke neu zu übergeben. Die „Nachklänge“ sind  
in der That inhaltlich dem Buche von Ambros nahe verwandt.  
Hier wie dort sind Gott, Gemüth und Welt, Malerei und Dicht-  
kunst sowie Musik der Gegenstand anregender Erörterungen; hier  
wie dort findet man einen Reichthum von ästhetischen Analo-  
gien aus verschiedenen Kunstgebieten und zugleich schönen Fluß  
und Wohlklang der Ausdrucksweise, in einem wie dem anderen  
Buche führen Männer die Feder, deren Streben auf mögliche

Parteilosigkeit im Urtheil abzielt (ein sehr ehrenwerthes Be-  
streben, das allerdings öfters auch nahe an Lauheit grenzt);  
in einem wie dem andern überrascht den Leser eine Fülle po-  
sitiven, namentlich historischen Wissens. Was jedoch beide Bü-  
cher unterscheidet, ist Folgendes: Ambros läßt gesichtlich die  
Fackel des Wises, der Ironie leuchten, er geht gern darauf  
aus, selbst ernsthaften Dingen eine humoristische Seite abzu-  
gewinnen und spielt hin und wieder den jovialen Lebemann.  
Naumann hingegen fühlt sich anscheinend mit naheliegender Vor-  
liebe in der akademischen Würde eines Doctors und Professors,  
was seine Neigung zu ausgedehnten historischen Excursen und  
Weiterschweifigkeiten leicht erklärt. Nichtsdestoweniger steht N.  
nicht hinter Ambros zurück, die Nachklänge verdienen ebenso  
gelesen werden, wie die „bunten Blätter.“

Der erste Aufsatz in N.'s Buche „Kunstleistungen schlich-  
ter Dorfschullehrer in den preussischen Rheinlanden“ enthält  
eine gerechte, herzliche Würdigung der auf die Pflege des äch-  
ten kirchlichen Gesanges gerichteten Bestrebungen des „Sieg-  
rheinschen Gesangvereines.“ — Im zweiten „Erinnerungen  
an Mendelssohn“ widmet der ehemalige Schüler dem hochver-  
ehrten Lehrer ein pietätvolles literarisches Denkmal. — Im drit-  
ten läßt er sich ein auf die öfters ventilirte Frage „Ueber neue  
Bearbeitungen der alten Mozart'schen Operntexte.“ Hier hat  
es uns gewundert, den Vf. als traditionsgläubigen Verteidiger  
des alten Usus auftreten zu sehen. Die für seine Ansicht ins  
Treffen geführten Argumente erscheinen in sehr zweifelhaftem  
Lichte, sobald man ihnen nur diese These gegenüberstellt und  
fragt: Verträgt das Gute nicht recht wohl ein Besseres? oder:  
wird gar erstres vom letzteren geschädigt? Dies entschieden  
verneint kann von Bedenkllichkeiten keine Rede mehr sein, wenn  
es sich darum handelt, dem Besseren zur Herrschaft zu verhelfen,  
den neuen ohne Zweifel glücklicheren Bearbeitungen  
Bahn zu brechen. Es heist der Ueberlieferung eine zu große  
Macht einräumen, wenn man von einem Noli me tangere  
geschreckt, sie für unantastbar hält. Jede Neuerung hat selbst

verständlich Unbequemlichkeiten im Gefolge; aber so gut man z. B. die Einführung eines neuen Maaßes und Gewichtes trotz alles Lamentirens der Professionisten und sonstigen Philister nicht abwehren konnte, so sollte man auch auf künstlerischem Gebiete von offenbaren Verbesserungsplänen sich gern überzeugen lassen. Speciell bei Mozart's „Don Juan“ handelt es sich nur darum, die neue Bearbeitung von Alfred Freih. v. Wolzogen dem Theaterpublikum öfterer vorzuführen. Erst dann erscheint sie gerichtet, wenn sie auf die Dauer von der Majorität des Volkes abgelehnt wurde. Wenn die ältere Generation, vielleicht auch Opernsänger, begreiflicherweise weniger mit ihr sympathisiren, so spricht das nicht gegen ihren Werth; sicherlich aber wird die jüngere Generation mit gleicher Begeisterung dem Bessern sich zuwenden, wie die alte dem relativ schlechteren gebulldigt hat. Und der Jugend, nicht dem Alter gehört die Zukunft. Der liebevoll geschriebene vierte Aufsatz betitelt sich „Ernst Moritz Arndt's letzter Wunsch“.

Außergewöhnliche Belesenheit bekundet der fünfte: „Shakespeare in seinem Verhältniß zur Tonkunst.“ Als Probe daraus sei folgender sehr interessante Abschnitt mitgetheilt:

Alle Stimmungen und Momente im menschlichen Dasein oder in der Welt der Phantasie, die Musik nur irgend auszudrücken und zu erhöhen vermag, hat Shakespeare ausgesprochen oder durch Töne verkünden wollen. — Als auf einen mehr unwesentlichen, aber doch immerhin bemerkenswerthen Umstand machen wir vorerst darauf aufmerksam, daß die meisten dramatischen Stoffe, die er sich gewählt, schon an und für sich so viel musikalisches Element in sich tragen, daß sie sich in auffallend häufiger Weise in Operntexte verwandelten. Wir haben einen Othello von Rossini, Capuleti's und Montecchi's von Bellini, einen Sommernachtsstraum von Felix Mendelssohn, lustige Weiber von Windsor von Nicolai, einen Benedict und Beatrice von Berlioz, einen Macbeth und Sturm von Taubert, den letzteren auch von Halévy, Musik zu Macbeth von Chelard und Spohr, ein mit Talent von Franz Dingelstedt bearbeitetes und von Flotow componirtes Wintermärchen, eine, denselben Stoff unter dem Namen Hermione behandelnde Oper von Max Bruch, Ouverturen zu Coriolan, Julius Cäsar, Hamlet, Lear u. s. w. von Beethoven, Bülow, Riels Gade, Berlioz und Anderen. Bei einigen jener Stoffe ist bereits von Shakespeare selber die Mitwirkung der Musik in so ergreifender Weise gefordert worden, daß dieselben e. n theilweise fast opernhafte Gepräge tragen. So im Sturm, im Wintermärchen und Sommernachtsstraum. In eine allgemeinere Theilnahme der Musik ist außerdem fast in allen Shakespeare'schen Dramen mehr oder weniger gedacht. So im Othello, Hamlet, Macbeth, Lear, Cymbeline, Heinrich VI., Richard II., im Kaufmann von Venedig, Romeo und Julia und den Lustspielen. Nicht weniger häufig wird bei Shakespeare Musik und ihre Wirkungen Gegenstand der Betrachtung und der Rede. Dies alles aber verschwindet noch gegen die wunderbare Stelle im Drama, die Shakespeare fast immer jener Mitwirkung der Tonkunst einräumt, sowie gegen den schwerwiegenden Inhalt jener Gespräche über Musik, während gewöhnlichere Dichter fast immer nur in sehr hergebrachter Weise von Musik zu reden wissen.

Sehen wir uns seine Dramen in Beziehung hierauf einmal ein wenig näher an. Es ist billig, daß wir bei den Königen anfangen. In Richard II. ertönt plötzlich, mitten in dem schmerzvoll grübelnden Monolog, den der von Unglück und eigener Schuld gebeugte Lebensfatte König in der Einsamkeit seines Gefängnisses hält, Musik.

König Richard. — „Hör ich da Musik?  
Ha, haltet Zeitmaas! — Wie so sauer wird  
Musik, so süß sonst, wenn die Zeit verlehrt  
Und das Verhältniß nicht geachtet wird!  
So ist's mit der Musik des Menschenlebens.  
Hier tab! ich nun mit zärtlichem Gehör  
Verlehte Zeit an einer irren Saite,  
Doch für die Eintracht meiner Würd' und Zeit  
Satt ich kein Ohr, verlegtes Maaß zu hören.“ —

Dann weiter unten sagt er:

„Wenn die Musik doch schwieg, sie macht mich toll!  
Denn hat sie Tollen schon zum Wig geholt,  
In mir, so scheint's, macht sie den Weisen toll.  
Und doch, gesegnet sei, wer mir sie bringt!  
Denn sie beweist ja Lieb', und die für Richard  
Ist fremder Schmutz in dieser Hasser-Welt.“

Es würde überflüssig sein, dem Tiefsinn, den wundervollen Gleichnissen oder den letzten rührenden Bemerkungen, mit welchen der Dichter hier von Musik spricht, noch ein Wort hinzuzufügen. Wir machen nur noch darauf aufmerksam, daß Töne wohl kaum jemals zu einem so bedeutungsvollen Eintritt aufgerufen wurden, wie an dieser Stelle, wo sie einen der philosophischsten Monologe zu unterbrechen, und dessen Gedankengang eine so neue und erschütternde Wirkung zu geben bestimmt sind. — Einen nicht weniger wunderbaren Platz räumt Shakespeare der Musik im II. Theile von Heinrich IV. ein. Der sterbende König sagt zu den ihn umgebenden Prinzen und Lords:

„Ich bitt' euch, nehmt mich auf und tragt mich fort  
In eine andre Kammer: sanft, ich bitte.“

(Sie tragen den König in einen inneren Theil d. s. Zimmers und legen ihn auf ein Bett.)

„Laßt keinen Lärm hier machen, lieben Freunde,  
Wenn eine dumpfe glinst'ge Hand nicht etwa  
Musik will flüstern meinem milden Geist.“

Warwick. „Ruft die Musik her in das andre Zimmer.“

König. „Legt mir die Krone auf mein Kissen hin.“

Wie tief empfunden ist's, wenn der scheidende Geist des sein Leben hindurch unruhvoll um seine Krone kämpfenden Herrschers im Gegensatz zu jenen Stürmen endlich nur noch sanfter Töne begehrt, um die nach Ruhe sich sehende Seele auf unsichtbarer Brücke in den langen Schlaf hinüber zu locken, der zu einem besseren Erwachen, wenn nicht zu einem ewigen Vergessen führt. — Welch' jedem Wortspiel mit musikalischen Ausdrücken begegnet wir, im Contraste zu den angeführten Stellen, in Romeo und Julia:

Tybalt. „Mercutio, Du harmonirst mit Romeo.“

Mercutio. „Harmonirst? Was? Machst Du uns zu Musikanten? Wenn Du uns zu Musikanten willst, so sollst Du auch nichts als Dissonanzen zu hören bekommen. Hier ist mein Fiedelbogen; wart! der soll euch tanzen lehren. Alle Wetter! Ueber das Harmoniren!“

Und klingt es nicht, wenn Frau Fluth von Falstaff's Worten sagt: „Die haben nicht mehr Zusammenhang und passen nicht besser zu einander, wie der hundertste Psalm und die Melodie vom grünen Ermel“, als habe Shakespeare die moderne italienische Oper und die Zusammenhangslosigkeit von dramatischer Situation und musikalischem Ausdruck, oder die Mosaik-Arbeit gewisser anderer musikalischer Producte gekannt, in denen das Widersinnigste ganz unvermittelt neben einander gestellt wird. —

Hamlet's Rede an Rosenkranz und Gildenstern über das Flötenspiel zeigt uns Shakespeare, wie hundert ähnliche Stellen, auch als einen Kenner musikalischer Technik und anderer Zweige musikalischen Wissens. Wir sehen dabei ganz ab von der hohen, in der musikalischen Gleichnißrede sich offenbarenden Genialität. Hamlet: „Wollt Ihr auf dieser Flöte spielen? Gildenstern: Gnädiger Herr, ich kann nicht. Hamlet: Ich bitte euch. Gildenstern: Glaubt mir, ich kann nicht. Hamlet: Ich ersuche euch darum. Gildenstern: Ich weiß keinen einzigen Griff, gnädiger Herr. Hamlet: Es ist so leicht wie Lügen. Regiert diese Windbläser mit euren Fingern und der Klappe, gebt der Flöte mit eurem Munde Odem und sie wird die beredeste Musik sprechen. Seht ihr, dies sind die Griffe. Gildenstern: Aber die habe ich eben nicht in meiner Gewalt, um irgend eine Harmonie hervorzubringen; ich besitze die Kunst nicht. Hamlet: Nun seht, welch' ein nichtswürdiges Ding ihr aus mir macht? Ihr wollt auf mir spielen, ihr wollt in das Herz meines Geheimnisses dringen, ihr wollt mich von meiner tiefsten Note bis zum Gipfel meiner Stimme hinauf prüfen: und in dem kleinen Instrument hier ist viel Musik, eine vortreffliche Stimme, dennoch könnt ihr es nicht zum Sprechen bringen. Weiter! Denkt ihr, daß ich leichter zu spielen bin als eine Flöte? Nennt mich, was für ein Instrument ihr wollt, ihr könnt mich zwar verstimmen, aber nicht auf mir spielen!“

(Schluß folgt.)

## Ueber Tonalität.

Von

**Hugibr— Nies.**

(Schluß.)

Wenden wir uns nun direct der Betrachtung unserer heutigen Scalen zu. *B. Cdur.* Tonus ist ausgesprochenermaßen *c*. Obertöne von *C* sind *g*, *e* und *c*. Wir empfinden diese Töne im Verlauf der Melodie als Ruhepunkte, als Abschnitte; das verwandte ihres Klanges mit dem von *c* (in welchem wir sie, wenn wir Octaven statthafterweise als gleichklingend auffassen, schon mitgehört haben), läßt sie uns als Rück Erinnerungen an *c* empfinden, wenn ich im Gegensatz zu dem obigen Negiren so sagen darf, als affirmatio bezüglich des Tonus.

Die Töne zwischen *c-e-g-c'* sind zunächst noch vollständig unbestimmt. *D* als negativ gegen *c* sowohl wie *e* hat keine noch feststehende Tonhöhe; dadurch jedoch, daß wir es als Quintton zu *g* stimmen, erhält es einen ausgesprochenen Character; als Oberton von *g* affirmirt es diesen und verschafft ihm eine gewisse Selbstständigkeit gegenüber *c*. Zwischen *e* und *g* könnte man ein *fis* einschalten, welches als Oberton von *d* dieses affirmirt und darum *g* negirt; dieses *g* jedoch durch *d* affirmirt und durch *fis* negirt, würde tonische Bedeutung bekommen und wir würden *e* vergessen. Daher finden wir schon in den ältesten Scalen einen Ton von ganz besonderer Bedeutung; nämlich die Quarte des Tonus *f*. In diesem *f* nun ist *e* resp. seine Octave Oberton, wodurch ein ganz neues Verhältniß eintritt; der Tonus erscheint in verminderter Potenz als Theil eines den anderen ganz fremden Tones. Es wird dadurch zwar wiederum in unserer „Erinnerung“ geweckt, aber nicht als fest auftretender Hauptton gleichsam durch einen Basallen, sondern er selbst erscheint als Sklave im Gefolge eines anderen. Wurde *c* durch *d* negirt, durch *e* affirmirt, so wird es durch *f* in Frage gestellt (vergl. die Bedeutung der Unterdominante in der „harmonischen Logik“ No. 28, S. 180 d. Bl.). *G* hat nun zwar nicht die tonische Bedeutung, welche es durch *fis* erhalten würde, doch macht es sich als Grundton von *d* mit einer Selbstständigkeit geltend, welche *c* den Rang streitig macht. Oder, wenn wir wollen, dieses *g*, welches wir sowohl als Grundton von *d* als auch als Oberton von *c* auffassen können, bekommt dadurch einen schwankenden Character und drängt zu einer weiteren Fortsetzung der Melodie. Es bildet innerhalb der Scale den Quintbegriff, welchen in der Cadenz der Quartsextaccord bildet (harmonische Logik a. a. V.).

Von *g* zu *c* ist weiter Zwischenraum, welcher von jeher durch zwei Töne ausgefüllt wurde. Die erste Veranlassung dazu war das Tetrachordensystem der Griechen: *g-c* wurde ausgefüllt entsprechend *c-f*. Unser *g-a* entspricht jedoch nicht dem *c-d*; wollten wir *a* als Quinte von *d* stimmen, so wichen wir wiederum nach *Cdur* aus und das Dilemma, in welchem *g* steckt, fände eine unserem Zweck entgegengesetzte Lösung; *c* würde völlig vergessen und *g* Tonus. Darum stimmen wir das *a* als Oberton von *f*, wodurch *g* entschieden negirt wird, *c* vielleicht mittelbar wieder in Erinnerung kommt oder auch *f* affirmirt wird. Diese Affirmation von *f* hat nichts zu bedeuten, da sie durch *h* sofort wieder umgestoßen wird. *H* als Oberton von *g* affirmirt dieses abermals und negirt dadurch *c*, welches nun mit voller Kraft affirmativ auftritt in seiner Octave.

Herabsteigend ist die logische Folge eine ähnliche. *H* negirt *c'*, *a* negirt *h* ohne *c* affirmiren zu können, erscheint zweifelhaft als Grundton von *h* und als Oberton von *c*, darum wiederum als hervorragender Moment; *f* löst den Conflict, indem es *g* negirt und *c* von ferne zeigt, *e* betont *c* kräftiger, *d* negirt es noch einmal entschlossen, bis es selbst mächtig eintritt.

Dies wäre in kurzen Worten die Art, wie ich unsere Durscala, wie sie ist, auffassen würde. Doch ist keine Naturnothwendigkeit vorhanden, sie so und nicht anders zu stimmen (ich sehe von der temperirten Stimmung hierbei ab). Es wäre kein Mosen, statt *f* wirklich *fis* zu stimmen und dadurch innerhalb der Scale eine Modulation vorzunehmen, d. h. *g* tonische Bedeutung zu verschaffen, *f* käme dann überhaupt nicht in Anregung, denn *a* würde nothwendig als Quinte von *d* gestimmt werden. Wenn man aber bedenkt, daß dadurch ein bedeutendes charakteristisches Moment verloren ginge, nämlich das der Unterdominante, den Tonus als Oberton zu bringen, so kann man sich nur freuen, daß die Praxis der Theorie soweit vorgeeilt ist und eine Scale von so schön logischer Folge, so reich an Contrasten gefunden hat. Man vergleiche nur das ausgespannt diatonische Geschlecht der Griechen (Aristoxenos S. 73. Metk. oder auch Dr. Paul, absolute Harmonik der Griechen) welches noch am Meisten unserer Scala nahe kommt.

*e f g a h c' d' e'*

*a* ist Miese, also Tonus; *e* verhält sich als Quint entweder affirmirend oder, weil es zu seiner Verstärkung die Quint *h* hat, rivalisirend zu *a*. *D* stellt *a* in Frage, wird aber selbst wieder durch seine Unterquinten *g*, *c* und *f* in Frage gestellt. Da nun das Ohr *f* nach *e* schwerlich als vierte Unterquint von *a* auffaßt, sondern als bloße Negation von *e*, ebenso *g* und *c*, so liegt auf der Hand, daß eine solche Scale an Faßbarkeit hinter der unseren weit zurückbleibt.

Unsere Mollscala beruht im Wesentlichen auf denselben Principien wie die Durscala. Nur fehlt ihr der fünfte Oberton des Tonus, nämlich die große Terz. Statt dessen tritt ein fremder Ton auf, zu dem die Quint *g* Terz ist: *a c'e*. Schnell sieht man ein, daß der Rangstreit innerhalb der Scale nun nicht zwischen Grundton und Quint, sondern zwischen *a* und *c*, die beide als Tonus auftreten wollen, stattfinden muß. So tritt denn in der Scale nach *h*, welches als zweite Oberquint den Tonus negirt, *c* auf als beziehungsloser Ton. *D* stellt *a* in Frage und *e* kann doppelt aufgefaßt werden als Oberton von *a* oder von *c*. *A* ist näher verwandt, *c* aber liegt näher. Das ist der Conflict. Folgt nun *f*, so werden *a* und *c* in Frage gestellt, *e* negirt; durch *gis* wird *f*, *c* und *a* negirt, *e* affirmirt und endlich tritt *a* selbst ein, den Streit zu enden. *Fis* statt *f* affirmirt *d* und regt indirect *a* wieder an, verdrängt wenigstens *c* ganz, sodaß dadurch der Tonart eine einheitlichere Beziehung auf *a* erhalten wird, während die Folge *f-gis a* den der Molltonart eigenen Dualismus schärfer ausprägt. Die absteigende Scale kann sich Jedermann leicht analysiren; *g* ist Quint von *c*.

Wer nur einen flüchtigen Blick auf die vorstehende Analyse wirft, wird sie umständlich, vielleicht gesucht finden. Bei aufmerksamer Lectüre wird er jedoch finden, daß der Grundgedanke derselben ein sehr einfacher ist, nämlich das Princip von These, Antithese und Synthese, und daß nur die zum Verständ-

nig nothwendige Umständlichkeit der Darstellung hier und da etwas schwülstig scheint. Auch werden ihm nicht Zumuthungen gemacht, seine Scalen anders aufzufassen, sondern erläutert durch die Theorie der Obertöne wird seinem Verständniß die Hauptmann'sche Scala näher gerückt:

Dur: F a C e G h D (fis A)

Moll: D  $\left\{ \begin{smallmatrix} \text{fis} \\ \text{f} \end{smallmatrix} \right\}$  A c C  $\left\{ \begin{smallmatrix} \text{gis} \\ \text{g} \end{smallmatrix} \right\}$  H

Was nun noch zu sagen wäre, ist kurz zu fassen. Es ist nämlich durchweg nicht nothwendig, daß eine Melodie mit dem Tonus beginnt, sondern die Tonalität wird oft erst im weiteren Verlaufe deutlich; ebenso kann sie auf der Terz oder Quint schließen, ohne daß der Verständlichkeit Eintrag gethan würde. Ja es kann im Charakter oder der Tendenz des Stückes liegen, auf der Quint der Quint, also mit einer vollständigen Negation des Tonus abzuschließen. Diese Zeilen beabsichtigen nicht im Mindesten, alte Vorurtheile zu erneuern oder gar neue Schranken aufzurichten, sondern sie sollen es dem analytischen Verstande erleichtern, zu ergründen, mit welchen physischen (wenn auch nicht rein physischen) Mitteln der Künstler seine transcendentalen Zwecke erreicht.

Modulation ist nichts Anderes als Wechsel der Tonalität, wie ich a. a. O. sagte, Veränderung der logischen Bedeutung einer Tonstufe. Daß eine geschickte Modulation, wenn sie dauernd sein soll, uns den früheren Tonus wirklich vergessen lassen muß, brauche ich wohl nicht besonders zu erwähnen. Daß aber ein vages Moduliren, besonders in Sequenzen, uns ermüden muß, weil wir gezwungen sind, immer wieder einen neuen Tonus anzunehmen, um ihn schnell wieder mit einem dritten zu vertauschen, liegt auf der Hand. Das Geheimniß der Contraste in der Musik ist eben nichts Anderes als der Wechsel eines Tones zwischen der Bedeutung eines Grundtones und der eines Obertones. Deshalb werden Ausweichungen wie die von Cdur nach Adur, wo c aus Grundton Terzton wird, oder nach Gmoll, wo es Quint und Terz wird, immer von guter und schlagkräftiger Wirkung sein.

Ich hoffe, daß diese Unteruchung ein wenig zum leichteren Verständniß der früheren über musikalische Logik beitragen wird und daß dadurch Andere angeregt werden, sich selbst eingehender mit diesen Fragen zu beschäftigen.

Ganz besondere Freude sollte es mir machen, meine Ansichten angefochten zu sehen, um dadurch auf etwaige durchgeschlüpfte Irrthümer aufmerksam gemacht zu werden. —

## Correspondenz.

Leipzig.

Die unserm Publikum recht lieb gewordenen Kammermusik-aufführungen haben am 26. v. M. im Gewandhaussaale wieder mit dem ersten Cyclus begonnen, an welchem Abende ein fremder Gast, Violoncellist Rensdurg aus Ebn und die H. H. Reinecke, David, Buntgen, Hermann und Hegar mitwirkten. Mozart's Cdur-quartett für Streichinstr. eröffnete den Reigen, ihm folgten Beethoven's Variationen über ein Händel'sches Thema für Pianoforte (Reinecke) und Violoncell, in denen wir in Frn. Rensdurg einen gebiegenen Violoncellisten mit schöner Tonfülle und verständnißinnigem Vortrag kennen lernten. Derselbe wirkte auch in Schubert's Duin-

lett Op. 103, für 2 Violinen, Viola und 2 Violoncellen mit nach bewährtesten zugleich als trefflicher Ensemblespieler. Hr. Concertm. David trug eine neue selbst componirte Suite für Violine allein zum ersten Male vor und erntete reichen Applaus. Die in derselben vorkommende Gavotte mußte er auf Verlangen wiederholen. Das Werk ist ganz im alten Saitenspihl gehalten, ja man könnte versucht sein, es wirklich für ein altersgraues Product voriger Jahrhunderte zu halten, so treu hat sich der Autor in die schönste Rocozeit eingelebt. Die Ausführung sämtlicher Piecen war selbstverständlich in jeder Hinsicht vorzüglich und wurde vom Publikum durchgängig ehrenvoll gewürdigt, welches übrigens dieses Mal nicht so zahlreich wie in den letzten Jahren vertreten war. Möchte doch die entscheidende Instanz Letzteres als einen Fingerzeig beachten und bei Feststellung der Programme noch ausgedehnter die Werke der Gegenwart berücksichtigen, denn die Concertdirection würde sicher vieler Wünsche erfüllen, wenn sie in jeder dieser Soirées wenigstens ein der Gegenwart entsprechendes Product aufnähme. Keinenfalls dürfen wir über dem Cultus der großen Todten die schaffenden Künstler der Jetztzeit vergessen. — t.

Das vierte Gewandhaus concert am 24. v. M. ist unstreitig zu den werthvolleren zu rechnen. Dies gilt sowohl von den Solos als auch von den Orchesterleistungen. Schumann's Genoesavertüre und Beethoven's Emollsymphonie erfuhren eine nicht nur sehr exacte sondern auch mehr als gewöhnlich wirklich geistig gehobnere, bedeutungsvollere Wiedergabe. Durch öfters angenehme überraschende Elasticität der Tempi und bedeutendere Nuancirung traten in der Symphonie zahlreiche Stellen plastischer als sonst hervor, sodaß man an eine solche Darstellung die wohl nicht unberechtigte Hoffnung knüpfen kann, daß mit dem neuen Gewande des Saales wenigstens bis zu einem gewissen Grade auch ein neuerer zeitgemäßer Geist in denselben eingezogen sein möge. Zwei wahrhaft distinguirte Virtuosen beherrschten an diesem Abende das von gleichfalls so distinguirten Orchesterleistungen eingeschlossene Terrain, und zwar eine schon früher wiederholt liebgewonnene sowie eine neue fesselnde Erscheinung: Agiaja Orgeni und Violoncellist Jacques Rensdurg aus Ebn. Erstere verfügt besonders in der höheren Mittellage noch über einen Schatz schönen wohlklingenden, umfangreichen Stimmmaterials wie wahrhaft virtuosoer fast tadelloser, glänzender Technik, excellirte aber unstreitig noch mehr durch deren feine Durchgeistigung. Das ächt deutsche Naturell muß sich vielleicht jedesmal erst etwas an den pointenreichen Esprit, an das pikante Parfüm und den zuweilen ungewohnt heißen Anfaß der Garcia'schen Schule gewöhnen, wird aber zugleich durch die tieferen seelischen Stimmungsfarben so sympathisch gefesselt, daß es trogalleben nicht umhin kann, einer so glücklichen Mischung von Geist, Innigkeit und lebenswürdig schalthafter Coqetterie seinen wärmsten Anerkennungstribut zu zollen. Mag es Beethoven's anforderungsvoller Arie Ah perfido gelten ode. Schubert's „Am Meer“, Schumann's „Wenn ich früh in den Garten geh“ oder einem in Perchentrillererz umgepinselten Chopin'schen Mazurka, überall wird man unwillkürlich gefesselt durch das unverkennbare Streben, mit allen Nerven, mit ganzer Seele in der gewählten Aufgabe aufzugehen, Alles bis in das Feinste künstlerisch auszuarbeiten. Empfiehlt man aus diesem Grunde wirklich zuweilen ein Zubiel pointenreicher Ausstattung, warum muß solche Auffassung überall mit der unsrigen übereinstimmen; in so distinguirter Weise geboten, hat sicher auch solche Eigenthümlichkeit ihre Berechtigung, und kann man den Entschluß der Direction, eine so ausgezeichnete Künstlerin sofort auch für das nächste Concert zu jesseln, in diesem Falle nur billigen. — Hr. Jacques Rensdurg trug das bekannte kleine Goitermann'sche Violoncellconcert und ein neues Adagio von Bargiel vor, ein mit Ausnahme der etwas erlahmenden Mittelpartie nicht uninteressantes, überwiegend homopho-



nes Stück von charactervoller Haltung, für dessen schöne und geistvolle Ausführung der Componist alle Ursache hat, einem so trefflichen Interpreten Dank zu wissen. Schon bei den ersten Tacten nahm man aus der ebenso noblen als ausdrucksvollen selbstständigen Phrasirung, aus dem schönen Ton und der abgerundeten Darstellung wahr, daß man es mit einem Stoff und Technit gleich ausgezeichnet beherrschenden gereiften Künstler zu thun habe, dem man bei seiner ungeschminkten Anspruchlosigkeit den erlangten schönen Erfolg doppelt zu gönnen Ursache hatte. —

Auch das fünfte Gewandhausconcert am 31. v. M. ist in Betreff von Programm wie Besetzung zu den fesselnderen und werthvolleren zu rechnen, wenn auch nicht Alles den in ziemlicher Höhe angeregten Erwartungen ganz entsprach. Gade's nur durch die Wucht ihres Titels gedrückter, sonst noble Charakteristik nicht entbehrender Concertouverture „Michel Angelo“ folgte als Novität: Symphonie aus „Pandora“ von Bernhard Scholz, eine durch Wärme, Durchsichtigkeit und klare Anordnung der Facur wie durch wohlklingende Verwendung des Gesanges und der Instrumente sich auszeichnende, abgesehen von weniger hervorragender Bedeutung der Erfindung durchaus respectable und noble Composition, welche Hrn. Gura Gelegenheit bot, Stimme und Vortrag mit gewohnter Meisterschaft zu entfalten. — Als Pianist des Abends debütierte der jugendliche Claviervirtuose Hr. Anton Urspruch aus Frankfurt a. M., uns von der Casseler Tonkünstlerversammlung bereits vortheilhafter bekannt, mit in Rücksicht auf Wahl und Verhältnisse ganz erfreulichem Erfolge. Trotzdem ein von Tage zu Tage sich verschlimmernder Finger Hr. U. beinahe zum Aufgeben seines Auftretens genöthigt hätte und sichtlich beeinträchtigend auf unbefangene Freiheit der Darstellung wirkte, ließen sich gegen sein erstes Auftreten in Cassel nennenswerthe Fortschritte in Bezug auf Reife und Klarheit derselben bemerken, zu der sich voraussichtlich auch noch gesungreichere Entfaltung der Cantilenen gesellen wird. Ähnlich wie bei schäumendem Mose zeigt sich bei diesem hervorragend begabten, hoffnungsvollen jungen Talente als gutes Zeichen für die Zukunft zuweilen ein Ueberfluß an Lebenskraft und elastischem Schwunge, der unbeschadet aller Freiheit wahrer Genialität noch eingeordnet und der zu lösenden Aufgabe harmonisch dienstbar gemacht werden muß, diesmal z. B. im Mittelsatz des Beethoven'schen Eburconcertes; dessen erster Satz und Bach's Orgeltoccata in Dmoll in Taubitz's Arrangement verdienen dagegen als namentlich durch Virtuosität, bedeutende Technik, von staunenswerther Härte bis zum durchsichtigsten Piano reich nuancirten und schönen Anschlag, treffliche Ausbildung der linken Hand u. ganz hervorragende, nahezu abgerundete Leistungen hervorgehoben zu werden und erndeten auch, besonders ersterer, über Erwarten warmen Beifall. — Daß den Beschluß des ersten Theiles diesmal eine Composition von Richard Wagner bildete, nämlich das große Duett aus dem „Fliegenden Holländer“, hatten wir sicherem Vornehmen nach speciell Hrn. Orgeni zu verdanken, und soll dadurch, daß sich mit ihrer Auffassung der Centa vielleicht rechten ließe, ihr Verdienst und unser Dank für den auch diesmal mit Liedern von Beethoven (Mignon), Schubert (Haidenröslein) und Mendelssohn (Frühlingslied) gewährten Genuß nicht geschmälert werden. Auch in Folge mangelnder Scenerie und Action sowie öfters indiscreter Begleitung mancher Blasinstrumente war der Genuß kein vollkommener und ungetrübt, doch ließ sich auch trotzdem die Bedeutung des Eindruckes jenes hochgenialen und mit lebhaftem Beifalle aufgenommenen Duetts nicht wegleugnen. — Den zweiten Theil eröffnete eine neue Symphonie von Joachim Raff unter Leitung des Componisten. Schon öfters wurden wir veranlaßt, unser Bedauern auszusprechen, daß ein so hervorragender Symphoniker wie Raff sich nicht entschließen kann,

die so stark ausgebeutete und gebrauchte ältere Symphonienform zu verlassen und seine Intentionen in der viel glücklicheren, weil knapperen und zugleich erheblich freieren zeitgemäßen Form der Symphonischen Dichtung darzustellen. Dies in Verbindung mit stark prononcirtem Streben nach Popularität bringt unvermeidlich einen mehr und mehr hervortretenden Zwiespalt in seine größeren derartigen Schöpfungen. Form der Symphonie und Inhalt der Suite, also zwei mehr oder weniger verschiedene Individualitäten, werden sich in der Regel nur auf gegenseitige Unkosten zu einer nie ganz befriedigenden Zwittergestalt miteinander vereinigen lassen. Zu Raff's Vorzügen gehört u. A. ein beachtenswerther Grad glücklichen Humor's, neckischer Laune, es ist, ganz abgesehen von der Facur, in dieser neuen Symphonie Etwas, was nach dieser Seite hin lebhaft an Haydn erinnert, in anspruchsloseren Formen aber unleugbar noch glücklicher und intensiver wirken würde. Ganz gleich, ob Absicht oder ob Mangel an originalen großen symphonischen Gedanken — wie ganz anders könnte uns die an ihrer Stelle großentheils den Inhalt des neuen Werkes bildende erstaunliche Fülle kleiner zum Theil wirklich reizvoller Reime und anmuthiger feiner Züge erfreuen so wie Unbefriedigung und lieblose Urtheile fernhalten, würden sie uns sammt ihrer oft ganz prächtigen Verarbeitung in entsprechend leicht gesüßten Gewändern geboten. Und wie manches Andere ließ sich dann leicht noch vermeiden, wie würde seine z. B. aus dem Scherzo hervorquellende Fülle von Lebenslust, wie sie nur aus einem gesunden, kernigen Geiste hervorgehen kann, uns noch viel sympathischer anmuthen, wenn sein Werk frei wäre von allzu deutlich epigenastem Beethoven-Nachstreben und von in zu verschiedenen Stylen wechselnder Vereinigung von Bedeutendem mit sehr schlicht oder gefällig Populärem, frei von ermüdend gleichartigem Wiederholen und Verbauchen derselben Rhythmen oder Phrasen und von noch so manchen anderen Dingen. Auch in dem neuen Werke sind ganze Schätze genialer Züge; aber sie müßten erst nochmals gehoben, von und unter einander sowie von ermüdendem Phrasen-Beimwerk gesichtet und getrennt werden, um zu ihrem einheitlich ungetrübten Genuße gelangen zu lassen. Daß Raff sich auch in diesem Werke wieder als ein Meister der Facur, der thematischen Durcharbeitung, der Instrumentirung u. bekundet, reicht hierzu noch nicht hin. Entweder große Formen mit bedeutenden gesättigten originalen Grundgedanken oder Cultiviren unmittelbarer Popularität, leichte anmuthig gefällige Wirke in entsprechend kleinen Formen und leichten Gewändern. Wir hoffen, daß es selbst dieser collegialischen Winke nicht bedürfen wird, um einen so gewiegten Beherrscher seines Gebietes wie Raff darauf hinzuweisen, worin seine eigentliche Kraft und deren erfolgreiche Verwendung beruht. —

#### Magdeburg.

Am 23. Oct. nahmen unsere Harmonieconcerte ihren Anfang und war das Programm zum ersten derselben im ersten Theile mit Beethoven und Mendelssohn, im zweiten mit Chopin, Liszt, Cherubini und Rode geschmückt. Der schon viele Jahre hindurch gewiegte Dirigent, Hr. W. D. Mühlhling, führte sein Orchester in der Adurhythmie von Beethoven und in der Ouverture zu den „Abenceragen“ mit gewohntem Erfolge vor, die Besetzung der Capelle stellt in allen Theilen ein so glückliches Verhältniß, daß das Ensemble sich jeder großen und größesten Aufgabe unterziehen kann. In Beethoven's Tonwerk, in dem sowohl ein durchweg schnelles Tempo wie nicht weniger die Rhythmen des letzten Satzes die volle Aufmerksamkeit der Executirenden herausfordern, bewährte sich einheitliche Auffassung, strenge Fortbewegung und in den Blasinstrumenten nicht weniger als im Streichquartett Noblesse des Tones. Die Ouverture wurde glatt und mit Feinheit behandelt und machte mancher der Hörenden

gewiß gern die Bekanntschaft dieser nahezu ihr 60. Lebensjahr feiernden Nr. Was die Direction bei dem von Frä. Clara Fahn aus Breslau gespielten Mendelssohn'schen Smollconcerte betrifft, so war dieselbe eine sehr accurate; zeitweilig wäre dem Orchester etwas Mäßigung des Tones zu wünschen gewesen, wodurch die Clavierpartie noch sinnreicher angesprochen hätte. Die junge Clavierspielerin stammt unbedingt aus einer tüchtigen Schule, denn, was auch in Bezug auf Kraft und Erzeugung der Klangfülle noch nicht völlig gereift, gern berücksichtigt man dies gegenüber der großen Technik und dem treuen Gedächtnisse, womit die kühnsten Sprünge in der erwähnten Piece, mehr aber noch in der Fiedburghapsodie von Liszt gelangen. Mit demselben Beifall wie Frä. Fahn begrüßte das kunstverständige Publikum Frä. Gerl aus Coburg, die sich mit einer Arie aus dem „Elias“ und Variationen von Robe hören ließ. Die Stimme hatte sich sehr bald losgesungen und sprach bis zu den höchsten Tönen hinauf wohlthuend an. Bewies die Concertsängerin einerseits ihre Begabung für den getragenen Gesang, so legte sie noch mehr in der Behandlung der Coloratur großes Geschick dar. Die bekannten Robe'schen Variationen wurden von Frä. G. spielend beherrscht und trotzdem sie mit diesem Bravourstück ihrer stimmlichen Kraft eine starke Probe zugemuthet hatte, verschmähte sie nach dem ihr reichgespendeten Beifall doch nicht, noch ein Lied (von Langert, „Ich möcht' dir immer sagen“) zuzugeben, von dem übrigens nur der Mittelsatz etwas Anspruch auf Eigenthümlichkeit machen kann.

Am 26. v. M. wohnte ich einem Concerte unter der Direction Finzenhagen's bei, in dessen erstem Theile Altes und Neues abwechselte, in seinem zweiten Theile hingegen sich auf den dritten Theil von Haydn's „Schöpfung“ beschränkte. Die einleitende Zauberflöten-overture machte bei ihrer guten Fassung majestätischen Eindruck und fehlte es dem Fugensatze darin nicht an durchsichtiger Klarheit. Haydn's „Sturm“ für Chor und Orchester ist ein Werk, welches leidenschaftliche Momente nur im ersten Satze zur Schau trägt. Das lyrische Element ist fast das vorherrschende und hält nach unserer Meinung die Composition nicht genau die Linie inne, um durchweg Characterstück zu sein. Die Präcision und Intonation des Chors war eine nur löbliche und der Dirigent bewies schon an dieser ersten Nr., wie sorgsam er mit seinem Verein studirt. Zwei Quartette des Dirigenten präsentirten solide Schreibart; ohne Ueberladung der Harmonie und Modulation sprachen diese gemüthvoll erdachten, einfache Texte behandelnden Compositionen an. Es folgten Solovorträge eines der hiesigen Oper angehörenden Mitglicdes, Frä. Müller, und eignete sich ihre jugendlich frische Stimme namentlich für Kirchner's fast unvermeidlich gewordenen Zugstück „Sie sagen, es wäre die Liebe“. Auch in dem Solo der „Schöpfung“ gefiel Frä. M. durch die Verbe ihres Vortrags und durch die Einfachheit ihres Auftretens; die Chöre entlebten sich ihrer Aufgabe mit der bereits erwähnten Schlagfertigkeit, aber auch die Solisten des Vereins beteiligten sich hieran in günstigem Maße und besonders erwähnenswerth ist die Partie des Adam, die ein ebenso trefflich begabter Bassist wie verhältnismäßig gebiteter Sänger inne hatte. —

Ein Blick auf die Oper nöthigt mich, nur einer Aufführung der „Margarethe“ Erwähnung zu thun, welche in der Titelfigur von Frä. Jäger vertreten wurde. Die Verkörperung dieser Figur stellte sich in einem sehr anmuthend poetischen Bilde dar, die gesangliche Interpretation wies viele Schönheiten auf, namentlich u. A. in der Juwelenscene und im Duett des zweiten Actes. Einen Haupttrumpf spielte Frä. J. außerdem im Terzett des letzten Actes aus, ihre Stimme breitete sich in glänzender Fülle aus und auch im Spiele erstrebte sie das Richtige zu erfassen. Die übrigen Rollen befriedigten, ohne besonders nennenswerthe Treffer aufzuweisen, Frau Arnautus-Röhler

als Martha erregte durch ihr stark outirtes Spiel keinesfalls solches Interesse, um mit wohl lediglich der Margarethe zugehenden Blumen geehrt zu werden. —

A. Gl.

Kiel.

Ihre Leser haben sich gewiß längst an die Voraussetzung gewöhnt, daß besonders jenseit der Eider regere Kunstthätigkeit aufhöre. Leider ist dies nur zu lange fast durchweg der Fall gewesen, höchst selten verirte sich in d. Bl. eine bescheidene Notiz über erwähnenswerthere Concerte u. und erst jetzt fangen aus naheliegenden Gründen vereinzelte Anzeichen an aufzutauhen, welche allmähliges Entstehen und Wachsen regeren Kunstsinnes bei den sonst so tüchtigen Bewohnern Schleswig-Holsteins hoffen lassen.

In dem ersten der drei von der hiesigen Gesellschaft „Harmonie“ angekündigten und von den vereinten städtischen Musikern ausgeführten Symphonie-Abonnementsconcerte am 19. v. M. kamen unter Leitung des MD. C. Stechert zu recht guter Aufführung die Ouverturen zu den „Abenceragen“ und „Sommerstrauch“ sowie Beethoven's Eroica. Als Zwischennummern bot das Programm befriedigende Gesangsvorträge von geschätzten Disertanten, nämlich ein Lied von Schubert, zwei Zigeunerliedchen von Schumann und Abendlied von Deschläger, die beiden letzten für drei Frauenstimmen mit Clavierbegl. arr. von Stechert, und außerdem von letzterem eine Phantasie für Streichorchester „Am Abend“. Mit Rücksicht darauf, daß die Instrumentalmusik hier noch vollständig in den Windeln liegt, muß der Erfolg dieses ersten Versuches als ein billigen Anforderungen genügender bezeichnet werden. Eine eingehendere Kritik scheint jetzt noch nicht geeignet, wohl aber erscheint es rathsam, vorerst noch zu leichteren gebiegenen Werken, an denen es nicht fehlt, zu greifen. Das Publikum war sehr stark vertreten, verhielt sich jedoch noch ziemlich zurückhaltend. —

Bingen.

Eine am 29. Sept. hier im „Englischen Hofe“ seitens des Violoncellisten H. Frisch aus Mainz gegebene Matinee war für die hiesigen Kunstfreunde ein wahres musikalisches Ereigniß, führte ja das reichhaltige und gewählte Programm auch die Mitwirkung des berühmten Violinvirtuosen Wilhelmj auf. Der geniale Künstler rechtfertigte nicht allein im vollsten Maße den ihm vorausgehenden Ruf als einer der ersten Violinvirtuosen der Gegenwart, nein, er übertraf sogar unsere weitgehendsten Erwartungen, sind uns ja auch die Meisterleistungen eines Joachim, Wieniawski und Laub bekannt. Wilhelmj spielte die Wieniawski'sche Reverie, die Ernst'sche Elegie und zwei eigne Compositionen, eine Paraphrase über ein Chopin'sches Nocturne und eine Romange, in sämtlichen Nrn., namentlich aber in der Paraphrase einen nicht endenwollenden Beifall erzielend. Bezauberte uns schon der große, seelenvolle Ton, welcher selbst in den höchsten Regionen von tadelloser Reinheit, so waren nur förmlich geblendet von der fabelhaften, gradezu unglaublichen Technik, welche die größten Hindernisse mit spielender Leichtigkeit überwindet. Zugleich ist sein Vortrag von großer Einfachheit, frei von all' den Unmanieren unserer meisten Virtuosen. — Der vocale Theil war von den Damen Frä. Thella Heinesetter und Frä. Anna Resch aus Mainz, letztere Mitglied des Stadttheaters und Hrn. Concertf. Kaminsky aus Berlin vertreten. Frä. Heinesetter mit ihrer kleinen aber sympathischen Stimme sang in dem mit Piano und Violoncell begleiteten Escher'schen Liede „Und immer denkst du mein“ ihren Part recht lobenswerth; zur weiteren Beurtheilung hätten wir jedoch noch eine Solopiece gewünscht. In Hrn. Kaminsky, welcher, wie wir hören, für die Mainzer Bühne gewonnen ist, lernten wir einen mit einem kräftigen, schönen und umfangreichen Bariton begabten Künstler kennen, dessen Vortrag von guter Schule und Geschmack bereitetes Zeugniß ablegte. Auch ihm.

ward nach dem Eckert'schen „Im Walde“, dem Baumgarten'schen Liede „Noch sind die Tage der Rosen“ und dem Schumann'schen „Wohl auf noch getrunken“ wohlverdienter Beifall zu Theil. Fr. Resch überraschte uns in einer alten Arie aus Rossini's „Mitram“ durch ihre in der That prachtvolle gleichmäßig ausgebildete umfangreiche Altstimme; auch ihr Vortrag ließ wenig zu wünschen übrig. Wurde schon die Arie mit reichem Beifall belohnt, so folgte dem Schubert'schen Wanderliede stürmischer Applaus. Lobende Erwähnung verdienen noch des Concertgebers Mitwirkung im Escher'schen Liede und Fr. W.D. Willemjen von hier für das Pianofortaccompaniment. —

#### Prag.

Das erste Saisonconcert fand am 22. Octbr. statt und kein Geringerer als Bülow eröffnete den Reigen. Wäre nicht schon so vielfach über die Leistungen dieses Vortragsmeisters geschrieben worden, wüßte man nicht allenthalben, welche Riesenaufgaben er dem Gedächtnisse stellt, wäre nicht schon überall bekannt, wie groß die Ausdauer dieser Stahlfinger ist — wahrlich, man müßte alles, was man je über ihn geschrieben, recapituliren und wäre dennoch nicht im Stande, auch nur das geringste Neue hinzuzufügen. Und doch kann ich es mir nicht verjagen, Eines hervorzuheben, was wohl noch lange nicht zur Genüge gewürdigt worden ist. Das Clavier ist Modestruktur geworden, es ist, wie kein anderes, selbst die Orgel nicht, das einzige, auf dem sich Melodie und Harmonie innig vereinigen lassen, es kann, bei den Fortschritten und Errungenschaften der heutigen Mechanik, Kraft und Ton in ungewohntem Maßstabe entwickeln, und dennoch ist das Instrument todt, dennoch findet man selten einen Repräsentanten desselben, der ihm Leben einzubringen weiß. Wer jahraus, jahrein, im Concertsaale wie im Salon, Clavier spielen hört, dessen bemächtigt sich sehr leicht eine gewisser Indifferentismus diesem Instrumente gegenüber, (man bedenke nur, was für Leistungen man oft mit in den Kauf nehmen muß!) und es ist dann einem Wunder gleichzuachten, wenn ein 2½ständiger, alleiniger Claviervortrag ein ganzes, zahlreiches Publikum bis zur letzten Note fesselt, wenn Niemand sich dem Zauber einer solchen Musik zu entziehen vermag, wenn ein unerhörter Beifall den Saal durchbraust. Eine Specialisirung des Programms ist unmöglich, es war eben alles vorzüglich, es war ein unvergeßlicher Eindruck. In der genannten ersten Soirée spielte Bülow von Bach die chromatische Phantasie nebst Fuge und die vierte Suite in Fdur, von Mozart die Fdursonate, von Beethoven die Adursonate Op. 110, hier noch nie öffentlich gehört, und von Brahms die Ballade aus Op. 10, das Scherzo Op. 4 sowie Variationen und Fuge über ein Händel'sches Thema Op. 24. Letztgenannter Componist ist bei uns fast noch gar nicht bekannt, außer einigen Liedern hat man noch gar nichts öffentlich von ihm gehört; wir sind B. daher zu um so größerem Danke verpflichtet, als er uns nicht bloß die Bekanntschaft mit einem namhaften lebenden Tonsetzer vermittelte, sondern auch die Aufmerksamkeit auf einen der begabtesten Nachfolger Schumann's durch die treffliche Wahl der Compositionen lenkte. Der Titel „Variationen“ ist nicht ganz mit Unrecht in Mißcredit gerathen und man hegt begreiflicherweise ein Vorurtheil gegen alles, was diesen ominösen Namen trägt; man war daher freudig überrascht, in dem genannten Werke einer ganzen Menge von ausgeprägten Individuen zu begegnen, gleich ausgezeichnet durch Harmonisirung wie Rhythmik, die natürlich unter B.'s Meisterhänden ungewöhnlich fesselten. Hauptsächlich wird von nun an Brahms öfterer in unseren Concertprogrammen vertreten sein. Den Beschluß des Concertes bildeten zwei Schubert'sche Walzer aus den Soirées de Vienne Nr. 4 und 3, weniger durch Tiefe des Gehaltes als durch technische Schwierigkeiten hervorragend.

Das zweite Concert am 25. brachte eine Chopin-Soirée. Die unverkennbare Familienähnlichkeit sämmtlicher Chopin'schen Werke läßt das bis zum letzten Momente Spannende der B.'schen Vortragsweise erst in wahrerem Lichte erscheinen, da man bei diesem hyperromantischen Componisten keine Sonderung der Schaffensperioden vernehmen kann, wie z. B. bei Beethoven oder selbst Schumann, und die Gleichartigkeit des Passagenwerks, das doch die hervorragende Eigenthümlichkeit Chopin's bildet, nur durch das liebevollste Eingehen auf jede einzelne Eigenthümlichkeit, durch das lebhafteste Sich-einleben in jedes einzelne Werk eine Monotonie zu vermeiden im Stande ist. Und Bülow bringt auch dies zu Stande. Wesentlich trug dazu auch bei, daß er meistens selten oder gar nicht öffentlich gehörte Compositionen auf das Programm stellte, welches aus folgenden Nrn. bestand: Zweite große Sonate in Emoll Op. 58, Variationen Op. 12, Cismollscherzo Nr. 3 Op. 39, Impromptu Nr. 2 Op. 36, Mazurkas aus Op. 50, 56 und 41, Grand Allegro de Concert Op. 46, Berceuse Op. 57, Cmolllallade Op. 23, Tarantella Op. 43 und Valse Op. 42. Die Perle des Abends bildete der herrliche Vortrag der Berceuse.

Das Abschiedsconcert am 27. enthielt von Schumann die dritte große Fmolllsonate Op. 14 mit einem von Joh. Brahms aus Schumann's Nachlasse herausgegebenen reizenden Scherzo, das ursprünglich für diese Sonate bestimmt, von Bülow eingeführt wurde, von Beethoven Adagio con Variazioni Op. 34, Rondo a Capriccio Op. 129 (oeuvre posthume), ein uns unbekanntes, sehr humoristisches Werk von ziemlich großer technischer Schwierigkeit, von Bach das Orgelpräludium nebst Fuge in Emoll, übertragen von Liszt, von Schumann zwei Romanzen aus Op. 28 und zwei Novelletten aus Op. 21, von Raff Metamorphosen Op. 74, Romance Op. 17, Valse-Caprice Op. 53 und Polka aus Op. 71 und von Beethoven die 32 Variationen in Emoll und die Abschieds-sonate Op. 81. Sieht man schon bei jedem der angeführten Werke ganz klar, daß B. sozusagen aus eigenem Vergnügen spielt, und muß man das exacteste Eingehen auf die ureigensten Intentionen jedes einzelnen Tonbilders als seine hervorragendste Eigenschaft anerkennen, so stellt sich das bei Beethoven wenn möglich noch großartiger dar; da ist Vortrag und Nebengabe hinreichend, der Eindruck überwältigend. So muß Beethoven gespielt werden, so nur wirkt er direct auf Herz und Gemüth, so bleibt auch der Eindruck z. B. letztgenannter Sonate ein unauslöschlicher und das kann eben nur ein Bülow. — Raff.

## Kleine Zeitung.

### Tagesgeschichte.

#### Aufführungen.

Amsterdam. Am 13. v. M. Matinée des Hrn. Stumpff mit dem Violoncell. Dordrecht: Gade's Emollsymphonie, „Sigurd Stembe“ von Svendsen, zweite ungarische Rhapsodie von Liszt-Müller, Violoncellsolo von Servais, Albeck etc. —

Antwerpen. Am 19. v. M. erstes Concert des Cercle artistique mit Unterstützung von Rotte's Männerchor aus Rotterdam und des Fr. Lemaire: Gesänge und Chöre von Verhulst, Thorst, Pal, de Vlieg und M. Bruch. — Am 20. v. M. begannen die Concerte des Cercle de Gildebarden: Chöre unter Direction des Hrn. Storms. —

Barmen. Am 17. v. M. im ersten Abonnementsconcert unter Leitung von Krause: Haydn's „Jahreszeiten“. Der B. Z. zu Folge war „die Erzielung eines wirklich poetischen und mit zündender Gewalt durchschlagenden Gesamteindrucks in erster Linie, wie unsere Solisten selbst eingestanden, das Verdienst des Chores, seiner

Schallfälle und Kraft, seiner technischen Ueberlegenheit über die immerhin schwierige Aufgabe und seiner kunstfreundigen Begeisterung, welche sich nicht mit einer mechanischen, handwerksmäßigen Wiebergabe der Noten begnügt, sondern in den Geist des Werkes einbrang, Licht und Schatten richtig vertheilte und über die Linien und Gestalten des Tongemäldes, so zu sagen, die richtige Lichtstimmung ausbreitete. Die Ausführung des Weinchores war ein wahres Virtuosenstück, welches auf einem Musikfeste Furore gemacht haben würde. Sollen wir den verdienten Dank den Ausführenden wie dem Dirigenten. Für die Soli war ein ganz vorzügliches künstlerisches Kleeblatt gewonnen worden; Fräul. Gußschbach aus Leipzig, Franz Diener aus Köln und Blegacher. Dieses im Ganzen mit künstlerischen Eigenschaften reich ausgestattete Trifolium ließ doch im Einzelnen eine ungleiche Vertheilung der künstlerischen Gaben auf jedes einzelne Blatt erkennen. An üppig wucherndem Material, an Fülle, Glanz und Wucht der Stimme war der Tenorist seinen beiden Partnern überlegen, während bei Blegacher ein mäßiges Volumen sich mit gutem Vortrag verbindet, und in der Vortragweise der Solistin weniger die natürliche Ausstattung als die gute Schule und die wechselnden Reflexe, welche eine bewegte und leicht anregbare Innertlichkeit auf die Tongezeichnung wirkt, unsere Aufmerksamkeit in Anspruch nimmt. Die Stimme des Fräul. Gußschbach ist keine von denen, welche durch angeborene Größe und Majestät imponiren. Aber sie ist von gesunder Frische und Schmelz, vortrefflich geformt und voll selbigen Zaubers. Die Kunst ist bei ihr nicht zur Kunstlei veranlaßt, und es könnte von ihrer Sangesweise gelten, was Lucas von seinen Hamchen sang, „die weder Zug noch Schminke kennt.“ Die wirklich ungekünstelte und herzbewegende Schönheit dieses Liebesgesanges zwischen den beiden harmlosen Naturkindern bewegte die Versammlung in solchem Maße, daß die Wiederholung desselben verlangt und gewährt wurde. Von den sonstigen Spenden der Künstlerin heben wir nur noch die düstige und equidistante heraus, die große Arie „Welche Labung für die Sinne“. Was sang sie in diesem Liede „Die Seele machet auf zum reizenden Genuss“; das zugleich zu sagen, zu schildern und zu bewirken ist allein das Vorrecht des glücklichen Künstlers, dem die Natur nicht nur das Gefühl, das Verstandniß für das Schöne verliehen, sondern auch die Organe, um dasselbe wirklich darzustellen. Blegacher's Simon war eine durchdachte und durchweg solide Leistung; als Ackersmann streute er mit vieler Würde die Körner seiner Töne aus und erreichte seinen größten Erfolg in der schönen Jagdaria, die nebenbei ein Meisterwerk feiner Charakteristik ist. Auch für den böhmischen Tenoristen war das Concert eine reiche Ernte von Erfolg und Beifall. Die schier unbändige Kraft seines Materials ist schon in trefflicher Weise zum Dienste der Kunst ergogen; die Schule hat diesen schweren Tönen schon hinreichende Velabilität gegeben und dem an sich dunklen und an den Bariton anklingenden Timbre eine leichte Färbung verliehen. Ein guter Sänger ist Hr. Diener schon, wenn auch noch kein vollkommener Gesangs-künstler, er entledigte sich seiner Aufgabe mit nicht künstlerischem Eifer und einbringlichem Verstandniß und errang, seiner dramatischen Begabung und Uebung entsprechend, den höchsten Triumph in der in jeder Hinsicht schwierigen, vorzüglich auf Situations- und Stimmungsmalerei angelegten Arie aus dem Winter „Gefesselt steht der breite See.“ Bewunderungswürdig war neben allem Technischen und der vocalischen Fülle und Kraft die Schlagfertigkeit, mit welcher Hr. Diener das Vocalcolorit wiederzugeben verstand. Und so rundete sich denn Alles, wenn auch nicht ganz ohne Hindernisse und Fehler zu einem harmonischen und wohlthuenden Kunstwerke ab, dessen Erinnerung noch lange freundlich in unserem Herzen wiederhallen wird, und für welches wir nächst Vater Haydn allen Mitwirkenden und dem vortrefflichen Dirigenten obenan den wärmsten Dank abstatten.“

Basel. Am 3. zweites Abonnementsconcert der Concert-Gesellschaft: Ouverture zu „Paris und Helena“ von Gluck, Arie aus L'Allegro von Pändel (Fräul. Reiter, Flöte Hr. Maschler), Mendelssohn's Violinconcert (Bargheer), Emollsymphonie von Beethoven u. Wird das nächste Programm auch eine Neuigkeit bringen? —

Berlin. Am 22. und 30. v. M. Concerte von Wilhelmj: Concertallegro von Paganini, Ruff's Emollconcert, Clavier-vorträge von Carl Heymann aus Amsterdam und Gesangsvorträge des Fräul. Elena Falkman aus Stockholm: Beethoven's Amollquartett Op. 132, Quintett von Schumann u. — Am 23. und 26. v. M. Symphonieconcerte im Concerthaus unter Wüerst's Leitung: Mendelssohn's Amoll- und Beethoven's Fdur-symphonie, Ouverture zu „Ruy Blas“, Lohengrinvorspiel, Concertouvertüre von Hiller, Ballettmusik aus „Rosamunde“, Intermezzo für Streichinstr. von Wüerst

„Am Sonnenschein“ von Hofmann und „Erlpfeutanz“ von Berlioz. — Am 31. v. M. erste Quartettsoirée der H. H. Joachim, de Vlna, Rappoldi und W. Müller: Mozart's Esdurquartett, Beethoven's Esdur- und Esmoollquartett, Schumann's Fdurquartett, Mendelssohn's Streichquartett in Ddur und Haydn's Esdurquartett. — Am 28. v. M. Concert von Franz Bendel mit ungewöhnlichem Erfolge. Namentlich waren es Beethoven's Esdurconcert, Schumann's Etudes symphoniques und Liszt's Phantasie über „Die Ruinen von Athen“ in deren Vortrage sich seine außerordentlichen Eigenschaften am Meisten geltend machten. — Am 1., 3. und 4. drei Ullmanconcerte. Erstes Concert: Hummel's Septett: Joseffy, Sivori (Alto), de Swert, Keyl (Contrabaß), de Broye, Jentze (Oboe), Stennebruggen (Horn), Semirant's-Dact (Mionbelle und Meric-Lablache), Adagio von de Swert und All Ungarese von Schubert (De Swert), Arietta von Letti und „Gaidembölein“ von Schubert (Anna Regan), Tarantella von Liszt (Joseffy) Arie aus „Linda di Chamounix“ (Fräul. Valeria), Terzett aus „Die heimliche Ehe“ (Mionbelle, Regan, Monnier), Andante mit Rêve aus „Lucia“ (Mionbelle und de Broye), „Wohin“ von Schubert (Anna Regan), Ave Maria von Bach-Gounod (Marie Mionbelle, Anna Regan, Valeria, de Meric-Lablache und Monnier, Sivori, Joseffy, de Swert, de Broye, Keyl, Stennebruggen und Jentze) u. Weiter: H. Meyhoff's Concertflügel von Blüthner. — Zweites Concert: Hummel's Septett mit Mary Krebs: Trinklied aus „Herculanum“ (Adele Monnier), Hosiänder-Spinnerlied und Tannhäusermarsch (Joseffy), Terzett aus „Die heimliche Ehe“ u. —

Vielefeld. Am 27. v. M. wohlthätiges Concert der Liebertafel unter Leitung von Carl Nachts aus Weimar: Morgenlied von Rieg, „Die Fotosblume“ von Schumann, Soldatensold von Nachts und „Aus der Jugendzeit“ von Stöckler, Tannhäuserstunde von Hoff und Lucianphantasie von Liszt (Nachts), ungarische Serenade für Streichorch. von Volkmann u. —

Boston. Die Horward musical association wollte am 7. Nov. eine Serie von Symphonieconcerten beginnen, in denen folgende Werke aufgeführt werden: Beethoven's 7. und 8., Haydn's 1. in Esdur, Mozart's Esdur- und Esdur- (nicht Jupiter), Schubert's Esdur-, Schumann's Emoll- und Rubinstein's Ocean-symphonie; außerdem Ouverturen von Gade, Mendelssohn u. Solisten sind: Frau Ruderaborn, Fräul. Theresie Liebe, Fräul. Mehlitz und Wili Fairman, als Dirigent fungirt Carl Zerrahn und Eichberg als Führer des Streichquartetts. —

Brandenburg a. H. Am 26. v. M. Soirée des Fräul. Concertin. Ulrich aus Sondershausen mit Frau Bernice-Bridgeman unter Mitwirkung des Dr. Hierzeiler: Violinsonate von Ruff, Arie aus „Torquato Tasso“ von Donizetti, fünftes Violinconcert von Berlioz, Lieder von Lassen, Schubert, Blümmner und Haydn, Violinsonate Op. 24 von Beethoven, Clavierfoll: „Hebräische Melodie“ von Franz und Elia's Brautganz aus „Lohengrin“ von Liszt und Violinromanze von Leonard. —

Braunschweig. Am 23. v. M. erstes Abonnementsconcert des Vereins für Concertauff: Beethoven's 4. Symphonie, Zerklehtertanz von Berlioz, sechstes Concert von Spohr, Sarabande und Tambourin von Leclair (Joachim), Arie aus „Linda“ und „Carneval von Venedig“ (Fräul. Rössburg), ungarische Tänze nach Brahms und Schumann's Abendlied. —

Chicago. Am 7. und 12. v. M. Concerte des Thomas'schen Orchesters: Beethoven's 6. und 7. Symphonie, dessen Leonorenouverture, Schumann's erste Symphonie, Ouverture zu „Rüchig Lear“ von Berlioz, Les Préludes und „Hummel'schlach“ von Liszt, Tannhäuserouverture, Lohengrinvorspiel, Balkärenritt und Kaisermarsch von Wagner u. —

Cincinnati. In der ersten Maiwoche des nächsten Jahres wird dort ein großartiges Musikfest in der Exposition Hall stattfinden, in welchem ein Chor von 8000 Stimmen mitwirken soll; die Leitung hat Theodor Thomas übernehmen. —

Erl. Am 22. v. M. erstes Kirchenconcert: Curpantbenouverture, Schumann's Esdur-symphonie, Brahms' „Schicksalslied“ (Fräul. Friedländer aus Leipzig), Beethoven's Esdurconcert und Clavierfoll von Schumann und Mendelssohn (Clara Schumann). —

Essen. Am 30. v. M. Extrconcert, veranstaltet vom hiesigen Gesangsverein unter Mitwirkung von Fräul. Weidenstein aus Erfurt und der Schützenhauscapelle aus Leipzig unter Direction von Franz Wüchner: Ouverturen zu „Curpantbe“ und zu den „Meisterfingern“, Arie aus der „Schöpfung“, Cavatine aus „Curpantbe“ sowie Lieder von Popff (aus „Liebeslust und -leid“) und Schu-

mann („Ich wandre nicht“), „Eine Zulinacht“, Symphonisches Gedicht von G. Riemenhneider und Adurysymphonie von Beethoven.

Dresden. Am 28. v. M. erste Kammermusiksoirée: Beethoven's Esdurquartett Op. 74, Emollquartett von Volkmann, Adurquintett Op. 114 von Schubert, Mitwirkende: Frau Sara Heine und die H. H. Lauterbach, Ilwerd, Gering, Grützmaier und Trautsch.

Düsseldorf. Ueber Th. Ragenberg's in vor. Nr. erwähnte erste Kammermusiksoirée am 28. v. M. sagt der „D. A.“ u. A.: „Als wir in diesem Blatte die Ankündigung dieser Soirée lasen, da freuten wir uns recht sehr ob der energischen Thätigkeit des Hrn. R. Das Programm erregte in hohem Grade unser Interesse, auch die ausübenden Künstler garantirten unfehlbar einen außerordentlichen Genuß. Ganz besonders schön spielten die Künstler das Rast'sche Emolltrio. Namentlich zeichnete sich Hr. Ragenberg durch glänzende Technik, vollendete Sauberkeit und Bestimmtheit in den Passagen und durch lichtvolle Wiedergabe des Werkes aus. Ihm standen die H. H. Hermann und Grütters wader zur Seite, sodaß das Werk sich wie aus einem Guß darstellte. Auch die meisterhafte Ausführung des genialen Rubinstein'schen Trio's fand großen Beifall. Die Vorträge des Hrn. Friedländer aus Leipzig boten nicht blos schätzenswerthe Abwechslung sondern befreundeten die Zuhörer auch mit einer Stimme, die in den höheren Lagen von großer Schönheit ist. Die größte Anerkennung bringen wir ihr für den Vortrag der „Koreen“ von Liszt. Hier bekundete sie verständnißvolles Eingehen in die Intentionen des Componisten, was bei Werken von Liszt keine leichte Sache ist. Daß sie hierauf das reizende Wiegenlied von Brahms so einfach schön und doch so empfindungsvoll wiedergab, gereicht ihrer künstlerischen Ausbildung zur größten Ehre. Die vollendeten Leistungen des Hrn. Ragenberg müssen auf die Dauer auch die schlimmsten Vorurtheile wegräumen und allseitige Anerkennung finden.“

Gera. Am 25. v. M. wurde im 101. Concert des musikalischen Vereins dem zahlreich versammelten Auditorium ein besonderer Kunstgenuß geboten. Vorziehen die Vorträge der Gebr. Thern aus Pest dem Concerte ungewöhnlichen Glanz, so war auch das Orchester bestrebt, sein Bestes zu geben. Zur Aufführung kamen: Beethoven's Adurysymphonie, Mozart's Esdurconcert für zwei Pianoforte mit Cadenzen von C. Reinecke (Willi und Louis Thern), zwei Chöre (Deutschland von Mendelssohn und Kennen von Tharan), Air von Bach für Streichinstr., Flöte, Oboe, Clarinette und Fagott, arr. von Wilhelm, Nocturno von Carl Thern, Etude von Chopin all unisono und Tarantelle von Raff (Willi und Louis Thern) sowie Friedenseierouvertüre von Reinecke.

Gothenburg. Am 24. v. M. zweites Concert des Musikvereins unter Leitung von A. Hallén: Vorspiel aus „Lobengrin“, Souvenir de Spa für Violoncell von Sorbais (Fr. Markner), Ballade für Bariton aus „Tannhäuser“, ungarische Rhapsodie Nr. 2 von Liszt-Müller-Berghaus und Beethoven's Adurysymphonie. Das Publikum nahm auch dieses Concert sehr beifällig auf, ganz besonderen Beifall aber zollte es der ungarischen Rhapsodie von Liszt.

Halberstadt. Am 2. Concert des Gesangsvereins: Schumann's „Paradies und Peri“. — Am 3. Matinée: Rubinstein's Burtrio, Violoncellsolo von Mozart und Schubert, Gesangslied von Liszt, Brahms, Rubinstein, Jensen, Rappert, Beethoven und Schumann; Solisten beider Concerte: Fr. Breidenstein aus Erfurt, Fr. Guttschbach aus Leipzig, Fr. Wehrenpfennig aus Halberstadt, die H. H. Ulrich aus Sondershausen, Geyer aus Berlin, Herlitg aus Ballenstedt und Jerezky aus Halberstadt.

Hamburg. Am 23. v. M. Concert in der Jacobikirche: Chöre für Knabenstimmen, Motetten nach Psalm 6, 42 und 23 von Zimmerthal, vorgetr. vom Lübecker Knabenchor der Marienkirche, Sopranarien aus „Messias“ und „Schöpfung“, geistliches Lied von Franck (Fr. Grefani) Bazarie aus „Jofua“ und Abendlied von Kederer (Fr. Lütjens) sowie Orgelvorträge der H. H. Schmahl und Zimmerthal aus Lübeck.

Hof. Am 17. v. M. Concert der Gesellschaft „Lieberfranz“ unter Mitwirkung von Fr. Lampadius aus Leipzig: Lieder von Schumann („Schön Rohtraut“, „Seit ich ihn gesehen“, „Ich kann's nicht fassen, nicht glauben“), Franz („Vöglein wohin so schnell“, „Er ist gekommen“) und Mendelssohn („O Jugend, o schöne Rosenzeit“), Chöre von Kreutzer, Zenger etc.

Innsbruck. Am 17. v. M. Concert Büllo's: Präludium und Fuge in Emoll von Bach-Liszt, Beethoven's Esdursonate, Präludium und Fuge Op. 35, No. 1, Capriccio Op. 33, No. 2 und Lieder ohne Worte von Mendelssohn, Beethoven's Variationen Op. 37,

Nocturne Op. 37, No. 2, Tarantelle Op. 43 und Walse Op. 42 von Chopin, sowie Venezia e Napoli von Liszt.

Königsberg. Am 31. v. M. gaben zwei fremde Künstler nämlich Frau Franziska Wuerst und Faver Scharwenta aus Berlin ein Concert mit folgendem zwölf Nummern umfassenden Programm: Die Wallfahrt nach Keblaar von Hiller, Emollsonate Op. 57 von Beethoven, „Hebräisch“ von Louis Ehler, „Prinzessin“ von Hinrichs, zwei polnische Nationaltänze von Scharwenta, Adurpolonaise von Chopin, „All meine Herzgedanken“ von Wuerst, „Margreth am Thore“ von Jensen, „Willst du dein Herz mir schenken“ von Bach, „Carneval“ von Rob. Schumann, „Prinzessin Isie“ von Ab. Reichel und „das Mädchen an den Mond“ von Dorn. Concertflügel von Bechstein. Wer Vieles giebt, wird Jedem etwas bringen.

Sorau. Am 17. v. M. kam daselbst unter Leitung des Cantor Franke Albert Ertmann's „Dornröschen“ vollständig und sehr gelungen zur Aufführung.

Leipzig. Am 5. zweites Concert der „Euterpe“: Overture zu einem Trauerspiel von Borge, Arie aus „Orpheus“ und Lieder (Fr. Elisabeth Müller aus Oldenburg), Esdurconcert von Beethoven (Fr. Anna Rilke) sowie Adurysymphonie von Mendelssohn. — Am 7. sechstes Gewandhausconcert: Zur Voreier der goldenen Hochzeit des Königs von Sachsen: Salvum fac regem für Männerchor von Reinecke, Prolog, Sachsenlied, Festmarsch von Ferdinand David, Trauungslied für Chor von Moriz Hauptmann und Mendelssohn's „Lobgesang“ mit Frau Pischke, Fr. Guttschbach und Hrn. Hofopernr. Wowsorsky aus Berlin. — Am 22. Aufführung des Kiedel'schen Vereins in der Thomaskirche: Cantate von S. Bach „Gottes Zeit ist die allerbeste Zeit“ und Requiem von Mozart.

Linz. Am 19. v. M. Concert Büllo's: Mozart's Emollphantasie, Beethoven's Sonate Op. 31, Präludium und Fuge, Capriccio und Lieder ohne Worte von Mendelssohn, Nocturne, Improptu und Walse von Chopin, Mazurka und Venezia e Napoli von Liszt sowie Beethoven's Variationen und Fuge Op. 35.

Liverpool. Erstes Concert der Philharmonic Society unter Benedict's Leitung: Mendelssohn's Overture „Meeresstille“ und dessen Emollconcert, „Aufforderung zum Tanz“ von Weber-Berlioz, Symphonie von Cowen unter dessen Direction sowie Gesangsvorträge von Mde. Albani. — In den Sonntagschulen sangen aus 1000 Kindern bestehende Chöre ein Gloria aus Mozart's Messe Nr. 12 sowie Vocalwerke von Martin und Mendelssohn.

Magdeburg. Am 23. v. M. Schubert's Emollstreichquartett und Lieder (Frau Pirje), Adagio für Piano von Hummel und Quin-tett von Schumann (Clavier: W. D. Ehrlich). — Am 30. v. M. erstes Fogenconcert: Mozart's Jupitersymphonie, Zubeleuverture, Gesangsvorträge von Fr. Borge aus Leipzig und Violinvorträge von Fr. Steinhardt aus Berlin.

Marseille. Die Concerts populaires werden unter Leitung des Hrn. Thomas mit der Streunenconcerture und Pastoralsymphonie eröffnet werden; beide Werke werden dort noch niemals aufgeführt.

Meiningen. Am 31. v. M. zweites Abonnementsconcert unter Mitwirkung der Hofsäng. Jenny Soltans aus Cassel: Dritte Leonoreuverture, Arie „Ich graulam“ aus „Don Juan“, Schubert's Rondo brillant für Violine (Th. Kirchner und Concertm. Fleischbauer), Arie „Höre Israel“ aus „Elias“, Beethoven's Emollsonate (Th. Kirchner) und Lieder von Soltans und Beethoven sowie Genesauverture.

Oldenburg. Am 23. v. M. Concert des Hrn. Schernack: Pianofortequartett in Emoll von Bernsheim, Chaconne von Bach und Concert von Beriot (vorgetr. vom Concertgeber), Lieder von Schumann, Dietrich und Dorn. Mitwirkende: Frau Häfner-Sarken, Fr. Zabel sowie die H. H. Dietrich, Ebert und Schmidt.

Paris. Beethoven's Messe in C kommt am 22. in der Kirche St. Eustache von der Association des Artistes musiciens zur Aufführung.

Petersburg. Am 22. v. M. Quartettsoirée der Russischen Musikgesellschaft: Haydn's Emollquartett Op. 74, Beethoven's Burtrio, Schumann's Amollquartett. — Am 29. v. M. Rubinstein's Emollquartett, Adurquartett von Brahms und Beethoven's Esdurquartett Op. 74.

Triest. Daselbst tritt nächstens ein musikalischer Verein unter dem Namen „Aurora“ ins Leben, welcher die Pflege guter Musik zum Zweck hat. Die bedeutendsten Künstler Triens vereint mit tüchtigen Dilettantenkräften wurden als active Mitglieder in denselben aufgenommen, und bei den Versammlungen, welche zwei Mal Mal monatlich stattfinden sollen, werden ältere und neuere Instru-



mental- und Vocalwerke zur Aufführung gelangen. — Die Giorenni werden im November erwartet. —

Weimar. Am 20. v. M. in der Stadtkirche Aufführung des „Messias“ von Händel unter Leitung von Prof. Müller-Hartung mit folgender Besetzung: Frau v. Milde, Fräul. Dotter, Hr. Borchers und Hr. v. Milde; Chöre: die Singacademie, der Kirchenchor und Mitglieder des Hoftheaterchores; Orchester: Die großherzogliche Hofcapelle und Eleven der Orchesterschule; Orgel: Hr. Suze. — Am 30. vor. M. Concert von Wilhelmj aus Wiesbaden unter Mitwirkung von Fräul. Olena Falkman aus Stockholm und Hrn. Carl Heymann aus Amsterdam: Sonata appassionata von Beethoven, Othellophantasie von Ernst, Romantische von Wilhelmj und Reberie für Violine von Beurtemps, Phantasie-Impromptu und Adurpolonaise von Chopin, Lieder von Bank und Schumann, Sommernachtsstraumphantasie von Liszt u. —

Wien. Die Philharmoniker wollen in der bevorstehenden Saison nachfolgende größere Werke zur Aufführung bringen: von Bach-Eiser die Passacaglia, von Beethoven die 4., 8. und 9. Symphonie sowie die Ouvertüren zu „Egmont“ und „Leonore“ No. 2; von Gade die 4. Symphonie; von Gluck die Iphigenienouvertüre; von Goldmark Ouverture zu „Sakuntala“; von H. Grädener ein neues Capriccio; von Grimm die 2. can. Suite (neu); von Haydn die Esdras-Symphonie; von Lachner die 6. Suite; von Liszt den Mephistowalzer; von Mendelssohn die 4. Symphonie sowie die Ouverture zu „Athalia“; von Mozart das Adagio aus dem Smollquintett; von Schubert-Liszt den Trauermarsch; von Schumann die 1. und 4. Symphonie; von Wolfmann Serenade und 1. Symphonie (2. Aufführung); von Wagner die Faustouvertüre; von Weber die Oberonouvertüre und von Julius Zellner ein neues Orchesterwerk „Melusine“. Für die Vorträge von Concertstücken sind namhafte Künstler gewonnen. Die Concerte werden am 17. November, 1., 15. und 29. December 1872, 12. und 26. Januar, 9. und 30. März 1873 im großen Musikvereinssaale stattfinden. —

#### Personalmeldungen.

\*—\* Carl Göze, Capellmeister des neuen Breslauer Stadttheaters, hat sich als solcher nach dort. Ber. sofort in ausgezeichnete Weise bewährt und am 10. und 16. v. M. bei ausverkauftem Hause Aufführungen von Beethoven's „Fidelio“ in höchst umsichtsvoller und vorzüglicher Weise geleitet. — Hr. und Frau Robinson (Pizarro und Leonore) leisteten Ausgezeichnetes und feierten als würdige Repräsentanten dieses unsterblichen Werkes große Triumphe. —

\*—\* Componist Wilhelm Speidel in Stuttgart hat ein größeres Orchesterwerk, bestehend in symphonisch-melodramatischer Musik dem Romanscenus „Hals“ von Dehenschläger vollendet. —

\*—\* In Lüttich wurde am 23. v. M. M. D. Rabour als Director des Conservatoriums durch den Gouverneur der Provinz eingeführt. —

\*—\* Max Zenger aus München ist zum Capellmeister am Carlstädter Hoftheater ernannt worden. —

\*—\* Opersänger Speigler (Bass) in Karlsruhe hat seinen Contract gebrochen und ist gleich der Lucca transatlantisch geworden. Auch die Sängerinnen Tietzens und Trebelli sowie der Pariser Padeloup wollen sich lieber auf der jenseitigen Halbkugel von den Dankes bewundern lassen. —

\*—\* Frau Otto-Alviseben gedenkt, da sie mit der Dresdener Generalintendantin wohl kaum wieder einen Contract abschließen wird, hauptsächlich noch bekräftigt durch den soeben im ersten Nachher Abonnementsconcert den uns vorliegend. Bl. zufolge in der „Schöpfung“ errungenen Erfolg, in Zukunft hauptsächlich als Concertsängerin aufzutreten und hat für diesen Winter bis jetzt Einladungen zu Concerten erhalten nach Aachen, Bonn, Barmen, Cöthen, Berlin, Leipzig, Bremen, Magdeburg, Glatbach, Frankfurt a. M., Dortmund, Münster, Erfurt und Moskau. —

\*—\* Wie aus Petersburg berichtet wird, gefällt Frau Malinger dort nicht sondern hat sogar entschiedene Opposition gefunden. Von verschiedenen Seiten wird behauptet, sie sei ein Opfer des Deutschenhasses und nebenbei wolle man ihr auch ihre Differenzen mit Frau Lucca, die bekanntlich in Petersburg sehr gefeiert wurde, entgegen lassen. Anderen Nachrichten zufolge ist sie im „Troubadour“ einige 20 Male herausgerufen worden. —

\*—\* Unser Mitarbeiter Dr. Richard Pohl in Baden-Baden hat sich mit Fräul. Luise Eyth verlobt. —

\*—\* Vor Kurzem starb: in (Berlin) am 29. v. M. Ferdinand Spohr, Concertmeister am königl. Theaterorchester, nach kurz-

zem Krankelager, unstreitig einer der hervorragendsten Violinisten der Gegenwart, denn daß sein Name vielleicht in der Außenwelt weniger bekannt, ist nur der Bescheidenheit seines Trägers zuzuschreiben. Das Quartett Spohr, Hellmich, Schulz und Rohne mußte sich selbst neben dem berühmten Joachim'schen Quartett Anerkennung zu verschaffen.

#### Leipziger Fremdenliste.

\*—\* Fräul. Orgeni, Concertsängerin aus Graz, Hr. Organist Schmidt aus Brandenburg, Hr. Urspruch, Pianist aus Frankfurt a. M. Herr Prof. Müller-Hartung und Herr Tonkünstler Meyer, aus Weimar, Hr. D. Eichberg, Tonkünstler aus Berlin, Hr. v. Zarzycki, Tonkünstler aus Warschau, Hr. Joachim Raff aus Wiesbaden, H. Gebr. und Hr. Prof. C. Thern aus Pest, Hr. Tschirch, Capellmeister aus Gera, Fräul. Elisabeth Müller, Concertsängerin aus Oldenburg, Hr. Prof. Wilhelmj aus Wiesbaden, Hr. Carl Heymann aus Amsterdam, Hr. George Leitert, Pianist aus Dresden. —

#### Neue und neu einkundierte Opern.

\*—\* In Piga kommt in nächster Zeit August Klughardt's „Mirjam“ (deren im vorigen Jahre in Weimar stattgefundenen, von Erfolg begleitete Aufführungen in d. Bl. rühmende Besprechung fanden) und zwar ebenfalls wiederum mit Fräul. K. Kadeke in der Hauptrolle zur Aufführung. —

#### Bermischtes.

\*—\* In der letzten Generalversammlung des Wagnervereins in Bayreuth theilte der Vorst. Ass. Mattenweimer n. M. die Austrittsanzeige des bisherigen Secretärs Hrn. Kaufm. Gustav Koch unter besonderer Berücksichtigung der Verdienste mit, die sich derselbe um den Verein erworben hat. Aus der Erwiderung des Letzteren, welcher versichert, dem Vereine auch in der Ferne alle freie Zeit und Kraft freudig widmen zu wollen, sind folgende W. erwähnenswerth: „Ich halte die Aufführung jenes Niesenwerkes echt deutscher Dichtung und deutscher Musik für epochemachend in der geistigen Entwicklung unseres Vaterlandes und wer sollte, einmal von dieser Erkenntnis erfaßt, nicht mit aller Kraft und Wärme dafür wirken, um wieviel mehr ich, nachdem meine Vaterstadt ganz unerwartet das Glück hat, die Stätte zu sein, wo Richard Wagner seine Meisterschöpfung der herrlichen Mitwelt vorführt, auf die die Nachwelt mit stummer Begeisterung blicken wird. Und wenn auch früher in unserer Stadt im Ganzen nur wenig die Wagner'sche Richtung in der Musik kultiviert wurde und auch Anfangs im Schooße der Bürgerschaft die Begründung für die Sache nicht allzuheiß loberte, ungeachtet des materiellen Vortheils schon, der unserer Stadt daraus werden wird, so hat dagegen die generöse Morgengabe der Bürgerschaft im Ganzen — ich meine die kostenfreie Ueberlassung des Platzes — diesen anfänglich etwas schwachen Eifer reichlich ausgeglichen und ich hoffe, daß jene das gewaltige Gebäude aus dem tief angelegten Grunde entstehen, desto gewaltiger auch das Interesse jedes einzelnen Bewohners Bayreuths steigen wird, und dieses vermehrte Interesse dürfte auch unserem hiesigen Wagner-Verein eine große Mitgliederzahl und damit größere Mittel zur Förderung des Unternehmens zuführen. Möge das Wachsen und Gedeihen unseres Vereines Schritt halten mit dem Aufwachsen über den Grund des Theatergebäudes, möge aber Beides noch übertroffen werden durch das erweiterte Verständnis für die Wagner'sche Kunst und Absicht in allen Gauen Deutschlands, in allen Städten der civilisirten Welt! Denn nur durch mächtiges Zusammenwirken der ganzen deutschen Nation kann das riesige Werk in Glanz und Vollkommenheit gelingen, womit Bayreuth unsterblicher Ruhm, unserem Verein freudiger Lohn für seine Mühe und unserm großen Meister und Mitbürger Erfüllung seines höchsten Lebenswunsches wird.“ —

\*—\* Henry Litolf, der früher der idealsten Richtung huldigte, so lange er in Deutschland lebte, hat sich jetzt auf die schlüpfrigste Bahn begeben und ist ein Consorte von Offenbach u. geworden. Er debutirte nämlich als Offenbachadencomponist in den Folies dramatiques mit einer dreiactigen Operette Abailard et Heloise. Die Textverfasser (Clairville und Busnach heißen diese Ehrenmänner) haben die Geschichte des berühmten Philosophen und der Heloise in den tiefsten Schmutz gezogen und ein Conglomerat geliefert, welches trotz der sehr zahlreichen Censurstiche Alles übertrifft, was die obsequente französische Literatur leistete. Und Litolf's trostlose Musik hierzu ist schwülstig, fade und grenzenlos langweilig. —



## Bei dem Königlichen Theater zu Wiesbaden

ist die Stelle des ersten Clarinettisten (Solisten) zu besetzen. Nur qualifizierte Musiker, welche in genannter Eigenschaft schon längere Zeit bei einem grösseren Theater beschäftigt waren, können in Concurrenz treten. — Gehalt 600 Thlr. — Bewerber wollen sich an Herrn Capellmeister Jahn in Wiesbaden wenden.

## Männergesänge

von  
**CARL REINECKE**

im Verlag von **C. F. W. Siegel's Musikalienhdlg.**  
(**R. Linnemann**) in Leipzig.

Op. 61. **Drei humoristische Gesänge** für 4 Männerstimmen. Partitur und Stimmen.

No. 1. Held Samson, von Kopisch. 17½ Sgr.

No. 2. Besuch, von Gaudy. 22½ Sgr.

No. 3. Historie von Noah, von Kopisch. 17½ Sgr.

Op. 90. **Der Jäger Heimkehr.** Gedicht von G. Scherer, für vierstimmigen Männerchor, mit Begleitung von vier Hörnern und Bassposaune (oder mit Pianoforte).

Partitur mit untergelegtem Clavierauszug 22½ Sgr.  
Singstimmen 20 Sgr.

Instrumentalstimmen 12½ Sgr.

Zu beziehen (auf Wunsch auch zur Ansicht) durch alle Buch- und Musikalienhandlungen.

Soeben erschien und in allen Buchhandlungen vorrätig:

**Emil Naumann,**

Prof. Dr., Kgl. Kirchenmusikdirector.

## Nachklänge.

*Eine Sammlung von Vorträgen und Gedenkblättern aus dem Musik-, Kunst- und Geistesleben unserer Tage.*

8. eleg. geh. VIII und 344 S. Preis 1 Thlr. 15 Sgr.  
Berlin. Verlag von **Rob. Oppenheim.**

In der **Arnoldischen Buchhandlung** in Leipzig ist soeben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

**Schübe, Dr. F. W.,**

**Generalbass für Dilettanten.**

Eine praktisch-theoretische Harmonielehre für sich bildende Pianofortespieler und deren Lehrer. Nebst einem Beispielbuche. Vierte Auflage. gr.-8. broch. 22½ Ngr.

## Neue Musikalien (Nova Nr. 5)

im Verlage von

**Fr. Kistner in Leipzig.**

(Zu beziehen durch alle Buch- und Musikalienhandlungen).

**Engel, D. H.**, Op. 42. 4 Weinlieder f. 4 Männerchor. Partitur u. Stimmen. No. 1. Ich trag' den Bacchusorden. 10 Ngr.

No. 2. Herr Wirth, Gott soll euch grüssen. 10 Ngr. No. 3.

Was ist's, das unsre Zeit erhellet. 7½ Ngr. No. 4. O dass ich hab' nur einen Mund. 10 Ngr.

**Erlanger, G.**, Op. 28. 6 Melodien für Violine (od. Violoncell) mit Pianoforte. 1½ Thlr.

**Gade, Niels, W.**, Op. 47. Sinfonie No. 8 für Orchester, für Pianoforte zu 4 Händen arr. v. Fr. Hermann. 2½ Thlr.

**Hiller, Ferd.**, Op. 154. Ghasel und Walzer für Pianoforte. 20 Ngr.

**Holstein, Frz. v.**, Op. 29. 5 Romanzen für 1 Singstimme m. Pfte. 25 Ngr.

— Op. 31. 5 Lieder f. 1 Singstimme m. Pfte. 25 Ngr.

**Jungmann, Alb.**, Op. 270. Nachtgesang. Tonstück f. Harmonium, f. Pfte übertragen v. Ph. Fahrbach jr. 7½ Ngr.

**Kücken, Fr.**, Op. 62 No. 3. Gebet „Verlass uns nicht“ für Orchester. Partitur. 15 Ngr.

**Kuntze, C.**, Op. 188. Mancher lernt's nie! Humorist. Männerquartett. Part. u. St. 15 Ngr.

**Lachner, Frz.**, Op. 154. Stabat Mater f. mehrstimmige Chöre u. Solostimmen. Part. u. St. 2 Thlr.

— Op. 156. Octett f. Flöte, Oboe, 2 Clarinetten, 2 Hörner u. 2 Fagotte. Par. 1½ Thlr. Stim. 3½ Thlr.

**Mendelssohn-Bartholdy, F.**, Op. 91. Der 98. Psalm f. 8 Stimmen, Chor u. Orchester, f. 8stimm. Chor a capella eingerichtet. v. Ferd. Schulz. Part. u. St. 1½ Thlr.

— Op. 95. Ouverture zu „Ruy Blas“, f. Pfte zu 4 Händen m. Violine u. Violoncell bearb. v. Fr. Hermann. 1½ Thlr.

**Reinecke, C.**, Op. 111. Der Mutter Gebet. Ballade von W. Alberti, als Melodram m. Pfte. 15 Ngr.

— Op. 118. 6 Lieder u. Gesänge f. Bariton m. Pianoforte. 2 Hefte à 20 Ngr.

**Reupke, O.**, Op. 2. Novellette u. Gavotte f. Pfte. No. 1. Novellette 10 Ngr. No. 2. Gavotte 15 Ngr.

— Op. 3. Scherzo f. Pfte. 15 Ngr.

**Taubert, E. Ed.**, Op. 13. Humoreske f. Pfte. 15 Ngr.

— Op. 14. 4 Stücke f. Pfte. 20 Ngr.

**Willemsen, H.**, Op. 2. Der Schmetterling und die Rose. Fantasie f. Pfte. 15 Ngr.

— Op. 3. 2 Lieder f. 1 tiefere Singstimme m. Pfte. 10 Ngr.

**Winding, Aug.**, Op. 19. 3 Phantasiestücke f. Clarinette

(od. Violine) u. Pianoforte. 1½ Thlr.

**Wolff, Gust.**, Op. 14. Novelletten f. Pfte u. Violine. 1. Heft

1½ Thlr. 2. Heft 1½ Thlr.

## Anzeige.

Meine Leihbibliothek aus 18350 Nummern bestehend, biete ich hiermit zum Verkauf an. Sie enthält ca. 11630 Nrn. Claviermusik und weitere Duos, Trios, Quartette u. s. w., Gesangsmusik, Clavierauszüge u. s. w. Cataloge stehen auf Verlangen zu Diensten.

Amsterdam. October 1872.

**Th. J. Roothaan,**

für **Th. J. Roothaan & Co.**

In Liquidation.

## Neue Musikalien.

Verlag von **Breitkopf & Härtel** in Leipzig.

- Beethoven, L. v.**, Op. 37. Concert Nr. 3 für Pfte mit Orchester. C-moll. Arrangement f. 2 Pfte von Friedrich Hermann. 2 Thlr. 7½ Ngr.
- **Largo** für das Pfte, aus dem ersten Concert für Pfte und Orchester Op. 15. 10 Ngr.
- **Zwei Stücke**. I. Cavatine aus dem Quartett Op. 130. II. Lento aus dem Quartett Op. 135. Für Violine u. Pfte bearbeitet von Ernst Naumann. 10 Ngr.
- **Symphonien** (Nr. 1–9) in leichtem Arrangement für das Pfte zu 2 Händen, mit Benutzung der Bearbeitungen von Kalkbrenner, Liszt und Anderen. gr. 8. Rothcart. 3 Thlr.
- Damm, F.**, Op. 44. Halali. Jagdphantasie f. d. Pfte. 15 Ngr.
- Op. 46. Drei Clavierstücke. Nr. 1. Am Spinnrad. Nr. 2. Bauerntanz. No. 3. Frohe Wanderung. 17½ Ngr.
- Op. 47. Herbstblumen. Zwei Clavierstücke. 15 Ngr.
- Op. 48. Frühlingsblumen. Zwei Clavierstücke. 12½ Ngr.
- Grimm, C.**, Op. 51. Zwei kleine Scenen aus Lohengrin. Nr. 1. Lohengrin's Herkunft. Nr. 2. Lohengrin's Abschied. Für Violoncelle mit Pianofortebegleitung. 20 Ngr.
- Haydn, Jos.**, Adagio (ihm zugeschrieben). Für Violoncell mit Pianofortebegleitung versehen von C. Grimm. 10 Ngr.
- Holstein, F. v.**, Op. 30. Der Erbe von Morley. Oper in 3 Acten. Vollständiger Clavierauszug vom Componisten. 8. Cartonnirt. 6 Thlr.
- Krones, Edgar**, Op. 1. Drei Lieder für eine Singstimme mit Begleitung des Pfte. 15 Ngr.
- No. 1. *O, sah' ich dich! O, sah' ich dich! was ich denke.*
- No. 2. *Wenn du ein Herz gefunden.* Wenn du ein Herz gefunden, das treu es mit dir meint.
- No. 3. *Gleich und gleich.* Du kleines blitzendes Sternlein.
- Mendelssohn-Bartholdy, F.**, Intermezzo aus Shakespeare's Sommernachtstraum. Orchesterstimmen 1 Thlr. 5 Ngr.
- Messer, E.**, Feuilllets d'Album. Petites Pièces pour Piano. 27½ Ngr.
- Mozart, W. A.**, Opern. Vollständige Clavierauszüge nach der in gleichem Verlag erschienenen Partitur-Ausgabe.
- Nr. 5. Don Juan. 8. Roth cartonnirt. 4 Thlr.
- *Ave verum.* Für Sopran, Alt, Tenor und Bass, mit Begleitung von 2 Violinen, Viola, Orgel und Contra-Bass od. Pfte. Partitur mit unterlegtem Clavierauszuge und Singstimmen n
- Scharwenka.** Zwei Erzählungen am Clavier. 25 Ngr.
- Schubert, Franz**, Werke für Kammermusik. Op. 166. Octett für 2 Violinen, Viola, Cello, Contrabass, Horn, Fagott und Clarinette. Fdur. 2 Thlr. 3 Ngr.
- Tours, B.**, Vier Kinderstücke. Marsch, Scherzo, Romanze u. Walzer. Für das Pianoforte zu 4 Händen. 1 Thlr. 5 Ngr.
- Wagner, R.**, Einleitung zum dritten Akt der Oper Lohengrin. Partitur 20 Ngr.
- Brautscene. Duett „Das süsse Lied verhallt.“ Aus derselben Oper. Clavierauszug 27½ Ngr.
- Lohengrin's Ankunft. „Nun sei bedankt mein lieber Schwan.“ Aus derselben Oper. Clavierauszug 5 Ngr.
- Walter, A.**, Op. 20. Lieder und Balladen für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte. 1 Thlr.
- Nr. 1. Morgenlied. Wer schlägt so rasch an die Fenster.
- Nr. 2. Gruss. Mein Ross geht langsam durch die Nacht.
- Nr. 3. Aus dem „Liebesfrühling.“ Ich bin mit meiner Liebe.
- Nr. 4. Aus dem spanischen Liederbuch. Es rauben Gedanken.
- Nr. 5. Das Schloss am Meere. Hast du das Schloss gesehen.
- Nr. 6. Des Knaben Tod. Zeuch nicht in den dunkeln Wald hinab.
- Weber, C. M. v.**, Ouverturen zu 4 Händen. Nr. 3. Preciosa. Nr. 4. Euryanthe. Nr. 5. Sylvana à 7½ Ngr.

## Für Musik-Lehranstalten.

Verlag von **Jos. Aibl** in München:

**Zweite neue wohlfeile Ausgabe**

von

**J. B. Cramer**

## 50 ausgewählte Clavieretuden

herausgegeben von

**Hans v. Bülow.**

Gr. 8. Broch. in 1 Band netto 3 fl. 36 Kr. = 2 Thlr.

Diese **zweite** Ausgabe stimmt vollkommen mit der **ersten** überein, bringt also die Etüden in derselben systematischen Reihenfolge unter genauer kritischer Revision d. Fingersatzes u. der Vortragsbezeichnungen mit instructiven Anmerkungen. Die **erste** Ausgabe zum Preise von 7 fl. 12 Kr. = 4 Thlr. besteht fort.

## Für Männergesangsvereine.

Soeben erschien:

## Die Rose Deutschlands.

Dichtung von Müller von der Werra,

für

**Männerchor**

mit

Begleitung von Blechinstrumenten

oder des

**Pianoforte**

von

**V. E. BECKER.**

**Op. 68.**

Partitur mit unterlegtem Clavierauszug Pr. 20 Ngr.

Chorstimme Pr. 10 Ngr.

Orchesterstimme Pr. 20 Ngr.

Leipzig.

Verlag von C. F. KAHNT.

## Für Concertsaison.

Soeben erschien:

## Am Niagara.

**Concert-Ouverture**

für

**Orchester**

componirt von

**Wilhelm Tschirch.**

**Op. 78.**

Partitur Preis 2 Thlr.

Orchesterstimmen Preis 3 Thlr. 5 Ngr.

Leipzig. C. F. KAHNT.

Leipzig, den 15. November 1872.

Von dieser Zeitschrift erscheint jede  
1 Nummer von 1 oder 1½ Bogen. Preis  
Des Jahrganges (in 1 Bande) 4½ Thlr

Neue

Inscriptionsgebühren die Zeitschrift 2 Mgr.  
Abonnement nehmen alle Buchhändler, Buch-  
Rustkallen- und Kunst-Handlungen an.

# Zeitschrift für Musik.

Verantwortlicher Redacteur und Verleger: C. F. Kahnt in Leipzig.

Augener & Co. in London.

M. Bernard in St. Petersburg.

Sebethner & Wolf in Wüch...

Gebrüder Hug in Zürich, Basel u. St. Gallen.

N<sup>o</sup> 47.

Arthandserhigster Band.

Ch. J. Kooijbaan & Co. in Amsterdam.

E. Schäfer & Morabi in Philadelphia

F. Schrottenbach in Wien.

P. Westermann & Comp. in New-York.

Inhalt: Recens.: J. Rheinberger, Op. 60. Requiem; — Emil Raumann,  
Nachklänge. Schluß. — Correspondenz (Leipzig. Halle. Erfurt. Stutt-  
gart. München). — Kleine Zeitung (Tagesgeschichte. Vermischtes.). —  
Zur Einführung jüngerer Kräfte. — Kritischer Anzeiger. — Anzeigen. —

## Kirchenmusik.

J. Rheinberger, Op. 60. Requiem für Chor, Soli und  
Orchester. Partitur 10 fl. 48 Kr., Stimmen 4 fl. 12 Kr.  
Mainz, Schott. —

Diese Todtenmesse ist zu einem besonderen Zwecke geschrie-  
ben und zwar zum Gedächtniß der im deutschen Kriege 1870—71  
gefallenen Helden. Und man muß zugestehen, daß der Tonsetzer  
demselben vollständig Genüge geleistet, denn das Ganze durch-  
weht ein Geist tiefer, ernstster Trauer, abwechselnd mit erheb-  
den und tröstenden Momenten. Wohl war es eine schwierige Aufgabe,  
in jetziger Zeit, wo mehrere gefeierte Männer der Gegenwart, wie  
Liszt, Kiel u. darin Namhaftes geleistet, mit diesen in die  
Schranken zu treten und sich gewissermaßen ebenbürtig zu ze-  
igen, aber man kann nur sagen, daß dieselbe in anerkennens-  
werther Weise gelöst worden ist. Die einzelnen Sätze sind nicht  
zu lang und gleich entfernt von contrapunktischer Schwerfällig-  
keit und trockenem Kunststreich wie von zu großer Weichheit oder  
Gefühlschwelgerei. Schon die Einleitung in düsterem Bmoll  
erfüllt die Brust mit heiligen Schauern. Abwechselnd pp und  
f erhebt der Chor den Bittgesang um Ruhe und Frieden der  
Entschlafenen. Bei den Worten Te decet hymnus treten  
die Stimmen nach einander kräftig ein, nach Desdur sich wen-  
dend, um dann bei Wiederholung des Requiems in Bmoll  
abzuschließen. Bei dem Kyrie weicht R. auch von dem früher  
Herkömmlichen ab, indem er statt einer Fuge nur einfach die  
Worte abwechselnd von Solostimmen und Chor singen läßt,  
und zwar hebt er in feierlicher Weise in Desdur an, um in

Bmoll zu enden. (Im Clavierauszug fehlt in der Vorzeichnung  
ein b). Lebte Gottfried Weber noch, so würde er sich freuen,  
daß seine Ansicht über die Auffassung des Kyrie die allge-  
meinere geworden. Damals, als er die Mozart'sche Fuge, frei-  
lich in etwas zu leidenschaftlicher Weise, angriff, waren die  
meisten, namentlich die älteren Meister, darüber entrüstet, wozu  
es freilich mit beitrug, daß man bis dahin Alles Mozart zu-  
geschrieben, weil es noch nicht allgemein bekannt war, daß Süß-  
mayer die Instrumentirung oder auch die Ausführung mancher  
Sätze von den Erben übertragen worden war.

Der zweite Satz Dies irae (Grave, Bmoll) beginnt mit  
einer kurzen Einleitung, bestehend aus verminderten Septimen-  
accorden nebst deren Auflösung. Dann singt der Chor Uni-  
sono (ff), unterstützt vom Orchester, die ersten Zeilen. Zu  
den Worten Quantus tremor est futurus sind den Streich-  
instrumenten Figuren, die das innere Erbeben andeuten (wie  
sie Haydn in dem Terzett der „Schöpfung“ bei der Stelle „Du  
nimmst den Odem weg“ so vortreflich anwendet) zugetheilt, und  
bis zum Tuba mirum beibehalten. Dieses singt zuerst der  
Baß, unterstützt von Posaune und Tuba, der Chor wiederholt  
es (p) vierstimmig und schließt (Mors stupebit) mit der An-  
fangsmelodie, die aber jetzt das Orchester mit mächtigen Accor-  
den begleitet.

Das Recordare (Solo-Quartett, Fdur) wirkt beruhigend  
und schreitet daher in einfach frommer Weise, in welcher auch  
das Qui Mariam gehalten ist. Nur wechselt bei letzterem Ton  
und Tactart. Durch den  $\frac{9}{8}$  Tact erhält der letztere Satz einen  
pastoralmäßigen Character. — Gegen die gebräuchliche Auf-  
fassung des Confutatis ließe sich Manches vom ästhetischen  
Standpunkt einwenden, da es doch nur die Anfangsworte eines  
Gebetes, zu den Seligen gerufen zu werden, während die Bösen  
in der Hölle Flammen sinken, sind. Freilich tritt das innig  
Flehende des Domine Jesu hierdurch um so mehr hervor, wie  
schon die Einleitung, gehoben durch drei Hörner, höchst wirkungs-  
voll darauf vorbereitet. Das Quam olim Abraham besteht

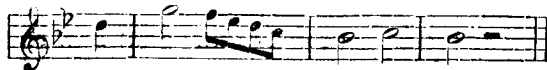
zwar nicht, wie es meistens der Fall ist, aus einer gründlich durchgeführten Fuge, dagegen zeigt sich der gewandte Contrapunctist in einem Canon\*) in der Quinte (Fmoll), der von dem Hostias (Gesdur) unterbrochen wird, um dann noch einmal mit reicher Instrumentierung wiederzukehren.

Das Sanctus (Gesdur) singt der Chor andachtsvoll p, erst bei den Worten „Pleni sunt coeli“ erheben sich kräftig die Stimmen nach einander, um beim „Osanna in excelsis“ ins f überzugehen. Hier tragen die punctirten Noten viel dazu bei, dem Lobgesang die angemessene Würde und Erhabenheit zu verleihen. Das Benedictus (Andantino, Bdur) bekommt so gleich durch die Tonart den ihm eigenthümlichen sanften, wohlthuenden Charakter und wird Sänger und Hörer durch seine Milde und Innigkeit erquickend. Von höchst glücklicher Wirkung ist der Eintritt des Osanna in Bdur, zwischen welches die Solo-Stimmen ihr Benedictus kräftig erklingen lassen. Doch was hilft hier der lange Bericht. Am besten ist es, selbst nachzulesen, oder, was freilich das Wunschenswerthe ist, sich an einer guten Aufführung zu erfreuen.

Das Agnus Dei (Gesdur) reißt sich in würdiger Weise den vorhergehenden Sätzen an. Vom Orchester pp in Afforden begleitet, treten die Stimmen imitierend ein, um dann fünfstimmig „dona eis requiem“ mit hingebendem Ausdruck erklingen zu lassen. Mit der Wiederholung des Wortes semper iterum schließt pp dasselbe.

Es heben nun die Pässe Grave ( $\frac{3}{4}$  = Takt), unterstützt von Posaune und Tuba ff an: „Lux aeterna luceat eis“. Ihnen folgt der volle Chor mit dem Bdur-Dreiklang einsetzend, indem der Sopran die einleitende Melodie übernimmt. Das Orchester, begleitet mit vollen Afforden, welche die Violinen durch 16tel-Figuren, aus Dreiklangstönen bestehend, beleben. Gegen den Schluß dieses Sazes, der von großartiger Wirkung sein muß, tritt der Dmoll-Dreiklang, die Pässe aus tiefster Tiefe herausschreitend, mächtig ein; das folgende Diminuendo wendet sich nach Bdur, und in dieser Tonart läßt der Chor die Worte: „quia pius es,“ erst p und dann ff vernehmen.

So stehen wir nun bei dem feierlichen Schluß (Adagio molto). Der Chor intonirt pp, mit dem Gmoll-Dreiklang beginnend. Die Anfangszeilen: „Requiem aeternam,“ indem der Sopran, wie psalmodirend, bis gegen den Schluß des Abschnittes denselben Ton behält, während die andern Stimmen in verschiedenen Harmonien fortschreiten. Es wird dadurch eine außerordentlich ergreifende und andachtsvoll wirkende Stimmung hervorgerufen. Indem die Wiederholung mit dem Bdur-Dreiklang anfängt (mit dem auch das Ganze abschließt) wirkt sie zugleich beruhigend und tröstend, ja fast etwas zu mild, wozu die Melodie



ae - ter - - - - - num.

jedenfalls mit beiträgt.

Im Ganzen kann man also wohl sagen, daß die Kirchenmusik durch dieses Werk einen sehr werthvollen Beitrag erhalten hat und ist folglich das gewaltige Kriegsgewitter, welches dem Vaterlande unter so schweren Opfern so viel Großes und Unerwartetes gebracht, auch nach dieser Seite von fruchtbringender Wirkung gewesen. — S . . . . .

\*) Der sel. Kirnberger und Marburg würden ihre Freunde daran haben. —

## Kunstphilosophische Schriften.

**Emil Naumann, Nachklänge.** Eine Sammlung von Vorträgen und Gedächtnisblättern aus dem Musik-, Kunst- und Geistesleben unserer Tage. Berlin 1872, Rob. Oppenheim. —

(Schluß.)

Naumann fährt in seiner Betrachtung Shakespeare's in seinem Verhältniß zur Tonkunst folgendermaßen fort:

Da man wohl sagen kann, der ganze Shakespeare sei mit Musik erfüllt und gesättigt, so würde es zu weit führen, in's Einzelne zu gehen. Ich beschränke mich hier noch auf einige bedeutende Ausführungen. Falstaff sagt von dem mageren Friedensrichter Schaal: „Ein Hoboen-Instrumental war eine Behausung für ihn, ein Hof.“ (Hier schimmert abermals eine besondere Kenntniß einzelner Instrumente durch.) Ein andermal sagt Falstaff: „Blig, ich bin so melancholisch, wie ein Brummfater, oder wie ein Zeiselbär. Prinz Heinrich: Oder wie ein alter Löwe, oder wie die Laute eines Verliebten. Falstaff: Ja, oder das Geschnarre eines Vincoller Dubelsacks.“ — Ein Beweis, daß Shakespeare keine geringere Abneigung, wie wir alle, gegen Zahrmarsch- und Feiertagsmusik empfand, bei der mich, für mein Theil wenigstens schon häufig, „der Menschheit ganzer Sammer“ anfassend wollte. — Wundervoll übermüthig geberden sich Gesang und Musik in „Was wollt ihr“, bei der Scene, in welcher die zehenden Junker und der Narr alle Ohren zur Verzweiflung bringen. Junker Tobias: „Sollen wir die Nachteulen mit einem Canon aufhören, der einem Leinweber drei Seelen aus dem Leibe haspeln könnte?“ Junker Christoph: „Ja, wenn ihr mich lieb habt, so thut das. Ich bin wie der Teufel auf einen Canon.“ — Und weiter unten: Malvolio: „Seid ihr toll, ihr Herren, oder was seid ihr? Habt ihr keine Scham oder Schande, daß ihr so spät in der Nacht wie Zahnbrecher schreit? Wollt ihr des gnädigen Fräuleins Haus zur Schenke machen, daß ihr eure Schußklidemelodien mit so unbarmherziger Stimme herausquäht? Könnt ihr weder Maaß noch Ziel halten? Junker Tobias: Wir haben bei unserem Singen recht gut Maaß gehalten. Gehet zum Kukud!“ — Aber auch eine erhabene Stelle hat Shakespeare in eben demselben „Was ihr wollt“ der Musik angewiesen. Wie wohl ist ihre innige Verwandtschaft mit Allem, was Liebe und verliebte Melancholie heißt, rührender geschildert worden, als wenn der Herzog zu seinen Musikanten sagt:

„Wenn die Musik der Liebe Nahrung ist, Spielt weiter, gebt mir volles Maaß! daß so Die überlatte Lust erkrankt und sterbe. — Die Weise noch einmal! — Sie starb so hin; O sie beschlich mein Ohr, dem Weste gleich, Der auf ein Weichenbette lieblich haucht, Und Dülste stiebt und giebt.“

Oder: „Macht mir Musik! — Das alte schlichte Lied von gestern Abend! Mich dünkt, es linderte den Gram mir sehr, Mehr als gesuchte Wort und lust'ge Weisen Aus dieser raschen, wirbelflüß'gen Zeit.“

Eine sehr bedeutende Stelle hat die Musik in König Cymbeline. Der ungeheuerliche Cloten sagt zu den Musikanten, die der schönen Imogen ein Ständchen bringen sollen: „Na kommt, stimmt! Wenn ihr mit eurer Fingerei bei ihr durchbringen könnt, gut. — Erst ein vortreffliches, gut gespieltes Ding, nachher ein wunderbar süßer Gesang, mit erstaunlichen übermäßigen Worten dazu. — Dann mag sie sich's überlegen.“ — Nun folgt das reizende, von Franz Schubert componirte Lied: „Horch die Lerch' am Himmelsthor singt hell.“ — Darauf wieder Cloten: „So, nun fort; wenn dies durchdringt, werde ich eure Musik um so besser beachten; wo nicht, so ist ein Fehler an ihren Ohren, den Noßhaare, Darmsaiten und die Stimmen von Hämmlingen noch dazu nicht bessern können.“ — Ibelio's Tod wird durch feierliche Musik aus der Höhle des Bellarius angekündigt. Später wollen die beiden königlichen Jünglinge dem schönen Cymbelinen ein Requiem singen:

Arviragus: „Und laß uns, Vothdor, sind unsre Stimmen

Gleich männlich rauh schon, ihm das Grablied singen.

Guiderius: Ich kann nicht singen, weinend sprech' ich's mit,

Denn Löwe, die durch Schmerz verstümmt, sind schlimmer

Als Priesterlug im Tempel.“

Die dem Posthumus erscheinenden Geister kündigen sich eben-

saß durch „feierliche Musik“ an und lassen dann den Wechselgesang erklingen. — Im Lear läßt Cordelia den wiedergefundenen Vater durch sanfte Töne wecken, weil's der Arzt so verordnet, um „den großen Miß des schwer getränkten Geistes, der Sinne rauhen Mißklang“ wieder rein zu stimmen. Im Otello haucht Desdemona ihre bangen Ahnungen in dem Liede „von der Weide“ aus, das ihrer Mutter Mädchen sang, als ihr Schatz sie verließ. Das Lied war „ein altes Ding, doch paßt es für ihr Leid; sie starb, indem sie's sang. Mir kommt das Lied heut Nacht nicht aus dem Sinn.“ Im Macbeth sind die drei Hexen-Szenen von Musik und Tanz begleitet. Die Reihe der Könige, die als Vision vor Macbeth's Blicken vorbeiziehen, läßt Shakespeare durch „Oboen“ begleiten, wodurch er offenbar nur sagen will, daß hier allein der weiche vergeistigte Ton der Holz-Blas-Instrumente von ihm gewünscht wird. Es ist häufig überhaupt sehr charakteristisch, wie treffend Shakespeare, in solchen bei ihm vorkommenden einfachen Angaben von Instrumenten, die Situation kennzeichnet. So sind bei dem Banquet, das Polsoy dem König und der schönen Anna Bullen giebt und bei welchem Scherz, Liebe und Zärtlichkeit eine so große Rolle spielen, abermals „Oboen“ vorgeschrieben. Bei großen Staatsactionen hingegen, bei Aufzügen und dergleichen, bei feierlichem Auftreten von Feldherren und Königen finden wir regelmäßig „Trompeten“, oder „ein Trompetenstoß“ u. s. w. Im Hamlet sagt Polonius zu Reinhold, den er an seinen Sohn Laertes sendet: „Und daß er die Musik mir fleißig treibt“. Töne verkünden den ruhrenden Wahnsinn Opheliens, und etwas Musikalisches, als die Schilderung ihres Todes im Flusse, ist kaum denkbar:

„Ihre Kleider  
Verbreiteten sich weit, und trugen sie,  
Sirenen gleich, ein Weichen noch empor,  
Indeß sie Stellen alter Weisen sang,  
Als ob sie nicht die eigne Noth begriffe,  
Wie ein Geschöpf, geboren und begabt  
Für dieses Element. Doch lange währt es nicht,  
Bis ihre Kleider, die sich schwer getrunken,  
Das arme Kind von ihren Melodien  
Hinunterzogen in den schlamm'gen Tod.“

Bedeutend ist auch die Weise, in der in der „Widerwärtigen Zähmung“ von Musik die Rede ist:

Hortensio: „Zankfüchtiger Schulgelehrter: Immer war  
Die göttliche Musik die Herrscherin;  
Dum steht zurück und gönnt mir den Vorzug;  
Und wenn wir eine Stunde musiziert,  
Soll euer Lesen gleiche Muse finden.“

Lucentio: „Ihr widerwärtiger Tropf, der nicht begriff,  
Zu welchem Zweck Musik uns ward gegeben:  
Ist's nichts, der Menschen Seele zu erfrischen  
Nach erstem Studium und der Arbeit Müß?  
Deshalb vergönnt, daß wir philosophiren  
Und ruh'n wir aus, dann mögt ihr musciren.“

In „Viel Lärm um Nichts“ sagt Benedict, während Balthasar musiziert: „Nun, divina Musica! Jetzt ist seine Seele in Verzückung! Ist es nicht seltsam, daß Schachbärne die Seele aus eines Menschen Leibe ziehen können? Nun, im Ernst, eine Hornmusik wäre mir lieber.“ Und als der Narr gesungen und von den Anderen mit Lob überschüttet worden, bricht Benedict in einen Ausruf aus, in den man jetzt zuweilen in Dilettantenkreisen ausbrechen möchte: „Wär's ein Hund gewesen, der so geheult hätte, sie hätten ihn aufgehängt!“ — In „Wie es Euch gefällt“, wo Lied an Lied sich reiht, sagt Jaques der Sonderling, zu Amiens, der gesungen hat: „Mehr, mehr, ich bitte dich, mehr!“ Amiens: „Es würd' euch melancholisch machen, Monsieur Jaques.“ Jaques: „Mehr, ich bitte dich, mehr. Ich sauge Melancholie aus einem Liebe, wie ein Wiesel Eier saugt.“ Ein andermal sagt derselbe Jaques: „Ich habe weder des Gelehrten Melancholie, die Nachseuferei ist, noch die des Musikers, die fantastisch ist.“ Der singende Page ebendasselbst sagt: „Sollen wir fröhlich daran ohne uns zu räuspren, oder zu sagen, daß wir heiser sind, womit man immer einer schlechten Stimme die Vorrede hält?“ — Nur noch im flüchtigsten Vorübergehen erinnern wir an den Sommertraum und seine Eisenreigen, die unser Mendelssohn ebenso zart wie geistvoll musikalisch wiederbildete, an das Wintermärchen und die Lieder des Gauners Antolycus, die Schäfer-Reigen und das von Musik begleitete Erwachen des Wunderbildes der Hermione zum Leben, sowie an die hundertfache Mitwirkung der Musik im Sturm, von dem Shakespeare selber wohl das Bezeichnendste sagt, wenn Caliban ausruft: „Die Insel ist voll Tön' und

süßer Lieder. Wir klingen manchmal viel tausend helle Instrument' in's Ohr, und manche Stimmen, die mich, wenn ich nach langem Schlaf erst aufgewacht, zum Schlafen wieder bringen.“ — Endlich kann ich eine Aeußerung Shakespeare's nicht unterdrücken, die, wenn auch nicht allzu schmeichelhaft für uns Musiker, doch jedenfalls zeigt, daß der große Dichter unseres Gleiches gekannt. Im ersten Theil von Heinrich VI. sagt Percy zu seiner Gattin, indem er den wetterwendischen und capricieusen Glenbowe scherzhaft entschuldigen will:

„Und's kein Wunder, daß er launisch ist,  
Mein Seel', er ist ein guter Musikanth!

worauf ihm die Lady erwidert:

„Dann müßet Ihr sehr musikalisch sein,  
Weil Euch die Launen ganz regieren.“

Doch es sei genug; wir müßten ein Buch füllen, wenn wir so fortzählen wollten.

Gegen einen Satz allerdings wie S. 127, daß sich mit Shakespeare weder in jenen inneren Tönen des Herzens, noch was tiefes Verstehen und Empfinden der Wirkungen und der Bedeutung der Musik anbetrifft, noch endlich auch an ganz bestimmtem musikalischen Wissen und practisch dahingehörigen Kenntnissen irgend ein anderer Dichter zu vergleichen vermag, muß Verchiedenes eingewendet werden. Giebt es denn, um von dem auch musikalisch sehr bewanderten Grillparzer abzugehen, etwa keinen Richard Wagner? Oder ist er kein Dichter, hat er „kein musikalisches Wissen“, keine practisch dahin gehörigen Kenntnisse? Hier ertappen wir N. bei einer Uebertreibung, die sich indeß seiner Begeisterung für Sh. wohl verzeihen läßt. — Der siebente Aufsatz „Meyerbeer's Afrikanerin“ giebt eine möglichst objective Kritik Meyerbeer's überhaupt und bespricht jene Oper in möglichst gutmüthigem Tone; der achte „die Stellung der Niederländer in der Tonkunst“ gießt sich in einer lebensfrischen Schilderung der kunstgeschichtlichen Bedeutung von Orlando Lasso, der neunte beschreibt anziehend „das Dürerfest der Dresdner Kunstgenossenschaft“, der zehnte sucht das Wesen „der protestantischen Kunst darzulegen. Der erste „Zur Säkularfeier Beethoven's“ bietet wenig Neues; er bringt Anschauungen zu Tage, wie sie der Vf. schon in seinen „deutschen Ländlern“ ausgesprochen hat und über die wir heute nicht nochmals zu richten nöthig haben. Bemerkenswerth ist bei Aufzählung des über Beethoven hereingebrochenen Mißgeschicks folgende Stelle „Ein Schindler muß sein Leben schreiben, während ein Otto Jahn, der zwanzig Jahre lang zu einer Biographie Beethoven's unermüdlich gesammelt hatte, stirbt, ehe er nur die Feder dazu ansetzt.“ Ein sonst so großer Bildhauer wie Hähnel muß gerade in des Meisters Standbild die verfehlteste seiner Portrait-Statuen meisteln.“ Das im Jahre 1845, „bei der Enthüllung jenes Standbildes, mit Beethoven's Namen geschmückte Rhein-Dampfsboot strandet nach kaum begonnenen Fahrten am Voreileisen und die für die hundertjährige Geburtsfeier Beethoven's mitgetheilte Sammlungen in Bonn errichtete Beethovenhalle hätte sich — kaum im Rohbau vollendet — beinahe in ein Kriegslazareth verwandelt. Auch der freche Hohn dürfte hierher gehören, mit dem die, durch die ernste Lage ihres Vaterlandes um nichts

\*) Glücklicherweise ist das von Jahn gesammelte Material an Thayer, den trefflichen englischen Biographen Beethoven's übergegangen.

\*\*) Wir müssen übrigens zur Steuer der Wahrheit bemerken, daß Hähnel, unmittelbar nachdem sein erstes Modell den Preis erhalten, ein zweites, weit idealer gehaltenes, mit der Bitte, dieses letztere ausführen zu dürfen, dem Beethoven-Comité einsandte. Es ward ihm jedoch hierauf die Antwort, daß man ihn, da das frühere Modell vor Allen übrigen den Preis erhalten, auch nur dieses ausarbeiten lassen könne. Nun gehören zwar die am Niedestal befindlichen Basreliefs,

gebefferten Pariser jüngst eine ihrer neuen, nur zu dem Zwecke gegossenen Kanonen, Beethoven's Landsleute damit zu beschiefen, auf des Meisters Namen taufen." — Der zwölfte spricht „Ueber Einführung des Psalmgesanges in die evangelische Kirche“ in sehr nachdrücklicher, gründlicher Weise. Vergleichen wir diesen Aufsatz mit dem dritten, der über neue Operntextbearbeitungen handelt, so gewahren wir leicht eine Inconsequenz. Während N. bei der Mozartfrage es für rathlich erachtet, Alles beim Alten bewenden zu lassen, rückt er hier mit Vorschlägen heraus, die eines Reformators würdig sind. Gewiß stehen der von N. befürworteten Neuerung große Schwierigkeiten im Wege; sie lassen sich aber nach unserer Meinung bei gutem Willen und ausreichender Energie ebenso überwinden wie jene den neuen Bearbeitungen gegenüberstehenden. Die Psalmeneinführung scheint mir ebenso wichtig wie die Aufnahme der Operntextvorschläge; durch die erstere wird die Würde des Gottesdienstes erhöht, durch die Verwirklichung der andern geläuterte Verehrung des Genius gesteigert. Wer für das Eine eine Lange bricht, sollte sich dem Anderen gegenüber nicht ablehnend verhalten. Gott und Genius sind ja doch eins. —

Im Nachwort treibt N. ziemlich volle fünf Seiten praktische Politik! So sehr wir jede patriotische Gesinnung zu schätzen wissen, so sehr widersteht es uns, aus ihr selbst bei unpassenden Gelegenheiten Capital geschlagen zu sehen. Verschiedene politische Conjecturen mag N. bei sich verantworten. — Abgesehen von solchen Einzelheiten verdient das Buch um so mannigfacher Vorzüge willen jedenfalls ein Wort der Empfehlung. — V. B.

## Correspondenz.

### Leipzig.

Das zweite Concert der „Euterpe“ am 5. wurde mit Bargiel's Overture zu einem Trauerspiel eröffnet; dieselbe gehört zu den schwierigeren Aufgaben eines Orchesters, wurde jedoch sehr befriedigend ausgeführt. Besonders wirkungsvoll ist der, auch schön vorgetragene gesangreiche Mittelsatz. Einige heikle Einsätze der Blechinstrumente gingen zwar nicht ganz sicher von Statten, beeinträchtigten aber die Gesamtleistung nicht auffallend, welcher denn auch ehrenvolle Anerkennung zu Theil wurde. Diese geistig gehaltvolle Overture sollte öfterer auf den Concertprogrammen erscheinen, als es der Fall. Das größere Orchesterwerk des Abends, Mendelssohn's vierte Symphonie, floss in so glatter Ausführung vorüber, als sei das Werk ein jahrelanges Repertoirestück des Orchesters. Richtige Wahl der Tempi und sorgfältige Nuancenbeachtung bekundeten die erfahrene Dirigentenhand und das verständnißvolle Erfassen der Ausführenden. Während das Orchester früher meist erst im 3. und 4. Concert den künstlerischen Höhepunkt geistiger Reproduction erreichte, zeigten sich dagegen in diesem Jahr schon zu Anfang die Leistungen höhern Anforderungen entsprechend, was auch bei Begleitung der Solostücke wahrzunehmen war. Das erste derselben, Recitativ und Arie aus Gluck's Orpheus „Wehe mir, es ist geschehen“ wurde von Frä. Elisabeth

welche die symphonische, dramatische und kirchliche Muse darstellen, mit zu dem Schönsten, was Hähnel geschaffen. Demungeachtet ist dem Künstler eine solche Aversion gegen das eigentliche Standbild geblieben, welches er in klarer Selbsteinsicht verworfen und dennoch auszuführen genöthigt war, daß er einst in seiner humoristischen Weise gegen den Verfasser äußerte: Er pflüge, wenn er an den Rhein komme, einen Umweg um Bonn zu machen, um nur seinen Beethoven nicht wiedersehen zu müssen. —

Müller aus Oldenburg mit klangvoller Altstimme und klarer Textausprache vorgetragen. In Rubinstein's „Es blinzt der Thau“ und Schumann's „Widmung“ entfaltete sie mehr Gefühlsausdruck, betonte in allen Vorträgen gute Schule und erfreute sich recht beifälliger Aufmunterung, sodaß sich bei ferneren eifrigen Studien immer reifere Entwicklung hoffen läßt. — Die zweite Solistin des Abends, Frä. Anna Kille, introducirte sich durch den Vortrag des Beethoven'schen Esdurconcerts als gewandte Pianistin, die zugleich den Geist des Tonwerks, wenn auch nicht durchgängig, so doch in den Hauptpartien zu erfassen wußte. Vermöge der Weichheit ihres Tones vermochte sie ein bestechend zartes Pianissimo zu entfalten, welches namentlich im ersten Satz von schöner Wirkung war und war demselben nur in der Bassregion zuweilen etwas stärkere Tonfülle als Gegenatz zu wünschen. Ihre bedeutende technische Fertigkeit zeigte sie außerdem noch in Chopin's Asdurballade und erzielte in beiden Arn. reichen Applaus und Hervorruf. —

.....  
Die 26. Aufführung des Leipziger Zweigvereins fand am 31. Octbr. statt und gestaltete sich infolge des Zusammenwirkens verschiedener glücklicher Umstände zu einer der anziehendsten und genussreichsten der letzten Zeit. Obgleich das Programm nur ein- und zweistimmige Vocalwerke und Claviercompositionen für 2 Piano-forte in Aussicht gestellt, war doch die Wahl sämtlicher Arn. eine äußerst anmuthende und deren Ausführung eine durchweg gelungene und was die Claviervorträge betrifft, sogar sehr glanzvolle. Waren letztere doch in den Händen der Gbr. Thern aus Pest und schienen die trefflichen Künstler gerade einen besonders guten Tag zu haben. Wir haben in diesem Bl. schon oft der Gediegenheit, des Glanzes, der Gleichmäßigkeit ihres Spieles gedacht und haben nur zu wiederholen, daß jede ihrer Gaben (Variationen über ein Händel'sches Thema von Volkmann Op. 26, arr. von E. Thern, die Fmolllsonate Op. 31 von Brahms und Liszt's Concertvariationen „Hexameron“) von der zahlreich erschienenen Zuhörerschaft mit unverhohlenen Bewunderung und reichem Beifall aufgenommen wurde. Volkmann's Variationen hörten wir zum ersten Male und fesselten uns wie Alles, was an großen Werken aus der Feder dieses tiefbohrenden, geistvollen Tonbilders herrührt. Zwar haben wir keinen engeren Zusammenhang der einzelnen Variationen unter sich gewahren können, noch weniger eine Entwicklung der einen aus der andern; öfters sogar scheint Volkmann's Phantasie in weit andren Regionen als in dem Bezirk des naiven Händel'schen Themas sich zu ergehen, und die Einleitung verliert das Ziel insofern aus dem Auge, als sie zu wechselvoll angelegt ist, um die nöthige geistige Sammlung für das Thema selbst zu befördern. Trotz alledem ist das Werk kraftvoll und darstellenswerth. Die Sonate von Brahms enthält zuweilen bedeutende Züge, namentlich in dem ersten Satz, während das Andante an Schraffenhaftigkeit, das Scherzo an Breite leidet. — Mit nicht geringerer Theilnahme folgten die Anwesenden den Liedern und Gesängen der Frau Werder und des Frä. Heinemeyer. Erstere Dame brachte ein sinniges Wiegenlied Op. 7 von Christian Fink „Schließ mein Kind die Augenlein zu“, ein charactervolles Volkslied „Schwerer Traum“ von Herzogenberg (Op. 8) und Franz's leidenschaftliches „Frage nicht“ (Op. 11) in ebenso gewinnender Weise zu Gehör, wie Frä. Heinemeyer Brahms' „Mondnacht“ und Liszt's „Schlüsselblumen.“ In Rubinstein's Duetten „Der Engel“ und „Sang der Vöglein“ berührte die Wärme und der Wohlklang beider Sängerinnen sehr sympathisch. Auch verdient das von Hrn. Drönewolf ausgeführte Accompagnement als sehr geschmackvoll hervorgehoben zu werden. — V. B.

Längere Zeit hat uns Mangel an Raum verhindert, unseren auswärtigen Lesern etwas über die hiesige Oper zu berichten, und



auch heute müssen wir uns leider aus gleichen Gründen auf einen sehr kurzen Rückblick seit Anfang October beschränken. Nachdem Frä. Pappenheim sich als sehr tropische Afrikanerin verabschiedet und Fr. Adams noch einige Male die „Afrikanerin“, „Martha“, „Lucia“, „Hohengrin“ und „Eugenotten“ mit bald mehr bald weniger Erfolg aufgetreten, auch der „Hamlet“ des Hrn. Thomas nochmals dazu gedient hatte, vorzüglich Frau Bescha-Opbelia einen höchst brillanten Abgang (oder richtiger sensationelles Hinwegschwimmen) in beliebter Walzermanier zu bieten, gelangten außer vorstehend genannten Opern *Così fan tutte*, „Zauberflöte“ und „Corydonthe“ jede zweimal, ferner „Fidelio“, „Weiße Dame“, „Lustige Weiber“ und „Waffenschmidt“ zur Aufführung. Für das Neuestudiren so schwieriger Werke wie „Corydonthe“ und *Così fan tutte* verdienen unsere Operndirection und besonders unsere Sänger (auch in Anbetracht der hier noch immer unmotivirten hohen Stimmung) ganz besonders warmen Dank. So ausgezeichnet wie, einige Ueberanstrengung abgerechnet, die Corydonthe und Fioriligi in den Händen von Frä. Mahlknecht, in den Händen von Frau Bescha die übermüthige Despina und großentheils auch, wie wahrheitsgetreu anerkannt werden muß, die nur durch sehr gewiegte Sängerinnen ausführbare *Egmontine*, besonders aber in denen Gura's (welcher außerdem als Hamlet, Kühlehorn in der „Undine“ u. wieder ungewöhnliche Triumphe feierte) der *Uffart* aufgegeben ist, möchte sich wohl wenigen Bühnen nachrühmen lassen. Ihnen reichte sich als Desabella unsere neue jugendliche Sängerin Frä. Antonie Link anerkennenswerth an, welche vorher bereits als Venus im „Tannhäuser“ (Mangel an tiefen Tönen und noch stellenweise zu naiv fokette Darstellung abgerechnet) unsere Erwartungen übertroffen hatte, und verspricht, im Fall Technik und Spiel noch gewandter und abgerundeter werden, in Folge wohlklingender freier Stimme und vortheilhafter Erscheinung eine ganz wohlverwendbare Kraft zu werden. Unsere bewährten und stets zuverlässigen lyrischen Tendre Sacher und Rebling erfreuten sich bei der meist höchst feindseligen Witterung leider nicht immer günstiger Disposition, auch ist es, was Letzteren betrifft, für kein Organ förderlich, bald in Buffo-, bald in lyrischen Partien umhergeworfen zu werden. Hr. Reß war als Gaveston, König im Hohengrin, Sarastro, Marcell u. ganz musterhaft, sobald er sich nicht verleiten ließ, die ganz tiefen und hohen Töne zu eng anzusetzen, dagegen thut die Regie Unrecht, von einem so prächtigen jenseitigen Bass Buffopartien (wie Figaro, Leporello, Fallstaff u.) zu beanspruchen, in welche sich Hr. Ehrke, unser vorzüglicher Beckmesser, Seeräuber u., sobald sie nicht zugleich Salon-eleganz oder Bonhomie in erster Reihe beanspruchen, immer glücklicher hineinklebt. Sehr erfreuliche Erfolge erzielte Frä. Preuß, namentlich mit der Marie im Waffenschmidt, desgleichen als Jenny in der „Weißen Dame“, als Page in den „Eugenotten“ u. und verdiente den warmgespendeten Beifall wegen ihrer sehr sauberen und glänzenden Technik wie überhaupt stets sehr sorgfältigen Tonbildung und Phrasirung sowie auch wegen anregend belebter Darstellung in vollem Maße. Frä. Gutschbach besticht durch Wohlklang und singt ebenfalls mit löblicher Sorgfalt, und auch unserem neuen lyrischen Bariton, Hrn. Werner, gelang es im „Waffenschmidt“ schon besser, sich in dem anspruchsvollen Rahmen unserer Oper zu behaupten, während es Frä. Kempner trotz ihrer virtuellen Technik wegen gepfeifter Tonbildung sehr schwer wird, sich Sympathien zu erringen. Die Chöre singen zuweilen besser als früher, doch bleiben abgesehen von Mangel an feinerem Schluß im Tenor und Alt noch immer starke Lücken auszufüllen, in Betreff der Tempi aber sind in einigen Mozart'schen und Weber'schen Opern manche Verschleppungen oder Ueberhürzungen nahezu sprichwörtlich geworden. —

## Salle.

Das erste Concert der „vereinigten Vergesellschaft“ am 7. Novbr ist in den Annalen unseres Musiklebens als ein wohl gelungenes zu verzeichnen. Sowohl das Programm als die Ausführung desselben legten Zeugniß ab von der besonderen Tüchtigkeit des Dirigenten, Hrn. M.D. John und unseres Orchesters. In Haydn's Orfordhymphonie wurden die Feinheiten, die der alte Meister hineingelegt, präcis und leicht wiedergegeben, sodaß diese für manches Orchester schwierige Aufgabe glänzend gelöst wurde. Es ließ sich in jeder Beziehung die Hand eines gewiegten und durchaus feinfühlgigen Dirigenten erkennen, der seine Aufgabe mit Liebe und richtiger Erkenntniß erfaßt. Lobend müssen wir noch die frische, noble Klangfarbe des im richtigen Verhältnisse zusammengestellten Orchesters erwähnen. Die Overture zum „Wasserträger“ wurde nicht minder perfect vorgetragen wie die Symphonie. Hr. M.D. John, dem das Arrangement unserer Concerte übertragen, erwarb sich durch die Wahl der Solisten unseren wärmsten Dank. Die berühmten Pianisten Willi und Louis Thern aus Pest schlossen den ersten Theil des Concerts mit einem brillanten Concertstück ihres Vaters, des Prof. Carl Thern, der selbst dirigitte. Es hieß Eulen nach Athen tragen, wollten wir noch von dem wunderbaren Zusammenspielen der beiden jungen Künstler sprechen und ihre geistige wie technische Begabung loben, die sie schon in so vielen Concerten manifestirt haben. Man sah zwei Spieler und zwei Flügel, hörte aber nur einen Spieler und ein Instrument. War auch die Composition ganz danach angethan, daß die Virtuosen sich im besten Lichte zeigen konnten, so läßt sie sich doch als ein Bravourstück der edelsten Gattung bezeichnen. — Frä. Selma Kempner, Opernsängerin aus Leipzig, trug eine Arie aus Bellini's jetzt nur noch selten gehörten „Puritaniern“ vor. Die junge Dame verfügt über eine wohlgeschulte Stimme, singt glucke rein und mit Verstandniß, ihre Coloratur und ihr Triller sind sauber und glatt, aber doch müssen wir ihr vorzüglich für einen großen Concertsaal wie den unsrigen mehr Kraft wünschen, sodaß der unbedingt nothwendige Contrast zwischen Piano und Forte stärker hervortritt. So kam es, daß das Orchester sie oft völlig überdeckte. Ungleich vortheilhafter stellten sich die Vorzüge der Sängerin bei Liedern von Schubert („Meine Ruh' ist hin“), Mendelssohn („Reiselied“) und Moßart („Liebt er mich, oder liebt er mich nicht“) heraus und errangen ihr rauschenden Beifall und Hervorruf, Auszeichnungen, die wir als wohlverdient anerkennen. Die Gebr. Thern trugen ferner auf zwei Flügeln vor: „Tarentelle“ von Raff, „Etude“ von Chopin, und den türkischen Marsch aus den „Ruinen von Athen“. Das staunenswerthe Zusammenspiel der Virtuosen erreichte seinen Höhepunkt in dem Vortrage der Chopin'schen Etude, die wir all unisono hörten. Der türkische Marsch erregte einen solchen Beifallssturm, daß er nochmals wiederholt werden mußte. Eine Einladung in dem nächsten Concerte zu spielen, konnten die Künstler nicht annehmen, da eingegangene Verpflichtungen sie nach Wien riefen. — Echr.

## Erfurt.

Am 28. v. M. fand im Saale des Rheinhischen Hofes eine von Frä. Breidenstein, Concertm. Fleischhauer und Kammerm. Leopold Grönmacher aus Meiningen veranstaltete Soirée für Kammermusik statt, und verbanke somit das kunstliebende Publicum Erfurts der verehrten Künstlerin, die sich jüngst bei der Tonkünstler-versammlung in Cassel neue Lorbeeren gebrochen, einen höchst genüßreichen, angenehmen Abend, der vorzüglich durch die Anwesenheit Liszt's seine wahre Weihe erhielt. Er sowohl als auch alle übrigen Zuhörer zollten den Vorträgen der geschätzten Künstler verdienten und ehrenden Beifall; auch war das Programm ein gewähltes und der neuern Richtung entsprechendes zu nennen. Die beiden Trio's

## München.

von Schubert in Vdur und von Rubinstein in Vdur konnten in Folge exacten Ensembles, feiner Nuancirung und geistiger Auffassung ihre Wirkung nicht verfehlen. Bei den Solovorträgen (Chopin Präludium in Asdur und Liszt Concertetude in Desdur) rief Fr. Breidenstein durch ihre brillante Technik, Concertm. Fleischhauer durch seelenvollen Vortrag des Benedictus und Offertorium aus Liszt's ungarischer Krönungsmesse sowie Kammerm. Grützmaker durch den schönen sonoren Ton, den er in der Romanze von Volkmann Op. 7 und durch die Fertigkeit, die er in dem Allegro risoluto aus Op. 11 von Rubinstein befundete, den reichen Beifall der Zuhörer hervor. Das ganze Concert war ein höchst gelungenes zu nennen und die baldige Wiederholung eines solchen Genusses würde den Wünschen vieler Musikfreunde entsprechen. —

## Stuttgart.

Die Eröffnung der Abonnementsconcerte der Hofcapelle erfolgte am 29. v. M. unter den günstigsten Auspizien. Der in allen Räumen gefüllte Saal in Verbindung mit dem Umfande, daß die Zahl der Abonnenten in diesem Jahr eine erhebliche Zunahme erhalten hat, liefert den sprechenden Beweis, daß diese Concerte allseitig als die Centralstätte des Musiklebens unserer Stadt Geltung gewonnen haben. Eröffnet wurde das Concert durch die Ouverture zu „Prinzessin Mle“ von Erdmannsdörfer, der mit diesem Werke in hiesiger Stadt eingeführt wurde, und verdient die Mühe und Sorgfalt, welche unsere treffliche Hofcapelle auf dessen Einstudirung verwendet und bei der Ausführung desselben an den Tag gelegt hat, warme Anerkennung. — Das an dieses Stück in scharfem Contraste sich anschließende Violinconcert von Beethoven berührte mit seiner plastischen Schönheit und Klarheit wie ein Sonnenstrahl erwärmend die Herzen der Hörer. Hr. Concertm. SINGER ist, wie längst feststeht, einer der würdigsten Interpreten dieses Werkes, denn wenigen neben ihm ist die gleiche, makellose Reinheit und Schönheit des Tones, dieselbe ruhige Sicherheit der Ausführung und eben solcher Adel und Schwung des Vortrags eigen; insbesondere trat die tiefe Innerlichkeit seines Spieles in dem Larghetto hervor, während er in den Cadenzzen die Brillanz seiner Virtuosität im hellsten Lichte strahlen ließ. Raufender Beifall und wiederholter Hervorruf lohnte den Künstler. — Die zweite Novität des Abends waren die „Frithjof-Szenen“ von Bruch, welche unter Leitung des Componisten zur Aufführung gelangten. Die melodische Erfindung ist keine besonders eigenthümliche, gleichwohl sind die lyrischen Momente, wie Ingeborg's Klagegeänge und Frithjof's Abschied von der Heimat sammt dem Soloquartett „Sonne so schön“ von ergreifender Schönheit, Wahrheit und Einfachheit des Ausdrucks, der manchmal an das Volkslied anstreift. Der Schlusschor „Erhebet die Lunge“ aber mahnt sogar an den Heldenschnitt Handel'scher Dramatienscenen. Kein Wunder daher, daß diese wirkungsreiche Musik auch hier begeisterten Beifall gewann, der sich nach jeder Einzelscene lebhaft wiederholte und schließlich in stürmischen Hervorruf des Componisten seinen Höhepunkt erreichte. Allerdings war auch die Ausführung des Werkes sowohl von Seiten des durch die Mitwirkung des „Liederkränzes“ verstärkten Chores und des Orchesters, als auch von Seiten der Solisten eine vorzügliche. Hr. Stockhausen, der trefflich bei Stimme war, sang die Partie des Frithjof mit wahrhaft hinreißender Schönheit; nicht nur jede einzelne Phrase, nein, man kann sagen, jedes einzelne Wort kam durch ihn zum prägnantesten gesanglichen Ausdruck, und der Wohlklang seiner sympathischen Stimme war in den lyrischen Stellen von beständigem Zauber. Auch Fr. v. Zellini als Ingeborg wurde durch mehrfachen Beifall ausgezeichnet. Alle Kräfte haben mit bestem Gelingen dazu beigetragen, den Abend zu einem genügenden zu gestalten. —

Ueber ein glänzendes Concert im Interesse des Münchner Wagnervereins unter Bülow's Leitung vermag ich erst jetzt zu berichten, weil ich unmittelbar nach demselben abreiste, um mehrere Wochen Landluft zu genießen. Ich erhoffe jedoch umsomehr Ihre Entschuldigung, als ich in der glücklichen Lage bin, Mittheilungen über eine Reihe von hohen künstlerischen Leistungen und befriedigendsten Kunstgenüssen machen zu können, deren Urheber immer wieder Bülow war. Zu dem vorstehend erwähnten Concerte hatte allerdings der Wagner-Verein den Gedanken geboren, allein die musikalische Akademie war es, welche demselben Erscheinung und Gestalt gab, das ganze Arrangement übernahm und zwar, was zu betonen ist, in der uneigennützigsten Weise, indem sie den ganzen Rein-Ertrag dem W.-V. zufließen ließ. Die Akademie hat sich durch diese That ein ehrendes Gedenkblatt in der Geschichte des Bayreuther Nationaltheaters gesichert und ihren Schwesterinstituten in Deutschland ein schönes Vorbild zur Nachahmung gegeben. Ihre Mitwirkung in dem Concerte hatten in der lebenswürdig bereitwilligsten Weise zugesagt und bethätigt die Kunstgrößen Frau Mallinger aus Berlin, H. Hartwichson, Pianist der Prinzessin von Wales aus London, Hr. Hofänger Vogl von hier und die Leitung — Bülow. „Glänzend“ konnte das Concert in jeder Hinsicht genannt werden, in Bezug auf die mitwirkenden Persönlichkeiten, die zu Tage getretenen Kunstleistungen und was ebenfalls nicht verschwiegen werden darf, in Bezug auf den materiellen Ertrag. Eröffnet wurde der Abend mit der Faustouverture von R. Wagner in vorzüglicher Ausführung und vom Publikum mit weit mehr Verständnis und Beifall aufgenommen als bei früheren Vorstellungen. Frau Mallinger entzückte die Hörer durch den Vortrag des Gebetes aus „Tannhäuser“, namentlich aber durch die sogen. Briefarie aus „Don Juan“, und mußten wir auch, die wir die Künstlerin in ihrer besten Zeit hörten, uns sagen, daß die Stimme nicht mehr den ganz außerordentlichen Zauber von ehemals besitze, so konnten wir doch andererseits eine größere Technik, wie sie sich in der Mozart'schen Arie zeigte, ebenfalls nicht verkennen. Vielen Beifall verdiente und fand Herr Vogl durch den sehr verständnißvollen Vortrag von Beethoven's Liederkreis „An die ferne Geliebte“. Hr. Hartwichson, ein früherer Schüler Bülow's, brachte Weber's Concertstück zu so gelungenem Vortrage, daß in dem Jünger der Meister vollkommen zu erkennen war, und wenn auch dieser jenem in der Auffassung selbstverständlich immer noch als nachzuahmendes Vorbild zu gelten hat, so kann doch vielleicht die Technik bei beiden eine gleich große genannt werden. Bülow spielte die Esdersonate Op. 31 von Beethoven in jener unvergleichlich schönen Art, die wir Alle an ihm bewundern. Seine größte Leistung des ganzen Abends war aber unbedingt die Leitung und von Seiten der Akademie die Ausführung der Esdusymphonie von Beethoven. Das Orchester hing mit sichtlichster Liebe und Hochachtung an seinem ehemaligen Lenker und spielte mit einer Hingabe und Präcision, die ihm und dem Dirigenten die höchste Anerkennung erzwingen mußte. Ich habe diese Symphonie hier oft gehört, mit solch gewaltigem Erfolge jedoch nie.

Wurde mit Bülow die Sommeraison geschlossen, so war er es auch wieder, der die Herbstaison eröffnete und zwar mit zwei rasch einander folgenden Concerten am 8. und 18. October. Beide Abende wurden durch Solovorträge des genialen Künstlers ausgefüllt; jeder Nummer, von denen eine und die andere wie z. B. die Fantasie und Fuge von Gernsheim erst in solchen Meisterhänden reifiren konnte, folgte unendlicher Beifall. Ueber Bb. Clavierpiel ist kaum etwas zu schreiben, was nicht schon geschrieben worden wäre; ich für meine Person kann sagen, daß mir der Künstler bei jedem neuem Auftreten wieder größer

und vollkommener erscheint. Wenn es für einen reproductiven Künstler der größte Triumph ist, durch die Wiedergabe einer Composition den Eindruck hervorzubringen, als entspringe dieselbe im Augenblick der Ausführung seinem eigenen Geiste, so feierte B. solchen Triumph bei jeder Nr., einerlei, ob es ein Juge von Bach, ein Menuetto von Mozart, eine Romanze von Chopin oder eine Sonate von Beethoven ist, die unter seinen Fingern hervorquillt. Im ersten Concerte spielte B. Chromatische Fantasie und Fuge sowie die Suite in F von J. S. Bach, Sonate in C für von Mozart, Variationen und Fuge in C für Op. 35 von Beethoven, Follade aus Op. 10 und Scherzo Op. 4 von Brahms, die erwähnte Fantasie und Fuge von Gernheim und einen Walzer von Schubert, paraphrasirt von Liszt. Das Programm des zweiten zog besonders Freunde der neueren Klaviermusik an; es enthielt außer einem Präludium in G-moll von Bach und der Sonate in A-dur Op. 110 von Beethoven nur Compositionen von Brahms (Variationen und Fuge über ein Thema von Fändel Op. 28), J. Raff (Metamorphosen, Romanze, Laise-Capriccio, Polka), Chopin (Scherzo, Impromptu, Mazurka) und Liszt (Venezia e Napoli, Canzone e Tarantella).

Und zum dritten Male war es Bülow, dem wir Genüsse, einzig in ihrer Art, verdanken, einzig in doppelter Beziehung: sie werden zur Zeit nur in München geboten und wurden in hoher Vollendung geboten. Auf besondern Wunsch unseres Königs wurde nämlich „Tristan und Isolde“ unter B.'s Leitung neu-einstudirt und mehrere Male, das letzte Mal am 30. October aufgeführt. In erster Linie muß hier das Künstlerpaar Hr. und Frau Vogl erwähnt werden, denn sie sind im Augenblick und leider vielleicht noch einige Zeit die einzigen Sänger in der Welt, welche diese beiden gewaltigsten Rollen auszuführen im Stande sind, und ohne sie gäbe es also von vornherein keinen „Tristan und Isolde“. Bei der ersten Aufführung wurde dem Sängerpaaire von Seiten des hiesigen Wagnervereins ein Niesenlorbeerkrantz geworfen und in einem schwungvollen Gedichte die gekühnende Huldigung dargebracht. Auch die übrigen mitwirkenden Sänger, namentlich Hr. Fischer als Kurwenal, verdienen für die würdige Durchführung ihrer Partien alles Lob. Die Brangäne war durch Frau Possart, König Marke durch Hrn. Baufewein vertreten. Bülow's Direction war vorzüglich — er wurde gerufen und das Orchester war über alles Lob erhaben. Was dieses Orchester unter diesem Dirigenten leisten kann und was es jüngst geleistet hat, dürfte wohl einzig dastehen. Die letzte Aufführung des „Tristan“ am 30. Oct., von der vorhergehenden durch eine 2 1/2 monatliche Pause getrennt, fand ohne Probe statt und ging ohne jegliche Störung und mit allem Schwung vor sich.

Bülow hat uns wieder verlassen; vielleicht denkt mancher Leser: es müssen doch eigenthümliche Verhältnisse sein, daß man einen solchen Künstler nicht zu halten sucht. Und ich könnte dem nicht widersprechen, komme aber vielleicht bei gelegener Zeit um so unerschütterlicher darauf zurück. — e—

## Kleine Zeitung.

### Tagesgeschichte.

#### Aufführungen

Basel. Am 10. Vorm. Kirchenconcert zum Besten der Orchestervereinscasse unter Mitwirkung von Hrn. Reiter, Hrn. Engelberger und Mitgliedern des Gesangsvereins: Durisymphonie von Schumann, Duett für Sopran und Bass aus dem Oratorium „das neue Paradies“ von Reiter, Präludium aus Bach's Violoncellsonate,

Adagio aus dem Violoncellconcert von Schumann (Hr. Kuhn) und zwei Chöre aus dem „Messias.“ —

Barmen. Am 9. zweites Abonnementsconcert unter Leitung von Anton Krause zur Gedächtnißfeier Mendelssohn's: Choral aus „Paulus“, Dichtung zu Mendelssohn's Gedächtniß von Emil Ritterhaus, Ober „Siehe wir preisen dich“ aus „Paulus“, Violoncellconcert (Hofcapellm. Bargheer aus Detmold), H. bridenouverture, Chorlieder (Neujahrslied, „Der frohe Wandersmann“ und „Aus dem See“) sowie Amollsymphonie. — Drittes Abonnementsconcert am 30. —

Berlin. Am 30. v. M. im Concertsaale Symphonieconcert unter Leitung von Richard Wüerst sowie unter Mitwirkung von Hrn. Sophie Olsen: Festouvertüre, Amollconcert von Rubinstein (Hr. Olsen), Pastoral-symphonie etc. — Am demselben Abende Concert der Berliner Symphoniecapelle, erstes unter Leitung von Prof. Ludw. Ritter v. Brenner aus Petersburg: Festouvertüre von Brenner, Durisymphonie von Beethoven, Durisuite von Bach, Zarbas von Szechényi, Maurische Trauermusik von Mozart und Ouverture von Ries. — Am 5. erstes populäres Concert für Kammermusik der Gebr. Schröder (Hrsgl. Anhalt. Verburg'sches Kammerquartett) unter Mitwirkung des Pianisten Otto Schmidt: Amollquartett von Schubert, Violoncellconcert von Lindner, Menuett à l'Espanole von Baillet und Serenade von Haydn sowie Esdurquartett von Schumann. — Am 8. Aufführung der „Zahreszeiten“ durch die Singakademie, und Concert der Violoncellvirtuosin Auguste Steinhardt unter Mitwirkung der Sängerin Hrn. Klapproth, des Domsäng. Prehn und des Pianisten Hrn. v. Dunicki. — Hrsgl. zweites Kränzchen des Musikvereins „Apollo“. „Gäste willkommen.“ — Am 10. zweites und letztes Concert von August Wilhelmj unter Mitwirkung von Olena Falkman, George Leitert und den Mitgliedern des Leipziger Gewandhausorchesters Friedrich Hermann, Paubold und Emi Hegar: Amollquartett Op. 132 von Beethoven, Aie von Straballa und In questa tomba von Beethoven (Olena Falkman), Berceuse aus den „Albumblätter“ von Schumann, Amollfuge von Bach (Leitert), Romanze von Wilhelmj, Notturmo von Chopin-Wilhelmj und Quintett von Schumann. — Am 11. Orchesterconcert von Otto Reitzel unter Mitwirkung der Symphoniecapelle unter Direction des Prof. Ritter v. Brenner: Heldenouverture, Orgelsymphonie und Fuge von Bach-Liszt, Sonata appassionata in G-moll Op. 57 von Beethoven, Liebeslied aus der „Walküre“ von Wagner-Lausig, Amollscherzo von Chopin, Rhapsodie hongroise Nr. 14 von Liszt und Amollconcert von Chopin. — Am 14. geistliches Concert des Domschors unter Mitwirkung von Bruns und Schwaner in der Domschule: Präludium von Schwaner, Responsorium von Palästina, Misericordias von Durante, Requiem von Somelli, Präludium und Fuge sowie Motette von Bach, Kirchenarie von Straballa, „Vertrauen auf Gott“ von Volkmann und der 47. Psalm von Rheinthal. — Am 18. Orchesterconcert von G. Friemann, groß. best. Kammervirtuos und Clara Fahn, Pianistin aus Breslau. — Am 25. erste Soirée des Kögelschen Gesangsvereins unter Mitwirkung der Hrn. Rudolph, Otto, Fabian, Rehsfeld, Barnack und Jacobowsky. —

Brüssel. Am 9. erstes Concert der Association des Artistes musiciens unter Direction von Dupont sowie unter Mitwirkung des Hrn. v. Edelberg und des Violoncellisten Serrais: Esdurisymphonie von Gounod, Kaisermarsch von Wagner etc. —

Breslau. Am 28. v. M. im Tonkünstlerverein: Violonsonate von Bargiel, Lieder von Schubert und Ries, Etude von Liszt und Schubert's Streichquartett Op. 29. — Am 29. v. M. Soirée des Thoma'schen Gesangsvereins: „Die Heimkehr aus der Fremde“ von Mendelssohn und „Die Wasserfee“ für Chor und Orchester von Rheinberger. — Am 31. v. M. drittes Abonnementsconcert der Theatercapelle: Suite von Grimm, dritte Leonorenouverture etc. — Im Verein für classische Musik am 2.: Streichquartette in Dur von Mozart und Esdur von Beethoven sowie dessen Sonate pathétique.

Carlsruhe. Erstes Abonnementsconcert der Hofcapelle: Beethoven's Durisymphonie, Curpanthenouverture, Violoncelltrüge (Lotto) und Gesangslied von Frau König-Reiser. —

Cassel. Am 28. v. M. Concert Wilhelmj's, welcher den ersten Satz des Beethoven'schen Concertes, eine Romanze eigener Composition, eine Wagner'sche Romanze und ein von ihm transscriptirtes Notturmo Chopins (Op. 21 No. II), unter dem stürmischen Beifall des äußerst gewählten, athemlos dieser herausgehenden Tonfülle lauschenden Publicums spielte. In Hrn. Olena Falkman, einer jungen Schwedin, welche die Pagenarie aus den „Eugenotten“, ein schwedisches Lied von Brangel und „Der arme Peter“ von Schumann sang, lernten wir eine Sängerin mit einer sympathischen wenn

auch ziemlich kleinen Stimme kennen, die für die Wiedergabe solcher Lieder, welche einen besonders guten Vortrag verlangen, wohl geeignet sein aber auch in solchen vorläufig ihre Grenze finden dürfte. Zum Vortrag des Schumann'schen „Der arme Peter“ gehört etwas mehr; die gewaltigen Schmerzenssteine dieses Liedes konnte sie nicht zum Ausdruck bringen, dazu bedarf es eines aus tiefer Innerlichkeit entspringenden dramatischen Vortrags, über welchen Frä. Falkman zur Zeit noch nicht gebietet. — Pamst Heymann aus Amsterdam spielte die Sonate Op. 53 von Beethoven, Arabeske von Schumann, eine Barcarole von Rubinstein, das Viol.-Scherzo von Chopin und Liszt's zweite Rhapsodie und entwickelte in allen diesen Piecen wieder die Vorzüge, die wir bei Gelegenheit seines Auftretens im Abonnementsconcert an ihm rühmten, unter welchen grandiose Technik sowie Kraft und Reinheit des Anschlags in erster Reihe zu nennen sind. Auch er erfreute sich, namentlich nach seiner letzten Nr., großen Beifalls. Der Flügel von Klemm in Düsseldorf ist ein ausgezeichnetes Instrument und macht der Fabrik alle Ehre. — Christiania. Am 26. v. M. hervorragendes Concert Svendsen's: Trauermarsch auf den Tod Carl XV., Männerchor, „Sigurd Stenbe“, Carnaval à Paris und Phantasie für Orchester von Svendsen, Phantastische Scene für Chor und Orchester von Selmer, „Träume“ von Wagner, Abendlied von Schumann (für Orchester bearb.) und 6. Rhapsodie von Liszt. —

Colberg. Am 30. v. M. Kirchenconcert von Alwarth: Orgelwerke von Alwarth und Bach, Vocalwerke von Flügel, Stecher, Voigtländer, Haydn und Brahms. —

Darmstadt. Am 6. zweite Kammermusiksoirée von Martin Wallenstein und Hugo Heermann unter Mitwirkung des Violoncellisten Klesse aus Frankfurt: C-molltrio von Schumann, Violinsonate in E-dur Op. 12 Nr. 3 von Beethoven, Trionovelletten von Nils-Gade. Flügel aus dem Lager von Zimmermann. —

Dresden. Mitte November Concert des Pianisten Kollfuß mit der Königl. Hofcapelle. — Am 20. Concert des Pianisten Paul Pabst. — Am 5. erste Triosoirée der H. H. Kollfuß, Seele mann und Büchli: Serenade (Op. 64) für Pianoforte, Violine und Violoncell von Hiller, Sonate (Op. 28) von Beethoven und erstes Trio von Raff. Flügel von Bechstein. —

Düsseldorf. Am 24. v. M. erstes Concert des Musikvereins unter Leitung von Tausch: Overture von Beethoven, 3 geistliche Lieder von Mendelssohn für Alt (Adele Ahmann), Chor und Orgel (W. Knappe), Haydn's „Sturm“, 9. Concert von Spohr und Teufelssonate von Tartini (Bargheer) sowie Waldsymphonie von Raff. „Der sympathische Ton von Frä. Ahmann's schöner Stimme, die den tiefsten Seelenregungen gehorcht, wirkte mit mächtigem Zauber auf das Publikum, welches der Künstlerin reichen Beifall spendete, der sich ebenso begeistert wiederholte bei dem Vortrage zweier Lieder von Mendelssohn und Schumann. — Fr. Heicapellm. Bargheer wußte die Sprache dieses Musikstüdes (des 9. Concertes von Spohr) so gefühlvoll herab und mit solcher Uebersetzung zu reden, daß man begriff, ihm genüge nicht der zweifelbaste Name des Virtuosen, sondern er habe auch den hohen des Meisters gefreht, ihn gewonnen, indem er seine vollendete Technik den höchsten Zielen der Kunst dienstbar machte. Von seiner außerordentlichen Virtuosität gab übrigens Tartini's „Teufelsritter“ vollgültiges Zeugniß. Nach beiden herrlichen Leistungen erntete der Künstler den begeisterten Applaus, welcher einmüthiger, spontaner nicht gekloppter werden konnte.“

Eberfeld. Am 28. v. M. erstes Abonnementsconcert unter Direktion des Hrn. W. D. Herrn. Schornstein, sowie unter Mitwirkung der Gattin Robert Schumann's, dessen Marsymphonie den ersten Theil wie den eigentlichen Brennpunkt bildete. Das Orchester war für seine Aufgabe gut vorbereitet und entledigte sich derselben unter der trefflichen Leitung Schornstein's mit Eifer und technischem Geschick. Den Bläsern allerdings wäre vielfach ein etwas mehr idealisirter und weniger an das Material ihrer Tonwerkzeuge erinnernder Ton zu wünschen gewesen. Die Fortsetzung des gemüthreichen Abends bildete Frau Schumann mit dem Vortrage des Beethoven'schen Overture und spielte ihren Part mit jener edlen classischen Vollendung, bei welcher Technisches und Geistiges in der Einheit des vollendeten Kunstwerks aufgegangen ist. Man denkt bei einem derartigen Vortrage weder an die materiellen Schwierigkeiten, welche hier überwunden werden müssen, noch an die Individualität des Künstlers, welcher leicht versucht sein kann, die Intentionen des Componisten mit dem Beigeschmack seiner eigenen und persönlichen Auffassung zu würzen. Es ist im concreten Falle natürlich sehr schwer,

das Maß solcher persönlichen Zuthaten zu bestimmen und zum Beispiel zu sagen, wie viel bei dem Rubinstein'schen Vortrage dieses Concertes spezifische Zuthat des Spielers war. Aber das ist eben der Triumpf des Spieles von Frau Schumann, daß man dabei gar nicht auf den Gedanken einer solchen Trennung und Unterscheidung, eines solchen Zwiespaltes im Kunstwerk kommt, sondern sich des vollen, ruhigen und von keinem Zweifel getrübbten Genusses des ganzen, ächten Kunstwerkes erfreut. Die Künstlerin tritt ganz zurück hinter ihr Werk, sie ist gewissermaßen nur das Medium, welches uns eine erhabene Erscheinung aus einer höheren Region eint und neben derselben kaum beachtet wird. Aber welcher Grad künstlerischer Vollendung und technischer Fertigkeit ist erforderlich, ehe ein ausübender Künstler auf dieser Stufe der Neutralisation angelangt ist! Im zweiten Theile trug Frau Sch. die Fournovelle ihres Gatten, Mendelssohn's Scherzo aus dem „Sommernachtsstraum“ und auf still-rühmliches Dacayoverlangen ein Quodette von Glück in Brahms'scher Bearbeitung vor, drei nach Inhalt und Form durchaus verschiedene poetische Gebilde, jedes gewissermaßen eine eigene kleine Welt für sich, durch deren vollendete Nachschöpfung Frau Sch. ihre wahrhaft classische Meisterschaft bewährte. Hier konnte man wenigstens Eins bewundern, nämlich nicht die technische Meisterschaft, die so vollendet ist, daß man sich selbst Gewalt anthun müßte, wollte man auf sie Acht haben, aber die poetische Auffassung der Künstlerin, deren Vollständigkeit ebenso groß ist, wie ihre Bestimmtheit und Schlagfertigkeit Frau Sch. spielte auf einem von Höhe in Barren gelieferten Instrumente, welches durch die nicht glücklich gewählte schwebende Stellung ohne festes Podium etwas von seinen edlen Eigenschaften einzuüßen ließen. Frä. Marie Sartorius zeigte in zwei Liedern: „An ein Veilchen“ von Brahms und in der „Suleika“ von Schubert, was Stimmittel und Auffassung betrifft, mehr Ähnlichkeit mit dem bescheidenen Kinde des Frühlings, an welches sich das Brahms'sche Lied wendet, als mit einer üppig prangenden Rose. Ihre hübsche Sopranstimme gehört der kleinen Gattung an, macht aber durch die ansprechende Klarheit der Verwendung und des ganzen Vortrags eine recht angenehme Wirkung. Auch die Solopartien von Mirjam's Siegesgesang wurden von der Kölner Sängerin recht hübsch ausgeführt. Vor Allem aber verschaffte der Chor diesem, in dem letzten Lebensjahre des Componisten geschriebenen Werke eine Wirkung, welche diejenige beträchtlich hinter sich ließ, die dasselbe auf dem letzten Musikfeste ausgeübt hatte. Ganz köstlich war auch die Wirkung des herrlichen Chorflanges in dem ganz und gar auf denselben berechneten 114. Psalm für Doppelchor und Orchester von Mendelssohn. Reginald, wie die aufgethürten Thüren des Jordans, zog der durch edle Stimmführung künstlerisch combinirte Chorflang an uns vorüber. Einen streng kirchlichen Charakter hat diese Composition nicht, ja wir merken bei ihr nur einen schwachen Anflug von jener Erhabenheit und Wüderpracht, welche die Poesie des alten Testaments auszeichnet. Aber es weht doch ein erquickender Hauch einer musikalischen Schönheit durch das Tongebilde, von welchem der feingebildete Componist mit gutem Vorbedacht einen Zug ferngehalten hat, dem man zuweilen ungen in seinen größeren Werken begegnet, nämlich den einer schwächlichen Sentimentalität. Für die kürzere symphonische Leistung, welchen den ersten Theil beschloß, hatte Friedrich Gernsheim die Partitur geliefert. Gernsheim ist ein sinniger, nicht mit übersprudelnder Phantasie begabter, aber feingebildeter und von ernstem Streben erfüllter Künstler, und diese Eigenschaften spiegeln sich auch in seiner Overture „Waldmeisters Brautfahrt“ wieder. Es ist, so zu sagen, ein hübsches Stück Arbeit, ein nach romantischen Vorbildern entworfenes, nett gezeichnetes und hübsch illustriertes Tongemälde, das man sich gern eine Weile ansehen mag, ohne gerade einen besonderen Eindruck davon wegzutragen. Der Componist überschätzt seine Kräfte nicht und bemüht sich nicht, eine Weisheit vor uns auszusprechen, die er nicht besitzt. „Wer eben gibt, was er hat, der ist werth, daß er lebe,“ sagt das Sprichwort.“

Frankfurt a. M. Am 5. erstes Abonnementsconcert des Orchestervereins unter Leitung von Martin Wallenstein sowie unter Mitwirkung von Frä. Pappenheim aus Mannheim und Violoncellist Lübed aus Carlsruhe: Oursymphonie von Haydn, Ah perfido von Beethoven, Violoncellconcert von Davidoff, Overture zu „Turandot“ von B. Lachner u. Concertflügel aus dem Lager von C. Richterstein. —

Hannau. Am 7. Concert von Hugo Heermann und Martin Wallenstein unter Mitwirkung von Frä. Friederike Anton aus Darmstadt: Violinsonate in E-dur von Beethoven, Arie aus

„Figaro“, Solostücke von Raff und ungarische Tänze von Brahms-Joachim, „Wehmuth“ und „Waldfestgespräch“ von Schumann, Schlußlied von Schumann und Don Juanphantase von Thalberg, „Das Fischermädchen“ von Meyerbeer etc. —

Hannover. Am 2. erstes Abonnementsconcert im Hoftheater: Beethoven's Durhsymphonie, ... estille und glückliche Fahrt“ von Mendelssohn, Clavierporträts des Fr. Lie und Gesangslied Elegan-  
Her's. —

Genä. Bei Gelegenheit der 2. Thüring. Lehrerversammlung Kirchenconcert des Stadtcantor Stegmann: Präludium und Fuge in Es von Bach, Kyrie von Palestrina, Tenor-Arie aus „Samson“, „Siehe sie stirbt“, Chor von Gallus, Larghetto aus Beethoven's Violinconcert, Psalm 77 für Chor von Claudin, Orgel-Sonaten von Merkel, „Jesu meine Freude“ figur. Choral für Chor von Bach, Benedictus aus der ungarischen Krönungsmesse von Liszt, 2 alibi-mische Weihnachtslieder für Chor von Merkel, Tenor-Arie aus „Elias“ und Gloria aus der Missa choralis für Chor und Orgel von Liszt. In den Hören zeigte sich als Frucht sorgfältigen Studiums höchst erfreuliche Sicherheit und Bestimmtheit, verbunden mit verständiger Milde. Besonders gut klang der durch Mitwirkung von Damen der Singakademie verstärkte Sopran, außerdem fielen die recht stattlichen Bässe auf. Der erste Theil wurde von Dr. Mann (welcher auch sämtliche Orgelbegleitungen übernommen hatte) mit Bach's meisterhaft vorgetragenem Präludium und Fuge in Es auf würdige Weise eröffnet, der zweite Theil ebenso von Hrn. Lehrer Werner aus Weimar mit Merkel's Sonate, der sich bei Ausführung dieses ziemlich schwierigen Stücks als gewandter und fertiger Orgelspieler mit tüchtiger Pedaltechnik zeigte. Die 2 Tenorarien sang Hr. Lehrer Weidig aus Altenburg recht befriedigend und fanden wir besonders die Wahl des schönen „Tief dunkle Nacht“ aus „Samson“ sehr dankenswerth. Die Krone der Sololeistungen jedoch bildeten die meisterhaften Vorträge des Hofconcertm. Kämpel, welcher mit liebenswürdiger Bereitwilligkeit auch die Aufführung durch seine Mitwirkung unterstützte. Das Larghetto aus Beethoven's Concert so vollendet gespielt, mit einer fein schattirten Orgelbegleitung bereite wahrhaften Hochgenuß, und wunderbar mysteriös schwebte das Benedictus von Liszt an uns vorüber. Hrn. Cantor Stegmann aber als dem Veranstalter dieser gelungenen Aufführung, seinem eifrig vorwärts strebenden Kirchenchor und allen Mitwirkenden sei hiermit aufrichtiger Dank für das Gesehene ausgesprochen. — Am 2. erstes akademisches Concert mit Wilhelmj, Fr. Olena Falkman aus Stockholm, Carl Heymann aus Amsterdam und Ferdinand Dreßler: Concert von Paganini, Wanderphantase von Schubert, Arabeske von Schumann, Valsecaprice von Rubinstein, Smoll-Scherzo von Chopin, Romanze von Wilhelmj, Schwedisches Lied von Brangel, „Der arme Peter“ von Schumann, Durhconcertino von Chopin, für Violine übertragen von Wilhelmj, Air von Bach, zweite Rhapsodie von Liszt etc. Die ungewöhnlichen Leistungen Wilhelmj's wurden von dem amirten Publikum mit so ungenüßlichem Applaus belohnt, daß der junge Meister am Schluß noch Wagner's „Albumblatt“ in eigener geschickter Transcription zuzugeben sich veranlaßt sah. Ebenso freigeig mit Beifall war man auch gegen die übrigen Mitwirkenden — unsern Ermessen nach nicht ganz mit Recht. Fr. O. Falkman brachte uns zu der Ueberzeugung, daß eine schwedische Nachtigall von unsern einheimischen weder an Stimme noch an Liebweifen gar so viel voraus habe, noch dazu, wenn dieselbe sich beflissen zeigt, ihr an sich ganz anmuthiges Organ durch verständnißlosen Vortrag sowie fortwährendes peinliches Tremoliren — wovon, allerdings auf Kosten reiner Intonation etwa nur das zweigefährte frei war — vergessen zu machen. Anhaltendem Hervorrufes zufolge blieb uns die Wiederholung einer geschmacklosen Donizetti'schen Arie nicht erspart. In Hrn. C. Heymann lernten wir einen hochbegabten jugendlichen Tastenflüster kennen, der die gewählten Tonstücke zur Folie einer allerdings glänzenden und fast unfehlbar sicheren Technik machte, und ließ die etwas willkürliche Behandlung des Tactes eine warme Verwunderung und freudige Anerkennung der unübertrefflichen Begabung des jungen Mannes nicht recht aufkommen. Allerdings ward der Pianist durch das mangelhafte Instrument nur ungenüßend unterstützt, da dasselbe für Fortestellen als wenig ausgiebig sich erwies, wogegen das zarteste Pianissimo zu glücklicher Geltung gelangte. Dem Begleiter Hrn. Dreßler ist für seine discrete Zurückhaltung wie für sein liebevolles Eingehen auf die Besonderheiten der Vortragenden höchstes Lob zu zollen. K. Kniggeberg. Am 5. auf vielseitiges Verlangen zweites und letztes Concert von Franziska Wucsi und Kaer Scharenka.

Am 10. zweite Soirée von Hrn. und Frau M. D. Hahn unter Mitwirkung der H. Löwenthal und Tag. — Am 12. Concert von August Wilhelmj mit Olena Falkman, Georg Leitert und Jean Nicodé (Accompagn.): Sonate Op. 57 von Beethoven, Arie von Händel, Violinconcert von Beethoven (1. Satz), Nocturne Op. 27 von Chopin, Berceuse von Schumann, Scherzo Op. 31 von Chopin, Romanze von Wilhelmj, Elegie von Ernst, schwedisches Lied von Brangel, „Der arme Peter“ von Schumann, Durhconcertino von Chopin-Wilhelmj, Air von Bach und Faustphantase von Liszt. Flügel von Beckstein. —

Leipzig. Am 10. Schillerfeier: Herbstlied für Chor von Richter (Thomanerchor), Solostücke für Clavier („Warum?“ von Schumann und Ballade Op. 20 von Reinecke, vorgetragen von demselben), Chorgesang „Deutschland“ von Mendelssohn, „Waldfestgespräch“ und „Frühlingsnacht“ von Schumann (Gura), Declamationen und Festsprache von Prof. Stern aus Dresden. — Am 12. drittes Concert der „Euterpe“. Zur Feier des goldenen Jubiläums des Königs und der Königin von Sachsen Jubelouverture von Weber, Arie aus „Eufonia“ von Händel nebst Liedern vorgetr. von Hrn. Degele aus Dresden, Durhsymphonie von Schumann und Les Préludes von Liszt. — Am 14. siebentes Gewandhausconcert: Serenade für Orch. in vier Tönen von Jaksch (neu, Manuscr.) unter Leitung des Componisten, Arioso aus „Kain“ von Max Jenger nebst Schumann's „Dichterliebe“ gesungen von Hrn. Carl Hill, Smollconcert No. 2 comp. und vorgetr. von Carl Reinecke (neu, Manuscr.) und Durhsymphonie von Beethoven. —

Lugos. Concert des Gesangvereins: zweite Orchesterserenade von Volkman, Mozart's Durhclavierquartett etc. —

Magdeburg. Am 2. erstes Concert der Vereinigung: Beethoven's Durhsymphonie, Curpanthenouverture, Wagner's Huldigungsmarsch, Gesangslied des Fr. v. Ferenczy aus Pest und Violinporträts des 11jährigen Hyalmar Benzoni aus Copenhagen. — Erstes Concert des Cäcilienvereins: Cberubini's Toboistsouverture, Intermezzo für Streichorchester von Wülfert, Höre von Brambach etc. — Das erste Abonnementsconcert der Loge am 30. v. M. hatte folgendes Programm: Durhsymphonie mit der sog. Fuge von Mozart, Arie aus dem „Prophet“ sowie Lieder von Brahms Schumann und Marschner, gef. von Fr. Borée aus Leipzig, erstes Concert von Beriot, vorgetr. von Fr. a. Steinhart aus Berlin, Iphigenienouverture, Andante aus dem dritten Concert von Goltzmann und La Romanesca von Servais für Violoncell vorgetr. von Hrn. Stahlknecht sowie Jubelouverture von Weber. —

Mainz. Am 9. zum Cäcilienfest und zur Vorfeier von Schiller's Geburtstag erstes Vereinsconcert der Liedertafel unter Leitung von Luf sowie unter Mitwirkung der Opern. Marie Budischowsky und des Pianisten Julius Butts aus Wiesbaden: zweite Leonorenouverture, Beethoven's Chorphantase, „Der Triumph der Liebe“ für Soli, Chor und Orchester von Hrn. J. Popff (3. erst. M.), Concertstück von Liszt (Butts) und „Schön Ellen“ von Max Bruch.

Mannheim. Am 7. musikalische Akademie: Beethoven's erste Symphonie, Rienzouverture, Clavierporträts von Max Bogritsch und Gesangslied von Fr. Schröder. —

Nürnberg. In der Musikschule kam bei Gelegenheit der Prüfung der Mittel- und Oberklassen am 18. v. M. u. A. zu Gehör: Ouverture zu „König Stephan“ von Beethoven (achthändig), 1. Satz von Mozart's Durhsonate für zwei Claviere, zwei Walzer Op. 64 und Op. 69 von Chopin, Etude von St. Heller, Rondo Op. 51 von Beethoven, Sonate Op. 24 von Rudolph Viol., Sonette in Dur nach Petrarca, Au lac de Wallenstein und Phantase und Fuge über BACH von Liszt. —

Rotterdam. Am 14. erstes Concert der Societé de Voorzang unter Bargiel's Direction: zweite Symphonie von Beethoven, Smollsymphonie von Dietrich und eine Ouverture von Haan unter dessen Leitung. —

Torgau. Am 2. Aufführung in der Stadtkirche unter Leitung von Dr. Taubert: Figuration über „Vom Himmel hoch, da komm ich her“ von Bach, Bußlied für Sopran von Beethoven, Motetten von Grell und Hauptmann, Adagio religioso für Violine von Bott, Adagio für Orgel und Arioso für Violoncell von Merkel, Bassarie aus „Paulus“ sowie Präludium und Fuge über „Ein feste Burg ist unser Gott“ von Gebhardi. —

Triest. Am 4. November Soirée des Concertfängers L. Rappaport unter Mitwirkung des jungen talentvollen Violinpieters



**A. Castelli** und der Sängereinige **A. de Castro**. Zur Auf-  
führung kamen Gesänge von **Morissini**, **Donizetti**, **Gluck**, **Mozart**,  
**Schumann** und **Schubert**, von Instrumentalwerken u. A. das erste  
Violonconcert von **Veriot**. —

**Wien.** Am 2. Concert **Bülow's**: Chromatische Phantasie und  
Fuge Nr. 4 der englischen Saiten von **Bach**, Faurionate von **Mozart**,  
Variationen und Fuge Op. 24 von **Brahms**, zwei Balladen aus sei-  
nem Op. 10, sowie dessen Esollischerzo Op. 4, Esollsuite Op. 73  
von **Raff** und **Walzer** von **Schubert-Liszt**. — Das zweite Concert am  
7. war anschlieflich **Chopin** gewidmet. —

### Personalnachrichten

\*—\* **Richard Wagner** hat von der Stadt **Bayreuth** das Bür-  
gerrecht verliehen erhalten. —

\*—\* **Georg Leitert** wird mit **Wilhelmj** in den Monaten  
November und December eine größere Concerttournée durch Nord-  
deutschland unternehmen. —

\*—\* Concertm. **Hedmann** vom **Ölner Stadttheater** wird mit  
Hr. **Hertwig** aus **Leipzig** in **Öl** einen **Cyclus** für Kammerun-  
stimmten veranstalten. —

\*—\* **Reményi** wird in **Lemberg** concertiren. — Auch **Wil-**  
**helmj** ist daselbst für mehrere Concerte angemeldet. —

\*—\* **Laura Kahner**, welche durch die letzten zwei Jahre in  
Polen und Rußland mit den besten Erfolgen concertirte und ih-  
ren diesjährigen Sommeraufenthalt in der **Krimm** nahm, wird von  
jetzt an im Innern von Rußland, in der großen Fastenzeit in **Mos-**  
**kau** und **Petersburg** concertiren, sich sodann in ihre Heimath nach  
**Wien** begeben und später eine Concertreise nach **Amerika** unter-  
nehmen. —

\*—\* Hr. **Bosse** vom **Leipziger Stadttheater** setzte an der **Dres-**  
**bner Hofbühne** ihr erfolgreiches Gastspiel als **Senta** in **Wagner's** „**Flie-**  
**geubem Holländer**“ fort. —

\*—\* Der **Königl. Md. Ernst Dentschel** in **Weizensfeld** feierte  
daselbst am 14. v. M. sein 50jähriges Dienstjubiläum. —

\*—\* **Md. H. Thureau** in **Eisenach** ist vom Großherzog von  
**Sachsen-Weimar-Eisenach** zum Professor ernannt worden. —

\*—\* In **Moskau** verlor die kaiserl. russ. Capelle ein verdienst-  
volles Mitglied, den Kammerm. **Ernst Fehold**. Derselbe starb am  
7. August im 48. Lebensjahre. Zum letzten Male war er in **Deutsch-**  
**land** und der **Schweiz** im Jahre 1869 anwesend. —

### Neue und neu einkinderte Opern.

\*—\* In **Haag** hat die deutsche Theatertruppe aus **Rotterdam**  
den „**Taunhäuser**“ mit bedeutendem Erfolge aufgeführt. —

\*—\* In **Brüssel** haben unter **Dupont's** Direction die Proben  
zum „**Taunhäuser**“ begonnen und hofft man das Werk daselbst Ende  
December zur Aufführung zu bringen. —

\*—\* Die **Casseler Hofbühne** brachte **Gluck's** „**Orpheus**“ in  
ausgezeichneter Aufführung durch die Damen **Zottmeyer** (**Orpheus**),  
**Soltans** (**Eurydice**) und **Clemens** (**Amor**). Chor und Orchester  
hielten sich vorzüglich. —

\*—\* An der **Berliner Hofoper** ging **Cherubini's** „**Medea**“  
mit **Frau v. Voggenhuber**, Hr. **Lehmann** u. in größtentheils  
trefflicher Weise in Scene. —

\*—\* In **München** soll im December eine neue Oper von  
**Rheinberger** „des **Thürmers Tochterlein**“ zur Aufführung kommen.

\*—\* **Romeo** und seiner **Julie** wird von den Operncomponisten  
noch immer keine Ruhe gegönnt. Ein Hr. **Berger** hat auch eine  
Oper gleichen Namens componirt, welche jetzt im italienischen Thea-  
ter zu **Paris** einstudirt wird. —

\*—\* In **Mexiko** tanzte kürzlich **Dinorah** in der italienischen Oper  
zum ersten Mal ihren Schattentanz. **Plotow's** Schatten dagegen wird  
binnen Kurzem über sämtliche belgische Bühnen gehen, nachdem er  
sich in **Brüssel** in günstiger Weise presentirt hat. —

### Vermischtes.

\*—\* Am **Leipziger Conservatorium** wurden in der Zeit vom  
4. October bis 4. November 74 neue Schüler aufgenommen. —

\*—\* Der **Richard Wagner-Verein** in **Mannheim** hat Herrn  
Dr. **Ludwig Nohl**, jetzt Privatdocent der Universität **Heidelberg**  
für fünf populäre Vorträge über das deutsche Musikdrama gewonnen  
und zwar werden sich dieselben beschäftigen am 16. mit **Gluck**, am  
23. mit **Mozart**, am 30. mit **Beethoven**, am 7. Decbr. mit  
**Weber** und am 14. Decbr. mit **Wagner**. —

\*—\* Der akademische Wagnerverein in **Berlin** hielt kürzlich  
seine Quartals-General-Versammlung ab. Dem Rechenschaftsbe-  
richt des Vorsitzenden Herrn **E. Koerber** entnehmen wir folgendes:  
Von dem zweiten Blatte, welches der Verein redigirt, wurden  
2000 Exemplare und später auf Verlangen noch 450 nachgedruckt,  
dasselbe enthält 15 Druckseiten in großem Quartformat und unter  
Anderem eine längere Abhandlung von Dr. **Julius Lang**, betitelt:  
**Richard Wagner's Entwicklung als Künstler bis zum Beginn seiner**  
**reformerischen Wirksamkeit**. — Die Correspondenz im vergangenen  
Quartal (akademische Ferienzeit) belief sich auf 480 Nr. In **Wien**  
und **Bonn** bildeten sich Zweigvereine, während der Zweigverein in  
**Prag** in den dortigen allgemeinen Wagnerverein überging und liqui-  
dirte. Der Zweigverein **Göttingen** sandte seinen ersten Beitrag, be-  
gleitet von einer Sammlung ein. Ein Hr. **Emilie Weseler** schickte  
12½ Gulden für Vereinszwecke ein. Die Redaction des **New Yorker**  
**Journal's** erbat sich Auskünfte über die deutschen Festspiele und erhielt  
solche. Der **Niederrheinische Verein** in **Leipzig** schickte eine Zuschrift und  
wird ein Concert zum Besten des Unternehmens veranstalten. Aus  
**Bayreuth** traf eine Zuschrift mit photographischen Ansichten des **Na-**  
**tionaltheaters** ein. (Dieselben, die Haupt- und Seitenfront darstellend,  
wurden den Mitgliedern vorgezeigt. Hofmusikalienhändler **Hädel** in  
**Mannheim** erklärt seinen Beitritt und stellt das Arrangement von  
Vorträgen in Aussicht. Der Schriftführer **Hans von Wolzogen** sen-  
det eine literarische Arbeit (eine wissenschaftliche Abhandlung über  
**Taunhäuser**) ein. Ebenso schickte der Vorsitzende des akademischen  
Wagnervereins in **Göttingen** Herr **Richard von Hagen** eine sehr um-  
fangreiche wissenschaftliche Abhandlung über **Lehngarin** ein. Beide  
Arbeiten werden in der nächsten Vereinspublication Nr. 3 Aufnahme  
finden. Aus **Riga** traf die Meldung von der Bildung einer kleinen  
Section des Vereins daselbst ein. Die während der Ferienzeit  
unterbrochenen Musikabende fanden bereits am Montag den 11. Novbr.  
im **Königsgarten** statt. \*) Da der Vorstand statutenmäßig zurücktrat,  
wurde zur Neuwahl geschritten und wurde Hr. **Koerber** zum ersten,  
Hr. **Agmann** zum zweiten Vorsitzenden, ferner in den Vorstand noch  
die **H. Wolf**, **Böttcher**, **Nolte** gewählt. In die Statutenrevisions-  
Commission wurden die **H. Schäffer**, **Agmann**, **Böttcher** gewählt.

\*—\* Im vorletzten Concert populair hatte **Pasdeloup** in  
**Paris** die Konzouverture aufführen wollen; die Mitglieder des  
Orchesters hatten sich aber entschieden geweigert und erklärt, daß der  
Componist des **Deutschen Kaisermarsches** für sie nicht mehr existire.  
Die Presse war natürlich diesen musikalischen Streikern zu Hilfe ge-  
kommen, und sah Hr. **Pasdeloup** sich genöthigt, an Stelle der  
Ouverture zu „**Rienzi**“ jene zu „**Oberon**“ auf das Programm zu setzen.  
Als nun das **Zauberhorn** des **Esienkönigs** erscholl, ließen die Anhän-  
ger **Wagner's** die Ausruf: „**Wagner! Wagner!**“ laut werden, worauf  
die „**patriotische**“ Partei wieder mit Pfeifen und Zischen antwortete.  
Mit vieler Mühe verschaffte sich **Pasdeloup** das Wort und drückte  
sich, als das Stillschweigen hergestellt war, ungefähr folgendermaßen  
aus: „**Meine Herren!** Ich bitte Sie, das Gefühl zu achten, welches  
mir meine Handlungsweise eingegeben hat. Unser Schmerz ist noch  
zu lebhaft, als daß man vollständig vergessen könnte, daß die Künste  
der Politik fremd sind. Später werde ich versuchen, dem Geschmacke  
eines Jeden gerecht zu werden. Für den Augenblick ist es nicht  
möglich.“ Das Publikum gab sich mit dieser Erklärung zufrieden,  
und das Concert nahm seinen ungestörten Fortgang. Es muß über-  
gens bemerkt werden, daß von den deutschen Componisten, auch von  
den lebenden, **Richard Wagner** allein von den Programms dieser  
Concerte verbannt, und daß noch kürzlich z. B. eine Suite von **Sach-**  
**ner** (!) aufgeführt worden ist. —

\*—\* **Rossini** wurde einst von einem **Berliner Banquier**, **Ma-**  
**mens Herz Beer** ein Paar jener berühmten italienischen Blasen-  
schinken überlanbt, mit der Bitte, ihm zu schreiben, wie es sein Sohn  
anzufangen habe, um Ouverturen zu schreiben. R. ertheilte folgende  
Antwort: „1) Man muß bis zum Abend der ersten Aufführung war-  
ten. Die Inspiration wird durch Nichts leichter erweckt, als durch die  
Nothwendigkeit. Die Anwesenheit des Copisten, der auf unsere Ar-  
beit wartet, und der Anblick des verzweifeltsten Theater-Directors, der  
sich die Haare hilfsweise ausrauft, besorgen das Uebrige. Zu mei-  
ner Zeit waren die Theater-Directoren schon mit 30 Jahren — lahl.  
2. Ich habe die Ouverture zu „**Thello**“ in meinem kleinen Zim-  
mer des **Barbaja-Palastes** geschrieben, wo mich der müthendste  
und lahlste Theater-Director mit nichts Anderem als mit einem

\*) Die **H. Schäffer** und Dr. **Carl Fuchs** haben das  
Arrangement derselben übernommen. —



Teller Maccaroni und mit der Drehung eingesperrt hatte, daß ich den Ort nicht lebend früher verlasse, als bis ich auch die letzte Note niedergeschrieben habe. 3. Die Ouverture zu *Gazza ladra* schrieb ich in einem Dachstübchen des Scala-Theaters am Tage der ersten Vorstellung; dort hatte mich der Director unter Aufsicht von vier Dienern eingesperrt, die Pöse- ten, den von mir geschriebenen Text den Copisten, die unten warteten, durch das Fenster zuzuworfen. 4. Beim „Barbier von Sevilla“ handelte ich schon klüger. Ich schrieb gar keine Ouverture sondern suchte eine hervor, welche ich für das ernste Stück „Elisabeth“ bestimmt hatte, und das Publikum war hingerissen. 5. Die Ouverture zu „Graf Dry“ componirte ich während des Angelns, wobei ich die Füße im Wasser hielt und Herr Augadi neben mir von den spanischen Finanzen sprach. 6. Die Ouverture zu „Wilhelm Tell“ habe ich unter gleichen Umständen geschrieben. 7. Am Besten aber ist es, Ihr Sohn schreibt gar keine Ouverture.“ — Und an No. 7. dieses originellen Recettes hat sich denn auch Meyerbeer mit besonderer Vorliebe gehalten.

\* — \* Es bewilligen lebenden Componisten Ehrensolde (s. S. 428, 438 und 449) ferner: 8. Der Breslauer Orchester-Verein 3 bis 5 Thlr., 10 Thlr., 20 Thlr. 9) Die Direction der Concertgesellschaft in Cöln 5 Thlr., 10 Thlr., 20 Thlr. 10) Der Thomassche Gesangsverein in Breslau 1 Thlr., 2 Thlr., 4 Thlr. 11) Der Vorstand des Cäcilienvereins in Frankfurt a/M. 5 Thlr., 19 Thlr., 20 Thlr. Daß hiemit bereits 11 namhafte Concertinstitute Ehrensolde ausgesetzt haben, und zwar zum Theil von ganz beträchtlicher Höhe für deutsche Concertverhältnisse, haben wir bekanntlich der deutschen Genossenschaft dramatischer Autoren und Componisten zu verdanken, welche vor Kurzem in ihrem Organ „Neue Zeit“ den betreffenden Aufruf an die Concertinstitute erlassen hat. Da nun das Einziehen resp. Auszahlen dieser Ehrensolde besonders deshalb vielfach auf ganz erhebliche Weitläufigkeiten und Schwierigkeiten stoßen wird, weil den Concertinstituten der Wohnort der meisten Componisten unbekannt oder es doch schwer, deren genauere Adresse zu ermitteln, so handeln alle deutschen Componisten, welche mit ihren Interessen in dieser Beziehung irgendwie betheiligt zu sein glauben, am Richtigsten, wenn sie Mitglieder der obigen Genossenschaft der Autoren werden (p. adr. Baron v. Ledebur in Leipzig; nicht zu verwechseln mit der Genossenschaft deutscher Bühnengehöriger), weil der Vorstand jener Genossenschaft alle auf seine Mitglieder entfallenden Concerthonorare einzieht, resp. deren Einbändigung an alle diejenigen Empfänger vermittelt, welche Mitglieder seines Vereins sind. — Uebrigens können wir nicht gänzlich die Besorgniß unterdrücken, daß diejenigen Concertinstitute, welche Ehrensolde bewilligen, fortan sich die Annahme jedes neuen Werkes doppelt überlegen und gar manches aus Sparsamkeit zurücklegen werden, welches sie ohne diese Clausel aufgeführt hätten. Umso mehr halten wir uns für verpflichtet, zu beobachten: in wie weit die mit so ausgezeichnetem Beispiele vorangegangenen Concertinstitute ihren Erklärungen auch wirklich durch die That entsprechen werden, resp. seiner Zeit die in dieser Beziehung verdienstvollsten und verdienstlosesten besonders hervorzuheben. —

### Zur Einführung jüngerer Kräfte.

Angeregt durch die von Ihnen S. 439 ausgesprochenen Eingangsworte gestatten Sie mir Ihnen Lesern Einiges von **Heinrich Hofmann** zu erzählen. Ich hatte kürzlich Gelegenheit, von demselben folgende Compositionen kennen zu lernen:

- Op. 1. Zwei Nocturnes für Pfte. Berlin, Vöte und Voß.
- Op. 2. Zwei Walzer-Capricen. Berlin, Simrod.
- Op. 3. Drei Genrebilder für Pianoforte zu 4 Händen. Ebend.
- Op. 4. Vier zweistimmige Lieder. Berlin, A. Fürstner.
- Op. 5. Capriccio für Pfte. Berlin, Vöte und Voß.
- Op. 6. Polonaise. Ebendasselbst.
- Op. 7. Cartouche, komische Oper in einem Act. Ebend.
- Op. 8. Drei Lieder für gemischten Chor. Ebend.
- Op. 9. Fünf Characterstücke für Pfte. Ebend.
- Op. 10. Fughe, Menuett und Festmarsch für Pfte zu 4 Händen. Berlin, Simrod.
- Op. 11. Albumblätter für Pfte. Heft 1, 2. Ebend.
- Op. 12. Im Traum. Characterstück. Ebend.
- Op. 13. Walzer und Rosenmarsch für Pianoforte zu 4 Händen. Berlin, Vöte und Voß.

Nachdem ich die vorliegenden Werke durch Studium genau ken-

nen gelernt, gelangte ich zu folgendem Resultate: Hofmann besitzt ein schönes Talent, welches unzweifelhaft in dem Genre der komischen Oper culminirt. Die Oper „Cartouche“, die sich nebenbei durch ein höchst amüsantes Libretto von Fellechner auszeichnet, hat bei ihren Aufführungen am Friedrich-Wilhelmsstädt. Theater in Berlin sowie in Baden-Baden, Coburg &c. sich stets der lebhaftesten Anerkennung sowohl von Seiten des Publikums wie der Kritik zu erfreuen gehabt. Die Musik ist graciös und trefflich gearbeitet. Alles ist fein und geschmackvoll ohne irgend einen Zug von Trivialität. Dabei war der Autor bemüht, jeder einzelnen Person Characteristik zu verleihen, und es ist nicht beim Wollen geblieben sondern auch gelungen. Reizende Nummern sind die Ballade, der Walzer, das Finale. Bei dem effectiven Mangel an guten wirklichen komischen Opern mache ich alle Theaterdirectoren auf das besprochene Werk aufmerksam. Sie werden sich, dem Publikum und in dritter Linie dem Componisten damit nützen, der sich gewiß dadurch angeregt fühlen würde, sein besonderes Augenmerk auf dieses Genre zu richten. Von den zweihändigen Characterstücken haben mir am Meisten Op. 9, 11 und 12 zugesagt. Am Beachtenswerthesten davon ist Op. 12 „Im Traum“, ein phantastisches Stück in Schumann'schem Geiste. Die Polonaise dagegen nimmt verschiedene Anlässe, kommt aber zu keiner richtigen Totalwirkung. Als entschiedene Bereicherung der Literatur erweisen sich die vierhändigen Sachen. Sie können durchweg für den Clavierunterricht verwendet werden, interessieren aber auch den Musiker durch eble Melodik und feine harmonische Züge. Als besonders hübsch möchte ich die Fughe, den Walzer und den Rosenmarsch bezeichnen. Die zweistimmigen Lieder Op. 4 sind einfach angelegt und deshalb für Anfänger mit Vortheil zu verwenden. Die Chorlieder Op. 8 kann ich allen Gesangsvereinen empfehlen. Warm und innig empfunden, bieten sie einigermaßen geübten Vereinen keinerlei Schwierigkeiten dar. Jedenfalls war es mir eine angenehme Pflicht, auf das freundliche Talent dieses jungen Componisten aufmerksam zu machen. — r.

### Kritischer Anzeiger.

#### Mehrstimmige Gesänge.

**Adolf Glasberger, Op. 8 Geistliches und Weltliches;** eine Sammlung vierstimmiger Chöre für Gymnasien und Realschulen. Leipzig, C. F. Kahnt. —

An Sammlungen vorliegender Art ist zwar kein Mangel, doch hat die Glasbergersche, deren Titel „Geistliches und Weltliches“ wohl keines Commentars bedarf, vor ihren Vorgängerinnen Manches voraus. Einmal bietet sich beinahe ausschließlich Originalcompositionen, Novitäten von durchweg anständigem, niemals fragwürdigem Gehalte; dann ist auch Dank der kundigen Hand des Herausgebers in die Auswahl der Gesänge eine wohlthuende Mannigfaltigkeit gebracht. Der Satz ist meist sehr correct; ob es allerdings S. 36, dritte Zeile, viertes Viertel zur Vermeidung von Octaven nicht rathsamer war im Tenor vielleicht f statt d zu schreiben, ob ferner im dritten Tacte des ersten Liedes die allerdings wohl statthafte, im strengen Satze jedoch nur ungern gebildete Quotenfortschreibung nicht lieber zu umgehen war, ob S. 25 im dritten Tacte die Octaven in Sopran und Bass und im dritten zum vierten die zwischen Tenor und Bass sich rechtfertigen lassen, ist zu bedenken. Im Uebrigen jedoch verdient das Werkchen bei Freunden des schlichten, anspruchslosen gemischten Chorliedes alle Beachtung und kann dessen allgemeine Verbreitung durch Einführung in Gymnasial- und Realschulkirchen bestens empfohlen werden. —

**Briefkasten.** R. M. in Hg. Ihren Wünschen wurde unerwartet sofort entsprochen — wie aber verhält es sich mit der uns gemachten Versprechung —? — B. in L. Wird Sie unser Brief vom 13. d. M. noch nicht erweichen? — P. in Bn. Warum zögern Sie mit der erbetenen Antwort? — N. in Hg. Unser Telegramm und der darauf noch gesandte ausführliche Brief wird Sie wohl zu einem Resultate kommen lassen. — Dr. W. in H. Sie werden sich um die gesammte Künstlerschaft Ihrer Stadt Verdienste erwerben, wenn Sie mit Ihren Berichten in so offener und sachkundiger Weise fortfahren. — O. L. in B. haben Sie noch nicht genug eingeholt, um eine Sendung vom Stapel laufen lassen zu können. A. W. G. in W. Lesen Sie doch gef. die Briefkasten-Bemerkungen in No. 32 noch einmal nach, es wird Ihnen dann über das, was wir heute meinen, ein Licht aufgehen. — K. in P. Hat sich die dortige Theaterdirection wegen eines B. noch nicht geäußert? —

Neuer Verlag von Breitkopf & Härtel in Leipzig.  
**Neue Salonstücke für Pianoforte**

von  
**Alfred Jaell.**

- Op. 141. „Il Guarany.“ Caprice-Boléro sur un Motif de Carlos Gomes. 22½ Ngr.  
 Op. 142. Scène du Cygne et Final du 1. Acte de l'Opéra „Lohengrin“ de Rich. Wagner. Transcription 1 Thlr. 10 Ngr.  
 Op. 145. „Ruy Blas“. Opéra de F. Marchetti. Illustrations. 25 Ngr.

In brillantem Salonstyl gehalten, werden sich diese neuen Transcriptionen hoffentlich bald einer gleichen allgemeinen Verbreitung erfreuen, wie ihre Vorgänger. Der Bolero aus „Il Guarany“ bildet eines der zündendsten Vortragsstücke des Componisten in seinen Concerten.

*Verlag von J. Schuberth & Co.  
 in Leipzig u. New-York.*

#### Nova No. 4.

- Bennowitz, J. H., Op. 37. Trio en ot mineur pour Piano, Violon et Violoncelle. 1 Thlr. 20 Ngr.  
 Böring, C. H., Op. 8. Fünfundzwanzig leichte und fortschreitende Studien zur Beförderung eines klaren und vollen Anschlages auf dem Pianoforte. Zweite, vom Verfasser durchgesehene Ausgabe. Heft 1, 17½ Ngr. Heft 2, 22½ Ngr. Heft 3 15 Ngr.  
 Kalliwoda, H., Op. 2. Der fremde Buhle (The Mysterious Suitor). Lied für Sopran oder Tenor mit Pfte. 10 Ngr.  
 Korbay, Fr., Op. 3. Die Wasserrose. Gedicht von Geibel, in Musik gesetzt für eine Singstimme mit Pfte. 7½ Ngr.  
 Krebs, C., Op. 160. Rastlose Liebe. Soloquartett für 4 Männerstimmen. Part. u. St. 15 Ngr.  
 Krug, D., Op. 78. Repertoire populaire. No. 24. Rondino über Schlummer-Polka. No. 25. Die Wacht am Rhein, von Wilhelm. No. 26. Hochzeitsmarsch à 4ms. à 10 Ngr.  
 Maylath, Op. 41. Paraphrase brillante sur l'air de l'Opéra Faust pour Piano 7½ Ngr.  
 Mollenhauer, Ed., Der Prinzen-Lancer (Quadrille à la Cour) für Orchester. 1 Thlr. 12½ Ngr.  
 — Dasselbe für Pfte. 7½ Ngr.  
 Raff, Joach., Op. 167. Vierte Symphonie in Gmoll für grosses Orchester. Part. 5 Thlr.  
 — Dasselbe Orchesterstimmen 6 Thlr. 15 Ngr.  
 — Dasselbe Clavierauszug zu 4 Hdu. vom Comp. 3 Thlr.  
 Schuberth, Jul., Kleines musikalisches Conversationslexicon für Tonkünstler und Musikfreunde. 9. durch ein Ergänzungsheft vermehrte, bis gegen Ende 1872 fortgeführte Auflage. Geh. 1 Thlr.  
 — Dasselbe gut geb. à 1½ Thlr.  
 — Dasselbe Pracht-Edition mit Portrait des Verfassers à 1½ Thlr.  
 Schumann, Rob., Op. 68. Jugend-Album. 43 kleine Clavierstücke, bearb. f. Pfte u. Flöte. Heft 4, 5, 6 à 20 Ngr.

### Am Conserservatorium der Musik zu Stettin

ist die Stelle eines Lehrers für die mittleren Classen des Clavierspiels am 1. Jan. n. J. neu zu besetzen. Gehalt 500 Thlr.  
 Meldungen an den Director Carl Kunze.

In meinem Verlage ist erschienen:

**LOUIS KÖHLER,**

Op. 80.

## KINDER-CLAVIERSCHULE

in fasslicher und fördernder theoretisch-praktischer Anleitung, mit mehr als 100 Originalstücken und Uebungen. Eingeführt in zahlreichen Conservatorien, Seminarien und Clavierlehranstalten. Revidirte und verbesserte Originalausgabe. Achte Auflage.

**Preis 1 Thaler.**

Leipzig.

**C. F. W. Siegel's Musikalienhdlg.  
 (R. Linnemann).**

## Musikalien-Nova

von

**C. F. KAUNT in Leipzig.**

- Erdmannsdörfer, M., Op. 14. Verloren und Gefunden. 6 Lieder für 1 Singstimme mit Pfte. 25 Ngr.  
 Hänsel, A., Op. 100. Jubel-Walzer für das Pfte. 12½ Ngr.  
 Handrock, Op. 75. Frühlingsblüthen. Zwei Clavierstücke. No. 1, 2 à 10 Ngr.  
 Klein, Carl, Op. 4. Sieben Clavierstücke. 20 Ngr.  
 Kuntze, C., Op. 181. Heft 1. Leicht ausführbare zweistimm. Psalmen für den Schulgebrauch. 10 Ngr.  
 Landrock, Gust., Op. 15. Ständchen aus dem Süden. Salonstück für das Pfte. 10 Ngr.  
 Louis, P., Mai-Röschen. Kleine vierhändige Stücke für das Pfte. Heft II. N. A. 20 Ngr.  
 Marie Elisabeth, Prinzessin von Sachsen-Meiningen, Willkommen! Einzugsmarsch für das Pianoforte. 10 Ngr.  
 — Idem für das Pianoforte zu vier Händen. 10 Ngr.  
 — Idem für Orchester. 2 Thlr.  
 Ramann, L., Op. 9. Vier Sonatinen zum Gebrauch beim Unterricht des Pianoforte. No. 1, 2, 3, 4 à 10 Ngr. 1 Thlr. 10 Ngr.  
 Reimann, Th., Op. 3. Salon-Polka für das Pfte. 10 Ngr.  
 — Op. 4. Mazourka de Salon pour Piano. 10 Ngr.  
 Reinecke, C., Op. 115. Vier Gesänge für vierstimmigen Männerchor. Part. und Stimmen 1 Thlr. 5 Ngr.  
 Schuppe, A., Op. 9. Vier Clavierstücke. 20 Ngr.  
 Seidel, F. W., Glöckchen-Polka für das Pianoforte. 5 Ngr.  
 Slansky, L., Zwei Lieder für eine Singstimme m. Pfte. No. 1. „O sag' es noch einmal.“ 10 Ngr.  
 — Idem. No. 2. „Vergissmeinnicht.“ 7½ Ngr.  
 Walzer, Zwei, eines Wahnsinnigen für das Pfte. 5 Ngr.  
 Wollenhaupt, H. A., Op. 5. Grande Valse brillante pour Piano. N. A. 15 Ngr.  
 — Op. 13. Trois petits Morceaux de Salon pour Piano. No. 1. L'Amazone. N. A. 10 Ngr.

## Die Aufführung

von

Beethoven's neunter Symphonie

unter

**Richard Wagner in Bayreuth**

(22. Mai 1872)

von

**HEINRICH PORGES.**

**Preis 8 Ngr.**

(Der Erlös ist für die Aufführung von R. Wagner's Bühnenfestspiel „Der Ring des Nibelungen“ bestimmt.)

Leipzig.

**C. F. Kahnt.**

Leipzig, den 21. November 1872.

Von dieser Zeitschrift erscheint jede  
1 Nummer von 1 oder 1½ Bogen. Preis  
des Jahrganges (in 1 Bande) 4½ Thlr.

Neue

Insertionsgebühren die Zeitschrift 2 Mgr.  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buchs.  
Musikalien- und Kunst-Handlungen an.

# Zeitschrift für Musik.

Verantwortlicher Redacteur und Verleger: C. F. Kahnt in Leipzig.

Augener & Co. in London.  
M. Bernard in St. Petersburg.  
Sebethner & Wolf in Warschau.  
Gebrüder Hug in Zürich, Basel u. St. Gallen.

N: 48.

Arthandserhigster Band.

Ch. J. Kootaan & Co. in Amsterdam.  
E. Schäfer & Koradi in Philadelphia.  
J. Schrottenbach in Wien.  
D. Westermann & Comp. in New-York.

Inhalt: Novitätenfragen. — Correspondenz (Leipzig, Dresden, Eisenach).  
— Kleine Zeitung (Tagesgeschichte, Vermischtes.). — Kritischer Anzeiger.  
— Anzeigen. —

## Novitätenfragen.

Sprache man Jemandem, der die musikalischen Verlagskataloge Monat für Monat, Nummer für Nummer gewissenhaft durchliest, von Novitätennoth, gewiß würde er an der Normalität unseres Verstandes zu zweifeln sich berechtigt wännen. Vergeht ja doch kein Tag, der nicht eine neue Kunstgeburt, gleichviel ob eine lebende oder todte, zu begrüßen hätte, verfliegt ja doch keine Stunde, in der nicht hier oder dort der Kiel eines Componisten bedeutsame Musikkoffenbarungen auf dem Notenzapfere festbannt. Kündigt beinahe nicht jede Lieferung irgend einer Fachzeitung eine „wahrhaft bedeutende Novität“ an, und füllen sich nicht selbst die Spalten politischer Journale mit den volltönendsten Neuheitsanpreisungen? Bei solcher Fruchtbarkeit dennoch Mangel an Novitäten? Wir behaupten ihn und sind mit Anderen davon überzeugt. Nicht zwar, als ob wir uns der Thatsache übermäßiger Productionslust verschließen wollten, nicht auch, als ob wir über den Werth jener marktschreierischen Reclamen uns im Unklaren befänden: soviel aber steht fest, die Quantität der Erzeugnisse steht zu deren Qualität in keinem harmonischen Verhältniß. Auf Seite der ersteren ist ein Plus unleugbar, und das Minus der letzteren stimmt oft förmlich wehmüthig. Soll man nun etwa angesichts dieser Betrachtung, gleichwie Gervinus einst nach Göthe's Tod den dichtenden Jünglingen Deutschlands zurief: nunmehr, wo die Literatur auf lange Zeiten hinaus ihren Abschluß gefunden, das selbstständige Produciren auf sich beruhen zu lassen, — soll man an die schaffenden Musiker der Gegenwart einen ähnlichen, freilich wenig tröstlichen Zuruf rich-

ten? Oder soll man, wie seiner Zeit Brendel anzurathen für gut fand, mit Compositionen nur ausschlaggebende Männer — Wagner, Lißt sich bethätigen lassen? — Die Erfahrung hat gezeigt, daß mit Verbieten Nichts erreicht wird, hält sich doch fast jeder der componirenden Künstler in Deutschland für ausschlaggebend. Keinenfalls kann eine Musikkultur ausschließ-lich von einer geringen Anzahl Schaffender, und mögen sie die hochbegabtesten Geister sein, mögen sie sogar den Weibekuß des Genius erhalten haben, bestritten werden; und vom Haine der Kunst gilt vor Allem Uhland's schönes Wort: „Das ist Freude, das ist Leben, wenn's von allen Zweigen schallt“. Bringe daher Jeder den Musen sein noch so bescheidenes Opfer dar, nur möge er als ein Berufener sich ausweisen. Leider drängen sich mehr und mehr Stümper, eitle Dilettanten auf das Gebiet der Composition, und ihnen allerdings kann nicht oft und nachdrück-lich genug Apelles' Wort ins Gedächtniß gerufen werden: „Schüs-ter bleib bei deinem Leisten!“ Unfertige Erzeugnisse überschwe-men den Musikalienmarkt, hat ja doch Lisow, der Satyrer, einmal bemerkt: um ein Schriftsteller zu werden, bedürfe man nur einer Fähigkeit, nämlich der: die 24 Buchstaben des Al-phabetes richtig aneinanderzureihen. Läßt sich dieser Ausdruck nicht auch auf die Schwesterkunst, die Musik, übertragen — mutatis mutandis? Wie leicht, denkt man, ist das Geheimniß des Componistenruhms entdeckt. Bedarf es dazu einer anderen Fertigkeit, als Note hinter Note auf den fünf Linien glücklich unterzubringen? In der That gewähren viele Compositionen den überzeugenden Eindruck, daß sie einer schrankenlosen Selbst-verblendung, einem lächerlichen Ehrgeiz entsprangen. Kein Wunder, wenn man sie für Nullen hält und sie mit der Stunde ihres Erscheins zugleich in der Erinnerung begräbt. Und selbst im Hinblick auf colossale Notenshöfe relativ besserer Erzeugnisse kann man nicht umhin, mit Lessing auszurufen: Wie viel Neues und Gutes! nur schade, daß das Neue nicht gut, und das Gute nicht neu ist. Zwecklos wäre es, mit unseren künstlerischen Zeitgenossen zu Gericht zu gehen oder ihnen die

Würde, Bedeutsamkeit ihres Berufes im Lene eines Moralpredigers ins Bewußtsein zurückzurufen; lächerlich ist es sogar, unsere Zeit, da sie verhältnißmäßig nur in geringer Zahl Werke von monumentalem Gewicht hervorbringt, der musikalischen Impotenz zu zeihen. Wollen wir gerecht sein, so müssen wir dem Schaffen der Gegenwart gegenüber den zweckentsprechenden Maasstab zu gewinnen suchen und der liegt, wenn wir nicht irren, in folgender Erwägung: Sobald das Geschlecht der Helden seine Heldenthaten verrichtet und die ihnen vom Schicksal zugebadete Mission erfüllt hat, bleibt den Epigonen nur übrig, von den Brosamen sich zu nähren, die von der Reichen Tische fließen. Die Erscheinung, daß nach großen Kunstepochen, in welchen ein Volk des Besuches der Musen vor Allem sich zu erfreuen hatte, in welchem der Götter Geist in gesteigertem Maasse über seine Lande ausgegossen schien und die Thaten dieses Geistes für ewige Zeiten den Nachgeborenen wie hohe Leuchthürme entgegenstrahlen, die Erscheinung, daß dann die Kunstproduction selbst einen wenn nicht schwächeren, so doch weniger ausgeprägten Character annimmt, ist eine bei allen civilisirten Nationen zu beobachtende und leicht erklärbar. An Stelle des aus angeborener Kraft fast unbewußt sich äussernden Schaffens tritt dann der berechnende Verstand und was früher körnig und kraftvoll, wenngleich einfach, fast unscheinbar auftrat, schreitet bei uns nicht selten auf hohen Stelzen einher, ohne mit glänzendem Glitter innere Hohlheit verbergen zu können. Mit Recht macht man den Alten den Vorwurf, sie sprächen mitunter zu wenig geistvoll, wir hingegen leiden an einem nicht geringeren Fehler, nämlich an dem des Schwulstes, der uns dazu verleitet, die einfachsten Dinge in möglichst geschraubter Ausdrucksweise mitzutheilen. Die Simplicität der Vergangenheit ist allerdings für uns unerreichbar, und sie copiren zu wollen, wäre unkluges Beginnen. Eines aber ist auch dem Modernen noch möglich: einen klaren Gedanken klar, ohne Schwulst, schön, ohne müßigen Glitter, richtig, ohne Steifheit wiederzugeben.

Inwieweit, oder richtiger, in wie wenig die neueren Erscheinungen im Durchschnitt diesem Erforderniß entsprechen, kennt jeder in der Tagesliteratur Bewanderte. Eine Folge jenes Mangels ist der Ueberfluß an Banalitäten, unreifen, unharmonischen Producten. Eine weitere Erklärung für die verhältnißmäßig geringe Lebensdauer so vieler compositorischer Creazioni giebt folgender Umstand. Der größte Theil der Componisten besteht aus sehr schlechten Aesthetikern. Weit entfernt, von ihnen zu verlangen, sie möchten philosophische Untersuchungen anstellen über die Hauptfragen ihrer Kunst, vor Allem über die schwierigste, handelnd vom Verhältniß der Form zum Inhalt der Tonkunst, wünschte man doch Vielen wenigstens einen Theil des Instinctes, der eben das Richtige ganz von selbst dem Autor in die Feder dictirt. Nur zu oft tritt das Mißverhältniß zwischen beiden Factoren zu Tage und um das Kunstwerk im eigentlichen Sinne ist es geschehen. Die Ueberzeugung, daß der Inhalt die Form schaffen müsse, daß er das Primitive ist und doch nur in der Form und somit gewissermaßen als ein nur Secundäres erscheint, ist noch nicht genug beherzigt, viel lieber glaubt man jeden ersten Gedanken in diese oder jene der bewährten Schablonen einzwängen zu können. Natürlich ist es bequem, sich in ein Schema sorglos zu betten, aber in Sachen der Kunst sollte doch eine derartige Gemüthlichkeit allmählich aufhören und einer bewußtrollen Strenge Platz machen. —

Ich habe scheinbar mit Vorliebe die Schattenseiten des

Novitätenmarktes hervorgehoben; doch bekenne ich ebenso unverbohlen, auch lichtvollen Erscheinungen auf ihm begegnet zu sein; nur bleibt zu bedauern, daß das Gute, sofern es in anspruchsvolleren Formen auftritt, zu wenig und nie früh genug beachtet wird.

Es muß offen zugegeben werden, das große Publikum — ich fasse hier vor Allem das Concertpublikum ins Auge, trägt nicht einmal Verlangen nach möglichst mannichfaltigen Novitäten; ihm ist die Vorführung eines halben Duzend männlicher oder weiblicher Künstler meist werthvoller als die von ebenso vielen unbekannten Werken. Es entschließt sich, weil jede Aufführung für nichts als einen angenehmen Zeitvertreib ansehend, nur ungern zu einem größeren Aufwand geistiger Sammlung, wie sie doch der Genuß einer Neuheit erfordert. Ueberdies halten es Viele für eine schöne Pflicht der Pietät, einzig das schön und gut zu finden, wovon ihnen schon der theure Vater oder Großvater mit Begeisterung berichtete. Diese allgemeine Urtheilsträgheit ist nicht geeignet, auf die schaffenden Künstler einen anspornenden Einfluß auszuüben. Concertdirectionen andererseits ziehen sich der Auf- und Einführung von Novitäten gegenüber unter allen erdenklichen Ausflüchten nur zu gern aus der Schlinge. Zwar ist mir unbekannt, wer das Wort „Experimentiren“ erfunden, doch glaube ich sicher, daß es aus dem Schooße irgend eines Concertinstitutsausschusses zuerst hervorgegangen ist. Niemand wenigstens macht so gern von diesem geheimnißvollen Wort Gebrauch, wenn es gilt, ein neues Opus auf die Seite zu schieben; niemand sonst verschanzte sich hinter dasselbe so gern, um eine unverzeihliche Nachlässigkeit in der Berücksichtigung neu erschienener Werke zu bemänteln. Als stehende Formel figurirt für gewisse Fälle: „der Zweck unserer löblichen Gesellschaft kann unmöglich darin beruhen, mit „Experimenten“ vor das Publikum zu treten; es will für sein Geld etwas Solides, Bewährtes, kurz wir dürfen es nicht wagen, zu „experimentiren“, wir haben schon zu schlimme Erfahrungen gemacht“. Das sind Redensarten, wie sie allwüthlich dem Munde gewisser Directoren, Capellmeister zc. entströmen, Redensarten, leicht hingesprochen und doch von großer Bedeutung und niederschlagender Wirkung für einen jungen noch namenlosen Autor, dessen Lebensglück nur zu oft von der Aufnahme oder Ablehnung seines Werkes abhängt. Ist es nunmehr nicht endlich an der Zeit, auf Mittel und Wege zu sinnen, vermöge deren die Aufführung bedeutender Novitäten weniger abhängig von der Gunst eines einzelnen Capellmeisters zc. gemacht, vermöge deren jedes neue Werk quasi von Rechts wegen öffentlich zur Darstellung gebracht wird? Werden ja doch Jahr aus Jahr ein zur Ehre deutscher Schaffenskraft Werke geschaffen, deren Daseinszweck nicht im Musikalienhändlerladen, sondern erst in Aufführungen erfüllt wird.

Mit der Gründung des „Allgemeinen Deutschen Musikvereins“ sowie lokaler Tonkünstlervereine zc. wird zwar diesem Bedürfniß bereits einigermaßen entprochen. Doch bleibt die in diesen Kreisen gewonnene Oeffentlichkeit immerhin nur eine beschränkte, wohl geeignet, um unter Fachgenossen sich bekannt zu machen, beziehentlich ihre Achtung zu erwerben. Um aber würdigen Werken jüngerer Talente die Bahn zu alldem einen Publicität zu bereiten, dürfte sich vielleicht die Ausführung folgender, vorläufig freilich nur skizzenhafter Vorschläge empsfehlen.

In jeder größeren Musikverlagsstadt constituirt sich eine „Musiknovitäten-Commission“. Daß sie thunlichst nur aus unparteiischen, competenten zuverlässigen Männern bestehe,

ist natürlich wesentliche Bedingung. Ihr liegt ob, die alljährlich erscheinenden größeren Novitäten für Orchester, Chor, Kammermusik etc. genauer zu kontrolliren und zu entscheiden: welche von denselben aufzuheben werth sind. Die Commissionen der verschiedenen Städte statten sich in kürzeren Zwischenräumen gegenseitig Bericht über die Resultate ihrer Beobachtungen ab und befürworten wechselseitig die Aufführung der ausgewählten Novitäten in sogenannten

„Ausstellungskonzerten“ analog den Kunstausstellungen der Maler und Bildhauer. Die Kosten dieser Concerte haben die betreffenden Verleger und Componisten in möglichst genau (analog den von jedem Werke beanspruchten Kräften, der Probenzeit etc.) festgestellten Verhältnissen aufzubringen. Ließe sich ein Fonds für solche Novitätenconcerte, in welchen also ausschließlich Neues zu hören, in's Leben rufen, so würde obiger Plan um ein gutes Theil leichter realisirbar sein. Und da Deutschland Kunstgönner hoffentlich in nicht geringerem Maße besitzt als z. B. Frankreich, so würden Unterstützungen von dieser Seite her wohl auch zu erwarten sein. Wir lassen es heute mit diesen Andeutungen bewenden, in der Hoffnung, auf ihren Ausbau in der Folge eingehender zurückkommen zu können. —

## Correspondenz.

### Leipzig.

Das sechste Gewandhausconcert, zugleich zu einem Festconcert zur Vorfeier der goldenen Hochzeit des Königs Johann und der Königin Amalie von Sachsen gestempelt, verlief viel weniger festlich als die vorausgegangenen, obgleich man eigene, die Bedeutung des Tages in splendoriger Ausstattung bekundende Programme hierzu hatte drucken lassen. Nichts von Begeisterung war in der Zuhörerschaft wahrzunehmen; mit einer Gleichgültigkeit folgte sie den Vorträgen, welche wahrhaft erkältend wirkte. Ob hieran die zu Gehör gebrachten Compositionen schuld, muß man freilich dann annehmen, wenn wir an deren Ausführung nichts Erhebliches zu tadeln finden, im Gegentheil bekennen müssen, daß besonders die Chöre eine Sorgfalt des Studiums an den Tag legten, eine Fülle und Kraft nebst Wohlklang des Tones offenbarten, wie wir dies im Gewandhaus nur selten anzutreffen gewöhnt sind. In der That war keine der gewählten Concertnum. von zündender Kraft, weder Reinecke's *Salvum fac regem* für Männerchor, noch Hauptmanns allzu bekanntes(!) Trauungslied „Ich und mein Haus“, noch die methamorphisirte Sachsenhymne, in welcher Frau Peschka-Leutner den ersten Vers solo sang, während die zwei übrigen im Tutti gegeben wurden — eine etwas theatrale, opernhafte Manipulation, die denn auch als halb verunglückt zu bezeichnen ist. Auch ein Festmarsch von David erwies sich als von zu wenig distinguirter Haltung, um zu interessiren; und Mendelssohn's „Lobgesang“, der den zweiten Theil bildete, vermochte ebensowenig in seinem symphonischen Theile sich Sympathie zu erwerben; kein Wunder, wenn an diesem Abende das Publikum unter dem Banne einer der gefährlichsten aller Götinnen zu stehen schien, nämlich unter dem der Langeweile. Selbst die solistischen Leistungen einer Peschka und die anerkennungswürdigen Spenden des Hrn. Guttschach verschlehten sie nicht; dem Tenoristen Hrn. Wowersky von der Berliner Hofoper wollte es gleichfalls nicht gelingen, allgemeinere Theilnahme zu erwecken, weil sein Organ nicht mehr ergiebig genug, um nicht mannigfache Anstrengung der Tonerzeugung zu verrathen; auch erinnerte sein Vortrag zuweilen etwas zu sehr an die Oper, wenn auch derselbe durch manche ge-

lungene Schattirung in anerkennenswerthem Grade belebt wurde. — V. B.

In der zweiten Kammermusiksoirée am 16. führte sich der junge J. Köntgen (Sohn des hiesigen Concertm.) als Pianist und Componist einer von ihm componirten Violoncellsonate ein. Derselbe zeigte sehr anerkennenswerthe Technik, die aber hauptsächlich im Legatospiel noch der Vervollkommenung bedarf. Die Sonate entfaltet recht ansprechende Gedanken, ist auch formell gut gearbeitet und läßt nur an manchen Stellen Einheit der Ideenentwicklung vermissen; so erschien z. B. der Mittelsatz der Romanze (Esbur) zu unmotivirt und befremdend. Jedoch bei der Jugend des talentvollen Kunstjüngers lassen sich bei fortgesetzten Studien noch höhere Leistungen erwarten. Sein Debüt wurde vom Publikum recht beifällig aufgenommen und mit Hervorruf belohnt. Eröffnet wurde die Soirée durch Sabn's Streichquartett in Cdur Op. 64 No. 4; demselben folgte eine neuausgegrabene Sonate von Leclair für Violine und Viola mit Clavierbegleitung (von Ferd. David), deren Anfangsgedanken Schönes erwarten ließen; leider verlief aber der Fortgang sozusagen im Sande. Zum Schluß hörten wir Beethoven's Streichquartett in Cdur Op. 29. Mitwirkende waren außer J. Köntgen und dessen Vater die Hrn. Haubold (Violine), Hermann und Thümer (Viola) und Hegar (Violoncell). Können wir diesmal auch nicht constatiren, daß jeder Bogensrich mit gleicher Ebenmäßigkeit ausgeführt wurde, so waren dennoch die Gesamtleistungen, in der Totalität betrachtet, höchst achtenswerthe Reproductionen, wie man sie nur von solchen Künstlern zu erwarten hat. —

Gleich dem „Gewandhaus“ nahm auch die „Enterpe“ am 11. an der Feier der goldenen Hochzeit des Königs und der Königin von Sachsen Theil. Was für ein Werk hätte schicklicher den Abend eröffnen können als Weber's Zuberovverture? So gewohnt uns diese Klänge auch sind, diesmal gewannen sie mit der Bedeutung des Tages und im Hinblick darauf, daß dieselbe Ouverture, die einst dem königlichen Bunde zugleich mit die Weihe gab, nach fünfzig Jahren in unverwundlicher Rüstigkeit vor uns tritt, fühlte man erst den Werth eines populären Kunstwerkes. Die Webergabe war eine treffliche, schwungvolle, begeisterungserweckende. War somit die Zuhörerschaft in die lebhafteste Stimmung versetzt, so eigneten sich die darauf folgenden Gesangsvorträge des Hofoperns. Eugen Degele aus Dresden vorzüglich dazu, sie namentlich bei dem empfindsameren Theile des Auditoriums zu erhalten, ja noch zu steigern. Abgesehen von einigen zu theatraleichen oder sentimentalen Manieren verfolgten wir die Interpretation der charakteristischen Arie aus Händels „Sulanne“ sowie zweier Lieder von Schubert („Wanderer“ und „Erlarren“) mit ungewöhnlichem Interesse. Theils das zum Theil noch recht bestechende Tonvolumen, die Deutlichkeit der Aussprache, der Nuancenreichtum im Vortrage, theils die geistige Belebtheit erwarben Hrn. D. reiche Beifallsbezeugungen. Nach dem zweiten Schubert'schen Lied, obgleich dessen ästhetisch-musikalischer Gehalt nur von geringem Gewicht ist, äußerte sich der Applaus in solcher Intensität, daß sich Hr. D. zu einer Zugabe entschließen mußte. Und wie freudig wurden wir überrascht, als er uns Liszt's Liedperle „Es muß ein Wunderbares sein“ in einer Weise zu hören gab, die, abgerechnet den schon gerügten Ueberschuß an Gefühlsnuancen, dem Componisten wie aus der Seele gesungen erscheinen mußte. Die Mitte des Programms bildete Schumann's Bdur-Symphonie und auch über ihr waltete in der Ausführung ein günstiger Stern. Wovor uns bei ihr immer bangt, vor den hohen Obvoicungen im Durchführungstheil des ersten Satzes, auch diese Stelle gelang ohne Anstoß, ohne verunglückende Ansätze. Ueberhaupt schien der ganze Orchesterkörper in seinen einzelnen Theilen schon mehr als früher sich zusammen eingelebt zu haben. Den wür-

digsten Abschluß erhielt. das Concert mit Liszt's Préludes. Stellt dieses Werk an die technische Leistungsfähigkeit selbstverständlich noch höhere Ansprüche als Schumann's Symphonie, so darf sich das Cunterpfeorchester rühmen, fast alle Schwierigkeiten siegreich überwunden und dem Werke eine Ausführung verschafft zu haben, die den Hörer über dessen bedeutsamen Inhalt keinen Augenblick im Zweifel ließ. Im Schluß nur hätten Becken, Trommel u. weniger gewalttame Kräftäuserungen produciren sollen; vermuthlich hätte ein rechtzeitiger Wink des sonst so umsichtigen Capellmeisters Volkland genügt, einem „Zuviel“ der Schlaginstrumente vorzubeugen. Daß man vergessen hatte, dem Programm den erläuternden Text beizufügen, ist zwar keineswegs zu billigen, doch glauben wir aus dem reichen Beifall schließen zu dürfen, daß die meisten Hörer trotzdem einen großen Eindruck davon getragen haben. Und damit hätte das Werk allein schon einen schönen Triumph errungen. — V. B.

#### Dresden.

Diesmal wurde unsere Concertsaison mit einem — Fiasco eröffnet. Eine Madame Cortina de Luigi, „Schülerin Rossini's“ sowie auch Ehrenmitglied der St. Cäcilie in Rom, der Philharmonien in Florenz, Neapel, Bologna, Vicoirno u. c., gab in Weinhold's Saal ein „Concert“, daß von einem nur wenig zahlreichen Publikum besucht war. Diese Dame hat einen Contraalt von großem Umfang nach der Tiefe zu (bis zum kleinen e), und um mit dieser Tiefe recht zu glänzen, hatte sie das begleitende Pianoforte eine kleine Tonstufe herabstimmen lassen. Diese sehr majorenne Stimme klang rauh, trocken, öfters wie ein männlicher Bass, also nichts weniger als schön. Eine ganz virtuose Coloraturfertigkeit in italienischer Art ist der Sängerin, von der wir zwei Rossini'sche Arien hörten, nicht abzusprechen, aber der Vortrag war ohne Schwung, geistlos und von ängstlicher und beängstigender Hast. Ein früherer Schüler des hiesigen Conservatoriums, Hr. Echold, spielte im ersten Theile des Concertes ein Violinsolo recht brav, doch wurde sein Spiel durch die allzutiefe Stimmung des Pianofortes wesentlich beeinträchtigt. Nur der Vollständigkeit wegen erwähnen wir die Declamation eines Hrn. Veringer (Mitglied des hiesigen Herminiatheaters), welche eine grausige Mordgeschichte in mittelmäßigen Bändelfängerstrophen zum Besten gab. —

Von großem Interesse waren die beiden Concerte des gräflich Hochberg'schen Quartettvereins am 14. und 19. Oct. im Saale des Hotel de Sage. Die Hrn. Schiewer, Franke, Wolff und Hausmann bewährten sich als treffliche Künstler; sie bilden ein Ensemble, wie man es für das Quartett nur wünschen kann. Es zeigt sich in ihren Vorträgen jene Hingebung an das Kunstwerk, jenes edle sich Unterordnen, kurz alle die Eigenschaften, mit denen ein Werk dieser Art allein zu höchster Wirkung zu gelangen vermag. Die Frische und Verbe, mit denen diese vier jungen Männer ihre Quartette spielen, berühren auf das Angenehmste. Ihre Hauptstärke scheint im Vortrage der „neuromantischen“ Musik zu liegen. Wenigstens waren Schumann's Amollquartett (Op. 41, No. 1) und Franz Schubert's Dmollquartett die Höhepunkte der beiden Abende. Künstlern, die vollständig im Geiste der Neuzeit leben, denken und fühlen, mag es schwer sein, sich in den Geist anderer Zeiten zurückzuversetzen und namentlich das jugendliche Feuer für die ruhigeren Tempi zu zügeln, in denen die Werke früherer Zeit gedacht worden sind. Haydn's Cdurquartett Op. 20 (Nr. 46 der Ausgabe Peters) wurde wohl künstlerisch pietätvoll und anmuthig von den vier Herren vorgetragen, doch waren einige der Tempi etwas zu lebhaft, namentlich aber wurde die Menuetto alla zingarese entschieden zu schnell genommen. Auch das fugirte Allegro molto in Beethoven's Op. 59 Nr. 3 hatte ein zu rasches Tempo. Das sind aber auch die einzigen Ausstellungen, welche diesen Künstlern gegenüber zu machen sind, die außerdem das

Mozart'sche Cdurquartett und Beethoven's Op. 18, Nr. 2 zu vollster Befriedigung wiedergaben. —

Hr. Mary Krebs trat nach ihrer amerikanischen Reise zum ersten Male am 23. October in ihrer Vaterstadt auf. Sie gab im Saale des Gewerbehauses ein eigenes Concert, das äußerst zahlreich von einem gewählten Publikum besucht war. Wir haben dieses große Talent in unserer Mitte erblühen sehen. Schon als Kind erregte sie Aufsehen, aber nicht als sogenanntes Wunderkind; ihre damaligen Leistungen zeigten nicht eine Spur von mechanisch Eingelerntem, von Dressur, und man konnte zu jener Zeit schon wahrnehmen, daß in dem jungen Mädchen von elf Jahren etwas mehr steckte, als eine gewöhnliche Clavierspielerin. Die Künstlerlaufbahn des Hrn. Krebs rechtfertigte die damaligen Urtheile über sie. Jetzt ist dieses schöne Talent zu voller Reife entwickelt. Hr. Krebs ist nicht eine Virtuosit im landläufigen Sinne — sie ist eine echte Künstlernatur, der es eben nur darum zu thun ist, das Kunstwerk in möglichst reiner, idealer Gestalt vorzuführen; deshalb wählt sie auch nur Werke von wirklichem Werth zu ihren Vorträgen. Da findet man kein präntiöses Virtuositenthum, keine Effecthalscherei, keine Ziererei, kein Mißhandeln des Instruments mit übertriebenem Forte, keinen Mißbrauch des Pedals, das sie sogar sehr sparsam anwendet. Ihr Spiel hat eine gewisse Weihe, es treten uns in demselben eine edle Weiblichkeit, die keusche Empfindung einer schönen Seele entgegen. Sehr erfreulich ist es, daß das „Kunstreisen“ den Blüthenstand dieses Talents nicht verwischt hat. In dieser Weise spielte sie Schumann's Concert und Beethoven's Tripelconcert, bei welsch letzterem auch Lauterbach und Grzymacher ihre anerkannte Meisterschaft bewährten. Nicht weniger vorzüglich war ihre Wiedergabe einiger Stücke von Chopin, Bach, Liszt („Erlkönig“) und Rubinstein. — Der Gesang war in diesem Concert von Hrn. Natalie Hanisch vertreten. Diese vortreffliche Sängerin, von ihrer früheren Thätigkeit am Hoftheater her noch im besten Andenken stehend, trug mit großer technischer Fertigkeit und schöner Empfindung die erste Arie der Constanze aus der „Entführung“ und zwei Lieder von Schumann vor. Eingeleitet wurde das Concert mit der von der k. Capelle unter Leitung des Hrn. Dr. Kietz vortrefflich ausgeführten Hebridenouverture. —

Bei der ersten Kammermusiksoirée der Hrn. Lauterbach, Hüllweck, Göhring und Grzymacher spielte „Herr Unstern“ einige boshafte Streiche, die jedoch auf die Leistungen selbst ohne Einfluß blieben. Zunächst hatte Hr. Göhring wegen Krankheit absagen müssen. Für ihn trat Hr. Wilhelm ein. Deshalb wurde statt Beethoven's Cdurquartett desselben Meisters Adurquartett gegeben. Der zweite Unfall war, daß während des neuen Emollquartetts von Volkmann eine Dame ohnmächtig ward. Das interessante Werk wurde dadurch unterbrochen und daher in seinem Totaleindruck geschädigt. Die glänzendste Leistung des Abends war Schubert's Forellenquartett. Den Clavierpart dieses prachtvollen Werkes führte Frau Sara Heinze so vortrefflich durch, daß wir ihr die unbedingteste Anerkennung aussprechen müssen, und dasselbe gilt von den Streichinstrumenten. —

(Schluß folgt.)

#### Eisenach.

Bekanntlich tauchte vor einigen Jahren die Idee auf, Meister Sebastian Bach in seiner Geburtsstadt Eisenach ein Denkmal in Erz zu errichten, und es bildete sich zur Verwirklichung dieser Idee in hiesiger Stadt ein Comité, welchem in Kurzem die bedeutendsten musikalischen Größen Deutschlands beitraten und ihre Unterstützung zusagten. Wie gebührend, sah man es in unserer Stadt für eine ehrenvolle Pflicht an, in Betreff von Veranstaltung von Concerten zu diesem Zwecke mit gutem Beispiele voranzugehen, und geschah dies



durch eine am 2. d. M. in der St. Georg-Kirche veranstaltete Aufführung von Haydn's „Schöpfung“, welche ihren Veranstalterinnen wie allen darin mitwirkenden Kräften zur vollen Ehre gereichte. Der wunderbare Zauber, den das Werk in seiner Macht und Innigkeit in sich birgt, kam durch die vortreffliche Wiedergabe in dem gedachten Concerte fast ausnahmslos zu voller Geltung. In erster Linie trugen hierzu die ihre Aufgabe in erfreulichster Weise lösenden Solisten bei, welche aus Hrn. Engelhardt aus Weiningen, der den Uriel, Hrn. Fröhlich aus Zeitz, der den Raphael sowie den Adam, und Frä. Brauer aus Raumburg, welche die Partien des Gabriel und der Eva sang, bestanden. Die Letztere, eine wohlgeschulte und verständnißvolle Concertsängerin mit einer nicht großen aber sehr klaren und wohlklingenden Stimme sang ihre umfangreiche Partie und besonders die Arien „Nun brüt die Flur das frische Grün“ und „Auf starkem Fittig schwinget sich“ mit durchsichtiger Klarheit und weichem Schmelze und entwickelte namentlich in den hohen Tönen eine sehr schätzenswerthe Reinheit des Einflages und der Aussprache, zeigte sich auch von jeder störenden Manier im Vortrage frei. Das Letztere gilt auch von Hrn. Fröhlich, welcher eine sehr sichere und angenehme, von guter Schule zugehende Art zu singen hat. Leider vermochte derselbe mit seinen nicht sehr reichen Stimmmitteln nicht immer in einer der Größe des Raums ganz entsprechenden Weise durchzubringen; jedenfalls weiß er sich im Concertsaale noch bessere Geltung zu verschaffen. Uebrigens sind einzelne Partien, bei denen dies nicht gilt, als ganz wohl gelungen zu bezeichnen, so das Recitativ „Gleich öffnet sich der Erde Schooß“ und die darauf folgende Arie „Nun scheint im vollen Glanz der Himmel“, sowie die Partie des Adam im ersten Duetto des dritten Theils. Mit ganz eminenten Stimmmitteln ausgerüstet ist der uns aus früheren Jahren seines Aufenthaltes her bekannte Hr. Engelhardt und hat derselbe in der Ausbildung dieser Mittel seit jener Zeit erhebliche Fortschritte gemacht. Er füllte seinen Platz in anerkennenswerthester Weise aus und namentlich in dem Recitativ „In vollem Glanze steigt jetzt“, in der Arie „Mit Würd' und Hoheit angethan“ und in dem Schlußrecitativ „O glücklich Paar“ war seine Leistung eine fast mustergiltige zu nennen. Ganz vorzüglich war das Orchester, welches, zusammengesetzt aus dem Stadtmusikcorps des Hrn. W.D. Rost, aus einigen kunstgeübten Dilettanten und aus mehreren hervorragenden Mitgliefern der Weimari'schen und Weiningen'schen Hoftheatercapelle, durch sein knappes schwingvolles Zusammenspiel uns einen unter den früheren Verhältnissen nur seltenen, künftig hoffentlich öfterer zu erwartenden Genuß bereitete. Besonders rühmender Anerkennung bedürfen endlich auch die Chöre, welche vom vereinigten Kirchenchor, Liederfranz und Musikverein mit vollster Sauberkeit und Präcision gesungen wurden und vom eingehendsten liebevollen Studium Zeugniß ablegten. Wie die ganze Aufführung, so gereichte besonders auch dieser in der Vorbereitung mühevollste Theil derselben dem begabten und verdienstvollen Dirigenten, Hrn. Prof. Bureau, zur größten Ehre. Der Besuch des Concertes war trotz der hohen Eintrittspreise und der besonders für Geschäftsleute ungünstig gewählten Zeit ein recht befriedigender. Wir hoffen, daß zur Förderung des Gedankensmals diesem Beispiele bald an anderen Orten gefolgt werde. —

## Kleine Zeitung.

### Tagesgeschichte.

#### Aufführungen.

Antwerpen. Die Musikgesellschaften Apollon, Union Lyrique, Amphion, Sainte-Cécile und zahlreiche andere Dilettanten

bereiten sich zu einem großen Concert vor, welches zum Andenken des verstorbenen Sängers und Chefs einer philantropischen Gesellschaft, François Lilliez am 25., stattfinden soll. Die Soli werden von den Theatermitgliedern Mlle. Valentine Le Deltier, M. Mezerap, Pety Jore und den Hrn. de Reghel, Conte, Salve ausgeführt. Orchesterdirection Jahn und Chordirection Callaertes. Zur Aufführung kommen: Morgenhymne von Soubre, Mendelssohn's Musik zu „Antigone“ etc. Der Ertrag soll zu einem Grabdenkmal des Verstorbenen verwendet werden. —

Basel. Am 17. drittes Abonnementsconcert der Concertgesellschaft: Symphonie Op. 44 von Beethoven, Concertarie von Mozart (Frau Walter-Strauß), Concertante für vier Violinen mit Orchester von L. Maurer, vorgetr. von den Hrn. Concertm. Meyer, Kentsch, Schwedler und König, Arie aus „Johann von Paris“ sowie „Meeresstille und glückliche Fahrt“ von Mendelssohn. —

Berlin. Am 8. Haydn's „Jahreszeiten“ aufgeführt durch die Singacademie unter Blumner's Leitung. Die Chöre wurden trefflich wiedergegeben, ebenso excellirte Frau Elisabeth Erler in der Partie des Mariachen, welche uns als eine der beachtenswerthesten Concertsängerinnen der Gegenwart empfohlen wird. Ziemlich bedenklich sollen dagegen im Allgemeinen die Leistungen der männlichen Solisten gewesen sein. — Am 18. Soirée des academischen Wagnervereins: „Kaisermarsch“ von Richard Wagner, „Laflo“ von Litz etc. — Am 19. erstes Gustav-Adolphconcert: Motette von Gabrieli, Requiem aeternam von Jomelli, Motette „Nun hab' ich überwunden“ von M. Bach, „Betrauen auf Gott“ von Volkmann und Psalm 47 von Reinshaler, sämmtlich vorgetr. vom Domchor; Symphonie von Chopin, Adornocorno comp. und vorgetr. von Frä. Dobjanskij; Violinsonate von Busi, Abendlied von Schumann, Nocturne comp. und vorgetr. von Hrn. Concertm. Nebfeld. — Am 20. 26ste diesjährl. Soirée für Quartett, Sologefang, Violine, Pianoforte etc. mit angehängtem Vergnügungstheil von Frä. Klapproth. — Am 22. Concert zum Besten des für einen deutschen Componisten gebildeten Ehrenfonds unter Mitwirkung von Frau Bachmann und den Hrn. Barth, Joachim und Niemann: Sonate Op. 96 von Beethoven, „Deutsche Reigen“ von Kiel etc. etc. und acht Lieder von Robert Franz. — Am 21. vierte Quartettsoirée von Joachim, de Ahna, Rappoldi und W. Müller: Quartette von Haydn, in Dmoll von Mozart und in Emoll von Beethoven. — Am 24. (Todesfest) Concert der Singacademie: von Bach, „Gottes Zeit ist die allerbeste Zeit“ und Lachner's Requiem. — Am 29. Concerte von Xaver Scharwenka — und vom großholl. hess. Kammervirtuosens Trieman mit Frä. Clara Hahn, Pianistin aus Breslau — sowie wothtätiges Concert des Caecilienvereins unter Direction von Alexis Hollaender in der Domkirche: Ein deutsches Requiem von Brahms. — Am 30. zwei Quartettsoirée von Nebfeld, Voldtmann, Barnbeck und Jacobowski. — Am 2. December: Concert von S. Herzig unter Mitwirkung der Sängerin Betty Krüger und der Kammerm. Nebfeld und Jacobowski. — Am 3. December Concert von Leonhard Emil Bach unter Mitwirkung des Violinvirtuosens St. v. Taborowski und der Berl. Symphoniecapelle unter Leitung von Rich. Schmidt: Concertouverture von Richard Schmidt, Concert von Leonh. Emil Bach, Violinconcert von Viengtemp, Arie von Pergolesi, Rhapsodie von Litz, sowie Etude und Ballade in Emoll und Alla Polacca von Chopin sowie Finale aus einem Concert von Taborowski. — Am 4. Dec: Concert von Oscar Raif. —

Vielefeld. Erstes Abonnementsconcert des Musikvereins: Mendelssohn's „Walpurgisnacht“, dessen Violinconcert (Bargheer aus Detmold), Lieder von Schubert und Mendelssohn und Schumann's erste Symphonie. —

Bremen. Am 5. erstes Privatconcert zur Erinnerung Mendelssohn's. Außer Gind's Iphigenienouverture von Mendelssohn: Symphonie in musterhaft vollendeter Weise vorgeführt, vom gemischten Chor der Singacademie mit schöner Reinheit und weicher Nuancirung Chor aus „Paulus“ „Siehe wir preisen sie“ und als Zugabe „O Thäler weit, o Höhen“, Concertarie, „Suleika“ und „Frühlingslied“, von Frä. Gips im Ganzen sauber, mit deutlicher Aussprache, jedoch ohne innere seelische Belebtheit gesungen, Mendelssohn's Violinconcert und ein Adagio von Spohr, von Hrn. Hofcapellm. Bargheer mit sauberster Technik, eleganter Bogenführung, geistvoller Auffassung, feiner Detailausführung, delicator Behandlung der Passagen und seelischer Empfindung unter reichem Beifall vorgetragen. — Am 16. Schülerconcert unter Mitwirkung von Frä. Theo-

balb sowie der H. Köhler und Schelper, unter Leitung von Kistling: Ouverture zu „Hans Zürg“ von H. Kurth, Tannhäuserphantasie von Liszt, Arie aus „Orpheus“, Frühlingslied von Kirchner, Granae Valse de Concert von Unico Köhler, Bmollscherzo von Chopin, „Das Königskind“ von Hartmann, „Wohn?“ von Schubert, „Barbarossa erwachen“ für Chor und Orchester von Kistling und „Die Wüste“ von Felicien David. — Vier Kammermusiksoiréen der H. Böttger, Arnold, Krollmann, u. Cabisius. Am 10. Decbr. Quartette in E-dur v. Haydn und in A-dur v. Mozart sowie Quintett v. Schumann, am 14. Jan. Quartett in Emoll von Spohr und in E-dur von Beethoven, sowie Trio in Emoll von Mendelssohn, am 11. Febr. Quartette in E-dur und in F-dur von Schumann sowie Trio von Beethoven und am 11. März Quartette in E-dur von Dittersdorf und in D-dur von Mendelssohn, Kaiservariationen von Haydn, Späthenmusik von Rubinstein und Variationen von Schubert. — Desgleichen vier Kammermusiksoiréen der H. Unico Köhler, Eberhardt, Wians, Wierach, Steinmann und Krollmann. —

Breslau. Zweites Abonnementsconcert des Orchestervereins: Mendelssohn's „Athalie“, Ouverture und Arie aus „Paulus“, Mozart's „Maurische Trauermusik“, Reigen seliger Geister und Furianten aus Gluck's „Orpheus“, Schubert's „Eurythymie“, Lieber von Schubert, Schumann und Brahms (Frl. Amalie Kling). Am 12. Concert der Singakademie: Mendelssohn's „Elias.“ —

Brüssel. Das Concert populaire unter Dupont's Leitung am 9. hat so allgemein gefallen, daß am 17. eine Wiederholung stattfand. Das vollständige Programm war: zweite Symphonie in E-dur von Gounod, Arie von Hoffi (Frl. v. Edelsberg), zwei Phantasien für Violoncell comp. und vorgetr. von Servais, Fagottouvertüre, Arie aus Gounod's „Königin von Saba“, „An meine Braut“ von Schumann und Arie aus Fel. David's „Herculanum“ (Frl. v. Edelsberg) sowie Kaisermarsch von Richard Wagner. — Feuer-temp's erste Matinée im königl. Theater bringt Beethoven's Eroica, Hebridenouvertüre, Fragment aus einer Lachner'schen Suite, die Variationen aus Haydn's Kaiserquartett und Spontini's Olympi Ouver-türe. —

Carlsruhe. Am 2. Concert des Pianisten A. Paser: Sonate Op. 17 von Beethoven, Hummel's Septett, Schumann's „Carneval“ Lieber von Weber, Schumann, Brahms und Rubinstein. — Zweites Abonnementsconcert der Hofcapelle: Mozart's Jupitersymphonie, dritte Leonorenouvertüre, Violoncellvorträge von Coßmann und Gesangsoli von Hauser. —

Elbn. Liedertafel des „Sängerbundes“: Schubert's Müllerlied (Frl. Kämmerer), die unvermeidliche Barbierarie (Frl. Widmann), Andante und Finale aus Svendsen's Streichquartett in Amoll, schwedische Volkslieder (Frl. Widmann), Schumann's Clavierquintett (Gernsheim), Concertm. Heßmann, Farberg, Müller und Grütters) sowie Lieber von Weinmurm. —

Düsseldorf. Am 13. Soirée des Gesangvereins „Oratorium“ unter Leitung von Hagenberg, trotz des abentheuerlichen Wetters so zahlreich besucht, daß die Sitze bei weitem nicht ausreichten. „Eingeleitet wurde das Concert durch den Chor in Emoll aus dem Requiem von Cherubini, im Ganzen gelungen, wenn auch in den höheren Stimmen mitunter einige Muthlosigkeit in den Einfügen. Die späteren Leistungen des Chores, „der trauernde Jäger“ von Schumann u., besonders aber der Schluß des Concertes, Schumann's „Zigeunerleben“, verdienen alles Lob. Der Preis des Abends gebührt unstreitig dem genialen Dirigenten, Hrn. Th. Hagenberg. Seine Solovorträge „Der Abendstern“ aus dem „Tannhäuser“, von Liszt arr., „Aufschwung“ von Schubert in ganz origineller Auffassung, hauptsächlich aber die zugegebene Sellowvertüre, in welcher der Künstler seine erstaunliche Technik entfalten konnte, mußten zu stürmischen Beifallsbezeugungen hinreizen. Frl. Daberkow hatte auch ihren guten Tag. Ihre Stimme schien stärker, ihr Vortrag nuancierter als gewöhnlich. Die beiden Lieber von Cornelius sang sie sehr gut und die „Verschwiegene Nachtigall“ von Stodhart war das Vollendetste, was wir von ihr gehört haben.“ — Zweite Kammermusiksoirée der H. Hagenberg, Heßmann, Fr. Grütters, Gernsheim und Müller aus Elbn: Brahms's Omollclavierquintett, Violinsonate von Fändel, Schubert's Adursonate und Clavierquartett von Gernsheim.

Elbing. Am 1. Kirchenconcert von Markull zum Besten des Kirchenchors: Orgelpräludium und zwei Sätze einer Sonate für Orgel von Markull, „Israel's Siegesgesang“ von Ferd. Hiller etc. —

Frankfurt a. M. Am 11. zweiter Kammermusikabend der Museums-Gesellschaft mit den H. Heermann, Becker, Welter,

Müller und Wallenstein: Quartette in E-dur von Cherubini und in E-dur von Haydn, sowie Trio Op. 52 in E-dur von A. Rubinstein, besonders letzteres mit großem Erfolg. Concertflügel von R. Lippmann. —

Halle. Am 9. Soirée des Haffler'schen Gesangvereins: Ouverture, Chöre und Arien aus „Orpheus“ (Orpheus Frl. Buxler), Clavierquartett von Schumann, Lieder und Sprüche aus der achten Periode des Minnegejangs, bearbeitet von Villencron und W. Stabe.

Jena. Das zweite academ. Concert fand am 20. statt. Das Programm bestand aus folgenden Werken: Symphonie in E-dur von Beethoven, Ouverture zur Oper „Dame Kobold“ von Raff, Recitativo und Arie aus der Oper „Der Zweikampf“ mit obligater Violinbegleitung von Herold und Walzerarie mit Orchesterbegleitung v. L. Salvi (Frl. Wayer aus Weimar), Serenade für Streichorchester von Haydn, Soloflügel für Posanne mit Orchesterbegleitung (Wscript) „Auchacht“ und Abendreigen von Lassen (Fr. Große aus Weimar). —

Jnnshrad. Am 12. erfolgreiches außerordentliches Armen-Concert des Musikvereins unter Leitung von Magiller unter Mitwirkung der Hofopernf. Sophie Förster aus München: zwei Sätze aus Schubert's Omollsymphonie, Arie „Ich grausam?“ aus „Don Juan“, Allegretto aus Beethoven's Adurysymphonie, Arie „Auf starkem Fittige“ aus der „Schöpfung“, Festmarsch aus der Oper „Friedrich mit der leeren Tasche“ von Magiller, Lieder v. Schubert und Brahms, sowie Ruy Blas-Ouverture. —

Leipzig. Am 16. anziehendes Concert des Gesangvereins „Ostian“ unter Leitung von Lottmann und unter Mitwirkung von Frl. Lampadius sowie der H. Julian, Nicasio und Manuel Jimenez aus Cuba: 3 Canons für drei Frauenst. von Reinecke. Lieber von Mendelssohn und Schubert, „Der König in Thule“, Chorbalkade von Schumann, Bdurtio von Rubinstein, zwei Chorwerke „Die Wasserfee“ und „Lodung“ von Rheinberger, Terzett aus „Die Pilgerfahrt nach dem gelobten Lande“ von Kretschmar (Frl. Beuschel sowie der H. Hüllemann und Zehrfeld), Violoncellphantasie von Servais, Clavierstücke von Chopin und Raff, sechs schottische Lieder von Beethoven. Concertflügel von Blüthner. — Am 19. zweites Symphonieconcert der Büchner'schen Capelle: Lustspielouvertüre von D. Wolf, Concertino für Posanne von Scharf-schmidt (Fr. Großkuntz), Lachner's Suite No. 5, zwei Orchester-idyllen Op. 35 von Hrn. Jopff, und „Tasso“ von Liszt. —

Magdeburg. Am 12. im Tonkünstlerverein: Septett von Beethoven und Hummel etc. —

Mainz. Erstes Concert des „Vereins für Literatur und Kunst“: Beethoven's Adurysymphonie, Schubert's Ouverture zu „Alonso und Estrella“, Violinconcert von Bruch (Concertm. Heßmann) und Gesangsoli von Frau Fichtner-Spohr. —

Mannheim. Am 9. Concert des Musikvereins unter Mitwirkung des Hoftheaterorchesters; Mendelssohn's „Elias.“ —

Merseburg. Am 31. v. M. Abendunterhaltung des Gesangvereins: Motette von Klauer, Vorelepfinale von Mendelssohn, Chöre von Schubert und Mendelssohn, Gesangsoli von Frl. Gutzschbach und Claviervorträge des Hrn. Goldstein aus Leipzig. —

Meiningen. Am 4. in der Künstlerclausur: Brahms' Septett Op. 18 und Violoncellconcert von Svendsen. —

Moskau. Am 12. erstes Symphonieconcert der russischen Musikgesellschaft unter N. Rubinstein's Leitung Schumann's Genesefouvertüre, Gefangene von Spohr (F. Laub), Beethoven's Bdurtisymphonie, und Chor aus Liszt's „Christus.“ —

München. Am 16. und 18. Soiréen des Florentiner Quartetts: Beethoven's Emoll-, Mendelssohn's E-dur-o. Schubert's Amoll- und Schubert's Omollquartett sowie Vinc. Lachner's Variationen über die Burtonleiter. —

Nürnberg. Am 31. v. M. beachtenswerthes Concert des Männergesangvereins: Mozart's Omollsymphonie, „Abendfriebe“ für Chor und Orchester von Fr. Lachner, Concertarie von Mendelssohn (Frl. Port), Réverie für Orchester von Mehendorf, römische Leichenfeier von Gernsheim, Morgenhymne von Dietrich, Lieder von Rubinstein, Effer etc. —

Oldenburg. Erstes Abonnementsconcert der Hofcapelle: Beethoven's zweite Symphonie, Ouvertüren zu „Coryanthe“ und „Wasserträger“, Gesangsoli von Frl. Gips, Vorelepführung von Bruch. Pforzheim. Am 4. Concert des Musikvereins unter Leitung des Md. Th. Mohr: „Frühlingsbotschaft“ von Gade, Lieder von Rubinstein, Mohr und Schumann (Hofopernf. Harlacher), Terzette für Frauenchor von Abt und „Erlkönigs Tochter“ von Gade. —

Prag. Am 12. Liedertafel des Deutschen Männergesangsvereins: „Neuer Frühling“ von Belknap, „Die Letzblume“ von Schumann, „Andreas Hofer“ von L. Erk, „Türkisches Schenklied“ von Mendelssohn, Esdurquartett von Schumann, „Erinnerung“ von Möhring, „Zum Quartett gehörig“ von Taubitz etc. —

Stuttgart. Zweites Abonnementsconcert der Hofcapelle: Wagner's Konfessionsverleugung, Lassen's Durhsymphonie, Concertstücke von Weber und „Friedhof auf seines Vaters Grabhügel“ von Bruch. —

Bittau. Am 31. v. M. zwölfte Kirchenmusikführung des Gymnasialchors nach historischen Gesichtspunkten: Orgelfantasia in Emoll von Joh. Schneider, zwei Motetten von Palestrina: „Dunkel geworden sind meine Augen“ und „Auf, auf, Jerusalem“ etc. —

### Personalien.

\*.\* Der deutsche Männergesangsverein in Prag hat in seiner jetzigen Generalversammlung zu Ehrenmitgliedern ernannt: die Componisten Cantor König in Sondershausen, M.D. Mehr in Berlin und Prof. Dr. Hopff in Leipzig, sowie die Dichter Müller v. d. Werra und Pfeil in Leipzig, Oser in Basel, Frauenstein in Sierse und Dr. Altmann in Potsdam. —

\*.\* Bei Gelegenheit der Feier der goldenen Hochzeit des Königs und der Königin von Sachsen erhielten die Hofcapellen. Krebs und Riez den Albrechtsorden. —

\*.\* Carlotta Patti ist kürzlich mit der Operntruppe des Hrn. Strakosch auf einem Eisenbahnzuge bei Beauville in der Grafschaft Ontario, wenn auch nicht lebensgefährlich, z. rungelückt. Der Zug gerieth in Folge übermäßiger Geschwindigkeit aus dem Geleise; auf diesem Zuge befand sich Strakosch mit seiner ganzen Gesellschaft, außer Mario. Hrl. Patti und Hrl. Cary erlitten arge Quetschungen, die erstere auch eine Contusion an der linken Seite des Kopfes. —

### Neue und neu einkindirte Opern.

\*.\* In Berlin soll noch in dieser Saison Ende Januar oder zu Anfang des Februar Wagner's „Tristan und Isolde“ auf der K. Opernbühne zur Aufführung kommen. Auch beabsichtigte Hr. v. Hülsen schon vor längerer Zeit die „Walküre“ zur Darstellung zu bringen, doch will Wagner dieses Bruchstück vor der Bayreuther Aufführung nicht hergeben. —

\*.\* In Bologna ging Wagner's „Lannhäuser“ höchst erfolgreich in Scene. Die Overture erregte einen wahren Feiertagssturm. Auch der erste und zweite Akt wurde sehr günstig aufgenommen, während der dritte auf die Italiener noch etwas befremdlich wirkte. Die Aufführung war vorzüglich. —

### Bermischtes.

\*.\* In München ist es den Bemühungen des Prof. Sachs und anderer Kollegen gelungen, einen Tonkünstlerverein ins Leben zu rufen, welcher sich am 13. d. M. constituiert hat und als seine Hauptaufgabe die Pflege neuer Musik und selten zu hörender alter hingestellt hat. Die meisten dortigen Musiker von Bedeutung sind Mitglieder des Vereins, z. B. Prof. Rheinberger, Prof. Cornelius, Herm. Scholz, Buonamici, Dr. Perges, Prof. Hey etc. —

\*.\* Als neue Beisteuer zu ergötzlichen Kritiken früherer Zeit gingen uns aus London kürzlich folgende Cypipoben zu: aus The Court Journal, London 1831, Philharmonic Society: „Beethoven's Cmol-Symphonie hat weniger zerrissene Passagen wie viele seiner anderen Compositionen und nähert sich etwas mehr dem Haydn'schen Style!“ — und aus The Atlas London 1832, Philharmonic Society: „Beethovens Violin-Concert in D trug nach unserer Meinung wenige Zeichen von dem Style dieses Meisters. Die Soli sind lang, ermüdend für den Spieler, und verhältnismäßig unwirksam. Der letzte Satz ist entschieden vulgär!“ —

\*.\* Im „Hamburger Correspondent“ versteigt sich in Nr. 269 ein Hr. Emil Hopffer gelegentlich einer Besprechung der „Meistersinger“ zu der Aeußerung, daß „Wagner im Grunde unsittlicher und gefährlicher ist als Offenbach, ganz in dem Maße, wie die verhüllte, versteckte Küsserei gefährlicher ist als die nackte Gemeinheit.“ Der geistreiche Verfasser dieser Stülübung spricht außerdem von „zusammengelebtem Urbrei“, den Wagner's Oper bilde; Gothen's Partie bewege sich zwischen „ewig langem Sigen auf der Gartenbank und recitativem Geplapper,“ der

Character Beckmeßers sei so „maßlos dumm und outrirt, daß auch die ärgste Uebertreibung nicht schade“ etc. etc. Sollte Jemand Hrn. H. um seinen Geschmack beneiden, so sind wir gern bereit, ihn öffentlich namhaft zu machen.

\*.\* Interessant ist es, daß unter den gegenwärtig lebenden Violinvirtuosen von europäischem Rufe August Wilhelmj und Jean Becker die einzigen von deutscher Herkunft, nämlich Rheinländer sind. Dagegen ist Joseph Joachim ein Ungar (geb. 1831 in Kistsee), Wieniawsky ein Pole (geb. 1835 in Lublin), Henry Bieurtamps ein Belgier (geb. 1820 zu Worms), Camillo Sivori ein Italiener (geb. 1817 in Genua), Ferdinand Laub ein Böhme (geb. 1832 in Prag), Antonio Vazini ein Italiener (geb. 1818 in Brescia), Isidor Potto ein Pole (geb. 1840 in Warschau), Edmund Singer ein Ungar (geb. 1830 in Totis), und Leopold Auer ein Ungar (geb. 1845 in Beszprem).

\*.\* In Köln haben sechs Mitglieder der Oper des neuen Stadttheaters (Alexy, Hermann, Albrich, Diener, Behlig und Wagner) ein Gesuch an den Verwaltungsrath des Stadttheaters gerichtet, „dasselbe wolle bei Hrn. Director Behr ihre Bitte um sofortige Entlassung aus ihrem hiesigen Engagement befürworten, da dieselben es unter den obwaltenden Verhältnissen für eine Ehrenpflicht und zugleich für eine Pflicht gegen ihr Fortkommen halten, nicht länger an hiesigem Institute wirken zu dürfen.“ —

## Kritischer Anzeiger.

### Salonmusik.

Für Pianoforte.

Stephen Heller, Op. 128. Im Walde, sieben Characterstücke für Clavier. Leipzig, Breitkopf und Härtel. —

Op. 129. Zwei Improptus. Ebend.

Op. 130. Variationen über ein Thema von Beethoven. Ebend. —

Seit langer Zeit schon hat Stephen Heller nichts mehr von bedeutender Ursprünglichkeit zu sagen, und so oft von ihm eine Novität erscheint, geben wir uns im Voraus der Zuversicht hin, dem Autor in nicht unbekanntem Geleise zu begegnen, wissen jedoch ebenso, daß er in urbaur, feingebildeter Weise ein nicht uninteressanten Tagesgespräch beginnen wird. So schlagen wir denn seine neu erscheinenden Werke mit nicht allzu hohen Erwartungen auf und leihen den gefälligen Plaudereien gern Gehör. Die vorliegenden sieben Characterstücke erzählen uns dem Titel gemäß bald erster, bald lustiger von Waldmannskunst, wobei es natürlich nicht ohne Hornklänge und Trompetenfanfaren abgeht, vom Eintritt in den Wald, von verfolgten Eichhörnchen, stillen Blumen etc., kurzum von Dingen, denen man ungern aus dem Wege geht, obwohl man ihnen schon tausendmal begegnet ist. Der Werth der einzelnen Stücke ist überall ein anständiger, der Sinnigkeit der „stillen Blume“ ist sogar besonders anerkennend zu gedenken. —

Ohne die Formen wesentlich zu bereichern, gewähren doch die Variationen auf der Grundlage eines schlichten, achtactigen Themas von Beethoven nicht uninteressante Combinationen. Nicht, daß sie mit den Beethoven'schen Diabelli-Variationen, mit denen sie nichts als die Quantität, nämlich 33 Nummern gemein haben, irgendwie in Concurrenz zu treten beabsichtigten, weht doch in ihnen Beethoven'scher Geist. Daß neben dem Thema auch Anklänge aus mehreren Beethoven'schen Symphonien und anderen Werken dieses Meisters aufstehen und in die Variationen eingewebt werden, ist ein glücklicher Gedanke. Das Werk nimmt zwar in Folge davon einen mehr potpourriartigen Character an, doch wiegt ein Potpourri, besritten aus Beethoven'schen Gedanken, immerhin noch viele feste gewöhnlicher Marktware auf. —

Von den zwei Improptus, deren Inhalt weder in dem einen noch in dem anderen zu überraschen vermag, möchte das erste, welches wenigstens einige ansprechende Gedanken bringt, den Vorzug vor dem zweiten verdienen, das sein Geil bis auf wenige melodische Unterbrechungen in eifertigen Passagen sucht. —

V. B.

## Am Conservatorium der Musik zu Stettin

ist die Stelle eines Lehrers für die mittleren Classen des Clavierspiels am 1. Jan. n. J. neu zu besetzen. Gehalt 500 Thlr. Meldungen an den Director Carl Kunze.

## Die Bewerber

*um die in diesem Blatte ausgeschriebene gewesene Stelle eines ersten Clarinettisten bei dem Könighchen Theater zu Wiesbaden werden hierdurch benachrichtigt, dass die fragliche Stelle besetzt ist.*

## Zur Orgelliteratur.

Im Verlage von F. E. C. Leuckart in Leipzig sind soeben erschienen:

**Brossig, Moritz**, Op. 46. Acht Orgelstücke verschiedenen Charakters. 20 Ngr.

**Commer, Franz**, Compositionen für die Orgel aus dem 16., 17. und 18. Jahrhundert zum Gebrauch beim Gottesdienst. In 6 Heften.

Heft 1. 15 Ngr. Heft 4. 10 Ngr.

Heft 2. 7½ Ngr. Heft 5. 20 Ngr.

Heft 3. 10 Ngr. Heft 6. 20 Ngr.

**Hesse, Adolph**, Ausgewählte Orgelcompositionen. Neue billige Ausgabe. Querformat.

Lief. 21. Fantasie in Cmoll. Op. 22. 9 Ngr.

Lief. 22. Fünf Orgelstücke verschiedenen Charakters. Op. 81. 12 Ngr.

Lief. 23. Einleitung zu Graun's „Tod Jesu.“ Op. 84. 6 Ngr.

Lief. 24. Fantasie in Dmoll, zu vier Händen. Op. 87. 12 Ngr.

**Piutti, Carl**, Op. 1. Sechs Fantasien in Fugenform für die Orgel. In einem Heft. 1½ Thlr.

Einzeln:

Nr. 1 in Cmoll (a due soggetti) Nr. 4 in Gdur (al rovescio) 7½ Ngr. 10 Ngr.

Nr. 2 in Fdur 10 Ngr. Nr. 5 in Hmoll 10 Ngr.

Nr. 3 in Fdur (a tre soggetti) Nr. 6 in Amoll 7½ Ngr. 7½ Ngr.

— Op. 2. Acht Präludien für die Orgel. 20 Ngr.

Vor Kurzem erschienen:

**Brossig, Moritz**, Op. 32. Orgelbuch, enthaltend eine Modulationstheorie mit Beispielen, sowie kleinere und grössere Orgelstücke, als Einleitungen, Fugbetten, Vor- und Nachspiele für Präparanden, Seminaristen, Schullehrer und Organisten. Neue Ausgabe in 1 Bande gebunden. 1½ Thlr.

Vom königlichen Ministerium in Bayern zur Einführung empfohlen.

**Kothe, Bernhard**, Handbuch für Organisten. Sammlung von Orgelstücken in allen Tonarten. Zum Gebrauch beim öffentlichen Gottesdienste, insbesondere auch zur Benutzung in Schullehrer-Seminarien und Präparandenanstalten. Geheftet 1½ Thlr.

Neuer Verlag von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

## Compositionen von **Xaver Scharwenka.**

Op. 1. Grosses Trio für Pfte, Violine u. Violoncell. Fisdur. 2 Thlr. 15 Ngr.

Op. 2. Erste Sonate für Pfte u. Violine. Dmoll. 2 Thlr.

Op. 3. Polnische Nationaltänze für Pfte. 1 Thlr.

Op. 4. Scherzo für Pfte. Gdur. 20 Ngr.

Op. 5. Zwei Erzählungen am Clavier. 25 Ngr.

Op. 6. Erste Sonate für Pfte. Cismoll. 1 Thlr. 10 Ngr.

Op. 7. Grosse Polonaise für Pfte. Amoll. 22½ Ngr.

Op. 9. Polnische Nationaltänze für Pfte. 25 Ngr.

Die obigen Werke eines jungen Componisten von hervorragender Begabung werden der Beachtung aller Künstler und gebildeten Dilettanten hiermit auf das Wärmste empfohlen. —

In meinem Verlage ist erschienen:

## Die Wacht auf den Vogesen.

Gedicht von G. Mühl (aus Straßburg)

für eine Singstimme componirt

von

## **Ludwig Liebe.**

Für Männerchor mit Instrumental- oder Pianofortebegleitung arrangirt von

## **Chr. Scherling.**

Partitur 7½ Ngr. Instrumentalstimmen 15 Ngr. Chorstimmen 5 Ngr. Jede Stimme einzeln à 1¼ Ngr.

Leipzig.

**C. F. W. Siegel's Musikalienhdlg.**  
(R. Linnemann).

## Zur Concertsaison.

Soeben erschienen:

## Am Niagara.

## Concert-Ouverture

für

## **Orchester**

componirt von

## **Wilhelm Tschirch.**

Op. 78.

Partitur Preis 2 Thlr.

Orchesterstimmen Preis 3 Thlr. 5 Ngr.

Leipzig. C. F. KAHNT.

Leipzig, den 28. November 1872.

Von dieser Zeitschrift erscheint jede  
1 Nummer von 1 oder 1½ Bogen. Preis  
des Jahrganges (in 1 Bande) 4½ Thlr.

Neue

Insertionsgebühren die Zeiträume 2 Agr.  
Abonnement nehmen alle Buchhändler, Buch-  
Musikalien- und Kunst-Handlungen an.

# Zeitschrift für Musik.

Verantwortlicher Redacteur und Verleger: C. F. Kahnt in Leipzig.

Augener & Co. in London.

M. Bernard in St. Petersburg.

Sebethner & Wolff in Warschau.

Gebrüder Hug in Zürich, Basel u. St. Gallen.

N<sup>o</sup> 49.

Achtundvierzigster Band.

Ch. J. Nootbaan & Co. in Amsterdam

C. Schäfer & Koradi in Philadelphia.

F. Schrottenbach in Wien.

P. Westermann & Comp. in New-York.

**Inhalt:** Das Waldhorn. Eine kunstgeschichtliche Studie von Julius Mühlmann.  
Fortf. — Recens.: Joachim Raff, Dr. 158. Viertes großes Trio. — Corres-  
pondenz (Leipzig, Dresden, Magdeburg, Halberstadt, Detmold, Kiel).  
— Kleine Zeitung (Tagesgeschichte, Vermischtes.). — Etymologische Wun-  
derschichten. — Anzeigen. —

## Das Waldhorn.

Eine kunstgeschichtliche Studie

von

Julius Mühlmann.

Zweite Abtheilung.

(Fortsetzung von Nr. 44.)

Habe ich bis hierher die Aufmerksamkeit überwiegend auf deutsche oder doch in Deutschland wirkende Componisten hingelenkt, so erscheint es an der Zeit, auch denjenigen Componisten heranzuziehen, der außerhalb Deutschland zur gleichen Zeit das Interesse des Forschers mit Recht beanspruchen darf. Als solchen betrachte ich Jean Baptiste Rameau (1683 bis 1764). Die Werke dieses französischen Componisten gehören in Deutschland zu den größten Seltenheiten, da ihrer Verbreitung in unserem Vaterlande die vorwiegende Pflege der italienischen Oper hindernd im Wege stand.

Aus diesem Grunde sind auch die in Paris gedruckten Partituren von Rameau's Opern in deutschen musikalischen Bibliotheken sehr selten zu finden. Mir selbst sind aus dieser Urache die früheren Divertissements und Opern wie Samson (1732), Hyppolyte et Aricie (1733), Les Indes galantes (1733), Castor et Polux (1737) u. u. nicht zugänglich gewesen. Erst Zoroastre (1749) sowie Ascanie et Cephise (1751)

konnte ich als Unterlage bei meiner Studie benutzen und hierbei die Bemerkung machen, daß für die Zwecke der historischen Entwicklung der Instrumentation gerade die Werke Rameau's von großer Wichtigkeit sind und zwar nicht blos für die französische Oper.

In den Werken dieses Meisters zeigt sich nicht nur eine vollere und manigfaltigere Anwendung der Instrumente, man trifft auch auf ganz neue Zusammenstellungen und Klangeffekte, auf die bisher, soviel mir bekannt, viel zu wenig hingewiesen worden ist. Die Tragweite dieses durch R. bewirkten Umschwunges läßt mich glauben, daß seine Werke in Deutschland bei Componisten, welche etwas mehr als nur die breit getretene Straße der Alltagsweisen verfolgten, von Einfluß gewesen sind. Daß dies bei seinen französischen Nachfolgern zum Theil nachweisbar ist, erscheint ziemlich zweifellos.

Rameau bekundet in seinen Opern eine feinsinnige Verwendung der Instrumente selbst, wie auch eine charakteristische Zusammenstellung verschiedener Arten, besonders der Blasinstrumente unter sich zu eigenthümlichen und neuen Klangfarben, die namentlich bezüglich der Situation auf der Scene von charakteristischer Bedeutung erscheint.

Es bekundet sich darin das Streben, der dramatischen Wahrheit auch durch die Tonfarbe nahe zu kommen und durch diese die vorwaltende Stimmung zu heben und zu beleben. Es schließt sich dieselbe durch die Wahl der zusammenwirkenden Instrumente, durch die Art ihrer Verwerthung sowie durch die auf- und nacheinander wirkenden Contraste der Handlung auf der Bühne eng an.

Bei keinem Componisten jener Zeit findet man eine gleiche Absichtlichkeit der herbeigezogenen oder vorhandenen Mittel. Es erscheint mir Rameau wie ein Vorläufer von H. Berlioz, der in der Neuzeit die Mission seines Landsmannes wieder aufgenommen hat.

Als eines der vielen Beispiele, die sich als Belege für das soeben Ausgesprochene in den Opern Rameau's bringen lassen

fen, führe ich zunächst ein Ritornell zu einem Chöre aus Zo-roastre an, in welchem zum Ausdruck des kriegerischen Char-acters zwei Trompeten, zwei Waldhörner und Pauken zu einem Tuttiſage ſammengeſtellt ſind, damals etwas Neues.

Zwei Trompeten reſetiren in Achteſfiguren die Naturtöne der ein- und zweigeſtrichenen Octave, während die beiden Waldhörner gehaltene Töne in der kleinen und eingestrichenen Oc-tave als harmoniſche Füllſtimmen ruhig liegen laſſen, wozu die Pauke im Tremulando den Baß bildet:

Trompettes.

Cors.

Tym-pales.

Im Pastoral héroïque: Ascente et Cephise finden ſich einige ſehr klangvolle und neue Inſtrumentalverbindungen, unter andern eine Vereinigung von zwei Hörnern und zwei Fa-gotten,

Corni.

Fagotti.

Corni.

Fagotti.

die uns heute als ſehr gewöhnlich erſcheint, vor 1751 aber nicht vorkommt. Auch die Behandlung der Fagotte als Te-norinstrumente und die Schreibart im Tenorſchlüſſel iſt in an-deren Partituren aus jener Zeit nicht anzutreffen. Dieſe Ma-nier iſt der franzöſiſchen Schule beſonders eigen geblieben.

Auf Seite 80 derſelben Partitur-Ausgabe vereint Ra-meau mit zwei Violinen und einem Baß auch noch zwei ACla-rinetten und zwei Hörner in D

Clarinetti.

Corni.

Violini.

Basso.

das zweite Horn formirt hier zu den übrigen drei Blasinſtru-menten, unbeirrt um die Hauptbaßſtimme, eine beſondere Baß-ſtimme, während die Saiteninstrumente nur untergeordnet be-handelt ſind.

In dem unmittelbar darauf folgenden Balletſatz (S. 81), Rigandon überſchrieben, ſchweigen die Saiteninstrumente ganz; nur zwei Clarinetten und zwei Waldhörner ſind beſchäftigt:

Rigandon.

1. u. 2.

Clarinetti.

Corno 1mo.

Corno 2do.



Sehr wirksam bildet hier das zweite Horn den Bass, während das erste Horn eine Mittelfstimme abgibt.

Nicht minder effectvoll nehmen sich beide Hörner in Gemeinschaft mit zwei Clarinetten in dem Liede eines Jägers (Seite 83) aus, indem sie ... Singstimme in folgender Art begleiten:

UnChasseur

Clarinetti.

Corni.

Continuo.

L'A-

mour est heureux par lui-mê - me, sa chai-

In nur harmonisch füllender Weise begegnen wir den Hörnern in Gemeinschaft mit zwei Fagotten und Saiteninstrumenten auf Seite 128.

Aus den wenigen bisher angeführten Beispielen wird jeder Unparteiische die Bedeutung *N a m e a u's* in Beziehung auf Instrumentation anerkennen. Versuchsweise sollten dadurch die verschiedenen Benutzungsformen des Waldhorns in der Instrumentalmusik veranschaulicht werden, wie dieselben auseinander hervorgehen und fortwachsen, also gewissermaßen ein Stück musikalische Physiologie bilden.

In dieser Art soll auch fernerhin jede einzelne Verwendungsform nach ihrer Bedingung und Wirkung untersucht werden, woraus ein einigermaßen sicherer Maßstab dafür zu gewinnen sein wird, welche künstlerische Wirkung unter den gegebenen Verhältnissen sich für diese oder jene Ausdrucksweise eignet.

Daraus wird am Besten zu erkennen sein, für welche Stimmungen, musikalischen Gedanken und charakteristischen Motive das Naturwaldhorn verwendet worden ist, in welcher Art dies die verschiedenen Meister in den nacheinandere folgenden Zeiten am Geeignetesten gehalten haben. —

(Fortsetzung folgt.)

## Kammer- und Hausmusik.

Für Pianoforte, Violine und Violoncell.

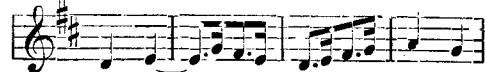
Joachim Raff, Op. 158. Viertes großes Trio. Leipzig, Rob. Seitz. —

Aus der Feder Joachim Raff's quillt, wie es scheint, beinahe Tag für Tag ein neues Werk; seine Phantasie, weit entfernt, sich ermüdet zu zeigen und einige wohlverdiente Ruhepausen sich zu gönnen, schwingt nach wie vor rüstig die Fittige; kaum, daß das dritte Trio erschienen, war auch schon das vierte auf dem Wege zur Veröffentlichung: in der That eine Fruchtbarkeit, wie sie nur von der Meißner's übertroffen wurde, der seiner Zeit ein halbes Duzend Trio's zugleich erscheinen lassen konnte. Unmöglich ist es R. in einem Op. 158 Gedanken mitzutheilen, die uns wie unbekannte Klänge aus einer anderen Welt gemahnten, und er sagt uns denn auch in diesem vierten Trio so Manches, was nicht grade ein besonderes hohes und andauerndes Interesse zu erwecken vermag. Die Art und Weise allerdings, Steine in Brod zu verwandeln, zwingt auch hier Achtung ab, und obgleich wir es häufig genug bereits schon ausgesprochen, wiederholen wir es doch angesichts dieser Novität: Raff ist einer der gewandtesten Contrapunktisten der Gegenwart. Mit welcher Virtuosität behandelt er die drei Instrumente, so dankbar, daß der Violinist, Violoncellist und Pianist mit gleicher Freude an ihre Pulte treten und sie mit dem befriedigenden Bewußtsein verlassen, jeder für seinen Theil tüchtige Aufgaben gelöst zu haben.

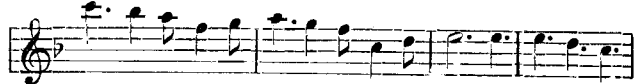
Was speciell dieses Trio gleich manchen seiner Vorgänger auszeichnet, das ist die Fülle populärer Cantilenen. Man vergl. z. B. sogleich den Anfang:



oder S. 53:



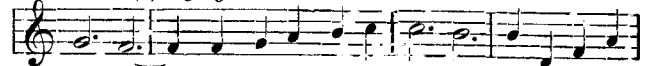
Wer das Glück hat, solche von selbst sich singende Melodien zu erfinden, ist zu beneiden. Andererseits freilich treffen wir auch solche von zu geringem Schwunge und Gewicht an, z. B. Seite 6



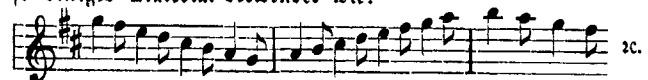
selbst eine dynamische Steigerung hebt ihre angeborene schwache Constitution nicht auf, oder zumal S. 51:



Eine melodische Folge wie S. 27:



macht selbst dann noch keinen hinreichenden Eindruck, wenn ihr wie hier harmonischer Schmuck verliehen ist. Daß Raff noch so billiges Material verwendet wie:



ist uns beinahe unbegreiflich; was dasselbe nicht von der Hand zu weisen! so hätte es doch jedenfalls eine so reiche Ausbeute erfahren sollen. Und eine Stelle wie S. 23



erinnert doch wohl etwas zu deutlich an Mendelssohn's *Ruy Blas*-Ouverture. Auch die gehäuftten rosalienhaften Wendungen besonders im vierten Satz kann man sich nicht recht erklären. Möglich, daß allzugroße Productivität dieselben verschuldet. Dann hätten wir nur den Wunsch, in einem eventuellen fünften Trio wieder einmal jener prächtigen geistigen Concentration zu begegnen, wie sie R. einst in seinem Clavierquintett, einer Perle der Kammermusikalischen Literatur, so bedeutsam offenbarte. — V. B.

## Correspondenz.

### Leipzig.

Etwas interessanter als das sechste Gewandhausconcert gestaltete sich das siebente am 14. in seinem ersten Theile, welches eine neue Serenade von Jadasohn, ein Arioso aus Zenger's „*Rain*“ nebst Schumann's „*Dichterliebe*“ gesungen von Hrn. Kammerj. Hill aus Schwerin, ein neues Concert von Reinecke und Beethoven's zweite Symphonie brachte. Jadasohn's Suite für Orchester in vier Canons, welche den Abend unter Leitung des Componisten eröffnete, zeigte, auf wie verschiedenen, ja nahezu entgegengesetzten Wegen man zuweilen ziemlich zu ein und demselben Ziele zu gelangen vermag. Während Andere durch Aufsuchen der möglichst freiesten Form, durch Befreiung derselben von allem irgend entbehrlichen Conventionalen zu schöpferischer Selbstständigkeit zu gelangen bestrebt sind, hat Jadasohn die beengendste und darum gar manchem Autor der Gegenwart nahezu unzugängliche Form des Canons und noch dazu der engsten, strengsten, rhythmisch und tonisch gleichartigen Gattung derselben zu seiner Lieblingsform erkoren und sich in und durch dieselbe allmählich zum klaren Bewußtsein darüber emporgearbeitet, wo seine eigentliche Kraft liegt. Er wählt neuerdings weder anspruchsvollere Formen noch Aufgaben, strebt weder neuen Richtungen noch höheren Kunstzielen nach sondern concentrirt seine Produktionskraft auf das anmuthig gefällige Genre und versteht dasselbe zugleich durch seinen Humor zu würzen. Wer es nicht weiß, überhört sehr leicht fast gänzlich, daß diese so leicht und melodisch ohne Monotonie oder Ermüdung dahinschießenden Sätze in das engste Prokrustesbett strenger polyphoner Imitation gezwängt sind, und wer es weiß, vergißt es, weil ganz gefällig unterhalten durch die leichtgeschürzten harmlosen Scherze dieses zuweilen mit den geringsten Mitteln, z. B. wenigen Tönen gleich leichten Väsen operirenden Schospiels, über welchem J. nicht unterlassen hat, eine recht farbenreiche Instrumentierung auszubreiten. — Ebenso pretentionslos tritt Reinecke's neues Clavierconcert auf. Der virtuose Zweck ist in den Vordergrund gestellt, kleinere feinsinnig noble, meist elegische Gedanken in höchst klarer und durchsichtiger Form, zuweilen hübsch combinirt, bilden die Folie, auf welcher sich die Passage in ziemlich unbeschränkter Herrschaft, in den mannichfachen kaleidoscopischen Gebilden von zuweilen ganz exceptionellen Schwierigkeiten ausbreitet, vermuthlich, damit dem Componisten auf seinen Concertreisen bei dem eben nicht großen Reichthum an Clavierconcerten über dieses deshalb vorläufig wohl noch ungebrucht bleibende Werk die unbeschränkte Prärogative verbleibt. Mit lebhaftem Applaus empfangen, feierte Hr. Capellm. Reinecke, nach jedem Sage durch die stärksten

Beifallsbezeugungen geehrt, einen jener vielen Triumphe, welche als stets neue Beweise seiner großen Beliebtheit bei dem Publikum des Gewandhauses zu registriren sind. Wie gerechten und vielseitigen Anspruch aber auch dieser liebenswürdige Künstler auf jene hat, das zeigte u. A. die von ihm unmittelbar nach dem brillanten Vortrage seines Concertes ausgeführte Begleitung der 16. Vrn. des Heine-Schumann'schen Liederzyklus „*Dichterliebe*“, oder richtiger bezeichnet, ein wahrhaft geniales Nachschaffen derselben, als glänzendes Relief zu Hill's ebenso ächt künstlerischer Interpretation. Die Fortschritte, welche dieser Sänger in innerer Durchdringung, durchgeistigter Befehlung des Stoffes gemacht hat, waren für uns wenigstens wahrhaft überraschende. Schöne und edle Einfachheit, Wärme und schmerzliche Ergriffenheit ohne krankhafte Empfindsamkeit in jenen mannigfaltigen schwermüthigen Momenten, in denen es so schwer, in Betreff sentimentaler Färbung wie auch in der Wiedergabe des ironischen Heine'schen Humor's die richtige Grenze und Färbung zu treffen, auf der Folie musterhaft technischer, fast von jedem Beiklang freier Behandlung seines schönen Organs und ausgezeichneten Phrasirung, mußten die Lösung einer so bedeutenden und anstrengenden Aufgabe im Verein mit Reinecke's prachtvoller Begleitung zu einem hohen und seltenen Genuße machen und Hrn. Hill als einen wahrhaft selbstlosen und ächten Priester seiner Kunst erscheinen lassen. Auch das Zenger'sche Arioso wurde durch so liebevoll meisterhafte Behandlung in ein ungewöhnlich günstiges Licht gestellt. —

### Dresden.

(Schluß.)

Impresario Ullman, der Meister der Reclame und des Geschäfts, rückte in Dresden mit einer ziemlich zahlreichen Künstlergesellschaft ein. Er gab am 28. v. M. im Saale des Gewerbehauses sein erstes und am 30. Oktober sein zweites und „unwiderwärtlich letztes“ Concert. Es wird dieses wohl auch für die Zukunft sein unwiderwärtlich letztes in Dresden gewesen sein, denn das erste genigte den durch die riesige Reclame und die ebenso riesigen Eintrittspreise ungewöhnlich hoch gespannten Erwartungen des Publikums nicht; in Folge dessen war das zweite Concert, das wir uns ebenfalls schenken, dem Vernehmen nach nur mäßig besucht. Hr. Ullman bietet eben nicht mehr, als man in jeder bedeutenden Musikstadt Deutschlands, und zwar ohne Marktschreierei, ohne Dienstmänner in Costüm (die uns beikünftig lebhaft an die „*Stallmeister*“ im Circus erinnerten) sowie für billigeres Entrée, um auch einmal „geschäftlich“ zu reden, hören kann. Zum überwiegend größten Theil standen sogar die gebotenen musikalischen Leistungen weit hinter Dem zurück, was wir von Dresdner Künstlern zu hören gewöhnt sind. Dahin ist zunächst der Vortrag des Hummel'schen Septetts zu rechnen. Der Pianist Hr. Rafael Joseffy ist einer Aufgabe, wie diese Hummel'sche Composition, in geistiger Beziehung noch nicht ganz gewachsen. Technische Fertigkeit und eine gewisse kalte Eleganz thun es dabei nicht. Ebenso wenig befriedigte er uns mit dem Vortrage des Chant polonais von Chopin und der Tarantelle von Liszt. Sivori spielte im Hummel'schen Septett die Viola, De Swert das Violoncell. Beide sind Künstler ersten Ranges — in ihren Genres, namentlich Sivori, dessen Vortrag der Melancolie von Prume und des zugegebenen Carneval von Benedit der Glanzpunkt des Abends war. Deutsche Musik ist jedoch seine Sache nicht; das bewies uns seine Bratsche im Septett. De Swert, ebenfalls ein Künstler des Salons, der später mit einer eigenen Composition (Adagio religioso) und mit dem All'Ungaresa von Schubert großen Beifall sich errang, drängte sich im Septett mit seinem Violoncell zu sehr hervor. Die H. de Broye (Flöte), Jsenjee (Oboe) und Stennebruggen (Horn) sind wohl anerkannt tüchtige Künstler, aber in classischer Musik, überhaupt überall, wo es

nicht auf einseitiges Virtuositenthum ankommt, stehen sie z. B. den hiesigen Kammermusikern Riebold, Siebenbühl und Hübner weit nach. Die Contrabassstimme im Septett spielte der F. Kammerm. Hr. Kögler von hier. Von den Sängern, die uns Hr. Ullman diesmal vorführte, verdient Fr. Regan (her Mitglied des Hannover'schen Hoftheaters) zuerst genannt zu werden. Ihre sehr angenehme, wenn auch nicht große Mezzosopranstimme kommt bei correcter Gesangsbildung bestens zur Geltung; sie sang eine Arie von Votti und zwei Lieder von Schubert mit Verständniß und Geschmac. Der „Etern“ der Ullman-Concerte, Frau Marie Monbelli, ist wohl eine gute Sängerin für italienischen Gesang von der leichtesten Art, keineswegs aber eine Größe, jedoch versteht sie es, das Publikum durch ihre hübsche Persönlichkeit und gewisse kleine Manen wenigstens für den Augenblick zu blenden, zu bestechen. Das Andante der zweiten Arie aus „Lucia“ (obligate Flöte: De Brohe) sang sie mit allen nur möglichen Pitanterien, aber das Ganze war eben eine Spielerei, ein Tändeln mit Tönen. Wie ganz anders haben wir diese Arie z. B. früher von der Marra, in letzter Zeit von Frau Otto-Albseben, von Frau Beschkaleutner, von Fr. Orgeni gehört. Bei diesen Künstlerinnen war und ist nicht allein eine noch bedeutendere Gesangsvirtuosität, sie verstehen auch zu erwärmen, das nicht hinweg zu leugnende poetische Element dieser Donizetti'schen Composition zur Geltung zu bringen — bei Frau Monbelli fanden wir nur äußeren Sinnenreiz, den eifrigen Spirit der Salons. Ebenso auf die Spitze gestellt war ihr Vortrag des spanischen Liedes La Calosa. Die dritte Sängerin, Fr. Alwine Valeria (von der f. f. Oper in Petersburg und der Scala in Mailand), erregte eine Art von Heiterkeit. Ihr hoher Sopran ist von durchdringender Schärfe, von geradezu unangenehmer Klangwirkung. Sie sang eine Arie aus „Linda“ mit jener von Leichtfertigkeit und Nachlässigkeiten nicht freien Fertigkeit, wie man das bei secundären italienischen Sängern oft findet. Einer der gelungensten Vorträge des Abends war das Frauen-Terzett aus Cimarosa's „heimlicher Ehe“, von Frau Monbelli, Fr. Regan und der Altistin Fr. Monnier gesungen. Am Schluß des Concertes mußten sämtliche musikalische Künstler des Hrn. Ullman noch einmal vor, um das von Gounod nach Bach's erstem Präludium des wohltemperirten Claviers angefertigte Ave Maria zu executiren. Hr. Ullman liebt es, grade so wie der „Napoleon des Circus“ Hr. Renz, irgend eine Novität bei seinen Aufführungen mit „arbeiten“ zu lassen. Diesmal hat er eine mittelmäßige französische Schauspielerin mitgebracht, Fr. Marie Dumas, welche Saynettes, das sind Soloscenen, in französischer Sprache spielt. Dergleichen entzieht sich von selbst der Kritik — das gehört in das Café chantant, es charakterisirt aber die ganze Art und Weise dieses Herrn. Der „Gründer der allgemeinen europäischen Concert-Absatzungs-Gesellschaft“ — wie ihn ein hiesiger Kritiker nannte — ist der ächte Sohn seiner Zeit; er versteht das Geschäft, und weiter hat es ja keinen Zweck. Daß die Kunst auf diese Weise zum Handelsartikel gemacht wird, ist natürlich traurig genug.

Um schließlich noch des Theaters zu gedenken, so beherrschten hier in der letzten Zeit Weber, Meyerbeer, Wagner und Gounod fast unumgränzt das Repertoire der Oper. So gern wir stets die Opern dieser Componisten hören, so war es doch eine recht willkommene Abwechslung, daß auch dem leichtem Genre mit der neu einstudirten komischen Oper „Die Krondiamanten“ von Auber Rechnung getragen wurde. Das anmuthige Werk, dessen Wiedererscheinen zunächst durch das Gastspiel des Fr. Orgeni veranlaßt wurde, ging in tadelloser, frischer und dem Wesen derartiger Werke entsprechender Darstellung in Scene. — Auch die kleine Oper „Gute Nacht, Herr Pantaloni“ von Grisar (ebenfalls neu einstudirt) ward freundlich aufgenommen.

— Für die nächste Zeit stehen Wagner's „Meisterfänger“ wieder im Aussicht. Als Novität ist Verdi's „Aida“ (!) zu erwarten. — Gegenwärtig gastirt Fr. Bosse vom Leipziger Stadttheater hier und zwar für längere Zeit, als Ersatz für die durch ein zu erwartendes glückliches Familienereigniß zeitweilig ihrem Berufe entzogene Frau Schmid-Zimmermann. Fr. Bosse ist eine Sängerin mit schönen Stimmmitteln und Talent, doch läßt ihre Gesangsbildung noch Verschiedenes zu wünschen übrig. Sehr störend ist das starke Tremoliren, wie auch die Intonation nicht immer correct ist. Am Wenigsten entsprach sie in ihrer ersten Partie (Elisabeth im „Tannhäuser“) hiesigen Ansprüchen. Um Vieles besser gelang ihr die Senta und Margarethe in Gounod's Oper. Wir werden im nächsten Bericht auf die Leistungen dieser jedenfalls sehr beachtenswerthen Sängerin zurückkommen.

### Magdeburg.

Das erste Concert der Gesellschaft „Vereinigung“ wurde zunächst mit Beethoven's Fursymphonie vortrefflich eingeleitet, es versetzte dieses anziehende Tonwerk in seiner exact durchgeführten Weise, wie Ullman richtig characterisirt, in eine Welt des Humors. Namentlich stimmte der 2. und 4. Satz zu jenen Empfindungen, nirgends begegnet man dem Meister Beethoven niedlicher, schalkhafter in seinen Motiven und in der Behandlung der Form als wohl hier. Ein Fuldigungsmarsch von Liszt und die Ouverture zu „Carpantier“ wurden von dem Orchester in sehr bedeutsamen Nuancen wiedergegeben. Die Wahl des 8. Concertes von Spohr seitens des noch sehr jungen Violinisten Hyalmar Benzoni schien uns nach mancher Seite nicht die rechte, mit der höchst respectablen Technik des kleinen 11jährigen Virtuosen konnte diese durch und durch schwierige Aufgabe nicht vollständig gelöst werden, es fehlte für die vielen Feinheiten derselben an Verständniß, für so manche der Figuren die Geläufigkeit, ja nicht selten auch die Bestimmtheit des Tonansages. Bei Weitem vortheilhafter stellte sich bei einer Phantasie von Alard die Beurtheilung, entbehrt auch vorzugeweise der Schlußsatz nicht weniger der Schwierigkeiten, so wurden diese doch schon recht künstlerisch gebildet zu Gehör gebracht. Mit dem Vortrag einer Arie von Donizetti bewies Fr. Ferenczy ihre sehr glückliche Auffassung für dramatischen Gesang, die Stimme, von ebenso großem Umfange als Volumen brauchte in keiner Weise die Fiorituren der sehr originell gebachten „Mandolinata“ zu scheuen; in Mendelssohn's „Suleika“ ging uns der Character der Composition durch das mehr leidenschaftliche Temperament der Sängerin nicht durchweg in voller Wahrheit auf.

Nicht Tage, nein Wochen lang vorher schon wiesen an den Straßenecken prangende Zettel auf die Ankunft des großen Ullman hin, der gegen ein Entree von 2 Thlr. bis hinab zu 1 Thlr. uns am 5. die einmalige Gnade erwies, sich und seine Künstlerkaravane sehen resp. hören zu lassen. Ob auch das Programm viel Ausserlesenes aufwies, der Totaleindruck des ganzen Concertes ließ dennoch große Leere zurück. Wir sind nachgerade zu verwöhnt, um uns an gut geschulten Stimmen allein ergötzen zu können, wir verlangen auch Material, das mit Ausnahme von Alwine Valeria, welche nebenbei wiederum eine störend nasale Tonbildung hat, der ganze Damenkreis nur bis zu einem gewissen Grade aufweisen konnte. Das „Ave Maria“ nach Bach's erstem Präludium ließ ein Entwickeln der Stimmen entschieden mehr zu, doch was Wunder, wenn ein so edles Capital wie die menschliche Stimme heute hier morgen dort, bald unter diesen bald unter jenen temporären Zuständen zu Diensten stehen muß; wo bleibt da die Herrschaft über den musikalischen Moment? Selbst bei den Nicht-Sängern vermisten wir das Feuer, den lebendigen Pulschlag, der zum Genuß des Gebotenen so

unbedingt bedürftig, und trug vielmehr das Ganze zu deutlich die Masse des Speculativ-Geschäftsmäßigen. —

Recht genussreich war dagegen der folgende Abend, an welchem unsere laufenden Harmonie-Concerte Schumann's Vdursymphonie und Beethoven's Violinconcert brachten. Die genannte Symphonie gehört zu den duftigsten Blüten des Schumann'schen Talentes, es verräth und malt sich in dem Werke voll und wahr der sittliche Ernst, der allem Hohen und Edlen zugewandte Sinn seines Schöpfers. Mit Begeisterung hatte sich das Orchester in seine Aufgabe eingelebt, in allen Sätzen wusste es den Kern hervorzutreten, und man erkannte kaum, daß wir seit längerer Zeit dieses schwierige Werk nicht auf dem Programm gehabt hatten. Vollen künstlerischen Genuss bereitete uns Hofconcertm. Ulrich, der das Beethoven'sche Concert mit tiefgeistiger Auffassung und tadelloser Technik executirte; wohl ist dieser Violinist ein geringesehener Gast, es bekundeten dies die wiederholten Male, zu denen er hier öffentlich aufgetreten. Einer bei weitem leichteren Aufgabe, der Ausführung einer Ménerie von Viengtempo war der Künstler natürlich völlig gewachsen, wir konnten der Composition indeß keine besondere Sympathie abgewinnen. Als Sänger erschien Hr. Behrens aus Berlin, der mit drei innig empfundenen jedoch weniger auf Originalität Anspruch machenden Liedern von Ueberlée großen Beifall erndtete. Mit seiner vollen Bassstimme und bei sehr noblen Vorträge wird Hr. Behrens überall zündend wirken, gerade als Liedersänger wundert uns das um so mehr, da sein hauptsächlichstes Feld der dramatische Gesang ist, mit der Schöpfungsarie im I. Theil gab sich schon in der Behandlung des Recitativs der gebildete Sänger für diese musikalische Form allseitig zu erkennen. Den Schluß bildete Weber's Curpanthenouvertüre. —

In der Oper ist seit unserem ersten Berichte, der die Lücke im Primadonnenfache besprach, Frä. Jaeger mehr für solche Rollen herangezogen worden. Sie ist natürlich die nun Vielbeschäftigte, doch durch künstlerisches Talent weiß sie sich auch über diese Klippe fortzuarbeiten und schon jetzt ist es ihr gelungen, sich zum Liebling des großen Publikums zu machen. Ein so gut wie bereits fest abgeschlossenes Gastspiel des Frä. Orgeny ist leider nicht zu Stande gekommen; sie hat hier wohl geprobt, ist aber darauf nach Leipzig entschwinden. Daß wir Herrn Verdi mit seinem widerlich geschmacklosen „Rigoletto“ genießen mußten, können wir der Direction trotz der Anstrengungen der Hauptvertreter: Frä. Jäger (Gilda), Hr. Niemann (Rigoletto) und Arnarius (Graf) nichts weniger als Dank wissen. Gl. —

#### Halberstadt.

Durch die Seitens des hiesigen Gesangsvereins schon seit längerer Zeit vorbereitete Aufführung von Schumann's „Paradies und Peri“ am 2. d. M. wurde allen Verehrern des großen Meisters ein seltener Genuss bereitet. Dieselbe bezeugte Angesichts der vielen Schwierigkeiten, die das Werk bietet, in hohem Grade die Leistungsfähigkeit des gen. Vereins sowie seines um die Kunstbestrebungen in hiesiger Stadt vielseitig verdienten Dirigenten Tanneberg und gestaltete sich in Folge des Verständnisses, welches Sänger und Instrumentalisten durch zahlreiche Proben für die geniale Tonschöpfung gewonnen hatten, zu einer nahezu vollkommenen. Die Hingebung und Begeisterung, welche alle Mitwirkenden derselben entgegenbrachten, trat in den Leistungen des Chores nicht minder, wie in denen des Orchesters hervor. Erstere zeichnete sich durch energisches Erfassen und Ausführen der Tempi, Bestimmtheit, reiche Nuancirung und — was bei der hohen Stimmlage des Sopran besonders anzuerkennen ist — tadellose Reinheit der Intonation aus, während das Orchester, obgleich es aus hiesigen und auswärtigen Kräften gebildet war und das Eigenartige der Schumann'schen Rhythmik und Harmonik ihm vieles Außerge-

wöhnliche zuzumühte, unter Führung des Hofconcertm. Ulrich aus Sondershausen und des Concertm. Herlitg aus Ballenstedt in Bezug auf Zusammenspiel, edle Tonerzeugung und maßvolle Zurückhaltung Nichts zu wünschen übrig ließ. Die Soli waren Frä. Gutschbach aus Leipzig, Frä. Breidenstein aus Erfurt, Hr. Geyer aus Berlin und zwei hiesigen geschätzten Dilettanten übertragen. Ihrem den reichen, inneren Gehalt des Werkes erst ins rechte Licht setzenden Gesänge folgten die von Nah und Fern herbeigeeilten Zuhörer in stiller Andacht und lange noch werden sie den durch Schönheit der Tonbildung, poesievolle Auffassung und hinreißende Innigkeit hervorragenden Vorträgen der gen. Künstlerinnen (Frä. Gutschbach: Peri) sowie des Hrn. Geyer eine dankbare Erinnerung bewahren. — An diesen musikalischen Festabend schloß sich am nächsten Tage eine Matinée, welche uns Gelegenheit gab, Frä. Breidenstein auch als treffliche Pianistin kennen zu lernen. Dieselbe spielte außer mehreren Solostücken von Chopin und Bülow im Verein mit den HH. Ulrich und Herlitg das, wenngleich etwas zu breit angelegte und das Clavier zu sehr betonende, doch — namentlich im zweiten und dritten Satze — hochinteressante Trio in A-dur von Rubinstein mit meisterhafter Ueberwindung der bedeutenden technischen Schwierigkeiten und verständnißvollem Eingehen in den Geist der Composition; außerdem hörten wir in diesem zweiten Concerte von Hr. Ulrich eine köstliche Sonate von Kust, von Hr. Herlitg ein tiefinniges Mozart'sches Adagio und Schubert'sche Wäzzer für Violoncell bearb., sowie von den Damen Gutschbach, Breidenstein und Hr. Geyer Lieder von Beethoven, Schumann, Brahms, Liszt, Rubinstein und Jensen in wahrhaft künstlerischer Vollendung und unter reichem Beifall des auf das Höchste animirten Publikums. Wie zweifeln nicht, daß beide Musiktage einen nachhaltigen Eindruck hinterlassen und dem nur für die Zwecke der Kunst wirkenden Vereine neue Freunde gewonnen haben. Allen Theilhabenden, vorab unsern verehrten Gästen, für die uns gebotenen Genüsse nochmals unsern Dank. —

#### Detmold.

Am 6. Oct. haben zur Freude aller Musikfreunde nach lange musikalischer Zeit die Abonnement-Concerte der Fürstl. Hofcapelle wieder ihren Anfang genommen und mit Vergnügen constatiren wir, daß dieser Anfang ein sehr gelungener war. Wir hörten zunächst zum ersten Male einen „Deutschen Triumphmarsch“ von Reinecke und war die Wiedergabe dieser ersten Nr. durchaus befriedigend. Mit Spannung und immer größerer Befriedigung folgten wir sodann der Ausführung des Concertes in ungarischer Weise für Violine von Joachim, vorgelegt von Hr. Hofcapellm. Bargheer. Trotz der ungewöhnlichen Schwierigkeiten, die auch dem Laien augenscheinlich zu Tage treten mußten, gelang Hr. Bargheer das Ganze ausgezeichnet, während dem Orchester und seinem Dirigenten der Ruhm diskreten und hingebendsten Accompaniments auch an den schwierigsten Stellen gebührt. Als drittes Stück kam von Berlioz der „römische Carneval“, ein durch Inhalt und überraschende Instrumentation gleich interessantes Musikstück zu sehr befriedigender Ausführung. Der zweite Theil wurde ausgefüllt durch Beethoven's 8. Symphonie. Die Ausführung wurde je länger, desto schwungvoller und einheitlicher. Abgesehen von kleinen Einzelheiten wurde vor Allem der letzte Satz vorzüglich vorgeführt. Im Menuett machte sich gegen die Mitte hin etwas willkürliches Silen der Violoncelle in den begleitenden Triolen bemerklich. Fassen wir den Gesamteindruck zusammen, so können wir nur wünschen und hoffen, daß der gemachte Anfang gleichen Fortgang und gleiches Ende habe.

Das zweite Concert am 13. October erfüllte diese Wünsche und Hoffnungen in bester Weise. Wieder bot das reichhaltige Programm neben ältern Werken, welche ihre Wir-

lang nie verfehlen, neuere und neueste von bedeutender Wirkung. Zu den alten lieben Bekannten zählten die Ouvertüren zu „Anakreon“ von Cherubini und zu „Oberon.“ In Nr. 2 und 4 erfreute Frä. Steinhagen durch mehrere Gesänge. Wie schon früher, traten auch diesmal die rühmlichen Eigenschaften dieser Sängerin zu Tage: edler Ton, vorzügliche Textaussprache und eine feinsinnige Auffassung der vorzutragenden Gesänge. Sie sang Canzonetta von Pergolesi, von Schumann, „Mir träumte von einem Königskind“ sowie „Er der herrlichste von Allen“ und „Ich kann's nicht fassen, nicht glauben“ von Schumann. Für den Vortrag gerade solcher Lieder ist Stimme und Art von Frä. Steinhagen vorzüglich geeignet; nur wurde sie eben nicht besonders durch den trockenen Ton des begleitenden Instrumentes unterstützt. Daß die Sängerin reichen Beifall und Hervorruf erhielt, war selbstverständlich und wohlverdient. Von Hrn. Capellm. Bargheer hörten wir ein Concertino von Epöhr mit gewohnter Meisterschaft ausgeführt. Auch diese Leistung wurde durch lebhaften Beifall anerkannt. Den zweiten Theil füllte Raff's Waldsymphonie aus, welche nebst ihren zahlreichen Schwierigkeiten von der Capelle in anerkennenswerther Weise zur Darstellung gelangte.

Das dritte Concert des 20. Oct. begann mit der Zelloverture von Rossini; sie fand abgesehen von einzelnen kleinen, aber ärgerlichen Unglücksfällen am Anfang gute Wiedergabe und Aufnahme. Als Nr. 2 bot Hr. Kammerm. Schmidt eine eigene Composition, betitelt „Der Traum.“ Mit dem Inhalte hat sich Hr. Sch. wohl zunächst nach den Bedürfnissen seines Instrumentes gerichtet und diesem kann auch eine ganz dankbare Aufgabe geschaffen, die er selbst in besser Weise löste. Reicher Applaus folgte seiner Leistung. Sodann spielte Hr. Capellm. Bargheer mit seiner besonders in den letzten beiden Wintern geradezu hinreißend gewordenen Gewandtheit und Innigkeit Epöhr's 9. Concert. Da hat man gediegenen Inhalt in oft schwieriger Form. Wie Hr. Bargheer Beides beherrscht, zeigte er in seiner mit lebhaftem Beifall aufgenommenen Wiedergabe dieses Concerts. Das folgende Stück nannte sich „Der Zwirgler,“ musikalisches Characterbild; Humoreske für Orchester von Rubinstein. Trotz der gewiß maderen Ausführung konnten wir keinen Geschmack an diesen wunderbar verzerrten, zum Theile mißthönenden Tongebilden finden. Es ist an und für sich schon eine verkehrte Idee, Handlungen in Musik setzen zu wollen; vollends gar die thörichten Streiche und Fälschen eines Halbverrückten. Fast sollte man meinen, der Componist habe es mit dem ganzen Stücke nur auf eine Mystification des Publikums abgesehen. Man lese nur das beigebruderte Programm und man wird sagen müssen: Das läßt sich nicht componiren, und wenn man's versuchen wollte, was soll das geben! Wie Einer Schafe zerstreut, von Weibern ausgelacht, von Männern halb todtgeprügelt wird u. d. das bemüht sich die Composition unter Anderem zu malen, und benutzt dazu allerdings recht drastische Mittel, nach denen einem fast die Ohren wehe thun. Man war anfangs belustigt, dann aber doch froh, als mit dem Nitter auch die Composition seiner Tollheiten hinsar. Der 2. Theil ließ bei den erhabenen Klängen der Eroica die unharmonische und unharmonische Humoreske Rubinstein's vergessen. In schwungvoller Wiedergabe kamen alle die ungelucht und ungekünstelt hervorquellenden Schönheiten des Tonstückes hinreichend zur Geltung, um das Publikum zu dankbaren Beifallskundungen zu bewegen. —

Am 27. October wurde das vierte Concert mit der Curpantheu-ouverture eröffnet. Gut gespielt, zündete sie bei allen Zuhörern. Sodann veranlaßte Herr Capellm. Bargheer die gesammte Zuhörerschaft zu lebhaftem Beifall durch die vorzügliche Wiedergabe von Tartini's trille du diable. Ohne Noten spielend, überwand er die großen Schwierigkeiten desselben in vorzüglichster Weise. Nach

ihm trat Hr. Cordes mit einem Adagio für Horn von Lorenz auf. Bei dem virtuellen Vortrag vergaß man ganz die Schwäche des Adagio's. Vor Allem erstaunlich und von uns sonst nie gehört ist der Superlativ von Pianissimo, den Hr. Cordes seinem Instrummente abgewinnt. Daß seinem Auftreten reicher Applaus folgte, war natürlich und wohlverdient. Die schon früher hier gehörte Friedensfeierouverture von Reinecke schloß den ersten Theil. Schumann's Oeuvresymphonie, welche den zweiten ausfüllte, wird trotz aller Schönheiten wohl hier und da immer noch einige Zeit brauchen, um sich populär zu machen. Schumann will oft gehört sein, um verstanden zu werden. Dann aber bekommt man Respect vor dem Wehen und Walten seiner tief sinnigen Gedanken, vor seiner, wir möchten sagen, oft lakonischen Kürze, vor seiner oft plötzlich hervorquellenden innigen Lieblichkeit, vor dem neckischen Humor, der den Eherge's und den Eherge's ähnlichen Sätzen innewohnt. Die Ausführung der Symphonie seitens des Orchesters befriedigte nicht gleichmäßig. Zu oft bedurfte es des erinnernden Tactiröckels, um vom Eilen oder Schleppen abzuhalten. —

#### Kiel.

Am 9. d. gab die Pianistin Frä. Marie Koll aus Eidersleben unter Mitwirkung des Violinisten Böie aus Hamburg im Saale der „Harmonie“ ein Concert, welches allgemeine Beachtung verdiente und fand. Die vorgestellten Compositionen waren: Violinsonate in Gdur von Mozart, Fantasie op. 77 von Beethoven, zwei Sonaten von Scarlatti, Kreuzersonate (Andante und Polonaise von Chopin mußte leider wegen Hängenbleibens einer Taste ausfallen, statt dessen Walzer in As von Chopin und Fantasiestücke für Pianoforte und Violine von Schumann. Ist schon die Wahl der genannten Werke ein reichendes Zeugniß für die edle Ausrichtung der Concertgeber, so war es umso mehr die gelungene, theils ganz vorzügliche Ausführung, welche die zahlreich versammelten Zuhörer zu vielfachem Beifall veranlaßte. Frä. Koll ist eine Schülerin Kullak's. Ihre solide und weit geführte Technik verräth das ernsteste Streben; die durch diese sich mittheilende geistige Durcharbeitung ist nicht productiv, sucht aber getreu die Fußstapfen der großen Meister der Gegenwart einzuschlagen. Es kann den Ausführenden wohl kein größeres Lob gespendet werden als durch die Bekräftigung, daß die schönen Gaben des Abends in Beethoven's unvergleichlicher Kreuzersonate gipfelten. Hier hatte auch besonders Hr. Böie Gelegenheit, seine nobildurchdrachte Auffassung, unterstützt durch vortreffliche Fertigkeit zu voller Geltung zu bringen. Das Ergebniß des Vortrags der übrigen oben-erwähnten Nrn., namentlich auch der Clavierfollstücke, erheischte ebenfalls die wärmste Anerkennung, an der das Publikum es nicht fehlen ließ, sodaß man der Concertgeberin ein Bekanntwerden in weiteren Kreisen nur wünschen kann. —

Der unter Leitung des Musikdirectors Stechert stehende hiesige „allgemeine Gesangsverein“ rüstet sich sehr rege zu einer Aufführung von Händel's „Messias.“ —

## Kleine Zeitung.

### Tagesgeschichte.

#### Aufführungen.

Augustburg. Mendelssohnconcert des Oratorienvereins unter Leitung von Schleier: dritte Symphonie, Psalm 95, Melusinen-ouverture und Trauermarsch in E-moll. —

Alschaffenburg. Am 14. erstes Concert des Musikvereins unter Direction von C. Rommel: Geburtsymphonie von Haydn, gemischte Quartette von Mendelssohn, „Seilige Quelle“ aus „Figaro“ und Elia's Traum aus „Lehngarin“, Ständchen für Frauenchor

mit Alt solo von Schumann, zwei Lieder für Bariton von Schumann, durch Dacapovertelungen und stillemischen Hervorruf des Componisten ausgezeichnet, sowie Ouvertüre zum „Schauinspieldirector“ von Mozart. **Barmen.** Am 2. Wohlthätigkeits-Concert der Pianistin Adele Heid v. Asten unter gefälliger Mitwirkung der Sängerrinnen Adele Asmann, Emilie Kourney, sowie der H. H. Seitz, Höpfen, Pöffe und Schmidt (Streichquartett) und des Hrn. Dr. Krause. Andante und Variationen für Streichquartett von Schubert, Arie aus „Hercules“ von Händel, Cismollsonate von Beethoven, Arie Par di Cesti von Potti, „Im Volkston“ für Violoncell und Clavier von Schumann, Lieder von Frau v. Bronsart, Schumann, Schubert und Taubert, Clavierfoll von Schumann, Chopin u. Bach, sowie Sonate in Bdur für zwei Claviere von Mozart. Flügel von Böhle. —

**Basel.** Am 21. Concert des Basler Gesangsvereins: „Schicksalslied“ von Brahms (3. erst. M.), erste Suite von Lachner und Psalm 114 von Mendelssohn. —

**Bayreuth.** Am 4. Concert des Concertm. Fleischhauer aus Meiningen: Mendelssohn's Violoncellconcert, Ca arine von Raff Polonaise von Raub, Beethoven's Odufonate Op. 30, Lieder von Lindblad und Tappert. —

**Berlin.** Am 13. und 16. in den Concerten der Symphoniecapelle u. A.: Entreact aus „Lohengrin“ und die „Kamarskaja“ von Glina. — Am 22. drittes populäres Kammermusikconcert der Gebr. Schröder mit Otto Schmidt: Haydn's Oduquartett, Lied ohne Worte von Mendelssohn für Violoncell, Violonsonate von Kust, Beethoven's Variationen aus dem Oduquartett und Kiel's Amollquartett. — Am 25. erste Soirée des Kogold'schen Gesangsvereins: Madrigal von Marenzio, „Im kühlen Maier“, Doppelchor von Leo Häfler, Arie aus „Leonore“ von Beethoven (Dito), „Der Greis“, Chorlied von Haydn, Herbstlied von Mendelssohn, Trio für Violine, Bratsche und Violoncell von Beethoven (Rehsfeld, Barnbeck und Jacobowsky), „Bänkelsänger Willie“ Chorlied von Schumann, „Al' meine Gedanken“ Chorlied von Rheinberger, „Frühlingsstraum“ von Schubert und „Frühlingsfahrt“ von Schumann (Dito), „Schlaflied“ Chorlied von Fr. v. Hofstein und „Zwischen Weizen und Korn“ Chorlied von Hauptmann. — Am 25. Aufführung des Tonkünstlervereins: „Die Pilgerfahrt der Rose“ von Schumann und „Der Triumph der Liebe“, Festhymnus für Chor und Soli von Hrm. Zopff, ausgeführt von dem Eichberg'schen Gesangsverein. Soli: Frau Worgistka, Fr. A. Geyer u. —

**Boston.** Erstes Concert Rubinstein's; von eigenen Compositionen: Ouverture und Pianofortconcert in Dmoll, „Süßer Vogel“ aus Händel's Il Pensieroso (Hr. Liebhart), Mendelssohn's Violoncellconcert sowie Legende und Airs russes (Wienawsky), Schumann's Etudes symphoniques, Händel's Air und Variationen in Dmoll, ein Mozart'sches Rondo und der Marsch aus Beethoven's „Ruinen von Athen“ (Rubinstein). Rubinstein's Erscheinung ist jetzt in Amerika in jeder Stadt nächst der Präsidentswahl das wichtigste Tagesereigniß. Alle Blätter sind seines Ruhmes voll, nur Eins begreifen sie nicht: wie er auch bei dem größten Beifallszubel eine so eiserne Ruhe bewahren könne, sodaß auch der freudigste Enthusiasmus des Publikums niemals eine lächelnde Miene in seinem „tartarischen Antlitz“ (so schreibt ein americanisches Blatt) zu erzeugen vermöge. —

**Breslau.** Am 4. im Tonkünstlerverein: Brahms' Clavierquartett in Adu, Violonromanze von Damrosch und Mozart's Gmollquartett. —

**Brünn.** Am 17. viertes Musikvereinsconcert mit folgendem recht beachtenswerthen Programme: Vorspiel zu „Lohengrin“, „Meeresstille und glückliche Fahrt“ von Beethoven, erster Satz aus Rubinstein's Oceanysymphonie, „Du bist die Ruh“ von Schubert (für Chor arr.), „Jägerlied“ und „Hochlandbursh“ von Schumann; sowie Beethoven's Oduconcert, „Auf dem Wasser zu singen“ von Schubert-Liszt und Campanella von Paganini-Liszt, (Flügel von Bösendorfer) sämmtlich vorgetragen von Ignaz Brüll aus Wien, über welchen ein dort. Bl. folgendes sagt: „Die Anforderungen, welche man an Claviervirtuosen stellt, wachsen mit jeder Saison. Das Clavierpiel hat sich so verallgemeinert, daß jetzt nur ein tüchtiger Künstler auf Theilnahme zählen kann. Hr. Brüll spielte das Concert ohne Noten, alle Achtung vor seinem tüchtigen Vertrautsein mit dem Geiste der Composition. Seine technische Fertigkeit betrachten wir als selbstverständlich, erfreut hat uns aber besonders sein weicher gesangvoller Anschlag im zweiten Satze und die reizend ausgeführte Trillerkette. Hr. Br., welcher auch die beiden kleinen Piecen sehr präcis vortrug, wurde mit lebhaftem Beifall ausgezeichnet.“ —

**Chicago.** Wie sehr die Amerikaner buntscheckige Mannichsartigkeit lieben, zeigt wieder folgendes Programm, mit welchem Thomas seine Concerte in einem neugebauten Theater eröffnete: Inaugurations-Polonaise von Bilse, Tannhäuserouvertüre, „Scene am Bach“ aus der Pastoralsymphonie, Abagio und Rondo aus Paganini's Concert Nr. 1 (Hr. Bernh. Ristemann), Schubert's „Erlkönig“ (Hr. Dsgood), Les Préludes von Liszt, Sommernachtsstraumouvertüre, Thema und Variationen aus Beethoven's Quartett Op. 18, Lieder von Schumann, „Künstlerleben“ Walzer von Strauß, und Introduction, Chor und Marsch aus „Lohengrin.“ —

**Crefeld.** Am 14. Aufführung des „Paulus“ durch die Concertgesellschaft mit Hr. Sartorius und Hrn. Wolff aus Köln sowie Hrn. Ad. Schulze aus Berlin. —

**Danzig.** Md. Markull wird demnächst wieder in Verbindung mit dem Violinisten Fr. Laade und dem Violoncellisten Meerkel drei Soirées für Kammermusik veranstalten, die bereits zu späteren Malen bei den dortigen Kunstfreunden großen Anhang gefunden haben. —

**Dresden.** Am 13. führte zur goldenen Hochzeit des Königs-paares die Dreißig'sche Singakademie Kiel's Te Deum und Mendelssohn's „Athalia“ auf. — Im Tonkünstlerverein: Rubinstein's Trio Op. 12, ein Clavierquartett in Gdur von Paul Babst sowie Duartett-Pastorale für zwei Oboen, englisches Horn und Fagott von G. Lange. —

**Düsseldorf.** Am 11. zweite Kammermusiksoirée von Th. Hagenberg unter viel zahlreicherer Betheiligung: Pianofortequartett in Gmoll von Brahms „mit großer Wärme executirt, und löste namentlich Hr. Gernsheim die ihm zufallende Aufgabe in glänzender Weise. Auch das zweite Quartett, eine Arbeit des Hrn. Gernsheim, fesselte das Publikum. Es hat uns in demselben das Scherzo und Abagio vorzugsweise angesprochen. Eine Violonsonate in Adu von Händel spielte Hr. Heckmann zu wahren Entzücken der Anwesenden, Schubert's ganz eigenthümliche Sonate in Adu, von Hrn. Hagenberg vorgetragen, gehörte zu den brillantesten Leistungen des Abends, was die Versammlung auch durch zweimaligen Hervorruf des Künstlers ehrte.“ — Am 25. dritte Kammermusiksoirée der H. H. Theob. Hagenberg, Rob. Heckmann und Ferd. Grütters aus Köln: Dmolltrio Op. 49 von Mendelssohn, Pianoforte für Pianoforte in Gdur Op. 17 von Schumann, Burtrio Op. 11 von Beethoven, Air aus der Odu suite für Violine von Bach, Violonromanze in Bdur von Kiel und zweites Trio in Fdur Op. 80 von Schumann. Concertflügel von Bechstein in Berlin. — Am 16. fünftes Orchesterconcert des städtischen Männergesangsvereins unter Leitung von Tau sch sowie unter Mitwirkung der H. H. Eugen Gura aus Leipzig und Tenorist Jul. Salomon: Ouverture zur „Zauberflöte“, Tenorarie aus der „Schöpfung“, Marsch aus „Athalia“ von Mendelssohn, Chor und Solo aus dem „Nachtlager“, „Abendständchen“, „Schön Rothbraut“, „Herr Ouf“ Ballade von Löwe, „Frühlingsnacht“ von Schumann, sowie „Heinrich der Finkler“ von Wöllner. —

**Elbing.** Am 1. Nov. Orchester-Concert des Kirchenchores in der Marienkirche unter Leitung des Cantors und Oratorienängers Odenwald: „Israel's Siegesgesang“ von Hiller, Halleluja aus Händel's „Messias“, Duett aus „Elias“, zwei a Capellafänge „Es ist eine Noß entsprungen“ von Prätorius und „Tenebrae factae sunt“ von M. Haydn, und zwei Orgelvorträge des Hrn. Markull aus Danzig. Eine Schülerin des Hrn. Odenwald, Hr. Lebeus, mit klangvoller, gut gebildeter Stimme, machte sich um die Sopranfoll in dem Hiller'schen Werke sehr verdient. Die Wirkung des Chors (etwa 160 Knaben- und Männerstimmen) war vorzüglich und ließ in Bezug auf Präcision und Reinheit nur wenig zu wünschen übrig. Durch die Bildung und treffliche Schulung dieses Kirchenchores, der diesmal durch einen Theil der ersten Gesangsclasse des Gymnasiums verstärkt worden war, hat sich Hr. Odenwald ein wesentliches Verdienst um die musikalischen Zustände Elbing's erworben, welches die wärmste Anerkennung verdient. Das Concert war sehr besucht und befriedigte nach allen Seiten hin. —

**Frankfurt a. M.** Drittes Museumsconcert: Schumann's vierte Symphonie, Bruch's Loreleyvorspiel, zweiter Akt aus Gluck's „Orpheus“, Rhapsodie (Fragment aus Goethe's Haryreise) von Brahms und Beethoven's Oduconcert. — Am 22. viertes Museumsconcert unter Mitwirkung von Eugen Gura aus Leipzig und Rob. Heckmann: Odu symphonie von Haydn, Barytonarie aus „Faust“ von Spohr, Violonconcert von Bruch, „An Frau Minne“ und „Der alte Dessauer“ Lieder von Heineke, und „Frühlingsnacht“ von Schumann, Violonsonate von Händel und dritte Leonorenouvertüre. —



Gothenburg. Am 13. drittes Concert des Musikvereins unter Leitung des W.D. Hallén: Reinecke's Overture zu „Manfred“, Mendelssohn's Violinconcert und Schumann's Abendlied, instr. von Joachim (G. Brassin), Tannhäusermarsch, „Fritthof und Angeberg“ Concertoverture von Hallén, 9<sup>tes</sup> Concertstück (W.D. Hultgren), und Liszt's ungarische Rhapsodie No. 2, instr. von Müller-Berghaus (wiederholt). —

Görlitz. Am 27. Concert von Johannes Klingenberg, Schüler von Grünmayer unter Mitwirkung des Gesangsvereins, der Frau. Susanna Gottwald (Sopran), der H.H. Varytonist Schuadenburg, Capellm. Philipp und der Capelle des 19. Regiments unter Direction des W.D. Klingenberg: „Sonnen-Aufgang und Untergang“, Longemälde für Solo, Chor und Orchester von Saemann, drittes Violoncellconcert von Fr. Grünmayer, Arie des Sextus aus „Titus“, drei Chorgesänge a capella „Auf Maria Heimsuchung“ von Joh. Eccard, „Deutschland“ von Mendelssohn und „Der Schmied“ von Schumann; Lied ohne Worte von Mendelssohn sowie Romanze von Schumann für Violoncell; „Frühlingsglaube“ von Schubert und „Die Soldatenbrant“ von Schumann; Walzer für Violoncell von Schubert, Duett aus „Faust“ von Spohr sowie „Schön Ellen“ von Bruch. —

Halle. Am 23. zur Vorfeier des Todtenfestes Concert der Singakademie unter Direction von Voretsch: Ein deutsches Requiem von Brahms. —

Genä. Am 24. drittes akademisches Concert in der Universitätskirche unter Mitwirkung der Damen Ammann und v. Romacics sowie der H.H. Vorchers, v. Milde, Kindermann, Freiberg, Friedrich, Wiesler und Gottschalk aus Weimar, der Singakademie, des akadem. Gesangsvereins und Knaben des Kirchenchors: Recitative und Chöre aus den vier Passionen von Schütz nach Riebel's Ausgabe, „Was Gott thut, das ist wohlgethan“, Melodie von Gassorius (Stadtcantor in Genä) Choralbuchführung von Töpfer, „Gebet um Seelenfrieden“ für Sopran aus den geistlichen Liedern von M. Frank, „Elegie“ von Chopin und „Am Tage aller Seelen“ von Schubert für Orgel von Liszt und „Fünf biblische Bilder“ aus Gerold's „Palmblättern“ von Lassen. —

Königsberg. Am 12. Concert Wilhelm's: Beethoven's Violoncellconcert, Romanze von Wagner-Wilhelm, Nocturne von Chopin-Wilhelm, Gesangslied des Fr. Falkman und Clavier-vorträge von Leiert: Beethoven's Sonate Op. 57 und Liszt's Faustphantasie. —

Leipzig. Am 28. achtes Gewandhausconcert mit folgendem nicht sehr verdienstvollem Programm: allbekannte Overturen von Weber und Cherubini, unvermeidlich gewordene Barbierarie, bekannte Repertoirearie aus „Don Juan“ und Tändelvariationen von Rode, (Fr. v. Rossburg aus Hannover, warum werden dieser Virtuosen nicht so beschränkende Vorschriften gemacht, wie manchen anderen?), Symphonische Phantasie und dramatischer Prolog von Fr. Hiller und Scherzo von Goldmark. — Am 1. December wohlthätiges Concert im alten Theater, angeführt von einem Kinderchor und dem akademischen Gesangsvereine „Arien“: „Ein feste Burg ist unser Gott“, „Bald prangt, den Morgen zu verkünden“ aus der Zauberflöte, „In allen guten Stunden“ von Methfessel, „Die heilige Nacht“ (Volksweise) und Chor aus der „Schöpfung“, „Das Thal des Eppingo“ von Rheinberger, „Der Gondelfahrer“ von Schubert, „Zum Walde“ von Herbed, „Hoffe das Beste“, Volkslied von Sülzer, Chor aus dem 42. Psalm von Mendelssohn, Chor aus „Preciosa“, „Lieb Heimatland abe“ (Volkslied); „Alles neu“ von Abt und Reigen aus der „Zigeunerphrasodie“ von Jul. Becker. —

London. Die Crystalpalaisconcerte bilden jetzt einen Anziehungspunkt für alle Kunstfreunde. Zu Gehör gebracht wurden Beethoven's zweite Symphonie, Mendelssohn's „Schottische“ und Spohr's „Weihe der Töne“, Overturen zur „Zauberflöte“, zu „Alibaba“ von Cherubini, „Ruy Blas“, „Leonore II“ und eine Festouvertüre von Wingham. Auch wurde von Dr. Stamer ein neues Orgelconcert mit Orchester von Bront vorgetragen, dazwischen Arien von Gluck, Pändel, Bennett u. A. —

Magdeburg. Am 13. zweites Logenconcert: Oursymphonie von Beethoven, Arie aus „Titus“ nebst Liedern von Schumann und Horn gesungen von Fr. Louise Voss aus Berlin, fünftes Concert von Beethoven, Gavotte von Elias und ungarische Rhapsodie von Liszt, vorgetr. von Fr. Elise Wühling, sowie Ruy-Blasouvertüre. — Am 18. Concert des Catharinenkirchengesangsvereins: Haydn's „Schöpfung“. — Am 20. drittes Harmonieconcert: Beethoven's Oursymphonie, Reinecke's Manfredouvertüre, Gesangslied von Fr. Brandt

aus Berlin und Violoncellvorträge von Grünmayer aus Dresden. — 24. Concert des Kirchengesangsvereins: Bachner's Requiem.

Mühlhausen. Am 12. Concert des Musikvereins: Oursymphonie von Haydn, „Rolands Schwermut“ Vallade für Bassolo Chor, Clavier und Horn von Meinardus, und „Coreley“ für Solo, Chor und Orchester von F. Hiller. —

München. Am 9. Wohlthätigkeitsconcert der H.H. Benzl, Lehner, Hieber und Werner: Quartette von Haydn, Mozart; Beethoven, Schubert und Spohr. —

Mürnberg. Am 2. Concert des Privatmusikvereins unter Mitwirkung von Fr. Ottiker aus München und Concertm. Fleischer aus Meiningen: Mozart's Oursymphonie, Euryanthenouvertüre, Bruch's Violoncellconcert und Romanze von Laub, Arie von Benda aus „Romeo und Julia“ (was für Karitäten werden jetzt nicht ausgegraben!) sowie Lieder von Schumann und Mendelssohn. — Für den Beginn des neuen Jahres wird daselbst unter Mitwirkung des hervorragenden Tenoristen Franz Diener, welchem Wagner den Siegfried anvertrauen will, ein großartiges Wagnerconcert vorbereitet. —

Paris. Concert populaire von Pasdeloup: Schumann's dritte Symphonie, Le Artesienne von Bizet sowie Sätze aus Beethoven's Septett. —

Peterburg. Quartettssoloes der russischen Musikgesellschaft: Streichquartette von Haydn in Gmoll, Schumann in Amoll, Rubinstein in Gmoll und Beethoven in Esdur, dessen Edurtrio und von Brahms das Clavierquartett in Adur. —

Quedlinburg. Am 6. Concert zur Einweihung des neuen Theater- und Concerthauses: Beethoven's Overture Op. 124 und dessen Chorphantasie Op. 80, Bruch's „Jucht der heiligen Familie“, Euryanthenouvertüre sowie Clavier- und Gesangsvorträge von Fr. Breidenstein aus Erfurt. —

Regensburg. Daselbst bereitet Graf Du Moulin diesen Winter zwei große Wagnerconcerte unter Hinzuziehung bedeutender auswärtiger Kräfte vor. —

Torgau. Am 2. Kirchenconcert unter Taubert's Leitung: Werke von Bach, Beethoven's „Büßlied“, Motetten von Grell und Hauptmann, Adagio religioso von Bett sowie Präludium und Fuge von Mendelssohn. —

Wien. Erstes Gesellschaftsconcert: Händel's Dettinger Te Deum, Mozart's Concertarie mit obligatem Clavier, Edurduo von Schubert-Joachim u. —

Witten. Concert der Pianistin Amalie Wiesler aus Elm, unter Mitwirkung der Concertsängerin Thomasi aus Rotterdam, des Hrn. Giesekirchen aus Dortmund u.: Violoncellsonate von Beethoven, Lieder von Schubert und Mendelssohn, Gmollballade von Chopin, Chorslieder von Mendelssohn, Ländchen von Schubert, Terzetenude aus den Bravour-Studien von J. Seif, unvermeidliche Barbierarie und Rhapsodie hongroise von Liszt. Hilgel aus dem Depot von Hühle. Die Concertgeberin bezeichnet ein dort. Br. als eine „reich begabte, aufstrebende junge Künstlerin. Gebildet wurde dieselbe in Köln in den Jahren 1867–71, und sagte damals, wie von befreundeter Hand mitgetheilt wird, Hiller über sie: sie hat ihre Lehrzeit vortrefflich benutzt und sich zu einer höchst ausgezeichneten Clavierspielerin herangebildet, die mit bedeutender Technik richtige Auffassung, musikalische Sicherheit und amuthsvollen Vortrag verbindet. Diesem Zeugniß machte Fr. Wiesler alle Ehre. Mit einer bewundernswerthen Technik executirte sie die Sonate für Pianoforte und Violoncell von Beethoven und ergreifend war der Vortrag der Gmollballade für Pianoforte von Chopin. Ihren Höhepunkt erreichte die Künstlerin aber in der Rhapsodie hongroise von Liszt, nach welcher sie wiederholt gerufen wurde.“ —

### Personalien.

\* Richard Wagner hat sich nebst Gemahlin nach Bologna begeben, um die Aufführung des „Tannhäuser“, mit der er keineswegs zufrieden, persönlich in die Hand zu nehmen auch hat Wagner eine Einladung nach Madrid erhalten, der er jedenfalls Folge leisten wird. —

\* Violoncellist Figenhagen concertirt am 29. zu Moskau im dritten Concert der russischen Musik-Gesellschaft und Anfang December in Charkow und Nischni-Novgorod. Sein neues Violoncellconcert in Gmoll, mit welchem er sich in der vorigen Saison in Moskau großen Beifall errang, ist soeben bei Breitkopf und Härtel erschienen. —

\*—\* Der hervorragende Tenorist Niese, bisher am Minneberger Theater, ist nach Dresden engagirt und wird dem Vernehmen nach in nächster Zeit in Leipzig gastiren. —

\*—\* Scaria ist an der Wiener Oper für 10 Monate mit 18,000 Gulden engagirt worden. —

\*—\* Vor kurzem starben: in Warschau Violoncellist Szablinski am 8. im 64. Lebensjahre — und in Danzig Epim. Denecke. —

### Neue und neu einkudirte Opern.

\*—\* Die „Meisterfänger“ kommen in Nürnberg mit Beginn des neuen Jahres zur Aufführung, und werden die Ehre durch tüchtige Dilettanten bedeutend verhärtet, beegleichen das Orchester. —

\*—\* In Bologna hat sich für Wagner's „Tannhäuser“ der bei der ersten Aufführung allerdings auf starke Opposition stieß, die aber auf Parteiverhältnissen beruhte, der Beifall von Aufführung zu Aufführung gesteigert. Vorerste traf gerade zur Zeit der Communalwahlen. Der nicht wieder gewählte Bürgermeister hatte Wagner's Opern eingeführt und seine Gegenpartei benutzte die Gelegenheit, auch im Theater gegen den ihr unliebsamen Beamten zu demonstrieren. Vergleichen kommt dort zu Lande vor, auch ist dort Pfeifen und Schreien nicht so schlimm gemeint; ein anderes Mal wird dafür ganz Dasselbe applaudirt. Die von ihrem Engagement an der königl. Oper in Berlin bekannte Sängerin Frau Friederike Grün (Baronin von Sadler) sang die Elisabeth; sie sowohl als der Tenor Gayarre (Tannhäuser) und der Bariton Albighieri (Wolf) hatten sich enthusiastischer Beifallsbezeugungen zu erfreuen. Ungeachtet tumultuariischer Demonstrationen gegen den Schluß der ersten Vorstellung warb schon nach dieser von einem großen Theil des gebildeten Publikums das Schöne und Wahre, das der Oper innewohnt, nicht verkannt, und es scheint überhaupt, daß größtentheils nur der weniger gebildete Theil der Zuhörer auf obige Weise sich äußerte. Die Italiener in Masse sind eben gewohnt, die Oper gleich nachstufen oder nachpfeifen zu können; bei Wagner läßt sich das nicht thun, und das paßt vielen nicht. Auch war obige Kundgebung nicht vollkommen frei von Beeinflussung, denn schon voriges Jahr äußerten mehrere ihre Unzufriedenheit darüber, daß die italienischen Opern seit längerer Zeit mit einer ziemlichen Fabrikhaftigkeit und recht krauherzig zur Aufführung kommen, während voriges Jahr für „Lohngin“ jeder denkbare Aufwand gemacht wurde. Die jetzige Saison ward mit „Moses“ von Rossini begonnen, und auch bei dieser Aufführung so ökonomisch verfahren, daß die Inszenierung kaum erträglich war. Die Partei dieser Unzufriedenen hat sich nun sehr vermehrt, und diesen hauptsächlich ist obiges Gebahren zuzuschreiben. Als der „Tannhäuser“ bei vollem Hause wiedergegeben wurde, waren manche allzu ermüdende Stellen gekürzt, und in Folge dessen gestaltete sich die Aufnahme günstiger als am ersten Abende, und auch das Sujet, welches den Italienern nicht nur neu, sondern ganz ungewöhnlich, fing schon an, durchgängiger anzupfeifen. Die Oper ist jetzt bereits viermal gegeben worden; von einem Fiasco, wie einige italienische Zeitungen aus deutschfeindlichen Absichten verkündeten, kann also keine Rede sein. —

### Vermischtes.

\*—\* Wir wollen nicht versehen, unsere auswärtigen Leser auf ein interessantes Concert, welches zum Besten der Beethovenstiftung am 7. December hier stattfinden wird, aufmerksam zu machen. Wegen des Näheren verweisen wir auf das in dieser Nr. abgedruckte Inserat. —

\*—\* Der kürzlichen Mittheilung über den Wagnerverein in Berlin lassen wir noch folgende Nachträge des Vorstandes folgen. Die Auflage der II. Redaction betrug 3600 Exemplare; eine Nachbestellung erfolgte nicht, da der Vorrath nicht vergriffen wurde. — In Bonn bot sich wohl ein Anknüpfungspunkt, jedoch noch nicht die Bildung eines Zweigvereins; ähnlich sind die Notizen aus Wien, Prag und Riga zu modificiren. — Der Beitrag des Hrn. Basler gehört dem Baireuther Unternehmen und nicht dem Verein. — Eine Zugschrift des Nibel'schen Gesangsvereins ist bisher nicht erfolgt. — Hr. Fedel kündigt seinen Beitritt an, stellte aber das Arrangement von Vorträgen nur insofern in Aussicht, als der Mannheimer Wagnerverein Vorträge halten läßt. — In Betreff einer dritten Redaction ist noch Nichts fest bestimmt. — Die Musikabende werden nach wie vor allein von Hrn. E. Schaffer unter Verantwortlichkeit des Vorsitzenden geordnet. —

\*—\* Die uns vom Rhein zugegangene Notiz S. 481 über unsere lebenden Violinvirtuosen bedarf selbstverständlich wesentlicher Ergänzung und Modifikation und wollen wir für heute nur hinzufügen, daß ungerechnet andere hervorragende Virtuosen, Ferdinand David 1810 in Hamburg geboren ist, Jean Bott 1826 in Cassel, Joseph Helmesberger 1829 in Wien und Joh. Christoph Lauterbach am 24. Juli 1832 in Culmbach (Baiern). —

\*—\* Aus Wien wird unterm 16. d. M. berichtet: „Gestern führte die Gesellschaft der Musikfreunde dem Wiener Publikum die Riesenorgel vor, über deren exorbitante Verhältnisse und außerordentliche Vorzüge die geschäftige Fama so viel Schmeicheles verbreitet hatte. Die Neugierde des Publikums war denn auch auf's Höchste gespannt und die Nachfrage nach Concertkarten diesmal eine noch lebhaftere als gewöhnlich. Unser heimischer Organist Herr Brudner und der Dresdener Orgelvirtuose Herr Fischer wetteiferten miteinander, dem schönen Instrumente sofort alle seine Vortheile abzurufen. Herr Fischer war darin der entschiedenen Ueberlegene. Außerdem sprach Herr Lewinsky ein eigens zu diesem Zwecke verfaßtes Festgedicht von Weilen „Die Orgel“ mit großer Kraft und eminentem Schwunge. Frau Witt und Herr Walter gaben Gesangslied, die Herren und Damen des Singvereins zwei Chöre a capella aus dem letzten Gesellschaftsconcerte zum Besten. Das Publikum zeigte sich sehr befriedigt und sehr dankbar. Das Rieseninstrument ist eine Arbeit des berühmten Ladegast aus Weissenfels, dessen Orgel im Merseburger Dome manchem Kunstfreunde in Erinnerung sein dürfte. So großen Ruf die Merseburger Orgel genießt, sie dürfte von der Wiener überboten sein, welche in der That, was Wohlklang, Kraft, Menge der (durch 52 klingende Stimmen zu bewirkenden) Klangfärbungen, vortreffliche Spielart, Solidität und Eleganz des Baues betrifft, Nichts zu wünschen übrig läßt. Außerdem ist eine Menge der sinnreichsten, durch treffliche Mechanik bewirkten Vorrichtungen darin, von denen sich die ehemaligen Orgler und Orgelbauer nichts träumen ließen, als: Schöffeekte, Crescendo, Decrescendo, — Apparate, um von verhauchenden Tönen, von wahren „Seraphsklangen“, die Tonkraft bis zu donnernder Stärke steigern zu können. Wien darf sich rühmen, wohl die schönste Orgel zu besitzen, welche im österreichischen Kaiserstaate zu finden ist, und die Gesellschaft der Musikfreunde, deren großen Saal dieses herrliche Werk ziert, hat sich ein wahres Verdienst dadurch erworben, daß wir endlich ein allen Anforderungen in hohem Grade entsprechendes Orgelwerk unser nennen dürfen.“

### Etymologische Wunderlichkeiten.\*)

Daß sich unter den Tonkünstlern ebensoviel wie in allen anderen Sphären eine ziemliche Anzahl zum Theil höchst seltsamer Eigennamen vorfindet, wird, was den ische Namen betrifft, gewiß längst Niemandem entgangen sein. So ist z. B. kein Mangel an Handwerkern, besonders besitzen wir weit mehr als einen „Schmidt“, „Weber“, „Müller“ („Wichtig“ heißt „Wahlrecht“), „Schneider“ u., ferner sind unter uns vertreten: „Schuster“, „Schumann“, „Scharf“, „Schmidt“, „Pflugschäfer“, „Veder“, „Fleischhauer“, „Eider“, „Sieber“, „Gerber“, „Zettler“, „Niemenschneider“ und „Krempel“, „Schindler“, „Spindler“, „Drechsler“ und „Wagner“ heißt „Rundnagel“, „Kunze“ und „Kunzenhagen“, „Kette“ und „Schelle“, „Zimmermann“, „Mollenhauer“, „Kalkbrenner“, „Ziegler“ und „Maurer“ heißt „Mertel“ und „Schornstein“, „Wassermann“ und „Schweermann“, „Schwemmer“ und „Bader“, „Gärtner“ heißt „Harten“, „Schäfer“ und „Geisler“ heißt „Ziegenbalg“ und „Ziegfeld“, „Böllner“ und „Zellner“, „Kaufmann“ und „Werkmüller“ sowie ein „Schläger“ mit „Krieg“, „Stiehl“ und „Molle“. Es finden sich „Kreiser“, „König“, „Herzog“, „Heermann“ und „Landgraf“ heißt „Meier“, „Schütz“, „Knappe“, auch „Pabst“, „Bischoff“ und „Abt“, „Fahst“ und „Veder“, wie wir überhaupt für jeden „Mann“, „Karl“ oder „Wicht“ mit oder ohne „Kloßfuß“ oder „Mollfuß“ einen „Zill“ haben. Von Münzsorten zum „Tausch“ besitzen wir „Kreuzer“, „Heller“ heißt „Frank“ bis zu „Dreißig“ und „Dreißend“. Für das leibliche Wohl sorgen „Koch“, „Mischmayer“, „Grütmacher“,

\*) Vorstehendem bereits längere Zeit in unserem Redaktionsfache der Aufnahme harrenden harmlosen Scherze eines unserer Mitarbeiter glauben wir eine solche wohl um so eher einmal zur Erholung unserer Leser gestatten zu dürfen, je mehr wir sonst bestrebt sind, unserm Bl. eine ernste und streng künstlerische Haltung zu bewahren. Nachdruck ist verboten. — D. R.

„Kellner“ und „Schenk“ mit „Suppe“, „Maz“, „Reiß“, „Würst“, „Schmalz“, „Bratfisch“, „Hering“, „Kustuchen“, „Krause“, „Eberwein“, „Bauferwein“ und mit einem „Wethfessel“ nebst dem nöthigen „Maß“ vom „Keller“, auch finden sich hierzu mit „Hunger“ und später schon „Satter“, ein „Kraut“, ein „Keder“, ein „Effer“ und ein „Abesser“ wie auch ein „Süßmayer“, ja sogar ein „Speyer“ nebst „Kegelsch“, und ein „Schmager“ mit „Votr“ und „Topp“. — Ganz ohne „Kraut“ und „Sorge“ geht es nicht ab, auch nicht ohne „Schwindel“, „Zugang“, „Umlauf“, „Grimm“, „Kist“ etc., doch sorgt ein „Kistler“ und ein „Weder“ „Früh“ und „Spät“, sowie „Sänger“, „Singer“, „Schreyer“ und „Streicher“, daß wir uns „Luftig“ und „Frisch“ erhalten. Für unsere Garderobe besorgen wir einen „Leibrod“, „Sandrod“, „Landrod“, „Simrod“ und „Schrod“, einen „Hut“ und „Blaubuth“ und einen „Kittel“, auch „Lagel“ und „Wendel“, „Krause“ und „Zack“, können auch unserem „Haupt“, „Häuten“ einen „Kopff“ von „Kraushaar“ anhängen. Zahlreich ist das Thierreich vertreten, denn es finden sich „Löwe“, „Wölff“ und „Rönewolf“, „Beer“, „Betz“ und „Betz“ nebst „Bärmaun“, „Hirsch“ nebst „Horn“, „Fuchs“, „Luchs“, „Viber“, „Lampe“, „Funder“, „Wallach“ und „Zelter“, ein „Vogel“ mit „Schuabel“, „Fügel“, „Kiel“, „Schwanter“ und „Gebauer“, ein „Hahn“, „Händl“ und „Händel“ mit „Hahnekamm“, „Gluck“, „Putte“ und „Küden“ (Hühnen) nebst „Hedmann“ und „Hünerfisch“, ein „Cyber“, „Maader“, „Strauß“, „Fink“ und „Wachsel“, „Hummel“, „Fliege“ und „Mücke“, „Artsch“ und „Weinwurm“. Die Jahreszeiten sind vollständig mit „Lenz“, „Sommer“, „Herbst“ und „Winter“ vertreten, auch haben wir einen „Eichberg“ und einen „Rosenberg“, „Grünfeld“, „Rehsfeld“, „Zehfeld“ und „Thierfelder“, „Bach“ und „Lauterbach“, „Bruch“, „Eier“, „Büchner“, „Lindner“, „Fichtner“, „Blüthner“, „Blume“, „Strauß“, „Laud“, „Strund“ und „Weißelbaum“. Für Gefühlsvolle haben wir einen „Seelmann“, „Freund“, „Treu“ und „Ehrlich“, „Dertz“, „Liebe“ und „Liebeskind“, auch solche, welche „Grell“, „Grenlich“ oder mit „Graun“ genannt werden, schließlich ist auch ein „Geg“ vorhanden, bis wir endlich, wenn wir etwas Anderes, „Als leben“, zu „Todr“, „Himmel“ und „Paradies“ durch höchsten „Urspruch“ am jüngsten „Tag“ gelangen. Weniger möchte dagegen bekannt sein, daß sich auch unter den ausländischen Tonkünstlernamen ebenfalls manche mehr oder weniger seltsame finden, und zwar z. B. nicht nur eine große Weintraube (Pergolesi) sondern auch ein ganzer Rübengarten (Beethoven). Delfbäume (Olivieri) mit Deltropfen (Scandelli) und

Zweig (Rameau) sowie Birnbäume (Peri), ein Feld (Field), ein grüner Berg (Monteverde) voll Lavendel (Nardini) nebst Kieselstein (Petrucchi) und Erdbloß (Lamotte), einer Quelle (Fontaine) sowie Wiesen (Prati) mit Niedgras (Sala) und Spreu (Lotti) nebst Garten (Rastrelli) dazu; für Hungrige giebt es außerdem Zwieback (Galetti) und Kuchenteig (Pasta) nebst Wasserflische (Caraffa), Tellern (Piatti), Pfanne und Tiegel (Padilla), Braappanne (Brassin) und Salzmaßen (Salieri); von Thieren sind u. A. vertreten: Pferde (Cavalli und Horsley) Ochsen (Ole Bull und Manzoni), Kühe (Vaccari), Hühne (Gallus und Galli) und der Auerhahn (Portogallo) nebst Federfisch (Penna) und Rippe (Costa). Sodann finden sich mehrfach Handelsleute (Mercadante und Marchand) nebst Packknechten (Galuppi), denen die Arbeit (Labor) und der Schweiß (Lesueur) nicht erspart bleibt, mehrere Schmiede (Fabbri und Faber) und Schneider (Sarti) sowie vom Schuster wenigstens ein Stiefel (Botti), ein Zimmermann (Charpentier) nebst Dauben (Lulli), ein Bäcker (Boulangier), ein Fleischer (Boucher), ein Radler (Needler) und ein Raskler (Raselius), auch Generale (General) und Trabanten (Lanzi) mit großen Schilden (Pavesi) und kleinen Trommeln (Tamburini); außerdem von Geräthschaften eine Feile (Sealetta), Siebe (Crivelli), eine Form (Foggia), eine Kopfbinde (Benda) und Bänder (Patti) nebst Semandem, der sie säumt (Orlando), Säcke (Sacchi) und Säckchen (Sacchini). Leiber finden sich auch Schurken (Farinelli) von den Galeeren (Galeazzi) und von der Straße (Delarue) besonders bei Nordwind (Borée), auch ein Gäßchen (Stradella) mit Zigeunerklein (Zingarelli) und Glücksspielen (Lotti), nebst Hader (Riotti) unheimlich. Ferner giebt es Frömmeler (Santarelli) mit Heiligenbiblern (Santini) und Pilger (Pellegri), hierzu kommt noch der Geistliche (Leclere) und dessen Gemeinde (Parish). Von Edelsteinen finden sich: Rubine (Rubini) und Dnyre (Nicolini), von Farben: Purpur (Porpora), Scharlach (Scarlatti), schwarze (Neri und Neruda), grüne (Verdi), rothe (Rossi) und röhliche (Rossini) gemalt oder gestochen (Pinto). Auch giebt es Liebliche (Bellini), Kleine (Piccini) ja sogar in kärgemöbnte (Mancini) Leute und endlich ist der eine sehr lustig (Gaillard), der Andere beschämt (Quinault) und der dritte müde (Lasso), und so werden sich in fremden Sprachen außerdem gewiß noch gar manche andere eigenthümliche Tonkünstlernamen vorfinden. —

## Tägliche Studien

für die



von

**Emilius Lund.**

P r. 2 Thlr.

Leipzig, Verlag von C. F. Kahnt.

Neuer Verlag von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

## Mozart's Opern in Partitur.

Kritische Ausgabe von Jul. Rietz.

Gleich wichtig für Musiker, Sammler, Operndirectionen.

Idomeneo. 10 Thlr.

Die Entführung aus dem Serail. 9 Thlr.

Der Schauspieldirector. 2 Thlr.

Figaro's Hochzeit. 12 Thlr.

Don Juan. 10 Thlr.

Così fan tutte. 10 Thlr.

Die Zauberflöte. 7 Thlr.

Titus. 5 Thlr.

Hiermit ist diese von Herrn Kapellmeister Dr. Rietz redigirte, mit allen zugänglichen Mitteln hergestellte Partitur-Ausgabe der Mozart'schen Opern vollendet. Dieselbe eignet sich ebensowohl für Bibliotheken und Sammler, für Musiker zum Studium, wie zum Gebrauch der Bühnen.

Gleichzeitig erschienen bei uns die obigen Partituren völlig entsprechenden Klavierauszüge mit Text dieser Opern in dem jetzt so beliebten kleinen Format, roth cartonnirt.

## 12 Concerte für Orgel und Orchester

von

**G. F. HANDEL,**

für Pianoforte zu 4 Händen bearbeitet.

Erste Serie, arr. von G. A. Thomas.

No. 1. Gmoll. 1 Thlr. No. 2. Bdur. 25 Ngr. No. 3. Gmoll. 25 Ngr. No. 4. Fdur. 1 Thlr. No. 5. Fdur. 17½ Ngr. No. 6. Bdur. 22½ Ngr.

Zweite Serie arr. von Aug. Horn.

No. 7. Bdur. 1 Thlr. No. 8. Adur. 27½ Ngr. No. 9. Bdur. 1 Thlr. No. 10. Dmoll. 27½ Ngr. No. 11. Gmoll. 25 Ngr. No. 12. Bdur. 20 Ngr.

„Gewiss würden diese Stücke verloren sein wäre sie nicht im Arrangement (und zwar in so vortreflich klingendem und spielbarem wie hier) erschienen, denn im Original würden die Concerte wohl nur in ganz vereinzelter Fällen zu Gehör gelangen.“ (Signale.)

Soeben erschienen:

## Lieder und Gesänge

für eine Stimme mit Begleitung des

Pianoforte

von

**Robert und Clara Schumann.**

Nebst einem Anhang von

**zwei- und dreistimmigen Liedern.**

Roth cart. 2 Thlr. 15 Ngr.

Verlag von **H. Pohle** in Hamburg.  
Soeben erschienen:

## Gesammelte Aufsätze über Kunst vorzugswelse Musik, von **Carl G. F. Grädener.**

### INHALT:

I. Anregungen durch Anregungen. 1. Brod. 2. Die Schiller-Goethe-Philologie. II. Ueber Liedertafeln. Ein Gespräch von Ohngefähr. III. Ueber das Verhältniss des Publikums zum musikalischen Kunstwerk. IV. Ueber das Verhältniss der Kritik zum musikalischen Kunstwerk. V. Studie über das Thema vom Inhalte des Kunstwerks. VI. Mozart's verdeutschter Figaro. VII. Echt oder unecht? In Bezug auf eine Mozart zugeschriebene Claviersonate. VIII. Fragmentarisches über musikalische Formgewandtheit. IX. Rede zur hundertjährigen Gedächtnissfeier Beethoven's. X. Anhang. 1. Johannes Brahms und sein Sextett. 2. Alexander Oulibicheff und Ludwig Nohl: „Die Zauberflöte.“ Eine Parallele.  
Preis 1 Thlr.

### Billige Octav-Ausgaben.

Zu beziehen durch alle Buch- und Musikalienhandlungen:  
**Chopin, F.**, Op. 6 u. 7. Mazurkas pour Piano. 15 Ngr.  
— Op. 9. Trois Nocturnes pour Piano. 10 Ngr.  
— Op. 10. Douze grandes Etudes pour Piano. 1 Thlr.  
**Mendelssohn-Bartholdy, F.**, Op. 60. Die erste Walpurgisnacht. Ballade für Soli, Chor und Orchester. Klavierauszug mit deutschem und französ. Texte. 2 Thlr. 10 Ngr.  
— Op. 63 u. 77. Neun zweistimmige Lieder für 2 Sopranstimmen mit Pianoforte. 1 Thlr. (Die zweite Singstimme ist noch extra beigelegt.)  
**Schumann, Rob.**, Op. 25. Myrthen. Liederkreis von Goethe, Rückert, Byron etc. Ausgabe für Sopran. 1 Thlr. 10 Ngr.  
— Ausgabe für Alt. 1 Thlr. 10 Ngr.  
— Op. 112. Der Rose Pilgerfahrt. Märchen nach einer Dichtung von Moritz Horn, für Solostimmen, Chor und Orchester. Klavierauszug mit deutschem und französ. Texte. 2 Thlr. 15 Ngr.  
**LEIPZIG.** **Fr. Kistner.**

## Grosses Concert

zum Besten der Beethoven-Stiftung  
im  
alten Theater zu Leipzig  
Sonnabend, den 7. December  
Abends 7 Uhr.

Unternehmer: **Commissionsrath Robert Seltz**,  
grossherzogl. sächs. Hofmusikalienhändler.  
Dirigenten: Die Herren **Joachim Raff** aus Wiesbaden, Hofcapellm. Dr. **Julius Rietz** aus Dresden, Hofcapellm. **Max Erdmannsdörfer** aus Sondershausen.  
Solisten: Frau **Schramke-Falkner** aus Berlin,  
Herr Hofopernsänger **Eugen Degele** aus Dresden.

Orchester: Die **Hofcapelle** des Fürsten von Schwarzburg-Sondershausen verstärkt durch Leipziger Musiker zusammen 70 Mann.  
Chor: Der **Riedel'sche Verein**, der akademische Gesangverein **Arton**, der Männergesangverein **Hellas** und andere kunstgeübte Dilettanten, zusammen 200 Personen.

### PROGRAMM.

#### Erster Theil.

Ouverture (neu) zum 50jährigen Ehejubiläum des sächsischen Königspaares componirt von Julius Rietz, Unter Direction des Componisten.  
Arie „Höre Israel“ aus Elias von Mendelssohn, vorgetragen von Frau Schramke-Falkner aus Berlin.  
Concert für 4 Hörner mit Orchester, von Rob. Schumann, vorgetragen von Hrn. Kammermus. Pohle und den Herren Hofmusikern Bauer, Franke und Barthel aus Sondershausen.  
Claviersolo-Vorträge.

#### Zweiter Theil.

Prinzessin Ilse. Eine Waldsage aus dem Harzgebirge von Dr. Karl Kuhn, für Soli, Chor und Orchester von Max Erdmannsdörfer.  
Unter Direction des Componisten.  
Prinzessin Ilse Frau Schramke-Falkner.  
Der Graf Herr Eugen Degele.

#### Dritter Theil.

Im Walde. Symphonie von Joachim Raff.  
Unter Direction des Componisten.

Bestellungen auf Billets zum Subscriptionspreise werden bis Donnerstag den 5. December in der Hofmusikalienhandlung von Robert Seltz in Leipzig, Königsplatz No. 19 angenommen. An der Casse treten erhöhte Preise ein.

#### Preise der Plätze:

Parquet à 1 <i>Rg</i> 10 <i>Ngr</i>	Erster Rang Logen 1 einzelner Platz à 1 <i>Rg</i>
Parterrelogen 1 einzelner Platz à 25 <i>Ngr</i>	Zweiter Rang Sperrsitz à 20 <i>Ngr</i>
Parterre durchweg nummerirt à 20 <i>Ngr</i>	Zweiter Rang Loge, 1 einzelner Platz à 15 <i>Ngr</i>
Orchesterplatz numm. à 25 <i>Ngr</i>	Dritter Rang Mittelpl. à 10 <i>Ngr</i>
Amphitheater No. 1 - 32 à 1 <i>Rg</i>	Dritter Rang Seitenpl. à 7½ <i>Ngr</i>
20 <i>Ngr</i> (vordere Reihen).	Parquet Stehplatz à 1 <i>Rg</i>
Amphitheater No. 33 - 56 à 1 <i>Rg</i>	Parterrelogen Stehpl. à 25 <i>Ngr</i>
(hintere Reihen).	Erster Rang Stehpl. à 20 <i>Ngr</i>
Erster Rang Sperrsitz à 1 <i>Rg</i> 10 <i>Ngr</i>	Zweiter Rang Stehplatz à 12½ <i>Ngr</i>

Als Weihnachtsgeschenk passend!

Soeben erschien in eleganter Ausstattung:

## FRANZ SCHUBERT'S

sämmtliche

### Original-Compositionen

für

Pianoforte allein.

Erster Band.

### SONATEN.

Erste Abtheilung.

Preis 4 Thlr. 15 Ngr. netto.

Leipzig.

**Friedrich Hofmeister.**

Leipzig, den 6. December 1872.

Von dieser Zeitschrift erscheint jede Woche  
1 Nummer von 1 oder 1½ Bogen. Preis  
des Jahrganges (in 1 Bande) 4½ Thlr

Neue

Insertionsgebühren die Petitzeile 2 Mgr.  
Abonnement nehmen alle Buchhändler, Buch-  
Musikalien- und Kunst-Handlungen an.

# Zeitschrift für Musik.

Verantwortlicher Redacteur und Verleger: C. F. Kahnt in Leipzig.

Augener & Co. in London.  
M. Bernard in St. Petersburg.  
Sebethner & Wolff in Warschau.  
Gebrüder Hug in Zürich, Basel u. St. Gallen.

N<sup>o</sup> 50.

Achtundserhzigster Band.

Ch. J. Koothaan & Co. in Amsterdam.  
C. Schäfer & Koradi in Philadelphia  
J. Schrottenbach in Wien.  
J. Westermann & Comp. in New-York.

**Inhalt:** Franz Liszt's Requiem für Männerstimmen *cc.* Forts. — Das Wald-  
horn. Eine kunsthistorische Studie von Julius Mühlmann. Forts. — Recens.:  
Karoline Pruckner, Gesangskunst. — Correspondenz (Leipzig, Chem-  
nitz, Erfurt, Barmen, Brüssel, Triest). — Kleine Zeitung (Tages-  
geschichte, Vermischtes.). — Anzeigen. —

## Franz Liszt's Requiem für Männerstimmen.

Besprochen und erläutert von

Otto Blauhuth.

(Fortsetzung von Nr. 34. \*)

### 3. Offertorium. — Andante con moto. —

Bei der Composition des gewöhnlichen Messstextes bleibt in der Regel das In-Musik-Sein seines Offertoriums, obgleich dasselbe auch hier ein Hauptbestandtheil der heiligen Handlung ist, ausgeschlossen, da dasselbe je nach den Zeiten und Tagen stets ein Verschiedenes ist. Anders verhält es sich beim Requiem — der Todtenmesse —; hier ist der zur Opferung von der Kirche vorgeschriebene Text stets derselbe, gleichlautende. Wir finden daher auch in jedem durchcomponirten Requiem das Domine Jesu Christe vertreten; so auch hier bei unserem Meister. Der Anfang des Liszt'schen Offertoriums ist von ganz eigenthümlicher, jedoch dem Character der Handlung entsprechendster Färbung, wozu die einfachen, an den alten Styl und seine majestätische Erhabenheit erinnernden Harmonien wesentlich beitragen. Eine Solostimme des ersten Basses läßt uns das Domine Jesu Christe im reinsten Amoll ohne Orgelbegleitung vernehmen, worauf der volle Chor, von der Orgel in vollen Accorden unterstützt, mit dem Rex gloriae einsetzt, jedoch derartig, daß schon beim gloriae durch die chromatische Erhöhung des Melodietones (cis) nunmehr der vollkommene Aburdreiklang zu Gehör gelangt. Jetzt entspinnt sich

zwischen den Solostimmen ein interessanter Wechsel von harmonischen Folgen; das ursprüngliche Motiv tritt noch einmal in Gmoll auf, der Chor respondirt demgemäß in analoger Weise, und das folgende allein von den vier Solostimmen ausgeführte libera animas bringt L. sequenzartig zur Darstellung, wodurch das Unisono derselben Solostimmen beim defunctorum de poenis inferni von gewaltiger Wirkung wird, die in ihrer Art noch gehoben erscheint durch den in einfachen Dreiklängen mit dem durch die beiden Bässe unisono ausgeführten chromatischen Gang markirten Abschlusse et de profundo lacu im leisesten Pianissimo mit dem Gisdreiklang ohne Terz, ganz nach ächtem altkirchlichem Gebrauch. Hier tritt ein Tact Pause ein, und das Gis wird als enharmonische Verwechslung aufgefaßt, dann setzt in A-dur der Chor ein, und zwar so, daß der ganze Chor des ersten Basses das erste Motiv des Domine bei dem libera eas im Forte erfaßt, worauf ebenfalls vom vollen Chore respondirt wird, bis derselbe bei dem tartarus ne cadant in obscurum im kräftigsten Unisono sich vereinigt. Ich kann an dieser Stelle nicht unterlassen, auf die Großartigkeit und Macht der Wirkung hinzuweisen, die sich dem Hörer bei dem oben erwähnten Pianissimo-Abschluß der vier Solostimmen und dem durch einem Tact Pause getrennten Forte-Eintritt der Chorstimmen kundgeben muß, und mache die Dirigenten bei event. Aufführungen ganz besonders darauf aufmerksam, hierauf ihr Augenmerk zu richten, denn sonst geht eine der feinsten Nuancirungen vollständig verloren, wie ich überhaupt gestehen muß, daß ich bei den hier so charakteristisch öfters auftretenden Unisonostellen lebhaft an die Würde des alten gregorianischen Kirchengesanges gemahnt und erinnert worden bin. — Ein kurzes Präludium der Orgel (Cdur) leitet das folgende Sed signifer sanctus Michael ein. An dieser Stelle kann man von Neuem wieder so recht beobachten, welche Kraft Liszt auch mit einfachen Mitteln erzielt. Der Choreintritt geschieht mit dem einfach gebrochenen Cdur-dreiklang, und nur erst bei dem Worte Michael ertönt der volle

\*) Durch längere Erkrankung *cc.* des Vf. so lange unterbrochen.

Accord der Chorstimmen ohne alle Orgelbegleitung, die nur einfach begleitend hinzutritt bei der sogleich darauf folgenden Wiederholung desselben Motivs. Das repräsentet mit dem *quam olim Abrahæ* wird bis zum Schluß dieses Abschnittes nur von den gewissermaßen zu einem kleinen Chöre vereinigten vier Solostimmen ausgeführt und es bedarf hier nur des Hinweises auf die *un poco accelerando il tempo* ma poco vorzutragende Stelle des *semini ejus*, welche canonartig abwechselnd in Terzen erst zwischen den Tenören, dann zwischen den Bässen und endlich am Schluß in gegenseitiger Bewegung ertönt. Die ganze Partie gewinnt um so mehr und tritt um so auffälliger hervor — namentlich mit tüchtigen Solosängern — als die Orgel dazu vollständig schweigt, die sich nur erst am Schluß, wo die Gegenbewegung eintritt, als accordliche Unterlage theiligt. — Den Glanzpunkt des ganzen Offertoriums bildet aber der Schlußtheil desselben: das *Hostias et preces tibi Domine*, zu welchem als Tempobezeichnung *Misterioso quieto ma non troppo* vorgeschrieben ist. In diesem Satz theiligen sich die Solo- und Chorstimmen in der Weise gemeinschaftlich, daß, nachdem die vier ersteren in einzelnen periodischen Sätzen ihren Gesang beendeten, dann die letzteren im Unisono den Text in einer sich gleichbleibenden bestimmten melodischen Folge wiederholen. Besonders hervorzuheben ist hierbei die Interesse erweckende Partie der begleitenden Orgel. Allein von den Solostimmen übernommen wird wieder das *te suscipe*, dessen Mannichfaltigkeit in der Bearbeitung diesem kleinen Mittelsatz ein eigenartiges Colorit verleiht, während bei dem ebenfalls wieder nach einem Tacte Ruhe eintretenden *quam olim Abrahæ* die vier Solostimmen als kleiner Chor gemeinschaftlich gruppieren, und in beruhigendster, anhaltendster Weise das ganze Offertorium zum Abschluß bringen. Gerade dieser letztere bereitet uns gleichsam darauf vor, daß jetzt im Laufe der heiligen Handlung Etwas herannahen müsse, was zu ernsten, feierlichen Gedanken zu stimmen im Stande sei, und wahrhaftig, es ist kein geringes Verdienst Litz's, grade hier diesen Uebergang auf so schöne, sinnvolle Weise vermittelt zu haben, denn an den nun folgenden erhabenen Lobgesang schließt sich ja das Größte — die *Elevation* — unmittelbar an. Wohl dem Tondichter, der es versteht, seinen Tönen solchen Zauber einzuhauchen, daß der Zuhörer schon im Voraus die Majestät und Erhabenheit des Kommenden ahnt, und dazu gehört ein starker, fester, aus Ueberzeugung redender Glaube, denn nur dieser vermag dem schaffenden Künstler jene Inspiration zu verleihen, die seinem Werke die höchste Weihe und unsterbliche Glorie verschafft. —

(Schluß folgt.)

## Das Waldhorn.

Eine kunstgeschichtliche Studie

von

Julius Mühlmann.

Zweite Abtheilung.

(Fortsetzung.)

Gewiß nicht mit Unrecht habe ich besonderen Werth auf die Uebergangsperioden gelegt, denn sprunghaft ist in der Geschichte nie ein Resultat erlangt worden. So oft uns

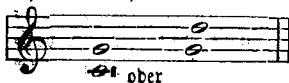
auch der Faden, welcher die einzelnen Erscheinungen aneinanderketzt, gelockert oder ganz zu fehlen scheint, kommen wir doch immer wieder zu der Ueberzeugung, daß durch den natürlichsten Gang der Verhältnisse in Wirklichkeit ganz allmählig die großen Fortschritte erreicht worden sind.

Ein solcher verbindender Faden scheint mir die eigenartige Notation für die Blasinstrumente in den Partituren Rameau's zu sein. Sowohl die Clarinetten wie die Waldhörner haben nämlich zweifache Schlüssel und Tonartzeichen. Jedemfalls wollte Rameau damit andeuten, daß beide Tonwerkzeuge als transponirende Instrumente zu behandeln seien. Unbestreitbar ein viel besseres und künstlerisches Verfahren, als das von späteren französischen Componisten und deren Nachbetern angewendete dilettantische Princip, die transponirenden Instrumente so zu schreiben, wie die Töne klingen. Ein ähnliches Manöver ist es, wenn man heut zu Tage nur den Violinschlüssel für alle Singstimmen gebraucht. Zunächst sind die beiden Schlüssel bei Rameau wohl als ein Hülfsmittel und Erleichterungsmittel für den Componisten beim Ausarbeiten und Lesen der Partitur anzusehen, in pädagogischer Hinsicht nicht ohne Interesse. Der erste Schlüssel ist als transponirendes Zeichen für den Ausschreiber der Orchesterstimmen anzusehen, der zweite constatiert die correcte Klangart sowie die Vorzeichnungen der Tonart. Man ersieht hieraus, daß ein praktisches, wissenschaftliches und künstlerisches System dieser Schreibweise zum Grunde liegt. Denn benutzte z. B. Rameau die *D* Stimmung bei den Hörnern, so schreibt er erst einen Violinschlüssel und dann sogleich unmittelbar diesem folgend einen *Alt* Schlüssel und zwei Kreuze. Wenn z. B. eine Note im vierten Zwischenraum im Violinschlüssel *e*<sup>2</sup> heißt, erhält dieselbe Note, wenn sie mittelst des *Alt* Schlüssels und der bezüglichen Kreuze gelesen wird, die Benennung *fis*<sup>1</sup>: die correcte Klangart des *e*<sup>2</sup> auf dem Dhorn. Eine verwandte Manipulation ergibt sich bei *C* und *Cs* Stimmung durch Vorzeichnung des *Paß* Schlüssels und der betreffenden Tonartzeichen; bei *F* mittelst des *Mezzosopran*, bei *G* des *Bariton*, bei *A* und *As* mittelst des *Sopran* und bei *B* und *B* Stimmung des *Tenor* Schlüssels, wenn die bezüglichen Tonartzeichen noch außerdem hinzugefügt sind. Dieses Verfahren erinnert an die *Oliavetta* des Mittelalters.

Bemerkt möge hier noch sein, daß in den Compositionen Rameau's für das zweite Horn nicht selten ganzgestopfte Töne vorkommen, wie dies schon aus den angeführten Beispielen ersichtlich ist und sich noch durch viele andere beweisen ließe. Da nun in zweien der angeführten Beispiele diese ganzgestopften Töne frei eintreten und dabei zum Theil als *Paß* Töne sehr wichtig sind, so müssen die Pariser Waldhornisten um 1750 nicht gerade die schlechtesten gewesen sein, denn diese Töne treffen und blasen sich schwer.

In nur harmonisch füllender Weise, meist zweistimmiger Naturharmonie, begegnen wir in derselben Partitur den Hörnern in Gemeinschaft mit Fagotten und Saiteninstrumenten auf Seite 128 fgl., den Gesang in derselben Art begleitend.

Auch eine in späterer Zeit bei den französischen Componisten sehr beliebt gewordene und häufig angewendete Begleitungsfigur von zwei Hörnern treffen wir bei Rameau an, nämlich das *Ausfallen* oder wiederholte Anschlagen der Naturquinten



die als Orgelpunkt oder *Paß* bei wechselnder Harmonie besonders bei der Schilderung pastoralen,



ländlicher Stimmungen und dahin gehöriger Situationen sehr gebräuchlich geworden ist.

Die bisher angeführten Beispiele werden es erwiesen haben, wie Rameau auf wesentliche Erweiterungen der Ausdrucksmittel mittelst der Instrumentalmusik bedacht war, indem derselbe eine erweiterte Charaktergrenze der einzelnen Instrumente und der Klangfarben durch mannigfaltigere Verbindungen und Combinationen anstrebte, dieselben nicht selten auch glücklich erreichte.

Daß damit ein wesentlicher Umschwung der Instrumentalmusik angebahnt wurde, möchte kaum zu bezweifeln sein. Dieselbe stützte sich nicht auf eine nur äußerliche virtuose Ausführung sondern ordnete das technische Element dem künstlerischen unter und basirte damit einestheils auf musikalischer Wahrheit und geistiger Vertiefung, andertheils hob sie durch die Instrumentation die Charakteristik der dramatischen Situation und trug zur Belebung derselben bei.

Bei der in Deutschland damals vorwaltenden Pflege der italienischen Musik blieben die Opern Rameau's unserem Vaterlande ziemlich fremd. Würde das Gegentheil stattgefunden haben, wären jene französischen Kunsterzeugnisse den deutschen Componisten ebenso bekannt und vertraut gewesen, als sie es mit der italienischen Manier waren, wer weiß, ob nicht vor Haydn und Mozart Reformatoren für die Instrumentalmusik in Deutschland aufgetreten wären und das Streben Rameau's nach dieser Seite einen günstigeren Boden gewonnen hätte, als dies bei seinen unmittelbaren französischen Nachfolgern der Fall war.

Wenn die Grundbasis der Instrumentalmusik sich im Wesentlichen darauf stützt, jedes Instrument nur das ausführen zu lassen, was sowohl seiner Natur als der hervorzubringenden Wirkung nach am Meisten entsprechend ist, so erscheinen wir aus den Werken der in Italien thätigen Zeitgenossen Rameau's wie N. Porpora, Franc. Durante, L. Leo, da Vinci, Galuppi etc., daß dieselben für nur wenige Instrumente zweckmäßig zu schreiben wußten, am Wenigsten aber für die Waldhörner, deren Verwendung wir in Italien von 1723 an finden und zwar, soviel mir bekannt, am Frühesten in N. Porpora's *L'Imeneo* (Acto Imo, Scene IX, Atto II do, Scene III, Atto III, Scene X).

Hatte sich durch mehr als ein Jahrzehnt früher eine gewisse Sicherheit in der Benützung der Hörner bei den deutschen Componisten herausgearbeitet, so sehen wir bei den Italienern das Gegentheil, da sich aus ihren Partituren erkennen läßt, wie sie wohl von dem neuen Instrumente Gebrauch machen wollen, aber noch gar nicht recht wissen, wie mit diesem Instrumente umzugehen ist.

Der Gesangskunst zu Liebe beschränken sich die italienischen Maestri nur auf die einfachste Begleitung, wenn wir auch in der Zeit unmittelbar nach A. Scarlatti allmählig eine größere Zahl von Blasinstrumenten in die italienische Oper eingeführt finden. Ja es kommen, wie schon erwähnt, durch A. Haffs in Dresden, ferner durch F. Durante 1731 in Rom in der Charwoche bei Begleitung der Lamentationen, zwei Hörner neben Saiteninstrumenten in kirchlicher Musik vor. Demohugeachtet gewinnen die Blasinstrumente und unter ihnen die Waldhörner außerdem bei den in Deutschland wirkenden Tonkünstlern keine eigentliche Bedeutsamkeit.

In der theatralischen Musik beginnt vom zweiten Drittel des 18. Jahrhundert an in Italien die Dictatur der Sänger,

denen zu Gunsten die dramatische Wahrheit bei Seite gesetzt und an deren Platz die nackte Trivialität des Gesangsvirtuosen gesetzt wird; hierbei spielen die den Gesang begleitenden Instrumente eine klägliche Bedientenrolle. Dieses Uebel nun macht sich überall in den italienischen Partituren jener Zeit namentlich hinsichtlich der Hörner bemerklich. L. Leo z. B. in seinen Opern *Il Trionfo di Camille*, *Alessandro* etc., in seinen Oratorien *Santa Elena*, *La Morte d'Abello* und in seinen Messen und Cantaten, die in die Zeit von 1730—1743 fallen, gebraucht außer zwei Flöten und zwei Oboen auch zwei Hörner, aber nur als Füllstimmen, die ebenso gut wegleiben könnten. Die Notation schreibt er im Basschlüssel und zwar, wie die Töne in Wahrheit klingen. Deshalb auch bringt er keine Angabe der Stimmung der Hörner. Noch weiter geht in dieser Art *Galuppi* in *Gustav I.* Er kennt nicht einmal die rechte Benennung, indem er anfänglich *Tromba da caccia*, später aber in derselben Partitur *Corni da caccia* schreibt, ohne jedoch damit verschiedene Instrumente zu meinen, da in beiden Fällen die Notation, die Verwendung etc. ganz übereinstimmen. Nicht schlimmer aber auch nicht besser verwenden *Durante*, *Traetta*, L. *Vinci*, *Bergolese*, *Somelli* etc. die Hörner, da ihre Instrumentation sich eben in nichts von der ihrer italienischen Zeitgenossen unterscheidet. Die beiden Waldhörner, welche diese Componisten neben anderen Blasinstrumenten gebrauchen, spielen in Gemeinschaft mit den die Bassstimmen verdoppelten Fagotten eine ebenso unbedeutende Rolle als die Viola und das Violoncell unter den Saiteninstrumenten, oder öfters der Tenor und Bass unter den Singstimmen. Man scheint in dieser Zeit in der italienischen Oper eine dunklere, vollere Klangfarbe nicht geliebt zu haben, denn außer dem stets thätigen Clavicembolo, welches vielleicht hier helfend eingriff, fehlen als selbstständige Organe alle Tenorinstrumente. Dadurch entbehrt jene Musik auch noch der contrastirenden Elemente, sodaß das Orchester keinen rechten Glanz besitzen konnte und dünn geklungen haben muß. Auf diese Art vermied man allerdings eine groblärmende Klangmasse, verfiel aber dagegen in eine erschöpfende Monotonie, die sich im Gefolge dieses Principes zeigen mußte. Dieses Uebel steigert sich noch durch die Einfachheit der Harmonie und die sich immer wiederholende Cadenzirung der Gesangsphrasen so auch durch die uninteressante Verwendung der Bässe, die sich nur darauf beschränkt, die Harmonie zu stützen und in einförmiger Weise Note für Note der Melodie zu folgen oder in rhythmischen Schritten den Grundton anzugeben. Deut zu Tage wird uns beim Anhören einer derartigen Oper gewiß der Ausruf aus der Seele kommen: „Ein Königreich für einen Vorhalt, für eine durchgehende Note in der Begleitung.“ Man kannte eben in Italien keine höhere Aufgabe, als das Ohr durch süße Melodien und durch brillante Passagen der Gesangsvirtuosen auf angenehme Weise zu beschäftigen. Nur hier und da tauchen einzelne Lichtstrahlen dramatischer Wahrheit in dieser enbloßen Reihe von *Seccorecitativen* und Soloarten auf, in denen der Sänger mit seinem Kehlkopf ebenso glänzend zu spielen hatte, als es ihnen die Violinisten und Oboisten außerhalb der Theaterräume in ihren Concertsätzen voraus zu thun suchten.

Nur ein einziger Componist aus dieser Zeit ist mir — *Caldera*, *Lotti* und *Risori* nicht gerechnet — unter den National-Italienern begegnet, der für die Waldhörner in seinen Tonwerken wirkungsvoller geschrieben hat. Dies ist wie-

der einer, der durch den Umgang mit deutschen Musikern Mancherlei von diesen kennen lernte. Antonio Vivaldi, der uns in mehreren seiner zahlreichen Compositionen eine tiefere Einsicht in die Behandlung der Instrumente, besonders der Hörner wahrnehmen läßt. Erklärbar wird diese Erscheinung dadurch, daß Vivaldi in erster Linie Instrumentalcomponist und erst in zweiter Linie Gesangcomponist war, während dies bei den anderen Italienern in umgekehrter Weise der Fall war.

Schon früher erwähnte ich, daß die deutschen Componisten damals die italienischen als ihre Vorbilder betrachteten; sie handhabten denselben musikalischen Apparat in ihren Werken, wie ich ihn vorstehend beschrieb. Selbst Gluck benutzte dasselbe Gerüste, als er in Italien seine Laufbahn als dramatischer Tonsetzer begann und arbeitete mit demselben sowohl in London, wie auch in Dresden und selbst anfänglich in Wien immer fort. Erst nach und nach in reiferen Mannesjahren empfand sich sein Inneres gegen die Willkür des Sängers, ohne aber den bis 1760 in üblichen Ansichten von dem Wesen der Oper mit einem Schlage entgegen zu treten. Nur das exclusive Virtuositenthum, mehr nicht, war ihm verhaßt geworden. —

(Fortsetzung folgt.)

## Pädagogische Werke.

Für Gesang.

**Caroline Pruckner, Theorie und Praxis der Gesangs-kunst,** Handbuch für angehende Sänger und Sängerinnen. Mit 22 Notenbeispielen. Wien, Czermak 1872. —

Nachdem ich das vorliegende Werk mit gewohnter Aufmerksamkeit studirt, fühle ich mich, der Wahrheit die Ehre gebend, veranlaßt, zu erklären, daß aus demselben Geist, Erfahrung und Wohlwollen für die singende Welt spricht und das Buch eine eingehende Besprechung um so mehr verdient, als darin die Art und Weise klar und anschaulich dargelegt wird, wie die Verfasserin nach ihrer Methode den Tonansatz bildet, der gewiß des Gesanglehrers größtes Verdienst ist und von Wiener bestrenommirten Fachmännern bei allen Schülerinnen desselben\*) sehr gerühmt wird.

Der Inhalt des 159 Seiten und 22 Notenbeispiele enthaltenden sowie elegant ausgestatteten Werkes ist ein reichhaltiger. Er bietet zunächst eine sehr interessante Einleitung über den „Ton“. In dem auf dieselbe folgenden ersten Kapitel (zerfallend in die Abschnitte: Kehlkopf, Rachenhöhle, Luftröhre, und Gaumentöne, Nasenton) ist die anatomische physiologische Erklärung der beim Singen in Mitleidenschaft gezogenen Organe und die Entstehung des Tones enthalten. Diese ist bündig, faßlich und wird weder den Leser, selbst wenn er ein Laie ist, noch den Schüler in Bezug seiner Begriffe verwirren. Das zweite Kapitel (zerfallend in die Abschnitte: das Wort, Consonanten, Lippenlaute, Nasenlaute, Zungenlaute, Gaumenlaute, zusammengesetzte Consonanten, Doppellaute, fehlerhafter Ansatz, Gaumenton, Nasenton, Hals-ton und Tremoliren) ist noch interessanter, da es ein tiefes Studium von Brücke's Phy-

siologie der Sprache bekundet und es für Sänger wie für Schauspieler von hohem Werthe ist, zu wissen und aufmerksam darauf gemacht zu werden, womit und wodurch sämtliche Buchstaben gebildet werden. Was die Verf. von der Entstehung der Vocale, von der Einteilung der Consonanten sagt: „Die Vocale werden durch Verengerung und Erweiterung, Verlängerung und Verkürzung des Ansatzrohres gebildet, daher auch durch unwillkürliche Bewegungen der Zunge erzeugt,“ ist gewiß neu und ferner enthält dieses Kapitel die Besprechung sämtlicher natürlicher oder angelernter fehlerhafter Ansätze, durch welche die schönsten Stimmen, die schönsten Talente zu Grunde gehen; zugleich enthält es aber auch die Anleitung, diese fehlerhaften Ansätze zu verbessern. Neu ist in diesen beiden Kapiteln auch die Entdeckung des größten und wichtigsten Resonators, des Nasenrachenraumes, dessen bedeutende Luftschichten nach der Tonbildung der Vf. sich der aufsteigenden Tonssäule mittheilen, wodurch dem Tone das Metall und der schöne Klang gegeben wird. Neu ist ferner die Ansicht oder doch sicher noch sehr Wenigen bekannt, daß des Sängers Kraftanwendung durchaus nicht weder in der Kehle noch in der Brust gebraucht werden darf, sondern daß sie im Zwerchfelle, in der sicheren und festen Leitung der Luftsäule beruht, daher auch nach dieser Erklärung die Stimmbänder mehr passiv als activ sind. Die Wahrnehmung, daß die Zunge bei den Vocalen unwillkürliche und bei den Consonanten willkürliche Bewegungen macht, ist interessant, besonders werthvoll aber ist ihre Ansicht über die Erzeugung des Tones und des Wortes. Nach der Pruckner'schen Methode oder Schule werden Kehlkopf und Zunge, also Sprach- und Stimmapparat jeder in seinen Functionen beachtet und zu einem vollständigen Ganzen entwickelt, worin im Grunde z. B. das Geheimniß der so deutlichen Aussprache ihrer Schülerinnen beruht.

Diesen beiden großen Kapiteln folgt eine Erklärung der dem Werke beigegebenen musikalischen Beispiele, welche nach Ansicht der Vf. nur ein Leitfadern für Sänger und Lehrer sind, indem sich der Lehrer doch vor Allem stets ganz nach der Kehle und dem Organismus jedes Schülers richten müsse. Ferner folgen Betrachtungen über Studienzeit, über den Vortrag, über das specielle Fach, eine Schilderung von Concerten, aus denen überall die mit Nutzen angewendete Erfahrung spricht. Einen reichen Schatz eröffnet uns die in diesem Kapitel enthaltene Sammlung werthvoller oder anziehender Concertgesänge, eingetheilt in Arien, Lieder und Kirchenstücke. Jede Kraft findet hier für sich Passendes. Fr. Pruckner tadelt zugleich in gerechter Weise, daß so oft Werke jüngerer Componisten es nur dem Zufall verdanken, berücksichtigt und aus ihrer Zurückgezogenheit hervorgeholt zu werden. Zu diesen rechnet sie u. A. namentlich Kirchner, Zoppf, Schimon, Rosenhain etc. — Nach dem musikalischen Theile ihres Werkes erschließt uns Fr. Pr. ihre medicinischen Kenntnisse in dem sehr lehrreichen Abschnitte über die Diätetik der Sängerin und vergißt nie, daß Lehrer und Schüler mit dem wunderbaren, interessanten Gebilde der belebten menschlichen Maschine arbeiten. Die hierauf von ihr entworfenen Charakterbilder sind ebenso wahr, als sie launig gehalten sind, und bekunden tiefe Menschenkenntniß, kurz sind Bilder aus dem wirklichen Leben.

Am Schlusse des Werkes finden wir eine scizzirte Selbstbiographie der Verf., soweit sie die Sängerin und Lehrerin betrifft, in der sich die höchste Begeisterung für die Kunst aus-

\*) Beispielsweise führe ich hier von ihren vielen Elevinnen namentlich nur an: die Primadonna der Schweriner Hofbühne, Fr. Esany, die graciöse Soubrette Fr. Benetti in Würzburg und die Altistin Fr. Emmerling in Nürnberg. Ich nenne diese Schülerinnen absichtlich, da sich die Verf. dahin ausspricht, daß Theorie ohne Praxis ein leeres Wort, und Praxis ohne Theorie kein dauerhaftes gründliches Wissen sei. —

spricht, der sie sich als kaum 19jähriges Mädchen gewonnet. Mit schmerzlich süßen Erinnerungsgrüblchen verweilt sie auf der kurzen aber schönen Laufbahn, die sie, manche Triumphe feiernd durchlebte, und geduldet sehr achtenswerthen dankbaren Gefühlen derjenigen Meister, welche ihr Talent gepflegt, die ihr die Weihe der Kunst verliehen, insbesondere Vinc. Lachner's, dem sie hauptsächlich die Läuterung ihrer Anschauungen zu verdanken gehabt habe. In Kürze schildert sie uns ihr Wirken an der hannoverschen und badenschen Hofbühne, die glänzenden Ausichten, die sich ihr eröffneten, bis ein Halsübel sie mitten in ihrer schönsten Carriere um alle ihre Hoffnungen brachte und wie sie dann dazu gelangte, eine neue Schule zu begründen, eine Methode zu erfinden, welche eine schlechte Tonbildung für immer unmöglich macht. Und das ist ihr auch vollkommen gelungen. Dieses Verdienst können auch ihre Gegner nicht in Abrede stellen. Aus diesen Schlussworten leuchtet eine lebenswürdige Persönlichkeit heraus, ein wahrhaft weibliches Zartgefühl mit männlichem Geiste gepaart, Geist und Herz in seltenem Vereine. In diesen in ihr vereinigten Eigenschaften liegt auch die Erklärung, daß ihre Gevinnen mit einer wahrhaft kindlichen Liebe an ihr hängen. Möchte es Caroline Bruchner vergönnt sein, noch zu ihren Lebzeiten die Früchte ihres Schaffens zu sammeln. — Rudolf B. A. Labrès.

## Correspondenz.

### Leipzig.

Von den durch Hrn. Capellm. Büchner auch in dieser Saison veranstalteten populären Symphonieconcerten fanden die beiden ersten am 29. October und 19. November unter sehr erheblich zahlreicher Theilnahme im großen Saale des Schützenhauses statt. Diese Concerte verdienen mehr als manche andere die Bezeichnung von Novitätenabenden, insofern als theils hervorragende Werke von Meistern der Gegenwart zu Gehör gebracht werden, theils aber auch jüngeren oder unbekannter gebliebenen lebenden Componisten durch dieselben Gelegenheit zur Einführung geboten wird. Zu Ausführung gelangten an beiden Abenden außer Beethoven's Adiosymphonie von Wagner das Vorspiel zu den „Meisterfingern“ und von Liszt der „Tasso“, ferner Lachner's 6. Suite, Bruch's Violonconcert und ein Violinadagio von David, Concertino für Posaune von Scharschmidt, Lustspielouvertüre von Goldt, „Eine Sommernacht“, symphonisches Gedicht von Riemenschneider und zwei Symphonien für kleines Orchester (Dolce far niente und Serenade) von Popff. Mit dem Meisterfingervorspiel und namentlich mit „Tasso“ hatte Hr. Capellm. Büchner seinem bei den hiesigen Calamitäten in den Bläsern großentheils nicht nach Wunsch besetzbaren Orchester schwere, zum Theil noch etwas über dessen Kräfte gehende Aufgaben gestellt; immerhin verdienen seine ächt fortwärtliche Intention wie seine stets höchst sorgfältige Vorbereitung wärmste Anerkennung, und in mindestens gleichem Grade die liebevoll uneigennützig, ja man kann sagen, aufopferungsvolle Neigung, unbekannter lebenden Componisten den grade in Leipzig öfters recht entmutigend dornenvollen Weg in die Öffentlichkeit zu bahnen. Aus Riemenschneider's „Sommernacht“ leuchtete bei zum Theil bereits ganz routinirter Instrumentierung sehr respectables fortschrittliches Streben hervor, dessen weiterer Bethätigung befriedigendere Ausgleichung zwischen Wollen und Können überlassen bleiben muß. Goldt's Lustspielouvertüre, ein ungeschminkt sich gebendes Stück von anregend frischem Zuge wurde recht beifällig aufgenommen, und auch Popff's anspruchslose Orchester-Symphonie fand, besonders die erste, weil gelungener ausgeführt, gleich-

wie an anderen Orten freundliche Aufnahme. Außerdem sind mit Anerkennung die Sololeistungen der Orchestermitglieder Nachfuß (Violine) und Großtanz (Posaune) hervorzuheben, welche sich als recht begabte und schöne Hoffnungen erweckende junge Künstler erwiesen. — R.....

Die Wochenaufführung des Nibel'schen Vereins am 22. Nov. hatte die Cantate „Gottes Zeit ist die allerbeste Zeit“ für Solo, Chor, Orchester und Orgel von Seb. Bach und Mozart's Requiem auf dem Programm, zwei Werke mit hin, von denen das eine der kirchlichen Weihe des Tages so trefflich entsprach wie das andere. Aber lassen sich überirdische religiöse Betrachtungen besser anstellen als auf Grundlage zweier Kunstwerke, die hervorgegangen aus dem überzeugten Glaubensgemüthe des verrauchtesten Jahrhunderts noch heute uns Wunderdinge erzählen vom Walten des Genies, der immer sich gleichbleibt, ob er sich auch zwei so entgegengesetzte Naturen wie die Bach's und Mozart's zur Hülle erkoren.

Uns wird es schwer, eine der Bach'schen Chöre vor dem andren besonders herauszuheben; es ist eine Nummer mit der andren gedanklich so eng verwachsen, es geht durch jede ein so gleichmäßig großartiger Zug, daß man nur auf ein riesiges Ganzes sich besinnen kann und kaum mit Recht von den großen Einzelheiten sprechen darf. Von der einleitenden Orchester-Sonatin mit obligater Flöte bis zur gewaltigen Lobpreisung „Gloria, Lob, Ehr' und Herrlichkeit“, vom ersten Chor an „Gottes Zeit ist die allerbeste Zeit; in ihm leben, weben und sind wir“, bis zum Passus des Schlusschors „Der uns herzhast macht durch Jesum Christ, Amen“ bewegte sich eine große Gedankenwoge, deren Macht und Kraft Keiner zu widerstehen vermag.

Der Aufführung lag in der Hauptsache die Franz'sche Bearbeitung zu Grunde, nur wurden die Holzblasinstrumente aus Zweckmäßigkeitsgründen durch die Orgel ergänzt. Die Chöre entfalteten eine Majestät des Tones, eine Sicherheit und Wucht in den Einsätzen, der man bei der Schwierigkeit des Werkes nicht genug Worte des Lobes zollen kann. Nicht minder gebührt den Sololeistungen der Frau Franziska Wuerst sowie der H. Redling und K. eß reiche Anerkennung. Erzieht die Erhabenheit des Bach'schen Werkes einen tiefen Eindruck vor Allem bei dem sachkundigen Theile der Zuhörerschaft, so war die Wirkung des in weniger schwerverständlichen Gedankenkreisen sich bewegenden, in blühend melodischem modernen Gewand sich gebenden Requiem's eine noch allgemeiner durchgreifende. Kein Wunder: bewies doch die Weise, wie Nibel diesen Schwanengefang Mozart's zu Gehör bringen ließ, daß er mit dessen Mythen liebevoll sich beschäftigt, und nicht zufrieden mit den landläufigen Lesarten, wohl darauf Bedacht nahm, den Geist des inhaltreichen Werkes in neuem Lichte erscheinen, ja mitunter in fast neuen Zungen zu uns reden zu lassen. Hat man die Originalpartitur vor Augen gehabt und mit Verwunderung die Armuth an Vortragsbezeichnungen wahrgenommen, so konnte man allerdings aus der bis in das Kleinste durchdachten, geistbelebten Wiedergabe des Werkes darauf schließen, daß der Dirigent sich der nicht geringen Mühe: Nuancirungen, Tempomodificationen etc. in Partitur wie Stimmen mit peinlicher Gewissenhaftigkeit einzutragen, freudig unterzog. Man übertreibt nicht mit der Behauptung: erst durch diese ergänzenden Fingerzeige habe das ganze Werk an Farbenfrische gewonnen, durch jene geistvollen Interpretationen erst sei die Essenz der Todtenmesse weit mehr als früher in den Vordergrund getreten. So erwies sich das Più moto fünf Tacte vor der Eingangsige Kyrie eleison auf den Worten o lux perpetua luceat ungewein wirksam; daß ferner die resp. Fuge statt im Allegro quasi Andante genommen wurde, hatte mehr als einen Vortheil zur Folge. Einmal wurde dadurch unwürdigem Eilen und leicht daraus entspringender Unklarheit der reichlich vorhandenen

Colaturen vorgebeugt, und zugleich der Fugenbau von der zopfigen Tradition befreit, nach welcher der Führer stets forte, der Begleiter piano sich verhalten zu lassen hat. Hier wurde in die Fuge ein Ausdruck gebracht, wie er mit dem Character des Todtenamtes in Einklang steht; Leidtragende erleben dem Verstorbenen Gottes Gnade. Grundton bleibt stille Klage, welche nur vorübergehend erregteren Gemüthes sich äußert; gleich einem Trauerflor breitete er über das Kyrie sich aus. In dem unvergleichlich markerschütterndem Dies irae und Rex tremendae majestatis erhobten energische Declamations-Accente den gewaltigen Eindruck. Höchst glücklich war die Athemeintheilung des Chors im Confutatis. Der Dialog zwischen Bass und Tenor, später zwischen Alt und Sopran, zeichnete sich besonders durch klare Vocalisation aus. Im Lacrymosa, dieser Perle blühender Melodik, dieser Fundgrube wunderbarer Modulationen, trat ein seltener Reichthum dynamischer Feinheit zu Tage. Das Domine Jesu überraschte im Fugato Ne absorbeat eas tartarus durch ein treffend gewähltes Più animato, und alle die übrigen Sätze brachten der geistvollen Schattungen so viele, daß ihre weitere Aufzählung leicht ermüdend wirken möchte. Gedanken wir der Chorleistungen mit aufrichtiger Verwunderung, so sind auch die der Solisten, zu welchen außer den drei bereits Genannten noch Fr. Mahlknecht im Sopran hinzutrat, keineswegs zu unterschätzen. Zwar entfaltete sich das Organ der Theilgenommenen im reinen Sologefange nicht immer in hervorragendster Weise, in den Ensemble-sätzen jedoch, vor Allem im Recordare vereinigten sie sich zu prächtigen euphonischen Spenden. Vom begleitenden Orchester ist bis auf einige verzagte, unachtsame, mitunter sogar unreine Intonationen der Holzbläser nur Gutes, vom Eingreifen der Orgel unter den gewiegten Händen des Hrn. Org. Papier Vortreffliches zu berichten.

— B. B.

#### Chemnitz.

Unser gutes Chemnitz hat nicht, wie andere Städte von gleicher Größe, zur Zeit der Saison eine Hochfluth von guten Concerten und in der soeben begonnenen Saison in dieser Beziehung voraussichtlich nicht einmal normalen Wasserstand aufzuweisen. Die Ursache davon ist die Abstinenz und Interesselosigkeit, in welcher ihre Bürger sich fleißig üben und immer höhere Grade der Vollkommenheit zu erreichen streben. Unser in der Musikwelt wohlbekannter städt. Musikdir. Karl Müller wollte wie in früheren Jahren Abonnementconcerte unter Zuziehung hervorragender auswärtiger Künstler geben, unterläßt dies aber nunmehr wegen unzureichender Theilnahme seitens des Publikums, und zwar mit um so leichterem Herzen, als er mit dem 1. Jan. 1873 in eine sehr annehmbare Stellung in Wiesbaden eintritt. Das Hochberg'sche Quartett gab wohl unlängst hier eine Soirée, soll jedoch in Gemäßheit der diesbezüglichen Verschriften im Co. Matthäus 10, Vers 14 und 15 nunmehr den Entschluß gefaßt haben, den Staub von den Füßen zu schütteln und hier nicht wieder aufzutreten, da nur — 85 Billette verkauft worden waren. Andere namhafte Kunstgrößen, wie die Florentiner Quartettisten, sind nach zuverlässiger Quelle bereits früher an diesem Punkte der Erkenntniß angelangt. Es gewährt einem patriotischen Chemnitzer unter diesen Umständen eine Art von Trost, wenn er bemerkt, daß der Besuch des Stadttheaters, welches einzelne recht gute Kräfte besitzt und dessen Oper z. B. mindestens nicht schlechter ist als in früheren Jahren, die Kosten ebenfalls nicht deckt. Die Zeit und die Gedanken der Chemnitzer sind eben, mit wenigen Ausnahmen, überwiegend dem Geschäftsleben gewidmet, was auch gar kein Wunder ist, wenn man bedenkt, daß gegenwärtig z. B. in der Maschinenfabrikation die Production das Achtfache der Vorjahre beträgt und daß jetzt selten eine Woche vergeht, wo nicht

ein Fabrikatablissement neu „gegründet“ würde. Daß sich unter solchen Verhältnissen der große Ulfman nicht hat abhalten lassen, hier wieder ein Concert zu veranstalten, ist als ein um so kühneres Wagniß anzupreisen. Und siehe da, Er hat auch diesmal wieder seine Rechnung gefunden! Das am 29. Oct. von Stapel gelassene Concert, in welchem Hummel's Septett ganz gegeben (bearbeitet? d. R.) wurde, war gut besucht. Die Künstler wurden alle gut aufgenommen; besondern Erfolg hatte Fr. Regan mit dem Schubert'schen „Heidenröslein.“ Wenn Sivori und die Monbelli nicht ganz in dem Maße gefeiert wurden, so erklärt sich dies wohl am Einfachsten daraus, daß sie schon im vorigen Jahre hier auftraten und also für Chemnitz nichts ganz „Neues“ mehr waren. —

#### Erfurt.

Am 14. Nov. fand das zweite Concert des Musikvereins unter Leitung von Mertel statt. Dietrich's Symphonie, für uns Novität, kam durch ganz vorzüglich Wiedergabe seitens des Orchesters zur schönsten Geltung und erregte allgemeinen Beifall; sehr gut wurde auch die Coriolanouverture executirt. Frau Hallwachs-Shein aus Berlin trug Liszt's Esdurconcert, Rondo von Schubert Op. 142 und Walzer von Rubinstein vor; größte Sauberkeit, sympathischer, weicher und doch kraftvoller Anschlag, brillante Rufe und Octavengänge und gut nuancirter Vortrag zeichnen das Spiel der jungen Dame vorthellhaft aus, nur hätten wir bei dem Concert etwas mehr Feuer und Hervorprägen der Geistesfunken gewünscht, welche dem genialen Werke des großen Meisters innewohnen; ob sich das Rondo von Schubert, zumal mit allen Wiederholungen für den Concertsaal eignet, dürfte dahingestellt sein. In Hrn. Schelper aus Bremen leiten wir einen stimmlich reichbegabten Baritonisten kennen, der sich in der Arie „Es ist genug“ aus „Elias“ der Arie des Psalt aus „Cunha“ und Liedern von Schubert, Rheinthal und Gounod als wohlgeschulter, denkender und dramatisch fühlender Künstler documentirte; eine leichte Neigung zum Tremuliren könnte wohl jetzt noch im Keime erstikt werden, damit der wohlthuende Eindruck der schönen Stimme durch Nichts gestört werde. Das „Am Meer“ von Schubert hätte durch etwas belebteres Tempo wohl noch gewonnen, warum aber bei dem Reichthum an deutschen Liedern zu dem leichtem, oberflächlichen Stücke der Gounod'schen Muse greifen? —

Am 19. gaben die H. Cantor Wächter und Organist Schick ein geistliches Kirchenconcert zum Besten des Pestalozzivereins unter Mitwirkung von Fr. Breidenstein, des Bassisten G. Henschel, des Violoncellisten Dietrich und einiger tüchtiger Dilettanten. Fr. Breidenstein, als sehr begabte, tüchtige Pianistin der musikalischen Welt schon länger bekannt, ist in neuerer Zeit, nachdem sie die vortreffliche Schule der Frau v. Milde genossen, nun auch als Sängerin, und zwar mit vielem Erfolg, aufgetreten. Ihre diesmaligen Leistungen: Bach's Arie „Mein gläubiges Herz“, sowie ihre Mitwirkung in einem Septett aus Rühmstedt's Oratorium „Die Verkündigung des Herrn“ verdienen in jeder Beziehung das vollste Lob; die Künstlerin hatte Gelegenheit, ihr klangvolles Organ, welches sich ganz vorzüglich zum Kirchengesang eignet, recht zu entsalten. Hr. Georg Henschel bekundete in der Basse von Händel „Das Volk, das im Finstern wandelt“, daß er entschiedene Fortschritte gemacht und seine Stimme an Kraft und Fülle zugenommen hat. Rühmend zu erwähnen ist auch das noble Spiel des Violoncellisten Dietrich, welcher die Elegie von Schubert sehr schön executirte, sowie die Orgelvorträge des Hrn. Schick: Fantasie von Hind und Fantasie nebst Fuge von Nicolai über den Choral „Ein feste Burg.“ Ganz vortrefflich endlich vorgetragen wurde vom Chor Reinhardt's a capella Psalm 47 „Freu dich mit Freuden,“ sowie Liszt's

**Ave maris stella**, eine wunderbar ergreifende Tonschöpfung des großen Künstlers. Das Concert war sehr besucht, der Erfolg daher auch in materieller Beziehung für den guten Zweck recht erfreulich. —

#### Barmer.

Das zweite Concert am 9. v. wurde ausschließlich dem Andenken des vor 25 Jahren am 4. Nov. heimgegangenen Mendelssohn gewidmet. In unserer auch auf musikalischem Gebiet so schnell lebenden productionsreichen Zeit hat ein solcher Rückblick auf eine nicht einmal weit hinter uns liegende Zeit etwas Wohlthuendes, namentlich für alle diejenigen, denen die Leichtfertigkeit des Urtheils und die Selbstüberhebung unserer Tagesmeinungen zuwider sind. Und wie sehr hat sich der Genius gerade dieses Meisters Beides gefallen lassen müssen! Wie oft hat man über dem, was ihm zur Erreichung seiner Vorgänger fehlte, seine Meisterschaft in allen den Gebieten vergessen, auf denen alle seine Nachahmer ihn nicht erreichten; man sah seine Splitter, aber nicht den eigenen Balken. Nun ist aber, Gottlob, die Zahl der Dankbaren noch immer groß, die dem Meister nie vergessen, was er für die Kunst gethan und gearbeitet hat, die es ihm nie vergessen, daß er uns die alten Meister, vornehmlich Bach, zuerst wieder zugänglich machte. Daß die Barmer jener Pietät Ausdruck gegeben haben, wird ihnen Jeder hoch anrechnen, dem Mendelssohn bei Clavier und Gesang ein lieber Hausfreund, im frischen grünen Wald ein treuer Begleiter geworden ist, dessen einfach musikalischer Sinn sich so oft erfreut und angezogen gefühlt hat von der Noblesse und Gefühlswärme seiner Melodien. Allerdings war Mendelssohn kein Beethoven, sicherlich nicht auf dem speciellen Gebiet der Symphonie. Er konnte es seiner Natur nach nicht sein. Die äußeren Bedingungen seiner ganzen Lebensführung wiesen ihn auf eine ebenmäßige, glatte, in sich befriedigte Formgestaltung und mußten jene Beethoven'sche und selbst Schumann'sche kraftvolle und leidenschaftliche Entwicklung der Symphonie geradezu ausschließen. — Was die Feier betrifft, so hat uns die Zusammenstellung des Programms sehr gefallen, indem wir das Bestreben erkannten, den Meister in den verschiedensten Gebieten seines Willens darzustellen. Sein „Paulus“ war es, der durch zwei Arn., den Choral „Wachet auf!“ und den Chor „Siehe wir preisen selig“ in die Feier einführte. Beide Chöre waren durch einen Prolog von Emil Ritterhaus zu einem Ganzen verbunden. Besten Dank dem lebenswürdigen, für ideale Zwecke stets bereiten Dichter für seine freundliche Gabe! Was Ritterhaus in edler, schwingvoller Dichtung dem Geseierten zu Ehren sprach, stellte M's. Bedeutung in das glänzendste Licht und trug eben deshalb ebenso sehr zur Hebung der festlichen Stimmung bei, als jene beiden Chöre selbst. Nur dürfen wir nicht verschweigen, daß uns die Beziehung jener Chöre, namentlich des letzteren zur Gedächtnisfeier sehr zweifelhaft erschien. Denn ersilich gehört Mendelssohn unter allen Künstlern am Wenigsten zu Denjenigen, die bei Lebzeiten „viel erduldet“ haben, und zweitens wird als ewig lebender Theil „die Seele“ genannt, ein dogmatisch eng begrenzter Begriff, der ohne Weiteres auf den in der Welt fortwirkenden kunstbildenden „Geist“ Mendelssohn's übertragen, sich als eine allerdings verzeihliche poetische Lizenz darstellt. Im weiteren Verlauf gab es 3 Lieder für gemischten (Neujahrslied und Auf dem See) und für Männerchor (Der frohe Wandersmann). Chorlieder ohne Begleitung machen größere Anforderungen an Treue, Fleiß und Thätigkeit des einzelnen Sängers, als manches brillante Massenchorwerk. Und da mag's wohl oft an der nöthigen Ausdauer fehlen; man kann die Noten singen, ist aber noch lange nicht fertig, sondern erst am Anfang des richtigen Könnens. Gesänge a capella bilden für sich eine eigene Kunstgattung, die in unseren großen Concerten über Gebühr vernachlässigt wird. Und weil die Lieder nicht öfterer gesungen wer-

den, werden sie auch nicht besser gesungen; kommt dagegen in einem größeren Chorwerke eine Stelle vor, wo die Instrumente längere Zeit verstummen, so läßt man ganz sachte mit dem Streichquartett begleiten. Unsere Directionen sind zu ängstlich; Lieder und Motetten ohne Begleitung, nicht zu oft eingeflochten, werden immer willkommen, und soweit sie musikalisch bedeutend sind, wirksam sein. Außerdem zwingen sie zum feinen Singen und zum Stimmbalten. Nachdem wir bei den „Jahreszeiten“ mit dem Barmer Chor gar nicht recht einverstanden waren, sagen wir diesmal um so lieber, daß der Chor dem Andenken M's. vollständig gerecht geworden ist. Sämmtliche 3 Lieder wurden in Bezug auf Feinheit der Nuancirung, Schwung und Stimmfestigkeit tadellos vorgetragen, was auf fleißiges Studiren Seitens des Chors und treues Einstudiren Seitens des Dirigenten Hrn. Wb. Krause schließen läßt. — Im Violinconcert machte Hr. Hofcapellm. Bargheer den Eindruck eines soliden, feinsühligen Künstlers; in technischer Hinsicht war sein Spiel jedenfalls tadellos, auch kamen die verschiedenen Charakteristiken des Werks ungezwungen zur Geltung, nur erschien uns manchmal sein Ton und Strich etwas spitz, nicht weich und klangvoll genug. — Das Gebiet der malenden Instrumentalmusik in der Ouverture hat Mendelssohn (nebst C. M. v. Weber) beträchtlich erweitert, ohne hierin weder in Cherubini und Beethoven, noch auch in Mozart's Ouvertüren Vorbilder gehabt zu haben. Es war daher ein richtiger Gedanke, dem Programm eine seiner Ouvertüren, die zu den „Hebräern“ einzureihen, um uns den Meister als selbstständigen Repräsentanten jener Kunstgattung vorzuführen. Daß jedoch der ganze zweite Theil durch die Amolsymphonie ausgefüllt wurde, hat uns weniger behagen wollen. Wir würden ausnahmsweise mit einem Theil der Symphonie zufrieden gewesen sein, aber nur, um für noch größere Mannigfaltigkeit des Programms Zeit zu gewinnen. Sie zeigt uns M. in allen seinen Vorzügen und Schwächen, im Mangel an Kraft der Leidenschaft und des Gedankens. Eines schied sich eben nicht für Alle. — Zum Schluß haben wir noch hervorzuheben, daß die Orchesterleistungen nichts zu wünschen ließen; namentlich verdienen die Holzbläser, denen ein Hauptpart zufiel, specieller noch die erste Oboe, rühmende Erwähnung. Allen Mitwirkenden des Concerts war tüchtiges Vorstudiren anzumerken; ihnen allen, namentlich aber Hrn. Dir. Krause gebührt dankbare Anerkennung. —

#### Brüssel.

Lange vermochte ich nichts Erheblicheres zu berichten, weil im Sommer außer den Concerten in der Waux-Hall, die meistens nichts Neues bieten, hier die Musik ganz und gar ruht. Seit Kurzem hat aber die Wintersaison wieder begonnen mit einem Concert populaire und einem Concert de l'association des artistes musiciens. In dem am 17. November veranstalteten ersten Concert populair im Théâtre royal de la Monnaie unter Direction von Henri Bieuztemps gelangten zur Ausführung Beethoven's Eroica, Mendelssohn's Hebräenouverture, Andante und Variationen über „Gott erhalte Franz den Kaiser“ von Haydn, Menuett aus der fünften Suite von Bachner und Ouverture zu „Olympia“ von Spontini, — im zweiten am 1. December unter Delaborde's Mitwirkung: Ouverture zum „Wasserträger“, Esdurconcert von Beethoven, Amolsymphonie von Schumann, Andante aus dem Esdurquartett von Mendelssohn, Choral und Sonaten von Bach, ausgeführt auf dem Pedal-Clavier (Delaborde) und Ouverture triomphale von G. Häuffen. —

L. Brassin, Bieuztemps und Servais haben am 23. November im Cercle artistique et littéraire ihre Kammermusiksoiréen wieder begonnen. Das Programm bot: Trio Op. 20 von Bargiel, Violinsonate in Esdur von Bach und Beethoven's Trio Op. 70.

Wie man berichtet, war diese Soirée, der ich gleich der obigen anzuwohnen leider verhindert war, sehr interessant. —

Am 14. November fand im Palais Ducal die Preisvertheilung an die Schüler des königlichen Conservatoriums statt. Orchester und Chor dieser Anstalt führten Bach's Cantate „Gott ist uns're Zuversicht“ und einen Chor aus Colinette à la cour von Grétry auf. Es ist Gewohnheit, einen oder zwei Schüler, die in dem Concours den ersten Preis bekommen haben, bei dieser Gelegenheit hören zu lassen. Hr. F. Kummel (erster Preis aus der Klasse von Blasfin) spielte Murmure de la forêt und Polonaise von Liszt. Kummel besitzt eine sehr vollendete Technik, spielt mit Umsicht und Sicherheit. Fühlbar war noch eine gewisse Kälte, besonders in der Polonaise, die viel Phantasie und Temperament verlangt. Ich bedauere, daß uns nicht auch Gelegenheit geboten wurde, ihn in klassischen Werken zu hören, denn es bleibt nach meiner Meinung immer die Hauptsache in einem Conservatorium, gebiegene Musiker und nicht nur Virtuosen zu bilden, doch hoffe ich im Laufe des Winters den jungen Künstler noch nach jener Seite hin beurtheilen zu können. Hr. E. Bernstein (erster Violinpreis in der Klasse von Viengtemps) trug das erste Allegro aus Spohr's Dmollconcert vor. Sie besitzt nicht viel Energie aber phrasirt gut, schleppt nicht die Sagenenden, was heut zu Tage besonders bei Frauen ein allgemeiner und unerträglicher Fehler ist. In Betreff des durch Hr. v. Edelsberg gesungenen Inflammatus aus dem Stabat mater von Rossini kann man sagen, „viel Lärm um Nichts,“ weil es keine religiöse Musik sondern eine Opernarie voll Verzweiflung aber durchaus ohne Character ist. Hr. v. Edelsberg wußte ihre glänzende Stimme darin zu entfalten, vermochte aber nicht die Leere der Musik auszufüllen. — Der Chor des Conservatoriums ist, wie bereits früher erwähnt, erst seit einem Jahr zusammengestellt. Er verspricht viel Gutes, besitzt aber noch nicht die gewünschte Sicherheit. Die Eintritte sind oft unbestimmt und die Klangfarbe etwas monoton. Es sind eben jene tausend Nuancen, die man nicht schreiben kann, wollte man auch das Papier halb schwarz malen (wie Lobe sehr richtig in seinem Lehrbuch der Composition bemerkt) die man wiedergeben muß; sich mit Piano und Forte begnügen, ist nicht genügend. Der Chor besitzt aber schöne Senorität, die Stimmen klingen voll und nicht schreiend. Könnte man diese guten Eigenschaften erlangen, so wird man auch hoffentlich die genannten Fehler zu verbessern wissen. Was am Meisten in dieser Aufführung fehlte, war Character. Die Tempi waren ein wenig übereilt, die Trompeten (unglücklicherweise bei uns immer durch Cornets à Pistons ersetzt) zu schwach, und in manchen Stellen der Recitative die Orgelbegleitung zu stark. Der „süße“ Klang der Cornets paßt für die Musik von Bach nicht, sie klingen, wenn man so sagen darf, dafür zu weiblich. Michelaere, der in der Cantate den Baß sang, that dies nicht im Sinn dieses Werks. Weiße und Innigkeit sind bei Bach fast immer unentbehrlich. Hr. v. Edelsberg hat, wie schon erwähnt, eine sehr schöne und kräftige Stimme, sang aber zu wenig einfach und endet fast immer ihre Phrasen mit einem sogenannten trainando, das hier nicht zu statuten kommt. Man sollte mit solchen Effecten im Allgemeinen möglichst sparsam sein und sie nur ausnahmsweise bei besonderen Gelegenheiten verwenden, aber entschieden nicht in Werken von Bach. Hr. v. Edelsberg hat zu viel Talent, um dies nicht zu verstehen. Das aus Grétry's Colinette à la cour aufgeführte Stück ist hübsche Musik von echt französischem Character. Die Declamation ist überall gut und der sich aus der Vereinigung des choeur des buveur und des choeur des villageoises sich bildende Doppelchor ist überraschend origirell. Im Ganzen war die Aufführung eine gelungene und Chöre und Orchester gut einstudirt. —

Im Théâtre de la Monnaie ist das Repertoire noch immer so uninteressant wie früher. Le Pré aux cleres, Guillaume Tell, La Traviata u. sind die Opern, welche wir beurtheilt sind, immer wieder zu hören. „Freischütz,“ „Oberon“ und andere bessere Werke stehen nicht einmal auf dem Repertoire und werden nur ausnahmsweise einmal eingeschoben. —

G. Huberti.

### Triest

Wenn in einer so lebhaften, von einem Gemisch der verschiedensten Nationen bevölkerten Handelsstadt wie Triest bei den vorherrschend geschäftlichen Interessen im Allgemeinen für die Kunst auch nicht eben ein empfänglicher Boden zu suchen ist, so ist es doch um so erfreulicher, auch hier ein nach geistiger Richtung hin fruchtbringendes Institut in dem „Schillerverein“ zu finden. Der Verein, welcher seit einer Reihe von Jahren besteht und an 400 Mitglieder (überwiegend Deutsche) zählt, bietet außer mancherlei geselligen Vergnügungen auch dem Gebildeten vielseitige Anregung und wird so zu einer Quelle des edelsten Lebensgenusses für Manchen, der sich nicht ganz vom Strudel des alltäglichen Lebens mit fortreißen lassen will, sondern sich auch noch Empfänglichkeit für etwas Höheres bewahrt hat. Die musikalischen Aufführungen, welche der Schillerverein zuweilen veranstaltet, stehen unter der Leitung des Hrn. Julius Heller, eines ebenso ausgezeichneten Violinvirtuosen als überhaupt vielseitig gebildeten Musikers. Das erste Concert der diesjährigen Saison fand am 9. v. M. unter reger Betheiligung des Publicums im Vereinssaale statt, und das Programm, welches unvorhergesehener Umstände halber eine Abänderung oder vielmehr Kürzung erleiden mußte, brachte zuerst das selten gehörte Streichtrio Op. 9 in Emoll von Beethoven, von den Hrn. Heller, Jaksch und Magrini meisterhaft executirt. Diesem folgte Schubert's „Almacht“, vorgetragen von Hrn. Ceresa, dessen mächtige, umfangreiche Tenorstimme besonders in der Höhe eine außerordentliche Fülle und Biegsamkeit besitzt. Ferner gelangten verschiedene Fragmente aus Mozart's Requiem: Dies irae, Tuba mirum und Lacrymosa zur Aufführung, welche nicht minder befriedigend als die vorhergehenden Arn. gewirkt haben würden, wenn in dem Soloquartett die Sopran- und Tenorpartie in besseren Händen gewesen wären und die Clavierbegleitung das mangelnde Orchester zu ersetzen vermocht hätte. Den gemischten Chören reihte sich die „Morgenwanderung“ für Männerchor von Effer an, worauf Hr. Heller Rodé's Amollconcert ausführte, bei dessen Wiedergabe er ebenso durch virtuose Behandlung seines Instruments excellirte, wie er sich auch durch geschmackvollen, durchgeistigten Vortrag als feingebildeter Musiker documentirte. Leider veranlaßte der Accompagnateur durch Uebersehen der Vorzeichnung eine quersündige Wirkung, wurde jedoch sogleich seinen Irrthum gewahr. Die Schlußnum. bildeten Mendelssohn's 42. Psalm und das Duett „Ich harrete des Herrn“ nebst Chor aus dem „Abgesang.“ Von diesem zählt ersterer unstreitig zu den gelungensten Leistungen des Abends, während das Duett wieder der unzureichenden Stimmittel der Sopranistin wegen leider nicht genügend zur Geltung kommen konnte. Heller's Bemühungen ist es vor Allem zuzuschreiben, wenn trotz der wenigen musikalischen Kräfte und mancher erschwender Umstände, wie z. B. unregelmäßigen Probenbesuches einzelner Mitglieder u. in Triest solche im Ganzen wohlgelungene Aufführungen zu Stande kommen, weshalb seines verdienstvollen Strebens hiemit noch besonders gedacht sei. —

E. M.



# Aleine Zeitung.

## Tagesgeschichte.

### Auführungen.

Altona. Am 21. November Orgelconcert in der evangelisch-luther. Hauptkirche von A. Kleinpaul unter Mitwirkung von Frida Hagemann (Sopran), Prof. E. Gurlitt (Orgel) und Albert Gowa (Violoncello) mit folgendem Programm: Präludium und Fuge in E-moll von Bach, Sarabande für Violoncell von Händel, Recitativ und Arie aus dessen "Jertha", Orgelvorträge für vier Hände von E. Gurlitt und dem Concertgeber, Aebante für Violoncell von Bocherini, Präludium (Ein' feste Burg) von Cräbener, Präludium (Freu' Dich sehr) von E. Gurlitt, Püßlied von Beethoven &c. —

Amsterdam. Am 25. v. M. Concert der beiden talent vollen Kinder von Julius Hefz mit trefflichem Programm. Der zwölfjährige Violinist Willie H. ist unbestreitbar außerordentlich sowohl in Technik als Auffassung entwickelt. Sein Ton ist bereits voll und sicher und der tactfeste, klare und ruhige Vortrag bewiesen eine ebenso sorgfältige, gebiegene Anleitung als auch besonderes Fassungsvermögen. Dazu kommt noch ein feiner Geschmack und ein Grad von Gefühl, welche bei seinem Alter in Erstaunen setzt. Der Vortrag des Adagio aus Mendelssohn's Violinconcert diente als Beweis dafür. Was Virtuosität betrifft, so hat Willie bereits eine Höhe erreicht, welche zu den schönsten Erwartungen berechtigt, denn er spielt jetzt schon mit so viel Sicherheit, Geläufigkeit und Feuer, wie es einem bereits schon ganz entwickelten Talente zur Ehre gereichen würde. Und war es nicht ein erfreuender, reizender Genuß, zu sehen, wie der Knabe den schwierigen ersten Satz aus Raff's zweiter Violinsonate ausführte, mit wie viel Talent er seine Partie in einem Trio von Mozart, in Beethoven's Serenade und in Schumann's Clavierquartett vortrug? Kurz, dieser Knabe besitzt als Solist wie als Ensemblespieler Eigenschaften, welche den Beweis liefern, was für eine glückliche Künstler-natur sich durch die ersten Studien und die sorgfältige, gebiegene Leitung seines Vaters in ihm entwickelte. — Die dreizehnjährige Pianistin Joanna H. ist ein zartes Mädchen, welches mit bewunderungswürdiger Sicherheit und Geläufigkeit für ihr Alter die kleinen Finger über die Tasten des Pianos laufen läßt. Sie besitzt bereits hinreichende Kraft und Überwand die schwere Pianopartie in Raff's Sonate und Schumann's Quartett mit überraschender Leichtigkeit. Hr. Jul. Hefz und unser trefflicher Violoncellist E. Appy unterstützten die kleinen jungen Künstler vorzüglich. Appy spielte seine Partie sehr gut und zeigte auch hier wieder den routinirten Künstler, den wir in ihm zu achten gewöhnt sind. — Das erste „Philharmonische Concert“ der „Gesellschaft zur Beförderung der Tonkunst“ hatte sich der Mitwirkung des Hrn. Isidor Seiz zu erfreuen, der durch seine Vorträge, welche im Emollconcert von Chopin, einem Concertsatz in Dmoll von Rubinstein und kleineren Stücken von Schumann, Seiz und Raff bestanden, enthusiastische Aufnahme gewann. Schumann's Adurfsymphonie und die Ouverturen zu „Figaro“, „Egmont“ und den „Abenceragen“ bildeten die weiteren Bestandtheile des Programms. —

Antwerpen. Am 26. v. M. fand das große Concert zum Gedächtniß des Sängers und Philantropen François Tillez statt, leider war aber das Programm der Feier nicht durchgängig angemessen, denn man mußte zwischen ersten Hören sogar eine Arie des Pygmalion aus der „schönen Galathea“ mit in den Kauf nehmen! — Am Geburtstage des Königs wurde von Lassen ein TeDeum in der Cathedrale aufgeführt. Dasselbe ist, wie ein belgisches Blatt meint, „von classischen Parfüm durchweht.“ — Am 23. v. M. gab die Société de musique ein erfolgreiches Concert mit folgendem würdigen Programm: Salve Regina von Durante, Beethoven's Opferfest, Sopranarie aus Spadn's „Schöpfung“, viertes Clavierquartett von Beethoven, Altarie aus Händel's „Semele“, „Meeresstille und glückliche Fahrt“ von Beethoven und ein Chor aus Händel's „Maccabäus“. —

Basel. Das vierte Abonnementsconcert fand am 1. unter Mitwirkung des Violoncellisten Cösmann statt und bot folgendes Programm: Ouverture zu „Lobosla“, Violoncellconcert von Schumann, Capriccio für Orch. (neu) von H. Grädener, Concertstück in F-moll von Cösmann und achte Symphonie von Beethoven. —

Berlin. Am 27. v. M. wohlthätiges Concert des Erl'schen Männergesangsvereins unter Mitwirkung von Fr. Fr. Schneider

und Hrn. Concertm. Marx: Psalm 84 von Bernhard Klein, „Die Nacht“ von Schubert, Ebdurfonate Op. 12 von Beethoven (Hr. Schneider, Hr. Marx), „Scheiben und Weiden“ russischer Vespersgesang von Erk, Concert von Viengtemps, „Mein Lieben“ und Wanderlied von Dorn, „Schön ist das Fest“ und „Aus der Jugendzeit“ von Hauptmann, „O Sonnenchein“ von Frz. Lachner, Abendslied von Schumann und ungarische Tänze für Violine von Joachim, „In die Ferne“ und „Robin“ von Erk. — Am 1. Matinée zum Besten der durch die Dissee leberschwämmten veranstaltet von den Gesangsvereinen „Arion“ und „Gesangsfreunde“ unter Leitung ihres Dirig. Hennenberg. — Am 4. Beethovenabend von Bisse: Coriolanouverture, Violinconcert (1. Satz, Küfner), Variationen aus dem Aburquartett (34 Personen), Leonorenouverüre No. 3 und Emsollsymphonie. Später ein Schumann-Niztabend, ein Wagnerabend und ein Wendelschnabend. — Am 5. erste Soirée von Joachim, de Ayna, Rappoldi und Müller: Quartette in Ddur Op. 18 von Beethoven und in Amoll von Schubert sowie Sextett No. 2 in Ddur von Brahms. — Am 7. durch den Stern'schen Verein zur Feier seines 25jähr. Bestehens: „Israel in Egypten“ von Händel mit Frau Erler, Hr. Voß, H. Ditz, Julius Krause und Schmod. — Am 9. zweite Quartettsoirée von Rehfeld, Goldmann, Varnbeck und Jacobowski. — Am 10. wohlthätiges Concert von Jenny Meyer. — Am 11. erste Kammermusikksoirée für Werke von Componisten der Gegenwart von Emil Alex. Zeit unter Mitwirkung der Damen Clara Reinmann, Marianne Stresow und des Hrn. Mannstädt: Violinsuite Op. 11 von Goldmark, Lieber von Herzberg und Tappert, Violinromanze von Griel, „Deutsche Reigen“ von Kiel, „Ungarische Tänze“ von Brahms, Lieber von Franz und Rubinstein, sowie Violinsonate Op. 10 von Weyermann. In der zweiten Soirée: Clavierquartett Op. 38 von Reinberger, Streichquartett von Weyermann, Clavierquintett in Emoll von Brahms zc. In der dritten Soirée: „Schiffslieder“ für Piano, Oboe und Viola von Klughardt, Emollsonate von Griel, Violinsoli, Lieber und Claviersoli von Haertel, Raff und Bendel sowie Clavierquintett in Amoll von Kiel. — Am 30. durch die Singtademie Bach's Emollmesse. —

Breslau. Eine Aufführung des „Elias“ durch die Sängercademie am 12. Nov. unter Leitung des Dr. Schaeffer kann als eine ganz vorzügliche bezeichnet werden. Den Elias hatte Georg Penchel und die Tenorpartie Torrigge übernommen. Die Damen Sachs, Doniges und Hahn tugen ihre Solopartien ebenfalls sehr gut vor, Chöre und Orchester ergänzten vortrefflich die Gesamtleistungen. — Am 17. Soirée zum Besten einer Weihnachtsbescherung von der Baronin Seidlitz-Wohlau veranstaltet und arr. von Lehnert: Duett für Sopran und Tenor von Rubinstein, Lieber für Tenor von B. Schelz und R. Schumann, Lieber für Sopran von Schubert und Schelz, Clavierstücke von Schumann &c. — Am 24. v. M. Todtenfeier der H. H. Fischer und Thoma in der Elisabethkirche: Präludium über den Choral „Aus tiefer Noth schrei ich zu dir &c.“ von A. Fischer, „Trostsiebtein“, Choral von J. H. Schein, Motette von H. Heidler, Präludium und Fuge in E-moll von Bach, Chor von A. Fischer, Männerchor von Faist, Requiem von Hellwig und Cismollfuge von Bach. —

Brüssel. Im ersten Concert des Cercle artistique et littéraire brachten Viurtemps, Brassin und Servais ein Trio von Bargiel, eine Sonate von Bach und Beethoven's großes Esdurtrio, welches den glänzendsten Erfolg erlangte. —

Brügge. Am 22. Novbr. am Gaciliensfest kam eine Messe von Jules Buisse in der Kirche Madeleine zur Aufführung und erregte Sensation. —

Danktg. Am 23. v. M. Concert von Wilhelmj mit Olena Falkman und Georg Leitert: Gismollfonate von Beethoven. Dove sei aus „Kosalinde“ von Händel, 1. Satz von Beethoven's Violinconcert, „Vogel als Prophet“ von Schumann, Rigolettophantastie von Liszt, Réverie von Chopin, „Herden“ Schwed. Lied von Berg, „Frühlingsnacht“ von Schumann, Desbucornturne von Chopin - Wilhelmj, Air von Bach und Sommernachtsräumphantastie von Liszt. Accompagn. Jean Nicodé. Flügel von Bechstein. —

Darmstadt. Am 30. v. M. dritte Kammermusiksoirée von Martin Wackerstein und Hugo Heermann unter Mitwirkung von Fr. Frieberstein Anton: Violinsonate in Dur von Raff, in Dur von Duffel und in A-dur von Beethoven, „O wenn es doch immer so bliebe“ von Rubinstein, Abendlied von Schumann zc. (Fr. Anton). Flügel aus dem Lager von Zimmermann. —

Dresden. Am 19. v. M. Concert des Pianisten Kollig unter Mitwirkung von Frä. Nautz, Kammerm. Seemann und der Hofcapelle unter Nieg: Ouverture zu „Rodoiska“, Concert von Beethoven, Arie aus „Nirane“ von Rossi, Sarabande und Corante aus Op. 33 Nr. 1 von Jensen, Prelude Nr. 15 aus Op. 28 von Chopin, Dmollschizzo von Julius Reuble, trille du diable von Tartini, Arie aus „Cenerentola“ und Concertstück Op. 92 von Schumann. Accomp. Fr. Richter. —

Gotha. Am 2. Nov. Concert von Wilhelmj, Hedmann und Diena Falkman. — Am 4. Nov. Concert des Gesangsvereins unter Leitung des M.D. Wandersleb: „Jessonda“ von Spohr. — Am 25. Nov. Concert des Sopranisten Hermann Tieg: Abdurfonate von Weber, Allegro moderato, Andante, Menuetto capriccioso, Rondo, Präludium und Fuge in Gmoll sowie Nr. 28, 30 und 26 der Lieder ohne Worte von Mendelssohn, Gavotte in Dmoll von Bach, 32 Variationen in Gmoll von Beethoven, „Des Abends“, „Warum?“ und „Traumeswirren“ von Schumann, Barcarole in Fmoll von Rubinstein, Ballade in Gmoll, Berceuse und Dmollschizzo von Chopin sowie Ricordanza und ungarische Rhapsodie Nr. 12 von Liszt. „Das Concert hatte ein, wenn nicht sehr zahlreiches, doch desto gewählteres Publikum im Saale des Casino versammelt. Hr. Tieg fand sich ganz ohne fremde Beihilfe, selbst ohne die der Noten, mit demselben ab. Ob diese Art über einen Concertabend zu disponiren eine in jeder Beziehung gerechtfertigte ist, wollen wir nicht erörtern; Rubinstein hat sie, und zwar bei seinen im Fluge gegebenen Concerten, wahrscheinlich unter dem Drucke der Nothwendigkeit, zuerst eingeführt; sie hat aber gegenwärtig allenthalben unter den Pianisten Platz gegriffen, die es dann großmüthig dem Auditorium überlassen, damit zufrieden zu sein oder nicht. Sei dem nun, wie ihm wolle: jedenfalls documentirt ein solcher Concertgeber den Besitz zweier sehr anerkannterwerther Eigenschaften: große Ausdauer und eminentes musikalisches Gedächtniß. Und daß Hr. Tieg zunächst diese Eigenschaften der modernen Virtuosen besitzt, müssen wir ihm ehrlich zugestehen. Die Art, wie er die einzelnen Antheile seines Programms, dem wir das Prädikat „interessant“ nicht vorenthalten können, executirt, stellte seine jedenfalls ausgezeichnete und schätzenswerthe Technik auch diesmal in das hellste Licht. Wirklich brillant war der Vortrag der Liszt'schen Elegie und Rhapsodie, und ist diese Leistung um so mehr anzuerkennen, als Hr. Tieg hierbei den Vergleich mit einem Büllo auszuhalten hatte. Ebenso trefflich wurde das Chopin'sche Wiegenlied (Op. 57) und die reizende Barcarole von Rubinstein executirt. Am Meisten hat uns die Ausführung der Schumann'schen Compositionen behagt, und von diesen wiederum am Besten das „Warum?“, dessen Vortrag am tiefsten empfunden und durchgeistigt war. Nur bezüglich des Mendelssohn'schen Liedes ohne Worte (Nr. 26) halten wir das Tempo für ein zu rasches: man begeht einen Fehler, wenn man die Virtuosität auf Kosten der Charakteristik in den Vordergrund stellt.“ — Am 26. Nov. Concert des Musikvereins: Violinsonate in Dur von Beethoven, Mendelssohn's Violonconcert, Freischützaria und „Loreley“ von Liszt, von Frau Weise vortrefflich gelungen und mit großem Interesse vom Publikum aufgenommen, Ricordanza und ungarische Rhapsodie Nr. 12 von Liszt sowie Quartette („Morgengebet“ und „Nachtigall“) von Mendelssohn. —

Görlitz. Am 16. v. M. Festconcert des „Schillervereins“ zur Nachfeier von Schiller's Geburtstage unter Mitwirkung eines Theils der Schweriner Hofcapelle sowie der dortigen Stadtcapelle unter Leitung der M.D. Schöndorf und Hennig: Beethoven's Ouverture zur Weihe des Hauses, Prolog von Grass, „Der Triumph der Liebe“ Festhymne für Soli, Chor und Orchester zu Schiller's Geburtstag von Hermann Zopff, nach dort. Ber. „mit so durchschlagendem Erfolge, daß sich der Wunsch nach baldiger Wiederholung in lebhafter Weise kundgab“, Festgesang an die Künstler von Mendelssohn und Wallenstein'symphonie von Joseph Rheinberger. — Vorher in einer Privatvorlesung des „Schillervereins“: Schubert's „Schöne Müllerin“ vollständig, und Raff's zweite große Violinsonate. —

Hof. Am 21. v. M. zweites Abonnementsconcert unter Leitung des M.D. Scharfsmidt: Mozart's Geburthsymphonie, Gesangsscene von Spohr, Concert von Uriot und Paganini's Le Streghe, vortr. von Frn. Concertm. Arno Hill aus Elster, sowie Ouverturen zu „Coriolan“ und „Im Hölend“ von Gade. Die Leistungen des trefflichen Virtuosen waren nicht weniger anziehend als die des vom gutem Geiste besetzten Orchesters. —

Leipzig. Am 3. viertes Enterpeconcert: Coriolan-Ouverture, Arie aus „Donna“ sowie Lieder (Frä. Antonie Lin),

Symphonisches Stück für Orchester von Heinrich v. Herzogenberg und Dmollsymphonie von Dietrich. — Am 5. Armen-Concert im Gewandhause mit den Damen Bosse und Alexandra v. Sogracchi aus Moskau: Aufreißouvertüre von Schumann, Gretchen vor der mäter dolorosa von Hauptmann, Eburconcert von Etloff, Lieder von Schumann und Brahms, Solostücke von Schumann und Chopin und Beethoven's Dmollsymphonie. —

Leipzig. Am 29. v. M. Concert Büllo's unter Mitwirkung des Pianisten Louis Marek, zu dem länger als eine Woche vorher alle Plätze vergriffen waren. Im ersten Concerte lediglich Werke Chopin's, im zweiten Beethoven's Variationen und Fuge über ein Thema aus der Eroica, Schumann's Andante und Variationen für zwei Pianoforte, zwei Romangen Op. 28 und zwei Noctellen Op. 22, von Mendelssohn Präludium und Fuge Op. 35 Nr. 1, von Chopin Berceuse Op. 57, Barcarole Op. 60 und Ballade Op. 23, und von Liszt Transcription über zwei polnische Gesänge von Chopin, Mazurka, Phantasie über ungarische Volksmelodien sowie Venezia e Napoli. — Am 1. Dec. Concert des Violoncellisten Klegler unter Mitwirkung von L. Marek. — Am 2. Concert Wilhelmj's mit Georg Leitert. —

Naumburg. Am 26. v. M. interessante Kammermusiksoirée: unter Leitung und Mitwirkung des Frn. M.D. Schulze sowie des Frn. Concertm. Röntgen nebst Sohn und der Opernsängerin Frä. Preuß aus Leipzig. Letztere sang eine Arie aus den „Hugenotten“ sowie Lieder von Wärf, Zopff und Taubert mit ungewöhnlichem Beifalle und wurde durch stürmisches Verlangen zu Zugaben gedrängt. Die Frä. Röntgen und Sohn aber excellirten im Verein mit Frn. M.D. Schulze und Frn. Violoncellist Hegar aus Leipzig in einer Suite von Goldmark, einer Violinsonate des höchst talentvollen jungen Röntgen und in Schubert's Geburtslied. —

Prag. Am 22. v. M. (Säciliatag) Kirchenaufführung Veni Sancte der Musikbildungsanstalt von Th. Protsch unter Leitung des Chordir. Franz Kavan: Vocal-Veni Sancte von Protsch, Missa vocalis Op. 114 von Kainede, Graduale von Ant. Rüdani (Zögling der Anstalt) und Offertorium für gem. Chor und Orgel von Protsch. — Dr. Prochazka, Red. der Böhm. MZ. hat daseibst seit Kurzem sehr verdienstvolle Novitätenmatineen eingerichtet, deren erste am 22. v. M. mit folgendem werthvollem Programm (sämtlich Novitäten) stattfand: Clavierquintett von Anton Dvorak (R. v. Slavovskij, W. Primaty, Lederer, Bauer und Al. Neruda), drei Lieder von J. d. a. f. i. b. i. c. i. (Vetti Primus), Gavotte von J. P. Gottthard, Cavatine von Raff (Pili Strit), Lieder von Robert Franz und „Träume“ von Rich. Wagner (Adalbert Schebesta), Canon und „Promenade“ von Labislaus Jelenki, sowie Valse Impromptu von Slavac (R. v. Slavovskij). Flügel von Bösendorfer. — Zweite Matinée am 7. Dec. unter Mitwirkung von Frä. Sofie Dittrich und Frä. Korte. —

Queblinburg. Am 28. v. M. Concert von Friedrich Grägmacher und Pianist Carl Hef aus Dresden: Violoncellsonate in A von Beethoven, Rondo capriccioso von Mendelssohn, Violoncellconcert von Molique, Stücke für Pianoforte von Chopin und Weber, und kleinere Stücke für Violoncell von Mendelssohn, Romange Op. 102 von Schumann und Walzer von Schubert. Concertflügel von Rosenkranz in Dresden. —

Solingen. Am 16. v. M. erstes Abonnementsconcerts unter Leitung des M.D. Knappe mit folgendem ganz beachtenswerthem Programme: Ruh-Blasouvertüre, Opferlied von Beethoven, Loreley-vorspiel von Bruch, drei Chöre aus dem „Thurmbau zu Babel“ von Rubinstein, Lieder von Schubert und Brahms und Schumann's Dmollsymphonie, deren Ausführung sehr dankbare Aufnahme fand. —

Stettin. Abendunterhaltung des Conservatoriums: Beethoven's Emollconcert; (L. Sag), Duett von Mendelssohn, Rigolettophantasie von Jaël, Brantlied von Jensen, Hummel's Amollconcert (L. Sag), Andante und Variationen von Schumann, Emolltrio von Volkman und Frühlingsbotschaft von Gade. —

Warschau. Am 27. Novbr. erstes Concert Wilhelmj's bei ausverkauftem Hause unter Mitwirkung von Georg Leitert. Letzterer trug zuerst Beethoven's Sonate Op. 27 unter rauschendem Beifall vor. Er besitzt alle glänzenden Eigenschaften, um ihn zum Pianisten ersten Ranges zu machen; seine Technik ist unschlagbar, sein Vortrag durchdrungen von warmer Innerlichkeit. Wir erinnern uns nicht, das Weberne Op. 9 Nr. 3 von Chopin jemals mit einer solchen Wärme des Gefühls vorgetragen gehört zu haben. Von seinen andern Vorträgen heben wir noch die Berceuse von Schumann und die Rigoletto-Paraphrase hervor. —

Wien. Am 24. v. M. großes Concert des Vereins „Wiener Musikbund“ unter Leitung der Prof. Heißler und Kämpfe und unter Mitwirkung von Clara Schenkerlein, sowie der Concertm. Helmesberger und Grün: Cimentouverture, Mendelssohn's Emollconcert, „Fritzhof“ von Bruch, Polozymarsch von Berlioz, Concert für Violine und Viola von Tschai. und Wagner's Kaisermarsch. Am 18. December Concert des Pianisten Louis Maret aus Lemberg unter Mitwirkung von Popper. —

Zwickau. Erstes Abonnementsconcert des Musikvereins mit Frä. Natalie Fährisch aus Dresden, welche Arien von Rossini („Semiramide“) und Weber („Euryanthe“) und Lieder von Schumann („Frühlingsfahrt“) und — Abt(!) sang. Von Orchesterwerken wurden Beethoven's Eroica, sowie die Ouverturen zu den „Abencerragen“ und zu „Euryanthe“ ausgeführt. —

#### Personalien.

\* \* \* C. G. Ph. Grädener hat für seine unlängst erschienene Emollsymphonie vom Herzog von Coburg-Gotha die Medaille für Kunst und Wissenschaft erhalten. —

#### Leipziger Fremdenliste.

\* \* \* Herr Dr. Klisch, M.D. aus Zwickau. Hr. Violinist Miska Hauser. Hr. Friedrich Gröschmayer aus Dresden. Frä. Alexandra von Cögraff, Pianistin aus Moskau. Frä. Ida v. Rosburg, Sängerin a. New-York. Hr. Charles Werner Kammervioloncellist aus Hannover. Hr. Fes, Pianist aus Dresden. Hr. F. Piller, Capellm. aus Elm. Hr. Spindler, Pianistin aus Dresden. Hr. Joachim Raff aus Wiesbaden. —

#### Neue und neu einstudirte Opern.

\* \* \* Richard Wagner hat die Aufführung des „Tristan“ für Berlin nicht genehmigt, weil es dasselbst an einem Capellmeister fehle, dem er das Werk anvertrauen könne. — Am 29. v. M. ging in Berlin Mozart's „Entführung aus dem Serail“ mit den Damen Gressi und Lehmann und den HH. Schott, Fride und Weyroßky neu in Scene. — Am 1. begann dasselbst Frä. Sophie Stehle ihr Gastspiel mit der Elisabeth im „Tannhäuser.“ Später soll die an andern Orten längst wieder besessene Thomas'sche Oper „Hamlet“ zur Aufführung kommen mit Frä. Gressi als Ophelia. —

## Neue Musikalien

im Verlage von

### C. A. Spina Nachfolger in Wien.

Diabelli, A., Op. 190. Musikalischer Blumengarten für die Jugend. Beliebte Melodien im leichten Style für kleine Hände zur Bildung des Geschmacks und Vortrages. Heft 6 für Violine u. Pfte. 15 Ngr.

Fährbach, J., Op. 73. Zwölf Unterhaltungsstücke für die Guitarre mit 12 Saiten. 15 Ngr.

— Griff-Tabelle für die Guitarre mit 6 u. 12 Saiten. 1. Abbildung des Griffbrettes. 2. Abbildung der Guitarre mit 12 Saiten. 10 Ngr.

Genée, R., Op. 215. Album humoristischer Gesangsvorträge f. Pfte. Text vom Componisten. No. 1. „Was soll man singen?“ 15 Ngr. No. 2. „Vor dem Balle.“ 10 Ngr. No. 3. „Mädchenlaunen.“ 10 Ngr. No. 4. „Das neue Kleid.“ 15 Ngr. No. 5. „Ein Kuss.“ 7½ Ngr. No. 6. „Guter Rath.“ 10 Ngr. Heynke, A., „Frühling und Liebe.“ Lied f. Tenor mit Pfte. 7½ Ngr.

Boven, J., Lieder frommer Stimmung. Weihnachten, von Eichendorff. „Ich komme nach!“ von J.N. Vogl. „Im Grase“, von J. Kerner. f. 1 Singst. mit Pfte. 15 Ngr.

Jansa, L., Op. 85. 60 Uebungen für die Violine mit Begleitung einer zweiten Violine ad libitum. 1. Abth. cpl. 1 Thlr. 2½ Ngr. 2. Abth. cpl. 1 Thlr. 5 Ngr. 3. Abth. cpl. 1 Thlr. 15 Ngr.

— Op. 85. 60 Uebungen für Violine mit Begleitung einer zweiten Violine ad libitum. 1. Abth.: „Erste Position.“ Heft 1 12½ Ngr. Heft 2 10 Ngr. Heft 3 15 Ngr. — do. 2. Abth.: „Höhere Positionen.“ Heft 1 15 Ngr. Heft 2 15 Ngr. Heft 3 10 Ngr. — do. 3. Abth.: Concert-Etuden. Heft 1 15 Ngr. Heft 2 15 Ngr. Heft 3 20 Ngr.

Jungmann, A., Op. 143. Transcriptions p. Pfte. No. 11. „Mandolinata.“ Souvenir de Rome. 10 Ngr.

#### Voransichtes.

\* \* \* Aus Straßburg wird der Beff. 3. u. A. Folgendes geschrieben: „Einige hübsche Concerte, darunter ein Orgelconcert in der Thomaskirche, ertrauten den Kunstkenner. Der Sering'sche Gesangsverein, dem die hohe Protection des Oberpräsidenten zufließt, versammelt zu seinen Uebungen allwöchentlich die stimmlich beanlagten Sängler beiderlei Geschlechts (unter den Damen befindet sich manch' hervorragendes Talent) und wird demnächst eine öffentliche Aufführung veranstalten. Der Oberpräsident hat diesem Verein 500 Thlr. und 100 Exemplare der „Schöpfung“ von Haydn (wahrscheinlich doch aus der Landesklasse) geschenkt. Einen originellen Beitrag zur Germanisirung hat glaubwürdiger Quelle nach der Festungsgouverneur v. Hartmann geliefert, indem er eine im Voraus entnommene Anzahl Concertkilletts am Tage des Concerts der Veranstalterin bestellen mit dem Bemerken zurücksandte, daß sie auf seinen Besuch nicht zu rechnen habe, weil das Programm in französischer Sprache veröffentlicht sei.“ —

\* \* \* Der Senat des Albedischen Freistaates hat unterm 23. Novbr. bekannt gemacht, daß von ihm zum Vollzuge des Reichsgesetzes vom 11. Juni 1870, betreffend das Urheberrecht an Schriftwerken etc., resp. nach Anleitung der Instruction des Reichskanzleramtes über die Bildung von Sachverständigenvereinen vom 12. Dec. 1870 zu Mitgliedern des musikalischen Sachverständigenvereins ernannt worden sind: M.D. Gottfr. Hermann, Vorsteher, 3. H. Th. Zimmerthal, Dr. jur. B. W. Steinhagen, W. Bape, C. A. Schult, C. F. Raibel und als Stellvertreter: Prof. J. Chr. Echerling (Stellv. d. Vors.), Dr. jur. Fr. Ad. Bach, Tob. J. H. Seefält und Fr. A. Ab. Berens. —

\* \* \* In Cincinnati hat sich ein Finanzcomité behufs eines im Mai nächsten Jahres abzuhaltenden Musikfestes aus den ersten Notabilitäten der Stadt gebildet und beschloffen, einen Garantiefonds von 50,000 Dollars durch Subscription aufzubringen. Theodor Thomas, der Dirigent des Festes, wird sein Orchester durch Coöperation anderer Orchester bedeutend verstärken. —

\* \* \* In Hamburg ist das Stadttheater an einen auswärtigen Theaterdirector für 100,000 Thaler verkauft worden. —

\* \* \* In Petersburg giebt es jetzt 12 und in Moskau 7 Musikalienhandlungen. —

Köhler, L., Op. 191. Melodien aus Opern und aus dem Volke in leichter Satzart für den Clavierunterricht. Heft 1 10 Ngr. Heft 2 15 Ngr.

Lechner, J., „An die Geliebte“, von A. Dorff. f. 1 St. m. Pfte. 7½ Ngr.

Müller, A., Op. 109. No. 1. „Malers Liebeschen“, von V. Zusner. No. 2. „Wann der Mond in's Fenster scheint“, von L. Bowitsch. No. 3. „Mütterlicher Rath“, von M. Schmid, f. 1 St. m. Pfte. 7½ Ngr.

— „Gute Nacht!“ Couplets von C. A. Friese, f. 1 St. mit Pfte. 7½ Ngr.

Proch, H., Op. 195. „Rührt nicht daran“, von E. Geibel, für 1 St. m. Pfte. 7½ Ngr.

— Op. 204. „Gondelfahrt.“ Chor f. 3 Frauenst. m. Pfte. Text vom Comp. 17½ Ngr. Derselbe f. 1 St. m. Pfte. 7½ Ngr. Rosenhain, J., Op. 85. Danses villageoises p. Pfte et Violoncelle. 15 Ngr.

Sonntag, C., König Johann-Marsch f. Milit.-Musik. Partitur. 15 Ngr., f. Pfte. 12½ Ngr.

Strauss, Joh., Op. 352. Fest-Polnais für grosses Orchester. Arrangement f. Pfte zu 4 Hdn. 25 Ngr.

— Op. 353. Russische Marsch-Phantasie f. Pfte. 12½ Ngr.

— Op. 318. „Telegramme“. Walzer f. Pfte zu 4 Hdn. 25 Ngr.

— Op. 352. Fest-Polnais f. grosses Orchester. Arrangement f. kleines Orchester. 2 Thlr. 5 Ngr.

— Op. 353. Russischer Marsch. Fantasie f. Orch. 2 Thlr.

Tyrell, Agnes, Op. 15. Mazurka f. Pfte. 10 Ngr.

— Op. 16, 17. Deux Nocturnes p. Pfte. 17½ Ngr.

Weinwurm, R., Op. 16. „Husarenfreude.“ Gedicht von Fausl. Pachler. Cantate für Bariton-Solo, Männerchor und grosses Orchester. Clavierauszug und Chorstimmen. 22½ Ngr.

Weinzierl, M. v., Drei Lieder f. 1 St. m. Pfte. No. 1. „Die Sonne geht zur Ruh“, von Ruperti. 7½ Ngr. No. 2. „Ich wollte, dass der Friede“, von F. v. Rückert. 5 Ngr. No. 3. „Mondeslicht“, von Th. Stern. 7½ Ngr.

Zehethofer, J., Transcriptionen für die Zither. No. 49. „Myrthen-Strausschen“, Walzer von Ed. Strauss. 10 Ngr.

Neuer Verlag von **Breitkopf & Härtel** in Leipzig.

## Mozart's Opern.

Vollständige Klavierauszüge nach der in gleichem Verlage erschienenen Partitur-Ausgabe. 8. Roth cart.

- No. 1. *Idomeneo*. 3 Thlr. 15 Ngr.
- 2. *Die Entführung aus dem Serail*. 2 Thlr.
- 3. *Der Schauspieldirector*. 20 Ngr.
- 4. *Figaro's Hochzeit*. 4 Thlr.
- 5. *Don Juan*. 4 Thlr.
- 6. *Così fan tutte*. 4 Thlr.
- 7. *Die Zauberflöte*. 2 Thlr.
- 8. *Titus*. 2 Thlr. 15 Ngr.

Nachdem die Herausgabe der sämtlichen Partituren von Mozart's Opern vor Kurzem vollendet worden, legen wir in Obigem eine neue vollständige Ausgabe der Klavierauszüge in Octavformat vor, welche zum ersten Male auch die Secco-Recitative bringt. Durch die gewissenhafte Benutzung aller bei Ersterem gewonnenen kritischen Resultate erscheint dieselbe als eine so dankenswerthe Bereicherung der Mozart-Literatur, dass sie einer weiteren Empfehlung wohl nicht bedarf.

## Neue Musikalien (Nova Nr. 6)

im Verlage von

**Fr. Kistner in Leipzig.**

Zu beziehen durch alle Buch- und Musikalienhandlungen:  
**Chopin, F.**, Studie (No. 2 aus Op. 10) für Pianoforte, arr. für die linke Hand von C. Bial. 10 Ngr.

**Heller, St.**, Op. 110. No. 2. Ein kleines Albumblatt für Pianoforte. 10 Ngr.

**Heller, St. und H. W. Ernst**, Pensées fugitives p. Piano et Violon, arr. p. Piano et Violoncelle p. Fr. Grützma-cher. Cah. I. 1 Thlr. Cah. II. 1½ Thlr. Cah. III. 1 Thlr. Cah. IV. 1½ Thlr.

**Horn, Aug.**, Op. 36. Abschied, f. Bariton m. Pfte. 7½ Ngr. Dasselbe f. Tenor m. Pfte. 7½ Ngr.

**Lachner, Frz.**, Op. 155. Messe für fünfstimmigen Chor u. Soli m. Orgel (ad. lib.) Partitur und Stimmen. 2½ Thlr.

**Taubert, E. Ed.**, Op. 18. 6 Gesänge für 1 Singstimme mit Pianoforte. 25 Ngr.

— Op. 19. 6 Gesänge f. 1 Singstimme m. Pfte. 20 Ngr.

— Op. 20. Toscanische Melodien für 1 Singstimme mit Pianoforte. 1 Thlr.

Im Verlage von **F. E. C. Leuckart** in Leipzig erschien soeben und ist durch jede Musikalienhandlung oder Buchhandlung zu beziehen:

## Hebräische Melodie

„Soweinet, die geweinet am Babels-Strand“

bearbeitet von

**ROBERT FRANZ.**

- A. Für Piano und Violine. 12½ Ngr.
- B. Für Piano und Violoncello. 12½ Ngr.
- C. Für Piano allein. 10 Ngr.
- D. Für Piano zu vier Händen. 10 Ngr.

(Eine wunderbar alte Weise, getaucht in die Poesie des Franz'schen polyphonen Ausdrucks.)

In meinem Verlage erscheint demnächst:

## Phantasiestücke

für

**Pianoforte**

von

**Th. Kirchner.**

Op. 14.

Drei Hefte à 1 Thlr.

Heft 1. Marsch. Albumblatt. Capriccioso.

- 2. Nocturne. Präludium. Novелlette.

- 3. Studie. Scherzo. Polonaise.

Leipzig und Winterthur.

**J. Rieter-Biedermann.**

Soeben erschienen:

**Paul Kuczynsky.**

Ein Phantasiestück für Pfte. 25 Ngr.

Carnevals-Walzer für Pfte. 1 Thlr. 5 Ngr.

Zwei Lieder aus A. Lindner's Dramen am Pianoforte zu singen. 15 Ngr.

No. 1. Grüss Gott mein Herz. No. 2. Du reizendes Weib. Berlin.

**Adolph Fürstner.**

Dresden.

## Für Pauker.

Weichen Filz zum Beziehen der Pauken-schlägel empfehlen in allen Stärken und jedem Quantum à Pfund 5 Thlr. 10 Ngr.

**H. Stoebe & Co.,** Leipzig, Peterstr. 6.

Für junge Clavierspieler.

Goldenes

## MELODIEN-ALBUM

für die Jugend.

Sammlung von 275 der vorzüglichsten Lieder, Opern- und Tanzmelodien

für das

**Pianoforte**

componirt und bearbeitet von

**AD. KLAUWELL.**

In fünf Bänden. Pr. à 1 Thlr. 6 Ngr.

Ausgabe für das Pianoforte zu vier Händen. Lief. 1. 25 Ngr.

Ausgabe für das Pianoforte zu vier Händen und Violine. Lief. 1. 1 Thlr.

Ausgabe für das Pianoforte zu zwei Händen und Violine. Lief. 1. 25 Ngr.

Ausgabe für eine Violine allein. Lief. 1. 10 Ngr.

In Leipzig durch die Musikalienhandlung von **C. F. KAHNT**, Neumarkt No. 16.

Leipzig, den 13. December 1872.

Von dieser Zeitschrift erscheint jede Woche  
1 Nummer von 1 oder 1½ Bogen. Preise  
des Abrahams (in 1 Bände) 4½ Thlr.

Neue

Insertionsgebühren die Zeitschrift 2 Mgr.  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-  
Rustfallen- und Kunst-Handlungen an.

# Zeitschrift für Musik.

Verantwortlicher Redacteur und Verleger: C. F. Kahnt in Leipzig.

Augener & Co. in London.

M. Bernard in St. Petersburg.

Gebrüder Fug in Zürich, Basel u. St. Gallen.

N<sup>o</sup> 51.

Arthandserhigster Band.

Ch. J. Kootaan & Co. in Amsterdam.

C. Schäfer & Korabi in Philadelphia.

J. Schrottenbach in Wien.

D. Westermann & Comp. in New-York.

**Inhalt:** Franz Liszt's Requiem für Männerstimmen 2c. Schluß. — Das Wald-  
horn. Eine kunsthistorische Studie von Julius Kühmann. Forts. — Recens.:  
Hermann Bopp, Op. 31. Telloverture, Op. 33. Deutsche Festouverture 2c.,  
Op. 35. Zwei Idyllen. — Richard Wagner in Göttingen. — Correspondenz  
(Leipzig, Jena, München, Riga.). — Kleine Zeitung (Tagesgeschichte,  
Berichtsthes.). — Franz Liszt in Weimar. — Anzeigen. —

## Franz Liszt's Requiem für Männerstimmen.

Besprochen und erläutert von

Otto Blauschütz.

(Schluß.)

IV. Sanctus. — Lento maestoso assai. — Jetzt  
beginnt der himmlische Lobgesang: das dreimalige „Heilig.“  
Und in der That, nur dreimal läßt L. das Sanctus in ein-  
fach gewählten Harmonien ertönen, woran sich sogleich das Do-  
minus Deus Sabaoth anschließt, und zwar so, daß Alles zu  
einem einzigen musikalischen Gedanken vereinigt ist. „Heilig,  
ist unser Gott Sabaoth“, dies ist das A und das D, und  
dieses Evangelium drückt L. mit solcher Inbrunst und Andacht  
aus, daß Jeder davon ergriffen sein und beim Hören  
dieser gleichsam aus höheren Sphären tönenden Harmonien es  
glauben und bekennen muß. Nach diesem Bekenntnis entwik-  
kelt die Orgel ein kleines, lebhafteres rhythmisches Zwischen-  
spiel, worauf die einzelnen Chorstimmen nach und nach in ähn-  
licher Weise das pleni sunt coeli einsetzen, gewissermaßen als  
Ausdruck der Freude über das Erfülltsein des Himmels und  
der Erde von der Herrlichkeit der ewigen Majestät. Damit  
man aber diese Freude als eine überall „Einzige“ und „Ein-  
heitliche“ wahrnehme, läßt hier der Meister — und dies ist  
gewiß keine gering anzuschlagende Inspiration seines Genius  
— die Orgel in rhythmisch-begeisterten Unisonogängen gleich-  
sam als Bestätigung derselben theilnehmen, bis endlich die  
Freude sich zum Jubel steigert bei dem Hosanna in excelsis,

wo auch die Orgel allein nicht mehr auszureichen vermag, son-  
dern Trompeten, Posaunen und Pauken hinzutreten, um das  
jubelnde „Hosiannah“ zu verkünden, ganz in dem Sinne, wie  
einst der königliche Sänger des alten Bundes (Ps. 149) sang  
Laudent nomen ejus in choro: in tympano et psalterio  
psaltant ei. Offen muß man es bekennen, hier hat Liszt  
einen der erhabensten Momente in seinem Requiem dem Zu-  
hörer vor die Seele geführt und der Eindruck ist ein so ge-  
waltig fesselnder, daß man immer, wie beim Anblick eines voll-  
endeten plastischen Kunstwerkes dabei stehen bleiben möchte, um  
nur nicht wieder an das profane Leben erinnert zu werden.  
Auf die am Schlusse vorgeschriebene lange Fermate halte ich  
es für nothwendig, noch ganz besonders aufmerksam zu machen,  
damit dieselbe ja bei Aufführungen nicht zu kurz gehalten  
werde, denn mit derselben soll der feierlichste Augenblick der  
heiligen Handlung — die Wandlung gekennzeichnet werden. —  
Einen wahrhaft überraschenden Contrast zu dem Vorhergegan-  
nen bildet das nun folgende Benedictus (Più lento), welches  
vorerst nur von den Solostimmen des ersten Basses, dann  
von den übrigen Solisten mit aufgenommen wird und sich  
durch ergreifenden Melodienfluß auszeichnet. Nachdem die vier  
Solostimmen sich gemeinsam vereinigt, tritt zur Erhöhung  
des Ganzen noch der volle Chor hinzu, wobei besonders auf  
jene Stellen aufmerksam zu machen ist, wo der Chor sein Be-  
nedictus in einfach gewählten, breiten Harmonien erschallen  
läßt, die einzelnen Solostimmen abwechselnd im Unifono ihr  
Hosanna in excelsis dazwischen vernahmen lassen, und zwar  
derartig, daß dieser Zwischengesang zuerst vom ersten Tenor und  
zweiten Bass, dann vom zweiten Tenor und ersten Bass vereint  
vorgetragen wird. Auch diese Klangwirkung inmitten des gan-  
zen Chores muß als eine überraschende bezeichnet werden, da  
selbige besonders klar und deutlich erscheint. Im weiteren Ver-  
laufe endlich treten Solo- und Chorstimmen zusammen, und  
mächtig ertönt dann das gemeinschaftliche Schluß-Hosiannah,  
wobei sich ebenfalls wieder außer der Orgel noch Trompeten,

Posaunen und Pauken betheiligen. Ich kann an dieser Stelle nicht unterlassen, zu bemerken, daß ich bei der dem ganzen Benedictus zu Grunde gelegten Orgelbegleitung ebenfalls wieder an einen Ausspruch des alten königlichen Sängers erinnert wurde, der dieselbe ganz präcis zu charakterisiren scheint; ich meine diesen (Ps. 150): *Laudate eum in sono tubae — in psalterio et cithara — in tympano et choro — in chordis et organo — in cymbalis benesonantibus — in cymbalis jubilationis* &c. Sollten wirklich unserem Meister bei der Conception dieses Sages jene Stellen im Geiste vorgeschwebt haben? Doch — auf einmal tiefes Schweigen und nur im leisen Piano intoniren rallentando die vier Solostimmen noch einmal hosanna, und in excelsis antwortet mit ihnen dann vereint der Chor im abnehmendsten smorzando, von den einfachen Accorden der Orgel unterstützt, und hiermit ist dieser himmlische Lobgesang in andächtigster, befriedigendster Weise zum Abschluß gelangt.

V. Agnus Dei. — Lento. — Der nun folgende letzte Satz — das Agnus Dei — ist zwar im Verhältniß zu seinen Vorgängern der kleinste und in der knappsten Form gehaltenste, steht jedoch denselben nicht im Geringsten nach, sondern vollständig ebenbürtig zur Seite, ja er dürfte vielleicht im Stande sein, grade in Folge dieser Knappheit und Kürze und der ihm innewohnenden Andacht auf manche Hörer den gewaltigsten magischen Zauber auszuüben, denn was Liszt im Agnus Dei in Tönen vorführt, ist Nichts mehr und Nichts weniger als — das andächtigste Gebet eines zerknirschten Herzens oder einer demüthigen Seele. Man vernehme nur sogleich die ersten Töne des einsetzenden ersten Solo-Basses Agnus Dei, qui tollis peccata mundi sowie das darauf folgende von sämmtlichen Solostimmen ausgeführte *dona eis requiem*, worauf genau derselbe Gedanke noch einmal um einen ganzen Ton diatonisch höher gesteigert im Solo und Chorsolo sich wiederholt, und man wird sich schon von dem Gesagten genugsam überzeugen können. Aber dies ist noch nicht ausreichend; zum dritten Male intoniren dieselben gemeinschaftlich im Unisono das Agnus Dei in der prägnanten Tonfolge *g fis g as* und erst, nachdem dies zum Abschluß gebracht, tritt das erste Tempo des Requiem — *Andante sostenuto* — wieder ein; *dona eis requiem* mit dem bei dem dritten Male üblichen Schlußwort *sempiternam*. Hierauf läßt uns der Meister nur bei dem *lux aeterna luceat eis* die mächtigsten Dreiklangsharmonien vernehmen und zwar in der Aufeinanderfolge von Cdur, Bdur, Ddur, Emoll, Esdur, Cisdur, Edur &c. Von gradezu überwältigender Wirkung ist der Hinzutritt des Chores (*lux aeterna*) zu den vier Solostimmen (*tuis in aeternum*) in dem Cisdurdreiklang, man kann sich hierbei von Neuem überzeugen, welch großartig mächtigen Eindruck die künstlerisch-meisterhafte Benützung und Anwendung der einfachsten Accordgestaltungen zu erzielen im Stande ist. Nun bleiben bis zum Schluß des Ganzen Solo- und Chorstimmen in voller, gemeinschaftlicher Thätigkeit, doch so, daß beide gegenseitig correspondiren, und mache ich dabei auf das Unisono des Chores (*requiem aeternam*) aufmerksam, wobei die Solostimmen denselben Text in abgebrochenen Sätzen und in accordlicher Gestaltung vernehmen lassen, bis Alle beim *quia pius est* in schönster, befriedigendster Vereinigung zusammentreten. Nachdem das letztere verklungen, wechselt die Orgel mit dem Gesange ab, indem erstere zuvor einige lang ausgehaltene Accorde hören läßt, worauf ohne alle Begleitung die Solo- und Chorstimmen

im Ensemble ihr Amen vernehmen lassen, und zwar geschieht dies in dreimal aufeinanderfolgender Weise. Erst nachdem das letzte Amen verhallt, läßt die Orgel den letzten Schlußaccord noch um einen ganzen Tact austönen, dann schweigt auch sie, und — hinter uns liegt der erhabene Eindruck des gesammten Werkes.

Im Ganzen genommen habe ich den Eindruck, den dasselbe hervorbringen muß, nicht danach bemessen, als bilde es eine beliebige Programmnr. irgend einer Gesangsvereins-Aufführung sondern vielmehr derartig, als werde es zugleich und mit der heiligen Handlung in der Kirche aufgeführt. Denn das ist ja grade das Hauptverdienst Liszt's um die Kirchenmusik der Neuzeit, daß er bestrebt ist, wieder Musik in der Kirche zu bieten, und daher für seine Werke diejenige Form wählt, welche hierzu — und nur hierzu — die geeignetste ist. Wollten alle Componisten bei geistlichen Tonwerken diesem edlen Beispiele nachstreben, dann würden wir bald wieder eine gute Kirchenmusik aufzuweisen haben und die alten Klagen müßten von selbst verstummen. Grade die Zurückführung der Form auf das für den Gebrauch beim Gottesdienste geziemende Maß ist eine hervorragende That, welche Liszt zu besonderem Ruhme gereicht. Er hat den Anfang gemacht mit seiner Missa choralis und die Fortsetzung geboten in seinem Requiem — beides Schöpfungen, geeignet, ihrem Schöpfer Unsterblichkeit zu sichern. —

## Das Waldhorn.

Eine kunstgeschichtliche Studie

von

Julius Mühlmann.

Zweite Abtheilung.

(Fortsetzung.)

Aus allem bisher Erörterten wird man ersehen haben, daß ich mit der gegenwärtigen Abhandlung keinesfalls an eine Glorification des Virtuositenthums gedacht habe. Ein rein virtuoses Gebahren der Begleitung widerstreitet nicht nur aller dramatischen Anforderung, sondern ist sogar von absolutem Nachtheil für die rein musikalische Wirkung. Ebenso wenig wird man eine Verwendung der Instrumente gutheißen können, wenn sie nur als Fußschemmel der Gesangkünstler dient: hier ist nur die Mittelstraße der allein richtige Weg. Diesen Weg suchte Glück und fand ihn auch, denn er belebte die erstarrten Organe des italienischen Opernorchesterers, indem er ihnen im „*Drachens*“ und der „*Alceste*“ frischen Lebensodem einhauchte. Nur für die Waldhörner wollte ihm dies nicht gelingen, denn während er Flöten, Fagotten und Oboen bei entsprechenden Situationen und Stimmungen den rechten Platz anzuweisen verstand und dabei sogar die Oboen mit Vorliebe in den Vordergrund stellte, sind die Hörner nur untergeordnet gebraucht.

Unter denjenigen Opern von Glück, welche den meisten jetzt lebenden Musikern vielleicht kaum dem Namen nach bekannt sind, da sich dieselben nur als Manuscript-Partituren in einigen größeren musikalischen Bibliotheken vorfinden, erwähne ich zunächst die 1747 für den Dresdner Hof componirte zweiactige Festoper *Le Nozze d'Ercolo e d'Eda*, die im Allgemeinen sich eng an die von den Italienern eingeführte und festgehaltene



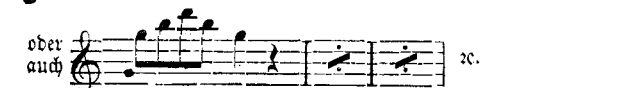
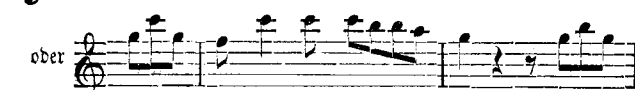
Richtung anschließt, indem in derselben unter elf ausgeführten Musiknummern eine Arie, ein Duett und ein Schlußterzett enthalten sind, wovon fünf Arien für Sopran, zwei für Alt, zwei für Tenor sind. In der dritten der Sopranarien im ersten Akt sind außer Saitenquartett und zwei Oboen auch zwei obligate Hörner in G zur Begleitung benutzt, wobei folgende Solostelle vorkommt



Eine solche Verwendung dieser Instrumente war in jener Zeit in der Dresdner Kapelle sehr beliebt und gebräuchlich.

Die königliche Privatmusikalienhandlung zu Dresden besitzt eine Manuscript-Partitur des „Orpheus“ in anderer Bearbeitung als solche durch die bis jetzt bekannt gewordenen Partituren feststeht. Die Oper gelangte in dieser Weise 1770(?) in München zur Aufführung. Ob diese Bearbeitung von Gluck ist, dürfte schwer zu bestimmen sein. Man vergleiche in dieser Beziehung einen Aufsatz meines Freundes M. Fürstenau in der MZ. „Echo“.

Der zweite Akt dieser Orpheus-Bearbeitung enthält unter Anderem eine Arie der Euridice in Es, bei welcher ein Solohorn virtuos hervortritt und an mehreren Stellen alternierend mit der Sopransstimme verwendet ist, wie z. B. folgendermaßen



Unzweifelhaft bekundet diese Stelle einen hohen Grad technischer Fertigkeit und Ausbildung, ohne jedoch Bedeutungsvolles zu sagen. Diese Arie schließt außer der gewöhnlichen Quartettbegleitung noch zwei Oboen und zwei anderweite Gehörner ein, von denen letztere nicht ganz untergeordnet behandelt sind.

Nicht nur unter den früheren, sondern auch unter den späteren Opern Gluck's erscheint Telemaco (1765) als diejenige Oper, in welcher der Meister nicht nur Flöten, Oboen und Fagotte besonders günstig verwendet sondern auch den Hörnern und Trompeten, ja selbst den Pauken größeren Antheil an der Mitwirkung einräumt. Hörner und Trompeten sind hier sehr wirkungsvoll in dem natürlichsten Bereiche der Tonregion benutzt; die Hörner werden nicht selten in kleinen, aber hervortretenden Solis, ohne virtuose Technik, zu zweien gut gebraucht. Die Notation ist bei Gluck in früheren wie späteren Drenn

immer die transponirende. Die Benutzung von hohen und tiefen Hörnern sowie von Hörnern findet sich in dem praktischsten Umfange bei unserem Meister und kann hierin als frühestes Muster betrachtet werden.

Bezüglich des in diesem Aufsatze gestellten Themas können uns im Wesentlichen nur die fünf Hauptopern Gluck's beschäftigen, da nur diese Einfluß auf die Folgezeit erlangt haben. Hierbei begegnen wir zunächst der zweimaligen Bearbeitung der „Alceste“, in welcher besonders die Arie des Gottes des Todes interessiert, welcher Alcesten ankündigt, daß die Entscheidungsstunde gekommen und Caron sie ruft. Bekanntlich wurde die in italienischer Sprache componirte Wiener „Alceste“ bei der Uebersetzung in das Französische zugleich scenisch und musikalisch umgestaltet, dabei auch die Instrumentation mehrfach abgeändert.

So ist z. B. der Hornruf des Caron an jener vorher bezeichneten Stelle nicht nur rhythmisch sondern auch instrumentirt verschieden. In der Wiener Partitur haben zwei Hörner und drei Posaunen im Unifono den Ton d<sup>1</sup> in folgender rhythmischen Figur als Ruf Carons auf seiner Muschel anzugeben. In der Pariser Partitur ist derselbe dahin abgeändert, daß er also ertönt und zwar mit dazwischen tretenden Pausen dreimal, wobei die Posaunen ganz in Wegfall gekommen und nur die beiden Hörner unifono den Ruf erst auf der Dominante ertönen lassen.

Durch den Wegfall der Posaunen hat aber dieser Ruf den dröhnenden Charakter verloren, wobei noch hinzukommt, daß die freien, offenen und natürlichen Horntöne nicht den bizarren düsteren Klang haben, wie man sich denselben bei dieser Situation denken darf. Gluck hat dies sicher ebenso gut bemerkt als es uns auffällt. Dennoch hat der Meister in der französischen Partitur nicht die mindeste Andeutung aufgezeichnet, daß er eine andere als die vorgeschriebene Klangfarbe gemeint hat. Daß Gluck selbst hier experimentirend einen anderen Hornton verlangt haben sollte, bezweifle ich stark, da er dies in irgend einer Weise in der Partitur angedeutet hätte. Da dies nicht der Fall ist, so bezweifle ich überhaupt die Wahrheit jener Anekdote, daß Gluck auf den Gedanken gekommen sei, die Schallbecher der beiden Hörner aneinanderhalten und so die Töne von den Bläsern angeben zu lassen. Dies scheint mir moderne Effecthascherei, die Gluck's Principien ferngelegen und nur einen neueren Franzosen zum Erfinder haben kann. Diese eine Stelle in der „Alceste“ ist aber auch die einzige, in welcher Gluck die Waldhörner zu einem Solo benutzt hat, in keiner seiner anderen Opern werden sie hervortretend gebraucht.

Mit geringer Ausnahme also finden sich bei Gluck die Hörner nur als harmoniefüllende Instrumente verwendet, welche Art und Weise mir auch mit den künstlerischen Grundsätzen unseres Meisters völlig übereinstimmend und logisch begründet erscheint. Die vorwaltend antiken Stoffe der Handlung in Gluck's Opern bedingten den Ausschluß aller romantischen Tönfärbung, indem eine solche als eine Verneinung der angestrebten dramatischen Wahrheit erschien.

Wenn wir bedenken, daß gerade der Waldhornton, wenn er anders als in jenen fünf Opern Gluck's zur Verwendung

\*) Wiener Partitur 1769 Seite 100 fgl.  
Pariser Partitur 1776 Seite 230 fgl. —

kommt, zumeist dem Tonceolorit eine romantische Färbung verleiht, so erfleht man daraus, mit welcher eisernen Strenge der Meister gegen sich selbst verfährt und sein Princip selbst auf den untergeordneten Theil seiner Composition, die Instrumentation, ausdehnt und auch hier dann noch aufrecht erhält, als ihm der Stoff der „Armide“ eine Abweichung gestattet hatte, dennoch bleibt er sich treu, denn weder dem Ritornell in der Arie Rinald's nach der Einleitung des Nachgesanges der Armide lege ich hinsichtlich der Instrumentation große Bedeutung bei. Auch hier, wo sich ihm Gelegenheit bot, dem Tonspiel eine phantastische Fülle zu geben, opferte er seinen Grundfägen die vorliegende Verlockung und übte gegen sich selbst die äußerste Entsagung.

Hinsichtlich der Instrumentation stimmten die Zeitgenossen Gluck's bis zu einem gewissen Grade mit ihm überein. Ganz besonders war dies im Gebrauch der Waldhörner der Fall und hierbei wieder speciell in Hinsicht auf die transponirende Notation, die von 1750 an auch bei den Schülern der neapolitanischen Schule (Tomelli, Sacchini, Piccini, Sarti etc.) beinahe allgemeine Annahme fand. Nur der französische Componist Gretry hielt an dem System von Rameau fest, während seine Landsleute und Zeitgenossen Philidor und Gossec sich der deutschen Art bezüglich der Notation angeschlossen.

Sämmtliche damals lebenden Componisten aller Nationen stimmten außerdem darin überein, daß sowohl das erste als auch das zweite Horn nicht über den Umfang von den mittlern zwei Octaven hinaus zur praktischen Verwendung kommen konnte, wodurch eine natürliche Begrenzung sich von selbst feststellte. —

(Fortsetzung folgt.)

### Werke für Orchester.

**Sermann Popff**, Op. 31. *Ouverture* zu Schiller's „Wilhelm Tell“ in Form einer größeren symphonischen Dichtung. Leipzig, Rahnt. Partitur 2 Thlr. netto. —

Op. 33. *Deutsche Festouvertüre*. Leipzig, Forberg. Partitur 2 Thlr. netto. —

Op. 35. *Zwei Idyllen* für kleines Orchester. 1. *Dolce* für niente für Streichorchester. 2. *Serenade* für 8 Blasinstrumente. Leipzig, Forberg. Partitur 5 und 7½ Ngr. —

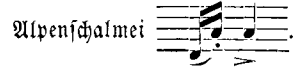
Während die letzten 2 kleinen Orchesteridyllen schon im Hinblick auf den Mangel und Bedarf an dergleichen anspruchlosen Entremets keiner Einführung bedürfen, schon an diversen Orten zur Aufführung gelangt sind und hoffentlich bald genug Seitens der meisten Capellen ihren Programms einverleibt werden dürften, möchten wir gern in der nicht ganz ungegründeten Besorgniß, daß die Dirigenten sich nicht ebenso bereitwillig den zwei ersten größeren Orchestercompositionen widmen werden, denselben, ohne im Geringsten das uns nicht Behagende zu verschweigen, ein freundliches Wort mit auf den Weg geben, wäre uns in dieser Beziehung nicht die strenge Grenze rein tatsächlicher Berichterstattung vorgezeichnet. Wir müssen uns daher auf den Wunsch beschränken, daß man sich durch manche im ersten Moment vielleicht zurückschreckende Complicationen nicht abhalten lassen möge, sie mit gleicher Liebe zu behandeln und einzuführen wie die beiden kleinen Stücke.

Die *Ouverture* zu Schiller's „Wilhelm Tell“ zeigt schon äußerlich das Gepräge völlig neudeutscher Richtung, so

wohl in der Freiheit der Blasinstrumente als auch in dem auf den Titel gesetzten Programme „Zufriedenheit des schlichten Hirtenvolkes — Geflügel — Schweizertrug — Rüttelschwur — Vertreibung der Landvögte — Wiederausleben.“ Diese kurzen Schlagworte werden vielleicht nicht Jedermann munden, Manche werden sagen: lieber gar kein Programm oder ein ausführliches, und diese müssen wir allerdings darauf verweisen, sich die gewünschte Ergänzung aus Schiller's wohlbekanntem herrlichen Drama zu substituieren. Auch hätten wir statt des Wortes „Ouverture“ den Ausdruck „Tongemälde“ vorgezogen, denn das Werk ist ein ächtes Concertstück und lange nicht knapp und gedrungen genug, um von vielen Theaterdirectionen zur Einführung des ohnehin schon sehr großen Dramas herangezogen zu werden; ja, wo man sich dazu entschließen sollte, möchten wir rathen, es lieber in einen Zwischenact zu stellen, wo es aufmerksamer angehört werden kann. Die vorstehend angegebenen Ueberschriften zeichnen die Anlage bereits entschieden genug vor. In Betreff der thematischen Entwicklung sind es, (ohne die ursprünglichen größeren Hauptgedanken hier aufzuführen) auf Seite der Schweizer besonders zwei Gedanken, welche zu erschöpfenderer Verwendung gelangen, nämlich eine zuerst unscheinbare Gegenstimme des ersten Pastorales



etc., und folgendes noch unschein-



barer sich durchziehende Motiv aus den ersten Klängen der

Alpenschalmei. Letzteres gewinnt von S. 17 an höhere Bedeutung, wo es das Murren der Schweizer gegen Geflügel's Druck versinnbildlicht (S. 18 sogar wiederholt mit *fis c* in der Pauke allein) und sich allmählig zu immer breiterem, ausgedehnterem Aufschwung im „Schweizertrug“ vergrößert. Kurz vor dem „Schwur“ erscheint es von Neuem, am Durchdringendsten aber S. 40 als Schlachtruf der Schweizer, bis es schließlich zu seinem pastoralen Charakter wieder zurückkehrt. Das erstere Motiv dagegen erscheint (nach mehreren contrapunktischen Durchführungen im Pastorale) S. 30 und 31 wieder und bildet von S. 32 an in der Vergrößerung das Hauptthema des „Schwurs“ in immer bedeutungsvoller sich steigenden Combinationen (beiläufig hier und im Finale zuweilen in der Vergrößerung und Verkleinerung zugleich, auch während des Kampfes S. 47 in den Wäffen als anstürmendes Motiv). Und in ziemlich entgegengesetztem Character bildet sich aus ihm, ebenfalls in der Vergrößerung, das Hauptthema der Jubelhymne S. 57 letzter Takt. In dieser kehrt überhaupt so ziemlich das ganze Pastorale, nur reicher und jubelnder, sowie auch die während des Schwures S. 38 Z. 2 erst nur in der Ferne winkende Hoffnung auf Sieg und Recht jetzt S. 62 als genugthuende Erfüllung gefättigter wieder. Wir können hier nicht weiter darauf eingehen, wie das theils tyrannische, theils ritterliche Thema Geflügel's bei jedesmaliger Wiederkehr auch im Auf- und Abwogen des Kampfes bis zu den letzten Zuckungen der vernichteten Tyrannei stets deutlich hervortritt und sich zugleich auch durch das Colorit der Instrumentirung abhebt. Geflügel und seine Oesterreicher erscheinen mit Holzbläsern nebst Piccolo kleiner Trommel und Blech ohne Posaunen, die Schweizer dagegen vornehmlich durch Alpenhorn, Streichorchester und Posaunen repräsentirt. —

Von ganz anderem Character als diese die Schilderung

greller Conflcte und tiefer Erregungen zur Vorlage habenden Zelloverture ist die Festouverture Op. 33. Eingeleitet wird letztere mit einem durch mehr als zwei Octaven hinabschreitenden Thema von so ausgesprochenem Jugencharacter, daß der Comp. auch im zweiten Theile einer wiederholten Jugenddurchführung nicht hat widerstehen können. Meist canonisch breitet sich dasselbe immer festlicher aus, und aus einer seiner Gegenstimmen entfaltet sich allmählig das in breitem  $\frac{3}{2}$  Tact dahinströmende eigentliche Festthema. Nachdem es unmerklich in  $\frac{4}{4}$  Tact zurückgegangen und zur Dominante übergeleitet, nehmen die Violoncelle eine ebenfalls breit und gesättigt dahinströmende Cantilene auf, abwechselnd von Holzbläsern oder Streichorchester unterstützt, worauf ein aus den beiden ersten Gedanken combinirter Schlußsatz in den zweiten Theil hinüberführt. Nach der nun folgenden bereits erwähnten Jugenddurchführung erscheint das dritte Thema in der oberen Medianten und mit neuer Gegenstimme in den Holzbläsern, auch gesellt sich zu ihm noch eine kurze Engführung des ersten Themas, welche mit Reminiscenzen der Einleitung in größerer Steigerung zum  $\frac{3}{2}$  Tactthema zurückkehrt. Nach diesem reichere Wiederholung der zweiten Hälfte des dritten Themas, jetzt in der Tonica, und wiederum breitere Steigerung zum Finalsatz, bestehend aus einem von fern herankommenden „Kaisermarsch“, während die Schwingungen der freudig festlichen Erregung im Streichorchester weiterpulsen. Nach besonders starker Betonung der Unterdominante schließt die Ouverture mit einer Vergrößerung des Einleitungsthemas, während wir unser Referat mit dem Wunsche schließen, daß bei dem Mangel geeigneter neuer Concertouverturen beiden Orchesterstücken freundliche Beachtung zu Theil werden möge. —

R. ....

## Richard Wagner in Cöln.

Am 3. d. M. fand im großen Saale des Hôtel Ditch eine Festlichkeit statt von nicht ephemerer Bedeutung. Unter Anregung des hiesigen Richard Wagner-Vereins hatte sich dort eine auswählte Schaar von Freunden und Anhängern des großen Tonkünstlers versammelt; etwa 60 Köpfe stark, fanden sich unter ihr alle Berufsclassen vertreten, darunter insbesondere die ersten Größen der musikalischen Kunst. Um 7 Uhr erschienen, begleitet von seiner Gattin, R. Wagner und hielt in schlichter, erzählender Weise einen Vortrag über die Aufgaben und Ziele, die er in der Musik angestrebt habe und verfolge. Wie Lessing auf dem Gebiete der Schaubühne Bahn gebrochen, den weissen Tand beseitigt und die deutsche Nation zum Bewußtsein ihres eigenen Werthes in Stoff und Sprache der Darstellung gebracht, so wolle Wagner das musikalische Drama, das noch so ganz in den Fesseln des Auslandes läge, befreien und eine deutsche Musik, aufgebaut auf großen Ideen der deutschen Sage und Geschichte, frei von dem Schnickschnack französischer und italienischer Libretto-Fabrikation herstellen. Von selbst kam er hierbei auf seine eigene Lebensgeschichte, reich an Kämpfen und Enttäuschungen aller Art und gewährte so den gespannt lauschenden Zuhörern das ergreifende Bild eines fast 30jährigen Ringens um ein ideales Ziel, das dem geistigen Auge zwar nie verloren, durch Mißgunst der Menschen und Anfeindungen aller Art zu Zeiten ewig unerreichbar ihm erschienen war und noch heute der ersehnten Erfüllung harret. Unhaltender Beifall lohnte diesen  $\frac{5}{4}$ stündigen, in seiner Art einzigen Vortrag.

Bei dem nun folgenden Souper fehlte es an Toasten ernster wie heiterer Natur selbstverständlich nicht, welche W. in gleicher Weise voll Klarheit, Geist und Frische erwiederte. Im Nebenzimmer spielte die Musikkapelle des 16. Inf. Reg. fast ausschließlich deutsche Compositionen. Als die Duvertüre zum „Freischütz“ erklang, mit der Weber bekanntlich einst den wälschen süßlichen Musikkund verjagte, hielt es den Meister nicht länger auf seinem Siege, und ehe die überraschten Tischgenossen es sich versahen, stand er mitten unter der Capelle, den Tactirstock hoch in der Hand. Rührend war es anzusehen, wie die jungen Musiker mit angehaltenem Athem und mit wie im Traum weitauferzessenen Augen an jeder Faser seines Gesichtes hingen: neben den stolzen Erinnerungen von Mars la Tour und Beaune la Rolande wird der Abend zeitlebens ihnen im Gedächtnisse bleiben, an dem der große Meister, der ihnen bisher gleichsam nur eine sagenhafte Gigantengestalt war, in eigner Person ihre Leistungen dirigirt hat.

Die letzte Rede eines — wie er sich bescheidenlichst selbst nannte — unmusikalischen Dilettanten, in welcher in dem Festgast vorzugsweise der deutsche Mann gefeiert wurde, wie er allen Anfeindungen zum Trotz heldenhaft ausharrt und vor keiner Enttäuschung sich niederschlagen läßt, das angestrebte hehre Ziel für unsere Nation endlich zu erringen, was anderen an Werth uns weit nachstehenden Nationen auf dem Felde der Musik fast mühelos bereits zugefallen ist, riß, wie es die Zuhörer mit Beifall erfüllte, auch den Meister hin, sich lebhafter als zuvor über die Aussichten für seine Bestrebungen in der Zukunft zu ergehen. Es bildete diese Rede unstreitig den Glanzpunkt des Abends — sie auch nur annähernd wiederzugeben verzichten wir gern, weil wir nicht anders können. Es war eine Darlegung voll Begeisterung und dennoch voll männlicher Würde und Ruhe, voll heiligen Eifers über die im Schwange stehenden Versündigungen gegen die Kunst und doch voll Versöhnlichkeit und Schonung gegen die Gegner, voll sicherem Selbstbewußtsein und doch voll Bescheidenheit, dabei von einer Logik und Klarheit in Entwicklung und Ausdruck, daß man voll Bitterkeit unwillkürlich an die noch neuerdings in der Presse aufgetretenen schmutzigen Versuche erinnert wurde, ihn, den großen Bahnbrecher, diesen Helden und Märtyrer der Kunst, als einen von blinder Selbstüberschätzung getriebenen, voll Haß und Verachtung gegen jeden Anderedenkenden erfüllten, in seinem Denkvorgängen getrüben musikalischen Abenteuerer darstellen zu wollen. Dem irgend noch ein Zweifel dieser Art übrig geblieben wäre, er würde durch diese letzte Rede allein für alle Zeit curirt worden sein. —

R. W. . . . n. —

## Correspondenz.

Leipzig.

Ueber das achte Gewandhausconcert am 28. Nov. läßt sich nicht viel Erfreuliches berichten. Weber's Oueronouverture z. B. hat man in diesen Räumen nun gewiß oft genug und in der Regel schon besser gehört, und ähnlich erging es einigen der übrigen Orchesterstücke. Daß aber unmittelbar auf die erste Nr. die neuerdings geradezu epidemisch gewordene Barbier-Arie von einem Fr. Ida v. Rossburg aus Newjork mit altem und neuem Zuckerschaum und als Dessert Rode's bekannte Kunststückchen-Variationen servirt wurden, möchte doch dem Directorium eines so weisevollen und geheiligten Institutes als res severa zur Erwägung gegeben werden. Una voce poco fa, dies bestätigte sich diesmal mehr als wünschens-

werth, besonders bei dem mittelften Stücke, der auffallend langsam und monoton abgewickelten Zerlinenarie Batti, batti, o bel Massetto der auch in Zahl und Größe der Stücke auffallend bevorzugten Sängerin. Abgesehen hiervon ist Fr. v. Rosburgh, welche überhaupt die betreff. Vorwürfe viel weniger treffen, als eine Spezialität auf dem Gebiete virtuosen Coloraturgesanges hervorzuheben, die sich in anderem Rahmen gewiß viel günstiger ausgenommen hätte. Ist auch ihre Technik noch nicht durchweg unfehlbar, so ist dieselbe doch eine bis in die sehr leicht und lieblich ansprechende höchste Höhe brillant ausgebildet, die Mittellage dagegen leidet unter jenem zu flachen neutralen italienisch-französischen Ansatz, welcher unvermeidliches Resultat allzu pointirter Zuspitzung der hellen Vocale ist. Triller und Staccato gelangen zu besonders blendender Entfaltung und erwarben ihr denn auch nach den Variationen ungewöhnlichen Beifall. Seltsamerweise hinter der ersten Arie anstatt als Einleitung zu derselben führte Hr. Ferd. Hiller eine von ihm zur Eröffnung des neuen Theaters in Gßlm componirte „dramatische Phantasie“ vor. Schon bei einer früheren Gelegenheit sahen wir uns zu der Bemerkung genöthigt, daß es bedenklich, mit dem Theaterdecorationspinsel gemalte Sachen in Kunstausstellungen oder Concertsäle zu verpflanzen. Alle noch so geistreichen Titel wie „Dramatische Phantasie“ oder „Symphonischer Prolog“ werden die eigentliche Physiognomie nicht ändern, besonders wenn der Prolog nicht symphonisch, die Phantasie nicht eigentlich dramatisch ist und man vielmehr eine aus willkürlich hinter einander placirten Verfaßstücken bestehende Theatersuite vor sich hat. Von letzterem Standpunkte aus bieten sie dagegen dem Eröffnungspublikum eines neuen Stadttheaters ganz geistreich oder distinguirt Unterhaltendes, nämlich eine pathetische, nobel elegante Einleitung, ein gefällig mit kleinen Effecten gewürztes Scherzo, ein händeringendes Appassionato à la Genella, ein anmuthig dahinhüpfendes Ballabile und (das Beste zuletzt) eine eifrig gearbeitete Ouverture von zwar wenig ausgeprägter Physiognomie sonst aber respectablen Character und recht gut mit dem Appassionato correspondirender anregender Erregtheit. Nach einer in den Annalen dieser Concerte unerhört langen Pause (man schien diesmal die „Rechnung“ ohne den vorher auf Concertreisen abwesend gewesenen „Wirth“ oder in der Hoffnung völlig ausbleibender Dacapo-Wünsche gemacht zu haben, denn das Concert war trotzdem schon kurz nach 8 Uhr zu Ende) betrat Hr. Hiller abermals das Podium, um uns mit einem älteren Werke von sich vertraut zu machen, nämlich mit der zweiten Concertouverture in A-dur, nicht Viel sagend, aber meisterhaft instrumentirt, durchsichtig sowie zuweilen auch ganz schwungvoll, nebst hübscher Vertheilung von Licht und Schatten und einem anmuthigen zweiten Thema. Hiller wurde bei seinem erstem Auftreten viel lebhafter aufgenommen als nach jedem von beiden Stücken. Als Scheidewand der beiden letzten Vorträge der amerikanischen Nachtigall diente Goldmark's bei aller Anspruchslosigkeit durchaus eigenartig charactervolles Scherzo, aus dem der reservirte Humor eines ernsten Mannes spricht. Es freute uns aufrichtig, daß das haltungsvolle Stück diesmal viel mehr Verständniß und viel freundlichere, wärmere Aufnahme fand als bei seiner ersten Aufführung in der vorigen Saison. —

Das Hauptgewicht des vierten Concertes der „Euterpe“ am 3. Dec. lag in den Orchesterwerken, während dem solistischen Theile ein nur geringer Spielraum eingeräumt war. Eröffnet wurde der Abend mit Beethoven's Ouverture zu Collin's „Coriolan.“ Leider war die Ausführung nicht die zufriedenstellendste; hier und da wollte man Sorgfalt des Studiums vermissen; möglich auch, daß irgend ein anderer Unstern dem rechten Gelingen des großartigen Werkes mißgünstig in den Weg sich stellte. Wer sich in dem zweiten Thema den Jammer einer Mutter, das Flehen einer liebenden Gattin hin-

reichend vergegenwärtigt, der wird diese Stelle mit noch weit sprechenderem Ausdruck zur Darstellung bringen als diesmal, wo man kaum mehr als die bloßen Noten den Hörern vermittelte. Bisweilen traten auch die Fagotte in zu massigem Verhältniß hervor und beinträchtigten verschiedene Pianostellen. Glücklicher war die Wiedergabe einer Novität, bestehend in einem „Symphonischen Stück“ für Orchester von Heinrich v. Herzogenberg, welches der Componist selbst dirigitte. Was uns an ihm wohlberührt, das ist frisches Darauslosgehen, herzhafter Gedankenflug und farbenreiche, mitunter nur zu bunte Instrumentation. Was uns an ihm mißfallen, das ist abgesehen von mehreren starken Anklängen an Mendelssohn, Marschner, Liszt, Wagner u. erstens die geringe Festigung seiner Erfindung zu breiter ausgeprägten, abgerundeten Gedanken, und zweitens seine zwecklose Breite. Oft glaubten wir während dieses Stückes eine Schraube ohne Ende aus dem Orchester hervorzurufen zu sehen. Nicht genug, daß uns v. H. einen schulgerechten ersten Satz einer Symphonie von altem Schrot und Korn bringt und denselben sogar auf frischer That wiederholt, fängt er sogar nach einigen kleinen ebenfalls leicht zu entbehrenden Zwischenstationen den symphonischen Verlauf alten Zuschnitts wieder vom Ausgangspunkt an. Wenn wir richtig gezählt haben, kehrt der Seitensatz fünf oder sechsmal wörtlich wieder. Daß somit hier von einem Versuch symphonischer Gestaltung im neuen, psychologisch verfahrenen Sinne keine Rede sein kann, geht wohl bereits aus diesen kurzen Andeutungen hervor; vielmehr wird Gedanke an Gedanke nach der überkommenen architektonischen Formel aneinandergereiht und selbst bei dieser rein mechanischen Operation verfährt v. H. nicht immer glücklich. Immerhin sind wir jedoch der Direction für die Vorführung dieser Novität dankbar und wünschen nur anderen mindestens gleich würdigen Componisten ebenso freundliches Entgegenkommen. — Der zweite Theil des Concertes brachte Dietrich's Omollsymphonie. Im Gewandhaus bereits wiederholt zur Aufführung gebracht, war sie für die „Euterpe“ eine neue Acquisition und erfreute sich auch hier gleicher Theilnahme. Gern schließen wir uns sämmtlichen Beifallsbezeugungen an, nur möchten wir sie nicht dem Symphoniker, sondern dem Lyriker zuertheilen. Denn letzteres Element, in der Symphonie ungefähr dasselbe, was im recitirenden Drama die sogen. „schönen Stellen“ bedeuten, ist das Hervorstechende und Dietrich's Hauptstärke. Wer möchte ihnen auch gram sein, diesen gutmüthigen, im Character des edleren Volkstones gehaltenen Weisen? Es kommt das Herz zu dem Seinen, und wer damit zufrieden ist, fragt wenig darnach, daß Dietrich unsrem Geiste nur wenig körnige Nahrung zuführt. Die drei ersten Sätze empfehlen sich durch Erfindungsreichtum; üppiges Toncolorit weist vor allem der langsame Satz auf; vielleicht bleibt zu bedenken, ob das Individualisationsprincip, wie es hier bezüglich der Instrumentation besonders in Hörnern und Trompeten in Anwendung kommt, nicht hart an die Grenzen des wider Willen Romischen streift. Der dritte hat viel Schwung und in zwei Trio's sangbare Melodien, nur ist er unverhältnißmäßig lang. Das Finale fällt gegen das Vorausgegangene ab; es bringt manches Kleinliche und muß sich ziemlich anstrengen, um mit einem energischen Schluß das Ganze zusammenzuraffen. Ueber die Aufführung läßt sich im Allgemeinen nur Lobendes berichten. Die Sängerin des Abends, Fr. Link von der hiesigen Oper, ist eine reich begabte Naturalistin, der es hoffentlich noch gelingt, ihre zum Theil sehr störenden technischen wie geistigen Mängel durch strenge Studien zu beseitigen. Was sie uns bot, trug durchweg den Stempel jugendlichen Empfindens, in das sich vorübergehend eine lebenswürdige Dosis von Koketterie mischte. Der düstigen Arie aus „Idomeneo“ „Zephyretten leicht gefiebert“ zeigte sie sich immerhin noch besser technisch als geistig ge-

wachsen. Mit viel geringerer Sorgfalt dagegen behandelte sie zwei zugleich längst über Gebühr verbrauchte Lieder, nämlich Mendelssohn's „Der Frühling naht mit Brausen“ und Kirchner's unvermeidliches „Sie sagen, es wäre die Liebe“ und verlor sich namentlich durch unerklärliche Ueberstärkung der Tempi den durch die Arie erzielten gewinnenden Eindruck. —

V. B.

## Jena.

Den ersten Theil des zweiten akademischen Concertes bildete Beethoven's 9. Sinfonie, von dem aus bedeutenden weimarischen Künstlern und weniger bedeutenden jenen Instrumentalisten zusammengesetzten Orchesterkörper unter Raumann's umsichtiger Direction recht brav ausgeführt. Im Scherzsaße machten sich einige Unsicherheiten bemerklich, während der ungleich schwierigere langsame Satz correct von staten ging, ebenso die folgende Raff'sche Overture zu „Dame Kobold“, welche bei allem Wohlklang und ansprechender Rhythmik doch den Eindruck einer gewissen Leichtfertigkeit und Flüchtigkeit machte. Die (allerdings etwas lang gedehnte) „Serenade“ von Haydn wurde vom Streichorchester mit Feinheit und Delicatsse wiedergegeben. Die durch gewählte Harmonie besessenen Compositionen Raff's für Soloposaune mit Orchesterbegleitung brachte Hr. Grosse aus Weimar in anerkennenswerthester Weise zu Gehör. Gegen den dicken Posaunenklang bildeten einen anmuthigen Contrast die virtuos ausgeführten Gesangsvorträge des Hrn. Adolfiner Mayer aus Weimar (Arie aus Herold's „Zweikampf“ mit obligater Violine und „Walzerarie“ (1) von Salvi), welche mit ihrer Coloraturfertigkeit und zielichen, nie versagenden Stimme einen wahren Triumph feierte. Die Zuhörerschaft zeigte sich gegen alles ihr gebotene Treffliche sehr dankbar. —

Das dritte akademische Concert in der erleuchteten Collegienkirche brachte die durch Nibel wieder lebensfähig gemachte Passionsmusik von Schütz, sodann auf der Orgel „Was Gott thut das ist wohlgethan“ von Gasterius-Töpfer und Liszt'sche Arrangements von Chopin's „Elegie“ und Schubert's „Am Tage aller Seelen“ (Op. 25 Nr. 4) und schließlich 5 biblische Lieder aus den „Palmblättern“ von Gerok und Lassen. Kaum wagt man aus diesem dufthigen Strauße sich eine Lieblingsblume auszuwählen; man zweifelt, ob der feinsinnigen Instrumentation des letzten Tenors, der rührenden Einsait des dritten oder der unergleichlich zarten und überraschenden Auffassung des ersten der Vorzug gebühre. Des Tenoristen Vorchers (Evangelist) Kräfte, anfangs leidend, obwohl oft unsicher intonirend, nahmen gegen das Ende sichtlich ab. Hr. v. Wilde sang den Christus, wie ihn eben nur er singen kann. Bassist Kinnerman (Hochpriester, Pilatus und Judas) war zwar vom besten Willen beseelt, ist aber in Verwendung seiner respectablen Mittel noch ungeschickt. Hrn. Dotter erfüllte ihre Aufgabe sehr brav. Hrn. Ammann wird sich, fürchte ich, mit ihrer bedeutenden aber kalten Stimme nie die volle Sympathie der Zuhörer erwerben; ihr hohes B und H blieb hinter dem früher von Hrn. Klauwell gehörten an klangvoller Leichtigkeit und Tonhöhe um ein Bedeutendes zurück. Die Begleitung der Lassen'schen Mobilität (Harfe, Violine, Violoncell und Horn) lag in den sicheren Händen der Frau v. Komaczick, der Hrn. Freiberg, Friedrich und Wiesler aus Weimar. In die Orgelpartie theilten sich die Hrn. Gottschalg (auch Soli) und Raumann. Die Chöre waren gut einstudirt, und wenn das Zusammenwirken Einiges zu wünschen ließ, lag die Schuld an der wegen des Gottesdienstes karg bemessenen Zeit der Generalprobe. Trotz der Kälte des Raumes und der langen Dauer der Aufführung blieb die liebevolle Aufmerksamkeit des zahlreichen Publicums ungeschwächt. —

— 8. —

## München.

Die Concerte drängen sich und nach dem Anfang zu schließen, steht uns eine recht genussreiche Saison in Aussicht. Die musikalische Akademie hat fünf Concerte angekündigt, die Vocalcapelle zwei, das Walter'sche Quartett drei, das Jean Bieder'sche zwei. Stattgefunden haben bereits ein Concert des Harfenspielers der Hofcapelle Tomba am 26. Oct., ein Concert der musikalischen Akademie am 1. Nov. und eine Kammermusiksoirée am 9. Nov. zum Besten des Tonkünstlerunterstützungsvereins, veranstaltet von den Hofmus. J. Benzl, G. Lehner, C. Hieber und J. Werner.

Tomba's Concert ließ in Betreff der Reichhaltigkeit des Programms wie der Gebiegenheit der künstlerischen Leistungen, an denen sich unsere ersten Künstler beteiligten, Nichts zu wünschen. Der Concertgeber selbst spielte in genohnter vorzüglicher Weise zwei Phantasien von Parry-Alvars, einen eigenen „Carneval von Venedig“ und im Vereine mit unserem vortrefflichen Hornisten Strauß eine Romanze von Schulhoff-Strauß-Tomba. Von unserm ersten Violoncellisten Müller wurde eine Elegie von A. Lindner und ein Impromptu von Cosmann meisterhaft vorgetragen. Hofopernf. Fischer, den man sehr selten in Concertvorträgen hört, sang eine Arie aus „Dom Sebastian“ und „Trinklied der Alten“ von Schachner und brachte sein schönes Organ mit gutem Erfolge zur Geltung. Hrn. Ottiker entzückte wieder durch ihre vortrefflich geschulte, wunderbar sympathische Stimme im Vortrage einiger Lieder „Nun ruht und schlummet Alle“ von Wüllner, „Du wunderliches Kind“ von Kirchner, „Ich habe im Traum geweinet“, und „Allnächtlich im Traum“ von Schumann und „Waldfahrt“ von Franz. Nicht unerwähnt darf ich die Clavierbegleitung lassen, die in sehr verständnisvoller, discreter Weise ausgeführt wurde von Hrn. Schmidler, einem bisher noch nicht genannten und gekannten Pianisten. Leider rechtfertigte S. in einigen Solovorträgen: Nocturne Op. 37 von Chopin, Smollfuge von Rheinberger und Marsch von Schumann die hohe Meinung, die seine Begleitung eingeflößt, nicht. —

Im ersten Concerte der musikalischen Akademie interessirte zunächst und zumeist eine in jüngster Zeit hier aufgetauchte, rasch beliebt gewordene und noch rascher engagirte jugendliche Sängerin, Frä. Meyenheim wie ich höre, aus Wien. Ihre Stimme ist außerordentlich weich und biegsam, zur Coloratur geschaffen und gut geschult, wenn auch die Ausbildung der Register eine gleichartigere sein könnte. In ihrem ganzen Auftreten zeigt sie die geborne Künstlerin, doch würde sie nicht weniger wirken, vielleicht noch mehr, wenn sie sich im Concertgesange der mimischen Beihilfe entschläge und sich statt dessen größerer Correctheit in der Aussprache befleißigte. Bei fernerer richtiger und öconomischer Behandlung ihres Organs kann ihr eine große Zukunft blühen. Die Künstlerin sang „Bind auf dein Haar“ von Haydn, „Herz mein Herz, was soll das geben“ von Beethoven und die Arie Parto! ma tu, ben mio! aus „Titus“ mit Clarinette. Eine sehr anerkennenswerthe Leistung war die des Hrn. Pianisten Scholz, der ein von ihm componirtes Clavierconcert zur Ausführung brachte. Auch die Composition, der man Gedankenreichtum und gewandte Macho nachrühmen muß, fand sehr beifällige Aufnahme. Von Orchesterwerken kamen zur Ausführung: Schumann's Manfredouverture, ein nicht sehr glücklich instrumentirter Marsch von J. Grimm und Beethoven's siebente Symphonie. Wüllner führte den Dirigentenstab. —

Der Besuch der Kammermusiksoirée stand leider in keinem Verhältnisse zu dem, was geboten wurde. Das Quartett Benzl hat schon von früher her einen wohlverdienten guten Namen, dem es auch diesmal alle Ehre machte. Ich bin der festen Ueberzeugung, wenn diese vier Künstler öfterer vor das Publicum treten würden

und damit selbstverständlich zu einem unausgesetzten Zusammenspiel veranlaßt wären, sie dem schon länger hier bestehenden Quartett kaum erheblich nachsehen würden. Sie spielten Beethoven's Four-quartett Op. 18 Nr. 1 und in Verbindung mit den H. Strauß, Pösch und Sigler Mozart's bekanntes Divertimento und erndeten den ungetheiltesten Beifall. Fr. Meysenheim sang zwei Lieder „Ich träumte von bunten Blumen“ und „Was bedeutet die Bewegung?“ von Schubert, Pastorale von Haydn sowie „Neue Liebe, neues Leben“ von Beethoven und fand dieselbe Auszeichnung wie im Concert der musikalischen Akademie. —

#### Riga.

Unser musikalisches Leben hat in den letzten Jahren so bedeutenden Aufschwung genommen, daß sogar in Privatreisen dem Ernst der Kunst entsprochen wird. An guten Lehrern fehlt es natürlich auch nicht und freudig ist es zu sehen, mit welcher Liebe gerade bedeutende Künstler und Musiker unverdrossen, ohne Anspruch auf hohes Honorar in diesem Felde wirken. So kommt es denn auch, daß die „Musikalische Gesellschaft“ jetzt wieder mehr tüchtige Dilettanten zählt und Concerte sowie Soirées recht besucht werden. Von Orchesterwerken kamen in der ersten Matinée zur Aufführung unter Leitung von Bergner jun. Gade's Dursymphonie, Ouverture zu „Robespierre“ von Litoff und Scenen aus Schumann's Faustmusik. Als Sängerin trat zum ersten Mal Fr. Schröder (eine Kurländerin) Schülerin des Leipziger Conservatoriums mit Liedern von Schumann, Beethoven, R. Franz auf und erndtete zahlreichen Beifall. Am 30. Oct. war eine Soirée zum Besten von F. L. Schröder, wo u. A. Ouverture zur „Heimkehr aus der Fremde“ von Mendelssohn, Ah perfido von Beethoven, Nocturno für Violine von Chopin Op. 27 (Drexler), Lieder von Franz und Brahms, sowie Frühlingsphantasie von Gade zum Vortrag kamen und den Beifall des zahlreich versammelten Publikums fanden. —

Im Theater fand zum 25jährigen Jubiläum des tüchtigen Orchestermitgliedes Bratfisch eine in jeder Beziehung wohlgeleitete Matinée statt, in welcher derselbe sich dem Publikum noch einmal als Meister auf dem Contrabaß und geschickter Componist vorführte. Das Concert wurde von Rutherford dirigirt und begann mit der Sommernachtsraumouverture. Concertm. Drexler spielte ein Air varié von Beugtemps und erndtete wie immer reichen Beifall, die Opernsänger Behr und Bagg unterstützten mit Gesangsnummern und der erste Fikstist der Capelle Hr. Pjoh gab eine Romanze (instrum. von Kleffel) zum Besten. —

Wilhelmj gab im Verein mit Olena Falkman und Leichert im Theater unter Mitwirkung des gesammten Orchesters drei brillante Concerte bei hohen Preisen. Auch hier wie überall war Kritik und Publicum einig über diesen Geigenhelden, und seine Töne werden uns unvergeßlich bleiben. Auch Leichert hat ein gutes Andenken hinterlassen, selbst Fr. Falkman hatte einige glückliche Momente, wo sie das Publicum erwarnte. — Am 22. Nov. sollte im Theater ein Concert zum Besten der Genossenschaft deutscher Bühnengehöriger unter Mitwirkung des ganzen Orchesters, am 14. eine Soirée der „Musikalischen Gesellschaft“ und am 3. Dec. ein Concert von W. Drexler stattfinden. Auch Violoncellist Rindermann mit Frau wird erwartet. Die Quartettmatinéen des Rigaer Streichquartetts sind auch wieder im Gange. Kurz für Musikfreunde ist hinreichend für Unterhaltung gesorgt. —

In unserer Oper war das Repertoire bis jetzt in dieser Saison ein sehr mäßiges. Es fanden bei bestem Hause statt „Tannhäuser“, „Faust“, „Joseph“, „Nachtlager“, „Fra Diavolo“, „Don Juan“ sowie „Ezra und Zimmermann.“ Für den 14. Nov. war zu des

Capellm. Rutherford Benefice Marschner's „Vampyr“ bestimmt, und hierauf sollen folgen „Hohengrin“, „Afrkanerin“, „Mignon“ von Thomas u. —

## Kleine Zeitung.

### Tagesgeschichte.

#### Aufführungen.

Annaberg. Die Museumsconcerte, deren bis jetzt fünf stattgefunden haben, waren für die hiesigen Musikfreunde eine Quelle anregenden Genusses. Nicht allein, daß von Orchesterwerken so manche noch unbekannte Composition vorgelieft wurde, z. B. Schubert's Symphonie, so gehörte auch der Direction für die Einführung größerer wie kleinerer Chornovitäten alle Anerkennung. So hörten wir Totmann's „die stille Wasserrose“, den reizenden „Schmetterling“ aus Liszt's „Entsefftem Prometheus“ und den anziehenden Chor mit Orchester von Bramba „Trost in Tönen“. War somit die Wahl mancher Nr. von der Art, daß sich deren kein Programm vieler größeren Concertinstitute zu schämen hatte, so waren auch die vocalen wie instrumentalen Leistungen im Allgemeinen recht zufriedenstellend. Von den beiden bis jetzt aufgetretenen Sängerinnen aus Leipzig, Fr. Gugschbach und Fr. Klauweil erwarb sich jede mit dem Vortrag bekannterer Lieder von Schumann, Rubinstein, Raff, Brahms u. ungewöhnliche Sympathien. —

Barmen. Am 30. v. M. drittes Abonnementsconcert unter Leitung von Anton Krause: vierte Ouverture zu „Fidelio“, Smollconcert von Chopin nebst Presto von Scarlatti, Arabeske von Rob. Schumann und Rondo von Weber, vorgetr. von Fr. Emma Brandes, „Schicksalslied“ von Brahms, Ouverture zu „Dame Kobold“ von Reinecke und Waldsaphonie von Raff. —

Berlin. Am 28. v. M. Concert von Fr. Sophie Olsen aus Copenhagen, welche sich „als talentbegabte Clavierspielerin in noch größerem Umfange als früher bewährte. Namentlich ist es der weiche sympathische Anschlag und die echt musikalische, von jeder falschen Uebertreibung sich fern haltende Empfindungsweise, welche für das Spiel der Künstlerin einnimmt. Ob ihr in der Kraft des Tones, des Glanz der Technik und dem lebendigen Auf- und Abwogen des Ausdrucks die Natur engere Grenzen gezogen hat, oder ob es ihr noch gelingen wird, auch in dieser Richtung zu höherem emporzuwachen, können wir nicht entscheiden. Von den Stücken, die wir hörten, Kreuzersonate von Beethoven, Valse brillante von Chopin, Humoreske von Grieg und Novellette von Schumann, war es das letzte, worin sich Fr. O. am freiesten und Ausdrucksfähigsten zeigte. Ihr Spiel hatte hier Poesie und Leidenschaft, und so nehmen wir denn gern an, daß sie über die Solidität und Tüchtigkeit hinaus auch in die Regionen des wahrhaft Künstlerischen vorzubringen die Begabung besitzt.“ —

Am 9. zweites Concert von Bilse (Schumann-Liszt-Abend): von Schumann Dmollsymphonie, Phantasie für die Violine (Lüftner) und „Abendlied“ (40 Streichinstrumente) sowie „Tasso“ von Liszt. — Am demselben Abende zweite Quartettsoirée von Rehfeld, Boldtmann, Barnbeck und Jacobowski: Quartette in Esdur Op. 12 von Mendelssohn, in Fmoll Op. 95 von Beethoven und in Esdur von Mozart. — Am 12. Concert von Julius Stockhausen unter Mitwirkung von Joachim und Pianist Barth: Nachtslied von Schubert, Sonate von Tartini, „Wenn durch die Piazzetta“ von Mendelssohn und Litthanisches Lied von Chopin, Deutsche Reigen von Kiel, „Hier ist die Aussicht frei“ aus Schumann's „Faust“, Phantasie von Beethoven, Chaconne von Pöndel sowie „Der Herr v. Falkenstein“ und „Sonntag“ von Brahms. — Am 16. Soirée der königl. Hochschule für Musik: Dmollconcert für Streichorch. von Händel, Sopranarie aus „Jofua“ (Helene Otto), Violinsonate in Ddur von Tartini (Georg Hähnlein), Concert für zwei Pianoforte in Esdur von Bach (Elise Schickau und Joh. Schulze), Menuetto und Allegro molto aus Beethoven's Durquartett (vom ganz. Streichorch. ausgef.), Lieder von Schubert (Georg Hähnlein), Clavierstücke von Schumann und Mendelssohn (Nathalie Janotha) und Serenade für Streichorch. von Hoffmann. —

Braunschweig. Zweites Abonnementsconcert des Concertvereins: zwei Sätze aus Schubert's Smoll-, das Andante aus dessen tragischer Symphonie und zwei von Cavallo instrumentirte Impromptus, Claviervorträge von Fr. Brandes und Gesangslied von Fr. Behrens. —



Bremen. Am 28. Nov. im Künstlerverein: Beethoven's Septett, „Das Thal des Eppingo“ von Rheinberger, Vocalwerke von Schumann, Syrich, Beschnitt u. A. — Im 2. Privatconcert kamen u. A. Schumann's erste Symphonie und Beethoven's Esdurconcert zu Gehör. — Am 3. drittes Privatconcert, in welchem Hr. Leopold Grünmayer, herzgl. Kammervirtuos aus Meiningen in ganz ausgezeichnete Weise sein Dmolconcert sowie Air und Gavotte von Bach vortrug. Fräulein Adele Ahman aus Hannover sang die Arie der Vitellia aus „Titus“ sowie Lieder von Mendelssohn und Schumann, während die Hrn. Leopold Grünmayer, Cabjins, Meißner und Bierach eine Serenade für vier Violoncelle zu Gehör brachten. Die Orchesterwerke bestanden aus Beethoven's Adurysymphonie, den Ouverturen „Normannenfahrt“ von Dietrich (3. erst. Mt.) sowie zur „Zauberslöte.“ —

Breslau. Am 23. v. M. Concert der Singakademie: Mozart's Requiem, Ehre von Bach und aus Brahms' deutschem Requiem.

Büdingen. In diesem kleinen Städtchen Oberhessens gelangte „Der Rose Pilgerfahrt“ von Schumann durch den Musikverein zur Aufführung. Solisten: Fräulein Kasper, Frau Klingelhöffer aus Darmstadt und Fräulein Kahr aus Basel sowie Hr. Kahl aus Frankfurt a. M. —

Celle. Beachtenswerthe Concerte unter Capellm. Reichert's Leitung: Beethoven's sechste und Schubert's Adurysymphonie, Serenade No. 3 für Streichorchester von Volkman, Les Préludes von Liszt, Schumann's Manfred- und Gade's Hochlandouverture, Lohegrün-Vorpiel, Variationen aus Beethoven's Adurquartett, Violoncelloconcert von Beriot und „Auforderung zum Tanz“ von Weber.

Coblenz. Erstes Abonnementsconcert des Musikinstituts: Hebridenouverture, Adurysymphonie von Haydn, Duett aus „Fesfonda“ und Händel's „Alexanderfest.“ —

Cöln. Erste Soirée für Kammermusik: Streichquartette von Mozart und Haydn und Clavierquintett von Hiller. — Viertes Gürzenichconcert: Schubert's Adurysymphonie, Lodoiskaouverture, „Gesang der Geister über dem Wasser“ von Hiller, Clavierconcert von Reinecke und Gesangslied von Fräulein Boß aus Berlin. — Fiedmann's erste Matinée für Kammermusik mit Fräulein Hertwig aus Leipzig brachte Trio für Pianoforte, Clarinette und Viola von Mozart, Rubinstein's Burtrio u. c. —

Dresden. Am 22. v. M. Beethoven's Missa solemnis durch die Singakademie. — Zweite Kammermusiksoirée: Beethoven's Esdurquartett Op. 74, Goldmark's Burquartett und Mozart's Durquartett. — Am 23. v. M. Symphonieconcert im Gewerbehaufe: Beethoven's Adurysymphonie, Cerenbini's Abenceragenouverture und Wagner's Faustouverture. — Am 23. v. M. Concert von C. Scaria: Arie von Händel, Schumann's „Votosblume“, Frühlingssied von Gounod, Lieder von G. Scharf, Pianoporträge von Fräulein Anna v. Dobjansk aus Petersburg (Liszt's Nigoliettophantafie und Chopin's Dmolkeize) und Concertm. de Alina aus Berlin (Tartini's Teufelsfonate) und Beethoven's Romanze. —

Eisenach. Am 3. Aufführung des Musikvereins. Als besonders nennenswerth aus dem Programme sind die Ehre „Christnacht“ von Tottmann und der Schnitterchor aus „Prometheus“ von Liszt, dieselben wurden nach dort. Ber. mit einer Feinheit und Präcision gesungen, daß das Auditorium in einen wahren Beifallsturm ausbrach. —

Elberfeld. Am 16. v. M. Stützungsfeft der „Liedertafel“: Fidelioouverture, Mendelssohn's „Festgesang an die Künstler“, „All Deutschland“ von — Abt u. c. —

Frankfurt a. M. Concert zum Besten des Baufonds zu einem Künstlerhaufe: Quintett von W. Claussen, „An die ferne Geliebte“ von Beethoven und Schumann's „Dichterliebe“ (Hill). —

Gießen. Erstes Abonnementsconcert des Concertvereins: Schumann's vierte Symphonie, Schubert's Rosamundenouverture, Violoncello von Spohr und Viurtempo und Gesangslied der Frau Weissenbach. —

Genf. Am 30. Nov. kam in einem von Hrn. Kling geleiteten Volksconcert u. A. zur Aufführung: Einzugsmarsch aus „Lohegrün“, Weber's Jubelouverture und ein symphonisches Gedicht von Kling L'Escalade en 1602. —

Glogau. Am 24. v. M. wohlthätiges geistliches Concert von C. Fischer in der Friedenskirche. Zur Todtenfeier: von Bach sechsst. Vorpiel zu „Aus tiefer Noth schrei ich zu dir“ (für zwei Spieler eingerichtet von C. Fischer) und Chor „Verschl du deine Wege“, Chorgesänge von Sepfried („Friede den Entschlafenen“) und von Faust („Troftlied“) und „Sei nur still“, geistl. Lied für Alt von W. Frank.

Zur Adventfeier aber: von Bach Passacaglia (4b. H. Schmidt und Eschier sky) sowie Adagio für zwei Violinen und Orgel (Stratfisch und Kempner), Altarie aus „Samson“ von Händel und altböhmische Weihnachtslieder (Tonsatz von Nibel). — Erstes Symphonieconcert unter Knieße's Leitung: Einleitung und Kreyttermarsch aus Liszt's „Heiliger Elisabeth“ und Beethoven's vierte Symphonie. —

Graz. Concerte des Steiermärkischen Musikvereins: Hebridenouverture, Amollsymphonie und Dmolconcert von Mendelssohn, (Fräulein Phrym aus Wien) Mozart's Adurysymphonie, Meistersinger-vorpiel und zwei Sätze aus Rubinstein's zweitem Clavierconcert. —

Göttingen. Erstes akademisches Concert unter Leitung von Hiller: Beethoven's vierte Symphonie, Violoncellovorträge von C. Philifpen aus Hannover (Concert von Eckert) und Gesangslied des Fräulein v. Rosburgh. —

Hamburg. Concert von Julius Stockhausen: Sätze aus Goldmark's Violinsuite, Gesangslied von Schubert, Brahms und Schumann, Bourée und Double für Violine von Bach. — Erstes philharmonisches Concert: Eroica, Genovefaouverture, Gesangslied von Frau Peschka-Leutner und Clavierporträge von Grifa Lie. —

Am 23. Nov. im Tonkünstlerverein: Streichquartett Op. 20 von Hüfer und Serenade für Streichorchester von Volkman. —

Hannover. Zweite Kammermusiksoirée: Schubert's Esdurtrio Beethoven's Quartett Op. 18 Nr. 5, und Schumann's Quintett. — Drittes Abonnementsconcert: Dietrich's Dmolksymphonie, Beethoven's Ouverture Op. 124, Clavierstücke (Barth aus Berlin) u. c. —

Kiel. Concert zum Besten der durch Sturmfluthen Verunglückten: Beethoven's erste Symphonie, Wagner's Kaisermarsch und Nachtgesang für Streichorchester von Vogt. —

Leipzig. Am 10. drittes Symphonieconcert von Büchner: Adurysymphonie No. 7 von Haydn, erstes Divertimento in Adur von Mozart, erste Ouverture zu „Leonore“ und Amollsymphonie von Mendelssohn. — Am 12. neuntes Gewandhausconcert: Festouverture von Marschner, Arie aus „Johann von Paris“ und Lieder von Reinecke, gesungen von Hrn. Gura, Amollconcert von Molique, vorgetr. von Hrn. Hugo Wehrle aus Stuttgart und erste Suite von Franz Vachner unter Leitung des Componisten. — Der Verlauf des zum Besten der Beethoven-Stiftung am 7. stattgefundenen Concerts (s. S. 492), über das eingehender Bericht in nächster Nr. folgen wird, war ein recht gelungener. Im Anschluß an dieses Concert veranstaltete der Hofmusikalienhändler Hr. Rob. Seitz Tags darauf eine interessante Matinée, zu welcher er die Elite der hiesigen Künstler und Kunstfreunde eingeladen hatte. Ausgeführt wurden in derselben: Joach. Raff's viertes großes Trio in Ddur, vorgetr. von den Hrn. Hofcapellm. Erdmannsdörfer, Concertm. Fleischhauer und Kammervirt. Leop. Grünmayer aus Meiningen, Lieder von Schubert und Dorn, gesungen von Frau Schramke-Falkner aus Berlin, ferner eine ungewöhnlich schwierige Romance et Caprice für Violine von Anton Rubinstein, von Hrn. Cocertm. Fleischhauer mit hervorragender Virtuosität vorgetragen, ein Concertstück für Contrabaß von Moissi, vorgetr. von Hrn. Kammervirt. Lasca aus Sondershausen, dessen wahrhaft geniale und virtuose Leistung auf einem so undankbaren Instrumente wahrhafte Sensation erregte, eine schöne und gehaltvolle Romanze für Violoncello von Robert Volkman, von Hrn. Leopold Grünmayer mit edlem Ton und noblem Ausdruck in sehr genussreicher Weise dargestellt, eine hübsch gearbeitete Suite für Flöte, Violine und Viola von Louis Jungmann in Weimar, vorgetr. von den Hrn. Abach und Seitz aus Sondershausen und Kleffe aus Leipzig, und „Nordseebilder“, Characterstücke für Pianoforte zu 4 Händen nach Heine's Cyclus „Die Nordsee“, comp. von Erdmannsdörfer und vorgetr. von Fräulein Amalie Grund aus Baden-Baden und dem Comp. Diese mannigfaltigen Vorträge fesselten theils durch das Interesse oder den Gehalt der vorgeführten Novitäten, theils durch deren größtentheils ganz ausgezeichnete Ausführung das gewählte Auditorium, unter welchem sich auch die durchlauchtigste Prinzessin von Schwarzburg-Sondershausen befand, im lebhaftesten Grade und bewiesen aufs Neue, welche ausgezeichneten Solofröße die Hofcapellen von Sondershausen und Meiningen enthalten. —

Lemberg. Am 1. Soirée des Violoncellisten Feti Kleger unter Mitwirkung von Valerie Kleger, Fräulein L. Brzechffa und Hrn. L. Marek: Violoncellofonate in B. von Mendelssohn, „Schön Hebnig“ von Heibel und Schumann, Melodien von Schumann (Berceuse, Träumerei und Widmung) für Violoncello, Nigolietto-Fantafie von Liszt (Marek), Idylle von Feti Kleger und Capriccio von

Grillmacher, Violoncellconcert von Gostermann, classische Arien von Verdi und von Strauß „An der schönen blauen Donau“! (Hr. Brzschffa), Violoncell-Melodien von Potti, Pergolesi und Corelli, sowie Grand Duo pour Piano et Violoncell. „Hr. Feri Kleyer, ein Ungar, der nicht umsonst der Sänger auf dem Violoncell genannt wird, riß unser Publicum zu stürmischen Beifall hin; das Programm war sehr gewählt und interessant und nach der letzten Nummer scharten sich die anwesenden Herrschaften, unter denen wir den Erzherzog Salvator, Willow, die Fürstin Sapieha, dem Stadthalter Graf Galoschofsky u. c. bemerkten, um den Künstler und überschütteten ihn mit Lobeshuldigungen. — Ueber Willow's S. 504 erwähnte dortige Concerte aber wird u. A. folgendes berichtet: „Daß der Saal überfüllt war, ist überflüssig zu erwähnen, daß aber unser Publicum nicht ermangete, dem Künstler in ungewöhnlich enthusiastischer Weise zu danken, um so erwähnenswerther, als B. hier mit einer gewaltigen Gegenpartei zu kämpfen hatte. Nach Ende des Concertes wurde er mit Blumen wahrhaft überschüttet, worauf ihm der Sängerbund „Froh-sinn“ eine Serenade brachte. Wunder schön kam in derselben der Lannhäuserchor zur Geltung und machte Meister Willow ganz besondere Freude.“ —

Lichtenstein. Wohlthätiges Kirchenconcert des Cantor Pech: von Gustav Merkel Introduction und Doppelfuge für Orgel sowie Adagio für Violine (W. D. Schnelle), von Bach Dmolltoccata sowie Präludium und Fuge in Esdur (Org. Türke aus Zwickau), von Mendelssohn Psalm 100, Tulerunt Dominum meum (Frau Ebert und Hr. Kunze) und Arie aus „Paulus“, von Türke Fig. Choral „Wir glauben all an einen Gott“, von Vergt „Vater unser“ für Männerst. und von Pech geistl. Lied „Dreieiniger Gott“ für gem. Chor.

\*—\* London. Das letzte Crystalpalastconcert am 16. Nov. brachte Rubinstein's großes Clavierconcert in Dmoll, „ein Werk, das wir seit dem Vortrag des Componisten selbst vor einigen Jahren nicht wieder gehört haben. Hr. Fritz Hartwigson trug dasselbe mit einer so außergewöhnlichen Virtuosität vor, daß er in jeder Hinsicht einen Vergleich mit Rubinstein nicht zu scheuen braucht. Die enormen Schwierigkeiten der Bravourpassagen, die excentrische Kraftentfaltung, ganz besonders in den ersten und letzten Momenten, ebenso die Grazie und Schönheit (in der Romanze) wurden mit einer geistigen Lebendigkeit, einer Elasticität des Anschlags und einer wahrhaft riesigen Beherrschung der Technik zu Gehör gebracht. Hr. Hartwigson wurde unter dem lebhaftesten Applaus mehrere Male hervorgehoben. Einen großen Contrast zu Rubinstein's sturmvollem Concert bildete Haydn's gemüthliche Gdurhsymphonie, welche jetzt ein Jahrhundert alt sein wird.“ Außer der Symphonie kamen Cherubini's Abenceragenouverture und St. Vennet's Overture zu „Paradies und Peri“ ganz vorzüglich zur Ausführung. Miß Edith Wynne und Hr. Pearson trugen Vocalessen vor. Für das nächste Concert war Schumann's zweite Symphonie zugesagt. — Am 21. v. M. gab die dortige deutsche akademische Gesellschaft in ihrem Local in der Hanway street ein Concert, in welchem lauter deutsche Lieder nebst Stücken für Piano und Harfe zur Aufführung kamen. — Ein zum Besten der dänischen Wassercalamitäten von Frau Norman-Meruda (Violine), Hugo Dautert (Violoncell) und Fritz Hartwigson (Clavier) veranstaltetes Concert enthielt u. A. Beethoven's Appassionata, Schumann's Dmolltrio sowie Salonstücke von Chopin, Willow, Raff und Liszt. —

Magdeburg. Am 27. v. M. drittes Logenconcert unter Mitwirkung der Hofoper. Hr. Müller aus Braunschweig und des Violinisten Fischer aus Dessau mit sehr verbrauchtem Programm. — Am 29. v. M. Symphonieconcert: Symphonie von Beethoven, Ouverturen zu „König Georg“ von Ehrlich, „Don Juan“ und zur „Schönen Helena“ (ist es möglich!) von Offenbach. — Concert des Cäcilienvereins: Vocalwerke von Eccard, Schroeter, Hasler, Scheidt, Bach, Mozart und Haydn's Gdurhsymphonie u. c. —

\*—\* Paris. Daß die Franzosen unsere deutschen Tondichtungen edleren Styls doch nicht eben so zu hassen vermögen wie die Prussiens, beweisen die neuesten Concertprogramme. Paderloup brachte in einem Concert populaire zur Aufführung: Curyanthenouverture, Mozart's Gmollsymphonie, Adagio aus Beethoven's Septett, Ouverture zu „Manfred“ von Schumann und „Sommernachts-traum.“ Dieser ehrenwerthe Pionier deutscher Tonkunst malgré lui filirte auch am 23. Nov. Beethoven's Messe in C auf. —

Pest. Concert von Hans Richter: Pastoralhsymphonie, Curyanthenouverture, Marsch von Schubert-Liszt und Kirchenarie von Straballa (Frau Tann er). — Erster Quartettabend der H. Sabathiel, E. Fischer, Buchholz und F. Fischer: Mozart's Eburquartett,

Schumann's Dmolltrio und Beethoven's Eburquartett Op. 127. — Soireen von Willow, Singer und Gohmann am 20., 23. und 25. v. M.: Mozart's Eburtrio, Beethoven's Violoncellsonate in A dur, Schubert's Gmolltrondo, Clavier-suite von Bach, Schumann's Dmolltrio, Mendelssohn's Dmolltrio, Violoncellsonate von Boccherini, Clavier-sonate von Mozart, Beethoven's Eburtrio, Le trille de diable von Tartini, Beethoven's Eburtrio, Adursonate von Bach, Beethoven's Sonate Op. 110 und Mendelssohn's Violoncellsonate. — Zweiter Quartettabend der H. Sabathiel und Gn.: Eburquartett von Haydn, Brahms's Eburtrio und Beethoven's Quartett Op. 59 Nr. 1. —

Rostock. Kammermusiksoireen der H. Bähring (Clavier), Härtel (Violine) und Bellmann (Violoncell) brachten am 22. Nov. und 7. dec. u. A. Rubinstein's Violoncellsonate in Ebur, Schubert's Eburtrio, Beethoven's Violonsonate in Emoll, Chopin's Eburpols-naise und Schumann's Dmolltrio. —

Wien. Monstreconcert für eine Musikerfrankencasse. „Beetho-ven's Symphonieouverture, unter Heißler's Leitung von 250 Musikern meisterhaft exekutirt, machte einen gewaltigen Eindruck und riß zu stürmischen Beifall hin, nicht minder Berlioz' Rakoczi-Marsch und Wagner's Kaisermarsch. Klara Schumann, mit immensen Applaus empfangen und zum Schluß bejubelt, trug Mendelssohn's Gmollconcert mit gewohnter Meisterkraft vor, die weiteren Nummern des interessanten Programmes waren durch Hellmesberger, Grün und Dr. Kraus ausgefüllt, die sämtlich gleichfalls reichen Beifall ernteten.“ —

Zwickau. Am 19. v. M. erste Kammermusiksoiree von D. Türke (Piano), A. Wehner (Violine) und R. Hermann (Violoncell): Beethoven's Gmolltrio, Schubert's Rondeau brillante in Gmoll für Pianoforte und Violine und Mendelssohn's Dmolltrio. — Am 27. v. M. wohlthätiges Concert des verstärkten Chorgesangvereins unter Leitung des Org. D. Türke: Beethoven's Gismollsonate, Chöre von Schumann, Reinecke und Mendelssohn, „Wunsch“ Solo-quartett von Witt, „Bist du im Wald“, Männerchor aus „der Rose Pilgerfahrt“, Concertvariationen von Henfelt, Schubert's „Fischermäd-chen“, „Leonore“ von Bürger und Liszt, Sopranlieder von Bäch-ner und — Rüden u. c. —

### Personalien.

\*—\* Richard Wagner will soeben in Leipzigs Manern. —

\*—\* Willow befindet sich auf einer Concerttournee in Galizien.

\*—\* Dr. Benfey hat im Prager Wagnerverein kürzlich vier geistvolle Vorträge „über deutsche Musik“ gehalten, welche, von den Anfängen derselben ausgehend, hauptsächlich unsere großen Tondichter von Bach und Händel an ins Auge faßten und im letzten Vortrage in einer prächtvollen Darlegung der Bedeutung Richard Wagner's gipfelten. Das dortige Publicum widmete diesen höchst verdienstvollen Vorträgen ungewöhnlich lebhaft Theilnahme und des-gleichen sprach sich die dortige Kritik mit großer Wärme über dieselben aus. —

\*—\* Frä. Adele Asman aus Varmen, Schülerin des Hrn. Dr. Gungz ist, nachdem sie am Hoftheater in Hannover die Probe ihrer Befähigung für die Bühne glänzend bewiesen, soeben für die Berliner Hofoper auf 3 Jahre unter sehr vortheilhaften Bedingungen gewonnen worden. —

\*—\* Beethoven's Klavierstimmer, Joseph Bader, ist vor Kurzem in Paris gestorben. Der große Componist und sein Stimmer lebten bekanntlich auf freundschaftlichem Fuße. Bader, 98 Jahre alt, starb an demselben Tage, an dem seine 94 Jahre alte Frau das Zeitliche segnete. —

Am 2. December starb in Triest der Musikalienhändler Ernst Weigelin, ein thätiger und in hoher Achtung stehender Beförderer der dortigen musikalischen Kunstverhältnisse. —

\*—\* In Gotha starb am 25. Nov. Hoforganist und Seminar-musiklehrer Sandhausen. —

### Leipziger Fremdenliste.

\*—\* Herr Hofkapellmeister Dr. Riez aus Dresden. Hr. Prof. Thureau aus Eisenach. Die H. Hofkapellmeister Emil Bährner, Concertmeister Heischner und Kammervirtuos Leopold Gräb-macher aus Weimingen. Herr Musikdirektor G. Kelling aus Magdeburg. Herr Hofopernsänger Scaria aus Dresden. Herr Hofkapellmeister Erdmannsdörfer mit der aus einigen fünfzig Her-ren bestehenden Hofkapelle aus Sondershausen. Frau Schramke-falkner aus Berlin. Herr Louis Jungmann, Tonkünstler aus Weimar. Herr Hofkapellmeister Frz. Lachner aus München. Herr Wehrle, Violinvirtuos aus Stuttgart. —

## Franz Liszt in Weimar.

Doch lebendig keist aufs Neue  
Ziut sich edles Wirken kund,  
Dichtergeist, der immer treue  
Stärke enger Kräfte bund.  
Er leuchtet in weite Ferne  
Und umhüllt seiner Sterne,  
Egenend steht er sonnengleich.

„Lebensfröhen, Freude bringend, Tagverschönernd, Welt versüßend, durchzog er unsre Fluren.“ Mit diesen Dichtervorten können wir auch diesmal Liszt's Sommeraufenthalt ohne Uebertreibung in seinem geliebten Weimar kennzeichnen. Wenn schon in früheren Jahren der Zubrang begeisterter Kunstjünger, treuer Freunde und Verehrer des Meisters von Nah und Fern oft ziemlich große Dimensionen annahm, so war doch der verstossene Sommer so reich an Gärten wie überhaupt an mündlichen und schriftlichen Heimsuchungen aller Art wie noch nie.\*) Zu compositorischen Arbeiten konnte Liszt unter solchen Umständen natürlich leider nicht viel kommen. Zu nennen ist eine Gelegenheitsmusik zu einer fürstlichen Vermählung, deren interessante zerstückte Unterlage von Victor Schöffel, für Singstimmen und kleineres Orchester. Die zweite Hälfte dieses schönen Poems überließ der Meister in lebenswüthigster Weise Müller-Hartung zur Composition. Daß diese Doppelarbeit gar manches Außergewöhnliche enthält, haben alle Diejenigen constatirt, denen eine Einsicht in die Partituren vergönnt war. Außer einigen kleineren Arbeiten wollen wir nur noch eine originelle Neubearbeitung seiner Fantasie und Fuge über BACH für Orgel erwähnen, die soeben bei J. Schubert erschienen ist und ganz wesentlich von der früheren Orgelausgabe und auch von der Edition für Pianoforte des Linnemann abhebt. Ein Vergleich dieser drei Arbeiten stellt seine thematische Gestaltungskraft wohl in das glänzendste Licht. —

Von den jugendlichen Talenten, welche sich von Liszt's Genialität aufs Neue angezogen fühlten, nennen wir folgende: Frä. Marie Breidenstein aus Gfurt, welche bereits zu einer Lieblingschülerin Liszt's avancirt ist und auch als Gesangsflüsterin recht Gutes leistet, Frä. Anna Finkenstädt aus Newport, die sich durch ihr sinniges Spiel viele Anerkennung erwarb, Frä. Martha Nemmert aus Schlesien, welche, seit wir sie das letzte Mal hörten,

\*) Obwohl Liszt, von der Masse des oft recht lästigen Besuchs fast erdrückt, an die Pforten seines leider räumlich sehr beschränkten Asyls eigenhändig geschrieben hatte: „Der Unterzeichnete ist nur Montag, Mittwoch und Freitag Nachmittags von 2—5 Uhr zu Hause,“ so half doch diese ihm von theilnehmenden Freunden gerathene Maßregel so gut wie gar nichts, denn sehr bald war das verhängnißvolle Manuscript verschwunden, jedenfalls, um in die Hände eines kenteigierigen Autographenjähgers zu gelangen. Daß gerade von der letzteren oft recht zudringlichen Species unser Meister auch im Verzeß von Photographien außerordentlich geplagt wird, verdient — Mitleid, wie man das in dieser Beziehung jeder berühmten Persönlichkeit nicht vorenthalten sollte. Was Liszt jährlich in dieser Beziehung vorausgaben muß, könnte, wenn man noch die massenhafte Correspondenz, die er meistentheils in lebenswüthigster Weise eigenhändig erledigt, berücksichtigt, flüchtig eine bescheiden lebende Familie erhalten. „Wenn ich nicht ein armer Mann wäre, würde ich mir einen Sekretair halten,“ sagte L. öfters. An manchen Tagen gingen 15—20 Briefe und Pakete ein. Wie sehr der treffliche Mann durch Manuscripte, Bücher und gedruckte Musikalien behelligt wird, ja wie er oft sogar als Stellencommissär, Ordensvermittler, Armeninspector etc. angesehen wird, ist mitunter wirklich empörend. Daß L. ob solcher Zumuthungen trotz seiner wahrhaft jugendlichen Arbeitskraft und ungewöhnlichen Körper- und Geistesfrische nicht selten ziemlich verstimmt wird, worunter seine nächste Umgebung oft zu leiden hat, ist leider ebenso wahr. Aber nach kürzerer Zeit ist er dann immer wieder der große, edle und gemüthreiche Geist, der oft 3—4 Stunden bis tief in die Nacht musikalisch „schulmeister“, obwohl er immer sagt: „Ich habe ja längst die Klavierprofessur aufgegeben,“ oft recht schlecht geschriebene Manuscripte „bemeistert“ resp. verbessert, Correcturen mit minutöser Genauigkeit liest, geist- und lebensvolle Briefe schreibt, wirklich gute und große Zwecke nach Kräften unterstützt und gar manches Elend durch thatfächliche Unterstützung zu mildern sucht. —

recht tüchtige Fortschritte gemacht und zu verschiedenen Malen glänzende Proben ihres außergewöhnlichen Talentes abgelegt hat, Frä. Johanna Schulz aus Hamburg, eine reichtalentirte Schülerin des Prof. Lebert, von welcher der Meister sagte: „Sie leistet viel mehr als ich nach Freund Lebert's brieflichen und mündlichen Aeußerungen erwarten konnte.“ Auch Frä. v. Sachwitz documentirte tüchtiges Streben und gutes Können, und wird es mir unvergeßlich bleiben, wie sich das junge Dämchen mit der ernsten und sehr schwierigen BACH-Fuge von Liszt und der großen Orgelfuge in G-moll in Liszt's großartiger Auffassung und genialer Uebersetzung abarbeitete. Auch eine Schülerin des Münchener Conservatoriums, Frä. Ida Bloch aus Zürich, erregte durch ihre sehr vorgefertigte Technik und feinnrige Auffassung besondere Aufmerksamkeit. Frä. Bstelmann aus Utrecht entzündete den Referenten und viele Andere durch ihre vortreffliche Bewältigung des zweiten Liszt'schen Clavierconcertes. Frau Dr. Bree, Frä. Wengel und Frä. Herberd hatte ich leider keine Gelegenheit zu hören. Obwohl ziemlich zuletzt gekommen verdient doch Frä. Wanda v. Kontsky aus Warschau, die Tochter Apollinari's, welcher nicht nur als Geigenvirtuos sondern auch als gebildeter und lebenswüthiger Mann Alles zur Bewunderung hinreißt, einen der ersten Plätze unter den aufstrebenden jugendlichen Claviertalenten. Eminenten Kraft, südlisches Feuer und sehr poetische Auffassung, gepaart mit imponirender Technik lassen die junge Dame wohl als eines der bedeutendsten Clavierphänomene erscheinen. Da der Vater mit seinem hochbegabten Töchterchen in nicht langer Zeit eine Contourtour antreten wird, so wird man bald ermessen können, ob ich zu Viel oder zu Wenig gesagt habe. Eine von Hrn. v. Kontsky veranstaltete Soirée im Russischen Hofe, in welcher Frau Kastner (eifrig mit dem Studium der Wagner'schen „Rioldo“ beschäftigt), Frau von Kowacits, Violoncellist Demunk u. außer dem Festgeber und dessen Tochter mitwirkten, wird sicher allen Anwesenden unvergeßlich bleiben. Kontsky spielte außer Liszt'schen, Spohr'schen und Schumann'schen auch einige eigene Compositionen, von denen namentlich eine Cascade und Elegie auf den Tod des polnischen Dichters Mickiewicz großen Anschlag fand. Die Ausführung der Liszt'schen Bachfuge und einer Etude desselben durch seine Tochter war eine wirklich phänomenale zu nennen. Alles drehte sich an diesem höchst wohl gelungenen Abende um Liszt und jene beiden Gäste.\*) Außerdem aber producirten sich sogar ein paar prächtige kleine musikalische Wunderkinder: Theresie Hennes aus Berlin und Hann v. Richter aus Ostfriesland bei dem Vater des neuern Clavierpiels.

(Schluß folgt.)

\*) Mit Wehmuth erinnerte sich Ref. hierbei an die unergleichlichen gennßreichen Festabende, welche uns einst der „Banker auf der Altenburg“ und seine geniale Freundin, die geist- und gemüthreiche Fürstin Karoline v. Wittgenstein in eicher Fülle bereiteten. Hoffentlich sind die hochwillkommenen polnischen Gäste zum nächsten Lenz die Ersten unter den musikalischen Zugvögeln. Wir dürfen uns von dem seltenen Künstlerpaare noch manchen Genuß versprechen.

**Briefkasten.** F.N. in Triest. Zuweilen viel zu ausführlich Weitere Berichte, welchen wir entgegen sehen, wollen sie gef. knapper fassen. — G. in W. Besten Dank! auch die 2. Sendung erhalten. — Fr. v. A. in W. Brief erhalten — bedauern unendlich. — P. F. in W. Ihrem Wunsche soll nachzukommen gesucht werden. — H. in London. Lesen Sie die nächste Nummer d. Bl. — B. in Pg. Brief nebst Zeitungen empfangen — wir werden Nichts verschäumen. — N. in S. Das Versprochene ist pünktlich abgegangen — wir erwarten schnelle Erledigung. — K. i. Z. War zu kurz — lesen Sie — die Bestätigung liegt zu Tage — übrigens besten Dank. — Ka. in F. Ein Mann, ein Wort — letzteres haben Sie treu gehalten, deshalb volle Anerkennung. — T. in B. Sie haben recht, die Sache will überlegt sein — brieflich mehr. — R. B. in W. Wir bitten um Beschleunigung — das Jahr verrinnt. — H. in Neapel. Für diesen Jahrgang zu spät. Das Buch ist vergriffen, die 3. Auflage erscheint bis Oftern künftigen Jahres. — M. S. in Porto. Antwort aus Paris noch nicht eingetroffen. — B. in L. Stoff haben wir mehr als nöthig — doch wird unsere alte Garde niemals hintenangestellt — also, bringen Sie zu Papier, was Sie auf dem Herzen haben — Raum wird geschafft. —

**Beim Beginn des neuen Jahrganges werden die verehrl. Abonnenten der „Neuen Zeitschrift für Musik“ ersucht, um Störungen in der Versendung zu vermeiden, ihr Abonnement bei den resp. Buchhandlungen und Postämtern gefälligst recht zeitig erneuern zu wollen. Die Verlagshandlung von C. F. KAHNT.**

Neuer Verlag von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

## Schumann, Robert u. Clara, Lieder und Gesänge

für eine Stimme mit Begleitung des  
Pianoforte.

Mit einem Anhang von  
zwei- und dreistimmigen Liedern.  
Engl. Format. Roth cart. 2 Thlr. 15 Ngr.

## Neue Bearbeitungen klassischer Werke

für zwei Pianoforte zu vier Händen

von G. Krug.

Bach, Joh. Seb., Concerto für 2 Bratschen, 2 Gamben, Violoncello, Violine und Cembalo. Bdur. 1 Thlr. 12½ Ngr.

— Tripel-Concert Nr. 1 für eine Violine und zwei Flöten mit Begleitung von zwei Violinen, Viola, Violoncello, Violine und Continuo. Gdur. 1 Thlr. 20 Ngr.

— Tripel-Concert Nr. 2 für Clavier, Violine und Flöte, mit Begleitung von Violine, Viola, Violoncello und Violine. Ddur. 1 Thlr. 22½ Ngr.

— Tripel-Concert Nr. 3 für 3 Claviere mit Begleitung von 2 Violinen, Viola und Bass. Dmoll. 1 Thlr. 15 Ngr.

Händel, G. F., Concerto grosso Nr. 1 für 2 Oboen, 4 Violinen, Viola, 2 Violoncelli und Basso continuo. Bdur. 1 Thlr.

— Concerto grosso Nr. 2 für Oboe, 2 Flöten, 2 Violinen, 2 Violoncelli u. Basso continuo. Gmoll. 25 Ngr.

Bei dem Mangel an interessanten neuen Werken für 2 Pianoforte werden die vorstehenden, hier überhaupt zum ersten Male in dieser Gestalt erscheinenden, klassischen Tonschöpfungen gewiss überall eine freudige Aufnahme finden. Die Bearbeitungen, das Original möglichst treu wiedergebend, sind allen guten Spielern mittler Technik zugänglich.

## Neue Musikalien.

Verlag von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

Bach, J. S., Clavierwerke. Herausgegeben v. C. Reinecke. Vierter Band. Roth cart. 1 Thlr. 20 Ngr.

Bargiel, W., Op. 41. 8 Pianofortestücke. (Folge von Op. 32.) 1 Thlr. 10 Ngr.

Bischoff, K. J., Op. 40. Concertstück in Form einer Gesangsscene. Für Violoncell mit Begleitung des Orchesters. Ausgabe mit Pianofortebegleitung. 1 Thlr. 5 Ngr.

Chopin, F., 2 Mazurkas für das Pianoforte. Nr. 1. Op. 17. Nr. 1. Bdur. Nr. 2. Op. 33. Nr. 2. Ddur. Bearbeitung f. Orchester von Joh. Fr. Diethe. 1 Thlr. 10 Ngr.

Clementi, M., Sonatinen für das Pfte. Op. 36. 37. 38. Neue revidirte Ausgabe mit Fingersatz. Roth cart. 1 Thlr.

David, Ferd., Vorstudien zur hohen Schule des Violinspiels, Leichte Stücke aus Werken berühmter Meister des 17. u. 18. Jahrhunderts. Zum Gebrauch am Conservatorium der Musik zu Leipzig für Violine und Pianoforte bearbeitet.

Heft 1. Leclair, 1. Allegretto. 2. Giga. 3. Adagio. 4. Corrente. 5. Gavotta. 1 Thlr. 5 Ngr.

Heft 2. Leclair, 1. Allemanda. 2. Aria. 3. Giga. 4. Musette. 5. Gavotta. 1 Thlr. 10 Ngr.

— Op. 44. Zur Violinschule. 24 Etuden für Anfänger in der ersten Lage mit Begleitung einer zweiten Violine ad libitum. Heft 1 u. 2 à 1 Thlr. 5 Ngr.

Fitzenhagen, W., Op. 8. Resignation. Geistliches Lied ohne Worte für das Violoncell mit Begleitung von Harmonium, Orgel oder Pianoforte (ad libitum). 10 Ngr.

Händel, G. F., Concerto grosso Nr. 3 für 4 Violinen, Viola, Violoncello und Basso continuo. Für 2 Pfte zu 4 Händen eingerichtet von G. Krug. 27½ Ngr.

Liederkreis. Sammlung vorzüglicher Lieder und Gesänge für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte. Ausgabe für eine tiefere Stimme:

Nr. 1. Bank, C., *Der Jungfrau Gebet*, aus Op. 38. Nr. 2 5 Ngr.

2. — *Abendreigen*, aus Op. 39. Nr. 3. 7½ Ngr.

3. Dürrner, J., *Ich liebe dich*, aus Op. 3. Nr. 6. 5 Ngr.

4. — *Der Eine*, aus Op. 4. Nr. 1. 5 Ngr.

5. — *Was nützt einem Mädchen*, aus Op. 4. Nr. 6. 7½ Ngr.

6. Eckert, C., *Deutsches Volkslied*, aus Op. 13. Nr. 3. 5 Ngr.

7. — *Morgenlied*, aus Op. 15. Nr. 5. 5 Ngr.

8. — *Nachtwandler*, aus Op. 13. Nr. 6. 5 Ngr.

9. Franz, R., *Frühling und Liebe*, aus Op. 3. Nr. 3. 5 Ngr.

10. — *Ach wenn ich doch ein Immchen wär*, aus Op. 3. Nr. 6. 7½ Ngr.

Mozart, W. A., Opern. Vollständige Clavierauszüge nach der in gleichem Verlag erschienenen Partitur-Ausgabe. Nr. 8. Titus. 8. Roth cartonnirt. 2 Thlr. 15 Ngr.

Reinecke, C., Op. 116. Sonate für Pfte u. Violine. 2 Thlr. 7½ Ngr.

Street, Jos., Op. 26. Quintuor en Mi bemol majeur (Esdur) p. Piano, Violon, Viola, Violoncelle et Contra-Basse. 3 Thlr. 25 Ngr.

Tours, R., 3 Charakterstücke (im Orchesterstyl) für das Pianoforte zu vier Händen. 1 Thlr. 5 Ngr.

Weber, C. M. v., Ouverturen zu 4 Händen.

Nr. 6. Turandot.

Nr. 7. Der Beherrscher der Geister. } à 7½ Ngr.

Nr. 8. Peter Schmoll.

In meinem Verlage erschien soeben:

Acht melodische

## CHARACTER-STÜCKE

für das

## PIANOFORTE

componirt von

## G. C. BELCKE,

H. S. Concertmeister.

Op. 34.

LEIPZIG.

Preis 25 Ngr.

C. F. KAHNT,

Fürstl. Schwarzburg-Sondersh. Hofmusikalienhändler.

Verlag von Ed. Bote & G. Bock in Berlin.

## GUSTAV HASSE,

Acht Gesänge für eine Singstimme mit  
Pianoforte.

Op. 8.

No. 1. Herab von den Bergen. 10 Ngr.

No. 2. Das Blumenmädchen. 7½ Ngr.

No. 3. Ueber ein Stündlein. 7½ Ngr.

No. 4. Ach theuerster Herr Goldschmidt. 7½ Ngr.

No. 5. Morgenlied. 7½ Ngr.

No. 6. Schwarzwälder Uhr. 5 Ngr.

No. 7. Träume. 7½ Ngr.

No. 8. Ueber die beglänzten Gipfel. 7½ Ngr.

Die Lieder Hasse's finden mehr und mehr Eingang bei dem gute Gesangsmusik liebenden Publikum und können wir auf diese neuesten Publicationen besonders aufmerksam machen, da sie sich wiederum durch Bedeutung auszeichnen. No. 4 und 6 dürften ihres allgemein verständlichen Inhaltes wegen am Ehesten in weitere Kreise dringen. —

Druck von Bismuth und Koenig (H. Denhardt) in Leipzig.

Hierzu Beilagen von F. E. C. Leuckart (Constantin Sander) in Leipzig und von C. F. Kahnt in Leipzig.

Leipzig, den 20. December 1872.

Von dieser Zeitschrift erscheint jede Woche  
1 Nummer von 1 oder 1½ Bogen. Preis  
des Jahrganges (in 1 Bände) 4½ Thlr.

Neue

Insertionsgebühren die Wettzettel 2 Rgr.  
Abonnement nehmen alle Postämter, Buch-  
Rustalien- und Kunst-Handlungen an.

# Zeitschrift für Musik.

Verantwortlicher Redacteur und Verleger: C. F. Kahnt in Leipzig.

Augener & Co. in London.  
M. Bernard in St. Petersburg.  
Sebesthener & Wolf in Warschau.  
Gebrüder Hug in Zürich, Basel u. St. Gallen.

N<sup>o</sup> 52.

Arztandserhigster Band.

Ch. J. Mooshaan & Co. in Amsterdam.  
C. Schäfer & Koradi in Philadelphia.  
F. Schrottenbach in Wien.  
D. Weßermann & Comp. in New-York.

**Inhalt:** Das Waldhorn. Eine kunstgeschichtliche Studie von Julius Nüßmann.  
Fortf. — Recens.: Hermann Küster, Populäre Vorträge II — Correspondenz (Leipzig, Dessau, Magdeburg, Pest, Florenz.). — Kleine Zeitung (Tagesgeschichte, Vermischtes.). — Franz List in Weimar. Schluß. — Kritischer Anzeiger. — Anzeigen. —

## Das Waldhorn.

Eine kunstgeschichtliche Studie

von

Julius Nüßmann.

Zweite Abtheilung.

(Fortsetzung.)

Eine Verwendung von mehr als zwei Waldhörnern in den zahlreichen Opern jener ganzen Zeitperiode habe ich nirgends gefunden. Dagegen scheint es als allgemeiner Grundsatz gegolten zu haben, die Hörner so wenig als möglich mit colorirten Tonfiguren zu befehlen sondern sie nur zu harmonisch und rhythmisch füllenden Mittelstimmen zu verwenden, sie dabei zwar häufig zu gebrauchen aber ihnen nirgends einen hervortretenden Platz zu gestatten, sondern sie bis zur Unbedeutendheit herabzudrücken.

Da trat mit jugendlicher Frische und geniebegabter Kraft aus Salzburgs Priesterstadt ein gottbegnadeter Künstler hervor, der Alles um sich herum verdunkelte. W. A. Mozart konstatirte mit seinem Idomeneo von München aus eine neue Ära für die dramatische und instrumentale Tonkunst. Mit

dieser Oper beginnt nach Gluck ein neues Stadium der Kunst besonders der Kunst zu instrumentiren, denn Mozart benutzte die einzelnen Tonorgane in dem natürlichsten Bereich: des Umfanges und der Figuration, weist ihnen dabei entweder allein oder in gemeinschaftlicher Verbindung untereinander stets einen solchen Platz in Situation und Tonsatz an, wie er sowohl dem Charakter als der Stimmung am Entsprechendsten nur gewählt sein kann. Wenn uns diese Oper nicht allein für die Zeit ihrer Entstehung als ein Phänomen sondern auch als ein Muster ausdrucksvoller Instrumentirung gilt, so haben die Zeitgenossen Mozart's den Idomeneo keineswegs als ein derartiges Werk an. O nein, es wurde diese Oper sogar aus dem Grunde bekämpft, daß ihr genialer Schöpfer dem Orchester eine nach damaliger Ansicht viel zu bedeutungsvolle Rolle eingeräumt hatte, indem man die Instrumentirung als viel zu voll und farbenreich ansah. Auch konnte momentan ihr Einfluß kein weittragender werden, da sie außer München nur an sehr wenigen anderen Orten zur Aufführung kam, der Druck der Partitur fünfundzwanzig Jahre auf sich warten ließ und deshalb jüngeren Künstlern der Idomeneo völlig fremd bleiben mußte. Jeder, der diese Oper kennt und sich dem Studium derselben hingegeben hat, ist sicher mit mir darin einig, daß die Behandlung des Orchesters wenn nicht bedeutender so doch ebenbürtig dem späteren „Figaro“ und „Don Juan“ erscheint und auch noch jetzt der Bewunderung und künstlerischen Beachtung würdig ist. Sehen wir von allen übrigen ab, so erweist sich, daß mit dem Idomeneo, welcher zwei Jahre nach Gluck's „Iphigenia in Tauris“ das Licht der Welt erblickte, ein sichtbarer Schritt über Gluck's Behandlung des Ensembles wie der Instrumente ausgethan ist. In Betreff der Waldhörner ist dies freilich

nur in beschränkter Weise zu verstehen. In seinen früheren Opern nehmen dieselben sogar eine sehr untergeordnete Stellung ein, mit Ausnahme von *Così fan tutte*.

In den Arien 21 und 25 dieser Oper sind zwei Solohörner neben Flöten, Clarinetten und Fagotten in einer Weise benutzt, wie man sie musterhafter für Naturhörner nicht finden kann. In der ersten dieser beiden Arien bilden die beiden Eshörner zu den zwei Clarinetten und zwei Fagotten die Unterstimme, bezüglich den Bass, eine Instrumentation, welche Mozart auch dann noch festhält, als vom fünfundzwanzigsten Tacte an die beiden Männerstimmen ihr Duett beginnen und die genannten Instrumente als Begleitung dienen. Noch bedeutender treten zwei Hörner in E in der Arie der Fiordiligi (Nr. 25) hervor, nicht nur, daß sie hier mit den Holzblasinstrumenten in schönster Verbindung concertirend wirken, sondern es ist ihnen an verschiedenen Stellen Cantilene und Passage in hervortretender Weise zugetheilt. Das, was in dieser Arie von den Waldhörnern als begleitende Instrumente gefordert wird, zeigt im Wesentlichen den gesammten Standpunkt der um diese Zeit (1790) bemerkbaren Virtuosität dieses Instrumentes. Ueber diese hinaus ist auch in der Folgezeit bei Benützung der Naturhörner kein Componist gegangen. Es sind hier die natürlichen Grenzen bezeichnet, bis wohin man wahrhaft schön mit diesem Sologane musciren kann.

Bemerkenswerth erscheint es, daß Mozart nach dem *Idomeneo* in keiner Oper wieder vier Hörner gebrauchte, während er im *Ascanio*, der *Finta giardiniera*, dem *Rê pastore* selbst in *Betulia liberata* und in drei früheren Symphonien sowie zur dreizehnstimmigen *Serenata* und einem *Divertimento* vier Hörner verwendet. Ob locale oder künstlerische Ursachen hierbei maßgebend gewirkt haben, konnte ich nicht erforschen. Wenn außer *Così fan tutte* die übrigen Opern Mozart's hinsichtlich der Hörner nirgends etwas Abweichendes vom damals gewohnten Standpunkte bieten, so findet sich dagegen in der Concert- und Kammermusik dieses Meisters eine große Zahl von Werken, in denen die Waldhörner eine hervorragende Stelle einnehmen und zu dem schönsten Ensemble mit den übrigen Instrumenten vereinigt sind. Selbst zugegeben, daß das Bassagenwerk für die Hörner als veraltet bezeichnet werden kann, bleibt doch für die ruhigeren und cantilenen Stellen hinreichend Raum zur Entfaltung künstlerischer Wirkung.

Mit Mozart gewinnen erst die Waldhörner eine neue künstlerische Individualität die sich durch die ausgedehnte Benützung gehaltener Töne, durch die Beschränkung des Tonumfangs auf die wirksamsten Grenzen der Tiefe und Höhe sowie durch die Combination mit den Holzblasinstrumenten (am Meisten mit Clarinetten und Fagotten) bemerklich macht, wobei in letzterer Beziehung die Hörner vermittelt ihrer Naturtöne sowohl als Tenors wie auch als Bassorgan am Häufigsten zur Verwendung kommen. Aber auch als einzelner Chor zu vieren finden sich die Waldhörner vereint und zwar nach meinem Dafürhalten am Wirksamsten in einem *Divertimento* in D aus dem Jahre 1772 (Köchel 131), das wie die größeren Serenaden aus sieben Sätzen besteht, in welchen die Combination der verschiedenen Instrumente mit sichtlichster Liebe variirt. Es sind außer vier Hörnern in D eine Flöte, eine Oboe und ein Fagott neben dem Saitenquartett beschäftigt. Sehen wir von den mannigfaltigsten Verbindungen der Instrumente mit den Hörnern hier ab, so fesselt unsere Aufmerksamkeit am Meisten die Einleitung zum Finale:

Adagio.

Flöte und Oboe.

1. u. 2. Hörner in D.

3. u. 4.

Fagott.



Nicht minder interessant sind die Hörner im zweiten Nuett und in deren Coda angewendet. Die Verbindung der Hörner mit den Saiteninstrumenten haben wir schon als eine damals beliebte bei anderen Componisten kennen gelernt. Als besonders beachtenswerth in dieser Beziehung erscheint ein Quintett von Mozart in Esdur (Köchel 407) für eine Violine, zwei Violon, ein Horn und Violoncell, welches von 1784 datirt. Das Horn tritt darin concertirend auf, die Saiteninstrumente dienen mehr zur Begleitung, welche aber sehr selbstständig und charakteristisch gehalten ist, so daß sie sich dem Quintettstyl wenigstens annähert.

Es liegt in der Natur der Waldhörner, daß eine Verschmelzung mit den Saiteninstrumenten kaum zu erreichen ist. Je freier und gründlicher die thematische Durcharbeitung in den Saiteninstrumenten geführt wird, um so weniger werden sich die Hörner dabei betheiligen können, wenn auch in einzelnen Fällen bei der Erfindung und Bearbeitung der Motive bei harmonischen Wendungen die eigenthümliche Beschaffenheit dieser Instrumente benutzt und zu sehr schönen Wirkungen verwendet werden kann. In dieser Beziehung ist auch Mozart muster-giltig, denn er benützt die Naturwaldhörner nicht als nothdürftige und zufällig passende harmonische Füllstimme oder als bloße Verstärkung im Tutti, sondern der Meister gebraucht sie stets so, daß mit ihrem Eintritt zugleich ein wichtigerer Moment der Composition oder des Ausdrucks bezeichnet ist. Die tiefere Lage der Horn-töne gewährt solchen Stellen, wo sie eintreten, eine vollere, gefättigtere Klangfülle und ein dunkleres Toncolorit. Es vollzieht sich von dieser Zeit an fast allgemein in der Instrumentation in Berücksichtigung der Klangfarbe eine bemerkbare Umwandlung. War dieselbe früher dünn, mindestens durchsichtig und mehr den höheren schärferen Tonregionen zugeneigt, so erhält sie von Mozart an mehr etwas volles gefättigtes ohne doch im Mindesten überladen zu scheinen. Der Grund dieser Veränderung der Tonfarbe beruht darin, daß Mozart die Alt- und Tenororgane des Orchesters mehr ausnützt und ihnen einen nicht unwesentlichen Antheil an der Verstärkung des Ausdrucks und der Darstellung musikalischer Gedanken einräumt. Und hierbei sind die Waldhörner nicht die unbedeutendsten Tonorgane, die dazu beitragen.\*) —

### Instructive Schriften.

**Sermann Küster, Populäre Vorträge über Bildung und Begründung eines musikalischen Urtheils. II. Cyclus.** Leipzig, Breitkopf und Härtel. —

Der zweite Theil dieses für Laien wie Fachkundige gleich leserwerthen Werkes behandelt die höheren Tonformen und zerfällt in sechs Vorträge. Der erste bespricht das Recitativ und die abgerundete Tonform. Da der Vf. im Vorwort seine Gegenstände auch vom Standpunkte der Gegenwart zu beleuchten verspricht, so wundert es uns, daß er grade hier bei Gelegenheit des Recitativs commentirende Beispiele aus Wagner's Musikdramen nicht mit aufgenommen hat. Oder hat dessen Behandlung des Recitativs etwa nichts Abweichendes von der Weise andrer Meister? Auch der Einwurf: No-

tenbeispiele nur Werken entnommen zu haben, deren allgemeine Bekanntheit vorausgesetzt werden durfte, spricht den Vf. von solcher Unterlassungsünde nicht frei, denn glücklicherweise ist Wagner zu einer fast gleichen Popularität gelangt wie Weber. Wurde der „Freischütz“ mit Analysen bedacht, so waren deren auch „Lohengrin“ u. würdig. — Im zweiten Vortrage wird das Wesen der Arie und deren Arten, im dritten das Ron-do, im vierten die Sonatenform, im fünften Canon und Fuge, im sechsten der Einfluß der contrapunktischen Composition auf die Tonformen erörtert. Bei der Zergliederung der Sonatenform hätte auch der in der Ouverture sich geltend machenden Modificationen gedacht werden können, doch behält sich diese Aufgabe der Vf. für den dritten über „Ton-inhalt“ handelnden Band vor. Am Schlusse jedes Vortrages wird summarisch das Material überschaut, welches zur Beurtheilung der jeweiligen Tonform in Betracht zu ziehen ist. Die Darstellung ist durchweg eine sehr klare, die Analysen empfehlen sich durch Gründlichkeit, die Wahl der Beispiele läßt bis auf die vorerwähnte Lücke Nichts zu wünschens übrig. Unbestreitbar ist der vom Vf. acceptirte Satz, „Die Tonformen sind nichts weniger als Schablonen, nach denen der Componist sclavisch zu schaffen hätte, sondern sie enthalten nur die charakteristischen Grundzüge, nach denen ein ihnen besonders entsprechender Inhalt in freiester Weise Gestalt gewinnen kann. Und so wird denn auch jedes wahre Kunstwerk sich von dem anderen unterscheiden, obwohl es zu derselben Gattung gehört. So viele Sonaten von Beethoven, so viele Fugen von Seb. Bach wir auch besitzen, eine jede unterscheidet sich, keine ist eine Wiederholung der anderen.“

Als Probe der anziehenden Zergliederungsart Küster's sei seine Analyse von Mozart's „Weilchen“ (ohne die betreff. Notenbeispiele) mitgetheilt. „In einem kurzen, dreigliedrigen Sage zeichnet Mozart, den Worten ganz analog, das Weilchen. Er schließt in der Grundtonart vollkommen ab mit „es war ein herzig's Weilchen“. Darauf führt er die daherkommende Schöpferin in einem viergliedrigen Sage auf der Dominante ein. Das Gedicht erzählt, daß sie singt. Mozart geht deshalb nicht über das Epische hinaus. Da er jedoch den Gesang selbst andeuten will, so läßt er ihn von dem begleitenden Instrumente ausführen. Das Weilchen trauert darum, daß es nicht schön genug sei, den Busen des Mädchens zu zieren, wie es dies so sehnlich wünscht. Für den Ausdruck der lyrischen Wendung des Gedichtes, in welcher die Trauer in Sehnsucht übergeht, wählt Mozart einen reich modulirenden Satz mit Halb-schluß in der Minore. Eine trugschlußähnliche Harmonieüberschreitung, in der selbst parallele Quinten und Octaven nicht gescheut sind, malt die Enttäuschung. Des Mädchens wirkliches Kommen, wie das Nichtbeachten und Zertreten des Weilchens sucht der Componist dramatisch zu vergegenwärtigen. Der Gesang wird deshalb recitativmäßig und schreitet in einer Steigerung vorwärts („das Mädchen kam“ u.) wobei besonders die Aufhebung der rhythmischen Symmetrie bei „zertrat“ und die Pause bei dem Eintreten der Katastrophe hervorzuheben ist. Das Dahinsinken des Weilchens und seine Freude im Sterben erfahren wieder eine melodische Behandlung, welche sich durch die Vereinigung beider Gegensätze in einem einzigen, von der Moll-Unterdominante in die Tonika zurückmodulirenden Sage auszeichnet. Wieder recitativisch erscheinen die Worte „das arme Weilchen!“ Um nun dem Ganzen eine einheitliche Abrundung zu geben und den Fortschritt der Handlung nicht durch eine Wiederho-

\*) In No. 51 ist S. 510 Zl. 8 eine ganze Zeile einzuschalten und zu lesen: „Weber dem Ritornell in der Arie Rinaldo's nach der Einleitung des Nachgesanges der Armide (Act II Scene I) noch der Beschwörungsscene (Act III Scene III) lege ich hinsichtlich der Instrumentation große Bedeutung bei.“ —

lung des ersten Sages in seiner ganzen Ausdehnung zu sprechen, schließt Mozart, nur an denselben erinnernd, mit „es war Herzog's Weilchen“ ohne jedes Instrumentalnachspiel.“ —

V. B.

## Correspondenz.

Leipzig.

Die letzte Abendunterhaltung für Kammermusik am 31. Nov. beehrte sich diesmal etwas in die Länge, sodaß Mancher den Saal verließ, ehe die Schlußur., Hiller's „Aus dem Soldatenleben“, vorüber war. Und in der That, selbst der wenig genügsame Musikfreund hat gewiß genug, wenn ihm unmittelbar hintereinander drei umfangreiche Werke, darunter zwei gedankenschwere Quartette von Schubert (Op. 29 Amoll) und Beethoven (Op. 59, Emoll) und ein breitgehaltenes Clavierquintett von Frn. Hiller, welcher den Pianofortepart selbst ausführte, zur geistigen Verarbeitung geboten werden. Ueber Beethoven's Quartett glauben wir kein Wort mehr verlieren zu dürfen, es wird für alle Zeiten auf dem Repertoire der Kammermusikgesellschaften bleiben. Schubert's Werk, reich an Zigeunerweisen und specifisch wienerischen Cantilinen, begegnet man gleichfalls hin und wieder gern auf dem Programm. Daß dem einen wie dem andern eine vorzügliche Ausführung zu Theil ward, ist selbstverständlich; haben sich doch die H. H. Concertm. Röntgen, Haubold, Hermann und Hegar so zusammen eingespielt, daß man niemals in die Verlegenheit kommt, irgendwelche Suprematie des einen über den andern zu bemerken. Hiller's Quintett (M. sept.) machte auf mich etwas günstigeren Eindruck als seine im letzten Concerte gegebenen Orchesterwerke. In jedem der vier Sätze finden sich doch wenigstens einzelne frisch empfundene Züge von individuellerem Gepräge, während allerdings auch hier, wie so oft schon der Componist mehr in der Breite als Tiefe sein Heil sucht, ein Uebelstand, der das Interesse des Hörers leicht abtumpft. Die Clavierstücke „Aus dem Soldatenleben“ sind Hiller's eigentlicher Domäne entwachsen und somit als Vollgeburten seiner Muse immerhin etwas anerkennenswürdiger als verschiedene andere Erzeugnisse seiner Feder. Wer weiß, ob nicht Hiller wohl daran gethan, den Ruf aus „Wilhelm Meister“ rechtzeitig zu beherzigen: „der geringste Mensch kann complett sein, wenn er sich innerhalb der Grenzen seiner Fähigkeiten und Fertigkeiten bewegt, aber selbst schöne Vorzüge werden verdunkelt, aufgehoben und vernichtet, wenn jenes unerläßliche geforderte Ebenmaß abgeht.“ Hiller wurde natürlich mit zahlreichen Auszeichnungen bedacht. —

V. B.

Am 5. fand im Gewandhaussaale das alljährlich zum Besten der hiesigen Armen gegebene Concert mit folgendem Programme statt: Overture zu „Ranfred“ von Schumann, „Gretchen vor dem Bilbe der Mater dolorosa“ von Hauptmann, instrum. von Fr. v. Holstein, Litolff's holländisches Concert, Lithauisches Lied von Chopin, „Am Sonntag Morgen“ und „Wiegenlied“ von Brahms, Berceuse und Andurballade von Chopin und Beethoven's Adurhsymphonie. Hauptmann's sinnig-gemüthvolle Interpretation der Göthe'schen Scene, von Fr. v. Holstein im Geiste des Autors feinsinnig in entsprechenden und nur mitunter etwas dick aufgetragenen Farben ausgeführt, sowie die Lieder von Chopin und Brahms fanden in Fr. Bosse eine sehr wünschenswerthe Vertreterin, welche dieselben nicht bloß durch die Schönheit ihres klangvollen Organs, nur beeinträchtigt durch sehr überwiegendes Vibrato, sondern auch durch prächtig anregenden Vortrag zu heben verstand. Andererseits boten das ebenso geistreich und talentvoll als schlotterig und salopp componirte und durch Geschmacklosigkeit hervorstechende Litolff'sche Concert nebst den Chopin'schen Stücken

Gelegenheit, in Fr. Alexandra v. Bogtass eine hervorragende Virtuosenerscheinung von ganz eigenhümlichem Interesse kennen zu lernen. Höchst glanzvolle, wenn auch keineswegs durchweg saubere und sichere Technik, einseitig klanggarte Phrasirung bis zu selbstsam farnatischer Härte auf einem dem Vernehmen nach hierzu extra hart belebten Flügel und dazwischen nur selten einige Lichtblicke schönen oder weichen Tones mußten in dem fatalen Litolff'schen Concerte nicht wenig beirrend wirken. Erst in Chopin's Stücken trat ihre wirkliche Bedeutung klarer hervor. Hier zeigte sich viel durchgängiger weiblich zarte Innigkeit und geschmeidige Weichheit, und noch hervorragender trat ihre Auffassung in der Ballade hervor, wenn auch allerdings mit frappirender Ungleichheit in deren zweiter Hälfte. Immerhin erregte ihre Bekanntschaft Interesse und Beifall auf das Lebhafteste, sowie den Wunsch, so ungewöhnliche geistige Kraft und Begabung durch einen bedeutenden Meister in ein harmonisches Geleis geleitet zu sehen. —

Der 7. Decbr. sollte in Leipzigs Kunstleben eine hervorragende Stellung einnehmen. Schon mehrere Tage vorher war ein Concert durch Frn. Commissionär Robert Seitz zum Besten der Beethovenstiftung angekündigt worden; welches sowohl in Betreff der auf dem Programme verzeichneten zum Theil selten, zum Theil hier noch gar nicht gehörten Werke als auch bezüglich der Kräfte, denen die Aufführung unterstellt werden sollte, das bis jetzt interessanteste Ereigniß der hiesigen musikalischen Saison zu werden versprach und auch in der That gewesen ist. Das Concert wurde in den Räumen des alten Theaters in Scene gesetzt und war zahlreich besucht. Die Aufstellung des ganzen Orchester- und Chorkörpers hatte man auf die Bühne verwiesen, die Klangwirkung würde jedoch bedeutender hervorgetreten sein, hätte man den Orchesterraum der Bühne gleichgestellt und mitbenutzt, wie solcher von Seiten der „Enterpe“ früher bei einer Aufführung von Schumann's „Faustmusik“ mit hinzugezogen worden war. Es würde nach einer solchen Aufstellung der Totaleindruck, den Räumen des Theaters angemessen, ein vollkommenerer gewesen sein, so aber waren die Kräfte, was das Orchester betrifft, durch die Sänger in eine zu spitze und lange Fronte gedrängt. Der Orchesterkörper (70 Personen) bestand zum größten Theil (50 Pers.) aus der fürstl. Hofcapelle zu Sondershausen, welche unter Munitzenz ihres kunststimmigen Fürsten zu diesem Zwecke besonders nach Leipzig gekommen war. Eine Capelle wie die genannte, welcher ein so bedeutender Ruf vorausging, auch einmal in Leipzigs Kunsttempel zu vernehmen, war Veranlassung genug, in Leipzigs Künstlern und Kunstfreunden von vornherein Interesse für das Unternehmen zu erwecken. Obwohl Manche, welche die Kunst nicht nur in Leipzig zu hören und zu üben pflegen, schon früher in Sondershausen, Weimar und erst vergangenen Sommer in Cassel Gelegenheit gefunden hatten, die ausgezeichneten Leistungen dieser Künstler-schaar zu bewundern, waren doch alle Anwesenden darauf gespannt, derselben auch auf Leipziger Boden zu begegnen und ihren Thaten zu lauschen. Die hohen Erwartungen sind in vollem Maaße befriedigt worden. Das Concert wurde eröffnet durch eine zur Feier des 50jähr. Ehejubiläums des sächsischen Königs-paares vom Hofcapellm. Rietz aus Dresden componirte Overture in Esdur. Der Componist dirigirte sein Werk selbst und wurde von Seiten des Auditoriums als alter guter Bekannter sogleich mit Applaus empfangen. Die genannte Overture enthält viele Feinheiten und kräftige Momente, welche durch ihren architectonischen Bau den gemiegten Meister ins beste Licht legen. Sie wurde darum auch mit lebhaftem Beifalle vom Publikum aufgenommen, dem Componist aber durch Hervorruf ehrend gedankt. Frau Schramke-Falkner aus Berlin sang hierauf die Arie „Höre Israel“ aus Mendelssohn's „Elias“ anstatt deren wir allerdings lieber etwas mehr in

den Rahmen des fesselnden Programms Passendes gehört hätten, in technisch correcter Weise und erntete dafür entsprechend Applaus. Ihrem Organe fehlte jedoch noch die vollendete Schule und ihrem Vortrage ist mehr Wärme und „künstlerische Weihe“ zu wünschen. Die nächste Nr. bot das äußerst selten gehörte Concert für vier Hörner mit Orchester von Robert Schumann, vorgetragen von den Hrn. Pohle, Bauer, Franke und Bartel aus Sondershausen. Das wunderbare Werk ist ein Prüfstein für alle Hornisten, denn es enthält Figuren, deren Schwierigkeiten nur von Hornvirtuosen ersten Ranges zu überwinden sind, um so dankender muß es anerkannt werden, daß die genannten trefflichen Künstler sich dem Wagniß unterzogen und das Werk in fast vollendeter Darstellung zu Gehör brachten. — Die hierauf folgenden Claviervorträge eines jungen anstrebbenden Talentes, Hrn. Eduard Goldstein aus Odessa, Ballade in G-moll von Chopin, „Warum“ und „Grillen“ aus den Phantasiestücken von Schumann, wurden zum Dank des Publikums und zur Zufriedenheit der Kritik auf einem ausländischen, nicht zu den besten zählenden Concertstügel vorgetragen. Mit vieler Spannung sahen wir hierauf der Novität von Max Erdmannsdörfer, dem vortrefflichen Dirigenten der Fürstl. Sondershausen'schen Hofcapelle entgegen, der „Prinzessin Ilse“, einer Waldfuge aus dem Harzgebirge von Carl Ruhn für Soli, Chor und Orchester. In vieler Hinsicht verdient das Werk die anerkannteste Würdigung. Vor Allem ist jugendliche Frische der Erfindung an ihm zu rühmen; Begabung für romantisch-dramatische Gestaltung und völlige Beherrschung aller Orchesterwirkungen läßt sich ebenfalls nicht verkennen. Die Charakteristik der einzelnen Personen ist eine ausgeprägte und die Töne erfreuen fast durchweg durch Stimmungsreichtum, die Gesangsstimmen sind sehr anmutig, die Männerstimmen zuweilen imposant zu nennen. Läßt sich auch Wagner'sche Inspiration unschwer nachweisen und scheint noch manches andre Vorbild dem Componisten vorgeschwebt zu haben, so kommt doch diese Beobachtung nicht weiter in Betracht und darf kaum als ein Vorwurf gelten, giebt uns doch Erdmannsdörfer mehr als eine Probe eigener Schaffenskraft, welche uns Achtung abzwingt, und läßt sich doch von jeder jugendlichen, reichbegabten Natur eine Entwicklung zu größtmöglicher Selbstständigkeit für die Zukunft noch erwarten. Schon um der angeregten Hoffnung willen ist uns die Bekanntschaft mit dieser Composition höchst erfreulich. Aufgefallen sind uns die häufigen Wiederholungen einzelner Worte, ja ganzer Verse. Was hat es für einen tiefer begründeten Zweck, z. B. den ersten Jägerchor „Erhöre, du frohlicher Jagdgefang“ von Anfang bis zu Ende repetiren zu lassen? Daß „des Grafen muthiges Wagen den Bären erschlagen!“, ist zwar eine besonders für den Waldmann bedeutende Thatsache: mit einmaliger Ausführung jedoch wäre der Bär wie der Graf auch schon zu seinem Rechte gekommen. Sollen wir Einzelheiten lobend hervorheben, so erinnern wir nur an die Macht des Geisterchors „Hast du den Tag des jähren Leids vergessen?“ an die anmutigende Melodik in Ilse's Gesang „Wie schön du bist, strahlender Rittersmann!“ und „Hör' es nicht, was sie dir sagen!“ Einen lieblichen Anstrich hat ferner das Duett „Du bist mein! O seliges Wort!“, und der Schlußchor „Willkommen, willkommen im goldenen Schloß!“ ist voll Kraft und Leben. Die Ausführung unter des Componisten umsichtiger Leitung muß in Rücksicht auf die Räumlichkeiten und die Aufstellung, wie schon im Eingang erwähnt, was Chor und Orchester betrifft, eine außerordentlich gelungene genannt werden. Die Partie der Prinzessin Ilse lag in den Händen der Frau Schramke-Falkner, deren Leistung in diesem Werke mehr Wärme zeigte, als in der Mendelssohn'schen Arie. Für den plötzlich erkrankten Hrn. Hofopernr. Eugen Degele aus Dresden hatte Hr. Alwin Zehrfeld in Leipzig dessen Partie noch in letzter Stunde zu übernehmen sich bereit erklärt und gab derselbe darin

mit sicherer Durchführung der Aufgabe sein Bestes. Dafür und für sein bereitwilliges Einspringen gebührt ihm vollster Dank. Die Harfenpartie führte Frau v. Kovacic's aus Weimar mit gewohnter Künstlerkraft durch. Das Werk selbst wurde von Seiten des Publikums dankbar aufgenommen und der Componist am Schluß der Ausführung durch zweimaligen Hervorruf ausgezeichnet. — Als Schlußnummer des Concertes führte Joachim Raff aus Wiesbaden seine für Leipzigs Publikum noch neue, auch in den Gewandhausconcerten noch nicht aufgeführte Waldsymphonie vor. Dieser Meister wurde am Dirigentenpulte ebenfalls mit Applaus begrüßt, welcher sich bei Schluß jedes einzelnen Theiles immer lebendiger wiederholte und am Schluß des ganzen Werkes mit bei seltenem Enthusiasmus documentirte. Die Ausführung dieses schwierigen Werkes war eine durchaus vollendete und brachte bei den Zuhörern überwältigenden Eindruck hervor, so daß der Componist am Schluß mehrere Male stürmisch gerufen wurde. Auf das Werk selbst wollen wir an dieser Stelle vorläufig nicht weiter eingehen, da desselben in den Berichten über die Cassel. Versammlung schon in ehrenvoller und anerkanntester Weise gedacht worden ist und wir speciell darauf zurückkommen gedenken. — Unter den auswärtigen Concertbesuchern befanden sich auch S. D. der Fürst und Prinzessin Elisabeth von Schwarzburg-Sondershausen. —

In der auf das Concert folgenden und gleich diesem auch von vielen auswärtigen namhaften Künstlern und Kunstfreunden besuchten geselligen festlichen Versammlung gedachte Hr. Hofcapellm. Riez der Sondershausener Capelle und ihrer ausgezeichneten Leistungen in ehrenvollster Weise, ebenso ihres Dirigenten Erdmannsdörfer, der ihm die Ehre erweise, sich seinen Schüler zu nennen, und ermahnte Beide, auf dem bisher verfolgten Wege rüstig fortzuschreiten. —

#### Deffau.

Sonntag den 24. November brachte die hiesige Singakademie in der St. Johanniskirche unter der Leitung von Thiele und unter Mitwirkung der Hofcapelle zur Feier des Todtenfestes Bach's Cantate „Gottes Zeit ist die allerbeste Zeit“ und Mozart's Requiem zur Aufführung. Die Sopran- und Altstimmen wurden von den Damen der Singakademie Frä. West und Frä. Bürkner gesungen, die Tenorstimmen von Hrn. Stud. Pielke aus Leipzig, die Bassstimmen vom Hofopernr. Speith. Den größten Meister in der Kirchenmusik des Protestantismus so neben dem größten Meister in der Kirchenmusik des Katholicismus zu hören, giebt einigermassen zu denken. Es ist in ihrer Musik so scharf der Gegensatz ihrer Confessionen ausgeprägt, als er es in den Dogmen und dem Ritus derselben ist; ja es ist nicht bloß die Sprachverschiedenheit der Textesworte, was neben dem confessionellen sogar noch einen nationalen Unterschied finden läßt. Wir finden in der Bach'schen Kirchenmusik alle Prädicate der deutschen protestantischen Kirche wieder, — wie er denn auch selbst ein gläubiger deutscher Protestant war — Ernst, Tiefe, Studium, wahre raue Empfindung und heitere Gläubigkeit und Einfachheit in den äußeren Mitteln. Erbauung von innen heraus ist ihr Zweck, daher sie denn zuweilen auch mühevoll und spröde ist. Nicht ebenso in der katholischen lateinischen Kirchenmusik, wie sie sich uns im Mozart'schen Requiem darbietet. Die lateinische Sprache selbst schon mehr dem. Selbst in den einzelnen Worten dieser Sprache tritt das hervor, was die einsichtigsten Kenner des Alterthums ihrer Literatur vindicirt haben, Pracht, Glanz, Wohlklang, Rhetorik, Pomp, aber auch Sprödigkeit für die Darstellung weicheren, innigeren Fühlens. Das, meine ich, ist auch der Character ihrer Musik, und wenn ich auch weit entfernt bin, ihr die eben der Bach'schen Kirchenmusik zugesprochenen Prädicate absprechen zu wollen, so sind diese doch alle in ihr gleichsam mit dem Schleier des Lateinismus überhangen.

Ihre Wirkung nähert sich daher auch mehr der ihrer Sprache, sie ist mehr überwältigend, sie erzeugt mehr eine Erbauung von außen nach innen. Die Requiemmusik giebt sich uns fertig hin, bei der Bach'schen sollen wir innerlich mitarbeiten. Trotzdem wundern wir uns nicht, wenn auch diesmal eine volle Anerkennung, ein freudiges sich Hingeben an die Bach'sche Musik bei einem großen Theile der Zuhörerschaft nicht erzielt wurde. Man sagt nichts dagegen, denn es ist ja Bach, der große Meister, der es geschaffen hat, aber damit glaubt man auch genug gethan oder vielmehr unterlassen zu haben. Daß die Gründe hierzu tiefer liegen, vor Allem in der von der Bach'schen Zeit so sehr verschiedenen jetzigen religiösen Anschauungsweise, ist selbstredend; viel könnte aber doch durch häufigere Vorführung seiner Compositionen für eine Wiederbelebung des Geschmacks nach dieser Richtung hin geschehen.

An der Art der Aufführung hat es jedenfalls nicht gelegen, wenn der Eindruck nicht allgemein der erwartete war. Wenn auch größere Massen, als sie hier zu Gebote stehen, besonders in dem gewaltigen Solo der Bässe „Bestelle Dein Haus“ zur Hervorbringung einer mächtigeren Wirkung wünschenswerth gewesen wären, so brachte doch auch die kleinere Schaar, die, Dank dem unermüdlichen Eifer und der Sorgfalt des Dirigenten, mit Liebe und Hingabe die Schwierigkeiten der Composition überwand, das Werk in voller Abrundung uns zu Gehör, und wir wissen ihm Dank für diesen Genuß. Mit innigem Vortrage weich und voll von Hrn. Speith gesungen, wirkten besonders die Worte: „Heute wirfst Du mit mir im Paradiese sein.“ Vom Requiem haben wir selten eine so präcise und auch in den feineren Nuancen so wohl einstudirte Aufführung gehört. Der ganze volle Glanz und die Pracht und Gewalt dieser Musik wurden zu überwältigender Wirkung zu Tage gefördert. Ganz besonders trat die hohe Schönheit der Quartette hervor, die von den obengenannten erprobten Kräften mit großer Reinheit und warmem Vortrage gesungen wurden und hier brachte sich auch Hr. Pielkes volle kräftige, sympathische Tenorstimme zur vollen Geltung. —

#### Magdeburg.

Seit etwa vierzehn Tagen sechs öffentlichen Concerten gefolgt zu sein und hierüber ein Kritik bis in's Detail hinein zu geben, dürfte wohl zu den unausführbaren Aufgaben gehören. — Zwei Vereine sind es, denen wir zunächst Erwähnung schulden, da ihre Hauptaufgabe darin beruht, kirchlichen Zwecken zu dienen. Die beiden Organisten Brandt und Palme haben aus den Gemeinden heraus, in deren Kirchendienste sie sind, einen gemischten Chor gebildet. So neu auch das Unternehmen, nichtsdestoweniger knüpfen sich an das erste Debut, welches Hr. Brandt mit der Vorführung von Haydn's „Schöpfung“ gab, recht anerkennende Resultate. Konnte auch das Orchester noch manchen leisen Wunsch im Auditorium aufkommen lassen, Solisten und Chöre zeigten sich doch auf derjenigen Höhe, welche ein erfreuliches Zeichen für fleißige Studien und geläuterten Geschmack des Dirigenten ablegten.

Hr. Palme, welcher zum Eingang in die Adventszeit eine Kirchenaufführung veranstaltete, konnte bei dieser Gelegenheit weniger von der gemeinschaftlichen Wirksamkeit seines Vereins Kenntniß geben, da das Programm ein aus Solis und Chören gemischtes war. Die Zusammenstellung paßte sehr in die Zeit hinein; was geboten wurde, war mit Sorgfalt vorbereitet und einzelne Solokräfte stellten das Prognostikon, daß der Dirigent mit hübschen Erfolgen weiter arbeiten kann. Wir nennen nur die tüchtig geschulte und mit besonderen Stimmmitteln ausgestattete Sopranistin Frau Hürse, die Bach's „Mein gläubiges Herz“ sehr charakteristisch zum Vortrag brachte. —

Der Kirchengesangverein, der uns alljährlich zum Todtenfeste in die St. Johannis Kirche zu rufen pflegt, hatte in diesem Jahre die Vorführung von Lachner's Requiem gewählt. Das nicht gerade lang andauernde Werk hat jedenfalls nicht in jedem Hörer gleiche Stimmung hervorgerufen, denn so sehr auch der Componist einfach und im religiösen Style zu bleiben strebt, so treibt es ihn doch hin und wieder in weltlichere Wendungen hinüber. Die Auffassung des Requiems erscheint uns bei Lachner als vielfach anderer Natur wie beispielsweise bei Mozart. Dankend indeß nahmen wir die Composition entgegen und sind vollständig in der Lage, Hrn. Wd. Rebling unsere Anerkennung für das sorgsame Studium dieses Werkes auszusprechen. Ein ausdrucksvolles Lob verdienen die Chöre für Ausführung der vorkommenden, allerdings höchst sangbaren Fugensätze; specielle Erwähnung ist ferner das gut harmonisirende Soloquartett werth, aus welchem sich wieder die beiden weiblichen Stimmen wohlklingend und verständlich betonend mit Vortheil heraus hoben. —

Zum ersten Casinoconcert hatte auch die Vaterstadt der „M. J. M.“ ein paar Gäste gesandt, Fr. Gutschbach und Hrn. Sahla. Fr. Gutschbach introducirte sich mit der Fagaroarie „Ihr, die ihr Lieber“, wobei sich uns ein recht klangreiches, in seinen einzelnen Registern auch ziemlich gut gebildetes Organ präsentirte. Zuweilen bemerkbares Tremuliren trat in Liedern von Rubinstein, Schumann und Tanbert weniger hervor, und geht hoffentlich die noch junge Sängerin bei eifrigem Streben einer Zukunft entgegen. Unter denselben Aussichten darf auch Hr. Sahla sein außerordentliches Talent und seine erworbene Fertigkeit zur Verwerthung zu bringen, in diesem noch sehr jungen Geiger erkennen wir schon jetzt einen Künstler, der nur noch zu streben hat, mehr Geist und Seele seinen Tönen abzugewinnen. Die Technik ist vielfach eine tadellose, vor keiner Figur und keinem noch so unbequemen Griffe schrickt Hr. S. zurück. In der auf Paganini's Concert folgenden von ihm comp. Romantze sprach sich schon bei weitem größere Empfindung im Ton aus und ließ diese Piece, welche nicht ohne Anklänge an Mendelssohn's „Ich wolk“, meine Liebe ergöffe sich“ namentlich im Clavierpart selbstständigere Schaffenskraft durchblicken. Dem Orchester gebührt für seine diskrete sich überall accomodirende Begleitung gebührende Anerkennung. Wie sich dasselbe mit der Emollsymphonie und der immer noch unvermeidlichen welschen Telleouverture abfand, bedarf fast keiner Beleuchtung; Jeder trug dem stets sicheren und correcten Tactschlag des höchst umsichtigen Dirigenten folgend, zum Gelingen bei.

Das vierte Harmonieconcert begann mit Mendelssohn's Adur-symphonie und schloß mit der Coriolanouverture. Trotzdem unseres Wissens beide Werke seit längerer Zeit nicht auf dem Repertoire gestanden, waltete doch eine Einheit und Glätte der Aufführung, die dies wahrlich nicht bemerken ließen. Im ersten Theile bot Hill aus Schwerin Beethoven's Liederkreis, im zweiten Schumann's „Dichterliebe.“ Was an Innigkeit und dramatischem Ausdruck aufzuwenden ist, legte H. in diese herrlichen Lieder, sein Organ, am Schönsten wohl in der tieferen und Mittellage, sprach vielfach recht zum Herzen und ließ wohl fast bei keinem Hörer ein Gefühl der Abspannung aufkommen. Hätten wir aber Hrn. Hofcapellm. Schmitt aus Schwerin nur allein in seiner feinen Begleitung jener Gesänge gehört, nur im Nachspiele des Schumann'schen Cyclus, schon dadurch wäre uns klar geworden, daß wir es mit einem geschmackvollen und technisch gewiegten Künstler zu thun hatten. Seine Hauptaufgabe aber, Beethoven's Emollconcert konnte nicht musterhafter vorgeführt werden; die Schönheit und Bedeutung jedes Satzes gelangte unter solchen Händen zu voller Anschauung. —

Zu einer dramatischen Matinee zum Besten des Pensionsfonds der Genossenschaft deutscher Bühnengehöriger hatten

sich die Mitglieder beider Theater Magdeburgs im besten Verein zusammengethan. Die brillante Einnahme ist ein Beleg, wie das große Publikum diesem Unternehmen die Hand geboten, und wie überhaupt die gebildete Gesellschaft über eine Sicherstellung derjenigen denkt, die, wenn sie der edlen Kunst nicht mehr dienen können, wohl auch Anspruch auf einen vor Noth geschützten Lebensabend machen. —

Da der knapp bemessene Raum nicht gestattet, über das Thun und Treiben unserer Theater eingehender zu berichten, so sei nur eine Darstellung des „Figaro“ erwähnt, in welchem ein Fr. Rohde zum ersten Male als Gräfin auftrat. Eine Vocalisation, wie sie hierorts nicht gerade beliebt, und nicht wenig Dialect sind schmälende Eigenthümlichkeiten ihres Gesangs, außerdem fürchten wir, daß für noch höher liegende Partien die Stimme nicht ausreicht, und aus diesem Grunde wurde auch wohl die Arie des dritten Akts transponirt. Die Erscheinung hingegen, selbst auch die Action, qualificiren sehr für die Bühne, und ist daher abzuwarten, ob nun das Fach für erste dramatische Sängerinnen ausreichend besetzt ist. Von unseren übrigen Damen dürfen wir wohl sagen, daß sie jede ihrer Rollen mit großem Geschick und künstlerischem Eifer durchführen, so brillirte Fr. Jäger als Susanne und Fr. Müller als Page entschieden. Bei Fr. Agliaty als Träger der Titelrolle ist anzuerkennen, daß sein bingames Organ verbunden mit leichter Vortragweise und Sicherheit des Spiels gut wirkten. — A. Gl. Pest.

Hans Richter hat mit seinen Concerten unsere etwas ins Stocken gerathenen musikalischen Zustände gründlich in Fluß gebracht. Unser Publikum hatte in den letzten Jahren den philharmonischen Concerten eine immer kühlere Theilnahme bewiesen, obgleich wir manche schöne Leistung in denselben registriren mußten, allein man kann nicht leugnen, daß sowohl im Programme, wie in der Ausführung desselben eine gewisse Zaghaftigkeit, auch ein gefährlicher Indifferentismus sich bemerkbar ließ, der den beabsichtigten künstlerischen Erfolg paralysirte und die vielen Musikfreunde zuletzt geradezu vom Besuche abschreckte. Seit der vorigen Saison ist nun ein erfreulicher Umschwung eingetreten; die ersten sechs Orchesterconcerte unter Richter's Leitung haben schon eine gewaltige Anziehungskraft auf unser musikliebendes Publikum ausgeübt. Manche wollten freilich in dem überraschenden Erfolg einen Ausfluß der Mode sehen. Daß aber die echte Liebe zur Musik der Hauptfactor des ungemein zahlreichen Besuches war, daß die Ueberzeugung von dem vollsten Gelingen des Verheißenen sehr Viele zum Eintritte in den Concertsaal bewog, das haben jetzt die beiden ersten Concerte dieses Winters bewiesen; das zweite besonders hatte fast alle Räume des Riesensaales mit einer andächtigen, gewählten Zuhörerschaft gefüllt und wiederum erscholl, wahrlich nicht vorgebildet, ein häufiger, oft minutenlanges Beifallsturm, hervorgerufen durch die fast durchgängig vorzüglichen Leistungen. Durch die mehrfachen Proben, durch das dadurch ermöglichte innigere Zusammenfühlen der ständigen und der zum Zwecke der Concerte erweiterten Kräfte hat sich nun ein von Mal zu Mal veredelteres Ensemble gebildet, und Richter selbst kann mit vergrößertem Vertrauen seiner Auffassung Ausdruck verleihen lassen — das Orchester folgt seinen leisesten Winken. So hat sich das Streichquartett glänzend entwickelt in Fülle des Tones und Gleichheit der Ausführung, so schmiegen sich die Harmonie und das Blech ohne unmotivirte Vorbrängen inniger in den Rahmen des Werkes. Mit Gluck's Ouverture zu „Phigonia in Aulis“ natürlich mit dem Wagner'schen Schlusse eröffnete R. das zweite Concert. Daß er Wagner's Ansichten über diese Meisteroper (5. Band seiner Schriften) gründlich studirt hat, bewies das Tempo; er nahm das er-

gische Thema (Edur) breiter wie gewöhnlich und gab ihm dadurch eine mächtigere Kraft. Die Ausführung war eine in allen Theilen geklärte und geleitete; der Wagner'sche Schluß, in dem das erwähnte Motiv poetisch verhallt, ist von ungemeiner Wirkung. — Hierauf spielte Edm und Singer aus Stuttgart das Beethoven'sche Violinconcert. Wenn wir Joachim als den Träger der epischen Idee, Laub als den Verkörper des Humors bezeichnen, so müssen wir Singer als den Lyriker des Beethoven'schen Concerts anerkennen. Joachim imponirt, Laub reizt und Singer wiegt uns in schönes, wohlthuendes Behagen, ja im Adagio weiß er uns auch zu rühren, denn es fehlt ihm wahrlich nicht an der inneren Wärme. Seine Ruhe ist, gleich der Joachim's, klassisch zu nennen, sein Ton ist schön und leicht schwingend, — wie könnte er sonst eine so große Wirkung hervorzubringen! Die Reinheit seines Spiels in allen Phasen des Vortrages, sei dieser nun auf elegischem Singen oder haarsträubender Virtuosität begründet, ist in der ganzen Künstlerwelt rühmend anerkannt und seine Virtuosität selbst gehört stellenweise zu den unübertroffenen. So hat denn Singer aus seiner Individualität heraus in dem Vortrage des Concertes eine Meisterleistung hingestellt, und außer dem edel fühlenden und großen Virtuosen hat er auch in seinen Cadenz den bedeutenden Musiker erkennen lassen; seine Cadenz am Schlusse des ersten Satzes ist besonders zu rühmen. Sie giebt die beiden Hauptthemen desselben in einer immer interessanteren Gestaltung und umhüllt sie mit einer Fülle von glänzenden Virtuositätsraketen, deren ohrenberückender Zauber gar nicht einmal erkennen läßt, daß sie von einer fast unbegreiflichen Schwierigkeit sind. Auch die beiden folgenden kleineren Cadenzen sind die Früchte eines feinen ästhetischen Sinnes. Sein Erfolg war ein großer, der Beifall wahrhaft enthusiastisch; nach dem ersten Satze erhielt er minutenlangen Applaus und nach dem Finale wurde er wohl sechsmal gerufen. — Mit der Vorführung von Mendelssohn's Adurymphonie wurde wohl der großen Majorität des heutigen Publikums eine große Concession gemacht. Schwung, Innigkeit, Ueberruth, dem aber jeder Verstoß ferne blieb, kurz alle Leidenschaften eines guten Orchesters und einer vortrefflichen Leitung machten sich fühlbar und erzeugten die wärmste Freude der Zuhörer. —

Das nächste, dritte Concert findet am 11. December statt; zur Aufführung gelangen: Wagner's Faustouverture, Arie aus „Oberon“ gesungen von Fr. Benza, Bach's Ddursuite mit der Instrumentirung von Mendelssohn und Beethoven's vierte Symphonie. —

#### Florenz.

Am 6. Dec. gab Violinvirtuos Ettore Pinelli aus Rom, ein sehr respectabler Künstler und Haupt des römischen Quartettvereins, ein Instrumentalkonzert in der Sala Schola unter Mitwirkung der Damen Ida Biagi und Zaira Caruana sowie des Hrn. Feste Schola und anderer tüchtiger Kräfte mit folgendem Programm: von Schubert Andante und Scherzo aus dem Ddurtrio (Op. 90), Tartini's Teufelstrillerfonate, Schumann's „Faschingschwank“, von Joachim eine Romanze in ungarischem Style mit Accompan. von Doppelquartett und Pianoforte, und eine Beurtemp'sche Ballade nebst Polonaise. Der Concertsaal war sehr besucht und der Concertgeber wurde lebhaft applaudirt. Fr. Ida Biagi führte den Clavierpart des Schubert'schen Trio's und die Begleitungen mit großer Intelligenz aus. Mit Schumann's „Faschingschwank“ debütierte Fr. Z. Caruana, gleich jener Schülerin Willow's, in ausgezeichnete Weise im Betreff äußerst sauberer Technik und großer Sicherheit, während ihr Vortrag noch mehr an Wärme gewinnen kann. —

Im Teatro nuovo trat Fr. Orgeni als Lucia auf und festelte durch ihre höchst distinguirte Technik, wurde jedoch von den äb-rigen Mitwirkenden schlecht unterstützt. —

Sonst wüßte ich augenblicklich nichts weiter zu berichten, als daß man mit der Idee umgeht, hier populäre Instrumentalconcerte ins Leben zu rufen. — R. —

## Kleine Zeitung.

### Tagesgeschichte.

#### Aufführungen.

Antwerpen. Am 8. veranstaltete Pianist Bosiers im Cercle artistique eine Matinée, in welcher die H. H. Gangler (Violine) und Deporter (Violoncell) mitwirkten. Dieselben führten ein (dort noch unbekanntes) Trio von Raff mit so feiner Eleganz, Reinheit und geistvoller Interpretation vor, daß ein nicht endenwollender Applaus des zahlreichen Auditoriums ihre meisterhaften Leistungen belohnte. Angespornt durch diesen glänzigen Erfolg wollen die H. H. eine zweite Matinée folgen lassen. Dergleichen Erfolge sind höchst bemerkenswerth in Städten, wo man bisher fast weiter nichts hörte als triviale italienische und französische Opernmusik. —

Basel. Am 15. fünftes Abonnementsconcert: Gade's Amollsymphonie, Baritonarie aus „Johann von Paris“ und drei Lieder von Reiter (Hr. v. Bongardt), Violoncellconcertino von Spohr und Liszt's Préludes. —

Berlin. Am 2. Concert des Pianisten S. Herzog, welcher mit den H. H. Goldmann und Jacobowski Schubert's Gedurtrio, Beethoven's Oduersonate Op. 10 No. 2 und Werke von Schumann, Schubert und Weber vortrug. Vocalsoli von Fr. Betty Krüger. — Am 6. Concert zum Besten der Ueberschwemmten an der Ostsee von vier ganz ausgezeichneten und sympathisch eingeleiteten schwedischen blonden Damen Hilba Wibeberg, Amy Åberg, Maria Pettersson und Wilhelmine Söderlund: „Drehens sang bei seiner Laute“ von Lindblad, schwedisches Volkslied, „Ein Sommerabend“ von Lindblad, Hochzeitsmarsch von Södermann und andere schwedische Lieder, welche mit enthusiastischem Beifall aufgenommen wurden. Außerdem La Campanella von Paganini-Liszt, A due begli von Golinelli und Bizzarrie von Piranti, der diese Clavieroperntrüge übernommen hatte. Hr. Friemann trug eine Legende von Wieniawski und eine eigene Composition vor. — Am 11. Richard Wagnerabend von Bilse: Ouverturen zu „Rienzi“, „Tannhäuser“, „Lohengrin“ und „Tristan“, Faustouverture, Huldigungsmarsch, Tannhäusermarsch und Entrée aus „Lohengrin.“ — Am 15. Matinée der zehnjährigen Pianistin Theresie Pennes. — Desgleichen im königl. Opernhause Matinée zum Besten der durch die Sturmfluth Verunglückten. — Am 17. erstes Concert Bilse's zur Eröffnung des Concertsaales der „Passage“. — Am 18. Schubertabend des Schöppischen Gesangsvereins. — Desgleichen Concert der erblindeten Zitherpielerin Annette Kubu. — Am 19. Quartettsoirée von Joachim, de Abna, Rappoldi und W. Müller: Courquintett von Mozart, Durquartett Op. 135 von Beethoven und Durquartett von Haydn. —

Braunschweig. Am 4. drittes Abonnementsconcert unter Mitwirkung von Fr. Erica Lie, das Opern. Goldberg aus Neu-Strelitz und der herzogl. Capelle: Mendelssohn's Amollsymphonie, Chopin's Fmolconcert, „3 ur Guitarr“ von Hiller (Fr. Lie), „Am Meere“ von Schubert, Schumann's „Winterlied“ und „Wie gerne wir zu Füßen“ von Lur (Goldberg). —

Brüssel. Die zweite Trioaufführung der H. H. Viertemps Brassin und Servais im Cercle artistique et littéraire befandete gleichwie die erste eine edle Geistesrichtung dieser ausgezeichneten Künstler, wie folgendes Programm beweist: Schumann's Durtrio Op. 80, Beethoven's Violoncellsonate Op. 102 und viertes Trio von Raff. — Das zweite Concert der Artistes musiciens unter Dupont's Leitung sollte am 14. folgendes bringen: Beethoven's Emollsymphonie, Entrée aus „Gounod's „Columbus“. Schubert's Reitermarsch von Liszt orchester, Arie aus Pindels Il Pensieroso mit Flöte (Fr. Hamacher) u. — Am 15. drittes Concert populaire classique Musik unter Viertemps' Leitung: Symphonie von Mendelssohn, Coriolanouverture, Violoncellconcert (Mörpt.) von Fr. Servais, vortr. von dessen Sohne Jos. Servais, Bruch's Introduction 3. Op. „Loreley“, Raminislaja von Glinka, Larghetto für Violoncell von Mozart (Servais) und Carpanthouverture. — Der Pedalclaviervirtuos Delaborde ist nach seinem glänzenden Erfolge im Concert populaire aufgeführt worden, ein Concert in der Société de la

grande Harmonie zu veranstalten und sollte dasselbe am 18. mit folgendem Programm stattfinden: Sonate von Mendelssohn, Durconcert von Bach, zwei Concertetuden von Delaborde, Beethoven's 33 Variationen, Etude von Chopin, Etude nach Paganini von Liszt, Chor und Tanz der Scythen von Gluck, Andante und Finale von Mendelssohn, Canon von Alkan, Marsch von Delaborde, Fuge von Beethoven, Choral und Toccatina in F von Bach und diverse Canons. Diese Hände und Füße beanspruchende Kraftanstrengung dürfte wohl nicht leicht überboten werden können. —

Vielefeld. Am 8. Concert des Liedertafeldirigenten Carl Nachts unter Mitwirkung seines Vereins. „Dasselbe darf in jeder Beziehung als ein großer künstlerischer Erfolg bezeichnet werden, denn auch der rigoroseste Kritik würde es schwer fallen, einer einzigen Nr. ein schlechtes Prädikat zu ertheilen. Liszt's „Vereinslied“ gleicht einem Hymnus auf den freireichlichen Fortschritt, und die feurige, präcise Art des Vortrags wehte uns wohlthuend an und erweckte Begeisterung. Die Schumann'schen „Minnesänger“ verlangte das Auditorium da capo, „Das Ständchen“ von J. Otto wurde geradezu meisterhaft executirt und gab den Tenorstimmen, wie einem vortrefflichen basso profundo Gelegenheit, aufs Vortheilhafteste bemerkt zu werden. Ein Largo für Violoncell ließ uns vergessen, daß ein Dilettant dem Violoncell diese sympathischen Klänge entlockte, und ein Violinsolo von Viertemps, vorgetragen von Hrn. Nachts, erzielte hinerlehnende Wirkung. Auf diesem Instrumente kennt Hr. Nachts keine technische Schwierigkeiten. Das feurige Allegro assai wirbelt fest und bestimmt dahin, ohne im Geringsten an Berührungsmenheit zu leiden, während im Andante jeder Accord klar, voll und groß an das Ohr der Hörer schlägt und der letzte Ton verhallt, gleich dem fernen Schall der Beyerklöde im Walde. Die Schumann'sche Serenade wie Beethoven's Enollquartett aber wurden mit lobenswerther Bravour gespielt, und hat Hr. Nachts durch dieses Concert jedenfalls klar bewiesen, daß ihn als Dirigent größt: schöpferische Kraft innewohnt. Seiner feurigen Energie und hohen künstlerischen Begabung muß schließlich auch in weiteren Kreisen die verdiente Anerkennung werden.“ —

Lafel. Am 13. drittes Abonnementsconcert: Medeaouverture von Borgei, Concertstück von Hoffmann sowie Stücke von Hiller, Reinecke und Liszt (Hr. Wilhelm Treiber aus Graz), Concertarie von Mendelssohn (Fran Soltans), Enollsuite von Lachner und Chorfan'asie von Beethoven. — Am 14. Kammermusikabend: Dmolconcert für Piano mit Streichorch. von Bach und Adursonate, Op. 110 von Beethoven (Treiber), bekannte Lieder von Schubert und Mendelssohn (Fran Soltans) und Dmoltrio von Schumann. —

Selle. Concert des Capellm. Reichert zum Besten der Ostseebewohner: Emollsymphonie, Sommernachtsraum- und Tannhäuserouverture, Phantasie für Clarinette von Reichert u. —

Chemnitz. Am 6. geistliche Musikvereinsaufführung zu wohlthätigem Zwecke: Einleitung und Marsch der Kreuzritter aus dem Datorium „die heilige Elisabeth“ von Liszt, Larghetto (Clarinete und Streichinstrumente) von Mozart, Chor aus den „Jahreszeiten“ von Haydn und Altsöhmische Weihnachtslieder, Tonsatz von Nibel a capella, Gloria aus der „Messe“ (Op. 30) von Hauptmann u. —

Christiania. Erstes Abonnementsconcert: Anthem von Händel, Violoncellconcert von Soendsen (Hr. G. Böhn), Foran Sydens Bloster aus Bjersstjerne Björnson's Aralot Gellins für Soli, Frauenchor und Orchester von Edv. Grieg, und Emollsymphonie. —

Eöln. Am 1. und 8. Kammermusikmatineen des Hrn. Concertm. Heckmann unter Mitwirkung von Fr. Marie Hertwig aus Leipzig sowie der H. H. Gernsheim, Tenorist Carl Schneider, L. Müller (Viola), Grütters (Violoncell) und Clarinetist Kurkowski: Durtrio von Rubinstein, Durtrio von Borgei, Violinsuite von Goldmark, Emollquartett von Gernsheim, Durtrio mit Clarinette und Viola von Mozart, Stücke aus Bach's englischer Suite, Violinsonate von Hindel u. Fügél von Blüthner und Steinweg. Ueber Hrn. Heckmann, welcher außerdem in der Benefizvorstellung für das Theaterorchester Bruch's Concert unter dreimaligem stürmischem Hervorruf spielte, sagt die N. Z. u. A.: „Hr. Concertm. Heckmann besitzt als Prärogative den mächtigen, leidenschaftlich-intensiven Ton, der hinreichend, bewältigend wirkt. Er sowohl, wie sein Genosse Ferdinand Grütters durften es wagen, mit den ungedeckten Concertflügel in Concurrenz zu treten, ja sogar sich in der Confilite ebenbürtig zu zeigen. Die mächtigen Stellen im 2. und letzten Satz des Rubinstein'schen Trios werden jedem Zuhörer unvergeßlich bleiben u., und über Fr. Hertwig sagt die Eöln. Ztg. u. A.: „Die Leipziger Pianistin bewährte sich als ausgezeichnete Spielerin von



**Kammermusik.** Der Vortrag ist bei hohem Maße und objectiven Schärfe geradezu classisch zu nennen und bewährt seine künstlerischen Eigenschaften ungefähr gleichmäßig auf so verschiedenen Gebieten, wie es das Mozart'sche Trio, die Bach'schen Preludio, Sarabande und Gaborde aus der dritten englischen Clavier-suite, die vier Sätze aus der modernen Suite für Pianoforte und der Clavierpart in Rubinstein's Trio (Bdur) für Pianoforte, Violine und Violoncell sind. Hr. Beckmann hat einen feinen Kampf mit einer in dem noch feuchten Saale verschlupften Saite zu bestehen, bewährte aber namentlich in der Violinsonate von Händel eine ganz bedeutende musikalische und künstlerische Meisterchaft. —

**Dresden.** Am 4. großes Concert des „Allgem. Musikervereins“ unter Leitung des Capellm. Krebs mit doppelter Besetzung der Blasinstr., 50 Violinen und 17 Contrabässen: Festouvertüre von Krebs, „Wallfährtenritt“, Emollsymphonie, Mendelssohn's Emollconcert und Polonaise von Weber-Liszt (Maur. Krebs) sowie Bruch's Violinconcert (Hr. Felix Meyer aus Mansfeld). — Zur Nachfeier des Königl. Geburtstages Aufführung im Fleischer'schen Seminar: Overture zum 96. Psalm von J. G. Naumann (Violinen und Bratschen durch 16 Seminaristen, Bläser und Blasinstr. d. Orgel), *Salvum fac regem* von Freyschner, Emollphantasie von Mozart, für Orgel 4h. von Freyschner, geistliches Volkslied aus d. 12. Jahrh., für Chor bearb. von Freyschner, Weihnachtspastorale über ein altböhmisches Weihnachtslied für eine Singstimme und Orcl. von Freyschner, Zuberouverture von Weber (Hdg.), zwei Chöre aus „Oedipus in Colonus“ von Mendelssohn, 4h. Marsch von Schubert, „An das Vaterland“ von Kreutzer und „Wanderers Nachtlied“ von Kuhlau. —

**Düsseldorf.** Am 5. drittes Concert des Musikvereins: Händel's „Salomon“. Solisten: die Damen Clemens, Daberkow und Kling sowie die Hh. Diener und Götting. —

**Elberfeld.** Drittes Abonnementsconcert: Eroica, „Pfinzgen“ für Chor und Orchester von Hiller, Lustspielouvertüre von Riez, Gesangslied von Hrl. Rosburg, Chor der Derwische und Türkischer Marsch aus den „Ruinen von Athen.“ —

**Erfurt.** Am 5. gelangte in dem „Erfurter Musikverein“ Schumann's „Paradies und Peri“ durch die Singakademie in würdigster Weise zur Aufführung. Die Chöre leisteten ganz Vortreffliches und sind ein rühmlicher Beweis für die Tüchtigkeit des Dirigenten Hrn. Wertel, der, wie in diesem Frühjahr der Einführung der „zeitigen Elisabeth“, so jetzt diesem Meisterwerk den größten Fleiß und Sorgfalt zugewendet. Der Chorgesang gewinnt durch dieses eifrige Streben hier immer mehr an Boden. Die Peri wurde von Hrl. A. Brandt, deren weiches und biegsames Organ sich recht zu der Partie eignet, sehr brav gesungen; ebenso verdienen die Leistungen der Solisten Hrl. Enke aus Weimar und des Tenoristen Vorderer aus Weimar volles Lob. Die Palme des Abends muß, neben dem unvergleichlich schönen Gesang des Hrn. v. Wilde, dessen Partie nur leider zu kurz ist, Hrl. Freidenstein zuerkannt werden, welche durch tiefste Innigkeit und feinstfühligen Vortrag ihre schönen Stimm-mittel so schön zur Geltung brachte, daß das Publikum die Künstlerin nach der wunderbar schönen Arie der Jungfrau: „D laß mich von der Luft verschlingen“ durch großen Beifall auszeichnete. Das geniale Werk hat sich durch diese höchst gediegene Darstellung hier viele Freunde erworben. Am 28. Nov. Concert des Sailer'schen Musikvereins, unter Leitung des Musikd. A. Golde: Raff's Waldsymphonie, höchst verbrauchte Arien und Lieder von Hrl. Mahlknecht aus Leipzig gesungen, und Vorträge des Violoncellisten Stahlknecht aus Berlin. (Wertwüdiges etymologisches Zusammentreffen dieser beiden Namen.) —

**Essen.** Kammermusiksoirée: Beethoven's Trio Op. 70 No. 1, Schumann's „Bilder aus dem Osten“, Schumann's Variationen über ein Thema von Clara Wieck für Clavier, Violine und Violoncell bearbeitet von F. Hermann, Lieder sowie ein Sonatensatz von Schubert.

**Frankfurt a. M.** Am 6. Museumsconcert: Spohr's fünfte Symphonie, Concertouvertüre von Hiller, Gesänge (Hrl. Rosburg) und Clavierstücke (Hrl. Lie). — Am 7. Concert Bülow's: Chromatische Phantasie mit Fuge von Bach, Fauriolate von Mozart, Variationen mit Fuge von Brahms, Raff's Emollsuite, Schumann's „Faschingschwank“ und Beethoven's Sonate Op. 81. — Am 9. vierter Kammermusikabend der Museums-gesellschaft mit den Hh. Hermann, Becker, Weller, Kresse und Wallenstein: Quartette Op. 76 No. 2 in Emoll von Haydn und in Edur von Mozart sowie Violinsonate in Emoll von Beethoven. —

**Gené.** Auch in unserer Stadt werden uns seit drei Jahren die unsterblichen Werke für Kammermusik von Haydn, Mozart, Be-

ethoven, Mendelssohn, Schumann, Schubert, Weber u. A. vorgeführt durch die Hh. Beyer, Kappé, van Nepsichoot, de Gendt und Desmet. In der ersten Soirée hörten wir Mozart's siebentes Quartett, ein Clavierquartett von Weber und ein Quartett von Mendelssohn. Der Geist der deutschen Landstichtungen wird mit der Zeit auch bei uns seine Eroberungen machen und den Geschmack veredeln. —

**Gera.** Am 9. Concert des Musikvereins unter Leitung von W. Tichur sowie unter Mitwirkung der Altistin Hrl. Dotter aus Weimar: Leonorenouverture, Arie aus Händel's „Arnida“, „Kochung“ von Dessauer (!) u. „Das Schloß am Meer“ Chorballeade von Rheinberger, Serenade für Blasinstr. von Jossy und Concertouvertüre von Albert. —

**Glogau.** Ein Concert der Singakademie am 13. d. M. bot folgendes Programm: Geistliches Abendlied für Tenorsolo und Chor mit Begleitung von C. Reinecke, Ständchen für Sopransolo mit Violoncell- und Clavier-Begl. von Kufferath, „Curiose Geschichte“, Lied für Chor von J. Kriese, zwei Solo-Quartette, von A. Jensen und R. Franz, zwei schwedische Volkslieder bearbeitet von J. Kriese, Clavier-Quartett (Emoll) von Mozart, „Zigeunerleben“, für Chor und Solostimmen von Schumann, u. —

**Gothenburg.** Erstes Concert der Philharmonischen Gesellschaft „Die Flucht der heiligen Familie“ von Bruch, Emollsymphonie und der 42. Psalm von Mendelssohn. — Das vierte Concert des Musikvereins unter Hallén's Leitung brachte folgende Werke: Freischützouvertüre von Weber, Arie der Susanne aus „Figaro“, Violoncellstücke von Lindner, Capriccio für Orchester Op. 4 von Gräbner, norwegische Lieder und Schumann's Bdur-symphonie. —

**Hamburg.** Am 6. Concert der Singakademie und Philharmonischen Gesellschaft: Scenen aus Goethe's „Faust“ von Schumann. —

**Jena.** Am 16. viertes akadem. Concert mit folgendem Programm: Symphonie (Bdur, No. 12) von Haydn, Arie aus dem „Freischütz“ (Hrl. Laura Stelzner aus St. Illinois), Overture zu „Othello“ (Miserp) von C. Nachts, Emoll-Concert von Beethoven (Md. Klughardt aus Weimar), Lieder von Schubert und Schumann und Egmont-Overture von Beethoven. —

**Junsbrud.** Am 14. erstes Concert des Musikvereins zum Gedächtniß Mendelssohn's: Symphonie in Bdur Op. 80 (hört neu!) zwei gemischte Chöre und die „Walpurgisnacht“. —

**Leipzig.** Am 17. Fünftes Cuterpeconcert: Aben ceragenouverture, Faurconcert von Rubinstein nebst Solistücken vorget. von Hrn. Capellm. Treiber aus Graz, Andante cantabile aus Op. 97 von Beethoven, für Orchester von Liszt, und Beethoven's Emollsymphonie. — Am 19. zehntes Gewandhausconcert. Nur Compositionen von Beethoven, (neb. den 17. Dec. 1770): Overture zur Namensfeier, Terzett für Sopran, Tenor und Baß (Hrl. Mahlknecht, Hh. Kelling und Reß), Bdurconcert (Hrl. Erika Lie aus Christiania), Elegischer Gesang, dritte Leonorenouverture und Bdur-symphonie. —

**London.** Am 10. Concert von Fritz Hartwigson: Beethoven's Sonate Op. 57, Valse-Caprice von Raff, Mazurka Impromptu von Bülow, Berceuse und Polonaise von Chopin sowie Violinsonatenträge von Frau Norman Neruba. —

**Lüttich.** In einer Conservatoriumsprüfung kamen unter Theob. Rabour's Leitung zur Aufführung: zwei Sätze aus Schubert's unvollendeter Emollsymphonie und eine Overture zu „Andreas Doria“ von Rabour, Schumann's „Böhmischer Chor“ und das Halleluja aus Händel's „Messias.“ —

**Magdeburg.** Am 11. viertes Logen-Abonnements-Concert mit Fräulein Dotter und Herrn Winkler aus Weimar: Symphonie pastorale von Beethoven, Arie aus „Rinaldo“ von Händel und Lieder von Chopin, Dessauer (!) und Lassen, (Hrl. Dotter), Concert für Flöte 2. und 3. Satz von Molique, Introduction und Variationen für Flöte von Demersman (Winkler) und Festouvertüre über Logen-Melodien von Mähling. —

**Mainz.** Am 2. Concert des „Kunst- und Literaturvereins“: Mendelssohn's Emolltrio, Beethoven's Quartett Op. 59 No. 3, ungarische Tänze von Brahms-Joachim (Hermann aus Frankfurt a. M.) und Gesangslied von Hrl. Deiner. —

**Mühlhausen in Th.** Zweites Reffourcenconcert: Anacreonouverture, Beethoven's Bdurondo für Pianoforte und Orchester und Tonbilder für Orchester zu Schiller's „Glocke“ von C. Stör. —

**München.** Zweite Kammermusiksoirée: Beethoven's Streichquartett Op. 18 No. 2, Mozart's Emollquintett, Lieder von Schubert

und Schumann (Hr. Schesky) sowie Clavierstücke von Kirchner und Schubert (Hr. Herbed).

Dienbach. Am 15. in der deutschkatholischen Kirche Concert von Hugo Heermann und Martin Wallenstein, unter Mitwirkung von Hr. Friederike Anton (Sopran) aus Darmstadt, über welche uns mehrere recht günstige Berichte vorliegen, sowie der Hrn. Edward, Christian, Abel, Mevi und Alt (Soloquartett) und Siedentopf (Violoncell) sämmtlich aus Frankfurt a. M.: Esdur-Trio von Schubert, ungarische Tänze von Joachim, „Ständchen“ und „Wie ein Vöglein möcht' ich fliegen“ von R. Witt, „Ach wenn es immer so bliebe“ von Rubinstein u. Concertflügel aus dem Lager von Richterstein. —

Prag. Das erste Concert des Conservatoriums (zum Vortheile seines Pensionsfonds) und unter Mitwirkung der Pianistin Anna Milke aus Leipzig, sowie des Hrn. Friedrich Sander, Professors des Waldhorns, fand am 15. mit folgendem Programm statt: Sinfonie für großes Orchester von Dr. L. Zelenski (neu. Manuscript) unter Leitung des Componisten, Esdurconcert von Beethoven, Kriegermarsch der Priester aus „Athalia“ von Mendelssohn, Emollconcert für Waldhorn und Orchester von Aug. Kiel (3. e. M.), Sander Spinnerlied aus Wagner's „fliegendem Holländer“ für Clavier übertragen von Franz Listz, und Campprovverture von Marschner. —

Stuttgart. Am 15. Aufführung des Vereins für klassische Kirchenmusik unter Mitwirkung von Hr. Marschalk (Alt) Hr. Abriani (Sopran), Hrn. Hauser (Tenor), Hrn. Fink (Orgel), sowie des „Liederkränzes“ und der Postkapelle: Händel's 42. Psalm (Altem), Trio über den Corral „Mein Gott in der Höh' sei Ehr“ von Bach, Sopran-Arie aus dem Datorium „Die Israeliten in der Wüste“ (erschienen 1775) von Philipp Emanuel Bach, Overtüre für Chor und Orgel von Haydn, Der 5. Psalm für Tenor mit Orgel von Kelling, Chromatische Fantasie und Fuge von Ludwig Beile, sowie Hymne für Alt und Chor von Mendelssohn. —

Wiesbaden. Am 13. Symphonieconcert mit den Hrn. Martin Wallenstein und Opernsänger Philipp. Sämmtliche Werke von Beethoven, nämlich: Esdur-Symphonie, Esdurconcert (Wallenstein), In questa tomba und „An die Hoffnung, (Philipp) sowie Adur-Symphonie. — Am Tage darauf „Fidelio“. —

Weimar. Erstes Orchesterconcert: Haydn's Militärsymphonie, zwei Orchesterstücke aus Schubert's „Rosamunde“, Weber's Overture zum Bekehrer der Geister, Arie des Phylades aus „Iphigenie“ (Vorchers) und eine desgleichen aus Reiter's Datorium „Das neue Paradies“, sowie Rondo für Fiste von Molique (Kammervirtuos Winkel). Solisten und Orchester wurde reicher Beifall für die trefflichen Leistungen zu Theil. — Am 13. Concert für die Ueberschweimten an den deutschen Ostseefküsten: Drei Quartette für gemischten Chor von Schumann (Müller-Hartung's Gesangverein), Kreuzersonate von Beethoven, (die H. Capellm. Laffen und Concertm. Kömpel) und „Der häusliche Krieg“, Operette von Schubert. —

### Personalien.

\*—\* Dem ersten Capellmeister am Hamburger Stadttheater, Ad. Müller jun., wurde kürzlich bei einer Aufführung der „Meistersinger“ von einer Anzahl Kunstfreunde ein kostbarer, in Silber gearbeiteter Tafelstock als Anerkennung seiner ausgezeichneten Dirigententätigkeit überreicht. —

\*—\* Der Großherzog von Hessen hat Theodor Wachtel nach dessen dreimaligem Gastspiele zum Besten des Pausfonds des neuen Hoftheaters das Ritterkreuz erster Classe vom Orden Philipps des Großmüthigen in einer Audienz eigenhändig überreicht. —

\*—\* Von den Verehrern um die vacant gewordene Stadtmusikdirectorstelle in Chemnitz ist, wie wir vernehmen, Alexander Ritter, bisher in Würzburg, als Dirigent definitiv gewählt worden.

### Vermischtes.

\*—\*. Zwischen dem regierenden Senat und der Bürgerschaft der freien Stadt Bremen schweben soeben auf Grund der vollen Erkenntnis, „der Bedeutung der Musik für die Volksbildung, deren Förderung einer der wichtigsten Staatszwecke und Ehrenfache für jeden Culturstaat“ höchst wichtige Verhandlungen über folgendes „Regulativ. § 1. Zur Hebung der Musik in der Stadt Bremen wird ein jährlicher fester Staatszuschuß von 12,000 Mark in Budget-Form ausgesetzt. Was von dem zugesicherten Staatszuschuß in dem betreffenden Jahre nicht verausgabt wird, verbleibt der Staatscasse. § 2. Der Staatszuschuß wird der Senatscommission

für Schauspiele und Musikaufführungen zur Verfügung gestellt, welche über dessen Verwendung dem Senat einen der Bürgerchaft mitzutheilenden Jahresbericht erstattet. § 3. Die genannte Senatscommission wird sich des technischen Beiraths des städtischen Musikdirectors, des Dirigenten des Stadttheater-Orchesters und eines Mitgliedes des Theater- und Concert-Orchesters, welches der Verein (Musikermitteln- und Unterstützungscasse) bestimmt, bedienen. § 4. Der Staatszuschuß wird verwandt 1) zur Verbesserung bezw. Verstärkung des Theater- und Concert-Orchesters, namentlich zur Erhöhung der Gehalte der Mitglieder desselben und insonderheit des Bläsercorps und der ersten Mitglieder des Streichquartetts, 2) zur Ausbildung talentvoller hiesiger Musiker für Orchester-Instrumente, 3) zur Hebung des Kirchengesangs, namentlich zu Gratificationen an Lehrer, welche für die gesangliche Ausbildung solcher Schüler und Schülerinnen in den Gemeindeschulen, die an der Einrichtung von Kirchenschören sich betheiligten, mit hervorragendem Erfolge thätig sich erwiesen haben.“ —

\*—\* Der Berliner Musikerverein, welcher ein höchst eifriges und respectables Streben für Hebung der Orchestermusik bekundet, beabsichtigt ein Vereinshaus zu bauen, in welchem die Musikerbörse abgehalten werden soll. Die Baukosten hofft man durch Actienzeichnungen zu erlangen. —

\*—\* Paganini's Sohn offerirt jetzt den Musikverlegern eine Anzahl hinterlassener und noch nicht gedruckter Werke seines Vaters. —

\*—\* Daß in Chicago nach dem großen Brande die Häuser schneller emporwachsen als Pilze, ist ein schon längst bewundertes Factum. An Stelle des abgebrannten Opernhauses entstand binnen 36 Tagen die Academy of Music und in derselben Zeit das Gardner-Theater mit einem Raum für 1500 Personen. Mehrere andere Theater und Concertsäle sind schon eröffnet. Auch soll ein Conservatorium gegründet und in demselben die Schüler gratis unterrichtet werden. —

\*—\* Gottfried Weiß hat in Berlin eine Schule für Stimm- und Kunstgesang eingerichtet und über dieselbe einen durch die Stühr'sche Buchhandlung in Berlin zu beziehenden Prospect veröffentlicht, welcher u. A. folgende auf seiner „Allgemeinen Stimmbildungslehre für Gesang und Rede“ (Braunschweig, Vieweg), basirte sehr berücksichtigungswerthe Mittheilungen enthält: „Zur Lösung des Problems einer Allgemeinen Stimmbildungslehre. Lehrmittel und Lehrziel der Allgemeinen Stimmbildungslehre. Die Stimmansprüche des alltäglichen Lebens als nächste practische Bestimmung der Allgemeinen Stimmbildungslehre. Die Methode der Allgemeinen Stimmbildungslehre als Schlüssel zu einer sicheren Cultivirung des Kunstgesanges.“ —

\*—\* Die Wittve eines österreichischen Majors, Frau Cornelia v. Czikan, ertheilte nach dem Tode ihres Mannes Clavierunterricht, um außer ihrer Pension noch eine kleine Hülfe zu haben. Kürzlich empfing sie einen Brief aus Amerika, worin ihr gemeldet wurde, daß ein Herr ihr eine „Million“ vermacht habe. Sie hatte dem Manne während seines Wiener Aufenthalts täglich eine Stunde vorgespielt und dies hatte ihn zu dieser seltenen Dankbarkeit verpflichtet. —

### Franz Listz in Weimar.

(Schluß.)

Von jungen Männern, welche hoffentlich die musikalische Welt noch von sich reden machen, wurden uns bekannt: der mehrfach anwesende Frankfurter Pianist Anton Urspruch, welcher nach unserem Ermessen als Pianist wie als Componist Mehr leistet, als alle diejenigen, die den jungen, allerdings etwas selbstbewußten Künstler anlässlich der Casseler Tonkünstlerversammlung sehr geringschätzig zu beurtheilen für gut fanden. Ein junger Amerikaner, Hr. Orth, erregte durch thätiges Streben und bescheidenes Benehmen viel Sympathie. Die Gebr. Thern aus Pest mit ihren würdigen Aeltern erwarben sich durch ihre seltenen Leistungen wiederum neue begeisterte Freunde. Der junge Componist E. C. Taubert erregte durch feinsinnige Clavier-, Kammermusik- und Gesangscompositionen Beifall. Den Dresdner Pianisten Richter, welchem E. ein recht gutes Prognosticon stellte, war ich leider verpönt zu hören. Zu Ende von Listz's Anwesenheit stellte sich noch ein junger Belgier, Hr. Guirard ein, der sehr Thätiges leistete. Der Componist Servais jun. brachte Verschiedenes von seinen Werken im Orchester zur Aufführung, welches von nicht gewöhnlichem Talent zeigt. Außerdem imponirte dieser junge Künstler durch eminentes Vertrautsein mit Wagner'schen Partituren. —

Daß Richard Wagner zehn Tage nebst seiner Gemahlin in Weimar weilte und viel mit seinem jetzigen Schwiegervater verkehrte, gehört jedenfalls zu den bedeutungsvollsten Ereignissen der diesmaligen Litzfeste.

Außer der bereits normalisirten ersten Litzmatinée fanden noch zehn weitere statt. In der zweiten derselben hörten wir: Einzugsmarsch der Prinzessin Elisabeth von Sachsen-Weimern, vierhändig von Lutz und Müller-Hartung, zwei Lieder von Litz und Müller-Hartung (Hr. Breidenstein) und Trio Nr. 155 von Raff. (Litz, Kömpel, Demuth), von welchem namentlich das Scherzo, Andante und Finale Erfolg hatte. Außerdem phantasirte Litz höchst geistreich über Themen aus den „Meisterfingern.“ — Die dritte Matinée bot: Gaudeamus igitur, Hymnestecke von Litz (vierhändig, L. und Hr. Kemmert), dramatische Violinfonate von Raff; ein vielversprechender Schüler des Concertin. David, Richard Sahla, executirte den schwierigen Violinpart dieser geistreichen Composition sowie einen Concertsatz von Paganini in sehr überraschender Weise. Schließlich erfreute uns A. Wippruch durch Litz's Nachfolge. — Die vierte hatte folgendes improvisirte Programm: zwei Duette von Raff und Canon von Lassen (Frau Dr. Merian, Hr. Georg Henschel), Albumblätter für Violine und Piano von Erdmannsdörfer, Noctellen von E. E. Taubert (Op. 10), von Litz bewundernswürdig wiedergegeben; Adurpelsonaise von Chopin, ausgezeichnet von Hr. Kemmert ausgeführt und Litz's Heccepparaphrase (4h., L. und Lassen) — die fünfte: eine 4h. Sonate von Wippruch (L. und der Comp.) „Der traurige Mönch“ und „Leonore“ mit melodr. Musik von Litz (Hofschauß. Deez und Litz), Lieder von Litz, Lassen und Schubert (Frau Dr. Braunsfels und Hofopernf. Vorderer), wobei L. ein höchst anziehendes Accompagnement improvisirte, sowie „Lied der Tanzenden“ von Götze für Quartett und Piano von Wippruch (4h., Litz und der Comp.) — die sechste: Litz's neue Uebersetzung von Lassen's „Lose Himmel meine Seele“, Lieder von Rubinstein (Hr. v. Wilde und der Componist), Clavierquartett (Op. 66) von Rubinstein, welcher außerdem bei der tropischen Temperatur wahrhaft im Schweiß seines Angesichts Schumann's symphonische Etüden verarbeitete, während Litz, in wahrhaft königlicher Haltung spielend, seinen Schweißtropfen vergoß — die siebente: Hochzeitsmusik für Menenji (Litz-Kömpel), Lieder von Franz (Frau v. Unruh-Wiebel), Gesang der Hirten an der Krippe aus dem Oratorium „Christus“ von Litz für Piano ein Trio von H. v. Bronsart, von welchem namentlich das Scherzo in gemein pädend war, nebst Phantasie und Juge in Gmoll von Bach für Piano (Litz) — die achte: Trio von Bronsart, Lieder von Franz (Frau v. Wilde), Lieder von Lassen (librett. von Litz) und Capriccio von E. E. Taubert (Litz). — die neunte: Romane von Schumann für Oboe und Piano (Litz und Kammerf. Wendig von Koppenhagen), Lieder von Lassen (Frau v. Unruh-Wiebel), Nocturno von Chopin und Toccata von Schumann (Hr. Jimenez aus St. Trinitad), Lieder von Franz (Hr. v. Senft), Violoncelloconcert von Rubinstein (Hitzgenhagen aus Wöstan) und Transcription von Litz — und die zehnte: Scherzo und Ungarisch von Taubert für Violine und Piano (Litz-Kömpel), ein ausgezeichnetes Etüde; Soirée de Vienne von Litz (Hr. Breidenstein), Lieder von A. Ritter (Frau v. Wilde), Italienisches (Hr. Ferenz), und Wandererphantasie von Schubert, von Litz selbst unvergleichlich gespielt. —

Außer diesen gewissermaßen officiellen Morgenconcerten entstanden ganz unwillkürlich öfters die vielseitigsten Nachmittags- und Abendunterhaltungen. So fand sich z. B. am 26. August d. J. ein gewiß ziemlich seltenes Auditorium zusammen. Vertreten war Ungarn durch v. Gobbi, v. Telbis und Thern (Vater und Söhne), Dänemark durch Kammerm. Wendig, die Niederlande durch Hrn. und Hr. Bökelmann, Belgien durch Glirids, Rußland durch Pianist Iwan Meilissow, Polen durch Ap. v. Kontsky und Tochter, England durch Rothfeld und Cowen, Amerika durch Edward Darby, Prof. Semmacher und Orth, und Deutschland durch 6–10 namhafte Persönlichkeiten. Gespielt wurde an diesem Tage: Adurpelsonaise von Chopin (Hr. Kemmert), dessen Gmollballade (Hr. W. v. Kontsky), Litz's H. Hymnestecke über Gaudeamus (Gebr. Thern, Litz und Hr. Breidenstein), „Waldestrauschen“ und „Gnomeneigen“ (Hr. Schulz) und Bach's Gmollfuge (Hr. v. Zachwig). — Außer den Genannten verkehrten noch folgende Künstler und Kunstfreunde als hochwillkommene Gäste in dem Litz'schen Kunsttempel: Weimar's künftiger Großherzog Carl Alexander, der Erbgroßherzog Carl August, Frau v. Scheinitz, Frau Gräfin Dönhoff, Hr. und Frau v. Hellendorf, Gräfin Muchanoff, die Gräfinnen v. Deust und Kalkreuth, Frau Pirch, Hr. v. Schorn, Frau v. Meyen-

dorff, Frau Ludwig-Wiedal, der berühmte Afrikareisende Gerhard Kollis und Gemahlin, Fürstin Sonthoff und Prinzessin Tochter, Baron v. Loën, Baron v. Korff, Hr. Lipsius aus Leipzig sowie Prof. Kiebel, Commissionsrath Kahnt und Dir. Zischner nebst Gemahlin, Verleger Schubert aus Rempfort, Hr. Stahr, Joachim Raff und Wilhelm aus Wiesbaden, Dr. Gille und Dr. Kaumann aus Jena, Prof. Thureau aus Eisenach, Dr. Braunsfels aus Frankfurt a. M., Kammerherr v. Lillienkron aus München, Adolf Fürstner, Dr. Dohm und Pianofortefabrikant Döfken aus Berlin, Verleger Heinze und Frau aus Dresden, Prof. Verlat, Dir. Kuland, Hr. Merkel, v. Hagen und Kallmeyer aus Erfurt, Wieniawsky und Winterberger aus Petersburg, v. Schütz aus Warschau, Hr. Franke aus Sorau, Hr. Pichler aus Clausenbourg u. v. A. — Mit dankenswerther Anerkennung müssen wir übrigens auch die vielfachen Opfer erwähnen, denen sich Frau Prof. Stahr und Tochter, deren stets geöffnete Salons das gesellschaftliche und künstlerische Leben Weimar's bestens repräsentirten, in freundlichster Weise unterzogen. Recht viele und erhebliche Genüsse wurden in diesem gastlichen Hause dargeboten. —

Als Scheidegruß — der Meister verließ Weimar am 5. Octbr. — veranstaltete die Hofcapelle eine sehr gelungene Privataufführung von den geschickten Litz'schen Uebersetzungen von Stücken aus Litz's Pelerinage für Blasinstrumente und von Ringhard's neuer Symphonie „Leonore“, welches Werk von Litz mit vieler Achtung vernommen wurde. — A. W. G.

## Kritischer Anzeiger.

### Pädagogische Erlasse.

Allgemeine Bestimmungen des k. preussischen Ministers der geistlichen, Unterrichts- und Medicinal-Angelegenheiten vom 15. October 1872, betreffend das Volksschul-Präparanden- und Seminar-Wesen. Berlin 1872, Besser'sche Buchhandlung. —

In diesem Schriftchen finden sich in Bezug auf Musik und Gesang einige recht erfreulich fortschrittliche und daher keineswegs zu unterschätzende Anordnungen. In der sechsten Classe der Mittelschule nämlich darf „durchgehends nur in den Stärkgraden von mezzo forte und piano gesungen“ werden (S. 24), und erst in der vierten Classe „poco forte und forte nebst langsam crescendo und diminuendo.“ Hier finden sich folglich dem rohen Verschreien der Kinderstimmen entschieden gegenüberstehende Bestimmungen im Interesse rationaler Pflege derselben. Und im Lehrplan für die Seminare finden sich unter „Gesang“ u. A.: „Elementarübungen zur Stimmbildung“ u. dergleichen, methodische Anleitung zur Ertheilung des Gesangsunterrichts u. dergleichen. Der Unterricht hat zum Ziele die Ausbildung der Seminaristen zu guten Gesanglehrern, ein technisch noch viel schärfer zu präcificirender Begriff, wenn dies nicht trotzdem ein frommer Wunsch bleiben soll. Ueberhaupt bleibt auf dieser Basis nun die vom Musikertage auf Grund der Arbeiten eines D. Engel, Müller-Salungen, Prof. Hey u. dergleichen aufgestellten Lehrprüfungs- und Unterrichtsgrundlage nachzuholen, wenn nicht dennoch der Willkür einzelner unwissender indolenter Lehrer ein die zukünftigen Männerstimmen stark gefährdender Spielraum bleiben soll!

Im Lehrplan für die Seminare ist § 29 (S. 48) der Musik gewidmet und sind darin bemerkenswerth folgende Bestimmungen: in der 2. Cl. u. A.: „Sonaten von klassischen Meistern wie Mozart, Beethoven, Haydn u. dergleichen nach einer vom Lehrer zu treffenden progressiven Anordnung“, unter Orgelspiel: „Choraltransposition, Uebung im Mobiliren, Erfinden kleiner Choraleinleitungen und einfacher Zwischenspiele“, unter Harmonielehre: „Bildung von kirchlich-würdigen Zwischenspielen, Kenntniß der wichtigsten Formen der Vocal- und der Instrumentalmusik“. Nachzuholen bleibt als Grundlage hierzu einerseits ein rationelles pädagogisches System auf Frobel'schen Principien unter praktischer Verwendung der Lehrmittel einer Willebder, Lina Hamann u. A., und andererseits in Bezug auf Orgelspiel und Theorie die Befestigung zeitgemäßer Anschauungen auf Grund der u. A. von Voigtmann u. dergleichen bereits öfters gegebenen Anregungen. — Z.

## für Geiger.

Soeben erschien im Verlag von **Breitkopf & Härtel** in Leipzig:

### FERDINAND DAVID,

Op. 44. Zur Violinschule. 24 Etuden für Anfänger in der ersten Lage mit Begleitung einer zweiten Violine ad libitum. Heft 1 und 2 à 1 Thlr. 5 Ngr.

Ferner:

**Vorstudien zur hohen Schule des Violinspiels.** Leichte Stücke aus Werken berühmter Meister des 17. und 18. Jahrhunderts. Zum Gebrauch am Conservatorium der Musik zu Leipzig für Violine und Pianoforte bearbeitet.

Heft 1. Leclair, 1. Allegretto. 2. Giga. 3. Adagio. 4. Corrente. 5. Gavotta. 1 Thlr. 5 Ngr.

Heft 2. Leclair, 1. Allemanda. 2. Aria. 3. Giga. 4. Musette. 5. Gavotta. 1 Thlr. 10 Ngr.

Um die hervorragende Stellung zu kennzeichnen, welche diese Werke in der instructiven Violinliteratur in Anspruch nehmen dürfen, sei auf die nachstehenden Studienwerke David's verwiesen, an welche sich obige Stücke eng anschliessen.

## Violinschule

von

### Ferdinand David.

Complet, cartonnirt Pr. 6 Thlr.

Erster Theil. Der Anfänger, apart 2 Thlr. 20 Ngr.

Zweiter Theil. Der vorgerückte Schüler 3 Thlr. 10 Ngr.

## Die hohe Schule des Violinspiels,

Werke berühmter Meister des 17. und 18. Jahrh., bearbeitet und herausgegeben von

### FERDINAND DAVID.

No. 1. *Biber*, Sonate (Cmoll). 1 Thlr. 5 Ngr.  
No. 2. *Corelli*, Folies d'Espagne (Variationen). 1 Thlr. 5 Ngr.

No. 3. *Porpora*, Sonate. 25 Ngr.

No. 4. *Vivaldi*, Sonate. 22½ Ngr.

No. 5. *Leclair*, Sonate (Le Tombeau). 1 Thlr.

No. 6. — Sonate (Gdur). 1 Thlr. 10 Ngr.

No. 7. *Nardini*, Sonate (Ddur). 1 Thlr. 7½ Ngr.

No. 8. *Veracini*, Sonate (Emoll). 1 Thlr. 10 Ngr.

No. 9. *Bach, J. S.*, Sonate (Emoll). 1 Thlr.

No. 10. — Sonate (Cmoll). 1 Thlr. 7½ Ngr.

No. 11. *Händel*, Sonate (Adur). 25 Ngr.

No. 12. *Tartini*, Sonate (Ddur). 1 Thlr.

No. 13. *Vitale*, Ciaccona (Gmoll). 1 Thlr. 5 Ngr.

No. 14. *Locatelli*, Sonate (Gmoll). 25 Ngr.

No. 15. *Geminiani*, Sonate (Cmoll). 1 Thlr. 7½ Ngr.

No. 16. *Sonate* (Amoll). 1 Thlr.

No. 17. — (Esdur). } Ohne Autornamen. 1 Thlr.

No. 18. — (Cmoll). } 27½ Ngr.

No. 19. *Benda, Fr., Mestrino, Stamitz, Locatelli, Capricen*. 1 Thlr. 22½ Ngr.

No. 20. *Mozart, W. A.*, Andante, Menuett und Rondo (Gdur). 1 Thlr. 15 Ngr.

Dasselbe eleg. roth cart. 2 Bände. Preis 8 Thlr.

In meinem Verlage erschien soeben:

## Aus dem Tanzsalon.

### Phantasietänze

für das Pianoforte zu 4 Händen

componirt von

### JOACHIM RAFF.

Op. 174.

Complet in 1 Bande elegant carton. Pr. 3¾ Thlr. n.  
Höchst elegant gebunden 4½ Thlr. n.

Einzeln:

No. 1. Präludium 15 Sgr. — No. 2. Quadrille 1½ Thlr. —  
No. 3. Walzer 1 Thlr. — No. 4. Galopp 1 Thlr. — No. 5.  
Ländler 20 Sgr. — No. 6. Polka 20 Sgr. — No. 7. Ungarischer  
20 Sgr. — No. 8. Mazurka 20 Sgr. — No. 9. Spanisch (Jaleo)  
25 Sgr. — No. 10. Tarantella 1 Thlr. — No. 11. Polonaise  
20 Sgr. — No. 12. Russisch 25 Sgr.

Der Name Raff macht wohl jede weitere Empfehlung überflüssig, nur erlaube ich mir auf die grosse Billigkeit der kompletten Ausgabe aufmerksam zu machen, welche ich auf 3½ Thlr. (cartonnirt) resp. 4½ Thlr. (gebunden) gesetzt habe, während der Preis des Werkes in 12 Nummern 9 Thlr. 20 Sgr. beträgt.

Durch alle Buch- und Musikalienhandlungen zu beziehen.

Leipzig und Weimar, Sept. 1872.

Robert Seif,

Grossherz. Sachs. Hofmusikalienhandlung.

Neuer Verlag von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

## Beethoven's Symphonien

in leichtem Arrangement für das Pianoforte zu 2 Hdn.  
mit Benutzung der Bearbeitungen von Kalkbrenner,

Liszt u. A.

Roth cartonnirt. Preis 3 Thlr.

In diesem handlichen und wohlfeilen Bande erhalten die Clavierspieler sämtliche Symphonien Beethoven's in einem von Meisterhand gefertigten und doch leicht spielbarem Arrangement, welches sich gewiss schnell vor anderen zu allgemeinem Gebrauch empfehlen wird.

**Bargiel, W.**, Op. 41. Acht Pianofortestücke. (Folge von Op. 32. 1 Thlr. 10 Ngr.)

**Bischoff, K. J.**, Op. 40. Concertstück in Form einer Gesangsscene. Für Violoncell mit Begleitung des Orchesters.

Ausgabe mit Pianofortebegleitung 1 Thlr. 5 Ngr.

**Reinecke, C.**, Op. 116. Sonate für Pianoforte und Violine. 2 Thlr. 7½ Ngr.

In meinem Verlage erschien soeben.

## HANDBUCH

der

modernen Instrumentirung

für

Orchester und Militairmusikcorps

von

### FERD. GLEICH:

Dritte verbesserte und vermehrte Auflage.

Preis 18 Ngr.

LEIPZIG.

C. F. KAHNT,

Fürstl. Schwarzburg-Sondersh. Hofmusikalienhändler.

# Verzeichniss

über

## Franz Liszt's Musikalische Compositionen,

welche mit Eigenthumsrecht im Verlage von

**C. F. Kahnt in Leipzig**

erschienen und durch alle Musikalien- und Buchhandlungen des In- und Auslandes zu beziehen sind.

### A.

#### I. Kirchen-Musik.

##### Die Legende von der heiligen Elisabeth.

Oratorium nach Worten von Otto Roquette.

Partitur . . . . . n. 15 Thlr.

Idem Clavier-Auszug. Neue Ausgabe n. 4 Thlr.

Idem Chorstimmen (Sopran, Alt, Tenor und Bass)  
à 15 Ngr.

Idem Orchesterstimmen . . . . . 25 Thlr.

Violine I und II à 2 Thlr., Viola 1 Thlr.

27½ Ngr., Violoncell 1 Thlr. 22½ Ngr.,

Contra-Bass 1¼ Thlr. (sind in beliebiger  
Anzahl zu haben.)

Idem Textbuch . . . . . n. à 2 Ngr.

##### Requiem für Männerstimmen (Soli und Chor) mit Orgelbegleitung (Requiem aeternam.

Dies Irae. Offertorium. Sanctus. Agnus

Dei. Libera). Partitur und Stimmen 4 Thlr.

Idem die Singstimmen apart . . . à 12½ Ngr.

##### Beethoven-Cantate für Chor, Soli und Orchester. Dichtung von Adolf Stern. Par-

titur . . . . . n. 4 Thlr. 10 Ngr.

Idem Klavierauszug . . . . . n. 2 Thlr.

Idem die Chorstimmen . . . 1 Thlr. 2½ Ngr.

Idem die Orchesterstimmen.

##### Neun Kirchen-Chor-Gesänge mit Orgel- Begleitung. Nr. 1. Pater noster (gemischter

Chor). Nr. 2. Ave Maria (gemischter Chor).

Nr. 3. O Salutaris (in B Frauen-Stimmen).

Nr. 4. Tantum ergo (Frauen-Stimmen).

Nr. 4<sup>Bis</sup>. Tantum ergo (Männer-Stimmen).

Nr. 5. Ave verum (gemischter Chor). Nr. 6.

Mihi autem adhaerere (Männer-Stimmen).

Nr. 7. Ave Maris stella (gemischter Chor).

Nr. 7<sup>Bis</sup>. Ave Maris stella (Männer-Stimmen).

Nr. 8. O Salutaris (in E. gemischter Chor).

Nr. 9. Libera me (Männer-Stimmen).

Partitur . . . . . n. 1 Thlr. 10 Ngr.

Die vier Stimmenhefte . . . . . à 10 Ngr.

##### Ave maris stella. Hymnus für Chor (So- pnan, Alt, Tenor und Bass) mit Orgelbeglei-

tung. Partitur und Stimmen . . . 20 Ngr.

Die Singstimmen apart . . . . . 10 Ngr.

Idem Ausgabe für eine Singstimme mit Begleitung  
des Pianoforte . . . . . 7½ Ngr.

##### Missa Choralis. Organo concinente. Par- titur und Stimmen . . . 3 Thlr. 10 Ngr.

Die Singstimmen apart . . . . . 1 Thlr.

##### Der 13. Psalm: Herr wie lange willst du meiner so gar vergessen? Für Tenor-Solo,

Chor u. Orchester. Partitur n. 4 Thlr. 15 Ngr.

Die Chorstimmen . . . . . 1 Thlr.

Orchesterstimmen.

##### Die Seligkeiten (Evang. Matthaei V, Vers 3—10) für Chor-Gesang, Bariton-Solo und

Orgelbegleitung (ad libitum). Partitur und

Stimmen . . . . . 1 Thlr. 20 Ngr.

Die Singstimmen . . . . . 26½ Ngr.

##### Pater noster (Vater unser) für gemischten Chor mit Begleitung der Orgel. Partitur und

Stimmen . . . . . 1 Thlr. 5 Ngr.

Die Singstimmen . . . . . 17½ Ngr.

**Der 23. Psalm: Mein Gott der ist mein**  
Hirt, für eine Singstimme (Tenor oder Sopran)  
mit Begleitung von Harfe (oder Pianoforte)  
und Orgel (oder Harmonium). Partitur 1 Thlr.  
**Der 137. Psalm: An den Wassern zu**  
Babylon, für eine Singstimme mit Frauen-  
chor mit Begleitung der Violine, der Harfe,  
des Pianoforte und Orgel (oder Harmonium).  
Partitur und Singstimmen . 1 Thlr. 5 Ngr.  
Die vier Singstimmen . . . . . 5 Ngr.

## II. Vocal-Concert-Musik mit Orchester oder sonstiger Instrumental-Begleitung.

**An die Künstler. Gedicht von Schiller.**  
Für Männergesang, Soli, Chor und Orchester.  
Instrumental- und Singstimmen-Partitur mit  
untergelegtem Klavier-Auszuge . n. 2 Thlr.  
Idem Chorstimmen . . . . . 15 Ngr.  
Idem Orchesterstimmen.

**Chöre zu Herder's „Entfesseltem Pro-**  
metheus“, mit verbindendem Text von Ri-  
chard Pohl. Partitur . . . n. 5 Thlr.

Idem Chorstimmen:  
Sopran I, II, Alt I, II, Tenor II, Bass I à 7½ Ngr.  
Tenor I, Bass II . . . . . à 10 Ngr.  
Idem Orchesterstimmen.

**Chor der Schnitter aus dem „Entfesseltem**  
Prometheus“. Neu herausgegebener Separat-  
Abdruck für Sopran, Alt, Tenor und Bass  
mit Begleitung des Pianoforte.

Klavier-Auszug . . . . . 20 Ngr.  
Idem die Chorstimmen . . . . . 10 Ngr.

**Derselbe Chor für vier Frauenstimmen**  
mit Begleitung des Pianoforte.

Klavier-Auszug . . . . . 20 Ngr.  
Idem die Singstimmen . . . . . 5 Ngr.

**Die Loreley: Ich weis nicht, was soll es**  
bedeuten, von Heine. Für eine Singstimme  
mit Begleitung des Orchesters. Partitur 1 Thlr.  
Idem Orchesterstimmen.

**Mignon. Kennst du das Land, von Göthe.**  
Für eine Singstimme mit Begleitung des Or-  
chesters. Partitur . . . . . 1 Thlr.  
Idem Orchesterstimmen.

**Die drei Zigeuner von Lenau. Für eine**  
Singstimme mit Begleitung des Orchesters.  
Partitur . . . . . 1 Thlr.  
Idem Orchesterstimmen.

**Drei Lieder: (der Fischerknabe, der Hirt,**  
der Alpenjäger) aus Schiller's „Wilhelm Tell“  
für eine Tenorstimme mit Begleitung des  
Orchesters. Partitur . . 1 Thlr. 10 Ngr.  
Orchesterstimmen.

## III. Musik für Männerchor, mit und ohne Begleitung.

**Für Männergesang in Partitur und Stim-**  
men. Nr. 1. Vereinslied: „Frisch auf zu  
neuem Leben . . . . . 1 Thlr.  
Idem Nr. 2. Ständchen: „Hüttelein still und klein“  
von Rückert . . . . . 20 Ngr.  
Idem Nr. 3. Wir sind nicht Mumien, von Hoff-  
mann v. Fallersleben . . . . 15 Ngr.  
Idem Nr. 4. Geharnischte Lieder. Vor der Schlacht,  
von Götze . . . . . 10 Ngr.  
Idem Nr. 5. Geharnischte Lieder. Nicht gezagt,  
von Götze . . . . . 10 Ngr.  
Idem Nr. 6. Geharnischte Lieder. Es ruft Gott  
uns mahnend, von Götze . . . 10 Ngr.  
Idem Nr. 7. Soldatenlied: „Burgen mit hohen  
Mauern und Zinnen“ von Göthe . 20 Ngr.  
Idem Nr. 8. Die alten Sagen kunden . 15 Ngr.  
Idem Nr. 9. Saatengrün, Veilchenduft von Uh-  
land . . . . . 10 Ngr.  
Idem Nr. 10. Der Gang um Mitternacht: „Ich  
schreite mit dem Geist“ v. Herwegh 15 Ngr.  
Idem Nr. 11. Festlied zu Schillers Jubelfeier am  
10. November 1859: Wir grüssen dich, du  
goldne Sonne . . . . . 15 Ngr.  
Idem Nr. 12. Gottes ist der Orient, v. Göthe 10 Ngr.

**Drei vierstimmige Männerchöre mit Be-**  
gleitung des Pianoforte. Nr. 1. Trost: Es  
ruft Gott uns mahnend. Partitur und Stim-  
men . . . . . 15 Ngr.  
Idem Nr. 2. Trost. Derselbe Text. Partitur und  
Stimmen . . . . . 15 Ngr.  
Idem Nr. 3. Nicht gezagt! „Nicht geklagt, ob der  
Himmel trüb und grau.“ Partitur und Stim-  
men . . . . . 15 Ngr.

## IV. Gesänge und Lieder für eine Sing- stimme mit Begleitung des Pianoforte.

**Ave maris stella . . . . . 7½ Ngr.**

**Gesammelte Lieder. Heft 1 1 Thlr. 20 Ngr.**

*(Die Lieder mit \* bezeichnet, sind für verschiedene Stimmregister  
(Sopran oder Tenor, Mezzo-Sopran oder Bariton) in zweifachen  
Versionen herausgegeben.)*

- Nr. 1. \*Mignon: Kennst du das Land, wo die Citronen  
blüh'n, v. Göthe.  
- 2. Es war ein König in Thule, v. demselben.  
- 3. Der du von dem Himmel bist, v. demselben.  
- 4. \*Freudvoll und leidvoll, gedankenvoll sein, v. dem-  
selben.  
- 5. Wer nie sein Brod mit Thränen ass, v. demselben.  
- 6. Ueber allen Gipfeln ist Ruh', v. demselben.

**Gesammelte Lieder. Heft 2. Drei Lieder**  
aus „Wilhelm Tell“, v. Schiller 20 Ngr.

- Nr. 1. Der Fischerknabe: Es lächelt der See, er ladet  
zum Bade.  
- 2. Der Hirt: Ihr Matten lebt wohl.



Nr. 3. Der Alpenjäger: Es donnern die Höhl'n, es zittert der Steg

### Gesammelte Lieder. Heft 3 1 Thlr. 10 Ngr.

- Nr. 1. Die Loreley: Ich weiss nicht, was soll es bedeuten, v. H. Heine.  
- 2. Am Rhein im schönen Strome, v. demselben.  
- 3. \*Vergiftet sind meine Lieder, v. demselben.  
- 4. \*Du bist wie eine Blume, v. demselben.  
- 5. Anfangs wollt' ich fast verzagen, v. demselben.  
- 6. Morgens steh ich auf und frage, v. demselben.  
- 7. Ein Fichtenbaum steht Einsam, v. demselben.

### Gesammelte Lieder. Heft 4 . . . 1 Thlr.

- Nr. 1. Comment disaient-ils avec nos nacelles fuir les alguazils? v. V. Hugo.  
- 2. Oh! quand je dors, viens auprès de ma couche (O komm' im Traum in stiller Stunde), v. Hugo, deutsch v. P. Cornelius.  
- 3. S'il est un charmant gazon (gibt es wo einen Rasengrün), v. V. Hugo, deutsch v. V. Cornelius.  
- 4. Enfant si j'étais roi— (Mein Kind, wär' ich König), v. Hugo, deutsch v. P. Cornelius

### Gesammelte Lieder. Heft 5 1 Thlr. 22½ Ngr.

- Nr. 1. Es rauschen die Winde so herbstlich und kalt, v. Rellstab.  
- 2. Wo weilt er? Im kalten, im schaurigen Land.  
- 3. Nimm einen Strahl der Sonne.  
- 4. Schwebe, schwebe blaues Auge, v. Dingelstedt.  
- 5. Die Vätergruft: Es schritt wohl über die Haide, v. Uhland.  
- 6. \*Angiolin dal biondo crin: Englein hold im Locken hold, v. C. Bocella, deutsch v. P. Cornelius.  
- 7. Kling' leise, mein Lied, durch die schweigende Nacht, v. Nordmann.

### Gesammelte Lieder. Heft 6 1 Thlr. 15 Ngr.

- Nr. 1. Es muss ein Wunderbares sein, v. Redwitz  
- 2. Das Veilchen: Spend', Veilchen, deine Dütte, v. J. Müller  
- 3. Die Schlüsselblümchen: Dort am grünen Hügel glänzen, v. demselben.  
- 4. Lasst mich ruhen, lasst mich träumen, v. Hoffmann v. Fallersleben.  
- 5. Wie singt die Lerche schön, v. demselben.  
- 6. \*In Liebeslust, in Sehnsucht's Qual, v. demselben.  
- 7. Ich möchte hingehen wie das Abendroth, v. Herwegh.

### Gesammelte Lieder. Heft 7 1 Thlr. 15 Ngr.

- Nr. 1. Nonnenwerth: Ach, nun taucht die Klosterzelle, v. F. Lichnowsky.  
- 2. Jugendglück: O süßer Zauber im Jugendmuth, v. R. Pohl.  
- 3. Wieder möcht' ich dir begegnen, v. P. Cornelius.  
- 4. Blume und Duft: Im Frühlings Heiligthume, v. Hebbel.  
- 5. Ich liebe dich, weil ich dich lieben muss, v. Rückert.  
- 6. Die stille Wasserrose steigt aus dem blauen See, v. Geibel.  
- 7. Wer nie sein Brod mit Thränen ass, v. Göthe.  
- 8. Ich scheide: Die düttigen Kräuter auf der Au, v. Hoffmann v. Fallersleben.  
- 9. Die drei Zigeuner: Drei Zigeuner fand ich einmal liegen, v. N. Lenau.

### Einzelausgabe der gesammelten Lieder.

(Die Lieder mit \* bezeichnet, sind für verschiedene Stimmregister (Sopran oder Tenor, Mezzo-Sopran oder Bariton) in zweifachen Versionen herausgegeben.)

- Nr. 1. \*Mignon, von Göthe . . 12½ Ngr.  
- 2. Es war ein König in Thule, von Göthe 10 Ngr.

Nr. 3. Der du von dem Himmel bist, von Göthe 10 Ngr.

- 4. \*Freudvoll und leidvoll, v. Göthe 5 Ngr.  
- 5. Wer nie sein Brod mit Thränen ass, von Göthe.  
- 6. Ueber allen Gipfeln ist Ruh', von Göthe  
- 7. Der Fischerknabe, }  
- 8. Der Hirt, } v. Schiller 20 Ngr.  
- 9. Der Alpenjäger, }  
- 10. Die Loreley, von Heine . . 12½ Ngr.  
- 11. Am Rhein, von Heine . . 7½ Ngr.  
- 12. \*Vergiftet sind meine Lieder, von Heine. 5 Ngr.  
- 13. \*Du bist wie eine Blume, v. Heine 5 Ngr.  
- 14. Anfangs wollt' ich fast verzagen, von Heine . . . . . 5 Ngr.  
- 15. Morgens steh' ich auf, v. Heine 7½ Ngr.  
- 16. Ein Fichtenbaum steht einsam, von Heine . . . . . 7½ Ngr.  
- 16 (his). Ein Fichtenbaum steht einsam, von Heine . . . . . 7½ Ngr.  
- 17. Comment disaient-ils? von V. Hugo 7½ Ngr.  
- 18. Oh! quand je dors . . . . . 10 Ngr.  
- 19. S'il est un charmant gazon von V. Hugo 10 Ngr.  
- 20. Enfant, si j'étais roi, v. V. Hugo 10 Ngr.  
- 21. Es rauschen die Winde, von Rellstab 10 Ngr.  
- 22. Wo weilt er? . . . . . 7½ Ngr.  
- 23. Nimm einen Strahl der Sonne 5 Ngr.  
- 24. Schwebe, blaues Auge, von Dingel-  
- 25. Die Vätergruft, von Uhland 10 Ngr.  
- 26. \*Angiolin dal biondo crin, von Bocella 10 Ngr.  
- 27. Kling' leise, mein Lied, von Nordmann 10 Ngr.  
- 28. Es muss ein Wunderbares sein, von Redwitz . . . . . 5 Ngr.  
- 29. Das Veilchen, von Jos. Müller 7½ Ngr.  
- 30. Schlüsselblümchen, von Jos. Müller 7½ Ngr.  
- 31. Lasst mich ruhen, von Hoffmann v. Fallersleben . . . . . 7½ Ngr.  
- 32. Wie singt die Lerche, von Hoffmann v. Fallersleben . . . . . 7½ Ngr.  
- 33. \*In Liebeslust, von Hoffmann v. Fallersleben . . . . . 7½ Ngr.  
- 34. Ich möchte hingehn, von Herwegh 12½ Ngr.  
- 35. Nonnenwerth, v. Lichnowsky 10 Ngr.  
- 36. Jugendglück, von R. Pohl . 7½ Ngr.  
- 37. Wieder möcht' ich dir begegnen, von P. Cornelius . . . . . 7½ Ngr.  
- 38. Blume und Duft, von Hebbel 5 Ngr.  
- 39. Ich liebe dich, von Rückert . 5 Ngr.  
- 40. Die stille Wasserrose, v. Geibel 7½ Ngr.  
- 41. Wer nie sein Brod, von Göthe 5 Ngr.

- Nr. 42. Ich scheide, von Hoffmann v. Fallersleben . . . . . 7½ Ngr.  
 - 43. Die drei Zigeuner, von Lenau 12½ Ngr.

## V. Melodramen.

- Der traurige Mönch. Ballade von N. Lenau.** Mit melodramatischer Pianoforte-Begleitung zur Declamation . . . 20 Ngr.  
**Leonore. Ballade von G. A. Bürger.** Mit melodramatischer Pianoforte-Begleitung zur Declamation . . . . . 1 Thlr.

## B.

## VI. Instrumentalmusik.

- Künstler-Festzug für Orchester. Partitur**  
 n. 1 Thlr. 10 Ngr.

Idem Orchesterstimmen.

- Einleitung zur Beethoven-Cantate, Andante cantabile** aus dem Trio Op. 97 von L. van Beethoven für Orchester gesetzt. Partitur n. 1 Thlr. 22½ Ngr.

Idem Orchesterstimmen . . . . . 3 Thlr.

- Einleitung (Overture) zu dem Oratorium „Die heilige Elisabeth.“** Partitur n. 1 Thlr.

Idem Orchesterstimmen . . . . . 2 Thlr.

- Kreuzritter-Marsch aus dem Oratorium „Die heilige Elisabeth.“** Part. n. 1 Thlr. 15 Ngr.

Idem Orchesterstimmen . . . . . 2 Thlr. 25 Ngr.

- Zwei Stücke aus „Harmonies poétiques et religieuses.“** Für Pianoforte und Violine bearbeitet von Rob. Pflughaupt. Nr. 1. Ave Maria . . . . . 15 Ngr.

Idem Nr. 2. Cantique d'amour . . . . . 25 Ngr.

- Zwei Stücke aus „Harmonies poétiques et religieuses.“** Für Pianoforte und Violoncell bearbeitet von Rob. Pflughaupt. Nr. 1. Ave Maria . . . . . 15 Ngr.

Idem Nr. 2. Cantique d'amour . . . . . 25 Ngr.

Für das Pianoforte zu vier Händen.

- Festvorspiel für ein Pianoforte zu vier Händen,** arrang. v. R. Pflughaupt 12½ Ngr.

Idem für zwei Pianoforte zu vier Händen 15 Ngr.

- Künstler-Festzug. Für das Pianoforte zu vier Händen** bearbeitet vom Componisten . . . 1 Thlr. 10 Ngr.

- Vier Stücke aus der „Heiligen Elisabeth“,** für das Pianoforte zu vier Händen vom Componisten. Nr. 1. Orchestereinleitung 17½ Ngr.

Idem Nr. 2. Marsch der Kreuzritter . . . 25 Ngr.

Idem Nr. 3. Der Sturm . . . . . 22½ Ngr.

Idem Nr. 4. Interludium . . . . . 25 Ngr.

- Pastorale. Schnitterchor aus dem „Entfesseltem Prometheus,“** für das Pianoforte zu vier Händen arrang. v. Componisten 25 Ngr.

Für das Pianoforte zu zwei Händen.

- Ave Maris stella. Clavier-Transcription** vom Componisten . . . . . 10 Ngr.

- Ave Maria. Für Pianoforte oder Harmonium** . . . . . 7½ Ngr.

- Gartenlaube. 100 Etuden für Pianoforte** von R. Viole. Herausgegeben. Zehn Hefte.

- Geharnischte Lieder nach Männer-Chorgesängen** für das Pianoforte übertragen vom Componisten . . . . . 20 Ngr.

- Pastorale. Schnitterchor aus dem „Entfesseltem Prometheus“** für das Pianoforte zu zwei Händen übertragen vom Componisten 17½ Ngr.

- Die Loreley. Für das Pianoforte übertragen** vom Componisten . . . 17½ Ngr.

- Künstler-Festzug. Für Pianoforte solo** bearbeitet vom Componisten . . 22½ Ngr.

- Drei Stücke aus der Legende von der „Heiligen Elisabeth.“** Vom Componisten. Nr. 1. Orchester-Einleitung . . . . . 15 Ngr.

Idem Nr. 2. Marsch der Kreuzritter . . 17½ Ngr.

Idem Nr. 3. Interludium . . . . . 17½ Ngr.

**Trois Airs suisses:**

- Nr. 1. Improvisata sur le Ranz de Vaches: „Départ pour les Alpes“ (Aufzug auf die Alp) de F. Huber . . . 25 Ngr.

- 2. Nocturne sur le Chant montagnard (Bergliedchen d'Erneste Knop . . 15 Ngr.

- 3. Rondeau sur le Ranz de Chèvres (Geissreihen) de F. Huber . . . 20 Ngr.

**Trois Chansons. Transcription par Corno.**

Nr. 1. La Consolation . . . . . 12½ Ngr.

- 2. Avant la bataille . . . . . 12½ Ngr.

- 3. L'Espérance . . . . . 12½ Ngr.

Idem complet in einem Heft . . . . . 1 Thlr.

## Medaillons aus Gyps:

**Franz Liszt**

Modellirt von Prof. E. Rietschel.

(Höhe 21 Leipziger Zoll) 4 Thaler.

(Kiste und Verpackung à Stück 20 Ngr.)

## Aufuf an die Herrn Tonkünstler.

Die Publication älterer praktischer und theoretischer Musikwerke, auf welche die Gesellschaft für Musikforschung im Mai dieses Jahres eine Subscription eröffnet hat, betrifft in hohem Maaße das Interesse aller Musiker, so dass wir uns veranlasst sehen die Herrn Fachgenossen auf das Unternehmen aufmerksam zu machen und sie auffordern, sich durch Unterzeichnung eines Subscriptions-Scheines, an demselben thatsächlich zu betheiligen.

Auch in pekuniärer Hinsicht zeichnet sich das Unternehmen in der liberalsten Weise aus. Jeder Subscribent wird zugleich Theilnehmer des sich bildenden Vermögens. Die Einzahlungen betragen im 1. und 2. Jahre je 5 Thaler, im 3. und 4. Jahre je 4 Thaler und in den folgenden je 3 Thaler. Nach Unterzeichnung von 200 Subscribenten beginnt der Druck und werden jährlich mindestens 30 Bogen geliefert. In dem Maaße, in dem die Betheiligung obige 200 übersteigt, in dem Verhältnisse kürzt sich die Zeit der jährlichen Einzahlungen ab, so dass bei einer gewissen Betheiligung die Zahlungen schon nach 6-8 Jahren aufhören, und die Publicationen die Subscribenten umsonst erhalten. Selbst der Genuss einer Dividende steht bei einer regen Betheiligung in Aussicht.

Ausführliche Prospekte sind durch jede Buch- und Musikhandlung von der F. Trautwein'schen Buchhandlung (jetzt M. Bach, Verlag) in Berlin zu beziehen, sowie auch die Anmeldungen als Subscribent in der Weise geschehen können.

1. Taubert. Friedrich Carl Max Oppol. Dr. N. Bach

Julius Stern. G. Küller. E. Julius Riets. C. Haupt. L. Ehrlich.

H. Wichmann. Robert Radtke. Dr. Julius Albrecht

S. Bagge. Gustav H. L. Fiebig. G. W. Wilhelm.

Julius Jos. Maier. Wilhelm Prof. Geborn. Dr. Julius Schaff

Leopold Reiter. Peter. Fr. Witt. M. Fiebig.

Angewandte Musik

Radikation.

J. Riets



Mit dem 1. Januar 1873 beginnt die

## Neue Zeitschrift für Musik

### ihren 40. Jahrgang

und ladet der Unterzeichnete zum Abonnement darauf ein. Dieselbe umfasst das ganze Gebiet der Musik und bietet in gediegenen Aufsätzen, historischen, ästhetischen und praktischen Inhalts, neben zahlreichen Besprechungen neuer Erscheinungen und einem sehr vollständigen Feuilleton, Musikern und Musikfreunden eine Fülle des Stoffes in interessanter Abwechslung. Ohne Voreingenommenheit ist sie bestrebt, ebenso der älteren wie der neuesten Zeit gerecht zu werden. Als die wichtigste Aufgabe eines kritischen Organs jedoch betrachtet es die Redaction, die Interessen der gegenwärtigen Kunstentwicklung zu vertreten, und die neuen Ideen, welche seit der Begründung der „Zeitschrift“ durch Robert Schumann auf musikalischem Gebiete Wurzel gefasst haben, sind fast ausschliesslich ihr Werk. Die „Neue Zeitschrift für Musik“ ist zugleich Organ des „Allgemeinen deutschen Musikvereins“, und enthält als solches die offiziellen Bekanntmachungen desselben. Der Preis des Jahrganges von 52 Nummern von 1½ Bogen beträgt 4<sup>2</sup>/<sub>3</sub> Thlr. Alle Postämter, Buch- und Musikalienhandlungen nehmen Bestellungen darauf an.

Leipzig, im December 1872.

C. F. KAHNT, Verleger.

### Bestell-Schein.

Unterzeichneter wünscht ..... Exemplar von der bei C. F. KAHNT in Leipzig für 1873 erscheinenden

„Neuen Zeitschrift für Musik“,  
begründet von Dr. Robert Schumann, Jahrgang 1873 von 52 Nummern,  
durch die Buch-, Musikalienhandlung ..... zu erhalten.

Ort:

Name: